Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 202. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szeptember 2., kedd

Ára: 80 fillér

A tartalomból:

A termelékenység kulcsa
(3. oldal)

Keresetcsökkenés nélkül
(3.) oldal)

Ünnepségsorozat Szigetváron
(5. oldal)

Kinevezések
(5. oldal)

Szúrópróbák a „premieren"
(5. oldal)

Hatalomátvétel Brazíliában

Líbiában kikiáltották a köztársaságot



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Idrisz, a megdöntött király

A bengházi rádió hétfőn reggel bejelentette, hogy a fegyveres erők képviselőiből alakult *„forradalmi parancsnokság tanácsa" megdöntötte a királyságot és kikiáltotta a Líbiai Köztársaságot.*

A tripoli rádió ugyancsak hétfőn reggel közölte, hogy Líbiában kijárási tilalmat rendeltek el, és lezárták az ország valamennyi légi- és tengeri kikötőjét.

Az olajban gazdag északafrikai ország uralkodója a 78 éves Idrisz király jelenleg Törökországban üdül.

A forradalmi parancsnokság tanácsa hétfőn délelőtt kiáltványt intézett az ország lakosságához.

1. 1969. szeptember 1-i hatállyal feloszlatták a korábbi rendszer törvényhozó szerveit. A volt vezetőknek a forradalom ellen irányuló mindennemű kísérletét erőteljesen letörik.

2. A forradalmi parancsnokság tanácsa a Líbiai Arab Köztársaság ügyeit intéző egyetlen illetékes szerv. Ebből következik, hogy a kormányhivatalok, a tisztviselők és a rendfenntartó erők ezentúl a tanács hatáskörébe tartoznak.

3. A forradalmi parancsnokság tanácsa közölni óhajtja a lakossággal, hogy az ország adottságait figyelembe vevő „minden doktrinától mentes" szocialista Líbiát, azaz olyan haladó országot kíván teremteni, amely szembeszáll majd a gyarmatosítással és a fajgyűlölettel, s támogatja a gyarmati elnyomás alatt élő országokat.

4. A tanács nagy fontosságot tulajdonít a harmadik világ országai összefogásának, továbbá a szociális és gazdasági elmaradottságuk felszámolására irányuló erőfeszítéseknek.

5. Állást foglal a Koránban foglalt erkölcsi elvek és a vallásszabadság mellett.

Rio De Janeiro:

A hétfőre virradó éjszaka Brazíliában háromtagú katonai junta vette át a hatalmat Costa E Silva elnöktől.

A brazil hadsereg három fegyvernemének vezetőiből alakult triumvirátus „felhívással fordult a néphez" és bejelentette, hogy *a 66 éves Costa E Silva vérkeringési zavarokkal küzd, s így képtelen ellátni államelnöki teendőit.* A tábornokok közölték, az országot továbbra is rendeletekkel fogják kormányozni, és bejelentették, hogy *nem kerül sor a braziliai kongresszus korábban bejelentett újraösszehívására.*

A közlemény azt is bejelenti, hogy a triumvirátus — *Tavares* tábornok, *Grunewald* tengernagy és *Souze E Mello* légimarsall — *azonnal visszaadja a hatalmas Costa E Silva elnöknek, amint annak állapota megengedi, hogy államelnöki teendőit ellássa.*



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Képünkön ketten a hármas juntából: (balról jobbra) Augusto Rademaker tengernagy, haditengerészeti miniszter és Marcio De Souza E Mello tábornok, a légierők minisztere.

Ünneplőbe öltözött lányok és fiúk

Megkezdődött a tanítás

Az 1969—70-es oktatási év menetrendje



Szeptember elsejével, tegnap Pécsett is megkezdődött az új tanév. Ismét benépesült a város diákokkal, a tanulók ezrei jelentek meg az általános és középiskolák évnyitóin. A képen: szülők, diákok lepik el az utcát a belvárosi iskola évnyitója után.

Hétfőn az ország 5700 általános és mintegy 580 középiskolájában ünnepélyes külsőségek között megnyitották az 1969—70-es tanévet. Az általános iskolai ünnepségeken mindenüft külön köszöntötték idősebb társaik a legfiatalabbakat, az elsősöket, akik — 124 ezren — most lépték át először az iskola küszöbét. Az ünnepségeken az igazgatók tájékoztatták a diákokat és a szülőket az iskolai élet tartalmi és szervezeti kérdéseivel összefüggő legfontosabb tudnivalókról. A tanítás ma kezdődik.

Ami az oktatási év „menetrendjét" illeti: a művelődésügyi miniszter utasítása értelmében a tanulók első félévi osztályzatait a téli szünidőben sorrakerülő osztályozó értekezleten zárják le és a szünet utáni első tanítási napon hozzák a szülők tudomására. A népszámlálás miatt a téli szünidő a szokásosnál hosszabb lesz: 1969. december 22-től 1970. január 14-ig tart.

Az írásbeli érettségit, képesítő vizsgát valamennyi középiskolában nappali tagozaton 1970. május 11 és 18-a között tartják.

Tanévnyitó az öthónapos pártiskolán

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága oktatási igazgatósága irányítása alatt működő öthónapos pártiskola vezetői és hallgatói tegnap tartották évnyitó ünnepségüket.

Dr. Tóth József igazgató bevezető, üdvözlő szavai után Földes Andrásné, a Megyei Pártbizottság párt- és tömegszervezeti osztályvezetője köszöntötte azt az ötvennyolc hallgatót, aki a különböző oktatási formák között az egyik legjelentősebbet választotta az elméleti kérdések tanulmányozására, elsajátítására.

A megnyitó napján délután a filozófia bevezető témáinak ismertetésével a hallgatók tanulmányaikat megkezdték.

Bemutatkozott a Koreai Állami Népi Együttes

Egy hang a Sz.échenyi tér sarkán:

— Adil kukcangi annunga?

Százharmincezer pécsi a vállát vonogatná, ha a hetvenöt koreai táncos nem hozott volna magával egyetlen tolmácsot. Így sikerül csak megfejteni a kérdést:

— Merre van a színház?

Megjöttek tehát a koreaiak. Moszkvából érkeztek Magyarországra, innét Berlinbe mennek. Szombaton jártak Bugacon és a kecskeméti járásban, azóta tudják, hogy a gulyást koreai nyelven kagihuknak hívják. Persze nem gulyás, csak annak távol-keleti megfelelője, de a messziről jött táncosok szerint majdnem ugyanolyan az íze. — A tárgyilagosság kedvéért le kell írni, hogy egyetlen bugaci pásztor sem evett még kagihukot, így a kérdés maradjon eldöntetlen. Ételügyben még annyit:

— Egyszer koreai vendégeket vittünk el magyar halászcsárdába és lestük, hogy milyen hatása lesz a paprikának. De semmi sziszegés, márpedig külföldieknél ez a szokás ilyenkor. Kérdezzük: ízlik? Felelik: nagyon jó, csak nem elég erős. Kiderült, hogy az ő paprikájuk tízszer erősebb a miénknél.

Aki a sztorit meséli: dr. Váradi György. Három évig [illegible] kint Távol-Keleten, mint az Esti Budapest és a Magyar Rádió tudósítója, jelenleg a koreai együttes műsorát konferálja.

De jön Kim Nam O elvtárs, a Koreai Állami Népi Együttes művészeti vezetője, s bemutatja társulatát a pécsi olvasóknak:

— Tizenkét éve alakult az együttes. Azóta a Szovjetunióban, Csehszlovákiában, Albániában, Lengyelországban, Romániában, Magyarországon és Lengyelországban jártunk, ezen kívül Kínában, Mongóliában, Vietnamban, Indonéziában, Algériában, Kubában és Irakban. Az a célunk, hogy a kettészakadt ország egyesítéséért a művészet eszközeivel harcoljunk.

Műsoruk népi táncaiból kiemelkedik a legyezőtánc. Azt mondja dr. Váradi György, hogy ezt a finomságot csak a koreai nők kecsességével lehet megvalósítani. Ez a tánc a koreai folklór egyik gyöngyszeme. De politikai mondanivalókat is kifejeznek, ilyen például a Harcoló déli föld című táncuk. Mind a női, mind a férfi kamarakórus, mind pedig a vegyeskar hallatlanul muzikális, kristálytiszta. Sőt, remekül énekelnek egy sor magyar dalt, magyar nyelven. Sajátos pengetős hangszerük a kajagum, hasonlít a citerához, de nagyobb, szélesebb. Két féle van belőle, az egyikből, a húszhúrosból az ügyes játékos szinte emberi hangot ki tud csalni.

Az együttes tegnap este mutatta be műsorát a Pécsi Nemzeti Színházban.

Földessy Dénes



Az együttes énekkara énekel.

Erb János felvétele

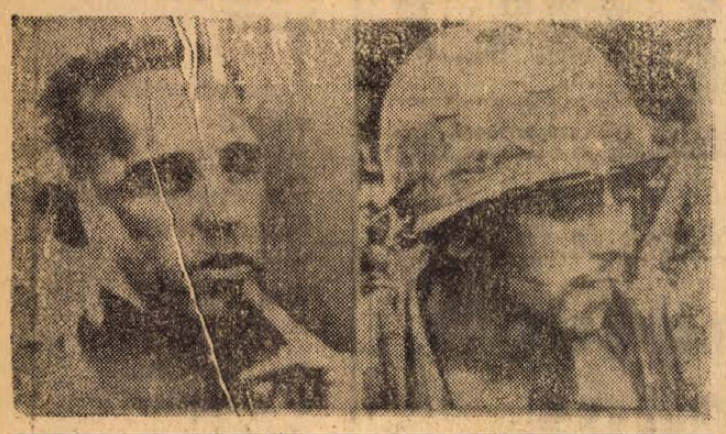
A jó termés egyik alapfeltétele a jó vetőmag

Csak ellenőrzött magvakat lehet vetni

A jó termés egyik alapfeltétele a jó vetőmag — ezt mindenki tudja. Az 1968-ban életbelépfetett vetőmagtörvény éppen ezért írta elő: csak fémzárolt, illetve államilag ellenőrzött magvakat lehet forgalmazni, illetve vetni. Tavaly 514 mintát ellenőriztettek a megyei vetőmagfelügyelőséggel a termelőszövetkezetek, idén azonban mintha mindenki megfeledkezett volna erről a fontos törvényről...

— Százegy szövetkezet van a megyében — mondja Fenyvesi László, a Vetőmagfelügyelőség helyettes vezetője —, de eddig mindössze 16 „kopogtatott" az ajtónkon. Augusztus végéig 68 beküldött mintát vizsgáltunk meg, illetve minősítettünk, s a tapasztalatok meglehetősen vegyesek. A vetőmagtermelő állami gazdaságokban eddig fémzárolt őszi búzák életképessége például messze elmaradt az előző évek eredményeitől, s a hírek szerint ez országos jelenség. Szolgáltatásaink díjmentesek, éppen ezért érthetetlen, a tsz-vezetők részéről tapasztalható közömbösség. Pedig bizfosra senki sem mehet! Tavaly például a megvizsgált minták — búza, őszi árpa és rozs —, 56 százaléka volt szabványszerű, 29 százaléka tisztítás után vált alkalmassá vetésre, 3 százalékát — az alacsony csírázóképesség miatt —, csak súlytöbbletfel javasoltuk vetésre, 7 százalékánál a tisztaságot kifogásoltuk, s 5 százalékát teljes egészében alkalmatlannak minősítettük. Az idei eredmények, sajnos, ennél jóval roszszabbaknak ígérkeznek, éppen ezért nagyon sokba kerülhet ez a közömbösség...

Vietnam nemzeti ünnepe



SEM HAJLANDÓK VIETNAMBAN HARCOLNI: Amerikai katonák, akik megtagadták a parancsot Vietnamban, amikor bevetésre akarták őket küldeni. Balra: Eugene Shurtz hadnagy, akit másnap leváltottak egységparancsnoki tisztjéről.

1945. szeptember 2-án, a részleges, majd később teljes francia gyarmatosítás több, mint egy évszázada után jutott el nemzeti felszabadító harcának első nagy győzelméhez a vietnami nép: ezen a napon kiáltották ki Hanoiban a Vietnami Demokratikus Köztársaságot.

Ma, idestova negyed század távlatából is az ünnepi megemlékezés legelső szavait annak a ténynek kell szentelni, hogy a vietnami nép, kommunista pártja vezetésével az első volt az ázsiai kontinensen, amely távol a világ első szocialista országától és még távolabb az akkor még amúgyis csak éppenhogy kibontakozó szocialista közösségtől, nemcsak nemzti függetlenségét vívta ki, hanem ezzel egyidejűleg azonnal a társadalmi forradalom következetes megvalósítását is célul tűzte maga elé.

A Vietnami Demokratikus Köztársaság kikiáltását követő kilenc teljes éven át a világ csak arról kapott híreket, hogy a francia gyarmatosítók véres terrorral akarják konzerválni uralmukat egész Indokína fölött.

De elkövetkezett 1954, a franciák Dien Bien Phu-i totális veresége. A világ csodálattal és tisztelettel ünnepelte Ho Si Minh elnököt és minden idők egyik legnagyobb partizánvezérét, Giap tábornokot. Az Indokínára vonatkozó genfi egyezmények már nemzetközi jogilag is szentesítették a vietnami nép győzelmét, szabadságát és függetlenségét.

A Vietnami Demokratikus Köztársaság azonban még a genfi egyezmények után is csak az ország északi részében kezdhette el a szocialista rendszer építését, mert a 17. szélességi foktól délre — a genfi egyezményeket megszegve — az Egyesült Államok rendezte be neokolonialista céljait szolgáló bábrezsimét.

A Vietnami Demokratikus Köztársaság természetesen kezdettől fogva vállalta a déli front hátországának szerepét. Az Egyesült Államok viszont 1965 óta hadüzenet nélküli háborút visz a szuverén VDK ellen. De ezt a háborút a világ legnagyobb imperialista hatalma már el is vesztette. Feltételek nélkül abba kellett hagynia Eszak-Vietnam bombázását és ez a vereségük — semmi kétség — előreveti teljes vietnami vereségük árnyékát.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Ghana új miniszterelnöke



Az augusztus 29-én megtartott nemzetgyűlési választásokon dr. Kofi Busia 56 éves szociológus professzor pártja, a Haladás Párt a nemzetgyűlés 140 mandátuma közül kilencvenet szerzett meg. Az alkotmány értelmében, figyelembe véve a választások eredményét, dr. Busia az új miniszterelnök.

✦ LIMA: Peru központjában, Lev Tarma város közelében, szakadékba zuhant egy autóbusz. Huszonhét utasa életét vesztette.

✦ *MEXIKÓ: A mexikói határ közelében fekvő San Antonio guatemalai városkában szombaton hatalmas földcsuszamlás volt. A trópusi esőzések okozta szerencsétlenség következtében a városkának mintegy nyolcvan lakosa vesztette életét.*

Lezuhant egy repülőgép

Newton:

Az Egyesült Államok Iowa államának Newton városától délre vasárnap este lezuhant egy repülőgép, melynek fedélzetén három személy tartózkodott. Mind a hárman életüket vesztették, közöttük Rocky Marciano volt nehézsúlyú ökölvívó világbajnok, aki 1947-ben tűnt fel és 1956-ig megőrizte veretlenségét. A szerencsétlenséget valószínűleg az okozta, hogy az alacsonyan repülő egymotoros gép egy fának ütközött és lezuhant.

✦ *RÓMA: Willy Brandt nyugatnémet külügyminiszter vasárnap 24 órás „munkalátogatásra" Rómába érkezett. Rumor miniszterelnökkel, Moro külügyminiszterrel és Saragat elnökkel, valamint az olasz szocialisták vezetőivel a Közös Piac és az európai biztonság problémáit, továbbá a nemzetközi pénzügyi helyzetet vitatja meg.*

✦ **BELGRÁD: A Magyarország és Jugoszlávia közötti kulturális egyezmény alapján szeptembertől két jugoszláviai ösztöndíjas haligatója is lesz a Budapesti Színművészeti Főiskolának. A két fiatal színészjelölt —, aki a Szabadban megtartott felvételi vizsgán a legjobb eredményt érte el — Solti Lajos és Balázs-Piri Zoltán.**

KÁDÁR JÁNOS BEFEJEZTE SZABADSÁGÁT

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára befejezte évi rendes szabadságát.

✦ *MANILA: Iloiloban, a Fülöp-szigetek központjában szombaton este összeütközött két nagy személyszállító autó. Huszonkét ember meghalt és negyven megsebesült. Harminc sebesült állapota súlyos.*

✦ HAIFA: A kétszázezer lakosú Haifa izraeli kikötőváros egyik központi parkolóhelyén vasárnapra virradólag bomba robbant. Csupán egy nő sebesült meg könnyebben, de több gépkocsi porráégett.

Rajtaütés ópiumcsempészeken

Washington:

Az amerikai igazságügyminisztérium bejelentette, hogy az amerikai illetékes szervek közreműködésével a francia rendőrség rajtaütésszerű akcióval elfogott két kábítószercsempészt a marseillei kikötőben. A rajtaütést, amellyel közel 500 kiló nyers ópiumot foglaltak le, másfél éves nyomozás előzte meg. A csempészek az ópiumot gyapotbálákban rejtették el.

✦ VARSÓ: A lengyel Szejm meghívására vasárnap egyhetes látogatásra Varsóba érkezett a francia nemzetgyűlés öttagú küldöttsége.

✦ *TOKIÓ: Burtica román külkereskedelmi miniszter a Japán Külügyminisztérium hivatalos vendégeként vasárnap hatnapos látogatásra Tokióba érkezett. Aicsi Kiicsi külügyminiszterrel és Szato miniszterelnökkel a két ország gazdasági kapcsolatainak kérdését vitatja meg.*

Fock Jenő Bulgáriában

Todor Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, a Minisztertanács elnöke hétfőn fogadta Fock Jenőt, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a Minisztertanács elnökét és baráti beszélgetést folytatott vele.

Tímár Mátyás hazaérkezett

Tímár Mátyás, a Minisztertanács elnökhelyettese, — aki Alekszandar Grlicskovnak, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács elnökhelyettesének meghívására néhánynapos jugoszláviai látogatást tett — vasárnap kíséretével visszaérkezett Budapestre.

Életszínvonal emelés Bulgáriában

Szófia:

A Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága és a Minisztertanács, a kilencedik pártkongresszus és a júliusi plénum határozatának megfelelően rendeletet hozott az életszínvonal emeléséről. — A rendelet egyrészt, 4,4-től 12 százalékig terjedő fizetésemelést állapított meg a „fixfizetéses" munkások és alkalmazottak számára, másrészt csökkenti bizonyos élelmiszerek árát.

Ez év október 1-től átlagosan 10 százalékkal emelik az alacsony özvegyi és a rokkantsági nyugdíjakat.

Magyar vezetők távirata a VDK megalakulásának évfordulója alkalmából

HO SI MINH ELVTÁRSNAK,
a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottsága elnökének,
a Vietnami Demokratikus Köztársaság elnökének,

PHAM VAN DONG ELVTÁRSNAK,
a Vietnami Demokratikus Köztársaság miniszterelnökének,

HANOI

Kedves Elvtársak!

A Vietnami Demokratikus Köztársaság megalakulásának 24. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány, az egész magyar nép nevében forró, testvéri üdvözletünket küldjük önöknek, a szabadságért, a függetlenségért, az emberi haladásért harcoló vietnami népnek.

A felszabadulás óta eltelt 24 év alatt a bátor és szabadságszerető vietnami nép a Vietnami Dolgozók Pártja vezetésével hősiesen védelmezte hazája függetlenségét és eltökélten haladt előre a szocializmus építésének útján. Örömmel állapítjuk meg, hogy a vietnami népnek az amerikai imperialisták és zsoldosaik agressziója ellen vívott hősi harca az elmúlt év során is új, nagy győzelmeket aratott, katonai, politikai és diplomáciai téren egyaránt.

Kedves Elvtársak! A testvéri vietnami nép nemzeti ünnepén, a Magyar Szocialista Munkáspárt, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány és az egész magyar nép nevében teljes testvéri szolidaritásunkról biztosítjuk önöket, a harcoló és építő vietnami népet az amerikai imperialisták elleni igazságos küzdelmében. Következetesen támogatjuk a Vietnami Demokratikus Köztársaságnak a vietnami kérdés rendezésére vonatkozó álláspontját, követeljük az amerikai és más külföldi csapatok haladéktalan kivonását Dél-Vietnamból, a genfi egyezmények tiszteletben tartását. Az internacionalizmus eszméitől vezérelve a magyar nép a jövőben is erejéhez mérten minden segítséget és támogatást megad az agresszió visszaveréséhez, a Vietnami Demokratikus Köztársaság függetlenségének megvédéséhez.

Szilárd meggyőződésünk, hogy a vietnami nép igazságos ügye győzedelmeskedik.

Testvéri üdvözlettel

Kádár János,
a Magyar Szocialista Munkáspárt
Központi Bizottságának első titkára,

Losonczi Pál,
a Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsának elnöke,

Fock Jenő,
a Magyar Forradalmi
Munkás-Paraszt Kormány elnöke

A pop-zene fesztiválja



Az aprócska Wight-sziget, amely Nagy-Britannia déli partjának közelében terül el, az utóbbi napokban meglehetősen mozgalmas jelenetek tanúja volt. A világ minden részéről érkeztek ide hosszúhajú, szakállas és enyhén szólva „hanyag eleganciájú" látogatók, hogy részt vegyenek a nemzetközi hippi-fesztiválon. Több mint kettőszázezren gyűltek össze, hogy a fesztivál eseményeinek betetőzéseként meghallgassák a Pop-zene „főpapjának" Bob Dylannak több mint háromórás szabadtéri előadását. A képen: a fesztivál közönsége.

„Mini"-csúcs Kairóban

Nasszer, az EAK elnöke és Husszein jordániai király — jelenti Kairóból az AFP — hétfőn reggel újabb megbeszélést tartott. A két államfő folytatta a közel-keleti helyzet általános áttekintését. — Másfélórás tanácskozásuk után az egyiptomi főváros egy másik palotájába hajtattak, hogy Atasszi szíriai elnökkel tárgyaljanak.

*

Negyvenperces tűzpárbaj volt hétfőn délelőtt izraeli és jordániai erők között a Jordán-folyó völgyének déli részében húzódó tűzszüneti vonalnál.

*

A kairói Rosa el Juszef című hetilap értesülése szerint a főügyész hivatalosan is vádat emelt a 28 éves ausztráliai származású Michael Dennis William Rohen ellen, az Al Akasza-mecset felgyújtása miatt.

Lengyel barátaink között (6.)

Búcsúzunk

Befejező gondolatként arról az összhatásról szeretnénk írni, amely a turistát éri egy hosszabb lengyelországi tartózkodás alkalmával.

Az első dolog, ami minden reális szemlélőt meglep, gondolkodóba ejt és nehezen talál rá magyarázatot: a lengyel családok jól élnek, jól öltöznek, bár igen népesek. Mint már korábban említettem 3—4 gyermek az általános. Üzleteikben nagy a forgalom. Nem elérhetetlen álom a tv, víkendház, a személygépkocsi. Mondhatjuk tehát, hogy az életszínvonaluk megfelelő. Ezt az eredményt úgy érték el, hogy közben gombamódra nőnek ki a földből az új lakótelepek, városrészek: épülnek gyáraik, iskoláik, kórházaik. Munkanélküliek nincsenek, holott az 50-es évek elején hirtelen felszökött születési arányszám eredményeként a fiatalok ezekben az években álltak munkába. Mennyi gond lehet ezek elhelyezése, amikor a statisztika szerint minden második munkábalépő fiatal részére új munkahelyet kell létesíteni! Hogyan tudják mindezt megoldani, hogy ne menjen az életszínvonal rovására?

A másik, amiről szólni kell: az ifjúság aktivitása. A négy hét alatt csakis szimpatikus tapasztalatokat szereztünk a lengyel fiatalokról. Rendezetlen külsejű, ápolatlan fiatalokkal alig találkoztunk. Néztük a tv-adásokat, szabadtéri divatbemutatót, fiatal énekesek, táncosok felléptét a kultúrparkban — mindenhol csinosan, ízlésesen felöltözött fiatalokat láttunk. A miniszoknya sem lépi túl a jó ízlést. Udvariasságuk odáig terjedt, hogy a szabadtéri nagygyűlésen ifjú szomszédom csokoládéval kínálva érdeklődéssel kérdezősködött országunkról.

Javukra kell írnom a munkaszeretetet, a politikai érdeklődést. Egyik kirándulásunk alkalmával felkerestük a Mazuri-tavak közelében fekvő ifjúsági tábort. Sok száz fiatal táborozott itt a fenyőerdőben: lengyel és keletnémet pajtások. A táborparancsnok, egy fiatal szimpatikus pedagógusnő elmondotta, hogy amit a táborban láttunk az mind a fiatalok kétkeze munkáját dicséri. A fiatalok jókedvű dalok és csatakiáltások után körülvették kis csoportunkat és addig kérleltek, amíg partizándelegációnk tagjai el nem mesélték élményeiket.

A városok és falvak tisztaságáról, rendezettségéről kell még szólnunk. Minket pécsieket, akiket a város szemetes utcái sokszor felháborítanak, valósággal büvöletbe ejtett a tisztaság, a rend, amely mindenhol uralkodik. Különösen nagy erőfeszítést kívánhat ez a kikötő-városokban, üdülőhelyeken; sok százezer turista forgalmának középpontjában. Több helyen láttunk „hordozható virágoskertet", amit forgalmas üzletsorok utcakövein helyeznek el. Az ötletes kertészek kb. 2 méter átmérőjű és 1,50 méter magas színes virággal borított gruppokat ritka fémsodronyban helyeznek el. A televény földből a sodronyon át sokféle, apró színes virág kandikál ki, s beillik egy mini-parknak is. Ugyancsak itt a sopoti üzletsoron földre állítható zászlócsokor-állványt fedeztünk fel, amelyet 10—15 méter távolságban raktak le. Köralakú, lábas-szerkezet ez, benne kb. 15—20 db egy méter magas vörös és nemzeti színű zászlók csokra. Természetesen ezen az üzletsoron csak személyforgalom van. Fejünk felett kifeszített zászlósorok, transzparensek, lábunk előtt színes virág-gruppok, zászlócsokrokkal felváltva, persze mindez kellő mértéktartással.

Lengyelországban töltött pár kellemes hetünk végére a koronát az utolsó napon rendezett fogadás tette, melyet a varsói Magyar Nagykövetségen tiszteletünkre adtak. A nyolctagú magyar csoport mellett a lengyel partizánszövetség vezetői is eljöttek. A bensőséges, baráti beszélgetés elsősorban arról folyt, hogy milyen benyomásokkal távozunk cseregüdülésünkből, valamint arról, hogyan lehetne tovább mélyíteni a lengyel és magyar nép barátságát a két partizánszövetség munkájában. Mondanom sem kell, hogy az elragadtatás hangján beszéltünk, amikor vendéglátóink figyelmességéről, üdülésünk magasszintű ellátásáról és egész lengyelországi tapasztalatunkról szóltunk.



A múzeumokban mindenütt fiatalokkal találkoztunk

Amellett, hogy pihenésünk nagyon jól sikerült, egy bátor, küzdeni szívósan tudó, baráti népet ismerhettünk meg emberközelből.

Nagy Sándor

A termelékenység kulcsa

A Kesztyűgyár ismét előbbre lép

A munka termelékenységének növekedési üteme a gazdasági fejlődés egyik legfontosabb mutatója. Közismert, hogy a termelékenység a megyében egy helyben áll, sőt az első félévben visszaesett. Sajnos országosan is ez a tapasztalat.

Mégis akadnak vállalatok, ahol a termelékenység üteme, a munka hatékonysága nőtt, ilyen vállalat Baranyában a Kesztyűgyár. A gyárban az első félévben a termelékenység javulása 3,9 százalékos volt. Míg tavaly az első félévben egy munkás naponta 2,28 pár kesztyűt termelt, ez év első félévében egy nap 2,37 pár kesztyűt készít. A második félévben a termelékenységi mutató minden bizonnyal tovább emelkedik, mivel eddig a tavaszi modelleket gyártották, amelyek igen munkaigényesek, a téli kesztyűk gyártása jóval gyorsabb, a közelmúltban a termelésbe állított dolgozók teljesítménye növekedni fog.

Legfontosabb: a gépesítés

A munkatermelékenység alakulásának egyik legfontosabb tényezője a gépesítés. A Kesztyűgyárban kézműipari jellegű a termelés. A szabászati munkafolyamatok teljes egészében kézi munkaműveletek. A varrásnak pedig 40—45 százaléka kézi munka. A piac igénye és a vállalat törekvése az volt, hogy a varrási műveleteket mind jobban gépesítsék. A követelmény érthető, hiszen kézzel nyolc óra alatt 3—4 pár kesztyűt varr egy dolgozó, míg géppel ennek háromszorosát. A gépi arány javítása terén fontos lépések történtek a vállalatnál. Tavaly a termelés 56,9 százalékát tették ki a géppel varrott kesztyűk, ez évben a várható arány 60 százalék.

— A piac még több géppel varrott kesztyűt venne fel, mint amennyit a gépi kapacitásunk elbír — mondta Gulyás József igazgató. — A gépek beszerzése érzékenyen érinti a vállalatot. Csak a tőkés országokban lehet beszerezni azokat. A beszerzést azonban nehezíti a letéti- és a vámrendszer. Ezévben 60 darab használt gépet szereztünk be az NSZK-ból, és további 100 használt, és 37 új varrógépet rendeltünk meg, melyek folyamatosan 1970 első negyed évéig megérkeznek. Így jövőre a géppel varrott kesztyűk arányát 70 százalékra tudjuk emelni.

A munkaigényesség növekedése általában csökkenti a termelékenységi mutatókat, a Kesztyűgyárban a gazdálkodás szempontjából pozitíven értékelhető. A munkaigényesség különösen azóta nőtt, amióta megszilárdult a kanadai és felfejlődött a svájci piac. Ezek a piacok új és új fantáziakesztyűt igényelnek, melyekre az eddiginél nagyobb a munka ráfordítás. A vállalat célja: minél több munkát exportálni. A megnövekedett munka több devizát hoz a népgazdaságnak. Egy példa: míg a simakesztyű világpiaci ára 1 dollár 73 cent, addig a dekoratív munkaigényes kesztyűé 2 dollár 1 cent. Ez a világpiaci árkülönbözet határozza meg a termelékenység dollárban való növekedését.

Kevesebb kilépő

A gépek beszerzése, mint ismeretes problematikus és igen-igen költséges, ennek ellenére a termelést növelni kellett, mivel a piac egyre több árut igényel. Ez bizonyos létszámnövekedést is eredményezett.

A Kesztyűgyár dolgozóinak 80 százaléka nő, így eleve számolni kell a fluktuációval. A gyár jelentősen megérezte a 3 éves gyermekgondozási segély bevezetését is. Az elért eredményeket kedvezően befolyásolta az a tény, hogy az idén 8,5 százalék volt a kilépők száma, míg tavaly ez a szám 22,3 százalék volt.

A Kesztgyűgyár vezetősége arra törekedett, hogy biztosítsa az élőmunka hatékonyság növelésének kellő ösztönzését. A stepp-varrodai teljesítmények fokozására célprémiumot tűztek ki: aki növeli teljesítményét ebben az üzemben a darabbéres keresetének növekedésén túl prémiumot is kap. A szabászatban a termék gazdaságosságára nagy hatással lehet a munkás. Ha jobban kihasználja a rendelkezésre álló anyagot, ha a minőséget javítja, prémiumot kap.

Ez év első hét hónapjában 3,3 százalékos bérfejlesztést hajtottak végre. Ezt a megemelt bérszínvonalat fogják tartani egész évben. Az említett bérfejlesztés 10 napi nyereségnek megfelelő összeget tesz ki.

Persze, akadtak olyan tényezők is, amelyek a termelésre kedvezőtlenül hatottak. Ilyen például a vidéki ipartelepítés, mely átmenetileg minden esetben termelékenység visszaesést eredményez. Hosszú távon azonban megéri, mivel hasonló gazdasági vezetés mellett, bizonyos begyakorlás után törvényszerű, hogy a termelékenység elérje az „anya" gyár színvonalát.

(Mécs)



Bányaberendezéseket gyárt a Pécsi Fémipari Vállalat lakatos üzeme. A Mecseki Ércbánya Vállalat részére szellőzőcsöveket és szállítócsilléket, a Bányászati Anyagellátó és Értékesítő Vállalat részére pedig Petrovics-féle csillefogót. Szokolai felv.

Biztosítási hónap

Napjaink megrendítő eseménye volt a baksai tsz-ben történt hármas haláleset. A tragédia áldozatai nem rendelkeztek biztosítással, így a hozzátartozóknak nem lehet kifizetni az ilyen esetben járó 30—30 ezer forintot. Rohanó életünk sokféle veszedelme nincs tekintettel a közösség érdekében történő tényekedésre, baleset, szerencsétlenség mindenkit, mindenhol érhet. Túl a veszedelmek elleni anyagi védekezésen, közismert, hogy a biztosítási és önsegélyző csoportok tagjai saját soraikból intéző bizottságokat választanak. Az intéző bizottságok a befolyt tagdíjak 1/6 részéből szociális alapot képeznek. Ebből kirándulásokat, társasutazásokat, sport és kulturális rendezvényeket szerveznek, a szociális körülmények figyelembevételével rendkívüli segélyeket adnak, tagjaikat üdültetésben részesítik.

Megyénkben a mintegy 200 ezer aktív, kereső dolgozó közül majdnem 120 ezren rendelkeznek csoportos élet- és balesetbiztosítással. A mintegy 8500 közalkalmazott, pedagógus és egészségügyi dolgozó közül 3 ezren tagjai a biztosítási és önsegélyző csoportnak. De nemcsak a hivatalok és intézmények dolgozóinak van szüksége biztosításra. A falusi életforma is átalakulóban van, a mezőgazdasági termelés egyre inkább ipari jelleget ölt. Igaz, hogy a technika és a kémia alkalmazásával mindig könnyebb lesz a parasztság élete, de a mezőgazdaság iparosodása új baleseti forrásokat is rejteget, megnő a veszélyforrások száma. A megye két Termelőszövetkezeti Szövetsége támogatja a szeptemberben szervezett biztosítási akciót, egyetért a biztosítás gondolatával, annál is inkább, mivel a 48 ezer tsz-tagból csak 17 ezren rendelkeznek biztosítással.

A fentiek szemelőtt tartásával rendezte meg az Állami Biztosító Baranya megyei igazgatósága a Baranya megyei Tanács VB-vel a szeptember 1-én indult „Biztosítási Hónapot". E nagy horderejű akció van hivatva előmozdítani, hogy a személybiztosítással eddig nem rendelkező dolgozók is tagjai lehessenek a biztosítási és önsegélyző csoportnak, ismertebb nevén a CSÉB-nek. — Azok, akik CSÉB tagsággal rendelkeznek, havi 20 forint befizetése mellett nagy összegű élet- és balesetbiztosításhoz juthatnak, továbbá a szervezeti szabályzatban meghatározott esetekben és keretekben különböző segélyekben (szülési-, házassági-, betegségi segély) részesülhetnek.

Megalakult a megyei szervezőbizottság, és augusztusban minden városi és járási tanács székhelyén vb ülésen tárgyalták meg a csoportos élet- és balesetbiztosítás célszerűségét és a szervezésben szükséges tennivalókat. A megyei szervezőbizottság mellett a városi és járási vb ülések után megalakultak a városi és járási szervezőbizottságok, hogy a „Biztosítási Hónap" sikere érdekében minden tőlük telhetőt megtegyenek. Az akció keretében nagyon sokan fáradoznak hivatali elfoglaltságukon túl azért, hogy minél többen váljanak biztosítottakká.

Dr. Vámhidy László
Az Állami Biztosító Baranya megyei igazgatóságának igazgatója

Cél: az állami gazdaságokban is 8 órás munkaidő bevezetése

Keresetcsökkenés nélkül

A többlet szabad időben is dolgoznak

Az 1021-es kormányrendelet értelmében 1970 végéig az állami gazdaságokban is meg kell valósítani a napi nyolcórás munkaidőnek megfelelő, évi 2500 órás foglalkoztatást. Az előkészületek már a mult esztendőben megkezdődtek, 1969. január elsején pedig elsőként a villányi és bolyi gazdaságok vezették be. Később Pécsett, Szentlőrincen és Zengőalján is áttértek az új munkarendre. Jelenleg öt gazdaságban teljesen, háromban pedig részlegesen e szerint dolgoznak. Az utolsó kettő 1970 elején tér át. A MEDOSZ-hoz tartozó dolgozók 87,7 százaléka már a napi nyolcórás munkaidőnek megfelelő munkarendben dolgozik. A tapasztalatok szerint nőtt a munkaintenzitás és fegyelem, gondok azonban jelenleg is adódnak.

A 27 ezer holdon 2300 munkást foglalkoztató Bolyi Állami Gazdaságban Baranyában elsőként vezették be a nyolcórás munkaidőt. Már az elmúlt évben csökkentették az állami gazdaságokban és mezőgazdaságban megszokott és törvényesített 10 órás munkanapot. A munkaszervezés, műszaki fejlesztés és a dolgozók munkaintenzitása lehetővé tette, hogy ebben az esztendőben már csak 2500 órát kelljen a munkásoknak dolgozni.

Természetesen a mezőgazdasági munkák jellegének megfelelően csak szabadnapok biztosításával lehetett az új munkarendet megszervezni. A növénytermesztésben december 1-től május 1-ig napi nyolc óra a munkaidő, a szombatok számának megfelelő szabadnappal. Májusban kilenc óra és öt szabad szombat, júniustól kezdődően pedig 9—10—10—9—9 és novemberben ismét 8 óra a munkaidő, de ebben az időszakban vasárnap kivételével nincs szabadnap. Az állattenyésztésben napi 8,3 órát kell dolgozni és havonta egy szabadszombat áll a munkások rendelkezésére. Természetesen ez sem általános, hiszen a baromfitenyésztők, sertésgondozók az állatállomány leadása után egyszerre kell, hogy kivegyék a 12 szabadnapot.

Az elmondott munkarend megszervezése követi a gazdaság munkaerőigényét. A szabadnapok eloszlásának aránytalansága a keresetekben is megmutatkozik. Ebből adódóan néhány csoportban, így a növénytermesztők és traktorosok látszólag kevesebbet kerestek, mint 1968 hasonló időszakában. Az előbbiek keresete például 1746-ról 1666-ra, az utóbbiaké 2020-ról 1926 forintra csökkent. A munkások körében rossz hangulatot keltett a látszólagos bércsökkenés. Az történt, hogy a ledolgozott munkanapokra nőtt a kereset, de mivel a szabadnapok túlnyomó többsége az év első felére esett, így csak 1111 órát dolgoztak. A második félévben 1403 óra a fizetett munkaidő, természetesen ez a keresetekben is mutatkozni fog. A 200 embert érintő fraktoros csoportban például a július havi bér már is kedvezően befolyásolta az első félév átlagát. Huszonkét forinttal több mint a múlt évben. Ez a különbség az év hátralevő időszakában tovább növekszik majd. Előreláthatólag az évi 2500 munkaóra-foglalkoztatással is elérik a 2100 forintot az 1969. évi egy hónapra eső átlagkeresetek. Ez pedig 100 forinttal több, mint a múlt évi.

A munkaidőcsökkentést természetesen csak a nagyarányú műszaki fejlesztéssel és az ennek következtében jelentkező termelékenység-növekedés hatására tudták végrehajtani. A kazalozásnál, rakodásnál, kukorica- és komlóbetakarításnál óriásit léptek előre. A komló betakarításánál például 800 idénymunkást kellett alkalmazni, most pedig 60 ember elvégzi ezt a munkát.

Annak ellenére, hogy egyértelműen bebizonyosodott: a nyolcórás munkaidőt keresetcsökkenés nélkül megvalósították, nem teljesen érte el eredeti célját. A megnövekedett szabadidőt ugyanis a dolgozók kevés kivételtől eltekintve most is munkában töltik, új kereseti lehetőségeket keresnek. Ez nemcsak a bolyi gazdaságra vonatkozik, hanem általános jelenség az új munkarendet bevezető állami gazdaságokban. A felszabadult szabadidőt pihenéssel, kulturális tartalommal kellene megtölteni, amely szintén az állami gazdaságok feladata lenne. Csak így nyer értelmet a mezőgazdasági munkások érdekeit szolgáló intézkedés.

L. J.

Egy „darabka tenger" a Rákóczi úton

Dors — sztavdrida — makréla — lepényhal — Félkész halászlé — műanyagtasakban

Kis üzlethelyiség, a Rákóczi út 39/b alatt. Felét elfoglalja a mennyezetig érő hűtőberendezés, amelyben a hőmérséklet még a nyári forróságban is minusz 20 fok. — Egyetlen ember rezidenciája ez, Varga Ferencé, aki — gumiköpenyesen, térdigérő csizmában — késekkel és bárddal felszerelve áll neki a tegnap délelőtti szállítmánynak.

Egy darabka tenger szorult ide, ebbe a „mini-üzembe". Legalábbis a tengert idézik meg a csonttá fagyott — érdekes formájú — halak. Ez a barnás hátú és fehér hasú lepényhal, Lengyelországból érkezett:

— Magas fehérjetartalmú, jóízű hal — mondja Varga Ferenc. — Az az érdekes, hogy amíg a ponty ikrája, egyik legértékesebb belsőrész, a lepényhal ikráját már itt kiszedem és eldobom, mert keserű.

A makrélát Norvégiából szállítják, a dors és a sztavdrida viszont szintén lengyel import. Az utóbbi kettőből jövő héten várnak nagyobb szállítmányt.

— Halászléhez mondjuk... — jók ezek a halak?

— Próbáltam, de más az íze, zamata, mint az igazi magyar halászlének.

A Halértékesítő Vállalatnak Újmecsekalján, továbbá a „villanyrendőrnél" van boltja, ezenkívül két pavilonja, Harkányban, illetve Pécsett a Piac téren. A tengeri halat itt sütik a Piac téren. Ugyanúgy, paprikás-töröttborsos lisztben, mint a keszeget.

— Első napokban csak kóstolgatták a halainkat — mondja Erdősiné, a pavilonban —, de aztán megkedvelték a fogyasztók. Legnagyobb sikere a dorsnak van, nagyon hasonlít ízre a süllőhöz. Aztán persze van, aki a lepényhalra esküszik.

Jánosi Gyula, a vállalat pécsi kirendeltségének vezetője és helyettese, Kovács Lajos elmondják, hogy nyári hónapokban havi 400 mázsa halat adnak el, közületeknek, továbbá a vendéglátóiparnak, fogyasztási szövetkezeteknek és az élelmiszerkereskedelmi vállalatnak. Októbertől március végéig pedig 650—700 mázsa a forgalom. A halat általában halgazdaságoktól, vagy állami gazdaságoktól és termelőszövetkezetektől szerzik be. A növekvő haltenyésztés az árakban is realizálódik: 1968-ban 27 forint volt a ponty kilója, az elmúlt télen már 23 forintra, majd most júniustól kezdődően pedig 21 forintra csökkent az ára.

— Mi az oka annak, hogy a pontyon kívül más édesvízi halból kevés van?

— Egyrészt a Duna az idén egyébként is halszegény. A halastavak viszont csak az őszi lehalászás idején adják a több halat. Október végétől nálunk is lesz, sőt, az elmúlt télhez hasonlóan ismét kapunk balatoni süllőt. Tavaly is volt korlátlan mennyiségben — mondja Kovács Lajos.

Jánosi Gyula hozzáteszi:

— Az úgynevezett vadhalakat, mint a törpeharcsa, keszeg, kárász, sügér, — nem tenyésztik és ezért csak ősszel akad fent a hálón. Egyébként vállalatunk igyekszik bővíteni a választékot, mert a tél elejétől kezdve füstölt heringet és füstölt makrélát is kapunk. Aztán lesz tengeri lazacunk is, mélyhűtött állapotban. Műanyag tasakban árusítunk halfejet, farokrészt, fűszereket, megtisztítva két és négyadagos mennyiségben, külön halszeletet is természetesen. A használati utasítás megkönnyíti a halászlé, vagy más egyéb halételek gyors, otthoni készítését.

—b—

— **R. L. Aston**, a lancasteri egyetem termelőmérnöki karának tanszékvezető egyetemi tanára, magyarországi tanulmányútja során tegnap Baranyába érkezett a MTESZ vendégeként. Az angol professzor hétfőn délelőtt Pécs város nevezetességeivel ismerkedett, ma a Porcelángyárba látogat.

Vállalatok, termelőszövetkezetek!

NYOLC

FT.-OT FIZETÜNK MÁZSÁNKÉNT, HA BESZÁLLÍTJÁK

a hulladékvasat a

MÉH

telepeire!

NEM TUDJÁK BEHOZNI?

JELENTSÉK BE, ÉRTE MEGYÜNK!

BARANYA-TOLNA MEGYEI MÉH VÁLLALAT

KÖZPONT, PÉCS, DOKTOR S. U. 14.

Forgalomszámlálás

Az Út-, Vasúttervező Vállalat, a Baranya megyei Rendőrkapitányság közlekedésrendészeti osztalya közreműködésével szeptember 3-án, 6-án és 7-én a Pécs városba bevezető főútvonalakon és a város fontosabb útvonalain megállításos és kikérdezéses forgalomszámlálást tart. A vállalat kéri a gépjárművek vezetőit, hogy a forgalomszámlálók kérdéseire adott pontos válaszukkal és megértő magatartásukkal szíveskedjenek munkájukat elősegíteni és támogatni. A forgalomszámlálás célja az M 6-os gyorsforgalmi út pécsi átkelési szakasza tervezési munkáihoz szükséges forgalmi adatok megismerése.

hírek

1969. SZEPTEMBER

2

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Töhötöm

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.03, nyugszik 18.23 órakor. A Hold kél 20.44, nyugszik 12.23 órakor.



Bensőséges tanévnyitó és iskolaavató ünnepség zajlott le tegnap délelőtt Abaligeten. Somogyvári János, a községi tanács elnöke átadta a félmillió forintos költséggel épült két új tantermet és a politechnikai foglalkoztatót, valamint egy újonnan létesített napközis óvodát. Képen: az új iskola.

Nemzedék? — csoport?

Lillafüredi tapasztalatok

Vasárnap fejeződött be Lillafüreden a fiatal írók három napos találkozója, amelyet a Magyar Írók Szövetsége és a Napjaink szerkesztősége szervezett. A pécsi küldöttség tagja, *Arató Károly* költő, aki egyben a Jelenkor szerkesztőségét is képviselte ezen a tanácskozáson, a következőket mondotta a vitáról:

— *Jovánovics Miklós*, az Új Írás főszerkesztője tartott pénteken vitaindító előadást, amelyet több felkért hozzászóló is kiegészített. Elmondotta, hogy a ma jelentkező fiatal írókat nem lehet külön nemzedéknek tekinteni, inkább csoportokról van szó. A „fiatal" író fogalma nem annyira az életkortól függ, mint inkább az érvényesüléstől. Napjainkban pedig az érvényesülés, az elhelyezkedés, az egzisztencia megteremtésének ideje minden területen meglehetősen kitolódik, ez is táplálja a fiatal írók között fellelhető elégedetlenséget. A generáció váltás nem csoportosan, tömegesen történik, sokkal inkább „átszivárgásról" beszélhetünk. A hozzászóló fiatal írók némelyike meglehetősen szélsőséges nézeteket képviselt. A tanácskozás első napján főként deklarációk hangzottak el, ezért az egyik idősebb író joggal kérte, hogy a fiatalok mindezeknek az elveknek a műben való realizálódásával bizonyítsák szándékaikat.

— Született valamilyen „konkrét" eredmény is?

— Minden felszólaló hangoztatta egy új folyóirat szükségességét. Mivel az Írószövetség nem lapkiadó vállalat, konkrét ígéret nem hangzott el, de az illetékesek kijelentették, hogy támogatják az új fórum létrehozását.

— mólo —

— *ZSUGORFÓLIA. A Tiszai Vegyi Kombinátban megkezdték a zsugorfóliából készülő műanyagtasakok hazai előállítását. Ez a csomagolóeszköz a csomagolás során ugyanis a műanyagfólia valósággal rázsugorodik a vágottbaromfira, a sajtra, a vajra és más élelmiszercikkekre. Így az áru nemcsak tetszetős, hanem higiénikus csomagolást is kap. A kombinát másik értékes terméke a Német Szövetségi Köztársaságban működő Lesonal—Werke Művekből vásárolt licenc alapján gyártott elektroforetikus festék lesz.*

— **Több tonna békát** exportál a Biharugrai Halgazdaság évente. A békákat mindeddig alkalomszerűen gyűjtötték össze. Ebben az évben kidolgozták a nagyüzemi békatenyésztés technológiáját. Kísérletképp mesterségesen ivatták a békákat, s bebizonyosodott, hogy mesterségesen igen jó eredménnyel tenyészthetők. Biharugrán az elkövetkező években a halgazdaság egyik jól jövedelmező melléküzemága lesz az export békatenyésztés.

— **Új tánciskola** kezdődik szeptember 12-én, pénteken este fél 7 órakor a KPVDSZ Műv. Házban, József u. 15. Vezeti: Hermann. (x)

— **Szőlőfajta bemutatót** tartanak szeptember 10-én a Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet pécsi telepein a nagyüzemek szakemberei és az egyéni szőlőtermelők részére. Egyidejűleg a termesztett fajták borait is bemutatják a kutatók.

— **A Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakszövetkezet értesíti tagjait, hogy szeptember 8 és 9-én 17 órai kezdettel a KPVDSZ Művelődési Házban (Pécs, József u. 15.) rendkívüli közgyűlést tart.** (x)

— **Szőlősgazdák figyelem!** Felújított és új hordók, valamint borászati cikkek kaphatók: Rácváros 27 szám alatt. Nyitva kora reggeltől, késő estig. Vasárnap is. (x)

— **Előadások.** Szeptember 2-án délután 3 órai kezdettel a MTESZ-ben kettős élménybeszámoló hangzik el. Pék János, a Megyei Állattenyésztési Felügyelőség igazgatója a lipcsei mezőgazdasági kiállításról és vásárról, Varga Imre mezőgazdasági mérnök pedig a Romániában járt mezőgazdasági küldöttség útjáról tájékoztatja az éredklődőket.

— **Komló-Szállásfaluban** az Elektroakusz ikai és Villamosság Ktsz üzemépületéhez csatlakozó 20 kV-os légvezeték feszültség alá helyezése szeptember 8-án történik. A vezeték érintése életveszélyes. Vezetőség. (x)

Balesetek

Vasárnap délután Gyulapuszta felől Pécs felé jött Levka Géza hársági lakos gyalogosan, ittas állapotban 6 éves kisfiával. A Pécs felől motorral közlekedő Vöglein Ferenc székelyszabari lakos kerülni akarta őket, amikor a kisfiú a motorkerékpárnak ugrott, majd az apa is, hogy a gyereket megmentse. A motor mindkettőjüket elütötte. Ifj. Levka Gézát súlyos, az apát könnyű sérülésekkel szállították a pécsi kórházba.

*

Ugyancsak vasárnap éjjel 11 órakor Hidasról Bonyhád felé ment gépkocsijával Schadt János kismányoki lakos. Egy gyalogost került, s ezután áttért az út baloldalára, ahol egy fának ütközött. A karambol következtében Schadt olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy kórházba szállítás közben meghalt. Utasai közül Orbán Sándor, Kocsis Imre és Illés Lőrinc súlyos, Domokos József pedig könnyű sérüléseket szenvedett.

— **Pákolitz István József** Attila-díjas költő verseit közvetíti a Kossuth Rádió szerdán 21 óra 19 perckor a rádió irodalmi lapjában, a Gondolatban.

— *SZÁZHÚSZEZER TYÚK. A mezőhéki Táncsics Tsz-ben szakosított, nagy baromfitelepet helyeztek üzembe, ahol jelenleg negyvenezer tojótyúkot tartanak. Jövőre már százhúszezer tyúk „termel" a gazdaságban, s az évi tojáshozam eléri a 25 millió darabot.*

— **Csináld magad!** — kiállítás nyílik az idén a Budapesti Őszi Vásáron.

— *DÉLI HÍRLAP. Új politikai napilappal gazdagodott hétfőn Miskolc. A déli órákban huszonötezer példányban megjelent az iparváros új sajtóorgánuma, a Déli Hírlap. A jelenleg egyetlen vidéki déli lap szép kivitelben, többszínű nyomással hétfőn nyolc oldalon, a hét többi napján pedig hat oldalon jelenik meg.*

— **Tánciskola kezdődik** szeptember 9-én, kedden este 7 órai kezdettel a Vasutas Kultúrotthonban (Várady Antal u. 7/2.). — Vezeti: Balog. Össztánc vasárnaponként 17 órától. Zene: Sopianae. (x)

— **Komplex cukorrépa gépesítési bemutatót** rendez Somogyapátiban szeptember 16-án a Kaposvári Cukorgyár az AGROKER-rel karöltve a baranyai répatermelő gazdaságok részére. A répának nemcsak a szezonmunkáit, de a vetést is bemutatják. A répa átvételét egyébként a gyár már megkezdte, a megyei átlagtermés 10 mázsával ígérkezik jobbnak a tavalyinál.

— **Balettoktatásra** beiratkozás Újmecsekalján szeptember 1, 2, 3, 4, 5-én du. 16—18 óráig a Komarov Gimnáziumban (Veress E. u. 1.). Greguss Alice tanárnőhöz. Művészi torna is. (x)

— **Baranya megyei Tanács, Pécs m. j. város Tanácsa, az SZMT és a KISZ Baranya megyei Bizottsága szervezésében vasárnap egyhetes tanfolyam kezdődött a KISZ iskolán ifjúsági klubvezetők részére.**

A tanfolyamon előadások hangzanak el a klubprogram összeállításának módszertani kérdéseiről, a klubok és a KISZ valamint más tömegszervezetek kapcsolatáról, a korszerű vitavezetésről. A csoportos és klubfoglalkozásokon a gyakorlatban próbálják ki a megismert módszereket. Pénteken a kurzus hallgatói megtekintik az Extázis 7-től 10-ig c. filmet, majd találkoznak és elbeszélgetnek a film rendezőjével, *Kovács Andrással.*

A klubvezetők tanfolyamának vezetői: *Komlódi Józsefné*, a KISZ Baranya megyei Bizottsága kulturális osztályának vezetője, *Várady Géza*, a Városi Tanács művelődésügyi osztályának munkatársa, *Havas Gáborné*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának előadója és *Kigyós Sándor*, a Pécsváradi Művelődési Ház igazgatója.

— *VIRÁGMAG EXPORTRA. Békés megyében 52 fajta virág magját termelte az idén exportra az Országos Vetőmagtermeltető Vállalat és Ellátó Vállalat. Az „illatos aratás" megkezdődött. Gyűjtik a fátyolka, a szalmavirág és több más dísznövény magját. A csapadékos időjárás sajnos alaposan megnehezítette ezt a munkát: még azonos bokron sem egyszerre érik szedésre a mag. Egy-egy bokrot több alkalommal is végig kell pásztázniuk a kertészeknek. A termés többségét angol, NSZK beli, osztrák, svájci, holland és más nyugati nagykereskedelmi cégeknek szállítják.*

— **Áramszünetet tartunk** 1969. szeptember 4-én hálózatkarbantartás miatt: kövágótöttösi tsz, Bakonya, Boda és bodai tsz trafókörzetekben 7—17 óráig. (x)

A KÉPERNYŐ előtt

A VADÁSZAT

A két, külön is méltatásra érdemes heti tv-játék mellett a kritikus ezúttal mégis A vadászat című amerikai film mellett döntött. Ennek az az oka, hogy a naturális eszközök és a mesterségesen adagolt és felfokozott izgalom mögött valami félelmetesen fölsejlett az amerikai társadalom hátteréből, amelyet Európában, de nálunk különösen leginkább valami sejtelmes megbocsájtó fény és megilletődés övez, és csak ritkán, vagy ritkábban fordul elő, hogy valóságos önmagát mutatja meg. Az öt-venperces film, mint műalkotás, nyilván nem elragadtató. Kitűnően és könnyűszerrel föl lehetett fedezni, pontról pontra a filmcsinálás rutinszerűségét, a nagyhírű westernekből azt a keveset, amelyet a filmüzletnek sikerült kirakatképessé leértékelnie. De, mindezeken túl... A komikusan iparkodó autókaraván, élén a szemtelenképű, de gazemberségében eltökélt seriffel, fogdmegjeivel, a vérebekkel, egyszerre magában hordja az amerikai gondolkodás és cselekvés naivságát, s adott ponton túl félelmetes voltát is. Mit meg lehet tenni az igazságszolgáltatás spanyolfala mögött... szörnyülködik el a néző. A serif és a halálratépetett kis „szökött" tolvajok története végletes szituáció. Ha elő is fordulhat, nem ebben van a film társadalmi figyelmeztetése, hanem abban a furcsa közszellemben, abban a korlátlannak hitt morálban, amely lehetővé teszi az ilyen önbíráskodást, végső soron az embertelen gaztettek sorozatát, amely eljuthat — mint tudjuk — egészen az elnökgyilkosságok színvonaláig. — Egy viszonylag szimpla film így tárta föl egy fantom gnómszerű alakja mögött az amerikai társadalom egyik legnagyobb technikai civilizációjához nagyon is méltatlan betegségét.

S BEFEJEZÉSÜL...

Ha jól utánaszámolok: néhány hónap múlva éppen hat éve lesz, hogy e rovatban hétről hétre szóvátesszem, bírálgatom, elemezgetem a televízió műsorait. — Hol jobb kedvvel, hol bosszúsan. Ezek a kis heti recenziók időnként egyetértést, máskor ellenvetéseket váltottak ki az olvasók széles köréből. Ezt bizonyítják, támasztják alá azok a levelek, telefonok, személyes megkeresések, amelyek nem mindig hálás tv-kritikusi működésemet kísérték, és amelyeket most — e rovat megszűnésével, helyesebben átalakulásával — így, együttesen is szeretnék megköszönni az olvasóknak, s külön, személy szerint mindenkinek. A levelek, telefonok sok hasznos tanáccsal szolgáltak, s közülük nagyon sok megfontolandó figyelmeztetéseket tartalmazott. Tévedni a kritikus lehetősége is. Bizonyára voltak tévedéseim, de mentségemre az szolgáljon, hogy a kritikákban mindig a nézőt igyekeztem képviselni, aki a fárasztó, nem gondtalan napi munka után leült a készülék elé — pihenni, szórakozni. Mindig elsősorban nézőnek tartottam magamat, és csak azután kritikusnak. Ha olykor eltértek a vélemények — ez egyáltalán nem volt baj. Nézők között ez elő szokott fordulni... A lapban természetesen nem fog megszűnni a tv-kritika, csupán más formában jelenik meg ezután, más helyen és más napon. Pontosabban a Dunántúli Napló vasárnapi mellékletében, és a jövőben Szederkényi Ervin, a Jelenkor főszerkesztője fogja hétről hétre figyelemmel kísérni a képernyő műsorait, amelyhez sok jó műsort kíván a búcsúzó kritikus:

Thiery Árpád

— **Felkérem azt,** aki augusztus 16-án, szombaton reggel fél 5 órakor a balokányi buszmegállónál a kerítés padkáján felejtett vászon női táskámat megtalálta, hogy a benne lévő pénztárkönyvet a bizonylatokkal a bentlévő címre jutalom ellenében adja le. (x)

Gyorslista

Az 1969. szeptember 1-én megtartott jutalomsorsolásról, melyen a 34. heti lottószelvények vettek részt:

602 772	ki mit választ
604 672	motorkerékpár
607 810	fényképezőgép
609 408	utalvány
613 121	magnó
617 836	ki mit választ
624 637	tv
625 178	OFOTERT utalvány
629 519	ki mit választ
632 341	utalvány
634 369	rádió
634 493	ki mit választ
636 275	magnó
656 395	külföldi utazás
663 726	lakás-textil
666 334	tv
671 300	magnó
671 931	étkészlet
672 284	háztartási gép
682 051	ki mit választ
686 957	BÁV-utalvány
689 428	magnó
695 823	ki mit választ
699 381	éléskamra utalvány
703 013	ki mit választ
719 820	varrógép
736 811	utalvány
739 558	külföldi utazás
741 636	ruházati cikk
743 192	tv
753 148	utalvány
753 274	ki mit választ
758 528	utalvány
764 563	ruházati cikk
773 745	BÁV-utalvány
780 200	lakás-textil
784 891	utalvány
793 813	utalvány
794 235	háztartási gép
794 935	OFOTERT utalvány
799 956	BÁV-utalvány
801 619	utalvány
812 540	tv
813 796	bútor-lakberendezés
817 200	magnó
818 746	utalvány
824 069	ki mit választ
832 131	éléskamra utalvány
839 847	fényképezőgép
845 333	külföldi utazás
887 948	mosógép és centrifuga
891 319	ki mit választ
893 067	háztartási gép
923 592	hűtőgép
924 750	ruházati cikk
944 532	rádió
951 850	magnó
960 637	méteráru
963 302	utalvány
971 684	méteráru
978 259	magnó
1 822 661	bútor
1 829 921	éléskamra utalvány
2 005 424	bútor-lakberendezés
2 006 351	ki mit választ
2 006 510	óra
2 011 376	külföldi utazás
2 014 907	óra
2 017 824	háztartási gép
2 029 298	méteráru
6 073 202	utalvány
6 075 740	utalvány
6 078 673	hűtőgép
6 081 368	ki mit választ
6 086 995	ki mit választ
6 087 249	utalvány
6 092 688	utalvány
6 092 831	magnó
6 098 224	rádió
6 101 230	rádió
6 113 977	tv
6 116 966	hűtőgép
6 124 003	mosógép és centrifuga
6 129 009	fényképezőgép
6 150 271	motorkerékpár
6 764 685	ruházati cikk
6 766 957	utalvány
6 780 418	utalvány
6 789 249	háztartási gép
6 793 949	BÁV-utalvány
6 800 908	külföldi utazás
6 802 107	bútor-lakberendezés
6 802 329	ki mit választ
6 802 770	háztartási gép
6 809 918	tv
6 811 069	utalvány
6 818 684	ki mit választ
6 820 716	tv
6 820 843	éléskamra utalvány
6 831 633	rádió
6 841 712	ki mit választ
6 845 628	utalvány
6 847 351	háztartási gép
6 849 079	háztartási gép
6 850 622	éléskamra utalvány
6 855 324	ruházati cikk
6 856 879	utalvány
6 857 531	éléskamra utalvány
6 864 994	utalvány
6 872 432	utalvány
6 873 240	ki mit választ
6 886 000	utalvány
6 891 829	OFOTERT utalvány
6 892 697	magnó
6 910 449	bútor
6 925 669	utalvány
6 932 545	éléskamra utalvány
8 100 198	varrógép
8 821 209	bútor-lakberendezés
9 006 849	tv
9 007 361	utalvány
9 029 792	éléskamra utalvány

A nyertes szelvényeket 1969. szeptember 20-ig kell eljuttatni a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság lebonyolítási osztályához (Budapest, V., Münnich Ferenc u. 15.).

A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült az esetleges hibákért felelősséget nem vállalunk.

Halálozás

Tudatjuk, hogy ORBÁN VILMOS agrármérnök temetése szeptember 3-án 14 órakor lesz a rákoskeresztúri temetőben.

Megtört szívvel tudatjuk, hogy ÖZV. KAKAS SÁNDORNÉ Dani Aranka, a legdrágább édesanya, nagyanya, testvér, anyós 61 éves korában elhunyt. Szeptember 3-án, szerdán du. 2 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapám, testvérünk és sógorunk, ID. RENDECZKY LAJOS fodrász 58 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 3-án, szerdán fél 1 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, VALEK JÓZSEF elhunyt. Temetése szeptember 3-án, szerdán 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, testvérünk és rokonunk, KESZTHELYI LÁSZLÓ, volt vidámparki kertész, 42 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 3-án, szerdán 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatom, hogy szeretett férjem, GERGULÁS JÁNOS harkányi lakos, volt kéménysepről mester 81 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 3-án, szerdán 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: felesége és a széleskörű rokonság.

BARANYAI JÁNOS temetése szeptember 2-án, kedden délután 3 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, vőm, testvérünk, apósom, nagypapánk és kedves rokonunk, GÁLOSI EMIL KÁROLY komlói lakos, pécsi születésű, 45 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 3-án, szerdán fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászol: Gálosi, Albrecht és Hucker család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik szeretett férjem és édesapánk, MARTIN RAJMÁR temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével részvétüket fejezték ki. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, VARGA ROZÁLIA temetésén részt vettek, s fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a Pécsi Porcelángyár vezetőségének, szakszervezeti bizottságának és az üzem valamennyi dolgozójának részvétükért és segítségükért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik férjem, ÖHLMÜLLER JÓZSEF elhunytával részvétüket fejezték ki koszorúk és virág küldésével. Külön köszönet a Pécsi Vegyesipari Vállalat és a 7. számú Ruházati bolt kollektívájának. Öhlmüller család.

Ünnepségsorozat Szigetváron

Ankét a helytörténeti kutatásokról
Megnyílt Zágon Gyula kiállítása
Török szobabútort vásároltak

Vasárnap délelőtt megkezdődött Szigetváron az idei Zrínyi emlékünnepség rendezvénysorozata. Reggel megnyitották *Zágon Gyula* festőművész kiállítását. A művész egyébként előtte egy nappal, szombaton ment nyugdíjba, akkor búcsúztatták a Tanács művelődési osztályán. Tárlatán *Bóra Ferenc*, művelődésügyi osztályvezető megnyitóbeszédében mondotta, hogy Zágon Gyula elévülhetetlen érdemeket szerzett a Zrínyi-kultusz ápolásában. — Most, végre sikerül majd több időt szentelnie a festészetnek. Ennek a kiállításnak a Balatont ábrázoló képein — mondotta Bóra Ferenc — már új akvarelltechnikát alkalmaz.

A készülődés során vasárnap érdekes híreket mondott *Molnár Imre* gimnáziumi igazgatóhelyettes, a Szigetvári Várbarátok Körének elnöke: a kör Makón megvásárolt a múzeum számára egy libanoni cédrusfából készült igazgyöngy intarziás eredeti török szobabútort, amit a Zrínyi-emlékünnepségen kiállítanak majd, valamint egy 1780-ból származó dísztálat, IV. Lajos francia király arcképével.

A vasárnapi rendezvények központjában a pedagógusankét állt, melyet a Városi Tanács nagytermében rendeztek meg. Ezt *Balogh János*, a városi Tanács vb-titkára nyitotta meg, majd *Kutas Antal*, a Megyei Tanács vb művelődésügyi osztályának helyettes vezetője mondott bevezetőt. Hangoztatta: az elmúlt másfél évtizedben világviszonylatban előtérbe került a helytörténeti kutatás. Magyarországon ez a honismereti mozgalom keretében fejlődik, részben tudományos kutatók, részben lelkes amatőrök tevékenysége révén. Ezek után *dr. Kiss György* főiskolai tanár A helytörténet szerepe és hatása a hazafias nevelésben címmel tartott előadást.

Előadásának néhány érdekes megállapítása: a történelmi valóságot csak torzításoktól mentesen lehet nevelésre alkalmazni. Aztán: a frázismentes nevelés egyik legjobb lehetőségét a munkaszeretetre való nevelés nyújtja. Felhívta a figyelmet arra, hogy a történelmi példák mindig Janus-arcúak, s a gyerekek nevelői magyarázatra, kézvezetésre szorulnak. Hangoztatta többek között azt is, hogy a nevelők gyakran felkészületlenül, kellő történelemismeret és nevelői készség hiányában ímmel-ámmal szervezik az adatgyűjtéseket, kirándulásokat.

Domszky Béláné általános iskolai történelem tanár és *dr. Kapronczay József* gimnáziumi földrajz tanár tartott ezek után korreferátumot. Domszky Béláné előadásának érdekessége, hogy véleménye szerint a tantervben rendelkezésre álló idő kevés a honismeret tanítására, ezért az úttörő mozgalomban rejlő lehetőségeket kell erre a célra kihasználni. Dr. Kapronczay József rendkívül gyakorlatias korreferátumában ugyancsak a tanórán kívüli munkának tulajdonított nagy jelentőséget, de elsősorban nem az ifjúsági mozgalomban, hanem a szakköröknek. Ezek öntevékeny munkája, tárgyilagos ismereteket nyújt és megbízható szülőföldszeretetet támaszt. Végül *Kutas Antal* zárta be a tanácskozást, s ennek során elmondotta, hogy a Baranyában már olyannyira hiányzó helytörténeti olvasókönyv kéziratban elkészült.

Kinevezések

A Pécsi Tanárképző Főiskola német nyelvi tanszékére az NDK Közoktatásügyi Minisztériuma 1969. szeptember 1-vel kinevezte *Helmut Rudolfot* lektori minőségben a német nyelv- és irodalom oktatásának elősegítése céljából.

Ugyanakkor a művelődésügyi miniszter a következő kinevezéseket engedélyezte: az irodalomtudományi tanszéken *dr. Péczely László* főiskolai tanárrá, a neveléstudományi tanszéken *dr. Komlósi Sándor* főiskolai tanárrá, az orosznyelvi tanszéken *Balázs Józsefné* docenssé, a rajz tanszéken *Horváth Olivér* és *Kelle Sándor* docenssé, a kémia tanszéken *Palatinszky Vilmos* docenssé, az állattani tanszéken *Balogh Imre* docenssé lépett elő.

Pécs m. j. város Tanácsa V. B. Művelődésügyi Osztálya a pécsi általános iskolák élére a következő új igazgatókat nevezte ki: az Építők útjai általános iskola igazgatójává *Jakab Lászlót*, volt kémia szakfelügyelőt, igazgatóhelyettesévé *dr. Czimmer Józsefnét*, a pécs-gyárvárosi iskola volt igazgatóhelyettesét; a kertvárosi általános iskola igazgatójává *Szabó Ferencet*, a Mátyás király úti általános iskola igazgatójává *Radvány Henriket*, a meszesi általános iskola igazgatójává *Vörös Pált*, a fehérhegyi általános iskola igazgatóhelyettesévé *Bujdosó Istvánt*.

A Széchenyi Gimnázium új igazgatóhelyettesévé *Elter Józsefnét* nevezték ki.

A művelődésügyi osztály kinevezte az új szakfelügyelőket is. Általános iskolai szakfelügyelők: matematika — *Koncz Istvánné*, történelem—osztályfőnöki óra — *Szilágyi Lajos*, kémia — *Gábori Imréné*, alsó tagozatban *Kováts Lajosné*. Középiskolai: magyar — *dr. Bécsy Tamás*, történelem—földrajz — *Szokolszky Oszkár*, felnőttoktatás — *dr. Csaba László*, világnézetünk alapjai — *Fiszter Gyuláné*, második idegen nyelv — *Bognár József*.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: kevés felhő, száraz, mérsékelten meleg idő. Gyenge, napközben megélénkülő, változó irányú szél. Reggeli párásság, egy-két helyen köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet 24—28 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete hétfőn 11 órakor 21 fok volt.

Tanévnyitó az egyetemen

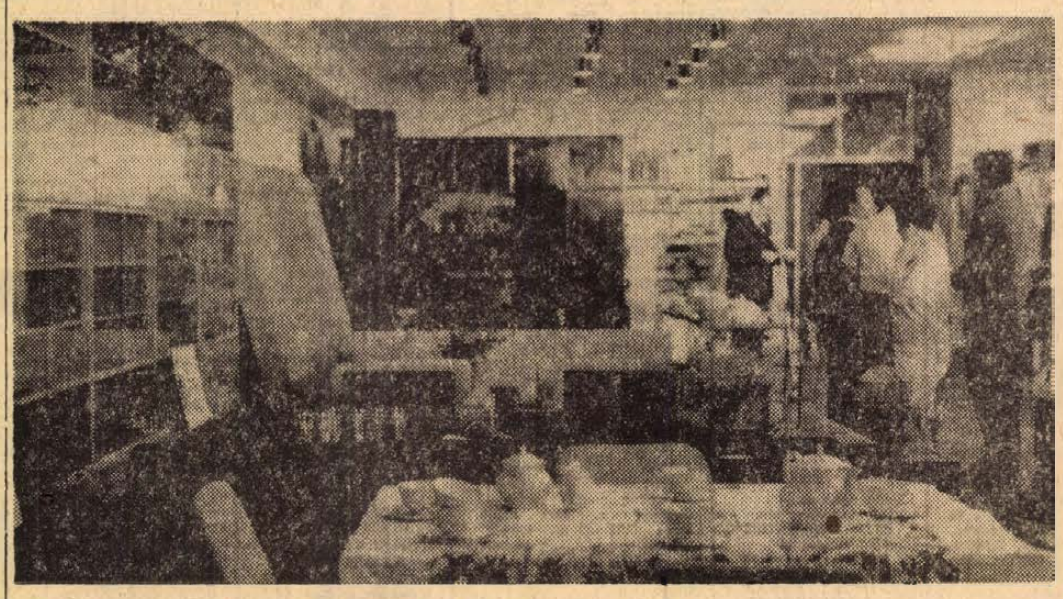
A Pécsi Egyetem Jog- és Államtudományi Karán a felvételi vizsgák eredménye alapján 73 jelentkező iratkozhat be az első évfolyamra. Az esti és levelező tagozatra felvettek száma 80 fő. Az ünnepélyes tanévnyitást szeptember 16-án délelőtt tartják meg, amikor a nappali tagozat elsőévesei, valamint az esti és levelező tagozat első évfolyamára felvettek teszik le az esküt. Az új tanév előadásai szeptember 17-én kezdődnek.

A Pécsi Orvostudományi Egyetemen szeptember 6-án délelőtt kerül sor a központi aulában az elsőéves hallgatók eskütételére. Ezt követően szeptember 13-án tartják meg az ünnepélyes tanévnyitást.

Ünnepség a Köztársaság téri iskolában



A gyémánt, illetve aranydiplomások a Himnusz alatt a Köztársaság téri iskola évnyitó ünnepségén.



Hétfőn reggel kilenc órakor megélénkült a forgalom az újmecsekaljai Mecsek Áruházban. Három vállalat rendezésében bútorkiállítás nyílt, amely szeptember 13-ig látható az áruház második emeletén. Nyolcféle garnitúrából választhat a közönség.

4220 pár sztár

A legolcsóbb fazon 118, a legdrágább 370 forint

Tömeg a kirakat előtt, tömeg az üzlethelyiségben, tegnap, déli 12 órakor új tartalommal, a Budapesti Minőségi Cipőgyár termékeivel nyitott a MERUKER Színház téri Sztár boltja. Kapósak a Mino márkájú cipők, már az első néhány tízpercben négyezer forint forgalmat számoltak össze a kasszánál. Az üzletvezetővel a kéziraktárban váltottunk időről időre néhány szót, azért megszakításokkal, mert az elárusítónők félpercenként hátra jöttek, számok, méretek után érdeklődve. Hiába, új a készlet, egyelőre lassan megy a keresgélés.

— Hány pár cipőt tartanak pillanatnyilag a boltban? — kérdeztük.

— Pontosan 4220 párat. Ez 50—55 fazon. De vasúton van már, csak még nem érkezett meg 800 pár, és holnap utazom Pestre 1600 párért. Különben negyedévenként adjuk fel a rendeléseket, kiválasztjuk a fazonokat, és azt a gyár a kooperációs szerződés értelmében folyamatosan szállítja.

Az üzletvezető dicsérte a Mino cipőket. Jegyzőkönyvekből bebizonyítható, a Minőségi Cipőgyár termékeire érkezett be a legkevesebb minőségi kifogás. Igaz, zömében nem olcsó; luxuscipőkről van szó. A legdrágább fazon 370, a legolcsóbb 118 forint. Ez utóbbi vászoncipő, olasz alapanyagból készült, lemosható, azt mondják, a jövő slágere. Sok jót hallottunk a cipőgyár jövő évi első negyedévre gyártandó termékeiről, illetve a már bemutatott fazonokról. A Mino cipők sikerét bizonyítsa a következő tény is: a Sztár bolt valamennyi elárusítónője félretett magának egy párat. (Lévén fizetés szeptember harmadikán.).

A Sztár bolt havonta 500—600 ezer forintos cipőforgalomra számít, ezenkívül további 300 ezer forint értékű kötött- és divatárut, illetve női fehérneműt szeretnének még eladni. Az említett holmik jól megférnek a cipőkkel, hiszen a fekete lakkcipőhöz tegnap is többen választottak fekete lakktáskát. Feljegyeztük a nyitvatartást: délelőtt 9—13-ig, illetve 14—18.30-ig, szombaton 8—15 óráig. Csak üdvözölhetjük az ipar és a kereskedelem kooperációját.

Új körzeti orvosi rendelő

Tegnap délelőtt Pécsett, Újmecsekalján a Szántó Kovács János utca 2. szám alatti épületben új körzeti orvosi rendelő nyílt. Az új városrész most már nyolc körzeti orvosi rendelőjében 16 orvos látja el a betegeket.

Az új rendelővel a Makár-oldal, az Aranyhegy, Magyarürög lakói könnyebben megközelíthető helyen jutnak orvosi segítséghez, és megkezdhetik a Steinmetz Miklós téri rendelő intézet lebontását is.

A várószobából, rendelőből, sterilizálóból és laboratóriumból álló intézmény létrehozásához gyakorlati munkával hozzájárult az 506-os Ipari Szakmunkásképző Intézet fiatal, lelkes gárdája is.

Gyémánt- és aranydiplomás pedagógusok

Tegnap tanévnyitó ünnepséget rendeztek a Köztársaság téri általános iskola udvarán. Az iskola nevelő testülete és tanulói nevében *Gosztonyi Károly* igazgató itt köszöntötte a jubiláló tanítókat, a szülőket és a gyerekeket.

Félszáz kis elsős sorfala előtt foglaltak helyet azok az idős pedagógusok, akik 50, illetve 60 évvel ezelőtt kapták kezükhöz diplomájukat.

A művelődésügyi miniszter megbízásából *Gábriel József*, a Pécs városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetője meleg szavakkal méltatta az idős pedagógusok sok évtizedes munkáját.

Gyémántdiplomát kapott *Babikó József*, aki a soproni Tanítóképző Intézetben 1909. június 26-án, hatvan éve szerzett oklevelet, gyémántdiplomát kapott *Sztipánovics Nándorné* Krausz Mária is, aki a pécsi Tanítóképző Intézetben 1906. június 23-án vette át oklevelét.

Aranydiplomát kaptak: *Horváth István*, aki a Pécsi Tanítóképző Intézetben 1919. június 23-án, *Lippay Antal*, aki a Pécsi Tanítóképző Intézetben 1919. december 22-én, *Szabó József*, aki a Csurgói Tanítóképző Intézetben 1919. szeptember 30-án, *Váron Kálmán*, aki a Pécsi Tanítóképző Intézetben 1919. december 22-én ötven éve szerzett oklevelet.

A jubiláló tanítók nevében — a díszoklevél, jelvény és pénzjutalom átvétele után — *Szabó József* mondott köszönetet.

A kitüntetettek tiszteletére a Pedagógus Szakszervezet és a Köztársaság téri iskola vezetősége találkozót rendezett, ahol vendégül látták őket, majd bemutatták a rendkívül korszerű oktatási intézményt.

—nist—

Szúrópróbák a „premieren"

Ma kezdték csomagolni a kenyeret. Bemondta a rádió, a televízió, az újságok is megírták, így hát komoly a dolog. Az Állami Kereskedelmi Felügyelőségtől megtudtam, hogy a rendelet, melyet hoztak ebben az ügyben több oldalról vizsgálva is hasznos: például higiénia szempontjából, no és ezentúl reméljük, nem maradnak a ruhán liszt- és egyéb foltok, amelyeket a sütőüzemből kikerülő kenyér eddig oly előszeretettel otthagyott. A rendelet előírja, hogy negyedkilóstól kétkilósig csomagolni kell a kenyeret, s ez azt jelenti, hogy ne lássék ki a csomagoló anyagból az áru, egész terjedelmében takarja azt el.

A belvárosi Csemege-áruházban maradéktalanul eleget tesznek e követelménynek. Az árukiadónál azért mégis elhangzik egy panaszos szó: az árukiadó mondja ki. Sokan, úgymond, félreértik amit hallanak, s a lisztet, cukrot sót is csomagoltatni kívánják, holott ezek csomagolt áruk. Erre ez a rendelet nem vonatkozik.

Nézzük, a város másik részén hogyan csomagolnak!

Uránváros. Tejbolt a Mecsek-áruház mellett. Fiatal asszony jön ki az üzletből, nézegeti a csomagot.

— *Hát...* — mondja — *az biztos, hogy jóval nagyobb papírt adnak, mint eddig.*

Pécsi Sütőipari Vállalat 3. számú szaküzlete, Doktor Sándor utca, Jaffát iszom, mellettem párbeszéd. Öreg néni áll a pult előtt, félkiló kenyeret vesz.

— *Ha lehetséges* — mondja szerényen — *egy kicsit nagyobb papírt a kenyérnek... hypót viszek a szatyorban, nem akarom, hogy...*

A következő vevő egykilósat visz, szépen becsomagolják neki. Fog ez menni.

Másik kenyér-szaküzlet, *Doktor Sándor utca 17.* Zsemlét veszek, ezt is, és a közben vett kenyereket is nagyon szépen csomagolják.

Élelmiszerkereskedelmi Vállalat 712. számú kenyérüzlete, Bem utca. Az üzlet vezetője mondja:

— *Csak egy kis többletmunkát jelent, de szívesen megtesszük, hiszen így nyilvánvalóan jobb. Papírunk van, időben és jól elláttak minket.*

Reméljük, ez a csoda nem csak három napig fog tartani.

BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI V.

pécsi, komlói, szigetvári, mohácsi

BOLTJAIBAN

VÁLOGATOTT SOMOGYI GÜLBABA BURGONYA

2 kg-os hálós csomagolásban

VÖRÖSHAGYMA

1 kg-os hálós csomagolásban

vásárolható!

állás

Betanítás gyakorlattal, gépészarmű elektromérnök és ruhaipari technikus házaspár, elhelyezkedne. Lakás szükséges „Lehetőleg Pécsett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyolc éves gyakorlattal, ruhaipari technikusnő elhelyezkedne. „Lakás nem szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyugdíjas redőnyszerelőt, valamint segédmunkást felveszek. „1000" jeligére a Sallai úti hirdetőbe.

LAKATOS IPARI TANULÓT felveszek. Rózsahegyi István, lakatosmester, Pécs, Dietz-malom u. 1.

lakás

Elcserélném kétszobás, összkomfortos, Komlo-kórnyéki lakásomat pécsi hasonló vagy egyszobás, összkomfortos, esetleg garzon lakásra, de egyszobás, szövetkezeti is. Érdeklődni személyesen (étkezésnaponként 17 óra után) vagy levélben. Kovacs, Komló, Gorkij u. 4. szam.

Belvárosi, PIK-lakásom elcserélném kertes családi házért. „3 szoba" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, összkomfortos lakásomat egy vagy másfélszobásra. „Szeptember" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Három utcai szobából, személyzeti szobából, két konyhából, fürdőszobából, két balkonból álló lakást elcserélnék kétszobás, esetleg másfélszobás, komfortos lakásra, első emeletig. Kelemen: Irányi tér 8. III. 8., este 18 órától, szeptember 10-ig.

Elcserélném olcsóbérű, PIK belvárosi, szoba, konyhás, spájzos lakásom, két szoba, összkomfort, PIK-lakásért. Térítek" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, konyha, előszoba, mellékhelyiséges, pécsi főbérleti lakásomat falusi vagy városi lakásért. „Kántor" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Steinmetz kapitány téri, teljesen új, 3 szoba összkomfortos, távfűtéses, I. emeleti lakásomat elcserélném belterületen levő nagyobbra. „Érdemes" jeligére a Sallai u. hirdetobe.

Elcserélném kétszobás, mecseki PIK-lakásomat egyszobásra, II—III. kerületben. „Ráfizetés nem kell" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, egyszobás szép lakásomat szigetvárira. „Fürdőhöz közel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérletbe 3 tanulóflút vagy lányt fejveszek. — Tompa M. u. 26.

Bútorozott szoba, távfűtéses fürdőszobás, két diáklánynak kiadó. Megyeri út 10.

Albérleti szoba szobatársnak, lány részére kiadó. I. Vadász u. 19. szám földszint 2.

Kettő parkettás szoba, fürdőszoba használattal diákfiúnak vagy munkásembernek kiadó. Ugyanott 39-es busz. Béke utcai megállónál. Lomb u. 5. sz., huszrált duplaajtó, egy új kétszárnyas üvegajtó eladó.

Albérleti szoba két középiskolásnak kiadó. Sándor Béla, Pécs, Petőfi u. 25. II. 3.

Különbejáratú, központi fűtéses bútorozott albérletet keres fiatal dolgozó nő. Szeptember 1-re a belvárosban. „Csak egyedül" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérletbe szobatársnőt keresek szeptember 1-től. III. Sziget; út 118.

Albérleti szoba, konyha, bútorral kiadó. Patacs, Patak u. 56.

Hétemeletesben, két szoba összkomfortos, távfűtéses lakásom elcserélném egy másfélszobás és egy szoba, konyhásra. „Szétköltözünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Főbérleti szoba, konyhás lakásom elcserélném egy nagy szobáért. „Siess" jelbére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba, 2 igényes diákfiúnak kiadó Központi fűtéses családi házban. — Uránváros, Endresz Gy. u. 50.

Elcserélném 2 szoba, konyhás, olcsóbérű, magánházban levő, főbérleti lakásomat, 2 vagy másfél szobás távfűtéssere. Különbejáratot térítek. Pécs, Doktor S. u. 45. du. 4—6 óra között.

Elcserélném komlói két szoba, összkomfortos lakásomat pécsi 3 szoba, összkomfortosra megegyezéssel. Érdeklődni nappal, Pécs. Telefon: 14-64 este Komló 28-30. Szanyiné, Komló Vörösmarty u. 7.

Budapesti, különbejáratú, főbérleti szobámat átadnám pécsi vagy környékbeli lakásért. „Kálvin tér" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Eladó kifogástalan állapotban levő mély, külföldi babakocsi. Érdeklődni: Dugonics u. 15.

Egy darab szőlőprés, 70 literes, 1 Kalor-kályha, és egy 20 literes zománcozott lábos eladó. Katalin u. 17.

Kandallóhez ajtók olcsón eladók. Almos u. 8. sz.

Olajkályhát vennék. „Mekalor" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

KAGYLÓFOTEL, epedarugos ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttol) **részletre is kapható!** VAJIA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

Éva fotelágy eladó. 39-es dandár u. 8/D I. em. 4.

Mély és egy sport gyermekkocsi eladó. Nagyszeben u. 7.

Rövid zongora igen jó hangú Reinhold eladó, esetleg bérbeadó. Rákóczi út 71. II. em. 7., du. 3—6-ig.

Fekete gázcső ½"—2" és 80 mm-es acél és eternitcső különböző hosszban és idomok eladók. Penyvessor 15 Állatkertnél.

Rövid zongora eladó vagy bérbeadó Uránváros, Endresz Gy. u. 50.

Eladó hálóbútor, nagyméretű háromszekrénnyel, 2 ágybetéttel. Megtekinthető kedd-szerda. Hunyadi út 77. I. 4.

Sötét kombinált szoba és külön rekamié eladó. — Pécs. Korvin Ottó 5. III. 2 szám.

Uj összecsukható, mély gyermekkocsi olcsón eladó. Frankel Leó utca 14 sz. Cseresznyés.

Szüreti előkádat 6—700 literest megvételre keresek. Balogh. Telefon: 36-52.

Eladó gyerekágy matraccal, 10 kötet Révai Lexikon kihúzható, szegletes asztal, lószőr. Nagyvárad u. 22. emelet.

Kifogástalan állapotban levő Diamant síkköttőgép, 8/100-as eladó, Vasas II., Bothlen G. 33.

Hármas kombinált szekrény vitrin damaszt ágynemű eladó. József Attila u. 1. I. 3.

Magánháztartások és közületek, figyelem!
Burgonyalgényüket GARANTÁLTAN, SZAGMENTES
kisvárdai rózsa-burgonyából KIELÉGITJÜK.
A burgonyát 50 kg-os zsákcsomagolásban a megrendelések sorrendjében házhoz szállítjuk
300 forintos q-kénti egységáron.
A burgonya ára átvételkor fizetendő. Megrendelhető irásban vagy telefonon az **ISTVÁNDI ÚJ ÉLET MG. TSZ-nél, Istvándi. Telefon: 6.**

Szép, kétszemélyes rekamié garnitúra TV-bárszekrény, kis irószettal eladó. Kőéknél. Daindoli busz, 22-es 23-as. Lajkó megálló.

Boroshordók eladók, 4 db 12 hl-es 1 db 700 l-es, 2 db 350 l-es, 1 db 10 hl-es szűretelőkád. Megtekinthető mindennap, Olasz, Postával szemben. Polics.

600-as magánjáró fűrészgép eladó. Nanista. Versend. Fő u. 93.

Eladó gyári olajtüzelésű réz fürdőhenger Cím: Pécs, Molnár István, Baranyavár u. 28.

Eladó Hoffer kanalas vetőgép tizenkétsoros kettéseke egyeseke, borona, jutányosan. Rózsafa, Petőfi u. 25.

Egyajtós, antik szekrény eladó, Hunyadi út 6., udvarban.

Jó állapotban levő háromlángos látszótüs, fehér zománcos gáztüzhely városi gázhoz eladó, Hunyadi út 6. udvari lakás.

Tölgy kád, 200 literes, prima állapotban eladó. Tettye u. 30., du. 4-től.

Zongora, rövid Stingl gyártmányú eladó. Szemberovszkyné, Kossuth u. 57. I. em.

Rekamiét, garnitúrát, fotelágyat, ágybetétet, heverőt garanciával BÁRANY kárpitostól Pécs, Jókai úti bútorházzal szemben

TSZ-ek, magánosok, gyönyörű törzskönyvezett pulikölykök előnyösen beszerezhetők. Pécs, Balassa Bálint u. 11.

Egy nagyon szép, világos, keményfa teleháló igényesnek eladó. Kiss Ernő u. 41. szám.

2 hónapos magyar vizsla, kan, 1 4/4 -s 1 ½ hegedű eladó. Pécs, Jakabhegyi út 59.

Sötét teleháló szobabútor eladó du. 17 után. Érdeklődni: Horváth József, Déryné u. 8.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágynemütartók, szelonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók: MOLNÁRNÁL Felsővámház u. 2. sz.

Jalana gitár erősítővel eladó. „Jolana" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Zsolnay kandalló eladó. Pécs, Ungvári u. 1.

Magánjáró szalagfürész, üzemképesen, 16 000-ért eladó. Húsz József, Dencsháza.

Jó állapotban levő, fehér, mély gyermekkocsi eladó. Komló, Tavasz u. 15. Telefon: 12—48.

Dobfelszerelést veszek. Pécs, Vak Bottyán u. 9.

Egy amerikai új távcső, 35x70-es eladó. Keszü 68. sz.

Bontásból származó, 30 darab 4—6 fm gerenda szarufa, 300 fm tetőléc 4 darab 6 fm vasgerenda. Mozsgó, Mátyás kir. u. 23.

Eladó jó állapotban levő, kétszemélyes rekamié, két fotel, étkező asztal 4 székkel, légfütésre alkalmas kazán, összes tartozékaival, Mikszáth Kálmán u. 2.

Eladó új állapotban levő SZTÁR TV 1 év garancia, sötétbarna színben. Akord lemezjátszós rádió, barna színben. Kétfőzőlapos Petrofor. Pécs, I. ker., Korvin Ottó u. 10. II. em. 5. ajtó. Reiterer.

Bélyeggyüjteményt, tömegbélyeget, régi iratokat, leveleket veszek. — „Régiség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

SZALAGFÜRÉSZ: 300 mm stabil kivitelben acélvázas, új állapotban mindenn igényt kielégitő. Címeket: „Hétezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Őrlés virágú, Meisterwerk éreiő szegfű palánta újdonság, több színben kapható, darabonként 2,— forintért. Toronyi kertészné Békéscsaba, Botyánszki Pálné u. 27.

vegyes

TŰZIFA-FŰRÉSZELÉS? I A M A S! György u. 6. Telefon: 39-91

Bérbevennék tárolási célra nagyméretű helyiséget vagy garázst 2 hónap időtartamra, épített a nagy piac közelében. Címeket, ajánlatokat „Élőszóval" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

TELEVÍZIÓ, rádió, mosógép, centrifuga, porszívó javítás garanciával. Házhoz megyünk Tel.: 43-38, 42-88.

Nikkelezés, cromozás aluminium fényezés, tömeggalvanizálás: S, réz, nikkel, karminium bevonattal. kilós árban. Pécs, Sörház u. 9.

ÜZLET-HELYISÉGNEK vagy **RAKTÁRNAK MEGFELELŐ HELYISÉGET KERESÜNK.** „Készpénz fizetés" jeligére a Sallai úti hirdetőbe.

Gyakorló fröger bérbeadó. Hunyadi út 20. Házfelügyelőnél.

Állami gazdaságok, figyelem! Naposcsibét rántanivalóra felnevelek, 4000-es turnusokban, téli időszakban is. Tízezres férőhely jeligére Bem utcai hirdetőbe.

Angol nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak különórákban is. Diákoknak kedvezmény Tel.: 26-04/87.

Villanyhősugárzó fütésre Kovácsnál beszerezhető. Irodagépek, varrógépek, kávéfőző, autószifon, vasaló, borotva javítás. Jókai u. 5.

Társasház építéséhez társat keresünk. „Sürgős" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

gépjármű

Eladó Jáwa Ideál, Orion világvevő rádió II. ker., Ady E. u. 9. sz., du. 5 óráig. Paunász.

1900-as Wartburg eladó. Rákóczi út 38., udvarban.

Műszaki vizsgázott Pannónia motorkerékpár eladó Ujmecsekalja. Dr. Berze Nagy János u. 3/a. Buzás.

Wartburg, Moszkvics vagy Trabant utalványt átvennék, Kyncl Ferenc, Pécs, Losonc u. 3.

Moszkvics 407-es eladó. Komló, Alkotmány u. 24., földszint 4. 16 óra után.

601-es Trabant Combi, 20 ezer km-rel eladó. Érdeklődni: Petrovics, Pécs, Dr. Dombai J. u. 4.

DKW Junior 1960-as személygépkocsi eladó. Pécs, Mártírok útja 39.

Skoda Octávia Super személygépkocsi eladó. Hajek Pécsbánya Csákány u. 2

ingatlan

Eladó azonnal beköltözhető 3 szobás központi fütéses ház, 500 négyszögöl szőlővel garázzsal. Ujklinika Középmakár 10.

2½ szobás, komfortos, családi ház azonnal beköltözhetően, áron alul eladó. Tettye u. 43.

Beköltözhető 2 szoba, konyhás házrész, Fürst Sándor u. 63. Harsányi László.

140 négyszögöl, fiatal szőlő eladó, a Zsebén, terméssel is. Érdeklődni: Kovácstelep, Liliom u. 23.

2 szoba, konyhás kis családi ház beköltözhetően eladó, garázs van Pécs, Dimitrov u. 33.

170 négyszögöl újtelepítésű szőlő épülettel, kúttal, villannyal igényesnek eladó. Érdeklődni: Petrovics Pécs, Dr. Dombay J. u. 4.

Szentlőrincen házhely építőanyaggal eladó. Érdeklődni: Zrinyi u. 11.

150 négyszögöl házhely és egy RS—56-os traktor eladó. Dara Sándor, Gyár utca 5.

Uránvárosi szövetkezeti lakás, 2 szoba összkomfortos, beköltözhetően, sürgősen eladó, Münnich Ferenc u. 24/c. II. 7. ajtó Érdeklődni lehet reggel 8-tól este 9-ig.

Márfai szőlőhegyen eladó, kétszobás családi ház 2 hold földdel. Vasútállomás 10 perc. Enyezdi József, Márfa szőlőhegy

Márfai szőlőhegy 6. sz. pince eladó nagy lakható épülettel, bő termőssel és teljes felszereléssel. 700 négyszögöl szőlő, 400 szántó 32 ezerért beköltözhetően.

Életjáradékra vennék kertes kis családi házat. — Készpénz 15 ezer forint. „Zoltán" jeligére a Bem utcai hirdetőbely

Pellérdi hegyen, 300 n-öl részben szőlő, gyümölcsös épülettel eladó — Pécs, Kossuth L. u 41. Kalocsa

Eladó egy szoba, konyha, kút pince, 500 négyszögöl termő gyümölcsfákkal és egy lovaskocsi. Vennék egy nagyobb igavonó szamarat. Komló Gadány, Herczeg István.

Márfai szőlőhegyen 6. sz. pince eladó nagy lakható épülettel, bő termőssel és teljes felszereléssel. 700 négyszögöl szőlő, 400 szántó 32 ezerért beköltözhetően.

Életjáradékra vennék kertes kis családi házat. — Készpénz 15 ezer forint. „Zoltán" jeligére a Bem utcai hirdetőbely

Pellérdi hegyen, 300 n-öl részben szőlő, gyümölcsös épülettel eladó — Pécs, Kossuth L. u 41. Kalocsa

Eladó egy szoba, konyha, kút pince, 500 négyszögöl termő gyümölcsfákkal és egy lovaskocsi. Vennék egy nagyobb igavonó szamarat. Komló Gadány, Herczeg István.

Egyedülálló, kis családi ház, két szoba, konyha, kamra, pince, nagyméretű garázzsal beköltözhetően eladó. „Sörgyárhoz közel, csendes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Sásdon 2 szoba fürdőszobás családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Deszler vendéglő.

Eladó 30 000-ért plusz lakásért házrész. 200 négyszögöl kerttel 17-es busszal. Bor u. 12.

Vennék OTP-s családi házat 60—70 ezer forintig Pécsett vagy Pécs környékén. „Kémer" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

500 négyszögöl szőlő eladó Felsőmakár 6. Érdeklődni: Batsányi u. 16.

Dolgozókat felvesznek

ÉBGV Sopiana Gépgyár Pécs. Regős u. 8. esztergályos, maros szakmunkásokat, valamint három segédmunkást felvesz. Jelentkezés a gyár személyzeti osztályán. (2015)

✲

Pénzbeszedőt, takarítással felvesz a Pécsi Bádogos és Szerelő KTSZ. Pécs, Kossuth L. u. 63. (1992)

✲

A Pécsi Vasas Ktsz felvesz esztergályos szakmunkásokat és férfi betanított munkásokat. Magas kereseti lehetőség, csökkentett munkaidő. — Esztergályosokat másodállásban is alkalmazunk. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15. (92549)

✲

Tímár ipari tanulókat felvesz a Pécsi Börgyár. Jelentkezés a személyzeti osztályon. (93594)

✲

A Kohászati Alapanyagellátó Vállalat felvesz nehéz fizikai munkára férfi segédmunkásokat. — 44 órás munkahét, fizetés megegyezés szerint. (93671)

✲

Felveszünk vízvezetékszerelőket, nőket három műszakos munkára, továbbá fiatalkorú lányokat hatórás foglalkoztatásra. — Patyolat, Pécs, Tüzér u. 13. (93725)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz heti egy szabadnappal, gyakorlattal rendelkező kőszórüs és központi fütésszerelő szakmunkásokat. (93745)

✲

Zöldség- és burgonyatárolásra női és férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a MÉK munkaügyi osztályán. Pécs, Megyeri út 92. (93760)

✲

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépkezelőket vesz fel DT 54 és SZ 100-as típusú földtoló- és földnyesőgépekre, változó munkahellyel. Magas kereseti lehetőség, ötnapos munkahét. Felvétel esetén útiköltséget térítünk. Jelentkezés a gépészeti osztályon, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (1179)

✲

Kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat, nyugdíjasokat is felveszünk. Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, Pécs, Sallai u. 11. sz. (93785)

✲

Faipari technikust és asztalos szakmunkásokat felveszünk. — Jelentkezés: Pécsi ÁFÉSZ, József A. u. 20, személyügyi előadónál. (93787)

✲

A Bábolnai Állami Gazdaság felvesz fiatal elektromérnököt. — Jelentkezés frásban a gazdaság személyzeti osztályán. (851)

✲

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. Leányottboni elhelyezést biztositunk. Jelentkezés levélben. Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (969)

✲

A Bábolnai Állami Gazdaság kétéves baromfigondozói iskolát indit október 1-től. Jelentkezhetnek 17. évet be nem töltött fiúk, akik a nyolc általános iskolát elvégezték. Az iskola ideje alatt teljes ellátást és ösztöndijat kapnak, majd utána korszerű telepeinken helyezzük el őket. — Jelentkezést irásban kérjük a személyzeti osztály címére. (852)

✲

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság a Drávára vontatóhajóveze őket alkalmaz. Ötnapos munkahét, magas kereseti lehetőség. Jelentkezés a gépészeti osztályon, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (1180)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, valamint szállitómunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (93823)

✲

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17 éves kortól textilfestő és kikészitő munkakörbe betanitott munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztositunk. Jelentkezés: levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (969)

A Budapesti Bútoripari Vállalat, a Bútorértékesítő Vállalat és a Baranya Kereskedelmi Vállalat

árusitással egybekötött közös

bútorkiállítása a Mecsek Áruházban

Nyitva szeptember 13-ig, hétfőtől péntekig 9—19 ó-ig, szombaton 9—17 ó-ig

Bemutatásra kerülnek az összes BUBIV gyártmányú bútorok, amelyek jelenleg forgalomban vannak

Maya, Velence, Viola, Csillag, Napfény, Varia lakószobák, Lyon, Varia, Ciprus szekrények, Modul könyvfalak és egyéb kisbútorok.

Minden vásárlónak, aki a kiállítás ideje alatt vásárol BUBIV lakószobát, 200 forint fuvartérítést nyújtunk.

A BUBIV márka minőség, jó ízlés!



15.

— Hogyne emlékeznék! Gyakran meglátogatott Münchenben.

A két régi barát nagy élvezettel kezdte felelevéníteni közös münchen emlékeiket. Volt mire emlékezni az „öreg harcosoknak", — ahogy Hitler régi emberei szerették nevezni magukat.

Közben beesteledett.

— Mennem kell, különben Valter nyugtalankodni fog.

— Mondd meg neki, hogy jöjjön el hozzám. Szükségünk van most emberekre, akik beszélnek perzsául.

— Csak arra kérlek, hogy ne küld el azonnal külföldre.

— Jól van, jól van vén egoista. Elmondták már nekem, hogy miért választottad az unokaöcsédnek éppen ezt a pályát.

Így hát minden a lehető legjobban alakult. Másnap Ilja már elindult a parancsnokságra. A titkosszolgálat kaszárnyaszerű, háromemeletes épülete a Tirpiczuffer utcán állt. Ilját előzékenyen fogadták és rövid várakozás után az admirálishoz vezették.

Kanaris dolgozószobája körbe volt aggatva elődeinek képeivel. — Alig maradt hely a hatalmas térkép számára. Az ablak közvetlenül az utcára nyílott. A szelídgesztenyék lombja mögött a Landver csatorna vize csillogott.

Az admirális mint régi ismerőst üdvözölte Ilját. De éppen ez a közvetlenség volt az, amely a fiúra kellemetlenül hatott. Tudta, hogy Kanaris régi, tapasztalt felderítő, aki még az első világháború idején az Egyesült Államokban kezdte tevékenységét, ahol diverzáns akciókat szervezett, von Papen irányítása alatt. Spanyolországban a köztársaságiak fogságába esett, de megfojtotta a gyóntatópapot, s így sikerült reverendájában megszöknie. Azután a német haditengerészetnél szolgált. 1935-ben lépett be újra a titkosszolgálatba.

— Hogy szolgál az egészsége kedves bácsikájának? — Legutóbb kissé megviseltnek látszott — ez volt Kanaris első kérdése.

— Most kicsit jobban van.

Kanaris részletesen kikérdezte Ilját egyetemi tanulmányiról, s különösen azután érdeklődött, hogy milyen fokon beszéli a perzsa nyelvet. Figyelmeztette, hogy mielőtt kinevezést és rangot kapna, el kell végeznie bizonyos tanfolyamokat.

— Ugye gyakran megfordul von Muckéknál? Én Spanyolországban találkoztam vele. Ez a szerencsétlen inzultus nagyon megviselte szegényt. Mikorra tervezik a lagzit Elzával?

— Úgy gondolom, hogy hamarosan. Ilja megdöbbent: úgy látszik, Kanaris máris egészen részletes információkat szerzett róla.

— Ugye Richard Schemmel is gyakran jár oda? Sikerült már megszereznie Emília Schnell kisasszony kezét és vagyonát?

— Minden jel arra mutat, hogy a legjobb úton halad efelé — válaszolt Ilja.

— Na és a jó öreg Paul Vermeren, még mindig az ifjúság neveléséről filozofálgat?

— Igen, nagyon szereti ezt a témát.

Kanaris felemelte a telefonkagylót, s magához kérte Venczel őrnagyot.

Egy alacsony és kövér tiszt lépett be, iratkötegekkel a kezében.

— Ismerkedjenek meg: Venczel őrnagy, — von Valter Schultz keletkutató.

Ilja felkelt a székből, s kezetszorított az őrnaggyal.

— Schultz úr jól ismeri a perzsa nyelvet — folytatta Kanaris, — úgy gondolom, hasznára lehet a közép-keleti csoportnak. — Természetesen a tanfolyamok elvégzése után. — Beszélgessen el vele, s intézze el a felvétel formaságait.

Venczel az asztalhoz lépett, s kezdte kibontani az irattartót.

— A papírokat majd később. — Most foglalkozzon Schultz úrral — mondta az admirális.

Venczel becsukta az irattartót s az ajtóhoz lépett, maga után hívta Ilját. A fiú egy meghajlással búcsúzott el az admirálistól, s a tiszt után sietett.

Még aznap este von Muckék házában családi tanácsot tartottak a szülők, Elza és Ilja részvételével. Von Muck, miután megtudta, hogy Iljának még különböző tanfolyamokat kell elvégeznie, kijelentette:

— A tanulás sok időt és szorgalmat igényel. A tanfolyam elvégzéséig természetesen szó sem lehet a házasságról.

Világos volt, hogy az öreg ravaszkodik. Egyszerűen arról volt szó, hogy megrendült anyagi helyzetét Elza minél előnyösebb férjhezadásával akarta kiegyensúlyozni.

Elza szemét elöntötték a könnyek, felpattant, s kifutott a szobából. Az anyja utána ment. Ilja egyedül maradt az öreggel a szobában és nem tudta, mit mondjon.

Tudta, hogy az öreg diplomata tetteit nem az érzelmei szabályozzák és hiába is akarná meggyőzni. És lehet, hogy nem is érdemes?

— Azt hiszem, igaza van. Engedje meg, hogy még egyszer meggondoljam a dolgot, s hogy beszéljek Elzával.

— Rendben van. Gondoljon meg jól mindent, s győzze meg Elzát is.

Ilja elbúcsúzott.

Néhány nap múlva telefonált Elzának, s bejelentette magát. Abban a szalonban találkoztak, ahol a vendégeket szokták fogadni.

Elza azt javasolta, hogy nem törődve a szülői beleegyezéssel, azonnal házasodjanak össze.

— De értsd meg, kedvesem, hogy ez nemcsak a mi elhatározásunktól függ.

(Folytatása következik.)

DR SPORT

A komlóiak megérdemelték a döntetlent

Komló—Szombathelyi Haladás 1:1 (0:0)

Szombathely, 8000 néző. Vezette: Hegyes, (Marton, Déri). *Komló:* Erdősi — Kótai, Kovács, Makrai, Lazaridisz — Bánfalvi, Pataki — Bordács, Solymosi, Földi, Csordás II. Edző: Lantos Mihály. — *Sz. Haladás:* Szarka — Pék, Szőke, Szántai, Horváth — Farkas, Halmosi — Szabó S., Gyarmati, Rátkai, Iszak I. — Edző: Albert József. Csere: Gyarmati helyett Kulcsár, az 57. percben, Földi helyett Merczel a 64. percben, Farkas helyett Gangli a 65. percben. Góllövők: Makrai (62. perc), Szabó (66. perc). Kiállítva: Lazaridisz és Szőke a 84. percben. Szögletarány: 8:1 (2:1) az Sz. Haladás javára.

A komlóiak előzetes várakozása, a pontszerzéshez való reménykedés nem volt alaptalan. A csapat ugyanis Szombathelyen is olyan elszántan, fegyelmezetten és lelkesen küzdött, mint legutóbb a Bp. Honvéd ellen. Az egykoron Komlón edzősködő Albert József legénysége nem tudott megbirkózni a kék-fehér gárdával és ugyan úgy 1:1 lett az eredmény, mint tavasszal a bányavárosban.

Érdekes, hogy ezúttal is a Komló szerezte meg a vezetést Makrai révén a 62. percben, 1:0. A vendéglátók elszántsága, támadása a 66. percben meghozta az egyenlítést, szabadrúgás után Szabó fejelt a léc alá, 1:1.

Az első 45 percben egyik kapu előtt sem adódott igazi gólhelyzet. Bár a hazaiak mezőnyfölényben játszottak, a jól záró Bányász védelem mellett képtelenek voltak kibontakozni. Fordulás után fokozódott a küzdelem, sok szabálytalanság, durva belemenés tarkította a játékot. — Az első félidőben kitűnően bíráskodó Hegyes érthetetlen módon elnézte a szombathelyiek kezdeményezéseit. — Az utolsó harmadban elszabadult a pokol. Erdősit kétszer is letalpalták az ötösön belül. Így volt ez a 84. és a 90. percben is. Az előbbi esetnél Lazaridisz, a komlói kapus védelmére, kelt, el akarta lökni Rátkait, felemelte kezét, s a Haladás játékosa eldobta magát — ütést színlelve. Szőke ott termett és belerúgott a komlói hátvédbe. Hegyes játékvezető mindkét játékost leküldte a pályáról. A 90. percben nagy tumultus támadt a Bányász kapuja előtt. A szombathelyiek ismét szabálytalankodtak, Erdősit lerúgták és Pék a hálóba fejelt. Szerencsére, a kecskeméti Hegyes ekkor jól ítélkezett, kapukirúgást rendelt el. Ezzel nem ért véget a küzdelem, mert a játékvezető négy és félpercet (!) hosszabbított...

A várakozásnak megfelelően nagy taktikai harc folyt a pályán. A komlóiak szervezett védekezésből rajtaütésszerű támadásokat vezettek, s a második félidőben többször zavarba hozták a szombathelyi védelmet. Ebben az időszakban mindkét együttes nagy becsvággyal harcolt és igazságos döntetlen született. A Bányász játékosok most is jelesre vizsgáztak küzdeni-akarásból.

Vízhányó Imre

Atlétáink értékes helyezéseket szereztek az országos bajnokságon

A meglepetésekkel tarkított négy napos országos atlétikai bajnokság pécs—baranyai mérlege Honti szereplésétől eltekintve **kedvezőnek** mondható. A bajnokság előtt Honti jó formában érezte magát és joggal bizakodott a bajnoki cím megvédésében. A több hetes versenyszünet azonban — úgy látszik — nála nem vált be, mint más esetek is bizonyítják. A férfi futószámok közül kiemelkedett a 400 méteres gátfutás, amely új csúcsot hozott, s viszonylag jó eredményt értek el az akadályfutók. A többi futószám általában taktikai versenyt hozott — közepes és gyenge eredményekkel. — Kirívóan gyenge volt a televízióban is látott férfi 800 méter, II. o. szintű eredményeivel.

Baranya megyei szempontból örvendetes Lovász formajavulása és a második hely visszaszerzése. Sorrendben a 10 ezer méteresek teljesítménye érdemel dicséretet: Dudás új megyei csúcseredményével értékes bronzérmet szerzett, Homoki teljesítménye, néhány nappal a maratoni bajnokság után figyelemre méltó: ötödik helyét egy perces javulással érte el. A harmadik érmet — némi meglepetésre — Wieland Ilona, a komlóiak üdvöskéje szerezte meg a 100 m-es gátfutásban. Értékes még Szabó Zsuzsa döntőbe jutása 800 méteren, s az ott elért egyéni csúcseredménye. A Baranya megyei versenyzők eredményei:

Kalapácsvetés: 2. Lovász (P. Dózsa) 67.60 (Ez évi legjobb eredménye), 1500 m: 5. Honti (PVSK) 3:47.9, 5000 m: 4. Dudás (KBSK) 14:12.6. 10 000: 3. Dudás 29:20.6. Új megyei csúcs! 5. Homoki (KBSK) 29:25.8. Diszkoszvetés: 7. Lovász 47.14. — Nők: 100 m gát: 3. Wieland (KBSK) 14.9. Ifjúsági csúcsbeállítás! 800 m: 6. Szabó (KBSK) 2:15.7 (Előfutamban 2:15.5). Gerelyhajítás: 6. Lukácsné (PVSK) 46.60.

Sportlövészet: 150 induló a megyebajnokság versenyén

A megyei sportlövő bajnokság második fordulójának versenyeit szombat, vasárnap Pécsett a Külvárosi pályaudvari lőtéren rendezték. A versenyre nem várt nagyszámú nevezés és induló érkezett, a kilenc számban 150 versenyző állt lőállásba. A nagyszámú versenyző gárda éles küzdelmet vívott az elsőségért és helyezésekért. — Az egyes számok győztesei:

Nyílt irányzékú légpuska 20 lövés álló, férfi ifjúsági: 1. Szeifert, MHSZ Pécs város 144, serdülő fiúk: 1. Stanbinger Komló, Kossuth-akna, 127. Nyílt irányzékú kispuska 60 lövés összetett felnőtt férfiak: 1. Dobra Pécsi Dózsa 560, 60 lövéses összetett férfi ifjúságiak: 1. Kless MHSZ Pécs város, 510, 60 lövés összetett nők: 1. Farkasné, Pécsi Dózsa 496 — Standard pisztoly 60 lövés, felnőtt férfiak: 1. Péter Pécsi Dózsa 557, ifjúsági férfiak: 1. Bayer, Pécsi Dózsa 557. Gyorstüzelő pisztoly 60 lövés, férfi ifjúságiak: 1. Fekete, Pécsi Dózsa 542, felnőtt férfiak: 1. Valek, Pécsi Dózsa, 551.

Újabb remek pécsi győzelem

Pécsi Dózsa—MTK 4:1 (3:0)



Remekül játszott a Pécsi Dózsa vasárnap az MTK ellen. A lila-fehérek folytatták őszi jó szereplésüket. Képünkön a Dózsa harmadik gólja, Rádi labdája a hálóban.

Pécs, 8000 néző. Vezette: Petri, (Katona, Tófalvy). — *Pécs.* Rapp — Hernádi, Móricz dr., Konrád I., Kincses I. — Köves, Tüske — Bérczesi, Máté, Rádi, Dunai dr. Edző: Kovács Imre. *MTK:* Lanczkor — Csetényi, Dunai, Szucsányi, Keszei — Oborzil, Strasszer, Kiss — Török, Takács, Mártha. Edző: Kovács Ferenc. Csere: Bérczesi helyett Daka (a 73. percben). Góllövők: Köves (20. perc), Bérczesi (30.perc), Rádi (38. perc), Takács (65. perc), Máté (76. perc). Szögletarány: 7:4 (4:1) a Pécs javára. Kiállítva: Dunai (MTK) a 85. percben.

Az MTK összeállítása csak az utolsó pillanatban alakult ki. Salánki 5 perccel a kezdés előtt mondta le a játékot hasizom bántalmai miatt.

A pécsi csapat nagy lendülettel kezdte a játékot. Az MTK szoros emberfogással próbálta tartani a pécsieket. Ez azonban nem sikerült. A lila-fehérek nagyszerűen játszottak. Igen sokat mozogtak, gyakran változtatták helyüket. A 17. percben Rádi szögletét dr. Dunai kapura fejelte. Szucsányinak a gólvonalról sikerült mentenie az utolsó pillanatban. Sokan már gólt kiáltottak. A 20. percben Köves vitte fel a labdát, 20 méterről kapura lőtt. A labda Dunai lábán irányt változtatott, Lanczkor kétségbeesetten vetődött, de nem érte el a labdát, 1:0 a Dózsa javára. Nem sokkal később Bérczesi remek fejese kapott tapsot, majd Tüske nagy lövése került el az MTK kapuját. Az MTK szórványos próbálkozásait biztosan hárította a Dózsa védelme. A 30. percben dr. Dunai ügyesen átjátszotta a védőket, a középre játszott, a labda átkerült a túlsó oldalon Bérczesihez és a szélső az ötös sarkáról nem hibázott, 2:0 a Dózsa javára. A pécsieknek remekül ment a játék. A 32. percben Bérczesit buktatták a vendégek, Hernádi rúgott szabadot, a labdát dr. Dunai nagyszerű fejessel küldte kapu mellé. A 38. percben ismét az MTK kapujába került a labda. Jobboldali pécsi támadás után Máté remekül Bérczesihez játszott a szélső becsapta hátvédjét és a befutó Rádihoz játszott, aki 5 méterről laposan a hálóba továbbította a labdát, 3:0 a Dózsa javára. Két perccel a félidő befejezése előtt Tüske gólját a játékvezető les címén nem adta meg.

Lelkes Pécs, Pécs, hajrá! buzdítások közepette folytatódott szünet után a küzdelem. A 49. percben Máté faképnél hagyta az MTK védőket, labdáját Köves kapta, lövését Lanczkor azonban nagy ügygyel-bajjal, a kapufa segítségével tisztázni tudta. — A pécsiek mintha megelégedtek volna a góllövéssel, engedtek az iramból. Az MTK kihasználta a lehetőséget és szépített. A 65. percben Kiss—Takács adogatás után Takács 8 méterről Rapp kapujába lőtt, 3:1. Az MTK vérszemet kapott, Máté azonban hamar lehűtötte az MTK reményeit. A 76. percben Kincses 25 méterről a kapufát találta el, a visszapattanó labdát Máté 5 méterről az MTK kapujába lőtte, 4:1. A pécsiek ismét rákapcsoltak, a mérkőzés utolsó perceiben az MTK játékosok elvesztették fejüket, több sportszerűtlen jelenet játszódott le a pályán.

A pécsi csapat, különösen az első félidőben játszott nagyszerűen, s 40 perc alatt a maga javára döntötte el a mérkőzést. Az MTK még veszélyes helyzetet is alig tudott teremteni a 90 perc alatt.

A pécsiek minden tekintetben felülmúlták ellenfelüket, ezen a mérkőzésen, lényeges különbség mutatkozott a két csapat között. A pécsi csapatban nem volt gyenge pont. Minden játékos elismerést érdemel lelkesedéséért és jó játékáért. Az MTK-ból Szucsányi és időnként Takács játéka emelkedett ki.

Hegyi István

TOTÓ

1. SBTC—FTC	1	2:1
2. Bp. Honvéd—Csepel	x	2:2
3. Pécs—MTK	1	4:1
4. DVTK—Rába ETO	x	1:1
5. Szombathely—Komló	x	1:1
6. Eger—Tatabánya	2	0:4
7. Bp. Spartacus—Oroszlány	x	2:2
8. Nagybátony—ZTE	2	0:3
9. Siófok—Kap. Táncsics	1	2:0
10. MÁV-DAC—Dorog	1	1:0
11. Szekszárd—Pápa	1	3:0
12. Kazincbarcika—BVSC	1	1:0
13. Szeg. Dózsa—Pénzügyőr	x	1:1
+ 1		
14. Szol. MÁV—Jászberény	1	4:1

A 12 találatos szelvényekre 1 138 398 forint, a 11-esekre 455 359 forint, a 10-esekre 683 039 forint jut. 13 plusz 1 és 13 találatos szelvény nem volt, 12 találatot nyolcan értek el, a nyereményösszeg 113 840 forint, 11 találata 149 pályázónak volt, 2445 forintot kapnak. 10 találatos szelvények száma 1438 darab, nyereményösszegük 380 forint. Az 1000 forinton aluli nyeremények kifizetése szeptember 6-án, az 1000 forinton felülieké szeptember 10-én kezdődik.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I.

Újpesti Dózsa—Vasas 6:1 (1:1). Népstadion. 15 000 néző. Vezette: Emsberger (Szkokán, Losonczi). Újpesti Dózsa: Szentmihályi — Káposzta, Solymosi, Zámbó, Noskó — Dunai III., Görőcs — Fazekas, Bene, Dunai II., Nagy L. Edző: Baróti Lajos. Vasas: Mészáros — Váradi, Mészöly, Vidáts, Ihász — Menczel, Müller, Somogyvári — Molnár, Puskás, Farkas. Edző: Illovszky Rudolf. Csere: Váradi helyett Szőke (60. p.), Menczel helyett Antal (70. p.), Fazekas helyett Tóth A. (71. p.). Góllövő: Bene (17. p.), Puskás (19. p.), Fazekas (46. p.), Bene (48. p.), Nagy L. (55. p.), Dunai II. (57. p.), Bene (59. p.). Szögletarány: 8:7 (4:4) a Dózsa javára.

Salgótarján—Ferencváros 2:1 (0:1). Salgótarján. 11 000 néző. Vezette: Almási (Soós G., Vízhányó). Salgótarján: Szőke — Gaiger, Gecse, Vertig — Szalai, Baranyai, Répás — Kriskó, Horváth F., Kajdi, Jeck. Edző: Marosvári Béla. Ferencváros: Géczi — Bálint, Páncsics, Megyesi — Juhász, Horváth — Szőke, Branikovits, Németh, Rákosi, Katona. Edző: Lakat Károly dr. Csere: A szünetben Gaiger helyett Básti, Szőke helyett Turai (73. percben). Góllövők: Németh (5. perc), Básti (49. p.), Jeck (89. perc). Szögletarány: 4:3 (3:2) a Salgótarján javára.

Diósgyőr—Rába ETO 1:1 (1:0). Diósgyőr. 12 000 néző. Vezette: Wottava (Müncz, Nagy B.). Diósgyőr: Tamás — Kovács, Herr, Salamon, Sáfrány — Ruttkai, Hajas — Vass, Fekete, Haffner, Gass. Edző: Tátrai Sándor. Rába ETO: Tóth dr. — Orbán — Keglovich, Horváth, Izsáki, Kiss — Nagy, Somogyi — Korsós, Varsányi, Magyar. Edző: Mészáros József. Csere: Fekete helyett Sikora (78. percben). Góllövők: Vass (28. percben), Korsós (73. percben). Szögletarány: 8:5 (4:2) a Rába ETO javára.

Bp. Honvéd—Csepel 2:2 (2:1). 10 ezer néző. Vezette: Káposi (Kovács B., Neuber dr.). Bp. Honvéd: Lévay — Kelemen, Rudinszky, Vági, Marosi — Tussinger, Komora — Tóth K., Kocsis, Tichy, Karakas. Edző: Preiner Kálmán. Csepel: Fatér — Faludi, Molnár, Kandi, Hunyadi — Rottenbiller, Losonczi — Major, Kelemen, Csordás, Gondár. Edző: Keszthelyi Mihály. Csere: Kocsis helyett Szurgent (54. p.), Tóth K. helyett Tajti (79. p.). Góllövők: Karakas (12. p.), Csordás (33. p.), Marosi 11-esből (41. p.), Faludi (54. p.). Szögletarány: 5:4 (4:2) a Csepel javára.

Tatabánya—Eger 4:0 (3:0). Eger, 8000 néző. Vezette: Borzási (Demeter dr., Závodszki). Tatabánya: Gelei — Lévai, Kovács I., Laczkó, Juhos — Horváth, Arany — Szabó, Csernai, Monostori, Ladinszki. Edző: Szűcs György. Eger: Landi — Kárpáti, Kiss, Rajna, Winkler — Tátrai, Kovács F., Szűcs — Faliszek, Bánkuti, Lakinger. Edző: Szusza Ferenc. Csere: Faliszek helyett Ceglédi (a 28. percben), Kovács F. helyett Szász (a szünetben), Arany helyett Kovács II. (70. p.). Góllövők: Monostori (3. p.), Ladinszki (16. p.), Ladinszki (45. p.), Monostori (80. p.). Szögletarány: 8:4 (4:2) az Eger javára.

NB. I. ÁLLÁSA

1. Újp. Dózsa	20	15	3	2	62:19	33
2. Bp. Honvéd	20	12	6	2	44:18	30
3. Ferencváros	20	13	4	3	43:19	30
4. Vasas	20	11	2	7	52:32	24
5. Pécsi Dózsa	20	10	4	6	26:22	24
6. Csepel	20	9	5	6	28:21	23
7. Rába ETO	20	8	4	7	39:30	21
8. Tatabánya	20	8	3	9	24:29	19
9. MTK	20	7	4	9	31:40	18
10. Diósgyőr	20	6	5	9	21:22	17
11. Salgótarján	20	6	3	11	16:27	15
12. Komló	20	3	9	8	13:23	15
13. Szombathely	20	4	7	9	17:37	15
14. Dunaújváros	20	5	4	11	17:36	14
15. Egri Dózsa	20	4	5	11	19:42	13
16. Egyetértés	20	2	5	13	15:41	9

Labdarúgó NB I. B

Békéscsaba—BKV Előre 1:0, Ózdi Kohász—Székesfehérvári MÁV 2:1, Szeged—Várpalota 4:4, Zalaegerszegi TE—Nagybátony 3:0, Kecskeméti Dózsa—Ganz-MÁVAG 2:0, Miskolci Vasutas—Szolnoki MTE 1:0, Bp. Spartacus—Oroszlányi Bányász 2:2, Pécsi Bányász—Szállítók 2:1.

AZ NB I. B ÁLLÁSA

1. Videoton	21	15	1	5	60:27	31
2. Várpalota	21	11	4	6	36:24	26
3. Oroszlány	21	10	6	5	36:24	26
4. P. Bányász	21	11	4	6	26:24	26
5. ZTE	21	10	5	6	36:21	25
6. SZEOL	21	10	5	6	39:30	25
7. Kecskemét	21	9	6	6	24:16	24
8. Békéscsaba	21	10	3	8	34:30	23
9. MÁVAG	21	8	5	8	21:20	21
10. SZMTE	21	7	7	7	25:31	21
11. Bp. Spartacus	21	6	8	7	31:28	20
12. Szállítók	21	6	6	9	31:34	18
13. Ózd	21	6	5	10	24:31	17
14. BKV Előre	21	5	7	9	16:23	17
15. Szf. MÁV	21	6	3	12	16:31	15
16. Gy. Dózsa	21	5	5	11	16:32	15
17. MVSC	21	4	6	11	16:36	14
18. Nagybátony	21	5	4	12	15:40	14

Labdarúgó NB II.

Pécsi Érchányász—NIKE Fűzfői AK 1:0 (1:0). Pécs, 800 néző. V.: Somlai. Pécsi Érchányász: Doszpod — Strasz, Péhl, Várbíró, Borovácz, Fekete, Görgényi, Csöre, Vincze, Kisutzky, Lieber. Edző: Dara János. NIKE Fűzfői AK: Marcsik — Kiss, László I., Bajor, Győri, Balatoni, Megyeri, Zaharovics, Fehér, Marton (Nyest), László II. Edző: Boros József. Az Érchányász végig támadta a 90 percet, a fűzfőiek sokszor tizenegy emberrel védekeztek. A pécsiek a helyzetek sokaságát teremtették, de a csatárok a góllövéssel hadilábon állottak. A vendégek kapusa nagyszerűen védett. Az Érchányász győztes gólját Borovácz lőtte az első félidő 40. percében. Jók: Péhl, Várbíró, Borovácz, Csöre, illetve Marcsik, László I., László II.

Pécsi VSK—Almásfüzitői Timföld 1:0 (0:0). Almásfüzitő. 250 néző. V.: Biczó. PVSK: Buttinger — Nagy, Szabó, Hámori, Soós, Balázs I., Balázs II., Laszás, Vesszős (Fodor), Pecze, Szárazi. Edző: Horváth László. Almásfüzitő: Siklósi — Takács, Tóth S., Papp, Paulik, Háklár, Lázár, Nagy, Radics, Stingl (Rakó), Tóth B. Edző: Rozs János. A PVSK értékes győzelmet aratott Almásfüzitőn. A csapatok nagy küzdelmet vívtak, a vasutasok nagy akarással és lelkesedéssel harcoltak, a mérkőzés két pontját eldöntő gól Pecze 11-eséből esett. Jók: Buttinger, Nagy, Balázs II., illetve Tóth, Siklósi.

Savaria Cipőgyár (Szombathely)—Mája-Szászvári Bányász 3:1 (2:0). Szombathely. 700 néző. V.: Gáspár. Savaria: Szandi — Virágh, Navratil, Geicsnek, Kecskés, Varga, Sziklai (Gáspár), Molnár (Németh M.), Gaál, Márkus, Nagy. Edző: Végvári István. Mája-Szászvár: Képiró — Jónás, Róth, Both, Bakó (Kővári), Nagy I., Czebei, Németh, Weber, Kerkai, Oglizán. Edző: Bodon János. Már az első félidőben eldőlt a mérkőzés a szombathelyiek javára. Szünet után feljöttek a szászváriak is, de csak szépíteni tudtak az eredményen. Góllövők: Nagy 3, (egyet 11-esből), illetve Weber. Jók: Markus, Nagy, Navratil, illetve Képiró és Nagy I.

Siófok—Kaposvári Táncsics SE 2:0, Kaposvári Kinizsi—Olajbányász 3:1, MÁV-DAC—Dorogi Bányász 1:0, Szekszárdi Dózsa—Pápai Textiles 3:0, Veszprém—Bauxitbányász 3:2.

NB II. ÁLLÁSA

1. P. Érchányász	18	11	3	4	33:16	25
2. MÁV-DAC	18	9	6	3	27:13	24
3. Savaria	18	10	3	5	34:20	23
4. Pápa	18	8	6	4	33:19	22
5. Dorog	18	7	7	4	26:16	21
6. Fűzfő	18	6	9	3	18:13	21
7. Szekszárd	18	4	9	5	24:21	17
8. Veszprém	18	6	5	7	25:25	17
9. Táncsics	18	4	8	6	20:20	16
10. Bauxitbány.	18	6	4	8	23:29	16
11. K. Kinizsi	18	5	6	7	13:19	16
12. Almásfüzitő	18	6	3	9	25:28	15
13. PVSK	18	5	4	9	22:33	14
14. Olajbányász	18	3	8	7	16:25	14
15. Siófok	18	5	4	9	14:33	14
16. Mája-Szászv.	18	5	3	10	21:42	13

Labdarúgó NB III.

Bajai Vasas—Dombóvári Szövetkezeti SE 2:0 (1:0), Baja, v.: Király L., Dunaújvárosi Papír SK—Barcsi SK 3:1 (1:1), Dunaújváros, v.: Polc, Steinmetz SE—Sárbogárd 2:0 (2:0), Erőmű pálya, v.: Baráth, Pécsi Volán SC—Kaposvári MTE 3:0 (2:0), Postás-pálya, v.: Ihos, Pécsi BTC—Pécsi Porcelángyár 2:1 (1:0), BTC-pálya, v.: Várady, Dombóvári VSE—Lábodi MEDOSZ 1:0 (0:0), Dombóvár, v.: Vecsera, Nagymányoki Briket SK—PEAC 1:0 (0:0), Nagymányok, v.: Gönz, Bonyhádi Vasas—Mohácsi TSZTE 1:0 (0:0), Mohács, v.: Végh.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. BTC	18	13	4	1	33:13	30
2. P. Volán SC	18	11	2	5	31:19	24
3. Barcs	18	9	4	5	25:25	22
4. Lábod	18	10	1	7	32:21	21
5. Baja	18	9	2	7	21:21	20
6. Dunaújváros	18	7	5	6	19:18	19
7. Nagymányok	18	8	2	8	27:28	18
8. Domb. VSE	18	8	2	8	20:22	18
9. Bonyhád	18	6	6	6	17:21	18
10. Moh. TSZTE	18	7	4	7	24:28	18
11. PEAC	18	5	5	8	27:27	15
12. Steinmetz SE	18	5	5	8	25:29	15
13. D. Szöv. SE	18	5	4	9	16:16	14
14. Porcelángyár	18	4	5	9	19:22	13
15. K. Vas. MTE	18	4	4	10	17:29	12
16. Sárbogárd	18	2	7	9	7:21	11

Megyei bajnokság

Pécsi Helyiipari—Pécsi Vasas 1:0 (1:0), Ifjúsági stadion, Mágocs—Pécsi Kesztyűgyár 0:0, Mágocs, Szigetvári ZMSE—Beremend 5:1 (2:1), Szigetvár, Boly—Pécsi Postás 3:1 (1:1), Boly, Véménd—Siklós 3:1 (2:0), Véménd, Pécsi Kinizsi—István-aknai Bányász 1:0 (1:0), Kovácstelepi pálya, Pécsi Dinamó—Szederkény 1:0 (1:0) Erőmű pálya, a Vasas II. Bányász—Pécsi Gázmű mérkőzés 3:2-es Vasas II. Bányász vezetésnél a találkozó 70. percében félbeszakadt, mert az egyik partjelzőt tettleg bántalmazták.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. P. Kesztyűgy.	18	10	5	3	42:18	25
2. P. Kinizsi	18	11	2	5	40:20	24
3. P. Helyiipari	18	9	6	3	33:20	24
4. Boly	18	8	8	2	32:21	24
5. Mágocs	18	8	7	3	35:20	23
6. P. Dinamó	18	8	5	5	26:24	21
7. István-akna	18	7	7	4	24:23	21
8. Siklós	18	7	5	6	31:31	19
9. Vasas II. B.	17	5	6	6	29:22	16
10. Beremend	18	5	6	7	17:33	16
11. P. Vasas	18	4	7	7	21:23	15
12. Véménd	18	6	2	10	20:32	14
13. P. Gázmű	17	5	4	8	15:25	14
14. Szederkény	18	4	3	11	18:34	11
15. Sz. ZMSE	18	2	6	10	19:30	10
16. P. Postás	18	3	3	12	17:43	9

A 70. percben 3:2-es Vasas II. Bányász vezetésnél félbeszakadt Vasas II. Bányász—Pécsi Gázmű mérkőzés eredménye nem szerepel a táblázatban.

NB. I. tartalékbajnokság

Szombathely—Komló 1:1 (1:0). Szombathely. 5000 néző. V.: Gyimesi. Szombathely: Mursits — Németi, Balogh, Tóth, Kiss — Bokor, Bogáti, Albert, Pintér. Iszak II., Mosonyi (Németh II.). Komló: Buus — Koller, Zimonyi, Szalai (Pál), Fickó, Stier, Kékesi, Garai, Egri, Takács (Göcseji). Pin[illegible] G.: Iszak II., illetve Kékesi. — Jók: Mursitz, Kiss, Tóth, Bokor illetve: Buus, Zimonyi, Kékesi.

Pécs—MTK 2:1 (1:1). Pécs. 3000 néző. V.: Balczer. Pécs: Kollár — Révész, Maurer, Cserneczki, Kovács, Kincses II., Lutz, Somogyvári, Zombori, Kocsis, Guzsvány. MTK: Brünyi — Szántó, Sás, Varga, Kékesi, Jenei, Straub, Tanka (Palicskó). Szűcs A., Kunszt, Tóth, G.: Zombori, Kocsis, ill.: Kunszt. Jók: Maurer, Zombori, Kocsis, illetve Brünyi, Szántó, Jenei. — Vargát az MTK csapatából a 20. percben a játékvezető kiállította. Honvéd—Csepel 1:2, Salgótarján—Ferencváros 2:0, Diósgyőr—Rába ETO 1:1, Egyetértés—Dunaújváros 4:2.

Kosárlabda:

A Vojvodina nyerte a Zrínyi Kupát

Szigetváron színvonalas mérkőzésekkel fejeződött be a Zrínyi Kupa nemzetközi női kosárlabda torna. Mint a két előző nap mérkőzései után várható volt, a záró mérkőzésen a Vojvodina nyert — igaz rendkívül szoros mérkőzésen — a Videoton ellen és így az újvidékiek lettek a kupa védői. A rendkívül nagy lelkesedéssel játszó hazai együttes a Videoton után az Olimpia Poznan együttesét is legyőzte, így a második helyre került.

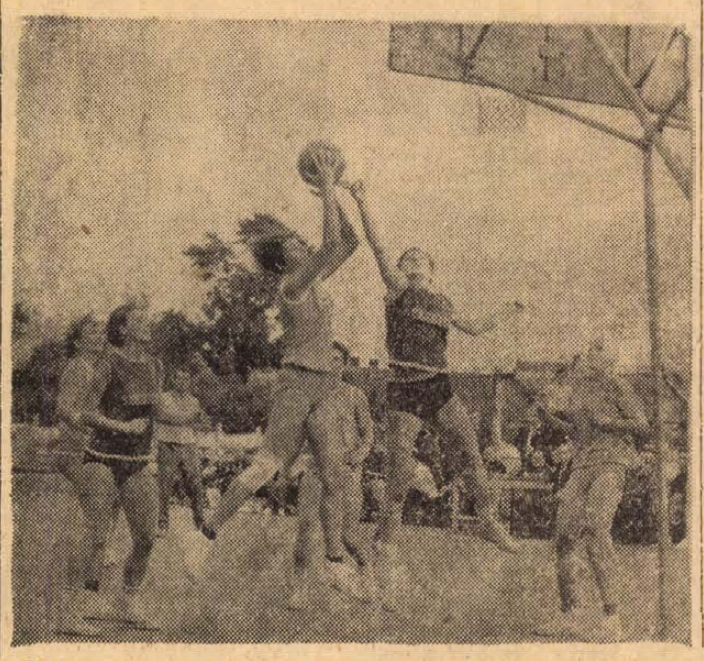
Szigetvári Vörös Meteor—Olimpia Poznan 57:50 (35:25). Legjobb dobók: Hegedüs 18, Pákozdi, Jerszi 10—10, illetve Crera 18, Kazmircsák 12.

Vojvodina—Videoton 66:62 (38:23). Legjobb dobók: Vöger 36, Gál 15, illetve Bekő 24, Hegedűsné 20.

A torna végeredménye: 1. Vojvodina 6, 2. Szigetvári Vörös Meteor 5, 3. Olimpia Poznan 4, 4. Videoton 3 pont.

A PVSK SZÉKESFEHÉRVÁROTT

Az MNK elődöntők női csoportjában a PVSK együttese Székesfehérvárott szerepelt, ahol a Nagykanizsai TE, Duna Cipőgyár és a Péti MTE voltak az ellenfelei. A pécsi lányok jó formában veretlenül lettek csoportelsők, így továbbjutottak. Eredmények: PVSK—Duna Cipőgyár 62:37 (28:16), PVSK—Péti MTE 79:28 (51:8), PVSK—Nagykanizsai TE 58:57 (24:27). A csoport végeredménye: 1. PVSK 6, 2. Nagykanizsai TE 5, 3. Duna Cipőgyár 4, 4. Péti MTE 3 pont.



Szigetváron nagy érdeklődés mellett játszották a Zrínyi Kupa kosárlabdatorna mérkőzéseit. Felvételünk a szigetvári győzelemmel végződött Szigetvári Vörös Meteor—Székesfehérvári Videoton találkozóról készült.

Sporthírek

Debrecenben az ökölvívó Vécsi emlékversenyen a PVSK ökölvívók is rajthoz álltak. Tatai és Paku súlycsoportjában az első helyen végzett. Szentgyörgyvári és Jávor második, Szijjártó és Óri harmadik helyen végeztek.

*

Budapesten az országos gyermek úszóbajnokságon nagyszerűen szerepelt a Pécsi Dózsa fiatal versenyzője, Várkonyi. Három számban aranyérmet nyert. A 200 m-es mellúszásban 3:31.8-al, a 200 m-es pillangóúszásban 3:24.1-el és a 100 m-es mellúszásban 1:39.5-tel bizonyult a legjobbnak.

*

Labdarúgás. Moszkvában barátságos mérkőzésen, 70 ezer néző előtt a Szovjetunió és Lengyelország válogatottja 0:0 arányban játszottak.

SAKK

Élesedik a küzdelem az Ercbányász csillagszerző sakkversenyén, a VIII fordulóban csak három játszma fejeződött be. Eredmények: Hódi—Molnár T. 0.5:0.5, Vincze—Sándor 1:0, András—Fekete 1:0. A Kocsis—Grünwald, Czéh—Csenterics és a Szabó—Csik játszmák függőben maradtak. Az V., ill; a VII. forduóban függőben maradt Vincze—Hódi és Molnár T.—Szabó játszmák döntetlen eredményt hoztak. A verseny állása a VIII. forduló után: Grünwald 7 pont (1 függő), Kocsis 5.5 (1), András 5, Csenterics 4, Czéh 3.5 (3), dr. Sándor 3.5 (2) Csik 3.5 (1), Vincze 3.5 pont.

műsor

Mozi

Park: Estély habfürdővel (f5, f7, f9).

Petőfi: Estély habfürdővel (4, 6, 8).

Kossuth: A győztes Robin Hood (10, 12. f3, f5). Rejtély a stadionban (f7, f9).

Gyárváros: Két mamám és két papám van (6). **Mecsekalja:** Egy erkölcstelen férfi (5, 7). **Pécsszabolcs:** Utazás a bizonytalanságba (5, 7). **Vasas I.:** A Pál utcai fiúk (6). **Vasas II.:** A legszebb hónap (6). **Boly:** A sólyom nyomában (6, 8). **Harkány:** Alfa Rómeó és Júlia (8). **Mohács:** A főnök 12-kor érkezik (6, 8). — **Mohács-Kert:** Tavasz az Oderán (f9). **Sellye:** Belfagor a pokolból (8). 16 éven felül! **Siklós:** A halál 30 órája (8, dupla helyárral). **Szigetvár:** Az én bolondos családom (6). Azt csinálok, amit akarok (8, fél helyárral). 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Harsan a kürtszó! 8.55: Franck: d-moll szimfónia. 9.35: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik, a Könnyűipari Minisztérium Bartók-kórusa énekel. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Az én könyvtáram. Sinkovits Imrével beszélget Koczogh Ákos. 10.35: Fúvósindulók. 10.47: Bizet: Dzsamile. Egyfelvonásos opera. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. — 13.45: Törvénykönyv. A rádió jogi műsora. 14.00: Mai témák — mai dalok. 14.09: A Zsoldos-együttes játszik. 14.22: A visszhang titka. Rádiójáték gyermekeknek. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Vallomások a népdalról, V. rész. 15.29: Kinek a számlájára? 15.44: Operettdalok. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Magyar szerzők műveiből. 16.31: Mesterek — mesterművek. Iványi Grünwald Béla. — 16.52: A Fáklyavivők című sorozat dalaiból. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: A Vietnami Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 17.30: Új felvételeinkből. Britten-dalok. 17.42: Válogassunk! Előzetes a Budapesti Őszi Vásárról. 17.53: Könnyűzenei híradó. 18.23: Erich Leinsdorf három Mozart-szimfóniát vezényel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: A Szabó család. — 19.55: Lemezmúzeum. — Burián Károly énekel. — 20.15: Népdalcsokor. 20.57: Hírek, 21.00: Dupla vagy semmi. — 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Csárdáskirálynő. Részletek Kálmán—Gábor operettjéből. — 22.58: Éjszakai rádiószínház. A vaduzi ügynök. Rádiódráma. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Bruschino úr. Részletek Rossini operájából. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). — 9.00: Részletek Offenbach operettjeiből. — 9.33: Régi naplók nyomában, I. rész. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.45: A bilincsbevert növényvilág. — Előadás. III. 12.00: Bangó Margit és Horváth István cigánydalokat énekel, Lakatos Lajos cimbalmozik. 12.25: Brahms: h-moll klarinétötös. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: A Moszkvai Kamarazenekar felvételeiből. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Randevú — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hírek, körzeti időjárás. — 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben kb. 15.30—15.33: Hírek. 16.30: Hírek. 16.33: Új könyvek. 16.36: Csúcsforgalom. — Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10—19.53: Fiatalok hullámhosszán. — 18.10: Maróti Lajos: Gorgó. 18.55: Rómeó és Júlia. Részletek Prokofiev balettjéből. 19.30: Pályaválasztás. 19.44: Száz este — száz népdal. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Debussy-művek. 20.57: Harangoznak. Rádiójáték. 22.10: Kamarazene. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Nóták. 23.46: Kórusok magyar költők verseire. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: Századok balettmuzsikája. 19.42: Láttuk, hallottuk. — 20.02: Kamarazene. 20.26: Hírek. 20.29: A jazz kedvelőinek. Miles Davis együttese játszik. 20.59: Macbeth. Részletek Verdi operájából. 21.59: Életem, emlékeim. Somló István emlékezése. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

17.55: Pécsi utcák, híres emberek. — Madarász Viktor

18.10: Emberek, emlékek, dallamok . .

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az ifjúság hullámhosszán. — A tartalomból: Tanévkezdés. Vezetőségválasztásra készülnek. Hírek. Irodalmi melléklet. Tánczene, hangszalagról, hanglemezről

19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 6. o.)
13.10: Orosz nyelv (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Készítsünk együtt filmet!
19.05: Esti mese
19.15: Esti muzsika
19.35: Duna-kanyar. Magyar rövidfilm
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Hanoi egy napja
20.40: Viet-rock. Beat-musical. — Az Irodalmi Színpad előadása, felvételről (14 éven felülieknek)
21.45: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.15: Magyar nyelvű adás. 17.45: Gyere, nőjjünk. 18.30: Az útirajzíró meséje. 19.00: Mi történt a városi emberrel? 19.15: Népszerű zene. 20.35: Lorva: Komédia a szerelemről. 21.35: Képernyő a képernyőn.

Kézilabda:

Jól szerepeltek a baranyai NB-s csapatok

A heti kézilabda forduló legértékesebb győzelmét a Pécsi Bányász női együttese aratta, a fővárosban hét gólkülönbséggel nyert a Bp. Postás ellen. A Bányász férfiak Győrben a kiesés ellen harcoló Rába ETO ellen léptek pályára és nagy küzdelem után döntetlent értek el. Az NB I. B-ben szereplő Pécsi Dózsa ezúttal hazai pályán játszott és közepes mérkőzésen biztosan nyert a Vác ellen. Az NB II. női csapatai közül az otthon játszó Vörös Meteor könnyen, a Tanárképző a vártnál nehezebben szerezte meg a két pontot. A Budapesten vendégszereplő Pécsi Porcelángyár balszerencsés körülmények között az utolsó pillanatban esett góllal veszített. Komlón a férfi rangadón a hazai csapatnak erősen meg kellett küzdenie a győzelemért a Pécsi Ércbányász ellen. A Pécsi Kesztyűgyár—Veszprém mérkőzést a főiskolás csapat kérésére későbbi időpontra halasztották.

Pécsi Bányász—Bp. Postás 12:5 (7:4) NB I. női mérkőzés, Budapest. Legjobb pécsi góldobók: Kóréné 4, Farkas, Schmidtné, Hetényi 2—2.

Rába ETO—Pécsi Bányász 13:13 (8:8), NB I. férfi mérkőzés, Győr. Legjobb pécsi góldobók: Sudár 5, Árvay 4.

Teke:

BTC—DOROG 6:2

NB II. férfi mérkőzés, Pécs, Tatabánya—Baranyai Építők 5:3, NB II. férfi mérkőzés, Tatabánya, Zirci Spartacus—BTC 5:3, NB II. női mérkőzés, Zirc.

Pécsi Dózsa—Váci Fonó 32:19 (16:11), NB I. B férfi mérkőzés, PVSK pálya. Legjobb pécsi góldobók: Mihalovics 10, Harmath 7, Somogyi 5.

NB II. mérkőzések, nők: Pécsi Tanárképző—Kinizsi Húsos 8:7, Tanárképző Főiskola, Pécsi Vörös Meteor—Környe 16:7, PVSK pálya, Bp Építők—Pécsi Porcelángyár 8:7, Budapest. Férfiak: Komlói Bányász—Pécsi Ércbányász 21:16.

KÉZILABDA NB I. ÁLLÁSA

Férfi csapatok:

1. Elektromos	17	13	1	3	355:267	27
2. Bp. Honvéd	17	13	1	3	332:268	27
3. Csepel	18	12	—	6	361:316	24
4. Tatab. B.	18	10	4	4	355:314	24
5. Bp. Spart.	17	8	2	7	334:312	18
6. TFSE	16	8	1	7	299:280	17
7. Pécsi Bány.	18	7	3	8	290:309	17
8. Bp. V. Met.	18	7	2	9	339:356	16
9. Debr. Dózsa	17	7	—	11	346:350	14
10. Győri Text.	18	6	2	10	274:328	14
11. Ózdi Koh.	18	6	1	11	331:388	13
12. Rába ETO	17	4	4	9	275:307	12
13. U. Dózsa	18	5	2	11	288:347	12
14. Vasas	18	5	1	12	298:334	11

Női csapatok:

1. FTC	17	16	—	1	195:103	32
2. Bakony V.	17	15	2	—	218:132	32
3. Vasas	16	13	2	1	181:109	28
4. Pécsi Bány.	17	13	1	3	196:135	27
5. Goldberger	16	8	1	7	166:162	17
6. Bp. Spart.	17	6	5	6	176:181	17
7. Ózdi Koh.	17	7	2	8	155:163	16
8. OGSC	17	5	3	9	128:166	13
9. Csepel	16	4	3	9	151:170	11
10. Tatab. B.	17	3	4	10	144:179	10
11. Bcs. Kötött	16	3	2	11	117:166	8
12. TFSE	14	3	1	10	120:155	7
13. Győri Text.	16	3	1	12	137:187	7
14. Postás	17	2	1	14	119:195	5

Három felnőtt és egy ifjúsági megyei csúccsal zártak az úszók

A hét végén két versennyel zárult a nyári úszó versenyidény. Szombaton délután az Ércbányász rendezett a bányásznap alkalmából versenyt.

Eredmények: férfiak: 100 m pillangó: 1. Abay (Ércbányász) 1:05.3, 200 m gyors: 1. Hámori (Ércbányász) 2:12.4, 100 m mell: 1. Mátrai Ércbányász 1:15.3, 200 m vegyes: 1. Mátrai Ércbányász 2:24.7. Nők: 100 m hátúszás: 1. Dunai Ércbányász 1:19.6. 100 m mell: 1. Bruck P. Dózsa 1:27.6. 100 m gyors: 1. Geresics Ércbányász 1:09.3.

A megyei vidéki bajnokságon 7 egyesület 97 versenyzője százhetvenszer állt rajtkőre Legnagyobb számban és legfelkészültebben a Boross Géza irányítása alatt álló Mázа-Szászvár csapata jelent meg a versenyen. A vándordíjat biztosan nyerték a szászváriak 269 ponttal. Siklós 145 és Villány 102 pont előtt, További sorrend: 4. Komló 81, 5. Pécsvárad 44, 6. Beremend 32, 7. Sellye 11. Eredmények: férfiak, felnőtt: 100 m gyors: 1. Kiss, Szászvár 1:16.2, 2. Vizner Siklós. 100 mell: 1. Horváth Komló 1:31.1. 2. Keppert Pécsvárad. 50 m pillangó: 1. Kiss Szászvár 34.9. 2. Pruzsina Siklós, Ifjúsági A 50 m hát: 1. Hegedüs Villány 39.8, 2. Kiss Szászvár Ifjúsági B 100 m mell: 1. Vizner Siklós 1:35.2, 2. Barabás Villány, 50 m gyors: 1. Simon Szászvár 32.6, 2. Harmudt Villány. Serdülő, 50 m gyors: 1. Horváth Beremend 37.7, 2. Csollány Szászvár. Gyermek, 50 m gyors: 1. Csoma Szászvár 41.3, 2. Ilonszky Komló. 50 m mell: 1. Králik Komló 54.0. 2. Szigencz Szászvár, 4x50 m férfi vegyesváltó: 1. Szászvár 2:37.0, 2. Siklós.

Felnőtt nők, 100 m mell: 1. Németh Siklós 1:41.7, 2. Hegedüs I. Villány, 50 m gyors: 1. Németh Siklós 36.1, 2. Hegedüs J. Villány. Ifjúsági A 50 m hát: 1. Farkas Komló 47.3, 2. Újvárosi Szászvár. Ifjúsági B 50 m mell: 1.Jónás Szászvár 47.2, 2. Hradek Szászvár. Serdülő 50 m mell: 1. Lézity J. Villány 46.0, 2. Szabó Pécsvárad, 50 m gyors: 1. Újvárosi Szászvár 43.7, 2. Szabó Pécsvárad. Gyermek 50 m mell: 1. Szünstein Szászvár 53.3, 2. Lézity Villány, 4x50 m mell-váltó: 1. Villány 3:17.1, 2. Szászvár.

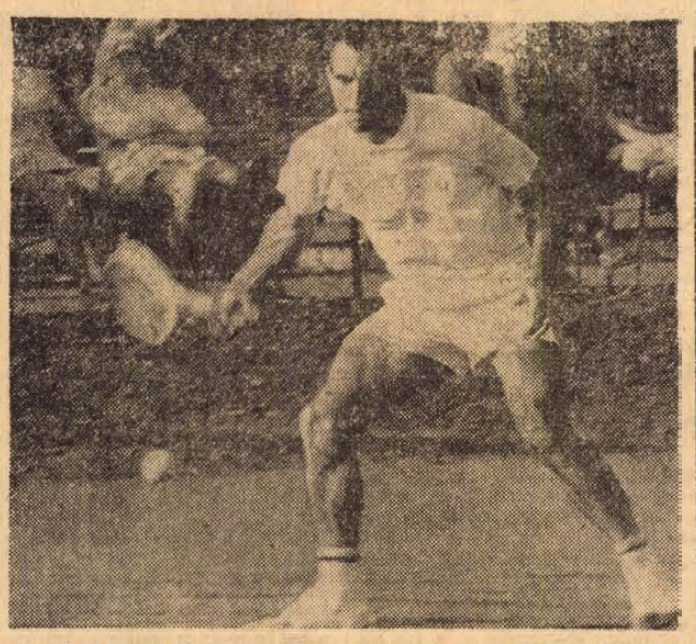
Röplabda:

PEAC—SZOMBATHELYI SPARTACUS 3:0

NB II. női mérkőzés, Szombathely. A pécsi csapat nagyszerűen kezdett, az első játszmában 15:5 arányban győzött. A 2. és 3. játszmában szorosabb volt a küzdelem, de a pécsiek végül is jó játékkal fölényes, biztos győzelmet arattak. A többi pécsi csapatnak már nem ment ilyen jól a játék, sorra vereséget szenvedtek. *Bp. Postás—Vörös Meteor Élelmiszer 3:0,* női csapatok, Budapest, *MTK—Vörös Meteor Élelmiszer 3:0,* női csapatok, Budapest. *Testvériség—P. Dózsa 3:2,* férfi csapatok, Budapest, *Szombathelyi Haladás—PEAC 3:0,* férfi csapatok, Szombathely.

Tenisz:

Gulyás győzött a Sopianae versenyen



Gulyás István sokszoros teniszbajnokunk a hét végén Pécsett versenyzett, jó játékkal nyerte a Sopianae Kupát.

Az idei III. Sopianae teniszversenyt jugoszláv résztvevők jelenléte nemzetközivé avatta. Ennek ellenére a rendezőség — mely egyébként a hagyományokhoz hűen mintaszerű rendezésben bonyolította le a négy napos versenysorozatot — nem volt elégedett az indulók számával. A közel 20 éves múltra visszatekintő őszi pécsi tenisz versenyeken 15 év óta nem volt ily alacsony a résztvevők száma, mindössze hatvanan álltak rajthoz. A férfi versenynek ugyan rangot adott Gulyás István és számos fővárosi élversenyző jelenléte, ezzel szemben a női mezőnyben kiemelkedő képességű versenyző alig akadt. Mint várható volt a férfi egyest ismét Gulyás nyerte, a nőknél Kisgyörgy a Bp. Honvéd teniszezője bizonyult a legjobbnak.

I. férfi egyes: 1. Gulyás Újpesti Dózsa, 2. Machán Bp. Honvéd, a döntőben 6:2, 6:2, 6:2, 3. Homola MAFC és Pécseli Fűzfői AK. *I. o. női egyes:* 1. Kisgyörgy Bp. Honvéd. 2. Menyhárt, Bp. Honvéd, a döntőben 6:1, 6:1, 3. Horváthné KPM és Tarnóczy, Bp. Vasas. *I. o. férfi páros:* 1. Gulyás—Mahács, 2. Homola—Bors (MAFC), a döntőben 6:4, 6:0, 3. Borsiczky—Cserta G., Pécsi Spartacus és Lengyel (VTSK), Petróczy (MNB). *I. o. vegyespáros:* 1. Gulyás—Kisgyörgy, 2. Machán—Menyhárt, a döntőben 3:6, 8:6, 6:2, 3. Petróczy, Horváthné és Prichardny, Tarnóczy. *II. o. férfi egyes:* 1. Bóta Pécsi Spartacus, 2. Petróczy Bp. Vasas, a döntőben: 6:1, 6:0. 3. Baritz és Borsiczky, mindkettő Pécsi Spartacus. *II. o. női egyes:* 1. Menyhárt, 2. Horváthné, 3. Kiss és Barics, — mindkettő PEAC.

„Olajfűtés 1969"

ŐSZI TÜZELÉSI CIKK BEMUTATÓNK KERETÉBEN

SZÉN-, GÁZ- ÉS OLAJTÜZELÉSŰ KÁLYHÁKON KÍVÜL

ETAGE BERENDEZÉSEK ÉS A TELJESEN

automatizált PGN — 4 G típusú olajégő is bemutatásra kerül.

A NICK-UDVARBAN, PÉCS, KOSSUTH L. 1. SZÁM

NYITVA SZEPT. 15—28 NAPONTA 10—18 ÓRÁIG.

TEKINTSE MEG ÜZEM KÖZBEN

ETAGE RENDSZERÜNKET.

9. SZ. VASBOLT PÉCS, KOSSUTH LAJOS U. 9.

Olajégő-tulajdonosok!

Értesítjük az olajégő-tulajdonosokat és vásárlókat, hogy 1969. szeptember elsejétől

a PGN—4G, PGN—10T, G és a PGN—20T, G típusú olajégők

üzembehelyezését térítésért és garanciális javítását

a GELKA végzi

A jótállási idő csak akkor érvényes, ha az üzembehelyezést a vállalat megbízottja,

a GELKA végzi el

Pestvidéki Gépgyár, Szigethalom

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 203. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szeptember 3., szerda

A tartalomból:

Megnyílt a kairói kiscsúcs (2. oldal)

Munkában a brazíliai junta (2. oldal)

A maffia szigete (2. oldal)

Ügyek a döntőbizottság előtt (3. oldal)

Polgári védelmi nap lesz Komlón (3.) oldal)

Egy iskola legendája (5. oldal)

Első nap a tanműhelyben (5. oldal)

Ma: forduló a labdarúgó NB I-ben (8. oldal)

Emberi varázslat

Valami négy éve már, hogy a győzelmesen megfékezett nagy dunai árvíz frontján jártam. Nehéz hetek voltak tagadhatatlanul. Szervezőkészség és emberi segíteniakarás, kemény fizikai erő és a technika ügyes kezelése fonódott össze acélos zablává: megfékezte a folyamot.

De nem csupa nyers erő győzött. Néha apró „emberi varázslatok" is.

Volt például egy fiatal gépkocsivezető, aki ki tudja hányadik átnem aludt éjszaka után, az egyfolytában teljesített végtelen és parttalan műszakok között elveszítette a biztonságérzetét. Alatta kocsonyásan „gumizott" a gát: a buzgárok alámosta töltés szinte táncolt a nehéz teherautó kerekei alatt. De a követ, homokot, zsákokat el kellett juttatni — át a legveszélyesebb szakaszon is. Akkor Jenő bácsi, a pécsi AKÖV-ösök egyik brigádvezetője (nem tudom, megvan-e még, jó egészséget kívánok neki ezúttal is, ha kezébe kerülnek ezek a sorok) azt mondta: — „Most nézzen ide. Megyek az én kocsimmal és átmegyek itt. És ha maga gépkocsivezetőnek érzi magát, átjön utánam". És az a fiatalember átvezette a kocsiját a gumizó töltésszakaszon. És később is, sokszor.

Mert akadt egy vezető, akiben megvolt az a különös sajátság, az emberi személyiség példája, irányító vonzása —, amely nélkül lehet ugyan valaki kifogástalan vezető, de ezzel a képességével bizonyára sokkal jobban és eredményesebben ragadhatja magával azokat, akiket rá bíztak.

Azt mondhatná az olvasó, hogy ez a hasonlat kissé túlzó. Hogyan kerül össze egyáltalában a nagy kifejezés, hogy „vonzó személyiség" és — az, hogy „AKÖV brigádvezető"? Személyiség, egyéniség alatt a köztudat általában legalábbis ezreket irányító ipari, gazdasági, de főleg katonai, politikai vezért ért, nem szólva most a nagyhatású művészi egyéniségek kategóriájáról. De brigádvezetőt?...

Pedig egyáltalán nem közömbös dolog, van-e emberi vonzása, társakat irányító és formálni képes egyénisége akár a brigádvezetőnek, akár a gyárigazgatónak... akár a Városi Tanács elnökének. — Sorolhatnék még szakmákat és beosztásokat, a lényegen nem változtatna: hogy a vezető munkája hatásfokát — az emberekre gyakorolt hatás is méri. Nem egyedül méri — de feltétlenül szükségünk van rá, ha nincs: hiányolnunk kell, de örülünk, ha olyanokra találunk, akik képesek jól, alkotóan, szeretetreméltó stílusban hatni munkatársaikra szűkebb vagy szélesebb körben.

Személyiség alatt persze — hogy azonnal eloszlassunk egy félreértést — nem hordószónok-stílusban ágáló, nagy frázisokat öblögető valakit értek. Aminthogy a pécsi brigádvezető se tartott nagy előadást az árvíz megfékezésének jelentőségéről: csak éppen egyrészt ismerte az emberi lélektant, ha nem is tanult pszichológiát és tudta, mivel lehet hatni a kollégájára — másrészt azonnal példát is mutatott.

Mindenki, aki valaha volt katona, emlékezik előljárókra, parancsnokokra, akik azt tudták mondani az embereiknek, ami az adott pillanatban, helyen, az adott körülmények között a legtöbbet jelentette nekik: megnyugtatást, vagy lelkesítést, a helyzet valós, őszinte értékelését S emlékeznek (különösen a régebbi nemzedékek) a csak csattogni-dörögni tudó, a magas beosztás dühös egeiben villámok közt lakó „atyaúristenekre". És mindenki tudja, kiket követett (és követ ezután is) az egyszerű ember a világ mindenféle seregében.

Igaz, a gazdasági vezető dolga nem könnyű ebben az értelemben sem. Hajója a régi klasszikus hasonlat szerint sokféle Scylla és Charybdis között hányódik — nehogy „bratyizzon", mondják az egyik oldalon, „nehogy túlkeményen dirigáljon", ütközik bele a másik véleménybe, „törődjön csak a nyereséggel, a többi megjön magától" mondja egy harmadik. De hát végül is milyen legyen, ha nemcsak kitűnő szakembernek akarjuk látni, — ha a haza, a szocialista rend iránti hűséget és tisztességet eleve feltételezzük, ami természetes.

Recept nincs rá. Megtanulni is elég nehéz. De észrevenni és vezető posztra állítani azokat, akiknek nemcsak rendszerező képességük és szerveznitudásuk van, de valami van a tekintetükben, a szavukban, a magatartásukban is, ami az embereket feléjük fordítja: több mint utópia. Az igazat megvallva: természetes igény. Észrevenni őket: ez pedig a felsőbb vezetés, a politikai irányítás dolga. Sőt: szent kötelessége.

B. F.

Irak, EAK, Szíria és Szudán

Hivatalosan elismerték a Líbiai Arab Köztársaságot

A trónfosztott király elhagyta Törökországot
Letartóztattak néhány katonatisztet

Az Egyesült Arab Köztársaság elismerj az új líbiai köztársasági rendszert, a hétfőn hatalomra került forradalmi parancsnoki tanácsot — jelentették be hivatalosan Kairóban. Irak után az EAK a második arab állam, amely hivatalosan elismerte a Líbiai Arab Köztársaságot. A hírt a kairói rádió — adását megszakítva — jelentette be.

A Törökországban tartózkodó trónfosztott Idrisz király, aki előtt megpróbálták eltitkolni a történteket, végül mégis értesült az eseményekről és Omar El Selhi-t, magántanácsadóját és hivatalos szóvivőjét hétfőn éjjel Londonba menesztette. Selhi a megbuktatott királynak Wilson angol miniszterelnökhöz intézett üzenetét viszi magával. Az üzenet tartalma nem ismeretes. A török hírügynökség jelentése szerint Idrisz hétfőn kétízben is telefonált Londonba. A hírügynökség úgy tudja, hogy Idrisz elhatározta, kedden Athénbe utazik.

Az amerikai külügyminisztérium szóvivője — jelenti Washingtonból az AFP — kijelentette, hogy ami Líbiában történt, az az ország belügye, s a külügyminisztérium tartózkodik minden olyan nyilatkozattól, amelyet beavatkozásként lehetne értelmezni. Szavaiból egyidejűleg kitűnt, hogy az amerikai külügyminisztérium állandó érintkezést tart fenn a tripoli amerikai nagykövetséggel. A szóvivő McCloskey szerint az eddigi információk alapján Washingtonban még nem tudják megítélni a líbiai helyzetet. Líbiában tízezer amerikai állampolgár él: katonai személyek a kőolajtársaságok polgári alkalmazottai, diplomaták és az úgynevezett békehadtest tagjai.

Líbiában egyébként a jelek szerint nyugalom uralkodik, a forradalmi parancsnoki tanács ura a helyzetnek, ellenőrzi az egész országot.

Mivel Líbiával megszakadt az összeköttetés és a határokat is lezárták, kevés hír szivárog ki a külvilágba. A rádióállomások katonazenét sugároznak, s ezt megszakítva időnként a parancsnoki tanács közleményeit olvassák be. Líbiából Tunéziába érkezett személyek szerint a hatalomátvétel nem járt vérontással.

A legfrissebb jelentés szerint Szíria és Szudán is elismerte a Líbiai Arab Köztársaságot és a hétfői fordulattal hatalomra került forradalmi parancsnoki tanácsot. A szíriai döntésről Atasszi elnök táviratban tájékoztatta a pa-

(Folytatás a 2. oldalon)

Magyar pártküldöttség utazott Moszkvába

A Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának meghívására kedden délelőtt magyar pártküldöttség utazott Moszkvába a Szovjetunió gazdasági életének tanulmányozására. A delegációt Nyers Rezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára vezeti. A küldöttség tagjai: Németh Károly, a Politikai Bizottság póttagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára, Havasi Ferenc, a KB tagja, a Komárom megyei Pártbizottság első titkára, Bálint József, a KB gazdaságpolitikai osztályának vezetője, Klézl Róbert, a KB gazdaságpolitikai osztályának helyettes vezetője, Szabó Kálmán, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem rektora és Rachfát László, a Ganz-MÁVAG pártbizottságának titkára.

A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Komócsin Zoltán, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára, Sándor József, a Központi Bizottság tagja és Venéczi János, a Budapesti Pártbizottság titkára búcsúztatta. Jelen volt N. N. Szikacsov, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének követtanácsosa.

A magyar delegációt Moszkvában Konsztantyin Katusev, az SZKP Központi Bizottságának titkára és más hivatalos személyiségek fogadták. Jelen volt hazánk moszkvai nagykövetségének ideiglenes ügyvivője és a nagykövetség több munkatársa is.

Gromiko Belgrádban

Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter — Mirko Tepavac jugoszláv külügyminiszter meghívására — kedden ötnapos hivatalos látogatásra Jugoszláviába érkezett. A belgrádi repülőtéren Tepavac külügyminiszter üdvözölte szovjet kollegáját. A jugoszláv—szovjet külügyminiszteri megbeszélések napirendjén egyaránt szerepelnek a két ország közötti kapcsolatok időszerű kérdései és világpolitikai problémák.

Kedden valamennyi jelentős jugoszláv napilap kommentárban foglalkozott Gromiko látogatásával, egybehangzóan azt a véleményt hangoztatva, hogy a látogatás fontos esemény a jugoszláv—szovjet kapcsolatokban, s az egyes kérdésekben fennálló véleménykülönbségek nem akadályozhatják a két szocialista ország viszonyának további javulását.

A belgrádi Borba rámutat, Gromiko látogatása nyilvánvalóan munkajellegű. A vezető jugoszláv lap kifejti: „nem titok, hogy néhány fontos nemzetközi esemény megítélésében a szovjet és a jugoszláv kormánynak eltérő a véleménye, de „sok fontos kérdésben a két ország nézetei közel állnak egymáshoz, vagy egybeesnek, a kétoldalú kapcsolatok pedig, különösen a gazdaság területén, jól fejlődnek".

A Politika is a jövőbeni kapcsolatok szempontjából a hosszú távon lemérhető közös érdekek elsődlegességét hangsúlyozza.

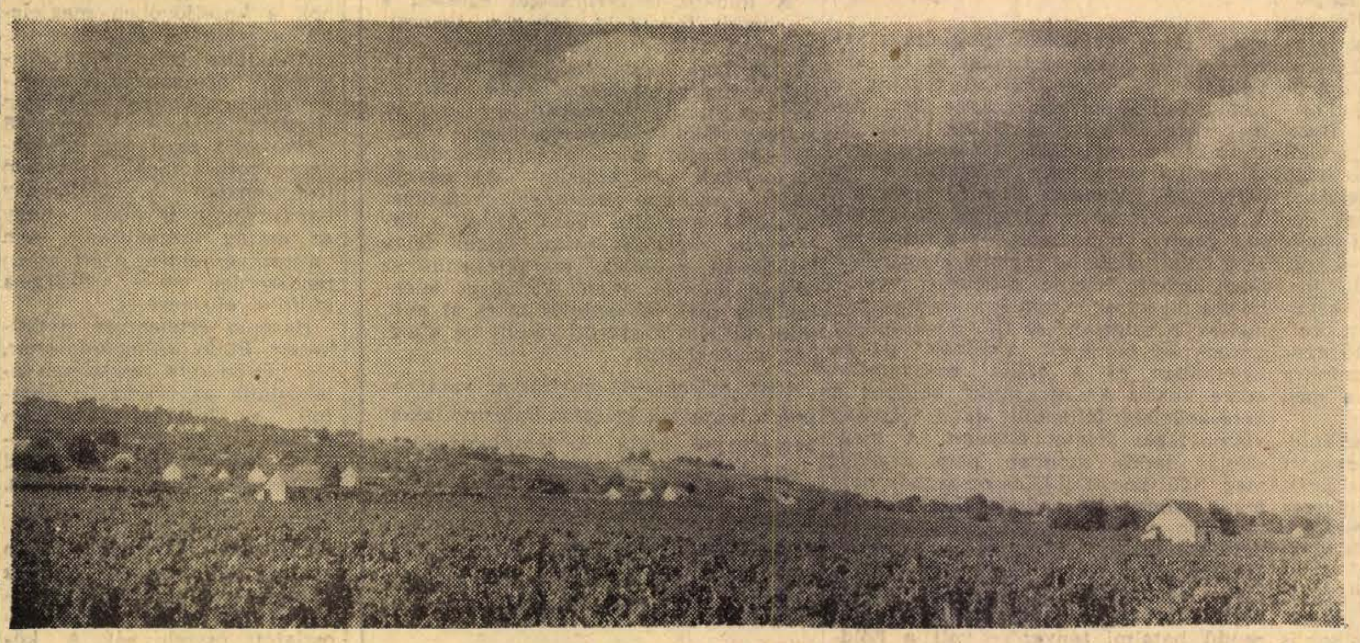
Tizenkétmillió forintos költséggel

Sertéstenyésztelep épül Tarcsapusztán

Tarcsapusztán, a Szentlőrinci Tangazdaság központi üzemegységében, az új komplex tehenészeti telepe szomszédságában, megkezdték egy svéd sertés-tenyésztelep építését. A 12 millió forintos költséggel, több lépcsőben épülő telep, első egysége már üzemel 50 svéd importból származó tenyészkocával, de véglegesen 1971-ben adják át rendeltetésének. Az állományt 250 kocára fejlesztik fel, ezek szaporulatából évente 4000 süldőt nevelnek, illetve értékesítenek, társgazdaságoknak, termelőszövetkezeteknek.

A szentlőrinci törzset máris az ország egyik legjobb tisztavérű Landras-tenyészeteként tartják számon. A kitűnő fajta legjobb tulajdonságait fejlesztik ki a szentlőrinci tenyésztők, ezek az állatok nem zsírosodnak, szalonna helyett húst termelnek s úgyszólván csak karajból és négy sonkából állanak vagyis maximálisan piacképesek. Fejlődésük igen gyors, hét hónapos korra elérik a 100—110 kilós súlyt, s egy kiló hús előállításához mindössze 3,5 kilogramm takarmányt használnak fel.

A Tarcsáról származó tenyészsüldők máris igen keresettek, magas értékük miatt a vevők még a választott malacért is megfizetik darabonként a hatezer forintot.



VILLÁNYI SZŐLŐHEGY — Erb János felvétele

A Moszkvai Rádió műsora a magyar bányászok tiszteletére

A Moszkvai Rádió, amely 18 és 18 óra 30 perc között a 19, 25, 31, 194, 21 óra 30 perc és 22 óra között pedig a 25, 31, 49 és 194 méteres hullámsávokon rendszeresen közvetít magyar nyelvű adásokat, szeptember 7-én bányásznapi műsorral kedveskedik hallgatóinak.

Már a korábbi adásokban felhívták a bányászlakta vidékek lakóit, hogy küldjenek elbeszéléseket, történeteket életükről, írják meg munkaeredményeiket. A beérkezett, magyar bányászok által küldött anyagból, sugároznak egy csokorra valót a bányásznapon.

Első lépés az Izrael-ellenes arab egység útján



Képünkön: Atasszi szíriai elnök, Nasszer, az EAK elnöke, Ammas, iraki miniszterelnök-helyettes és Husszein jordániai király útban az ülésterembe.

Megnyílt a kairói kiscsúcs

Kairó:

Hétfőn este Kairóban megnyílt négy arab ország — az EAK, Jordánia, Szíria, Irak — vezetőinek csúcsértekezlete. Nasszer egyiptomi elnök megnyitó beszédében hangoztatta, hogy az arab országoknak minden erőforrásukat mozgósítani kell az Izrael ellen vívott harcban. Az elnök reményét fejezte ki, hogy a négyhatalmi tárgyalások határkövet jelentenek majd ebben a küzdelemben. *„A megbeszélések részét képezik egy nagyobb, összefüggő tervnek, amelyben az arab nemzetek minden személyi, gazdasági, katonai és ideológiai tartalékukat mozgósítják"* — jelentette ki.

Riad egyiptomi külügyminiszter később elmondotta, hogy a csúcskonferencia három másik résztvevője egyetértett a Nasszer elnök által elmondottakkal. Az UPI jelentése szerint kairói diplomáciai megfigyelők azt a nézetet vallják, hogy a csúcsértekezlet az első lépés az Izrael-ellenes arab gazdasági és katonai egység útján.

*

Mint ismeretes, a csúcskonferenciával egyidejűleg Kairóban ülésezik az arab országokban élő palesztinai menekültek 150 tagú parlamentje, a palesztinai nemzeti tanács. A hétfő esti ülésen a küldöttek egyhangú döntéssel ismét Jasszer Arafatot választották a palesztinai felszabadítási szervezet elnökévé.

Fock Jenő hazaérkezett Bulgáriából

Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke kedden hazaérkezett Bulgáriából, ahol szabadságát töltötte. A kormány elnökének fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Fehér Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöknelyettese, Erdélyi Károly külügyminiszterhelyettes és Vaszil Bogdanov, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete.

Nixon beszéde

„Korlátozni kell külföldi kötelezettségeinket"

Colorado Springs:

Richard Nixon amerikai elnök hétfőn este előre elkészített beszédet mondott az ötven amerikai kormányzó Colorado Springs-i évi értekezletén. Az elnök afféle programbeszédet tartott, ismertette bel- és külpolitikai elképzeléseit.

Külpolitikai kérdésekről szólva kijelentette, hogy

„az amerikai fegyveres erők szintjét megfelelően magasan" kell tartani, de úgy, hogy ne pazarolják el azokat az összegeket, amelyeket más fejlesztési programok végrehajtására is fel lehet használni.

Korlátozni kell külföldi kötelezettségeinket — jelentette ki — és csak azokat szabad fenntartanunk, amelyeket mindenképpen teljesíthetünk. Nyomban hozzáfűzte azonban, hogy „ez nem azt jelenti, hogy lemondunk vezető szerepünkről, vagy elhagyjuk szövetségeseinket".

A vietnami háború esetleges befejeződésének hazai kihatásáról szólva, az elnök lehűtötte a kedélyeket. A háború megszüntetésével szociális reformokra fordítható dollármilliókról szőtt álmok valóban álmok — vágyálmok. — Felszabadulnak természetesen majd bizonyos pénzösszegek — fűzte hozzá —,

de a már eddig befutott hitelkérelmek is túl nagy összeget tesznek ki. Éppen ezért nem szabad magunkat azzal áltatnunk, hogy a béke automatikusan megoldja nemzeti problémáinkat. A jövőben is meg kell határoznunk a fontossági sorrendet —,

jelentette ki.

Az elnök ezután elődeit, a demokratapárti kormányokat bírálta, méghozzá szokatlanul éles hangon. Kijelentette, hogy a demokrata adminisztráció tíz év alatt 58 milliárd dollár adósságot halmozott fel. — Ő maga hivatalba lépésekor egyre gyorsuló inflációval találta magát szemben. Az elmúlt tíz év alatt — jelentette ki — a fogyasztási cikkek ára 26 százalékkal emelkedett.

Befejezésül Nixon ígéretet tett az éhínség csökkentésére, az adóterhek igazságosabb elosztására, a bűnözés megfékezésére és a kábítószer-kereskedelem letörésére.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ **KOZMOSZ 297: A Szovjetunióban kedden Kozmosz 297. jelzéssel újabb mesterséges holdat bocsátottak földkörüli pályára, amelynek fedélzetén berendezéseket helyeztek el a világűr-kutatás folytatása céljából. A korábban bejelentett programnak megfelelően. A szputnyik berendezései kifogástalanul működnek.**

✦ VARSÓ: Hétfőn este a varsói Belvedere-palotában bensőséges ünnepséget rendeztek, amelyen Marian Spychalski, a Lengyel Államtanács elnöke átnyújtotta a hivatalos lengyelországi látogatáson tartózkodó Ludvik Svoboda csehszlovák köztársasági elnöknek az egyik legmagasabb lengyel állami kitüntetést: a Lengyelország Újjászületése Érdemrend nagykeresztjét.

✦ **BUDAPEST—PRÁGA: A magyar és csehszlovák munkaügyi minisztériumok közötti megállapodás alapján magyar határmenti megyékből illetve vállalatoktól 200 magyar dolgozó utazott a kelet-szlovákiai Ágesernyőre, hogy az ottani forgalmi csomóponton segítsék a rakodási munkákat.**

✦ *HOUSTON: Nem sokkal az Apollo—11. űrsikere után, az Amerikai Űrhajózási Hivatal, a NASA néhány tudósa nyíltan hangot adott elégedetlenségének a szervezet vezetésével szemben, és máris levonta a következtetéseket: hátatfordít a NASA-nak. A kifogás az, hogy „az eljövendő űrrepülések tervezésekor túlságosan kevés figyelmet szentelnek a tudományos érveknek és rendszerint a műszakiaké az utolsó szó".*

Lapbetiltás Belgrádban

A belgrádi kerületi ügyészség megtiltotta a Knyizsevne Novine című irodalmi lap 1969. augusztus 30. számának terjesztését azért, mert a lap Zoran Gluscsevics fő- és felelős szerkesztő tollából közzétette az Öt változat az 1968-as forró prágai tavasz témájára című cikkét.

Az indokolásában az áll, hogy az említett cikk tartalma ellentétes Jugoszlávia külpolitikájának elveivel, továbbá veszélyezteti az egyenjogú nemzetközi kapcsolatainak fenntartását és fejlesztését.

✦ *ADDISZ-ABEBA: Az afrikai egységszervezethez tartozó országok külügyminiszterei kedden folytatták a vitát az afrikai felszabadítási mozgalmak tevékenységéről. A keddi ülés napirendjén a többi között az Angola felszabadításért küzdő nemzeti frontnak nyújtott támogatás szerepelt.*

✦ **MADRID: Madridban szeptember 1-én megnyílt a Nemzetközi Geodéziai és Geofizikai Unió társulati közgyűlésének ülésszaka, amelyen 55 ország több, mint 800 szakértője vesz részt. Az ülésszak szeptember 12-ig tart.**

✦ OBERHAUSEN: A nyugatnémet választási kampány során hétfőn Oberhausenben Franz Josef Strauss pénzügyminiszter mondott beszédet. Strauss követelte, vessenek véget annak az állapotnak, hogy vezető nyugatnémet politikusok ellen náci múltuk ürügyén vádat emelnek.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

U Thant, az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkára a mexikói fővárosba utazott, hogy megnyissa a latin-amerikai atomfegyver-mentes övezet megteremtéséért küzdő mozgalom konferenciáját. A főtitkár udvariassági látogatást tett Gustavo Diaz Ordaz (baloldalt) mexikói elnöknél.

●

✦ BODEN: A svéd rendőrség egy helikoptere három emberrel a fedélzetén hétfőn délután az északi sarkkör közelében eltűnt.

✦ *ANN ARBOR: A Michigan állambeli Ann Arborban hétfőn tüdőátültetési műtétet hajtottak végre. Az 50 éves Albert Lee Carnick egy autóbaleset következtében elhunyt 17 éves középiskolás fiú bal tüdejét kapta meg.*

✦ VARSÓ: Varsói meghívásra háromnapos lengyelországi látogatáson tartózkodott a Demokratikus Haladás Akció Frontja (ADF), a Német Kommunista Párt és a Német Békeunió küldöttsége.

Letartóztatások Líbiában

(Folytatás az 1. oldalról)

rancsnoki tanács vezetőjét, Szaad Uddin Abu Sveirib ezredest.

Tripoli:

A Mena egyiptomi hírügynökség jelentése szerint a hétfői katonai hatalomátvétel után letartóztatták Líbiában Szunusszi Samsz Eddin tábornokat, a hadsereg vezérkari főnökét és Szalem Ben Taleb tábornokot, az állambiztonsági hatóságok igazgatóját.

A tripoli rádió kedden déltájban ismertette Vanisz Kaddafi volt miniszterelnök felhívását, amelyben a forradalmi tanács támogatására szólít fel. Levelében, amelyet az államcsínv irányítóihoz intézett, egyebek között a következőket írja: *„Tekintettel arra, hogy az önök forradalmának célja a haza és az arabügy javán munkálkodni, mint líbiai állampolgár teljes támogatásomról biztosítom önöket".*

Törökországi jelentések szerint Idrisz király elhagyta Mudanya törökországi kikötőt, és egy görög jacht fedélzetén Görögország területére távozott, hogy ott folytassa szabadságát.

A királyt, aki gyógykezelés céljából tartózkodott Törökországban, kedden felkereste Cevdet Sunay török államfő személyes megbízottja és átnyújtotta a török elnök üzenetét, amelynek tartalmát nem tették közzé. A volt uralkodó titkára azonban annyit elmondott, hogy Idrisz felhívást intézett a hatalomátvétel irányítóihoz és felszólította őket, térjenek vissza a kaszárnyákba.

Tripoli:

Mint a Mena egyiptomi hírügynökség tudósítója jelenti Tripoliból, a katonai hatalomátvételt irányító szerv, a forradalmi parancsnokság tanácsa, hétfőn este parancsot adott a légierőknek, szálljon szembe minden olyan kísérlettel, amelyet akár kívülről, akár belülről Líbia biztonsága ellen szerveznének. Hasonló parancsot kapott az ország haditengerészete is.

✦ **WASHINGTON: Az Egyesült Államok Földművelésügyi Minisztériumának jelentése szerint a június 30-án véget ért gazdasági év során az Egyesült Államok, Kanada, Argentina, Ausztrália és Franciaország búza-exportja átlagban 12 százalékkal csökkent.**

Munkában a brazil katonai junta



Brazília új katonai triumvirátusa aláírja az első rendeletét.

Rio de Janeiro:

Brazíliában, ahol hétfőn háromtagú katonai junta vette át az ország irányítását, nyugalom van. A beteg Costa E Silva elnök állapota a kiadott orvosi közlemény szerint folyamatosan javul, politikai körökben azonban nem számítanak arra, hogy a szélütött elnök a közeljövőben megjelenik a politikai színtéren.

A katonai triumvirátus közleménye biztosította a brazíliai állampolgárokat, hogy nem óhajtják módosítani Costa E Silva elnök gazdasági és pénzügyi politikájának alapvető irányvonalát. A közlemény hangsúlyozza továbbá, hogy az ország külpolitikája sem változik és éppen ezért az új rendszernek nincs szüksége a külföldi elismerésre.

Hasonló értelemben nyilatkozott Pinto külügyminiszter, aki hétfőn este részletesen tájékoztatta az ország új vezetőit a külügyminisztérium nemzetközi tevékenységéről. — Pinto kijelentette: „a külföld elismerésére nincs szükség, mert a kormány nem változott".

Politikai körökben nem tartják valószínűnek, hogy a kongresszust, amelyet az elnök tavaly decemberben feloszlatott, összehívnák. A közeljövőben nem lehet számítani az alkotmányos rendszer helyreállítására.

SZICÍLIAI VECSERNYE

Szamos Rudolf: A maffia szigete

Szicília szigete Európa és Afrika között a Földközi-tenger közepén fekszik. Földrajzilag természetes kapocs a két kontinens között. A messinai tengerszoros legkeskenyebb részén alig három kilométernyi csatorna választja el a szigetet az európai szárazföldtől. Nyugat-Szicíliában, az Eric-hegy tetejéről, kedvező időben látni lehet a szemközti tuniszi partok csúcsát, Kap Bont, amely a Tuniszi öböl nyugati szélén emelkedik. Valaha itt állt Karthágó városa. Aki Szicíliát uralja, ellenőrizheti a Földközi-tenger államainak kereskedelmi útjait. Ez a kiemelt földrajzi fekvés a történelem során a legkülönbözőbb hódítókat csábította ide. A hódítók leverték az őslakókat, keveredtek velük, s magukkal hozott kultúrájuk mind a mai napig látható nyomokat hagytak az elmúlt évszázadokra emlékeztető romvárosokban és a még ma is meglévő épületeken.

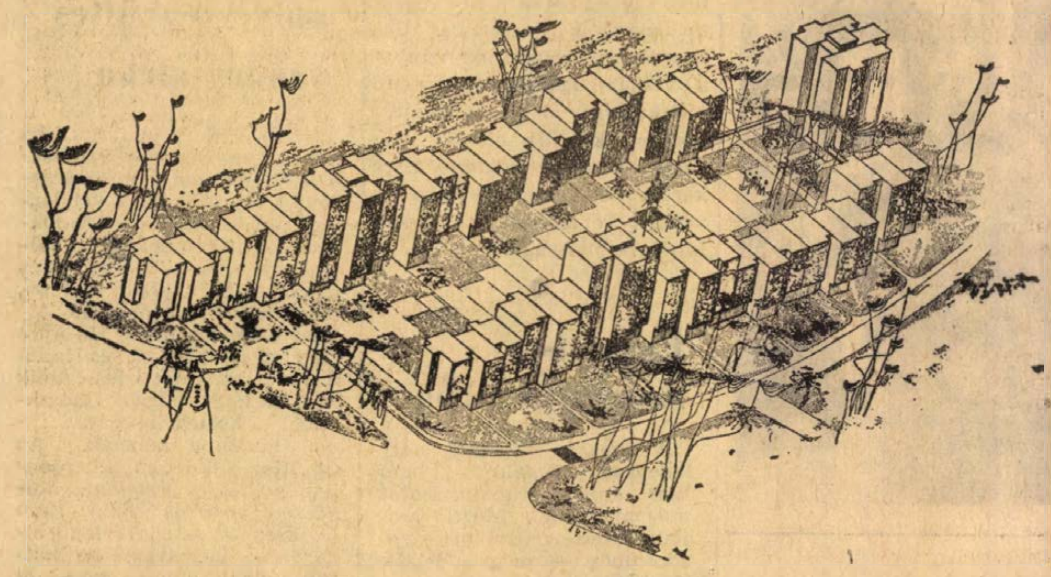
Eredetileg szikánerek, vagy szikulerek lakták a szigetet. E népcsoport származása még nem teljesen tisztázott, a történészek szerint kétezernyolcszáz esztendővel ezelőtt föníciai kereskedők vetették meg itt a lábukat. Valamivel később görögök és karthágóiak birtokába került a sziget. Szicília birtokáért az időszámítás előtti harmadik évszázadig tartott a harc közöttük, amikor is Róma meghódította a sziget karthágói részét és folyamatosan elfoglalta a kelet-szicíliai görög városokat is. Ezt követően hét évszázadon át Szicília a római birodalom provinciája lett. Átmenetileg ezt az uralmat az időszámításunk utáni második évszázadban törte meg a rabszolgák felkelése, amely Szicíliából független államot teremtett. A római birodalom alkonyán rövid ideig két germán népcsoport — a vandálok és a keleti gótok — foglalta el Szicíliát. Őket követte Bizánc. A bizánci császár helytartói közel három évszázadig uralkodtak a szigeten. A IX. évszázadban arabok és berberek szállnak partra Szicíliában és a sziget mohamedán kézre kerül. Az új „urak" kezében a kereskedelem fellendült és a lakosság viszonylagos jólétet élvezett. A megszállás lánca azonban nem szakadt meg. 1061-ben Dél-Olaszországból normann seregek támadnak Szicíliára és harminc esztendeig uralkodnak itt. A dél-olaszországi normann uralom és szicíliai része annak idején társadalmilag a legfejlettebb állam volt a feudális Európában és a maga idejében elsőrendű hatalmi tényezője volt a Földközi-tenger medencéjének. Így nem csoda, ha más feudális uralkodók Szicília birtoklására törekedtek. A szicíliai állam, amely általában a középkor során Nápolyi királyság néven vált ismertté, a XIX. századig állt fenn.

A földközi-tengeri sziget egészen a Garibaldi felkelésig, tehát a Risorgimentoig, viharos évezredeket ért meg és így nem csoda, ha lakói saját védelmükben csoportokba, vagyis maffiákba tömörültek. A szabadság vágya és a megszállókat megszemélyesítő helyi földbirtokosok, bárók ellen titkos összejöveteleken szervezkedtek. Az úgynevezett „szicíliai vecsernye" hagyománya 1282-re nyúlik vissza. Ahogy a történelem megőrizte, ekkor lángolt fel a szicíliaiak gyűlölete mérhetetlenül az idegen bitorlók ellen. Az ügyet jelentéktelen eset robbantotta ki és az eset, mint hirhedt vérfürdő vonult be a sziget történelmébe.

1282. március 30-án, húsvét vasárnapon a harangok bongása Palermo lakóit vecsernyére hívta. A templomajtóban — az érkező hívők szeme láttára — egy francia egy szicíliai lányt zaklatott. A lány segítségért kiáltott. A szicíliaiak a szemtelenkedőt megölték. Ez a botrány adta meg a jelet az idegen uralom elleni általános felkelésre.

(Folytatása következik)

Száz lakásos halmazházak épülnek Szigetváron



Tanulmányterv készül a városközpont rendezésére

Újszerű, az egész megyében egyedül álló halmazház-sorokat tervez a szigetvári Radován térre a Megyei Tervező Irodán, Asbóth Gyula irányító tervező és kollektívája. A tervezők szakítanak az Újmecsekalján elterjedt laza beépítési móddal, s két — teljesen egybeépülő házsorban — kívánnak elhelyezni 200 lakást.

A két házsort középen egy 6 szintes épület fogja össze. Ilymódon egy patkó alakú épülettömb jön létre, mely egy kb. 120 méter hosszú és 30 méter széles udvarszerű teret zár be. Ezen a téren át lehet majd megközelíteni az épületeket. Egyébként az egész teret parkosítani fogják.

Amint a rajzon is látható, a két halmazház-sor vízszintes és függőleges irányban is erősen tagolt lesz. A vízszintes tagoltságot az épületek többékevésbé asszimmetrikus egymáshoz illesztése, a függőlegeset pedig az emeletek váltakozó magassága biztosítja. (Három és hat emelet között variálódnak.)

Az egész halmazháztömb kelet-nyugati tengelyben helyezkedik el, ami lehetőséget nyújt arra, hogy minden lakószobának déli tájolása legyen. Csak a konyha, fürdőszoba stb., tehát az ún. vizes traktus néz majd észak felé. Mivel az udvarszerű zárt térben átmenő forgalom nem lesz, s egyébként is, minden lakást teherhordó falak választanak el egymástól, a lakók a szoros egymáshoz építettség ellenére is mentesülnek a zajtól.

A két halmazház-sor vagy monolit, vagy pedig előregyártott vázszerkezettel készül. A 200 lakást tömbfűtéssel és megfelelő melegvíz szolgáltatással látják el.

A 200 lakás 48 millió forintos beruházási költségén fele részben a Szigetvári városi Tanács, fele részben pedig az OTP osztozkodik. A tanácsi lakások nagysága másfél, kettő és fél illetve három szoba között váltakozik. Kétszobás lakás tehát nem lesz, s ez pontosan megfelel annak az elvnek, amit a demográfusok az utóbbi években hangoztatnak: különnemű gyerekek esetén már egy négytagú családnak is két és fél szobára van szüksége.

A halmazház-tömb tervezése a jövő év elején fejeződik be, ami annyit jelent, hogy 1970-ben megkezdődhet az építkezés is.

Az új lakóháztömb csak az egyik létesítménye lesz a gyors ütemben fejlődő Szigetvárnak. Ezzel egyidőben külön tanulmánytervet készítenek a városközpont rendezésére. A tervezők több javaslatot dolgoznak ki arra vonatkozólag, hogy miképp lehetne a jelenlegi városközpontot — a műemléki jellegét és az ebből eredő sajátos, hangulati hatást megtartva — továbbfejleszteni. Hol és mit kellene lebontani, milyen új épületeket kellene emelni stb.

A Megyei Tervező Iroda a jövő év elején készül el evvel a munkával. Utána a Szigetvári városi Tanács ülése elé kerülnek a javaslatok, amely kiválasztja majd a legjobbnak ígérkező megoldásokat.



A város két órára elnéptelenedik...

Szeptember 21-én polgári védelmi nap lesz Komlón

Az előkészületekről nyilatkozik Gallusz József vb-elnök

Komló lakossága polgári védelmi felkészítésének jelentős állomása lesz szeptember 21-e, amikor a városban zajlik le a megye eddigi legnagyobb szabású polgári védelmi gyakorlata.

A feltételezés szerint Pécset éri az atomcsapás és a szél Komló felé sodorja a radioaktív felhőt. A feladat az, hogy a lakosság otthonába húzódva tegye meg egyéni intézkedéseit a sugárvédelemre, a szakszolgálatok pedig elvégzik a vegyi mentesítést, a sebesülteket ellátják és megfelelő erőkkel sietnek az atomcsapástól sújtott megyeszékhely megsegítésére. — A gyakorlat érdekessége, hogy ez alkalommal szólalnak meg először az országban polgári védelmi gyakorlat során a szirénák, jelezve a légiriadót, melynek elhangzása után Komlón néhány órára megáll az élet.

Az előkészületekről beszélgettünk **Gallusz Józseffel**, a Komlói városi Tanács vb-elnökével, a város polgári védelmi parancsnokával.

— Mi a célja a gyakorlatnak?

— Egyrészt az, hogy a város polgári védelmének vezetői számot adjanak felkészültségükről, másrészt pedig az, hogy a város egész lakossága megmutassa, hogy valóságos körülmények között milyen mértékben tud helytállni. Az a célunk a gyakorlattal, hogy bebizonyítsuk: lehet védekezni a sugárveszély ellen, ha a lakosság — a legkisebbtől a legnagyobbig — fegyelmezetten betartja a kapott utasításokat.

— Milyen előkészületeket tettek eddig a gyakorlat eredményessége érdekében?

— A gyakorlat mechanizmusa elindult már. Valamennyi szakszolgálat a maga területén megfelelő módon készül fel, s erről hetenként megbeszéléseket tartunk a parancsnokokkal. A dolognak ez a része szinte katonás pontossággal megy. Ugyanilyen fontos, hogy a lakosság is megfelelően felkészüljön, s hogy mindenki ismerje a maga feladatát. — Legelsősorban azt, hogy a légiriadó elhangzása után szűnjön meg a városban minden mozgás és hogy utána is fegyelmezett magatartást tanúsítsanak a gyakorlat egész ideje alatt.

— A lakosság részére tájékoztató gyűléseket tartunk, az üzemekben, intézményekben, iskolákban ugyancsak tájékoztatunk mindenkit. Azt szeretnénk, hogy minden családban legalább egy fő legyen, aki tájékozott lesz a teendőkről. Polgári védelmi kiállítást rendezünk, a város kirakatait is felhasználjuk a propaganda céljaira és általában minden eszközt igénybe veszünk, hogy a lakosságnak minél szélesebb körében megértessük a szeptember 21-i gyakorlat fontosságát.

— A gyakorlat feltételezése szerint Komlón a mentesítés a főfeladat. Milyen intézkedéseket tesznek ennek érdekében?

— E téren fontos feladat hárul a lakosságra. A szirénajelzés után mindenki maradjon az otthonában, illetve akiknek erre lehetőségük lesz, vonuljanak az előkészített óvóhelyekre. A gyakorlatban résztvevők a feltételezett atomcsapás után kezdik meg tevékenységüket. Ennek központja a Mézes-réten lesz, ahol mentesítőállomást, orvosi segélyhelyet állítunk fel. A polgári védelmi egységek beosztottjai az ezzel kapcsolatos tennivalókat szorgalmasan gyakorolják és remélhetőleg minden zökkenőmentesen megy majd a gyakorlat napján.

— Érinti-e a gyakorlat valamilyen formában a megye más területeit is?

— Csupán annyiban, hogy a légiriadó időtartamára Komlót elzárjuk a külvilág elől, azaz a városba nem jöhet be semmilyen jármű. Ne feledjük: Komló szeptember 21-én „sugárszennyezett terület" lesz. Erre tehát mindenki számítson, akinek ezen a délelőttön városunkban dolga lenne. Ugyanígy ezúton is fel szeretném hívni azoknak a komlóiaknak a figyelmét, akik szeptember 21-én délelőtt utaznának el a városból, hogy lehetőleg már a reggeli órákban menjenek ki a vasútállomásra, mert a légiriadó alatt az utcákon senki sem közlekedhet.

— Az eddigi előkészítő tevékenységnek van-e már eredménye?

— Mint említettem, a szakszolgálatok terv szerint folytatják felkészülésüket. De a lakosságot is foglalkoztatja a gyakorlat. Megfelelő érdeklődést tapasztalunk, beszélnek az emberek a gyakorlatról, s úgy látjuk, hogy általában érzik is a fontosságát. Ez pedig nagyon jó dolog, hiszen éppen ez a célunk, hogy mindenki megértse: lehet és kell is védekezni a gyilkos felhő ellen, s aki az előírásokat betartva védekezik, annak nyert ügye van — mondta beszélgetésünk végén Gallusz József, Komló polgári védelmének parancsnoka.

Sok a tsz-alkalmazottakkal kapcsolatos munkaügyi vita

Havonta hatvan-nyolcvan ügy a döntőbizottság előtt

Fönt a harmadik emeleten — a Megyei Tanács épületének északnyugati végén — két helyiség a munkaügyi döntőbizottságé. Az első szoba berendezése, kissé fakult, barna székekből, asztalból, két íróasztalból áll. A belső helyiség nagyon kicsi és alaktalan, pontosabban csúcsban végződik — a külső homlokzati falakhoz igazodva. Az ablakok a Mecsekre nyílnak, meg a klinikára, a dóm tornyaira, lent a gimnázium üdezöld úszómedencéjére. A kilátás tehát szép és megnyugtató.

És az itt elhangzó döntés is megnyugtató, a „felek" vagy legalábbis egyik „fél" számára, hiszen a döntőbizottsági pulpitus előtt valakinek sok esetben „vesztenie" kell: és hogy kinek? — az mindig az alapos gonddal mérlegelt tényeken, bizonyítékokon függ. Dr. Gyenge András döntőbíró — fiatal jogász — mondja, hogy havonta átlagban hatvan-nyolcvan ügyet tárgyalnak le, többé-kevésbé heves viták közepette. A bíró nem egyedül dönt, hanem a jobbján és balján helyetfoglaló ülnökök közreműködésével. — Az ülnököket az SZMT elnöksége delegálja. Körülbelül hatvan-hatvanöt ülnök váltja egymást. A kettő közül legalább egyik szakembere, szakértője is az adott esetben szóbanforgó területnek.

— Melyik területről származik a legtöbb ügy?

— Meglehetősen sok munkaügyi vita zajlik le a termelőszövetkezetekben, főleg az alkalmazottakkal kapcsolatosan, — mondja a döntőbíró.

Több oka lehet ennek. Vagy nem ismerik eléggé a Munka Törvénykönyv szabályait, vagy összekeverik azokkal a munkaügyi jogviszonyokkal, amelyek a termelőszövetkezet tagjára és nem alkalmazottjára vonatkoznak. Aztán ebben is lehet szándékosság, és lehet véletlen is. Itt van egy ügy, amely a közelmúltban zajlott le. A vókányi termelőszövetkezet alkalmazottja dr. A. L. áthelyezéssel munkába állt a Magyarhertelendi Aranykalász Termelőszövetkezetnél, ez év április 24-én. Az áthelyezés — természetesen — mindhárom érdekelt közös megegyezésével történt. Két nap múlva, április 26-án az Aranykalász vezetősége 3 hónapi próbaidőt kötött ki dr. A. L.-nek. Ugyanis az április 26-i vezetőségi ülésen, a járási mezőgazdasági osztály vezetője elmondta, hogy szerinte dr. A. L. nem alkalmas a főkönyvelői munkakör betöltésére. Három hónap elmúltával — ez várható volt — felmondtak neki, de fellebbezett a Szövetkezet Vezetőségi Bizottságához, vagyis a tsz érdekvédelmi szervéhez A főkönyvelő panaszát megvizsgálta a bizottság, majd hivatkozva az elnök véleményére, — dr. A. L. elbocsátásában — egyetértettek: „...Nem találjuk alkalmasnak, mivel főkönyvelői tudással a legminimálisabban nem rendelkezik..." Mellőzve most az indoklás pongyola fogalmazását, a bizottság, sőt korábban a termelőszövetkezet vezetőségének tevékenységében, elég sok kifogásolnivaló akad.

És ez kiderült akkor, amikor a Területi Munkaügyi Döntőbizottság elé került az ügy és döntés is született. Dr. A. L. munkaviszonyát visszaállították az MT; 31. paragrafus 1. bekezdés alapján, miszerint áthelyezés esetén próbaidő nem köthető ki. A döntőbizottság nemcsak visszahelyezte a főkönyvelőt, hanem megítélte 21 munkanapra járó keresetének kifizetését is. Kifogásolható a termelőszövetkezet vezetőségének az az álláspontja is — főleg két nap elteltével! — hogy dr. A. L. nem alkalmas feladatának ellátására. Nézzük csak: jogi diplomával rendelkezik, — mérlegképes könyvelői oklevél birtokosa, továbbá okleveles könyvvizsgáló tanfolyamot végzett, ami alkalmas hiteles könyvvizsgáló tisztség betöltésére, aztán a hároméves Marxista—leninista Esti Egyetem második évfolyamán politikai gazdaságtant tanult, az is jelent valamit, hogy 8 éves nagyüzemi mezőgazdasági gyakorlata van. És tegyük még hozzá: 36 éves folyamatos munkaviszonnyal rendelkezik. Ma 57 esztendős, három év múlva nyugdíjjogosult, tehát csak nagyon súlyos esetben lehetne felmondani dr. A. L.-nak. Szó sincs róla persze, hogy ügyviteli hibákat ne követhetne el, de ennyi — különböző szintű — képesítés tulajdonában „alkalmatlannak" minősíteni, — enyhén szólva túlzás.

A munkaviszonyban eltöltött idők körüli viták esetek is gyakran ide kerülnek a döntőbizottsághoz.

— Nemrég fordult hozzánk panaszával a Mecseki Szénbányák egyik dolgozója. L. J., — mondja dr. Gyenge András — aki 1938-tól 1945-ig terjedő időszakra két „dokumenttel" is bizonygatta folyamatos munkaviszonyát, csakhogy egyik sem volt hiteles.

A Honvédelmi Minisztérium — pontosabb dátumok mellőzésével — igazolta ugyan, hogy L. J. az említett időben többször is katonai szolgálatot teljesített, de a megszakítások keltezése természetszerűen hiányzott. A hajdani cselédkönyv pedig — ugyancsak 1938—1945 közötti évekre — jelezte, hogy L. J. egy papi uradalomban dolgozott, szintén dátum, pecsét, aláírások nélkül. Hitelt érdemlően tehát semmit sem tudott bizonyítani. Kérte az 1945—1952-ig — vagyis első — munkakönyvben kimutatható — munkábaállásának évéig munkaviszonyának elismerését is, de sikertelenül. Bemondása alapján, mint „magángazdálkodó" tevékenykedett, ez viszont nem számít hiteles tevékenységnek. Másfél évtized hiányzik tehát munkaviszonyából ahhoz, hogy folyamatos legyen, következésképpen a megjáró előnyöket élvezhesse. Pedig nyilván dolgozott, hiszen élnie kellett. De ha sajátmaga nem tud bizonyítékokat előkaparni a háborús évekből, akkor hivatalos szervek még úgy sem.

— Az ipari üzemekből többnyire kártérítési problémák jutnak el hozzánk. Azt tapasztaljuk, hogy az üzemek általában helyesen alkalmazzák a jogszabályokat, csak a kártérítési összeg megállapítása nem megfelelő arányú. — Vagy sokat vetnek ki a dolgozóra, vagy éppen egy személytől kívánják behajtani az összeget, holott esetleg megoszthatnák — az igazságnak megfelelően — a felelősség arányában.

— Az új kollektív szerződések csökkentették-e a döntőbizottság ügyiratainak számát?

— Inkább úgy mondanám, hogy nem emelkedett, legalábbis a korábbi évekhez viszonyítva. Ez is eredmény.

B. F.

Az állami lakóházak fele felújításra szorul a megyében

Határozat a lakóház-karbantartásról

A megyében — Pécs kivételével — mintegy 1900 lakóház tartozik tanácsi kezelésbe. Az állami tulajdonba került épületek rendszeres karbantartása még napjainkban is megoldatlan feladat, bár 1965 óta fokozottabb rendszerességgel igyekeznek a tanácsok a községekben lévő állami lakóházakat karbantartani. 1965. január 1-től 1968 végéig eltelt négy év alatt a vállalatok és a tanácsok összesen közel 34 millió forintot fordítottak lakóházjavításra. Ugyanezen idő alatt az állami tulajdonban lévő házak lakói összesen 9 millió 840 ezer forint lakbért fizettek. A lakóépületek javítását, felújítását, karbantartását egyrészt a város és községgazdálkodási vállalatok — Mohács, Komló, Szigetvár, Siklós — végzik, másrészt a tanácsok a saját építőipari részlegükkel gondoskodnak a karbantartásról.

Általános tapasztalat, hogy a tatarozásra, karbantartásra rendelkezésre álló összeg a felújítandó épületek számához képest kevés, — pedig a tanácsi kezelésben lévő épületek általában 50—60 évesek, állagukat tekintve 50 százalékuk felújítást igényel. A községekben a lakbérek összege igen alacsony, s ezért a községi tanácsok többsége nem is havi, hanem negyedévi bontásban tartja nyilván a lakbérfizetéseket. Számos bérlő még ezt az alacsony lakbért sem fizeti, például Babarc községben az 1966—1967—1968 években 2192 forint volt a lakbérhátralék. — Volt akinek a fizetéséből kellett letiltani a lakbérösszeget.

A jelenleg rendelkezésre álló felújítási hitelekből körülbelül 50 év kellene ahhoz, hogy a szükséges felújításokat elvégezzék. Ezt a helyzetet tükrözte az az előterjesztés, amelyet a Megyei Tanács V. B. legutóbbi ülésére nyújtottak be. A vb. megtárgyalta az előterjesztést és meghozta a karbantartási, felújítási helyzet javítását célzó határozatait. A határozatok többek között utasítják a községi tanácsok vb. vezetőit, a házkezelési vállalatok igazgatóit, hogy működési területükön állapítsák meg pontosan az értékesítésre átadható ingatlanokat. A házkezelő szervek a jövőben a lakbérek beszedésére nagyobb gondot fordítsanak, minden bérlőtől meg kell követelni, hogy a lakbért az esedékesség időpontjában pontosan befizesse.

Az épületek felújítása után felül kell vizsgálni és újólag megállapítani a lakbér összegét.

G.

hírek

1969. SZEPTEMBER

3

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Hilda

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.04, nyugszik 18.22 órakor. A Hold kél 21.18, nyugszik 13.33 órakor.

Haditorna Szigetváron

Négy nap és megkezdődik az idei Zrínyi emlékünnep Szigetváron. Az ünnep hírét félezer postagalamb viszi majd szét az országba, mégis, már előtte többféle rendezvénnyel ünnepelnek a szigetváriak.

Így szeptember negyedikén 17 órakor Szigetvár jövőjéről rendeznek egy beszélgetést, afféle nyilvános interjút Tinusz János vb-elnökkel. Hatodikán pedig megrendezik a Szigetvári lovagi torna nyilvános főpróbáját, még pedig délután 14 órakor. A XVI. századi kosztümös lovasjátékban a Budapesti Haditorna Klub és a Görösgalli Állami Gazdaság lovasai vesznek részt. Közreműködik Bánffy György színművész. Délután 4 órakor megnyílik a Képek a haza védelméről című kiállítás, mely hivatásos katonaművészek alkotásait tartalmazza majd. Este hat órakor pedig másik kiállítás nyílik, címe: Történelmi sorsfordulók. — Tartalma: sok, érdekes könyv. A kiállítást Bernics Ferenc, a Megyei Tanács V. B. művelődésügyi osztályának vezetője nyitja meg. — Este 7 órakor a nézők összeállítást hallanak Szigetvár a zenében és irodalomban címmel. A műsorban az eszéki színház operarészlegének művészei, valamint jugoszláv népművészek is fellépnek. Ebben Zrínyi-operákból adnak majd elő részleteket, továbbá két Zrínyi-balladát is bemutatnak.

A rendezvénysorozat szeptember 7-én, vasárnap teljesedik ki Itt az ünnepi megnyitón Vértes Tibor, a Megyei Tanács vb-titkára mond beszédet. A belső várban Emlékezés Zrínyi Miklósra és katonáira címmel rendeznek egy műsort. A vár kamaraszínpadán pedig a Szigeti veszedelemből adnak elő dramatizált jeleneteket, a Pécsi Nemzeti Színház három művészének, Bánffy Györgynek, Baracsi Ferencnek és Fülöp Mihálynak közreműködésével. A Felszabadulás téren a költő Zrínyire emlékeznek meg ünnepi műsor keretében. Többek között az Ifjú Gárda egységnek járó vándorzászlót is itt adják át. Délután a vár északi fokánál rendezik meg a már említett Szigetvári lovagi tornát.

Ezen kívül a dzsámiban kamarahangversenyt rendeznek, melyen Gombos Katalin színművésznő és a Budapesti Madrigálkórus lép fel. — A Tinódi Művelődési Házban Színes szőttes címmel magyar és jugoszláv kórusok hangversenyét tartják meg. A Zrínyi emlékünnep plakettátadással, díjkiosztással, emléktűzgyújtással és katonai díszsortűzzel ér majd véget.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: időnként kissé megnövekedő felhőzet, legfeljebb az északi megyékben néhány helyen záporral, zivatarral. Éjszaka gyenge, napközben kissé megélénkülő délkeleti, keleti szél. Meleg marad az idő. Hajnalban és reggel többfelé párásság, köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 25 fok körül.



Az amerikai IFA-cég megrendelésére „Forradalmi idők" címmel négyrészes, színes televíziós filmet készít a MAFILM nemzetközi stúdiója Budapesten, Fertődön és Sopronban. Rendező: Jean Becker (francia operatőr: Etienne Becker (francia). Magyar részről Mónos Attila rendező-asszisztens irányítja a forgatást. A tv-film angol nyelven készül, szereplői mind magyar színészek.

Balesetek

Öt könnyű sérülést okozott hétfőn délután háromnegyed 5-kor Árpádtető és Pécs között az 5-ös kilométerkőnél figyelmetlen fordulás kísérletével Luczó Mihály szatinai lakos. Motorkerékpárjával balra akart fordulni, s eközben összeütközött az őt kerülni akaró dr. Utassy Ferenc pécsi lakos által vezetett gépkocsival, amely az út baloldali árkába fordult. A baleset következtében a motorkerékpár vezetője és utasa, Szabó Imre, valamint a gépkocsi vezetője és utasai: dr. Utassy Ferencné és Majorlaki János könnyű sérüléseket szenvedett.

*

Hétfőn este 8 óra előtt Újmecsekalján a dr. Veress Endre út 1. előtt Sasvári Béla pécsi lakos gépkocsijával balra kanyarodás közben összeütközött az őt balról előző Nyitrai Győző motorkerékpárjával. A motorkerékpár utasa, Vörös Károly, súlyos, nem életveszélyes, Nyitrai pedig könnyű sérüléseket szenvedett.

●

— Pedagógus CSÉB-bérlet. A Baranya megyei pedagógusok biztosítási és önsegélyző csoportjának intéző bizottsága hétfőn tartott ülésén a szociális és kulturális alap felhasználásának újszerű módját határozta el. A határozat értelmében az intéző bizottság 20 ezer forintot utal át a Nemzeti Színháznak, mely a jövő évi pedagógusnap ünnepélyességét emelő díszelőadást fedezi és mintegy 200 padegógus önsegélyző tag színházbérlet vásárlásához járul hozzá. A színház pénztáránál időben jelentkezők összesen 65 százalékos kedvezményt kapnak.

— Komló-Szállásfaluban az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz üzemépületéhez csatlakozó 20 kV-os légvezeték feszültség alá helyezése szeptember 8-án történik. A vezeték érintése életveszélyes. Vezetőség. (x)

— A Magyar Hidrológiai Társaság ankétja délelőtt 9 órai kezdettel lesz a Technika Házában. Témája: Hidrológiai kutatások és eredmények a Nyugati-Mecsek déli peremén. Előadók: dr. Szederkényi Tibor, Németh László, Baranyai István és Zólyomi László.

— Ausztriába és Dániába mennek tanulmányútra szeptemberben baranyai termelőszövetkezetek dolgozói. A Mecsek és Dráva menti Termelőszövetkezeti Szövetség szervezésében szeptember 6-án egyhetes ausztriai tartózkodásra 36 fős csoport indul. A program szerint megtekintik a bécsi nemzetközi őszi vásárt, majd látogatást tesznek több növénytermelő és állattenyésztő mintagazdaságban. A Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa rendezésében szeptember 19-én Dániába induló tanulmányúton Baranyából 16-an vesznek részt.

— A Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakszövetkezet értesíti tagjait, hogy szeptember 8 és 9-én 17 órai kezdettel a KPVDSZ Művelődési Házban (Pécs, József u. 15.) rendkívüli közgyűlést tart. (x)

— VISONTÁN kedden reggel megindult a csúszózsaluzás az ország legnagyobb toronyépítményén. A Gagarin hőerőmű kiszolgálására épülő harmadik Heller-Forgó rendszerű hűtőtorony, méreteiben jelentősen túlhaladja a korábban elkészült kettőt. A különleges toronyóriás 116 méter magas lesz és csonkakúphoz hasonlít majd. Lapátmérője száz méter — akkora, mint az előzőleg felépült két torony alapja együttesen. A betonfal vastagsága mindössze 17 centiméter lesz. A hatalmas méretű betongyűrű negyven darab x-alakú lábon helyezkedik el, amelyeknek magassága húsz méter, súlyuk pedig egyenként hetvenöt tonna.

— Tánciskola kezdődik szeptember 9-én, kedden este 7 órai kezdettel a Vasutas Kultúrotthonban (Várady Antal u. 7/2.). — Vezeti: Balog. Össztánc vasárnaponként 17 órától. Zene: Sopianae. (x)

●

A MÉK árai

A paprikából, paradicsomból és uborkából némileg csökkent a felhozatal, ezért ezeknek a cikkeknek az ára valamelyest emelkedett. Ugyanakkor a gyümölcsfélékből örvendetesen emelkedett a felhozatal, s ezeknél árcsökkenés tapasztalható.

A ma érvényes MÉK-árak: burgonya — gülbaba: 3,60, rózsa: 3,20, egyéb: 2,60; vöröshagyma: 2,60—3,40, fokhagyma: 22; fejeskáposzta: 1,20, kelkáposzta: 4; karalábé: 2,40; zöldpaprika: 2,40—3,60, piros paradicsompaprika: 3,50—5; paradicsom: 1,60—2,80; zöldbab: 4,20; uborka — salátának való: 2, kovászolni való: 2,50; görögdinnye: 1,60; alma: 3,40; körte: 3,60; csemegeszőlő: 5,20—6,50; étkezési borszőlő: 4,60; szilva: 2,50—2,80; őszibarack: 2,40—7.

Egyperces interjú

Itt a címke

A tanévkezdés napjára Pécs valamennyi papírüzletéből eltűnt a címke. A szülők, gyerekek hiába keresték, mindenütt elutasításban volt részük. És most a kevésbé élelmes gyerekek füzetéről, könyvéről hiányzik a kis címke. Vajon meddig? Garzó Ferenc, a Papír- és Irodaszer Nagykereskedelmi Vállalat mintatermének vezetője válaszol.

— A címke nemcsak baranyai, hanem országos hiánycikk. A rendelt mennyiségnek csak kis részét kaptuk meg eddig, ezért nem tudtuk kielégíteni az igényeket.

— Mennyit rendeltek?

— Erre a félévre 1,3 millió darabot kértünk.

— És mennyit kaptak?

— Valamikor júliusban kaptunk egy háromszázezer darabos szállítmányt, ami — természetesen — egy-kettőre el is fogyott.

— Milyenek a kilátások most?

— Szeptember 2-án kaptunk újabb háromszázhetvenezer darabot. A három legforgalmasabb boltunkba nyomban meg is kezdtük a kiszállítást. A Jókai téri, a Színház téri és a Nick-udvarban lévő boltban ma reggeltől már kapható lesz.

— A többi boltokkal mi a helyzet?

— Folyamatosan kapnak, és talán holnap már azokban is vásárolhatnak az érdekeltek.

— Van-e valami magyarázat erre a jelenségre?

— Talán az, hogy a szállító „újított" és a címkéket ötvenes csomagokban kapjuk. Ha a kiskereskedelem ezeket a csomagokat nem bontja meg — márpedig valószínűleg nem bontotta meg — akkor egy-egy vásárló igényén és szükségletén felüli mennyiséget kénytelen megvásárolni. Így lényegesen kevesebb diák juthatott címkéhez. Gondoljuk csak meg: egy diák maximális igénye aligha haladja meg egész évben a 30 darabot. Azt hiszem ez is némileg megmagyarázza, miért lett a címke hiánycikk azon kívül, hogy a szállítás sem a kívánt ütemezésben történt.

(—i—n)

●

— Próbaüzem. Az elmúlt héten megkezdte próbaüzemelését a komlói szénelőkészítőben az új nehézszuszpenziós eljárással működő üzemrész. A szén minőségét javító berendezés egyelőre csak egyharmad teljesítménnyel dolgozik. A műszaki átadásra szeptember közepén kerül sor.

— A középfokú Vegyipari és Vegyipari Gépészeti Technikum levelező tagozatra jelentkezett hallgatók felvételi vizsgája szeptember 10-én 10 órakor kezdődik (Pécs, Rókus u. 2.), mely minden jelentkező számára kötelező. Az érettségizett tanulók csak matematikából, a csak általános iskolát végzettek matematikából és helyesírásból felvételiznek. A felvételi anyag általános iskolai anyag.

— Jugoszláv vízügyi delegáció érkezett tegnap délelőtt Pécsre a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatósághoz. A belgrádi, zágrábi, eszéki és zombori szakemberek a hét végéig tartózkodnak Pécsett és Baranyában. Albizottsági szinten a Vízügyi Igazgatóság vezető munkatársaival közös tanácskozáson készítik elő az idén Jugoszláviában megrendezésre kerülő 14. magyar—jugoszláv vízügyi főbizottsági ülésszak tárgyalási anyagát.

●

Egy kis szórendi hiba

A magyar szórend meglehetősen rugalmas, nem köti annyi szabály, mint más nyelvekét. Mégis vannak esetek, amikor nem közömbös — még a jelzők sorrendje sem.

Az egészségügyi hálózat szélesedésével Pécsnek több pontján fedezhetők fel ilyen szövegű táblák: Gyermek körzeti orvosi rendelő.

A fenti feliratok úgy hangzanak, mintha valamiféle gyermek-körzetekről lenne szó. Pedig a *gyermekorvoson* van a hangsúly. (Mint ahogy van nőgyógyász, szemorvos stb.)

Találkoztam ilyen szövegezéssel is: Körzeti gyermek rendelő. Egy kis humorérzékkel az juthat az olvasó eszébe: itt talán a körzet lakói gyermeket rendelhetnek?

De, hogy ne csak bíráljunk, próbáljuk helyes sorrendbe szedni a címet. Körzeti gyermekorvosi rendelő. Így az orvostudomány és a nyelvészet teljes összhangba kerül.

Bán Valér

●

— Terülszter mintabolt — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

ASZTALOS SZAKMUNKÁSOKAT, SEGÉDMUNKÁSOKAT ÉS BETANÍTOTT SZAKMUNKÁSOKAT

magas kereseti lehetőséggel felvesz

44 órás munkahétre a PÉCSI VEGYESIPARI V. Irányi Dániel tér 9. szám.

ZENEI ÉLET

A koreai művészegyüttes vendégjátéka

Hétfőn este mutatta be műsorát a Nemzeti Színházban, városunk közönségének, a hazánkban vendégszereplő Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Művészegyüttese. Az együttes ugyanazt a funkciót tölti be, mint nálunk a Magyar Állami Népi Együttes. Hazájuk népi hagyományait és fejlődő művészetét ismertetik meg a nagyvilággal. Moszkvából érkeztek hozzánk, innen Berlinbe utaznak. Az együttes különben Phenjanban székel és 600 tagú. Művészeti vezetője: Kim Nam O. Ezen az esten 75 tagú élgárdáját láthattuk, hallhattuk, amely ének-, zene- és tánckarból állt.

Az ötezer éves múlttal rendelkező és tőlünk tizennégyezer kétszáz kilométerre fekvő Korea érdekes művészetéből kaptunk ízelítőt. Volt ebben megszokott és különös egyaránt. De a szokványos is magán viselt bizonyos különlegességet. Itt elsősorban a kórusokra gondolok. Hangzásuk európai, de átjárja az ázsiai kultúrák levegője. Ez ad sajátos ízt a *nem népi* anyagok megszólaltatásának is. Három kórust hallottunk: a vegyeskart Kim Dzsin Jo vezényletével, egy női és egy férfi kamarakórust. Mindhárom kedves meglepetéseket tartogatott a közönség számára. Magyar népdalok egész sorát szólaltatták meg magyar nyelven. Néhányat említek csak meg belőlük: A jó lovas katonának, Csillagok, csillagok, De szeretnék hajnalcsillag lenni és (milyen kicsi a világ!) Schneider Lajos tanító Mohácson gyűjtött „Kispiricsi falu végén" kezdetűeket. A női kar egyik műsorblokkjában egy érdekes, a citerához hasonló hangszerrel, a kajagun-nal is módunkban állt megismerkedni.

A tánckar folklór és tematikus táncokat adott elő. Az utóbbiak közül a „Virágozzék hazánk" című zárószámot emelném ki, amely egyszerűségével és finomságával jól hatott. A folklorszámok mindegyike, a szóló dobtánc, a csoportos dobtánc és a legyezőtánc hangulatteremtő és magávalragadóan temperamentumos, illetve bájos volt. A zenekar, mely népi és klasszikus hangszerekből tevődött össze, jól látta el feladatát és különös hangszíneket varázsolt elő.

A két és fél órás élvezetes előadást a közönség többször jutalmazta vastapsokkal.

(Várnai)

— Áramszünetet tartunk 1969. szeptember 4-én hálózatkarbantartás miatt: kővágótöttösi tsz, Bakonya, Boda és bodai tsz trafókörzetekben 7—17 óráig. (x)

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamám, ÖZV. DOROZSMAI FERENCNÉ (Deutsch), volt Vasas I-i lakos 61 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 5-én, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

BERÉNYI MARGIT ny. asszisztens elhunyt. Temetése szeptember 5-én 4 órakor lesz.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy a szeretett édesanya nagyanya és dédanya, ÖZVEGY PUSZTAI JÁNOSNÉ pécsi lakos (volt villányi iskolaigazgató özvegye) 69 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 5-én, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, ÖZV. NÉMA FERENCNÉ temetésén megjelenésükkel, részvétnyilvánításukkal és virágaikkal fájdalmunkat enyhítették. Külön mondunk köszönetet a keszűi rokonoknak, ismerősöknek, valamint a Pécsi Szikra Nyomda szakszervezetének és a gépszedő-tördelő osztály dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, **BELICZEY JÁNOS** temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Értesítjük Vajszló és környéke lakóit,

hogy a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ksz 1969. szeptember 1-én megnyitotta Vajszlón rádió, tv és háztartási gépjavító szervizét. Mindennemű garanciális és fizető javítást a helyszínen történt bejelentésre vállalunk.

Cím:

Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ksz

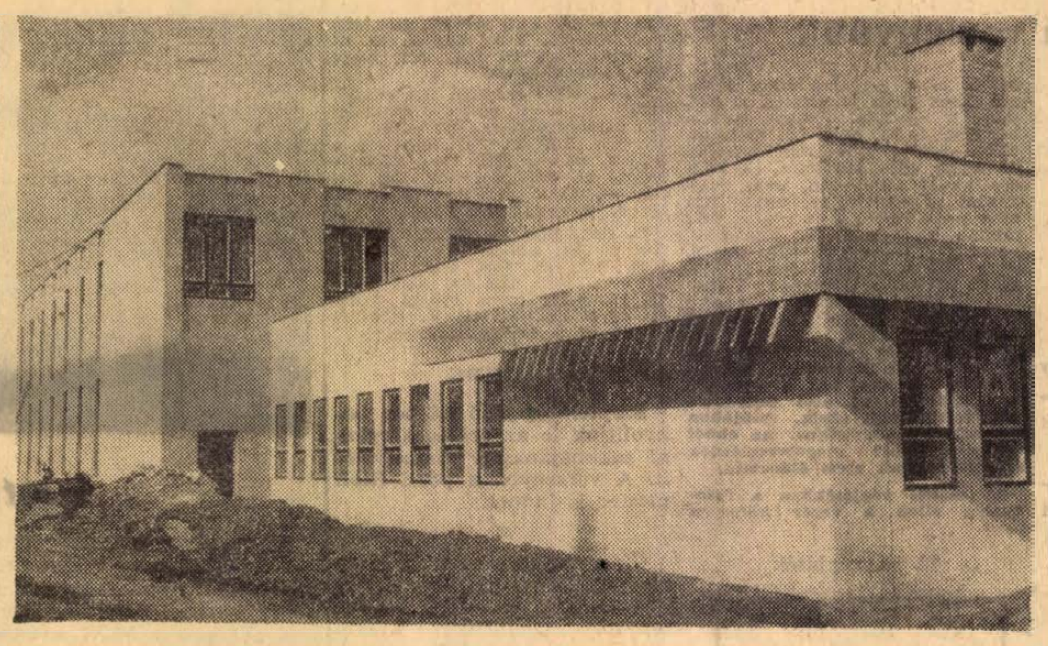
rádió, tv és háztartási gépjavító szerviz

Vajszló, Kossuth tér.

Nyitvatartás: reggel 8-tól 12-ig, délután 15-től 17-ig.

Bányászok a bányászgyerekekért

Egy iskola legendája



Egy évtizedig „pendliztek" a Fehérhegyi Általános Iskola felső tagozatos tanárai a saját iskolájuk és az Engels úti iskola között. Télidőben, két óra közti szünetben, igyekezve, hogy ne késsenek az órákról. Kedden megtörtént az iskola új épületszárnyának műszaki átvétele, a gyerekeket most már kényelmesen el tudják helyezni a fehérhegyi iskolában is. Tizenkét éves gond, állandó panasz, küldöttségjárás fejeződött be. Azaz mégsem teljesen, mert van itt munka bőven.

Az új falak fehéren villognak, de körülöttük törmelék, sóder, deszkapallók. Az iskola igazgatójával, *Bednár Imrével* járjuk az üres tantermeket, ahol még dolgoznak a munkások. Az igazgató, mint egy idegenvezető, magyaráz, tervez és ha kell cipel. Asztalt, széket, mindent, amire szükség van. Mert a tanítás rendesen elkezdődik, ha törik, ha szakad.

— *Tíz tantermünk van most. Kaptunk tornatermet, két helyiséges napközit, konyhát, fa- és fémműhelyt, fizika-kémia előadót. És kiharcoltuk a régi épület felújítását is. A két munka együttesen mintegy nyolcmilliót tesz ki. Mondjam, hogy örülök? Igen, elvégre a „bányászfőváros" iskolájáról van szó. A komlói karbantartó részleg végezte a munkát, s mondhatom náluk rendesebb emberekkel nem találkoztam. Hányszor megtörtént, hogy jött a munkások szerződéses busza, mire azt mondták: „Inkább menjen a busz, maradunk!"*

Az udvaron összetalálkozunk a komlóiak vezetőjével, *Wache János*sal.

— *Úgy éreztük, meg kell tennünk* — mondja. — *Bányászgyerekekről van szó, ki tegye meg, ha nem mi. De mondhatom, nagyon jó igazgatója van ennek az iskolának. Sokmindent nem csináltunk volna meg, ha nem lett volna ilyen „rámenős".*

A fizika-kémia előadóban az igazgató rábök egy hatalmas asztalra.

— *Ez háromszázötven kiló volt. Alig fértünk be vele. De jöttek a szocialista brigádok, és a másik iskolából cipelték a nehéz bútorokat. Vasárnapjaikat áldozták fel a gyerekeikért. Van olyan brigád, amelyik évente 15 vasárnapot dolgozott társadalmi munkában.*

— *Ez lesz a zsibongó* — mutat egy tágasnak látszó, de egyelőre bútorokkal telezsúfolt folyosóra. Olyan „termékeny rendetlenség" van, hogy abban tényleg csak az avatott szem látja meg a rendet.

— *Holnap ezekben a termekben már dolgozni kell. De nem félünk, ma reggel itt 40 asszony mosta a padlókat. Mind a saját gyerekéért vállalta.*

Késő délutáni álmos napfény permetezi a feltúrt udvart, ahol most is dolgoznak az építők.

— *Itt lesz a sportpálya* — mutat a törmelékkel telehányt kivágott fákkal borított területre. — *Ha egyszer beindultunk, akkor aztán jöhet a tartalmi munka. Most már nem lehet kifogás, a legjobb feltételek is adottak.*

Ki minek mestere?

Villanyszerelők versenye

Fel van adva a lecke. Ilyenek: vegyes áramkör számítás... ágakban keletkező áramok és kapocsfeszültség kiszámítása .. aszikron motor szerkezete, működési elve és védelme... A példák kidolgozási ideje hatvan perc. Az újmecsekaljai ÉM. szálló klubhelyiségében tegnap reggel 7 órakor kezdődött a fiatal villanyszerelők egész napos versenye. A versenyt a Ki minek a mestere mozgalom keretében felszabadulásunk 25. évfordulója tiszteletére a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat KISZ bizottsága rendezte.

Huszonöten indultak, valamennyien harminc éven aluliak, 18-an az építőipari vállalattól, öten a pécsi járás ipari üzemeiből és két szigetvári villanyszerelő. A feladatok megizzasztották a versenyzőket. Az írásbelit rögtön követte a gyakorlati rész, mégpedig három féle munkában kellett jeleskedniük, amelynek elkészítésére összesen 150 percet kaptak. — Ebéd után elméleti verseny következett, tételhúzás után a villamosgépek ismeretéből, általános elektrotechnikából és érintésvédelemből kellett számot adniok a résztvevőknek.

Az építőipari vállalat szakembereiből álló hat tagú zsüri végül a következő eredményt hirdette: 1. Kellner Zoltán építőipari vállalat 1000 forint, 2. Takács János 700 forint, 3. Pleskonics Antal 500 forint.

A megyei döntőbe az első nyolc helyezett került be. A döntőt szeptember 14-én rendezik meg.

FILMEZIK AZ EMELETES BUSZT

Tegnap délelőtt filmesek kapták lencsevégre Pécs központjában az emeletes autóbuszt. Az Autóközlekedési Vállalat közelgő jubileumára ugyanis a Közlekedési Filmstúdió közel húsz perces, színes dokumentumfilmet készít, amely bemutatja a vállalat egész keresztmetszetét, működési területeit, fejlődését.

SZAKSZERVEZETI MEGBÍZOTTAK KÍSÉRIK AZ NDK-BA A FIATALOKAT

Koller Nándor, a 12. sz. AKÖV komlói üzemegységének gépkocsivezetője, Tisza István, a Mecseki Szénbányák Zobák-aknai géplakatosa és Kiss Lajos, a MÉV ércdúsító üzemének géplakatosa utaztak Baranyából Budapestre a SZOT által szervezett és tegnap kezdődött háromhetes tanfolyamra, amely felkészíti őket a szakszervezeti érdekvédelmi munkára.

Az NDK-ba kétéves szakmai gyakorlatra induló munkások szervezése a szakszervezetek, az e feladattal megbízott állami szervek, és a KISZ feladata. — Mindegyik induló csoporttal utazik egy állami megbízott, egy szakszervezeti megbízott, és a KISZ egy munkatársa. Koller Nándor, Kiss Lajos és Tisza István egy-egy csoport szakszervezeti megbízottjai lesznek.

Mackó ül a katedrán

Az első tanítási nap három bányásziskolában

Megyünk a „drága völgybe". Az út olyan, hogy még a Volga jó rugói is próbára teszik nyakcsigolyánkat. Jobboldalt lélektelen külszíni fejtés, csak az iskola felé veszünk észre valami szépet, az árnyas fákat, a lombsátort. Mégis Richard Lewellyn bányász regénye jut eszembe, a How green was my valley? a Hová lettél drága völgyünk? Most, az iskolaév első napján, amikor a gyermeklélek tiszta lapjaira itt rakódnak le az éles emlékek, most lesz drága völggyé ez a szénporos völgy is. Akármilyen kemény itt az élet, nekik, a pécsbányatelepi gyerekeknek, az itteni kamaszoknak, amíg élnek, ez lesz a gyermekkor völgye, a „drága völgy".

Kilenc óra múlott. *Krivanek Vilmos*, a pécsbányatelepi igazgató elindul az új tanév első óralátogatására. Legelőször, ez csak nyilvánvaló, az elsősökhöz. *Henyel Zoltánné*, az iskola egykori tanulója áll most a katedra előtt. — 24 gyereke van, meg egy mackója. A mackó ott ül a katedrán, az asztal sarkán, szeme üvegszem s nem szigorú, a huszonnégy gyerek mégis tiszteli, mégis szereti, mert az ő világukból, a játék világából való. Különben is azt mondta Henyel tanító néni, hogy a mackó ott ül majd és figyeli, ki hogyan tanul, ki hogyan viselkedik.

Egyelőre persze az első iskolanapok legidegtépőbb pedagógiai munkája a feladat: megszoktatni az óra rendjét. A huszonnégy kisgyerek huszonnégy féle táska nem tudni hány féle tartalmát mutogatta egymásnak. Annyira benne voltak, hogy csak így lehetett őket megfogni:

— *No gyerekek, most együtt nézzük meg, mi van a táskában!* — és a pillanatok feloldódnak, mert ilyen jót talált ki a tanító néni.

Miközben Krivanek Vilmos kikísér, nem tudok visszaemlékezni a Hová lettél drága völgyünk nádpálcás tanító urára, Mr. Jonesre. Ilyen kedves percek után nem csoda.

*

Komló, Dávidföld. Szénfekete szemű kislány *Póka Ildikó* rakosgatja keresztbe a lábát. A tantestület legfiatalabb tagja, ahogy mondani szokták: „tintaszáradós". Vagyis nemrég száradt meg a tinta a Pécsi Tanárképző Főiskolán kapott matematika-műszaki ismeretek szakos diplomáján. Életének első sajtónyilvánossága alkalmával a szénfekete szempár kicsit zavartan kérdi, hogy mit kérdezek.

— Semmit. Csak kérem, hogy beszéljen arról, hogyan kezdi a pályát.

— *Azt hiszem, jól. Úgy érzem a főiskolán megszereztem a jó elméleti alapot. Aztán nincs lakásgondom, mert Pécsett lakom a szüleimnél, s a körülbelül 400 forintos havi buszbérletből csak 156-ot fizetek én, a többit a Komlói Tanács. Meg a kollégák is rendesek. Igaz, először némi gátlásaim voltak, mert az általános iskolát Komlón végeztem és sok tanárom most kollégám lett. Vissza kellett őket tegezni. Furcsa volt, de mégis jó, mert nem jöttem idegenbe. Egyébként holnap lesz az első órám. A gyakorlati ismeretek nevű tárgyat csak a fiúknak tanítom. — Azoknak külön tantervük van e tárgyból.*

— Egy ilyen nagylány fiúkat tanít? Ez nem okoz gátlásokat?

— *A középiskolát a Pécsi Zipernovszky Technikumban végeztem el, rengeteg fiú között. Szóval fiúsítottak.*

*

Ugyancsak Komló: Steinmetz Miklós Gimnázium és Szakközépiskola. Elegáns üveg folyosó, még elegánsabb tanári szoba. Az ablakokon túl a bányászváros széle: kékeszöld hegyek. S a kékeszöld háttér elé egy fehér nőalak ül: *Krausz Györgyné*, a gimnázium magyar—német szakos tanára, a Baranya megyei középiskolák osztályfőnöki munkájának most kinevezett szakfelügyelője.

— *A középiskolákban alapkövetelmény a nevelésközpontúság* — mondja. — *Vagyis az oktatás minden szakaszában törekedni kell az emberformálásra, arra, hogy ne csak észbeli képességeket pallérozzunk, hanem emberi egyéniségeket is formáljunk. Az osztályfőnökök feladata a személyiségek kibontakoztatása, többek között valamennyi tanár nevelő munkájának eyeztetésével. De ezt csak igen sok önképzéssel, pedagógiai, lélektani ismeretekkel és természetesen nagyon nagy gyermekszeretettel tudjuk megvalósítani. A heti egy osztályfőnöki óra kevés ehhez, legalább naponta egy-egy másik órát is tartani kell az osztályfőnöknek, vagy ha ez sem megoldható, akkor legalább a tízperceket együtt tölteni az osztályával, vagy bejárni tanártársai óráira, tehát hospitálni. És még valamit: jobban meg kell becsülni az osztályfőnöki munkát, ha másképp nem, hát legalább a jutalmazások idején.*

Három pillanat három bányásziskolából: tegnap megkezdődött a tanítás.

Földessy Dénes

Ítélet az ötös autóbuszgázolás ügyében

Ítéletet hirdettek a József Nádor téri június 14-én történt autóbuszgázolás ügyében. Héder Mihály, 30 éves gépkocsivezető aznap a József Attila utcában a Roosevelt tér felől a Münnich Ferenc utca kereszteződése felé vezetett mintegy 40 kilométeres sebességgel egy MAVAUT autóbuszt. Vigyázatlansága következtében összeütközött egy, a Münnich Ferenc utcában haladó 15-ös autóbusszal. Az ütközés következtében a 15-ös felszaladt a járdára, s a várakozók közül többet elütött. Öten olyan súlyosan megsérültek, hogy a helyszínen meghaltak. Egy további személy súlyosan, négy pedig könnyebben megsérült, s a két autóbusz is megrongálódott.

A bíróság Héder Mihályt három és félévi szabadságvesztésre ítélte és öt évre eltiltotta a gépjárművezetéstől. A bíróság enyhítő körülményként vette viszont figyelembe az őszinte beismerő vallomást, s a megbánó magatartást. Javára értékelte a bíróság büntetlen előéletét, azt, hogy két kiskorú gyermeke van, s hogy eddig jó munkát végzett.

Az ügyész súlyosbításért fellebbezett, az elítélt és védője tudomásul vette a bíróság döntését.

Első nap a tanműhelyben

Azt hiszem, a taxisokon kívül kevés pécsi tudja, merre van a Nagy Lajos utca. A kisállomás után poros, gödrös dűlőút szeli át a vasutat, jobbról néhány szürke ipari épület, aztán kétoldalt dús folyondár porlepte levelekkel. Vigasztalan vidék ez — mondom is *Szabó István* tanműhelyvezető tanárnak — ez már valóban „az istennek a háta közepe" lehet. Aztán hirtelen balra kanyarítja szép Skodáját és beérünk egy virágokkal, ágyásokkal övezett épületcsoport közé.

Papp Lászlóval, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat szakoktatási csoportvezetőjével találkozunk.

— *Menjünk mindjárt a fiúkhoz?*

— *Persze* — mondom.

Egy kicsit nekem is izgalmas ez a néhány óra: ezek a gyerekek — valamennyien vasasok... — most kezdik az ismerkedést a szakmával. Ez az első nap. Tizenöt-tizenhat esztendősök. Láttak-e már ezek a gyerekek satupadot, gépeket, kovácsüllőt, villany- és autogén-hegesztő berendezést, esztergagépet, fúrógépet és a sokféle kéziszerszámot? Gondolom, hogy ámuldoznak, hiszen egy új világba csöppentek bele, amely megszabja sorsukat egy életre.

Nem ámuldoznak. Inkább én, mégpedig azon, hogy ezek a fiúk egyáltalában nem idegenként nézelődnek a műhelyben. Az általános iskolai politechnika már rég felvillantotta előttük a szakma alapvető kontúrjait. *Tari Imre* és *Bőhm Zoli* a 39. dandár úti iskolában végezték a nyolc osztályt.

— *Politechnikai órán tanultunk fémmunkát, később villanyszerelést. Ha a házban elromlott valahol a villanykapcsoló, megcsináltuk. Van néhány szerszámunk is otthon.*

— Miért éppen villanyszerelést tanultok most?

Bőhm Zoli:

— *Apám kitért volna hitéből, ha bányalakatosnak megyek. Megsérült, most rokkantsági nyugdíjban van...*

Halmai György ezután mindennap Villánykövesdről jár be a tanműhelybe. Központifűtésszerelő lesz.

— *Nagybátyám is szerelő, brigádvezető itt a vállalatnál. Ő emlegette nekem, hogy milyen munka ez, van jövője is, mert az új házakat már központilag fűtik.*

A vajszlói *Novák Dezső* is a fűtésszerelő csoportba került.

— Mit gondolsz, sikerül ez a három év?

— *Biztosan sikerül. Én otthon is mindig bütykölök valamit. Csináltam már csőből kisasztalt, állólámpát. Először lerajzoltam, méretre vágtam, fusiban meghegesztettem, nem mondom meg, hol, aztán festés után csónaklakkal lehúztam. Irtó klassz.*

Körülnézek a műhelyben. A gyerekek most kapják ki éppen a szerszámokat: taszító reszelő, aztán félgömb-, gömb-, simítóreszelő, kalapács, derékszög, hidegvágó... Vadonatúj szerszámok.

A vállalat az idén — százzal többet — vagyis pontosan 750 tanulót iskolázott be. Sajnos a vasbetonszerelő és ács szakmákra a tervezettnél kevesebben jelentkeztek, de még erre is van esetleg idő. Húsz féle szakma között válogathatnak a tanulók, kőművestől a gumijavítóig. Nem akarnak szakmunkásokat elcsábítani sehonnét sem, céljuk a saját-nevelés. És ha megszerzik a szakmunkás-bizonyítványt, a vállalat évtizedekre biztosít nekik munkát, megélhetést. Hogy a vállalat mi mindent megtesz a szakmunkás-tanulókért, azt a kitűnően berendezett tanműhelyen, magas szintű képzettséggel rendelkező szakoktatók beállításán, a nagyszerűen berendezett szociális helyiségeken kívül — még egyetlen adattal is bizonyítani lehet: egy tanuló háron éves oktatási költsége 50—50 ezer forint, összesen tehát 37—40 milliló! A jövő szakmunkás-generáció érdekében aligha áldoz többet még egy vállalat...

Rab Ferenc

Új jogszabály a levéltárakról

A hivatalos lap keddi számában megjelent a levéltári anyag védelméről és a levéltárakról szóló elnöki tanácsi törvényerejű rendelet, és a végrehajtásáról szóló kormányrendelet.

A rendelkezés kimondja, hogy a levéltár olyan tudományos intézmény, amely — jogszabályi keretek között — igazgatási feladatokat is ellát. A levéltári anyagot átveszi szakszerűen kezeli és biztonságosan megőrzi. Lehetőséget nyújt ahhoz, hogy a kutatók hozzáférjenek a levéltári anyaghoz. Ugyanakkor a különböző szervek iratkezelési rendjét és irattári selejtezését — a levéltári anyag védelme érdekében — szakmailag ellenőrzi.

Arról is intézkedik a törvényerejű rendelet, hogy akinek tulajdonában, vagy birtokában levéltári anyag van, köteles azt épségben és használható állapotban megőrizni. A személyi tulajdonban lévő levéltári anyagot tulajdonosa letéti szerződéssel levéltár őrizetébe adhatja. — Egyébként a személyi tulajdonú levéltári anyag védetté nyilvánítható, s ilyen esetben a levéltárat elővásárlási jog illeti meg.

A kormányrendelet értelmében a levéltárnak kötelessége a történeti értékű iratokat zárt, tűzbiztos, száraz, megfelelő hőmérsékletű és páratartalmú raktárban őrizni. A különösen jelentős levéltári anyagot filmre kell vétetnie a levéltárnak, s a film egy példányát a Magyar Országos Levéltár filmtárában kell elhelyeznie. Egyébként akinek tulajdonában, vagy birtokában levéltári anyag van, köteles azt a művelődésügyi miniszternek 1970. július 1-ig, illetőleg a megszerzéstől számított 30 napon belül bejelenteni.

TERMÉSZETJÁRÁS

Tájékozódási futás

Augusztus 20-án, a Pécsi tó mellett került sor a tájékozódási futók Herman Ottó-emlékversenyére.

A versenyzők három kategóriában mérték össze erejüket. A tömegrajttal való indítás a jó futóknak kedvezett, de már az első és második ellenőrző pontnál szétszóródott a mezőny és előnybe kerültek a tájékozódásban jártasabb versenyzők. A férfiak 10 km-, a nők és az ifjúságiak 7 km-es pályán futottak hat ellenőrző állomás érintésével. Eredmények: felnőtt férfi: 1. Zimmer Péter PVSK, 2. Bodnár László PVSK, 3. Palatinszky János MAFC, felnőtt női: 1. Konrád Zsuzsa Gépipari Technikum, 2. Baronek Jenőné Orvosegészségügy, 3. Mészáros Miklósné Pécsi Vasas E. ifj. férfi: 1. Imhoff Péter 500 ITSK, 2. Bódog József 500 ITSK, 3. Ternyák Zoltán 500 ITSK.

Orfű és környéke

A nyugati Mecsek Jakabhegytől északra húzódó 300—400 méteres hegyei és a kis patakokkal szabdalt völgyei között húzódik meg Orfű, Abaliget, Tekeres.

Az utóbbi években ezekben a kis falvakban új élet kezdődött. A már korábban megvalósult Orfűtó és a Pécsi tó új színt hozott, és a hétvégi kirándulók sokaságát vonzza az egyébként is természeti szépségekben bővelkedő tájra.

Az orfűi gát betoncsikjától nyugatra alig 100 méterre található hazánk egyik ritka természeti érdekessége, a sárkánykúti időszakos forrás. Magyarországon mindössze négy ilyen karsztforrást ismerünk, amelynek az a jellegzetessége, hogy teljesen szabálytalan időközökben dübörgő hang kíséretében víz tör elő a hegy sziklás oldalából. Az ömlés kezdetén percenként közel 10 hl víz tör fel, majd lassú apadással megszűnik.

Az Orfűi tótól délkeletre mintegy 100 méterre található a Mecsek egyik legbővebb karsztforrása, a Vízfőforrás. Barlangkutatók szerint a hegy mélyében az abaligeti barlangrendszernél nagyobb összefüggő barlangból tör a felszínre. Vízével ez a forrás táplálja a Pécsi tavat.

Orfű és Mecsekrákos turisztikai központtá való kialakítását nagyon kedvezően befolyásolja a Pécshez való közelsége, kitűnően jelzett turista útjai. Hangulatos és szép túrát tehetünk, ha elindulunk Magyarürögből a piros négyszög jelzésen a festői Egervölgyön át, kellemes sétával elérjük a Szuadó nyereg platóját, majd a kis vadászház mellett rövid pihenő után a kék kereszt jelzésű úton leereszkedünk a Szuadó völgybe. Mindjárt a völgy elején érintjük a kiépített Remete forrást, majd a Szuadó forrást. Az abaligeti műutat keresztezve a Sárkányszakadék keleti partján érjük el Orfű községet.

Elhaladva a tó nyugati partján sokasodó kis vikendházak előtt, nyugati irányban a Szállásrét érintésével elérjük a B. m. Természetbarát Szövetség tagjai által társadalmi munkában elkészített Turista és Zippernovszky forrásokat. A túrát vagy ugyanezen az úton gyalogosan, vagy autóbusszal fejezhetjük be.

Jelvények, pályázatok

A Szövetség értesíti a szakosztályokat, hogy a Baranyai várak és a Mecsek Turistája jelvényszerző mozgalmak emlékjelvényei megérkeztek, átvehetők a keddi szövetségi napokon.

*

A Szövetséghez érkezett a Duna-kanyar intézőbizottság Magyar tájak, városok című színes diapályázatának kiírása és a svájci Természetbarátok Turista Egyesülete nemzetközi fotópályázatának kiírása. Az érdeklődőknek a Szövetség bővebb felvilágosítást ad.

SAKK

Megfejtési versenyünk

Rovatunk folyamatos megfejtési versenyében zömmel tanulmányokat és direkt mattfeladványokat közlünk, de időnként különleges műfajokkal (szabad matt, önmatt, visszaelemző feladványok stb.) is jelentkezünk. Végjáték-sorozatunkban eddig gyalogvégjátékokat tűztünk ki megfejtésül, a továbbiakban az „egy tiszt harca gyalog, illetve gyalogok ellen" témakört fogjuk vizsgálni.

Megfejtési versenyünk létrarendszerű, a fejtésbe bárki bármikor bekapcsolódhat. A feladványok megfejtését — nehézségük fokától függően — pontozzuk, a helyes megfejtéseket a beküldési határidő lejárta után ismertetjük. Fejtőink tehát ellenőrizhetik teljesítményüket s azt, hogy a versenyben hogyan állnak. Az 50 pontot elért megoldóinkat könyvdíjjal jutalmazzuk. Ekkor pontjaikat elvesztik és a létra „megmászását" újra kezdhetik.

A 70. tanulmány megfejtésének értékelése után Pesti Dániel (Nagytótfalu) és Szipl Ádám (Kozármisleny) kerültek a verseny élére. Mindketten könyvjutalomban részesülnek, díjukat postán küldjük el.

Megfejtések

67. (Kling és Horwitz): 1. Kd5, Kc8! (1. —, Kb8-ra 2. Kd6 azonnal nyer) 2. Kd4! (Hasonlóan jó 2. Kc4! is.) 2. —, Kd8 3. Kc4!, Kc8 4. Kd5!, Kc7 (4. —, Kd8-ra 5. Kd6, Kc8 6. c7, Kb7 7. Kd7, Ka7 8. Kc6! és matt 2 lépésben) 5. Kc5 és nyer. Világos „háromszögelő manőverével" hasonlót sötét a 8 soron nem tudott megvalósítani.

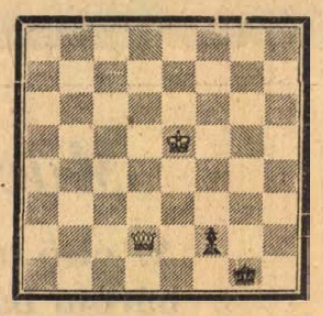
68. (Szkuja): 1. Kf5, Kg7 2. e7, Kf7 3. e8V+, Ke8: 4. Ke6!!, lépéskényszer! Kd8-ra Kd6:, Kf8-ra Kf6:, d5-re Kd5:, f5-re pedig Kf5: biztosítja a döntetlent. (4. Kf6:?, Kd7 5. Kf5, Kc6 6. Ke4, Kc5 és sötét nyerne.)

69. (Dvizov): 1. Kg6!! (Nem jó 1. Kf6, mert 1. —, Kg8! 2. g6, b3! 3. h6, b2 4. h7+, Kh8 5. g7+, Kh7: 6. Kf7, b1V döntetlent tart.) 1. —, Kg8! (1. —, c3 2. Kf7, c2 3. g6, c1V 4. g7+, Kh7 5. g8V+, Kh6 6. Vg6 matt. Hasonlóan nyer világos 1. —, b3-ra is.) 2. h6, b3 3. h7+, Kh8 4. Kh6!, b2 5. g6, b1V 6. g7 matt. Rendkívüli szellemes alkotás!

70. (Adamson): 1. Kd6! Megfejtésül csak ezt a kezdőlépést kellett beküldeni. A további lépések már magától értetődőek: 1. —, Kf3 (1. —, c4 2. Kd5, Kd3 3. h3, stb. nyer) 2. Kc5:, Kg2 3. b4, Kh2: 4. b5, g4 5. b6, g3 6. b7, g2 7. b8V+, és a g-gyalog ellen a vezér nyer. Nem jó viszont 1. Kf6, mert 1. —, Kd3 2. Kg5:, Kc2 3. h4, Kb2: 4. h5, c4 5. h6, c3 6. h7, c2 7. h8V+, Kb1 után elméleti döntetlen állás jön létre. (A világos király távol van, nem avatkozhat a küzdelembe. Vb3+, Ka1 után nem üthető a c2 gyalog patt miatt.) Nem nyer 1. Ke6 sem, ugyanis 1. —, g4! 2. Kf5, Kd3 3. Kg4:, Kc2 4. h4, Kb2: stb. az előzőhöz hasonlóan döntetlen; 2. Ke5, Kd3 3. Kd5, c4 4. Kc5, c3 remis; 2. Kd5, Kf3 3. Kc5:, Kg2 4. b4, Kh2: 5. b5, g3 6. b6, g2 7. b7, g1V+ és még sötét nyerne. A szerző e tanulmányban kedvelt témáját dolgozta fel: a hadállás és megoldása az első pillanatra szimmetrikusnak tűnik, valójában azonban aszimmetrikus. Az ebből eredő 1. Ke6? megtévesztésnek számos fejtőnk esett áldozatul.

Az alábbi végjátékban a futógyalog ellen a vezér könnyen nyer.

72. sz. végjáték



Világos: Ke5, Vd2 (2) — sötét: Kg1, gy: f2 (2)

Világos indul és nyer.

Megfejtése 2 pont. A megfejtéseket szeptember 16-ig a következő címre kérjük küldeni: Dunántúli Napló, sakkrovat; Pécs, Hunyadi út 11.

GRÜNFELD-VÉDELEM

Nej (szovjet)—Ribli

(XI. Asztalos-emlékverseny, 15. forduló)

1. c4, g6 2. Hc3, c5 3. Hf3, Fg7 4. e3, Hf6 5. d4, 0—0 6. Fe2, d5 (Lépéscserékkel a Grünfeld-védelem egyik sötét által jól ismert változata állt elő. Az elmélet e változatot sötétre hátrányosnak tartja.) 7. dc:, dc:! (A tankönyvek csak a 7. —, Va5 8. cd:, Hd5: 9. Vd5:, Fc3:+ 10. Fd2, Bd8 11. Vd8:+, Vd8: 12. Fc3: elágazással foglalkoznak, és világos állását előnyösebbnek ítélik.) 8. Vd8:, Bd8: 9. Fc4:, Hbd7 10. c6, bc: 11. Fd2 (Számításba jött még 11. 0—0, Hb6 12. Fb3, Fa6 13. Be1, Hfd5 — sötét aktív tisztjátékával.) 11. —, Hb6 12. Fe2, Hfd5 13. Bc1 Fe6?! (Remisre egyszerűbb 13. —, Hc3: 14. Fc3:, Fe6, majd Fd5) 14. Hd1!, Hf6 15. b3, He4 16. Fb4 (16. Bc6:, Hd2: 17. Hd2:, Bc8 18. Bc8:, Bc8: után sötét jó tisztjátékával bőven kárpótolva van a gyaloghátrány miatt.)

16. —, Hd5 17. Fa5, Bd6 18. Hd2? (18. 0—0 jobb lett volna) 18. —, Hd2: 19. Fd2:, a5! (fenyeget Hb4) 20. a3, Hf6 (Most He4 fenyeget, majd Fc3-ra Bd1:) 21. Ff3, Fb3: 22. Bc6:, Bc6: 23. Fc6:, Bc8 24. Ff3, a4 25. Fb4, e6 26. Hc3 (26. 0—0, Hd5 27. Fd5:, ed: 28. f3, d4 29. ed:, Fd4: 30. Hf2, Bc2, majd Fc4 és sötét nyer.)

27. —, Hd5! 28. Fd5: (Itt világos remist ajánlott, sötét természetesen visszautasította.) 28. —, Fc3:+! 29. Fc3:, Bc3: 30. Fb3:, ab:! (Ez a helyes, 30. —, Bb3: csak remisre vezet.) 31. Ke2, Bc2+ 32. Kf3, b2! (32. —, Ba2? 33. Bd1, Ba3: 34. Bd8+, Kg7 35. Bb8, remis.)

33. Bb1, Kf8! 34. e4, Ke7 35. e5, Kd7 36. g4, Kc6 37. Ke3, Kd5 38. Kd3, Bf2: 39. Kc3, Bh2: 40. a4, Ke5: 41. Bd1, Kf4 42. Kb3, Kg4: 43. a5, Bd2! (nem üthető b1V+ miatt) 44. Bg1+, Kf3 45. Kb4, f5 46. a6, e5 — Világos feladta.

HÍREINK

Szeptember első felében bonyolítják le az országos egyéni sakkbajnokság középdöntőit. A versenyen a pécsi Ribli mester is indul.

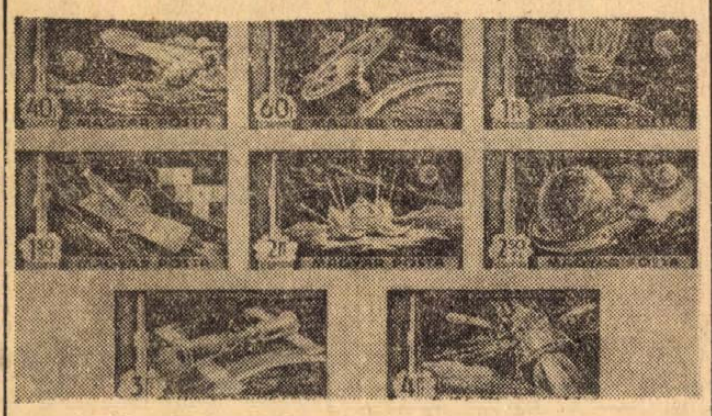
*

Újra nyílttá vált a harc az első helyért az Ércbányász csillagszerző versenyén. A 8. forduló függőnapján Kocsis legyőzte Grünwaldot, s ezzel fél ponttal megközelítette. További eredmények: Szabó—Csik 0:1. 9. forduló: Csenterics—dr. Sándor ½:½, Csik—Hódi 1:0, Molnár—Kocsis 0:1.

Az élcsoport állása: Kocsis (Ércb.) 7,5, Grünwald (Komlói B.) 7 (1 függő), Csik (P. Bányász) 5,5 pont.

BÉLYEG

A Hold meghódítása



„Első ember a Holdon 1969. július" felirattal az Apollo 11. holdútja alkalmából 10 forint névértékű blokkot hozott forgalomba augusztus 15-én a Magyar Posta. Rövidesen pedig „A Hold meghódításának története" címen nyolc bélyegből álló sor is meg fog jelenni. A bélyegeket Légrády Sándor festő- és grafikusművész tervezte.

A bélyegek névértékei és feliratai a következők: 40 f, „Verne Gyula (1820—1905): Utazás a Holdba és a Hold körül", 60 f, „Ciolkovszkij űrállomásterve — 1903", 1 Ft, „Luna 1, holdszonda — 1959", 1,50 Ft, „Ranger 7., leszálló hely kutatás — 1964", 2 Ft, „Luna 9, a Holdba érkezett — 1966", 2,50 Ft, „Apollo 8., „Ember a Holdközelben — 1968", 3 Ft, „Sojuz 4—5. összekapcsolása a világűrben — 1969" 4 Ft, „Apollo 10., a Holdraszállás főpróbája — 1969".

Jubileumi kiállítás

A pécsi bélyeggyűjtők ebben az évben ünneplik a szervezett bélyeggyűjtés és a Pécsi Bélyeggyűjtő Egyesület megalakulásának 50. évfordulóját. Ez alkalomból a MABÉOSZ Pécsi Városi Bélyeggyűjtő Köre és a Dél-dunántúli Társadalmi Bizottság a pécsi bélyeggyűjtő körök közreműködésével jubileumi kiállítást rendez Pécsett szeptember 13—18-ig a KPVDSZ József u. 15. szám alatti Petőfi Művelődési Otthonban.

Bélyeggyűjtő körök

A jövő bélyeggyűjtő nemzedékét az általános, közép- és iparitanuló-iskolákban, valamint úttörőházakban és kultúrotthonokban szervezett bélyeggyűjtő szakkörökben oktatják, nevelik. Az ifjúsági mozgalom azonban a fiatal bélyeggyűjtőkkel csak 18 éves korukig foglalkozott, e kor után tulajdonképpen csak a felnőtt körök tagjaiként folytathatták a bélyeggyűjtést. — Közülük sokan azonban tovább tanulnak és így gyakran nincsenek abban az anyagi helyzetben, hogy a felnőtt köri tagsággal járó terheket viseljék. Ezt a hiányosságot sikerül 1969 őszétől megszüntetni a KISZ Központi Bizottságának segítségével. A következő iskolaévtől az egyetemeken, főiskolákon és a néphadseregben a sorkatonák részére a KISZ felügyelete alatt, a MABÉOSZ irányításával olyan ifjúsági bélyeggyűjtő szakkörök alakulnak, amelyekben helyet találnak azok a fiatal bélyeggyűjtők, akik tanulmányaikat folytatják.

HORGÁSZAT

Megnyílt a Horgász-pihenő

Augusztus 24-én Budapesten a margitszigeti Úttörő stadionban rendezte meg a MOHOSZ a X. országos cél- és távdobó bajnokságokat. A kezdők peremfutóorsós háromtusa csapatverseny-számában a Baranya megyei intéző bizottság négy főből álló csapata is résztvett. A versenyeken a 18 intéző bizottságból 15 indította a sok számból álló versenyben versenyzőit. Intéző bizottságunk csapatának első versenye volt ez és 646,335 pontjával a 12. helyen végzett. Ha az eredmény nem is volt jó, szereplésével mégis 30 pontot hozott intéző bizottságunknak az IB-ok közöti versenyéhez.

*

Az intéző bizottság ez évi második kétnapos értekezletén tárgyalta az 1970. évi költségvetését, a halasítás mértékét és a kezelésében lévő Orfűi és Pécsi-tó horgászrendjét, megállapította az e tavakra szóló területi jegyek árát, melyek hasonlóak lesznek az ez évekhez. A balin kifogható méretét az országos horgászrendtől eltérően 40 cm-ben, a majdan engedélyezésre kerülő csuka méretét 50 cm-re emelte fel. Igen fontos a többi határozat között, hogy a szabálysértés mértékétől függően egy évtől öt évig, illetve örökre kitiltják a tó területéről a horgászrend ellen vétőket.

Szeptember 21-én Pécsett rendezi meg az intéző bizottság 1969. évi cél- és távdobó egyéni versenyét. A versenyt a peremfutóorsós háromtusa versenyszámra írták ki. A verseny egyéni verseny, külön felnőtteknek és külön az ifjúság részére. Korra és nemre való tekintet nélkül résztvehet azon minden horgász, aki kedvet érez e szép és érdekes, amellett a gyakorlati horgászatban is hasznosítható sportágban. Ha a versenyen legalább tíz versenyző vesz részt, az az intéző bizottságok között folyó évi versenyben elérhető pontokhoz 50 pontot jelent Baranyának. A versenykiírás már elment az egyesületekhez. A nevezés határideje szeptember 10-e.

*

Az intéző bizottság a Pécsitónál lévő Horgász-pihenőjét, annak ellenére, hogy ott még kisebb munkálatok hátra vannak, szeptember elsejével megnyitotta. Az intéző bizottsághoz tartozó horgászegyesületek horgászai napi 8 forintért vehetik azt igénybe. A nem horgász családtagok 12 forintot fizetnek naponta. A más intéző bizottságokhoz tartozó horgászok napi 12 Ft-ot, míg nem horgász családtagjaik napi 18 forintot, a külföldi horgászok napi 20 Ft-ot fizetnek.

Herman Ottó-emlékverseny

Az augusztus 19—20-i Herman Ottó emlékversenyen a Baranya megyeivel együtt tíz intéző bizottság négy-négy fős csapata vett részt. Kiemelkedő eseménye volt az idei versenynek, hogy augusztus 20-án leleplezték a Pécsi-tó gátjánál Herman Ottó szobrát.

A szoborleleplezési ünnepséget követően bonyolították le az összetett verseny négy számát. Mivel a barkácsolás, Kit mit tud, Arenberg céldobás és halászléfőzésből álló számokra egyidőben más-más versenyzővel 10—12 óra között került sor, az egész verseny percnyi pontossággal, a versenyprogramban lefektetett elveknek megfelelően fejeződött be.

13 órakor hirdették ki a Tó étterem teraszán a verseny végső eredményeit és a versenyt méltató szavak kíséretében osztotta ki Palkó Sándor, a Baranya megyei Tanács vb-elnöke a vándorserlegeket és az igen értékes díjakat, díszplaketteket, okleveleket.

A versenyen vendégként és versenyen kívül halfogási számban résztvettek a meghívott jugoszláv horgászok is. A verseny résztvevői valamennyien nagy megelégedéssel és elismeréssel nyilatkoztak a rendezésről. A verseny a következő végeredményekkel zárult: 1. Aldunai I. B. 844 ponttal, 2. Alsótiszai I. B. 800 p., 3. Duna menti Iparvidék IB. 701, 4. Miskolc és Vidéke IB. 680 p., 5. Baranya megyei IB. 543 p., 6. Balatoni IB. 471 ponttal.

AUTÓ, MOTOR



Austin 1500

Sokan ismerik a BMC Mini kiskocsit, amit az angol utca embere szívesen emleget száguldó kutyaólként, ámde ennek ellenére a MINI sportsikerei és közismert jótulajdonságai a világ legjobb kiskocsijai közé sorolják.

A Mini után az Austin gyár új szenzációval jelentkezett az autópiacon. A Mini atyjának, Alec Issigonisnak új iskolát teremtő autószerkesztési elvei alapján készült el az 1485 köbcentiméteres Maxi. — A négyütemű, négyhengeres motor a menetirányra keresztben helyezkedik el és a mellső kerekeket hajtja, a rugózása Hydrolastic folyadék rugózás. Öt előremeneti és egy hátrameneti fokozattal rendelkezik a váltója, a csúcssebességét a 148 km/órát pedig már a negyedik fokozatban eléri. Az ötödik fokozat az „overdrive" a hosszú utakra készült kímélő sebesség, csökkenti az üzemanyagfogyasztást és növeli a motor élettartamát.

A Maxi rendkívül tágas utastérrel rendelkezik, az ötödik, az alulról felfelé nyíló hátsó ajtón át nagy csomagok is könnyen elhelyezhetők a csomagtérben.

Az Austin 1500 ideális családi kocsi, a középkategóriában megszokott minden kényelemmel együtt.

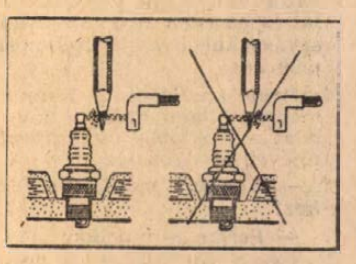
Ha hibás a gyújtótekercs bekötése...

A motor teljesítménycsökkenésének egyik nem nagyon ismert oka a *gyújtótekercs* hibás bekötése. Ha ugyanis a gyújtótekercs primer tekercsének két kivezetéséhez csatlakozó kábeleket felcserélték, akkor a gyújtógyertyák középső elektródája negatív töltés helyett pozitív töltést kap. Akkor pedig a gyújtógyertyáknak a szikraképzéshez a normálisnál mintegy 40 százalékkal nagyobb feszültségre van szükségük.

Gyorsításkor a motor a gyújtószerkezettől amúgy is lényegesen nagyobb teljesítményt igényel, így tehát semmi csodálatos sincs abban, ha a fordítva bekötött gyújtótekercs nem képes a szükséges feszültséget leadni.

A kábelek felcserélését puszta ránézéssel nem lehet mindig megállapítani, de ha a szükséges mérőeszközzel nem rendelkezünk, egy közönséges grafitceruza segít rajtunk. Az egyik gyújtógyertyáról vegyük le a pipát, és a motort járatva helyezzük a ceruzát a gyertya csatlakozója és a kábelvég közé. — Ha a gyújtótekercs helyesen van bekötve, a szikrának a gyertya és a ceruza grafithegye között nagyobbnak, erőteljesebbnek kell lennie, vagy narancssárga színűvé kell válnia. Ha ez a jelenség a ceruza hegye és a kábelvég között mutatkozik, a gyújtótekercs két primer bekötését fel kell cserélni.

Ha a gyertyához nehéz hozzáférni, ezt a vizsgálatot az elosztófejnél is el lehet végezni.



A bal oldalon: a gyújtótekercs helyesen van bekötve. A szikra a ceruza és a gyertya között erősebb lesz, vagy narancssárga színűvé válik. A jobb oldalon: ugyanez a jelenség a ceruza másik oldalán lép fel, a tekercs hibásan van bekötve.

állás

Orvosházaspár csecsemő mellé gondozónőt keres. „Jókai utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háztartási alkalmazottat keresek félnapra. „Szorgalmas" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kazán vegyipari gépésztechnikus elhelyezkedne vidékre, lakás szükséges. „Szorgalom" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Megbízható, főzni tudó háztartási alkalmazottat keresek lehetőleg bentlakással. Jelentkezni du. 4—6-ig. „Megbízható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elektronikus mester, 25 éves gyakorlattal, csoportvezetői, ellenőri kutatói munkakörbe elhelyezkedne. „Elektronika" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gondnoki munkakört vállalok kisebb intézménynél, élelmezési területen nem. „Megbízható gyakorlat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Villanyszerelő műszerész villamostelepkezelői tanfolyammal állást változtatna. „Nagy gyakorlat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Most végzett gyors- és gépírónő elhelyezkedne Pécsett. „Kezdő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Varráshoz is értő nő, napi pár órai munkát vállal. „Leinformálható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném komlói két szoba, összkomfortos lakásomat pécsi 3 szoba, összkomfortosra megegyezéssel. Érdeklődni nappal, Pécs, Telefon: 14-64, este Komló 28-30, Szanyiné, Komló Vörösmarty u. 7.

Szobatársat keresek, értelmiségi fiatalembert tágas, parkettás, fürdőszoba használatú lakásba Hunyadi út 37.

Budapesti, különbejáratú, főbérleti szobámat átadnám pécsi vagy környékbeli lakásért. „Kálvin tér" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Raktárnak vagy műhelynek alagsori helyiséget kiadok. Bercsényi u. 2., emelet 4.

Belvárosi, házfelügyelői lakásomat főbérletire cserélném. „Ráfizetés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, távfűtéses, földszinti szövetkezeti lakásom hasonló tanácsi tízemeletes házmesteriért. „Azonnal" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Albérletbe, fiatal technikus lakótársat keresek. Kulich Gyula u. 26.

Különbejáratú, bútorozott szoba fürdőszoba használattal igényesnek kiadó. Érdeklődni 17—18 óra között. Doktor Sándor 49/C. III. 10. alatt.

Idős nénit vagy bácsit lakásért eltartanának. Becsület és szeretet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném Kossuth Lajos utcai földszintes, szoba, konyha, spájzos (víz bent van) lakásom, másfél vagy kétszobásra emelet vagy földszint mindegy. „Térítéssel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Meszesi 2 szoba, összkomfortos, déli fekvésű lakásomat elcserélném uránvárosi, központi fűtésesre. „Az ősz folyamán" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, központi fűtéses szobát keres fürdőszoba használattal értelmiségi dolgozó nő, aki kombinált bútorát is szeretné elhelyezni Ajánlatokat: „Méltányos ár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Összeköltöző családnak nagyméretű, 3 szobás + mellékhelyiséges lakást adok 2 szobás + 1½ szobásért a 400 ágyas klinika közelében. „Biztos jól jár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kisebb lakást keresek Uránvárosban. „Érdeknyasz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Elcserélném kettő és fél szobás, hallos, nagyméretű belvárosi összkomfortomat, kisméretű, kettőszobásra. „Sasa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres szoba, konyhás albérletet keres fiatal házaspár, „Gyerek van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba kiadó. Megtekinthető hétköznap, este 7 óra után, vasárnap egész nap. György u. 14. Schusztereé Légszeszgyár u. folytatása. (Sorompón túl).

Pécsett dolgozó feleségem és tanuló gyermekem részére albérletet keresek, sürgősen. Központi fűtés előnyösebb lenne. „Hétvégén használtaznak" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal tanárházaspár bútorozott, különbejáratú albérleti szobát keres fürdőszoba használattal. Hálász Vegyipari Technikum. Telefon: 11-92, Rókus u. 2 szám.

Elcserélném budapesti, XIII. ker., Pozsonyi úti egy szoba, összkomfortos, thermálvíz, központi fűtéses, telefonos lakásom pécsi, 1 szoba, hal, belvárosi telefonos lakásért. Pécs, Katalin u. 16. Kálficné.

Falun nyugdíjas házaspárnak vagy asszonynak albérletbe lakást adok akár élete végéig. Méhészeti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két egyetemi (főiskolai) fiúhallgatónak különbejáratú, bútorozott szoba, fürdőszoba használattal kiadó. Rét u 31., első emelet.

Nagyméretű 2 szobás, konyhás lakásunkat elcserélnénk egy szoba konyháért Felszabadulás útja 1 Boros Lajosné.

Különbejáratú, bútorozott szoba dolgozó férfi részére kiadó. Szigeti út 78. szám.

Szoba konyhás lakás és garázs albérletbe előrefizetéssel kiadó azonnal. Huszár u. 14.

Egy szolid, dolgozó férfinek bútorozott albérleti szoba kiadó. Özv. Sipos Jenőné. Felsőmalom u. 21.

Üres szoba, konyha különbejáratú albérletbe kiadó Ujhegy. Deák Ferenc u. 120.

3 + személyzeti, összkomfortos, telefonos, belvárosi lakásom, a legszebb helyen elcserélem 2 vagy 2 + 1½ szobás, távfűtéses lakásra. „Bányász" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szoba kiadó Mező Imre u. 56. sz.

Egy férfi részére különbejáratú szoba kiadó. — Ady E. u. 55.

Gyermektelen házaspár különbejáratú szobát keres, lehetőleg fürdőszoba használattal. „Szeptember 15" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Gyönyörű panorámájú szőlő, Mikszáth Kálmán utca 36. szám alatt épülettel, teljes felszereléssel eladó. Megtekinthető egész nap. Vágner János.

Családi ház beköltözhetően eladó. áron alul, sürgősen. Megtekinthető 3—5-ig. Vöröskereszt u. 20. szám.

Házhely szőlővel eladó Ujhegy legszebb részén. Bor u. 69. Mindennap megtekinthető.

Eladó Pécsújhegy, Kakukk u 17. sz. alatti, 600 n-öl szőlő, lakható épülettel, teljes felszereléssel, terméssel együtt. Érdeklődni lehet: Zsolnay u. 11.

Házrész eladó. Beköltözhető szoba, konyha, + egy szoba. Érdeklődni: Szabadság út 1. Ormalnál du. 4-től.

Családi ház kétszobás, beköltözhetően eladó. — Hegyalja u. 34.

Házrész, 1 szoba, konyha azonnal beköltözhetően eladó. Hegyalja utcában. Érdeklődni: Gadó, Hegyalja u. 11., du. 5—7-ig.

Belvárosi, 2 szoba hall, személyzetis, összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. „SOLITUDE" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Harkányban, Szigetvári u. 26. számú ház eladó. Érdeklődni ott.

Adómentes új családi ház eladó. Dankó Pista u. 14.

300 négyszögöles házam gazdasági épülettel eladó. Monyoród, Kossuth Lajos u. 53. Érdeklődni a helyszínen vagy Pécs, Krudy Gy u. 26. I. ker., Fehérhegy

Gerdében Fő utca 23 sz. alatti ház eladó. Több szobából álló melléképülettel 1000 négyszögöl kerttel 70 ezer forint. Érdeklődni a helyszínen.

Családi ház eladó. Ócsárd, Kossuth u. 82. Azonnal beköltözhető.

2 szobás, kertes családi ház nagy lugassal fizetési kedvezménnyel beköltözhetően eladó, Pécs, Rigó u. 24. (Jankovics-telep).

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét,
modern garnitúra
(5 db 3950 forinttól)
részletre is kapható!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: **36-75.**

Hordozható cserépkandalló, fiú irhabunda eladó. Boszorkány út 12. (Délután).

Egy üzemképes Tavasz TV olcsón eladó Fürst Sándor út 63. Harsányi László.

Kukorica eladó. Pécs, III. Rozmaring u. 11.

Magas sportkocsi újszerű állapotban eladó. Könyök u. 9.

Eladó rádió, lemezjátszó, diner, varrógép, női bőrkabát kis termetre. Uránváros Dr. Münnich F. u. 6/A. IV. 14. Ipariskola mögött.

Nagykerekű sport, NDK gyermekkocsi 600-ért, Terta rádió és lemezjátszó 1400-ért eladó. Jókai u. 43/a. I. 4.

Vajszínű cserépkályha lyzólappal eladó. Lyceum u. 15. szám

Eladó kerékpár, varrógép, kályha, íróasztal, olcsón. Cím: Gáspár utca 2.

Eszterházi kocsi, parádés lószerszám, igás lószerszám polgárkocsi eladó. Siklósi út 7.

Szüretelőkádat 6—700 literest megvételre keresek. Balogh. Telefon: 36-52.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szelonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók:
MOLNÁR NAL
Felsővámház u. 2. sz.

Ablak újszerű, kettőszárnyas és zsalugáteres, padlótokos, 150x110 olcsón eladó Pécs Kertváros, Gárdonyi u. 43.

Cserépkályha eladó, megtekinthető bontatlan állapotban, Magyarürögi út 94. alatt.

Vinyisztókazán rozsda- és vízkőmentes radiátorok, csövek szelepek eladók. Geisler Éta u. 13. du. 5 után.

1 darab négyszemélyes rekamié, 1 darab szélon eladó. Perczel u. 34.

Olcsón gyermek sportkocsi, morzsolt kukorica, mázsánként 300 forint, eladó Alkotmány u. 74.

Női teddy-bunda eladó, teljesen új 50-es méret. Kassa u. 8

Nagyméretű, kisipari konyhabútor eladó Érdeklődni: Málom Felső u. 5. szám

Rizst Mátyás Pécs, Basamalom-dűlő 28. sz., egy 200 literes vas prés eladó.

Termőföld elszállítható. Tündér u. 16.

Több kocsi trágya eladó. Kovácstelep, ürögi fasor vége, bakterház mellett. Schütték.

1 gyermek sportkocsi olcsón eladó. Megtekinthető naponta, György u. 21. Juhászné.

10 hónapos bikaborjú eladó. Bódi István, Bosta 59. sz.

„URÁN" tranzisztoros táskamagnó garanciával eladó, Kovácstelep, Ürögi fasor 37.

Eladó: nagy szekrények, kisméretű ebédlő kályhák, villanytűzhely, asztali tűzhely, asztal, Szt. István tér 9., udvarban.

1600 liter boroshordó eladó, Érdeklődni: Bicsérd 194. sz.

Eladó 4 filodendron, 2 fikusz. Érdeklődni délután 3 órától. Pécs, Nagyszokó 5. sz. Jungéknál.

Egy jókarban levő fürdőkályha, komplett eladó. Pécs Diós út 52

Jutányos áron eladók. Stingl angol mechanikás zongora, fürdőszoba kazán fűtéses, 7 részes, légfűtéses gázkályha, Teréz u. 13.

300x200 cm-es fakeretes üvegezett válaszfalak eladók. Közép-Daindol 61.

Szalongarnitúra, két összecsukható vagy matracokkal, modern ebédlő szekrény, előszobafal szekrény, varrógép nagy, üveges könyvszekrény olcsón eladók, Rákóczi út 39/d. II. em. 8. Sárosi. Megtekinthető fél 6-tól 8-ig.

200 literes szőlőprés eladó. Érdeklődni a cserkúti csárda felett, Sánta Gyulánál.

Sötét, cseh háló, kombinált és ebédlőbútor, cserép olajkályha, íróasztal, csillár eladó. Pécs, Felsőbalokány u. 42. Villányi.

Vennék egy jóhangú „B" klarinétot. — Telefon: 46-92.

Kombinált szoba (komplett és egy rekamié nélgy székkel eladó Rákóczi út 48 Fodrászüzlet.

Szép, kombinált garnitúra diógyökér furnérozással és „Fáklya" kombinált szekrény, jugoszláv igényesnek eladó. Érdeklődni du. 3 órától, 39-es dandár út 7/c. III. em. 2. Kiró.

Rövid, fekete, páncéltőkés zongora eladó, Felsővámház u. 42. I. em. 4.

30 akós fa szüretelőkád eladó. Tóth József, Rózsafa.

Fekete zongora eladó. — Megtekinthető 4—6-ig — Rákóczi út 13/b. II. em. 3. sz.

Töltőkályhát, kisebbet vennék. „Kifogástalan" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Alig használt gázrezsó eladó. „Rezsó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó anyadisznó két hét múlva malacozik, választási malacok és hízónak való süldők. Kovácstelep, Ürögi fasor 64.

gépjármű

Közületek, magánosok, figyelem! Kitűnő állapotban levő 19 000 km-t futott, M. 17 Ford Taunus gépkocsi igényesnek eladó. Megtekinthető szerda és csütörtök du. 2—5-ig. — Zsinkó István u. 5.

Octávia Super sürgősen eladó Szigeti út 100.

Nagy szerelőaknás garázs kiadó, két személygépkocsi részére. vállalatnak vagy magánosnak. Táncsics Mihály u. 8. Bőrgyárnál.

Skoda 1000 MB-s, SZ-s igényesnek eladó. Kisbalokány-dűlő 8

Veszek Skoda Octávia szekrényt futóművel. — „Megvesszük" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

0 km-rel R—16-os Renaultot elcserélném 0 km-es Polsky Fiat vagy Wartburg gépkocsiért. — „R—16" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

Rövid, bécsi zongora bérbeadó Érdeklődni du. 4—6-ig. Takács, Szigeti út 81. sz.

Cserélek bármilyen kocsiért szőlő, gyümölcsöst. „Kocsi" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Páncéltőkés rövid zongora bérbeadó. Telefon: 34-46.

Kötődém címe megváltozott, új címem: Kossuth L. u. 35. sz., az udvarban. Kézi és gépi kötést vállalok. Reich kötőde.

Rövid zongora bérbeadó. Szőkelyné, Ujmecseknalja, Ybl Miklós u. 6. II. 17.

Dolgozókat felvesznek

Takarítónőt, kisegítőt felvesz a leánykollégium. Dr. Heim Pál u. 4. sz. (93732)

✲

Raktári munkást felvételre keresünk. Jelentkezés: MÁV Szertárfőnökség, Pécs és Pécsbányarendező. Továbbá a Pécsi Szertárfőnökség teljesítménybéres dolgozókat is felvételre keres. (2030)

✲

Kazánfűtőt, egy állandót és egy időszakit felvesz a Gyermekkórház. Pécs, Nyár u. 8. (2037)

✲

A Pécsi Fémipari Vállalat lakatos, esztergályos szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom utca 13. szám alatt. (93783)

✲

Felveszünk gépkocsiszerelőket, lakatosokat, esztergályost. Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. (93640)

✲

Fiatal gépírni tudó munkaerőt felvételre keresünk. Textilnagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 78. (93670)

✲

A Pécsi Geodéziai Térképészeti Vállalat háromhavi időtartamra — mérnöki kövek széthordására és leásására — segédmunkásokat felvesz. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Jelentkezés: Jogász u. 4. III. em. 9. szoba. (93677)

✲

A garéi termelőszövetkezet felvesz erő- és munkagép-kezelőket. Jelentkezni lehet: Garé, tsz-iroda. (93700)

✲

Felveszünk lakatos, hegesztő szakmunkásokat, 3—4 éves betanított munkásokat. A betanított munkásoknak szeptember végén szakmunkásképző tanfolyamot indítunk, géplakatos szakmában! Magas órabérek, szükség esetén munkásszállást biztosítunk. Gépjavító Állomás, Vajszló. (93718)

✲

Siklósi munkahelyre húsboltvezetőt, pécsi munkahelyre, a karbantartó részleghez bádogos, vízvezetékszerelő szakmunkást felveszünk. Jelentkezés a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Kulich Gy. u. 15. (93788)

✲

A Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára 44 órás munkaidő foglalkoztatással, pécsi telepére nehézgépkezelői vizsgával rendelkező darukezelőt és női segédmunkásokat alkalmaz. Hird telepére férfi és női segédmunkásokat, lakatosokat, valamint műköves szakmunkást vesz fel. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a telepek vezetőinél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10., illetve Hird, vasútállomás. (93632)

✲

Gyakorlott gépírókat azonnal alkalmazunk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a MEZŐBER Kirendeltségénél Pécs, Felsőmalom u. 24. (93648)

✲

A Pécsi Vasas Ktsz felvesz esztergályos szakmunkásokat és férfi betanított munkásokat. Magas kereseti lehetőség, csökkentett munkaidő. — Esztergályosokat másodállásban is alkalmazunk. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15. (93549)

✲

Tímár ipari tanulókat felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a személyzeti osztályon. (93595)

✲

A Kohászati Alapanyagellátó Vállalat felvesz nehéz fizikai munkára férfi segédmunkásokat. — 44 órás munkahét, fizetés megegyezés szerint. (93671)

✲

Felveszünk vízvezetékszerelőket, nőket három műszakos munkára, továbbá fiatalkorú lányokat határórás foglalkoztatásra. — Patyolat, Pécs, Tűzér u. 13. (93725)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz heti egy szabadnappal, gyakorlattal rendelkező kőszórűs és központi fűtésszerelő szakmunkásokat. (93745)

✲

Képkeretezői munkára fiatalkorú fiút betanítunk. — Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 10, Fényszöv. (93749)

✲

Asztalos munkában jártas nyugdíjast felveszünk. Pécsi Fényszöv. Pécs, Kossuth L. u. 10. (93750)

✲

Zöldség- és burgonyatárolásra női és férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a MÉK munkaügyi osztályán. Pécs, Megyeri út 92. (93760)

✲

Kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat, nyugdíjasokat is felveszünk. Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, Pécs, Sallai u. 11. sz. (93785)

✲

Faipari technikust és asztalos szakmunkásokat felveszünk. — Jelentkezés: Pécsi ÁFÉSZ, József A. u. 20. személyi ügyi előadónál. (93787)

✲

A 12. sz. AKÜV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, valamint szállítómunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (93823)

✲

Két fiatalkorú kislányt határás munkaidővel felvesz a Pécsi Vegyesipari Vállalat. Irányi D. tér 9. (93371)

✲

Takarítónőket üzleteink takarítására felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Irányi D. tér 9. (93372)

✲

Kompresszorkezelőt nehézgépkezelői vizsgával felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, TMK-részleg. Pécs, Felszabadulás u. 16. (93374)

✲

Felveszünk gyors- és gépírónőt, valamint fiatalkorú női segédmunkásokat. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (93375)

✲

GEV (faipari vállalat), Hidas, azonnali belépéssel felvesz fűrészgépi szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat. Kereset teljesítménybérben 1500—3000 forintig. — Férfiak részére munkásszállást, üzemi étkezést térítés ellenében biztosítunk. — 44 órás munkahét, minden második szombat szabad. (1189)

✲

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6, árukísérőket és segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés a munkaügyön. (1192)

✲

A Bábolnai Állami Gazdaság felvesz fiatal elektromérnököt. — Jelentkezés írásban a gazdaság személyzeti osztályán. (851)

✲

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

✲

A Bábolnai Állami Gazdaság kétéves baromfigondozói iskolát indít október 1-től. Jelentkezhetnek 17. évet be nem töltött fiúk, akik a nyolc általános iskolát elvégezték. Az iskola ideje alatt teljes ellátást és ösztöndíjat kapnak, majd utána korszerű telepeinken helyezzük el őket. — Jelentkezést írásban kérjük a személyzeti osztály címére. (852)

✲

Nyugdíjasok figyelem! Északi könnyebb munkára nyugdíjasokat alkalmazunk. Felvételre keresünk útkarbantartó munkásokat, építőipari gépkezelőket, nyolc általánost végzett fiatalokat, gépkocsirakodókat, gépkocsivezetőket, kubikosokat és úttisztító munkásokat. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál, Pécs, Rózsa Ferenc utca 17. szám alatt. (2488)

✲

Épületlakatos, vasszerkezeti lakatos, szerelő, szak-, betanított és segédmunkásokat felveszünk budapesti és vidéki, változó munkahelyre. Megfelelő gyakorlat után külföldi szerelésre is. Ötnapos, 44 órás munkahét. Bérezés: teljesítménybér, korlátozás nélkül. Vidéki munkahelyi pótlékot fizetünk. — Szállásköltséget és hazautazási költséget térítünk. — Jelentkezés: Fémmunkás Vállalat Szerelési Üzem, Budapest, XIII., Vágó Béla u. 11. (volt Lomb u.). (314)

✲

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépkezelőket vesz fel DT 54 és SZ 100-as típusú földtoló- és földnyesőgépekre, változó munkahellyel. Magas kereseti lehetőség, ötnapos munkahét. Felvétel esetén útiköltséget térítünk. Jelentkezés a gépészeti osztályon, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (1179)

✲

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság a Drávára vontatóhajóvezetőket alkalmaz. Ötnapos munkahét, magas kereseti lehetőség. Jelentkezés a gépészeti osztályon, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (1186)

✲

A Pécsi Állami Gazdaság almaszüreti munkára alkalmi dolgozókat és férfi anyagmozgatókat felvesz. Jelentkezés Danitz-pusztán. (1190)

Telepi segédmunkásokat

belső

anyagmozgatásra

felveszünk.

Minden második szombat szabad

Pécsi Vegyesipari V.

Irányi Dániel tér 9.

Pécsi Vegyesipari V.

felvesz

horganyzó

segédmunkásokat

magas kereseti lehetőséggel,

42 órás munkahéttel

Pécs, Irányi Dániel tér 9.



16.

— Ilja, nekem az az érzésem, hogy ha most nem leszünk egymáséi, akkor sohasem. Mindent meg fognak tenni, hogy elválasszanak bennünket egymástól.

— Túlságosan pesszimista vagy. Most csak arról van szó, hogy valamivel el kell halasztani az egybekelésünket.

— Meg vagy erről győződve?

— Természetesen, — felelte Ilja, és maga sem nagyon hitt a szavainak. De hiába, nem volt más kiút, mint ez a vigasztaló hazugság.

Elza hozzálépett.

— Ilja, én tudom, hogy szeretsz engem, de mégis félek.

— Hagyd, drágám, ezeket a borús gondolatokat. Beszéljünk inkább a jövőről.

Ilja természetesen sajnálta a lányt. Néha úgy tűnt neki, hogy talán sikerülne is neki magához nevelni őt. A reális megfontolás azonban mindig csak azt bizonyította, hogy nézeteik egy sor alapvető kérdésben nagyon eltérőek. És Elza nem szerette őt annyira, hogy a kedvéért lemondjon meggyőződéséről, életformájáról. Soha nem alakulhatott volna ki közöttük igazi lelki kapcsolat.

Lépések hallatszottak, s a lány ellépett mellőle.

— Láfom, komolyan beszélgettek — mondta Frau von Muck. — Csak azt akarom mondani, Elza, hogy nem kell ebből a kis halasztásból ilyen nagy lelki problémát csinálni.

— Mama, azt határoztuk, hogy várni fogunk.

— Nagyon helyes, gyermekeim. Gyertek, menjünk ebédelni. Apa már az asztalnál ül.

Az előkészítő tanfolyamok igen sok időt vettek igénybe, s Ilja két-három hétig nem is látta Elzát. A foglalkozások testileg-lelkileg kimerítették a fiút. Külön erőfeszítésbe került, hogy ne árulja el ismereteit például a gépkocsivezetésben és a rádió adó-vevőkészülék kezelésében, amelyre természetesen még a Szovjetunióban megtanították. Fáradtan, porosan hazaérve, Iljának még végig kellett hallgatni Hans Schultz atyai intelmeit és náci dicshimnuszait is. A fiú teljesen kimerült, s lassanként beletörődött, hogy Elza nem lesz a felesége.

V.

A tanfolyam befejezése után Ilja hadnagyi rangot kapott. Mikor Elza meglátta az új egyenruhában, egészen belesápadt a büszkeségbe.

Beosztották a közép-keleti csoporthoz, amelynek az volt a feladata, hogy felderítse ezen országok katonai potenciálját, s minden módon erősítse a német befolyást a hadseregben és a belügyi szervekben.

A kémelhárítóban feszült volt a légkör. Spanyolországban fasiszta puccs készült. Kanaris admirális minden más ügyet félretett, s fő feladatának azt tartotta, hogy meggyőzze Hitlert és Mussolinit régi barátjának, Frankó generális megbízhatóságában.

Végül is Kanarist megbízták a puccs előkészítésével, s ő egész intézményét átállította erre a munkára.

A spanyol polgárháború von Mickék szalonjában is állandó beszédtéma volt. Elza nagybátyja, Rodrigez ezredes személyesen is részt vett a fasiszta lázadásban, s a lány így kétszeresen is érdekelve volt az események kimenetelében. 1936 novemberében közölte a sajtó és rádió, hogy Frankó seregei bevonultak Madridba, s a harcok már a város központjában folynak. Az angol Times sietve kifejezte azt a reményét, hogy Anglia bizonyosan nem sokat fog késlekedni az új spanyol kormány elismerésével.

Elza természetesen Frankóval érzett együtt, s Ilja megértette, hogy ez már a végleges szakításuk kezdete.

Madrid azonban nem adta meg magát, s csak a sokszoros túlerő, a német segítség, meg az olasz intervenció tudta megmenteni Frankót.

1937 márciusának egyik keddjén a szokásos társaság gyűlt össze von Mickék fogadójában. Ilja is elment, mert sejtette, hogy fontos értesülésekre tehet szert.

— Most kaptunk levelet a nagybácsitól. Azt írja, hogy a kommunisták napjai meg vannak már számolva — fogadta örvendezve Elza. — Mi történt, hogy olyan sokáig nem voltál nálunk? — kérdezte, s felhasználva az alkalmat, hogy pillanatnyilag senki sem volt az előszobában, szorosan a fiúhoz simult, kedveskedve nézve a szemébe.

— Hiába, olyan időket élünk, hogy az ember nem rendelkezik magával...

— Tudom, tudom. A spanyol háború most mindnyájatokat elfoglal. Ezért is nem telefonáltam. — De miért állunk itt az előszobában? — Menjünk a vendégekhez!

A szalonban Richard Schemmel Mussolininek azt a nyilatkozatát olvasta fel, melyet a Duce a Pola cirkáló fedélzetéről intézett a Spanyolországban harcoló olasz hadosztályokhoz.

„Meggyőződésem, — olvasta Schemmel —, hogy katonáink megtörik az ellenség ellenállását. Szeretném, ha éreznék, hogy én állandóan személyesen figyelem a hadieseményeket alakulását és biztos vagyok a győzelemben".

— Nagyszerű szavak — lelkendeztek a vendégek. Íme a példa, hogyan nevelhető a háború igazi hazafiságra az ifjúságot.

(Folytatása következik.)

DN SPORT

Szerdán: forduló az NB I-ben

A szombathelyi siker után újabb nagy feladat előtt a Komló
Újpesten szerepel a Dózsa

A komlói sportberkekben érthető örömet váltott ki a Bányász szombathelyi pontszerzése. Érthető ez, hiszen a vasi oroszlánbarlangban régen termett babér a kék-fehéreknek. Bár sok szó esik még most is az 1:1-ről, az érdeklődés középpontjában mégis a szerdán sorrakerülő Komló—Vasas mérkőzés áll. Érdemes azonban visszapillantani a vasárnapi találkozóra. A szakvezetők értékelése szerint a csapat kollektív szelleme, odaadó játéka hozta meg a sikert. Nem érdektelen elmondani, hogy a komlóiak taktikailag is felülmúlták ellenfelüket. Az otthonukban félelmes Haladás csatárok képtelenek voltak helyzetet kidolgozni. Amikor pedig látták, hogy bajban vannak, durva eszközökhöz folyamodtak.

— Sajnos, az első félidőben ragyogóan működő Hegyes játékvezető szünet után egyoldalúan ítélte meg a szabálytalanságokat — mondotta Lantos Mihály edző. — A lesek elbírálásánál Márton partjelzőt többször felülbírálta, — indokolatlan esetekben is. A végén négy és fél percet hosszabbított.

Az edző a kiállításról is szólt, s mint ahogy kiemelte: Hegyes játékvezető is elismerte, hogy a szombathelyi csatár az esetnél színészkedett. Még nincs döntés a kiállítással kapcsolatban, s emiatt az összeállítás a balhátvéd poszton kérdőjeles. Valószínű Kékesi fog játszani.

Komlón nagy érdeklődés előzi meg a szerdai találkozót. A bányavárosban bíznak abban, hogy az idén otthonában veretlen Komlói Bányász megállja helyét az Újpest ellen egy félidőn át ragyogóan játszó Vasassal szemben.

Nehéz mérkőzés vár a Pécsi Dózsára

A labdarúgó NB I-ben csak az őszi eredményeket figyelembevéve, a bajnoki táblázaton a Pécsi Dózsa foglalja el az első helyet. Remek fegyvertény ez. A lila-fehérek hétről hétre nagyszerű teljesítménnyel rukkolnak elő és olyan játékot nyújtanak, mely a pécsi szurkolók legszebb reményeit is felülmúlja.

A Pécsi Dózsa labdarúgóira a hétközi, szerdai fordulóban igen nehéz, mérkőzés vár. A ragyogó formában lévő Újpesti Dózsa otthonába látogatnak el a pécsi lila-fehérek. Az őszi mérkőzéseken már csak három csapat veretlen az NB I-ben, a Pécsi Dózsa, az Újpesti Dózsa és a Bp. Honvéd. És most szerdán Újpesten az Újpesti Dózsa és a Pécsi Dózsa szembekerül egymással. A találkozó az újpestiek győzelmét ígéri, a pécsi lila-fehérek szeretnének tisztes eredményt kiharcolni. Legutóbb tavasszal Pécsett a Pécsi Dózsa nyert 1:0 arányban.

Hét vége a labdarúgó-pályákon

A labdarúgó NB I.-ben a hét végén nem lesznek bajnoki mérkőzések. A Pécsi Bányász vasárnap Oroszlányban küzd az NB I. B pontjaiért. Az NB II. mérkőzések közül szombaton játsszák Kaposváron a Táncsics SE—Pécsi Ércbányász összecsapást. A PVSK Veszprém csapatát fogadja a Mája-Szászvári Bányász vendége Pápa lesz.

Az NB III. őszi 4. fordulójának mérkőzései kerülnek sorra a hét végén: Bonyhád—PEAC, Lábod—Nagymányok, Porcelángyár—DVSE, Kaposvári Vasas—Pécsi BTC, Sárborgárd—Volán SC, Barcs—Steinmetz SE, Dombóvári Spartacus—Dunaújváros, Mohács—Baja.

A megyei I. osztály hétvégi műsora: Szederkény—Gázmű, Istvánakna—Vasas II. Bányász, Siklós—Kinizsi, Postás—Véménd, Beremend—Boly, Kesztyűgyár—Szigetvár, Helyiipar—Mágocs, Dinamó—Pécsi Vasas.

Szerdai sportműsor:

Labdarúgás: NB I. mérkőzések: Komlói Bányász—Bp. Vasas, Komló, 16.00, Újpesti Dózsa—Pécsi Dózsa, Újpest, 18.30. NB I. tartalék mérkőzések: Komlói Bányász—Bp. Vasas, Komló, 14.15, Újpesti Dózsa—Pécsi Dózsa, Újpest, 16.15.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Csepel—Pécsi Bányász, férfiak, Csepel, 16.00, Bakonyi Vasas—Pécsi Bányász, nők, Veszprém, 17.00, NB II. mérkőzés: Pécsi Tanárképző—Pápai Spartacus, nők, Tanárképző Főiskola, 9.00.

AZ NB I. ÁLLÁSA CSAK AZ ŐSZI EREDMÉNYEK ALAPJÁN

1. Pécsi Dózsa	5	4	1 —	13:3	9
2. Ú. Dózsa	5	3	2 —	18:6	8
3. Honvéd	5	2	3 —	9:6	7
4. FTC	5	3 —	2	7:3	6
5. Csepel	5	2	2 1	9:5	6
6. Vasas	5	3 —	2	15:11	6
7. Egyetértés	5	2	2 1	10:9	6
8. Dunaújváros	5	2	2 1	6:6	5
9. Tatabánya	5	2 —	3	8:8	4
10. Rába ETO	5	1	2 2	8:10	4
11. DVTK	5	1	2 2	6:9	4
12. SBTC	5	2 —	3	6:10	4
13. Eger	5	1	2 2	5:11	4
14. Komló	5	—	3 2	3:7	3
15. Haladás	5	—	2 3	3:11	2
16. MTK	5	—	1 4	7:18	1

A csehszlovákok 22-es kerete

Josef Marko, a Csehszlovák Labdarúgó Szövetség kapitánya kijelölte 22-es keretét a szeptember 14-i prágai Csehszlovákia—Magyarország VB selejtező visszavágóra.

A keret érdekessége, hogy hiányzik belőle sérülése miatt az egyik legjobb csehszlovák védőjátékos Dobias, gyenge formája miatt maradt ki viszont a fedezet Geleta és a csatár Jurkanin.

A nevezett 22 labdarúgó: Kapusok: Viktor, Vencel, Flesar. Hátvédek: Pivarnik, Horváth, Hrivnak, Plass, Hagara, Zlocha, Majernik. Fedezetek: Szikora, Pollak, Kuna, Kvasnak, Hrdlicka. Csatárok: B. Vesely, F. Vesely, Jokl, Adamec, Kabat, Capkovic, Petras.

A mohácsi evezősök Szolnokon

A Tisza Kupa evezős versenyein ott voltak a mohácsiak is. A tizenegy számban megrendezett viadalon hét hajóval indultak a mohácsiak. A kislétszámú csapat jól szerepelt, mert három győzelemmel, három második és egy harmadik hellyel tértek haza. A rajthoz állt valamennyi mohácsi versenyző a legjobbak közé került A pontversenyben győztes Szeged mögött a 3. helyen végeztek a mohácsiak. A mohácsi evezősök eredményei: női ifjúsági kormányos négyes: 1. Mohács (Kovács, Grácz, Szebényi, Szénás, k. Molnár), férfi serdülők; kormányos négyes: 2. Mohács (Richter, Solti, Porvai, Trábel, k. Lózai). Férfi ifjúsági egypárevezős: 2. Mohács (Pécsvári), 3. Mohács (Koltai). Férfi ifjúsági kormányos négyes: 1. Mohács (Arató, Koltai, Pécsvári, Kalocsai, k. Lózai). Férfi felnőtt kormányos nélküli kettős: 1. Mohács (Szikra, Händler). Férfi kormányos négyes: 2. Mohács (Bédi, Kalocsai, Händler, Szikra, k. Lózai).

Úszótanfolyam a Tanárképző Főiskolán

A tanév megindulásakor ebben az évben is megszervezik a Tanárképző Főiskola uszodájában az úszóoktatást. Hétköznap délutánonként 2 órától fél 5-ig lehet jelentkezni a Tanárképző Főiskola testnevelési tanszékén. A jelentkezéseket 5 éves kortól fogadják el.

Hogyan történt? — Vélemények — Nyilatkozatok

1. A szigetváriakat minden tekintetben dicséret illeti
2. Hazai sikerek az NB III-ban
3. Meglepetés nélküli forduló a kézilabdázóknál
4. Miért szakadt félbe Vasas II.-n a mérkőzés?

1 **A szigetvári Zrínyi napok ünnepi eseménysorozatába méltóan illeszkedett be az a háromnapos nemzetközi kosárlabdatorna, amelyen a vendéglátó szigetvári lányokon kívül a jugoszláv bajnok Vojvodina, a lengyel Olimpia Poznan és a magyar bajnokság élcsoportjához tartozó VI-DEOTON vett részt.**

A torna végeredménye ismert. A jugoszláv együttes főleg válogatottjai révén nőtt a mezőny fölé, de mögötte meglepően jól helytállt a Szigetvári Vörös Meteor, majd a még alapozási időszakban lévő lengyel együttes következett és a végén a fehérvári csapat. Vártnál gyengébb teljesítményüket még az sem magyarázza, hogy nem tudtak teljes csapattal kiállni.

A nemzetközi torna versenybizottságában helyet foglalt Czéh László, a megyei szövetség elnöke is. Véleménye szerint a háromnapos küzdelemsorozat színvonalas volt és jól szolgálta a csapatok felkészítését. A szigetvári vezetők, sportbarátok mindent elkövettek a siker érdekében, kellemes körülményeket biztosítottak a gördülékenyen rendezett eseményekhez.

— Meglepett bennünket a nagy érdeklődés, a lelkes közönség, amivel Szigetvár újra hitet tett a kosárlabda mellett. Igazán megérdemlik, hogy valamennyien szurkoljunk csapatuk bentmaradásáért. A szigetvári együttes remekül küzdött és játékban is ügyesek voltak. Ha a bajnokságban megközelítően ezt tudják nyújtani, bentmaradnak!

A szigetvári torna adott alkalmat a július 1-től érvényes új szabályok bevezetésére. Amint hallottuk, ez a csapatoknak nem okozott különösebb gondot, tehát zökkenőmentes lesz nyilván mindenüt az átállás. A szakemberek szerint főleg a mérkőzések utolsó három percének a képét változtatják meg az új szabályok.

Végeredményben a szigetváriakat minden tekintetben dicséret illeti!

★

2 **A labdarúgó NB III. 18. fordulójában feltűnően kevés babér termett a vendégcsapatoknak, egyedül a Bonyhád nyert idegenben. Mégpedig baranyai csapat terhére, a rendkívül gyengén játszó Mohácsot győzték le a tolnaiak. Az élcsoportban nem történt változás, a BTC — ha a vártnál nehezebben is, de megszerezte a Porcelángyártól a két pontot, nyert a Volán SC is. A harmadik és negyedik helyen álló Barcs és Lábod idegenben vereséget szenvedett. A Barcs Dunaújvárosban akárcsak Mohácson a II. félidőben maradt alul, úgy látszik a Dráva partiaknái nincs rendben az erőnlét. A Lábod Dombóváron nem tudta megismételni a Volán és BTC elleni jó játékot és legfőképpen meddő csatárjátéka miatt maradt alul a DVSE-vel szemben. A Steinmetz SE két értékes pontot szerzett a kiesésben érdekelt Sárbogárdtól. Az ősszel még nyeretlen PEAC Nagymányokon vesztett, az egyetemisták ismét a veszélyes zónába kerültek.**

A bajnoki táblázaton érdekes helycserék történtek. A Mohács a 6. helyről a 10-re esett vissza, a PEAC — jobb gólaránnyával — megtartotta 11. helyét. Ezzel szemben a Porcelángyár a 14. helyre került, a Steinmetz SE pedig erről a helyről a 12.-re jött fel.

★

3 *A szerdai Vasas elleni és ma sorrakerülő Veszprémi Vasas elleni rangadó között, szombaton lejátszott Pécsi Bányász—Budapesti Postás női mérkőzés, valósággal „csendes pihenő"-nek számított a pécsi lányok számára. Bár a tabella sereghajtója meglepően jól tartotta magát, egy percig sem tudta kétségessé tenni a vendégek győzelmét.*

Annál izgalmasabban alakult a Győri ETO és a Pécsi Bányász férfi találkozó eredménye. A szerdai súlyos vereségüket feledtetni akaró Bányász fiúk nagy lendülettel kezdtek. Alig ugrott az óra mutatója a tizedik percre, mikor a vendégek 5:2 elhúztak. Ekkor azonban a győri együttes vette át a vezetést és a félidő befejezésére kétgólos előnyt szerzett. Hazai gólokkal kezdődött a második félidő. 12:7-től kezdtek, körzeti időjárás. 14.35: Bikfalvy Júlia népdalokat és virágénekeket énekel. 14.19: Egy párnak a fele. Bertram Chandler angol író novellájának rádióváltozata. 15.03: Pol-beat. A Gerilla-együttes énekel. — 15.10: Falusi percek. 15.15: Operaötösök. 15.30: Hírek. 15.33: Fúvósesztrád. 15.47: Mozart: B-dur divertimento. — 16.00: Rádióreklám. 16.05: Mérkőzések percről percre. 16.50: Weber: Magyar fantázia fagottra és zenekarra. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Utak, terek, emberek. — Csapó György műsora, I. rész. 18.50: Wagner: A walkür. Háromfelvonásos zenedráma. Közben 19.57: Jó estét, gyerekek! 20.00: Közvetítés bajnoki labdarúgómérkőzésről. 20.25—20.28: Új könyvek. 23.13: Hírek, időjárás. 23.23: Egy kérész naplója. — Wolfdietrich Schnurre elbeszélése. — 23.40: Juanita csókja. Részletek Miljutyin operettjéből. 24.00: Hírek, időjárás.

Értékes győzelemmel kezdte az őszi idényt a Tanárképző átszervezett női csapata. Fej-fej melletti küzdelemben fektette kétvállra — 8:7 arányban — a Kinizsi Húsos együttesét. Túl a Szombathely elleni rangadó izgalmain nagy gólarányú hazai győzelemmel végződött a P. Vörös Meteor—Környe MEDOSZ találkozó. Alaposan összeszedték magukat az őszi idényre a Porcelános lányok. Legalább is erre enged következtetni a harmadik helyen álló Budapesti Építőktől a fővárosban elszenvedett minimális, egy gólos vereség.

Elvesztette veretlenségét a megyei I. osztály női csoportjának listavezetője, a Komlói Bányász. A Pécsszabolcson lejátszott mérkőzésen, megérdemelten győzött az egyre érettebb játékot mutató István-aknai Bányász. Meglepetésnek számít a Szigetvári ZMSE győzelme a PEAC lányok ellen. A férfi találkozók közül a Bolyai MEDOSZ—Pécsi Dózsa II. összecsapás emelkedett ki. Jó játékkal, biztos tizgólos győzelemmel tértek haza Pécsről a vendégek.

★

4 **A labdarúgó megyebajnokság múlt heti fordulójának szenzációja volt a félbeszakadt Vasas II. Bányász—Pécsi Gázmű mérkőzés volt. A megyei labdarúgás történetében szinte páratlanul álló eset — a találkozó 3:2 arányú hazai vezetésnél a rendező egyesület hibájából szakadt félbe — élénken példázza, hogy néhány magáról megfeledkezett szurkoló milyen súlyos kárt okozhat egyesületének. Mi is történt a Vasas II. Bányatelepen? A mérkőzésvezetőtől kapott felvilágosítás szerint a 70. percben egy hat-nyolc főből álló szurkoló csoport tagjai bántalmazták a partjelzőt, aki futásban keresett menedéket. A játékvezető azonnal beszüntette a játékot. Szerencsére a jó érzésű szurkolók, a Vasas II. Bányász edzője, Kresz Sándor és nem utolsó sorban az igen sportszerűen viselkedő hazai játékosok megakadályozták a botrányos jelenet kiszélesedését. Az ügynek a fegyelmi bizottság előtt lesz folytatása.**

A forduló eredményeire rátérve első helyen a hét rangadójáról a Mágocs—Pécsi Kesztyűgyár mérkőzésről kell szólnunk Nos a kesztyűgyáriak idegenben — bajnok aspiránssal szemben — is megőrizték veretlenségüket, továbbra is pontelőnnyel állnak a bajnoki tabella élén. A Pécsi Helyiipari és Boly újabb győzelmeivel azonban változatlanul szoros maradt az élmezőny. A középcsoportban a Siklós vereséget szenvedett Véménden, míg a megtáltosodott Szigetvár — Lempel öt góljával — lelépte Beremendet. A szigetváriak győzelmével és a szederkényiek újabb vereségével a ZMSE előtt megcsillantak a bentmaradási lehetőségek, a Pécsi Postás bolyi veresége után szinte reménytelen helyzetbe került.

műsor

Mozi

Park: Estély habfürdővel (f5, f7, f9).

Petőfi: Estély habfürdővel (4, 6, 8).

Kossuth: A győztes Robin Hood (10, 12, f3, f5). Rejtély a stadionban (f7, f9).

Vasas I.: A Pál utcai fiúk (6). **Harkány:** Alfa Rómeo és Júlia (8). **Mohács:** A főnök 12-kor érkezik (6). Azt csinálok, amit akarok (8, fél helyárral). 16 éven felül! **Sellye:** Belfagor a pokolból (6, 8). 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Zenekari muzsika. — 9.10: Varázskeringő. Részletek Oscar Strauss operettjéből. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: A vietnami kultúra hete. 10.20: Zara Doluhanova és Alexander Kipnis énekel. — 11.00: Kórusok, hangszerszólók. 11.30: A Szabó család (ism.). — 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Népi zenekarok műsorából. — 13.43: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.58: A vietnami kultúra hete. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Dominico Scarlatti: A négy évszak — szerenád. 15.40: Déryné naplója, XI. rész. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Vallomások a népdalról — VI. rész. 16.26: Filmdalok. 16.33: A művelődéspolitikai rovat vendége: Georges Simonka és Vincze Lajos. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Mérkőzések percről percre. — 18.00: Hallgassuk együtt! Kroó György műsora. 18.46: A Stúdió 11 játszik. 19.00: Esti krónika. 19.25: Népzenei magazin. 20.05: A Bartók vonósnégyes játszik. 20.20: A modern tudomány műhelyéből. Simonffy Géza összeállítása. 20.35: Augusztusban hallották először. Tánczene. 21.16: Hírek. 21.19: Gondolat. A rádió irodalmi lapja. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.18: Esti pihenő — muzsikával. 23.15: Liszt: Dante-szimfónia. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Cimbalom- és hárfamuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Bobe Gáspár Ernő népi zenekara játszik, Reiter János énekel. 8.35: Túl az óceánon, New York. Hollós József útibeszámolója. — 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Gábor Miklós. 9.05: Zenés képeskönyv. 9.37: Mese a kis csikóról, akinek még nincs patkója. Zelk Zoltán meséje (ism.). — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.55: Tudományos könyvespolc. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Kamarazene. — 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Kozák Péter táncdalaiból. 14.10: Turisták ötperce. — 14.15: Szimfonikus táncok. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Bikfalvy Júlia népdalokat és virágénekeket énekel. 14.19: Egy párnak a fele. Bertram Chandler angol író novellájának rádióváltozata. 15.03: Pol-beat. A Gerilla-együttes énekel. — 15.10: Falusi percek. 15.15: Operaötösök. 15.30: Hírek. 15.33: Fúvósesztrád. 15.47: Mozart: B-dur divertimento. — 16.00: Rádióreklám. 16.05: Mérkőzések percről percre. 16.50: Weber: Magyar fantázia fagottra és zenekarra. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Utak, terek, emberek. — Csapó György műsora, I. rész. 18.50: Wagner: A walkür. Háromfelvonásos zenedráma. Közben 19.57: Jó estét, gyerekek! 20.00: Közvetítés bajnoki labdarúgómérkőzésről. 20.25—20.28: Új könyvek. 23.13: Hírek, időjárás. 23.23: Egy kérész naplója. — Wolfdietrich Schnurre elbeszélése. — 23.40: Juanita csókja. Részletek Miljutyin operettjéből. 24.00: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél. 18.55: Hugenották. — Részletek Meyerbeer operájából. 19.25: Bartók: Szonáta két zongorára és ütőkre. — 19.51: Művek és megoldások. — Schumann: a-moll zongoraverseny. 20.45: Hírek. 20.48: Szólóművek. 21.08: Jazz Újzélandból. — Közreműködik: Tony Baker együttese. 21.33: Bach- és Beethoven-művek. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Tánczene
17.45: Baranyai almanach — V. rész (ismétlés)
18.05: Ismeretlen ismerősök. — Zenés portrék
18.30: Könnyű dallamok. Közben: jegyzet
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Munkásarcképek (a Mohácsi Bútorgyárban). — Zenés műsor
19.30: Német nyelvű műsor. — Tanévnyitás után a német gimnáziumban — riport. Fiataloknak muzsikálunk. Hírek az ifjúság életéből
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Az erdőnek sok a fája. — Riportfilm a fáról és az erdőről
18.35: Reklámműsor
18.40: Írók, könyvek, kritikusok. Csurka Istvánnal beszélget Bessenyei György
18.55: Esti mese
19.05: Reklámműsor
19.10: Könnyűzenét kedvelők klubja
19.40: Ebédszünet. Riportműsor
20.00: Tv-híradó
20.20: Angyal kalandjai. A végrendelet. Magyarul beszélő angol bűnügyi film
21.10: Tudósklub
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.15: Magyar nyelvű adás. — 17.45: Gyere, nőjjünk! 18.30: Az útirajzíró meséje. 19.00: Mi történt a városi emberrel? 19.15: Népszerű zene. — 20.35: Lorva: Komédia a szerelemről. — 21.35: Képernyő a képernyőn.

Közöljük kedves megrendelőinkkel,

hogy az olajkályhák garanciális és fizető javítását 1969. szept. 1-vel megkezdtük. Kérjük, hogy most végeztesse el az üzemelés előtti javítást és tisztíttatást.

A megrendeléstől számított három napon belül elvégezzük a javítást.

BARANYA M. VILLAMOSIPARI ÉS GÉPJAVÍTÓ KSZ.

Bejelentés Pécs, 41-08 telefonon, Sallai u. 23.

Komló, Dózsa György u. 3. Telefon 12-36.

★

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11 Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. — Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 204. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szept. 4., csütörtök

A tartalomból:

Folytatódtak a szovjet jugoszláv tárgyalások (2. oldal)

Miért volt kevés és drága a zöldáru? (3. oldal)

Ünnepi fogadás Pécsett (4. oldal)

Emlékmű a hősöknek (5. oldal)

Teljes forduló a labdarúgó NB I-ben (8. oldal)

Tsz-vezetők tanácskozása Sásdon

Kiegészítő tevékenységgel pótolják a „kiesett" termést

Már egy hónappal ezelőtt biztosnak látszott, hogy a tervezett, újabb szóhasználattal „betáplált" és jogosan elvárt 17 mázsás búzatermés nem lesz meg a sásdi járásban. Az időjárási tényezők olyan szerencsétlenül játszottak össze, hogy dacára a tsz-ek minden igyekezetének a járási termésátlag alatta maradt a vártnak, sőt a tavalyinak is. Vagyis a járási párt-végrehajtóbizottság augusztus 7-i, a gyenge adottságú tsz-ek helyzetével foglalkozó, ülésén elhangzott jelzések beigazolódtak. A csendben várt 17 mázsa helyett a tsz-ek átlagtermése 14,2 mázsa lett, ami pénzügyi tekintetben is érzékenyen érintette a szövetkezeteket. Az elemi csapásként jelentkező súlyos viharkárok és a lisztharmat károsítás folytán az egyházaskozári tsz-ben 32 vagon búza ment tönkre, ami közel egymillió forint bevételtől ütötte el a szövetkezetet. Ha nem is ilyen nagymérvű, de tetemes terméskiesés volt a felsőmindszenti, a magyarszéki, a kishajmási, a hetvehelyi és az abaligeti tsz-ekben is. Ez utóbbiak ráadásul kedvezőtlen természeti adottságú tsz-ek, ahol a kisebb pénzügyi kiesés is hamarabb felborítja a gazdasági egyensúlyt.

Vagyis tegnap Sásdon a mérleghiányok megelőzéséről, az év végi deficitek elkerülésének lehetőségeiről volt szó. Amihez persze nem túl hosszú idő, mindössze négy hónap áll rendelkezésre, azonban mint az a tegnapi tanácskozáson is kiderült, ilyen rövid idő alatt is sok mindent lehet még tenni. A járási átlagban 3 mázsával alacsonyabb kenyérgabona-termés kiesésből eredő százezreket vagy milliókat a közös gazdaságok többsége, gyorsan térülő pénzbefektetéssel igyekszik behozni. Az egyházaskozári tsz például tekintettel óriási méretű búzaterméskiesésére, új ágazatot indított be évközben, a pecsenyekacsa hizlalást, több tízezres volumenében. A kacsákat már júniusban megrendelték, amikor látták, hogy búzából nem találják meg számításukat. A szövetkezet vezetői bíznak benne, hogy hat hónap alatt az új ágazat be tudja pótolni a milliós búzakiesést.

A Járási Pártbizottság segítsége

Az így előállt helyzet egyikmásik tsz-t az év végére könnyen deficithez vezethette volna. A járási párt-végrehajtóbizottság ezért a járási bankkal megvizsgáltatta a tsz-ek pénzügyi helyzetét, s meghallgatta az erről szóló jelentést, majd szeptember 3-án tanácskozásra hívta össze Sásdon a termelőszövetkezeti elnököket, főkönyvelőket és párttitkárokat. A tanácskozáson, amelyen Czégény József, a Megyei Pártbizottság mezőgazdasági osztályvezetője is résztvett, a szövetkezeti vezetők, a járási vezetőkkel közösen tárták fel azokat a lehetőségeket, amelyekkel az év még hátralévő négy hónapjában, a károsult szövetkezetek részben vagy egészben pótolhatják a terméskiesésből előállt veszteségüket.

Merész vállalkozások, követendő példák

Az abaligeti tsz látva a gyengébb búzatermést, baromfi tojóállományt állított be, a felsőmindszenti tsz pedig libahizlalásra kötött sürgősen szerződést a BOV-val. Mindhárom tsz-t csak dicséret illeti a merész vállalkozásért. A szerdai tanácskozáson minden bizonnyal más tsz-ek is kedvet kaptak hasonló kezdeményezésekhez. A járási bankfiók jelenlévő képviselői kifejezték azt a készségüket, hogy az elemi kár vihar, jégverés, súlyos lisztharmat fertőzéssúlytotta szövetkezetekkel szemben a bank maximális türelmet tanúsít. Esedékes hiteleik visszafizetésére haladékot adnak, természetesen egyedileg bírálják el az eseteket. A szerdai tanácskozás résztvevői végül arra az álláspontra jutottak, hogy a tsz-ek pénzügyi egyensúlyukat meglévő készleteik értékesítésével is helyrebillenthetik. És a hátralévő négy hónap alatt még sok mindent tehetnek annak érdekében, hogy az év végi mérleg nyereséges legyen, s a tagok megkapják jövedelmük száz százalékát.

Bányászaink a jubileumi évfordulók tiszteletére

Harmincezer tonna szén terven felül

Kiváló eredmények a mecseki szén- és ércmedencében

A Kossuth-bányai Lovai-brigád már a jövő évi tervén dolgozik

Az országban jelenleg egymillió tonna szénhiány mutatkozik az energetikai mérlegben. Ez szükségessé teszi, hogy a Mecseki Szénbányák fokozott erőfeszítéseket tegyen mennyiségi mutatóinak túlteljesítésére. A vállalat az augusztusban elért 12 959 tonna plusz termelésével együtt már több mint 30 ezer tonnával teljesítette túl az eredetileg tervezett mennyiséget. A II-ik félévben is legdöntőbb feladat a termelés szervezése úgy, hogy a vállalat közben fel is készülhessen a jövő év 4,1—4,3 millió tonnás termelési kapacitásra, ugyanakkor teljesíteni tudja a még hiányzó 80 millió forint nyereséget.

A közelmúltban elkészült a vállalat legfontosabb mutatóinak július havi értékelése. Ebből kitűnik, hogy a Mecseki Szénbányák Vállalatnál óriási feladatokat oldanak meg, az elmondottak sikeres végrehajtása érdekében. A teljes árbevételi tervet 109,1 százalékra teljesítették. A minőségi mutatók jelentős mértékű javításával pedig elérték, hogy az átlagár a tervezett 357,33 forint helyett 375,31 forintra alakult. A termelékenység alakulásában is javulás történt, sajnos nem a kívánt nagyságrendben. A közeljövőben várható kisgépek munkábaállításával nagyobb mérvű előrehaladásra lehet számítani.

A Mecseki Szénbányák Vállalat bányásznapi munkaversenyének hajrájában megszületett az első éves tervteljesítés: a Kossuth-bányai Lovai Lajos elővájó brigádja augusztus 25-én befejezte az 1969. évre vállalt 874 méter bányavágat kihajtását. Szombaton és vasárnap 19.-szer ünnepeljük a magyar bányásznapot. Fotoriporterünk ez alkalommal ellátogatott a Mecseki Szénbánya Vállalat és az Ércbánya üzemeibe. Felvételeinken néhány mozzanatot mutatunk be hős bányászaink munkájából.



A Mecseki Ércbányászati Vállalat I. üzemének legalsó szintjén egy vágathajtás végén az ideiglenes biztosítást végzi Sipos Kálmán és Kókai Károly. (Képriportunk a harmadik oldalon.)

Szabad árak a szőlő, a must és a bor forgalmában

Egységes borforgalmi adó — Sajtótájékoztató a MÉM-ben

Szerdán a MÉM-ben a szőlő- és gyümölcstermesztés idei eredményeiről és az új átvételi rendszerről tájékoztatták az újságírókat. Elmondották, hogy a szőlők termőterülete az idén tovább gyarapodott; csaknem 20 ezer hold fordult termőre és az összterület meghaladja a 375 ezer holdat. A növényi kultúrának kedvezett az időjárás: a szőlők jól teleltek, és a kisebb tavaszi fagyokat ellensúlyozta a megfelelő nyári időjárás.

Rekordtermés szőlőből

A szakemberek becslése alapján idén 900—950 ezer tonnás szőlőterméssel lehet számolni, ebből hozzávetőleg 5,5—6 millió hektó egyszer fejtett bor nyerhető. Ez azt jelenti, hogy az idei termés húsz százalékkal lehet nagyobb a tavalyinál, ami rekordnak számít a hazai borászat történetében. A termés mintegy 15—20 százalékának elhelyezésére külön intézkedéseket kell tenni; fel kell kutatni a szükségtároló helyeket, gondoskodni kell az éves szükségletet meghaladó must besűrítéséről stb.

Az idén mintegy tíz százalékkal nagyobb a gyümölcstermés, mint tavaly volt. A becslések szerint a gazdaságok 550—600 ezer tonna almát adnak. Szilvából és őszibarackból is a legtöbb helyen nagyobb termés ígérkezik a tavalyinál.

A gyümölcs és a bor forgalmazásában előrelépést jelent a kormány közelmúltban hozott határozata. Nemsokára kiadják a végrehajtási rendeleteket is, amelyek a gazdaságok számára lehetővé teszik, hogy feldolgozói és borászati tevékenységük kibővítésére más mezőgazdasági üzemektől, egyénileg gazdálkodó termelőktől, vagy akár más termelőszövetkezet tagjaitól szőlőt, mustot, bort vásárolhassanak. Változatlanul fennáll a lehetősége annak is, hogy a mezőgazdasági nagyüzemek az élelmiszer kiskereskedelemmel, valamint a vendéglátóiparral közvetlenül létesítsenek kereskedelmi kapcsolatot.

A többcsatornás forgalmazás, a növekvő árukínálat a szabadabb árrendszer alkalmazását tette szükségessé. A szőlő, a must és a bor forgalmában a szabad árak lehetővé teszik azt, hogy a fogyasztói igények a termelőüzemek munkájánál közvetlenül is érvényesüljenek. Ennek egyenes következménye, hogy jobb termés esetén alacsonyabb, gyengébbnél pedig magasabb ár kialakulásával lehet számolni. A kormányhatározat szerint a bor fogyasztói áránál is a szabad árforgalmat alkalmazzák.

Az adóalap és árbevétel

Ugyancsak a kormányhatározat alapján kerül sor a borforgalmi adó egységesítésére is. A korábbi adórendszerben szektoronként és minőségenként eltérő adókulcsok voltak érvényben. (Külön adókulcsa volt például a hordós és a palackos boroknak egyes szektoroknál — szerk.) Az igen széleskörűen differenciált forgalmi adórendszer gátolta a piaci hatások érvényesülését, nem tette lehetővé azt sem, hogy kooperációk alakuljanak ki a különböző adózási rendszerhez tartozó szektorok között. A határozat szerint az egységes forgalmi adó 19 százalék. Az adóalap kiszámításánál az árbevételből le lehet vonni az adóhatóság által megállapított palackozási költséget.

Az idei szőlő-terméskilátások lehetővé teszik a felvásárlási árszínvonal kisebb mértékű, öt-tíz százalékos csökkenését. Ezzel részben a fogyasztói árcsökkenés pénzügyi fedezetét lehet biztosítani, másrészt elő lehet segíteni a gazdaságos borexport növelését. Miután az árszínt-csökkentés mértéke előreláthatóan kisebb lesz, mint a termésnövekedésből származó bevétel, így a termelőüzemek számára a szőlőtermesztés gazdaságos marad.

Járjon jól a vevő is

Arra kell törekedni, hogy a felvásárlási árszínt csökkenésének megfelelően a fogyasztói árak is mérséklődjenek, tehát a vevő is jól járjon. A MÉM ezért utasította a Magyar Állami Pincegazdaságot, hogy a felvásárlási árcsökkenésből származó megtakarítást a továbbadási áraknál is érvényesítse — más szóval járjon el a fogyasztói árak csökkentése érdekében is. Az árváltozás tehát nem növelheti a pincegazdaság nyereségét.

A várható jó télialma-termés az exportminőségű gyümölcs felvásárlási árszínvonalát is módosítja: árcsökkenés a tavalyihoz képest előreláthatóan 6—8 százalék lesz.

Véget ért az arab csúcsértekezlet

Szudán is képviseltette magát a tanácskozáson

Kairó:

A Kairóban folyó arab „kiscsúcs"-on részvevők köre kibővült. A tanácskozásokon eddig a közel-keleti viszályban közvetlenül érintett négy ország — az EAK, Jordánia, Szíria és Irak — vettek részt: a szerdai tárgyalásokon azonban már Szudán is képviseltette magát.

Kedden este a „kiscsúcs" részvevői két bizottságban tanácskoztak. Az első bizottságban a külügyminiszterek jelentést dolgoztak ki és továbbítottak az államfőkhöz a közel-keleti válság diplomáciai eseményeiről 1967. június 9-től a mai napig.

A miniszterek ezenkívül egy sor diplomáciai jellegű ajánlást fogadtak el, így például azt, hogy a négy ország aktívan vegyen részt az ENSZ-közgyűlés legközelebbi ülésszakán és a Biztonsági Tanács Jeruzsálem ügyében tartandó vitáján.

A másik bizottságban a hadügyminiszterek és a katonai szakértők tanácskoztak.

Kairó:

A kairói Al Ahram szerdai számának közlése szerint a kairói négyes csúcstalálkozó résztvevői azt a jelentést tanulmányozzák, amelyet az EAK, Jordánia, Szíria és Irak katonai vezetői állítottak össze az arab—izraeli tűzszüneti vonalakon kialakult helyzetről. Ez a jelentés — hangsúlyozza a kairói lap — „őszintén és objektívan" tárja fel a helyzetet.

Az Al Ahram utal arra is, hogy a csúcstalálkozót övező titoktartás okát a „szigorúan bizalmas jellegű" katonai kérdésekben kell keresni.

Kairó:

A Jemeni Arab Köztársaságból érkező jelentések szerint Szanaa-ban Abdullah Al-Kursimi, volt közlekedésügyi miniszter alakított kormányt. Al-Kursimi elődje, Al-Amri vezérőrnagy július 9-én, egészségügyi okokból mondott le kormányfői tisztéről.

London:

A Daily Express szerdai számában arról ír, hogy az iraki kormány és a British Corporation megbízottai között tárgyalások folynak Lightning-típusú sugárhajtású vadászgépek és Red Top-típusú légelhárító rakéták szállítására. A lap tudni véli, hogy a szóbanforgó hadiszállítások összege eléri a 100 millió fontot is.

ÉJFÉLKOR ÉRKEZETT:

Kairó:

Szerdán este Kairóban befejezte munkáját a „kis" arab csúcsértekezlet, amelyen a házigazda egyiptomi elnökön kívül a jordániai uralkodó, a szíriai és a szudáni államfő és az iraki alelnök vett részt.

Megbeszélések az őszinteség és a kölcsönös tisztelet légkörében



Gromiko szovjet külügyminiszter tárgyalása Tepavac jugoszláv külügyminiszterrel. Gromiko mellett a képen baloldalt Benediktov, a belgrádi szovjet nagykövet.

Folytatódtak a jugoszláv—szovjet tárgyalások

Belgrádban szerda délelőtt folytatódtak a Gromiko szovjet külügyminiszter és Tepavac jugoszláv külügyminiszter között kedden megkezdett hivatalos tárgyalások. — A megbeszélésekről kiadott közlemények szerint míg a keddi, első tanácskozás napirendjén a Szovjetunió és Jugoszlávia közötti kétoldalú kapcsolatok időszerű kérdései szerepeltek, s mind Mirko Tepavac, mind Andrej Gromiko ismertette kormánya ezzel kapcsolatos álláspontját és elképzeléseit, addig szerdán különböző nemzetközi problémákról tárgyalt a két külügyminiszter. A tárgyalásokon mind jugoszláv, mind szovjet részről kifejezték a készséget a két ország együttműködésének erősítésére. — Szovjet és jugoszláv oldalról egyaránt hangoztatják, hogy Gromiko és Tepavac megbeszélései az őszinteség és a kölcsönös tisztelet légkörében folynak.

Jugoszláv lapok hangoztatják, hogy az utóbbi hónapokban szovjet és jugoszláv részről — a legmagasabb szinten — több ízben is kinyilvánították a szándékot a két ország közötti kapcsolatok további fejlesztésére és elmélyítésére. Kiemelik, hogy az elmúlt években elhárítottak több, a múltból származó, a két ország viszonyát zavaró körülményt, s ennek eredményeként a Szovjetunió és Jugoszlávia között folyamatos az árucsere, hosszúlejáratú ipari kooperáció jött létre több gazdasági ágazatban, erősödött és még tovább fejleszthető a műszaki, tudományos és kulturális együttműködés.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Ho Si Minh állapota aggasztó

Hanoiban szerdán orvosi közleményt adtak ki Ho Si Minh elnök egészségi állapotáról. A Hanoi Rádió adását megszakítva közölte az orvosi jelentést, amely szerint Ho Si Minh betegsége súlyosbodik és állapota aggasztó. Az orvosok minden erőfeszítést megtesznek megmentéséért.

●

✦ LONDON: A cukorárak csökkenése miatt a Nemzetközi Cukortanács végrehajtó bizottsága hétfőn Londonban ülést tartott, hogy a cukor piaci helyzetéről tanácskozzék.

✦ *BELGRÁD: A Jugoszláv Szövetségi Statisztikai Intézetben Belgrádban megtartott sajtóértekezleten közölték, hogy a megélhetési költségek Jugoszláviában ez év augusztusában 8,3 százalékkal voltak magasabbak, mint az elmúlt év azonos hónapjában, az 1968. évi átlaghoz viszonyítva pedig 7,1 százalékkal.*

✦ *TOKIÓ: Mintegy 500 rohamrendőr intézett támadást szerdán reggel a tokiói Vaszeda- egyetem épületében magukat elbarikádozott diákok ellen. A mintegy ezer főre becsült diákcsoport benzinespalackokkal és kövekkel dobálta meg a támadókat. A „csata" jelenleg is tart.*

✦ MOSZKVA: Moszkvában hivatalosan közölték, hogy Nyikolaj Podgornijnak, az SZKP KB Politikai Bizottsága tagjának, a Legfelső Tanács Elnöksége elnökének vezetésével szovjet párt- és kormánydelegáció utazik Szófiába, hogy a BKP KB és a Bolgár Népköztársaság kormányának meghívására részt vegyen a Bulgária felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségeken.

✦ **STOCKHOLM: A stockholmi rendőrség kedden közölte, hogy az elmúlt évtizedben most történt meg először, hogy a svédországi bűnözés nem emelkedő, hanem csökkenő tendenciát mutat. 1969 első hat hónapjában a korábbi év hasonló időszakához képest 6,3 százalékkal csökkent a bűnesetek száma.**

✦ *VARSÓ: Hat tagú francia parlamenti küldöttség tartózkodik Lengyelországban Michel Poniatowski képviselő vezetésével. A küldöttség tagjai megbeszéléseket folytattak a Szejm elnökségében és látogatást tettek Wroclawban és más nyugat-lengyelországi városokban. Poniatowski nyilatkozatában állást foglalt az Odera—Neisse határ elismerése mellett.*

✦ **WASHINGTON: Az Egyesült Államok lakossága 1969. július 1-én 201 921 000 fő volt. Az 1960-as népszámlálás óta a lakosság lélekszáma 22 millióval növekedett. Ami az összlakosság megoszlását illeti, a szövetségi államok között Kalifornia áll az első helyen 19 994 000 lakossal.**

Napalmgyártás Japánban

Tokió:
A Jomiuri című japán lap közlése szerint a japán hadügyminisztérium azt tervezi, hogy napalmmal fegyverzi fel a japán hadsereget. Pontosabban szólva a vegyifegyverekkel felszerelt egységeket akarják napalm lövedékeket kibocsátó különleges berendezésekkel ellátni.
A japán napalmgyártás még a koreai háború idejére nyúlik vissza. Akkoriban az amerikai hadvezetőség külön parancsára állították elő a napalmot a koreai háború céljaira, most viszont a Dél-Vietnamban működő amerikai csapatokat látják el a Japánban készült tömegpusztító fegyverrel.

✦ *QUITO: Városi alkalmazottak, üzleti eladók és közlekedési alkalmazottak általános sztrájkja bénította meg kedden az ecuadori főváros életét. A sztrájkot tiltakozásul tartották az ellen, hogy a parlament döntést hozott a helyi választásoknak 1970-ről 1971-re történő elhalasztásáról.*

✦ **GRET YARMOUTH: Két ifjú angol, a 20 éves David Lindo és a 19 éves Peter Madgett meglehetősen furcsa módját esztelte ki annak, hogy leszokjon a dohányzásról. Gret Yarmouth kikötőjében egyetlen szál cigaretta nélkül csónakba szálltak és így töltenek egy hetet a tengeren. Kedden este egy ünnepélyes utolsó slukkal búcsúztak „dohányos előéletüktől".**

✦ LOS ANGELES: A Los Angeles-i rendőrségnek az a bizottsága, amely a Roman Polanski filmrendező villájában elkövetett ötös gyilkosság felderítésével foglalkozik, kedden közölte, hogy a nyomozás eddig semmi érdemleges eredményt nem hozott.

Líbiai helyzetkép

A trónfosztott király Londontól vár segítséget

A Tripoli Rádió bejelentette, hogy a forradalmi parancsnoki tanács elismertnek tekinti magát mindazon országok részéről, amelyek ez idő szerint diplomáciai képviseletet tartanak fenn Tripoliban. A tanács kedden este hivatalosan tájékoztatta az összes Tripoliban akkreditált diplomáciai misszióvezetőt a monarchia megdöntéséről és a Líbiai Arab Köztársaság kikiáltásáról.

A tanács szerdán délelőtt közleményben foglalkozott El Selhinek, a megbuktatott Idrisz király magántitkárának londoni útjával. A közlemény Selhi Londonban kifejtett tevékenységét kétes értékűnek nevezi.



A TRÓNFOSZTÁS UTÁN: A Damaszkuszban tanuló líbiai diákok országuk követségén eltávolítják a falról a megdöntött Idrisz király képét, miután a volt követ távozott az épületből.

Levél a CSKP KB Elnökségéhez

Adjanak számot tetteikről

Ceske Budejovice:
A Tribuna című hetilap aktivistáinak és olvasóinak Ceske Budejovice-i gyűlése levelet jnézett a CSKP KB Elnökségéhez, s ebben támogatásáról biztosítja a párt jelenlegi vezetőségét. A levél hangoztatja, hogy azoknak, akik felelősek a január utáni fejlődés eltúlozásáért, számot kell adniuk tetteikről a Központi Bizottság előtt. Önkritikát kell gyakorolniuk Alexander Dubceknek, Jozef Smrkovszkynak, Cestmir Cisarnak és másoknak, akiket magával ragadott a sovinizmus hulláma — hangoztatta a levél.

Izraeli légitámadás Libanon ellen

Bejrut:
Sugárhajtású izraeli repülőgépek szerdán két légitámadást intéztek libanoni terület ellen — közölte Bejrutban egy katonai szóvivő. Az első támadás 25 percig, a második negyed óráig tartott, s az izraeli gépek mindkét alkalommal a határ közelében lévő falvakra szórták bombáikat. A behatoló gépekre a libanoni légelhárítás tüzet nyitott.

A támadások hírét Tel Avivban is megerősítették, ahol egyben azt állították, hogy az akció megtorlás volt azon arab rakétatámadások miatt, amelyek előző éjszaka megöltek két izraelit. Bejruti közlés szerint szerdára virradóan tűzpárbaj volt libanoni és izraeli ütegek között két-két alkalommal is — ugyanabban a térségben —, amely szerda délelőtt az izraeli támadógépek célpontja volt.

Sztrájk Olaszországban

A Fiat Művek százezer dolgozója szerdán műszakonként kétórás sztrájkot tartott, hogy így fejezze ki tiltakozását a monopólium igazgatóságának kedden bejelentett határozata ellen, amelynek értelmében meghatározatlan időre mintegy kétszázezer munkást kíván elbocsátani. A szakszervezetek és a munkások egységesen szállnak szembe a monopólium önkényével.

Biafrai küldöttség Addisz Abebában

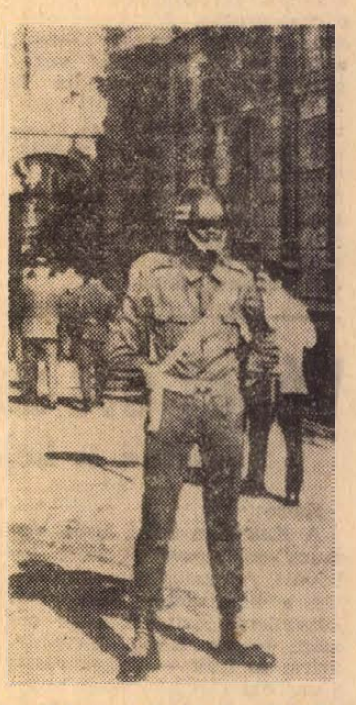
Addisz Abeba:
Félhivatalos biafrai küldöttség érkezett szerdán Addisz Abebába a szombaton megnyíló afrikai csúcsértekezlet színhelyére, hogy kipuhatolja egy esetleges biafrai részvétel esélyeit. A küldöttséget Austin Okwu, Biafra közép- és kelet-afrikai állandó képviselője vezeti.

Brazíliai jelentés

Az ellenzék világos választ kér a triumvirátustól

Rio de Janeiro:
A brazíliai hadsereg magasrangú tisztjeinek egy csoportja a nyugati hírügynökségek jelentései szerint felépett azzal a háromtagú katonai juntával szemben, amely néhány nappal ezelőtt átvette a hatalmat az országban.

Az említett csoportot egy négycsillagos tábornok, Moniz de Aragau vezeti, aki állítólag követelte, hogy a junta jelentse be, milyen hosszú ideig szándékozik az elnöki tisztet ellátni, amelyet azzal az ürüggyel foglalt el, hogy Costa E Silva elnök betegsége miatt képtelen eleget tenni feladatának. A tábornok követelte továbbá, hogy a triumvirátus „adjon világos politikai programot".



Brazil katonai rendőr teljes fegyverzetben a Rio de Janeiro-i elnöki palota előtt, ahol a háromtagú katonai junta megalakulása óta diktatúra megerősítéséről tanácskozik.

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

2.

A francia bárókat ugyan elűzték, de eben-gubát cseréltek, mert a nyugatföldközi-tengeri hatalom, Aragon, szerezte meg a sziget uralmát. Az új bitorlókat a szicíliai feudális urak elfogadták, főleg azért, mert a hódító feudális állam központja több mint ezer kilométerre volt a sziget fővárosától, Palermótól. A XV. század végén Aragon és Kasztilia egyesült a Spanyol Királysággal és a sziget a spanyolok kezére került. Uralmuknak a „Napkirály" XIV. Lajos vetett véget. A bourbonok kora kisebb-nagyobb megszakítással 1860-ig tartott. Helytartóik szinte független fejedelemként diktálták a sziget rendjét. 1848 és 49-ben a polgári forradalom lángjai a szigetországban is fellobogtak. A szicíliai parasztok felkeltek elnyomóik ellen. Forradalmukat azonban a franciák vérbe fojtották. Először Garibaldi, 1860-ban a Rissorgimento során, Itália egységéért küzdve a szicíliaiak tevékeny részvételével törte össze az idegen igát. Azonban a szicíliaiaknak — akár csak Dél-Itália és Szardínia lakóinak — hamarosan rá kellett döbbenniök, hogy az olasz nemzeti egység nem hozta meg a szükséges társadalmi fejlődést. A sziget parasztjai országszerte továbbra is éheztek. Az északolasz burzsoázia már nem gondolt arra, hogy ígéreteit teljesítse.

Az egykori viszonyokról idézhetnénk az Olasz Kommunista Párt egyik alapítójának, Antonio Gramsci-nak megállapításait: „Az olasz egység nem az egyenrangúság alapján jött létre, ellenkezőleg valamiféle területi viszony alakult ki város és falu között. Észak hegemóniára való törekvése a délieket elnyomta és a fejlett észak mint egy polip, nem egyszer a déliek rovására gazdagodott és kereskedelmi, ipari növekedése Dél mezőgazdaságát elszegényítette, ipari feljődését megakadályozta, kereskedelmét megfojtotta." Gramsci, aki maga is a másik olasz sziget, Szardínia szülötte, joggal állapíthatta meg: az északolasz burzsoázia Szicíliát „belső gyarmatnak" tekintette. Ez a társadalmi ellentmondás, amelyet még napjainkig sem sikerült feloldani az olasz államban, konzerválta a sziget középkori állapotát és elősegítette a maffiák kifejlődését.

OMERTA — A HALLGATÁS PARANCSA

A maffia kezdetben az idegen hódítók önkényuralma elleni önvédő szervezet volt. A szicíliaiak nagy családi szövetségekben harcoltak az adószedők, a Bourbon poroszlók és az elnyomókkal együttműködő árulók ellen. A sziget lakói nem ismerték el az idegen hatóságokat és társadalmi életüket, ha titokban is, a maffiák keretén belül élték, a maffiák vezetői voltak polgármestereik, papjaik, hivatalnokaik. Sajátos földalatti állam jött ezzel létre és mint valaha az őskeresztények a katakombákban, olyan titokban élték állami életüket a szicíliaiak. A sziget XIII. századtól választott vezetői döntöttek még házassági kérdésekben is és tanácsaikat minden szicíliai kötelezőnek tartotta. A maffia szervezte az idegen hódítók elleni felkeléseket, a szabadságharcokat.

A maffia vezetői, a „Tiszteletreméltó Társaság", olaszul Onorata Societa, ahogyan önmagukat még ma is nevezik — létjogosultságukat tulajdonképpen a Garibaldi mozgalma nyomán megszületett olasz egységgel, a sziget felszabadulásával, már egy évszázaddal ezelőtt elvesztették. Minthogy nemzedékek éltek erőszak alatt, nagyon sok szicíliai felszabadulásuk után is megmaradt maffia-tagnak. Többségük mindenekelőtt az úgynevezett gabelottikból verbuválódott. A szó maga bérlőt jelent és ez egyúttal meghatározza a maffia jellegét is.

(Folytatása következik)

Konzervüzem a kertészetben

Eszményi helyen, a zöldségkertészet szélében áll a drávasztárai tsz hidegtartósító üzeme. A bejárati ajtóból egy paprikatáblára látni rá, s ha az ember átvág a frissen lebetonozott gyárudvaron, néhány lépés után ott áll a kertészetben, amely 150 holdon terül el az üzem körül.

Az ötezer vagon kapacitású konzervgyárhoz mérten ez az üzem bizony kicsi, mindössze 100 vagonos, de a kis, drávasztárai tsz-nek egyik legfőbb bevételi forrása. Az évi 20 milliós összbevételükből a konzervüzem hoz egymaga 7 millió Ft-ot, a kertészet további 3,5 milliót. Ez utóbbi 110—120 asszonynak ad rendszeresen munkát, a konzervüzem júniustól márciusig, tehát 10 hónapon át üzemel, s ez idő alatt további 40—50 termelőszövetkezeti tagnak nyújt folyamatos elfoglaltságot, biztos megélhetést.

Termékeiket nem kell bemutatni, hisz az utóbbi három évben Pécsett és vidéken egyaránt kaphatók a FŰSZÉRT boltokban. A Dráva Gyöngye feliratú üveges savanyúságokat különleges fűszerezésük miatt megkedvelték a háziasszonyok. Legkeresettebbek talán a piroskáposztával töltött paprika és a vegyesvágott. Gyártanak ezen kívül ecetes paprikát, ecetes uborkát, cseresznyepaprikát és természetesen savanyúkáposztát, amiből tavaly 20 vagonnal exportáltak Lengyelországba, Csehszlovákiába. Az idén kívánják meghódítani a szovjet piacot. A szovjet exportra gyártott új terméket Kálmáncsi Árpád üzemvezető mutatja be.

— Félkésztermékről van szó, zakuszka hüvelyről, ami nem más, mint kiccsumázott, előtartósított zöldpaprika. Húsz vagonra kötöttünk szerződést a Szigetvári Konzervgyárral és 10 vagon előtartósított uborka szállítását is vállaltuk. Az így előtartósított áru hónapokig is eláll, s akkor veszi munkába a konzervgyár, mikor beköszönt a téli holtidény, december és március között lesz ebből készáru. Mi tehát csak közvetve leszünk benne az exportban, de ez a kötés a gyárral, számunkra 2,5 millió forint bevételt eredményez.

Kedvcsinálónak a gyár 1200 darab fahordót adott csak úgy kölcsönbe a tsz-nek. A szövetkezet kádárai — egy önálló kádár részleg működik a savanyító üzem mellett — most vizsgálják át a hordókat, az apróbb hibákat kijavítják. Üresek még a hordók, mint ahogy a földbe süllyesztett, kisebb fajta úszómedencének is beillő betonkádak is nagyrészt üresen tátonganak. De már nem sokáig, itt a nagy szezon, s a kertészet most ontja az árut, s márciusig ad munkát a bentieknek.

A kis sztárai tsz tartósítóüzemével lett ismert, termékei új ízeket hoztak a konzervsavanyúság választékába. Konkrét népgazdasági igényt elégítenek ki, s erejükhöz mérten példamutatóan járulnak hozzá a lakosság ellátásához, az exporthoz. Munkát adnak a tagjaiknak, s mellesleg egymillió forint tiszta nyereséget is bekaszíroznak csak a tartósító tevékenységből.

—Rné—

Még egyszer: Miért volt kevés és drága a zöldáru?

Interjú Fodor Imrével, a MÉK igazgatójával — Társulás, közös kockázatvállalás tsz-ekkel — 1971: százvagonos almatároló Modern zöldséges üzlet a Kertvárosban

Sokat szidtuk az idén a piacot. Az árakban nem volt köszönet, a nyár közepéig makacsul tartották magukat, a háziasszonyok legnagyobb keservére. Miért kevés és drága a zöldáru? Lapunkban többször foglalkoztunk ezzel a kérdéssel. Ezúttal nézzük meg, hogyan látja a zöldáru ellátás kérdését a MÉK? Fodor Imrével, a Szövetkezetek Baranya megyei Értékesítő Központja igazgatójával készítettünk interjút.

— Első kérdésünk az árszínvonal alakulásával kapcsolatos.

— A zöldség és gyümölcs árszínvonala 1969 első félévében országosan 14 százalékkal volt magasabb, mint 1968 hasonló időszakában. Baranyában csak 4,4 százalékkal, ezen belül a burgonya és a gyümölcs ára átlagban 17 és 27 százalékkal volt magasabb, viszont a zöldségfélék az első félévben átlagosan 5 százalékkal olcsóbbak. Megjegyezném, hogy Baranyában 1968-ban 1967-hez képest kevesebb áru került piacra, a zöldség és gyümölcs átlagosan 11 százalékkal drágult. Két okot említenék. Az idén kevesebb áru telelt át. A burgonya például néhány hétig hiánycikknek számított, ezért hoztunk be lengyel burgonyát. Másrészt a kedvezőtlen időjárás következtében 2—3 héttel később jelent meg az új, szántóföldi zöldség. A kritikus hetekben megjelent ugyan a primőr, de nyilván magas áron, a fóliás termesztés költséges. Júliusban aztán rendkívüli kedvező fordulat állott be, azóta a bázishoz viszonyítva a legtöbb cikkünk lényegesen alacsonyabb áron kerül forgalomba. Összességében nézve: az idén árszínvonal tekintetében nem érjük el a tavalyi szintet.

— A MÉK érdekeltségét illetően elhangzott olyan vád, hogy akkor nagyobb a nyeresége, ha kevesebb árut hoz forgalomba. Igaz ez?

— Egyáltalán nem. Az új gazdasági mechanizmusban az állami preferencia a mennyiségre szól, tehát mennél többet adunk el, annál több támogatást kapunk az államtól. Higgye el, bebizonyíthatom, mi augusztusban jobban járunk, mint tavasszal, amikor lényegesen magasabb az ár. Az idén előreláthatólag 20 százalékkal több árut forgalmazunk, és ennek köszönhető, hogy a MÉK történetében az idén érjük el a legnagyobb nyereséget.

— A zöldség- és gyümölcsárak csökkenthetők, ha a MÉK költségei csökkennek. Vannak-e ilyen irányú törekvések?

— Az áru összetételben növelni kívánjuk az ipari és vegyescikkek arányát, s emellett a zöldség-gyümölcs árrés szűkíthető. Várjuk a nagy húskombinátok belépését. Bárkitől, tsz-től, állami gazdaságtól átveszünk minőségben kifogástalan házikészítményeket, és korszerű boltjainkban árusítjuk. Minden eszközzel modernizáljuk a tárolást. Az idén két, összesen 60 vagon kapacitású raktárt építettünk. Hűtőház nélkül nincs modern kereskedelem. Fejlesztési alapunkból előreláthatólag 1971-ben 3 és fél millió forintos költséggel felépítjük 100 vagonos almatárolónkat.

— Ön szerint milyen téren kellene a kapcsolatokat javítani a termelők és a felvásárlók között?

— Azt szeretnénk, ha hozzánk válogatva, osztályozva érkezne a zöldáru. Jelenleg ezt a munkát 90 százalékban a mi saját embereink végzik. Nálunk is munkaerőhiány van. Ha osztályozva, válogatva érkezne az áru, egyenesen a boltokba irányíthatnánk.

— Számtalanszor elhangzott, be kell vonni a termelők érdekközösségébe a MÉK-et. Milyen lépések történtek?

— Már az idén is voltak kooperációs szerződéseink, s a jövőben is részt veszünk több társulásban, szorgalmazzuk ezeket a kapcsolatokat. Közös a kockázatvállalás a termelési ciklusban is, a végén összeadjuk költségeinket, s a nyereségen osztozunk. Mondanék példákat: a szigetvári járásban hat termelőszövetkezettel társulunk, közösen adjuk össze a tőkét. Célunk a termálvíz hasznosítás, melegfóliás primőrtermesztés. A termelési kooperáció módozatait most dolgozza ki a Kertészeti Egyetem egyik munkabizottsága. Kezdetben 1—2 hektáron indulnánk, de a terület bővíthető, energia is van. A nyereséget a hozzájárulás arányában osztanánk szét. Kooperációba léptünk további három tsz-szel, egyenként 25—25 holdnyi zöldáru értékesítésére.

— Két kérdés. Egyik a hálózatfejlesztéssel, a másik a kereskedelem kulturáltságával kapcsolatos. Várható-e valami?

— Szeptember elsejétől mi biztosítjuk Komlón az ÁFÉSZ-boltok — 10—12 ilyen van — folyamatos áruellátását, s Pécsett is hasonló megállapodás született, az ÁFÉSZ hat külvárosi boltját mi látjuk el zöldáruval. Kertvárosban több mint félmillió forintos költséggel hamarosan megkezdjük egy modern, hűtő-raktárral ellátott zöldséges üzlet építését. A jövő év áprilisában nyit. Pécsett, az Engels úton 300—400 ezer forintos költséggel új boltot létesítünk, Mecsekszabolcson pedig a meglévőt korszerűsítjük, új berendezést kap. Még az idén szeretnénk egyik boltunkban, azt hiszem Uránvárosban, bevezetni az önkiszolgáló rendszert. Máris nagy sikere van a necchálóba csomagolt burgonyának és vöröshagymának, 1—2 és 5 kilós kiszerelésben. Az idén is meghirdetjük téli tárolási akciónkat, amennyiben az intézmények és a lakosság nagyobb tételben — burgonyát félmázsán, almát és vöröshagymát 10—10 kilón felül — vásárol, a mindenkori fogyasztói áron házhoz szállítjuk.

— Végezetül: Mit várhatunk jövő májusig? Hogyan alakulnak a MÉK árai?

— Hiánycikkeknek nem szabad lenniük, ennek megfelelően töltjük meg raktárainkat. Az árak összességükben valamivel olcsóbbak lesznek, mint a tavalyi bázisban. Feltétlenül olcsóbban adjuk a gyümölcsöt, a téli almát; a zöldségfélék ára nagyjából marad, a burgonya és a vöröshagyma ára olcsóbb lesz — mondotta Fodor Imre igazgató.

Miklósvári Zoltán

Hivatalos tájékoztatást várnak

A MÉV-től és a Húsipari Vállalattól

Tanácsi válasz a patacsi lakótelep ügyében

„Lesz-e új lakótelep Patacson?" című cikkünkre levélben adott rövid tájékoztatást a Városi Tanács. Minthogy a levélben foglaltakat nem tartottuk elegendőnek, megkértük Balaskó Istvánt, a tervosztály osztályvezető-helyettes főmérnökét, tájékoztassa bővebben olvasóinkat arról, mi is a helyzet jelenleg a tervezett lakótelep előkészítése körül.

— Mint ismeretes, a terület részletes rendezési terve elkészült, s az rövidesen a végrehajtó bizottság elé kerül. Ha ott jóváhagyják, azonnal megrendeljük a közművesítési programot. Csak ennek elkészülte után dönthetünk arról, hogy a terület gazdaságosan közművesíthető-e. Nem hagyhatjuk ugyanis figyelmen kívül, hogy a városban még három helyen készítünk elő területet társasházépítésre: a Péter utcában, a Székely Bertalan úton és a Jurisics Miklós utcában. A rangsorolásnál döntő szempont, hogy az egy lakásra jutó közmű-költség, melyik területen a legalacsonyabb. Sajnos, sokkal kevesebb pénzünk van közművesítésre, mint amennyit felhasználhatnánk, ezért alapvetően szem előtt kell tartanunk a gazdaságosságot.

— E tekintetben egyébként feltétlenül tekintettel kell lennünk arra is, hogy a jövő évben meg kell kezdeni a városi szennyvíztelep bővítését. Ugyanakkor a tervezett patacsi lakótelep kiszolgálásához is szükség van egy teljesen új szennyvíztelepre, ami nem csekély mértékben növeli a költségeket.

— A patacsi lakótelepnél természetesen megkönnyíti a dolgot a Mecseki Ércbányászati Vállalat jelentős hozzájárulási szándéka, amelyről azonban mindezideig nem kaptunk hivatalos értesítést. Erre szükségünk lenne ahhoz, hogy érdemben foglalkozhassunk a dologgal, mert csak a hozzájárulási összeg hivatalos közlésének birtokában tudjuk azt terveinkben is figyelembevenni. A jelenleg ismert 12,5 milliós közműköltség csupán becsült összeg, a program ettől eltérő — esetleg magasabb — összeget adhat, ezért nem közömbös a megvalósítás szempontjából, hogy a Mecseki Ércbányászati Vállalat milyen mértékben támogatja a terület közművesítését.

— Ez egyébként jövő évi terveinkben nem szerepel, mivel az 1970-es tervet az 1969. évivel együtt hagyták jóvá még 1968-ban, s ezen már nincs módunkban változtatni. A munka tehát már csak kapacitáshiány miatt is áthúzódik a negyedik ötéves terv időszakára. Ha azonban minden összevág — azaz időben megszületik a döntés, fedezetet is lehet biztosítani és kivitelezőt is találunk — esetleg a jövő év végén meg lehet kezdeni a munkát.

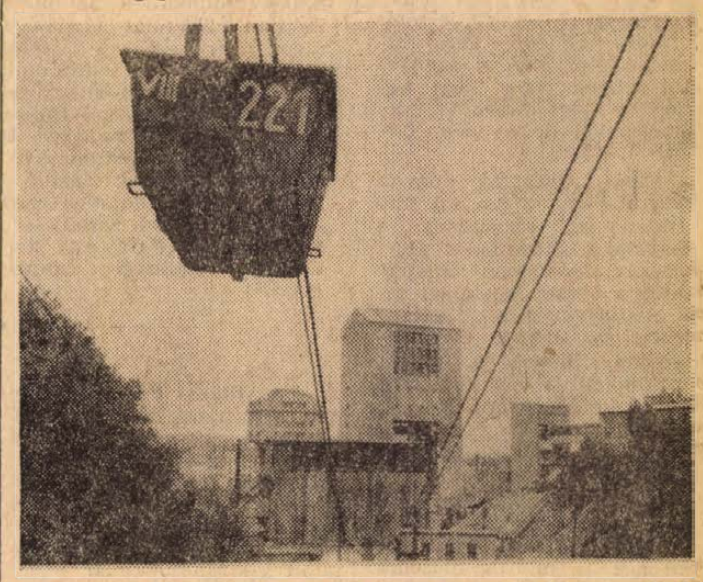
— A tanács természetesen minden szükséges intézkedést megtesz, a dolgot napirenden tartjuk. Viszont ugyanezt szeretnénk tapasztalni a többi érdekeltektől is. Az egész patacsi lakásépítkezési elgondolásnak egyik fontos láncszeme például az ott lévő sertéshizlalda szanálásának ügye. A Dunántúli Napló cikkéből is kitűnt, hogy ezzel kapcsolatban különböző helyeken különböző összegekről tudnak. Ezért a közelmúltban hivatalosan is megkerestük a Húsipari Vállalatot: közöljék a patacsi hizlalda könyv szerinti nettó értékét, ami a szanálási költség alapjául szolgálhat. Erre mindmáig nem kaptunk választ.

Eddig tart Balaskó István főmérnök válasznyilatkozata, amiből kitűnik, hogy jelenleg két fontos dokumentum hiányzik ahhoz, hogy a patacsi lakásépítkezés ügyét előbbre lehessen vinni. Reméljük, hogy mind a Mecseki Ércbányászati Vállalat, mind pedig a Húsipari Vállalat mihamarabb megadja a szükséges tájékoztatást.

Bányászaink a jubileumi évfordulók tiszteletére



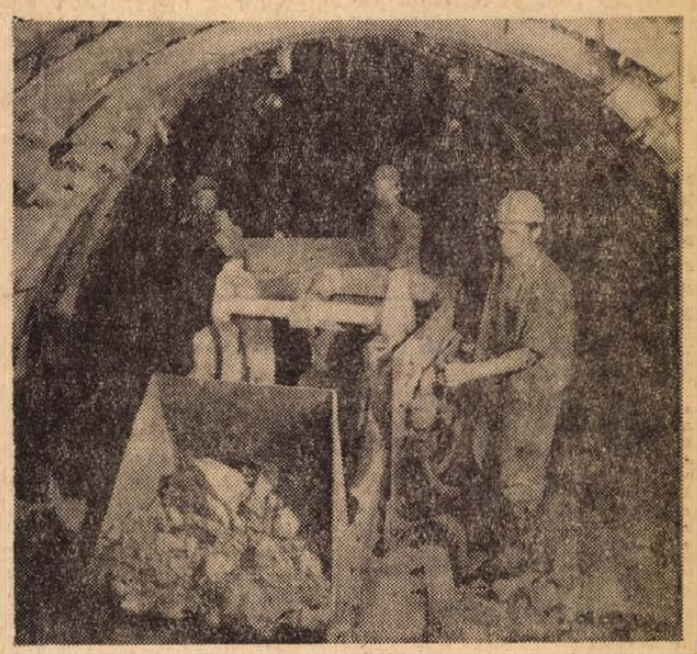
István-aknán, 150 méterre a felszín alatt korszerű fejtésben gépkamrát készít Kovács József vájár.



A felszínen viszont már elindult a szén a csillepályán a pécsi szénmosóba, az üzemekbe, a magyar iparba.



Robbantást készítenek elő a fúrógépekkel az Ércbánya Vállalat egyik vágatában Móra Ferenc és Pintér László.



A kijövesztett anyagot levegővel működő géppel rakodják a csillébe.

Erb János képriportja

hírek

1969. SZEPTEMBER

4

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Rozália

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.05, nyugszik 18.20 órakor. A Hold kél 22.02, nyugszik 14.35 órakor.

Bagatell 60 forintért...

A megye egyik jelentős kultúrlétesítménye Pécs város központjában a szabadtéri színpad. Igaz, hogy egy kicsit el van dugva az idegenek elől, de ez nem baj, sőt!

Sokan tudjuk azt, hogy a nyár folyamán igen sok szép rendezvényt szerveznek a szabadtéri színpadon. Egy-egy rendezvényre csakúgy tódul a tömeg, csakúgy tapossuk egymást a „bagatell" 30—40 és néha 60 Ft-os jegyekkel. Hiába na, gyötör bennünket a kultúrszomj, hát ki kell elégíteni.

Valami azonban nincs rendben a szóbanforgó színpadon.

Az, hogy egy gazdag megye központjának egyik kultúrlétesítménye cudarabbul néz ki, mint a második világháború után tönkretett és elhanyagolt falusi csárda kerthelyisége. Külön bevételi forrás lehetne a jelenlegi állapotok mellett, ha a nézőteret kiadnák birkalegelőnek, mert a sorok közt és a nézőtér szélein fű és gaz dúsan van. A fű lelegeltetése után még mindig hasznosítható benne jó pénzért, ha kiadnák katonafiainknak gyakorlótérnek, mert kész lövészárkok képződtek az eső, illetve vízmosás által. A padokat az üres napokon gyógytornára járóknak lehetne átadni, mert ott mindenféle görbületű ülést meg lehet találni, csak egyeneset nem. S végül, mikor láttak a padok festéket, azt nem tudnám úgy egyszeri ránézéssel megállapítani.

Kérdezem, nem lehetne „valamicskét" tenni annak érdekében, hogy a szabadtéri színpad ténylegesen az legyen, aminek nevezzük?

Bubreg Antal

●

— **Újra műsoron.** A Petőfi mozi pénteken fél 2 órakor ismét bemutatja Kovács András sok vitát keltett alkotását az Eztáxis 7-től 10-ig című filmet. Jegyek a pénztárban kaphatók.

— **A Liszt-terem tatarozása miatt** a Zeneiskola évnyitót nem tart. Kérik a növendékeket, hogy szeptember 8-án, hétfőn az alábbi rendben jelentkezzenek a zeneiskolában. (Rákóczi út 68.). Előképzősök: délelőtt 9 vagy délután 4 órakor. Hangszeresek: délelőtt 10 vagy délután 5 órakor. A Mátyás király utcai iskolába járó növendékek szeptember 8-án délután 4 órakor jelentkezzenek a Mátyás király utcai iskolában.



A Karamazov testvérek



Modern Monte Cristo

Százéves a Magyarhoni Földtani Társulat

Ünnepi fogadás Pécsett

Huszonhárom országból száz tudós, illetve küldött érkezett Budapestre, hogy a magyar geológus-társadalom hatvan reprezentánsa mellett részt vegyen azon az ötnapos tudományos kollokviumon, melyet a Magyarhoni Földtani Társulat centenáriuma alkalmából rendeznek szeptember 4—8-ig a Tudomány és Technika Házában. A fennállásának 100. évfordulóját ünneplő tudományos egyesület szeptember 4-én sorrakerülő plenáris ülésén dr. Fülöp József, a Földtani Intézet igazgatója ismerteti intézetének történetét, majd dr. Dank Viktor a magyarországi neogénkutatás jelentőségéről tart előadást. A szekcióülések során harminc előadás hangzik majd el — magyar, illetve külföldi kutatási eredményeket ismertetve.

A kollokvium záróülésére — szeptember 8-án, délután 3 órakor —, Pécsett kerül sor, melyet búcsúfogadás követ. A rendezvény színhelye a Tudomány és Technika Háza.

★

— **A villányi Új Alkotmány Tsz** országjárásra vitte 60 tagját. A részvevőknek a tsz személyenként 700 forintot adott. Az idősebb tsz-tagok részére egynapi harkányi kirándulást szervezett —, személyenként 100 forintot juttatott a kirándulóknak.

— *KAPOSVÁRON megkezdődött Dunántúl legnagyobb lakóházának építése. A Somogy megyei Állami Építőipari Vállalat építi meg a 197 méter hosszú, 9 méter széles, 9 emeletes sávházat. Kaposvár első paneles lakóépületében 330 összkomfortos, központi fűtéses lakás kap helyet.*

— **Jugoszláv import.** A Pécs-Szekszárdi TÜZÉP áprilisban kötött szerződést a FERUNION Külkereskedelmi Vállalattal csempe, eternitcsövek, metlachil-lapok és hullámpala importjára. A jugoszláv partner ígérete szerint a szállítást szeptember második felében megkezdik.

— *SZÉKESFEHÉRVÁR határában, a 7-es út mentén, az autószerviz szomszédságában szerdán megkezdte működését az automatikus kocsimosó berendezés. Az Olaszországból importált ötletes gép három perc alatt mossa tisztára és szárítja a gépkocsit. A lemosás díja viszonylag olcsó: kocsinként 20 forint.*

— **A Fiatal Művészek Stúdiója** kedden különautóbuszt indított Budapestről Pécsre illetve Baranyába, hogy meglátogassák a megyénkben működő művésztelepeket. A Modern Magyar Képtár megtekintése után Pécsről Siklósra, a Kerámia Symposion színhelyére, majd a Gyimóthy villába a Szobrász Symposion alkotóházába látogattak, ahol a baranyai művésztelepek vezetőivel, valamint a siklósi járási KISZ-Bizottság és Járási Tanács képviselőivel találkoztak.

— **Pécsi cipők a moszkvai kiállításon.** A Pécsi Kossuth Cipész Ktsz 15 modelljével vesz részt a moszkvai világkiállításon, amelyet szeptember 24. és október 8. között rendeznek. A szövetkezet hat dolgozója is elutazik a moszkvai kiállításra.

●

Hogy mik vannak!

Új „munkaruha" újságíróknak. Singapore-ban nemrégen pályázatot hirdettek a lapoknál dolgozó riporterek legcélszerűbb „munkaruhájának" megtervezésére. A zsűri az első díjat a következő darabokból álló öltözék tervezőjének ítélte: Műanyag sisak, amely „feltogja az ököllel vagy más tompa tárggyal mért ütést" speciális vért, amely „nem akadályozza a mozgást és kényelmesen felvehető a zakó alá".

★

— Álomfejtés telefonon. A telefonközpontok különleges szolgálatai ma már mind fantasztikusabb szolgálatokat vállalnak. Amszterdamban például most már csak egy bizonyos számot kell hívni, és a drót végén jelentkezik valaki, aki szívesen meghallgatja, mit álmodott az „ügyfél". Majd barátságosan „megfejti" az álmot. Sőt mi több, a felhívónak tanácsokat is ad, hogy az álomlátás alapján a közeljövőben hogyan viselkedjék.

★

— Nem kell viaszolni. Egy finn mérnök olyan síléceket konstruált, amelyek bármilyen időjárásban és hóviszonyok közepette remekül csúsznak és nem kell viaszolni őket. A finn sífutók egy csoportja ötezer kilométert tett meg ezeken a léceken, s nem volt ellenük panasza. A titoknak az a nyitja, hogy a síléc nyírfából készült, alsó rétegéből vákumkamrában eltávolítják a levegőt és műanyagot nyomnak a helyébe. A műanyaggal átitatott fa eszményi módon csúszik.

★

Bálna ikrek. A japán bálnavadászok az Indiai Óceánban kifogott egyik nősténybálna feldarabolásakor egymással összenőtt két bálnabébit találtak. A kicsinyek testhossza körülbelül 1,5 méter volt. A bálnáknak általában csak egy kicsinyük van. Az ikrek ritkaságszámba mennek.

★

— Ötvenezer légy. G. Lundbeck dán rovargyűjtő végrendeletében a koppenhágai állattani múzeumnak hagyományozta légy-gyűjteményét, — amelyben a megkövesedett, vagy borostyanba foglalt ősi légytől a mai fajtáig — 50 ezer különböző fajta légy van. A gyűjtemény tanúsága szerint a legyek már 40 millió éve léteznek.

★

— Egybillió óra a képernyő előtt. Az UNESCO adatai szerint tavaly mintegy 700 millió ember csaknem 200 milliárd órát töltött a képernyő előtt. A jelentés feltételezi, hogy néhány esztendő múlva a tvkészülékek mellett eltöltött órák száma évi egybillióra emelkedik.

— **A Zrínyi-évfordulóval** kapcsolatos ünnepségek keretében nagy érdeklődés mellett nyitották meg Szigetváron a járási könyvtárban Hanczik János fiatal ötvös és grafikus kamarakiállítását. A megnyitón Lantos Ferenc ismertette egykori tanítványának munkásságát.

— A Liszt Ferenc Zeneiskola felvételt hirdet dob-tanszakra. — Jelentkezni lehet szeptember 10-én, szerdán vagy 13-án, szombaton délelőtt 10 és délután 4 órakor a Rákóczi út 68. sz. alatt.

●

A sorompónak ütközött

Különös és szerencsés kimenetelű baleset történt kedden este negyed nyolckor a görcsönyi vasútállomásnál, amikor a Harkány felől Pécsre tartó személyvonatot várták. A vasutasok szokás szerint lezárták a sorompót. A Pécsi Közúti Építő Vállalat arra haladó VD 60—97 rendszámú tehergépkocsija nem állt meg, hanem — eddig ismeretlen okból — a sorompónak ütközött. Személyi sérülés nem történt, a sorompórúd csapágya azonban eltörött.

★

Elütötte egy személyautó tegnap délután 4 órakor a Rózsa Ferenc és Regős utca sarkán Balázs János 55 éves pécsi lakost. Balázs Jánost ballábszár töréssel szállították a mentők a honvédkórházba.

●

— Komló-Szállásfaluban az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz üzemépületéhez csatlakozó 20 kV-os légvezeték feszültség alá helyezése szeptember 8-án történik. A vezeték érintése életveszélyes. Vezetőség. (x)

— *AZ 1. SZÁMÚ Budapest—bécsi főútvonal korszerűsítésével egyidőben kezdték meg Győrött a városon átvezető útvonal átépítését. Ennek során öt új híddal gyarapodik Győr. Két híd már elkészült. A harmadik 217 méter hosszúságú felüljáró, amely a városba érkező zsúfolt és szűk útvonal helyett épült, befejezés előtt áll. A 14 millió forintos költséggel épült híd teherpróbáját a héten megtartják. A teherpróba után az aszfaltozók látnak munkához és egy hónap múlva már az új felüljárón érkezik a főváros felől a forgalom Győrbe.*

A hét filmjei

A KARAMAZOV TESTVÉREK

Dosztojevszkij klasszikus alkotását Iván Pirjev, A félkegyelmű című film alkotója ültette át filmre. A rendező a forgatás közben meghalt, ezért Mihail Uljanov, a három testvér egyikének, Dmitrijnek a megformálója fejezte be ezt a kétrészes, színes szovjet filmet. A VI. moszkvai filmfesztiválon a zsűri különdíjával tüntették ki ezt az alkotást.

MODERN MONTE CHRISTO

Edmond Dantes kalandos, romantikus történetét, amelyet Dumas regényéből és a belőle készült filmekből jól ismeri a közönség, most modern környezetbe tették át a film alkotói. Edmond Dantes, aki részt vett a francia ellenállási mozgalomban, megszökik a börtönből és bosszút áll a partizánok árulóin. A színes francia—olasz filmet André Hunebelle rendezte.

— *ÉRDEKES ÉS RITKA LAKÓT KAPOTT A RÁGCSÁLÓHÁZ a budapesti Állatkertben. Annyira ritka, hogy tulajdonképpen most először láthat ilyet a közönség. Neve kissé ellentétben van alkatával, mert óriásgalágónak hívják, pedig a macskánál is kisebb. Ez az afrikai félmajmok közé tartozó állatka lustán végigheveri a nappalt, sötétedés után viszont nagy sikerrel vadászik éjszakai pillangókra és más repülő rovarokra, mégpedig kizárólag a „szárnycsapások" hangja alapján tájékozódva.*

— **MHSZ bál** lesz szeptember 6-án a Zsolnay Művelődési Házban este 7-től egy óráig. Közreműködik a SAVAGES-együttes. Szépségverseny, tombola.

— *CIPŐGYÁR ÉPÍTÉSÉT kezdték meg Őriszentpéteren, az Őrség központjában. Hazánk e legnyugatibb s a mezőgazdasági termelés szempontjából mostoha adottságú vidékén ez lesz az első ipari üzem. Tízmillió forintos beruházási költségét a szombathelyi cipőgyár saját fejlesztési alapjából finanszírozza. Százötven-kétszáz embernek ad munkát, s ezzel hozzájárul a vidék égető foglalkoztatási gondjainak enyhítéséhez.*

— **Új tánciskola** kezdődik szeptember 12-én, pénteken este fél 7 órakor a KPVDSZ Műv. Házban, József u. 15. Vezeti: Hermann. (x)

Lapozgatás a folyóiratokban

Hol tart ma a gazdasági reform a Szovjetunióban? — teszi fel a kérdést *A. Birman* professzor, közgazdász a *Valóság* legfrissebb számában megjelent cikkében. A cikket a magyar folyóirat a bátor szelleméről nálunk is jól ismert *Novij Mirből* vette át, mely a hagyományaihoz híven gyakran közöl gazdasági, politikai tartalmú írásokat, holott elsősorban irodalmi és művészeti lap. Már ez is jelzi a közérdeklődést, mely a reform megvalósításának lépéseit kíséri. A feltett kérdésre adott válaszok számos ellentmondásra rámutatnak. Míg egyfelől azon fáradoznak a gazdasági szakemberek, hogy a legutóbbi pártkongresszus által jóváhagyott reformot a gyakorlatban alkalmazzák, másik oldalról még mindig akadnak olyanok, akik a szocializmus naiv-romantikus felfogásából kiindulva ellenzik vagy hátráltatják a gazdasági szempontok következetesebb megvalósítását. — Birman sokoldalúan elemzi a jelenlegi problémákat, s meggyőződése, hogy a fejlődés alapvető feltétele a reform széleskörű kibontakoztatása.

Még a Valóságnál maradva, meg kell említenünk azt a két írást, melyeknek létrejöttében fontos szerepet játszott a magyar gazdasági reform szelleme. A magyar könyvkiadás nagyszabású sorozatának ígérkezik a *Magyarország felfedezése*, mely a mai valóság föltérképezésére vállalkozik, szociográfiai helyzetjelentést kíván adni. A sorozat első kötetei most készülnek, a folyóirat *Mocsár Gábor* és *Végh Antal* könyvéből ad ízelítőt. Mocsár az algyői olajmezők munkásairól ír (*Az ember keresi a helyét*), Végh pedig a sokat emlegetett magyar gyümölcs helyzetéről, lehetőségeiről. (*Magyar gyümölcs északon*). A valóság megváltoztatásának első lépése, annak alapos, kíméletlenül őszinte ismerete — ezt a célt igyekszik megvalósítani a sorozat, hogy ilymódon tegyen jó szolgálatot az írás az életnek.

A beat-mozgalom nemcsak a zenében hozott újat, de az irodalmat is ösztönözte, serkentett, s mint a nálunk is kiadott antológia bizonyítja, néhány emlékezetes alkotással gazdagította. *Allen Ginsberg* nevét ez a mozgalom kapta szárnyra, ő lett a „beat-nemzedék" szószólója. Üvöltés című költeményével pedig programadója Ginsberg különös egyéniségéről, költészetének tápláló forrásairól közöl tanulmányt a *Nagyvilág Jánosy István* tollából. A folyóirat egy másik írása — *Katona Anna: Amerikai irodalmi élmények* — útinapló keretében beszámol azokról az élményekről, melyeket a nagy amerikai írók — Poe, Whitman, Mark Twain, Faulkner — szülőföldjén szerezhet az irodalmi érdeklődésű látogató.

Még mindig keveset tudunk a szomszédos országok magyar irodalmáról. Bár a könyvek cseréje az utóbbi években nagymértékben megnövelte a tájékozódást, a természetes kapcsolatnak továbbra sem szűnt meg minden akadálya. A folyóiratok iránti érdeklődés elég széleskörű, s ebben nem mindig az érdeklődés hibáztatható. Néhány év óta fokozatos minőségi javulás tapasztalható a határainkon kívülről érkező irodalmi, művészeti folyóiratok színvonalában, tartalmában. Reméljük, ez a változás kihatással lesz majd az érdeklődésre is. Minden esetre az olyan jellegű számvetések, mint az *Igaz Szó*é, melyet most az augusztusi számban olvashatunk, jelentősen szolgálják a javulást. Egy negyedszázad irodalmát mérik fel az alkotók — köztük *Baloqh Edgár, Jancsó Elemér, Katona Szabó István, Kántor Lajos, Szemlér Ferenc* —, hogy az eredmények és hibák tükrében tisztábban megmutatkozzanak a tennivalók.

K. S.

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy forrón szeretett férj, édesapa, após, nagyapa és kedves rokon, SIMEK BÉLA, a Gázmű nyugdíjasa 63 éves korában hosszú, türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 5-én, pénteken 12 órakor lesz a pécsi köztemető ravatalozójából. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, CSEKE GYUSZIKA, négyhónapos kisfiunk temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága halottunk, ÖZV. HERING JÓZSEFNÉ, volt mecsekaljai lakos temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapa, nagyapa, sógor, rokon, barát, HORVÁTH GYULA cipészmester temetésén részt vettek és virágok, koszorúk küldésével részvétüket fejezték ki, fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönetet mondunk az Ipartestület és Népfront vezetőségének segítségükért és részvétükért. A gyászoló család.

Pécsi Vegyesipari V.

felvesz

horganyzó

segédmunkásokat

magas kereseti lehetőséggel,

42 órás munkahéttel

Pécs, Irányi Dániel tér 9.

Szál a labda ..

A III. ker.-ben 3 külterületi művelődési otthon működik: az istenkúti Gárdonyi Géza Művelődési Ház, az ürögi Hunyadi János Művelődési Ház és a patacsi Kossuth Lajos Művelődési Otthon. Az istenkúti tíz évvel ezelőtt épült, de az eredeti tervdokumentációt módosították, a tervezett létesítményekből csak egy előtér és egy terem készült el, a színpadnak nem nevezhető pódium akkora, hogy a tájszínház szakembere nem vállalta előadás tartását, mondván: „A színészeknek mozogni is kell a színpadon". Az egész épület példája annak, mennyire megbosszulja magát a pillanatnyilag olcsónak és praktikusnak tűnő, de a jövővel nem törődő, a távlatokat figyelmen kívül hagyó szemlélet és megoldás. A használt faanyagból évekkel ezelőtt társadalmi munkában felépített fáskamra nemrég összedőlt. Ha állna, akkor is hiába őrizné a tüzelőt, mert a helyiségek fűthetetlenek. A patacsi és ürögi művelődési házakba mindenekelőtt be kellene vezetni a vizet és W. C.-t kellene építeni. A népművelők jól tudják, hogy egy modern, teljesen felszerelt, új népművelési objektumban is nagyon nehéz a törzsgárda kialakítása, az emberek „becsalogatása". — Képzeljük el, milyen szívesen mennek a művelődni vágyók olyan művelődési házba, ahol a legelemibb higiéniai feltételek sincsenek meg. Ezt súlyosbítja még az is, hogy a patacsi művelődési ház klubszobájának a tetőzete beszakadt.

A III. kerületi Tanács szerdán tanácsülésen foglalkozott ezekkel a problémákkal. — Öröm volt hallgatni a művelődési házak idős vezetőit, akik ennek ellenére derüsen és bizakodva szóltak arról, hogy mit végeztek eddig. — Kommentár nélkül csak annyit jegyeznénk meg, hogy ezek a kultúrmunkások havi 300 Ft tiszteletdíjért vállalták a népművelést.

Viszont elgondolkoztató volt az előterjesztést követő vita. Kiderült ugyanis, hogy a kerületi tanácsülés érdemi döntést tulajdonképpen nem is hozhat az ügyben, mert a művelődési házak felújítását a Városi Tanács művelődésügyi osztályának költségvetéséből biztosítják. A kerületi tanács honnan vegyen a rekonstrukciókra pénzt? — tették fel a kérdést. Ezzel a „labda" visszakerült azokhoz, akik elhajították, azaz a rekonstrukció szorgalmazóihoz. A kulturális állandó bizottság, amely a művelődési házak állapotáról a jelentést készítette, újabb megbízást kapott: terjesszen elő egy új jelentést, immár az építkezésekhez szükséges költségek feltüntetésével. A „labda" ismét más kézbe került. De miért az állandó bizottság foglalkozzék ezzel, ha a végrehajtó bizottságnak megvannak a megfelelő szakemberei? A „labda" ismét elrepült. Végül megállapodtak a vita résztvevői, hogy az állandó bizottság bevonja azokat a szakembereket, akik a költségvetés elkészítéséhez értenek, s októberben az ügyet ismét a kerületi tanácsülés elé terjesztik. — De aki azt várná, hogy a „labda" ezzel hálóba került, az téved. Az októberi elfogadás után a jelentést ugyanis a Városi Tanács művelődésügyi osztályához terjesztik, s akkor lehet szó arról, hogy ki milyen mélyen hajlandó a zsebébe nyúlni, mennyit ad a város és mennyit a kerület. Mindez csak azért furcsa, mert a szerdán megvitatott előterjesztés elkészítésében már a városi művelődésügyi osztály egyik főelőadója is részt vett.

Szurkolva, de némi aggodalommal várjuk tehát az újabb „labdahajítás" előtti erőgyűjtést.

Marafkó László

Emlékmű a hősöknek

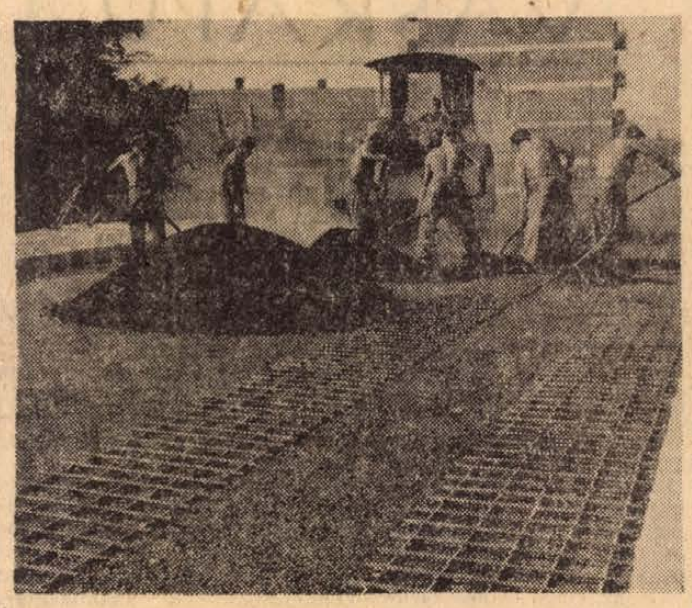
Megkezdődtek az előkészületek a mohácsi csata 450. évfordulójára

1976-ban lesz 450 éve, hogy „Mohácsnak mezején" megütközött egymással a magyar és a török had, s II. Lajos király serege döntő vereséget szenvedett. A vesztes csata, amely mohácsi vész néven vonult be népünk történelmébe, kiindulópontja volt a másfél évszázados török hódoltságnak és sok későbbi eseménynek is. Bár az évforduló még távol van, az előkészületek már megkezdődtek, hogy Mohács és vele együtt az egész ország méltóképpen emlékezzék meg a honvédő csatáról és az ott elesett 15 ezer magyar harcosról.

Mohács város Tanácsának Végrehajtó Bizottsága szerdai ülésén tárgyalta az évfordulóra való felkészülés programját. 1926-ban, a csata 400. évfordulója alkalmából, ugyancsak országos megemlékezések voltak, ezeket azonban a Horthy-rendszer teljesen kisajátította nacionalista, irredentista céljai érdekében. Az 1976-os emlékünnepségeket a kegyelet és a tisztelet mellett a tudományosság jegyében rendezik majd meg. A tanács végrehajtó bizottsága több hosszútávú tervet határozott meg, amelyeknek irányítására, megvalósítására rövidesen társadalmi bizottságot alakítanak Mohácson.

Mindenekelőtt folytatják a csatatér tényleges helyének felkutatását. Az ásatások jelenleg szünetelnek, mivel a régészeknek egyelőre nincs megfelelő támpontjuk a további kutatásokhoz. Javaslat született tehát, hogy a honvédség segítségét kérjék e munkához: a repülőgéppel való légi felderítés ugyanis olyan talajelszíneződéseket regisztrálhat, amelyek nyomára vezethetnek a csata temetkezési helyének. Az újabb kutatások eredményeinek felhasználásával — marxista tudományos szemlélettel — feldolgozzák és megírják az 1526-os események történetét, s ezt könyvalakban ki is adják.

A város új múzeumot építtet, amelyet az évforduló alkalmából avatnak fel, s itt kapnak majd helyet a mohácsi csata emlékei, és korabeli dokumentumokkal, tárgyakkal megrajzolják a 16. századi Magyarország hiteles képét. Mindeddig semmiféle emlékműve nem volt a nagy történelmi eseménynek, ezért pályázatot írnak ki egy reprezentatív emlékmű megalkotására. Ugyancsak pályázatot hirdetnek olyan irodalmi alkotásokra, amelyek a mohácsi vész tragikus eseményeit örökítik meg.



Tájékoztatás az új testnevelési tantervről

Változás az osztályzásban

Az általános és középiskolákban a most megkezdődött tanévben már új tanterv alapján oktatják a testnevelést. Ezzel kapcsolatban a Művelődésügyi Minisztérium a következő tájékoztatást adta:

Az új tanterv egyik előnye, hogy lehetővé teszi: az iskolák a korábbinál differenciáltabban alkalmazkodjanak sajátos körülményeikhez, a felszerelésükben még meglevő eltérésekhez. A tornaterem nélküli iskolák számára például kisebb a tananyag, ugyanakkor a szabadtéri foglalkozás nagyobb szerepet kap. Konkrét előírást tartalmaz a tanterv az olyan tanintézetnek is, amelynek hosszabb-rövidebb ideig hiányzik valamilyen fontosabb létesítménye, a testnevelés oktatásához szükséges felszerelése. Új vonás, hogy az anyagon belül — a kötelezővel szemben — nagyobb a választható anyagrész aránya, a testnevelő tanárok tehát az eddiginél szabadabb kezet kapnak.

A tantervet egyébként bizonyos mértékig csökkentették, hogy a honvédelmi nevelés anyaga ne okozzon a gyerekeknek túlterhelést, s ez a tárgy szervesen beépülhessen az oktatás egészébe. A testnevelés „témakörében" főként a torna-anyagot csökkentették, s kismértékben a különféle sportjátékok, valamint az atlétika anyagát. A tantervi utasítás pontosan körvonalazza a követelményeket, amelyek a diákok elbírálásának alapjául szolgálnak.

Meggyőződésünk, hogy a szülők, a pedagógusok és a diákok egyöntetű helyeslésével találkozik az az elv, amely szerint a tanulók egyéni teljesítményében tapasztalható fejlődés a leglényegesebb. Kifejezésre jut ez az osztályozás főbb szempontjaiban is.

A testnevelési tanárok főként a gyerekek aktivitását, a közös munkában való részvételt, az akaraterőt, a közösségi magatartásban tanúsított pozitív változást értékelik. Ami a tárgyi tudást illeti: ennek értékelése kizárólag az egyéni teljesítmény fejlődésén alapszik. A szakszerű meghatározás lényegében annyit jelent, hogy a pedagógusok azt vizsgálják: az adott diák a tanév során fejlődött-e, s ha igen, mennyit. A jeles érdemjegy megszerzéséhez elegendő, ha például a diák egy — alkati sajátosságainál, érdeklődésénél fogva hozzá legközelebb álló — sportágban ér el jeles eredményt, a testgyakorlás többi ágában csupán átlagos a teljesítménye.

Viszont: nem kaphat elégtelent az, aki legalább a testgyakorlás egy ágában elfogadható teljesítményt tud felmutatni. Az utasítás hangsúlyozottan írja elő, hogy az osztályozás büntető funkcióját — ami néhány iskolában, egyes tanulóknál szórványosan előfordult — teljesen fel kell számolni. Egyértelmű álláspont, hogy ha helyes a pedagógiai irányítás, a vezetés, buktatás csak egészen rendkívüli esetben fordulhat elő testnevelésből, például akkor, ha a tanuló egész évben teljesen passzív.

Forgalomszámlálás Pécsett

Honnan jön? — Hová megy?

Szerdán reggel nem érte meglepetésként a pécsi gépjárművezetőket, amikor a város legforgalmasabb pontjain diákok, diáklányok állították meg őket és udvariasan érdeklődtek afelől: honnan jönnek, hová mennek? A válaszok felkerültek a kérdőívre, s az utasok folytathatták útjukat. — A Hunyadi úton figyeltük egy darabig a fiatalok tevékenységét. Hárman a belváros felé tartó járműveket állították meg, s jegyezték fel a kérdésre kapott válaszokat. Ez a forgalomban alig észrevehető fennakadást okozott csupán és szemmelláthatóan a vezetőket sem zavarta különösebben az érdeklődés. A „profik" —, akik ki tudja, hányadszor feleltek kérdésre a város más pontjain — már szinte menet közben adták meg a szükséges tájékoztatást. A negyedik fiatal a belváros felől jövő forgalmat figyelte, s jegyezte, hogy hány kerékpár, motorkerékpár, személyautó és teherautó haladt el előtte.

Mint mondtuk, általában megértéssel fogadták a járművezetők a forgalomszámlálók kérdését. Hallottunk azonban olyan esetet, amikor a sokadik megállításnál már ugyancsak ingerült hangon kapták meg a választ. Mivel a szerdai forgalomszámlálás csak az első nap volt, s szombaton és vasárnap is találkoznak még a forgalomszámlálókkal a vezetők, nem árt elmondani a keddi sajtóközleménynél valamivel bővebben: mi is a célja ennek tulajdonképpen?

— *A Közúti Igazgatóság megbízásából célforgalmi vizsgálat folyik Pécsett* — mondta *Temesi Ferenc*, az Igazgatóság központi osztályvezetője. — *A munkát az Út-, Vasúttervező Vállalat végzi pécsi középiskolások bevonásával és a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályának közreműködésével. Azáltal, hogy a járművek indulási helyét és úticélját rögzítik, értékes adatokat kapnak az egyes útszakaszok terhelésére vonatkozóan, ezekből pedig következtetni lehet a még meg nem lévő, tervezés alatt álló utak majdani forgalmára. A legutóbbi forgalomszámlálás adatai a közlekedés rohamos fejlődése következtében már rég elavultak, ezért a megbízható tervezés érdekében szükséges ez a mostani háromnapos forgalomszámlálás. A főforgalmi utak bevezető szakaszain folyik a vizsgálat a városba irányuló forgalom számlálásával. — Az adatok feldolgozása jövőre készül el, s az eredményeket messzemenően fel lehet használni a 6-os út átkelési szakaszának és a csomópontoknak a tervezésénél.*

A forgalomszámlálás elsősorban pécsi érdekeket szolgál, de az út jelentőségét tekintve országos érdek is, hogy minél pontosabb adatokkal dolgozhassanak a tervezők. Ezért a szombati és vasárnapi forgalomszámlálásnál a járművezetők további együttműködésére van szükség.

Vasháló a gyűrődés ellen

A városi autóbuszmegállóknál állandó gondot okoz az, hogy a felső aszfaltréteg a gyakori és erős fékezés hatására felgyűrődik. Nyáron emiatt valóságos kátyúk alakulnak ki a járdaszigetek mellett.

A Városi Tanács építési és közlekedési osztálya kísérletképpen vashálót helyez a felső aszfaltréteg alá, abban a reményben, hogy az majd megakadályozza a gyűrődést. Képünkön: betemetés előtt álló vashálók a Budai vámnál kialakítandó új autóbuszpályaudvarnál.

A tárgyalóteremből

Másfél év garázdaságért

Visszaesőként elkövetett garázdaság és izgatás bűntette miatt vonta felelősségre a Pécsi Járásbíróság *Dudás József* 29 éves pécsi rakodómunkást. A vádlott június 12-én az esti órákban a Kossuth Lajos utcán hatósági közegnek adva ki magát, leszólította a lakására igyekvő *Szamosközi Lászlónét* és felszólította, *hogy kövesse, mert ellenkezés esetén letartóztatja*. A megriadt asszony elszaladt az Irányi Dániel téri autóbusz megálló felé. *Dudás* utána ment és amikor utolérte, megragadta az asszony kezét és erőszakoskodni kezdett.

Szamosközinét egy rendőrfőtörzsőrmester mentette ki szorongatott helyzetéből, *Dudást* pedig igazoltatta. Eközben a vádlott a rendszert gyalázó kijelentéseket tett.

A bíróság a rovott multú huligánt másfél évi szigorított börtönre ítélte.

Kincses József

Nehéz nekrológot írni róla. Hiszen maga volt az aranyos derű, a vibráló vidámság, a fáradhatatlan munkakedv. Még nem is olvan régen együtt ültünk a budapesti rádió 3-as stúdiójában, zenés műsorának, a Hangolónak felvételén. Tele volt tervekkel, ötletekkel, mint ahogy a sziporkázóan szellemes melódiáknak is valóság özöne áradt belőle. Haliatlanul értett a filmzene komponálásához, egész sor külföldre is eljutott rajzfilmhez írt színesen, láttatóan hangszerelt kísérőzenét. Mozgékony, nyugtalan egyéniségéhez különösen illett ez a munka. Emlékszem, néhány éve a Doktor Sándor Művelődési Házban egész délelőtt vetítették azokat a filmeket, melyekhez ő készítette a zenét.

Sokoldalú, nevéhez illően kincset érő tehetségére jellemző módon csaknem minden műfajban alkotott: az ő nevéhez fűződik az első pécsi musical-bemutató, az Európa elrablása, melynek modern hangvételű zenéjét komponálta. De a Pécsi Balett is mindig nagy közönségsikert aratott, ha az ő frappáns, zenei humorral telített muzsikájára készült koreográfiát mutatta be. Otthonosan mozgott a népzene tájain is: szinte háziszerzője volt a Mecsek Táncegyüttesnek, a Bóbita bábegyüttesnek, a Pécsi Nemzeti Színház, valamint az ország több más színházának prózai előadásaihoz komponált zenét.

Bár pesti volt, szívesen jött Pécsre. Sok barátja élt itt és sok növendéke. A zeneszerzés műhelytitkaira, a zenetörténet évezredeire oktatta őket a Zeneművészeti Szakiskolában, valamint a Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatán. Szerették nagyszerű tudása, jó kedélye, megbocsáthatóan bohém természete miatt. Csak azt nem tudjuk neki megbocsátani, hogy ilyen hirtelen, és ilyen fiatalon, negyvennégy évesen hagyott itt bennünket. Pedig nagyon szeretett volna még élni. Még a nyár elején is műsorokat tervezett az ifjúsági rádiónak, zenés vígjáték ötletéről mesélt barátainak. Mennyi melódia, hangszerelési ötlet élt benne! De aztán egy groteszkre sikerült zenei effektus után váratlanul csend támadt. Már nem tudta lejegyezni az utolsó kótafejeket. Már nem tudta odaírni a partitúra aljára, — próbáljuk hát mi kegyelettel a végső szót: Fine.

— nt —

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: változóan felhős idő, sok helyen, elsősorban nyugaton eső, helyenként zivatar. Mérsékelt, változó irányú szél, a zivatar idején átmeneti szélerősödés. — Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet nyugaton 19—23, keleten 24—28 fok között.

Vadak — hűtőszekrényben

MAVAD-átvevőhely létesül Pécsett

Nem kell többé a baranyai vadászoknak a lőtt vadat a kaposvári átvevőhelyre vinni, a MAVAD félmillió forintos költséggel átvevőhelyet létesít Pécsett. A MÉK Megyeri úti telepén mára készül el a modern, két vagon kapacitású hűtőház, szeptember 6-tól pedig üzemelni kezd. Az automata hűtőberendezés nyugatnémet gyártmányú, és szinte semmiféle kezelést nem igényel. Két motort építettek be, meghibásodás esetén a berendezés önműködően átkapcsol. A mélyhűtő részbe 24 órára kerül be a vad, ahol mínusz 24 fokra hűtik, majd egy másik részben mínusz 5 fokon tárolják, amíg el nem szállítják a hűtővagonok, kamionok. A baranyai vadászok eddig a zsákmány húsz százalékát adták át a MAVAD-nak, az idén viszont szeretnék megduplázni az átvett mennyiséget, sőt őzből, szarvasból és vaddisznóból még ennél is nagyobb eredményre számítanak. A tervek szerint lőtt vadból az idén 1000—1500 fácánkakas, 1000 nyúl, 600—700 őz, 350 szarvas és 300 vaddisznó kerül exportra.

Ha már a témánál tartunk, számoljunk be e helyütt a MAVOSZ legutóbbi megyei értekezletéről, ahol több fontos döntés született. A vadőrök ezután hivatásos vadászoknak minősülnek, egyenruhát kapnak, s ami számukra a legfontosabb, 1972-ig fokozatosan javítják alapbérüket. Eddig egységesen 1200—1300 forintot kaptak, most a végzettség, a gyakorlat stb. alapján differenciálják a béreket — 1200 forinttól 2400 forintig. A vadőrök ezenkívül korpótlékban is részesülnek.

Az új gazdasági mechanizmus szellemében fogant az az intézkedés, hogy a jövőben nem lesznek kötelező tervszámok, a vadgazdálkodás kérdéseiben a vadásztársaságok maguk döntenek. A megyei szervek csak szakszerűtlenség esetén avatkoznak be. Valamennyi vadásztársaság kidolgozza tíz éves távlati fejlesztési tervét. S végezetül még egy hír a MAVOSZ megyei értekezletéről: megalakult az a bírálóbizottság, amely jövő tavasszal az ez évi vadtrófeákat értékeli.

Söráradat — sörhiány

A magyar borivó nép, mégis a sörfogyasztás növekszik hazánkban hihetetlen mértékben. Tegyük mindjárt hozzá, hogy a sörfogyasztás növekedése világjelenség, e tekintetben egyáltalán nem állunk egyedül. Nálunk kevés a sör, s már nemcsak nyáron, hanem olykor télen is akadozik az ellátás. Ha az igények ilyen ütemben nőnek, a söripari szakemberek megállapítása szerint az 1972-ben üzembe lépő borsodi sörgyár 100 millió literes évi termelése sem igen enyhít a gondokon.

Pedig kevés iparág fejlődött hazánkban olyan ütemben, mint éppen a söripar. Ezt jól tükrözi az egy főre eső évi sörfogyasztás alakulása is. 1938-ban mindössze 3,7 liter sör volt az átlag. 1944-re azonban már csaknem megháromszorozódott, 10 liter körül mozgott az egy főre eső fogyasztás. A háború utáni években természetesen visszaesés következett be, 1946-ban mindössze 1,6, 1947-ben 4,5 1948-ban 5,4 liter volt a fejadag. Az államosítás után 1950-ben már 8,4 tíz év múlva pedig 36,4, végül 1968-ban 51,3 liter sör jutott egy-egy állampolgárra. A fejlődés igen „dinamikus", s érdekes, hogy a sör szezonjellege is megszűnőben van, télen-nyáron egyre több fogy belőle.

De hol tartunk a világranglistán? Az élen Bajorország áll több mint 170 liter évi fejadaggal. Utána Belgium, Luxemburg, Ausztrália, Új-Zéland, az NSZK, Csehszlovákia, Anglia, az NDK, Ausztria, Dánia, a hozzávetőleges sorrend. Magyarország jelenleg valahol a 20—25. helyen található. Megelőzzük azonban Lengyelországot, Bulgáriát, a Szovjetuniót, Olaszországot, stb. Előrerukkolni semmiképpen sem lesz könnyű.

Érdekes megemlíteni, hogy a borivásban szilárdan tartjuk a 10—12. helyet a világ-ranglistán. A borfogyasztás mértéke azonban világszerte is csak igen lassan nő.

Nem úgy a söré. A magyar söripar termelése 1948—1968 között 49 millió literről 482 millió literre nőtt. Ehhez járult még tavaly 44 millió liter import sör. S mindez kevés...

VASKAPU

Közelmúltban arról írtam, hogy a mai Mecsek hegység egykor szinte egész terjedelmében óvott, tilos erdő lehetett s az ilyent honfoglalóink az új „Történeti etymologiai szótár" szerint is Avasnak hívták. Már az 1906-ban megjelent Szamota—Zolnai-féle „Oklevélszótár" is számos adatot hagy ennek bizonyítására s azt írja: Avas = silva prohibita, azaz óvott, tiltott erdő.

Az első okleveles adatunk 1136, 1275-ből származik: Owos, Owas. 1379-ből egyik oklevelünket idézi a szótár, mely így ír: *Siluas Kuzerdo et Ouas nuncupata*, (D. 6753) azaz a közerdővel szembeállítja az Óvas erdőt. 1406-ban *„Siluam glandinosam Auasdictam"*. Itt nyilvánvaló, hogy makktermő (glandinosa) volta miatt volt óvott, „Avas" az erdő. 1524-ben pedig egyenesen azt olvassuk: *„Glandes silue prohibite Awas vocate"*. Azaz az Avas nevű óvott erdő bükkmakkja.

A „Nyelvtörténeti szótár" (140. l.) *„Az barom... kaarban, tilalmasban nem bochyattatott leot legjen, de hogj awast fogtak wolna Bodokeoben (Boldogkő vár Abaújban) azt en nem thwdom, regeczbeol* (Regécz vár uo.) *sem thwdom, mert nem termet az mak, hogj awast fogattak volna"*. Így tehát a tilos, awas erdő egy fogalom, de csak akkor kellett a tilalmat felállítani, „Avast fogni", ha volt mit óvni, azaz volt makktermés.

A Mecsek esetében most már mindegy, hogy erdeje azért volt óvott, mert makkot termett, tiltott vadászterület volt, vagy mert tilos volt itt a fairtás.

Hogy az első századokban az Árpádok vadászterülete lehetett, ez valószínű, hisz az erdő ölén Árpádtető, Tormás, Tarhos, Szt. Imre, Szt. László, az erdő peremén Árpád, kissé távolabb Doboka, Decs, Tevel, Tormás biztosan az Árpádokhoz tartozó helyneveket találunk.

Azonkívül az erdő peremén sorra feltűnnek a törzsi eredetű helynevek: 2 Varsány, 3 Kozár, 2 Jenő, 2 Newegy, Megyer, Keszi, Nyék, Gyarmat, Karé (Kér), Lengyel, Olasz, Koroncó, Várkony stb., s ezek bizonyára az Árpádok védelmére szánt katonai telepítések.

Az erdő óvott voltára utal, hogy az ide vezető utakat számos helyen kapukkal zárták s ma ezeket zömükben Vaskapunak hívják.

Az *Avas alja — Vas alja*
Avas vágó — Vasvágó
Avas erdő — Vaserdő
Közel avas — Közel a vas

stb. anológiák alapján fel szabad tételeznünk, hogy a Vaskapu is Avaskapu előzménye megy vissza.

Így a mai Vaskapuk helyükkel a korai erdőhatárra utalnak.

① Helynévkutatásaim szerint a Mecsek erdő peremén Boda (egykor Buda) határában jelentkezik az első kapu elnevezés. Jellemzően a „Mecskei hegy" és „Csont avas" nevű dűlők északi peremén: Várkapu.

Már 1235-ben említik az ide vezető „Nagy utak"-at, melyek a kapuban egyesülnek (magna via geminatur) s a „Várfő völgyét".

Ugyanitt régi sáncmű helye is látszik, nyilván ennek védelmére települt egykor a Karé törzs.

② Keletebbre Szőllős falu határában a Jakabhegyre, majd Petőczre vezetett egy kocsiút, a hegy Gubacs nevű déli oldalában az erdőhatáron az út szűkületét nevezi a nép Vaskapunak.

Vasból való kaput itt a „régiek" sem láttak, de így hívják a helyet generációk óta.

③ Tovább keletre, Cserkúton, a faluból, illetve a „Girotma" — felől a „Boldogasszony völgyén" — át vezető „Csós út" mentén, ismét az erdőszélen van a Vaskapu.

Persze ehelyütt sincs semmi kapuépítmény, emberemlékezet óta nem is volt!

④ Különös figyelemre méltó a pécsi Vaskapu. Ma, holott a török Pécsről már közel 300 éve kitakarodott, törökül Demirkapunak hívjuk a Vidámpark előtti erdőperemet. Csakhogy egykor délebbre volt az erdőhatár, délebbre volt a kapu is. A középkornak Pécs várának 4 kapuja volt. A délit Siklósi, a keletit Budai, a nyugatit Szigeti kapunak hívták, egyedül a Mecsek felé nyúló kaput hívták Vaskapunak.

Vajon azért, mert anyaga vas volt? Nem valószínű! — Hisz ez volt a városvédő várfal legkevésbé veszélyeztetett kapuja. (A Dunántúli Napló szerkesztősége található most e helyen.) Azonban ezen keresztül vezetett az út az Avasba s ezért volt Avas-, illetve népiesen Vaskapu.

⑤ Pécstől keletre Somogy község (ma Vasas I.) határában találjuk az első Vaskaput. A templomtérről a Kósa völgybe vezet az út, kissé keletebbre azonban a Vaskapun át a Hármasbükkbe, Újerdőbe.

Még keletebbre Vasas község határában a Guhértól északra, a déli erdőszélen van a Vaskút.

Vasas környékén vasat sohasem találtak, így a kút nevét is, a község nevét is az Avassal hozom kapcsolatba.

⑥ Pécsudvard felett emelkedik a Zengő, ez a középkorban Mons Ferreus = Vashegy,' melynek keleti lábánál, Várkony faluból az erdőbe vezető úton fekszik a „Kövezel a vas" dűlő. Ez is az Avasra utal.

⑦ Végül a Mecsek erdőség délkeleti peremén, Véménd (korábban Émen) és Bátaszék között van az utolsó Vaskapu, a Dömörkapu. — Lehet, hogy azonos az 1382-ben említett „Izsép kapujával."

Az erdőségnek azonban nemcsak délről volt kapuja. A Mecsekháton is több vaskaput ismerünk.

⑧ Így Abaliget faluközpontjától kissé délre indult egy már felhagyott kocsiút. Ott, ahol ez az erdőre fordult, Vaskapu helynevet ismer a nép.

⑨ Kicsit északabbra Oroszló határában, az északi falúvégen indul egy kocsiút keletre. Mely előbb az Öreghegy oldalán halad, majd délre fordul. Itt, az egykori erdőhatáron van a Vaskapu.

⑩ Gerényes falutól északra egykor kiterjedtebb erdőség volt. Ennek emléke a két Avas dűlő. Ettől délkeletre a vasszari (Vas zár?) Várhegyről az „Almási bükk"-be vezető úton van a Vaskapu.

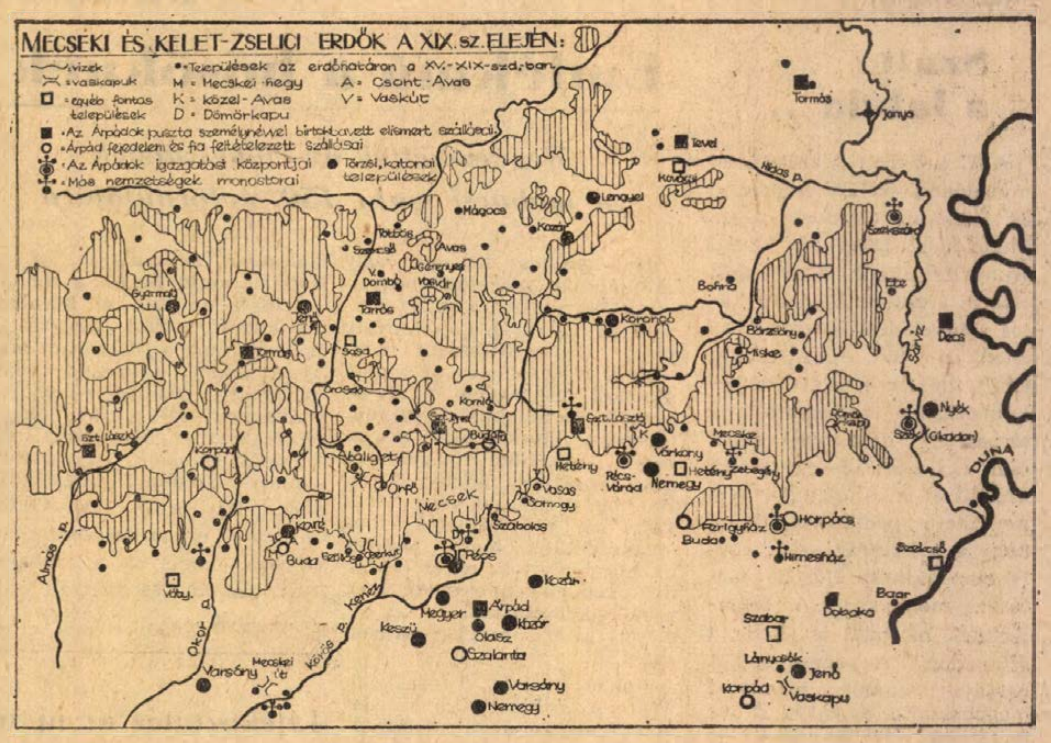
Úgy gondolom, mindezek az egykori Avas erdő emlékei.

Persze ismerünk Baranyában még több vaskaput is. Pl. Lánycsók—Szabar határában, továbbá Gerdén. Távolabb az országban is sok van. Így a Badacsony tető erdőségének északi bejárójánál, a Szabolcs megyei Tiszaeszlár határában stb. stb.

Hogy mindezek az Avas-sal függenének össze, nem állítom. De hogy Gerdén a Vaskapu a „Mecskei út" nevű dűlőben fekszik, az meglepő. — Ismét a Mecsk — Mecsek szóra utal.

Hogy gondolatmenetünk hova torkollik, azt még a jövőben meglátjuk!

Dr. Zsolt Zsigmond



Árva túzok...

Hazánk legnagyobb szárazföldi madarát a túzokot is gondosan számbaveszik és számlálják a vadásztársaságok, a természetkutatók. A jelentések azonban évről évre e nemes madárfaj pusztulásáról adnak hírt.

25—30 évvel ezelőtt 7—8 ezer túzok tanyázott az Alföld füvesein és vetésein. A jelenlegi állományt az 1957. évi túzokszámlálás alapján mindössze 2 ezerre becsülik. A populáció gyérülését elsősorban a természeti tájak átalakulásának, a civilizáció szüntelen térhódításának számlájára írhatjuk.

A túzok Európa-szerte pusztul, sőt a földrész nagy részéről már el is tűnt. Svájcban 500 év óta hiányzik, de az elmúlt évtizedekben kiveszett Franciaországból, Nyugat-Németországból is. Jelenleg Spanyolországban, Portugáliában, Lengyelországban, Ausztriában és Csehszlovákia csallóközi területein tartanak még számon néhány száz túzokot.

A mezőgazdaság gépesítése és kemizálása egyre nagyobb mértékben veszélyezteti a hazai populáció fennmaradását. A géppel művelt földeken megsemmisülnek a fészkek, így évről évre kevesebb a fiatal madár a békési és a nagykúnsági túzok-területeken.

BARANYA MEGYEI
ÉLELMISZERKERESKEDELMI V.

SZEPTEMBER 5-ÉN (PÉNTEKEN)

ÖNKISZOLGÁLÓ RENDSZERBEN ÁTALAKÍTVA

megnyitja

a Hősök terei 143. sz. élelmiszerboltját.

BŐ ÁRUVÁLASZTÉKKAL VÁRJUK

KEDVES VÁSÁRLÓINKAT

Harcban a SZABADSÁGÉRT

Az újjászületés programja

Az új politikai helyzetre csak a haladó erők készültek fel. Olyan politikai program kellett az országnak, amely reálisan és pontosan jelöli meg a teendőket, amely kiszélesíti a haladó nemzeti összefogás politikáját és magába foglalja a társadalmi haladás lehetőségét. Ilyen programmal a Magyar Kommunista Párt rendelkezett.

A Kommunista Párt programját a Magyar Nemzeti Függetlenségi Front pártjai 1944. december 2-án elfogadták. Az új program alapelvei a következők voltak: a fasiszta Németország elleni harc, a háborús bűnösök felelősségre vonása, a fasiszta szervezetek betiltása, a demokratikus szabadságjogok biztosítása, a közigazgatás megtisztítása a népellenes elemektől, a demokratikus államrend megteremtése, amelyben a hatalom a széles dolgozó tömegek kezében van. A program megjelölte az alapvető gazdasági feladatokat is: a német hadigépezetet támogató nagy bankok és kartellek állami ellenőrzése, a bányák, az alapanyagipar, a fő energiaforrások államosítása, az újjáépítés megkezdése, a magánkezdeményezés serkentése és az új magyar állam irányítási szerepének növelése. Fontos helyet kapott a földreform megvalósításának kitűzése, valamint a demokratikus külpolitika megteremtése.

Baranyában 1944 december elején alakult meg a Magyar Nemzeti Függetlenségi Front, amelynek tagjai a Magyar Kommunista Párt, a Szociáldemokrata Párt, a Független Kisgazdapárt, a Polgári Demokrata Párt és a Szabad Szakszervezetek voltak. A Nemzeti Parasztpárt csak 1945 márciusában bontott zászlót Dél-Dunántúlon.

A fenti koalíciós pártok 1944. december 17-én kiáltványt intéztek a megye dolgozóihoz. „Most végre mi is megszólalhatunk... Magyar nép! Földműves, munkás, iparos, kereskedő, tisztviselő, önálló értelmiségi, nemzetiség és valláskülönbség nélkül! Rajtad a sor! Fel kell zárkóznotok azok mellé és mögé, akikben az idegen szellemi propaganda nem rontotta meg a helyes magyar életösztönt, s akik eddig is a széles néprétegek emberhez méltóbb és magyarabb életéért küzdöttek és szenvedtek!" A kiáltvány ezután megjelöli a legfontosabb tennivalókat, természetesen az újjászületési program alapján.

December 19-én megválasztották a Debrecenben székelő ideiglenes nemzetgyűlés Baranya megyei küldötteit. Ez a választás volt megyénkben az első nagyobb tömegmegmozdulás a felszabadulás után.

Az új képviselők szovjet katonai gépkocsikon és egyéb alkalmi közlekedési eszközökön a hadfelvonulási területeken keresztül mentek Debrecenbe. Kik voltak megyénk küldöttei? Megyénk 15 képviselőt küldhetett Debrecenbe. A Magyar Kommunista Párt küldöttei dr. Boros István és Rajkovics Ede, a Szociáldemokrata Párt küldöttei Pozsgay Gyula és Bobánovics János, a Kisgazdapárt küldöttei Kovács Béla és Vörös Vince, a Polgári Demokrata Párt küldötte dr. Balassa Miklós, a Szabad Szakszervezetek küldöttei Kübler Jenő és Grün Lajos, a Bányász Szakszervezettől Kelemen Károly, a kormány küldöttei dr. Vass Zoltán és dr. Andics Erzsébet, a Vármegyei Törvényhatóság küldötte Kiss Tóth József, Pécs város Törvényhatóságának küldötte Perr Viktor, az Erzsébet Tudományegyetem küldötte dr. Molnár Kálmán voltak.

A 15 fős képviselő csoportból 6 kommunista, 3 szociáldemokrata, 4 kisgazda, 1 polgári demokrata, és 1 pártonkívüli volt.

A képviselők december végén és január elején számoltak be az ideiglenes nemzetgyűlés munkájáról. A fasizmus elleni harc továbbfolytatását, a demokratikus kibontakozást valamennyi párt és a pártonkívüli tömegek döntő többsége egyértelműen támogatta.

Az új élet megindításának, a kitűzött és elfogadott program megvalósításának, a gazdasági és a politikai konszolidációért vívott harcnak kiindulópontja a közbiztonság megteremtése volt. A frontvonal közelsége Dél-Dunántúlon különösen meglazította a közbiztonságot. Azokon a helyeken, ahonnan elmenekültek a régi közigazgatási és közbiztonsági szervek alkalmazottai, s helyettük még újak nem álltak munkába, a garázda és tolvaj elemek csoportokba verődve rettegésben tartották a lakosságot.

A polgárőrségek, vörösőrségek megalakulásáig a községi szovjet katonai parancsnokságok biztosították a személy- és vagyonvédelmet. Azonban minden községben nem volt szovjet katonai parancsnokság. A Kommunista Párt által kezdeményezett és szervezett külön csoportok, az R-gárdák és a polgárőrségek csak később együttes erővel vehették fel a harcot a rendbontók ellen.

Egyes helyeken rendkívüli állapotok uralkodtak. A jelentések özöne bizonyítja a fellazult közbiztonságot.

Az újjászervezés alatt álló, demokratikus rendőrség ebben az időben még nem rendelkezett olyan erővel, hogy a közbiztonságot mindenütt biztosíthatta volna.

A kibontakozást nehezítették a rémhírterjesztők is, akiknek alapvető célja az volt, hogy bizalmatlanságot keltsenek a demokratikus újjászületés programja iránt erősítsék az állapotok ideiglenes jellegének tudatát. Különösen a németek balatoni ellentámadása idején keltek lábra fantasztikus rémhírek. Az országos lapok csak napok múlva érkezhettek Baranyába, de a helyi sajtó is késve érkezett meg a falvakba. A források alapján 1945. szeptemberéig mindössze száz rádiókészülék volt a megyében. A lassú hírközlés melegágya volt a rémhírterjesztésnek. A felszabadulás utáni hónapokban 1945 nyaráig az Új Dunántúl napilapként, a Mohács és Járása, a Mohács és Vidéke és a Szabad Élet hetilapként jelent meg Baranyában.

Fehér István

lakás

Fiatal, diplomás házaspár bútorozott szoba, konyhás albérletet keres fürdőszoba használattal. „Belváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Három utcai szobából, személyzeti szobából két konyhából, fürdőszobából, két balkonból álló lakást elcserélnék kétszobás, esetleg másfélszobás, komfortos lakásra, első emeletig. Kelemen, Irányi tér 8. III. 8., este 18 órától szeptember 10-ig.

Egyedülálló értelmiségi férfi belvárosi különbejáratú bútorozott szobát keres. Igényes jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott vagy üres albérleti szobát keres egyedülálló elvált asszony. „Csak egyedül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bútorozott szoba fiatal lány részére kiadó. Zsolnay Vilmos u 10 Felső csengő.

Elcserélném belvárosi, első emeleti kétszoba konyhás, éléskamrás lakásomat hasonló egyszobásra. „Idős házaspár" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

Egyszoba konyhás lakásomat elcserélném kettőszobásra, belvárosban. — „Összel cserélünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi családi házamban szoba konyha éléskamra előszobát adok két évi előfizetéssel. Azonnal beköltözhető. „Újhegy" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisbérű, kertes, háromszobás, nagy konyhás, fürdőszobás, garázsos, sertés és baromfitartásos lakásomat elcserélném 2 szobás fürdőszobásra, lehet bárhol. PIK-lakással vagy bányásszal — „Mielőbb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üres albérleti szoba-konyhás lakást keresünk, vidéken is jó. Pécsi közlekedéssel azonnal. Közel" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szoba 2 diákfiú részére kiadó. Jókai út 32., fsz. 1. Légrády.

Kétszobás lakást keresek „Csilla" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár üres albérleti szoba-konyhát keres. Címeket a 16-02/117-es melléken 8 és 16 óra között, kérem leadni. — Béresné névre

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Morzsolt kukorica eladó. Pécs, Hunyadi J út 77. II. em. 9.

1200 literes, jó állapotban levő szüretelő kád eladó. Jóók János Kozármisleny, Rákóczi út 44.

Perzsabunda, gyönyörű, bő, eladó. „Perzsabunda" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Győztes szülőktől boxer kölykök eladók. Pécs, Öregmezes, Apáffi u. 14.

6 DARABBÓL ÁLLÓ MODERN GARNITÚRA 6600 Ft-ért. Nagy garnitúrák, heverők részletre is. Szelon 700 Ft-tól kapható. Zsolnay u. 39. Kárpitos.

Tizedes mázsa súlyokkal olcsón eladó. Fürst Sándor u. 41.

Eladó prima Singer varrógép, 2 darab sötétkék férfikabát, egyik bundabéleses. József Attila u. 33. sz.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szelonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók: MOLNÁR-NÁL Felsővámház u. 2. sz.

Összecsukható német babakocsi eladó Koller u. 2. Banó

8/90-es Grosszi sikkötőgép újszerű állapotban eladó. Pécs III ker., Lilliom u. 27. szám.

Kitűnő szülőktől, 4 hónapos foxterrier kan eladó. Szentlőrinc, Munkácsy u. 34. Deutsch.

Zongora bécsi páncéltokos, rövid, kereszthúros, hárompedálos eladó. Megtekinthető, Lyceum u. 7. du. 4—7-ig

1 fázisú, kalapácsos daráló eladó. Teljesítménye per óra 80 kp., termény. I. ker. Nov. 7 u. 22. Felsőbánom. Érdeklődni du. 4-től.

Vitrines félkombinált szekrény olcsón eladó. Doktor Sándor u 49 B. 1. II. em. 8.

1 darab 12 hektolíteres, kb. 16 hektolíteres szüretelőkád eladó Érdeklődni: Pécs, Lilliom u. 28 Kovácstelep

Elcserélném két szoba, konyha, előszobás, régibérű, utcai lakásomat 2x1 szobás összkomfortért, vagy anélkül megegyezéssel. Pécs Bartók Béla u. 14. Bódis

Magánháztartások és közületek, figyelem!
Burgonyaigényüket GARANTÁLTAN, SZAGMENTES
kisvárdai rózsa-burgonyából
KIELÉGÍTJÜK.
A burgonyát 50 kg-os zsákcsomagolásban a megrendelések sorrendjében házhoz szállítjuk
300 forintos q-kénti
egységáron.
A burgonya ára átvételkor fizetendő. Megrendelhető írásban vagy telefonon az
ISTVÁNDI ÚJ ÉLET M'i. TSZ-nél,
Istvándi,
Telefon: 6.

Eladók: márkás zongora, hálószobaberendezés, rekamié, szekrények. Felsőmalom u. 16/1. I. 3.

Gyermek sportkocsi eladó, Szendrey J u. 38 Telefon: 61-77.

3 darab 50—60 kg-os süldő eladó. Kertváros, Egressy u. 15.

Régi poharat ezüstpénzt, kitüntetést veszünk vargrógépek eladók. Jövő u 42

NAGY VÁLASZTÉK
BÚTOROKBAN
BARÁNYNÉNÁL
Hal tér 1.
VÉTEL — ELADÁS

ingatlan

Márfai szőlőhegyen eladó kétszobás családi ház 2 hold földdel. Vasútállomás 10 perc. Enyezdi József Márfa szőlőhegy.

Eladó olcsón 550 n-öl szőlő épülettel. Aradi vértanúk útja 6 Horváth.

Egy kis családi ház eladó, a Kálvária utcából nyílik. Derkovits u. 4. szám.

Harkányban nyaraló eladó. Csak igényesnek jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kétszobás összkomfortos öröklakást OTP átvállalással átveszek. Lujza jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

480 négyszögöl szőlő gyümölcsös, kis épülettel, buszhoz közel eladó. — Kertváros, Bólyai Farkas 21. sz.

Szövetkezeti egy szobát nagy garzont veunék OTP átvállalással is. „50" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kétszobás, családi ház beköltözhetően eladó Vak Bottyán u. 26

Eladó 2x1 szoba, konyhás kis családi ház, szoba, konyha, beköltözködéssel. Siklósi út 20/1.

Szentmiklós alatt 300 négyszögöles szőlőparcellák eladók, építési anyaggal. Busztói 5 perc, Mecsekalja állomás 1-en érdeklődni.

Két szoba konyha, mellékhelyiségekkel 680 négyszögöl kerttel eladó, Kővágószőlős, Zrínyi u. 7.

2½ szobásig szövetkezeti, távfűtéses lakást II. emeletig készpénzért azonnal átveszek. Szigeti úti előnyben III ker., Muskátli u. 15 Cupitelep, Maklári.

70 négyszögöles víkendtelek eladó, Rózsa u. 4.

Villánykövesd, Petőfi u. 27 ház eladó áll szoba, konyha, pince gazdálkodásra alkalmas. Vasúti állomás 5 perc

Szoba konyha éléskamra eladó, 300 négyszögöl szőlővel és pincével, Nagy-Daindol-dűlő 11/2. Takácséknál.

Kétszobás, szövetkezeti öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni du. 5—8-ig. Pécs, Építők útja 2/A III. em. 10.

Pécs, Magyarürög Alsóhegyen 217 négyszögöl újtelepítésű szőlő, új pincével eladó Érdeklődni: Pécs, Ujmecsekalja 39-es dandár út 7/c IV. em. 4. szám.

Eladó vagy OTP-re átadó 2 szoba, összkomfortos, beköltözhető I. em. társasházrész különbejáratú, Dombóvár Gárdonyi tér 3. Esetleg pécsi cserével.

Eladó összkomfortos, családi ház, „Központban" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Ütszáz, háromszáz, kettőszáz négyszögöles parcellák eladók. Aranyhegyen Johan szőlőből. Tel.: 12-07.

Megélhetést biztosító, házhelynek is alkalmas 1170 négyszögöl, több száz gyümölcsfa eladó. „Villany víz" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Flockán 12-es számú ház kerttel eladó Érdeklődni: Ivándárda 19.

Kétszobás kertes családi ház azonnali beköltözéssel eladó Pécs, Deák F. u. 48

gépjármű

Szép nagyméretű garázs azonnal kiadó Cím: Háber Pécsbánya Debreceni M. 34.

SIMKA 1000-es személygépkocsi árverése ötödikén délelőtt fél 10-kor Kossuth L. u. 40.

Eladó Fiat 850 sport Cupé, Pécs, Építők útja 14/a. II. 8. Megtekinthető 15—18 óráig.

TRABANT COMBI vizsgázott, eladó. Jászai Mari u. 1.

1000 CH-s Wartburg jó karban eladó. I. ker., Kedves u. 24. Fehérhegy felett.

SKODA COMBI TELJESEN felújított műszaki vizsgázott eladó. Részletfizetésre is. Kovács Emil, Luzsok Vajszló mellett.

vegyes

Páncéltökés, rövid zongora bérbeadó. Telefon: 54-46.

Balaton-fenyvesen épülő **társas-üdülőben**
lakrészek előjegyezhetők a Pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Pécs, Kossuth u. 22. Telefon: 23-13.

Dolgozókat felvesznek

Az Országos Műemléki Felügyelőség pécsi építésvezetősége kőműves és ács szakmunkásokat vesz fel. Jelentkezni lehet: Pécs, Sallai u. 35. (91003)

✲

Csökkent munkaképességű dolgozókat portársnak felveszünk. — Jelentkezés: Patyolat, Tüzér u. 13, munkaügyi osztály. (91031)

✲

A Pécsi Vasas Ktsz felvesz esztergályos szakmunkásokat és férfi betanított munkásokat. Magas kereseti lehetőség, csökkentett munkaidő. — Esztergályosokat másodállásban is alkalmazunk. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15. (93549)

✲

A Kohászati Alapanyagellátó Vállalat felvesz nehéz fizikai munkára férfi segédmunkásokat. — 44 órás munkahét, fizetés megegyezés szerint. (93671)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz heti egy szabadnappal, gyakorlattal rendelkező köszörűs és központi fűtésszerelő szakmunkásokat. (93745)

✲

Képkeretezői munkára fiatalkorú fiút betanítunk. — Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 10, Fényszöv. (93749)

✲

Asztalos munkában jártas nyugdíjast felveszünk. Pécsi Fényszöv. Pécs, Kossuth L. u. 10. (93750)

✲

A Pécsi Fémipari Vállalat lakatos, esztergályos szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom utca 13. szám alatt. (93783)

✲

Kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat, nyugdíjasokat is felveszünk. Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, Pécs, Sallai u. 11. sz. (93785)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, valamint szállítómunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (93823)

✲

Két fiatalkorú kislányt hatórás munkaidővel felvesz a Pécsi Vegyesipari Vállalat. Irányi D. tér 9. (93871)

✲

Takarítónőket üzleteink takarítására felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Irányi D. tér 9. (93872)

✲

Kompresszorkezelőt nehézgépkezelői vizsgával felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, TMK-részleg. Pécs, Felszabadulás u. 16. (93874)

✲

Felveszünk gyors- és gépírónőt, valamint fiatalkorú női segédmunkásokat. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (93875)

✲

Gépkocsivezetőket felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. — Jelentkezni: Pécs, Rákóczi út 1, garázsvezetőnél. (93882)

✲

Géplakatosokat, udvartakarítót és vagyonőrt a Pécsi Dohánygyár alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (93885)

✲

Női és férfi segédmunkásokat felveszünk. Bőripari Vállalat 7. sz. nyersbőrkirendeltsége, Pécs, Siklósi út 58. (93887)

✲

ÉBGV Sopiana Gépgyár Pécs, Regős u. 8. esztergályos, maró szakmunkásokat felvesz. Jelentkezés a gyár személyzeti osztályán. (2015)

✲

Raktári munkást felvételre keresünk. Jelentkezés: MÁV Szertárfőnökség, Pécs és Pécsbányarendező. Továbbá a Pécsi Szertárfőnökség teljesítménybéres dolgozókat is felvételre keres. (2030)

Felvételre keresünk hőfokálló villanyszerelőt, általános lakatost, építőipari gépkezelőt, nyolc általánost végzett fiatalokat betanított munkássá átképezzük, útkarbantartó munkásokat, gépkocsirakodókat, kubikosokat és úttisztítókat. Bérezés megállapodás szerint. — Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál. Pécs, Rózsa Ferenc utca 17. szám alatt. (2495)

✲

A Pécsi Állami Gazdaság almaszüreti munkára alkalmi dolgozókat és férfi anyagmozgatókat felvesz. Jelentkezés Danitz-pusztán. (1150)

✲

GEV (faipari vállalat), Hidas, azonnali belépéssel felvesz fűrészgépi szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat. Kereset teljesítményben 1500—3000 forintig. — Férfiak részére munkásszállást, üzemi étkezést térítés ellenében biztosítunk. — 44 órás munkahét, minden második szombat szabad. (1189)

✲

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6, árukísérőket és segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés a munkaügyön. (1192)

✲

A Bábolnai Állami Gazdaság felvesz fiatal elektromérnököt. — Jelentkezés írásban a gazdaság személyzeti osztályán. (851)

✲

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

✲

A Bábolnai Állami Gazdaság kétéves baromfigondozói iskolát indít október 1-től. Jelentkezhetnek 17. évet be nem töltött fiúk, akik a nyolc általános iskolát elvégezték. Az iskola ideje alatt teljes ellátást és ösztöndíjat kapnak, majd utána korszerű telepeinken helyezzük el őket. — Jelentkezést írásban kérjük a személyzeti osztály címére. (852)

✲

A Német Lunapark komlói szereplése idejére (szeptember 4—8-ig) felvesz kisegítő pénztárosokat és jegyellenőröket. — Jelentkezés ma 10 órakor a régi piactéren az irodakocsiban. (68482)

✲

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés: levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (969)

✲

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépkezelőket vesz fel DT 54 és SZ 100-as típusú földtoló- és földnyesőgépekre, változó munkahellyel. Magas kereseti lehetőség, ötnapos munkahét. Felvétel esetén útiköltséget térítünk. Jelentkezés a gépészeti osztályon, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (1179)

✲

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság a Drávára vontatóhajóvezetőket alkalmaz. Ötnapos munkahét, magas kereseti lehetőség. Jelentkezés a gépészeti osztályon, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (1180)

✲

Szállást biztosítunk térítés mentesen azoknak a 16 év feletti nőknek, akik vállalatunknál fonó, szövő, előkészítő, kivarró, nopoló munkakörökben szeretnének betanulni és dolgozni. Begyakorlás után 1500—2500 forintos kereseti lehetőség, teljesítménytől függően. Szabad szombat mellett a szokásos szociális juttatásokat és kedvezményeket biztosítjuk. Jelentkezni lehet személyesen vagy levélben munkanapokon: GYAPJÚMOSÓ ÉS SZÖVŐGYÁR, Budapest, XIII., Rajk L. u. 70—74. — BUDAKALÁSZ, Ságvári u. 27. — POMÁZ, HÉV-állomásnál. (1048)

Hűségjutalomból

AZ EGÉSZ CSALÁD ÖRÖMÉRE VÁSÁROLJON

bútort

EZT AJÁNLJA MINDEN DOLGOZÓNAK A

Mecsek Áruház

BÚTOROSZTÁLYA,

A PÉCSI ÉS A KOMLÓI

BÚTORBOLT

Közöljük kedves megrendelőinkkel,

hogy az olajkályhák garanciális és fizető javítását 1969. szept. 1-vel megkezdtük. Kérjük, hogy most végeztesse el az üzemelés előtti javítást és tisztíttatást.
A megrendeléstől számított három napon belül elvégezzük a javítást.

BARANYA M. VILLAMOSIPARI ÉS GÉPJAVÍTÓ KSZ.

Bejelentés Pécs, 41-08 telefonon, Sallai u. 23.

Komló, Dózsa György u. 3. Telefon 12-36.

MEGÉRKEZETT!

Csak 5 napra, KOMLÓRA, a régi piactérre

A világhírű

NÉMET LUNAPARK

ÚJ LÁTVÁNYOSSÁGOK; NEVETŐ HÁZ, INGA, KANTÁRVASÚT, SZERENCSEKERÉK, 12 FÉLE SZÓRAKOZÁSI ÉS NYERÉSI LEHETŐSÉG!

Nyitva: hétköznap 14—22, vasárnap 10—22 óráig



17.

— Meggyőződésem, hogy a spanyol háború sokat segít a mi ifjúságunk nevelésében is — magyarázta Iljának Vermeren. — Igaza van a Führernek, mikor azt mondja, hogy a tömeget a csordaszellem irányítja, nem pedig az ész és a logika. A tömegeket csak fanatizálással lehet irányítani. Éppen erre jó a háború...

Ilja türelmesen hallgatta ezeket a fejtegetéseket, sőt még helyeslően bólogatott is. És türelme meghozta jutalmát: Vermeren a maga emberének hitte és bizalmasan elárulta neki, hogy egy titkos találkozót készít elő Hitler, Mussolini és Daladier között. A Szudétavidék visszacsatolásáról folyik majd a szó...

Ez a találkozó tulajdonképpen a müncheni egyezmény közvetlen előkészítése volt, s Csehszlovákia teljes megszállását vonta maga után.

— Ezt azonnal közölni kell Moszkvával — gondolta Ilja és sietősen elbúcsúzott.

Elza, miközben kifelé kísérte, szemrehányóan súgta a fülébe: látod, mindig csak a vendégek között találkozunk. Pedig olyan fontos lenne, hogy nyugodtan beszélgethessünk.

— A napokban felhívlak, s találkozunk.

Otthon Ilja papírra vetette a jelentést. A Vermerentől hallottakon túl közölte azt is, hogy újabb német csapategységeket vezényeltek Spanyolországba. A rejtjelezés után az egész jelentés nem volt több, mint feljegyzés a család kiadásairól egy papírficnin...

Másnap reggel munkábamenet, Ilja betette a jelentést a rejtekhelyre, a Friedrichstrasse egyik épületének bejáratánál, a boltívet tartó szobor mögé.

Amint megérkezett hivatalába, azonnal közölték vele, hogy a csoportvezető, von Pachen hivatja. A főnök szobájában egy SS-rohamosztagvezető ült. A negyven év körüli férfi egyáltalán nem hasonlított a németekre.

— Bemutatom Ressler rohamosztagvezetőt az államvédelmi hatóságtól. Ressler úgy megszorította Ilja kezét, mintha összeakarná roppantani. — Ismertesse meg az iráni anyagunkkal. Mutasson meg mindent, amink van erről az országról.

— Értettem! — jelentette Ilja.

Miközben Ilja szobája felé haladtak a főnöktől, Ressler megkérdezte: ugye ön Hans Schultz unokaöccse?

— Igen, az vagyok.

— Családjaink között régebben jóbaráti viszony volt. Édesapám Münchenben kereskedelmi kapcsolatban állott az ön nagybátyjával. Az örömmel újságolta neki, hogy írt Oroszországba, s hogy ön hamarosan megérkezik.

Ilját egy pillanatra elfogta a rémület, de aztán kézbe vette magát. — Valóban ez lenne a lebukás? Ha Ressler csak egy szót szól erről von Pachennek, elkezdődik a kivizsgálás, s nem nehéz kiszámítani, hogy mivel végződik.

— Nem én nem az az unokaöccs vagyok, akire Ön gondol, — felelte részvétlen hangon Ilja. Friedrich meghalt még mielőtt Németországba utazhatott volna. Én a Hamburgi Jakob Schultz fia vagyok, Hans Schultz unokaöccse.

Ressler kétkedve nézett Iljára, de nem említette többet ezt a témát.

Otthon Ilja megemlítette találkozását a kíváncsi Resslerrel. Hans Schultz nagyon megijedt. — Egész este befolyásos barátainak telefonálgatott. S másnap reggel Ressler már mint régi ismerősét üdvözölte Ilját, s kérte, hogy adja át édesatyja üdvözletét nagybátyjának. A tiszt többet nem mutatkozott a kémelhárítóban, bár az Iránról szóló anyagoknak nagyrészével még nem ismerkedett meg.

Hans Schultz megkönnyebbülten sóhajtott fel, mikor tudomást szerzett erről, s elmondta Iljának:

— Bizony, fiacskám, Paul barátomnak, a birodalmi titkosszolgálat vezetőjének segítségéhez kellett folyamodnom. Elmondtam neki, hogy az a Ressler Münchenben valutaüzérkedéssel foglalkozott, s hamis váltókkal is. Isten majd megbocsátja nekem ezt a kegyes hazugságot, jó ügy érdekében tettem.

Ilja később megtudta, hogy mivel Schultz semmiféle konkrét bizonyítékot nem tudott felmutatni, Resslert nem bocsátották el, csak huzamos kiküldetéssel Spanyolországba küldték.

Ilja hamarosan százados lett, s váratlanul Kanaris admirálishoz hivatták. Az ilyesmi nagy eseménynek számított. — Csak nem mondott el neki valamit Ressler? — gondolta Ilja.

Mikor belépett főnöke szobájába, első tekintete a két kutyára esett, amelyek ott trónoltak az íróasztal két oldalán. Beléptére ellenségesen meredtek rá okos szemükkel.

Ilja meglepetten jelentkezett.

Kanaris felnézett az asztalát elborító papírok közül, s hellyel kínálta. Barátságos mosollyal érdeklődött nagybátyjának egészsége iránt. Azután odalépett a kutyákhoz, s egy-egy kockacukorral nyugtatta meg őket. Ilja csodálkozva nézegette ezt az egészen jóviális modorú embert, aki annyi kegyetlenséget és bizalmatlanságot rejtett emögé a külső mögé.

Az admirális szerette maga közölni a jó híreket beosztottaival. Most is ő akarta elsőként közölni Iljával, hogy Iránba küldik.

(Folytatása következik.)

Teljes forduló a labdarúgó NB I-ben

Jó játék a Dózsa-rangadón

Újpesti Dózsa — Pécsi Dózsa 2:1 (2:0)

Szerdán este a Megyeri úton ideális körülmények között került sor a labdarúgó-bajnokság mondhatni őszi rangadójára az Újpesti Dózsa és a Pécsi Dózsa között. Ez a két együttes még veretlen volt, s mindkettő 9—9 pontot szerzett eddig a bajnokság második felében.

Újpesti Dózsa: Szentmihályi — Káposzta, Solymosi, Noskó, Dunai III., Zámbó, Fazekas, Göröcs, Bene, Dunai II., Nagy L.

Pécsi Dózsa: Rapp — Hernádi, Móricz dr., Kincses, Köves, Konrád I., Bérczesi, Máté, Tüske, Rádi, Dunai dr.

A Pécs kezdett, de már az első percekben újpesti fölény alakult ki. A 3. percben Göröcs átadását Bene vágta a hálóba, a játékvezető azonban les címén nem adta meg a gólt. Egy perccel később Fazekas lövését védte szögletre Rapp. Mintegy negyedórán keresztül állandóan az újpestiek támadtak. Szebbnél szebb akciók futottak a pályán, de a pécsiek igen lelkesen és sikeresen védekeztek ebben az időszakban. Kiegyensúlyozott lett a játék. A 22. percben Göröcs távoli lövése nyomán a labda alig kerülte el a felső sarkot. A pécsiek ritkán, de veszélyesen támadtak. A 30. percben Tüske kicselezte a védőket és 20 méterről alig lőtt a kapu mellé. Két perccel később vezetéshez jutott az Újpesti Dózsa: Solymosi 24 méteres bomba-szabadrúgását Rapp kiöklözte, Nagy L. lövése lepattant a védőkről és a beugró Dunai II. egy csel után 4 méterről a kapu jobboldalába lőtt (1:0).

Dunai III. görcsöt kapott, helyére Horváth állt be. A 39. percben Bene nagyszerű cselsorozat után szögletet harcolt ki. Fazekas ívelte be a labdát és Dunai II. mintegy 3 méterről a késve mozduló Rapp mellett a jobb sarokba fejelte a labdát (2:0).

A 49. percben Göröcs mesteri átadásával Fazekas futott el, s alig lőtt a kapu mellé. Aztán Nagy Lászlót vágták fel a pécsi védők jó helyzetben. Alig valamivel később Nagy László estében lőtt a bal felső sarok fölé. Negyedórán keresztül káprázatosan játszott a hazaiak csatársora, de a lövések nem sikerültek, mert a pécsi védők idejében közbeléptek. Azután alább hagyott az újpestiek nyomása, kiegyensúlyozott lett a játék, a pécsiek is vezettek néhány veszélyes támadást. Több kemény belemenés is adódott, és Vadas játékvezető néhány fordított ítéletével hívta fel magára a figyelmet. A 78. percben szépítettek a pécsiek, Köves csaknem a félpályáról futott el, Solymosi kísérte, de nem tudott közbeavatkozni és a csatár a kapujából kissé későn kiinduló Szentmihályi fölött mintegy 8 méterről a hálóba lőtt (2:1).

A várakozásnak megfelelően rendkívül heves, igen jó iramú mérkőzést vívott a bajnokság élén álló Újpesti Dózsa és a jelenleg legjobb vidéki együttes. A pécsiek alaposan megszervezték védelmüket, de nem álltak be csak védekezésre, amint lehetőségük nyílt, gyors és nem egyszer veszélyes támadásokat vezettek. Az idény egyik legszínvonalasabb mérkőzését láthatták a nézők.

Jók: Zámbó, Göröcs, Noskó és Bene, illetve Rapp, Hernádi, Rádi és Dunai dr.

DN SPORT

Gyors csatárjátékkal nyert a Vasas Komlón

Budapesti Vasas—Komlói Bányász 3:1 (2:0)

Komló, 8000 néző. Vezette: Biróczky. Góllövők: Müller, Puskás, Pataki, Farkas. — Szögletarány: 9:7 (7:3), a Vasas javára.

Bp. Vasas: Mészáros — Bakos, Mészöly, Vidács, Ihász — Menczel, Müller, Somogyvári — Molnár, Puskás, Farkas. Edző: Illovszky Rudolf. Komlói Bányász: Erdősi — Kótai, Kovács, Makray, Solymosi — Bánfalvi, Pataki — Kékesi, Bordács, Korom, Csordás II. Edző: Lantos Mihály.

Csere: Müller helyett Szőke (65. perc), Somogyvári helyett Antal (a szünetben), illetve Kékesi helyett Földi, Korom helyett Merczel (mindkettő a szünetben).

A Vasas a tizennegyedik percben vezetést szerzett. — Puskás nagyszerűen szöktette Müllert, a fiatal csatár, védhetetlen lövést küldött a kapu közepébe, (1:0). A 40. percben Puskás a védők között kiugrott és nyolc méterről a kapu jobboldalába helyezte a labdát, (2:0). A 64. percben a Komló szépített, Pataky 18 méterről a jobb felső sarokba lőtt, (2:1). A 81. percben Farkas csaknem a félvonaltól kapura tört, a védők nem tudták tartani és a csatár tíz méterről a jobb sarokba lőtt, (3:1).

A Vasas meglepően jó játékkal rukkolt ki, míg a komlóiak messze elmaradtak idei hazai teljesítményüktől. — A Vasas megérdemelten győzött.

A tartalékok mérkőzésén a Bányász nyert 2:1-re, Egri (2), illetve Nell (11-esből) góljával.



Heves küzdelem a Vasas kapuja előtt.
Szokolai felv.

DIÓSGYŐR—MTK 1:1 (0:0)

A 12. percben Kiss hagyott ki óriási lehetőséget: a kapu torkában hibázott, majd Takács küldte csupán centiméterekkel a bal kapufa mellé a labdát. A Diósgyőr részéről a 24. percben Horváth lőhetett volna gólt, de Lanczkor nagy üggyel-bajjal tisztázott a csatár elől. A 37. percben Mártha előtt nyílt góllövési alkalom, lövését azonban Tamás a léc fölé tolta. A 44. percben — a másik oldalon — Haffner megszerezhette volna a Diósgyőrnek a vezetést, jó lövését azonban Lanczkor szögletre ütötte.

A 76. percben azután váratlanul a Diósgyőr szerezte meg a vezetést: baloldali támadás végén a középen álló Horváth elé pattant a labda és a középcsatár a kapuból kimozdult Lanczkor mellett nem hibázott (1:0). Nem sokáig örülhettek azonban a vendégek a gólnak, mert alig egy perc telt el és Mártha egyenlített (1:1).

CSEPEL—SZOMBATHELY 1:0 (1:0)

A Szombathely védekezésre rendezkedett be, a hazai csapat nagyon álmosan játszott. A 38. percben Major a jobboldalon befelé cselezett és 16 méteres váratlan lövése a jobb felső sarokban kötött ki. (1:0).

A második félidőben még jobban esett a színvonal. Az utolsó percekben a Szombathely is vezetett néhány támadást, de veszélyes helyzetet nem teremtett.

EGYETÉRTÉS—EGER 3:0 (0:0)

Az Egyetértés mindjárt támadásba lendült, de az egriek jól védekeztek. Sok volt a pontatlan átadás. A 35. percben Karába kapura tört, a felpattanó labdát Salcza kézzel érintette, a 11-est Harangi a bal alsó sarok felé lőtte, a labdát Landi elvetődve megfogta. A 48. percben Kuharszki több védőt is kicselezett, s a balsarokba lőtt. (1:0). Az 52. percben Mohácsik átadását Halápi értékesítette. (2:0). A 68. percben Mohácsik csapata harmadik gólját lőtte. (3:0).

BP. HONVÉD—DUNAÚJVÁROS 3:0 (2:0)

A második percben már gólt értek el a vendégek. Szurgent beadását Tichy csúsztatta tovább és Kocsis 5 méterről a kapu baloldalába talált. (1:0). A 40. percben Kocsis beadását Ajtony Szurgent elé fejelte, aki Oláh kíséretében 6 méterről a léc alá bombázott. (2:0). A 80. percben esett a mérkőzés 3. gólja. Tichy a reklamáló védők között középre játszotta a labdát és két lépésről nem hibázott. (3:0).

RÁBA ETO—SALGÓTARJÁN 2:0 (1:0)

Változatos játék után a 41. percben szerezte meg a Győr a vezetést: Somogyi baloldalról ívelt szögletét Győrfi középről fejjel a kapu baloldalába csúsztatta. (1:0). A 81. percben Somogyi jobbszélen elfutott beadását a berohanó Korsós egy méterről a kapuba továbbította. (2:0).

FERENCVÁROS—TATABÁNYA 3:0 (2:0)

Ferencvárosi támadásokkal kezdődött a mérkőzés és a 3. percben máris megszerezték a vezetést. Középen futott egy ártatlannak látszó zöld-fehér támadás, az ötös sarkánál a tömörülésben Lévai kézzel ért a labdához és a játékvezető 11-est ítélt. A büntetőt Szőke a léc alá vágta. (1:0). A 23. percben a Ferencváros újabb gólt ért el. Szőke félmagasan küldte a kapu jobboldalába a labdát. (2:0). A 32. percben Németh megsérült és elhagyta a pályát. A 76. percben már a 3. gólnak örülhetett a ferencvárosi szurkoló tábor. Jobboldali támadás végén Szőke beadását Katona értékesítette.

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Ú. Dózsa	21	16	3	2	64:20	35
2. Bp. Honvéd	21	13	6	2	47:18	32
3. Ferencváros	21	14	4	3	46:19	32
4. Vasas	21	12	2	7	55:33	26
5. Csepel	21	10	5	6	29:21	25
6. Pécs	21	10	4	7	27:24	24
7. Rába ETO	21	9	5	7	41:30	23
8. Tatabánya	21	8	3	10	25:32	19
9. MTK	21	7	5	9	32:41	19
10. Diósgyőr	21	6	6	9	22:33	18
11. Salgótarján	21	6	3	12	16:29	15
12. Komló	21	3	9	9	14:26	15
13. Szombathely	21	4	7	10	17:38	15
14. Dunaújváros	21	5	4	12	17:39	14
15. Eger	21	4	5	12	19:45	13
16. Egyetértés	21	3	5	13	18:41	11

Elégedetlenség a csehszlovák válogatott játékosok formájával

„A magyar mérkőzés előtt borús az idő"... Ez a Ceskoslovensky sportlap fő címe a vasárnapi bajnoki forduló után és ez fejezi ki ezekben a napokban legjobban a csehszlovák labdarúgó szakemberek véleményét is. Kevés gól esett a bajnoki találkozókon. A mérkőzések színvonala legfeljebb közepes volt és a válogatott jelöltek teljesítménye korántsem volt kielégítő — írják a lapok sportrovatai. — Többen nem is játszottak közülük, mások pedig mint például Szikora, Petras, stb. — igen rosszul. A lapok egyébként sokat foglalkoznak a magyar válogatott várható összeállításával, dicsérik a Dózsa játékát a Vasas ellen, s különösen Benét. A Rudé Pravó például azt írja: „Sós Károly úgy látszik megtalálta megfelelő csapatát".

Pozsonyban egyébként tanácskoztak azok a trénerek, akik játékosokat adnak a csehszlovák válogatottba Josef Marko szövetségi kapitánnyal és természetesen a formákról esett a legtöbb szó.

Az edzők szerint egyes játékosok nagyon „lazítottak" az utóbbi időben. Bírálták Szikorát, aki az Inter Bratislavában mindig az „elsőhegedűs" szerepét játssza, és túlságosan biztos állandó válogatottságában. Petras, a tehetséges fiatal csatár, aki Besztercebányáról került az Inter Bratislavába, edzőjének véleménye szerint nem küzd teljes erőbedobással. Többen, így Zlocha, Hrdlicka és Jokl sérülésekkel bajlódnak. Horváth viszont gyógyulóban van, már edz. Pivarnikra, a Vss Kosice játékosára az a panasz, hogy nem tartja be a taktikai utasításokat. Ugyanebből a szempontból érte bírálat Hagarát, a Trnava hátvédjét is. Adamec sincs teljesen még rendben.

A megbeszélés szerint a szakemberek mindössze Kuna, Capkovic, Pollak és a kapusok teljesítményével elégedettek. Kvasnak, aki jelenleg a Belga Racing Mechelen csapatában szerepel, a jövő héten visszatér Csehszlovákiába és számítanak játékára a válogatottban is.

Kézilabda:

Pécsi Tanárképző—Pápai Spartacus 18:5 NB II. női mérkőzés, Tanárképző Főiskola.

Dunántúli napló
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Felelős kiadó: Braun Károly
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizetési díj 1 hónapra 20.— Ft
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Indexszám: 25054

műsor

Moz

Park: Modern Monte Cristo (f5, f7, f9).
Petőfi: Modern Monte Cristo (f4, f6, f8).
Kossuth: A Karamazov testvérek (10, 12, 7, 9). Modern Monte Cristo (3, 5).
Gyárváros: Az én bolondos családom (6). **Mecsekalja:** A riporterek gyöngye (5, 7). **Pécsszabolcs:** A győztes Robin Hood (3). Egy ember az örökkévalóságnak (5, 7). **Vasas II.:** A sólyom nyomában (6). **Boly:** Telemark hősei (8). **Harkány:** A tigris (8). 16 éven felül! **Mohács:** A halál 50 órája (4, f8, dupla helyárral). **Sásd:** Alfa Rómeo és Júlia (f8). **Sellye:** Kleopátra (4, 8, dupla helyárral). **Siklós:** A tetovált férfi (6, 8). **Szigetvár:** Vigyázat, hekus! (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádiórekiám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Turó József népi zenekara játszik. Balázs Erzsi és Takács Béla énekel. 9.00: Dél Keresztje alatt (ism.). 9.28: Erika Köth és Hermann Prey énekel. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Csajkovszkij: D-dur hegedűverseny. 10.41: A vietnami kultúra hete. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.40: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 14.00: Régi beszélgetés Goldmark Károly egykori íródékával. Andor Leon írása. 14.31: Fred Astaire Irving Berlin filmdalaiból énekel. 14.00: Déryné naplója, XII. (befejező) rész. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Kóruspódium. A Postás Ifjúsági Énekkar énekel. 15.20: Faust. Goethe drámai költeményének I. része. — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Új felvételeinkből. Perényi Eszter hegedül. — 17.32: Nyitott stúdió. Petress István műsora. — 17.57: Arturo Toscanini két nyitányt vezényel. 18.19: Nótacsokor. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.26: Puccini: Tosca — háromfelvonásos opera. Közben 21.00—21.03: Hírek. 21.33: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra. 22.00: Hírek időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Népdalok, néptáncok. — 22.50: A hazai társadalomkutatás tapasztalataiból. 23.10: A XX. század zenéjéből. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Kamarazene. — 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). — 9.00: Dubarry. Részletek Millöcker operettjéből. 9.32: Régi naplók nyomában, II. rész. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.50: Magánvélemény — közügyekben. Szántó Jenő műsora. 12.00: Székely fonó. — Részletek Kodály daljátékából. 12.45: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Zenekari muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Bágya András táncdalaiból. 14.10: Néhány perc tudomány. 14.15: Borodin: Igor herceg. Polovectáncok. — 14.30: Hírek körzeti időjárás. — 14.35: Fúvószene táncritmusban. 14.48: Egy kis figyelmet kérek! Darvasi István írása. 14.58: Mai témák, mai dalok. Balassa P. Tamás és Romhányi József dalaiból. 15.05: Könyvismertetés. — 15.15: Népszerű zenekari muzsika. 15.30: Hírek, időjárás. 15.33: Csak fiataloknak! — Komjáthy György tánczeneműsora. — 16.18: Ifjúsági krónika. 16.30: Hírek, időjárás. 16.33: Hangverseny a stúdióban. Gregor József énekel, zongorán kísér Freymann Magda. 16.48: Kedvelt régi melódiák. 17.30: Hírek, időjárás. — 17.33: Rossini: duettek. 17.45: A magánossághoz. — Csokonai Vitéz Mihály verse. 17.50: Verbunkosok 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Parasztok. — Folytatásos rádiójáték, I. rész. Reymont regényének rádióváltozata (ism.). — 18.58: Hanglemezgyűjtők húszperce. 19.18: A vietnami kultúra hete. 19.33: Mario Lanza énekel, a Melachrino zenekar játszik. — 19.53: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Húszas stúdió. Ezt tudjuk nyújtani. — Az Ifjúsági Rádió szatirikus műsora. 21.31: Dalok. — 22.04: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 22.20: A Postaságnak tisztben hű és szorgalmatos leszek. Bogdán István írása. 22.40: Suchon: Az örvény — jelenet a 2. képből. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: A jazz világa (ism.). 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.04: Rendező — munkában. — Marton Endre (ism.). 20.30: Hírek. 20.33: Szőllősy András: Három darab fuvolára és zongorára. 20.41: A Prágai Traditional Jazz Stúdió együttese játszik. — 21.01: Romantikus zene. 22.08: Figaro házassága. Részletek Mozart operájából. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.55: A Földrajzi Társaság előadása — Dr. Erdősi Ferenc: A Dráva-menti kavicsbányászat
18.05: Bemutatjuk: a Pécsi Porcelángyár művészeti vezetője — Török János
18.10: Strauss-művek
18.25: Hollandiai tapasztalatok. — Elmondja dr. Földvári János
18.35: Cor Steyn orgonál
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
19.30: Német nyelvű műsor.
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Agra Markkleeberg, 1969.
18.25: Reklámműsor
18.30: Legkedvesebb kísérleteim. Üveges professzor műsora
18.55: Esti mese
19.15: Ki tud rá megoldást? — Műszaki feladvány
19.20: A tv-bérlet hangversenykalauza
19.40: Parabola
20.00: Tv-híradó
20.20: Viktor Csernyisov három napja. Magyarul beszélő szovjet film
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.45: Távcső. 18.15: Jugoszláv kórusok. 18.45: Munkabörze — vígjáték. 20.35: Látóhatár. 21.35: Tv-sport. 21.40: Hódítók és A nemzet reménye — sorozatfilmek.

Ipari kemencével rendelkező vállalatok!

Alacsony nyomású, levegőporlasztásos, tüzelő- és fűtőolajokra készült,

kézi, belső arányszabályozású olajégők raktárról vásárolhatók

TELJESÍTMÉNYÜK:

P1 típus: — 1,12 — 2,1 kg/ó
P2 típus: — 2,4 — 7,1 kg/ó
P4 típus: — 9 — 22,5 kg/ó
P5 típus: — 16,5 — 40 kg/ó
P7 típus: — 40 — 95 kg/ó

Izzító, hőkezelő, szárító, lágyító (nem hűtött tűzterű) kemencéknél a „P" égők alkalmazása kiváló hatásfokú, biztonságos, ezenkívül garantáltan gazdaságos, jelentős költségmegtakarítást eredményez.

RÉGI, ROSSZ HATÁSFOKÚ ÉGŐIKET CSERÉLJÉK KI „P" ÉGŐRE!

SZERVIZSZOLGÁLAT

Pestvidéki Gépgyár, Szigethalom

Kereskedelmi Főosztály
Felvilágosítást ad: Bajla Ilona, telefon: 278-453, 140-432, 128-as mellék

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 205. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. szeptember 5., péntek

Nagyszabású bányásznapi ünnepségek Komlón

Strauss-est, látványos szabadtéri játék

Az idei bányásznapot nagyszabású ünnepségsorozattal ünneplik Komlón. A Komlói városi Tanács végrehajtó bizottsága és a Mecseki Szénbányák rendezésében már ma, szeptember 5-én, pénteken megkezdődik az ünnepségsorozat. A Zrínyi Művelődési Ház klubtermében 9 órai kezdettel egésznapos tudományos tanácskozás lesz a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézetének közreműködésével. A bányatörténeti kutatás és a bányászati muzeulógia kérdéseiről tanácskoznak majd. Ennek során Babics András, az intézet igazgatója tart előadást Mecsek vidéki bányászatunk múltja és a még megoldandó történeti problémák címmel. Utána korreferátumok hangzanak el.

Délután Domonkos Ottó, a Soproni Országos Bányamúzeum megbízott igazgatójának előadásával kezdődik a Bányászati muzeulógia kérdéseiről szóló tanácskozás, szeptember 6-án pedig Máré várában tárgyalják meg a Komlón létesítendő bányászati tájmúzeum elhelyezésének és építészeti megoldásának feladatait.

Hatodikán déli 12 órakor a bányászzenekar ad térzenét a Lenin téren. Délután üzemi ünnepségeket rendeznek. Este 7 órakor fáklyás és bányászlámpás felvonulás lesz a Lenin téren. Este fél 8 órakor megkoszorúzzák a Bányászemlékművet. 8 órakor a Lenin téren felállított szabadtéri színpadon kezdődik az idei bányásznap nagyszabású rendezvénye: A tűzre épült város legendája című látványos játék. Ahogy az alcímében a szerző írta: játék egy ifjú város főterén egy évezredes múlttal. A szerző egyébként dr. Varga János, a Komlói városi Tanács népművelési felügyelője. Az ő munkájának felhasználásával írta a szabadtéri játékot Örsi Ferenc. A rendező Sik Ferenc.

A szeptember 6-i nap tűzijátékkal és utcabállal fejeződik be. Szeptember 7-én, vasárnap zenés ébresztő és térzene után a Zrínyi Művelődési Házban az öltözködés művészete címmel a Fővárosi Divattervező Vállalat közreműködésével, divattörténeti bemutató lesz, korhű jelmezekkel és a vállalat legújabb divatalkotásaival, valamint a Syrius-zenekar és fővárosi művészek felléptével. A divatbemutatót délután 5 órakor megismétlik. Fél 2-kor a sikondai és mecsekfalusi út elágazásánál nagyszabású sportműsor lesz. Fél 3-kor pedig az MHSZ repülős és ejtőernyős bemutatója. Délután 4 órakor a Komlói Bányász csapata Zwickau csapatával mérkőzik. A szünetben a Mecseki Ércbánya Vállalat modellezői rendeznek bemutatót. Este 7 órakor a Lenin téren a Pécsi Filharmonikus Zenekar Strauss-estje kezdődik, ezt Nagy Ferenc, a Pécsi Nemzeti Színház zenei igazgatója dirigálja, s Horváth Eszter és Szabadi József, a Pécsi Nemzeti Színház operaénekesei lépnek fel benne, többek között a Varázskeringőt, a Tavaszi hangok nyitást, a Gondola-dalt és a Denevér című operett részleteit adják elő.

Hármas randevú

Sajtótájékoztató a Budapesti Őszi Vásáron

Kiküldött tudósítónktól:

Ahogy lenni szokott egy nappal a vásár megnyitása előtt áll a rumli, a pavilonokban javában rendezkednek, dekorálnak. De közel sem olyan lázasan mozgalmas ez az előkészület, mint volt a Budapesti Nemzetközi Vásáron.

Tegnap délután 2 órakor tudósítók hada gyűlt össze a Budapesti Őszi Vásár területén lévő Mátyás Pince étterem helyiségében. Várkonyi Péter, a Tájékoztatási Hivatal vezetője tartott egészen rövid tájékoztatót, mivel részletes írásos anyagot kapott mindenki a sajtótájékoztató előtt. A következőket emelném ki ebből az anyagból. Mindenekelőtt néhány adat: a résztvevő vállalatok száma több mint félezer, köztük 110 kisipari termelőszövetkezet és 81 kisiparos. Hatvan pavilon (tavaly csak 30 volt), összesen 50 ezer négyzetméter kiállítási terület. Ez az 50 ezer négyzetméter a vásárváros (avagy a BNV) teljes területének 70 százaléka. Az őszi vásárra több mint félmillió látogatót várnak.

Mindenki azt emlegeti: „A hármas randevú", azaz szeptember 5-től szeptember 15-ig az ipar, a kereskedelem és a fogyasztó találkozik a másodízben megrendezett Budapesti Őszi Vásáron. Itt a következőket emelném ki Várkonyi Péter tájékoztatójából: A vásár annak a törekvésnek egy kifejezője, hogy a piacon a vevők egyenrangúak legyenek az eladókkal.

Lássuk, mit vásárolhatnak az ide látogatók? A tavalyi őszi kiállítás kapcsán sok kritika hangzott el, többek között az, hogy kevés volt a vásárlási lehetőség, holott ennek az ellenkezőjét harangozták be. Tavaly a Centrum Áruház monopol jogot kapott az árusításra, de nem készült fel kellő áruválasztékkal, kínálattal. Az idén az Őszi Vásáron az értékesítést nem korlátozzák, a termelők önállóan is árusíthatnak.

A látottakról, a pavilonokban látható ezernyi termékről természetesen részletesebben is beszámolunk majd, most csak annyit, a legnagyobb kiállító a könnyűipar, a maga ötezer termékével, köztük számos újdonsággal. Előrelépésnek számít, hogy az idén a külkereskedelem is megjelent a vásáron. A KONSUMEX és HUNGAROCOOP elsősorban olyan importcikkeket mutat be, amelyekhez nehezen jut hozzá a hazai vásárló. Az importált termékek megjelenéséből arra lehet következtetni — hallottuk a sajtótájékoztatón —, hogy ha jövőre még nem is, de 1971-ben az Őszi Vásárnak már bizonyos nemzetközi jelleget lehet adni. Leginkább a KGST, valamint a fejlődő országoknak kell majd lehetővé tenni, hogy bemutassák az árucserére kínált fogyasztási cikkeiket, kereskedelmi gépeiket és automatáikat.

Ratifikálás

Georgi Trajkov, a bolgár nemzetgyűlés elnöksége elnökének vezetésével csütörtökön ülést tartott a nemzetgyűlés elnöksége, és ratifikálta a bolgár—magyar barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezményt, amelyet ez év júliusában írtak alá Szófiában.



Tegnap délután a Mecseki Ércbánya Vállalat munkásszállóján tartott ünnepséggel megkezdődött az ércbányászok bányásznapi kulturális programsorozata. Beck József megnyitója után Cserti József, a vállalat szakszervezeti bizottságának munkatársa (képünkön) méltatta a bányásznapot, majd Horváth Bertalan ajándékokat adott át a társadalmi aktíváknak. Az ünnepséget színes műsor követte, amelyen felléptek Labancz Borbála, Vári Éva, Ágoston Edit, Mészöly Katalin, Wágner József, Haumann Péter, Marczis Demeter és Nagy Ferenc, a Pécsi Nemzeti Színház művészei. Ezt követően találkozóra került sor a színészek és az ércbányászok között.

Erb János felvétele

Meghalt Ho Si Minh



Szívroham következtében 79 éves korában elhunyt Ho Si Minh, a Vietnami Dolgozók Pártjának elnöke, a VDK államfője. Az országban hétnapos gyászt rendeltek el. Állami bizottság alakult a temetés megszervezésére. A bizottság elnöke Le Duan, a VDP főtitkára. Ho Si Minh haláláról a VDP Központi Bizottsága, a Nemzetgyűlés Állandó Bizottsága, a Minisztertanács és a Hazafias Front Központi Bizottságának Elnöksége az alábbi közleményt adta ki:

A Vietnami Dolgozók Pártjának Központi Bizottsága, a Nemzetgyűlés Állandó Bizottsága, a Vietnami Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsa és a Vietnami Hazafias Front Központi Bizottságának Elnöksége mély fájdalommal tájékoztatja a pártot és a népet arról, hogy Ho Si Minh elvtárs, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának elnöke, a Vietnami Demokratikus Köztársaság elnöke 1969. szeptember 3-án, 9.47 órakor, 79 éves korában rendkívül súlyos szívroham következtében elhunyt.

Ho Si Minh elnök a vietnami munkásosztály és egész népünk megbecsüléssel és tisztelettel övezett nagy vezetője volt. Egész életét a forradalom, a nép és a haza ügyének szentelte, megalapította az Indokínai Kommunista Pártot, amely ma a Vietnami Dolgozók Pártja nevet viseli, megteremtette az egységes Nemzeti Frontot és a vietnami néphadsereget, megszervezte és irányította a dicsőséges augusztusi forradalmat és megalapította a Vietnami Demokratikus Köztársaságot. Ő irányította a nép ellenállási mozgalmát, egykor a francia gyarmatosítók ellen és most az amerikai imperialisták ellen a Dél felszabadításáért, az Észak megvédéséért, az ország békés újraegyesítésének előkészítéséért. Az ellenállási mozgalmak nagyszerű eredményeket értek el a nemzeti függetlenség, a népi demokrácia és a szocializmus kivívásában.

Ho Si Minh elnök a nemzetközi kommunista mozgalom rendíthetetlen, kiemelkedő harcosa, a függetlenségért és a szabadságért harcoló népek őszinte barátja volt.

Neve, lelki ereje és forradalmi életműve fél évszázada szorosan összeforrott a vietnami nép életével és harcával. Távozása rendkívül nagy veszteség pártunknak és népünknek.

Ho Si Minh elnök emlékének megörökítésére és hogy elismerésünket tanúsítsuk, a párt Központi Bizottsága, a Nemzetgyűlés Állandó Bizottsága, a Minisztertanács és a Hazafias Front Központi Bizottsága közös, rendkívüli ülésen az alábbiakat határozta el:

1. Az elnök állami temetését az országunkban szokásos legünnepélyesebb szertartással rendezzük meg.

2. A párt, a fegyveres erők és az egész vietnami nép hét napig — 1969. szeptember 4-től 10-ig gyászolja az elnököt.

3. A párt Központi Bizottsága, a Nemzetgyűlés Állandó Bizottsága, a Minisztertanács és a Hazafias Front Központi Bizottságának Elnöksége ünnepélyesen vesz búcsút az elnöktől.

4. Állami bizottságot jelölünk az elnök állami temetésének megszervezésére a párt, az állam, a Hazafias Front és a tömegszervezetek magasrangú vezetőiből.

A gyász e nehéz napjaiban a Vietnami Dolgozók Pártjának Központi Bizottsága, a Nemzetgyűlés Állandó Bizottsága, a Minisztertanács és a Hazafias Front Központi Bizottságának Elnöksége felszólítja a párt minden tagját, a fegyveres erőket és az egész népet, hogy fájdalmukat forradalmi tetteken juttassák kifejezésre, tömörítsék soraikat és minden erkölcsi és anyagi erejüket állítsák a nagy ügy szolgálatába: győzzék le az amerikai agresszorokat, szabadítsák fel a Délt, építsék eredményesen a szocializmust Északon, váltsák valóra az elnök nemes törekvését, teremtsék meg a békés, újraegyesített, független, demokratikus virágzó és erős Vietnamot.

A nagy elnök, Ho Si Minh neve és szelleme örökre szívünkbe vésődött! Folytatjuk és győzelemre visszük forradalmi életművét!

Hanoi, 1969. szeptember 4.

A Vietnami Dolgozók Pártjának Központi Bizottsága

A Vietnami Demokratikus Köztársaság Nemzetgyűlésének Állandó Bizottsága

A Vietnami Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsa

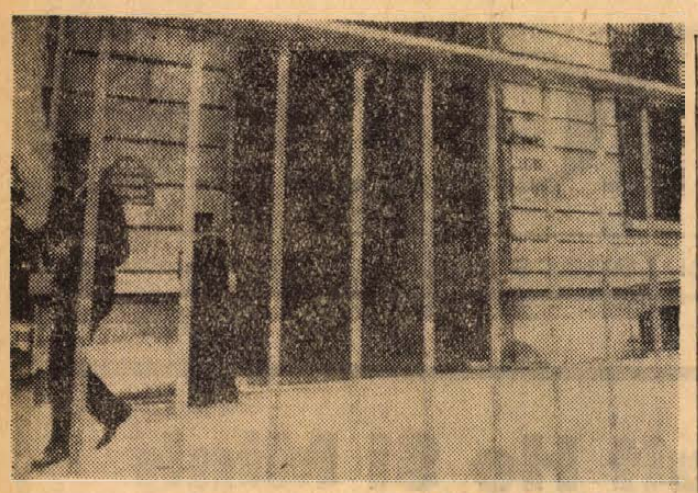
A Vietnami Hazafias Front Központi Bizottságának Elnöksége

Az Arab Szocialista Unió küldöttségének vezetője Kádár Jánosnál

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára csütörtökön fogadta Abdul Mohsen Abu Elnourt, az Arab Szocialista Unió legfelső végrehajtó bizottságának tagját, az MSZMP KB vendégeként hazánkban tartózkodó ASZU-küldöttség vezetőjét.

A találkozó során — a kölcsönös egyetértés és szolidaritás szellemében — eszmecserére került sor a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről, a két ország, valamint a Magyar Szocialista Munkáspárt és az Arab Szocialista Unió kapcsolatairól.

A baráti légkörben lezajlott megbeszélésen részt vett Komócsin Zoltán, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Szarka Károly, a Magyar Népköztársaság kairói nagykövete és Abdel Fattah Fouad, az Egyesült Arab Köztársaság budapesti nagykövete.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Párizs: zárva maradt a Konferenciák Terme. — Ho Si Minh elnök halála miatt elhalasztották a Vietnam-értekezlet csütörtökön esedékes 33. ülését.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ TOKIÓ: Aicsi Kiicsi, japán külügyminiszter csütörtökön délelőtt Tokióból Moszkvába utazott. A szovjet főváros lesz a japán külügyminiszter háromhetes európai és amerikai körútjának első állomása.

✦ **TEHERÁN: Nicolae Ceausescu, a Román Államtanács elnöke, aki hivatalos látogatáson Teheránban tartózkodik, szerdán fogadta Amir Abbas Hovaidát, Irán miniszterelnökét és Ardesir Zaheddi külügyminisztert.**

✦ *DJAKARTA: „Rosemarie-ügy" körvonalai bontakoznak ki az indonéz fővárosban is. Csütörtökön kezdődött meg a bírósági tárgyalás a 25 éves djakartai callgirl „Anna Mutia gyilkosának ügyében". A perben több magasállású állami tisztviselő és külföldi diplomata is „felvonul" majd.*

✦ **ULANBATOR: A mongol szakszervezetek központi tanácsának meghívására szeptember 4-én Ulanbatorba érkezett a csehszlovák forradalmi szakszervezeti mozgalom központi tanácsának küldöttsége Karel Polacek, a CSKP Központi Bizottsága elnöksége tagjának, a csehszlovák szakszervezetek központi tanácsa elnökének a vezetésével.**

✦ PALO ALTO: A kaliforniai Palo Altoban szerdán szívátültetési műtétet hajtottak végre egy 45 éves négy gyermekes családanyán.

✦ **PORTSMOUT: A brit szakszervezetek 101. kongresszusának csütörtöki ülésén újabb kemény bírálatok érték a munkáspárti kormány gazdaságpolitikáját, amely — mint több küldött kifejtette — a munkanélküliség katasztrofális növekedését eredményezte. A kongresszus nagy szótöbbséggel fogadta el azt a határozatot, amely a katonai költekezés további csökkentését, a brit magántőke külföldi befektetéseinek korlátozását követeli.**

✦ *RIO DE JANEIRO: Politikai körökből származó értesülés szerint Juscelino Kubitscheket, aki 1955 és 1960 között Brazília elnöke volt, a katonai junta háziőrizetbe helyezte.*

✦ **FOKVÁROS: A fokvárosi gyermekkórházban meghalt a 12 éves Fianfranco Vellindo, akit szülei Olaszországból vittek Dél-Afrikába, hogy Chris Barnard professzor megoperálja. A szívműtétet a professzor kedden hajtotta végre, a kisfiú azonban — eddig nem közölt okokból — csütörtökön reggel meghalt.**

✦ SALEM: A New Jersey állambeli Salemben szerdán 110 éves korában elhunyt Alexander Tanner, aki még rabszolgának született.

✦ **WELLINGTON: Az alabamai Wellington teherpályaudvarán kisiklott egy tehervonat, melynek kocsijain gépjárműveket, közöttük propángáz tankokat szállítottak. A tartálykocsik kigyulladtak és az elszabadult, égő fáklyaként száguldozó kocsik elől robbanástól tartva tömegesen menekültek a közelben lakó emberek.**

✦ *RÓMA: Aldo Rasero nyugalmazott tábornok, egykori olasz partizánvezér szerdán nyilatkozatot tett az olasz rendőrségnek a filettói vérengzést vizsgáló csoportja előtt és közölte, hogy az 1944-es náci tömeggyilkosság, amelynek Defregger münchni segédpüspök is részese volt, semmiképpen sem igazolható, — mert egyetlen német katonát sem öltek meg a vérengzést megelőzően.*

✦ **TUCUMAN: Egy argentínai 13 éves kisfiú bevallotta, hogy lelőtte osztályfőnöknőjét. Mentségére azt hozta fel, hogy vitájuk során a 46 éves osztályfőnöknő volt az, aki elsőnek fegyvert rántott.**

✦ CAMDEN: A New Jersey állambeli Camdenben csütörtökön négyszázot főnyi rendőri alakulatot mozgósítottak a faji zavargások leküzdésére. Mint ismeretes, Camdenben egy rendőr és egy fiatal színesbőrű lány vesztette életét a lövöldözések során.

✦ **PARIZS: Waldeck Rochet, az FKP főtitkára, aki júniusban vese műtéten esett át Moszkvában és azóta a Szovjetunióban tartózkodott gyógykezelésen, szerdán este visszaérkezett Párizsba és átvette hivatalát a Francia Kommunista Párt Központi Bizottságában.**

✦ *SZÓFIA: A bulgáriai Ruszeban szerdán a mezőgazdaság komplex gépesítésével foglalkozó nemzetközi szimpózium kezdte meg munkáját. A három napig tartó tanácskozáson Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, a Német Demokratikus Köztársaság, Románia, a Szovjetunió és Jugoszlávia tudósai és szakemberei vesznek részt.*

✦ GRAZ: A szeptember 27-től október 5-ig megrendezendő grazi őszi vásáron 30 országból 1857 kiállító cég mutatja be termékeit.

✦ **PÁRIZS: Michel Debré Franciaország hadügyi államminisztere az országgyűlés hadügyi bizottsága előtt mondott beszédében kijelentette, hogy ország nem szándékozik megváltoztatni katonai politikája és stratégiája általános irányvonalát.**

✦ *MOSZKVA: Moszkvában bejelentették, hogy Maurice Schumann francia külügyminiszter október első felében hivatalos látogatást tesz a Szovjetunióban.*

✦ VARSÓ: A Varsótól délkeletre fekvő Kozienicében megkezdődött Lengyelország legnagyobb elektromos erőművének építése. A kőszénnel üzemelő erőmű háromezer megawatt kapacitású lesz, amivel egy nyolcmillió lakosú város áramellátását lehetne biztosítani.

Gromiko—Tito találkozó

Joszip Broz Tito jugoszláv államfő, a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének elnöke csütörtökön Brioni szigetén fogadta a hivatalos látogatáson Jugoszláviában tartózkodó Andrej Gromiko szovjet külügyminisztert és hosszú megbeszélést folytatott vele. A találkozó — amelynek végén Tito ebéden látta vendégül Gromikot — a kiadott közlemény szerint baráti, elvtársi légkörben folyt le.

Tito és Gromiko véleményt cserélt a két ország közötti kapcsolatokról, a kapcsolatok további szélesítéséről és elmélyítéséről. Megtárgyaltak nemzetközi kérdéseket is, így többek között az európai biztonság problémáit. A találkozón részt vett Mirko Tepavac jugoszláv külügyminiszter és Ivan Benegyiktov, a Szovjetunió belgrádi nagykövete.

Gromiko péntek délelőtt Zágrábban tesz látogatást, péntek délután pedig Belgrádban sor kerül a szovjet és a jugoszláv külügyminiszter zárómegbeszéléseire. Szombat délelőtt Gromiko sajtóértekezletet tart Belgrádban.

Líbia népi demokratikus úton akar haladni

Sveirib ezredes csütörtökön nyilatkozatot adott a Mena különtudósítójának. Kijelentette, hogy nem tekinti magát az új Líbiai Arab Köztársaság vezetőjének. Ő csupán az államcsínyt vezette és a líbiai fegyveres erők vezérkari főnöke. A továbbiakban rámutatott, hogy az arabok legfőbb ügye Palesztina, s hogy az araboknak kivétel nélkül cselekedniök kell hazájuk és a szenthelyek felszabadítása érdekében, — majd így folytatta: „itt az ideje, hogy Líbia rálépjen az igazi demokrácia, a népi demokrácia útjára". — Ezután hangoztatta, Líbiának együtt kell működnie minden országgal, hogy hasznosíthassa mások tapasztalatait. Befejezésül közölte, hogy Líbia nem tűr semmiféle beavatkozást belügyeibe.

Tűzszünet

A Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottsága úgy döntött, hogy Ho Si Minh elnök halálával összefüggésben, a hazafias erők három napig szüneteltetik a hadműveleteket — közölte a felszabadítási front rádiója.

M. Hajek cikke a Rudé Právóban

A Rudé Právo csütörtöki számában közli M. Hajek cikkét. A cikkíró megállapítja: annak ellenére, hogy a párt mindnagyobb erőfeszítéseket tesz a konszolidáció érdekében, egyelőre nem várható a politikai harc gyors és könnyű befejezése. Bár az antiszocialista és a jobboldali elemek politikailag vereséget szenvedtek, nyilvánvalóan megpróbálják átcsoportosítani erőiket és felkutatják a legkülönbözőbb lehetőségeket és alkalmakat a rendbontásra, nézeteik terjesztésére.

Hajek sajnálattal állapítja meg, hogy egyes párttagok is azoknak az oldalára kerültek, akik az antiszocialista erőkkel működnek együtt.

Ezek az elemek — hangoztatja a Rudé Právo cikke — mindinkább teherré válnak, idegen testet képeznek a párt élő szervezetében. Ezzel összefüggésben a cikkíró idézi Strougal szavait arról, hogy „a párt nem gyengül meg azáltal, ha megválik azoktól az emberektől, akik ellenséges ideológiai platformra kerülnek".

Csou En-laj tárgyalásai Vietnamban

Az a kínai küldöttség, amely Csou En-laj miniszterelnök vezetésével csütörtökön érkezett a VDK fővárosába, még a nap folyamán tárgyalást folytatott a Vietnami Dolgozók Pártja, a VDK kormánya és fegyveres erőinek vezetőivel.

Vietnami részről a megbeszélésen Le Duan, a VDK Központi Bizottságának első titkára, Troung Chinh, a Politikai Bizottság tagja, Pham Van Dong miniszterelnök és Giap tábornok honvédelmi miniszter vett részt.

A kínai küldöttség csütörtökön délután ellátogatott a Vietnami Demokratikus Köztársaság elnöki hivatalába, hogy lerója kegyeletét Ho Si Minh arcképe előtt.

Magyar államférfiak részvéttávirata Ho Si Minh elhunyta alkalmából

LE DUAN ELVTÁRSNAK, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottsága első titkárának,

TON DUC THANG ELVTÁRSNAK, a Vietnami Demokratikus Köztársaság alelnökének,

PHAM VAN DONG ELVTÁRSNAK, a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormánya elnökének,

TRUONG CHINH ELVTÁRSNAK, a Vietnami Demokratikus Köztársaság nemzetgyűlése állandó bizottsága elnökének,

HANOI

Kedves Elvtársak!

Fájdalommal és megrendüléssel értesültünk Ho Si Minh elvtársnak, a Vietnami Demokratikus Köztársaság elnökének, a Vietnami Dolgozók Pártja elnökének, a vietnami nép szeretett vezetőjének, a nemzetközi munkásmozgalom kimagasló harcosának elhunytáról.

Ho Si Minh elvtársnak, a vietnami nép hű fiának, az Indokínai Kommunista Párt és a Vietnami Dolgozók Pártja megalapítójának élete elválaszthatatlanul egybeforrott a vietnami népnek a szabadságért és függetlenségért, az ország felemelkedéséért és boldogabb jövőjéért vívott harcával. Ho Si Minh elvtárs, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom kimagasló személyisége volt, aki internacionalistaként szilárd elvhűséggel, fáradhatatlanul harcolt a kommunista és munkáspártok, a szocialista országok egységéért, a népek barátságáért. Ho Si Minh elvtárs élete és harca örök példaképül szolgál valamennyi forradalmárnak Vietnamban és az egész világon.

E nehéz órákban ismételten kinyilvánítjuk internacionalista szolidaritásunkat az amerikai imperializmus ellen hősiesen harcoló vietnami néppel. Meggyőződésünk, hogy a testvéri vietnami nép a Ho Si Minh elvtárs által megjelölt úton győzelemre viszi Észak megvédését, Dél felszabadítását, a haza békés egyesítését.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány, az országgyűlés, egész népünk nevében mély részvétünket fejezzük ki önöknek, a testvéri vietnami népnek, nagy barátunk és harcostársunk, Ho Si Minh elvtárs elhunyta alkalmából. Osztozunk megrendülésükben és gyászukban. A magyar kommunisták, népünk örökre megőrzi Ho Si Minh elvtárs emlékét.

Budapest, 1969. szeptember 4.

Kádár János,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára,

Losonczi Pál,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke,

Fock Jenő,
a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke,

Kállai Gyula,
az országgyűlés elnöke

Péter János, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere táviratban fejezte ki részvétét Nguyen Duy Trinhnek, a Vietnami Demokratikus Köztársaság külügyminiszterének.

A Hazafias Népfront elnöksége, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának nevében Kállai Gyula elnök és Erdei Ferenc főtitkár a Vietnami Hazafias Front Központi Bizottságának elnökségéhez intézett részvéttáviratot.

Ho Si Minh

1890. május 19-én született Kim Lienben (Nghe An tartomány, Közép-Vietnam). Fiatalon bekapcsolódott a felszabadító mozgalomba. Matrózként elkerült Amerikába, Angliába, majd Franciaországba.

1913-ban letelepedett Párizsban. Itt megismerkedett a marxizmussal, több cikket írt a Le Populaire című szocialista lapba, majd tagja lett a szocialista pártnak. 1919-ben a párizsi békekonferencia vezetőihez intézve kiadta az annamita nép követeléseit tartalmazó füzetet. 1920-ban részt vett a Francia Kommunista Párt megalakításában. Ezt követően kiadta a Paria című lapot, amelyben leleplezte a francia gyarmatosítók indokínai tevékenységét. 1923-ban kiutasították Franciaországból. 1924-ben elsőízben látogatott el a Szovjetunióba, ahol résztvett a Komintern 5. kongresszusának munkálataiban.

1924-ben Kantonban telepedett le, ahol megszervezte „Ázsia elnyomott népeinek ligáját" és a „Vietnami Forradalmi Ifjúság Szövetségét". 1927-ben hazatért Indokínába és 1930-ban megalakította Indokína Kommunista Pártját. Röviddel a párt megalapítása után Ho Si Minht Hongkongban letartóztatták és börtönbe vetették. Az angol gyarmati hatóságok azonban kénytelenek voltak rövid idő után szabadonbocsátani. Az üldöztetések elől a Szovjetunióba utazott, ahol a keleti dolgozók kommunista egyetemén tanult és 1935-ben részt vett a Komintern 7. kongresszusán.

A második világháború kitörésekor visszatért Vietnamba és a japán megszállók elleni mozgalom szervezője, valamint az általa alapított Viet Minh (Vietnam Függetlenségéért Harcoló Liga) vezetője lett.

1945. szeptember 2-án kiáltották ki a független Vietnami Demokratikus Köztársaságot. Vezetésével alakult meg az ideiglenes kormány, majd köztársasági elnökké választották. 1946. márciusában egyezményt írt alá Franciaországgal. Ebben Franciaország szabad államnak ismerte el Vietnamot, amely kormánnyal, parlamenttel, hadsereggel és saját pénzügyekkel rendelkezik és az indokínai föderáció, valamint a francia unió részét alkotja. 1946 decemberében azonban a francia gyarmatosítók a megállapodások felrúgásával megtámadták a köztársaságot. Megindult a nyolcéves fegyveres harc a betolakodók ellen. A forradalmi háború meghirdetője, szervezője, a nép immár legendáshírű vezére. Ho Si Minh volt. Az Indokína Kommunista Pártjának örökébe lépett Vietnami Dolgozók Pártja az ő vezetésével ismét győzelmet aratott a harcban, Franciaország kénytelen volt Genfben aláírni a fegyverszüneti egyezményt, elismerni szennyes háborújának kudarcát.

A vietnami párt- és kormányküldöttség vezetőjeként Ho Si Minh 1955-ben látogatást tett Kínában és a Szovjetunióban, 1957-ben az európai népi demokratikus országokban, így Magyarországon is járt.

Az Egyesült Államok Vietnam elleni agressziójának megkezdése óta következetesen és erélyesen követelte az 1954. évi genfi egyezmény rendelkezéseinek tiszteletben tartását, az amerikai csapatok Vietnamból történő kivonását és a Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front támogatásával erőteljes segítséget nyújtott az agresszorok elleni háborúhoz.

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

3.

Ugyanis a gabelottik a szicíliai bárók szolgálatában állottak, akik birtokaikon korlátlanul uralkodtak és minden ellenállást könyörtelenül eltapostak. A bárók eszköze a gabelotti volt, mint birtokának tisztviselője, felvigyázója vagy személyes testőre.

Természetszerűleg az erőszak erőszakot szül és akik a szegényparasztok és a nép felkeléseit elfojtják, előbb-utóbb maguk is banditákká válnak. A gabelotti szolgálata után a feudális úrtól földbérletet kapott. Szicíliában így sajátos középosztály alakult ki a bárók és a parasztok között. Ezek a középkori viszonyok szinte változatlanul élnek még a XX. század harmadik harmadának Szicíliájában is. Tehát a maffia az úgynevezett szicíliai középosztály illegális szervezete. Jelszava az Omerta, vagyis a Hallgatás parancsa. Ezért hihetetlenül nehéz a római kormány helyzete még olyan esetben is, amikor a maffia többszáz ember szeme láttára, fényes nappal gyilkol, mert egyetlen szemtanú se akad, aki a bíróság előtt el merné mondani azt, amit látott. Jól tudják, Szicíliában íratlan törvény: aki nem hallgat, annak meg kell halnia.

Honnan ered a maffia elnevezés? Jó ideje vitatkoznak már erről az olasz történészek. Egyesek szerint eredete „a szicíliai vecsernyét" követő testvéri szövetségig vezethető vissza. Annak idején a palermóiak így köszöntötték egymást: „Morte Alla Francia, Italia Anela". Halál a franciákra, éljen Itália! Állítólag e közmondás szavainak kezdőbetűjéből származott a maffia elnevezés. A nyelvészek a maffia szó eredetét a legkülönbözőbb nyelvekben keresik. Így többek között a toszkán eredetű moffa szóból, amely nyomorúságot, szerencsétlenséget jelent, vagy a francia mauvais-ből, amely ugyancsak „rossz"-at jelent. Egyesek szerint a maafir nevezetű néptörzs a szó szülőatyja. Ez a törzs az arab uralom idején Palermóban telepedett le. Vannak, akik az arab mahias, vagy mahtaa — szakadék, barlang jelentésű szavakból eredeztetik, ám a szó minden bizonnyal a mu'afah jelentését tükrözi, amely arabul erőt, biztonságot, védelmet jelent.

A szó először 1868-ban szerepelt egy olasz—szicíliai szótárban. Jelentése: bandita. Tény azonban, hogy a maffia ősidők óta bűnügyi szervezet.

A dél-olasz területek parasztsága évszázadokig védtelen kiszolgáltatottja volt a földesurak önkényének. Ezért segítségért és védelemért a banditákhoz fordult, akik így két urat szolgáltak, egyrészt a földesurat, másrészt saját érdekeiket, és a paraszt háromfelé adózott. Egyszer a királynak, egyszer a földesúrnak és egyszer a maffiába tömörült „érdekvédőinek". Ez a furcsa helyzet szinte legendás glóriát vont a banditizmus köré és ennek a glóriának köszönheti például egy közismert calabriai bandita, Giuseppe Mussolini (Benito Mussolini bátyja), hogy a szegény nép megváltójaként és védelmezőjeként léphetett fel bandájával. 1909. április 14-én ez a rabló, akinek fejére a rendőrség magas jutalmat tűzött ki —, de elfogni még sem tudta — nyílt levelet írhatott III. Victor Emánuel olasz királynak, amelyben követelte, hogy szociális változtatásokkal békítse ki a lázadó maffiát a rendszerrel. Mint később kiderült ez a „kibékítés" az olasz nép tragédiájához vezetett.

A hivatalos Olaszország ma is nagyon jól tudja, annyi sikertelen kísérlet után, hogy rendőri intézkedésekkel nem lehet a maffiát felszámolni. A maffia mélyen gyökerezik Szicília feudális társadalmában. A sziget nyugati részén található a fellegvár, ahol a maffia fővárosa, Palermo fekszik. Ezen a területen a legtöbb ház állandó vendége a nyomor. Itt a sokgyermekes családok hihetetlen szegénységben tengődnek.

(Folytatása következik)

Tankötelezettség: 16 éves korig

A pécsi továbbképző iskola

Magyarországon 16 éves korig van tankötelezettség. Az a tanuló, aki tehát — a normális időn belül — 14 éves koráig elvégzi a nyolc általánost és nem tanul tovább, még két évig köteles a továbbképző iskolába járni. — Mindezt az 1961. évi III. törvény mondta ki.

Évente 150—200 gyerek

Pécsett is, csakúgy, mint az ország más részein, eleinte döcögve folyt a szervezés. — Eleinte a városban öt helyen rendezték meg a továbbképző iskolákat, és három éve történt, hogy a Városi Tanács döntése szerint a Jókai utcai általános iskolában egy helyre összpontosították. A továbbképző iskola azóta igen szép eredményeket ért el. — Hogy mi a célja, mik az eredményei, arról Bencze Györgyöt, a továbbképző iskola vezetőjét kérdeztük meg.

— Be kell vallanunk, hogy azok a tanulók, akik sehová nem jelentkeznek tovább tanulni, illetve akiket nem vesznek fel középiskolásnak vagy ipari tanulónak, általában gyengébb tanulmányi eredményűek is. Nevelési problémák is jobban adódnak, mint másutt. Mégis sikerült elérnünk, hogy évente 160—180 tanuló jár el rendszeresen az iskolába, amelynek órái hetente két délután vannak.

Pécsett ez idén összesen 2068 nyolcadik osztályt végzett tanuló tanul tovább, ebből 1116 középiskolában. — Továbbtanulásra az összlétszám 11 százaléka, vagyis 272 tanuló nem jelentkezett. Ha ebből leszámítjuk azokat, akik már a nyolcadik osztályban elérték 16. életévüket, továbbá azokat, akik időközben mégis találtak maguknak valamilyen továbbtanulási, szakmatanulási lehetőséget, akkor az idén kb. 200 hallgatóra számíthat a továbbképző iskola.

Munka és tanulás

A 14—16 éves fiatalokat maximum 6 órás munkára lehet alkalmazni. Az iskolába azoknak kell jönni, akik napi 4 órát dolgoznak, de jellemző az iskola népszerűségére, hogy jönnek azok is, akik 6 órát dolgoznak. Teadélutánok, kirándulások, közös üzemlátogatások és egyebek teszik vonzóvá az iskolát. De maga a tanulás sem olyan tanulás, mint amilyen az iskolára jellemző. Igaz, a tantervben szerepel az általános iskolai anyag ismétlése, pontosabban pótlása, de inkább például kereskedelmi számításokkal foglalkoznak számtanórán, az irodalmat, az olvasást igyekeznek megkedveltetni, magyar órán, gyakorlati, egészségügyi, köznapi ismereteket igyekeznek nyújtani az életbe hamarosan kikerülő fiataloknak. A tanulók túlnyomó többsége lány, ezért a gyakorlati foglalkozás többsége is háztartási ismeretek, kézimunka, szabás-varrás.

A továbbképző iskola mindent elkövet, hogy az idejáró tanulóknak munkát is szerezzen. Már egy sereg vállalattal jó viszony alakult ki, ha négyórás munkaerőre van szükségük, szívesen fordulnak a továbbképző iskolához. — Kapcsolatuk van többek között a Faipari Ktsz-szel, a Fehérnemű Ktsz-szel, a Vegyesipari Vállalattal, az Állami Áruházzal, a csecsemőotthonokkal, a fiúk vonatkozásában pedig a DÉDÁSZ-szal. — Az igyekvő gyerekek sokszor megszerettetik magukat, és bekerülnek később az adott vállalathoz ipari tanulónak. Jellemző szám, hogy tavaly a 160 tanulóból csak kb. 70-en kaptak végbizonyítványt, mert a többiek időközben elhelyezkedtek, illetve továbbtanultak, még közgazdasági technikumba, gyors- és gépíró iskolába és gimnáziumba is bejutottak néhányan.

A vállalatok felelőssége

Az iskola feladata természetesen csak részben az, hogy segítsen megtalálni növendékei *konkrét helyét* az életben. A másik feladata, hogy azokat a gyerekeket, akik nyolc éven át közösségben éltek, tovább nevelje, biztosítsa számukra a közösség nevelő erejét, de végezze el azokat a nevelési feladatokat is, amelyek fokozottan jelentkeznek itt, hiszen az idejáró gyerekek zömét a szülők már nem tudják vagy nem is akarják nevelni.

Éppen ezen a téren kellene a vállalatoknak — tehát a felnőtt társadalomnak — megérteni a továbbképző iskola jelentőségét. Igaz, hogy a vállalatok azzal tehetnek legtöbbet, ha gondolnak a pályát nem választott, hivatást nem talált gyerekekre, ha lehetőségük van, foglalkoztatják őket, sőt, a hónuk alá nyúlnak, s az arra érdemeseket befogadják az üzemi, vállalati kollektívába.

De sajnos, van még egy probléma. A beiratkozás amúgysem szokott csak úgy „magától" menni, rengeteg felszólítás, utánajárás után jönnek csak el a gyerekek az iskolába. Ha pedig már járnak, felmentést kapnak, amennyiben közben határás munkát vállalnak. Sajnos, elég sok eset volt, amikor a tanuló megkapta a felmentést, munkába is állt, de egy-két hét múlva sem az üzemben, sem az iskolában nem jelent meg. Így „veszhet nyoma" a nevelési szempontból is problematikus tanulóknak, mert a vállalatok soha nem szólnak az iskolának: mi történt a gyerekkel, miért nem jön, nézzenek utána.

— Hihetetlen nagy segítség lenne számunkra, ha ezt kérhetnénk a vállalatoktól — mondja befejezésül Bencze György. — Mert bár tanulóink zöme igyekvő, rendes, becsületes gyerek, s meg is állja a helyét az életben, akadhat olyan is, aki később a társadalomnak okoz rengeteg problémát, s akit ma még, közös erővel, könnyebben a jó útra téríthetnénk.

H. E.

A szereplők angolul beszélnek



Brissot: Baracsi Ferenc

— OKTATÓFILM-SOROZAT A VILÁGTÖRTÉNELEM NAGY ESEMÉNYEIRŐL

— MAGYARORSZÁGON FORGATJÁK A FRANCIA FORRADALOMRÓL SZÓLÓ FILMET IS

Baracsi Ferenc a guillotin alatt

Azt mondta Jean Becker, a francia rendező:

— Mr. Baracsi, legyen szíves vitesse magát a guillotin alá!

Két héttel ezelőtt mondta Sopronban, s Baracsi Ferenc, a Pécsi Nemzeti Színház művésze még mindig csóválja a fejét, fanyar arccal:

— Hát rettenetes érzés volt! Méghozzá szakadt az eső, nem akart szünni, a filmet pedig forgatni kellett. Sőt Beckerék még ahhoz is ragaszkodtak, hogy igazi francia guillotinhez méltó módon, egy falemezféle csapódjon ránk és az lökje a fejünket, éppen a guillotin alá, a nyak számára kivágott mélyedésbe. De a legrosszabb érzés akkor kerülgetett, amikor Jean Becker kijelentette, hogy a kivégzést Brissot tábornokkal, Robespierre ellenlábasával kezdik. A filmen én vagyok Brissot. A felvétel negyedszerre sikerült.

— Szóval kivégezték?

— Két pribék egy széken vitt a guillotinhez, lerángattak róla, majd a vesztőhelyre tuszkoltak.

A falemez jól fejbevágott — mire a franciák mondták, hogy ez az igazi guillotin és csodálják, hogy a magyar filmes berendezők nem ismerték eddig. A guillotin igazi nehéz és éles, nagy kés volt, ezért rám helyeztek még egy fadeszkát is, a nyakamnál megfelelő kivágással, hogy arra csapódjon. Lenéztem a „fejeknek odakészített" kosárba, piros málnaszörppel behintett fűrészpor volt benne. Brr, — rázkódtam meg, s a következő pillanatban a hóhér rámengedte a kést. Hát mondhatom, még a deszka ellenére is jól megcsapta a nyakam.

A furcsa nyári művészkalandot Baracsi Ferenc annak köszönheti, hogy a szülei már tízéves korában angol nyelvre taníttatták, s mostmár jól beszéli Shakespeare nyelvét. Sőt, kint is járt Stratford am Avon-ban, a nagy angol szülővárosában.

— Csak akkor voltam nagyon szomorú, amikor megtudtam, hogy a Stratford am Avon-i színházban Laurence Olivier játssza az Othellót és színész létemre nem volt anynyi pénzem, hogy megnézzem az előadást.

Végülis angol kultúrájának köszönheti, hogy az Egyesült Államok nagy filmvállalkozásának szereplője lett. Az USA egyetemei ugyanis oktatófilmet rendeltek, s ebben az egész világtörténelem minden jelentős eseményét feldolgozzák. Így a francia forradalmat is, méghozzá Magyarországon. Robespierre Pató István volt, a Budapesti Nemzeti Színház tagja, Danton pedig Mádi-Szabó Gábor. Mindhárman beszélnek angolul. Bár a filmet amerikai angol nyelvre szinkronizálják majd, mégis angolul beszéltek, hogy a szájmozgás és a nyelv ritmusa megfelelő legyen.

— Egyébként — mondja Baracsi Ferenc — a sorozatban

az 1848-as magyar szabadságharcot is filmre viszik majd,

ugyanazzal a stábbal, vagyis velünk. Most pénteken este próbáljuk Komlón a szabadtéri játékot, éjfél után kettő körül végzünk, s ha nem tudok kocsit szerezni, akkor kimaradok a filmből, mert szombaton reggel hétkor már Pesten forgatjuk a Napóleonról szóló részt, ahol a hadügyminisztert alakítom, s utána délután vissza kell jönnöm Komlóra a szabadtéri előadásra.

Nehéz ügy tehát ez a filmforgatás, de rangot jelent, s azt bizonyítja, hogy — enyhén szólva — nem baj, ha egy színész nyelveket tud.

Földessy Dénes

Tudományos munka — kényszermegoldásokkal

Szabálytalan ankét fiatal kutatókkal

Néhány érdeklődőt vagy érdekeltet térben, időben — s mindenekelőtt tárgyban — összehozni, ez lehetne az ankét meghatározása általában, bárha az ankétot megrendezni szokták, nem pedig meghatározni. Rendezésnek ezúttal sem mi nyoma, s hogy a szóbanforgó ankét a különböző helyen és időben kifejtett vélemények akaratlan összecsengése révén, rendhagyó módon is létrejött, legkevésbé sem a „vitavezető" érdeme.

Íme a résztvevők!

Dr. Bándi Gábor régész, muzeológus 1967 óta önálló aspiránsként tevékenykedik a tudományos pályán, s csupán „társadalmi munkában" látja el egykori s jövendő munkahelyének, a Janus Pannonius Múzeumnak tudományos titkári tisztét.

Dr. Benke József adjunktus, a Pécsi Orvostudományi Egyetem Marxizmus Intézetének fiatal oktatója — ugyancsak aspiráns — ez idáig mintegy tucatnyi írást tett le az Agrártörténeti Szemle, a Világosság és egyéb folyóiratok szerkesztőségi asztalára. Az elmúlt évben egy könyve is napvilágot látott a barcsi Vörös Csillag Tsz életéről, mely magyar viszonylatban az első tudományos igénnyel készült tsz-monográfia.

Dr. Szita László, az MTA Dunántúli Tudományos Intézete történettudományi osztályának munkatársa. Egyik szellemi irányítója, társszerkesztője a Pécs-baranyai munkásmozgalom történetének dokumentumait közreadó, úttörő jellegű vállalkozásnak. Stílszerűen egy könyvtári kutatószobában kaptuk „ceruzavégre", a legegyszerűbb, ha mindjárt neki adjuk át a szót.

— Társadalomtudományi-történettudományi kutatásokat, bölcsészkar híján is, jónéhány intézményen belül folytatnak — elsősorban Pécsett. A Jogtudományi Kar, a Tanárképző Főiskola történelem tanszéke, az Orvostudományi Egyetem és a főiskolák marxizmus intézetei, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának Oktatási Igazgatósága, a Janus Pannonius Múzeum, a Levéltár, az Egyetemi Könyvtár, s végül, hogy hazabeszéljek: a Dunántúli Tudományos Intézet, mind egy-egy jelentős bázisa az ilyen irányú helyi kutatómunkának. Az intézmények összefogásának, hogy úgy mondjam, történelmi hagyományai vannak nálunk, különben nemigen mennének a dolgok. Egy-egy nagyobb munka elkészítése így sem könnyű, kényszermegoldásokkal küszködünk, elsősorban azért, mert egyik kooperáló intézmény sincs profilirozva a tulajdonképpeni szervezőmunkára.

— Tudomásom szerint jónéhány évkönyv és ehhez hasonló időszaki kiadvány lát napvilágot ma is helyi intézmények gondozásában?!

— Igen, ez így van, ám e vállalkozásokat, főként a kislétszámú helyeken, nem mindig győzik erővel. Igen dicséretreméltó, hogy helyenként átengedik a terepet külső erőknek is, persze ki tudja, hogy hány kutatómunkára termett fiatal reked meg — elérhetőbb, s egyúttal jelentős fórum hiányában, legjobb esetben is az egyetemi doktori cím megszerzésénél. A tudományszervezés helyi bázisainak megalapozása tekintetében, érzésem szerint egyelőre csupán a formakeresésnél tartunk, a Megyei Pártbizottság legújabb kezdeményezései, az akadémiai bizottság ügyének valódi ügyvé válása azonban igen jelentős esemény e téren.

A gondolatmenet jónéhány házzal odébb, dr. Bándi Gábor muzeológus lakásán folytatódik.

— Vidéki muzeológusnak lenni ma összehasonlíthatatlanul jobb, mint — teszem fel — egy évtizeddel ezelőtt, amikor még egészen kézenfekvő igazságokért is harcolni kellett. Állítom, hogy az ún. vidéki problémák gyökerét mindenekelőtt a tudományszervezés országos szintjén kell keresnünk. Nem a pénz kevés, vagy legalábbis nem ezen kell nyafognunk elsősorban, inkább azon, hogy ezt a keveset egy olyan rosszul szervezett tudományág birtokolja, mint a mienk, s a rendelkezésre álló összegek „vásárlóértéke" legalább egyharmadára csökken a nem eléggé súlyozott felhasználás, továbbá a nehézkes és egyoldalú finanszírozási módszerek következtében. Mindenképpen indokolt, hogy a tudományos kutatómunka akadémiai irányítását közelebb hozzuk a vidékhez, mint ez már folyamatban van.

Benke József adjunktus is ezzel kezdi, s megint csak néhány házzal odébb, az impozáns uránvárosi „hétemeletesek" egyikében.

— A múltkoriban egy rendkívül jelentős külföldi folyóiratféleség egyetlen számáért két napon át kellett hadakoznom — Budapesten, miután hiába próbálkoztam a Pécsi Egyetemi Könyvtárban. A Dunántúl legjelentősebb tudományos gyűjteménye a legjobb akarattal sem tudja járatni a folyóiratot a rendelkezésére álló beszerzési eszközök, s nem utolsó sorban a katasztrofális helyhiány következtében. S hogy mit hiányolok még? Azt, hogy vidéken, főképp a mi tudományterületünkön, alig nyílik lehetőség az aktivitást rendkívül megnövelő emberi-szakmai kapcsolatok létesítésére.

A rendhagyónak, szabálytalannak titulált ankét „összehozója" is jelentős információnyereséggel zárja a véleménycserét, s ezt a nyereséget igyekszik rövid úton továbbadni. Remélhetőleg nem haszontalanul.

Boda Miklós

Vincze Győző



Néhány napja dolgozik ismét a színházban Vincze Győző, a Pécsi Nemzeti Színház festőművésze. — A nyarat Jugoszláviában töltötte, az azt megelőző két hetet pedig Svédországban.

Jókai utcai műtermében, seregnyi készülő kép között meséli el, hogyan történt a svédországi meghívás.

— Évekkel ezelőtt két képem kikerült Svédországba, itteni ismerősök ajándékozták kint élő rokonuknak. A képeket valahogyan meglátta Gösta Hilding, egy saját galériával rendelkező képkereskedő, és meghívott, rendezzek nála kiállítást. Május végére tervezte, de mivel lassan lehetett csak elintézni a szükséges ügyeket, a kiállítás időpontjában már megkezdődött Svédországban a nyári idény. Ilyenkor kihalnak a városok, mindenki a nyaralójában igyekszik kihasználni az ott ritka és rövid jóidőt. A kereskedő úgy gondolta, hogy ez károsan hat majd ki a vásárlásra. Valóban: elég kevesen jöttek el a megnyitóra. A vásárlások viszont várakozáson felül sikerültek.

Hány képet állított ki?

— Negyvenhármat. De házigazdám, aki egyébként vendégül látott engem és feleségemet is, s állta a kiállítás minden költségét, látva a második napon az érdeklődést, megvette tőlem az egész anyagot egy összegben. Saját szememmel láttam, amint egyik képemet pontosan tízszeres áron adta tovább egy stockholmi színésznek...

A kiállítás Borasban volt, ami Stockholm és Göteborg között fekszik, s nagyjából olyan kiterjedésű, mint Pécs, de kevesebb a lakosa.

A helyi lap a kiállítás megnyitásának napján nagy képesriportot készített „Győző Vincze" magyar festővel, aki „első kiállítását rendezte meg Nyugaton". Két hét alatt „story" is akadt.

— Megismerkedtem egy valódi gróffal, aki rendelt nálam két képet a vadászkastélyáról. Mikor megfestettem, kocsit küldött értem, s meghívott engem és feleségemet a kastélyába. Én természetesen gróf úrnak szólítottam, mire ő kikérte magának, és azt mondta: azok az idők elmúltak, ő csak „egy egyszerű gazdag ember".

Vincze Győző egyéves szerződésre is kapott ajánlatot, de nem vállalta.

— A klíma se tetszett, az emberek is kissé hidegek. És van egy sereg tervem, amit itthon meg akarok csinálni. Most feldolgozom a jugoszláviai vázlatokat, megfestem a Bikali Állami Gazdaságban az őszi nagy lehalászást, be szeretném fejezni színházi tárgyú képemet, amelyen Eck rendezi a Pókhálót, a Pécsi tóról és az Erőműről készítek egy-egy nagyméretű képet, és van egy készülő művem a villánykövesdi szüretről. Április 4-re szeretnék egy önálló kiállítást rendezni, s ezzel hozzájárulni a felszabadulás 25. évfordulójának ünnepéhez.

hírek

1969. SZEPTEMBER

5

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Viktor

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.07, nyugszik 18.18 órakor. A Hold kél 22.54, nyugszik 15.28 órakor.

Mi a teendő?

Régi munkaviszonyok beszámítását kérem

Még napjainkban is elég gyakori kérdés, hogy a korábbi munkaviszonyokat szabadság és jubileumi jutalom szempontjából be lehet-e számítani, és ha igen, akkor miként kell eljárni.

Szabadság és jubileumi jutalom szempontjából minden munkaviszonyban eltöltött időt be kell számítani megszakításra való tekintet nélkül.

① Az a dolgozó, akinek korábbi munkaviszonyait a jelenlegi munkahelyén még nem számították be, kérheti jelenlegi munkáltatójától a be nem számított munkaviszonyok figyelembevételét.

② A kérelmet annál a munkáltatónál kell beadni, ahol a kérelem előterjesztésének időpontjában munkaviszonyban áll.

③ A kérelemben fel kell sorolni mindazokat a munkaviszonyokat, amelyeknek a beszámítását kéri.

④ Ha a beszámítani kért munkaviszonyok nem szerepelnek a kérelmező jelenlegi (új) munkakönyvében, akkor a munkaviszonyokat hitelt érdemlően igazolni kell munkakönyvvel, cselédkönyvvel, szolgálati bizonyítvánnyal, kinevezési okirattal, munkaszerződéssel vagy más hitelt érdemlő módon.

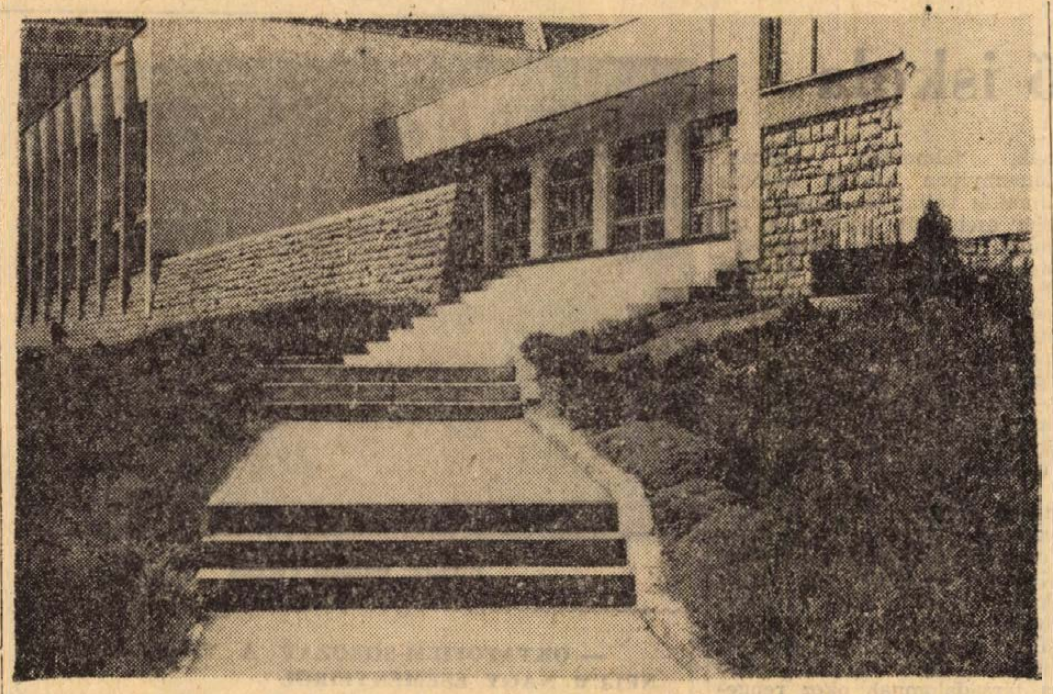
⑤ A munkáltató a kérelem és a rendelkezésre bocsátott iratok alapján dönt a beszámítás kérdésében és erről a kérelmezőt értesíti.

⑥ A felsoroltakon túlmenően a munkaviszony fennállását még igazolhatja a dolgozó társadalombiztosítási nyilvántartások alapján is.

●

— **Csütörtök reggel** megkezdődött az új idény a Sarkadi Cukorgyárban. Hazánk egyik legöregebb „édes üzemét" megfiatalították erre az időre. Karbantartására 17 millió forintot költöttek, s üzembehelyezték az 56 millió forintos beruházással épült új hőerőművet. Az üzemben ebben az esztendőben 33 ezer vagon répából mintegy négyezer vagon kristálycukrot gyártanak.

— **Komló-Szállásfaluban** az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz üzemépületéhez csatlakozó 20 kV-os légvezeték feszültség alá helyezése szeptember 8-án történik. A vezeték érintése életveszélyes. Vezetőség. (x)



Szülőföldünk — Baranya

Dr. Lajos László: Tanárképző Főiskola

Az országgyűlési képviselők Siklóson

Az országgyűlési képviselők Baranya megyei csoportjának tagjai tegnap Siklósra látogattak. Délelőtt az MSZMP siklósi Bizottsága székházában a szakmunkás utánpótlás helyzetéről *Fenyvesi János*, az 511-es Ipari Szakmunkásképző Iskola igazgatója mondott tájékoztatót. Beszélt az iskola fejlődéséről, a tanítási nehézségekről. Ugyanis az intézetben 365 tanuló két tanteremben kénytelen szorongani. Ez adja a gondolatot egy új iskola megépítésének tervéhez. Az igazgató vázolta a tanműhelyek helyzetét is. A körülményekről a képviselők a helyszínen győződtek meg. Délután meglátogatták a villányi, a nagyharsányi és beremendi tanműhelyeket.

Képviselőink a következő napokban Pécsett a KISZÖV-székházban tartanak megbeszélést a szakmunkásképzésről, majd csoportülésükön összegezik tapasztalataikat.

— **A művészeti szakközépiskola** három zenetanárát, Gyermán Istvánt, Botvay Henriket és Gerő Pált kinevezték a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatára.

— **Újabb magángyűjtemény** került a Pécsi Modern Magyar Képtárba. Október első napjaiban, a múzeumi hónap keretében többek között kiállítják Csontváry Kosztka Tivadar Castellamare dj Stabia c. híres képét is a részben átrendezett képtárban.

●

Halálos bányaomlás

Tragikus végű baleset történt tegnap hajnali 4 óra 10 perckor a Mecseki Ércbányászati Vállalat I-es számú bányaüzemében. Budai Lajos 36 éves vájár, pécsi lakos a bánya egyik elhagyott térségébe ment fáért. Eközben a főtéről egy 3 tonnás, egybefüggő szikla vált le, s a szerencsétlen embert azonnal halálra zúzta.

A Bányaműszaki Felügyelőség és a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság vizsgálatának első megállapítása szerint a tragikus baleset egy — a termelésből már kivont — helyen következett be, ahová az előírások szerint már nem lett volna szabad belépni. A vizsgálat még tart.

— **Kincses József zeneszerző** temetése ma délután 2 órakor lesz Budapesten a Farkasréti temetőben. Búcsúztatásán részt vesz a Pécsi Balett több tagja.

— *A MOGÜRT és a Volkswagen autógyár között ötévre szóló megállapodás jött létre arról, hogy Volkswagen kocsikért autókürtökkel is fizet Magyarország. Egy-egy kürt 65 alkatrészből áll, s az alkatrészek egy részét századmilliméteres pontossággal kell kidolgozni. Külön előírás, hogy valamennyi kürtnek a normál a-hangot kell adnia. Az Egyesült Villamos Gépgyárban valamennyi művelet technológiáját kidolgozták, s megkezdték a nagysorozatú gyártást. Az idén majdnem 200 ezer autókürtöt szállítanak a Volkswagennek.*



— **Női, férfi, fiú átmeneti kabát,** nylonharisnya, férfiszövetek, maradékok engedményes áron érkeztek a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

— **A Vidámpark** szabadtéri színpadán szeptember 7-én, vasárnap du. fél 5 órakor ünnepi bányásznapi műsort rendezünk. Fellépnek: Bergendy-együttes, Magay Klementina, Balázs Boglárka, Zárai Márta, Vámosi János, Szegedi Molnár Géza parodista. Konferál: dr. Hegedűs János. — Belépődíj egész napra 5 és 3 forint. (x)

— **Ausztriába utazott** ma reggel a Mecsek és Dráva menti Tsz Szövetség szervezésében a baksai, szentlőrinci és bükkösdi tsz 35 fős csoportja, hogy Csötönyi Gyula vezetésével megtekintsék a Bécsi Nemzetközi Őszi Vásárt.

●

Fiókposta Orfű néven

Mecsekrákos és környéke — Szakál, Tekeres, Bános — lakói örömmel vették tudomásul, hogy Fellai József, a postaigazgatóság postaforgalmi osztályának vezetője tegnap átadta az új fiókpostát Mecsekrákoson. Az eddig kézbesítés, hírlapterjesztés területén Abaligethez tartozó községek lakói ezután közvetlenül a postahivatalban adhatják fel küldeményeiket, és helyi, illetve távolsági beszélgetéseiket is jóval hamarabb tudják majd lebonyolítani, hiszen az Orfű néven működő új fiókposta közvetlen kapcsolatban van Péccsel. Az intézményt Gothár Ferenc tanácselnök vette át. Az új létesítmény hivatott a fejlődő üdülőtelep postai ellátottságát is biztosítani.

●

— **Szabó Iván szobrászművész** kiállítását ma délután 5 órakor nyitja meg Takács Gyula, a Megyei Tanács elnökhelyettese a Modern Magyar Képtár új helyiségében.

— **Tánciskola kezdődik** szeptember 9-én, kedden este 7 órai kezdettel a Vasutas Kultúrotthonban (Várady Antal u. 7/2.). — Vezeti: Balog. Össztánc vasárnaponként 17 órától. Zene: Soplanae. (x)

— **Elütötte egy motorkerékpár** tegnap délelőtt 11 óra előtt néhány perccel Józsa Lajosné 59 éves pécsi lakost a III. kerületi tanács épülete előtt. A mentők nyílt lábtöréssel, valamint kéztörés gyanújával szállították a II-es számú Sebészeti Klinikára.

— **Áramszünet** lesz szeptember 8-án ejtőernyős-ugrások miatt 14 órától 17 óráig Komló-Kökönyös egész területén, Vidámpark, Mecsekfalusi út, Dávidföld, Főtisztviselő lakótelep, Imre-telep, Újtelep, Mecsekjánosi, Mecsekfalu területén. (x)

— **Újra megnyílt a Megyei Könyvtár.** Egyhónapos nyári szünet után, szeptember 2-án ismét megnyílt a Megyei Könyvtár. A könyvtár kedden délelőtt 11-től este 7-ig, szerda-pénteken délután 1-től este 7-ig és csütörtök-szombaton délelőtt 11-től délután 5 óráig tart nyitva. Az olvasóterem kedden, szerdán és pénteken tart nyitva a kölcsönzési idő alatt.

— **Korszerű istálló épült Vejtiben.** A vejti Rákóczi Termelőszövetkezet egymillió 400 ezer forintos költséggel új, korszerű, 100 férőhelyes szarvasmarha-istállót létesített a főmajor területén.

●

Új tanterem a tanüzemben

Csütörtökön a Pécsi Állami Gazdaság vezetői átadták a Nagy Lajos Gimnáziumban működő kertészeti szakközépiskolának a Zurna-telepi tangazdaságban lévő új, külső tantermet. A 300 000 Ft-os költséggel felépült épületben oktató terem, laboratórium, tanári szoba, női és férfi öltöző, hideg- és melegvízszolgáltatás van.

●

— **Pécsi fiatal írók és olvasók találkozása** a KISZ-iskolán. Tegnap este 7 órai kezdettel a pécsi „Mi 68" elnevezésű írócsoport tagjai: Békés Sándor, Galambosi László, Lombosi Jenő és Kampis Péter találkoztak a megyei KISZ Vezetőképző Iskola hallgatóival. A felolvasást vita és baráti beszélgetés követte.

— *KÉT ÚJ BAUXIT-BÁNYA ÉPÜL FEJÉR MEGYÉBEN. A Rákhegyen 1968-ban láttak hozzá a 486 millió forintos beruházással épülő évi 350 ezer tonna kapacitású bánya aknamélyítési munkálataihoz. Az új bányából 1971-ben szállítják ki az első ötvenezer tonnányi bauxitot. Az idén megkezdik a Bitto 2 bányaüzem építését is. Ez a bánya 1975-ben kezdi meg a termelést.*

— **Fiú ballon esőkabát** 9—12 évesnek 65—70 forintért, 13—16 évesnek 70—100 forintért, férfiöltöny 293—353—580 forintért, fiú zsugorított műbőrzakó 13—16 évesnek 250 forintért és még nagyon sok ruházati árufeleség 20—60 százalékos engedménnyel vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **Kazaltűzet okozott a villám.** Heves, sűrű villámcsapásoktól kísért zivatar dúlt tegnap hajnalj háromnegyed hatkor Nagynyárád határában. Az egyik villám belevágott a Kossuth Tsz nagy szalmakazlába, mely azonnal lángra kapott. Bár a helyi önkéntes és a mohácsi hivatásos tűzoltók rövid idő múltán a helyszínen teremtek, csak a lángok tovább terjedését sikerült megakadályozni. A szalmakazal leégett, a kár mintegy 7500 forint.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: változóan felhős idő, többfelé záporeső, zivatar. Mérsékelt, a zivatarok alkalmával átmenetileg megerősödő nyugati, északnyugati szél. A reggeli órákban párásság, egy-két helyen köd. Az évszaknak megfelelő hőmérséklet. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Györgyei Mátyás, Garami István, Kósa Zoltán, Vida Csaba, Horváth Zoltán, Kozári István, Lippai Zsolt, Zádori Beáta, Lendvai Gábor, Kovács István, Wahl Attila, Deák Zsuzsanna, Fenyvesi Gábor, Horváth Mira, Sára Balázs, Vas József, Kádár Ágnes, Nagy István, Szendrődi Erika, Bakonyi Zsolt, Huszti Zsolt, Zsabányi Aba, Dóra Attila, Lázár Róbert, Tama János, Bányai Ildikó, Gyenis Eszter, Elter Zoltán, Forray Ildikó, Tarnai Gábor, Solti Éva, Panta Norbert, Szántó Edit, Szelényi Noémi, Nikolics Gábor, Németh Éva, Körmendi József, Szauer Hajnalka, Nikolics László, Fábián Katalin, Beraczkó Mónika, Szokol Sándor, Szekszárdi Gábor, Lengyel József, Fónai Zoltán Kerner Rita, Mikola Krisztina, Baráti Tibor, Bognár Ottó, Fodor László.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Somlai Miklós és Bakai Zsuzsanna, Pál István és Komáromi Ilona, Erőss Bálint és Pandur Klára, Kereszturi Tibor és Vicze Gyöngyi, Horváth László és Móhr Jolán, Kormányi Miklós és Fónai Gyöngyi, Szegedi András és Perger Malvina, Szász László és Árvai Gizella, Péter János és Szukics Anna, Makai Sándor és Katona Ilona, Kovács Antal és Varga Gabriella, Léhmann László és Szalai Ilona, Margit Ferenc és Papp Ágnes, Martos György és Radnóti Adél, Homlódi Ferenc és Kadanoczki Anna, Kálmán János és Vecsey Mária, Keszthelyi Dezső és Horváth Valéria, Szivér Emil és Magda Éva, Has Lajos és Kiss Éva, Bárány Dezső és Csikaji Mária, Lukács József és Kócián Katalin, Peti László és Bózsa Irén, Végi Sándor és Fodor Erzsébet, Kálazi László és Kovács Erzsébet, Gertner István és Szeteli Márta.

MEGHALTAK:

Néma Ferencné sz. Takács Irén, Dr. Horváth Leóné sz. Kell Ilona, Pfeffer Jánosné sz. Hetesi Éva, Gáll Sándorné sz. Benke Julianna, dr. Bálint Gyuláné sz. Fejér Irén, Rédl Andrásné sz. Tapaszti Katalin, Simek Béla, Kocsis Józsefné sz. Gergely Mária, Palkovics Lajosné sz. Lénárt Eszter, Mészáros József, Kozma Sándorné sz. Hegyi Katalin, Harka Rozália, Kiss Ernő, Vidéki Imre, Valek József, Fliegel Dezsőné sz. Sárics Julianna, Rendeczki Lajos, Valázskovics Istvánné sz. Szercsák Verona, Kakas Sándorné sz. Dani Aranka, Berényi Margit, Städtler Albertné sz. Steinmann Vilma, Dorozsmai Ferencné sz. Nagy Mária, Pusztai Jánosné sz. Bauer Teréz, Lövi Dávidné sz. Tüke Anna, Szücs János, Pencz Antalné sz. Hermanucz Borbála, Hoffer Mária, Verő Ferenc, Baczа Józsefné sz. Győrfi Mária, dr. Noll Jenő, Szalai József, Mátyás Józsefné sz. Auth Terézia, Föce Istvánné sz. Ábrahám Anna, Katona Sándorné sz. Csizmadia Mária, Maráth Antal, Horváth Lajosné sz. Baranyák Erzsébet, Varga Rozália, Skoda Rezsőné sz. Garnai Eszter, Aubrecht János.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Balázsi István, Orsós Rozália, Koczor Zsolt, Szabó Sándor, Turek János, Kiss Attila, Vókó Anita, Götczer Valéria, Blum Andrea, Takács Ervin, Tatai Tünde.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Szommer Gyula és Tolnai Eszter, Molnár Mátyás és Lőrincz Rozália, Varnyu György és Függedi Rozália, Vas József és Takács Katalin, Ferenczi Sándor és Oravecz Irma.

MEGHALTAK:

Gálosi Emil, Gallner Andrásné sz. Eckhardt Mária, Bor Jánosné sz. Sebestyén Mária, Szabados György.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Czirki Judit, Huszár Ágnes, Molnár Gábor, Burai Edit, Rajczi Attila, Zeitvogel János, Éva József, Steiner Márta, Tamás Csaba, Bense Gabriella, Lukács Gabriella, Csoknya Dorottya, Tar László, Hartmann Csaba, Fürész Zoltán, Urbanik László, Magyar Éva, Bayer Zoltán.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Kalkopulosz Nikosz és Fehér Irén, Kardos István és Horváth Julianna, Bakó Károly és Takács Rózsa.

MEGHALT:

Makai Katalin.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK:

Matáncsi Éva, Steiger Antal, Tóth Judit, Balog Imre, Király István, Nadrai Irén, Papp Ilona, Nagy Katalin, Moninger Zsolt, Kolat László, Kisasszondi József, Gajda Margit, Nagy Mária, Józsa Szilárd, Papp Erika.

MEGHALTAK:

Dóra Ferencné sz. Galina Mária, Fap József.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, nagybácsink és kedves rokonunk, LOKI ISTVÁN ny. MÁV főmozdonyvezető 81 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 8-án, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló özvegye és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett kedves feleségem, testvérünk, rokonunk és sógornőnk, KOCSIS JÓZSEFNÉ, a Tüdőszanatórium nyugdíjasa 55 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 8-án, hétfőn 4 órakor lesz a központi temetőben. — Gyászoló férje, testvérei és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamám és dédmamám, ÖZVEGY PENCZ ANTALNÉ 87 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 8-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

VIDÉKI IMRE nyug. MÁV főfelügyelő 1969. augusztus 28-án elhunyt. Temetése szeptember 5-én 15 órakor lesz Budapesten a rákoskeresztúri temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, KISS ERNŐ temetésén részt vettek és koszorúk, virágok küldésével nagy fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

MEGÉRKEZTEK A KITŰNŐ MINŐSÉGŰ

150 literes

import boroshordók

RÁCVÁROS 27

A bordóvásár vasárnap is nyitva.

Boltok bányásznapi nyitvatartása Komlón

Szeptember 5-én, pénteken a komlói élelmiszerboltok közül a 222., 223., 224., 235., 236., 865., 868. és a 870. sz. húsboltok, valamint a Komlói ÁFÉSZ 50. és 11. számú élelmiszerboltjai nyitvatartásukat egy órával meghosszabbítják, de legfeljebb 18 óráig árusítanak. A 101., 103., 104., 106., 108., 109. sz. ruházati üzletek, valamint a 101., 102., 103., 104., 109., 110., 111., 112. sz. vegyesiparcikk üzletek nyitvatartásukat két órával hosszabbítják meg.

Szeptember 6-án, szombaton az élelmiszerboltok a péntekihez hasonlóan tartanak nyitva. A ruházati és vegyesiparcikk boltok a szombati nyitvatartásukat két órával hosszabbítják meg, kivéve a 101. és 102. sz. vegyesiparcikk boltot.

Szeptember 7-én, vasárnap: az élelmiszerboltok közül a 222., 223., 224., 235., 236. sz. üzletek reggel 7 órától 11 óráig tartanak nyitva. Az ABC áruház reggel 6 órától 13 óráig áll a vásárlók rendelkezésére. A ruházati üzletek közül a 101., 103., 104., 106., 108., 109. sz. boltok reggel 9-től 13 óráig, a vegyesiparcikk boltok közül a 103., 104., 110., 111. sz. üzletek szintén 9-től 13 óráig árusítanak. A fel nem sorolt üzletek a szokásos nyitvatartási rend szerint üzemelnek.

A vendéglátó egységek szeptember 5-én és 6-án szombati nyitvatartás szerint üzemelnek, a vasárnapi nyitvatartásuk sem tér el a szokásos időponttól, a vasárnapra megállapított zárási idő kötelező.

Két minisztérium állásfoglalása

Foglalkoztatás tsz-en kívül

A MÜM és a MÉM állásfoglalást adott ki a termelőszövetkezeti munkaerő foglalkoztatásának egyes kérdéseiről szóló rendelet alkalmazásáról.

A két főhatóság hangsúlyozza, hogy a beosztás nélkül maradt, valamint a közös munkában huzamosabb időn át nélkülözhető tagok és alkalmazottak tsz-en kívüli foglalkoztatására továbbra is kínálkozik lehetőség. A közös gazdaság például az állami vállalattal történő megegyezés alapján csoportosan átengedheti tagjait és ideiglenes jelleggel egyének számára is engedélyezhet munkaviszonyt. A tag által a tsz-en kívül végzett munka — az előzetes munkateljesítéshez kötött juttatások szempontjából (szabadság, háztáji föld, betegségi és szülési segély) — a tsz-ben végzett munkának minősül. Ennek megfelelően a tsz-en kívül teljesített munkanapokat a közös gazdaságban teljesített munkanapokkal egybe kell számítani.

A termelőszövetkezet — tagjain kívül — az alkalmazottak számára is lehetővé teheti a tsz-en kívüli munkavállalást; ilyen esetben fizetés nélküli szabadságot biztosít számukra. Az alkalmazott az állami vállalattal a tsz által meghatározott időre köthet munkaszerződést.

Mint ismeretes, a tsz-tagok csak meghatározott időre engedhetők át, illetőleg kaphatnak munkavállalási engedélyt. A „meghatározott idő" tartamán annyi időt kell érteni, amíg a közös gazdaság — általában idényen kívül — nem tud munkát biztosítani tagjának.

A tsz által akár csoportosan, akár pedig egyénenként átengedett tagokkal és alkalmazottakkal az átvevő vállalat meghatározott időtartamra munkaviszonyt létesít és őket állományba veszi. Az állományba vett dolgozók részére a munkabért és az egyéb juttatásokat a vállalat közvetlenül fizeti, illetve biztosítja saját — azonos munkakörben foglalkoztatott — dolgozóira vonatkozó szabályok szerint.

A tsz bérmunka vállalásával is elősegítheti tagjainak és alkalmazottainak folyamatos foglalkoztatását. Indokolt, hogy a tsz elsősorban a helyi felesleges vagy csak időszakosan foglalkoztatható munkaerők kihasználását biztosítsa ilymódon. Ezért lehetőség nyílik arra, hogy a közös gazdaság saját telephelyén bérmunkával foglalkoztassa tagjait és alkalmazottait, de ugyanezt az állami vállalat telepén nem teheti. Kivétel ez alól az élelmiszeripar, a fagazdaság és a nádkitermelés.

Megtiszteltetés a legfiatalabb klinikának

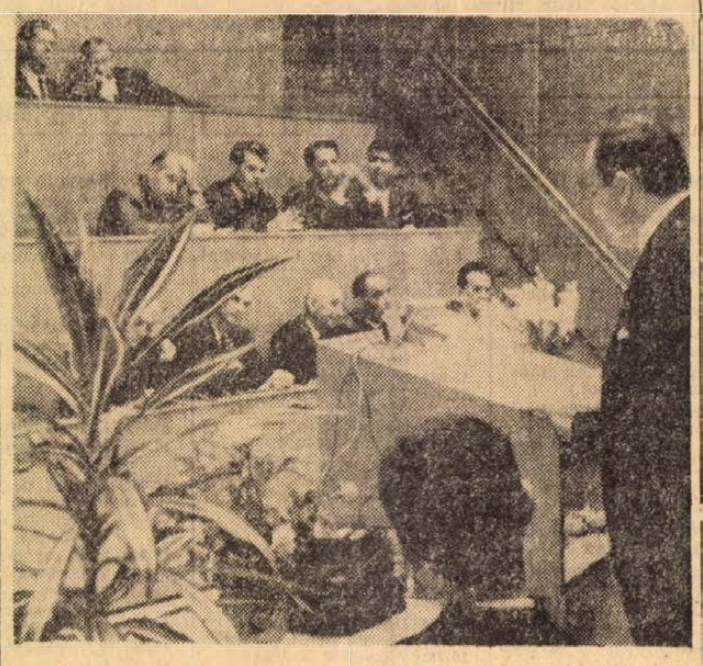
Ortopédiai kongresszus Pécsett

A Pécsi Orvostudományi Egyetem életében jelentős eseményre került sor csütörtökön a 400 ágyas klinika előadótermében. A Magyar Orthopaed Társaság múlt évi határozata alapján a két évenként megtartott vándorgyűlést idén a legfiatalabb Ortopédiai Klinika, a pécsi rendezi. A kongresszuson részt vesz a hazai szakemberek túlnyomó többsége, ezenkívül 3 tagú NDK orvosküldöttség is érkezett városunkba. A kétnapos tudományos ülésszakot *dr. Barta Ottó*, a Pécsi Ortopédiai Klinika tanszékvezető egyetemi tanára nyitotta meg.

— Az a megbizatás, hogy mi rendezzük meg ezt a kongresszust, nyilván összefüggésben van azzal a ténnyel, hogy az ortopédia fejlődése során egészségügyi kormányzatunk itt hozta létre hazánk harmadik ortopédiai klinikáját. Az ortopédiai klinika három éve működik, azonban csak mint tanszék új, mint gyógyító tudomány már két évtizedes múlttal rendelkezik, és az ortopédia helyi képviselői eddig is sok szép sikert könyvelhettek el. Az önállósulás kedvező feltételeket teremtett a fejlődéshez, s az egyetem vezetősége is mindent megtesz, hogy hármas feladatunkat, az oktatást, a gyógyítást és a tudományos munkát maradéktalanul teljesíthessük.

Ha az itt elhangzott előadások eredményei közkinccsé válnának, akkor a hazánk legkülönbözőbb tájain működő ortopédiai intézmények tapasztalatainak felhasználásával a jövőben eredményesebben működhetnének közre egy olyan súlyos probléma megoldásában, mint az egyéni és népgazdasági szempontból egyaránt sok gondot okozó coxarthrosis. Nagyon örülnénk, ha a vándorgyűlés a szakmai ismeretek cseréje mellett az eddiginél kiterjedtebb és közvetlenebb személyes kapcsolatok kialakítását segítené elő — mondotta *dr. Barta Ottó.*

Ezt követően *dr. Boros Béla*



egyetemi tanár, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektora köszöntötte a vendégeket.

— Mivel a mi ortopédiai klinikánk a legfiatalabb az országban, azt várjuk ettől a tanácskozástól, hogy gazdag anyagával impulzust ad a további fejlődéshez. Bár el kell mondanunk, hogy a klinika olyan vonzást gyakorol a betegekre, hogy az eddigi ágybázis már szűknek bizonyul. A kongresszussal egyidőben megnyílt gyógyászati eszközök kiállítása pedig a határterületek számára mutathat új utakat — mondotta *dr. Boros Béla.*

Az ünnepi megnyitó után következtek a vetítettképes előadások.

Az előadóterem előcsarnokában kiállítás nyílt a legkülönbözőbb ortopédiai gyógyászati segédeszközökből. A kiállított tárgyak között különféle hazai és külföldi gyártmányú protézisek láthatók, köztük a legmodernebb biokéz is.

Üvegpalota 12 millióért

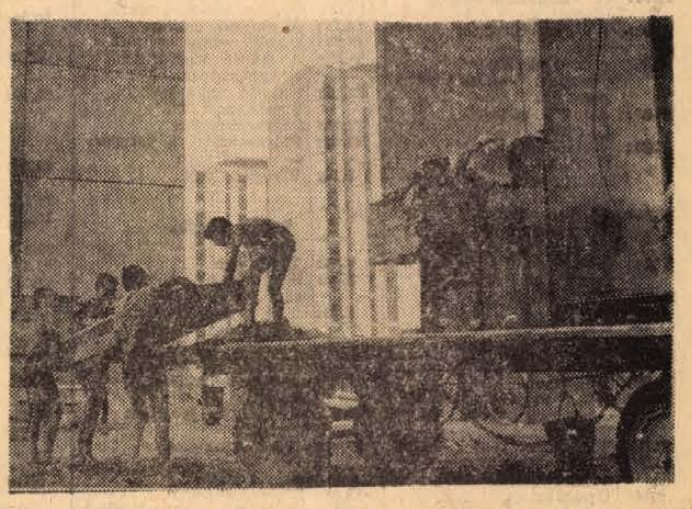
Elkészült az új harkányi szálló

Ez is szokatlan: a műszaki ellenőr arra kéri az újságírót, hogy az építők érdemeit feltétlenül említse meg.. Tegnap délelőtt a harkányi Baranya Szálló szomszédságában felépített új szálloda műszaki átadása során az átvevők egyöntetűen azon a véleményen voltak, hogy a Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat kitűnő munkát végzett, bár a talajmechanikai adottságok rendkívül kedvezőtlenek voltak — hónapokon át folyt az elkeseredett harc a hihetetlen mennyiségben feltörő talajvízzel —, a határidőket is szinte percnyi pontossággal betartották.

Mint ismeretes, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat megbízása alapján, 1967 októberében új szálloda építését kezdték meg Harkányban. A 12 millió forintos beruházás eredményeképpen Harkány legreprezentatívabb épületét alakították ki, melybe már a következő hónapban beköltözhetnek az első vendégek. Az épület kétemeletes. A földszint vörös tégla és üvegfalai mögött hatalmas faburkolatú előcsarnokot alakítottak ki, melyben a porta mellett egy reprezentatív vendéglátóipari egység is helyet kap. A szobák háromszor három méteresek, aprócska fürdőfülkével. Az aljzatot színes műanyag szőnyeg borítja, az utcára néző fal teljes felülete üveg. A műszaki átvételt lebonyolító bizottság egymondatos véleménye: bárcsak egy tucat lenne belőle...

Az idén még hatszáz lakást adnak át

Költözködnek a Szigeti úton



Cseke Jánosék költözködnek az új lakásba.

Elkészült a szigeti városrész első tízemeletes épülete, már költözködnek a lakók. A 40 lakásos ház előtt tegnap a költözködéskor szokásos kép fogadja a látogatót: lovaskocsi áll az épület előtt, a kocsiról rakodómunkások szedik le a szép bútorokat és vállvetve a beköltözőkkel hordják a rekamiékat, szekrényeket, mosógépet... Egy élelmes fuvaros már a bejárati üvegajtóra ragasztotta nevét, címét, ajánlja magát bútor- és zongoraszállításra.

A lift még nem működik (ahol pedig én lakom hat éve, ott *már* nem működik) — gyalog járom az emeleteket. A VI. emelet 2. sz. lakásban *Rácz Ferenc* bőrgyári dolgozó és felesége fogadnak. — A Zója utcai lebontott épületek egyikéből költöztek ide. Az új lakástulajdonos „izgalmával" mutatják otthonukat. Két szoba összkomfortos, zöld műanyagpadlós a lakás.

— Dicsérik, vagy elmaraszta-lják valamiért az építőket? — kérdem.

— *Nincs panaszra okunk* — mondja Rácz Ferenc és ezt felesége megerősíti. — *De gáz még nincsen* — teszik hozzá, azonban mint hallották, a gázszolgáltatás is megkezdődik, ha az összes lakásba beköltöznek.

— *A 40 lakásból máig huszonegyet foglaltak el, de a hét végéig egy sem marad üresen* — mondja *Burger Mihály* házfelügyelő. — *Sőt már az egyik lakásra ketten is jelentkeztek* — veti közbe a feleség. — *Állítólag kettőnek utalták ki.*

Ők is örülnek az új otthonnak. Míg megfő a fekete — invitálnak — nézzek körül a lakásban. Valamennyi egyforma. Az előszobában beépített tágas gardróbszekrények, mellettük külön kis hely a jégszekrény számára. A lakbér is egyenlő, 123 forint. Aki igényli havi 20 forintért liftkulcsot válthat. Egy kapukulcs 5 forint havonta. Mutatják a fürdőszobát és külön felhívják a figyelmemet a fregolira.

— *Egy kisiparos sorra járta a lakókat és ajánlotta: 212 forintért beszereli a ruhaszárító alkalmatosságot* — mondja a feleség. — *Nagyon célszerű, bár az épület tetején van ruhaszárító* — teszi hozzá.

— *Mi is megvettük, kell is ide* — mondja *Bogdán Tihamérné*, az I. emelet 3. sz. lakás lakója, aki közben bejött. Ők a Körösi Csoma Sándor utcából költöztek ide, férje az Ércbányánál dolgozik. Kis lakásuk volt és most élvezik a szép újat.

Ennek az épületnek — Szigeti út 31. sz. — a lakóit az Ércbánya Vállalat jelölte ki, pénzügyi kompenzációs alapon volt ehhez joga.

A III. emelet 2. sz. lakásban még minden „hegyén-hátán" — az utolsó bútorokat ezekben az órákban szállítják. A fiatalasszony még jóformán körül sem nézett a lakásban, de — mint mondja — nagyon tetszik, úgy tűnik jó munkát végeztek az építők, szerelők. Valamennyi lakás bejárati ajtajára biztonsági zárat is szereltek, — így írta elő a terv! Nagyon helyes. Ne lehessen egy kulccsal az összes lakást kinyitni!

Az új lakások ablakaiból szinte belátni az egész szigeti városrész építkezését, szorgoskodnak az építők, civilek, katonák. Magasodnak már az újabb tízemeletesek is.

— *Még ebben az évben 265 állami és 345 szövetkezeti lakást adunk át* — mondja a III. kerületi Tanács igazgatási osztályának vezetője. Alakul Pécs új városképe a szigeti területen.

G. F.

Búcsú a limlomtól

Minden háztartásban akad egy-két fölösleges holmi. Kiöregedett fazék, törött, ócska szék, félretiport, szakadozott cipő. Az uránvárosi, modern lakások nemigen adnak lehetőséget az efféle limlom tárolásának. Néhány évvel ezelőtt a Dunántúli Napló már felvetette, hogy szükség volna olyan alkalmakra, amikor a lakók rendszeresen megszabadulhatnak fölös holmijaiktól.

Ezen a problémán segít most a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, mely holnap indítja meg, és negyedévenként rendszeressé teszi limlomgyűjtő körútjait. A vállalat szállítási osztályán Stefanovits István a következőket mondotta:

— Szolgáltatásunk díjtalan. Elsősorban az uránvárosiakra gondoltunk, de máshová is elmegyünk a teherautóval, ahol nem nyílik mód a limlom eltüzelésére. A Kodály Zoltán út, és a mostanában átadásra kerülő Steinmetz téri új házak lakói is bejelenthetik igényeiket vállalatunkhoz, a 10-76, vagy a 30-93-as telefonszámon, esetleg levélben. Remélem, hogy sokan igénybe veszik ezt az új szolgáltatást, hiszen a kukaedény mellett sokszor hetekig hevernek olyan holmik, amelyeket a kukásautó nem szállíthat el.

— kp —

Körhintások, lövöldések

A körhintások mindig menetrendszerűen érkeznek. Járják az országot, nincs az a kútfő Magyarországon, aki annyira tudná és számon tartaná mint ők az ünnepeket, évfordulókat, vigalmakat, legyen az állami vagy egyházi, legyen az bányásznap vagy búcsú, legyen az az ország bármelyik részében, a legkisebb faluban. Néhány nap óta Gyárvároson, a templommal szemben lévő nagy üres telken esténként a táncdalfesztivál legújabb számait röpíti. messzire a szél, a körhinták, céllövöldék csalogatják a környék népét. És hiába, jön a nép, mindig van közönség, szükség van ezekre a századeleji hangulatot árasztó bódékra, különben nem lennének itt. Forog a körhinta, sikoltoznak a lányok, s a zaj hozza a közönséget. Sajátos a hangulat. Olyasféleképpen szeretnek itt jelen lenni az emberek, persze javarészt fiatalok, mint a belvárosi korzókon. A szociológusok azt mondják: az emberek információ éhsége. Itt mindig történik valami.

Az idő este hét körül van, a levegő langyos. A sergő már csak „tiszteletkört" fut, egyetlen fiúcska tart ki. Régóta figyelem, kocsival jöttek. A papa hozta őket kocsival, kitette a nagyapát és a srácot, majd elhajtott dolga után a városba. A nagyapa egy üveg sörrel sokáig ácsorgott, eközben a kissrác hol a kisautón, hol meg a Sátán nevű ló nyergében rótta a köröket. Minden menet egy kettes. Aztán egy óra múlva megérkezett a papa, beszálltak az autóba és elhajtattak. Majd holnap megint jönnek.

Annál nagyobb a forgalom a körhintáknál. Tisztes távolból figyelem az eseményeket, a fiúk manőverezését, amint forgás közben elkapják a szomszédos hintát, meglódítják, elrúgják; a lányok újfent sikoltanak. Nem tanácsos a körhintához közel állni. — Eszembe jut egy régi eset. Falusi búcsú. Ott bámészkodtunk, vártunk sorunkra a körhintánál, kicsipve, fehér ingben. Aztán furcsa kis pettyeket vettünk észre magunkon. A bámészkodók szétfutottak. A hinta leállt, és egy holtsápadt fiatalembert szedtek le róla. Kényszerleszállás. A körhintás majdnem megpukkadt mérgében. A kissé kapatos fiatalembert megkavarta a hinta... Itt nincsenek részegek. Az egyik helyen üveges Szalonsört árulnak, elég drágán, 5 forint valamennyiért, plusz üvegbetét.

Céllövöldékben is magasak az árak, egy lövés 3—4 forint. Hogy is volt régen? Pléh bábúra lőttünk, s ha a fején találtuk, lezuhant, nagyot durrant. Most hurkapálcikára lőnek, a szárukat kell eltalálni. A pálcikákra mindenféle „ajándékot" tűztek, kabalababákat, gyűrűket, brossokat, sztárfényképeket, művirágokat, műanyag-csontvázakat stb. Az érdeklődés nem valami elsöprő. Nincs nagy tarolás. Nem megy a fiúknak a célzás, vagy csak a puskákban van baj? Valahol Doberdónál verekedhettek ilyen fegyverekkel nagyapáink.

Késő van. A lövöldés bódék oldalát lehajtják. Bódék? Nem. Kerekeken gördülő hálócsik. Hátsó felükön: Vigyázat légfék! Egyesek a kimustrált buszban húzódnak meg éjszakára, de van, aki sátorban alszik. Hogy miről álmodnak a körhintások? Bizonyosan a bányásznapi nagy forgalomról.

(Miklósvári)

Film készül Baranyáról

A Zsolnay Múzeum előtt idős nénikét „rendez" egy fehér inges férfi. A néni láthatóan lámpalázas, kapkodva emelgeti bevásárló szatyrát. Úgy látszik, piacról jövet találkoztak vele a filmesek. Az utca túlsó oldalán berreg is a felvevőgép. *Szitányi László* operatőr lelkesen mesél az eddig látott és felvett anyagról.

Bent a múzeumban metszetek között válogatnak a film alkotói, *dr. Babura László* rendező és *Kriszt György*, az Országos Műemléki Felügyelőség szakértője.

— Húsz perces normál színes filmet készítünk Pécsről és Baranyáról — mondja *Kriszt György*. — Kedd óta dolgozunk itt, sorrajártuk a megye legnevezetesebb helyeit, Siklóst, Pécsváradot, Selyét, Mohácsot. A forgatócsoport az Építésügyi Minisztérium filmstúdiójának munkatársaiból áll. Ez a stúdió készíti a különféle propaganda filmeket a Műemléki Felügyelőség munkájáról. A filmet a Városi és Megyei Tanács megbízásából készítjük. Tulajdonképpen egy sorozatnak lesz a tagja, amelyben Sopronról és a Dunakanyarról forgattunk eddig. Az ókeresztény leletektől kezdve a Zsolnay kerámiákig minden jelentős és szép emlékről szeretnénk anyagot felvenni. Filmünket két idegenforgalmi hivatal is felhasználja, majd propaganda célokra, s a mozikban pedig kísérőfilmként fog menni.

— móló —

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1969. szeptember 8-tól 14-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig! Zenés műsor. 5.00: Hírek. Időjárás. 5.30: Reggeli Krónika I. 5.44: Falurádió. 6.00: Hírek. Időjárás. 6.30: Hírek. Időjárás 6.40: Radioreklám. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Reggeli Krónika. II. 7.15: Körzeti időjárás. 7.30: Új könyvek. 8.00: Hírek. Időjárás 8.05: Műsorismertetés. A vidéki színházak műsora. 10.00: Hírek. Időjárás. 12.00: Déli Krónika. Időjárás. 15.00: Hírek. Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika I. 21.00: Hírek Időjárás. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek. 13.00: Hírek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hírek. Időjárás. 15.30: Hírek 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 23.00: Hírek Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Zenekari muzsika.
8.50: Népi zene.
9.25: A hét előadóművésze: Ilosfalvy Róbert.
10.05: Régi naplók nyomában. (IV. rész. (Ism.).
10.32: Kamarazene.
11.00: Fényes Szabolcs operettjeiből.
11.18: Rádiószínház: Beadvány a világ ellen. Rádiódráma. (Ism.).
12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben.
12.30: Tánczenei koktél.
13.15: Népi zene.
13.47: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.02: Kamarazene.
14.40: Bölöni György emlékezete.
15.10: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora.
15.45: Édes anyanyelvünk. (Ism.).
15.50: Jack Grunsky énekel.
16.00: A világgazdaság hírei.
16.05: Weiner: Magyar szvit.
16.32: A műhelyben beszélik. Vincze Péter riportja.
16.42: Az élő népdal. I. rész.
17.05: A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén.
17.25: Új felvételeinkből: Tusa Erzsébet zongorázik.
17.56: Huszas stúdió — Békés megyében.
19.25: Sporthíradó
19.35: A Bolgár Kultúra Hete.
22.15: Haladó kísérlet Szudánban. I.
22.25: Népdalok.
22.40: 200 éves a Budapesti Orvostudományi Egyetem.
23.00: Tánczene.
23.47: Brahms: Cigánydalok.
0.10: Operaáriák.

Petőfi rádió

8.05: Népi muzsika.
8.46: Toronyzene. A Schubert rézfúvós együttes játszik.
9.00: Ezeregy délelőtt.
9.08: Az őserdőből jelentem. Dr. Balogh János útilevele.
9.16: A budapesti Rádda Barnen utcai ált. isk. énekkara énekel.
9.24: Rejtvényes utazás.
9.40: Óvodások műsora. (Ism.).
10.00: A zene hullámhosszán.
11.45: Szőlőnemesítés radioaktív sugarakkal. Riport.
12.00: Csajkovszki-művek.
13.05: Ki volt a magyar tanáruk?
13.20: Eileen Farrel énekel.
14.00: Kettőtől-hatig: Kaleidoszkóp.
18.10: Közkívánatra!
18.54: Jó estét, gyerekek!
20.25: Új könyvek. (Ism.).
20.28: J. Strauss: A denevér. Háromfelvonásos operett. (Ism.). Közben:
21.54: Tiszai csönd. Versek.
22.06: Az operettközvetítés folytatása
22.38: Fúvós kamarazene.
23.10: A hét előadóművésze (Ism).
23.45: A Bolgár Kultúra Hete.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: A zenekar története. Respighi
19.35: Láttuk, hallottuk (ism.)
19.55: Schönberg: Fúvósötös
20.40: Hangfelvételek — felsőfokon
21.40: A jazz kedvelőinek: A Bálint-trió játszik
21.53: Menotti: A médium. Kétfelvonásos opera

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű adás
17.45: Tv-kertecske
18.00: Kis világ
18.20: A tudomány és mi
18.50: Szórakoztató zene
19.20: Tv-posta
20.35: Karel Capek: Megbántott emberek — Tv-játék
21.05: A zeneirodalom gyöngyszemei
21.50: Utazzék velünk

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Kedvelt régi melódiák
9.00: Harsan a kürtszó! (ism.)
9.35: Nóták
10.05: Régi naplók nyomában. V. rész (ism.)
10.37: Zenekari muzsika
12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben
12.30: Melódiakoktél
13.45: Új Georgikon
14.00: A Bolgár Kultúra Hete
15.10: Ilosfalvy Róbert operettdalokat énekel
15.33: A hegyek éneke. Koreai költők versei
15.53: A „Fáklyavivők" dalaiból
16.00: A világgazdaság hírei
16.05: Őrjárat a pesti háztetőkön. Riport
16.25: Színes népi muzsika
17.20: Új felvételeinkből. Az MRT énekkara énekel
17.38: Esti teázás. Vers
17.40: A Bolgár Kultúra Hete
18.05: Találkozunk Bács-Kiskunban . .
18.28: Könnyűzenei híradó
19.25: A Szabó család
19.55: Dupla, vagy semmi
21.03: A Rádió kulturális világhíradója
22.15: Haladó kísérlet Szudánban II.
22.25: Ritmusturmix
23.06: Föltámadott a tenger — oratórium
0.10: Virágénekek

Petőfi rádió

8.05: Tánczene
8.25: Beethoven: A-dúr szonáta
8.45: A Bolgár Kultúra Hete (ism.)
9.00: Az élő népdal (ism.)
9.16: Magyar muzsika
10.00: A zene hullámhosszán
11.45: A Bolgár Kultúra Hete
12.00: Népi muzsika
12.20: Részletek Cilea operájából
13.05: Törvénykönyv. A Rádió jogi műsora
13.20: Mozart: Esz-dúr kürtquintett
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Antal Lívia énekel, Schweitzer Katalin zongorázik
18.55: Új könyvek (ism.)
18.58: Hungária Kupa vízilabda torna. Közvetítés a Magyarország—NDK mérkőzésről
19.30: A földrengések órájában. Dokumentumműsor
19.55: Jó estét, gyerekek!
20.25: Vécsey Ernő táncdalaiból
20.35: Fiának édes bátyja. Elbeszélés (ism.)
21.02: Népdalok — néptáncok
21.43: A Bolgár Kultúra Hete
23.10: Az elvált asszony. Operarészletek

URH-rádió

18.10: Magnósok, figyelem!
18.55: Magyar zeneszerzők
19.41: A legendás szalmakalap (ism.)
20.59: Kamarazene
22.37: Wagner: Trisztán és Izolda. Részletek

Magyar Televízió

8.05: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 1. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.)
13.10: Számtan-mértan (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
17.58: Hírek
18.05: Készítsünk együtt filmet!
19.15: Esti mese
19.20: A Bolgár Népköztársaság nemzeti ünnepén
20.00: Tv-híradó
20.20: Színházi jegyzet
20.25: Kegyenc. Dráma két részben. Kb.
21.30: A szünetben: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

17.45: Rajzfilm
18.00: Bábjáték
18.20: Telesport
19.00: Népzene
19.15: Reggeltől takarodóig
20.35: Sebesség és elővigyázat — dokumentumfilm
20.50: Nem létező mese — jugoszláv film
22.20: Komolyzene
22.55: Vízilabda: Jugoszlávia—Olaszország

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Csárdások
8.29: Romantika pedig nincs. Zenés játék (ism.)
10.05: Marketing: II. Tehetség-tehetősség
10.20: Christa Ludwig és Walter Berry énekel
10.55: Régi naplók nyomában. VI. (ism.)
11.20: Az MRT Gyermekkórusa énekel
11.30: A Szabó család
12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi muzsika
14.00: Leonard Warren operafelvételeiből
14.30: Nőkről — nőknek
15.10: A Bolgár Kultúra Hete
15.20: Film és ifjúság
16.00: A világgazdaság hírei
16.05: A Bolgár Kultúra Hete
16.29: Mai témák — mai dalok
16.39: Az élő népdal. II. rész
17.20: Komlóssy Erzsébet énekel
17.30: Közvetítés a Magyarország—Szovjetunió vízilabda mérkőzéséről
18.25: A Bolgár Kultúra Hete
19.25: Dankó Pista dalaiból
19.43: Tücsökzene. I. rész (ism.)
20.21: Magnósok, figyelem!
21.09: Visszhang
21.39: Beszélgessünk zenéről
22.15: Haladó kísérlet Szudánban. III.
22.25: A Kölni Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye
23.20: Meditáció
23.30: Könnyűzene
23.40: Kodály: Triószerenád
0.10: Új jazzfelvételeinkből

Petőfi rádió

8.05: Rimszkij-Korszakov: Seherezade — szvit
8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: A zene hullámhosszán
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Népi zene
12.20: Schumann: Bécsi karnevál
12.40: A Falurádió műsora
13.05: Zenekari muzsika
13.40: Orvosi tanácsok (ism.)
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Kórusok magyar költők verseire
18.23: Világgazdasági figyelő
18.43: Népi zene
19.00: Ilosfalvy Róbert operaáriákat énekel
19.22: Új könyvek (ism.)
19.25: A tanév kezdete előtt. Jegyzet
19.40: A Bolgár Kultúra Hete
20.01: Jó estét, gyerekek!
20.05: Kisfaludy Melinda orgonaestje. Kb.
22.00: Verbunkosok, népdalok
22.30: A politikai irodalom új könyveiről
22.40: Álomsziget. Operettrészletek
23.10: A Bolgár Kultúra Hete
23.40: Tánczene

Magyar Televízió

17.30: Magyarország—Szovjetunió. Hungária Kupa vízilabdamérkőzés
18.20: Hírek
18.25: Szeretnék szántani .., Filmbeszámoló
18.55: Esti mese
19.00: Kisfilmek kedvelőinek
19.40: Lakáshelyzet. Riportműsor
20.00: Tv-híradó
20.20: Ki volt dr. Sorge? Francia—olasz—japán film
22.30: Tv-híradó, 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű adás
17.45: Nincs probléma Sinjben
18.30: Az útirajzíró meséi
19.00: Mi történik a városi emberrel?
19.15: Dzsessz-portré
20.35: Új tető alatt — tv-dráma. I. rész
21.35: Viktória — operett
23.25: Vízilabda: Hollandia—Jugoszlávia.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Katonadalok, csárdások
8.40: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma?
8.50: Offenbach: Hoffmann meséi. Háromfelvonásos opera
11.36: Népi zene
12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben
12.30: Melódiakoktél
13.40: Néphadseregünk alakulatánál. Riport
14.00: Kóruspódium
14.11: Népdalok
14.30: Schubert: II. szimfónia
15.10: Csak öregeknek!
16.00: A világgazdaság hírei
16.05: Ilosfalvy Róbert operaáriákat énekel
16.28: A bolgár kultúra hete
17.05: Titkos háború. Ónody György műsora, VIII.
17.25: Lemezmúzeum: Fritz Kreisler hegedül
18.05: Nyitott stúdió. Petress István műsora
18.30: Operacsillagok — operaslágerek
19.25: Nótacsokor
20.01: Grisa örmester. Rádiójáték. I. rész
21.01: Szólistaparádé
21.39: Láttuk, hallottuk
22.20: Romantikus muzsika
23.20: Részletek Kacsóh Pongrácz daljátékaiból.

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Könnyűzenei híradó (ism.)
9.30: Az élő népdal, II. (ism.)
9.49: Stúdium. Informáltság — tervkészítés
10.00: A zene hullámhosszán
11.50: Magánvélemény közügyekben
12.00: Patience. Operettrészletek
12.30: Liszt-zongoraművek
13.05: Győri stúdiónk jelentkezik
13.20: Mozart: D-dur „Prágai" szimfónia
14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig
18.10: Lenin meghalt — kantáta
18.18: Parasztok. Rádiójáték, III. (ism.)
19.04: Tánczene
19.25: Jó estét, gyerekek!
19.30: Közvetítés a Magyarország—Hollandia vízilabdamérkőzésről
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: A bolgár kultúra hete
20.59: A selyem útján
22.00: A Nashville Garblers együttes műsorából
22.20: Róbert László útijegyzete
22.40: Népi zene
23.10: Pickwick. Részletek Ornadel zenés játékából
23.20: Chopin-művek.

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
19.00: Haydn-művek
20.00: Anneliese Rothenberg és Kurt Böhme énekel
20.33: Beethoven: G-dur hegedű—zongoraszonáta
21.03: Huszadik századi klasszikusok (ism.)
22.00: A jazz kedvelőinek: Richard Groove Holmes együttese játszik
22.16: A bolgár kultúra hete.

Magyar Televízió

8.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.)
13.10: Földrajz (ism.)
17.58: Hírek
18.05: Mindenki közlekedik
18.55: Esti mese
19.10: Írók, könyvek, kritikusok
19.30: A tv zenei újsága
20.00: Tv-híradó
20.20: Nagy kavarodás. — Olasz filmvígjáték (16 éven felülieknek!)
21.55: Tv-híradó, 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.00: Vízilabda: Jugoszlávia—NDK
17.45: Varázsküldemény
18.15: Presevói táncok
18.45: Tv-vígjáték
20.35: Aktuális beszélgetések
21.40: Hódítók és Új faj.

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Beethoven: Esz-dur zongoraverseny
9.00: A földrengések órájában. Dokumentumműsor (ism.)
9.25: Verbunkosok, népdalok
10.05: Hallgassuk együtt! (ism.)
10.51: Fucik: Balettkeringő
10.59: Lottóeredmények
11.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
11.05: Pityeri harckocsizó hihetetlen, ám többnyire hiteles kalandjai (ism.)
11.36: Mozart: c-moll vonósötös
12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi muzsika
13.45: A bolgár kultúra hete
14.00: Mendelssohn: IV. „Olasz" szimfónia
14.30: Tudod-e? A Gyermekrádió műsora
15.10: Kóruspódium
15.22: Negyedszázad távolából. Az MKP újjáalakul
15.34: Népdalaink nyomában. Katonadalok
16.00: A világgazdaság hírei
16.05: Végh Antal dokumentumjátéka
17.20: Kodály: Psalmus Hungaricus
17.43: Mikrofórum — lányokról
17.58: A bolgár kultúra hete
19.35: A hét tanú. Rádiójáték
20.43: Szentirmay-dalok
21.00: Dupla vagy semmi!
22.15: Haladó kísérlet Szudánban. IV.
22.25: Tánczene
22.50: Hónapról hónapra. Folyóiratszemle
23.05: Zenekari muzsika
0.10: Könnyűzene.

Petőfi rádió

7.30: Az izraelita felekezet negyedórája
8.05: Könnyűzene Kemény Egon szerzeményeiből
8.40: Titkos háború. Ónody György műsora, VIII. (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
11.42: A 134. nap. Regényrészlet
12.00: Kis történetek híres muzsikusokról
12.20: Filmzene
12.30: Zenekari muzsika
13.05: A bolgár kultúra hete
14.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig
18.10: Gazdasági magazin. A Budapesti Őszi Vásáron
18.40: Rigoletto. Operarészletek
19.30: Ádám Jenő népdalfeldolgozásaiból
19.53: Jó estét, gyerekek!
20.28: Szirmai Albert operettjeiből
20.45: Aranyidő. Rádiójáték (ism.)
21.54: Kamarazene
23.10: A bolgár kultúra hete
23.25: Nóták.

Magyar Televízió

8.05: Matematika (ált. isk. 8. oszt.)
8.25: Angol nyelv (középisk. III—IV. o.)
13.10: Matematika (ism.)
17.26: Pedagógusok fóruma
17.58: Hírek
18.05: A hajózás története
18.35: Szerkesztik a nézők
19.05: Esti mese
19.15: Magyar tudósok: dr. Szadeczky Kardos Elemér
19.45: Felfedező úton a népművészet birodalmában, VII.
20.00: Tv-híradó
20.20: Betörők, bírák, bűvészek (ism.)
21.15: Körkép
22.15: Tv-híradó, 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű adás
17.45: Gyermekeknek
18.15: Ifjúsági hangverseny
19.00: A kultúra ma
20.35: Kvíz
22.25: Érdekházasság — sorozatfilm.

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Népi zene
9.10: Dvorzsák: IX. „Újvilág" szimfónia
10.05: Aliessandro Scarlatti, Lully és Händel operáiból
10.58: Narancs az ágyon. Rádiójáték.
12.20: Melódiakoktél
13.50: Béládi Miklós könyvszemléje
14.00: A Bolgár Kultúra Hete
14.25: Új Zenei Újság
15.20: Csak fiataloknak!
16.05: Szombat délután
17.05: A Bolgár Kultúra Hete
17.15: Bruno Walter két szimfóniát vezényel
18.18: Tücsökzene. II. rész (ism.)
19.25: Operaénekeseim. Abody Béla műsora
20.07: Nóta- és népdalest
20.58: A Bolgár Kultúra Hete (ism.)
21.23: Lemezek közt válogatva . . .
22.15: Haladó kísérlet Szudánban V.
22.25: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél

Petőfi rádió

8.05: Mozart-művek
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Az MRT énekkara Bartók-műveket énekel
9.10: Milliöcker operettjeiből
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
10.00: A zene hullámhosszán
12.00: Fúvószene táncritmusban
12.13: Fidelio — Részletek Beethoven operájából
13.06: A Bolgár Kultúra Hete
14.00: Humboldt és Földrajztudomány. — Előadás
14.45: Népdalok, néptáncok
14.47: Csináld magad
14.57: Két vonósnégyes
15.39: Tudósaink fóruma
15.55: Orvosi tanácsok (ism.)
16.05: A hét műsoraiból
16.45: Operacsillagok — operaslágerek (ism.)
17.15: Híres prímások lemezeiből
17.30: Közvetítés a Magyarország—Olaszország vízilabdamérkőzésről
18.10: Dégel Károly táncdalaiból
18.20: A Bolgár Kultúra Hete
18.35: Részletek Lehár operettjeiből
18.54: Új könyvek (ism.)
18.57: Az Ifjúsági Rádió vidám iskolakezdő műsora (ism.)
19.50: Jó estét, gyerekek!
20.25: Verdi: A végzet hatalma. Négyfelvonásos opera
23.20: Bartók: Concerto.

Magyar Televízió

9.00: Tv-szőttes (ism.)
9.30: Váljunk el! Nyugatnémet film (ism.)
10.45: Felfedező úton a képzőművészet birodalmában VII. (ism.)
11.00: Könnyűzene
15.48: Hírek
15.55: Szembesítés. Kisfilm
16.15: Vendégasztal
17.00: Magyarország—Olaszország vízilabdamérkőzés
17.50: Tudományos tudakozó — önmagunkról
18.40: A Tv-jelenti
19.25: Cicavízió
19.35: Tv-operakalauz Gounod: Faust
20.00: Tv-híradó
20.20: Család ellen nincs orvosság I. rész
21.15: Bach: H-moll szvit
21.40: Tv-híradó — 2. kiadás
22.00: Társastánc. Európa bajnokság

Jugoszláv Televízió

16.30: Folklórmozaik
17.00: A Zágrábi Vásár
17.30: Copperfild Dávid
18.30: Karaván
19.00: Vízilabda: Jugoszlávia—Szovjetunió
20.35: Tv-magazin
21.35: Játékfilm

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: A festődoboz.
9.12: Szivárvány . . . „Még nyílnak a völgyben a kerti virágok"
10.30: Vasárnapi koktél
12.10: Jó ebédhez szól a nóta
13.00: Tiszta szívvel
13.10: Zeneművészeink reflektorfényben
13.50: Ködös évszak előtt. Versek
14.40: A Bolgár Kultúra Hete
15.08: Musical-slágerek
15.39: Tudósaink fóruma
15.55: Közvetítés a Csehszlovákia—Magyarország VB-selejtező mérkőzéséről
17.50: A jazz kedvelőinek: Ella Fitzgerald énekel, Duke Ellington zenekara játszik
18.05: A Bolgár Kultúra Hete
18.30: Közvetítés a Magyarország—Jugoszlávia vízilabda-mérkőzéséről
19.10: Népi muzsika
19.34: Új lemezeinkből
20.20: Anna-ünnep. Dráma három felvonásban
22.15: Cziffra György zongoraestje Bergenből. Közben: Olvasónaplómból Hegedüs Géza írása
0.10: Verbunkosok.

Petőfi rádió

7.00: A római katolikus egyház félórája
7.30: Bach-zongoraművek
8.00: Operakalauz Verdi: Don Carlos
9.01: Népdalcsokor
9.33: A Bolgár Kultúra Hete
10.01: Szívesen hallgattuk: Kék szoknya, fehér blúz (ism.)
10.53: Százados szenzációk
11.23: Szimfonikus hangverseny
13.02: A hátvéd halála és feltámadása. Rádiójáték (ism.)
14.00: Táskarádió
15.00: Mit üzen a Rádió?
15.35: Mit hallunk?
16.05: Manon Lescaut: operarészletek
17.05: Nagy Piroska műsora
17.38: Szigeti József hegedül
18.05: Gulyás László népzenei feldolgozásaiból
18.25: Mi ez?
18.40: Knock out! Zenés játék részletek
19.01: Parasztok. Rádiójáték IV. rész
20.10: A Tahitis együttes lemezeiből
20.25: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben:
21.03: A pálya kezdetén
22.08: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra!
23.10: Bárdos Lajos: II. népdalrapszódia
23.20: Luxemburg grófja Operettrészletek

URH-rádió

16.05: Csak fiataloknak!
17.35: Hanglemezparádé
18.05: Miklós György zongoraestje.
18.45: Külföldi tudósoké a szó
19.30: Muszorgszkij: A szorocsunci vásár Opera. Közben:
20.51: József Attila verseiből
21.30: A Bolgár Kultúra Hete
21.49: Magyar szerzők műveiből
22.11: Új lemezeinkből.

Magyar Televízió

8.55: Felsőfokú matematika I. rész
9.35: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak
10.00: Hétmérföldes kamera
10.15: Mi újság a Futrinka utcában (ism.)
10.45: Csak gyerekeknek!
14.48: Francia nyelvtanfolyam haladóknak
15.15: Tv-szőttes
15.50: Csehszlovákia—Magyarország labdarúgó VB-selejtező mérkőzés közvetítése — Magyarország—Jugoszlávia Hungária Kupa vízilabda mérkőzés
19.05: A világ térképe előtt
19.15: Esti mese
19.30: Rinaldó Rinaldini. 11. A tábornok halála.
20.00: Tv-híradó
20.20: A kormányzó Tv-film (14 éven felülieknek!)
21.25: Udo Jürgens énekel
22.05: Az érem harmadik oldala
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

VT TV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

állás

Bejárónőt keresek a délelőtti órákra, 3 tagú családhoz. Életrajz és az igény megjelölésével. Csak információképes jelentkezzék írásban. Pécs, Alkotmány u. 7. Dr. Radochay Lajosné.

Fömi tudó háztartási alkalmazottat egész napra keresek. Parágó, Rákóczi út 13/b.

Bölcsődéből, óvodából lemaradt gyerek gondozását kényelmes otthonomban vállalom, éjjelre is. „Havi 500" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kisgyermek gondozását vállalom, éjjel-nappal. — Telefon: 19-38.

Óvodás vagy alsótagozatos gyermek felügyeletét lakásomon vállalom. Kolozsvár u. 17. 1—5. ajtó.

Fiatal anyagbeszerző elhelyezkedne tsz-be vagy állami gazdaságba. — „Anyagbeszerző" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kisgyermekem mellé, megbízható, becsületes nénit keresek. „Lakásomon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal technikus villanyszerelő házaspár állást vállalna. Pécs környéki tsz-ben. Ajánlatokat: „Lakást kérünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szervezésben és irányításban jártas, megfelelő képzettségű szakembert, művezetői munkakörre alkalmazunk. Bér megegyezés szerint. Lakást biztosítani nem tudunk. Nógrád megyei PATYOLAT V., Salgótarján.

lakás

Kétszobás lakást keresek „Csilla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú szoba, komoly értelmiségi férfi részére kiadó. „Belváros" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Főbérleti, garzon lakást keresek. „Garzon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2½ szobás, házfelügyelői lakásomat hasonló vagy főbérleti lakásért. „Beépített" jeligére a Bem utcai hirdetőbe

Belvárosban, központi fűtéses, kétszobás, plusz külön egy szobát elcserélnék egy belvárosi háromszobásért, első emeletig. — „Belvárosi" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba két dolgozó nő vagy diáklány részére kiadó. Ujvilág u. 1. Megtekinthető 2 órától.

Elcserélném 1 szoba, összkomfortos belvárosi lakásomat (emeletráépítés), 1 nagy szobáért vagy szoba, konyháért. „Minél előbb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Főbérleti lakásomat elcserélném házfelügyelői lakásért. „Egy lépcsőház" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsi, másfélszobás, telefonos, erkélyes, központi, nagyon szép lakásom elcserélném budapestiért. „Jó lakás" jeligére a Sallai úti hirdetőbe.

Apa keres egészségügyi dolgozó lányainak bútorozott szobát sürgősen. — „Ujklinika előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 1 szoba, konyhás, összkomfortos, PIK lakásomat 2 szoba, összkomfortosra, víz, gáz van. Megtekinthető 16 óra után. Szücsné, Pécs, Zsolnay V. u. 39.

Különbejáratú, albérleti szobát keres Szigetváron komoly fiatalember, lehetőleg garázs használattal. „TC 1651" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérleti szoba kiadó 2 diáknak. István u. 6/3.

gépjármű

Trabant Combi CU-s rendszámmal eladó. Hunyadi út 73., du. 3 órától. Lázár.

Eladó üzemképes, 500-as Trabant, 15 ezer km., a többi lehet részletekben is. Ady Endre u. 57.

Keveset használt, 350-es Velorex rokkant-kocsi igényjogosultnak eladó, sürgősen. Komló, Irinyi János u. 44. Kanczler Józsefné.

601-es Trabant gépkocsi eladó. Komló, Előtvös u. 18. Bencze.

407-es Moszkvics generálozott és 408-as motor sebességváltóval eladó. — Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 3/2. Dávid.

1970. évi Trabant Combi kiutalásomat elcserélném ez évi Trabant Limousine kiutalásra. „Combi 70" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó a Kalinin úton. Érdeklődni 51-45/95 telefonon.

Wartburg 1000-es (nagykerekű) eladó. Érdeklődni szombaton egész nap. Pécs, III., Kőrösi Cs. S. u. 7/b. I. em. 3.

Jó állapotban levő, 407 típusú gépkocsi eladó, 37 000 Ft. Megtekinthető egész nap. Pécs, Szigeti út 120., udvar.

Skoda 1000 MB-s CZ-s igényesnek eladó. Kisbalokány dűlő 8.

Garázs kiadó. Bessenyei u. 12. Érdeklődni: 17—19 óráig. I. 4.

Erdősávban levő garázsom kiadó. Érdeklődni: Münnich F. u. 10/c. I. em. 3. sz.

vétel-eladás

Eladó keveset használt, nagykerekű, NDK gyermek sportkocsi. Érdeklődni 5—7-ig. Vadász u. 8. Bálint.

Szép, kétszemélyes rekamié garnitúra, TV-bárszekrény, kis íróasztal eladó. Kőkénél. Daindoli busz, 22-es 23-as. Lajkó megálló.

Rekamiék, fotelek, heverők, garnitúrák, garanciával, díjmentesen házhoz szállítás. Pécs, Kossuth Lajos u. 95. Búzatér fölött

Kombinált szekrény, varrógép, dió ágy, karnisok, fotelek asztalok, szelon, nagy fikusz és filodendronok, szalongarnitúra olcsón eladó. Tompa M. u. 2.

Központifűtéshez kazán radiátorokkal eladó. Pécs, Kassa u. 23.

Magánháztartások és körületek, figyelem!
Burgonyaigényüket GARANTÁLTAN, SZAGMENTES
kisvárdai rózsa-burgonyából KIELÉGITJÜK.
A burgonyát 50 kg-os zsákcsomagolásban a megrendelések sorrendjében házhoz szállítjuk
300 forintos q-kénti egységáron.
A burgonya ára átvételkor fizetendő. Megrendelhető írásban vagy telefonon az
ISTVÁNDI ÚJ ÉLET MG. TSZ-nél.
Istvándi.
Telefon: 6.

Fajgalambok olcsó áron eladók Pécs, Engels út 265. Fehérhegyi buszmegálló.

KAGYLÓFOTEL, ágyazós ágybetét, modern garnitúra (5 db 1950 forinttól) részletre is kapható! **VAJIA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

Kitűnő szülőktől, 4 hónapos foxterrier kan eladó. Szentlőrinc Munkácsy u. 24 Deutsch.

Asztali tűzhely eladó. Somogyi B. u. 7.

10 mázsa morzsolt kukorica eladó. „350" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Teatűzhely újszerű állapotban (600 forint) eladó. Lyceum u. 9.

6 DARABBÓL ÁLLÓ MODERN GARNITÚRA 6600 Ft-ért. Nagy garnitúrák, heverők részletre is. Szelon 700 Ft-tól kapható. Zsolnay u. 39. Kárpitos.

Kisipari hármasablak tölgytokkal és külső rámákkal, beüvegezve, redőnnyel felszerelve. 1700-ért, bontott ajtó új tölgytokkal 400 forintért eladó. Perger Dezső, Málna u. 18., napközben 60-29-es telefonon.

2 darab szüretelőkád olcsón eladó. Csebény községben. Hauptmann Jánosnál

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágynemütartók, szelonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók: MOLNÁR NÁL Felsővámház u. 2. sz.

Eladó Friedrich fürdőszobakályha, autós csillár. 2 Éva fotel. Gebauer u. 5. szám.

8—9 hl-es szüretelőkád, 2 darab sodrony 6 darab matrac eladó. Érdeklődni: Jakabhegyi út 24. sz.

Cseh, fonott sportkocsi eladó. Kőrösi Cs. S. u. 6. b., földszint 3.

Szüretelőkád, 10 hektolíteres, jó állapotban eladó. Nagyvárad u. 33.

Bontott anyagból eladó deszka, gerenda, ablak, ajtó. Steinmetz kapitány tér 2.

Kombinált szoba (komplett) és egy rekamié négy székkel eladó. Rákóczi út 48. Podrászdizlet.

Szép, kombinált garnitúra, diógyökér furnérozással és „Fáklya" kombinált szekrény jugoszláv, igényesnek eladó. Érdeklődni du. 3 órától. 39-es dandár út 7/c. III. em. 2. Kiró.

Eladó két anyakoca 15 malaccal. Telefon: 15-55.

Eladó anyadisznó, két hét múlva malacozik, választási malacok és hízónak való süldők. Kovácstelep. Ürögi fasor 64.

Orestegor 1:4/200 Teleobjektív eladó. Komló, Majakovszkij u. 9. II. em. 1. Dudás Ferenc.

FIGYELEM!
újból kapható I. o.
szagtalan gülbaba burgonya
fogyasztásra és tárolásra. E hó 6-ától kg-onként 3,20-ért, Ella 2,20, nagyban árengedmény és házhoz szállítás. Pécs, Lánc u. 6. sz. BELVÁRDGYULAI MGTSZ

Eladó villanegyedben, beköltözhető, három és fél szobás, összkomfortos, családi ház, garázslehetőség van. Pécs, Tiborc u. 7. Telefon: 59-20.

Elcserélném szoba, konyhás, 429 négyszögölön levő házamat, városi magánrendelkezésű lakásért. Érdeklődni a helyszínen. Alsógyükés 20. sz., du. 17 óra után.

1469 négyszögöl szőlő Bálics út elején, lakható szoba, konyhával, víz, villany és teljes felszereléssel eladó, fizetéskönnyítéssel, betegség miatt eladó. Érdeklődni: Orsolya u. 17.

Beköltözhetően eladó, kétszintes, családi ház, 357 négyszögöl területtel. Lakást beszámítok. 50 000 forint OTP átvállalás lehetséges. Pécs, Magyarőrögi út 94/1.

Mészeshez közel, 440 négyszögöl szőlő eladó, esetleg két részben. Érdeklődni szombat délután vagy vasárnap délelőtt. I. ker., Szeptember 6 tér 3. sz. I. em. 2.

2 szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakást átvennék. „100 ezer + OTP" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Sásdon 2 szoba, fürdőszobás, családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Deszler vendéglő.

Bodolyabéri vasútállomásnál egy kertes, családi ház, azonnal beköltözhetően eladó. Szuprics Béla.

Házrész, emeleti, Szabadság út 21-ben, azonnal beköltözhetően (nagy konyha, szoba, erkély) készpénzért eladó.

Kettő szoba, konyhás ház beköltözhetően eladó. Vak Bottyán u. 27.

vegyes

Faredőnyök készítését vállaljuk bármilyen méretben, redőnyszekrény nélküli is minőségért garanciát vállalunk, rövid szállítási határidővel. — Csabrendeki Vegyes Ktsz, Csabrendek.

Keresek Pécs déli részein vagy egyéb pécsi helyeken belterületi gazdasági épületet bérbe. — „Gazdálkodás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

BALETTOKTATÁSRA BEIRATÁSOK
Doktor S. Művelődési Házban (Déryné u. 18.) még szept. 5-én és 6-án du. 17—19 óra között Bártfai, Blauhorn, Jankovich, Stefán tanárnőkhöz.

Kötődém címe megváltozott, új címem: Kossuth L. u. 35. sz., az udvarban. Kém és gépi kötést vállalok. Reich kötőde.

Pianinót bérbevennék 1—2 évre. „Minél előbb" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kérem azt a becsületes megtalálót, aki augusztus 29—30-án az ürögi úton talált kerékpárt Közép-Daindol hegyhát 13. sz. alatt Schwarcz Antal névre értesíteni.

ingatlan

2 szobás, kertes családi ház nagy lugassal, fizetési kedvezménnyel beköltözhetően eladó. Pécs, Rigó utca 24. (Jankovicstelep).

Családi ház beköltözhetően eladó, áron alul sürgősen. Megtekinthető 3—5-ig. Vöröskereszt u. 20. szám.

Kettő szoba, konyhás, családi ház beköltözhetően eladó. Mihály u. 10. sz. Zöldfa u. felől.

Vennék kisebb, kertes, családi házat Pécsett. Armegjelöléssel „Százezer körüli" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

450 négyszögöl gyümölcsös eladó. Pécs-Ürög Alsóhegy 39.

Gazdasági épület, istálló lebontással, házhellyel eladó. Mánfa 101. hsz.

Szoba, konyhás házrész beköltözhetően eladó. Ady Endre u. 29.

Telek eladó, megkezdett építkezéssel, anyaggal, szürettel. Nagy-Daindol dűlő 26. sz. Érdeklődni minden du.

ELADÓ! Szentlőrinc Virág utcai részén (vasútállomás közelében) az ÁFÉSZ saját tulajdonát képező

4 db 200 négyszögöl területű nagyságú házhely.

Érdeklődni: SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ IRODÁJÁNÁL

reggel 8—16 óráig.

Dolgozókat felvesznek

Rakodómunkásokat, kőműves segédmunkásokat alkalmazunk 44 órás munkaféttel. Kedvezményes utazás, étkezés, vidéki férfiaknak korszerű munkásszállás. Jelentkezés a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat parküzemének vezetőjénél, Bolgár Néphadsereg u. 104. sz. (a temető főbejáratával szemben). (1200)

✲

A Pécsi Állami Gazdaság felvételre keres rakodómunkásokat. — Jelentkezés: Üszögpusztán, Hartwein Gusztáv gépkocsielőadónál. (1201)

✲

Villanyszerelő szakmunkásokat és mellettük dolgozó segédmunkásokat felveszünk. — Jelentkezés: Pécsi Gázmű munkaügyi osztályán. Pécs, Felszabadulás u. 107. (9107)

✲

Nyolcas, tízes síkkötőgéppel rendelkező bedolgozó kötőket állandó munkára felveszünk. Kereseti lehetőség 2000 forint plusz húsz százalék géhasználati díj. — Cím: Budapesti Finomkötöttárugyár telephelye, Pécs, Edison u. 11. — Megközelíthető a 32-es busszal (a Hőerőműnél). (91039)

✲

Jogügyi előadót keres pécsi vállalat azonnali felvételre, jogi doktorátussal és gépírási gyakorlattal. Ajánlatokat az eddigi működés rövid ismertetésével „Jogügy, 1969" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (91042)

✲

Segédmunkásokat, kőműveseket, kubikosokat felveszünk. Minden héten szabad szombat, vidékieknek ingyen IBUSZ-lakás, napi 19 forint külszolgálat — útiköltséget fizetünk. VEGYESZER, Pécs, Felszabadulás u. 113. (91034)

✲

A Baranya megyei Építőipari Vállalat kőbányászokat és gépkocsiszerelőket vesz fel. Magas kereseti lehetőség, kiemelt teljesítménybérezés. Jelentkezni lehet a vállalat központjában. Pécs, Alkotmány u. 77. (Bejárat a Rókus u. felől.) (91033)

✲

Az Országos Műemléki Felügyelőség pécsi építésvezetősége kőműves és ács szakmunkásokat vesz fel. Jelentkezni lehet: Pécs, Sallai u. 35. (91003)

✲

Géplakatosokat, udvartakarítót és vagyonőrt a Pécsi Dohánygyár alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (93885)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, valamint szállítómunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (93823)

✲

Kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokat, nyugdíjasokat is felveszünk. Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, Pécs, Sallai u. 11. sz. (93781)

✲

A Pécsi Fémipari Vállalat lakatos, esztergályos szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom utca 13. szám alatt. (93783)

✲

A Szőlészeti Kutató Intézet a szüretre időszaki munkaerőket alkalmaz. A szüret várható kezdése szeptember 10-e. A munka helye az intézet szentmiklósi telepe. — Megközelíthető a 26-os városi autóbusszal. Jelentkezés a helyszínen és Üttörő u. 4. szám alatt. Nyugdíjas munkavállalókat is alkalmazunk. Bérezés teljesítménybérben. (93877)

✲

Felveszünk gyors- és gépírónőt, valamint fiatalkorú női segédmunkásokat. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (93875)

✲

A Kohászati Alapanyagellátó Vállalat felvesz nehéz fizikai munkára férfi segédmunkásokat. — 44 órás munkahét, fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Légszeszgyár u. 30, az üzemvezetőnél. (93671)

✲

A Pécsi Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres vizsgázott fűtőket, fűtő- és szerelő segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 20. sz. alatti telep vezetőjénél. (93611)

✲

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

A Pécsi Vasas Ktsz felvesz esztergályos szakmunkásokat és férfi betanított munkásokat. Magas kereseti lehetőség, csökkentett munkaidő. — Esztergályosokat másodállásban is alkalmazunk. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15. (93550)

✲

Nyolcórás elfoglaltsággal takarítónőt felveszünk. — Jelentkezés: szombaton 8—10 óra között. Rákóczi út 74, varroda. (93784)

✲

A Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum azonnali belépéssel felvesz takarítónőket és konyhalányokat. Jelentkezés az intézet gazdasági hivatalában, Rókus u. 2, 8—16 óráig. (1202)

✲

Felvételre keresünk hálózati villanyszerelőt, általános lakatost, építőipari gépkezelőt, nyolc általánost végzett fiatalokat betanított munkássá átképezzük, útkarbantartó munkásokat, gépkocsirakodókat, kubikosokat és úttisztítókat. Bérezés megállapodás szerint. — Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál. Pécs, Rózsa Ferenc utca 17. szám alatt. (2495)

✲

GEV (faipari vállalat), Hidas, azonnali belépéssel felvesz fűrészgépi szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat. Kereset teljesítménybérben 1500—3000 forintig. — Férfiak részére munkásszállást, üzemi étkezést térítés ellenében biztosítunk. — 44 órás munkahét, minden második szombat szabad. (1189)

✲

ÉBGV Sopiana Gépgyár Pécs, Regős u. 8. esztergályos, maros szakmunkásokat, valamint három segédmunkást felvesz. Jelentkezés a gyár személyzeti osztályán. (2015)

✲

Épületlakatos, vasszerkezeti lakatos, szerelő, szak-, betanított és segédmunkásokat felveszünk budapesti és vidéki, változó munkahelyre. Megfelelő gyakorlat után külföldi szerelésre is. Ötnapos, 44 órás munkahét. Bérezés: teljesítménybér, korlátozás nélkül. Vidéki munkahelyi pótlékot fizetünk. — Szállásköltséget és hazautazási költséget térítünk. — Jelentkezés: Fémmunkás Vállalat Szerelési Üzem, Budapest, XIII., Vágó Béla u. 11. (volt Lom u.). (314)

✲

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépkezelőket vesz fel DT 54 és SZ 100-as típusú földtoló- és földnyesőgépekre, változó munkahellyel. Magas kereseti lehetőség, ötnapos munkahét. Felvétel esetén útiköltséget térítünk. Jelentkezés a gépészeti osztályon, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (1179)

✲

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság a Drávára vontatóhajóvezetőket alkalmaz. Ötnapos munkahét, magas kereseti lehetőség. Jelentkezés a gépészeti osztályon, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (1180)

✲

Szállást biztosítunk térítés mentesen azoknak a 16 év feletti nőknek, akik vállalatunknál fonó, szövő, előkészítő, kivarró, nopponó munkakörökben szeretnének betanulni és dolgozni. Begyakorlás után 1500—2500 forintos kereseti lehetőség, teljesítménytől függően. Szabad szombat mellett a szokásos szociális juttatásokat és kedvezményeket biztosítjuk. Jelentkezni lehet személyesen vagy levélben munkanapokon: GYAPJÚMOSÓ ÉS SZÖVŐGYÁR, Budapest, XIII., Rajk L. u. 70—74. — BUDAKALÁSZ, Ságvári u. 27. — POMÁZ, HÉV-állomásnál. (1048)

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 21-60. 50-00. 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Felelős kiadó: Braun Károly
Tel.: 15-32. 15-33. 21-60. 50-00. 60-11.
Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizetési díj 1 hónapra 20.— Ft
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Indexszám: 25054

Bányásznapi nyitvatartás Komlón

Értesítjük kedves Vásárlóinkat, hogy **ruházati boltjainkat** *az alábbiak szerint tartjuk nyitva:*

Szeptember 5-én (pénteken) 9—19 h-ig
Szeptember 6-án (szombat) 8—17 h-ig
Szeptember 7-én (vasárnap) 9—13 h-ig

Bányászvásárlóinkat szeretettel köszönti

és várja a MERKUR Pécs

VIKTOR JEGOROV:

ÖSSZEESKÜVÉS HEUREKA ellen

FORDÍTOTTA: NAGY LÁSZLÓ

18.

Mint mindig, most is messziről kezdte az instrukciók megadását. — Irán most az egyik legfontosabb területe munkánknak. Valószínűleg tudja, hogy már II. Vilmos nagy jelentőséget tulajdonított ennek az országnak a birodalom szempontjából. Ő az iráni olajra számított, s ugródeszkának akarta felhasználni ezt a területet a Kaukázus, Irak és India felé. Az akkori katonai vezetők azonban mulasztásokat követtek el, s elvesztették a háborút Európában. Így elvesztek iráni pozícióink is. De mi nem fogjuk megismételni ezeket a hibákat. Irán gazdasági élete újra a mi kezünkben van. Jelentősen befolyásoljuk az iráni külpolitikát is, s kilátásban van egy szövetségi egyezmény megkötése.

Most az a feladatunk, hogy teljesen megszerezzük magunknak Iránt. Minden szükséges előkészületet megtettünk. Legjobb embereinket küldtük oda, mint vállalatok, érdekeltségek alkalmazottait. Mint felderítőnek tudnia kell azonban, hogy még a legjobb helyzetben is gondoskodni kell a minél veszteségmentesebb visszavonulás biztosításáról. Íme ez a feladat, amely magára vár. Létre kell ott hoznia egy olyan konspiratív szervezetet, amely fedezni tudja szükség esetén visszavonulásunkat Iránból.

— Mint svájci állampolgár utazik oda, s a helybeli németekkel semmiféle kapcsolatot ne létesítsen. Kanaris továbbá kioktatta Ilját feladatának konkrétumait illetően.

— A Barone nevű svájci textilcég alkalmazottjaként fog Iránba utazni. A cég vezetőjét Otto Kramernek hívják. Nála kell majd jelentkeznie, ha Bernbe érkezik. Ő pontosan felvilágosítja majd a cég ügyeit és iráni feladatait illetően. Ne nyugtalanítsa, hogy nem sokat ért a textilszakmához, főnöke ezt nem fogja majd észrevenni, ő nagyon jó viszonyban van velünk. Azt már nem mondta el az admirális Iljának, hogy Otto Kramer maga is a német kémszervezet ügynöke, s az egész cég a kémelhárítás szolgálatában áll.

Elzát teljesen leverte Ilja elutazásának híre, mert megértette, hogy ezzel örökre elveszíti a fiút. Azt javasolta mégis, hogy házasodjanak össze, s együtt utazzanak Iránba. Ilja komoran hallgatott. Lelke mélyén még örült is neki, hogy ez az út megkönnyíti a lánnyal való kínos szakítást. Gondolatai már az utazás részletein jártak. Az akkori közlekedési viszonyok következtében Iránba a legrövidebb út akkor a Szovjetunión keresztül vezetett. Így hát rövidesen újra meglátja hazáját.

Éjfélkor már a svájci—német határon volt, egy kis Rajna-menti tanyán. A hallgatag tanyai ember előkészítette a ladikot, s elindultak a folyón. Minden baj nélkül átértek a túloldalra. Kísérője megmutatta, hogy hol van a vasúti állomás, s félóra múlva Ilja már a zürichi vonaton ült. Úgy látszik, az operációt gondosan előkészítették, s a német kémszolgálatnak megbízható emberei voltak Svájcban is.

Reggelre Ilja már Zürichben volt, átvette Samuel Zulcer névre szóló svájci útlevelét, s néhány nap múlva már mint régi svájci lakos érkezett meg Bernbe.

A festői város nagyon megtetszett neki. Most azonban minél előbb jelentkeznie kellett cégénél.

A kövér és vöröshajú Ottó Kramer úgy üdvözölte Ilját, mint régi ismerősét. Bemutatta őt a cég alkalmazottainak, s mindjárt le is ültette a külföldi levelezést tartalmazó hatalmas dossziék mellé.

A többi, mintegy tíz alkalmazott látszólag ügyet sem vetett az új munkatársra, egész nap hallgatagon végezték munkájukat.

Ilja maga is meglepődött azon, hogy milyen hamar eligazodott a cég külföldi ügyeiben. Ottó Kramer néhány nap múlva magához kérette.

— Ideje, hogy hozzákezdjünk utazásának előkészületeihez. Kérem az igazolványait.

Kramer tüzetesen áttanulmányozta azokat az okmányokat, amelyeket Ilja Zürichben kapott és mintegy mellékesen ellenőrizte azt is, hogy a fiú pontosan megjegyezte-e személyi adatait. Azután azt mondta:

A cég hivatalosan kéri majd az illetékes szerveket útlokmányainak kiállítására. Ez azonban beletelhet másfél-két hónapba is. Használja fel ezt az időt arra, hogy minél jobban megismerje a cég ügyeit. Kérje a többi munkatárs segítségét, ne törődjék hallgatagságukkal.

1938 júliusában indult el Iránba Németországon, Lengyelországon és a Szovjetunión keresztül.

Amint a vonat átért a szovjet határon, Ilját megrohanták a régi emlékek. Eszébe jutott búcsújuk Friedrichkel. Hosszú napokig ültek együtt Moszkvában a régi családi fényképeket tanulmányozva. Akkor választották ki azt a képet, amellyel Ilja Münchenbe utazott Hans Schultzhoz. Azután Nyikolaj Fjodorovics Avgyejev, közvetlen főnökének képe rajzolódott ki az emlékezetében, aki egész előkészítését irányította, s a legtöbbet tett emberileg is minél jobb felkészítéséért erre a feladatra. Mennyi erőfeszítésbe kerülhetett, hogy ilyen rövid idő alatt ilyen megbízható ismeretekkel és készségekkel lássák el Németország politikai, katonai és polgári életének minden területén!

Nyolc év telt el azóta, s Ilja még mindig nem felejtette el Avgyejevet. És íme alighogy Szentotvkában átszállt a bakui vonatra, meghallotta főnökének élő hangját:

(Folytatása következik.)

DR SPORT

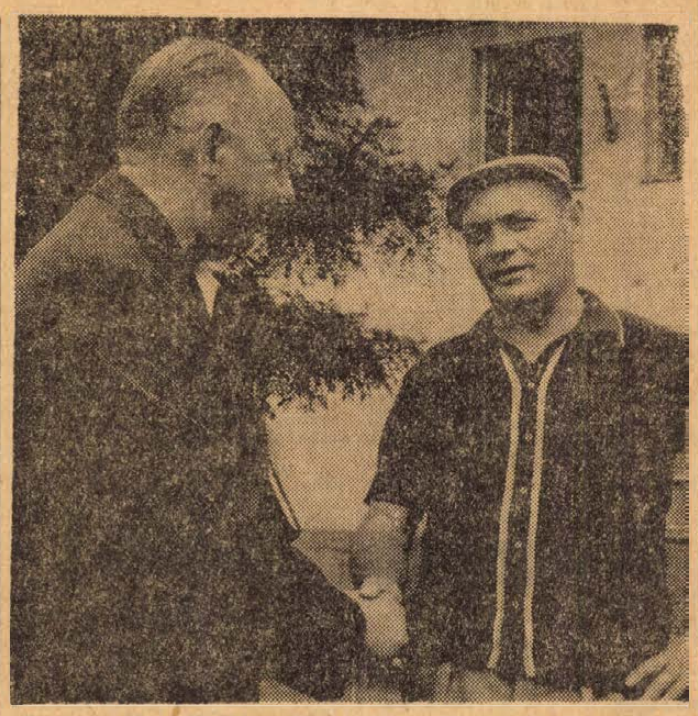
A magyar öregfiúk válogatottja Pécsett

Interjú Buzánszky Jenővel — Találkozó szeptember 11-én a Dózsa-pályán

A magyar öregfiúk válogatott labdarúgó csapat szeptember 11-én, csütörtökön Pécsett vendégszerepel. Ellenfele a Pécsi öregfiúk válogatottja lesz. A mérkőzést a Dózsa Tüzér utcai pályáján játsszák délután fél 5 órai kezdettel.

A magyar öregfiúk válogatott csapatában régi, neves, volt sokszoros válogatott játékosok mutatkoznak be Pécsett: Grosics, Gellér, Buzánszky, Mátrai, Várhidi, Sipos, Zakariás, Berendi, Budai II., Raduly, Szusza, Szojka, Szimcsák I., Babolcsay, Fenyvesi dr., Tóth M. újra a pályán. A pécsi öregfiúk válogatottjában is jól ismert nevek szerepelnek. A pécsi szurkolók régi kedvencei veszik fel a küzdelmet Mátraival, Sipossal és társaikkal. Danka, Hámori, Hegyi, Kocsis, Csupák, Kamondi, Szőke, Kresz, Lovig, Rákóczi, Bencsics, Lehel, Udvaros, Keszler, Tura, Horváth L. már hetek óta ismét edzésben vannak. A csapat nagy akarással és becsvággyal készül a jövő csütörtökön sorrakerülő találkozóra.

Az érdekesnek ígérkező mérkőzésre a jegyeket elővételben a Színház téri totózóban és a Széchenyi téri mozgóárusnál lehet beszerezni. — Ülőhely 12, tribünálló 8, álló 6, diák- és katonajegy 4 forintos árban.



Buzánszky Jenő és Molnár József, a Pécsi öregfiúk kapitánya régi ismerősként üdvözlik egymást.

Bécs előtt Pécsett

— Köszönöm a meghívást! — mondotta Buzánszky Jenő, Dorogon munkahelyén a Szénbánya Vállalat épületében. — Az „öregfiúk" és magam nevében szívesen teszek eleget kérésüknek. Hogy őszinte legyek, azt hittem a pécsiek megfeledkeztek rólunk.

— Nem, csak szoros programjukhoz alkalmazkodunk.

— Nemrég Csehszlovákiában jártunk, nemsokára Bécsbe megyünk, majd Zágrábban játszunk. Nem felejtettek el külföldön.

— De idehaza sem!

— Igaz. Jól sikerült a szegedi, a kalocsai túránk. Remélem, ilyen lesz a pécsi is.

— Szereti a Mecsek aljai várost?

— A PVSK-ban játszottam. Ott kezdtem, majd a fővárosba kerültem. Pécs mint sportkedvelő város, nagy csaták színhelye nemcsak emlék, hanem élő, mai kapcsolat. Buttinger Jánosnak a PVSK kapusának gyermeke, a keresztlányom. Igen jó barátom Kalocsai Tibor játékvezető is. Egyébként sűrűn járok városukba, feleségemmel együtt.

— Emlékszik még régi játékosokra?

— Keszler Matyit, Kresz Sanyit, Kocsist, Dankát, Horváth Lacikát el lehet felejteni?...

— Mit vár a pécsi mérkőzéstől?

— Találkozást a régi sportbarátokkal. Feleleveníteni a régi időket, velük az ő nevüket is „öregbíteni", melyet az elmúlt idők halványítottak, de a velünk egykorú generációban még mindig él az emlék. Kicsit ezzel is találkozni kívánunk.

— Örömmel várjuk Önöket szeptember 11-én, csütörtökön.

— Ott leszünk. Hidegkuti nem biztos, hogy utazni tud. Sérült. Tizenheten szándékozunk utazni Pécsre, velünk együtt érkeznek az MLSZ vezetői, közöttük Kovács József, a pécsiek régi jóismerőse.

— Előre is kellemes perceket kívánunk!

— Köszönöm a fiúk és magam nevében.

—nist—

Létszámban nem, de színvonalban kielégítő volt!

Az őszeleji, idényzáró pécsi teniszversenyeknek régi hagyományai vannak. Korábban hosszú évekig a két kitűnő elhunyt sportember, Holota és Ugrósdy emlékének áldozta a sztvevők, majd később e nae sorlegért versenyzte. ios évről évre csappant a sp.. ok érdeklődése. Tavaly a versenyek időpontját tartottuk kissé szerencsétlennek, de idén nem keresztezték a teniszversenyt más események. Mégis a vártnál gyérebb mezőnyök jelentek meg, főként a női számok tekintetében maradt sok kívánnivaló. Pedig a pécsi teniszélet vezetőinek lelkesedése és áldozatvállalása nem csappant az évek folyamán.

Dr. Szücs László, az országos szövetség képviselője, aki a versenybizottság elnöki tisztét töltötte be, így vigasztalta a pécsi vezetőket:

— Ne a mennyiséget nézzétek, hanem a minőséget. Ne azt, hogy hányan indultak, hanem azt, hogy akik itt vannak, hogy versenyeznek!

Persze szívesebben láttunk volna százas mezőnyöket, kora reggeltől sötétedésig tartó küzdelmeket, de a férfiak versenye némi gyógyírt jelentett. Akik szombaton délután végignézték a Gulyás—Homola elődöntőt, sokszor lelkesen tapsoltak. A nagy tapasztalattal bíró Gulyást erősen megszorongatta fiatal, igen tehetséges ellenfele, és mivel Gulyás győzni akart, elképzelhető, hogy milyen változatos, színvonalas volt a mérkőzés.

Gulyás István magyar bajnok, a kitűnő sportembernek köszönet jár. Nemcsak azért, mert kötelességének érzi minden évben, hogy eljöjjön szülővárosába, hanem a közönségnek, a fiatal teniszezőknek nyújtott sokatérő „produkcióiért" is. És ha már a pozitívumokról beszélünk, akkor ne maradjanak ki azok a lelkes pécsi fiatalok, akik a II. osztályú férfi egyesben remek helyezéseket szereztek. Ha másért nem, de Bóta és társainak fejlődéséért is érdemes a Sopianae Kupa mérkőzésekkel áldozatokat hozni!

Labdarúgás a sásdi járásban

Járási I. osztály: Mekényes—Kárász 1:3, Magyaregregy—Egyházaskozár 2:2, Kaposszekcső I.—Szalatnak 7:0, Hegyhátmaróc—Magyarhertelend 3:0, Köblény—Mecsekpölöske 0:1, Liget—Nagyhajmás 4:1. — *II. osztály:* Vásárosdombó—Szászvári Építők II. 6:1, Baranyajenő—Kishajmás 0:2, Felső egerszeg—Kaposszekcső II. 16:0, Baranyaszentgyörgy—Gödrekeresztur 4:4, Abaliget—Felsőmindszent 1:1, Kovácsszénája—Oroszló 1:3.

A járási I. osztályban Liget, a II. osztályban Felsőegerszeg csapata áll az élen.

Szombaton és vasárnap rendezik a II. Vásárhelyi Pál vitorlás emlékversenyt Orfűn

A kajakozók is bemutatkoznak
Olimpiai és világbajnokok a rajtnál

Második alkalommal rendezik meg a Vásárhelyi Pál vitorlás emlékversenyt Orfűn a Pécsi tavon. Az elmúlt évben egynapos volt a viadal, az idén már szombaton délután megkezdődnek a hét végén a II. Vásárhelyi Pál vitorlás emlékverseny eseményei.

Dr. Csernus Kálmán, az MTS Baranya megyei Tanácsának elnöke köszönti a résztvevőket, majd 14.50 órakor a finn Dingi hajóosztály rajtjával megkezdődnek a küzdelmek. Tíz perccel később, 15 órakor a kalózhajók is rajtolnak. Itt két futamot is tartanak, este 19 órakor a hajók lámpionos felvonulását láthatják az érdeklődők, majd 20 órakor tábortűz lesz a tó partján.

A rendező szervek az MTS Baranya megyei Tanácsa és a Pécsi Vízügyi SE vezetői vasárnap délelőttre is gazdag és változatos programot állítottak össze. Reggel 9 órakor a vitorlásverseny döntő futamait tartják, 11 óra 30-kor a siófoki MAHART vizisízői bemutatója következik. — A nap egyik eseményének ígérkezik a kajakozók versenye. A Magyar Kajak Szövetség a sportág népszerűsítése érdekében 30 budapesti versenyzőt küld le. A hírek szerint ott lesz az indulók között Mészáros, Giczi, Timár és Szöllősi. Olimpiai, világ- és Európa-bajnok kajakozók állnak rajthoz a magyar válogatott felnőtt és ifjúsági keret versenyzői mellett. A kajak egyesben versenyeznek a résztvevők, két előfutam után a döntőt tartják. Bemutatkoznak a Pécsi Vízügyi SE kajakozói is.

A Pécsi Vízügyi SE vitorlásai ebben az évben már két versenyen is résztvettek. Az elmúlt hetekben rendezték meg a vízügyi dolgozók országos vitorlás versenyét a Pécsi tavon, a nyáron pedig a Balatonon indultak egy versenyen. A Pécsi tavon a széljárás megfelelő, mindig van helyi szél, mely biztosítja a megfelelő lehetőséget a versenyek rendezéséhez. A 130 hold területű tavon olyan pálya kijelölésére nyílik lehetőség, melyen a résztvevők bebizonyíthatják felkészültségüket, tudásukat.

A rendező szervek hagyományossá szeretnék tenni a Vásárhelyi Pál emlékversenyt. A győztes részére a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának elnöke ajánlott fel értékes tiszteletdíjat, de tiszteletdíjakat ajánlottak fel a tanácsi vállalatok is.

Az igen érdekesnek és látványosnak ígérkező versenynek az elmúlt évben nagy közönségsikere volt, az előjelek arról tanúskodnak, az idén is sokan keresik majd fel szombaton és vasárnap Orfűt, hogy szemtanúi lehessenek a nem mindennapi sporteseménynek.

A verseny ünnepélyes eredményhirdetését vasárnap délután 14 órakor tartják, a díjakat Palkó Sándor, a Baranya megyei Tanács vb-elnöke osztja ki.

Mai sportműsor

Labdarúgás: Megyebajnoki mérkőzések: István-aknai Bányász—Vasas II. Bányász, Pécsszabolcs, 16.00, Pécsi Dinamó—Pécsi Vasas, Erőműpálya, 16.00.

Kézilabda

Bakonyi Vasas—Pécsi Bányász 8:6 (2:5). NB I. női mérkőzés, Veszprém. A pécsiek nagyszerűen küzdöttek Veszprémban és a bajnokság egyik esélyese a Bakonyi Vasas, csak a hajrában tudta a maga javára fordítani az eredményt. — A pécsiek góldobói: Schmidtné és Kőréné 3—3.

Csepel—Pécsi Bányász 23:17 (12:8), NB I. férfi mérkőzés, Csepel. A hazaiak eredményesebben és jobban játszottak a pécsieknél. A Bányász legjobb góldobói: Sudár és Árvai 6—6.

A magyar 22-es keret a Csehszlovákia elleni visszavágóra

A szerdai bajnoki forduló tapasztalatait is figyelembe véve Sós Károly szövetségi kapitány csütörtökön kijelölte azt a 22 játékost, akiket az MLSZ nevez a FIFA-nál a prágai Csehszlovákia—Magyarország világbajnoki selejtező visszavágójára.

A 22 labdarúgó. — Kapusok: Szentmihályi, Tamás, Géczi. Hátvédek: Káposzta, Kelemen, Ihász, Páncsics, Mészöly, Vidáts. Középpályások: Szücs, Juhász, Noskó, Fazekas, Göröcs. Csatárok: Bene, Dunai II., Zámbó, Nagy L., Rákosi, Kocsis, Puskás, Szőke.

Sporthírek

Ülésezett az MLSZ elnöksége. Megtárgyalta az 1970. évi hazai és a nemzetközi versenynaptár tervezetét. Az NB I. és NB I. B-ben március 1-én, az NB II-ben és az NB III-ban pedig március 15-én kezdődik az idény. Tájékoztató hangzott el a labdarúgásunk helyzetéről szóló anyagról is. Szó került az NB I. tartalékcsoport és az ifjúsági bajnokság módosítására benyújtott tervekről.

*

Az Ércbányász SC fiatal asztaliteniszezője Hauzer tudott csak helyezést szerezni a pécsiek közül a Csepel SC legutóbb megrendezett országos versenyén. A pécsi fiú a serdülő egyesben volt 3.

*

A szlovák nemzeti felkelés 25. évfordulója tiszteletére nemzetközi ökölvívó versenyt rendeznek Pozsonyban. A viadalra tíz magyar ökölvívó utazott el, köztük Fodor Sándor és Józsi Valér, a Honvéd Steinmetz SE versenyzői.

műsor

Mozi

Park: Modern Monte Cristo (f5 f7, f9).

Petőfi: Extázis 7-től 10-ig (f2). Modern Monte Cristo (f4, f6 f8).

Kossuth: A Karamazov testvérek (10, 12, 7, 9). Modern Monte Cristo (3, 5).

Gyárváros: Az én bolondos családom (6). **Mecsekalja:** A riporterek gyöngye (5, 7). **Pécsszabolcs:** A győztes Robin Hood (3). Egy ember az örökkévalóságnak (5, 7). **Ságvári Ko.:** Anna Karenina (f6). **Vasas I.:** Pokolrév (6). **Vasas II.:** A sólyom nyomában (6). **Boly:** Feledhetetlen idők (8). **Harkány:** A tigris (8), 16 éven felül! **Mohács:** A halál 50 órája (4, f8, dupla helyárral). **Sásd:** Alfa Rómeó és Júlia (f8). **Sellye:** Kleopátra (4, 8, dupla helyárral). — **Siklós:** A tetovált férfi (8). **Szigetvár:** Vigyázat, hekus! (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Színes népi muzsika. 8.50: Beethoven: G-dur trió. 9.19: A félelmetes rukmadár. Szuhay-Havas Ervin írása. 9.29: Könynyűzenei híradó (ism.). — 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Rojtos Bandi. Móricz Zsigmond novellája. — 10.25: Thomas Beecham operafelvételeiből. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Édes anyanyelvünk (ism.). 11.05: Barokk muzsika. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Gyöngyösi Rácz Géza népi zenekara játszik, Endrédi Mimi énekel. — 13.45: Válogassunk! Tudósítás a Budapesti Őszi Vásárról. 14.00: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 14.19: Kóruspódium. 14.29: Szomszédolás. A Gyermekrádió műsora. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: A világgazdaság hírei. — 15.15: Mihály András: Fantázia fúvósötösre és vonószenekarra. 15.38: Rádiószínház. Faust. Goethe drámai költeménye. I. rész folytatása. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Vendégszerkesztő: Várhelyi Endre. Operarészletek. 18.00: Mikrofórum. — 18.15: Sybill. Részletek Jacobi—Martos operettjéből. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Sporthíradó. — 19.35: Jerome szerelme Eszakon. Maurice Bedel regényének rádióváltozata. 20.59: Dupla vagy semmi. A Magyar Rádió játéksorozata a muzsika jegyében. — 22.00: Hírek, időjárás. — 22.20: Könnyűzene. 22.50: Meditáció. — 23.00: Erich Leinsdorf három Mozart-szimfóniát vezényel. — 23.47: Farkas Ferenc: Szüret. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Csajkovszkij: V. szimfónia. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Sztankay István. 9.06: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.15: A motorok orvosai. 9.30: Gyermekzene. — 9.40: Óvodások műsora (ism.). — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.03: Hírek. 11.47: Szép magyar novella. — 12.00: Népdalok. 12.25: Schubert: B-dur szonáta. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: A nadrágba bújt felhő. Poéma (ism.). — 13.25: Verdi: Aida. Kettős és jelenet a IV. felvonásból. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja. — 14.00: Rivaldafényben. — Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: ÜZENEtek. — 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben, II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33. Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: A gyűjtögetéstől a kombájnig (ism.). 19.00: Csárdások. 19.14: Hangverseny a stúdióban. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. — 20.25: Új könyvek. 20.28: Haydn: Esz-dur szimfónia. 21.00: Beszámoló a fiatal írók Illafüredi tanácskozásáról. 21.25: Győri Szabó József nótákat énekel. 21.45: Megszerzett jogok és elveszett remények. — 22.00: Lüzisztraté. Részletek Dendrino operettjéből. 22.20: Láttuk, halliottuk. — 22.40: Ralph Kirkpatrick csembalózik. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Könnyűzene Moszkvából. 23.49: Két Gabrieli-motetta. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: URH zenei kalauz. 19.30: Kodály Zoltán saját műveit vezényli. — 20.30: Hírek. — 20.33: Janacek: Broucek úr utazásai a Holdra és a XV. századba. Közben 21.46—22.01: Futamok. Versek. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Ritmikus percek. — Közben: A Magyar Hirdető reklámja

17.50: Nyárvégi körkép Harkányból

18.15: Operettrészletek. Közben: A mikrofon előtt

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Mozaik. — Bárác István énekel. Felolvassuk Sztevánovity Milutin útijegyzeteit. — Dalról dalra

19.30: Német nyelvű műsor. — Kulturális magazin. — Népdalok, népi dallamok

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.)

8.25: Orosz nyelv (középisk. I. oszt.)

13.10: Élővilág (ism.)

17.26: Pedagógusok fóruma

17.58: Műsorismertetés

18.00: Hírek

18.05: Lányok, figyelem!

18.25: Flamenco-szvit

18.55: Reklámműsor

19.00: Esti mese

19.10: Másokért...

19.30: Reklámműsor

19.35: Jazzpódium

19.55: Szünet

20.00: Tv-híradó

20.20: A novellairodalom gyöngyszemei tv-filmen. — 1. A tolvaj és a bíró. Hasek elbeszélésének filmváltozata. — 2. A közönyös szépfiú. Cocteau írásának filmváltozata

21.20: Tv-bérlet. — A televízió hangversenysorozatának idei záróadása

22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű adás. — 17.45: Gyermekeknek. 18.15: Beszélgetés a zenéről. 19.00: A pulai filmfesztivál. 20.35: Kvíz — tűzoltók vetélkedője. 22.05: Érdekházasság — új csehszlovák sorozatfilm.

Labdarúgó megyei II. osztály

Keleti csoport: Sátorhely—Szászvár 1:3, Komló—Bikal 8:3, Hosszúhetény—Pécsvárad 2:10, Töttös—Hidas 2:0, Drávaszabolcs—Újmohács 2:2, Villány—Majs 9:2.

Nyugati csoport: Drávafok—Szabadszentkirály elmaradt, Szentegát—Sásd 1:0, Szigetvár—Görcsöny 4:1, Baksa—Sellye 1:2, Vajszló—Drávasztára elmaradt, Mozgó Sz.—Magyarszék 1:5.

IBUSZ

Az IBUSZ, mint mindenütt, *az Őszi Vásáron is rendelkezésére áll*

Városnéző különjáratok
Gondoskodás szálláshelyekről
Bel- és külföldi menetjegyek
Pénzváltás
Társasutazások
Jubileumi utazások
felszabadulásunk 25. évfordulója alkalmából
Díjtalan tanácsadás minden utazási ügyben

KERESSE FEL A VÁSÁRON
A 23. SZ. PAVILON MELLETTI IBUSZ-IRODÁT!

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 206. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szept. 6., szombat

A tartalomból:

Nagykövetrablás Brazíliában (2. oldal)

Miért korszerűtlen Pécs közvilágítása? (3.) oldal)

Áknamélyítők között Petőcön (3. oldal)

Utcáról utcára (5. oldal)

Villámok — páncélköpenyben (6. oldal)

Bányászainkat köszöntjük

Ismét bányásznaphoz érkeztünk. Ezen a napon már tizenkilencedszer ünnepeljük a bányászokat. September első vasárnapját pártunk és kormányunk 1950-ben nyilvánította hivatalosan bányászünneppé. Azóta dolgozó népünk velük együtt ünnepel. Azokat ünnepeljük, akik a föld mélyéből, nehéz és veszélyes munkával, felszínre hozzák az ipar nagyobbik darab kenyerét és a még szinte beláthatatlan lehetőségeket biztosító uránércet. Magasztos feladat ez!

Fárasztó a bányászmunka. Gyakran nehéz és rossz geológiai viszonyok között teljesítik feladataikat. Ezer veszély — tűz, víz, gáz, omlás stb. — leselkedik rájuk és bizony néha előfordul, hogy hiába várja a szülő a fiát, a feleség a férjét, a gyerek az apát, mert ő munka közben hősi halált halt.

Jóllehet a bányászmunka nehézsége, veszélyessége volt az — annak szépsége mellett —, amely a bányászokat a múltban is megedzette, összekovácsolta. A hazai munkásmozgalomban, a fehérterror elleni küzdelemben az élvonalban találjuk bányászainkat. A tatabányai csendőrsortűz is rájuk dördült, — ötven évvel ezelőtt — 1919. szeptember 6-án. De e harcban jelentős helyet foglal el a pécsvidéki bányászok harca, tevékenysége. A tatabányai tüntetéssel egyidőben itt is megmozdultak a bányászok — sztrájkoltak Komlón, Nagymányokon és Szászváron is, de a túlerő elnyomta őket.

Az 1937-es pécsi bányászsztrájk külön fejezete a munkásmozgalomnak. Az elviselhetetlen állapotok, az elbocsátások, a nyomor, az éhezés, az embertelen bánásmód robbantotta ki a sztrájkot, amely tüntetéssel kezdődött és a „több kenyeret" követelő bányászokra és hozzátartozókra dördülő csertetői csendőrsortűzzel végződött. Hajtsuk meg fejünket Keller János, Hegedüs Mihály és Feitig Imre mártírok emléke előtt.

Még többször fellángolt a harc, de csak 1945 — a felszabadulás — kergette el a fehérterrort, a sötétséget. Csak azóta tudott felemelkedni és igazi emberi méltóságot nyerni az addig megvetett és kisemmizett bányász.

Szocialista hazánk építésében, a szocialista iparosításban nélkülözhetetlenné vált bányászaink szerepe, tevékenysége. Szocialista államunk — jelentőségének megfelelően — kiemelte ezt az iparágat. Emlékszünk még a nagy széncsatákra, bányászaink hősies helytállására. Büszkék vagyunk eredményeikre.

A közelmúltban bevezetett gazdaságirányítási rendszerünk reformja felvetette, s pártunk és kormányunk elhatározta a gazdaságtalanul üzemelő, alacsony kalóriájú szenet termelő bányaüzemek fokozatos visszafejlesztését s ezzel egyidőben humánus intézkedéseket hozott a bányászoknak a gazdaságosabb bányavidékre történő letelepítésre. Ennek kapcsán hallhatók olyan kijelentések, melyek szerint hazánkban elérkezett a szénbányászat visszafejlesztésének elkerülhetetlen történelmi stádiuma, hogy elkerülhetetlen a magyar szénbányászat temetése, mint bárkát a gőzhajóhoz hasonlítják a szenet a szénhidrogén-féleségekhez. Úgy gondolom, hogy ezek a túlfokozások — minden jószándék ellenére — sem használnak a jól megfontolt energia-racionalizálás ügyének. Amikor hazánk kokszolható szénszükségletének jelentős részét importból szerezzük be, akkor csak differenciáltan mehet végbe a széntermelés csökkentése és nem általában. Ezért csak ilyen értelemben szabad beszélni e kérdésről: nyilvánvaló, nem ott csökkentik a termelést, ahol a jó minőségű szenet bányásszák.

Olyan nagyok az igények a Mecseki Szénbányák előtt, amit nem tud maradéktalanul kielégíteni, de az egész magyar szénbányászat termelése iránt is szélesedik a piac. Tehát nem temetkezik a magyar szénbányászat, hanem nagyon is életképes és erőteljes intézkedéseket kell tennie, hogy az igényeket kielégítsék. Ez pedig azt bizonyítja, hogy bányászaink munkája ma is nélkülözhetetlen és még sokáig az marad. Ezért kérjük bányászainkat, hogy ezzel a szemlélettel nézzék jövőjüket és a jól megérdemelt, gazdag programú bányászünnep után, a tőlük megszokott derekassággal álljanak helyt a munkában.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága nevében a bányásznap alkalmából köszöntöm a Mecseki Szénbányák, a Mecseki Ércbányák, az Aknamélyítő Vállalat minden dolgozóját, megyénk kőbányászait, az élenjáró szocialista brigádokat, a kommunistákat, a gazdasági, műszaki, politikai vezetőket, s minden kedves hozzátartozót.

A bányászat előtt álló feladatok teljesítéséhez kívánok sok sikert és JÓ SZERENCSÉT!

Szikszai Tibor,
az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetője.

Megkezdődtek Baranyában a bányásznapi ünnepségek

Röpgyűlések az üzemekben — Ünnepi fogadás a Szénbányák igazgatóságán — Pécsbánya ragyogó teljesítménye

A XIX. bányásznap alkalmából — a hagyományokhoz híven —, tegnap délelőtt a Mecseki Szénbányák Igazgatóságának vezetői fogadták az üzemek párt-, KISZ-, szakszervezeti, gazdasági és műszaki vezetőit. Reggel negyed 8-kor *Fulmer József* főmérnök a központi apparátus munkatársait köszöntötte, majd a szakszervezeti, illetve pártvezetők fogadása következett. Délelőtt tíz órakor újra megtelt a Déryné utcai díszterem: a tizenhárom üzem gazdasági, műszaki vezetői gyűltek össze az ünnepi fogadásra. A fogadáson megjelent s az elnökségben foglalt helyet *Garamvölgyi János*, a Mecseki Szénbányák igazgatója, *Stier József*, a vállalati pártbizottság és *Markwart Károly*, a területi szakszervezeti bizottság titkára, valamint *Bachman Mátyás* és *Pozsgai Károly*, az igazgató gazdasági, illetve műszaki helyettese.

— *Jól végzett munka jegyében, eredményes időszakkal a hátunk mögött ünnepelünk* — mondotta Garamvölgyi János egyebek mellett pohárköszöntőjében. — *Vállalatunknak nincsenek értékesítési gondjai, s hosszabb távon sem kell visszafejlesztéstől tartani...* A rövid ünnepség végén az igazgató felkérte az üzemek vezetőit: *tolmácsolják valamennyi dolgozónak a vállalatvezetés elismerését, köszönetét.*

Kossuth-bányán *Petkó Frigyes* üzemvezetőhelyettes köszöntötte a bányászokat. Elmondotta, hogy az 1968-as évben elért Élüzem cím további kötelességeket ró az üzemre.

A Mecseki Szénbányák legifjabb üzemében, Zobák-bányán, *Kerényi József*, a szakszervezeti bizottság titkára üdvözölte a bányászokat. Beszélt a bányászat fejlődéséről, amelynek nagyszerű példája éppen Zobák, ahol jelenleg is a legkorszerűbb gépekkel kísérleteznek.

Bétán *Gungl Ferenc* üzemvezető köszönte meg a bányászok erőfeszítéseit és kívánt további sikereket. A Szénelőkészítőben a sikeresen befejezett rekonstrukció jegyében ünnepelnek az üzem dolgozói. Vasason *Gergő György* főmérnök köszöntötte a leszálló bányászokat és további jó munkát kívánt — hasonlóan az augusztusban elért kiváló eredményükhöz.

Szabolcs-bányán *Tátrai József* üzemvezető a múlt és a közeljövő bányászatáról beszélt, amelyben jelentős szerep jut a komplex gépesítési kísérleteket folytató Istvánaknának.

Pécsbányán *Sebestyén Béla* főmérnök mondott ünnepi beszédet. Megemlékezett a tatabányai csendőrsortűz áldozatairól. Róluk emlékeznek minden esztendőben a bányásznapon. A pécsbányaiak jó hangulatban ünneplik az 1969-es bányásznapot. *Augusztusban 118,3 százalékos termelési eredménnyel elsők lettek az üzemek között.*

Szászváron, Újhegyen és a vállalat több üzemében is az üzemvezetőségek köszöntötték a dolgozókat. Ugyanez történt a Mecseki Ércbányászati Vállalat üzemeiben is: eredményes munkát, jó egészséget és valamennyiüknek jószerencsét kívántak a következő évek feladataihoz.

Tegnap fizették ki a bányavállalatok dolgozóinak a hűségjutalmakat is. A Mecseki Szénbányáknál 65 millió forintot osztottak szét — az átlagos jutalomösszeg 4200 forint. Az Ércbányánál 24,5 millió volt a bányásznapi borítékokban.



Garamvölgyi János elvtárs köszönti a jelenlévőket.

Kitüntetések

A XIX. bányásznap alkalmából a nehézipari miniszter a Mecseki Szénbányák állományából *Nagy István, Pernecker Károly, Keszthelyi János, Szonda László, Ragó Raffael, Hoffmann Béla, Farkas Lajos, Kelner József, Balogh Kálmán, Márton Imre* és *Dévai Lajos* elvtársakat Kiváló Bányász címmel tüntette ki. Kilencen — *Tormási Géza, Pintér József, Bárány József, Horváth Gábor, Tálas János, Lombos Antal, dr. Bánki Nándor, Molnár Dezső* és *Mányó Mihály* — a Bányászat Kiváló Dolgozója címet kapták. A Mecseki Szénbányák igazgatója 35 dolgozót 1500 forint jutalomban és igazgatói dicséretben részesített. Százkilencvennégyen 20 éves, háromszáztizennyolcan 15 éves, négyszázkilencvenegyen 10 éves Szolgálati érdemérmet kaptak.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat állományából a nehézipari miniszter Kiváló Bányász címmel tüntette ki: *Földesi József, Majorosi László, Csajági István, Hentes Vigh Gyula, Kővári János, Virág József, Németh Lajos* és *Nyers János* elvtársakat. A Bányászat Kiváló Dolgozója kitüntetést kapták: *dr. Szabó János, Szerpi Dimitrea, Bőhm Tibor, dr. Upor Endre, Nagy Ferenc* és *K. Szabó Ferencné.*

Ösztöndíjalap egy vietnami diák támogatására

Tegnap reggel megható tartalmú expresszlevelet kézbesített a KISZ városi Bizottság címére a posta, melyben a Mecseki Ércbányászati Vállalat IV-es bányaüzemének KISZ-alapszervezete a 79 éves korában elhunyt Ho Si Minh elvtárs emlékére vietnami ösztöndíjalap létrehozását javasolja. *„Mély megrendüléssel értesültünk a Vietnami Dolgozók Pártja elnökének haláláról* — írták egyebek között —, *s KISZ-alapszervezetünk egyhangú határozattal úgy döntött, hogy megemlékezésül akciót hirdetünk ösztöndíjalap létrehozására, melyből egy hazánkban tanuló fiatalt kívánunk segíteni. Kezdeményezésünkre az üzem valamennyi dolgozója egy órai bérét ajánlotta fel..."*

A KISZ városi Bizottság éppen ülésező végrehajtó bizottsága megtárgyalta a levél tartalmát, s teljes támogatásáról biztosította a IV-es üzemiek másik javaslatát, miszerint az akciót megyei jellegűvé kívánják tenni. A Városi Bizottság felkérte lapunkat a javaslat továbbítására: baranyai kiszesek, üzemi, intézeti és falusi alapszervezetek — csatlakozzatok a nagyszerű kezdeményezéshez!

Ülést tartott a HNF megyei elnöksége

Megyei békeaktíva: szeptember 14.

A VII. Magyar Békekongresszusra való felkészülés Baranya megyei feladatainak megbeszélésére, tanácskozásra ült össze tegnap a Hazafias Népfront megyei Elnöksége a MTESZ helyiségében.

Dr. Ádám Antal, egyetemi tanár a Népfront megyei elnöke méltatta az elhunyt Ho Si Minhnek, a Vietnami Dolgozók Pártja elnökének, a VDK államfőjének életútját, melyet a forradalom, a nép és a haza ügyének szentelt. Dr. Ádám Antal javasolta, az elnökség küldjön részvétet kifejező és kegyeletet lerovó táviratot a Vietnami Demokratikus Köztársaság diplomáciai testületeinek.

A HNF Elnöksége a táviratot továbbította.

Sztergár János, a HNF megyei titkára a napirendnek megfelelően elmondotta, hogy október 4-én ül össze Budapesten a Parlamentben a VII. Magyar Békekongresszus. — Négy munkabizottságot hívnak létre, s mindegyik önálló témakörrel foglalkozik majd, így: a magyar békemozgalom helyzete, feladatai fejlődésünk jelenlegi szakaszában; — az európai biztonság és feladataink, szolidaritásunk Vietnammal; — és a békés egymás mellett élés politikája és a jelenlegi nemzetközi helyzet.

A kongresszusra összesen mintegy hatszáz résztvevőt várnak.

A jelentős eseményt Baranyában békeaktíva előzi meg. Szeptember 14-én — vasárnap — Pécsett, a dr. Doktor Sándor Művelődési Házban kétszázötven résztvevő jelenlétében beszámoló hangzik el a békemozgalmi munka helyzetéről és a további feladatokról, megválasztják a VII. Magyar Békekongresszus megyei küldötteit és átadják az Országos Béketanács által rendszeresített kitüntetéseket a mozgalom megyei aktíváinak.

A HNF megyei elnöksége második napirendként jóváhagyta ez év második felére tervezett munkaprogramját.

Megnyílt a Budapesti Őszi Vásár

Pénteken reggel 9 órakor ünnepélyesen megnyílt a második Budapesti Őszi Vásár. A megnyitó ünnepségen megjelent Tímár Mátyás, a Minisztertanács elnökhelyettese, Bondor József építésügyi és városfejlesztési, dr. Lévárdi Ferenc nehézipari, Nagy Józsefné könnyűipari, Szurdi István belkereskedelmi miniszter, Sarlós István, a Fővárosi Tanács végrehajtó bizottságának elnöke, továbbá a politikai, gazdasági és társadalmi élet számos vezetője. — Ott voltak a Budapestre akkreditált kereskedelmi tanácsosok, illetve attasék. A vendégeket Kristóf László, a HUNGEXPO vezérigazgatóhelyettese és dr. Vitéz András vásárigazgató fogadta. — A Himnusz elhangzása után Szurdi István mondott megnyitó beszédet.

A megnyitó beszéd után a vendégek sorra járták a pavilonokat, s a látottakról elismerően nyilatkoztak.

Délután 2 órakor a nagyközönség számára is megnyíltak a vásár kapui.

Gyorsulnak az események Beremenden

Egy kézben a BCM szolgáltatásai

(Beremendi tudósítónk telexjelentése)

A Megyei Pártbizottság helyszíni vb-ülése óta meggyorsultak az események Beremenden. Az érdekelt felek levonva a szükséges következtetéseket a kölcsönös előnyök alapján, megállapodtak a komplex szolgáltatás feltételeiben. E szerint az Építőipari Beruházási Vállalat biztosítja a biztonságos üzemeltetés feltételeit és a szolgáltatások megnyugtató fedezetét. A Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat pedig ezek alapján az eredetileg tervbe vett komplex szolgáltatást nyújtja. Az elképzelések valóraválását jelzi az, hogy megkezdődött és jövő héten tető alá kerül az új stabil kazánokkal felszerelt mintegy 3,5 millió kcal. leadására alkalmas felvonulási kazánház építése és a beruházó vállalat megtette szükséges intézkedéseit a szolgáltatások biztonságos megteremtésére is.

A szolgáltató vállalat már szervezi a szükséges műszaki és személyi feltételeket ahhoz, hogy az építkezésen dolgozó mintegy 1500—2000 ember a kormány által kiemelt egyedi nagyberuházáshoz méltó körülmények között töltse az építkezés hátralévő éveit.

J. M.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Mint jelentettük, Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára szeptember 4-én fogadta Abdul Mohsen Abu el Nourt, az Arab Szocialista Unió Legfelső Végrehajtó Bizottságának tagját, az MSZMP KB vendégeként hazánkban tartózkodó ASZU-küldöttség vezetőjét

★

Hazánkba látogat Kekkonen elnök

Dr. Urho Kalevala Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke — Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének meghívására — szeptember 26-án hivatalos látogatásra hazánkba érkezik.

●

✦ *BERLIN: Jup Angenfort, a neves nyugatnémet kommunista csütörtök este a Deutschlandsender rádióban beszédet mondott. Kijelentette, hogy egyre több tény támasztja alá a moszkvai kommunista és munkáspártok értekezletének azon megállapítását, hogy az európai békét leginkább a nyugatnémet imperializmus és militarizmus fenyegeti.*

✦ **BELFAST: Péntekre virradó éjjel ismét feszültebbé vált a helyzet Belfastban, Észak-Irország fővárosában. A protestáns és katolikus tüntetők barikádokat emeltek, amelyeket később brit csapatok távolítottak el. Legfrissebb jelentések szerint péntek reggel ismét álltak a barikádok; és várható, hogy további összetűzésekre kerül sor.**

✦ LONDON: Csütörtökön a délfrancia partok közelében kigyulladt egy amerikai romboló. A lángokat hamarosan megfékezték, de a tűz még így is egy halálos és hat sebesült áldozatot követelt.

Magyar pártküldöttség Párizsban

Párizs: A Francia Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására pénteken magyar pártküldöttség érkezett Párizsba. A küldöttséget Komócsin Zoltán, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára vezeti. A küldöttség tagjai: Pullai Árpád, a Központi Bizottság titkára, Katona Imre, a KB tagja, a Budapesti Pártbizottság titkára, Garamvölgyi József, a KB osztályvezetőhelyettese és Verok Istvánné, a KB külügyi osztályának munkatársa.

●

✦ **ROMA: Ezúttal Olaszországból érkezett „alkohol-statisztika": egy most napvilágot látott tanulmány szerint az olaszok 17 százaléka erős alkoholfogyasztó. Az összlakosság 8 százaléka alkoholista. Minden 10 olasz közül általában csak egy nem fogyaszt szeszesitalt.**

✦ *SZÓFIA: Szófiában a Bolgár Szocialista Forradalom 25. évfordulója alkalmából megnyílt a Bolgár Tudományos Akadémia tudományos ülésszaka. Az ülésen részt vesznek a Szovjetunió, Lengyelország, az NDK, Magyarország, Románia, Csehszlovákia és Jugoszlávia neves tudósai.*

✦ MOSZKVA: Poljanszkij, a Szovjetunió Minisztertanácsának első elnökhelyettese pénteken fogadta D. P. Dharát, India nagykövetét. A találkozót a diplomata kérte.

Izraeli támadás Libanon területén

Tel Aviv: Pénteken hajnalban az izraeli hadsereg alakulatai 3 kilométer mélységben behatoltak Libanon területére és támadást intéztek Halda község ellen. A támadás oka Tel Aviv-i állítás szerint az volt, hogy a kis libanoni település támaszpontul szolgált az arab ellenállók számára. Az izraeli akciónak libanoni részről öt halálos áldozata volt. A támadók 12 épületet leromboltak. Az izraelick közül négyen megsebesültek.

✦ *LORING: Az amerikai Maine állambeli Loring — légitámaszpont — közelében lezuhant egy B—52-es típusú bombázó. Személyzetének négy tagja életét vesztette, hárman eltűntek. A gép bombát nem vitt magával.*

✦ **NEW YORK: Jaime De Pinies, Spanyolország ENSZ-nagykövete csütörtökön levelet intézett U Thant főtitkárhoz, és panaszt tett amiatt, hogy Nagy-Britannia nem hajlandó „őszinte és mindent átfogó tárgyalásokba" bocsátkozni Spanyolországgal Gibraltár jövőjéről.**

✦ ALGIR: Elutazott Addisz Abebába Bumedien algériai elnök, aki az afrikai államfők szeptember 6-án kezdődő csúcsértekezletén elnöki tisztséget fog betölteni.

A Szovjetunió elismerte a Líbiai Arab Köztársaságot

Kiengedték a börtönből a munkás- és szakszervezeti vezetőket

Moszkva:
A Szovjetunió elismerte a Líbiai Arab Köztársaságot — jelentették be csütörtökön Moszkvában. Mint az erről szóló közlemény megállapítja „A szovjet kormány a líbiai nép iránti baráti érzésektől vezéreltetve hivatalosan elismerte a Líbiai Arab Köztársaságot".

Tunisz:
Az új líbiai köztársasági rendszer szabadlábra helyezte mindazokat a munkás- és szakszervezeti vezetőket, akiket az előző rendszerben ítéltek el és börtönöztek be — jelentette pénteken a Tripoli Rádió.

Ugyancsak rádió közölte, hogy a légierő parancsot kapott, teljesítsen folyamatos őrjáratokat az ország légiterében. Egyidejűleg különleges biztonsági parancsnokot neveztek ki Benghaziban és felszólították az ott állomásozó fegyveres erőket, hogy tanúsítsanak éberséget.

Egyiptomi és szudáni kormányküldöttség érkezett Tripoliba. A két delegáció a Líbiai Forradalmi Tanács megbízottaival az országaik közötti együttműködésről tárgyal.

Kuwait, Bulgária és Kuba is elismerte az új köztársaságot.

Elrabolták az USA brazíliai nagykövetét

„Egyelőre nincs okunk azt hinni, hogy a nagykövet már nincs életben" — közölte újságírókkal McCloskey, az amerikai külügyminisztérium sajtótitkára. A szóvivő szokatlan ügyben nyilatkozott: az Egyesült Államok brazíliai nagykövetét ugyanis csütörtökön délután Rio De Janeiróban mindeddig ismeretlen tettesek elrabolták.

A hatvanegy éves diplomata, miután ebédjét otthonában elfogyasztotta, Cadillac-jén visszaindult hivatalába. Az egyik fordulóban az elegáns kocsi útját kopott kis Volkswagen állta el, amely — szemtanúk vallomása szerint — Sao Paolo-i rendszámot viselt. A kocsiból négy fegyveres ugrott ki, kettő közülük sakkban tartotta a nagykövet sofőrjét, a másik kettő pedig betuszkolta a diplomatát a Volkswagenbe, kloroformmal elkábította, majd ismeretlen helyre szállította. A rablást végrehajtó személyek egy manifesztumot hagytak hátra, amelyben közölték, hogy Elbrick nagykövetet azért rabolták el, mert „a kizsákmányolás szimbólumának" tartják és élete a továbbiakban a Brazíliában jelenleg hatalmon lévő katonai junta kezében van.

A juntától tizenöt politikai fogoly szabadonbocsátását követelik, azzal a további feltétellel, hogy a szabadlábra helyezett személyek biztonságban elhagyhassák az országot, Chilében, illetve Mexikóban kereshessenek menedéket. A manifesztum fogalmazói követelik továbbá, hogy a dokumentumot, amely a követelést és egyben a brazíliai rendszer bírálatát is tartalmazza, tegyék közzé a sajtóban, ismertessék a rádióban és a televízióban. A feltételek teljesítésére, illetve a válaszadásra negyvennyolc órát adtak, közölve, hogy negatív válasz, illetve a hivatalos szervek hallgatása esetén az amerikai nagykövetet kivégzik.



Charles E. Elbrick, az Egyesült Államok elrabolt nagykövete

Rio De Janeiróban rendkívüli minisztertanácson vitatták meg az ügyet. Az amerikai külügyminisztérium azonnal érintkezésbe lépett a brazíliai vezetőséggel és nem kétséges, hogy a viszonylag gyors intézkedéseket az erőteljes amerikai nyomás váltotta ki.

Pénteken hajnalban a hatóságok — a nagykövet elrablói követelésének megfelelően — átadták a manifesztum szövegét a sajtó képviselőinek és noha a politikai foglyok szabadonbocsátásáról még nem nyilatkoztak, a hírügynökségek jólértesült forrásokra hivatkozva tudnivélik, hogy erre is hamarosan sor kerül.

A nyomozás természetesen időközben tovább folytatódik; a Rio de Janeiróból kifelé vezető valamennyi országutat lezárták, az amerikai nagykövetség épülete elé — kissé megkésve — megerősített rendőri osztagokat vezényeltek, és sorozatban hallgatják ki az állítólagos szemtanúkat. Hitelt érdemlő vallomást azonban egyelőre csak a nagykövet sofőrje tett, akit bántatlanul elengedtek.

Vezetőink részvétlátogatása

Ho Si Minhnek, a Vietnami Demokratikus Köztársaság, és a Vietnami Dolgozók Pártja elnökének elhunyta alkalmából pénteken magyar párt és állami vezetők keresték fel Hoang Luongot, a Vietnami Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövetét, és őszinte együttérzésüket fejezték ki abban a gyászban, amely a Vietnami Demokratikus Köztársaságot és népét érte, Nagy Fiának, a nemzetközi munkásmozgalom kiváló harcosának halálával.

Az MSZMP Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt kormány és az országgyűlés nevében Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, továbbá Fehér Lajos, a kormány elnökhelyettese, Kállai Gyula, az országgyűlés elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, valamint Péter János külügyminiszter fejezte ki részvétét. A részvétnyilvánítási aktusnál jelen volt Le Huu Van, a Dél-vietnami Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is.

Szeptember 9-én temetik Ho Si Minht

Koszigin Hanoiban

Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke párt- és kormánydelegáció élén pénteken Moszkvából repülőgépen Hanoiba utazott, hogy részt vegyen Ho Si Minhnek, a VDK elhunyt elnökének temetésén.

A Koszigin vezette szovjet delegáció tagjai: *Konsztantyin Katusev*, az SZKP KB titkára, *Mihail Jasznov*, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének helyettes elnöke és *Ilja Scserbakov*, a Szovjetunió hanoi nagykövete.

✻

A hanoi rádió pénteken hivatalos közleményt ismertetett Ho Si Minh elnök búcsúztatásának rendjéről.

Ho Si Minh holttestét a nemzetgyűlés épületében ravatalozták fel, és szombaton reggeltől kezdődően négy napon át vehetnek búcsút a vietnamiak az elhunyttól.

Szeptember 9-én a nemzetgyűlés épülete előtt kerül sor a végső gyászszertartásra.

Aicsi Moszkvában

Moszkva: A szovjet kormány vendégeként Moszkvában tartózkodó Aicsi Kiicsi japán külügyminisztert pénteken fogadta Vaszilij Kuznyecov, a szovjet külügyminiszter első helyettese. A találkozón érintették a szovjet—japán kapcsolatok fejlesztésének kérdéseit, valamint a mindkét felet érdeklő nemzetközi problémákat.

Gromiko ma sajtóértekezletet tart a jugoszláv fővárosban



Mint jelentettük. Tito jugoszláv elnök fogadta a Jugoszláviában tartózkodó Gromiko szovjet külügyminisztert és megbeszélést folytatott vele

Gromiko szovjet külügyminiszter — Tito jugoszláv elnökkel folytatott csütörtöki megbeszélése után — péntek reggel Brioni szigetéről Zágrábba utazott, ahol eszmecserét folytatott a horvát vezetőkkel Jakov Blazsevicscsel, a horvát szábor (parlament, szerk.) elnökével és Dragutin Haramijával, a Köztársasági Végrehajtó Tanács elnökével. Gromiko és Tepavac jugoszláv külügyminiszter péntek délutáni belgrádi zárómegbeszélése után a szovjet külügyminiszter szombat reggel sajtóértekezletet tart a jugoszláv fővárosban.

Benegyiktov belgrádi szovjet nagykövet péntek este Belgrádban fogadást adott Gromiko jugoszláviai hivatalos látogatása alkalmából. Gromiko és kísérete szombat délután hagyja el Jugoszláviát.

Afrikai csúcs

Az etiópiai főváros repülőterén katonai díszpompával fogadták a szombaton kezdődő afrikai csúcsra sorra érkező állam- és kormányfőket. A császár elsőnek a kameruni Ahidjo elnököt köszöntötte.

4.

Napjainkban is uralkodik az analfabétizmus. Az 1960-as hivatalos olasz statisztika szerint, az atomkorszakban, a világűr meghódításának időszakában, a szicíliaiak mintegy 30 százaléka se írni, se olvasni nem tud, további húsz százalék csak a nevét tudja leírni.

A CSŐRÖK NEDVESÍTÉSE

Az olasz haladó értelmiség egyre gyakrabban veti fel Szicília tragikus helyzetét. Érdekes példákat említenek beszélgetés közben, ha Szicíliáról esik a szó: ugyanis a szicíliai nyelvben az igéknek nincs jövő idejű alakjuk, tehát azt, hogy lesz, hogy fog, hogy valami majd bekövetkezik — ezt a szicíliai nyelv nem ismeri. Így született az Unita nagy cikksorozata is: „Sziget — jövő nélkül".

A természeti csapások, a földrengések és árvizek — hiszen nem olyan rég újból néhány város összedőlt Szicíliában — az Etna pusztító kitörései, a szegénység és nyomorúság, a feudális elnyomás, a kilátástalanság, fatalistává tette a sziget lakóinak többségét. Szicília szegény népe, a parasztság 1893-ban kísérelte meg utoljára, hogy megszabaduljon földesuraitól, bérlőitől és minden más kizsákmányolótól. Ezt a

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

mozgalmat azonban az északolasz burzsoázia támogatásával a délolasz földesurak kegyetlenül vérbe fojtották. A paraszt kiszolgáltatott helyzetét tükrözi ez a szicíliai közmondás is: „a csőröket nedvesíteni kell". Ez azt jelenti, hogy a kevés csapadékot kapó szigeten minden csepp víz aranyat ér. A kutak és források azonban a maffia donjainak kezében vannak, és azokat a gyümölcstermelő parasztokat, akik nem hajlandók sápot fizetni nekik, egyszerűen kizárják a víz használatából, ami itt egyenlő az éhhalállal.

A maffia, mint gazdasági érdekvédelmi szervezet polipként ereszti csápjait a társadalom minden rétegébe. Megveszteget és fenyeget, aki szembeszáll vele, azt egyszerűen lepuffantja. Így a közélet számos vezető tisztviselője is tagja a maffiának. Tekintélyes és tiszteletreméltó polgárok, ügyvédek, orvosok, polgármesterek — csak a maffia segítségével létezhetnek és gazdagodhatnak. Ezek után sokszor, legjobb érzésük ellenére hallgatólagos cinkostársaivá lesznek a lakosság kegyetlen kizsákmányolásának. Egy-egy helyi maffiafőnök „áldása" szükséges a házassághoz is. A maffia titkos szálai városról városra a törvényhozásig hálózzák be a sziget társadalmát. Még ma is saját adót szednek és módszereik miben sem különböznek a középkori gabelottikétól.

A „Tiszteletreméltó Társaság" ügynökein keresztül a kereskedelmi életet is a markában tartja és ha valaki bojkottálni merészelné a maffia boltjait, először csak szőlőtőkéit tördelik ki, majd később, ha ez se használ, kiszúrják birkái és kecskéj szemét. Ezek figyelmeztetések után a szerencsétlen mi mást tehet: fizet. A parasztok, akik kicsiny, sziklás parcelláikon hihetetlen erőfeszítéssel szakadásig dolgoznak, nagyon jól tudják, hogy minden állami adónál fontosabb a helyi maffia „donnak" vízadójukat megfizetni, mert ha csak egy napot is késnek, az éltető nedvességet már nem kaphatják meg.

A halászok, ha nem fizetnek, elsüllyesztett hajójukat, összetépett hálóikat találhatják csak meg egy reggelen. Terror és fenyegetés, középkori banditizmus, ezért kell „a csőröket újra meg újra megnedvesíteni".

(Folytatása következik)

Miért korszerűtlen Pécs közvilágítása?

Gyér fényű főútvonalak — Akik a városra hárítják a terheket
Külön tanulmányterv készül a probléma megoldására

— Korszerűnek tekinthető-e Pécs közvilágítása? — tettük fel a kérdést Mayer Nándor villamosmérnöknek, a DÉDÁSZ csoportvezetőjének.

— Válasz helyett hasonlítsuk össze Pécs közvilágítását Kaposvár, Szekszárd, Keszthely, Zalaegerszeg és Nagykanizsa városokéval — javasolta a főmérnök. — E városok ugyanis mind a DÉDÁSZ működési területéhez tartoznak, így adataikat jól ismerjük.

Megelőztek bennünket

Az összehasonlítás felért egy válasszal, hiszen az derült ki belőle, hogy ha az ezer főre jutó fénycső- és higanygőzlámpa helyeket nézzük, akkor Pécs az utolsó, ha pedig csak a higanygőzlámpa helyeket vesszük, akkor Pécs az ötödik a hat város közül.

Többen felvethetik, reális-e az ilyen összemérés? Feltétlenül, hiszen a szakember mind a hat városnál csak a belterületeket és főforgalmi utakat, tehát azokat a helyeket vette figyelembe, ahol korszerű higanygőzlámpákkal, s — a már kevésbé modern, de még elfogadható — fénycsővel világítanak. Ha tovább bogozgatnánk a témát, könnyen kiderülhetne, hogy Pécs helyzete még rosszabb, mint az adatok mutatják, hiszen egy 20—30 ezres városban egyetlen központra és néhány fontosabb útvonalra koncentrálják a közvilágítást, míg egy 140 ezres városban már több — ilyen, vagy olyan jellegű — centrum illetve magasabb kategóriába sorolt forgalmas út található, az ilyesmik pedig nagyon sokat számítanak a közvilágításnál.

Maradjunk azonban a mindenkit érdeklő Pécsnél, ahol csak az új városrészek — Újmecsekalja, Meszes — megvilágítása tekinthető korszerűnek és teljesnek. A fényárban úszó fontos belvárosi utcákról, terekről, például a Széchenyi térről sok olyan sötét utca nyílik, mint a Béryné, vagy pedig a Munkácsy Mihály utca. Az egész I. kerület világítása rossz, Meszes és még néhány útvonal kivételével. A DÉDÁSZ valamint a Városi Tanács szakemberei az egész 6-os út átmenő — tehát a Budai vámtól a Szigeti vámig terjedő szakaszával elégedetlenek, mert nincs elég fényerő, nem egyenletes a megvilágítás, következésképp nem elég biztonságos a közlekedés. Hasonlót mondanak a Tolbuhin, Mohácsi, Bajcsy-Zsilinszky és Siklósi útról, tehát a város legforgalmasabb útjairól is. Jellemző a helyzetre, hogy a Siklósi út egy szakaszán még közönséges villanyégő világít!

Hol a gazda?

Kissé különös ez, hiszen a fenti főforgalmi utak a KPM-hez tartoznak, s a 6-os út átmenő szakasza, Tolbuhin út stb. nemrég lett korszerűsítve. Bár az útügyi szabályzat azt írja, hogy a városi utakat — köztük a korszerűsített utakat — csak akkor szabad átadni, ha megfelelő közvilágítással vannak ellátva, a 6-os és a Tolbuhin utat mégis enélkül adta át a KPM a városnak. Miért történt így? Ha valaki, a KPM illetékes főosztálya nyilván tudja, hogy mi van abban a szabályzatban!

Minden jel arra mutat, hogy jogosan méltatlankodik a tanács, mert a terhek egy részét egyszerűen áthárítják a városra. A tanács nem képes időben pótolni a hiányokat, hiszen a korszerű közvilágítás meglehetősen drága. Ha vascsőből készült ostornyelet alkalmaznak, akkor 600 ezer, ha vasbetonból gyártott ostornyelet, akkor pedig 400—600 ezer forint egy kilométer beruházási költsége. Még a beton-, vagy faoszlopra szerelt csőcsonk is 200—300 ezer forintba kerül kilométerenként.

A Kossuth téri pincék több mint 8 millió forintot vettek el a várostól illetve Pécs útfelújítási keretéből, éppen annyit, mint amennyit a közvilágítás korszerűsítésére szokott költeni évente. Ennek fényében még inkább méltatlan a terhek áthárítása. S bár a Városi Tanács nagyon sokat költött az utak és vele együtt a közvilágítás korszerűsítésére az elmúlt években — Rét és Majláth utca, Mártírok útja, Engels utca stb. — arra nem volt elegendő ereje, hogy gyökeres fordulatot érjen el a városban. A számítások szerint az sok évet venne igénybe.

A közvilágítás ügyének nincs megfelelő koordinációs szerve, intézménye a városban s ebből paradox helyzetek származnak. Amíg például az Engels utca fényárban úszik, a hozzá vezető Ágoston téren illetve Ady Endre utcában csak sápadt villanykörték pislákolnak. De ez még csak a kisebbik baj volna! Sokkal nagyobb baj az, hogy pillanatnyilag nincs a városnak olyan terve, mely meghatározná, hogy hol és milyen módon kerül majd sor a közvilágítás korszerűsítésére, márpedig egy ilyen terv nélkül valóban nem számíthatunk fordulatra.

Észrevették már

Valószínű, sokakat megnyugtat majd az a tény, hogy e terv hiányát már az illetékes vezetők, szakemberek is észrevették. Hirdi Ferenc, a Városi Tanács építési és közlekedési osztályának vezetője és a DÉDÁSZ illetékesei avval fogadták munkatársunkat, hogy rövid időn belül összeülnek, felmérik a helyzetet, elkészítik a tervet, kiszámítják a költségeket stb. s a Városi Tanács vb elé tárják majd a közös elképzeléseket.

Ha a terv szerint haladnak a dolgok, akkor 1975-ig, tehát a következő öt-hat évben nagyarányú közvilágítás-korszerűsítési programot bonyolítanak le a városban. Valószínű, öt év múlva is lesz majd panasz, meg mérgelődés, hiszen senki sem képes lépést tartani a rohamosan növekvő igényekkel és követelményekkel, de talán elérjük, hogy nem Pécs lesz az utolsó a cikkünk elején említett hat dél-dunántúli város közül. A mai állapotokhoz mérve az sem lesz csekélység!

Magyar László

A széthordott lelet



Tizenhat apró, késő-római kori pénz.

Mikor beszálltunk a kocsiba, dr. Kiss Attila, a Janus Pannonius Múzeum régésze közölte, hogy az éremlelet, amelynek nyomába szegődtünk, korántsem Fazekasbodán került elő, hanem Pécsett, a műszaki főiskola építkezésénél. Hogy miért megyünk Fazekasbodára? Mert Jakab Mihály, a múzeum egyik ásatási munkása nemrég közölte, hogy augusztus 20-án a szebényi búcsúban egyik rokonától azt hallotta, hogy pénzeket találtak a munkások az építkezésen.

No már most: Kiss Attila kiment az építkezésre, beszélt az emberekkel, de mindössze 1 (egy) éremmel tért meg a múzeumba. Egyesek kijelentették, hogy ők nem vittek haza a pénzből, mások későbbre halasztották az érmek „beszolgáltatását". Azt állították viszont, hogy Kiss Mihály fazekasbodai lakósnál van a legtöbb, aki jelenleg éppen betegszabadságon van.

A kis faluban, némi kérdezősködés után, rá is akadtunk Kiss Mihály házára. Felesége, kislánya és egy mérges kutya társaságában fogadott, *kissé gyanakodva, majd feloldódó mosollyal* azt mondta:

— A PÉNZEK MIATT JÖTTEK? MINDJÁRT GONDOLTAM.

A konyhaszekrényhez ment, s közben közölte, hogy ő már nekiállt megtisztítani a pénzeket — ettől kezdenek csuklani a szakemberek — mégpedig ecettel. De ez szerencsére nem árt annyira a leletnek. A szám szerint 16 darab apró, késő-római pénz egy papírszalvétában került elő, és Kiss Mihály készséggel elmesélte, hogyan történt az egész.

— Dolgoztunk a gödrökben, úgy augusztus 8—10-e lehetett, mellettem a Dietrich ásott, ő találta, nem az én gödrömben volt. Mutatta, hogy mit talált, erre én lemásztam és kotorászni kezdtem, egy marokra való elő is került, de némelyik mindjárt szétesett, amikor megpiszkálta az ember. Mindjárt híre ment, mindenki akart belőle, én magam is adtam egypárat ennek-annak...

Sajnos, mindjárt kiderülnek olyan nevek, akiknél pedig saját bevallásuk szerint egy darab sincs... Kiss Mihály olyasmit magyaráz, hogy tervezte: ha Mohácsra megy, majd beviszi a múzeumba. — Vajon, miért nem Pécsre vitte vagy vitték, amikor az nincs is olyan messze az építkezéstől? Vagy miért nem szóltak be telefonon azon-nyomban a múzeumba?

— A MŰVEZETŐ AZT MONDTA, HOGY HA BEJUT A MÚZEUM FÜLÉBE, LEÁLL AZ ÉPÍTKEZÉS.

És a múzeumnak dolgozhatunk, vagy hogyan is mondta.

Kiss Mihály készséggel átadja a tizenhat pénzt, bár említi, hogy a munkaruhája zsebében talán még van egy. Ezzel a múzeum birtokába jutott érmek száma egyről tizenhétre emelkedett. A hozzávetőleges becslések szerint viszont legalább száz darab lehetett a lelet.

Kiss Attila elmondja, hogy a helyszínen az építkezésnek legalább két-három művezetője, továbbá technikusok voltak jelen. Iharosi Erzsébet technikus például valószínűleg húsznál is több pénzt vett magához, a bátyja ugyanis éremgyűjtő... Érdekes módon az egyik művezető is azt mondta Kiss Attilának, hogy „ez kiemelt építkezés"... — Érthetetlen ez a magatartás, annál is inkább, mert

1. a múzeumnak csakúgy fő feladata és kötelessége a leletmentés, mint az építőknek az építés,

2. a múzeum nem szokott leállítani sem közönséges, sem kiemelt építkezéseket.

Megjegyzendő, hogy a pénzek semmi értéket nem jelentenek, tudományos értékükön túl. Az azonban komoly hiba, hogy így szétszóródott a lelet. Késő-római — feltehetőleg IV. századi — elásott éremlelet erről a környékről ugyanis nem ismeretes. Az elrejtésnek valamilyen oka kellett hogy legyen, ennek kiderítése és pontos „betájolása" azonban csak úgy lehetséges, ha megvan valamennyi érem, s a legkésőbbi keltezésűből következtetni lehet az elrejtés időpontjára. — Azt a bizonyos gödröt egyébként már lebetonozták, a régésznek nem marad más tennivalója, mint hogy megkísérli a széthordott érmeket összegyűjteni.

Olyan sok esetben adhattunk már hírt lelkiismeretes állampolgárokról, akik ilyenkor azonnal szóltak a múzeumnak, hogy most kissé nehéz szívvel írjuk le: a tettes egy egész építkezés teljes személyzete...

(H. E.)

Aknamélyítők között Petőcön...

Már csak a félig ledőlt falak jelzik az ideiglenes szállítógépház épületét. Romos gépalapok és egy árva motor árulkodik az egykori szállítóberendezésről. Pedig kár lenne megfeledkezni róla: 85 ezer köbméter kőzetet szállított ki, 1500 tonna vasat és több mint 150 vagon aknaszelvényt „vitt" a mélységbe. Szomorú látvány a pusztulása. Az emberek is megszokták... Hiába. A romokon túl már szerelik az új, petőci szállítóakna tornyának csúszózsaluzatát. Azt mondják a toronynak csodájára fognak járni. A makettről úgy tűnik igaz lehet...

Az alap már kész. Mint egy erődítmény-rendszer. Tíz és félezer köbméter földet „dolgoztak ki", 1700 köbméter betont és vasat építettek a helyébe. Csillepályák, hidraulikus továbbítók alapjai, légszívócsatornák. Egy helyen kissé párás, dohszagú, bágyadt levegő száll a lefektetett padlók közül. A fára lépve Jankovich István az Aknamélyítő Vállalat petőci körzetének üzemvezetője tréfálkozik.

— Itt van egy lyuk alattunk, ami 1150 méter mély. Nem nagy dolog. De ha létrán akarna kimászni 24 óra alatt is nehezen sikerülne. Csak sokára döbbentem rá: nem tréfálkozik, Közép-Európa legmélyebb aknája felett állunk.

Erős, vállas ember lép hozzánk. Horváth István brigádvezető. Az első kapavágástól itt dolgozik, ezüstkoszorús szocialista brigádjával együtt. Az elmúlt esztendőben, és az idén is, elsők és aknamélyítő brigádok országos versenyében.

— Itt kinn azért már könnyebb.

— Hát szó ami szó. Nem volt kellemes 48 fokos melegben dolgozni... Még a víz is közel volt a 30-fokhoz.

— Hallottam sok vesződség volt a vízzel... Mégis 34 métert mélyítettek havonként. Magyarországon ilyent még nem értek el...?

— Úgy tudom Dél-Afrika az első, aztán Petőc következik...

— A technológiai újítások egész sorát vezettük itt be — szól közbe az üzemvezető — és ez természetesen az eredményben is megmutatkozott. A technika tulajdonképpen feltételezi, hogy a dolgozók maguk is találnak ki újat. Ez nálunk bevált. Nem beszélve az emberek helytállásáról... Előfordult, hogy a hófúvás miatt nem tudott a váltás idejönni. Visszamentek és újabb 8 órát dolgoztak a „kemencében". Fontos volt, hogy folyamatos legyen a munka, mert naponta 75 ezer forint az amortizáció akár dolgoznak, akár nem.

— Mikor töltötte otthon a karácsonyt?

Horváth István elgondolkodva válaszol.

— Amióta „ezt" mélyítjük, nem voltam otthon. Úgyhozta a beosztás, hogy mindig műszakom volt.

— Mennyi a kereset?

— Átlagosan 5200 körül van.

— Baleset...?

— Ketten...

Jankovich István szomorúan mondja.

— Csák István és Penics Alajos. Az egyiket egy kő, a másikat a markoló nyomta agyon. Jó bányászok voltak...

Az akna minden méterének van története. Akik itt dolgoztak még sok évig meg tudják majd mutatni hol voltak a balesetek. Mint ahogy azt is mondogatják leszállás közben: „...itt fürödtünk". Itt volt a legrosszabb. Itt kaptuk 1966 júniusában a percenként 3 ezer literes vízbetörést. Ha egy órával később tudjuk beindítani a nagyteljesítményű szivattyúkat, elúszott volna az akna. Már 50 métert emelkedett a víz, csaknem elérte a motorokat, amikor indult...

— Hogyan történik a mélyítés?

— Fúrás, robbantás, a kőzet felrakása. Négy méterenként 50 centi vastag betonréteggel biztosítunk — mondja az üzemvezető — ez ismétlődik...

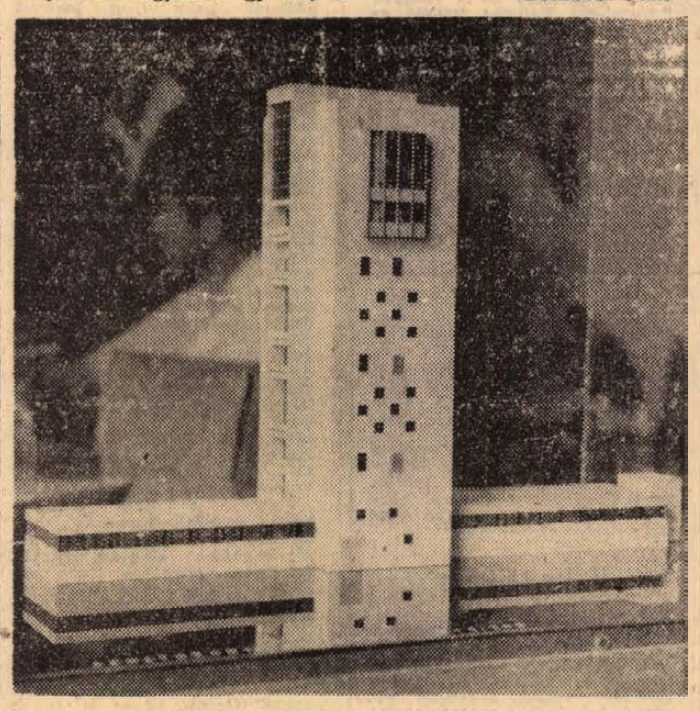
— Mennyi robbanóanyagot használtak el?

— Több mint 84 ezer kilogrammot. Szakszerűen elosztva, 3 ezer házat fel lehetne ennyi dinamittal robbantani.

— És amilyen jól tudunk mi „lőni" — szól közbe nevetve Horváth István — még több is sikerülne...

Az autó ablakából többször visszanézek a petőci szállítóakna felé. A zöldellő hegyek között feltúrt föld, dombbá nőtt kőrakás, betonfalak látszanak. Közben számok jutnak az eszembe: 50 millió forint értékű állóeszköz szolgált a mélyítés alatt. Óránként 3 ezer kilowatt energia igénye volt az itt dolgozó gépeknek. Tizenhatezer köbméter betont használtak fel az akna biztosításához. És amit Horváth István mondott: Dél-Afrika, aztán Petőc. Így áll a világranglista...

Lombosi Jenő



A petőci akna makettje

Szüretelnek Tolnában

Megkezdődött a borszőlő szüretelése Tolna megyében. A dunaföldvári közös gazdaságok határában az oportót, a Szekszárdi Állami Gazdaságban pedig az újabban meghonosított medoc noire-t — és ugyancsak oportót szednek. A holdankénti hozamokat a múlt évinél 1,5—2 mázsával magasabbra, 21,5—22 mázsára becsülik megyei átlagban.

Bírságok vízszennyezésért

A vidék gyorsütemű iparosítása következtében szembetűnően gyorsan szennyeződnek az ország legtisztább vízfolyásainak tartott Vas megyei folyók. A hatóságok igyekeznek elejét venni a vizek szennyezésének. A sárvári cukorgyárra 800 000 forint bírságot róttak ki, a Vas megyei Víz- és Csatornamű Vállalat pedig félmillió forint büntetést fizetett vízszennyezésért.

Az 1969—70-es tanévre

pótbeiskolázást tartunk

IPARI TANULÓK RÉSZÉRE

AZ ALÁBBI SZAKMÁKBAN:

kőműves, ács, betonozó-elemgyártó, festő-tapétázó, burkoló, építőipari fehér munka, műanyagburkoló-parkettás.

Otthonban történő elhelyezésről, teljes ellátásról gondoskodunk. — Ösztöndíjat fizetünk. — Munkaruhát és bakancsot adunk.

Jelentkezés sürgősen személyesen vagy írásban A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL,

Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.
(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

hírek

1969. SZEPTEMBER

6

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Zakariás

nevű kedves olvasóinkat!

A Nap kél 5.08, nyugszik 18.16 órakor. A Hold kél 23.55, nyugszik 16.10 órakor.

Értékelték az úttörő-olimpiát

Tegnap azoknak az aktíváknak részvételével, akik elsősorban vették ki részüket az V. Nyári Országos Úttörőolimpia előkészítésében és lebonyolításában az Úttörőházban lezajlott az olimpia záróaktusa. A KISZ Baranya megyei V. B. és az Országos Általános Iskolai Sporttanács értékelték a legutóbbi úttörőolimpiát, majd bemutatták az olimpia eseményeiről készült filmet.

E tegnapi rendezvényen jelen voltak az olimpia szervező bizottsága, a különböző versenybíróságok vezetői, és azok a sportvezető tanárok Baranyából, akiknek csapatai vagy egyéni versenyzői országos helyezést értek el. Sor került a kiemelkedő munkát végzett aktivisták jutalmazására is.

●

— **„Szigetvári emlékünnep 1566—1969"** címmel a Szigetvári városi Tanács 6 oldalas újságot, illetve tájékoztatót adott ki a szigetvári emlékünnep alkalmából. A lap ismerteti a fejlődő Szigetvárt, beszélgetést közöl a Zrínyi-ballada gyűjtőjével: Hugo Borenics ezéki konzervatóriumi tanárral, ismerteti Szigetvár török miniatúra ábrázolásait, beszámol a Szigetvári Konzervgyár, Cipőgyár és a Zrínyi Termelőszövetkezet eredményeiről, valamint a 10 éves Várbaráti Körről.

— **Az Út-Vasúttervező Vállalat a Baranya megyei Rendőrkapitányság közlekedésrendészeti osztálya közreműködésével ma és holnap a Pécs városba bevezető főútvonalakon — az M 6-os gyorsforgalmi út tervezési munkáival kapcsolatban — ismét forgalomszámlálást tart. A forgalomszámlálás célja a hétvégi forgalom nagyságának és megoszlásának megismerése. A vállalat kéri a gépjárművezetőket, hogy ezen számlálási alkalmakon is — a korábbi felvételekhez hasonlóan — szíveskedjenek elősegíteni pontos válaszaikkal és megértő magatartásukkal a tervezési munka eredményességét.**

— **A Liszt-terem** tatarozása miatt a zeneiskola évnyitót nem tart. Kérik a növendékeket, hogy szeptember 8-án, hétfőn az alábbi rendben jelentkezzenek a zeneiskolában (Rákóczi út 68.). Előképzősök délelőtt 9 vagy délután 4 órakor. Hangszeresek délelőtt 10 vagy délután 5 órakor. A Mátyás király utcai iskolába járó növendékek délután 4 órakor jelentkezzenek a Mátyás király utcai iskolában.

A zeneiskola felvételt hirdet dob-tanszakra. Jelentkezni lehet szeptember 10-én és 13-án délelőtt 10 vagy délután 4 órakor Rákóczi út 68. sz. alatt.

Tudományos ülés Komlón

A felszabadulás 25. évfordulójának emlékére és a bányásznap tiszteletére tudományos ülést rendezett tegnap a komlói Zrínyi Művelődési Házban Komló városi Tanácsa, a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézete és a Mecseki Szénbányák.

A megnyitóban *dr. Stadrucker Péter*, a Komlói városi Tanács titkára köszöntötte a részvevőket, majd ismertette a város történetét. Ezután Mecsek vidéki bányászatunk múltja és a még megoldandó történeti problémák címmel *Babics András*, a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Intézetének igazgatója tartott előadást. A délelőtti programban a bányászati nyersanyagkutatásról, a mecseki és magyarországi bányamunkás-mozgalomról és a Magyar Történeti Társulat/ Üzemtörténeti Szekciójának céljáról hangzottak el korreferátumok. A délutáni műsorban bányászati múzeumainkról, a bányászati tájmúzeum Baranyában történő létesítésének lehetőségeiről és a mecseki kőszénbányászok hagyományainak gyűjtéséről tárgyalt a tudományos ülés.

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt hét folyamán 184 különböző típusú gépkocsit bocsátottak ki a MERKUR-nál.

Trabant Limousine	24 139
Trabant Combi	2 026
Wartburg de Luxe	6 621
Wartburg Limousine	9 615
Skoda 1000 MB	12 316
Skoda Octavia Combi	1 086
Moszkvics 408	17 410
Volga	788

●

— **A tanácsok első félévi gazdálkodásáról** tárgyalt a Megyei Tanács vb-a pénteken délelőtt. Az ülésen megvitatták a költségvetési építőipari üzemek tevékenységét, majd a III. negyedévi tanácsülés előkészítéséről tárgyaltak a végrehajtó bizottság tagjai.

●

A MÉK árai

Változatlanul nem kielégítő a felhozatal paradicsomból, kelkáposztából és uborkából. Ennek ellenére csak a paradicsom, valamint a tojás ára emelkedett. Néhány nappal ezelőtt 1,70 forintba került egy darab tojás, tegnap pedig 1,80-at kértek érte a MÉK boltjaiban.

A ma érvényes MÉK-árak: **burgonya — gülbaba: 3,60, rózsa: 3,20, egyéb: 2,60; vöröshagyma: 2,60—3,40, fokhagyma: 22; fejeskáposzta: 1,20, kelkáposzta: 4; karalábé: 2,40, zöldpaprika: 2,40—3,60, piros paradicsompaprika: 3,50—5; paradicsom: 2—2,80; zöldbab: 4,20; salátának való uborka: 2, kovászosnak való uborka: 2,50; görögdinnye: 1,60; alma: 3,40; körte: 3,60; csemegeszőlő: 5,20—6,50, étkezési borszőlő: 4,60; szilva: 2,50—2,80; őszibarack: 2,40—7.**

●

— **Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot** Pécs város területén szeptember 6-án 13 órától szeptember 8-án reggel 7 óráig dr. Papp Elemér kerületi állatorvos látja el. Lakása: Radnóti Miklós u. 11, II. e. 9. Telefon: 28-23.

— **Női, férfi, fiú átmeneti kabát,** nylonharisnya, férfiszövetek, maradékok engedményes áron érkeztek a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

— **Országos állat- és kirakodó,** valamint autóvásár lesz Pécsett szeptember 7-én.

●

Jelentkezzenek!

Pécs m. j. város Tanácsa v. b. titkársága és a Magyar Filmgyártó Vállalat felkéri az 1944. november 29-én Pécsett született Finta Ilonát, Maros Juditot, Viniczai Klárát, Schneider Évát, Szabó László Lajost és Tóth István Zoltánt, hogy a városról készülő filmkrónikában való közreműködés megbeszélése céljából — lehetőleg gyermekkori fényképeiket magukkal hozva — 1969. szeptember 8-án, hétfőn délután 2 és 5 óra között jelentkezzenek a Városi Tanács (Széchenyi tér 1.) félemelet 24-es szobájában.

— **Díszítőművészeti kiállítás.** Szeptember 6-án délután fél ötkor nyílik meg Pécsett a Puskin Művelődési Házban a díszítőművészeti szakkör kiállítása, amelyet a bányásznap tiszteletére rendeznek.

— **Épülnek a járdák községeinkben.** Kisjakabfalván 20 ezer forintos költséggel 350 négyzetméternyi járda, Villányban pedig a Dózsa György utcában 80 000 forintos összeggel 1000 négyzetméternyi járda készült el.

— **Az országgyűlési képviselők** csütörtöki siklósi látogatásuk alkalmával — programmódosítás következtében — csak a siklósi Ipari Tanulóintézet iskoláját tekintették meg.

— **Málom—kökényi autóbuszjáratot** a 12. sz. Autóközlekedési Vállalat Málom—Kökénypuszta közti útszakasz rossz állapota miatt az út megjavításáig csak Málomig közlekedteti.

— **Zeneóvoda indul** szeptember 15-től a komlói Zrínyi Művelődési Házban. Jelentkezni lehet naponta 3 órától a művelődési ház gondnokságán vagy 9-től 5 óráig a zeneiskola irodájában.

— **Fiú ballon esőkabát** 9—12 évesnek 65—70 forintért, 13—16 évesnek 70—100 forintért, férfiöltöny 293—353—580 forintért, fiú zsugorított műbőrzakó 13—16 évesnek 250 forintért és még nagyon sok ruházati árufélesség 20—60 százalékos engedménnyel vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **A Komlói Erkel Ferenc Állami Zeneiskola** közli, hogy a tanévnyitó idejét megváltoztatta, — szeptember 8-án 18 órakor tartják.

●

Személyi-igazolvány-csere

Pécs városi és járási Rendőrkapitányság felhívja Pécs város lakóinak figyelmét, hogy az 1969-ben lejárt, vagy lejáró személyi igazolványok cseréjéhez szükséges kellékeket a Pécs városi és járási Rendőrkapitányság várótermében — Pécs, Kilián Gy. u. 3. — kötelesek benyújtani, függetlenül attól, hogy az év folyamán annak érvényessége melyik hónapban járt le.

Szeptember 8-án (hétfőn) 15—17 óra között azok, akiknek családi neve A—B betűvel kezdődik. Szeptember 9-én (kedden) 15—17 óra között azok, akiknek neve C—J betűvel kezdődik. Szeptember 10-én (szerdán) 15—17 óra között azok, akiknek a neve K betűvel kezdődik. Szeptember 11-én (csütörtökön) 15—17 óra között azok, akiknek neve L—Zs betűvel kezdődik.

A személyi igazolvány kicseréléséhez be kell nyújtani egy kitöltött zöldnyomású bejelentőlapot, 10 forintos illetékbélyeget, 2 darab három hónapnál nem régebbi fehérsarkos fényképet és a bejelentő hátlapján felsorolt egyéb okmányokat, valamint a lejárt személyi igazolványt. Ha egy családon belül több lejárt személyi igazolvány van, az okmányokat a család egy 16 éven felüli tagja is benyújthatja. A kész igazolványok átvételére mindenki személyesen köteles megjelenni. Ennek időpontját az okmányok benyújtásakor közlik. Az új személyi igazolványt három napon belül a lakónyilvántartókönyv vezetőjének be kell mutatni.

Felhívja a lakónyilvántartókönyv vezetők figyelmét, hogy a lakónyilvántartókönyvek felülvizsgálása alapján hívják fel azon személyek figyelmét, akik személyi igazolványa ez évben lejárt és ezidáig még nem cserélték ki, hogy a fenti helyen és időben a személyi igazolványt cseréljék ki.

Aki a lejárt személyi igazolvány kicserélését elmulasztja, szabálysértést követ el és az eljárást von maga után. Éppen ezért a felhívásnak mindenki a meghatározott időben tegyen eleget.

A pénteki piac szenzációja volt a hat és fél kilós velőgomba. Harminc forintot kért kilójáért a tulajdonosa, de hát délig még nem akadt rá vevője, nézője annál több. Hiába, egy ekkora gomba látványnak sokkal érdekesebb, mint ebédrevalónak...



A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint Berhidán a Rózsa Ferenc Művelődési Házban megtartott lottósorsoláson a 36. játékhéten a következő számokat húzták ki:

21, 22, 56, 84, 86

●

— **Hans Seigewasser,** az NDK egyházügyi államtitkára, Prantner József államtitkárnak, az Állam- és Egyházügyi Hivatal vezetőjének társaságában tegnap megyénkbe látogatott. Délelőtt beszélgetést folytatott Baranya párt és állami vezetőivel. Délután a megye vezetőinek társaságában Harkányba és Siklósra látogatott.

— **Komló-Szállásfaluban** az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz üzemépületéhez csatlakozó 20 kV-os légvezeték feszültség alá helyezése szeptember 8-án történik. A vezeték érintése életveszélyes. Vezetőség. (x)

— **Új tánciskola** kezdődik szeptember 12-én, pénteken este fél 7 órakor a KPVDSZ Műv. Házban, József u. 15. Vezeti: Hermann. (x)

●

Tanácstagok fogadóórái

II. KERÜLET:

Szeptember 8-án, 4 órakor: Kóbor Imre, Fritz Józsefné, Szegedi Józsefné Móricz Zs. körtéri iskola. — *5 órakor:* dr. Bánki Nándor, Csorbics József, Császár Károly Úttisztasági Vállalat kultúrhelyisége, Magyar Ferenc, Bödő Mihály, Cseke Mihályné, Vörös Pál, dr. Kolta Ferenc, Balogh Pálné, Pataki Miklós Mátyás király utcai ált. iskola.

III. KERÜLET:

Szeptember 8-án, 6 órakor: Bernáth Ferenc, Ölbey Lajosné, Gasparik Kálmán Petőfi utcai iskola.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából szeptember 6-án, szombaton du. 14 órától szeptember 8-án, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken:

Gyermekorvosi ügyelet az egész város területére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) Tel.: 20-73. — Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17ó óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

I. kerület részére: az újmecseki körzeti orvosi rendelőben, Tel.: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 15—16 óráig.

II. kerület részére: A Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) Tel.: 30-00. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 10—11 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére: a Petőfi utcai körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 25-88. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 8—9 9—10 óráig és 15—16 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat szeptember 6-án, szombaton este 19 órától szeptember 8-án, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (Posta) kell bejelenteni. Hívásokat a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

●

— **Tánciskola kezdődik** szeptember 9-én, kedden este 7 órai kezdettel a Vasutas Kultúrotthonban (Várady Antal u. 7/2.). — Vezeti: Balog. Össztánc vasárnaponként 17 órától. Zene: Sopianae. (x)

— **Áramszünet** lesz 8—13-ig fél 8—13.30-ig Középdaindol, Kisdaindol és környékén, 8-án 7—16 óráig Fábián B. u., Nagydaindol, továbbá Verseny u., Kapács u., Laskó u. területén. 9-én 7—10 óráig a MÁV-fűtőház, Kapács u., Verseny u., Laskó u. területén. 11-én 7—10 óráig Móra F. u., Lőtér u., Bogár u., Kertész u., Nyárfa u. által határolt területen. (x)

KIEMELT VÁLLALAT

átképzős tanfolyamokat indít

érettségizettek és nyolc általánost végzettek részére:

központifűtés-, víz-gázszerelő, villanyszerelő, festő-mázoló, tapétázó, hidegburkoló, műanyagburkoló, parkettázó, szigetelő, üvegező, kőműves, ács, vasbetonszerelő, épületasztalos szakmákban.

Házgyári épületek szerelésénél, a legkorszerűbb technológia mellett foglalkoztatjuk. A tanfolyam sikeres elvégzése után minden hallgató szakképesítést kap. A tanfolyam időtartama alatt havi 1600 forintos bért fizetünk, majd kiemelt bérrel foglalkoztatjuk. Minden szombat szabad. — Vidékiek részére szállást adunk. Különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk, üzemi ebédet és vacsorát szolgáltatunk.

Jelentkezés személyesen

A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL, Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.

(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagymama és testvér, ÖZV. PÁPICS VENDELNÉ 72 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 8-án, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk, testvérünk és vőm, MÉSZÁROS JÓZSEF ny. bányász 57 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 10-én, szerdán 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, testvér, BRAUN ZOLTÁN tragikus hirtelenséggel, 62 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása a későbbi időpontban történik. A gyászoló család.

VERŐ FERENC nyugdíjas MÁV-főellenőr elhunyt. Temetése szeptember 8-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Franyó család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZV. DOROZSMAI (Deutsch) FERENCNÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

FILM

A Karamazov testvérek

A nagy orosz író, **Fjodor** Mihajlovics Dosztojevszkij és a nemrégiben elhunyt neves szovjet filmrendező, Iván Pirjev, életpályája egyaránt a Karamazov testvérekkel zárul. Dosztojevszkij annak idején folytatást is tervezett regényéhez, Pirjev, filmjének forgatását sem fejezhette be „sajátkezűleg", a főszereplők érdeme, hogy a nagyszabású színes filmprodukció végül mégiscsak elkészült, és a VI. Moszkvai Filmfesztivált követően, ahol a zsüri különdíjában részesült, most nálunk is vetítésre kerül. Igaz — meglehetősen rövidre vágott formában.

Nem tudjuk, nem is áll szándékunkban felbecsülni, hogy az utolsó fejezetek kollektív alkotómunkája milyen előjellel módosította az eredeti rendezői elképzeléseket. A meglehetősen durvára sikerült kivágások azonban gyakorta nyilallnak belénk fájdalmasan a nézőtéren, ahova egyébként — az előzetes kritikai-kritikusi híresztelések ellenére is — érdemes beülnünk. Az eredeti mű helyenként csupán jelbeszédét képi nyelvre átlényegítő primér filmélményben aligalig lesz részünk, (igen esztétikusra sikerült „színpadképek" őszinte élvezetében annál inkább!), Pirjev filmje azonban feltétlenül megérdemli, hogy egy majdani, viszonylag optimálisra sikerült Dosztojevszkij-adaptáció „előzetesévé", vitaalappá váljék.

A kiváló publicisztikai érzékéről ismert szovjet rendező szóbanforgó műve — szándéka szerint is — „vitairat" kissé. A Karamazov testvérek, s vagy egy évtizeddel ezelőtt A félkegyelmű és a Fehér éjszakák megfilmesítése bevallottan egy-egy oldalvágás a Dosztojevszkij-alapanyagot keleten, nyugaton egyaránt igen kedvelő, ám annél kevésbé tisztelő, filmrendezők irányában. Az már megintcsak más kérdés, hogy maguk az „oldalvágások" sem sikerültek túlságosan.

Ivan Pirjev talán mert túlságosan is példamutatót szeretett volna alkotni, az egyébként helyesen értelmezett, s csodálatosképp ma is igen eleven, szerzői alapgondolat minden áron való megértése végett, a megengedettnél (avagy az elviselhetőnél) sokkal többet vett át a hagyományos színpad, nemegyszer az antik sorstragédiák kelléktárából. A Karamazov-film szereplőinek — és nem a kritikus pillanatokban többnyire passzivitásra kárhoztatott kamerának — mozgása, mozgatása vagy éppen szoborrá merevítése kérlelhetetlenül modorossá válik, mielőtt még igazából a játék hatása alá kerülnénk. A Dosztojevszkijnél nagyonis motíválatlan kifejlő, rikító színekkel csupán látszatra „feldobott" drámai csomópontok, többnyire valamiféle romantikus pátosszal átszőtt, áldrámaisággal terhes „nagyjelenetekbe" torkollanak, mint például Dimitrij és Grusenyka filmbéli szerelmi kettőse az „adás-vételi" kísérletet követően. Úgy érzem azonban, hogy ebben a magyar szinkron is ludas valamennyire, mely példának okáért a Grusenyka szerepét alakító és nagyon is „feminin" összbenyomást keltő Lionella Pirjeva hangját, arcjátékával is szöges ellentétben, majdhogynem férfiasan öblössé harsányította.

Az eredeti alakítások közül a faképnél hagyott menyasszonyt, Katyerinát alakító Szvetlana Korkosko tetszett a legjobban, továbbá a tragikus-irónikusan megkomponált Dimitrij-monológokat előadó Mihail Uljanov, aki egyébként a film poszthumusz részének egyik társrendezője volt.

Boda Miklós

Gazdag kulturális program a 25. évfordulóra

Áprilisban leplezik le Mikus Sándor Lenin-szobrát

— Negyvenhárom irodalmi, 12 zenei és 52 képzőművészeti alkotás érkezett be a felszabadulási pályázatra, amelyet a Pécsi városi Tanács, a Megyei Tanács, illetve a Szakszervezetek Megyei Tanácsa hirdetett meg. A legjobb képzőművészeti alkotásokat 1970 tavaszán, a pályadíjat nyert zeneműveket pedig a pécsi zenei hét alkalmából, a jövő év májusában mutatjuk be. A kiemelkedő irodalmi alkotásokat a Jelenkor című irodalmi folyóirat felszabadulási, jubileumi száma közli.

A fenti sorokat a Pécsi városi Tanács V. B. tegnap elfogadott határozatából idéztük. A jövő évben ünnepeljük felszabadulásunk 25. és Lenin születésének 100. évfordulóját, s — amint a határozat is bizonyítja — a Városi Tanács gazdag kulturális programmal készül a nagy eseményekre.

A jubileumi ünnepségek még az idén ősszel megkezdődnek. Városszépítési mozgalmat kezdeményeznek, felszabadulási emlékfákat ültetnek, s különböző, ünnepi rendezvények követik egymást az alsó-, közép- és felsőoktatási intézményekben. Márciusban megrendezik a hagyományos műszaki propaganda hónapot.

A központi városi ünnepségekre meghívják az 1944—45-ös felszabadító harcok több szovjet résztvevőjét, illetve azokat a magyar vezetőket, akik kiemelkedő érdemeket szereztek 1944 őszén, illetve 1945-ben a felszabadult város gazdasági, társadalmi és kulturális életének újjászervezésében.

A Lenin centenárium kiemelkedő eseményeként 1970 áprilisában Pécsett, a Megyei Pártház előtt felavatják Mikus Sándor Kossuth-díjas szobrászművész Lenin-szobrát. Ugyancsak 1970 áprilisában rendezik meg az öntevékeny művészeti csoportok részére a felszabadulási művészeti szemlét, a IV. Országos Kamarakórus Fesztivált. — A jövő évben ünnepli fennállásának 50. évfordulóját a pécsbányatelepi bányász énekkar is. Ebből az alkalomból kívánják megrendezni a bányász énekkarok minősítő versenyét Pécsett.

A felszabadulási ünnepségek jegyében rendezik meg 1970 májusában a Pécsi Zenei Hetet, az Éneklő Ifjúság Napját, az ünnepi könyvhetet. Júniusban 10 külföldi és 20 hazai együttes részvételével nemzetközi népi táncfesztivált rendeznek. Június—júliusban kerül sor a Szabadtéri Színházi Esték című programra. Kiemelkedő eseménynek ígérkezik a Pécsi Balett Ünnepi Hete, amelyet a nagyszínházban kívánnak megrendezni, még a tavasszal. A neves együttes ugyanis jövőre ünnepli fennállásának 10. évfordulóját.

A jubileumi évforduló szellemében a jövő év júliusában is megnyitják a Népek Barátsága Nyári Egyetem, a Tettyei Esték rendezvény-sorozatát. A július—augusztusban megrendezendő III. Nemzetközi Ifjúsági Zenei Tábor alkalmából mintegy 150 fiatal külföldi muzsikus látogat városunkba, húsz országból. — Szeptemberben ismét megrendezik a legjobb pécsi fúvószenekarok évről évre nagyobb közönségsikernek örvendő hagyományos hangversenyét, a Séta téren. Októberben a Pécs-Baranyai Múzeumi Hónap, a II. Országos Kerámia Biennálé és a IV. Magyar Játékfilmszemle szerepel a programban. Gábriel József, a Városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetője elmondotta, hogy gazdagnak ígérkezik az idei filmfesztivál programja is. A terveknek megfelelően 8 versenyfilmet mutatnak be, több filmnek Pécsett lesz az ősbemutatója. Nyolc helyen rendeznek közönség és művész találkozót.

A jubileumi ünnepségek programját követően a Városi Tanács V. B. megtárgyalta a munkaügyi osztály munkáját, a csökkent munkaképességűek szervezett foglalkoztatása című napirendi pontot, a Városi Tanács 1970. évi költségvetését. Ezt követően a városrendezési tervek teljesítésének témája, illetve az emeletráépítés helyzete került az ülés elé.

Szabó Iván kiállítása



Szabó Iván szobrászművész kiállításának megnyitója a Modern Magyar Képtár új kiállítási helyiségében.
Szokolai felv.

Pénteken a Modern Magyar Képtárban megnyílt *Szabó Iván* szobrászművész kiállítása. A művészt *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács vb-elnökhelyettese köszöntötte.

— Örömmel köszöntöm Baranyában, a Dunántúlon Szabó Ivánt, az „alföldit", a Vásárhelyi Művésztelep jeles mesterét, az ottani és a főiskolai fiatal szobrásznövendékek szeretett „Iván bácsiját" — a Munkácsy-díjas érdemes művészt. Örömmel és szeretettel köszöntöm őt szűkebb hazánkban annál is inkább, mert Baranyában ez az első gyűjteményes bemutatkozása, noha barátságunk, kapcsolatunk vele régi és szorosra fűzött. Így hát régi adósságot törlesztünk most, e kiállítással, mely egyúttal kettős ünnep számunkra: avatjuk az új népművelési évad első tárlatát, és birtokba vesszük a Pécsi Modern Magyar Képtár nemrég elkészült új szárnyát, mely a jövőben lehetőséget ad egy-egy időszakos kiállítás megrendezésére. *Szabó Iván* első a sorban, és nem is találhattunk volna avatónak méltóbbat, mint hazai realista szobrászatunk elismert, jeles mesterét — mondotta *Takács Gyula* — majd így folytatta:

— Örömmel fedezzük fel a kiállítás anyagában kedves pécsváradi köztéri szobrunknak, az „Irókázó lány"-nak kisplasztikai változatát. És ki ne emlékezne a harkányi hősi emlékműre, *Szabó Iván* másik baranyai köztéri alkotására. *Szabó Iványban* egyszerre tiszteljük a nagy alkotókedvvel és tehetséggel rendelkező művészt, a társadalmi hevítettségű funkcionáriust, az áldozatkész nevelőt, a rokonszenves egyéniséget, emberséget.

Ezt követően a Modern Magyar Képtár ragyogóan új helyiségét birtokba vette a nagyszámú közönség.

Kész az új autóbusz-pályaudvar

Az egész város autóbusz-közlekedésére kiható esemény színtere volt tegnap a Budai vám: megtörtént az új autóbusz-pályaudvar műszaki átadása. A közlekedési szakemberekből álló bizottság elégedett volt a pályaudvar műszaki állapotával.

A 4,3 millió forintba kerülő létesítmény 8 korszerű autóbusz indítóállomást és megfelelő nagyságú parkolóhelyet foglal magában.

A 12-es AKÖV megkezdte a forgalom lebonyolításához szükséges indítótáblák elhelyezését. A jövő hónapban megérkezik az előregyártott elemekből álló forgalomirányító épület is.

Mivel az új autóbusz-pályaudvar akár holnaptól kezdve alkalmas lenne arra, hogy használatba vegyék, most már minden attól függ, mikor adják át a Kossuth teret. Addig ugyanis a Budai vámnál lévő pályaudvart sem tudják használni, mert a Kossuth tér nélkül nem kerülhet sor a tömegközlekedés átszervezésére.

A Kossuth térrel kapcsolatban a Városi Tanács építési és közlekedési osztályán közölték, hogy az utolsó simításoknál tartanak, s néhány nap múlva azt is átadják a városnak. — Evvel egyidőben a 12-es AKÖV is elkészül az új menetrenddel, tehát küszöbön áll a tömegközlekedés átszervezése.

Aranyból készült Zrínyi-emlékpénz a kiállításon

Jubilál a Várbaráti Kör

Pénteken ünnepi díszközgyűlésen emlékezett meg a Szigetvári Várbaráti Kör tagsága a szervezet fennállásának 10. évfordulójáról. A kör 1959. október 29-én alakult meg 163 alapító taggal, azóta a tagság létszáma 600 fölé emelkedett és elérte a lakosság létszámának 8 százalékát.

A várbarátok legfőbb célkitűzésüknek Zrínyi Miklós emlékének ápolását és Szigetvár műemlékeinek — beleértve a Zrínyi-várat is — védelmét tekintik. Rendezvényeik közül kiemelkedett a költő Zrínyi halála 300. évfordulójának megünneplése, valamint az 1966. évi 400. évforduló nagyszabású megmozdulása, amelyen az ország különböző tájairól és külföldről mintegy 50 000 vendég vett részt. A Várbaráti Kör kiadványokat bocsát ki, közülük a harmadik, a *Zrínyi Miklós, a törökök réme* című könyvecske.

A pénteki díszközgyűlésen *Molnár Imre*, a Várbaráti Kör elnöke Istvánffy Miklós krónikája alapján ismertette a vár elestét. Ugyanakkor tájékoztatta a tagságot arról, hogy a turistaszálló előadótermében kiállítás nyílt a kör 10 éves munkájáról. Bemutatják a Várbaráti Kör levelezését, amely Londontól Sao Paolóig terjed, s látható egy eredeti török szobagarnitúra. Eseménynek számít, hogy bemutatják azt a 100 forint névértékű, aranyból készült Zrínyi-emlékpénzt is, amelyet a kör ajándékként kapott.

Szigetvár múltja, jelene és jövője címmel csütörtökön délután 5 órakor a szigetvári művelődési házban összegyűlt mintegy 250 hallgató előtt Bencsics Istvánnak, a városi tanács v. b. építési és közlekedési csoportja vezetőjének irányításával dr. Vargha Károly tanszékvezető főiskolai tanár és Tinusz János, a városi tanács vb-elnöke beszélgetett. A város múltját színesen elevenítették fel dr. Vargha Károlynak a feltett kérdésekre adott és előadásnak is beillő válaszai. Tinusz János a város jövőjét tárta a hallgatóság elé.

Az „extázis" csak pótszer

Kovács András Pécsett

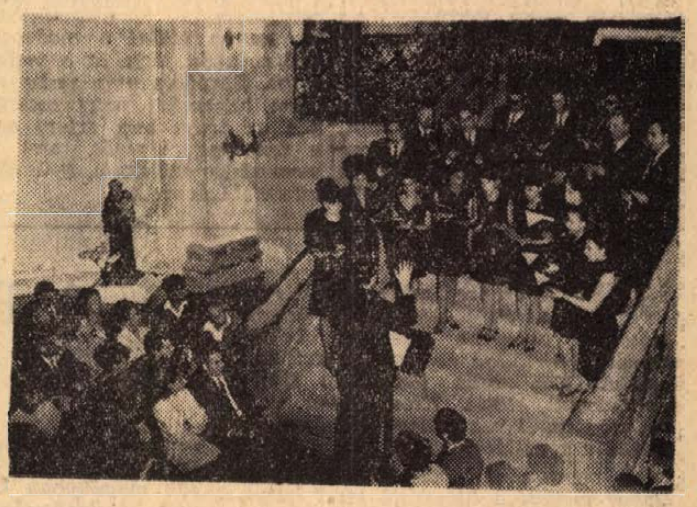
Az „Extázis 7-től 10-ig" c. film rendezője, *Kovács András* pénteken a KISZ-iskolában részt vett filmjének vitáján, amelyet az ifjúsági klubvezetők tanfolyamának hallgatói rendeztek.

A vita résztvevőinek kérdései alapos felkészültségről tanúskodtak, s főként a beatzene népszerűségének, s esetenként „kóros" hatásának okaira vonatkoztak.

— A beat hatására létrejövő extázis, a szinte vallásos elragadtatás tulajdonképpen pótszer ezeknek a fiataloknak. Pótszer egy sokkal egészségesebb és valódibb cselekvés helyett. Két csoportra oszthatók ezek a fiatalok. Egy részüknek valóban nincs más szenvedélye az életben, másik csoportjuk viszont szórakozásból, mint zenét elfogadja, élvezi, de sokkal többet akar. A filmből is kiderült, hogy vannak közöttük nagyon józanul gondolkodó emberek. Hiszem, hogy a film hatni tud erre az aktív magra, s ők képesek befolyásolni a többieket is. Cselekvésvágyuk értékes kielégítését pedig az ifjúsági szervezeteknek, az iskolai önkormányzatnak kellene biztosítania.

— móló —

Szigetváron ad hangversenyt a Budapesti Madrigálkórus



A Budapesti Madrigálkórust Európában már jól ismerik. A baranyai közönség is gyakran élvezte a rádióban elhangzott műsorszámaikat. A szigetváriak és az emlékünnepségre látogatók szeptember 7-én a dzsámiban megrendezendő hangversenyen hallhatják, a televízió nézők pedig láthatják is a kórust, mivel a Magyar Televízió azon a napon képfelvételről közvetíti a Madrigálkórusnak a jáki templomban korábban adott hangversenyét.

Mintegy 15 évvel ezelőtt zeneművészeti főiskolás korukban — ének- valamint hangszerszakos növendékek — saját maguk és művészbarátaik szórakoztatására kezdtek el madrigálokat énekelni. Ismert művészeknél, így Tamási Áron írónál is gyakran összejöttek. Többek biztatására 1957-ben kezdtek nyilvánosan szerepelni. Az első külföldi meghívást 1959-ben kapták Franciaországba.

Azóta már szinte egész Európát bejárták. A sokszor már elfelejtett és általuk felkutatott XVI. századbeli madrigálokon kívül műsorukba iktatják Bartók, Kodály és egy-két ma is élő magyar zeneszerző művét is.

A megalakulás óta a kórus összetétele többször változott. A régi tagok közül néhányan ma már igen népszerű énekesek, mint például Barlay Zsuzsa, László Margit, Marczis Demeter.

A napokban érkeztek vissza egy hosszabb jugoszláviai turnéról. Rövid pihenő után magyarországi szereplések következnek Kőröshegyen, Fertődön, Szigetváron lépnek fel. Októberben ismét hosszabb külföldi vendégszereplésre készülnek Svájcba, majd Franciaországba, ahol a Loire menti kastélyokban adnak koncerteket.

Dr. Szalay György

Utcáról utcára

A Rákóczi úton és a Felsőmalom utcában hetek óta — bontják a járdát. Postakábeleket fektetnek. Egyúttal elhelyezik a forgalmi jelzőlámpák oszlopait is. A Bem, a Felsőmalom és Kilián utca sarkán a betongyűrűket már a helyszínre szállították. A kivitelezés határideje december 1., de október 15-től már működnek a berendezések.

*

Az Ágoston térről nyíló Ady Endre utca lezárva. Tábla figyelmeztet: Gázveszély! Dohányzás és nyílt láng használata tilos. A Gázmű munkásai 32 méter hosszúságban, másfélméter mélységű árkot ástak, ahova a meghibásodott gázvezeték helyére újat helyeznek. Tervek szerint szeptember 13-ra a gázvezeték fektetéssel végeznek. E naptól ismét gázzal főzhetnek az utcában lakó háziasszonyok.

*

A Déryné és Zetkin Klára utca sarkán lévő dr. Doktor Sándor Művelődési Ház homlokzata beállványozva. A nádrácsok mögött építők javítják a falakat. Ez a munka része a kétmilliós beruházási programnak. A művelődési ház vezetői szeretnék, ha a szezon kezdetére a nagymúltú intézmény nemcsak belülről, de kívülről is megfiatalodva, megszépülve fogadná a látogatókat.

A Zetkin Klára utcában a Magyar Rádió Pécsi Stúdiójának épületét is restaurálják.

*

A Kossuth Lajos utca 31. számú telken azonban (többször írtunk már erről az állványokkal megtámasztott házfalról, fényképet is közöltünk az odahordott építési anyagokról) nem csinálnak semmit. Annyit megtettek már, hogy a Kossuth Lajos utcát — telek szélességben — a közepéig elkerítették. Ezzel a keskeny utcát még jobban szűkítették. De mikor kezdenek már a renováláshoz a tatarozáshoz?

Őszi nagytakarítás van a boltokban. Hófehérre meszelték a Rákóczi út 69. számú házban lévő tejboltot, az Ágoston téri élelmiszerüzletet szintén csinosítják. Meszesen a Hősök terén lévő 143 számú bolt új berendezést kapott, és önkiszolgálást vezettek be. A Szeptember 6 téren lévő iskolában pedig most készül az iskola-büfé. Újmecsekalján az autóbusz végállomásnál fémvázas pavilont állítottak fel, ahol dohányt és üdítő italokat árulnak. Ezzel a bolttal az ABC áruház zsúfoltságán enyhítenek.

*

Az Alkotmány utca végén tábla figyelmeztet: a közúti forgalom lezárva. Nagy területen építkezik a sörgyár. Működik a toronydaru (megírtuk, mikor a gémnyak meghajlott). A telek délkeleti szögletében ácsoló munkások dolgoznak.

— Itt épül az új palackozó és hordótöltő — mondja Rugási Endre igazgató — ez az üzemrész az utca-frontra néz majd. A gyárépülethez közel létesül az üzemi konyha. A telek északkeleti részén épül a laboratórium és az irodaházunk. Beruházási költsége csaknem 88 millió forint. Befejezési határidő 1970. december 31.

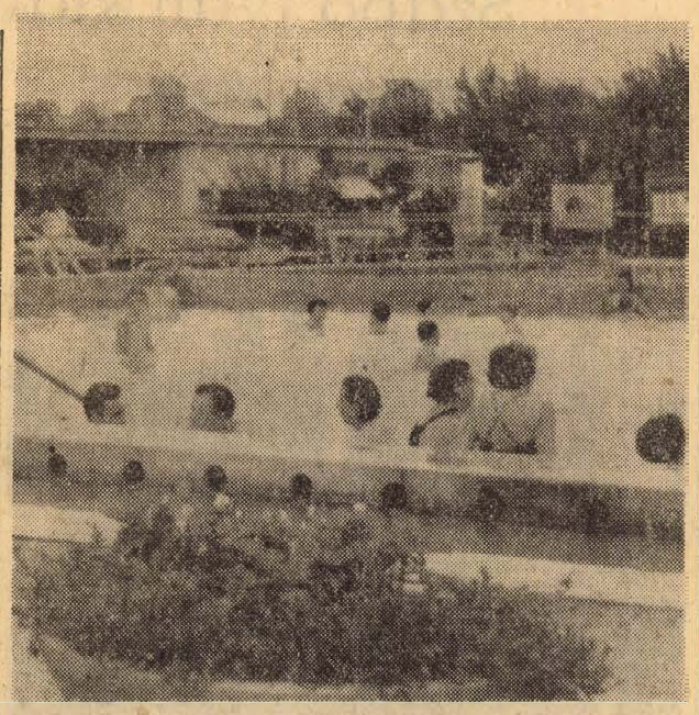
*

Olvasóink kérésére végig sétáltam a Sallai utcán is. Mondták, nézzem meg, hogyan lehet plakáttal tönkre tenni a nemrég meszelt falakat. Nem sorolom fel a hirdetmények, felhívások, rendezvények papírfoszlányainak szövegét, elhelyezését. De azt ide írom, hogy a letépett hirdetmények helyén por, piszok szürkíti a falakat. Nagyon csúnya látvány. Tiltsák meg a falra ragasztást! Helyezzék a plakátokat az erre kijelölt helyre!

Nagy István

Hévize rokon a hajdúszoboszlóival

Híre terjed Igalnak



Somogyban már évek óta nagy keletje van Igalnak. Kaposvárról már többen járnak oda, mint Csokonyavisontára — persze elsősorban a jobb közlekedés miatt, de nyilvánvalóan elsősorban a kitűnő melegvíz miatt.

Somogy nagy bánata, hogy nem sok szerencséjük volt az olajjal. A siófoki olajközpontban is csak a csővezetékekre ügyelnek, egy-két gázkút települt a Dráva mentén, de valóságos olajipar nem fejlődhetett ki. Ahol fúrtak, jóformán csak vizet találtak. De milyen vizet! Ez pedig Somogy nagy szerencséje. Még ha manapság túlzásként hat is, hogy Igalt a magyar Pöstyénnek titulálják — ámbár ez a túlzás is megbocsátható, hiszen akit meggyógyított a víz, méltán eshet túlzásokba is — a melegvizek jövője kétségtelenül óriási. Csokonyavisonta csinos fürdővé fejlődött a húsz évvel ezelőtti vizesárokból, Csiszta-puszta is majdcsak jut valamire — a híre máris nagy — és az igali termálfürdő jövendő körvonalai is szépen kibontakoznak már a látogató előtt.

Maga a fürdő egészen fiatal. 1947-ben fúrtak itt olajat keresve, de helyette 651 méter mélységből 81 Celsius fokos melegvíz tört fel. 1958-ban nyílott meg a termálfürdő. Vize alkáli-kloridos és hidrogénkarbonátos hévíz, amely jodid-ion tartalmánál fogva a jódos vizek csoportjába sorolható. Nagy sótartalma intenzív biológiai hatást kölcsönöz a víznek, ami fokozott gyógyító hatásúvá teszi. Elsősorban reumás mozgásszervi betegségek, sérülések utáni keringési zavarok, ízületi bántalmak és krónikus gyulladásos nőgyógyászati bántalmak esetén javasolják az igali vizet, amely összetétele tekintetében közeli rokonságban áll a hajdúszoboszlói hévízzel.

Azt, hogy milyen rohamosan fedezik fel Igalt a látogatók, álljon itt néhány számadat: 1962-ben 24 170 fürdővendég járt Igalban. 1966-ban 82 657 vendéget számoltak, 1968-ban pedig 132 019-et. Az idén biztosan újabb csúcsot ér el a látogatók száma. No persze ma már megfelelő ellátás, jobb közlekedés és több medence is várja a látogatót, mint tíz évvel ezelőtt. Néhány év múlva pedig bizonyára a mai kép emléke tűnik majd nagyon távolinak, ha felépül a fürdővel szemközti domboldalon a víkendtelep. Ha felépülnek majd a ma még éppen csak a földből kibújó hétvégi házak sorai, egyszeriben barátságosabbá válik a fürdő környezete is, valóban fürdővárosi légkör fogadja majd a látogatót.

Egy bizonyos, Igal vízzel bírni fogja a legnagyobb arányú fejlesztést is. A kút az ország egyik legtermelékenyebb hévíz kútja. Talán a büki kutat lehet hozzá hasonlítani. Napi termelése jelenleg 500—600 köbméter, de gyakorlatilag annyi vizet lehet kitermelni, amennyi szükséges, csupán a kompresszorkapacitáson múlik minden.

Gyógyintézet még nem működik Igalban. Az SZTK úgy hasznosítja a fürdőt, hogy naponta autóbuszokkal szállítják ki a betegeket Kaposvárról, este pedig viszik őket vissza a megyeszékhelyre. Mégis a fürdő a gyógyhelyek komolyságával fogadja a vendéget. Csend és nyugalom vár a medencékben — igaz, hétköznap nem túl sok a látogató. A sétányokon főleg az idősebb korosztálybeliek szállják meg a padokat csöndes diskurzusra. A fiatalok úgy látszik inkább elszaladnak a Balatonra. Hiszen nincs messze innét, csupán 45 kilométer. Így hát nincs labdázás, táskarádió is alig akad. A fürdésnek is szertartása van. Óvatosan kell a meleg vízbe ereszkedni, nem belezsuppanni, jól megmártózni, azután elülni a medence szélén, hadd járja át a testet a víz. Fürdőzés után pedig el lehet heveredni nagy melegben az árnyékban, szívni azt a fenséges levegőt, ami a szomszédos szőlőkből, gyümölcsösökből érkezik.

Törökkoppánytól délre — Igaltól nem messze — Cseszme pusztán az erdőben van egy kút. Még ma is törökkútnak hívják. Úgy vélik, valaha a törökkoppányi szandzsákbég kedvenc fürdőhelye volt. A fürdőkultúra nem mai keletű tehát ezen a vidéken. Szép múltja van — mégha féligmeddig a mesék ködébe vész is. És szép jövője van, amit most alapoznak — például Igalon.

Kurucz Pál

Villámok — páncélköpenyben

Valahol, egy repülőtámaszponton...

Mindent elsöprő rakétaeső — Gépágyú-tűz zuhanórepülésből
Bemutatkoztak a magyar vadászrepülők

Három órán keresztül valóságos légiháború dúlt a közelmúltban hazánk egyik legjelentősebb repülőtámaszpontjának légterében: a magyar vadászrepülők — a Néphadsereg történetében első ízben —, bemutatót tartottak az újságírók népes csoportja előtt.

A kötelék már csak aprócska pont volt az égen, amikor a mennydörgésszerű hangrobbanások megreszkették a földet. Tehát megkezdődött. Először két gép tűnt fel, aztán újabb kettő. Az őrjárat hihetetlen magasságban érte el a parancsban megjelölt körzetet, de aztán hirtelen egészen alacsonyra ereszkedett: úgy látszik a határsértő már csak a mélyrepülés lehetőségeiben reménykedik...

Elfogás a fák felett

A százhúsz-százötven méteres magasságban elhúzó „ellenséges" gép néhány másodpercig talán biztonságban érezheti magát: a lokátorok fáradhatatlanul kutató sugárcsápjai „elakadnak" a fákban, távoli épületekben, az elfogó vadászok szeme elől azonban így sem menekülhet. Minden egy pillanat műve: egy deltaszárnyú géppár átszakítja a fellegeket, nagy ívben a menekülő mögé kerül, s aztán már a fegyvereké a szó...

Csend lesz, a légtér újra üres. A civilek az égbefúródó kondenzcsíkokat nézik, Kovács ezredes az óráját: ha mindez éles helyzetben történik az idegen gép már valahol mélyen a földbe fúródva füstölög. A foto-géppuskával leadott sorozatok pontosságát műszerek jelzik, nincs kétség, a járőr maradéktalanul végrehajtotta feladatát.

A hangszórók a bemutató következő eseményét ismertetik, lélegzetnyi időhöz jutunk.

— Milyen magasságot érhetnek el ezek a gépek...?

— A húszezer méter csak egy jel a magasságmérő műszeren...

— És milyen mélyre ereszkedhetnek?

— Ha kell, egész a fák csúcsa fölé.

A II. világháború gépei a lehető legmagasabban szálltak; biztonságot csak a felhők, s az óriási távolság adhatott. Most a „mélység" az egyedüli garancia: 120—150 méterre — szuperszónikus sebesség mellett —, nemcsak rakétával, de légvédelmi ágyúval se lehet lőni. Az alacsonyan támadó gépek ellen egyetlen hatásos fegyver van, a vadászrepülő. A győzelem tehát nagyrészt az idegeken múlik...

Rakétaeső

A felhőmagasság 2100 méter, a felhőtakaró átlagos vastagsága 190. A szélsebesség 30 kilométer/óra. A látási távolság 7 kilométer. A deltaszárnyú század elszakad a földtől: cél egy távoli repülőtér. A felszállás pillanatában a pilóta többnyire még semmit sem tud feladatainak részleteiről, a föld azonban egy „percre" sem hagyja el: a repülésvezető — a rádiólokációs rendszerek és rádió adó-vevők útján —, a sztratoszférában is mellettük marad. A felderítés adatai alapján megkezdődik a megsemmisítésre váró célok felosztása. 191-es 4-es cél, 185-ös, 3-as, 210-es 2-es... A hihetetlen távolságból érkező hangok acélos recsegése talán a leghatalmasabb erőforrása a pilótának. A föld látja, a föld őrzi. Aztán megszólal a vezérgép: Célok alattam...

Vendéglátóink közben elsorolják a gépek legjellemzőbb adatait. Az első kötelék MIG—15-ös, a második MIG—21-es gépekből áll. Szuperszónikus vadászok, minden időbeni feladatok végrehajtására. Az éjszaka, a vihar sem akadály. Hatótávolságuk többezer kilométer. Fegyverzetük: automata célzóberendezéssel ellátott gépágyúk és — természetesen —, rakéták...

Elsőnek a vezérgép csap le. A földön lapuló ellenséges gépeket eltakarja a láng és a por: célba ért az első köteg levegő-föld rakéta. A minimális magasságban támadó gépek követése egyszerűen lehetetlen: az ember a fejét se tudja elég gyorsan utánuk fordítani, nemhogy az ágyúk csövét...

Arc — a szkafander mögül

A másodperc tized, sőt század részének is perdöntő súlya van. Talán nincs is idő arra, hogy a pilóta végiggondolja a helyzeteket: a korszerű háború a sok évi munkával kialakított reflexek harca. A sebesség — adott helyzetben —, meghaladhatja a hangsebesség kétszeresét, s a rakéták még ennél is gyorsabbak... Szilágyi László vezérőrnagy, a honi légvédelem parancsnoka, mosolyogva hallgatja a kérdéseket. Magánélet? Nem, az nem sok van. Ital? Részeges pilóta már régóta csak a hatásvadász háborús filmekben fordul elő. Iskolai végzettség? Egyetem, illetve főiskola, természetesen. „Kifutási" idő? Hát, erről a legnehezebb szólni... A sebességnek, szédületes magasságnak ára van. Az előbbi kötelékben volt egy főtiszt, negyvenkét éves. Hát ő már „nagyon" öreg. Kissé elkomorodik: ilyen a repülőélet. Igaz, a földön is sok munka van, a jól képzett tiszt számára mindig van feladat, dehát mégis...

Fiatal tisztek is állnak mellettünk: számukra mindez hihetetlen még kissé. Hogy egyszer ők is...? Nem, az nem lehet. Baranyai ismerős is akad: Höfner Kornél főhadnagy.

— Palotabozsoki vagyok, s a Nagy Lajosban végeztem... Huszonhat éves, MIG-gépeken repül.

— Ilyennek képzelte...?

— Nem, az ember csak annyit tud gyerekkorában, amennyit régi könyvekben olvas...

— Szebb?

— Igen, ennél szebbet talán elképzelni se lehet.

Örökös készenlét

Hatalmas pusztaság közepén állunk, balra aprócska erdősáv, előtte ellenséges csapatok menete. Autók, páncélkocsik, lokátoros egységek, üzemanyagszállítók, tüzérek. Nem, nem makettek...

A több hullámban támadó vadászgépek elsőként a fegyvereket semmisítik meg. Gépágyú- és rakétasorozatok. A 800—1000 kilométeres sebességgel lecsapó gépek az utolsó pillanatig láthatatlanok: eltakarja őket az erdősáv. Az ágyúk csöve félrebillen, az üzemanyagszállítókat narancssárga láng fogja körül. A második támadási hullám a járműveket semmisíti meg. A gépágyúk lövedéke több méter magas poroszlopokat ver a földbe. A találatok hihetetlenül pontosan ülnek: a MIG-ek rendelkeznek a világ legtökéletesebb célzókészülékeivel.

A pillanatok alatt bekövetkező pusztítás látványa borzalmas, bár tudjuk, azok ott a távolban kiselejtezett roncsok, s előlény — sok kilométeres körzetben —, egyetlen egy sincs. De aztán lassan kiszorul az emberből ez a furcsa, zavart érzés: ez a mi földünk, a mi hazánk, s az ott az ellenség...

Helikopterek jönnek: rakétaeső zudul a tájra, aztán csend lesz, elvonulnak a gépek. Szilágyi vezérőrnagy a sajtósáforba invitál bennünket: a honi légierő és légvédelem parancsnoksága készségesen válaszol az újságírók kérdéseire. Pilóták érkeznek: tőlük is lehet kérdezni. Titok? Persze hogy van. De nem a sajtó, s legfőképp nem a nép előtt. Ha mégsem beszélünk valamiről az csak azért van, hogy illetéktelenek meg ne tudják. A tábornok cigarettára gyújt, elgondolkozva fújja a füstöt. Azt írják meg az elvtársak, kérem, hogy az erőfeszítések nem voltak hiábavalóak: a Magyar Néphadsereg — s benne a légi-, rádiólokációs és rakétacsapatok —, minden tekintetben elérték a kor színvonalát, s örökös készültségben élve képesek és készek arra, hogy maradéktalanul teljesítsék feladataikat.

Békés Sándor

PÓDIUM

SZINKRON. Dumas világhírű regényének új feldolgozásában, a Modern Monte Cristo című francia—olasz filmben a Morcerf-et alakító Raymond Pellegrin hangját Bánffy György, a Caderousse-t alakító Jean Saudray hangját pedig Kézdy György hangjával szinkronizálták.

*

VENDÉG-ACHMED. Szabadi József, a Pécsi Nemzeti Színház operaénekese vendégként alakítja a mostani évadban a Szolnoki Szigligeti Színházban Fall Leo: Sztambul rózsája című operettjének férfi tenor főszerepét, Achmedet. Szabadi József ezt a szerepet eddig négy primadonnával összesen 123 alkalommal játszotta.

*

ULRIKA. Pécsett és a Dunántúl nagyobb városaiban mutatja be a színház operaegyüttese Verdi Álarcosbál című alkotását. Ebben Ulrika szerepét a hosszabb távollét után visszatért Mészöly Katalin énekli. (Képünkön a művésznő).



A BOT, AZ ÖREGEMBER, MEG A KUTYA

Ballagott az öregember. A bot nem a markában ért véget, hanem kinyúlott vagy két arasszal. Birkák keresztapja, kutya és betyárriasztó volt valaha. Kis korcs, lilásdrapp kutya ugrándozott előtte. Kicsi kutya volt, de mégsem komolytalan. Képén tükröződött a célját vesztett hivatástudat.

Így ment a múltból ittmaradt öregember mellett a lilásszínű kicsi kutya. Az öregember csizmája is furcsa volt. Nem régi csizmadiák remeke, csak egyszerű, célszerű lapos csizma, öregöreg fazonnal.

Az öreg messzenéző, nagyon világosszemű volt. Látszott rajta, hogy sokat nézte a fű növését és a hangya futását. A haja ősz, de még szőkének látszó. Sokat égette nap, esett rá eső, verte szél. Kinn állt az időn és az aszalta ilyenné.

Kalapja kanászkalap, olyan, mint az öreg cseperke gomba, aminek a teteje piszkosszürke és az alja sem tintafekete már. Nem olyan, mint a megázott és lekonyult kalap, hanem mint amit az idő hajlított meg, a könyörtelen évek, amik mindent meghajlítanak és komollyá tesznek. Nincs szomorúbb, mint egy állandóan nevetgélő öregember és egy fiatalnak tűnő öreg kalap.

Ez nem ilyen volt. Öreg és komoly, mint a vénülő diófa ága, az őszi nád, az öreg falusi házak.

Ment ebben a kalapban az öregember, furcsa, elnyújtott lépésekkel, mintha göröngyök, vakondtúrások között botologna. Úgy ment az aszfalton, mint a pusztán. Idegen anyagban lépett, hiába ismerte évek óta, nap, mint nap az út minden kövét. Cserzett, komoly és mégis ravaszkás arca volt, sok magányban kieszelt tréfa gomolygott ki vonásaiból. A gyerekek megfordultak utána, nem gúnyolódva, inkább meghökkenten, mint akik még ilyet nem láttak.

Élnek még ilyen öregek falusi házakban, akik gyerekkorukban nem láttak vonatot, autóban sohasem ültek és minden ruhadarabjuk, ha külön látja őket az ember nevetséges, de így együtt mégis szívszorítóan megható. Egy nyomtalanul eltűnt világ megkövesedett emlékei, amin nem lehet mosolyogni, mert rájuk rakódtak az évek, mint a vasút melletti házak falára a korom, levakarhatatlanul és véglegesen.

Így ment az öregember az enyhén lilaszínű kutyával, a hosszú bottal, mintha nem ötven év távlatából, hanem az idők mélységéből baktatott volna elő. Arra gondoltam, hogy negyven év múlva közülünk is így mennek majd egyesek végig az utcán és a gyerekek így fordulnak utánuk. Azok a gyerekek, akik ugyanazok lesznek, mint most a mieink és mégis mérhetetlenül mások.

Így jövünk elő egy ismeretlen világból, ahol a ruhát még mosásba kellett adni, az asszonyok tányérokat mosogattak és fekete, kormos kővel fűtöttek.

Iskoláskönyvekben mesélnek majd rólunk, hogy valaha féltünk a háborútól, attól, amiről csak régi könyvek mesélnek majd.

Így megyünk majd este végig az utcán, sietünk özönvízelőtti furcsa cipőinkben, amihez magunk sem tudjuk miért ragaszkodunk.

A gyerekek majd összesúgnak mögöttünk:

— Nézd, ez látta az első műholdat!

— Ez az öregember — mondja a másik — még látott lovat, sőt ült is rajta. Ha valamit le akart írni, akkor elővette a papírost, meg egy fekete rudat és esténként sáros lámpa fénye mellett körmölt.

Így beszélnek majd rólunk és szeretnének nevetni, mert furcsák leszünk és nem mernek, mert úgy lesír rólunk az idő, mint erről az öregemberről, a fucsa lilaszínű kutyáról, a hosszú botról és a nevetséges és mégis komoly öreg kalapról.

Néznek majd ránk kicsit ijedten és nagy nagy tisztelettel és irigykednek is. Mi akkor nagyon büszkék leszünk, mert nem tehettünk ugyan mást, mint éltünk, de egy olyan korban, amilyenben a világon soha senki nem élt, a legizgalmasabban és legérdekesebben.

Szőllősy Kálmán

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: változóan felhős idő, inkább csak délen még néhány helyen futóeső. A reggeli órákban párásság, egy-két helyen köd. Gyenge, napközben mérsékelt, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet 20—25 fok között.

Tudomány-technika

A MÉV tudományos hírei

— A Mecseki Ércbányászati Vállalat Kísérleti Kutatási és Automatizálási Üzeme kísérleteket folytat ammoniumnitrát és fűtőolaj keverékéből álló robbanóanyaggal. A hazánkban újnak számító robbanóanyag bányászati alkalmazásával egy-egy robbantás robbanóanyag költsége 25—30 százalékkal csökken.

*

— A III. sz. Bányaüzemben kísérletek folynak helyszínen termelt kőzetanyagok falazásra történő felhasználásával kapcsolatban. Eddig mintegy 150 méter vágatot biztosítottak ún. meddőkőzet falazattal, amely az eddigi megfigyelések alapján biztonsági szempontból megfelelőnek minősül, még kevésbé állékony kőzetviszonyok mellett is. Az eljárás gazdaságosságának fokozására a munkafolyamatok gépesítését tervezik.

*

— Az emberi szervezetre káros zajszint megállapítására és a zajártalom elhárítási módjának meghatározására a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál zajmérő csoport működik. Első feladatuk a földalatti munkatérségek felmérése volt, de a rendelkezésükre álló műszerek a legkülönbözőbb gépek, gépcsoportok és helyiségek zajszintjének megállapítását is lehetővé teszik. A különféle zajforrások feltárása és felmérése után kerül sor azok zajszintjének csökkentésére.

*

— A MÉV egyik csillepályaudvarát hidraulikus berendezések nagymérvű beépítésével kívánja korszerűsíteni. Hidraulikusan fognak működni a váltók, az ürítőszerkezetekhez tartozó betolóberendezések, vágányzárak stb. A vállalat a hidraulikával szerzett eddigi tapasztalatok alapján a forgalom nagymérvű gyorsulását várja, továbbá „hóban-fagyban" zavartalan üzemmenetet. Ezen utóbbi sűrített levegős, vagy villamos berendezéseknél alig-alig megoldható.

*

— A hagyományos sűrített levegővel működő, fúrókalapács használati körét többéves fejlesztő munkával igen kiszélesítették. Nemcsak az eredetileg szokásos 2—2,5 méter hosszú, 36—50 mm átmérőjű robbantólyukaknát fúrják a fúrókalapáccsal, hanem 30—40 méter hosszú kutatólyukakat és 2—6 méter hosszú 70—100 mm átmérőjű ún. betörőlyukakat is. Az eredmények eléréséhez új fúrókoronákat, újszerű rudazatot és többféle támot kellett kifejleszteni, amely utóbbiak a kalapácsok tartására, illetve irányítására szolgálnak.

Hogyan fúrnak a Holdon?

„Kettészelt" hegyek

Mit találtak az Ércbánya fúrósai? Réz, gipsz és olajnyomok a Mecsekben

Istenkút, Jakabhegy, Abaliget felé sűrűn találkozunk fúrótornyokkal. Természetesnek vesszük: keresik az uránt. Ugyanezt gondoljuk, amikor Pellérd, Téseny, vagy akár Szigetvár környékén látjuk az acélmonstrumokat.

Az Ércbányászati Vállalat 13 esztendeje szervezte Kutató- és Mélyfúró Üzemét. Teljesen külön, önállóan dolgoznak kutatók és fúrósok, mégis munkájuk szétválaszthatatlan. A kutatók jelölik ki a fúrások munkahelyét és ők értékelik eredményeiket. Ugyanakkor a fúrósok, „nyúlnak" több száz méterre a föld mélyébe, fürkészik titkait, megszerzik rejtett kincseiket. — Céljuk elsősorban valóban az urán feltárása, de a fúrás közben talált más anyagokat is dokumentálják. Találtak hév- és karsztvizeket, a Jakabhegyen rezet, a 300—500 méter mélységű triászkori rétegekben gipszet, Abaliget környékén az olaj létezésének nyomait. Saját fúrásaikon kívül az Országos Geofizikai Intézet számára bérfúrásokat végeznek. Recsk környékén a „rézprogram" kutatásait, Szabadbattyán és Bogádmindszent közelében pedig perspektivikus kutatás történik. — Nem lenne teljes a fúrósok „kincskereső munkájának" felsorolása a vízfúrások ismertetése nélkül. Pellérden és Tésenyben 300—500 méter mélységű, 300—500 liter/perc kapacitású kutakat fúrnak. Szigetváron ivóvizet kutattak, közben 800 méter mélységben 3200 liter/perc mennyiségű 62 fokos hévízet találtak.

Négyszázezer méter fúrás

Ennyit fúrtak 13 esztendő alatt. A legmélyebb 1602,5 méter mélységű volt. A fúrólyuk talpán a hőmérséklet elérte a 65 Celsius fokot. A lyuk átmérője eleinte 191 milliméter volt, később pedig 110-re szűkült. Bár ez még nagyon messze van a nyilvántartott 7 ezer méteres „világcsúcstól", ahol a kőzethőmérséklet megközelíti a 230 fokot. Az itteni technikai felszerelés figyelembevételével azonban az „uránosok" fúrása is szép eredmény.

A fúrások segítségével válik lehetővé, hogy felbecsüljék a szén-, érc- és olajkészleteket. A hálószerűen telepített fúrólyukakkal meghatározzák a telepek kiterjedését, vastagságát. Ezután számítással már könnyen megállapítható a kutatott ásvány mennyisége.

Milyen berendezésekkel tudnak a föld mélyébe hatolni? A fúrótorony, az állványokon álló rudazatok a legismertebbek a berendezéseket ismerik leginkább. A pécsiek közül többen láthatták az Istenkút közelében lévő félig eldőlt tornyot. Az arra járók szinte rettegve várták, mikor vágódik el. Csak kevesen tudják, hogy a fúrólyukak elferdülését akarták megakadályozni az eredetileg is ferdén épített toronnyal. A lyuk ugyanis mindig a rétegekre merőlegesen „szeret" igazodni. Istenkúton már előre kiigazították a várható ferdülést.

Mentés — menekülés

Az emberi ész és leleményesség valóságos csodát művel, amikor a több száz méter mélységű lyukban eltörik vagy megszorul a fúrószerszám. A mentésnél szinte látják a föld mélyében történt hibát és az emberi kar, különböző technikai trükkökkel meghosszabbodva szünteti meg azokat. Ha megszorul a rudazat, gázolajjal nyomják tele a lyukat, vagy kishatású robbantásokat végeznek a talpán. Az sem ritka eset, hogy amikor eltörik a rudazat és „távmenetvágás" segítségével tudják ismét felszínre hozni.

Az elmondottakkal csak a fúrószerszámok voltak veszélyben. — Előfordulhat, hogy gáz- vagy olajkitörés veszélye fenyeget. Az emberek közvetlen életveszélybe kerülnek. A kitörés jeleit látni lehet: habosodik az iszap, nő a mennyisége. Elfutni azonban mégsem szabad, meg kell kísérelni elfojtását, a berendezések megmentését. Először is nagyfajsúlyú iszapot kell préselni a lyukba, vagyis ellensúlyozni a rétegek nyomását. Ha ez nem jár eredménnyel, akkor gumituskót szorítanak a lyuk szájához. Menekülni csak akkor szabad, amikor már nincs esély a mentésre. Ilyenkor leginkább az van veszélyben, aki a sokszor 60 méter magasságot is elérő torony kapcsolóállványán dolgozik. Az óriási hangerővel kirobbanó gáz kvarcszemeket hoz magával. A fémrészeknek ütköző részecskék szikrát csiholnak... A lángokból alig-alig lehet menekülni... A torony tövében valóságos kráterok képződnek, amelyben kártyavárként omlik össze az építmény. Ezért készítettek menekülőpályát. Ez egy kifeszített ferde kötél, amelyen egy ülőkén a fúrómunkás gyorsan lecsúszik és a fúrólyuktól biztonságos távolságban ér földet.

Fúrás a Holdon

A fúrásnak jelentősége lesz a közeljövőben a Holdon is. A felszíni kövek után a rétegek megismerésének kell következnie. Az első fúrások bizonyára kézierővel történnek majd. A földi gyakorlat szerint 4—5 méter mélység érhető el. Később valószínűleg az űrhajók működéséhez szükséges energiát fogják felhasználni.

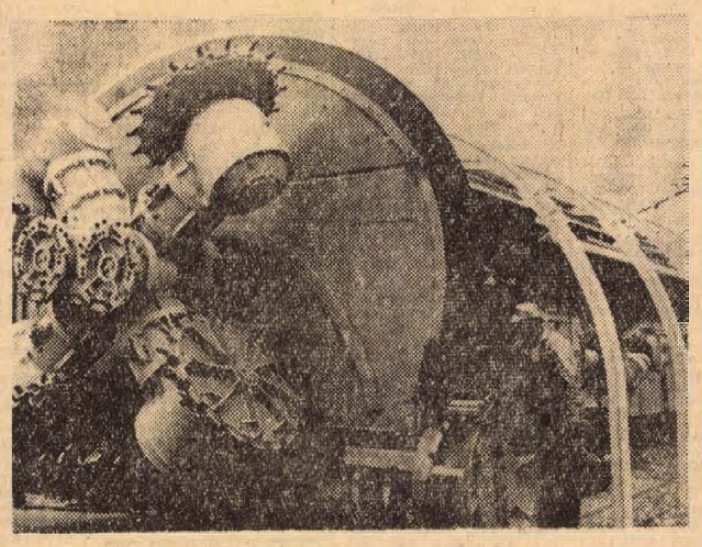
S ha már a jövő fúrótornyait fürkésszük, nézzük meg milyen eszközök várhatók, amellyel meggyorsítják a most még „lassúnak" számító 6—7 méter napi fúrási sebességet. A Szovjetunióban kísérleteznek lángfúrással, amely a kőzetek megolvasztásával hatol a Föld mélyébe. Ugyancsak jó megoldásnak ígérkezik a turbinafúrás. Ebben az esetben nem kellene forgatni az egész, sok esetben ezer métert is meghaladó rúdazatot, hanem egy turbina segítségével csak a fúrókoronát forgatják.

Lombosi Jenő

Kompromisszumok az energiaversenyben

Míg a háború utáni Európa a hazai, tehát a biztos, de drágább energia mellett döntött és az USA politikai és stratégiai okokból ugyancsak azt az irányelvet követte, manapság Nyugat-Európában az energiahelyzetet az olcsó energiára való törekvéssel lehet jellemezni. P. Desprairies, a francia ELF—ERAP olajkonszern külföldi kapcsolatainak igazgatója a Revue de l'Energie 202. számában azt írja, hogy ennek az olcsó energiának — vagyis az importolajnak — a jelenlegi „uralmát" ugyan alacsony árak jellemzik, de egyben nagyszámú bizonytalansági tényező is, melyek a jövőt eléggé beárnyékolják. Különben az ez idő szerinti árnívó is messze van attól, hogy biztonságosnak lehessen mondani. Bizonyos adottságok alapján a szerző azt a következtetést vonja le, hogy a „biztonságra" és „olcsóságra" való törekvés koordinálása Európa energiaellátását illetően a politika bekapcsolása nélkül nem valósítható meg.

A versenyelv alapvető fenntartása mellett Desprairies síkra száll a nemzetközi és európai olajtársaságok a kormányok segítségével elérendő koegzisztenciájának megvalósításáért. Az egyformán lényeges „olcsósági" és „biztonsági" követelmények között értelmes és tartós kompromisszumos megoldást kellene találni és fenntartani. — Nyugat-Európa, ha saját szénbányáiba már nem ruház be, valamilyen módon mégis meg kell, hogy fizesse az árat az elért életszínvonal biztosításáért, akár újabb hatalmas tartálykapacitás létesítésével, akár a szénhidrogén-kutatás nagyarányú fejlesztésével, — vagy az atomenergia-iparba való befektetésekkel, illetve a termelő országokkal való együttműködéssel.



Óriás szénfejtő kombájn

A képen látható gépóriás, a szovjet „Karaganda" típusú szénfejtő kombájn, a közelmúltban világrekordot állított fel: egy hónap leforgása alatt 2253 méter hosszú boltíves vágatot készített. A keményfémbetétes fogakkal ellátott vágószerkezet 16 négyzetméteres vágatkeresztmetszeten bármilyen kemény kőzetben egyenletes sebességgel halad előre, s akár 15 fokos hajlási szögű nyomvonalon is biztonsággal dolgozik. A kifejtett kőzetet vagy szenet speciális kaparótárcsák és szállítószalagok távolítják el az előrehaladó kombájn útjából.

A világ szénhelyzete 1980-ban

Az Európai Szén- és Acélközösség egyik bizottsága „A világ energiagazdaságának irányai" c. tanulmányában az energiahelyzet 1980-ig várható alakulásával foglalkozik. Részletesen elemzi a valószínű energiaigényt, enegiafajták szerint és országonkénti bontásban. A tanulmány alapján a nyugat-európai országok számára két választási lehetőség adódik a jövő energiabiztosítását illetően.

Az első lehetőség a hazai energiatermelés (szén, atom, földgáz) fokozásán és a kőolajbehozatal növelésén alapul. Számításba veszi az USA még mindig jelentős kőolajtermelését és az amerikai szén európai, illetve japán exportját, továbbá Afrika fejlett szénhidrogén-termelését. A szocialista országoknál pedig gazdasági önellátással számol.

A második lehetőség Nyugat-Európa jövő energiaellátásának a közép-keleti kőolajimportra való alapozása. — A Perzsa-öböl menti államokban ugyanis a kőolajtermelési költségek igen kedvezőek az ellátás biztonsága azonban ugyanakkor meglehetősen kétséges. Ez az alternatíva a kőolajimport mellett a belföldi energiatermelést és az amerikai szénimportot kisebb jelentőségűnek tartja.

A világ energiaszükségletének növekedése 1960—1980 között évente átlag 4,7 százaléknak vehető, aminek alapján 20 év alatt mintegy 150 százalék növekedés várható.

Nyugat-Európában 1980-ig kb. 125 százalékos energiaszükséglet-növekedés várható (évente átlag 4,2 százalék) és tovább tart a szénfelhasználás arányának csökkenése, ami egyben importfüggőséget is jelent. Ezt a folyamatot azonban a hazai energiatermelés azonos szinten tartása (vagy fokozása), új földgázlelőhelyek felfedezése vagy az atomenergia előretörése lassúbbá teheti.

Észak- és Dél-Amerika energiaszükséglete is jelentős mértékben megnövekszik 1980-ig. A feketeszén, kőolaj és földgázszükséglet a 20 év folyamán Észak-Amerikában valószínűleg megduplázódik. Dél-Amerika szénszükségletében kb. 150 százalékos emelkedés várható. Ugyancsak növekszik a szénfogyasztás Japánban.

1980-ig tehát a világ minden részén jelentős szénszükséglet-növekedés várható az Európai Szén- és Acélközösség országainak, valamint Angliának a kivételével.

15 km-es fúrások

Hivatalos jelentések szerint a szovjet szakemberek olyan új, automatikus mélyfúró-berendezés tervezésével foglalkoznak, amivel négy éven belül az első 15 ezer méter mély fúrás lemélyítése is lehetővé válik, sőt a Kaszpi-medencében, az Uralban és a szovjet sarkkörön 18 ezer méter mély fúrások lemélyítését is tervezik. Egy ilyen fúrás lemélyítési ideje mintegy 5—6 év lesz. Az eddigi tapasztalatok azt bizonyítják, hogy erre a célra a turbófúrás igen alkalmasnak látszik. A Kaszpi-medencében eddig lemélyített fúrás — egyben eddig Európa legmélyebb fúrása — 7850 méterig hatolt le.

Gáztárolás elhagyott szénbányákban

A földgáz minden országban tért hódít. Tárolása azonban a leggazdagabb országban is egyre nagyobb gond. A pillanatnyilag alkalmazott tárolási eljárások a következők: tárolás acéltartályokban, illetve földalatti tárókban. Ez utóbbiak most kezdenek elszaporodni. Kősótelepek kibányászott üregeiben sikerrel tárolnak földgázt az Egyesült Államok különböző vidékein, s újabban Németországban is. Belgiumban elhagyott szénbányák hasznosításával próbálkoznak.

Milyen lesz a jövő bányája?

A szakemberek körében az a vélemény alakult ki, hogy a jövő bányája komplex módon automatizált üzem lesz, a bányaműveleteket nagymértékben koncentrálják és a bánya napi termelését (4—5 ezer tonna) egyetlen frontfejtés szolgáltatja.

Jelenleg sok olyan feladat vár megoldásra, mely nélkül nem lehet kialakítani a jövő bányáját. Ilyenek: új, gépesített, fejtési komplex berendezések kialakítása, amelyekkel nem állékony és közepes állékonyságú mellékkőzetek esetén is biztosítják a napi 4—5 ezer tonnás termelést; a fő feltáró- és előkészítő vágatok olyan módon való biztosítása, amely még a mély szinten sem teszi szükségessé vágatfenntartási munkák végzését; a fejtésekben a biztonság kérdésének végérvényes megoldása, mivel a fejtések termelésének növelését a gáztényező korlátozza.

A fent említett feladatok megoldásával a Kommunári Bányászati és Kohászati Egyetem dolgozói foglalkoznak.

A kísérletek azt mutatják, hogy közepesnél kisebb állékonyságú fedü esetén a szokványos gépesített biztosítás — konstrukciók sok esetben nem kielégítően működnek.

Megállapították, hogy a fedü nagymértékű lesüllyedésének és megrepedésének oka a fedü ismételt szabaddá tétele. Ez lényegesen rontja a gépesített biztosítások munkakörülményeit és gazdaságosságát.

A jövő bányája számára új gépesített és automatizált komplex berendezést kell szerkeszteni a hernyótalpas biztosítás felhasználásával.

A Kazah Bányászati és Kohászati Egyetemen a lapos dőlésű, nem állékony fedüjű vékony telepek biztosítására szerkesztették az alul-felül hernyótalpas biztosítást, amely tovahaladását nyomásmentesítés nélkül valósítja meg. A biztosítástag 100 tonna nyomás alatt áthaladt új felállítási helyére, miközben maximum 3 cm vastag akadályt is legyőzött. A biztosítás azt is lehetővé teszi, hogy a fedü és fekü között maximálisan 15 fok eltérés legyen.

A vizsgálatok azt mutatják, hogy ezek a hernyótalpas konstrukciók automatizálás szempontjából egyszerűek, vezérlés tekintetében megbízhatóak, mert üzemeltetésük egyműveletes és különösen alkalmas gyalúval kombinált üzemeltetésre.

A jövő bányája számára új gépesített és automatizált komplex berendezést kell szerkeszteni a hernyótalpas biztosítás felhasználásával.

A donyeci szénmedence sújtóléges bányáiban a másik nehéz feladat a frontfejtésben sújtólégbiztos körülmények kialakítása. Amikor egy frontfejtésből napi 4—5 ezer tonna szenet termelnek, már lehetetlen elérni azt, hogy a kihúzó légáramban a metántartalom ne haladja meg a Biztonsági Szabályzatban előírt értéket. A fejtésben végzett metántartalom-megfigyelés azt mutatja, hogy a kombájntól 5 m távolságra a metánkoncentráció a levegő maximális sebessége esetén is eléri a 3—5 százalékot. Ha figyelembe vesszük, hogy a frontfejtésekben mindig van szénpor, akkor megállapíthatjuk: a kombájn üzemeltetésekor a bányalevegő mindig robbanásveszélyes. Ezért nagyon fontos a külszínről lemélyített fúrólyukak segítségével végzett gázlecsapolás.

A Pervomajszkugol Trösztben Menzsinszkij bányájában kapott mérési adatok meggyőzően mutatják a gázlecsapolási módszer fontosságát. Ha azonban a frontfejtés napi termelése 4—5 ezer tonnára növekszik, még az előzetes gázlecsapolás sem lehet elég hatékony. Ezért a jövőben elkerülhetetlenné válik, hogy a fejtésben semleges (nem robbanóképes) gázelegyet létesítsünk.

állás

Szervezésben és irányításban jártas, megfelelő képzettségű szakembert, művezetőt munkakörre alkalmazunk. Bér megegyezés szerint. Lakást biztosítani nem tudunk. Nógrád megyei PATYOLAT V., Salgótarján.

Fiatal anyagbeszerző elhelyezkedne tsz-hez vagy állami gazdasághoz. — „Anyagbeszerző" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Orvosházaspár csecsemő mellé gondozónőt keres. „Jókai utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

10 hónapos kislányunk mellé pótmamát keresünk. Surányi u. 33. Kovács.

lakás

Kétszobás lakást keresek „Csilla" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú, albérleti szobát keres Szigetváron komoly fiatalember, lehetőleg garázs használattal. „TC 1651" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérleti szoba kiadó 2 diáknak. István u. 6/3.

Különbejáratú szobába szobatársat keresünk. — Szőlő u. 15/2.

2 főiskolás vagy diáklánynak központi fűtéses, bútorozott szoba fürdőszoba használattal, szeptember 15-re kiadó. Építők útja 19. I. em. 6.

Átköltözés miatt fogorvosi váró, rendelő, felszereléssel vagy anélkül, esetleg lakáscserével vagy üresen átvehető. „Jó cserе" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különbejáratú szoba, fürdőszoba, esetleg zongora használattal egy nő részére kiadó. II. ker., Virág u. 20.

Különbejáratú, bútorozott szoba központi fűtéssel, fürdőszoba, konyha használattal gyermektelen házaspárnak kiadó. Pécs, Kürt u. 17.

Elcserélném dombóvári, főbérleti, tanácsi, egyedülálló kertes lakásomat, 2 szobás, komlóiért. Stark Antal, Dombóvár, Erzsébet u. 2.

Kettő szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném egy szoba, összkomfortra, ahol kert- és garázsleheto ség van. Horváth Imre, Tettye u. 14.

Három utcai szobából, személyzeti szobából, két konyhából, fürdőszobából, két balkonból álló lakást elcserélnék kétszobás, esetleg másfélszobás, komfortos lakásra első emeletig. Kelemen, Irányi tér 8. III. 6., este 18 órától, szeptember 10-ig.

Idős nénit vagy bácsit lakásért eltartanának. „Becsület és szeretet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném egy szoba, összkomfortos, miskolci, belvárosi lakásom hasonló pécsiért vagy kétszobásra. Dunai József, Tolbuhin út 41. Érdeklődni 5 után.

Belvárosi, 2 szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném 2 szobás, hallos vagy 3 szobásért. — „Eszter" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

2x2 szobás lakást cserélek 3 szoba vagy két nagy szoba és étkezőfülkés, vagy személyzeti szobás központi fűtésesért. „Belvárosi, napos lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. Hálógarnitúra eladó.

Elcserélném belvárosi, szoba, konyhás lakásom, nem komfortos, ugyancsak belvárosi 1 vagy kétszobás, összkomfortos lakásért. „Térítek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott vagy üres albérleti szobát keres egyedülálló, elvált asszony. „Csak egyedüli" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, konyha, előszobás réglbérű, utcai lakásomat 2x1 szobás, összkomfortért, vagy anélküli megegyezéssel. Pécs, Bartók Béla u. 14. Bódis.

Elcserélném Bácsalmás belterületén 2 szobás, sok melléklehelyiséges, kertes lakásomat pécsi egyszobásra. Érdeklődni: Pécs, III., Bajnok u. 10. Iványiéknál.

Szoba konyhás lakás és garázs albérletbe előrefizetéssel kiadó, azonnal. Huszár u. 14.

ingatlan

Beköltözhetően eladó, kétszintes, családi ház, 357 négyszögöl területtel, lakást beszámítok. 50 000 forint OTP átvállalás lehetséges. Pécs, Magyarürögi út .94/1.

2 szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakást átvennék. „100 ezer + OTP" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó egy szoba, konyha, kút pince, 500 négyszögöl termő gyümölcsfákkal és egy lovaskocsi. Vennék egy nagyobb igavonó szamarat, Komló, Gadány, Herczeg István.

Eladó azonnal beköltözhető, 3 szobás, központi fűtéses ház, 500 négyszögöl szőlővel, garázzsal, Ujklinika mellett, Pécs, Középmakár 10.

Kertes, családi ház beköltözhetően eladó. Siklós, Harkányi út 3. Érdeklődni a helyszínen.

Orvosi rendelőnek kiválóan alkalmas kétszobás, tágas különbejáratú belvárosi lakás, gáz, víz, villany, felszereléssel, beköltözhetően vagy 1½ szobás lakáscserével átadó. „Kitűnő helyen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető, két szoba, fürdőszobás házrész eladó Mandula u. 27. sz.

Harkánytól 1 km-re. Terehegyen, 2 szoba, konyhás családi ház, melléképülettel, 600 négyszögöl kerttel eladó. Érdeklődni: Dózsa u. 19. alatt.

Eladó Patacs, Szentmiklóson 230 négyszögöl szőlő termőssel. Érdeklődés: Patacs Dzsámi u. 2.

Egyenes fekvésű, 200—300 négyszögöl szőlő, gyümölcsöst vennék kis épülettel. 25 ezer készpénz + 1000 forint havi részletre. Villany, víz fontos. Ajánlatokat kérem „Ősz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe leadni.

Könyök u. 13. sz. ház eladó. Érdeklődni 16 óra után.

Eladó szőlő és gyümölcsös parcellák, 200—250 négyszögöl. Magyarürög. Fülemüle u. 11. sz. Berta.

Házhelynek alkalmas, 580 négyszögöl, fiatal gyümölcsös, Pécsújhegy legszebb részén olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Kürt u. 17.

Eladó Hidas, Kossuth u. 25. szám alatti, 3 szoba, konyha, nagy mellékhelyiségekből álló családi ház, 480 négyszögöl kert, sok termő gyümölcsfával.

Gyönyörű panorámájú szőlő, Mikszáth Kálmán utca 36. szám alatt épülettel, teljes felszereléssel eladó. Megtekinthető egész nap. Vágner János.

Magaslati úti, 3 szoba, összkomfortos, öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni 8-án 17—20 óra között. Hunyadi út 56. sz.

800 négyszögöl szőlő, új házzal eladó, Ribli, Pécs, Felsőmalom u. 21.

2x3 szobás öröklakásból álló, Pécs, Rákóczi út 53. számú ház, egyben vagy megosztva azonnal beköltözhetően eladó Közlietnek tsz-nek is megfelel.

Hosszúhetényben 918 négyszögöl szőlő, pince, présház, teljes felszereléssel, termőssel együtt eladó. Komló, Alkotmány u. 24. Lovasi.

Eladó egy szoba, konyhás családi ház baromfitartási lehetőséggel Komló, Sóstó 6.

Alsókándán 103. sz. új tanya, 2000 öl területtel, gyümölcsfákkal eladó. Érdeklődni ugyanott, Mohácsán Andrásnál.

Szőlő, gyümölcsös, 560 négyszögöl, szoba, konyhával, belvároshoz közel, eladó. Rákóczi út 13/a., földszint bal.

Egyszobás, öröklakás, összkomfortos eladó II. em. Alkotmány u. 32. Megtekinthető este 6—8-ig.

900 négyszögöl szőlő termőssel, egy szoba, konyhás lakással, azonnal beköltözhető, eladó. Cím: Közép-Daindorf 25.

Eladó Torda u. 9. sz. fél ház beköltözhetően.

Abaliget, víkendtelepen telek lealapozott hétvégi házzal eladó. „Panoráma 25" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Háromszobás, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó „Megegyezünk" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó Istenáldásvölgyben 400 négyszögöl szőlő termőssel, új felszereléssel, építőanyaggal együtt. Érdeklődni: Pécsbánya, Kórház u. 2. Rácz.

Öregmeszesi, kétszobás, kertes ház eladó, kétszobás összkomfortos lakáscserével. Pécs, Körös u. 5. szám.

Életjáradékos, különálló házrészt főbérleti szoba, konyha, spájzos lakásért elcserélnék. Érdeklődni 4 óra után és vasárnap egész nap. Dani Béláné, I. ker., Felszabadulás útja 75. szám.

Két szoba, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó Érdeklődni: Vöröskereszt u. 22. 17 óra után.

Családi ház, két lakással, belvárosban, lakottan eladó. Leveleket: „Jutányos áron" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Összkomfortos, 4 szobás, sarokházrész eladó vagy kisebbért elcserélhető. — Nagy Flórián u. 26.

2 szoba, konyhás kis családi ház beköltözhetően eladó, garázs van. Pécs, Dimitrov u. 33.

70 négyszögöles víkendtelek eladó. Rózsa u. 4.

Aranyosgadány, Kossuth u. 73 alatt kettő szoba, konyha, mellékhelyiségekből álló kertes családi ház azonnali beköltözéssel, elfogadható árért eladó. Pécsre busz naponta közlekedik. Megtekinthető mindennap.

Házrész, szoba, konyhás, kp. + részlettel eladó. Részben beköltözhető — „Petőfi utcában" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó, Pécs-Patacs, Süle dűlőben levő 400 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, konyha, nagy pince, saját forrásvízzel. 42 ezer forintért. Érdeklődni: Szigeti út 31. IX. 4., este 5 óra után.

Kettőszoba, összkomfortos, családi ház azonnal beköltözhetően eladó, Pécs, Alsóbalokány u. 57.

250, 310 és 409 négyszögöl szőlő a Fekete úton eladó. Város és busz közel. „Termő szőlő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mohács központjában 3 szoba, összkomfortos, garázsos, családi ház beköltözhetően eladó. Szabó, Tanácsház 17. Telefon: 257.

Harkány, Kossuth u. 6. alatt házrész eladó.

3 szobás, összkomfortos, légfűtéses, iker családi ház, 80 négyszögöl kerttel fűtővonal mellett eladó. „Cserelakást beszámítunk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 2x1 szoba, konyhás kis családi ház, szoba, konyhás, beköltözködéssel. Siklósi út 20/1.

Szentmiklós alatt 300 négyszögöles szőlőparcellák eladók, építési anyaggal. Busztól 5 perc. Mecsekalja állomás I-en érdeklődni.

Két szoba konyha, mellékhelyiségekkel, 680 négyszögöl kerttel eladó. Kővágószőlős, Zrínyi u. 7.

Elcserélném kertes, családi házzal, kettőszobás, összkomfortos, Jókai utcai vagy újmecsekaljai, távfűtéses öröklakást. „Lehet választani" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Diósviszlói szőlőhegy legszebb részén, 1525 négyszögöl terület, ebből 250 négyszögöl szőlő, lakható épülettel, kúttal sürgősen eladó. Érdeklődni lehet vasárnap délelőtt Bóbék Dezsőnél.

Házhelynek Bállcsban, 400—500 négyszögöl szőlő és barackos eladó. Építési engedély kapható. Vezekényi Béla, Pécs, Jókai M. u. 4. sz. I. 4. Telefon: 19-72.

vétel-eladás

Teatűzhely újszerű állapotban (600 forint) eladó. Lyceum u. 9.

Fajgalambok olcsó áron eladók. Pécs, Engels út 265. Fehérhegyi buszmegálló.

Kagylófotel, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Szüretelőkád, 10 hektolteres, jó állapotban eladó. Nagyvárad u. 33.

Cserépkályha hólap ajtórács eladó. Bartók Béla u. 36/1. Felső csengő.

Rövid, jóhangú „Reinhold" zongora eladó esetleg bérbeadó. Rákóczi út 71. II. 7., délután 3—6-ig. Ugyanott Geiger és egyéb festmények, Gobelin kézimunka, festmények eladók.

Magánháztartások és közületek figyelem!
Burgonyaigényüket GARANTÁLTAN, SZAGMENTES
kisvárdai rózsa-burgonyából KIELÉGITJÜK.
A burgonyát 50 kg-os zsákcsomagolásban a megrendelések sorrendjében házhoz szállítjuk
300 forintos q-kénti
egységáron.
A burgonya ára átvételkor fizetendő. Megrendelhető írásban vagy telefonon az
ISTVÁNDI ÚJ ÉLET M'G. TSZ-nél.
Istvándi.
Telefon: 6.

Perzsabunda, gyönyörű, fekete, bő, eladó. „Perzsabunda" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

5 hl-es szőlőprés eladó. Megtekinthető du. 4 órától Mária-dűlő 21.

Kombinált szekrény, rekamié, 2 fotel, kisméretű konyhabútor, új hajópadló eladó Aradi vértanúk útja 16. felső csengő. Telefon: 12-15.

Rekamiék, fotelek, heverők, garnitúrák, garanciával, díjmentesen házhoz szállítás.
Pécs. Kossuth Lajos u. 95. Búzatér fölött

Kanadai barna és platina nyérc tenyésztemből fiatalokat és 2—3 éves anyák és hímek eladók. Hódmezővásárhely. Damjanich u. 29.

Szalagfűrész 520-as kifogástalan, olcsón eladó. Hadai bognár, Nagynyárád.

6 DARABBÓL ÁLLÓ MODERN GARNITÚRA 6600 Ft-ért. Nagy garnitúrák, heverők részletre is. Szelon 700 Ft-tól kapható. Zsolnay u. 39. Kárpitos.

Orestegor 1:4/200 Teleobjektív eladó. Komló, Majakovszkij u. 9. II. em. 1. Dudás Ferenc.

Részletfizetésre vásároljon rekamiét, fotelágyat, garnitúrát. Román kárpitosnál, Budapest, Nagymező utca hatvanhat, Irjon képes tájékoztatóért.

Hordók 1600—2500 literesek ezenfelül kisebb, nagyobb méretekben kaphatók, Tóth Sándor, kádármester Miskolc, Szentpéteri kapu 35. Telefon: 14-057.

Két fotel, egy nagyméretű szőnyeg, szezlonterítő eladó. Ugyanott egy diákfiút albérletbe felvesznék. Münnich F. u. 10. B. II. 1.

Eszterházi kocsi, parádés lószerszám, igás lószerszám, polgár kocsi eladó. Siklósi út 7.

Bécsi kitűnő zongora 4500 forintért eladó. Ditzmalom u. 4.

Vajszínű cserépkályha, izzóappal eladó. Lyceum u. 15. sz.

Fallóra jó állapotban eladó. Érdeklődni 5 után. Keszüi u. 50.

Egy nagyméretű szőlőprés eladó, vagy kisebbért elcserélhető. Ugyanott egy kád és egy daráló eladó. Bokor u. 32. (Zsolnay-gyár mögött)

Zongora, angolmechanikás, rövid, páncéltőkés körpáncélos, kifogástalan állapotban eladó. Telefon: 16-88.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szelonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók:
MOLNÁRNAL Felsővámház u. 2. sz.

Prima fürdőkályha csappal és zuhanyozóval eladó. — István u. 34.

Rövid, bécsi zongora 4000-ért eladó. Érdeklődni 16 órától. Meszes, Frankel Leó u. 1. földszint 2.

Eladó gyerekágy matraccal, 10 kötet Révai Lexikon, kihúzható szegletes asztal, lószőr. Nagyvárad u. 22. emelet.

Basszgitár, Jolana, vadonatúj, ÖTP átvállalással eladó. Janus Pannonius u. 7. udvarban jobbra.

Nagyoló gyalugép, 500 mm-es késszélesség eladó. Vangyis János Somogyhárságy.

Központifűtéses kazán, radiátorokkal és egy vaskapu eladó. Engels út 30.

Eladó egy tizenkétlevelű filodendron. Pécs, Felsőhavi u. 4.

Eladó hármasszekrény, kétszemélyes rekamié, konyhaszekrény, Parázstűzhely csillár, két antik szekrény. Mátyás király u. 16.

Opemus 4x4 nagyító és keret eladó. Kürt u. 13., emelet.

Zongora bécsi, páncéltőkés, rövid, kereszthúros, hárompedálos eladó. Megtekinthető: Lyceum u. 7., du. 4—7-ig.

Jó állapotban levő HINTÓ eladó.
Görcsöny, Aszódi u. 6.

Eladó újszerű állapotban levő NDK gyermeksportkocsi. Bessenyei u. 3. sz. (Kaposvári utcából nyílik). Schäffer. Érdeklődni 17 óra után

3500 forintért kombinált-szekrény, rekamié, két fotel, dohányzóasztal eladó Domján Perczel u. 2. szám.

Könyvszekrény, fróasztal, garnitúra ebédlőbútor eladó. Megtekinthető 4—6-ig. Rákóczi út 13/b. II. em. 3.

ASSZONYOM!
HA IGAZÁN CSINOS AKAR LENNI, KERESSE FEL újonnan nyílt DIVATUZLETEMET, ahol igen szép kötöttárúk, melltartók és divattáskák várják.
TIMERNÉ divatáru szaküzlete **Pécs, Rákóczi út 73.**

Folytonégő. Termokoksz cserépkályha betét ajtókkal eladó. Dr. Józsa, Hargita u. 8.

Eladó 374 literes, 400 literes boroshordó. Vass Béla Kozármisleny, Ujtelep, Toldi u. 48.

Eladók: 1 darab nagy Kalor vaskályha, 1 darab gázkonvektor 120-as Weltmaister tangóharmónika és 1 darab Cavizer, 1 középméretű szőlőprés, Surányi M. u. 1. 6. ajtó.

HÁROMRÉSZES kombinált szekrény 3000, hármasszekrény 200, TV-szekrény 1200, könyvszekrény 1000 forint és egyéb bútorok **olcsón eladók.**
Alsóbalokány u. 41. sz.

Használt hódfarkú cserép, kis vasablakok eladó. — Kertváros, Bólyai Farkas u. 21.

Fekete gyakorló zongora 3000 forint, eladó. Uránváros, Lengyel Gy. u. 2/a. házfelügyelő.

Eladó 1 rekamié, 2 fotel, 4 kárpitozott szék, 1 asztal. Pécs, Laszló u. 42.

gépjármű

Trabant Combi CU-s rendszámmal eladó. Hunyadi út 73. du. 3 órától. Lázár.

601-es Trabant gépkocsi eladó, Komló, Előtvös u. 18. Bencze.

407-es Moszkvics generálozott és 408-as motor sebességváltóval eladó. — Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 3/2. Dávid.

Fiat Cupé 850-es eladó. Pécs, MALÉV reptér 11.

Wartburg de Luxe igényesnek eladó. Megtekinthető vasárnaptól. Pécs, Lóter u. 30.

Eladó új Berwa motorblokk, jutányosan. Pécs, Koller u. 2. Dr. Farkas Szilárdné.

Átadnám TL 35 774 Trabant kiutalásomat. Komló, Zrínyi u. 32. Réméné.

Keveset használt, 350-es Velorex rokkant-kocsi igényjogosultnak eladó, sürgősen Komló, Irinyi János u. 44. Kanczler Józsefné.

Jó állapotban levő Warszawa olcsón eladó, Petőfi u. 3. Érdeklődni este 6 óra után.

Komár kismotor újszerű állapotban eladó. Puskin u 5. Telefon: 39-47.

Garázs kiadó Szőlő u. 52.

Garázst vagy garáznak való telket vásárolok I. kerületben. Varga Pécs, Rudas L. u. 30.

CM-es, kiskerekű Wartburg de Luxe eladó, Rádi. Fürst S. u. 77. 2/4.

Opel Kadet Karaván kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni délután: Gruber Emil, Felsőmalom u 17.

1000 CH-s Wartburg jó karban eladó. I. ker., Kedves u. 21. Fehérhegy felett.

Jó állapotban levő, 250-es Isetta eladó. Harkány, Rózsa u. 4.

Garázs kiadó. Vitéz u. 16. szám.

KR 18-98 rendszámú Csepel motorkerékpár tulajdonos jelentkezzen a régi tulajdonosnál sürgősen.

vegyes

Faredőnyök készítését vállaljuk bármilyen méretben, redőnyszekrény nélkülit is minőségért garanciát vállalunk, rövid szállítási határidővel. — Csabrendeki Vegyes Ktsz, Csabrendek.

TŰZIFA-FŰRÉSZELÉS?
T A M A S!
György u. 6.
Telefon: 39-91

Planinót bérbevennék 1—2 évre. „Minél előbb" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

KUTÁSÁST, KUTTISZTITÁST vállalok MÓRICZ PÉTER kútmester,
Pécs, Kispostavölgy.

Keresek Pécs déli részén vagy egyéb pécsi helyeken belterületi, gazdasági épületet bérbe. — „Gazdálkodás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

A Szőlő és Gyümölcstermelő Szakszövetkezet értesíti tagjait, hogy
DR. VARGA ISTVÁN növényvédelmi szakmérnök
1969. szeptember 8-án és 9-én
a KPVDSZ Művelődési Házában (Pécs, József utca 15. szám)
ELŐADÁST TART,
a jelenleg aktuális szőlővédelemről.

Nikkelezés, crómozás, alumínium fényezés. Tömeggalvanizálás: S.-réz, nikkel, kamínium bevonattal, kilóg árban. Pécs, Sörház u. 9.

Modern, hosszú, nyloncsipke esküvőruha koszorúval olcsón kölcsönözhető. Rácváros 6. Szabó.

Dolgozókat felvesznek

Rakodómunkásokat, kőműves segédmunkásokat alkalmazunk 44 órás munkahéttel. Kedvezményes utazás, étkezés, vidéki férfiaknak korszerű munkásszállás. Jelentkezés a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat parküzemének vezetőjénél, Bolgár Néphadsereg u. 104. sz. (a temető főbejáratával szemben). (1200)

✲

Kétezer forint fizetéssel pénztáros munkakörbe, fiatal, legalább érettségivel rendelkező női vagy férfidolgozókat veszünk fel. „Belváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2513)

✲

A Pécsi Állami Gazdaság felvételre keres rakodómunkásokat. — Jelentkezés: Üszögpusztán, Hartwein Gusztáv gépkocsielőadónál. (1201)

✲

A Nagy Lajos Gimnázium és Szakközépiskola kályhafűtőt keres október 15-i belépéssel. Fizetés 1900 forint. Érdeklődni a gimnázium gondnoki hivatalában. (2509)

✲

Vizsgával rendelkező fűtőket alkalmaz Marabu-kazánokhoz három műszakban a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, Köztársaság tér 7, gondnokság. (1203)

✲

GEV (faipari vállalat), Hidas, azonnali belépéssel felvesz fűrészgépi szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat. Kereset teljesítménybérben 1500—3000 forintig. — Férfiak részére munkásszállást, üzemi étkezést térítés ellenében biztosítunk. — 44 órás munkahét, minden második szombat szabad. (1189)

✲

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

✲

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés: levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (969)

✲

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépkezelőket vesz fel DT 54 és SZ 100-as típusú földtoló- és földnyesőgépekre, változó munkahellyel. Magas kereseti lehetőség, ötnapos munkahét. Felvétel esetén útiköltséget térítünk. Jelentkezés a gépészeti osztályon, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (1179)

✲

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság a Drávára vontatóhajózvezetőket alkalmaz. Ötnapos munkahét, magas kereseti lehetőség. Jelentkezés a gépészeti osztályon, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (1180)

✲

Szállást biztosítunk térítés mentesen azoknak a 16 év feletti nőknek, akik vállalatunknál fono, szövő, előkészítő, kivarró, nappoló munkakörökben szeretnének betanulni és dolgozni. Begyakorlás után 1500—2500 forintos kereseti lehetőség, teljesítménytől függően. Szabad szombat mellett a szokásos szociális juttatásokat és kedvezményeket biztosítjuk. Jelentkezni lehet személyesen vagy levélben munkanapokon: GYAPJÚMOSÓ ÉS SZÖVŐGYÁR, Budapest, XIII., Rajk L. u. 70—74. — BUDAKALÁSZ, Ságvári u. 27. — POMÁZ, HÉV-állomásnál. (1048)

Telefonhálózat-szerelő szakmunkásokat felvesz a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság hírközlési csoportja. Pécs, Kulich Gyula u. 13. Jelentkezés: Csigó Károlynál. (2496)

✲

EBGV Sopiana Gépgyár Pécs, Regős u. 8. esztergályos, maros szakmunkásokat, valamint három segédmunkást felvesz. Jelentkezés a gyár személyzeti osztályán. (2015)

✲

A Pécsi Vasas Ktsz felvesz esztergályos szakmunkásokat és férfi betanított munkásokat. Magas kereseti lehetőség, csökkentett munkaidő. — Esztergályosokat másodállásban is alkalmazunk. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15. (93559)

✲

A Pécsi Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres vizsgázott fűtőket, fűtő- és szerelő segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 20. sz. alatti telep vezetőjénél. (93611)

✲

A Kohászati Alapanyagellátó Vállalat felvesz nehéz fizikai munkára férfi segédmunkásokat. — 44 órás munkahét, fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Légszeszgyár u. 30, az üzemvezetőnél. (93671)

✲

A Pécsi Fémipari Vállalat lakatos, esztergályos szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom utca 13. szám alatt. (93783)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, valamint szállítómunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (93823)

✲

A Szőlészeti Kutató Intézet a szüretre időszaki munkaerőket alkalmaz. A szüret várható kezdese szeptember 10-e. A munka helye az intézet szentmiklósi telepe. — Megközelíthető a 26-os városi autóbusszal. Jelentkezés a helyszínen és Üttörő u. 4. szám alatt. Nyugdíjas munkavállalókat is alkalmazunk. Bérezés teljesítménybérben. (93877)

✲

Csökkent munkaképességű dolgozókat portásnak felveszünk. — Jelentkezés: Patyolat, Tüzér u. 13, munkaügyi osztály. (91031)

✲

Felvételre keres a Pécsi Építőipari Vállalat két lakatost, dömpervezetőket, váltó gépkocsivezetőket és építőipari gépkezelőket. Jelentkezni lehet: a vállalat gépészeti vezetőjénél. Pécs, Siklósi út 92. (91032)

✲

A Baranya megyei Építőipari Vállalat kőbányászokat és gépkocsivezetőket vesz fel. Magas kereseti lehetőség, kiemelt teljesítménybérezés. Jelentkezni lehet a vállalat központjában. Pécs, Alkotmány u. 77. (Bejárat a Rókus u. felől.) (91033)

✲

Segédmunkásokat, kőműveseket, kubikosokat felveszünk. Minden héten szabad szombat, vidékieknek ingyen IBUSZ-lakás, napi 19 forint külszolgálat — útiköltséget fizetünk. VEGYESZER, Pécs, Felszabadulás u. 113. (91034)

✲

Villanyszerelő szakmunkásokat és mellettük dolgozó segédmunkásokat felveszünk. — Jelentkezés: Pécsi Gázmű munkaügyi osztályán. Pécs, Felszabadulás u. 107. (91070)

Dunántúli napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-33, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320.

PECSI SZIKRA NYOMDA
Pécs. Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054.



19.

— Szervusz, Iljusa! No csak hogy végre sikerült találkoznunk! Egy szolid, professzor külsejű civil lépett be a kupéba, s oroszosan arconcsókolta a fiút. Avgyejev most egyáltalán nem hasonlított arra a harcokban edzett kemény és szigorú férfira, akinek Ilja korábban ismerte. Senki nem mondta volna, hogy ez az ember a polgárháború óta a szovjet kémelhárítás legveszélyesebb posztjain dolgozott és nemegyszer kellett már közvetlenül is szembenéznie a halállal.

— Hol él most Friedrich Schultz? — kérdezte Ilja.

— Mindketten mérnökként dolgoznak egy novoszibirszki gyárban. Már két gyermek is született, csak nem emlékszem rá — két fiú, vagy két leány.

— Írhatnék nekik?

— Természetesen. Úgyis olyan keveset tudnak rólad. Csak ne felejtsd el, hogy a barátodat most Olga után Krasznovnak hívják — magad is kitalálhatod, miért.

— Bakuból feltétlenül írok nekik.

— Egyébként, engedd meg, hogy gratuláljak, Iljusa! Közlöm veled, hogy kitüntettek a Vörös Csillag érdemrenddel és megkaptad az őrnagyi rendfokozatot.

— Köszönöm, Nyikoláj Fjodorovics — mondta. Ilja meghatottan.

— Kérem, adja át köszönetemet a többi illetékesnek is.

— Kevés időnk van. Leírnám mindazt, amit a jelentéseidben nem tudtál közölni velünk. — Avgyejev kis jegyzetfüzetet vett elő.

Kopogtak azonban, s a fülke ajtajában a bajuszos kocsikísérő meg egy kis pincérlány jelent meg, aki angolul kérdezte az urakat, hogy nem kívánnak-e egy kis teát.

— Teát nem kérünk, azonban egy sakktáblára lenne szükségünk — felelt Avgyejev szintén angolul.

Megkapták a sakkot, s a két csekista most már nyugodtan folytathatta munkáját. Olyan sokáig üldögéltek ott együtt, hogy a kocsi személyzete meg volt győződve: két hivatásos sakkozó találkozott itt ősz sze és sehogysem bírnak egymással.

A beszélgetés igen jó benyomást gyakorolt Avgyejevre. Meggyőződött róla, hogy Ilja jó tanítványnak bizonyul, információiban mély emberismeret és a tények józan, tárgyilagos szemlélete nyilvánul meg.

Baku hideg esővel fogadta őket. Ilja nagyon szerette volna ennek ellenére is megnézni a várost, de még továbbindulása előtt részletes jelentést kellett írnia. Az Inturiszt szállóba hajtatott. Miközben a kikötőbe sietett, hogy átadja Avgyejevnek a jelentést, kisüfött azonban a nap, s a város teljes szépségében tárult elé. Ilja hajóra szállt, s néhány óra múlva már az iráni part tárult elé. Pehlevi kikötőjéhez közeledtek. Innét vitt az autóút Teheránba.

Mikor kilépett a kikötői vámhivatalból, Iljá azonnal magával ragadta a színes, kavargó keleti tömeg. Tehermunkások és koldusok, portékájukat kínáló utcai árusok hangos forgataga vette körül. A fiú minél előbb taxiba ült, s Teheránba hajtatott.

VI.

A cég itteni alkalmazottja, Zahedi segítségével Ilja hamarosan kedves és kényelmes házat bérelt a város központjától nem messze. Kérésére a házigazda két szolgáját is rendelkezésére bocsátotta: egyikük a kapus és a kertész teendőit látta el, Ali, a másik iráni szolga pedig felszolgált.

Zahedi segítségével Ilja hamarosan tisztába jött a cég itteni ügyeit illetően is, s hamarosan sok ismerősre és ügyfélre tett szert.

Megtetszett neki a város is. Északi része olyan volt, mint bármelyik európai nagyvárosé: modern többemeletes épületek, rendezett utak és terek, reklámok mindenfelé.

Megtetszettek azonban neki a szegényebb városnegyedek lakói, az iráni nép is. Érdekesek voltak az itteni szokások: a város kora reggel ébredt, az üzletek is korán nyitottak; déltájban, a rekkenő hőség óráiban teljesen elnéptelenedett minden, hogy aztán estére újra megélénküljenek az utcák, elkezdődjék az élet.

Ilja szeretett csak úgy minden cél nélkül barangolni a városban. Szórakoztatta az utcák keleties forgataga. Egyszer szemtanúja volt, amint az egyik forgalmas utca közepén egy teherhordó szamár megmakacsolta magát, s feltartotta az egész forgalmat. Senki nem türelmetlenkedett. Az irániaknak minden lehető eseményre van tartalékban egy közmondásuk. Most is így vigasztalták magukat: „Milyen bölcs dolog, hogy Isten, ismervén a szamarat, nem adott neki szarvat!" — „Szamárnak lenni is Isten akaratából való, nem szabad lebecsülni." Mindez Iljá t az azerbajdzsánokra emlékeztette, akik között gyermekkorában többször megfordult.

Új ismerősei főleg kereskedők voltak, de akadt közöttük politikus és más közéleti személyiség is, akik nem vetettek meg egy kis mellékjövedelmet. Ezek birtokaik termányeit igyekeztek Iljának minél előnyösebben eladni.

Ebből a körből kellett kiválogatni a német kémszolgálat jövendő iráni embereit. Nagy segítséget nyújtott ebben, hogy többet közülük közvetetten, de közvetlenül is le lehetett pénzelni.

Még Berlinben felhívták Ilja figyelmét Medzsidi ezredesre, aki már idősebb korban német feleséget vett el, s nem titkolta egyébként sem németbarátságát.

(Folytatása következik.)

Hűségjutalomból

AZ EGÉSZ CSALÁD ÖRÖMÉRE VÁSÁROLJON

BÚTORT

EZT AJÁNLJA MINDEN DOLGOZÓNAK A

Mecsek Áruház

BÚTOROSZTÁLYA,

A PÉCSI ÉS A KOMLÓI

BÚTORBOLT

Bányásznapi nyitvatartás Pécsett

Értesítjük kedves Vásárlóinkat, hogy a Pécs belvárosi, uránvárosi, meszesi, vasasi, és pécsbányatelepi **ruházati boltjainkat** *az alábbiak szerint tartjuk nyitva:*

Szeptember 6-án (szombat) 8—18 h-ig

Szeptember 7-én (vasárnap) 9—13 h-ig

Bányász vásárlóinkat szeretettel köszönti

és várja a MERKER PÉCS

A Sellye és Vidéke Építő Ktsz

az 1969. év szeptemberében induló

10 HONAPOS

kőműves átképzős tanfolyamára

szeptember 20-ig lehet jelentkezni
Követelmény 22 életév betöltése
8 ált. iskolai végzettség,
4 év kőműves segédmunkás idő igazolása

Jelentkezés:

SELLYE ÉS VIDÉKE ÉPÍTŐ KTSZ,
Ságvári u. 8.

A 19. bányásznap alkalmával

CENTRUM ÁRUHÁZ

szeretettel köszöntjük bányászainkat

szeptember 6-án este 6 óráig,
szeptember 7-én 9—13 óráig tart nyitva

CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN

ELADÓ! Szentlőrinc Virág utcai részén (vasútállomás közelében) az ÁFÉSZ saját tulajdonát képező

4 db 200 négyszögöl terület nagyságú házhely.

Érdeklődni: SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ IRODÁJÁNÁL

reggel 8—16 óráig.

Nyugdíjas férfiakat

SEGÉDMUNKÁSNAK
felveszünk

Jelentkezés:

Pécsi Vegyesipari Vállalat
Pécs, Irányi D. tér 9.

Baranya-Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat,

Pécs, Kossuth L. u. 21.

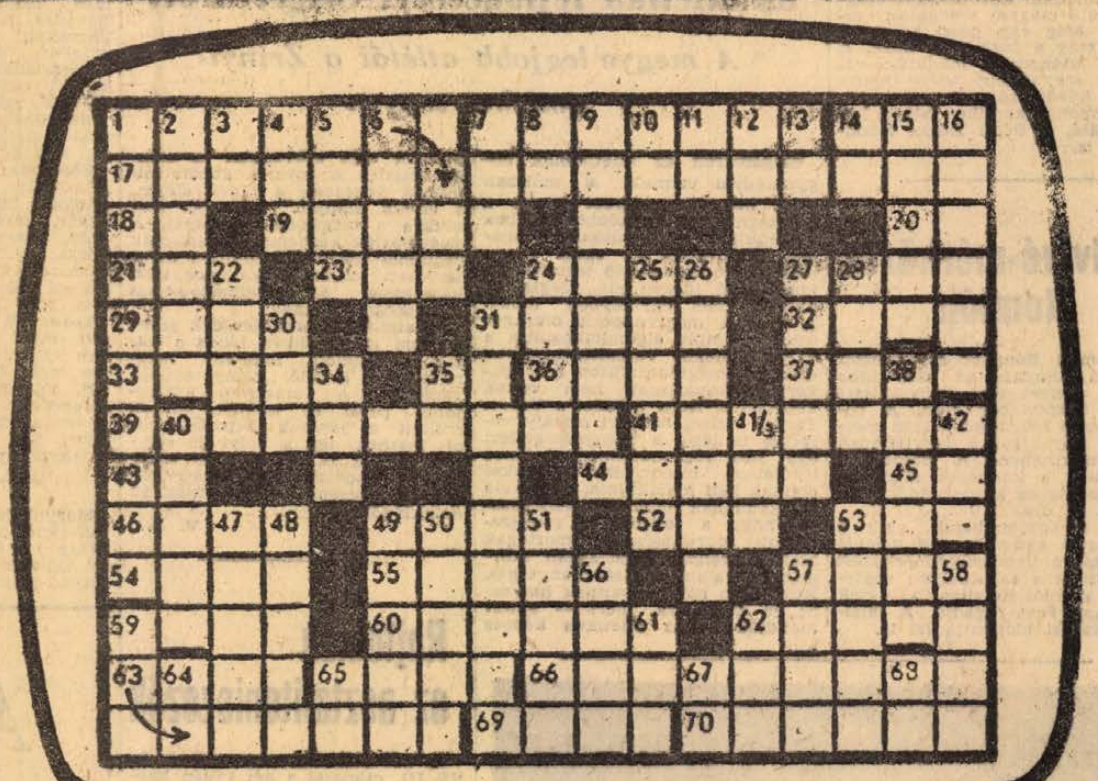
értesíti kedves üzletfeleit,
hogy pécsi, siklósi, szigetvári, mohácsi, szekszárdi, dombóvári, tamási fiókjainál
1969. IX. 26—30-IG

ÉV VÉGI vagyonmegállapító leltárt tartunk

A leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel
Az ellátás zavartalan biztosítása érdekében időben szíves felkészülését kérjük

Vízszintes-függőleges

MTV KERESZTREJTVÉNY a MŰSORÁBAN



KERESZTREJTVÉNY III.

(Adás időpontja: 1969. szeptember 7-én)

VÍZSZINTES: 1. .... 7. .... 14. A 48-as szabadságharc közismert hadvezérének mássalhangzói. 17. .... 18. .... 19. .... 20. Ecet része. 21. Fél teremt. 23. .... 24. Visszafelé: kiét, férfit, fonetikusan. 27. Pesten mindenre akad egy ebből. 29. Neves zeneszerzőnk családnevének betűi, keverten, utónéve György. 31. Sétapálcája. 32. A mulató dzsentri szólította így a cigányt. 33. ... 35. Időhatározó. 36. A tyúkfélék családjához tartozó madár. 37. Nem az egész. 39. Nincs törvénybe iktatva, de általában tiszteletben tartják. 41. Egy álló és egy haladó jármű közül az utóbbira mondhatjuk ezt. 43. Híres angol csillagász (1656-1742) magyar írás szerinti névjele; ő fedezte fel a kb. 75 évenként visszatérő üstökös, amely legutóbb 1910-ben volt látható. 44. Ír költő, 1923-ban Nobel-díjat kapott, ékezetfeleslegekkel. 45. Zakó része. 46. Névelős vízimadár, ékezethiánnyal. 49. Kevert Kata. 52. .... 53. A nappal fele. 54. Ez is egy éneklési mód. 55. .... 57. .... 59. .... 60. .... 62. Operaházunk baritonistája. 63. .... 65. Ferde tornyú város. 66. .... 69. .... 70. A legtöbb, mai vidéket járó, könnyű műfajú brigádra ráillik ez a meghatározás.

FÜGGŐLEGES: 1. .... 2. Romulus és Remus idejében élt. 3. Kettős mássalhangzó. 4. .... 5. Mezőgazdasági eszközt. 6. .... 7. A vízsz. 7., a vízsz. 44. és a függ. 22. kezdőbetűi. 8. .... 9. .... 10. Ezzel a készülékkel rögzítik a televíziós képeket, rövidítve. 11. Egyik minisztériumunk rövidítése. 12. .... 13. A függ. 35. visszafelé. 14. .... 15. .... 16. .... 22. .... 24. Kevert foto. 25. Feltámadt. 26. A méheknél figyelhetjük meg ezt. 27. Sok ember lakhelye. 28. Annak idején Cimkotán mondhatták a borivóra, helyesírási hibával. 30. A függ. 9., a vízsz. 44. és a vízsz. 23. kezdőbetűi. 31. .... 34. Ua., mint függ. 61. 35. Az ABC egymást követő két mássalhangzója. 38. .... 40. Középkori hordozható orgona. 41/a. Visszafelé: keltezés mássalhangzói. 42. .... 47. Helyhatározó. 48. .... 49. .... 50. Közismert Pest környéki tsz nevének betűi, keverve. 51. Utolsó két betűje közé iktatott a-val a Vörös-tenger északkeleti végső öble, a Sinai-félsziget és Arábia között. 53. .... 56. A plusz és a mínusz is ez, névelővel. 57. Mindennek a kulcsa. 58. Előtte kisebb tömény ital. 59. Akkor mondjuk, ha valaki nagyon kedvünk szerint beszél. 61. .... 62. Ékezettel belsőség. 64. Ua., mint függ. 8. 65. Felvett magatartás mássalhangzói. 67. Uccu része. 68. ....

A kipontozott meghatározásokat a műsor folyamán közöljük. Ezek közül megfejtésül beküldendők az alábbi sorok, amelyeknek megfejtéséhez segítséget adnak:

Vízsz. 55. — Távol-keleti kisfilm.
Függ. 16. — Hacser Józsa, Horváth Gyula és Kéry Gyula.
Függ. 22. — Greguss Zoltán és Szendrő József.
Függ. 42. és vízsz. 37. — Szegő Tamás és néhány labdarúgó.
Vízsz. 52. — Dr. Iván László és egy kisfilm.
Vízsz. 17. — Kazal László és Suka Sándor.
Vízsz. 60. — Bolgár Lajos muzeológus és egy kisfilm.
Vízsz. 28. — Alfonso, Vas Mari és Viktor Gedeon.
Vízsz. 1. — Orbányi Iván, az Állatkert főigazgató-helyettese.
Vízsz. 7. — Bodrogi Gyula, Bujtor István és egy kisfilm.
Függ. 1. — Balogh Emese.
Függ. 48. — Herbert von Karajan.
Függ. 31. — Bánki Zsuzsa és Zich Kati.
Vízsz. 60. — Solymár István, a Nemzeti Galéria főigazgató-helyettese és egy kisfilm.
Függ. 8. — Medveczky Ilona, Horváth Tivadar és Somogyvári Rudolf.
Függ. 6. — Tolnay Klári és Gábor Miklós

BEKÜLDÉSI HATÁRIDŐ: 1969. SZEPTEMBER 14.

CÍM: MAGYAR TELEVÍZIÓ BUDAPEST V., Szabadság tér 17. (A borítékra írják rá: „Vízszintes-függőleges".)

A helyes megfejtések beküldői között a VIDEOTON GYÁR termékei közül az alábbi jutalomdíjakat sorsolják ki:

I. díj: Olympia tévékészülék
II. díj: Minivizor
III. díj: Asztali rádiókészülék
IV-VIII. díj: 5 db Teenager táskarádió
IX-XV. díj: 7 db miniszuper rádió

Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

DN SPORT

Nemzetközi labdarúgó-mérkőzés Komlón

Nehéz mérkőzés vár a Pécsi Bányászra Oroszlányban
PVSK—Veszprém találkozó Pécsett

A labdarúgó NB I-ben jó ideig nem játszanak bajnoki mérkőzéseket csapataink. A magyar labdarúgó válogatott keret a csehszlovákok elleni VB-selejtezőre készülődik.

A bajnoki szünetben az első napokat pihenéssel töltik a Dózsa labdarúgói. Az Újpesti Dózsa elleni találkozó után, hétfőig szabadságot kaptak a játékosok és hétfőn folytatják a felkészülést az őszi idény második felének mérkőzéseire. A csapat vezetői elégedetten beszéltek az együttes Újpesten mutatott játékáról. „Szellemesen, sziporkázva játszottak az újpestiek, de őszintén megmondva, többet vártunk a bajnokság első helyén álló csapattól." Mondotta Szekeres Ambrus, a szakosztály intézője. „Némi szerencsével az egyik pontot megszerezhettük volna, de azt is el kell ismernünk, hogy az újpestiek is lőhettek volna akár öt gólt is. Mindent egybevéve a fiúk jól küzdöttek és az egész csapat ismét nagyszerűen vizsgázott."

A Komlói Bányász labdarúgói vasárnap nemzetközi mérkőzést vívnak. A bányásznapon délután 4 órakor a kökönyösi pályán a Motor Zwickau együttese lesz a komlóiak vendége. A hétközben a Vasas ellen lejátszott találkozót úgy értékelik Komlón: ezen a mérkőzésen nem tudta megismételni a bányászcsapat a hazai pályán az eddigiek során mutatott jó teljesítményét.

A Pécsi Bányász Oroszlányban

Nehéz mérkőzés vár vasárnap a Pécsi Bányász labdarúgóira Oroszlányban. Az Oroszlányi Bányász labdarúgói kitűnően szerepelnek az NB I. B-ben, a 3. helyen állnak, jobb gólarányukkal előzik meg a 4. helyezett Pécsi Bányászt. Újhegyen nem fűznek vérmes reményeket a mérkőzéshez, de titokban azért egy döntetlen erejéig bíznak a csapatban.

A Pécsi Ércbányász SC ma délután Kaposvárott a Táncsics SE-vel vív bajnoki mérkőzést az NB II. küzdelmei során. Az újmecsekaljaiak kitűnő őszi rajtjukkal az NB II. élére kerültek és a vezető helyet Kaposváron is szeretnék megőrizni. A PVSK az utóbbi hetekben kézd formábalendülni, a vasutasok nagy harcot vívnak a kiesés elkerüléséért. Amennyiben most vasárnap a hazai pályán Veszprém csapatát sikerül legyőzniük, két igen értékes ponthoz jutnának. A Mázа-Szászvári Bányász helyzete igen nehéz. Csak bravúros hajrá mentheti meg a csapatot a kieséstől. Vasárnap a bajnokság egyik élcsapata, Pápa lesz a mázа-szászváriak vendége.

Az NB III. mérkőzései közül a Bonyhádi Vasas—PEAC és a Barcs—Steinmetz SE találkozók ígérik a legnagyobb harcot. A megyebajnokságban is több érdekes mérkőzés lesz, Siklóson a Pécsi Kinizsi vendégszerepel. Pécsbányatelepen a Helyiipar—Mágocs találkozót játsszák.

Sporthírek

Az idén e hét végén Kassán rendezik meg a vasutas atlétikai Európa-bajnokságokat. Verbőczi József mesteredző vezetésével Mátis, Betlehem, Regős és Kiss dr. személyében négy PVSK-versenyző is részt vesz a magyar színek képviseletében.

*

Kézilabda megyebajnokság, férficsapatok: Mecseknádasd—Nagyharsány 23:20, Dózsa II—Boly 15:25, István-akna—Ércbányász II. 31:10, Vasas II. Bányász—Pécsi Bányász II. 20:25. Női csapatok: Szigetvári Kinizsi—Kesztyűgyár 5:21, Spartacus—Nagyharsány 12:8, Vörös Meteor II—Boly 21:10, István-akna—Komlói Bányász 11:7, Mohács—Bányász II. 12:6, Szigetvári ZMSE—PEAC 8:7.

*

A Mecsek-nagydíjért versenyeztek az asztali labdarúgók. A legjobb hat gombfocicsapat vívott körmérkőzést Pécsett. 1. Testvériség, 2. PVSK, 3. P. Haladás. — Egyénileg a pécsi Szendrei Tibor bizonyult a legjobbnak, aki mind a kilenc mérkőzését megnyerte.

*

Lovász Lázár is tagja lett az athéni atlétikai Európa-bajnokságra készülő magyar válogatott csapatnak. Még egy pécsi sportolót hívtak meg a legjobbak közé. A magyar utánpótlás labdarúgó-válogatott szeptember 24-én Debrecenben Svédország ellen szerepel. Az utánpótlás keretben helyet kapott Máté, a Pécsi Dózsa labdarúgója is.

Ökölvívó-mérkőzés Komlón

A Komlói Bányász átszervezett ökölvívó csapata az idén több egyéni versenyen képviseltette magát. Szeptember 7-én, a bányásznapon bemutató jellegű mérkőzésre kerül sor a sporttelepen felállított ringben. A Sátorhelyi Dózsa lesz a komlóiak ellenfele. Az összecsapás kezdési időpontja délelőtt 10 óra.

Azok a sportemberek, akik a labdarúgást kedvelik, egy megyei II. osztályú labdarúgó-mérkőzést is láthatnak a salakpályán vasárnap. A Komlói Helyiipar az egyik bajnokaspiránst fogadja. A találkozó kezdési időpontja fél 11.

Tatabánya női és Debrecen férfi kézilabdázói lépnek ma pályára Ujhegyen

A rosszul sikerült szerdai bajnoki forduló után jó színvonalú mérkőzésekkel „bányásznapi" győzelmekkel kívánják kárpótolni szurkolóikat a Bányász kézilabdázói.

Nem kisebb jelentősége van a holnap sorrakerülő Ferencváros—Pécsi Dózsa NB I. B-s mérkőzésnek, mint az, hogy szertefoszlik-e a lila-fehérek visszakerülési reménye, vagy továbbra is versenyben maradhatnak a feljutást jelentő második helyért. Vereségük esetén már csak egy csoda segítheti hozzá őket az elsőosztályba való felkerüléshez.

Első őszi rangadóját játssza holnap a Komlói Bányász NB II-es listavezető férfi gárdája. Eddig a mérsékeltebb képességű ellenfeleivel szemben megerőltetés nélkül aratta nagy gólarányú győzelmeit. Most az egyik vetélytársukkal a Tatai Volánnal kell megküzdeniük. Pontokat szerezhet az Ércbányász, — ha megtudja ismételni a Komló elleni első félidei játékát — a Simontornyai BTC-vel szemben. Korántsincs ilyen kedvező helyzetben a Kesztyűgyár, Várpalotán nem sok keresnivalójuk akad a baranyaiaknak. Már a kis gólarányú vereség is jó eredménynek számítana részükre.

Két hazai győzelem után utazik a listavezető Szombathelyhez a Tanárképző női csapata. Tavasszal ők voltak azok, akik a vasiak legyőzésével a tabella élére segítették a Vörös Meteort. Amennyiben megtudnák ismételni győzelmüket, ismét az élre segítenék a pécsi együttest, amelyik ugyancsak nem kirándulásra utazik a jó képességű Dunaújvárosi Kohász otthonába. Folytatja jó őszi szereplését a Porcelán is, mivel a hozzájuk látogató Almásfüzítői Timföld legyőzése nem okozhat nehézséget számukra.

Határozott intézkedések az atlétika fejlődéséért Szigetvárott

A megye legjobb atlétái a Zrínyi-emlékversenyen

Szigetváron az atlétikának hagyományai vannak. A múltban több neves versenyzőt adtak a sportágnak. Az utóbbi években megépült a vörössalakos futópálya, felújították az egész sporttelepet; impozáns kép tárul a pályára lépő idegen elé. Mégis, az atlétikai élet egyhelyben topog. A Pécsett megrendezett országos úttörő olimpia elgondolkoztatja a város illetékes vezetőit; ezen az országos megmozduláson a szigetvári atlétapalánták nem voltak képviselve. Bóra Ferenc, a Városi Tanács művelődésügyi osztály vezetője is látja a hiányosságokat: egy 1400 főt számláló általános iskolában intenzívebb atlétikai életnek kell kialakulnia. Az iskola igazgatójának határozott célkitűzése, hogy a jövőben a rendszeresebb sportolásra, a sportágak szerint arányos elosztásban szorgalmazza a fiatalok tevékenységét. Különösen súlyt kívánnak helyezni az atlétikára, mert — amint mondják — az atlétikus képzés minden más sportágnál is elengedhetetlen. A tanulók között felmérést végeznek a tanév elején, s ennek alapján jelölik ki számukra a megfelelő sportágat. A szigetváriak kezdeményezését csak örömmel lehet üdvözölni, s ha a tervezett munka folyamatos lesz, hamarosan az eredmények is mutatkozni fognak.

Az atlétika föllendülésének szimbolikus mérföldköve lehet a vasárnap délelőtt 10.30-kor megrendezésre kerülő „Zrínyi emlékverseny". A versenyen a legjobb pécsi és komlói atléták mellett a járások képviselői is ott lesznek, így a bolyi és selyei atléták is. Az erre az alkalomra gondosan előkészített pályán jó versenyeket láthatnak az érdeklődők.

V. N.

Rajtolnak az asztaliteniszezők

Az asztalitenisz NB I., NB II. és NB III. csapatai a hét végén kezdik meg mérkőzéssorozatukat. Az Ércbányász NB I-ben szereplő férfi csapatának mérkőzései felé fordul a figyelem. Az Ércbányász asztaliteniszezői jól szerepeltek a tavaszi idényben és évek óta a legjobb vidéki együttesként tartják számon a csapatot. Az Arató, dr. Horváth, Koronics, Balázs, Szeifer összeállítású gárda az őszi első fordulóban két mérkőzést vív Budapesten. Ma délután a Ganz-MÁVAG, vasárnap délelőtt a Bp. Spartacus lesz az Ércbányász ellenfele.

Az NB II-ben a PEAC férfi és Sásd női csapatai képviselik a megye színeit. A tavaszi idényben mindkét csapat a vártnál gyengébb teljesítményt nyújtott. Az őszi mérkőzéseken a megerősödött egyetemi csapatnak van reménye a javításra, a sásdiaknak azonban igen nehéz a helyzetük, a kiesés fenyegeti a csapatot. Az NB III-ban a BTC, a Komlói és a Pécsi Bányász férfi csapatai szerepelnek, különösen a Bányász fiúk játszanak eredményesen, s a szakemberek az őszi mérkőzéseken is jó szereplést várnak a rutinos játékosokból álló együttestől.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, SZEPTEMBER 6.

Labdarúgás: NB II. mérkőzés: Táncsics SE—Pécsi Ércbányász, Kaposvár, 16.00, NB III. mérkőzések: Pécsi Porcelángyár—Dombóvári VSE, Porcelángyári pálya, 15.00, Kaposvári Vasas MTE—Pécsi BTC, Kaposvár, 16.30.

Asztalitenisz: NB I. mérkőzés: Ganz-MÁVAG—Pécsi Ércbányász, férfiak, Budapest, 18.30, NB II. mérkőzés: Egyetértés—Sásd, nők, Budapest, 18.30.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Pécsi Bányász—Tatabánya, nők, Pécsújhegy, 15.30, Pécsi Bányász—Debreceni Dózsa, férfiak, Pécsújhegy, 16.30.

Kosárlabda: MNK mérkőzések a legjobb négy közé kerülésért: Szekszárdi Vasas—PVSK, nők, Budapest, 13.00, PVSK—Bp. Vörös Meteor, nők, Budapest, 17.00.

Modellezés: Rádió irányítású repülő-modellek országos bajnoksága, Pogányi repülőtér, 9.00.

Teke: NB I. mérkőzés: Pápai Vasas—Pécsi Gázmű, férfiak, Pápa, 14.00, NB II. mérkőzések: Baranyai Építők—Péti MTE, férfiak, Építők-csarnok, 14.00, nemzetközi mérkőzés: Pécsi Bányász—Zwikau, férfiak, Építők-csarnok, 10.00.

A II. Vásárhelyi Pál vitorlás emlékverseny eseményei, Orfű Pécsi-tó: a finn hajóosztály rajtja 14.50, kalóz hajóosztály rajtja I., II. futam 15.00, lámpionos hajófelvonulás, 19.00.

VASÁRNAP, SZEPTEMBER 7:

Labdarúgás: NB I. B mérkőzés: Oroszlány—Pécsi Bányász, Oroszlány, 15.00, NB II. mérkőzések: PVSK—Veszprémi Vegyész, PVSK-pálya, 15.00, Mázа-Szászvári Bányász—Pápai Textiles, Szászvár, 15.00. NB III. mérkőzések: Bonyhádi Vasas—PEAC, Bonyhád, 13.30, Sárbogárdi Volán SC—Pécsi Volán SC, Sárbogárd, 16.00, Barcsi SK—Steinmetz SE, Barcs, 16.00, Mohácsi TSZTE—Bajai Vasas, Mohács, 16.00, megyebajnoki mérkőzések: Szederkény—Pécsi Gázmű, Szederkény, 16.00, Siklós—Pécsi Kinizsi, Siklós, 16.00, Pécsi Postás—Véménd, Postás-pálya, 10.30, Beremend—Boly, Beremend, 15.45, Pécsi Kesztyűgyár—Szigetvári ZMSE, BTC-pálya, 10.00, Pécsi Helyiipari—Mágocs, Pécsbányatelep, 10.30. Nemzetközi labdarúgó mérkőzés: Komlói Bányász Motor Zwickau, Komló, 16.00.

Asztalitenisz: NB I. mérkőzés: Bp. Spartacus—Pécsi Ércbányász, férfiak, Budapest, 8.30. NB II. mérkőzések: PEAC—Kaposvári Vasas MTE, férfiak, Egyetemi tornacsarnok, 8.30, Bp. Vegyterv—Sásd, nők, Budapest, 8.30, NB III. mérkőzések: Nagykónyi—Komlói Bányász, férfiak, Nagykónyi, 8.30, Pécsi BTC—Kaposvári Kinizsi, férfiak, BTC-terem, 8.30.

Atlétika: Zrínyi-emlékverseny a baranyai atléták részvételével, Szigetvár, 10.30.

Kézilabda: NB I. B mérkőzés: FTC—Pécsi Dózsa, férfiak, Budapest, 11.00, NB II. mérkőzések: Pécsi Porcelángyár—Almásfüzítői Timföld, nők, Porcelángyári pálya, 9.00, Sávária Cipőgyár—Pécsi Tanárképző, nők, Szombathely, 10.00, Dunaújvárosi Kohász—Pécsi Vörös Meteor, nők, Dunaújváros, 10.00, Pécsi Ércbányász—Simontornyai BTC, férfiak, Újmecsekalja, 10.00, Tatai Volán SC—Komlói Bányász, férfiak, Tatabánya, 11.00, Várpalotai Bányász—Pécsi Kesztyűgyár, Várpalota, 11.00.

Kosárlabda: MNK mérkőzés a legjobb négy közé jutásért: MTK—PVSK, nők, Budapest, 9.30.

Modellezés: Rádióirányítású repülő-modellek országos bajnoksága, Pogány, repülőtér, 8.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: PEAC—Bp. Postás, nők, Ifjúsági stadion, 12.00, PEAC—Bp. Pénzügyőr, férfiak, Ifjúsági stadion, 10.30, Veszprémi Vegyész—Pécsi Dózsa, férfiak, Veszprém, 10.00, Veszprémi Vegyész—Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer, nők, Veszprém, 9.00.

Teke: NB II. mérkőzések: Veszprém—Pécsi BTC, férfiak, Veszprém, 11.30, Pécsi BTC—Kőbányai Sör, nők, BTC-pálya, 8.00.

II. Vásárhelyi Pál vitorlás emlékverseny eseményei, Orfű, Pécsi-tó: a vitorlásverseny döntő futamai 9.00, vízisí bemutató 11.30, kajakverseny, 12.00.

Megyebajnoki mérkőzések: István-aknai Bányász—Vasas II. Bányász 1:0 (1:0). Pécsszabolcs, Pécsi Dinamó—Pécsi Vasas 2:1 (1:0), Erőmű-pálya.

műsor

Mozi

Park: Modern Monte Cristo (f5, f7, f9).
Petőfi: Modern Monte Cristo (f4, f6, f8).
Kossuth: Modern Monte Cristo (10, 12, 3, 5). A Karamazov testvérek (7, 9).
Gyárváros: Alfa Rómeó és Júlia (6). **Mecsekalja:** Három óra magánélet (5, 7). 16 éven felül! **Pécsszabolcs:** A tetovált férfi (5, 7). **Vasas II.:** Az én bolondos családom (6). **Harkány:** A sólyom nyomában (8). **Mohács:** A halál 50 órája (4, f8, dupla helyárral). **Siklós:** A hekus és azok a hölgyek (8). **Szigetvár:** Vigyázat, hekus! (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33—7.59: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Boross Lajos népi zenekara játszik, Cserfalvi István énekel. — 8.59: Muzsikáló könyvek. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Új Eterna-lemezeinkből. 11.03: László Margit énekel. 11.17: Rádiószínház. A vallatógép. Kamarás István rádiójátéka. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Melódiakoktél. 13.50: Emberek vagyunk. Földes György írása. 14.00: Erich Kunz Johann Strauss operettdalaiból énekel. 14.15: Rádióreklám. — 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. — 15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 16.05: Az igazságról, Lovik Károly elbeszélésének rádióváltozata. 16.28: Szombat délután. — Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 17.59: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Tíz musical — tíz sláger. 19.56: Urbán Katalin és Madaras Gábor népdalokat énekel, Kecskés Sándor klarinétozik. 20.30: Jazz lemezparádé. 21.13: Hírek. 21.16: Új lemezeinkből. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthíradó. — 22.25: Táncoljunk. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—1.56: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Bach-művek. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Könnyűzene Balassa P. Tamás szerzeményeiből. 9.31: Régi naplók nyomában, III. rész. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.03: Hírek. — 12.00: Zenekari muzsika. 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Szomorú emberek telepe. 13.30: Katonadalok. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00: Bizet: Az aricsi lány — szvit. — 14.25: Orvosi tanácsok (ism.). 14.30: Spirituálék. 14.49: Egy hír a mikroszkóp alatt. Dr. Eke Károly műsora. 15.04—17.45: A hét műsorából. 15.04: Közben volt egy háború (ism.). 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Lemezmúzeum (ism.). 16.25: Népzenei magazin (ism.). 17.05: Vendégszerkesztő: Várhelyi Endre (ism.). 17.45: Lendvay Kamilló fúvósműveiből. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kíváncsiak klubja. Az Ifjúsági Rádió műsora. 19.00: Zenekari muzsika. 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Parasztok. Rádiójáték, II. rész. 21.17: Verbunkosok, nóták. 22.00: Zongoraművek. 22.45: Rajztanárok. Furkó Zoltán riportja. — 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Erich Leinsdorf Mozart-szimfóniákat vezényel. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: Mary Poppins. Zenés játék. — 17.23: Otórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé — könnyűzene. 19.00: Beethoven: F-dur vonósnégyes. 19.40: Márta. Részletek Flotow operájából. — 20.19: A jazz kedvelőinek. — Andrzej Trzaskowski kvintettje játszik. 20.37: Hírek. 20.40: Századunk zenéjéből. 21.24: Hangfelvételek felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. Közben: Beszéljünk róla. Medveczky László jegyzete
18.15: Mégegyszer a nyárról. — Zenés riportműsor
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Vendégeink voltak. — Zenés műsor. Közreműködnek: Andrija és Toma Bajic, A. Govedarovic és B. Drljaca, a Belgrádi Rádió és Tv énekesei
19.30: Német nyelvű műsor. — A hét krónikája. — Hírek, tudósítások, jegyzetek. — Neue Zeitung előzetes. — Szombatesti muzsika
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Nótaszó (ism.)
9.15: Klasszikusok tv-filmen. — Antonius és Cleopatra. Magyarul beszélő tv-film (ism.)
11.00: Agra Markkleeberg, 1969. Riportfilm (ism.)
11.25: Dalol a préri. Csehszlovák rajzfilm
11.45: Ebédszünet — riportműsor (ism.)
16.43: Műsorismertetés
16.45: Mi újság a Futrinka utcában? (ism.)
17.15: Nemzetközi mezőgazdasági magazin. Filmösszeállítás
17.35: Reklámműsor
17.40: Delta. Tudományos híradó
18.10: Hírek
18.15: Reklámműsor
18.20: Kompozíció. 69. A képzőművészeti rovat magazinja
18.40: A tv jelenti. — Aktuális riportműsor
19.25: Cicavízió
19.35: Az öreg diák visszanéz. Jubileumi műsor Farkas Imre 90. születésnapja alkalmából. — Részletek az Erkel Színház műsoráról — felvételről
19.55: Köztünk maradjon. Tabi László ötperce
20.00: Tv-híradó
20.20: Olykor a hegedűk is — tv-játék (16 éven felülieknek)
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás
22.25: A közönség kívánságára. Forgószél. — Magyarul beszélő amerikai film (ism.)

Jugoszláv Tv.

17.45: Folklórmozaik. 18.15: Copperfield Dávid. 19.15: Felvevőgéppel a világon át. 20.35: A kislány és a bohóc — szórakoztató zenei adás. — 21.35: Egy játékfilm.

SAKK

Befejezés előtt áll az Ércbányász csillagszerző versenye. Grünwald megnyerte Czéh elleni függőjátszmáját, majd a 10. fordulóban döntetlenül mérkőzött dr. Sándorral. Már csak fél pontra van szüksége az első hely és a mesterjelölti minősítés megszerzéséhez. A 10. forduló eredményei: Hódi—Fekete 0.5:0.5, Kocsis—Csik 0:1, Sándor—Grünwald 0.5:0.5, András—Szabó 0:1, Vincze—Csenterics 0:1. A verseny állása az utolsó forduló előtt: Grünwald 8.5, Kocsis 7.5, Csik 6.5, dr. Sándor 6, Czéh 5.5, (1 függő), Csenterics 5.5, András 5, Vincze 4.5, Szabó 4, Fekete 3, Hódi 2, Molnár 1 pont (1 függőjátszma).

Labdarúgó NB I. tartalék mérkőzések: Komlói Bányász—Bp. Vasas 2:1 (1:0), Újpesti Dózsa—Pécsi Dózsa 3:1 (1:1).



Hazaérkeztek a bulgáriai Szozopolból a pécsi MHSZ könnyűbúvárok, ahol a Szófiai Víziklub versenyzőivel mérték össze erejüket. Eddig minden évben győztesen tértek haza erről a találkozóról a pécsiek, idén azonban a kitűnő sorozat megszakadt, minimális, tízpontos különbséggel a bolgár csapat szerezte meg a csapatgyőzelmet. A pécsiek közül elsősorban a lányok tettek ki magukért. A női egyéni verseny első három helyét Czene Mária, Szalay Cecilia és Szalay Judit szerezte meg. A férfiak egyéni versenyében Filótás László harmadik, Krumpach Lajos negyedik, Filótás István nyolcadik, Berta Péter kilencedik és Rodán László tizedik helyezést ért el. Képünkön: verseny előtti pillanatkép a szozopoli tengerparton.

A Mecsek Áruház

(Pécs Újmecsekalja)

tíz ruházati, továbbá bútor-, műszaki és illatszerosztálya

AZ ŐSZ KÜSZÖBÉN

a bányásznap alkalmából gondosan feltöltött árukészlettel,

előzékeny kiszolgálással, kulturált vásárlási körülményekkel várja kedves vásárlóit.

Nyitvatartási idő:

szeptember 6-án, szombaton este 6-ig,
szeptember 7-én, vasárnap du. 1-ig.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 207. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szept. 7., vasárnap

A tartalomból:

Mitől függ az elrabolt nagykövet élete? (2. oldal)

A nagy mű készen áll (3.) oldal)

„Fehér-kesztyűs" gazdagok (4. oldal)

A játékfilmszemle programja (4. oldal)

Kulturális melléklet (5—7. oldal)

Akik a hírekben szerepelnek (9. oldal)

Készülődnek az öregfiúk (12. oldal)

Vezetőségválasztás a KISZ-ben

A Kommunista Ifjúsági Szövetség szervezeti szabályzata — mely rögzíti a KISZ működésének elveit, céljait, a tagság jogait és kötelességeit — kimondja, hogy a KISZ alapszervezeti vezetőségeket, a megyei szintig létező testületeket kétévenként kell megválasztani.

Legutóbb, 1967-ben a KISZ VII. kongresszusára készülve választott általánosan új tisztségviselőket a KISZ-tagság. Azóta eltelt időszak alatt ifjúsági vezetőink nagy része bebizonyította, hogy nem méltatlanul esett rá a KISZ-tagság, a küldöttek választása és felelősséggel, felnőve a feladathoz, végezték bonyolult, de szép munkájukat.

A vezetők közül, többen a KISZ vezetőképzési rendszerének eredményeként és nem utolsó sorban, önigényességük, önművelésük folytán jól képzett ifjúsági és egyre többen különböző tömegszervezetekben felnőtt vezetőkké váltak.

A KISZ-ben a vezetőségválasztás mindig együtt jár azzal, hogy sok fiatal, tapasztalatlan, de rátermett, jó szervező kerül az ifjúsági mozgalom élére. Ezen elvtársaknak a megfelelő képzése, segítése iskoláinkon, testületeinken keresztül biztosítva van.

A most sorra kerülő választások jó előkészítésére mindent megtettünk. Ismereteink szerint a pártbizottságoktól, pártszervezetektől konkrét gyakorlati segítséget kapnak a KISZ-alapszervezetek, hogy e nagy politikai feladatot eredményesen tudják végezni.

Az ifjúság vezetése, irányítása, a KISZ nevelőmunkájának hatékonyabbá tétele, az ifjúsági szövetség előtt álló feladatok megkövetelik, hogy olyan fiatalok kerüljenek a vezetésbe, akik munkájuknál, politikai, erkölcsi magatartásuknál és rátermettségüknél fogva elnyerhetik választóik bizalmát, az ifjúsági munkát kedvelik, értenek hozzá, a fiatalok körében népszerűek, a párt irányításával és segítségével képesek kellő szenvedélyességgel és eredménnyel a marxizmus—leninizmus szellemében nevelni, a szocializmus építésére mozgósítani az ifjúságot, képviselni tudják az állami- és társadalmi szervek előtt a fiatalok érdekeit, következetesen és hozzáértéssel védik a fiatalok törvényekben biztosított jogait.

Nem kis követelmények ezek. A fiatalok között sokan vannak, akik rendelkeznek ezekkel a tulajdonságokkal, képességekkel, csak meg kell találnunk őket, és el kell érnünk, hogy hosszabb ideig tevékenykedjenek a KISZ-munka irányításában. Jónak tartanánk, ha a KISZ-tagság átlagéletkoránál „idősebb" fiatalok, pártfagok és leszerelt katonák vállalnák a KISZ-tagság megbízását.

Megyénk harmincezernyi KISZ-tagjának több mint a fele a női nemből kerül ki, jó lenne, ha a vezetésbe is megfelelő arányban kerülnének.

Az új választás jó lehetőség lesz arra, hogy elismert ifjúmunkások és fiatal műszaki értelmiségiek még többen bekapcsolódjanak mozgalmunk irányításába.

A választások általában fellendülést hoznak a mozgalmi életbe. Szeretnénk elérni, hogy a választás előkészítése során, amikoris minden egyes KISZ-tagnak lehetősége lesz nyilatkozni, hogy vállalja a KISZ-tagságot továbbra is, elmondja véleményét a szervezet munkájáról, egyidejűleg javaslatot tegyen arra, miként lehetne eredményesebben dolgozni.

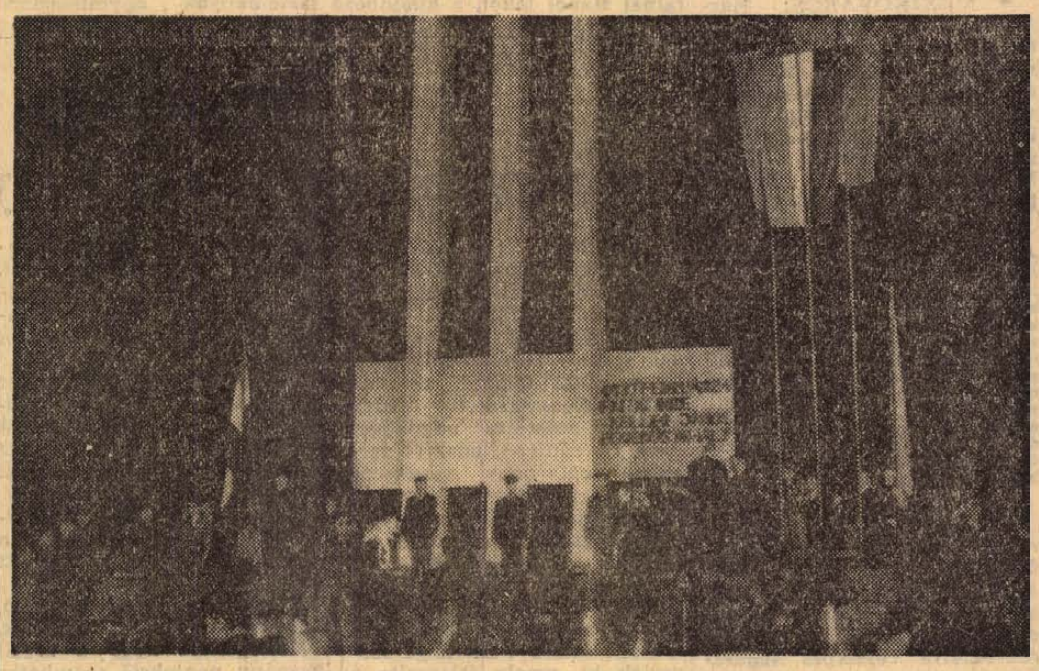
Szövetségünk megteremtette szervezeti kereteit, hogy minden tag munkájáról minden évben nyilatkozik a szervezet vezetősége. Nevelési célunk, hogy minden fiatal önként és tudatosan vállalja a KISZ programját, általánosat és konkrétat egyaránt.

A KISZ nagy figyelmet fordít történelmi évfordulóink megünneplésére, haladó hagyományaink ápolására, hazafias és internacionalista szellemű nevelésre. Legnagyobb nemzeti ünnepünk, felszabadulásunk 25. évfordulójának méltó köszöntése, az emberiség egyik legnagyobb gondolkodójának, Lenin születésének 100 éves évfordulójának megünneplése nemcsak jól szervezett ünnepségeket vár a KISZ-től. Alapszervezeteink programjában a történelmi múlt megismerése, a leghaladóbb tudományos világnézet elsajátítása, az országépítő munka önzetlen, lendületes segítése és megvalósítása is szerepel.

Jól tudjuk, nem kevés, amire vállalkozunk. Programunk, terveink végrehajtásához kevés csak fiatalos akaratunk, lendületünk. Mindehhez a felnőtt társadalom jóindulatú segítése, jól képzett KISZ-vezetők sokasága, a kommunisták állandó, következetes munkája szükséges. A vezetőségválasztás időszakában — mely szeptember 15 és december 15 között bonyolódik le — tagösszeírás, elbeszélgetések, titkos választás, küldöttértekezletek, előkészítése és végrehajtása szerepel napirenden. Munkánk úgy lesz eredményes, ha a fiatalokról, törekvéseikről felelősséggel, cselekedeteik alapján mondanak véleményt, ha a jószándék, az egyén becsülése, az ifjúság nevelésének felelősségérzete hat át mindenkit.

Petőházi Szilveszter
KISZ megyei első titkár

Díszünnepség Csertetőn



MEGKOSZORÚZTÁK A CSENDŐRSORTŰZ ÁLDOZATAINAK CSERTETŐI ÉS A BÁNYÁSZMÁRTÍROK KOMLÓI EMLÉKMŰVÉT — KÁPRÁZATOS TŰZIJÁTÉK

Zászlók és lobogó fáklyák százai alatt vonultak fel tegnap este Csertetőre a mecseki bányavidék dolgozói, hogy a hagyományokhoz híven a 19. bányásznap alkalmából ismét megemlékezzenek az 1937. évi csertetői csendőrsortűz áldozatairól. Az ünneplők között ott voltak a mártírok hozzátartozói, s eljöttek a megye és a város magasrangú vezetői is. Ott volt Rapai Gyula, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, Novics János és dr. Csendes Lajos, a Megyei Pártbizottság titkárai, Duga József, a Munkásőrség megyei parancsnoka, Wieder Béla, a Városi Pártbizottság titkára, Földes Andrásné és Szikszai Tibor, a Megyei Pártbizottság osztályvezetői, valamint a valamikori széncsaták hősei, a különböző címekkel kitüntetett bányászveteránok.

A többezres tömeg felvonulását a Honvédség, a Munkásőrség, valamint az Ifjú Gárda díszegységei nyitották meg, majd a Mecseki Szénbányák, a Mecseki Ércbányászati Vállalat, az Aknamélyítő Vállalat, az NDK-beli Zwikkau, illetve a szovjetunióbeli Cservonográd bányászküldöttségei következtek.

Markwart Károly, a Szénbányák SZB-titkára köszöntője után Bogár József, a Szakszervezetek Megyei Tanácsának vezető titkára lépett a mikrofon elé, hogy a valamikori harcok hőseire emlékezzék.

— Baranya és Pécs életében mindig perdöntő súlya volt a bányászság szavának — mondotta egyebek között —, s ez ma is így van. Beszéde további részében a ma gondjairól, eredményeiről szólt, a mecseki bányavidék népgazdaságunkon belül elfoglalt helyének változatlan fontosságát hangsúlyozva.

A Mecseki Szénbányák komlói üzemeiben tegnap délután emlékeztek meg a bányásznapról. Este 7 órakor a bányászzenekarral az élen többszázan fáklyákkal, bányászlámpákkal vonultak a Lenin téri bányászemlékműhöz, ahol a fegyveres testületek, a munkásőrség és a KISZ ifjúgárda képviselői álltak díszőrséget. Jazbinsek Vilmos, országgyűlési képviselő ünnepi beszéde után a Megyei és Komló városi Pártbizottság koszorúját dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság titkára, és Neubauer József, a Komló városi Pártbizottság titkára, a Megyei és Városi Tanács koszorúját Takács Gyula, a Megyei Tanács elnökhelyettese, és Gallusz József, a Városi Tanács elnöke helyezték el. Ezután az üzemek képviselői koszorúzták meg az emlékművet.

Látványos lovagi torna

Zrínyi-emlékünnepség Szigetváron

Szombaton megtartották Szigetváron a haditorna főpróbáját, az íjászok, dárdások és lovasok viadalát, este pedig a Járási Könyvtárban zenei—irodalmi összeállítás hangzott el „Szigetvár a zenében és az irodalomban" címmel, amelyet *Hegyi István* és *dr. Tóth István* főiskolai tanárok állítottak össze. Az előkészületek utolsó mozzanatai voltak ezek a mai, nagyszabású ünnepi megmozdulás előtt.

A Zrínyi-emlékünnepség megnyitására 9 órakor kerül sor a vár bejáratánál, ahol *Vértes Tibor*, a Baranya megyei Tanács vb-titkára mond megnyitót. A vár átadásakor közreműködik a Szigetvári Tinódi Vegyeskar és a Pécsi Honvédhelyőrség Fúvószenekara és postagalambok viszik hírül az ünnepség megnyitását. 10 órakor úttörő összetett honvédelmi verseny kezdődik a vár északnyugati részén.

A költő Zrínyi szobrához, a Felszabadulás téren fél 11-kor díszegységek vonulnak. Ezt követően *Mesztegnyei Imre*, az MSZMP városi Bizottságának első titkára emlékbeszédet mond, és átadja a Zrínyi Vándorzászlót, majd koszorút helyeznek el a költő szobrán.

A vár dzsámijában fél 12-kor hangverseny lesz *Gombos Katalin* színművésznő és a Budapesti Madrigálkórus részvételével. 13 órakor a sportpályán rádióirányítású repülőmodellek tartanak bemutatót, amelyet fél 2-kor a vár északi oldalánál MHSZ műrepülő bemutató követ.

A nap minden bizonnyal leglátványosabb eseménye, a lovagi torna, délután 2 órakor lesz a vár északi falánál. A végvári élet képeinek bemutatásában részt vesznek a Budapesti Haditorna Klub és a Görösgali Állami Gazdaság lovasai. A színpompás tornán bemutatják Deli Vid és Demirhám párviadalát. A lovas párviadalok, szablyaviadalok, íjászat győzteseinek a Zrínyi Kupát *Rameisl Ferencné* országgyűlési képviselő adja át.

Színes szőttes címmel fél 5-kor a Tinódi Művelődési Házban jugoszláv vendégművészek és magyar kórusok fellépésével hangverseny lesz. Fél 7-kor a Városi Tanács nagytermében *Tinusz János*, a Járási Tanács vb-elnöke átadja az emlékplaketteket és a helytörténeti pályázat díjait.

Este fél 8-kor a Zrínyi téren felhangzik az emlékünnepség szignálja, és emléktűzgyújtással, valamint koszorúzással fejeződik be a gazdag és változatos program.

Fogadalomtétel az Orvostudományi Egyetemen

Szombaton a Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában 207 első éves orvostanhallgató tett fogadalmat. Dr. Boros Béla rektor köszöntője után dr. Karlinger Gy. Tihamér rektorhelyettes olvasta fel az eskü szavait.

— „... Fogadom, hogy mindazokat a titkokat, amelyek a beteg betegségére, annak természetére, keletkezésére vagy pedig a beteg családi körülményeire vonatkozóak, tanulmányaim során tudomásomra jutnak, megőrzöm..."

Az eskü után dr. Szabó Dezső rektorhelyettes mondott beszédet, majd Ruzsa Csaba, az Orvostudományi Egyetem KISZ-titkára köszöntötte a fiatalok nevében az új hallgatókat.



Az új orvostanhallgatók egy csoportja fogadalomtétel közben.

Magyar párt- és kormányküldöttség utazott Ho Si Minh temetésére

Magyar párt és kormányküldöttség utazott szombaton reggel Hanoiba, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány képviseletében részt vegyen Ho Si Minhnek, a Vietnami Demokratikus Köztársaság és a Vietnami Dolgozók Pártja elhunyt elnökének temetésén. A küldöttség vezetője Fehér Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, tagjai: Erdélyi Károly, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, külügyminiszterhelyettes és Hidvégi Ferenc, a Magyar Népköztársaság hanoi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, aki Hanoiban csatlakozik a küldöttséghez.

Magyar küldöttség Nicosiában

Komját Irén, a Magyar ENSZ-Társaság főtitkára és Simai Mihály egyetemi docens, az ENSZ-társaságok világszövetségének 22. közgyűlésére Nicosiába utazott.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Felmentés, kinevezés

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Kovács Zoltán rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, érdemeinek elismerése mellett, felmentette a Magyar Népköztársaság Rio de Janeiro-i követségének vezetése alól. Beck János rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet — e rangjának érintetlenül hagyása mellett — rendkívüli követi és meghatalmazott miniszteri minőségben megbízta a Magyar Népköztársaság Rio de Janeiro-i követségének vezetésével.

●

✦ WASHINGTON: Barry Goldwater, az 1964-es elnökválasztások során ismertté és hírhedtté vált arizonai szenátor az amerikai szenátusban rendkívül hosszú beszédet tartott. A hallgatóság soraiban ült a szenátor fia, ifjú Barry Goldwater is, aki viszont nem tudta a szónoklatot végighallgatni, mert közben jóízűen elaludt.

✦ **PÁRIZS: Útban Addisz-Abeba felé, U Thant pénteken este Párizsba érkezett. Az ENSZ főtitkára Párizsból szombaton Genfbe utazott, ahol a nemzetközi légitársaságok képviselőivel tárgyalt a repülőgép-eltérítések megakadályozásáról, majd elindult az etiópiai fővárosba, hogy résztvegyen az Afrikai Egységszervezet 6. csúcskonferenciáján.**

✦ *BOSTON: Tíz ember vett részt azon az emlékezetes estélyen, amely Edward Kennedy szenátor autóbalesetét és Mary Jo Kopechne halálát megelőzte. Ezek közül kilencen petíciót intéztek pénteken a Massachussetts-i legfelső bírósághoz és tiltakoztak kihallgatásuk ellen, arra való hivatkozással, hogy az eljárás sértené személyi szabadságukat.*

✦ **SZÖUL: Dél-Korea legnagyobb ellenzéki pártja, az úgynevezett új demokrata párt pénteken elhatározta, hogy önfeloszlatással vet véget további működésének. A határozat mögött egy olyan politikai manőver húzódik meg, amelynek segítségével az ellenzéki képviselők megakadályozhatják, hogy Pak Csung Ui elnök elfogadtassa mandátumának négy éves meghosszabbításáról szóló törvényt.**

✦ TOKIÓ: A japán főváros rendőrsége szombaton megrohamozott egy tokiói egyetemet és letartóztatott 102 diákot. Azzal vádolják őket, hogy „veszélyes fegyverek" vannak birtokukban.

✦ **BELGRÁD: Elkészült annak a mintegy 90 kilométer hosszú csatornának a terve, amely a Dunát köti majd össze Jugoszláviában a Szabadka melletti Palicsitóval. A csatorna, az elképzelések szerint — egyebek között — megoldja a jugoszláviai Észak-Bácska vízellátását.**

Üzletkötések Lipcsében

A lipcsei őszi vásáron csütörtökön a Szojuznyeft-Eksport szovjet külkereskedelmi vállalat és az Industriezweigvereinigung Mineralöle NDK vállalat 1970-ben szovjet kőolajnak az NDK-ba szállításáról kötött megállapodást, amely a kőolajimport 6 százalékos növelését irányozza elő. Werner Nickel, az Unitechna NDK külkereskedelmi vállalat vezérigazgatója és Alekszandr Melnyin, a Raznoekszport szovjet külkereskedelmi vállalat elnöke csütörtökön Lipcsében aláírta az NDK varrógépeknek 20 millió deviza-márka értékben 1970-ben a Szovjetunióba történő szállításáról kötött megállapodást.

✦ *NEW YORK: Két Kaliforniából érkezett férfit vettek őrizetbe pénteken New Yorkban. A letartóztatottaknál fegyvereket és 45 kiló marihuanát találtak. A rendőrség azt vizsgálja, nincs-e valamilyen közük a Polansky házban történt ötös gyilkossághoz.*

✦ **ALGÍR: I. Peter csehszlovák külkereskedelmi miniszterhelyettes befejezte algériai látogatását. A miniszterhelyettes az Algíri Nemzetközi Vásár megtekintésén kívül tárgyalásokat folytatott Bealid Abdesszalam ipar- és energiaügyi miniszter, valamint L. Jaker kereskedelmi miniszterrel a kereskedelmi, gazdasági és műszaki együttműködés bővítésének újabb lehetőségeiről.**

✦ **SZÓFIA: Bulgária felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából Apró Antalnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével a szombatról vasárnapra virradó éjszaka magyar párt- és kormányküldöttség utazott Szófiába.**

✦ MEXIKÓVÁROS: Harmincnyolc ember vesztette életét a mexikói Vera Cruz szövetségi államban a hatalmas esők okozta áradások következtében. Az anyagi károk is jelentősek: a földcsuszamlások vasútvonalakat tettek használhatatlanná és szétszaggatták a telefonkábeleket.

✦ **LIPCSE: Ijjas Emília, a Lipcsei Őszi Vásár magyar kiállítási részlegének igazgatója az ADN tudósítójának adott nyilatkozatában kijelentette, hogy a Lipcsében kiállító magyar külkereskedelmi vállalatok elégedettek a vásár üzletmenetével. Lipcse ismét ideális nemzetközi kereskedelmi fórumnak bizonyult: magyar részről finn, holland, belga, algériai, tunéziai, francia és svájci kereskedelmi partnerekkel, gyümölcsöző tárgyalásokat folytattak s üzletkötésekre is sor került.**

✦ *WASHINGTON: Az Amerikai Szövetségi Kereskedelmi Bizottság pénteken csatlakozott a közegészségügyi hivatal véleményéhez, amely szerint a színes televízió az emberi szervezetre veszélyes sugarakat bocsáthat ki. Az illetékesek javasolják, hogy a nézők ne üljenek 2 méternél közelebbre a készülékekhez.*

✦ **GENF: Az Egyesült Nemzetek Kereskedelmi és Fejlesztési értekezletének (UNCTAD) főtitkára által kinevezett 14 szakértő szeptember 17. és 25. között New Yorkban a legújabb világgazdasági fejleményeknek, mindenekelőtt a tartós valutaválságoknak a fejlődő országok helyzetére gyakorolt befolyásáról fog tanácskozni.**

✦ *BUKAREST: Nicolae Ceausescunak, a Román Államtanács elnökének meghívására dr. Urho Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke szeptember 22-től 26-ig hivatalos látogatást tesz Romániában.*

✦ BRÉMA: Kiesinger kancellár brémai választási gyűlését péntek este tüntető fiatalok többször is megzavarták „sieg heil", „náci ki innen" kiáltásokkal. A gyűlés időtartama alatt a város utcáin is tüntető felvonulást tartottak, kővel dobálták meg az amerikai konzulátus és a kormányhivatalok épületeit.

✦ *ÚJDELHI: Szombatra virradó éjjel a Ho Si Minh vietnami elnök temetésére Hanoiba utazó szovjet delegáció élén Koszigin miniszterelnökkel Taskentből Újdelhibe érkezett. Az indiai fővárosban Alekszej Koszigin 50 perces megbeszélést folytatott Indira Gandhi miniszterelnök-asszonnyal.*

Tíz és tízezrek tiszteletadása Ho Si Minh ravatalánál

Hanoi:

Szombaton reggel Ho Si Minh ravatalánál megindult a végtelen sor, hogy résztvevői utoljára róják le tiszteletüket a nagy forradalmár, a vietnami nép elhunyt vezére előtt. Elsőként a nemzetgyűlés és a kormány képviselői jelentek meg a ravatalnál, majd őket követték a külföldi delegációk, a diplomáciai testület és a különböző tömegszervezetek képviselői. Tömegesen jelennek meg a ravatalnál Hanoi lakói, a különböző tartományok és távoli falvak képviselői, akik gyalogosan vagy kerékpáron teszik meg a hosszú utat azért, hogy mégegyszer láthassák a független Vietnam megalapítóját.

Phnom Penhben megerősítették, hogy Norodom Szihanuk államfő képviseli Kambodzsát Ho Si Minh temetésén. Az elnök pénteken a királyi palotában buddhista szertartást rendeztetett a VDK elhunyt elnökének emlékére. A szertartáson megjelentek a diplomáciai testület tagjai és a kambodzsai külügyminisztérium képviselői.

Mitől függ az elrabolt amerikai nagykövet élete?

Pénteken a késő esti órákban kellett volna elhangzania a Rio de Janeiro-i rádióban annak a bejelentésnek, mely szerint a brazil kormány útnak indítja Mexikó felé azt a 15 politikai foglyot, akiknek szabadonbocsátásától függ Elbrick amerikai nagykövet élete. A rádióközleményt természetesen nagy várakozás előzte meg, hiszen a kormány még délután közölte, hogy elvben elfogadja a nagykövet elrablóinak feltételeit. Az „elvi hozzájárulás" bejelentését követően a Rio de Janeiro-i nagy vásárcsarnok egyik épületének falára kiáltványt szögeztek ki, amely felsorolta a 15 nevet.

A listán olyan nevek szerepeltek, mint például a brazil kommunista mozgalom „nagy öregje" a 70 éves Gregorio Bezerra, akit 1964-ben a katonák egy kötél végére kötve meztelenül hurcoltak végig Recife utcáin, majd börtönbe zártak és kétséges, hogy él-e még.

Vladimir Palmeira a törvényen kívül helyezett országos diákszervezet tüntetését vezette 1968-ban a kardlapozó lovasrendőrökkel szemben.

A névsorban szerepelnek újságírók, munkások, szakszervezeti vezetők, értelmiségiek — mindannyian az egymást követő katonai rendszerek és a rendőrség túlkapásai ellen tiltakoztak.

A mexikói kormány még pénteken közölte, hogy hajlandó befogadni a szabadonbocsátott politikai foglyokat. Csatlakozott Mexikóhoz Chile is, melynek kormánya hasonló értelmű nyilatkozatot tett.

Elbrick nagykövet levelet írt feleségének, melyben közölte, hogy „örömmel értesült a brazíliai vezetők döntéséről és nagyon várja, hogy ismét találkozzék családjával".

Pinto brazil külügyminiszter rádióbeszéde azonban a várt időpontban nem hangzott el.

A halasztás tényét igen, okát azonban nem közölték.

Kétségtelen, hogy a brazil kormány péntekről szombatra virradó éjszaka zárt ajtók mögött tanácskozott. Egyes értesülések szerint a halasztás oka csupán az, hogy a politikai foglyok Brazília legkülönbözőbb börtöneiben sínylődnek és így összegyűjtésük időbe telik. A külügyminiszter rádióbeszédének elhalasztását azonban okozhatta a jelenleg hatalmon lévő katonai triumvirátus és a hadsereg más magasrangú tisztjeinek ellentéte is.

A haditengerészet vezetői állítólag kereken kijelentették, hogy nem adják ki azokat a politikai foglyokat, akiket az ellenőrzésük alatt álló börtönökben tartanak fogva.

A külföldi tudósítók csupán találgatásokra vannak utalva: a katonai hatóságok a legszigorúbb titoktartást rendelték el az ügy minden vonatkozásában.

A politikai foglyok szabadonbocsátása és az amerikai nagykövet élete tehát pillanatnyilag a színfalak mögött folyó hatalmi harc kimenetelétől függ.

Újabb összetűzések Észak-Írországban

Szombaton hajnalban ismét utcai összetűzésekben robbantak ki az észak-írországi katolikusok és protestánsok ellentétei.

Belfast protestáns lakosságának legszélsőségesebb elemei csoportokba verődve vonultak a katolikus városnegyed ellen, hogy szétrombolják az ott már korábban felépített barikádokat.

Útjuk során teherautókat, autókat és más járműveket fordítottak fel, törtek össze, kirakatokat zúztak be és pusztítva-rombolva haladtak előre mindaddig, amíg a sebtében felsorakozott rendőrség vékony láncával nem találták szembe magukat. Hamarosan megérkeztek a rendőri erősítések, és a tömeget sikerült visszaszorítani.

Líbia az érdeklődés középpontjában

Párizs:

Franciaország elismerte a Líbiai Arab Köztársaságot — jelentette be szombaton a francia külügyminisztérium szóvivője.

Damaszkusz:

Az AP hírügynökségnek a szíriai fővárosból keltezett jelentése arról ír, hogy az új líbiai köztársasági rendszer első diplomáciai fénykedése Mauritánia Iszlám Köztársaság elismerése volt.

Tripoli:

A tripoli brit ügyvivő pozitív értelmű nyilatkozatát követően a Líbiai Arab Köztársaság forradalmi parancsnoki tanácsa is hangot adott annak az óhajának, hogy ápolni kívánja a Nagy-Britanniához fűződő baráti kapcsolatokat.

1 HÉT a világpolitikában

- **Ho Si Minht gyászolja a haladó világ**
- **Köztársasági fordulat Líbiában**
- **Kis-csúcsértekezlet Kairóban**
- **Katonai puccs a katonai diktatúrán belül Brazíliában**

A héten fájdalmas veszteség érte a vietnami népet, a kommunista világmozgalmat, az egész haladó világot: 79 éves korában szívroham következtében elhunyt Ho Si Minh, a VDK elnöke. A VDK népe egyhetes gyászszal vesz búcsút legendáshírű forradalmár vezetőjétől, a nemzetközi kommunista mozgalom kimagasló alakjától. Ho Si Minh temetésére magasrangú államférfiak érkeztek Hanoiba a haladó emberiség képviseletében.

Fontos fejlemény volt a közel-keleti helyzetben, az a csúcsértekezlet, melyre Kairóban került sor a héten. — Ezen a tanácskozáson az EAK elnöke, a szíriai államelnök, a jordániai király és az iraki miniszterelnök-helyettes vett részt, majd csatlakozott hozzájuk az értekezlet utolsó napjára érkezett szudáni államfő is. Hosszú idő óta először ült össze azoknak az arab államoknak a csúcsértekezlete, melyek a legaktívabbak az izraeli agresszió ellen vívott harcban. Közülük az EAK, Jordánia és Szíria az izraeli légitámadások és tüzérségi akciók állandó célpontjai. Így tehát összefogásuk és közös akcióik kidolgozása rendkívüli jelentőségű esemény.

Az arab egységtörekvéseknek nagy lendítőerőt adott az is, hogy Líbiában, mely eddig az amerikai—angol—nyugatnémet imperialista hatalmak szilárd bázisának tűnt az arab világban, fordulat zajlott le. A köztársaságpárti erők kihasználták a kedvező alkalmat, az agg Idrisz király törökországi utazását. A helyzet már érett volt a fordulatra, így a köztársaságpárti erők könnyen felülkerekedtek, s bekövetkezhetett a trónfosztás. Bár a puccs végrehajtói egyelőre nem fedik fel kilétüket az arab ügy odaadó támogatásáról, társadalmi reformok végrehajtásának szükségességéről adnak ki nyilatkozatokat. Pozitív fejleménynek lehet tekinteni azt is, hogy szabadonbocsátottak politikai foglyokat, köztük a volt királyi rendszer által bebörtönzött szakszervezeti és munkásmozgalmi vezetőket. Washington és London rendkívül aggódik a fordulat láttán. Ez érthető is, hiszen az amerikai olajérdekeltségek Líbia termelésének, — mely mintegy hárommillió hordó naponta —, kilencven százalékát tartják ellenőrzésük alatt.

Különös katonai puccs zajlott le Brazíliában, mely éppen ellenkező előjelű a líbiai fordulattal. Brazíliában a katonai diktatúrán belül hajtottak végre jobboldali államcsínyt, hogy ezáltal megszilárdítsák a katonai hatalmat. Costa E Silva diktátor ugyanis súlyosan megbetegedett, s az országot kormányzó főtisztek egy csoportja attól tartott, hogy a diktátor betegségének puszta híre is megmozdulásokat robbant ki a katonai hatalom ellen. Az országban szinte rendkívül feszült a helyzet a katasztrofális gazdasági állapotok miatt. A hatalmat kezébe kaparintó triumvirátus rendeleti úton kívánja az országot kormányozni. A helyzet azonban meglehetősen ingatag. Jól mutatja ezt, hogy fegyveres ellenzéki erőknek sikerülhetett Rio de Janeiro kellős közepén fényes nappal elrabolniok az Egyesült Államok brazíliai nagykövetét.

Az Egyesült Államokban a héten nagy erővel lángoltak fel a négerek megmozdulásai. A Nixon kormányzat nagy rendőri mozgósítással igyekezett megelőzni, hogy az akciók elérjék a tavalyi méreteket. Különösen súlyos összecsapásokra került sor Hartfordban, ahol a rendőrség könnygázbombákat vetett be a négerek ellen, s fegyverét is használta. Az összecsapásoknak két halottja és sok sebesült áldozata volt. Több lakóház és mintegy 70 üzlet teljesen rombadőlt. A hatóságok több száz négert letartóztattak. De a rendőri erőszak alkalmazása nem csökkenti a gettók súlyos és kilátástalan helyzetét.

5.

A MAFFIA ORVOSA

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

A szicíliai maffiáról néhány évvel ezelőtt közelebbi részleteket tudhatott meg a nyilvánosság: a milanói hetilap, a L'Ora 1962. január 22-én először tárta a világ elé a maffia banditizmusának évszázadok mélységébe visszanyúló gyökereit, az amerikai gengszterkonszernekkel tartott kapcsolatait és napjaink Szicíliájában megőrzött középkori uralmi módszereit. A szenzációs cikk szerzője egy orvos volt, aki „Ahogyan én maffia-orvos lettem" címmel számolt be megdöbbentő élményeiről.

A szerkesztőség már korábban közölt a maffiát leleplező írásokat, s minthogy a maffia követelésére sem volt hajlandó azokat visszavonni, a maffia a szerkesztőségi épület ellen sorozatos bombarobbantásokkal próbálta megtorolni a lap indiszkrécióit. A szerkesztőség egy része a levegőbe repült, a nyomda és a rotációsgép súlyosan megsérült. Ennek ellenére a hetilap mégis megjelent és a maffiáról szóló leleplező cikk-sorozatát a többi lap is átvette. A maffia követelte az orvos személyének leleplezését, mert az Omerta (a szicíliai hallgatás) parancsának megszegése miatt bosszút akart állni rajta. Az orvos dr. Melchore Allegra azonban már a cikk megjelenése előtt jó ideje saját ágyában „békés halállal" elhunyt.

Allegrát ugyanis 1937-ben gyilkossághoz nyújtott segítség vádjával letartóztatták. Az előzetes letartóztatásban Allegra vallomást tett. Elmesélte a rendőrségnek, hogyan vették fel a szicíliai „Tiszteletreméltó Társaságba" és mindazt, amit a szervezetről tudott. Tekintélyes tagként a maffia uraival szoros kapcsolatot tartott és a dolgok mélyébe is beláthatott. A beszédes kedvű Allegra valószínűleg annak idején csak szerencsés körülményeknek köszönhette, hogy életben maradt. A részletek, amelyekről a rendőrséget tájékoztatta, az archívumba kerültek, mivel a Mussolini-féle hatóságoknak 1937-ben már nem volt érdeke, hogy a dokumentumok a nyilvánosság elé kerüljenek. A L'Ora szerkesztői, a szerencsének köszönhetik, hogy ezek az iratok az archívumból végül is a kezükbe jutottak.

A maffia hosszú karjai ugyanis a rendőrség és az államügyészség legfőbb helyeire is elér. Így a rendőrség birtokába jutott, a maffiát kompromittáló legtöbb anyag eltűnt, mert a maffia emberei ezeket hamisítványokkal cserélték ki. A véletlen játszhatott közre, hogy az orvos leleplezései huszonöt esztendő múltán egy milanói szerkesztőség birtokába jutottak és így 1962-ben egy halott orvos koronatanúként léphetett fel a maffia ellen.

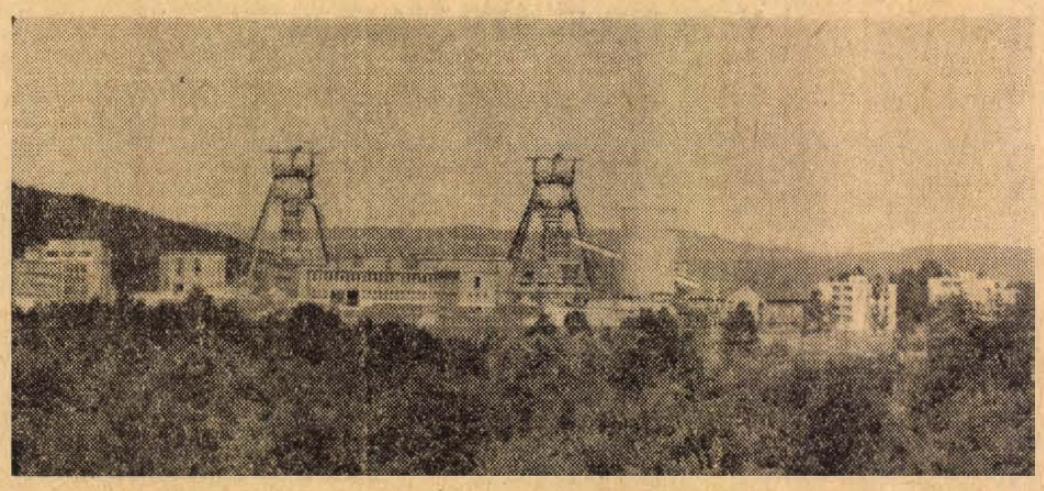
Röviden dr. Allegra története:

...1916-ot írtak. A szicíliai feudális maffia hatalmasabb volt, mint bármikor azelőtt. Észak-Olaszországban, az Alpokban és az Isonzónál véres csatákban küzdöttek az olasz csapatok az osztrák—magyar seregekkel. A szicíliai parasztokat egyre szigorúbb rendelkezésekkel kényszerítették az olasz imperializmus háborús érdekeinek szolgálatára. Többségük nem mutatott különösebb kedvet, hogy Rómáért haljon meg, amely a szigetet félgyarmatként kezelte. Az északolasz nagyburzsoázia megkísérelte a maffia hatalmasait a háborús üzelmekbe bevonni. A maffiadonok a maguk módján segítették is az olasz háborús célkitűzéseket. A katonai hatóságok megbízásából lovakat rekviráltak, amelyeknek nagy részét a szegény parasztoktól és kisbérlőktől ingyen szedték össze és jó pénzen átadták a hadseregnek.

(Folytatása következik)

Az erő és akarat szimbóluma

A nagy mű készen áll



Az idei bányásznap nagy és szimbolikus eseménye: teljes egészében befejeződött a Komlói Zobák-akna építése. Ez a kis írás egyetlen célt szolgál: pont szeretne lenni egy korszak, s egy hosszúra nyúlt vita végén.

Tizenhat évvel ezelőtt, 1953 tavaszán kezdődtek meg a magyar bányaépítés eddigi legnagyobb szabású munkálatai Komlón, az akkor még erdővel borított zobáki hegytetőn. A Bányászati Tervező Iroda által kidolgozott terveket a Minisztertanács és az Országos Tervhivatal maradéktalanul jóváhagyta, s bár az előkészítésre alig-alig volt idő, néhány próbafúrás után az aknamélyítők azonnal munkához is láttak.

Miért kellett?

A valamikori „pionírok" ma már nem ismernének rá a tájra: a cser-dzsungel helyén Közép-Európa legszebb bányaüzeme áll. Épület, gép és természet csodálatos összhangja ez a létesítmény, mely méreteivel is egyedülálló a környező országokban. A két egymás közelében lemélyített ikerakna átmérője 6,6, mélysége 650 méter. Az építkezés összköltsége 1 milliárd 247 millió forint volt — több mint négyszer annyi, mint a Mohácsi Farostlemezgyár beruházási költsége. De nemcsak a méretek és költségek elé kívánkozik a „leg" szócska — ez a bánya ugyanis a hazai beruházástörténet egyik legvitatottabb létesítménye, s mint ilyen a legszenvedélyesebb szakmai viták célpontja volt hosszú éveken át. Nincs Magyarországon még egy ipari objektum, melynek „bölcsőjét" annyi barát és annyi ellenség állta volna körül, mint Zobák-aknáét. Vitatták a telepítés helyének helyességét, a méretek megfontoltságát, sőt még azt is, kellett-e egyáltalán?

Az irattárak gondosan őrzik az egykori termelési jelentéseket, vitairatokat. Áttanulmányozásuk egyértelműen tisztázza a kérdést: kellett. A Dunai Vasmű felépítése, illetve folyamatos fejlesztése olyan nagymérvű kokszhiányt teremtett, melynek importból történő kielégítését a leggazdagabb országok is nehezen vállalhatták volna. A vasmű szénigénye különösen az 1955—57-es évek között nőtt ugrásszerűen. A helyzet súlyosságának bizonyítására csak egyetlen adatot: míg 1955-ben egy deka koksz-szenet sem importáltunk, 1958-ban már 1,5 millió tonna volt a behozatal. S ami a legmeglepőbb: ellátásunk szinte kizárólagosan az Egyesült Államok jóindulatától függött, a behozott mennyiség zömét ugyanis az USA-ból kaptuk, Fiumén keresztül...

Az elhúzódás okai

A másfél évtizedig tartó építkezés minden eseménye magán viseli gazdasági életünk tipikus gondjait. A helykijelölés — most már ez is kétségtelen —, valóban lehetett volna pontosabb, s körültekintőbbek lehettek volna az országos igények és lehetőségek felmérői is. A zobáki ikerpárnak ugyanis két elvetélt testvére is van: a hetényi aknák.

Nyolc, illetve hat esztendővel a munkák megkezdése után mindkét helyen aggasztóvá vált a helyzet; a betervezett 2 milliárd forint közel negyven százalékát felhasználták, a befektetésnek azonban mindaddig egy fillér hozama sem volt. Zobák-aknának a tervek szerint 1967-ben kellett volna belépnie a termelésbe, Heténynek 60-ban. Az egyszerre-mindent-akarás tehát viszonylag hamar megbosszulta magát: a két testvér egymás elől „ette el a kenyeret". Dönteni kellett, s ez a döntés már a „hideg" ész terméke volt: az az aknapár épüljön tovább, melynek készültségi foka magasabb, s amely hamarabb képes termelni.

Az első termelő év: 1964 volt. Ekkor 150 vagon szenet adott Zobák naponta. Ma 250-nél tartanak, s bár a régi nehézségek mellé (szokatlanul nagy mélység, gyülékonyság) újak is támadtak, néhány éven belül reális lesz az aknával szemben támasztott 300 vagonos követelmény.

A győzelem ára

A magyar aknamélyítők Zobák előtt még sohasem tűztek maguk elé ekkora célt: a két mammut-akna tervezett mélysége 1000 méter. De a feltáró és termelőcsapatok se vágták még ekkora fába a fejszéjüket: az üzem első szintje is 571 méter mély... A két trószt — a komlói és pécsi —, egyesülése, valamint a jövővel kapcsolatos országos döntések megszületése után meggyorsult, s a későbbiekben menetrendszerűvé vált a beruházás előrehaladása, bár az építők és irányítók között egyetlen ember se volt, aki azt mondhatta volna: tudom, mit hoz a következő méter... Az üzembehelyezésig — ennek ellenére — viszonylag minden simán ment. A győzelem árát ezután kellett megfizetni. Sújtólégrobbanás. Kőzetkitörés az aknában. Omlások, tüzek. Voltak, akik még az akna nevét is meggyűlölték, s voltak, akik mindent elkövettek, hogy Zobákra kerülhessenek...

Aztán csendesebb évek jöttek, s elkoptak az indulatok is. Zobák ma egy üzem a többi üzem között, se nem rosszabb, se nem jobb. Szénvagyona hatalmas, a szén minősége kifogástalan. Valami azonban mégis megkülönbözteti a többi aknától, mert amíg a pécsi üzemek egy kicsit a múltat, Kossuth a jelent, úgy Zobák a szénmedence jövőjét jelenti. Mert — minden kétséget kizáróan — a jövő a kitűnő minőségé, a korszerűségé — és, sajnos, a mélységé.

B. S.

— Szabadpolcos könyvtár Olasz községben. A baksai termelőszövetkezet az olvasómozgalom keretében, társadalmi munkában, szabadpolcot készít az olaszi könyvtár részére.

Új székházat kap az árvízvédelem Mohácson

Modern, központi fűtéses, igen vonzó külsejű székház épül Mohácson, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság számára. A négy és fél milliós költséggel épülő új székházat a Baranya megyei Építőipari Vállalat építi, s jelenleg már a gépészeti szerelésnél, és egyéb szakipari munkáknál tart. A műszaki átadás október 31-én lesz. Az épület földszintjén új szakaszmérnökség, és az árvízvédelmi hatóságok irodái foglalnak majd helyet.

Szovjet gépbemutatón a mérnök szemével

Kitűnő traktorújdonságok — Érdekes speciális gépek — Szakmai kuriozitások

A szeptember 3-án Budapesten, a Mezőgazdasági Kiállítás területén megrendezett, szovjet mezőgazdasági gépbemutatón a Baranya megyei AGROKER-t Víg Miklós gépészmérnök, a vállalat szakértője képviselte. A Szovjetunió Mezőgazdasági Gépgyártási Minisztériuma által rendezett bemutató iránt méltán nagy volt az érdeklődés országszerte. A bemutatott gépek megfeleltek a várakozásnak, itt minden mezőgazdasági gép látható volt, amit ma a szovjet ipar gyárt. Víg Miklóstól mi csak a gépújdonságok iránt érdeklődtünk.

— Szakmailag is rendkívül érdekes volt a bemutató. Az új típusok valóban sok újdonságot, érdekes technikai megoldást hoztak. Rám a legnagyobb benyomást ilyen tekintetben is az erőgépek tették. Bemutattak például egy hazánkban kevéssé ismert gumikerekes traktor újdonságot, melynek érdekessége a léghűtés. Léghűtéses traktor nálunk pillanatnyilag nincs forgalomban, ezért ez szakmai kuriozitásnak is számít. Kétféle változatban, egy negyven és egy 20 lóerős kivitelben mutatták be.

Ismeretes, hogy az NDK-ból importált léghűtéses traktorok nem váltak népszerűvé a hazai gyakorlatban. A szakemberek érdeklődéssel várják a szovjet léghűtéses erőgépek bemutatkozását.

Nem kisebb szakmai kíváncsiságot keltett egy ugyancsak kuriozitásnak számító erőgépújdonság, a 200 lóerős óriás gumikerekű traktor, amelyről Víg Miklós a következő méreteket adta meg: pótkocsija háromtengelyes és egyszerre 12 tonna súly fér rá, a 2,2 méter széles kultivátorából hármat lehet egybekapcsolni, vezetőgépének szélessége, 3,6 méter. Nyolctagú 2,8 méter széles ekéjével 27 centi mélyen tud szántani óránkénti viszonylag igen magas, 8—9 kilométeres sebességgel. Az óriás traktor ára nem kevésbé óriás: munkagépei nélkül kb. egymillió, munkagépekkel együtt összesen 1,3 millió forint, tíz MTZ árával egyenlő. A bemutatott traktor a Lajta-Hansági Állami Gazdaságé volt, de a Bolyi Állami Gazdaság is megvett egyet, amely a napokban meg is érkezik Bolyba.

A lánctalpas traktorok közül újdonság a DT—75 M, amely egy tökéletesített példány, 95 lóerős motorral, 1970-ben kapható lesz. Feltétlen említést érdemelnek a hazánkban oly népszerű MTZ traktor-család új tagjai, az MTZ 50-es utóda az MTZ 80-as — amely 75 lóerős. A másik új „családtag" az MTZ 52, amelynek érdekessége a négykerék meghajtás. Valamennyi import traktor közül — mondja Víg Miklós — beleértve a csehszlovák és német gépeket is, a szovjet MTZ traktorok a legnépszerűbbek Baranyában. Legfőbb erényük a nagy üzembiztonság. Az AGROKER az idén szeptemberig 120-at adott el belőlük, így a kereskedelem és mezőgazdaság egyaránt türelmetlenül várja az új importgépeket.

A munkagép-újdonságok közül a cukorrépa- és burgonyabetakarító gépek keltettek figyelmet, bár technikailag nem hoztak újat, a megfelelő cseh és német gépekhez képest. A legtöbb érdeklődőt mégis a régen várt SZK—5-ös gabonakombájn vonzotta.

— Ez az SZK—4 utóda, de lényegében minden technikai paraméterét megjavították. — Tökéletesebb és formáját tekintve is tetszetősebb az előzőnél. És az ára, ami nagyon döntő, fele annyi, mint a német gabonakombájné.

Víg Miklós az SZK—5-ösnek nagy jövőt jósol Baranyában. A kombájnt szerencsésen egészíti ki az ugyancsak első ízben bemutatott bálafelszedő, és gyűjtőkocsi, amely teljesen automatikusan működik.

A szerdai bemutatót, illetve a gépek kipróbálását követően indulnak meg a behozatali tárgyalások, a szovjet és magyar kereskedelmi szervek között. Reméljük, ezek eredménye sok értékes szovjet mezőgazdasági gép importja lesz, már 1970-ben.

KANDIDÁTUSOK

Dr. Czeglédi Béla, a Mecseki Ércbányászati Vállalat Kísérleti, Kutatási és Automatizálási üzemének vezetője

Szürkéssárga meddőhányó látszik az ablakából. Távolabb a hegy, amelynek gyomrából idekerült a kő. Odakint szemet bántóan szikrázik minden. Az üzemvezetői irodában azonban tompák a fények. Alig-alig látok valamit, ami elvonja figyelmemet az üzemvezetőről. Nem is emlékszem másra: egy fekete falitábla, alatta kréta, törlőruha. Néhány cserép virág. Vízipálmák. Könyvszekrény. Az üzemvezető fehér vászoningben. Napbarnított karja láttán arra gondolok: szereti a fizikai munkát.

— Nehezen járad...?

— Bárcsak sokáig így menne a munka...

— Hány órát tud dolgozni naponta?

— Ki tudja? Nem úgy van, hogy leteszem a tollat vagy kapát... Még akkor is az itteni dolgok járnak fejemben, ha mással foglalkozom... — Persze, nem mindig egyformán vagyok munkaképes. — Van úgy, amikor manuális munkát tudok végezni. De van amikor csak rendszerezek, adminisztrálok. Mindig a szellemi állapotomtól függően. Az egyetemen is, ha fáradtak voltunk, rajzoltunk... Jó étvágyam van, 7 órát rendszeresen alszom...

— Milyen korban a legtermékenyebb az ember...

— Adottság kérdése. Én 32—33 éves koromban vettem észre, hogy jobban rendszereződnek gondolataim, mint addig. Hogy meddig? Remélem, sokáig.

— Gyerekkorában választotta ezt a „szakmát"?

— Mindig a kísérletezés, kutatás állott közel hozzám annak ellenére, hogy parasztgyerek vagyok. Az egyetemen elhatároztam: ha csak egy mód van rá, ezen a területen dolgozom. A Fémipari Kutató Intézetnek volt egy pályázata. Elfogadtam, bár a fizetés igen kevés volt. Már ott urán témakörben dolgoztam. Az aspirantúrám anyaga: ritkafémek technológiája. Így aztán lépésenként közeledtem mostani beosztásomhoz.

— Hány évig tanult?

— A tudományos ismeretek 10 évenként megkétszereződnek. Ahhoz, hogy egy mérnök az is maradjon, állandóan tanulni kell. Ha nem: gyakorlatilag 5 év alatt megszűnik annak lenni. Hát a 40-ből kénytelen voltam 30-at tanulni.

— Egy könyvtárnyi olvasmányt „elfogyaszthatott"...

A könyvszekrényből vaskos szakkönyvet vesz elő. Lapozgat benne. Szinte csak magának mormogja: ez nem kell, ez sem.

— Na itt van. Az acetát komplexek. Erre szükségem van. Ezt elolvasom. Így kell érteni nálunk az olvasást. — Mindent figyelemmel kell kísérni. Folyóiratokat, könyveket. Tudni kell mi történik a világban.

— Példaképe...?

— Nem hiszem, hogy létezik egyetlen tudós is, aki azt képzeli magáról; megváltom a világot. A tudományos munkások feladata egy-egy mozaikot, porszemet beleépíteni az egyetemes tudományba. — Így születik az új, a maradandó, a törvényszerű. Tehát olyan értelemben nincs példaképem, mint a gyerekeknél mondjuk, Albert. Viszont nagy tisztelője vagyok — felemeli az előbb látott könyvet — Alekszej Petrovics Zafirovnak. A Szovjet Tudományos Akadémia levelező tagja, az urán technológia elismert tudósa.

— A tudományos vagy gyakorlati munkát szereti jobban?



— Az üzemvezetés, irányítás, adminisztratív feladatok az energiám 60 százalékát felemésztik. Sokszor bosszantanak a mindennapi problémák. De hát meg kell teremteni a tudományos munka feltételeit, a körülményeket. A termelvény értékesítése is nagy feladat... Így van ez. A tudománynak semmi értelme a gyakorlat nélkül. Ezért egyformán fontos... Azért jobban szeretem a kísérletezést.

— Család? Szórakozás?

— Mit nevezünk szórakozásnak? Engem szórakoztatnak a gyerekeim. Egyébként azt hiszem egy kicsit a műszakiak periférikus területnek tekintik az irodalmat, művészetet. Ez alól én sem vagyok kivétel... Társadalmi elfoglaltságok. Politikai tájékozódás... A tudományos eredményeket nemzetközi viszonylatban szabad csak értékelni. Ez pedig szervesen összefügg a politikai fordulatokkal... Nehéz ma komplett embernek lenni...

— Mi fontosabb a szorgalom vagy tehetség?

— A szorgalom rengeteg dolgot pótol... A szorgalommal felszedett anyagot rendszerezni kell, aztán következtetéseket levonni... Ehhez már érzék is szükséges. — Úgy is mondhatnám: tehetség... A fene tudja. A kettő csak együtt vezethet valamire.

Egyre türelmetlenebbül válaszol. Tudományos előadásra készül. Abban zavarom. Az asztalán jegyzetek sokasága. Kusza ábrák. Vegyjelek.

— Van arra lehetőség, hogy új elemeket fedeznek fel a Holdon?

— A mai tudomány nem zárja ki a lehetőségét, mint ahogy a tudomány határait is még becsülni is lehetetlen...

Lombosi Jenő

Nyugdíjas férfiakat

SEGÉDMUNKÁSNAK
felveszünk

Jelentkezés:

Pécsi Vegyesipari Vállalat
Pécs, Irányi D. tér 9.

ELADÓ! Szentlőrinc Virág utcai részén (vasútállomás közelében) az ÁFÉSZ saját tulajdonát képező

4 db 200 négyszögöl terület nagyságú házhely.

Érdeklődni: SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ IRODÁJÁNÁL

reggel 8—16 óráig.

„Fehér-kesztyűs" gazdagok

A Pécsre néző mecseki dombok egyikén megvesz 900 négyszögöl nagyságú kiöregedett szőlőt 60 ezer forint körüli összegért. Azt már mondani sem kell, hogy esze ágában sincs ezt a területet mint szőlőt újratelepíteni, vagy hétvégeken mint kiskertparcellát gondozni. Más az elképzelése, az ötlete. Várni egy-két évig, aztán mint házhelyet lehet ugyebár busás haszonnal továbbadni. Az ötlet bevált, mégpedig nem is akárhogyan. A 900 négyszögölből eladott 570 négyszögölet —, de ezt is ketté osztva, — társasházat építők részére. A két — immár házhellyé avanzsált — területért mintegy 170 ezer forintot vett fel, tehát a befektetett pénzének közel háromszorosát. Egy-két év alatt 110 ezer forint haszonra tett szert anélkül, hogy akárcsak a kisujját is mozdította volna. Ezután már szinte az is természetes, hogy — mint később egy határozat ezt kimondta —: „adóköteles tevékenységéből származó tiszta jövedelmét a területileg illetékes adóhatóságnak elmulasztotta bevallani..." A spekuláció kiderült, megfelelő összegű adófizetésre kötelezték.

„Finom" módszerek

De számos spekulatív ügylet akad még —, amelyek „kiötlője" azok közé tartozik, akik a munka nélküli könnyű haszonszerzést tűzik célul. Ne szóljunk most a pénzhezjutás legdurvább „módszeréről", a sikkasztásról például, azokról, akik két marokkal nyúlnak be a kasszába, gondolva: különböző módon, a könyvelés meghamisításával elérik, hogy bűncselekményük soha sem tudódik ki. Előbb-utóbb rajtaveszítenek. Most azokról ejtsünk néhány szót, akik „finomabb módszerekkel" igyekeznek zsebüket megtömni. — És mondjuk meg: nem egyszer be is válik számításuk, elítélendő tevékenységük nem lepleződik le!

Nem, mert egyrészt „látszatra" a rendeletekben körülhatárolt és megengedett tevékenységet folytatják, másrészt jól „adminisztrálják" magukat és csak hosszadalmas vizsgálatokkal lehet vagy lehetne rábukkanni arra a pontra, ahol tevékenységük már átcsap az „ügyeskedésbe", a manipulációba. Mint például egynémely másodállás vonatkozásában. A másodállásokra szükség van —, ezért tették lehetővé különböző rendeletek és jogszabályok ezeknek vállalását. Sok kiváló szakember kamatoztatja így hozzáértését, hasznot hajtva a közösségnek, munkája után természetesen fizetést is kap. Egy szót sem ejtünk ez ellen. De az ellen már igen, amikor valakit nem a *plusz munkával* megszerzett pénz, hanem csak a plusz pénz megszerzése sarkall, minél kevesebb munkával, vagy olyan tevékenységgel, amely munkának tűnik, de valahol alaposan benne van az enyhén szólva „ügyeskedés". Mert mi másnak lehet nevezni azt az esetet, amikor valaki például egy ipari üzemben van főállásban, de másodállást vállal egy termelőszövetkezetben — mondjuk ott jogászkodik „fölös idejében". Az ipari üzemnek olyan a profilja, hogy a termelőszövetkezet területén néha-néha kisebb kárt tesz. S most jön ennél a termelőszövetkezetnél másodállásban lévő jogász, aki a tsz képviseletében minél nagyobb összegű kártérítési igénnyel lép fel a saját vállalata ellen, ahol főállásban dolgozik. Nem vitás: az esetek többségében az okozott kárnál jelentősebb összeget fizet ki az ipari vállalat, hiszen jogásza az összeget „méltányosnak" találja. Már miért ne találná méltányosnak, amikor a tsz-ben ezért alkalmazzák másodállásban!? Azt már mondani sem kell, hogy mennyire nehéz és mennyire időigényes az ilyen és hasonló „ügyeskedések" leleplezése.

Potom 1000 forint lakásonként

Vannak, akik éber szemmel figyelnek minden olyan lehetőséget, ahol a végzett munkához képest aránytalanul magas összeget lehet keresni. Mindent elkövetnek azért, hogy ezeket a megbízásokat megkapják, nem egyszer megbízóiknak bizonyos ellenszolgáltatásokra is hajlandók. Ismét csak a példa kedvéért: gombamódra szaparodnak a társasházak, társaüdülők. Sok az építeni kívánó vállalat, magánszemély egyaránt. Az a magános, aki elhatározza például, hogy „beszáll" egy társasüdülő építésébe, nincs ideje a sok utánjárásra, engedélyek, miegymás megszerzésére. A társulók tehát megbíznak valakit, aki ezt a munkát helyettük elvégzi. A „valaki" pedig készséggel kínálkozik, ajánlja magát, mondva: ő ért hozzá, nem először és nem egy hasonló ügyet lebonyolított már. Potom 1000 forintért vállalja lakásonként a társasüdülő felépítését. Igaz, praxisa már van benne, hiszen a Balatonon már „épít" egy 96 és egy másik, 72 lakásból álló társasüdülőt, sőt mondjuk másutt is elvállal két 40—40 lakásosat. Rövid idő alatt mintegy 250 lakásos építkezést bonyolítana — a kialkudott lakásonkénti 1000 forintért. Negyedmillió ütné a markát!! Hadd tegyük hozzá — ismét csak példa kedvéért —, hogy az illető nem főállásban végezné ezt a komoly munkát, hanem csak úgy „balkézről" vállalná, mert kevesli a különben is átlagon felüli fizetését. A példa nem konkrét, nem feltétlenül a megyében kell ehhez hasonlót keresni. Az emberek joggal kérdik: hogyan lehet ilyen munkákat a főállás mellett pluszként végezni? Nyilván csak úgy, hogy a főállásban lehetőség van a „lazításra", jut idő még erre is... Sőt lehetséges, hogy éppen a főállást lehet felhasználni az építkezéssel járó feladatok elvégzésére, vállalati kocsival bejárni a területet stb. Ügyeskedők ők, akik legtöbb esetben körülbástyázzák magukat különböző jogszabályokkal és csak nagyon nehezen lehet — a szabályok lefejtése után — megtalálni náluk azt a pontot, ahol kibukkan az önző anyagi érdek, nem egyszer szabálytalanság, vagy a közösséget károsító tevékenység.

Az említett példákhoz képest szinte szóra sem érdemes az a felvásárló, aki attól függően minősíti az árut, hogy az áruért fizetett összegből a a termelő mennyit csúsztat vissza. Amikor kitudódott az úgy a felvásárló még méltatlankodott is, mondva: mindenki jól járt, a termelő is, én is... Eszébe sem jutott, hogy a társadalmi tulajdont károsította meg. Nem, a közösség érdeke az ügyeskedők szemében a legutolsó. Első az én, az én hasznom, az én érvényesülésem, az én pénzem, az én autóm, az én víkendházam, az én szőlőm...

Ne maradjanak a felszín alatt

Konkrétumokat lehetne sorolni a különböző adócsalásokra. De nem a konkrétumok „feltálalása" ennek az írásnak a célja, hanem a figyelemfelkeltés társadalmunk munkaerkölcsét romboló néhány tevékenységre, amelyek esetenként bűnügyként felszínre kerülnek, de számos esetben a felszín alatt maradnak. Tény, hogy folyik a harc az ügyeskedők, a munka nélkül anyagi előnyhöz jutók ellen. A Minisztertanács legutóbbi egyik intézkedésével például a telekspekulációnak emelt gátat. De hasznos lenne „alsóbb fokon" jobban megvizsgálni egyes — mint például a másodállással spekuláló — jelenségeket. Mert kisebb-nagyobb társaságokban — többen tapasztalják — sok elítélő szó elhangzik az ügyeskedők ellen, ami egyrészt azt igazolja, hogy társadalmunk elítéli a munka nélkül, a közösség rovására szerzett anyagi előnyöket. Másrészt arra is felhívja a figyelmet —, erről is esik szó —, hogy spekulatív úton jelentős összegek halmozódnak fel egyeseknél és ezek gyarapodását — ház, berendezés, autó, szőlő, víkendház stb. — látva elhangzik a kérdés: miből? A kérdésre válaszolnak — és ezek a válaszok is utalnak egyesek ügyeskedéseire, a munka nélkül szerzett összegekre, a „fehérkesztyűs" gazdagokra.

Garay Ferenc

TV-fórum Pécsett

Elkészült az V. Magyar Játékfilmszemle végleges programja

Tudósítónktól:

Tegnap délelőtt, a pénteken megnyílt II. Budapesti Őszi Vásár filmpavilonjában sajtóértekezletet tartott a Magyar Játékfilmszemle Intéző Bizottsága. Az intéző bizottság elnöke *Ranódy László* filmrendező bevezetője után *Bernáth László*, az intéző bizottság sajtófelelőse ismertette az V. Magyar Játékfilmszemle programját.

E szerint a filmszemlét október 13-tól 18-ig rendezik meg Pécsett. A Magyar Filmművész Szövetség által a szemlére kiválasztott, hét filmen kívül — *Feldobott kő, Fényes szelek, Tiltott terület, Pálutcai fiúk, Fejlövés, Próféta voltál szívem, Ismeri a Szandi Mandi*-t — a pécsi és baranyai rendező szervek által javasolt *Isten és ember előtt*, Makk Károly alkotása, indul a versenyfilmek között. Mint a pécsi közönség előtt már ismeretes, az idén csak társadalmi zsűri működik és csak egy filmnek ítéli oda a társadalmi fődíjat. Ezen kívül egy női, egy férfi és két epizód szereplő kapja meg a színészi alakítás díjat, ezt szakmai közvélemény kutatás dönti el.

Bemutatásra kerül a filmszemlén a legutóbb elkészült nyolc új magyar film. A megnyitón vetítik *Máriássy Félix* új filmjét, az *Imposztorokat*, amely néhány nappal később kerül az ország bemutató mozijainak műsorára. Az ősbemutatók a továbbiakban a következők lesznek: Fábri Zoltán: *Isten hozta őrnagy úr*, Fejér Tamás: *Az idő ablakai*, Gyöngyössy Imre: *Virágvasárnap*, Nádassy László: *A nagy kék jelzés*, Sándor Pál: *Szeressétek Ödor Emíliát*, Kardos Ferenc: *Egy őrült éjszaka*, és Simó Sándor: *Szemüvegesek* című filmjei.

A filmszemle érdekességei közé tartozik, hogy díjnyertes külföldi filmeket is láthat a közönség a szemle hetében. Hat külföldi filmet mutatnak be, közöttük: Zefirelli: *Rómeó és Júliáját*, Wajda: *Minden eladó* című filmjét és a *Z, avagy egy politikai gyilkosság* című filmet, amely Cannes-ban nyert díjat.

A retrospektív sorozatban ez év októberében a *Tizezer nap, A bohóc a falon, A gyermekbetegségek, Az ünnepnapok, A lássátok feleim*, című filmeket mutatják be és Elek Judit: *Sziget a szárazföldön*, amely ezen a héten kerül a mozik műsorára. Az idén ugyanis az első szakmai vita Vitányi Iván: *Pályakezdőink valóságlátása* című bevezető tanulmánya alapján a fiatal filmesek munkájával, problémáival foglalkozik, ezért a szóbanforgó filmeket a külföldi szakemberek és mindazok számára vetítik, akik a fiatal filmesek alkotásait korábban nem látták. Az eddigiektől eltérően nem a szemle elején, hanem a hét utolsó napján rendezik a szakmai vitákat. A második vitatéma Rényi Péter: *Kérdező kor, kérdező film* tanulmánya lesz. Megbeszélésre jönnek össze a szemle folyamán a filmklubok előadói is, és külön kerekasztal beszélgetésre kerül sor a filmesztétika egyetemi oktatásáról. A szemlére idén is mintegy félszáz külföldi újságírót, filmesztétát várnak, a szocialista országok és a nyugati világ jelentős sajtóorgánumaitól.

A szokásokhoz híven megrendezik a közönség—művész találkozókat. Idén először azonban egy érdekes újdonságra is sor kerül. A Tv-fórum ismert formájában filmes fórumot rendeznek. Ezen a közönség a legkülönfélébb kérdéseket teheti fel a jelenlévő filmművészeknek, filmgyártási, forgalmazási szakembereknek és vezetőknek. A Fórum beszélgetését a Televízió is felveszi és a tervek szerint esti műsorában sugározza. Ha ezen a beszélgetésen a közönség valóban érdekes kérdéseket tesz fel, az egész országnak összefoglaló képe alakulhat ki a szóbanforgó problémákról. Hogy a filmes fórum hogyan sikerül, az tehát a pécsi közönségen múlik.

Hallama Erzsébet

Körséta a Budapesti Őszi Vásáron



Ismét egyik legreprezentatívabb része a vásárnak a magyar selyemipar pavilonja.

Ebben a városligeti sétában igen-igen el lehet fáradni, egy nap nem is ér végére az ember. Az őszi vásár a Budapesti Nemzetközi Vásár területének hetven százalékán, ötvenezer négyzetméteren áll, a pavilonok száma hatvan. De mekkora hatalmas pavilonok! Annak idején a BNV-n egy-egy olyan csarnokban, ahová most temérdek cipőt hordtak össze a gyárak, egy külföldi ország adott ízelítőt gazdaságából, termékeiből. Szóval arra senki se vállalkozzék, hogy mindent megnéz.

Az importáruk érdekeltek elsősorban, csak azért, hogy a későbbiekben összehasonlítást tehessek, hogyan állják velük a versenyt a hazai áruk. A KONSUMEX és a HUNGAROCOOP külkereskedelmi vállalatok — egyébként első ízben vesznek részt az őszi vásáron — a szocialista országok sokféle termékét vonultatják fel, nagy meglepetésekre azonban ne számítsunk. Hasonló fogyasztási cikkek nálunk is találhatók, az importáruk a választékbővítést szolgálják. Örvendetes, hogy ebből az együttesből egyes fogyasztási cikkek ára alatta van a hazai árnak. Sok vád hangzott el ugyanis az importcikkekkel kapcsolatosan, hogy semmiféle versenyt nem támasztanak a hazai iparnak, lévén áruk ugyanannyi vagy még drágább, mint a hazaiak. Most némi változás tapasztalható az importcikkek árában. Csak lehessen kapni a kiállított cikkekből Pécsett is!

A vásár profiljának megfelelően a legnagyobb kiállító a könnyűipar: ruházati cikkek, cipők, lakberendezési tárgyak ezrével. A Centrum Áruházak kiállítási pavilonjában nagy a tolongás, mindenki vásárolni akar. Sok szép, divatos cikk kínálja magát a polcokon, s találkoztunk újdonságokkal is. A Szifontán az autószifon család új tagja. A lombik formájú, kétliteres szifon nem alumíniumból, hanem krómacélból készült. Ára 340 forint. Újdonság a Minor-Mixi habosító készülék is, az autószifonhoz hasonlóan működik, habkrémeket készít.

Érdemes ellátogatni az Otthon—69 kiállításra, ahol sok gyár legszebb lakberendezési tárgyai láthatók, és a helyszínen felveszik a megrendelést. Nem messze van innen a Csináld magad! barkácskiállítás, ellátogattunk ide is, de őszintén megmondjuk, többet várfunk, sokkal több sziporkázó ötletet és tanácsot. A cipőgyárak pavilonját is ellepték a látogatók, s már az első napon szép forgalmat bonyolítottak le. A bejáratnál ugyanis, akár akarja, akár nem, nyomban egy vásárlókosarat nyomnak az ember kezébe. Sok-sok nyári holmit is láttunk itt, egyes kiállítók, úgy látszik — sajnos — végkiárusításnak nézik a vásárt.

Néhány baranyai kiállítóval is találkoztunk. Az Egyesült Szénbányák csarnokában a Mecseki Szénbányák Mecsekkiskazánjával és szeneivel, az újításokat értékesítő iroda börzéjén pedig az egyik pécsi ktsz-ünk Promi nevű tölfőkészülékével.

Még egy újdonság, megjelent a legújabb kávéfajta: az Orient Mocca elnevezésű, 20 dkg-os csomagolásban. Az ára 26 forint, de a vásár idején 20 forintért árulják. E gesztusnak nagyon örülhetünk, de mindezt összességében nem mondhatjuk el az árakról. Sok szép cikket hoztak az őszi vásárra gyáraink, de mi van az árakkal? Magasak, s lassan, de biztosan kúsznak egyre felfelé.

Miklósvári Zoltán

Baranya-Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat,
Pécs, Kossuth L. u. 21.
értesíti kedves üzletfeleit,
hogy pécsi, siklósi, szigetvári, mohácsi, szekszárdi, dombóvári, tamási fiókjainál
1969. IX. 26—30-IG

ÉV VÉGI
vagyonmegállapító leltárt tart

A leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel
Az ellátás zavartalan biztosítása érdekében időben szíves felkészülését kérjük



Óriási az érdeklődés és a forgalom a cipőipar kiállításán és vásárán.
Erb János felvételei

A ZRÍNYI-EMLÉKÜNNEPSÉGEKRŐL

Zrínyi Miklós várkapitány zászlótartójának, Juranics Lőrincnek egy kései leszármazottja 1833-ban alapítványt tett a szigetvári hősök halála napjának: szeptember 7-nek megünneplésére. Ezzel kezdődtek a Zrínyi-ünnepségek. Eleinte tisztán egyházi jellege volt az ünnepségnek: gyászmise és a szigetvári hősök önfeláldozását méltató, templomi prédikáció állt a középpontban. Később a templomi misét a Zrínyi téren tábori mise váltotta fel, az egyházi szentbeszédet világi szónoklat. Ez az évről évre megismétlődő ünnepélyes aktus ébren tartotta, erősítette Szigetvár lakóiban a hősök iránti tiszteletet és megbecsülést.

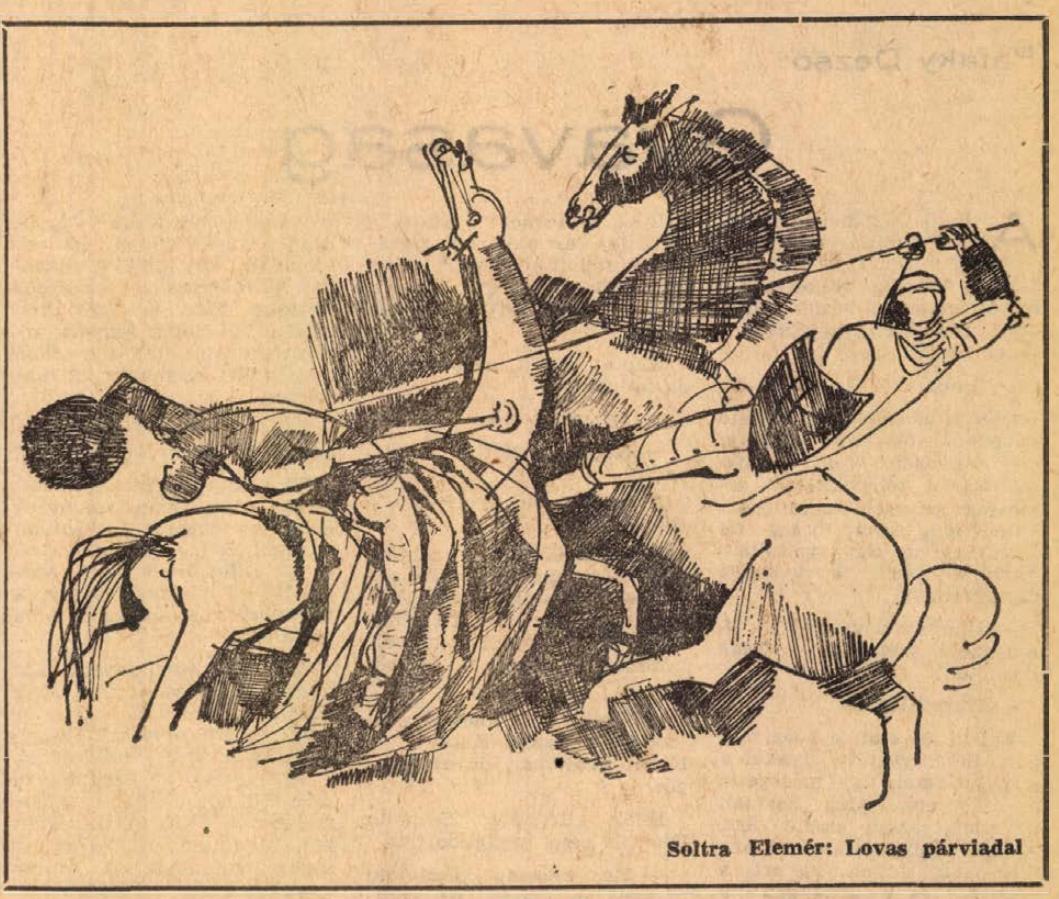
Sok huzavona után 1878-ban elkészült a Zrínyi-emlékmű. Lehet vitázni az oroszlán-szobor művészi értékéről, jogos kifogásokat is lehet emelni, de Magyarországon ez volt az első Zrínyi-emlékmű. Nemzeti nagyjaink közül ekkor még nagyon kevésnek állt szobra köztéren. A szigetvári hősök tiszteletére emelt szobor tovább gazdagította a megemlékezések programját. A város lakói a vár elestének évfordulóján megkoszorúzták az emlékművet, gyertyákat gyújtottak a szobor talapzatán. Ekkor jött divatba a mozsarazás és a társas vacsora. Sokat tett a Zrínyi-kultusz elmélyítése érdekében az 1917-ben megalakult Múzeum-egyesület. Az ő kezdeményezésükre nevezték el Szigetvár utcáit a nagy ostrom hőseiről (Miklós utca, Juranics u., Horváth Márk u., Szekcsői Máté u. stb.). Ugyancsak ők helyezték el a nagy ostrom egyes szakaszaira emlékeztető márványtáblákat is. A Zrínyi-ünnepségek rendezését is a Múzeum-egyesület végezte.

A felszabadulás után a Várbaráti Kör elevenítette fel ezt a szép szokást. 1960-ban a honvédség is szerepet vállalt a rendezésből: díszszakasszal, díszőrséggel képviseltette magát, ők intézték a hagyományos mozsarazást és tűzijátékot. Amikor a Baranya megyei Tanács Művelődésügyi Osztályának szorgalmazására elkezdődött a „Baranyai Vasárnapok" c. ünnepségsorozat (Busójárás Mohácson, Várfesztivál Siklóson, Leányvásár Pécsváradon), már olyan tekintélye és kialakult programja volt a szigetvári emlékünnepségnek, hogy önmagát kínálta a sorozatba felvételre. 1963 óta a Zrínyi-emlékünnepet a Baranyai Vasárnapok keretei között rendezik meg a szeptember 7-hez legközelebb eső vasárnapon.

Két jelentős évforduló: a költő Zrínyi halálának 300. évfordulója (1964) és Szigetvár hősies védelmének 400. évfordulója (1966) a helyi kereteken messze túlnövő érdeklődést keltett a szigetvári ünnepségek iránt. Ez nemcsak a látogatók számának rohamos növekedésében jelentkezett, hanem népköztársaságunk államának bőkezű anyagi támogatásában is. Szigetvár sok millió forintot kapott kommunális célokra, régi mulasztásokból eredő problémák megoldására: útburkolásra, csatornázásra, közvilágítás modernizálására, műemlékek restaurálására, új művelődési objektumok (filmszínház, könyvtár stb.) építésére, elmaradott üzlethálózatának fejlesztésére. A jubileum évében visszakapta Szigetvár a városi rangot is.

A szigetvári üzemek dolgozói, a városka lakói a mindennapok munkájában való helytállással, a városi tanács által szervezett társadalmi munkákban való lelkes részvétellel elérték azt, hogy lényegesen megváltozott, megszépült a város arculata. Mindenki meggyőződhet arról, hogy a szigetváriak szeretik városukat, törődnek vele, és dolgoznak érte. Bizonyság erre a Zrínyi-emlékünnepség is. Megható az az összefogás, az a lázas, sok embert megmozgató tevékenység, amivel a város ünnepére készülnek.

Molnár Imre



Soltra Elemér: Lovas párviadal



Zágon Gyula rajza

Galambosi László:

SZIGETVÁR

Szökjetek magasba zászlókkal takart lovak.
Fáklyaként röpködő kardok
ne zuhanjatok fekete hüvelybe.
Buzogányok, dörömböljetek a Nap
parázsból kalapált pajzsán.
Elföldelt harangok,
konduljatok a páncéllal-bélelt sötétből.
A taposott magyar fölemeli homlokát,
hogy széttörje szögekkel cifrázott koronáját.
Az őszi fák meghajtják halálra ítélt fejüket,
mi fölemeljük, szétfújjuk a pernyét,
a fátyolként arcunkra hullót.
Megadatott a látás világossága,
az igazság rózsatövének öntözése,
a gyökeret gyilkoló hernyók pusztítása.
Zrínyi feje alatt füstöl az aranytál,
hányatott magyar magadra maradtál.
Csorbult a kés, a fejsze.
Ébredő nád közt húzódtál újabb ütközetre.
Zsombék meg víz takart:
ölelő lány, telt anyatest,
ha csillagaiból fénydárdát dobott az est.
Fogaikat megőrizték a lovak,
az ellenség virágait torzsáig legeljék.
Barlangok kövén föltámadnak
az idomított medvék;
táncoltatnak törököt halálra.
Roskad Szulimán sátra,
bojtjai levágott koponyák.
Hófehér bozontok lobognak,
ezüstös szálakkal félholdat
igáznak csonttüskés falakhoz.
Erősödik a sugár.
Országnyi fény hatalmasodik belőle.
Csatlakozz magyar,
a szabadságért készülő hadakhoz.

ZRÍNYI EMLÉKE A ZENÉBEN

Zrínyi alakja és a Szigeti Veszedelem számos zenemű, egész estét betöltő operák, oratórium, kantáta, nyitányok, szimfonikus költemény, zongoradarabok és dalok tárgya.

Szigetvár ostromáról Theodor Karl Körner, 22 éves korában elhunyt fiatal költő írt hatásos drámát. Ez a dráma öt opera alapja. A dráma nemzetközi visszhangra talált. Franz Glaeser csehországi, Iván Zajc horvát, Adelburg Ágoston pesti, F. Hellmann mannheimi és Antonio Smareglia dalmát zeneszerző írt dalművet Körner drámája nyomán. Ezek közül hazánkban Adelburg és Zajc operája ismeretes. Gálics Branka és Fehér János zágrábi operaénekesek szívesen látogatnak el országunkba vendégszereplésre. Az idei Szigetvári Napok alkalmából többek között a „Fecske" és a „Hazaszeretet" áriákat éneklik.

A szigetvári hősök dicső emlékezetét két zenekari nyitány őrzi. Ruzitska György és Dohnányi Ernő műve. A 22 éves Dohnányi művét diplomamunka címen mutatták be a zeneakadémián. A keszthelyi származású Goldmark Károly szimfonikus költeményben örökítette meg Zrínyi nevét. Jókai Mór „Szigetvári vértanúk" című színművéhez Bognár Ignác népszerű dalköltő írt dalbetéteket. Arany János emlékezetében sok magyar dal élt. Ezek közül egyik nevezetes a Zrínyi-dala.

A XIX. századi magyar verbunkos zenében fogant Bartalus István „Zrínyi lantja" és Lavotta János „Szigetvár ostroma" című hangulatos zongoradarabja. Ez utóbbit Szántó Péterné Boross Erzsébet előadásában hallottuk Szigetvárott szeptember 6-án. A mű tételei: Tanácskozás, Ostromzaj, Végbúcsú, Ima, Harctérre rohanás.

Korunk zeneszerzőit is ihlette a nagyszerű téma. Kodály Zoltán „Zrínyi szózata" címmel írt baritonszólóra és vegyeskarra monumentális művet. Az a capella mű grandiózus részei a „Ne bántsd a magyart!" szövegre, ritornellszerűen visszatérő 5—6 szólamú tuttik. A 400 éves évforduló alkalmával mutatták be Farkas Ferenc és Vargha Károly „Szigetvár dicsérete" című remekbe szabott oratóriumát. A mű méltó záróakkordja a Szigetvárról eddig megírt zeneműveknek.

Hegyi József

SZIGETVÁR A MAGYAR IRODALOMBAN

Aligha akad országunkban olyan település, amelyhez annyi történelmi és irodalmi emlék tapadna, mint Szigetvár. Az első jelentős költő, aki beírta nevét Szigetvár irodalmába: *Tinódi Sebestyén*. Ez a jobbágy származású énekmondó az 1530-as években Török Bálint szigetvári főúr szolgálatába szegődött. Itt írta meg *Judit asszony históriáját*, ura fogságba hurcolása után pedig vándorútra kényszerült. Baranya megye falvaiban vándorolva zengett *Buda veszéséről* és *Terek Bálint fogságáról*.

Tinódi mint a tudósító ének kiváló művelője történeti hitelességgel szerkesztette verseit, amelyekhez dallamot is készített, s szerzéseit lant kíséretével énekelve adta elő a várak és udvarházak népének. 1554-ben megjelent *Cronicaja* előszavában ekként hangsúlyozza írói célkitűzéseit: „Sokat fáradtam, futostam, tudakoztam, sokat is költöttem. Igazmondó jámbor vitézektül, kik ez dolgokba jelön voltanak, értököztem, sem adományért, sem barátságért, sem félelemért hamisat be nem írtam, az mi keveset írtam, igazat írtam."

Szigetvár falai között élt *Istvánffy Pál*, a török hódoltság előtti idők utolsó alispánja, aki 1539-ben négyesrímű tizenkettősökben ültette át magyar nyelvre *Volter és Grizeldisz* olasz eredetű szép-históriáját. Fia, a XVI. század nagy történetírója és költője: *Istvánffy Miklós*, 1543-ban szüleivel Szigetvárra kerül, s a hadipályán a szigeti hős lesz a mestere. Nem csoda, ha a „magyar Livius" hatalmas latin nyelvű történeti munkájában Mátyás királlyal helyezi egy sorba Zrínyit. Zrínyiről írt sírverse *Carmina* c. versgyűjteményében szerepel, amelyet Holub József és Juhász László adtak ki 1935-ben.

Itt élt és írta históriás énekét Szigetvár első, 1556-os ostromáról *Tőke Ferenc* költő, Szigetváron született és dolgozott az író-irodalombarát *Juranics László*, aki 60 éven át levelezett Bacsányi Jánossal, a nagy forradalmi költővel, verseit is kiadta.

Írók, költők, művészek gyakran látogattak el e sokszor vértől pirosult gyásztérre, de a hősök vérének hullása, héroszi halálküzdelme mindenkor hívséges hazaszeretet hirdetésére késztette őket.

Talán még füstölögtek Siget várának szögletes bástyái, amikor szerte az országban és külföldön megkezdődött a szigeti hősök apoteózisa. Egy 1566-ban Bécsben megjelent francia nyelvű munka már leírja Sziget ostromát. Valamelyik ismeretlen deákköltő, talán Lantos István vagy Lőrinc *„az ű szívének keserű voltában"* Sziget veszéséről pár héttel az ostrom után, panaszos énekében tudósít. Ez a várostrom évében keletkezett históriás ének volt a forrása a hasonló témájú szlovák éneknek.

E kor históriás énekeiben a történeti hűséghez való ragaszkodáson kívül alig bontakozik ki költői hangvétel, szabadabb alakító készség. Az egyszerű költői képekben mégis megfigyelhető már a magyar epikai stílus lassú erjedése. Egyre inkább felbukkannak a történéseket megszakító lírai kitérések. Igaz, egyelőre még latin nyelven *(Schesaeus Keresztély, Budina Sámuel, Nivemontius Petrus Albinus* stb.), de előkészítik az utat a halhatatlan nagy eposz, a *Szigeti veszedelem* írója számára.

Zrínyi Miklósnak a *Szigeti veszedelem* eposszá éréséhez a témára, az eszmeiségre, a jellemek rajzára, a szerkesztés módszereire vonatkozólag a korábbi feldolgozások és a magyar—horvát néphagyomány motívumai nyújtottak segítséget. A költő-dédunoka a szigeti hős alakját akként állítja a világ elé, mint aki alkalmas a Magyarországon akkor uralkodó vallási egyenetlenség, erkölcsi züllés, feudális viszálykodások, katonai fegyelmezetlenségek megszüntetésére. A szigeti Zrínyi az egész magyarság képviselőjeként jelentkezik az eposzban, hogy a költő Zrínyi politikai koncepciójának kifejezőjévé válhasson. A csodálatos szépségű eposzban a hősi erények olyan felmagasztosult példaképévé válik a szigeti hadvezér, hogy tőle minden kor az önzetlen hazaszeretetet, bátorságot, bajtársi összetartást, a haza áldozatteljes megvédését, a nemzeti egység megteremtését tanulhassa meg.

Zrínyi barokk elemekkel teletűzdelt világa helyett, már a felvilágosult köznapi életfelfogást tükrözi „a magyar hazának egyűgyű hadi szolgája", *Kónyi János* strázsamester Szigetváron 1777-ben írt *Magyar Hadi Románja*, amelyet e sorokkal indít útjára: *„Méltó, hogy Zrínyi Miklós érdemének örökösen fénylő világossági szemeink előtt ragyogjanak."*

A felvilágosodás nagy írói, *Csokonai, Berzsenyi, Kazinczy, Ányos Pál, Fáy András* munkájukban megemlékeznek a szigeti hősről, hogy az idegen abszolutizmus ellen védekezve a kultúra és az irodalom nemzeti egységének követelőivé váljanak. Mert Kölcsey szavaival élve: *„Minden nemzet, mely elmúlt kora emlékezetét semmivé teszi, vagy semmivé lenni hagyja, saját nemzeti létét gyilkolja meg."*

Szigetvár romjait látva eleveníti fel magában a szigeti hős nagyszerű alakját *Vörösmarty Mihály*, aki 1822-ben írt nagy elégiájában, a *Szigetvár*ban saját kora tehetetlen nemzedékének vesztéglésére, a függetlenségi harc zátonyra kerülésére figyelmeztet:

Te a hazáért halni tudál:
dicső!
Mi nem tudunk már érte
csak élni is.

A szigeti hős példájával akar hatni Petőfi is *A nemzet*, Arany pedig *Álom-való* c. költeményében.

A szabadságharc után a nemzet évtizednyi zsibbadtságába lobbant bele Jókai Mór *A szigetvári vértanúk* c. drámájával. A nemzeti összefogást hirdeti erős patriotista tűzzel az abszolutizmus idején. Drámáját a kiegyezésig harmincszor adták elő, s ezzel ünnepelték Zrínyi halálának 300. évfordulóját is.

A 400. évforduló megünneplése már a felszabadult magyar népre váró nemes feladat volt. A nagy ünnepségsorozatnak még irodalmi vonatkozásait is nehéz átfogni. Szólnunk kell mégis a Szigetvári Emlékkönyv nagy tudományos értékéről, Darvas József napjainkban is játszott *Zrínyi-drámájáról*, Hunyadi József: *A kék hegyek kapitánya* c. regényéről, Csukás Zoltán és Galambosi László verses elbeszéléséről, amelyekkel méltón ünnepelhettük azokat, akiknek — ahogy Schesaeus erdélyi szász költő írta 1571-ben: — *„nagy híre megmarad mindig a föld kerekén."*

Dr. Tóth István

Pataky Dezső:

Gyávaság

A felső rakodón csak az üres csillék guvadoztak. Innen el lehetett látni a városig. Kékesszürke fátyol lengett a házak fölött, amit rövidesen szétcibált a hideg, őszies szél.

— Emberek, egy szóra...!

Odagyülekeztek a művezető bádogból összerótt irodája elé. Vasárnap volt, s szemükben a félig kitörölt álmosság. Szívesen szundítottak volna még nyolc óráig, fél kilencig, de úgy vállalták, mind eljönnek, s rávernek egy kicsit.

— Hányan vagyunk? — A művezető számolt: — Csak tizenöten?

— Huszonketten.

Valaki nevetett a bódé mögött. Előrenyújtotta nyakát a kiszögellésnél, úgy méregette a művezetőt. Még hárman nevettek, aztán csend lett. A szél végigpásztázott a kőlépcsőkön, felhőt kavart a kőporból és megemelgette a bódétető meglazult tábláit.

— Jó, hogy mindnyájan eljöttek — mondta a bódé ajtajában álló művezető, és az overall legfelső gombját is begombolta. — Tudják, mit kell csinálni?

— „A fenét kérdezgesd!" — gondolta Jancsik, széles arca borotválatlan volt, nem szépítkezett erre az alkalomra. Az előbb ő nevetett a bódé mögül, de ez a kérdés elvette a kedvét.

— Tudjuk! — De nem állhatta meg, hogy gúnyos megjegyzését elhallgassa: — Tegnap is mi dolgoztunk itt. Vagy talán most pincérversenyt rendezünk?!

— A lőmester nincs itt, maguknak kell a robbantásokat is elvégezniük — engedte el a gúnyt a füle mellett a művezető. — Van, aki ért hozzá?

— „Már megint kérdezget!" — dühösködött a borostás Jancsik.

— A rakodó is ért hozzá — adta meg a felvilágosítást.

— Mindenkinek megvan a vizsgája.

Pilok, a csendes ember, halkan hallgatott.

— Tulajdonképpen nem szabályos ez az egész — magyarázta a művezető a közvetlen mellette állóknak, s arra gondolt, hogy már szombaton délután felballaghatott volna a vöröskővölgyi menedékházhoz, és most vígan alhatna az esti szalonnacsurdítás jóllakottsága után. — Az igazgatóság tudta nélkül...

— Hol vannak a szerszámok?

— És a felelősség?! Ha baj történik, engem vesznek elő. Rendőrség, bíróság ..

Az emberek biccentés nélkül otthagyták.

— Nna, ki fúrja meg a lyukakat? — kiáltotta körbe Kaposi, és a meredek kőfalra mutatott.

— Pilok!.. — kacagott fel éktelenül a borzas fejű Makár.

— Öreg is, meg gyáva is ahhoz — legyintett a szeplős Dió.

Pilok szeme rávillant a fiúra:

— Csak a köveket is úgy bírnád emelni, mint az üres fejedet.

Fejezékbe húzódtak, s mikor minden lyuk előtt, már senki sem szólt, csak az izmok birkóztak a nehéz kődarabokkal, a stangával és a bakóval. Annyira belemelegedtek a kőtörésbe, hogy a kabátok is lekerültek a vállakról. Távolabb rakták le, egy csomóban. Mikor végeztek a lerobbantott kő törésével, rakodásával, és szusszanásnyi szünet adódott, az emberek falatozni kezdtek.

Pilok is térdére fektette a kabátját, és előhúzta zsebéből a nylonzacskót. A vajas kenyeret fintorogva elhajította. Valaki behintette kőporral.

Kaposi felállt, és odalépett az öreghez:

— Te miért nem eszel?

— Kőpor került a kenyeremre.

A szeplős Dió nyerítve felröhögött:

— Micsoda ötlet! Mintha csak egyet gondolt volna velem — Kaposi homlokán összefutott a ránc: — Te, állat! — és Dió a képét fogva elhúzódott az egyik csille mögé.

— Tavalyról maradt szalonna — mondta Kaposi. — Kicsit avas már, de nem rágós.

Pilok elfogadta. Sajnálta Diót. Ő nem haragudott rá.

— Hé, erősen kikötötted magad? — kiáltott az irdatlanul meredek kőfalon ereszkedő legénynek, aki a második robbantáshoz készült fúrni. — Próbáld megmozdítani azt az elálló tömböt.

A kőtömb a fejtésbe zuhant, s apró darabokra pattant szét. Az emberek nem húzódtak fedezékbe, távol álltak a zuhanás helyétől, senki sem számított veszélyre. Diót, aki az alsó rakodó felett, a csillék tetejével egy szinten állt, egy jókora darab kő farba kapta, s rálökte a félig rakott csillére. Csikorgó, jajongó zörej hallatszott, s a fejtés kis platóján megindult a csillesor. Rettentő véletlen, vagy átkos gondatlanság indította el a felgyorsulva dübörgő vagonettákat — ki tudta azt most? A szerelvény rohant le a pályán, a hegyről, gazdátlanul. Dió mozdulatlanul, elkábulva hevert a kődarabokon, és semmit sem tudott a rohanásról.

Pillanatnyi döbbenet után rohanni kezdtek lihegve, eszelősen a csúszós, meredek lejtőn, hogy elébe kerüljenek a csillesornak. A csillék súlyosak, s az ember előttük összemorzsolható virágfej. Hogyan is gondolhattak megállításukra.

Pilok ott rohant legelöl, egyre gyorsabban, egyre veszettebb lett az irama. A többiek már nem bírták, Kaposi is felbukott egy kiálló gyökérzetben. Csak Pilok futott. Maga se hitte, honnan van egyszerre ennyi erő nyurga, sovány testében.

— „Dió veszélyben van, meg kell menteni...!"

Nekiugrott az utolsó csillének. Elvétette az ugrást, nem tudott fellépni az alvázra, csak a csille felső peremét sikerült kezével elkapnia. A többiek úgy látták, a kocsisor métereken át vonszolja maga után.

Aztán fenn volt. Előbb csak az egyik lábát feszítette meg a csilleszekrényt tartó váz peremén, aztán a másikat is mellé húzta. Odatapadt a hűvös fémhez, mint vizes üveghez a száraz levél. Aztán a kőre tornázta magát. Bakancsa alatt megbillent egy repedezett, nagy darab kő. Négykézláb igyekezett elérni a fék ernyedten billegő fogantyúját. Hasra feküdt a köveken, és úgy tekerte a fogantyút körbe-körbe. A csillék megrándultak, de alig érezhetően, mint lovak hátán a bőr, ha légy érinti. A kerekek visítottak a rohanásban, de nem volt ereje még egyet fordítani a fékkaron.

A negyedik csille fékje használhatatlan volt, a fogantyú csak forgott körbe-körbe, de a kerekek nem szorultak. Az egyenetlen vaspályán jobbra-balra vágódtak a csillék. Kövek repültek szanaszét, kétoldalt. A rázkódás, az éktelen zaj magához térítette Diót is. Rémülten emelte fel fejét, sápadt arcán nem látszottak a szeplők, csak a két szeme kerekedett sötéten.

Az eséstől felsebződött homloka erősen vérzett.

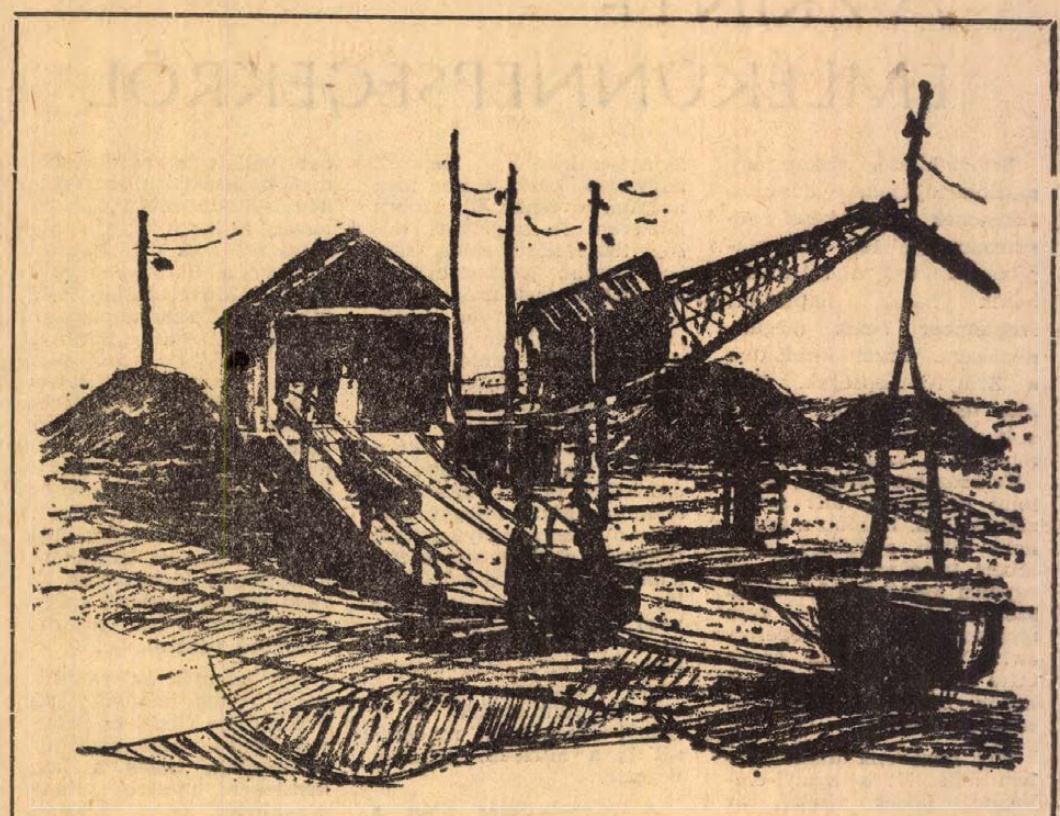
Pilok kimerülten kapkodott levegő után. Reménytelennek látta a fékezést. Pokolian csörömpöltek, ugráltak alatta a csillekerekek. „A váltók!" — hasított eszébe a felismerés. „A biztos halálba rohanunk!"

A szerelvény jobbra kanyarodott, valamit lassult a rohanása, de Pilok tudta, ez nem jelent semmit. Feltartóztathatatlanul dübörögnek a régi fejtés, az öreg bánya felé. Ott nyílt a pálya, a termelőtér fölé hajló sínvégekkel. Menthetetlenül a mélységbe zuhannak. A csillék összelapulnak, töredezetten szétrepülnek, mint az elpattant gyöngysor szemei. És ha leugrana? Próbált felállni. És Dió, vele mi lesz, ő leugrani sem tud. Halálra zúzza mindkettőjüket a sok száz mázsányi kő és vas.

Az ötödik csille fékje is rossz volt. Nyaktörő egyensúlyozással, sietve, négykézláb és hason csúszva vergődött, húzta át magát kocsiról kocsira. Ott volt a hatodik féknél. Megszorította. Recsegve, jajongva, sivalkodva lassult az iram. Jókora kődarabok hulltak a sínek mellé. Az egyik vagonetta szekrénye kikapcsolódott, kibillent — s hatalmas porfelhő takarta be a közel lévő csilléket. Aztán megállt minden.

Pilok behunyta a szemét, ő még mindig úgy érezte, rohannak. Aztán leült a csille tetején a kőre. Térdére fektette véres ujjait. Nézte a szeplős arcú, megrémült fiatal fiút, és fáradtan, kimerülten mosolygott.

Dió vinnyogva kúszott a lábaihoz. Elkapta a következtől felsebzett, felhasogatott, vérző kezet. Hirtelen az arcához szorította. S fennhangon, keservesen zokogott.



Takács Demő: Palahányó

Toronyzenétől a fuvószenekarig

Bányászaink már a 15—16. században „furulyán, hegedűn, citerán és más instrumentumokon muzsikáltak szólóban és csoportban egyaránt." Krónikások írásai rögzítik, hogy a bányászélet sajátosságai magukban hordozták a zene szeretetét olyannyira, hogy a tehetségesebbek, a rátermettebbek, maguk is a zene művelőivé váltak. Társaik körében ezek a „zenészek" olyan népszerűek lettek, hogy egyre inkább felhívták magukra a bányák vezetőinek figyelmét. Ünnepélyeikhez ők szolgáltatták a zenei aláfestést, minek jutalmául több kiváltságban részesültek. Később, városaik — mint pl. Rudabánya, Ózd, Selmecbánya, Körmöcbánya — kapuinak toronyrészében már mint önálló „toronyzenészek" szerepeltek. Itt eleinte szólóban, majd az idők folyamán egyre inkább csoportosan (6—8 fő) fanfárszerű zeneszámokkal jelezték a napfelkeltét, a délidőt és a napnyugtát. Rézfúvó hangszereiken más-más hangulatú zenét játszottak a bányába való leszállásnál, és a munka befejezésénél. A városba érkező neves vendégek fogadására pedig már szinte kis koncerteket rendeztek. A jó muzsikusok tekintélye egyre nőtt. A különböző bányavárosok versengtek a jó toronyzenészekért. Előfordult, hogy egyes zenészeket elraboltak egymástól! Ezek a zenészek rendszerint több hangszeren is játszottak, s a toronyzene befejeztével gyakran bányász „murikon", lakodalmakon, temetéseken is szerepeltek. Itt már más, vegyes összeállításokban.

A zene fokozottabb igénylése — úgy a hallgatóság, mint a muzsikusok részéről — egyre nagyobb, egyre tökéletesebb zenekarokat és zeneszámokat eredményezett. Ehhez pedig jól képzett, sokoldalú muzsikusokra volt szükség, az utánpótlás biztosításáról nem is beszélve! A 16—17. században sorra alakulnak a bányász zenekörök, bányász zeneiskolák, melyekből már képzett, sokszor Európa-hírűvé vált muzsikusok (mint pl. Monetarius István zeneteoretikus Körmöcbányáról; a híres hegedűsnő, Czinka Panna pedig Rozsnyóról) indulhattak útnak. Ilyen sokoldalú zenészekkel már lehetőség nyílt a katonazenekarokhoz hasonlóan — komplett fúvószenekar kialakítására, melyben fa- és rézfúvók egyaránt szerepeltek. A több hangszeren játszás azt is eredményezte többek közt, hogy belső helyiségekben kombinált (vonós-fúvós) zenekarként, szabadtéren, felvonulásokon pedig fúvószenekarként szerepeljen az együttes. A legjobb zenekarok így egyre inkább koncertképessé válhattak.

A pécsi, salgótarjáni, tatabányai, dorogi, komlói bányászzenekarok, sőt a kisebb helyek, mint Bagiyasalja, Kesztölc, Rudabánya zenekarai századunk elejétől minden bányász-munkás demonstráció színes közreműködői, napjainkban e hagyományok őrzői és továbbfejlesztői.

A megyében jelenleg három „aranylantos" bányászzenekar működik: a Mecseki Szénbányák, az Ércbánya Vállalat és a Komlói Bányász Fúvószenekar.

Bornemissza Géza

Gyalázatos rendszer volt

(Részletek egy tanulmányból)

A MUNKÁSOSZTÁLY 1919 augusztusa után nem nyugodott bele hatalma elvesztésébe. Semmiféle osztály, ha sikerült megszereznie az államhatalmat, nem adta át azt önként soha a történelem folyamán más osztályoknak. Mindig kényszerrel, erőszakkal vették át tőle az ugyancsak hatalomra törekvő más osztályok. A munkásosztály — és annak jelentős csapata, a bányászság — is szervezkedett, megkísérelte a megbukott Tanácsköztársaságot újra létrehozni. Az imperialista túlerő és a munkásmozgalomban jelentkezett árulás meghiúsította ezeket a törekvéseket. A fehér terror nem teketóriázott. Kíméletlenül leszámolt a kommunistákkal, a baloldali szociáldemokratákkal és az értelmiségnek minden mozgalmával, ha csak minimálisan demokratikus eszméket és törekvéseket is észlelt soraikban.

A fegyveres terrorcsapatok akcióit ügyesen párosították a besúgók és munkásárulók provokációival. Feketelisták, katonai személyzeti parancsnokok, bércsökkentések, botbüntetés, május elseje megünneplésének betiltása, a csendőrség mozgósítása, bányászok hadbíróság elé állítása, dohos, pondrós kukoricaliszt kiutalása fizetségül, detektívek beépítése a bányászok soraiba — mind az ellenforradalom bevált eszköze volt.

A bányamunkásság elleni megtorlást a durva és a finomabb eszközök ügyes kombinációjával fokozták. Horthy Miklóst és darutollas legényeit nem nyugtalanította a munkásság nyomora, elkeseredése, és nem izgatta a bányászok fenyegető fellépése. Semmibe vették a tömegek követeléseit, politikai követeléseit lemosolyogták, gazdasági követeléseit kinevették, és nem teljesítették.

Abban az időszakban, amikor az idegen csapatok jelenléte miatt túl kockázatos lett volna fegyveresen felkelni az ellenforradalommal szemben, a munkás-szövetségek megkísérelte interpellációkkal és beadványokkal enyhíteni a munkások sorsán.

A Magyarországi Bánya- és Kohómunkások Szövetsége több ízben is beadványokat írt a horthysta rendszer vezetőihez. Kérte, hogy enyhítsenek a bányászok nyomorán, vázolták, hogy tömeges elvándorlás készül a bányaüzemekből. Leírták, hogy a széntermelés csökken, s hogy a bányák katonai közigazgatás alá helyezése sérti a bányászok emberi öntudatát.

Se Horthy, se rendszerének hű szolgái nem törődtek ezzel, hiszen egész hatalma a munkásokkal szembeni értetlenségre és közömbösségre, a dolgozó emberek iránti megvetésre épült.

*

MINDENKI TUDJA ma már, akit csak egy kicsit is érdekel népünk története, hogy 1920-ban — Horthy hatalomra jutása idején — a Magyarországi Bánya- és Kohómunkások Szövetsége nem volt valami demokratikus intézmény, szocialistának pedig éppenséggel nem mondhatjuk. Mindenesetre el kell ismerni, hogy a csendőrterror és a fehérkesztyűs katonai különítmények garázdálkodása ellenére is fellépett a bányászok érdekében az uraknál. Ugyanakkor az is igaz, hogy udvaroltak a hatalom urainak, szépeket mondtak nekik még olyan beadványokban is, amelyekben a bányászok elleni katonai erőszak enyhítését követelték. Legalább olyan mértékig viselték szívükön az ellenforradalmi rendszer érdekeit, mint amilyen mértékig a bányászokét. Horthyt az ország „ideiglenes határán fekvő" bányákkal próbálják jobb belátásra bírni — ez pedig nem is annyira a munkásellenes terror enyhítését volt hivatva szolgálni, inkább attól való félelmüket, hogy a román, a szerb, a csehszlovák állam uralkodó körei előtt rossz színben tűnhetik fel a horthysta uralom.

Ezt a félelmüket szerették volna enyhíteni, ugyanakkor a bányászság felé azt a látszatot kelteni, mintha az ő érdekeit védenék.

A szövetség közgyűlésein még akadtak bátor emberek, akik nyíltan beszéltek, de ezeket csakhamar elhallgattatták. Idézzük csak, mert érdemes, a III. közgyűlés 1923. augusztus 19—20-i felszólalásait:

„... *Forberger Gyula* (Dorog): A bányászoknak nincs mozgási szabadságuk, a munkások ellen mindent szabad tenni, nekik azonban semmit sem szabad. A munkásokat szabadon rágalmazzák, de arra felelni nem szabad. Múltkori gyűlésekre a szolgabíró 60 csendőrt rendelt ki, és már előre megállapította, hogy a gyűlést meg fogják zavarni, de már a zavargók ellen mozgósította a csendőrséget, és kijelentette, hogy ha a legkisebb megzavarás történik, akkor a gyűlést feloszlatja...

... *Gyenes Vince* (Salgótarján): mint a szövetség kerületi titkára működik, de bárhová megy, csendőrök kísérik. Számtalan esetben kényszerítették, hogy visszaforduljon az útról és általában mindent elkövetnek, hogy működésében akadályozzák. Ebben a vállalat egyetért a hatóságokkal, amit legjobban jellemez az, hogy a telepekre és községekbe csak a bányaigazgató hozzájárulásával lehet kimenni. Az a munkás, aki pa-

ALFABETIZÁCIÓS VILÁGNAP

Szeptember 8-a az alfabetizáció világnapja. Szerte a nagyvilágban, de különösen Afrikában és Ázsiában még ma is sok az írástudatlan felnőtt. Az ember már megjárta a Holdat és a Földön 100 milliókra tehető az analfabéták száma. Afrika lakóinak 80 százaléka, Ázsiának mintegy 50 százaléka írástudatlan. Hogy ez milyen társadalmi és gazdasági feszültséget jelent, azt az utóbbi évek eseményei igazolták.

A Nemzetközi Alfabetizációs Világnap elsősorban a fejlődésben elmaradt országok súlyos gondjaira figyelmeztet, de úgy gondolom, bennünket is számvetésre késztet. Hazánkban 1930-ban 600 ezer analfabéta — és a becslések szerint legalább kétszer annyi félanalfabéta — volt. A felszabadulás után a dolgozók iskoláiban egyéni tanfolyamokon és egyéni felkészítéssel közel 200 ezer dolgozót tanítottunk meg írni-olvasni. Az 1969-as adatok szerint a 16—49 éves írástudatlanok száma 0,56 százalékra csökkent.

Mindezek ellenére, még mindig vannak „fehér foltok" az országban. Legszomorúbb a helyzet Szabolcs-Szatmár megyében, ahol 5 százalék az írástudatlanok száma. Baranya és Bács-Kiskun megyében csak kevéssel jobb az arány. Sajnos az 1960-as években növekedett az írástudatlanok aránya. Mi ennek az oka? Miért található ma is 96 ezer írástudatlan?

Az utóbbi években is sokat tett kormányzatunk a felnőttek írástudatlanságának felszámolására. Új tantervet, tankönyvet jelentetett meg. A tanfolyamok óraszámát 120-ról 160-ra emelte, s a pedagógusok érdekeltségét a magasabb óradíjjal növelte.

Az új tankönyvek hatásfoka jobb az előzőeknél. A színes nyomás, a sok ábra és a felnőtteket érdeklő szemelvények könnyed feldolgozási módjával olyan könyv került a dolgozók kezébe, melyet szívesen forgatnak.

A keret tehát adott. Kitöltésében egyre inkább támaszkodni kell a termelő üzemek segítségére. Napjainkban megkövetelt állandó művelődésnek alapvető feltétele, elengedhetetlen eszköze az írni-olvasni tudás. A jövőben egyre nagyobb körültekintésre, tapintatra van szükség, hogy a nemcsak területileg, de pszichikailag is zárkózottabb analfabétákat tanulásra bírjuk. A szervezésben ezért komolyabb társadalmi segítség nélkül előrelépésre nem számíthatunk. Hogy a társadalmi összefogás eredményes, azt bizonyítja a Hajdú-Bihar megyei Tanács művelődésügyi osztályának az a munkája, melylyel a megyében társadalmi üggyé tudta tenni az analfabéta oktatást. Megyei, járási vb.-határozatokkal, a vezetők egyéni felelősségének felkeltésével, módszertani tanfolyamokkal egyedülálló eredményt értek el. 2400 írástudatlan munkaviszonyban lévő dolgozó közül közel 2 ezret tanítottak meg írni-olvasni.

Igen elgondolkodtató és tanulságos megoldást tapasztaltunk az egyik megyében, mert egy cigány származású tanítónőt neveltek éppen azért, hogy a nehezen megközelíthető rétegek gyermekeit és magukat a szülőket is a művelődés útjára indítsa. Természetes az eredményes oktatómunka mellett a lakásviszonyokon, a falusi lakosság szemléletén, előítéletein szükséges változtatásokon a tanácsi, társadalmi szerveknek is segíteniök kell és mint pl. a baranyai Nagyharsány példája mutatja, segítenek is. Ilyen és hasonló lehetőségeket más megyében is lehet teremteni, csak társadalmi összefogás kell hozzá.

Az új mechanizmus rendszere a termelésben résztvevő írástudatlanok tanulásához nagyobb mértékben adhat olyan ösztönzőket, mint a jutalmazás, munkaidőkedvezmény, tanulmányi szabadság és valamiféle szakmai szint elérésének lehetősége. A művelődésügyi szerveknek a társadalmi és tömegszervezetek segítségével e lehetőségeket fel kell használniok az analfabétizmus végleges felszámolásában.

L. Z.

ÉVENTE KÉT BEMUTATÓ

A PÉCSI BALETT TERVEI

— MEGMUTATTUK MAGUNKAT EURÓPÁNAK, MOST MEGMUTATJUK EURÓPÁT PÉCSNEK — INTERJÚ TÓTH SÁNDORRAL, AZ ÚJ BALETTIGAZGATÓVAL —

A Pécsi Balett világhírű — ez tény. Eddigi eredményeit tíz év munkájával érte el, s e tíz év alatt egyfolytában Eck Imre igazgatta, aki alapítója is volt a nemzetközi művészetben Balett Sopiana néven ismert együttesnek. Történetében fontos dátum lett tehát az idei évadnyitó társulati ülés napja, amikor Nógrádi Róbert, a Pécsi Nemzeti Színház igazgatója bejelentette: Eck Imre kérte, hogy saját tehermentesítése érdekében új balettigazgatót nevezzenek ki helyette. Ezért a Pécsi városi Tanács végrehajtó bizottsága Tóth Sándort, az együttes eddigi vezető szólótáncosát nevezte ki balettigazgatónak, s Eck Imre számára új vezetői helyet szervezett: művészeti vezetői beosztásban erősítette meg. Most Tóth Sándorral beszélgettünk a Pécsi Balettről.

Tóth Sándort, a balettáncost természetesen nem kell bemutatni a közönségnek. Az együttesnek alakulása óta tagja, vezető táncosa, remek produkcióit a pécsiek is, Elő-Ázsia, az Egyesült Államok és Európa sok városának balettközönsége is végigtapsolta. De Tóth Sándort, a koreográfust a dolgok természeténél fogva inkább csak a „szakma" ismerte névről. A közönség memóriája általában csak a szeme előtt mozgó táncosok neveire terjed ki, a koreográfus — akár a rendező — csak a „belső szakma" előtt tekintély. Pedig Tóth Sándor mindkét vonatkozásban jelentős tagja volt eddig is a Pécsi Balettnek. Táncos tevékenysége mellett a kezdeti évek óta ír koreográfiát. Legnagyobb közönségsikert a napokban elhunyt, feledhetetlen emlékű Kincses József muzsikájára írott *Mit takar a kalapod?* című koreográfiája aratta. De ő írta Gonda János: *Székek* és Ránki György: *Cirkusz* című balettjét is. Első önálló táncfilmje Bágya András zenéjére készült. Címe: *Egyszer volt*, s Montreaux-ben díjat nyert. Ezen kívül számos zenés- és prózai darab táncbetéteit készítette. A múlt évadban egyébként Bretus Máriával fél évig a klasszikus orosz balett őshazájában, Leningrádban tanult.

— Annak ellenére, hogy még alkotóerejében lévő fiatal táncos, miért vállalta el ezt a más jellegű művészeti feladatot, a balettegyüttes igazgatását?

— Miközben évek óta írok koreográfiát, lassan kialakult bennem egy másfajta közlési vágy. Ez több mint a színpadi tánc, szélesebb annál. Tulajdonképpen most, a tavasszal fejeződött be bennem ennek a folyamatnak az érése, most amikor kint tanultam Leningrádban. Ott ugyanis, megfelelő koreográfiai rutin megszerzése után, a nemzetközi balettművészet egyik legnagyobb alakja,



Alexander Puskin mellett dolgozhattam. Ez az idős bácsi a világ jelenleg legnagyobb balettpedagógusa, akihez a földgolyó minden részéről örömest jönnek el tanulni. Ebben a legmagasabb színvonalú munkában mélyedhettem el, s olyan pedagógiát láthattam, ami új teret nyitott előttem. Akkor kezdtem el vágyni arra, hogy gyakorlatokat tartsak, hogy balettpedagógus is legyek. Mármost a Pécsi Balett olyan sokszínű, mind műfajilag, mind a művészeti irányzatok ápolása szempontjából, hogy csak a saját kebelén belül nevelkedett balettművész vállalhatja el ennek az együttesnek a pedagógiai munkáját. Számomra nagyobb öröm, ha például tizenkét fiúnak megtanítom azt, amit tudok, mintha én magam eltáncolom a közönségnek. De ezentúl is szoros kapcsolatot szeretnék tartani a közönséggel, s belülni a nézőtérre, értékelni a tapsot, hogy ki, miért és mikor tapsol. Vagyis: érdekel, hogy a különböző közönségrétegnek mit tudunk nyújtani.

— A tudomány és a művészetszervezés legalább annyi energiát követel egy ember életéből, mintha ezeket alkotó módon művelné.

— Ez igaz, mégis vállaltam.

— Ez a személyi változás azt jelenti, hogy a Pécsi Balettnek és alapítójának, vagyis Eck Imrének útjai valamelyest különválnak?

— Semmiképpen sem. De a társulat egyre szerteágazóbb műsora miatt teljesen nyilvánvalóvá vált, hogy az együttes művészeinek épp úgy differenciálódni kell, mint az együttes munkájának. Egy művész ugyanis szükségszerűen individualista, másképp nem tud alkotni. De ha egyúttal vezető is, akkor ezt az individualizmust a kollektíva érdekében kénytelen zárójelbe tenni. Eck Imre most megszabadult ettől, s ezentúl nem köteles korlátok közé szorítani saját szubjektív elképzeléseit.

— Mit jelent ez az együttes és mit Eck Imre számára?

— Eddig majd minden évadban egy műsort mutattunk be, s azt az év számával jelöltük, például: „Balett 1965". Erre a jövőben nem nyílik lehetőségünk, mert ezentúl két bemutatót tartunk. Az egyiket Eck Imre koreografálja, a másikat mindig vendégművész. Így az együttes sokszínűbb, gazdagabb lesz, s Eck Imre alkotói egyénisége is kötetlenül élhet.

— Kérjük: fogalmazza meg a Balett Sopiana jövőbeni, több évadot átfogó programját.

— Az első tíz évben megmutattuk magunkat Európának. Most Európát akarjuk megmutatni Pécsnek. Minden évadban az egyik bemutatót egy-egy olyan külföldi koreográfussal akarjuk megrendezni, aki a nemzetközi balettművészet egyik legszámottevőbb, ugyanakkor legmodernebb alkotója. Lényeg, hogy mindig friss műveket hozzunk Pécsre, ne úgy, mint például a filmforgalmazó szervek, hogy nyolc évvel korábban vihart kevert filmeket hoznak be, amikor ez a vihar odakint már régen elült. Mi állandó és gyors kapcsolatban akarunk lenni Európa balettművészetével, s a kinti ősbemutató után számított egy év múlva már bemutatni Pécsett egy-egy nagysikerű alkotást. A korszerűség pedig azt jelenti a mi tervünkben, hogy tartalmában is mai, és művészi jellegében is új legyen a kiválasztott mű.

— De feladatunknak tekintjük, hogy fenntartsuk a kísérletező, újszerűségre törekvő szellemünket, aztán a stílusirányzatok átvételében megnyilvánuló sokszínűségüket is. Továbbá minden tanulságot le akarunk vonni, s minden látottat felhasználni, hogy sok külföldi utunk, vendégszereplésünk, ne maradjon haszon nélkül. Végül megőrizni azt a lehetőséget, ami az országban egyedül a Pécsi Nemzeti Színházban rejlik, hogy tudniillik prózai, opera, balett-társulat és zenekar tud együttműködni. Szeretnénk folytatni a vegyes műfajú darabok színrevitelét, mint a Katona Ferenc rendezte Európa elrablása, a dr. Németh Antal alkotta Hoffmann meséi és Alberto Alonso: A veronai szerelmesek mártíriuma című játéka volt.

— A művészeti terveken kívül?

— A közönséggel a tapsokon túlmenően is kapcsolatot szeretnénk teremteni, s egyetemi, üzemi találkozók alkalmával lemérni: mi marad meg bennük a színpadi élményből. A közönség minden egyes rétegénél különkülön kíváncsiak vagyunk erre. Tovább akarjuk mélyíteni a színház zenekarával kialakult jó kapcsolatunkat, amit Nagy Ferenc zenei igazgató egyénisége, a balett iránti kiváló érzéke, elképzeléseink megértése révén lehetővé is tesz. Végül a tíz év után szükségszerű szervezeti változásokat is végre akarjuk hajtani, így negyvenre növelni az együttes létszámát. Aztán a tagokat Pécshez kötni, elsősorban megfelelő lakással.

— Végül mi marad ezek után Tóth Sándornak, a táncosnak, s mi Tóth Sándornak, a koreográfusnak?

— Tíz évig voltam az együttes vezető táncosa, s most lényegében abbahagyom a táncot, mert a gyakorlatokat vezetem. De némelyik kedves szerepemet néha eltáncolom majd. Koreográfusként? Eddig elkészült balettjeim mind szatirikusak, mind a magyar társadalmi élet visszásságairól, fonákságairól szóltak. Mostani vezetői, közéleti helyzetemben sokkal több lehetőségem nyílik arra, hogy a társadalmi élet visszásságait észrevegyem. Remélem ez újabb szatirikus balleteket eredményez majd.

Földessy Dénes

A KÉPERNYŐ előtt

A MÁSODIK ÉVTIZED KÜSZÖBÉN

Mielőtt újra és tovább vitatkoznánk hétről hétre — mától fogva vasárnap — az egyes műsorokról ezen a hasábon, engedje meg az olvasó az új kritikusnak, hogy most, a legelső alkalommal még ne vitatkozzon. Úgyis nagy megrázkódtatás, ha az ember amatőr tévénézőből profivá válik: nagyobb a felelősség, meg aztán a partnerek is nagyobbakat ütnek. Beszélgessünk inkább ezúttal közös szerelmünk és ellenségünk, a tévé jövőjéről.

Akár szidjuk, akár dicsérjük — tíz esztendeje *nézzük* a televíziót, s napról napra egyre többen. Az előfizetők száma másfél millió körül jár, vannak tehát műsorok, melyeket az ország lakosságának egynegyede lát. A közérdekű információk nagyobb részét legtöbben a tévétől kapjuk, „neki" köszönhetünk sok kedves, pihentető és szórakoztató vagy izgalommal teljes órát — és több-kevesebb bosszúságot. Értékes művészeti élményeinket is szaporította, sőt sokak számára az országban a televízió nyújtotta az *első* igazi kulturális élményt. Tíz év rövid idő egy kulturális intézmény életében, a Magyar Televízió még nagyon fiatal. Gyermekcipőit már kinőtte ugyan, de alig jutott túl a kamaszkor forrongásain. Az elmúlt hónapokban megint fellángoltak körülötte a viták, s noha hozzászokhattunk, hogy nyilvános eszmecseréink ritkán kápráztatnak el bennünket világosságukkal és bölcsességükkel — most mégis érdemes odafigyelnünk, mert éppen azt a kamaszos forrongást érezhetjük benne, amelyet a második évtized küszöbén „él át" a televízió. Az egész vitát lehetetlen ismertetni, elég annyi, hogy most már korántsem a tévé szükségességéről folynak az eszmecserék, hanem sokkal inkább funkciójáról, hatékonyságáról, műsorpolitikai koncepciójáról. Egyik napilapunk vitája azzal a szellemes, de cseppet sem lelkesítő képpel indult ugyan, hogy a televízióval úgy vagyunk, mint a tombolán nyert oroszlánnal, amelyet nem merünk hazavinni, mert nem tudunk vele mit kezdeni — később azonban kiderült, hogy a szakemberek és a kritikusok többsége egyaránt tud már bánni a nemes vaddal. A legtöbb szenvedély most is a tévé *színvonala*, a csupán szórakoztató és a művészeti műsorok jellege és arányai körül csapott össze. Azzal mindenki egyetértett, hogy a mi tévénk — összehasonlítva nagyobb televíziós múlttal rendelkező országokéval — jó átlagszínvonalú műsort ad, nehezebb és megoldatlanabb probléma azonban, hogy milyen néző-rétegek igényéhez, ízléséhez milyen arányban alkalmazkodik.

Nemrég a televízió műsorigazgatósága is állást foglalt az újabb vitákban és vázolta elgondolásait az új évtizedre. Az állásfoglalás megnyugtatónak látszik, s egyik fontos gondolata, hogy a televízió erősíteni óhajtja kapcsolatát a vidékkel, különösen a vidéki kulturális centrumokkal. A tervek alapvető változtatásokat nem ígérnek, legsürgősebben megoldandó feladatnak a szórakoztató műsorok javítását, a rendszeresebb gyermekműsorok bevezetését, továbbá a Tv-híradó korábbi időpontra helyezését jelölik meg. Hamarosan új félnappal bővül a műsor: a szerdai délelőttökön ismétléseket láthatunk S végül a távolabbi jövőről: három-négy esztendőn belül kerülhet sor a hetedik adásnap vagy a második program fokozatos kifejlesztésére, s 1975-re számíthatunk a teljes, 7 napos első és 6 napos második program, valamint az állandó színes műsor bevezetésére.

Szederkényi Ervin

naszkodni mer, azt rövid úton elbocsátják, aztán nevét körözik, hogy máshol ne kapjon munkát...

... *Ocskovszky János* (Sajószentpéter): A szervezeti szabadság dolgában nem mondhat újat, csak azt, amit már mások is elmondottak. A rendszer mindenütt egyenlő, csak az emberek mások. Ózdon 80 csendőr vigyáz a munkásokra, a vállalat olyan kedvezményeket ad a csendőröknek, ami már megközelíti a megvesztegetést. A Rimamurányi vállalataiban bikacsökkel járnak a csendőrök. Jellemző az állami telepek munkaviszonyaira, hogy a perecesi kincstári bánya is fekete listákkal dolgozik..."

(Eredeti jegyzőkönyv. — Pl. Archívum. Bsz. 9.)

*

AZ IDŐ haladt, az évek múltak, a népellenes államrend erősödött. Az Első Dunagőzhajózási Társaság Pécsi Szénbányája igazgatójának feljegyzése 1937. február 12-én mégis újra azt igazolja, hogy a hatalom urainak ostobasága nem csökkent, hanem tovább fokozódott.

A bányászok béremelési követeléseire feljegyzésekkel, levelekkel és csendőrszuronyokkal reagáltak. A feljegyzések és levelek az urak között jöttek és mentek, a csendőrök pedig az urak védelmében a bányászok között.

„Chorin kegyelmes úr óv minden béremeléstől, mivel az információ szerint ez a kormánynak nem volna kellemes, mint azt legutóbb a miniszterelnök kijelentette. Épp a megállapítható drágaság elhárítására való tekintettel veszélyes a béremelések lavináját megindítani, mert lehetséges, hogy azt azután megállítani sem sikerül és nincs olyan költségvetés, amely ezt ezután el tudná viselni. Ugyanúgy nyilatkozott a Nemzeti Bank elnöke is.

Dormándy".

Így szól az egyik okmány a bányaigazgató aláírásával.

Chonin állásfoglalása a pécsi szénbányászok béremelési követelésével kapcsolatban keletkezett. A bányászok azt követelték, hogy szüntessék meg azt az 1933-ban bevezetett bércsökkentést, amely a földalatti munkán dolgozók fizetéséből 8 százalékot, a külszínen dolgozókéből 6 százalékot vont le. Az igazgatóság hajthatatlan álláspontja következtében tört ki a Thomen akna bányászainak éhségsztrájkja, s az ezzel kapcsolatos tüntetés résztvevőire adtak le sortüzet a csendőrök és öltek meg 3 tüntetőt 1937. február 24-én.

*

AZ 1937-ES pécsi sztrájk külön fejezetet érdemel a bányászok mozgalmaiban. Az akkori törvényszéki jegyzőkönyv ezeket mondja: „Az eljárás folyamán nem sikerült felderíteni azt, hogy személy szerint ki, vagy kik kezdeményezték, kétségtelen azonban, hogy az itt együttlévő munkásság között elhatározássá emelkedett az a kívánság, hogy Pécsre vonuljon. Ennek a felvonulásnak, nyilván tüntetési jelleget akartak adni, azonban a következményekből azt lehetett megállapítani, hogy a csoportosulásban részt vevők szándéka szándékukat mindenáron, az erőszak árán is megvalósítani akarták. A nyomozás adatai szerint a tömegben, mely Vasasról indult és Somogy községen át vonult Mecsekszabolcs felé, öt—nyolcszáz személy lehetett, felnőtt férfiak, asszonyok, és közöttük fiatalkorban lévők is.

A vonuló tömegben „Kenyeret, több kenyeret!" „Le az osztrák kapitalistákkal!" „Kenyeret a szegényeknek!" „Éljenek a bányásztestvérek!" kiáltások hangzottak, amelyeket a tömeg átvett és tovább hangoztatott... A tömeg vonulása alatt a Csertető felé haladva többen botokat is szereztek, mások meg már botokkal indultak el. Amikor a tömeg vonulása miatt a mecsekszabolcsi csendőrsről kivezényelt csendőrjárőr vezetője és a tömeg éle találkozott, a csendőrjárőr parancsnoka megállapíthatóan békés, mégis erélyes és határozott szavakkal figyelmeztette a tömeget arra, hogy tovább vonulnia nem szabad."

A történet további része már ismert. Noé János őrmester sortűzre szólította fel társait. A csendőrök a tömegre lőttek. A sortűz következtében Keller János, Hegedüs Mihály és Feitig Imre életét vesztette. Többen férfiak és nők is megsebesültek. A sebesülteken segíteni akarókat a csendőrök elzavarták. A sortűz hatására a tömeg visszafelé özönlött, a csendőrök pedig szuronyt szegezve üldözték, míg teljesen szétoszlott.

Ma már jól tudjuk, hogy a meghátrálás csak ideig-óráig tartott, utána többször fellángolt a harc.

Dr. Gyevi Károly

25 ÉVE SZABAD BULGÁRIA

DÍSZÜNNEPSÉG PÉCSETT

A Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága, az SZMT Baranya megyei Elnöksége, a Pécsi Orvostudományi Egyetem, a Pannónia Sörgyár Igazgatósága a budapesti Bolgár Nagykövetség képviselőinek résztvételével 1969. szeptember 11-én 16 órakor Pécsett a Sörgyár dísztermében a Bolgár Népköztársaság felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából díszünnepséget rendez. Előadó: dr. Boros Béla egyetemi tanár, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektora. A díszünnepség keretén belül Bulgária életét bemutató kiállítást és filmbemutatót is szervez-nek.

RÖVIDEN...

Ma Bulgária 102 országgal tart fenn kereskedelmi kapcsolatot. A kivitelben növekszik az ipari termékek aránya és fokozatosan csökken a mezőgazdasági cikkeké. Bulgária ma hajókat, elektronikus gépeket, traktorokat és elektromos targoncákat exportál.

*

A bolgár vegyipari üzemek 1967-ben 265 ezer tonna nitrogén és több mint 89 ezer tonna foszfortartalmú műtrágyát termeltek.

*

A bolgár falvakban jelenleg 4100 csitaliste (művelődési ház), 6800 könyvtár, 2050 mozi működik.

*

Az elmúlt tanévben 1 millió 586 ezer diák tanult az ország összes tanintézeteiben. 26 főiskolán 84 000 hallgató tanul 150 féle szakon, 6340 oktató tanít, akik közül 1300-an egyetemi tanárok vagy docensek. 14 000 egyetemi hallgató lakik modern, jól felszerelt diákotthonban, amelyek használatáért havi 0,80 levát (kb. 14 forintot) fizetnek.

*

10 000 lakosra 89 kórházi és szanatóriumi ágy jut átlagosan, valamint 17 orvos és 4 fogorvos.

*

A lakosság megnövekedett vásárlóképességéről beszélnek az alábbi számok: 1967-ben 163 700 tv-készüléket, 161 400 rádiót, 146 300 mosógépet, 78 800 hűtőszekrényt és 52 800 varrógépet adott el a kereskedelem.

NAGY ÉLMÉNY VOLT

— Annyira frissek és örömteliek az élményeim, amiket Várnában és Balcsikban szereztem feleségemmel együtt töltött nyaralásunk során, hogy a kint töltött napok minden mozzanatáról szívesen beszélek — mondja Debitzky István, a Pécsi Építőipari Technikum és Szakközépiskola igazgatója.

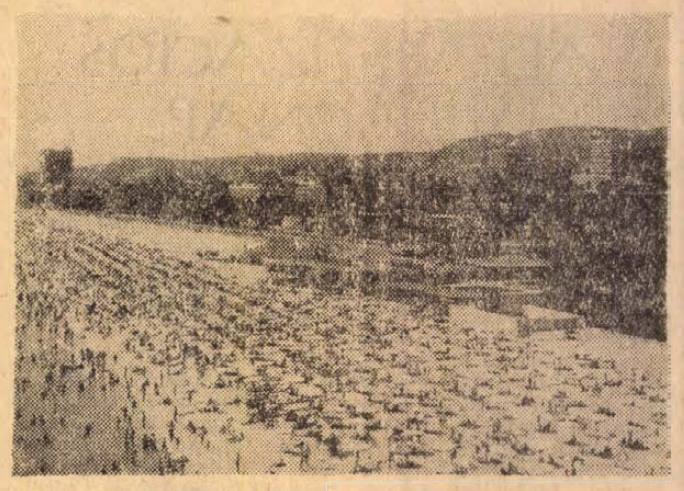
Az elmúlt nehéz esztendő után mindketten pihenni akartunk, sokat pihenni és új erőt gyűjteni a kezdődő munkaévhez. Szerény helyre vágytunk, kedves emberek közé. Ma elmondhatom, hogy sikerült.

Várnába érkezésünk után gépkocsival tettük meg végig az Aranyparton a több mint 40 kilométeres utat Balcsikig. Ezt a gyönyörű kis mesevárost még nem fedezték fel a külföldiek, akik csak átszaladnak rajta és el sem tudják képzelni mit jelent benne lakni két hétig, együtt élni lakóival. — Balcsik csodálatos, tengerfenékre épült város. Valamikor a magasan fölötte húzódó csúcsoknál volt a tenger szintje, de a Boszporusz kialakulása után a Földközi- és Fekete-tenger vízszintje kiegyenlítődött és az elfutott tenger helyén épült a város. Környéke festői, a fehéren izzó, tengercsipkézte hegyek szeretettel ölelik át, a kéken ragyogó tenger örök morgással mossa partjait, utcái elevenek és színesek a sokfajta népviseletű emberektől, házai jellegzetesen törökök és bolgárok és mindez a csodálatos kavalkád összeötvöződik egy különösen egységes életté a szikrázó nyári ég alatt.

Lakói egyszerűek, fiataljaik udvariasak, elfordultak a nap mint nap látott hipi-huligán őrülettől. Finoman kikerülték őket, nem vettek tudomást róluk.

Üzleteikben, vendéglőikben egyaránt kijárt a tisztelet keleti és nyugati vendégeknek ugyanúgy. mint a hazainak. A pénznek egyforma volt az értéke bárki adta azt. Egyformán számoltak a stabil és a futó vendégnek, nem akartak senkit becsapni, nem éltek vissza helyzetükkel.

Művészeti szempontból Várna volt nagy hatással reám. A Mary út épületei szépek, gazdaságosak, modernek. Az út északi oldalán a változó stílusok érezhetőségével az új épületek hossza sora a déli oldalon a régi, egy és kétszintes zárterkélyes török házak, az új és a régi város ellentétének bizonyítékai. A közel húszkilométeres várnai üdülősor szőlőskerti környezetben, strandokkal tarkított tengerparttal feledhetetlen. Emberfeletti erő és akarat kellett ehhez a nagyütemű fejlődéshez.



A várnai aranyhomok

— Nagy élmény volt — fejezi be Debitzky elvtárs — sokszor szeretnék visszatérni, azokhoz az emberekhez, akiket megszerettem és akiknek őszinte barátja lettem.

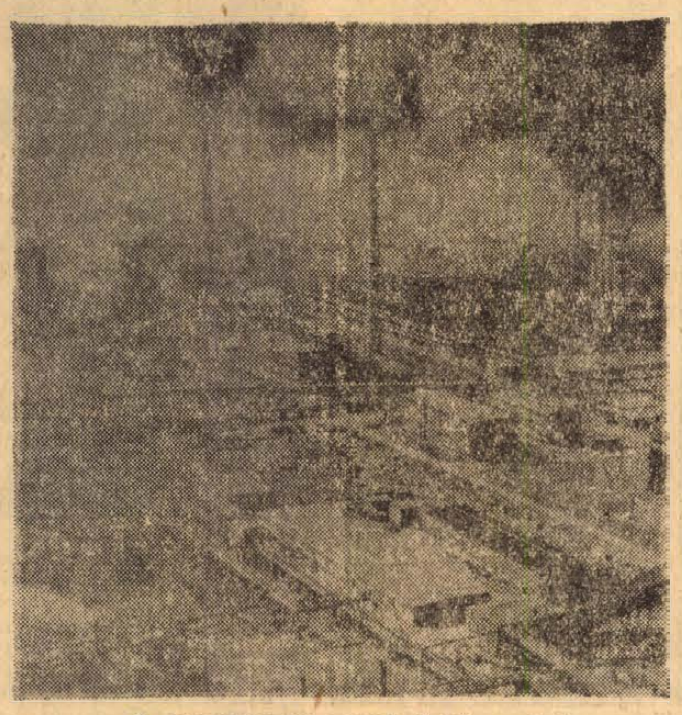
BULGÁRIA TEGNAP ÉS MA

Bulgária földje ősidőktől fogva lakott terület. Legrégibb lakói a trákok voltak, emléküket ma is őrzik az ország egész területén a halomsírok. A trákokat a görögök, majd az i. sz. I. században a rómaiak követték. A római uralmat a bizánci császárság váltotta fel.

Az V. század végén és a VI. század elején a mai Bulgária földjén megjelennek a szláv törzsek. Őket a VII. században leigázzák a bolgárok és erős birodalmat alapítanak. A bolgárok őshazája, az ősbolgár nép származása és őstörténete hiányos adatok miatt eléggé ismeretlen. Feltehetően Közép-Ázsiában volt az őshaza, onnan sodródtak el a nagy népvándorlás áradatával a Kaukázus vidékére, majd vonultak a mai Bulgária területére. A századok folyamán a bolgár és szláv néptörzsek közötti etnikai különbségek szinte teljesen eltűntek, és az ősbolgárok feloldódtak a szláv tömegekben.

A történelem sokszor összekapcsolta a bolgár és magyar nép sorsát, és ezért van az, hogy a két nép a múltban is és a mában is testvéri-baráti kapcsolatban áll egymással.

970-ben együtt harcolunk a bizánciak ellen, 1396-ban a közös ellenség, a török ellen fordulnak hadaink Nikápolynál. Ismert a magyarok és Hunyadi János részvétele a várnai csatában. Az 1848—1849-es szabadságharcban önkéntes csapatai élén ott harcol Kossuth mellett Sztefan Dunyov ezredes. Kossuth a szabadságharc bukása után hatezer szabadságharcosával



A kremikovszki vasmű Szófia mellett.

bolgár földön talál menedéket. 1945-ben a szovjet csapatok oldalán itt találjuk Baranyában az I. Bolgár Hadsereget, itt ápoljuk és őrizzük a hősi halált halt bolgár katonák emlékét.

A felszabadult Bulgária népére terhes örökség maradt. A Hazafias arcvonal jegyében megalakított kormány a szétzilált népgazdaság helyreállítását, az ipar és bankok államosítását, valamint ezzel egyidőben a földreform végrehajtását tűzte ki célul. 250 000 hektár föld került szétosztásra 130 000 földnélküli paraszt között.

Következő lépés, a korszerű ipar megteremtése, mert az elmaradott országban mindössze pár száz kisipari jellegű, elavult gépparkú üzem volt. A lakosság 80 százaléka falun élt.

Ma a felszabadulás 25. évfordulóján elmondhatjuk, hogy Bulgária fejlett ipari-agrár állam. Az ipari termelés 27-szerese az 1939. évinek.

A mezőgazdaságban 850 mezőgazdasági termelőszövetkezet és 150 állami gazdaság működik. 1939-ben 1 100 000 egyéni, rosszul felszerelt és gyengén jövedelmező paraszt gazdaság volt, amely összesen 3000 traktorral rendelkezett. Búzából hektáronként alig érték el a 10—13 mázsát. Ma 75 000 traktor, több tízezer munkagép áll a mezőgazdaság rendelkezésére és 1967-ben hektáronként 30,47 mázsa búzát termeltek országos átlagban.

A fejlődés nem állt meg, az új ötéves terv szerint a munkások és alkalmazottak reáljövedelme 1970-ig 25—30 százalékkal, a parasztság jövedelme 30 százalékkal emelkedik.

A HADAK ÚTJÁN

Három tábornok emlékezik. 1945. március 5-éről 6-ára virradó éjszaka mint parancsnokok résztvettek a drávaszabolcsi ütközetben.

G. V. BEROV
tábornok

A harcok idején a 2. ezred parancsnoka volt őrnagyi rangban.

— Éjfélkor történt. A téli éjszakában megszólalt a riadó, de későn, mert az első németek már partot értek a Dráván. Motorcsónakokkal jöttek és már a vízről össztüzet zúdítottak a mi gyalogsági állásainkra. Borzasztó tűzharc volt, nagyon sokan elestek katonáink közül. Mire Harkány felől erősítést kaptunk, a németek elfoglalták Drávaszabolcsot.

Délelőtt fél tízkor véget ért a támadás és a németek visszavonultak. Észrevettük, hogy a visszavonulás csel, mert az út két oldalán kúpokba rakott kukoricaszárak között bújtak meg és ezáltal támadó csapataink hátába akartak kerülni. Hatalmas erővel támadtunk rájuk, a földeken mindenhol futó kukoricaszárat láttunk.

Folytattuk támadásunkat és Drávaszabolcs északi részét, valamint az állomást elfoglaltuk. Elfogtunk egy német tisztet, akinél parancs és térkép volt, mely szerint a német csapatoknak Harkányt és Siklóst reggel 8 óráig, Pécset pedig déli 12 óráig el kellett volna foglalniuk. Hát ebből nem lett semmi.

J. H. KIRADZSIJSZKI
tábornok

1945-ben főhadnagy, tüzérparancsnok.

— Végigjártam azt a vidéket, ahol harcoltam — mondotta. — Minden olyan, mintha tegnap történt volna. Március ötödikéről hatodikára virradóan a németek utolsó nagy harcra készültek.

Éjszaka szólt a telefon a drávapalkonyai parancsnokságon kaptuk a jelzést, hogy a németek megkezdték a csendes átkelést a Dráván. Mire kiléptem a parancsnokság épületéből, elszabadult a pokol. A világító lövedékek és a torkolattüzek vörösre festették az eget. A főparancsnoksággal megszakadt az összeköttetés, nem jött a tüzéreknek tűzparancs. Március 6-án korán reggel a németek hídfőállást létesítettek Drávapalkonya és Drávaszabolcs között. Egységeink parancsot kaptak, hogy alacsony tüzérségi tűzzel gátolják meg a németek előrehaladását. Megvártuk míg közel érnek hozzánk, aztán tüzet nyitottunk. A németek a földre vetették magukat. Tervük nem sikerült, reggel nyolc órára nem tudták elfoglalni Harkányt és Siklóst.

SZIMEON HANAMOV
tábornok

Az I. Bolgár Hadsereg 29. ezredének politikai parancsnoka volt őrnagyi rendfokozattal.

— A magyar parasztok otthonai mindig nyitva álltak a lövészárkokból visszatérő katonáink előtt. A magyar asszonyok úgy ápolták sebesültjeinket, mint saját gyermekeiket.

A háborúról annyit: 1945. március 15-én a szovjet katonákkal együtt visszafoglaltuk Drávaszabolcsot, március 17-én a szovjet és jugoszláv hadsereggel elfoglaltuk Drávacsehit. Harcunk az ősi magyar földön legjobb fiaink kiöntött vérével erősítette a magyar és bolgár nép barátságát.

BARÁTAINK SÍRJAI ELŐTT

A II. világháború Drávamenti harcaiban elesett bolgár hősök hamvait a harkányi katonai temetőben helyezték örök nyugalomra. — Drávaszabolcs, Drávacsehi, Kémes és Harkány határában mintegy 4000 bolgár katona vesztette életét a fasizmus elleni felszabadító harcokban, akiknek emlékét a temető egy-egy fejfája, illetve a kerítésen elhelyezett emléktábla őrzi.

Kóla József, a temető kertésze egy albumot nyújt át, melyet ez év júniusában kapott egy vidini turistacsoporttól. A Vidin város történetéről szóló albumot e csoport a kertésznek adta emlékbe azért a szeretetért és lelkiismeretességért, mellyel a hősök temetőjét gondozza, ahol szeretteiket, apáikat, testvéreiket és rokonaikat helyezték örök nyugovóra.

Lapozgatom az albumot és látom, hogy nemcsak az ajándékozó csoport, hanem példájukat követve az azóta már itt járt különböző küldöttségek is beírták megemlékező soraikat. A szilveni turistacsoport tagjai a következő sorokat írták be emlékül: *„Hála mindazoknak, akik a háború alatt a környéken elesett harcosaink tetemeit itt közös temetőben elhelyeztek és szeretettel gondozzák".*

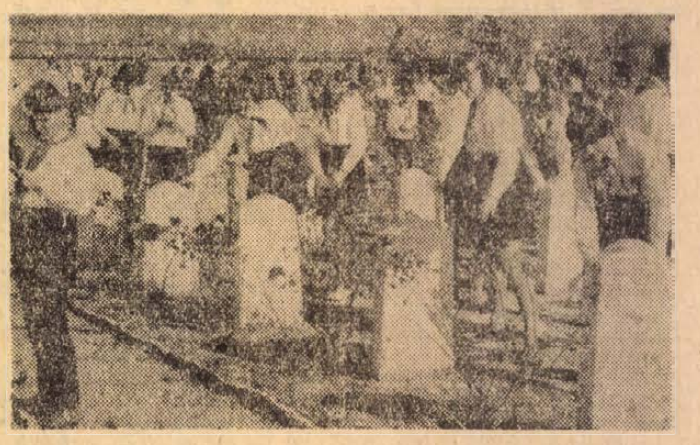
A Sztara Zagora-i turista csoport tagjainak köszönő sorai után a hazánkban üdülő bolgárok következő bejegyzését találom: *„Ma, 1969. július 3-án mi, a bolgár katonatisztek csoportja, akik családjainkkal együtt Balatonkenesén üdültünk, felkerestük ezt a katonai temetőt, koszorút helyeztünk el azok sírjára, akik életüket áldozták azért, hogy a magyar nép felszabaduljon a fasiszta iga alól. Köszönetünket fejezzük ki a temető jó gondozásáért".*

Az alábbi sorok írója könnyes szemmel rótta a betűket, mert eszébe jutottak a régi napok, melyeket ő is átélt sok-sok ezer katonatársával együtt. *„Mi volt harcostársak tisztelettel hajtunk fejet hős barátaink sírjai előtt, akik itt estek el a Dráva mentén a harcokban".*

Majd az augusztusban hazánkban járt bolgár katonai küldöttség emlékeztetőjét olvasom, mely így szólt: *Harmadszor keresem már fel a bolgár katonai temetőt, s győződöm meg a magyar nép testvéri szeretetéről és gondoskodásáról, mellyel e temetőt ápolja. Köszönöm nektek magyar testvéreim és barátaim. Bolgár Katonai Küldöttség".*

De a sok küldöttség bejegyzése mellett találtam még olyan bolgárok bejegyzését is, akik családtagjaik sírjainak felkutatására jöttek hazánkba, s így érkeztek Harkányba. Egy házaspár emlékező sorai is erről tanúskodnak.

Az idősebbek mellett a bolgár ifjúság képviselői is felkeresik a temetőt, hogy hazatérve beszámoljanak arról, kinek a sírját sikerült a hozzátartozók közül megtalálni 25 év után. A várnai Komszomol küldöttség ez év augusztusában járt itt, az alábbi sorok tanúsága szerint: *„Ma a várnai Komszomol küldöttség tagjai leróták tiszteletüket azoknak a hősöknek emlékműve előtt, akik életüket áldozták Magyarország felszabadulásáért. Hálás köszönetünket fejezzük ki Kola Józsefnek az emlékmű gondozásáért".*



Bolgár úttörők a harkányi katonai temetőben

A bejegyzések végére érek. a kis album fehér lapjait teleírták a látogatók. Józsi bácsi boldog, hogy hálásak az ő mindennapi munkájáért, csak nagyon sajnálja, hogy nincs egy igazi emlékkönyv, melybe minden ideérkező beírhatná emléksorait.

Kertész M.

hírek

1969. SZEPTEMBER

7

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Regina

nevű kedves olvasóinkat!

A Nap kél 5.10, nyugszik 18.14 órakor. A Hold kél —.—, nyugszik 16.42 órakor.

Aktuális növényvédelmi munkák

A rothadó szőlőket a további pusztulástól megóvhatjuk úgy, hogy a rothadt, sérült szemeket kivágjuk, ezáltal az egészségesek nem betegszenek meg. (Ez kisüzemben használható.) Nagy szükség esetén vegyszeres védekezést végezhetünk réztartalmú szerekkel: egyszázalékos bordói lével, 0,5 százalékos Vitigránnal, 0,4 százalékos Zinebbel, Manebbel. E szerek permetezése után a szőlőt két hétig ne fogyasszuk, illetve ne szüreteljük. Evés előtt pedig szigorúan mossuk meg a fürtöket folyó vízzel.

A rózsák erősen lisztharmatosak. E betegség ellen védekezhetünk Moresztán permetezéssel. E szerből 5 dkg/hl kell. Egy kh-ra 150—200 liter permetlé szükséges.

A megyében a termelő üzemek még mindig nem rendelkeznek megfelelő növényvédőszer-raktárral. A jövő évi szerek beszerzéséről már most kell gondoskodni, betervezni, megrendelni, esetleg megvásárolni. A maradék növényvédőszereket csak szabály szerint szabad tárolni. A helytelenül tárolt szerek vagy tönkremennek, vagy más bajokat okozhatnak.

A növényvédőszereket az alábbiak szerint kell raktározni:

A növényvédőszereket, anyagi megóvásuk mellett, mindenféle balesetet, mérgezést, tüzet, illetve robbanást okozó kizáró módon kell tárolni. Emulziókat, pasztákat fagymentes helyen, szénkéneget a raktáron kívül vagy külön, jól szellőztetett helyiségben kell tárolni. A használatra előkészített szénkéneget eredeti tartályban, lakott területtől, utaktól távol, napsugárzástól mentes, hűvös helyen kell elhelyezni és a tartályban a szénkéneg felszínére legalább 5 cm vízréteget kell tölteni.

A raktár a szabadból nyíljon, átjáró nélkül megközelíthető legyen oly módon, hogy a rakodás, hordás stb. balesetmentésen és szennyeződés mentesen legyen végezhető.

A bejárati helyen tömör, szükség esetén fémráccsal is megerősített biztonsági ráccsal ellátott ajtót kell alkalmazni és a kulcsokat csak a növényvédőszer-raktáros kezelheti. A raktáros külön szakképesített személy lehet!

A bejárati helyek ajtajára „NÖVÉNYVÉDŐSZER-RAKTÁR! ENGEDÉLY NÉLKÜL BELÉPNI TILOS!" feliratot kell elhelyezni.

A raktár szellőzését biztosítani kell akár természetes, akár mesterséges úton.

A raktár ablakait vasráccsal, illetőleg rácsáló-hálóval és vasútvonalak, kémények stb. közelsége esetén a szikrák behullása ellen még sűrű szövésű fémhálóval is el kell látni, és úgy kell kiképezni, hogy csapadékvíz a helyiségbe ne folyhasson, a közvetlen napfény a szereket ne érhesse. A raktárnak a túlzott felmelegedéstől, a túlzott lehűléstől, valamint a nagyfokú kiszáradástól vagy bepárásodástól védettnek kell lennie.

A raktárak helyiségei közvetlenül, közös fallal nem érintkezhetnek emberi tartózkodásra használt helyiséggel, istállóval, élelmiszer- és takarmány-raktárral.

A raktárhelyiségek szellőző nyílásai, vezetékei, kéményei, csatornái stb. nem lehetnek közvetlen kapcsolatban a szomszédos helyiségek hasonló nyílásaival, vezetékeivel.

A helyiségben a raktári munka zavartalanságát biztosító természetes és mesterséges világításról kell gondoskodni.

A helyiségeket olyan hézagmentes (beton, mükő stb.) padozattal kell ellátni, amely a bő vizes felmosást lehetővé teszi.

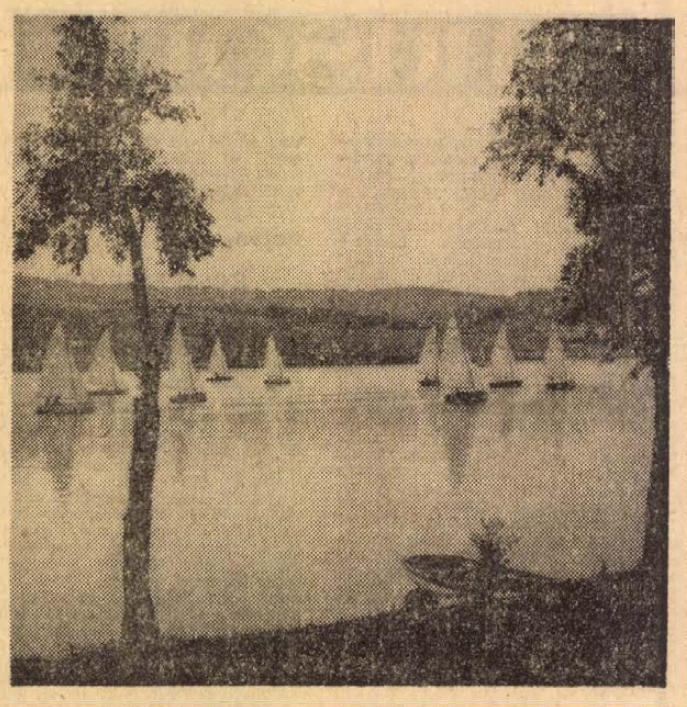
A helyiségek falai, ajtajai, ablakai és egyéb berendezési tárgyai mosthatók legyenek.

Tűz- illetőleg robbanás- és tűzveszélyes növényvédőszerek raktárát villámhárítóval, tűzoltóberendezéssel, valamint tűz- és robbanásbiztos elektromos szerelvényekkel kell ellátni.

A kisüzemek és házikert-tulajdonosok ha e körülményeket nem tudják biztosítani, úgy csak annyi mérgezést okozható növényvédőszert vásároljanak, amit azonnal fel tudnak használni. A növényvédőszer-raktározásra szánt helyiségbe gyerekek véletlenül se juthassanak be.

●

— Női, férfi, fiú átmeneti kabát, nylonharisnya, férfiszövetek, maradékok engedményes áron érkeztek a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)



Tegnap délután kezdődtek meg a Pécsi-tó ünnepségek, a II. Vásárhelyi Pál vitorlás emlékversennyel. Képünkön: a kalóz hajóosztály versenyzői a rajt után.

★

— Olvasómozgalom Baranyában. Beindult az MSZBT olvasómozgalom Újpetrén, Egerágon, Szabadszentkirályon, valamint Szentlőrincen. Az olvasómozgalomban való részvételre eddig huszan jelentkeztek.



— Pécsi Zipernovszky Károly Gépipari Technikumban az alábbi tanfolyamok indulnak: láng-, ívhegesztő, kazánfűtő, villamos alapismeretek, műszaki (kezdő és haladó) rajz, villamosgépkezelő, villamosműkezelő. Láng- és ívhegesztő tanfolyam szeptember 15-én du. fél 5 órakor kezdődik. Érdeklődni a technikumban lehet 9—17 óráig, telefon: 25-71. (x)

— Zeneoktatás beosztása szeptember 8-tól a Doktor Sándor Művelődési Házban kifüggesztve (Déryné u. 18.). Az oktatás 8-án megkezdődik. (x)

— Zeneóvodai beiratás Újmecsekalján szeptember 9—10-én du. 4—6 óra között a Ságvári Művelődési Házban (délelőtti, délutáni csoport lesz). (x)

— A Levelezők Bányaipari Aknászképző Technikumának tanévnyitóját és tankönyvkiosztását szeptember 12-én, pénteken tartják.

— Új könyvek. Leonov: Orosz erdő, Goytisolo: Személyleírás, Hermann István: Szent Iván éjjelén, Tergit: A virágok regénye, Duras: Oroszlánszáj.

— Fiú ballon esőkabát 9—12 évesnek 65—70 forintért, 13—16 évesnek 70—100 forintért, férfiöltöny 293—353—580 forintért, fiú zsugorított műbőrzakó 13—16 évesnek 250 forintért és még nagyon sok ruházati áruféleség 20—60 százalékos engedménnyel vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— A 12. sz. AKÖV értesíti az utazóközönséget, hogy szeptember 8-tól az Abaligetről orfűi betéréssel közlekedő x17.30 órakor indított járatot 60 perccel korábban, Abaligetről x16.30, orfűi tanácsháztól 17.00 órakor. Az orfűi tanácsháztól 20.00 órakor indított járatot ugyancsak 60 perccel korábban, 19.00 órakor közlekedteti. (x)

— Terliszter mintabolt — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

Indul az új eszperantó oktatási évad

Rövidesen megkezdődik az új eszperantó oktatási évad Pécsett és Baranyában. A Megyei Eszperantó Bizottság a felnőttek számára kezdő és társalgó tanfolyamokat, a pedagógusok számára pedig továbbképző tanfolyamokat indít. Minden olyan üzemben, vállalatnál és intézménynél, valamint művelődési házban, ahol kellő számú jelentkező — legalább 15—20 személy — van, a Megyei Eszperantó Bizottság külön tanfolyamot szervez. A felnőtt tanfolyamok tizhónaposak lesznek és a jövő év nyarán már nyelvvizsgát tehetnek a hallgatók. Tovább folytatódik az eszperantó tanítása az oktatási intézményekben: az általános és középiskolákban, valamint a Tanárképző Főiskolán, ahol a haladó csoport mellett új tanfolyam indul a kezdő eszperantisták számára. A tanfolyamokra a Megyei Eszperantó Bizottság irodájában (Megyei Tanács székháza, Széchenyi tér 9.) lehet jelentkezni naponta 17 és 19 óra között. Ugyanitt történik a beiratkozás és mindennemű oktatási ügyben felvilágosítással szolgálnak az érdeklődők számára.

●

— Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy a TÜZÉP az árieszállítás következtében, azoknál a vásárlóknál, akik — függetlenül a befizetés napjától — szeptember 1-én és azt követően kapták, illetve kapják meg tüzifa-szállítmányukat, a régi és az új ár differenciáját kizárólag szeptember 8—20-ig visszatérítjük a bemutatott vásárlási bizonylat ellenében. — 1. sz. megrendelő irodában, Jászai Mari u. 3, kedden és csütörtökön 10—11.45 óráig, 2. sz. megrendelő irodánkban, Kossuth L. u. 75, hétfőn és szerdán 10—11.45 óráig, 3. sz. megrendelő irodánkban, Újmecsekalja, Ybl Miklós u., minden nap 9—12 óráig. — Pécs-Szekszárdi TÜZÉP VÁLLALAT. (x)

●

A tárgyalóteremből

Seres István 20 éves pécsi építőipari segédmunkás májusban szabadult a börtönből, de nem becsülte meg magát és egy hónap múlva újból a fogdába került. Június 26-án az esti órákban a Széchenyi gimnázium építkezésénél lévő munkahelyéről *ellopta a villanyszerelők 1800 forint értékű fúrógépét* és azt szülei lakásán elrejtette.

Két nap múlva elhatározta, hogy egy táskarádiót szerez. Kiment Vasasra és a tetőzet kibontásával betört a Baranya Kereskedelmi Vállalat 43-as számú boltjába. Táskarádiót ugyan nem talált az üzletben, ezért kárpótlásként *35 üveg különböző gyártmányú kölnivizet, aktatáskát és írószereket lopott el,* 1600 forint értékben. A zsákmányt azonban nem tudta értékesíteni, mert a rendőrség június 30-án letartóztatta.

A Pécsi Járásbíróság *Seres Istvánt,* mint visszaeső bűnözőt *1 évi és 6 hónapi szigorított börtönre ítélte.* Az ítélet nem jogerős.

●

— Áramszünet lesz 8—13-ig fél 8—15.30-ig Középdaindol, Kisdaindol és környékén. 8-án 7—16 óráig Fáblán B. u., Nagydaindol, továbbá Verseny u., Kapács u., Laskó u. területén. 9-én 7—10 óráig a MÁV-fűtőház, Kapács u., Verseny u., Laskó u. területén. 11-én 7—10 óráig Móra F. u., Lőtér u., Bogár u., Kertész u., Nyárfa u. által határolt területen. (x)

Halálozás

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, sógornőnk, JÁRÁNYI FERENCNÉ, volt sásdi lakos 53 éves korában, hosszú, türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése szeptember 10-én, szerdán fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás köszöne ünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága halottunk PRESIR BALÁZSNÉ temetésén megjelentek és koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

A Jelenkor szeptemberi száma

Külön összeállítással ünnepli a folyóirat *Pákolitz István* költőt 50. születésnapja alkalmából. *Martyn Ferenc* rajza, *Csányi László* tanulmánya, *Hallama Erzsébet* portréja s a költő új verseinek csokra szerepel az összeállításban.

A szépprózai rovatban *Deregán Gábor, Dékány Kálmán* és *Pesti János* elbeszélését olvashatjuk.

Az irodalmi tanulmányok, jegyzetek sorában *Kiss Ferenc* Kosztolányi Édes Annájáról és *Pomogáts Béla* Juhász Ferenc költészetéről szóló írásának befejező közleménye mellett figyelmet érdemel *Gyergyai Albert* Jean Giraudoux tanulmánya és *Koczogh Ákos* új vitacikke az ifjúsági irodalom problémáiról.

Három írás foglalkozik a képzőművészettel: *Bodri Ferenc* új könyvekről, *Dévényi Iván* három képzőművészeti évfordulóról, *Heitler László* pedig három balatoni kiállításról írt beszámolót.

Kritikai írások és *Tüskés Tibor* A pécsi irodalom kistükre c. sorozatának harmadik része zárja a Jelenkor új számát.

●

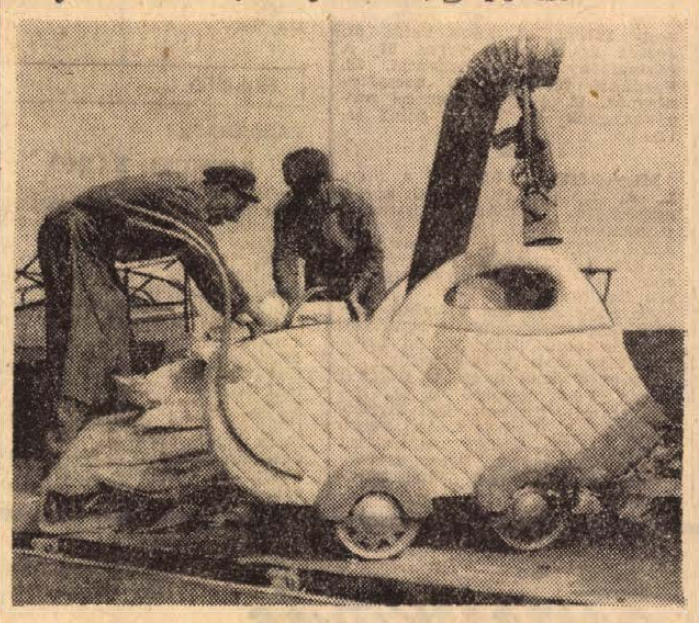
Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: általában derült idő. Éjszaka gyenge, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél. Hajnalban és reggel többfelé párásság, köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—12, legmagasabb nappali hőmérséklet 21—25 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete szombaton 11 órakor Siófoknál 19,9 fok volt.



★

Gyerekkocsi, kályhacső, gépfegyver...



...de akad öreg dunna, afrikmatrac, 1944-es elemi iskolai bizonyítvány a játékgéppisztoly és a rengeteg üveg mellett a limlomgyűjtő teherautó platóján. A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat teherautója tegnap a limlomgyűjtési kampány alkalmából több telefonhívásra ment ki kora reggel a házakhoz, hogy összegyűjtse a háztartásokban felgyülemlett és feleslegessé vált holmikat. A vállalat negyedévenként ismétli meg ezt a „vidám temetést".

Az idei táncdalfesztivál forró sikerét elevenítik fel szeptember 7-én, vasárnap délután 4 órakor

A „RÓZSAKERTBEN"

(rossz idő esetén az Olimpia-étteremben), a

„TERI SHOW"

című táncdal műsor

Fellépnek:

Harangozó Teri, Szécsi Pál, Dékány Sarolta, Ármos Anni, Nagy Éva, Mátus Imre, Lugosi Éva táncdalénekesek, Csabai János parodista,

kísér az Idrányi-trió. Konferál Szolnoki Gyula

Jegyek megvásárolhatók a Rózsakert-étterem vezetőjénél

AKIK A HÍREKBEN szerepelnek

Dr. Kovács Andrsá



A Siklósi községi Tanács Siklós község díszpolgárává választotta nemrégiben dr. Kovács András. A puszta tény ennyi.

Az előzmények, okok pedig a következők:

— Apám útőr volt Magyarszéken, s később, az én tanítottatásom végett költöztünk Pécsre. Nehézségek közepette, nyaranta kemény munkát végezve, évközben házitanítóskodva végeztem el tanulmányaimat, s kaptam oklevelet 1944-ben a tanítóképzőben. Tanár szerettem volna lenni, de közbeszólt a katonai behívó, s amikor vége lett a háborúnak, se állásom, se tanári oklevelem nem volt. Pellérden, majd Hirden lettem ideiglenes megbízott tanító, azután népi kollégiumban nevelőtanár, majd ugyancsak nevelőtanár a a szakérettségizőknél. Majdnem minden iskolatípusban tanítottam, jelenleg a Kereskedelmi Tanulóiskola tanára vagyok. 1952-ben tudtam végre megszerezni a tanári diplomát Pécsett, s 1965-ben kaptam doktori diplomát Szegeden, a bölcsészkaron. A tanári pálya szeretete mellett egész életemen átvonult a helytörténeti kutatás. Még 1954-ben publikálni kezdtem kutatásaim eredményét, cikkeket, felhívásokat, és büszke vagyok arra, hogy néhány jelentős baranyai műemlék helyreállításához, megmentéséhez én is hozzájárultam a magam eszközeivel. Márévár, Rékavára, Pécsvárad, Siklós...

Dr. Kovács András eddig megjelent könyvei: A siklósi vár, Villány, Baranyai várak, Mozaikok Baranya történetéből, A siklósi vár története, (utóbbi több kiadást is megért).

Minden tanulmány, cikk, könyv között legérdekesebb jelen esetben az az 1954-ben megjelent cikk, amelynek címe ez volt: Mentsük meg Siklós várát! Idézzünk a cikkből:

„Ahhoz, hogy igazán érzékeltessük a siralmas állapotot, amely ma fogadja a látogatót, talán Rogériusz mester kellene. Korhadt ablakkeretek lógnak a vár nyugati oldalán, bent az udvarban három méter magasra nőtt a gaz és a dudva. A kapu melletti folyosókon és termekben torlaszként a tégla..."

Elég, ha arra utalunk, hogy a siklósi vár ma az ország egyik idegenforgalmi érdekessége, s évek óta a várfesztiválok impozáns színhelye...

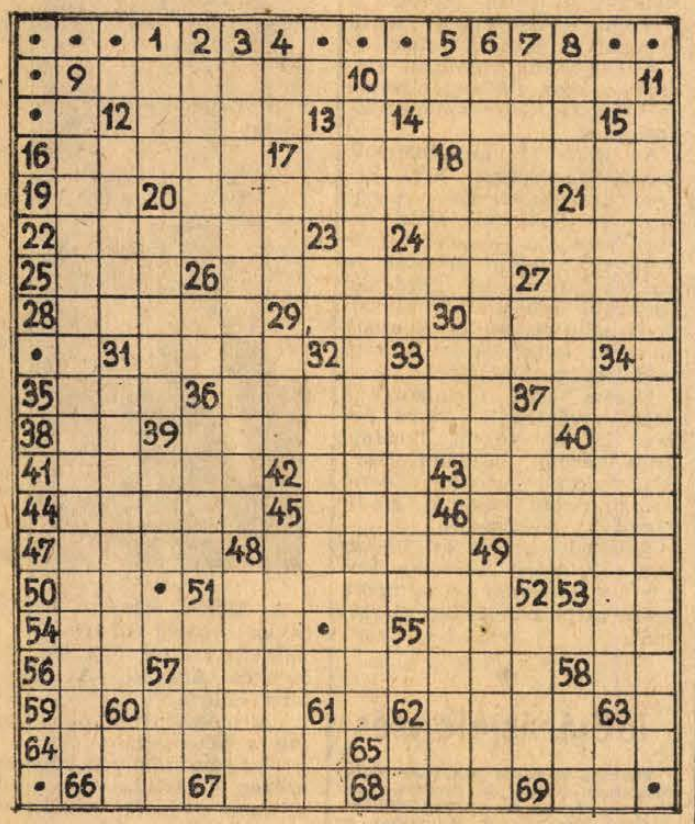
Most, amikor ünnepélyes keretek között átnyújtották dr. Kovács Andrásnak a díszpolgári oklevelet, azt kérdeztük, voltaképpen mi indítja arra, hogy tanári munkája mellett ennyit tegyen a megyéért, a hagyományok megmentéséért.

— A nagy cél, amit már egyik könyvem mottójának is választottam, s talán nem tűnik nagyképűségnek, ha a magyar—történelem tanár Kölcsey idézettel felel: „messze jövendővel komolyan vess öszve jelenkort, Hass, alkoss, gyarapíts: s a haza fényre derül"...

Keresztrejtvény

Berze Nagy János

A magyar népmesék tudós emlékezésül híres meséiből idézünk néhányat a mai rejtvényünkben.



Vízszintes: 9. Az ilyen tanár nincs véglegesen alkalmazva. 10. Kopogtatásra mondjuk. 12. Ábrázata. 14. Feszülten figyelő. 16. Afrikai állam fővárosa. 17. Fonalat egymásba fűz. 18. Elkeseredetten szidalmaz. 19. Félkör. 20. Összegabalyodott, zavaros írás. 21. Kettő — franciául és kiejtve. 22. Térfogatában növekvő. 24. Üzletbejárat. — 25. A vágószerszám legfontosabb része. 26. Gyümölcsből készült szeszesital. 27. Kergető. 28. Lábával ránehezedik. 29. Xenofon „bázis"-a. 30. Éltes korú. 31. Színe-java valaminek. 33. Bárány, angolul. 35. Akcióban van. 36. Pusztulóban, bomlófélben levő. 37. Czuczor Gergely írói álneve (ék. föl.). 38. Színtén. 39. A szükségesnél többet gyűjt. 40. Kiejtett mássalhangzó. 41. Tablettás görcsoldó gyógyszer. 42. Növényt nemesít. 43. Császári névre hallgató kutyák. 44. Kétszeresen is becézett női név. 45. Zenei kettős. 46. Vértanúk városából való. 47. Egyszerű ülőhely. 48. Enyém — németül. 49. Finom nedű. 50. YR. 51. Dunai szoros Orsova alatt. 53. Daloló szócska. 54. Nép a Szovjetunióban. 55. Kikötőváros a Duna déltájánál. 56. Dátumrag. 57. Két szó: Dala — vasúti csomópont Minszk és Szmolenszk között. 58. Kettős mássalhangzó. 59. Egy másik kettős mássalhangzó, de egy kockában. 60. Duna menti kikötőhely. 62. Ember — olaszul. 64. Áldozatul gyermekeket követelő kaanita istenség — névelővel. 65. D-vel az elején ez volt lord Beakonsfield előző neve. 66. Balzsam. 67. Kemence sarka. 68. A Tisza mellékfolyója. 69. A mélybe.

Függőleges: 1. Szótoldalék. 2. Névelős erdei állat. 4. Igen — oroszul. 5. Kiejtett mássalhangzó. 7. Inge ujjának végét behajtja. 8. Angyal-rang. 12. Belgrád hegye (ék. föl.). 13. Kettős mássalhangzó. 14. Kaliber. 15. Haladó. 17. Perui pénzegység. 18. EPO. 20. Az egyik NB I-es labdarúgócsapat kapuvédője. 21. Mohamedán sírkápolna. 23. Tegnapután. 24. Helyhatározórag. 26. Lélegzik. 27. OM. 29. Taszít. 30. Római számok. 31. Híres orosz sakkmester volt (Mihail, 1850—1908). 32. Angol gyarmatpolitikus (Cecil, 1853—1902). 33. Hamburggal összeépült kikötőváros. 34. Geodéziai szögmérő műszer. 36. A kövérség jele a nyakon. 37. Nulla. 39. 599 — Rómában. 40. Ül! 45. Románia külügyminisztere. 46. Görög tartomány. Székhelye Janina. 48. Párna. 49. Jogtalanul nagy kamat. 51. Léva betűi. 52. József Attila híres verse. 57. A háziasszony géppel szivatja. 58. Fordított férfinév. 60. Személynévmás. 61. HT. 62. Azonos magánhangzók. 63. U. a. mint 69. vissz.

*

Megfejtésül beküldendő a függ. 3., 6., 9., 10., 11. számú sorok megfejtése. Beküldési határidő szeptember 12-én (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére, LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a „REJTVÉNY" szó feltüntetendő.

Az augusztus 31-i számban közölt keresztrejtvény megfejtése: Nem hoztam, hiszen az én fuvolám nem szokott vacsorázni.

Könyvjutalmat nyertek: Berényi István, Pécs, Rákóczi út 50., Erdős Margit, Kölked, Gáti Istvánné, Mohács, Újváros 6. ép., Petkó György, Pécs, Nagyárpád u. 1/2., Szomor Károlyné, Pécs, Ifjúság útja 21. A könyveket postán küldjük el.

Görcsönyi „Új Március" Tsz

alkalmaz

mezőgazdasági gépszerelőket, munkagépszerelőket, vizsgával rendelkező hegesztőt, valamint fémesztergályos szakmunkást

Jelentkezés:

a tsz-gépműhely vezetőjénél személyesen vagy Görcsöny 13-as telefonon

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP:

Tájszínház: Meghívás a kastélyba (este 8 órakor), Dunaszekcsőn.

Hangverseny

VASÁRNAP:

Mecseki Vidámpark: A Bergendy-együttes műsora (fél 5 órakor).

Komló: Strauss-est. Közreműködik: Horváth Eszter és Szabadi József. Vezényel: Nagy Ferenc (este 7 órakor).

Mozi

VASÁRNAP:

Park: Az elrabolt expresszvonat (10). Modern Monte Cristo (f5, f7, f9).
Petőfi: Egy amerikai Párizsban (10). Modern Monte Cristo (f4, f6, f8).
Kossuth: Modern Monte Cristo (10, 12, 3, 5). A Karamazov testvérek (7, 9).
Gyárváros: Alfa Rómeó és Júlia (4, 6). **Mecsekalja:** A három kövér (10). A győztes Robin Hood (3). Három óra magánélet (5, 7). 16 éven felül. **Pécsszabolcs:** A győztes Robin Hood (10). A három kövér (3). A tetovált férfi (5, 7). **Vasas I.:** Pokolrév (6). **Vasas II.:** Az én bolondos famíliám (4, 6). **Bóly:** Dákok (4). Feledhetetlen idők (6, 8). **Harkány:** A sólyom nyomában (6, 8). **Mohács:** A kalózkapitány újra tengerre száll (10). A halál 50 órája (4, f8, dupla helyárral). **Mohács-kert:** Csendőrök New Yorkban (8). **Sásd:** A legszebb hónap (5, f8). **Sellye:** Kleopátra (4, 8, dupla helyárral). **Siklós:** Horgász a pácban (10). A hekus és azok a hölgyek (6, 8). **Szigetvár:** Vigyázat, hekus! (6, 8).

HÉTFŐ:

Park: Modern Monte Cristo (f5, f7, f9).
Petőfi: Modern Monte Cristo (f4, f6, f8).
Kossuth: Modern Monte Cristo (10, 12). A Karamazov testvérek (2, 4). A kétarcú gyilkos (f7). Telemark hősei (f9).
Gyárváros: Tiltott határátlépés (6). **Mecsekalja:** A Pál utcai fiúk (5, 7). **Pécsszabolcs:** Hívd a férjem találkára (5, 7). **Ságvári Kultúrotthon:** Ujjlenyomat f6, f8). **Vasas II.:** A tigris (6). 16 éven felül. **Bóly:** Egy ember az örökkévalóságnak (8). **Harkány:** Az én bolondos famíliám (8). **Mohács:** Három óra magánélet (6, 8). 16 éven felül. **Mohács-kert:** Csendőrök New Yorkban (8). **Sásd:** A legszebb hónap (f8). **Siklós:** Feledhetetlen idők (8). **Szigetvár:** A rezidens jelentkezik (8).

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.58: Kellemes vasárnapot. Közben 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.15—7.16: Rádióreklám. 7.25—7.28: Múzeumok és kiállítások programja. 7.58: Hallgatóink figyelmébe. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Régi magyar dalok és táncok. 8.40: A Rádió Kabarészínháza (ism.). 9.50: Béládi Miklós könyvszemléje. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Rádióreklám. 10.10: Pitypang. Rádiójáték gyermekeknek. 10.54: Az őszi síp. Somlyó Zoltán versei. 10.58: A Londoni Szimfonikusok ének- és zenekarának hangversenye a londoni Royal Festival Hallból. — Közben 12.00—12.10: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 13.22: Egy korty tenger. Fekete Gyula műsora. 13.32: Csárdások. 13.42: Rádiólexikon. 14.12: Frasquita. Részletek Lehár—Harsányi operettjéből. 14.40: Pillantás a nagyvilágba. Indiai esküvő. Réti Ervin útinaplójából. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Halló Berlin! Halló Budapest! A Deutschlandsender és a Magyar Rádió közös szórakoztató műsora. 16.08: Nagy Lajos két novellájának rádióváltozata. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Nótakedvelőknek. 18.05: A Vietnami Kultúra Hete. 18.20: Erich Leinsdori vezényel. Közben 19.00—19.10: Hírek. Sport. 20.01: Közvetítés a Katona József Színházból. Üvegcsapda. Drámai groteszk 2 részben. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: A vasárnap sportja. Totó. 22.20: Ritmusturmix. Könnyűzene. 23.00: Barabás Tibor irodalmi levele. 23.15: Wozzeck. Részletek Berg operájából. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Három tavasz. Részletek Lajtai—Békeffy—Szenes operettjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Operakalauz. Verdi: A végzet hatalma. 9.30: Magyar fúvószene. 9.42: Könnyűzene innen-onnan. 10.10: Liszt: H-moll szonáta. 10.40: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora (ism.). 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. Gencsy Sári és Szalay László énekel, Berki László népizenekara muzsikál. 13.03: Egyszer egy királyfi. Mesejáték (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. Az Ifjúsági Rádió zenés műsora. 15.00: „Kék gyűszű, kék gyűszű, a rózsának táncolni kell". Nagy Piroska műsora. 15.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsoraiból. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Bach-művek. 16.45: Jelen időben. A gazdaságpolitikai rovat folyóirata. I. évfolyam. 7. szám. 17.15: Művészlemezek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: „Vétkesek közt cinkos, aki néma..." Dokumentumműsor a Független Színpad történetéből. 19.15: Az MRT népi zenekara játszik, Kozák Gábor József vezetésével, Kürthy Éva és Melis György énekel. 19.52: Jó estét, gyerekek. 20.00: Hírek. Időjárás. Sport. 20.10: Erkel operáiból. 21.00: Budapesti Művészeti Hetek. Furkó Zoltán riportja. 21.10: Tánczene. 21.40: Tudósaink arcképcsarnoka. Rédei László akadémikus, Hajdúska István írása. 21.55: Schubert: A szép molnárlány — dalciklus. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Szimfonikus könnyűzene. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora (ism.). 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Bartha Alfonz (ének) és a Budapesti Fúvósötös hangversenye. Közben 18.45—19.00: A Philipp—Lenard-eset. Svékus Olivér írása. 19.40: A jazz kedvelőinek. A Hideo Shiraki kvintett és a Koto Giris trió felvételeiből. 20.00: Händel: Saul-oratórium. 22.07: Magyar zeneszerzők. 22.35: Richard Strauss: Ariadne Naxos szigetén — zárójelenet. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor
18.10: Baranyai almanach. VI. rész (ismétlés)
18.30: Táncdalfesztiválok műsoraiból
18.50: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Hétköznapok. — Kommentár. — Hallgatóink kérésére
19.20: Német nyelvű műsor. — Vasárnapi levél — nyelvjárásban. — Kívánsághangverseny
19.50: Sporthírek
20.00: Műsorzárás

HÉTFŐ:

KOSSUTH-RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Zenekari muzsika. 8.50: Kecskés Sándor klarinétozik, Mezei Kálmán népi zenekara játszik. 9.25: A hét előadóművésze: Ilosfalvy Róbert. 10.05: Régi naplók nyomában. IV. rész. „A híres Guyon Görgey seregében ván..." (ism.). 10.32: Kamarazene. 11.00: Fényes Szabolcs operettjeiből. 11.18: Rádiószínház: Beadvány a világ ellen. Rákosy Gergely rádiódrámája (ism.). 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Lakatos Sándor népi zenekara játszik, Kersics Anka énekel. 13.47: Válaszolunk hallgatóinknak! 14.02: Kamarazene. — 14.40: Bölöni György emlékezete. 15.10: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 15.45: Édes anyanyelvünk (ism.). 15.50: Jack Grunsky énekel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Weiner: Magyar szvit. 16.32: A műhelyben beszélik. Vincze Péter riportja. 16.42: Az élő népdal. Dr. Manga János műsora. I. 17.05: A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 17.25: Új felvételeinkből: Tusa Erzsébet zongorázik. 17.56: Huszas stúdió — Békés megyében. 19.25: Sporthíradó. 19.35: A Bolgár Kultúra Hete. Pódium 69. 22.15: Haladó kísérlet Szudánban, I. 22.25: Népdalok. 22.40: 200 éves a Budapesti Orvostudományi Egyetem. 23.00: Tánczene. 23.47: Brahms: Cigánydalok. 0.10: Operaáriák.

PETŐFI-RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth Rádió műsorával. 8.05: Berki István népi zenekara játszik, Szentendrei Klára és Zeke Gyula énekel. 8.46: Toronyzene. A Schubert rézfúvósegyüttes játszik. 9.00: Ezeregy délelőtt. 9.03: Az őserdőből jelentem. Dr. Balogh János útilevele. 9.16: A Budapesti Rádda Barnen utcai Általános Iskola énekkara énekel. 9.24: Rejtvényes utazás. 9.40: Hegedül a fürge tücsök. Óvodások műsora (ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. 11.45: Szőlőnemesítés rádióaktív sugarakkal. Riport. 12.00: Csajkovszkij-művek. 13.05: Ki volt a magyar tanáruk? 13.20: Eileen Farrel énekel. 14.00: Kettőtől—hatig: Kaleidoszkóp. 18.10: Közkívánatra! 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: Johann Strauss: A denevér. Háromfelvonásos operett (ism.). Közben 21.54: Tiszai csönd. Versek. 22.06: Az operettközvetítés folytatása. 22.33: Fúvós kamarazene. 23.10: A hét előadóművésze: Ilosfalvy Róbert (ism.). 23.45: A Bolgár Kultúra Hete. Iordanka Hrisztova énekel, a Bolgár Rádió és TV esztrádzenekara játszik.

URH-RÁDIÓ

18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: A zenekar története. Respighi. 19.35: Láttuk, hallottuk (ism.). 19.55: Schönberg: Fúvósötös. 20.40: Hangfelvételek — felsőfokon. 21.40: A jazz kedvelőinek: A Bálint-trió játszik. 21.53: Menotti: A médium. Kétfelvonásos opera.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Mecseki visszhang. — Aktuális, zenés összeállítás. — A tartalomból: Ősz a nyárban, nyár az őszben? — Kinek mi jut eszébe az őszről? — Nagy és kis eltevés. — Vásárlás és szolgáltatás. — Szerkesztő: Kászon József
18.35: Lövészklub Kossuth-bányán
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Tamburazene. — Gépek és emberek. — Riportműsor. — A Bajic-duo énekel. — Hírek, tudósítások.
19.30: Német nyelvű műsor. — Gazdasági jegyzet. — Orgonamuzsika. — Olvastuk, elmondjuk. — Vidám hételeje
20.00: Műsorzárás

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

9.45: Angol nyelvtanfolyam haladóknak
10.00: Műsorismertetés
10.01: Zebra. Közlekedési műsor gyerekeknek
10.15: Támadás a király ellen. Sakktanfolyam gyerekeknek
10.40: Csak gyerekeknek. Filmösszeállítás.
11.05: A képzőművészet története. Az ős—kőkor művészete
16.28: Műsorismertetés
16.30: Telesport. Bp. Honvéd—Csepel bajnoki férfi kézilabdamérkőzés közvetítése a Tüzér utcából
17.55: Reklámműsor
18.00: A világ térképe előtt. Heti külpolitikai összefoglaló
18.10: A kéz. Csehszlovák bábfilm
18.30: Kiváló együttesek a kamera előtt. Bemutatjuk a békéscsabai Balassi-együttest
19.00: A Gyémánt-hegység országa
19.20: Esti mese
19.35: Rinaldo Rinaldini. Magyarul beszélő nyugatnémet rövidjátékfilm-sorozat. 10. Az álkapitány
20.00: Tv-híradó
20.20: Vízszintes — függőleges. Zenés keresztrejtvény. III.
21.40: Régi kórusmuzsika. A Budapesti Madrigálkórus hangversenye a jáki műemlék-templomban
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP:

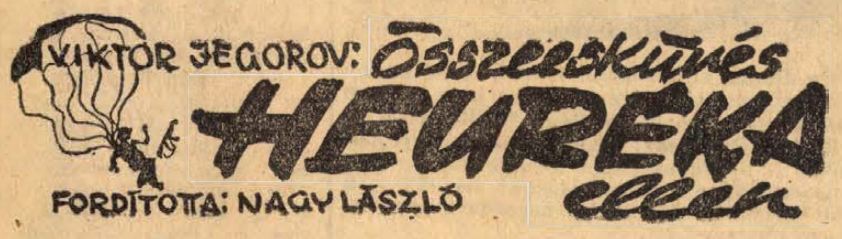
9.00: Magyar nyelvű adás. 9.30: Népzene. 10.00: Földművelőknek. 10.50: Gyere, nőjjünk. 11.35: Marek Piegus élményei. 14.20: Autóversenyek — közvetítés Moncából. 16.30: Ljubicsevskijátékok. 18.00: Apollo 8. 18.15: Világok harca — amerikai film. 20.35: Régimódi szerelem. 21.20: Videofon. 21.35: Sportszemle. 22.25: Japán klasszikus színháza. 22.55: A Párizs—Bordeaux kerékpárverseny.

HÉTFŐ:

17.15: Magyar nyelvű adás. 17.45: Tv-kertecske. 18.00: Kis világ. 18.20: A tudomány és mi. 18.50: Szórakoztató zene. 19.20: Tv-posta. 20.35: Karel Capek: Megbántott emberek — tv-játék. 21.05: A zeneirodalom gyöngyszemei. 21.50: Utazzék velük.

Kimagasló bérezéssel, rakodó takarmányost

felveszünk. — Új Élet Tsz, Pécs, Reménypuszta. — Jelentkezés a személyzeti előadónál.



20.

Ilja azzal kezdte, hogy megvett az ezredestől nagyobb tétel gyapotot, amelyen az már régen nem tudott túladni. Ettől kezdve kedves vendég lett az ezredes házánál. Frau Maria Medzsidi úgy fogadta, mint honfitársát, s igyekezett bebizonyítani férjének, hogy egy németül beszélő svájci, az már majdnem német. Az asszony jóval fiatalabb volt a férjénél. Ilja hamarosan megtudta, hogy Frau Medzsidinek viszonya van Novbaht tábornokkal. Medzsidi tudott erről, de semmit sem tehetett. Még azt sem engedhette meg magának, hogy elváljon, mert Novbaht a főnöke volt és nem bocsátotta volna meg neki a botrányt, amibe így keverte volna.

Medzsidi hamarosan rájött, hogy Ilját nem a gyapotja érdekli tulajdonképpen, de kapcsolataikat mégsem szakította meg, s egyszer csak közveflen politikai témára terelte a szót.

— Kormánykörökben arról folyik most a vita, hogy kössünk-e szövetségi szerződést Németországgal, vagy sem. Novbaht tábornok, mint meggyőződéses angolbarát, természetesen a szövetség ellen van.

Ilja azonnal átlátott az ezredes tervén, hogy a németek segítségével szabaduljon meg vetélytársától. Mégis jelentette azonban Berlinbe ezt a kétes információt is. Onnét hamarosan azt válaszolták, hogy Novbaht semmilyen befolyást nem gyakorolhat a tárgyalások menetére, de lehetőleg vonják be azonban a németbarát szervezetbe, esetleg Frau Medzsidihez fűződő kapcsolatai révén is.

Az első adandó alkalommal Ilja megkérte az asszonyt, hogy ismertesse meg a tábornokkal, mivel nagyobb mennyiségű gyapotot szeretne tőle megvenni. Az örömmel ígérte segítségét, csak azt kérte, hogy férje előtt ne említse az ügyet.

Minden nehézség ellenére is ez a munka tulajdonképpen kikapcsolódást jelentett a berlini életből, ahol állandóan kényszerítenie kellett magát, hogy megfelelően lelkes nácinak lássék. Itt alig találkozott németekkel, s azokkal sem kellett a führert dicsőíteni. Hans Schultzzal néha-néha a követségi postán keresztül levelezett. Hosszas gondolkodás után úgy döntött, hogy Elzának nem fog írni. Így legalább gyorsabban elfelejtik egymást.

Hamarosan megismerkedett egy érdekes emberrel, Szafari ügyvéddel, akihez mint jogi tanácsadóhoz fordult.

Már első látogatása alkalmával felkeltette érdeklődését ez a haladó szellemű család, amely teljesen európai módon berendezett lakásban fogadta.

Szafari egy ötven év körüli, alacsony, kövér ember volt, aki ügyfeleivel úgy beszélgetett, mintha szüntelenül valami nagy titkot kellene rejtegetni előttük. Minden európai külsőség ellenére mohamedán varázsigéket tartalmazó pecsétgyűrűt hordott.

A felesége, Leila-hanum, egyidős lehetett a férjével. Szinte természetellenes soványsága és az, hogy vastagon és ízléstelenül festette magát, külsejét és modorát is visszataszítóvá tette.

A vendéget igen szívesen fogadták, s mindjárt a lugasban ültették le. Ilja azonnal a tárgyra akart térni, de még ki sem nyithatta a száját, mikor kinyílt a kertikapu, s egy elegánsan öltözött gyönyörű feketehajú lány lépett be, fényképezőgépet lóbálva a kezében.

— Íme a mi Rousan lányunk — mutatta be örömmel Szafari. A lány tartózkodóan üdvözölte a vendéget, majd hamarosan átöltözve tért vissza, s Iljával szemben ült le az asztalhoz. A fiatalok hamarosan élénk beszélgetésbe merültek, s alig vettek tudomást Szafariről.

Ilja hallomásból már ismerte Rousant. Úgy beszéltek róla, mint annak a haladószellemű egyetemi csoportnak a tagjáról, akik ellenezték a Németországgal való barátkozást, s önálló nemzeti politikát szerettek volna. A fiú most személyesen is meggyőződhetett Rousan nagy nyelvtudásáról, széleskörű műveltségéről.

— Én sajnos nem nagyon ismerem a városukat — kezdte a beszélgetést.

— Ha akarja, holnap tarthatok magának egy kis idegenvezetést.

Másnap találkoztak. Teherán nevezetességeinek megtekintését a néprajzi múzeummal kezdték. A két fiatal azonban jóformán semmit sem vett észre a kiállított sok csészéből, vázából és egyéb műtárgyakból, annyira el voltak foglalva egymással. Tanulmányaikról, ismerőseikről beszélgettek, de tulajdonképpen nem is a szavak voltak fontosak. Megtetszettek egymásnak.

Ezentúl csaknem minden nap találkoztak, s Ilja mindig újabb és újabb kedvező tulajdonságot fedezett fel a lányban, egyre jobban meggyőződött róla, hogy igazi barátra talált benne. Talán még az sem ronthatná meg kapcsolatukat, ha elmondaná neki, hogy ki is ő tulajdonképpen — gondolta.

Egyszer már majdnem elmondott neki mindent, de aztán az utolsó pillanatban visszatartotta magát. A város környékére tettek egy kellemes kirándulást. A kocsit az út mellett hagyva egy kis hegyi pataknál telepedtek le, s a közeli pásztortanyát nézegették.

— Nézd, Samuel, micsoda nyomor! — fordult hozzá a lány, indulatosan megragadva a kezét. — Miféle élet ez? Évszázadok óta nem változott nálunk semmi. 700 évvel ezelőtt írta Saadi:

(Folytatása következik.)

apróhirdetések

állás

Fiatal anyagbeszerző elhelyezkedne tsz-hez vagy állami gazdasághoz. — „Anyagbeszerző" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szervezésben és irányításban jártas, megfelelő képzettségű szakembert, művezetői munkakörre alkalmazunk. Bér megegyezés szerint. Lakást biztosítani nem tudunk. Nógrád megyei PATYOLAT V., Salgótarján.

Megbízható, 50 év körüli házvezetőnőt keresünk. — Kerczel u. 29., bentlakással.

Nőnek tudó háztartási alkalmazottat egész napra keresek. Farago, Rákóczi út 13/b.

Havonta 300 forint mellékkeresethez juthat heti 7 órás házimunkáért. Kovácstelep, Ürögi fasor.

Uránvárosi alsós gyermek felügyeletét vállalom. Jó koszt, szakszerű foglalkozás. „Pedagógus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mindenfajta adminisztrációs munkakörben jártas, 15 évi gyakorlattal állást keresek. „Képesített könyvelő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, konyhás lakásomat elcserélném kétszobásra, belvárosban. — „Összel cserélünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Középiskolás fiút lakásra, kosztra vállalok. Érdeklődni du., József u. 37.

Belvárosi, régibérű, két szoba, összkomfortos, PIK-lakásomat elcserélném hasonló távfűtésesre. „Erkélyes lakás előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Összeköltözök, figyelem! 1½ vagy 2 szobás, főbérletet keresek megegyezéssel. „Aranyhegy" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2½ szobás, összkomfortos lakásomat elcserélném 1½ szobásra. „25 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosban, kettő szoba, hallos, emeletraépítéses lakás átadó. „Nagyméretű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Házhelynek alkalmas, 580 négyszögöl, fiatal gyümölcsös, Pécsújhegy legszebb részén olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Kürt u. 17.

Nagyoló gyalugép [illegible] kedvező feltételek mellett is megszerezhető el. Vangyia János, Somos, hársagy.

Eladó egy tizenkétéves filodendron. Pécs, Fenyő u. 4.

1 db új hidrofor tartály, 80 literes eladó. 17-es busz végállomásától 5 perc. Rezgő u. 9. Pécsújhegy.

6 DARABBÓL ÁLLÓ MODERN GARNITÚRA 6600 Ft-ért. Nagy garnitúrák, heverők részletre is. Szelon 700 Ft-tól kapható. Zsolnay u. 39. Kárpitos.

Eladó 8/100-as Diamant, motoros sikkötőgép. Bajcsy-Zs. út 42. Csordás.

Rózsatövek, teahibrid, baba, futó, díszfák, díszcserjék, különböző virághagymák, nagy választékban. Kérjen díjmentes árjegyzéket. Tóth József, Budapest III., Márton u. 30. Csillaghegy.

Zongora rövid, bécsi, körpáncélos eladó Komló, Vörösmarty u. 3. Molnár.

Hordók pincefelszereléssel, körpáncélos keresztbúros, pianinó, ezres radiátor eladó Sallai u. 46.

Gyermekruha 90 cm, 6—8 évesnek fiúruhák, pulóverek gyermekholmik olcsón eladók. Jókai u. 30. III. 15. szám.

Uj, összecsukható, mély gyermekkocsi olcsón eladó. Frankel Leó u. 14. Cseresnyés.

Boxer kutya eladó. Erzsébet utca 9.

vegyes

Faredőnyök készítését vállaljuk, bármilyen méretben, redőnyszekrény nélkülit is minőségért garanciát vállalunk, rövid szállítási határidővel. — Csabrendeki Vegyes Ktsz, Csabrendek.

A Szőlő és Gyümölcstermelő Szakszövetkezet értesíti tagjait, hogy

DR. VARGA ISTVÁN
növényvédelmi szakmérnök
1969. szeptember 8-án és 9-én
a KPVDSZ Művelődési Házában (Pécs, József utca 13. szám)
ELŐADÁST TART,
a jelenleg aktuális szőlővédelemről.

Planinót bérbevennék 1—2 évre. „Minél előbb" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Bútortárolásra alkalmas nagy

raktárt

keresünk
Lehet vidéken is
Bútorbolt, Pécs (villanyrendőrnél)

Planinót lakásomon bérelnék 1 évre. „Zsuzsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

levő irhabundát vennék. Dörömböző Ferenc, Kis Flórián u. 4.

Komplett, kisipari hálószoba eladó Pintér u. 16.

ROZSÁK!
Világhírű újdonságok, ötszáz különleges fajta
TULIPÁN-HAGYMÁK,
negyven holland újdonság
EZÜST-FENYŐK!
Gyönyörű formák
Kérje díjmentes, színes ismertető nagy árjegyzékünket
Szállítás postán
SZALKAI dísznövénykertészet
Budapest, VI., Népköztársaság u. 8.

Biológia, kémia, magyar, irodalom, valamint történelem korrepetálását vállalom. Válaszokat: „Fiatal diplomás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

Wartburg de Luxe igényesnek eladó. Megtekinthető vasárnaptól. Pécs, Lőtér u. 30.

Opel Kadet Karaván kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni délután: Gruber Emil, Felsőmalom u. 17.

0 km-es, 408-as Moszkvics azonnal átvehetően, kp.-ért eladó. Átírási költség nincs. Rákóczi út 71. II. 7., vasárnap vagy hétfő egész nap.

Kifogástalan állapotban levő 403-as Moszkvics eladó. Páfrány u. 41. Házfelügyelő.

Garázs kiadó. Kovácstelep, Baranyai u. 22.

Garázst vennék. „Páfrány utca" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

házasság

52 éves özvegyember, házzal, szőlővel, vidékre feleséget keres. „Szorgalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

25 éves leány, társaság hiányában keresi hozzáillő férfi ismeretségét, házasság céljából. Fényképes levélre válaszolok. „Ősi rozsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkedne csinos érettségizett, dolgozó lány, nőtlen férfivel, 29—35 évesig. „28 éves vagyok" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

35 éves, csinos, elvált, tisztviselőnő egy leánygyermekkel ezúton keresi 35—42-ig intelligens, korosz szenvedélytől mentes, jozanéletü férfi ismeretségét, házasság céljából. Saját tulajdonú berendezett lakásom van. „Csak komoly, fényképes levelekre válaszolok. „Kölcsönös szeretet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Barna, jómegjelenésű, 23 éves, 176 cm magas, jó keresettel rendelkező fiatalember megismerkedne házasság céljából hozzáillő, csinos lánnyal vagy elvált asszonnyal. Lakással rendelkezők előnyben. „Gyermek nem akadály" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Földet és salakot

udvar feltöltéséhez nagy mennyiségben fogadunk

Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz

Felszabadulás u. 15. sz. alatti telepén

Elfoglaltságom miatt ezúton ismerkednék meg 20—25 éves falusi, barna lánnyal házasság céljából. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Nefelejcs" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

24 éves, magas, barna fiatalember megismerkedne hozzávaló lánnyal vagy elvált asszonnyal. Társaság hiányában" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

59 éves, józanéletű, saját lakással, keresi hozzáillő, házias nő ismeretségét házasság céljából, falusi és németajkú előnyben. „Várlak" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

172 cm magas, 42 éves, elvált ember megismerkedne hozzáillő hölggyel házasság céljából, „2000 forint nyugdíj" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két értelmiségi 20 éves lány megismerkedne két hozzáillő intelligens fiúval 25-ig, házasság céljából. „Csinosak és szőkék" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.
SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső
Terjeszti: a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft.
Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

Tehergépkocsi vezetőt felvesznünk. 2 bónapos időtartamra. Jelentkezés: Pécsi Tejüzem Pécs, Tüzér u. 15. (2043)

*

Építésztechnikust, gyakorlattal tervező-művezetői munkakörbe, azonnali belépéssel felvennénk. Hálózati villanyszerelőt, útkarbantartó munkásokat, tehergépkocsivezetőket és rakodókat, felvételre keresünk. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. (2519)

*

Borpalackozó üzemünkhöz férfi és női dolgozókat felveszünk. Az üzem területére portás munkakörbe, napi 12 órai foglalkoztatásra, dolgozókat keresünk. Állami Pincegazdaság, Batthyány u. 2. sz. (1212)

*

Elektroakusztikai és Villamossági KTSZ ipari tanuló szakoktatót felvesz azonnali belépéssel, villamosipari technikumi végzettséggel, legalább 2—3 éves szakmai gyakorlattal, vagy ennek hiányában megfelelő képzettségű, legalább 3—5 éves szakmai gyakorlattal rendelkező férfi munkaerőt. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés telefonon: Komló, 13-08. (1213)

*

44 órás munkahétre felveszünk természetbeni járandósággal, 2 üzemlakatost, fűtőt, takarítónőt, 3 fiatalkorú fiút. Sörgyár, Pécs. (1214)

*

Rakodómunkásokat, kőműves segédmunkásokat alkalmazunk 44 órás munkaféttel. Kedvezményes utazás, étkezés, vidéki férfiaknak korszerű munkásszállás. Jelentkezés a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat parküzemének vezetőjénél, Bolgár Néphadsereg u. 106. sz. (a temető főbejáratával szemben). (1200)

*

Takarító iskolasegédet, két női munkaerőt, gyorsírni tudó közgazdasági technikumot végzett könyvelőt alkalmaz, azonnali belépéssel a Széchenyi Gimnázium. Jelentkezés nyolcadikától a délelőtti órákban Kossuth L. u. 44. Gazdasági hivatalban. (2517)

*

Asztalos szakmunkást keres, állandó karbantartó munkára a Tanárképző Főiskola. Jelentkezés a gazdasági osztályon a főiskola gondnokánál, Ifjúság u. 6. sz. délután 2—4-ig. (1216)

*

Férfi raktárost, áru- és anyagismerettel, valamint adminisztratív gyakorlattal azonnalra keres a Tanárképző Főiskola. Alkalmaztatáshoz 1 évesnél nem régebbi erkölcsi bizonyítvány szükséges. Jelentkezés a gazdasági osztály vezetőjénél. Pécs, Ifjúság u. 6. sz. délután 2—4-ig. (1217)

*

Kétezer forint fizetéssel pénztáros munkakörbe, fiatal, legalább érettségivel rendelkező női vagy férfidolgozókat veszünk fel. „Belváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2513)

*

A Pécsi Állami Gazdaság felvételre keres rakodómunkásokat. — Jelentkezés: Üszögpusztán, Hartwein Gusztáv gépkocsielőadónál. (1201)

*

A Nagy Lajos Gimnázium és Szakközépiskola kályhafűtőt keres október 15-i belépéssel. Fizetés 1900 forint. Érdeklődni a gimnázium gondnoki hivatalában. (2509)

*

Vizsgával rendelkező fűtőket alkalmaz Marabu-kazánokhoz három műszakban a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, Köztársaság tér 7, gondnokság. (1203)

*

Szövőátképzős munkakörbe 18. évet betöltött fiatalokat felveszünk. Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépkezelőket vesz fel DT 54 és SZ 100-as típusú földtoló- és földnyesőgépekre, változó munkahellyel. Magas kereseti lehetőség, ötnapos munkahét. Felvétel esetén útiköltséget térítünk. Jelentkezés a gépészeti osztályon, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (1179)

*

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság a Drávára vontatóhajóvezetőket alkalmaz. Ötnapos munkahét, magas kereseti lehetőség. Jelentkezés a gépészeti osztályon, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (1180)

*

EBGV Sopiana Gépgyár Pécs, Regős u. 8. esztergályos, maros szakmunkásokat, valamint három segédmunkást felvesz. Jelentkezés a gyár személyzeti osztályán. (2015)

*

Kazánfűtőt, egy állandót és egy időszakost felvesz a Gyermekkórház. Nyár u. 8. (2069)

*

A Pécsi Vasas Ktsz felvesz esztergályos szakmunkásokat és férfi betanított munkásokat. Magas kereseti lehetőség, csökkentett munkaidő. — Esztergályosokat másodállásban is alkalmazunk. Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15. (93550)

*

A Pécsi Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres vízgázott fűtőket, fűtő- és szerelő segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 20. sz. alatti telep vezetőjénél. (93611)

*

A Kohászati Alapanyagellátó Vállalat felvesz nehéz fizikai munkára férfi segédmunkásokat. — 44 órás munkahét, fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Légszeszgyár u. 30, az üzemvezetőnél. (93671)

*

A Pécsi Porcelángyár felvesz: heti egy szabadnappal, gyakorlattal rendelkező köszörűs és központi fűtésszerelő szakmunkásokat. (93745)

*

A Pécsi Fémipari Vállalat lakatos, esztergályos szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom utca 13. szám alatt. (93783)

*

Felvételre keres a Pécsi Építőipari Vállalat két lakatost, dömpervezetőket, váltó gépkocsivezetőket és építőipari gépkezelőket. Jelentkezni lehet: a vállalat gépészeti vezetőjénél. Pécs, Siklósi út 92. (91032)

*

A Baranya megyei Építőanyagipari Vállalat kőbányászokat és gépkocsiszerelőket vesz fel. Magas kereseti lehetőség, kiemelt teljesítménybérezés. Jelentkezni lehet a vállalat központjában. Pécs, Alkotmány u. 77. (Bejárat a Rókus u. felől.) (91033)

*

Nyolcas, tízes sikkötőgéppel rendelkező bedolgozó kötőket állandó munkára felveszünk. Keresett lehetőség 2000 forint plusz húsz százalék géphasználati díj. — Cím: Budapesti Finomkötöttárugyár telephelye, Pécs, Edison u. 11. — Megközelíthető a 32-es busszal (a Hőerőműnél). (91039)

*

Öltöztetőnőket, középkorúakat, 4 órás munkaidőre alkalmaz a PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ. (91097)

*

Segédmunkást alkalmaz, azonnal a Bm. Házipari Termelő Szövetkezet Pécs, Déryné u. 35. (91138)

*

Gyakorlott gyors- és gépírónőt felvesz a MEGYESZER Vállalat Pécs, Lyceum u. 4. (91142)

*

Fiatal, csökkent munkaképességű portást (őr-portást) keresünk felvételre. Pécs, Lyceum u. 4. sz. (91143)

*

BÖVIKÖT lerakata Pécs, Megyeri út 78. csomagolónak, férfi munkaerőt azonnal felvesz. (91144)

*

508. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet Pécs, Szigeti út 35. egy takarítónőt azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés 8—16 óráig. (91147)

*

Több éves gyakorlattal rendelkező gépkocsiszerelőt felvesz a Pécsi Borgyár. Hegesztői vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés az anyagosztályon. (91148)

*

A Pécsi Kesztyűgyár központi üzeme bélelési és tisztítási munkákra bedolgozókat keres. Jelentkezés az üzem személyzeti előadójánál. (91149)

*

Napi 4 órai elfoglaltsággal fűtőt (olajkályhához) keresünk. MESZÖV ügyviteli csoport. Pécs, Kossuth tér 8. I. emelet. (91150)

*

12 AKÖV felvesz, 2 éves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kőműves szakmunkást, gumijavító szakmunkást és segédmunkást, kovács szakmunkást és segédmunkást, valamint kalauzokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg út 6., munkaerőgazdálkodás. (91155)

*

Gépkocsiszerelőt felvesz az FMSZ Szállítási Vállalat. Jászai Mari u. 2—4. (91175)

Az 1969—70-es tanévre

pótbeiskolázást tartunk

IPARI TANULÓK RÉSZÉRE

AZ ALÁBBI SZAKMÁKBAN:

kőműves, ács, betonozó-elemgyártó, festő-tapétázó, burkoló, építőipari fehér munka, műanyagburkoló-parkettás.

Otthonban történő elhelyezésről, teljes ellátásról gondoskodunk. — Ösztöndíjat fizetünk. — Munkaruhát és bakancsot adunk.

Jelentkezés sürgősen személyesen vagy írásban A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL,

Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.
(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Villanyszerelő műszerész villamostelepkezelői tanfolyammal állást változtatna. „Nagy gyakorlattal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

A Sellye és Vidéke Építő Ktsz

az 1969. év szeptemberében induló

10 HÓNAPOS KŐMŰVES ÁTKÉPZŐS TANFOLYAMÁRA

szeptember 20-ig lehet jelentkezni Követelmény: 22 életév betöltése, 8 ált. iskolai végzettség, 4 év kőműves segédmunkás idő igazolása

Jelentkezés: Sellye és Vidéke Építő Ktsz, Ságvári u. 8.

lakás

2 főiskolás vagy diáklánynak központi fűtéses, bútorozott szoba fürdőszoba használattal, szeptember 15-re kiadó. Építők útja 19. I. em. 6.

Elcserélném dombóvári, főbérleti, tanácsi, egyedülálló, kertes lakásomat 2 szobás, komfortért. Stark Antal, Dombóvár Erzsébet u. 2.

Elcserélném utcai, két szoba, konyha, előszoba, spájz zárt folyosós, mellékhelyiségekkel ellátott PIK-lakásomat, másfélszobásra, összkomfortos, uránvárosiért. Első emeletig. Pécs, II. ker., Alsóhavi u. 5.

Elcserélném kaposvári, két szoba, étkezőfülkés, összkomfortos, központi fűtéses lakásomat pécsi egy- vagy másfélszobás, összkomfortosra. „Költözködünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonlellén, part menti társasházban egy földszinti, ÖSSZKOMFORTOS HÁZRÉSZ beköltözhetően, kedvezményes áron, sürgősen, készpénzért ELADÓ „Nyárutó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

2x3 szobás, öröklakásból álló, Pécs, Rákóczi út 53. számú ház, egyben vagy megosztva, azonnal beköltözhetően eladó Közületnek tsz-nek is megfelel.

Eladó három szoba, összkomfortos kertes családi ház beköltözhető, Pécs, Engels út 126.

Házhely építhetőségi elvi engedéllyel eladó. Érdeklődni: Kertváros, Erdély u. 8. szám.

Beköltözhető lakóház gyümölcsösben eladó. Pécs, III., Jakabhegyi út 26.

Pellérdi elágazás felett, a Nagymegye dűlőben 300 négyszögöl új lugasszőlő és 200 négyszögöl franciabarackos, kúttal, présházzal, pincével eladó. — Érdeklődni: Pécs Építők útja 6/b. II. em. 9 Horváth.

Eladó 2 szoba, összkomfortos családi ház beköltözhetően, OTP átvállalással is.

Belvárosban másfélszobás lakás eladó. „Szövetkezeti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 502 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, ugyanott 769 négyszögöl, fiatal gyümölcsös, megosztva is. — Érdeklődni helyben, Vörösmarty u. 1. Lassú.

Ürögi úton eladó 2 darab 270 négyszögöl telek. Külön vagy egészben. Patak mellett. „Ürög" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhető 3 szoba, konyhás házrész, mellékhelyiségekkel eladó. Attila u. 11.

Kis családi ház, szoba, konyha, éléskamra, nyári konyha, nagy udvar, 900 négyszögöl kerttel, 25 000 forint készpénzért eladó. Bisse, Rákóczi út 25.

3 szobás házat, öröklakást vennék. Jó buszközlekedéssel. Készpénzért. Hajnal u. 16. Pálinkásné.

vétel-eladás

Zongora, angolmechanikás, rövid, páncéltökés, körpáncélos, kifogástalan állapotban eladó. Telefon: 16-88.

Októberben fialó göbe eladó. Pécs, Táncsics u. 48. sz. Kertváros.

Lotthárd, Kossuth u. 11. sz. alatt 2 vagonos akásfából készült kukoricagóré eladó.

50 wattos végerősítő, hatcsatornás előerősítővel eladó. Egyetem u. 4., földszint balra.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szezlonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók: MOLNÁR-NÁL Felsővámház u. 2. sz.

Zongora eladó prima, páncéltökés, rövid, barna, Stingl Wien, Bajcsy-Zs. út 25. Krampfhardt András.

Eladó egy kétrészes, világos ruhásszekrény. Pécs, Hunyadi út 61. Nagy. Érdeklődni hétköznap délután.

Garázsajtót vennék. Tinódi u. 3. Szőlő utcából nyílik.

Magánháztartások és közületek, figyelem!
Burgonyaigényüket
GARANTÁLTAN, SZAGMENTES
kisvárdai rózsa-burgonyából
KIELÉGÍTJÜK.
A burgonyát 50 kg-os zsákcsomagolásban a megrendelések sorrendjében házhoz szállítjuk
300 forintos q-kénti
egységáron.
A burgonya ára átvételkor fizetendő. Megrendelhető írásban vagy telefonon az
ISTVÁNDI UJ ÉLET Mg. TSZ-nél,
Istvándi.
Telefon: 6.

Hármasszekrény, vitrin eladó. József Attila u. 1. I. 3.

Jó karban levő kombinált szobabútor és egy Mecsek háló eladó. Pécs, Hargita u. 8. I. em. 3 ajtó, Brajda.

Zongora eladó. Homok u. 4. 52.

Kifogástalan állapotban levő sötétzöld, kárpitozott garnitúra eladó (6500 Ft). Szendrey J. u. 42. II. em. 12.

A 19. BÁNYÁSZNAPON SZERETETTEL KÖSZÖNTJÜK KEDVES BÁNYÁSZ VÁSÁRLÓINKAT!

A Mecsek Áruház

(Pécs, Újmecsekalja)

tíz ruházati, továbbá bútor-, műszaki és illatszerosztálya

AZ ŐSZ KÜSZÖBÉN ÉS

a bányásznap alkalmából gondosan feltöltött árukészlettel,

előzékeny kiszolgálással, kulturált vásárlási körülményekkel várja kedves vásárlóit.

Nyitvatartási idő:

szeptember 7-én, vasárnap du. 1-ig.

SZEPTEMBER 11-TŐL A PÉCSI MOZIK MŰSORÁN KISS MANYI 100. FILMJE, A

„Sziget a szárazföldön" és „A hét aranyember"

C. OLASZ—FRANCIA—SPANYOL BŰNÜGYI FILMVÍGJÁTÉK

Heti jegyzetünk

Százezrek a versenypályán

Nemrég fejeződtek be az összetett honvédelmi versenyek megyei döntői, és hamarosan ismét kezdődnek az 1969—70-es év küzdelmei.

Az összetett honvédelmi versenyek minden évben százezreket szólítanak a versenypályákra, úttörő korú gyerekeket, nőket, ifjakat és harmincon felüli „veteránokat". Az idei baranyai számok is rendkívül imponálóak. Az összetett honvédelmi versenyeken 26 ezren vettek részt, az úttörő összetett honvédelmi versenyeknek pedig 25 ezer résztvevője volt. Az országban egymillió körül jár azoknak a száma, akik aktív résztvevői voltak a versenyeknek.

Ezeknek a hatalmas tömegeknek a mozgósítása, és az aktív sportolásba való bevonása az MHSZ klubok és vezetőségek munkáját dicséri. Hiszen arról van szó, hogy a minőségi sport — könnyűbúvárok, vitorlázó- és műrepülők stb — szervezésén és támogatásán túl, a legkisebb falutól a fővárosig a lakosság jelentős részét bevonják a szervezett testnevelésbe, a tömegsport olyan bázisait teremtik meg, amelyből bőven merítheti a tehetségeket a sok világraszóló eredménnyel büszkélkedhető sportmozgalmunk. Talán még mindig aktuális arra utalnunk, hogy Iharos Sándor is a honvédelmi verseny dobogójáról került a vörös salakra, ahol a világ mindenkori legjobb futói közé emelkedett. Ugyan ki tudná elmondani, hány hasonló tehetség indult el már azóta is a kis falusi honvédelmi versenyekről a hasonló sportkarrier felé.

Mert az összetett honvédelmi versenyek egyik legnagyobb erénye, hogy bázisai mindenütt megtalálhatók. Idén például a megyei döntőn a siklósi járásbeli Sáripuszta és Kisharsány csapatai is felléphettek a győzelmi dobogó legfelső fokára. A kölkedi lányok pedig évek óta a megye legjobbjai. Ebben az évben Pécs és a pécsi járás csapatai is igen szépen szerepeltek.

Az összetett honvédelmi verseny lebonyolításához nem kell drága létesítmény, különleges felszerelés. Csak lelkesedés és sportszeretet. De az bőven. Az 1500 és a 3000 méteres akadálypályák leküzdése testi erőt, ügyességet, kitartást követel, amiket csak a rendszeres edzés, gyakorlás árán szerezhet meg a versenyző.

Külön nagy tömegeket mozgatnak meg a honvédelmi lövészversenyek, amelyeknek szeptember 21-én lesz a megyei döntője Pécsett. Ezeken a versenyeken lövészcsapatoknál igazolt, minősített versenyzők nem vehetnek részt, mégis, évről évre kitűnő eredmények születnek a járási és megyei döntőkön.

Természetesen a honvédelmi versenyek is lépést tartanak a technikai fejlődéssel. Ezért ettől az évtől folyamatosan megrendezik a motoros és autó összetett honvédelmi versenyeket is, amelyek szintén bizonyára komoly tömegeket mozgatnak majd meg, bevonva a motorosokat és magánautósokat a honvédelmi tömegmunkába.

A honvédelmi versenyek elsődleges célja természetesen az, hogy fizikailag és szellemileg felkészítsék az embereket honvédelmi feladataik megoldására. De egyszersmind ezer szállal kapcsolódnak a sportmozgalomhoz is, hiszen a résztvevői erőben, egészségben gyarapodva térnek vissza a versenypályákról családjukhoz, munkahelyeikre, és a mindennapjaikban is élvezik mindazt, amit a rendszeres testedzés nyújthat az embernek.

— K —

DN SPORT

Most jön a tizedik!

A Mecsek Kupa történetéből

A pénteken induló, immár sok szép sikerrel fémjelzett nemzetközi kerékpárverseny neve elé — odakerül a római tízes. Jubilálunk tehát és ezt az alkalmat felhasználjuk az emlékezésre, Fischer Ferenccel a rendező sportkör elnökével. Annyi mozgalmas eseményt zárt magába ez az egy évtized, hogy csak a LEG-ekre jut időnk és helyünk.

— LEGizgalmasabb órák?

— Még most is borzongással gondolok rá. Nagyra, szépre, hagyományosra terveztük a Mecsek Kupát. Mindjárt az elsőn szerettük volna a tekintélyt megszerezni. Fáradságot, pénzt, összeköttetést beleöltünk — de a rajt előtti napig egyetlen külföldi ország sem jelezte érkezését. Az utolsó napon, az utolsó órában minden bejelentés nélkül betoppantak az osztrákok! A nyakukba borultunk, megmentették a kupa becsületét.

— LEGszebb pillanat?

— Már kilenc is volt: megnyitó ünnepség a Széchenyi téren. Azt mondják a külföldi versenyzők, ilyen felemelőt sehol nem láttak. Átérezni, hogy a Mecsek Kupa egy város, egy megye ünnepe, s ebben van legnagyobb varázsa.

— LEGelső siker?

— Korán jött. Már 1961-ben bekerültünk az UCI, a nemzetközi amatőr kerékpársport versenynaptárába. Igazán csak a szakemberek tudják értékelni, hogy milyen komoly, nagy dolog ez.

— LEGnépesebb mezőny?

— Később maguk a versenyek elvégezték a propagandát, így 1965-ben elértük a tervezett maximumot: 90 fő sorakozott fel az ünnepélyes megnyitóra. Ezt a számot nem növeljük, az évek során rangra emelkedett versenyen, bárki nem lehet a mezőny tagja.

— LEGkínosabb helyzet?

— Különösen idén, nagyon kellett szelektálnunk. Tizenegy ország zászlaját húzzuk fel a Széchenyi téren, de csak azért ennyit, mert nem tudtunk többet fogadni. A visszautasítás mindig kínos dolog.

— LEGnagyobb félreértés?

— A belgáktól idén nem a tavalyi klub indul, így a pár nap múlva érkező vendégek nem ismerősek Magyarországon. Jelezték, hogy repülővel jönnek, mert ismeretes, hazánkban az uralkodó időjárás: ködös, párás, hideg, tehát nem tanácsos gépkocsival utazni. Majd elmeséljük, hogy az egyik Mecsek Kupán például Török Győző erős napszúrást kapott.

— LEGszomorúbb percek?

— Amikor az olaszok végleg elvitték az első kupát. Azóta sem láttam olyan szép trófeát. Azt mesélik, akik jártak Olaszországban, hogy a kupa megtekinthető a PADOVA elnökének dolgozószobájában — főhelyen. Az elfoglalt szakemberekhez sok bonyodalom után lehet csak bejutni, de ha a titkárnő azt jelenti, hogy Mecsek Kupa ügyben keresik, azonnal kinyílik a párnásajtó.

— LEGérdekesebb találkozás?

— Idén kerül rá sor. A lahtiak ismét jelezték érkezésüket, de első alkalommal eljönnek a lvovi kerékpárosok is. Tudomásom szerint még egyetlen sportesemény sem zajlott le eddig, ahol a három testvérvárost képviselő fiatalok így együtt részt vettek volna.

— LEGfelejthetetlenebb emlék?

— Nehéz verseny a Mecsek Kupa, többek között ennek köszönheti tekintélyét. Itt nyerni, csak kiválóknak sikerül. Úgy érzem a pécsi Rajnai György tavaly itt érkezett el eddigi pályafutásának csúcsára. Soha nem felejtem el a nagykört, a második napon. Nem zuhogott, ömlött az eső. A közönség ennek ellenére mindenhol ott szurkolt. Gyuri, Mánfa után megugrott. Ellenállhatatlan iramban győzte le a Mecseket. Egy nyolcvanas boly üldözte. Szenzációs látvány volt — nyolcvanan, váltott vezetéssel, egy ellen! De Árpád-tetőnél mégis Gyuri egyedül pillantotta meg a ködös várost. A további szakasz már diadalút volt. Tombolt a tömeg, amikor felismerték, hogy a fekete sár alatt egy pécsi fiú bújik meg. Semmi nem maradt így meg bennem a tíz évből.

— LEGtréfásabb jelenet?

— A reggeli szertartások a Nádor konyháján. Minden edző esküszik valami „csodaszerre". Államtitokként őrzik a reggeli összetételét, természetesen a megengedett nyersanyagból. Ezt a boszorkánymesterséget egyik edző sem adja ki a kezéből. Maguk főzik a versenyzők reggelijét.

— LEGnagyobb nehézség a szervezés során?

— Nevetni fog. A magyar kereskedelemben nem lehet biztosítótűt kapni! Pedig a verseny elengedhetetlen kelléke, rajtszám nélkül senki sem indulhat. Egy napon keresztül valamennyi fővárosi üzletet is végigtalpaltam négyszáz



tűért, de még mindig hetven hiányom van.

— LEGállandóbb szereplő?

— Dr. Nagy Gyula, a megyei tanács elnökhelyettese. Majd minden évben ő nyitotta meg a nagy versenyt.

Somogyvári Valéria

ÖTTUSA- ÉS VÍVÓTOBORZÓ A DÓZSÁNÁL

Az utánpótlás biztosítása érdekében, a Pécsi Dózsa Sportegyesület öttusa- és vívótoborzót tart. Jelentkezhetnek 8—10 éves fiúk, akik a vívás és az öttusa sport űzéséhez kedvet éreznek. Jelentkezni lehet hétfőn reggel 6 órakor a Balokányban. Ugyanott jelentkezhetnek 12 évesnél idősebb úszni tudó fiúk öttusázónak.

Készülődnek az öregfiúk

Nagy érdeklődés előzi meg a régi neves labdarúgók pályára lépését

Régi neves labdarúgók, sokszoros válogatottak, az egykori arany csapat játékosai lépnek ismét pályára Pécsett. A Dunántúli Napló szakszervezeti bizottságának meghívására Pécsre is ellátogat a magyar öregfiúk válogatottja.

Grosics, Buzánszky, Zakariás, Budai II. az egykori arany csapat játékosai ma az öregfiúk válogatottjának erősségei. Mátrai, dr. Fenyvesi nem is olyan régen még bajnoki mérkőzéseken szerepeltek, de felettük is eljárt az idő és most már ők az öregfiúk között játszanak.

A magyar öregfiúk válogatott hazai és külföldi mérkőzéseit mindenütt nagy érdeklődés kísérte. Szegeden, Székesfehérváron, Kalocsán, Belgrádban, Bécsben, Krakkóban és most legutóbb Losonc on igen sokan voltak kíváncsiak a magyar öregfiúk játékára.

Pécsett is érdeklődéssel várják a labdarúgás kedvelői az öregfiúk válogatottját.

— Amikor híre ment, hogy Buzánszky, Grosics, Zakariás és a többiek lejönnek hozzánk játszani, — mondotta Molnár József a pécsi öregfiúk csapatkapitánya — sokan keresztek meg bennünket, hol lehet jegyet venni, mikor kezdik azokat árulni, mert feltétlenül ott akarnak lenni a mérkőzéseken.

Nos, a rendezők eleget tettek a kívánságnak és a szurkolók, az érdeklődők a Színház téri totózóban és a Széchenyi téri mozgóárusnál elővételben is beszerezhetik jegyeiket.

A magyar öregfiúk válogatottja pécsi ellenfele, a pécsi öregfiúk válogatottja már hetek óta készülődik a nagy összecsapásra. Kocsis Ernő, Danka Imre, Hegyi Sanyi sok-sok nagy mérkőzést vívtak Buzánszkyékkal. És most annyi év után a régi bajnokok ismét találkoznak.

— Barcson, Mohácson játszottunk edzőmérkőzést, és most legutóbb, az elmúlt héten az Ércbánya bakonyai üzemi csapata ellen tartottuk a főpróbát, ami remekül sikerült, 9:0-ra győztek a fiúk. Ötletesen, szellemesen játszottak, s remek gólokat lőttek — tájékoztatott bennünket Molnár József, aki nagy ambicióval szervezi csapatát.

A pécsi öregfiúk válogatottjának összeállítása is kialakult.

— Danka—Kamondi, Kocsis, Bencsics, Kresz, Lovig, Rákóczi, Kása, Lehel, Csupák, Horváth, L. összeállítású gárdával kezdünk és a későbbiek során helyet kap Udvaros, Szőke, Farkas, Hámori, Tura, Balázs és Hegyi.

— És mi lesz az eredmény? Erre a kérdésre nem adott választ Molnár József. Majd kiderül csütörtökön, szeptember 11-én délután a Dózsa pályáján. Egy biztos, nem mindennapi sporteseménynek lehetnek szemtanúi azok, akik lelátogatnak ezen a délutánon a Tüzér utcába.

Számvetés a bányásznapon

Bányász sportolók — sportoló bányászok

Csaknem minden sportágban az élvonalban

Valóban. Alig egy-két sportág létezik olyan, ahol a Pécsi és Komlói Bányász, vagy az Ércbányász sportolói ne lennének a legjobbak között. Kevés sportesemény történik az országban, ahol nem képviseltetik magukat a baranyai bányász sportolók. Pedig tíz esztendővel ezelőtt még ismeretlenek voltak és Baranya sportjában sem játszottak jelentős szerepet.

A bányásznap alkalmából érdemes egy kis számvetést készíteni, felmérni mekkora tulajdonképpen az a „vagyon", amellyel a bányász sportkörök gazdagítják Baranya és Pécs sportját.

A Mecseki Szénbányáknál három sportcentrum: a pécsi, komlói, és szászvári, valamint három helyi sportkör, az István-aknai, Vasas II. Bányász és a Nagymányoki Brikett SK működik. A 35 szakosztályban több mint 2000 minősített sportoló van. A vállalati sportbizottság, valamint a KISZ, és a szakszervezet által szervezett tömegsport rendezvényeken évenként 4—5 ezer bányász vesz részt. Ezek nagyrésze a három korszerű sportlétesítményen zajlik, amelyek együttes értéke több mint 20 millió forint. A Pécsi Bányász sportolói közül biztos sokan emlékeznek az „1000 éves fánál" levő gerendákkal megtámasztott öltözőre, amelyben Lauffer néni osztogatta a szegényes fölszerelést, vagy a salakos pályára, amely vetekedett a bánya legporosabb munkahelyével. Kár lenne leírni a mostani körülményeket, hiszen egy kissé természetesnek tűnik, hogy minden megváltozott. Ez a természetesség abból a következetes és nagymérvű támogatásból adódik, amellyel a vállalat vezetői támogatják a sportot. Elég csak néhány számot említeni. Az 1969-es esztendőben részesedési alapból 1,1 millió forintot, a dolgozók tagdíjából 1,15 milliót biztosítanak sportcélokra. Ugyanakkor 1 millió állami támogatás és 300 ezer forint a szakszervezeti bizottságok pénzügyi alapjából jut a bányászsportolóknak. Ezen kívül a bevételek és bérleti díjak biztosítják, hogy a legmegfelelőbb körülmények között sportoljanak. Az sem lényegtelen, hogy milyen szinten, hiszen legkevesebb tíz és fél ezer szurkoló örül a sikerek láttán, vagy bánkódik a sikertelenség miatt.

A minőségi szakosztályok közül, 1969-ben a komlói labdarúgók, atléták, a Pécsi Bányász kézilabdázói és a labdarúgói szerezték a legtöbb örömet, de reméljük: a szászvári labdarúgók is előbbre lépnek az év végéig. Ugy érezzük, hogy a többi szakosztályok is becsülettel helytállnak, ha nem is szerepelnek a nemzeti bajnokságok legmagasabb osztályaiban.

A sportolók közül többen egyaránt rendelkeznek kiváló sport- és emberi tulajdonságokkal. Csak egynárat említünk: a labdarúgó Pataki Miklós, a kézilabdás Schmidtné, Czakóné, Sudár Feri, vagy az atléta Szabó Zsuzsa, és Dudás István. De folytathatnánk a felsorolást a szászvári labdarúgókkal is, akiknek többsége a bányában dolgozik. Meg kell emlékezni a társadalmi munkások, sportköri vezetők népes táboráról, akik minden ellenszolgáltatás nélkül segítik az edzők, sportolók munkáját.

Az elmondottak csak egyik részét jelentik a megye bányász-sportjának, hiszen Pécs nyugati városrészében egy új „sportnagyhatalom" született. Az Ércbányász labdarúgói az NB II. első helyén állnak. Az asztaliteniszezők évek óta az első osztályban szerepelnek, kiváló eredménnyel. De beszélhetünk a sakkozók, modellezők és a többi szakosztály munkájáról is. Ők együttesen hírnevet szereznek Pécsnek, Baranyának és nem utolsó sorban a bányászoknak.

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB II. mérkőzések: PVSK—Veszprémi Vegyész, PVSK pálya, 15.00. Máza-Szászvári Bányász—Pápai Textiles, Szászvár, 15.00. NB III. mérkőzés: Mohácsi TSZTE—Bajai Vasas, Mohács, 16.00. Megyebajnoki mérkőzések: Szederkény—Pécsi Gázmű, Szederkény, 16.00, Siklós—P. Kinizsi, Siklós, 16.00, Pécsi Postás—Véménd, Postás pálya, 10.30, Beremend—Bóly, Beremend, 15.45, Pécsi Keszityűgyár — Szigetvári ZMSE, BTC pálya, 10.00, Pécsi Helyiipar—Mágocs, Pécsbányatelep, 10.30. Nemzetközi labdarúgómérkőzés: Komlói Bányász—Motor Zwickau, Komló, 16.00.

Asztalitenisz: NB II. mérkőzés: PEAC—Kaposvári Vasas MTE, férfiak, Egyetemi tornacsarnok, 8.30. NB III. mérkőzés: Pécsi BTC—Kaposvári Kinizsi, férfiak, BTC terem, 8.30.

Atlétika: Zrínyi-emlékverseny a baranyai atléták részvételével, Szigetvár, 10.30.

Kézilabda, NB II. mérkőzések: Pécsi Porcelángyár—Almásfüzitői Timföld, nők, porcelángyári pálya, 9.00, Pécsi Ércbányász—Simontornyai BTC, férfiak, Újmecsekalja, 10.00.

Modellezés: rádióirányítású repülő-modellek országos bajnoksága, Pogány, repülőtér, 8.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: PEAC—Bp. Postás, nők, Ifjúsági Stadion, 12.00: PEAC—Bp. Pénzügyőr, férfiak, Ifjúsági Stadion, 10.30.

Teke: NB II. mérkőzés: Pécsi BTC—Kőbányai Sör, nők, BTC pálya, 8.00.

II. Vásárhelyi Pál vitorlás emlékverseny eseményei, Orfű, Pécsi tó: a vitorlásverseny döntő futamai: 9.00, vízisi bemutató: 11.30, kajakverseny: 12.00.

Szombati sporteredmények

KAPOSVÁRI TÁNCSICS SE —PÉCSI ÉRCBÁNYÁSZ 0:0

Kaposvár, 1500 néző, vezette: Tapolcai. Táncsics SE: Florovits, Kahlesz — Holzhauser, Nagy, Szabó, Ágfalvi, Király (Nádasdi), Selenka, Kincsei II., Lahó, Ivanics. Edző: Váradi Lajos. Ércbányász: Doszpod — Strasz, Péhl, Várbíró, Borovácz, Fekete, Görgényi, Csőre (Mester), Vincze, Kisutzky, Lieber. Edző: Dara János.

Az Ércbányász kezdett jobban, de negyedóra multán a kaposvári csapat lehiggadt és átvette az irányítást. A 40. percben a játékvezető reklamálásért Kisutzkyt kiállította. A 10 főre olvadt pécsi csapat feljött és teljesen nyílttá tette a mérkőzést, amely a vége felé kis híján, hogy el nem fajult. A játékvezető, hogy rendet teremtsen, a 85. percben az alig három perce játszó Mestert és Kahleszt is kiállította. Az Ércbányász értékes pontot szerzett Kaposváron az igen jól játszó Táncsics ellenében. Jók: Holzhauser, Ágfalvi, Lahó, illetve Péhl, Horváth, Vincze.

PÉCSI BTC—KAPOSVÁRI VASAS 3:1 (1:0)

Kaposvár, vezette: B. Tóth. Dombóvári VSE—Pécsi Porcelángyár 2:1 (1:1), Porcelángyári pálya, vezette: Tóth Gy.

Kézilabda:

Pécsi Bányász—Tatabánya 17:10 (8:2). NB I. női mérkőzés, Pécsújhegy, 2000 néző, vezette: Katona és Leányvári. Legjobb pécsi góldobók: Kóréné, Schmidtné 5—5, Farkas 4.

Pécsi Bányász—Debreceni Dózsa 21:19 (11:11). NB I. férfimérkőzés, Pécsújhegy, 2000 néző, vezették: Pelek és Maurer. Legjobb pécsi góldobók: Árvay 7, Sudár 6.

Teke:

Pécsi Bányász—Zwickau 5070:5033, nemzetközi férfi tekemérkőzés, Újmecsekalja, Építők-csarnok.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 208. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szeptember 9., kedd

A tartalomból:

Küldöttségünk koszorúja Ho Si Minh ravatalán (2. oldal)

Tóavatás a Hegyháton (3. oldal)

Gyorslista az I. Békekölcsön-sorsolásról (5. oldal)

A hét vége sportja (7—8. oldal)

Derűs bányásznapi rendezvények

Komlón, Pécsbányán és Meszesen

SZABADTÉRI JÁTÉK A LENIN TÉREN — TÖRTÉNELMI MÚLT ÉS JELEN, ÉLŐKÉPEKBEN — NÉMET BÁNYÁSZOK FOGADÁSA — TÁRSADALMI MUNKÁSOK KITÜNTETÉSE — TŰZIJÁTÉK A VÁROS FELETT — DIVATBEMUTATÓ — LOVASKLUBOK BEMUTATÓJA — EJTŐERNYŐSÖK, REPÜLŐMODELLEZŐK ÉS MŰREPÜLŐK LÁTVÁNYOS GYAKORLATA

Komlón szombaton este a fáklyás, bányászlámpás felvonulás és a koszorúzási ünnepség után négy-ötezer ember gyűlt össze a Lenin téren. *Varga János* munkáját felhasználva *Örsi Ferenc: A tűzre épült város legendája* címmel írt szabadtéri játékot. Az időjárás a rendezőknek kedvezett, a kellemes őszi este élvezetes szórakozást nyújtott a nagyszámú érdeklődőnek. A főtér üzletsorának, lapostetejű födémszerkezetének és két mozgatható járműnek a felhasználásával nagyméretű színpadot hoztak létre, melyet az egyik kilencemeletes épületre kifeszített hatalmas vetítővászon egészített ki. *Sík Ferenc* rendező, aki már több alkalommal bebizonyította, hogy értő mestere a szabadtéri játékok rendezésének, szerencsésen élt a hatalmas tér, a fényhatások és a nagyszámú statisztéria lehetőségeivel. A kb. egy órás városjáték történelmi élőképekben, összekötő szövegekkel, jelenetekkel idézte fel a város múltját, az ott élt emberek munkáját, a szomorú és vidám esztendőket. A Pécsi Nemzeti Színház művészei, a komlói öntevékeny színjátszó- és népitánccsoportok, a fiatalokból szervezett statiszták, igyekeztek a lehető legjobban megoldani a szerzők és a rendező elképzeléseit. Talán csak a mozgalmasságot, a szabadtéri játékból elmaradhatatlan nagyobb tömegjeleneteket hiányolhatjuk, a népművelői és tömegszórakoztatási szándék, a siker vitathatatlan.

A város vezetői a szórakozás több lehetőségéit biztosították. Meghívták a bányásznapra a városba a német Luna-parkot, melynek kivilágított hullámvasútja, óriáskereke a késő esti órákig vonzotta az embereket. A Lenin térrel szemközti hegyoldalból egy órán keresztül röpültek fel az égbe a szebbnél-szebb tűzijáték-rakéták. Az egész várost bevilágították a fényes színek, görögtüzek. Igazán szép, vidám, szórakoztató est volt Komlón, mely rendezvényeivel első ízben iratkozott fel a Baranyai Vasárnapok sorába.

Ezt megelőzően már pénteken délelőtt megkezdődtek a bányásznapi ünnepségek, amikor Gallusz József elvtárs, a Komló városi Tanács elnöke fogadta a Komló város építésében, szépítésében és a város életében kiemelkedő munkásságot kifejtő embereket, akik több mint félszázan a város arany, ezüst és bronz plakettjét kapták. A fogadáson résztvett a bányásznap alkalmával hazánkban tartózkodó zwickaui bányászküldöttség. A vendégek tiszteletére színes, szórakoztató műsort adtak a Pécsi Nemzeti Színház művészei.

Este, az ősbemutató utáni zártkörű fogadáson, amelyet a Városi Tanács dísztermében rendeztek, megjelentek a megye párt és állami vezetői. Nagy elismeréssel nyilatkoztak a bányásznap kulturális és tudományos rendezvényeiről, amelyek méltón reprezentálták hazánk bányászatának jelentőségét.

A vasárnapi szórakoztató műsorokban kiemelkedő színvonalú volt az Öltözködés története című divatbemutató, amely óriási közönségsikert aratott. A délutáni előadásra csak kisebb közelharc árán lehetett bejutni. Nem kisebb siker volt a pécsi és harkányi lovasklubok bemutatója, valamint a komlói ejtőernyősök, pécsi repülőmodellezők és műrepülők látványos gyakorlata.

*

A meszesi József Attila Művelődési Ház ifjúsági klubja a bányásznap tiszteletére rendezte meg évadnyitó klubestjét. Az est keretében fellépett *Vári Éva*, a Pécsi Nemzeti Színház művésznője, valamint a Flamingó zenekar. Két meszesi fiatal: *Ferk Anna* és *Fridl István* kiállítását *Kismányoki Károly* nyitotta meg, aki méltatta Ferk Anna szőnyegeinek és Fridl István gyökérből készült szobrainak lakberendezési értékeit. Egy ismeretterjesztő kisfilm után „Gusztáv" színes filmjét láthatták a meghívottak, majd a csertetői tűzijáték megtekintésére vonultak ki kollektívan. Az estet vidám bállal fejezték be.

*

A „Pécsbányai ünnep" kedves színfoltja volt, hogy a szombat délelőtti pécsbányai ünnepségen megjelentek a mecseki szénbányászat öregjei: *Pataki Mihály*, a Mecseki Szénbányák volt igazgatója, *Sudár Ferenc* Kossuth-díjas vájár és *Kirsching János*, Pécsbánya egykori üzemvezetője.

A bányásznapi ünnepségek tartalmilag, hangulatilag igen jól sikerültek, mintegy kifejezésre juttatták a bányászok optimizmusát, a reményteljes jövőt.

Kilencszáz galamb vitte szét a megemlékezés hírét

Szigetvár ünnepelt

Magyar és török vitézek párviadala
Emlékplakettek és emblémák
Kiosztották a helytörténeti pályázat díjait



A szigetvári ünnepség porotokollvendégei a költő Zrínyi szobránál rendezett zászlóátadásnál.

Erb János felvétele

A Pécsi Honvédhelyőrség fúvószenekarának tagjai nemcsak a szívüket, hanem a tüdejüket is beleadták a játékba ezen a verőfényes vasárnapon. Reggeltől az esti emléktűz-gyújtásig, szinte megállás nélkül ott voltak az „első vonalban": ha kellett, peckes indulót játszottak, ha úgy illett, akkor gyászzenét.

Reggel 9 órakor a vár bejáratánál *Tinusz János*, a Szigetvári városi Tanács vb-elnöke mondott ünnepi megnyitó beszédet.

— Zrínyi Miklósban és küzdőtársaiban a hősi helytállás, bátorság és összefogás, az igazi hazafiság példaképeit tisztelte a nemzet évszázadokon át, s tiszteljük bennük ma is. A szocialista Magyarország méltó becsben tartja a nemzet múltjának minden haladó hagyományát. Történelmünk igazi értékeinek megbecsülése, tanulságainak és tapasztalatainak jellemzése és felhasználása nemhogy ellentmond, hanem elengedhetetlenül szükséges a szocialista társadalom felépítéséhez — mondotta.

Az ünnepi beszéd után *Tinusz János* átvette a vár kulcsát, és a kapu szélesre tárult a több száz főnyi „várfoglaló" előtt. A falak mögött kiállítás fogadta a belépőt: diszkréten zümmögő rádióadók, amelyekkel a modellek távirányítását lehet biztosítani, szovjet csatahajó kicsinyített mása és egy igazi vitorlázó repülőgép, jobb szárnyára dőlve a kavicson.

Zrínyi Miklós szobránál *Fülöp Mihály* színművész olvasta fel Zrínyi levelét, amelyet postagalamb szárnyára kötve küldött ki a várból. — Utána fürge úttörők felnyitották a postagalambok ketreceit, s 900 galamb surrogása forrósította át a levegőt. Az okos galambok, amelyek között voltak Nyíregyházáról és Győrből hozott példányok is, leírtak egy kört a vár felett, majd mindegyik irányt vett a saját hazája felé.

Míg a vár kamaraszínpadán *Baracsy Ferenc*, *Bánffy*

(Folytatás a 3. oldalon)

Versenyben a velúr

Rostműbőr Bagdadban

A Pécsi Bőrgyár sikere külföldi piacokon

Az ez év elején kapott exportjogot igen eredményesen kamatoztatja a nagymultú Pécsi Bőrgyár.

Bíró Károly főosztályvezető gyorsmérleget készített a bőripari exportról, melyet egy mondatban így sommázott: — a vártnál jobban sikerült.

A magyar bőrexport több mint nyolcvan százalékát a pécsi gyár biztosítja. Lényegében hazai alapanyagból készített sertésbőrt küldenek külföldi partnereiknek. Munkájuk értéke dollárban: 1969 I. negyedév; 31 ezer, a második negyedévben már közel 180 ezer, a harmadik, illetve a negyedik negyedévben meghaladja a 200 ezer dollárt.

Termékeik között a sertésruházati velur dominál. E cikkből az első negyedévben, csupán néhány ezer négyzetmétert szállítottak külföldre. A rendkívül szép anyag azonban annyira megnyerte a megrendelők tetszését, hogy a II. negyedben már 30 ezer négyzetméter hagyta el a gyár kapuit, a harmadik negyedévben az előbbi mennyiség megduplázódott.

Nagy karriert futott be az „Aida" elnevezésű, nemesített eljárással készített színbőr. Igen kedveli az olasz Chinghialpelli cég, székhelye Milánóban van.

A ruházati sertésvelurt az osztrák vevők kedvelik, úgyszintén a nubuk cipőfelső bőrt. A francia Intraco cég a sertés ruházati velurt kéri. Részére hetenként szállítanak másfélezer négyzetméternyi mennyiséget.

Vevőik közé belga, nyugatnémet, angol, svéd és holland cégek is sorolhatók, de ők kisebb tételre kötnek egyezséget.

A Bőrgyár exporttevékenységének új iránya, felvenni a versenyt a japánokkal. Olyan sertés-színbőröket készítenek, mely méltán állja a viadalt. Most piackutatást végeznek termékeik elhelyezésére.

Az új üzemükben előállított rostműbőr is elindult „világhódító" útjára. Irakban egy bagdadi cég négyezerötszáz négyzetmétert rendelt belőle. Ezzel a világpiacon első lépésüket megtették. Második fokozatként mintadarabokat juttatnak el nyugati vevőiknek.

A bőrgyáriak sikere forintban is kifejezésre jut, részben a részesedési, részben a fejlesztési alapot képezik belőle.

Az első félévi munkájukért 509 ezer forint exportvisszatérítést könyveltek el a Pécsi Bőrgyár javára.

— nist —

Az első daru már megérkezett

Új gépek az erdészetnél

Az első daru már megérkezett Pécsre, további kettő szállítása a közeljövőben várható.

A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium három finn gyártmányú, FISKARS F. 6000 típusú hidraulikus darut hozatott be az országba. A daruk egyelőre kísérleti célokat szolgálnak. A próbaüzemre a Mecseki Állami Erdőgazdaságban kerül sor.

A darut a faanyag rakodásánál hasznosítják. A gépi munkaerőre nagy szüksége van az erdészetnek, hiszen rakodómunkást kapni ma már elég nehéz. A rakodás pedig a faanyag méretétől és súlyától függően igen sok munkáskézt igényel, nem számítva, hogy ez a munkafolyamat igen baleset veszélyes.

A rakodás egy részét a gazdaságban eddig is gépek végezték. Erre a célra 5 svéd gyártmányú nagydarut és több kisebb teherbíróképességű darut használtak. Az új finn gép az előzetes tájékoztatás szerint az eddig használt típusokat felülmúlja.

Egyrészt olcsóbb, mint a svéd daru, melynek ára mintegy 3750 dollár, míg a finn gyártmány 3 ezer dollárba kerül. Előnye a svéd konstrukcióval szemben, hogy egy tonnaméterrel nagyobb az emelőképessége. Igen változatosan felhasználható: D—4KB traktorra szerelve — melyre ugyanekkor pótkocsi is kapcsolható — rakodó-szállítógépként hasznosítható.

Kezeléséhez két ember kell: egy irányító és egy segédmunkás.

A Mecseki Állami Erdőgazdaság idei tervei között egy nagyteljesítményű svéd gyártmányú hordozható fakérgezőgép beszerzése is szerepel.

Pécsett tartotta záróülését a neogén-kollokvium

Pécsett tartotta záróülését a neogén-kollokvium, amelyen huszonhárom országból száz külföldi és hatvan magyar szakember vett részt a Technika Háza nagytermében, tegnap délután.

A Magyar Állami Földtani Intézet 100 éves jubileuma alkalmából szeptember 4—8 között rendezett tanácskozássorozat záróakkordján, *dr. Dank Viktor*, az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt kutatási vezérigazgató-helyettese, a Magyarhoni Földtani Társulat neogén szervező bizottságának elnöke értékelte az ötnapos kollokviumot, amelynek során harminc előadás hangzott el, érdekes szakmai viták zajlottak le az ország három tájegységén, Északkelet-Magyarországon, a Balatonon és a Mecsek környékén tanulmányi kirándulásokon ismerkedtek a magyarországi neogénterületekkel.

A hazánk területén nagyrészt megtalálható fiatal geológiai képződmények tudományos tanulmányozása — s így a nemzetközi tapasztalatcsere is — nemcsak elméleti, de gyakorlati szempontból is fontos. Az ország kőolaj- és földgázkészletének kilencven százaléka ezekben a rétegekben tárol. Ezenkívül jelentős egyéb hasznosítható ásványok és geotermikus energiát szolgáltató termálvíz készletek is e földrajzi formációhoz kapcsolódnak.

A nemzetközi bizottság egyöntetűen megállapította, hogy a magyarországi neogén megismerése világszínvonalú tudományos kutatómunka keretein belül folyik, s a magyar alaptípusok, szabványok világszerte elfogadhatók. — Ezen ismérvek jelentősége azért nagy, mert lehetővé teszik az országhatáron túl terjedő, egymástól nagy távolságra fekvő képződmények azonosítását, összefüggéseinek megállapítását. Hasznos irányvonalat szab e tevékenység az ipari gyakorlati kutatások számára is.

A fiatalkorú földtani képződmények kutatásának, vizsgálatának legújabb eredményeivel foglalkozó kollokvium résztvevői tiszteletére a vendéglátó házigazdák ünnepélyes fogadást adtak a MTESZ helyiségében.

Tanácskozik az afrikai csúcsértekezlet



Képünkön az elnökség tagjai: Diallo Telli, az Afrikai Egység Szervezetének főtitkára, Bumedien algériai elnök és Oau Shanoon, az Egységszervezet titkára.

A vasárnapi első munkaülésen a csúcstalálkozó résztvevői elfogadták a 12 pontos napirendet. Ezután a konferencia meghallgatta Diallo Telli főtitkár beszámolóját.

Julius Nyerere tanzániai elnök, megbízható források szerint, személyes üzenetben fordult a konferencia részvevőihez, a biafrai rendszer létezésének elismerése érdekében, e források szerint a Biafrát elismerő Tanzánia, Elefántcsontpart, Zambia és Gabon együttesen felhívással fordul az AESZ Nigériával foglalkozó konzultatív bizottságához, ebben javaslatot tesz arra, hogy az AESZ forduljon tűzszüneti felhívással a két félhez, menesszen küldöttséget Biafrába. Ojukwu tábornokhoz, és hasson oda, hogy a nigériai és biafrai vezetők elfogadjanak egy konföderációs megoldást.

U Thant ENSZ-főtitkár, aki vasárnap óta van Addisz Abebában, csaknem egy órán át tárgyalt Gowon tábornokkal.

Az afrikai csúcsértekezlet kulisszái mögött egyébként a nigériai küldöttség és a biafrai „megfigyelők" egyaránt szenvedélyesen ismertetik és népszerűsítik álláspontjukat.

Az afrikai állam- és kormányfők hétfőn délelőtt zárt ajtók mögött újabb tanácskozásra ültek össze.

Küldöttségünk koszorúja Ho Si Minh elvtárs ravatalán

Vasárnap helyi idő szerint 13 órakor megérkezett Hanoiba a magyar párt és kormányküldöttség, hogy részt vegyen Ho Si Minhnek, a Vietnami Dolgozók Pártja KB elnökének, a VDK elnökének temetésén. A delegációt Fehér Lajos, az MSZMP PB tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese vezeti.

A magyar párt és kormányküldöttség helyi idő szerint vasárnap este koszorút helyezett el Ho Si Minhnek a Nemzetgyűlés épületében felállított ravatalán. A delegáció elhaladt a díszőrség mellett, majd a néphadsereg két tisztje lassú dobpergés közepette a koszorút Ho Si Minh ravatalára helyezte. A koszorú vörös és nemzeti színű szalagján a következő felirat volt olvasható: „Ho Si Minhnek, az MSZMP-től, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsától és kormányától".

Ho Si Minh bebalzsamozott holttestét üvegkoporsóba helyezték. Az előtte elvonuló vietnamiak tízezrei és a Hanoiban jelenlévő külföldi delegációk — Ho apót, az immár legendássá vált öltözékben láthatták, fehér vászonruhájában és az ismert gumisaruban. A ravatalra a virágok és koszorúk százait helyezik, a Ho Si Minh iránt megnyilvánuló általános tisztelet és szeretet tanúbizonyságaként.

Mexikóban a tizenöt brazíliai fogoly

Az elrabolt nagykövet visszatérhetett rezidenciájába

Vasárnap este földet ért Mexikó fővárosának repülőterén az a repülőgép, amelynek fedélzetén az Egyesült Államok brazíliai nagykövete váltságdíjként szabadon bocsátott 15 brazíliai politikai fogoly érkezett szabad földre.

A Mexikóba érkezett brazíliai ellenállók között volt Gregorio Bezerra veterán kommunista, aki 71 éve ellenére, frissen és derülátón nyilatkozott.

Négy órával később Elbrick nagykövetet fogvatartói egy gépkocsiból kitették Rio de Janeiro egyik külvárosának utcáján és magára hagyták. A nagykövet egy arra haladó taxiba ült és hamarosan az amerikai nagykövetség épületébe érkezett, ahol nagy tömeg várakozott.



Megérkezett Mexikó Citybe az a 15 brazil politikai fogoly, akit a brazil katonai junta Elbrick amerikai nagykövet elrablóinak követelésére volt kénytelen szabadon bocsátani.

Líbia új kormánya

Tripoli:

Líbiában hétfőn megalakult az új kormány. A miniszterelnöki tisztséggel a forradalmi tanács dr. Mahmud Szoliman Al Maghrebit bízta meg. A főbb tárcák tulajdonosai a következők: Szaleh Bosszeir külügyminiszter, Adam Al Hawaz alezredes hadügyminiszter, Husza Ahmed alezredes belügyminiszter.

Dr. Maghrebi, az új líbiai kormány miniszterelnöke tölti be a kormányban a pénzügyi és földmüvelésügyi tisztséget is.

A líbiai forradalmi tanács a fegyveres erők főparancsnokává Moammer El Kadhafit nevezte ki ezredesi rangban.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ SZÖUL: Az augusztus 26-án észlelt első megbetegedés óta huszonnégyen haltak meg és háromszáztizenketten betegedtek meg Délnyugat-Koreában ételmérgezés következtében. Az egészségügyi hatóságok először kolerára gyanakodtak, később azonban kiderült, hogy egy kagylóban található vírus okozta a járványos ételmérgezést.

✦ **PÁRIZS: Waldeck Rochet, az FKP főtitkára mondott beszédet vasárnap délután a L'Humanité hagyományos ünnepsége keretében tartott nagygyűlésen. Waldeck Rochet-nak ez volt az első nyilvános szereplése, amióta Moszkvában rajta végrehajtott műtét és a Szovjetunióban töltött három hónapos gyógykezelés után visszatért Franciaországba.**

✦ *BERLIN: Berlinben kiadott közlemény szerint a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága meghívására szeptember 1-től 6-ig az NDK-ban tartózkodott a CSKP Központi Bizottságának küldöttsége.*

✦ **SAN MARINO: A San Marinóban vasárnap megtartott általános választásokon az uralkodó keresztény demokrata párt megszerezte a szavazatok több mint negyven, szociáldemokrata partnere pedig mintegy 17 százalékát. Ilymódon ismét a két párt koalíciója marad hatalmon. A kommunista párt a szavazatok 22,29, a szocialista párt pedig 11,32 százalékát szerezte meg.**

✦ HANOI: Zsivko Zsivkovnak, a Bolgár Kommunista Párt Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács első elnökhelyettesének vezetésével vasárnap megérkezett Hanoiba a Ho Si Minh temetésén résztvevő bolgár párt és kormányküldöttség.

✦ **NEW YORK: A New York-i rendőrség letartóztatott két 24 éves kabátszeresemberkét. A New York-i Sunday News jelentése szerint a letartóztatás összefüggésben áll a Los Angeles-i ötösgyilkossággal. Erre vall az is, hogy Los Angelesből nyomozók érkeztek New Yorkba, hogy kihallgassák a két fiatalembert.**

Nagygyűlés

Az MSZMP Központi Bizottsága és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa hétfőn a MOM Szakasits Árpád Művelődési Házában nagygyűlést rendezett Bulgária felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából. A himnuszok hangjai után Bugár Jánosné, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkárhelyettese nyitotta meg a nagygyűlést, majd Kállai Gyula és Vaszil Bogdanov bolgár nagykövet szólt a nagygyűlés résztvevőihez.

*

Apró Antalnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével vasárnap este Szófiába érkezett a magyar párt és kormányküldöttség, hogy részt vegyen a szeptember 9-i felszabadulási ünnepségeken.

●

✦ *SZÖUL: Könnygázbombákkal oszlatta szét a szöuli rendőrség mintegy ezer diák tüntetését, akik a tervezett alkotmánymódosítás ellen tiltakoztak. Ennek értelmében ugyanis Pak Csong Hi elnök harmadszor is jelöltethetné magát erre a posztra.*

✦ **BANGKOK: Egy Bangkok melletti légitámaszponton lezuhant az amerikai légierő egyik EC—121 mintájú felderítő gépe. Négy amerikai és négy thaiföldi katona —, akik a Vietnamból visszatérő gépen tartózkodtak —, szörnyet halt.**

✦ *RAWALPINDI: Tizenegy személyt öltek meg Rawalpinditől mintegy 240 kilométerrel északnyugatra két egymással ellenséges törzs tagjai azt követően, hogy az orakzai törzs egyik legénye megszöktette a miste-törzs egy férjes asszonyát.*

Magyar vezetők távirata Bulgária nemzeti ünnepe alkalmából

TODOR ZSIVKOV elvtársnak, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárának, a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének,

GEORGI TRAJKOV elvtársnak, a Bolgár Népköztársaság Nemzetgyűlése Elnöksége elnökének,

SZÓFIA

Kedves Elvtársak!

Bulgária nagy nemzeti ünnepe, felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány, egész népünk és a magunk nevében szívélyes, elvtársi üdvözletünket küldjük önöknek és a szocializmus építésén munkálkodó bolgár népnek.

Népünk szüntelen érdeklődéssel és nagy rokonszenvvel kíséri figyelemmel a bolgár nép békés alkotómunkáját. Őszintén örülünk annak, hogy a testvéri Bulgária dolgozói, a Bolgár Kommunista Párt vezetésével, hazájukat a néphatalom 25 éve alatt elmaradott mezőgazdasági országból fejlett ipari agrár országgá változtatták, s kimagasló eredményeket értek el a tudomány, a kultúra területén is. Eredményeik tovább növelik a Bolgár Népköztársaság nemzetközi tekintélyét, erősítik a szocialista országok egységét, lelkesítik és bátorítják a békéért és a haladásért küzdő erőket.

Megelégedéssel állapítjuk meg, hogy pártjainknak, kormányainknak és népeinknek a szocialista internacionalizmus szellemétől áthatott együttműködése évről évre gyümölcsözőbbé válik. Egyetértésünket, megbonthatatlan barátságunkat tanúsítja a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom alapkérdéseiben megnyilvánuló egységünk, a Varsói Szerződés és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa keretében kialakult együttműködés továbbfejlesztésére tett közös erőfeszítések, az ez év júliusában aláírt új magyar—bolgár baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés. Testvéri szövetségünk erősítését, kapcsolatainak fejlesztését a jövőben is fő feladatunknak tekintjük.

Nagy ünnepükön újabb sikereket kívánunk önöknek és a testvéri bolgár népnek a szocialista Bulgária további felvirágoztatásáért, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom, a szocialista közösség egységének erősítéséért, a béke védelméért folytatott küzdelmünkben.

Kádár János,
az MSZMP KB első titkára

Losonczi Pál,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke

Fock Jenő,
a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke

Üdvözlet a koreai vezetőknek

KIM IR SZEN elvtársnak, a Koreai Munkapárt Központi Bizottsága főtitkárának, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsa elnökének,

COJ JEN GEN elvtársnak, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Legfelsőbb Népi Gyűlés Elnöksége elnökének,

PHENJAN

Kedves Elvtársak!

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság megalakulásának 21. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány és az egész magyar nép nevében szeretettel köszöntjük a Koreai Munkapárt Központi Bizottságát, a Legfelsőbb Népi Gyűlés Elnökségét, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Kormányát és a testvéri koreai népet.

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság népe, a Koreai Munkapárt vezetésével, önfeláldozó munkával felszámolta a feudális-gyarmati múlt súlyos örökségét, virágzó szocialista ipari-agrár államot teremtett és hősi harcokban védelmezte meg szabadságát és függetlenségét az amerikai agresszorok és zsoldosaik támadásai ellen. A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság politikai, gazdasági és kulturális sikerei nemcsak az amerikai megszállás alatt sínylődő dél-koreai népet lelkesítik, hanem méltó hozzájárulást jelentenek a szocialista közösség erejének növeléséhez, a világ békeszerető népeinek közös antiimperialista harcához is.

Meggyőződésünk, hogy pártjaink, kormányaink és népeink között kialakult testvéri barátság és sokoldalú együttműködés a jövőben még tovább fejlődik és hozzájárul országainkban a szocializmus építésének meggyorsításához, a szocialista közösség egységének és összefogásának erősítéséhez.

Népünk szolidaritásáról és tevékeny támogatásáról biztosítva a testvéri koreai népet, további sikereket és jó egészséget kívánunk Önöknek és az egész koreai népnek az amerikai megszállók Dél-Koreából történő kivonásáért, kettészakított hazájuk egyesítéséért, szocialista jövőjéért folytatott igazságos és nemes küzdelmükben.

Elvtársi üdvözlettel:

Kádár János,
az MSZMP KB első titkára

Losonczi Pál,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke

Fock Jenő,
a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke

6.

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

A fronton azután kiderült, hogy ezek a lovak a hadsereg számára teljesen használhatetlenek. Ezért a „Tiszteletreméltó férfiak" közül néhányat törvény elé idéztek. Bizonyítani azonban semmit sem tudtak rájuk. Dr. Allegra ez időben egy palermói katonai kórházban szolgált és súlyos sérülteket kezelt. A betegek többsége szimuláns volt, akik sajátmagukon okoztak kisebb-nagyobb sérülést. Amikor erre az orvos rájött, jelentette a kórház parancsokságának. A jelentés után, mint az már lenni szokott, látogatót kapott. Egy bizonyos Giulio D'Agate óhajtott vele beszélni. Allegra doktor szicíliai volt és nyomban sejtette, kivel áll szemben. Vendége öntudatos fellépése, mint erről később beszélt is, nem hagyott kétséget, hogy egyike a tiszteletreméltó társaság befolyásos embereinek, akikkel tárgyalni illik.

Vendége nem oszlatta el ezt a kételyét. Kijelentette, hogy minden egyes katona, akit az orvos denunciálni akart, szegény ember, akinek nagy családja van. Az volt az óhajtása, hogy ezek a beteg szicíliaiak mielőbb meggyógyuljanak és utána hosszú betegszabadságot kapjanak. A tárgyalás végén D'Agate, a félreértések elkerülése végett, közölte az orvossal, hogy mindezt ne kérésnek, hanem parancsnak tekintse.

A találkozást követően néhány nappal D'Agate újra felkereste Allegrát. Társaságában most már két másik ember is volt. A három úr meghívta Allegrát egy palermói gyümölcskereskedésbe, kis beszélgetésre. A katona-orvos elfogadta ezt és a találkozóra a kereskedés egy hátsó helyiségében került sor. A beszélgetés köszönő szavakkal kezdődött, majd a három úr felvilágosította, hogy ők egy nagyon jelentős szövetség tagjai. Ezt a szövetséget széles körben maffiaként ismerik. Tagjai nyugodtak lehetnek, hogy a szövetség mindaddig megvédi életét, segíti egzisztenciájának kibontakozását, amíg a tag hű marad. Ezekután az orvost felszólították, hogy lépjen be és tegye le a kötelező hallgatási esküt.

Allegra vallomásában hű képet fest a maffiáról. „Családokra" tagolódik. A családok élén egy vezető Don áll. Egy-egy család a szomszédos városok és falvak kisebb csoportjaiból tevődik össze. Amennyiben a család túlságosan nagy létszámúvá növekedne, akkor tízes csoportokra osztják szét. A családok szigorúan szabályozott működési körön belül tevékenykednek, és a tartományi főnök irányítása alá tartoznak. A családok alkotják a tiszteletreméltó társaságot, amelynek Észak- és Dél-Amerikában, Tuniszban és Marokkóban is igen erős szervezetei működnek. A testvéri szövetségbe való felvétel szigorú ritus alapján történik.

A ceremónia a középkorból öröklődött át napjainkba. Bizonyos értelemben az Egyesült Államokban tevékenykedő Ku-Klux-Klan is a maffia középkori ceremóniái alapján veszi fel tagjait. Ahogy Allegra elmondotta: „Középső ujjamat egy tűvel megbökték és néhány csepp vért egy kicsiny szentképre nyomtak ki belőle. A képet azután elégették és mialatt hamuját a tenyeremre szórták, esküt kellett tennem, amelynek rövid tartalma ez: esküszöm, hogy testvéreimhez hű leszek, őket soha el nem árulom, minden esetben segítek rajtuk és ha ezt nem tenném, vagy mindezt megszegném, úgy égjek el, úgy váljak hamuvá, mint ez a kép."

Ezzel a fiatal orvost felvették a „tiszteletreméltó emberek" rendjébe, amely kivételezett helyzetet jelentett Allegra számára. A maffiához való tartozása csengő aranyérmékben térült meg.

(Folytatása következik)

Szigetvár ünnepelt



Tinusz János (balról) „Szigetvárért" emlékplaketteket nyújt át.

(Folytatás az 1. oldalról)

György és *Fülöp Mihály* színművészek részleteket adtak elő a Szigeti veszedelemből, a vár északnyugati falánál úttörők készültek az összetett honvédelmi versenyhez.

A költő Zrínyi Felszabadulás téri szobrához katonai- és ifjú gárdista egységek vonultak, majd *Mesztegnyei Imre*, az MSZMP városi Bizottságának első titkára mondott emlékbeszédet.

— A Városi Tanács V. B. vándorzászlót alapított a megyében lévő legjobb eredményt elért Ifjú Gárda egység részére, amelyet a megyei KISZ Bizottság javaslata alapján minden évben a Zrínyi-emlékünnepség keretében ad át. Ez évben a pécsi Gyenis László Ifjú Gárda egység érdemelte ki a vándorzászlót. vonultak el a közönség és a gek fegyelmezett díszlépésben

A koszorúzás után az egységek díszlépésben elvonultak az emlékmű előtt.

Délután a vár északi falánál hatalmas tömeg várta a lovagi torna megkezdését. A fákon fürtökben lógtak a kíváncsi gyerekek. A füves tisztáson filmesek cipekedtek masináikkal, ugyanis a „Magasles" c. film egyes jelenetei Szigetváron készülnek. Sisakos, sodronyinges török és magyar vitézek vonultak be, paripáikat minden bizonnyal megirigyelték volna a jó szigetiek. Először a solymászok mutatták be művészetüket, mert annak nevezhető az a tökéletes idomítás, amelynek eredményeképpen a sólyom elfogja a menekülő madarat anélkül, hogy megölné. Igaz, volt olyan zsákmánynak szánt madár, amely sorsát előre ismerve, meg sem kísérelte a menekülést, de amint a hangszóró bemondta, a „madárcsaták meglehetősen kiszámíthatatlanok".

A magyar és török vitézek párviadalában is akadt meglepetés. A török vitézek több számban is jeleskedtek, s csak egyedül az nyugtatta meg a közönséget, hogy a török gunya alatt is magyar legény rejtőzik. S hogy a levágott „fejek", a görögdinnyék se veszszenek kárba, élelmes gyerekek, pillanatok alatt széthordták a több kupac kettészelt dinnyét.

Este a Városi Tanács nagytermében *Tinusz János*, a Városi Tanács vb-elnöke emlékplakettet és emblémát adományozott azoknak a személyeknek, akik kiemelkedő munkát végeztek a város érdekében. Egyben kiosztották az 1968. július 31-én meghirdetett helytörténeti pályázat díjait is. A pedagógusok között I. díjat nyert *Várnai Zoltán* és *Bóra Ferenc*, a középiskolások versenyében a *Kisfaludy Károly Gimnázium szakköre* és *Zrínyi Miklós Gimnázium szakköre* — mivel első díjat nem adtak ki — második helyezést ért el, az általános iskolások mezőnyében pedig hasonló okok miatt *Gyenis Edit* és *Juhász Sándor* (Becefa) nyert második díjat. A város vezetői megajándékozták a Szigetváron vendégszereplő jugoszláv művészeket is, akik nevében *Borenics Hugó* karmester vette át az ajándékot.

A Zrínyi téren, a szimbolikus oroszlán szobornál Chopin gyászindulójának hangjainál helyezték el a kegyelet koszorúit az elesett szigeti hősök emlékének áldozva.

Marafkó László



A török harcosok a haditornára indulnak.



Tanévnyitó a Felsőfokú Technikumban

Tegnap tartották a Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum tanévnyitó ünnepélyét. Endrédi Miklós tanszékvezető ismertette, hogy az 1969/70-es tanévben melyek azok az új rendeletek, amelyek az ösztöndíj és a szociális támogatás mértékét meghatározzák. Majd dr. Marton Aladár, a tanulmányi hivatal vezetője olvasta fel az eskü szavait a 89 elsőévesnek. Délelőtt 10 órakor az előadótermekben már megkezdődtek a tanév első órái.

Halálos baleset az esztergapadnál

Tragikus végű baleset színtere volt tegnap a Pécsi Vasas Ktsz. Hoffmann József harmadéves szakmunkástanuló az esztergagépébe fogott egy 20 milliméter átmérőjű és több mint egy méter hosszú köracélt, hogy az előírtaknak megfelelően megmunkálja. A közelében állt Hoffmann Miklós 14 éves szakmunkástanuló is. Hoffmann Miklós — aki nem rokona Hoffmann Józsefnek — alig néhány napja dolgozott az üzemben, s azért tartózkodott a gép mellett, hogy a munkafolyamatot megfigyelhesse és elsajátíthassa.

Délután 1 óra előtt néhány perccel, amikor a művezető visszatért az ebédről és belépett a műhelybe, az esztergapadba fogott köracél egy pillanat alatt meggörbült, s 60—65 centiméteres kiálló vége a másodperc tört része alatt halálosan megsebesítette a fején Hoffmann Miklóst. (Névrokonának, Hoffmann Józsefnek semmi baja sem történt, pedig ő is a gép mellett állt.) Brachmann János művezető telefonhívására rövidesen megjelentek a mentők, s bár a 14 éves fiú állapota reménytelennek látszott, megkísérelték a lehetetlent is, ám hiába: a szerencsétlen fiú a kórházba szállítás közben meghalt.

Hoffmann Miklós halálos balesete előtt mintegy 200 darab 20 milliméter átmérőjű köracélt munkáltak meg hasonló módon, s soha, a legkisebb baj sem történt. Az első feltevések szerint valamilyen anyaghiba lehetett az acélban, az idézhette elő a hirtelen görbülést. A többire a konkrét anyagvizsgálatok, illetve a rendőrség vizsgálatai adnak majd választ.

Az utolsó megbeszélés

Tizenegy baranyai küldött utazik az Országos Ifjúsági Parlamentre

A baranyai küldöttek tegnap tartották utolsó megbeszélésüket a nagy tanácskozás előtt. Szerdán már utaznak a fővárosba.

A KISZ Központi Bizottsága szeptember 11-én és 12-én rendezi meg a II. Országos Ifjúmunkás Parlament tanácskozását. A színhely: Budapest, a Csepel Vas- és Fémművek Munkásotthona. A tanácskozáson 300 ifjúmunkás küldött és 144 meghívott vesz részt.

Baranya megyét 11 fiatal képviseli.

Gyimesi Gáspár, a Megyei KISZ Bizottság ifjúmunkás felelőse, a küldöttség vezetője elmondta, hogy a KISZ KB. tavaly meghatározta a munkásifjúság körében elvégzendő feladatokat. Ennek szellemében hívtuk össze Beremenden a megyei ifjúmunkás parlamentet. Most az Országos Ifjúsági Parlament alkalmat ad arra, hogy ezeket a kérdéseket megvitassák a fiatalok, valamint más szervek megadják a választ kérdéseikre.

A tanácskozáson négy témakör szerepel: a kezdő munkavállaló fiatalok sajátos helyezetének időszerű kérdései; a szocialista munkaverseny, a termelési mozgalmak szerepe az ifjú munkások munkahelyi beleilleszkedésében; a munkáslányok és fiatal asszonyok helye, szerepe társadalmunkban; a munkás fiatalok erkölcsi-politikai nevelése.

Szokol Imre, a MÁV motorszerelője, a szakma ifjú mestere:

— A közlekedésben egyik égető kérdés az alacsony bér, a rossz munkakörülmény és az aránytalanul sok „túlóra". A fiatalok természetesen idegenkednek itt elhelyezkedni.

Nagy Zsigmond, a MÉV vájára, négyszeres kiváló dolgozó, a szakma ifjú mestere:

— A fiataloknak egyik legnagyobb gondja a lakáskérdés. Rá kell ébredni, hogy ezen probléma megoldásán nemcsak a vállalatnak, a KISZ-nek kell segíteni, hanem valamennyi szervnek, így többek között a tanácsoknak is.

A küldöttek 25 ezer baranyai munkásfiatalt képviselnek. Elmondották, hogy feladatukat úgy szeretnék teljesíteni, hogy munkájuk a fiatalok körében konkrétan megmutatkozzon.

Tóavatás a Hegyháton

Vitorlásversenyt rendeztek a Pécsi tavon



A vitorlásverseny díjait Palkó Sándor elvtárs adta át.

Tóavatás, vízisportok, víziversenyek ígértek gazdag programot vasárnap az orfűi, mecsekrákosi, tekeresi szép fekvésű területen. A víkendtelep kis házai is csaknem mind megteltek, a Pécsi tavon fehérszárnyú vitorlások hasították a vizet, végig a part mentén sok-sok család talált kellemes pihenőhelyet a fűben, horgászok lesték „nagyravágyón" a kapást...

Délelőtt tíz órakor *Palkó Sándor*, a Megyei Tanács vb-elnöke felavatta az orfűi tórendszer harmadik tavát is, a Herman Ottó tavat. Az avatáson részt vett *Rapai Gyula*, a Megyei Pártbizottság első titkára, a megyei, a járási és községi párt-, állami- és társadalmi szervek vezetői. Palkó elvtárs hangsúlyozta beszédében, hogy mind többen lesznek, akik a szabad szombatokat, szabadidejüket szép környezetben kívánják eltölteni. Pihenésüket, szórakozásukat van hivatva szolgálni a három tóból álló rendszer.

Valóban szép fekvésű a Herman Ottó tó is. A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság és az igazgatóság KISZ-szervezete — sokat tett mind tervezés, mind kivitelezési munkáinak jó elvégzéséért.

Az avatás után a vendégek a Pécsi tóhoz vonultak, ahol *Kiss György*, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság vezetője és *Hamvas Imre*, a Vitorlás-szövetség képviselője vázolta azokat a lehetőségeket, amelyeket a Pécsi tó a vízisport kedvelőinek nyújt. Közben a tó partján már porzott a kajakversenyzők olimpiai keretét hozó autóbusz. A busz tetejére erősített csónakokat gyorsan leszerelték és „benépesült" a víz tükre. Látványos volt a vízisízők bemutatója is. Az immár másodszor megrendezésre került Vásárhelyi Pál vitorlásverseny helyezettjeinek a díjakat Palkó Sándor elvtárs nyújtotta át.

A tóavatás és a vízisportok színes, szép élményt nyújtottak. A kellemes vasárnap sajnos, mégsem marad üröm nélkül. Nem várta a vendégeket megfelelő felkészültséggel az egy-két vendéglátó egység sem, amelyek a hármas tórendszer közelében vannak. De nem tett ki magáért a közlekedés sem: estefelé a víkendezők „közelharc" árán jutottak csak a buszokra. Jobban fel kellett volna készülni erre a jelentős napra.



A Herman Ottó nevét viselő festői szépségű tó.

Vállalatok, termelőszövetkezetek!

NYOLC

FT.-OT FIZETÜNK MÁZSÁNKÉNT, HA BESZÁLLÍTJÁK

a hulladékvasat a

MÉH

telepeire!

NEM TUDJÁK BEHOZNI?

JELENTSÉK BE, ÉRTE MEGYÜNK!

BARANYA-TOLNA MEGYEI MÉH VÁLLALAT

KÖZPONT, PÉCS, DOKTOR S. U. 14.

Ajánlatunk

a szaküzleteknek az őszi szezonra:

30 literes szőlőprés **1080 F**

60 literes szőlőprés **1610 F**

TM szekrényes morzsoló (300—400 kg/óra) **1850 F**

FV—IV terménydaráló (130 kg/óra) **2140 F**

Elektromos kukoricadaráló (újdonság! 180 kg/óra) **2000 F**

Azonnal szállítunk!

Megrendelhető a

SZÖVÁRU VÁLLALATNÁL

Budapest, IX., Soroksári út 16.

Telefon: 140-487.

hírek

1969. SZEPTEMBER

9

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Adám

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.13, nyugszik 18.09 órakor. A Hold kél 2.14, nyugszik 17.28 órakor.

Fecskék

Szombat délután üres volt a levegő, üres az ég. Nem láttam, nem hallottam fecskéket. Meglepett, váratlanul ért. Kora reggel, késő délután nem láttam őket gyülekezni a régi drótokon. A villanyvezetékek a földbe kerültek. Nem olvastam a fecskék őszi útrakeléséről kedvenc lapomban sem. — A hét elején még láttam egy fiókát a szomszéd ház tornácán a fészekben. Ugyan mi lett vele? Elkésett költés volt. A ház rakoncátlan gyerekei többször leverték a fészket. Emiatt a fecskéink késtek a költéssel, s az utolsó fészekalja nagyon elkésett.

Estefelé — a durva városi zajtól kissé tompuló füllel — egy fecske hívó hangját hallottam. Bizonyára a fióka volt. Szegénynek sorsa bizonyára megpecsételődött.

Ma reggel újra hallom a hívó hangot. De nem egyet, hanem kettőt! Az egyik erélyes, erős hang. — Később melegen süt a nap, újra hallom a hívogató hangot. Nemsoká meglátom őket a levegőben. Anyját utánozva röpülnek, nyilallnak. Röptében eteti fiát. Fészkükre szállnak. Újra kiröppennek.

Megnyugodtunk. Az anyai ösztön — ha csak pár napra csupán — fölülkerekedett a nagyobb parancson, a vándorlási ösztönön.

Dr. V. L. Zs.

Magyar építésügyi küldöttség utazott Jugoszláviába

Simor János építésügyi- és városfejlesztési miniszterhelyettes vezetésével hétfőn 9 tagú építésügyi küldöttség utazott Jugoszláviába a magyar—jugoszláv gazdasági és együttműködési bizottság építésügyi albizottságának ötödik ülésére. A tanácskozáson megtárgyalják a két ország építőipari árucsereforgalmának, ipari kooperációjának és a határmenti területek építőipari együttműködésének kérdéseit.

Országgyűlési képviselőink a KISZÖV-nél

A szövetkezeti ipar szakmunkástanuló-képzésének helyzetéről tájékozódott tegnap Pécsett az országgyűlési képviselők Baranya megyei csoportja.

A Kisipari Szövetkezetek Baranya megyei Szövetsége székházában Tárnai Ferenc elnök adott átfogó képet a tagszövetkezeteknél folyó szakmunkásképzésről. Elmondotta, hogy 1968—69-ben héfszázhetven (első-, másod- és harmadéves) tanulót képeztek, úgyszólván valamennyi szakmában. Az oktatók munkája eredményes volt. Bizonyítja, hogy különböző országos tanulmányi versenyeken többen szereztek elismerést. A szakmunkásképzést nehezíti, hogy a tanműhelyrendszerű oktatást helyiség hiányában biztosítani nem tudják.

Kigyulladt a kombájn

Különös tűz pusztított tegnap délelőtt háromnegyed tizenkettőkor a Bogádmindszenti Állami Gazdaság területén. A gazdaság silókukoricát betakarító SZK—3 típusú kombájnja a silókukorica-táblán hirtelen lángra kapott. Vezetőjének csak arra volt ideje, hogy leugorjék a gépről és sértetlenül vészelje át a különös tüzet. A lángokat ugyanis csak a gazdaság önkéntes — majd a rövidesen megérkező hivatásos pécsi — tűzoltók tudták elfojtani.

A szakemberek a tűz elfojtása után nyomban megkezdték a vizsgálatot. A jelek arra mutatnak, hogy műszaki hiba idézte elő a tüzet. A kár mintegy 15 ezer forint.

— A Dunántúli Napló szerkesztősége szeptember 9-én, kedden délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadót tart a Pécsi Járási Tanács kistermében (Pécs, Kulich Gy. u. 5.). A tanácsadás díjtalan.

— Szabó Iván szobrászművész négy alkotását adományozta a pécsi Modern Magyar Képtárnak, egy fa sztélát, egy plakettet és két rajzot.

— Öregek napköziotthona nyílt (40 személy részére) szeptember 2-án a felsőszentmártoni munkásklubban. Az élelmezési költségeket a Megyei Tanács fedezi.

— Vajszlón rádió- és televízió javító részleg nyílik rövidesen, melyet a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ktsz üzemeltet.

— A VASAS-MŰVÉSZEGYÜTTES nyerte vasárnap Dijonban a nemzetközi folklórfesztivál nagydíját, az aranyláncot. A népművészet és a bor jegyében lezajlott fesztiválon 16 ország és hét francia megye művészegyüttese vett részt.

— Tánciskola kezdődik szeptember 9-én, kedden este 7 órai kezdettel a Vasutas Kultúrotthonban (Várady Antal u. 7/2.). — Vezeti: Balog. Összténc vasárnaponként 17 órától. Zene: Sopianae. (x)

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: változóan felhős idő, eső nélkül. Mérsékelt, napközben megélénkülő, változó irányú szél. A reggeli órákban párásság, helyenként köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14, legmagasabb nappali hőmérséklet 21—25 fok között.

— A Szakszervezetek Megyei Tanácsa értesíti az iskolás gyermekgyógyüdültetésben résztvevő szeptember 15-én Röjtökmuzsaj, Ormánd, Kőszeg és Vajta üdülőkbe induló gyermekeket, hogy részükre a második orvosi vizsgálat szeptember 12-én, pénteken lesz megtartva az SZMT-székházban reggel 9 órától 12 óráig. Az üdülőcsoportok szeptember 15-én indulnak, Röjtökmuzsajra, Kőszegre 4.27, Ormándpusztára 6.44, Vajtára 10.37 órakor. Gyülekezés indulás előtt egy órával a Főpályaudvaron.

— PÉCS M. J. VÁROS TANÁCSA VB. TITKÁRSÁGA és a Magyar Filmgyártó Vállalat felkéri az 1944 novemberében Pécsett született, jelenleg újmecsekaljai lakosokat, hogy a városról készülő dokumentumfilmben való közreműködés megbeszélése céljából — lehetőleg gyermekkori fényképeiket magukkal hozva — szeptember 10-én, szerdán délután 2 órától 5 óráig jelentkezzenek a Városi Tanács (Széchenyi tér 1.) fél emelet 24-es szobájában.

— MŰVÉSZI TORNA. — Jelentkezés: Színház tér 2, szerda du. 4—6-ig. (x)

— Versenyfelhívás. A Komlói Helyiipari Vállalat dolgozói elhatározták, hogy a felszabadulás 25. évfordulója tiszteletére elnyerik a Szocialista munka üzeme címet. A gyáregységek, illetve üzemrészek között indult versenyt 1970. március 20-án értékelik.

— Zeneóvodai beiratás Újmecsekalján szeptember 9—10-én du. 4—6 óra között a Ságvári Művelődési Házban (délelőtti, délutáni csoport lesz). (x)



— A HAJDU-BIHAR MEGYEI Vegyesipari és Szolgáltató Vállalat telepein elkészült az ötvenedik lakkfestéküzemi berendezés a Szovjetunióban épülő Togliatti Autógyár részére. A hajdusági vállalat összesen 142 tartály és berendezés szállítására kötött szerződést. A vállalat dolgozói megrövidítik a szállítási határidőt, december 31-e helyett már december 10-re eleget tesznek a megrendelésnek.

— A Ki minek mestere szakmai vetélkedő megyei döntőjét szeptember 14-én rendezik meg a Ságvári Művelődési Házban. A döntőn 20 fiatal méri össze tudását.



A Siklósi Kesztyűgyárban idén már 284 ezer pár férfi és női kesztyűt készítettek el. Év végére pedig ez a szám 480 ezer párra emelkedik. A mintegy 300 fazonban készült kesztyűket 16 országba exportálják. Képünkön: egy svájci exportra készült, kézzel varrott, fűzött, sertésbőr autós kesztyűt mutatunk be.

— Mg borbemutató. Az Országos Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet pécsi telepén ma délután szakmai bemutatót tartanak a megye és a város vezetői részére. A program első részében a termesztéstechnikai kísérletek eredményeit, majd a fajtakutatás és nemesítés legújabb produkcióit ismertetik a vendégekkel. A bemutató a borvidék jellegzetes borainak „seregszemléjével" zárul.

A teherautóba rohant

Pomázi Imre magyarhertelendi lakos szombaton éjfélkor Godisáról Oroszló felé hajtott motorkerékpárjával. A jármű hátsó ülésén foglalt helyet Mitri Jenő magyarhertelendi lakos is. Az ittas Pomázi elvesztette uralmát a jármű felett, s a 16-os villanyoszlopnál a jobboldali útpadkára futott, s utasával együtt az árkon át a mezőre repült. Mindketten hyolc napon túl gyógyuló sérülést szenvedtek.

*

Motorkerékpáros baleset miatt hívták ki a mentőket vasárnap délután 5 órakor is, amikor Komoróczy Györgyi 21 éves pécsi lakos Mánfa felé tartott Sikondáról. Molnár Dénes pécsi lakost szállította a hátsó ülésen. A 12-es villanyoszlopnál lévő kettős útkanyarnál a motorkerékpár eddig ismeretlen okok miatt a baloldali útpadkához sodródott, majd a jármű felborult. Komoróczy Györgyi nem szenvedett említésre méltó sérülést, utasát viszont lábtöréssel kellett beszállítani a kórházba.

*

Száz kilométeres sebességgel hajtott Pécs felé tegnap reggel háromnegyed nyolckor Kemény István 32 éves pécsi lakos. A hirdi útkereszteződésnél egy — négy gépkocsiból álló — kis autó-konvojt akart megelőzni. Kemény István eközben hátulról belerohant egy — az úttest középvonalán haladó és szabályos irányjelzést használó — tehergépkocsiba. Kemény Istvánt bordatörésekkel és koponyasérüléssel, utasát, Kasza Istvánné 62 éves pécsi lakost koponyasérüléssel, alkar- és bordatöréssel szállították a mentők a honvédkórházba. Állapotuk súlyos. A tehergépkocsi vezetőjének, Müller Zoltán pécsi lakosnak nem történt semmi baja.

— Pécsi Zipernovszky Károly Gépipari Technikumban az alábbi tanfolyamok indulnak: láng-, fvhegesztő, kazánfűtő, villamos alapismeretek, műszaki (kezdő és haladó) rajz, villamosgépkezelő, villamosműkezelő. Láng- és fvhegesztő tanfolyam szeptember 15-én du. fél 5 órakor kezdődik. Érdeklődni a technikumban lehet 9—17 óráig telefon: 25-71. (x)

— Áramszünet lesz 8—15-ig fél 8—15.30-ig Középdaindol, Kisdaindol és környékén. 9-én 7—10-ig a MÁV-fűtőház, Kapács u., Verseny u., Laskó u. területén. 11-én 7—10 óráig Móra F. u., Lőtér u., Bogár u., Kertész u., Nyárfa u. által határolt területen. (x)

Vetítettképes előadás Baranyáról

Nemzetközi eszperantókonferencia

Egy hétig tartó konferencia volt a jugoszláviai Primostenben, ahol 11 ország 90 eszperantistája gyűlt össze az IOE, a Belgrádban működő nemzetközi intézet szervezésében, amely az eszperantó hivatalossá tételét szorgalmazza. A résztvevők eszperantó nyelven gyakorlati és módszertani kérdéseket vitattak meg, köztük azt a kezdeményezést is, amelynek értelmében a müncheni olimpia szervező bizottságával teremtettek kapcsolatot. Az intézet főtitkára, *Antonije Sekelj* elismerő szavakkal számolt be az ez évben megrendezett abaligeti nemzetközi eszperantista természetbarát találkozóról. — A pécsi eszperantistákat *dr. Gádoros Miklós* képviselte, aki vetített képekkel kísért előadásában ismertette Baranyát. Ugyanez a belgrádi intézet rendezi a zágrábi nemzetközi bábfesztivált is, amelyen a magyar Állami Bábszínház is részt vesz.

— Árengedményes textiláruvásár a Maradékboltban. Matlasszé, női és férfi ruhaszövetek, mintás és sima selymek, ágyneműnek, frottír campinggarnitúra, 3,5 szeles 316,60 forint. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 10. (x)

A népfront városi elnökségének ülése

Városszépítő Egyesület?

Tegnap délelőtt ülést tartott a Hazafias Népfront Pécs városi Elnöksége. Dr. Takács József városi titkár ismertette az első félév tevékenységét, majd dr. Pilaszanovich Imre elnök előterjesztette a második félévi munkatervet. Ismertette, hogy elsőrendű feladatként szerepel felszabadulásunk 25 éves évfordulójának, valamint a Lenin Centenárium előkészítése. Városszépítő társadalmi munkát kezdeményeznek városunk felszabadulásának ünnepére, előkészületeket tesznek „Városszépítő Egyesület" létrehozására. Kiírják a pécsi kollégiumok közötti vetélkedő második fordulóját is, melynek tárgya a felszabadulás lesz. A kereskedelemben, szállodaiparban, közlekedésben dolgozók részére orosz nyelvtanfolyamokat indítanak.

Száz kutya parádéja

Pécsett, a Balokány-ligetben vasárnap reggel nyolc órakor nyitották meg a MEOE megyei kutyakiállítását. A Budapestről érkezett szakbírók minősítették a kiállításon résztvevő fajkutyákat.

Megyénkben a MEOE 130 tagot tart nyilván. Közülük hatvanan nevezték előre, s körülbelül húszan a helyszínen a legkülönfélébb fajta kutyákat. További húsz kutya járult törzskönyvért a bíróság elé — valamennyien sikerrel vették az akadályokat. Közel száz eb parádézott ezen a derűs vasárnap délelőttön a balokány-ligeti tó partján.

Tizenegy óráig minden eldőlt, négylábú barátainknak pedig nyakukba akasztották a kapott kék, piros, sárga, vagy zöld szalagot, érmet. — Tizenegy óra után felvonulással végződött a jól sikerült kutyakiállítás. Száz kutya jó hangerővel beszélte meg a randevút a jövő nyáreleji országos kutyakiállításra.

— Új tánciskola kezdődik szeptember 12-én, pénteken este fél 7 órakor a KPVDSZ Műv. Házban. József u. 15. Vezeti: Hermann. (x)

— Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy a TÜZÉP az árleszállítás következtében, azoknál a vásárlóknál, akik — függetlenül a befizetés napjától — szeptember 1-én és azt követően kapták, illetve kapják meg tűzifa-szállítmányukat, a régi és az új ár differenciáját kizárólag szeptember 8—20-ig visszatérítjük a bemutatott vásárlási bizonylat ellenében. — 1. sz. megrendelő irodában, Jászai Mari u. 3. kedden és csütörtökön 10—11.45 óráig, 2. sz. megrendelő irodánkban, Kossuth L. u. 75, hétfőn és szerdán 10—11.45 óráig, 3. sz. megrendelő irodánkban, Újmecsekalja, Ybl Miklós u., minden nap 9—12 óráig. — Pécs-Szekszárdi TÜZÉP VÁLLALAT. (x)

„Olajfűtés 1969"

ŐSZI TÜZELÉSI CIKK BEMUTATÓNK KERETÉBEN SZÉN-, GÁZ- ÉS OLAJTÜZELÉSŰ KÁLYHÁKON KÍVÜL ETAGE BERENDEZÉSEK ÉS A TELJESEN

automatizált PGN — 4 G típusú olajégő is bemutatásra kerül.

A NICK-UDVARBAN, PÉCS, KOSSUTH L. 1. SZÁM NYITVA SZEPT. 15—28 NAPONTA 10—18 ÓRÁIG.

TEKINTSE MEG ÜZEM KÖZBEN ETAGE RENDSZERÜNKET.

2. SZ. VASBOLT PÉCS, KOSSUTH LAJOS U. 2.

Halálozás

Drága édesanyánk, ÖZVEGY HIDEG JÁNOSNÉ szül. Doba Irén 69 éves korában elhunyt. Búcsúzunk tőle 1969. szeptember 11-én, csütörtökön de. 10 órakor a siklósi református templomban.

Fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. ROZMAN ANDRÁSNÉ 74 éves korában hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése szeptember 10-én, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. Balogh család.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk, SCHAFT ÁDÁM 69 éves korában, rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 10-én, szerdán 2 órakor lesz a tekeresi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk, BUDAI LAJOS vájár 1969. szeptember 4-én tragikus körülmények között elhunyt. Temetése 10-én, szerdán fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. MÉV I. Üzem vezetősége és dolgozói.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagybátyánk, HORVÁTH GYULA, Pécs, Nagyvárad u. 19. sz. alatti lakos hosszú betegség után elhunyt. Temetése szeptember 10-én, szerdán 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér, sógor és kedves rokon, P. SZABÓ ISTVÁN nyugdíjas, 63 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 10-én, szerdán 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, WORTMANN ANDOR életének 75. évében elhunyt. Temetése szeptember 9-én du. 5 órakor lesz az izraelita temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik BARANYAI JÁNOS temetésén megjelentek — külön a jó szomszédoknak a szép koszorúkért, melyek fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, SIMEK BÉLA temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a lakótelepieknek, a Gázmű dolgozói részéről nyújtott segítségért, és a Rendelőintézet ideggyógyászatának a küldött koszorúért. A gyászoló család.

Gyorslista az I. Békekölcsön 1969. II. félévi, szeptember 8-án megtartott sorsolásáról

Sorozat:	Szám:	Nyeremény
0002	0130	10 000
0002	101—200	300
0038	41—500	300
0046	001—100	300
0054	0079	10 000
0054	001—100	300
0081	801—900	200
0090	401—500	300
0094	001—100	300
0101	501—600	300
0106	601—700	300
0119	801—900	300
0132	101—200	300
0136	701—800	1000
0137	501—600	300
0141	601—700	300
0171	701—800	300
0176	401—500	500
0180	501—600	300
0190	901—1000	300
0193	0962	25 000
0193	901—1000	300
0195	001—100	300
0211	001—10	300
0218	801—900	300
0219	301—400	300
0220	701—800	300
0221	301—400	300
0229	501—600	300
0231	0465	5000
0231	401—500	300
0239	701—800	300
0243	001—100	300
0259	601—700	300
0262	301—400	300
0267	701—800	300
0280	001—100	300
0288	101—200	300
0309	001—100	300
0312	601—700	300
0313	301—400	300
0322	701—800	300
0328	401—500	300
0345	901—1000	300
0362	401—500	300
0363	201—300	300
0363	901—1000	300
0372	801—900	300
0379	801—900	300
0388	701—800	300
0393	601—700	500
0394	263	10 000
0394	201—300	300
0399	501—600	300
0410	301—400	300
0414	401—500	300
0416	801—900	300
0423	201—300	300
0449	101—200	300
0451	0182	5000
0451	101—200	300
0465	901—1000	300
0472	601—700	300
0477	0136	25 000
0477	101—200	300
0477	0321	5000
0477	301—400	300
0480	0788	5000
0480	701—800	300
0498	701—800	300
0509	0565	5000
0509	501—600	300
0514	201—300	300
0545	801—900	300
0566	701—800	300
0582	401—400	300
0598	901—1000	300
0602	901—1000	300
0604	0607	5000
0607	601—700	300
0619	301—400	300
0631	601—700	300
0645	301—300	300
0665	0959	50 000
0665	901—1000	300
0683	0878	10 000
0683	801—900	300
0688	001—100	300
0704	0523	5000
0704	501—600	300
0706	901—1000	300
0709	501—600	300
0712	601—700	300
0720	401—500	300
0723	0443	5000
0723	401—500	300
0723	301—400	300
0727	001—100	1000
0732	601—700	300
0740	201—300	300
0753	301—400	500
0753	901—1000	30
0759	0866	5000
0759	801—900	300
0788	401—500	500
0796	701—800	300
0800	001—100	300
0802	001—100	300
0819	51—600	300
0827	0875	5000
0827	801—900	300
0833	501—600	300
0858	801—900	300
0862	001—100	300
0871	001—100	300
0876	0489	10 000
0876	401—500	300
0883	601—700	300
0885	401—500	300
0892	301—400	300
0895	301—400	300
0915	601—700	300
0920	201—300	300
0941	001—100	300
0945	0978	25 000
0945	901—1000	300
0974	301—400	300
0995	801—900	300
1015	001—100	300
1021	001—100	300
1022	901—1000	300
1025	001—100	500
1034	301—400	300
1049	201—300	300
1059	301—400	300
1076	201—300	300
1082	001—100	300
1084	801—900	500
1085	701—800	300
1096	301—400	300
1099	701—800	300
1107	201—300	500
1119	401—500	300
1130	401—500	300
1137	301—400	300
1160	201—300	300
4340	901—1000	300
1161	101—200	300
1169	001—100	500
1178	501—600	300
1195	0665	5000
1195	601—700	300
1211	501—600	300
1212	301—400	300
1239	701—800	300
1245	401—500	300
1251	301—400	500
1255	101—200	300
1256	0676	25 000
1256	601—700	300
1279	801—900	300
1283	001—100	300
1285	401—500	300
1286	701—800	300
1291	401—500	300
1308	401—500	300
1320	801—900	300
1321	301—400	300
1323	401—500	300
1327	101—200	300
1328	901—1000	300
1330	901—1000	300
1337	801—900	300
1351	0446	5000
1351	401—500	300
1378	101—200	300
1385	501—600	300
1386	501—600	300
1392	801—900	300
1447	401—500	300
1447	601—700	300
1448	0962	5000
1448	901—1000	300
1450	0521	5000
1450	501—600	300
1456	901—1000	300
1478	001—100	300
1486	401—500	300
1493	101—200	300
1495	601—700	300
1524	001—50	300
1495	601—700	300
1529	901—1000	500
1524	901—1000	300
1543	501—600	300
1547	101—200	300
1554	0459	5000
1554	401—500	300
1558	201—300	300
1559	101—200	300
1573	201—300	300
1585	0400	50 000
1585	401—500	300
1558	201—300	300
1559	101—200	300
1573	201—300	300
1585	0400	50 000
1585	301—400	300
1587	001—100	300
1597	801—900	300
1606	901—1000	100
1616	0050	50 000
1616	001—100	300
1619	201—30	300
1634	001—100	300
1634	901—1000	500
1635	0706	50 000
1635	301—400	300
1651	301—400	300
1668	401—500	300
1670	901—1000	300
1672	901—1000	300
1678	801—900	300
1688	901—1000	300
1705	301—400	300
1717	301—400	300
1718	001—100	300
1721	001—100	300
1734	401—300	300
1759	701—800	300
1780	401—500	500
1784	201—300	300
1791	701—800	300
1805	701—800	300
1807	101—800	300
1810	0657	5000
1810	601—700	300
1858	401—500	300
1882	301—400	300
1888	901—1000	300
1890	901—1000	300
1895	01—100	300
1899	601—700	300
1903	601—700	200
1907	901—1000	300
1925	801—900	300
1928	501—600	300
1933	0671	10 000
1933	601—700	300
1939	801—900	300
1946	001—100	300
1954	0611	5000
1954	501—700	300
1966	301—400	300
1967	801—900	300
1968	101—200	300
1974	101—200	300
1977	701—800	300
1981	001—100	300
1986	301—400	500
1994	901—1000	300
1999	201—300	300
2018	001—100	300
2046	001—100	300
2053	401—500	300
2068	401—500	300
2089	401—500	300
2096	201—300	300
2102	401—500	300
2142	001—100	300
2145	101—200	300
2176	401—500	300
2185	0470	5000
2185	401—500	300
2203	301—400	300
2214	301—400	300
2233	301—400	300
2234	101—200	300
2267	101—200	300
2294	201—300	300
2314	001—100	300
2356	201—300	300
2361	101—200	300
2369	301—400	300
2385	401—500	300
2388	201—300	300
2402	101—200	300
2422	001—100	300
2427	101—200	300
2439	301—400	300
2440	0044	5000
2440	001—100	300
2477	001—100	300
2543	401—500	300
2548	001—50	300
2629	201—300	300
2643	401—500	300
2667	001—100	500
2679	201—300	300
2680	301—400	300
2686	401—500	300
2688	401—500	300
2689	0473	5000
2689	401—500	300
2714	0419	5000
2714	401—500	300
2739	001—100	500
7245	001—100	300
2809	001—100	300
2836	101—200	300
8243	001—100	300
2865	201—300	300
2888	401—500	300
2893	201—300	300
2916	0250	10 000
2916	201—300	300
2933	0411	50 000
2933	401—500	300
2938	001—100	300
2946	101—200	300
2948	001—100	300
2972	201—300	300
3019	401—500	300
3041	001—100	300
3205	301—400	300
3214	0090	100 000
3214	001—100	300
3228	201—300	300
3247	401—500	300
3250	101—200	300
3261	001—100	300
3261	301—400	300
3264	001—100	500
3266	101—200	300
3267	401—500	300
3282	101—200	300
3284	301—400	300
3288	0020	5000
3288	001—100	300
3345	301—400	300
3346	101—200	300
3362	301—400	500
3365	201—300	300
3367	001—100	300
3383	001—100	300
3430	101—200	300
3441	0043	25 000
3441	001—100	300
3453	301—400	300
3519	301—400	300
3530	301—400	300
2563	401—500	300
3600	101—200	300
3641	101—200	300
3712	001—100	300
3773	101—200	300
3712	001—100	300
3775	001—100	300
3805	301—400	300
3833	101—200	300
3844	401—500	300
3864	201—300	300
3867	301—400	300
3885	0388	5000
3885	301—400	300
3900	001—100	300
3903	0223	5000
3903	201—300	300
3921	101—200	300
3921	101—200	300
3922	0169	5000
3980	101—200	300
3990	0243	5000
3990	201—300	300
3991	401—500	300
4002	501—600	300
4006	401—500	300
4007	601—700	300
4016	101—200	300
4017	501—600	300
4026	901—1000	300
4032	701—800	500
4033	0175	5000
4033	101—200	300
4034	401—500	300
4040	301—400	300
4052	601—700	300
4054	001—10	300
4071	201—300	300
4075	001—100	300
4104	601—700	300
4105	701—800	300
4120	201—300	300
4144	501—600	300
4144	901—1000	300
4145	401—500	300
4149	001—50	300
4170	601—700	300
4172	601—700	300
4177	001—100	300
4177	301400	300
4193	701—800	300
4196	901—1000	300
4200	401—500	300
4216	101—200	300
4233	401—500	300
4246	201—300	300
4249	201—300	300
4252	101—200	300
4262	401—500	300
4267	301—400	300
4269	801—900	300
4272	001—100	300
4281	701—800	300
4291	101—200	300
4295	801—900	300
4308	801—900	300
4295	001—100	300
4321	701—800	500
4329	201—300	500
4330	701—800	300
4333	001—100	300
4333	001—100	500
4349	401—500	300
4365	701—800	300
4367	301—400	300
4373	601—700	300
4405	201—300	300
4406	001—100	300
4410	401—500	300
4414	601—700	300
4438	901—1000	300
4440	550	25 000
4440	501—600	300
4461	301—400	300
4474	501—600	300
4491	901—1000	300
4528	701—800	300
4571	701—800	300
4603	301—400	300
4603	501—600	300
4624	34	10 000
4624	001—100	300
4627	501—600	300
4629	701—800	300
4632	808	5000
4632	801—900	300
4634	001—100	300
4659	701—800	300
4681	873	25 000
4681	801—900	300
4688	101—200	300
4716	307—400	300
4726	701—800	300
4728	002	5000
4728	001—100	300
4731	602	5000
4731	601—700	300
4733	301—400	300
4739	801—900	300
4787	201—300	300
4789	001—100	300
4793	101—200	300
4815	901—1000	300
4829	601—700	300
4848	201—300	300
4865	001—100	500
4895	694	5000
4895	601—700	300
4906	201—300	300
4908	001—100	300
4908	201—300	300
4911	201—300	300
4930	101—200	500
4933	301—400	300
4935	601—700	300
4937	001—100	300
4938	901—1000	300
4939	001—100	300
4941	701—800	300
4952	101—200	300
4953	701—800	300
4955	801—900	300
4986	601—700	300
4990	401—500	300
4997	401—500	300
5009	801—900	300
5010	901—1000	300
5011	601—700	300
5020	601—700	300
5029	501—500	300
5029	501—700	300
5030	401—500	300
5050	801—900	300
5059	701—800	300
5077	801—900	300
5089	101—200	300
5091	501—600	300
5110	801—900	300
5125	401—500	300
5155	401—500	300
5157	301—400	300
5158	201—300	300
5178	101—200	300
5181	101—200	300
5182	201—300	500
5186	001—100	300
5190	501—600	300
5193	801—900	300
5202	501—600	300
5235	601—700	300
5247	501—600	300
5259	901—1000	300
5265	601—700	300
5287	601—700	300
5287	101—200	300
5296	901—1000	300
5307	301—400	300
5331	801—900	300
5353	401—500	300
5362	001—100	300
5363	101—200	500
5376	301—400	300
5377	701—800	300
5399	301—400	300
5419	501—600	300
5449	729	5000
5449	701—800	300
5455	301—400	300
5480	901—1000	300
5493	401—500	300
5762	301—400	300
5765	335	10 000
5765	301—400	300
5769	28	10 000
5769	001—100	300
5769	501—600	300
5774	501—600	300
5775	501—600	300
5792	301—400	300
5806	701—800	300
5811	501—600	300
5818	101—200	300
5819	396	10 000
5819	301—400	300
5842	801—900	500
5843	101—200	300
5855	001—100	300
5860	001—100	300
5862	101—200	300
5871	101—200	300
5879	201—300	300
5899	201—300	300
5903	401—500	300
5925	401—400	500
5928	601—700	300
5975	401—500	300
5979	801—900	500
6007	501—600	300
6018	201—300	300
6023	801—900	300
6053	24	5000
6053	001—100	300
6058	801—900	300
6072	517	5000
6072	501—500	300
6080	401—500	500
6081	401—500	300
6082	801—900	300
6083	501—600	300
6086	801—900	300
6088	601—700	300
6093	601—700	300

200 Ft névértékkel kisorsolva

Sorozat	Szám
0003	801—900
0017	401—500
0021	701—800
0027	101—200
0049	401—500
0058	501—600
0081	601—700
0098	401—500
0099	901—1000
0116	101—200
0119	201—300
0130	301—400
0132	301—400
0158	901—1000
0165	501—600
0166	601—700
0182	701—800
0196	101—200
0196	901—1000
0202	701—800
0219	401—500
0237	901—1000
0252	801—900
0272	501—600
0283	301—400
0293	001—100
0301	601—700
0310	601—700
0313	901—1000
0333	201—300
0356	501—600
0360	901—1000
0360	701—800
0375	601—700
0385	001—100
0394	701—800
0396	901—1000
0397	901—1000
0405	301—400
0423	301—400
0441	201—300
0450	401—500
0472	901—1000
0479	501—600
0510	401—500
0514	901—1000
0526	201—300
0543	701—800
0544	801—900
0545	001—100
0548	601—700
0552	701—800
0565	701—800
0569	701—800
0636	201—300
0637	701—800
0641	001—100
0644	101—200
0650	401—500
0651	101—200
0654	701—800
0661	301—400
0665	301—400
0671	001—100
0681	801—900
0683	201—300
0685	501—600
0688	301—400
0691	501—600
0699	801—900
0701	401—500
0708	601—700
0707	101—200
0710	001—100
0722	201—300
0759	701—800
0763	901—1000
0763	601—700
0781	501—800

Sorozat	Szám
0793	201—300
0797	901—700
0801	101—200
0804	801—900
0812	601—700
0824	201—300
0857	201—300
0860	501—600
0869	201—300
0869	501—600
0885	701—800
0888	801—900
0890	401—500
0922	401—500
0931	001—100
0964	401—500
0966	701—800
0977	801—700
0993	901—1000
0996	401—500
0999	001—100
1012	001—100
1014	401—500
1024	201—300
1028	301—400
1034	401—500
1054	801—900
1057	701—800
1072	101—200
1080	501—600
1081	601—700
1082	501—600
1091	001—100
1116	501—600
1122	201—300
1122	701—800
1132	401—500
1142	301—400
1152	701—800
1157	801—900
1179	601—700
1187	701—800
1207	501—600
1222	601—700
1225	001—100
1234	201—300
1248	201—300
1258	701—800
1292	101—200
1294	401—500
1306	301—400
1325	701—800
1328	501—600
1362	901—1000
1363	001—100
1365	701—800
1375	401—500
1383	901—1000
1384	801—900
1407	901—1000
1428	901—1000
1449	401—500
1452	001—100
1472	301—400
1489	501—600
1499	701—800
1501	901—1000
1506	401—500
1540	201—300
1551	701—800
1559	701—800
1567	401—500
1574	701—800
1581	101—200
1586	301—400
1596	101—200
1608	601—700
1610	801—900
1625	101—200
1627	201—300
1628	901—1000
1631	901—1000
1637	501—600
1662	401—500
1664	201—300
1676	901—1000
1683	001—100
1690	401—500
1693	101—200
1693	701—800
1695	601—700
1701	101—200
1703	701—800
1719	501—600
1721	501—700
1727	901—1000
1733	801—900
1772	001—100
1786	701—800
1787	601—700
1792	201—300
1809	801—900
1811	201—300
1813	101—200
1865	501—600
1868	401—500
1877	501—600
1883	701—800
1892	201—300
1895	301—400
1901	601—700
1910	401—500
1921	701—800
1937	901—1000
1943	701—800
1951	001—100
1969	301—400
1970	901—1000
1984	101—200
1996	001—100
1998	201—300
2074	201—300
2082	301—400
2149	101—200
2213	101—200
2215	001—200
2221	301—400
2235	301—400
2237	401—500
2259	201—300
2260	001—100
2290	201—300
2306	201—300
2318	201—300
2346	301—400
2347	101—200
2413	201—300
2423	301—400
2432	101—200
2434	201—300
2471	401—500
2494	101—200
2507	401—500
2517	301—400
2518	001—100
2520	401—500
2560	001—100
2776	301—400
2778	401—500
2844	201—300
2846	301—400
2861	201—300
2869	301—400
2872	201—300
2876	201—300
2893	401—500
2911	301—400
2965	401—500
3039	101—200
3054	401—500
3102	401—500
3106	401—500
3109	301—400
3130	301—400
3157	001—100
3207	301—400

Sorozat	Szám
3232	101—200
3233	301—400
3292	401—500
3338	101—200
3342	001—100
3342	201—300
3343	301—400
3369	401—500
3373	101—200
3455	401—500
3489	101—200
3527	001—100
3547	401—500
3567	401—500
3589	101—200
3627	001—100
3627	201—300
3630	401—500
3631	101—200
3669	401—500
3671	201—300
3725	001—100
3743	401—500
3761	401—500
3776	101—200
3790	401—500
3794	401—500
3837	301—400
3916	401—500
3971	301—400
3973	401—500
4001	701—800
4003	901—1000
4009	801—900
4019	801—900
4062	301—400
4079	501—600
4082	901—1000
4095	101—200
4104	201—300
4110	501—600
4113	901—1000
4140	801—900
4142	301—400
4122	201—300
4150	401—500
4152	401—500
4157	201—300
4179	901—1000
4183	601—700
4258	901—1000
4266	501—600
4282	901—1000
4288	301—400
4291	201—300
4299	001—100
4301	401—500
4306	201—300
4346	201—300
4348	101—200
4373	101—200
4395	101—200
4396	701—800
4419	401—500
4428	201—300
4435	301—400
4439	401—500
4452	801—900
4461	501—600
4462	201—300
4478	501—600
4483	001—100
4505	201—300
4511	801—900
4514	601—700
4533	601—700
4536	101—200
4539	001—100
4549	301—400
4603	101—200
4604	401—500
4610	601—700
4619	901—1000
4634	201—300
4641	401—500
4671	601—700
5787	201—300
4711	801—900
4728	301—400
4732	401—500
4738	601—700
4739	501—600
4741	301—400
4742	001—100
4752	601—700
4807	101—200
4829	901—1000
4840	101—200
4844	601—700
4854	301—400
4869	701—800
4872	201—300
4877	801—900
4884	601—700
4917	701—800
4923	801—900
4925	301—400
4942	101—200
4952	401—500
4967	901—1000
4976	701—800
4978	701—800
4981	601—700
4991	701—800
4996	801—900
5017	501—600
5024	001—100
5051	901—1000
5052	301—400
5055	501—600
5063	601—700
5065	301—400
5067	001—100
5083	801—700
5088	701—800
5105	201—300
5121	201—300
5145	701—800
5153	601—700
5158	101—200
5185	201—300
5186	701—800
5195	401—500
5201	201—300
5207	001—100
5207	901—1000
5217	801—900
5225	101—200
5236	201—300
5262	301—400
5273	901—1000
5275	101—200
5285	901—1000
5292	001—100
5304	001—100
5316	001—100
5317	701—800
5326	101—200
5329	001—100
5341	401—500
5363	601—700
5405	401—500
5405	601—700
5415	301—400
5429	501—600
5436	101—200
5457	901—1000
5463	601—700
5473	801—900
5478	501—600
5483	601—700
5488	301—400
5771	501—600
5809	401—500
5815	101—200
5827	601—700

A Magyar Népköztársaság 4 százalékos kamatozó törlesztéses kölcsöne

80032	80689
80043	80751
80070	80757
80191	80783
80201	80789
80204	80809
80238	80812
80242	80824
80255	80831
80259	80840
80265	80851
80326	80878
80335	80947
80361	80958
80382	80962
80387	80974
80416	81002
80469	81016
80491	81039
80557	81054
80574	81093
80597	81166
80599	81173
80623	81193
80654	81206
81226	82534
81236	82611
81308	82631
81326	82671
81356	82691
81404	82716
81440	82735
81451	82818
81460	82831
81488	82907
81531	82967
81549	83012
81550	83032
81557	83071
81597	83110
81607	83157
81626	83164
81636	83173
81696	83200
81728	83217
81783	83228
81804	83229
81809	83243
81827	83

állás

8 éves bányászati gyakorlattal rendelkező bányatechnikus állást keres. „3592" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bejárónőt keresek délután 3-tól 6-ig. Erreth Lajos u. 9.

Háztartási munkát vállalok. „Bizalom" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bejárónőt keresek a délelőtti órákra 3 tagú családhoz. Életrajz és igény megjelölésével csak információs képes jelentkezés írásban. Pécs, Alkotmány u. 7. Dr. Radochay Lajosné.

A Sellye és Vidéke Építő Ktsz

az 1969. év szeptemberében induló

10 HÓNAPOS KŐMŰVES ÁTKÉPZŐS TANFOLYAMÁRA

szeptember 20-ig lehet jelentkezni. Követelmény: 22 életév betöltése, 8 ált. iskolai végzettség, 4 év kőműves segédmunkás idő igazolása

Jelentkezés: Sellye és Vidéke Építő Ktsz, Ságvári u. 8.

lakás

Felszabadulás u. 16. sz., nagyméretű, 2 szoba, összkomfortos lakásomat minden nemű veteményhez alkalmas, 300 négyszögöl, I. o. telekkel 30 db különböző fiatal, jó termő gyümölcsfával, szőlőlugasokkal, nyári konyha, 2 db 5x4 m. zárthelyiséggel, egyéb gazdasági épületekkel, nyulak tart., garázs, műhely raktár stb., igen alkalmas, PIK-lakásomat mázfél- vagy egyszobás, összkomfortosra elcserélném betegség miatt. Megtekinthető egész nap. Keresztvölgyi Ádám.

Elcserélném szekszárdi, 1 szoba, főzőfülke, központi fűtéses, hideg-melegvizes, I. emeleti, főbérleti lakásom pécsiért. Érdeklődni: Rákóczi út 5., fényképésznél.

Elcserélném belvárosi, első emeleti, kettő szoba, összkomfortos lakásomat távfűtéseire. „Esetleg megfelelőszobás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú üres, albérleti szobát, vagy szoba, konyhás lakást keres egy dolgozó házaspár. 6 éves kislányával. „Nem fog csalódni" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szoba egy lány részére, szobatársnak, fürdőszoba használattal kiadó I., Vadász u. 19., földszint 2.

Urán dolgozóval elcserélném Kővágószőlős Ujtelepi, déli fekvésű, első emeleti, kettő szoba, összkomfortos lakásomat repteri, hasnicéra. A lakással vele adnék egy hold művelt területet, valamint sertéstartáshoz alkalmas óiat „Október 2" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres szoba, konyha albérletbe kiadó. Gurgel, Ürögi út 53/2. sz.

Üres albérleti szoba, konyha, fürdőszoba használattal, fiatal, gyermektelen házaspárnak kiadó. Szeptember 15-től. III., Dr. Münnich F. u. 24. c. IV. 15.

Albérleti lakás kiadó. Vöröskereszt u. 16.

Különbejáratú szoba kiadó, csak diákoknak. — Felsővámház u. 14.

Bútorozott szoba 2 egymásutánban dolgozó nőnek kiadó. Rózsa Ferenc u. 11. Bogdánné. Érdeklődni du. 6 órától.

Elcserélném kisméretű, szoba, konyha, éléskamrás, PIK komfortomat hasonló kétszobásra, térítek. Érdeklődni du. 6-ig. Dugonics u. 40. Siklósi.

Egy szoba, konyhás lakást elcserélnék, egy szoba, konyha, éléskamrásra vagy egy szoba, konyhás, összkomfortos lakásra. — Történt füzetünk. „Október" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Harkány vikendtelep központjában, kettő szoba kiadó esetleg télen át is. Telefon: 37-48.

2½ szobás, cserépkályhás, PIK-lakásom elcserélném kétszobás, távfűtéses, hasonlóra vagy nagyméretű, belvárosira. „Megegyezéssel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kettő szoba, összkomfortos távfűtéses főbérletemet elcserélném családi házra. „Sima csere" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Uránvárosi, kétszobás, szövetkezeti lakásom elcserélném egyszobásra. — „Sürgős megegyezés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különbejáratú szoba kiadó két fiú részére. Érdeklődni: Csoronika dűlő 9 Főiskolánál.

Különbejáratú szobába 3 tanulólányt felveszek. Dugonics u. 3.

Elcserélném 3 szoba, konyhás lakásomat város területén levő egy szoba, konyha, spájzos, nyári konyhából álló, jókarban levő házért. Ugyanitt egy kisipari és egy gyári mini Kalor olajkályha eladó Pécs, Bartók Béla u. 67., alsó csengő.

Elcserélném üresen álló, falusi 2 szoba, konyhás, nagy kertes házamat, pécsi szoba konyhásra. Érdeklődni 60-40/748-as telefonon.

vétel-eladás

Színes, műanyagpadlók olcsón eladók. Bajnok u. 6 Kaputól balra. Lantosné.

Komplett, kisipari hálószoba eladó. Pintér, Péter u. 16.

Kitűnő állapotban levő, 10 hektóliteres szüretelőkád eladó. Érdeklődni: Ujmecsekalja, Szamuely u. 1/B. II. 8.

Kovesét használt íróasztal és dohányzóasztal, teljesen új étkezőasztal eladó. Attila u. 8.

Hűtőszekrény, új, ezresradiátor, sötét háló eladó. Pécs, Előd u. 2.

Középtermetre jó karban levő irhabundát vennék. Dörömböző Ferenc, Kis Flórián u. 4.

Magánháztartások és közületek, figyelem!

Burgonyaigényüket GARANTÁLTAN, SZAGMENTES

kisvárdai rózsa-burgonyából KIELÉGITJÜK.

A burgonyát 50 kg-os zsákcsomagolásban a megrendelések sorrendjében házhoz szállítjuk

300 forintos q-kénti

egységáron.

A burgonya ára átvételkor fizetendő. Megrendelhető írásban vagy telefonon az

ISTVÁNDI ÚJ ÉLET Mg. TSZ-nél,

Istvándi,

Telefon: 6.

Eladó 2 új cserépkályha, együtt, kandallónak is elég. Vadász u. 19., földszint 2.

Hármasszekrény, heverő, virágállvány eladó. Toldi Miklós u. 3. II.

Eladó egy 4 személyes rekamié, egy Singer varrógép, 1 sötét ágy, olcsón. Dugonics u. 43.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Süldők eladók. Pécs, Kispiarista tér 11. Telefon: 54-13.

Zongora eladó. Perczel u. 18. sz.

„Weltmeister" 120 basszus 16 váltós, majdnem új tangóharmónika eladó. Alkotmány u. 37. Iharosy.

Japán telepes magnó eladó. Pécs, Munkácsy u. 30/a. II. em.

Modern, mély babakocsi, zománcozott fürdőkád eladó. Kürt u. 13.

Cári és Habsburg emlékét könyveket, kitüntetéseket, évszázados újságokat vesz történész, Veres Endre u. 7. Pápay.

Készemélyes rekamié, 2 fotel, 4 szék, asztal, hármasszekrény, kismeretű kombinált szekrény TV-szekrény, ebédlő, cserép olajkályha kifogástalan állapotban eladó. Pécs, Felsőbalkány u. 42.

Férfi irhakabát eladó. Veres, Semmelweis u. 11., félemelet balra.

Hordozható cserépkályha eladó. Érdeklődni: Karnis György, Pécs, József u. 29. sz.

Belvárdgyulán, Kossuth Lajos u. 7. sz. alatt nagyobb mennyiségben borszőlő eladó

Zongora eladó prima, páncéltökés, rövid, barna, Stingl Wien, Bajcsy-Zs. út 25. Krampfhardt András

50 wattos végerősítő, hatcsatornás előerősítővel eladó Egyetem u. 4., földszint balra.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágynemütartók, szezlonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók: MOLNÁR NÁL Felsővámház u. 2. sz.

Sötét hálószobabútor, darabonkint is, olcsón eladó. Valamint egy dunna, paplan, bádog mosóteknő. — Megtekinthető: mindennap délután. Anna u. 39.

Eladó rézlist, ágysodronyok, asztalok, támláspad, bőr irómappa, porcelántálak. Várady Antal u. 10. sz.

Kettőszemélyes rekamié, garnitúra eladó, Kőkénél, Daindoli busz, 22-es, 23-as, Lajkó megálló.

Jó állapotban levő, mély, gyermekkocsi eladó Pécs, Mező Imre u. 6. Havitemplommal szemben.

Vezetékes gáztűzhely, bojler, teljes felszereléssel, eladó, Jókai u. 37. I. 23. alatt, Érdeklődni esti órákban.

Fürdőszobajtó tokkal eladó, Földi, Zsolt u. 1.

Győztes szülőktől, boxerkölykök eladók. Pécs-Öregmeszes, Apafy utca 14. sz.

Eladó egy Consul táskaírógép. Megtekinthető: Kertváros, Kertész u. 15., du. 5 órától.

ÓRIÁSVIRÁGU, Meistever évelő szegfű palánta újdonság, több színben kapható, darabonként 2.— forintért. Toronyi kertésznél, Békáscsaba, Botyánszky Pálné u. 27.

Zongora, páncéltökés, rövid bécsi mechanikás eladó, Érdeklődni vasárnap egész nap, hétköznap 6 óra után. Kertváros, Móra F. u. 70., földszint.

Eladó 8/100-as Diamant, motoros síkkötőgép. Bajcsy-Zs. út 42. Csordás.

Hordó 677 literes eladó. Hunyadi út 19.

Cseh, fonott sportkocsi, és szezlon eladó. Felsőbalkány u. 21. Tóth.

ingatlan

260 négyszögöl szőlő eladó, Magyarürög alsóhegyen. Érdeklődni: Horváthéknél, Pécs, Rákóczi u. 28. II. em.

2x3 szobás, öröklakásból álló, Pécs, Rákóczi út 53. számú ház, egyben vagy megosztva, azonnal beköltözhetően eladó. Közületnek tsz-nek is megfelel.

Elcserélném Tüzér utca közelében, másfélszobás, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakásom két szoba, távfűtéses, szövetkezeti vagy főbérletre a „Polák M. utcában vagy közelében" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szoba, konyhás, kis családi ház, beköltözhetően eladó, garázs van. Pécs, Dimitrov u. 33.

3 szobás szövetkezeti lakást átvennék. „Uránváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Deák Ferenc u. 82. sz. ház kerttel, szőlővel, terméssel, felszereléssel olcsón, sürgősen eladó.

A belvárosban, másfél szoba, összkomfortos házrész, beköltözhetően eladó. „Flórián tér" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Tettyén, most induló építkezéssel 2 szobás, összkomfortos, társasházrészt átadok. „Önkiállás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kisállatenyésztésre, kertészetre alkalmas, 1200 négyszögöl belterület, háttal, épülettel Nagyárpádon eladó. Pécs III. ker., Türr István u 1/c Köves.

Sürgősen eladó, gazdálkodásra alkalmas kertes családi ház, III. ker., Füzes dűlő 4.

Két és fél szobás, komfortos, családi ház azonnal beköltözhetően, áron alul eladó. Tettye u. 43. sz.

Ilocskán a 12. sz. ház eladó. Érdeklődni a 19. sz házban.

Szászváron, Kiss György u. 15. ház 200 négyszögöl kerttel eladó. Érdeklődni: Bartók Béla u. 12. Szászvár.

Eladó 600 négyszögöl szőlő, présházzal és felszereléssel. Érdeklődni: Bakonya, Dózsa Gy. u. 2. sz.

Igényesek, vállalatok figyelem! Harkány, Barátság utca közepén háromszobás, fürdőszobás nyaraló eladó. Érdeklődni: Pécs, Fenyvessor 17., vagy vasárnap a helyszínen fekete-fehér kerítésnél.

Beköltözhető, 3 szobás lakással, Pécs belvárosban, kertes családi ház. Érdeklődni: 45-84 telefonon. 17—19 óráig.

Kettőszobás, családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni mindennap 3—6-ig. Gyárváros. Előd u. 17. sz.

Adómentes, új kétszobás, családi ház eladó. Dankó Pista u. 14. (Balokánynál).

Nagypostavölgyben 525 négyszögöl termő gyümölcsfákkal. Kút van, 12 m² kő eladó Érdeklődni: Reménypuszta, Hamvasék.

Eladó kétszobás, összkomfortos kertes családi ház, udvari, melléképülettel III. ker., OTP átvállalható. Megtekinthető vasárnap egész nap, hétköznap este 19 óra után. „Csak készpénz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hosszúhetényben, 918 n-öl szőlő, pince, présház, teljes felszereléssel, terméssel együtt eladó. — Komló, Alkotmány u. 24. Lovasi.

1 darab 8 hl-es kerményfa szüretelőkád, 500 négyszögöl szőlő is eladó. Érdeklődni: Pécs, Petőfi u. 36.

Beköltözhető szövetkezeti lakást vennék. „Fontos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Glavits nagy pincét venne vagy bérelne kis szőlővel. „Pince" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonszárszón, villasorban, 80 négyszögöl telken fekvő házrész, 50 m2 alapterülettel eladó. Érdeklődni: Gőczán, Pécs, Münnich F. u. 4/A., földszint 2.

Eladó, Magaslati útnál, közművesített kis telek, és egy német, új, nagykerekű mély gyermekkocsi. Szegfű u. 7. (Pártiskolánál).

Főigkész ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Jókai u. 26. (porta).

400 és 600 négyszögöl parlagparcellák eladók. Cím: Építők útja 15/B., földszint 1.

Nyugat-Kőhid dűlőben 3 éves szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Táncsics M. u. 39.

Somlóhegy nyugati oldalán, 400 öles vagy ennél nagyobb, szép fekvésű, jóltermő szőlőterületek eladók. Érdeklődés, Csagoly, Somlószőllős címen.

Pécsbez és Harkány-fürdőhöz közel szoba, konyhás, családi ház nagy kerttel, betegség miatt eladó, Bisse, Petőfi u. 18. Ördöghné.

Fonyódliget, Hun u. 25. alatt villa, bővítési lehetőséggel eladó. 5 személyes úszerű gépkocsit beszámítok. Preller, Kaposvár, Egyenesi u. 8.

Eladó 2 szoba, összkomfortos ház. Komló, Nyár u. 17. Frizc.

Keresek egy és fél, vagy kétszobás, szövetkezeti lakást. „Magas jutalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy szoba, komfortos házrész beköltözhetően, egy szoba, konyha lakottan eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap egész nap. Tóth, Felsőbalokány u. 21. sz.

gépjármű

407-es Moszkvics eladó. Vasas I., Somogy u. 31.

WARTBURG 1000-es CG-s, rádióval eladó Jászai Mari u. 1.

Garázs kiadó Mikes Kelemen u. 7.

TRABANT COMBI vizsgázott, olcsón ELADÓ. Jászai Mari u. 1.

Nagyméretű garázs kiadó. Antónia u. 1/1.

250-es, úszárú „Java, 350-es IZS eladó vagy Trabantért elcserélhető. Szundi, Táltos u. 1.**

Figyelem! AUTÓ ÉS TARGONCA akkumulátorok

gyors és előzékeny kiszolgálása, 12 havi garancia, kívánságra üzembehelyezve is. Selejt átvétel a helyszínen.

VBKM 1. SZ. Akkumulátor és Szárazelemgyára, pécsi telephely, Megyeri u. 105.

vegyes

Faredőnyök készítését vállaljuk bármilyen méretben, redőnyszekrény nélkülit is minőségért garanciát vállalunk, rövid szállítási határidővel. — Csabrendeki Vegyes Ktsz, Csabrendek.

Matematika és műszaki tárgyak korrepetálását vállalom. Vass, Rákóczi út 28.

2 darab 116 literes boros-hordó borért kiadó. Kürt u. 19.

Alsótagozatos iskolások tanítását vállalom. „Korrepetálás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

TELEVÍZIÓ, rádió, mosógép, porszívó, centrifuga javítás. Házhoz megyünk. Telefon: 43-38, 42-88.

Nikkelezés, crómozás, alumínium fényezés. Tömegalvanizálás: S, réz, nikkel kadmínium bevonattal kilós árban. Pécs, Sörház u. 9.

Társat keresek tőkével, kertészkedéshez és tojó tyúkállományhoz, biztosíték ingatlanban százezer. Nők előnyben. Levelet: „Beszélni kell" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Rövid, bécsi zongora bérbeadó Érdeklődni délután 4—6 Takács, Szigeti út 81. sz.

Angol nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak, különórákban is. Diákoknak kedvezmény. — Telefon: 26-04/87.

Angol, német és orosz nyelv tanítását vállalom. Kiss György, Pécs, Citrom u. 8.

Idegennyelvű gépírást (diktandóra is), imprimatúr előtti korrektúrát vállalok. Kettőszázéves biblia nyomtatvány, ritkaságok. 118x110-es üvegezett ablak, polcos-akasztós szekrény eladó. Telefon: 35-30.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

A Baranya megyei Építőanyagipari Vállalat kőbányászokat és gépkocsiszerelőket vesz fel. Magas kereseti lehetőség, kiemelt teljesítményérezés. Jelentkezni lehet a vállalat központjában. Pécs, Alkotmány u. 77. (Bejárat a Rókus u. felől.) (91033)

✲

Felveszünk 16. évet betöltött nődolgozókat, folyamatos műszakba. Minden ledolgozott 6x8 órás munkaidő után két szabadnapot biztosítunk. — Kereseti lehetőség kb. egy hónap után 1600—2000 forintig. Szállást és ebédet egy hónapig díjmentesen biztosítunk. — Cím: Duna Cérnagyár, Budapest, XI., Ibrahim u. 27. (1401)

✲

Női munkaerőt, likvidátornak azonnali belépéssel felveszünk. — Dél-dunántúli RÖVIKÖT NKV. — Pécs, Megyeri út 78. sz. (1224)

✲

Elektroakusztikai és Villamossági KTSZ ipari tanuló szakoktatót felvesz azonnali belépéssel, villamosipari technikumi végzettséggel, legalább 2—3 éves szakmai gyakorlattal, vagy ennek hiányában megfelelő képzettségű, legalább 3—5 éves szakmai gyakorlattal rendelkező férfi munkaerőt. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés telefonon: Komló, 13-08. (1213)

✲

Építésztechnikust, gyakorlattal tervező-művezetői munkakörbe, azonnali belépéssel felvennénk. Hálózati villanyszerelőt, útkarbantartó munkásokat, tehergépkocsivezetőket és rakodókat felvételre keresünk. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. (2519)

✲

44 órás munkahétre felveszünk természetbeni járandósággal, 2 üzemlakatost, fűtőt, takarítónőt, 3 fiatalkorú fiút. Sörgyár, Pécs. (1214)

Görcsönyi „ÚJ MÁRCIUS" TSZ ALKALMAZ MEZŐGAZDASÁGI GÉPSZERELŐKET, MUNKAGÉP-SZERELŐKET, vizsgával rendelkező HEGESZTŐT, valamint FÉMESZTERGÁLYOS SZAKMUNKÁST.

Jelentkezés a tsz gépműhely vezetőjénél személyesen vagy Görcsöny 13-as telefonon.

A Pécsi Állami Gazdaság felvételre keres rakodómunkásokat. — Jelentkezés: Üszögpusztán, Hartwein Gusztáv gépkocsielőadónál. (1201)

✲

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

✲

Épületlakatos, vasszerkezeti lakatos, szerelő, szak-, betanított és segédmunkásokat felveszünk budapesti és vidéki, változó munkahelyre. Megfelelő gyakorlat után külföldi szerelésre is. Ötnapos, 44 órás munkahét. Bérezés: teljesítménybér, korlátozás nélkül. Vidéki munkahelyi pótlékot fizetünk. — Szállásköltséget és hazautazási költséget térítünk. — Jelentkezés: Fémmunkás Vállalat Szerelési Üzem, Budapest, XIII., Vágó Béla u. 11. (volt Lom u.). (314)

✲

Többéves gyakorlattal rendelkező és kezdő építőipari technikust, műszaki ellenőri munkakörbe felveszünk. Részletesebb tájékoztatást jelentkezéskor a Postaigazgatóság beruházási osztályán, Pécs, Jókai u. 10, II. 5. (2075)

✲

0.75 tonnás IFA-gépkocsira gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt és rakodókat felveszünk. B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat — Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12. (91239)

✲

Az Asztalos János Kollégium — Pécs, Széchenyi tér 11 sz. alatt — fűtőt keres október 15-i belépéssel. (91234)

✲

Nyolc általánost végzett fiú tanulókat felveszünk. — AUTÖKER, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. (2071)

✲

A Pécsi Kesztyűgyár központi üzeme felvételre keres szerszámélező köszörűst. — Bérezés megegyezés szerint. — Jelentkezés az üzem személyzeti előadójánál. (91220)

✲

Felveszünk a Pécsi Faipari Ktsz bolyai üzemébe férfi segédmunkásokat. Jelentkezés a bolyai üzemvezetőnél. Boly, Ady Endre u. 3—5. sz. (91219)

✲

Felveszünk női segédmunkásokat, valamint fiatalkorú női munkaerőt nyolc órai munkára. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (91218)

✲

Közgazdasági technikumot vagy képesített könyvelő tanfolyamot végzett dolgozót felvesz az Építőipari Szállítási Vállalat 5. számú üzemegysége. Pécs, Megyeri út 50. Lehetőleg néhányéves gyakorlattal. (91213)

✲

Az OFOTÉRT 107-es fotolabor egy szakfényképészt vagy amatőrmunkában jártas dolgozót keres, esetleg betanítással. Jelentkezés: Pécs, Rét u. 25/1. (91212)

✲

Két traktorvezetőt és segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Baranya—Tolna megyei MÉH pécsi telepe. Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőmű mellett.) (91207)

✲

Nyugdíjasokat éjjeliőrnek azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. sz. (91196)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kőműves szakmunkásokat, gumijavító szakmunkásokat és segédmunkásokat, valamint kovács szakmunkásokat, segédmunkásokat és kalauzokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (91155)

✲

A Pécsi Orvostudományi Egyetem II. sz. Sebészeti Klinikája három szakképzett nővért, üres állásra, felvételre keres. Az állás azonnal elfoglalható. Jelentkezés a munkaügyi csoportnál, Honvéd u. 5. (91154)

✲

Napi négyórai elfoglaltsággal fűtőt (olajkályhához) keresünk. — MESZÖV ügyviteli csoport. Pécs, Kossuth tér 8, I. emelet. (91150)

✲

Több éves gyakorlattal rendelkező gépkocsiszerelőt felvesz a Pécsi Bőrgyár. Hegesztői vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés az anyagosztályon. (91148)

✲

RÖVIKÖT lerakata Pécs, Megyeri út 78. csomagolónak, férfi munkaerőt azonnal felvesz. (91144)

✲

Fiatal, csökkent munkaképességű portást (őr-portást) keresünk felvételre. Pécs, Lyceum u. 4. sz. (91143)

✲

Gyakorlott gyors- és gépírónőt felvesz a MEGYESZER Vállalat Pécs, Lyceum u. 4. (91142)

✲

Takarítónőt, mosodai és egy konyhai dolgozót felveszünk. — Leánykollégium, Heim Pál u. 4. (91132)

✲

Nyolcas, tízes síkkötőgéppel rendelkező bedolgozó kötőket állandó munkára felveszünk. Kereseti lehetőség 2000 forint plusz húsz százalék géphasználati díj. — Cím: Budapesti Finomkötöttárugyár telephelye, Pécs, Edison u. 11. — Megközelíthető a 32-es busszal (a Hőerőműnél). (91039)

✲

Segédmunkásokat, kőműveseket, kubikosokat felveszünk. Minden héten szabad szombat, vidékieknek ingyen IBUSZ-lakás, napi 19 forint külszolgálat — útiköltséget fizetünk. VEGYESZER, Pécs, Felszabadulás u. 113. (91034)

✲

A Kohászati Alapanyagellátó Vállalat felvesz nehéz fizikai munkára férfi segédmunkásokat. — 44 órás munkahét, fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Légszeszgyár u. 30, az üzemvezetőnél. (93671)

A PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT FELVESZ

cipész szakmunkásokat,

jó kereseti lehetőséggel, 44 órás munkahéttel.

Jelentkezés PÉCS, IRÁNYI DÁNIEL TÉR 9.

VIKTOR JEGOROV:

Összeesküvés Heuréka ellen

FORDÍTOTTA: NAGY LÁSZLÓ

21.

Egyik ember zsírjában fullad meg.
A másik éhezik.
A gazdagoknak a boldogság lámpája világít,
A szegény elől felhők takarják el a napot is...

— Igen, nem született még meg nálatok a mai Kuve, a kovács.

— Te tudod, hogy ki volt ez a n esebeli kovács?

— Én is olvastam Ferdousi szép könyvét.

Rousi örömében arcon csókolta a fiút.

A pásztor és családja felszedelőzött. A lány elgondolkozva nézett utánuk.

— Oroszországban egy új, igazságos rend épül. Mi azonban kívül maradunk ezen, mert a kormány eladja az országot a németeknek.

— A fasiszták háborúba akarják sodorni a te népedet.

— Igen, apám is így gondolja. Még csak egy háború hiányzik nekünk.

— Édesapádat mindenütt haladó gondolkodású embernek tartják.

— Igen, de most már nem hangoztathatja nyíltan a nézeteit. Ezért most börtön jár.

— És te még részt veszel annak az ifjúsági csoportnak a munkájában, amelyről beszéltél?

A szervezet felbomlott. Egyeseket letartóztattak, mások megijedtek. — Beszéljünk inkább másról! — Mesélj nekem Oroszországról! Te annyi mindent tudsz erről az országról, mintha magad is ott éltél volna.

— Sokat olvastam Oroszországról, s mikor keresztül utaztam rajta, meg is figyeltem egyet, s mást — magyarázta ki magát észbekapva Ilja.

A szépnek induló kapcsolatnak az vetett árnyékot, hogy az öreg Szafari váratlanul elégedetlenségét fejezte ki lányának egy európaival való ilyen közeli ismeretsége miatt. Az ügyvéd félt a közvéleménytől, amely Iránban általában ellenezte még a külföldiekhez való férjhez menést.

A fiataloknak titkolniok kellett szerelmüket.

Ilja ezután kevesebbet járt Szafari házába. Egy kényelmes kis lakást bérelt ki, s itt találkoztak a lánnyal.

Utasítás érkezett Berlinből, hogy szervezzék meg egy német felderítőcsoport átkelését a török—iráni határon. Iljának eszébe jutott egyetemi évfolyamtársa, aki éppen azon a környéken kóborolt törzsével. Levelet küldött Mahmud-beknek, s Teheránba hívta egy megbeszélésre.

Egy éjszakai kabarében találkoztak. Mikor barátja eléggé kigyönyörködte már magát a félmeztelen táncosnőkben, Ilja a tárgyra tért. Mahmud-bek régi náci érzéseire apellálva közölte vele, hogy mint ügynök tartózkodik Iránban, s a segítségét kéri egy fontos ügyben.

— Samuel, tudod, hogy Németország a második hazám. Mindenben kész vagyok segíteni.

— Néhány emberre lenne szükségünk, akiket megbízhatnánk, mint kísérőket egy, a határon illegálisan átkelő csoport mellé.

— Nekem vannak ilyen embereim.

— De teljesen megbízhatóaknak kell lenniök.

— Ezek az emberek az én törzsemből valók. Éppen úgy bízhatsz bennük, mint bennem.

— Később majd személyesen felkereslek, s a helyszínen mindent pontosan megbeszélünk. Hogy találkozásunk ne okozzon feltűnést, holnap jelentkezz a cégünknél, mint árufelhajtó. Majd intézkedem róla, hogy felvegyenek. — Tessék, az esetleges kiadásokra! Ilja észrevétlenül háromszáz angol fontot nyomott Mahmud-bek kezébe.

— Samuel, biztosan számíthatsz rám! — suttogta az megörvendve.

Ezen a nyáron még egy régi ismerősével találkozott. Éppen kilépett az egyik üzletből, mikor egy magas szőkehajú férfi ütött a vállára:

— Ördög vigye, mi találkoztunk már valahol. Strawningnak hívnak, dán kereskedő vagyok.

Ilja elmosolyodott és tréfásan ő is bemutatkozott:

— Örvendek a szerencsének. Samuel Zulcer vagyok, a svájci Barone cég megbízottja.

Mindketten elnevették magukat. Strawning igazi neve Erich Johanson őrnagy volt. Régebben együtt szolgáltak Iljával a kémelhárítóban. Erichnek orosz felesége volt, jól beszélte a nyelvet és orosz specialistának számított. Ilja sejtette, hogy ismerőse itt is orosz ügyekkel foglalkozik. Meghívta magához, hátha kicsalhat belőle néhány információt.

Az őrnagy szívesen fogadta a meghívást, mivel nyíltan ő sem találkozhatott itt németekkel és szerette volna már jól kibeszélgetni magát.

Ali felszolgálta az ebédet, s magukra hagyta őket. A két tiszt élénk beszélgetésbe kezdett teheráni élményeikről. Johanson titoktartás terhe mellett közölte Iljával, hogy a német hadsereg hamarosan keletre fordul. Az, látva, hogy a beszélgetés komoly témára terelődik, elküldte Alit a háztól.

— Vajon az angoloknak vagy az irániaknak kémkedik ez a te szolgád? — kérdezte Johanson.

— Gondolom, hogy ezeknek is — azoknak is. Éppen ezért nagyon vigyázok. Itthon soha nem folytatok fontos tárgyalásokat.

(Folytatása következik.)

DR SPORT

Nem sok hiányzott az egyenlítésből

Oroszlányi Bányász—Pécsi Bányász 3:2 (1:0)

Oroszlány, 2200 néző. Vezette: Nagy Béla. *Oroszlány:* Fekete — Milchram, Frikker, Köteles, Kovács, Máté, Molnár, Papp, Sallói, Stein (Cservenka, 86. perc), Egyed. Edző: Galgóczi Ottó. *Pécsi Bányász:* Bogyai — Kelemen, Tallósi, Györkő II., Palkovics I., Halasi, Koch, Mérei (Palkovics II. 64. perc), Márton, Bartal, Bencsik. Edző: Kovács József.

Érdekesen alakult a mérkőzés eredménye. Az első félidőben az Oroszlányi Bányász nagy lendülettel küzdött. Jól is játszottak ekkor a hazaiak. Szünet után is egy ideig az Oroszlányi Bányász irányította a játékot. A 65. percben már 3:0 volt az eredmény a hazaiak javára. A pécsiek nem adták fel a küzdelmet. Egyik támadást a másik után vezették. A végén nem sok hiányzott a pécsiek egyenlítéséhez. Góllövők: 37. perc Egyed, 60. perc Papp, 65. perc Frikker (11-esből), 67. perc Palkovics II., 75. perc Bartal. A játékvezető a 68. percben Györkő II.-t durva játékért kiállította. Jók: Köteles, Máté, Papp, Egyed, ill. Kelemen, Tallósi, Palkovics I., Halasi.

Jól sikerült a II. Vásárhelyi Pál vitorlásverseny

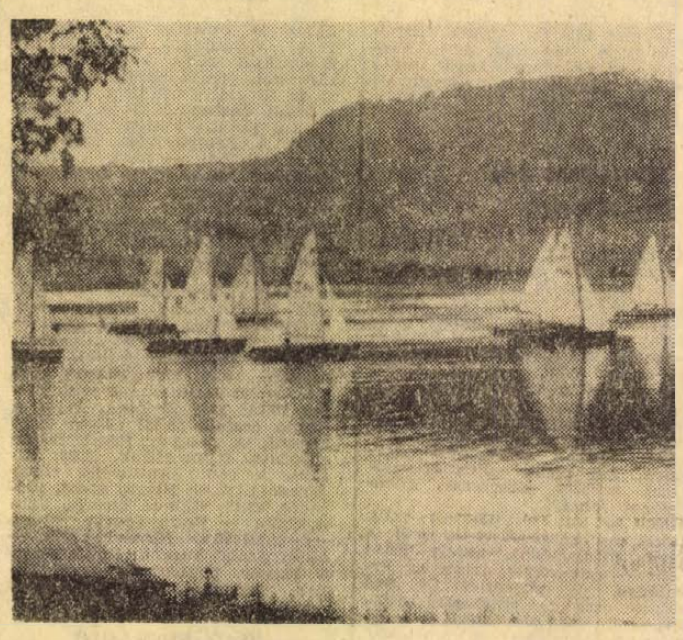
Első ízben rendeztek kajakversenyt a Pécsi tavon

A II. Vásárhelyi Pál vitorlás emlékverseny futamait élénk érdeklődés mellett tartották Orfűn a Pécsi tavon, szombaton délután és vasárnap délelőtt. Tizenhat kalóz és három finn Dingi hajó rajtolt az igen gyenge szélben. A versenybíróság majdnem az egész tavat igénybe vette és így a gyenge szélben meglehetősen elhúzódott az első futam. Az utolsó befutó hajó este 7 órakor futott csak át a célvonalon. A versenyen a Székesfehérvári Vízügyi SE, a Bp. Vízügyi SE, az Agárdi MÁV Előre és a Bp. Spartacus indította hajóit a rendező Pécsi Vízügyi SE mellett.

Vasárnap délelőtt már lényegesen jobb szélben folytatódott a verseny. A megfelelő erősségű szélben és a lerövidített pályán érdekesebb, gyorsabb volt a verseny. A Vásárhelyi emlékverseny vándorserlegének 1969. évi védője a Bp. Spartacus két vitorlása, Konrád Tamás és Holovits István lett. A további sorrend: 2. Hampel Márta—Koring Zsuzsa (Bp. Spartacus), 3. Lakó Ferenc és Kalotai András (Bp. Vízügyi SE).

A pécsi versenyzők eredményeit külön értékelték, az első ízben megrendezett megyebajnokságot az Abosi Tibor, ifj. Abosi Tibor kettős nyerte, Tüke Ernő, Székely Ervin és Heinemann István és Gondek László előtt.

A vitorlás verseny után a siófoki vízisízők tartottak bemutatót.



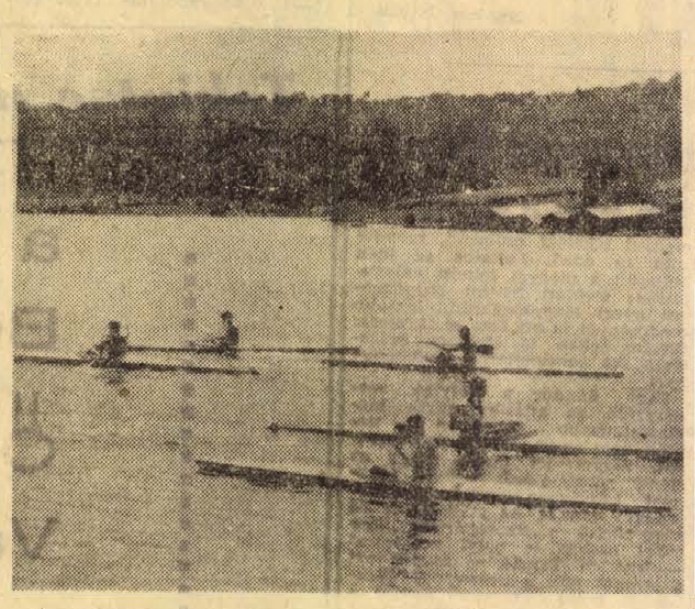
Nagy érdeklődés mellett tartották meg Orfűn a Pécsi-tavon a kétnapos II. Vásárhelyi Pál vitorlás emlékverseny futamait.

A legjobb magyar kajakozók bemutatkozása

Az elmúlt évben indultak meg a vízi sportok a Pécsi tavon. Először a vitorlások vették otthonukba a tavat, majd ez év tavaszán megalakult a Vízügyi SE kajak és kenu szakosztálya és megszervezték a Pécsi Sportiskola kajak évfolyamát is.

A II. Vásárhelyi Pál vitorlás emlékverseny keretében bemutatkoztak a kajakozók is. A Magyar Kajak Szövetség a sportág népszerűsítése érdekében egész sereg válogatott versenyzőt küldött le Pécsre. A férfiaknál Giczi, Timár, Mészáros, Kralova, Czink, a nőknél Hollósi, Mózes, Tőzsér is ott volt az indulók között. Kulcsár János szakfelügyelő és Maurer József, a Budapesti Kajak és Kenu Szövetség elnöke kísérte el Orfűre a versenyzőket.

A szépszámú érdeklődő nagy figyelemmel kísérte az 500 m-es távon megrendezett futamokat. A versenyen bemutatkoztak a pécsi kajakozók is. Eredmények: kajak egyes, férfiak: 1. Giczi Csaba, 2. Czink György, 3. Mészáros György, nők: 1. Tőzsér Ilona, 2. Toronyi Rózsa, 3. Mózes Anna. Vegyespáros: 1. Szigetvári—Timár. Férfi üldözéses versenyben: 1. Mészáros, Czink, női üldözéses versenyben: 1. Tőzsér, Mózes. A Pécsi Vízügyi SE háziversenyén, kajak férfi egyesben: 1. Krónk István, 2. Pálmai Ernő, 3. Leszkovár Péter. A hatos kenuversenyt a Vízügy B. csapata nyerte.



A vitorlások mellett a kajakozók is bemutatkoztak a Pécsi-tavon. A legjobb magyar kajakozók közül népes versenyzőgárda állt rajthoz.

Járási lövészverseny Csányoszrón

Hagyomány a siklósi járásban, hogy a járási honvédelmi lövészversenyek döntőjét évről évre a járás más-más községében rendezik meg. Az elmúlt évben a máriagyűdi MHSZ löterén kitűnő eredményekkel rukkoltak elő a járás sportolói. A siklósi járás versenyzői a megyei és országos versenyen sem vallottak szégyent. Baranya csapata a felnőtt korcsoportban első volt és a siklósi Tumicz József egyéni bajnokságot nyert.

Ez évben Csányoszró volt a színhelye a siklósi járás lövész verseny döntőjének. Közel százan indultak. Részletes eredmények: I. korcsoport (úttörők): 1. Balatoni Frigyes (Máriagyűd), 2. Horváth Géza (Csányoszró), 3. Tóth István (Sáripuszta), 4. Kemeneczki Miklós (Villány). II. korcsoport: (ifjúságiak): 1. Pandur József (Sellye), 2. Gergely László (Kisharsány), 3. Hágen József (Magyarboly), 4. Horváth József (Máriagyűd). III. korcsoport (felnőttek): 1. Dudás József (Magyarboly), 2. Iványi János (Kisharsány), 3. Csankó Sándor (Villány), 4. Tóth Ferenc (Harkány).

1 0 1 0

1. SZMTE—Videoton	2	0:1
2. Bp. Spart.—Kecskemét	x	1:1
3. Szfv. MÁV—BKV Előre	x	1:1
4. ZTE—FŐSPED	x	1:1
5. Oroszlány—P. Bányász	1	3:2
6. Füzfő—MÁV-DAC	x	1:1
7. Máza-Szászvár—Pápa	x	1:1
8. Bauxitb.—Kaposv. K.	x	2:2
9. EVTK—BEAC	1	5:2
10. Gyula—Bocskai SE	1	4:0
11. Cegléd—MGM Debr.	2	1:3
12. Mezőkov.—KISTEXT	2	0:1
13. DVSC—Szoln. MÁV	x	0:0
+ 1		
14. Ikarus—Sátoraljaújhely	1	3:2

13 plusz egy és 13 találatos szelvény nem akadt. 12 találatot két pályázó ért el, nyereményösszegük egyenként 474 225 forint. 11 találatos szelvény 231 darab volt, nyereményösszegük 1642 forint. A 10 találatos szelvények száma 2167 darab, nyereményösszegük 263 forint. Az 1000 forinton aluli nyeremények kifizetését szeptember 13-tól, az 1000 forinton felülieket szeptember 18-tól kezdik.

Kézilabda:

FTC—PÉCSI DÓZSA 21:18 (12:8)

NB I. férfimérkőzés, Bpest. Legjobb pécsi góldobók: Harmat, Somogyi 5—5. Amásfüzítői Timföld—Porcelángyár 7:6, NB II. női mérkőzés, Pécs, Savaria Cipőgyár—Pécsi Tanárképző Főiskola 16:5, NB II. női mérkőzés, Szombathely. Dunaújvárosi Kohász—Pécsi Vörös Meteor 15:9, NB II. női mérkőzés, Dunaújváros. Simontornyai BTC—Érchányász SC 16:11, NB II. férfi mérkőzés. Újmecsekalja, Várpalota—Pécsi Kesztyűgyár 18:9 NB II. férfi mérkőzés, Várpalota. Tatai Volán SC—Komlói Bányász 24:9, NB II. férfi mérkőzés, Tata.

KÉZILABDA NB I. ÁLLÁSA

Férfi csapatok:

1. Elektromos	19	14	2	3	363:294	30
2. Bp. Honvéd	19	14	1	4	365:299	29
3. Tatab. B.	20	12	4	4	393:346	28
4. Csepel	20	13	—	7	400:352	26
5. Bp. Spart.	19	9	3	7	377:352	21
6. Pécsi Bány.	20	8	3	9	328:351	19
7. TFSE	18	8	2	8	345:330	18
8. Debr. Dózsa	20	8	—	12	387:383	16
9. Bp. V. Met.	20	7	2	11	375:397	16
10. Győri Text.	20	7	2	11	308:355	16
11. Ózdi Koh.	20	7	1	12	377:438	15
12. Rába ETO	19	5	4	10	305:342	14
13. Vasas	20	6	1	13	336:369	13
14. U. Dózsa	20	5	3	12	309:380	13

Női csapatok:

1. FTC	19	18	—	1	221:112	36
2. Bakonya V.	19	16	2	1	228:149	34
3. Vasas	18	15	2	1	209:122	32
4. Pécsi Bány.	19	14	1	4	219:153	29
5. Bp. Spart.	19	7	5	7	201:196	19
6. Ózdi Koh.	19	8	2	9	167:179	18
7. Goldberger	18	8	1	9	181:190	17
8. OGSC	19	6	3	10	144:187	15
9. Csepel	18	5	3	10	176:191	13
10. Tatab. B.	19	4	4	11	167:206	12
11. B.-csabai K.	18	4	2	12	133:178	10
12. Győri Text.	18	4	1	13	157:215	9
13. TFSE	16	3	1	12	131:178	7
14. Postás	19	3	1	15	136:214	7

Teke:

PÁPAI VASAS—PÉCSI GÁZMŰ 5:3

NB I. férfi mérkőzés, Pápa. Baranyai Építők—Pét 4:4. — NB II-es ffimérkőzés Pécs, Veszprémi Vegyész—Pécsi BTC 6:2, NB II. férfi mérkőzés, Veszprém. A Pécsi BTC—Kőbányai Sör, NB II. női mérkőzés elmaradt.

Kosárlabda:

AZ MNK ELŐDÖNTŐBEN HARMADIK HELYEN VÉGEZTEK A PVSK LÁNYOK

A kosárlabda MNK női elődöntőinek mérkőzéseit a hét végén a fővárosban rendezték meg. Az elődöntőbe jutott PVSK lányok a Bp. Vörös Meteorral, MTK-val és a Szekszárdi Vasassal kerültek egy csoportba. Mint várható volt a pécsiek a két fővárosi együttestől vereséget szenvedtek, a Szekszárdot legyőzték, így a harmadik helyen végeztek és nem jutottak a döntőbe.

PVSK—Szekszárdi Vasas 75:57 (40:25), Budapest. Legjobb pécsi dobók: Tímár 22, Moró II. 14, Gábor 8.

Bp. Vörös Meteor—PVSK 66:38 (33:17), Budapest. Legjobb pécsi dobók: Kétyi 16, Horváth 12.

MTK—PVSK 80:57 (43:32), Budapest. Legjobb pécsi dobók: Horváth 19, Kétyi 16, Tímár 10.

A női csoportból a Budapesti Vörös Meteor, MTK, Videoton és BKV Előre került a négyes döntőbe. A férfi döntő mezőnyét a MAFC, Soproni MAFC, Bp. Honvéd és Bajai Bácska Posztó alkotja.

LABDARÚGÓ MEGYEI II. OSZTÁLY

Keleti csoport: Újmohács—Villány 1:1, Hidas—Drávaszabolcs 1:0, Pécsvárad—Töttös 2:2, Bikal—Hosszúhetény 7:0, Szászvár—Komló 2:1, Majs—Sátorhely 3:3. nyugati csoport: Drávasztára—Mozsgó Sz. 1:1, Sellye—Vajszló 1:1, Görcsöny—Baksa 2:0, Sásd—Szigetvár 3:1, Szabadszentkirály—Szentegát 0:2, Magyarszék—Drávafok 2:2.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I. B

Győri Dózsa—Szegedi EOL 2:2, Videoton—Szolnoki MTE 1:0, Ganz-MÁVAG—Miskolci Vasutas 2:0, Várpalota—Ózdi Kohász 2:0, Békéscsaba—Nagybátony 4:0, Zalaegerszegi TE—Szállítók 1:1, Székesfehérvári MÁV—BKV Előre 1:1.

AZ NB I. B ÁLLÁSA

1. Videoton	22	16	1	5	61:27	33
2. Várpalota	22	12	4	6	38:24	28
3. Oroszlány	22	11	6	5	39:26	28
4. Zalaegerszeg	22	10	6	6	37:22	26
5. SZEOL	22	10	6	6	41:32	26
6. P. Bányász	22	11	4	7	26:27	26
7. Kecskemét	22	9	7	6	25:17	25
8. Békéscsaba	22	11	3	8	36:30	25
9. MÁVAG	22	9	5	8	23:20	23
10. Bp. Spartacus	22	6	9	7	32:29	21
11. Sz. MTE	22	7	7	8	25:32	21
12. Szállítók	22	6	7	9	32:35	19
13. BKV Előre	22	5	8	9	17:24	18
14. Ózd	22	6	5	11	24:33	17
15. Szf. MÁV	22	6	4	12	17:32	16
16. Gy. Dózsa	22	5	6	11	18:34	16
17. Miskolc	22	4	8	12	16:36	14
18. Nagybátony	22	5	4	13	15:44	14

Labdarúgó NB II.

Pécsi VSK—Veszprémi Vegyész 2:0 (1:0). PVSK-pálya, 800 néző, vezette: Bacsa. PVSK: Buttinger — Nagy, Szabó, Hámori, Balázs I., Soós, Balázs II., Kaszás (Kiss), Vessző, Pecze, Szárazi. Edző: Horváth László. Veszprémi Vegyész: Hadrik — Kiss, Mészöly, Németh, Harcz, Hlavai, Csukás, Nemes, Gazsó, Kováts, Donáth. Edző: Győri Pál. Alacsony színvonalú, küzdelmes mérkőzésen a PVSK kezdett jobban, de fokozatosan a vendégek vették át a játék irányítását, a hazai csapat a mérkőzés nagyobb részében védekezésre kényszerült. A vasutas csapat a befejezés előtt tíz perccel szerzett második góljával döntötte el a két pont sorsát. Góllövők: Szárazi, Vessző. Jók: Balázs I., Soós, illetve Mészöly, Hlavai, Gazsó. Kiállítva a 86. percben — durva játék miatt — Nemes.

Pápai Textiles—Máza-Szászvári Bányász 1:1 (1:1). Szászvár, 1200 néző, v.: Hámori. Pápa: Szép — Nyári, Áldozó, Szabadkai, Zsenák, Varga, Horváth A., Szűcs, Horváth B., Krasnyánszky, Horváth K. Edző: Tóth II. József. Máza-Szászvár: Képíró — Jónás, Róth, Nagy I., Bocz, Németh, Kerkai, Szalai (Stőcs), Czebei, Wéber, Oglizán (Kővári). Edző: Bodon János. Az első félidőben a mázaszászváriak maguknak biztosíthatták volna a győzelmet, csatáraik azonban a legjobb helyzetekben is hibáztak a kapu előtt. Szünet után a pápaiak is kezdeményeztek. Góllövők: Horváth B., illetve Czebei. Jók: Varga, Nyári, illetve Jónás és Bocz.

Füzfő—MÁV-DAC 1:1, Savaria Cipőgyár—Almásfüzítő 3:1, Dorogi Bányász—Szekszárdi Dózsa 2:1, Siófoki Bányász—Nagykanizsai Olajbányász 3:1, Bauxitbányász—Kapovári Kinizsi 2:2, Táncsics SE—Érchányász SC 6:0.

NB II. ÁLLÁSA

1. P. Érchányász	19	11	4	4	33:18	26
2. MÁV-DAC	19	9	7	3	28:14	25
3. Savaria	19	11	3	5	37:21	25
4. Pápa	19	8	7	4	34:20	23
5. Dorog	19	8	7	4	28:17	23
6. Füzfői AK	19	6	10	3	19:14	22
7. Szekszárdi Dózsa	19	4	9	6	25:23	17
8. Táncsics SE	19	4	9	6	20:20	17
9. Veszpr. Vegy.	19	6	5	8	25:27	17
10. Bauxitbány.	19	6	5	8	25:31	17
11. Kaposv. K.	19	5	7	7	15:21	17
12. PVSK	19	6	4	9	24:33	16
13. Siófok	19	6	4	9	17:34	16
14. Almásfüzítő	19	6	3	10	26:31	15
15. Nk. Olajb.	19	3	8	8	17:28	14
16. Máza-Szászv.	19	5	4	10	22:43	14

Labdarúgó NB III.

Bonyhádi Vasas—PEAC 4:0 (2:0), Bonyhád, v.: Nikolényi. Nagymányoki Briket SK—Lábodi MEDOSZ 1:0 (0:0), Lábod, v.: Ózse, Dombóvári VSE—Pécsi Porcelángyár 2:1 (1:1), Porcelángyári pálya, v.: Tóth Gy., Pécsi BTC—Kaposvári Vasas MTE 3:1 (1:0), Kaposvár, v.: B. Tóth, Sárbogárd—Pécsi Volán SC 2:0 (0:0), Sárbogárd, v.: Dravecz, Barcsi SK—Steinmetz SE 3:1 (2:0), Barcs, v.: Gabi, Dunaújvárosi Papír SK—Dombóvári Szövetkezeti SE 1:0 (0:0), Dombóvár, v.: Schneider, Bajai Vasas—Mohácsi TSZTE 2:1 (1:1), Mohács, v.: Szeretz.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. PBTC	19	14	4	1	36:14	32
2. P. Volán SC	19	11	2	6	31:21	24
3. Barcsi SK	19	10	4	5	28:26	24
4. Bajai Vasas	19	10	2	7	23:22	22
5. Láb. MEDOSZ	19	10	1	8	32:22	21
6. Dunaújv. Pap.	19	8	5	6	20:18	21
7.—8. Nk. Brik.	19	9	2	8	28:28	20
7.—8. Bonyh. V.	19	7	6	6	21:21	20
9. Domb. VSE	19	9	2	8	22:23	20
10. Moh. TSZTE	19	7	4	8	25:30	18
11. PEAC	19	5	5	9	27:31	15
12. Steinmetz SE	19	5	5	9	26:32	15
13. D. Szöv. SE	19	5	4	10	16:17	14
14. Porcelángyár	19	4	5	10	20:24	13
15. Sárb. Vol. SC	19	3	7	9	9:21	13
16. Kap. V. MTE	19	4	4	11	18:32	12

Megyei bajnokság

Pécsi Gázmű—Szederkény 1:0 (1:0), Szederkény, István-aknai Bányász—Vasas II. Bányász 1:0 (1:0), Pécsszabolcs, Siklós—Pécsi Kinizsi 2:1 (1:0), Siklós, Véménd—Pécsi Postás 3:2 (2:1), Postás-pálya, Boly—Beremend 1:1 (1:0), Beremend, Pécsi Kesztyűgyár—Szigetvári ZMSE 5:0 (3:0), BTC-pálya, Mágocs—Pécsi Helyiipari 1:1 (0:0), Pécsbányatelep, Pécsi Dinamo—Pécsi Vasas 2:1 (1:0), Erőmű pálya.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1. P. Kesztyűgy.	19	11	5	3	47:18	27
2. P. Helyiipari	19	9	7	3	34:21	25
3. Boly	19	8	9	2	33:22	25
4. P. Kinizsi	19	11	2	6	41:22	24
5. Mágocs	19	8	8	3	36:21	24
6. P. Dinamó	19	9	5	5	28:25	23
7. István-ak. B.	19	8	7	4	25:23	23
8. Siklós	19	8	5	6	33:32	21
9. P. Gázmű	19	7	4	8	16:25	18
10. Beremend	19	5	7	7	18:34	17
11. Vasas II. B.	19	5	6	8	29:23	16
12. Véménd	19	7	2	10	23:34	16
13. P. Vasas	19	4	7	8	22:25	15
14. Szederkény	19	4	3	12	18:35	11
15. Szig. ZMSE	19	2	6	11	19:35	10
15. P. Postás	19	3	3	13	19:46	9

Az elmúlt fordulóban 3:2-es Vasas II. Bányász vezetésnél félbeszakadt Vasas II. Bányász—Pécsi Gázmű mérkőzés két pontját — 0:0 gólaránnyal — a Pécsi Gázmű javára igazolták. Táblázatunk e döntés figyelembevételével készült.

Nemzetközi labdarúgó-mérkőzés

Komlói Bányász—Martin Hoop Zwickau (NDK) 6:0 (4:0), Komló, 1000 néző. V.: Sümegi. Komló: Buus — Kótai, Kovács, Göcsei, Pataki, Makrai, Kékesi, Földi, Merczel, Solymosi, Csordás II. Zwickau: Kühn — Scheibner, (Trautriens), Conréd, Göbel, Stübner, Grimm, Zein, Zirpel, Lindner, Bösneck (Blaschke), Bensel. A második félidőben a bányász tartalékgárdája szerepelt. Góllövők: Solymosi, Kékesi, Merczel, Földi, Egri, Podpácz.

Modellezés

A pogányi repülőtéren két napon át — kedvező időjárási viszonyok és 60 induló részvételével rendezték meg az idei rádió irányítású repülőmodellek országos bajnokságát. A három kategóriában megrendezett verseny budapesti és kecskeméti sikert hozott, a pécsi versenyzők egy második és egy negyedik helyezést értek el.

Eredmények: Vitorlázó modellek: 1. Kiss István, Vasas Izzó 426 p. 2. Nagy Miklós, Bp. MÁV 412 p. 3. Debreceni Tibor Bp. SORVAS 412 p. 4. Markotai Tivadar, Pécsi Érchányász 405 pont. Kétkormányos modellek: 1. Ormándi János Kecskemét, 1443 p. 2. Mohai István Pécsi Érchányász 1187 p. 3. Perc Ferenc Székesfehérvár 980 pont. — Háromkormányos modellek: 1. Masznyik Gábor, Vasas Izzó, 6679 p. 2. Hársfalvi Sándor, Nyíregyháza, 4811 p. 3. Perc Ferenc Székesfehérvár, 1632 pont.

AZ ÉLET A LEGJOBB TANÍTÓMESTER

A tapasztalatok elgondolkoztatnak, óvatosságra intenek.
Előre nem látott esemény anyagi következményei gondossággal elkerülhetők.
Minden család számára fontos az

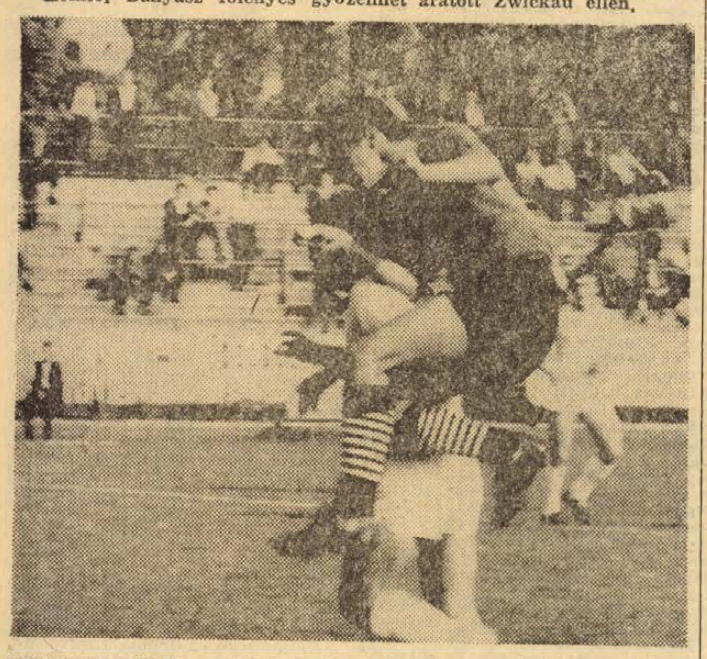


ÉLETBIZTOSÍTÁS

Hétvégi pillanatok



Nemzetközi labdarúgó-mérkőzés volt Komlón a bányásznapon. A Komlói Bányász fölényes győzelmet aratott Zwickau ellen.



Labdarúgó NB II. mérkőzés a PVSK-pályán. PVSK—Veszprém 2:0. Képünkön a PVSK első gólját Szárazi a veszprémiek hálójába fejeli



A Bányász lányok fölényes biztonsággal győztek a kézilabda NB I. hétvégi fordulójában. Pécsi Bányász—Tatabánya 17:10. Képünkön: Farkas Melinda, aki négy góllal terhelte meg a tatabányaiak hálóját

SPORTHÍREK

A férfi sakk országos középdöntőkben az ötödik fordulóig érkezett el a küzdelem. A II. csoportban szereplő pécsi Ribli eddig igen jól szerepel, öt mérkőzésből kétszer nyert, háromszor döntetlenül játszott, jelenleg az első helyen áll. Az ötödik forduló utáni sorrend: 1. Ribli 3.5, Ozsváth 3.5, Budinszky és Tóth 3—3 pont.

*

Lukácsi személyében pécsi résztvevője is volt a nemzetközi cselgáncs Balaton Kupának. A pehelysúlyú Lukács Szabó Bp. Spartacus mögött a második helyet szerezte meg, megelőzve számos fővárosi versenyzőt.

Szombathelyen az ökölvívó Dunántúli Bajnokságokon a Steinmetz SE versenyzői szerepeltek a legeredményesebben, nagy fölénnyel nyerték a pontversenyt. Eredmények, papírsúly: 1. Csiszár (PVSK), 2. Horváth, 3. Kiss (mindkettő Steinmetz SE), Légsúly: 2. Szarka (Steinmetz SE), Harmatsúly: 2. Zomi (Steinmetz SE), Pehelysúly: 2. Forrai (Steinmetz SE), Könnyűsúly: 1. Sárdi (Steinmetz SE), 2. Szíjártó (PVSK), Kisváltósúly: 1. Takács (Steinmetz SE), Váltósúly: 1. Kovács (Steinmetz SE), Nagyváltósúly: 1. Karnis, 2. Fodor (mindkettő Steinmetz SE), Nehézsúly: 1. Hanis (Steinmetz SE), 2. Paku (PVSK).

Labdarúgás a mohácsi járásban

I. osztály: Versend—Palotabozsok 4:0, Ivándárda—Lánycsók 1:0, Himesháza—MTE II. 0:0, Geresdlak—Lippó 3:5, MTE II.—Székelyszabar 11:1, Lánycsók—Geresdlak 4:3, Mohácsi Vasas—Palotabozsok 1:0, Dunaszekcső—ITSK 5:0, Versend—Ivándárda 2:3, Himesháza—Nagynyárád 2:0 ITSK—Himesháza 1:4.

Utánpótlás csapatok: Versend—Palotabozsok 12:0, Ivándárda—Lánycsók 1:2, Himesháza—MTE II. 0:2, Geresdlak—Lippó 0:3, MTE II.—Székelyszabar 9:0, Lánycsók—Geresdlak 1:0, Versend—Ivándárda 4:2, Himesháza—Nagynyárád 0:3.

II. osztály: Véménd II.—Somberek 2:3, Babarc—Borjád 4:0, Satorhely—Homorud 2:4, Erdőfű—Homorud 7:1, Szajk—Sátorhely II. 2:1, Homorud—Borjád 3:1, Babarc—Kisnyárád 2:2, Erdőfű—Véménd II. 2:2, Szebény—Somberek 2:5.

Levél Csehszlovákiából:

Melyik a kettő közül?

Régen előzte meg a futballszezont olyan nagy érdeklődés, mint az idén. A bajnoki, válogatott és nemzetközi kupamérkőzések futószalagon következnek. Az év utolsó hónapjának közepéig nagy feladatok állnak a magyar labdarúgók előtt.

A válogatottnak különösen nagy erőpróbája lesz szeptember 14-én Prágában, amikor a világbajnoki selejtező mérkőzések első visszavágóján a csehszlovák válogatottal szemben kell helytállni. Minden valószínűség szerint ez az összecsapás részben választ ad arra a ma még sokakat foglalkoztató kérdésre, hogy e két, nagy játékerőt képviselő csapat közül melyik válthatja meg a repülőjegyet Mexikóba, ahol az 1970. évi labdarúgó világbajnokságot rendezik.

Nagy küzdelem, taktikai harc várható

A VB-selejtezők II. csoportjában Csehszlovákia és Magyarország a vesztett pontokat tekintve jelenleg egyformán áll. A csehszlovák válogatott Budapesten maradt alul, míg a magyar csapat Koppenhágában szenvedett váratlan vereséget. A tét tehát most igen nagy, mindegyik válogatott számára, mivel a pontokra a továbbjutáshoz égetően szükségük van. Bizonyítani akar a két csapat, ezért a prágai visszavágón nagy küzdelem és elsősorban taktikai harc várható. Ez egyébként már a válogatásnál és a nyári felkészülésnél kezdetét vette.

Mindkét szövetségi kapitány igyekezett híreket szerezni, egyéni megfigyelést biztosítani az ellenfélről. A játékosanyag kölcsönös ismerete is irányította a csapatok összetételét, amellett hogy mindenütt a pillanatnyilag legjobb formában lévő, s a szánt feladat megoldására legalkalmasabbnak látszó labdarúgó kap helyet a válogatottban. Mivel a csehszlovák válogatott a vendéglátó, várható hogy Prágában ő lesz a többet kezdeményező fél. A magyar védelemre előreláthatólag valóban védőmunka hárul, s a csatárok számára a rajtaütésszerű ellentámadások maradnak.

A csehszlovák válogatott sikert szeretne elérni

A csehszlovák labdarúgást elsősorban él-klubcsapatai jóvoltából — a közelmúltban sok nagy sikert mondhat magáénak. A bajnok Spartak Tranava BEK—helytállása, a Slovan teljes és megérdemelt KEK-sikere, az Inter győzelme a KK-ban, mind a sikerről tanúskodik. A csehszlovák labdarúgás most már válogatott szinten is átütő sikert szeretne elérni. E célnak megfelelően készültek a prágai visszavágó mérkőzésre is.

A nyáron Karlovy Varyban nemzetközi labdarúgó tornát rendeztek, amelyen a válogatottban valamennyi, a magyarok ellen számbajöhető játékos szerepelt. Volt alkalmam látni a válogatottnak az ottani játékát és feltűnt, hogy a kemény játék nem ízlett a csehszlovák játékosoknak. Az összjátékban is több minden volt kifogásolható, ami főleg a dán Odense elleni 2:0 (1:0)-ra végződött mérkőzésen látszott meg legjobban. A csehszlovák fölény ellenére is majdnem meglepetés született.

Természetesen mindez még nem mérvadó, hiszen a magyarok elleni mérkőzést hat bajnoki forduló és egy nemzetközi összecsapás a jó képességű nyugatnémet VFB Stuttgart csapatával, előzte meg. Az illetékeseknek bőven volt tehát lehetőségük képet alkotni a jelöltek szerepléséről, a válogatott csapat játékerejéről.

Harmadik mérkőzés lesz?

A csehszlovák válogatott a magyarok ellen játssza a 27. világbajnoki selejtező mérkőzést. Az eddigi 26 mérkőzésből 18 győzelem, 3 döntetlen és 5 vereség a mérleg. Csak egyszer nem sikerült bekerülniük a VB 16-os döntőjébe négy évvel ezelőtt. Ezért is jegyezte meg egy alkalommal a csehszlovák válogatott edzője, hogy csak a VB selejtező első helye adhatna teljes elégtételt neki és együttese számára az 1966-os kényszerpihenőért. Mint a budapesti mérkőzés után a válogatott edzője ezzel kapcsolatban a következőket jelentette ki:

„A világbajnoki selejtező mérkőzések során egy vereséggel számoltunk. Nem tévedtünk. Célunk most az, hogy megnyerjük a két hátralévő mérkőzésünket, ami valószínűnek látszik. Annak ellenére, hogy a magyarok ellen harmadik mérkőzésre kerül majd sor, úgy gondolom a csehszlovák válogatott esélyesebb a továbbjutásra".

Mindkét fél bizakodik

A csehszlovák szakemberek és a közvélemény a prágai mérkőzésen csapatuktól győzelmet vagy legalábbis döntetlent vár. A lapokban megjelent nyilatkozata szerint győzelmet remél a magyar válogatott szövetségi kapitánya is. A tatai edzőtáborozás idején ugyanis ezt mondta:

„Bízom abban, hogy továbbjuthatunk! A csehszlovákok lényegében csak a hazai pálya előnyével vannak kedvezőbb helyzetben. Ezt pedig teljes összefogással, szívvel, akarással ellensúlyozni lehet."

Hogy a két tervből mi válik valóra, az hamarosan kiderül a prágai mérkőzésen, amely iránt Csehszlovákia-szerte óriási az érdeklődés. (A pozsonyi Új Szó például erre az alkalomra díjazott, rendkívüli pályázatot is meghirdetett, amelyben a mérkőzés félidei és végeredményét, valamint azt kell eltalálniok a szurkolóknak, hogy melyik csapat lövi az első gólt).

Mindenesetre magyar részről az optimizmust növeli az a tény, hogy valahányszor a VB selejtezők résztvevője volt a magyar válogatott mindig ki tudta vívni a továbbjutást, a VB-szereplés jogát.

Reméljük, hogy a Csehszlovákia—Magyarország világbajnoki selejtező mérkőzésen és a későbbiek során sem szakad meg ez a folyamat.

Kanizsa István
Pozsony

Reménysugár a hármasugrásban

Lakatos László a Pécsi Dózsa versenyzője ifjúsági vidéki bajnokságot nyert hármasugrásban. Lakatos sikere jogos örömet keltett — nemcsak a Dózsa berkeiben — mert a hármasugrás a megye atlétikájának egyik gyenge pontja. A távolugrásban szerzett ezüst érméről is el kell mondani, hogy az utolsó sorozatban előzte meg a székesfehérvári versenyző az addig vezető Lakatost. A Dózsa fiatal versenyzője két évvel ezelőtt jelentkezett a lila-fehéreknél, 16 éves korában. A rúdugrással próbálkozott, majd a távol és hármasugrásnál kötött ki véglegesen. Németh József edző irányításával egy éve folytat rendszeres edzéseket. Korábbi munkája sok kívánnivalót hagyott maga után, nem volt eléggé rendszeres és tudatos a felkészülése.

„Egy évvel ezelőtt jött meg a kedve amikor 13 m feletti eredményt ért el és megjavította a megyei ifjúsági csúcsot", mondta róla az edző. Lakatos az idén bekerült a megyei felnőtt válogatottba; területi felnőtt bajnokságot nyert Nagykanizsán, legjobb eredményét is ott érte el 13.98-cal; távolugrásban is ifjúsági csúcstartó 666 centiméteres eredménnyel.

Fabi Sándor a bolyiak versenyzője az atlétika egyik legklasszikusabb számában a tízpróbában nyert vidéki bajnokságot. Figyelemre méltó, hogy az élénk sportéletéről ismert baranyai községben milyen hagyományai vannak az atlétikának és azon belül a tízpróbának. Egy évvel ezelőtt is bolyi versenyző — Dittrich Tamás — nyerte ezt a számot sőt, a negyvenes években is bolyi versenyző nyerte a megyei tízpróba bajnokságot Müller—Molnár Antal révén. Fabi Sándor 18 éves, szorgalmas sportoló, edzője Rogányi Miklós.

A Baranya megyei

Labdarúgó Szövetség határozatot hozott a félbeszakadt Vasas II. Bányász—Pécsi Gázmű labdarúgó-mérkőzés ügyében. A fegyelmi bizottság a mérkőzés eredményét megsemmisítette, a találkozó két pontját 0:0 gólaránnyal a Pécsi Gázmű javára igazolta. A Vasas II. Bányász pályaválasztó jogát négy bajnoki mérkőzésre megvonta, az együttes az I. kerületben nem rendezheti mérkőzéseit, majd három hazai mérkőzésre szövetségi ellenőrt kell kérnie. Ámon László labdarúgót a partjelző bántalmazása miatt hat hónapra eltiltották, Jazbincsek Alajos nézőt ugyanezen ok miatt két évre tiltották el a mérkőzések látogatásától.

Röplabda:

Két pécsi csapat otthon, kettő idegenben nyert

Az NB II. vasárnapi mérkőzésein jól ment a játék a pécsi csapatoknak. A PEAC együttesei Pécsett győzték le fővárosi ellenfeleiket, a Pécsi Dózsa férfiak és Vörös Meteor Élelmiszer női együttese pedig Veszprémben aratott igen értékes győzelmet. — Női mérkőzések: PEAC—Bp. Postás 3:1, Ifjúsági stadion, Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer—Veszprémi Vegyész 3:2, Veszprém. — Férfi mérkőzések: PEAC—Bp. Pénzügyőr 3:1, Ifjúsági stadion, Pécsi Dózsa—Veszprémi Vegyész 3:1, Veszprém.

műsor

Színház

Tájszínház: Meghívás a kastélyba (este 8 órakor), Villány.

Mozi

Park: Modern Monte Cristo (f5, f7, f9).
Petőfi: Modern Monte Cristo (f4, f6, f8).
Kossuth: A kétarcú gyilkos (10, 12, f6, f9). A Karamazov testvérek (2, 4).
Gyárváros: Tiltott határátlépés (6). — **Mecsekalja:** A Pál utcai fiúk (5, 7). **Pécsszabolcs:** Hívd a férjem találkára! (5, 7). **Vasas I.:** Egy nehéz nap éjszakája (6). — **Vasas II.:** A tigris (6). 16 éven felül! — **Boly:** Egy ember az örökkévalóságnak (8). **Harkány:** Az én bolondos családom (8). — **Mohács:** Három óra magánélet (6, 8). 16 éven felül! **Mohács-Kert:** Csendőrök New Yorkban (8). **Sellye:** Alfa Rómeó és Júlia (8). **Siklós:** Feledhetetlen idők (8). **Szigetvár:** A rezidens jelentkezik (6). Telemark hősei (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Kedvelt régi melódiák. 9.00: Harsan a kürtszó. A Gyermekrádió műsora. 9.35: Nóták. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Régi naplók nyomában, V. rész. 10.37: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.45: Új Georgikon. 14.00: A bolgár kultúra hete. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Ilosfalvy Róbert operettdalokat énekel. 15.33: A hegyek éneke. Koreai költők versei. — 15.33: A Fáklyavivők című sorozat dalaiból. — 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Orjárat a pesti háztetőkön. Riporter: Kapusi Rózsa. 16.25: Színes népi muzsika. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Tallózás a világsajtóban. — 17.20: Új felvételeinkből. Az MRT énekkara énekel. — 17.38: Esti teázás. Dsida Jenő verse. 17.40: A bolgár kultúra hete. — 18.05: Találkozunk Bács-Kiskunban. A gazdaságpolitikai rovat műsora. 18.28: Könnyűzenei híradó. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: A Szabó család. 19.55: Dupla vagy semmi. A Magyar Rádió játéksorozata. 21.00: Hírek. 21.03: Kilátó. A rádió kulturális világhíradója. 22.00: Hírek, sport, időjárás. 22.15: Haladó kísérlet Szudánban. — Rudnyánszky István írása, II. 22.25: Ritmusturmix. — 23.06: Szabó Ferenc: Föltámadott a tenger. Oratórium. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Tánczene. — 8.25: Beethoven: A-dur szonáta. 8.45: A bolgár kultúra hete. 9.00: Az élő népdal (ism.). 9.16: Magyar muzsika. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.45: A bolgár kultúra hete. — 12.00: Gyöngyösi Rácz Géza népi zenekara játszik, Takács Béla énekel. 12.20: Adriana Lecouvreur. Részletek Cilea operájából. — 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Tőrvonat. A Rádió jogi műsora. 13.20: Mozart: Esz-dur kürtkvintett. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Cigánydalok, csárdások. 14.22: Mai témák, mai dalok. 15.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Tánczenei koktél. — 15.20: Haydn: F-dur divertimento. 15.30: Hírek. — 15.33: Csajkovszkij: Olasz capriccio. 15.48: Könnyűzene. 16.00: Magyar fúvószene. 16.10: Népszerű operakórusok. 16.30: Hírek. — 16.33: Csúcsforgalom. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hangverseny a stúdióban. — Antal Lívia énekel, Schweitzer Katalin zongorázik. 18.55: Új könyvek. 18.58: Hungária Kupa vízilabda-torna. — Közvetítés a Magyarország—NDK mérkőzésről. 19.30: Matsusiro — a földrengés órájában. A Nippon Hosso Kyokai japán rádiótársaság dokumentumműsora. — 19.55: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Vécsey Ernő táncdalaiból. 20.35: Fiának édes bátyja. Szőnyi Sándor elbeszélésének rádióváltozata. — 21.02: Népdalok — néptáncok. — 21.43: A bolgár kultúra hete. — Közben 22.18—22.38: Gondolatok filmekről. Bán Róbert írása. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Az elvált asszony. Részletek Fall operettjéből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Magnósok, figyelem! 18.55: Magyar zeneszerzők. 19.41: A legendás szalmakalap. Történetek, dalok, epizódok Maurice Chevalier 80 évéből. 20.56: Hírek. — 20.59: Kamarazene. — 22.37: Wagner: Trisztán és Izolda — jelenet. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.55: Munkaidőcsökkentés a tolna—baranyai állami gazdaságokban
18.05: Népszerű énekesek, kedvelt dallamok. Közben: Elmondjuk, hogy . . .
18.35: A nyomozó — portré
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
19.30: Német nyelvű műsor.
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 1. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.)
13.10: Számtan-mértan (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Készítsünk együtt filmet!
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.20: A sokarcú Bulgária
20.00: Tv-híradó
20.20: Kegyenc. Dráma két részben. A Madách Színház előadása, felvételről. Kb.
21.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.45: Rajzfilm. 18.00: Bábjáték. 18.20: Telesport. 19.00: Népzene. 19.15: Reggeltől takarodóig. 20.35: Sebesség és elővigyázat — dokumentumfilm. 20.50: Nem létező mese — jugoszláv film. — 22.00: Komolyzene. — 22.55: Vízilabda: Jugoszlávia—Olaszország.

Tekintse meg

a Budapesti Őszi Vásáron a

LAMPART PAVILONBAN

(Petőfi csarnok I/a)

az önálló

„LAMPART" ZIM

új gáztűzhelycsaládot

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 209. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szeptember 10., szerda

Vietnam népe búcsúzik nagy fiától,
a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő harcosától

Ma reggel temetik Ho Si Minht



Több mint 200 000 ember lepte el kedden reggel a Vietnami Demokratikus Köztársaság fővárosának, Hanoinak, főterét, hogy részese legyen az elhunyt Ho Si Minh elnök végső búcsúztatásának.

Vietnam népe az elmúlt napokban több kilométer hosszú sorban várakozott, hogy elvonulhasson Ho Si Minh ravatala előtt. A felvonulás és a koszorúk elhelyezése a keddi nappal végetért és megkezdődött a gyászszertartás, amely a Hanoi Rádió közleménye szerint szerdán ér véget, amikor is helyi idő szerint 14 órakor (magyar idő 8 óra) végső nyugovó helyére kísérik a néhai elnököt.

Kedden reggel a Ba Dinh téren egybegyűltek egyperces csenddel adóztak Ho Si Minh emlékének, majd 21 ágyúlövés dördült el és a VDK légierejének repülőgépei húztak el a tér fölött, ahol 24 évvel ezelőtt Ho Si Minh bejelentette Vietnam függetlenségének kikiáltását.

A ravatalnál, ahol a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottsága, a Nemzetgyűlés, a Minisztertanács és a Hazafias Front Központi Bizottsága tagjai mellett felsorakoztak a külföldi delegációk — közöttük a Szovjetunió, a Kínai Népköztársaság, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság, Kuba, a Német Demokratikus Köztársaság, Laosz, Lengyelország, Magyarország, Bulgária, Mongólia, Csehszlovákia, Románia, Albánia, Japán, Franciaország, Olaszország, az Egyesült Államok és Nagy-Britannia tagjai is, Le Duan, a Vietnami Dolgozók Pártja első titkára búcsúzott Ho Si Minhtől és felolvasta az elhunyt elnök végakaratát. A gyászszertartás eseményeit a VDK nemzeti himnuszának és az Internacionálénak ünnepélyes hangjai kísérték.

A Hanoi Rádió ismételten felszólította az Egyesült Államokat és Dél-Vietnamot, tartsa tiszteletben a Ho Si Minh emlékére meghirdetett háromnapos tűzszünetet.

Ho Si Minh végrendelete

Nyugati hírügynökségek a Hanoi Rádióra hivatkozva ismertetik Ho Si Minh elnök végrendeletét.

„Az amerikai agresszió ellen vívott harcunkban minden bizonnyal további nehézségekkel kell szembenéznünk és további áldozatokat kell vállalnunk. Bizonyos azonban, hogy győzni fogunk. Ezt teljes bizonyossággal mondhatom.

Üdvözöljük hősies honfitársainkat, népünket és harcosainkat, közöttük szeretett ifjainkat és gyermekeinket.

Népünk nevében üdvözlöm a szocialista tábor és a baráti országok testvéri szolidaritását. Megköszönöm támogatásukat és segítségüket, mellyel teljes szívükkel népünknek az amerikai agresszió ellen vívott hazafias küzdelme mellé álltak.

Tu Fu, a kínai nép ismert költője azt írta, hogy kevesen vannak, akik túlélik a 70-ik évet.

Ez az év az én 79-ik esztendőm, és ha valaki már átlépte a 70-et, egészsége természetesen hanyatlik. Ezen nincs mit csodálkozni. Meddig szolgálhatom még a forradalmat? Nem tudom. Éppen ezért hagyom hátra végrendeletemet.

Eljön a nap, amikor csatlakozom tiszteletreméltó őseimhez és éppen ezért megírom végakaratomat, hogy barátaimat itthon és külföldön ne érje meglepetés.

Először a pártról akarok beszélni. A párthoz, a néphez és a hazához való elkötelezettség, az egység gondolata vezetett mindig. Pártunk mindeddig alkalmasnak bizonyult arra, hogy győzelemről győzelemre vezesse a népet. Az egység a legfontosabb, ezt mindenképpen meg kell őrizni. Úgy vigyázzatok rá, mint a szemetek fényére.

Az amerikai agresszió ellen vívott harc még nagyobb áldozatokat is kívánhat népünktől. Mindenképpen el kell azonban határoznunk, hogy a végső győzelemig harcolunk az amerikai agresszorok ellen. Hazánk, hegyeink és népünk mindörökké élni fognak.

Az előttünk álló nehézségek ellenére népünk bizonyosan győzni fog, az amerikai imperialistáknak ki kell vonulniuk, hazánk egységes lesz. Északon és Délen élő honfitársaink újra egyesülnek.

(Folytatás a 2. oldalon)

A tartalomból: Kiesinger—Pompidou találkozó

A Munkaügyi Minisztérium állásfoglalása

Közgazdasági élet | *Jön a Gitár*

Gyorslista az V. és VI. Békekölcsön sorsolásáról

Közel-keleti jelentések

Erős izraeli támadások egyiptomi területek ellen

Tel Aviv: A New York-i CBS (Columbia Broadcasting System) rádiótársaság saját tudósítójára hivatkozva, kedden délelőtt azt jelentette, hogy izraeli erők tank-fedezettel és légitámogatással nagyarányú inváziót indítottak Egyiptom ellen a Vörös-tenger partján, Szueztől délre. A katonákat és tankokat rohamcsónakok szállították a parthoz — jelentette a tudósító.

Tel Aviv — Kairó: Tel Avivban és Kairóban kedden hivatalos nyilatkozatok hangzottak el a nap folyamán végrehajtott izraeli rajtaütéssel kapcsolatban.

Tel Avivban a hadsereg szóvivője elmondotta, hogy izraeli páncélos egységek a légierő előkészítésével és támogatásával *keddre virradó éjjel átkeltek a csatornán* és támadást intéztek 50 kilométer hosszúságban az Egyesült Arab Köztársaság Szuezi-csatorna menti partszakasza ellen. Az 1967-es háború óta legnagyobb szabású katonai akcióját, amelyet az izraeli szóvivő rajtaütésnek nevezett, *Szuez városától 40 kilométerre délre hajtották végre.* A támadó izraeli egységek — a szóvivő szerint — *„megsemmisítettek katonai táborokat, radarberendezéseket, katonai szállítójárműveket és bombáztak egy föld-levegő rakétatámaszpontot".*

Kairó: Az EAK kormánya kedden az esti órákban a következő közleményt hozta nyilvánosságra az izraeli támadásról:

Egy partmenti sziget és egy parti hegyfok ellen intézett légitámadás után több izraeli vízi szállítójármű legénysége *megpróbált* a Szuezi-csatorna nyugati partján partra szállni. Az izraeli akcióra helyi idő szerint délelőtt 10 órakor került sor. *Az egyiptomi erők felvették a harcot a támadókkal és lelőttek három izraeli repülőgépet, A két izraeli partraszállító hajó elsüllyedt,* s ezenkívül a támadók súlyos veszteségeket szenvedtek emberben és hadianyagban.

Az egyiptomi egységek *visszavonulásra kényszerítették a támadó izraelieket* — fejeződik be a katonai közlemény.

Vladimir Sztojcsev vezérezredes Pécsre érkezik

Előadói konferencia a TIT székházában

Dél-Dunántúl felszabadulása címmel előadói konferenciát rendez 1969. szeptember 12-én, pénteken a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Hadtudományi és Történelmi Választmánya, a Baranya megyei Hadtudományi és Történelmi Szakosztály, Pécsett, a TIT Barfók-klubban.

A program 10 órakor megnyitóval kezdődik, majd Godó Ágnes, a Hadtörténeti Intézet munkatársa Dél-Dunántúl felszabadításáról tart előadást.

Ezt követően Vladimir Sztojcsev bolgár vezérezredes A bolgár hadsereg részvétele a Dél-Dunántúl felszabadításában címmel tart referátumot. Korom Mihály egyetemi docens Az új államiság kialakulásának néhány kérdése a népi demokratikus forradalom megindulása után címmel ismerteti dolgozatát.

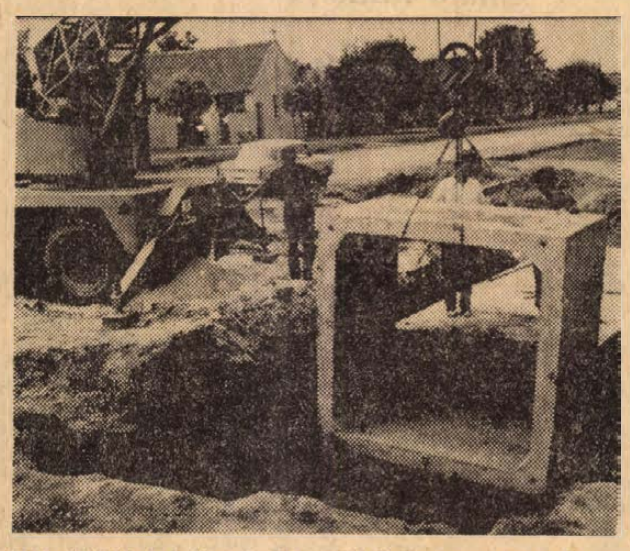
Az előadások korreferensei: Kanyar József, Kopasz Gábor és Puskás Attila történészek lesznek.

Évnyitó a Marxista—Leninista Esti Egyetemen

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottság oktatási igazgatósága irányítása mellett működő Marxista—Leninista Esti Egyetem hároméves tanfolyamának elsőéves hallgatóit Armbruszt György igazgatóhelyettes köszöntötte tegnap délután a pártiskola nagytermében.

Wieder Béla, a Pécs városi Pártbizottság titkára üdvözölte a résztvevőket és sikereket kívánt a marxizmus—leninizmus tanulmányozásához.

Az első évfolyam 160 hallgatója — az ünnepélyes megnyitó után — a filozófiai alapfogalmakról tartott előadásokkal tanulmányaikat megkezdték.



Két új hidat építenek Nagytótfaluban a Közúti Építő Vállalat dolgozói. A két darab két méter hosszúságú hidat előregyártott elemekből állítják össze. Eddig a hagyományos módszerrel, helyszínen készítették az átereszt, jelen esetben Nagy János és Varga Kornél újítása alapján üzemben gyártják az elemeket, így a munka üteme jelentősen meggyorsul és a költség is jóval alacsonyabb. Képünkön: autódaruval beemelik az egyik elemet.

Szokolai felv.

Új látnivalók, meglepetések a Mecseki Kultúrparkban

Ajándékkosár a 2,5 milliomodik látogatónak

1968. szeptember 9-ig a Mecseki Vidámparknak 110 ezer, az Állatkertnek 92 ezer látogatója volt. Az idén ez a szám 124, illetve 94 ezerre alakult. A 200 000 forintos többletbevétel is szépen tükrözi a nagyobb forgalmat.

A látogatottság növekedését segíti, hogy a közönség minden évben új, érdekes játékokat, szórakozási lehetőségeket talál a Vidámparkban. Igen hamar népszerű lett a hullámvasút és a kanyargó, ezeket az úgynevezett „nagyjátékokat" az idén állították be. Ezeken kívül közkedveltté vált a gyerekcsónakázó, a borosdobáló és a hurkapálcás céllövölde is, ahol értékes nyeremények vártak a látogatókra.

A közeljövőben az Állatkert is új látnivalókat ígér. A Poznani Állatkertből két fehér dámvad érkezik, és egy fehérbarkójú cerkófmajom-lány, párnak a meglévő cerkóf-fiú mellé. Ugyancsak a Poznani Állatkert ígérte: jövőre, a 10 éves jubileumra ajándékoz a Pécsi Állatkertnek egy másfajtájú majmot is. A Debreceni Állatkertből viszont nagyobb állatok érkeznek, már a napokban: egy európai és egy amerikai bölény. Ezzel a Pécsi Állatkert európai bölénybikája mellé egy nőstény is kerül.

Várják a kultúrpark 2,5 milliomodik látogatóját is. A fennállás ideje óta erősen megközelítették ezt a számot, és a szerencsés látogató értékes ajándékkosarat kap majd. Lehetőség van, hiszen a Vidámpark nyitva tart, amíg az időjárás engedi, az Állatkert pedig folyamatosan.

Tájértekezlet Pécsett

Napirenden a nők társadalmi helyzete

A magyar nők társadalmi helyzetéről országos felmérés készül. E munka során elemzik foglalkoztatásuk, szakképzettségük mennyiségi és minőségi állását, valamint a közéletben és a családban betöltött szerepét.

Az eddig szerzett tapasztalatokról tartott tájékoztatót tegnap Pusztaházi Istvánné, a Magyar Nők Országos Tanácsa családvédelmi osztályának vezetője, Pécsett, a nőtanács Baranya megyei titkársága helyiségében.

Rameisl Ferencné, a nőtanács Baranya megyei titkára köszöntötte Szentirányi Józsefet, a Megyei Pártbizottság osztályvezetőjét, Szabó Piroskát, a nőtanács budapesti elnökét és Baranya, Tolna, Somogy megyék nőtanácsainak megyei és járási titkárait.

Pusztaházi Istvánné tájékoztatója után vendégeink Siklósra utaztak, ahol megnézték a vár történelmi nevezetességeit, majd Harkányban töltötték néhány órát.

A tájértekezlet résztvevői ma délelőtt a termelőszövetkezeti nőbizottságok helyéről, szerepéről folytatnak eszmecserét, majd Pécs város nevezetességeivel ismerkednek.

A kétnapos tanácskozáson elhangzottaka, megyénkben 280 nőtanács és 67 nőbizottság hasznosítja gyakorlati munkájában.

A tűzszünet semmibevevése



A saigoni rezsim katonái bekötött szemű elfogott leányokat kísérnek, akiket azzal gyanúsítanak, hogy együttműködtek a szabadságharcosokkal. A fenti képet az AP amerikai hírügynökség is azzal a megjegyzéssel továbbította, hogy mindez akkor történt, amikor a dél-vietnami szabadságharcosok által bejelentett tűzszünet megkezdődött.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ MOSZKVA: Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij és Alekszej Koszigon táviratban köszöntötte Kim Ir Szent és Coj Jen Gent, a koreai nép nemzeti ünnepe, a KNDK megalakulásának 21. évfordulója alkalmából. — A szovjet vezetők új sikereket kívánnak a koreai népnek a szocialista építésben és a hazájuk békés egysítéséért vívott harcban.

✦ *PORTLAND: Úgy kezdődött, mint egy klasszikus bankrablás. Hétfőn egy portlandi bank pénztárosához odament egy férfi és egy cédulát adott át. A cédulán a következő állt: „fegyver van nálam, gyorsan tegye az összes pénzt egy papírzsákba". — A megzavarodott pénztáros azt válaszolta: „sajnos, nincs papírzsákom". Erre a még jobban zavarban lévő rabló megijedt és gyorsan elmenekült.*

✦ **MONTEVIDEO: Összetűzésekre került sor hétfőn a rohamrendőrség és mintegy kétezer felvonuló között Montevideo központi utcáin. A felvonulók rokonszenvükről és támogatásukról biztosították az immár két hete sztrájkoló kilencezer bankalkalmazottat. Jorge Pacheco Areco elnök a sztrájk letörésére rendeletet adott ki, amelynek értelmében katonai szolgálatra hívhatják be a sztrájkolókat.**

✦ SZÓFIA: Todor Zsivkov, a BKP Központi Bizottságának első titkára, a Minisztertanács elnöke, hétfőn fogadta a jugoszláv párt és kormányküldöttséget. A küldöttséget Mika Spiljak, a Szövetségi Népi Szkupstina Népek Tanácsának elnöke vezette. A küldöttség a bulgáriai szocialista forradalom 25. évfordulója alkalmából látogatott Szófiába.

✦ *VARSÓ: Varsóban befejeződött a Pedagógiai Tudományok Nemzetközi Társaságának kongresszusa, amelynek munkájában az öt világrész különböző országaiból több mint 400 pedagógus vett részt. A tanácskozáson a többi között részt vett a Budapesti Pedagógiai Intézet küldöttsége is.*

✦ **KOPPENHÁGA: Lord Chalfont, európai ügyekkel megbízott brit államminiszter hétfőn hivatalos látogatásra Koppenhágába érkezett. A repülőtéren kijelentette, Anglia reméli, hogy közöspiaci tagságáról a jövő év elején megkezdődhetnek a tárgyalások.**

✦ LIPCSE: A most befejeződött Lipcsei Őszi Vásáron 55 ország 6500 kiállítója mutatta be termékeit. A vásárt nyolc nap alatt nyolcvanöt országból érkezett 265 ezer látogató tekintette meg.

✦ *BERLIN: Hétfőn Berlinben megnyílt a Medicor Művek orvosi berendezéseket és elektronikus készülékeket bemutató kiállítása. A megnyitón részt vett Asztalos Lajos, a kohó- és gépipari miniszter helyettese és dr. Herbert Erler, az NDK egészségügyi miniszterének helyettese.*

✦ **PÁRIZS: Az UNESCO a „nemzetközi alfabetizálási nap" alkalmával közzétette jelentését, amely szerint az 1960 óta a világon hetvenmillióval emelkedett az írástudatlanok száma. A tanulmány becslése szerint jövőre 810 millió analfabéta lesz földünkön.**

✦ *ACCRA: Mint a ghanai hírügynökség jelenti, az accrai kormány a közelmúltban kinevezte a Dagombe-törzs új főnökét. A kinevezéssel összefüggésben kitört zavargások során kedden 11 ember életét vesztette, 30 pedig megsebesült.*

✦ **GUATEMALA: Több mint hetvenen fulladtak vízbe, vagy tűntek el és több százan váltak hajléktalanná Guatemalában a Francelia hurrikán átvonulása után fellépő szökőárban. A károkat többmilliő dollárra becsülik.**

✦ TOKIÓ: A Toyota Motor Company nevű japán autógyár az év végén 400 „Corona 1500 CC" típusú gyártmányát exportálja Csehszlovákiába.

✦ *LIPCSE: Lipcsében véget ért az idei nemzetközi könyvvásár, amelyen tizennyolc ország hétszázötven kiadója mutatta be kiadványait.*

Ma reggel temetik Ho Si Minht

(Folytatás az 1. oldalról)

Hazánknak abban a megtiszteltetésben lesz része, hogy noha kis ország, mégis legyőzi az imperializmust, a franciákat és az amerikaiakat és így hozzájárulunk a nemzeti felszabadító mozgalmak sikeréhez.

Ami a nemzetközi kommunista mozgalmat illeti, egész életemet a világforradalom eszméjének szenteltem és nagyon fájdalmas számomra látni a testvéri szocialista pártokat megosztó nézeteltéréseket.

Azt kívánom, hogy pártunk járuljon hozzá a testvéri pártok egységének a marxizmus—leninizmus és a proletár nemzetköziség alapján való helyreállításához.

Bizonyos vagyok abban, hogy a testvéri országok és pártok ismét egységbe tömörülnek.

A párton belül legyen demokrácia. A párt egységét rendszeres bírálattal és önbírálattal kell erősíteni. Pártunk hatalmon van és egységesnek kell lennie.

A párttagoktól becsületességet, odaadást és példamutató magatartást kell követelni, hogy méltóak legyenek egy hatalmon levő párthoz. Hűségesen kell szolgálniuk a pártot, készen kell állniok élenjáró feladatok megoldására és a haladásért folytatott harcra.

A párttagok járuljanak hozzá a szocialista építéshez. Az elkövetkező feladatok megoldásához szükség van a nép oktatására.

A hátországban dolgozó népnek is sok nehézséggel kell megküzdenie. Kipróbálta már a gyarmatosítók kizsákmányolását, az elnyomás és a háború hosszú éveit élte át.

Népünk oly nagy hősiességet, lelkesedést tanúsított és olyannyira kivette részét a nehéz munkából, hogy a pártnak mindent el kell követnie a gazdasági és társadalmi fejlődés érdekében, hogy megfelelőképpen emelhesse a nép életszínvonalát.

Személyes ügyekről: teljes szívemmel szolgáltam hazámat és népemet. Ha eltávozom ebből a világból, csak azt sajnálom, hogy nem élhettem tovább népem szolgálatában. Halálom után ne legyen nagy temetés, ne pazarolják a nép idejét és pénzét.

Végül: mélységes szeretettel búcsúzom az egész párttól, a hadseregtől, a néptől, az asszonyoktól és gyermekektől.

Végső akaratom, hogy egész pártunk és egész népünk szoros egységben harcoljon a békés, egységes, független, demokratikus és virágzó Vietnam megteremtéséért, mozdítsa méltóképpen elő a világforradalom ügyét.

Remélem, hogy e célok elérésével népünk az eddiginél még nagyobb mértékben válik értékes tagjává a népek nagy közösségének."

A végrendelet dátuma: 1969. május 10.

*

A gyászszertartás után Ho Si Minhnek, a kommunista mozgalom kiemelkedő egyéniségének holttestét mauzóleumban helyezik el, magyar időszámítás szerint ma reggel nyolc órakor.

Újabb kínai küldöttség Hanoiban

Újabb kínai küldöttség érkezett Hanoiba. A KKP delegációját Li Hszien-nien miniszterelnök-helyettes vezeti. A küldöttséget hétfőn fogadták a VDK vezetői. Az első kínai küldöttséget, amely közvetlenül Ho Si Minh múlt szerdán bekövetkezett halála után érkezett Hanoiba, Csou En-laj miniszterelnök vezette.

*

A VNA hírügynökség közlése szerint a 81 éves Ton Duc Thang alelnököt nevezték ki a VDK ügyvezető elnökévé.

„Keresztes hadjárat" Brazíliában

A brazíliai katonai junta, amely amerikai nyomásra kénytelen volt eleget tenni egy gerillacsoport követelésének és az elrabolt Elbrick amerikai nagykövet váltságdíjaként szabadon bocsátott 15 politikai foglyot, hétfőn „keresztes hadjáratot" hirdetett a „felforgatókkal" szemben.

A Rio de Janeiro-i rádióban két új rendeletet ismertettek, melyek közül az első a „nem kívánatos elemek" Brazíliából való általános kitiltására, a második pedig személy szerint arra a 15 volt foglyra vonatkozik, akiket szabadon bocsátottak és már Mexikóban vannak. Ezeket is kitiltották Brazíliából.

Repülőgép-szerencsétlenség Kolumbiában

Bogota:

Egy C—47 típusú kétmotoros kolumbiai utasszállító repülőgép hétfőn Kelet-Kolumbiában lezuhant. A repülőgépen 23—28 személy tartózkodott. A szerencsétlenséget senki sem élte túl.

A gépen polgári személyek utaztak, jóllehet az a fegyveres erők tulajdonában volt. A repülőgép a levegőben felrobbant. Roncsait kedden találták meg az Apiay-i katonai támaszpont közelében.

Kiesinger—Pompidou találkozó



Pompidou Kiesingernél

Bonn: Kiesinger kancellár és Pompidou francia elnök egy újabb négyszemközti beszélgetése vezette be a nyugatnémet—francia tanácskozás kedd délelőtti befejező szakaszát. Az újabb beszélgetésen ismét az európai helyzet fejlődése volt a fő téma azt követően, hogy hétfőn elvben megállapodtak az EGK csúcstalálkozójának összehívásában, amelyre előreláthatóan novemberben kerül sor.

Miközben Kiesinger és Pompidou a Schaumburg palotában tárgyalt, külön-külön találkozott egymással Brandt nyugatnémet és Schumann francia külügyminiszter, valamint Schiller és Ortoli a két ország gazdasági és ipari ügyekkel foglalkozó minisztere. A befejező plenáris ülés 11 órakor kezdődött a kancellári hivatalban, ahol megvonták a kétnapos tanácskozás mérlegét. Pompidou és kísérete kedd délután utazott haza Párizsba.

Újabb összecsapások Belfastban

Az ismét kritikussá vált északírországi helyzet legújabb fejleményeként hétfő este Londonderryből ötszáz angol katonát irányítottak Belfastba. A városban és környékén eddig kétezer főnyi katonaság tartózkodott.

Az ulsteri és az angol kormány között létrejött: megállapodás értelmében a katonaság hétfőn éjjel megkezdte az illegális rádióadók műsorainak zavarását. Az angol csapatok szóvivője szerint a döntést a törvényesség és a rend érdekében hozták, mivel nagyrészt a kalózrádiók uszító adásainak hatására vonultak ki a tömegek az utcákra.

Képen: Az angol katonaság újabb meg újabb parancsot ad — kevés sikerrel — a barikádok lebontására.



Az afrikai csúcsértekezlet folytatta munkáját

Kedden délelőtt a szokásos módon, vagyis a nyilvánosság kizárásával, megkezdődött az afrikai csúcsértekezlet negyedik munkanapja. Nem lehetetlen, hogy ez egyben az utolsó ülésnap lesz, mert több államfő szeretné ha a csúcsértekezletet az eredeti határidőnél egy nappal korábban befejeznék.

A hatodik afrikai csúcsértekezlet házigazdája Hailé Szelasszié császár hétfőn a késő esti órákban fogadást adott a küldöttségek tiszteletére.

Pohárköszöntőjében együttműködésre szólította fel az afrikai államokat az AESZ keretében.

Etiópia császára ezután a jelenlévő U Thant érdemeit méltatta, hangsúlyozva, hogy a világszervezet főtitkárának jelenléte annak az élénk érdeklődésnek a bizonyítéka, amelyet az afrikai földrész fejlődése és haladása iránt, a világbéke és az emberi megértés iránt tanúsít.

A jelenlevő államfők nevében a kameruni Ahidjo — az ülésszak elnöke — méltatta Hailé Szelasszié személyes hozzájárulását az AESZ eredményes munkájához.

Az etióp uralkodó hétfőn U Thanttal, Bumedien algériai, Numeiri szudáni államfővel, Arap Moi kenyai alelnökkel és Ayoune gaboni külügyminiszterrel tanácskozott, főként a nigériai problémáról.

A hétfő esti órák eseménye volt, hogy közzétették Koszigin miniszterelnök üzenetét az afrikai csúcshoz. Ebben a szovjet kormányfő biztosította Afrika vezetőit, hogy „az új és virágzó Afrika megteremtése mindenkor mélységes rokonszenvre és támogatásra talált és talál a Szovjetunió részéről".

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

7.

Palermo Castelvetrano kerületében kezdett magánpraxist, amely olyan jól jövedelmezett, hogy rövidesen magánklinikát vásárolhatott. A testvéri szövetségbe tömörült barátai gondoskodtak arról, hogy nemcsak a jól fizető páciensekből éljen meg. Magától értetődik, hogy a maffia az orvost „nem zárta ki bizonyos emberbaráti tevékenységének" köréből. Karrierjéért, jólétéért a „testvérek" elvárták szolgálatait. Titokzatos lövésekből eredő sebek kezelését kívánták tőle és együttműködését némely gyilkosságban. Allegra befolyásos maffia-tag lett és számos fiatal, kevésbé tekintélyes tagtársa kereste fel, hogy tanácsát kikérje.

A tekintélyes polgárok és a lakosság ugyanis mindenfajta maffia-uralta helységben nem a rendőrség, vagy más hatóság tanácsát kérték ki, hanem a maffiáét. Így a házasságkötéshez is a maffia vezetőinek engedélye kellett. A „Tiszteletreméltó férfiak" hozzájárulása nélkül nem lehetett kivándorolni. A maffia kormányzott és uralkodott, míg a hivatalos olasz hatóságok csak statisztáltak ehhez Szicíliában.

Ezzel kapcsolatban Allegra érdekes példát idéz: „Egy napon felkeresett Cammarata Carmeli, egy fiatal palermói maffia-tag azzal, hogy a Madonie kerületből egy báró felkereste és segítségét kérte, hogy egy professzor menyasszonyát szöktesse meg. Én a dőre tervvel nem értettem egyet, ezért a báró kénytelen volt eltekinteni ettől és így a professzor megtarthatta menyasszonyát."

A FEKETE KÉZ

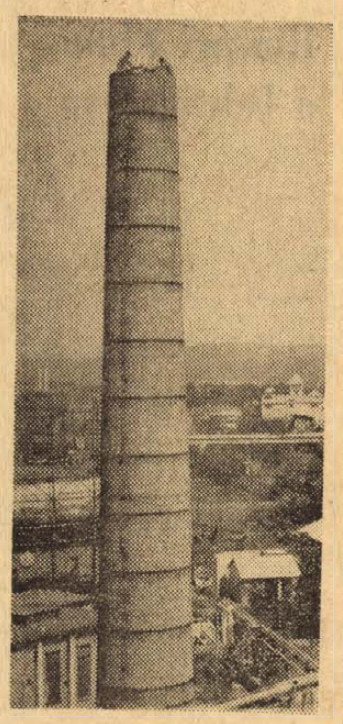
A XIX. század végén a szicíliaiak többsége az éhhalál szélén vergődött, reménytelenül. A bonyolult és összefonódott kompromisszum a feudális földbirtokosok és az északolasz nagyburzsoázia között konzerválta a szicíliai állapotokat. A lakosság a szűkös megélhetési lehetőségek és a nagyarányú csecsemőhalandóság ellenére gyorsan növekedett. A különböző olasz kormányok tehetetlenek voltak a szicíliai probléma megoldásában. Róma már a múlt század végén a szociális nyomorból egyetlen kivezető utat látott: szorgalmazta Szicília és a délolasz területek lakosságának amerikai kivándorlását.

Nagyon sok szicíliai elhagyta mostoha hazáját és egy 1901-ből származó szicíliai statisztika szerint, csak abban az évben, 36 718 szicíliai emigrált. A kivándorlók többsége az Amerikai Egyesült Államokat választotta úticéljául, amely akkoriban az ipari kapitalizmus hihetetlen gyors fellendülése miatt olcsó munkaerőre éhezett.

A szicíliai kivándorlók első amerikai állomása a louisianai New Orleans volt. Ez a franciák által 1718-ban alapított kikötőváros a Mississippi-deltában a múlt század végén hatalmas fellendülés korszakába lépett. A hosszú és véres polgárháború után az északi nagyburzsoázia megegyezett a déli ültetvényesekkel és Orleansban is hozzákezdett ipari bázisának kiépítéséhez. Kilenc esztendővel korábban 1881-ben James A. Garfield amerikai elnök meggyilkolása után — ez volt a második elnökgyilkosság az USA történetében — Amerika a rohamos fejlődés korszakába lépett.

1896-ban a chicagói rendőrség a Haymarketen május elsején a sztrájkoló munkások közé lőtt és a kirobbant incidens során hamis vádakkal nyolc, az ügyben ártatlan munkásvezért ítéltek halálra. Ez az esztendő azért is emlékezetes Amerika történetében, mert New Yorkban ekkor vezették be a villamosszéket, a kivégzésnek ezt a speciális amerikai változatát. New Orleansbe 1890-ben a világ minden részéből özönlöttek a bevándorlók.

(Folytatása következik)



A Pécsi Gázmű területén álló 50 méteres kémény már hosszú ideje nem üzemel. A kiöregedett kéményt most lebontják.
Foto: ifj. Háda Sándor

Európa egészségügyi parlamentje Budapesten

Harminc állam egészségügyi minisztere vesz részt a tanácskozáson

Kedden a Magyar Tudományos Akadémia dísztermében ünnepélyesen megnyitották az Egészségügyi Világszervezet európai területi bizottságának XIX. ülésszakát. Részt vett a megnyitáson és az elnökségben foglalt helyet Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, dr. Szabó Zoltán, egészségügyi miniszter, Sarlós István, a Fővárosi Tanács vb-elnöke, dr. Házi Vencel külgyminiszterhelyettes és Gömöri Pál akadémikus, az Akadémia orvostudományi osztálytitkára. A világszervezet vezetői közül jelen volt és ugyancsak az elnökségben foglalt helyet dr. L. Bernard főigazgatóhelyettes, dr. V. Kalajdzsiev, a bolgár egészségügyi miniszter első helyettese, az európai területi bizottság elnöke és dr. L. A. Kaprio, a testület igazgatója.

Az európai egészségügyi parlament tanácskozását, amelyen 31 állam egészségügyi minisztere, illetőleg miniszterhelyettese vesz részt dr. V. Kalajdzsiev nyitotta meg, majd Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke köszöntötte az ülésszak résztvevőit.

Losonczi Pál hangoztatta: nagyra értékeljük tanácskozásukat, amely arra hivatott, hogy közös erőfeszítéssel elősegítse nagy, közös emberi feladatok megoldását. — Az Egészségügyi Világszervezet hatékonyan munkálja a különböző országok összefogását, nemes szolgálatai erősítik a békés kapcsolatokat a népek, az országok között.

A Magyar Népköztársaság kormányának politikai tevékenységét, gazdasági intézkedéseit az a törekvés hatja át, hogy a lakosság életkörülményei szüntelenül javuljanak. Ebben kiemelkedő helyet foglal el az egészségvédelem. — Erőfeszítéseinket többek között olyan eredmények érzékeltetik, mint például a gümőkor elleni küzdelemben elért sikerek.

A tízmilliós Magyarországon ma már több mint 22 000 orvos folytatja áldásos hivatását és az állampolgárok 97 százaléka ingyen részesül egészségügyi ellátásban.

A magyar orvostudománynak számos kiemelkedő képviselője volt, akik maradandó életművel gazdagították a hazai és az egyetemes egészségügyet. Közülük is kiemelkedik Semmelweis Ignác alakja. A magyar orvosok az ő szellemében szolgálják az embereket, hazánk és az emberiség egészségügyét. Kormányunk arra törekszik, hogy lehetőségeihez mérten országunk is hozzájáruljon az Egészségügyi Világszervezet magasztos céljainak megvalósulásához.

Az Elnöki Tanács elnökének üdvözlő szavai után dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter emelkedett szólásra.

Sarlós István, a Fővárosi Tanács vb-elnöke a főváros lakosságának üdvözletét tolmácsolta és méltatta a tanácskozás jelentőségét, az urbanizációs ártalmak és a közlekedési balesetek számának csökkentése szempontjából.

A világszervezet nevében dr. L. A. Kaprio szólalt fel és kifejezte azt a reményét, hogy a budapesti tanácskozás elősegíti a szervezet emberbaráti tevékenységét és tovább erősíti az európai iroda és hazánk eddigi jó kapcsolatait.

A megnyitó után megkezdte a szakmai tanácskozást az európai területi bizottság. A napirend első pontjaként megválasztották a bizottság új elnökét, alelnökeit és az ülésszakról szóló összefoglaló jelentés készítőjét. Elnökké egyhangúlag dr. Szabó Zoltán egészségügyi minisztert, alelnökké ugyancsak egyhangúlag dr. A. Chachia-Zammitot, Malta egészségügyi miniszterét és dr. T. Alant, a török egészségügyi és szociális minisztérium külügyi kapcsolatokkal foglalkozó főigazgatóját, a jelentés készítőjévé dr. J. H. C. Meillont, a francia Közegészségügyi és Társadalombiztosítási Minisztérium külügyi osztályának orvosfőfelügyelőjét választották.

Este a Royal Szállóban dr. L. A. Kaprio fogadást adott az ülésszak résztvevőinek tiszteletére.

A Munkaügyi Minisztérium állásfoglalása

A régi vállalattól is jár nyereségrészesedés

Érdekes elvi jelentőségű kérdésben foglalt állást a Munkaügyi Minisztérium.

Egy dolgozótól, aki áthelyezéssel a múlt év közepén új munkahelyre került, régi vállalata megtagadta a nyereségrészesedést, mivel náluk a kollektív szerződés szerint a részesedéshez legalább 9 havi munkaviszony szükséges. A dolgozó panaszát a vállalati munkaügyi döntőbizottság elutasította. A területi döntőbizottság helyt adott ugyan a panasznak, de e döntés ellen a Fővárosi Főügyészség óvást emelt. Az óvással a területi munkaügyi döntőbizottság nem értett egyet, így az ügy végső elbírálásra a Munkaügyi Minisztériumhoz került.

A minisztérium is törvénynek ismerte ugyan el a vállalati kollektív szerződés említett részét, amely jogosan köti feltételekhez a nyereségrészesedés kifizetését. Ez azonban a minisztérium álláspontja szerint nem vonatkozhat az áthelyezett dolgozóra. A jogszabályok értelmében ugyanis áthelyezés esetén a régi és az új vállalatnál eltöltött munkaviszonyt együttesen kell figyelembe venni, s az is mellékes, hogy ki kezdeményezte az áthelyezést. Mivel a vitás esetben a régi és az új helyen együttesen megvolt a dolgozónak a kollektív szerződésben megszabott kilenc havi munkaviszonya, így régi vállalatától az ott eltöltött idő arányában jár neki a nyereségrészesedés.



Tegnap délelőtt tartották a műszaki átadást-átvételt az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz komlói új üzemében. Az építészeti munkák és más berendezések beruházási összege meghaladja a huszonnégymillió forintot.

Az utolsó ellenőrzések a benzinbontóban

Október elején próbaüzem

A próbafűtés október elején megkezdődik. Amennyiben nem lesz zavar a berendezések működésében, ezt rövidesen követi a benzinbontó próbaüzemelése, amelynek során jelentős javulás várható a város gázellátásában. A napokban elkészül a műszerek szerelése — jelen pillanatban az olasz Cifuindus cég műszerszerelője az utolsó szerelésen és ellenőrzésen dolgozik.

Ezt követően a hazai gépészeti berendezések műszereinek szerelését, a 750 köbméteres benzintartály összekötő vezetékét kell megépíteni, amely a reaktor táplálását szolgáló 25 köbméteres tartályhoz vezet. Ugyancsak ezután kell megoldani a fúvóház központi vezérlését. — Innen indul a gáz a város vezetékrendszerébe. Egyik legfontosabb megoldásra váró feladat a csőtörést jelző készülékek beépítése, amelyek fény- és hangjelzéssel riasztanak, és automatikusan kikapcsolják a szivattyúkat, ezzel megakadályozzák, hogy a gáz huzamosabb ideig a gépcsarnokba ömöljön.

Mindent összevetve a benzinbontó építése megfelelő ütemben halad, és úgy tűnik, nem lesz akadálya az októberre tervezett próbaüzem kezdetének.

Corvina szivarka a jövő héttől

Jön a Gitár

Kedden a BÖV élelmiszerpavilonjában tartotta sajtótájékoztatóját a Magyar Dohányipar. Vidéki Imre kereskedelmi igazgató bejelentette, hogy Gitár elnevezéssel újfajta, hazai és keleti dohányokból készült, a Fecskénél enyhébb, pácolás és illatosítás nélküli középminőségű cigaretta gyártását kezdték meg Egerben. A hosszú méretű, filteres „Gitár" október elején kerül forgalomba 20-as csomagolásban 4,80 forintos árban. Kizárólag a vásáron árusítják az igényes dohányosoknak szánt, drága külföldi dohányból készült Pilvax szivart, s itt került forgalomba először a műanyagba csomagolt Club pipadohány is. Ezeket a vásár után azonnal kiszállítják a fővárosi dohányboltokba, s a vidékiek is kapnak belőlük. A gyűjtő csomagolásnak szánt reklámdobozos, húsz csomagos Corvina szivarka a jövő héten kerül forgalomba.

Pécsi zenei napok

Fischer Annie hangversenye az utolsó napon

Ez évben harmadszor rendezik meg Pécsett a zenei napokat december 1 és 22 között. Kedden a Városi Tanácson ülésezett a zenei napok intéző bizottsága, és döntött a végleges programról.

December 1-én *Vivaldi* hangversennyel kezdődik a hangversenysorozat, amelyen fellép *Angelo Ephrikian* olasz karmester, valamint *Lukács Pál* brácsaművész. 12-én a *Pécsi Balett* mutatja be *Couperin: Etüdök No2, Bach: Francia svite* és *Vivaldi: Etüdök kékben* c. műveire koreográfált „Barokk" műsorát. A zenei napok alatt fellépnek az ifjúsági és felnőtt kórusok, valamint ifjúsági együttesek is. Az ifjúsági együttesek barokk zenét, az ifjúsági és a felnőtt kórusok pedig Kodály műveket adnak elő. A *Liszt Kórus* önálló esten mutatja be *Bach: Máté passióját.* December 22-én *Fischer Annie* hangversenyével zárulnak a rendezvények.

Október 1-től város Kapuvár

Az Elnöki Tanács rendelete értelmében Kapuvár 1969. október 1-től járási jogú várossá alakul. A község lakossága örömmel várja a nagy napot, s mindent megtesz annak érdekében, hogy október 1-én, amikor reggel harsonások adnak jelt Kapuvár kékpiros zászlójának felvonására és megtartja alakuló ülését a Városi Tanács, külsőleg is városias képet mutasson a Hanság kapuja. A község középületeit új köntösbe öltöztetik, s a magánházak tulajdonosai is tataroztatják házaikat.

Október 1-én három díszkapun érkeznek majd az új városba a vendégek, akik egésznapos kultúr- és sportműsort tekinthetnek meg. Az ünnepség színpompás tűzijátékkal fejeződik be.

A negyedik ötéves terv időszakában megépül a pécsi regionális vízmű

Három tanulmányterv

A hétfői baranyai körútja után Dégen Imre államtitkár, az Országos Vízügyi Hivatal elnöke, kedden délelőtt Pécsett a Megyei Pártbizottságon a megye vezetőivel találkozott. E megbeszélésen, amelyen Baranya vízügyi problémáiról a negyedik ötéves terv ezzel kapcsolatos feladatairól volt szó, részt vettek Rapai Gyula, a Megyei Pártbizottság első titkára, Palkó Sándor, a Megyei Tanács elnöke, Novics János és dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság titkárai, dr. Földvári János, a Megyei Tanács elnökhelyettese, valamint Kiss György, a Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság igazgatója.

E fontos tanácskozás után az OHV elnöke a következőket mondotta munkatársunknak:

A negyedik ötéves terv időszakában Baranyában a korábbinál lényegesen gyorsabb fejlődés indul meg. A közművesítés ez idő alatt 35 százalékról 50—55 százalékra, a csatornázás pedig 8 százalékról 25 százalékra nő.

— Elhatározott dolog a pécsi regionális vízmű megépítése. Három megoldás került szóba, az egyik szerint ez a vízmű a Duna vizéből lenne ellátva, a másik kettő két különböző nyomvonalon a Dráva vizét vezetné el Pécsre. A három tanulmányterv már készül, 1970 második negyedévére készülnek el, s ekkor bírálják felül azokat, egyidejűleg kiválasztják a legjobb megoldást. A pécsi regionális vízmű a negyedik ötéves terv során megépül. A falusi vízellátás javítása érdekében a megye évente 6—7 falusi vízmű építését tűzte ki célul a következő időszakban.

— A Dráva menti vízrendezés szükségét és hasznát már az első terméseredmények igazolták. Itt a fővonalak építése folyamatban van, az üzemközi és üzemen belüli vízrendezésre komplex tervet dolgoztak ki, melynek sikeres végrehajtása mai megbeszélésünk tárgyát képezte. E munkában fontos szerep vár a most alakult sellyei társulatra, amelynek gépesítési foka igen magas és kapacitását még tovább kívánjuk fejleszteni.

Ami viszont a mohácsiakat illeti, a Duna jobb parti töltésének építése folyamatban van, a töltés legkésőbb 1972-ig végleg elkészül. A város védelme szempontjából szükségesnek bizonyul a Mohács alatt húzódó vasbeton partfal átépítése is még a negyedik ötéves terv időszakában.

Szeptember 30-tól jegyelővétel

Megindult a filmszemle gépezete

Az V. Magyar Játékfilmszemle előkészületei a program elkészülte után új szakaszba érkeztek. A Megyei Tanácson az érdekelt vállalatok és intézmények részvételével kedden megbeszélést tartottak, amelyen *Rejtő János*, a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat igazgatója tájékoztatta a megjelenteket a feladatokról és segítségüket kérte a megoldásukhoz. — A Mecseki Ércbányászati Vállalat, a Szénbányák, a Dohánygyár, a Porcelángyár, a Sopiana Gépgyár, valamint a Jogtudományi Egyetem képviselője patronálásáról biztosította a filmszemle szervező bizottságát. Az üzemek dolgozói részére a tavalyihoz hasonlóan találkozókat szervezneknek a filmek alkotóival, színészeivel. A Tanárképző Főiskola hallgatói szintén részt vesznek a szervezés munkájában; a fesztivál ideje alatt a vendégek, a külföldi kritikusok, újságírók kalauzolásában segítenek.

A már ismertetett filmeken kívül bemutatják a miskolci filmfesztivál díjnyertes alkotásait, valamint a Balázs Béla filmstúdió filmjeit. A Vietnamnál való szolidaritás jegyében a fesztiválon díszelőadáson mutatnak be egy vietnami filmet is. Az oktatási intézményeknek külön vetítésen mutatják be a külföldi filmeket, ezzel némileg sikerül tehermentesíteni a fesztivál ideje alatt a két filmszínházat. A városban és megyében működő filmklubok tagjait bevonják azokba a vitákba, amelyeket az egyes filmek alkotóival folytatnak.

A közönség szeptember 30-tól elővételben vásárolhat jegyeket a filmszínházak pénztáránál.

Fiatalok!

NAGY KERESETI LEHETŐSÉGEK az építőiparban

Jelentkezzetek ÉPÍTŐIPARI TANULÓNAK

villanyszerelő, vasbetonszerelő, épületbádogos szakmába!

Érettségizettek építőipari gépszerelő szakmába

Modern tanulóotthonban biztosítunk elhelyezést.

Jelentkezés:

Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat

Szekszárd, Tarcsay Vilmos u.

Telepi segédmunkásokat

belső anyagmozgatásra felveszünk.

Minden második szombat szabad

Pécsi Vegyesipari V.

Irányi Dániel tér 9.

hírek

1969. SZEPTEMBER

10

SZERDA

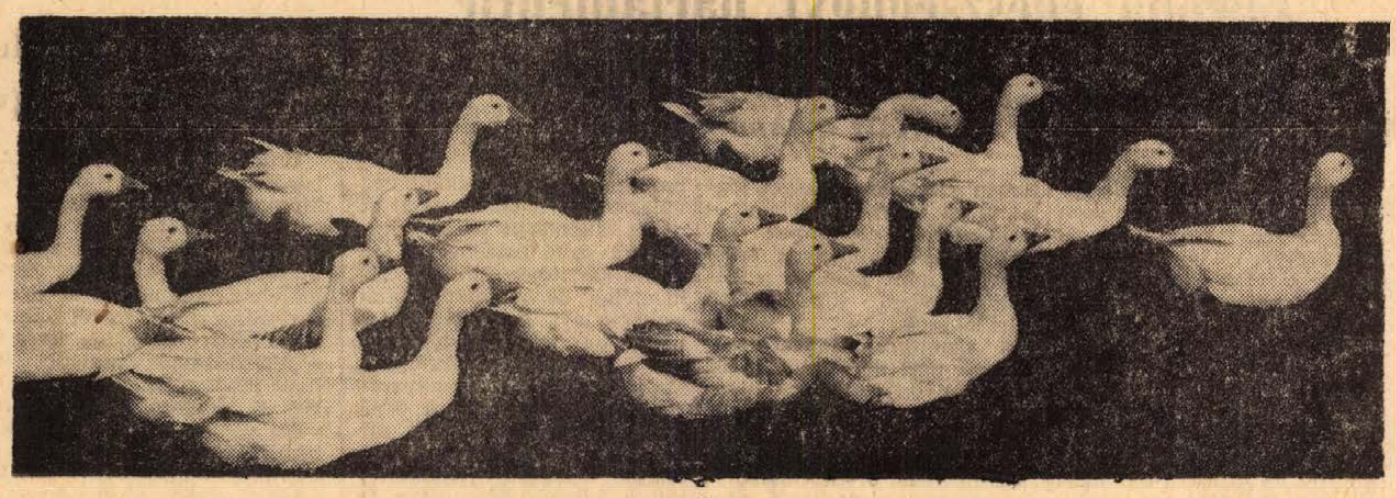
Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Honorka

nevű kedves olvasónkat.

•

A Nap kél 5.14, nyugszik 18.07 órakor. A Hold kél 3.25, nyugszik 17.44 órakor.



LIBÁK — Erb János felvétele

Idő — határidőre?

Minthogy nem sikerült tisztáznom ez idáig, hogy a város egyes kitüntetett pontjain üzemelő időmérő szerkezetek, azaz köztéri órák, felállítása és üzembentartása, mely hivatal hatáskörébe tartozik, ezúton teszem közzé a magam, és feltehetőleg jónéhány uránvárosi polgártársam, kívánságát: szereljenek fel egy órát a Mecsek Áruház előtti köztér, az úgynevezett „fórum uránum" alkalmas pontján.

Az effajta szerkezetek használról nem kívánok hosszasabban értekezni, csupán arra szeretném felhívni a kistulajdonosi szemlélet megszállottjainak a figyelmét, hogy tévednek, amikor kizárólag a saját kar- és zsebórára esküsznek. Tekintélytisztelő nép vagyunk, s a többség mindig többre becsülte a tájékoztatás kollektív formáit, ez esetben emígyen:

A pontos idő — a Városi Tanács V. B. Óraügyi Osztályának közlése alapján — 13 óra 42 perc.

Kérésünk teljesítését — ultimátum formájában legalábbis — nem kötjük semmiféle határidőhöz, mert akkor a halálbiztosan bekövetkező határidőelcsúszás mértékét is mérni illene valamivel. Ezt az „óraszerkezetet" azonban — értesülésünk szerint csupán a közeljövőben fogják piacra dobni, feltehetőleg „új mechanizmus" cégjelzéssel.

— Bda —

•

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **A MECSEK TÁNCEGYÜTTES** felvételt tart 1969. szeptember 14-én 18 órakor a Liszt hangversenyterem melletti próbatermében — Kossuth L. u. 83. — 13 éves kortól lehet jelentkezni. (x)

— **Az Országos Filharmonia** felkéri régi bérlőit, hogy bérleteiket, ha ez évben is igénylik, úgy sürgősen vigyék el, mert a nagy érdeklődésre való tekintettel legkésőbb szeptember 15-ig biztosítjuk. (x)

•

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: időnként kissé megnövekvő felhőzet, eső nélkül. Gyenge, napközben mérsékelt, változó irányú szél. Reggeli párásság, egy-két helyen köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14, legmagasabb nappali hőmérséklet 22—26 fok között.

Halálozás

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett gyermekünk, testvérünk, unokánk és kedves rokonunk, HOFFMANN MIKLÓS 14 éves korában tragikus körülmények között szeptember 8-án elhunyt. Temetése 12-én, pénteken fél 3 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, nagyapa, dédpapa, KURUCZ ISTVÁN ny. postaművezető 82 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 12-én, pénteken 4 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagymama és dédmama, ÖZV. SZABÓ ISTVÁNNÉ 83 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 12-én, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Hetvenöt éves a siklósi kórház

A Siklósi Járási Kórház alapításának és fennállásának 75. évfordulójának megünneplésére készül. A jubileumi ünnepség megrendezésére szeptember 26—27-én kerül majd sor. A kétnapos rendezvény keretében számos egészségügyi szakmai előadást tartanak. Az előadássorozatot szeptember 26-án *dr. Lajos László* A családtervezés korszerű problémái című referátuma nyitja meg. Utána szakmai előadást tartanak: *dr. Kóbor József* főorvos, *dr. Páli Kálmán* megyei szülész-főorvos, *dr. Zábó Zoltán* főorvos, *dr. Nagy Zoltán*, *dr. Sárkány Jenő* (Budapest, Heim Pál Kórház), *dr. Boda Domokos* (SZOTE), *dr. Varga Ferenc* (POTE), *dr. Horváth Mihály* igazgató főorvos és *dr Piszér István* járási főorvos.

Szeptember 27-én *dr. Gruber Béla* nyugalmazott igazgató főorvos a 75 éves Siklósi Járási Kórház rövid történetét ismerteti, majd utána *dr. Tényi Jenő* docens (POTE), *dr. Horváth Lajos* főorvos, *dr. Czurkó Géza* főorvos, valamint *dr. Horváth Károly* főorvos tart egészségügyi vonatkozású szakmai előadást.

Ékszerkiállítás

A bajai múzeumban kiállításra készítik elő azt a nagymennyiségű leletanyagot, amely Közép-Európa legnagyobb hunkori — rozolán — temetőjéből eddig felszínre került Madaras határában. A kiásott sírok közül már csaknem 200-nak a tartalmát restaurálták. Egyedülálló tárgyak is akadnak az 1400—1600 éves leletek között. Ilyenek például a koporsószállító fakeretek. Nagyon sok a női ékszer, használati eszköz, mivel a nagy temetőben csak női és gyermeksírokra bukkantak. A borostyán-gyöngyök tömkelege, edények, bronzkarperecek, fibulák és más ruházati tartozékok kerültek a bajai múzeumba. A rozolán temető rendkívül gazdag és értékes leletanyagát az októberi múzeumi hónap alkalmából mutatják majd be a közönségnek.

•

— **A Főiskola KISZ-Bizottsága megnyitotta** albérleti irodáját. Azokat, akik kiadó szobával rendelkeznek, kérjük a lakáscímeket, bérajánlattal együtt küldjék be a Főiskola KISZ-Bizottságára, Pécs, Ifjúság u. 6.

•

A MÉK árai

A zöldpaprika ára tovább emelkedett, az őszibaracké ismét csökkent. Ezek a legfőbb változások múlt péntek óta. Valószínű, sokakat meglep a csemege- és étkezési borszőlő árának gyors növekedése: tegnap már 10 forintot kértek egy kilóért a fővárosi piacokon. Amint a MÉK-nél elmondották, a közelmúlt erősen csapadékos időjárása miatt rothadás és rothadásveszély lépett fel, s gyorsan le kell szüretelni a szőlőt. Ezért magas az ára, noha sok van belőle.

A ma érvényes MÉK-árak a következők: burgonya — gülbaba: 3,30, rózsa: 3,20, egyéb: 2,70; vöröshagyma: 2,60—3,40, fokhagyma: 22; fejeskáposzta: 1,20, kelkáposzta: 4; karalábé: 2,40; zöldpaprika: 3—4, piros paradicsompaprika: 3,50—5; paradicsom: 2—2,80; zöldbab: 4,20; salátának való uborka: 2, kovászolni való uborka: 2,50; görögdinnye: 1,60; alma: 3,40; körte: 3,60; csemege- és étkezési borszőlő: 5,20—8; szilva: 2,50—2,80; őszibarack: 1,60—4,80.

•

— *VADÁSZNAPOK. Október 23—25. között nemzetközi vadásznapokat rendeznek Budapesten. Az eseményre eddig 10 országból jelentkeztek vendégek. A vadásznapokon a vadgazdálkodás és a vadászat nemzetközi kérdéseit vitatják meg a részvevők.*

— **SZABÁS-VARRÁS TANFOLYAM** indul szeptember 15-én, hétfőn du. 5 órakor kezdők, 17-én, szerdán du. 5 órakor haladók részére Janus P. u. 11. alagsori helyiségben (Doktor Sándor Művelődési Ház rendezése). Tanít: Cser Ferencné. — Beiratkozás a helyszínen du. 4 órától. (x)

— **Végzős főiskolai hallgatók vállalják** általános és középiskolai tanulók korrepetálását. Jelentkezni lehet személyesen vagy levélben a Főiskola KISZ-Bizottságán, Pécs, Ifjúság u. 6.

— **Ragyogó kabát- és kosztümszövetek érkeztek nagyon olcsón a Hal téri Ruházati boltba.** (x)

Menyasszony a villamos alatt

László Ferenc, 30 éves hegesztő, pusztamonostori lakos egy éjszaka együtt szórakozott menyasszonyával Budapesten. László alaposan felöntött a garatra. A hajnali órákban hazafelé menet a leány visszautasította a férfi közeledését. László, miután elváltak, a leány után ment, és a Petőfi híd pesti hídfőjénél egy villamos elé lökte. — A leány a villamos alá került, de szerencsére nem sérült meg súlyosabban. László a cselekmény után megpróbált kereket oldani, de a közelben dolgozó munkások elfogták.

A Fővárosi Bíróság László Ferencet öt évi szabadságvesztésre ítélte.

— **Rinaldo Rinaldini.** Alaposan felkészült a következő idényre a Pécsi Jelmezkölcsönző Vállalat. A népszerű tv-sztár, Rinaldo Rinaldini jelmezéből, amely főleg a fiúk körében lesz keresett, 30 darab készült el műhelyükben. Alkalmi, kisestélyi ruhák is érkeztek. Az idei Télapó ruhája is szenzációt ígér: a hagyományos piros szín helyett ezüstösfehér lesz.

— **Egy rokkantkocsi ablaka elveszett Pécsett.** Kérem a megtalálót jutalom ellenében címemre küldje el. Barcsi Kálmán, Kővágószőllős. (x)

— *IFJÚSÁGI HÁZ ÉPÜLT BÉKÉSCSABÁN. Tizenhatmillió forintos költséggel emelt épületének műszaki átadását kedden kezdték meg az építők.*

— **Összeütközött tegnap** a Fürst Sándor utcai benzinkút közelében egy Moszkvics személyautóval az a Trabant gépkocsi, amit Elter József 19 éves pécsi autószerelő vezetett. A mentők bálkulcscsonttöréssel, bokatörés gyanújával és mellkaszúzódással szállították Elter Józsefet a 400 ágyas klinikai tömbbe. A Moszkvics vezetőjének nem történt baja.

Újabb kutak a zalai olajmezőn

A Dunántúli Kőolajtermelő Vállalat az idén Nagylengyelben és környékén újabb termelőkutakat állított üzembe. A 28 fúrásból 15 bizonyult eredményesnek és ezek a kutak az év első nyolc hónapjában 26 000 tonna kőolajat adtak. A fúrások sikerére jellemző, hogy 1967-ben az úgynevezett továbbfejlesztő kutatásból 12 000 tonna olajat nyertek, tavaly 24 000 tonnát s az idén jóval túlhaladják a 30 000 tonnát.

A szakemberek úgy tervezik, hogy az év végéig még 7 olajkút fúrását fejezik be.

Jubileumi bélyegkiállítás

Korábban már hírt adtunk a „Pécsi Bélyeggyűjtők Egyesülete" 50 évvel ezelőtti megalakulásáról, továbbá arról, hogy azóta folyik szervezett bélyeggyűjtés városunkban. Az évforduló alkalmából filatelistáink szeptember 13—18 között jubileumi bélyegkiállítást rendeznek a KPVDSZ Petőfi Sándor Művelődési Otthonában.

A kiállítás érdekessége lesz, hogy a megnyitás napján megjelenő „bélyegnapi sor és blokk" helyszínen, a megnyitással egyidőben kerül forgalomba, s ez alkalomból az ugyancsak helyszínen működő alkalmi postahivatal három színnyomású díszes kivitelű emléklapot ad ki. Ezzel egyidőben kerül kiadásra a „Pécsi Bélyeggyűjtés 50 éves története" című kiadvány is.

Tudja-e, hogy...

...hivatalos adatok szerint Franciaországban 1968 május—1969 május között a kiskereskedelmi árak 6,4 százalékkal emelkedtek.

...a chilei országos egészségügyi hivatal adatai szerint az országban üzemi balesetek következtében évente 8000 ember hal meg, 400 000 ember pedig megsérül.

...az 56 kilométer hosszú angol—francia alagút építése (az alagút a La Manche csatorna alatt fog húzódni), 1972-ben kezdődik.

...Guatemala megművelt földjeinek mintegy 75 százaléka a nagybirtokosok maroknyi csoportjának tulajdonát képezi. Az ország lakosságának 80 százaléka teljesen analfabéta. Guatemalában évente több, mint 70 000 ember hal meg a rossz táplálkozás és az éhezés miatt keletkezett különféle betegségek következtében.

...Olaszország lakosságának száma — az Országos Statisztikai Hivatal közlése szerint — az idén 54 millió 33 000 volt.

— **Életregény Janus Pannoniusról.** A Pécsi Szikra Nyomdában most készült el Karliczky Margit: „Janus Pannonius" című életregénye a Móra Könyvkiadó „Nagy emberek élete" sorozatában. A könyv rövidesen könyvárusi forgalomba kerül.

A
Pécsi Nemzeti Színház
felkéri egyéni és csoportos bérlőit, hogy a megrendelt bérleteket legkésőbb szeptember 15-ig szíveskedjenek átvenni.
Szervezőtitkárság

Ifjúsági Klub a belvárosban

E héten szerdán — immáron nyolcadik művelődési évadban — újra megnyitja kapuit a Fegyveres Erők Klubjában működő Ifjúsági Klub. A hétéves múlttal rendelkező Ifjúsági Klub ebben az évben is gazdag szórakozási és művelődési programmal várja a fiatalokat.

Ebben az évben új nevet választott: „Tinódi Sebestyén" Ifjúsági Klubként kezdi meg működését. — A név szinte magába foglalja a klub célkitűzéseit: irodalmi, zenei és honvédelmi nevelést, hiszen a megyénk szülötte, Tinódi Lantos Sebestyén, egész életpályáját átszőtte a hazaszeretet, a XVI. századbeli magyar históriás énekirodalom legnagyobb alakja volt, a végvári harcok hírmondója, verses „haditudósítója".

A névadóhoz méltóan a klub kötött programja havonta irodalmi, zenei és honvédelmi sorozatokat biztosít figyelembevéve felszabadulásunk 25. évfordulóját is.

Az érdekes sorozatokon kívül ebben a művelődési évben nagyobb lehetőséget teremt a klubszerű életmód kialakítására is: társasjátékok, vetélkedők, no meg egy új beat-együttes teszi színesebbé, vonzóbbá a klubot.

Az új beat-együttes a Fegyveres Erők Klubja új, öntevékeny kisegyüttese: a „Tinódi-együttes", amely kettős feladattal igyekszik megbirkózni: egyrészt az Ifjúsági Klub szórakoztató tánczenéjét biztosítja, másrészt nevéhez híven középkori vitézi és virágénekek „átültetésével", a mai katonaéletből merített témák feldolgozásával kíván helyet biztosítani magának a koncertdobogókon is. A bátor kezdeményezők: Kovács Zoltán, Berey Pál, Tordai Gábor, Újvári József és Bocz András zenészek, valamint a művészeti vezetőjük, Altorjai József zeneszakos tanár.

Az Ifjúsági Klub minden hétfőn és szerdán délután 5 órától tart nyitva este 9 óráig.

•

— **Ágyneműújdonságok, szintetikus kreppek — csak a Hal téri Ruházati boltban kaphatók.** (x)

— **Áramszünet** lesz szeptember 13-ig fél 8—15.30-ig Középdaindol, Kisdaindol és környékén. 11-én 7—10 óráig Móra F. u., Lőtér u., Bogár u., Kertész u., Nyárfa u. által határolt területen. (x)

— **Árengedményes textiláruvásár** a Maradékboltban. Matlasszé, női és férfi ruhaszövetek, mintás és sima selymek, ágyneművásznak, frottír campinggarnitúra, 3,5 széles 316,60 forint. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 10. (x)

Munka közben, értekezlet alatt



felfrissít, új erőt ad

A CAFE DO BRASIL
különleges kávékeverékből készült, kiváló aromájú dupla
Fontos figyelmeztetés:
a magyar ízlésnek megfelelően

A CAFE DO BRASIL-BÓL
erős kávé főzhető
Naponta 2 duplánál többet ne fogyasszon, ha
CAFE DO BRASIL-BÓL
főzi kávéját!

Gyorslista az V. és VI. Békekölcsön 1969. II. télévi, szeptember 9-én megtartott sorsolásáról

V. Békekölcsön

Sorozat	Szám	Ft
40034	01—50	200
40080	01—50	200
40103	01—50	100
40127	01—50	100
40173	01—50	100
40206	01—50	100
40224	01—50	200
40265	01—50	100
40286	01—50	100
40289	01—50	200
40301	01—50	200
40309	01—50	100
40358	01—50	100
40363	01—50	200
40391	01—50	100
40397	01—50	100
40404	01—50	100
40410	01—50	100
40449	01—50	100
40454	01—50	100
40510	01—50	100
40575	01—50	200
40618	01—50	200
40633	01—50	100
40642	01—50	100
40705	01—50	500
40769	01—50	100
40814	01—50	100
40831	01—50	100
40933	01—50	100
40944	01—50	100
40958	01—50	200
40966	01—50	500
40993	01—50	100
41048	01—50	200
41071	01—50	100
41090	01—50	100
41147	01—50	100
41145	01—50	100
41173	01—50	100
41192	01—50	200
41255	01—50	100
41283	01—50	100
41290	01—50	200
41310	01—50	100
41324	01—50	200
41351	01—50	100
41373	01—50	100
41407	01—50	200
41459	01—50	200
41512	01—50	200
41526	01—50	100
41571	01—50	100
41576	01—50	100
41597	01—50	100
41416	01—50	200
41643	01—50	1000
41679	01—50	200
41715	01—50	100
41770	01—50	200
41829	01—50	100
41841	01—50	100
41887	01—50	100
41921	01—50	100
41941	01—50	200
41964	01—50	100
42086	01—50	100
42123	01—50	100
42128	01—50	100
42182	01—50	100
42195	01—50	200
42202	01—50	100
42289	01—50	100
42309	01—50	100
42324	01—50	100
42341	01—50	200
42347	01—50	200
42352	01—50	100
42357	01—50	100
42384	01—50	100
42403	01—50	100
42438	01—50	100
42515	01—50	100
42544	01—50	100
42575	01—50	100
42583	01—50	100
42609	01—50	100
42659	01—50	100
42686	03	5000
42686	01—50	200
42709	01—50	100
42717	01—50	200
42723	01—50	200
42746	01—50	100
42760	01—50	100
42781	01—50	100
42867	01—50	100
42920	01—50	100
42964	01—50	200
42978	01—50	100
42987	01—50	200
43053	01—50	100
43072	01—50	100
43109	01—50	200
43127	01—50	100
43140	01—50	100
43196	01—50	100
43198	01—50	100
43200	01—50	100
43214	01—50	100
43247	01—50	100
43254	01—50	100
43277	01—50	100
43293	01—50	100
43320	01—50	100
43322	01—50	100
43350	01—50	100
43357	01—50	200
43368	01—50	200
43381	01—50	200
43407	01—50	200
43421	01—50	100
43445	01—50	100
43447	01—50	100
43449	01—50	200
43450	01—50	100
43486	01—50	200
43494	01—50	100
43495	01—50	100
43453	01—50	200
43550	01—50	200
43558	01—50	100
43572	01—50	100
43580	01—50	200
43632	01—50	200
43676	01—50	200
43679	01—50	100
43685	01—50	200
43691	01—50	100
43701	01—50	100
43793	01—50	200
43890	01—50	100
43907	01—50	200
43922	01—50	200
43943	01—50	500
43954	01—50	100
43963	01—50	100
44096	01—50	100
44132	01—50	100
44326	01—50	200
44343	01—50	100
44358	01—50	200
44418	01—50	200
44461	01—50	100
44549	01—50	100
44647	01—50	100
44648	01—50	100
44665	01—50	100
44686	01—50	100
44692	01—50	100
44716	01—50	100
44765	01—50	100
44780	01—50	100

Sorozat	Szám	Ft
44793	01—50	200
44823	01—50	200
44823	01—40	200
44826	01—50	100
44846	01—50	100
44879	01—50	200
44889	01—50	100
44950	01—50	100
44897	01—50	100
44977	01—50	100
44983	01—50	200
45015	01—50	100
45053	01—50	100
45060	01—50	100
45082	01—50	100
45084	01—50	100
45108	01—50	100
45121	01—50	100
45248	01—50	100
45275	01—50	100
45314	01—50	100
45337	01—50	200
45346	01—50	200
45392	01—50	100
45413	01—50	100
45481	01—50	100
45503	01—50	100
45537	01—50	100
45571	01—50	100
45573	01—50	100
45585	01—50	200
45588	01—50	100
45620	01—50	100
45710	01—50	100
45736	01—50	200
45735	01—50	100
45789	01—50	100
45811	01—50	100
45817	01—50	100
45821	01—50	100
45829	01—50	100
45845	01—50	200
45870	01—50	100
45897	01—50	100
45914	01—50	200
45947	01—50	100
45982	01—50	100
46118	01—50	100
46120	01—50	100
46167	01—50	100
46179	01—50	100
46212	01—50	200
46231	01—50	200
46285	01—50	200
46297	01—50	100
46332	01—50	100
46382	01—50	100
46425	03	5000
46425	01—50	200
46452	01—50	100
46475	01—50	100
46491	01—50	100
46508	01—50	100
46516	01—50	200
46554	01—50	100
46637	01—50	100
46695	01—50	100
46731	01—50	500
46833	01—50	100
46864	01—50	100
46870	01—50	100
46914	01—50	500
46935	01—50	100
46937	01—50	100
46999	01—50	200
47010	01—50	100
47011	01—50	100
47021	01—50	200
47030	01—50	100
47061	01—50	100
47073	01—50	100
47086	01—50	100
47136	01—50	100
47173	01—50	100
47214	01—50	100
47220	01—50	500
47222	01—50	100
47241	01—50	100
47254	01—50	100
47291	01—50	100
47335	01—50	100
47358	01—50	500
47370	01—50	100
47398	01—50	100
47431	01—50	200
47454	01—50	100
47458	01—50	100
47465	01—50	100
47467	01—50	100
47517	01—50	100
47651	01—50	100
47684	01—50	100
47702	01—50	100
47711	01—50	100
47713	01—50	100
47719	01—50	100
47764	01—50	100
47773	01—50	100
47784	01—50	100
47850	01—50	200
47855	01—50	100
47862	01—50	200
47865	01—50	100
47866	01—50	100
47981	01—50	200
47874	27	50 000
47874	01—50	200
47882	01—50	100
48029	01—50	100
48091	01—50	200
48165	01—50	100
48233	01—50	100
48251	01—50	100
48262	01—50	100
48302	01—50	100
48304	01—50	100
48306	01—50	200
48339	01—50	100
48359	01—50	100
48388	01—50	200
48411	01—50	100
48489	01—50	100
48647	01—50	100
48647	01—50	100
48657	01—50	100
48704	01—50	100
48715	01—50	100
48739	01—50	100
48742	01—50	100
48769	01—50	100
48791	01—50	100
48847	01—50	100
48904	01—50	100
46920	01—50	100
48930	01—50	200
49003	01—50	100
49022	01—50	200
49058	01—50	100
49093	01—50	100
49101	01—50	100
49145	01—50	100
49162	01—50	200
49207	01—50	100
49224	01—50	100
49267	01—50	200
49277	01—50	200
49308	01—50	100
49320	01—50	100
49329	01—50	100
49340	01—50	100
49357	01—50	100
49358	01—50	100
49372	01—50	200

Sorozat	Szám	Ft
49385	01—50	100
49400	01—50	200
49491	01—50	200
49508	01—50	100
49637	01—50	100
49658	01—50	100
49663	01—50	100
49738	01—50	200
49750	01—50	100
49750	01—50	100
49786	01—50	100
49816	01—50	100
49834	01—50	100
49878	01—50	100
49893	01—50	200
49951	01—50	200
50052	01—50	200
50057	01—50	100
50060	01—50	100
50097	01—50	100
50188	01—50	200
50193	01—50	100
50208	01—50	100
50213	01—50	100
50231	01—50	100
50279	01—50	100
50292	01—50	200
50314	01—50	100
50329	01—50	100
50330	01—50	100
50338	01—50	100
50362	01—50	100
50394	01—50	100
50489	01—50	200
50502	01—50	100
50564	01—50	100
50572	01—50	100
50585	01—50	100
50599	01—50	100
50696	43	5000
50696	01—50	200
50718	01—50	100
50724	01—50	200
50761	01—50	100
50770	01—50	100
50772	01—50	200
50825	01—50	100
50855	01—50	100
50877	01—50	500
50895	01—50	100
50898	01—50	200
50910	01—50	100
50924	01—50	100
50925	01—50	100
50938	01—50	100
50985	01—50	100
51007	01—50	200
51047	01—50	200
51115	01—50	100
51125	01—50	100
51184	01—50	100
51231	01—50	100
51335	01—50	100
51361	01—50	100
51483	01—50	100
51493	01—50	100
51508	01—50	100
51546	01—50	200
51568	01—50	100
51625	01—50	100
51679	01—50	100
51689	01—50	100
51752	01—50	100
51803	01—50	200
51839	01—50	100
51847	01—50	100
51875	01—50	200
51983	01—50	200
52021	01—50	100
52024	01—50	100
52055	01—50	100
52065	01—50	100
52066	01—50	200
52074	01—50	100
52101	01—50	100
52162	01—50	100
52179	01—50	100
52191	01—50	100
52199	01—50	200
52226	01—50	100
52230	01—50	200
52240	01—50	100
52256	01—50	100
52303	01—50	100
52328	01—50	100
52353	01—50	100
52371	01—50	200
52422	01—50	100
52428	01—50	200
52448	01—50	100
52449	01—50	100
52452	01—50	100
52487	01—50	100
52541	01—50	100
52571	01—50	200
52649	01—50	100
52713	01—50	100
52826	01—50	100
52843	01—50	100
52858	01—50	200
52886	01—50	100
52892	01—50	100
52919	01—50	100
52933	01—50	100
52949	01—50	100
52972	01—50	100
53026	01—50	100
53039	01—50	100
53070	01—50	100
53131	01—50	200
53206	01—50	100
53309	01—50	100
53332	01—50	100
53362	01—50	100
53366	01—50	100
53375	01—50	200
53377	01—50	100
53397	49	5000
53397	01—50	200
53413	01—50	100
53416	01—50	100
53435	01—50	100
53445	01—50	100
53450	01—50	200
53454	01—50	100
53455	01—50	500
53458	01—50	200
53493	01—50	100
53494	27	10 000
53494	01—50	200
53525	01—50	100
53532	01—50	100
53574	01—50	100
53576	01—50	100
53593	01—50	100
53601	01—50	100
53603	01—50	100
53609	01—50	100
53392	01—50	500
53630	01—50	100
53659	01—50	100
53729	01—50	100
53786	01—50	100
53811	01—50	200
53842	01—50	100
53888	01—50	200
53915	01—50	100
53943	01—50	100
53957	01—50	100
53992	01—50	100
54004	01—50	100
54013	01—50	100
54037	01—50	100
54118	01—50	200

Sorozat	Szám	Ft
54139	26	5000
54139	01—50	200
54176	01—50	100
54178	01—50	100
54182	01—50	100
54230	01—50	100
54254	01—50	100
54310	01—50	100
54314	01—50	100
54328	01—50	100
54350	21	10 000
54350	01—50	200
54366	01—50	100
54367	01—50	200
54407	01—50	100
54425	01—50	200
54432	01—50	100
54452	01—50	100
54547	01—50	100
54562	01—50	100
54564	01—50	100
54569	01—50	100
54589	01—50	100
54612	01—50	100
54665	01—50	100
54665	01—50	100
54672	01—50	100
54682	01—50	100
54683	01—50	100
54694	01—50	200
54743	01—50	200
54783	01—50	100
54825	01—50	100
54849	01—50	100
54849	01—50	200
54868	01—50	100
54869	01—50	100
54880	01—50	200
54913	46	5000
54913	01—50	200
54921	01—50	100
54927	01—50	100
54940	01—50	200
55031	01—50	200
55069	01—50	100
55077	01—50	100
55102	01—50	100
55104	01—50	100
55110	01—50	100
55111	01—50	100
55128	01—50	100
55168	01—50	100
55169	01—50	200
55163	01—50	100
55224	01—50	200
55280	01—50	100
55306	01—50	200
55325	01—50	100
55339	01—50	100
55357	01—50	100
55360	01—50	100
55379	01—50	200
55393	01—50	100
55437	01—50	100
55461	01—50	100
55525	01—50	100
55585	01—50	100
55602	01—50	100
55603	01—50	100
55608	01—50	100
55620	01—50	100
55648	01—50	100
55668	01—50	100
55681	01—50	200
55704	01—50	200
55714	01—50	100
55730	01—50	100

Sorozat	Szám	Ft
55802	01—50	100
55084	01—50	100
55837	01—50	100
55909	01—50	200
55928	01—50	500
55967	01—50	200
56007	01—50	100
56046	01—50	100
56095	01—50	100
56096	01—50	100
56100	01—50	100
56113	01—50	200
56144	01—50	200
56152	01—50	100
56214	01—50	200
56257	01—50	200
56317	01—50	100
56332	01—50	100
56336	01—50	100
56414	01—50	500
56421	01—50	100
56427	01—50	500
56450	01—50	100
56468	01—50	100
56504	01—50	100
56508	01—50	200
56560	01—50	200
56575	01—50	100
56678	01—50	100
56702	01—50	100
56720	01—50	100
56741	01—50	100
56819	01—50	100
56836	01—50	100
56865	01—50	100
56875	01—50	100
56894	01—50	200
56943	01—50	100
56938	01—50	100
56942	01—50	100
56970	01—50	100
57027	01—50	100
57059	01—50	100
57072	01—50	100
57088	01—50	100
57112	01—50	100
57263	01—50	200
57294	01—50	200
57308	01—50	200
57315	01—50	100
57317	01—50	100
57331	01—50	100
57359	01—50	100
57362	01—50	100
57383	01—50	100
57388	01—50	100
57391	01—50	100
57426	01—50	100
57525	01—50	100
57634	01—50	100
57645	01—50	100
57653	01—50	100
57670	01—50	100
57727	01—50	200
57737	01—50	200
57744	01—50	100
57751	01—50	100
57827	01—50	200
57885	01—50	200
57888	01—50	100
57944	01—50	100
58023	01—50	200
58041	01—50	100
58053	01—50	200
58056	01—50	100
58057	01—50	200
58076	01—50	200

Sorozat	Szám	Ft
58082	01—50	200
58090	01—50	100
58110	01—50	200
58146	01—50	100
58174	01—50	100
58179	01—50	100
58207	01—50	100
58210	01—50	100
58263	01—50	100
58286	01—50	100
58302	01—50	100
58317	01—50	100
58323	01—50	100
58373	01—50	100
58425	01—50	100
58452	01—50	100
58494	01—50	100
58506	01—50	100
Nyolcadik osztály		
58521	13	100 000
58521	01—50	200
58548	01—50	100
58549	01—50	200
58579	01—50	100
58620	01—50	100
58657	01—50	100
58712	23	25 000
58712	01—50	200
58725	01—50	100
58739	01—50	100
58755	01—50	100
58757	01—50	100
58797	01—50	100
58871	01—50	100
58877	01—50	100
58928	01—50	100
58932	01—50	200
58995	01—50	200
58997	01—50	100
59010	01—50	100
59016	01—50	100
59054	01—50	200
59046	01—50	200
59075	01—50	100
59089	01—50	100
59095	01—50	100
59120	01—50	100
59143	01—50	100
59179	01—50	200
59195	01—50	200
59210	01—50	100
59270	01—50	100
59340	01—50	100
59360	01—50	100
59363	01—50	200
59412	01—50	100
59501	01—50	100
59524	01—50	100
59566	01—50	100
59572	01—50	100
59598	01—50	100
59644	01—50	100
59697	01—50	100
59708	01—50	200
59727	01—50	100
59744	01—50	100
59745	01—50	100
59756	01—50	100
59757	01—50	100
59757	01—50	100
59866	01—50	100
59885	01—50	200
59949	01—50	100
59989	01—50	200
VII. osztály		
68844	47	100 000
68844	01—50	200
68901	01—50	100
68969	01—50	100
69084	01—50	200
69113	01—50	100
69114	01—50	100
69128	01—50	100
69142	01—50	100
69173	01—50	100
69179	01—50	100
69254	01—50	100
69265	01—50	100
69283	01—50	100
69303	01—50	100
69316	01—50	100
69428	01—50	100
69431	01—50	100
69505	01—50	100
69508	01—50	100
69516	01—50	100
69533	01—50	200
69540	01—50	200
69545	01—50	100
62566	01—50	100
69578	01—50	100
69621	01—50	100
69641	01—50	200
69649	01—50	100
69654	01—50	100
69655	01—50	100
69671	01—50	100
69702	01—50	100
69785	01—50	100
69802	01—50	100
69807	01—50	200
69853	01—50	200
69884	01—50	100
69893	01—50	100
69927	01—50	100
69938	01—50	200
69946	01—50	100
70012	01—50	100
70082	01—50	100
70097	01—50	100
70157	01—50	200
70166	01—50	100
70168	01—50	100
70251	01—50	200
70258	01—50	100
70328	01—50	100
70376	01—50	200
70377	01—50	100
70417	01—50	100
70443	01—50	200
70477	01—50	100
70494	01—50	200
70516	01—50	100
70541	01—50	100
70553	01—50	100
70584	01—50	100
70592	01—50	100
70656	01—50	100
70705	01—50	500
70715	01—50	100
70743	01—50	200
70760	01—50	200
70810	01—50	100
70826	01—50	100
70851	01—50	100
70880	01—50	200
70897	01—50	100
70977	01—50	100
71001	01—50	100
71003	01—50	100
71012	01—50	100
71020	01—50	100
71031	01—50	200
71054	01—50	100
71063	01—50	100
71101	01—50	100
71145	01—50	100
71152	01—50	100
71158	01—50	100
71159	01—50	100
71162	01—50	100
71278	01—50	100
71299	01—50	100
71342	01—50	200
71357	01—50	100
71378	01—50	100
71330	01—50	200
71408	01—50	100
71420	01—50	200

Sorozat	Szám	Ft
66466	01—50	100
66511	01—50	200
66535	01—50	200
66579	01—50	100
66590	01—50	100
66617	01—50	100
66622	01—50	100
66696	01—50	200
66732	01—50	100
66757	01—50	100
66758	01—50	100
66784	01—50	100
66809	01—50	100
66811	01—50	100
66812	01—50	200
66912	01—50	100
66961	01—50	100
66985	01—50	100
66986	01—50	100
67003	01—50	200
67007	01—50	100
67015	01—50	100
67041	01—50	200
67071	01—50	100
67134	01—50	100
67154	01—50	200
67187	01—50	200
67210	01—50	100
67214	01—50	100
67224	01—50	100
67256	01—50	500
67275	01—50	200
67288	01—50	100
67310	01—50	100
67314	01—50	100
67335	01—50	200
67392	01—50	200
67410	01—50	100
67411	01—50	100
67475	01—50	100
67479	01—50	200
67534	01—50	200
67561	01—50	100
67627	01—50	200
67644	01—50	100
67651	01—50	100
67664	01—50	200
67698	01—50	100
67716	01—50	100
67757	01—50	100
67813	01—50	100
67823	01—50	200
67834	01—50	100
67890	01—50	100
67899	01—50	500
67973	01—50	200
68004	01—50	200
68005	01—50	100
68073	01—50	100
68176	01—50	100
68178	01—50	100
68198	01—50	100
68246	01—50	100
68282	01—50	200
68311	01—50	200
68328	01—50	100
68457	01—50	200
68474	01—50	200
68486	01—50	200
68548	01—50	100
68552	01—50	100
68557	01—50	100
68570	01—50	100
68576	01—50	100
68577	01—50	100
68599	01—50	100
68602	01—50	100
68621	01—50	100
68671	01—50	100
68749	01—50	100
68828	01—50	200

Sorozat	Szám	Ft
71438	01—50	100
71468	01—50	200
71467	01—50	200
71503	01—50	100
71525	01—50	100
71619	01—50	100
71660	01—50	200
71677	13	10 000
71677	01—50	200
71684	01—50	100
71686	01—50	100
71688	01—50	100
71714	01—50	100
71739	01—50	200
71750	01—50	200
71761	01—50	200
71796	01—50	200
71820	01—50	100
71833	01—50	200
71843	01—50	200
71861	01—50	100
71869	01—50	100
71874	01—50	100
71924	01—50	100
71925	01—50	100
71940	01—50	100
71968	01—50	200
71990	01—50	100
72006	01—50	100
72013	01—50	100

KÖZGAZDASÁGI ÉLET

Adós fizess!

Miért lassult a pénzforgalom?

„Romlott a fizetési fegyelem... Indokolatlanul lassult a pénzforgalom... Nem lehet a várható pénzügyi helyzetet a minimális biztonsággal sem felmérni... A korábbiakkal szemben ezúttal a szállítók a vevők kiszolgáltatottjai... A hitelpolitika túlzottan korlátozza a fizetőképességet..." Ilyen és ehhez hasonló vélemények többször merülnek fel a pénzügyi kérdések tárgyalása, illetve a pénzgazdálkodás alakulásának elemzése során.

Húsznapos futamidő

Nem vitatható, hogy van igazság ezekben a megnyilatkozásokban, mert valóban megnyúlt az áruk és szolgáltatások ellenértékének kiegyenlítési ideje. Nemcsak a két évvel ezelőtti állapothoz képest, hanem még az idén is további lassulásnak lehettünk tanúi. Korábban nagyrészt 10—12 nap alatt bonyolódott le a fizetés, ugyanez a múlt évben 12—18 napot vett igénybe, és jelenleg a 15—20 napos futamidő tekinthető átlagosnak. Mindezek ellenére távolról sem állíthatjuk, hogy alapvető nehézségek lennének a pénzgazdálkodás területén.

Nézzük előbb, milyen változás történt a pénzforgalom rendjében a reform befejezése óta? A gazdálkodó szervek — néhány jogszabályból eredő fizetési kötelezettségük kivételével — szabadon rendelkeznek bankszámlájukon lévő pénzeszközeikkel. A bank tehát nem „emeli le" automatikusan a szállító által kezdeményezett esedékes tartozásokat, hanem a számlatulajdonos rendelkezése szerint cselekszik. Bizonyos ideig vár a teljesítéshez való hozzájárulásra, és amennyiben az nem érkezik meg, visszaadja a megbízást. Eljárása összhangban van a szállítási szerződések gyakorlatában kialakult elvekkel. Ilyen értelemben feltétlenül védi a vevő érdekeit, mivel nem nyújt automatikusan segítséget a minőségi követelményeknek meg nem felelő, vagy bármely más okból kifogásolható teljesítés ellenértékének kifizetéséhez. Eddig a mértékig általában indokolt a fizetési határidő meghosszabbodása.

A bank már nem szorítja a szállítót határidő megállapítással, vagy bírságolással, hogy követelései gyors érvényesítéséhez fűződő érdekeit felismerje. A felek saját érdekeik szerint járhatnak el. — Meglehetősen tág határok között szerződhetnek pénzügyi kapcsolataikat illetően, amire elsősorban a kölcsönös „erőviszonyok" hatnak. Emellett természetszerűen — mint alapvető normának — hatnia kellene a szocialista együttműködés elvének is.

Nem huszadrendű részletkérdés

Napjainkban jelentőséget kapott a szállítási szerződésekben annak kikötése, hogy mikor és miként történjék a fizetés. A szerződés e pontja megszűnt huszadrendű részletkérdés lenni, és egyenrangúvá vált a többivel. Tapasztalatok bizonyítják, hogy mindenütt, ahol szoros kapcsolat van a kereskedelmi és pénzügyi tevékenység között, ez nem csupán elmélet, ahol még nem jutottak el ennek felismeréséhez és a lehetőségekkel arányban nem álló fizetési feltételekben állapodnak meg, állandósulnak a pénzgondok, holott lényegében a fontosabb, a nagyobb kötelezettségekkel járó szerződések megkötésénél kezdődik valójában a pénzgazdálkodás. — Sajnos, vannak még vállalatok, szövetkezetek a megyében, amelyek az ilyen értelmű pénzgazdálkodás helyett, változatlanul csak a pénzügyi műveletek lebonyolítására irányuló tevékenységet folytatnak. E helyeken — a korábban kialakított adminisztrációra építve — ragaszkodnak üzleti kapcsolataiknak már meg nem felelő fizetési módok alkalmazásához is. Megnyugtató, hogy ezek száma fokozatosan csökken.

A pénzforgalom lassulása lényegében nem a szerződésekben szereplő megállapodások miatt olyan mértékű, amilyen. Található ezekben — átmeneti üzleti érdekekből, különösen a kereskedelem területén — kedvezménynyújtás címén, az indokoltnál hosszabb időtartam kikötése. Az ilyen lehetséges, feltéve, hogy mindkét fél általános pénzügyi helyzete elbírja azt. Más kérdés, hogy nem lenne-e célszerű a kedvezményeket, vagy azok egy részét az árakban érvényesíteni, esetleg költségtérítéssel rendezni? Az általános pénzügyi korlátok közt ez nem kizárt, legfeljebb nem mindig a legszerencsésebb módja az érdekeltség teremtésnek.

Egy új jelenség

Az automatizmus megszűnéséből fakadó előnyök felismerése kitermelt egy új jelenséget; a fizetőkészség hiányát. Amíg korábban — esetleg átmeneti „sorbanállás" után — hozzávetőleg előrelátható időn belül megkapták a jogosultak követelésüket, ma sok múlik a kötelezettek fizetőkészségén. Sajnos, nem kevés azoknak a száma, akik önálló, új döntésként fogják fel, hogy a szerződésben megállapított időben fizessenek-e, vagy sem. Nem tartják a maguk számára kötelezőnek a szerződést, vagy írásbeli szerződés hiányában az általános szabályokat, illetve a kialakult gyakorlatot. Ebből ered a pénzforgalom indokolatlan, vagy ha úgy tetszik, nemkívánatos lassulása. Ez eztán tovább gyűrűzik a partnereknél, kénytelenek az így keletkezett pénzügyi nehézségeiket más ügyfeleikre áthárítani.

Feltűnő, hogy mégis alig tapasztalható a rendszeresen késedelmesen fizetők „elszigetelése", vagy legalább az erre irányuló törekvés. Nem alakult még ki olyan gazdasági kényszerítő körülmény, ami útját állja a szerződéses kötelezettség ilyen szabados értelmezésének. A szállítók nem élnek eléggé a megingott bizalom kifejezésre juttatásának a lehetőségével, így maguk is előmozdítják az adósok romló fizetői magatartását. A fedezet előzetes biztosításának igénylése, a peren kívüli, vagy peres eljárás indítása helyett, megelégszenek a késedelmi kamat felszámításával. A jogsegély igénybevétele mellőzésének egyik fő oka, hogy nem kockáztatják üzleti kapcsolataikat. Persze, vitatható, hogy ténylegesen jó üzletfél-e az a vevő, amelyik rendszertelenül és önkényes módon egyenlíti ki tartozásait, és ezáltal veszélyezteti szállítójának pénzügyi egyensúlyát, nemkevésbé üzleti hírnevét, illetve hitelképességét.

A bank szerepe

A fizetőképesség időnkénti hiányát többen szívesen vezetik vissza hitelpolitika „szigorú" voltára. Sem a hitelpolitika, sem a bank nem állhat a pénzforgalom szükségtelen lassulásával járó törekvések szolgálatában, és nem várható el, hogy az ilyen vállalati döntések szaldóját rendezze. Éppen ezért szűnt meg az automatizmus. A legtöbb problémát az okozta eddig, hogy a vállalatok rövidlejáratú hitelből kívánnak tartós fizetési kedvezményeket nyújtani, ami érthetően akadályokba ütközik. A hitelek ilyen „átcsoportosítása" zavarja a pénzügyi tisztánlátást és elfedi a valóságos gazdasági okokat. Egyébként a bank támogatja a követeléseik behajtását szorgalmazó szállítókat, ugyanis módot nyújt a peresített kintlevőségek meghitelezésére. Ezzel a lehetőséggel azonban még nem sokan élnek, és így szinte bátorítják a késedelemre hajlamos üzletfeleiket. Előfordult olyan szélsőséges eset is, hogy valamelyik szövetkezet kamatmegtakarítás céljából egész évben nem vett igénybe hitelt, és likviditási zavarait hitelezői rovására rendezte, azok türelmetlenségének sorrendjében. Az ilyen túlzottan „türelmes" hitelezői magatartás mellett feltétlenül egyszerűbb azt a látszatot kelteni, hogy a hitelpolitika merevsége miatt van a gyűrűződő fizetésképtelenség.

A késedelmekből eredő pénzügyi nehézségek kiküszöbölésére vitathatatlanul elsősorban az érdekelt szállítók feladata az eddigieknél erőteljesebb intézkedéseket tenni. Ehhez nyújt további segítséget a „fizetési meghagyásos eljárás" bevezetése, ami a peres eljárásnál egyszerűbb és gyorsabb döntőbizottsági lebonyolítást tesz lehetővé.

Korszerűsödés

Kedvező irányú változás következett be már eddig is a fizetési módok szerkezeti arányaiban. Van olyan fizetési mód, amit már nem is alkalmaznak a megyében. A felvásárlási elszámolási utalvány például megszűntnek tekinthető, anélkül, hogy ezt elrendelték volna. Számottevően csökkent a szállítók által kezdeményezett határidős beszedési megbízások arányai, és közel azonosan nőtt az átutalásokkal rendezett fizetések mértéke. Ez a korszerűsödés, ez a „szerepcsere" azonban még a vártnál gyengébb arányú. A számlatulajdonosok egy része még mindig biztonságosabbnak véli az általa kezdeményezett beszedési megbízás igénybevételét. Ilyen „óvatoskodással" juttatja kifejezésre az adóssal szembeni bizalmatlanságát. Ragaszkodik ehhez az egyébként is költségesebb fizetési módhoz, jóllehet a biztonságot illetően nincs előnye az átutalással szemben, hiszen az adós beleegyező nyilatkozata nélkül nem teljesíthető.

A partnerek szerződéskötéskor nem érvényesülő akarata az esetek egy részében a bankra szükségtelen munkát hárító módon tör utat. Nem adnak az „erősebb" fél által diktált inkasszó teljesítéséhez hozzájárulást, inkább 1—2 nappal később átutalják azt. Nem igényel különösebb magyarázatot az ilyen eljárás indokolatlansága, ami ellentétes minden érdekkel és azt a látszatot is kelti, mintha romlott volna a fizetési fegyelem, vagy hiányoznék a fizetőkészség. Ilyenkor pedig csak a szerződésekben rögzített kölcsönös érdekek tiszteletben tartása hiányzik. Több bizalmat kellene adni az üzletfeleknek, ugyanakkor határozottabban megvonni ezt ott, ahol a fizetőkészség bizonyítottan hiányzik. Differenciáltan lehet már eljárni az üzletkötések során. Ennek az eszközei adottak és szabadon is választhatók.

A jó üzleti hírnév fogalmába tartozó fizetőkészség a megítélésnek előbb-utóbb fontos mércéjévé válik. — Nem lehet túl sokáig járható út a fizetőképességbeli gondok másokra történő áthárítása. Nehezen volna az összeegyeztethető a szocialista együttműködés elveivel, amelyek érvényrejutását remélhetően mielőbb gazdasági kényszerítő körülmények is elősegítik.

Dr. Kisvári András

Kitekintés

Mi a tőzsde?

Ebben a sorozatunkban a tőkés gazdaságok tőzsdei szervezetével, a tőzsdék működésével, és jelentőségével szeretnénk megismertetni Közgazdasági élet rovatunk olvasóit.

A tőzsde olyan különleges, állandó piac, amelyen ún. helyettesíthető (fungibilis) árukat (pl. gabona, fémek stb.) és értékeket (értékpapírok, devizák) bármilyen mennyiségben lehet vásárolni vagy eladni. A hangsúly a helyettesíthetőségen van. A tőzsdéken ugyanis nincs ténylegesen ott az áru vagy az értékpapír. Ott csak az ügyleteket kötik meg, tehát a vételi vagy eladási üzleteket. A lebonyolítás, az üzlet teljesítése, az átadás, átvétel, fizetés a tőzsdén kívül, a tőzsdei szokások (usance) szerint történik. És éppen az ügyletek alapját képező áru jelen nem léte teszi szükségessé a helyettesíthetőséget, ami az áru minőségének kétséget kizáró biztosítéka.

A helyettesíthetőség, vagy az áru természetében rejlik, mint például az értékpapíroknál (ezeknél csak a sorszámban lehet különbség az egyfajta értékpapírok esetében), vagy pedig mesterségesen kell kialakítani egy bizonyos minőséget, típust. Ilyen mesterséges konstrukció például a hamburgi és Havre-i kávétőzsdén a „Santos good average" — a jó közepes minőségű Santos kávé, amely 2/6 rész superior — kitűnő minőségű, 3/6 rész good — jó minőségű és 1/6 rész regular — rendes, átlagos minőségű kávé értékének felel meg. E három standard minőséget a tőzsde vezetősége minden esztendőben pontosan megállapítja.

A fenti vázlatos előadásból érzékelni lehet, hogy kétféle tőzsde van: értéktőzsde és árutőzsde.

Miként minden piacnak és vásárnak bizonyos előírt rendje és szabályzata van, úgy a tőzsdéknek is szigorúan szabályozott rendben, és minden esetben az illető tőzsdékre megállapított szokások, üzanszok szerint kell működniök. Ide tartozik az is, hogy a tőzsdei ügyletek kötésének időpontjai és időtartama is pontosan meg van határozva (például hétköznapokon 11—15 óráig).

A tőzsdék részben magánintézmények formájában, részben pedig az államhatósági szervek felügyeletével és támogatásával alakultak meg. Bizonyos autonómiával, alkotmánnyal rendelkeznek, amelyet az államhatalom tiszteletben tart. Szervezetük ennek megfelelően nem teljesen azonos, de általában a már évszázadok óta kialakult tőzsdei gyakorlat alapján nagyon hasonló.

A tőzsdéken csak a tőzsdék látogatására, illetve az üzletek kötésére jogosult személyek kereskedhetnek. Ezek a tőzsdetagok és alkalmazottaik. A tőzsdetagság feltételeit — felelősségteljes funkcióik következtében — mindenütt szigorú előírásokhoz kötik. Elsősorban az erkölcsi megbízhatóság, a tőzsdei ügyletekben való jártasság, vagyoni megalapozottság, és általában a tisztességes kereskedő fogalmának megfelelő ismérvek a döntők.

A vezetőség a tőzsdetagok sorából, mint az autonom testületeknél általában szokásos, választás útján kerül az intézmény élére. Ezt hol elnökségnek, hol igazgatóságnak, hol tanácsnak nevezik. A vezetőség a tőzsdetagok felett fegyelmi jogot gyakorol. Különleges intézménye a tőzsdének a tőzsdei választott bíróság, amely a tőzsdetagok között, tőzsdei ügyletek körében felmerült vitás esetekben — rendszerint — jogerősen dönt.

A tőzsdei üzletkötések az erre a célra szolgáló reprezentatív épületek csarnokaiban történnek, ahová csak a belépőjeggyel rendelkező tőzsdetagok és alkalmazottaik, valamint a tőzsdei alkalmazottak léphetnek be. Ma már a legtöbb tőzsdepiacon helyileg is elkülönült az értéktőzsde az árutőzsdétől.

(Folytatjuk)

Értesítjük

kedves vásárlóinkat, hogy

leltározás miatt

OKTÓBER 1—10. KÖZÖTT

zárva tartunk.

Üvegnagyker. pécsi lerakata

Több sertéshúst!

Újabb hitellehetőség a tsz-eknek

Az új gazdaságirányítási rendszerben a vállalatok nemcsak jogilag önállóak, hanem pénzügyileg is, mert náluk marad a fejlesztési alap, amortizáció, ami a fejlesztés önálló elhatározásához megadja a pénzügyi alapot is.

Ilyen tekintetben a mezőgazdasági vállalatok: állami gazdaságok és mezőgazdasági termelőszövetkezetek még kedvezőbb helyzetben vannak, mert az amortizáció teljes összege felett rendelkezhetnek, és ezt, valamint a nyereségből képzett fejlesztési alap beruházásra fordított részét, mint saját forrást, az 1028-as MT határozat szerinti ártámogatással is kiegészíthetik. (Az ártámogatás nem elosztás alapján kerül az igénybevevőhöz, hanem a saját források meglétének igazolása esetén, automatikusan jár). Az ártámogatás a mezőgazdasági és ipari árak közti diszparitás következménye. A mezőgazdasági árak ugyanis nem tartalmaznak olyan mértékű tiszta jövedelmet, mely elegendő lenne megfelelő szintű személyes jövedelem és felhalmozás egyidejű biztosítására. A mezőgazdaság beruházásigényes, s így a kormány az előbbi árkülönbözetet a beruházásokhoz biztosítja, a gazdaságpolitikai célkitűzéseknek megfelelően. Ugyanis az úgynevezett húsprogram megvalósítását támogatja legnagyobb mértékben, mert például a sertés- és marhaférőhelyek, és az ezzel kapcsolatos telepek építéséhez 70 százalékos az ártámogatás. Ezt a lehetőséget a Baranya megyei mezőgazdasági termelőszövetkezetek igyekeznek is messzemenően kihasználni.

1967 évet 100-nak véve 1968-ban 208, és 1969-ben előreláthatólag 320 lesz az építési beruházás volumene. Az új gazdaságirányítási rendszer első évében megkétszerezték, az idén pedig több mint háromszorosára emelik építési beruházásaikat. (A létesítmények kétharmad része házilagos kivitelezésben készül, vállalatok végzik általában az épületelemek beemelését és összeszerelését, a megmaradt kézi munkát pedig a tsz kőművesek.)

Az építési érték megoszlását vizsgálva 75 százalék jut a két preferált ágazatra, a szarvasmarha- és sertésférőhelyek létesítésére. Húsz szakosított tehenészeti és 16 sertéshizlaló telep épül, illetőleg építését kezdik meg ebben az évben. Ilyen vonatkozásban a megyénk országosan élen jár, mert a több falu határát egyesítő, viszonylag nagyobb mezőgazdasági üzemek már rendelkeznek olyan nagy takarmánytermő területtel, amely elegendő több száz szarvasmarha és több ezer hízósertés takarmányigényének kielégítésére. (A nagyobb üzemek rendelkeznek megfelelő szellemi tőkével, szakemberekkel is, akik eredményesen tudják hasznosítani ezeket a koncentrált létesítményeket.) A szövetkezetek egy része pedig társulásos formában valósítja meg a koncentrált telepeket.

Az amortizáció és a nyereségből képzett fejlesztési alap mint saját erő, a létesítményenként differenciált 30—50—70 százalékos ártámogatással kiegészítve már milliós nagyságrendű saját pénzt jelent, az önálló elhatározás alapjaként. Ilyen viszonylag nagy összegű saját források mellett a hitel nem a kisebb beruházásokhoz, hanem a nagyobb koncentrált létesítményekhez szükséges, hogy ezek megvalósulása ne húzódjon el évekig, hanem minél előbb elkészüljenek és termeljenek. Egy-egy telep teljes bekerülési költsége 25—35 millió forint, aminek 30 százaléka is mint szükséges saját forrás, egy év fejlesztési alapjából nem szakítható ki. Így az előző évekhez viszonyítva lényegesen csökkent a hitel szerepe és a beruházások forrásai közt már nem éri el a 10 százalékot sem. Most viszont újabb hiteligénybevételi lehetőségek nyíltak.

A tavalyi állatjárvány, a száj- és körömfájás következtében országosan 11, Baranya megyében pedig —, mint egyik legnagyobb mértékben sújtott megyében — 22 százalékkal csökkent a sertésállomány, ami zavart okozott a húsellátásban is. A piac igényeinek kielégítése érdekében a Magyar Nemzeti Bank további középlejáratú hiteleket folyósít sertésférőhelyek bővítésére. A hitel engedélyezése során a bank azt vizsgálja, hol a leggyorsabb a beruházás megtérülése. A hitellehetőséggel tehát ott célszerű élni, ahol a jövedelmező hizlalást biztosítani tudják.

Az új hitelkeretből a bank támogatja a már épülő sertéstelepek mielőbbi befejezését is. Az építés gyorsításához ad középlejáratú hitelt.

Az építési kedv növekedése következtében a szövetkezetek elhanyagolták a gépvásárlást. A tavalyi gépvásárlás nem érte el a gépamortizációt sem, ami nem volt kedvező jelenség, figyelemmel a géppark műszaki állapotára. A kereskedelmi vállalatok még az idén több új szovjet, cseh, lengyel és román mezőgazdasági gépet hoznak forgalomba, és a bank ezek megvásárlására indokolt esetben ugyancsak hitelt ad a tsz-eknek.

Dr. Huszti Sándor

állás

3 éves banyaszati gyakorlattal rendelkező bányatechnikus állást keres. „3582" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kőműves szakmunkást, 5 éves gyakorlattal felveszek azonnal, állandó munkára. Pécs, Tolbuhin út 86. Détári Ferenc kőművesmester.

Bányaipari technikus, ABBESZI és robbantómesteri vizsgával elhelyezkedne. „Erőbánya" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Urán dolgozóval elcserélném Kővágószőlős Ujtelepi, déli fekvésű, elsőemeleti, kettő szoba, összkomfortos lakásomat repteri, hasonlóra. A lakással vele adnék egy hold művelt területet, valamint sertéstartáshoz alkalmas ólat. „Október 2" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő szoba, összkomfortos távfűtéses főbérletemet elcserélném családi házra. „Sima csere" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két diák részére különbejáratú, albérleti szoba kiadó. Jakabhegyi út 43. Schaffer.

Fiatal házaspár október 1-i beköltözéssel üres, albérleti szobát keres konyha, fürdőszoba használattal. „1 gyerekkel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagyablakos Volkswagen eladó. „Sunkás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

CH-s Octávia Super Skoda és 519 négyszögöl telek, kúttal, pincével, építőanyaggal. Vasas I-en, Búzakalász u., eladó. Érdeklődni: Bakos Pál, Vasas II. M. u. 10.

1970-es Trabant kiutalás átadó. Lyceum u. 13.

Figyelem!
AUTÓ ÉS TARGONCA
akkumulátorok
gyors és előzékeny kiszolgálása,
12 havi garancia,
kívánságra
üzembehelyezve is.
Selejt átvétel
a helyszínen,
VBKM 1. SZ. Akkumulátor és Szárazelemgyára, pécsi telephely, Megyeri u. 105.

Üres albérleti szobát keresek garázzsal. „Garázs" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Orvostanhallgató fiú albérleti szobát keres fürdőszoba használattal. Jelentkezéseket 15-ig. „Lehet uránvárosi is" jeligére a Bem utcai hirdetőbe kérem.

Elcserélném, belvárosi, kétszobás, parkettás, főzőfülkés lakásomat vidékre, megfelelő költségtérítéssel. „25" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

gépjármű

401-es Moszkvics eladó. Tolbuhin út 51. I. em. 3. ajtó.

1 darab nagyméretű, könnyű oldalkocsi eladó. Bicsérd, Fő u. 177.

1000 kem-es Wartburg kitűnő állapotban eladó. Pécs, Meszes, Kormoskősor 9.

Jó állapotban levő Wartburg 1000-es sürgősen eladó. „Régi típusú" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

CZ rendszámú Trabant Limousine eladó. Érdeklődni mindennap 17—19 óra között. I. ker., Dobó István u. 47.

601-es Trabant újszerű állapotban, sürgősen eladó Érdeklődni: Hird 81., délután.

Volkswagen 1500-as, 1963-as, 1. tulajdonostól, 70 000 km-rel, műszakival, garanciával eladó. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Kertész u. 15. du. 5 órától.

Reprezentatív kiállítású filodendron eladó. Ujmecsekalja, Buzás, Dr. Berze Nagy János u. 3/a.

Új teleajtó tokkal, olcsón eladó Kiss Ernő u. 55.

Pianínó eladó vagy bérbeadó. Petőfi u. 66., földszint 2., szombat, vasárnap délután.

Vennék önetetőt, itatót, tojófészket. „10—10 db" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szőnyegek és egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók
Molnárnál.
Pécs,
Felsővámház u. 2.

Zongora, bécsi, helyszűke miatt olcsón bérbeadó. Odaszállítom. Athinay u. 36. Megyeri útnál.

Eladó 1 darab WC tartály, új és bontott tégla, 1 darab új, 18 tagú lemezradiátor, 700 mm-es. Pécs, Kertváros, Orgona u. 5.

Eladó a görcsönyi szőlőhegyen egy 900 literes kád. Érdeklődni napközben, Özv. Vörös Istvánnénál a Szociális otthonban vagy este 7 óra után Pécsen, Szabadság út 21.

Magánháztartások és közületek, figyelem!
Burgonyaigényüket
GARANTÁLTAN, SZAGMENTES
kisvárdai rózsa-burgonyából
KIELÉGÍTJÜK.
A burgonyát 50 kg-os zsákcsomagolásban a megrendelések sorrendjében házhoz szállítjuk
300 forintos q-kénti
egységáron.
A burgonya ára átvételkor fizetendő. Megrendelhető írásban vagy telefonon az
ISTVÁNDI ÚJ ÉLET M.G. TSZ-nél.
Istvándi.
Telefon: 6.

Eladó egy fekete 1 éves gobe. Sebőkék, Kisbalokány dűlő 2. sz.

Jó állapotban levő 120-as tangóharmónika eladó. Érdeklődni: Komló Sallai Imre u. 28. I. em. 10. a.

Vennék egy fürdőkádat helyben. Mora F. utca 131/a.

Használt, kisméretű cserép eladó Pécs, Borbálatelep, Veterán u. 8.

700 literes szüretelőkád eladó. Pécsújhegy, Barázda u. 36

Eladó kőművesállvány, padló, új ajtók, asztalok sublót, József Attila u. 28., emelet.

Táskavarrógép eladó. — Pécs, Endrész György u. 11/B. IV. 3.

Kifogástalan állapotban, kisipari hármasszekrény, Varia könyvszekrény, falra is szerelhető konyhabútor és Budapest TV eladó. Böck János u. 17.

10/100-as és 12/100-as síkkötőgépet veszek. Ajánlatokat: „Armegjelöléssel 249 159" jeligére a Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe kérek.

RÓZSÁK! Világhírű újdonságok, ősszáz különleges fajta. TULIPÁN-hagymák, negyven holland újdonság. EZUSTFENYÖK! Gyönyörű formák. Kérje díjmentes, színes ismertető, nagy árjegyzékünket. Szállítás postán. Szalkai dísznövénykertészete, Budapest, VI., Népköztársaság útja 8.

Fekete, bécsi, rövid zongora, áron alul eladó. Érdeklődni 17 órától. Pécs, Vak Bottyán u. 50.

Új tetőléc eladó. Érdeklődni 17 óra után. Pécs, Petőfi u. 66. III. em. 12. ajtó.

Eladó 1 db 4x4-es prima ponyva, 1 db új Trabant külső, Ladányi, Munkácsy u. 45.

Eladó 30 q szép kukorica, 300-ért. Érdeklődni: Mecsek utca 19.

Komplett, kisipari hálószoba eladó. Pintér, Péter u. 16.

vegyes

Jogi egyetemet végzett, 170 cm magas nő, keresi hozzá hasonló diplomás ismeretségét, házasság céljából. Leveleket: „Havasi gyopár" jeligére a kaposvári hirdetőbe kérek.

REDŐNYMUNKÁRA nyugdíjas segédmunkást felveszek. „Asztalos" jeligére a Sallai úti hirdetőbe

Lakásomon mosást, vasalást hazaszállítással vállalok. Pacsirta u. 5.

MOSÓGÉPJAVÍTÓ: Rákóczi út 48. sz. Telefon: 26-48. Centrifuga, porszívó és padlókefélőgép javítása garanciával.

Általános és középiskolások korrepetálását minden tantárgyból vállalom. — Kiss György, Pécs, Citrom u. 8.

Kedvezményes
téli-alma, burgonya és zöldség beszerzést biztosítva
felvesznek
vöröshagyma válogatásra és burgonya csomagolásra női dolgozókat. Jelentkezés:
MÉK Pécs,
Megyeri u. 92.
Munkaügy.

Múlt hónapban elvesztettem Welorex ablakát, megkérem a becsületes megtalálót ezen a címen értesítsen. Nagy Sándor, Pécs, I., Sudár István u. 11. sz.

A Sellye és Vidéke Építő Ktsz
az 1969. év szeptemberében induló
10 HÓNAPOS KŐMŰVES ÁTKÉPZŐS TANFOLYAMÁRA
szeptember 20-ig lehet jelentkezni
Követelmény: 22 életév betöltése, 8 ált. iskolai végzettség, 4 év kőműves segédmunkás idő igazolása
Jelentkezés: **Sellye és Vidéke Építő Ktsz,** Ságvári u. 8.

Dolgozókat felvesznek

A Zengőaljai Állami Gazdaság adminisztrátori munkakör betöltésére keres olyan két férfit, akik műszaki ismerettel rendelkeznek. (1225)

*

Lakatost, esztergályost, hegesztőt, segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyara, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (1227)

*

Férfidolgozókat pincei szakmunkára felveszünk. — Állami Pincegazdaság, Batthyány u. 2. (1228)

*

A B. m. Tanács Kórháza azonnali felvételre keres fűtő segédmunkást, valamint beteghordó férfi munkaerőt, szakképzett ápolónőket és egy udvarost. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2. (1229)

*

Felveszünk 16. évet betöltött nődolgozókat, folyamatos műszakba. Minden ledolgozott 6x8 órás munkaidő után két szabadnapot biztosítunk. — Kereseti lehetőség kb. egy hónap után 1600—2000 forintig. Szállást és ebédet egy hónapig díjmentesen biztosítunk. — Cím: Duna Cérnagyár, Budapest, XI., Ibrahim u. 27. (1401)

*

Női munkaerőt, likvidátornak azonnali belépéssel felveszünk. — Dél-dunántúli RÖVIKÖT NKV. — Pécs, Megyeri út 78. sz. (1224)

*

44 órás munkahétre felveszünk természetbeni járandósággal, 2 üzemlakatost, fűtőt, takarítónőt, 3 fiatalkorú fiút. Sörgyár, Pécs. (1214)

*

A Pécsi Állami Gazdaság felvételre keres rakodómunkásokat. — Jelentkezés: Üszögpusztán, Hartwein Gusztáv gépkocsielőadónál. (1201)

*

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

*

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés: levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (969)

*

Segédmunkásokat, kőműveseket, kubikosokat felveszünk. Minden héten szabad szombat, vidékieknek ingyen IBUSZ-lakás, napi 19 forint külszolgálat — útiköltséget fizetünk. VEGYESZER, Pécs, Felszabadulás u. 113. (91034)

*

Gyakorlott gyors- és gépírónőt felvesz a MEGYESZER Vállalat Pécs, Lyceum u. 4. (91142)

*

Fiatal, csökkent munkaképességű portást (őr-portást) keresünk felvételre. Pécs, Lyceum u. 4. sz. (91143)

*

RÖVIKÖT lerakata Pécs, Megyeri út 78. csomagolónak, férfi munkaerőt azonnal felvesz. (91144)

*

Több éves gyakorlattal rendelkező gépkocsiszerelőt felvesz a Pécsi Bőrgyár. Hegesztői vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés az anyagosztályon. (91148)

*

A Pécsi Orvostudományi Egyetem II. sz. Sebészeti Klinikája három szakképzett nővért, üres állásra, felvételre keres. Az állás azonnal elfoglalható. Jelentkezés a munkaügyi csoportnál, Honvéd u. 5. (91154)

*

Az Ágoston téri Általános Iskolába megbízható dolgozót fűtőnek felveszünk. (2084)

A 12. sz. AKÖV felvesz középes szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kőműves szakmunkásokat, gumijavító szakmunkásokat és segédmunkásokat, valamint kovács szakmunkásokat, segédmunkásokat és kalauzokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (91155)

*

Nyugdíjasokat éjjeliőrnek azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. sz. (91196)

*

Két traktorvezetőt és segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Baranya—Tolna megyei MÉH pécsi telepe. Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőmű mellett.) (91207)

*

Az OFOTÉRT 107-es fotolabor egy szakfényképészt vagy amatőrmunkában jártas dolgozót keres, esetleg betanítással. Jelentkezés: Pécs, Rét u. 25/1. (91212)

*

Közgazdasági technikumot vagy képesített könyvelő tanfolyamot végzett dolgozót felvesz az Építőipari Szállítási Vállalat 5. számú üzemegysége. Pécs, Megyeri út 50. Lehetőleg néhányéves gyakorlattal. (91213)

*

Felveszünk női segédmunkásokat, valamint fiatalkorú női munkaerőt nyolc órai munkára. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (91218)

*

Felveszünk a Pécsi Faipari Ktsz bolyi üzemébe férfi segédmunkásokat. Jelentkezés a bolyi üzemvezetőnél. Boly, Ady Endre u. 3—5. sz. (91219)

*

A Pécsi Kesztyűgyár központi üzeme felvételre keres szerszámélező köszörűst. — Bérezés megegyezés szerint. — Jelentkezés az üzem személyzeti előadójánál. (91220)

*

6.75 tonnás IFA-gépkocsira gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt és rakodókat felveszünk. B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat — Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12. (91239)

*

Az Izraelita temetőbe, fűkaszálásra azonnalra egy embert felveszünk. Megbeszélés a helyszínen, Kovács kertésznél. (91254)

*

Legalább ötéves gyakorlattal rendelkező építésztechnikust keresünk műszaki ellenőri beosztásba. Jelentkezés részletes önéletrajzzal „Pécsi nagyvállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (91277)

*

A Pécsi Gázmű építésztechnikust, fiatal gépészmérnököt, férfi kezdő vegyésztechnikust, 3—5 éves gyakorlattal rendelkező közgazdasági technikummal rendelkező kalkulátort, fiatal női műszaki rajzolót és mérlegképes könyvelőt vizsgával rendelkező belső ellenőrt alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (91278)

*

A Pécsi Porcelángyár felvesz erős fizikai munkára férfi segédmunkásokat 2000—2500 forint kereseti lehetőséggel. (91331)

*

Nyolc általánost végzett fiú tanulókat felveszünk. — AUTÓKER, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. (2071)

*

Többéves gyakorlattal rendelkező és kezdő építőipari technikust, műszaki ellenőri munkakörbe felveszünk. Részletesebb tájékoztatást jelentkezéskor a Postaigazgatóság beruházási osztályán, Pécs, Jókai u. 10, II. 5. (2075)

Értesítjük Vajszló és környéke lakóit,

hogy a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ksz 1969. szeptember 1-én megnyitotta Vajszlón rádió, tv és háztartási gépjavító szervizét. Mindennemű garanciális és fizető javítást a helyszínen történt bejelentésre vállalunk.

Cím:

Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ksz

rádió, tv és háztartási gépjavító szerviz

Vajszló, Kossuth tér.

Nyitvatartás: reggel 8-tól 12-ig, délután 15-től 17-ig.

Biztosítási hónap!

1969. szeptember 1—30.

Az elsők között alakult meg a Termelőszövetkezeti Tagok Biztosítási és Önsegélyző Csoportja

Mit nyújt tagjainak 20,— forintos tagsági díj mellett a Biztosítási és Önsegélyző Csoport?
15 000 forint összegű életbiztosítás
25 000 forintig terjedő balesetbiztosítás

A csoportos élet- és balesetbiztosítás nemcsak a munkahelyen, hanem bármikor, bárhol bekövetkező balesetre érvényes

Az intéző bizottság a tagok számára társasutazást szervezhet, rendkívüli segélyt adhat házasság, szülés, hosszantartó betegség esetén, tagjait üdülésben részesítheti.

CSOPORTOS ÉLET- ÉS BALESETBIZTOSÍTÁS CSEB

Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 80-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 80-11
Telex sz. 2320.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054

VIKTOR JEGOROV: Összeesküvés HEURÉKA ellen

FORDÍTOTTA: NAGY LÁSZLÓ

22.

— Nagyon helyesen teszed. Képzeld, mi történt a mi kedves admirálisunkkal nemrég. Ugyanilyen útlevéllel, mint a miénk, a főnök nemrég Bagdadba utazott. Minden rendben is volt, csak egyszer tisztítóba kellett adnia az ingeit. Amikor visszahozták, a számlát már az igazi nevére állították ki, melynek kezdőbetűi bele voltak varrva az ingekbe. Pár órán belül az angol titkosszolgálat, amely az úr most Irakban, felszólította, hogy villámgyorsan hagyja el az országot.

— Nagyon tanulságos történet — jegyezte meg Ilja, nagy élvezettel képzelve el magának, mekkorát nézhetett a nagyokos admirális.

— No és hogy állnak a te ügyeid?

— Milyen szempontból?

— Hát a mi ügyeink szempontjából, az ördögbe is! Ez nem a kémelhárító kényelmes berlini dolgozószobája. Itt az embernek mindenféle szedett-vedett népséggel kell összeszűrnie a levet, hogy valamit elérhessen.

— De hát, nézd, ezek a dolgok nekem mégis könnyebben mennek. Én jól ismerem Iránt.

— Igen, neked könnyű, te iráni specialista vagy. De lennél csak az én helyemben, kisebb lenne az önbizalmad.

— Valami komolyabb dolog történt, Erich? — kérdezte látszólag nyugodtan Ilja, de alig várta már, hogy az végre elárulja, hogy mivel is foglalkozik itt.

Johanson gondterhelten felsóhajtott és kortyolt egy kis bort.

— Ördögbe is, még soha életemben nem voltam ilyen helyzetben! Szovjet diverzánsokat kell toboroznom Teheránban... El sem tudod képzelni, milyen dolog ez. Szeretném látni, hogy maga Kanaris mester hogyan boldogulna egy ilyen feladattal. Istennek csodája, hogy nem jártam még úgy, mint Ressler. Biztosan ismered ezt az embert. Ugyanazt csinálja mint mi, csak belügyi vonalon. Hát hallgasdd meg hogy mi történt vele.

— Kinézett magának két oroszt, akiket be akart szervezni: egy külkereskedelmi alkalmazottat, Kozsevnyikovot, s a tolmácsát, egy egészen fiatal fickót, valami Szilint. A Kaukázusból érkeztek és gyapjút akartak venni itt egy Taheri nevű földbirtokosnál. Ressler megkérte Taherit, hogy segítsen neki beszervezni a két ürgét, s az bele is egyezett.

Taheri meghívta a birtokára a két oroszt, hogy nézzék meg a gyapjút. Ebéd után Kozsevnyikovval kimentek a farmra, Szilin pedig ottmaradt az asztalnál, s a szerződés szövegét fordította. Egyszercsak odaszalad Szilinhez egy felzaklatott orosz nő, s zokogva a segítségét kéri. — Egy határmenti orosz szovhozban dolgozott, erővel idehurcolták s itt Taheri megerőszakolta, kizsákmányolják. A tapasztalatlan fiatalember megzavarodott, s elkezdte vigasztalni, élesztgetni. Belépett a jószágigazgató, s közölte, hogy ez a ház urának asszonya, aki megzavarodott, s az egész mesét maga találta ki. A lelkes ifjonc persze nem hitt el az egészből semmit, s az asszony után vetette magát, de már nem találta meg.

Néhány nap múlva Taheri felkereste a szállodában Szilint s egy fényképet mutatott neki, amelyen úgy látszik, mintha Szilin meg akarná erőszakolni az ájuldozó nőt. Taheri megfenyegette: ha nem teljesíti kérését, közzéteszi a fényképet a lapokban. A kérése az volt, hogy Szilin helyezzen el Kozsevnyikov szobájában egy magnetofont. Taheri azt mondta az egészre azért van szükség, hogy kihallgathassa Kozsevnyikov üzleti tárgyalásait, s ne engedje becsapni magát a gyapjúval. S bár Szilin ellenkezett, mégis otthagyta nála a magnetofont...

Johanson elhallgatott, mintha elfelejtette volna a folytatást.

— Nos és mi volt aztán? — kérdezte Ilja.

Ressler egész napokon át várta Szilint Taheri lakásán, mert az biztosra vette, hogy a fiúnak nincsen más kiútja, s eleget tesz a kérésnek. És úgy látszott, hogy igaza lett. Szilin egyszercsak megjelent, s szó nélkül letette a magnetofont az asztalra.

— Mit gondolsz, mi volt a szalagon?

— Valószínűleg az, hogy beleegyezik a feltételekbe.

— Tévedsz. A szalagon Kozsevnyikov hangja szólalt meg: „Kedves Taheri úr! Nagyon örülünk, hogy ez alkalommal már nem kell személyesen találkoznunk Önnel. A történtek után valószínűleg világos Ön előtt, hogy a gyapjú megvételéről szó sem lehet".

Johanson fuldoklott a kacagástól:

— Taheri szörnyen kétségbeesett, mert megértette, hogy végleg elesett az előnyös üzlettől. Összeveszett Resslerrel is, mert természetesen azt okolta a veszteségért. — Félek, hogy egyszer majd velem is ez történik.

— Miért kellene veled is ennek történnie? Neked lehet nagyobb szerencséd is.

— Egyelőre nem nagyon dicsekedhetem a szerencsémmel.

— Valami kellemetlenség?

— Ördög vigye, kellemetlen helyzetbe kerültem. Nemrég kiutaltak ötszáz tumánt (iráni pénz) az egyik ügynököm számára. Nem adtam át neki, mert éppen egy jó kis csirkét hajtottam fel, s elúszott az egész pénz. Holnap újra jelentkezik a tag, s ha nem tudok fizetni, nagy bajba kerülhetek.

— No, ebben én tudok segíteni. — Ilja ötszáz tumánt vett ki a tárcájából.

(Folytatása következik.)

DN SPORT

Színpompás eseménysorozatot ígér a X. Nemzetközi Kerékpáros Mecsek Kupa ünnepélyes megnyitója

A pécsi kerékpárosok Romániában tartották a főpróbát

A pénteken reggel 9 órakor kezdődő X. Nemzeközi kerékpáros Mecsek Kupa ünnepélyes megnyitója színpompás eseménysorozatot ígér. — A résztvevő külföldi és magyar versenyzők háromnegyed 9-kor gyülekeznek a Széchenyi közben, elől 6 Spartacus kerékpáros vonul a Mecsek Kupa zászlajával, majd az Újpesti Dózsa kerékpárosai következnek a Mecsek Kupával. Őket követik a külföldiek, a magyar ABC betűrendjében, majd a magyar kerékpárosok vonulnak. A dzsámi előtt felsorakoznak a virágot átadó lányok és a zászlórúd előtt három sportruhás Spartacus kerékpáros húzza fel a zászlót.

Pont 9 órakor

hangzik fel a városháza tornyán a Mecsek Kupa szignálja, a Himnusz elhangzása után lassan felkúszik a zászló. Fischer Ferenc a szervező bizottság titkára ad jelentést a versenyzők felkészültségéről, majd az ünnepi megnyitó beszéd után egymás után mutatják be a kerékpárosokat. Ezután a kerékpárosok lassú rajttal hajtanak a Pécs, Szederkény, Pécsvárad, Szekszárd csapatverseny rajtjához, az indítás fél 10-kor történik.

Rajnai György személyében az elmúlt évben pécsi versenyző nyerte a Mecsek Kupa egyéni versenyét. A pécsi diadal sokáig váratott magára, de 1968-ban Rajnai nagyszerűen kerékpározott.

— Hét egymást követő esztendőben nyeregbe szálltam — emlékezik a válogatott versenyző —, míg a múlt szeptemberben sikerült a dobogó legfelső fokára felállni. Az akkori események még ma is bennem élnek, gondolatban azóta néhányszor visszapergettem a történteket... A második nap délutánja, a nagykör utolsó húsz kilométernyi gyilkos szakasza döntött el mindent. Bonyhádnál négyen megléptünk a bolytól, de három társam közül csupán Juhász Béla látszott veszélyes ellenfélnek; a két fiatal, Stocker és Méhes már nem kezdeményezett. Így értünk Komló elé, s akkor mozgósítottam minden tartalékenergiát: tudtam, hogy a következő hegyi emelkedők kivallatnak valamennyiünket. Valóban, Juhász hamar megadta magát, s utána már egyedül hajtottam a célig. Több mint másfél perces előnnyel, zuhogó esőben értem a Széchenyi térre.

Rajnai győzelme

az acélos akaraterő, a jó taktikai érzék és a hegyi terephez szükséges versenyzői adottságok diadalát jelentette. Akkor sokan azt jósolták, hogy személyében adva van az idei torna esélyese is. Az előrejelzést megerősítette az Alsó-Ausztriában lefutott körverseny, amelyen Rajnai tíz nemzet kerekesei között — legjobb külföldiként — a harmadik helyen végzett.

A pénteken induló X. Mecsek Kupa versenyen Hirt és Mészáros személyében két egészen fiatal versenyző képviseli a pécsi színeket. — A Spartacus kerékpárosok az elmúlt héten Romániában versenyeztek, ahol a 603 km-es távon megrendezett négynapos viadalon bolgár, NSZK, és román versenyzők voltak a pécsiek ellenfelei.

Dévai János

a Spartacus kerékpárosok edzője véleménye szerint a romániai verseny jó szolgálatot tett a Mecsek Kupa előtt, megfelelő erőpróbát jelentett a pécsieknek a négynapos nagy és erős mezőnyben olyan feltételeket kellett megoldaniuk a kerékpárosoknak, melyek nagyszerűen szolgálták az együttes végső felkészülését.

A Mecsek Kupa szervező bizottsága a hét elején tartotta meg utolsó ülését, kedden délelőtt Budapesten sajtótájékoztatót tartottak. A külföldi és magyar kerékpárosok érkezését szerdán és csütörtökön várják.

Dunántúl élvonalában a pécsi tájékozódási futók

A sikeres nappali bajnokság után az éjszakain is jól szerepeltek a pécsi futók. A Pilisben megrendezett versenyen Ijjász István (PVSK) megismételte a nappali bajnokságban nyújtott ragyogó teljesítményét a válogatottban is kiválóan szereplő Arató mögött újra második lett.

Varga György (PVSK) idei legjobb eredményét érte el, 6. helyen végzett. Az Orvos Elő. versenyzője, dr. Tihanyi L. 7., Mészáros M. (PVSK) 9. lett. Ezzel újabb versenyzők szereztek jogot az országos bajnokságban való indulásra.

A Polónia Warszawa női kosárlabdacsapata Szigetváron

A Zrínyi Kupa nemzetközi női kosárlabda torna után, szeptember 10-én, ma délután ismét nemzetközi női kosárlabda-mérkőzést játszanak Szigetváron. A lengyel bajnokság egyik élcsapata, a Polónia Warszava együttese látogat el a Szigetvári Vörös Meteorhoz. A mérkőzés fél 5 órakor kezdődik a szigetvári sportpályán. Az NB I. őszi rajtja előtt a szigetváriak most tartják főpróbájukat.

Hogyan történt? — Vélemények — Nyilatkozatok

1. Az éllovasok közül csak a Pécsi Kesztyűgyár győzött
2. Szertefoszló remények a kézilabdázóknál
3. Vendégsikerek a labdarúgó NB III-ban
4. Jól sikerült a szigetvári atlétikai verseny

1 A labdarúgó megyei bajnokság 19. fordulója ismét számottevő helycseréket hozott az élcsoportban. Az éllovasok közül csak a Pécsi Kesztyűgyár tudott nyerni, a Pécsi Helyiipari, Boly és Mágocs döntetlenül mérkőzött, a Pécsi Kinizsi vereséget szenvedett. A kesztyűgyáriak előnye ismét két pontra nőtt, a Pécsi Kinizsi a negyedik helyre esett vissza, a második és harmadik helyeken a Pécsi Helyiipari illetve a Boly áll. A négy csapaton kívül már csak a Mágocsnak vannak feljutási reményei, a többi volt bajnokaspiráns már nem igen szólhat bele az elsőség kérdésébe. A hazai csapatok számára termett több babér, a megszerezhető 16 pontból tizet tartottak otthon. Két vendégcsapat nyert, egyik a Véménd volt a Pécsi Postás ellen, a másik a Pécsi Gázmű a Szederkény ellen. Tizenegy fordulóval a befejezés előtt a bajnokság mezőnye három részre szakadt, az egyes részek között éles különbségek állnak fenn. Az elsőségre még öt csapat áll versenyben, a középcsoportot a hatodik és tizenharmadik helyeken álló 8 csapat alkotja, míg a kiesési zóna három együttese 4 5 illetve 6 ponttal erősen leszakadt. Utóbbi három csapatból kettő biztosan kiesik — köztük a múlt évben még NB III-as nagymúltú Szigetvári ZME — de amennyiben az NB III-ból baranyai kieső is lesz, úgy ebből az osztályból is hárman esnek ki.

2 *Szomorú vasárnapjuk volt a baranyai NB-s kézilabdacsapatoknak. A szombati újhegyi kettős győzelem után, másnap valamennyi együttesünk vereséget szenvedett.*

A Bányász lányok nagy lendülettel kezdtek és az első félidő végén úgy látszott, hogy elsöprő győzelmet aratnak. Szünet után azonban láthatóan lefékeztek és feljött a vendégcsapat. Végeredményben mégis biztos hét gólos győzelemmel vonultak le a pályáról. A közönség csalódva, nagy gólarányú győzelmet várva meg sem tapsolta a csapatot! Vajon hét gól az semmi?

Az idegek táncát hozta a férfiak találkozójának utolsó tíz perce: Árvayt végleg kizárta a játékvezető és mindössze egy góllal vezetett a Bányász, mikor a birtokukban lévő labdát eladták. Benyáts egyedül száguldott a kapu felé, és akkor: az addig mérsékelt teljesítményt nyújtó Lehoczky bravúrosan hárította a ziccer lövést. A tíz percig emberhátrányban lévő pécsi gárda még növelni is tudta előnyét.

Nem sok reménnyel utazott a Pécsi Dózsa Budapestre a Ferencvároshoz, mégis a 4000 néző előtt lejátszott találkozón derekasan helytállt a csapat. Sajnos vereségükkel, a visszakerülési lehetőségük is szertefoszott.

Váratlan vereséget szenvedett a két bajnokaspiráns NB II-es csapatunk. A Meteor lányok újabb vereségükkel amit Dunaújvárosban szenvedtek el, szinte az utolsó lehetőségüket játszották el. Bár érthetetlenül súlyos vereséget szenvedett a Komlói Bányász Tatán, mégis még három pont az előnyük. Így ha levonják a mérkőzés tanulságait, nem lehet baj további szereplésükkel.

Ugyancsak váratlanul hullatták el fontos pontjaikat a porcelángyári lányok és az Ércbányász férfiak. Mindketten hazai pályán voltak kénytelenek meghajolni az esélytelenebbnek számító vendégek előtt. Tartalékosan is helyt állt a Kesztyűgyár együttese Várpalotán. Nem is számíthattunk részükről pontszerzésre. A holnapi Veszprémi Vegyész elleni mérkőzésen annál fontosabb lesz a két pont itthontartása.

★

3 Nem hozott sikert az elmúlt forduló az otthon játszó együttesek számára. Nyolc mérkőzésen csak három pályaválasztó csapat tudott nyerni, öt alkalommal a vendégek hagyták el győztesként a játékteret. Ezzel az idei bajnokságban újabb csúcs született, mert eddig egy fordulóban négy vendéggyőzelem volt a legtöbb. A baranyai csapatok teljesítményeit értékelve, csak a listavezető BTC-ről mondhatunk dicsérő szavakat. A zöld-fehér gárda Kaposvárott is nyerni tudott és előnyét nyolc pontra növelte. A Pécsi Porcelángyár és Mohács otthonában szenvedett vereséget, a Pécsi Volnán SC a Steinmetz SE és PEAC pedig vidéken vesztett. A mohácsiak sorrendben harmadik őszi vereségüket szenvedték el, a PEAC még nem nyert az ősszel és a Porcelángyár is már háromszor kapott ki. A szomszéd megyebeli csapatok közül a lábodiak hazai veresége számít nagy meglepetésnek, amelyet Nagymányoktól szenvedtek el. A vereségnek tanulságai is vannak, a hazai együttes tagjai a kívánatosnál tovább időztek egyik társuk eskövőjén és bizony a „lakodalmi edzés" a vendégcsapat pihent játékosait juttatta előnyhöz. A kieső zóna csapatai közül csak a sereghajtó Sárbogárd nyert, a többiek vereséget szenvedtek. — Újabb vereségével a Kaposvári Vasas MTE az utolsó helyre esett vissza, helyzete menthetetlen. Nem sokkal rózsásabb a helyzete a Sárbogárdnak és Porcelángyárnak sem, de a Steinmetz SE, a PEAC és a dombóvári szövetkezeti csapat sem érezheti magát biztonságban. Feltűnő a tavasszal igen mérsékelten szereplő Baja és Dombóvári VSE előretörése.

★

4 Vasárnap délelőtt az ünneplő közönség élénk érdeklődése mellett, az erre az alkalomra jól előkészített szigetvári atlétikai pályán mintegy 60 versenyző részvételével rendezték meg a „Zrínyi-emlékversenyt". A PEAC, a P. Dózsa, a PVSK, a Bolyi MEDOSZ, a Selyei és a helyi versenyzők helyenként színvonalas versenyt vívtak. Eredmények:

Férfi felnőtt és ifjúsági számok: 100 m: 1. Reisz (Bolyi MEDOSZ) 11.3, 2—3. Lakatos (P. Dózsa) és Istókovics (PVSK) 11.6. 400 m: 1. Ackermann (PVSK) 54.1. 2000 m: 1. Németh (P. Dózsa) 5:52.8, 2. Béni (P. Dózsa) 5:52.9. 3000 m: 1. Németh (P. Dózsa) 9:45.8, 2. Demeter (Komlói Bányász) 9:58. Magasugrás: 1. Dévai (PVSK) 181 cm, 2. Náfrádi (P. Dózsa) 178 cm. Távolugrás: 1. Lakatos (P. Dózsa) 624, 2. Koltai (PVSK) 616. Serdülő fiúk, 100 m: 1. Solymosi Attila (PEAC) 11.7, 2. Dudás (Szigetvár) 11.9, 3. Illés (P. Dózsa) 12.1. 1000 m: 1. Varga (P. Dózsa) 2:57.0, 2. Ita (P. Dózsa) 3:00. Női ifjúságiak: 100 m: 1. Buzsáki (P. Dózsa) 13.2, 2. Bernáth (P. Dózsa) 13.4, 3. Kustor (PVSK) 13.6. 400 m: 1. Kustor (PVSK) 64.2, 2. Kiss (PEAC) 67.0. 100 m serdülő: 1. Kurdi (PVSK) 13.9. Távolugrás felnőtt: 1. dr. Kissné (PVSK) 477, ifjúságiak: 1. Porteleki (Bolyi MEDOSZ) 472, 2. Buzsáki (P. Dózsa) 468. Diszkoszvetés: 1. Gyimesi (PVSK) 36.08. 300 m serdülő leány: 1. Wunderlich (Sellye) 53.5.

Megyei csúcseredmények:

A Tanárképző pályán rendezett Pécs—Lipcse tanárképző főiskolák közötti atlétikai versenyen Köves Mária 162 cm-re javította a megyei magasugró csúcsot.

A régi magasugró csúcs (161 cm) is Köves nevéhez fűződik. Köves jó formáját igazolja a távolugrásban elért 559 cm-es eredmény is. Az elmúlt hetek versenyein több megyei csúcs született: Homokinak a maratoni bajnokságon elért 2 óra 28 perc 35.4 mp-es eredménye is új csúcs. (A régi csúcs: 2 óra 30 perc 04.8 mp volt.) Németh Gyula (P. Dózsa) az olimpiai kupa versenyen a 3000 méteres akadályfutásban új megyei utánpótlás csúcsot futott, eredménye: 9:11.6. (A régi csúcs 9:26.0 volt.) A Bp. Vasas szombati versenyén Dudás (KBSK) 14:06.4-et, Honti (PVSK) 14:10.8-at futott 5000 méteren, ezzel idei legjobb eredményüket érték el ezen a távon.

Kocsis Ernő:

Szeretnénk tisztes eredményt elérni

A magyar öregfiúk válogatott —pécsi öregfiúk válogatott mérkőzés előtt játékosértekezletet tartottak a pécsi öregfiúk válogatott csapatának tagjai.

A Dunántúli Napló klubszobájába egymás után érkeztek a játékosok. Molnár József, az öregfiúk kapitánya fogadta a játékosokat. Ott volt a megbeszélésen Dara János, az Ércbányász SC edzője is, akit felkértek, hogy lássa el a pécsi öregfiúk csapatánál a csütörtöki mérkőzésen az edzői tisztet.

— A fiúk nagyon készülnek, és nagyon örülnek, hogy ismét pályára léphetnek, mondotta Molnár József. Kocsis Ernő, Danka Imre, Csupák József, Horváth Laci meg a többiek szinte már lázban égnek.

A régi nagy csaták hősei még most is otthonosan mozognak a pályán. Ez bizonyosodott be a Barcs-on és Mohácson lejátszott előkészületi mérkőzéseken, de erről tanúskodik a csapat főpróbája is, ahol egy híján 10 góllal terhelték meg a Bakonyai Bányaüzem csapatának hálóját.

A magyar öregfiúk válogatott játékosai a pécsi fiúknak régi ismerősei, barátai.

— Nem lesz könnyű dolgunk Mátrait, Sipost, Fenyvesi dr-t, Szojkát, Buzánszkyt, Berendit, Szuszát, Budai II-t, Grosicsot, Zakariást, Várhidit felvonultató magyar öregfiúk válogatottjával szemben, mondotta Kocsis Ernő, de mindent megteszünk a siker érdekében, szeretnénk tisztes eredményt kiharcolni.

A pécsi öregfiúk legöregebb játékosa a 47 éves Rákóczi Ferenc nem is olyan régen még a PEAC NB III-as csapataban szerepelt. Még most is aktív játékos, hisz hetenként rendszeresen részt vesz a Sopiana Gépgyár kispalyás labdarúgó csapatának mérkőzésein.

— Gyorsaságban, talán erőben is megkoptunk, de lelkesedésünk, sportszeretetünk maradt a régi. Nagyon készülünk, hogy ne valljunk szégyent, és a fiataloknak is szeretnénk megmutatni, hogy még nem felejtettünk el futballozni.

A magyar öregfiúk válogatott csapata társasgépkocsival csütörtökön a déli órákban érkezik Pécsre. A játékosok a Nádor Szállóban ebédelnek, majd délután a Tüzér utcai pályán találkoznak a pécsi öregfiúk válogatottjával. A nagy érdeklődéssel várt összecsapás fél 5 órakor kezdődik. A rendezőség előmérkőzésről is gondoskodott a Dózsa úttörő labdarúgói játszanak bemutató mérkőzést.

műsor

Színház

Tájszínház: Meghívás a kastélyba (este 8 órakor), Nagybajom.

Mozi

Park: Modern Monte Cristo (f5, f7, f9).

Petőfi: Modern Monte Cristo (f4, f6, f8).

Kossuth: A kétarcú gyilkos (10, 12, f7, f9). A Karamazov testvérek (2, 4).

Vasas I.: Egy nehéz nap éjszakája (6). **Harkány:** Az én bolondos családom (8). **Mohács:** Három óra magánélet (4). 16 éven felül! Telemark hősei (f8). **Selye:** Alfa Rómeó és Júlia (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Csárdások. 8.29: Romantika pedig nincs. — Zenés játék (ism.). 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Marketing. Tehetség — tehetőség. 10.20: Christa Ludwig és Walter Berry énekel. — 10.55: Régi naplók nyomában, VI. (befejező) rész. — 11.20: Az MRT gyermekkórusa énekel. — 11.30: A Szabó család (ism.). — 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz perceben. 12.30: Tánczenei koktél (ism.). 13.15: Boross Lajos népi zenekara játszik, Máthé Jolán és Bolla Tibor énekel. — 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 14.00: Leonard Warren operafelvételeiből. 14.30: Nőkről, nőknek. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: A bolgár kultúra hete. 15.20: Film és ifjúság. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A bolgár kultúra hete. 16.29: Mai témák — mai dalok. 16.39: Az élő népdal. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Bemutatjuk új operafelvételeinket. 17.30: Hungária Kupa vízilabdatorna. — Közvetítés a Magyarország—Szovjetunió mérkőzésről. 18.25: A bolgár kultúra hete. — 18.57: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Dankó Pista dalaiból. 19.43: Tücsökzene. Részletek Szabó Lőrinc lírai önéletrajzából, I. rész. 20.21: Magnósok, figyelem! (ism.). — 21.06: Hírek. 21.09: Visszhang. — 21.39: Beszélgessünk zenéről. Újfalussy József műsora. — 22.15: Haladó kísérlet Szudánban, III. 22.25: A Kölni Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye Kölnből. 23.20: Meditáció. — 23.30: Könnyűzene. 23.40: Kodály: Trió-szerenád. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Új jazzfelvételeinkből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Rimszkij—Korszakov: Seherezádé szvit. 8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Bitskey Tibor. 9.09: A gyermekek Bartókja. 9.40: Haramiák kapitánya. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Nyári János népi zenekara játszik. 12.20: Schumann: Bécsi karnevál. — 12.40: Házunk tája. A Falurádió műsora. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Zenekari muzsika. 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Kedvelt régi melódiák. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Két induló. 14.49: Falusi percek. 14.54: Szecsődi Irén nótafelvételeiből. — 15.08: Beszélgetés a versenyképességről. — Sebestyén Ágoston riportja. 15.18: Tatárjárás. Részletek Kálmán—Gábor operettjéből. 15.30: André Segovja gitározik. 15.43: Édes anyanyelvünk. 15.53: Könnyűzene. 16.10: Hangverseny a stúdióban. Szőnyi Ferenc énekel, zongorán kíséri Pál Tamás. 16.30: Hírek. 16.33: A pleisenthali muzsikusok játszanak. 16.41: Kutyabarátok ötperce. 16.46: Pol-beat. 16.55: Rádióreklám. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Kórusok magyar költők verseire. 18.23: Atlasz Világgazdasági figyelő. 18.43: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttese népi zenekara játszik. 19.00: Ilosfalvy Róbert operaáriákat énekel. 19.22: Új könyvek. 19.25: A tanév kezdete előtt. G. Tímár György jegyzete. 19.40: A bolgár kultúra hete. 20.01: Jó estét, gyerekek! 20.05: Kapcsoljuk a tihanyi apátsági templomot. Kistétényi Melinda orgonaestje. Közben kb. 20.55—21.15: Esti krónika, II. — Kb 22.00: Verbunkosok, népdalok. 23.30: Figyelő szemek az égbolton. Antal Gábor könyvismertetése. 22.40: Álomsziget. — Részletek Stolz operettjéből. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: A bolgár kultúra hete. 23.40: Tánczene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.18: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: Sosztakovics: Hét románc. 19.20: Ének Szent László királyról. — Vers. 19.25: A jazz kedvelőinek. Dexter Gordon együttese játszik. 19.50: Orff: Antigoné — jelenet. 20.46: Hírek. 20.49: Arturo Toscanini vezényel. 22.09: Thália templomai. A Kecskeméti Katona József Színház (ism.). 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Vidám operettmelódiák
17.45: Bírósági tudósítások
17.50: Hogyan érzik magukat? — Ösztöndíjas diplomások munkahelyen
18.05: A nyár slágereiből
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hangszerszólók. Kommentár. — Boszniai népdalok. Pécsi séták. Szórakoztató zene
19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor. Az ifjúság életéből. Freddy énekel. — A nyári építőtáborokról. Tánczene
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.18: Műsorismertetés
17.20: Reklámműsor
17.30: Magyarország—Szovjetunió Hungária Kupa vízilabdamérkőzés közvetítése a Sportuszodából
18.20: Hírek
18.25: Szeretnék szántani. Filmösszeállítás a nemzetközi ifjúsági szántóversenyről
18.50: Esti mese
19.00: A kisfilmek kedvelőinek. Bolgár rövidfilm-összeállítás
19.40: Lakáshelyzet. Riportműsor
20.00: Tv-híradó
20.20: Ki volt dr. Sorge? Magyarul beszélő francia—olasz—japán film
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.15: Magyar nyelvű adás. 17.45: Nincs probléma Sinjben. 18.30: Az útirajzíró meséi. 19.00: Mi történik a városi emberrel. — 19.15: Dzsessz-portré. 20.35: Új tető alatt — tv-dráma, I. rész. 21.35: Viktória — operett. 23.25: Vízilabda: Hollandia—Jugoszlávia.

KIEMELT VÁLLALAT

átképzős tanfolyamokat indít

érettségizettek és nyolc általánost végzettek részére:

központifűtés-, víz-gázszerelő, villanyszerelő, festő-mázoló, tapétázó, hidegburkoló, műanyagburkoló, parkettázó, szigetelő, üvegező, kőműves, ács, vasbetonszerelő, épületasztalos szakmákban.

Házgyári épületek szerelésénél, a legkorszerűbb technológia mellett foglalkoztatjuk. A tanfolyam sikeres elvégzése után minden hallgató szakképesítést kap. A tanfolyam időtartama alatt havi 1600 forintos bért fizetünk, majd kiemelt bérrel foglalkoztatjuk. Minden szombat szabad. — Vidékiek részére szállást adunk. Különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk, üzemi ebédet és vacsorát szolgáltatunk.

Jelentkezés személyesen

A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL, Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.

(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 210. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szept. 11., csütörtök

A tartalomból:

Kairóban nyugalom van (2. oldal)

Megsüllyedt a siklósi kenyérgyár (3.) oldal)

Szoroskői mészégetők (3. oldal)

Letartóztatták a cserbenhagyó motorost (5. oldal)

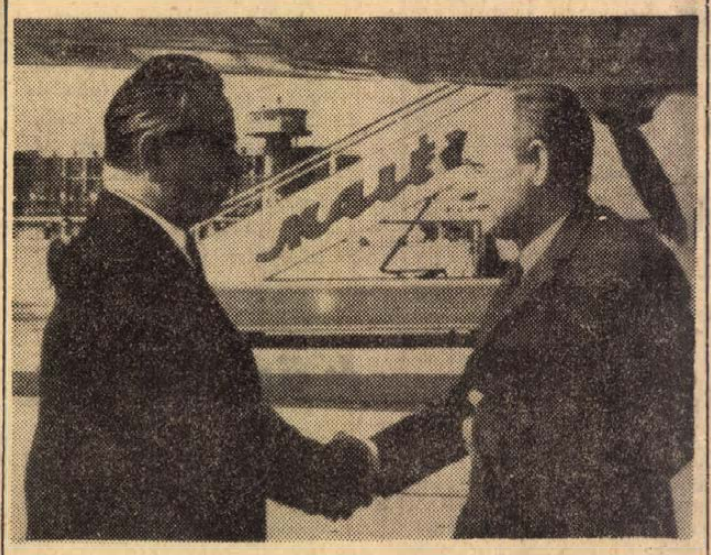
Megegyezés Mohácson (5. oldal)

Lengyel parlamenti küldöttség érkezett hazánkba

Lengyel vendégek Baranyában

A magyar országgyűlés meghívására szerdán délelőtt baráti látogatásra Magyarországra érkezett a Lengyel Népköztársaság parlamentjének küldöttsége.

A küldöttséget Czeslaw Wycech, a SZEJM elnöke vezeti. A küldöttség tagjai: Franciszek Wachowicz, Edmund Ujma, Teofil Makowski, Wladislaw Machejek, Mieczyslaw Blachura, Zofia Paryzak, Vanda Zajfert, Waclaw Zak képviselők. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Kállai Gyula, az országgyűlés elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, dr. Beresztóczy Miklós, az országgyűlés alelnöke, az országgyűlés tisztikarának több tagja, több országgyűlési képviselő és a Külügyminisztérium képviselői fogadták. Jelen volt a fogadtatásnál Tadeusz Hanuszek, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete, s a nagykövetség több tagja.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

Képünkön: Kállai Gyula, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Parlament elnöke a Ferihegyi repülőtéren fogadja a baráti látogatásra érkezett küldöttség vezetőjét, Czeslaw Wycech-et, a SZEJM elnökét.

A Magyar Jogász Szövetség meghívására Franciszek Rusek igazságügyminiszter-helyettes vezetésével lengyel jogászküldöttség tartózkodik hazánkban, amely tegnap a késő délutáni órákban Baranyába látogatott. A delegáció tagjai: Alekszander Sliwierski, a Lengyel Egyesült Munkáspárt KB osztályvezető-helyettese és dr. Kazimierz Kazol, a Lengyel Jogász Szövetség központjának titkára.

A vendégeket elkísérte megyénkbe dr. Szilbereky Jenő igazságügyminiszter-helyettes és dr. Prandler Árpád, a Magyar Jogász Szövetség főtitkára.

Pécsett, dr. Szalmási Lajos megyei főügyész, Megyaszai József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője és dr. Kecskés László, a Jogász Szövetség megyei titkára köszöntötte a lengyel küldöttséget. A delegáció a magyar szövetségi munka tapasztalatait tanulmányozza. Tegnap délután — vendéglátóik társaságában — a megye nevezetességeivel ismerkedett. Ma ellátogat a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karára, majd a Megyei Főügyészségen a helyi igazságügyi szervezet működéséről tájékozódik.

Szőlőtermesztési bemutató a Kutató Intézet szentmiklósi telepén

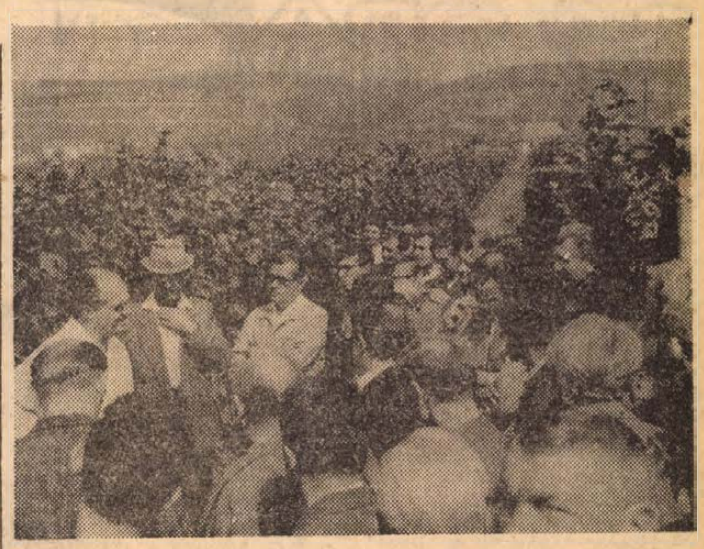
Hetvenmázsás rekordtermés

A nagy hozam titka: a tudományos eredmények helyes alkalmazása a gyakorlatban

Közel száz szőlősgazda, illetve mezőgazdasági szakember gyűlt össze tegnap délelőtt a Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet szentmiklósi ültetvényén, hogy az intézet tudományos munkatársainak közreműködésével, a hagyományokhoz híven, idén is megbeszéljék a legégetőbb termesztési, illetve szüret előtti feladatokat. A Megyei Tanács mezőgazdasági- és élelmezésügyi osztálya, az Agrártudományi Egyesület Baranya megyei Szervezete, valamint a TIT mezőgazdasági- és élelmezésügyi szakosztálya évente két ilyen találkozót szervez, melyek közül az első a tavaszi teendők számbavételét, az utóbbi pedig az év folyamán foganatosított intézkedések hatásának, illetve eredményességének felmérését szolgálja.

A rendezvény iránt évről évre nő az érdeklődés: tegnap például Baranyán kívül Somogyból és Tolnából is érkeztek vendégek. A program első eseményeként *dr. Diófási Lajos* kandidátus, tudományos kutató mutatta be a Kutató Intézet szentmiklósi telepének ültetvényeit, részletesen ismertetve az ott alkalmazott növényvédelmi, trágyázási, tőkeművelési, illetve metszési módszereket és elveket. A hatalmas szőlőtáblák — a meglehetősen súlyos fagykárok ellenére —, hihetetlenül gazdag termést hoztak, s ez mindennél ékesebben bizonyítja a tudományos termesztési eljárások fölényét. A rekorder idén az olaszrizling, melyből 70—90 mázsás holdankénti átlagra számítanak. *Dr. Diófási Lajos* ezzel kapcsolatban elmondotta: már a 70 mázsa is országra szóló eredmény, hisz pillanatnyilag 16—18 mázsa körül van az országos átlag.

A rekordtermés „titkai" közül elsőként a tudományosan megválasztott tőkeformákat említették a kutatók. A bemutatott ültetvények szellősek, könnyen kezelhetők, ami a rothadás megelőzés terén is jelentős eredményeket hozott. A legtöbb kérdés a növényvédőszerekkel kapcsolatban hangzott el. *Dr. Diófási Lajos* ezzel kapcsolatban jelentette: a szürkerothadás megakadályozására pillanatnyilag nincs biztos módszer, az Ortho Phaltám szakszerű alkalmazása azonban szép eredményeket produkált.



A szőlészeti szakemberek a Szőlészeti Kutató Intézet szentmiklósi telepén a különböző művelési módokat tekintették meg.

Két nappal ezelőtt a Kutató Intézetben is megkezdődött a szüret. *Kedves Béla* intézeti mérnök elmondotta: a most szüretelt rizlingszilvániból 40 mázsás holdankénti átlagot várnak, s bár a cukorfok lehetne magasabb, a szüret késleltetése azonban több kárt okozna, mint hasznot, a rothadás ugyanis meglehetősen erőteljes. Ezzel kapcsolatban két tanács: a korai érésű fajtákat (melyek rothadása az elmúlt hetek kedvezőtlen időjárása hatására megkezdődött) mindenütt a lehető leggyorsabban szedjék le. És a másik: a feldolgozásnál a barnatörés megakadályozására fordítsák a legnagyobb gondot.

A Kutató Intézet vendégei megtekintették a legkorszerűbb szőlőfeldolgozó gépeket, majd a Mária-telepre mentek át, ahol *Németh Márton* telepvezető a fajta- és nemesítési kutatások 1969. évi eredményeit ismertette. A tapasztalatcsere a Mária-telepi pincében, a mecseki borvidék jellegzetes borainak bemutatásával fejeződött be. A rendezvény értékeléseként egyetlen mondatot: az ilyen és ehhez hasonló látogatások rendkívüli módon meggyorsíthatják a tudományos eredmények gyakorlatban való meghonosodását, éppen ezért a rendező szerveket csak dicséret illeti.

Szövetkezeti üzletház épül Szigetváron

A Szigetvári Fogyasztási Szövetkezet a Szövetkezeti Országos Kivitelező és Tervező Vállalat Baranya megyei Kirendeltségét bízta meg a nyolcmillió forintos költséggel épülő szövetkezeti üzletház tervezésével és a beruházás teljes lebonyolításával.

A helyszíni bejárás már megtörtént és a tervezés is megkezdődött. Az új kétszintes épület alagsorában borozót alakítanak ki, a földszinten pedig kultúrcikk bolt és lakberendezési áruház kap helyet. Az emeleten helyezik el a fogyasztási szövetkezet hivatalos helyiségeit, irodáit. A reprezentatív létesítmény előreláthatólag 1971-ben készül el.

Pécsi faragások és szőttesek külföldre

Sikert aratnak külföldön a Pécsi Népművészeti Szövetkezet termékei. A szép színes, székely festékes szőnyegekből az eddigi 50 négyzetméter helyett havi 150 négyzetmétert kötött le a nyugatnémet Kaufhoff cég. Kapósak a faragó részlegnél készült ajándéktárgyak is, amelyből jelentős mennyiségben rendelt az ARTEX Külkereskedelmi Vállalat. A magyaros motívumokkal díszített hársfából faragott Emese és Hunor fantázia névvel jelölt sakk-készletekre Svájcból, Nyugat-Németországból és Mexikóból jelentkeztek vevők.

Ma: díszünnepség Pécsett

A Bolgár Népköztársaság felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségekre ma kerül sor Baranyában és Pécsett. Délelőtt Vaszil Bogdanovnak, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövetének vezetésével küldöttség érkezik városunkba. A vendégeket ünnepélyesen fogadják a Megyei Pártbizottságon. Ugyanakkor bolgár művészküldöttség is érkezik Pécsre; őket a Hazafias Népfront városi bizottságán fogadják majd, s utóbb csatlakoznak a Megyei Pártbizottságon a politikai delegációhoz. Vendégeink ezután a Megyei Pártbizottság, a Megyei Tanács és a Hazafias Népfront képviselőinek kíséretében Harkányba utaznak, ahol megkoszorúzzák a bolgár hősi emlékművet.

Délután 4 órakor ünnepi nagygyűlés lesz a Sörgyárban. Ezen a bolgár vendégeken és a munkásokon kívül részt vesznek Rapai Gyula, a Megyei Pártbizottság első titkára és Palkó Sándor, a Megyei Tanács vb-elnöke, a Központi Bizottság tagjai, a megye és a város több vezetője. Az ünnepi beszédet dr. Boros Béla, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektora tartja, s felszólal Vaszil Bogdanov, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete. Az ünnepség második részében a Pécsre érkező bolgár művészvendégek adnak műsort vendéglátóiknak.

Közlemény

a szovjet küldöttség hanoi részvételtátogatásáról

Hanoiból szerdán elutazott Moszkvába az Alekszej Koszigin vezette szovjet párt- és kormányküldöttség, amely részt vett Ho Si Minh elnök temetésén. A szovjet küldöttség ott-tartózkodásáról az alábbi közleményt adták ki.

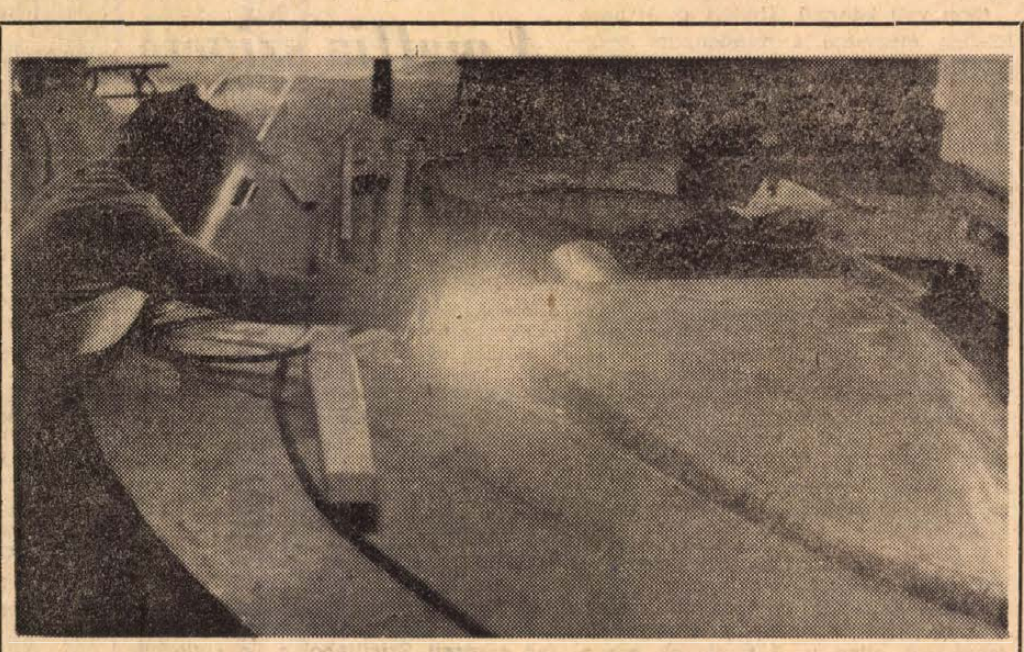
Hanoi:

Szeptember 6-tól 10-ig szovjet párt- és kormányküldöttség tartózkodott a Vietnami Demokratikus Köztársaságban, élén A. N. Kosziginnel, az SZKP Központi Bizottsága, Politikai Bizottsága tagjával, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökével. A delegáció Ho Si Minh elvtárs temetésére érkezett a VDK-ba. A szovjet küldöttség tagjai — K. F. Katusev, az SZKP Központi Bizottságának titkára, M. A. Jasznov, az SZKP Központi Bizottságának tagja, a szovjet Legfelső Tanács Elnökségének elnökhelyettese és I. Sz. Scserbakov, az SZKP Központi Revíziós Bizottságának tagja, a Szovjetunió hanoi nagykövete.

A szovjet párt- és kormányküldöttség koszorút helyezett el Ho Si Minh elvtárs koporsójánál, résztvett a temetési szertartáson, ellátogatott Haiphong hős városba és kinyilvánította részvétét a város dolgozóinak, látogatást tett a Szovjetunió segélyszállítmányait Vietnamba továbbító szovjet hajókon.

A párt- és kormánydelegáció VDK-beli tartózkodása során szívélyes beszélgetéseket folytatott a Vietnami Dolgozók Pártja és a Vietnami Demokratikus Köztársaság vezetőivel: Le Duannal, Truong Chinh-el, Pham Van Donggal, Le Duc Tho-val, Vo Nguyen Giappal, Le Than Nghivel, Xuan Thuy-val. A párt- és kormányküldöttség tolmácsolta a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának, a Nemzetgyűlés állandó bizottságának, a kormánynak és az egész vietnami népnek azt a mély együttérzést, amelyet az SZKP Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelső Tanácsának Elnöksége, a Minisztertanács és az egész szovjet nép érez Ho Si Minh elvtársnak, a Vietnami Dolgozók Pártja

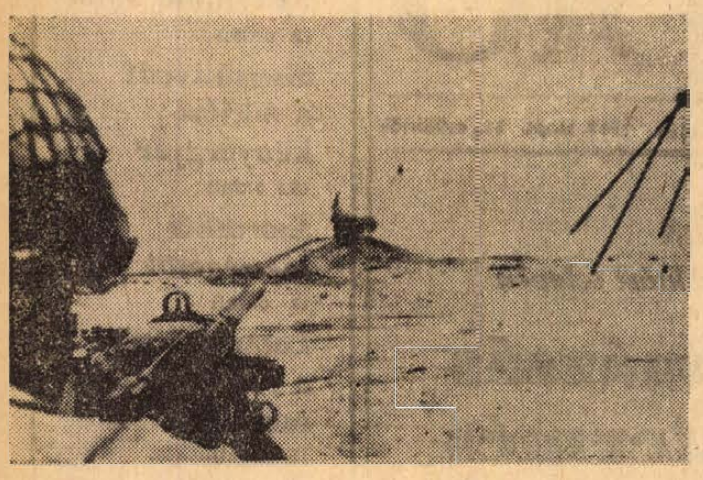
(Folytatás a 2. oldalon)



Duplafalú bőrenyv főzőüstök gyártását kezdte meg a komlói Kossuth-bánya gépüzeme. A kísérleti darabok elkészülte után a Budapesti Vegyi Ktsz üzemi próbának veti alá, majd azt követően rendelik meg a szükséges mennyiséget. Képen: hegesztik a főzőüst falát.

— Szokolai felv. —

Visszavetették az izraeli támadókat



Mint jelentettük, izraeli csaatok kedden átkeltek a Szuezi-csatornán és támadást hajtottak végre az EAK területe ellen. Képünkön: az agressziós cselekmény egyik részvevő katonája egyiptomi radarállomásra ad le sorozatokat.

Kairóban nyugalom van

Kairó:

Az egyiptomi légvédelem három izraeli repülőgépet semmisített meg kedden délután, amikor izraeli erők megkísérelték, hogy partra szálljanak a Szuezi-öböl partján — közölte egy egyiptomi katonai szóvivő. Az izraeliek akciójukat erős légifedezet kíséretében próbálták meg végrehajtani, azonban súlyos veszteségek után visszavonulásra kényszerültek. Az egyiptomi tüzérség két izraeli vízijárművet elsüllyesztett. A szóvivő erélyesen cáfolta azt az izraeli állítást, mely szerint a támadóknak sikerült volna tankokat partraszállítaniok egyiptomi területen.

Kairóban, amely mindössze 128 kilométernyire fekszik az izraeli támadás színterétől, nyugalom van. A szerda reggeli kairói lapok hangsúlyozzák, hogy az izraeli nyilatkozatok és a nyugati sajtó szándékosan eltúlozza az izraeli támadás jelentőségét. Az Al Ahram megállapítja, hogy szó sem volt „inváziórói" — az amerikai CBS rádiótársaság tudósítója ugyanis ezt a meghatározást röpítette világgá az izraeli egységek akciójáról adott első jelentésében —, maguk az izraeliek is elismerték, hogy csupán „rajtaütésszerű támadást" hajtottak végre.

Líbia első köztársasági miniszterelnökének sajtóértekezlete

Együttműködés az arab testvérországokkal

Tripoli:

Líbia első köztársasági miniszterelnöke, a 35 éves dr. Mahmud Szolejman el Magrebi, szerdán sajtóértekezletet tartott hivatalában. Helybeli újságírók előtt többek között kijelentette, hogy a forradalmi kormány fenntartás nélkül együttműködik az arab testvérországokkal, kiválképpen a palesztinai kérdésben.

Az új kormányt kedden eskették fel. Hét polgári és két katonai személyből áll, és háromnapos szakadatlan ülésezés után alakították meg a forradalmi tanácsot. Ez az ország vezető szerve. A tanács élén a 27 éves Moammer el Kadhafi áll, akit századosból ezredessé léptettek elő, és elismerésül a forradalom győzelmében játszott szerepéért, a fegyveres erők főparancsnokává nevezték ki.

A hírügynökségek megemlítik, hogy az ezredes képét eddig egyetlen líbiai újság sem közölte. Tíz nappal a feudális monarchia megdöntése után, az új vezetők rendeletben tiltották meg fényképük publikálását, valamint azt, hogy az őket ábrázoló fotókat bárki külföldre juttassa.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

A sikeresen lezajlott szeptember 1-i líbiai forradalom új miniszterelnöke, a palesztinai származású 35 éves Mahmud Szolejman el Magrebi.

Közlemény

(Folytatás az 1. oldalról)

Központi Bizottsága elnökének, a VDK elnökének, a nemzetközi kommunista és nemzeti felszabadító mozgalom kiváló személyiségének, Marx és Lenin hűséges tanítványának, a vietnami nép tehetséges vezérének, a Szovjetunió nagy barátjának halála miatt. A küldöttség közölte, hogy a kommunisták és az egész szovjet nép Ho Si Minh elvtárs iránti mély szeretete jeléül az SZKP Központi Bizottsága és a szovjet kormány úgy döntött, megörökíti emlékét a Szovjetunióban. A párt- és kormányküldöttség tájékoztatta a vietnami elvtársakat a kommunista építés területén végzett munkáról, s beszámolt a Szovjetunió külpolitikai akcióiról.

A küldöttség erélyesen elítélte az amerikai imperialisták által a vietnami nép ellen kirobbantott agresszív háborút és megerősítette elszántságát, hogy továbbra is minden szükséges segítséget megad a harchoz és a szocializmus építéséhez Észak-Vietnamban, a Dél felszabadításához és a haza békés egyesítéséhez. A Szovjetunió támogatja a DNFF és a Dél-Vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány átfogó tízpontos programját, erélyesen követeli az Egyesült Államoktól a vietnami agresszív háború beszüntetését, az összes amerikai és csatlós csapatok Dél-Vietnamból való feltétel nélküli kivonását.

A vietnami elvtársak tájékoztatást adtak a vietnami népnek az amerikai imperialisták ellen vívott harcáról, leleplezték az Egyesült Államok vezető köreinek makacs törekvéseit a háború deamerikanizálására és „vietnamizálására" és megerősítették a vietnami nép eltökéltségét, hogy újabb erőfeszítéseket tesz az Egyesült Államok imperialistái ellen folyó harcban, az ország megmentéséért, a teljes győzelem kivívásáért folyó küzdelemben.

A vietnami vezetők meleg köszönetet mondottak a Szovjetunió pártjának, kormányának és népének, amely sokoldalú segítséget nyújtott és nyújt az amerikai agresszorok ellen az ország megmentéséért vívott harcban, valamint a VDK-ban folyó szocialista építésben, s megerősítették, hogy a Szovjetunió párt- és kormányküldöttségének részvétele Ho Si Minh elnök temetésén őszinte kifejeződését jelenti annak a testvéri barátságnak és harci szolidaritásnak, amely a két ország népei között kialakult. A vietnami nép pártja körül tömörülve „Ho Si Minh elnök útmutatását követve, maximális erőfeszítéseket tesz és hatékonyan hozzájárul a testvérpártok összeforrottságának helyreállításához a marxizmus—leninizmus és proletár internacionalizmus alapján a józan észtől és érzelemtől vezettetve".

*

Az Alekszej Koszigin vezette szovjet párt- és kormányküldöttség Hanoiból hazautazóban rövid időre megszakította útját az indiai Kalkuttában.

A város repülőterén a szovjet küldöttséget Nyugat-Bengália állam kormányának főminisztere és más hivatalos személyiségek fogadták.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ **ADDISZ ABEBA: Szerdán helyi idő szerint hajnali öt órakor (magyar idő szerint 3 órakor) befejeződött az afrikai állam- és kormányfők utolsó plenáris ülése és egyben a hatodik afrikai csúcsértekezlete. Az állam- és kormányfők úgy döntöttek, hogy a következő, 7-ik csúcstalálkozót 1970 szeptemberének első felében szintén Addisz Abebában tartják.**

✦ BOGOTA: Súlyos ütközet zajlott le hétfőn Kolumbia keleti részén a venezuelai határ mentén a nemzeti felszabadító hadsereg tagjai és a kormánycsapatok között. Az Al Tiempo című lap jelentése szerint tíz gerilla és négy paraszt életét vesztette.

✦ *QUITO: Visszaérkezett kedden Quitóba az az ecuadori katonai szállító repülőgép, amelyet a múlt hét szombatján kényszerítettek Kubába. A gép elrablását végrehajtó 10 fiatal Kubában maradt.*

✦ MEXIKÓVÁROS: Több mint százötvenezren váltak hajléktalanná és harmincöten fulladtak vízbe Mexikó déli részén, ahol a térség történetében rekordmennyiségű csapadék hullott és kiáradtak a folyók.

●

Újabb emberrablás



Alig zárult le az Egyesült Államok brazíliai nagykövetének ügye, ezúttal Montevideóból jelentettek újabb emberrablást. Az olasz származású Caetano Pellegrini-Gianpietro gazdag bankárt és újságtulajdonost rabolták el a feltételezések szerint, gerillák. Akciójuk célja és váltságdíj-követelés meg nem ismeretes.

●

✦ *WASHINGTON: Az Egyesült Államokban kedden az Apollo 11. holdrepülésének tiszteletére légiposta-bélyeget bocsátottak ki. A bélyeget azzal a festékkel készítették, amelyet az űrhajósok magukkal vittek útjukra. A vörös, fehér, kék és barna, 10 centes bélyegen Neil Armstrong látható, amint a Holdra lép. A bélyeg felirata „Az első ember a Holdon".*

✦ TOKIÓ: Az Egyesült Államokból megérkezett a tokiói nemzetközi repülőtérre a Japánban forgalomba állítandó első mini légibusz.

Tanácskozott a Szlovák KP Elnöksége

Pozsony:

Sadovsky elsőtitkár elnökletével kedden ülést tartott a Szlovák KP Központi Bizottságának Elnöksége. Ezen megvitatták azokat az okmányokat, amelyeket a Központi Bizottság plénuma és elnöksége 1968. június 18-án, illetve augusztusban fogadott el. Megállapították: mivel a szóbanforgó okmányokban levő állásfoglalások ellentmondanak a párt jelenlegi ismereteinek azokról a tényezőkről, amelyek a szövetséges csapatok bevonulásához vezettek, a Szlovák KP Központi Bizottságának elnöksége elhatározta, hogy érvényteleníti 1968. augusztus 21-én, 22-én és 23-án elfogadott határozatait.

●

✦ *BUDAPEST: Szerda este hazaérkezett az a pártküldöttség, amely Nyers Rezsőnek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának vezetésével egy hetet töltött a Szovjetunióban. A delegáció a szovjet gazdasági életet tanulmányozta.*

✦ BRCKO: Suad Bilalovics fiatal jugoszláv költő megállás nélkül ötven óráig szavalta saját műveit és állítása szerint ezzel új világrekordot ért el. Az ifjú poéta úgy tudja, hogy a korábbi világrekord 48 óra volt. Azt azonban nem közölte, hogy ki tartotta a csúcsot.

✦ *DIETZENBACH: A British Leyland Motor Corporation Limited, a frankfurti autókiállításon gázturbinameghajtású 38 tonnás nyergesvontatót mutatott be. A nyergesvontató hajtóműve, amely könnyebben jár, mint bármely más hasonló típusú dugattyús motor, 350—400 lóerős teljesítményű.*

Meggyilkolták Guevara utódját

La Paz:

La Pazban sajtóértekezleten jelentették be, hogy a rendőrséggel vívott harcban életét vesztette Guido „Inti" Péredo, Che Guevara egyik helyettese, aki a korábban meggyilkolt bolíviai partizánvezér utódja lett.

A sajtóértekezletet megelőzően közölték, hogy a rendőrség La Pazban rajtaütött a nemzeti felszabadító hadsereg egyik szálláshelyén és a tűzharcban elesett egy személy, kettő pedig súlyosan megsebesült. Peredo azonosságát később állapították meg, ekkor azonban már a hivatalos verzió szerint úgy vesztette életét, hogy kezében felrobbant a rendőröknek szánt gránát.

A bolíviai fegyveres erők főparancsnoka kedden bejelentette, hogy a hadsereg egységei őrjáratokat fognak tartani Bolívia valamennyi városában az éjjeli órákban, tekintettel az utóbbi időkben jelentősen fokozódó gerillaakciókra.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

Ez a felvétel a halott Peredáról érkezett.

„Lóugrás" és „Zöld express"

A szovjet közvélemény fokozott figyelemmel követi a „NATO szeptember" gyanúsan megszaporodó militarista akcióit; a szeptember 8-tól 12-ig Nyugat-Németországban „Lóugrás" fedőnévvel tervezett nyugatnémet—amerikai hadgyakorlatokat, majd ennek befejeztével a szeptember 13-án Dániában öt NATO ország részvételével induló „Zöld expressz" manővereket.

Mint a szovjet kommentátorok aláhúzzák: nemcsak a gyakorlaton résztvevő katonák és harci eszközök tömege szembetűnő, hanem — a „Lóugrás" esetében — az is, hogy a manőverekre az NDK határának közvetlen közelében kerül sor. A kihívó akciók elsődleges célja az európai feszültség élezése, s ebben Bonné és Washingtoné a főszerep. Az Egyesült Államok és az NSZK — hívja fel a figyelmet a kedd esti Izvesztyija — mindent megtesznek annak érdekében, hogy fejtetőre állított logikával a háborús hangulat általuk keltett szításával „bizonyítsák be a NATO létjogosultságát".

A Za Rubezsom szovjet hetilap utal egy másik szempontra is. A bonni vezető körök a hadgyakorlatok hidegháborús légkörét választási manővereik szolgálatába kívánják állítani.

Helytelen lenne azt mondani, hogy a NATO lázas tevékenysége riadalmat kelt a szovjet közvéleményben. — Mint az Izvesztyija kommentárja hangsúlyozza: az atlanti stratégáknak nem szabad megfeledkezniök arról, hogy semmiféle harci „Lóugrás" sem képes megfélemlíteni a szocialista országokat.

8.

Nem volt könnyű lábukat az új haza földjén megvetni a mindennapi megélhetésért vívott küzdelemben. Különösen nehéz helyzetbe kerültek egyes bevándorlók, főleg azok, akik nem az addig hagyományos bevándorló országok — Írország, Németország, Skandinávia — fiai voltak. Ugyanis 1890-ig rendeletek szabályozták, hogy mely országokból fogadhat Amerika új telepeseket. Ezek között akkoriban még nem szerepeltek az olaszok.

A mesés meggazdagodás korszakában az amerikai polgári demokrácia újgazdagjai, kialakuló új uralkodó rétege, gengekbe tömörült. Ezek a szalonképes bandák fokozatosan terjesztik ki hatalmukat a közélet minden területére. A választók terrorizálásától a banda-érdekekkel szemben fellépő köztisztviselők „eltávolításáig" — a gengszterizmus csápjai mindenhova elértek.

Ezek a gengszterbandák nemcsak bankokat raboltak, nemcsak a kisemberektől hajtották be főnökeik részére a sápot, de felléptek a szervezkedő munkások ellen is, a sztrájkok provokátoraj lettek, s mivel a rendőrség szemét hunyt ténykedéseik fölött, szabadon gyilkolhatták a munkásmozgalom vezetőit.

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

A gengek tagjait akkoriban kezdték először gengsztereknek nevezni és a bandafőnökök Európa szinte valamennyi országából gyűjtötték maguk köré a deklasszált elemeket. Ez az ország, ahova évente a bevándorlók százezrei áramlottak, nem beszélhetett akkoriban törvényes központi rendről. Az államok közötti különbségek, a törvények különbözősége szabad területet kínáltak az erőszakos cselekményeknek. Azok a bevándorlók, akik meg akartak kapaszkodni az új haza földjén, és nem tömörültek érdekvédelmi csoportosulásokba, csak a társadalom alján maradhattak.

New Orleansban külön szicíliai városrész alakult ki és a nyomorúságos helyzetük ellen lázadozó szicíliai bevándorlók egyike, egy összecsapás során megölt egy rendőrt. A maffia természetesen New Orleansban is megvetette a lábát, hiszen számos maffiatag érkezett Szicíliából a bevándorlókkal. Kezdetben csak az olasz negyedekben próbálták a hagyományos szicíliai módszerekkel zsarolni honfitársaikat.

Ha véletlenül valamelyik olasz telepesnek sikerült üzletet nyitnia, vagy némi tőkére szert tennie, máris megjelentek nála a maffia emberei, felajánlották „védelmüket". Ez a védelem „csekély ellenszolgáltatás" ellenében azt jelentette, hogy a maffia tagjai nem törik össze a kirakatot, nem üldözik el a vevőket. Az újonnan érkezők, a már néhány éve megtelepedett honfitársaiktól hamarosan megtudhatták, hogy az új hazában sincs másképp, mint odahaza Szicíliában volt. A barát vagy a szomszéd elmondta az újonnan jöttnek: láthatod, Giuseppe, itt is ugyanúgy van ez, mint odahaza. A maffia itt is közöttünk van.

Az Újvilág maffia-tagjai az ilyen védelmi ügyletekkel nagyon gyorsan meggazdagodtak. New Orleansban például 1890-ben már nyílt titok volt, hogy saját önálló szervezettel rendelkeznek — „a Mara Nera"-val. (Ez volt a Fekete Kéz.) Az elnevezés úgy hangzik, mint egy silány kalandregény plágiuma, mégis az volt a tény, hogy a Fekete Kéz írta a zsaroló leveleket és aki a felszólításoknak nem tett eleget, nem menekülhetett a maffia bosszúja elől. A rendőrség pedig passzívan szemlélte a „Fekete Kéz" bandájának tevékenységét.

(Folytatása következik)

Átadás helyett fegyelmi vizsgálat

Megsüllyedt a siklósi kenyérgyár

Háromszázas U-vasakkal védik az épületet — A döntőbizottsági zsüri elmarasztalta a tervezőket — Leszerelték a gépeket

Lehangoló látvány: a kívülről rendkívül impozáns, modern hangvételű épületet belülről állványerdő és derékvastag vasak tartják. A betonaljzat a fő-tartóoszlop tövében teknőszerűen lesüllyedt, s biztonsági okokból le kellett szedni az álmennyezetet is. Kábelek, vezetékek lógnak: a helyzet „stabilizálása", azaz a további romlás megakadályozása érdekében *leszerelték a már helyükre állított gépeket.* Egy héttel ezelőtt, *augusztus 31-én ünnepélyesen üzembe kellett volna helyezni az új gyárat, s ehelyett pörösködéssel, a felelősség ide-oda „passzolgatásával" telnek a napok.*

„Elindult" az üzemépület

Hogy mi is történt tulajdonképpen — rendkívül nehéz rekonstruálni. Szinte mindenki így fogadja az érdeklődőt: *„Nem nyilatkozom".* Az óvatosság részben érthető is: a maga módján mindenki tehetett volna valamit a baj megakadályozása érdekében.

A mintegy *20 millió forintos költséggel felépített gyár* két főépületrészből áll. Az egyik: a siló. Ez az alumíniumlemezekkel burkolt, impozáns torony 20 méter magas, s miután már a szerkezet is súlyos (nem is beszélve a feltöltés utáni terhekről), joggal gondolná az ember: ez billent meg. De nem. A torony maszszív, „nyárfaegyenes". Ezzel szemben a hozzácsatlakozó, kétszintes üzemépület „megindult" dél felé. Az első emeleten világosan látszanak a repedések. A padlónál 4—5, a függőleges falaknál még ennél is nagyobb hézag. A kőművesek, sőt a beruházók is *(B. m. Beruházási Vállalat)* — most legalábbis azt mondják —, *már hosszabb ideje érezték, hogy valami nincs rendben,* a helyzet rendkívül súlyos voltára azonban csak a zsaluzat eltávolításakor döbbentek rá. *„Riasztották" a tervezőket,* azok biztosítási tervet adtak, aztán kidolgozták a megerősítési programot, ezt azonban a kivitelező — a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat —, már nem fogadta el, s ezzel kezdetét vette a jogi huzavona.

Gyorsított eljárás

Az építők azt mondják: az eredeti tervek éppen olyan rosszak voltak, mint amilyenek a megerősítési elképzelések, s miután ez utóbbiak minősítése már megtörtént, állításuk jogosságában nincs okunk kételkedni. A Központi Döntőbizottság felkérésére a Műegyetem Szilárdságtani és Tartószerkezeti tanszékének munkatársai többször is látogatást tettek a helyszínen, méréseket végeztek, s kiszámították, milyen hatása lehet az Élelmiszeripari Tervező Intézet által javasolt megerősítési munkák elvégzésének. A végkövetkeztetések egyértelműen negatívak. Idézet a zárójelentésből. *„A tervezett új alaptestek ott támaszkodnak, ahol eddig is nagy feszültségek léptek fel..."* A KD-től kapott megbízatás nem terjedt ki a felső szerkezetek vizsgálatára, a zsüri azonban futólag ezeket is ellenőrizte, s tapasztalatai ez esetben is siralmasak voltak.

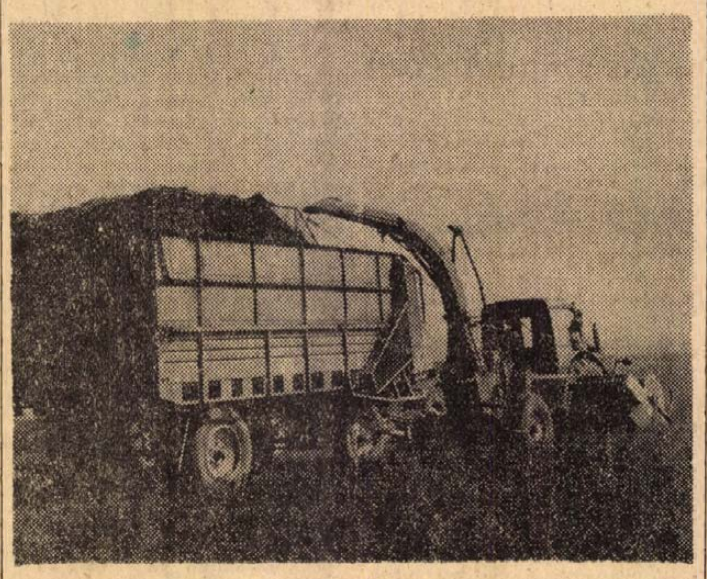
Hogy mi lesz — pillanatnyilag senki sem tudja. A munkálatok állnak, s határidőkről senki sem tud nyilatkozni. S arról sem, *ki fizeti majd a többletköltségeket.*

Figyelmeztető példák

A siklósi kenyérgyár átadásának újabb — s immár beláthatatlan idejű —, eltolódása önmagában is súlyos dolog, de még inkább azzá teszi az a tény, hogy nem egyedülálló eset: egyre több építészeti tervről derül ki menetközben, hogy itt vagy ott tévedtek (vagy felületesek voltak?) a tervezők. Mint ismeretes, a siklósi járásban is volt már hasonló példa: a nagyharsányi mészmű hasonlóképpen járt, éppen ezért nehezen érthető, hogy *miért nem fogadják nagyobb gyanakvással* (természetesen jóindulatú gyanakvásra gondolok) *a kivitelezők a megvalósításra váró terveket.* Mert ez is az igazsághoz tartozik: a kivitelezők is szakemberek, észrevehetnék az esetleges tévedéseket. Ez esetben egyébként időben szóltak az építők: (csak úgy látszik, nem a „megfelelő szintről") *Tihanyi Ferenc munkavezető ugyanis már 1967-ben, tehát az indítás évében, kifejezte aggályait...*

Sok emberrel beszéltem, s többségük igyekezett elbagatellizálni az ügyet. Kell erről írni egyáltalán? *Kell. S meghozzá szenvedélyesen.* Az ember megvetette lábát a Holdon, gondolkodó gépeket szerkeszt, s mi ugyanakkor nem tudunk hibátlanul felépíteni egy átlagosnál alig bonyolultabb épületet?!...

Békés Sándor



A téli takarmány biztosítására silózással tartósítják a zöld takarmánynövényeket. Silókukorica, napraforgó közé zöld lucernát is kevernek a silóba a Zengőaljai Állami Gazdaságban.
Szokolai felv.

Munkalehetőség háromszáz csökkent munkaképességűnek

A Pécs városi Tanács humánus kezdeményezése

Vörös Károly, a Városi Tanács munkaügyi osztályának vezetője, valamint dr. Kőszegi János, a Háziipari Szövetkezet elnöke a napokban szerződést kötött 300 csökkent munkaképességű foglalkoztatására. A megállapodás szerint a szövetkezet bővíti műanyag üzemét és fokozza a különböző csomagolóeszközök — papírdoboz, celofán stb. termelését. Ilymódon 1970-ben 90, 1971-ben 110, s 1972-ben további 100, tehát összesen 300 csökkent munkaképességű foglalkoztatására nyújt lehetőséget.

A Városi Tanács V. B. a napokban tárgyalta meg az ügyet, s felhatalmazta Vörös Károlyt a megállapodás aláírására. A vb. a tanács fejlesztési alapjából 2,4 millió forintot utal át a Háziipari Szövetkezet számlájára, hogy a termelés bővítésével járó kiadásokat fedezhessék. Cserében a szövetkezet — az írásos megállapodásban — ígéretet tett arra, hogy azokat a csökkent munkaképességű dolgozókat foglalkoztatja, akiket a Városi Tanács munkaügyi osztálya hozzá irányít.

A számítások szerint pillanatnyilag mintegy 250 olyan csökkent munkaképességű él Pécsett, akit el kell majd helyezni. A fenti szerződés lehetőséget nyújt a jelenlegi gondok megoldására.

Természetesen, idővel újabb csökkent munkaképességűek kerülnek ki majd az életbe, következésképp nem lehet egy intézkedéssel és örök időkre megoldani e gondokat. Ezt a Városi Tanács V. B. legutóbbi ülésén is hangoztatták, nyomatékosan aláhúzva, hogy a csökkent munkaképességűek foglalkoztatása minden vállalat és intézmény, az egész társadalom ügye.

E vállalatoknak mutat példát ez a szerződés, s a humánus kezdeményezés, amely a Városi Tanácsot dicséri.

A vb-tagok a helyszínen

Napirend: a Komlói Helyiipari Vállalat gazdálkodása

Nem könnyű a gazdálkodás, létéért szinte nap mint nap meg kell harcolnia egy olyan középüzemnek, mint a Komlói Helyiipari Vállalat. Egyrészt — profiljánál fogva: konfekció, cipő, bútor, láda — messzemenően ki van téve a piac hatásainak, ezzel szemben a vállalat műszaki színvonala sok kívánnivalót hagy maga után, ez a múlt öröksége; a fejlesztés anyagi lehetőségei szűkösek.

Hogyan gazdálkodott a vállalat az idei év első felében? Összességében kedvezően ítélhetjük meg a gazdálkodás helyzetét — ezzel rekesztették be tegnap a Komló városi Tanács vb-ülését. A vitára bocsátott beszámolót a tanács ipari szakigazgatási szerve készítette el. Az ülést, stílszerűen, a helyszínen, a vállalatnál tartották, miután a vb-tagok sorrajárták az üzemrészeket.

Megcsappant a támogatás

Íme a legfontosabb adat: az első félévben 1968 első félévéhez viszonyítva a termelés 2 százalékkal növekedett (a termelési érték összesen 80 millió forint), ugyanakkor a nyereségben közel öt és fél millió forint a lemaradás. A termelékenységi mutatók közül az egy főre eső termelés fél százalékkal romlott, ugyanakkor az egy órára eső termelés 3,7 százalékkal nőtt. Az eredmény romlást a különféle támogatások — exportszubvenció, termelési árkiegészítés, a helyiipari dotáció nagymértékű csökkenése — elmaradása okozta. Lemaradt a többi üzemrész mögött az asztalos és kárpitos üzem; itt a termelést az év elején az üzemben bekövetkezett tűzeset is hátrányosan befolyásolta. A vállalat vezetői szerint éves szinten behozzák a lemaradást. A kétféle termelékenységi mutató közötti ellentmondás abból adódik, hogy az első félévben a hasznos időalap 9 százalékkal csökkent, s ezt még nem tudták kigazdálkodni. Április elsejével ugyanis a komlói vállalatnál is bevezették a csökkentett, 44 órás munkahetet. A kiesés ellensúlyozására több fejlesztési intézkedést hoztak — lábbeli üzemszalag felújítása, az asztalos üzem korszerűsítése stb. — s ezek most hozzák meg a kívánt eredményt.

Elég sok gondot okozott az első félév. Ami a legfontosabb, a piacok biztosítása, a kapacitás lekötése sikerült. Ahol kellett, rugalmasan átálltak. Például a papucsok iránt a kereskedelem igénye nagymértékben megcsappant, mivel megszűnt a fogyasztói ártámogatás. Az üzem felesleges kapacitását fiú és lánykacipők gyártásával kötötték le. Bár a készletgazdálkodás kedvezően alakult, továbbra is igen nehéz feladat az anyagbeszerzés, sok a hiánycikk, főképp alapanyagokban, nincs elég lakk, a színválaszték szűk, nehezen beszerezhetők a divatos új műanyag alapanyagok, a bőráru választéka nem megfelelő stb. Pénzügyileg különösen az első negyedévben, nehéz helyzetbe hozta a vállalatot az a körülmény, hogy a vevők többsége fizetésképtelenné vált, s az ellenük benyújtott megbízásokat egyáltalán nem, vagy csak késedelmesen tudták teljesíteni.

Kulcskérdés — a szakember

Az ülésen sok szó esett a vállalat műszaki színvonaláról. A beszámolóban olvashattuk a következőket: a műszaki színvonal igen sok kívánnivalót hagy maga után. Nincsenek megfelelő számban magas szakmai kvalitású szakkáderek, sajnos éveken keresztül nem volt tudatos káderfejlesztési politika. Nagyon fontos olyan szakember gárda létrehozása, akik igénylik a szervezett termelést, akik belátják, hogy csak ilyen körülmények között lehet a piaci igényeket mennyiségileg és minőségileg megfelelően kielégíteni. Meg kell erősíteni továbbá a MEO szervezetét. A minőség javításának és a reklamációk (pl. a cipő) csökkentésének útja a műszaki technológia megadásán és a technológiai fegyelem megszigorításán túl a műszakilag megalapozottabb és hatékonyabb minőségi ellenőrzés. Emelni kell a minőségi ellenőrök szakmai színvonalát, legalább technikusi színvonalra, továbbá a reklamációk csökkentésében a minőségi ellenőrt anyagilag is érdekeltté kell tenni — hangzik az ipari szakigazgatási szerv javaslata.

Prémium a harmadéveseknek

A második félévre 2 százalékos bérfejlesztést irányoztak elő, ennek realizálása folyamatban van. Október elsejétől kezdve új prémiumrendszer lép életbe, amely szintén emeli a bérszínvonalat. Figyelemreméltó, hogy a harmadéves ipari tanulókat is premizálják majd, természetesen az ösztöndíj mellett.

A tegnapi vb-ülésen határozat ugyan nem született, de a végrehajtó bizottság arról biztosította a Helyiipari Vállalatot, hogy a tanács szívén viseli a fejlesztés ügyét. Természetesen csak intenzív fejlesztésről lehet szó. Az anyagi keretek azonban eléggé szűkösek, nagy változásokra a közeljövőben nem lehet számítani. Arra kérték a vállalat vezetőit, hogy a tanácsi keretekkel összhangban dolgozzák ki fejlesztési elképzeléseiket a negyedik ötéves terv időszakára.

M-vári



Szoroskői mészégetők

A vonatok — Pestre indulva — itt húznak el Bükkösd alatt, párhuzamosan az országúttal. Közben kertek, aztán kiszélesedő, dús füves kaszáló, jobbról pedig paxittal, vagy trotillal csipkézett hegyoldal. Ahol a téesz kőbányájának csupasz sziklafala vöröslik, úgy hívják, hogy „szoroskő". A bánya lábánál is lejtős az út, amely felkanyarodik merészen a mészégető „udvarára". Két kis épület — két helyiség. Egyikben vaságy, kályha, a sarokban szerszámok, másik sarokban tank-szóda, mert csak a szóda enyhíti a torokra lerakódó mészkőpor meg a gáz kellemetlen, kissé édeskés ízét. A másik házban hosszú kécskelábú asztal, két paddal, éz az alkalmi „ebédlő", amely egyáltalán nem hasonlít az üzemi, melegkonyhás étteremekre, de azért tiszta és rendes itt minden.

A mészégető Schmittlinger Ferenc mondja, menjünk csak vele a kemencéhez, majd meglátjuk, hogyan csavarja ki az emberből a vizet a két talicskára való iszapszén, amit majd behajigál a tűztérbe. Itt van a termelőszövetkezet elnöke, Igari János, aztán a községi csúcs-titkár, Szabó László és Jäger János bányatechnikus.

— Minek a slamm?

— Tartja a hőt. De nem sokat használunk belőle, inkább fát — mondja a technikus.

Mondják, fától lesz szép fehér a mész. Két kemence van, a nagyobbikban az égetési idő 105, a kisebbikben 96 óra. Egy égetésnél a két kemence „megeszik" 90 mázsa szenet, 210 mázsa fát. Vagyis ezt a 300 mázsa tüzelőt megosztva, jó négy nap alatt, Schmittlingernek és váltótársának, Orsós Antalnak kell ideszállítani — igaz, nem messziről, néhány lépésről — a kemence előteréig és berakni. A jó ötméteres, acélból nyújtott tűzpiszkálóval, — az égetők alájáró-vasnak hívják — meg kell előbb kurkálni a parazsat, felfeszegetni és kiszedni a salakot, aztán rá a tüzelőt. Igaza van Schmittlingernek, a művelet tíz percig sem tartott, de az ingje már rátapadt, szikár, csontos testére. Bevágja az ajtót, aztán félre sétál, kiköp, krákog, űzi el torkából a gázt és pernyét.

— Milyen bent a hőfok?

— Kétezerhatszáz, de fehérizzásnál eléri a háromezret — mondja az égető.

— Fehérizzásnál?

— Látott már vasat, amint eléri az olvadást? Az olyan fehér, s amint szórja a csillagokat, azt mondják, hogy „hiccel" a vas. Hát ilyen ez is. A negyedik napon be kell hogy jöjjön a fehérizzás. Akkor jó, amikor — ha belenézek fentről a tűztérbe —, csak szemetbántó nagy fehérséget látok, mint a Nap korongja.

A domboldalon lépcsőt vágtak, kővel rakták ki, azon megyünk fel a kemence tetejére. Pontosabban melléje, mert a tetején —, amelyet téglával fedtek le, de közötte föl-föl lobban valami csodálatosan szép vörösen a láng —, azon akár ökröt is lehetne sütni. A másik üres és nyitott, leláthatni egészen a rostélyig. A köralakú kemence átmérője több mint másfél méter, a rostélytól a felső peremig jó öt méter magas. Ebben — boltív alakban rakják fel a követ, szakértelemmel persze, hogy le ne roskadjon, majd a fönnmaradó részt kitöltik a bányából származó mészkővel. Ez is egy napi munka, ami megelőzi az égetést.

— Régóta csinálja?

— Tizenkét évig téglát égettem, és már negyedik esztendeje meszet, it a téeszben — mondja Schmittlinger Ferenc. — De a négy év alatt voltak mellettem már vagy huszan, el is fogytak, inkább más munkát vállaltak. A Tóni, az Orsós megmaradt, érti is a munkát, szereti is. Kár, hogy most nincs itt, de hát, ő a váltóm.

— Mennyiért?

— Ha havonta meghozzuk a tizenhét-tizennyolc vagont, akkor keresünk nyolc-kilencezer forintot. Összesen persze, mert ezt pontosan megosztjuk. Volt olyan, hogy ötezer is jutott fejenként.

Megint egy vonat húz el, lomha szerelvény, a vezető hosszat sipol, mintha üdvözölné a hegyoldalban rőt vörös fényben hajuldozó, hosszú, inas férfit. Nem neki szól persze a jel, de Schmittlinger lenéz a pályára, addig nézi, amíg csak el nem tűnik az utolsó vasuti kocsi piros lámpája. Ezen a vidéken mintha semmi sem változna, csak az időhöz kopcsolódó műszak és a vonatok utasai. Nappal néha fel is integetnek, többnyire kiránduló gyerekek, a mészégető nem int vissza, csak támaszkodik az acélrúdra és egykedvűen néz a vonat után.

— Eladható a mész?

— Nem is tudunk annyit termelni — mondja az elnök — mint amennyi elkelne. Pedig évekkel ezelőtt még csak egyik kemencénk dolgozott, alig-alig. Aztán a szentlőrinci földművesszövetkezet unszolására megépítettük ide a második kemencét, hogy majd ők lekötik mindkettő kapacitását. És hirtelen még sem kellett nekik. De aztán kerestünk piacot a mészre. Legjobb partnerünk a pécsi TÜZÉP.

Szabó László párttitkár mondja, bányásznapon a kőbánya húsz-huszonkét dolgozóját és persze mészégetőket e téesz megvendégeli.

— Maga is ott lesz?

— Nem tudom még — mondja Schmittlinger — elmennénk néhány napra „Jugóba" az asszonnyal. Pihenni kell, különben nem megy.

Nyársra húzza a nagydarab szalonnát, ki sem nyitja a kemence ajtaját, csak a vörösen átizzó vaslemez elé tartja és néhány másodperc múlva már perzselt szalonnaillat vegyül a gázzal.

— Mit csinál műszak után?

Elneveti magát, aztán jelentőségteljesen bólintgat:

— Mit gondol mit csinálok? Semmit. Napi tizenkét óra után?! Hazamegyek, evés közben nézem a tévét, de elhiheti én már nagyon régóta nem tudom, hogyan fejeződnek be a filmek, meg a színdarabok. Bele az ágyba, aztán alszom. Igaz hogy... előtte megiszok másfél-két liter sört. Az emberből kiszívja a nedvességet a forróság. A víz nem jó utána, mert gyengít. Van borom is, a szőlő 400 négyszögöl. A család dolgozik rajta, mert nekem időm arra nincs.

Schmittlinger Ferenc álom nélkül alszik, mélyen, ernyedten, és izmai fokozatosan eresztik ki a lemerevítő fáradtságot.

Rab Ferenc

hírek

1969. SZEPTEMBER

11

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

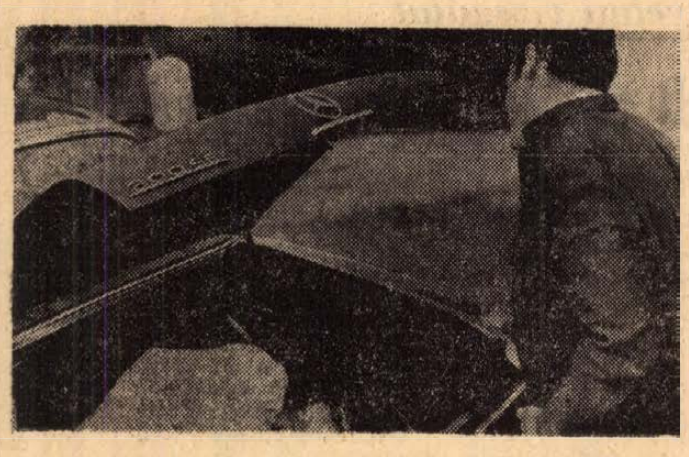
Teodóra

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.15, nyugszik 18.05 órakor. A Hold kél 4.35, nyugszik 18.00 órakor



Sziget a szárazföldön



A hét aranyember

Egyperces interjú

Felújítják a Mattyasovszky házat

Régóta bántotta már a pécsiek szemét, hogy a város egyik legforgalmasabb pontján lévő romantikus külsejű Mattyasovszky ház egyre vigasztalanabb képet mutat. A Zsolnay-szobrot feltétlenül megtekintő idegenek pedig csodálkozhattak a még így is mutatós épület elhanyagolt állapotán. Most állványok vannak az épület mellett. Milyen célból? Kérdésünkre Máté István, a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat műszaki osztályvezetője válaszol:

— *Valóban, régi adósságot akarunk törleszteni azzal, hogy megkezdjük ennek a patinás épületnek a felújítását.*

— Mikor épült a Mattyasovszky ház?

— *Az 1910-ben.*

— És azóta?

— *Most lesz a legkomolyabb méretű felújítás.*

— Miben áll ez?

— *Teljesen kicseréljük a tető eozin-cserép borítását. 18 ezer darabra van szükség, ezt már meg is rendeltük a Pécsi Porcelángyártól.*

— Miért kell kicserélni? Hiszen szemre mutatós...

— *De csak szemre. Egyrészt nagyon sok a hiány, másrészt a meglévők is olyan állapotban vannak, hogy kár lenne tartani.*

— És az állványzat?

— *A homlokzat pirogránit díszeiről veszünk mintát, s az elhasználódottakat újakkal pótoljuk. Ezeket is a Porcelángyár gyártja le.*

— Mikor kezdik a munkát?

— *Még ebben a hónapban el akarjuk kezdeni a belső felújítási munkákat, tavasszal pedig — ha az eozinmázas cserepeket és a pirogránit díszítőelemeket megkapjuk — megkezdjük a külső felújítást.*

— Végezetül, mennyibe kerül a Mattyasovszky ház megujhodása?

— *Előzetes becslések szerint 1,6 millió forintba.*

(—i—n)

●

— **BALETT és MŰVÉSZITORNA**-felvétel: Színház tér 2. Kossuth L. u. 83. Széchenyi tér 2. I. em., alatt működő balettiskolákban. (x)

Középkori templom Mecseknádasdon

A napokban fejeződik be a középkori templom feltárása Mecseknádasdon. A nyáron folytatott ásatás tisztázta a templom kiterjedését, eredeti bejáratának, körítőfalainak helyét. Az érdekes műemlékről feltételezték, hogy kolostor tartozott hozzá, ezt 18. századi adatok látszottak alátámasztani. Kiderült azonban, hogy kolostor itt nem létezett, ellenben a templom mellett találtak egy teljesen különálló harangtornyot, helyesebben annak fal- és támpillér-maradványait. A különálló harangtorony meglehetős ritkaságnak számít a 13. században, amelyben — mint azt az ásatás bebizonyította — a mecseknádasdi templom épült.

A néhányhetes munkák során megtalálták a középkori sekrestye gótikus kőajtajának keretét, a középkori oltáralapot, kibontották a szentély ugyancsak 13. századi ablakát is. A diadalíven ugyancsak eredeti korú freskómaradványok kerültek elő.

Felvétel az óvodákban

500 gyermeknek nem jutott hely

Betöltötték a III. kerület óvodáiban a meglévő helyeket. Az elhelyezések sorrendiségében bizottság döntött. Egy-egy óvodában a megengedett ötven gyermek helyett nyolcvanat, illetve a száz elhelyezésére szolgáló intézménybe több mint százötvenet helyeztek el. — A nagyszámú óvodás gondozását a kerület óvodáinak dolgozói önként vállalták, ezzel is könnyítve a rendkívül nehéz elhelyezési gondokon. Azonban — a legnagyobb helykihasználás mellett — közel ötszáz gyermek felvételére lehetőség nem volt. A III. kerületi Tanács vb. vezetői remélik, hogy 1970 tavaszán elkészül az építés alatt lévő óvoda, mely némileg enyhíti a gyermekelhelyezési problémákat.

●

— **A Magyar Autóklub** szeptember 12-én, pénteken 18 órakor **KLUBNAPOT** tart az Olimpia presszóban. (x)

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt hét folyamán 116 különböző típusú gépkocsit bocsátottak ki a MERKUR-nál. A legtöbbet, 48 darabot a Trabant Limousine típusból adták ki.

Trabant Limousine	**24 187**
Trabant Combi	**2 051**
Wartburg Limousine	**9 629**
Wartburg de Luxe	**6 626**
Skoda 1000 MB	**12 316**
Skoda Octavia Combi	**1 068**
Moszkvics 408	**17 434**
Volga	**788**

— **Új lakásszövetkezet** alakult Pécsett a Szigeti úton. A négyemeletes szövetkezeti házakba rövidesen megkezdik a tulajdonosok a beköltözést. A Szigeti úti lakásszövetkezet már a tizenkettedik Baranyában.

— **Gyermekkönyvtár Beremenden.** A beremendi művelődési ház gyermekkönyvtárat hoz létre, amely az általános iskola kezelésébe kerül. Eddig 1500 kötet könyvet szereztek be. A könyvtárat szeptember 29-én avatják.

— **Jön a Luxemburg Cirkusz.** Szeptember második felében vendégszereplésre Pécsre érkezik a Luxemburg Cirkusz. Szeptember 27., 28., 29., 30-án tart előadást a budai vámnál.

— **Új tánciskola kezdődik** szeptember 12-én, pénteken este fél 7 órakor a KPVDSZ Művelődési Házban, József u. 13. — Vezeti: Hermann. (x)

●

Hogy mik vannak!

Mennyi utat tesznek meg a légikísérők? A légikísérők számára rendezett legutóbbi tanfolyam befejezése alkalmából a nyugatnémet Lufthansa repülőtársaság érdekes statisztikát állított össze. Eszerint a légikísérők évente átlagban 550 000 kilométert repülnek, ami havonta körülbelül 60—70 óra. Eszerint 8 évi szolgálatuk során — kilométerekre átszámítva — hatszor tehetnék meg az utat a Föld és Hold között, oda-vissza.

✲

Alvó iskola. A London közelében fekvő Walten Forest angol kisvárosban nemrég megnyílt egy alvótanfolyam. Az emberek eleinte bizalmatlanul fogadták az újdonságot, de végül mégiscsak akadt néhány érdeklődő. Az alvást olyan helyiségben oktatják, amelyből eltávolították a bútorokat, és a termet felfújható matracokkal töltötték meg. A tanulók elfoglalják helyüket a matracon, betakaróznak és megkezdődhetik az oktatás.

✲

Intelligens mikrobák. Az amerikai tudósok Baltimore-i kongresszusán dr. Donald Springett bakteriológus kijelentette: „Ha megfigyeljük, milyen gyorsan tudnak reagálni a mikróbák a mi védelmi eszközeinkre, feltétlenül arra gondolunk, hogy ezek az apró lények olyan intelligenciával rendelkeznek, mint az egyetemi professzorok".

✲

Repülő „spongyák". A kutatók a múlt század végén fedezték fel, hogy a dél-afrikai Kalahári-sivatag tengerparti sávjában van egy olyan madár faj, amely tollában vizet visz fiókáinak. A tudósok annak idején nem hittek ennek a hírnek, úgyhogy ez a titokzatos madár nem szerepelt a természetrajz tankönyvekben. Tom J. Cade és Gordon L. Lean amerikai tudósok azonban nemrég megerősítették, hogy létezik ilyen madárfaj. Hosszú időn át megfigyelték, hogyan visz vizet ez a madár fiókáinak. Megállapították, hogy a vizet a begyén lévő sűrű tollazattal szívatja fel. A tudósok megfigyelései szerint azonban a madár nem rendszeresen szállít vizet, hanem csak ritkán, expedíciós időszakban, vagy kánikulában.

Hét gyár tapasztalatai

A szakszervezetek élnek jogaikkal

A szakszervezeti jogok alkalmazásának és érvényesítésének tapasztalatairól számolt be az SZMT tegnapi elnökségi ülésén Kiss József, az Építők Szakszervezete megyei titkára.

Hét gyáregységet vizsgált meg a megyebizottság, melynek során azt tapasztalták, hogy a vállalati szakszervezeti tanácsok és bizottságok felsőbb szintű kérdésekben — vállalati tervek kialakítása, részesedési alap felosztása, bérfejlesztés — gyakorolják jogaikat. A vállalati szakszervezeti vezetők jó kapcsolatot tartanak a gyáregységek szakszervezeti vezetőivel.

Testületi szinten gyakorolják jogaikat a dolgozókat érintő fontosabb kérdésekben is. A legtöbb eredményt a döntési, egyetértési hatáskör érvényesítésében érték el. A kifogásolási jog gyakorlását a vizsgálat során nem tapasztalták.

●

— **A Művészeti Szakközépiskola** zeneművészeti tagozata felvételt hirdet cimbalom-szakra. — Jelentkezni lehet a szakiskola tanulmányi irodájában (Mátyás király u. 15.). — A jelentkezés határideje: szeptember 15, hétfő. (x)

— **Megégette magát.** Tegnap reggel valamivel negyed tíz után a Basamalomi útra hívták a mentőket. Rab Lászlóné 19 éves asszony gázolajjal gyújtott tüzet a tűzhelyben. A láng hirtelen kilobbant és az asszony I., illetve II. fokú égést szenvedett a fején. A mentők a bőrklinikára szállították.

— **A cukorrépatermelés komplex gépesítése** — címmel helyszíni bemutatót tartanak szeptember 16-án a somogyapáti Aranykalász Termelőszövetkezetben.

●

Miért volt „szellemképes" a tv-műsor?

Számtalan panasz érkezett szerkesztőségünkbe tegnap, amiért a kedd esti műsor — a szellemképek miatt — szinte teljesen élvezhetetlenné vált. Értesülésünk szerint ennek az volt az oka, hogy Pécs—Budapest közötti mikrólánchan a rossz időjárás olyan zavarokat okozott, amelyet a pécsi adó szakemberei sem tudtak kiküszöbölni.

●

— *KÉSZÜL SZEGED ELSŐ ALULJÁRÓJA, amely a gyors ütemben épülő új északi városnegyedet köti majd össze a várossal, a nagyforgalmú algyői, 43. számú útvonal alatt.*

— **Áruengedményes textiláruvásár** a Maradékboltban. Matlasszé, női és férfi ruhaszövetek, mintás és sima selymek, ágyneművászna, frottír campinggarnitúra. 3,5 szeles 316,60 forint. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 18. (x)

A hét filmjei

SZIGET A SZÁRAZFÖLDÖN

Kiss Manyi 100. főszerepét játssza ebben a „testére szabott" új magyar filmben. A filmet Elek Judit rendezte, aki Meddig él az ember? című rövidfilmjével már nemzetközi elismerést aratott. A rendező ötletéből Mándy Iván, a kitűnő író írta a film forgatókönyvét. A történet egy kis öregasszonyról szól, aki el akarja cserélni a lakását...

A HÉT ARANYEMBER

Olasz—francia—spanyol koprodukcióban készült Marco Vicario filmje. Műfaja: bűnügyi filmvígjáték. Témája: egy hipermodern bankrablás. Főszereplői: Philippe Leroy és Rossana Podesta. A hét aranyember a genfi bank héttonnás aranykészletét veszi célba, a „Professzor" irányításával, tudományos eszközökkel. Az ötletes film kitűnő szórakozást biztosít, mint azt a film külföldi visszhangjából megtudhatjuk.

— **Fodrász Európa-bajnokság.** Madridban szeptember 14—17-ig rendezik meg a fodrász Európa-bajnokságot. Ezen a magyar fodrászválogatott — szakmai vezetőkkel együtt — összesen tizennyolc személlyel képviselteti magát. Pécsről Bárdosi László, a Baranya megyei Fodrászipari Ktsz elnöke vesz részt a versenyen.

●

Tankönyv és tanfolyam a szállítómunkásoknak

Szaktanfolyamot indít a 12. sz. AKÖV a szállítómunkások részére Ezt megelőzően árukezelői kézikönyvet szerkesztettek a vállalat darabáruforgalmazási szakemberei. A tankönyv rövidesen elhagyja a nyomdát. A tanfolyamon a hallgatók elsajátítják a küldemények szakszerű elhelyezésének, a vasúti, közúti előírásoknak, továbbá a különböző fuvardíjak ismereteit.

●

— **Új falusi szolgáltatás.** A 12. AKÖV áruforgalmi részlege október elsejétől kezdődően elvállalja a falusi lakosság részére is a háztartási gázolaj szállítását. Megrendelőlapot a községi postahivatalokban lehet beszerezni.

— **Kárpitos és ruházati műbőrök,** zippzárak, PVC-padló olcsó áron — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

IFJÚSÁG DIVATHÁZ KOSSUTH L. U. 13

— **Építkezés a pincében.** A BCM Ifjúsági Pinceklubját szombaton kezdték építeni a beremendi művelődési ház pincéjében, a BCM KISZ-fiataljai és az ott dolgozó katonák. Hatvenezer forint értékű társadalmi munkájuk elvégzése után az új klubot november 7-én veszik birtokukba.

— **Áramszünet** lesz szeptember 13-ig fél 8—15.30-ig Középdaindol, Kisdaindol és környékén. 11-én 7—10 óráig Móra F. u., Lőtér u., Bogár u., Kertész u., Nyárfa u. által határolt területen. (x)

KÖNYVESPOLC

GYERGYAI ALBERT:

A Nyugat árnyékában

Az az irodalomszerető laikus vagy tudós szakember, aki századunk irodalmával kíván foglalkozni előbb-utóbb a Nyugatba botlik. Ez a folyóirat az a magaslat, ahonnan az elmúlt 50 év irodalmát be lehet tájolni. Fogalom, mérce, amivel lehet vitatkozni, lehet csodálni, de mindenképpen tudomásul kell venni. A mai olvasó azonban már nem olvashatja a Nyugatot. De, nincs is erre szüksége, mert kitűnő tanulmányok, visszaemlékezések egész sora adja mintegy a kivonatát, esszenciáját annak, ami a lapban maradandó volt, a mában is ható, gondolkodásunkba, irodalmi köztudatunkba beépíthető. Iskolapéldája ennek Gyergyai Albert szép kötete is. 50 év tanulmány, kritika, emlékezés anyagát gyűjtötte össze azzal a külön is hangsúlyozott céllal, hogy a mai olvasót a folyóirattal, élő vagy elhunyt kortársak munkásságával megismertesse.

Példamutató könyv. Mindenekelőtt talán az az alázat, az igazi irodalom iránt érzett már-már rajongó szeretete fogja meg az olvasót, amelylyel Gyergyai Albert írásainak alanyairól beszél. A megközelítési szándék, a kiindulási alap mindig a művészi érték. Ezt keresi minden elemzésül választott műben, megrajzolt író-költő-tudós vagy színész portréban. Így éri el azt, hogy elemzéseiben nagyobb teret kap az elismerés, a dicséret, mint a bírálat. Nem panegirikuszokat ír azonban, sosem hízeleg, sosem dicsér elvtelenül. Témáit, alanyait válogatja ki úgy, hogy azok már önmagunkban is garantálják a méltatást.

A Nyugat köré csoportosult művészek között több ilyen szerzőt is találhatott. Ma már senkinek sem kell bizonygatni, hogy Kosztolányi, Babits vagy Gellért Oszkár kitűnő költő, hogy Móricz Rokonokja jó regény, hogy Illés Endre novellái, drámái nemesveretűek. Gyergyai írásainak különös hangulatát és irodalomtörténeti értékét is az adja, hogy kritikáit, méltatásait még a művek megjelenésekor, a szerzők életében írta meg. (Ezek meg is jelentek a Nyugatban és máshol.) Külön ki kell ezt emelni, ha pl. olyan szerzőkről van szó, mint Kassák Lajos, akit részben meg kellett védenie a támadásoktól, másrészt egy méltatlanul, népszerűtlen, kevéssé ismert szerzőt kellett ajánlania a nagyérdemű közönség figyelmébe.

Szólnunk kell még a szerző stílusáról. Egy tanulmány akkor is lehet jó, ha nem szép. Tehát a szerző csupán a pontosságra, tárgyilagosságra, a logikára vagy a szakszerűségre ügyel. Olvashatunk sokszor ilyen irodalmi tanulmányt is. Gyergyai Albert azonban mestere a stílusnak. Barokkos bőséggel indázó körmondatai külön gyönyörűséget okoznak annak, aki a stílus-bravúrokra is tud figyelni. Kortyolgatni kell, ízlelgetni. A hosszú és gazdag pálya alatt ez a stílus — ami, (mint említettük) Gyergyai szemléletéből is fakad — csak érlelődött, nemesedett.

Horpácsi Sándor

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: időnként megnövekvő felhőzet, elsősorban a Dunántúlon záporral, egy-két helyen zivatarral. Mérsékelt, napközben megélénkülő déli, délnyugati szél. A reggeli órákban párásság, helyenként köd. Várható lagalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet 20—25 fok között.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk és kedves rokonunk, ÖZV. SZÉKELYI GYÖRGYNÉ tragikus körülmények között elhunyt. Temetése 12-én, pénteken 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. — Külön autóbusz indul fél 3 órakor a Ságvári és a Csaba utca sarokról. A gyászoló család.

ÖZVEGY JOPP MÁTYÁSNÉ Lenti Teréz elhunyt. Temetése szeptember 12-én, pénteken 2 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. Schmidt és Gazdag család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

HOFFMANN MIKLÓS

esztergályos szakmunkás tanulónk 1969. szeptember 8-án tragikus körülmények között elhunyt. Temetése a pécsi központi temetőben 1969. szeptember 12-én, pénteken fél 3 órakor lesz. — Pécsi Vasas Kisz vezetősége és dolgozói.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, KOCSIS JÓZSEFNE temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Baranya megyei Kiegészítő Parancsnokság, a Tüdőgyógyintézet, a Megyei Kórház mosoda üzem összes dolgozóinak és a ház lakóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, LÓKI ISTVÁN temetésén megjelentek. Külön mondunk köszönetet a búcsúztatásért, valamint a ház és utca lakóinak és minden ismerősnek. Gyászoló özvegye.

Megegyezés Mohácson

Ösztönzőbb len- és kenderátvételi árak A szántóföldön minősítenek, kevesebb lesz az osztály

Szerdán délelőtt Mohácson a Duna és Karasica menti Tsz Szövetség Eötvös utcai székházában adtak egymásnak találkozót a Rostkikészítő Vállalat dél-dunántúli gyáregységeinek és a rostlen- és kendertermelő tsz képviselői, hogy megbeszéljék az 1970. évi szerződési feltételeket. A késő délutáni órákig elhúzódó tanácskozáson a pécsi, a bajai, a szekszárdi, és a bácsalmási tsz-szövetségek is képviseltették magukat. A megbeszélést nagy várakozás előzte meg, hisz a termelő üzemek a régi szerződéses feltételek több pontját régóta sérelmezték. Ezért olyan közös megegyezésre jutottak, hogy amennyiben a szeptember 10-i mohácsi tárgyalások kudarccal végződnek, a térség termelő üzemei elállnak a rostnövények termelésétől. — Erre azonban végül is nem kerül sor, mert több kérdésben sikerült megegyezni az iparral.

A tanácskozás legnagyobb sikereként a rostlen és kender nyersanyag szántóföldi minősítésének bevezetését könyvelhetjük el. Eddig a gyárban minősítették a nyersanyagot, a helyszíni minősítésre történő áttéréssel várható mintegy 90 százalékkal gyorsul meg a nyersanyag átvételének üteme. Az árkérdésekben is előbbre jutottak, bár maradtak nyitott pontok, amelyekben a döntő szót a tröszt fogja kimondani. Ilyen például a minőségi felárak odaítélése, az ipar a IV. osztályú lenre mázsánként 30 forint felárat javasolt, a termelők ezzel szemben a másod- és harmadosztályú áru dotálását kérték. A termelőszövetkezetek hosszú idő óta kifogásolják a túlzottan sok minőségi osztályt a rostkendernél, de a lennél is, mert ez a minősítésnél könnyen szubjektivizmushoz vezet. Az ipar hajlandó volt tárgyalni a minőségi osztályok számának csökkentéséről. — Megegyeztek továbbá a szállítási feltételekben. A termelőszövetkezetek térítés ellenében vállalták, hogy a lent, illetve a kendert a gyárba beszállítják kilométerenként és mázsánként 94 fillérért. Az új rendelkezés értelmében az átvevőhelyre beszállított nyersanyag lerakását és felkazlazását a termelő nem köteles — mint korábban — díjtalanul elvégezni, csak megfelelő térítés ellenében. Erre a kikötésre is számított az ipar s nem zárkózott el a térítéstől, sem a rakodás és kazlazás, sem pedig a lombozás esetében. A kender lombozását a termelő eddig ingyen végezte el, most a tegnapi megegyezés értelmében lombozási költség címén mázsánként 10 százalék felárat fizet az ipar. — Tetemes összeget fizet ki a Rostkikészítő Vállalat ilyen címen, ha figyelembe vesszük, hogy évente csak a mohácsi tsz-szövetség tsz-ei 55 ezer vagon rostkendert termelnek és szállítanak le a gyáraknak.

Szeptember végén megkezdődnek az 1970. évi szerződéskötések a tsz-ek és a gyárak között. Ezekben a szerződésekben a mohácsi tanácskozáson leszögezett elvek érvényesülnek majd.

„Hallottam egy csattanást..."

Letartóztatták a cserbenhagyó motorost

Augusztus 16-án súlyos közúti baleset történt Pécsvárad mellett a 6-os főközlekedési úton. Gédert József, az AKÖV szigetvári kirendeltségének pótkocsis tehergépkocsijával Pécs felől Szekszárd irányába haladt. Amikor Pécsvárad közelében a szilágypusztai útkereszteződéshez ért, egy motorkerékpáros Szilágypuszta felől az áthaladási elsőbbség megadása nélkül kihajtott a főközlekedési útra. A pótkocsis tehergépkocsi vezetője — az összeütközés elkerüléséért — hirtelen fékezett. A fékezés következtében a pótkocsi megnyomta a vonógépet, amely ezután az árokba szaladt. A pótkocsi leszakadt és „gazdátlanul" gurult néhány métert a főúton. Ebben a pillanatban érkezett ide Somogyi László, a mözsi Új Élet Tsz autószerelője személygépkocsijával Szekszárd felől Pécs felé haladva. A személygépkocsi — amelyben a vezetőn kívül még négy személy ült — és az „elszabadult" pótkocsi összeütközött. Az összeütközés következtében a személygépkocsiban helyet foglalók közül Szegedi Józsefné 42 éves asszony a helyszínen meghalt, Rovacsek Borbála 17 éves tanuló súlyos, Szegedi József, Somogyi László és Somogyi Gabriella könnyű sérülést szenvedett. De megsérült Gédert József, a tehergépkocsi vezetője is.

A halálos áldozattal és öt sérüléssel végződött közúti balesetet okozó motorkerékpáros anélkül, hogy egy pillanatra is megállt volna, elhajtott a helyszínről.

A Megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya széleskörű vizsgálatot indított a motorkerékpáros kézrekerítéséért. A vizsgálat — amelyhez a lakosság is sok segítséget nyújtott — sikerrel járt: a motorkerékpárost, Neperga József — a pécsváradi TÖVÁLL dolgozója — személyében elfogták és előzetes letartóztatásba helyezték. Neperga beismerte, hogy a közúti balesetet ő okozta. „A legnagyobb hibát ott követtem el, hogy elhajtottam a helyszínről... Amikor kihajtottam a főútra, a hátam mögött egy csattanást hallottam, de nem néztem vissza... Azóta is bántott a lelkiismeret, de nem volt erőm magamtól jelentkezni..." — vallotta.

Belga vendégek Pécsett

Tegnap délután magyarországi körútjuk során Pécsre érkeztek a belga művelődésügyi minisztérium vezetői, De Bodt, a flamand közművelődési főosztály és Legrand, a vallon közművelődési főosztály vezetője. A vendégek Magyarországon a kulturális szolgáltatás struktúráját, a kulturális intézmények felépítését, területi munkáját tanulmányozzák. Tegnap este ezért Pécs város Doktor Sándor Művelődési Házába látogattak, s megtekintették az ottani szakkörök és művészeti csoportok munkáját.

A vendégek a tervek szerint ellátogatnak a Janus Pannonius Múzeum egyik kiállítására, majd továbbutaznak Somogy megyébe.

Millió virág

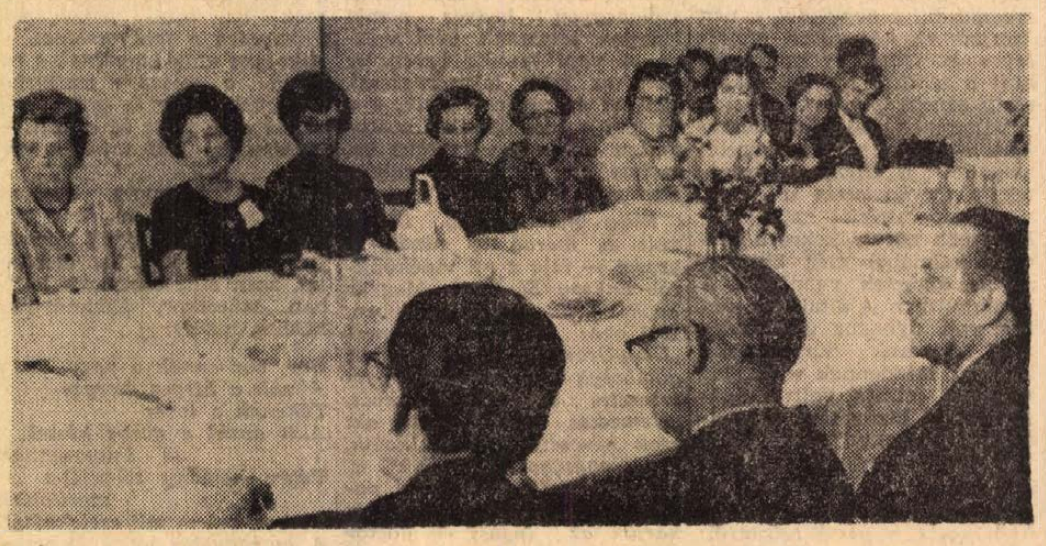
Nyolcvanéves a városi kertészet

Nyolcvan éves a városi kertészet húsz esztendeje alakult meg a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat.

Ennek a kettős évfordulónak jegyében zajlott le tegnap délután a termelési tanácskozás a vállalat dísznövény részlegénél. A pécsi lakos, szinte naponta kapcsolatban áll a vállalattal, attól kezdve, hogy végigsétál a város valamelyik parkján egészen a virágcsokorig, amelyet névnapok, keresztelők, esküvők vagy más ünnepségek alkalmából megvásárol. Mégis keveset tud „róla".

A vállalatnak négy részlege van: parképítő, a dísznövény-, továbbá a zöldségtermesztő és faiskola, végül a mezőgazdasági üzem. Négyszázötvenes létszámmal dolgoznak, köztük vagy tíz kertészmérnökkel és körülbelül huszonöt technikussal. A „legtöbb pénzt" a parképítők hozzák. Érthető, mert egy park megtervezése, kivitelezése, és folyamatos karbantartása sokba kerül. A város legnagyobb, összefüggő parkrendszere Újmecsekalján van. Egy új lakótelepen az utolsó „simításokat" a vállalat szakemberei végzik, hiszen mindenféle építőipari munka teljes befejezése után lehet csak elkezdeni a parkosítást. Az utóbbi tíz évben a vállalat mintegy 15—17 millió forint parkosítást végzett Uránvárosban, de a költség ezzel nem zárult le, mert ma már — a parkrendszer évi fönntartása — körülbelül két millió forint. Sajnos, a gyerekek és felnőttek által okozott kár összege is „szép": évi 250—300 ezer forint! A vállalat saját tervezésben és kivitelezésben folytatja ma is Újmecsekalja parkosítását, de olyan szép létesítmények is nevükhöz fűződnek, mint a felső és alsó Tettye, aztán az alsósétatér, a Hullámfürdő strandterülete, a harkányi park, a Köztársaság tér, a pártház környéke. A szakemberek igyekeznek olyan dísznövényzetet meghonosítani parkjainkban, amelyek őrzik a város mediterrán jellegét. Ezeket az anyagokat többnyire a vállalat díszfaiskolájában szelektálják és szaporítják. Nehezebb védekezni a nyári szárazság ellen. A néhány évvel ezelőtti nyáron két hónapon át egy cseppnyi eső nem esett, korlátozták a vízellátást, a parkok jóformán teljesen kiégtek. Szárazságtűrő, kevésbé vízigényes növényfélékkel próbálkoznak, de a beszerzés meglehetősen nehéz.

A vállalat dísznövény-részlege a Bolgár Néphadsereg út 77. szám alatt van, mintegy 13 holdnyi területen, illetve tízezer négyzetméter üveg alatt. Évente eladnak körülbelül egymillió szabadföldi, nyári vágott virágot, 50—80 ezer cserepes dísznövényt és vagy félmillió üvegházi vágott virágot. A dísznövények kategóriájához tartozó cserepes levélnövények iránt különösen nagy a kereslet manapság. A modern lakásokat ma már aligha lehet elképzelni szobanövény nélkül. Sőt, legújabban, a kerámia, vagy egyszerűbb cseréptálak tüskéire elhelyezett virág-kompozíciókat kedvelik. A dísznövény-részleghez tartozik a kilenc virágüzlet, illetve a tizedik, amely jövő pénteken nyílik, a temetővel szemben. Nagyon szép, modernvonalú pavilon, üveghomlokzattal, széles eladótérrel, amely alkalmas nagy forgalom gyors lebonyolítására.



Hosszú lesz az ősz?

A hosszantartó nyárutó következtében, Pécsett a Káptalan utcában a Szabadtéri Színpad bejárata előtt, a Kórház téren pedig a Baranya megyei Tervező Iroda székháza előtt, másodszor is kivirágzott a vadgesztenyefa. Mindkét helyen a fa leveleinek javarésze már lehullott, csak a hófehér gesztenyevirág ékeskedik gyertyaszerűen a száraz gallyakon. A természet érdekes játéka, hogy amíg az egyik gesztenyefa virágzik, addig a mellette lévő megsárgult lombú fákról már az érett vadgesztenyék potyognak. Bár már csak tizenegy nap választ el bennünket a hivatalos, naptári ősztől, a botanikusok a vadgesztenye másodvirágzásából hosszantartó őszre következtetnek.

Nyugalomba vonuló pedagógusok köszöntése

Harminc szál virág a fehér asztalon. Ünneplőbe öltözött tanító nénik, tanító bácsik feszengenek a székeken. Úttörők éneke szüremkedik az asztal körül ülők közé. Többen könnyeikkel küszködnek.

Tegnap délben Pécsett a Városi Tanács vb-termében bensőséges ünnepségen köszöntek el azoktól a pedagógusoktól, akik több évtizeden keresztül generációkat neveltek fel, bocsátottak útnak.

Pécs városi Tanács végrehajtó bizottsága és a Pedagógus Szakszervezet városi bizottsága képviseletében *Gábriel József* művelődésügyi osztályvezető méltatta a nyugalomba vonulók sok éves munkásságát, őszintén kívánta, hogy amit elképzeltek nyugdíjas éveikre, azok teljesüljenek. Az ünnepi percekben kérte őket, iskoláikkal tartsák a kapcsolatot, tapasztalataikat adják át fiatalabb kollégáiknak. Ajánlotta, hogy a nyugdíjas évek alatt vegyenek részt a közéleti munkában, tanácsaikkal segítsék a társadalmi és tömegszervezetek munkáját.

Beszéde befejezése után a sok éves nevelői munka elismeréséül emléklapot, jutalmat nyújtott át: *dr. Balassa Istvánné, Kostyál Lajosné, Varajti Ilona* és *Doma Jánosné* óvónőknek: *Varga Károlyné, Jobbágy Kálmánné, Keresztury Józsefné, Kiss Istvánné, Nagybátonyi Etelka, Borbás Gedeonné, Radó Jánosné, Csermely Ilona* és *Abaligeti Galluszné* tanítóknak; *Varga Eszter, Marton Sarolta, Bodonyi János, Katona Mária, Piller Ferenc, Csethe Miklósné, dr. Török Gézáné, Maróti Imre, Somos József, dr. Kelemen Gyuláné* és *Márkus Józsefné* általános iskolai tanároknak; *Achátz Imre* középiskolai tanár, igazgatónak, *Váray Zoltánné* tanárnak, *Végh István* középiskolai tanár, igazgatóhelyettesnek, *Halász Béla* középiskolai tanárnak, *dr. Barrois Béláné* középiskolai tanár, igazgatóhelyettesnek és *Kerekes Erzsébet* szaktanítónak.

A Városi Tanács és a Pedagógus Szakszervezet városi bizottságának ajándékát átvevő, nyugdíjba vonuló óvónők, tanítók és tanárok nevében *Achátz Imre* mondott köszönetet.

A pohárköszöntő után a Pedagógus Szakszervezet városi bizottsága meghívására a vendégek együttes ebéden vettek részt.

—nist—

Soroznak...

Közel száz megilletődött fiatalember jelent meg tegnap reggel a Vasutas Kultúrotthon udvarán. A harmadik napja tartó sorozásra ők kaptak idézést és most izgatottan várják, hogyan dől el életüknek ez a fontos eseménye. Legtöbbje az alkalomhoz illően sötétbe öltözött, de vannak néhányan, akik most is lomposságukkal, gondozatlan frizurájukkal hívják fel magukra a figyelmet. Mikor együtt vannak már valamennyien, a sorozó bizottság elnöke néhány szóval üdvözli őket, majd a sorkötelesek bevonulnak — a nagyterembe. Ott kapják meg az első katonás eligazítást.

Névsorolvasással kezdődik. Rémes civilséggel indul a dolog. A katonás magatartás abszolút hiánya tapasztalható. Nehézkesen állnak fel, mikor a nevüket hallják és „itt vagyok" meg „igen" a válasz. Az ötödiknél már megelégeli a dolgot a fiatalokat eligazító tiszt:

— Ha a nevüket hallják, álljanak fel rendesen és mondják hangosan: „jelen". Ezt írja elő a hadseregben a szabályzat és ezt megkívánjuk önöktől is.

Ezután már határozottan jobban megy a dolog, bár néhányan — látom — már csak a „jópofaságért" is civilesen jelentkeznek. No, ezt most még elnézik, de majd a bevonulás után...

Rövid tájékoztatás: van-e családfenntartó, továbbtanuló? Páran jelentkeznek, s őket figyelmeztetik, hogy ha nagyon sürgősen beszerzik a szükséges okmányokat, még kaphatnak halasztást. Időnként pedig öt-hat fiatalt behívnak a bizottság elé.

Mindenre kiterjedő orvosi vizsgálat eredményével kerül a fiatal a sorozóorvosok elé, akiknek a rutinvizsgálatokon kívül az a feladatuk, hogy az alkalmasságról, alkalmatlanságról döntsenek, vagy szolgálathalasztást javasoljanak. Ez utóbbi nem ritka. Különösen a 18 évesek között sok a hirtelen megnyurgult, de testsúlyban elmaradt ifjú, aki szemlátomást alkalmatlan még a katonai szolgálatra. A sorozó bizottság elnöke ezektől azzal búcsúzik el, hogy „viszontlátásra egy év múlva..."

A már most alkalmast röviden kikérdezi az elnök:

— Szülők jövedelme? Eltartatlan családtag? Volt-e a családban büntetve valaki? — És aztán jön a kérdések kérdése:

— Milyen alakulathoz szeretne menni?

Tétova hallgatás a válasz, de van, aki egyből mondja:

— Műszaki alakulathoz.

— Miért?

— Gyakorolom a szakmámat és kereshetek is.

Főleg az előbbi indokot méltányoltják is, ha a „jelöltnek" olyan a szakmája és valóban be is osztják a műszaki alakulathoz. Aki jogosítvánnyal rendelkezik, majdnem biztosra veheti, hogy gépkocsira kerül. A határvidéken lakó fiatalok szívesen jelentkeznek határőrnek. Egy hirdi fiú pécsi alakulathoz kéri magát.

— Miért?

— A bátyám ott szolgál, tizedes. Most szerel le.

Ezt is méltányolják, s a fiút ahhoz az alakulathoz osztják be. Felváltja a tizedes elvtársat.

A nagyteremben foglalkoznak a várakozókkal meg azokkal, akik már a Magyar Néphadsereg besorozott újoncai. Filmeket vetítenek, egy egyéves „öreg-katona" beszél nekik a katonaéletről, délután pedig megkapják a végső eligazítást. Ez már főleg azoknak szól, akik rövidesen bevonulnak, hogy megkezdjék katonai szolgálatukat.

— Mondják meg a mamának, hogy csupán egynapi élelemre lesz szükségük, hiszen mi már a bevonulás napján igyekszünk mindent biztosítani. És még egy: nem szükséges, hogy elkísérje magukat a mama, a testvér meg a menyasszony. Az ő jelenlétük nehezíti a bevonulással kapcsolatos tennivalókat.

Ezután még egy rövid búcsúbeszéd hangzik el és délután 4 órakor a fiatalok — túljutva a nagy eseményen — elszélednek.

H. I.

Az 1969—70-es tanévre

pótbeiskolázást tartunk

IPARI TANULÓK RÉSZÉRE

AZ ALÁBBI SZAKMÁKBAN:

kőműves, ács, betonozó-elemgyártó, festő-tapétázó burkoló, építőipari fehér munka, műanyagburkoló-parkettás.

Otthonban történő elhelyezésről, teljes ellátásról gondoskodunk. — Ösztöndíjat fizetünk — Munkaruhát és bakancsot adunk

Jelentkezés sürgősen személyesen vagy írásban A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL.

Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.
(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

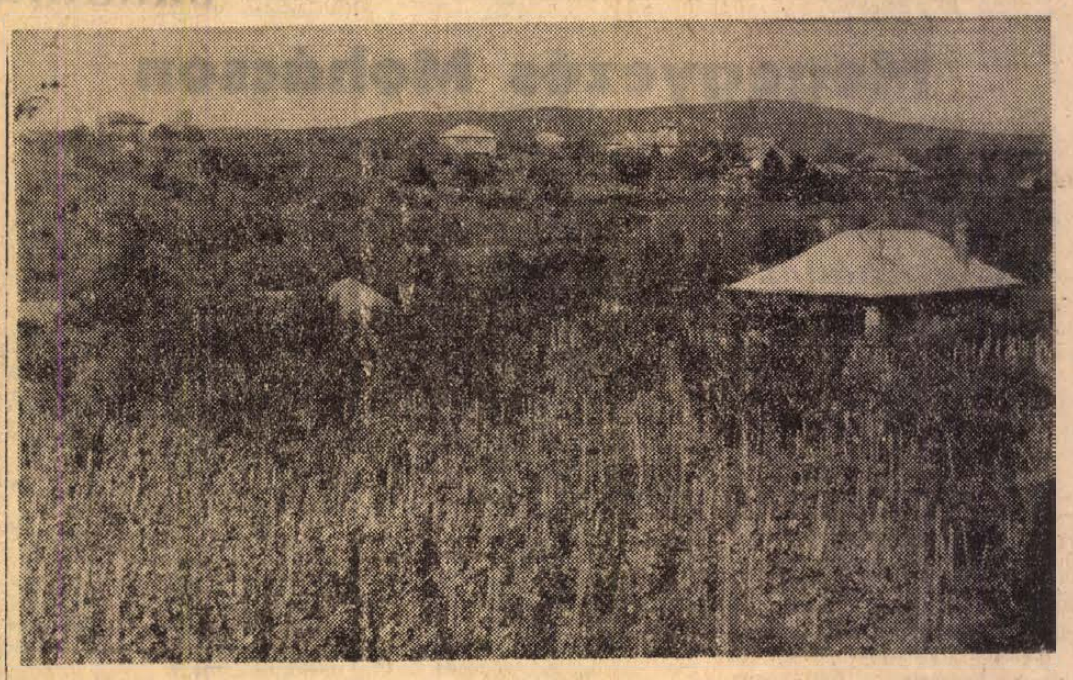
A honi lábbeli négyezer éve

Különös érdekessége a budai Vármúzeum régészeti kiállításának az a díszes, a bronzkor végéről származó cserép csizma-sorozat, amely a közelmúltban a békásmegyeri ásatásoknál került elő. A tudósok szerint ezek a bronzveretekkel ékes csizmák, mintegy négyezer évvel ezelőtt, kultikus célokat szolgáltak.

A lábbeli technikája, anyaga, divatja folyton változott. Feljegyezték, hogy Mátyás 1476-ban, esküvőjén gyöngyökkel s drágakövekkel díszített csizmát viselt. Az 1400-as években még a hegyes, kecsegeorrú lábbeli dívott, de 1518-ban, a Budán időző Brandenburgi György — II. Lajos nevelője — feljegyzi: e hegyesorrú lábbelik már idejüket múlták. Ekkorra újra a tompaorrú lábbeli a módi. Legkedveltebb és leghasznosabb viselet a csizma volt. Mind férfiak, mind asszonyok ezt viselték a legsűrűbben. A femérdek csizmafajta közül (deli-, karmazsin-, kordovány-, szattyán-, cselebi-csizmát különböztet meg a XV—XVII. század!) az ún. szekernye (zekernye) volt a leghosszabb szárú. Buda város árszabása már 1522-ben említést tesz erről. Szára juh- vagy kecskebőrből készült és combig ért, olymódon, hogy felső végét szíjakkal a derékövhöz kötötték. Halászok, vadászok, postakocsisok s postalovasok viselték. (Készítőiknek nevét 1466-tól a Szekernyés családnév őrzi.)

Budán s más városainkban a XIV. század óta céhbe tömörült, tekintélyes csizmadia-, vagy vargacéhek működtek. A budai céhfagok közül Gáspár 1457-ben, Bornemissza Péter 1482-ben, Barthus mester 1494-ben a háztulajdonosok között szerepel. Városlakók és asszonyok szívesen viselték a sarut s a „czipellős"-nek mondott cipőt is. (A cipőipart 1402-ből a Czipellős családnév jelzi.) A jómódúak a cipődivatban hatalmas fényűzést fejtettek ki, 1643-ban Rákóczi György fejedelem kincsei közt sorolnak fel gyönggyel varrt cipellőket. Zrínyi Ilona egyik vörösbársony cipellőjét skófium aranynyal hímezték ki.

AZOK A VÍG PÉCSI SZÜRETEK



A Magyar évszakok c. könyvében így írja le az őszt a finomtollú *Antalffy Gyula:* „*... A hegy szeptember vége felé már szüretre készül. A szőlőben már nincs tennivaló. A gazda csak nézdeli, szeretgeti, dédelgeti a beérett termést. Közben rendbehozza a présházat, kilúgozza, megkénezi a hordókat, abroncsokat erősít rájuk és előkészíti a préseket, kádakat, puttonyokat. Lassú, szemlélődő, játékos munka ez és zajtalan. — Csak néha mordul fel a pincéből kigördített hordó, hogy majd hamarosan felcsengjen a szüreti dal, csorduljon a mézes must a kádba és szülessék a bölcsek bora... már csak egy intés hiányzik és megmozdul a hegyoldal, a nép kirajzik rá, kés villan, elmetszi a kocsányt, és puttonyba hull a vöröslő levéllel takart aszús-ráncos gerezd...*"

Valamikor a szüret időszakára az egész magyar közélet megállott: a vitézek hazasiettek, a törvénykezés szünetelt, a diákok vakációt kaptak. — Nevesebb borvidékekre a szüret alkalmából még külföldről is érkeztek vendégek. A közelmúltban is általános szokás volt ilyenkor a lövöldözés, mozsarak durrogtatása, zeneszó. Mindennek eredetileg mágikus célzata volt: „bőséges szüret biztosítása a leselkedő gonoszoktól".

A múlt század negyvenes éveiben élt élesszemű helytörténetírónk, *Haas Mihály* így nyilatkozik a pécsi szüretről: „*Ritka város bír oly bájoló környékkel, mint Pécs. A szüretnek napjai Pécsett a legnagyobb örömnek napjai. A város akkorban csaknem üresnek látszik, a hetivásárok el vannak árasztva az élelemnek minden nemeivel, mint máskor csak húsvét és karácsony előtt. Hivott és hivatlan vendég örömmel fogadtatik a pinczeházaknál. Szüreten kivül igen sok víg társaságok mulatnak a csinos pinczeházaknál*". *Adolf Grünhold* német utazó — aki alighanem 1843, vagy 1842 őszén járt Pécsett s barátja társaságában pécsi ismerősök meghívására részt vett a pécsi szüreten — Wanderungen durch Ungarn und Slavonien című munkájában (nyomtatásban nem jelent meg, de egy fejezetét Reise in die Baranya cím alatt egy prágai német folyóirat, Das Panorama des Universums közölte 1844-ben) — ilyen elragadtatással nyilatkozik: „*Nem ismerek vidéket, mely a termék tömege és sokfélesége dolgában evvel a szerencsés viděkkel versenyezni tudna. Ehhez járul még hozzá a vidék szépsége, lakóinak szívélyessége, nyájasságq és a pompás terményeknek rendkívüli olcsósága, ami mind hozzájárul ahhoz, hogy itt az ember számára az életet igen kellemessé tegye... Mivel ottidőzésem éppen a szüret idejére esett, nagy volt az elevenség és tevékenység. — Az egyébként is vidám városnak most rendkívül barátságos volt a jellege, mert a szüretet népünnepnek tekintik, s mint ilyent tartják meg. A vármegye különböző vidékeiről való különféle ruhájú szüretelő nők sajátságos látványt nyújtanak. Itt a völgyben szép barna nők ajkáról a magyarok búskomor dalai hangzanak; ott a hegyről eleven szerb aszszonyok vidám éneklése hallatszik, akikkel a szomszédos szőlőhegyen kedves német leányok látszanak versenyezni. A napi munka bevégzése után az estet lakmározással, zenével és tánccal töltik, s a levegőt a késő éjszakai szakadatlan örömujjongás tölti be, melyet ezer meg ezer rakéta tesz még hangosabbá*".

Félig munka, félig ünnep volt és marad is mindig a szüret — írja a mi vidékünkről *Baksay Sándor*, Magyar népszokások című művében, 1891-ben: — *Munka, mert „NagyUramnak" is, holott gömbölyü keze már rég nem érintette az eke szarvát, „Nemzetes Uramnak" is, aki csak béreseivel munkálkodik, és „Nagyságos Uramnak" is, akinek nevében gazdatiszt parancsol — fel van gyürve két karján az ingujj — doctor medicinae és juris Uraknak, sőt még a Főtisztelendők csókhoz szokott kezei is megmarkolják a cseberhordó rudat és úzik a szüreti sportot. Ünnep, mert a szedők háta mögött nem ispánkodik senki; annyit végeznek amennyit akarnak; holnap is nap lesz. Délben ebéd, de nem négy fal között, hanem a hajlék előtti zöld gyepen, vagy a nagy diófa alatt; nem is ezüstre terítve, bádogkanál, vasnyelü kések járják itt. Sánta lábú asztal körül hordókon végignyújtott deszkaszálakra telepszik a hivott, vagy magától jött, de egyformán szívesen látott vendég. Birkahúsos kása, szüreti káposzta, pörkölthús; minden kitelik a bárány korától fogva e célra hizlalt ürüből és néhány egészben belefőzött édes piros paprikából. Akinek az egészsége megkívánja, feketekávét is kap, de itt nem porceláncsészékben, hanem apró boros poharakban, s köszönje meg, ha nem evőkanalat kap hozzá, hanem a régi asztalfiókból került elő valami ősidőbeli pakfang, öreganyáink kávéskanala. A cigány jár hajlékról hajlékra, ahová délben érkezik, ottragad. Napestig hosszat pattognak a békák, ezek az apró pokolgépek, ijesztgetve a fehércselédet. — Alkonyat után kigyúlnak a rakéták, a csőszök vaspuskái dörögnek, hegy és erdő verik vissza a döngést és a dalt. — Gyermekké lesz minden ember.*

A Makárhegyen, barátom édesanyjától, a 76 éves özv. *Gelencsér Józsefnétől* jegyeztem le az alábbi bor dicséretet, amit még kisgyerek korában szüretkor, áldomás-ivás közben tanult:

Bor, bor ennek a neve,
Annak a hirges, horgas
Tőkének a leve;
Akit avval a görbe késsel
sanyargattak,
Végre kemény tölgyfába
szorítottak.
Te bor, velem mit cselekedtél?
A legnagyobb sárba kevertél,
A népeket rám kiállítottad,
A kutyákat rám úsztottad.
Te elmebuzdító,
Te ruha rongyosító,
Te kocsmárost gazdagító!
Tudod-e mi a katona regula?
Mars az áristomba!

(Ekkor mindenki kiitta poharát.)

Ilyen vidám volt a pécsi szüret egy évszázaddal ezelőtt! Jött azonban a filoxéra, a víg szüretek és a régi, nagyhírű szőlőterületek pusztulása. A múlt század két utolsó évtizedének napilapjaiból fokról fokra értesülünk a szőlők, de egyben a kedélyek romlásáról is. A Pécsi Figyelő 1892. szeptember 24-én így siratja a víg időket: „*A felleggyűjtő hatalmas Jupiter konvenciós patkóművésze bilincseljen meg Bachus, te vén siheder! — Ilyenféle szidalmak hagyták el káromló ajkaim sövényét, amint megláttam a még néhány év előtt is impozáns hegyoldalat, melyet borban való gazdagsága miatt Aranyhegynek hívnak. Neve megmaradt, de jelentése más. — Vézna kukoricaszárak borítják az egykor zöldülő, ősz felé kéküló halmot, kuriózumképpen lézeng még itt ott egy szőlőtő, mintha csak parodizálni akarná a letűnt boldog időket. Mert fürtöt hiába keresünk.*"

„Veréb Jankó", a Pécsi Figyelő mellékletének poétája rímbe szedve állította szembe a régi pécsi szüret és a filoxéras világ őszének hangulatát:

Hej! régente októberben
Beh víg volt az élet;
Szüreteltek, rakétáztak,
Minden hegy föléledt.

Hej! manapság októberben
Szánandó az élet:
Kukoricát süt a gazda
S csumaszárat éget.

A szőlő, a szüret és a bor szeretete úgy átjárta évszázadok óta a pécsi ember lelkületét, hogy termés nélkül sem akart lemondani szüreti hagyományairól. Szép példája ennek a határtalan ragaszkodásnak a Pécsi Figyelő 1896. október 28-i számában megjelent híradás: „*Régi szokás szerint Magyarország még ott is szüretet tartott, hol a présházak fala már bedőlt, s a domboldalon burgonya tenyészett, mert szüretnek kell lennie (kocsmából). Hát megvolt a szüret ennek daczára is, s javában puffogtak az ünnepet jelentő pisztolyok, legények kurjongatásától hangzott a domboldal, a nyarat bezáró vigalom tartotta édes izgatottságban egész Magyarországot. Ha nincs szüret, hát legalább az emlékünnepét tartották meg mindenfelé...*"

A pécsi szőlők rekonstrukciója a gazdasági helyzet függvényében csak nagyon lassan következett be a XX. század első évtizedeiben. A régi, nagy jelentőségű és országos hatósugarú bortermelés a lassú javulás ellenére sem állt lábra a pécsi szőlőkben. A szőlőkultúra jelentősége véglegesen háttérbe szorult a város gazdasági életében. Vele együtt letűntek azok a víg pécsi szüretek...

Dr. Kovács András

Sok sár — kevés víz

Országunkban a jelenlegi közigazgatási beosztás szerint, az önálló községek és városok száma 3246. Valamikor sok volt az azonos elnevezésű helység, de a múlt század végén rendet terem tettek ezen a téren. Megszüntették az azonos községneveket, vagy olymódon, hogy egészen új nevet adtak, vagy pedig úgy, hogy a régi mellé valami jelzőt ragasztottak. Így lett sok községünk kis, nagy, alsó, felső, erdő, mező, új vagy ó stb. Sok helységet a megye vagy a közeli folyó illetve hegység révén jelölték meg pontosabban. Amíg a helységnevek ügyét nem rendezték, a levélcímzéseknél bizonyos körülírással kellett védekezni az összetévesztés veszélye ellen.

A régi helynevekhez illesztett jelzőből nem lehet ugyan mindig pontos következtetéseket levonni, de nagyjából bizonyos támpontul szolgálnak az illető község helyzetére. Ilyen alapon a kis és nagy, a felső és alsó melléknevű községeink száma körülbelül azonos.

Figyelemre méltó körülmény, hogy az állapothatározó jelzők közül nagy számban szerepel a sár hazai helységneveinkben. Húsz helységünknek a neve kezdődik sárral. Ezek közül legutóbb kettő nyerte el a városi rangot: Sárvár és Sárospatak.

Harcban a SZABADSÁGÉRT

A kommunista mozgalom

Még behallatszott Szentlőrincről Pécsre az ágyúk tompa döreje, amikor a kommunisták bátor kis csoportja összeült, hogy legálissá alakítsa a pártot. Majd néhány nappal később, 1944. december 4-én az MKP központi kiküldöttének, Vas Zoltánnak jelenlétével hivatalosan is legálissá alakult a párt.

Az alakuló gyűlésen mintegy 50 kommunista vett részt. Elsősorban a megfogyatkozott illegálisok, az 1919-es veteránok, másrészt új tagok alkották a párt magvát. Már december folyamán olyan érdeklődés nyilvánult meg a Kommunista Párt iránt, olyan nagytömegű belépési nyilatkozat érkezett, hogy külön bizottságot kellett felállítani, amely a belépési kérelmeket elbírálta.

A Mecsek vidéki bányatelepeken szintén december folyamán alakultak meg a pártszervezetek, természetesen elsősorban bányászokból. A pécsi közüzemeknél, a Zsolnay gyárban 1945 telén jött létre a pártszervezet. A pécsi pártlagok 1945 telén és tavaszán nagy szervező munkába kezdtek, s lényegében május és június hónapokra megyeszerte minden jelentősebb lakott helyen megalakultak a pártszervezetek.

Az alapító és szervező munkában jelentős szerepet vállaltak dr. Boros István, Krancz Pál, Pálkuti Antal, Tursits Imre, Koch Lajos, Szoboszlai István, Bodensteiner József, Vörös László, Hasznos Lajos, Kozma András, Ember György és még sokan mások.

A párt tagjai zömmel munkások, másrészt értelmiségiek és kisiparosok voltak.

Baranyában 1945 tavaszán bontakozott ki a kommunista mozgalom. A korábban néhány párttagból álló pártsejtek önálló szervezetté alakultak. — Szentlőrincen, Harkányban, Diósviszlón, Hegyszentmártonban, Szaván, Terehegyen, Mánfán és a többi községben március végén, április elején 18—20 tagú pártszervezetek alakultak. A vidéki pártszervező munka egyik legfőbb akadályozója és kerékkötője a Kisgazdapárt jobboldalának reakciós politikája volt. A Kommunista Párt vidéki szervező munkáját sokféleképpen akadályozták. E módszerek közül csak egy példát emelünk ki. Dunaszekcsőn a Kisgazdapárt egyik vezetője, egy volt uradalmi intéző azzal agitált a kommunisták ellen, hogy aki belép a Kommunista Pártba, az nem kap földet, mert a földosztást a Kizgazdapárt végzi.

A volt uradalmi intéző lett a földosztó bizottság elnöke, s valóban a Kommunista Párt tagjai nem is kaptak földet. Az elkeseredett, jogaikért harcoló kommunisták fegyverrel támadtak az intézőre, amiért „... a törvények szellemében bírósági eljárás indult ellenük". Az ilyen és ehhez hasonló jelenségek nyilvánvalóan gátolták a Kommunista Párt szervező munkáját.

A dél-dunántúli kommunista szervezetek a Pécsi Területi Bizottsághoz tartoztak, amelynek hatásköre Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye volt. 1945. július 30-án a Kommunista Párt taglétszáma Baranya megyében 10 074-re növekedett. A taglétszám járásonként az alábbiak szerint alakult:

Pécs város	
és a pécsi járás:	6031
szentlőrinci járás	285
hegyháti járás	600
villányi járás	446
mohácsi járás	810
pécsváradi járás	468
siklósi járás	1434

A felszabadulás után közvetlenül, de méginkább 1945 májusa után a politikai küzdelmek központi kérdése az volt, hogy melyik párt tudja maga mögé felsorakoztatni a széles néptömegeket. A több párt között nem volt egyszerű eligazodni 1945 folyamán, hiszen minden párt ígért valamit. Találóan jellemző a politikai iskolázatlanságra és az adott helyzetre az egyik sásdi párasztember levele: „A sok párt közül nem tudunk választani. Minden párt ígér, nem tudunk dönteni. Sok minden érthetetlen számunkra". S valóban, 1945 első felében nem volt könnyű felismerni azt, hogy az egyes pártok mögött milyen osztályérdekek húzódnak meg. A politikailag iskolázottabbak számára már könnyebb volt a választás. „Én azért léptem a Kommunista Pártba, — mondotta Koch Lajos bányász —, mert a párt mindig a szegény, elnyomott emberek érdekeit képviselte. Én is a munkásérdekekért harcoltam egész életemben".

Köztudomású, hogy a Horthy korszakban alaposan megtizedelték a párt kádereit, s így jól képzett, politikailag iskolázott vezetőkkel nem bővelkedtek. Érthető tehát, hogy a vezetésre alkalmas és képes párttagok a szó szoros értelmében éjjel-nappal dolgoztak, nevelték, tanították a falusi, vidéki vezetőségeket, párttitkárokat.

Közvetlenül a felszabadulás után megindultak a párt művelődési délutánjai, ahol a legfontosabb politikai és ideológiai kérdéseket tárgyalták. Az első előadás 1945. január 3-án volt, amelyet dr. Boros István „A német kérdés és a magyar nyilasok" címmel tartott. A későbbiek folyamán, nemzeti hagyományainkról, a szocialista elméletekről, hangzottak el előadások. Márciusban megindultak a pártszemináriumok, majd a kéthetes bányásziskolák, ahol egy csoportban 25—30 fő tanulta az osztályharc elméleti és időszerű kérdéseit. 1945 tavaszán megszervezték a tudományos szocialisták körét, amelyen elsősorban értelmiségi dolgozók vettek részt. Az élet azonban ennél még többet követelt.

Az eszmei színvonal emeléséért folytatott harcban igen jelentős állomás volt a Kommunista Párt első dunántúli pártiskolájának megindítása. A pécsi pártiskola 1945 nyarán 50 hallgatóval kezdte meg működését. Ilku Pál, a pártiskola tanára megnyitó beszédében azt mondta: „A pécsi pártiskola megnyitása nemcsak a kommunisták számára esemény, hanem az egész Magyar Kommunista Párt számára. Jelenti azt, hogy a párt növekszik, szélesedik ér céltudatosan jár el". A pártiskolán nemcsak baranyai kommunisták vettek részt, hanem egész Dunántúlról tanultak itt hallgatók.

A kommunista mozgalom 1945 nyaráig nemcsak kibontakozott, hanem meg is szilárdult. Nemcsak állta a reakció támadásait, hanem ellentámadásba is átment.

Fehér István

Most vásároljunk fényképezőgépet!

Most azonnal! — Mert most olcsóbb!

Most indult el az OFOTÉRT engedményes őszi vására!

Mit milyen áron árul az OFOTÉRT? Az őszi vásár 1969. szeptember hó 8-tól 28-ig tart.

Fényképezőgépek:

Huszonegy fajta fényképezőgép kerül olcsóbban forgalomba a vásár ideje alatt. Az engedmények mértéke igen magas. Egy-egy nagyteljesítményű fényképezőgépnél meghaladja az egyezer forintot is.

EXAKTA VX 1000 tokkal Tessar 1:2,8 prizma fresnél 6840,— Ft helyett 5800,— Ft.

Az Exakta család gépeiből ezenkívül még tíz fajta gép kapható árengedménnyel!

PRAKTICAmat tokkal Tessar 1:2,8 — 6240,— Ft helyett 5300,— Ft.

De a vásár idején olcsóbban kaphatók az OFOTÉRT boltokban az alanti gépek is:

FED 4 tokkal 1400,— Ft helyett 1200,— Ft.

Zorkij 4 tokkal 1700,— Ft helyett 1400,— Ft.

Zenith E tokkal Helios 1:2 2280,— helyett 1980,— Ft.

Kiev 4 tokkal 2400,— Ft helyett 2100,— Ft.

Egy ilyen áron forgalomba hozott gép megvásárlása egyetlen családnak sem okozhat anyagi problémát, hiszen az 1000,— forinton felüli gépek már OTP hitellevélre vásárolhatók.

Az OFOTÉRT Vállalat tudatában van annak, hogy megyénkben óriási a fotoélet. A Baranya megyei fotoszakkörök, fotoklubok Európa-szerte ismertek. Ezért különös gonddal látták el a megyei szaküzleteket.

Az OFOTÉRT őszi vásárán kapható többi között:

UNI 67 ÁLLVÁNY kocsival 7060,— Ft helyett 5000,— Ft.

UPA—5 NAGYÍTÓGÉP 1190,— Ft helyett 1,020,— Ft.

FILUX OPTIKAI FÉNYMÉRŐ 77,— Ft helyett 50,— Ft.

Aki objektíveket kíván vásárolni, az most rendkívüli áron juthat hozzá. Nem kis dolog egyezer forintból 400,— forintot megtakarítani!

JUPITER 135 mm objektív 1000,— Ft helyett 600,— Ft.

JUPITER 35 mm objektív 1000,— Ft helyett 600,— Ft.

Mindkét objektív a ZORKIJ és a KIEV fényképezőgépekhez való!

Most vásároljon objektivet!

A vásár ideje alatt rendkívüli árak!

Aki már nem elégszik meg az állóképekkel és filmezni kíván, az most jutányos áron juthat házi mozi felszereléshez.

KVARZ 2 M mozifelvevő tokkal tartozékkal 2000,— Ft helyett 1700,— Ft.

LUCS 2 LEADÓ tok nélkül 1480,— Ft helyett 1280,— Ft.

Ha figyelembe vesszük azt, hogy a pécsi fotoszaküzlet (Kossuth Lajos utca 3.)

használt fényképezőgépeket vesz, elad, cserél, akkor még egyszerűbb az engedményes vásárlás. Hiszen ha a régi gépét eladja, ebből kifizetheti az új gép OTP előlegét. Így nagyobb összeg lefizetése nélkül kicserélhetjük régi gépeinket újra.

Milyen filmeket vásároljunk az őszi vásáron?

Színes filmek:

ORWOCOLOR fordítós 6x9 27,— Ft helyett, 20,— Ft.

ORWOCOLOR fordítós Mikromához 60,— Ft helyett 40,— Ft.

Az őszi vásár tartama alatt minden fajta FORTE filmből

HÁRMAT FIZET, NÉGYET KAP!

Most érdemes filmet vásárolni! Szerezze be előre egész évi filmszükségletét! Most rendkívül olcsó!

Motorosok figyelem!

Motorszemüveg BE—5 típus cseh 26,80 Ft helyett 20,— Ft.

A szemüvegkeretek ára is csökken a vásár ideje alatt.

ATLANTIC double kiváló minőségű keret 248,— Ft helyett 200,— Ft.

TOXI double szemüveg keret 222,— Ft helyett 180,— Ft.

O—CH 22 típus, csehszlovák szemüvegkeret 104,— Ft helyett 70,— Ft.

A szemüvegkeretek kaphatók minden OFOTÉRT szaküzletben. Szeptemberben kezdődik a színházi szezon. A jó színházi látcső szebb élményt biztosít. A jó színházi látcső egy egész életre szóló ajándék.

Most vásároljon színházi látcsövet! Most olcsóbb!

Színházi látcső 2,5x-es 246,— Ft helyett 210,— Ft.

Színházi látcső hajlítható híddal 274,— Ft helyett 230,— Ft.

A gyermekek is örüljenek!

Kirándulásra, hétvégi víkendre, táborozáshoz most vásárolhatnak a szülők iránytűt! Most rendkívül olcsó!

PAJTÁS iránytű 29,60 Ft helyett mindössze 12,— Ft.

Keresse fel az OFOTÉRT boltokat a szeptember 8-tól 28-ig tartó őszi vásáron!

Pécs, Kossuth Lajos utca 3.
Pécs, Jókai utca 29.
Mohács, Szabadság út 24.
Komló, Lenin tér.

állás

Szakképzett fényképészmű elhelyezkedne. — „Október 1." jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kedvezményes

téli-alma, burgonya és zöldség beszerzést biztosítva

felveszünk

vöröshagyma válogatásra és burgonya csomagolásra női dolgozókat. Jelentkezés:

MÉK Pécs,

Megyeri u. 92.

Munkaügy.

A Sellye és Vidéke Építő Ktsz

az 1969. év szeptemberében induló

10 HÓNAPOS

KŐMŰVES

ÁTKÉPZŐS

TANFOLYAMÁRA

szeptember 20-ig lehet jelentkezni Követelmény: 22 életév betöltése. 8 ált. iskolai végzettség, 4 év kőműves segédmunkás idő igazolása

Jelentkezés: **Sellye és Vidéke Építő Ktsz,** Ságvári u. 8.

lakás

Albérleti szoba, konyha október 1-re kiadó. — Nagyárpád, Kemény Zs. u. 18.

Különbejáratú, bútorozott szoba konyha és fürdőszoba használattal, központi fűtéses, házaspárnak vagy két 1. éves egyetemi hallgatónak kiadó október 1-től. „Kalinin út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném III. emeleti, másfélszobás lakásom, szoba, konyhás, fürdőszobás, földszintesre. Kórösi Cs. S. u. 10/b. III. 1.

Két szobás, összkomfortos, reptéri, távfűtéses lakásomat elcserélném kertes házban levő lakással. — OTP-s ház is érdekel. „Gyárváros, Kertváros" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Pécs központjában 2 ÜRES HELYISÉGET IRODÁNAK KERESÜNK, főúthoz közel. Tel.: 51-33.

Elcserélném szoba, konyhás, spájzos lakásomat, meszesi két szoba, összkomfortra. „Bányász" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Intelligens, igényes szobatársat keresek. Hunyadi út 37.

Belvárosi, nagyméretű házat cserélnék Balaton menti házért + pécsi vagy pesti lakásért. „Egyforma érték" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egy különbejáratú, kis szoba albérletbe kiadó. Érdeklődni: Pécs, Bokor u. 32. Zsolnay-gyár mögött.

Elcserélném belvárosi, három szoba, hall, összkomfortos lakásomat meszesi két szoba, összkomfortosért. „Frankel Leó u. előnyben" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Belvárosi, házfelügyelői lakásomat főbérletért cserélem. „Ráfizetés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe

gépjármű

Trabant újszerű állapotban, sürgősen eladó Érdeklődni: Hird 81., délután.

Garázst bérelnék Ujmecsekalján. Címeket: „Jaguár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Honda személyautó eladó. Válaszokat: „Autónyeremény" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

CT-s Trabant eladó, kifogástalan állapotban. Vasas I., Pajtás u. 2.

AUTÓSZERVIZ személygépkocsik részére Pécs, Ágoston tér

CH-s Wartburg, Gulliver autóradió, gyermekülés, eladó. 5 után. Szücs, Ujmecsekalja, dr. Berze u. 1. sz.

2 darab 408-as Moszkvics, kitűnő állapotban eladó. Vajszló. Telefon: 38.

CO-s Skoda 1000 MB-s eladó. „Grafitsarkú" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Skoda 1000 MB-s eladó. Pécs, I., Sándor u. 6.

500-as Trabant eladó. — Grátz, Olasz, Kossuth u. 62. sz.

Eladó 350 kcm-es Jáwa motorkerékpár. — Hang, Pécs, Mátyás király u. 22. sz.

Figyelem! AUTÓ ÉS TARGONCA akkumulátorok

gyors és előzékeny kiszolgálása, 12 havi garancia, kívánságra üzembehelyezve is. Selejt átvétel a helyszínen.

VBKM 1. SZ. Akkumulátor és Szárazelemgyára, pécsi telephely, Megyeri u. 103.

vegyes

Városban, modern lakásomban családtagként eltartanék egyedülálló személyt, kinek ingatlana vagy pénzösszege van. Falusi is lehet. „Középkorú család" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idősek, betegek háznál való kiszolgálását vállalom. Schneider fodrász, Városház utca.

vétel-eladás

Használt, kisméretű cserép eladó Pécs, Borbálatelep, Veterán u. 8.

Cári és Habsburg emléket, könyveket, kitüntetéseket, évszázados újságokat vesz történész. Veres Endre u. 7. Pápay.

Borszőlő eladó. Pécs, Basamalom u. 30.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szelonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók: MOLNÁR NÁL Felsővámház u. 2. sz.

Belvárosi, kétszobás, összkomfortos, I. emeleti lakásomat elcserélném kétszobás, összkomfortos, I. emeleti lakásra. Cím: Pécs, Rákóczi út 2. sz. alatt.

Belvárosi, kétszobás, összkomfortos, I. emeleti lakásomat elcserélném kétszobás, összkomfortos, I. emeleti lakásra. Cím: Pécs, Rákóczi út 2. sz. alatt.

KAGYLÓFOTEL, ágybetét, modern garnitúra (5 éve 1950 forinttól) **részletre is kapható! VAJIA** karpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

Modern, új Varia-fal eladó. Kovács, Radnóti M. u. 7. Uránváros.

Középbarna kombinált szekrény és egy vörösréz fürdőkályhatest anyagnak eladó. Kulich Gy u. 25. Bicsc.

Megvételre keresek egy kisebbméretű konyhaszekrényt, ugyanott egy konyhagarnitúra eladó. Bercsényi u. 4. emelet.

Eladó 2 anyakoca 15 malaccal. Telefon: 15-55.

Előnevelt, tizenkét hetes Sexal-Link tojóhibrid jércék eladók. I., Piroska u. 18.

Szőlőtermés eladó. Telefon: negyvenhárom-kilencvenhét.

12 HETES nemesítő telepről származó HAMPSHIRE CSIRKÉK ELADÓK.

Érdeklődni a Bogádmindszenti Tsz-irodában.

Veszek gumicsizmát, esőkpenyt, cipőt, orkánt, bundát, kabátot, bakancsot. Koltai, Nagy Flórián u. 1.

Szőlődaráló eladó. Érdeklődni: Szigeti út 144.

Egy kifogástalan Tavasz televízió és egy mosógép eladó. Aradi Vértanúk útja 10.

Egy darab 100 literes hordót két kisebbre kicserélnék vagy eladnám. Dózsa György út 3.

8/100-as sikkötőgép eladó Vasas II., Bethlen Gábor u. 33.

Kártoló fonógépek eladók, 1 farkasoló, 1 kártoló (600 mm széles), vasvázas, gipszdobos, új huzattal. Szálazó 15 mm) osztószíjjal 20 orsós gyűrűsfonó, cérnázóhoz alkatrészek. Ára: Tizezer forint. Cím: Kaposvár, Berzsenyi u. 12. Horváth.

Tavasz televízió, kifogástalan üzemképes állapotban eladó. Aradi Vértanúk útja 11.

Új tetőléc eladó. Érdeklődni 17 óra után. Pécs, Petőfi u. 66. III. em. 12. ajtó.

Magánháztartások és közületek, figyelem! Burgonyaigénytüket GARANTÁLTAN, SZAGMENTES kisvárdai rózsa-burgonyából KIELÉGÍTJÜK.

A burgonyát 50 kg-os zsákcsomagolásban a megrendelések sorrendjében házhoz szállítjuk

300 forintos q-kénti

egységáron.

A burgonya ára átvételkor fizetendő. Megrendelhető írásban vagy telefonon az

ISTVÁNDI ÚJ ÉLET MG. TSZ-nél.

Istvándi.

Telefon: 6.

ingatlan

Életjáradékra, részben beköltözhető házat keresek a város bármely részén. „Fiatal házaspár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Deák Ferenc u. 82. sz. ház kerttel, szőlővel termással, felszerelésével olcsón, sürgősen eladó.

Másfélszobás, szövetkezeti lakást vennék. Kp. + OTP. „Októberi vétel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Tésenyben, a 73. sz. ház eladó.

Kl cserélne 2—3½ szobás szövetkezeti, társas-, csatlag főbérleti lakást egy 200 négyszögölnél nagyobb területen levő, háromszobás, családi házzal részletfizetés és OTP átvállalással? „Hamarosan" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családi ház eladó. Pécs, Felsőbalokány u. 56.

Szoba, konyhás házrész beköltözhetően eladó. — Kp 45 000. Tompa M. u. 26 I. em. 8 Katonáné. Érdeklődni egész nap.

Pellérden 160 négyszögöl, közművesített, gyümölcsös, házhely, a Pécs—Vajszlói út mentén, autóbuszmegálló mellett, a vasútállomástól 8 percre és egy 118 négyszögöl szőlő terület eladó. Érdeklődni: Szénásy István, Pellérd Arany J. u. 1.

Nagyárpád, Boros u. 1. sz. ház két szoba, konyha, beköltözhetően eladó.

Eladó Patacson 778 négyszögöl szőlő 10 000 forint befizetés után, 500 forintos részlettel. Érdeklődni este 6 óra után. Pécs: Hajnóczy u. 1/b. II. em. 7. a.

Egy szoba, konyha, 117 négyszögöl telekkel, beköltözhetően eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Makártető 39.

Belvárosi, kisebbméretű, két szoba, összkomfortos lakásom, házrész sürgősen eladó. Irányár: 65 kp. „Kórház tér" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Bakonyán Lenin u. 38. számú új családi ház sürgősen eladó.

Kis családi ház kerttel sürgősen eladó. Érdeklődni: Szili József Bakonya Kültelek 5.

Eladó, Bodolyabéren 32., nagy ház, felerésze, Ötvenezerért. Szőlőparcellák terméssel, 10 Ft/négysz. Komló, Berek u. 19. Sipos.

Családi ház három szoba előszoba, konyha, szőlővel beültetett, nagy udvarral, 200 négyszögöl kerttel eladó busz és bolt mellett 90 ezerért. Komló—Mánfa 101. szám. Ugyanott istálló, pajta, pince házhellyel együtt eladó.

Készpénzért vennék 2—3 szobás, összkomfortos, családi házat, vagy lakást, csak belvárosban. Telefon: 40-84.

Eladó egy szoba, konyha, spájz, fahéz Erzsébettelepen. Érdeklődni egész nap, Pécs, I., Kun u. 4. sz. Szabó.

Egyszobás garzon öröklakás, a központban, azonnal beköltözhetően eladó. „Kedves otthon" jeligére a Hunyadi úti hirdető irodába.

Kishudmérun, szoba, konyhás ház, azonnal beköltözhetően eladó 13 ezerért, Érdeklődni a helyszínen. Kossuth u. 50. Rapcsák.

Dolgozókat felvesznek

A Köztársaság téri Általános Iskola azonnalra felvesz hivatalsegédeket és konyhai dolgozókat. (2546)

✲

A Bányaipari Technikum, Pécs, Székesfehérvár u. 4., azonnali belépéssel keres egy konyhalányt, egy takarítónőt és két fűtőt. (2542)

✲

Nagy gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt felveszünk. Állami Pincegazdaság, István tér 12, munkaügyi osztály. (1233)

✲

A Zengőaljai Állami Gazdaság adminisztrátori munkakör betöltésére keres olyan két férfit, akik műszaki ismerettel rendelkeznek. (1225)

✲

Lakatost, esztergályost, hegesztőt, segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyara, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (1227)

✲

Férfidolgozókat pincei szakmunkára és VILLANYSZERELŐT felveszünk. — Állami Pincegazdaság, Batthyány u. 2. (1228)

✲

A B. m. Tanács Kórháza azonnali felvételre keres fűtő segédmunkást, valamint beteghordó férfi munkaerőt, szakképzett ápolónőket és egy udvarost. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2. (2544)

✲

Felveszünk 16. évet betöltött nődolgozókat, folyamatos műszakba. Minden ledolgozott 6x8 órás munkaidő után két szabadnapot biztosítunk. — Kereseti lehetőség kb. egy hónap után 1600—2000 forintig. Szállást és ebédet egy hónapig díjmentesen biztosítunk. — Cím: Duna Cérnagyár, Budapest, XI., Ibrahim u. 27. (1401)

✲

A Pécsi Állami Gazdaság felvételre keres rakodómunkásokat. — Jelentkezés: Üszögpusztán, Hartwein Gusztáv gépkocsivezetőnél. (1201)

✲

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

Férfi segédmunkásokat, havi 2500—3000 forint kereseti lehetőséggel tárolási munkára felveszünk. — Jelentkezés: MEK, Pécs, Megyeri út 92, munkaügy. (173042)

A Pécsi Porcelángyár felvesz erős fizikai munkára férfi segédmunkásokat 2000—2500 forint kereseti lehetőséggel. (91331)

✲

A Cserkúti Gépjavító Vállalat vízvezetékszerelőt és szerelők mellé segédmunkást keres felvételre, vidéki munkára. Bérezés teljesítménybér és külszolgálati átalány. — Jelentkezés Cserkúton, Váradi üzemvezetőnél. (173038)

✲

Vizsgázott fűtőt alacsony nyomású kazánhoz állandó munkára felveszünk. ELZETT FLIM, Hőerőmű, 33. (91290)

Női segédmunkásokat és szobalányt vesz fel a Nádor Szálloda. (—)

✲

A Baranya megyei Mezőgazdasági Vállalat, Kővágószőllős, golgotai telepére éjjeliőrt keres azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécs, Xavér u. 19. (173022)

✲

Segédmunkásokat, kőműveseket, kubikosokat felveszünk. Minden héten szabad szombat, vidékieknek ingyen IBUSZ-lakás, napi 18 forint külszolgálat — útiköltséget fizetünk. VEGYESZER, Pécs, Felszabadulás u. 113. (91034)

✲

Több éves gyakorlattal rendelkező gépkocsiszerelőt felvesz a Pécsi Bőrgyár. Hegesztői vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés az anyagosztályon. (91148)

✲

A 12. sz. ÁKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kőműves szakmunkásokat, gumijavító szakmunkásokat és segédmunkásokat, valamint kovács szakmunkásokat, segédmunkásokat és kalauzokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (91155)

✲

Nyugdíjasokat éjjeliőrnek azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. sz. (91196)

✲

Felveszünk női segédmunkásokat, valamint fiatalkorú női munkaerőt nyolc órai munkára. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (91218)

✲

Felveszünk a Pécsi Faipari Ktsz bolyi üzemébe férfi segédmunkásokat. Jelentkezés a bolyi üzemvezetőnél. Boly, Ady Endre u. 3—5. sz. (91219)

✲

Legalább ötéves gyakorlattal rendelkező építésztechnikust keresünk műszaki ellenőri beosztásba. Jelentkezés részletes önéletrajzzal „Pécsi nagyvállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (91277)

✲

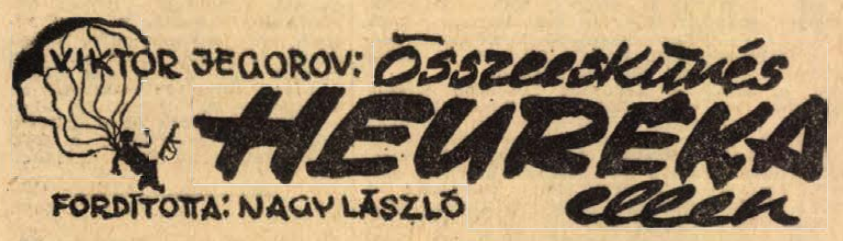
A Pécsi Gázmű építésztechnikust, fiatal gépészmérnököt, férfi kezdő vegyészt technikust, 3—5 éves gyakorlattal rendelkező közgazdasági technikummal rendelkező kalkulátort, fiatal női műszaki rajzolót és mérlegképes könyvelői vizsgával rendelkező beiső ellenőrt alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (91278)

✲

Gépkocsiszerelőket felvételre keresünk. Bérezés megegyezés szerint. — Jelentkezés: Pécsi Járási Építő Ktsz TMK-részlege, Pécs, Felszabadulás u. 16. (91322)

✲

Épületlakatos, vasszerkezeti lakatos, szerelő, szak-, betanított és segédmunkásokat felveszünk budapesti és vidéki, változó munkahelyre. Megfelelő gyakorlat után külföldi szerelésre is. Ötnapos, 44 órás munkahét. Bérezés: teljesítménybér, korlátozás nélkül. Vidéki munkahelyi pótlékot fizetünk. — Szállásköltséget és hazautazási költséget térítünk. — Jelentkezés: Fémmunkás Vállalat Szerelési Üzem, Budapest, XIII., Vágó Béla u. 11. (volt Lom u.). (314)



23

— Valter, mindörökre a legjobb barátodnak tarthatsz — lelkendezett Johanson, és sietősen elbúcsúzott.

Hamarosan visszaért Ali is, de alig lehetett ráismerni, annyira sápadt és összetört volt.

— Átadtad a levelet?

— Igen.

— Mi van veled, mi történt?

— Oh, uram! Visszafelé jövet benéztem haza és a feleségem nagyon rosszul van.

— Mi baja van?

— Az orvos azt mondja — tüdőbaj. A szemem láttára fogy el. De hiába, nincsen pénzünk a gyógykezeltetésre.

Ilja kivett az íróasztalfiókból néhány nagycímletű bankjegyet és átnyújtotta.

— Fogadj egy jó orvost, s kezeltesd az asszonyt. Ha nem lesz elég a pénz, még adok.

Ali rémülten hőkölt vissza.

— Nem, arbab,* nem fogadhatom el! Csak néhány hónapja dolgozom még önnél, nem is érdemeltem még ki.

— Fogadd úgy, mint a becsületességed jutalmát. És most hazamehetsz!

— Soha nem felejtem el ezt neked, arbab — suttogta Ali, lehajtva a fejét.

És mint később kiderült, valóban nem felejtette el. Olyan szolgálatot tett Iljának, amelyről az nem is tudott, de amely többször megmentette az életét.

Teherán a tavasz a legkellemesebb évszak. 1941. március 20-án Ilja éppen reggeli teáját kortyolgatta a teraszon, mikor Johansont jelentették. Amint kiderült, „jóbarátja" ismét segítségért jött.

— Tudod, hogy holnapután lesz az iráni újév. Hivatalos vagyok egy családhoz, s nem mehetek ajándék nélkül!

— Mennyire van szükséged? — kérdezte Ilja segítően.

— Úgy 300 tuman elég lenne.

Ilja átadta a kért összeget, s megjegyezte:

— Még szerencse, hogy a bácsikám nem felejtkezik meg rólam. S egyébként mi újság?

— Valamivel jobban mennek a dolgok. Felhagytunk az oroszok további beszervezésével, most már inkább innét küldünk oda embereket. A napokban is volt egy jó húzásom. Áttévedt a határon egy orosz katona. Bedutyiztuk, s egy iráni határőr segítségével megrendeztük a szökését. Persze ő is vele ment. S ott majd mint „meggyőződéses kommunista" elvégzi a maga munkáját.

— Nem rossz ötlet!

— Van még néhány emberem, akiket a Kaukázusba akarunk átdobni. Most készítjük fel őket.

1941. június 22-én a moszkvai rádió bemondta, hogy a németek rátámadtak a Szovjetunióra.

„Ma reggel 4 órakor a német csapatok hadüzenet nélkül rátámadtak országunkra, több ponton rohamozták határainkat, bombázták Zsitomirt, Kijevet, Szevasztopolt, Kannest és néhány más várost, megöltek több mint 200 embert. Ellenséges repülőgépek szálltak fel és tüzérségi tüzet nyitottak irányunkba román és finn területen is — közölte a bemondó komoran-ünnepélyes hangja.

Ez a támadás országunk ellen olyan hitszegés, amely példa nélkül áll a civilizált népek történetében. A Szovjetunió és Németország között megnemtámadási szerződés van érvényben, amelynek feltételeit a Szovjetunió becsületesen betartotta...

Hazugság és provokáció Hitler mai nyilatkozata, amely igyekszik vádolni a Szovjetuniót, hogy az nem tartotta volna be az egyezmény bizonyos pontjait...

... Ezt a háborút nem a német nép robbantotta ki, nem a német munkások, parasztok és értelmiségiek, akiknek szenvedéseit mi jól ismerjük — hanem Németország vérszomjas fasiszta vezetői, akik leigázták a franciákat, lengyeleket, szerbeket, Norvégiát, Belgiumot, Dániát, Hollandiát, Görögországot és más népeket...

A Szovjetunió kormánya kifejezi mély meggyőződését, hogy dicsőséges hadseregünk és flottánk, valamint a szovjet légierők bátor solymai becsülettel teljesítik a haza és a szovjet nép előtti kötelességüket és megsemmisítő csapást mérnek az agresszorra.

A mi ügyünk igaz. Az ellenséget szétzúzzuk, miénk lesz a győzelem..."

Ilja alig tudta magát visszatartani, hogy fel ne pattanjon, s el ne szaladjon oda, ahol bombák hullanak, ártatlan emberek halnak meg, — ahol segíteni kell. De mit tehetne? Soha nem érezte még magát ilyen magányosnak és tanácstalannak. Nem tudott egyhelyben maradni, sétálni ment. Elhaladt a szovjet követség előtt, odabent azonban semmi sem mozdult. Szafariék háza felé fordult.

— Hallottad, hogy ezek a vandálok rátámadtak Oroszországra? — kérdezte Rousantól, amint egyedül maradtak.

A lány osztotta Ilja aggodalmát, de szintén tanácstalan volt.

— De Allah legalább hozzánk kedves. A te hazád és az én országom egyelőre még békében él — mondotta.

(Folytatása következik.)

* Úram.

Tizenkét ország 80 kerékpáros versenyzője érkezik Pécsre

Pénteken rajt a Mecsek Kupáért

A X. Mecsek Kupa nemzetközi országúti kerékpáros versenyen pénteken 12 ország 27 csapatának 80 országúti kerékpárosa versenyez 3 napon keresztül a 378 km-es távon. Nem kevesebb, mint 62 díjat osztanak ki a verseny résztvevői között. A Mecsek Kupa egyéni győztese hordozható televíziót kap. A második helyezett tiszteletdíja is igen értékes: egy magnókészülék. A harmadik helyezett rádiót kap. A legjobb pécsi sportoló részére a Dunántúli Napló szerkesztősége ajánlott fel tiszteletdíjat. — Tiszteletdíjat ajánlottak fel a pécsi szövetkezetek, a társadalmi szervek, üzemek, vállalatok és a szövetkezeti mozgalom.

A szervező bizottság a Mecsek Kupa díjait a Kossuth Lajos utcai szabó szövetkezet kirakatában helyezi el, szemben a nagycsemegével.

A nevezési lista kialakult. Lengyelországot a Start, Romániát a bukaresti Vointa, Olaszországot az SC Padovani, az NDK-t a berlini Dinamo, a Szovjetuniót a Lvov, Ausztriát az ÖRB, Csehszlovákiát Pozsony, az NSZK-t Wuppertal, Jugoszláviát Zágráb és a belgrádi Partizán, Bulgáriát a Szeptemvri, Belgiumot pedig egy szövetkezeti válogatott képviseli. Magyar részről élvonalbeli klubjaink és legjobb versenyzőink mellett vidékiek is szép számmal szerepelnek majd.

Ott lesz az indulók között a védő Újpesti Dózsa együttese, köztük Megyerdi Antal az egyik legjobb magyar országúti kerékpáros. A Vasas színeiben áll rajthoz a volt pécsi versenyző Keserű. Rajthoz áll az Előre színeiben Takács, aki a jugoszláviai körversenyen szerepelt nagyszerűen. A BVSC színeiben indul Juszkó, aki a békeversenyeken is kitűnően szerepelt, aztán a két vidéki, a miskolci Gera és a mosonmagyaróvári Izsák. Egyszóval a teljes magyar élmezőny.

Nagy versenyt ígér tehát a mostani háromnapos viadal is, és aki a végső győzelmet kiharcolja magának, megérdemli az elismerést, a megbecsülést.



Sorra érkeznek Pécsre a X. Mecsek Kupa kerékpáros-verseny résztvevői. Tegnap délután alig egy órával érkezésük után már tréningre indultak a Berlini Dinamo SC versenyzői. — A képen: összeszerelik a kerékpárokat.

Mai sportműsor

Labdarúgás: Barátságos mérkőzés: Magyar öregfiúk válogatott—Pécsi öregfiúk válogatott, Dózsa, Tüzér utcai pálya, 16.30. Dózsa—BTC úttörő mérkőzés Dózsa, Tüzér utcai pálya, 15.15.

Kézilabda: NB II. mérkőzések: Kesztyűgyár—Veszprém férfi csapatok, Ifjúsági stadion: 16.00, Almásfüzitő—Tanárképző Főiskola női csapatok, Almásfüzitő, 16.00.

Labdarúgás a sásdi járásban

Járási I. osztály: Egyházaskozár—Mekényes 2:1, Szalatnak—Magyaregregy 1:4, Magyarhertelend—Hetvehely 7:1 Kárász—Liget 0:6, Mecsekpölöske—Hegyhátmarót 1:0, Nagyhajmás—Köblény 0:1.

Járási II. osztály: Baranyaszentgyörgy—Vásárosdombó 4:2, Szászvár Építők II.—Abaliget 4:5, Felsőegerszeg—Baranyajenő 1:1, Oroszló—Kaposszekcső II. 6:0, Gödre—Kishajmás 3:2, Kovácsszénája—Felsőmindszent 0:6, Járási I. osztályban: Liget, a II. osztályban Felsőegerszeg csapata vezet.

DN SPORT

Óriási érdeklődés Prágában

Bizakodik a magyar válogatott

A magyar labdarugó válogatott keret kedden délelőtt újabb edzést tartott a Népstadionban. A sérüléssel bajlódó Zámbó Sándor már ugyanúgy végezte a gyakorlatokat, mint társai, Göröcs viszont korábban abbahagyta az edzést, Bene sem látszott tökéletesen „fittnek".

— Zámbó már játékra kész, s Göröccsel és Benével sem lesz baj — mondotta Sós Károly szövetségi kapitány. — Göröcs gyomorbántalmakra panaszkodott, azért edzett kevesebbet. Benét pedig könnyebb sérülés zavarta.

Könnyebb edzés Prágában

A magyar labdarúgó válogatott az eredeti tervnek megfelelően szerdán zárt kapuk mellett barátságos mérkőzést játszott, csütörtökön is lesz edzés, pénteken pedig már a vasárnapi világbajnoki selejtező színhelyén, a prágai Spárta Stadionban végez mozgást a csapat. Sós Károly úgy tervezi, hogy szombaton már csak a Prágától 28 km-re lévő szálláshely környékén végeznek könnyebb edzést.

— Szombaton hirdetem ki a csehszlovákok ellen pályára lépő csapatot — mondotta Sós Károly. — Még nem alakult ki véglegesen az együttes, 9 hely foglaltnak látszik, két hely betöltésén viszont még gondolkodnom kell.

A szövetségi kapitány a sajtó munkatársaival közölte, hogy heteken át figyelte és figyelteti a válogatott keretnél számításba jöhető játékosok teljesítményét. Börzsei János, Pálfai János, Machos Ferenc, Thömann Antal, Kemény Tibor és Jászberényi János járta a mérkőzéseket, az edzéseket, de észrevételeikkel hasznos tanácsot adtak a mérkőzések játékvezetői is. Sós Károly a válogatott jelöltek edzőivel is részletes megbeszéléseket tartott és ennek alapján jelölte ki a 22-es, illetve 16-os keretet.

Külön indoklás

Néhány játékos bevalogatását külön is megindokolta. Így szót ejtett Puskásról, akinek jelöltsége Kozma sérülése miatt indokolt volt, hiszen Puskás igen jó formát mutatott a bajnoki találkozókon is. Gondot okozott a szövetségi kapitánynak a sérülést szenvedett Bánkuti és Dunai III. helyettesének megtalálása is.

— Az előkészületi mérkőzéseken a firenzei 90 perc kivételével nem remekelt a válogatott, ezen nem is csodálkoztam — mondotta Sós Károly. — Az NB II-es válogatott vagy más csapat ellen a prágai jelöltek nem játszottak teljes erőbedobással. Remélem Prágában ismét jól megy majd a játék.

Hangsúlyozta Sós Károly, hogy a jelenlegi formákat figyelembe véve nyilvánvaló volt, hogy a válogatottat az U. Dózsára kell építeni, megerősítve a Ferencváros és a Vasas labdarúgóival. Az edzéseken szorgalmat, lelkiismeretességet tanúsítottak a játékosok, ez mindenképpen biztató Prága előtt.

Sós Károly részletes ismeretekkel rendelkezik a csehszlovák válogatottról, mint mondotta nem érheti meglepetés a vendéglátók összeállításával kapcsolatban. A 108x65 méteres Spárta Stadion szokatlan lehet a magyar játékosoknak, egyrészt azért is, mert a közönség szinte „rajta ül" a pályán.

A magyar válogatott kapitánya Prágában Göröcs János lesz, bordó mezben és fehér nadrágban lép majd pályára a csapat. Sós Károly külön megemlítette, hogy a lelkesen készülő játékosok körében egészséges önbizalom uralkodik, reméli a lelkes készülődés és a megfelelő önbizalom kamatozik majd a csehszlovák fővárosban.

Csehszlovák szakemberek véleménye

Csehszlovákiában óriási az érdeklődés a vasárnapi VB selejtező iránt. A belépőjegyek már egy héttel ezelőtt elkeltek, akik nem jutottak hozzá, a televízió közvetítéssel vigasztalódhatnak.

A csehszlovák szakberkekben „fordult a kocka" most már mindenki a hazai csapat győzelmében bízik. A két együttes képességét általában egyformának ítélik, döntőnek tartják viszont a hazai pálya előnyét.

A csehszlovák válogatott játékosok hétfőn a prágai Páris szállóban, hagyományos találkozó helyükön jöttek össze és innen utaztak Podebrady városba, ahol befejezik előkészületeiket.

A keret változatlan, a bajnoki mérkőzéseken nem történt sérülés, Kvasnaktól viszont távirat érkezett Belgiumból, hogy ő kissé késve érkezik, de időben bekapcsolódik a munkába. A csehszlovák válogatott szerdán délután Podebrady csapatával játszik edzőmérkőzést, a következő napokban már csak könnyű kondíció edzések lesznek.

Ez a sportdemokrácia?!

Egy felháborító döntés az illetékesek meghallgatása nélkül

Rövid újsághír: „Játékvezetői műhiba miatt a Kézilabda Szövetség a férfi NB I. első fordulójában lejátszott Újpesti Dózsa—Pécsi Bányász mérkőzés újrajátszását rendelte el." (Népsport, 1969. szeptember 7. száma.)

Ennyi a közlemény a nagyközönség számára. De ennyi a határozat szövege a Bányász vezetői számára is, csupán annyival megtoldva, hogy a 12. szabály 5. paragrafus 4. pontja alapján. — Sem több, sem kevesebb.

A hivatalos kiértesítés óta öt forduló zajlott le, a Bányász vezetői a határozatot még aznap megfellebbezték.

De mit fellebbeztek meg? Nem tudják, legfeljebb azt, hogy nem kívánják újra játszani. Miért kell újra játszani? Ezt nem tudják, mert az említett paragrafus d) pontja általánosságokat tartalmaz, nem világlik ki belőle a játékvezető szabálysértése.

De mi is történt? Augusztus 10-én (ma szeptember 11.) Újpesten annak rendje és módja szerint, minden zavaró körülménytől mentesen zajlott le a fent említett mérkőzés a Bányász győzelmével. A játékvezetők, csapatvezetők a jegyzőkönyvet aláírták, kézfogás az edzők, játékosok között és a jól végzett munka örömével a sportküldöttség hazautazott.

Azóta egy hónap telt el, és jött a Bányászra nézve elmarasztaló határozat, anélkül, hogy tudták volna, hogy mi történik a színfalak mögött.

Bizonyára elmarasztalták a játékvezetőt is —, ha szabálysértést követett el. Vajon a kézilabda szövetség helyesen járt-e el, nem szabálysértő módon hozta-e meg határozatát? Azt hisszük, hogy a sportdemokrácia teljes figyelembevétele nélkül született a határozat. Mert:

1. A Bányász vezetőit nem engedték meggyőződni arról, hogy az Újpest az óvását az óvási díjjal együtt a megszabott határidőn (8 nap) belül nyújtotta-e be? (Tekintettel arra, hogy a határozatot szeptember 5-én kapták kézhez a pécsiek.)

2. A Bányász vezetői meghallgatása nélkül döntöttek. (Betörőt is meghallgatják, sőt védekezhet.)

3. Nem ismeretes a pécsiek előtt a játékvezető-ellenőr jelentése. Milyen jelentést adtak erre a játékvezetők?

4. Ha újrajátsszák, ki fizeti ennek költségeit? (A Bányász költsége 9250,— Ft.)

Szóval a kézilabda szövetség lakonikus rövidséggel intézte el az ügyet, — „A mérkőzés újrajátszását rendeli el." De miért? Mi az a műhiba? Találják ki a pécsiek. Ezt az iskolában pedagógiai csődnek mondják. Itt szabálysértésnek. Vagy úgy gondolják az illetékesek elég ennyi a vidékieknek, akik a főváros kézilabda sportjának melegénél sütkéreznek? Pedig nem így van. Felelősség, jó szándék az egyesület megbecsülésének hiánya nem szolgálja a kézilabdaszövetség és sportágának népszerűségét.

Többre érdemesek, de az a kétezer szurkoló is, (legutóbb ennyien voltak), akik szeretik a kézilabdát.

Bódi Dezső

Dunántúli Napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 21-60. 50-00. 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja:

a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11

Felelős kiadó: Braun Károly

Tel.: 15-32. 15-33. 21-60. 50-00. 60-11 Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizetési díj 1 hónapra 20.— Ft

Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25054

Ma délután a Tüzér utcai pályán:

Magyar öregfiúk válogatott —Pécsi öregfiúk válogatott mérkőzés

Az előjelek szerint sokan leválogatnak csütörtökön, ma délután a Dózsa Tüzér utcai pályájára. A Magyar öregfiúk válogatott—Pécsi öregfiúk válogatott mérkőzésre igen sok jegyet elővételben vásároltak meg. Ülőhelyet már nem lehet kapni.

— Érthető a nagy érdeklődés — mondotta Molnár József a pécsi öregfiúk kapitánya —, hisz olyan labdarúgókat láthatunk ismét a pályán, akik annyi nagy mérkőzésen szereztek örömöt, jó játékukkal, remek győzelmeikkel.

A magyar öregfiúk válogatott vezetőjével Buzánszky Jenővel szerdán telefonon beszéltünk. Bozsik torokgyulladása miatt nem tud leutazni Pécsre. Hidegkuti Nándor lábtöréssel bajlódik, de azért elkíséri a csapatot. Buzánszky Jenő az összeállítást is elmondta. A Magyar öregfiúk válogatott: Grosics — Buzánszky, Mátrai, Várhidi — Szojka — Budai II., Szusza, Mahos, Szincsák, dr. Fenyvesi összeállításban kezd. Tartalékként Gellért, Sipos, Berendi, Raduj, Tóth M. és Babócsai áll készenlétben.

— Legutóbb Losoncon játszottunk, hallottuk Buzánszky Jenőtől, a 6000 néző előtt a szlovák öregfiúkkal megtartott mérkőzésen különösen Szojka volt elemében, aki 3 gólt szerzett, különben 6:1-re nyertük ezt a mérkőzést. A mostani pécsi találkozó után szeptember 17-én Bécsbe utazunk, ahol az osztrák öregfiúkkal veszszük fel a küzdelmet.

Dara János, a Pécsi öregfiúk válogatott csapatának edzője 18 játékost rendelt le a találkozóra. A csapat Danka, Hámori, Szőke, Kocsis, Kamondi, Kresz, Lovig, Rákóczi, Pintér, Kása, Lehel, Udvaros, Keszler, Csupák, Tura, Bencsics, Horváth László, Farkas játékosokból kerül ki.

— A Magyar öregfiúk válogatott igen jó játékerőt képvisel, a fiúk nagyon fogadkoznak, hogy megmutatják. Érzésem szerint igen jó mérkőzés, s remélem nagyszerű gólokat láthatnak majd az érdeklődők — mondotta a találkozóval kapcsolatban Dara János, a Pécsi öregfiúk edzője.

A Magyar öregfiúk válogatott csapatát csütörtökön délben ünnepélyesen fogadják a pécsi vezetők. A mérkőzés után a két csapat játékosai közös vacsorán vesznek részt, a vendégek még a mai nap folyamán visszautaznak Budapestre. A találkozó fél 5-kor kezdődik a Tüzér utcai pályán, előtte a Dózsa úttörők a BTC úttörőkkel mérik össze erejüket.

Polonia Warsava—Szigetvári Vörös Meteor 55:53, női nemzetközi kosárlabda-mérkőzés.

műsor

Mozi

Park: Sziget a szárazföldön (f5, f7, f9).

Petőfi: A hét aranyember (4, 6, 8).

Kossuth: A fehér szoba (10, 12, f7, f9). A hét aranyember (f3, f5).

Gyárváros: Az ellopott léghajó (6). **Mecsekalja:** Az oroszlán ugrani készül (5, 7). **Pécsszabolcs:** Visszatérés az életbe (5, 7). — **Vasas II.:** Az „Angyal" lesen (6). **Boly:** Ermitázs (8). **Harkány:** Szeszélyes nyár (8). 16 éven felül! **Mohács:** 451° Fahrenheit (6, 8). **Sásd:** Extázis 7-től 10-ig (f8). **Siklós:** Rejtély a stadionban (6, 8). **Szigetvár:** A Crossbow-akció (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Katonadalok, csárdások. 8.40: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma? — 8.50: Offenbach: Hoffmann meséi. — Háromfelvonásos opera. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. — 11.36: Berki László népi zenekara játszik, a Bőripari Szakszervezet központi énekkara énekel. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. — 13.40: Néphadseregünk egyik alakulatánál. Nagy Tibor riportja. 14.00: Kóruspódium. — 14.11: Népdalok. — 14.30: Új Eternalemezeinkből. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Csak öregeknek! — 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Ilosfalvy Róbert operáriákat énekel. 16.28: A bolgár kultúra hete. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Titkos háború, VIII. rész. 17.25: Lemezmúzeum. Fritz Kreisler hegedül. 18.05: Nyitott stúdió. 18.30: Operacsillagok — operaslágerek. — Kertész Iván műsora. 19.00: Esti krónika. — 19.25: Nótacsokor. — 20.01: Grisa őrmester. Rádiójáték. 20.58: Hírek. 21.01: Szólistaparádé. 21.39: Láttuk, hallottuk. — Színház-, film-, képzőművészetkritika. — 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Romantikus muzsika. — 23.20: Részletek Kacsoh—Pongrácz daljátékaiból. — Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Zenekari muzsika. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Könnyűzenei híradó (ism.). 9.30: Az élő népdal. 9.49: Stúdium. Informáltság — tervkészítés. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.50: Magánvélemény közügyekben. Szántó Jenő írása. 12.00: Patience. Részletek Sullivan operettjéből. 12.30: Liszt-zongoraművek. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Győri stúdiónk jelentkezik. 13.20: Mozart: D-dur szimfónia. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig. — Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 15.30—15.33: Hírek. 15.33—16.18: Csak fiataloknak! — Tánczene. 16.30—16.33: Hírek. — 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Szabó Ferenc—Komjáti Aladár: Lenin meghalt — kantáta. — 18.18: Parasztok. Folytatásos rádiójáték, III. rész. 19.04: Tánczene. 19.25: Jó estét, gyerekek. 19.30: Hungária Kupa vízilabdatorna. Közvetítés a Magyarország—Hollandia mérkőzésről. — Közben 20.00—20.20: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: A bolgár kultúra hete. — Közben 20.59—21.14: A selyem útján. Szuhay Havas Ervin írása. — 22.00: A Nashville Gambiers énekegyüttes műsorából. — 22.20: Ami azsiai útijegyzeteimből kimaradt. Róbert László írása, I. rész. 22.40: Rácz Vilmos népi zenekara játszik. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Pickwick. Részletek Ornadel zenés játékából. 23.20: Artur Rubinstein Chopin-műveket zongorázik. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. — 19.00: Haydn-művek. — 20.00: Anneliese Rothenberger és Kurt Böhme énekel. 20.30: Hírek. — 20.33: Beethoven: G-dur hegedűzongoraszonáta. 21.03: Huszadik századi klasszikusok. — 22.00: A jazz kedvelőinek. Richard Groove Holmes együttese játszik. 22.16: A bolgár kultúra hete. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

17.50: Baranyai almanach. VII. (ism.)

18.10: Híres énekegyüttesek műsorából

18.35: Dél-dunántúli híradó. Tudósítás a Bolgár Népköztársaság felszabadulása 25. évfordulója alkalmából rendezett díszünnepségről. — A nap eseményei

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Huszonöt év. Kátolyi riport. — „Arany"-hanglemezekről

19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal útközben. Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.)
13.10: Földrajz (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Mindenki közlekedik
18.45: Reklámműsor
18.55: Esti mese
19.10: Írók, könyvek, kritikusok. Beszélgetés a tíz évvel ezelőtt újjáalakult Írószövetségben
19.30: Zenei figyelő. A tv zenei újsága
20.00: Tv-híradó
20.20: Nagy kavarodás. Magyarul beszélő olasz film. 16 éven felül!
21.55: Vendégünk volt. Abu El Nurral, az Arab Szocialista Unió Legfelső Végrehajtó Bizottságának tagjával beszélget munkatársunk, Chrudinák Alajos
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.00: Vízilabda: Jugoszlávia—NDK 17.45: Varázsküldemény. — 18.15: Presevói táncok. — 18.45: Tv-vigjáték. 20.35: Aktuális beszélgetések. 21.40: Hódítók és Új faj.

E HETI totótippjeink

	Népszava	M. Nemzet	Népsport	D. Napló
1. Csehszlov.—Magyarország	x 2	1 x 2	x 1 2	x
2. Nyíregyháza—Volán	x 2	1	1 x	1
3. Salgótarjáni KSE—EVTK	1	1	1	1
4. Ormosbánya—Ikarus	1	1 x	x 1	x
5. Szoln. MÁV—Pénzügyőr	1 x	1	1	1
6. Kistext—Jászberény	1 x	1	1	1
7. Bari—Róma	x 1	x 2	x 1 2	x 2
8. Brescia—Milan	2	2	2 x	2
9. Inter—Bologna	1	1	1	1
10. Lanerossi—Napoli	1	x 1	x 1	x
11. Lazio—Torino	1 x	1 x 2	1 x	1
12. Sampdoria—Cagliari	x 2	x 1	x 2	2
13. Foggia—Atalanta	1 x	x 1	1 x	x
14. Ternana—Genoa	1 x	1 x 2	1 x 2	1 x

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 211. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szept. 12., péntek

A tartalomból:

Malkocs bej dzsámija Siklóson (3. oldal)

Elegendő-e a tanóra? (3 oldal)

Vázlat egy filmrendezőről (5. oldal)

„Felállt" a nagycsarnok (5. oldal)

Rádió- és TV-műsor (6. oldal)

A szabad Bulgária ünnepe

Nagygyűlésen találkoztak Pécs dolgozói bolgár vendégeinkkel



A sörgyári ünnepségen a Bulgária tiszteletére rendezett műsornak tapsolnak a vendégek és az ünnepség résztvevői.

Foto: Erb János

Csütörtökön délelőtt a Megyei Pártbizottságon ünnepélyesen fogadták a Bolgár Népköztársaság felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségekre Pécsre érkezett bolgár vendégeket: Vaszil Bogdanovot, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövetét, Ljubomir Markov sajtóattasét, Iván Jotovot, a Bolgár Kultúra igazgatóját, valamint a kíséretükben lévő külügyminisztériumi tisztségviselőket, Oláh József főosztályvezetőt és Rényi Jenő tanácsost. A vendégeket Rapai Gyula, a Központi Bizottság tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, dr. Csendes Lajos, a Megyei Pártbizottság titkára, dr. Nagy Gyula, a Baranya megyei Tanács vb-elnökhelyettese, valamint a Hazafias Népfront és a fegyveres testületek vezetői fogadták.

A baráti légkörben lezajlott fogadás után bolgár vendégeink Harkányba utaztak, ahol ünnepélyes külsőségek között megkoszorúzták a 25 évvel ezelőtt hazánk felszabadításáért vívott harcokban elesett bolgár hősök emlékművét. A Magyar Szocialista Munkáspárt koszorúját Rapai Gyula, a Megyei Pártbizottság első titkára és dr. Szabó János, a Siklósi járási Pártbizottság első titkára, a budapesti bolgár nagykövetség koszorúját pedig Vaszil Bogdanov nagykövet, Ljubomir Markov és Ivan Jotov helyezte el az emlékmű talapzatánál. Dr. Nagy Gyula, a Megyei Tanács vb-elnökhelyettese és Zsivkó Ferenc, a Siklósi járási Tanács vb-elnökhelyettese az államigazgatási szervek, Sztergár János, a Hazafias Népfront megyei titkára, dr. Vejkey Kálmán, a Hazafias Népfront megyei alelnöke és dr. Takács József, a Hazafias Népfront Pécs városi titkára a Hazafias Népfront, Kerékgyártó Béla alezredes, helyőrség parancsnok, dr. Nemes Alajos rendőrezredes, a

(Folytatás az 5. oldalon)

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány tájékoztatási hivatala közli.

A Minisztertanáscs csütörtökön ülést tartott. Jóváhagyólag tudomásul vette Tímár Mátyásnak, a kormány elnökhelyettesének tájékoztatóját a magyar párt- és kormányküldöttség részvételéről a Románia felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségeken, valamint beszámolóját a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács elnökhelyettesével augusztus 27. és 31. között folytatott tárgyalásairól.

A kormány határozatot hozott Magyarország részvételéről a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség közgyűlésének szeptember 23-án kezdődő bécsi, 13. ülésszakán; a magyar küldöttség vezetésével dr. Straub F. Brunó egyetemi tanárt, a Magyar Tudományos Akadémia alelnökét bízta meg.

A külügyminiszter előterjesztésére a kormány úgy határozott, hogy a Magyar Népköztársaság elismeri a Líbiai Arab Köztársaságot.

Az Országos Tervhivatal elnöke jelentést tett a népgazdaság első félévi fejlődéséről.

A népgazdaság első félévi fejlődéséről szóló jelentéshez kapcsolódva, a munkaügyi miniszter a munkaügyi helyzetről számolt be.

A Minisztertanács a jelentést megvitatta és elfogadta, majd egyéb ügyeket tárgyalt.

Megkezdte tanácskozását az Ifjúmunkás Parlament



Csütörtökön a Csepeli Munkásotthonban megkezdte tanácskozását a II. Országos Ifjúmunkás Parlament. Képünkön: Ribánszki Róbert, a KISZ KB titkára vitaindító beszámolóját tartja.

Hazaérkezett Hanoiból a magyar párt- és kormányküldöttség

Csütörtökön a késő délutáni órákban hazaérkezett Hanoiból az a magyar párt- és kormányküldöttség, amely Fehér Lajosnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével részt vett Ho Si Minh elnök temetésén. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren dr. Ajtai Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, és Bojti János külügyminiszter-helyettes üdvözölte. Jelen volt Hoang Luong, a Vietnami Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete, Le Huu Van, a Dél-Vietnami Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője és N. N. Szikacsov, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének követtanácsosa.

Koszigin—Csou En-laj találkozó

Alekszej Koszigin szovjet miniszterelnök és Csou En-laj, a Kínai Népköztársaság államtanácsának elnöke csütörtökön Pekingben megbeszélést tartott.

A Moszkvában kiadott hivatalos közlemény szerint a találkozót kölcsönös megállapodás alapján tartották meg, s arra akkor került sor, amikor Koszigin a VDK-ból hazatérőben volt Moszkva felé.

A felek őszintén feltárták álláspontjukat és mindkét fél számára hasznos megbeszélést tartottak.

Szovjet részről a találkozón jelen volt Konsztantyin Katusev, az SZKP Központi Bizottságának titkára és Mihail Jasznov, a Legfelső Tanács elnökségének elnökhelyettese.

Kínai részről jelen volt Li Hszien Hnien és Hszie Fu-Csi, mindketten az Államtanács elnökhelyettesei.

Koszigin visszaérkezett Moszkvába

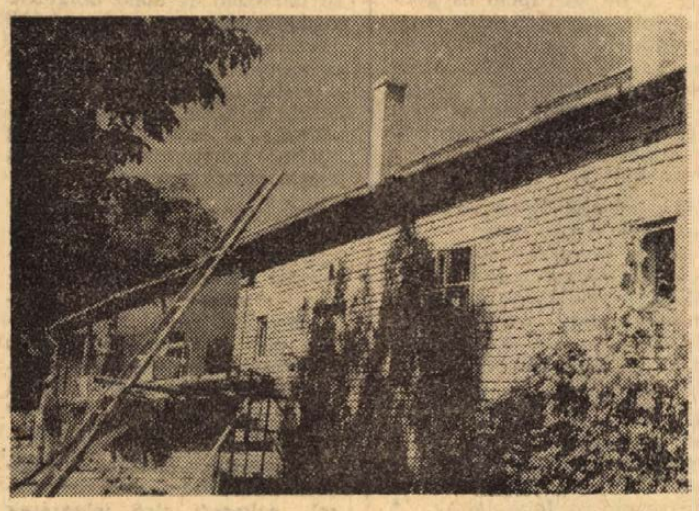
Csütörtökön visszaérkezett Moszkvába az a szovjet párt- és kormányküldöttség, amely Alekszej Koszigin nek, az SZKP Politikai Bizottsága tagjának, a minisztertanács elnökének vezetésével részt vett Hanoiban a Ho Si Minh elhunyta alkalmából rendezett gyászszertartáson.

A tavalyinál máris 260 ezer tonnával több kenyérgabonát vásároltak fel

A vidéki felvásárló központokban ezekben a napokban csúcsforgalmat bonyolítanak le; a mezőgazdasági üzemek által leszerződött terményeket a vállalatok folyamatosan veszik át. A Gabonatröszt vállalatai a legutóbbi összesítés szerint augusztus végéig összesen 2 millió 260 ezer tonna kenyérgabonát vásároltak fel, 420 ezer tonnával többet, mint az elmúlt év azonos időszakában. Az átvett kenyérgabona mennyisége máris 260 ezer tonnával meghaladja az 1968. évi összes felvásárlást. Takarmánygabonából eddig 270 ezer tonna került a vállalat raktáraiba.

Az Országos Rostkikészítő Vállalat telepein ezekben a napokban a rostlen átadása közeledik befejezéshez. A szakemberek szerint ugyan a csapadékos időjárás rosszkor jött, még sincs baj a minőséggel. Ez megközelíti az utóbbi tíz évben elért legmagasabb színvonalat. A rostlen átlagos termése különben holdanként 30 mázsa körül alakult. A rostkender aratása szintén befejeződött és a termés átvétele is jó ütemben halad.

A magyar Állami Pincegazdaság üzemei augusztus végéig 84 700 tonna szőlőre, 269 ezer hektó mustra és 209 ezer hektó egyszer fejtett borra kötöttek szerződést. A kedvező terméskilátások miatt a mezőgazdasági üzemek továbbra is élénken érdeklődnek a szerződéskötés lehetőségei iránt. A vállalatok országszerte megkezdték az első mustszállítmányok átvételét.



Kilencvenezer forintos költséggel újítják fel a magyarhertelendi alsótagozatos általános iskolát. A régi iskolaépületben két tantermet és egy szolgálati szobát alakítanak ki, valamint korszerűsítik a pedagógus lakást. A fűtési idény megkezdése előtt elkészül a két tanterem.

Szokolai felv.

Új üzletek, éttermek Pécsett és a megyében

Fejlődik a kereskedelmi hálózat

Pécs és a megye több nagy települése — Szigetvár, Siklós, Sásd, Komló, Mohács — rohamosan növekszik. Új lakótelepek bukkannak elő, a lakosság sokasodik. Igény mutatkozik tehát a bolthálózat fejlesztésére.

Pécsett legközelebb a Kodály Zoltán úti szuperett készül el: a szerződés szerint november végén átadják. Szeptember 15-én kezdik építeni Vasas II-n a kis ABC áruházat, amely előreláthatólag 1970. októberében készül el. A Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat építi a Damjanich utcai élelmiszerboltot, s ugyancsak a jövő év októberében adja át. Az újmecsekaljai H-területen, az Építők útjai óvoda mögött épül fel Pécs legnagyobb ABC áruháza. Az elképzelések szerint 1970 júniusában lesz kész. A tettyei és a Surányi Miklós úti szuperetthez hasonló épül a Szőlő utca és Kalinin út sarkán, a jövő évben. 1970-ben készül el a tv-torony presszója és étterme.

A Megyeri úti lakótelep ellátása is biztosítottnak látszik, amíg néhány év múlva a Megyeri úton is megépül az ABC áruház, a Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat kisboltot nyit valamelyik házban. Az új mechanizmus szellemében fejlesztik a peremkerületek — Ürögi út, Patacs, KISZ-lakótelep, Kertváros — bolthálózatát is.

A legújabb döntés szerint a tanácsi szervek pályázatot írnak ki e feladat megoldására, s a versenytárgyalások során a legkedvezőbb ajánlatot tevő vállalat, vagy szövetkezet nyeri el a beruházás jogát. A vállalatok önálló beruházásai, elképzelései e pályázattól természetesen függetlenek.

A napokban kezdte meg a Baranya megyei Építőipari Vállalat Szigetváron a modern szálloda-garzonház építését. A jelenlegi szálloda 10 szobával bővül, és étterem, presszó várja majd a vendégeket. Ugyancsak Szigetváron, az állomás mellett egy új étterem létesítenek. Ez jövőre, a szálloda pedig 1970 után készül el. Komlón ruházati áruház létesül, a jövő évben kezdi meg az árusítást. Sásdon üzletházat építenek, ahol jövőre egy helyen vásárolhatják a sásdiak az iparcikkeket és az élelmiszert. Még az idén elkészül Mohácson, a Liszt Ferenc utcában az új ABC áruház. Siklóson ugyancsak ABC áruházat adnak át 1970-ben.

Harkányban néhány héten belül megnyitják az itt épült Napsugár szállót. A benne létesült vendéglátó egységek — étterem, presszó, bár — bizonyára közkedveltté válnak. Ugyancsak Harkányban tervez létrehozni a siklósi termelőszövetkezet egy kisvendéglőt. A munkát hamarosan elkezdik. Bővítik a pavilonsort is, az üdülővendégek jobb kiszolgálása érdekében.

Hazautazott Bulgáriából a magyar párt- és kormányküldöttség

A magyar párt- és kormányküldöttség, amely Apró Antalnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, miniszterelnök-helyettesnek a vezetésével részt vett a bolgár szocialista forradalom 25. évfordulójának ünnepségein, csütörtökön délelőtt hazautazott Szófiából.

Nixon az ENSZ közgyűlésén

Nixon elnök jövő csütörtökön beszédet mond az ENSZ-közgyűlésen. A Fehér Ház csütörtökön jelentette be, hogy az elnök elődeihez hasonlóan, személyesen mond beszédet a kedden megnyíló 24. közgyűlési ülésszak politikai vitájában.

Újságírók azt várják, hogy Nixon felszólalása az amerikai politika fő mozzanatainak kifejtése lesz, az elnök azonban részletesen kitérhet a vietnami háborúra és a közel-keleti válságra is. Lehetséges, hogy Nixon ebben a beszédben ismerteti majd először a vietnami háborúval kapcsolatos új állásfoglalását is.

Az amerikai elnökök hagyományosan felszólaltak korábban a világszervezet közgyűlésén. Beszédet mondott az ENSZ közgyűlésen Nixon két elődje, Kennedy és Johnson is.

Szovjet—amerikai tárgyalások?

Nyugati hírügynökségek tudni vélik, a Szovjetunió kész pozitív választ adni Nixon elnök arra vonatkozó indítványára, hogy a két ország kezdjen tárgyalásokat a stratégiai rakétarendszerek korlátozásáról. Washington a tájékoztatást nyújtó illetékes forrás szerint nem hivatalos úton kapott erre vonatkozó jelzést a Szovjetunióból. Az idézett forrás arra számít, hogy a hivatalos választ Gromiko szovjet külügyminiszter fogja átadni.

A szovjet diplomácia feje vasárnap érkezik New Yorkba, hogy részt vegyen az ENSZ-közgyűlés őszi ülésszakán. Rogers amerikai külügyminiszter hétfőn utazik New Yorkba és előreláthatólag még a hét során találkozik szovjet kollegájával.

Nixon amerikai elnök júniusban közölte, hogy az Egyesült Államok kész erről a kérdésről tárgyalásokat kezdeni július 31-e után. Az esetleges megbeszélések színhelyeként — mutat rá az AFP — Genf, Bécs és Helsinki jön számításba. A két fél elvben már régóta hangoztatta e tárgyalások szükségességét.

Szingh indiai külügyminiszter Moszkvában

Hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett Dines Szingh indiai külügyminiszter, akit a szovjet kormány hívott meg.

A repülőtéren Gromiko szovjet külügyminiszter és más hivatalos személyiségek fogadták a magasrangú vendéget.

A repülőtéri üdvözlő beszédében Szingh kifejezte meggyőződését, hogy a látogatás elősegíti majd a két nép baráti kapcsolatainak fejlesztését. Moszkvai tárgyalásaim nemcsak a két ország közötti baráti viszonyok megszilárdulásához, hanem a világbéke megszilárdulásához is hozzájárulnak majd.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ RIO DE JANEIRO: Rio de Janeiróban és Brazília más városaiban tömeges letartóztatások folynak Elbrick amerikai nagykövet elrablásával összefüggésben. Nemhivatalos körökből származó értesülések szerint az üggyel kapcsolatban több mint kétezer embert tartóztattak le, illetve haligattak ki. A rendőrség csupán „néhány letartóztatásról" beszél.

✦ *POZSONY: A pozsonyi Pravda csütörtöki számában beszámol arról, hogy a bíróságok Szlovákiában rövidesen megkezdik 107 rendzavaró ügyének tárgyalását. Ötven vádlottat huliganizmusért, 24-et a csehszlovák vezetők, 22-őt pedig a más szocialista államok vezetőinek megsértéséért, a többieket a közrend megzavarásáért vonják felelősségre.*

✦ **ANKARA: Az Anatolia török hírügynökség jelentése szerint Karadonban csütörtökön délelőtt bányalégrobbanás történt. A katasztrófa körülményei egyelőre nem ismeretesek. Az első jelentések szerint legalább tíz ember életét vesztette.**

✦ LONDON: Lord Robens, az állami tulajdonban lévő angol szénbányák igazgatója közölte hogy az ország szénbányászata az idei évet 10 millió font sterling deficittel fogja befejezni. Ezen szerinte csak valamilyen „termelési csoda" bekövetkezése változtathat.

✦ *BRÜSSZEL: A közös piac tagállamainak egységes adópolitikáját újabb csapás érte. — Gaston F. M. Eyskens belga miniszterelnök a parlament bizottságai előtt bejelentette, hogy az értéktöbbletadó bevezetését 1970. január 1-ről 1971. január 1-re halasztották. Belgium ezzel Olaszország után a közös piac második olyan országa, amely az adórendszerek egybehangolását nem a közös piacon belüli átmeneti időszak végén hajtja végre. — Az új adózási rendszer bevezetésének Olaszországban és Belgiumban történt alhalasztása mögött gazdasági problémák húzódnak meg. Belgiumban jelenleg igen nagyarányú a konjunktúra. A belga kormány véleménye szerint a jelenlegi helyzetben az értéktöbbletadó bevezetése aránytalanul magas áremelkedésekhez vezetne.*

✦ SANTIAGO: Rendkívüli állapotot hirdettek ki Chile Acatama tartományában azután, hogy szerdán Copiapoban súlyos zavargásokra került sor. Többszáz középiskolás diák egy utcai tüntetést követően rohammal foglalta el a város csendőrlaktanyáját, majd felgyújtotta.

✦ GRAND VALLEY: Coloradóban, szerdán délután 40 kilotonnás nukleáris szerkezetet robbantottak, mintegy 2700 méter mélységben a föld alatt. Az amerikai atomenergia bizottság közlése szerint a robbantásnak az a célja, hogy nagymennyiségű földgáz kitermelését tegyék lehetővé.

✦ *LISSZABON: Henrique de Barros, Caetano portugál miniszterelnök sógora — mint szerdán este bejelentették — ellenzéki jelöltként indul az október 26-i nemzetgyűlési választásokon.*

✦ MILÁNÓ: Sophia Loren, a világhírű filmszínésznő megbízta ügyvédjét, hogy rágalmazásért indítson eljárást egy milánói folyóirat ellen, amely „magános férfiak"-nak ajánlva a művésznő teljesen meztelen fényképét közli. Sophia Loren azonban közölte, hogy a fényképen csak a fej az övé, a kép többi része egy sex-filmekből átvett modell alakja.

✦ VARSÓ: Varsóban befejeződött a szocialista országok felsőoktatásügyi miniszterei-nek IV. nemzetközi értekezlete. A tanácskozáson a kölcsönös együttműködésnek és az ifjúság kommunista nevelésének kérdéseit vitatták meg. — Szovjet katonai küldöttség érkezett lengyelországi látogatásra Pavel Zirjanov tábornok, a határőrség parancsnoka vezetésével.

✦ **BUKAREST: Franz Jonas, Ausztria államelnöke csütörtökön délelőtt a Román Államtanács elnöke meghívására hivatalos látogatásra Romániába érkezett. A vendéget megérkezésekor Nicolae Ceausescu, a Román Államtanács elnöke köszöntötte.**

✦ *MONTREAL: A quebeci iskolákban bevezetendő kizárólagos francia nyelvű oktatásért küzdő mozgalom felvonulást szervezett, aminek következtében szerdán este Montreal egyik külvárosában heves incidensek törtek ki. A rendőrség könnyfakasztógázt alkalmazott a mintegy ezerötszáz főnyi tüntető szétoszlatására.*

✦ **ATHÉN: Papaziszsziszt, egy nagy kiadóvállalat tulajdonosát, továbbá Alexandrosz Kotziasz írót és újságírót az elmúlt napokban letartóztatták és most kihallgatják a csendőrség központjában.**

✦ MOSZKVA: A Szovjet Tudományos Akadémia meghívására csütörtökön Moszkvába érkezett Pierre Jacquinot, a francia országos kutatási központ vezetője.

✦ *BURGASZ: A Podgornij vezette szovjet párt- és kormányküldöttség bulgáriai körutazása során, amelyre Todor Zsivkov is elkísérte, — csütörtökön Burgaszba érkezett. A helyi vegyikombinátban a delegáció és Todor Zsivkov nagygyűlésen találkozott a város dolgozóival.*

✦ BERLIN: Dr. Günter Mittagnak, a Német Szocialista Egységpárt Politikai Bizottsága tagjának vezetésével csütörtökön Bulgáriába utazott az NSZEP Központi Bizottságának küldöttsége.

Vasutassztrájk Franciaországban

Az egész francia vasúti forgalmat megbénította a mozdonyvezetők és a vasúti gördülő személyzet szerdán este kirobbant sztrájkja. Mondon közlekedésügyi miniszter szerdai találkozója a szakszervezetekkel, nem hozott konkrét eredményt, mindössze abban egyeztek meg, hogy a miniszter utasította a vasút igazgatóságát a szerdán hajnalban megszakadt tárgyalások újrafelvételére.

A CGT-hez tartozó vasutas szakszervezet a közlekedési miniszterrel folytatott megbeszélés után nyilatkozatban közölte, hogy a tárgyaláson semmilyen biztató jelet nem tapasztaltak, ezért a vasutasok folytatják meghatározatlan ideig tartó sztrájkjukat.

Nem várható lényeges változás az USA vietnami politikájában

Kis Csaba, az MTI tudósítója jelenti:

Laird hadügyminiszter lemondta csütörtökre tervezett sajtóebédjét, amelyen előzetes tervek szerint a vietnami háborúról kellett volna beszélnie. Előzőleg Rogers vonta vissza vasárnapra meghirdetett tv-interjúját. Megfigyelők arra következtetnek, hogy Nixon elnök a pénteki vietnami értekezlet előtt, és közvetlenül utána sem akarja nyilvánosságra hozni döntéseit és főként magának akarja fenntartani az esetleges bejelentéseket.

Washingtonban kevés érdemi változást várnak az USA vietnami politikájában a pénteki tanácskozástól, amelyet szerdán és csütörtökön az amerikai nemzetbiztonsági tanács megbeszélései előztek meg. A Fehér Ház szerdai nyilatkozatai arra engednek következtetni, hogy Nixon a háború jelenlegi szinten való folytatása mellett döntött és a tűzszünet lejárta után az amerikai csapatok haladéktalanul megkezdték a hadműveletek folytatását. Washington elismerte, hogy amerikai részről a tűzszünet tartama alatt is segítséget nyújtottak a saigoni rezsim hadseregének, amely nem fogadta el az ideiglenes forradalmi kormány javaslatait a hadműveletek átmeneti szüneteltetéséről.

Miközben hivatalos helyről eleve le akarják hűteni a közvélemény esetleges reményeit, politikai körökben egyre erőteljesebb a követelés a békét szolgáló lépések iránt. Javits republikánus szenátor például kijelentette: a közvélemény mind nagyobb mértékben tanúsít bizalmatlanságot a kormány vietnami politikájával szemben. Javits sürgette Nixont, hogy legkésőbb a jövő év végéig legalább 200 000 amerikai katonát vonjanak ki Dél-Vietnamból.

Szentgyörgyi professzor a tudományok militarizálása ellen

Szentgyörgyi Albert, az Egyesült Államokban élő kiváló magyar származású tudós egy New York-i beszédében élesen támadta a tudományok militarizálását az Egyesült Államokban. A Nobel-díjas professzor kijelentette: a katonai vezetők félnek a békétől, amely feleslegessé tenné őket, s ezért igyekeznek elhinteni a bizalmatlanság, az ellenségeskedés magvait. „Az az alapvető baj, hogy a hadsereg a tudomány minden vívmányát a pusztítás eszközévé alakítja át. „Ha van valami, amit haladéktalanul el kell mondanunk a közvéleménynek, akkor azt kell sürgetnünk, hogy azonnal vessenek véget a tudományos vívmányok tömegpusztító eszközzé történő átalakításának".

Kommentárunk

Hável József, az MTI tudósítója jelenti:

A szovjet főváros politikai körein különös megbecsüléssel tekintenek Dines Szingh indiai külügyminiszter személyére. Az indiai diplomácia vezetője, Dzsavaharlal Nehru politikai irányvonalának híve, s különösen pozitívan értékelik, hogy aktívan fellép a szovjet—indiai barátság fejlesztéséért.

A külügyminiszter megbeszéléseit meghatározza a szovjet—indiai viszony felhőtlen jellege. A független India és a Szovjetunió kapcsolatainak egész területén uralkodó elvként vonul végig az önzetlen és hatékony szovjet részvétel India gazdasági fejlesztésében. A kétoldalú erőfeszítések most arra irányulnak, hogy a kereskedelmi és iparj együttműködés újabb területeit tárják fel.

A szovjet főváros politikai körein különös nyomatékkal hangsúlyozzák, hogy a szovjet—indiai kitűnő kapcsolatok nem irányulnak valamilyen harmadik hatalom ellen. A Szovjetunió álláspontja szerint ugyanis csakúgy, mint Európában, Ázsiában is jelenleg megteremtődtek egy szilárd kollektív biztonsági rendszer létrehozásának feltételei. Mind az európai, mind az ázsiai biztonsági rendszer az agresszió és terjeszkedés erőinek útját hivatott eltorlaszolni.

Moszkvában természetesen tisztában vannak azzal, hogy egy ilyen biztonsági rendszer létrehozása számos nehézségbe ütközik. Mindamellett azok a szovjet erőfeszítések, amelyek arra irányulnak, hogy erősítsék az együttműködés és a barátság szálait az ázsiai országokkal, és más országokkal a béke, a biztonság Ázsiája megteremtésének irányában hatnak.

✦ *WASHINGTON: A washingtoni külügyminisztérium szóvivője szerint Burke Elbrick, az Egyesült Államok brazíliai nagykövete hamarosan visszatér Washingtonba, hogy megvitassák,helyes-e, ha az elmúlt héten történt incidens után továbbra is Brazíliában marad.*

Bombatámadás a Sínai-félszigeti izraeli erők ellen

Vadászgépek fedezete mellett egyiptomi bombázók csütörtökön délelőtt két hullámban támadták a Sinai-félszigeten kiépített izraeli állásokat — közölte egy egyiptomi katonai szóvivő.

A gépek mélyen behatoltak a félsziget középső és déli része fölé. A támadás során légvédelmi ütegeket, egy radarállomást, valamint tüzérségi és gyalogsági állásokat semmisítettek meg.

A kialakult légiharcban egy izraeli vadászgépet lelőttek.

A szóvivő közölte, az egyiptomi légierő célja az volt, hogy „megtorolja az egyiptomi őrállások ellen intézett ismételt izraeli agressziókat".

Később bejelentették, hogy az egyiptomi támadást követően izraeli gépek átrepülték a Szuezi-öblöt és megkíséreltek támadást intézni az öböltől északra kiépített egyiptomi állások ellen. Az egyiptomi vadászgépek azonban visszatérésre kényszerítették őket.

Belpolitikai „forró ősz" Olaszországban

Az olasz belpolitikában „forró ősz" várható. Az olasz kormány gazdaságpolitikájával szembeni elégedetlenség ugyanis egyre nagyobb méreteket ölt. Ezt bizonyítja az a tény, hogy szerdán éjfélkor megkezdődött 1 300 00 vasmunkás 24 órás általános sztrájkja, miután megszakadtak a tárgyalások a szakszervezetek és a munkáltatók képviselői között a dolgozók kollektív szerződéseinek megújításáról. A szakszervezetek a bérek 20 százalékos felemelését és a 40 órás munkahét bevezetését követelték az eddigi 44 órával szemben, a gyáriparosok szövetsége azonban közölte, hogy nem tesz eleget a munkások béremelési követeléseinek, mivel az fokozná az inflációt.

A vasmunkások 24 órás sztrájkja azonban csak az első láncszem az olasz dolgozók küszöbönálló nagyszabású sztrájksorozatában. Pénteken és szombaton ugyanis 48 órás sztrájkot kezd 880 000 építőipari munkás, a jövő héten szerdán és csütörtökön pedig újabb építőmunkás-csoportok lépnek sztrájkba.

Az olasz építőanyagipari munkások közül 55 000-en szüntetik be a munkát szeptember 19-én és 20-án. Ezenkívül több mint 200 000 vegyi- és gyógyszeripari munkás kíván élni a munkabeszüntetés fegyverével, amennyiben rövidesen nem indulnak meg a tárgyalások az új kollektív szerződés megkötése ügyében.

A szerdán éjfélkor kezdődött olasz vasmunkás-sztrájkról érkezett első jelentések szerint a FIAT-művekben 98, az Alfa Romeo és a Siemens-művekben pedig több mint 90 százalékban tettek eleget a dolgozók a három nagy szakszervezeti szövetség sztrájkfelhívásának.

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

9.

A városban szóbeszéd tárgya volt, hogy a titkos szövetség vezetése egy bizonyos Antonio és Carlo Matranga nevű testvérpár kezében van. A Matranga-fivérek Palermóból vándoroltak ki és New Orleansben zöldség-gyümölcs lerakatuk volt, amelyet hamarosan gyümölcsimport céggé fejlesztettek. E szolíd cég égisze alatt a maffia hamarosan ellenőrizte a New Orleans-i kikötő egyre növekvő gyümölcskereskedelmét. Nem volt olyan banánszállítmány, amelyért a Matranga-fivéreknek a kereskedők ne fizettek volna.

A rakparton egyetlen kéz sem tevékenykedhetett, senki sem kapott munkát, ha azt a Matranga-fivérek nem akarták. Így csak a naivak gondolhatták, hogy a maffia csupán Szicília sajátossága. A maffia megjelenése után, a New Orleans-iek megismerkedhettek a lupara tarkóba lőtt söréteivel. (A lupara egycsövű, nagykaliberű, rövidre vágott, így kabát alatt is elrejthető vadászfegyver, melynek tölténye, tíztizenöt apró söréttel robbant, ha áldozatának ütődött.)

TÖMEGKINCS A KIKÖTŐVÁROSBAN

David Hennessy New Orleans-i rendőrfőnöknek hamarosan rá kellett döbbennie, amidőn emberei az olasz jövevények között tetteseket kerestek, hogy a fényes nappal elkövetett kikötői gyilkosságokat senki nem látta. Az Omerta a hallgatás parancsa, az új hazában is a középkori rémület árnyaként ülte meg a maffiának kiszolgáltatott szicíliai kisembereket. Ő lett az a bizonyos rendőr, aki elsőnek esett áldozatul Amerikában a maffiának, akit a Matranga-fivérek megbízásából lelőttek.

David Hennessy rendőrfőnök ugyanis néhány hetes nyomozás során elegendő bizonyítékot gyűjtött össze a Matranga-fivérek és a Fekete Kéz ellen. Értesítette az államügyészt, hogy vádat emelhet. Az esküdtbíróságot már egybe is hívták. A bizonyítékok átadását megelőző délután Hennessy —, amikor elhagyta a rendőrség épületét — fogadta az őrtálló rendőr tisztelgését és szokása szerint gyalogosan indult hazafelé. Néhány sarokkal odébb azonban gyors revolverlövések dörrentek. A rendőrfőnök összeesett, ám mielőtt meghalt volna, a hozzá rohanó rendőrtisztviselőknek még hörögve mondta: „Digók voltak". (Dago = digó az amerikai nyelvben a bevándorolt olaszok gúnyneve.)

A rendőrfőnök halálát követő reggelen New Orleans boszorkánykonyhává változott. A szó — dago — hangzott minden szájról. A Fekete Kéz nyilvánvalóan túlságosan messzire ment. A város az Egyesült Államok „legkorruptabb" helysége címet vívta már ki addig is, de korrupció és gyilkosság között micsoda különbség van! A kikötőnegyedben elfogott és többszörös gyilkossággal gyanúsított tizenöt olasz származású maffia-tagot mégis bíróság elé állítottak és tizenhat tanú állította a per során, hogy felismerte a tetteseket, miközben azok a tett színhelyéről elmenekültek.

A Fekete Kéz azonban nem volt szegény gyülekezet és a per során — kerül, amibe kerül! — igyekezett tagjait megmenteni. Az államok legjobb ügyvédeit kérték fel a gyilkosok védelmére. Nem minden siker nélkül. Csak három vádlottat ítéltek el, a többieket 100 ezer dollár óvadék ellenében szabadlábra helyezték.

A bírósági eljárással elégedetlen bennszülöttek a tárgyalás másnapján nagyszabású tiltakozó gyűlést tartottak a bíróság előtt. Ezen a város tekintélyes személyiségei is felszólaltak. A szónokok a tömeg kedélyét a pattanásig hevítették és a gyűlés után ezrek vonultak a fogház épületéhez.

(Folytatása következik.)

Házi feladat nélkül?

Elegendő-e a tanóra?

Az iskolareform szellemében — Tanórán megtanítani az anyagot? A nevelőknek nehezebb, a szülőknek és gyerekeknek könnyebb a dolguk

Lecke — a gyermekkor réme, a babajáték ellensége, a hintázás elrontója, számtalan ebédutáni csudajó futballmeccs tönkretevője. Mert amikor legjobban vágódik a laszti a kapuba, abból a két úttörősapkából álló rendes kis futballkapuba, akkor süvít a mama hangja a délutánba:

— Janika! Megcsináltad a leckédet?

És abban a percben egy világ omlik össze minden generáció Janikájában. — Minden nap egy világ. Mert a délelőttöt azt még elviseli valahogy az izgága gyereklélek, de délután, amikor messze van a pedagógusszem, nyilván nagyobb a kísértés. Mégsem szabad engedni neki. Hát ilyen a lecke.

Amikor pedig az iskolareform egyik szép mondatát olvasták a gyerekek, kicsit felcsillant a szemük. Ez a mondat nagyjából így hangzott: „Arra kell törekedni, hogy a tananyagot lehetőleg a tanórán megtanítsák, de legalább képessé tegyék a gyereket arra, hogy otthon önállóan és nehézségek nélkül megtanulja azt".

— Lehetőleg az órán? Ez csuda klassz lesz nekünk! — mondta egyik barátom tizenegyéves Albert Flórián-rajongó fia.

— Nekem sem lesz akármilyen, ha nem kell többé a lecke mellé pofoznom téged! — így a papa.

Függetlenül attól, hogy a gyermekek, avagy a papák számára van-e kilátásban egy aranykor, a város négy elismert pedagógusát kértük meg: mondja el, hogyan igyekszik megvalósítani ezt a célkitűzést, továbbá mit tanácsol ezzel kapcsolatban a szülőknek.

Dr. Bédi Imréné, a Jókai utcai iskola tanítónője:

— A korszerű oktatás célja, hogy már az első osztályos kisgyereket önállóságra szoktassa. Ezért az iskolában egyedül öltözködik, csomagol, készül az órára, önállóan ír, rajzol. De az órán gondolkodtató feladatot is kap. Probléma elé állítjuk őt, s a probléma megoldásához cselekvéseket kell végrehajtania — melyeket minden tanuló végez — és így a megoldásra — a nevelő irányításával — önmaga jön rá. — A kisgyermeknek azonban otthon gyakorolnia kell az iskolában elsajátított anyagot. A szülő akkor jár el helyesen, ha biztosítja a nyugodt, csendes környezetet, kényelmes tanulóhelyet. — Felügyel, ellenőrzi a gyermek munkáját, irányítást ad. De semmi esetre sem erőszakolja rá véleményét, akaratát, nem veszi el önállóságát, három sor írás helyett nem irat vele kétszer annyit, nem esik kétségbe az első karika kerekítésének sikertelenségén, türelmes, a kis fejlődést is megdicséri.

Kovács Margit, az Alkotmány utcai iskola matematika tanára:

— Óráimon sok lehetőséget teremtek a tanulók önálló munkájához. Az a célom ezzel, hogy tanítványaim kellő biztonságot szerezzenek a példák megoldásában. Ennek érdekében már az új anyag feldolgozásánál háttérbe szorul a tanári magyarázat és előtérbe kerül a tanulók munkája, hogy apró logikai lépéseket tartalmazó feladatsor után maguk ismerik fel a törvényszerűséget. Így nemcsak egy-két tanuló dolgozik az órán, hanem az egész osztály, mivel a füzetében mindenki önállóan megoldja, vagy legalább megpróbálja megoldani a feladott példát. A megbeszélésnél pedig a tanulók egymásnak magyaráznak, s a tanár kérdéseivel a lényeges mozzanatokra irányítja a figyelmet. Házi feladatot keveset adok. A szülők pedig ne oldják meg a példákat, csak ellenőrizzék gyermeküket, hogy a feladat megoldása ne maradjon el, s gyermeküknek ne más tanuló füzetéből másoljon.

Wéber Béláné, a 39-es dandár úti iskola kémia tanárnője:

— Körülbelül három éve kezdtük el a reformoktatást. Állítom, ma már Pécsett nincs olyan iskola, ahol nem lehetne bevezetni, hogy minden órán kísérletezzenek a gyerekek, kivéve persze az úgynevezett veszélyes kísérleteket. Ez persze nagyobb munkát jelent a tanár számára, jómagam két nyáron három-három hétig dolgoztam. De most — például a gyerekek egykori orvosságosüvegeinek felhasználásával — minden tanulónak vegyszer és teljes kísérleti felszerelés áll rendelkezésére. Ezt megfelelő szervezéssel negyvenes létszámú osztálynak két perc alatt ki lehet osztani. Aztán gyurmagombócok és pálcikák segítségével elkészíttettem velük a kémiai modelleket. Az atomcsoportelméletet pedig színes kártyák segítségével gyakoroljuk. Például ezeket a kártyákat mutatja fel felszólításomra az egész osztály, s pillanat alatt látom, hogy ki nem ismeri az anyagot. Az órán tehát kísérleteznek, azt lerajzolják, végül leírják a következtetést. Nagyon lényeges a gyerekek cselekedtetése, dolgoztatása, s ezt a fajta tanulást ők nagyon szeretik, sőt élvezik. Írásbeli házi feladat egyáltalán nincs. Nagyon jó a tankönyv, de abból is csak néha, a két-három soros meghatározásokat kell „bemagolni", helyette a tankönyv segítségével ismételni, gyakorolni az órán tapasztaltakat. — Otthon kísérletezni pedig egyenesen tilos, a mellett felesleges is.

Dr. Masszi Györgyné, a Felsővámház utcai iskola magyar szakos tanárnője:

— Irodalomórákon olyan módszerek alkalmazására törekszünk, amelyek maradandó élményt nyújtanak, s lehetővé teszik a tanulók önálló munkáját művek feldolgozásában. Az élményhatást fokozzuk azzal, hogy megmutatjuk az irodalomnak más művészeti ággal, képzőművészettel, zenével, filmművészettel való kapcsolatát. Rádió, tv, hanglemez, magnetofon, diafilm használatával lehetővé tesszük a műalkotások élőszóbeli meghallgatását, s ezzel a mélyebb átélést. Tanítási órán kívül is van irodalmi lehetőség és van irodalmi nevelés: irodalmi délutánokat, színház-, mozilátogatást, irodalmi ünnepségeket, könyvtárlátogatást, szavalónapot szervezünk. Nevelőmunkánkat nagyon segítheti az a szülő, aki gondot fordít arra, hogy gyermeke szórakozásai során: a rádió, tv, mozi, színház adásaiban életkorának megfelelő, értékes irodalmi alkotásokkal találkozzék. Fontos a tanulók magánolvasmányainak irányítása is. A nyelvtan elvont jelenségrendszerét pedig vizuális és motorikus pszichológiai hatásokkal tehetjük kézzelfoghatóvá. Ezért erre a célra fehér és színes nyelvtankártyákat használunk.

Íme a válaszok. Az derül ki belőlük, hogy a tanóra még nem egyedülálló varázsszer, de az otthoni lecke bizony lényegesen csökkenthető, sőt — talán ez a fontosabb — könnyíthető.

F. D.

Segítség a propagandistáknak

Ajánló bibliográfiát jelentetett meg a Marxizmus—Leninizmus Esti Középfokú Iskolák propagandistái részére az MSZMP Pécs városi Bizottsága. A bibliográfiát *Fényes Miklós* állította össze.

A kiadvány előszavában megállapítják, hogy ez az oktatási forma kiállta a próbát, további eredményessége tartalmi és módszertani fejlesztésétől függ. Ennek egyik feltétele, hogy az előadók, a csoportvezetők propaganda munkájukban még fokozottabban támaszkodjanak a modern tudományos megállapításokra, rendelkezzenek megfelelő pszichológiai, didaktikai, társadalomelméleti felkészültséggel.

Ennek érdekében ajánlanak a propagandistáknak olyan könyveket, folyóiratokat, cikkeket, melyek az utóbbi 4—5 évben jelentek meg és nagymértékben segítik az ideológiai oktatómunkát.

Mit rejt a hajdani Pelikán-szálló kocsiszínje?

Malkocs bej dzsámija Siklóson

Újabb török kori épület maradványára bukkantak Baranyában

Hogy Siklóson, a várfalakon kívül, valamilyen török épület maradványainak lenniük kell — azt már évek óta tudta mindenki. Römer Flóris, aki a XIX. század végén Siklóson is járt, feljegyezte ezt a vitatott eredetű török épületet is. A vita tárgya az volt, hogy török fürdő vagy esetleg dzsámi-e a szóbanforgó épület.

Gerő Győző, a Műemléki Felügyelőség régésze, törökkori szakértő ez idén látott munkához, miután hónapokkal ezelőtt a Megyei és a Siklósi járási Tanács vezetőivel körüljárták a terepet, s a tanácsi vezetők erkölcsi és anyagi támogatásukról biztosították.

A Mihráb-fülke mint bizonyíték

Hogyan haladt a „nyomozás"?

— A Rohbockh-metszet egy nyolcszögű alaprajzú épületet jelez a mai Járási Tanács és kultúrház környékén. A metszeten látszik a szerb templom tornya is, innen tudtam meghatározni az épület hozzávetőleges helyét. Írott forrásanyag nem akad más, csak a „jó öreg" Evlia Cselebi. Mit mond ő Siklósról? Két dzsámiról beszél, Eszki Iszkander és Malkocs bej dzsámijáról, mindkettőről úgy, hogy a külvárosban vannak, utóbbi egy liget közelében. Nos, ezeknek a hézagos adatoknak a kombinációjából „becéloztam" magam, és a járási kultúrház udvarán, egy lomtárnak használt épülethez jutottam. Ez volt az egykori Pelikán szálló kocsiszinje. A falak csaknem körben be vannak építve, de a délkeleti oldalon megtaláltam az ablaknyílások helyét. Akkor már tudtam, hogy a nyolcszögletűnek jelzett épület tévedés, mert egy nagyjából négyszögletes alaprajzú épületről van szó, amelynek méreteiből azt következtettem, hogy fürdő nem lehet. Tekintettel arra, hogy Magyarországon a dzsámikat északkelet-délnyugat irányban tájolták, a délkeleti oldalon, a fal közepe táján ott kellett lennie a Mihráb-fülkének. Itt jelöltem ki a bontást. Nagy volt a csodálkozás, amikor valóban megtalálták, épp a jelzett helyen, a fő Mihráb-fülkét. Ha nem is „varázslat" ez, csak logikus következtetés, természetesen én is nagyon megörültem. Megtaláltuk Malkocs bej dzsámiját...

Szamárhátíves könyvtartó fülkék, akusztikai edények

Kiderült, hogy egy kivételesen szép, gazdagon díszített dzsámira leltek ezzel. A dzsámi méretben a pécsiek — Gázi Khászim és Jakováli Hasszán dzsámija — között áll, tehát viszonylag elég nagy. Mivel a nagyobb dzsámikban általában helyben iskola is volt, nem csoda, hogy megtalálták Malkocs bej templomában is a könyvtartó fülkéket. Az ablakok mellett a fülkék asszimetrikus elrendezésben sorakoznak, s az egyenes záródású könyvtartó fülkék mellett szabályos szamárhátíves fülkéket is találtak, a kőfalban a falpolcok helyével. Magyarországon ilyen könyvtartófülke megoldás eddig nem került elő. Kuriózumnak számít a Mihráb-fülke — vagyis imafülke — idomtéglából épített, gazdagon díszített kerete is, amely alul eredeti szépségében megvan még.

Megvannak a kupola indításai is. Cselebi szerint ólomkupola borult Malkocs bej dzsámija fölé. A kupola indításainál a falba befalazva megtalálták a különleges akusztikai célú edényeket is. Ezek nem mások, mint hasas köcsögök, amelyeknek száját kecskeszőrrel kevert habarcscsal szokták betakarni, ami a membránhoz tette hasonlóvá. Ezeket az edényeket azután befalazták a megfelelő helyre, s állítólag ettől kaptak olyan különleges akusztikát a dzsámik.

Az említett délkeleti fallal szemközt kell lennie a bejáratnak, attól jobbra pedig a minaret bejárójának. Pillanatnyilag ez az épületrész lakásokkal van beépítve, tehát nem hozzáférhető.

Gerő Győzőt arról kérdeztük végül, hogy mi az újonnan megtalált török dzsámi jelentősége.

— Különlegesen szép a belső architektonikus kialakítása, a váltakozó könyvtartó fülkéi, a különféle megoldású ablakai, gazdag díszítésű Mihráb-fülkéje. Nemcsak Baranya, hanem Magyarország egyik rendkívül szép és értékes törökkori műemlékére bukkantunk Malkocs bej dzsámijában.

Mi lesz az épület további sorsa?

— Erről én nem nyilatkozhatom, bizonyára gondoskodnak erről az illetékes vezetők. Nekem mint szakembernek, az a meggyőződésem, hogy az épület mindenképpen megéri a műemléki helyreállítást, különösen persze, ha sikerülne megtalálni és kibontani a szervesen a dzsámihoz tartozó előcsarnokot és minaretet.

Hallama E.

Vázlat egy filmrendezőről

Egy kolozsvári gimnazista egyszer nagyon sokáig nézegette azt a régi-régi színlapot, meg kelléklistát, amit a kolozsvári piarista gimnázium őrzött. Nagy diákszínjátszó hagyományú iskola volt ez, érettségi után a fiúk csak kötelező verset szavaltak. A színlap pedig arról a darabról készült, amiben a Székelyföld nagy szülötte, Mikes Kelemen játszott egy női szerepet. Az egykori kolozsvári gimnazista azután sokat sürgölődött a színészek körül, majd felutazott Pestre, hogy színházrendező növendéknek jelentkezzék. Mivel ilyen évfolyam nem indult, színészszakra vették fel, együtt Gábor Miklóssal. Egy hét múlva összefutott földijével, Janovich Jenővel, a neves kolozsvári filmrendezővel:

— Ne búsulj édes fiam, hanem iratkozz át filmrendező növendéknek. Nemsokára magyar filmgyár lesz Kolozsvárott, meglátod, mekkora jövőd lesz ott.

Elment, elvégezte. Közben barátja volt József Attilának. Ahogy mondja:

— Ugyanabban a hónapban, ugyanazon a napon született. Néha, ha nem akart hazagyalogolni a Japán kávéházból, nálam aludt a Lovag utcában.

Híres iskolába járt, előtte ott végzett Tolnai Klári, aztán Jan Kiepura felesége, Eggerth Márta. De régen volt ez. Filmrendező társai közül Vándor László valahol Brazíliában működik, Keresztes György meg Hollandiában.

— És ön?

— Előbb a rádióhoz kerültem, dr. Németh Antal mellé, utána több filmnek, például Rózsahegyi Kálmán nagy filmjének, a Cigánynak voltam rendezőasszisztense. Aztán háború, négy és fél év hadifogság...

— És Kolozsvár?

— Beszéljünk inkább a jövőről, villányi terveimről. Erdélyről legfeljebb annyit, hogy a hadifogság után odahaza Kolozsvárott egy egészen újszerű egyetemi oktatófilm sorozatot készítettünk dr. Kiss Egonnal, Párizsban, Pekingben nyertünk vele díjat. Majd tíz éven át felső fokon magyar színésznövendékeket és népművelőket oktathattam. Közben ugyanott hat évig, mint növendék kerámiát tanultam. De mondom, a lényeg, hogy most itt vagyok Villányban.

Neve: Csévény József. Sorsa öt nyelvre megtanította, valamennyire megőszítette a haját, kicsit a bajuszát is. És hát idehozta Villányba. De úgy tűnik, olyan fajta ember, amilyen fajta szerint a sors arra való, hogy ellenálljunk neki. A hadifogságban nyelveket tanult, hogy lelkileg megőrizze erejét, lendületét. Erdélyből áthozott korondi vázát, kalotaszegi faragott ládikót, s itt akarja — más motívumokkal ugyan — meghonosítani, szakkörben oktatni a módját. A villányi művelődési otthon falát féltucat falragasz tarkítja, mindegyik másra hívja fel a figyelmet, mindegyik Csévény József gazdag egyéniségéből akar valamit átadni. Az egyiken pantomim-hirdetés olvasható.

— Fiatalabb éveimben elmehettem Párizsba, barangolni kicsit — mondja. — Ott tanultam meg a pantomimet. A polipantomim volt akkor a divat a párizsi stúdiókban, ez az igazi őspantomim modernizált változata. Ilyet tervezek most. Bár nem tudom, lesz-e itt elég jelentkező, de meghirdettem becsülettel. Ha nem lesz, hát megcsinálom Pécsett.

Sokmindent meg akar valósítani, s terveihez komoly támogatást kapott a megyei és járási művelődésügyi osztálytól. Villányban pedig főleg a fogyasztási szövetkezet és a gépállomás segített korszerű mecénás módjára. Hosszú évek után először szerveztek itt színházi bérletet, s ebből a fogyasztási szövetkezet százötvenet váltott. A község történetében először lesz opera, Verdi: Álarcosbálját mutatják be, s meglepetésre nagy az érdeklődés. Német, francia, szerb-horvát, és eszperantó nyelvtanfolyamokat szervez. A délszlávra a Jugoszláviával kialakult idegenforgalom miatt várható sok jelentkező. Franciául az állami gazdaság szőlész szakemberei akarnak tanulni, méghozzá szőlészeti szaknyelvet, intenzív tanfolyamon, Csévény Józsefnétől, aki francia—orosz szakos tanár.

— Mi lesz még Villányban?

— Hogy mi lesz, azt nem tudom, csak azt, hogy mit szeretnék. Hát magyar—német kórust, meg tánccsoportot, német állandó kiállítást, ahol a nemzetiségi tárgyi néprajz anyagát mutatnánk be, azonkívül például meséket is gyűjtenénk. Nemzetiségi népművelésre most kaptam a járástól 20 ezer forintot, tervezek még könnyűzenei stúdiót, gyermek együttest balladamondásra, női klubot — e célból most megyek tapasztalatcserére Szigetvárra. Aztán minden pénteken az iskolásoknak adjuk át a művelődési házat. Úgy szórakoznak játszanak majd, ahogy a kedvük tartja, persze ügyeletes tanár is lesz itt. Szerettem volna filmklubot, de 220 jelentkezőt kívánnak, s ennyi itt nincsen. Tervem még egy beszédművészeti stúdió, ezen többek között a Kazinczy nevét viselő Szép magyar kiejtés versenyére készíteném elő a diákokat, aztán szovjet, bolgár, lengyel est.

Végül elárul még valamit:

— Megpróbálom, hátha sikerül elérni, hogy Villányban legyen az ország első önellátó művelődési háza. De erről majd később.

Földessy Dénes

Egyre több az audio-vizuális taneszköz

A Művelődésügyi Minisztérium legutóbbi felmérése szerint az általános és a középiskolákban egyaránt gyorsan terjed az audio-vizuális felszerelések alkalmazása. Tíz esztendővel ezelőtt az általános iskoláknak még csak 23,7 százaléka rendelkezett egyszerűbb vagy bonyolultabb audio-vizuális taneszközzel. Ma már a budapesti iskolák 87—95 százaléka rendelkezik audio-vizuális felszereléssel. A megyei jogú városokban ez az arány 53—93 százalék között váltakozik.

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: változó mennyiségű felhőzet, legfeljebb néhány helyen, inkább csak délkeleten esővel, zivatarral. Éjjel gyenge légáramlás, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél. Hajnalban párásság, a nyugati megyékben helyenként köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között.

Új épülettel bővült a debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem

Elkészült a debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem kémiai épülete. A főépület mellett 180 millió forintos beruházással épült fel az új létesítmény, ahova a természettudományi kar dékáni hivatala, a szerves kémiai, elméleti fizikai, alkalmazott kémiai, fizikai kémiai, általános és szervetlen kémiai, valamint a meteorológiai tanszék költözött, s itt kapott helyet a kémiai szakmódszertani részleg és a földrajzi tanszék tereptani részlege is. A régi főépületben a természettudományi és bölcsészettudományi kar tanszékei működnek.

A Kossuth Lajos Tudományegyetem kémiai épületét szeptember 17-én adják át rendeltetésének.

hírek

1969. SZEPTEMBER

12

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Mária

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.17, nyugszik 18.03 órakor. A Hold kél 5.45, nyugszik 18.14 órakor.

Mi a teendő?

Régi munkaviszonyt akarok igazolni

Abban az esetben, ha a dolgozó régebbi munkaviszonyaira vonatkozóan nem rendelkezik semmiféle igazolással, okirattal, munkakönyvvel stb., akkor módjában áll munkaviszonyairól igazolást kérni a Társadalombiztosítási Igazgatóságtól. Az nyilvántartásai alapján a bejelentett munkaviszonyokat igazolja.

① A kérelmet a Társadalombiztosítási Igazgatóság (SZTK) Pécs. Szalai A. u. 3. sz. alatt (Ügyészségi irodaház mellett) kell előterjeszteni az e célra rendszeresített nyomtatványon.

② A nyomtatványon fel kell tüntetni az igazolást kérő (dolgozó) személyi adatait (név, születési év, hó, nap, hely, anyja neve), lakcíme és a munkaviszonyokat.

③ Abban az esetben, ha a dolgozónál az idők folyamán névváltozás történt (magyarosítás, házasságkötés), több házasság esetén mindegyik nevet fel kell tüntetni, a leánykori névvel együtt.

④ A munkaviszonyoknál meg kell jelölni a

a) munkáltató nevét, telephelyét, lakcímét, azt a címet kell közölni, ami a munkaviszony fennállása idejében volt;

b) a munkaviszony időtartamát, lehetőleg év, hó, a munkakört, amelyet betöltött;

c) változó telephelyek esetén mindegyik telephelyet, ahol a kérelmező dolgozott.

⑤ A formanyomtatvány tartalmazza azokat a munkaviszonyokat, munkaköröket, melyekre nincs bejelentett idő az Igazgatóságnál. Ezen munkaviszonyokat közvetlenül a munkáltatóktól kell beszerezni.

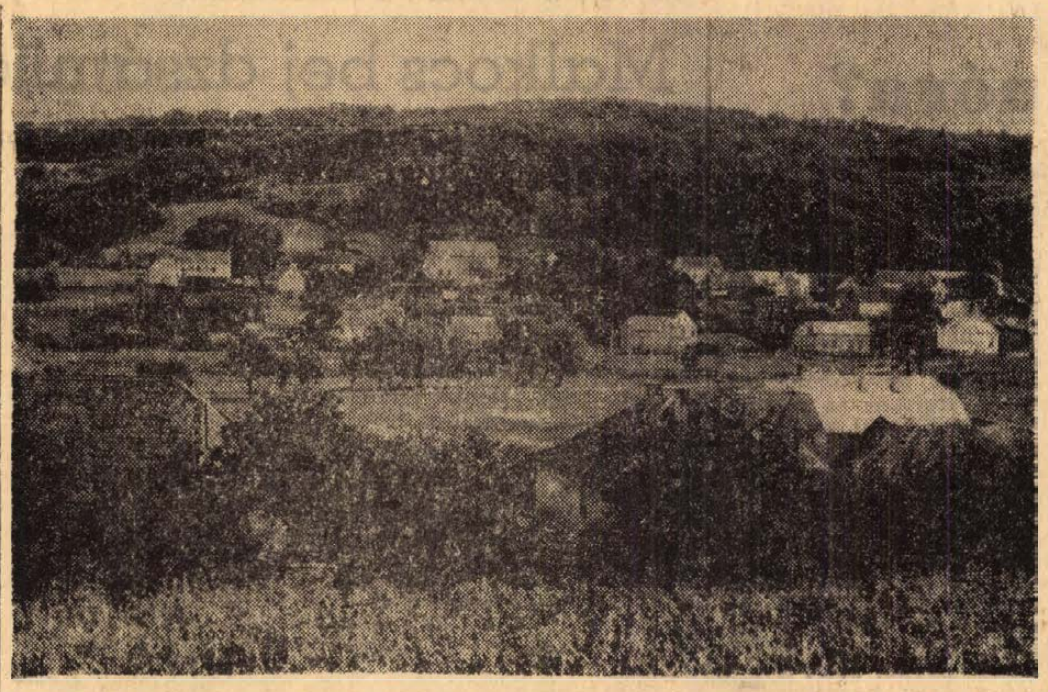
⑥ A kérelemre 10 forintos okmánybélyeget kell ragasztani.

●

— **Véradás.** A MÁV pécsi vasuti csomópont területén szeptember 10-én önkéntes, térítésmentes véradó napot szerveztek. A véradáson 167-en 67 liter vért adtak.

— **50 000 forint kötelező olvasmányokra.** — A Tanárképző Főiskola könyvtára a Művelődésügyi Minisztérium engedélye alapján 50 000 forintot kapott, hogy a hallgatók kötelező olvasmánnyal való jobb ellátását biztosítsa.

— **Értesítjük a lakosságot,** hogy a Hosszúhetény—Pécsvárad között épített új 20 kV-os vezeték 1969. szeptember 14-én feszültség alá kerül. Ezen időpont után a vezeték érintése és megközelítése életveszélyes és tilos. (x)



Szülőföldünk — Baranya

Szokolay István Husztót

Lengyel jogászküldöttség

A Franciszek Rusek igazságügyminiszter-helyettes vezette lengyel jogászküldöttség pécsi tartózkodása során találkozott a Megyei Bíróság vezetőivel. Dr. Csiky Ottó, a Megyei Bíróság elnöke adott tájékoztatót a bírói szervezet munkájáról. A delegáció tegnap délelőtt a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara vendége volt. Itt dr. Szotáczky Mihály dékán ismertette az egyetemen folyó oktató munkát.

A lengyel jogászküldöttség a Megyei Főügyészség épületében megyénk vezetőivel találkozott. A tájékoztatón, melyet dr. Szalmási Lajos megyei főügyész tartott — részt vett Novics János, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkára, Megyaszai József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, dr. Csiky Ottó, a Megyei Bíróság elnöke, dr. Kecskés László, a Jogászszövetség megyei titkára és dr. Kertész Ferenc, az Ügyvédi Kamara elnöke.

A lengyel vendégek tegnap délután visszautaztak Budapestre.

— **Stuttgartban** szeptember 21-től október 4-ig rendezik meg a nemzetközi speleológiai kongresszust. Ezen Pécsről dr. Fodor István, a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézetének munkatársa is résztvesz. A magyarországi barlangok klímaviszonyáról tart előadást.

— **Műszaki ismeretterjesztő filmeket** vetítenek ma délután 5 órai kezdettel a Technika Házában a Közlekedéstudományi Egyesület rendezésében.

●

Olcsóbb lett a tűzifa

A TÜZÉP Vállalattól kapott tájékoztatás szerint a szeptemberben életbelépett árcsökkentés Baranyában és Tolna megyében mázsánként 5,70 forintot tesz ki úgy a feldolgozatlan, mint a fűrészelt tűzifánál. Az iparvágánnyal rendelkező TÜZÉP-telepeken a feldolgozatlan fa új ára mázsánként 31,70, a belterületen lévő árusítóhelyeken pedig 36 forint. A fűrészelt fa mázsája az iparvágányos telepeken 34, a belterületi telepeken pedig 38,30 forint. Ehhez járul mázsánként 6,60 forint egységes fuvardíj.

A TÜZÉP felhívja a lakosságot, hogy az árleszállítás azokra a tűzifa megrendelésekre is vonatkozik, amelyeket szeptember 1. előtt fizettek be, de csak később kerülnek házhoz szállításra. Az ilyen esetekben a vásárlóknak azon a telephelyen fizetik vissza az árkülönbözetet, ahol a megrendelés, illetve a befizetés történt.

— **Martyn Ferencről** közöl méltatást a Művészet legutóbbi száma Solymár István tollából. A folyóiratban, többek közt a borítólapon is, Martyn festmények reprodukcióit közlik.

●

Forgalomkorlátozás

A 12. sz. AKÖV értesíti az utazóközönséget, hogy a szeptember 12., 13. és 14-én megrendezésre kerülő Mecsek Kupa kerékpárverseny miatt járatainak forgalmát korlátozza.

12-én: 8.45 órától 9.20 óráig a Bem u. és Széchenyi tér útelzárása miatt a 30. sz. helyi autóbuszjárat Szabadság út, Rákóczi út, Doktor Sándor utcán át, majd ezt követően az eredeti útvonalon át közlekedik. A Főpályaudvar felé haladó járatok Doktor Sándor út, Szabadság út, Főpálya útirányon át közlekednek. A korlátozás alatt a járatok a terelőútvonal 36., 37-es megállóiban állnak meg. A 33-as számú járatok a fenti korlátozás tartama alatt Szalai András út, Szabadság út, Rákóczi út, Kórház tér, Séta-tér, Esze Tamás út, majd továbbiakban eredeti útvonalukon át közlekednek. A Tettyéről induló járatok is ezen az útvonalon térnek vissza az indítóállomásra. A terelő útszakaszon ezen járatok a Tettye felé haladva a Séta-téri 20/A-s megállóban, a Tettyéről indított járatok pedig a Kórház téri 30-as megállóban állnak meg. 16.50 órától kb. 17.30 óráig a Budai vám, Bem utca, Széchenyi tér útszakaszt a befutás időtartamára a rendőrhatóság ideiglenesen lezárja.

13-án: 8.20 órától 10.00 óráig a Hunyadi út—dömörkapui útszakasz kerül lezárásra. A korlátozás tartama alatt a 34-es helyi autóbuszvonal közlekedtetése szünetel. A 33-as járatok forgalmát a korlátozás nem érinti. 16.45 órától kb. 17.30 óráig Hősök tere—Széchenyi tér útvonalon a befutás tartamára a rendőrség ideiglenes korlátozást léptet életbe.

14-én: a mecseki körverseny időtartama alatt 9.45 órától kb. 12.00 óráig a 34., 35., valamint a 44-es helyi autóbuszjáratok csak a Kőbányáig közlekednek.

●

— **A Magyar Autóklub** szeptember 12-én, pénteken 18 órakor **KLUBNAPOT** tart az Olimpia presszóban. (x)

— **Áramszünet** lesz szeptember 13-ig fél 8—15.30-ig Középdaindol, Kisdaindol és környékén. Szeptember 12-től 27-ig fél 8—15.30-ig, szombaton 11 óráig Tiborc u., Alsómakár, Mikes K. u., Fogaras u., Kürt u., Batsányi u., Homok u., Szigeti u. északi részén. — 12—19-ig 7.30—15.30-ig a Megyeri úton a vasúti kereszteződés alatt. (x)

— **Szíriai vendég.** Az Építésügyi Minisztérium és az EGSVI munkatársainak kíséretében csütörtökön három szíriai vendég érkezett Pécsre. Felkeresték a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatot, majd a műszaki osztályvezető kíséretében megtekintették a 400 ágyas kórházat, valamint az új televíziós tornyot.

●

Olvasónapló pályázat a jubileumi évfordulóra

„Játék és vallomás"

Szellemes füzetecske jelent meg a minap, s így az Olvasó népért mozgalom újabb segítőtársra lelt. Hazánk felszabadulásának 25. évfordulójára egy-egy ilyen füzet tulajdonosa pályázaton vehet részt, amelyen nemcsak értékes díjakat nyerhet, hanem közben irodalmunk jeles műveivel is megismerkedhet. *„Játék és vallomás"* a címe a füzetnek, amely tartalmazza a jelentkezési lapokat, a kedvezményes könyvvásárlási szelvényeket, a naplójegyzetekre szánt űrlapokat és ajánlójegyzéket az olvasásra szánt könyvekről. A keresztrejtvények kedvelői is megtalálhatják szórakozásukat. Az a fiatal, aki nem kíván a rejtvényfejtésben részt venni, olvasónaplójával is benevezhet a pályázatba. A jelentkezési lapot *1970. január 1-ig* kell átadni a KISZ alapszervezet kultúrfelelősének vagy titkárának. A füzetben megtalálható a többi lap beküldésének határideje is. A kész olvasónaplókat *1970. május 15—június 15.* kell átadni a KISZ-titkároknak. 80 ezer példányban jelentette meg a KISZ, a SZOT, az Írószövetség, a Szövetkezetek Országos Szövetsége, a Művelődésügyi, a Munkaügyi, valamint a Honvédelmi Minisztérium közösen a „Játék és vallomás" füzetet. Reméljük ez a példányszám kevésnek bizonyul!

●

— **Férfiing,** hosszú ujjú 69,50, fiúing 32—36-os számban, sötét színben 43—56 forint, női lastex nadrág színekben 298 forint, bélelt férfi rapolló ballonkabát, sötét színben 286 forint, fiú, kamasz, bakfis ballon kabát, impregnált, 60—100 forintért érkezett a Lerértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

— *A RUDABÁNYAI VASÉRCBÁNYÁBAN JELENTŐS MENNYISÉGBEN TALÁLHATÓK olyan festékalapanyagok, amelyeket eddig külföldről, nagyobbrészt a Német Szövetségi Köztársaságból vásároltunk. Feldolgozásuk melléküzemágaként egy kisebb őrlőművet építettek. Magyar és NDK gyártmányú berendezései negyven mikronnál kisebb szemnagyságú vasoxidport állítanak elő. Jelenleg három színű — fekete, sárga és barna — festékalapanyagot gyártanak, amelyet kedvező áron értékesítenek. A szolnoki Tisza menti Vegyiművekbe például már négyszáz tonnát szállítottak.*

— **Kárpitos és ruházati műbőrök,** zippzárak, PVC-padló olcsó áron — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **SZABÁS-VARRÁS TANFOLYAM** indul szeptember 15-én, hétfőn du. 5 órakor kezdők, 17-én, szerdán du. 5 órakor haladók részére Janus P. u. 11. alagsori helyiségben (Doktor Sándor Művelődési Ház rendezése). Tanít: Cser Ferencné. — Beiratkozás a helyszínen du. 4 órától. (x)

Figyelem! Figyelem!
OTP-re!
250 és 150 köbcentis
Jawa motorkerékpárok
szakboltjainkban megvásárolhatók.
12. sz. járműbolt Pécs, villanyrendőrnél.
112. sz. műszaki bolt Komló
202. sz. járműbolt Mohács
304. sz. műszaki bolt Siklós
OTP részletakció.



— Ezt a frizurát kérem

Erb János rajza

●

— **Hétvégi házat épít a** sikondai parkövezetben a Komlói városi Tanács. Az építkezéshez a tanácsi dolgozók jelentős társadalmi munkával járultak hozzá. Az átadásra előreláthatólag november végén kerül sor.

— **BALETT és MŰVÉSZTORNA-felvétel:** Színház tér 2, Kossuth L. u. 83, Széchenyi tér 2, I. em., alatt működő balettiskolákban. (x)

női ruha
SZÉCHENYI TÉR 7
Elegancia
divatszalon

— **Villamosítás Kertvárosban.** A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat még ebben az évben megkezdi a kertvárosi terület rekonstrukcióját. A 10 kilovoltos légvezetékeket kábelekbe helyezik és a jobb energiaellátás érdekében 5 vasházas transzformátor állomást építenek. E munka folytatásaként 1970-ben pedig hét transzformátor állomás körzetének a kisfeszültségű légvezetékét építik újjá. Minden egyes oszlopra közvilágítási lámpa kerül. Az idei és a jövő évi beruházás összege meghaladja az ötmillió forintot.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Dévai Eszter, Schatzl Erika, Broda László, Petricsevics Lajos, Kovács Hajnalka, Kővári Marianna, Takács Attila, Póri Erika, Hauschi Edit, Szalai Attila, Székelyhídi Tímea, Bank Zsolt, Volsányi János, Kelemen Ferenc, Gálos Gábor, Brém Zsolt, Knipl István, Szilágyi Péter, Sidlovits András, Bognár Ottó, Baráti Tibor, Lovász Attila, Stix Ferenc, Tárnok Csaba, Törzsök Anikó, Takács János, Juhász Cecília, Sütő Lajos, Czigelédi Judit, Nagy Róbert, Kollak Gábor, Varga Abigail, Konirecz Géza, Antalovics Ibolya, Borhy Krisztina, Dezse Béla, Varga Tamás, Falus Orsolya, Zádori Klára, Bogdán Gyöngyi, Merényi Csilla, Zarka József, Tüzér Éva, Lóki Csaba, Lukács Katalin, Solymos Tibor, Homan Ágnes, Gerenesér Gabriella, Müller Tamás, Árvai-Pap Erika, Buzási Attila, Petrovics Erika.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Kubai Péter és Tóth Mária, Nyaka József és Fodor Mária, Gáspár Csaba és Kerner Anna, Böjti János és Tóth Éva, Kiss Tibor és Porrogi Margit, Horváth József és Kovács Erzsébet, Kis János és Borbás Klára, Szauer István és Kókai Katalin, Wégner Antal és Kuszenda Anna, Hummel Pál és Hamberger Györgyi, Baksa Sándor és Kovács Edit, Maxim Péter és Kovács Izabella, Katona András és Horváth Mária, Heizler József és nagy Ibolya, Messzinger János és Gombás Katalin, Klepe István és Csáki Mária, Jelenik János és Pintér Éva, Fülöp Rudolf és Simon Mária, Szokodi István és Miháczi Mária, Lovas Antal és Vadász Lívia, Balog Mihály és Martin Rózsa, Wawra János és Palotás Mária, Gratz József és Bene Mária, Rétalji Dezső és Penics Margit, Albrecht István és Hergert Mária, Halmos László és Palatinszky Mária, dr. Zborucki Andrzej Czeslaw és Németh Eszter.

MEGHALTAK:

Braun Zoltán, Muzzulini Kallisztné sz. László Borbála, Kiss Mihály, Wortmann Andor, Konrád Ádámné sz. Magyar Lúcia, Hoffmann Miklós, Kovács György, Varga Antalné sz. Róth Katalin, Pápics Vendelné sz. Tratnyek Mária, Rozman Andrásné sz. Jandó Julianna, Schaf Ádám, Kurucz István, Bronz Péterné sz. Kalmár Eszter, Horváth Gyula, Szabó István, Szabó Istvánné, Vázsonyi Julianna, Székelyi Györgyné sz. Pakkert Teréz, Blum József.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Ramháb Éva, Szabó Nándor, Sohonyai Sándor, Elek Zoltán, Horváth Éva, Bödő Renáta, Bodó Annamária, Schreiner Éva, Baranyai István, Balkus Csaba, Balkus Magdolna, Jauch Tibor, Virág Ibolya, Plisz Mária, Takács Erika, Wágner Marianna, Forrai Attila, Rácz Mária, Matuz Zsuzsanna.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Adonyi Iván és Prettl Edit, Héjjas József és Domonkos Aranka, Gulyás Kálmán és Márkus Julianna, Horváth György és Maláj Julianna.

MEGHALTAK:

Orsós Teréz, Szalcsó Nikola Istvánné sz. Marsics Mária, Szilágyi Mihályné sz. Szabó Mária.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Bogos Éva, Felker Tibor, Varga Zsuzsanna, Kuti Eszter, Mészáros Zsolt, Kirsching József, Haraszti Ágnes, Balázsy Miklós, Boda Tímea, Moór Róbert, Halász Tamás, Krämer Zoltán, Pecsuvácz Gábor.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Farkas János és Jármai Margit, Dorner József és Sasvári Regina, Dallos Ferenc és Bárácz Mária, Maggale Herbert és Simon Ilona.

MEGHALTAK:

Bérdi Imréné sz. Szidonya Mária, László Andrásné sz. Csapó Mária, Bencze József, Haramza Istvánné sz. Takács Katalin.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK:

Boltos Éva, Somogyi Ferenc, Kovács József, Szokola Szilvia, Tóth-Péter Tibor, Tóth Csaba, Nyers Zoltán, Pintér Brigitta, Nánási Krisztina.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Ferenczi János és Brigováez Anna, Kapronczai József és Vermes Mária.

MEGHALT:

Heckmann Józsefné sz. Baumhakl Anna.

— Norvég férfipulóverek reklám áron a Hal téri Ruházati boltban. (x)

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy BLUM JÓZSEF, volt férfi divatszabó, majd a Minőségi Ruhaipari Ktsz nyugdíjasa elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása szeptember 15-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZVEGY BEREGI FERENCNÉ, volt bácsbokodi lakos 77 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 13-án Bácsbokodon. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, JÁRÁNYI FERENCNÉ temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik édesanyám, ÖZV. BAGLADI VENDELNÉ temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Új szakfelügyelők

Új szakfelügyelőket neveztek ki a Baranya megyei általános és középiskolák felügyelete céljából. *Muráth Istvánné* siklósi tanárnő a magyar és a történelem tantárgy általános iskolai vezető szakfelügyelője lett. Az orosz nyelv és irodalom új megyei vezető szakfelügyelője: *Vida János* komlói tanár. Ugyanennek a tantárgynak a megyei szakfelügyelője: *dr. Safrankó Andrásné*. A rajzoktatás megyei szakfelügyelője *Takács Péter* komlói tanár, az alsótagozatos vezető szakfelügyelő pedig *Pirisi Jánosné* szigetvári tanárnő.

A felsorolt általános iskolai felügyelőkön kívül a megye középiskolái is új szakfelügyelőket kaptak. Így *Krausz Györgyné* komlói tanárnő a német nyelv- és irodalom, valamint az osztályfőnöki munka, *Csontos Sándor* ugyancsak komlói tanár a magyar nyelv és irodalom, valamint a világnézetünk alapjai című tárgy megyei középiskolai szakfelügyelője lett. Komlói tanár az új matematika—fizika szakfelügyelő is: *Dombi Lajos*. Továbbá az orosz nyelv és irodalom szakfelügyelője: *Szücs Istvánné*. Viszont három mohácsi tanárt is felügyelőnek neveztek ki: *Polányi Gézát* a történelem és földrajz, *Balázs Tibort*, a biológia és kémia, továbbá *Vörös Lászlót* a kollégiumi nevelés szakfelügyelőjének. Végül az általános iskolai testnevelés vezető szakfelügyelői tisztét *Schützenhoffer György* kapta.



Az őszibarack nyár elején beérlelte a termését, és most szeptemberben ismét virágzásnak indult. A természeti ritkaságot itt Pécsett a Rodostó utcában, özv. Horváth Jánosné kertjében láttuk.

A szabad Bulgária ünnepe

(Folytatás az 1. oldalról)

Baranya megyei Rendőrfőkapitányság vezetője, Jelenszky Márton ezredes, a határőrség parancsnoka, Kaluczky László alezredes, a B. m. karhatalom parancsnoka és Vas István alezredes, a munkásőrség megyei parancsnokhelyettese a fegyveres testületek nevében helyezték el a megemlékezés virágait. Megkoszorúzták a bolgár hősök emlékművét a siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezet, valamint a bolgár kolónia képviselői is.

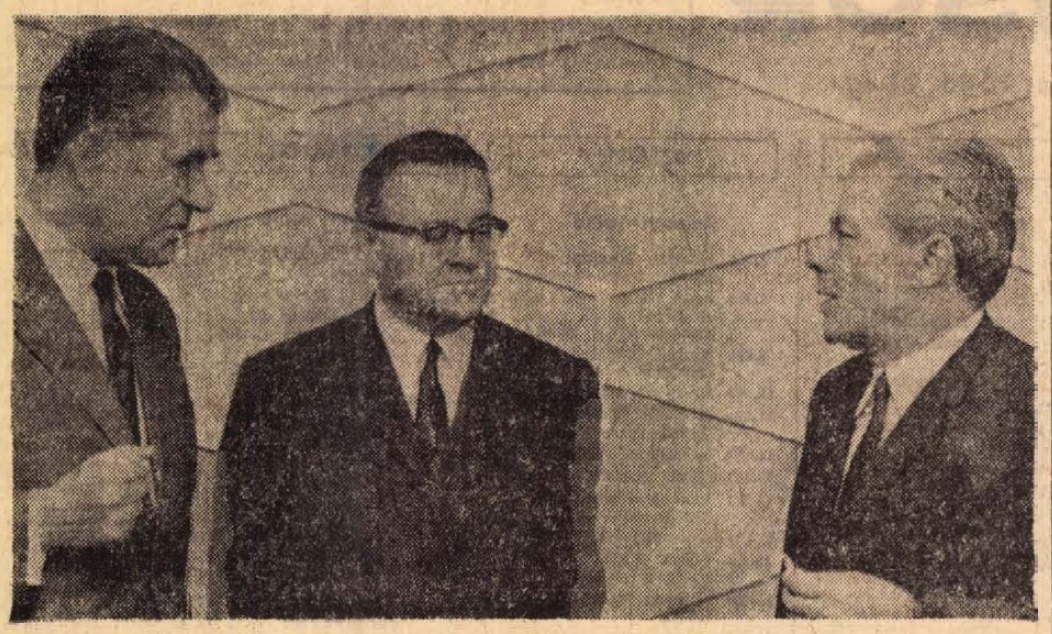
A küldöttség ezután visszatért Pécsre és az Olimpia étteremben díszebéden vett részt. Ezt követően városnéző sétára indultak és Pécs nevezetességeivel ismerkedtek, majd a Pannonia Sörgyárba mentek, ahol dr. Rugási Endre igazgató fogadta őket és rövid gyárlátogatásra kalauzolta a kedves vendégeket. — Délután 4 órakor kezdődött a díszünnepség, ahol a bolgár vendégek Pécs dolgozóival találkoztak. Az elnökségben helyet foglalt Vaszil Bogdanov, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete, Rapai Gyula, a Központi Bizottság tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, a bolgár vendégek, valamint Baranya megye és Pécs város politikai és társadalmi életének vezető személyiségei.

A magyar és a bolgár himnusz elhangzása után Bódis Irén, a Pécsi Nemzeti Színház művésznője Hriszto Radevszki: „A Párthoz" című versét mondta el, majd a pécsbányatelepi férfikórus munkásdalokat énekelt. Dobpergés kíséretében, őrsi zászlaik alatt vonultak be ezután a terembe a gyakorló iskola úttörői, akik bolgár nyelven köszöntötték a vendégeket.

Az ünnepi beszédet dr. Boros Béla egyetemi tanár, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektora mondta:

— A felszabadulás 25. évfordulóját ünneplő Bolgár Népköztársaság felé különös hálával fordul ma Pécs és Baranya népe, mert a bolgár néphadsereg önfeláldozó harcaival járult hozzá hazánk szabadságának kivívásához a Vörös Hadsereg oldalán. Amikor a bolgár nép nagy nemzeti ünnepéhez csatlakozunk, kegyelettel emlékezünk a hősi tettekre és különösen együttérző szívvel gondolunk azokra, akik hiába várták vissza szeretteiket, mert itt a Dráva mentén megszakadt hősi életük.

E bevezető szavak után a két nép évszázados barátságáról beszélt, történelmének közös emlékeit idézte, melyeknek egyenes következménye volt a bolgár katonák részvétele hazánk felszabadításában. A bolgár nép hatalmas eredményeit méltatta ezután és rámutatott, hogy népeink barátsága az elmúlt negyedszázad alatt teljesen új alapokon tovább szilárdul és az élet minden területén nagyszerű eredmények bizonyítják barátságunk erejét.



Vaszil Bogdanov a Bolgár Népköztársaság nagykövete Rapai Gyulával és Iván Jotovval, a Bolgár Kultúra igazgatójával beszélget a megyei Pártbizottság fogadásán.

— A népi Bulgária sikerei őszintén örvendeztetnek bennünket éppen úgy, mint a szocializmus összes híveit. Meg vagyunk győződve, hogy a következő évek újabb győzelmekkel gyarapítják majd országukat. Ehhez kívánunk a Bolgár Kommunista Párt vezetőinek, élén Todor Zsivkov elvtársnak, s a pártot támogató haladó mozgalmak tömegeinek sok sikert — mondta beszéde végén dr. Boros Béla rektor.

Ezután Vaszil Bogdanov nagykövet emelkedett szólásra és meghatott szavakkal mondott köszönetet, amiért népünk ilyen szeretettel emlékezik meg Bulgária felszabadulásának ünnepéről. Röviden vázolta az elmúlt 25 év eredményeit, amelyek — mint mondotta — a bolgár nép hősies munkája következtében jöhettek létre a párt irányításával, ez pedig a marxizmus—leninizmus győzelmét jelenti.

— A mai Bulgária eredményeit azonban nem képzelhetjük el a szocialista közösség állandó segítsége nélkül, s különösen nem kétszeres felszabadítónk, a nagyobb testvér, a nagy szovjet nép segítsége nélkül.

Méltatta népeink közös történelmi harcait, majd megállapította, hogy a bolgár nép szocialista forradalma óta barátságunk a népeinket vezető marxista—leninista pártok irányításával internacionalista alapokra helyezkedik és ez a forrása új eredményeinknek, közös sikereinknek. Hangoztatta a további együttműködés szükségességét, majd új, nagy sikereket kívánt népünknek felszabadulásunk 25. évfordulójára. Beszédét a két nép hagyományos barátságának éltetésével fejezte be.

A díszünnepség második részében bolgár vendégművészek adtak műsort a résztvevők tiszteletére. A közönség melegen ünnepelte a művészeket.

Román miniszter Pécsett

Nagy Józsefné, könnyűipari miniszter meghívására Ion Craciun könnyűipari miniszter vezetésével öttagú román küldöttség tartózkodik hazánkban.

A román könnyűipari küldöttség tegnap a déli órákban Pécsre érkezett Pesti Ernő könnyűipari miniszterhelyettes társaságában. A vendégek ebéd után a Pécsi Bőrgyárba látogattak, ahol Bérczi Pál igazgató bemutatta az új krómos üzemet. Útjuk következő állomása a Keszty űgyár volt. Itt Gulyás József igazgató kalauzolta a küldöttséget.

A román könnyűipari küldöttség ma délelőtt a Porcelángyár munkájával ismerkedik.

Óriáspanelek Tiszaszederkényből

„Felállt" a nagycsarnok

Bokáig érő sár, elgörbült rúdvasak, földbe lapuló, gránit-szürke betonfalak — pillanatnyilag ez minden, ami a 70 méter magasra tervezett nyerssiló helyén látszik, a talaj színe alatt azonban már milliók lapulnak, egészen pontosan: 20 millió — ennyibe került ugyanis a 25 méter mélyre hatoló különleges alapozás. A kanalas markoló most takarítja el a résalapok fölül a földet és az iszapot: rövidesen megkezdődik a Beremendi Cement és Mészmű legmagasabb létesítményének tulajdonképpeni kivitelezése.

Az elmúlt hónapok talán az egész építkezés legizgalmasabb hónapjaiként szerepelnek majd a beruházás történetében, ilyen mélyre ugyanis még sohasem hatoltak építők alapozási munkálatok során. Négyzetcentiméterenként 20 kilogramm nyomást kell majd elviselnie a földnek ezen a területen. A rettenetes nyomás különleges építési technikát, s az átlagosnál is szigorúbb betonkeverési technológiát kívánt. A résalapozó gépek — lövészárokszerű árkaikkal —, hálószerűen felszabdalták a siló alapját képező hatalmas négyzetet, s ezt a hálót aztán 80 centiméter vastag vasbeton falakkal töltötték ki az építők. E különleges pillérrendszerre most óriási szilárdságú vasbeton-asztalt „terítenek". A mélyben hagyományos módszerekkel képtelenség a beton minőségét ellenőrizni, ezért a falak mentén csöveket építettek be, melyen keresztül rádióizotópokat bocsáthatnak le az építmény talpáig. A „robot-meósok" a tömörség, illetve keverési arány legkisebb változását is azonnal jelzik.

Ez hát pillanatnyilag a BCM építkezésének legbonyolultabb munkája. A leglátványosabb a TMK-csarnok: mely pár héttel ezelőtt „felállt", s a tegnapi nappal elérte az 50 százalékos készültségű fokot. A csarnok 4000 négyzetméter alapterületű. — Magassága 15 méter: tehát valóságos kongresszusi palota. A 31-es Építőipari Vállalat egy 30 tonnás bakdaru segítségével emeli be a 24 tonnás tetőelemeket, melyeket Tiszaszederkényből különleges tréjelekkel szállítanak a helyszínre. E nagy fesztávú panelek kivételével a csarnok minden eleme a helyszínen készül.

A TMK-csarnok október végére lesz „beköltözhető". Ezt követően azonnal megkezdik a gépek alapozását, az év utolsó hónapjaiban ugyanis már a technikai szerelés is megkezdődik.

A hatalmas építkezés iránt országszerte nő az érdeklődés. A legtöbb nézőjük természetesen a cementsilóknak van: egy 50-szer 100 méteres területen tíz, 32 méter magas betonkolosszus van összezsúfolva. Építésük során eddig 30 ezer köbméter betont használtak fel. Ha siló már elérte, illetve megközelítette a végleges magasságot, a többi november első napjaira lesz kész.

És még egy beremendi hír: az új gyár beremendi lakótelepének 5. számú épületét birtokba vették a lakók.

Új rendszer a pedagógusok továbbképzésében

Az idei tanévben — a művelődésügyi miniszter utasítása alapján — életbe lép a pedagógusok továbbképzésének új rendszere. Ennek főbb jellemzőiről tájékoztatta a sajtót dr. Bodó László, az Országos Pedagógiai Intézet főigazgató-helyettese. Elmondotta, hogy az újrendszerű továbbképzés egyik formája az úgynevezett komplex gyakorlati szeminárium lesz. — Ennek keretében a pedagógusok ideológiai és világnézeti pedagógiai, pszichológiai szaktudományi és módszertani ismereteiket frissíthetik fel, s elsajátíthatják a gyakorlatban bevált új oktatási eljárásokat.

Újdonság, hogy a továbbképzésbe a pedagógusképző intézmények bekapcsolódnak, s elsősorban az igazgatók, igazgatóhelyettesek, vezető óvónők, felügyelők továbbképzéséből vállalnak részt. További újdonság, hogy megkezdik működésüket a megyékben, megyei jogú városokban az úgynevezett továbbképzési kabinetek. Feladatuk a továbbképzés irányítása, valamint az, hogy együttműködést alakítsanak ki a különféle tudományos társaságokkal és pedagógusképző intézményekkel is.

A továbbképzés anyagát a pedagógusok természetesen egyéni tanulás útján is elsajátíthatják. Az önálló továbbképzéshez a kabinetek munkatársai konzultációkkal, előadásokkal nyújtanak segítséget. Mint kiegészítő formák megmaradnak a munkaközösségi foglalkozások, nevelőtestületi viták, az eddig is hasznosnak bizonyult különféle tanácskozások, előadássorozatok.

A miniszteri rendelkezés értelmében erkölcsileg és anyagilag is el kell ismerni, ha valaki a továbbképzés során szerzett nagyobb tudás birtokában eredményesebben látja el az iskolában az oktatással-neveléssel kapcsolatos feladatait. Ezt a jutalmazásnál, a soronkívüli előléptetésnél, a kitüntetések adományozásánál feltétlenül figyelembe kell venni.

— **Halálos baleset.** Tegnap, csütörtökön, a kora délutáni órákban a Tolbuhin út és a Kénes út kereszteződésénél, Kolev Georgi — az ÉPFU tehergépkocsijának vezetője — nem adta meg az elsőbbséget Feiller Sándor motorkerékpárosnak. A két jármű összeütközött, amelynek következtében a motorkerékpár vezetője olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy az Idegklinikán meghalt.

A tárgyalóteremből

Emberölésért nyolcévi börtön

Hetvenkét éves ember az elítélt

A bírósági krónikában évek óta nem volt reá példa, hogy 72 éves nyugdíjas férfi emberölés elkövetése miatt üljön a vádlottak padján. Ilyen ritka tárgyalásra került sor tegnap délelőtt a pécsi Megyei Bíróságon. Az emberélet kioltásáért vád alá helyezett *Panni József* endrőci lakos 1897-ben született, már évek óta tsz-nyugdíjas és feleségével él együtt saját házában.

Szomszédja *Kovács Dezső* 49 éves csatornaőr volt, akivel a közelmúltban megromlott a kölcsönös jóviszony egy jelentéktelen mezsgye-vita miatt. Az indulatos természetű *Panni József* azóta ok nélkül gyakran belekötött szomszédjába és többször meg is fenyegette. Ez év július 18-án az esti órákban a vádlott és a szomszédja is a saját udvarában tartózkodott. *Panni* odament a kerítéshez és újból sértegetni kezdte szomszédját és ezt kiáltozta feléje: *„Gyere át, ha mersz, nem félek tőled, mert úgyis lemészárollak".*

Kovács Dezsőt felesége nem engedte át a szomszédba, hanem bekísérte a lakásba. Kisvártatva *Kovács* elindult hazulról az italboltba. Amikor elhaladt szomszédja háza előtt, *Panni* utána kiáltott: „Gyere vissza, te hitvány ember" — *Kovács* lassú léptekkel közeledett a sértegető öreg felé, aki a kezében tartott nyitott zsebkéssel nagy erővel mellbeszúrta szomszédját. A kés pengéje átvágta Kovács Dezső jobboldali tüdejének ütőerét és *a szerencsétlen ember a szigetvári kórházba szállítása közben belső elvérzés következtében meghalt.*

A bíróság a bizonyítási eljárás lefolytatása, az orvosszakértők meghallgatása és a perbeszédek elhangzása után *Panni Józsefet* a vádbeli cselekményben mondotta ki bűnösnek *és ezért 8 évi börtönre ítélte.* A büntetés mértékének kiszabásánál a bíróság figyelembe vette a vádlott előrehaladott korát és azt, hogy érelmeszesedés következtében agybántalmak léptek fel nála. Az ügyész az ítéletet tudomásul vette, a vádlott és védője enyhítésért fellebbezett.

KIEMELT VÁLLALAT

átképzős tanfolyamokat indít

érettségizettek és nyolc általánost végzettek részére:

központifűtés-, víz-gázszerelő, villanyszerelő, festő-mázoló, tapétázó, hidegburkoló, műanyagburkoló, parkettázó, szigetelő, üvegező, kőműves, ács, vasbetonszerelő, épületasztalos szakmákban.

Házgyári épületek szerelésénél, a legkorszerűbb technológia mellett foglalkoztatjuk. A tanfolyam sikeres elvégzése után minden hallgató szakképesítést kap. A tanfolyam időtartama alatt havi 1600 forintos bért fizetünk, majd kiemelt bérrel foglalkoztatjuk. Minden szombat szabad. — Vidékiek részére szállást adunk. Különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk, üzemi ebédet és vacsorát szolgáltatunk.

Jelentkezés személyesen

A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL, Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.

(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1969. szeptember 15-től 21-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig! Zenés műsor. 5.00: Hírek. Időjárás. 5.30: Reggeli Krónika I. 5.44: Falurádió. 6.00: Hírek. Időjárás. 6.30: Hírek. Időjárás. 6.40: Rádióreklám. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Reggeli Krónika. II. 7.15: Körzeti időjárás. 7.30: Új könyvek. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. A vidéki színházak műsora. 10.00: Hírek. Időjárás. 12.00: Déli Krónika. Időjárás. 15.00: Hírek. Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika I. 21.00: Hírek. Időjárás. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek. 13.00: Hírek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hírek. Időjárás. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika II. 23.00: Hírek. Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

- 8.15: Mit üzen a Rádió? (Ism.)
- 8.50: Kedvelt régi melódiák.
- 9.25: A hét előadóművésze: Georg Kulenkampff és Solomon
- 10.05: Operaegyüttesek.
- 11.00: Iskolarádió.
- 11.35: Zenés játékokból.
- 12.30: Tánczenei koktél.
- 13.15: Népi muzsika.
- 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
- 14.00: Édes anyanyelvünk. (Ism.).
- 14.05: Kamarazene.
- 14.53: Mai témák — mai dalok Vietnamból.
- 15.10: Harsan a kürtszó.
- 15.45: Népdalok.
- 16.05: Közben volt egy háború... II. rész. Bécs.
- 17.20: Georg Kulenkampff hegedül. Solti György zongorázik.
- 17.45: Válogassunk... A Budapesti Őszi Vásár mérlege.
- 18.00: Sajtókonferencia a KPM-ben.
- 19.25: Könnyűzene, tánczene, jazz.
- 20.05: Grisa őrmester. Rádiójáték.
- 21.15: Nótacsokor.
- 22.20: Zenekari muzsika.
- 23.20: Tánczene.

Petőfi rádió

- 8.05: Népi muzsika.
- 8.40: Mozart: B-dúr szonáta.
- 9.00: Ezeregy délelőtt...
- 11.43: Versek.
- 12.01: Új lemezeinkből.
- 13.05: Gyakorlati emberismeret. II. rész
- 13.20: Richard Mayr és Luisa Tetrazzini énekel.
- 14.00: Kettőtől-hatig: Hangos Rádióújság.
- 18.10: Közkívánatra!
- 20.25: Cigánydalok.
- 20.50: A Munkásőrség Központi Férfikara és a Vándor-kórus estje.
- 22.16: Operettrészletek.
- 23.10: Virágénekek.
- 23.25: A hét előadóművésze: Georg Kulenkampff és Solomon.

URH-rádió

- 18.10: Tánczenei koktél. (Ism.).
- 18.55: A Londoni Fúvósegyüttes Beethoven-műveket játszik.
- 19.25: A jazz kedvelőinek: Trnecska: Szvit jazzzenekarra.
- 19.40: Beszéljünk az operáról.
- 20.33: Hangfelvételek felsorolásban.
- 22.03: Versek. (Ism.).
- 22.15: Kamarazene.

Jugoszláv Televízió

- 17.15: Magyar nyelvű kulturális panoráma.
- 17.45: TV-kertecske.
- 18.00: Kis világ.
- 18.20: A tudomány és mi.
- 18.50: Szórakoztató zene.
- 19.20: TV-posta.
- 20.35: Risto Trifkovic: Feleslegesek — TV-dráma.
- 21.35: Irodalmi alakok, a zeneszerzők ihlete.
- 22.05: A XX. század filozófusai.

KEDD

Kossuth rádió

- 8.20: Zenekari muzsika
- 9.00: Harsan a kürtszó! (ism.)
- 9.35: Népi muzsika
- 10.05: Irodalomtörténeti Füzetek
- 10.25: Liszt-zongoraművek
- 11.00: Iskolarádió
- 11.35: Bizet: Carmen — szvit
- 12.30: Melódiakoktél
- 13.45: Törvénykönyv
- 14.00: Kóruspódium
- 14.10: Emlékezés Latinka Sándorra (ism.)
- 14.52: Lendvay Andor operettdalokat énekel
- 15.11: Új felvételeinkből
- 15.27: André Malraux: A remény. (Részletek)
- 15.51: Fúvószene
- 16.05: Az élő népdal. III. rész
- 16.15: Részletek Loewe zenés játékából
- 16.38: A fecskék fészket raknak! Móricz Zsigmond regénye folytatásokban. I. rész
- 17.05: Egyiptom az ASZU kongresszus tükrében
- 17.20: Szirmay Márta és Réti József énekel
- 17.50: Mennyit ér 60 perc?
- 18.20: Könnyűzenei híradó
- 18.50: Közvetítés az atlétikai Európa-Bajnokságról Athénből
- 19.25: A Szabó család
- 19.55: Népdalcsokor
- 20.20: Közvetítés Az Atlétikai EB-ről Athénből
- 20.35: Kozmosz. Tudományos Magazin
- 21.03: Jazzlemezparádé
- 22.20: Georg Kulenkampff hegedül
- 22.55: Élni tudni kell
- 23.10: Könnyűzene
- 0.10: Bach—Segovia: Chaconne

Petőfi rádió

- 8.05: Közben volt egy háború. II. rész (ism.)
- 9.00: Daljáték részletek
- 9.30: Nőkről — nőknek (ism.)
- 11.45: Természetvédelem Észak-Európában
- 12.00: Népi muzsika
- 12.30: Hilde Zadek és Eberhard Wächter énekel
- 13.05: Mozart: Esz-dúr divertimento
- 14.00: Randevú kettőtől hatig...
- 18.10: Fiatalok hullámhosszán
- 19.40: Külföldi kulturális híradó
- 20.25: Új könyvek (ism.)
- 20.28: Barokk muzsika
- 21.05: Közvetítés a Lausanne—Rába ETO EVK labdarúgó-mérkőzésről. (Az I. félidő vége)
- 21.45: Hanglemezgyűjtők húsz perce
- 22.03: Lausanne—Rába ETO EVK labdarúgó-mérkőzés II. félidő vége
- 22.15: Nóták
- 22.35: Mai arcképcsarnok
- 23.10: Bemutatjuk új operalemezünket

Magyar Televízió

- 8.05: Iskola-tv. Orosz nyelv (ált. isk. 6. oszt.)
- 9.00: Környezetismeret (ált. isk. 3. oszt.)
- 9.55: Történelem (ált. isk. 5. oszt.)
- 13.10: Orosz nyelv (ism.)
- 14.00: Környezetismeret (ism.)
- 14.55: Történelem (ism.)
- 17.53: Hírek
- 18.00: Telesport: Atlétikai EB közvetítése Athénből
- 18.35: Kinek van igaza Jásdon?
- 19.00: Esti mese
- 19.10: Legkedvesebb kísérleteim. Üveges professzor műsora
- 19.30: Radar
- 20.00: Tv-híradó
- 20.15: Telesport: Atlétikai Európa-Bajnokság. Közvetítés Athénből
- 20.35: Gounod: Faust. Opera három felvonásban. Közben:
- 23.45: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

- 17.45: Rajzfilm
- 18.00: Pinocchio — bábjáték II.
- 18.20: A világ a képernyőn
- 19.00: Népi muzsika
- 19.15: Tv-riport
- 20.35: Dokumentumfilm
- 20.50: Játékfilm
- 22.20: Modern táncstúdiók találkozói
- 22.55: Az Atlétikai EB Athénből

SZERDA

Kossuth rádió

- 8.20: Kőrösi Marianne népdalokat énekel
- 8.39: Szép magyar novella. A híres Gaál kisasszonyok (ism.)
- 8.59: André Chénier. Négyfelvonásos opera
- 11.02: Hangszerszólók
- 11.30: A Szabó család (ism.)
- 12.30: Tánczenei koktél
- 13.15: Népi muzsika
- 13.39: Vita a korszerű mezőgazdaságról
- 13.59: Solomon zongorázik
- 14.45: Válaszolunk hallgatóinknak
- 15.10: Magyar századok (ism.)
- 15.55: Közvetítés az Atlétikai EB-ről Athénből
- 16.06: Új felvételeinkből
- 16.20: A fecskék fészket raknak. II. rész
- 16.40: Közvetítés az Atlétikai EB-ről
- 16.50: Tornyos György: Rondo
- 17.20: Lapozgatás világhírű zenekarok évkönyveiből
- 18.20: A műhelyben beszélik
- 18.30: Az MRT népi zenekara játszik
- 19.25: Operett
- 20.10: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja
- 20.50: Csárdások
- 21.05: A Rádió Lemezalbuma
- 23.03: A jérce. Elbeszélés
- 23.16: Operettrészletek
- 0.10: Verbunkosok

Petőfi rádió

- 8.05: Az élő népdal (ism.)
- 8.15: Könnyűzenei híradó (ism.)
- 8.45: Egyiptom az ASZU kongresszus tükrében (ism.)
- 9.00: Ezeregy délelőtt
- 11.55: Néhány perc tudomány
- 12.00: Nebáncsvirág. Operettrészletek
- 12.30: Mendelssohn: E-dúr versenymű két zongorára
- 13.05: Operarészletek
- 14.00: Kettőtől hatig az aktualitások jegyében
- 18.10: Közvetítés a CSZKA Szófia—Ferencváros labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről
- 18.50: Fúvószene
- 19.03: Hangverseny a stúdióban
- 19.45: Új könyvek (ism.)
- 20.25: Ritmusturmix
- 21.08: Parasztok. V. rész (ism.)
- 22.00: Kórusok magyar költők verseire
- 22.15: Konzultáció
- 22.30: Sántha Ferenc népi zenekara játszik
- 23.10: Kamarazene

URH-rádió

- 18.10: Tánczenei koktél (ism.)
- 18.55: Barokk muzsika
- 19.28: Eduard van Beinum vezényel
- 20.45: Operarészletek
- 21.30: Lendvay Kamillo: Concertino
- 21.42: Külföldi tudósoké a szó
- 21.57: A jazz kedvelőinek: Oscar Peterson együttese játszik
- 22.09: Mozart: D-dúr divertimento

Magyar Televízió

- 14.58: Telesport: Atlétikai EB közvetítése Athénből
- 17.58: Hírek
- 18.05: Csak férfiaknak
- 18.35: Napilapok, hetilapok
- 18.50: Esti mese
- 19.00: Borivóknak való
- 19.35: Lakáshelyzet. Riportműsor. II.
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: Medvetánc. Csehszlovák film
- 21.45: Ez a divat! A fővárosi Kézműipari Vállalat divatbemutatója
- 22.10: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

- 17.15: Magyar nyelvű Tv-krónika
- 17.45: Gyere, nőjjünk
- 18.30: Útirajzírók mesél
- 19.00: Enciklopédia
- 19.15: Kamarahangverseny
- 20.35: Új tető alatt — Tv-dráma II. része
- 21.35: Rossini: Figaro házassága. — Opera
- 23.05: Az athéni Atlétikai EB-ről

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

- 8.20: A „Fáklyavivők" dalaiból
- 8.27: Lovak és lovasok
- 8.37: Bástyasétány 77. Rádióoperett (ism.)
- 10.33: Arcképek (ism.)
- 11.06: Brahms: D-dúr szerenád
- 12.30: Melódiakoktél
- 13.43: A mikrofon előtt a TÜZÉP Egyesülés vezetői
- 14.03: Muszorgszkij: Borisz Godunov — forradalmi jelenet
- 14.21: A fecskék fészket raknak III. rész
- 14.41: Kóruspódium
- 14.50: Közvetítés az Atlétikai EB-ről
- 15.10: Mező László gordonkázik
- 15.33: Két Suppé nyitány
- 15.49: Közvetítés az Atlétikai EB-ről Athénből
- 16.05: Filmklub
- 16.25: Színes népi muzsika
- 17.15: Solomon zongorázik
- 17.49: A 04-05-07 jelenti
- 18.14: Szólistaparádé
- 19.25: Közvetítés az Atlétikai EB-ről Athénből
- 19.35: Verdi: Don Carlos. Ötfelvonásos opera
- 21.14: Altató. Versek
- 21.20: Az operaközvetítés folytatása
- 23.42: Nóták.

Petőfi rádió

- 8.05: Kedvelt régi melódiák
- 8.35: Monteverdi: Tirsi e clori — madrigál
- 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
- 9.00: Haydn: G-dur Oxford-szimfónia
- 9.30: Az új tanévben. A szakmunkásképzésről
- 11.50: Magánvélemény — közügyekben
- 12.00: Filmzene Dunajevszkij műveiből
- 12.07: Schubert: F-dur oktett
- 13.05: Szolnoki stúdiónk jelentkezik
- 13.20: Wolfgang Windgassen Wagner operáiból énekel
- 14.00: Kettőtől hatig
- 18.10: Kortársaink: Takáts Gyula
- 18.40: Kamarazene
- 19.19: Népdalok
- 19.44: Történelmi portré Paget Jánosról
- 20.25: Új könyvek (ism.)
- 20.28: Közvetítés a Belgrádi Partizán—U. Dózsa EVK-mérkőzés II. félidejéről
- 21.20: Az Ifjúsági Rádió dokumentumműsora
- 22.20: Rio Muni krónikája
- 22.40: Gasparone. Részletek Millöcker operettjéből
- 23.10: Tánczene
- 23.45: A Francia Rádió énekkara énekel.

URH-rádió

- 18.10: Hanglemezparádé
- 18.59: Liszt: Történelmi arcképek
- 19.30: Zenekari dalok
- 20.19: A jazz kedvelőinek: a lengyel jazzquartett játszik
- 20.33: Kilátó. A Rádió kulturális világhíradója (ism.)
- 21.29: Századok balettmuzsikája
- 22.19: Két Beethoven-szonáta.

Magyar Televízió

- 9.00: Iskola-tv. Olvasás (ált. isk. 2. oszt.)
- 9.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt.)
- 11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)
- 14.00: Olvasás (ism.)
- 14.55: Magyar nyelvtan (ism.)
- 15.50: Kémia (ism.)
- 16.28: Telesport: Atlétikai EB közvetítése
- 17.40: A képzőművészet története, II. (ism.)
- 18.10: Hírek
- 18.15: Kuckó
- 18.35: Telesport: Atlétikai EB közvetítése Athénből
- 19.25: Esti mese
- 19.35: Szolnoktól a Dalmezőig
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: Egyedül volt. NDK tv-film, I. rész
- 21.40: Film és valóság
- 22.40: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

- 16.30: Athén: Atlétikai EB
- 17.45: Távcső
- 18.15: Vers, legenda, dal, népzene
- 18.45: A szamárra szavazok — tv-vígjáték
- 20.35: Látóhatár

PÉNTEK

Kossuth rádió

- 8.20: Kozmosz. Tudományos magazin (ism.)
- 8.45: A rádió lemezalbuma (ism.). Közben
- 9.39: Oda egy disznóról. Elbeszélés
- 10.05: A rádió lemezalbuma — folytatás
- 10.48: Fúvóspolkák
- 10.59: Lottóeredmények
- 11.00: Iskolarádió
- 11.35: Édes anyanyelvünk (ism.)
- 11.40: Operettkettősök
- 12.30: Tánczenei koktél
- 13.15: Népi muzsika
- 13.45: Miért ette?
- 14.00: Róka Móka Bábszínháza. A Gyermekrádió műsora
- 14.25: Iskolarádió
- 15.10: Schumann: Esz-dúr zongoraötös
- 15.42: Az élő népdal
- 15.55: Jelentés az atlétikai EB-ről
- 16.05: Durkó Zsolt: Altamira
- 16.15: Parasztok, VI. rész (ism.)
- 16.50: Közvetítés az atlétikai EB-ről
- 17.20: Lemezmúzeum
- 17.38: Közvetítés az atlétikai EB-ről
- 18.15: Mikrofórum
- 18.30: Operettrészletek
- 18.50: Közvetítés az atlétikai EB-ről
- 19.35: Új népzenei felvételeinkből
- 20.05: Szunyoghy miatyánkja. Gárdonyi Géza regénye rádióra. I. rész
- 21.08: Új Eternalemezeinkből
- 21.39: Láttuk, hallottuk
- 22.20: Színészek énekelnek
- 22.50: Meditáció
- 23.00: Bartók: II. vonósnégyes
- 23.30: Tánczene
- 0.10: Kórusművek.

Petőfi rádió

- 8.05: Tánczene
- 9.00: Ezeregy délelőtt
- 10.59: Lottóeredmények
- 11.45: Költészet és tudomány
- 12.00: Verbunkosok, népdalok
- 12.30: Francia operákból
- 14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig
- 18.10: Zongoraművek
- 18.32: Ki kinek az adósa?
- 18.49: Sztevanovity Zorán táncdalaiból
- 19.02: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben
- 20.25: Új könyvek (ism.)
- 20.28: A hangverseny-közvetítés folytatása
- 21.05: Ismeretterjesztő előadás
- 21.20: Esküdtszéki tárgyalás — zenés komédia (ism.)
- 21.55: Népi zene
- 22.06: Solomon zongorázik
- 23.10: Könnyűzene Moszkvából
- 23.30: Operarészletek

Magyar Televízió

- 8.25: Iskola-tv. Orosz nyelv (középisk. II. oszt.)
- 9.05: Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.)
- 9.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.)
- 11.05: Élővilág (ált. isk. 6. oszt.)
- 11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. o.)
- 14.00: Orosz nyelv (ism.)
- 14.55: Fizika (ism.)
- 15.50: Élővilág (ism.)
- 16.10: Telesport: Atlétikai EB közvetítése Athénből
- 18.15: Hírek
- 18.20: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási műsor
- 19.00: Esti mese
- 19.20: Telesport: atlétikai EB közvetítése Athénből
- 19.40: 15 perc jazz
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: Egyedül volt. NDK tv-film, II. rész. Kb.
- 21.45: Az öltözködés művészete, XI.
- 22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

- 15.15: Magyar nyelvű tv-szemle
- 16.00: Athén: Atlétikai EB
- 18.35: Gyermekműsor
- 19.20: Zenei adás
- 20.35: Kvíz
- 22.05: Érdekházasság — sorozatfilm
- 23.50: Az athéni atlétikai EB-ről.

SZOMBAT

Kossuth rádió

- 8.20: Lányok, asszonyok
- 8.40: Népi zene
- 9.09: Stúdium
- 9.19: Zeneművészeink reflektorfényben
- 10.05: Legenda — versek
- 10.11: A Zeneművészeink reflektorfényben című műsor folytatása
- 10.51: Kerülőút. Dokumentumjáték
- 12.20: Melódiakoktél
- 13.52: Publicisztika
- 14.02: Gisella May énekel
- 14.25: Új zenei újság
- 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
- 15.20: Csak fiataloknak!
- 16.05: Huszas stúdió
- 16.37: Szombat délután
- 17.05: A világirodalom humora
- 17.37: Fjodor Saljapin énekel
- 18.00: Közvetítés az atlétikai EB-ről
- 18.50: Nagypál Béla: Körcsárdás
- 19.25: Georg Kulenkampff hegedül
- 20.10: Filmzene-részlet
- 20.17: Csak egy telefon. Vígjáték három felvonásban
- 22.50: Táncoljunk!

Petőfi rádió

- 8.05: Conchita Supervia és Mattia Battistini énekel
- 8.45: Külpolitikai figyelő
- 9.00: Pityeri harckocsizó hihetetlen, ám többnyire hősies kalandjai, III. rész (ism.)
- 9.31: Az élő népdal (ism.)
- 9.44: Válaszolunk hallgatóinknak!
- 11.30: Térzene a Halászbástyáról
- 12.00: Operettrészletek
- 12.30: Mozart: C-dur zongoraverseny
- 13.05: Beszélgetés a tehetségről
- 13.30: Britten: Menyegzői kantáta
- 13.40: Orvosok a mikrofon előtt (ism.)
- 14.00: Cypriánus, az ördög. Rádiójáték
- 15.01: Filmzene-részlet
- 15.12: A hét műsorából
- 16.36: Beszélő képek
- 16.55: Közvetítés az atlétikai EB-ről, Athénből
- 18.10: Gyermekszerelemről felnőtteknek
- 18.41: János vitéz — a II. felvonás fináléja
- 19.00: Közvetítés az Atlétikai EB-ről Athénből
- 19.30: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai
- 20.25: Új könyvek
- 20.28: Az Állami Népi Együttes műsorából
- 21.05: A svájci Olasz Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye Luganoból. Közben:
- 22.03: Beszélgetés Ottlik Gézával
- 22.18: A hangverseny folytatása
- 23.10: Ritkán hallott operákból.

Magyar Televízió

- 9.00: Borivóknak való (ism.)
- 9.30: Medvetánc. Csehszolvák film (ism.)
- 10.55: Együtt könnyebb Dokumentumfilm (ism.)
- 11.20: Az öltözködés művészete II. (ism.)
- 11.40: Csak férfiaknak (ism.)
- 14.58: Tovább a régi úton. Riportfilm
- 15.20: A Delavine-ügy. Amerikai film
- 16.30: Hírek
- 16.35: Haladás. Tudományos magazin
- 17.20: A Tv-jelenti...
- 18.00: Telesport: Atlétikai EB közvetítése Athénből
- 19.30: Cicavízió
- 19.30: Muzsikáló képek
- 19.55: Köztünk maradjon!
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: Ilyennek hazudtalak! Zenés komédia három felvonásban Kb.
- 22.10: Tv-híradó — 2. kiadás
- 22.30: A közönség kívánságára: Frédi és Béni, avagy a két kőkorszaki szaki.

Jugoszláv Televízió

- 15.05: Peregi orsó
- 15.33: Copperfield Dávid
- 16.50: Athén: Atlétikai EB
- 19.15: Karaván
- 20.35: Népdalok és népi táncok
- 22.25: Az athéni Atlétikai EB-ről.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

- 8.10: Édes anyanyelvünk
- 8.15: Jó reggelt vasárnap!
- 9.50: Könyvszemle
- 10.05: Jelentés az öttusa VB-ről
- 10.10: A Dukes Dixieland együttes műsorából
- 10.22: Rekord. Rádiójáték gyermekeknek
- 11.05: Jelentés az öttusa VB-ről
- 11.10: Versek
- 11.29: Georg Kulenkampff és Solomon lemezeiből. Közben:
- 12.10: Jelentés az öttusa VB-ről
- 12.15: Kulenkampff és Solomon lemezeiből című műsor folytatása
- 13.04: Nem azért mondom
- 13.14: Népdalok
- 13.30: Rádiólexikon
- 14.00: Jelentés az öttusa VB-ről
- 14.05: Operettrészletek
- 14.50: Külföldi tudósítók levele
- 15.08: Jelentés az öttusa VB-ről
- 15.15: A jazz kedvelőinek: Új magyar felvételeinkből
- 15.25: Színházi Magazin
- 16.25: Bemutatjuk az MRT szimfonikus zenekarának új felvételét
- 17.05: A Stúdió 11 játszik
- 17.20: Közvetítés az Atlétikai EB-ről
- 17.35: Ravel: Tzigane
- 17.45: Írók fóruma Jankovich Ferenc írása
- 18.00: Faluról-falunak muzsikával. Sármellék
- 19.10: Lily Pons operafelvételeiből
- 19.28: A zene nem ismer határokat...
- 20.03: Élő holttest. Lev Tolsztoj színművének rádióváltozata
- 21.32: Új lemezeinkből
- 22.46: Versek
- 23.01: Szeptember — Könnyűzene
- 0.10: Artur Rubinstein három Chopin noktürt zongorázik.

Petőfi rádió

- 8.00: Miska bácsi lemezesládája
- 8.30: Operakalauz
- 9.40: Szívesen hallgattuk: Darvas Iván szerepeiből (ism.)
- 10.36: Vasárnapi koktél (ism.)
- 12.06: Jó ebédhez szól a nóta
- 12.57: Bator fája. Mesejáték (ism.)
- 14.00: Táskarádió
- 15.35: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsoraiból
- 16.05: Találja ki, hol járunk?
- 16.20: Népi muzsika
- 16.55: Moldvai képeskönyv
- 17.25: „Jártam kinn a zivatarban..."
- 18.05: A viterbói lányok. Rádiódráma (ism.)
- 19.39: Operettdalok
- 20.10: Beethoven-művek
- 21.05: Legyen a Horváth kertben Budán (ism)
- 21.57: Nagy siker volt — Hallgassuk meg újra!
- 23.10: Brahms: I. szimfónia.

URH-rádió

- 16.05: Csak fiataloknak (ism.)
- 17.35: Hanglemezparádé
- 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Hangverseny
- 18.50: Szeptember Versek (ism.)
- 19.05: A hangverseny folytatása
- 19.35: Zenekari muzsika
- 20.33: Jugoszláviai népzenei témák — jazzban

Magyar Televízió

- 8.25: Felsőfokú matematika II. rész
- 10.05: Angol nyelvtanfolyam haladóknak
- 10.20: Zebra
- 10.35: Támadás a király ellen
- 11.00: Mi újság a Futrinka utcában?
- 11.30: „Erőt, egészséget!" Részletek a BM tanintézeteinek évzáró ünnepségéről
- 12.15: Francis a nagyvadak országában. 34. Különös barátok
- 12.30: Öttusa VB. Lovaglás
- 15.55: A képzőművészet története III. (ism.)
- 16.30: Telesport
- 17.45: Most margaréta záporok...
- 18.10: A világ térképe előtt
- 18.25: Rinaldó Rinaldini. 12. Rozália
- 18.50: Esti mese
- 19.00: „Röpülj páva..."
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: Triptichon. Tv-film
- 21.30: Lyra '69. Csehszlovák könnyűzenei film
- 21.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

VT TV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

állás

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Szabadság út 5. I. em. 1.

FIATALKORÚ fiúkat segédmunkásnak felveszünk. Pécs, Doktor S. u. 9. Cipőfestők.

Keresek kis háztartásom ellátására, kisebb varráshoz is értő asszonyt. — „Lelkiismeretes" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kedvezményes téli-alma, burgonya és zöldség beszerzést biztosítva felveszünk vöröshagyma válogatásra és burgonya csomagolásra női dolgozókat. Jelentkezés: MÉK Pécs, Megyeri u. 92. Munkaügy.

lakás

Különbejáratú, bútorozott szobát a belvárosban, fiatal, dolgozó nő keres. „Mecsek" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különbejáratú szoba, fürdőszoba használattal, egy nőnek kiadó, esetleg zongorahasználattal. III. ker., Virág u. 20.

Üres albérleti szobát keresek egy gyermekkel. „III kerületben" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Felszabadulás útja 16. sz., nagyméretű, 2 szoba, összkomfortos lakásomat mindennemű veteményhez alkalmas, 300 négyszögöl, I. o. telekkel, 30 darab különböző fiatal, jó termő gyümölcsfával, szőlőlugasokkal, nyári konyha, 2 darab 5x4 m zárthelyiséggel, egyéb gazdasági épületekkel, nyulak tart., garázs, műhely, raktár stb. Igen alkalmas PIK-lakásomat másfél- vagy egyszobás, összkomfortosra elcserélném betegség miatt. Megtekinthető egész nap. Keresztvölgyi Ádám.

Házfelügyelői lakásomat elcserélném főbérletire. Erzsébet Lajos u. 5. sz.

Albérleti, különbejáratú szoba, fürdőszoba használattal csendes helyen, két személy részére kiadó. Tanulók előnyben. Október 1-re. „Csendes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háromszobás, összkomfortos, személyzetis, tágas lakást cserélnék két kisebbért, egyik társbérleti szoba is lehet. „Rét utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyedülálló dolgozó férfi üres albérleti szobát keres. „Férfi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresek 2 szobás, távfűtéses lakást. „Harmadik kerületben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném másfélszobás, konyhás, éléskamrás lakásomat nagyobbért. — Uránváros kivételével. — Kamu János, Rákóczi út 72. szám.

Pécs központjában 2 ÜRES HELYISÉGET IRODÁNAK KERESÜNK, főúthoz közel. Tel.: 51-33.

Két értelmiségi fiatal embernek, vagy egyetemi (főiskolás) fiúhallgatónak különbejáratú, bútorozott szoba, fürdőszoba használattal kiadó. Rét u. 31., első emelet.

Pécsbányatelepi, szoba, konyha, előszoba, kert, PIK-lakásomat átadom. „Pécsbányatelepi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba konyhás lakás albérletbe kiadó. Patacs, Patak u. 56.

Elcserélném szekszárdi, 1½ szoba, központifűtéses, hideg-melegvizes, I. emeleti, főbérleti lakásom pécsiért. Érdeklődni: Rákóczi út 51., fényképésznél.

vétel-eladás

Kettőszemélyes rekamié, garnitúra eladó. Kőkénél, Daindoli busz, 22-es, 23-as. Lajkó megálló.

Eladó 200 literes szőlőprés, 10 hl-es fennálló kád, 453 literes boroshordó. Pécs, Felszabadulás u. 41.

Háromrészes napsugárminta vaskapu eladó. Ürögi út 39.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágynemütartók, szalonok és egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók Molnárnál, Pécs, Felsővámház u. 2.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

GYÜMÖLCSFACSEMETÉK, DISZPÁK, díszcserjék, fenyők, rózsák, évelők, tulipánhagymák és gladiolusgumók nagy választékban megrendelhetők a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat Faiskolájából. Árjegyzéket külön igénylésre küldünk. Levélcím: Pécs, Lenin tér 5. Telefon: 52-26.

Eladó 8/100-as sikkötőgép. Érdeklődni 15-18 Uránváros, Hajnóczy u. 9/B. Kovács Sándor.

8/100-as sikkötőgép, kifogástalan állapotban eladó. Pécs Felsőbalokány u. 42.

Eladó 1 darab falikút, 1 darab WC-tartály, új és bontott tégla, 1 darab 18 tagú lemezradiátor, 700 mm-es. Pécs, Kertváros, Orgona u. 5.

Sötét háló új állapotban, tévészekrény, nagyképernyős tv, fotelok, asztal eladó. Megtekinthető vasárnap 14 órától hétköznap 17 órától. Csoronika dűlő 11. sz. Főiskolánál.

Steinmetz kapitány tér 2-ben bontott anyagból ajtó, ablak, deszka, gerenda olcsón eladó.

Kőművesállvány eladó, összeszerelhető, 12 m-es. Érdeklődni: Pécs, Tiborc u. 55/3.

Duna TV eladó. Pécs, Kossuth L. u. 70. Érdeklődni egész nap.

12 HETES nemesítő telepről származó HAMPSHIRE CSIRKÉK ELADÓK. Érdeklődni a Bogádmindszenti Tsz-irodában.

Kerékpár, piaci tányéros mérleg súlyokkal, két dunna olcsón eladó. Ujmecseknálja, Tarr Imre u. 2/b. I. 4.

Szófia kanapé, járóka eladó. Surányi u. 1. Egész nap. 8. ajtó.

Vaskerítés és kompiett kandalló eladó. Kertváros. Pannónia 22.

Tacskó kölyök kutya olcsón eladó. Pécs, III. ker., 39-es dandár u. 4/D., földszint 1.

Egy vajszínű kandalló eladó. Pélmonostor u. 22.

Boroshordó, új, 38 literes, 114 literes jó állapotban eladó. Pécs, Petőfi u. 28/1.

gépjármű

125 kcm-es D. Csepel olcsón eladó. Pécs, Doktor S. u. 9.

350 kcm-es IZS oldalkocsis motor eladó, áron alul. Kismotort beszámítok. Pellérd, Kossuth L. u. 17. Jobbágy.

Octávia Super eladó sürgősen. Jászai Mari u. 1. sz.

600-as Tarabant, műszakilag vizsgázott, eladó. Pécsabolcs, Irinyi János u. 9.

Garanciális, fehér Fiat 850-es eladó, esetleg új kiadású Skoda MB-s vagy Wartburggal, megegyezés szerint cserélnék. Telefon du. 3—6-ig 44-25.

850-es Fiat Cupé eladó. Érdeklődni: Harkány, Kossuth L. u. 60. Dr. Hajdu.

Eladó P 70-es gépkocsi, műszaki vizsgán átment, 21 ezer 15 kp., a többi részlet. Megtekinthető 17 órától, III. ker., Hőgyes Endre u. 32.

2 darab 408-as Moszkvics, kitűnő állapotban eladó. Vajszló. Telefon: 38.

Figyelem! AUTÓ ÉS TARGONCA akkumulátorok gyors és előzékeny kiszolgálása, 12 havi garancia, kívánságra üzembehelyezve is. Selejt átvétel a helyszínen. VBKM 1. SZ. Akkumulátor és Szárazelemgyára, pécsi telephely, Megyeri u. 105.

ingatlan

Készpénzért vennék 2—3 szobás, összkomfortos, családi házat, vagy lakást, csak belvárosban. Telefon: 40-84.

2 szobás, családi ház, 400 négyszögöl telekkel, Szkókó-tetőn eladó. „Szép kilátás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Pécs-Patacs, Süle dűlőben levő 400 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, szoba konyha, nagy pince, saját forrásvízzel, 42 ezer forintért. Érdeklődni: Szigeti út 31. IX. 4. Este 5 óra után.

Értékes, belvárosi házat cserélek, kisebb balatoni villáért + pécsi lakásért. „Igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy kis családi ház azonnali beköltözéssel eladó István u. 12. Varga Géza.

Fonyódon, déli fekvésű, ikervilla, fele eladó. Érdeklődni: Kaposvár, Berzsenyi u. 41, Várvízi.

Pellérden 1000 négyszögöl szőlő épülettel felszereléssel, igényesnek, megosztva is eladó. Érdeklődni: Pellérd, Petőfi u. 3.

Eladó kétszobás családi ház, egy szoba beköltözhető, garázslehetőség van. Érdeklődni lehet: Ságvári Endre u. 25.

Eladó 545 négyszögöl szőlő épülettel, Pollack M. u. 10. Házfelügyelő.

Eladó 1290 négyszögöl szőlő, három részben is. Megtekinthető délutánonkint, Pálffy, Donátusi út 11. Fekete úti megálló.

Családi ház eladó beköltözhetően. Áron alul, sürgősen. Megtekinthető 3—5-ig. Vöröskereszt u. 20.

Eladó 770 négyszögöl gyümölcsös, lakóházzal, víz, villannyal a csárda felett, megosztva is eladó. Hidvégi, Pécs. Nagyárpádi út 5. Telefon: 32-40.

3 szoba, összkomfortos villa beköltözhetően eladó. Molnár János Fonyódliget, Zrínyi u. 4.

Bakócán sürgősen olcsón, családi okok miatt értéken alul, 640 négyszögöl telekkel, ház, 1300 négyszögöl, zárt kert épülettel, sok fával, szőlő, erdő, szántóval külön is eladó. Arany János u. 3. Személyes beszélgetés 9—17-ig.

230 négyszögöl szőlő terméssel, fa víkendházzal, fizetési könnyítéssel eladó. Érdeklődni hétfőtől. Kis-Daindol-Hegyhát. Móroczéknál.

Pécsett vagy környékén építésre alkalmas telket vagy kertes házat vásárolnék. „Kp + részlet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Telek, szőlő eladó, kukoricát veszek. Magyarürögi út 35.

Harkányban, a Petőfi utcában, 280 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni: Ságvári u. 26. sz.

Harkányban, Ságvári u. 26. sz. alatt, ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

2½ szobás, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó Pécs, Tinódi u. 15. Megközelíthető a Szőlő utcából.

Eladó 450 négyszögöl szőlő és 450 négyszögöl föld, lakható szoba, konyhás lakással elfogadható árért. Érdeklődni: Pécs, I., Csöpp u. 4.

Azonnali beköltözéssel eladó egy nagy családi ház, több gazdasági épülettel, 1600 négyszögöl kerttel és ugyanott egy 20 méteres pajta és egy tizenkét méteres góré, bontási engedéllyel eladó. Luzsok 62.

Vennék kis családi házat, 40 000 kp., 80 000-ig ármegjelöléssel „Pécsett" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 337 négyszögöl gyümölcsös lakható szobával, Nagyszkókó 52. — Megegyezés szerinti ár.

Egyszobás vagy másfélszobás szob. lakást vennék. „Készpénz beköltözhető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Közép-Daindol 83. sz. alatti, egyszobás, családi ház telekkel, ugyanott szőlő parcellák is. Érdeklődni du. 4-től a helyszínen, vasárnap egész nap.

Szőlő házhelynek is eladó. Pécs-Újhegy, Bor u. 52.

Damjanich u. 35. sz. ház eladó, nagy gazdasági épülettel. Ugyanott boroskád eladó. Pellérd.

Az újmecsekaljai buszmegállótól 10 percre 350 négyszögöl szőlő, lakható épülettel eladó. Érdeklődni lehet: Sallai u. 40. szám, 15-től, Kardosékná.

Nyugat-Kőhíd dűlőben 320 négyszögöl, lugasrendszerű, 3 éves szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Táncsics M. u. 39.

Szőlő, gyümölcsfákkal tetszés szerinti nagyságú eladó. Szentmiklós, Süvegdomb 4 szám. Érdeklődni: mindennap, délutánonként a helyszínen.

Kétszobás ház szőlővel eladó. Ürög, Felsőhegy 6. Lajkó megállónál.

vegyes

Parketta fektetés, gépicsiszolás, vilupálozás, anyaggal együtt. Veréb József kisiparos. Th. Magyarbóly, Lakás Pécs, Sallai 33

Faredőnyök készítését vállaljuk, bármilyen méretben, redőnyszekrény nélkülit is, minőségért garanciát vállalunk, rövid szállítási határidővel. — Csabrendeki Vegyes Ktsz., Csabrendek.

ÉRTESÍTEM kedves megrendelőimet, hogy új címem Pécs, III., Türr István u. 1./E III. 7. ajtó, Olimpia mellett Storcz János férfiszabó

10—20 forint értékű viszszatérítést kap méterenként, ha decemberig vágatja tűzifáját. Bővebbet levélben. Tűzifafűrészelő, Bakóca.

Az Új Élet Tsz málomi üzemegységében 13-án, szombaton délután 2 órakor nyilvános ÁRVERÉSRE KERÜL A FOLYÓ ÉVI dió- és szilvatermés

Találkozás 14 órakor Péterpusztán.

Kémia, biológia korrepetálást lakásomon vállalok. „Diplomás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly Kiadóhivatal: Pécs. Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kőműves szakmunkást, gumijavító szakmunkást és segédmunkást, kovács szakmunkást és segédmunkást, kalauzokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (93823)

✲

Segédmunkásokat, kőműveseket, kubikosokat felveszünk. Minden héten szabad szombat, vidékieknek ingyen IBUSZ-lakás, napi 19 forint külszolgálat — útiköltséget fizetünk. VEGYESZER, Pécs, Felszabadulás u. 113. (91034)

✲

Több éves gyakorlattal rendelkező gépkocsiszerelőt felvesz a Pécsi Bőrgyár. Hegesztői vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés az anyagosztályon. (91148)

✲

Nyugdíjasokat éjjeliőrnek azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. sz. (91196)

✲

Legalább ötéves gyakorlattal rendelkező építésztechnikust keresünk műszaki ellenőri beosztásba. Jelentkezés részletes önéletrajzzal „Pécsi nagyvállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (91277)

✲

A Pécsi Gázmű építésztechnikust, fiatal gépészmérnököt, férfi kezdő vegyésztechnikust, 3—5 éves gyakorlattal rendelkező közgazdasági technikummal rendelkező kalkulátort, fiatal női műszaki rajzolót és mérlegképes könyvelői vizsgával rendelkező belső ellenőrt alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (91278)

✲

Vizsgázott fűtőt alacsony nyomású kazánhoz állandó munkára felveszünk. ELZETT FLIM. Hőerőmű, 33. (91290)

✲

Gépkocsiszerelőket felvételre keresünk. Bérezés megegyezés szerint. — Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz TMK-részlege, Pécs, Felszabadulás u. 16. (91322)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT HAVI 2500—3000 FT kereseti lehetőséggel TÁROLÁSI MUNKÁRA FELVESZÜNK.

Jelentkezés MÉK. Pécs, Megyeri u. 92. Munkaügy.

A Pécsi Porcelángyár felvesz erős fizikai munkára férfi segédmunkásokat 2000—2500 forint kereseti lehetőséggel. (91331)

✲

Takarítónőket havi 1100 forint illetménnyel, kéthetenként szabad szombattal, valamint a fűtési idényre alacsony nyomásra vizsgázott kazánfűtőt felveszünk. — Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat, Pécs, Tüzér u. 3. (173025)

✲

A Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvesz figuránsi teendők ellátására segédmunkásokat. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. — Jelentkezés: Jogász u. 4, III. em. (173027)

✲

A Cserkúti Gépjavító Vállalat vízvezetékszerelőt és szerelők mellé segédmunkásokat keres felvételre, vidéki munkára. — Bérezés: teljesítményhér és külszolgálati átalány. — Jelentkezés Cserkúton, Váradi üzemvezetőnél. (173038)

✲

A Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára heti 44 órás munkaidőben pécsi telepére női segédmunkásokat — kereseti lehetőség 1400—1800 forint —, valamint nehézgépkezelői vizsgával rendelkező darukezelő és asztalos szakmunkást (nyugdíjas is lehet) alkalmaz. (173040)

✲

A Beton és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára hirdi telepére férfi és női segédmunkásokat, lakatosokat és műköves szakmunkást vesz fel. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a telepek vezetőinél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10, illetve Hird, vasútállomás. (173041)

✲

A RÖVIKÖT lerakata — Pécs, Megyeri út 78. — csomagolónak férfi munkaerőt azonnal felvesz. (173044)

Egy asztalost és két segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Bem u. 22, Selmeczi kartársnál. (173055)

✲

Ruházati szakmai gyakorlattal rendelkező férfi munkaerőt azonnal felveszünk. Szabad szombat van. RÖVIKÖT-lerakat, Pécs, Megyeri út 78. (173060)

✲

A Belkereskedelmi Szállítási V. — Pécs, Megyeri út 103. — gépkocsivezetőket, autószerelőket felvesz. (173068)

✲

Kiemelt bérezéssel takarmányos rakodót felveszünk. Új Élet Tsz, Pécs-Reménypuszta. (Megközelíthető a 41-es autóbusszal.) Jelentkezés a személyzeti előadónál. (1340)

✲

Női segédmunkásokat és szobalányt vesz fel a Nádor Szálloda.

✲

A Zengőaljai Állami Gazdaság adminisztrátori munkakör betöltésére keres olyan két férfit, akik műszaki ismerettel rendelkeznek. (1225)

✲

Lakatost, esztergályost, hegesztőt, segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyara, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (1227)

✲

Felveszünk 16. évet betöltött nődolgozókat, folyamatos műszakba. Minden ledolgozott 6x8 órás munkaidő után két szabadnapot biztosítunk. — Kereseti lehetőség kb. egy hónap után 1600—2000 forintig. Szállást és ebédet egy hónapig díjmentesen biztosítunk. — Cím: Duna Cérnagyár, Budapest, XI., Ibrahim u. 27. (1401)

✲

A Pécsi Állami Gazdaság felvételre keres rakodómunkásokat. — Jelentkezés: Üszögpusztán, Hartwein Gusztáv gépkocsielőadónál. (1201)

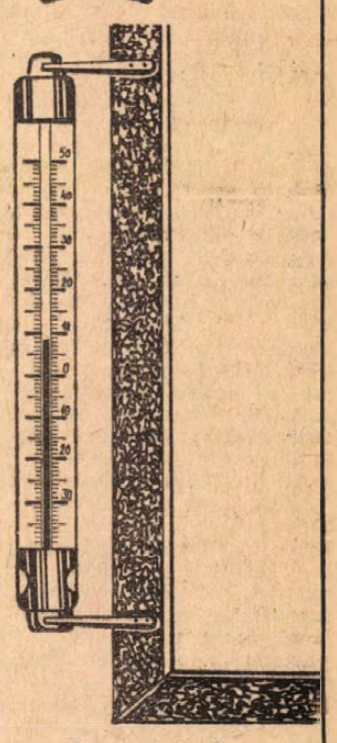
✲

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

✲

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés: levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (969)

OFOTÉRT



Most vásároljon ABLAKHŐMÉRŐT az OFOTÉRT-től 14,20 Ft-tól 18,50 Ft-ig.

„Olajfűtés 1969"

ŐSZI TÜZELÉSI CIKK BEMUTATÓNK KERETÉBEN SZÉN-, GÁZ- ÉS OLAJTÜZELÉSŰ KÁLYHÁKON KÍVÜL ETAGE BERENDEZÉSEK ÉS A TELJESEN *automatizált PGN — 4 G típusú olajégő is bemutatásra kerül.*

A NICK-UDVARBAN, PÉCS, KOSSUTH L. 1. SZÁM NYITVA SZEPT. 15—28 NAPONTA 10—18 ÓRÁIG. TEKINTSE MEG ÜZEM KÖZBEN ETAGE RENDSZERÜNKET.

3. SZ. VASBOLT PÉCS, KOSSUTH LAJOS U. 2.

Az OSZK zenei továbbképző stúdiója

október 1-ével folytatja munkáját. Érdeklődők részletes felvilágosítást kapnak naponta 9—13 óra között: OSZK Pécs, Rákóczi út 68. sz. alatti hivatalos helyiségében. Telefon: 41-43.

Az összes tánczenei hangszeres oktatás mellett táncdalénekes képzés, zeneelméleti, jazz-zene elméleti oktatás is folyik, valamint zenekari gyakorlatok.

Részletes felvilágosítást a jelentkezés alkalmával adunk. A beiratás régi és új növendékek számára 21-én 9—13 óra között lesz.



24.

— A németek mindkettőt megtámadhatják. Kitört a világháború, s nem lehetnek semleges országok. — Újabb és újabb milliók fognak elesni és földönfutóvá válni. Látod, Oroszországban már égnek a városok, pusztul a békés lakosság.

Rousan Iljához lépett, s hevesen átölelte

— Ne nyugtalankodj. Nem kell mindent annyira a szívedre venned, kedvesem. Annyira kétségbe vagy esve, mintha legalábbis a te hazádra támadtak volna a németek.

— Tudod, hogy mennyire gyűlölöm a nácikat!

— Nyugodj meg, mi semmit nem tehetünk. Nekünk most inkább arról kellene beszélgetnünk, hogy miként egyesíthetnénk az életünket.

Ilja megértette, hogy jobb most egyedül maradnia, s elköszönt. De otthon már várta Johanson.

— Kolosszális, mi? A führer az egész világot kétvállra fekteti — suttogta az izgatottan. — Több mint ötven kilométerre nyomultak már előre a mieink. Még csak belegondolni is — mekkora sebesség!

— Valóban, a világ nem látott még olyan hadvezért, mint a Führer — mondta halkan Ilja.

Ali lépett be és kérdően nézett gazdájára.

— Megebédelünk, Erich? — kérdezte az.

— Nem, köszönöm, még korai lenne — felelte Johanson türelmetlenül, s Ali mögött jelekkel kérte Ilját, hogy küldje el a szolgát valahova.

Az azonban úgy tett, mintha nem értené.

— Később fogunk ebédelni — mondta Alinak, de az még akart valamit. Végül kibökte:

— Az urak bizonyára hallották, hogy Németország és Oroszország között megkezdődött a háború. Vajon nem érint-e ez minket is?

Ilja megnyugtatta, hogy Irán semleges ország, s hosszasan kezdte magyarázni, hogy mi ez a semlegesség.

Johanson ezt már nem bírta ki, s türelmetlenül fordult Iljához:

— Kérlek szépen, szeretnék neked valamit mondani!

Szerencsére csengettek, s Ali kiment ajtót nyitni.

— Ördög vigye, még azt sem hagyják, hogy nyugodtan beszéljen az ember! — morgott Johanson.

— Ali éppen most jött vissza a városból, s gyanút keltene, ha újra elküldeném — súgta neki Ilja. — Hiába, nem beszélgethetünk!

Ali Zahedit vezette be, aki valami okmányokat hozott.

Johanson végre felállt, s elégedetlenül dörmögve elment. — Ilja megkönnyebbülten sóhajtott fel.

VII.

1941. augusztus elején fontos vendég érkezett Berlinből a teheráni német követségre. Kanaris admirális repült ide, mint az egyik cég külkereskedelmi képviselője.

Először Miller alezredessel beszélt.

— Nagyon fontos, hogy megerősítsük most pozíciónkat Iránban. Itt kell stratégiai utakat építenünk a Kaukázusvidék, Irak és India felé. A napokban követünk beszélni fog a kormány illetékeseivel és kipuhatolja, számíthatunk-e az esetleges szövetségi szerződés esetén a repülőtereikre. El tudja képzelni mit jelentene, ha innét bombázhatnánk az orosz városokat?

A kis kövér alezredes minduntalan felpattant az öblös karosszékből, amelybe Kanaris nyomta, s úgy válaszolt, mintha jelentene:

— Igenis, természetesen, Herr Admiral!

— Iránnak minden oka megvan rá, hogy elfogadja barátságunkat. A kormány megijedt az orosz jegyzéktől, mely az ellenük irányuló hírszerző tevékenység azonnali megszüntetését követeli. Az 1921-ben megkötött szerződés értelmében az oroszok megszállhatják az országot.

Miller itt mégis megkockáztatott egy megjegyzést: — aligha teszik ezt most az oroszok, Herr Admiral! Túlságosan sok bajuk van a frontokon.

— Én is úgy gondolom. Nekünk azonban annál jobb, Irán minél jobban fél tőlük. A mi karjainkba fognak szaladni.

— A szerződés megkötése így is elhúzódhat azonban. Az irániak nem szeretnek sietni.

— Akkor egy katonai államcsínynyel hatalomra juttatjuk itt a mi embereinket. Egyébként, összeállította már az új kormány névsorát?

Miller kezdte sorolni a jelölteket.

— Mahdi tábornok. — Szimpatizál a nemzeti szocializmussal, több éve baráti kapcsolatot tart fenn velünk. Nagy veszélynek tartja Irán számára a bolsevik Oroszország szomszédságát, ahonnét felforgató eszmék szivárognak be az országba. Kívánatosnak tartja a Németországgal való szövetséget azért is, mert segítségével Iránhoz akarja csatolni a Kaukázus egy részét.

— Teljesen megfelel. — Tovább!

— Szamü doktor. — Régi ellensége az angoloknak, mert azok rá akarják tenni a kezüket déli olajkútjaira.

— Igen, de tudomásom szerint velünk sem szimpatizál.

— Excellenciás uram, Szamü doktor igen befolyásos ember ebben az országban. Több embert képes maga mögé állítani, mint mi együttvéve. A tábornoki kar is vele tart.

— Rendben van, hagyjuk rajta akkor egyelőre a listán.

(Folytatása következik.)

DN SPORT

Köszöntjük a külföldi és magyar kerékpárosokat

Ezúttal tizedszer rendezik meg a Nemzetközi Kerékpáros Mecsek Kupa versenyt.

A jubileum alkalmával szeretettel köszöntjük a résztvevő külföldi és hazai versenyzőket, vezetőiket és a versenyeken immár egy évtizede buzdító sportszerű közönséget.

Amikor 1960-ban a Spartacus Sportközpont kezdeményezésére a Baranya és Tolna megyei, továbbá a Pécs városi sport- és társadalmi szervekből alakult szervező bizottság első ízben kiírta a Mecsek Kupát, az volt a célja, hogy évről évre megismétlődő, hagyományos, klaszszikus versenyt alapozzon meg, amelyet a Nemzetközi Kerékpáros Szövetség (UCI) is elismer. A verseny komoly erőpróbát jelentsen a résztvevőknek és szolgálja a nemzetközi kerékpáros élet fejlődését.



Egy évtized távlatában megállapíthatjuk, hogy a Mecsek Kupa beváltotta a hozzáfűzött reményeket. Az eltelt idő alatt rangos és kedvelt versennyé vált.

Az évről évre fokozódó siker másik fő tényezője a különböző sport, társadalmi és állami szervek összefogása a verseny érdekében, és a megszámlálhatatlan segítőkész sportbarát, akik Baranyában és Tolnában cselekvően veszik ki részüket a küzdelmek előkészítésében és lebonyolításában. Elmondhatjuk, a Mecsek Kupa társadalmi ügy, amely az érintett terület egész lakosságát áthatja.

A jubileum alkalmával megköszönjük a lelkes sportbarátok segítő munkáját. — Kívánjuk közönségünknek, hogy ezúttal is érdekes és sportbeli értékét tekintve, színvonalas versenyt tapsoljanak végig.

Reméljük, a Mecsek Kupa eddigi eredményeit is túlszárnyalja népszerűségében, tovább növekedve, újabb jubileumokat ér meg a jövőben.

Nagyszerű élmény volt...

Magyar öregfiúk válogatott— Pécsi öregfiúk válogatott 6:0 (1:0)



Három plusz egy: azaz három öregfiú mérkőzik egy labdáért a nagyválogatottak kapuja előtt.
Erb János felvétele

Labdarúgó-mérkőzés, Tüzér utcai pálya, 7000 néző. V.: Papp J.

Magyar öregfiúk válogatott: Gellér — Buzánszky, Mátrai, Várhidi, Sipos, Zakariás (Berendi), Raduly, Machos, Szolyka, Szimcsák (Babolcsay), Fenyvesi dr. *Pécsi öregfiúk:* Danka, (Hámori) — Farkas (Kamondi), Kocsis (Tura), Szőke, Rákóczi, Kresz, Pintér (Udvaros), Kása (Bencsics), Lovig, Csupák (Lehel), Horváth L.

Nagy taps fogadta a pályára lépő két együttest, mely viharossá fokozódott, amikor az öregfiúk válogatottjának tagjai az üdvözlésükre kapott virágokat a közönség közé szórták. A találkozó első negyedórájában a Pécsi öregfiúk egyenrangú ellenfeleknek bizonyultak, később nagy munka hárult a hazai védelemre, mely Kocsis vezényletével és Danka nagyszerű védéseivel hosszú ideig állta a rohamokat. Igen élvezetes és szép volt a játék és időnként veszélyes pécsi ellentámadások szakították meg a válogatottak fölényét. Az első gól a 22. percben esett, egy ragyogó Machos—Szolyka támadás végén Szolyka lövésével szemben tehetetlennek bizonyult Danka, 1:0. A gól után tömörebben zártak a pécsi védők, így ebben a játékrészben már nem esett több gól.

Szünet után ellenállhatatlanul kezdtek a vendégek. Egymás után gördültek szebbnél szebb támadásaik a pécsi kapu felé. A 7. percben Szolyka 2:0-ra növelte az előnyt. A 13. perc újabb gólt hozott, Machos lövése jutott Hámori kapujába. Négy perccel később Raduly beadását Szolyka kapásból vágta az ellenkező sarokba, 4:0. Percekig zúgott a taps a nagyszerű gól után. A 20. percben Szimcsák szerzett gólt, 5:0, majd két perccel a befejezés előtt Machos állította be a végeredményt: 6:0.

A pécsi szurkolók mintha megérezték volna, hogy csemegében lesz részük, csaknem teljesen megtöltötték a Tüzér utcai pálya nézőterét. Nos, ezúttal a nézők valóban azt kapták, amit vártak, labdarúgást a javából, fűszerezve a játék minden szépségével és tetézve féltucat góllal. Az öregfiúk válogatottjának tagjai nagy tudásukból, csak gyorsaságuk kopott meg, ez érthető, hiszen felettük sem állt meg az idő. A gyorsaság hiányát feledtették káprázatos cselekkel, hajszálpontos indításokkal, mesteri labdakezeléssel és sok szép góllal. A pécsi együttes tagjai derekasan küzdöttek, az első félidőben nagyszerűen helytálltak, szünet után azonban nem volt ellenszerük a nagyszerű játék ellen. A válogatottból Gellér, Buzánszky, Mátrai, Szolyka és Fenyvesi dr., a pécsi csapatból Danka, Hámori, Kocsis és Rákóczi játéka emelkedett ki.

Harmincadszor a csehszlovákok ellen és tizenharmadik alkalommal Prágában

A már 436 hivatalos országok közötti mérkőzésen szerepelt magyar labdarúgó-válogatott vasárnap Prágában régi ellenfelével, Csehszlovákia csapatával találkozik.

A két ország labdarúgói több mint hat és fél évtizede mérkőznek egymással s ezek a 90 percek mindig az európai labdarúgás kiemelkedő eseményei közé tartoztak. 1903. április 5-én Budapesten került sor az első Magyarország—Csehország mérkőzésre (a magyar csapat 2:1-re nyert), 1925. október 11. óta pedig már Magyarország—Csehszlovákia név alatt léptek a két ország legjobbjai pályára.

Eddig 29 hivatalos Magyarország—Csehszlovákia mérkőzést bonyolítottak le, játszottak már világbajnoki negyeddöntőben (1962, Chile), de világbajnoki selejtezőt az idén vívnak először. Az évek folyamán Budapest (15 alkalommal), Prága (12), Vitkovice (1) és Rancagua (1) volt az izgalmas összecsapások színhelye. A magyarok szerepeltek eredményesebben, a 29 találkozóból 16-ot megnyertek, 7 végződött döntetlen eredménnyel és 6 esetben a csehszlovákok bizonyultak jobbnak. Az összesített gólarány 70:44 a magyar csapat javára.

A magyar—csehszlovák mérkőzések részletezve, színhelyek szerint, a magyar válogatott szempontjából:

Budapest	15	12	2	1	43:14
Prága	12	3	5	4	25:28
Vitkovice	1	1	—	—	2:1
Rancagua	1	—	—	1	0:1

Mint a táblázatból is kitűnik, a magyar labdarúgók többször sikerrel járták meg Prágát. 1932. március 20-án 3:1-re, 1953. október 4-én 5:1-re, 1955. október 2-án pedig 3:1-re nyertek a csehszlovák fővárosban. Az ellenfélnek csak egyszer (1956. május 20-án 2:4) sikerült nyerni a magyar válogatott otthonában.

Nagy kérdés, hogy a két régi ellenfél tizenharmadik prágai mérkőzésén melyik válogatott számára lesz valóban balszerencsés a tizenhármas szám.

A magyar labdarúgó-válogatott eddigi 436 hivatalos mérkőzésén (245 győzelem, 86 döntetlen, 105 vereség, 1187 adott és 716 kapott gól) 534 játékos szerepelt. A Prágába utazó 16 labdarúgó közül csak Kelemen és Nagy L. nem kapott helyet eddig az A-válogatottban. A további 14 játékos közül válogatottság tekintetében Göröcs János a rangelső, Prágában 58. fellépése következik.

A játékosok eddigi válogatottsága:

Göröcs 57, Mészöly 53, Bene 33, Szentmihályi 27, Ihász 22, Káposzta 17, Szücs 11, Tamás 7, Páncsics, Dunai II., Zámbó és Puskás 3—3, Fazekas 2, Juhász 1.

Közülük négyen szereztek gólt országok közötti mérkőzésen, Bene 20, Göröcs 19, Mészöly 6, Dunai II. pedig két alkalommal talált az ellenfél hálójába.

A X. MECSEK KUPA NEMZETKÖZI ORSZÁGÚTI KERÉKPÁROS VERSENY MŰSORA

I. NAP, PÉNTEK

9 óra: Ünnepélyes megnyitó a Széchenyi téren.

9.20: Lassú rajt a Városi Tanács elől

9.30: A 81 km-es hármas csapatverseny rajtja 3 percenkénti indítással, üszögi útelágazás (A verseny útvonala Pécs—Szederkény—Pécsvárad—Szekszárd)

14.45: Ünnepélyes eredményhirdetés Szekszárd

15.30: A 60 km-es tömegrajtos egyéni és csapatverseny rajtja, Szekszárd. (A verseny útvonala: Szekszárd—Pécs)

17.00: A versenyzők várható befutása a pécsi Széchenyi térre

17.35: Ünnepélyes eredményhirdetés a pécsi Széchenyi téren

X. Mecsek Kupa

Nyilatkozatok a jubileumi verseny előtt

Fischer Ferenc, a Pécsi Spartacus elnöke, a Mecsek Kupa szervező bizottságának titkára: A rendezést illetően mi mindent megtettünk, hogy minél zavartalanabbul folyjon le a X. jubileumi Mecsek Kupa. Szeretném, ha a tavalyi Dózsa siker után, az idén ismét magyar egyesület nyerné meg a versenyt. A Spartacus igen fiatal versenyzőkkel indul, szeretnénk tisztes eredményt elérni, egyéniben Hirt még meglepetésre is képes lehet.

Borbély Tibor, a versenybíróság tagja: Az SC Padovani távollétében sokkal kiegyensúlyozottabb a mezőny. Szerintem nagy harcra van kilátás az NSZK-beli Wuppertal és az Újpesti Dózsa csapatai között. A Magyar Kerékpáros Szövetség az idén ünnepli megalakulásának 75. jubileumi évét, és ezért is szeretném, hogy a rekordnevezéses X. Mecsek Kupán idén is magyar siker születne.

Khölling Hans Werner, a Wuppertal csapatának vezetője: Szeretnénk idén az első három hely valamelyikén végezni. Nyilatkozatokat szívesebben adok a verseny után, mindenesetre, ha jól kijön a lépés, végezhetünk a dobogó felső fokán is, bár legnagyobb ellenfelünknek a belga együttest tartom. Ha őket sikerül legyőznünk, akkor már nyert ügyünk lesz.

Van de Vyndegard Willy, a belga Mechélen csapat vezetője: Az idén másodszor veszünk részt ezen a nagy nemzetközi versenyen. Reményeink igen szerények, mi csak a 4—7. hely valamelyikét tűztük ki célul, ha előrébb végeznénk, az mindenesetre meglepetés lenne számunkra.

R. Gy.

műsor

Mozi

Park: Sziget a szárazföldön (f5, f7, f9).

Petőfi: A hét aranyember (4, 6, 8).

Kossuth: Sziget a szárazföldön (10, 12). A hét aranyember (f3, f5). A fehér szoba (f7, f9).

Gyárváros: Az ellopott léghajó (6). **Mecsekalja:** Az oroszlán ugrani készül (5, 7). **Pécsszabolcs:** Visszatérés az életbe (5, 7). — **Ságvári Ko.:** Az örökös (f6, f8). **Vasas I.:** Feldobott kő (6). — **Vasas II.:** Az „Angyal" lesen (6). **Boly:** A családapa (8). **Harkány:** Szeszélyes nyár (8). 16 éven felül! **Mohács:** 451° Fahrenheit (6, 8). **Sásd:** Extázis 7-től 10-ig (f8). **Siklós:** Rejtély a stadionban (8). **Szigetvár:** A Crossbow-akció (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A lányok, asszonyok főzési tanácsadója. — 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Beethoven: Esz-dur zongoraverseny. — 9.00: Matsusiro — a földrengés órájában. 9.25: Verbunkosok, népdalok. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Hallgassuk együtt! Kroó György műsora. — 10.51: Fucik: Balettkeringő. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Édes anyanyelvünk. 11.05: Pityeri harckocsizó hihetetlen, ám többnyire hősies kalandjai. Soós István elbeszélő költeménye. I. rész (ism.). 11.36: Mozart: c-moll vonósötös. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Jani József népi zenekara játszik, Virágos Mihály énekel. — 13.45: A bolgár kultúra hete. — 14.00: Mendelssohn: IV. szimfónia. 14.30: Tudod-e? 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Kóruspódium. — 15.22: Az MKP újjáalakul. Pintér István írása. — 15.34: Népdalaink nyomában. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Kévék és keresztek. Végh Antal dokumentumjátéka. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Kodály: Psalmus Hungaricus. 17.43: Mikrofórum. 17.58: A bolgár kultúra hete. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Sporthíradó. 19.35: A hét tanú. Peter Karvas rádiójátéka. 20.57: Hírek. 21.00: Dupla vagy semmi. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Haladó kísérlet Szudánban, IV. rész. — 22.25: Tánczene. 22.50: Hónapról, hónapra. Illés Lajos folyóiratszemléje. 23.05: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. Közben 7.15—7.35: Az izraelita felekezet húszperce. 8.05: Könnyűzene Kemény Egon szerzeményeiből. — 8.40: Titkos háború, VIII. rész (ism.). — 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Domján Edit. — 9.05: Gyermekkórusok. 9.20: Az úttörő kérdez — a főtitkár válaszol. — 9.40: Az óvodások műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.03: Hírek. — 11.42: A 134. nap. Részletek Nádass József elbeszéléséből. — 12.00: Kis történetek híres muzsikusokról. 12.20: Filmzene. — 12.30: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: A bolgár kultúra hete. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja. — 14.00: Rivaldafényben. — Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Üzenetek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben — II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Gazdasági magazin. 18.40: Rigoletto. Részletek Verdi operájából. — 19.30: Ádám Jenő népdalfeldolgozásaiból. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: Új könyvek. — 20.28: Szirmai Albert operettjeiből. — 20.45: Aranyidő. Krúdy Gyula regényének rádióváltozata. 21.54: Kamarazene. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: A bolgár kultúra hete. 23.25: Nóták. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél. — 18.55: URH zenei kalauz. 19.30: Századunk zenéjéből. 20.16: Csajkovszkij: I. vonósnégyes. 20.47: Hírek. 20.50: A jazz kedvelőinek. Oscar Peterson zongorázik. 21.15: Lammermoori Lucia. Részletek Donizetti operájából. 21.55: A bolgár kultúra hete. 22.10: Barokk muzsika. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Vidám ritmusok. Közben: Reklám. A Magyar Hirdető műsora
17.50: Sporthíradó
18.05: Könnyű fúvószene
18.20: Mit hozott a fény? — Öt évvel a faluvillamosítás után
18.30: Népdalkórusok
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Panoráma. — A tartalomból: A „Tizek" antológiája. — A népi hagyományok ápolói. Új könyvek. Hobby vagy valami más? Hasznos együttműködés. Ajándéktekercsről — zene
19.30: Német nyelvű műsor. — Az Ön irodalma. (Bemutatjuk Knabel Vilmost). Vidám népi muzsika
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Matematika (ált. isk. 8. o.)
8.25: Angol nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
13.10: Iskola-tv. Matematika (ism.)
17.26: Pedagógusok fóruma. 1.
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: A hajózás története. Kisfilm
18.25: Szerkesztik a nézők
18.55: Esti mese
19.05: Magyar tudósok: dr. Szádeczky-Kardoss Elemér
19.40: Felfedező úton a képzőművészet birodalmában
20.00: Tv-híradó
20.20: Betörők, bírák, bűvészek. — Karel Capek írásainak tv-változata
21.15: Körkép
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű adás. — 17.45: Gyermekeknek. 18.15: Ifjúsági hangverseny. — 19.00: A kultúra ma. 20.35: Kvíz. 22.25: Erdekházasság — sorozatfilm.

Rajtlista a X. Mecsek Kupa nemzetközi kerékpárversenyre

1. Schwee Johann, 2. Hub Péter, 3. Hajek Manfred (ÖRB Austria), 4. Karl Heinz Miersch, 5. Jürgen Wuzlik, 6. Drexler Reinhardt (Berlini Dinamó), 7. Colio Mieltscher Kotakov, 8. Georghie Nikolov Petrov, 9. Emil Georghiev Weutchekker (CSZK Szófia), 13. Cop Henri, 14. Omloop Marcel, 15. Kerremans Franc (Mechalen, Belgium), 19. Martinkovic Pavel, 20. Hejskal Jan, 21. Pastucha Ivan (Lokomotív Bratislava), 22. Gazda Francisek, 23. Gazda Stanislav, 24. Posacky Richard (Start Warsawa), 25. Bejleaga Mircea, 26. Ciobanu Constantin, 27. Tvader Georghe (Vointa Bucuresti), 28. Balder Herbert, 29. Heinischen Jürgen, 30. Fischer Klauss (Wuppertal, NSZK), 34. Pettermann, 35. Megyerdi, 36. Magyar, 37. Sleisz, 38. Mészáros, 39. Busi (Ujpesti Dózsa), 40. Mahó, 41. Debreceni, 42. Balázs, 43. Nagyistók, 44. Varga (Csepel), 45.. Juszkó, 46. Pataki, 47. Bauer (BVSC), 48. Takács, 49. Cseke, 50. Csomó (BKV Előre), 51. Keserű, 52. Bojtor, 53. Sipos, 54. Tóth I., 55. Tóth J., 56. Bartos (Vasas), 57. Magyar (U. D.), 58. Hóbór, 59. Bodnár, 60. Nagy, 61. Szabó, 62. Bojti (FTC), 63. Juhász B., 64. Juhász J., 65. Jezerniczky, 66. Stokker, 67. Ménes (Bp. Építők), 68. Boros, 69. Batári, 70. Boda (Videoton), 71. Izsák, 72. Szabó, (Mosoni Vasas), 73. Benkő, 74. Magyari, 75. Farkas, 76. Fáy, (Bp. Postás), 77. Tóth I., 78. Tóth E., 79. Zsebeházi, 80. Oláh, 81. Pócsföldi, 82. Moll (Tipográfia), 83. Hirth, 84. Mészáros, 85. Schneider (Pécsi Spartacus), 86. Sturm, 87. Bicskei, 88. Gera, 89. Négyesi, 90. Takács (MVSC).

Az 1969—70-es tanévre

pótbeiskolázást tartunk

IPARI TANULÓK RÉSZÉRE

AZ ALÁBBI SZAKMÁKBAN:

kőműves, ács, betonozó-elemgyártó, festő-tapétázó, burkoló, építőipari fehér munka, műanyagburkoló-parkettás.

Otthonban történő elhelyezésről, teljes ellátásról gondoskodunk. — Ösztöndíjat fizetünk. — Munkaruhát és bakancsot adunk.

Jelentkezés sürgősen személyesen vagy írásban A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL,

Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.
(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FELHASZNÁLÓI

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 212. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szept. 13., szombat

A tartalomból:

Szupertanácskozás Washingtonban (2. oldal)

Átszervezik Pécs közlekedését (3. oldal)

Kész házak — lakók nélkül (3. oldal)

Fiatalok indulnak az NDK-ba (5. oldal)

Remete a Mecseken (6. oldal)

Balatoni haland (6. oldal)

Gyári belépőt a reformnak!

Valaki, akinek megemlítettem, miről készülök írni, s aki maga is erősen érintett a témában, a fejéhez kapva azt mondta: *„csak erről ne!" Miért?! „Ettől mindenki ideges lesz"* — felelte. Ideges? Amikor azután jó néhány helyen és jó néhány emberrel beszélgettem a vállalati mechanizmusról, s főként a nagyvállalatok és gyáregységeik kapcsolatáról — magam is tapasztalhattam az idegekben vibráló feszültséget. — Majd mindegyik beszélgető partnerem azzal kezdte: *„kényes téma ez..."*

Miben foglalhatók össze a mai helyzet legfőbb jellemzői?

A több gyáregységből álló vállalatok — nevezzük ezután nagyvállalatnak — egy részénél *a reform bizonyos mértékig megrekedt a kapuk előtt, nem jutott túl a vállalat központi irányító szervezeténél, s a gyáregységekben többnyire kevés a változás s ezek sem mindig egyértelműek.*

A nagyvállalatok belső szervezeti reformja sok esetben formálisan zajlott le, a munka lényegi, tartalmi részét nem érintette, s miközben a nagyvállalatok központjában újabb főosztályok és osztályok jöttek létre, a gyáregységek munkaügyi tevékenységét egészségtelen mértékben megkötötték. (A túlzottan centralizált bér- és létszámgazdálkodás sok esetben lehetetlen helyzetet teremt a gyáregységekben, s gyakran egyik forrása a fluktuáció növekedésének.) A túlzott centralizmusra való törekvés amúgyis hódít. Mindennapos eset, hogy *filléres vásárlásokat változatlanul a központban kell jóváhagyatni*, a gyáregységeknek az információ „központosítása" miatt olykor minimális ismereteik sincsenek a piaci helyzetről stb.

Sok helyen hiányoznak a gyáregységek között differenciáló ösztönzők, alig találni nyomát az önálló elszámolásnak, a beruházási, fejlesztési lehetőségeket nem, vagy alig ismerik a gyáregységek s így nem tudnak hozzájárulni a vállalati távlati elképzelések kimunkálásához, holott azok megvalósítása az ő feladatuk lesz.

Okok és okozatok kuszáltsága közepette és viszonylag hamar kiszűrhető két, tipikusnak tekinthető vélekedés. Az egyik, amit a nagyvállalati központokban hangoztatnak: *a gyáregységek még nem elég érettek ahhoz, hogy a tevékenységüket érintő fontosabb kérdésekben dönthessenek*, különben is, a hatáskörök, feladatkörök centralizmusának föladása az anarchiával, a nagyvállalati szervezet fölbomlásával fenyegetne. A másik vélekedés, amit a gyáregységekben hallani: *a nagyvállalati szervezet merevségéért, túlzott centralizáltságáért elsősorban nem gazdasági tényezők, hanem szubjektiv indítékok okolhatók.* Magyarán: vannak, akik szeretnék megőrizni íróasztalukat, s ezért ragaszkodnak ahhoz a hatáskörhöz, amit sokkal jobban elláthatnak a vidéki gyáregységben, mint ők — Budapesten... Hiba lenne úgy ítélkezni: *mindkét nézőpont torz, hamis képet mutat.* — Mindkét vélekedésben van némi igazság, ám csak része egy nagyobb igazságnak, annak, hogy a gazdaságirányítási reform előkészítésének, majd első esztendejének időszaka a közgazdasági szabályozók alkalmazása lehetőségének megismerésével telt el, s a szükségesnél jóval kisebb figyelem jutott a vállalati belső szervezetre, a gazdasági folyamatok vállalaton belüli korszerűsítésére.

A vállalati mechanizmus tökéletesítése nem újabb átszervezéseket kíván — ezekből eddig sem volt hiány —, hanem azt, hogy *végre megszervezzék, a szó mai értelmében, a vállalati tevékenységet.* Elsősorban az új gazdasági környezethez igazodó döntési szintek világos meghatározására van szükség, a nagyvállalati operatív irányítás mértékének erőteljes csökkentésére, a hatáskörök pontos meghatározására és bátor kiterjesztésére, a szükségtelen lépcsőfokok megszüntetésére. *Jóval nagyobb jogkört kívánatos adni a gyáregységek vezetőinek bér- és létszámgazdálkodási kérdésekben, a fejlesztési koncepciók kidolgozásában, rugalmasabbá kellene tenni az anyagbeszerzést, a számviteli szervezetet.*

Intézményes megoldással lehet elérni azt, hogy a gyáregységek vezetői — a mai ún. igazgatótanácsi ülések nem alkalmasak erre — aktívan közreműködhessenek a távlati fejlesztési tervek kialakításában, megvitatásában. E tevékenységben ne csupán a gyáregységek igazgatói vegyenek részt, hanem *lehetőleg a teljes műszaki-gazdasági stáb.* Ugyancsak szükséges kialakítani a beruházásra, fejlesztésre, de még a szinttartásra szolgáló eszközök felosztásánál is az észszerű, a gyáregységek közötti differenciálás módszerét.

Érdemes figyelmet szentelni annak is, hogy vállalaton belül miként és milyen mértékben helyettesíthetők az utasítások anyagi érdekeltséggel, *testre szabott*, azaz a gyáregység sajátosságait tükröző ösztönzőkkel.

A vállalati mechanizmus tökéletesítésének, joggal mondhatni, reformjának végrehajtása vitathatatlanul cselekvésre érett. Ahol úgy gondolják, hogy ráérnek, ott máris — elkéstek.

Panelbiztosítású mammutvágatok Zobákon

Zobákon több mint 600 méteres mélységben, európai viszonylatban is egyedülálló kísérletek folynak: a hagyományos betonidomfalazás, illetve TH-biztosítás helyett panelívekkel biztosítanak egy 5,5 méter átmérőjű mammut-vágatot. A kísérletek tegnap fontos állomásukhoz érkeztek: sor került a 10. méter „panelesítésére" is. Ebből az alkalomból felkerestük Kaposvölgyi Józsefet, a bányaműszaki osztály főmérnökét, aki az eddigi tapasztalatokról a következőket mondotta el:

— A paneles bányabiztosítás Magyarországon teljesen új dolog, Zobák tehát ebben a vonatkozásban is úttörő. Európában Belgiumban, Franciaországban, illetve Csehszlovákiában folynak hasonló jellegű kísérletek, az új módszerrel biztosított vágatok szelvénye azonban jóval kisebb, mint Zobákon. A biztosításra felhasznált panelokat a Vasbetonipari Művek pécsi gyáregységének komlói telepén gyártották. Egy teljes panelkör öt körívből áll, melynek darabonkénti súlya 1,1 tonna. A vágathajtás a legkorszerűbb módszerekkel történik: a robbantás után egy angol gyártmányú, oldalürítős rakodógép rakja csillébe a kőzetet, majd a Csehszlovákiából vásárolt, hidraulikus ívbeemelő — emberi erő kifejtése nélkül — elvégzi a szükséges biztosítási műveleteket. Egy-egy panelív 60 centiméter széles és 20 centi vastag. Műszakonként két gyűrűt képes beépíteni a vágathajtó brigád. Az új módszer előnyei: a panel olcsóbb, mint a betonidom-falazat, és az előrehaladás is gyorsabb.

Száztizenhét új orvos

Doktorráavatás a Pécsi Orvostudományi Egyetemen



A képen: Ünnepélyes pillanat a Pécsi Orvostudományi Egyetem Aulájában
Szokolai felv.

Pénteken a Pécsi Orvostudományi Egyetemen 117 új orvosnak adták át a doktori oklevelét. *Dr. Boros Béla* egyetemi tanár, az Orvostudományi Egyetem rektora szólította fel a jelölteket, hogy kérelmüket terjesszék elő az egyetemi tanácsnak. A jelöltek nevében *Aracsi László* adta elő a kérelmet. Ezt követően *dr. Karlinger Gy. Tihamér* egyetemi tanár, rektorhelyettes olvasta fel az eskü szavait.

„Fogadom, hogy minden tudásomat népünk egészsége és a betegek javára fordítom — mondták az új doktorok, majd *dr. Boros Béla* kézfogással doktorrá fogadta a felsorakozott jelölteket és átnyújtotta az okleveleket. Az új orvos-doktorok nevében *dr. Solymos Adorjánné Fauszt Mária* mondott köszönetet.

Dr. Boros Béla az egyetem vezetősége nevében búcsúzott el a végzett hallgatóktól.

— Az orvosokra az emberek legdrágább kincsének, az egészségének védelme van bízva. Ehhez nyújtott szakmai ismereteket az egyetem, de ne felejtsék el, hogy az elméleti ismereteket a gyakorlati munkában kell elmélyíteniük. A modern orvostól azt is elvárják, hogy a szűkebb szakmai ismereteken kívül fokozott figyelemmel forduljon a társadalmat foglalkoztató kérdések felé. Küzdjenek azért, hogy a beteggel való kapcsolatuk ne váljék személytelenné — mondotta *dr. Boros Béla.*

Ünnepélyesen, nagy érdeklődés mellett

Megkezdődött a Mecsek Kupa nemzetközi kerékpáros verseny

Pénteken délelőtt 9 órakor sorakoztak fel a meghívott külföldi és magyar kerékpárosok Pécsett, a Széchenyi téren. A *szovjet*, az *olasz*, a *jugoszláv Zágráb* és a *Belgrádi Partizán* kerékpárosai nem érkeztek meg. Nyolc külföldi nemzet képviselői között ott voltak az *osztrák ORB*, a *Berlini Dinamó*, a *CSZK Szófia*, a *Lokomotiv Bratislava*, a *Start Warsava*, a *Vointa Bukarest*, a *Wuppertal NSZK*, a *Belgium kerékpárosai* és a *legjobb magyar versenyzők*. 84 kerékpáros várta a X. jubileumi Mecsek Kupa ünnepélyes megnyitóját.

A nyitóünnepségen megjelent *Rapai Gyula*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, a megyei, városi, párt, állami és társadalmi szervek képviselői.

A Városi Tanács tornyában felhangzottak a fanfárok, a Pécsi Spartacus 6 kerékpárosa hozta a Mecsek Kupa zászlaját. A zenekar a Himnuszt játszotta, s közben méltóságteljesen felfutott az árbocra Pécs főterén a Mecsek Kupa zászlaja. *Fischer Ferenc*, a szervező bizottság titkára jelentést tett Lépő Lászlónak, az MTS Tolna megyei Tanácsa elnökének, a szervező bizottság tagjának: — a X. Mecsek Kupa rajtjára felsorakoztak a versenyzők.

Ezután Lépő László köszöntötte a kerékpáros-sport vezetőit, üdvözölte a külföldi kerékpárosokat és mindazokat a sportvezetőket, akik közreműködésükkel az elmúlt években és most is elősegítették, hozzájárultak a versenyek sikeréhez. Jó versenyt, jó eredményeket kívánt a résztvevőknek és izgalmas, érdekes eseményeket az érdeklődő sportkedvelőknek.

A megnyitó beszéd után népviseletbe öltözött lányok virágcsokrot nyújtottak át a kerékpárosoknak, majd egymás után bemutatták a résztvevő versenyzőket, akik a városi tanácsháza előtt vonultak, és lassú rajttal az első nap délelőtti hármas csapatverseny indításához kerekeztek, s az adott jelre megkezdődött a X. jubileumi Mecsek Kupa nemzetközi kerékpáros verseny.

(Részletes tudósítás a 12. oldalon.)



A képen: A X. Mecsek Kupa nemzetközi kerékpáros verseny ünnepélyes megnyitása a Széchenyi téren

Segítik a kedvezőtlen adottságú tsz-eket

A kedvezőtlen adottságú hegyvidéki termelőszövetkezetek gazdálkodását dotációval támogatja az állam. Az Ófalu-Mecseknádasd, Pécsvárad és Hosszúhetény termelőszövetkezetei részére egy dolgozóra jutóan évi tízezer forint átlagos részesedést és a pénzbeli előleget biztosítja a kormányzat. Ez évben a segítségnyújtás gépüzemelési támogatással is bővült, mert Hosszúhetény 148, Mecseknádasd 249, Pécsvárad pedig 779 ezer forintot kapott e címen. Ezenfelül a Megyei Tanács végrehajtó bizottsága a mecseknádasdi tsz juhászatának fejlesztésére 500 ezer, a hosszúhetényi termelőszövetkezet pedig gépvásárlásra 200 ezer forint rendkívüli dotációban részesült. Az is jelentős segítség a kedvezőtlen adottságú téeszeknek, hogy egyéni kérelmük alapján a forgalmi adó alá eső árbevételeikre 40 százalékos adókedvezményt kaphatnak.

Ho Si Minh-emlékhónap hazánkban

Az Országos Béketanács Elnöksége pénteken tartott ülésén a 7. magyar békekongresszus előkészületeivel foglalkozott. Pethő Tibor, az Országos Béketanács alelnöke megnyitó szavaiban kegyelettel emlékezett meg Ho Si Minh-nak, a vietnami nép nagy vezérének elhunytáról. Az elnökség egyperces néma felállással adózott Ho Si Minh elnök emlékének.

Az ülésen Sebestyén Nándorné javaslatára — elhatározták, hogy a Béke Világtanács felhívásának eleget téve, hazánkban is megrendezik a Ho Si Minh emlékhónapot.

Vietnami szakemberek a debreceni Biogálban



A Biogál Gyógyszergyárban több vietnami gyógyszerész és gyógyszerész-technikus nyer továbbképzést. Tanulmányozzák a galénuszi készítményeket — a gyógynövényekből készült kivonatokat. A képen: Le Ngoc Man, Dang Thi Gan, Stanc Jánosné vegyésztechnikus és Tran Nguyen Huu gyógyszerész.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ HONGKONG: Pénteken Hongkongban szabadon bocsátottak újabb öt Peking-barát újságírót, akiket az 1967. évi tüntetések szervezésének vádjával börtönöztek be. Ezzel a 13 fogvatartott újságíró közül már 12 szabadlábon van. Megfigyelők remélik, hogy az utolsó letartóztatott október 3-i szabadonbocsátásának eredményeképpen hamarosan hazatérhet Anthony Grey, a Reuter pekingi tudósítója, akit ugyancsak 1967 óta a kínai hatóságok házi őrizetben tartanak.

✦ ZÁGRÁB: Joszip Broz Tito jugoszláv köztársasági elnök a zágrábi nemzetközi vásár megnyitásakor a vásáron tett körsétája során látogatást tett a magyar kiállítási pavilonban is.

✦ *BOGOTA: Az észak-kolumbiai Soledad városban súlyos ételmérgezés történt. Az első jelentések szerint a mérgezést szennyezett tej okozta. Kilenc személy meghalt és 12-en súlyosan megbetegedtek.*

✦ VARSÓ: A Lengyel Egyesült Néppárt elnöksége országos aktívaértekezletet tartott, amelyen a mezőgazdaság időszerű problémáit és a soron levő feladatokat tárgyalták meg.

✦ REIMS: Maurice Chevalier pénteken ünnepelte 81-ik születésnapját. Az örökifjú francia sanzonénekes tiszteletére csütörtök este Reims város polgármestere adott ünnepséget.

✦ KUALA LUMPUR: A malaysiai hatóságok 24 órás kijárási tilalmat rendeltek el a Thaiföldděl határos területeken. A malaysiai biztonsági erők újabb „felgöngyölő akciót" hajtanak végre a „térségben tevékenykedő kommunista erők" ellen.

✦ FRANKFURT: Csütörtökön megnyílt a 44. frankfurti nemzetközi autókiállítás, amelyen 29 ország 1385 kiállítója mutat be több mint 2000 járművet.

✦ *ISZTANBUL: Zonguldak fekete-tengeri török kikötő közelében egy bányarobbanás hat személy életét oltotta ki. A bányaomlás legalább hét bányászt betemetett és valószínűnek látszik, hogy nem lehet őket kimenteni. 14 személyt kisebb-nagyobb sérülésekkel, közvetlenül a robbanás után sikerült kihozni a veszélyeztetett bányából.*

✦ BRÜSSZEL: Brüsszelben csütörtökön átadták rendeltetésének az Európai Közös Piac 80 millió dollár költséggel épült új székházát. A 22 000 négyzetméter összterületű székház fenntartása a benne létesített különleges légkondicionáló berendezés miatt évi 1 800 000 dollárt igényel. Az épületben nem kapott helyet a Közös Piac miniszteri tanácsának titkársága és értekezleti termei.

✦ ÚJDELHI: Max Sefrin, az NDK miniszterelnök-helyettese, péntek reggel az indiai kormány vendégeként Újdelhibe érkezett. Több napos új delhi látogatása alkalmával Sefrin, aki a Német—Délkelet-Ázsiai Társaság elnöke, részt vesz az India—NDK Baráti Társaság konferenciáján.

✦ BERLIN: Klaus Schütz nyugat-berlini kormányzó polgármester csütörtökön héttagú lengyel gazdasági küldöttséget fogadott a nyugat-berlini városházán.

Az özvegy férjhez mehet

Guineában hivatalosan monogámia van. A többnejűséget, mint a társadalom érdekeivel ellentétes intézményt az ország függetlenségének kikiáltása után hamarosan betiltották. Nemrég azonban Szeku Turé elnök a nőmozgalom képviselőivel folytatott beszélgetése során érintette az érvényben lévő törvények esetleges enyhítésének kérdését.

A férfinek joga van két feleségre abban az esetben, ha első hitvese meddő, valamint akkor, ha második kiszemeltje özvegy. A többnejűség hívei ugyanis gyakran az emberiességre hivatkozva érvként hozták fel az özvegyen maradt nőket.

✦ *RIO DE JANEIRO: A brazil rendőrség folytatja a nyomozást Elbrick amerikai nagykövet elrablása körülményeinek tisztázására. A jelentések szerint több mint 40 személyt letartóztattak. A brazil hatóságok ugyanakkor cáfolták és nevetségesnek minősítették a kétezer személy letartóztatásáról elterjedt külföldi sajtójelentéseket. Egyelőre a nyomozás semmilyen konkrét eredményt nem hozott.*

✦ WASHINGTON: A századeleji aranyláz után most olajláz kerítette hatalmába Alaszkát. A szerdán rendezett árverésen a nagy amerikai olajtársaságok mintegy 900 millió dollárt voltak hajlandók fizetni a nemrég feltárt alaszkai olajmezők bérleti jogaiért.

Magyar felszólalás a Biztonsági Tanácsban

Küldöttségünk javaslata Izrael újabb agressziója elítélésére

Az ENSZ Biztonsági Tanácsában folytatták a vitát a jeruzsálemi Al Aksza mecset felgyújtásáról.

Ezen az ülésen felszólalt Tardos József, a Magyar Népköztársaság állandó ENSZ-képviselőjének helyettese is. Hangoztatta, hogy a közel-keleti probléma megoldásában az első lépésnek az izraeli csapatok kivonásának kell lennie.

Az izraeli kormány — folytatta a magyar delegátus — nem tanúsított hajlandóságot a Biztonsági Tanács 1969. július 3-i határozatának elismerésére, amely törvénytelennek minősíti Jeruzsálem megszállását.

Tardos József a magyar küldöttség nevében határozati javaslatot terjesztett elő, amely elítéli Izrael újabb agresszív cselekményeit. A határozati javaslatot az Egyesült Arab Köztársaság és Szaud-Arábia küldötte is támogatta.

Husák napiparancsa

Prágában pénteken közzétették Gustáv Husáknak, a csehszlovák népi milícia főparancsnokának, a CSKP KB első titkárának a népi milícia egységeihez, parancsnokaihoz és parancsnokságaihoz intézett napiparancsát.

A napiparancs hangsúlyozza, hogy a népi milícia már többször bebizonyította: feltétel nélkül hű a CSKP-hoz és Csehszlovákia dolgozó népéhez. Ezért a napiparancs a CSKP Központi Bizottságának elnöksége és személyesen Husák főparancsnok nevében köszönetet mond a népi milícia tagjainak.

A napiparancs felszólítja a milicistákat, hogy visszatérve munkahelyeikre, ugyanolyan engesztelhetetlenül lépjenek fel ott is a gazdasági aknamunka ellen, a fegyelem megsértésével szemben.

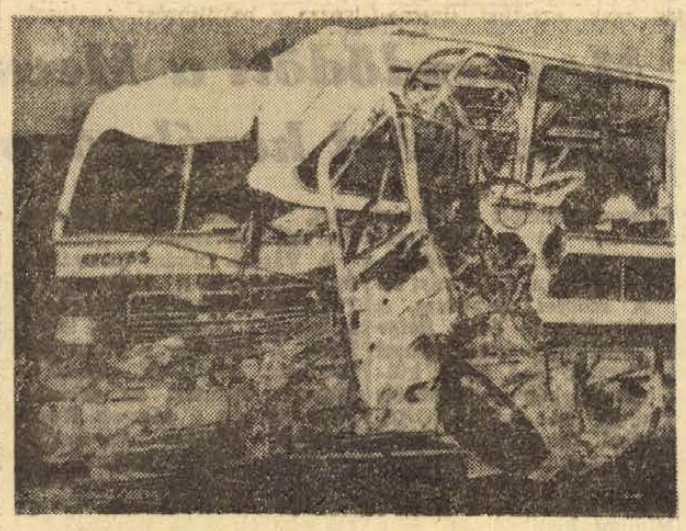
A Rudé Právo írja:

„Drágán megfizetett lecke"

A Rudé Právo pénteki száma Drágán megfizetett lecke címmel az 1968 január utáni káderpolitika fogyatékosságait elemzi. A lap szerint a kommunistaellenes erők propagandatevékenysége sok esetben eredményes volt. Ennek eredményeként megszegték a pártban a káderpolitikai munka elveit, a káderpolitika eltorzult és mindinkább elveszítette osztályjellegét.

Stefan Sadovsky, a Szlovák KP Központi Bizottságának első titkára, a pénteki számban arról ír, miért kellett a Szlovák Központi Bizottság Elnökségének hatálytalanítania egyes tavaly júliusban és augusztusban elfogadott határozatait. Rámutatott, hogy az újonnan napvilágra került tények fényében szükséges megvizsgálni a szövetséges csapatok Csehszlovákiába történt bevonulását. Ilymódon szó sem lehet semmiféle történelemhamisításról, ellenkezőleg törekedni kell a valóságos történelmi igazság figyelembevételére. A Szlovák Központi Bizottság Elnöksége ezért tartotta szükségesnek, a fent említett határozatok érvénytelenítését, mert ilyen vagy olyan mértékben közvetlenül, vagy közvetve maga is annak a szovjetellenes hisztériának az utcájába került, amelyet azokban a válságos napokban az antiszocialista és szovjetellenes erők keltettek a csehszlovák társadalomban.

Sadovsky végül kifejtette meggyőződését, a Szlovák KP Központi Bizottságának elnöki határozata fontos lépés a felé, hogy megtisztítsák a szövetséges országok testvérpártjaihoz fűződő kapcsolatokat az elmúlt időszak hibáitól.



SÚLYOS AUTÓBUSZ-SZERENCSÉTLENSÉG. A törökországi Izmirben egymásnak ütközött két autóbusz. A súlyos szerencsétlenségnek 14 halálos áldozata van.

Sztrájkoló nyugatnémet bányászok

A nyugatnémetországi Saarbrückenben sztrájkba léptek a bányászok. Képünkön a sztrájkolók egy csoportja a bányaigazgatóság épülete előtt elégeti azt az újságot, mely a sztrájk megszüntetésére szólított fel.



Szupertanácskozás Washingtonban

Dilemma a vietnami létszámcsökkentés körül

Támadás 39 célpont ellen

Washington:

Nixon amerikai elnök pénteken — magyar idő szerint 14 óra 30 perckor — ült össze legfőbb katonai és politikai tanácsadóival, hogy új döntéseket hozzon a vietnami háborúra vonatkozólag. A megbeszélésen — mint a Reuter írja

— a helyzet valamennyi vonatkozását megvizsgálják: a hadműveletek stratégiáját és szintjét, a párizsi béketárgyalások alakulását, az amerikai létszámcsökkentés folytatásának lehetőségeit és a VDK iránti politika perspektíváit Ho Si Minh halálát követően.

A határozatok szigorúan titkosak lesznek — a Reuter szerint napokba telhet, amíg ismeretessé válnak. Az elnöki szóvivő közölte, hogy nem várható bejelentés szombaton vagy vasárnap.

A megbeszélés kulcskérdése az, hogy sor kerül-e a Vietnamban harcoló amerikai csapatok létszámának újabb csökkentésére. Mint a Reuter írja, nyílt titok, hogy az első 25 ezer főnyi létszámcsökkentés mélyen megosztotta az elnök tanácsadóit. Egyes politikusok további nagyarányú csapatvisszavonást sürgetnek, mások a katonai megoldás, vagyis a létszámcsökkentés befagyasztása mellett szállnak síkra. A pénteki megbeszélésen részt vesz többek között Rogers külügyminiszter, Laird hadügyminiszter, Abrams tábornok, a Vietnamban harcoló amerikai csapatok főparancsnoka, valamint Helms, a központi hírszerző ügynökség, a CIA vezérigazgatója.

A tanácskozás napján az amerikaiak kísérletet tettek a közvélemény befolyásolására más módon is: Saigonban az amerikai parancsnokság bejelentette, hogy pénteken felfüggesztették a B—52-es nehézbombázók dél-vietnami támadásait. A lépés értelméről a parancsnokság nem nyilatkozott, azonban a nyugati hírügynökségek amerikai „katonai forrásokra" hivatkozva jelentik, hogy

ez valójában „új békekezdeményezés, deszkalációs gesztus, politikai lépés", amelyet „az új hanoi vezetőségnek" címeztek.

Saigonban úgy vélik, hogy az utasítás a bombázások beszüntetésére nyilvánvalóan Washingtonból érkezett, nem pedig helyi döntés eredménye. Nem ismeretes, helyeselte-e a lépést a saigoni kormányzat.

A szárazföldi harcok — a hírügynökségek jelentése szerint — csütörtökön és a péntekre virradó éjszaka nem voltak különösen jelentősek. Komolyabb összetűzésekre csupán Tay Minh tartományban került sor, a gerillák 39 különböző célpontot támadtak rakétákkal és aknavetőkkel.

10.

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

Senki nem állt útjukba a börtönkapunál, megszállták azt a cellafolyosót, ahol a szicíliaiak ekkor még mindannyian fogva voltak. A sheriff elveszett, hosszú ideig nem találták. Ő nem látott semmit, nem is hallott semmit, pedig két letartóztatottat a tömeg az utcára cipelt s a legelső lámpavasra felakasztott. Kilenc másik maffia-tagot a fogház falához állítottak, vadászpuskákkal és revolverekkel szinte eszeveszett őrjöngéssel lődözték őket agyon. A későbbi orvosi vizsgálat szerint volt olyan holttest, amelyben száznál több golyót találtak. A tömeglincselés, amely a Mississippi kikötővárosban a szicíliaiak ellen végbement, az USA történetének egyik legszégyenteljesebb nyilvános tömeggyilkossága volt. Az ügy odáig fajult, hogy az olasz kormány diplomáciai úton tiltakozott Washingtonban, sőt meg is szakította kapcsolatait az USA-val. Amerika végül is 30 ezer dollár „fájdalomdíjat" fizetett Olaszországnak. Ennyit értek a meggyilkolt gyilkosok.

Shakespeare, New Orleans-i polgármester a városi tanács elé terjesztett jelentésében a kialakuló maffiáról ezt írta: Egy tekintélyes és tiszteletreméltó közösség nem létezhet olyan társaságoktól megfertőzötten, mint a Fekete Kéz. Ezt a bandát szét kell verni, ha nem — a közösség meghal. Az idekerezett szicíliaiaknak amerikai állampolgárságot kell adni és így az ország törvényeinek tiszteletben tartására kényszeríteni. Ha ezt nem akarják, akkor ki kell őket utasítani az országból.

A kiutasításból semmi sem lett, ellenben a New Orleans-i eset a múlt század végén, előre vetette árnyékát azoknak a későbbi titkos gengszterháborúknak, amelyek a század elejétől napjainkig meghökkentő szenzációi a kriminalisztikának. New Orleansban kezdődött, Chicagóig ért. Mindenütt megjelent, ahol az olasz bevándorlók nagyobb számban letelepedtek a maffia, így Washingtonban, New Yorkban, Philadelphiában, San Franciscóban, Los Angelesben, Las Vegasban, Dallasban, Houstonban, Birgminghamban, hogy csak a legfontosabbakat említsük.

Ugyanis az 1900-as évek elején a szicíliai maffiához hasonlóan a különböző városokban működő titkos gengszterszövetségeket Al Caponenak véres harcban (ennek során három év alatt csupán New Yorkban és Chicagóban 2600 gengszter halt meg) sikerült egyesítenie és az amerikai maffia Onorata Societa-ját, tehát a Tiszteletreméltó Társaságát, a Cosa Nostrát megalakítania.

A Cosa Nostra, vagyis a Mi Ügyünk rövid idő alatt behálózta egész Amerikát, mindvégig szoros kapcsolatot tartott a Banditák Szigetével, Szicíliával. Sőt, a második világháború során és az azt követő években a maffia teljhatalmú donja, Vito Genovese, szinte önálló államként támogatta hol Mussolinit, hol pedig Amerikát — az utóbbit akkor, mikor nyilvánvalóvá vált Mussolini közelgő bukása.

A TÖRVÉNY A MAFFIA KEZÉBEN

1943-ban a Missouri állambeli Kansas Cityben a rendőrség felfigyelt egy meglehetősen szövevényes ügyre. Már rég közismert volt, hogy a 20-as évek óta Al Capone ebben a városban leányvállalatot alapított, amely később önállósította magát. Az 1943-as esztendőben a rendőrség felfedte egy kábítószerkereskedő-hálózat Kansas Citybe vezető szálait.

A város egyik szállodai szobájában a Kábítószeriroda (az Amerikai Szövetségi Nyomozó Iroda speciális részlege, amely a kábítószercsempészet ellen küzd) rejtett mikrofont szerelt fel és ennek segítségével lehallgatta Antonio Lopiparo és Giuseppe Antinori, két ismert maffi-tag beszélgetését és így a rendőrségnek lehetősége nyílt néhány kisebb gengszter őrizetbe vételére.

(Folytatása következik)

Október 1-ig átszervezik Pécs közlekedését

Új járat: a 28-as — Merre haladnak az autóbuszok? Hamarosan a kalauzoknál lesz az új menetrend

Végre, napirendre került Pécs tömegközlekedésének átszervezése. Kezdi visszanyerni régi alakját a Kossuth tér, elkészült az új autóbusz-pályaudvar, és a szakemberek pontot tettek az autóbuszjáratok útvonaláról szóló több hónapos vita végére. Megjegyezzük, nem volt könnyű dönteni, hiszen a város 37 járata közül 24-nél változások lépnek életbe.

Tájegységek szerint

A járatok tájegységek szerint lesznek csoportosítva. A mecseki járatok a Kossuth térről, a pécsbányatelepiek a főpályaudvarról, a keleti peremkerületek járatai pedig a Budai vámtól fognak kiindulni. A többi járat marad.

A fentiekhez híven a Kossuth térről indul a 33-as, 34-es, 35-ös, 44-es autóbusz, ezenkívül ide kerül a Majláth utcából a 39-es és 40-es. — A főpályaudvarról indítják a 45-ös, 46-os, 48-as, 49-es, 50-es, valamint a 17-es járatokat. Az utóbbi Pécsújhegyről jön be. Továbbra is itt marad a 30-as, 31-es, 32-es, — a 36-os és 37-es viszont átkerül a Budai vámhoz.

A 36-oson és 37-esen kívül a Budai vámhoz telepítik a 11, 12, 13, 14, 15 és 16-os járatokat, tehát azokat, melyek jelenleg még a 48-as térről indulnak. A Budai vám lesz a végállomása a város új járatának, a 28-asnak is. — A 28-as teljesen a 27-es vonalán halad, egészen a 48-as téri Gépipari Technikumig. Ott a két járat útvonala elválik: a 27-es a régi vonalon halad, a 28-as pedig a 10-es és 20-as útvonalát követi, egészen a Budai vámig. A változtatásokra, illetve a 28-as beindítására azért van szükség, mert a forgalomszámlálás adatai azt bizonyították, hogy a 27-es a Gépipari Technikum és a Felsővámház utca végén lévő autóbusz forduló között nincs kellően kihasználva. Ezen a részen nincs szükség arra, hogy a 27-esek 5 percenként váltsák egymást, ezért a jelenlegi, 27-es szám alatt futó gépkocsiállományt megfelezték. A fele továbbra is 27-es jelzéssel halad, a fele pedig 28-assal, s továbbra is 5 percenként váltják egymást.

Enyhül a zsúfoltság

Hogy a Felsővámház utca környékén élők se panaszkodjanak, evvel egyidőben sűríteni fogják a 31-es járatok számát. Tíz percenként közlekednek csúcsidőben, a korábbi 15 helyett.

A Budai vámhoz kapcsolt 28-as, 36-os, 37-es, valamint a gyakrabban közlekedő 31-es autóbuszok minden bizonnyal enyhíteni fognak a 10-es és 20-as járatok zsúfoltságán. — Hasonló szerepet fog betölteni a 47-es, mely jelenleg még Pécsszabolcs és a 48-as tér között, a jövőben pedig Újmecsekaljáig közlekedik. Valószínű, örömmel olvassák ezt a szabolcsiak.

Ha már a jó híreknél tartunk: a Kossuth tér átadásával egyidőben ismét megindul a népszerű 40-es gyorsjárat. A 12-es AKÖV azt tervezi, hogy a platóig meghosszabbítja a 26-os járat útvonalát. Ennek időpontja attól függ, mikor végeznek a 6-os út korszerűsítésével azon a részen. A közlekedés átszervezésével egyidőben a 12-es AKÖV meg akarja szüntetni az Újmecsekalja és Patacs között közlekedő 25-ös járatot. A vállalat vezetői arra hivatkoznak, hogy a 26-os járat pótolni tudja a 25-öst, s egyébként is: naponta eddig is csak egy-egy járatot indítottak Patacsra és onnan vissza, következésképp egy rendkívüli gyér forgalmú járatról volt szó. Ebben kétségtelenül sok az igazság. Többen megjegyzik viszont, hogy új autóbusz fordulót építettek ki Patacs területén, a jobb közlekedés érdekében.

Az átszervezés előnyei közé tartozik az is, hogy a mecseki járatok kivételével most már minden városrész lakói átszállás nélkül közelíthetik meg a vasúti főpályaudvart. Lépésről lépésre teljesül Pécs lakóinak régi kívánsága.

A többség jól jár

Mégsem fogadja majd mindenki örömmel az átszervezést, különösen azok nem, akik eddig a 11-től 16-os számmal jelölt autóbuszokkal közlekedtek. Ők ugyanis eddig átszállás nélkül jöhettek be a 48-as térre, vagyis a városba, a jövőben pedig át kell szállniok a Budai vámnál. Azok viszont, akik a 17-es, 36-os, 37-es, 46-os, 47-es, 48-as, 49-es és 50-es járattal utaznak, jól járnak, hiszen meghosszabbodik az útvonal, a tarifa viszont változatlan marad. Az átszervezés évi 50 ezer kilométer többletet jelent a 12-es AKÖV autóbuszai számára.

Bármennyire is fájlalják a keleti peremterületek lakói a változtatásokat, sajnos nincs más választás. Az átszervezéssel ugyanis a város lakóinak zöme minden kétséget kizáróan jól jár, tehát már ezért is indokolt. Indokolt, sőt szükségszerű továbbá azért is, mert a város már kinőtte a Kossuth teret, s nem lehet arra koncentrálni a város közlekedését. A Majláth utcát beépítik, hiszen autóbusz-pályaudvarnak egyébként sem megfelelő. Túlságosan messze esik a városközponttól. Ami pedig a 48-as teret illeti, nyilvánvaló, hogy nem maradhattak ott az autóbuszok. Egy reprezentatív teret nem lehet autóbusz-pályaudvarnak „befogni", hiszen úgy is kevés ilyen tere van a városnak.

A korábbi tervekkel ellentétben több ütemben fogják lebonyolítani az átszervezést. A tarifa változások miatt ugyanis a Budai vámnál csak október elsején lehet megindítani a közlekedést. A Kossuth térnél és főpályaudvarnál viszont nem célszerű október 1-ig várni. A Kossuth teret azonnal használatba veszik, amint az ott dolgozó vállalatok és a 12-es AKÖV vezetői meg tudnak egyezni. A 12-es AKÖV szerint ugyanis még mindig nincsenek teljesen készen a tér tömegközlekedési szempontból fontos részével. Ami pedig a Lenin teret illeti: az átszervezés miatt át kell helyezni a taxiállomást és néhány autóbusz indítóállomást, újakat kell kiképezni stb. — Mindez egy kis időt vesz igénybe. Amint végeznek, s életbe lehet léptetni a változtatásokat, a 12-es AKÖV értesíti a lakosságot.

Az utazók érdekében

Mivel a város 37 autóbuszjárata közül 24-re kihat az átszervezés, annál a 24-nél új menetrendre van szükség. Ha a nyomda is segít, s soronkívül kinyomja a sokszorosított lapokat, akkor október 1-re a forgalmi irodákon, illetve a kalauzok kezében lesz a menetrendi kiegészítés, s fillérekért megvásárolható. Reméljük, hogy így történik, hiszen zavarok keletkezhetnének abból, ha az utazóközönség nem kapna megfelelő tájékoztatást a változásokról.

M. L.

Nyolc új ivóvízkút 14 milliós beruházással

A pécsi ivóvízmennyiség növelésére a Víz- és Csatornaművek 14 millió forintba kerülő beruházással 8 új kutat fúrt és köt be a hálózatba december végéig. A tortyogói szakaszon a bicsérdi és a bodai elágazásnál, valamint a vasút mentén fúrt 3 kút percenkénti hozama 300—400 liter kifogástalan minőségű ivóvíz és ugyanilyen mennyiséget ígér a pellérdi szakaszon fúrt 5 új kút is.

A 6-os főközlekedési út mentén létesített 3 kút bekötése már a jövő hónapban megtörténik. A 8 új kút vízhozama előreláthatólag napi 3 és fél ezer köbméter lesz, ami ezer köbméterrel több a tettyei forrás átlagos hozamánál.

Több gondot a munkavédelemre

Sok a mezőgazdasági baleset

Tavaly kilenc halálos üzemi baleset történt a baranyai tsz-ekben, most augusztusig már nyolc. Az összes — három napon túl gyógyuló — termelőszövetkezeti baleset száma 1968-ban ezerhatszázkilenc volt s az ebből származó munkanap kiesés meghaladta a 36 ezret. Egyidejűleg ez volt az elmúlt tíz év baleseti rekordja, amit azonban a jelek szerint az idei év sajnos meg fog dönteni. Most ugyanis a balesetek száma már júliusban elérte a kilencszázötvenet, a kiesett munkanapok száma pedig a 22 500-at.

NEM A TECHNIKAI FEJLŐDÉS OKOZZA A BALESETEKET

Az elmúlt két és fél év halálos balesetei között nem a traktoros balesetek — számuk öt — vezetnek, hanem a lovaskocsis, fogatos balesetek, amelyek közül hét végződött halállal. (A traktoros és fogatos balesetek 90 százalékánál mutatták ki az ittasságot, mint okot.) A többit villámcsapás, fulladás, fa kidőlés, épületről való lezuhanás okozta, ezek pedig nem függnek össze a technikai forradalommal.

De felhozhatnánk más példát is. Tavalyelőtt mikor a klórozott szénhidrogének, a DDT tartalmú növényvédőszerek kivonása után a mezőgazdaság áttért az igen erős mérgek használatára, akkor a súlyos mérgezések számának ugrásszerű növekedésétől lehetett tartani. Ez azonban nem következett be. Baranyában egyetlen halálos végű, de még csak súlyosabb mérgezés sem történt, s ez mindenek előtt az emberek felvilágosításának, a kellő időben és megfelelő súllyal eszközölt propagandának köszönhető.

A mezőgazdasági üzemben az emberek felvilágosítása nem kampányfeladat, hanem folyamatos kötelesség. Mégis

A FELVILÁGOSÍTÁS HIÁNYA HÚZÓDIK MEG SZÁMOS BALESET MÖGÖTT.

pedig a 45/1968-as MÉM rendelet ezt is előírja minden esetben, ha a dolgozó, illetve tsz-tag munkába áll, illetve munkakört változtat. Előírja továbbá az évenként kétszeri kötelező biztonsági szemlét is, a balesetek megelőzéséhez szükséges műszaki, technikai feltételek biztosítását, védőberendezések felszerelését, a dolgozók munkavédelmi kiképzését. A 45-ös MÉM rendeletnek, amelyet minden tsz-vezetőnek gyakran kéne kézbevenni, tanulmányozni, minden sora az ember védelmét szolgálja.

Rendelet írja elő továbbá, hogy 1969. december 31-ig minden termelőszövetkezeti vezetőnek munkavédelmi vizsgát kell tennie. És ez szükséges is. Legtöbb tsz-nél, bár kialakították a munkavédelmi szervezetet, de az csak formálisan, gyakran egyáltalán nem működik. Helyenként, mint Beremenden, vagy a mohácsi-szigeti Dunavölgye Tsz ben, már függetlenített munkavédelmi előadót is alkalmaznak. Gyakoribb azonban az, mikor a tsz-vezetők vállrándítással intézik el az egész munkavédelmet, csodálkoznak, ha megvan a baj és megsértődnek, amikor a Járási Tanács személyi bírságát kézhez kapják. Ez történt Vókányban is, ahol ismétlődő súlyos balesetek után került sor a büntetésre, ami ellen a szövetkezet elnöke élénken tiltakozott. Hirden egy süketnéma embert állítottak be a silózógép mellé, mely levágta az egyik kezét. Gyakran éppen a vezető utasítja a dolgozót szabálytalanság elkövetésére.

A statisztika szerint tavaly ezer dolgozóra 28.5 baleset jutott a tsz-ekben. Ez nem rosszabb, mint az országos átlag, mégis magas, mert ezeknek a baleseteknek többségét meg lehetett volna előzni.

A MEGELŐZÉS ELSŐ FELTÉTELE AZ ÓVÓRENDSZABÁLYOK PONTOS ISMERETE.

Szeptember 16-án és 17-én Siklóson 236 termelőszövetkezeti vezető tesz vizsgát, s az év végéig minden járásban levizsgáztatják a vezetőket. — Ezt követően a tsz-tagokat, a dolgozókat is le kell vizsgáztatni. Igen, de miből tanulják meg a szabályokat, ha nincs könyv? A Táncsics Kiadó tavaly megjelent füzetei egyedül Budapesten szerezhetők be, ott is korlátozott példányszámban. Sürgős utánnyomásra volna szükség, hogy mindenki kezébe eljussanak ezek a gyakran életmentő füzetek.

Kész házak — lakók nélkül

Mi akadályozza a Szigeti-városrészben a lakások átadását?

Egy éve még a régi Szigeti-városrész roskadozó, öreg házai álltak ott, ahol ma az új városrész első modern épületei emelkednek. Látványos gyorsasággal nőttek ki szinte a semmiből a házak és némelyiken már hetek óta ott díszeleg a szép sárga függöny az ablakokban. Ez pedig azt jelenti, hogy ezek a házak beköltözhetően készek. Közülük mégis csak egyetlen tízemeletes magasház fogadta falai közé lakóit. S a többi?

A területen ebben az évben átadásra kerülő szövetkezeti lakások tulajdonosait — a sorbanálló igényjogosultak közül — már júniusban kijelölték a tanácsok és a névsort átadták az OTP-nek, hogy megkönnyítsék az ezzel kapcsolatos tennivalókat. Ez rendben halad is a maga útján, de az újdonsült lakástulajdonosok mégsem érezhetik magukat birtokon belül. A lakóházak átadásánál már megszokott — és úgy látszik, kiküszöbölhetetlen — hiánypótlások sora csak részben akadályozza a beköltözést. Az igazi akadályt a gázvezeték építésének lemaradása okozza, kisebb részben pedig az, hogy a Hőszolgáltató Vállalat a fűtési idény kezdete előtt nem biztosítja a házakhoz a melegvizet.

„Gázriadó" után — három hónappal

Amikor tavasszal elkezdték az építkezést és kitűzték a határidőket, még senki sem tudta, hogy június elején egy váratlan intézkedéssel minden gázvezeték-építési norma elavulttá lesz és az a munka, ami éveken át többnyire jó összhangban haladt a lakásépítéssel, egyszeriben a legtöbb problémát okozó pontja lesz az egész városrész-rekonstrukciónak. A „gázriadó" következményeit annak idején részletesen taglaltuk. Az új biztonsági intézkedések bevezetése után negyedévvel meg kell állapítanunk, hogy ami már akkor előrevetette árnyékát, az bekövetkezett.

A gázvezeték építése hónapokkal elmaradt a lakásépítés mögött. Belátható időn belül pedig nem lehet számítani arra, hogy a június előtti állapot a munka gyorsaságát tekintve visszaáll.

Előkészített területet

A jövőben mindenképpen számolni kell azzal, hogy a gázvezetékek és a lakóházak építésének átfutási ideje között nagy az eltérés. Ha tehát a két munkát egyszerre kezdik, ez óhatatlanul a jelenlegi helyzet állandósulását vonja maga után. Azaz: rég elkészült, lakható, ám mégis lakatlan épületek, s körülöttük a lassú tempóban, de a biztonsági követelményeknek mindenben megfelelő módon és minőségben folyó gázvezeték-építés. Ez káros a leendő lakók szempontjából, akiknek indokolatlanul hosszú ideig kell várniok az új lakásra, de káros a kivitelező vállalatra nézve is, amelynek a kész, de mégis a befejezetlen állományban szereplő épület után eszközlekötési járulékot kell fizetni azon kívül, hogy pénzeszközeit is leköti.

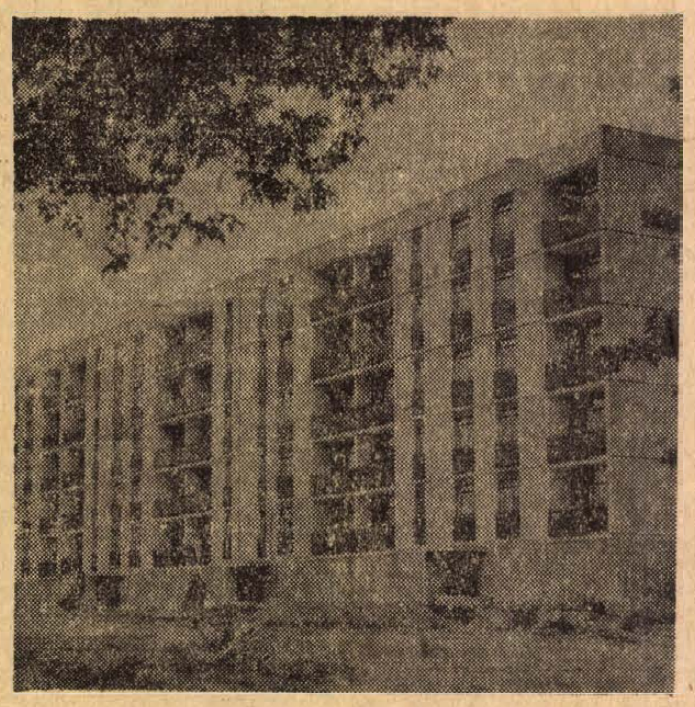
A probléma megoldására egyetlen lehetőség kínálkozik: a gázvezetékek építését előbb kellene elkezdeni, mint a házak építését. Ez pedig csak akkor lehetséges, ha a kivitelező vállalat idejében hozzájut az előkészített területhez. A Baranya megyei Építőipari Vállalatnak már a következő évi lakásépítési programra kell felkészülnie, de a Szigeti úttól északra eső területen, ahol 1970-ben dolgozni kellene, még állnak a szanálásra váró házak. Az ideális állapot az lenne, ha ezen a területen már most, a téli időjárás beköszöntése előtt megkezdhetnék a munkát. A jelenlegi kapacitáshiány miatt azonban erre még akkor sem kerülhetne sor, ha történetesen rendelkezésre állna az építkezési terület. Amiből viszont az következik, hogy javulásra a következő évben sem számíthatunk.

Melegvíz-szolgáltatás vagy vízmelegítés?

Mi a helyzet a már elkészült épületek átadásának másik akadályával? Ehhez tudni kell, hogy a Szigeti-városrész lesz Pécsett az első lakónegyed, ahol a lakások központi melegvízellátását a Hőszolgáltató Vállalat biztosítja egész éven át. Erre megfelelően fel is készültek. Mégis mi az akadály akkor? Az, hogy a Hőszolgáltató Vállalat a melegvíz-szolgáltatást csak a fűtési idény indulásával együtt vállalja ebben az évben. A viszonylag csekély lakásszám miatt ugyanis nem lenne kifizetődő az egész vezetékhálózat feltöltése. Egy korábbi megállapodás úgy szólt, hogy a melegvíz-hiány nem lehet akadálya a beköltözésnek, s a lakók az átmeneti időszakban egyéb módon — pl. gáztűzhelyen való melegítéssel — biztosítják melegvíz-szükségletüket. A dolog másik oldala az, hogy ezekben a házakban nem lesznek gázórák, s a lakók átalányárat fizetnek a fogyasztott gázért. A mosáshoz, fürdéshez való vízmelegítés természetesen lényegesen meghaladná az átalányban megállapított gázmennyiséget és ezért gazdaságossági okokból kötötte meg magát a Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat, s nem járul hozzá a beköltözéshez. Az első magasházba is csak úgy költözhettek be a lakók, hogy ideiglenesen felszereltek egy központi gázórát, s a megállapítható fogyasztási különbözetet a Mecseki Ércbányászati Vállalat fizeti, mivel az ő dolgozói költöztek be ebbe a házba.

A probléma természetesen erősen elméleti a jelenlegi helyzetben, amikor az elkészült házakba amúgysem költözhetnek be a lakók. De ha a jövőt tekintjük, ez már nagyon is gyakorlativá lép elő, hiszen a Hőszolgáltató Vállalat minden évben leáll majd a melegvíz-szolgáltatással karbantartás miatt néhány hétre, s olyankor ugrásszerűen emelkedik majd a gázfogyasztás — már nem száz, hanem többezer lakásban. Vajon akkor milyen álláspontot foglal el a Gázmű?

H. I.



A Szigeti út és a Megyeri út által határolt területen az első kész szalagház.

hírek

1969. SZEPTEMBER

13

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Kornél

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.18, nyugszik 18.01 órakor. A Hold kél 6.57, nyugszik 18.28 órakor.

Hadtudományi tájkonferencia

Vladimir Sztojcsev bolgár vezérezredes előadása a Dráva menti harcokról

A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Hadtudományi és Történelmi Választmánya, valamint a Baranya megyei Hadtudományi és Történelmi Szakosztály tájkonferenciát tartott tegnap délelőtt Pécsett, a TIT Bartók-klubjában. A napirenden Dél-Dunántúl felszabadulásának története szerepelt. A mintegy nyolcvan fős hallgatóság előtt elsőnek Godó Ágnes alezredes, a Hadtörténeti Intézet tudományos munkatársa tartott előadást az ország déli területeiért folytatott felszabadító harcok katonai eseményeiről, majd Vladimir Sztojcsev vezérezredes, az I. Bolgár Hadsereg egykori tisztje beszélt a bolgár hadsereg baranyai harcainak eseményeiről.

Korom Mihály egyetemi docens Az új államiság kialakulásának néhány kérdése a népi demokratikus forradalom megindulása után címmel tartott előadást, majd Kanyar József, Kopasz Gábor és Puskás Attila történészek korreferátumaira került sor.

*

Kedvezményes kocaakció

Nem kell nyomban fizetni

A legutóbbi felmérések szerint a háztáji és az egyéni gazdaságokban tovább csökkent a sertés- és — ezen belül — a kocaállomány. — Emiatt a szabadpiacon még mindig magasak a malac- és süldőárak. A Mezőgazdasági- és Élelmezésügyi Minisztérium most a háztáji kocaállomány növelésének érdekében intézkedett, hogy vezessék be az úgynevezett törlesztéses koca-akciót. A háztáji gazdálkodók ezzel megkapták azt a lehetőséget, hogy a megvásárolt vemhes kocát ne nyomban készpénzzel kelljen kifizetni, hanem később természetben, malaccal, süldővel vagy hízott sertéssel is megtéríthetik az állat ellenértékét.

Az akciót ezúttal a megyei állatforgalmi és húsipari vállalatok bonyolítják le. — A vállalatok ezekben a napokban a közös gazdaságokkal történt előzetes megállapodás alapján a tsz-eknél hizlalásra leszerződött állományból kiválogatják a továbbtenyésztésre alkalmas egyedeket. — Később a másfél-kéthónapos vemhes kocasüldőket helyezik majd ki a háztáji és az egyéni gazdaságokba. A termelőszövetkezet az így átadott vemhez kocasüldőért — súlylevonás nélkül — kilónként 22 forintot kap. Az igénylő is ugyanilyen áron jut hozzá a kocasüldőhöz, amelynek az árát 1970. november 30-ig tartozik természetben megtéríteni.

Az igénylőnek a megyei állatforgalmi és húsipari vállalat kirendeltségéhez kell fordulnia, amely községenként előjegyzi a szükségletet.

Lövés jelzi a delet

Az egri csillagászati múzeum érdekes emlékkel gazdagodott. Zetényi Endre nyugalmazott egri földrajz tanár — aki évek óta gyűjti a régi időmérő eszközöket — az egyik szomszédos faluban egy napórára bukkant. A különleges tárgyat egy régi épület elfelejtett zugában találta a diákok segítségével. A napóra a rajta látható írásjelekből következtetve — német gyártmányú, korát mintegy 150 évesre becsülik. Kerek márványlapján római számok és egy acélmutató látható a pontos idő jelzésére. — A márványlap átmérője mintegy 30 centiméter, s azt egy fémlemez veszi körül a következő felirattal: „Engem a fényes nap, titeket az árnyék kormányoz". Az óralaphoz hajdanában egy műszer is tartozott, amelynek mozgását a napsugarak irányították. A műszer a fénysugarat pontosan 12 órakor egy miniatűr ágyú gyújtópontjára vetítette és „lövés" jelezte a delet. Ez a műszer jelenleg hiányos és nem működik. A napóra helyet kapott az egri csillagászati múzeum ritka érdekességei között.

●

— Szintetikus krepp újdonságok ágyneműre. — Csak a Hal téri Ruházati boltban kaphatók. (x)

— **Szeptember 11-én** ajándékba kapott gombát fogyasztott dr. Riedri Lőrinc pécsi lakos, aki szerencsére könnyebb kimenetelű gombamérgezést szenvedett. Ismételten fel kívánjuk hívni olvasóink figyelmét, hogy csak a szakértő által megvizsgált és fogyasztásra alkalmasnak minősített gombát fogyasszanak.

— **A Marxizmus—Leninizmus** Esti Egyetem kétéves szakosító tagozatának első évfolyam hallgatói tegnap délután kezdték meg tanulmányaikat. A filozófia, az általános politikai gazdaságtan, a szocializmus politikai gazdaságtana, a nemzetközi és magyar munkásmozgalom története szakon 125 fő tanul.

20—60 százalékos engedménnyel vásárolható ruházati árufeleségek a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

Vöröskeresztes dokumentumokat keresünk

A Széchenyi Gimnázium Vöröskereszt Szervezete kiállítást szervez, amely bemutatja a Magyar Vöröskereszt fejlődését pécsi viszonylatban. Kiállításunkban igyekszünk minden jelentősebb vöröskeresztes megmozdulást felelevéníteni, s ehhez nagyon sok dokumentum: — jegyzőkönyv, fényképek, jelvények, statisztikák, levelek — szükségesek. — Ezért fordulunk azzal a kéréssel a lakossághoz, hogy segítse vöröskeresztes szervezetünket. Nekünk nagy szükségünk van a szíves támogatásra, hogy méltóképpen tudjuk megünnepelni ezt a nagy évfordulót. Az anyagokat, dokumentumokat köszönettel várjuk iskolánkba.

Farkas Péter
a Széchenyi Gimnázium isk. KISZ-titkára

— **Export-tárgyalások.** Az első félévben csak exportra termelt és a III. negyedévi kapacitását is teljes egészében exportra kötötte le a Komlói Helyiipari Vállalat konfekció üzeme. A IV. negyedévre kereskedelmi tárgyalások folynak Csehszlovákiával, Jugoszláviával, sőt 1970-re a Szovjetunióval is tárgyaltak. Konkrét formában folynak tárgyalások 1970 első negyedévére a nyugati piacokra, mivel az üzletfelek elégedettek a vállalatok termékeivel. Távoli piacok — Izland, Kanada és Kuwait — is kértek mintákat, és tárgyalnak angol üzletemberekkel is.

— **Értesítjük a lakosságot, hogy** a Hosszúhetény—Pécsvárad között épített új 20 kV-os vezeték 1969. szeptember 14-én feszültség alá kerül. Ezen időpont után a vezeték érintése és megközelítése életveszélyes és tilos. (x)

●

Tanácstagok fogadóórái

I. kerület

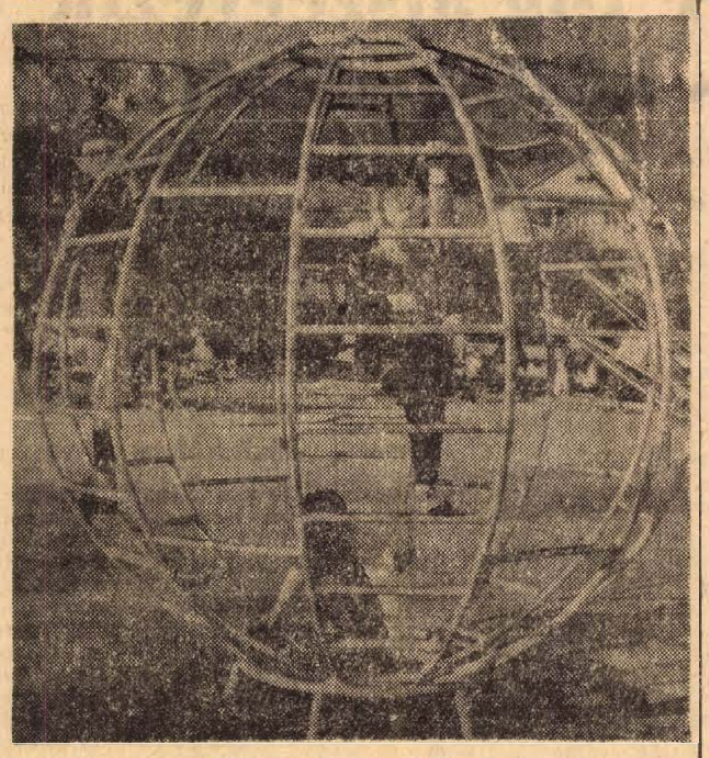
Szeptember 19-én, 6 órakor: Tavaszi Tiborné, Pernecker Imre, Szeifert Jakab, szabolcsfalui kultúrház.

II. kerület

Szeptember 18-án, 5 órakor: Tóth Károly Vince, dr. Baczur Kálmán, Kovács János, II. kerületi tanács.

III. kerület

Szeptember 15-én, 6 órakor: Soponyai József, Jávori István, dr. Balassa László, Solymosi Béla, 39-es dandár úti pártszervezet helyisége.



Elfoglaltság a játszótéren

Szokolai felv.

*

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint Salgótarjánban a Kohász Művelődési Központban megtartott 37. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

3, 8, 26, 36, 65

●

— **A Komló és Vidéke** Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet szobafestő és mázoló, kőműves, asztalos, víz- és villanyszerelő, lakatos és egyéb vasipari, valamint üvegező szolgáltatási tevékenységet végez. A tanács az iparengedélyt kiadta.

— **Össztánc** vasárnap 17 órától a Vasutas Kultúrotthonban. (x)

— **Ragyogó színekben buklék érkeztek a Hal téri Ruházati boltba.** (x)

●

A tárgyalóteremből

Emberölés kísérlete

Emberölés kísérletének bűntette miatt vonta felelősségre tegnap délelőtt a Pécsi Megyei Bíróság *Hegedüs Mihályné* 23 éves mohácsi lakost. A Baranya megyei Főügyészség vádirata szerint *Hegedüsné* ez év április 21-én a délutáni órákban perlekedni kezdett élettársával, *Czernics Mátyás* 51 éves mohácsi fuvarossal, mert az ittasan jött haza. A civakodás során *Czernics* kiutasította lakásából élettársát azzal, hogy *kisgyerekével menjen vissza az anyjához, mert megszünteti az együttélést.*

Hegedüsné emiatt annyira elkeseredett, hogy sodrófával támadt élettársára. Ő kiütötte az asszony kezéből a sodrófát, ekkor *Hegedüsné* felkapta a konyhakést és azzal mellbeszúrta *Czernicset*, aki *életveszélyes sérülést szenvedett.* Tette után az asszony orvosért szaladt, majd értesítette a rendőrséget is és töredelmes beismerő vallomást tett.

A bíróság *Hegedüsnét* a vádbeli cselekményért *1 évi felfüggesztett szabadságvesztésre ítélte.* A bíróság a vádlott javára enyhítő körülményként értékelte *Czernics* brutális magatartását és azt, hogy gondozásra szoruló kisgyermeke van. Az ügyész súlyosbításért fellebbezett, a vádlott és védője az ítéletet tudomásul vette.

●

— **Áramszünet** lesz szeptember 13-tól 27-ig, fél 8-tól 15.30 óráig, szombaton 11 óráig Tiborc u., Alsómakár. Mikes K. u., Fogaras u., Kürt u., Batsányi u., Homok u., Szigeti u. északi részén. — 13—19-ig 7.30—15.30-ig a Megyeri úton a vasúti kereszteződés alatt. 16—17-én 7.30-tól 17 óráig a Megyeri út, Móra F. u., Ág u., Nyárfa u., Lőtér, Bogár u., Kertész utcákban. 13-án fél 8-tól 15.30-ig Középdaindol, Kisdaindol és környékén. (x)

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából szeptember 13-án, szombaton de. 8 óra 30 perctől szeptember 15-én, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken.

Gyermekorvosi ügyelet 13-án de. a körzeti rendelőben kifüggesztett helyeken, du. 2 órától 15-én 7 óráig, az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.), telefon: 20-73. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 9—10 óráig és 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 15—16 óráig.

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.), telefon: 30-00. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 10—11 óráig és 15—17 óráig, vasárnap 10—11 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére: a Petőfi utcai körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 25-88. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 9—10 óráig és 15—17 óráig, vasárnap 8—9 óráig és 14—15 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat szeptember 13-án, szombaton este 19 órától szeptember 15-én, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (Posta) kell bejelenteni.

Hívásokat a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

●

Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot Pécs város területén szeptember 13-án 13 órától szeptember 15-én reggel 6 óráig dr. Tassi László városi főállatorvos látja el. Lakása: Szilágyi Dezső utca 3. Telefon: 28-23.

— *SZOMBATHELY belvárosi üzletsorában felépült az új Gyöngyös áruház. A háromszintes, modern üzletház októberben nyílik meg.*

— **Készítik az ajándékkosarat** a Vidámpark két és fél milliomodik látogatójának. A számítások szerint már vasárnap délutánra várható a gazdag jutalom majdani szerencsés tulajdonosa.

— **Norvég férfipulóverek reklám áron a Hal téri Ruházati boltban.** (x)

— **A Pécsi Tanárképző Főiskolán** az 1969—70. tanév ünnepélyes megnyitására szeptember 15-én, hétfőn délelőtt fél 11 órakor kerül majd sor jó idő esetén a Főiskola sportpályáján, rossz idő esetén a Főiskola dísztermében.

— *A MAGYAR RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ SZIMFONIKUS ZENEKARA pénteken hazaérkezett franciaországi turnéjáról. A csaknem száz tagú együttes Nizzában és a la Chaise Dieu-i fesztiválon adott nagysikerű hangversenyt. Ezenkívül hanglemezfelvételeket készített Párizsban, a Pathé-Marconi cég részére.*

FILM

Sziget a szárazföldön

Egy magányos öregasszony elcseréli a lakását. Erről szól a film. Három főszereplője van: Mándy Iván, Elek Judit és Kiss Manyi.

Mándy Iván, irodalmunk egyyik legsajátosabb arculatú egyénisége írta a forgatókönyvet. Mándy vérbeli nagy novellista, akinek elbeszéléseiben a hétköznapiság keretéből kisüt egy sorsralátás. Itt, ebben a forgatókönyvben is az öregasszony-főhős eseménytelen hétköznapjaiból állandóan rálátunk egy szépnek tűnő világra, az egykori hajóskapitány papa és leánya egykori szép napjaira A forgatókönyv tehát jó rajtot biztosított Elek Judit filmjéhez.

Elek Judit, a rendező első játékfilmjét alkotta meg belőle és elsőfilmesnél szokatlan merészséggel fejreállította a szokványos filmdramaturgiát. A merészség mellé szerencse párosult, mert sikerült úgy fejreállítania, hogy az mégis a talpán álljon. Arról van szó, hogy Elek Judit a hagyományos dramaturgiai csomópontozás helyett ennek az öregasszonynak a történetét nem csomópontozta sehol. Megmaradt a hétköznapok szürke cselekményeinél, nem hegyezte ki a történetet jelentős sorsfordulókra. De ebből a szürkeségből színek áradnak: a hétköznapok apró történetei beszédessé válnak és a cselekménytelenség keretében szinte kitapinthatjuk a lelki mozgást, a magányos néni kísérleteit sorsának megoldására, a lehetőségekre adott tudattalan érzelmi válaszait. A rendezői merészséget csak növeli, hogy hosszú képsorokat állít egymás mellé, vagyis kevés montázst alkalmaz. Márpedig a filmművészetben még mindig vannak a montázsnak, vagyis a cselekménysorbaállítás művészetének nimbusza. Az általános felfogás szerint a montázs képes a legjobban asszociációkat kelteni a filmnézőben. Elek Judit rácáfolt erre a nézetre: gyors, meglepő vágások helyett sok közelképpel, önmagukban jelentéktelen, nem fontos esetekkel, aztán életzajokkal keltett fel képzettársítást, s láttatta az öregasszony lelki mozgását. A film dramaturgiája tehát így, hagyományos csomópontozás nélkül, fejreállítva is talpon áll és érezteti a főhős sorsának korábbi és jelenlegi csomópontjait.

A harmadik — színészi értelemben egyetlen főszereplő Kiss Manyi, aki ezzel a századik filmszerepét játssza. Szinte tele van vele a film, majd minden kockán ott van, de finoman, visszafogottan, szinte súlytalanul. Mégis fénnyel, s valami átütő erejű csendességgel. A régi bohém Kiss Manyi helyett most egy szolíd, visszafogott Kiss Manyit láthatunk, aki a szerephez való alkalmazkodás mellett önálló, aktív alakítást is nyújt, olyan figurát, ami egyszerre új is, és a régi Kiss Manyi is. Ezzel a szolídsággal sokkal többet fejez ki, nagyobb lelki mélyrétegekben jár, mint bármikor.

Földessy Dénes

●

Gyógyító automata

Tokióban üzembe helyezték az első „tranzisztoros orvos-automatát". A betegség tüneteinek megfelelő gomb megnyomására az automata azonnal kiadja számok formájában a sifrirozott diagnózist és a gyógykezelés módját. Így például a 22-8-0-1-22-6-0-0-22" szám megfejtve a következőt jelenti: „az influenza kezdeti tünetei. Figyelemmel kell kísérni a légcső és a szájüreg állapotát, ágybanfekvés ajánlatos".

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, apósom, testvérünk és kedves rokonunk, MÁJER KÁROLY 43 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 15-én, hétfőn 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, testvérünk, sógorunk, PÁL ANDRÁS, a B. m. Építőipari Vállalat nyugdíjas gépkocsivezetője 62 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 15-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló özvegye és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk, ÖZV. KOVÁCS JÓZSEFNÉ szül. Rostás Mária 84 éves korában elhunyt. Temetése 1969. szeptember 13-án du. lesz Szigetváron a turbéki temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy SZEBÉNYI PÉTER 78 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 15-én, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagyanya, ÖZVEGY GYERTYÁNFFY ZSIGMONDNÉ (Kiss Zoltán édesanyja) 80 éves korában csendesen elhunyt. Temetése szeptember 15-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága édesapánk, nagypapánk, dédikénk, testvérem, apósunk és kedves rokonunk, FAJCSI FERENC nyugdíjas, 86 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 15-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, testvérünk, sógorunk, TISZAI KÁROLY, a Pécsi Nemzeti Színház nyugdíjas színpadmestere 63 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 15-én, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló özvegye és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk és nagyanyánk, ÖZV. DR. SZIVÉR ISTVÁNNÉ szül. Kenedy Alojzia életének 92. évében 1969. szeptember 11-én elhunyt. Temetése szeptember 17-én, szerdán 4 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik VERŐ FERENC ny. MÁV-főellenőrt utolsó útjára kísérték. Franyó család.

Köszönetet mondunk mindazoknak az ipari és gazdasági vállalatoknak, ismerősöknek, rokonoknak, munkatársaknak, párt alapszervezetnek, akik P. SZABÓ ISTVÁN temetésén koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Eberswalde, Markersdorf, Lipcse és Merseburg

Fiatalok indulnak az NDK-ba

— A szüleim először nagyon ellenezték, de amikor látták, hogy nem lehet lebeszélni, már abban reménykedtek, hogy a három év alatt legalább megkomolyodom. — Nevetve teszi hozzá: — Úgy látszik, húszéves fejjel még nem vagyok elég komoly.

— Miért vállalja ezt a három évet?

— Szeretném nagyon jól megtanulni a német nyelvet. Fél éven belül meg a szakmunkásvizsgát is le akarom tenni.

— És utána? Esetleg férjhezmenés kint?

— Nem. Okvetlenül hazajövök. Várnak...

Hermesz Mária egyike annak a száztíz pécsi fiatalnak, aki rövidesen útrakel a Német Demokratikus Köztársaságba.

Valamikor a mesterlegények vándorbotot vettek kézbe, tarisznyát akasztottak a vállukra és gyalogszerrel bejárták fél Európát. Valcoltak — ahogyan ezt régen mondták és gyarapították szakmai tudásukat. A külföldet járt fiatal mesterembert aztán itthon szívesen fogadták. Ma államközi szerződés alapján mennek a magyar fiatalok az NDK-ba szakmát, nyelvet tanulni, ismereteiket bővíteni és világot látni.

Idei csoportjuk a közeli hetekben indul útnak különvonattal, s az NDK-ban jól felszerelt, magas szervezettségű ipari üzemek, külön a részükre épített munkásszállók és — a lakosság szeretete várja őket.

89 pécsi fiú és 21 lány veszi kézbe jelképesen a vándorbotot és mond búcsút három évre az otthonnak, a barátoknak. A lipcsei építkezések, az eberswaldei darugyár, a világhírű merseburgi Buna vegyiművek és Európa egyik legnagyobb irodagépgyára, a markersdorfi VEB Groma Büromaschinen Werke várja őket. Hermesz Mária a többi lánynyal együtt ide megy, a fiúk mind a négy helyre.

Indulás előtti utolsó eligazító megbeszélésük tegnap volt a városi tanácson, s ezen ellátták őket a szükséges tudnivalókkal, kezdve azon, hogy hazánkat képviselik kint és népünket az ő viselkedésük alapján ítélik meg. Szorgalmasak és pontosak legyenek munkájukban, példamutatók magánéletükben.

A száztíz fiatal többsége 18—20 év között van, de akad néhány idősebb is. Az iskolát most végzetteken kívül valamennyi munkaviszonyban volt eddig is, legtöbbje szakmával is rendelkezik. Most valami újat szeretnének. Sikó Tamás például autószerelő volt eddig az ÉPFU-nál, most a lakatoshegesztő szakmát akarja kint kitanulni. De vajon ez az egyetlen célja?

— A nyelvet is el akarom sajátítani minél tökéletesebben, s utána más nyelveket is szeretnék tanulni. Az a célom, hogy majd egyszer külkereskedelmi vonalra kerüljek.

Misinecz Dezső a MÉV ércdúsító üzeméből megy Markersdorfba, s régi vágya teljesül most azzal, hogy a szerszámkészítő szakmát tanulhatja ki a nagyhírű irodagépgyárban. Őt egyébként az a megtiszteltetés érte, hogy csoportjában az állami megbízott helyettese lesz, aki a magyar fiatalok érdekeit képviseli az üzemvezetőség előtt.

De a többi is így van: nyelvet és szakmát tanulni megy az NDK-ba, nem pedig azért, mert itthon nincs munkája. És ha három év múlva hazatérnek? Ott szerzett szakmunkásképesítésüket itthon is elismerik és a nyilván kitűnően képzett szakembereket szívesen fogadják majd üzemeink.

Most már a készülődés napjai állnak előttük. Az első csoport csütörtökön indul Eberswaldeba, a következő október 9-én Markersdorfba, a lipcseiek és a merseburgiak pedig október 16-án vesznek búcsút családjuktól.

H. I.

Pénz- és éremművészeti kiállítás

A budapesti művészeti hetek alkalmából nyitják meg a Magyar Nemzeti Múzeumban a második világháború utáni első éremtani kiállítást. Az éremtár csaknem negyedmillió darabos gyűjteményének legszebb példányait mutatják be, mintegy 2500 év pénzeit, emlékérmeit. Felsorakoztatják a görög pénzeket és gazdag anyag mutatja be a római pénzverés történetét mind a köztársaság, mind pedig a császárság korában.

A nyitást szeptember 21-re tervezik.

A szakmunkásképzésről tanácskoztak az országgyűlési képviselők

Több tanterem és kollégium kell

A magyar, s ezen belül a Baranya megyei szakmunkásképzés helyzetéről, fejlesztéséről és korszerűsítéséről adott helyzetelemzést Lengvári István, a Szakmunkásképző Intézet igazgatója az országgyűlési képviselők Baranya megyei csoportja tegnapi ülésén.

A parlament tagjai mellett ott voltak a Megyei Pártbizottság, a KISZ megyei Bizottság, a Hazafias Népfront és a tanács képviselői.

Gergely Lajos megnyitója után került sor a szakmunkásképzés két évtizedének összefoglalójára.

A szakmunkástanulók száma évről évre növekszik. Az 1969—70-es tanévre megyénkben szeptember 1-ig 8845 fiút és lányt iratkozott be a szakmunkásképző iskolákba. Ez a szakmunkásképzés maximuma Baranyában. E nagymérvű gyarapodás mellett, egyik legégetőbb probléma, hogy mind nehezebb a fizikailag megterhelő és kellemetlen körülmények között végzett munkára, illetve szakmunkára utánpótlást biztosítani. A vájártanuló-képzést különösen nehezíti a korábbi időben sajtónyilvánosságot kapott, helytelen tájékoztatás, mely szerint az új energiahordozók növekvő alkalmazásával eljött a „bányászat temetése". Jazbinsek Vilmos képviselő erre vezette vissza, hogy a komlói vájáriskolában a tervezett 150 tanuló helyett csak 40 fiatal iratkozott be.

A szakmunkásképzésben súlyos gond a tanterem- és kollégiumhiány. A második ötéves tervben csak a pécsi 506-os intézet gyarapodott 6 tanteremmel és 400 fős kollégiummal. Építőipari Intézet létesült Újmecsekalján. A harmadik ötéves tervben Baranyában és Pécsett az 506-os intézetnél korszerű tornaterem építésére, Mohácson 6 tantermes iskolabővítésre került sor, az 500-as intézet visszakapta a 6 tantermet, amit más szerv használt, Szigetvárott ez évben épül fel a 6 tantermes iskola, de ez mind kevés. Feltétlenül szükséges lenne Pécsett az 508-as intézet részére 16 tantermes iskolát építeni, legalább 400 főt befogadó kollégiummal. Siklóson mintegy 400 tanuló részére új iskola építése szükséges, ezt indokolja a beremendi építkezés is.

A kereskedelmi tanulóképzés helyzete igen mostoha. A kereskedelmi tanulóiskolába 1120 tanuló jár, 16 tantermet bérelnek, nincs saját iskolájuk.

A leány tanulók helyzete még szomorúbb. Egyetlen egy leánykollégiumi férőhely sincs a megyében. A tanuló fiúk 10 százaléka lakik kollégiumban. Csorba Tivadar, a Megyei Pártbizottság munkatársa az elhelyezés megoldásához kérte a képviselők támogatását.

Ognyenovics Milán elmondotta, hogy a szakmunkásutánpótlás legjobb propagandája a munkahelyek kedvező feltételeinek megteremtése. Dr. Szabó József az oktatásnevelés korszerűsítését sürgette. De mint mondotta a tankönyvek és a munkagépek modernizálása nélkül előbbre nem jutunk.

Ognyenovics Milán és dr. Szabó József is annak a reményének adott kifejezést, hogy a központi szervek, országos főhatóságok támogatják a szakmunkásképzés tárgyi feltételeinek megteremtését Baranyában.

A képviselőcsoport tagjai második napirendként meghallgatták az országgyűlési állandó bizottsági elnökök, csoportvezetők értekezletén elhangzottakat. A tájékoztató a parlamentben szeptember 4-én volt.

Befejezésül megvitatták az előterjesztést, amely alapján az országgyűlés következő időszakára készülnek.

Nagy István

Klubavatók a Sopianában, a TIT-ben és a Váradi utcában

Nótaest minden pénteken

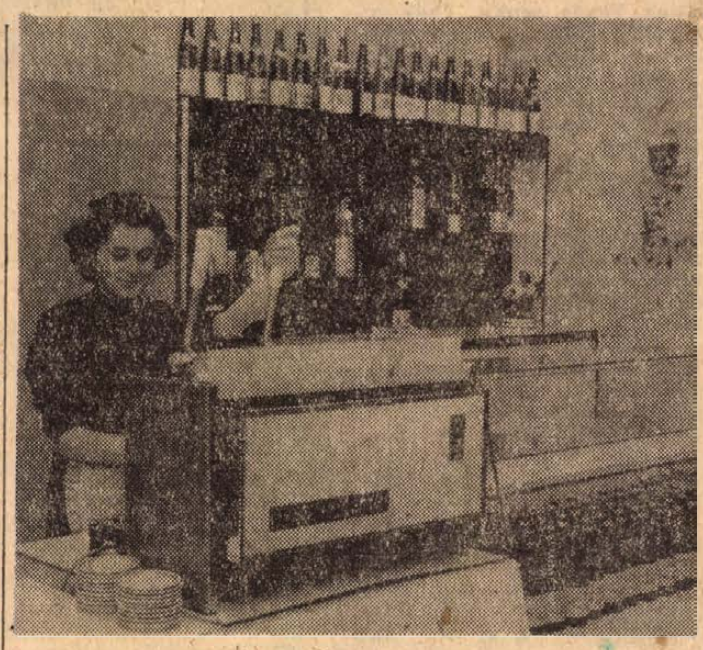
Elkészült a Sopiana Gépgyár KISZ-klubja. A helyiség korábban is a fiataloké volt — közvetlenül az étterem szomszédságában. A tavasszal még csak tervezgettek, majd hozzáfogtak a munkához. Falat bontottak, vakoltak, festettek, bevezették a vizet, a világítótesteket elhelyezték körben a falon, legyártották a tv- és rádióállványt. A gyártól vadonatúj futószőnyeget kaptak, de a KISZ szervezetnek van vagy tízezer forintja, ezen klubjátékokat vásárolnak. Tegnap délelőtt már csak az utolsó simításokat végezték el ebben a szép helyiségben.

Megérkeztek a Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő és Értékesítő Szakszövetkezet „mesterei" is, akik elhelyezték az új bárpultot, hűtőberendezést, italpolcot. A szövetkezet itt kizárólag pécsi termelői borokat árusít, ezenkívül sört, hűsítőt, szendvicset. A nyitásra ma délután kerül sor. A vállalat dolgozói is várják már a nyitás pillanatát, hiszen munka után sakk és kártyaparti, asztalitenisz-mérkőzések között eliszogathatnak baráti társaságban. Persze, nem kell megfeledkezni arról a harminc-harmincöt fiatalról, közöttük elsősorban Fábián Jenő marósról, Kresz Mátyás villanyszerelőről, Reit Andrásról vagy Fellegi János diszpécserről, akik munkaidő után, sőt több szabad szombaton is dolgoztak a klub létrehozásáért.

*

Tegnap délután nyitották meg hivatalosan a Vasút-klubot is a Váradi Antal utcában. Valamikor jóhírű étterem is volt itt, de aztán megszűnt, illetve büfé-jellegű, meglehetősen elszürkült szórakozóhellyé vált.

Port János vonatvezető — illetve társadalmi munkában kultúrotthon igazgató — mondja:



Pultrészlet a MTESZ-klubból.

— Vissza kellett szereznünk a régi vendégek egyrészt. De még ennél is fontosabb volt az, hogy a klub vendégei, aztán az esténként itt próbát tartó énekkar, zenekar, tánccsoport tagjai jó ellátásban részesüljenek. Ezért kötöttünk szerződést a szederkényi ÁFÉSZ-szel. Nagyon elégedettek vagyunk a szövetkezettel.

Laborczi Ottó, a szövetkezet üzemági csoportvezetője:

— Teljesen felújítottuk a konyhát, elláttuk új felszereléssel, konyhagépekkel. Berendeztük az éttermet és bár nem akarok számadatokat rögtönözni, de amióta nyitva vagyunk, eddig csak jó véleményt hallottunk a klub vendégeitől. Saját hizlaldánk van, tehát naponta friss húsból állítjuk össze harmadosztályú áron az ételeket. Májkészítményeinkkel például minden este rendelkezésére állunk a vendégeknek. Ezenkívül szerdán és szombaton este rendszeresen lesz nálunk disznótoros vacsora. Minden hét péntekjén magyarnóta estet rendezünk. Októbertől badacsonyi és szederkényi termelői borokat árusítunk. Egyébként minden esetben szem előtt tartjuk azt, hogy ez a vasutasok klubja, tehát nemcsak az étteremben, hanem a játékteremben is felszolgáljuk a rendelést.

*

A Technika Házában is megnyílt egy nagyon szép, otthonos klub a Pécsi Földművesszövetkezet kezelésében. Átalakították a büfét, majd az MTESZ közel ötvenezer forint értékben vásárolt svéd típusú hűtőpultot, presszógépet, beállítottak bárszékeket, falra, lambériára szerelt kis asztalokat. Az előtérben lévő hall berendezését pedig a TIT biztosította. Nagy forgalom van itt is, hiszen naponta — átlagosan — közel nyolcvan-száz ember vesz részt különböző előadásokon, műszaki, szakmai továbbképzésen.

Gyermek képzőművészeti pályázat

Pénteken ülést tartott a Magyar—Szovjet Baráti Társaság kibővített intéző bizottsága, amelyen részt vett *Nádasdi Erzsébet*, az MSZBT Országos Elnökségének munkatársa, *Selymes Ferenc*, az MSZBT megyei elnöke. *Popovics György*, az MSZBT Baranya megyei Bizottságának titkára tájékoztatta a résztvevőket a Lenin születésének 100. évfordulója alkalmából meghirdetendő „Barátság" nemzetközi gyermek képzőművészeti pályázat szervező bizottságának szeptember 5-i, Krakkóban megrendezett üléséről. A tanácskozáson részt vettek a bolgár, a csehszlovák, a magyar, a lengyel és az ukrán baráti társaságok képviselői. Megállapodás született, hogy 1969/70-ben gyermek és ifjúsági képzőművészeti pályázatot hirdetnek, amelynek az a célja, hogy a résztvevők művészeti szinten ábrázolják Leninnek, a szocialista forradalom vezérének életét, munkásságát. Minden baráti társaság a pályázatot az illető ország meghatározott területén és városában hirdeti meg. A következő városok vesznek részt a pályázaton: Bratislava, Szófia, Pécs és Baranya megye, Krakkó, Kiev, valamint Lipcse. A pályázaton részt vehet minden gyerek és fiatal az óvodás kortól 18 évig, kivéve a művészeti gimnáziumok tanulóit.

A pályamunkák a legkülönfélébb technikával készíthetők. Minden baráti társaság a saját kiállításából kiválasztja a 30 legjobb munkát, amelyet elküld a nemzetközi kiállításra. A pályázat februárban fejeződik be, s a munkákat 1970. március 15-ig kell Kievbe küldeni. A nemzetközi kiállítás anyaga jövő év szeptemberében kerül bemutatásra Pécsett.

Diplomaosztás az Esti Egyetemen

Az MSZMP Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetemen szakosító tagozaton tanulmányainak eleget tett huszonkét hallgatónak ünnepélyes keretek között nyújtották át az oklevelet tegnap délután a Baranya megyei Pártbizottság Oktatási Igazgatósága tanácstermében.

Dr. Tóth József igazgató köszöntötte a végzett hallgatókat. Elmondotta, hogy már ötödik alkalommal kerül sor hasonló diplomaátadó ünnepségre az intézményben. — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és az Oktatási Igazgatóság nevében köszönetet mondott a hallgatóknak, akik hét év tanulmányi idő után kezükhöz kapták az oklevelet.

Beszéde után *dr. Decsi Lászlónénak, Fellai Józsefnek* és *Kispál Károlynak* kiváló tanulmányi eredményükért vörös diplomát nyújtott át. — *Dr. Dobos Jenőné, Éber Imre, Gombás Lukácsné, Gungl Antal, Hajas Ferenc, Harsányi Csabáné, Hornyák István, dr. Horváth Béla, Horváth Lajos, Jávor Antalné, Kerekes Márton, Lengyel János, Sabacz Jenő, Szegény Anna, dr. Szita János, Tatár Károly, Törteli Béla, Vízhányó Imre és Vukicsevics Géza* főiskolai érvényű oklevelet kapott.

A hallgatók nevében *Felkai József* mondott köszönetet az Oktatási Igazgatóság vezetőinek és tanárainak fáradságos munkájukért.

Világraszóló vadászzsákmány Sellyén

A nem mindennapi szerencse Josefin Stenszke nyugatnémet vadászt érte. Csütörtökön este Sellyén egy páratlan 26-os agancsú szarvasbikát ejtett el. Az agancs súlya 14 kilogramm. Fontosabb adatai: a rózsatő körmérete 31 centiméter, az agancs szárának hossza 131 centiméter. A vadászati szakemberek gyors számításai szerint az aranyérmes trófea értéke közel félmillió forint.

Az eredmény tényleg mesébe illő, a szakemberek örülnek, de nem csodálkoznak, hiszen már évek óta Baranyában lövik a kiváló trófeájú bikákat.

A Mecseki Állami Erdőgazdaság öt vadászati üzemének területén most két hét alatt 31 külföldi vadász fordul meg. NSZK, francia, olasz vendégek 43 golyóérett szarvasbikát lőhetnek.

Eddig 17 bikát ejtettek el a vadászok, s máris vannak kiemelkedő eredmények. Dr. Carlo de Angeli, az olasz vadászszövetség vezetője például két aranyérmes bikát ejtett el: az egyik bika agancsának súlya 13, a másiké 11 kilogramm. A sellyei erdészetnél Wrede Schulze, aki már 10 éve ide jár vadászni, egy páratlan 20-as agancsú bikát ejtett el. Az agancs súlya 11 és fél kiló.



Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: változóan felhős, az évszakhoz képest meleg idő, valószínűleg eső nélkül. Mérsékelt szél. Reggeli párásság, egy-két helyen köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 25 fok körül.

„A nomád életet kedvelem...“

Remete a Mecseken

Esténként 500 forintos bárszámla
A pénznek nincs szaga
A tolvajtól is lehet lopni

A televízió tornyától északra, a Mecsek derekán vezető országúton az egyik kanyarban megáll a terepjáró gépkocsi.

— Igen, innen lehet a legjobban megközelíteni a tábort — mondja Rém Tibor, 20 éves, pécsi autószerelő, miközben megbilincselt kezével a hegyre vezető gyalogösvényre mutat. Nyomozók, bűnügyi technikusok és a Párduc — Rém Tibor gúnyneve — kiszállnak az autóból, nekivágunk a több mint egy kilométer hosszú, tekervényes, csúszós, vízmosta ösvénynek. Egy kanyar után megpillantjuk a „tábort”. Fehér fóliával borított sátor a fák között, körülötte kék mészkősziklák. A sátorba be sem kell menni, kívülről is jól látszik a berendezése: két felfújt gumimatrac, skót-kockás plédek, a plédeken rádió, térképek, cigarettacsomagok. A sátor mellett egy fán barna férfinadrág, alatta üres konzervdobozok, kenyérdarabok...

Rém leül egy sziklára, kifújja magát.

— Hát ez volt az én táborom — mondja.

Hogyan és mikor került ide ez a sátor, a holmik, a lakók?

A sovány, magas növésű Rém Tibor nem tudott sokáig egy munkahelyen maradni, pedig kitűnő szakmája van. A Mecseki Erdőgazdaságnál öt hónapot, az Ércbánya Vállalatnál mindössze egy hónapot, a 12-es AKÖV-nél is csak néhány hetet dolgozott. Legutóbb a pécsi posta gépjárműrészlegénél volt alkalmazásban, de ez év júniusában kilépett és azóta nem vállalt munkát...

Egy ideig szüleinél Mecsekrákoson lakott, de így sem tetszett az élet és csak alkalomra várt, hogy elinduljon... Az alkalom augusztus 20-án este kínálkozott. Édesanyja — aki mozgóárusként a Pécsi tó környékén dolgozott — este hazavitte a napi bevételt, mintegy 15 ezer forintot. Amikor a család elaludt, Rém óvatosan kivette a szekrényből az összes pénzt és búcsút intett otthonának. Pécsre utazott.

— Úgy gondoltam, hogy a Mecseken egy eldugott helyen tanyát ütök és ott élek — mondja.

Előkészítette új életmódját. Nyolc méter hosszú, négy méter széles fóliát vásárolt 300 forintért, aztán vett egy gumimatracot is és nekiindult alkalmas helyet keresni a táborozáshoz.

— A nomád, nyugodt, remeteéletet kedvelem. Gondoltam, itt békén élhetek — mondja és két kézzel körbe mutat — Ezt a helyet választottam. Itt a madár se jár...

Ami a nyugodtságot és a békét illeti — tevékenysége éppen az ellenkezőjét bizonyítja. Az utóbbi hetekben sorra érkeztek jelentések betörésekről.

A rendőrség nagy apparátussal látott nyomozáshoz. — Szeptember 10-én délután rábukkantak az elhagyatott helyen lévő sátorra, de nem találtak benne senkit. Csak a holmik jelezték: vannak lakói. A nyomozók a sátort „bekerítették”, bokrokban, fák mögött, szakadékokban meghúzódva várták, mikor érkeznek meg a tulajdonosok. — Szerda délutántól csütörtök reggel hat óráig voltak „leselállásban”, — hat órakor a fák között lépkedve megérkezett Rém Tibor. Bebújt a sátorba, magára terítette a plédet. — Elaludni már nem volt ideje...

— Mi van ebben a kannában? — kérdi egy nyomozó, miközben a sátor közvetlen közelében lévő szakadékból kapaszkodik felfelé, kezében egy sárga műanyag kannával.

Rém a sziklán ülve, egykedvűen feleli:

— Se sör, se bor, csak ivóvíz. Ez volt a víztárolóm...

Egy sóhaj után:

— Hát akkor megtalálták a másik sátort is?

Megtalálták. A sátortól körülbelül 15—20 méterre, egy másik, egy kisebb sátor is volt, szintén fehér fóliával letakarva. Az úgynevezett szerszámos sátor. Fűrészek, fejszék, kalapácsok... — a betörésekhez használt eszközök kerültek elő.

— Oda a remeteéletnek — mondja lemondó hangon Rém.

— Hogyan képzelte itt az életet?

— Úgy, hogy egy-két hónapig itt lakom, innen járok betörni, pénzt gyűjtök, aztán egy állandó faházat építek...

— Nem lett volna télen hideg?

— Egy olajkályhát szándékoztam venni. Volt pénzem...

Ez igaz. Mert elfogásakor több mint négyezer forintot találtak nála. De ami a pénzgyűjtést illeti, gyűjtötte, mert bevallása szerint mintegy 6—7 ezer forint készpénzt „jövedelmezett” a betörés.

— Én csak pénzre mentem, a pénznek nincs szaga — mondja.

— De egy ruházati üzletet is feltörtek?

— Igen, együtt a társammal, Kovács Gyulával. Csak „Szakállas”-nak neveztük, a Séta téren ismerkedtem meg vele egy este. Azt mondta, hogy ő is csövezik, azaz nincs lakása, nem tudnék-e egy kéglit, ahol ellakhatna? Felajánlottam az én sátramat, akkor vettük a második gumimatracot. Jó voltam hozzá, s meglopott.

— Hogyan?

— Amikor a ruházati üzletbe betörtünk, egy csomó ruhafélét elhoztunk. Itt elrejtettük. Néhány nap múlva a Szakállas eltűnt a ruhákkal. Azóta sem láttam. Így legyen jó az ember...



Kovácsnak már nem kell a fóliás sátorban aludnia, jól megépített kőfalak veszik körül...

Rém Pécsett sokfelé járt, ha „leereszkedett” a hegyről. Általában a Kazinczy étteremben ebédelt, vacsorázott, éjjel pedig a Pannónia bárban szórakozott.

— Mennyit költ egy „nomád életű” ember a Pannóniában?

— Négyszer, vagy ötször voltam egy lánnyal a bárban, esténként 500 forint körül volt a számla... Gondoltam, jól kiszórakozom magamat, aztán kezdem a remeteéletet itt. — Csirkefarmot akartam létesíteni. Jól jövedelmez. Azt hallottam, hogy aki 10 évig él egy olyan területen, amelyet nem fedeznek fel, akkor az a terület az illető tulajdona lesz. Arra számítottam, hogy itt nem találnak meg, a terület is az enyém... Jó levegő, nyugodt körülmények, a csirkék pénzt hoznak... Szóval ideális hely lett volna ez. Szeretem a könyveket, a zenét...

— Milyen könyveket, milyen zenét?

— A fantasztikus könyveket, zenében az operát, operettet, de érdeklődöm a grafika iránt is...

— Jól jövedelmez az autószerelői szakma is.

— Igen, de nem szabad az élet, kötöttség, munkahely...

A nyomozók közben lebontják a sátort, plédekbe csomagolják a holmikat, összeszedik a tárgyaláson majd bűnjelként szereplő szerszámokat...

Indulunk lefelé az ösvényen. Rém Tibor is segít, egy csomagot visz a hátán. Vége a remeteéletnek, a betörássorozatoknak is.

Garay Ferenc

Hosszúhajúak a kispadon

Az angol labdarúgó csapatok menedzserei harcot indítottak a hosszúhajú futballisták ellen. Sokan egyenesen megkövetelik, hogy a szerződtetett játékosok vágassák le „sörényüket”. Ezzel kapcsolatban jegyezte meg a játékvezetői bizottság egyik tagja:

— A játékvezetők általában eleve ellenszenvvel viseltetnek a hosszú haj iránt és ez bizony néha ítélkezéseikre is kihat.

Az angol I. és II. ligában a szezonkezdetkor a beatles hajúaknak „katonai frizurát” kellett csináltatniok. Aki nem volt hajlandó alávetni magát ennek a rendelkezésnek, az nem kerülhet be a csapatba, ott ülhet a cserejátékosok kispadján.

Az egyetlen játékos aki továbbra is hosszú hajjal játszik, George Best, a Manchester United nagyhírű szélsője.

Újra divat a kerékpár

A rohamosan növekvő gépkocsiforgalom mellett újra polgárjogot nyert a kerékpár! Megújhodott a kerékpárdivat. Víkenden, üdülőhelyeken szívesebben használják, mint a gépkocsit. A városon belüli forgalomban, pedig jó szolgálatot tesz összecsukható változata, amely mindig kéznél van a gépkocsi csomagtartójában. A kerékpár korszerű rendeltetésének megfelelően új konstrukciókat terveztek a Csepeli Kerékpárgyárban is.

Nemcsak könnyen mozgatható közlekedési eszköz, hanem mint sporteszköz is újra divat a kerékpár! Fiatalok számára highriser elnevezéssel új típus került forgalomba. Magas kormánnyal, háttámlával készül, menet közben az első kereke felemelhető és ilyenkor a hátsó kerékén jár. Hobby cikként is keresik ezt a bevált konstrukciót, amelynek hátsó kereke megerősítve készül speciális használatának megfelelően.

Érdekes változatú kerékpár a hometrainer. A kerék nélküli állványon álló „kerékpárt” házi használatra, sporteszközként készítik. Kiváló testedző, fogyókúrához is bevált. Újdonságként ezt a típust orvosi műszerekkel szerelik fel és így orvosi vizsgálatokra teszik alkalmassá. A legújabb magyar találmány pedig a felhajtható pedállal készülő kerékpár. Újdonság lesz a világpiacon. Számos országban áll szabadalmazás alatt. Könnyen szállítható és elhelyezhető kis helyen is. Mindössze egy gombnyomással szabályozható a pedál helyzete.

A magyar kerékpárgyártást világszínvonalon tartják számon mind a külföldi rendelők, mind a gyártó cégek. Az Egyesült Államok, Kanada, a Német Szövetségi Köztársaság és más európai ország áruházainak katalógusaiban sokhelyütt szerepelnek gyártmányai.

A változó divattal változtak a kerékpárok színei is. A hagyományos piros, kék, zöld színek mellett bronz, lila, gyöngy és a szivárvány majd minden színében ragyognak a Csepeli Kerékpárgyár termékei...

Komolytalan rovat

Balatoni kaland

(Egy benszülött keservei)

Ültünk egy előkelő balatoni vendéglőben sorsunkat és a végzetet várva. Eredetileg ebédet is vártunk, de az nem jött. Valami összeröffenés-félén voltunk és kedélyünket semmi sem törte meg.

Pincér sehol, ám egyszer csak feltűnt a kanyarban egy. Kényelmes, lomha léptekkel jött, mint a magyar futballcsapatok csatársora a mérkőzés befejezése előtt negyedórával. Felemelt egy hamutartót és elvonult, majd a terem végén letette egy üres asztalra. Szép nagy rézvörös orrú pincér volt és a hamutartó, amelyet elcipelt, népi kerámia. Ez utóbbi azonban teljesen lényegtelen. Pillanatnyilag eltűnt a színről, de öt perc múlva újra megjelent és a hamutartót visszavitte eredeti helyére. Élénken figyeltük és az ötödik megjelenéskor nekirontottunk:

— Hé ember! Itt éhezők ülnek!

— Nyugalom kispajtás! — mondta fenséges kézlegyintéssel és folytatta egy darab hamutartójának ide-oda szállítását.

Ekkora semmittevés láttán felélénkültünk. Fergeteges naplopás volt. Több pincér pedig se égen, se földön.

Hirtelen változás következett. Megjelent Germánia szülöttje. Opel Rekordon jelent meg és megpróbált kikászálódni kocsijából. Egy igazi autótulaj ugyanis nem pattanik ki az autóból, hanem kászálódik. Csak a primitív autósok ugranak ki-be, mint a szöcske.

Most csoda történt. Bokrok mögül, asztal mellől, kamrából, lapulevél alól, a kerítés mögül vagy nyolc pincér került elő és jóformán széttépték a germánt és kedves családját.

— Nahát, hogy elszaporodtak ezek! — ordítottunk föl. Csak a rézorrú életében nem hozott semmi változást Germánia szülöttje. Ő folytatta ünnepélyes menetét a hamutálcával.

Végre feltűnt egy valódi pincér. Ideje volt egyébként, mert a várakozási idő alatt Schirilla György már valahol Záhonynál járhatott Pest—Moszkva között szaladtában.

Türelmetlen ábrázatú pincér volt, de pincér. Kezében papír. Látszott az ábrázatán, hogy itt rendelés lesz elfogadva.

Nem kellett belemélyednünk az étlapba, hisz volt időnk az elmélkedésre bőven eddig, s azonnal diktáltuk, hogy mit is akarunk. A pincér azonban nem írt. Csak egyszer írt és utána tanácstalanná vált.

— Mi a baj mester? — kérdezgettük résztvevően.

— Ennyifélét nem tudok hozni! Válasszanak ki egy-két egyszerűbb ételt és rendeljenek közösen.

Az ember nem szívesen hal éhen apróságok miatt, tehát ligákat alakítottunk és rendeltünk háromféle ételt. A pincér eltűnt és amikor Schirilla Ungvár körül járhatott, már hozta is a kosztot. A kétfajta ételt elosztotta és maradt egy tál másfajta étel, elém tette, mert én ültem az asztal végén. Ez a másfajta koszt nem hasonlított egyikhez sem, az különlegesség volt. Próbáltam az étlapból ellenőrizni, de abból sem tudtam kitalálni.

— Na, — mondtam magamban — új dolgok viszik előbbre a világot. Miattam kenguru is lehet.

Ételhez is nehéz hozzájutni egy ilyen vendéglőben, de fizetni még nehezebb. Korunk és állásunk megakadályozott az ellógásban, tehát addig handabandáztunk, amíg ételhordó pincérünket morgás közepette asztalunkhoz kényszerítettük.

— Mi volt? — kérdezte unottan, miközben a rézorrú folytatta ingajáratát. Öt perc pihenő, öt perc hamutartó cipelés.

Fizetett a társaság, végül rám került a sor. Töprengtem.

— Mi volt? — kérdezte még unottabban a főúr.

— Fogalmam sincs! — mondtam az igazsághoz híven és tárgyilagosan. — Valamiféle ennivaló.

— Hogy-hogy? — rontott nekem mérhetetlen gúnnyal —, a vendég nem tudja, mit evett?!

— A vendégnek fogalma sincs róla! Nem volt rossz, csak ismeretlen.

— A vendég megeszi, amit elébe tesznek?

— A vendég jó időn keresztül megette, amit eléraktak, anélkül, hogy megnézte volna és ezzel a szokásával már nem is akar szakítani. Ebben az esetben meg éhezett a vendég és bármit megevett volna, száraz kenyértől kezdve a kukorica prószáig, amit utál. A kosztról pedig fogalma sincs, hogy mi volt az.

— Az nem lehet! Ott az étlap!

— Ez nincs benne, de ha akarja, elmondom az alapanyagot.

Elmondtam, de ettől a pincér bizonytalanná vált.

— Maga sem tudja? — kérdeztem.

Ismételt kérdésemre bevallotta, hogy nem.

Itt álltunk tanácstalanul. A megoldandó kérdés ugyanis a vendéglátó ipar legfontosabb problémája, hogy mennyit fizessen a vendég. A pasas nem akarja a legdrágábbat fizetni, a pincér meg azt szeretné. Végül is megegyeztünk egy középarányosban és meghallgattuk a pincér panaszát.

— Hogy itt mi van?! — mondta, pedig azt mi is láttuk. — Az ember nem bírja egyedül a munkát!

— Uram! — mondtuk résztvevően, mert éppen ebben a pillanatban tűnt fel a rézorrú. — Nézze a famulusát! Ez a 25. fordulója a hamutálcával.

Egyetlen pincérünk szemügyre vette haverját a hamutálca fenséges szállítása közben és megátkozta.

— Ezt a piszkot a főnök vette fel kisegítőnek. Van belőlük vagy húsz, de mind ilyen.

Közben a Germán befejezte az ebédet és fizetett. Pincéreinek száma felszaporodott kilencre. Mikor elindult az autójához, még a fűre sem kellett lépnie, mert oly mélyre hajolt a pincérek serege, hogy nyugodtan végigmehetett a hátukon. Ahogy az autóhoz ért, három pincér a cipőjét letörölte a szalvétával.

Mi kimentünk az ajtón és én tettem magamban egy fogadalmat: legközelebb törökül öltözöm, törökül beszélek, mert sem a pincérek, sem én nem tudunk törökül és végre egyszer bennszülött létemre igazi vendég leszek a Balaton mellett.

Szőllősy Kálmán

PÓDIUM



Kezdődik a stúdió. Az Országos Szórakoztatózenei Központ pécsi továbbképző stúdiója október elsején nyitja meg új tanévét. Az idén három új tárggyal bővül az oktatás: zeneelméletet dzsesszzeneelméletet és zenekari gyakorlatot is tanítanak majd.

*

Körút. Tóth Sándor, a Pécsi Balett igazgatója rövidesen körútra indul a környező országok balettművészetének tanulmányozása céljából.

*

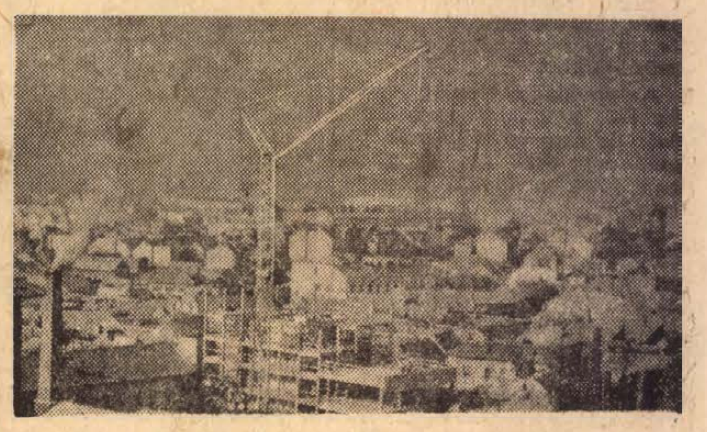
Kapaszkodj a fellegekbe. A szovjet—magyar koprodukcióban készülő új filmalkotás Magyarországon játszódó jeleneteit most forgatják Budapesten. (Képünk: Hauman Péter, a Pécsi Nemzeti Színház tagja, a film egyik szereplője).

*

Velence. Bánffy György, a Pécsi Nemzeti Színház tagja részt vett a velencei filmfesztiválon.

*

Törteliék útja. A közismert pécsi Törteli tánczenekar hazaérkezett jugoszláviai vendégszerepléséről és most ismét Finnországba indul. Szeptember 23-án kelnek útra, s valószínűleg egy évig játszanak majd ott.



A Vince utca és környéke, előtérben középen a Pécsi Kesztyűgyár épülő új üzemrésze. Foto: Erb János

Otthon Család

Hűtőgép szagtalanító

Két hasznos apróság, mindenekelőtt a Budapesti Ferrokémiai Ktsz hozta piacra.

A hűtőgépek használati utasítása mindig figyelmezteti a háziasszonyokat, hogy erősebb szagú ételeket lefedve rakják a hűtőszekrénybe. De még így is előfordul, hogy hogy egy-egy étel szaga érezhetővé válik, különösen akkor, ha a hűtőgépet például éjszaka, hosszabb időn keresztül nem nyitják ki. A hűtőgépszagtalanító doboz a hűtőtér pára- és szaganyagtartalmának nagyrészét magába szívja, s így megakadályozza a benne tárolt ételek idegen szagokkal való szennyeződését, egymás szagának átvételét, sőt baktericíd hatásánál fogva megakadályozza a hűtőtérben a penészgombák megtelepedését. A perforált műanyagdoboz, amely egy szagokat magába beszívó, egyébként cserélhető betétet tartalmaz, légmentesen elzárt műanyagfóliába csomagolva, a megfelelő használati utasítással kerül forgalomba.

Az olajkályhákban az olaj nem ég el teljesen, egyrésze koksz, illetve korom alakjában a tűztér falaira rakódik. Ennek eltávolítása nehéz és nagyon piszkos munka, sok kellemetlenséget okoz az olajkályha tulajdonosának. Az Antikoksz nevezetű, világoszöld színű, műanyagfóliába csomagolt porkeverék elősegíti a koksz és a korom elégését, a tűztérben csak könnyen eltávolítható, szervetlen hamú marad vissza, s így még a fűtőhatás is növekszik. Az Antikoksz port a tűztérbe kell szórni, salaktalanító, koromtalanító hatását az olaj égése közben fejti ki. Egy fűtési időnyire olajkályhánként két darab zacskó Antikoksz szükséges.

SÉTA AZ ŐSZI VÁSÁRON

Két új lakkot hozott forgalomba a Tiszamenti Vegyi Kombinát. A Tivolin a favíkendházak külsejének megvédésére használható, a Gemini csiszolt parkettára és például csónakokra kenhető védőanyag.

*

A Kozmetikai Vállalat új termékei: Komfort elnevezésű mosás utáni öblítőszer, továbbá folyékony sampon és egy újfajta szőnyegtisztítószer.

*

BUDACRILL a neve a Budaprint Vállalat legújabb szintetikus termékének. — Lágy fogású, könnyyű, nem kell vasalni.

*

A tepertőkrém és a bélnélküli debreceni a húsipar újdonsága. Sláger a 7 decis skót whisky, ajándékdobozban, két whiskys pohárral a negyedik negyedévben kerül az üzletekbe.

*

Egy, 2,5 és 5 decis flakonokban mutatták be a már ismert, korszerű alapanyagokból összeállított, fertőtlenítő hatású Ultra-Sol folyékony kéztisztítószert.

*

Orient Mocca — ez a legújabb kávéfajta. Húsz dkgos csomagolásban 26 forint. Az őszi vásár időtartama alatt 20 forintért árusítják.

*

Nagy az érdeklődés a Beton- és Vasbetonipari Művek előre gyártott hétvégi házai iránt. Bemutattak egy horgászlakot és egy alpesi tetővel ellátott alumínium víkendházat.



Román műszőrme, cseh délutáni ruha a KONSUMEX és a HUNGAROCOOP kiállítótermében. A szőrme ára 2400, a ruháé 659 forint. — Külkereskedelmi vállalataink ezekkel az importcikkekkel a választékot kívánják bővíteni.

Elektra, Junior, Palmira

Új termékekkel jelentkezett a Lakástextil Vállalat. Csak bútorszövetekből több mint 70 fajtát mutatnak be, köztük a szintetikus szálakból készült Junior és Némó, rusztikus felületű, jacquard bútorszöveteket, valamint a sokáig hiánycikként számon tartott, stílbútorok kárpitozására alkalmas, Elektra néven forgalomba hozott jacquard bútorszövetet. A divatos másodfüggönyök több fajtája is szerepel, köztük a Magyarországon először a MALÉV részére készülő úgynevezett lángálló függöny. Jövőre több szőnyeget ígérnek. Közöttük szerepel az eddig importból származó fésűsgyapjú-kettős-velour szőnyeg. Újszerű színösszeállítású, hagyományos mintázatú a Palmira. A 2x3 méteres szőnyeg mindkét oldala használható. Figyelmet érdemel a profilhabhátas, tehát egyik oldalán tapadó, Kallió „G" faltól-falig szőnyeg; lefektetéséhez semmiféle szakértelem nem szükséges, bárki könnyűszerrel elhelyezheti lakásában.



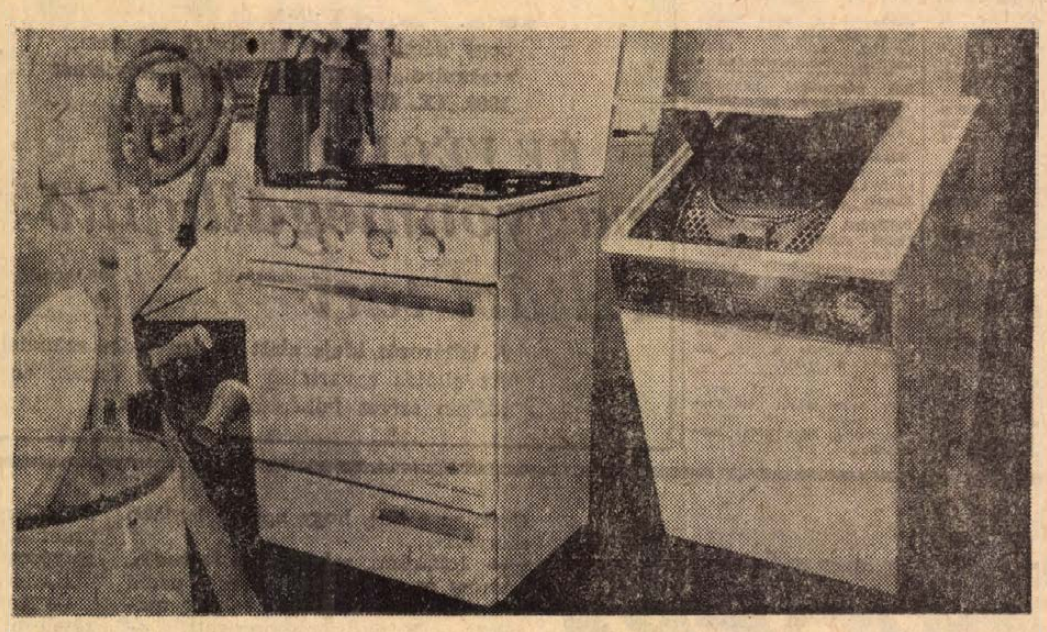
Képünkön egy nagyon szép, plasztikus hatású, virágmintás faliszőnyeget mutatunk be. Fantázianeve: Relief. — Mérete három négyzetméter, ára 4—5000 forint között van.





Új gyártmány a habkrémek és üdítő italok készítésére használható Minor-Mixi habosító készülék. Alakja, működési elve hasonló az autoszifonhoz, csakhogy a patronban nem szénsav, hanem dinitrogénoxid van. A készülékbe pedig tetszés szerint tejszín, cukor, kakaó, narancs stb. tölthető. A készülék 144 forint; egy-egy doboz 5 darab habosító patront tartalmaz, ára 16, cserélve 8 forint.

▲ A csatos, rövidszárú csizmát fiúknak, lányoknak egyaránt ajánlják. Érdekessége, hogy anyaga a bőr és a műbőr variációja. Ára 195 forint.

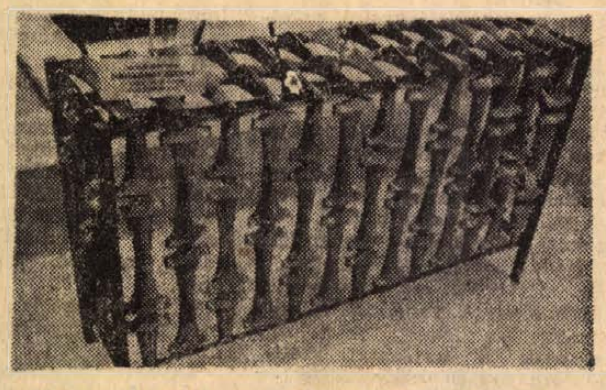


Forgódobos mosógép. A hőfok, idő és sebesség szabályozható attól függően, hogy milyen anyagot mosnak. Mellette szép kivitelű gáztűzhely. Mindkettő importcikk.

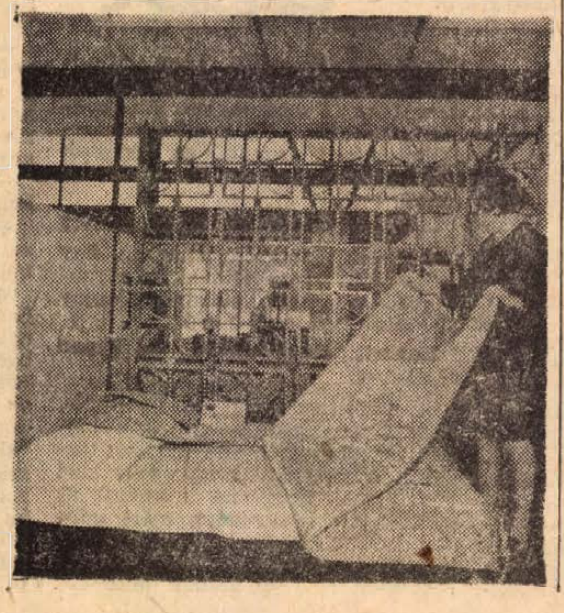


◀ Kovácsoltvas virágállvány, soklábú ülőke.

Praktikus dupla steppelt ágytakaró, amely villámzárral szétválasztható és a másik oldalán paplanként használható. ▶



Modern formájú, tetszetős radiátorburkoló díszcsempe. A Városlődi Majolikagyár terméke.



Süssünk, főzzünk otthon!

Sertésszelet selmeci módra

Vasárnapra Takács Zoltán, az Olimpia étterem konyhafőnöke az alábbi étrendet ajánlja kedves háziasszonyainknak.

Ebéd:

1. Gombakrémleves
2. Sertésszelet selmeci módra, cukorborsós rizs, paradicsomsaláta.
3. Ribizli lepény.

Vacsora: natur omlett, burgonyapüré, fejessaláta, citromos tea.

❶ Gombakrémleves: Finomra vágott hagymát kevés vajon fonnyasztunk, kb. 10 deka gombát (4 személy részére) megtisztítva szeletekre vágunk és a hagymára tesszük. Az egészet megsózzuk ízlés szerint, kis borssal meghintjük és apróra vágott zöldpetrezselyemmel puhára pároljuk. Majd világos rántást készítünk, amit 7 deciliter csontlével, ha nincs, vízzel felengedünk és a gombára öntve felforraljuk. (Ha vízzel öntjük fel, akkor 1 mokkáskanál Vegetát teszünk bele.) Ezután 1 tojássárgát másfél deciliter tejszínnel vagy tejfellel elkeverünk és a kész leveshez befejezés előtt hozzáöntünk. (Ezzel a levest már nem szabad forralni, nehogy a tojás összeugorjon.) Vajon pirított zsemlekockákkal tálaljuk.

❷ Sertésszelet selmeci módra: hozzávalók: 50 deka sertéscomb vagy karaj, 10 deka szalonna, 10 deka trappista sajt, só, bors, zsír.

A sertéscomb-szeleteket vékonyra kiverjük, megsózzuk, törött borssal meghintjük, vékony szalonnaszelettel mindegyiket leborítjuk, reszelt sajttal megszórjuk, összegöngyölítjük. Mindegyiket átkötözzük, vagy fogvájóval összetűzzük és lábasba tesszük. Ezután forró zsírral leöntjük, víz hozzáadásával puhára pároljuk. Ha megpuhult, morzsasziníre sütjük, szeletelve zöldborsós rizzsel tálaljuk és paradicsomsalátát adunk hozzá.

Cukorborsós rizs: 2 deka vajban a finomra vágott zöldpetrezselymet egy kissé megfonnyasztjuk és hozzáadjuk a cukorborsót, kevés sót és borsot. Ha a borsó megpuhult (időnként pár csepp vizet teszünk hozzá, hogy le ne égjen), a kész párolt rizsbe belekeverjük. (Személyenként 5 deka rizst és 12 deka cukorborsót lehet számítani.)

Paradicsomsaláta: a karikára vágott paradicsomot (kb. fél kiló) mosás után a salátástálba helyezzük. Készítünk gyenge ecetlevet, melybe sót, kis cukrot, borsot, kevés finomra vágott hagymát és pár csepp olajat teszünk. Ezzel leöntjük a paradicsomot és tálalásig a hűtőbe tesszük.

❸ Ribizli lepény: hozzávalók: negyed kiló liszt, 12 deka margarin, 20 deka cukor, só, 4 tojás, 2 deka élesztő, 20 deka ribizli íz.

Két deka élesztőt kevés tejben kis cukorral felfuttatunk és a negyed kiló liszttel, 12 deka margarinnal, csepp sóval és a 4 tojássárgával összedolgozzuk. A tésztát a tepsiben szétnyomkodva megkeleszt-jük. Amíg kel, habot verünk a 4 tojás fehérjéből (ha van, több tojásfehérjét is lehet hozzátenni). A habhoz hozzáadunk 20 deka porcukrot (4 tojáshoz számítva) és 20 deka ribizli ízt. A kapott gyümölcshabot a tészta tetejére kenjük és megsütjük. A sütésre vigyázzunk, hogy a hab meg ne égjen. Ha kihűlt, felszeleteljük.

Vacsora: natur omlett. Személyenként két tojást veszünk. A tojásfehérjét a sárgájától elválasztjuk. A tojássárgához kevés sót, borsot, finomra vágott zöldpetrezselymet keverünk. A tojásfehérjét kemény habbá verjük, majd tojásonként fél deka lisztet számítva, gyengén összekeverjük, vigyázva, hogy a hab össze ne essen. Végül a lisztel összevegyített habhoz óvatosan hozzáadjuk a már előzőleg kikevert és ízesített tojássárgákat. Serpenyőben (palacsintasütőben) zsírt forrósítunk és az omlett masszáját beleöntjük, megsütjük. Ha megsült, összehajtjuk hengeralakúra és felszeleteljük. Burgonyapürével, fejes salátával tálaljuk. Citromos teát adhatunk még hozzá.

Természetes a délről maradt süteménnyel kiegészíthetjük a gyors és ízletes vacsoránkat.

állás

Idősebb nő mellé esténkénti reggelig, heti 5 alkalommal megbízható, jóelkű, lehetőleg nyugdíjas asszonyt keresek. Érdeklődni du. 6—8-ig. Surányi Miklós út 27. I. 4.

A Sellye és Vidéke Építő Ktsz

az 1969. év szeptemberében induló

10 HÓNAPOS KŐMŰVES ÁTKÉPZŐS TANFOLYAMÁRA

szeptember 20-ig lehet jelentkezni
Követelmény: 22 életév betöltése, 8 ált. iskolai végzettség, 4 év kőműves segédmunkás idő igazolása

Jelentkezés: Sellye és Vidéke Építő Ktsz, Ságvári u. 8.

Kezelő kötő (gyakorlott) nőnek munkát adnék. — „Kézikötő" jeligére a Sallai úti hirdetőbe.

FIATALKORÚ fiúkat segédmunkásnak felveszünk. Pécs, Doktor S. u. 9. Címfestők.

Megbízható, főzéshez értő, háztartási alkalmazottat keresek lehetőleg bentlakással. Dr Lajosné Szülészeti klinika. Jelentkezés du. 6—8.

Csecsemő, kisgyermek gondozását vállalom. Tompa Mihály u. 32.

lakás

Intelligens, igényes szobabérsat keresek. Hunyadi út 37.

Pécsbányatelepi, szoba, konyha, előszoba, kert, PIK-lakásomat átadom „Pécsbányatelepi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szobát a belvárosban, fiatal dolgozó nő keres. „Mecsek" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, modern III. emeleti, összkomfortos, központi fűtéses lakásom 2 szoba, összkomfortosért. „Fél 1 perc" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szobát adok, aki háztartásomban 4 órás munkát vállal. Marosvásárhely u. 13. szám.

Elcserélném utcai, földszintes, két szoba, konyha, éléskamrás lakásomat egy vagy két szoba, összkomfortosra. Bartók Béla u. 49.

Elcserélném Kórház tér környéki egy szoba, konyha, előszoba, éléskamrás lakásom. „Egy szoba, összkomfortosra" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Értelmiségi házaspár 2 gyerekkel albérleti szobát, konyhát keres. Ajánlatokat esti órákban 23-60-as telefonon.

Elcserélném 2½ házfelügyelői lakásomat 1½ szobás, összkomfortosra. — Bánki Donát u. 21.

Elcserélném kettő és fél szobás, távfűtéses, pécsi, uran. szolgálati lakásomat harkányi vagy Harkány környéki, 2 szobás lakásért. „Novemberig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2½ szobás, távfűtéses, erkélyes, magasföldszinti, uran. szolgálati lakásomat tanácsi, két szoba, összkomfortosra, esetleg egy szoba, összkomfortosra, urán dolgozóval. Város bármely területén. „Dandár úti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár keres október 1-évei különbejáratú albérleti szobát, bútorozottat. Gyerek lesz. „Pontos fizető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi, másfélszobás, konyhás, éléskamrás, mellékhelyiségekből álló lakásomat elcserélném szigetvári kettő, kettő és fél szobásért. FIK-lakás. — Kollár Mihály, Pécs, Nagyvárad u. 11., földszint.

Két szobának használható, fürdőszobás belvárosi lakásomat elcserélném „Uránvárosi garzon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsi, egyetemista részére albérleti szobát keresek belterületen, fürdőszoba használattal, lehetőleg központi fűtéssel. Ajánlatokat: „Igényes 249 265" jeligére a Magyar Hirdetőbe. Budapest Felszabadulás tér.

Kétszobás, családi házamat elcserélném egy- vagy kettőszobás, összkomfortos főbérletire. — „Megegyezéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozó nő 7 éves kisfiával üres szoba, konyhás albérletet keres. — „Sürgős" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

ingatlan

Készpénzért vennék 2—3 szobás, összkomfortos, családi házat, vagy lakást, csak belvárosban. Telefon: 40-84.

Fonyódon, déli fekvésű, ikervilla, fele eladó. Érdeklődni: Kaposvár, Berzsenyi u. 41. Várvízi.

Eladó kétszobás családi ház, egy szoba beköltözhető, garázslehetőség van. Érdeklődni lehet: Ságvári Endre u. 25.

Családi ház eladó beköltözhetően. Áron alul, sürgősen. Megtekinthető 3—5-ig. Vöröskereszt u. 20.

Szőlő, gyümölcsfákkal tetszés szerinti nagyságú eladó Szentmiklós, Süvegdomb 4. Érdeklődni mindennap délutánonként a helyszínen.

Damjanich u. 35. sz. ház eladó, nagy gazdasági épülettel. Ugyanott boroskád eladó. Pellérd.

Mohács központjában 3 szoba, összkomfortos, garázsos, családi ház beköltözhetően eladó Szabó, Tanácsház u. 17. Telefon: 257.

Eladó szőlő, gyümölcsös, félig kész épülettel. Kismélyvölgy 21. Érdeklődni: Szigeti út 31. X. 4.

Eladó 234 négyszögöl telekkel szőlővel és építési engedéllyel a Gyermekkórház mögött. Érdeklődni: Rókus u. 15.

Szövetkezeti lakást átvenék, kp-re, OTP átvállalással. „Kövágó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Csurgó dűlőben 511 négyszögöl, fiatal szőlő és konyhabútor. Érdeklődni: Pécs, Lovarda u. 4. Áthinay utcából nyílik.

2 szoba, különálló konyhával azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Erzsébettelep, Besenyő u. 5/6. szám.

Budapesten (Szt. István körút), 3 szobás, öröklakást pécsire cserélnék. Kochné, Pálma u. 19.

Eladó házhely Kozármislenyben. Érdeklődni vasárnap Pécs, Fogarasi u. 1. Kovács.

Beköltözhető családi ház, 740 négyszögöl kert, szőlő, szép helyen eladó. Magyarürögi út 98.

220 négyszögöl víkendtelek olcsón eladó Bálics út 42.

Eladó 1000 négyszögöl szőlő a cserkúti kocsma mellett. Érdeklődni: Galló Gyulánál, Cserkúton. Rákóczi u. 11.

Eladó Pécsen 800 négyszögöl gyümölcsös, kis szoba, konyhával. Érdeklődni: Alkotmány u. 27.

800 négyszögöl szőlő új ház eladó. Ribli, Pécs, Felsőmalom utca 21.

Eladó Pécs, Nagyárpád, busztól 15 percre új, kétszobás, komfortos családi ház, 1631 négyszögöl területtel, rajta 1300 négyszögöl kordon szőlő, 100 darab jól termő gyümölcsfával, családi okok miatt megosztva is. Megélhetést biztosít. „Jonathán" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Patacs, Parlag u. 20. alatt, ház gyümölcsössel sürgősen eladó.

Igényesek, vállalatok figyelem! Harkány, Barátság utca közepén, háromszobás, fürdőszobás nyaraló eladó. Érdeklődni: Pécs, Fenyvessor 17., vagy vasárnap a helyszínen fekete-fehér kerítésnél.

Házhelynek, Bállcsban 400—500 négyszögöl szőlő és barackos eladó. Építési engedély kapható. Vezekényi Béla, Pécs, Jókai M. u. 4. sz. I. 4. Telefon: 19-72.

Beköltözhető, két szoba, fürdőszobás házrész, II. ker., Mandula u. 27. sz., Zöldfa u. felől.

400 négyszögöl parlag, kedvező helyen eladó. Érdeklődni: Szkókötető 11. Fűszerboltnál.

Eladó szoba, konyhás lakóépület, 500 négyszögöl szőlővel, teljes felszereléssel. Alsógyükés 14.

Kertes házrészemet elcserélném szoba, komfortosért. Hunyadi János út 36. Ferencné.

Ház eladó beköltözhetően. Pécs, III., Üttörő u. 5.

Eladó 450 négyszögöl telek, 2 szoba, víz, villany van. Érdeklődni: Komló, Kossuth-akna 25. szám alatt.

Pécs, Vasas II., Bencze J. u. 41. alatti 3 szoba, összkomfortos, közművesített, félig alápincézett, új, családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni kizárólag dr. Kovács József, Makó, Lenin tér 6.

Nagy ház gazdasági épületekkel, autóbusz végállomásnál, megosztva is, nyolcszáz öl kert, kettő hold föld, 50 q kukorica eladó. Doszpod, Lánycsók, Dózsa u. 106.

2x3 szobás öröklakásból álló Pécs, Rákóczi út 53. számú ház, egyben vagy megosztva azonnal beköltözhetően eladó. Közülleteknek, tsz-nek is megfelel.

Somlóhegy nyugati oldalán, 400 öles vagy ennél nagyobb, szép fekvésű, jól termő szőlőterületek eladók. Érdeklődés: Cságoly, Somlószőllős címen.

Eladó 1083 n-öl öntözéses kert, bővizű kúttal, a postavölgyi út mellett. Érdeklődni lehet: Nagyárpádi út 5. Körmendyéknél.

Elcserélném újmecsekaljai, két szoba, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat másfélszoba, PIK vagy szövetkezetire „Újmecsekalja" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó Közép-Daindol 43., 600 négyszögöl jó termő szőlő sok gyümölcsfával. Beköltözhető két szoba, konyha, mellékhelyiséges épülettel.

Makárdomb legszebb részén víkendtelek, szőlő eladó. Érdeklődni: Batsányi u. 16., emelet.

Öregmezesel, kétszobás, kertes ház eladó, kétszobás, összkomfortos lakáscserével. Pécs, Kőrösi u. 5. szám.

Istenáldásvölgyben 500 négyszögöl szőlő épülettel eladó. Érdeklődni: Kiss Ernő u. 50. 5 óra után.

Eladó, Pécs, Pósa Lajos u. 8 sz. ház, két szoba, konyha, szuterin, nagy kerttel, beköltözhetően.

150 négyszögöl házhely, termő szőlő és barackfákkal eladó. Érdeklődni: 36-30 telefonszámon.

Háromszoba, összkomfortos, kertes, családi ház beköltözhetően eladó, Pécs, Engels út 126.

Pellérden 416 négyszögöl fiatal szőlő, 60 darab gyümölcsfával, megkezdett építkezéssel eladó. Kolozsvár u. 17. I/4 Telefon: 15-50/249.

Kettő szoba, konyhás, családi ház beköltözhetően eladó. Mihály u. 10. sz. Zöldfa u. felől.

Balatoni ikernyaraló egyben vagy külön igényesnek eladó. „Déli part" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét
modern garnitúra
(5 db 3950 forinttol)
részletre is kapható!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: **36-75.**

ROZSÁK! Világhírű újdonságok, ötvenféle különlegesfajta. TULIPÁN-hagymák, negyven holland újdonság. EZÜSTFENYŐK! Gyönyörű formák. Kérje díjmentes, színes ismertető, nagy árjegyzékünket. Szállítás postán. Szalkai dísznövénykertészete. Budapest, VI., Népköztársaság útja 8.

Szófia kanapé, fotőka eladó Surányi u. 1. Egész nap 8. ajtó.

8/100-as síkkötőgép eladó Vasas II., Bethlen Gábor u. 33.

Szőlőtermés eladó. Telefon: negyvenhárom-kilencvenhét.

Eladó márványlapos ebédlőszekrények, asztal. 10—13 éves gyermeknek valódi bőrkabát. Káptalan u. 8. Bózó.

CSIPKEBOGYÓT
minden mennyiségben felvásárolunk.
Pécs, Kazinczy u. 6.
Patacs, Fő u. 12. sz. alatt.
Átvétel:
2—4-ig mindennap.

Kukoricamorzsoló, Hoffer kézi és lábhajtásra eladó. Surányi u. 48.

Eternitcsövet, 100-asat, 125-öset, könyököt is, félcolos horganyzott vízvezetékcsövet vennék. Értesítést: Surányi út 48. kérek.

Nagykerekű összecsukható sportkocsi és kék velur bundazsák eladó. Pekete Gyémánt tér 13. II. 3.

Nagykerekű, mély gyermekkocsi újszerű állapotban eladó. Szegfű u. 7. (Szőlőskertnél).

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szőnyegek és egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók
Molnárnál,
Pécs,
Felsővámház u. 2.

Eladó jókarban levő Orion írógép. Pécs Jókai Mór u. 5. Házfelügyelő.

Eladó egy darab hármasszekrény, 1 kombinált szekrény, 4 szék, 2 fotel, 2 darab négyszemélyes rekamié és egy diner. Megtekinthető: Pécs, Vas Gereben u. 41.

Teljesen új állapotban levő, 6 db-os kárpitozott garnitúra eladó. Kőrösi Cs. S. u. 13. II. 2.

VIHAR CSÓNAKMOTOR ELADÓ. Budapest, XIV., Ilka 26. III. 2.

Egy modern, mély babakocsi és egy cseh sportkocsi, egy sötét háló eladó. Katalin u. 19. sz.

3011-es fűkés Zetor felszerelhető szalagfűrésszel, ekével azonnal eladó. Ifj. Bartelmesz Béla, Szigetvár, Zsibót-szőlő.

Részletfizetésre vásároljon rekamiét, fotelágyat, garnitúrát Román kárpitosnál Budapest, Nagymező utca, hatvanhat. Irjon képes tájékoztatóért.

FIGYELEM!
Újból kapható
I. OSZTÁLYÚ,
SZAGTALAN,
LENGYEL
RÓZSA-BURGONYA
FOGYASZTÁSRA ÉS TÁROLÁSRA,
KILOGRAMMONKÉNT 2,50 FORINTÉRT,
ELLA 2,20.
NAGYBANI ÁRENGEDMÉNY.
PÉCS, LÁNC UTCA 6. SZÁM. BELVÁRDGYULAI MG. TSZ.

Folytontermő eperpalánta, ötven darab hetvenöt forint. Kevesebbet nem postázok. Dupla, fehér violamag kettőhatvan grammja. Onderka, Bátaszék, Stihl fűrészgép, használt eladó. Érdeklődni 17-02-es telefonon. Miklós u. 20.

Rendelőbe fehér íróasztal, műszerkocsi, rekamié, kihúzható asztal, székekkel olcsón eladó. Esti órákban. Rövid zongora bérbeadó, vagy eladó, Munkácsy utca 7. Nádor.

Alig használt női kerékpár eladó. Barakonyi, Mártírok u. 42. XIII./2.

Rövid, bécsi zongora eladó Barakonyi, Mártírok útja 42. XIII. 2.

10 mázsa kukorica, 2 darab 4 széles dunna eladó. Szigeti út 68.

Eladó két szüreteiőkád, jó karban levők. 1000 literesek. Babos János, Szava, Kossuth u. 116. Az államoshoz két perc.

Ángelmechanikás, bécsi pianínó tokkal együtt eladó. Pécs, Tolbuhin út 33., földszint. Este 6—8 között. Dohányos.

Pianínó eladó. Kőrösi Cs. S. u. 5/A. II. 3.

Ujszerű, üveges ajtó eladó. Cupitelep, Gém u. 14/1. Kisné.

Egy darab szőlőprés 60 literes és 15 literes lábos eladó. Katalin u. 17.

Kandalló, Zsolnay mintás, kettő ajtószárny eladó Tündér u. 42.

Teljajtó tokkal, villanytűzhely eladó, Szigeti út 53., egész nap.

Egy prima látcső (gukker) és egy diófa íróasztal eladó Petőfi u. 23. szám.

Egy jó állapotban levő „Minikalor" olajkályha eladó. Landler Jenő u. 1. I. em. 1.

Eladó egy szőlőprés jó állapotban. Érdeklődni mindennap lehet: Pécs, III. ker., Nefelejcs u. 15. Patacs mellett.

Folytonégő Termoknss cserépkályha betét ajtókkal eladó, Dr. Józsa, Hargita u. 8.

gépjármű

Garanciális, fehér Fiat 850-es eladó, esetleg új kiadású Skoda MB-s vagy Wartburggal, megegyezés szerint cserélnék. Telefon du. 3—6-ig 44-25.

CO-s Skoda 1000 MB-s eladó. „Grafitszürke" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

CU-s Skoda eladó. Érdeklődni szombaton 3—6-ig. Légszeszgyár utca 22/2.

Renault 10 újszerű állapotban eladó. Pécs, Tolbuhin út 144.

Kitűnő állapotban, 1500-as Fiat gépkocsi eladó. Dr. Németh, Kaposvár, Dózsa Gy. u. 13. Tel.: 14-555.

600-as Trabant eladó. Rózsa F. u. 25.

CH-s 1000-es Wartburg eladó Hegyalja u. 92.

Renault 1000-es műszaki vizsgázott, olcsón eladó. Pécs, III. ker., Páfrány u 19. Kovács.

Garanciális 408-as Moszkvics személygépkocsi eladó. Megtekinthető hétfőn délután. Vitéz u. 12.

Garázs a Középmeszesi iskolánál eladó. Érdeklődni: Korvin Ottó u. 7., földszint jobbra.

407-es Moszkvics eladó. Pécs, I. ker., Feitig Imre u 2. II. em. 3.

Ezres Skoda eladó. Mindszent u. 2.

Autónyereményen nyert „Honda" személyautó eladó. Dr. Rihmer Józsefné Pécs, Jakabhegyi út 1. sz.

Figyelem!
AUTÓ ÉS TARGONCA
akkumulátorok
gyors és előzékeny kiszolgálása,
12 havi garancia,
kívánságra üzembehelyezve is.
Selejt átvétel a helyszínen.
VBKM 1. SZ. Akkumulátor és Szárazelemgyára, pécsi telephely, Megyeri u. 105.

1000-es Wartburg eladó. Megtekinthető szombaton 13 órától, vasárnap egész nap. Kilián Gy. u. 1/b., lépcsőház, földszint 2.

Trabant eladó. Érdeklődni lehet: Újmecsekalja, 39-es dandár út 7. épület, VI. emelet, 4. ajtó. Somogyvári Lajos.

125 kcm-es „D" Csepel olcsón eladó. Pécs, Doktor Sándor u. 9.

vegyes

Nikkelezés, crómozás, aluminium fényezés, Tömeggalvanizálás: S-réz, nikkel, kaminium bevonattal, kilós árban. Pécs, Sörház utca 9.

Középiskolás fiúk matematika, fizika, kémia, korrepetálását uránvárosi lakásomon vállalom „Vegyészmérnök" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

*

A Pécsi Állami Gazdaság felvételre keres rakodómunkásokat. — Jelentkezés: Üszögpusztán, Hartwein Gusztáv gépkocsielőadónál. (1201)

*

Felveszünk 16. évet betöltött nődolgozókat, folyamatos műszakba. Minden ledolgozott 6x8 órás munkaidő után két szabadnapot biztosítunk. — Kereseti lehetőség kb. egy hónap után 1600—2000 forintig. Szállást és ebédet egy hónapig díjmentesen biztosítunk. — Cím: Duna Cérnagyár, Budapest, XI., Ibrahim u. 27. (1401)

*

Lakatost, esztergályost, hegesztőt, segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyara, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (1227)

*

A Szentlőrinc és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet üzletvezetőt keres felvételre október 1-i belépéssel szentlőrinci Aranykalász kisvendéglőjéhez. Házaspár előnyben. Jelentkezés az ÁFÉSZ, Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 13—15. sz. alatti központjában. (1226)

*

A Szentegáti Állami Gazdaság kárászpusztai üzemegységébe bognár szakmunkást keres. — Fizetés megegyezés szerint. Lakást biztosítunk. Jelentkezés: a gazdaság főmérnökénél. (1348)

*

A Pollack Mihály Építőipari Technikum október 15-i belépéssel fűtőt, október 1-i belépéssel asztalos szakmunkást keres. Jelentkezni lehet minden nap 15—18 óra között a technikum gazdasági irodájában, Székesfehérvár u. 4. sz. I. e. (1349)

*

Könyvelőnek alkalmazunk közgazdasági technikumot végzett, gyorsírni tudót. Lehet kezdő is. — Jelentkezni lehet a Széchenyi Gimnáziumban, Kossuth L. u. 44. (2254)

*

Kályhafűtőt október 15-tel alkalmaz a Széchenyi Gimnázium. Lehet két nyugdíjas is. Fizetés 1900 forint. Jelentkezés a délelőtti órákban, Kossuth L. u. 44. (2253)

*

A Sikondai Éjjeli Szanatórium pályázatot hirdet E 232 kulcsszámú laboratóriumi asszisztens munkakör betöltésére. Vegyésztechnikus vagy labor-asszisztensi képzettséggel rendelkezők jelentkezését kérjük. Illetmény kulcsszám szerint. — Garzon lakást biztosítunk. Pályázatot szeptember 20-ig kérjük a szanatórium igazgatójához benyújtani. (1238)

*

Kiemelt bérezéssel takarmányos rakodót felveszünk. Új Élet Tsz, Pécs-Reménypuszta. (Megközelíthető a 41-es autóbusszal.) Jelentkezés a személyzeti előadónál. (1340)

*

Takarítónőt négyórás elfoglaltságra felveszünk. Jelentkezés délelőtt 9—10 óra között. Kórélettani Intézet, Pécs, Kossuth tér 3/a. (2132)

*

Közgazdasági technikumot végzett gyakorlott gyors- és gépírónőt felvesz a Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakszövetkezet. Jelentkezés hétfőtől, Zrínyi u. 2. (170111)

*

A Pécsi Tanárképző Főiskola Gyakorló Általános Iskolája, Alkotmány u. 38, egy takarítónőt keres felvételre. Jelentkezni lehet 8—16-ig az igazgatóságon. (1350)

*

Legalább ötéves gyakorlattal rendelkező építésztechnikust keresünk műszaki ellenőri beosztásba. Jelentkezés részletes önéletrajzzal „Pécsi nagyvállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (91277)

*

Hűtőgépkezelői vizsgával rendelkező géplakatost, továbbá rakodókat felveszünk. 44 órás munkahét és természetbeni juttatás. (1351)

*

Segédmunkásokat, kőművesekat, kubikosokat felveszünk. Minden héten szabad szombat, vidékieknek ingyen IBUSZ-lakás, napi 19 forint külszolgálat — útiköltséget fizetünk. VEGYESZER, Pécs, Felszabadulás u. 113. (91034)

*

A Pécsi Porcelángyár felvesz erős fizikai munkára férfi segédmunkásokat 2000—2500 forint kereseti lehetőséggel. (91331)

*

Több éves gyakorlattal rendelkező gépkocsiszerelőt felvesz a Pécsi Bőrgyár. Hegesztői vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés az anyagosztályon. (91148)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, szállítómunkásokat, kőműves szakmunkást, gumijavító szakmunkást és segédmunkást, valamint kalauzokat. Jelentkezés Bolgár Néphadsereg u. 6. munkaerőgazdálkodás. (91155)

*

Az Asztalos János Kollégium, Pécs, Széchenyi tér 11. sz. alatt, fűtőt keres október 15-i belépéssel. (91234)

*

Építésztechnikust azonnali belépéssel felveszünk. Bér megegyezés szerint. — 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (91338)

*

Érettségizett fiatal férfit könyvesbolti eladónak felveszünk. — Kossuth L. u. 48. sz. alatti könyvesbolt. (173007)

*

Takarítónőket havi 1100 forint illetménnyel, kéthetenként szabad szombattal, valamint a fűtési idényre alacsony nyomásra vizsgázott kazánfűtőt felveszünk. — Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat, Pécs, Tüzér u. 3. (173025)

*

Egy asztalost és két segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Bem u. 22, Selmeczi kartársnál. (173056)

*

A Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára heti 44 órás munkaidőben pécsi telepére női segédmunkásokat — kereseti lehetőség 1400—1800 forint —, valamint nehézgépkezelői vizsgával rendelkező darukezelő és asztalos szakmunkást (nyugdíjas is lehet) alkalmaz. (173040)

*

Ruházati szakmai gyakorlattal rendelkező férfi munkaerőt azonnal felveszünk. Szabad szombat van. RÖVIKÖT-lerakat, Pécs, Megyeri út 78. (173060)

*

A Pécsi Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres fűtésszerelő és csőszerelő szakmunkásokat, segédmunkásokat, valamint hőközpontkezelői munkakör betöltésére női dolgozókat. Jelentkezés: Tüzér u. 20. szám alatti üzem vezetőjénél. (173083)

*

Kőműveseket, segédmunkásokat helybeli foglalkoztatásra keres a Pécsi Tempó Ksz Építő és Tatarozó részlege. Téli foglalkoztatás biztosítva. Magas kereseti lehetőség, 44 órás munkahét, kéthetenként szabad szombat. Nyugdíjas jelentkezők részére könnyebb munkát biztosítunk. Légkompresszorral bérmunkát vállalunk. Felvételre jelentkezés és kompresszorra igénybejelentés: Pécs, Sallai u. 15. sz. alatt. Jelentkezés: 7—16 óráig. (2119)

*

Titkárságra gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót keres szabad szombat biztosításával a Tejipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 15. (2125)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT HAVI 2500—3000 FT
kereseti lehetőséggel
TÁROLÁSI MUNKÁRA FELVESZÜNK.
Jelentkezés MÉK. Pécs, Megyeri u. 92. Munkaügy.

Baranya-Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat,
Pécs, Kossuth L. u. 21.
értesíti kedves üzletfeleit,
hogy pécsi, siklósi, szigetvári, mohácsi, szekszárdi, dombóvári, tamási fiókjainál
1969. IX. 26—30-IG

ÉV VÉGI
vagyonmegállapító leltárt tart

A leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel
Az ellátás zavartalan biztosítása érdekében időben szíves felkészülését kérjük

---

VIKTOR JEGOROV:

Összeesküvés Heuréka ellen

FORDÍTOTTA: NAGY LÁSZLÓ

25.

Nagynehezen megegyeztek a neveken, s kitűzték a kormánycsíny időpontját is 1941. augusztus 28-ra. Ennek támogatására az Iránban élő németekből fegyveres osztagokat szerveztek.

— Gondolnunk kell azonban arra is, hogy az oroszok esetleg mégis átlépik a határt. Ezekkel soha nem lehet tudni!

— Teljesen igaza van, excellenciás uram! Erre számítva, mi már el is készítettük a határtól vezető főútvonalakon a hidak és alagutak felrobbantásának tervét. Ez feltartóztathatja az oroszokat arra az időre, amíg a mi segítségünk megérkezik.

— Konkrétabban?

— Méltóztassék idenézni! — Miller egy bejelölésektől tarkálló térképet nyitott szét. — Irán szívébe a szárazföldi és a tengeri határoktól három főútvonal vezet. Mindegyik tele van hegyi átkelőkkel, viaduktokkal és alagutakkal. Ha ezeknek csak egy részét is sikerül használhatatlanná tenni, az oroszok hosszú időre el vannak zárva Teheránról.

— Kire bízta ennek előkészítését?

— Erich Johanson őrnagyra. Egy orosz emigráns segít neki, mint robbantási szakember, bizonyos Kirejev Makszim Ivanovics nevű.

Kanaris elkomorodott. — Éppen egy orosz?

— Excellenciás uram, ön tudja, hogy mennyire tájékozottak a bolsevikok mindarról, ami Iránban történik. A kormány többször is kért bennünket, hogy ne utazzunk az orosz határ környékére, mert minden külföldi megjelenésére rögtön ingerülten reagálnak. Kirejev már régóta itt él, nem kelthet feltűnést. Csak az a baj, hogy nem a legjobb szervező...

— Johanson, mint maga is tudja, bámész és mafla, ez az orosz pedig rossz szervező. Mit gondolnak maguk? — Kanaris eltöprengett. — Kapcsoljuk be az operációba Walter Schultzot! Fiatal és tehetséges felderítő. Hans Schultz unokaöccse. — Nem ismeri ezt a nevet?

— Igen, a führer müncheni híve.

— Azt mondják, hogy a führer ma is emlékszik még rá — mosolyodott el Kanaris. — A lényeg azonban az, hogy ügyes fiú, emellett svájci útlevéllel él itt, és így senkinek nem szúrhat szemet.

— Igen szerencsés javaslat, excellenciás uram!

— Beszélnünk kell vele. Szervezze meg a találkozást a konspirációs helyen!

A város egyik félreeső utácskájában volt egy elhagyatott ház, melynek sűrűn lefüggönyözött ablakaiban éjszakánként mégis fény gyulladt. A szomszédok úgy tudták, hogy az egykori tulajdonos, Bazergjáni kormánytanácsos jár ide a szeretőivel, de saját szemével még senki sem látta őket. A vendégek mindig kocsin érkeztek, behajtottak a kertbe s csak a tornácnál szálltak ki. Ma este Kanaris és Miller találkoztak itt Iljával. A fiú feszletlen pózban ült az admirális előtt, s Miller gondolatban megjegyezte: „nicsak, mit tesz az öregnél egy befolyásos nagybácsi!"

Kanaris vezette a megbeszélést.

— Komoly okaink vannak azt feltételezni, hogy az oroszok hamarosan betörnek Iránba. Az a feladatunk, hogy a rendelkezésünkre álló eszközökkel feltartóztassuk őket.

Miközben beszélt, Kanaris figyelte Iljét, s megállapította magában: „még jónéhány ilyen fiatal tisztre lenne szükségünk!"

Miller észrevette, hogy Kanaris elveszítette a beszéd fonalát, s előzékenyen kisegítette:

— Csak a transziráni vasútvonalon, amely keresztülszeli az országot több mint 200 alagút, s néhány ezer híd van.

— Igen, ha csak ezek egyötödét megsemmisítjük, jóidőre feltartóztathatjuk az oroszokat — folytatta Kanaris. — Vannak embereink, van elegendő robbanóanyagunk. Az operáció előkészítését Johanson őrnagy és Kirejev mérnök végzik. Ez az orosz jó robbantási szakember, de rossz szervező. Ezért gondoltunk önre.

— Excellenciás uram, mindent megteszek, hogy igazoljam a bizalmat!

Kanarisnak egyre jobban tetszett ez a művelt, energikus és jólnevelt tiszt, aki — most emlékezett rá — már berlini szolgálata idején is előnyösen különbözött faragatlan és szolgalelkű kollégáitól.

— Fogjanak hozzá a dologhoz azonnal. Kirejev előtt nevezze magát Martin Babech német üzletembernek, így említettük magát neki.

— Állandóan tájékoztassák Miller alezredest az előkészületek állásáról. Ő fogja irányítani a bolsevikellenes államcsínyt, melyhez a maguk munkájára feltétlenül szükség van. Végeztem!

Másnap Ilja megismerkedett Kirejevvel. Honfitársa, aki most egyszerre ellensége is lett, egy idősödő, régimódi cári hivatalnok benyomását tette rá. Rendetlen öltözete, szedett-vedett bútorokkal telezsúfolt lakása és alázatoskodó modora csak fokozták ezt a hatást.

Kirejev igen szívélyesen fogadta Ilját, akinek feladatáról már tájékoztatták. Miközben a tea elkészült, nagyvonalakban elmondta az életét.

1914-ben jött Iránba, mint vasútépítő mérnök az orosz kormány megbízásából. Apja, egy magasrangú hivatalnok járta ki neki ezt az állást, hogy megmentse a frontra küldéstől. Azután jött a forradalom, a családját kivégezték, s ő nem merí többé hazamenni. Mint jó szakembert itt is megbecsülték.

(Folytatása következik.)

Pompejtől Pécsig

Ha korunkban valamiféle varázslatra feltámadnának a pompeji lávába kövült katonák, egyáltalán nem csodálkoznának hirdetéseink, reklámaink láttán. Talán a technika kápráztatná el Őket és keresnék a jól ismert „útbaigazítást":

„Vándor haladjál innét a tizenkettedik toronyig, ott Sarinusnak borkimérése van. Látogasd meg azt. Üdv veled."

A régészek ásatásai során is kiderült, melyet a fenti idézet példáz, hogy már az ókorban is igyekezett megtalálni egymást a vevő és eladó. Vagy inkább fordítva?

Nincs új a Nap alatt?

A reklám lényegét tekintve bizonyára nincs. Csak az eszközeink lettek mások.

A reklám mai feladata is ugyanaz, mint az ókorban: megtalálni, megkeresni a kapcsolatot termelő, eladó és vevő között.

Az évezredes fejlődés, az áruféleségek rohamos szaporodása, tömege igényelte a reklámozás új formáit.

Gutenberg előtt, főleg az igen érdekes, találó cégérek uralkodtak, hangos vásári kiáltók hirdették mit vegyenek, keresték a vevőt. Ugorjunk egy nagyot a reklám történetének világában, fedezzük fel a Hírmondókat, Hírlapokat.

A „közlendők" között hamarosan felfedezhetjük az újsághirdetéseket. Az újsághirdetés, reklám azóta nagy utat tett meg és uralkodóvá vált. A cégérek és „hírmondók" vásári kikiáltók helyett a neon és a szép színes újság keresi a vevőt és az eladót. Külön szakma lett a reklám szerkesztése, sőt tudomány. Hatását, érvényesülését kutató intézetek ezrei vizsgálják korunkban.

A reklám, a napilapok, színes képeslapok fontos részévé vált, melyek olvasottsága „csendes napokon" túlszárnyalja különösen a nyugati világban a kül- és belpolitikai hírek olvasottságát is. Így volt ez nálunk Magyarországon is régebben. A reklámot csak a „szükségletre" termelés rövid időszaka szorította ki és tette „apróvá" — csak apróvá.

Az irányítás új rendje a gazdaság területén a piac, illetve a vevőt kereső termelés, kereskedés újra a megfelelő helyre emelte a reklámot.

Tapasztalják ezt a mi lapunk olvasói is. Egyre több a hirdetés a lapban, melyek elterjedését eleinte vegyes érzelmekkel fogadták az olvasók. Ma már egyre többen ismerik fel, hogy az eladó-vevő, vevő-eladó keresésének igen jó eszköze lett a sajtóreklám.

A reklám nemcsak üzleti célokat szolgál már napjainkban, hanem az egyre igényesebb fogyasztó tájékoztatását.

Ezt a célt kívánja szolgálni lapunk is, amikor egyre több helyet ad a reklámnak, hirdetéseknek.

Lapunk legutóbbi közvélemény-kutatásának sikere azzal a reménnyel kecsegtet bennünket, hogy ha megkérdezzük az olvasót, mi a véleménye e munkáról, kifejti azt.

Kedves újságolvasó, kedves olvasóink, ha a jövőben egy-egy kérdőívvel találkoznak reklám-szolgáltatásunkkal kapcsolatban, szánjanak ránk a kölcsönös tájékoztatás érdekében néhány percet.





Terliszter mintabolt, Pécs, Jókai tér 2. a Centrum Áruház kezelésében

Előzze meg a bajt!

KISIPARI SZÖVETKEZET VILLGÉP PÉCS

Elektromos háztartási gépeinek rendszeres karbantartásával növelheti a gépek élettartamát, teljesítőképességét és üzembiztonságát.

Ezek mellett a rendszeres karbantartás csökkenti az üzemköltséget, az áramfelvételt.

Kössön szerződést a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Kisipari Szövetkezettel háztartási gépei karbantartására.

Javítható üzemzavart a kiküldött szerelő azonnal elhárítja, a helyszínen nem javítható gépet a szövetkezet a műhelyébe szállítja, majd javítás után visszaviszi a szerződő lakására.



A szerződéses karbantartás olcsó, gazdaságos, mert az átalánydíjért nemcsak a javítást, szállítást végzi, hanem abban az anyagok és alkatrészek nagy részének az ára is benne van.
Felvilágosítást ad és szerződést köt a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ksz részlege.

Pécsett, Heim Pál u. 5. — Telefon: 15-23.

Komlón Dózsa György u. — Telefon: 12-36.

Kedves Olvasónk!

A két évvel ezelőtti közvélemény-kutatásunk sikerén „felbuzdulva" ismét segítségét szeretnénk kérni.

Ez alkalomból a lapunkban megjelenő hirdetésekről, reklámokról alkotott véleményét kívánjuk megismerni.

A gazdálkodásunk új rendje igényli a piaci helyzet mind jobb megismerését. Ehhez azonban kölcsönös tájékozódásra van szükség a termelő, értékesítő, illetve a kereskedőszervek és a fogyasztó közönség között. E kölcsönös tájékoztatás egyik eszköze a sajtóreklám is és ezt a célt szolgálja a jelenlegi érdeklődésünk is.

Azt akarjuk elérni, hogy a jövőben mindinkább megnyerje az Ön és családja tetszését, hirdetési, reklám szolgáltatásunk és segítséget nyújtana vásárlásaik során.

Ezért azt kérjük, hogy az alábbi kérdéseinkre adott válaszaival segítse munkánkat. Az Önnek megfelelő válaszokat kérjük aláhúzással megjelölni.

Segítségét és fáradozását előre is köszönve üdvözli Önt a

Dunántúli Napló
szerkesztősége
és kiadó vállalata

Itt levágandó!

Olvassa-e a lapunkban megjelenő hirdetéseket, reklámokat?	1. Igen, rendszeresen 2. Gyakran, de nem mindig 3. Ritkán 4. Nem
Megfelelően tájékoztatják-e ezek a hirdetések, reklámok, megtalálja-e azt, ami iránt érdeklődik?	1. Igen 2. Nem mindig 3. Nem
Kérjük, említse meg azoknak a cégeknek a nevét, vagy áruféleségeket, melyek hirdetésére emlékszik?	1. 2. 3.
Vásárolt-e már e hirdetések alapján valamilyen terméket vagy vett-e igénybe valamilyen szolgáltatást:	1. Igen 2. Nem emlékszem 3. Nem
Ha igen, milyet?	
Milyen hirdetést igényelne Ön szívesebben, vagy olvas-e rendszeresen, ill. többé-kevésbé, gyakran?	1. apróhirdetés 2. keretes szöveges 3. grafikás 4. fotós 5. (—os) szöveges részletes áruismertetést
6. egyéb	éspedig? .....
Milyen vásárlási tervei vannak a jövőt illetően?	
Egyéb észrevételei, javaslatai a hirdetési tevékenységünkkel kapcsolatban.	

Az alábbi kérdéseinkre statisztikai adatok feldolgozása céljából kérjük szíves válaszait.

Neme: férfi — nő

Kora: 20 évig, 21—30, 31—40, 41—50, 51—60 évig, 60 év felett.

Isk. végz. 8 ált., alatti., 8 ált.. érettségi, főisk. egyetem.

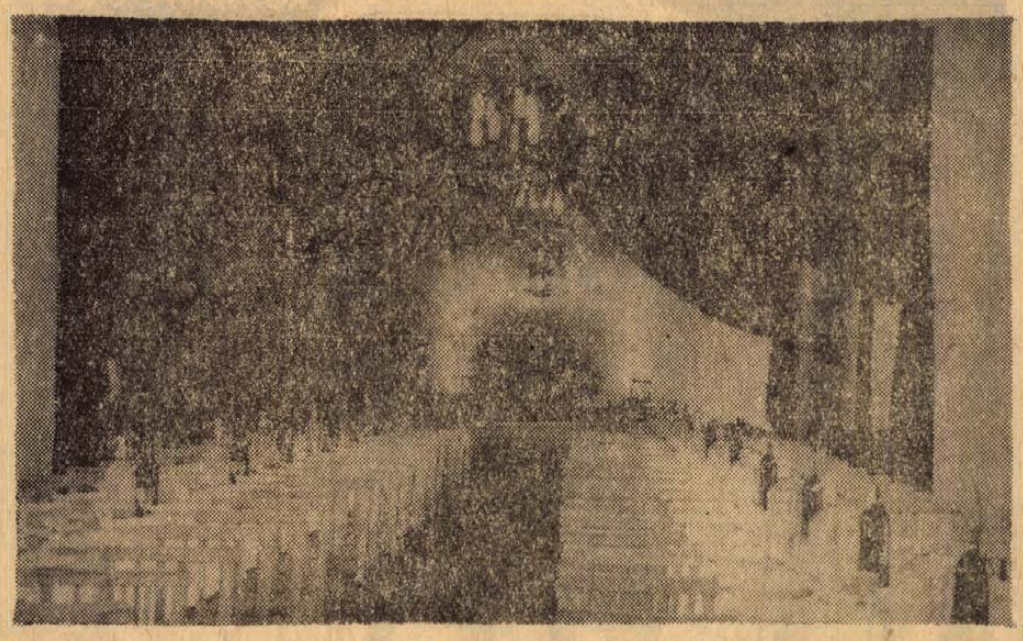
Foglalkozása: ipari, fizikai, mezőgazdasági, alk.-szellemi, értelmiségi, párt v. áll. vezető, gazdasági vezető.

Lakóhelye: falu, város, megye, székhely, járási székhely.

A családban egy főre eső jövedelem (havi) ..... Ft.

A keresők száma: .....Nem keresők száma: .....

Jól akar szórakozni?



Keresse fel a reprezentatíven berendezett Szentlőrinci ÁFÉSZ Aranykalász kisvendéglőjét. Lakodalmak, társasvacsorák és egyéb rendezvények lebonyolítását vállaljuk. Kitűnő ételek, tájjellegű borok, szombat—vasárnap zene.

(—)

Sokrétű kedvezményt nyújt vendégeinek

a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat éttermeiben, boltjaiban jó ízű ételekkel, kitűnő borokkal, udvarias és gyors kiszolgálással igyekszik vendégeinek igényeit kielégíteni. De nemcsak a betérő vendégek ellátásáról gondoskodik, hanem rendelkezésre áll mindazoknak is, akik különböző étel- és italigényeiket kívánják megbízható módon, gyorsan kielégíteni.

●

VÁLLALJA A RENDEZVÉNYEK LEBONYOLÍTÁSÁT

Melyik vállalat, intézmény vagy akár magánszemély is —, amelyik időnként nem ünnepel, vagy nem rendez vendégeskedéssel járó rendezvényeket? Ilyen alkalmakkor sokszor felmerült már a kérdés: jó volna, ha „valaki" elvállalná az ételek, italok beszerzését, felszolgálását! A Megyei Vendéglátó Vállalat ezt a szolgáltatást is nyújtja kedves megrendelőinek. Vállalja, hogy étellel, itallal a *helyszínen* kiszolgálja megrendelőit. A helyszínre szállítja a kért árukat és mindezért nemhogy felárat számít fel, hanem nagyobb rendezvényeknél még *árengedményt* is nyújt. Csak egy telefon a Rákóczi út 18—20. sz. alatt lévő áruforgalmi főosztályhoz és a rendelő fél minden gondtól mentesül —, a rendezvényt jó kezekben tudhatja. A rendezvény — legyen az vállalati, vagy esküvő, névnap —, illő díszítéséről sem feledkeznek meg. Díszes asztalokat — például esküvőre —, terveznek és kiviteleznek, legyen a rendezvény otthon, családi környezetben, vagy a vendéglátó egységeiben. Különösen hangulatosak a rendezvények többek között az Olimpiában, a Tettye-étteremben, a Turistban, a Susogóban, a Hullámban... De nemcsak Pécsett, hanem vidéken is hasonló szolgáltatásokat nyújtanak. Harkányban például a Baranya-szállóban, vagy a Bányászban, Komlón a Mecsek-vendéglőben, a Vörösmarty-vendéglőben, a Fekete Gyémánt-étteremben, Mohácson a Béke-étteremben, a Pannonia-vendéglőben, Siklóson a Központi étteremben, a Vár-étteremben, Szigetváron az Oroszlán-étteremben és még számos vendéglátó egységben gondoskodnak a külön igények kielégítéséről

●

HÁZIKÉSZÍTÉSŰ KOLBÁSZ, HURKA, DISZNÓSAJT

A vendéglátó vállalat hidegkonyhája kitűnő házikészítésű ételekkel is rendelőik szolgálatára áll. Például minden italboltban szerdára és szombatra megrendelhető a házikészítésű áru: hurka 18,50, húsos hurka, disznósajt 42,50, házikolbász 55,70 forint kilónkénti árban. Ha például valakinek a felsorolt áruk bármelyikéből kell bizonyos mennyiség, bejelenti bármelyik italboltban és a meghatározott nap átveheti. De kívánságára akár házhoz is szállítják a hidegtálakat. Sokat könnyít ez a szolgáltatás például a névnapot rendezőkön, de egy esküvő nagy létszámú vendégül meghívottait is könnyen kiszolgálja a háziasszony a Megyei Vendéglátó Vállalat segítségével.

●

FÜSTÖLT KOLBÁSZ, SONKA, DISZNÓSAJT

Egy-egy belvárosi lakásban — köztudott — nincs megfelelő helyiség a disznóvágásra, a feldolgozásra. A vendéglátó vállalat gondolt erre is. Télen füstölt házikolbászt is szállít megrendelésre, házhoz, 57—58 forint kilónkénti árban. De a füstölt disznósajt, vagy sonka beszerzése sem lesz gond — ezek is megrendelhetők, az italboltokban megvásárolhatók.

●

ÍZLÉSESEN DÍSZÍTETT TORTÁK

Az ételféleségekhez természetesen hozzátartoznak a cukrásztermékek is. Ezek is rendelkezésre állnak. A vállalat cukrászüzemében kitűnő termékek kaphatók, kívánságra házhoz szállítják a süteményeket, tortákat. Külön alkalmakra ízlésesen díszített tortákat is készítenek sőt a háznál szervírozzák!

●

A KÖZÉTKEZTETÉSBEN IS SEGÍTENEK

A vállalat segíti az üzemek, intézmények közétkeztetési gondjainak megoldását. Amennyiben a tálaló konyhákat kezelésbe veszik, úgy megegyezés szerint — a felszolgálást is elvégzik — akár menüket is az asztalra teszik.

●

10, 20 SZÁZALÉKOS KEDVEZMÉNY

A vállalat éttermei segítenek a háziasszonyok válláról a főzési terheket levenni. Hétköznap, vasárnap árusítanak „utcán át" ételeket — a II. osztályú éttermeknél 20, a III. osztályú éttermeknél 10 százalékos kedvezményt nyújtanak az elvitt ételek után. Ünnep- és vasárnap az Olimpiában, a Borostyánban, a Mecsek-étteremben a bent elfogyasztott ebédnél 20 százalékos engedményt nyújtanak, tehát minden ötödik ebédet ingyért adják! Komlón a Békében, Mohácson is a Békében nyújtanak hasonló kedvezményt.

●

VACSORAVERSENY, CUKRÁSZBEMUTATÓ, BORKÓSTOLÓ

Ebben az évben a vállalat október 25-től november 7-ig magyaros vacsoraversenyeket rendez, cukrásztermékek bemutatójával, borkóstolással tarkítva. Várják a vendégek rendeléseit. Lehetőség nyílik arra, hogy a vállalat poharazóiban lepecsételt, kétliteres demizsonokban minőségi, termelői borokat vásároljanak a vevők. A vállalat a pincegazdaság, a tsz-ek és állami gazdaságok legjobb boraival tölti meg a demizsonokat.

●

90 SZEMÉLYES ÜDÜLŐT NYITNAK HARKÁNYBAN

Harkányban már elkészült a vállalat új, 90 személyes üdülője. A mintegy 15 millió forintos beruházás — építéssel, berendezéssel együtt — rövidesen megnyitja kapuit a bel- és külföldi vendégek előtt. A Napsugár elnevezésű üdülő gyógyjellegű, önálló orvossal is rendelkezik majd. Éttermében kérésre elkészítik az orvos által előírt ételeket. Az impozáns gyógyüdülőben presszó és bár is áll a vendégek rendelkezésére, televízió, klubszoba is a szórakozást szolgálja. Az üdülő *elsőosztályú körülményekkel, másodosztályú árakon várja a vendégeket*, mindazokat, akik szép környezetben, kellemesen kívánják eltölteni szabad idejüket. A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat egész tevékenységével hozzá kíván járulni a dolgozók kulturált szórakozásához, pihenéséhez.

(—)

HASZONVAS
lemez, idomvas, cső
rendkívüli árengedménnyel
kapható a
MÉH
baranyai és tolnai telepein

női ruha
SZÉCHENYI TÉR 7
Elegancia
divatszalon

SZŐLŐSGAZDÁK!
Még tart a
hordóvásár
Pécsett,
a Rácváros 27. szám alatti házban
Boroshordók igen nagy választékban



Pécsett és az egész megyében megtalálhatók női és férfi fodrászüzleteink. Modern női, férfi frizurák. Kozmetika. Pedikür. Üzletein kben kultúrált kiszolgálással várjuk kedves vendég einket.
(—)

Ez a küldemény belföldre bérmentesítés nélkül is feladható. Az esedékes díjakat kézbesítéskor a címzett fizeti.

Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Reklámszerkesztősége

PÉCS
Hunyadi út 11.

IFJÚSÁG
DIVATHÁZ
KOSSUTH L. U. 12

HASZNOS TANÁCS



Szerződéssel biztosítsa NYSA gépkocsijának felújítását az AFIT 14. számú autójavító vállalatnál.
PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG U. 33.
(—)

Az 1969—70-es tanévre

pótbeiskolázást tartunk

IPARI TANULÓK RÉSZÉRE

AZ ALÁBBI SZAKMÁKBAN:

kőműves, ács, betonozó-elemgyártó, festő-tapétázó, burkoló, építőipari fehér munka, műanyagburkoló-parkettás.

Otthonban történő elhelyezésről, teljes ellátásról gondoskodunk. — Ösztöndíjat fizetünk. — Munkaruhát és bakancsot adunk

Jelentkezés sürgősen személyesen vagy írásban A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL.

Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.
(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Felhívjuk az állami gazdaságok, termelőszövetkezetek, magánrendelők figyelmét, hogy a 10 mm-től 60 mm lyukbőségig és 1 m-től 5 m szélességig



kukoricagóré-gépfonatot és egyéb speciális gépfonatot

fekete és horganyzott kivitelben, vaskapuk, kerítések készítését (egyéni ízlésnek megfelelően)

RÖVID SZÁLLÍTÁSI HATÁRIDŐRE VÁLLALJUK

Vasipari Ktsz, Dombóvár
Ügyintéző: Ujj József
Telefon: 13-26

Asztalos szakmunkásokat,

SEGÉDMUNKÁSOKAT ÉS BETANÍTOTT SZAKMUNKÁSOKAT

magas kereseti lehetőséggel felvesz

44 órás munkahétre a PÉCSI VEGYESIPARI V. Irányi Dániel tér 9. szám

---

A Pécsi Vegyesipari Vállalat felvesz cipész szakmunkásokat

jó kereseti lehetőséggel 44 órás munkahéttel.

Jelentkezés

Pécs, Irányi Dániel tér 9.

Értesítjük Vajszló és környéke lakóit,

hogy a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ksz 1969. szeptember 1-én megnyitotta Vajszlón rádió, tv és háztartási gépjavító szervizét. Mindennemű garanciális és fizető javítást a helyszínen történt bejelentésre vállalunk.

Cím:

Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ksz

rádió, tv és háztartási gépjavító szerviz

Vajszló, Kossuth tér.

Nyitvatartás: reggel 8-tól 12-ig, délután 15-től 17-ig.

Korai hírnök:

NAPTÁR 1970

Megérkezett a boltokba több fajta tetszetős dísz- és ajándéktárgy

Mit hoz az új esztendő? Még nem tudjuk.Honnan is tudnánk, hiszen még csak szeptember van. A naptárkészítők azonban már jó ideje 1970-ben élnek. Nekik köszönhető, hogy a Papír és Irodaszer Nagykereskedelmi Vállalat raktáraiban ott sorakoznak a polcokon az 1970-es naptárak.

A jövő év korai hírnökei a PIÉRT kiszállította a város különböző helyein levő boltjaiba. Már megvásárolhatók az 1970. évi előelőjegyzési naptárak, zsebnaptárak és falinaptárak.

A PIÉRT szakemberei elmondták, hogy a jövő évi naptárak választéka tovább bővült. Színvonaluk az előző évek naptáraihoz képest tovább fejlődött. Remélik, hogy a vásárlók megtalálják a nekik legjobban tetszőt a sokfajta naptár közül.

A jelenleg kapható naptárak választéka a közeljövőben tovább bővül, mivel többfajta naptár készítése még most is folyamatban van.

Mondhatnánk még korai ez az újdonság, de arra is gondolni kell, hogy egyes vállalatok már tervezgetik a jövő évet, ehhez elengedhetetlen a jövő évi naptár.

Az új művészi kivitelezésű naptárak igen szép dísztárgyak, praktikus ajándékozási tárgyak is.

Nyugodtak lehetünk, a papírboltok jól felkészültek a jövő év fogadására.

(—)

FEHÉRNEMŰ



KÖTÖTTÁRU

ÉM jogosítvánnyal rendelkező

nehézgép-kezelőket

alkalmaz a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat
652, 303, E—1514, F—100

földmunka-gépekhez

Különélés, idénypótlék, teljesítménybér

Jelentkezés a gépészeti osztályon
Pécs, Rákóczi út 56.

Szifonpatront használók, figyelem!

Vállalatunk korlátlan mennyiségben képes szállítani a hagyományos patrontermékét. Kérjük a T. Fogyasztók észrevételét a mennyiségi ellátottsággal kapcsolatban

Szíves figyelmükbe ajánljuk termékünk használatának olcsóságát és kényelmét

SZÉNSAVTERMELŐ VÁLLALAT
Képeslak

Figyelem! Figyelem! OTP-re!

250 és 150 köbcentis

Jawa motorkerékpárok

szakboltjainkban megvásárolhatók.

12. sz. járműbolt Pécs, villanyrendőrnél.

112. sz. műszaki bolt Komló
202. sz. járműbolt Mohács
304. sz. műszaki bolt Siklós

OTP részletakció.

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-63.
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Felelős kiadó: Braun Károly
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Indexszám: 25054

KIEMELT VÁLLALAT

átképzős tanfolyamokat indít

érettségizettek és nyolc általánost végzettek részére:

központifűtés-, víz-gázszerelő, villanyszerelő, festő-mázoló, tapétázó, hidegburkoló, műanyagburkoló, parkettázó, szigetelő, üvegező, kőműves, ács, vasbetonszerelő, épületasztalos szakmákban.

Házgyári épületek szerelésénél, a legkorszerűbb technológia mellett foglalkoztatjuk. A tanfolyam sikeres elvégzése után minden hallgató szakképesítést kap. A tanfolyam időtartama alatt havi 1600 forintos bért fizetünk, majd kiemelt bérrel foglalkoztatjuk. Minden szombat szabad. — Vidékiek részére szállást adunk. Különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk, üzemi ebédet és vacsorát szolgáltatunk.

Jelentkezés személyesen

A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL,
Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.

(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

A fonyódi Panoráma étterembe

szakképzett melegkonyhás egységvezetőt keres állandó alkalmazásra a **Balatonboglár és Vidéke ÁFÉSZ**

Fizetés megegyezés szerint

Jelentkezés:

Balatonboglár, Erzsébet u. 16. sz., az ÁFÉSZ vendéglátóipari osztályán

---

JÓ TANÁCCSAL keresi fel megbízottunk fogadja szívesen

ÁLLAMI ÁB BIZTOSÍTÓ

1½—2 hónapos

előhasú

vemhes koca

kapható 22.— Ft kg áron

Vételár törleszthető: készpénzben malaccal, süldővel, vagy hízott sertéssel 1970. november 30-ig.

Előjegyezhető Állatforgalmi és Húsipari Vállalat körzeti felvásárlójánál és a járási kirendeltségen.

DN SPORT

A X. Mecsek Kupa első napi eredménye

Csapatban az Újpesti Dózsa, egyéniben Omloop Marcell az élen

A X. Mecsek Kupa nemzetközi kerékpáros verseny ünnepélyes megnyitása után a résztvevő versenyzők az üszögpusztai 33-as kilométerkőhöz kerekeztek, ahol pontosan 10 órakor kezdetét vette a Pécs—Szekszárd 81 kilométeres csapatverseny. Az esélyesebb csapatok közül a Dinamo Berlin (NDK) másodiknak, az Újpesti Dózsa kilencedikként, a Wuppertál (NSZK) huszonnegyediknek, a Mechelen (belga) huszonhatodiknak és a Budapesti Építők I. csapata huszonnyolcadikként indult, hogy teljesítse a távot. A Pécsi Spartacus fiatal legénysége — mint később kiderült a „szerencsés" tizenharmadik helyen indult.

Legnagyobb figyelem az elmúlt évben győztes Újpesti Dózsa csapatára irányult, melyek tagjai valóban méltóan eddigi pécsi szereplésükhöz, ragyogó iramban hajtották végig a távot. Mecseknádasdnál már megelőzték az előttük indult Miskolci VSC-t és a Mosoni Vasast, Bonyhádnál pedig már mintegy négyszáz méter előnyük volt a kilenc perccel előbb indított Budapesti Vasas I. csapatával szemben.

Az erősen szembefújó szél meglehetősen nagy megterhelés alá vetette a csapatokat és ennek tulajdonítható az is, hogy idén nem sikerült megdönteni a tavaly felállított útvonal-csúcsot. Ennek ellenére az Újpesti Dózsa együttese 1.01 perccel megelőzte a kitűnően versenyző és addig a versenyben élen álló Dinamo Berlin csapatát. Eredményüket a későbbiekben sem sikerült megdönteni és végeredményben a német csapat előtt megnyerték az egyenkénti csapatindításos versenyt. Harmadik helyen az Építők I. csapata végzett, és nagy örömünkre a Pécsi Spartacus fiatal csapatának a 6. helyet sikerült biztosítani. Olyan csapatokat előztek meg, mint a nagymúltú Tipográfia, BVSC, Vasas, Wuppertál, Mechelen és Start Warsawa.

A X. Mecsek Kupa nemzetközi kerékpárverseny egyenkénti csapatindításos versenyében (26 csapat): 1. Újpesti Dózsa I. (Pettermann, Megyerdi Magyar) 2. Dinamo Berlin (NDK), 3. Bp. Építők I., 4. Csepel I., 5. Bp. Postás, 6. Pécsi Spartacus.

*

Szekszárdon a délelőtti verseny ünnepélyes eredményhirdetését a Felszabadulás téren tartották, majd utána a kórház elől volt a rajt. Nagy iramban vágtak neki a kerékpárosok a Pécs—Szekszárd 81 kilométeres távnak. Negyven kilométeres sebességgel jóideig együtt hajtott a mezőny. Kakasdnál Debreceni, Méhes és Juszkó 200 méteres előnyre tett szert. Bonyhádnál már 300 méter volt a vezető hármas előnye. A mecseknádasdi dombtetőre Debreceni kapaszkodott fel elsőnek, őt követte a lengyel Posaczky Rysard, Méhes és Takács.

Zengővárkony előtt megváltozott a vezetők sorrendje. A lengyel Gazda Stanislav került az élre, de nem sokáig vezetett. Az üldözők befogták az éllovast és váltott vezetéssel együtt hajtott a mezőny. Hird előtt Takács, Megyerdi és Keserű tört az élre. Pécs utcáin óriási tömeg várta a versenyzőket. A végső hajrában nagyszerűen kerékpároztak a belga versenyzők. A Bem utcai villanyrendőrnél már három belga kerékpáros vágtatott az élen és az első három helyet egymásközt osztották meg. A pécsiek közül Hirth sokáig az élcsoportban kerékpározott, de a vámnál bukott és így nem tudott beleszólni a verseny eldöntésébe.

A Széchenyi téren talán még egyetlen egy alkalommal sem fogadta ilyen nagy tömeg a kerékpárosokat. A remeklő szerepelt belga versenyzőknek igen sokan gratuláltak, akik boldog örömmel, de megviselt arccal fogadták az elismerést.

A X. Mecsek Kupa nemzetközi kerékpáros verseny második fél szakaszának eredménye. Szekszárd—Pécs (táv 60 km, 79 induló): 1. Omloop Marcell, 2. Cop Hendrik, 3. Kerremans Frans (mindhárom a belga Mechelen versenyzője), 4. Karl Heinz Miezsek (Berlini Dinamo), 5. Gazda Sztaniszlav (Start Warsawa), 6. Martinkovics Pável (Lokomotív Bratislava), 7. Izsák Ferenc (Mosoni Vasas). Mind a hét versenyző ideje: 1:27.54. 69. Hirth István (Pécsi Spartacus) 1:28.57, 74. Mészáros János (Pécsi Spartacus) 1:30.55.

Az első nap két félszakasz összetett csapateredménye: 1. Újpesti Dózsa I. 4:45.23, 2. Dinamo Berlin 4:46.24, 3. Bp. Építők I. 4:46.35, 4. Csepel I. 4:46.43 ... 17 Pécsi Spartacus 4:55.10.

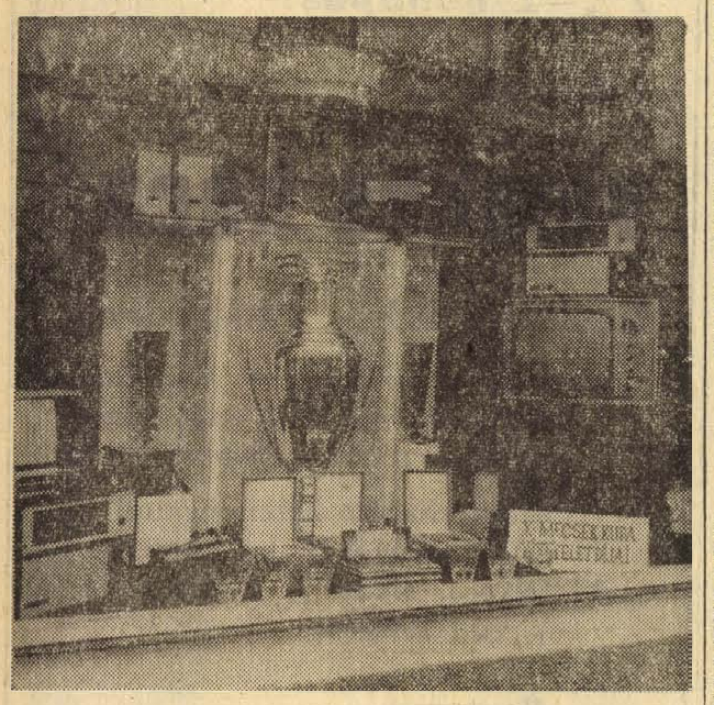


Tárnai Ferenc átnyújtja a győztesnek járó babérkoszorút Pécsett.



Egy kis taktikai megbeszélés menet közben, valahol Mecseknádasdnál.

Erb János felvételei



Értékes tiszteletdíjakat nyújtanak át a X. Mecsek Kupa kerékpárverseny győzteseinek. — A tiszteletdíjakat a Kossuth Lajos utcai szabóság kirakatában helyezte el a rendezőség.

A X. MECSEK KUPA NEMZETKÖZI ORSZÁGÚTI KERÉKPÁROS VERSENY MŰSORA

II. NAP, SZOMBAT

8.30: Egyenkénti indításos 5 km-es állórajtos egyéni és csapatverseny. Indítás Székesegyház, cél: Dömörkapu.

12.15: Ünnepélyes eredményhirdetés a Széchenyi téren.

12.20: Lassú rajt a Városi Tanács elől.

12.35: A 160 km-es tömegrajtos egyéni és csapatverseny indítása Üszög-pusztáról. (A verseny útvonala: Pécs, Mohács, Szekszárd, Bonyhád, Komló, Pécs.)

16.40: A versenyzők várható befutása a pécsi Széchenyi térre.

16.50: Ünnepélyes eredményhirdetés a pécsi Széchenyi téren.

Az első nap egyéni győztese

Omloop Marcel, a belga Mechelen versenyzője, 19 éves általános iskolai tanár. Kilenc éve versenyezik rendszeresen. Az elmúlt évben 34 versenyen sikerült az első helyen végeznie. A tegnap délutáni versenyen a taktikai utasítás szerint végig a bolyban helyezkedett el és az utolsó méterekben leküzdése után két társa segítségével sikerült az élre verekednie magát. Legnehezebb szakaszok számára a mecseknádasdi emelkedők és, mint ahogy tréfásan megjegyezte a Széchenyi téren a győzelmi dobogó legmagasabb fokán állni. További tervei, ha a ma délelőtti versenyen sikerül előnyét megtartani, úgy az összetettben is az első négy között szeretne végezni.

A nagy mérkőzés után

Hogy mennyire kedvelik és szeretik Pécsett a labdarúgást, az bebizonyosodott csütörtökön a Tüzér utcai pályán. A Magyar öregfiúk válogatott—Pécsi öregfiúk válogatott találkozóra zsúfolt nézőtér előtt került sor. És az öregfiúk, annyi nagy győzelem, ragyogó fegyvertény részesei, nem okoztak csalódást. Nagyszerű játékot, parádés gólokat, remek cseleket, szellemes húzásokat, ötletes támadásszövéseket láthattak a nézők. A pécsiek amíg bírták erővel, ellenálltak, de a második félidőben elfogyott az erejük. És egymás után kapták a gólokat. A nézők a végén már azért drukkoltak, hogy a pécsieknek legalább a tiszteletgól sikerüljön, de ezúttal erre nem futotta már Horváth Lacikáék erejéből.

Este a baráti vacsorán a harmadik félidőben nagyszerű volt a hangulat. Dr. Rugási Endre, a Sörgyár igazgatója a régi veterán pécsi labdarúgók nevében köszöntötte a Magyar öregfiúk válogatott csapatának játékosait, akiknek nevében Buzánszky Jenő mondott köszönetet a meghívásért és vendéglátásért. — „Amikor meghívást kapunk Pécsről, mindig szívesen jövünk, mert igazi sportbarátokkal találkozhatunk", mondotta az egykori „aranycsapat" volt hátvédje.

A Magyar öregfiúk válogatott—Pécsi öregfiúk válogatott mérkőzés nagy közönségsikere arra ösztönzi a pécsi vezetőket, hogy az elkövetkezendő években is rendezzék meg a találkozót.

Pécsi Bányász—Zalaegerszegi TE mérkőzés lesz ma Pécsújhegyen

A Komlói Bányász labdarúgói Ausztriában szerepelnek. A komlóiak előreláthatóan három mérkőzést játszanak a szomszédos országban.

A Pécsi Dózsa labdarúgói a hét közben, szerdán Kaposváron játszott edzőmérkőzés után a hét végén nem tartanak edzőmérkőzést. Az NB I. B-ben a Pécsi Bányász a Zalaegerszegi TE-vel küzd a bajnoki pontokért, az érdekesnek ígérkező találkozót, ma délután játsszák Pécsújhegyen. A PVSK labdarúgói is ma délután játsszák le bajnoki mérkőzésüket az NB II. pontjaiért. A vasutasok Kaposváron a Kinizsivel veszik fel a küzdelmet. Több mérkőzést játszanak ma délután az NB III. és a megyebajnokság csapatai is. Vasárnap délelőtt Újmecsekalján az Ércbányász SC—Nagykanizsai Olajbányász NB II. mérkőzést láthatják az éredklődők. A Mága-Szászvári Bányász labdarúgói Almásfüzitőn vendégszerepelnek. — A vasárnapi NB III. mérkőzések közül a Pécsi BTC—Sárbogárdi Volán SC találkozó emelkedik ki, melyet a Bőrgyár pályán játszanak.

MEDOSZ-sportnap Szentegáton

A Baranya megyei MEDOSZ-sportnapot vasárnap Szentegáton és Szigetváron tartják. A megyei állami gazdaságok dolgozóinak, sport- és kulturális seregszemlején atlétika, sakk, asztaliteniszi, teke versenyek és kispályás labdarúgó-mérkőzések mellett az MHSZ modellezők bemutatója és a szocialista brigádok szellemi vetélkedője szerepel a programban. Az atlétikai versenyeket a szigetvári sportpályán rendezik, a sakkozók, asztaliteniszezők, tekézők, kispályás labdarúgók Szentegáton versenyeznek.

KÉZILABDA NB II.

Pécsi Kesztyűgyár—Veszprémi Vegyész 14:9, férfiak, Ifjúsági Stadion, Almásfüzitői Timföldgyár—Pécsi Tanárképző 8:7, nők, Almásfüzitő.

műsor

Színház

Tájszínház: Meghívás a kastélyba (este 8 órakor), Bátaszék.

Mozi

Park: Sziget a szárazföldön (f5, f7, f9).

Petőfi: A hét aranyember (4, 6, 8).

Kossuth: Sziget a szárazföldön (10, 12). A hét aranyember (f3, f5). A fehér szoba (f7, f9).

Gyárváros: A 39-es dandár (6). **Mecsekalja:** Mezítláb a parkban (5, 7). **Pécsszabolcs:** Rejtély a stadionban (5, 7). **Vasas II.:** A tüzön nincs átkelés (6). **Harkány:** Az „Angyal" lesen (8). **Mohács:** 451° Fahrenheit (6, 8). **Seliye:** Trans-Európa expressz (8). 18 éven felül! **Siklós:** Az oroszlán ugrani készül (8). — **Szigetvár:** A Crosbow-akció (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek. időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Hatvani Mezei Gyula népi zenekara játszik. — 9.10: Dvorzsák: IX. szimfónia. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Alessandro Scarlatti, Lully és Händel operáiból. 10.58: Narancs az ágyon. Rádiójáték. 12.00: Déli krónika. 12.20: Melódiakoktél. 13.50: Béládi Miklós könyvszemléje. 14.00: A bolgár kultúra hete. Bolgár népdalok és táncok. 14.15: Rádióreklám. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. — 15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 16.05: Szombat délután. 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: A bolgár kultúra hete. — Tények, számok, gondolatok Bulgáriáról, II. rész. — 17.15: Bruno Walter két szimfóniát vezényel. 18.18: Tücsökzene, II. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Operaénekeseim. 20.07: Nóta- és népdalest. — 20.55: Hírek. 20.58: A bolgár kultúra hete. A másvilágon. Humoreszk rádióra. 21.23: Lemezek közt válogatva. 22.00: Hírek, sport, időjárás. 22.15: Haladó kísérlet Szudánban, V. — 22.25: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—1.56: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Mozart-művek. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). — 9.00: Az MRT énekkara Bartók-műveket énekel. 9.10: Millöcker operettjeiből. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 12.00: Fúvószene táncritmusban. 12.13: Fidelio. — Részletek Beethoven operájából. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.06: A bolgár kultúra hete. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Humboldt és a földrajztudomány. Pataki Béla Pál írása. 14.15: Népdalok, néptáncok. 14.47: Csináld magad! — 14.57: Két vonósnégyes. — 15.55: Orvosi tanácsok (ism.). — 16.00: Hírek, időjárás. 16.05—17.15: A hét műsoraiból. — 16.05: Lemezmúzeum (ism.) — 16.45: Operacsillagok — operaslágerek (ism.). 17.15: Híres primások lemezeiből. 17.30: Hungária Kupa vízilabda-torna. Közvetítés a Magyarország—Olaszország mérkőzésről. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Dégel Károly táncdalaiból. 18.20: A bolgár kultúra hete. — 18.35: Részletek Behár operettjeiből. 18.54: Új könyvek. 18.57: Már megint kezdődik. Az Ifjúsági Rádió vidám műsora. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Verdi: A végzet hatalma. — Négyfelvonásos opera. 23.10: Hírek, időjárás. — 23.20: Bartók: Concerto. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Öt penny. — Leith Stevens—Jack Rose—Robert Smith zenés játéka. 16.59: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.55: Szöktetés a szerájból. Részletek Mozart operájából. 19.25: Petrovics Emil: Szimfónia. — 19.45: Bachművek. 20.30: Hírek. 20.33: A jazz kedvelőinek. Clark Terry együttese játszik. 20.53: Szimfonikus zene. 22.30: Mendelssohn: D-dur vonósnégyes. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. Közben: Beszéljünk róla. Medveczky László jegyzete

18.15: A Duna mentén. Riport az árvízvédelmi munkákról

18.35: Korda György énekel

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Vidám falu. Zenés összeállítás. (Humoreszkek, dalok, paródiák)

19.30: Német nyelvű műsor. — Hétvégi jegyzet. Neue Zeitung előzetes. — Szombatesti muzsika

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés

9.01: Tv-szőttes (ism.)

9.30: Váljunk el! Tv-film (ism.)

10.45: Felfedezőúton a képzőművészet birodalmában

11.50: Lakáshelyzet (ism.)

15.48: Hírek

15.55: Szembesítés. Kisfilm

16.15: Vendégasztal

16.50: Reklámműsor

17.00: Magyarország—Olaszország Hungária Kupa vízilabda-mérkőzés közvetítése a Sportuszodából

17.50: Tudományos tudakozó önmagunkról

18.40: A tv jelenti. — Aktuális riportműsor

19.25: Cicavízió

19.35: Tv-operakalauz. Gounod: Faust

19.55: Szünet

20.00: Tv-híradó

20.20: Család ellen nincs orvosság . . .!? I. rész: ahogy a férj látja . . .

21.15: Bach: H-moll szvit.

21.40: Tv-híradó

22.00: Társastánc Európa-bajnokság. Az Eurovízió műsora Belgiumból.

Jugoszláv Tv.

16.30: Folklórmozaik. — 17.00: A zágrábi vásár. 17.30: Copperfild Dávid. 18.30: Karaván. — 19.00: Vízilabda: Jugoszlávia—Szovjetunió. 20.35: Tv-magazin. — 21.35: Játékfilm.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, SZEPTEMBER 13:

Labdarúgás: NB I. B mérkőzés: Pécsi Bányász—Zalaegerszegi TE, Pécsújhegy, 15.00, NB II. mérkőzés: Kaposvári Kinizsi—PVSK, Kaposvár, 16.00. NB III. mérkőzések: Pécsi Volán SC—Barcsi SK, Postás pálya, 15.30, PEAC—Lábodi MEDOSZ, Pécsújhegy, 13.15, Dunaújvárosi Papír SK—Mohácsi TSZTE, Dunaújváros, 14.00. Megyebajnoki mérkőzés: Pécsi Kinizsi—Pécsi Postás, Kovács-telepi pálya, 16.00.

Asztalitenisz: A Vasas II. Bányász férfi emlékversenye. Vasas II. Bányatelep, 15.00.

Háromtusa: Sportiskolások bajnokságának befejező versenyei, terepfutás, Dömörkapu, 15.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: Fertődi MEDOSZ—PEAC, nők, Fertőd 16.30, Győri Dózsa—Pécsi Dózsa, férfiak, Győr, 16.00, Győri Dózsa—Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer, nők, Győr, 17.00, Tatabányai Bányász—PEAC, férfiak, Tatabánya, 16.00.

Teke: NB I. mérkőzés: Pécsi Gázmű—Zuglói Danuvia, férfiak, Kokszmű pálya, 13.00, NB II. mérkőzések: Pécsi Bányász—Dorogi Bányász, férfiak, Pécsbányatelep, 15.00, Lovászi Bányász—Baranyai Építők, férfiak, Lovászi, 14.00, Bp. Postás—Pécsi BTC, Budapest, nők, 15.00.

VASÁRNAP, SZEPTEMBER 14:

Labdarúgás: NB II. mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Nagykanizsai Olajbányász, Újmecsekalja, Ércbányász pálya, 10.30, Almásfüzitői Timföldgyár—Mága-Szászvári Bányász, Almásfüzitő, 14.00, NB III. mérkőzések: Steinmetz SE—Dombóvári Szövetkezeti SE, Erőműpálya, 9.00, Pécsi BTC—Sárbogárdi Volán SC, BTC pálya, 10.30, Nagymányoki Brikett SK—Pécsi Porcelángyár, Nagymányok, 10.30, Megyebajnoki mérkőzések: Szigetvári ZMSE—Pécsi Helyiipari, Szigetvár, 9.00, Boly—Pécsi Kesztyűgyár, Boly, 10.30, Véménd—Beremend, Véménd, 14.00, Gázmű—István-aknai Bányász, Kokszmű pálya, 10.00, Mágocs—Pécsi Dinamó, Mágocs, 14.00, Pécsi Vasas—Szederkény, Ifjúsági Stadion, 9.00.

Asztalitenisz: A Vasas II. Bányász férfi emlékversenye, Vasas II. Bányatelep, 8.30, NB II. mérkőzések: Pécsi BTC—Bp. SZÖVOSZ, nők, BTC terem, 9.30, Sásd—Bp. Gamma, nők, Sásd, 9.30:, Bp. Művész—PEAC, férfiak, Budapest, 9.30.

Kézilabda: NB I. mérkőzés: Bp. Vasas—Pécsi Bányász, férfiak, Budapest, 10.00, NB I. B mérkőzés: Pécsi Dózsa—Székesfehérvári MÁV Előre, férfiak, PVSK pálya, 10.00, NB II. mérkőzések: Pécsi Tanárképző—Környe, nők, Tanárképző Főiskola, 10.00, Zalai Kőolaj—Pécsi Porcelángyár, nők, Zalaegerszeg, Zalaegerszegi Dózsa—Pécsi Ércbányász, férfiak, Zalaegerszeg, 10.00, Pécsi Kesztyűgyár—Győri Magasépítők, férfiak, Ifjúsági Stadion, 9.00, Komlói Bányász—Veszprémi Vegyész, férfiak, Komló, 10.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: Nagykanizsai MÁV TE—Sizgetvári Vörös Meteor nők, Nagykanizsa, 10.00, NB I. tartalék mérkőzés: Nagykanizsai MÁV TE—Szigetvári Vörös Meteor, nők, Nagykanizsa, 11.15, NB II. mérkőzések: Kecskeméti Petőfi—PVSK, nők, Kecskemét, 11.00, Dunaújvárosi Kohász—PEAC, férfiak, Dunaújváros, 11.00, Bp. Csőszerelők—Pécsi Postás, férfiak, Budapest, 10.00, Bp. Gyógyszerész—Pécsi Postás, nők, Budapest 11.30, Pécsi Tanárképző—Ganz-MÁVAG, nők, Tanárképző Főiskola, 10.00, Pécsi Tanárképző—Bp. HSC, férfiak, Tanárképző Főiskola, 11.30.

Modellezés: Szabadon repülő modellek megyei bajnoksága, — Pogány, repülőtér, 9.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: Győri Dózsa—PEAC, férfiak, Győr, 10.30, Győri Dózsa—PEAC, nők Győr, 9.30, Tatabányai Bányász—Pécsi Dózsa, férfiak, Tatabánya 9.30, Fertőd—Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer, nők, Fertőd, 9.00.

Teke: NB II. mérkőzés: Pécsi BTC—Ganz-MÁVAG, férfiak, BTC pálya, 8.00.

Cselgáncs: II. Misina Kupa versenyei, rácvárosi új iskola, 9.00.

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Ára: 1 forint

XXVI. évfolyam, 213. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szept. 14., vasárnap

A tartalomból:

Baranya egészségügyét az eredmények jellemzik (3. oldal)

Az őszi csúcsforgalom előtt (3. oldal)

Emelkedő árak, változatlan színvonal? (4. oldal)

A megyei küldöttválasztó békeaktíva elé

„A mi békekövetelésünk nem passzív, nem a beletörődők pacifizmusa. Akik még nem látják a háborús veszélyt, azokat felvilágosítjuk. Akik készek velünk együtt a békét védeni, azok megkapják tőtörődők pacifizmusa. Akik tudják, miről van szó és mégis háborút akarnak, azoknak nyíltan kijelentjük: számolniuk kell velünk".

Húsz év telt el azóta, hogy Frédéric Joliot-Curie, a világhírű Nobel-díjas tudós, az 1949. április 20-án Párizsban megnyílt I. Béke-világkongresszus előkészítő bizottságának elnöke megfogalmazta ezeket a mondatokat. A két évtizedes nemzetközi békevilágmozgalom részeként a magyar békemozgalom odaadó, színvonalas és eredményes munkával szolgálta a nagy közös célt: a népek békéjének biztosítását. Segített tájékozódni és eligazodni a nemzetközi politikai törekvések, az egyetemes békét erősítő, vagy az egyes nemzetek függetlenségét csorbító, a békés egymás mellett élést és együttműködést veszélyeztető megnyilvánulások között. Hozzájárult a hazai politikai közvélemény egészséges formálásához. Egyértelmű állásfoglalásaival, bátor követeléseivel hűen képviselte a magyar nép őszinte békeakaratát. Mindezzel nemzetközi rangot és elismerést vívott ki magának és hatékonyan növelte hazánk nemzetközi tekintélyét is.

1957 óta a belső békemozgalmi munka a legátfogóbb nemzeti tömegmozgalom, a Hazafias Népfront keretében folyik. Hű kifejezője ez annak, hogy a társadalmunk *minden rétegét* átfogó békemozgalom nélkülözhetetlen tartalmi összetevője az egyre erősödő népi, nemzeti egységnek. — Az egész nép jólétét építő és védelmező *hazafiság* szervesen kapcsolódik össze ebben a nemzeti békemozgalomban az elnyomott népek felszabadító küzdelmeivel szolidáris, a hős vietnami nép rendíthetetlen függetlenségi harcát anyagi és erkölcsi támogatásban részesítő nemes *internacionalista* megnyilvánulásokkal.

A magyar békemozgalom hat évvel ezelőtt 1963-ban tartotta legutóbbi kongresszusát. Azóta a világpolitika eseményei megsokszorozták a békevédelmi feladatokat. Itthon és külföldön is erősebb és sokrétűbb lett a világméretű összefogás tábora. Az október 4-én kezdődő VII. Magyar Békekongresszusnak az lesz az alapvető rendeltetése, hogy lezárja a nemzetközi és a magyar békemozgalom húszéves évfordulójának ünnepségsorozatát, körültekintő értékelés után megjelölje békemozgalmunk további feladatait és megválassza a mozgalom tisztikarát. A VII. kongresszus — hasonlóan a közelmúltban tartott berlini Béke-világtalálkozóhoz — plenáris ülésen és munkabizottsági üléseken végzi munkáját. A létrehozandó négy munkabizottságban korunk alapvető sorskérdéseit — ezek között az európai biztonság helyzetét és feladatait, a vietnami szolidaritás alapját és tartalmi elemeit, a békés egymás mellett élés jelenlegi követelményeit, a magyar békemozgalom legfontosabb tennivalóit és a békemozgalmi munka korszerűsítésének lehetőségeit — vizsgálják meg a küldöttek.

A kongresszusi országos előkészületek nyitányaként gyűlt ma össze Pécsett megyénk békemozgalmának 250 kiváló képviselője, hogy áttekintse és értékelje a nemzetközi és a hazai békeharc időszerű problémáit és megválassza Baranya megye 17 kongresszusi küldöttjét. Megyénk valamennyi békét óhajtó polgárának egyetértését feltételezve a Hazafias Népfront megyei Elnökségének nevében szívből kívánok a küldöttválasztó békeaktívának eredményes munkát, kérjük kongresszusi küldötteinket, hogy szilárd békevágyunkat tolmácsolva gondos és hasznos munkával vegyenek részt a VII. Magyar Békekongresszuson.

Dr. Ádám Antal
a Hazafias Népfront
Baranya megyei Bizottságának elnöke

A pénteki „szupertanácskozás eredményeként"

Ismét bombázzák Vietnamot az amerikai B—52-es repülők

Kedden kezdődik az ENSZ ülésszaka — Gromiko és Rogers találkozó — Ismét napirenden a közel-keleti és a vietnami háború kérdése.

A dél-vietnami hazafias erők tüzérsége szombatra virradó éjjel az amerikai és a dél-vietnami kormánycsapatok 16 megerősített állását támadta — jelentette szombat reggel egy amerikai katonai szóvivő. A közlés e tüzérségi támadások közül négyet minősített jelentősebbnek. Hírügynökségi jelentések említésre méltónak találják, hogy a szabadságharcosok tüzérségi tevékenysége péntek éjjel kisebb méretű volt, mint előző éjszaka. Amerikai és dél-vietnami részről nem jelentettek szárazföldi harcokat az ország egy részéből sem.

Nixon elnök utasítására az amerikai B—52-es bombázógépek másfél napi szünet után ismét végrehajtottak bombatámadásokat. Péntek éjjel és szombaton a kora reggeli órákban három bevetésben támadták a Saigontól mintegy 450 kilométernyire északkeletre fekvő Phu Cat, valamint a Bien Hoa és Long Binh amerikai támaszpontok körül fekvő területeket.

Dél-Vietnam középső részének partvidékén egy amerikai helikopter motorhiba miatt lezuhant. A gépen tartózkodó három dél-koreai tiszt és a négytagú amerikai legénység életét vesztette.

Washington:

Hétfőn diplomáciai nagyhét kezdődik az Egyesült Államokban, azzal összefüggésben, hogy kedden nyílik meg az ENSZ-közgyűlés XXIV. ülésszaka.

Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter és Dobrinyin, a Szovjetunió washingtoni nagykövete hétfőn Manhattanban lesz, Rogers amerikai külügyminiszter pedig szerdán, 24 órával Nixon megérkezése előtt New Yorkba utazik. Az amerikai külügyminiszter — a szokás szerint — számos kétoldalú tanácskozást folytat majd külföldi kollegáival. A szovjet és amerikai külügyminiszter munkavacsorákon tekinti át a nemzetközi politikai élet alapvető kérdéseit, egyebek között a támadó és védelmi célokat szolgáló nukleáris fegyverek előállításának korlátozását, a vietnami kérdést és a közel-keleti helyzetet.

Ha minden megfelelően halad, október végén megkezdődhetnek a tárgyalások a nukleáris fegyverkezések korlátozásáról a két szuperhatalom között. A tárgyalások színhelyéül a Szovjetunió állítólag Helsinkit javasolja. Amerikai részről nem emelnek kifogást a finn fővárosban tartandó tanácskozások ellen, mindazonáltal Genfet vagy Bécset biztonsági okokból kedvezőbbnek tartják.

New Yorkban — és kétségkívül Washingtonban is — az Egyesült Államok elnökének, valamint Rogers külügyminiszternek — írja az AFP tudósítója — nyilvánvalóan alkalma lesz puhatolózni Gromikónál egy esetleges szovjet—amerikai csúcstalálkozó megtartásának esélyeit illetően.



Mint jelentettük Washingtonban Nixon és legfőbb politikai tanácsadói a vietnami helyzetről tartottak megbeszélést, s döntöttek a B—52-es bombázók újbóli bevetéséről. A képen balról jobbra: Bunker, saigoni amerikai nagykövet, Rogers külügyminiszter, Nixon elnök és Laird hadügyminiszter.

Figyelemreméltó kezdeményezés

Együttműködési szerződés állami gazdaság és tsz között

A kezdeményezés figyelemre méltó. A Bogádmindszenti Állami Gazdaság a közelmúltban együttműködési szerződést kötött a pellérdi és a görcsönyi termelőszövetkezettel.

Az együttműködési szerződés szarvasmarha, juh, sertés, baromfi tenyésztésére és termelésére terjed ki.

A szövetkezést a közös érdek hozta létre, valamint az, hogy a termelőszövetkezetek és az állami gazdaság helyileg igen közel van egymáshoz.

Az egyes ágazatokban az együttműködés módját és a részesedés mértékének lehetőségeit folyamatosan dolgozza ki az állami gazdaság, a termelőszövetkezetekkel közösen. A sertéstenyésztés és hizlalás kérdése még e hónapban napirendre kerül.

Kovács József, a Bogádmindszenti Állami Gazdaság főagronómusa elmondta, hogy a termelőszövetkezetek és az állami gazdaság sertéstelepei kis volumenűek és nem komplettek. Az összefogással a jövőben a sertésnevelés és hizlalás folyamatait szakosítani tudják.

A tervek szerint az állami gazdaság a tésenyi sertéshizlalóját a tenyésztés szolgálatába állítja. Innen a malacok a termelőszövetkezetek hizlaldáiba kerülnek.

A sertéstenyésztés, nevelés és hizlalás hasznából az állami gazdaság és a termelőszövetkezetek a közreműködés arányában részesednek.

Új tanév a korszerűsítés jegyében

Évnyitó az Orvostudományi Egyetemen



A képen: Dr. Forgon Mihály és dr. Kiss Tibor eskütétele.

Szombaton délelőtt ünnepélyes évnyitó volt az Orvostudományi Egyetem aulájában, amelyen megjelent *dr. Kovacsics János*, az Egészségügyi Minisztérium főosztályvezetője, *dr. Szotáczki Mihály*, a Pécsi Tudományegyetem dékánja, *dr. Kálmánchey Zoltán*, a Tanárképző Főiskola igazgatóhelyettese. *Dr. Tigyi András* egyetemi tanár köszöntötte a vendégeket, majd felolvasta az egyetem újonnan kinevezett egyetemi tanárainak névsorát. Az új egyetemi tanárok közül *dr. Forgon Mihály* és *dr. Kiss Tibor*, *dr. Karlinger Gy. Tihamér* rektorhelyettesnek letették az esküt.

Ezt követően *dr. Boros Béla* egyetemi tanár, az egyetem rektora megtartotta évnyitó beszámolóját az egyetem oktatási, tudományos, klinikai és gazdasági munkájáról.

— Az Elnöki Tanács és a művelődésügyi miniszter módosította azokat a törvényerejű rendeleteket, amelyek alapján eddig működtünk. Az új rendeletek több önállósággal ruházzák fel az egyetem oktatóit. Az egyszemélyi vezetést osztott rendszerű vezetés váltja fel. A demokratizmus kiszélesítésének eredményeképpen a hallgatók szerepe is megnövekedik az irányítás munkájában: a hallgatók javaslattevő, illetve döntési jogot kapnak — mondotta *dr. Boros Béla*, majd részletesen elemezte az elmúlt tanévben végzett munkát, s vázolta az új, jubileumi évfordulókban bővelkedő tanév feladatait.

Komló lesz a kutató-fúró szerszám- és gépgyártás központja

Kivitelező kellene sürgősen

Még július elején röppent fel a hír: Komló lesz a kutató-fúró szerszám- és gépgyártás központja, mivel az Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat ezt az üzemrészt kitelepíti Budapestről. Az előkészületek már korábban megkezdődtek, úgyhogy már arról is tudósíthattunk: elkészült az első létesítmény, a gépüzem. Továbbá arról volt szó, hogy az idén őszel elkezdődik a nagycsarnok építése is. Most ezzel kapcsolatosan érdeklődtünk Komlón, a vállalat mecseki üzemvezetőségén.

— Kivitelező után szaladgálunk — hangzott a válasz. Egyelőre nincsen, tehát a nagycsarnok építése még nem kezdődhetett el. Pedig a vállalati központtól már megkapták a jövő évi termelési terveket, s ezek már a megnövekedett feladatok; azaz feltételezik, hogy a nagycsarnok 1970-ben elkészül, és az átköltözködést (a géppark fokozatosan lekerül Pestről) 1970 végéig lebonyolítják. Természetesen megállás nélkül folyik a gyártás, Komlón az idén is 4 millió forint értékben javítanak, illetve készítenek szerszámokat. Kivitelező kellene tehát, mégpedig minél előbb, hogy még ebben az esztendőben elkezdhessék az üzemrész legfontosabb objektumának építését. Ez nemcsak a vállalat, hanem Komló ügye is, hiszen ha megtörténik az áttelepülés, a kutató-fúró szerszám- és gépgyártás új központjában 120, vagy még ennél is több komlói férfinak és nőnek biztosíthatnak munkalehetőséget, jó keresetet.

Szeptember 25-én

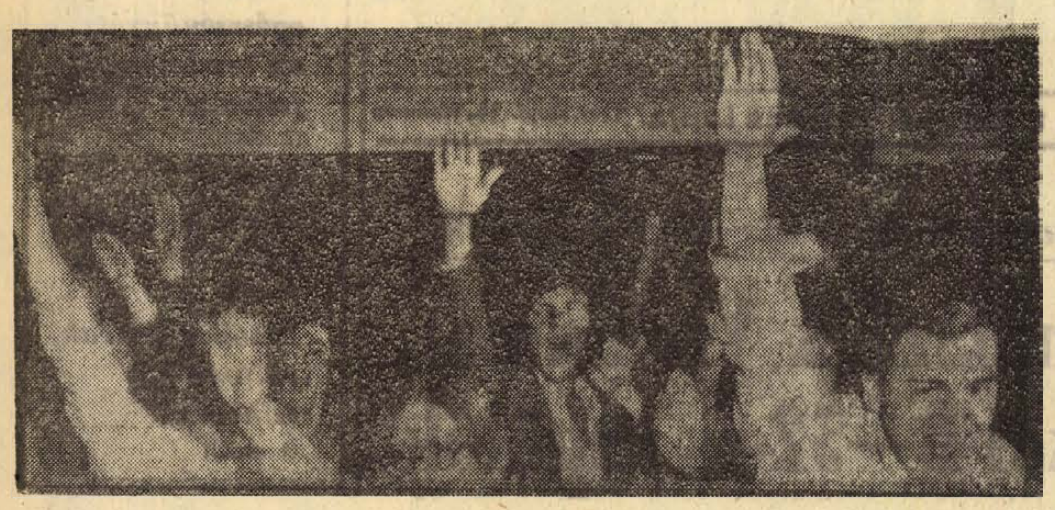
Holdfogyatkozás

Az embereket mindig érdekelték az égbolton lejátszódó jelenségek. Ezek egyike a holdfogyatkozás, amely telehold idején következhet be, ha testvérbolygónk földkörüli keringése során pontosan a Föld által vetett árnyékon halad át.

Szeptember 25-én azonban nem lesz feltűnő ez a jelenség, mert a Hold nem az árnyék közepén, — teljes árnyékon — hanem csak a félárnyék zónájában halad át.

A holdfogyatkozás kezdete este 7 órakor, közepe 9 óra 10 perckor, vége pedig 11 óra 14 perckor lesz.

A sztrájkmozgalom hatása az NSZK-ban



MÉLTÓ FOGADTATÁS: Fiatalok csoportjai gúnyos „Sieg, Heil!" kiáltásokkal fogadták az újfasiszták választási gyülésén a szónoki emelvényre lépő Adolf von Thaddeu pártvezért.

A szombati nyugatnémet lapok a legutóbbi napokban lezajlott sztrájkmozgalom következményeit taglalják.

A bonni General-Anzeiger azt vizsgálja, milyen hatása lesz a sztrájkmozgalomnak a választásokra. Ha ez Adenauer idejében történt volna — írja — a vesztes egyértelműen az SPD lett volna, a CDU—CSU pedig nagy szavazatnövekedést könyvelhetett volna el. Adenauer jelszava: „semmiféle kísérlet" — nagy visszhangra talált volna. Azóta azonban változtak az idők. S ha az SPD attól tart, hogy Schiller tekintélye csökken, a CDU-CSU is aggódik. Kiesinger ugyanis — abban az igyekezetében, hogy lejárassa Schillert, magára vállalta a felelősséget a gazdasági helyzet alakulásáért. Ezért valószínű, hogy a sztrájkokból elsősorban az NPD-nek lesz haszna, mert megnövekedik a kívánság, hogy egy „erős ember" vegye kezébe a dolgok irányítását — írja a General-Anzeiger.

Tovább éleződik a helyzet Közel-Keleten

Izrael letagadja veszteségeit



LELŐTT IZRAELI REPÜLŐGÉP: Egyiptomiak az EAK területe elleni támadás során lelőtt izraeli Mirage-típusú repülőgép roncsait szemlélik.

Az egyiptomi tüzérség pénteken a késődélutáni órákig huzamosabb időn át támadta a Szuezi-csatorna övezetének déli részén levő izraeli tűzállásokat, közölte Kairóban az EAK kormányának szóvivője.

Egy izrael katonai szóvivő közölte, hogy szombaton reggel az izraeli légierő ismét bombázta a Szuezi-öböl nyugati partvidékét. A támadások célpontja ezúttal Abu-Darag körzete volt, s a szóvivő szerint az izraeli gépek sértetlenül tértek vissza.

Az Al Ahram katonai hírmagyarázója a láp pénteki számában tüzetesen értékeli az izraeli partraszálló akcióra megtorlásképpen végrehajtott csütörtöki egyiptomi légitámadás katonai és politikai eredményeit. Megállapítja, hogy az akciót követően növekvő érdeklődés tapasztalható az egyiptomi légierő harci értéke iránt. Ennek több oka van.

Először is az egyiptomi légierő megtorló csapása sokkal gyorsabban következett be, mint ahogy azt az ellenség a Szuezi-öbölben végrehajtott támadása után várta.

Másodszor az egyiptomi válaszcsapás az izraeli támadással ellentétben nem propaganda-jellegű volt, hanem reális katonai értékű akció.

Az Al Ahram katonai szóvivője a továbbiakban megállapítja, hogy a légi hadművelet világosan megmutatta az egyiptomi pilóták magasfokú harcképességét. A légicsata folyamán az izraeliek hat gépüket vesztették el, míg az egyiptomi veszteség csupán két gép volt.

Az Al Ahram katonai hírmagyarázója végül a csütörtöki légi akciói egy fontos politikai vonatkozásként említi azt a tényt, hogy miután az izraeliek szokás szerint letagadták veszteségeiket, az egyiptomi légierő parancsnoksága cáfolatképpen bemutatta az egyik lelőtt izraeli gép roncsait és foglyul ejtett pilótáját.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ VARSÓ: Befejeződött a Katowice és Gdansk között 720 kilométer hosszú villamosított vasútvonal, az úgynevezett szénmagisztrál építése. Az új vasút a mostani lengyel ötéves terv legnagyobb közlekedési beruházása.

✦ **RÓMA: Második napja tart az olasz építőmunkások sztrájkja, amely összesen nyolcszázezer dolgozót érint. A szakszervezetek és a munkaadók tárgyalásai nem jártak eredménnyel. A Dél-Olaszországban fekvő Taranto ipari központ gyakorlatilag megbénult, mert a munkások másfélórás általános sztrájkot kezdtek az építőipari dolgozók támogatására.**

✦ *HALLE: A Harz-hegységben egy csehszlovák vállalat függővasutat épít. A 700 méter hosszú függővasút 200 méteres szintkülönbséget hidal át. Alumíniumból és plexiüvegből készült négyszemélyes kocsijai mindkét irányban óránként 600 személyt fognak szállítani.*

✦ **PRETORIA: Tizenkétévi börtönbüntetésre ítéltek egy dél-afrikai üzletembert, aki elrabolta barátjának, egy milliomos egyetemi tanárnak a feleségét, majd váltságdíjat követelt az asszonyért. A rendőrség beavatkozása sikeres volt és az asszonyrablót rövid tűzharc után elfogták, majd kiderült, hogy a zsaroló és a férj személyes jóbarátok. Az üzletember, aki 44 000 fontot követelt az asszony szabadon bocsátásáért, később azt állította, hogy tettét szerelemből követte el.**

Hold-kőzetek szétosztása

Az Amerikai Űrhajózási Hivatal bejelentette, hogy mintegy négy és fél kilogramm Hold-port és harminc darab, mintegy 4 kilogramm súlyú Hold-kőzetet osztottak szét 106 amerikai tudós és további nyolc ország 36 szakértője között.

A többi között ausztráliai, angol, belga, kanadai, finn, japán, svájci és nyugatnémet tudósok kaptak az értékes leletekből.

●

✦ *BRNÓ: A Brnói Nemzetközi Gépipari Vásáron pénteken 32 kiállító cég termékeit aranyéremmel tüntették ki. Tizenhat aranyérmet csehszlovák cégek kaptak. — A Szovjetunió, az NDK, az NSZK, Svájc és Nagy-Britannia cégeit 2—2, Belgium, Franciaország, Hollandia, Olaszország, Ausztria és az Egyesült Államok kiállítóit pedig egy-egy aranyéremmel jutalmazták.*

✦ **WASHINGTON: Aicsi japán külügyminiszter, aki jelenleg az Egyesült Államokban tárgyal, Rogers külügyminiszterrel folytatott megbeszélése után sajtóértekezletet tartott, amelyen bejelentette, hogy Szato japán miniszterelnök november 19. és 21-e között felkeresi Nixon amerikai elnököt, hogy megtárgyalja vele Okinawa szigetének jövőjét. Okinawán jelenleg amerikai katonai támaszpontok vannak.**

✦ TOKIÓ: A tokiói kormány jóváhagyta a japán államvasutaknak azt a tervét, hogy az Osaka és Tokió között közlekedő szuper-expresszvonat útvonala hosszát az eddiginek kétszeresére növelik.

✦ **WASHINGTON: Az Amerikai Atomenergia Bizottság közlése szerint pénteken a nevadai kísérleti telepen kishatóerejű atombomba-robbantás hajtottak végre. A jelentés közli azt is, hogy a földalatti atomrobbantás következtében kismennyiségű radioaktivitás szabadult fel a Föld felszínére.**

Jonas meghívta Ceausescut Ausztriába

Franz Jonas, Ausztria államelnöke a tiszteletére rendezett hivatalos ebéden mondott pohárköszöntőjében bejelentette, hogy meghívta Nicolae Ceausescut, a Román Államtanács elnökét, látogasson el Ausztriába. Ceausescu a meghívást elfogadta.

A két ország kapcsolatainak elmélyítésére irányuló törekvés mellett, Franz Jonas hangsúlyozta, hogy különösen értékes volt az eszmecsere a nemzetközi vonatkozásokban és a felek a nézetek azonosságát és hasonlóságát állapították meg egy sor kérdésben.

Feszültség Belfastban

Észak-Írország fővárosában szombaton hajnalban ismét kitörtek az ellenségeskedések: mintegy ötven protestáns, a legszélsőségesebben gondolkozó csoportok tagjai, megtámadtak egy katolikus tulajdonban levő kocsmát, betörték az épület összes ablakait és verekedést kezdtek a helyszínre siető rendőrökkel. Az incidensre állítólag az adott okot, hogy pénteken este tűz ütött ki a kocsmával szomszédos utcában levő protestáns templomban.

Szombaton reggel a kocsmák körüli utcákban leállt a forgalom, mert a verekedést kezdeményező csoport hamarosan négyszáz főre gyarapodott.

7 HÉT a világpolitikában

- **Koszigin—Csou En-laj találkozó Pekingben**
- **A BVT vietnami hónapot szervez**
- **Fontos tanácskozások Vietnamról**
- **Növekszik Izrael agressziv itása**
- **Sztrájkmozgalom Nyugat-Európában**

E hét, de az elmúlt hosszú időszak egyik legfontosabb nemzetközi eseménye kétségtelenül a kölcsönös megállapodással létrejött csütörtöki Koszigin—Csou En-laj találkozó volt Pekingben. A megbeszélésről kiadott hivatalos közlemény — mint a TASZSZ hírügynökség jelentette — megállapítja, hogy *„a felek őszintén feltárták álláspontjukat és mindkét fél számára hasznos megbeszélést folytattak"*. Koszigin, aki egy szovjet küldöttség élén Ho Si Minh elnök temetésén vett részt, utazott Hanoiból a tanácskozás színhelyére Pekingbe.

Miután százezerek végső búcsút vettek Ho Si Minh-től, a Béke Világtanács felhívással fordult minden békeszervezethez, hogy *szeptember 10-től kezdődően egy hónapon át emlékezzenek meg a VDK elhunyt elnökéről, követeljék az agressziv csapatok feltétel nélküli kivonását Dél-Vietnamból és támogassák a vietnami probléma rendezésére irányuló DNFF-programot.*

Az Afrikában lezajlott események közül kiemelkedik a kontinens állam- és kormányfőinek hatodik csúcsértekezlete az etióp fővárosban. A tanácskozás, amely a közel-keleti helyzettel, a nigériai polgárháború kérdéseivel, a tajlődző politika-elleni akciókkal, az afrikai országok együttműködésével foglalkozott, pozitív eredménnyel zárult.

A vietnami háború problémája e héten kettős formában jelentkezett. Egy részt a szabadságharcosok által meghirdetett, de az amerikaiak és csatlósaik által tiszteletben nem tartott háromnapos tűzszünet után *ismét felélénkültek a harci tevékenységek. Az amerikai B—52-es bombázók — 16 órás szünet után — ismét szőnyegbombázásokat hajtottak végre Da Nang környékén.* A dél-vietnami hazafiak rajtaütésszerű támadásokkal csapásokat mértek az ellenség erőire, különösen Saigon környékén.

A Közel-Keleten a héten Egyiptom ellen elkövetett izraeli támadás ismét súlyosbította a helyzetet. Az Egyesült Arab Köztársaság — mint azt egy katonai szóvivő közölte — *„az egyiptomi őrállások ellen intézett izraeli agresszió megtorlásaként" első alkalommal légitámadást intézett a Sinai-félszigeten lévő izraeli állások ellen.* — Megfigyelők úgy vélik, hogy ez alkalommal olyan nagyszabású légicsata zajlott le, amely a háború kitörése óta még csak egy alkalommal fordult elő Izrael és Szíria között.

Az európai politikai élet a szokásosnál csendesebb volt ezen a héten és előreláthatólag az is marad a hónap végéig, pontosabban a nyugatnémet választások befejeztéig. A választások előtt a bonni kormány — úgy tűnik — nem kezdeményez, minden energiáját a szavazók megnyerésére fordítja. A jelenlegi bonni kormánykoalíciót alkotó Kereszténydemokrata és Szociáldemokrata Párt egyaránt magának igyekszik megnyerni a szavazókat a koalíciós partner kárára. Ami viszont a bonni kormánykoalíció mindkét pártját egyformán érdekli, *az a napok óta fellángolt sztrájk-mozgalom a nyugatnémet vasiparban és bányászatban.* A sztrájkolók követelik a kormánytól és a tőkésektől, hogy a munkatermelékenységből származó nagy nyereségekből rendszeresen emeljék a béreket.

Sztrájkot kezdtek az olasz építőipari munkások és a francia vasutasok is. *Az olasz munkások mintegy húsz százalékos béremelést követelnek, a francia vasutasok pedig a munkaidő csökkentéséért és a munkafeltételek javításáért kezdtek harcot.*

De-gaullizmus De Gaulle nélkül



Chaban-Delmas, francia miniszterelnök mondott záróbeszédet a gaulleista parlamenti képviselők kétnapos kongresszusán. A miniszterelnök azt mondotta, hogy pártjának hűségesnek kell lennie De Gaulle volt elnök politikai irányvonalához.

●

✦ MOSZKVA: Esőkabáttól a nagyestélyiig 140 ruhamodellben gyönyörködött péntek este a moszkvai magyar divatbemutató közönsége. A Május 1. Ruhagyár és a Debreceni Ruhagyár „Elegant" védjegyű ruháinak bemutatójára a Lenin-hegyi Úttörőpalota impozáns színháztermében került sor.

✦ **MARSEILLE: A francia rendőrség kábítószer-rejtegetés miatt letartóztatott öt személyt. Az ügyre úgy derült fény, hogy heroin-fogyasztás következtében meghalt egy fiatalember. Kiderült, hogy a kábítószert egy 20 éves lánytól kapta, aki viszont apja villájában bukkant nagyobb mennyiségű heroinra. A lány apja tudta nélkül pénzért árusította a kábítószert ismerős fiatalembereknek.**

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

11.

A Cosa Nostra azonban már sokkal korábban uralma alá hajtotta a várost. A polgárok emlékezhettek még a „véres választás"-ra, amely 1934. március 27-én zajlott le, amikor is a gengszterek fekete Limousinon járták a várost és egész sor politikai ellenfelüket agyonlőtték. Kansas City ez időben Tom Pendergastnak, közismert nevén Big Tomnak (az Öreg Tom) engedelmeskedett. Pendergast hajózási vállalkozó és egyidejűleg kereskedő volt.

Úgy mellékesen a város demokrata klubjának elnökségét is kezében tartotta. Ő volt az, aki 1908-ban a KANSAS CITY STAR fiatal szerkesztőjét felvette a klubba, és azután is védőszárnyai alatt tartotta. Ez a szerkesztő neki köszönhette későbbi karrierjét is. A szerkesztőt Harry S. Trumannak hívták.

Pendergast elég okos volt ahhoz, hogy felismerje: milyen jelentős hatalma van a Cosa Nostrának a gazdasági és politikai életben. Ezért szövetséget kötött a maffiával. Pendergast helyettese, Ion Carollo, szintén bevonult a demokrata párt-hierarchiába. Azon a bizonyos, 1934-beli véres választáson minden Pendergast-ellenes szavazóval szemben a legtömörebb maffia-módszereket alkalmazták. Pendergast pártfogoltja, Harry S. Truman így került be óriási többséggel az amerikai szenátusba. A maffia készítette elő útját.

Még az évben Pendergast meghalt. A szenátor megjelent a pompás temetésen, és a koporsóra — hálája jeléül — rátűzte a fekete gyászszalagját. Tom Pendergast utóda unokaöccse, Jim lett, aki Don Carollo helyére Charlie Binaggiot vette maga mellé.

A szövetség Truman és Kansas City-i demokraták között 1946-ig tartott. Ekkor Binaggio elég erősnek érezte magát ahhoz, hogy a politikai élet magasabb régióiba törjön. A választásokon Jim Pendergasttal szemben jelöltette magát. Kijelentéseiből, választási felhívásaiból, és a burkolt fenyegetéseiből meg lehetett állapítani, hogy a választásokat meghamisították.

A hatóság hetvenegy személy ellen emelt vádat szavazócédula-hamisításért, az urnákat — mint bizonyítékokat — a Kansas City-i Igazságügyi Palota egyik alagsori termébe szállíttatták be. Innen azonban a terhelő bizonyíték nyomtalanul eltűnt. A választási győztes Binaggio bandájának emberei ugyanis behatoltak az alagsorba és az urnákat, a szavazólapokkal együtt, ellopták.

1948-ban esedékessé vált a Missouri állam kormányzói székének betöltése. Binaggio már régóta mint tehetős kereskedő szerepelt a városban. Biztonsági ügynökség tulajdonosa volt, és számos egyéb üzem részvényese. Mint az első választási körzet főnöke, a Time Magazin szerint 30 ezer szavazatot tudhatott biztosan a zsebében. Így az állam parlamentjének negyven képviselői helye közül az egyikre biztosan számíthatott.

Két demokrata volt Missouriban, aki a kormányzói posztra áhítozott: Binaggio jelöltje Smith és egy bizonyos McCatrac. A McCatrac és Binaggio között lezajlott párbeszédet a későbbiekben a Kefauver szenátor vezette vizsgáló bizottság előtt így rekonstruálták:

Binaggio: Neked ki kell lépned. East Saint Louisból a fiúk nem fognak téged támogatni.

McCatrac: Ha te úgy határozol, a játék — megítélésem szerint — végül a javamra dől el, akkor is, ha csak te támogatsz.

Binaggio: Úgy vélem, te lehetnél Missouri főállamügyésze.

McCatrac: Miért akarod, hogy én főállamügyész legyek?

(Folytatása következik)

Baranya egészségügyét az eredmények jellemzik

Természetes emberi törekvés, hogy óvjuk egészségünket, hogy a beteg szeretne meggyógyulni. Társadalmi tapasztalatokra épülő életigazság, hogy az egészség féltett kincsünk.

Nem véletlen tehát, hogy élénk és tartós közérdeklődés kíséri egészségügyünk fejlődését. Lakosságunk, viszonylag széles rétegei személyes tapasztalataik alapján gyakran mondanak elismerő, vagy elmarasztaló ítéletet az egészségügyi ellátás feltételeiről, az egészségvédelem, a gyógyítás színvonaláról és nem kevésbé az orvosok, ápolók, gondozók és a betegek viszonyáról.

Ugyanakkor az is természetes, hogy Baranya és Pécs, párt-, tanácsi, társadalmi szervei szerteágazó munkájuk során rendszeresen, átfogóan és felelősen foglalkoznak az egészségüggyel, annak fejlesztésével, az egészségügyet érintő társadalmi tapasztalatokkal, — hiszen az egyes embernek az egészsége megőrzésére, vagy a gyógyulásra irányuló törekvése teljesen egybeesik pártunk össztársadalmi ügyet szolgáló egészségügyi politikájának céljaival, az országos hatáskörű és a helyi szervek törekvéseivel.

Egészségügyi politikánk helyes és érvényben levő elvei alapján a központi és a helyi illetékes szervek felelős képviselőinek közreműködésével legutóbb a megyei párt-végrehajtóbizottság vette számba Pécs-Baranya egészségügyi helyzetét, fejlődését, távlatait.

Kitűnt, hogy a megye és a város egészségügyi ellátottsága szépen fejlődött, s a legfontosabb statisztikai mutatók tanúsága szerint az ország kedvezőbb helyzetű megyéi között foglalunk helyet. Ezt példázza többek között a következő néhány adat is. Nálunk összesen 155 körzeti orvos dolgozik és egy körzeti orvosra a megyében átlagosan 2565, Pécsett pedig 2383 lakos jut, az országos átlag 2895 fő. A szakrendeléseken ezer lakosra átlagosan 3,2 óra esik (országosan: 2,8), a szakorvosok egy beteg vizsgálatára 8,3 percet fordítanak a 7,9 országos percátlaggal szemben. — Minden 10 ezer lakosnak 82,6 kórházi ágy áll rendelkezésére, az országos statisztika szerint ez Budapest és Csongrád megye után a legjobb arány.

Fontossága miatt külön kiemelést és elismerést kíván az irányításban és a gyógyító helyeken dolgozó kommunisták és pártonkívüliek egyre lelkesebb és hivatástudatból eredő tevékenysége. Az orvosok, ápolók, gondozók és asszisztensek mind hatékonyabb bázisát képezik a lakosság egészségügyi ellátásának.

Az országos, a helyi statisztikák és az egyéb tapasztalatok tehát egyaránt azt igazolják, hogy egészségügyi célkitűzéseink fokozatosan valósággá válnak. Ebben a fejlődésben és helyzetben — amely kiállja a nemzetközi összehasonlítás próbáját is — rendszerünk szocialista és mélyen humánus jellege tükröződik.

Az emberek egészségéért folyó küzdelem alapvető forrása és anyagi biztosítéka, hogy kormányunk és a központi szervek a népgazdaság anyagi lehetőségeihez mérten jelentős összegeket fordítanak az egészségügyre. Ezt realizálják, gyümölcsöztetik helyi szerveink: a tanácsok, az egyetem, az egészségügyi intézmények, és a társadalmi szervezetek, tömegmozgalmak és nem utolsó sorban az egészségügyi dolgozók.

A tapasztalatok összegezésekor, elemzésekor óhatatlanul felszínre kerültek a gondok, negatívumok, a fejlődés egyenetlenségei is. Ezek egy részét a statisztikai mutatók nem mindig tükrözik, viszont számolni kell velük, mert megoldásuk, az anyagi és szellemi erők legcélszerűbb hasznosítása, a fejlesztés helyi feladatainak és gyakorlatának kimunkálása csak így lehetséges.

A teljességre és részletességre törekvés igénye nélkül lássunk néhányat közülük.

Fekvőbeteg-ellátásunk színvonalát csorbítja például, hogy egyrészt — különösen egyes szakterületeken (nőgyógyászat, szülészet, baleseti sebészet stb.) — nem elégséges a kórházi ágyak száma, ami zsúfoltságot, sok problémát von maga után, másrészt a kórházak egy része — épületét, műszerezettségét és egyéb feltételeit tekintve — nem felel meg a korszerű egészségügyi követelményeknek. A fokozódó igények és a feltételek viszonylag lassú fejlődése miatt elmaradás van a fogászati ellátásban és a gondozó intézeti fejlesztésben. Ez utóbbi területen főképpen az ideg, bőr, és daganatos megbetegedések sürgetik a gondozási feltételek, intézmények fejlesztését. A csecsemőhalandóság és a koraszülések országos átlagánál magasabb számai az anya- és csecsemővédelem javítását, hatékonyabbá tételét sürgetik.

Személyi oldalról a legnagyobb gondot a szakképzett ápolók biztosítása és stabilizálása jelenti. Ez sok különböző forrásból fakad, de kétségtelenül összefügg a középkáderek képzésének és bérezésének ismert problémájával.

Az egészségügy és az egészségügyben dolgozók tevékenységének értékét, elismerésük fokát általában nem ronthatják le sem az egészségügy területén ténylegesen jelentkező problémák, ellentmondások, sem pedig néhány egészségügyi dolgozó kritizált magatartása, lazasága, anyagiassága, amit néha bizony szóvátesznek a dolgozók. Ezeken a törvények, rendeletek betartásával, társadalmi fellépéssel és főképpen a jól dolgozó egészségügyiek közreműködésével lehet változtatni. — A gyógyulás érdeke és az etika az orvos és a beteg között rendezett anyagi, erkölcsi és emberi viszonyokat, kölcsönös tiszteletet és bizalmat kíván.

Közismert, hogy nálunk — de nemcsak Baranyában van ez így — párhuzamos, többcsatornás rendszerű az egészségügyi ellátás és irányítás. — Alapvetően Baranya és Pécs megyei jogú város tanácsai biztosítják a járó- és fekvőbeteg ellátást, a gondozást, de részt vállal ezekből az Orvostudományi Egyetem, és segít több más központi irányítású egészségügyi intézmény is. — Főképpen tanácsaink tettek sokat a lakosság ellátásának javítása érdekében, saját hatáskörükben kifejlesztették és működtetik az egészségügyi intézmények hálózatát. Kétségtelen, hogy Pécs és Baranya egészségügyének mostani színvonalát a párhuzamos fejlesztés során értük el. Ugyanakkor fel kell figyelnünk arra is, hogy a párhuzamos fejlesztést néhány negatív jelenség, ellentmondás kíséri. Erre mutat többek között, hogy két KÖJÁL működik, hogy a Szénbányák gazdaságilag, politikailag egységes területén megkettőződött az üzemegészségügyi szolgálat irányítása, hogy Pécs területén — úgy tűnik nem teljesen indokoltan — azonos feladatokat ellátó megyei és városi intézmények is kialakultak.

Ezek mellett a mai szakaszban nem lehet szó nélkül elmenni, egyrészt a tények és a belőlük eredő visszásságok miatt, másrészt a távlati fejlesztés érdekei miatt sem.

Irányító szerveink jelenleg az egészségügyi fejlesztés 15 éves távlati tervein dolgoznak, s az mindenképpen közös érdek, hogy a várható anyagi- és szellemi erőket a leghatékonyabban használják fel, elkerülve az indokolatlan párhuzamosságok fokozódását. A jelenlegi problémák megoldása és a távlatok helyesebb megtervezése miatt szükséges, hogy az egészségügyet irányító egyenjogú szervek és az intézményeik között is az eddigieknél jobban szervezett, egységes szemléleten nyugvó és magasabb fokú együttműködés alakuljon ki. Ennek egyik nagyon fontos munkakerete, vitafóruma lehet a már korábban létrehozott egészségügyi koordinációs bizottság, melynek az a feladata, hogy az álláspontok és érdekek összehangolásával, javaslatokkal segítse a vezető szervek munkáját, együttműködését, döntéseit.

Tapasztalatokra épülő reálitás, hogy a párhuzamosság és az egyenjogúság viszonyai között is lehetséges az egészségügyi ellátás és fejlesztés célszerű összehangolása, koordinálása, hogy szükségtelen és célszerűtlen adott igazgatási kereten belül minden típusú egészségügyi létesítményt egy irányítás alá vonni, illetve saját hatáskörben kifejleszteni. — Már korábban létrejött és fejlődött például a helyi irányító szervek és egészségügyi intézmények között bizonyos fajta ésszerű együttműködés, kooperáció. Ennek eredményeképpen a Pécsett működő megyei intézmények (kórház, gondozóintézetek) szolgálják a város lakosságát is, a Pécsi városi Rendelőintézet részt vállal a megye lakosságának járóbeteg ellátásában, hasznos kapcsolatok jöttek létre a Városi Tanács és az Orvosegyetem különböző intézményei között. Meg kell azonban állapítani, hogy sok még a kiaknázatlan lehetőség.

A pozitív tapasztalatok birtokában mégis kimondhatjuk, hogy ezen az úton kellene továbbmenni, mégpedig az érdekek egyeztetésével, az együttműködés, a különböző jellegű és igazgatás alatt álló egészségügyi intézmények közötti funkcionális kapcsolatok fejlesztésével. Ezzel javulhat egészségügyi ellátásunk színvonala, az eddigi feltételek és az igények alapján szinte profilt alakíthatnak ki irányító szerveink a fejlesztésben, aminek következtében optimális nagyságú egészségügyi intézmények jöhetnek létre.

Így lehet megoldást találni a távlati fejlesztés vonatkozásában is, hiszen az anyagi lehetőségek behatároltsága miatt sem építhet minden szerv kórházat, járóbeteg ellátó- és gondozó intézetet. A többcsatornás rendszert és a jelenlegi igazgatási viszonyokat realitásnak véve az a feladat vár illetékes szerveinkre, hogy mélyreható vizsgálatok alapján általában és Pécs területe vonatkozásában is kimunkálják a távlati fejlesztés irányait, a főbb feladatokat, meghatározzák, hogy az egészségügy különböző területein főként melyik szerv fejleszt. Az eddigi tapasztalatokat figyelembe véve az lenne célszerű, ha Pécsett a fekvőbeteg ellátást az egyetem és a Megyei Tanács fejlesztené tovább, a Városi Tanács pedig a járóbeteg ellátás mellett a gondozás terén lépne előre.

Ilyen szemléletmód mellett kialakítható, továbbfejleszthető a különböző igazgatás alatt álló intézmények (Rendelőintézet, kórház stb.) funkcionális egysége, s korrekciók is lehetségesek a szükségtelen párhuzamosságok terén.

Egészségügyünket alapvetően a pozitívumok jellemzik, s a fejlődés adott szintjén felvetett problémák is valósak. Párt-, tanácsi-, társadalmi szerveink a lakosság ellátásának fejlesztése érdekében számbaveszik ezeket, hogy megoldásukkal ismét magasabb szintre léphessünk. Ennek a feltételei részben adottak, részben megteremthetők. Szerveink munkája mellett azonban szükség van ehhez az egészségügyi dolgozók aktív támogatására, közreműködésére.

Dr. Csendes Lajos
a Megyei Pártbizottság titkára

Baranyai küldöttek az Ifjúmunkás Tanácsban

Segíteni kell a fiatalokat jó munkássá válni

Kétnapos tanácskozás után, pénteken befejezte munkáját a Csepeli Munkásotthonban a II. Országos Ifjúmunkás Parlament. A tanácskozáson valamennyi szakma és üzem ifjúmunkásainak érdekeit képviselve, megvitatták a munkásifjúság nevelésének, élet- és munkakörülményeinek alakulását, a pályakezdők helyzetét, problémáit.

A 11 tagú baranyai delegáció pénteken késő este érkezett meg Pécsre. A küldöttség vezetőjét Gyimesi Gáspárt, a KISZ megyei Bizottságának ifjúmunkás felelősét kerestük fel:

— A tanácskozáson 300 küldött és 144 meghívott vendég vett részt. A parlament a párt és a kormány vezetőinek jelenlétében kezdte meg munkáját. A tanácskozás egyben a munkásfiatalok politikai demonstrációja is volt, amelynek középpontjában a közelgő Lenin centenárium állt. Ennek kapcsán került sor a Csepel Vas- és Fémművek előtt lévő Lenin szobor ünnepélyes megkoszorúzására. A négy tagú koszorúzó delegáció egyik tagja Konrád Judit, a Pécsi Fodrász Ktsz dolgozója volt.

— A napirendre került témákat hogyan ítéli meg?

— Örültünk, hogy az általunk fontosnak vélt problémák központi kérdésként vetődtek fel a tanácskozáson. Gondolok itt a megyénkben is nagy problémát jelentő munkahelyi beilleszkedésre, az építőipari fiatalok helyzetére. Ribánszki Róbert, a KISZ KB. titkára már vitaindító referátumában elemezte a munkahelyi beilleszkedés lehetőségét. Országos probléma ez, melynek következménye a munkaerővándorlás. A vándorlás a fiatal munkavállalók esetében is igen gyakran előfordul. Ennek megszüntetésére számos kezdeményezés, elképzelés született. Alapvető követelmény a fiatalokkal szemben a megfelelően végzett munka, ez kell, hogy képezze a munkahelyi beilleszkedés alapját. A feltételeket a vállalatnak kell biztosítani. A fiatal munkába lépésétől kezdve ott kell, hogy álljon mellette a vállalat, a KISZ-szervezet. A cél, hogy segítsék a fiatalokat munkássá válásuk folyamatában.

— A baranyai küldöttek felszólalásainak milyen visszhangjuk volt?

— A megnyitó után a témaköröknek megfelelően négy szekcióban végezte a parlament munkáját. Itt a baranyai küldöttek is elmondták észrevételeiket. Somogyvári Gizella, a BCM küldötte abban a megtiszteltetésben részesült, hogy a szekció üléseket összefoglaló plenáris üléseken is szót kapott. Felszólalásában az építőiparban dolgozó munkásfiatalok problémáiról szólt. Elmondotta, hogy egyre többen végzik el a nyolc osztályt az építőiparban dolgozó fiatalok. Itt igen nehéz munkája van a KISZ-nek. A fiatalok erkölcsi, politikai arculatának kialakítása igen körülményes feladat.

— Melyik szekcióülésen volt a leghevesebb vita?

— A lányok és fiatalasszonyok szekciójában. A küldöttek elmondták, hogy korántsem valósult meg még a nők egyenjogúsága a gyakorlatban. Ez leginkább talán az alacsonyabb fizetésekben mutatkozik meg.

— Megalakult az Országos Ifjúmunkás Tanács 45 taggal. Baranyai küldöttre esett-e választás?

— Baranya megye két taggal képviselteti magát a tanácsban: Kiss Márton János, a Szigetvári Gépjavító autószerelője és Konrád Judit, a Pécsi Fodrász Ktsz dolgozója, KISZ-titkárok személyében.

Az ifjúsági parlament meghívott vendége volt Abdul Rahman Vezirov, a Komszomol KB titkára, aki nemrég Baranyában járt. A baranyai delegáció, a megye 25 ezer munkásfiatalja nevében átadta a Pécsi Vasas Ktsz ifjúmunkásai által készített emléktárgyat, a dzsámi fém makettjét.

M. L.

Nincs megállás!

Az őszi csúcsforgalom előtt

Legnehezebb a kavics és a szén — Nagy a balesetveszély
Erő és ügyesség

Befut a hosszú tehervonat a pécsi állomásra. A mozdony még egy nagyot fujtat, aztán apróbbakat zihál. Megérkezett. Ekkor kezdődik meg a vonatok rendezése, némelyik megy tovább a megye valamelyik kisebb állomására, mások az iparvágányokra jutnak, a többi pedig a „ráth, bur, beton" vágányokra kerül. „Ráth, bur, beton" becenevek, a rakodóvágányok nevei. Ez a három név a vasútállomás egy önálló, sajátos életet élő darabja.

Itt aztán dolgozni kell! Egy pillanatig sincs megállás. Autók, lovaskocsik jönnek-mennek. Daruk erőlködnek. Lapátok csörrennek. Mozdonyok sisteregnek. Vagonok ütköznek. Verejtékes arcú, izmos munkások igyekeznek minél előbb megszabadítani terhüktől a vagonokat.

— Ezekben a napokban már lehet érezni az őszi csúcsforgalom előszelét — mondja Sólyomvári János, a 12-es AKÖV teherforgalmi telepe, vasúti szállítmányozási iroda forgalomvezetője. — Igaz, hogy nálunk egész évben szezon van, de ősszel és az év végén egyre nagyobb a „hajtás".

A pécsi állomáson az év első felében 2408 vagont raktak ki, az áruk súlya 5231 tonna. A rakodón a főszereplők a gépek és a rakodómunkások. Az AKÖV-nek erre a munkára 48 állandó rakodója van. A munkások havonta átlagosan 230 órát dolgoznak.

— Szerda reggel 56 vagonnyi áru érkezett — mondja a forgalomvezető. — Persze ez nem azt jelenti, hogy napközben még nem fut be több vagon.

— Mi a leggyakoribb szállítmány?

— A szén és a folyamkavics. Ennek rakodása a legfáradságosabb, ha kézi erővel történik.

Szerencsére itt a gép. Jóleső érzés látni, ahogy a T—172-es rakodógép falánk szája beleharap a vagonnyi szénbe, s rövid időn belül a várakozó teherautó rakodóterébe hull a rakomány.

A másik vágányon az egyik autó platójára zacskókban só kerül. A vagonból az autóig tart a két rakodó útja: kezükben két nagy zacskó. Egy papírzsák súlya 20 kilogramm. A tempó megfeszített, teljesítménybérben dolgoznak. Fél óra alatt megtelik az autó: súlya 56 mázsa.

— Ügyesség és erő kell ehhez a munkához — mondja Piros Sándor rakodómunkás. — Nyolc és fél éve csinálom, ismerem már a munkafogásokat.

— A fizetés?

— Ha rendszeres a vasútról a vagonbeállítás, akkor jó pénzt tudok keresni...

Rágyújt egy cigarettára, letörli arcáról az izzadságot, és már fenn is van a teherautón: irány a FÜSZÉRT raktára.

Soha nem gondoltam volna, hogy ilyen körültekintően válogatják meg az együtt dolgozó rakodó-párokat. Megnézik, milyen a munkatempójuk, fizikai erejük, szakmai tapasztalatuk és a testalkatuk. Ha ezek az adottságok megegyeznek két embernél, akkor alkothatnak egy párt.

A rakodók nemcsak párban dolgoznak, hanem brigádban is. A legjobb brigád a Komarov nevet viseli. Öt éve dolgoznak együtt. Mind a nyolcuk szakképzett rakodó. Vizsgáztak is a rakodásból ugyanis, akik daru mellett dolgoznak, tudni kell a balesetvédelmi előírásokat. Ez a brigád végzi a speciális munkákat: a bútor ki- és berakását, a Sopiana Gépgyár export küldeményeinek vagonba rakását.

— Mit kell tudni egy jó rakodómunkásnak? — kérdeztem Novák Pált, a Komarov szocialista brigád tagját.

— Először is balesetmentesen kell dolgozni. A munkaidő alatt megállás nélkül koncentrálni kell arra amit csinál az ember, mert egy pillanat leforgása alatt megtörténhet a végzetes baleset. Erő és ügyesség is kell a szakmához. Gyorsan csak akkor megy a rakodás, ha a munka jól van szervezve, a brigád-tagok között megvan az összhang.

A munka megállás nélkül folyik: egy percet sem késhet. Itt nincs hétköznap és nincs vasárnap.

Erdélyi János, kirendeltségvezető elmondta, hogy a rakodás meggyorsítására a közeljövőben két új rakodógép kezdi meg a munkát. Az AKÖV és a honvédség egyik alakulatának KISZ-szervezete szerződést kötött, hogy vasárnaponként segítenek a katonák a vagonok kirakásában. A rakodást gyorsítják a vállalat gépkocsivezető brigádjai is, akik vasárnaponként vagont raknak közösen. Elmondta azt is, hogy szívesen vennék, ha a fiatalok — természetesen 18 éven felüliek — hétköznap délutánonként és vasárnap jelentkeznének vagont kirakni. A rakodás után mindjárt fizet az AKÖV, a munkafázisoktól függően 80 fillértől 1 forint 30 fillérig fizetnek mázsánként.

(Mécs)

— Orosz szakos tanárok utaztak a Szovjetunióba. A magyar—szovjet kulturális egyezmény munkaterve alapján középiskolai orosz szakos tanárok 22 tagú csoportja utazott a Szovjetunióba. A pedagógusok Moszkvában hathetes nyelvi továbbképző tanfolyamon vesznek részt.

Szeptember 20-án nyit az Úttörőház

Szeptember 20-án nyitja meg kapuját a pécsi Szabó István Úttörőház. Húszféle szakkör várja az újonnan jelentkező pajtásokat, s közöttük a legérdekesebbek: a rádiós, repülőmodellező, lövész, vegyész és vasútmodellező szakkörök. Az évnyitó ünnepély huszadikán, szombaton délután 4 órakor lesz. Utána indul meg a munka, a komoly szakköri foglalkozás, amely minden héten egyszer két órás elfoglaltságot jelent.

Most még csend van. A szobák üresek, de mégis tele vannak várakozással: várják a pécsi úttörőket jelentkezési lappal a kezükben, amelyet szeptember 18-ig kell leadni az Úttörőházban. És a csendet nemsokára zsivaj, nevetés, gyereklárma váltja fel.

Emelkedő árak, változatlan színvonal?

A lakásépítés megtorpanásának egyik oka a drágaság

Az építőipari árak alakulásának barométere tartós rossz időt jelez. Ami tavaly drágának tünt, az ma már örvendetesen olcsó lenne, s ezen egyelőre senki sem tud segíteni. Az 1968-as árrendezés hatására — hivatalosan — 15 százalékkal nőttek az árak, illetve költségek, a valóság azonban sokkal kedvezőtlenebb ennél. Kis túlzással azt lehet mondani, hogy mindennemű tervezés bizonytalanná vált, az elhatározások megszületése és a megvalósítás közötti idő ugyanis túlságosan is hosszú ahhoz, hogy az eredeti kalkulációk beváljanak. A tanácsok lakásépítésre szánt összegei például évről évre változatlanul rendelkezésre állnak, a megépítésre kerülő lakások száma azonban állandóan csökken, s pillanatnyilag talán ez a legfájóbb pont.

Lehet 2 millióval több?

A múlt év elején a Pénzügyminisztérium és az Országos Tervhivatal elvégezte a szükséges átárazásokat, átlagosan 15 százalékos emelkedést jelölve meg. Íme, néhány konkrét szám. A mohácsi árvízvédelmi központ 15, a dunaszekcsői gyógyszergyár 10, az új mecsekaljai óvoda és bölcsőde 10, az ügyészség és SZTK-központ pedig 13 százalék „pluszt" kapott, ezzel szemben — ezek a kiemeltnek számító létesítmények is —, 27, 20, 16, illetve 29 százalék többlettel realizálódtak. Az árak változásának méretére talán a közismert E—4 és D—4 jelű panelépületek árváltozása a legjellemzőbb. Az E—4 régi ára 5,8 millió forint volt, új ára 7,38 millió. A D—4 áremelkedése még aggasztóbb: 6,78 millióról — egyetlen év alatt! — 8,73 millióra nőttek a kivitelezés költségei. S a „lehetőségek" továbbra is beláthatatlanok...

Mi az emelkedés oka? — ezt kérdezi minden illetékes, s ezt kérdezi a nagyközönség is. A válasz, egyetlen szóban: a kapacitáshiány. Mint ismeretes, a hazai építőipar teljesítőképessége messze elmarad a valós beruházási igényektől, s bár az elmúlt években meggyorsult az iparág műszaki fejlesztése, s különböző közgazdasági fékekkel a beruházási kedvet is igyekeztek csökkenteni, a beruházási igények és a kivitelezési lehetőségek közti szakadék mélysége aligalig csökkent. Konjunktúra van, méghozzá nem kívánatos konjunktúra, s hozzanak bármilyen pénzügyi intézkedéseket is, az árak emelkedése ebben a helyzetben megállíthatatlan. Így volt ez az ómechanizmusban, a szigorúan kötött árak idején, s így lesz ez a jövőben is — jóideig. A kérdés talán nem is az: *miért az emelkedés*, sokkal inkább az: *milyen hatással lesz mindez a jövőre?*

Milliárdokra lenne szükség

A népgazdaság által az iparágra bízott feladatok évről évre nagyobbak, mint a rendelkezésre álló kapacitás (ezt mindenki tudja), a fejlesztésre fordított összegek azonban meglehetősen szerények. Az előrehaladás üteme a hatvanas években felgyorsult, de a kívánt ütemtől még ekkor is messze elmaradt, az új mechanizmus bevezetése óta azonban újra áll minden: néhány népgazdasági jelentőségű beruházás (például házgyár) kivételével, az államtól alig-alig kapott, illetve kap valamit is e fontos iparág. Saját erőből kell szinte valamennyi fejlesztési elképzelését megvalósítania, méghozzá középlejáratú hitelekre támaszkodva. Hogy mit hoz a jövő év, az minden vállalat számára a tárgyév nyereségeinek alakulásától függ (a nyereség mértéke határozza meg a fejlesztési alap összegét), így aztán — kis jóindulattal —, **pozitív** áremelésnek is nevezhetnénk a fentebb vázolt tendenciát.

A dolog persze nem ilyen egyszerű. A beruházási igények között lehet és kell is sorrendet megállapítani, az azonban túlzott leegyszerűsítése a dolgoknak, ha a sorrendiség alapját egyetlen dolog: a fizetőképesség nagysága jelenti. Hogy egy vállalat — vagy egy iparág —, számára melyik beruházás bír elsőrendű fontossággal, azt nem lehet az építőipari piacon produkált „versenyképességével" lemérni. Ez a helyzet rendkívül hátrányos helyzetbe hozza a „szegény" üzemeket, vállalatokat — no és persze a kicsiket —, hisz számukra a 10—15, sőt az 1—2 milliós árdifferencia is terveik elhúzódását jelentheti.

Zöld és sárga utak

Az építőipari árak alakulásának természetesen nemcsak objektív, de szubjektív oka is van. Vannak teljes egészében törvényes, zöld-utas áremelési lehetőségek (például a 4 százalékos — „egyedi" — nagy beruházások esetében alkalmazható felár), de vannak „sárga" utak is... Ezek — ha már a közlekedési lámpák példájánál tartunk —, még nem törvényellenesek, de hát ami nem törvénytelen, az erkölcstelen még lehet... Itt van például a szállítási költségek ügye. Az árban az anyagfuvarozási költségek is bennfoglaltatnak, s bizony egyáltalán nem mindegy, hogy honnan szállítják az építkezés színhelyére a szükséges anyagokat. Egy jelentésben olvasom: Baranyában alig-alig használnak beremendi cementet... S egy másikban: a nagyszilárdságú téglát Recskről kapjuk, szinte teljes egészében... De hát így van-e ez? Baranyában cementet is, nagyszilárdságú téglát is gyártanak, s nyilván egy részét itt is építik be. De érkezik is áru, természetesen, s ez esetben már nem törvénytelen a horribilis szállítási költségek számlázása. Más kérdés: „utaztatnák"-e az anyagokat száz kilométereken át, ha nem érné meg...?

Az áremelkedést eredményező tényezők közül egyébként az eszközlekötési járulék és az állami dotáció megszüntetése a legjelentősebb. Nőttek — mintegy 4 százalékkal —, az építőipari anyagok árai is. (Az 500-as cement ára például 72,70-ről 80,30-ra emelkedett.) Árnövelő hatással volt az az intézkedés is, melynek eredményeképpen a gépköltségek már nem szerepelnek az árakban, hanem azokra külön szerződést kell a megbízónak és a kivitelezőnek kötnie.

Segítséget és ellenőrzést

A Magyar Építőipar című szaklap egyik, az új gazdasági mechanizmussal kapcsolatos cikkében olvasom: A konjunktúrával együttjáró konzekvenciák lényegében azt jelentik, hogy az emelkedő építőipari árakat azoknak kell megfizetniük, akik a tervezett beruházások megvalósulásától valamilyen eredményt várnak... A kapacitásbővítés (építőipari) költségeit azoknak kell magukra vállalniuk, akik beruházási igényeik kielégítése céljából e kapacitásnövelésben érdekeltek...

Nem tudom, mennyire játszott közre ezeknek az elveknek az elfogadásánál a *kényszerűség*, s mennyire a *kényelmesség*, hosszabb távon azonban nagyon göröngyösnek ígérkezik ez az út. Konjunktúra van, felfelé mozognak az árak — ez eddig rendben van. Az is érthető, hogy az építőipar vezetői mindent elkövetnek nyereségük növelésére — mások is ezt teszik, s mások talán még nincsenek is erre így rászorulva. Az azonban már aggasztó, hogy az emelkedő árak árnyékában változatlan minőség lappang, s az is, hogy a kivitelezők egyre többször nyújtanak be ultimátumszerű igényeket a beruházóknak: ennyi az ára, ha sokallják, nem csináljuk...

Az építőket szidni ezért az áldatlan helyzetért mégis túl egyszerű, s túl igazságtalan dolog lenne. Az építőket ez esetben *nem szidni*, hanem *segíteni* kell. Magyarán: mielőbb meg kell teremteni az igények és lehetőségek egyensúlyát. Beruházásokra, nagyszabású műszaki fejlesztésre van szükség — központi erőből. De persze, addig is, nagyobb gondot kell az illetékes szerveknek fordítaniuk az ellenőrzésre is, mert aki hosszú ideig eredményesen járkel a „sárga" utakon, az előbb-utóbb belép a tilosba is...

Békés Sándor

Fél évszázados a pécsi bélyeggyűjtés

Pécsett 1919-ben alakult meg az első bélyeggyűjtő egyesület. A szervezett bélyeggyűjtés 50 éves jubileuma alkalmából kiállítás nyílt tegnap délután Pécsett, a KPVDSZ Petőfi Sándor művelődési otthonában. Megnyitót Bíró Sándor, a KPVDSZ megyei titkára mondott.

Ezekben a napokban hatvannégy felnőtt és huszonnégy ifjúsági szakkör működik közel hatezer taggal.

A reprezentatív tárlaton a pécsiek mellett jugoszláv vendég — négy eszéki gyűjtő — is szerepel összesen 960 albumnyi bélyeggel.

A jubileumi kiállításon postahivatal működik, itt alkalmi bélyegzőt használnak, díszes kivitelű emléklapot és bélyeget árusítanak.

A bélyegkiállítás szeptember 18-ig lesz nyitva.

Tájékoztató a bortermés bejelentéséről

A közeledő szüretre való tekintettel a Vám- és Pénzügyőrség az alábbiakat közli:

Aki adóköteles italt állít elő, köteles a készített italt a vám- és pénzügyőri szakasznál adózás céljából bejelenteni. Adóköteles ital a must, a szőlőcefre, a bor, a törkölybor és a gyümölcsbor.

A bortermelők a termésbejelentést a szüret (szőlőszedés) befejezését követő hat napon belül kötelesek megtenni. A gyümölcsbort az anyag erjesztés alá vonását követő 6 napon belül kell bejelenteni.

Be kell jelenteni az összes készített mustmennyiséget, azt is, amelyet a bejelentés megtétele előtt értékesítettek, elfogyasztottak, illetőleg felvásárló vállalatnak (szövetkezetnek) átadtak. A szőlőként értékesített termést nem kell bejelenteni. Törkölyön, héjon erjesztés esetében a kádakba töltött szőlőcefre mennyiséget kell bejelenteni. Be kell jelenteni a készített törkölybort, továbbá a készletben levő óbort is.

Ha a szüret részletekben történik, a részszüretek eredményét 6 napon belül jelenteni kell. A részbejelentésekbe nem kell felvenni a korábbi — már bejelentett — részszüretek eredményét.

A bejelentés elkészítésére szolgáló nyomtatványt a vám- és pénzügyőri szakaszoknál vagy a községi tanácsoknál díjmentesen lehet beszerezni. A bejelentést személyesen vagy postán a vám- és pénzügyőri szakaszhoz kell juttatni. Ha bejelentőlap nyomtatvány bármely okból nem áll rendelkezésre, a bejelentést levélben is meg lehet tenni.

A bejelentésen fel kell tüntetni az ital tárolási helyét. Ennek esetleges változását 24 órával később a vám- és pénzügyőri szakaszszal közölni kell.

Ha a mustot, a bort nem a termelés helyén tárolják, a termésbejelentést mind a termelőhelyre, mind a tárolóhelyre illetékes vám- és pénzügyőri szakaszhoz meg kell tenni.

A termésbejelentés elküldése után előállított vagy megszerzett italmennyiségeket a készletgyarapodást követő hat napon belül be kell jelenteni.

Bortermelő az a természetes vagy jogi személy, aki szőlőterület felett rendelkezik, azon termelést folytat és a terméséből adóköteles italt állít elő. Ehhez képest bortermelőnek minősül az állami gazdaság, a mezőgazdasági termelőszövetkezet, a mezőgazdasági szakszövetkezet, a mezőgazdasági társulás, továbbá az a tsz-tag, aki háztáji vagy egyéni művelésre visszahagyott szőlőt művel, illetőleg családi, százalékos, részes alapon szőlőművelést folytat és az egyéni termelők. Az utóbbiak közé tartozik a szőlőtulajdonos, a haszonbérlő, a haszonélvező és a feles bérlő.

A bortermelő tsz — mezőgazdasági szakszövetkezeti és mezőgazdasági társulási tagot továbbá az egyéni termelőt gazdasági évenként — egy családon belül — legfeljebb 250 liter must, bor és gyümölcsbor után adókedvezmény illeti meg. A kedvezményes adótétel literenként 1.50 Ft. Az adókedvezmény feltétele a szőlőterület használati jogának igazolása. — Szőlőterületének részben vagy egészben haszonbérletbe, felesbérletbe vagy ingyenes használatba adása esetében az adókedvezmény csak a bérlőt (használót) illeti meg.

Bejelentési kötelezettség terheli azt a természetes vagy jogi személyt is, aki nem minősül bortermelőnek, de megszerzett szőlőből, gyümölcsből adóköteles italt állít elő.

Mustot vagy újbort óborral összekeverni, továbbá óbort törkölyre felöntéssel kezelni csak a vám- és pénzügyőri szakaszhoz való előzetes bejelentés és ellenőrzés mellett szabad.

A termésbejelentési kötelezettség részben vagy egészben való elmulasztása esetében pénzügyi szabálysértési eljárásnak van helye.

A vám- és pénzügyőrség a termelők adóköteles italkészletét ellenőrzi. A helyszíni ellenőrzéskor a termelő köteles az italkészletét előmutatni. A készletmegállapítás helyessége ellen 24 órán belül a vám- és pénzügyőri szakasznál panasz nyújtható be.

Részletes felvilágosításokat a vám- és pénzügyőri szervek adnak.

Felavatták az új siklósi tűzoltó-laktanyát

Csapatzászlót kaptak az önkéntes tűzoltó-testületek

Baranya ismét egy országos jelentőségű kezdeményezés elindítója lett: a megye termelőszövetkezeti szövetségei csapatzászlót adományoztak az önkéntes tűzoltótestületeknek. Már maga a zászló is új dolog — az önkénteseknek eddig sehol sem volt zászlajuk —, az ünnepélyes aktus lényege mégsem ez. A Duna és Karasica menti, valamint a Mecsek és Dráva menti Termelőszövetkezetek Területi Szövetsége e nemes gesztussal mintegy magáénak ismerte el a túlnyomó többségében falusi — tehát szövetkezeti vagyont védő —, önkéntes tűzoltó mozgalmat, s ez a szó legszorosabb értelmében új korszak kezdetét jelenti a testületek életében.

Az ünnepélyes keretek között megrendezett szimbolikus eseményre Siklóson került sor, ahol a helyi tűzoltók éppen a testület megalakulásának 85. évfordulóját és az új tűzoltószertár elkészültét ünnepelte. A nagyszabású rendezvényre a megye valamennyi járásából népes tűzoltó-delegációk érkeztek. A B. m. Tűzrendészet Országos Parancsnokságának képviseletében Siklósra látogatott *dr. Pillók János* alezredes, az országos parancsnok helyettese is. Részt vett az ünnepségen *Novics János*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Gábor György*, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium osztályvezetője, *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, *dr. Szabó József*, a járási pártbizottság első titkára, országgyűlési képviselő és *dr. Török Zsigmond*, a járási tanács vb-titkára. Jelen voltak a BM-szervek, valamint a Honvédség és Munkásőrség magasrangú képviselői, s ott volt *Megyaszai József*, a Megyei Pártbizottság adminisztratív osztályának vezetője is. Az 1,3 millió forintos költséggel felépített laktanya udvarán 35 önkéntes tűzoltótisztből álló díszszakasz sorakozott fel — a járások képviseletében. Az ünnepelteket és ünneplőket *dr. Sárosi Mátyás*, a községi tanács vb-elnöke köszöntötte, majd *dr. Földvári János* lépett a mikrofonhoz, hogy rövid avatóbeszéd keretében átadja rendeltetésének az ország legkorszerűbb önkéntes tűzoltólaktanyáját.

— *Ez a létesítmény is Siklós és a siklósi járás egyre növekvő gazdasági jelentőségét bizonyítja* — mondotta egyebek között a Megyei Tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese. — *A 146 főből álló siklósi testület azonban nemcsak sokak által méltán irigyelt felszerelést kap, de feladatai is megnőnek: a jövőben ők lesznek elsősorban felelősek a BCM építkezésének, illetve létesítményeinek biztonságáért is...*

A laktanya bejáratát elzáró nemzetiszínű szalag átvágása után *dr. Majzik Jeremiás*, a Duna és Karasica menti Termelőszövetkezetek Területi Szövetségének titkára átadta a megye mintegy 8000 önkéntes tűzoltóját képviselő tiszti díszszakasznak a hatalmas, brokátselyem csapatzászlót. Ez a zászló minden évben annál a testületnél lesz, mely a legkiemelkedőbb megelőző, mentő, illetve kiképző munkát végzi. Az első őrző a siklósi testület.

Az ünnepség második részében a jubiláló testületet köszöntötték. Az 1884-ben megszervezett siklósi tűzoltócsapat gazdag történetét *Tomkó Miklós*, a községi tanács vb-elnökhelyettese, a tűzoltótestület elnöke idézte fel. A testület évtizedek óta biztosítja a falu tűzvédelmét, s emellett nemzedékek iskolája is volt. Önzetlenséget, bátorságot, bajtársi szolidaritást tanultak egymástól az önkéntes tűzoltók, s ha úgy hozta a sors, életüket is kockára tették. Évi átlagban 28—30 „éles" bevetésen vesznek részt, s eredményességük országos rangot vívott ki számukra. A siklósiak képviselték Magyarországot Ausztriában is, ahol az európai tűzoltóversenyen második helyezést értek el.

A jubileum alkalmából *Kosteleczky Sándor* alezredes, a megyei Tűzrendészeti Parancsnokság vezetője köszöntötte elsőnek az ünnepelteket, majd *dr. Pillók János*, a MÉM és a Megyei Tanács képviselői, jutalmakat, okleveleket adtak át.

A siklósi tűzoltók hármas ünnepe a Központi Étteremben rendezett díszebéddel zárult.

Hétfőtől egyiptomi mini-citrom tíz forintért

Az utóbbi időben több kifogás merült fel a citrom apró mérete és változatlan ára ellen.

A Déligyümölcs- és Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnál elmondották, hogy a nálunk megszokott olasz citrom már fogyóban van a raktárakban. A most beszerezhető citrom viszont lévén a pótszüretekből, másodszedésből általában kisméretű. Egyiptomból is ilyen „mini-citromot" vásároltak, amelyből 1 kilóra 40—44 darab is rámegy. Ennek ellenére az egyiptomi citrom friss, vékony héjú, és igen lédús. Az első szállítmány most érkezett meg, s a ZÖLDÉRT üzleteiben hétfőn hozzák forgalomba, mérete miatt kilónként 10 forintért.

A DÉLKER vezetői azt is elmondották, hogy hagyományos beszerzési piacaikon már érik az új termés. A szokásos méretű friss olasz citromból az első szállítmányt szeptember végére, október elejére várják.



— A MAHART SIRÁLY SZÁRNYASHAJÓ szombaton reggel indult el 500. Budapest—Bécs fordulójára. Hat évvel ezelőtt, 1963-ban avatták fel a szárnyashajót, amely a vízfolyással szemben öt és fél, visszafelé pedig négy és fél óra alatt „szárnyalja át" útvonalát, s most már nemcsak hetenként háromszor, hanem vasárnap kivételével, mindennap közlekedik. A jubileumi járat indulása előtt Kiss Béla hajóskapitány, a MAHART ajándékával kedveskedett az utasoknak.



J. Osztafijcsuk rajza

A JELENKOR SZEPTEMBERI SZÁMA

A kettős nyári szám után kézbe véve a folyóirat mostani vékonyabb füzetét, csalódásfélét érez az ember, de szerencsére ez az érzés pusztán a látszat játéka. Az első oldalon szembeötlő tartalomjegyzék bőséges és változatos olvasnivalót ígér. S olvasás közben megelégedéssel állapíthatjuk meg, hogy a kettős szám összeállítása nem merítette ki a szerkesztők tartalékát, mind a szépirodalom, mind a tanulmányok tekintetében megfelelő színvonalú anyag tölti meg a Jelenkor legfrisebb számát. Mindezek ellenére sem hallgathatunk el egy-két kritikai észrevételt, mellyel — ne tűnjék szerénytelenségnek — a folyóirat szerkesztői munkáját szeretnénk elősegíteni.

A júliusi-augusztusi számban két nagyobb terjedelmű tanulmány közlése kezdődött meg, most olvashatjuk a két írás befejező részét. *Pomogáts Béla Juhász-tanulmánya* a költő legutóbbi kötete kapcsán íródott s azzal a céllal nyúl a gigantikus lírai alkotásokhoz, hogy titkukat, művészi értéküket, szépségüket megfejtse, bevezesse az olvasót Juhász kozmikus méretű világába. Most, az egész tanulmány ismeretében elmondhatjuk, hogy ez a célja kisebb-nagyobb buktatókkal sikerült is Pomogátsnak, a második részben több a jó és magvas összegezés, s ez feledteti velünk az előzmény helyenkénti lazaságát. Akik szeretik *Kosztolányi* prózáját, bizonyára élvezettel olvassák *Kiss Ferenc* írását egyik legjobb regényéről, az *Édes Annáról*. A tanulmány a jelek szerint doktori disszertációnak készült, s némileg ez teszi kérdésessé a folyóiratbeli közlését. Az alapos, minden részletre, árnyalatra kiterjedő munka irodalomtörténeti jellege inkább az Irodalomtörténet című folyóiratban tette volna indokolttá a megjelenését. Egy főleg szépirodalmi rendeltetésű folyóiratban az olvasók szívesebben fogadják a kortársi irodalomról szóló tanulmányokat és azt hiszem, elég nagy szükség is van erre. Ugyancsak ezt mondhatjuk *Gyergyai Albert Jean Giraudoux*-ról szóló írásáról, a Nagyvilágban vagy valamelyik szakmai folyóiratban sokkal inkább „otthon" lett volna. Kétségtelen, hogy mindkét tanulmány megnöveli a lap értékét, viszont az sem tagadható le, hogy fiatal íróink számára aggasztóan kevés a tér, s ennek növelése érdekében kénytelenek lesznek hamarosan szigorúbban gazdálkodni a rendelkezésre álló helyekkel.

Az előző számból anyagtorlódás miatt kimaradt a könyvszemle rovat, a mostani bőségesen pótolja. A Jelenkor kritikai munkájával a közelmúltban foglalkozott Pomogáts Béla a Dunántúli Napló hasábjain, így én most csak megemlíteném azokat az írásokat, melyeket az érdeklődő olvasó haszonnal forgathat. *Kolozsvári Grandpierre Emil Utazás a valóság körül* című esszé-kötetéről *Szeghalmi Elemér*, *Lázár Ervin* legújabb novella-gyűjteményéről *Városi Zsuzsa, Moldova György Malom a pokolban* című nagy közfigyelmet keltett regényéről pedig *Marafkó László* közöl elemző értékelést.

A közölt szépirodalom értékelését legszívesebben az ötven éves *Pákolitz István* verseivel kezdeném, mivel a Dunántúli Napló külön köszönteni szándékozik a költőt, kénytelen vagyok erről lemondani. A szeptemberi szám versanyaga egységesebb színvonalban, mint az előző számé volt. Több a jó vers, a magvas mondanivalójú költemény. *Bihari Sándor* vallatóvívódó költeményei pályájának újabb felfelé ívelő szakaszát jelzik, *Makay Ida* három verse is arról tanúskodik, hogy a költőnő érett korszaka mindinkább kiteljesedőben van. Joggal érdemelne meg egy önálló kötetet. A Jelenkor lapjain figyeltünk fel *Tóth Bálint* nevére. A költő a mostani számban két versel szerepel, szépségük, gondolati gazdagságuk ékesen bizonyítja Tóth izmosodó tehetségét.

A prózai részt viszont meglehetősen szürkének, halványnak érzem. Tudom, hogy erről nem a szerkesztők tehetnek elsősorban, hallomásból értesültem, milyen kevés az igazán jó novella, elbeszélés. Máshol is gond ez, sajnos, nemcsak a Jelenkornál. *Dékány Kálmán* novelláját, *Az álmos lányt* végigolvasva, érezzük, hogy a történet milyen „sima pályán" mozog, az író ügyesen, precíz íráskészséggel, majdhogynem bűvészmozdulatokkal adja elő a nem túlságosan eredeti históriát. *Pesti János* elbeszélésének, a *Lázadás*nak rokonszenves az alapötlete, viszont a megírást kissé avittá teszi a hangsúlyozott „népieskedés".

A szeptemberi számot *Rétfalvi* Sándor grafikái, tusrajzai díszítik.

Kovács Sándor

REJTETT KINCSEK

A budapesti nemzetközi művészettörténész-kongresszus alkalmából mindegyik múzeumunk ki akar tenni magáért, mindenből a legszebbet igyekszik bemutatni. A *Szépművészeti Múzeum* kiállítása kincseket rejt. A tanulmányi gyűjteményben sok nagyértékű kép vár még restaurálásra, és akad olyan mű is, amelyről nem sikerült még megállapítani, ki és mikor festette. Ezekből válogatták össze a rejtett kincseket bemutató kiállítás 120 festményét.

A képek a Régi Képtár anyagához kapcsolódnak: a korareneszánsz itáliai mestereitől a németalföldi csendéleteken és zsánerjeleneteken keresztül a francia rokokóig és akadémizmusig mutatják be az európai festészet nagy állomásait, és olyan mesterek művei akadnak köztük, mint *Tintoretto, Rubens* vagy *Lucas Cranach*.

A nagy rejtett kincs a grafikai teremben került a közönség elé: a Szépművészeti Múzeum legszebb rajzait állították ki, amelyek nemcsak helyhiány miatt nem láthatók mindig, hanem azért sem, mert ártanekik a fény. 200 lap 500 év alkotásaiból, a korareneszánsz ismeretlen nevű bolognai mesterétől *Picassóig*. A nagy nevek mögött itt valóban nagy művek állnak: *Leonardo da Vinci* tanulmányrajzai, *Raffaello, Tintoretto* és *Rembrandt* munkái, *Pieter Brueghel* imádkozó parasztja és *Dürer* vázlatai.

Az impresszionizmus korai jelentkezését figyelhetjük meg *Bonnington* tengeri táján. Manet, az első nagy impresszionista munkái közül egy igen szép és fontos akvarellt őriz a múzeum, láthatjuk *Renoir* és *Degas* könnyed, kecses vonalú vázlatait és *Paul Signac* élénk színű festékpontokból összeálló „pointillista" vízfestményét.



Dürer: Vázlatok

A művészettörténet egészét még évek múlva sem nyújthatja a Szépművészeti Múzeum — de a reneszánsz, a barokk és a múlt századi realizmus örökségét tökéletesen tanulmányozhatják majd tudósok és érdeklődő nézők egyaránt.

KITEKINTÉS

AZ UKRÁN IRODALOM

HARMINC ÉVE EGYESÜLT NYUGAT-UKRAJNA SZOVJET-UKRAJNÁVAL

A burzsoá Lengyelország által 1919-ben bekebelezett Nyugat-Ukrajna gazdasági és szellemi központjában, Lvovban, amelynek irodalmi élete radikális, szocialista vonatkozásban erős hagyományokra támaszkodott, a saját földjén is hontalan ukrán nép otthon maradt vezetői a megváltozott körülmények között — illegalitásban bár — de azonnal megindítják a harcot az ukrán föld egyesítéséért, a szovjethatalomért.

1926-tól kezdve a párt aktív segítőtársává válik annak legális tömegszervezete, a „Szilrob" (Falusi Munkás), az ukrán szocialista munkás-paraszt szövetség. Ezen keresztül a párt legális és illegális sajtót tart fenn, folyóirataiban, röplapjaiban, brossúráiban a lenini eszmék megfelelő transzponálásában kerülnek az egyszerű nép közé. Ennek előfeltételeként — a falusi lakosságnak mintegy 54%-a írástudatlan — sokfelé analfabéta és továbbképző tanfolyamokat indítanak. Hatalmas szervezőmunka indul meg, lázas és hősies küzdelem, amelyben megszületik és világraszóló elismerést vív ki magának az a forradalmi szellemű szépirodalom, amelyet magával ragadott október szelleme. Az irodalmi harc hatékonyságának, a tömegek megnyerésének és az új eszmék szolgálatába való állításának, a lengyel földön kibontakozó új szocialista irodalomnak hatalmas lendületet ad az a nagy jelentőségű irodalomtörténeti és társadalompolitikai esemény, hogy a szovjet rendszer szimpatizánsaivá, barátaivá, támogatóivá lettek olyan nagy tekintélyű és közismert demokrata írók, mint Sztefanik, Cseremsina, Makovej és Kruselnickij.

Nincs lehetőség egy ilyen rövid cikk keretében arra, hogy az említetteknek, valamint a forradalom hevében írni kezdőknek, akik „hivatásos írók helyett hivatásos forradalmárokká" váltak — munkásságát a maguk bonyolult folyamatában csak meg is kíséreljük elemezni; így inkább a kétségtelenül nagyobb átütőerőt képviselő harmadik csoportról kell beszlénünk: annak a tehetséggel megáldott, a munkás-paraszt tömegekkel összeforrott generációnak küzdelmes munkájáról, amely teljes mértékben magáénak vallotta a szovjet irodalom eszmei és esztétikai elveit.

A vérnek a víztől való elválása, az eszmék kikristályosodása a húszas évek első felében az íróknak azzal a nem nagy csoportjával kezdődik meg, akik munkájuk során állandó kapcsolatot tartanak az illegális párttal. Írásaik a legális és féllegális lapokban jelennek meg. Tucatnyinál több folyóiratuk megjelenésének egymásutánjában a cenzúra által üldözött eszmék terjesztésének érdekében a folyóiratok külső formája és elnevezése szükségképpen gyakran változott, de az új köntös a régi tartalmat, a lényeget jelentette: a szocializmus eszméinek terjesztését szépirodalmi műveken keresztül. Létrejött a forradalmi irodalom kiadója is. A folyóiratok, leghosszabb időn át az „Uj Kultúra" a szovjet, a helyi és a haladó nyugati írók számos cikkét közölte.

Ma már világosan látjuk annak a ténynek óriási jelentőségét, hogy 1927 novemberében — az időpont nem véletlen — megjelenik Lvovban a jelképes című „Vikna" (Ablakok) első száma, amelynek szerkesztője az eszmeileg szilárd *Bobinszkij*, ill. 1930-tól *Sztepan Tudor*. A folyóirat elévülhetetlen érdeme a proletárírók erejének egységesítésében áll. Nem több, mint négyéves fennállása alatt mintegy ötven író volt e lap munkatársa *Kruselnickijtől Jaroszlav Halanig*, a nyugati proletáríróktól az USA-ban és Kanadában élő ukrán szocialista írókig.

1929 májusában a nyugat-ukrajnai proletárírók első konferenciáján megalakul az úgynevezett „Horno" (Harsona) csoport, amelyet felvettek a forradalmi írók nemzetközi irodájának tagjai sorába. A csoport munkáján látszott a szovjet irodalom segítő tevékenységének hatása. Az erkölcsi támogatás: művészeti fejlődésük segítése, az ellenség felismerése és leleplezése mellett a művek szovjetunióbeli kiadása anyagi segítséget is jelentett.

A „Vikna" megismertette olvasóit a szovjet és a nyugati szocialista irodalom legjobb műveivel. Egy-egy száma Németország, Lengyelország, Csehszlovákia, Kína, Bulgária forradalmi irodalmának volt szentelve. Szoros kapcsolatban állt a *Julius Fučik* szerkesztette „Tvorba", a „Die Linkskurwe" német, a „Mesenczik Literacki" lengyel, a „New-Masses" amerikai, a „Rabotnicseszki Literaturen Front" bolgár testvérlapokkal. Ugyanakkor a „harsonások", így *Tudor, Bobinszkij, Halan, Kozlanyuk* és mások művei napvilágot láttak Európa, sőt a tengerentúl több országában is.

A fennálló rend elleni küzdelem Pilsudski Lengyelországában éhezést, börtönt, koncentrációs tábort, halált jelentett. S valóban: a „harsonások" nem egy kiváló műve szögesdrót mögött született.

A forradalmi mozgalom erőteljes fejlődésétől megijedt Pilsudski rendőrök 1932-ben szétrombolták a „Vikna" szerkesztőségét. Új terrorhullám vette kezdetét. De a „Harsona" hangja így sem némult el, mert hű szövetségesekre találtak a haladó lengyel írók személyében.

A Lengyel KP II. kongresszusa már 1923-ban, majd a KB 1936-ban ismét leszögezte, hogy támogatni kell az ukránoknak a kapitalista Lengyelország elnyomása alóli felszabadulását.

A mozgalom fentebb említett ukrán vezetőivel olyan Európa-szerte, sőt világszerte ismert lengyel antifasiszta és szocialista írók működtek és harcoltak együtt, mint *Broniewski, Kruczkowski, Wanda Wasilewska, Wandurski, Stande, L. Pasternak, Kubicki* és mások. Ez az összefogás már 1931-ben megmutatkozott, amikor *Antonina Matulivna* költőnőt a lucki börtön kegyetlen kínzásaitól és a haláltól *Broniewski* és *Stande* közbelépése, ill. 1937-ben *Havriljukot* Bereza Kartuzkából, a koncentrációs táborból a lengyel írók széleskörű tiltakozó mozgalma menti meg.

1932. június 5-én az ukrán, lengyel és zsidó írók haladó csoportja együttesen állt ki a Szovjetuniót fenyegető fasiszta és imperialista veszély ellen. Ez a csoport legmesszebbmenő támogatásáról biztosította *R. Rolland, H. Barbusse, B. Shaw* és *M. Gorkij* kezdeményezését egy nemzetközi háborúellenes kongresszus létrehozására. A csoport felhívását 55 neves értelmiségi kultúrmunkás írta alá.

Az ukrán és lengyel írók harci egységének legékesebb bizonyítéka a kultúra védelmére Lvovban megtartott antifasiszta kongresszus, amelyet 1936. május 16—18. között rendeztek meg a KP kezdeményezésére. Az előkészítő munkát *Halan* és elvtársai, *Havriljuk, Tisik, Tudor* és *Naskovszkij-Broniwski, Wasilewska* és *Kruczkowski* aktív közreműködésével végezték el.

Lvov forradalmi múltjára és főleg az év áprilisában lezajlott eseményekre, a rendőrsortűzre és barrikádharcra, a *Wladislaw Kozak* meggyilkolásával kapcsolatos eseményekre utaltak Broniewski szavai: „jelentőségteljes az a tény, hogy éppen Lvovban seregleltünk össze; abban a városban, amelyet nem régen is bőségesen ösztönzött a vér, amely lángralobbantotta a vörös fény egy vakító foltját". Itt hangzott el *Wasilewska* bátor kijelentése is: következő találkozásunk már a vörös Lvovban lesz!

Az ukrán és lengyel írók egymás után leplezik le a lengyel nagyhatalmi sovinizmust és az ukrán nemzeti reakciót. Egymás folyóiratába dolgoznak. A lengyel újságok elsősorban *Halan* műveit közlik, aki 1936-ban illegálisan Varsóba költözik és ott *Wasilewskával* együtt a „Dzennik populardni" munkatársa. A két nép közötti pártvezette összefogás hatalmas lendületet adott a forradalmi mozgalomnak. A „Levar" c. lengyel folyóiratban már 1935-ben a lengyel és ukrán írók nagy csoportja „Egymás megértéséért" címen deklarációt adott ki.

A 20-as és 30-as években a művelődési és nevelőmunka sejtjeit a falusi és városi kulturális felvilágosító szövetség, a „Proszvita" szervezet igyekezett összefogni, melynek tevékenységével még e sorok írója is találkozott. Magától értetődő, hogy a KP következetes harcot folytatott a minél nagyobb befolyás megszerzése érdekében. Céltudatos munkával sikerült is egyre inkább kiszorítani az ellenséges elemeket és ellátni az egyesületet megfelelő irodalommal, amelynek pozitív hatása már a 30-as évek elején nyilvánvalóvá vált. Ennek a felvilágosító munkának a hatására küldik vissza az öntudatos falusi olvasók az ellenséges szellemű irodalmat, amelyről a „Nova Zorja" 1936. ápr. 5-i száma is beszámol.

A fasiszta Pilsudski-rezsimnek a Németországgal kötött megnemtámadási szerződése következtében előállt politikai helyzet nehezítette, egyben új taktika keresésére és új harcra ösztönözte az írókat. Még nehezebb lett a kommunista írók helyzete vezető szerv nélkül, azaz az 1938. és 39-es évben, amikor a III. Internacionálé téves megállapításából kiindulva likvidálta Lengyelország és Nyugat-Ukrajna Kommunista Pártját. Ez a váratlan és súlyos csapás rendkívül károsan hatott a forradalmi-irodalmi mozgalom fejlődésére.

A történelmi szükségszerűség bekövetkezését azonban feltartóztatni sem külső, sem belső ellenség nem tudta. Az események a történelemből ismeretesek. *1939 szeptemberében Nyugat-Ukrajna visszatért az Anya-Ukrajna kebelébe*. Tudor, mint az egyesülési kongresszus delegátusa írótársai nevében is nagy lelkesedéssel szavazta meg az újraegyesülést.

Az irodalom szabad fejlődésének akadályai tehát elhárultak. Jöttek viszont a háborús és személyes megpróbáltatások évei. Az eszme *ilyen* harcosait azonban megtörni nem lehetett. S ennek a törhetetlen hitnek, akaratnak és munkakedvnek nem kis része van abban, hogy testvérvárosunk állandó fejlődés közepette, eddig nem látott gazdasági és kulturális virágzásban ünnepelheti az újraegyesülés harmincéves évfordulóját.

*

Ma a testvérvárosunk rangos irodalmi folyóirata, a „Zsovteny" (Október) körül csoportosulnak a harcos veterán írók és az új színfoltot jelentő fiatalok. A műveikből összeállított csokrot szeretettel nyújtjuk át olvasóinknak.

Medve Zoltán

Ivan Csendej:

A sirályok keletre szállnak

1.

— Menj, fiam, Jaszenovra, és vidd el a fiúknak ezt a kis batyut. Ott találod őket, ahol a juhokat teleltettük!...

A fiú elment egyszer, kétszer és aztán még igen sokszor. Egy reggel azonban a bokrok mögül, akárcsak az ordasfarkasok, csendőrök toppantak eléje, hosszú bajonettel a puskájukon.

— Állj! — kiáltották dühösen, amikor a fiú futásnak eredt.

Kibontották a kis batyut.

— Hét, tíz, tizenöt, húsz... — számolták a golyókat.

— Hm!... Olyan, mint a kakasunké! Bizonyára sok kakas farkát kicibálták — mutatott a kisfiú a fekete kalapokra, amelyeken acélsalrókként villogtak a tollak. — Hriciha anyó is panaszkodott, hogy addig kergették a kakasát az udvaron, amíg csak meg nem fogták. Amikor pedig megfogták, és tépdesni kezdték a tollát, nem tudtak hova lenni az örömtől. „Csak tépjétek, tépjétek! A ti kőszíveteket kellene kitépni! Eljönnek a mieink, s úgy szétrebbentek, mint toll a szélben!..." Igen, ezt mondta Hriciha.

Elvezették és belökték az erdőigazgatóság pincéjébe. És azon az éjszakán belökték oda, a nehéz tölgyfaajtók mögé az apját is.

2.

— Hová vezetnek minket, édesapám?

— Megyünk az urakkal a folyóhoz!

— És mi lesz a folyónál?

— Az urak gránátot dobnak a folyóba, a halacskák feljönnek a víz színére, mi pedig bemegyünk a vízbe, és megfogjuk őket.

— De miért megyünk napkelte előtt? A folyóban még hideg a víz, megfázunk.

— Mert az uraknak csak korán reggel van idejük.

— De az uraknak van mindenük bőven... Idejük is...

— Nem, fiacskám, mostanában az uraknak sincs idejük...

— Hallgass! — mordult rá a csendőr.

A folyó felől reggeli nyirkosság terjengett.

Ágas-bogas fűzfa köszöntötte őket, mélyen meghajolva. Vékony ágait földig eresztve állt a kis folyó partján, a víz örök zúgását hallgatva.

Lekanyarodtak az ösvényről.

Az apa mezítláb lépdelt a harmatos fűben, és hosszú, szétlapult lábnyomokat hagyott maga után. Noha a kisfiú apja nyomdokain haladt, testét átjárta a hideg.

— Fázom, édesapám!

Az apa egy mozdulattal letépte inge szegélyét, levette nyakáról a sálját, és úgy bebugyoltálta vele a fiát, mintha csak át akarta volna neki adni ebben a percben mindazt a meleget, amelyet hosszú éveken át táplált iránta szívében...

3.

Meredek sziklás szakadék szélén álltak meg. A mélyben a sebes vízű folyó zúgott és tajtékzott. Mielőbb le akarta vinni vizét a szűk hegyszorulatból.

A magas fekete csendőr leoldotta a kisfiú nyakáról a sálat.

— Miért köti be az úr a szememet? — kérdezte a kisfiú az apjától.

— Az urak hunyócskát akarnak játszani.

A lövésektől megriadt sirályok a magasba röppentek. Gyors szárnycsapásokkal nagy kört írtak le a hegyszoros felett, majd Kelet felé repültek.

(Sándor László fordítása)

Ivan Dracs versei:

Napraforgó-ballada

A napraforgónak volt karja, lába,
zöld, érdes törzse, dereka,
versenyt szaladt a széllel,
fára is fölkapott, és teletömte körtével az ingét,
vízbe bukott a zuhogónál, hempergőzött
a homokon
parittyázott a verebekre,
féllábon szökdelt, hogy kirázza
füléből a vizet.
De egyszer csak meglátta a napot,
a pozsgásra pirultat,
göndör fürtök arany zuhatagában,
vasárnapi lángpiros ingben
karikázott sugárküllős biciklin,
elmaradtak mögötte mind a felhők.
A napraforgót hosszú századokra
megigézte a nap aranyvarázsa:

— Bácsi, én is hadd karikázok!
Vagy üljön maga elé a vázra!
Mi az magának? Semmiség!
Költészet, narancsfényű nap,
naponta sóvárog utánad
bennem a hajdani kamasz,
s lesz mindörökre napraforgód.

Oroszlán etűd

(Hemingway emlékének)

A rádióból éjszaka
előbújt egy fekete fenevad;
súlyos fekete könnyein
kristálykoporsó rajza reszketett.

Oroszlán volt, gőgös, komor,
aranysörényes, ében-fekete.
Testvére hívta őt: a sós
atlanti víz napszikrás kardhala.

Gyászolni jöttek, amaz és
cserzett Oroszlánt a ravatalon;
megnémult két nehéz keze,
gyerekszívében zsongás hallgatott.

(Fordította: Rab Zsuzsa)

Vitalij Korotics versei:

Gazdátlan nevek

A kopertákon gazdátlan nevek.
Régen megszűnt táboriposta-számra
szállingóztak még soká levelek
az ágyúszótól tébolyult világba.

Eltűntek, éltek-e?
Még visszajöttök-e?
Kiáltozunk.
Egyőtök sem felelt még.
Az Ismeretlen Hős
koszorúzott köve
hányótok névtelen nevének emléke?

Nem, nem az ő fiát nyomják a kőlapok! —
az anya konokul reméli még, reméli.
Eltűnt fiúk, haza utat találjatok!
Eltűnt fiúk, hiszen szerettetek ti élni!

Furfangosok dicsérete

Vigyázz, ne késs le semmiről!
Füleld a kor szavát!
Az ember elveszett,
ha lépést nem sietve vált.
Fürkészd ki mindig ügyesen,
hogy honnan fúj a szél.
Törnek-zúznak?
Törj-zúzz, ne félj!
Építenek?
Serény legyél!
Csend van?
Te írj himnuszt a csendben.
Vagy nevetnek?
Velük nevethetsz!
Egyre vigyázz hivem:
hogy ne te légy az első sorsában,
Mindig
a napba
hordd a fényt!
Bizonygasd lelkesen a tényt!
Füleld a kor szavát!
Isten is óvja azt, aki magát!

(Fordította: Rab Zsuzsa)



Sz. Hebusz-Baranecka rajza

Leonid Sztupnickij:

Életképek

(Részlet)

Mi kell a boldogsághoz...

A napi munka után minden este a város utcáit járják és állandó beszédtémájuk a lakás. Házasságkötésük előtt erről kevés szó esett közöttük.

— Csak egy ilyen kis szobácskánk lenne — mondja férje kisujjára fogódzkodva Mária — én lennék a legboldogabb a világon.

Jarema az említett kis szoba ablakára emeli tekintetét.

— Nem is egy, hanem két szobájuk van. Látod ott a függönyöket. Nyilván ott vezet az ajtó a másik szobába...

Mária a nagynénjénél lakik, Jarema pedig — munkásszálláson. A néni kedves, jószívű, mintha csak a fiatalasszony édesanyja lenne. De az ő szobája is kicsiny, alig lehet megfordulni benne.

— Ma megint jártam az üzemi bizottságnál. Azt ígérik, hogy az új lakóház az ünnepekre kész lesz. De telejsítik-e egyáltalán kérelmemet?

Petro Perehreszt a mechanikai műhelyből már harmadik éve sorban áll.

Mária hallgat. Őt nem az érdekli, hogy mennyi ideje vár lakásra Petro vagy Sztyepán.

— Jarema! — fordul hirtelen férjéhez. Tegnap bent jártam az áruházban. Megnéztem a függönyöket.

— Megvesszük őket, drágám, meg. És nemcsak a függönyöket. Egy egész falat elborító könyvespolcot készítek. A rekeszeket beüvegezem. Az üveg mozgatható, tolóüveg lesz... Te majd azt mondod: „Jarema, olvass nekem valamit Petőfiből!" Én meg odamegyek a polchoz, ahol ez a felirat áll: Költészet.

— Vedd le Lermontovot. Mégse. Makszim Rilszkijt fogjuk olvasni.

Az idegen ablakokból fény szűrődik ki az utcára, lágy melódia árad. Valahol felsír egy csecsemő.

— Ha fiúnk lesz, Makszimkának fogjuk hívni!

— Honnan gondolod, hogy fiú lesz? És ha kislány?

— Akkor Marinka lesz!

— No, nem. Én — Mária, a lányunk meg Marinka. Szebb az Okszána. — Majd minden átmenet nélkül felélénkül: — Nézd, micsoda tágas lakás! A lányok azt mondták, hogy itt ketten laknak öt szobát. Kettőnek ekkora nagy lakás... Nekünk meg egyetlen szobácskánk sincs.

— Bizonyára megszolgálták — sóhajt Jarema. — Lehet, hogy valami professzor... Vagy azt gondolod, hogy ennek a professzornak, amikor megnősült, rögtön ötszobás lakása volt? Lehet, hogy annakidején ő is, mint most mi, járkált az utcákon és be-be nézett más ablakán...

— Igazad lehet! És ki tudja, hátha te is professzor leszel, és nekünk is lesz ötszobás lakásunk?

— Professzor? Az nem. De hogy mérnök, azt megígérem — állítja határozottan Jarema. — Öt szoba — az azért egy kicsit sok, de három lesz. No és természetesen porszívó, TV, gép mossa majd a fehérneműt és fényesíti a parkettát. A falak mellett pedig ott állanak majd a gyerekkocsik és a kiságy.

— Ne beszélj ilyen butaságokat!... — Mária gyengéden férje vállához simul. Én így is hiszek neked, Jarema...!

A moziban történt

A Bum című olasz film vetítése idején alig akadt üres hely a moziban. Feleségem és én elkéstünk és csak a híradó után mentünk be a terembe.

Előttünk két lány ült, időnként vidáman trécseltek. A filmben a kapitalista világ erkölcseiről volt szó, ahol minden eladó és minden megvásárolható. Az állandó anyagi küszködés, a nyomor, a film hősét, Albertot (aki egyenrangú akart maradni az őt körülvevő tehetős emberekkel) arra kényszerítette, hogy borzasztó dolgot műveljen: eladja saját szemét.

Amikor a filmbeli orvosok bevezették Albertot a műtőbe, hogy kivegyék eladott bal szemét, a lányok egyike idegesen felsírt.

— Maradj csendben már! Ne itasd az egereket! — vetette oda a mellette ülő férfi.

A lányka azonban tovább zokogott. Barátnője nyugtatni próbálta:

— Ne sírj, Larissza, nyugodj meg! — suttogta.

A mozivászonról halk, melankolikus zene áradt, a film végét jelző felirat fokozatosan halványult, mert a teremben kigyulladt a fény. Csapódtak a felhajtható székek és a nézők lassan megindultak a kijárat felé.

Nem tudtam levenni szemem a lányról. Még most is sírt. Vártam, hogy felém fordítsa fejét. A szemébe akartam nézni.

A lány azonban nem fordult hátra, hanem előrehajolt és kihúzott a székek alól két mankót.

Barátnője megfogta a faalkotmányt, amelyek Larissza lábát helyettesítették, mert egyébként kényelmetlen lett volna megigazítani a fejkendőjét.

— Eh, Kátya, én mindenemet odaadnám, csak lábat vehetnék magamnak!

— Hallgass, te kis buta! Ha ismertem volna a film cselekményét, semmi pénzért el nem hoztalak volna ide — mondta a lány, aki Kátya névre hallgatott. Ez a szem előadás pedig csak — kitalálás.

— Lehet. Sőt! Biztosan csak kitalálás — mondta csendesen Larissza és lassan elindult a kijárat felé.

Az a szomszéd pedig, aki néhány perccel ezelőtt még bosszankodott az „egerek itatása" miatt, rokonszenvvel nézett a nyomorék kislányra és — talán igazolásként — odaszólt:

— Miért lenne kitalálás? Az orvosok nemcsak szemet, de szívet is átültetnek, kezet, lábat helyeznek át.

Larissza a férfi felé fordult és ekkor megláttam varázslatosan szép arcát. Hosszú, fekete szempilláin még ott remegtek a könnycseppek, arcvonásai megigézően szépek voltak.

— Ön igazat beszél?

— Igen, végeznek ilyen műtéteket. Éppen most olvastam az újságban...

Utat adtunk a nézők egy csoportjának, miközben a tömeg a fal felé sodorta a lányokat, így beszélgetésüket nem hallhattuk.

Jobbról is megindult az emberáradat. Amikor már az ajtón kívül voltunk, keresni kezdtem szememmel Larisszát és Kátyát.

Két lány: egyik mankóval, magas szárú, lapos sarkú cipőben, a másik pedig divatos magas sarkúban lépked a park fasorában. Larissza mellett ment az a férfi is, aki „olvasta az újságban" a szervátültetéseket, gesztikulált kezével, mintha alá akarná húzni minden kimondott szavának igazát. Larissza feléje fordította fejét, mosolygott. Úgy látszik, hitt szavának.

(Fordította: Medve Zoltán)

(Megjelent a „Zsovteny" 1969. évi 2. számában)

BÖLÖNI GYÖRGY

Halálhíre tíz évvel ezelőtt mindenkit megrendített. Bölöni György szerénysége, műveltsége, elvhűsége tiszteletet ébresztett és követésre méltó példa volt. Nagy élet állt mögötte, nagy tanulságokkal. A századforduló Magyarországa indította, az új irodalomért, új művészetért, megújuló társadalomért vívott küzdelem formálta. Így lett forradalmár és író, műkritikus és publicista. Minden műfajban ugyanazért a célért harcolt, eredményesen, következetesen. Hosszú éveken át barátja Ady Endrének, aki összes híve közül talán az egykori zilahi diákot, a nagy hagyományú erdélyi értelmiségi család fiát kedvelte legjobban. Az első világháború előtt Bölöni haladó újságok párizsi tudósítója volt. Ekkor alakulnak ki a francia szellemi élet progresszív köreihez fűződő szoros kapcsolatai, amelyek az emigrációban, a magyar forradalmak bukása után Bölöninek kiemelkedő szerepet biztosítanak.

Párizsban él, Károlyi Mihály környezetéhez, a polgári radikalizmus szélsőbal szárnyához tartozik. Itt írja a két világháború közötti haladó magyar irodalom két jelentős alkotását, Táncsics Mihályról és Ady Endréről szóló életrajz-monográfiáját. Utóbbi az Ady-irodalom nagyra becsült, kiemelkedő jelentőségű darabja, számos életrajzi adat hiteles foglalata. Bölöni nemcsak irodalomtörténészként vizsgálja Ady pályáját, gondolatvilágának fejlődését, verseinek keletkezését. A költő párizsi éveinek társaként a barát és a szemtanú hivatottságával tárja fel az életmű összefüggéseit, hátterének ismeretlen vonásait. Megjelenése idején — Az igazi Ady 1934-ben látott napvilágot, Párizsban — tudományos értékén túl az is jelentőssé tette Bölöni könyvét, hogy ez volt az első munka, amely torzítás nélkül adott képet Ady forradalmi költészetéről és emberségéről.

Bölöni a párizsi években emigráns magyar újságot szerkeszt; egyik kezdeményezője és vezetője a Le Monde című magyarnyelvű könyvsorozatnak, amely a progresszív nyugati irodalommal, s a legjobb szovjet művekkel ismertette meg olvasóit. A sorozat darabjai többnyire illegális úton juthattak csak Magyarországra.

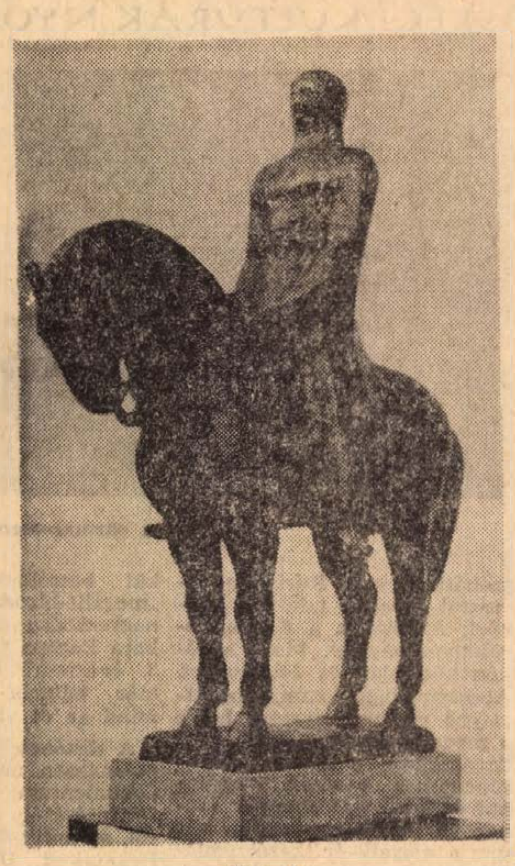
A német megszállás idején a franciaországi Magyar Függetlenségi Mozgalom egyik vezetője. Fokozatosan jut el a marxizmusig, a kommunista politika elfogadásáig és követéséig. A felszabadulás után nyomban hazatér, diplomataként, majd az Irodalmi Alap igazgatójaként dolgozik. Az ellenforradalom leverése után konszolidálódó irodalmi élet egyik irányítója. 1957-től haláláig az Élet és Irodalom szerkesztője. Ezekben az években jelenteti meg Ady, az újságíró című tanulmányát, s megkezdi félévszázad írásainak kötetbe gyűjtését. Ez a sorozat halála után bontakozott ki, s mutatta meg igazán, milyen gazdag a publicisztikai és írói életmű, amelyért Bölöni Györgyöt 1955-ben Kossuth-díjjal is jutalmazták.

SZABÓ IVÁN SZOBRAI

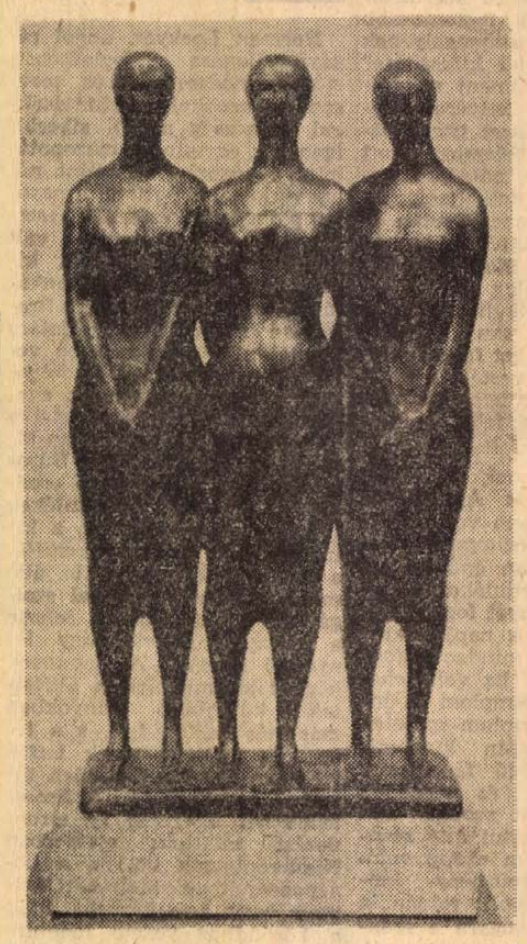
Új termekkel bővült a Modern Képtár. Régóta váratott magára. Nagy szükség lenne a múzeum anyagához méltó helyiségre, de a részmegoldás is új lehetőségekkel kecsegtet. Olyannyira, hogy élő budapesti művészt hívott meg, tartott méltónak erre az alkalomra a kiállítás rendezősége.

Némi szorongással igyekeztem a megnyitóra. Aggályom nem volt alaptalan. A kiállított anyag a múzeum falai között „otthon volt". A megbízhatóság, problémamentesség, elismertség és hírnév, még a jó baráti kapcsolatok is visszájára fordulhat. Nem hatott élő művészetként, amellyel vitatkozhatok, vagy elérhetetlennek érzek, amely erjeszt, forrongásra késztet vagy megtekintése után jóleső fáradtsággal hagyja el a néző a kiállítást, mert izgalmas percekkel gazdagodott. Lezártnak éreztem az anyagot, egyértelműen megoldottnak.

Az anyag klasszikusan mértéktartó. Nem a harmónia szemet gyönyörködtető szépségével, mint inkább tartózkodó hűvösséggel, személytelennek ható külső, belső egyensúllyal. Ezt az érzést könyörtelenül fokozta bennem a fém anyagának szürkés színe és puhának ható, nagy, sima plasztikai formái. Az összefogottság, zártság, a tudatos egyszerűség keresés néhol már modorosnak hat. A következetes szándék lassan kilúgozza mindazt, amely ha mégoly esetlennek, vagy megoldatlannak hat — szélesebb skálát biztosít az alkotónak. Úgy érzem, hogy csak a szobrász javát szolgálta volna, ha az anyag alaposabb szelektáláson esik át. Viszont mindenképpen előnyére vált, hogy a kisplasztikák mellett az érmek és plakettek is helyet kaptak, s megfelelő arányban tükrözték az alkotó sokoldalú tevékenységét. A kerámiatálak könnyed, nemes eleganciája, a motívumok kalligrafikus rajza, a formát követő vagy feszítő motívum szépsége a változatosság erejével hat. Az érmek és plakettek alig modulált felszíne a nagy mesterségbeli tudást bizonyítja. Az intimebb műfaj ezen darabjain: lüktetőbb, ritmusosabb kompozíciókról — az embert dicsérő humanizmus ereje szól a nézőhöz.



Kinizsi



Asszonyok

Kisplasztikái közül a legsikeresebbek az „Álló nő", „Akt", „Anyaság", „Csikó". Akaratlanul idézi némely alkotás azokat a közös vonásokat, amely összeköti az élő múlt nagy alföldi szobrászával, Medgyesivel. Az monumentális kőszobraiban, vagy nagyméretű bronzban gondolkozva és élve, míg Szabó Iván szerényebb léptékkel, közvetlenebb hangú műfajokban közvetít hasonló érzéseket. A „Tavasz", „Elégia", vagy a „Fekvő nő" erre a szellemi rokonságra utal. Az 1945 — Budai önkéntes ezred emlékműve nem tartozik a művész sikeres alkotásaihoz. Az alakok aránya és mozgása, ha még oly jól is mutatja a művész azon óhaját, hogy a már bevált, hatásos, hősi pátosztól elhatárolni kívánja magát és az emlékművek harsogó, önmagát mutogató alapállásától — enervált, karakter nélküli marad.

Fafaragásaiban az ősi alkotási vágy ébred újjá. Az idejét kitöltő, ambícióit megörökítő alföldi pásztornép szeretete és mély együttérzése készteti munkára. A nagy esetlen formák bájában ott remeg a népi művészet szögletessége és naiv rácsodálkozása a világra. A „Gyász", a „Subás" stélé az, amelyek a legőszintébb tartalommal csengnek.

Legyen tanulság a művész számára ez a visszapillantás. A felkészültség, a mesterség szeretete és ismerete, az alkotás vágya és a közlés szükségességének ereje új művek születésére serkentse.

B. Pilaszanovich Irén

EMLÉKHÁZBÓL — EMLÉKMÚZEUM

„József Attila emlékmúzeum — Balatonszárszó". Így hirdette az idei balatoni műsorfüzet és így ismerjük, így emlegetjük a tragikusan elhunyt költő életére, munkásságára, szárszói tartózkodására vonatkozó dokumentációs emlékkiállítást, amióta fennáll. Pedig nem múzeum, *még nem* az. Emlékház, amely a Petőfi Irodalmi Múzeum rendezésében — utolsó lakhelyén — három szobában szemlélteti a költő életének, halhatatlan és halálának szomorú dokumentumait. E kiállítás emlékház jellege most rövidesen megváltozik.

A Somogy megyei Tanács és a Petőfi Irodalmi Múzeum segítségével az egykori szárszói villát József Attila emlékmúzeummá alakítják át. Az épület kisajátításával és a lakók kiköltöztetése után a kiállító helyiségek számát háromról nyolcra növelik. A Petőfi Irodalmi Múzeum új forgatókönyv alapján itt rendezi be a költő életútját szemléltető kiállítást, különös tekintettel József Attila utolsó éveire. A kiállításon számos eddig ismeretlen dokumentum is helyet kap.

Az épület kisajátítása folyamatban van és rövidesen elkészülnek az átalakítás tervei is. A Dél-Balaton-part új irodalmi múzeumának ünnepélyes megnyitását 1972 tavaszán, az országos József Attila szavalóverseny alkalmából rendezik meg.

A NEVETŐ EMBER

GONDOLATOK AZ OLVASÓMOZGALOMRÓL

A BONTAKOZÓ Olvasó népért mozgalomhoz a különböző fórumokon sokféleképpen szóltak hozzá eddig. Némileg kevesebben érintették azt a kérdést, vajon mit olvasson az „olvasó nép".

Abból indulnék ki, amit ma már az iskolában is tanítanak: a magyar irodalom a történelem során gyakran kényszerült olyan feladatok vállalására, amelyeket elsősorban a politikának kellett volna felszínen tartania, keresztülvinnie, megoldania. Ennek az lett a következménye, hogy irodalmunk, s különösen a költészet, nemzeti és társadalmi sorskérdéseink leghívebb megfogalmazója, ébrentartója és áthagyományozója lett. Súlyos gondokat hordozó, s többnyire tragikus mélységű irodalom á miénk, amely nem kis szellemi erőfeszítésre készteti olvasóit. De vajon csak a komor zengés jellemző a magyar irodalomra, s a derűs hang, a lényeges kérdések ironikus fintorú vagy megmosolyogtató felvetése hiányzana? Hiszem, hogy nem. Viszont iskolai tankönyveket lapozva óhatatlanul is felötlik az emberben, mennyire mérsékelt számban fordulnak elő azok a művek, amelyek az önfeledt nevetés örömével ajándékozzák meg a tanulókat. Pedig a „teljes embernek", a harmonikusan fejlett embernek természetes tulajdonsága a nevetés képessége. Valljuk be, a „nehéz", „komoly" irodalmat nehezebb befogadni is, akár fiatalokról, akár olyan idősebb olvasókról van szó, kik most kezdik kézbevenni a könyvet. Tévedés lenne azt állítani, hogy a diákok érzéketlenek a komoly irodalom iránt, hiszen a pedagógusok számtalan példát mondhatnának, mennyire rajonganak a kamaszok olyan tragikus művekért, amelyek „nem olvastatják" magukat. De miért ne használjuk fel a nevető irodalomban rejlő lehetőségeket, az emberi öröm pozitív hatását arra, hogy véglegesen elkötelezzük az olvasással a gyerekeket. Végezzünk egy futó áttekintést! Az általános iskolai magyar irodalmi olvasókönyvekben a humor egyes mesékben és Móra elbeszélésekben csillan fel, de a mesékben is gyakran szatirikus vagy erősen didaktikus mellékízzel. A gimnáziumi tankönyvek talán még szegényebbek e tekintetben. A III. osztályos szöveggyűjteményben jószerével egyetlen művet sem sorolhatunk egyértelműen ebbe a csoportba. A IV.-es szöveggyűjteményben Tersánszky „Kakuk Marci"-jában és Karinthy „Így írtok ti"-jének két szemelvényében buzog a komikum forrása. Érdekes az is, hogy irodalmunk nagy alakjaitól, akiknek életművében számottevő arányban szerepelnek humoros, ironikus, szatirikus avagy játékos művek, milyen kevés került be a tankönyvekbe. Petőfi versei között az általános iskola VII. osztályában egyedül talán az Orbán, a gimnázium II. osztályában pedig a Megy a juhász a szamáron, s talán a Befordultam a konyhára sorolható ide. József Attila a IV. gimnáziumban főként a nagy gondolati versekkel szerepel, s a játékos József Attilából nemigen kap ízelítőt a tanuló, holott vannak játékos kezdetű, s nagyon súlyos mondanivalót hordozó versei (Gyönyörűt láttam . . .) s tudjuk azt is, milyen komoly helyet foglalt el a szocializmusról vallott felfogásában a játékelmélet mint az emberi teljesség része („játszani is engedd szép, komoly fiadat!").

Nem az amúgyis feszített tantervi keretek közé kívánok beszoríttatni újabb anyagrészeket, csupán figyelmeztetni szeretnék irodalmunknak erre az elhanyagolt áramára. „Ridendo dicere verum" — „nevetve mondjuk meg az igazságot", hirdeti a latin közmondás. Talán érdemes lenne megszívlelni.

AZOKNAK a felnőtt olvasóknak, akik most ízlelgetik az olvasás gyönyörűségét, különösen szükségük volna a nemes értelemben nevettető könyvekre. Könyvtárosok és könyvárusok elrémítő számokat tudnának mondani arról, milyen tömegben falják a Rejtő-könyveket kezdők és rutinos olvasók, egymást túllicitálva. Véleményem szerint ennek a láznak egyik fő oka minden bizonnyal Rejtő Jenő vitathatatlan szellemessége. Miért ne próbálhatnánk meg a Rejtő könyveket kicserélni értékesebb humoros irodalomra?

PERSZE, úgy teljes a kép, ha azt is felsorolom, milyen műveket adnék akár az ifjúság, akár a felnőtt olvasók kezébe. Rapszodikusan kiszemelve a példákat, íme: mindenekelőtt Karinthyt „nagyobb mennyiségben", Nagy Lajos „Képtelen természetrajz"-át, Weöres gyermekverseit, valamint a „Merülő Saturnus", Ocska sírversek vagy a Psyché c. ciklusához hasonló verseit, Tabi László humoros írásait; Gyárfás Miklós: „Tanuljunk könnyen, gyorsan drámát írni" c. kötetét, Benjámin László „Kis magyar antológiá"-jával (akárcsak Karinthy: „Így írtok ti"-jével) „két legyet" üthetünk egy csapásra: nemcsak kacagtatja az olvasót, hanem megismertet a kortárs magyar költészet legismertebb képviselőivel is. Mindezekből az is kiderülhetne, mintha eddig ezeket a könyveket nem olvasták volna. Nem erről van szó, hanem olyan „taktikai" hadmozdulatról, amely a nevetés örömével vonz újabb tömegeket az olvasómozgalomba. S mellesleg az sem megvetendő, ha a köztudatot irodalmunk arányainak józanabb szemléletével gazdagítjuk.

Marafkó László

A KÉPERNYŐ előtt

IRÓK, KÖNYVEK, KRITIKUSOK

Az irodalom népszerűsítésének hasznos „középsúlyú" sorozatában a Magyar Írók Szövetsége újjáalaktásának tizedik évfordulójához fűződő műsort láthattunk a héten. Darvas Józseffel, Illyés Gyulával és Gáll Istvánnal beszélgetett Dorogi Zsigmond riporter. A beszélgetés tárgya nem volt érdektelen, szó esett az Írószövetség eddigi útjáról, jelenlegi tevékenységéről, és jövendő feladatairól. A legfontosabb kérdések sorában hallhattunk a magyar irodalom nemzetközi kapcsolatairól, a fiatal írók gondjairól, és Illyés Gyula szavaival középpontba került az egyetemes magyar irodalom kérdése, a határainkon kívüli magyar irodalommal, olvasókkal való kapcsolatunk. A Dunamedence más országaiban élő ötmillió magyarra hívta fel a figyelmet Illyés, az anyanyelvi közösség fontosságát hangsúlyozta, és Svájc példájával érzékeltette, hogy az állampolgári hűséget nem veszélyezteti az anyanyelvi kultúrához való ragaszkodás. „Az író minden olvasójáért felelős" — mondotta, s az Írószövetség egyik legfőbb feladatának jelölte meg, hogy ebben a kérdésben elősegítse a nemzetközi egyetértést.

Fontos — és nem is csak irodalmi, hanem szélesebb társadalmi érvényű problémákról volt tehát szó, a műsor mégsem volt elég érdekes, megragadó, felrázó. A riportert is, az írókat is mintha visszafogta volna valami szándékában tiszteletre méltó, de a beszélgetés hatékonyságát csökkentő hűvös tárgyilagosságra törekvés, amely időnként kissé bágyatag hangulatot árasztott. Nem volt túlságosan merev ez a beszélgetés, de a természetes közvetlenség sem jellemezte. A rendezés sem törekedett különösebb képi változatosságra. Láttunk néhány bevágott állóképet, de mennyi másra nyílt volna még lehetőség.

Csak helyeselhető, hogy a televízió az utóbbi időkben fokozottabban törekszik élő irodalmunk problémáinak és képviselőinek bemutatására, megismertetésére. Jó öflet ez a sorozat, amely rendszerint egy irodalmi művet és alkotóját állítja a középpontba. A sorozat egészét tekintve megnyugtató a változatosság; témájában ez a műsor is „rendhagyó" volt. Talán csak az egyes műsorok jó értelemben vett *népszerűségét* kellene fokozni, több ötlettel a szerkesztés és több élénkséggel, céltudatos hatni akarással a művészek részéről.

Egy író, művész, tudós vagy politikus fellépése a tévében más természetesen, mint egy táncdalénekesé vagy kabarészereplőé. Nem komédiázást, még csak nem is szórakoztatást vár tőle a néző, hanem hasznos információkat, logikus okfejtést, művészi értékű szavakat vagy magvas bölcsességeket. Nincs visszatartóbb, mint ha egy tekintélyes tudós, művész vagy közéleti személyiség riszálja magát. Ilyesmit szerencsére mi inkább csak nyugati választási kampányok idején láthatunk a tévében, néhány híradókockán. Minket inkább a másik véglet: a mélabú felé hajló komorság, a merevség, a tárgyilagos unalmasság és az idegesítő, hiányos beszédkultúra veszélyei kísértenek még a képernyőn.

Az utóbbiak az elhangzott irodalmi műsorra már nem voltak jellemzők — ezek szélsőségek, amelyekre bár ne lenne alkalom majd később visszatérni. Az Írószövetség évfordulójára elhangzott értékes tartalmú műsor tanulságaként csak azt szeretném újra hangsúlyozni: több szerkesztési leleménnyel és a riportalanyok személyes részvételének, szenvedélyesebb állásfoglalásának erősítésével fokozni lehetne az ilyen jellegű irodalmi műsorok társadalmi hatékonyságát.

Szederkényi Ervin

ŐSRÉGI KULTÚRÁK NYOMÁBAN

Kövek és csillagok



A carmac-meneci Naptemplom

A rokonvonású műveltségek hirtelen feltűnése és nagy elterjedése az ókorok hajnalán régi s máig tisztázatlan kérdése a történettudománynak. A vita tárgya az, vajon e kultúrák a népek érintkezése útján terjedtek-e el valamely őshazából, vagy pedig az emberi természet és gondolkodás közös törvényei szülték és alakították őket. Nyilvánvalónak látszik, hogy mindkét tényező közrehatott és hat másmás mértékben, a körülmények szerint: az emberi művelődés kettős gyökerű.

Ilyen, fejlettnek mondható kultúra az ún. megalit-műveltség, melynek kezdeteit a régészeti becslések, csillagászati számítások és a regés, mondai hagyományok összeegyeztetése alapján mától kb. 20 ezer évre, a negyedik, ún. Würm-jégkor utolsó szakaszába tehetjük. Azonban többhelyt máig él, s emlékművei a földgolyó minden zugában megtalálhatók, mindig azonos csoportosításban. E művek faragatlan vagy durván munkált nagy kövekből (megasz = nagy, lithosz = kő) épültek: kőszálak (menhirek) magányosan vagy sorokban, olykor párhuzamosan százával, ezrével egymás mellett; asztalformára összerakott sziklalapok (dolmen), miket sokszor földhalom (tumulusz) borít; kőkörök (kromlech), gyakran koncentrikus rendben; végül elszórtan, kisebb számban, de szintén mindenütt piramisok.

A számok és arányok elképesztők, Európa Nyugata az Orkney-szigetektől Gibraltárig, Svédországtól Máltáig tele van szórva velük. A carnac-méneci Naptemplom (Bretagne) valaha 3000 sziklaoszlopból állt, ezek másfél kilométer hosszú utcákat alkottak, magasságuk átlag 10—12 méter a föld felett, 1200 még áll közülük, egy részük a tenger vize alá került; Franciaországban több mint 6000 menhirt olvastak össze. A kőkörök közül leghatalmasabb az aburyi, legismertebb a stonehengei Angliában, az előbbi 35 m magas mesterséges dombon áll, részben 4—500 mázsás kövekből; a stonehengei nagy vallási metropolis lehetett valaha, ameddig a szem ellát, sírmező terül el körülötte, három mérföldnyi sugárral vont körön belül 300 óriási sírhalmot találni.

Líbiában a megalit-emlékek állítása az újkőkor óta máig szokásban van. Szíriában Tirusztól északra találtak kőkört, Arábiában a Kasim kerületben hármat. Moáb vidékén kősorokat és dolmeneket. Abesszíniában Axum, Sába királyné városa volt szent helye a megalit-műveltségnek. Madagaszkáron a hovák az európaiakhoz hasonló kőszálakat és kősírokat emelnek manap is. India ugyancsak tele van a megalit-építkezés emlékeivel.

Ausztráliában az Elefánt hegyek lábánál elterülő síkon vannak megalit emlékek. Átmérőjük 10—100 láb, néha belső kör is akad, a kövek nagysága különböző, a közelükben levő halmokból emberi csontokat ástak ki; eredetükről a benszülöttek nem tudnak semmit.

Amerikában a megalitok száma tízezrekre rúg. Dél-Amerikában a Titicaca-fennsík rommezőinek kősírjai a dolmeneknek a világ többi táján is gyakori változatai, ún. láda- vagy kamrasírok; kőköröket a Titicaca egyik félszigetén, Sillustanban találtak. — Ezek mindenben megegyeznek Anglia, Észak-Európa, valamint Ázsia napköreivel vagy druida-köreivel. A bolíviai Altiplanoról, Észak-Peruból és Columbiából szintén jeleztek „sacred corral"-okat (így nevezik őket a spanyol bikaviadalok körszínházairól), Bolíviában faragott kőszékekre bukkantak hasonló körös elrendezésben. A menhirek száma Közép-Amerikában igen nagy, csupán Cuzco környékén 350-et olvastak meg, faragatlanok, a nép ma kővé vált inkáknak és harcosaiknak tartja őket vagy szántóföldőrzőknek. A partvidéki chimuk őseiket tisztelték hasonló kővévált Napfiakban.

A Kanári szigeteken az őslakos guancsok effenek nevű szektája kőkörökben végezte ritusait. Ami a mai primitívnek nevezett természeti népeket illeti, Néger-Afrika kőköreit többek közt Frobenius írta le, de persze akad menhir és dolmen is elegendő, kivált a Szahara körül.

Körüljártuk a földgolyót, időben húszezer évet íveltünk át, — a kutatók nem ok nélkül beszélnek történetelőtti „megalit-birodalmak"-ról. E nagyszabású műveltség fénykora Európa partjain i. e. 4—5. évezredre tehető, s ekkor már telluris, azaz kiterjed mind az ót világrészre.

A történetelőtti időkből természetesen nem maradt fenn dokumentum e szenthelyek felállításáról és rendeltetéséről, az antik szerzők (Abderai, Hekataiosz, Diodórosz, Strabón, Plinius stb.), azonban egyértelműen írják, hogy ezek a különös köralakú templomok és „obeliszkek" a Napistennek szenteltek (Solis numini dicati, Plinius). Ugyanez volt az egyiptomi templomok rendeltetése is, és ismerjük alapításuk (tájolásuk) roppant régi időkből eredő szertartásait. Ezek közül legfontosabb a templom hossztengelyének kitűzése, „a kötél kifeszítése" volt. A fáraó kiment az építendő templom helyére, Szesatnak, az építészet istennőjének mitikus értelemben vett társaságában; mindketten egy-egy cöveket vittek, melyeket kötél kötött össze. Ezután a kötelet kifeszítették abba az irányba, ahol a Nap vagy valamely más csillag az év bizonyos napján felkelt; midőn a beigazítás pontosan megtörtént, a két cöveket fakalapáccsal (!) földbe verték, a kötél mentén pedig, a templom tengelyében a föld felszíne alatt falat raktak.

A Napistennek szentelt templomok közt Ámun Ré karnaki temploma volt a leghatalmasabb, legimpozánsabb, s olyan irányban épült, hogy a nyári napfordulókor a lenyugvó Nap fényét fogadta be: az évnek ezen a napján kezdődött a Nílus mindennél fontosabb áradása. Ez volt tehát a karnaki Naptemplom fő ünnepe, s a templom-épületek alaprajzán tisztán kivehető, hogy a bevetődő fénysugárnak a termek és oszlopok hosszú során át szabad utat hagytak a leghátul álló szentélyig. A templom eképp valójában naptár-építmény, időmérő gnómón volt: midőn a lenyugvó Nap sugara a szentélyben álló istenszoborra esett, jelezte a nyári napforduló megjöttét és a Nílus áradásának kezdetét (a mi naptárunk szerint július 21-ét). — Hasonló módon épített, azaz alkalmas csillagok keltéhez-nyugtához igazított templomok útján állapították meg a mezőgazdasági vagy egyéb fontos ünnepnapok megjöttét. A gyakorlat aztán kisegítő eljárásokat sugallt, ilyen volt például a „szent" csillagzat kelté-nyugtát megelőző „figyelmeztető" és „óracsillagok" megfigyelése, ami által időt nyertek a szertartások előkészítésére. Ilymódon a régi templomok legtöbbje valódi csillagvárta, obszervatórium volt. Fontos megállapítások ezek, mert e réven a templom alapítások és építkezések ideje évnyi pontossággal kiszámítható.

Norman Lockyer, angol régész-csillagász foglalkozott először módszeresen és tervszerűen ezekkel a számításokkal. Nehézség nélkül sikerült igen sok egyiptomi, mezopotámiai és ógörög, valamint néhány közép-amerikai (maya) templom keletkezésének (esetleg. idővel szükségessé vált átorientálásaiknak) idejét kimutatnia. De élete fő munkáját az angliai s részben a Bretagne-i megalitok vizsálatára szentelte. Minden számba vehető monumentumot feldolgozott, megszerkesztette az egykori kultusz mezőgazdasági és állattenyésztési ünnepnap-tárát, (vö. Gyümölcsoltó, Búzaszentelő), s a következő eredményekre jutott: az emlékek csillagászatilag tájoltak, a kiinduló pont gyakran síremlék, a dolment és az előtte álló menhirt összekötő vonal szolgáltatta az orientációt, jelezte a csillagzat felkelő vagy lenyugvó pontját. A dolmenek köré több menhirt is állítottak különböző irányokban más-más csillag felé, s a tetejükön gyújtott tüzek tették lehetővé a szükségszerűen éjszakai megfigyelést. A kromlecheknél ugyanezt az elrendezést találjuk: elsősorban Naptemplomok voltak, a középpontjukban elhelyezett dolmen vagy kapuformájú trilit a köröndhöz vezető menhirutca felé nézett, a főünnep Nap-keltének irányába.

Várkonyi Nándor

MINDENFÉLE — mindenfelől

Az iráni—szovjet gázvezeték. Az Irán és a Szovjetuniót összekötő gázvezeték útvonalán jelentős esemény történt: az építők Asztara városnál átlépték az Azerbajdzsan Köztársaság államhatárát és megkezdték a munkálatokat szovjet területen. A Szovjetunió területén Asztarától Kazi-Magomedig 220 kilométeres szakaszt kell lefektetni, hogy az új vezetéket bekapcsolják a Karadag—Tbiliszi—Jereván fővezetékbe. Az Iránt és a Szovjetuniót összekötő gázvezetéket 1970-ben kell üzembehelyezni.

*

„Nagyobb lábon élnek a nők. Az ortopéd orvosok világszerte megállapítják, hogy növekszik a nők lába. A Szovjetunióban, Franciaországban és Törökországban a nők többnyire 39-es, Angliában 40-es, az Egyesült Államokban pedig 42-es cipőt viselnek.

*

Sokba kerülnek a kutyák! A Német Szövetségi Köztársaságban 3 millió bejelentett kutya van. Évente 8,2 milliárd márka értékű eledelt fogyasztanak. Számítások szerint 1968-ban az NSZK-ban 100 millió márka értékű, kutyáknak való húskonzervet adtak el. Egy kutya táplálása havonta átlag 120 márkába kerül.

*

„Pleumeur-Bodou 2". A Pleumeur-Bodou-ban (Bretagne) működő francia műholdtelekommunikációs állomást, — amely a világon elsőnek vett és továbbított televízióképet az óceánon át — a közelmúltban egy második antennával szerelték fel. Ennek az antennának fő „reflektor-tükre" 27,5 méter átmérőjű. Súlya 60 tonna. A rövidesen üzembe helyezendő „Pleumeur-Bodou 2", amely már úgy készült, hogy figyelembe vették a műhold telekommunikáció terén az elkövetkező évtizedben várható fejlődést, biztosítani tudja majd a kétoldalú rádiókapcsolatot a Föld felett mintegy 36 000 kilométer magasságban „lebegő" (vagyis egyhelyben álló) távközlési mesterséges holdakkal.

*

Mintaöntvények a vendéglátó iparban. Japánban új iparág született a vendéglői ételek mintaöntvényeinek készítése. Ezek a mintaöntvények lényegesen meggyorsítják a kiszolgálást. Elég, ha a vendég rámutat a mintaöntvényre, s a pincér máris siet, hogy felszolgálja. Különösen fontos ez azokban a vendéglőkben, amelyeket külföldiek látogatnak. Azok a vendéglők, ahol az ételek mintaöntvényeit bevezették, mindig zsúfoltak.

Bulgária — az ikrek országa. Bulgáriában igen érdekes jelenség figyelhető meg. Az utóbbi 85 esztendő alatt 297 516 izben születtek ikrek, 392 alkalommal hármasikrek és 92-szer négyesikrek. Csupán 1967-ben több mint 840 esetben fordult elő hogy ikrek születtek.

*

Turbovonatok Olaszországban. A szerelvényenként 225 utast szállító és 640 kilométeres sebességgel közlekedő turbovonatok egy magasrangú tudósokból és miniszterekből álló megfigyelő csoport szerint talán már a közeljövőben valósággá válnak Olaszországban. A csoport római ülésén Salvatore Luricella, a tudományos kutatások minisztere egy kísérleti vágány előzetes megépítését javasolta Rómától délre.

Boszorkányszombatok

Brighton angol üdülővárosában élt világát Mrs. Dorin Waliente, ismert brit boszorkány. Az Observer című lap tudósítójának adott interjújában kijelentette:

— Igen, talizmánokat készítek, varázsitalokat főzök, megóvom az embereket a szemmel való verés től. Ám kizárólag az emberiség javára bűbájoskodom.

Durham városban Miss Margaret Brush „sárkányvér" készítésére specializálta magát. Olyan szer ez, amely segítségére van az asszonyoknak abban, hogy a kikapós férjeket visszahozzák a családi fészekbe. „Sárkányvérrel" a nőtlen fiatalemberek is megbűvölhetők, magyarázta Miss Margaret a lányok által feltett számos kérdésre. A mágikus erejű vér nem olcsó: uncián ként 5 shillingbe kerül.

— S mi van ha egy hölgyet akarok elbűvölni? — érdeklődött az Observer tudósítója.

— Ám tessék — mondotta a boszorkány. — Ez a varázselixir ellenállhatatlanná teszi a férfiakat.

A vegyi elemzésből aztán kitűnt, hogy a varázselixir — közönséges krém, amelyeket a férfiak borotválkozás után használnak.

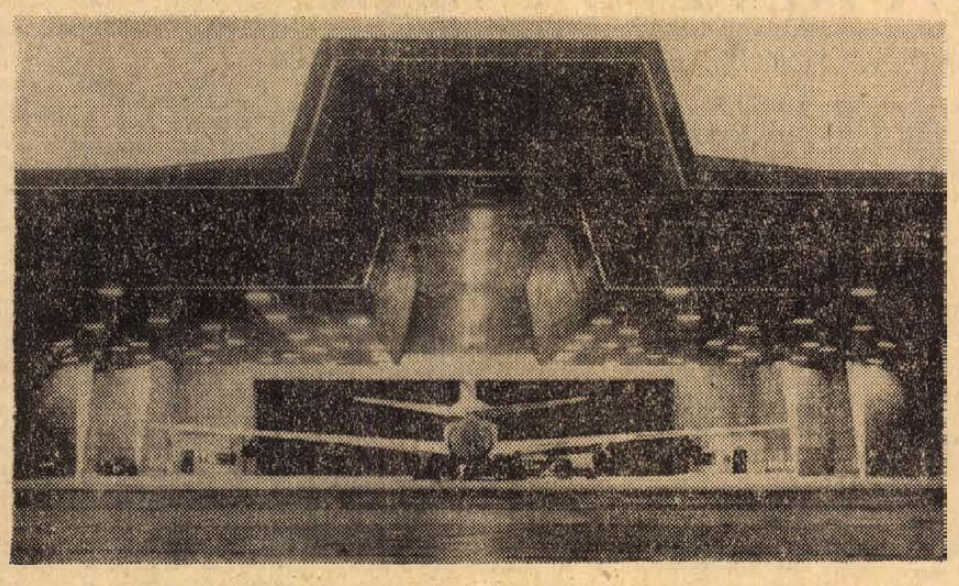
A fenegyerek rekordja. René Richaux 29 éves, megrögzött bűnöző nyolc bűntettet követett el — 80 perc alatt. Az elsőt déli 12 óra előtt követte el, az utolsót egy órakor. Íme a bűnténysorozat leírása. Néhány perccel dél előtt egy nagy áruházból esőkabátot lopott. "Esős idő volt" — magyarázza később. Taxin menekül és a sofőrt fedezetlen csekkel fizeti ki. A vendéglőbe, ahova betér, nem tudja kifizetni az ebédszámláját. Megveri és sértegeti a pincért, aki a pénzt követeli. Betöri az étterem kirakatát. Szembeszáll a közerővel, amely meg akarja fékezni, sértéget és sipcsonton rúg egy rendőrt.

A legnagyobb filmgyártó

A világrészek közül Ázsiában forgatják a legtöbb filmet. Földünk 10 legnagyobb filmcége közül 5 ázsiai. E kontinens országai közül toronymagasan kiemelkedik évi 719 hangosfilmjével Japán, az utána következő Indiában „csak" 316 filmet készítenek. Meglepetés, hogy Taiwan szigetén 245 filmet állítanak elő, vagyis többet, mint Olaszországban és a parányi Hongkong sziget többet (171) produkál, mint az USA (168). A további sorrend: Spanyolország (160), Szovjetunió (159), Dél-Korea (142), Franciaország (130), Görögország (105), Nagy-Britannia (82), Pakisztán (77).

Japán évi 719 filmjével ma kétszer annyit kínál, mint az USA a hollywoodi filmek fénykorában.

Néhány államban az 1950-es évekhez képest erősen visszaesett a filmipar, így Svédországban az egykori 29-ről 25-re, ugyanígy Finnországban 24, illetve 6, Nagy-Britanniában 129, illetve 82. Ausztriában 22, illetve 19, NSZK-ban 87, illetve 75, USA-ban 360, illetve 168, Mexikóban 96, illetve 57, Argentinában 46-ról 20-ra csökkent az évente gyártott filmek száma.



Idegnyugtató hangái

Felvételünk azt a maga nemében páratlan épületet ábrázolja, amelyet Hamburg repülőtere vallhat büszkén a magáénak. A 100 méter hosszú és 73 méter széles épületben este 10 óra és reggel 6 óra között repülőgépmotorokat ellenőriznek. A legnagyobb sugármeghajtásos repülőgépek hajtószerkezetei órák hosszat a legnagyobb fordulatszámmal forognak, s mégis alig hatol ki valami zaj a külvilágba. Ajtaja nincs. Nyílása a legritkábban lakott vidékek felé néz. Falai és a sarkok hangfelfogó anyaggal vannak bevonva és a falak — kiképzésükből kifolyólag — a „le nem nyelt" hangot visszavetik a csarnok belsejébe.

A „lassú halál" áldozatai

A világon évente 2000 tonna ópiumot termelnek, amelyből azonban csupán 800 tonnát használnak fel gyógyászati célokra. A fennmaradó 1200 tonna ópium kábítószercsempész „társasághoz" kerül, amelynek hálózata átfogja az egész világot.

A kábítószer fogyasztói közül több mint 400 000 él az USA-ban 300 000—350 000 a Közel-Keleten és Délkelet-Ázsiában. Néhány tízezer Malaysiában és Singaporeban, 80 000—100 000 Hongkongban, körülbelül 250 000 Iránban.

A termelők, a laboránsok, a nagy- és a kiskereskedők, a bankárok és a csempészek óriási összegekkel dolgoznak. Egy kg morfium Libanonban 3000—3500 frankba kerül, 1 kg heroin Franciaországban már 25 000 frank. Az USA-ban a nagykereskedőnél 1 kg heroin ára 30 000 frank és 400 000-től 1 millió frankig terjedően a kiskereskedőnél. Egy kg heroinból 20 000 adag készíthető.

Ilyen körülmények között érthető a kábítószercsempészek buzgó tevékenysége. A csempészutakon beszivárgó kábítószerek csak kis része kerül a hatóságok kezére, mégis ez év eleje óta Franciaországban 7 kg ópiumot, több tucat kg-nyi heroint koboztak el, míg az egész 1968. évben csak 10 kg ópiumot sikerült kézrekeríteni.

hírek

1969. SZEPTEMBER

14

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Szerénke

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.12, nyugszik 17.59 órakor. A Hold kél 8.09, nyugszik 18.45 órakor.

E heti növényvédelmi munkák

Az amerikai fehér szövőlepke elleni védekezést fokozni kell. Az egész megyében, házikertekben és a kertekkel érintkező utakon, fákon, bokrokon sok a hernyófészek és félő, hogy tarrá fogják rágni a fákat. Ez komoly veszélyt jelenthet a jövő évre.

Az export rakodó helyek körül, a vasutakon és ott, ahol gyümölcsöt szállítanak szövőlepke nem lehet, ellenkező esetben az exportáru visszamarad. A kártevőt irthatjuk Holló 10-zel, Sevinnel, Hungária L—7-es és foszforsavészter típusú szerekkel.

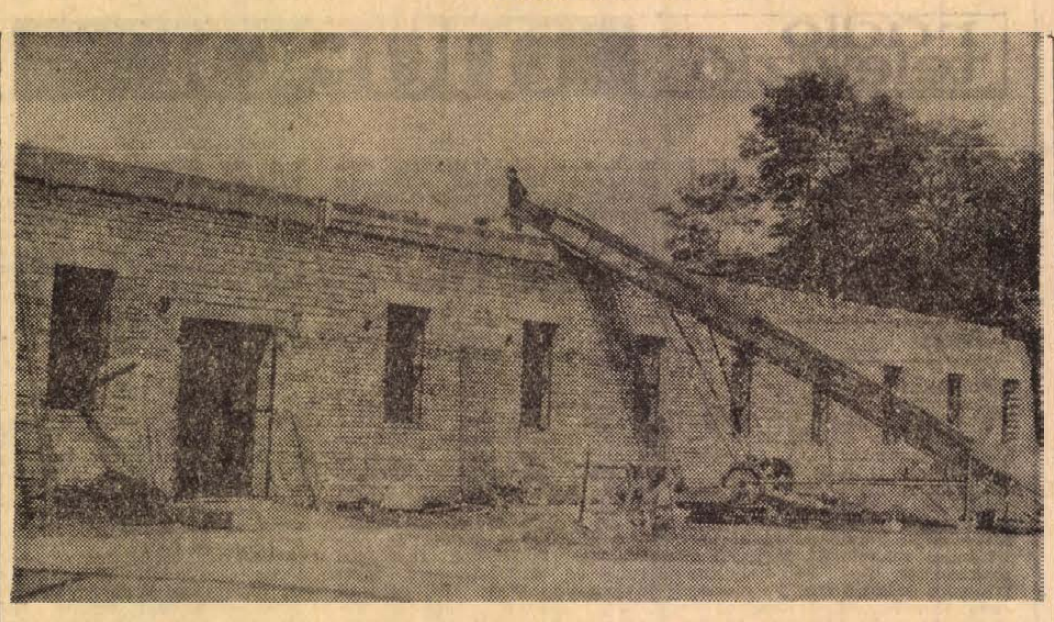
A magfogású lucernásokban az aranka legkisebb foltjait is ki kell irtani, mert csak így használható fel a mag. Arankás lucernamagot forgalmazni tilos. A fertőzött táblákat pedig kizárják a magfogásból. A védekezés Krezonit vagy Gramoxone áztatásos permetezéssel megoldhatjuk.

A talaj fertőtlenítését szeptember második felében kell elvégezni. E célból, a korábban elvetett búzacsonókat fel kell szedni egy kapavágással és a talajból, a gyökerek közül ki kell morzsolni a földet, a kártevőket összegyűjteni és megszámlálni. Amennyiben négyzetméterenként a kártevők átlagértéke drótféregből eléri az 5 db négyzetmétert, vagy a drótféreg, a cserebogárpajor együttesen elérik az 5 db négyzetmétert, úgy védekezni kell. Védekezésre használható szerek: 100 kg/kh Lindános szuperfoszfát, 20—25 kg/kh Hungária L—7-es por. Mindkét szert borús időben, vagy este kell kijuttatni, és azonnal a talajba dolgozni 15—20 cm mélyen.

Amennyiben a talajfertőtlenítést októberben akarják elvégezni, az már késő lesz és nem kapnak kellő eredményt.

Gyümölcsösökben a kaliforniai pajzstetűnek még egy kisméretű rajzása várható a szüret előtt. Ezért a védekezésre készüljünk fel. E nemzedéket 0,2 százalékos nikotin + 1 kg káliszappannal vagy más nedvesítőszerrel keverve megölhetjük. A kártevő elleni védekezést lehetőleg minden házikert tulajdonosa végezze el az óvórendszabályok szigorú betartása mellett. Amennyiben a várakozási időt be lehet még tartani, akkor a következő szerek is javasolhatók: 0,25 Sevin, 0,2 százalék Ditrifon, 0,3 százalék Fibol E, 0,3 százalék Foszfothion, 0,1 százalék Dimecron 50; 0,15 százalék Tinox.

A takácsatkák ellen főleg ott kell védekezni, ahol egész évben vagy Sevint, vagy Wofatoxot használtak. E szerek állandó használata mellett a takácsatkák erősen elszaporodtak. Az irtásukra a fenti szereken kívül használható Pol-Akaritox, valamint 0,5—0,15 százalék Anilix 50 WP vagy 0,1—15 százalék Donin 50 WP. E szerek az olajoskészítmények kivételével mindennel keverhetők.



Új készáruraktárat építenek Mohácson, a mohácsi Tartósító Üzemben, amely húsz vagonnyi termék tárolására lesz alkalmas. Az új raktár ez év őszén készül el.

110 százalékos kárkifizetés

Megtörtént megyénkben az első 110 százalékos kárkifizetés. A szigetvári Zrínyi Termelőszövetkezet 84 kh-s, nagy termést ígérő szőlőjét augusztus 21-én délután pusztító jégverés érte. Már az első szemléknél a szakemberek előtt világos volt, hogy a kár mérve szinte egyedülálló. A fürtökön nem maradt ép bogyó, a lombozatot a jég szétroncsolta, a vesszőkön a roncsoló mélyütések egymásra folytak. Szeptember 12-én az Állami Biztosító kárszakértői a szőlőtáblák egy részén, a mintegy 20 kh-s csemegeszőlő fajtáknál megállapították a végleges kárszázalékot, — amely 110 százalékot tesz ki. A termés teljesen elveszett és a jövő évi termés is várhatóan kevesebb lesz az idei jég miatt. Ezért fizeti ki az Állami Biztosító új feltételei értelmében a terméskár 110 százalékát.

●

— A Pécsi Orvostudományi Egyetem szeptember 17-én délután 5 órakor a Gyermekklinika tantermében rendkívüli tudományos ülést tart. Tárgy: professor P. L. Mollison F. R. S., F. R. C. P., M. D. (professor of Haematology, St. Mary's Hospital Medical School, University of London, England): Suppression of primary immunization by passively-administered antibody. Application to the suppression of Rh immunization.

— Olcsóbb lesz a sajt! Csak egy hónapig persze... A tejipar — ezen belül a Baranya megyei Tejipari Vállalat is — szeptember 15-től október 12-ig egyhónapos sajtvásárt rendez. A megye boltjaiban az ementáli sajt kilónkénti ára 47 helyett 38, a trappistáé 40 helyett 32, az óvárié pedig 34 helyett 30 forint lesz.

— SZABÁS-VARRÁS TANFOLYAM indul szeptember 15-én, hétfőn du. 5 órakor kezdők, 17-én, szerdán du. 5 órakor haladók részére Janus P. u. 11. alagsori helyiségben (Doktor Sándor Művelődési Ház rendezése). Tanít: Cser Ferencné. — Beiratkozás a helyszínen du. 4 órától. (x)

— Útlezárás. A szederkény—villány—harkányi összekötő utat a beremend—középrigóci vasútvonal 285/286 szelvényében lévő vasúti keresztezés fenntartási munkáinak elvégzése miatt szeptember 28-án reggel 6 órától este 20 óráig a forgalom elől teljes szélességben lezárják. Ez idő alatt a forgalmat terelőúton bonyolítják le.

— Férfiing, hosszú ujjú 69,50, fiúing 32—36-os számban, sötét színben 43—56 forint, női lastex nadrág színekben 298 forint, bélelt férfi rapolló ballonkabát, sötét színben 286 forint, fiú, kamasz, bakfis ballon kabát, impregnált, 60—100 forintért érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédapánk, testvér, sógor és kedves rokon, KIRÁLY PÉTER kőműves 80 éves korában hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése szeptember 16-án 14 órakor lesz Vasas II. temetőben. A gyászoló család.

Felhívás óvodaügyben

A pécsi óvodák közismert zsúfoltsága következtében —, mely a harmadik negyedben nagymérvű — az idén közel száz olyan kisgyermeket nem tudtak felvenni ezekbe az intézményekbe, aki eddig bölcsődébe járt. Az illetékes szervek — korlátozott lehetőségeikhez mérten — annyit segítenek ezeken a kisgyermekeken, hogy azok a bölcsődében is maradhatnak október elsejéig. A bölcsődék ugyanis a korábbi években és az idén egyaránt október elsején veszik fel az új gyermekeket, tehát addig ott van hely. Október elseje, vagyis az új bölcsődés kisgyermekek beérkezése után azonban természetesen ott sem maradhatnak.

Ezért az illetékesek felhívják az érintett szülők figyelmét arra, hogy az addig hátralévő két hetet használják ki, és igyekezzenek kisgyermekük elhelyezését saját erejükből megoldani. Az óvodából elutasított közel száz kisgyermek szüleinek felelősségét elbírálják ugyan október elsejéig, de kedvező döntést csak kisebb részük várhat, a helyhiány miatt. Ezért a felelősségek készüljenek fel arra, hogy többségük gyermekét a felelősségi fórum sem tudja óvodába felvenni, s a bölcsődékben kapott kéthetes elhelyezés idején gondoskodjanak gyermekükről.

— Csillagászati bemutatók. A TIT csillagászati szakosztálya szeptember 16-tól, kedddtől kezdve — derült idő esetén — esténként távcsöves bemutatókat tart a Széchenyi téren.

— Kárpitos és ruházati műbőrök, zippzárak, PVC-padló olcsó áron — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— A kukorica vegyszeres gyomirtása. Szeptember 19-én vegyszeres gyomirtási bemutatót tartanak a Bolyi Állami Gazdaságban. Frank József, a Szederkényi Növényvédő Állomás főmérnöke a gazdaság vetésterületének növényvédelmét, vegyszeres gyomirtásának technológiáját és a szerek hatástanát ismerteti. — Dr. Varga István, a Növényvédő Állomás laboratórium vezetője tartja a helyszíni bemutatót, a Budapesti Vegyiművek munkatársai pedig ismertetik az új növényvédőszereket és a gyár további kutatási irányait.

— Aramszünet lesz szeptember 12-től 27-ig fél 8-tól 15.30 óráig, szombaton 11 óráig Tiborc u., Alsómakár, Mikes K. u., Fogaras u., Kürt u., Batsányi u., Homok u., Szigeti u. északi részén. — 12—19-ig 7.30—15.30-ig a Megyeri úton a vasúti kereszteződés alatt. 16—17-én 7.30-tól 17 óráig a Megyeri út, Móra F. u., Ág u., Nyárfa u., Lőtér, Bogár u., Kertész utcában. 16-án 7—17 óráig hálózat fenntartás miatt Pécsbagota, Gerde, Velény községekben. 17-én 7—17 óráig Pellérd újtelepen. (x)

— Bankárok tájértekezleten. Hétfőn Harkányban kétnapos tájértekezlet kezdődik, amelyen a Beruházási Bank Baranya, Tolna, Somogy és Zala megyei fiókja, illetve a dunaújvárosi városi fiók vezetői és munkatársai vesznek részt. Harkányba jön Danes István, a Magyar Beruházási Bank vezérigazgató-helyettese is. Az értekezleten az 1969. évi hitelpolitikai irányelvek érvényesülését, az ezzel kapcsolatos tapasztalatokat vitatják meg.

— SZOMBATON ünnepélyes keretek között adták át Szombathelyen a 300. KISZ-lakást.

— Terliszter mintabolt — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

●

Dolgozók kétéves szakközépiskolája

A Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskolában az 1969/70-es tanévtől „Dolgozók 2 éves szakközépiskolája" indul. A Dolgozók 2 éves szakközépiskolájának célja, hogy a szakmunkás tanulóiskolákban (intézetet) végzetteknek tanulmányaik beszámításával lehetőséget nyújtson a szakközépiskolai végzettség megszerzésére. A végzettek a 2 éves tanulmányi idő után szakközépiskolai érettségi bizonyítványt szerezhetnek. A bizonyítvány a végzetteket feljogosítja mindazon munkakörök betöltésére, amelyre a rendeskorúak szakközépiskolája képesít és egyúttal jogosít felsőbb tanulmányok folytatására.

Felvételi követelmények:

a) Az általános iskola VIII. osztályának elvégzése, vagy ezzel egyenértékű iskolai végzettség.

b) Emeltszintű „B"-tagozat elvégzését igazoló záradékkal ellátott szakmunkás bizonyítvány.

c) A dolgozót alkalmazó vállalat nyilatkozata arról, hogy a jogszabályokban meghatározott kedvezményeket a továbbtanuló számára biztosítja.

Megfelelő férőhely esetén a szakmunkástanuló iskola „A" hagyományos tagozatán végzett szakmunkás tanulók különbözeti vizsga letételével folytathatják tanulmányaikat az előképzettségüknek megfelelő szakirányú, dolgozók 2 éves szakközépiskolájában.

A különbözeti vizsga tárgyai: magyar nyelv és irodalom, matematika, kémia, fizika.

Jelentkezési határidő: 1969. szeptember 25.

Különbözeti vizsga letételének időpontja: október 1.

Érdeklődni és beiratkozni a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola igazgatói irodájában lehet (Pécs, Kossuth Lajos u. 44.) reggel 8 órától fél 5-ig.

●

— Értesítjük a lakosságot, hogy a Hosszúhetény—Pécsvárad között épített új 20 kV-os vezeték 1969. szeptember 14-én feszültség alá kerül. Ezen időpont után a vezeték érintése és megközelítése életveszélyes és tilos. (x)

— Kettős halálos baleset. Tegnap reggel 9.30 órakor Vasas irányából Pécsre tartott a Mecseki Szénbányák egyik teherkocsija, amelyet Gerendás Lajos vezetett. A Vasas II. temetőjénél lévő kanyarban — mintegy 40—50 kilométeres sebességgel — a kocsi áthúzott a baloldalra. Ekkor érkezett oda motorkerékpárjával Páprádi János és felesége. A szabálytalanul közlekedő teherautót a motoros már nem tudta kikerülni. Összeütköztek, amelynek következtében Páprádi János és felesége olyan súlyosan megsérültek, hogy a helyszínen meghaltak.

— Iskolaátadás. Az Építők útján lévő új általános iskola részleges átadására szeptember 15-én, hétfőn kerül sor. Az új iskolában a tanítás előreláthatólag a jövő hét végén kezdődik meg.

— Hétfőn fizetik a Békekölcsön nyereményeket. — Az Országos Takarékpénztár fiókjai, valamint a postahivatalok szeptember 15-én, hétfőn kezdik meg a legutóbbi I., V., VI. Békekölcsön sorsolás nyereményeinek kifizetését.

●

Meglepetés a tanévnyitóra

Lap indul a Tanárképzőn

Hétfőn, a tanévnyitó napján jelenik meg a Tanárképző Főiskola lapja, ami a pécsi felsőoktatási intézmények életében újszerű kezdeményezés. Tanárképző a címe és ezer példányban jelenik meg a 12 oldalas lap. *Dr. Takács József* felelős kiadótól, a Tanárképző Főiskola könyvtárának vezetőjétől érdeklődtünk az új kiadványról.

— Hosszú ideje húzódó tervezgetés eredményét jelzi az első szám. Célunk az volt, hogy olyan fórumot teremtsünk, amely hírt ad a Főiskola életéről, lehetőséget biztosít a hallgatók világnézeti, erkölcsi, szakmai vitájának, fokozza a főiskolások aktivitását, elősegíti, hogy a népművelési munka területén kellő jártasságra tegyenek szert. A lap a főiskola KISZ-szervezete és a könyvtár összefogásának eredményeképpen jöhetett létre. A felelős szerkesztő *Vonyó József*, az új KISZ-titkár. Egyelőre nem rendszeresen jelenünk meg, de szeretnénk ezt is megvalósítani.

A lap társadalmi munkában született. Léte nem csak attól függ, hogy olvassák-e majd a főiskolások, hanem attól is, hajlandók lesznek-e írni is bele. Az első szám feljogosít a bizakodásra.

— móló —

●

— A MECSEK TÁNCEGYÜTTES felvételt tart 1969. szeptember 14-én 18 órakor a Liszt hangversenyterem melletti próbatermében — Kossuth L. u. 83. — 13 éves kortól lehet jelentkezni. (x)

— Égett a felvonulási épület. Szombaton délután 17.10 órakor az Acsádi utcában kigyulladt egy felvonulási épület. A tűzoltók megakadályozták a tűz továbbterjedését. A kár jelentéktelen.

●

LOTTÓ

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 37. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 89 fogadó ért el, nyereményük egyenként 39 598 forint. Három találata 6169 fogadónak volt, nyereményük egyenként 286 forint. A kéttalálatos szelvények száma 152 858, ezekre egyenként 14 forintot fizetnek. A nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után értendők.

●

— Kigyulladt a teherautó. Szombaton hajnalban, valamivel 4 óra után a Tolbuhin út 120. szám ház előtt a Szövetkezeti Szállítási Vállalat SA 04-01 rendszámú Csepel teherkocsija ismeretlen okból kigyulladt. A kivonuló tűzoltók eloltották a tüzet, de a kár így is meghaladja az 5 ezer forintot.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: északkeleten kevés felhő, valószínűleg eső nélkül. Az ország többi részén változóan felhős idő, főként a nyugati, délnyugati megyékben szórványosan előforduló kisebb esőkkel, záporokkal, egy-két helyen zivatarral. Időnként megélénkülő délkeleti, déli szél. Az évszakhoz képest meleg idő tovább tart. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 22—27 fok között.

AKIK A HÍREKBEN szerepelnek



Kovács József

Kovács Józsefet, a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat pécsi fiókjának vezetőjét könyvterjesztő munkájáért a Munka Érdemrend bronz fokozatával tüntették ki.

A Művelt Nép Könyvterjesztő fiatal vállalat. 1966-ban hozták létre az akkor megszüntetett Magyar Könyvkereskedelmi Vállalat helyett az iskolai, hivatali és üzemi könyvterjesztés ellátására.

— Biztos vagyok benne, hogy személyemben az egész üzletet és pécsi hálózatot tüntették ki. Amikor a vállalat 1966-ban megalakult, nagy volt a bizonytalanság a terjesztés területén. Az új vállalat a teljes gárdánkat átvette. Az első évben országos munkaverseny indult, amit mi nyertünk meg. Ezt a szintet azóta is tartjuk. Két év alatt a terjesztői hálózatot 60%-kal bővítettük, 90 főről 150-re emeltük a városban, közöttük csupán 3 „profi" van, a többi bizományosunk az üzemekben. A könyvforgalom így 4 millió Ft-ról 5 és fél millióra emelkedett.

— A Munka Érdemrend azért is jelentős kitüntetés, mert ezideig könyvterjesztő még nem kapott ilyen kitüntetést...

— Beszéljünk inkább a munkámról. Az üzemi terjesztés nagyszerűsége abban rejlik, hogy a dolgozó az egyik nap megrendelt könyvet a következő napokban a munkapadján veheti át. Azután itt van az új olvasómozgalom. Nekem az a véleményem, hogy mindegy minek nevezzzük, olvasómozgalomra szükség van. Mi az iskolai terjesztésnél akarjuk elkezdeni a munkát. Az eredmények szépek: a diákok százezreket költenek könyvre. Fontos ez, mert ha rászoknak az olvasásra, az iskolából kikerülve, az üzemekben, hivatalokban is folytatják majd a könyvvásárlást.

— Hogyan lesz valakiből olyan könyvterjesztő, aki hivatásának tekinti ezt a munkát?

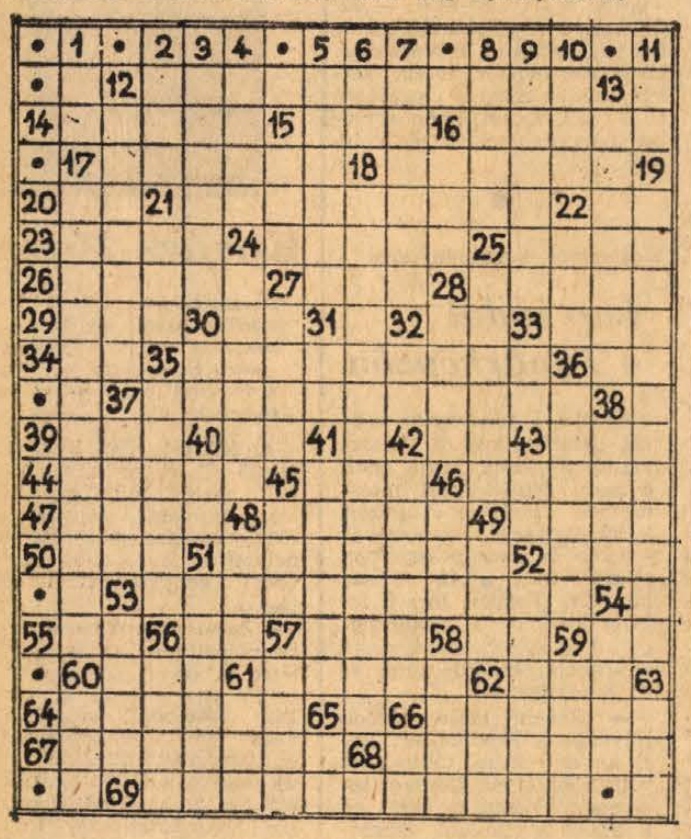
— 13 éves lehettem, amikor egyszer a Széchenyi téren álltam, s a Szent István könyvesboltra éppen akkor szerelték fel a betűket. Milyen jó lehet itt dolgozni — gondoltam. Aztán e szakmán belül — különféle kitérők után — itt kötöttem ki. Tüskés Tiborral egyébként néhány évvel ezelőtt a Janus Pannonius Gimn.-ban politechnikai foglalkozásként kísérletképpen bevezettük egy osztályban a könyvterjesztést. Sajnos, a dolog nem vált be, de ez az osztály így végzett, s ha jól emlékszem, közülük heten jelentkeztek az egyetemre könyvtár-szakra. Ha csak egy marad könyvterjesztői területen, már akkor is megérte. Sokan nem is gondolják, milyen fontos a jó könyvterjesztés. Talán most, az új mechanizmusban derül ez ki. Mások azt mondják, hogy a könyvpiac telítődik. Lehet, hogy a rendszeresen olvasó 20%-nál valóban telítődik, de a fennmaradó 80%-nál sohasem fog. Jelenlegi helyünkön, a Kossuth Lajos utcában szűken vagyunk, reméljük minél előbb felépül a Majláth utcában az új üzletünk, bemutató teremmel, raktárral. Itt meglesz minden üzemnek a megfelelő „fiókja", ahol a profilba vágó könyveket megtalálhatják a terjesztők. Persze, azért szeretnénk megtartani a Kossuth Lajos utcai boltot is.

Marafkó László

Keresztrejtvény

Alexander von Humboldt

ma 200 éve született. Korának legkiemelkedőbb természettudósa s talán a történelem egyik utolsó egyetemes zsenije. Tudományos tevékenysége és érdeklődése rendkívüli széleskörű volt és számos tudományág az ő kutatásai nyomán bontakozott ki. Ezekből idézünk mai rejtvényünkben.



Vízszintes: 14. Énekes. 15. Női becenév. 16. Becézett Aranka. 17. Leiki fájdalom. 18. Az egyik Veszprém megyei községből való. 20. Azonosak! 22. Egymást előző magánhangzók. 23. Víz. 24. Felvételt vegyszerekkel láthatóvá tesz — népiesen. 25. Ritmikus testmozgás. 26. Lehetőségek. 27. ...int (féltve véd). 28. Vajon ementháli? 29. A regény vége. 30. Táviratban: ő. 32. Nyíró-regényhős (Bence). 33. NIA. 34. Helyhatározórag. 36. Feliratrövidítés — buszokon. 37. Sokan szeretik az ilyen kenyeret. 39. Kan betűi. 40. Lisztminőségjelzés. 42. Ezt az „apó"-t gyászolja a VDK. 43. Nagyon öreg. 44. Pestkörnyéki hegység. 45. Száraz, meleg déli szél. 46. Pénztelen személy zsargon kifejezéssel. 47. Papírra vet. 48. Kisebb tömör gömb. 49. Brazília egyik állama. 50. Fehér — idegen nyelven. 51. Nobel-díjas biokémikus (Edvard Calvin). 52. Régi hosszmérték. 53. Lakásberendezési tárgy része — névelővel. 55. Római 505. 56. Külföldi hírszolgálati iroda betűjele. 57. Rövid lírai költemény. 58. Kérdőnévmás. 59. Tantál. 60. Arcrész. 61. Az első olimpiai bajnokunk volt (Alfréd). 62. Nagynéni — olaszul. 64. Az elől levő (ék. hiány). 66. Tüdő, máj, vese stb. együtt. 67. Írás közben a papírra ejtett tintafoltocska — átvitt értelemben. 68. A „sipisták" ilyen kártyával játszanak.

Függőleges: 1. Korrövidítés. 2. Angol sörfajta. 3. Sáncoló (sakkban). 4. Eltörött a mé.... (sírvafakad). 5. Házasságot felbontó. 6. U. a. mint 30. vízsz. 7. Nem nagy erővel megnyilvánuló. 8. Egy, történelmünkben nagy szerepet játszó család nevének és hatalmának alapját ettől a Dráván-túli birtokról kapta, melyet IV. Béla adományozott. 9. Valamely személy irányában. 10. Ital — fordítva és zsargonban. 11. Kicsinyítőrag. 12. A hadsereg tagja. 13. Kiürítik a vizesedényt. 15. Össze-vissza ver. 16. Az SZTK előde. 17. Ezzel a fiatal francia botanikus-orvossal együtt tett öt évig (1799—1804) tartó délamerikai utazása Humboldtnak korszakalkotó a természettudományok történetében. 21. A „Vér és arany" írója. 22. Egy tíz alatti szám németül és kiejtve. 24. Ütközetes előadásgyűjteményének címe. 25. Illatos. 27. Nem kell több. 28. Az USA egyik állama. 30. Azonos magánhangzók. 31. Személynévmás. 32. Az Operaház tervezőjének betűi. 33. Biztatószócska. 35. Fából hevenyészett kunyhó. 36. Sivatag neve — idegen nyelven. 37. Hadi- és kereskedelmi kikötő a Balti tenger térségében. 38. Ritka férfinév. 40. Nép, melynek protestáns és katolikus tagjai egymás ellen fordultak. 41. Textilipari létesítmény. 42. ..... nélküli (korlátot nem ismerve). 43. ..art (divatos művészeti irányzat). 46. Gyakorító igevégződés. 48. Mértani test. 49. Némán lerak. 51. Kényelmesen mendegél. 53. Virágtartó edény. 54. Régi kínai pénz- és súlyegység. 56. Találá. 57. Csillagos homlokú ló. 58. Éleszt. 59. Beleegyező szó. 61. Idegen mássalhangzó. 62. SNT. 63. Össze-vissza túr. 65. A „Hídavatás" írójának betűjele. 66. Kálcium.

*

Beküldendők a vízsz. 12., 21., 35., 69. függ. 17., 18., 19., 24. és 52. számú sorok megfejtései. Beküldési határidő: szeptember 19-én (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő.

A szeptember 7-i számban közölt keresztrejtvény megfejtése: A csudapikula — A bátor katona — A lidérckirály lánya — Az aranyhajú ikrek — Szőlőszem királyfi.

Könyvjutalmat nyertek: Cserkuti László Hird, Dobos József Pécs, Bartók B. u. 5., Kecskés Károly Pécs, Jókai u. 35., Rákos Károly Mohács, Rózsa u. 6/a., Szabó Márta Pécs, Török I. u. 4. A könyveket postán küldjük el.

rádió televízió MŰSOR színház mozi

Színház

VASÁRNAP:

Tájszínház: Meghívás a kastélyba (este 8 órakor). Kadarkút.

Mozi

VASÁRNAP:

Park: Hazai pálya (10). Sziget a szárazföldön (f5, f7, f9).
Petőfi: Pokolrév (10). A hét aranyember (4, 6, 8).
Kossuth: A hét aranyember (10, 12, f3, f5). A fehér szoba (f7, f9).
Gyárváros: A 39-es dandár (4, 6).
Mecsekalja: Folytassa, Jack! (10). Bolondos vakáció (3). Mezitláb a parkban (5, 7). **Pécsszabolcs:** Bolondos vakáció (10). Folytassa, Jack! (3). Rejtély a stadionban (5, 7). **Vasas I.:** Feldobott kő (6). **Vasas II.:** A tüzön nincs átkelés (4, 6). **Boly:** A családapa 6, 8). **Harkány:** Az „Angyal" lesen (6, 8). **Mohács:** A Tenkes kapitánya I. II. (10, dupla helyárral). 451 fok Fahrenheit (4, 6, 8). **Sásd:** Két jegy a délutáni előadásra (5, f8). **Sellye:** Trans-Európa express (6, 8). 18 éven felül. **Siklós:** Bohóc a falon (10). Az oroszlán ugrani készül (6, 8). **Szigetvár:** A kis potyautas (10). A Crossbow akció (6, 8).

HÉTFŐ:

Park: A hét aranyember (f5, f7, f9).
Petőfi: A hét aranyember (4, 6, 8).
Kossuth: A hét aranyember (10, 12). Feldobott kő (f3, f5). Sziget a szárazföldön (f7). Az Ermitázs (f9).
Gyárváros: Pillantás a Napba (6). **Mecsekalja:** A cigány (5, 7). **Pécsszabolcs:** A fehér szoba (5, 7). **Ságvári K. O.:** A hallgatag ember (f6, f8). **Vasas II.:** Extázis 7-től 10-ig (6). **Boly:** Casanova utolsó rózsája (7). 16 éven felül. **Harkány:** Kalandorok (8). **Mohács:** Ismeri a szandi-mandit? (6, 8). **Sásd:** Két jegy a délutáni előadásra (5, f8). **Siklós:** A Crossbow akció (8). **Szigetvár:** Rejtély a stadionban (8).

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.25: Kellemes vasárnapot. Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.25: Múzeumok és kiállítások programja. 7.28: Nagy családok. 7.58: Hallgatóink figyelmébe. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: A festődoboz. Mesejáték. 9.12: Szivárvány. Közben: 10.00—10.05: Hírek. Időjárás. 10.30: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. Ifj. Magyari Imre népi zenekara muzsikál, Pécsi Kiss Ágnes énekel, Burka Sándor klarinétozik. 13.00: Tiszta szívvel. 13.10: Zeneművészeink reflektorfényben. Közben: 13.50—14.00: Ködös évszak előtt. Versek. 14.40: Pillantás a nagyvilágba. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Musical-slágerek. 15.39: Tudósaink fóruma. 15.55: Közvetítés Prágából a Csehszlovákia—Magyarország VB. selejtező labdarúgó-mérkőzésről. Közben: Kb. 16.45—16.55: Rádióreklám. 17.50: A jazz kedvelőinek. 18.05: A Bolgár Kultúra Hete. 18.30: Hungária Kupa vízilabda-torna közvetítés a Magyarország—Jugoszlávia mérkőzésről. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Az MRT népi zenekara játszik, Palló Imre énekel. 19.34: Új lemezeinkből. 20.20: Közvetítés a Debreceni Csokonai Színházból. Anna-ünnep. Dráma három felvonásban. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek és totóeredmények. 22.15: Czifra György zongoraestje Bergenből. Közben: 23.06—23.21: Olvasónaplómból. Hegedüs Géza írása. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Verbunkosok.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Bach-orgonaművek. 8.00: Operakalauz. Verdi: Don Carlos. 9.01: Népdalcsokor. 9.33: A Bolgár Kultúra Hete. 10.01: Szívesen hallgattuk. Kék szoknya, fehér blúz. Rádiójáték (Ism.) 10.53: Százados szenzációk. 11.23: A Prágai Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye, a prágai Smetana teremből. Közben: 12.13—12.28: Fekete István két írása. 13.02: A hátvéd halála és feltámadása. Rádiójáték. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 16.00: Hírek. 16.05: Manon Lescaut. Részletek Puccini operájából. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Aranygyümölcsök kertje. Nagy Piroska műsora. 17.38: Szigeti József hegedül. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Gulyás László népzenei feldolgozásaiból. 18.25: Mi ez? 18.40: Knock out! Részletek Lendvay—Szenes zenés játékából. 19.01: Parasztok: IV. rész. 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: A Tahitis együttes lemezeiből. Hawaii dalok. 20.25: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye az Erkel Színházban. Közben: 21.03—21.23: A pálya kezdetén. (Ism.) 22.08: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra! 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Bárdos Lajos: II. népdalrapszódia. 23.20: Luxemburg grófja. Részletek Lehár—Gábor operettjéből.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Kb. 18.45—19.00: Külföldi tudósoké a szó. 19.30: Muszorgszkij: A szorocsinci vásár. Háromfelvonásos opera. Közben: 20.51—20.56: József Attila verseiből. 21.30: A Bolgár Kultúra Hete. 21.49: Magyar szerzők műveiből. 22.11: Új lemezeinkből. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor
18.10: A Dunától a Zselicig. — Riport.
18.30: Baranyai együttesek műsorából
18.50: Szerb-horvát nyelvű műsor Kommentár. Hallgatóink kérésére. Zene.
19.20: Német nyelvű műsor. — Baranyai vidámságok — Kívánsághangverseny
19.50: Sporthírek
20.00: Műsorzárás

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig... Közben: kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mit üzen a Rádió? (ism.) 8.50: Kedvelt régi melódiák. 9.25: A hét előadóművésze: Georg Kulenkampff és Solomon. 10.05: Operaegyüttesek 11.00: Iskolarádió. 11.35: Zenés játékokból. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Boross Lajos népi zenekara játszik, Szentendrei Klára énekel. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak! 14.00: Édes anyanyelvünk! Lőrincze Lajos műsora (ism.) 14.05: Kamarazene. 14.53: Mai témák — mai dalok Vietnamból. 15.10: Harsan a Kürtszó! 15.45: Geszty Szilvia népdalokat énekel, Keszthelyi Pál furulyázik. 16.05: Közben volt egy háború... Dokumentumműsor-sorozat. II. rész. Bécs. 17.20: Georg Kulenkampff hegedül, Solti György zongorázik. 17.45: Válogassunk... A Budapesti Őszi Vásár mérlege. 18.00: Sajtókonferencia a KPM-ben. 19.25: Made in Hungary. Könnyűzene, tánczene, jazz. 20.05: Grisa őrmester. Rádiójáték. 21.15: Nótacsokor. 22.20: Zenekari muzsika. 23.20: Tánczene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Kotlári Olga és Ambrus Mihály énekel. 8.40: Mozart: B-dúr szonáta. 9.00: Ezeregy délelőtt... 11.43: Rózsák és mosolyok. Uys Krige délafrikai költő versei. 12.01: Új lemezeinkből. 13.05: Gyakorlati emberismeret. II. rész. 13.20: Richard Mayr és Luisa Tetrazzini énekel. 14.00: Kettőtől hatig: Hangos Rádió-újság. 18.10: Közkívánatra! 20.25: Kovács Apollónia cigánydalokat énekel Lakatos Lajos cimbalmozik. 20.50: A Munkásőrség Központi Férfikara és a Vándor-kórus estje. 22.16: Bécsi vér. Részletek J. Strauss operettjéből. 23.10: Virágénekek 23.25: A hét előadóművésze: Georg Kulenkampff és Solomon.

URH-RÁDIÓ

18.10: Tánczenei koktél (ism.) 18.55: A Londoni Fúvósegyüttes Beethoven-műveket játszik. 19.25: A jazz kedvelőinek: Trencska: Szvit jazz-zenekarra. 19.40: Beszéljünk az operáról. 20.33: Hangfelvételek felsőfokon. 22.03: Legkedvesebb verseim. Elmondja: Palotai Erzsi (ism.) 22.15: Kamarazene.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor Zenés percek Baranyában. — Összeállítás
18.05: Pincék Pécs város alatt. Kászon József összeállítása
18.20: Szórakoztató zene. — Közben: Elmondjuk, hogy...
18.40: Déldunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor — Huszonöt év. Kátolyi riport. — „Arany" hanglemezekről
19.30: Német nyelvű műsor. — Hétfői kommentár. — Vidám dallamok. — Színes érdekességek a nagyvilágból... — Szórakoztató muzsika
20.00: Műsorzárás

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

8.55—9.35: Felsőfokú matematika
9.35—10.00: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak
10.00: Műsorismertetés
10.01: Hétmérföldes kamera
10.15: Mi újság a Futrinka utcában, (Ism.)
10.45: Csak gyerekeknek. (Kisfilmek)
14.48: Műsorismertetés
14.50: Iskolatévé: Francia nyelvtanfolyam haladóknak
15.15: Tévészőttes
15.45: Reklámműsor
15.50: Telesport: Csehszlovákia—Magyarország labdarúgó világbajnoki selejtező közvetítése Prágából.
Magyarország—Jugoszlávia Hungária Kupa vízilabdamérkőzés közvetítése a Sportuszodából
19.00: Reklámműsor
19.05: A világ térképe előtt. Heti külpolitikai összefoglaló
19.15: Esti mese
19.30: Rinaldo Rinaldini. Magyarul beszélő nyugatnémet rövidjátékfilm-sorozat. 11. A tábornok halála
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: A kormányzó. Tévéfilm. (14 éven felülieknek)
21.25: Udo Jürgens énekel
22.05: Az érem harmadik oldala
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP:

9.00: Barázda. 9.20: Népi muzsika. 10.00: Földművelőknek. 10.50: Nincs probléma Sinjben. (Ism.) 11.35: Marek Piegus élményei — sorozatfilm. 12.35: Vrpsko jezero: Evezős Európa-bajnokság (felvételről). 13.35: Vásári TV-iroda. 13.55: Opatija: motorversenyek az „Adria-nagydíjért". 18.00: Az ember és a világmindenség — dokumentum és játékfilm. 20.35: Fiúk és lányok. 21.20: Videofon. 21.35: Sportszemle. 22.25: Evezős Európa-bajnokság.

HÉTFŐ:

17.15: Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.45: Tv-kertecske. 18.00: Kis világ. 18.20: A tudomány és mi. 18.50: Szórakoztató zene. 19.20: TV-posta. 20.35: Risto Trifkovic: Feleslegesek — TV-dráma. 21.35: Irodalmi alakok, a zeneszerzők ihlete. 22.05: A XX. század filozófusai.

Új virágüzlet

nyílik szeptember 19-én a központi temető főbejáratával szemben, a 39-es buszmegállónál.

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat tovább bővíti szolgáltató tevékenységét és megnyitja

10. VIRÁGÜZLETÉT

A temetőbe látogató közönségnek nem kell ezentúl a városból vinnie koszorút, virágot, virágpalántát.

Mindent beszerezhet helyben.

Élő- és művirágból koszorú, sírcsokor megrendelést az üzlet felvesz és a ravatalhoz kiszállítja.

Cserepes dísznövény, vágottvirág, évelő, egynyári, kétnyári palánta, rózsató és díszcserje, továbbá kertiföld is kapható.

Nyitvatartás: hétköznap 8—18 óráig
„ vasárnap 9—15 óráig



26.

— Régen ismeri Miller urat?

— Oh, igen. Sőt az elődjét, Leicht urat is ismertem. Nagyon kedves ember volt. Sokat segítettem neki, hogy minél hamarabb kiigazodjék az itteni orosz emigránsok között.

— Miért kellett köztük kiigazodni? — kérdezte Ilja.

— Tudja, mindenféle oroszok élnek itt. Vannak köztük rendes emberek, akik gyűlölik a bolsevikokat, vannak azonban olyanok is, akik együttéreznek velük, S vannak, persze, a közömbösek. Leicht úrnak tanácsra volt szüksége, hogy kiket válasszon ki közülük az oroszországi kiküldetésre — közölte suttogva Kirejev. — Sokat dolgoztam Miller úrral is. De most már öregszem. Ha vége lesz a háborúnak, elmegyek Oroszországba meghalni.

— Magának, mint orosznak örömet okozna a mi győzelmünk? — kérdezte Ilja tettetett csodálkozással.

Kirejev szemrehányón nézett rá és sírós hangon mondta:

— Hiába kételkedik bennem, herr Babach! Az én szívem kőkemény. Az orosz népnek vállalnia kell a keresztet, hogy megszabadulhasson a bolsevikoktól, ezektől a fenevadaktól.

— Térjünk a tárgyra — mondta Ilja, az órájára nézve. — Hogyan áll a feladat előkészítése?

— Kiválogattuk a résztvevőket, s felosztottuk közöttük a felrobbantandó objektumokat. Most már csak azokat kell kioktatni, akik az anyagot elhelyezik, amely most egy biztos helyen van tárolva.

Kirejev Ilja elé tálalta a teát és a süteményt.

— És meg lehet bízni ezekben az emberekben?

— Ezek Németország őszinte barátai, akik alig várják, hogy Irán a führer irányítása alá kerüljön. — Többségük azoknak a hidaknak és alagutaknak az őrségéből való, amelyeket fel akarunk robbantani.

— Mindenestre találkozni szeretnék néhánnyal közülük, s megnézném magukat az objektumokat is.

— Tessék kiválasztani! Itt van a felrobbantandó hidak, s itt az emberek jegyzéke. Talán legjobb lenne Giljamba, a Kaspi-tengerhez menni, most éppen ott van az egyik csoport vezetője, Dohuda földbirtokos. Németországban tanulta a mérnök szakmát, valamikor együtt dolgoztunk. Most hívott meg kacsavadászatra, ez jó indok lesz.

— Rendben van. De kérem, hogy készítsen nekem egy másolatot ezekről a jegyzékekről.

— Tessék, vigye ezt! Nekem vannak másodpéldányaim.

Megállapodtak a találkozás időpontjában, s Ilja elment.

VIII.

Johanson, Ilja és Kirejev néhány nap múlva egy nedves, hideg hajnalon törtettek a vadászat színhelyére.

— Az ördögbe is, még a kakasok sem kelnek ilyen korán — mérgelődött Johanson, kirázva gallérjából a permetező vízcseppeket.

Mindhárman hallgattak. Nemsokára kijutottak az erdőből, és egy szép tó partjára értek. Két csónak várta őket, egyikük orrában egy bádoglapon tűz égett. Dohuda és a szolgák már várták őket. Egymás után ugráltak be a ladikokba. — A kövér házigazda azonban sehogysem tudott beszállni. Végül is az egyik szolga ölbekapta, s úgy segítette be a csónakba.

Elindultak a hajnali ködbe burkolózó tavon. Az a csónak haladt elől, amelyen a tűz égett. Az egyik vadász egy nagy réztálat ütögetve zavarta fel az alvó vadkacsákat. Az ijedt madarak a tűz körül keringtek, s kézzel is könnyűszerrel meg lehetett fogni őket. Az egyik vadász hátracsavarta a szárnyukat, s egymás után dobálta be őket a csónakfenékbe.

A vendégeknek tetszett ez az eredeti módszer. Kirejev a nagy orosz vadászatokról kezdett beszélni, amelyeken egyszer résztvett mint Nyikoláj nagyherceg vendége. Johanson azonban félbeszakította a régi mesét:

— Ezzel a módszerrel jó sokat meg lehetne keresni egy nap alatt!

A part felé fordultak, most Dohuda azt ígérte, hogy reggeli után összeismerteti őket az operáció néhány résztvevőjével. — Majd meglátják, nagyon ügyes emberek ezek. Az ilyenekről mondják nálunk, hogy röptében megpatkolná a szunyogot is.

Néhány óra múlva mindnyájan egy nagy szürke Opel-ben ültek, s üggyel-bajjal kaptattak felfelé egy bokros hegyoldalon. Kirejev vezetett. Ilja elől ült mellette. Johanson pedig a hátsó ülésen faggatta Kurbant és Rezant, — így hívták az akcióra kijelölt két iránit. Miután tört perzsa nyelven kiadta nekik a szükséges instrukciókat, németül előreszólt Iljának:

— Úgy néz ki ez a két vérszomjas kalóz, mintha Stewenson valamelyik regényéből léptek volna ki!

— Ha valaki többet fizet nekik mint mi, habozás nélkül leszúrnak bennünket — válaszolta Ilja.

— Az ördögbe is, igazad van! Valahogyan mégis ellenőrizni kellene őket — kapott észbe Johanson és újra kérdezgetni kezdte az irániakat.

— Neked mi a szakmád? — fordult Rezanhoz.

— Kurbannal együtt az útfenntartásnál dolgoztunk. Kirejev úr is bizonyíthatja. Aztán megúntuk, hogy mindig csak a port nyeljük.

— És most mivel foglalkoztok?

— Árukat viszünk és hozunk át a határon.

(Folytatása következik.)

állás

Havonta 300 Ft mellékkeresethez juthat heti 7 órás házimunkáért. Kovácstelep, Ürögi fasor 13.

FODRÁSZNŐT
felveszek vidékre. Jelentkezni Hernádi Ottó fodrász, Ady E. utca 51. szám.

lakás

Pécsi egyetemista részére albérleti szobát keresek belterületen, fürdőszoba használattal, lehetőleg központi fűtéssel. Ajánlatokat: „Igényes 249266" jeligére a Magyar Hirdetőbe, Bpest, Felszabadulás tér.

Két orvostanhallgató albérletet keres. Belváros és központifűtés előnyben „VB 1970" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek 1½ vagy kétszobás főbérleti lakást fürdőszobával. „Sürgős 40" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vállalatok, szövetkezetek részére több helyiségből álló

épület

hosszabb időre BÉRBEADÓ

Pécsett helyiségek irodának, munkásszállásnak, raktárnak megfelelnek.

▼

Érdeklődni lehet 8 órától 16.30 óráig Pécs, Köztársaság tér 5. Tel.: 26-80. Munkaidő után: Siklósi u. 96. szám. Telefonszám: 34-83. Szalai József

Elcserélném házmesteri szoba konyhás lakásomat nagyobb összkomfortosra. „Hunyadi út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár keres október 1-ével különbejáratú albérleti szobát, bútorozottat. Gyerek lesz. „Pontos fizető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két diák részére különbejáratú albérleti szoba kiadó Jakabhegyi u. 43. Schaffer.

Elcserélném cserkúti szőlőmet, gyümölcsösömet epressel, jó állapotban lévő kocsiért. „Ráfizetek" jeligére Bem utcai hirdetőbe.

Raktárnak vagy műhelynek három helyiség alagsorban kiadó, ugyanott ötlakásos betonkád eladó. Bercsényi u. 2. em. 4.

Elcserélném az új SZTK mellett, Meczek Áruház közelében lévő III. em. kettőszobás távfűtéses, sarok panel lakásom kockaépületben lévő lakásra. „II. emeletig" jeligére Bem utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár távfűtéses albérleti szobát keres fürdőszobahasználattal. „Lehet üres" jeligére Bem utcai hirdetőbe.

ingatlan

Budapesten villanyszerelő rádiójavító üzlet, műhely lakhatósággal berendezetten átadó. Bpest, 82. Postafiók 71.

Készpénzért vennék 2—3 szobás összkomfortos családi házat, vagy lakást, csak belvárosban. Telefon: 40-84.

Ikervilla-építőnek eladó kettőszázas közműves telkem fele. Balaton legszebb részén, víztől százötven méterre készpénzért. Balatonboglár, Szabadságtelep, József Attila huszonnyolc. Budapest, Dettai, Népköztársaság út hatvanegy, négyszáztizenyolcszázötvenhárom.

Eladó azonnal beköltözhetően 2 szoba konyhás, szuterinos házrész, állattartás, kertészkedés lehetséges. Ára 130 000 Ft. Istenáldásvölgy 23.

Két családnak megfelelő 3½ szobás komfortos, kertes ház eladó. 2 szobás lakást beszámítok. OTP átvállalható. Bariék. Felsőmakár 1/1. (Magyarürögi útból nyílik.)

Fonyódon közvetlen part mellett társasüdülőben **LAKRÉSZ** eladó. Érdeklődni „Parti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

160 négyszögöl szőlő terméssel présházzal, szobával, pince és új felszereléssel 31 ezer forintért eladó. Érdeklődni Újmecsekalja, Ybl Miklós u. 5. Karancsi.

Beköltözhetően eladó háromszobás családi ház, mellékhelyiség, szőlő, összterület 1300 négyszögöl. Szágy, hsz. 8.

Telek, szőlő eladó, kukoricát veszek. Magyarürögi u. 35.

Mecsesi 1½ szobás összkomfortos szövetkezeti lakásomat eladom. „Cila" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Az újmecsekaljai buszmegállótól 10 percre 350 négyszögöl szőlő lakható épülettel eladó. Érdeklődni lehet Sallai u. 40. sz. 15-től Kardoséknál.

Eladó 2x1 szoba konyhás különálló házrész beköltözhetően. Engels u. 14. Alsó csengő.

Balatoni ikernyaraló egyben vagy külön, igényesnek eladó. „Déli part" jeligére Bem utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó beköltözhetően. Áron alul sürgősen. Megtekinthető 3—5-ig. Vöröskereszt u. 20.

Eladó 1083 n-öl öntözéses kert, bővizű kúttal a postavölgyi út mellett. Érdeklődni lehet Nagyárpádi u. 5. Körmendyéknél.

Jókai utcai egyszoba összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakás azonnal beköltözhetően eladó. Tel.: 18-31/367, 16 órától.

Eladó 225 n-öl szőlő a pellérdi elágazásnál. Érdeklődni Pécs, III. ker., 39-es Dandár u. 7/C. fdsz. 3. Kovács László. Tel.: 16-40/817.

Beköltözhető új kétszobás öröklakás OTP-vel eladó. „Igényes" jeligére Bem utcai hirdetőbe.

vétel-eladás

Eladó hordók 2 db 350 literes, 2 220-as, 2 50-es, 1 300-as prés, 1 db szőlőderáló. Rákóczi út 67. Érdeklődni: vasárnap.

Használt téglát veszek. Pécs, Nagyárpád, Fő tér 14.

Hálóbútor, konyhabútor, kombináltbútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, sezlonok és egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók
Molnárnál, Pécs, Felsővámház u. 2.

Eladom „Csillag" garnitúra bútoromat és torontáli szőnyegeimet. Pécs, Tarr Imre 6. Folbert. Érd.: 17—19 óráig. Uránváros.

Jó állapotban lévő 1500 literes szűrtelőkád eladó. Érd.: Pellérd, Petőfi u. 47.

Törzskönyves, 8 éves II. osztályú bikanevelő 8 hetes borjúval eladó. Komló, Mecsekfalu 51. Fonyódi.

Bakó borszőlő kb. 3 mázsa eladó, 3 Ft kilogrammja. Gábor Józsefné, Basamalom dűlő 25. sz.

Angolmechanikás bécsi pianinó tokkal együtt eladó. Pécs, Tolbuhin u. 33. Földszint. Este 6—8 között. Dohányos.

Rövid bécsi szőrgora eladó vagy bérbeadó. Pécs, I. Ötéves terv 9. Délután megtekinthető.

ROZSÁK!
Világhírű újdonságok, ötszáz különleges fajta.
TULIPÁN-hagymák,
negyven holland újdonság.
EZÜSTFENYŐK!
gyönyörű formák. Kérje díjmentes, színes ismertető nagy árjegyzékünket. — Szállítás postán. Szalkai dísznövénykertészet, Bp., VI., Népköztársaság u. 8.

Rózsatövek, teahibrid, baba, futó, díszfák, díszcserjék, különböző virághagymák nagy választékban. Kérjen díjmentes árjegyzéket. Tóth József, Budapest, III., Márton u. 30. Csillaghegy.

SZÉP BÚTOROK
vétele, eladása Szabónál. Alkotmány u. 7. Tel.: 54-11.

Teljesen új állapotban lévő 6 db-os kárpitozott garnitúra eladó. Kőrösi Cs. S. 13. II. 2.

Ujból kapható Rápóti—Romvári
GYÓGYÍTÓ NÖVÉNYEK c. könyv. Érdemes megvásárolni! Kapható Gyógynövénybolt Pécs, Bem u. 1.

Singer varrógép prima, olcsón eladó. Béla u. 6.

Dobszerelés eladó. Hird, Szabadság u. 55. Baldauf Zoltán.

gépjármű

Garanciális 408-as Moszkvics személygépkocsi eladó. Megtekinthető hétfő délután Vitéz u. 12.

Garázs Újmecsekalján eladó. „Zöldövezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

CP MB 1000 Skoda 24 000 km-rel sürgősen eladó. Komló, Gorkij u. 10. sz.

SKODA 1000 MB 9000 km-rel eladó. Esetleg kevesebet futott Trabantot beszámítok. Pécs, Tolbuhin u. 37. I/3.

850-es Fiat Coupé eladó. Érdeklődni Harkány, Kossuth L. u. 60. Dr. Hajdú.

2 db 408-as Moszkvics kitűnő állapotban eladó. Vajszló. Tel.: 38.

Garázs októbertől kiadó. Érdeklődni Korsós, Anna u. 20. Du. 6-tól.

Komarov gimnázium mögött garázs kiadó. „Wartburg" jeligére Bem u. hirdetőbe.

CH Wartburg eladó 500-as vagy 600-as Trabant beszámítható. Érdeklődni Gyárváros, Almos u. 11.

CM-es nagykerekű Wartburg eladó. Megtekinthető 16-tól mindennap 6—19 óráig. Bánki Donát 11. I. em. 16.

350-es IZS motor áron alul eladó. Hajnóczy u. 27/B I/4. Gengeliczki.

Kitűnő állapotban 1500-as Fiat gépkocsi eladó. Dr. Németh, Kaposvár, Dózsa Gy. u. 13. Tel.: 14-555.

vegyes

Pianinót bérbe vennék. „Jó hangú" jeligére Bem utcai hirdetőbe.

Mindennemű lakatosmunka,
olajkályha javítás
szükség esetén háztól házig szállítással
KESZTHELYI SÁNDOR
lakatos és fűtésberendezés javító mesternél. Pécs, Szilva utca 2. sz.

ÉRTESÍTEM kedves megrendelőimet, hogy új címem Pécs, III., Türr István u. 1./E III. 7. ajtó, Olimpia mellett Storcz János férfiszabó

Faredőnyök készítését vállaljuk bármilyen méretben redőnyszekrény nélkül is, minőségért garanciát is vállalunk, rövid szállítási határidővel. — Csabrendeki Vegyes Ktsz, Csabrendek.

Német és angol nyelvoktatás, diák kedvezmény „Uránvárosban" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

házasság

20 éves, 166 cm magas dolgozó lány megismerkedne falusi 24—29 év közöttű, lakással rendelkező fiatalemberrel. Írjon „Vadgalamb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középiskolás korrepetálását vagy felvételire való előkészítését vállalom. „Orvostanhallgató" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elhagytam szürke zakómat pénzzel karórámat, kulcscsomómot a Hőerőmű felé. Kérem jutalom ellenében leadni. Dr. Ábrányi, Déryné u. 16.

Élettársul keresem azt a független, kellemes modorú külföldi kapcsolatokkal és hozzá megfelelő anyagiakkal bíró független, intelligens nőt, aki házastársa lenne egy negyvenhét éves igényes férfinak. Feltétlen önkritikájával ellenőrzött és kézzel írott válaszra reflektálok. „Karpe Diem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Minden káros szenvedélytől mentes, teljesen magányos, 30 éves, 170 cm magas, önhibájukon kívül elvált férfi megismerkedne házasság céljából, érett, korrekt, rendezett anyagiak között élő nővel. Kényelmes pécsi lakásom van. Részletes leveleket kérek „Kölcsönös szimpátia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkednék egy 40 év körüli nővel házasság céljából. Lakás van. „Reménység" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából szolid szorgalmas lánnyal vagy elvált asszonnyal. Anyagiak nem érdekelnek, csak fényképes levelekre válaszolok. „Apassionáta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Barna, 175/28 csinos, értelmiségi lány társaság hiányában, intelligens, korban hozzá illő fiatalember ismeretségét keresi házasság céljából. „Szivárvány" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megházasodnék 48—52 éves művelt asszonnyal. „Lelkiekben gazdag" jeligére Bem utcai hirdetőbe.

Huszonegy éves gépkocsivezető vagyok. Korban hozzám illő csinos, megértő és lehetőleg magányos lány ismeretségét keresem megfelelő társaság hiányában, házasság céljából. Fényképes leveleket várok. „Megértjük egymást 16452" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek egy jólelkű, becsületes feleséget 50—60-ig. Vidéki is lehet. „Megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

65 éves nyugdíjas férfi megismerkedne házasság céljából hozzá illő nyugdíjas nővel. „Ház, ingatlanom van" jeligére Bem utcai hirdetőbe.

Egyedülálló hölgy ismeretségét keresem házasság céljából 45—49 évesig, aki hű élettársa tudna lenni káros szenvedélytől mentes és józanéletű 55 éves nyugdíjas férfinek. „Harkány" jeligére Bem utcai hirdetőbe.

24 éves értelmiségi nő hozzá illő férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Nagyon csinos" jeligére Bem utcai hirdetőbe.

40 éves filigrán özvegyasszony nagy fiúval becsületes férjet keres. „Mecseki" jeligére Bem utcai hirdetőbe.

Olcsóbb lett

a hullámosított műanyag tetőlemez

1 kg ára: 157,— Ft helyett **84,— Ft**

▼

Beszerezhető:

60. sz. MŰANYAGBOLT

Pécs, Regős utca (nagypiacnál)
„BARANYAKER" VÁLLALAT

Baranya-Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat,
Pécs, Kossuth L. u. 21.
értesíti kedves üzletfeleit,
hogy pécsi, siklósi, szigetvári, mohácsi, szekszárdi, dombóvári, tamási fiókjainál
1969. IX. 26—30-IG

ÉV VÉGI
vagyonmegállapító
leltárt tart

A leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel. Az ellátás zavartalan biztosítása érdekében időben szíves felkészülését kérjük

Vállalatunk felajánl TMK-raktárunkból

SZ—100 alkatrész	Habarcsszivattyú
L—30 futómacska	GH—200 típ. habarcskeverő
SZ—80—100 kotró	Ceglédi 350 l-es bill. dobos betonkeverő
L—50/30 L—50 típ. futómacska	Pionjár
B. V. 40 típ. betonvasvágógép	F. 652-es kotró
Vibrátor	KL 300/32 t. ciklon kompr.
Druzsba fűrész	E 302 kotrógép
Gyorsfelvonó	E 302 kotrógép
BH—40 típ. betonvashajlítógép	Skoda
MP 250 típ. betonkeverő	E 302 kotrógép
TD 26 típ. daru	Ceglédi aszfaltkeverőgép
Ceglédi 275 l-es betonkeverőgép	Szlávia MTZ-Sz. 100
Csörlők	Csepel-Dömper
Skoda	MIB. benzinmotor
Döngölő MD—780	MIA Diesel-motor
Légkalapács, bontókalapács	Golyóscsapágy
	Kúpgörgős csapágy
	Hengergörgős csapágy
	Ömbeálló görgőscsapágy

Kérjük, keresse fel TMK-raktárunkban (Pécs, Nagy Lajos u.) Dittler Emil raktárvezetőt!
Nagyobb vásárlás esetén árengedményt adunk.

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat
Pécs, Rákóczi út 56.
Ügyintéző: Kopáryné. Telefon: 22-25.

„Olajfűtés 1969"

ŐSZI TÜZELÉSI CIKK BEMUTATÓNK KERETÉBEN
SZÉN-, GÁZ- ÉS OLAJTÜZELÉSŰ KÁLYHÁKON KÍVÜL
ETAGE BERENDEZÉSEK ÉS A TELJESEN
automatizált PGN — 4 G típusú olajégő is bemutatásra kerül.

A NICK-UDVARBAN, PÉCS, KOSSUTH L. 1. SZÁM
NYITVA SZEPT. 16—28 NAPONTA 10—18 ÓRÁIG.
TEKINTSE MEG ÜZEM KÖZBEN
ETAGE RENDSZERÜNKET.
3. SZ. VASBOLT PÉCS, KOSSUTH LAJOS U. 3.

Dolgozókat felvesznek

Játékkezelőket felveszünk. — Jelentkezés reggel 8-tól 4-ig. A vidámparki irodában. (1356)

✯

Alkalmazunk építőipari technikust legalább kétévi gyakorlattal műszaki ellenőri beosztásba, fizetés megegyezés szerint. — Járási Tanács VB építőipari költségvetési üzeme, Sásd. (1357)

✯

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat felvesz: kőműves, asztalos, parkettás, festő, bádogos, központifűtés-szerelő szakmunkásokat, gépkocsirakodókat, női és férfi segédmunkásokat kőművesek mellé. Vidékieknek útiköltséget térítünk. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. (1353)

✯

A Pécsi Állami Gazdaság gyümölcscsomagolóshoz dolgozókat felvesz. Jelentkezés: Danicz-pusztán. (1358)

✯

Felvételre keresünk férfiakat 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés: levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (969)

✯

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

✯

A Pécsi Állami Gazdaság felvételre keres rakodómunkásokat. — Jelentkezés: Üszögpusztán, Hartwein Gusztáv gépkocsielőadónál. (1201)

✯

Felveszünk 16. évet betöltött nődolgozókat, folyamatos műszakba. Minden ledolgozott 6x8 órás munkaidő után két szabadnapot biztosítunk. — Kereseti lehetőség kb. egy hónap után 1600—2000 forintig. Szállást és ebédet egy hónapig díjmentesen biztosítunk. — Cím: Duna Cérnagyár, Budapest, XI., Ibrahim u. 27. (1401)

✯

Lakatost, esztergályost, hegesztőt, segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyara, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (1227)

✯

A Szentlőrinc és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet üzletvezetőt keres felvételre október 1-i belépéssel szentlőrinci Aranykalász kisvendéglőjéhez. Házaspár előnyben. Jelentkezés az ÁFÉSZ, Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 13—15. sz. alatti központjában. (1226)

✯

A Gabonafelvásárló Vállalat azonnali belépéssel zetorvezetőt felvesz pécsváradi munkahellyel, még kezdő jogosítvánnyal is. — Fizetés kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: Pécs, Hunyadi út 3. (1359)

✯

A Szentegáti Állami Gazdaság kárászpusztai üzemegységébe bognár szakmunkást keres. — Fizetés megegyezés szerint. Lakást biztosítunk. Jelentkezés: a gazdaság főmérnökénél. (1348)

✯

A Pollack Mihály Építőipari Technikum október 15-i belépéssel fűtőt, október 1-i belépéssel asztalos szakmunkást keres. Jelentkezni lehet minden nap 15—18 óra között a technikum gazdasági irodájában, Székesfehérvár u. 4. sz. I. e. (1349)

✯

Az 500-as intézet tanműhelyébe azonnali belépéssel — meghatározott időre fűtőt alkalmazunk. — Jelentkezés a tanműhely vezetőjénél, Pécs, Regős u. 6. (1360)

✯

A Sikondai Éjjeli Szanatórium pályázatot hirdet E 232 kulcsszámú laboratóriumi asszisztens munkakör betöltésére. Vegyésztechnikus vagy labor-asszisztensi képzettséggel rendelkezők jelentkezését kérjük. Illetmény kulcsszám szerint. — Garzon lakást biztosítunk. Pályázatot szeptember 20-ig kérjük a szanatórium igazgatójához benyújtani. (1238)

✯

Egy fejőgulyás családot tehenészetünkbe felveszünk. Lakást biztosítunk. Jelentkezés: Új Élet Tsz, Pécs, Reménypuszta, személyzeti előadónál. (1341)

✯

A Pécsi Tanárképző Főiskola Gyakorló Általános Iskolája, Alkotmány u. 38, egy takarítónőt keres felvételre. Jelentkezni lehet 8—16-ig az igazgatóságon. (1350)

✯

Hűtőgépkezelői vizsgával rendelkező géplakatost, továbbá rakodókat felveszünk. 44 órás munkahét és természetbeni juttatás. (1351)

✯

Technikumi végzettséggel adminisztrátort keresünk pécsi munkahelyre. Jelentkezéseket kérjük levélben Órások Ktsz (Bp., VI., Szófia u. 7. sz.) főkönyvelésre megküldeni. (1362)

✯

Azonnali belépéssel asztalos szakmunkást alkalmazunk (nyugdíjas is lehet). Iskolai központi műhely, Pécs, Jókai u. 49. Telefon: 51-65. (2140)

✯

Férfi segédmunkásokat keres kőművesek mellé heti öthapos munkakörbe a Fejipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 15. (2143)

✯

Kőműveseket, segédmunkásokat helybeli foglalkoztatásra keres a Pécsi Tempó Ksz Építő és Tatarozó részlege. Téli foglalkoztatás biztosítva. Magas kereseti lehetőség, 44 órás munkahét, kéthetenként szabad szombat. Nyugdíjas jelentkezők részére könnyebb munkát biztosítunk. Légkompresszorral bérmunkát vállalunk. Felvételre jelentkezés és kompresszorra igénybejelentés: Pécs, Sallai u. 15. sz. alatt. Jelentkezés: 7—16 óráig. (2119)

✯

Részmunkaidős női dolgozókat alkalmaz azonnal a B. m. Háziipari Termelő Szövetkezet. Pécs, Déryné u. 35. (173150)

✯

Pécs-környéki tsz állami gazdasági vagy termelőszövetkezeti gyakorlattal rendelkező gépészmérnököt, vagy technikust műhelyvezetői munkakörbe keres. Jelentkezés „Rátermett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. Az eddigi munkakörök és a fizetési igény feltüntetésével. (173096)

✯

Fafaragókat keres exportcikkek készítéséhez a Pécsi Népművészeti Szövetkezet. Elsősorban mellékfoglalkozásként. Jelentkezni írásban, vagy személyesen: Pécs, Kossuth tér 8, a szövetkezetnél du. 2—4 óráig. (173092)

✯

A Pécsi Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres fűtésszerelő és csőszerelő szakmunkásokat, segédmunkásokat, valamint hőközpontkezelői munkakör betöltésére női dolgozókat. Jelentkezés: Tüzér u. 20. szám alatti üzem vezetőjénél. (173083)

✯

Egy asztalost és két segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Bem u. 22, Selmeczi kartársnál. (173056)

✯

A Beton és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára hirdi telepére férfi és női segédmunkásokat, lakatosokat és műköves szakmunkást vesz fel. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a telepek vezetőinél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10, illetve Hird, vasútállomás. (173041)

✯

A Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára heti 44 órás munkaidőben pécsi telepére női segédmunkásokat — kereseti lehetőség 1400—1800 forint —, valamint nehézgépkezelői vizsgával rendelkező darukezelő és asztalos szakmunkást (nyugdíjas is lehet) alkalmaz. (173040)

✯

A Cserkúti Gépjavító Vállalat vízvezetékszerelőt és szerelők mellé segédmunkásokat keres felvételre, vidéki munkára. — Bérezés: teljesítménybér és külszolgálati átalány. — Jelentkezés Cserkúton, Váradi művezetőnél. (173038)

✯

Takarítónőket havi 1100 forint illetménnyel, kéthetenként szabad szombattal, valamint a fűtési idényre alacsony nyomásra vizsgázott kazánfűtőt felveszünk. — Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat, Pécs, Tüzér u. 3. (173025)

✯

Érettségizett fiatal férfit könyvesbolti eladónak felveszünk. — Kossuth L. u. 48. sz. alatti könyvesbolt. (173007)

✯

Traktorszerelőt és mezőgazdasági gépszerelőt gyakorlattal felveszünk. Új Élet Tsz, Pécs. Jelentkezés Péterpusztán a műhelyvezetőnél. (1363)

✯

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, valamint szállítómunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. munkaerőgazdálkodás. (93323)

✯

A Pécsi Porcelángyár felvesz: heti egy szabadnappal, gyakorlattal rendelkező kőszórűs és központi fűtésszerelő szakmunkásokat. (93745)

✯

Építésztechnikust azonnali belépéssel felveszünk. Bér megegyezés szerint. — 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (91338)

✯

A Pécsi Porcelángyár felvesz erős fizikai munkára férfi segédmunkásokat 2000—2500 forint kereseti lehetőséggel. (91331)

✯

Legalább ötéves gyakorlattal rendelkező építésztechnikust keresünk műszaki ellenőri beosztásba. Jelentkezés részletes önéletrajzzal „Pécsi nagyvállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (91277)

Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. – Felelős vezető: Mellis Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokban és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. – Indexszám 25 054

A X. Mecsek Kupa második napja

Csapatban első az Újpesti Dózsa — Egyéniben Takács vezet

A második nap délelőttjén a versenyzők az 5 kilométeres hegyi egyenkénti indítású hegyiversenyen mérték össze tudásukat. Pontosan 8 óra 30 perckor rajtolt a CSZK Szófia versenyzője, majd őt követték a többiek. A meglehetősen szélcsendes időben jó eredményekre volt kilátás, amelyet a 30.-nak indult Takács András, a BKV Előre versenyzőjének ideje is alátámasztott, pontosan 11 perc alatt tette meg a Sétatér—Dömörkapu közötti távolságot. Eredménye: 11 másodperccel jobb az eddigi érvényben lévő útvonalcsúcsnál. Nagy figyelem kísérte a tavalyi 5 kilométeres győztes Megyerdi versenyzését. Az Újpesti Dózsa versenyzője ragyogó idővel küzdötte végig a távot és bár eredménye elmaradt Takácsétól, de pontosan ugyanolyan idő alatt



A hegyiverseny győztesei: Takács, Megyerdi és Juhász a győzelmi emelvényen

ért fel, mint egy évvel ezelőtt. Eredménye: 11.11 perc. (Eddig ez volt, ő tartotta az útvonalcsúcsot.) Eredményét legjobban a Budapesti Építők versenyzője, Juhász közelítette meg, aki végeredményben 11.16 perces eredményével a 3. helyen végzett. A pécsi versenyzők közül legjobban Schneidernek sikerült teljesíteni a távot.

A X. Mecsek Kupa második nap I. félszakaszának egyéni egyenkénti indításos versenyeredménye: 1. Takács (BKV Előre) 11.00, 2. Megyerdi (Dózsa I.) 11.11, 3. Juhász (Bp. Építő I.) 11.16, 4. Pataki (BVSC) 11.21, 5. Balder Herbert (Wuppertál NSZK) 11.21, 6. Fischer Klaus (Wuppertál NSZK) 11.28, ... 47. Schneider (Pécsi Spartacus) 12.32, ... 56. Mészáros (Pécsi Spartacus) 12.46, ... 59. Hirt István (Pécsi Spartacus) 12.49, ... 67. Sturn (Pécsi Spartacus) 13.03.

Délután fél 1 órakor a Széchenyi téren összegyűlt nagyszámú néző előtt történt az eredményhirdetés, majd a versenyzők lassúrajttal az üszögpusztai rajthelyhez hajtottak. 12 óra 50-kor vágtak neki a 160 kilométeres távnak. Az első 6 kilométer megtétele után nyolc versenyzőnek sikerült elszakadnia a bolytól és egyre jelentősebb előnyre szert tenniük. Szederkénynél már mintegy másfél perc volt az előnyük, amit Lánycsóknál már több mint négy percre sikerült növelniük.

A mohácsi részhajrát Gazda Stanislav a Start Warsava versenyzője nyerte. Magyar Tibor (Újpesti Dózsa) és Debreceni (Csepel) előtt. A szökevények előnye Szekszárdig 6 és fél (!) percre növekedett. A szekszárdi részhajrát: Benkő (Bp. Postás) nyerte, Sipos (Vasas) és Gazda Stanislav előtt. Az üldöző boly ekkor gyilkos iramú hajrába kezdett, hogy behozza óriási hátrányát. Az idő is nekik kedvezett az eső ugyanis eleredt, így a szökevényeknek sokkal nagyobb erőbedobásra volt szükségük az emelkedők leküzdésére. Kakasdnál már csupán 4 perc volt az előny, az üldözőket pedig Keserű (Vasas), Hirt, Mészáros (Pécsi Spastacus) és Posaczky vezette.

A szökevények között legnagyobb esélye Takácsnak volt, hogy megnyerje a komlói részhajrát. A lengyel Gazda azonban nála gyorsabbnak bizonyult, de megelőzte még két versenyző is. Komlón már teljesen összeolvadt a mezőny és bár dicséretére válik a nyolc szökevénynek (Gazda, Debreceni, Pataki, Magyar, Sipos, Benkő, Ciobanu Contastily (Volta Bukarest), Bartos (Vasas), de 140 kilométer után már nem tudták tovább tartani az öldöklő iramot és kénytelenek voltak elvegyülni az üldöző bolyban..

A Széchenyi téren óriási tömeg várta a befutókat. Hasonlóan az előző nap délutánjához, ismét nem volt versenyző, akinek sikerült volna szert tennie jelentősebb előnyre, ismét együtt érkezett a boly. Az utolsó métereken óriási harcot vívott Coop Henri (Belgium) és Karl Heinz Miersch (Berlini Dinamó) versenyzője. A német fiú mintegy 6 méterre a cél előtt még gyorsítani tudott és mintegy fél kerékhosszal sikerült megelőznie a belga versenyzőt. Harmadiknak Gazda Stanislav a Start Warsava versenyzője érkezett.

A X. Mecsek Kupa nemzetközi kerékpáros verseny második nap második félszakaszának eredménye: 1. Karl Heinz Miersch (Berlini Dinamó) 3:58.48,, 2. Coop Henri (Mechelen Belgium) 3:58.48, 3. Gazda Stanislav (Start Warsava) 3:58.48. A pécsi versenyzők a győzteshez megegyező idővel a bolyban foglaltak helyet.

I., II. nap összetett csapateredménye: 1. Újpesti Dózsa I. csapata 13:05.51, 2. Bp. Építők I. csapata 13:07.21, 3. Berlini Dinamó 13:07.28, 4. Csepel I. csapata 13:08.41, 5. Tipográfia I. csapata 13:11.11. ... 8. Pécsi Spartacus 13:13.04.

I., II. nap összetett egyéni eredménye: 1. Takács András (BKV Előre) 5:36.42, 2. Megyerdi (Újpesti Dózsa) 5:34.23, 3. Juhász (Bp. Építők) 5:37.58, 4. Pataki (BVSC) 5:38.03, 5. Fischer Klaus (Wuppertál) 5:38.11, 6. Karl Heinz Miersch (Berlini Dinamó) 5:38.15. ... 28. Schneider 5:39.14. ... 38. Hirt 5:40.34, ... 43. Sturn 5:41.46. ... 61. Mészáros 5:47.29 (mind a négyen a Pécsi Spartacus versenyzői).

A második nap győztese

Karl Heinz Miersch, a Dinamó Berlin 21 éves versenyzője. Hat éve kezdett kerékpározni az egyesület színeiben és évről évre egyre szebb eredményeket ért el. Az elmúlt évben is résztvett a Mecsek Kupán, végeredményben a ragyogó 4. helyen végzett. Az idén nincsenek „vérmes" reményei, szerényen az első tíz hely valamelyikét tűzte ki célul. Csapatban azonban edzőjével együtt azon a véleményen van, hogy az idén meg kell nekik nyerniük a versenyt. Ehhez azonban az Újpesti Dózsának is lesz beleszólása!



Egyenkénti indítással rajtoltak a hegyi versenyen a Káptalan utcából a versenyzők
Erb János felvétele

A X. MECSEK KUPA NEMZETKÖZI ORSZÁGÚTI KERÉKPÁROS VERSENY MŰSORA

III. NAP, VASÁRNAP

10 óra: 25 körös (72 km) hegyi kritérium egyéni és csapatverseny rajt a Mecsek Szállónál.

12.00: Ünnepélyes eredményhirdetés, a Mecsek Szálló előtt.

15.00: Ünnepélyes díjkiosztás a megyei KISZÖV dísztermében. (Pécs, Megye utca 20.)

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB. II. mérkőzés: Pécsi Ércbányász—Nagykanizsai Olajbányász, Ujmecsekalja, Ércbányász pálya, 10.30. NB. III. mérkőzések: Steinmetz SE—Dombóvári Szövetkezeti SE, Erőmű pálya, 9.00, Pécsi BTC—Sárbogárdi Volán SC, BTC-pálya, 10.30, megyebajnoki mérkőzések: Szigetvári ZMSE—Pécsi Helyiipari, Szigetvár, 9.00, Bóly—Pécsi Kesztyűgyár, Bóly, 10.30, Véménd—Beremend, Véménd, 14.00, Pécsi Gázmű—István-aknai Bányász, Kokszmű-pálya, 10.00, Mágocs—Pécsi Dinamó, Mágocs, 14.00, Pécsi Vasas—Szederkény, Ifjúsági stadion, 9.00.

Asztalitenisz: A Vasas II. Bányász férfi emlékversenye, Vasas II. Bányatelep, 8.30, NB. II. mérkőzések: Pécsi BTC—Bp. SZÖVOSZ, nők, BTC-terem, 9.30, Sásd—Bp. Gamma, nők, Sásd, 9.30.

Kézilabda: NB. I. B. mérkőzés: Pécsi Dózsa—Székesfehérvári MÁV Előre, férfiak, PVSK-pálya, 10.00, NB. II. mérkőzések: Pécsi Tanárképző—Környe, nők, Tanárképző Főiskola, 10.00, Pécsi Kesztyűgyár—Győri Magasépítők, férfiak, Ifjúsági stadion, 9.00, Komlói Bányász—Veszprémi Vegyész, férfiak, Komló, 10.00.

Kosárlabda: Pécsi Tanárképző—Ganz-MÁVAG, nők, Tanárképző Főiskola, 10.00, Pécsi Tanárképző—Bp. HSC, férfiak, Tanárképző Főiskola, 11.30.

Modellezés: Szabadon repülő modellek megyei bajnoksága, Pogány, repülőtér, 9.00.

Teke: NB. II. mérkőzés: Pécsi BTC—Ganz-MÁVAG férfiak, BTC-pálya, 8.00.

Cselgáncs: II. Misina Kupa versenyei, Rácvárosi új iskola, 9.00.

Nagy Miklós vezet két szám után a Sportiskola háromtusa bajnokságon

Pénteken—szombaton rendezték a Pécs városi Sportiskola bajnokság háromtusa számát. Kiemelkedett Nagy Miklós lövőeredménye, és Varga Sándor úszó eredménye. Eredmények: Úszásban első Varga Sándor 1.25, második Nagy Miklós 1.25:4, harmadik Bandel 1.30, lövészetben első Halmai 94, második Lovász II. 92, harmadik Nagy Miklós 89.

A terepfutást ma rendezik a Dömörkapunál.

Prágai jelentésünk:

Sós a firenzei tizenegyet küldi pályára

Szűcs: az első húsz perc dönt

A magyar labdarúgók változatlanul nagy tekintélynek örvendenek Prágában, s ahogy közeledik a nagy mérkőzés, egyre óvatosabbak a néhány nappal ezelőtt még biztos sikerben reménykedő vendéglátók. A magyar labdarúgók tekintélyéről tanúskodik az is, hogy a Spartapályán szombaton délelőtt megtartott 90 perces edzést több mint ezer szurkoló tekintette meg. A csehszlovákok péntek délutáni rendkívül lendületes gyakorlása után a csehszlovák szakembereket meglepte, hogy a magyar válogatott szombaton feltűnően könnyű tréninget tartott, a csehszlovák tudósítók nem is állták meg szó nélkül:

— Úgy látszik, tovább tart a két szövetségi kapitány titokzatoskodása — mondogatták. — Sós még arra is ügyel, nehogy eláruljanak valamit fiai frissességéből, gyorsaságból, lövőerőből.

Nos, félórával e megállapítás után a vendéglátók a magyar szövetségi kapitánytól csattanós választ kaptak. Sós ugyanis a Sparta stadion egyik öltözőjébe kérette a magyar és a csehszlovák újságírókat és rögtönzött sajtóértekezleten kihirdette a vasárnap pályára lépő magyar válogatottat, és válaszolt a különböző kérdésekre is. A magyar válogatott — a várakozásnak megfelelően — a „firenzei összeállításban" lép pályára a csehszlovákok ellen:

Szentmihályi — Káposzta, Mészöly, Páncsics, Ihász — Göröcs, Szűcs — Fazekas, Bene, Dunai II., Zámbó alkotja a csapatot. Tartalék: Tamás, Kelemen, Juhász Puskás és Nagy. Hogy közülük ki játszik még, az majd a mérkőzésen derül ki.

Josef Marko szombaton nem követte Sós példáját, és továbbra is titokban tartja a csehszlovákok összeállítását.

A legújabb hírek szerint kapus és balszélső problémája van.

A csehszlovákok valoszínű összeállítása:

Viktor (Dukla Prága) — Pivarnik (VSS Kosice), Plass (Skoda Pizen), Horvath (Slovan Bratislava), Hagara (Spartak Trnava) — Kuna (Spartak Trnava), Kvasnak (Racing Malines) — B. Vesely (Sparta Prága), Szikora (Inter Bratislava), Adamec, Kabat (mindkettő Spartak Trnava).

A magyarok közül Szűcs Lajos vállalkozott esélylatolgatásra:

— Az első húsz perc dönt — mondotta. — Ha ebben az időben a csehszlovákok nem szereznek vezetést, nyert ügyünk lehet, nem is beszélve arról, ha ebben az időszakban mi lőnénk gólt. Húsz perces eredménytelenség után biztos, hogy zavarok támadnak a csehszlovák válogatottban, s akkor könnyebb a dolgunk. 2:1-es győzelmünket várom.

A két válogatott már ma délután látja újra a valóban félelmetes arénának látszó Sparta stadiont, ahol 3 méterre van a nézőtér a partvonaltól és 2 kilométerre a telefon a játéktérről. Ez utóbbi viszont csak az újságíróknak jelent gondot...

Szombati sporteredmények

Döntetlenek az NB I. B-ben, NB II-ben, vereség az NB III-ban

Pécsi Bányász—Zalaegerszegi TE 1:1 (1:0)

NB I. B. mérkőzés., Pécsújhegy, 3000 néző, vezette: Wottava. **Pécsi Bányász:** Bogyai — Bárány, Tallósi, Kelemen, Palkovics I., Márton, Palkovics II. (Mérei), Koch, Bartal, Halasi, Bencsik. — Edző: Kovács József. — **ZTE:** Bolemányi — Prokisch, Papp, Vörös, Kocsis, Filó, Kajtár, Szabó (Fehér), Tóth, Madár (Igazi), Bita. Edző: Szőcs János.

Óriási küzdelmet, gyorsiramú, változatos mérkőzést hozott a két csapat találkozója. Az első félidőben a Bányász lényegesen többet támadott ellenfelénél, sokkal több helyzetet is teremtett, de csatárai a legbiztosabb gólhelyzeteket is elhibázták. Szünet után a ZTE birtokában volt többet a labda, a vendég-támadások ekkor tervszerűbbek voltak és sok veszélyes helyzet alakult ki a pécsi kapu előtt. Ebben a játékrészben a pécsi csatárok csak kevésszer jutottak el a ZTE kapuja elé. Góllövők: Márton, illetve Igazi. Jók: Kelemen, Márton, Mérei, Halasi, illetve Bolemányi, Papp, Madár, Bita.

Kaposvári Kinizsi—PVSK 1:1 (0:0)

NB II. mérkőzés, Kaposvár, 1800 néző, v.: Borzási. Kaposvári Kinizsi: Kovács — Balogh, Bali, Németh, Savanyó, Horváth, Márton, Szőllősy, Bözsöny (Novák), Segesdi, Lackóvics. Edző: Zaag József. — PVSK: Buttinger — Hámori, Szabó, Horváth, Balázs I., Soós, Balázs II. (Fodor), Kaszás, Vesszó, Kiss (Pecze), Szárazi. — Edző: Horváth László. A PVSK vezette az első veszélyes támadásokat, később a hazai csapat irányította a játékot. A Kinizsi vezető gólja után nagy erővel támadott a PVSK és nem sokon múlott, hogy az egyenlítésen túl a győzelmet is megszerezze. Góllövők: Horváth, illetve Szárazi. — Jók: Kovács, Balogh, Németh, Horváth, illetve Szabó, Balázs I., Balázs II., Szárazi.

NB III eredmények:

Lábodi MEDOSZ—PEAC 3:1 (1:0), Pécsújhegy, v.: Tegzes, *Barcsi SK—Pécsi Volán SC 3:0 (0:0).* Postás pálya, v.: Várady, *Dombóvári VSE—Kaposvári Vasas MTE 0:0,* Dombóvár, v.: Kiss R.

Megyebajnoki mérkőzés

Pécsi Postás—Pécsi Kinizsi 2:1 (1:0), Kovács-telepi pálya.

Teke NB I.

Pécsi Gázmű—Zuglói Dózsa 6:2, férfi mérkőzés, Kokszmű pálya.

Asztalitenisz:

Pécsi Bányász—Dunaújvárosi Vörös Meteor 12:4, NB III. férfi mérkőzés, Dunaújváros. *Pécsi Bányász—Kaposvári Vörös Lobogó 13:3,* NB III. férfi mérkőzés, Pécsszabolcs.

TÜKE IV.

— Régen láttam, Tüke.

— Azóta jónéhány bajnoki pontot szereztünk, mester.

— Szereztünk? Csak nem azt akarja mondani, hogy...

— ...hogy a fiúkat nem lelkesítette a B. Közép ünneplése? Mit gondol, mit jelent egy érző kebelnek, ha dübörög a vastaps, meg felharsan a trombitaszóló?

— Mindenesetre nyugodtabb vagyok, hogy a szurkolók trombitálnak és nem az aranylábú gyerekek. Maga nem, Tüke?

— De én is, mester. Örülök, hogy ilyen nagyvonalúan gondolkodik. Akkor tudja maga azt is, hogy mennyi egy üvegbetét?

— Hogyne tudnám. Egy borospalack 2,50 forint.

— Mennyi? Van akinek kettőszázba került.

— Ezt nem értem.

— Pedig nagyon egyszerű. A Fradi elleni országraszóló siker után a nóta majd szétvetette a hegyeket. Ezt fújták:

Istenkúton tűűűz ütött ki, hollári-hollárihó

Harminc dózsáslegény nyomta a sprícnit, hollári-hollárihó!

— Mit mond, Tüke? Harminc focista nyomta a sprícnit?

— Ne vacakoljon, nincsenek is annyian. Ez csak a nótában van. Egyébként ketten nyomták. Azután meg az edző.

— Az edző is? Istenkúton?

— Dehogy. A prémesi osztásnál kettőszázat „benyomott". Üvegbetét címén!

— Megbüntette a focistát, Tüke?

— Nem a focistát, mester, hanem az „üveget", amiért megsebesítette a focistát.

— Én úgy tudtam, hogy a Fradi ellen sérült meg a játékos.

— Rosszul tudta. A Fradi után sérült meg, miközben

Húzta de tolta, de nem szólt sprícni

Hollári-hollárihó!

Na szóval, így történt. Azután a szakosztály tagjai megfogalmaztak egy apróhirdetést, ami nagyjából így hangzott:

Üvegesfej, biztos siker

Olaszrizlinggel ezt éri el!

— Tüke, maga javíthatatlan!

— De nagylelkű is egyúttal! A kilenc pont engedékennyé tett. Olvastam az újságban a Dunai doktorról, hogy az „öreg" nem hagyta békén, ezért püfölte el a lasztit a Fradi ellen nagy helyzetben.

— Nem az „öreg", Tüke. Ez sajtóhiba. A kéziratban „ördög" volt, de a szedőmester kissé babonás.

— Az lehet, mester. Öreg ördög nem vén ördög! Legközelebb majd azt mondják, hogy Dunai a „gebinfőnök"!

— Ahhoz sorozatban tárgyilagos bírók kellenek a pécsi mérkőzésekre. Gondolom, hogy a Zsoltot sem választják meg egyelőre a város díszpolgárává.

— A Zsolt igen rátarti futballbíró.

— A Vadas Gyuri annál közvetlenebb ember. Amikor a Fradi-meccsen bedobták a pálya szélére az almát, a Zsolt biztos lefújta volna a meccset.

— És mit csinált a Vadas Gyuri, Tüke?

— Megkajolta az almát, mester!

— A Fradi B. Középet is „megkajolta" a MÁV, úgy hallom,.

— A szombathelyi győzelmük után nem fértek a bőrükbe, meg a kupékba. Egy nagyobbszabású galeri kisebbfajta ájtatos körmenet volt hozzájuk képest. Most énekelhetik, hogy Jajj, jajj fekete vonat!

— Ezeknek buszra is van pénzük! Közadakozásból.

— Nézze, én a kézilabdaszövetség illetékeseit még buszra sem engedném felülni.

— A pécsit, Tüke?

— Dehogy a pécsit, ezek jó gyerekek! A pestit, hogy dülledjen ki a szemük hetenként egy alkalommal! Ezeket gyalog végigzargatnám az országon, hogy ismerjék meg végre a vidéket is. Hallotta, hogy mit csináltak újra a Bányásszal?

— Nézze kérem, a kézilabda szövetség elhatározta, hogy időnként hallat magáról. Most is hallatott. Maga mit javasolna?

— Meg kéne alakítani a vidékiek részvételével az „ellenkormányt". Mi vidékiek máshogy hallatnánk magunkról.

— És ennek örülnének a pestiek?

— Na és aztán? A Sós mester is viszolyog a vidéki játékosoktól. Ahelyett, hogy az Újpest elejét, meg a Pécs hátulját küldte volna Prágába, mindig csak kísérletezett és feltalálta... a régit!

— Azt nyilatkozta a Rapp Imréről, hogy nincsen nemzetközi rutinja.

— És arról ki tehet, mester? Talán az Imre? Mindenesetre a Szentmihályinak és a Géczinek van.

— Micsodájuk van, Tüke?

— Hát ami kell a kapitányoknak. Nemzetközi rutin! Hogy egyem a zuzájukat! A Pest az Pest, a vidék meg vidék.

— Így kisbetűvel?

— Így bizony. Mert a pesti újságban is olvasom, hogy jajj nekünk, itt a világvége.

— Talán a világbéke?

— Dehogyis. Disznóság, játékoscsábítás, gazemberség, akasztófára a...

— ...királyokat!

— Nem a királyokat, maga „udvarmester"! A sportköri elnököket. Persze csak a tatabányait, a bivalybalmazújvárosit, meg a csajágrőcsögeit. Még véletlenül sem jöhet szóba a Fáy sztrit, vagy a Hungária bulevárd, avagy a Megyeri strásze! Most már érti, mester, miért mondtam kisbetűvel a vidéket?

— Most már értem, Tüke!

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 214. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. szeptember 16., kedd

Segítséget vár a TÖVÁLL

Betegeskednek a tsz-ek önálló közös vállalkozásai. Egy hónapja, hogy felszámolták a szigetvári TÖVÁLL-t, széthenőfélben van a mohácsi. Az utóbbi időben erősen megkérdőjeleződött a siklósi TÖVÁLL sorsa is. Miért kerültek „lejtőre" a siklósiak? Nem azért, mert rosszul, hanyagul gazdálkodtak. Annakidejében alaptőke nélkül indultak, de nagyjából így is zökkenőmentesen működtek, bérmunkában építettek. Később, amikor a rendelkezések a saját anyag felhasználását is engedélyezték, havonta leszámlázták a beépített építőanyagok értékét, a végzett munkát. Így még simábban mentek a dolgok. Évente 15 millió forintnyi munkát végeztek, szépen gyarapodtak, úgy hogy a létszámot felfuttatták, gépeket vettek, utóbb már — az 1967. év után — nyereségrészesedést is osztottak. 1968-ban újabb rendelet: megszünteti a részszámlázást. (Azzal a nyilvánvaló szándékkal, hogy az építőt érdekeltté tegye a gazdaságosabb munkavégzésben, a munkák minél gyorsabb befejezésében.) Így most akkor kaphatja meg a tsz-ek önálló közös vállalkozása a pénzét, ha befejezték a munkát, tehát nekik maguknak kell biztosítaniuk a szükséges építőanyagokat az építkezésekhez. Ez a rendelet létükben rendítette meg a vállalkozásokat, mert ha nincs alaptőkéjük, miből teremtsék elő a szükséges forgóeszközt. Mégcsak hitelt sem kapnak elegendőt, mert nincs meg hozzá a fedezetük.

A lenni vagy nem lenni kérdés ugyan fel van téve, de a válasz nyilvánvalóan csak az lehet, meg kell erősíteni, egyenesbe kell juttatni a siklósi TÖVÁLL-t. Mégpedig a környező tsz-ek összefogásával. Hogy mennyire érdeke ez a járásnak, elsősorban természetesen maguknak a tsz-eknek? Nos, csak kapásból: a baranyahidvégi tsz-nél az 5000 férőhelyes hizlaldának már minden építőanyaga megvan, csak kivitelező nincs. Egyházasharasztiban szarvasmarha-telepet, — itt is beszerezték már az építőanyagot — 2000 férőhelyes sertéstelepet kellene felépíteni... De ki építi fel? Csak ez a három beruházás több mint 50 millió forint, évekre szóló munka. Hogyne lenne szükség a vállalkozás megerősítésére!

Az érdekelt tsz-ek, a Járási Pártbizottság és a Járási Tanács képviselői holnap ülnek össze, és tárgyalnak a TÖVÁLL jövőjéről. Ugyanakkor a mohácsi tsz-szövetség revizorai befejezik a vizsgálatot, az érdekelt tsz-vezetőknek nem árulnak zsákbamacskát, tiszta képük lesz a siklósi TÖVÁLL pénzügyi helyzetéről. Szó sincs arról, hogy a vállalkozás csődben volna. Pénzügyi nehézségei vannak, de mondhatjuk, annyival tartozik, amennyivel neki is tartoznak.

Induló tőke kell tehát, hogy komoly raktárkészletet hozhasson létre a TÖVÁLL. Saját forgóeszköz birtokában egyenesbe jönne a vállalkozás, tavaszra akár 300 főt is foglalkoztathatnának, és a nyereségből futná fejlesztésre, új gépek vásárlására is.

Elődeinket egy kissé módosítva, mondhatnánk: az ipar építőipar nélkül félkarú óriás. És a mezőgazdaság?!

Miklósvári Zoltán

Megyei békeaktíva Pécsett

Megválasztották Baranya küldötteit az október 4-én kezdődő országos békekongresszusra

Kitüntették a legjobb baranyai aktívákat

Belpolitikai életünk jelentős eseménye lesz október negyedike és ötödike. E két napon Budapesten a Parlamentben ülésezik a VII. Magyar Békekongresszus. Az országos tanácskozás előkészítésének jegyében — hazánkban elsőként — békeaktíva ülést tartott vasárnap Pécsett a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága, a társadalmi és tömegszervezetekkel együttes rendezésben, a dr. Doktor Sándor Művelődési Házban. A dísztermet színültig megtöltötték a meghívottak, akik Baranya valamennyi társadalmi rétegét képviselték. Az emelvényen foglalt helyet Harmati Sándor, az Országos Béketanács alelnöke, az Országos Szolidaritási Bizottság elnöke, Szentirányi József, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetője, a szakszervezetek, az ifjúsági mozgalom, a Nőtanács, a szövetkezetek képviselője.

Dr. Fekete Miklós a HNF megyei alelnöke nyitotta meg a demonstrációt, majd a vietnami nép forradalmi vezetőjére, a nemrég elhunyt Ho Si Minhre emlékezve egy perces néma csenddel adóztak az aktíva résztvevői.

Ezt követően Sztergár János, a HNF megyei titkára mondott beszédet.

— A közelgő békekongresszus, mely sorrendben a hetedik, minden eddiginél jelentősebb hazai és nemzetközi értelemben egyaránt — mondotta, majd így folytatta: — Ugyanis a kongresszus egybeesik a magyar békemozgalom és az I. Béke Világkongresszus 20 éves évfordulójával, ami voltaképpen nemzetközi méretekben a szervezett békemozgalom létrejöttét jelenti. — A továbbiakban az elmúlt húsz év nemzetközi és hazai tapasztalatait elemezte, azt az utat vázolta, melyet a békemozgalom az emberiség érdekében eredményesen megtett.

Sztergár János a megyében folyó békemozgalmi munka

(Folytatás az 5. oldalon)



Harmati Sándor, az Országos Béketanács által alapított „A békéért" kitüntető jelvényt nyújtott át az élenjáró baranyai békeharcosoknak.

A jubileumi évforduló jegyében

Alapkőletétel Újmohácson

Mohácsi tudósítónktól:

Szeptember 14-én, vasárnap délelőtt új klubkönyvtár alapkő letételi ünnepségre jöttek össze az újmohácsi iskola melletti téren. A ragyogó őszi napsütésben kürtszó és énekkar köszöntötte az összegyűlteket. Mohács város párt- és állami vezetőinek jelenlétében Pálkuti Keresztély vb-elnök méltatta az új művelődési intézmény építésének jelentőségét. A Duna parti város ezen az őszön, az ország pedig tavasszal ünnepli felszabadulásának 25. évfordulóját. Az Országos Népművelési Tanács felhívása nyomán ebből az alkalomból kerül sor az építésre. A Városi Tanács kezdeményezését társadalmi munkával segítik a szigeti dolgozók is. A legjelentősebb a Dunavölgye Tsz támogatása, mely saját tagságának művelődési intézményét látja benne.

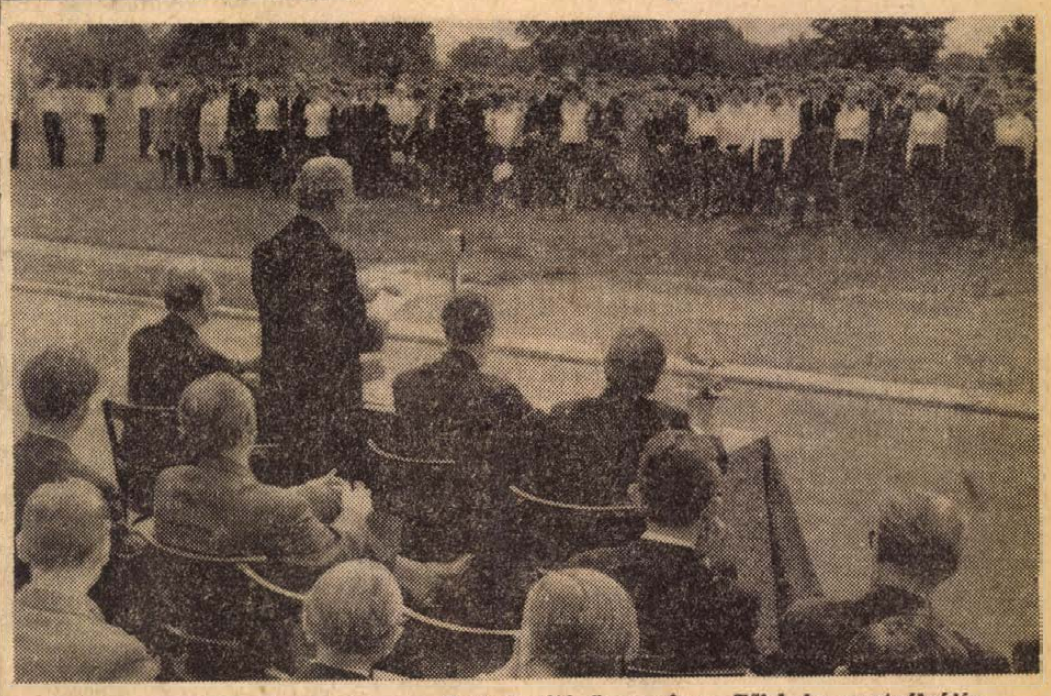
Az épülő létesítményben a könyvtáron kívül helyet kapnak majd a különböző szakkörök, az ifjúsági klubok és a nagytermét különböző rendezvények megtartására, és filmvetítéssel összekötött ismeretterjesztő előadásokra hasznosítják.

A Városi Tanács előreláthatólag 1970 áprilisában adja át az épületet rendeltetésének. Ha a jó szervezéshez, kedvező időjárás is társul, akkor áprilisban már az elkészült „felszabadulási emlékkönyvtár" hirdeti az építők jó munkáját, Újmohács népének szellemi gyarapodását.

Müller Géza

Aranydiplomás pedagógusok köszöntése

Tanévnyitó a Tanárképző Főiskolán



A megnyitó ünnepség a Főiskola sportpályáján.
Foto: Erb János

Hétfőn a Tanárképző Főiskola sportpályáján tartották meg az intézet tanévnyitó ünnepélyét. *Dr. Kálmánchey Zoltán* igazgatóhelyettes üdvözölte a megjelent vendégeket és hallgatókat, majd *Márk Bertalan*, a Főiskola igazgatója mondott ünnepi beszédet.

— Főiskolánk 21-szer nyitja meg kapuit azok előtt, akik élethivatásuknak választották a pedagógusi pályát. A sokat emlegetett „gyorsuló idő" már a technikai forradalom küszöbén megköveteli, hogy a jövő szakembereit a legkorszerűbb ismeretekkel ruházzuk fel. Ez megkívánja a pedagógusoktól, hogy a hivatásra való felkészülésük során összeforrjék bennük a szakértelem a nép iránti odaadással.

Az ünnepi beszéd után *dr. Domján Károly* igazgatóhelyettes felolvasta az eskü szavait az új elsőéveseknek, majd *Márk Bertalan* kézfogással főiskolai hallgatóvá fogadta őket. *Vonyó József* KISZ-titkár az ifjúsági szervezet nevében köszöntötte az elsőéveseket, majd a gyakorló iskola egyik úttörője virágcsokrot nyújtott át a jövendő tanár néniknek és tanár bácsiknak.

Az ünnepély megható jelenettel fejeződött be, amikor *Márk Bertalan* igazgató 3 idős pedagógusnak aranydiplomát adott át. A kitüntetettek: *özv. Gomár Lajosné, Mészáros Erzsébet* és *özv. dr. Szily Ferencné* 50 évvel ezelőtt szerezték oklevelet.

A tartalomból:

Botrány a szöuli parlamentben
(2. oldal)

Miért nyugtalankodunk?
(3. oldal)

Fényforrás egymilliárdért
(3. oldal)

Ki minek mestere? megyei döntő Pécsett
(5. oldal)

Loptak, amit értek
(5. oldal)

Tudományos ülésszak a várban

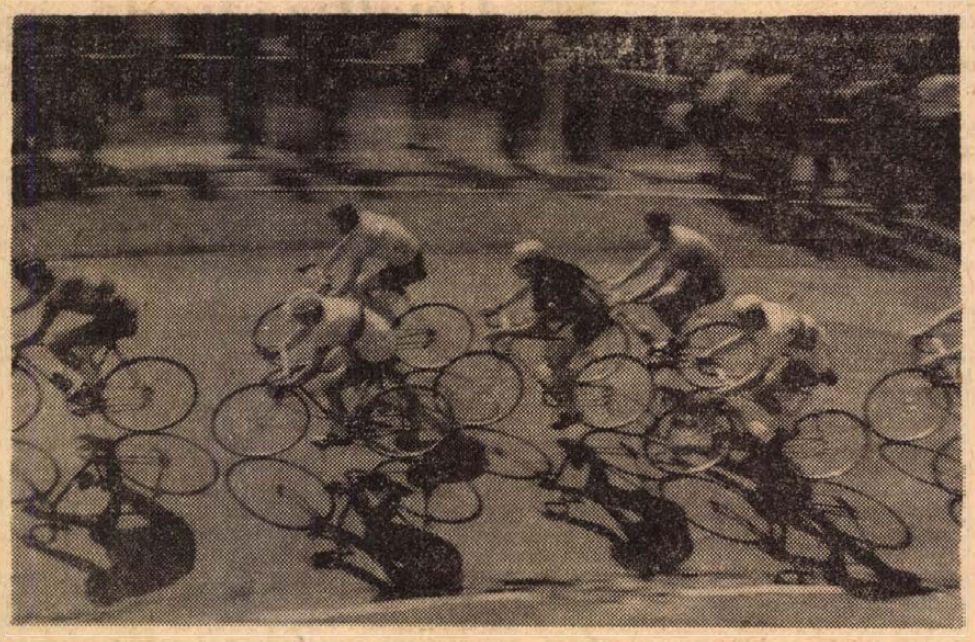
Hetvenöt éves a siklósi kórház

Hetvenöt évvel ezelőtt nyílott meg a siklósi kórház. A jubileumot két napos ünnepséggel ülik meg, mely szeptember 26-án délelőtt kilenc órakor kezdődik a siklósi várban. Itt dr. Lajos László professzor elnökletével tudományos tanácskozás kezdődik. Ezt dr. Vida Sándor, a Járási Tanács vb-elnöke nyitja meg, s dr. Lajos László a korszerű családtervezésről, dr. Kóbor József megyei főorvos a csecsemő halandóság témaköréből tart előadást. De szerepel az előadók sorában dr. Páli Kálmán, dr. Zábó Zoltán és dr. Nagy Zoltán is.

A délutáni ülésszak elnöke dr. Sárkány Jenő budapesti professzor, aki az újszülött és csecsemőhalálozás néhány kérdéséről tart előadást. További előadók: dr. Boda Domokos szegedi professzor, dr. Varga Ferenc a pécsi gyermekklinika professzora, dr. Horváth Zoltán igazgató-főorvos és dr. Piszér István járási főorvos. Másnap, szeptember 27-én dr. Bank József megyei főorvos elnökletével kezdődik tudományos ülés. — Ezen dr. Gruber Béla nyugalmazott igazgató-főorvos ismerteti a siklósi kórház rövid történetét, majd dr. Tényi Jenő docens, dr. Horváth Lajos, dr. Czurkó Géza és dr. Horváth Károly főorvosok tartanak előadást.

A jubileumi ünnepség műsorában várlátogatás, kápolnahangverseny, máriagyűdi, harkányi és villányi kirándulás is szerepel.

Magyar siker a X. Mecsek Kupa versenyen



Vasárnap délben a mecseki körpályán rendezett kritérium-versennyel befejeződtek az idei, X. Mecsek Kupa kerékpáros verseny küzdelmei. A képen: szédületes iramban vágtat a boly a szerpentinen.

(Részletes tudósítás a 8. oldalon)

Botrány a szöuli Parlamentben



TÖRVÉNYSÉRTŐ SZAVAZÁS A SZÖULI PARLAMENTBEN

Botrányos körülmények között szavazta meg a szöuli parlament azt az alkotmánymódosítást, amelynek segítségével Pak Csong Hi, a rezsim elnöke, 1971-ben harmadik négyéves ciklusra is megválasztathatja magát. Az ellenzéki pártok már régen kétségbeesetten harcoltak a kormány terve ellen. Az ellenzéki képviselők közül a hangadó, bizonyos Lim Kap Szu, néhány nappal ezelőtt nyomtalanul eltűnt. A kritikus időpontban a vasárnapra virradó éjjel, amikor a szavazás esedékes volt, a parlamenti folyosókat és az üléstermeket több száz polgári ruhás rendőr szállta meg.

Ennek ellenére a szavazás nem zajlott le simán. Először az történt, hogy az ellenzéki képviselők, plédekkel és párnákkal felfegyverkezve, ülősztrájkot kezdtek az üléstermében, hogy megakadályozzák a törvény keresztülhajszolását, hacsak — mint mondták — „a hatóságok nem oldják fel a terror légkörét". A parlamenti elnök, amikor az emelvényhez akart jutni, ellenzéki honatyák csoportjaiba ütközött. Miközben a kormánytagok az egyik közeli szállodában várták a fejleményeket, a parlament elnöke tíz órán át küszködött az ellenzékkel, aztán bejelentette, hogy nem tudja betölteni funkcióját; az ülést berekeszti és legközelebb hétfőn hívja össze. Ezután a kormánypártiakkal együtt kivonult az üléstermből.

Mindez azonban csak megtévesztésre szolgált. A parlamenti elnök és a kormánypártok képviselői nem hazamentek, hanem a törvényhozás egyik szárnyépületébe. — Bezárták az ajtókat és tíz perccel hajnali 3 óra előtt, összesen öt perc leforgása alatt 122 szavazattal, ellenszavazat nélkül „megszavazták" az alkotmánymódosítást. Mire a kis puccs kiderült, már késő volt: az ellenzéki képviselők csak a szavazás után értesültek a törvénysértésről és az egyetlen, amit tehettek, hogy füttykoncertben törtek ki, amikor ellenfeleik kirajzottak a szomszédos teremből.

Ma nyílik meg az ENSZ-közgyűlés 24. ülésszaka

Kinevezték az ülésszakon részt vevő magyar delegációt

Százhuszonhat állam képviselőinek részvételével New Yorkban kedden kezdődik meg az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlésének 24. ülésszaka. A közgyűlés alkalmából a világszervezet székhelyén előreláthatólag csaknem száz államfő, kormányfő, külügyminiszter és vezető diplomata gyűlik össze.

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa kinevezte az ENSZ-közgyűlés szeptember 16-án kezdődő 24. ülésszakán résztvevő magyar küldöttséget. A küldöttség vezetője Puja Frigyes, a külügyminiszter első helyettese, tagjai: dr. Házi Vencel külügyminiszter-helyettes, Csatorday Károly nagykövet, állandó ENSZ-képviselő, Szarka Károly kairói nagykövet és Nagy János washingtoni nagykövet. A küldöttség tagjainak első csoportja vasárnap megérkezett New Yorkba, az ENSZ-közgyűlés színhelyére.

Antifasiszta nagygyűlés Berlinben

A Német Demokratikus Köztársaság fővárosának lakossága vasárnap a berlini August Bebel platzon rendezett tömeggyűlésen emlékezett meg a fasizmus áldozatairól.

Albert Norden, a Német Szocialista Egységpárt Politikai Bizottságának tagja beszédében méltatta a fasizmus ellen vívott hősi küzdelmet.

EGK-csúcs novemberben

Luns holland külügyminiszter bejelentette, hogy az Európai Gazdasági Közösség tagállamainak államfői értekezletét november 17—18-án tartják Hágában. A csúcsértekezlet napirendjén a szervezet kibővítése és a tagállamok további együttműködésének problémái szerepelnek.

Sadovsky és Vasil Bilak beszéde

Újabb lépések a felforgatókkal szemben

Pozsony:

Stefan Sadovsky, a Szlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára vasárnap felszólalt a szlovákiai Jelsavában tartott bányász-nagygyűlésen. Kijelentette:

a Szlovák és a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságainak az elkövetkező hetekben tartandó plenáris ülésein intézkedéseket fogadnak el abból a célból, hogy a pártot és az államot megtisztítsák mindazoktól, akik befeketítették és támogatták a szocialista és szovjetellenes erőket.

— Ezek az erők minden lehetőséget felhasználtak a köztársaság híveinek rágalmazására. Hangsúlyozzuk azonban — mondotta —, hogy megvan az erőnk a zűrzavar szítására irányuló kísérletek elfojtására.

Sadovsky utalt arra, hogy hétfőn jár le a külföldre távozott csehszlovákok visszatérésére vonatkozó amnesztia. Hangoztatta: mindazok, akik a köztársaság javát akarják, visszatérhettek. Azokat, akik nem jöttek vissza, a csehszlovák törvények értelmében emigránsoknak tekintjük.

A Szlovák Kommunista Párt első titkára nyomatékosan leszögezte: a kommunista párt és az állam jelenlegi vezetősége többé sohasem engedi meg, hogy bárki is fenyegesse az ország lakosságának békés életét.

„Ugyanúgy mint augusztus utolsó napjaiban, a jövőben is határozottan és keményen lépünk fel mindazokkal szemben, akik megsértik a közrendet. Képesek vagyunk arra, hogy saját erőnkkel teremtsünk rendet köztársaságunkban".

Hradec Kralove:

Vasárnap a csehországi Hradec Kralove-ban csehszlovák—szovjet barátsági nagygyűlésen emlékeztek meg a szlovák nemzeti felkelés 25. évfordulójáról a nagygyűlésen jelen volt és felszólalt Vasil Bilak, a Csehszlovák Kommunista Párt Elnökségének tagja, a Központi Bizottság titkára. Bilak utalt az 1968 januárja előtt elkövetett hibákra és kijelentette, hogy

az említett időpont után Novotnyval, az akkori elnökkel, a párt első titkárával szemben kialakult ellenzék bizonyos egységet alkotott, amelyben azonban részt vettek olyanok is, akik szembenálltak a kommunistákkal.

Az elmúlt év januárja helyes volt, de alapvető hibák történtek, amikor az ellenséges erők számára nagyobb cselekvési lehetőséget biztosítottak mint a becsületes emberek számára. A sajtó, a rádió és a televízió többsége az ellenség kezébe került. A szervezetlenség, a káosz és a megbénult államhatalom Csehszlovákia nemzeteit a katasztrófa szélére sodorta és döntő fordulat csak a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának 1969 áprilisában tartott plenáris ülésén történt —, hangoztatta Vasil Bilak.

A tavaly augusztusi eseményeket kommentálva, Bilak kijelentette, hogy azok próba elé állították a pártot, az állami szerveket és az egész népet. A nép jóváhagyta a rendkívüli intézkedéseket és minden bizonnyal a jövőben is helyesli a felforgató elemekkel szemben teendő további lépéseket.

„Eljön az az idő is, amikor az eszmei vezéreknek bíróság előtt kell felelniök tetteikért",

— mondotta Bilak.

Bilak kijelentette, hogy a jobboldali erők ugyan politikailag vereséget szenvedtek, de nem sikerült őket végérvényesen felszámolni. Fontos feladatként jelölte meg, hogy a párt Központi Bizottsága hozzon intézkedéseket a gazdasági helyzet stabilizálására és értékelje az ország belső politikai helyzetét. Elengedhetetlenül szükséges, hogy a kommunista párt egyesítse sorait és végleg határolja el magát a belső ellenzéktől — mondotta Vasil Bilak.



„MISS INTERNATIONAL, 1969." — Tokióban a Budokan-csarnokban az angol Valeria Susan Holmes-t választották meg „Miss International, 1969"-nek. A képen az új szépségkirálynő „udvarhölgyeivel": (balról) a svájci Jeanette Biffiger, a 4. helyezett, a finn Satu Ostring a 2., Susan Holmes, a győztes, a nicaraguai Maria Lacayo a 3. és a thaiföldi Usanel Phenphimol, az 5. helyezett.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Gomulka—Husák találkozó

Ostrava:

Ostravában hétfőn baráti beszélgetésre került sor Wladyslaw Gomulka, a LEMP Központi Bizottságának első titkára és Gustáv Husák, a CSKP Központi Bizottságának első titkára között. Wladyslaw Gomulka és a kíséretében lévő személyiségek az esti órákban repülőgéppel visszatértek Lengyelországba.

●

✦ *MOSZKVA: Koszigin, a szovjet Minisztertanács elnöke hétfőn a Kremlben fogadta Szingh indiai külügyminisztert, aki a szovjet kormány meghívása alapján hivatalos látogatáson tartózkodik Moszkvában.*

✦ **PÁRIZS: Carlos Lacerda, a brazíliai Guanabara állam egykori kormányzója, aki hírhedt politikai szerepléseivel tette ismertté a nevét, vasárnap este magánlátogatásra Párizsba érkezett. Lacerdát Costa E. Silva kormánya tíz évre megfosztotta politikai jogainak gyakorlásától.**

✦ KHARTOUM: Vasárnap bejelentették, hogy a Felső-Nílus tartományban lévő Bibourban 79 lázadó vesztette életét a szudáni fegyveres erőkkel történt összecsapás során.

●



VASUTASSZTRÁJK FRANCIAORSZÁGBAN: A francia vasutasok folytatják sztrájkjukat. A képen a párizsi kihalt Saint Lazare pályaudvar, ahol egy türelmes utas kötéssel tölti az időt, s így várja a vonatok újraindulását.

●

✦ DORTMUND: „Nácik takarodjatok Dortmundból" kiáltásokkal 10 000 tüntető fogadta Dortmundban Adolf Von Thaddent, a neonáci nemzeti demokrata párt vezérét, aki választási körútja során vasárnap érkezett ebbe a nyugatnémet városba.

✦ **NEW YORK: Nyitva áll az északnyugati átjáró. A Manhattan nevű amerikai olajszállító hajó vasárnap kiszabadult jégbörtönéből és zavartalanul hajózik az alaszkai partok felé.**

✦ *VTEGUCIGALPA: Pisztolyos útonálló elrabolt szombaton egy hondurasi utasszállító repülőgépet, miután pilótáját arra kényszerítette, hogy megváltoztatva az útirányt, a szomszédos Salvadorban szálljon le. A salvadoriak —, akik különben nemrég háborúban álltak Hondurassal — letartóztatták a géprablót, és a 34 utas hamarosan visszatérhetett Hondurasba.*

✦ **ZÜRICH: Vasárnap a svájci Zürich kanton választói úgy döntöttek, hogy a jövőben a nők számára is engedélyezik a részvételt a közügyek intézésében. Zürich hetedikként csatlakozott a hasonló döntést hozó szövetségi kantonok csoportjához.**

✦ COLOMBO: A ceyloni olajmunkásoknak és az elektromos művek dolgozóinak sztrájkmozgalma miatt a kormány vasárnap rendkívüli állapotot hirdetett ki. Mozgósították a fegyveres erőket és a katonák átvették az említett két iparág ellenőrzését.

✦ **SZÖUL: A dél-koreai rendőrség hétfőn közölte, hogy a vasárnap délután óta tartó szüntelen trópusi esőzések és az esőzések okozta földcsuszamlások 108 emberéletet követeltek. További 36 ember eltűnt, 52 megsebesült és 32 000 vált hontalanná Dél-Korea déli partvidékén.**

✦ *RÓMA: Az Unita közli, hogy Olaszországban gyűjtést rendeznek a kommunista sajtó anyagi alapjai növelésének érdekében. Eddig 1656 millió líra gyűlt össze.*

✦ **LONDON: A Trafalgar tér közelében lévő londoni főpostát vasárnap kiürítették, miután egy ismeretlen telefonáló közölte, hogy bombát rejtett el az épületben. A rendőrség közölte, a főposta mindaddig üres marad, amíg tökéletesen át nem fésülik az épületet.**

✦ VARSÓ: Kurt Bachmann pártelnök vezetésével szeptember 11-től 13-ig látogatást tett Lengyelországban a Német Kommunista Párt küldöttsége. A küldöttség megbeszélést folytatott a LEMP Központi Bizottságának tagjaival.

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

12.

Binaggio: Nem vagyunk bizonyosak afelől, hogy Smith kezébe elegendő hatalom jut-e. Számolunk azzal, hogy te, amennyiben főállamügyész leszel, mindenben támogatod törekvéseit és így a teljes hatalom a birtokunkba jut...

A Cosa Nostrá-nak Smith választási kampánya százezer dollárjába került. A befektetés azonban megérte! A kormányzói és a főállamügyészi hivatalt védencei foglalták el és ezzel a törvénytipró maffia kezébe került a törvény. A Kansas City-i demokraták a demokrata pártelnök, William Boyle tiszteletére a győzelem után uzsonnát adtak és a fogadás tiszteletreméltó vendégei között, a maffia-gengszter oldalán ült az Egyesült Államok elnöke, Harry S. Truman is.

EGY A NAGY HÉTBŐL

A gengszterek és Amerika hivatalos uralkodókörei között a szoros baráti kapcsolatok története évtizedekre nyúlik vissza. E kapcsolatokra jellemző Luciano Cosa Nostra vezér — a Hét Nagy egyikének — története. 1942-ben egy napon Lucianot —, akit tizenkét évi börtönbüntetését töltötte Dannemoraban — váratlanul átszállították a Comstock-i börtönbe. Itt a kisebb bűnözők és a beteg foglyok éltek. Lucianonak fogalma sem volt arról, mivel magyarázza ezt a kitüntetést.

Három nappal később, amikor a látogató-terembe kísérték, megtudhatta, hogy minek köszönheti áthelyezését. Normális körülmények között a börtön hatalmas és rosszul fűtött, hideg termében —, amelyet középen vastag acéldrótháló választott ketté — az egyik oldalon a látogatók, a másik oldalon pedig a foglyok foglaltak helyet.

Ezúttal azonban a terem üres volt, csak az ajtónál ácsorgott néhány börtönőr. Luciano pár percig várakozott. Ekkor kinyílt a látogatók számára fenntartott ajtó... Luciano egy székre ült és vele szemben foglalt helyet Moses Polakoff, régi kipróbált ügyvédje. Az ügyvéd mögött a Nagy Hét kompániájából való Meyer Larsky gengszter állt. „Mi a poklot keres itt ez a ficko?" — csodálkozott Luciano.

Hogy mit kerestek? Luciano segítségére jöttek? Nem csupán ezért. Sőt elsősorban nem ezért, hanem ezúttal Lucianonak kellett az amerikai védelmet segítenie. Ezért keresték fel az „urak" és ezért szállították őt a dannemorai szigorú fegyintézetből Comstockba. Itt ugyanis nem őriztek jelentős és jelentékeny gengszter-társaságot, amely egy ilyen látogatásból esetleg félreérthető következtetéseket vonhatott volna le. Hogy így történt? Ez bizony hosszú história!

1941. december 7-én a japán haditengerészeti légierő váratlanul lecsapott a Hawai szigeteken lévő Pearl Harbour amerikai hadikikötőre és támadásával az amerikai Csendes-óceáni flotta főerőit megbénította. Ezt követően a japánok partra szálltak a Fülöp-szigeteken.

1941. december 11-én pedig a náci-Németország és Olaszország szintén hadat üzent az Egyesült Államoknak. Ezzel az amerikai védelem teljesen új helyzet elé került. Az Egyesült Államok hosszú keleti partvidéke, az ország hatalmas kikötői, az egész Atlanti part hosszában védtelenek voltak a fasiszta tengeralattjárók támadásaival szemben.

Az USA-ban már régóta sokezer német élt, akik közül sokan a német—amerikai Volksbund-ba tömörültek, amely szoros kapcsolatokat tartott fenn a berlini náci-párt központjának külföldi irodájával.

Ez a Szövetség vajon tagjai közül az új helyzetben nem adhatott-e számos szabotőr-csoportot Amerika ellen? Ami a fasiszták számára nem volt lehetséges az európai hadszintereken, azt esetleg az amerikai kikötőkbe beépült náci szabotőrök véghez vihették.

(Folytatása következik)

Miért nyugtalankodunk?

Régi gondok az új városközpont építésénél

Nem olyan nagy dolgok... Ilyenek minden építkezés előkészítésénél előfordulnak, felesleges nyugtalankodni és felverni a port miattuk. Menet közben majd rendeződnek a problémák, hiszen mindenki azt akarja, hogy a három új objektum felépüljön...

Nincs szerződés

Ilyen és ehhez hasonló megjegyzéseket hall az ember, amikor a KÖJÁL és Megyei Tanács új székháza, valamint a háromezer adagos étterem felépítése iránt érdeklődik. A három létesítményt Pécs új városközpontjában, az SZTK és az ügyészségek szép, univáz-szerkezetű épületének szomszédságában kívánják felépíteni. A KÖJÁL székházat 1971-ben, a Megyei Tanács új épületét és a konyhát pedig 1972-ben kell majd átadni.

Körülbelül 80 millió forintba kerül majd az egész, s a Baranya megyei Építőipari Vállalatnak volt egy olyan ígérete, hogy ebből 1970, tehát a harmadik ötéves terv végére 20 milliót be fog építeni. Ahhoz, hogy az ígéret realizálódjék, már most meg kellene kezdeni a munkát, de sajnos, csak az előkészületeknél tartanak. A beépítésre váró terület még nincs teljesen felszabadítva, mert egy részét a DÉDÁSZ Rákóczi úti üzeme foglalja el, s a DÉDÁSZ-nak még nem találtak megfelelő cseretelket. A Megyei Tanács székháza és az étterem felépítésére még nincs kiviteli szerződés, éspedig azért, mert nem készült el még a terv. (Enélkül valóban nem lehet ilyen szerződést kötni.) A KÖJÁL-székháznál viszont —, amelynek már kiviteli terve is van — azzal indokolják a megfelelő szerződés hiányát, hogy kb. 10—15 vállalattal kell még egyeztető tárgyalásokat folytatni, s amíg avval nem végeznek, nem lehet szerződni.

Évről évre halasztják

Holtponton áll a háromezer adagos étterem ügye is. Az étterem mintegy 18 millió forintos beruházási költségén részben a Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalat, részben pedig a környék érdekelt intézményei osztozkodnak. A sok intézmény közül kettő — a Legfőbb Ügyészség, valamint az SZTK — még nem utalta át a lebonyolítónak a reá eső összeget.

Igaz, azt hallani, hogy majd átutalják, ez a majd azonban már elég sokszor elhangzott. A szervezők és építők csak a tényekre tudnak alapozni. A tények pedig arra mutatnak, hogy ha minden rendben volna, ez az egy miatt sem lehetnénk nyugodtak. A három objektum építése ugyanis összefügg. Az Építőipari Vállalat azt állítja — s ebben minden bizonnyal igaza van —, hogy csak akkor lehet gazdaságosan építkezni, ha csupán egyszer kell felvonulni, a darut összeszerelni stb. Ebből viszont egyenesen következik, hogy ha nem egyeznek meg az éttermen, késni fognak a másik két épülettel is.

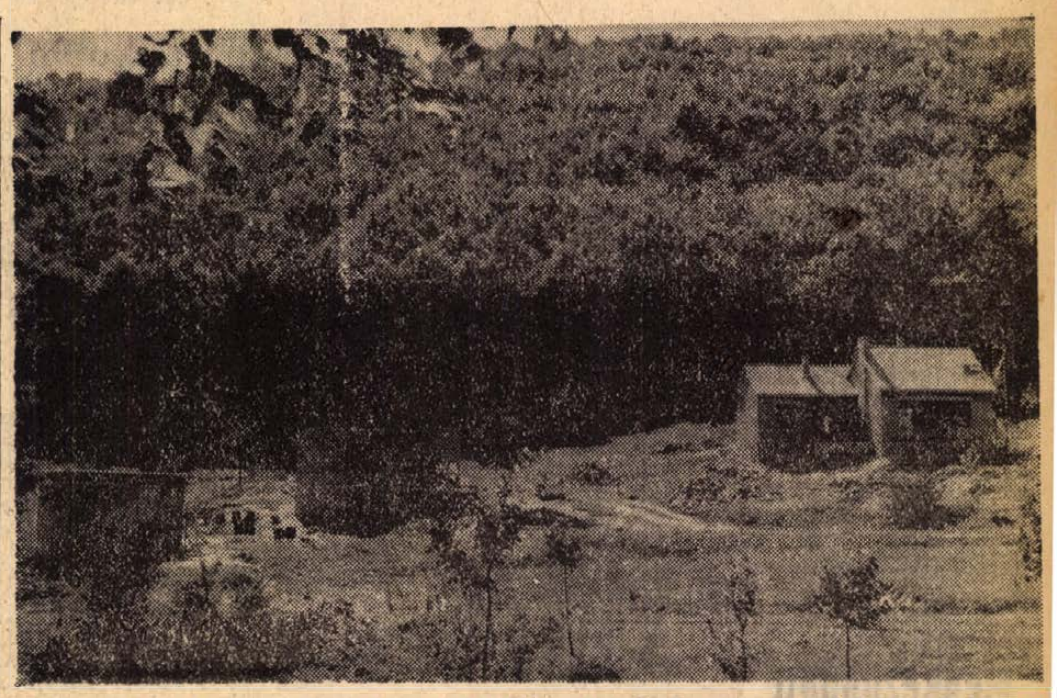
Tökéletesen igazuk van azoknak, akik azt állítják, hogy ilyen bonyodalmak minden építkezésnél előfordulnak, s valóban megtörténhet, hogy „magától" is rendeződnek a dolgok. Annyi minden történt azonban már az elmúlt években e három épület körül, hogy az ember önkéntelenül is bizalmatlan. Valóságos regényt lehetne írni az új KÖJÁL-székház történetéről, hiszen már 1962-ben elhatározták, hogy fel fogják építeni, s lám, hét év után még mindig csak ott tartunk, ahol korábban. Több éves múltra tekint vissza a másik székház ügye is, s miközben évről évre tolódnak a határidők, a Megyei KÖJÁL dolgozóinak munkakörülményei egyre tűrhetetlenebbé válnak. Most már nemcsak az okoz gondot, hogy embertelenül összezsúfolva dolgoznak, hanem az is, hogy rájuk akar szakadni az épület. S bár a Megyei Tanács épületében jobbak a munkakörülmények, ott is messze járnak az ideális állapotoktól, hiszen sok irodában olyan sötét van, hogy egész nap égetni kell a villanyt. Az építkezést sürgeti továbbá az a tény is, hogy ez az — irodaháznak alkalmatlan — épület viszont kitűnően megfelelne a Pécsi Képtár és a Zsolnay Múzeum elhelyezésére, márpedig ezek — mindenki tudja — krónikus helyhiánnyal küszködnek. Maholnap már arra sem lesz helyük, hogy az újonnan érkező műalkotásokat elraktározzák, nemhogy kiállítsák. Erre csak akkor kerülhet sor, ha a Megyei Tanács mai épületét majd megkapják.

Ezzel még nem beszéltünk a háromezer adagos étteremről, tehát arról, hogy Pécsnek még mindig nincs — s amíg ez fel nem épül, nem is lesz — a városközpontban egy modern, s nagy tömegek gyors kiszolgálására alkalmas étterme. Elsősorban közérdek fűződik tehát ahhoz, hogy az építkezést megkezdjék, illetve a tervek realizálásának útjában álló akadályokat elhárítsák.

Pontot az ügy végére

Ennek pedig az lenne talán a legjobb módszere, ha az érdekeltek összeülnének, s pontot tennének a több éve vajúdó éttermi hozzájárulások meg az egyéb lassító problémák végére. Amíg ez nem történik meg, nincs biztosítékunk arra nézve, hogy megkezdik az építkezést, s 1970 végéig beépítik azt a sokat emlegetett 20 millió forintot.

Magyar László



Új üdülőtelep körvonalai bontakoznak ki Magyarhertelenden a melegvizű strand szomszédságában. A sásdi járási tanács üdülőt épít a strand mellett és néhány hétvégi ház vakolatlan, friss téglafalai húzódnak meg az erdő alatt. A festői szépségű, csendes pihenőhelyet egyre többen látogatják

Szokolai felv.

A szőlő, must, bor és a pálinka új átvételi rendszere

Jelentős kínálat — Szabadabb árak — Több csatornás értékesítés

Termőre fordultak az országban a második ötéves terv nagy szőlő és gyümölcs ültetvényei, a 82 ezer hold szőlő és a 100 000 holdat meghaladó gyümölcsös. Ennek eredményeként örvendetesen növekedtek a termésátlagok és az összhozam.

A nagy terméseredmények szükségessé teszik a forgalmazás új rendjének kialakítását. A korábbi években a felvásárolt és a forgalmazást úgyszólván kizárólag a jogszabályokban rögzített kényszerpálya jellemezte. A szőlő és gyümölcs termékmennyiség jelentős növekedése azonban szükségessé tette, hogy az új gazdasági mechanizmus körülményeihez igazodva a forgalmazás, az árrendszer, illetve a közgazdasági szabályzók rendszere is továbbfejlődjék. A továbbfejlesztés legfőbb célkitűzése a termelés realizálásának elősegítése, a termelői érdekek biztosítása és a fogyasztói igények összehangolt kielégítése.

A gyümölcs és a bor forgalmazásában a kormány a közelmúltban hozott határozata jelent továbbfejlődést. Rövidesen megjelennek a végrehajtási utasítások is, ezek a nagy szőlőtermesztő üzemeknek lehetővé teszik, hogy más gazdaságtól, vagy egyéni szőlőtermelőtől szőlőt, mustot illetve bort vásárolhassanak fel feldolgozásra, választék bővítésre. Továbbá fennáll a lehetősége annak, hogy a mezőgazdasági nagyüzem közvetlen kereskedelmi kapcsolatba lépjen az élelmiszerkereskedelemmel és a vendéglátóiparral, illetve a fogyasztókkal.

A piac értékítélete

A kormányhatározat szerint a bor termelői és fogyasztói áránál egyaránt a szabad árforma kerül kialakításra, vagyis a jövőben e cikknél nem lesz hatósági ármegállapítás. A szabad árak lehetővé teszik a szőlő, a must és bor forgalmában a piaci értékítéletet s ezért a kereslet-kínálat az árszínvonalat is befolyásolja. Jobb termés esetén alacsonyabb, gyengébb termés esetén magasabb ár kialakításával lehet számolni. Ebben az évben országosan rekord szőlőtermés ígérkezik. 5.5—5.6 millió hektoliter bor várható, ami minden idők legmagasabb termése Magyarországon. Ezek a kitűnő kilátások a felvásárlási árszínvonal 5—10 százalékos csökkenését eredményezhetik, ami egyrészt fogyasztói árcsökkenést, másrészt nagyobb borexportot jelent. A MÉM utasította a Magyar Állami Pincegazdaságot, hogy az árcsökkenésből származó megtakarítást a továbbadási árak azonos mértékű, tehát 5—10 százalékos csökkentésére fordítsa, ne pedig vállalati nyereségének növelésére.

Központi készletek számára direkttermő szőlők a jövőben nem vásárolható fel. Az új árkialakítási rendszerben lehetőség van arra, hogy a minőségi igények az árakban növekvő mértékben kifejeződjenek. Az Állami Pincegazdaság Mecsekvidéki Üzeme úgy alakította ki irányárait, hogy a kettes és hármas kategóriájú borvidékeken a tavalyihoz képest 10—15 százalékkal alacsonyabb árat fizet a borért, míg egyes kategóriába tartozó villányi, siklósi és pécsi boroknál fokonként mindössze 2 filléres árcsökkenés várható. Ugyanakkor a tavalyihoz képest megnő a fajtisztasági felár mértéke. Vagyis ezek a minőségi borok nagyjából a tavalyihoz hasonló áron értékesíthetők.

Pálinka helyett gyümölcslevek

A gyümölcsfeleslegek hasznosításánál a pálinka főzés a fogyasztói szükségletek által behatárolt, alig szélesíthető részterület. A gyümölcs-szeszipar még az elmúlt évről tetemes készletekkel rendelkezik, amire export lehetőségek nem kínálkoznak, a hazai pálinkafogyasztás növelésére irányuló propaganda pedig nem lehet cél.

A gyümölcshasznosítás más lehetőségeit kívánja megvizsgálni még ez év folyamán a MÉM, felmérni azokat a műszaki és közgazdasági feltételeket, amelyekkel a gyümölcskészítmények és szárítmányok előállítása fokozható. Célszerű lenne a jövőben olyan közgazdasági szabályokat érvényesíteni, amelyek az import gyümölcsökkel szemben a hazai termésű gyümölcsök felhasználására serkentenék a feldolgozó ipart és az ilyen tevékenységet folytató szövetkezeteket.

Tamási Áron-emlékhét Tolnában

Tamási Áron születésének 72. évfordulója alkalmából vasárnap emlékhét kezdődött Tolna megyében. A nagy írót több szál fűzte a megyéhez, pontosabban a bonyhádi járáshoz: az ott letelepedett bukovinai székelyekről írta Szirom és boly című regényét és személyesen részt vett annak idején Bonyhádon Énekes madár című színdarabjának előadásán.

Az emlékhetet Mázán, a járás legnagyobb művelődési házában nyitották meg. A környező községekből is érkezett vendégek előtt dr. Czine Mihály irodalomtörténész emlékezett Tamási Áronra.

Lesz elég tüzelőanyag az olajkályhák számára

Hazánkban az olajkályhák száma 1970-ben 700 ezer, egy évvel utóbb 900 ezer lesz, — 1972-ben pedig 50 ezerrel meghaladja a milliót is. A fejlődés ütemére jellemző, hogy számuk az idei év végén még csak az 510 ezret éri el, de már ez is azt jelenti, hogy több mint egymillió ember téli közérzetét befolyásolja, milyen mértékben sikerül az olajkályhákat tüzelőanyaggal ellátni.

Az ÁFOR mindent elkövet, hogy a növekvő igényeket zökkenők nélkül kielégítse.

Tüzelőolajat körülbelül 1100 helyen árusítanak az idén: 216 városban és községben 232 töltőállomás, 146 ÁFOR-kirendeltség és több mint 700 viszonteladó. Az AKÖV-ök közreműködésével az ország egyre nagyobb területein szervezték, illetve szervezik meg a házhozszállítást. Tavaly időnként kisebb-nagyobb fennakadásokat okozott a cserekannák hiánya. Nehogy ez a helyzet az idén megismétlődjék, az ÁFOR mintegy 20 ezer marmonkannát szerzett be, de akik — elsősorban vidéken — hosszabb időre kívánják ellátni magukat tüzelőolajjal, hordót is vásárolhatnak.

Fényforrás — egymilliárdért

Nagykanizsán épül az új izzólámpagyár

Az újpesti gyár izzólámpa termelése az utóbbi 17 évben több mint három és félszeresére emelkedett. Ugyanebben az időszakban a szocialista export nyolcszorosára, a tőkés export négyszeresére nőtt. Az Egyesült Izzó 1967-ben a szocialista országok piacain több, mint 124 millió a nyugati országokban 41 millió izzólámpát adott el. (Az export mellett 14,4 millióról több, mint 50 millió darabra emelkedett a belföldi forgalom is.) Az újpesti gyár a híradástechnikai ágazat legnagyobb, legtekintélyesebb exportőre. Nyilvánvaló; jó lenne ezt a helyet megtartani, sőt előbbre rukkolni. Ehhez azonban a termelés bővítésére, a bővítéshez pedig beruházásra van szükség. Hacsak a jelenlegi exportarányt akarnók tartani, a termelést 1984-ig akkor is közel háromszorosára kellene növelni.

A világstatisztika szerint ma személyenként évi 2,3 db a lámpaszükséglet.

A kereskedelmi prognózisok ezt a számot 1984-re több, mint 3 db-ra becsülik. Ha megvalósul a szóbanforgó beruházás, az Izzó a jelenlegi körülmények között csaknem maximumnak számító évi 700 millió forint értékű lámpatermelését öt év múlva 1,6, 1978-ra pedig 1,7 milliárd forint értékűre növelheti.

Az Egyesült Izzó olyan beruházási programot dolgozott ki, amelynek végcélja: 15 év alatt 117 millióról 256 millió darabra növelni az izzólámpatermelést. A terv végrehajtása egy „második Egyesült Izzó" felépítését teszi szükségessé, amelynek helyét Nagykanizsán jelölték ki és építése az 1974-ig tartó első szakaszban 1 milliárd forintba kerül.

Milyen piacokra számítanak? Elsősorban a meglévőkre. Évtizedes tapasztalat, hogy az izzólámpa kereskedők általában egyetlen gyártól vesznek, de megkövetelik, hogy ez a gyár minden számbajöhető típusból, ha kell, azonnal is szállítson. Ezzel szemben a hazai lámpagyártás egyik legnagyobb gondja, hogy a végletekig leterhelt berendezések miatt nincs mód az azonnali kívánságok teljesítésére. Egy új és rugalmas rendszerű üzem egycsapásra megoldhatja ezt a gondot, arról nem is beszélve, hogy lényegesen felgyorsíthatják a kísérleti termékek sorozatgyártásba történő átvételét.

Bőséges — és eddig még kihasználatlan — lehetőségeket rejtenek a már meglévő piacok is, de ezek mellett számításba kell venni a fejlődő országokat. Ezeken a területeken

a kereskedelmi prognózisok ugrásszerű keresletnövekedést jósolnak.

S hogy még teljesebb legyen a kép: az izzólámpa exportból származó nyugati devizabevétel mintegy 60 százaléka konvertibilis.

Az, hogy egy gyár mennyire gazdaságos beruházás, nagymértékben függ a tervezett gépkapacitás rugalmasságától. A kanizsai üzemet 9 típuscsoport gyártására tervezték. A szerelőgépeken az egyes típuscsoportokhoz tartozó valamennyi (100—200 fajta) lámpa gyártható. Az üveghuta szintén univerzális: alkalmas minden — az izzólámpagyártáshoz szükséges — búra és üvegfajta előállítására, üzembehelyezésével lényegesen csökkenthető az üvegimport.

A kanizsai üzem épületei 608 millió forintba kerülnek, míg gépvásárlásra 402 millió forintra van szükség, aminek legnagyobb része, csaknem 320 millió forint, belföldi gép ellenértéke.

Az üzem létszáma 1975-re 4,5 ezer körül lesz,

s a fizikai munkások háromnegyed része pedig nő.

Miért éppen Nagykanizsát szemelték ki az építkezés színhelyéül? Az okok kézenfekvőek: Kanizsán már 1963 óta dolgozik a felépítendő új gyár kísérleti modellje, 500 emberrel, évi 20 millió darabos termeléssel. A tapasztalatok minden szempontból megnyugtatóak. A városban és a környékén elegendő szabad, s viszonylag könnyen betanítható munkaerő van, nincs hiány energiában s az sem mellékes, hogy Nagykanizsán vannak bizonyos üveggyártási hagyományok, így könnyebben, gyorsabban meghonosítható az izzólámpagyártás technológiája.

A tervek szerint 1978-ban a Fényforrás és Üveggyár 191 millió darab izzólámpa 12,5 millió fénycsőgyújtó és 20 millió normálballon értékesítésével, több, mint egymilliárd forint termelési értéket ér el.

IFJÚSÁG DIVATHÁZ KOSSUTH L. U. 12

hírek

1969. SZEPTEMBER

16

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Edit

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.22, nyugszik 17.55 órakor. A Hold kél 10.47, nyugszik 19.31 órakor.

Megkezdődött a gabonaexport Baranyából

Az idei rekord-termés eredményeként, a Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat eddig mintegy 15 ezer vagon új gabonát vásárolt fel, 1500 vagonnal többet, mint az elmúlt év decemberéig. A gabonafelvásárlás azonban még nem fejeződött be, azt tovább folytatják és az előzetes információk szerint, a vállalatnak körülbelül még 500 vagon gabona átvételére van kilátása.

Már megkezdődött a baranyai gabona exportálása is a tengerentúli országokba és további lehetőségek is kilátásban vannak. Az új gabonát Mohácson rakják uszályokba és onnan indítják útnak a külföldi országokba. A nagyobb mennyiségű gabona-exportra az idei rekordtermés ad lehetőséget, amelynek eredményeként a belföldi szükséglet teljes mértékben biztosított.

Kukoricából is rekordtermés várható az idén. Ezért a Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat már most felkészül az új kukorica fogadására.

Évnyitó az egyéves pártiskolán

Az MSZMP Baranya megyei Bizottság Oktatási Igazgatósága irányítása alatt működő egyéves pártiskola hallgatói tegnap kezdték meg tanulmányaikat.

Hatvan pártmunkásnak, dr. Tóth József igazgató tartott évnyitó értekezletet.

A propagandisták 10 hónap alatt elsajátítják a marxista világnézet alapkérdéseit, a szocialista építőmunka fő vonásait, a pártélet a pártmunka elvi, gyakorlati módszereit, az MSZMP gazdaságpolitikájának alaptételeit, valamint az ideológiai és kulturális életünk fő kérdéseit.

*

— Készül a helesfai szociális intézet rekonstrukciója. A Baranya megyei Tanács 700 ezer forintot adott a helesfai szociális elmebeteg intézet rekonstrukciójára. Az intézet rekonstrukciója már folyamatban van és december végére fejeződik be.

— Kulturális és sportnap. A MEDOSZ rendezésében vasárnap megyei kulturális és sportnapot rendeztek Szentegáton. A nap műsorán egyebek mellett atlétikai, asztalitenisz, sakk és tekeversenyek, valamint MHSZ bemutató szerepelt.

— Újabb statisztikai kiadványok. A KSH gondozásában a napokban jelent meg az 1969. évi Mezőgazdasági statisztikai zsebkönyv, valamint a fogyasztói árak változása című füzet.

— Az erdőgazdaságok fakitermelő dolgozóinak idei országos versenyét a Keszthelyi Erdőgazdaság gyenesdiási üzemrészében rendezték meg. Az ország 22 erdőgazdasága egyenként 3 fős csapattal vett részt a versenyen. Az eredményt vasárnap hirdették ki és eszerint a Mecseki Erdőgazdaság csapata középmezőnyben, a 10. helyen végzett.

— Ragyogó színekben buklék érkeztek a Hal téri Ruházati boltba. (x)

— Beiratkozás a TIT nyelviskolára. Szeptember 15-ig lehetett beiratkozni a TIT angol, német, orosz, francia, olasz és délszláv nyelvtanfolyamaira. A nagy érdeklődésre való tekintettel a beiratkozást a hónap végéig meghosszabbították.

— Új klubház épült Zsibóton. Szombaton délelőtt átadták rendeltetésének Szigetvár peremterületén, Zsibóton épült modern klubszobát és orvosi rendelőt. Az épületet a Szigetvári Városgazdálkodási Vállalat építette fel, mintegy 350 ezer forintos költséggel. A lakosság 18 ezer forint értékű társadalmi munkával járult hozzá az építkezéshez. Az épületet Németh László, a Szigetvári városi Tanács vb. építési és közlekedési csoportjának technikusa tervezte társadalmi munkában.

— Revíziós csoportot hozott létre a Duna és Karasica menti Tsz Szövetség titkársága. A három fős csoport — tagjai Bauer Lászlóné, Füzesi István és Matuz László — a tsz ellenőrző bizottságok munkáját, a tagszövetkezetek belső ellenőrzését hivatott segíteni.

●

A színpadmester örökre elbúcsúzott

Meghalt a színpad egyik láthatatlan alkotó munkása: Tiszai Károly. Fél évszázaddal ezelőtt kezdte munkáját a Miskolci Nemzeti Színházban. Amikor 1938-ban a staggione korszak elkezdődött, s Miskolc, Szeged, Debrecen, majd Pécs színháza járt egyik városból a másikba, s 1940-től a Magyarországhoz visszacsatolt Kassa színháza is belépett a staggione rendszerbe, — Tiszai Károly valamennyi társulatnál dolgozott. 1942-ben pedig végleg Pécsre került, s itt dolgozott egészen 1965-ig, amikor nyugdíjba ment.

Színpadmester volt, számtalan siker névtelen részese. — Lassan beszélt és gyorsan dolgozott, és szakmájában a legkiválóbbak közé tartozott, még hatvan éves korában is. — E mellett legalább harminc jó szakembert nevelt a magyar színházak számára. Megkapta a Szocialista kultúráért és a Kiváló dolgozó kitüntetéseket. Családtagjai, barátai, ismerősei és a Pécsi Nemzeti Színház képviselői, tagjai, munkásai tegnap kísérték utolsó útjára.

●

— Szintetikus krepp újdonságok ágyneműre. — Csak a Hal téri Ruházati boltban kaphatók. (x)

— Hűségjutalom tsz-tagoknak. Mintegy 400 ezer forintot osztott ki tagjai között hűségjutalom címén az egyházasharaszti Jóbarát Tsz, ahol a hűségjutalom-fizetés sajátos hagyomány. Az idén 159-en kaptak hűségjutalmat, azok akik öt, tíz, vagy tizenöt éve tagjai a szövetkezetnek, és harminckilencen törzsgárdista oklevelet.

— Áramszünet lesz szeptember 12-től 27-ig fél 8-tól 15.30 óráig, szombaton 11 óráig Tiborc u., Alsómakár, Mikes K. u., Fogaras u., Kürt u., Batsányi u., Homok u., Szigeti u. északi részén. — 12—19-ig 7.30—15.30-ig a Megyeri úton a vasúti kereszteződés alatt. 16—17-én 7.30-tól 17 óráig a Megyeri út, Móra F. u., Ág u., Nyárfa u., Lőtér, Bogár u., Kertész utcában. Szeptember 17-én 7—17 óráig Pellérd-újtelepen, 18 és 19-én 7—17 óráig Zók, Pázdány és Aranyosgadány községekben, hálózatfenntartás miatt. (x)

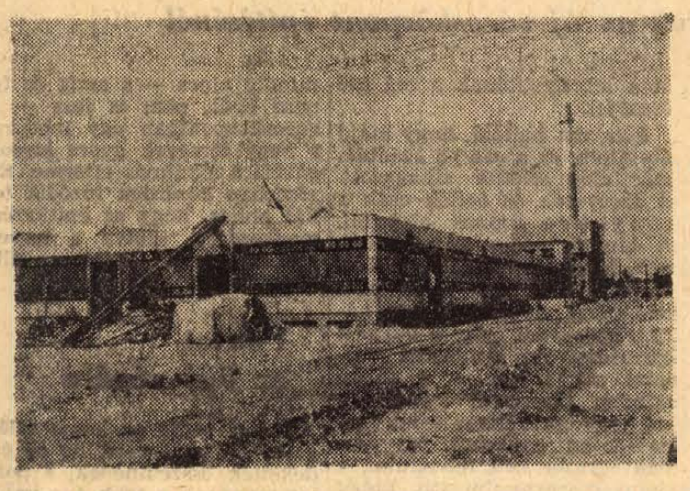
— Norvég férfipulóverek reklám áron a Hal téri Ruházati boltban. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: erősen felhős idő, sokfelé eső, néhány helyen zivatar. Mérsékelt, időnként megélénkülő déli, délkeleti szél. A nappali hőmérséklet keleten is csökken. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet 18—23 fok között.

Új gyár Baján



Az országos járműfejlesztési program keretében 156 millió forintos költséggel Baján építi a Kismotor- és Gépgyár az 5. számú gyáregységét. A tervek szerint kétezer személyt foglalkoztató gyárban a Rába—Mann motorok alkatrészeit, szerelvényeit, a hagyományos termékek közül a vasúti kocsik szerelvényeit készítik. A melegüzemi nagycsarnok 8000 négyzetméter alapterületű lesz és január 1-re készül el. A 35000 négyzetméter alapterületű hidegüzemi csarnok 1970 májusára lesz kész.

A melegüzemi csarnok, háttérben a kazánház.

*

— Magyar küldöttség utazott Kazahsztánba. Karakas Lászlónak, az MSZMP Központi Bizottsága tagjának, a Hajdu-Bihar megyei Pártbizottság első titkárának vezetésével Kazahsztánba utazott a Magyar—Szovjet Baráti Társaság öttagú küldöttsége, hogy résztvegyen a magyar kulturális napok szeptember 17-én kezdődő eseménysorozatán.

— Bemutató. Szeptember 17-én, szerdán megyei erdészeti bemutatót tartanak a Tormási Virágzó Termelőszövetkezetben. Az erdőrendezőség és a sásdi járási tanács által rendezett bemutatón, az erdőtelepítés és felújítás, a fahasználat és a csemete-nevelés kérdéseit vitatják meg a baranyai termelőszövetkezetek erdészei.



— Füstgázképző patron kísérleti gyártását kezdték meg a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál. Az erősen mérgező füstű patront lakott területen kívül, általában a mezőgazdaságban a rágcsálók irtására használják.

— Hétfőn a balatonlellei SZOT-üdülőben hét megye: Somogy, Baranya, Tolna, Veszprém, Zala, Győr és Vas népi ellenőrzési bizottságainak képviselői tanácskoztak. Megbeszélték a népi ellenőrzési bizottságok kereskedelmi, társadalmi szakcsoportjainak munkájával kapcsolatos tapasztalatokat.

28 aranyérmet szereztek a baranyai borok

Kitűnően szerepeltek a baranyai borok az Egerben megtartott országos borversenyen. A Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának tájékoztatása szerint a hegyvidéki fehér borok kategóriájában a Mecseki Állami Pincegazdaság 6 aranyérmet, a Villány—Siklósi Állami Gazdaság 4 aranyérmet, a Kisharsányi Kossuth Tsz 4 aranyérmet, *Hódi János* és *Seusek Béla* egyéni termelő 1—1 aranyérmet nyert. A hegyvidéki vörös borok versenyén a Mecseki Pincegazdaság további 6 aranyérmet kapott, míg a forgalmi borok vetélkedőjén a Mecseki Pincegazdaságot 1, a Villány—Siklósi Állami Gazdaságot pedig 5 aranyéremmel díjazták. — A Baranyába került 28 aranyérem az állami és szövetkezeti bortermelés nagy fejlődését igazolja.

●

— Mohács szobrot állít Radnóti Miklósnak, aki a bori halálmenet tagjaként e városon haladt keresztül 1944 őszén. Mohácson született meg, október 24-én, a megrendítő 3-as számú razglednica, amelynek híres utolsó sora — „fölöttünk fú a förtelmes halál" — már előrevetítette a költő hamarosan beteljesedő sorsát. A mohácsi úttörők honismereti köre felkutatta Radnóti itt-tartózkodásának minden mozzanatát. Megtalálták azt az épületet is, amelyben a munkaszolgálatosok laktak és ahol a razglednicát papírra vetette a költő.

— Hétfőn megkezdődött a szüret a híres bársonyos—császárneszmélyi borvidéken, ezekben a napokban a magántermelők, a hét közepétől pedig már a tsz-ek, állami gazdaságok is szállítják a termést a borvidék központjában épült új ászári feldolgozóba. Mintegy 22 000 mázsa szőlőt dolgoznak fel az idén.

Mi a PGN—4. G.?

A Kossuth Lajos utcai vasbolt kirakata előtt mindig nézelődik néhány ember. Az is megnézi a színes fürdőszobaberendezéseket, kályhákat, különféle szerszámokat, hasznos apró cikkeket, aki nem akar venni.

Magam is megállok néhányszor érdeklődve, hogy mivel egészíthetem ki barkács felszerelésemet.

A fogók, csavarhúzók között most egy ismeretlen szerkezetet pillantok meg. Rajta az ár, 14. 250 Ft. Meglepődve nézem. Rajtam kívül még mások is tanakodnak, mi lehet ez, ami viszonylag kicsi — alig fél méter a magassága, szélessége — és ilyen drága.

Vállalkozó kedvű és kíváncsi barátommal bemegyünk a boltba, az eladót kérdezzük.

— Tudós szerkezet ez — mondja a fiatal eladó.

— A neve PGN—4. G. Teljesen automatizált olajégő, amely lakásfűtésen kívül léghevítőknél, nagy-konyhai tűzhelyeknél, nagy kapacitású üzemi melegvíz-ellátó berendezéseknél használható. Ezeken kívül 40 000 cal/ó. teljesítményhatáron belül egyéb berendezéseknél is alkalmazható. Rákapcsolható a központi fűtés kazánjára, szállodák, vendéglők konyhai tűzhelyére; nem kell szenet lapátolni, gázolajjal működik. A melegvízellátó berendezés lehűlt vizét 20 percen belül a kívánt hőfokra melegíti, és azonos hőfokon tartja.

— Bonyolult és drága műszer ez. Biztosan különleges a kezelése — veti közbe akadékoskodóan barátom.

— Egyáltalán nem. A kezeléséhez nem kell szakképzettség, mert gombnyomással működik. Szakemberünk díjtalanul beállítja, a tulajdonosnak csak a gombokat kell nyomogatni.

— Ez aztán a kényelem!

— Így van. Az automatika maximális kényelmet biztosít. Üzemanyaga az olcsó gázolaj. A kisméretű lakásfűtő, etagerendszerek hőenergiáját biztosítja az 1,5, 2,14, 2,46 négyzetméter fűtőfelületű KL-lemez, és ugyanilyen nagyságú öntöttvas Vinyiszto tagoskazánok vele való fűtése útján.

— Jó lenne üzemelés közben is látni ezt az olajégőt.

— Erre is van lehetőség. A volt Nick-udvarban „Olajtüzelés 1969" címmel kiállítás nyílt, ahol a PGN—4. G. olajégővel fűtött etage-rendszert működés közben lehet látni. Itt a Pestvidéki Gépgyár képviselője ad tájékoztatást, és felel a feltett kérdésekre is. Ezen kívül bemutatunk szén-, gáz- és olajtüzelésű kályhákat, etage-rendszereket. A bemutatott termékek nálunk megvásárolhatók.

— A kiállítás nyitvatartása?

— Szeptember 15—28-ig, naponta 10—18-óráig.

— Ezt megnézzük — mondta barátom, miközben kimentünk az üzletből.

(—)

●

Balesetek, tűz

Vasárnap a mentők két esetben vonultak ki komolyabb közúti balesethez. Horváth Tibor, 20 éves iparitanuló motorkerékpárjával a cserkúti platónál este nyolc után az árokba borult. Bevallása szerint egy szembejövő jármű elvakította, s ezért vesztette el uralmát a motor felett. Utasa sérülés nélkül megúszta, őt pedig agyrázkódással az idegklinikára szállították. Hidason történt a másik baleset, melynek szenvedő alanyai Sánta András 62 éves nyugdíjas, akit agyrázkódással, és lábszártörés gyanújával és Demenesch István 42 éves bajai lakos, akit agyrázkódással szállítottak a mentők az idegklinikára. — Sánta ittasan kerékpározott, és összeütközött a vele szemben közlekedő Demenesch István vezette motorkerékpárral.

15-én 03 órakor tűzesetet jeleztek a komlói állami tűzoltóknak. Égett a Béke étterem bejárati ajtaja. A helyszínre érkező tűzoltók a tüzet eloltották, így az nem tudott tovább terjedni. Anyagi kár 600 forint értékben keletkezett, a tűz oka feltehetőleg egy felelőtlenül elhajított, égő cigarettavég volt.

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a legjobb férj, édesapám, fiam, testvérünk, kedves rokonunk, BODOR KÁROLY 35 éves korában hosszú, türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 17-én, szerdán 4 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága jó édesanyánk, nagymami, anyós, leányom, testvérem, menyem és sógornőnk, CSETE LÁSZLÓNÉ Szomor Mária basali lakos, életének 42. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 17-én, szerdán du. 2 órakor lesz a pécsi temető Szt. Mihály kápolnájából. Gyászolják: férje, gyermekei és a széleskörű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, fiam, apám, testvérem, vőm és kedves rokonunk, FEILER SÁNDOR, a Húsipari Vállalat dolgozója 45 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése szeptember 17-én, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérünk és kedves rokonunk, BAUMGARTNER ANTAL, volt korpádi lakos 74 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése szeptember 17-én, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó férjem, testvér, vő és kedves rokon, BERTA JÁNOS ny. húsboltvezető 62 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 17-én, szerdán fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló özvegye és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagyanyánk és testvérünk, SZKLADÁNYI FERENCNÉ, a Zsolnay Gyár nyugdíjasa elhunyt. Temetése szeptember 17-én 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagyanya, testvér, WILLITH JÓZSEFNÉ, volt gyűrűfűi lakos 67 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 17-én, szerdán 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik megjelenésükkel, koszorúval és virágokkal ÖZV. SZABÓ ISTVÁNNÉ temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön megköszönjük a Zrínyi-brigádnak a temetésen való megjelenésüket és a küldött koszorút. Szabó József és családja.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett gyermekünk, HOFFMANN MIKLÓS temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Vasas Ktsz dolgozóinak, a leánykollégium vezetőségének és dolgozóinak, drága gyermekünk volt tanárainak, osztálytársainak és jóbarátainak. A gyászoló Hoffmann család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, MOLNÁR PÁL temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Szigetvári járási Pártbizottságnak, a Járási Tanácsnak, a Munkásőrzenekar tagjainak, a boldogasszonyfai tsz vezetőségének, a Községi Tanács dolgozóinak, a falu lakosságának és a Bőszenfai Téglagyár dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki a KIOSZ-nak, iparos-társaságnak, valamennyi jóbarátnak és ismerősnek, akik ID. RENDECZKY LAJOS temetésén részt vettek, bánatunkban osztoztak és részvétüket fejezték ki. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, jóbarátunknak, akik felejthetetlen drága halottunk SCHAFF ÁDÁM temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal, együttérzésüknek kedves jelét adták. Külön köszönet Tekeres község lakóinak, a Bakonyai Általános Iskola vezetőinek és a szülői munkaközösségen keresztül a kedves szülőknek és barátoknak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó férjem, MESZÁROS JÓZSEF temetésén részt vettek és fájdalmunkat virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Fehérhegyi Általános Iskola II/b, VIII/a. oszt. tanulóinak és osztályfőnökeinek, a Hirdi Kenderfonógyár Barátság-brigádjának és a Krúdy Gy. utca lakóinak. A gyászoló család.

„Olajfűtés 1969"

ŐSZI TÜZELÉSI CIKK BEMUTATÓNK KERETÉBEN

SZÉN-, GÁZ- ÉS OLAJTÜZELÉSŰ KÁLYHÁKON KÍVÜL

ETAGE BERENDEZÉSEK ÉS A TELJESEN

automatizált PGN — 4 G típusú olajégő is bemutatásra kerül.

A NICK-UDVARBAN, PÉCS, KOSSUTH L. 1. SZÁM

NYITVA SZEPT. 16—28 NAPONTA 10—18 ÓRÁIG.

TEKINTSE MEG ÜZEM KÖZBEN

ETAGE RENDSZERÜNKET.

3. SZ. VASBOLT PÉCS, KOSSUTH LAJOS U. 3.

Megyei békeaktíva Pécsett

(*Folytatás az 1. oldalról*)

tapasztalataira rátérve elmondta, hogy a társadalmi és tömegszervezetek a pártszervezetek irányításával tervszerű, rendszeres, a széles tömegeket jól tájékoztató, a közvéleményt helyes irányban formáló nemzetközi agitációs és propaganda tevékenységet fejtenek ki. Békemunkánk legfőbb eredménye — hangsúlyozta Sztergár János — a népek közötti barátság és a nemzetközi szolidaritás érzésének erősödése, szövetségünk a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal, rendszeres együttműködésünk a hazai nemzetiségi szövetségekkel.

A továbbiakban részletesen beszélt az ifjúsági szervezetek a társadalmi és tömegszervezetek embereket meggyőző, békemozgalmi munkájának eredményeiről. Kiemelte a KISZ akcióinak sikerét, a nőmozgalom vietnamot segítő gyűjtési kezdeményezéseit, az intézmények, szervezetek dolgozóinak forintjaiból gyűlt milliókat, melyekkel a szabadságukért harcoló népek melletti szolidaritásukat fejezték ki.

Az előadó beszédének befejező részében vázolta a napjainkban kialakult nemzetközi helyzet nyugtalanító vonásait. — Az imperializmus agresszív stratégiájának éle akárcsak korábban, ma is mindenekelőtt a szocialista államok ellen irányul. Az imperializmus nem mond le a szocializmus elleni nyílt, fegyveres harcokról, azonban kénytelen számot vetni a kialakult nemzetközi erőviszonyokkal. A jelenlegi társadalmi-politikai helyzet megköveteli és lehetővé teszi, hogy az imperializmus elleni harcot magasabb szintre emeljük. Ez konkrét gyakorlati akciókat követel, melyeknek elsőrendű célja a vietnami nép sokoldalú támogatása.

Harc a párizsi tárgyalások sikeréért, amely teljes mértékben lehetséges a Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front által javasolt tíz pont alapján. A béke védelmének elengedhetetlen feltétele a harc azért, hogy rákényszerítsük az imperialistákra a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élését. Az európai népek gondjaiban és vágyaiban elsőrendű helyet foglal el a kontinens tartós biztonsága s az európai béke és biztonság megkövetelj a nyugat-németországi revansista erők megfékezését.

Ez év június 5—17-ig ülésezett Moszkvában a Kommunista s Munkáspártok nemzetközi tanácskozása. Itt megfogalmazódtak azok a feladatok, melyeket tenni kell az imperializmus elleni harcban.

Sztergár János beszédének záró gondolatait így fogalmazta meg: — A békemozgalom harmadik évtizedébe lépve új, friss erővel harcoljunk tovább úgy, hogy a harmadik évtized végén már el tudjuk mondani, valóra váltottuk az I. Világbéke Kongresszus jelszavát „megnyertük a béke csatáját".

Az elhangzott előadáshoz *Kecskés István*, a Mecseki Szénbányák dolgozója, *Mikes Lajos*, a Vasas I. terület küldötte, *Bíró György* Kovácshida képviselője, *Monoszlai Istvánné*, a Mecseki Szénbányák alkalmazottja, *Nagy Károly*, a bicsérdi termelőszövetkezet elnöke, *Bak Gyula* Kémes község választottja fűzött értékes gondolatokat.

A békeaktíva következő mozzanata a kongresszusi küldöttek megválasztása volt. *Dr. Takács József*, a HNF Pécs városi titkára *Rajnai József* bányafelügyelőt, *Vokó Jánosné* köblényi tsz brigádvezetőt, *Komlósi Ernő* kölkedi református lelkészt, *Hidasi János* mohácsi asztalost, *Németh Tibor* szigetvári pedagógust, *Balázs Pálné* nagypeterdi tsz brigádvezetőt, *Pápai Jenő* sellyei postahivatalvezetőt, *dr. Brenner Antal* nagykozári körzeti orvost, *Kundár György* szalántai tsz brigádvezetőt, *Mohos Antal* pécsi Nevelők Háza igazgatóját, *dr. Herczeg Géza* egyetemi docenset, a pécsi Jogtudományi Kar kandidátusát, *Hering János* vasasi vájárt, *Vörös Jánosné* kesztyűgyári munkást, *dr. Lissák Kálmán* egyetemi tanárt, *P. Kovács Tibor* MSZB villamosüzemi művezetőt, *Gálos Antalné* hirdi fonónőt javasolta küldöttnek.

Az aktíva résztvevői egyöntetű beleegyezéssel fogadta el javaslatát. Sztergár János kérte, hogy az aktíva *dr. Takács Józsefet*, a HNF Pécs városi titkárát szintén bízza meg, képviselje városunkat az októberi nagy demonstráción.

A kongresszusi küldöttek megválasztása után *Harmati Sándor*, az Országos Béketanács nevében köszöntötte a küldöttválasztó értekezlet résztvevőit, majd *Peti Sándor* komlói, *Záborszky Károly* mohácsi, *Pozsgai Károly* pécsi, *Monoszlai Istvánné* pécsi, *Bor Lajos* belvárdgyulai, *Nemes József* drávafoki, *Pápai Jenő* sellyei, *dr. Takács József* pécsi lakosnak eredményes munkássága elismeréséül a békemozgalom kitüntető jelvényt nyújtotta át.

Nagy István

Növelte a szakma becsületét



Az első helyezett Szentgyörgyvölgyi László, a MÉV tekercselője versenyzés közben.

Pezsgő, bor, vermut a kosárban

Megérkezett a szerencsés két és fél milliomodik

Ezt még jövő időben találgatták vasárnap délután a Mecseki Kultúrpark vezetői, azaz: Ki lesz a szerencsés két és félmilliomodik a látogatók közül? Fél négy tájban azonban választ kaptak erre a kérdésre. A bejárathoz egy házaspár érkezett. A férj udvariasan előreengedte feleségét és — lám, mit tesz az udvariasság — Vicze Tamásné, Pécs, Faludi Ferenc utca 14. szám alatti lakost odabenn már mint a több mint kétszáz forint értékű ajándékkosár boldog tulajdonosát üdvözölték. A raffiával bevont, ízléses kivitelű ajándékkosárban pezsgő, pécsi nektár és egy üveg Pannonia vermut volt.

Együttes erővel

Új szálloda épül Szigetváron

A Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalat és a Szigetvári városi Tanács VB közös beruházásában szálloda és kollektív lakóház építését kezdte meg a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat. A Szigetvár központjában, a Zrínyi téren épülő létesítmény előreláthatólag 12 és fél millió forintba kerül. A háromszintes épület földszintjén lesz elhelyezve a bisztró-helyiség és a 600 adagos konyha. A felső szinteken 13 darab egyszobás garzon lakás és 13 darab fürdőszobás szállodai szoba lesz. A szálloda épületét a mellette levő és jelenlegi műemlékjellegű szállodához kapcsolódva építik hasonló stílusban, míg a Széchenyi utca felőli részen modern stílusban készül az étterem. A szállodát előreláthatólag 1971. április 30-án adják át rendeltetésének, és utána a jelenlegi Oroszlán étterem török presszóvá alakítják át.

Loptak, amit értek

A vádlottak: Fatér István rakodómunkás, Horváth István rakodómunkás, Kincses Ignác gépkocsivezető, Schneller Károly gépkocsivezető, a 12-es AKÖV komlói üzemegységének dolgozói.

A vád: Kincses és Schneller tehergépkocsivezetőkhöz többször osztották be Fatért és Horváthot rakodónak. Fatér István kezdeményezésére gyakran vállaltak feketefuvart. A bűncselekménysorozat ez év áprilisában kezdődött, amikor Kincses, Fatér és Horváth a mázai téglagyárból egy fuvar alkalmával — kihasználva a laza ellenőrzést — ezer I. osztályú téglát tulajdonítottak el. Az anyag jól jött Salamon Andrásnak, aki éppen házat épített. Salamon a szállítási költséggel együtt 800 forintért vette meg a lopott téglát. Sőt újabb „megrendelést" is adott ezer darab téglára. Ezt a megrendelést is felvették és a Komlói Víz- és Csatornamű Vállalat mágocsi és geresdlaki törpevízműépítkezéséről „szerezték be" az anyagot. Akadt más orgazda is Pusztai István és Csertei Ferenc személyében. Ők is házat építettek, szükségük volt cementre, folyamkavicsra, homokra, betonvasra. „Beszállt" a szállításba Schneller is. Mindent, minden mennyiségben hajlandók voltak szállítani. A Pécsi Közúti Építő Vállalat Szentlőrinc—Szigetvár közötti útépítésről egy mázsa betonvasat, a Pécsi Közúti Igazgatóság mekényesi útépítéséről 5 köbméter zuzalékkövet, a TÜZÉP komlói telephelyéről 5.5 mázsa cementet, a Komló városi Tanács költségvetési üzemétől 5.6 mázsa cementet... és folytatni lehetne még a sort, honnan mit loptak el és értékesítettek. Az már csak természetes, hogy a fuvarokat a menetlevélen nem tüntették fel. Mintegy 20 bűncselekményt követtek el 8 vállalat sérelmére.

„Kezdetben csak zsebpénzhez akartunk jutni, de amikor láttuk, hogy laza az anyag kezelés, akkor felbátorodtunk..." — mondták többek között.

A Komlói Városi Bíróság a napokban hozott ítéletével a társadalmi tulajdont károsító, bűnszövetségben elkövetett lopás és egyéb bűntettek miatt Fatér Istvánt 3 évi, Horváth Istvánt 2 év 6 hónapi, Kincses Ignácot 2 évi, Schneller Károlyt 2 évi, Salamon Andrást 10 hónapi, Pusztai Istvánt 8, Csertei Ferencet 6 hónapi szabadságvesztésre ítélte. Csertei Ferenc büntetését 3 évi próbaidőre felfüggesztette.

Ki minek mestere? megyei döntő Pécsett

Maratoni verseny — Elmélet és gyakorlat
Jó felkészülés — Irány a TV

Vasárnap reggel 9 órai kezdettel került sor a KISZ Baranya megyei Bizottsága, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa által meghirdetett „Ki minek mestere?" villanyszerelő verseny Baranya megyei döntőjére. A hazánk felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére meghirdetett vetélkedő megrendezését a Mecseki Ércbányászati Vállalat KISZ-bizottsága vállalta.

A MÉV Ságvári Művelődési Házába sorban érkeztek a fiatalok az elmaradhatatlan kellékkel, a szerelőtáskával. A művelődési ház tágas központi terme ideális versenypályának bizonyult. A résztvevő 19 versenyző négy hosszú asztalnál foglalt helyet. Az asztalokat habszivacs válaszfalak tagolták kis bokszokra. Minden „munkapadon" a versenyzők előtt fogók, csavarhúzók, szigetelőszalag tekercsek, fázisceruzák, különböző színű huzalok, vezetékek. A bokszok előtt és mögött gondosan szortírozva a megmunkálásra, szerelésre váró kapcsolók, fénycsövek, jelzőlámpák, kábelek.

A versenyzőkkel szemben a hét tagú versenyértékelő bizottság foglalt helyet, mellettük a verseny elnöksége: vállalatok igazgatói, párt-, szakszervezeti- és KISZ-bizottságok titkárai.

A vetélkedőt Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára nyitotta meg, majd pontosan fél 10 órakor hét vállalat 19 versenyzője megkezdte a munkát. A versenyzők gyakorlati és írásbeli feladatokat kaptak. A gyakorlati munka során minden versenyzőnek 4 feladatot kellett megoldani. A feladatok megoldására összesen 210 perc idő állt rendelkezésre. A feladatokat úgy válogatták meg, hogy a zsüri több oldalról is meggyőződhessen a versenyzők felkészültségéről.

A verseny első fordulója a késő déli órákban ért véget. Az eredményjelző táblán ezt olvashattuk: Szentgyörgyvölgyi László 56 ponttal vezet.

Ebéd után került sor az írásbeli feladatok megoldására. Nagy volt az izgalom a zsüri körében is, hiszen ők sem tudták, milyen feladatokkal kell a résztvevőknek megbirkózni. Az írásbeli anyaga ugyanis a KISZ Központi Bizottságától érkezett zárt borítékban, s csak az írásbeli előtt közvetlenül lehetett felnyitni.

A nyolc számpélda, illetve kapcsolási rajz megoldásán három óráig töprengtek a versenyzők. Meglátszott, hogy a résztvevők gyakorlati területeken tevékenykednek.

Este 19 órakor került sor az eredményhirdetésre. A maratóni verseny legjobbjának Szentgyörgyvölgyi László, a MÉV tekercselője bizonyult:

— Nem számítottam erre — mondta az eredményhirdetés után. — Nagyon nehéz volt a verseny, főleg az elmélet. Egy hétig készültem igen intenzíven a megyei döntőre. Most a tv-ben megrendezendő verseny előtt csak azt tudom mondani, rengeteget kell még tanulnom, hogy megálljam a helyem.

A verseny második helyezettje Pinczehelyi Csaba, a Hőerőmű dolgozója. Harmadik helyre Németh István, a MÉV dolgozója került.

A versenyzők értékes emlékplakettet, oklevelet, díszтárgyakat és pénzjutalmat kaptak.

(Mécs)

A panaszok nyomán megvizsgáltuk

Volt víz, csak a nyomás csökkent

Vasárnap az Újmecsekalja keleti részén lakók meglepetve vehették észre, hogy az egyébként megszokott, erős nyomású vízsugár helyett — különösen a magasabb házak felsőbb emeletein — gyengén, alig-alig csordogáló, vékonyka vízkígyó bújik elő a csapokból. Ennek egyetlen oka abban rejlett, hogy a Pécsi Víz- és Csatornaművek hálózati részlege már reggel hat órakor felvonult a Tüzér utca és Szigeti út sarkára és megkezdte egyik régóta betervezett munkáját. A Szigeti út, Doktor Sándor utca, Geisler Eta utca, Déryné utca vonalán húzódó 300-as gerincvezetékre ezen a ponton szereltek fel egy biztonsági zárat, amely bármely hiba esetén eltereli a vizet egy másik, a Mártírok útja, Móricz Zsigmond tér, Légszeszgyár utcai vonalon húzódó fővezetékbe, és ezzel megelőzi a mindnyájunk számára drága víz elpocsékolását.

A munkát vasárnapra tűzték ki, mert ilyenformán kiesett az üzemek vízfogyasztása, és a vízellátásba különösebb hiba nem csúszott. — A munkások a késő esti órákig dolgoztak, míg befejezték a munkát. Most aknát építenek az új biztonsági zár fölé, a közlekedésben tehát ez még egy rövid ideig némi akadályt jelent a Szigeti úton.

1½—2 hónapos
előhasi
vemhes koca
kapható 22,— Ft kg áron
Vételár törleszthető: készpénzben, malaccal, süldővel vagy hízott sertéssel 1970. november 30-ig.
Előjegyezhető az Allatforgalmi és Húsipari Vállalat körzeti felvásárlójánál és a járási kirendeltségen.

Megnyílt
A BUDAPESTI
ÓRÁSOK
SZÖVETKEZET
autóműszer és kilometerora
javító részlege
Vállaljuk
TÁVHŐMÉRŐK,
OLAJNYOMÁSMÉRŐK,
AUTÓÓRÁK,
valamint
KILÓMÉTERÓRÁK
JAVÍTÁSÁT
Pécs, Zsolnay Vilmos utca 44.

állás

Nyugdíjas nénit keresek, ki lakásomon gyermekem gondozását vállalná. „Nagyon sürgős" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Minden házimunkára jó kezű nőt keresek lakással vagy bejárással. „Mézlyarakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bejárónő 4 órai elfoglaltságra elhelyezkedne. Bánfai Pálné, Pécs, Lánc u. 20. sz.

Tízéves pénztárosi gyakorlattal állást változtatnék olyan üzletbe, ahol vasárnapra esik a pihenőnap. „Vasárnap" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

lakás

Keresek 1½ vagy kétszobás főbérleti lakást fürdőszobával. „Sürgős 40" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2½ szobás, földszintes, erkélyes, távfűtéses lakásomat 1½ szobás, saroklakásért, második emeletig. Urán dolgozóval. „99" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kettő és fél szobás távfűtéses, földszintes pécsi urán szolgálati lakásomat, budapesti két szoba, esetleg egy szoba, összkomfortosért. „Szerencsés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti, különbejáratú szoba, fürdőszoba használattal, csendes helyen, két személy részére kiadó. Tanulók előnyben. Október 1-re. „Csendes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba, konyha használattal kiadó. Gyöngy u. 16. Matasics Kisállomás alatt.

Másfélszoba, összkomfortos lakásomat elcserélném uránvárosi egy szoba, konyhásra és egy teljes különálló szobára. „Vándor" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különálló épületben 3x5 m. üres szoba házaspár részére kiadó. Kedves u. 24. Pécsi határ.

Elcserélném újmecsekaljai, másfélszobás, távfűtéses, hatfelvigyelői lakásomat hasonló nagyságú főbérletire. „Távfűtéses, azonnali csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosban vagy Uránban két orvostanhallgató lány, meleg, csendes albérleti szobát keres fürdőszoba használattal. „Szeptember 20" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, konyhás, albérletet keresünk belvárosban. „Attila 1 éves" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szobát keres fűtéssel egy fiatal lány. „Társnő nem számít" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba két dolgozó nő vagy diáklány részére kiadó. Ujvilág u. 1. Megtekinthető 2 órától.

Elcserélném komlói, 1 szoba, komfortos lakásom, pécsi 1 szoba, komfortosra, megegyezéssel. Érdeklődni: Harkány, Béke u. 38. szám.

Elcserélném Pécs, uránvárosi, 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásomat hasonló pestiért. — „Bármikor" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Budapesten tanuló 2—3 egyetemistának szoba kiadó Budapest, XVIII. Lugos u. 22. Telefon: 280-135.

Szoba, konyha albérletbe kiadó. Nagyárpád, Kiss János u. 2

Különbejáratú, üres albérleti szoba, konyha, fürdőszoba használattal fiatal gyermektelen házaspárnak kiadó, azonnal. III. Dr. Münnich F. u. 24. C. IV. 15.

1 szoba, összkomfortos lakásom elcserélném nagyobbra. „Modern" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kodály Zoltán utcai kétszobás lakásért elcserélném megvásárolható állami házingatlanban levő, három szoba, összkomfortos, nagyméretű, telefonos, belvárosi lakásomat. Érdeklődni munkaidőben 34-25 telefonon.

Szobatársnak, rendszerető diákfiút felveszek. Szépen berendezett, központi fűtéses lakásba, fürdőszoba használattal. Kertváros, Gárdonyi Géza u. 12. sz. Nagyék.

Különbejáratú szoba, fürdőszoba használattal egy nőnek kiadó esetleg zongora használattal. II. ker. Virág u. 20.

Különbejáratú, bútorozott szobát keres fiatal dolgozó nő október 1-re. — „Uránvárosban" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár üres albérleti szobát keres. — „Erőműhöz közel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szobáért egyedülálló személynek házimunkát vegeznék. „Piroska" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Budapest, VIII. kerületi, 1 szoba, konyhás lakásom elcserélném pécsi hasonlóra. „Azonnali csere 249 412" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe, Budapest.

Egy dolgozó férfinek albérletet kiadó. Választ „Otthon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szobatársnőt keresünk, lehetőleg egyetemistát, orvostanhallgatónő mellé, különbejáratú bútorozott szobába. Pécs, Kulich Gyula u. 23., földszint.

Komolyabb férfinek, utcai szoba kiadó, magányosnál. Hunyadi János út 36., alsó csengő.

Vállalatok, szövetkezetek részére több helyiségből álló

épület

huzamos időre

BÉRBEADÓ

Pécsett helyiségek irodának, munkásszállásnak, raktárnak megfelelnek.

▼

Érdeklődni lehet 8 órától 16.30 óráig Pécs Köztársaság tér 5. Tel.: 26-80. Munkaidő után: Siklósi u. 96. szám. Telefonszám: 34-88. Szalai József

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttol) **részletre is kapható!** VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

GYÜMÖLCSFACSEMETÉK, DÍSZFÁK, díszcserjék, fenyők, rózsák, évelők, tulipánhagymák, és gladiolusgumók nagy választékban megrendelhetők a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat Faiskolájából. Árjegyzéket külön igényésre küldünk. Levélcím: Pécs, Lenin tér 5. Tel.: 52-26.

Jó állapotban levő kandalló eladó, falbaépíthető két szoba fűtésére alkalmas, szép kivitelezésű Zsolnay csempével. Pécs, Gyulai P. u. 9. Kertváros.

Bécsi, jó karban levő zongora, rövid, kereszthúros, páncéltökés eladó. — Lyceum u. 7. em.

Fürdőszoba kályha, Kalor-kályha, asztali tűzhely, rézüst eladó. Kovácstelep, Levendula u. 17.

Kifogástalan, magyképernyős, új tv. 2 éves garanciás, eladó, Pécs, I. ker. Szabó István u. 42. 31-es busz, bánomi úti megálló. Érdeklődni du. 17 órától.

5 m³ bontott és új tégla 1½ m³ apró kőzúzalék eladó. Mátyás kir. u. 4., udvarban.

Szőlőprést veszek. Ajánlatokat: Pécs, Hargita u. 2. Telefon: 18-81/63.

Épületfa anyag eladó, gerendák, szarufák, tetőléc, vasajtó, vasablak. — Pécs, 39-es dandár u. 4/e. Lőrincék.

Vennék léghűtéshez használt kályhát, vasrácsokat. Ajánlatokat: Szerdaláz László, III., Cseralja 20. sz.

Széles rézágy sodronnyal, jutányosan eladó. Hertelendy, Rákóczi út 73/A.

353 literes boroshordó eladó. Középmakár dűlő 12. sz. alatt, du. 2—5-ig. 30-as busz végállomásától 5 perc.

Eladó fekete török női bőrkabát középtermetre. Hunyadi út 21. I. 3.

CSIPKEBOGYÓT
minden mennyiségben felvásárolunk.
Pécs, Kazinczy u. 6.
Patacs, Fő u. 12. sz. alatt.
Átvétel: 2—4-ig mindennap.

Eladó reneszánsz stílusú, reprezentatív dolgozószoba. Igazgatói, elnöki irodába is alkalmas. Hunyadi út 21. I. em. 3.

Egy jó karban levő, 10 literes gázbojler eladó. Somogyi Béla u. 6., földszint 37. Bátori.

2 darab szüretelőkád eladó 1 darab 10 hektós és 1 darab 15 hektós. Palkó József, Boszorkány út 10.

Egy kétszáztérfőhelyes petróleumlámpén keletőgép eladó. Ugyanott 300 db. hasított akáckaró eladó. Siklósbodony, Fő u. 16.

Férfi- és egy női kerékpár eladó. Kulich Gy. u. 23. sz.

300 literes szőlőprés eladó 3500 forintért. Palcsó, Kisszkókó tető 20. Tüdőszanatóriumnál.

Gyermekkocsit, NDK gyártmányút vennék. — Ajánlatokat: „Mély" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Orion Tisza televízió (jugoszláv vétel is) eladó. Érdeklődni: 62-15.

7 hektóliteres szüretelőkád Tünde robogó és férfi kerékpár eladó. Doktor Sándor u. 32.

8/100-as Diamant kötőgép sürgősen eladó. Pécs, Halász u. 7.

Eladó egy alighasznált hármasszekrény és egy csillár. Megtekinthető 17 órától. László u. 3.

2 darab 700 literes ajtós hordó eladó. Landler J. u. 3.

Boroshordó 150 literes, gázolajos hordó csappal, kézi kocsi eladó. Bittner Alajos u. 5. Borbálatelep.

Sopront Gólfág eperpalánta korai 0,70, válogatott 1,— Ft. Szabó János, Sopron, Lövérek.

ÓRIÁSVIRÁGU, Meisterwerk évelő szegfűpalánta újdonság, több színben kapható, darabonként 2.— forintért. Toronyi kertésznél, Békéscsaba, Botyánszki Pálné u. 27.

Eladó fekete páncéltökés Bösendorfer-süller zongora. Szekszárd, Rákóczi u. 8.

Szőlőoltványok, borfajokban, csemegékben termelői áron. Kérje árlapomat. Varga, Abasár, Kossuth.

BOKORRÓZSA
legszebb színekben, aranyérmes fajtákból előjegyeztethető.
HENTZ KÁLMÁN
Tibor u. 46.
Telefon: 16-73.

De Calb 1500 darab, 10 hetes jérce eladó. Görcsöny, Kossuth u. 5. Telefon: 13. Tomsics.

Vennék 4 lyukas, falűtéses Zefir kályhát, eladó nagyobb méretű konyhaasztal, 150,— forint. Mecsek u. 6.

Kotlószáz éves biblia, nyomtatvány-ritkaságok, eladók. Telefon: 35-30.

Rövid, kereszthúros zongora, sürgősen eladó. Vadász u. 4. II. 9. Zsolnay-domb.

gépjármű

250 kcm-es Jáwa eladó. Érdeklődni: Farkasáknál. Hősök tere. Óvoda u. 1.

Trabant Limousin, 500-as, CP-es, igen jó állapotban eladó. Pécs, Hargita u. 14.

CU-s Skoda 1000 MB-s, 5 ezer km-rel kp.-ért eladó. „Garancia van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pobeda személygépkocsi olcsón eladó. Endresz Gy. u. 42.

WARTBURG és TRABANT olcsón eladó. Jászai M. u. 1.

Eladó vagy pécsi szőlőért cserélhető 5 személyes Chevrolet gépkocsi Csizár Hird.

Műszakilag vizsgázott, Opel Record, generálozott motorral, 27 000, eladó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Jó állapotban levő szürke Danuvia részletre is eladó, Pécs, Mártírok u. 52. sz.

Eladó P 70-es és Lyoyd gépkocsi vagy lakásért elcserélhető. „Főbérlet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Warszawa személygépkocsimat eladnám, vagy elcserélném Trabantért. Júliusban műszaki vizsgázott. Patarica József, Csávoly Széchenyi u.

Közeli Wartburg kiutalást vagy keveset futott Wartburgot készpénzért vennék. „Sürgős de Lux" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

509-es Trabant Combi eladó Münnich u. 4. Moronkai délután 5-től.

ingatlan

Telek, szőlő eladó, kukoricát veszek. Magyarürögi u. 35.

Igényesek, vállalatok, figyelem! Harkány, Barátság utca közepén háromszobás, fürdőszobás nyaraló eladó. Érdeklődni: Pécs, Fenyvessor 17., vagy vasárnap a helyszínen. Fekete-fehér kerítésnél.

Beköltözhető szövetkezeti lakást vennék, 30 000 kp. van. „Fontos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, három szoba, összkomfortos, parkettás, gázbojleres, motorgarázsos, tanácsi lakást elcserélnék másfélszobás, összkomfortos „Tanácsi távfűtéses lakásért" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Másfélszobás, garázsos, új öröklakás beköltözhetően eladó. Kp. + OTP. Péter u. 40/a. Pálosoknál.

Eladó 337 négyszögöl gyümölcsös lakható szobával, Nagyszkókó 52. Megegyezés szerinti ár.

Bálicz ötös 200 négyszögöl szőlő terméssel együtt eladó. Érdeklődni: Szigeti út 186.

Beköltözhető háromszobás, összkomfortos családi házam eladnám. Kertváros, Kertész u. 26. Rigóék.

Termő gyümölcsös eladó, Szabolcs, Hősök tere, Harka-völgy, Rábai.

415 négyszögöl szőlő terméssel együtt sürgősen eladó. 30-as busz végállomásától nyolc perc, „Panoráma" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Adómentes, új, kétszobás családi ház eladó. Dankó Pista u. 14. (Balokánynál).

Négylakásos társasházban 2½ szobás, központi fűtéses lakásom eladnám garázslehetőséggel, OTP átvállalással sürgősen, áron alul, 2 szobás, PIK, uránvárosi, központi fűtéses cserelakás szükséges. Érdeklődni: Gebauer u. 9.

Családi ház eladó. Kertváros, Bólyai Farkas u. 29. sz.

2½ szobás, komfortos, családi ház, azonnal beköltözhetően, áron alul eladó, Tettye u. 43.

2 szobás, családi ház, 100 négyszögöl területen eladó, Sumony, Petőfi u. 70. Papp Imre. Telefon: Pécs 17-31/135.

Nyaraló, Harkányban 2 szoba és konyha, a vízkendtelepen. Siklósi út 7., teljes berendezéssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Hargita u. 14. Kakas.

Családi ház, 3 szoba, összkomfortos, beköltözhetően, 2 szoba, konyha, lakottan, garázs és műhely tulajdonjoggal eladó. Pécs, Hargita u. 14.

Három szoba, összkomfortos emeleti házrészem, 100 négyszögöl kerttel, azonnal beköltözhetően eladó. „Uj ház" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garé 8. sz. ház beköltözhetően eladó, 1200 négyszögöl. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Rakéta u. 3.

1 kh. szántó a Tenkescsárda alatt, busszmegállóhoz 2 perc, részben is eladó. Cím: Harkány, Alkotmány u. 2. Csikósné.

Beköltözhetően eladó, háromszobás, garázsos, központi fűtéses, társasházi rész OTP részlettel. Kalinin u. 43. Varga.

Ujpetre. Szabadság tér 28. sz. ház olcsón eladó.

Mázsón, Tolnai u. 35. szám alatt házrész, kerttel sürgősen eladó, azonnal beköltözhető.

Kettőszobás házrész beköltözhetően eladó. Pécs, X., Vöröshadsereg útja 43. Szabolcs falu. Szabóék.

Három szoba, fürdőszobás ház, garázs, építési lehetőséggel, beköltözhetően eladó. Pécs, I. ker., Apáffi u. 26.

vegyes

Faredőnyök készítését vállaljuk bármilyen méretben redőnyszekrény nélkülit is, minőségért garanciát vállalunk rövid szállítási határidővel. — Csabrendeki Vegyes Ktsz, Csabrendek.

Egy jó állapotban levő pianinót bérbevennék. — „Komoly zene" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Magamhoz vennék családtagként egyedülálló asszonyt vagy lányt. Vágner Jenőné, Rákóczi út 73/A.

Sürgősen keresek vidéki három szoba, komfortos lakásomba családtagnak gyermekszerető, megbízható komoly, lehetőleg nyugdíjas nénit. „Vidéki pedagógus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szarvas, birka és egyéb bőrök KIDOLGOZÁSÁT vállalom. Tímárműhely Pécs, Dankó Pista u. 16.

Nikkelezés, crómozás, alumínium fényezés. Tömeggalvanizálás: S, réz, nikkel kadmínium bevonattal, kilós árban. Pécs, Sörház u. 9.

Nagytestű anyakoca, pécsi felestársra kiadó. Választási malacok eladók. Szegedíné, Kossuth u. 30.

Angol nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak különórákban is. Diákoknak kedvezmény. Tel.: 26-04/87.

Dolgozókat felvesznek

Egyműszakos konyhára konyhai dolgozót azonnal felveszünk. Központi Menza, Szabadság u. 25. (1375)

✻

Hűtőgépkezelői vizsgával rendelkező géplakatost, továbbá rakodókat felveszünk. 44 órás munkahét és természetbeni juttatás. Sörgyár, Pécs. (1351)

✻

Pénztárost, anyagkönyvelőt, bérelszámolót felveszünk. Önéletrajzzal kérjük a jelentkezést. — Konfekciós üzemünkbe varrni tudó nőket felveszünk. Minőségi Ruházati Ktsz, Rákóczi út 74. (1376)

✻

A B. m. Tanács Kórháza felvesz konyhalányt hosszabb helyettesítésre, valamint takarítónőket, beteghordó férfi munkaerőket és kazánsegédmunkásokat. — Jelentkezés: Garay u. 1. sz. (—)

✻

Éjjeliőrt (lehet nyugdíjas is) keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat dísznövénytermesztő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 77. sz. (1378)

✻

Technikumi végzettséggel adminisztrátort keresünk pécsi munkahelyre. Jelentkezéseket kérjük levélben Órások Ktsz (Bp., VI., Szófia u. 7. sz.) főkönyvelésre megküldeni. (1362)

✻

Alkalmazunk építőipari technikust legalább kétévi gyakorlattal műszaki ellenőri beosztásba, fizetés megegyezés szerint. — Járási Tanács VB építőipari költségvetési üzeme, Sásd. (1357)

✻

Az OGV Palma Gumigyár az alábbi munkakörökbe keres dolgozókat: női betanított munkásokat, 44 órás munkakörbe férfi betanított és segédmunkásokat 42, illetve 44 órás munkakörbe, szükség esetén — vidéki dolgozók részére — IBUSZ-lakást biztosítunk, gyakorlott vagy kezdő gyors- és gépírónőt, gyakorlattal rendelkező műszaki rajzolót. Jelentkezni lehet: OGV PALMA GUMIGYÁR, munkaügyi osztály, Bp., IX., Lenhossek u. 3. (1572)

✻

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat felvesz: kőműves, asztalos, parkettás, festő, bádogos, központifűtés-szerelő szakmunkásokat, gépkocsirakodókat, női és férfi segédmunkásokat kőművesek mellé. Vidékieknek útiköltséget térítünk. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. (1353)

✻

A Pécsi Állami Gazdaság gyümölcscsomagolóshoz dolgozókat felvesz. Jelentkezés: Danicz-pusztán. (1358)

✻

Felvételre keresünk férfiakat tizenhét éves kortól, textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés: levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (969)

✻

Épületlakatos, vasszerkezeti lakatos, szerelő, szak-, betanított és segédmunkásokat felveszünk budapesti és vidéki, változó munkahelyre. Megfelelő gyakorlat után külföldi szerelésre is. Ötnapos, 44 órás munkahét. Bérezés: teljesítménybér, korlátozás nélkül. Vidéki munkahelyi pótlékot fizetünk. — Szállásköltséget és hazautazási költséget térítünk. — Jelentkezés: Fémmunkás Vállalat Szerelési Üzem, Budapest, XIII., Vágó Béla u. 11. (volt Lom u.). (314)

✻

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

✻

A Pécsi Állami Gazdaság felvételre keres rakodómunkásokat. — Jelentkezés: Üszögpusztán, Hartwein Gusztáv gépkocsivezetőnél. (1201)

✻

Lakatost, esztergályost, hegesztőt, segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (1227)

✻

Fúrómesterek legalább ötéves szakmai gyakorlattal felvételre jelentkezhetnek írásban vagy személyesen, változó munkahelyre, különleges alapozási munkálatokhoz. Fizetés megegyezés szerint. 44 órás munkahét, minden héten szabad szombat. Szállást és étkezést kedvezményes térítés ellenében biztosítunk. — Bács megyei Állami Építőipari Vállalat, Kecskemét, Klapka u. 34. (24522)

✻

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, valamint szállítómunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (93823)

✻

Segédmunkásokat, kőműveseket, kubikosokat felveszünk. Minden héten szabad szombat. Vidékieknek ingyenes IBUSZ-lakást, napi 19 forint külszolgálati díjat, útiköltséget fizetünk. VEGYESZER, Pécs, Felszabadulás u. 113. (91034)

✻

Építésztechnikust azonnali belépéssel felveszünk. Bér megegyezés szerint. — 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (91338)

✻

Takarítónőket havi 1100 forint illetménnyel, kéthetenként szabad szombattal, valamint a fűtési időnyire alacsony nyomásra vizsgázott kazánfűtőt felveszünk. — Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat, Pécs, Tűzér u. 3. (173025)

✻

Pécs-környéki tsz állami gazdasági vagy termelőszövetkezeti gyakorlattal rendelkező gépészmérnököt, vagy technikust műhelyvezetői munkakörbe keres. Jelentkezés „Rátermett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. Az eddigi munkakörök és a fizetési igény feltüntetésével. (173096)

✻

Könnyű fizikai munkára magas kereseti lehetőséggel segédmunkásokat felvesz a Talajerőgazdálkodási Vállalat. — Pécs, Kossuth L. u. 17. (173127)

✻

Az Országos Talajjavító és Talajvédelmi Vállalat bányaipari vagy vízügyi technikust keres felmérőtechnikusi, művezetői beosztásba. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Szigetvár, Dencsházai u. 2. (173151)

✻

Mélyépítésben jártas, motorozni tudó technikust vagy művezetőt azonnali belépéssel alkalmaznánk. „Harkány környéke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (173152)

✻

Gépkocsivezetőket és vontatóvezetőket azonnali belépéssel felveszünk, kizárólag komlói munkahelyre, napi nyolcórás műszakidőre. Kéthetenként szabad szombat. Komlói kőbánya. (173157)

✻

A KPM Közúti Igazgatóság — Pécs, Rácváros 68. sz. alatti — géptelepe felvesz egy festő segédmunkást. (173177)

✻

A Pécsi Kesztyűgyár központi üzeme felvételre keres két fiatalkorú fiút határás munkakörbe és férfi munkaerőt betanított munkára. Jelentkezés az üzem személyzeti előadójánál. (173182)

A FONYÓDI PANORÁMA ÉTTEREMBE
szakképzett melegkonyhás

egységvezetőt keres

állandó alkalmazásra

A BALATONBOGLÁR ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ

Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Balatonboglár, Erzsébet u. 16. sz., az ÁFÉSZ vendéglátóipari osztályán.

Ismét 80 százalékos OTP-előleggel

MINDEN HAZAI GYÁRTMÁNYÚ HŰTŐGÉP

Vásárolható szakboltjainkban:

22. sz. Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 13.
29. sz. Vas-Műszaki Pécs, Irányi D. tér 4.
36. sz. Hőelektromos Házt. Pécs, Széchenyi tér 6.
Mecsek Áruház Újmecsekalja
112. sz. Műszaki bolt Komló, Lenin tér.
210. sz. Műszaki bolt Mohács, Szabadság u. 22.
304. sz. Műszaki bolt Siklós, Felszabadulás út 11.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 034.



27.

— Szóval csempészkedtek.

— Egyszerűen csak kereskedünk.

— És melyik országgal „kereskedtek?" — nevette el magát Johanson. — Talán Oroszországgal?

— Nem. Törökországgal. Oroszországgal nem lehet.

— Mi az, talán nézeteltéréseitek támadt a határőrökkel?

— Nem, uram, Allah megkegyelmezett. Csak a lábamba kaptam egy eltévedt golyót — mondta komolyan Rezan, s arca fájdalmas grimaszra torzult.

De már oda is értek az első alagúthoz. Őrség nem volt sehol. Lámpával a kezükben beléptek a több mint egy kilométer hosszú földalatti folyosóba. Kirejev megmutatta a két csempésznek azokat a helyeket, hova majd a robbanóanyagot kell tenni.

Ilja maga elé képzelte, milyen szörnyű pusztulás lesz itt, ha majd a terv tényleg végrehajtásra kerül. Hónapokra meg lehet majd így állítani a szovjet csapatok előrenyomulását. Megértette, hogy ezt a tervet meg kell hiúsítani.

Ezen gondolkozott akkor is, miközben egyedül hajtott vissza Teheránba. Az egyik útmenti teázónál megállt, mert cigarettát kellett vennie.

Mikor vissza akart ülni a kocsiba, egy rosszul öltözött, sovány, szőke férfi állította meg.

— Ilja! Látod, azonnal megismertelek! — szólt hozzá az idegen oroszul, kötekedőn mosolyogva.

Ilja megdöbbent: Kurt Guttmann állt előtte, akivel még a Jelenendorfi német telepről ismerték egymást. De hamar összeszedte magát.

— Te vagy az, Kurt? Hogy kerülsz ide?

— Hosszú lenne elmesélni. Három napja kóborlok itt, sehogyan nem tudok Teheránig eljutni.

— Én éppen oda tartok, ülj be! Útközben majd elmondod, hogy mi történt veled — mondta neki Ilja nyugodt hangon. De Guttmann bizalmatlanul nézett rá.

— De véletlenül nem a szovjet követségre viszel?

Ilja próbálta megnyugtatni.

— Ugyan már, Kurt! Nincs nekem ott semmi dolgom.

— Szóval te is! — örült meg az. De aztán gyorsan elkomolyodott. — De hát te aktív komszomolista, sőt csehista voltál!

— Kitelt nekem ott az időm, Kurt. Tudod, Bakumból Varhutuba vezényeltek...

— Igen, erre emlékszem. Friedrich Schultz mesélte nekem, még mielőtt Németországba utazott.

— Ott aztán, — folytatta Ilja — elszalasztottam egy fontos bűnözőt. Le akartak csukni, de Bakuba szöktem s ott bujkáltam. Aztán onnét is menekülni kellett. Így kerültem ide. Még az a szerencsém, hogy Friedrich küld néha egy kis pénzt. Tudod, a bácsikája nagyon gazdag.

— És hol jöttél át a határon? — kérdezte még mindig bizalmatlanul Guttmann.

— Asztara körzetében.

— Én is ott jöttem át.

— Neked miért kellett szökni?

— A borpincészetben támadt egy kis nézeteltérésem az ellenőrökkel. Lecsuktak, öt évig döntögettem a fenyőket Szibériában. Aztán kitört a háború, s megszólalt bennem végre a német vér. Várjatok csak, elvtársaim, megtudjátok ti még, hogy ki az a Kurt Guttman! Elindultam gyalog a határ felé, s hogy ne érkezzem üres kézzel, útközben kisiklattam egy vonatot. Így aztán féligmeddig politikai menekültnek számítok, s az itteni németektől is lesik néha ez-az. Csak az a baj, hogy vissza akartak küldeni, mint diverzánst. Hát én persze nem ettem meszet. Örülök, hogy egyszer megúsztam. De ettől kezdve nem törődnek velem, látod itt kóborlok mint egy kivert kutya.

— Jó, hogy találkoztunk! Én tudok neked segíteni — mondta Ilja, s közben azon gondolkozott, hogyan tudná Guttmant becsalni a kocsiba. Tudta, hogy le kell számolnia ezzel az emberrel.

— Mit állunk itt? Gyere, szállj már be, elviszlek Teheránba, s ott majd eldöntjük, hogy mit csináljunk.

— Jobb lesz, ha most adsz egy kis pénzt, s én majd utánad megyek — makacskodott Guttman.

Ilja szó nélkül átadott neki 100 tumant. Guttman arca felderült. Most már nincs hozzáláncolva ehhez a furcsa fiúhoz, akiben most sem bízott meg eléggé.

Indulás közben Ilja mintegy mellékesen még odavetette: — Egy hét múlva pénteken találkozunk Teheránban a Szaddi-emlékműnél. Viszlát!

Valójában azonban nem volt ilyen nyugodt és derűs. Guttman megjelenése egész megbízatását veszélyeztette. Csak egy szót kell ejtenie az itteni németek előtt Friedrich Schultzról s neki vége van. Mindenképpen ártalmatlanná kell tenni! — Még szerencse, hogy egyszerre nagyobb összeget adtam neki — gondolta. — Így talán jobban megbízik bennem.

Másnap reggel jókor Johanson állított be.

— Én most elutazom a Káspi tengerhez! Olyan értesüléseink vannak, hogy a bakui kikötőben nagy orosz hajóraj gyülekezik. Nem valószínű, hogy ide készülnek, de azért ellenőrizni kell. Te addig foglalkozz Kirejevvel.

— Legyél csak egészen nyugodt, Erich. Minden rendben lesz!

(Folytatása következik.)

DN SPORT

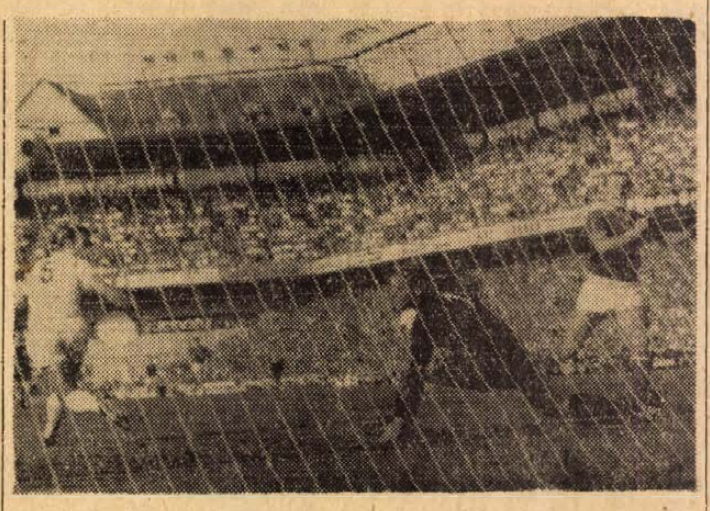
Győzelmet szalasztottunk el Prágában

Magyarország—Csehszlovákia 3:3 (2:1)

Prága, 40 ezer néző. Vezette: Tschentscher. *Magyarország:* Szentmihályi — Páncsics — Káposzta, Mészöly, Szűcs, Ihász — Fazekas, Göröcs, Zámbó — Bene, Dunai II. — *Csehszlovákia:* Viktor — Pivarnik, Plass, Horváth, Hagara — Szikora, Kvasnak — B. Vesely, Adamec, Kuna, Capkovic. Góllövő: Bene (9. perc), Hagara (26. perc), Dunai II. (37. perc), Fazekas (48. perc), Kvasnak (51. perc), Kuna (77. perc). Csere: Szünetben: Plass helyett Hrivnak, 51. percben Szikora helyett Pollak, 55. percben Mészöly helyett Juhász, 75. percben Fazekas helyett Puskás. Szögletarány: 11:1 (5:1) a csehszlovákok javára.

Már a mérkőzés megkezdése előtt egy órával zsúfolásig megtelt a Sparta Stadion. 38 ezer csehszlovák nézővel, kétezer magyar turista vívott nagy hangpárbajt.

Négy órakor óriási hangorkán, nagy taps közepette vonult ki a két csapat. A mérkőzés előtt mindkét együttes bizakodott. A magyar játékosok zöme döntetlent várt, de voltak derülátóbbak is, mint például Göröcs, aki 2:1-es magyar győzelmet jósolt.



Az első magyar gól. Dunai II. visszagurított labdáját Bene lövi a csehszlovák kapuba.

A két csapat gigászi küzdelmet vívott

A magyar labdarúgók nagyszerűen vizsgáztak. Idegen környezetben, hátrányos körülmények ellenére a játékosok lelkesedésükkel kiharcolták a döntetlent az esélyes csehszlovák csapattal szemben, s ez a döntetlen azt jelenti, hogy a magyar válogatott továbbra is versenyben van a csoportelsőségért.

A magyar csapat határtalan önfeláldozással játszott, nehéz légkörben egy pillanatra sem veszítve el a fejét. Ha Kvasnak gólja nem repül be olyan gyorsan 3:1 után a magyar csapat hálójába, talán miénk a győzelem. De így sincs okunk elégedetlenségre. A játékosok végre azt nyújtották, amit a labdarúgó-szurkolók hatalmas tábora vár el tőlük. Kilencven perces jó játékban vonultatták fel labdarúgósportunk minden erényét; a küzdőképességtől a látványos megoldásokig és a pazar, remekbe szabott gólokig.

A döntés most későbbre marad. Mindkét csapatnak kell még játszania. Csehszlovákia Írországot fogadja Prágában, Magyarországnak pedig le kell győznie Dániát és ugyancsak Írországot. Az előjelek arra utalnak, hogy újabb mérkőzésre kerül majd sor jövő év tavaszán semleges pályán a két nagyszerű csapat között.

Fáj, nagyon fáj, hogy nem sikerült kivívni a magyar csapatnak a győzelmet, de mégis ez a döntetlen győzelemmel ér fel. Ha a két hátralevő világbajnoki selejtező mérkőzést megnyeri a magyar csapat, akkor még nyitva áll az út Mexikó felé.

Ilyen lelkes és önfeláldozó magyar labdarúgó-csapatot nagyon régen nem láttunk a pályán, s tulajdonképpen most fáj csak igazán a koppenhágai kisiklás.

Miért nem nyertünk,

s miért lett „csak" döntetlen? Íme néhány vélemény.

Káposzta: Egy pillanatra kiengedtünk, nem fogtunk szorosan embert és kiegyenlítettek a csehszlovákok. Ennek ellenére, mégis elégedett vagyok az eredménnyel.

Göröcs: Rendkívül jó csehszlovák csapat volt. Ezt igazán csak mi érezhettük és tapasztalhattuk a pályán. Gratulálok a csehszlovák csapatnak, de úgy érzem, mi jutunk ki Mexikóba.

Dunai II.: Egy pillanatra sem akarom bántani a védőket, de túl sokat kellett hátramenni labdáért — négy alkalommal saját kapunk elől is hárítottam —, s így a végére már nem volt erőnk újítani.

Mészöly: nem értem, hogy miért cserélt le Sós Károly. Én éreztem magamban annyi erőt, hogy végig bírjam a mérkőzést.

Szücs: Nem félek a harmadik mérkőzéstől.

A mérkőzés után húsz perccel a csehszlovák és a magyar csapat szövetségi kapitánya rövid sajtótájékoztatót tartott.

A rendkívül barátságos hangulatú beszélgetésen a csehszlovák újságírók arról faggatták Sós Károlyt, hogy mennyire volt elégedett Tschentscher játékvezetővel.

„Elégedett vagyok a bíróval — mondta — és azt hiszem, egyetlen játékosunknak sem lehet panasza rá".

Sokan megkérdezték azt is, hogy miért folyamodott a cseréhez.

— Úgy láttam, hogy Mészöly nem bírja végig a 90 percet s ezért döntöttem Juhász mellett. Puskástól pedig azt vártam, hogy robbanékonyságával fel tudja rázni a csapatot, Lehet, hogy rossz csere volt, de én így láttam a pálya széléről.

Kurt Tschentscher: nem ismertem a magyar csapatra. A korszerű labdarúgás követelményeinek megfelelően játszottak, egyes időszakokban gyönyörű labdarúgást mutattak. Benével és Dunaival a magyarok ismét rendelkeznek két szupercsatárral. Az eredményt igazságosnak tartom. A magyarok minden dicséretet megérdemelnek az idegenben lőtt három gólért, a csehszlovákok pedig azért, hogy vert helyzetben is egyenlíteni tudtak. A két válogatott büszke lehet vasárnapi teljesítményére.

Marko, a csehszlovák csapat kapitánya valamivel szűkszavúbbnak bizonyult:

— 1:3 után azt hittem „kiütnek" minket a magyarok, 3:3 után viszont biztos voltam abban, hogy nyerünk. — Véleményem szerint Kvasnak szabályos gólt lőtt. A döntetlennel mindezek ellenére elégedett vagyok és csak azt tudom mondani, bár Budapesten is ilyen bírónk lett volna.

Összegezve a látottakat: hallatlanul nagy mérkőzés volt és a magyar csapat olyan eredményt ért el, amelyre — tegye mindenki szívére a kezét — a prágai utazás előtt bizony nem számított.

Ebben a magyar csapatban megvan az erő és szellemesség. Három olyan gólt láthatott a Sparta-pálya és a televízió közönsége, ami sokáig emlékezetes marad...

Ez a helyzet

A VB-selejtező 2. csoportjának állása:

1. Csehszlovákia	5	3	1	1	9:6 7
2. Magyarország	4	2	1	1	9:7 5
3. Dánia	4	2	—	2	5:6 4
4. Írország	3	—	—	3	2:6 —

A további mérkőzések: Október 7: Csehszlovákia—Írország, október 22: Magyarország—Dánia, november 3: Magyarország—Írország.

A szabályok szerint, ha a mérkőzések befejezésével az első helyen két vagy több csapat egyenlő pontot szerez, akkor semleges pályán újabb találkozót kell rendezni. — Amennyiben ez sem jár eredménnyel, akkor a gólkülönbség dönt. Ha ez is egyforma, akkor sorsolnak.

Cselgáncs:

Hat csapat, 105 versenyző a Misina Kupán

Ebben az évben — vasárnap délelőtt a rákosvárosi új iskola tornatermében — másodszor rendezték meg a Misina Kupa cselgáncs versenyt. A három kategóriában megrendezett versenyen hat sportegyesület 105 versenyzője lépett szőnyegre. A pontversenyt nagy fölénnyel a Csepel Szabadkikötő együttese nyerte a Bajai MEDOSZ és a harmadik helyezett Pécsi Dózsa előtt. A fiatal versenyzőkből álló pécsiek harmadik helyezése kellemes meglepetés. — Eredmények:

Serdülők: 40 kg: 1. Greinger, Baja, 2. Müller Pécsi Dózsa, 3. Mecseki Siklós. 44 kg: 1. Nagy Csepel. 48 kg: 1. Haász Csepel. 52 kg: 1. Barna Csepel. 56 kg: 1. Tamási Csepel, 2. Szilágyi Pécsi Dózsa, 3. Szabó S. Pécsi Dózsa. 60 kg: 1. Salamon Pécsi Dózsa. 64 kg: 1. Tasnádi Csepel..., 3. Kelczer Pécsi Dózsa. 68 kg: 1. Lazák Csepel. Nehézsúly: 1. Papp Szekszárd. *Ifjúságiak:* 58 kg: 1. Csatló Csepel..., 3. Hamarics Pécsi Dózsa. 65 kg: 1. Székely Csepel..., 3. Pápics Pécsi Dózsa. 75 kg: 1. Szabó Pécsi Dózsa. 85 kg: 1. Karácsonyi Csepel, 2. Bögner, 3. Buday mindkettő Pécsi Dózsa. *Nehézsúly:* 1. Varga Csepel, 2. Rotmer Siklós, 3. Edelényi Pécsi Dózsa. *Felnőttek:* 63 kg: 1. Varga Baja..., 3. Gyuris Siklós. 70 kg: 1. Lukácsi Pécsi Dózsa. 80 kg: 1. Mede Baja..., 3. Grozdics Pécsi Dózsa. 93 kg: 1. Sebők Baja, 2. Sildmayer Pécsi Dózsa, 3. Vass és Sümegi mindketten Pécsi Dózsa. Nehézsúly: 1. Gyuró Baja, 2. Varga, 3. Sárics és Fekete Pécsi Dózsa.

A pontverseny végeredménye: 1. Csepel Szabadkikötő 63, 2. Bajai MEDOSZ 48 3. Pécsi Dózsa 39, 4. Nagykanizsai Dózsa 13, 4. Szekszárdi Dózsa 12, 6. Siklós 10 pont. A versenyen mutatkoztak be a nemrég alakult siklósi szakosztály tagjai és közülük többen nagy tehetséget árultak el a sportagban.

1010

1. Csehszlovákia—Magyarország x 3:3
2. Nyíregyháza—Volán 1 1:0
3. Salg. KSE—EVTK 1 3:1
4. Ormosbánya—Ikarus 2 1:3
5. Szoln. MÁV—Pénzügy. x 0:0
6. KISTEXT—Jászberény 2 3:4
7. Bari—Róma 1 1:0
8. Brescia—Milan félbeszakadt, törölve
9. Inter.—Bologna 1 1:0
10. Lanerossi—Napoli 1 3:2
11. Lazio—Torino x 1:1
12. Sampdoria—Cagliari x 0:0
13. Foggia—Atalanta 1 1:0
14. Ternana—Genova 1 1:0 +1
15. Perugia—Reggiana 1 2:0

Az OTP hétfő esti hivatalos közlése szerint a 37. heti, szeptember 14-i játékhéten rengeteg volt a szelvény és a találat, az értékelés folyamatban van, a hivatalos tájékoztatót csak kedden adják ki, így csak a szerdai lapban tudjuk közölni.

Kézilabda:

Vereséget szenvedett a Bányász a Vasastól

Bp. Vasas—Pécsi Bányász 22:20 (10:10), NB I. férfi mérkőzés, Budapest. Legjobb pécsi góldobók: Sugár 9, Árvai 4, Kapuvári 3, Wéber 3.

Pécsi Dózsa—Székesfehérvári MÁV Előre 27:24 (16:8), NB I. B férfi mérkőzés, PVSK pálya. Legjobb pécsi góldobók: Mihalovics 12, Harmath 7.

NB II. mérkőzések: Pécsi Tanárképző—Környe 14:7, nők, Tanárképző Főiskola, Győri Magasépítők—Pécsi Kesztyűgyár 18:13, férfiak, Ifjúsági stadion, Komlói Bányász—Veszprémi Vegyész 29:16, férfiak, Komló, Pécsi Ércbányász—Zalaegerszegi Dózsa 21:13, férfiak, Zalaegerszeg. Zalai Kőolaj—Pécsi Porcelángyár 17:17, nők, Zalaegerszeg.

Röplabda:

Nyolc mérkőzés — két győzelem — hat vereség

A röplabda NB II. hétvégi kettős fordulójában nem a legkedvezőbben alakult a pécsi csapatok mérlege. Igaz, kivétel nélkül minden találkozót idegenben játszottak. A legnagyobb harc a Fertőd—Pécsi Vörös Meteor Elelmiszer összecsapáson alakult ki, a Meteor 0:2-ről egyenlített és a döntő játszmában most már 10:3-ra vezetett, de végülis alulmaradt. Tatabánya—PEAC 3:2, NB II. férfi mérkőzés, Tatabánya, PEAC—Fertőd 3:0, NB II. női mérkőzés, Fertőd. Pécsi Dózsa—Tatabánya 3:0, NB II. férfi mérkőzés, Tatabánya, Győri Dózsa—Pécsi Dózsa 3:1, NB II. férfi mérkőzés, Győr, Győri Dózsa—PEAC 3:2, NB II. női mérkőzés, Győr, Fertőd—Pécsi Vörös Meteor Elelmiszer 3:2, NB II. női mérkőzés, Fertőd, Győri Dózsa—PEAC 3:0, NB II. férfi mérkőzés, Győr. Győri Dózsa—Vörös Meteor Elelmiszer 3:0, NB II. női mérkőzés, Győr.

Asztalitenisz:

Fiatalok sikere a Bányász-versenyen

A Vasas II. Bányász Sportkör szombat—vasárnap rendezte az idei Bányász férfi emlékversenyt. A versenyen 12 csapat és 50 egyéni induló állt asztalhoz. A három számból álló verseny az Ércbányász sikerét hozta, ezenbelül feltűnő volt a fiatalok szép szereplése. Igy a DC rendszerű csapatversenyt és kizárásos versenyt is a fiatal Ércbányász versenyzői nyerték. A nyílt egyéni versenyben pedig Szeifert legyőzte Aratót is. Eredmények:

DC rendszerű csapat verseny: 1. Pécsi Ércbányász I. (Szeifer, Haizel), 2. Pécsi Bányász, 3. Pécsi Ércbányász II. és PEAC. Kizárásos egyéni verseny: 1. Szeifer, 2. Haizer, mindkettő Pécsi Ércbányász, 3. Horváth L. Pécsi Bányász és dr. Kőhalmi PEAC. Nyílt egyéni verseny: 1. Balázs, 2. Koronics, 3. dr. Horváth és Szeifert, mind négyen Pécsi Ércbányász

NB II. mérkőzés. PEAC—Bp. Művész 16:9, férfi csapatok, Budapest.

Sakk:

Megkezdődött a megyei csapatbajnokság

A megyei csapatbajnokságok első őszi fordulójában egy meglepő eredmény született, a Siklós biztosan nyert az Ércbányász tartalékok ellen. Eredmények: Szigetvár—Boly 8:4, Pécsi Tervező—Mohács 10:2, Pécsi Bányász II.—Dunaszekcső, Majs 8:4, Siklós—Pécsi Ércbányász II. 7.5:4.5, Komlói Bányász—Pécsi Volán, Dinamó 7:5, Pécsi Spartacus—Pécsi Vörös Meteor 7:5.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I. B

Előre—Várpalota 1:0, Pécsi Bányász—Zalaegerszegi TE 1:1, Bp. Spartacus—Miskolc 4:2, Szállítók—Békéscsaba 0:0, Székesfehérvári MÁV—Nagybátony 4:0, Kecskemét—Oroszlány 3:1, Szegedi EOL—Szolnoki MTE 4:1, Videoton—Ganz-MÁVAG 5:1, Győri Dózsa—Ózdi Kohász 1:1.

AZ NB I. B ÁLLÁSA

1. Videoton	23	17	1	5	66:28	35
2. Várpalota	23	12	4	7	38:25	28
3. Oroszlány	23	11	6	6	40:29	28
4. Szeg. EOL	23	11	6	6	45:33	28
5. Zalaegerszeg	23	10	7	6	38:23	27
6. Kecskemét	23	10	7	6	28:18	27
7. Pécsi Bányász	23	11	5	7	29:28	27
8. Békéscsaba	23	11	4	8	38:30	26
9. Bp. Spart.	23	7	9	7	36:31	23
10. MÁVAG	23	9	5	9	24:25	23
11. Sz. MTE	23	7	7	9	26:36	21
12. Szállítók	23	6	8	9	32:35	20
13. BKV	23	6	8	9	18:24	20
14. Ózd	23	6	6	11	25:34	18
15. Szf. MÁV	23	7	4	12	21:32	18
16. Gy. Dózsa	23	5	7	11	19:35	17
17. Miskolc	23	4	6	13	18:42	14
18. Nagybátony	23	5	4	14	15:48	14

Labdarúgó NB II.

Pécsi Ércbányász—Olajbányász SE (Nagykanizsa) 4:0 (0:0). Pécs, 2000 néző. V.: Radó. Pécsi Ércbányász: Doszpod — Strasz, Péhl, Várbíró, Borovácz, Fekete, Görgényi, Kisutzky, Csöre, Kovács (Vincze), Lieber. Edző: Dara János: Olajbányász SE: Takács — Németh I., Bolla, Kütsön, Boda (Horváth), Hegedüs, Meszes, Kománovits, Bokán, Németh II., Baranyai. Edző: Bárkányi Tibor. Sokáig eredményesen verték viszsza a pécsiek meg-megújuló rohamait a vendégek. A hajrában már nem tudták tartani a nagykanizsaiak a pécsi csatárokat. Gólövők: Csöre 2, Borovácz, Németh II., (öngól). Jók: Várbíró, Borovácz, Lieber, illetve Németh I. és Bolla.

Almásfüzítői Timföld—Mázai Szászvári Bányász 4:1 (0:0), Almásfüzítő, 300 néző. V.: Borsos. Almásfüzítő: Siklósi — Takács, Simon (Sidi), Rakó (Paulik), Tóth S., Háklár, Lázár, Nagy, Mátrai, Radics, Tóth B. Edző: Rozs János. Máza-Szászvár: Képíró — Jónás, Kővári, Bocz, Rakó, Nagy I., Czebei, Németh, Wéber (Szalai), Kerkai (Nagy II.), Oglizán. Edző: Bodon János. Az első félidőben egyenlő ellenfelek harcát hozta a találkozó. Szünet után a mázaszászváriak 1:0-ás vezetéshez jutottak, de a hazaiak három perc alatt három gólt lőttek, s ezzel maguknak biztosították a győzelmet. Góllövők: Lázár 2, Nagy, Paulik, illetve Wéber. Jók: Simon, Radics, illetve Kővári és Nagy I.

Szekszárdi Dózsa—Fűzfő 5:0, Siófok—Bauxitbányász 1:0, Dorog—Pápa 1:1, Savaria Cipőgyár—Veszprém 2:1, MÁV-DAC—Táncsics SE 4:0, Kaposvári Kinizsi—PVSK 1:1.

AZ NB II. ÁLLÁSA:

1. P. Ércb.	20	12	4	4	37:18	28
2. MÁV DAC	20	10	7	3	32:14	27
3. Savaria	20	12	3	5	39:22	27
4. Pápa	20	8	8	4	35:21	24
5. Dorog	20	8	8	4	29:18	24
6. Fűzfő	20	6	10	4	19:19	22
7. Szekszárd	20	5	9	6	30:23	19
8. K. Kinizsi	20	5	8	7	16:22	18
9. Siófok	20	7	4	9	18:34	18
10. Almásfüz.	20	7	3	10	30:32	17
11. Veszpr. V.	20	6	5	9	26:29	17
12. Táncs. SE	20	4	9	7	20:24	17
13. Bauxitb.	20	6	5	9	25:32	17
14. PVSK	20	6	5	9	25:34	17
15. Nagyk.	20	3	8	9	17:32	14
16. M.-Szászv.	20	5	4	11	23:47	14

Labdarúgó NB III.

Steinmetz SE—Dombóvári Szövetkezeti SE 7:1 (2:0), Erőmű pálya, v.: Bálint, Barcsi SK—Pécsi Volán SC 3:0 (0:0), Postás pálya, v.: Várady, Pécsi BTC—Sárbogárdi Volán SC 0:0, BTC-pálya, v.: Buzsáky, Dombóvári VSE—Kaposvári Vasas MTE 0:0, Dombóvár, v.: Kiss R., Nagymányoki Brikett SK—Pécsi Porcelángyár 1:0 (0:0), Nagymányok, v.: Miczi. Lábodi MEDOSZ—PEAC 2:1 (1:0) P.újhegy v.: Tegzes, Dunaújvárosi Papír SK—Mohácsi TSZTE 2:2 (2:1), Dunaújváros v.: Csordás, Bajai Vasas—Bonyhádi Vasas 6:0 (2:0), Baja, v.: Ignácz.

AZ NB III. ÁLLÁSA:

1. Pécsi BTC	20	14	5	1	36:14	33
2. Barcsi SK	20	11	4	5	31:26	26
3. Bajai Vasas	20	11	2	7	29:22	24
4. P. Volán SC	20	11	2	7	31:24	24
5. Láb. MEDOSZ	20	11	1	8	34:23	23
6. D.-v. Pap. SK	20	8	6	6	22:20	22
7. N. Brikett SK	20	10	2	8	29:28	22
8. Domb. VSE	20	9	3	8	22:23	21
9. Bonyh. Vasas	20	7	6	7	21:27	20
10. Moh. TSZTE	20	7	5	8	27:32	19
11. Steinmetz SE	20	8	5	9	33:33	17
12. PEAC	20	5	5	10	28:33	15
13. D. Szöv. SE	20	5	4	11	17:24	14
14. Sárb. Vol. SC	20	3	8	9	9:21	14
15. Porcelángyár	20	4	5	11	20:25	13
16 K. Vasas MTE	20	4	5	11	18:32	13

Megyei bajnokság

Szigetvári ZME—Pécsi Helyiipari 2:0 (1:0), Szigetvár, Pécsi Postás—Pécsi Kinizsi 1:1 (1:0), Kovácstelepi pálya, Siklós—Vasas II. Bányász 3:2 (2:1), Vasas II. Bányatelep, Pécsi Gázmű—István-aknai Bányász 1:0 (1:0), Kokszmű pálya, Pécsi Vasas—Szederkény 4:1 (2:0), Ifjúsági stadion, Boly—Pécsi Kesztyűgyár 1:1 (1:1), Boly, Beremend—Véménd 2:0 (1:0), Véménd, Mágocs—Pécsi Dinamó 3:0 (0:0), Mágocs.

A MEGYEI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Kesztyűgyár	20	11	6	3	48:19	28
2. Mágocs	20	9	8	3	39:21	26
3. Boly	20	8	10	2	34:23	26
4. P. Kinizsi	20	11	3	6	42:23	25
5. P. Helyiipari	20	9	7	4	34:23	25
6. Siklós	20	9	5	6	36:34	23
7. István-ak. B.	20	8	7	5	25:24	23
8. P. Dinamó	20	9	5	6	28:28	23
9. P. Gázmű	20	8	4	8	17:25	20
10. Beremend	20	6	7	7	20:34	19
11. P. Vasas	20	5	7	8	26:26	17
12. Vasas II. B.	20	5	6	9	31:26	16
13. Véménd	20	7	2	11	23:36	16
14. Szig. ZMSE	20	3	6	11	21:35	12
15. Szederkény	20	4	3	13	19:39	11
16. P. Postás	20	3	4	13	20:47	10

Labdarúgó megyei II. osztály

Keleti csoport: Hosszúhetény—Szászvár 0:5, Töttös—Bikal 3:0, Drávaszabolcs—Pécsvárad 6:2, Villány—Hidas 5:0, Majs—Újmohács 0:3, Komló—Sátorhely 3:1.

Nyugati csoport: Szigetvár—Szabadszentkirály 2:3, Baksa—Sásd 1:3, Vajszló—Görcsöny 2:0, Mozsgó Sz.—Sellye 1:4, Magyarszék—Drávasztára 7:2, Szentegát—Drávafok 2:2.

A MEGYEI II. OSZTÁLY ÁLLÁSA:

Keleti csoport

1. Töttös	14	10	3	1	36:11	23
2. Szászvár	14	9	3	2	37:11	21
3. Villány	14	9	1	4	41:16	19
4. Sátorhely	14	7	4	3	43:25	18
5. Bikal	14	8	2	4	36:25	18
6. Pécsvárad	14	6	2	6	39:28	14
7. Újmohács	14	5	2	7	21:20	12
8. Hidas	14	5	2	7	17:26	12
9. Komló	14	5	1	8	26:26	11
10. Drávaszabolcs	14	4	3	7	22:30	11
11. Hosszúhetény	14	2	1	11	11:70	5
12. Majs	14	1	2	11	25:64	4

Nyugati csoport

1. Sellye	14	10	2	2	33:14	22
2. Szigetvár	14	10	1	3	44:23	21
3. Sásd	14	9	2	3	31:15	20
4. Szentegát	14	7	3	4	28:16	17
5. Magyarszék	14	8	1	5	31:21	17
6. Görcsöny	14	8	1	5	29:24	17
7. Sz.-szt.-király	13	6	1	6	24:20	13
8. Drávafok	13	4	2	7	17:33	10
9. Vajszló	14	4	1	9	14:26	9
10. Mozsgó—Szul.	14	2	4	8	19:31	8
11. Baksa	14	3	2	9	12:28	8
12. Drávasztára	14	1	2	11	10:42	4

Labdarúgó megyei ifjúsági bajnokság

Szederkény—Gázmű 0:0, István-aknai B.—Vasas II. 3:1, Siklós—P. Kinizsi 1:2, Postás—Véménd 11:0, Kesztyűgyár—Szigetvár 3:2, Helyiipari—Mágocs 3:1, Dinamó—P. Vasas 0:4, Beremend—Boly 4:0.

Felhívjuk az állami gazdaságok, termelőszövetkezetek, magánrendelők figyelmét, hogy a 10 mm-től 60 mm lyukbőségig és 1 m-től 5 m szélességig

kukoricagóré-gépfonatot és egyéb speciális gépfonatot



fekete és horganyzott kivitelben, vaskapuk, kerítések készítését (egyéni ízlésnek megfelelően)

RÖVID SZÁLLÍTÁSI HATÁRIDŐRE VÁLLALJUK

Vasipari Ktsz, Dombóvár

Ügyintéző: Ujj József

Telefon: 13-26

Sporthírek

Mérsékelten szerepeltek a magyar versenyzők Kassán az idei atlétikai vasutas Európa bajnokságok versenyein. A női együttes a nyolcadik, a férfiak a kilencedik helyet szerezték meg. A négy PVSK versenyző közül Bethlehem érte el a legjobb eredményt, a 400 méteres gátfutásban hatodik lett.

✻

Klagenfurtban befejeződtek a férfi evezős Európa bajnokság küzdelmei. A Mexikóban ezüstérmet szerzett magyar kormányos négyes most is jól szerepelt és csaknem, mint Mexikóban 2. lett. A magyar nyolcas az 5. helyen végzett.

✻

A soproni MAFC férfi kosárlabda együttese nyerte a Magyar Népköztársasági Kupát, miután a döntőben 85:70 (50:39) arányban legyőzte a MAFC csapatát. A 3. helyért: Bp. Honvéd—Bajai Bácska 87:59 (50:26).

✻

Olaszország nyerte Budapesten a Hungária vízilabda Kupát az NDK és Magyarország előtt. Az olimpiai bajnok jugoszláv csapatnak az 5. hellyel kellett megelégednie.

Modellezés:

Közel 100 induló a megyebajnokságon

A pogányi repülőtéren vasárnap délelőtt közel 100 induló részvételével rendezték meg a szabadon repülő modellek megyei bajnokságát. A bajnokság a mohácsiak és a Pécsi Ércbányász modellezők sikerét hozta, mindkét egyesület versenyzői két-két bajnoki címet nyertek. Eredmények: A/2 vitorlás kategória: 1. Szvacsek Mohács, 306 mp 2. Bogyó, Siklós, 638 mp, 3. Schmidt, Magyarboly 613 mp. Gumimotoros kategória: 1. Csósz, P. Ércbányász 304 mp, 2. Flessz 12. AKÖV, 246 mp, 3. Palotás, 12. AKÖV 211 mp. Mechanikai kategória: 1. Mangold Mohács, 390 mp, több értékelhető teljesítmény nem volt. Rádió irányítású vitorlázó kategória: 1. Fábián, Pécsi Ércbányász, 413 mp, 2. Markotai, Pécsi Ércbányász 405 mp.

Teke:

Váltakozó sikerek az NB II-ben

A teke NB II. hét végi fordulójában váltakozó sikerrel szerepeltek a pécsi együttesek. A Baranyai Építők Lovásziban elszenvedett nagyarányú vereségével most már végképp eljátszotta NB I-be jutási esélyeit. A kiesés ellen küzdő Pécsi Bányász győzött ugyan, de ellenfele három pontot „elvitt". A BTC férfiak a listavezető Ganz-MÁVAG ellen döntetlenül mérkőztek. A BTC nők Budapesten a Postás lányokat győzték le. Eredmények: PBTC—Ganz-MÁVAG 4:4, férfi mérkőzés, BTC pálya, Pécsi Bányász—Dorog 5:3, férfi mérkőzés, Pécsbányatelep, Lovászi Bányász—Baranyai Építők 6:2, férfi mérkőzés, Lovászi, Pécsi BTC—Bp. Postás 6:2, női mérkőzés, Budapest.

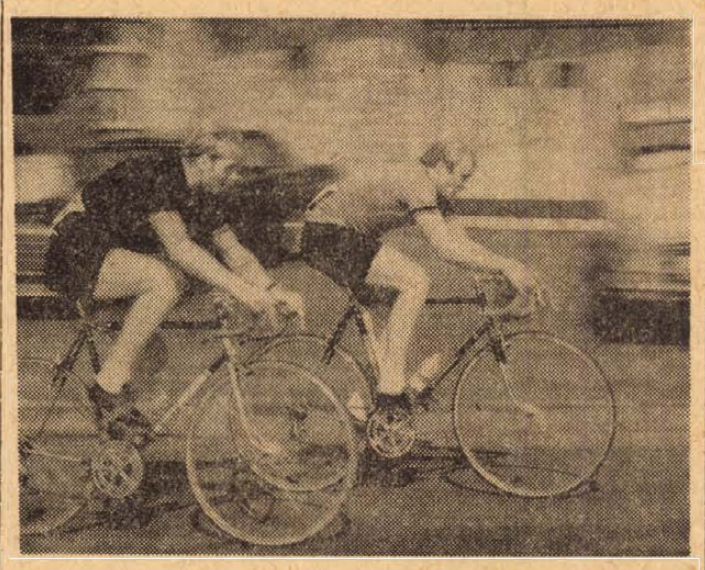
Magyar siker a X. Mecsek Kupa versenyen

Vasárnap a 70 km-es mecseki kritérium versennyel befejeződtek a háromnapos Mecsek Kupa küzdelmei. A verseny magyar sikerrel zárult. Az egyéniben Takács András bizonyult a legjobbnak. — A BKV Előre kerékpárosa legutóbb a jugoszláviai körversenyen is nagyszerűen szerepelt, 2. lett a nagy és erős mezőnyben, most még jobban kerékpározott és nagyszerű győzelmet aratott. A csapatban az Újpesti Dózsa bizonyult ismét a legjobbnak.

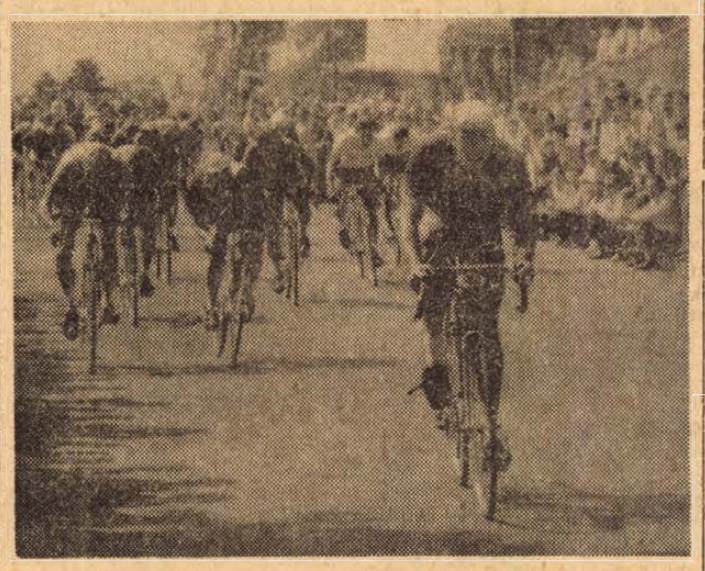
A vasárnap délelőtti mecseki kritérium verseny izgalmas, nagyszerű küzdelmet hozott. A nagyszámú érdeklődő nem csalódott. Az élen gyakran változott a helyzet, végül is a berlini Heinz nyerte a versenyt a lengyel Gazda és a belga Koch előtt. Nem sokkal követték őket a magyarok is, köztük a pécsi Hirt, aki a 9. helyet szerezte meg magának.

A Mecsek Kupa utolsó számának eredménye. 72 km-es kritériumverseny: 1. K. Heinz (B. Dynamo) 1:51:50, 2. Gazda (Start Varsó), 3. Coop (Michelen), 4. Martinkovics (Lokomotív Bratislava), 5. Megyerdi (Újpesti Dózsa), 6. Drexler (B. Dynamo), 7. Juhász (Bp. Építők), 8. Pettermann (U. Dózsa I.), 9. Hirt (Pécsi Spartacus) — mind rajta.

A Mecsek Kupa végeredménye. Egyéniben: 1. Takács András (BKV Előre), 7:28:32, 2. K. Heinz (Dynamo Berlin) 7:29:05, 3. Megyerdi (Újpesti Dózsa) 7:29:13, 4. Juhász B. (Bp Építők) 7:29:48, 5. Pataki (BVSC) 7:29.53, 6. Fischer (Wuppertal) 7:30:01, 7. Gazda (Start Varsó) 7:30:09, 8. Pettermann (U. Dózsa I.) 7:30:13, 9. Pócsföldi (Tipográfia I.) 7:30:3, 10. Tóth E. (Tipográfia I.) 7:30:19. Csapatban: 1. Újpesti Dózsa I. (Megyerdi, Pettermann, Magyar T.) 16:49:31, 2. Bp. Építők 16:51:01, 3. Dynamo Berlin 16:51:08, 4. Csepel SC I. 16:52:41, 5. Tipográfia I. 16:54:51, 6. BVSC 16:55:25.



Nagy iramban húznak el a versenyzők az Üdülő Szálló előtt. Világos trikóban a Pécsről elszármazott Keserű.



A 25 kör, 70 km megtétele után célbafut az élboly, melyben elsőnek meglepetésre a 4-es rajtszámú K. Heinz érkezik be.



A német, a lengyel és belga fiú a kritérium-verseny eredményhirdetése után a győzelmi dobogón.

Erb János felvételei

Kosárlabda:

Vereséget szenvedett a Szigetvár Nagykanizsán

A Szigetvári Vörös Meteor együttesének rosszul kezdődött az őszi idény. A Nagykanizsán pályára lépő szigetvári lányok váratlanul vereséget szenvedtek az eddig nyeretlen hazai együttestől, így a bajnoki táblázat utolsóelőtti helyére estek vissza. Az NB II-es csapatok közül a PVSK nők Kecskeméten is nagy kosárkülönbséggel nyertek, ugyancsak idegenben szerzett két pontot a PEAC férfi együttese, mégpedig a kiesés kérdésében szintén érdekelt Dunaújvárostól. A Tanárképző női és férfi együttesei — otthonukban — győzelemmel kezdtek, míg a Postás csapatai a fővárosban vereséget szenvedtek.

MÁV Nagykanizsai TE—Szigetvárosi Vörös Meteor 62:59 (35:38). NB I. női mérkőzés, Nagykanizsa, vezették: Mészáros és Zsiros. Legjobb szigetvári dobók: Jusits 17, Jerszi 15, Hegedüs 9.

NB II. mérkőzések: PVSK—Kecskemét 70:41, nők Kecskemét, Pécsi Tanárképző—Ganz-MÁVAG 70:59, nők, Tanárképző főiskola, Pécsi Tanárképző—Bp. Helyiipari 65:64, férfiak, Tanárképző főiskola, PEAC—Dunaújváros 103:89, férfiak, Dunaújváros, Bp. Gyógyszerész—Pécsi Postás 70:38, nők, Budapest. Bp. Csőszerelők—Pécsi Postás 92:77, férfiak, Budapest.

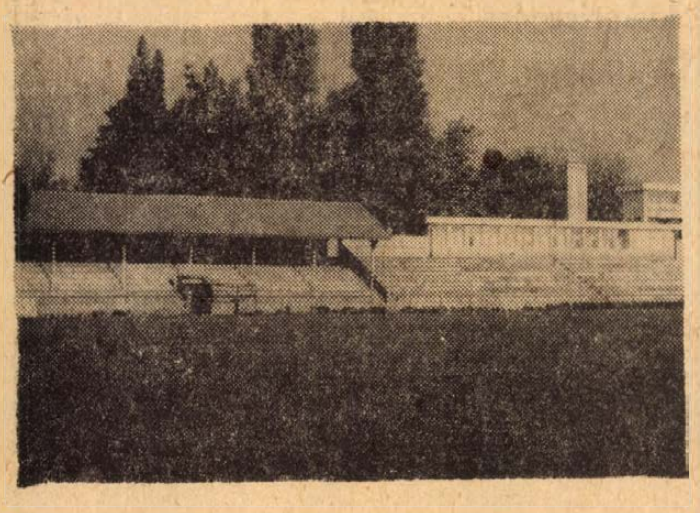
Három bajnokságot és több értékes helyezést értek el a baranyai atléták Budapesten

Szombaton és vasárnap három különböző korosztály országos bajnokságát rendezték Budapesten. A Honvéd pályán az utánpótlás (19—21 évesek), a Népstadionban az ifjúságiak egyéni bajnokságát, míg a Népstadion edző pályáin a serdülők összetett bajnokságát rendezte a Magyar Atlétikai Szövetség. A Pécsi Dózsa (15), a Komlói Bányász (13), a PVSK (10), a Pécsi Sportiskola (7) és a Bolyi MEDOSZ (1) negyvenhat versenyzője képviselte a Baranya megyei egyesületeket. Versenyzőink szereplésével ezúttal elégedettek lehetünk, a három bajnokság mellett még húsz helyezést értek el a különböző versenyszámokban. Wieland Ilona esélyeihez méltóan nyerte a 100 m gátfutást, új országos ifjúsági csúccsal (eredménye megyei utánpótlás és felnőtt csúcs is) és bronzérmet szerzett távolugrásban. A bolyi Szabó József gerelyhajításban 60 m feletti eredménnyel nyert meglepetésszerűen bajnokságot, s állított fel új megyei ifjúsági csúcsot. Németh Gyula, a Dózsa versenyzője 3000 méteres akadályfutásban utánpótlás bajnokságot nyert — a fővárosiak meglepetésére. A serdülő fiúk ötpróba bajnokságában Engel Zoltán (P. Dózsa) bronzérmet szerzett a 96 főnyi induló között és a Dózsa hármas csapata is harmadik lett. Ugyancsak érmet szerzett Kürtösi Mária, a PVSK versenyzőnője gerelyhajításban, harmadik helyével. A Baranya megyei versenyzők részletes eredményei:

Utánpótlás bajnokság: 3000 m akadályfutás. — Bajnok: Németh Gyula (P. Dózsa) 9:15.6, 3000 m síkfutás: 5. Németh 8:49.6, magasugrás: 7. Náfrádi (P. Dózsa) 175 cm, Női gerelyhajítás: 3. Kürtösi (PVSK) 42.20, 4. Bartha (KBSK) 38.94, súlylökés: 4. Fónod Ágnes (P. Dózsa) 12.28, diszkoszvetés: 7. Fónod 36.94, 400 m: 7. Patacsy (P. Dózsa) 60.2, 800 m: 4. Szabó Zsuzsa (KBSK) 2:16.6.

Ifjúsági bajnokság: 100 m gát: Bajnok Wieland Ilona (KBSK) 14.7, új országos ifjúsági és megyei felnőtt csúcs. 200 m: 4. Wieland 26.3, távolugrás: 3. Wieland 558 cm, új megyei ifjúsági csúcs. Gerelyhajítás: bajnok Szabó József (Bolyi MEDOSZ) 60.64, új megyei ifjúsági csúcs. Hármasugrás: 4. Lakatos (P. Dózsa) 13.63, új megyei ifjúsági csúcs, 7. Csonka (P. Dózsa) 13.03, 1500 m: 6. Beni (P. Dózsa) 4:12, 3000 m: 7. László (KBSK) 9:17, női diszkosz: 5. Gyimesi (PVSK) 37.14.

Serdülő összetett bajnokság: fiú ötpróba: 3. Engel (P. Dózsa) 2896 pont, 100 m: 11.5, 100 m gát: 14.2, legjobb országos serdülő eredmény, távol 627, hármas csapatversenyben: 3. a Pécsi Dózsa (Engel, Révész, Gáti) 7474 ponttal. Fiú hárompróba: 7. a Pécsi Sportiskola (Tarr, Pál, Schillinger) 2446 ponttal, 9. a Sportiskola „B" csapata 1997 ponttal. Leány hárompróba: 6. a P. Dózsa csapata (Rickert, Notaisz, Molnár) 5006 ponttal!



A régi és az új egymás mellett. A pécsújhegyi Bányász sportpálya nézőtere. A régi lelátó és mellette az új nézőtér-rész, az öltözőkkel és a sajtótoronnyal.

műsor

Mozi

Park: A hét aranyember (f5, f7, f9).
Petőfi: Feldobott kő (2). A hét aranyember (4, 6, 8).
Kossuth: A hét aranyember (10, 12). Feldobott kő (f3, f5). Sziget a szárazföldön (f7, f9).
Gyárváros: Pillantás a Napba (5). **Mecsekalja:** A cigány (5, 7).
Pécsszabolcs: A fehér szoba (5, 7). **Vasas I.:** Az ellopott léghajó (6). **Vasas II.:** Extázis 7-től 10-ig (6). — **Boly:** Gól (5). Casanova utolsó rózsája (7). 16 éven felül! **Harkány:** Kalandorok (8). **Mohács:** Ismeri a szandi-mandit? (6, 8). **Sellye:** Gyilkos a túlvilágról (8). **Siklós:** A Crosbaw-akció (8). **Szigetvár:** Rejtély a stadionban (6). Az Ermitázs (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Zenekari muzsika. — 9.00: Harsan a kürtszó! (ism.). — 9.35: Szobek Márta és Csapó Károly énekel, Németh János cimbalmozik. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Irodalomtörténeti füzetek. — 10.25: Liszt-zongoraművek. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Bizet: Carmen — szvit. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Melódiakoktél. 13.45: Törvénykönyv. A rádió jogi műsora. 14.00: Kóruspódium. 14.10: Emlékezés Latinka Sándorra. — Dokumentumműsor. 14.52: Lendvay Andor operettdalokat énekel. 15.00: Hírek, időjárás. 15.11: Új felvételeinkből. Kóté László hegedül. 15.27: André Malraux: A remény. Részletek a regényből. 15.51: Fúvószene. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Az élő népdal. 16.15: My fair Lady. — Részletek Loewe zenés játékából. — 16.38: A fecskék fészket raknak. Móricz Zsigmond regénye folytatásokban, I. rész. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Egyiptom az ASZU-kongresszus tükrében. Előadás. 17.20: Szirmay Márta és Réti József énekel. — 17.50: Mennyit ér 60 perc? Az árak, a bérek és termelékenység. 18.20: Könnyűzenei híradó. — 18.50: Közvetítés az atlétikai Európa-bajnokságról, Athénból. 19.00: Esti krónika. — 19.25: A Szabó család. — 19.55: Népdalcsokor. 20.20: Közvetítés az atlétikai Európa-bajnokságról. 20.35: Kozmosz. Tudományos magazin. 21.00: Hírek. — 21.03: Jazzlemezparádé. 22.00: Hírek, időjárás. — Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Georg Kulenkampff hegedül. — 22.55: Élni tudni kell. Beilleszkedés a társadalomba. 23.13: Könnyűzene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Bach—Segovia: Chaconne.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Közben volt egy háború. Európa — 1939—1969, II. rész. Bécs (ism.). 9.00: Hatvani diákjai. Részletek Kemény—Ambrózy daljátékából. 9.30: Nőkről — nőknek. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.45: Természetvédelem Észak-Európában. — Előadás. 12.00: Mészáros Tivadar népi zenekara játszik, a Gutenberg Művelődési Ház ifjúsági kórusa énekel. 12.30: Hilde Zadek és Eberhard Wächter énekel. 13.00: Hírek. 13.05: Mozart: Esz-dur divertimentó. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Randevú kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Tánczenei koktél. — 14.45: Hírek, körzeti időjárás. — 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben kb. 15.30—15.33: Hírek. 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10—19.40: Fiatalok hullámhosszán. 18.10: A II. országos ifjúmunkás parlament. Hangképek, tudósítások. — 18.35: Hegedűmuzsika. — 18.59: Pityeri harckocsizó hihetetlen, de többnyire hősies kalandjai, II. rész (ism.). 19.30: Száz este — száz népdal. 19.40: Külföldi kulturális híradó. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Barokk muzsika. 21.05: Közvetítés Lausanne-ból a Lausanne—Rába ETO EVK labdarúgó-mérkőzésről (I. félidő vége). 21.15: A világirodalom humora. „Ég veled angyalom"! — 21.43: Hanglemezgyűjtők húszperce. — 22.03: Közvetítés Lausanne-ból a Lausanne—Rába ETO EVK labdarúgó-mérkőzésről (II. félidő vége). 22.15: Nóták. 22.35: Mai arcképcsarnok. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Bemutatjuk új operalemezünket. Rettegett Iván. Részletek Bizet operájából. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: Gluck: Iphigenia Taurisban. Négyfelvonásos opera. — Közben 20.14: Láttuk, hallottuk. 20.34—20.37: Hírek. 21.32: A jazz kedvelőinek. Dixieland-együttesek játszanak. 21.50: Ormándy Jenő Csajkovszkij-műveket vezényel. 23.00—kb. 23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.50: Húszéves a vetőmagellátás. Dombóvári látogatás
18.00: Kedvelt filmdalok
18.20: A mikrofon előtt dr. Feszti Nándor, a Baranya megyei Döntőbizottság elnöke
18.30: Caterina Caselli és Vico Torriani énekel
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.30: Német nyelvű műsor. —
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 6. o.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 3. oszt.)
9.55: Történelem (ált. isk. 5. o.)
13.10: Orosz nyelv (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Történelem (ism.)
17.53: Műsorismertetés
17.55: Hírek
18.00: Telesport. Atlétikai Európa-bajnokság közvetítése Athénből
18.30: Reklámműsor
18.35: Kinek van igaza Jásdon? Riportfilm
19.00: Esti mese
19.10: Legkedvesebb kísérleteim. Öveges professzor műsora
19.30: Radar. — Ifjúsági érdekvédelmi műsor
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.15: Telesport. Atlétikai Európa-bajnokság közvetítése Athénből
20.35: Gounod: Faust. — Opera három felvonásban. Kb.
23.45: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.45: Rajzfilm. 18.00: Pinocchio, bábjáték, II. — 18.20: A világ a képernyőn. 19.00: Népi muzsika. 19.15: Tv-riport. 20.35: Dokumentumfilm. 20.50: Játékfilm. 22.20: Modern táncstúdiók találkozói. 22.55: Az atlétikai Európa-bajnokságokról, Athénból.

ÉM jogosítvánnyal rendelkező

nehézgép-kezelőket

alkalmaz a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat
652. 303, E—1514, F—100

földmunka-gépekhez

Különélés, idénypótlék, teljesítménybér

Jelentkezés a gépészeti osztályon
Pécs, Rákóczi út 56.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 215. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szept. 17., szerda

A tartalomból:

Megnyílt az ENSZ ülésszaka (2. oldal)

Tovább tart a cipőháború (3. oldal)

A falvak kereskedelmi ellátásáról (5. oldal)

A szerkesztőség postájából (6. oldal)

Hogyan történt? Vélemények — Nyilatkozatok (8. oldal)

Jogos büszkeség

Húsz elsőéves szakmunkástanulót kérdeztem meg a tanítási év első napjaiban: mit érzel? Öten azt mondták: *semmit.* Négyen: *nincs nagy kedvem, nem ide akartam jönni.* Hárman: *Örülök.* Hatan: *Kíváncsi vagyok.* Ketten: *megnyugodtam.* Másról is beszélgettünk, a perspektivákról, a környezetről, gondoltam, menet-közben majd csak kibökik azt a szót is, amit annyira szerettem volna tőlük hallani. De nem. Egyikük sem mondta, hogy *büszke* vagyok. Ehelyett többször is elhangzott: *a pénz a fontos, nem az, hogy hol keresi az ember, nem igaz?*

A tanévkezdés izgalmai már elmúltak, teljes gőzzel megy a „verkli", ahogy mondani szokták, könnyen lehet, hogy beszélgetőpartnereim azóta már megszerezték első ötöseiket is (miért ne, értelmes gyerekek?), de én valahogy mégis aggódom értük: nem lesznek jó szakmunkások. Nem lesznek olyan emberek, akikre én emlékezem gyermekkoromból, akiktől én tanultam jónéhány évvel ezelőtt, s akik — sajnos, lassan-lassan el is ballagnak közülünk. Jó szakmunkásnak lenni bonyolult nehéz dolog. A szakmai fogásokat, ismereteket megszerezni még csak meglehet, de ezeket megfelelően alkalmazni — hát *ez már nem megy szív nélkül.*

Nem tudom, honnan van a mi életünknek ez a nagy arisztokratizmusa, kiknek köszönhetjük, hogy *a hivatás, mint olyan, a köz szemében csak diplomás szakma lehet, de ez a legnagyobb igazságtalanság, vagy ha úgy tetszik hazugság.* István bácsi, falunk egykori kovácsa jut eszembe: aprócska műhelye, mely nemcsak a vasak, törött vonórudak ispotálya, de a félfalu nevelőiskolája is volt. Hajnalban kelt és estig verte az üllőt, de bármennyi dolga is volt, jutott ideje, hogy hozzánk, gyerekekhez is szóljon. Kevés beszédű ember volt, de nálánál okosabbat talán azóta se láttam.

István bácsi, mi volt a titkod? Lelki nyugalmad, erőd, bölcsességed honnan táplálkozott? Iskolát hatot ha végzett, könyvei se nagyon voltak, bár *az újságot minden este átnézte, műveltsége, tekintélye, szavának súlya azonban mélyebben gyökeredzett ennél.* Arra is emlékszem, hogy beszélt István bácsival a közeli állatorvos, s arra is, hogy a tanítónk. A tanítónk, aki egyébként szintén felejthetetlen emlékű ember, s talán éppen azért, mert a kovácsra hasonlított: *élete volt a munka,* bár rabszolgája sose volt. *Hitt mindabban, amit mondott és csinált, s büszke is volt rá, nagyon büszke.*

Panaszkodunk: sok a selejt. Szidjuk a rádiószerelőt: épp hogy hazaért készülékünk a szervizből máris rossz. Átkozzuk a tévést, felveszi a pénzt, s a kép változatlan... Mindennaposak ezek a boszszúságok, s ha így megy, örökösek is maradnak. Mert minden rossz, felületes, szívtelen munka a fentebb elmondottak következménye, annak az egyszerű ténynek a kézzel fogható bizonysága, hogy nem minden szakmunkás büszke szakmájára, nem érzi azt hivatásnak. Persze a kör ezzel még nem zárult be, mert itt nem szabad megállni. A kérdés lényege ugyanis, nem ez, hanem az: *hogy történhetett, hogy egy olyan országban, egy olyan társadalomban, mely a munkát törvényeiben szentté avatta, a valóságban mármár szégyen a munka?*

Mondom, mindenről beszélgettem a gyerekekkel, arról is: kifélék. Valamennyien munkáscsaládból valók voltak, segédmunkások, sofőrök, útépítők, boltosok gyerekei. Sokféle statisztikánk van, s ezek közül az egyik — általam is legfontosabbnak tartott —, a közép- és felsőfokú iskolák tanulóinak származásstatisztikája. Mármint az, melyből kiderül: a tanulók, illetve hallgatók hány százaléka munkás? Jó ez a statisztika, olyannyira jó, hogy azt is megérdemelné, hogy jobban ráfigyeljenek. Mert *a munkás- és parasztszármazású gyerekek aránya szinte minden oktatási intézményben csökken.* No, de most nem erről van szó. Egy másik statisztikát hiányolok (persze nem arra gondolok, hogy vezetni kéne évről évre, elég lenne ötévenként megcsinálni, s aztán mélyen eltünődni rajta), egy olyan statisztikát, melyből világosan kiderülne: *hány százalékot képviselnek az országban, s hányat a szakmunkásképző intézeteinkben az értelmiségi, illetve vezető beosztásban dolgozó szülők gyermekei?!*

Megy a „verkli", a tanárok azt mondják: okosak, értelmesek, s talán a tavalyiaknál egy kicsit szorgalmasabbak is a gyerekek. Szeretem ezeket a tanárokat, s nem félek majd rájuk bízni a fiamat. Tudom, hogy kicsit éppen olyan a sorsuk, mint a tanítványaiké: nem egészen szalonképesek. A középiskolék, főiskolák tanárai közül nagyon sokan úgy néznek rájuk, mint a szegény rokonra, s ez is azt igazolja, amit fentebb mondtam: *közéletünk, egy kissé megszédült, olyanná lett, mint a részeg ember, aki ezredesnek szólítja az őrmestert — s őrmesterként kezeli az ezredest —, csak azért, mert az őrmesternek fényesebb gombjai vannak.*

Nem tudom, milyen eredménnyel sajátítják majd el kedves interjúalanyaim szakmájuk tudnivalóit, titkait, abban azonban biztos vagyok: ha azt akarjuk, hogy ne csak *pénzkereső,* de *értelmet adó* szakmájuk is legyen, akkor meg kell győznünk arról (őket és valamennyi társukat), *hogy csodálatosan szép dolog az, amit kezdtek,* s hihetetlen fontos mindaz, ami rájuk vár. Büszkévé kell tennünk őket, tartást kell adnunk nekik, hogy soha, egyetlen percre se feledjék: *senkinél sem kevesebbek.*

Sokfajta szakma van és sokfajta rang, s ez így van jól, mert az emberek nem egyformák, s a tisztelet, megbecsülés sem egyformán jár ki mindenkinek. De ha azt akarjuk tudni, kinek miféle tisztelet jár, nem elég azt kérdezni: ki ez, *mit dolgozik ez az ember,* hanem azt kell kérdeznünk: *hogy végzi el a munkáját?* Mert minket nem a rangok, nem a címek, hanem csak és kizárólag a jól végzett munka vihet előbbre, nemes céljaink felé.

Békés Sándor

A jubileumi évfordulók jegyében

Tanévnyitó az egyetem jogi karán

NAPIRENDEN: AZ OKTATÁS KORSZERŰSÍTÉSE, A VIZSGATERHEK ÉSSZERŰ CSÖKKENTÉSE, AZ ÚJ MŰKÖDÉSI ÉS SZERVEZETI SZABÁLYZAT KIDOLGOZÁSA DR. HOÓZ ISTVÁNT TANSZÉKVEZETŐ EGYETEMI TANÁRRÁ NEVEZTÉK KI DR. KOCSIS MIHÁLY PROFESSZOR MAGAS KITÜNTETÉSE NYUGDÍJBA VONULÁSA ALKALMÁBÓL

A pécsi egyetemi és felsőoktatási intézmények tanévnyitásának befejezéseként tegnap délelőtt az Egyetem Állam- és Jogtudományi Kara tartotta meg hagyományos ünnepségét a központi egyetem dísztermében. A meghívott vendégeket és a hallgatóságot *dr. Szotáczky Mihály* dékán köszöntötte, majd számvetést adott az elmúlt tanévben végzett munkáról és az új tanév feladatairól.

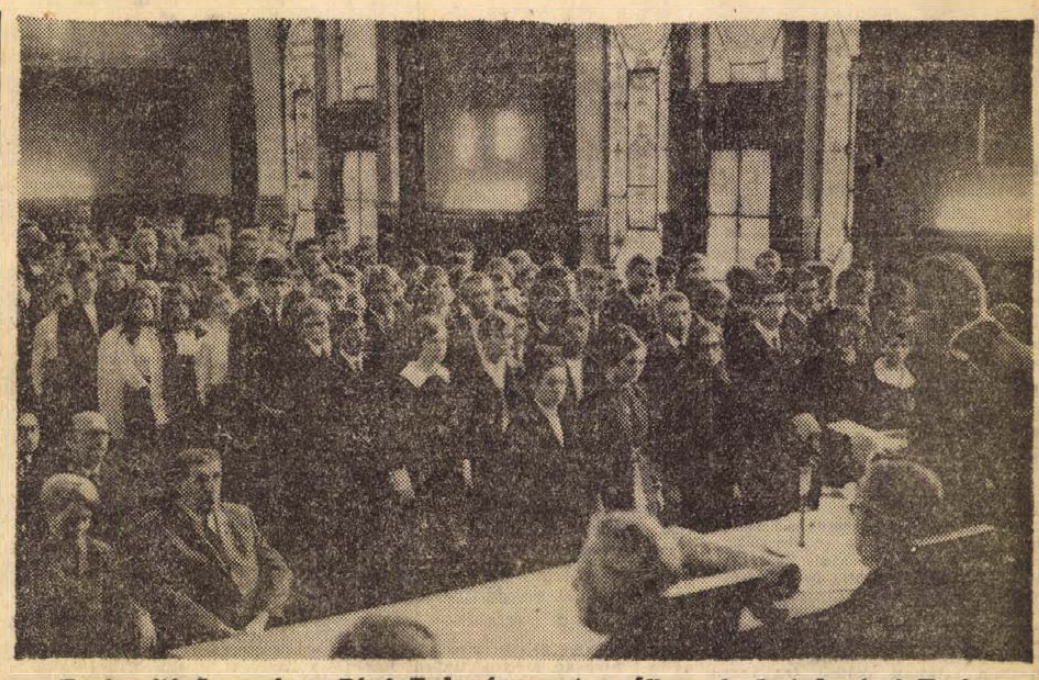
Ezek középpontjában a felsőoktatás továbbfejlesztése és a jogászképzés korszerűsítése állanak. Az új tanterv jegyében induló oktatás során különös súlyt helyeznek az I. és II. éves hallgatók egyéni tanulására és a vizsgaterhek ésszerű csökkentésére. A kari tanács a két alsó évfolyamnál félévenként maximálisan öt vizsga letétele mellett foglalt állást. A felső évfolyamokon továbbra is a régi vizsgarend marad érvényben.

A felsőoktatás továbbfejlesztésével kapcsolatban ugyancsak lényeges feladata a karnak az új működési és szervezeti szabályzat kidolgozása. *A hallgatóknak az egyetemi ügyekbe való bevonásáról az eddigi tapasztalatok jók és biztatóak.* A tanács továbbra is bátorítani és támogatni fogja az ifjúság minden olyan kezdeményezését, amely összhangban van az egyetem oktatói és tudományos célkitűzéseivel. A jogi egyetemen 11 diákkör működik, amelyek tagjai a debreceni és szegedi jogászvetélkedőkön szép sikereket értek el. *A gyakorlati foglalkozások fegyelmezett tanulmányi munkáról adtak tanúbizonyságot, ezt a munkát fokozni kell, lecsökkentve a bukások és a vizsgahalasztások számát.*

Ezután bejelentette a dékán, hogy a művelődésügyi miniszter *dr. Hoóz István* kandidátust, a statisztikai tanszékre tanszékvezető egyetemi tanárrá nevezte ki. Majd *a kar nevében dr. Kocsis Mihály tanszékvezető professzortól köszönt el október 1-én történő nyugalomba vonulása alkalmából.* Méltatta *dr. Kocsis Mihály* kétévtizedes munkáját, amely alatt az ifjúság iránti meleg szeretettel és fáradhatatlan tevékenységgel új jogásznemzedéket nevelt. Nevelői munkája mellett a tudományos kutatás és publikáció terén is gazdagította a jogi irodalmat. Ennek elismeréséül az Akadémia Tudományos Minősítő Bizottsága részére *az állam- és jogtudományok doktora* címet adományozta.

Befejezésül kihangsúlyozta *dr. Szotáczky* elvtárs, hogy a most kezdődött tanévnek kimagasló eseménye lesz hazánk felszabadulásának 25. és Lenin születésének 100. évfordulója. *E két történelmi jubileumnak át kell hatnia az oktató, nevelő munkát, emelve annak erkölcsi, politikai és világnézeti színvonalát.*

A dékán ünnepi beszéde után az elsőéves nappali és esti-levelező hallgatók fogadalomtételével ért véget a tanévnyitó ünnepség.



Tanévnyitó ünnepség a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán.

25 százalékkal jobb a burgonyatermés

Jól haladnak az őszi munkák Baranyában

Baranya megye 101 termelőszövetkezetében és 10 állami gazdaságában jól haladnak az őszi munkák.

A Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának tájékoztatása szerint a cukorrépa betakarítás az előzetes programnak megfelelően a hónap elején kezdődött meg és kellő ütemben halad. A burgonya szedése is jól halad. Az eddigi tapasztalatok szerint *20—25 százalékkal jobb termés várható, mint tavaly.* A silózás a vége felé közeledik. A napraforgó betakarítását egy héten belül megkezdik a gazdaságok. A szüret már általános: korábban indult meg mint a múlt esztendőben. A kukorica termés jobbnak ígérkezik mint a múlt évi. Az érés azonban késik, különösen a késői fajtáknál. A nagyobb termésre jó, ha már most felkészülnek a gazdaságok, nehogy tárolási, szállítási problémák mutatkozzanak.

*

A pécsi Tsz Szövetség tagszövetkezeteiben a szántás jól halad. A szakemberek szerint a mélyszántást jobban kellene szorgalmazni a gazdaságoknak. Ki kell használni a kedvező időjárást. A cukorrépa betakarítás is igen szépen halad.

A vetés-szántás minden tszben megindult — tájékoztattak a mohácsi Tsz Szövetségben. A cukorrépa betakarításával is jól állnak a tsz-ek. A termés igen jónak ígérkezik. A szüretet a korai fajtáknál megkezdték.

*

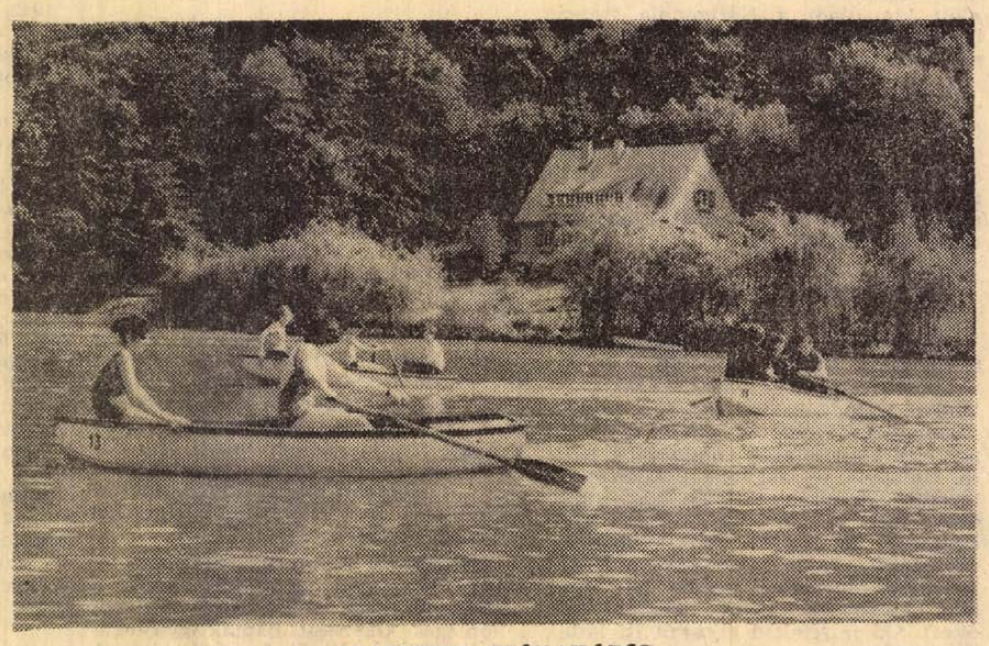
A Pécs városi Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának vezetője, Somogyi Béla elmondotta, hogy Pécs környékén az őszi szántás kezdeti stádiumban van. Erre a munkára a termelők gépi kapacitása biztosított. A környék 2700 holdnyi szőlőterületén a szüret most indul.

*

Kiss Károly, az Állami Gazdaságok Országos Központja Baranya megyei főosztályának osztályvezetője beszámolt arról, hogy az állami gazdaságokban a siló betakarítása befejezés előtt áll. de már eddig a tervezett mennyiséget mintegy ezer vagonnal túlteljesítették. Az őszi szántásból 20 százalék van vissza, a mélyszántásnak egy negyed része kész. Az állami gazdaságokban a szüret egy hete indult be. A termés jónak ígérkezik.

Nixon bejelentése

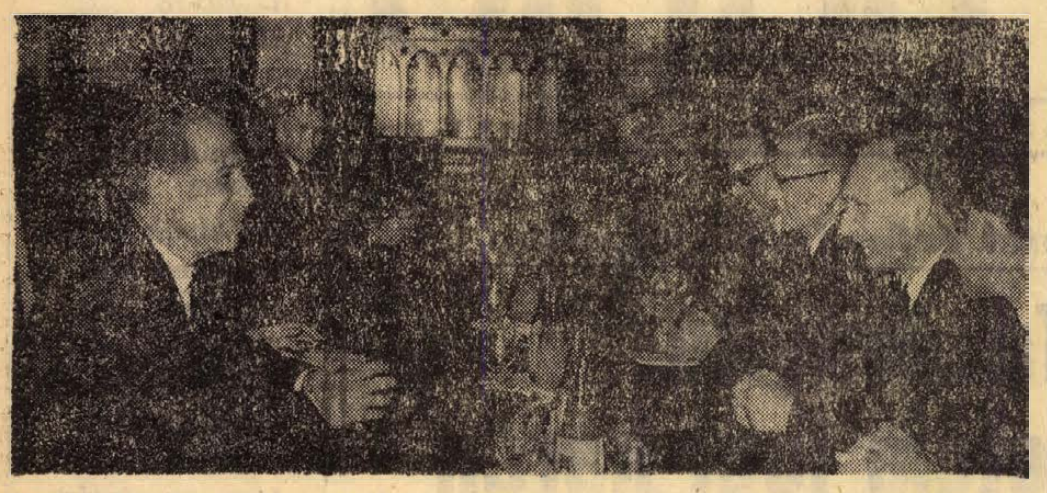
Kedden elhangzott végre Nixon régen várt döntése: az elnök bejelentette, hogy december 15-ig újabb 35 ezer katonáját vonja ki Dél-Vietnamból. Érdekes, milyen kavarodás előzte meg Nixon közlését. Ky, a saigoni rezsim hirhedt alelnöke ugyanis megelőzte a Fehér Ház urát a bejelentésben, sőt, ő nem is 35, de 40 ezer amerikai katona visszavonásáról beszélt.



ABALIGETI CSÓNAKÁZÓK

Szokolai felv.

Fock Jenő fogadta a lengyel parlamenti küldöttséget



Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke szeptember 16-án hivatalában fogadta a baráti látogatáson hazánkban tartózkodó lengyel parlamenti küldöttséget.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Cernik Moszkvában

Kedden délelőtt Moszkvába utazott Oldrich Cernik, a Csehszlovák Szövetségi Kormány elnöke. Szovjetunióbeli tartózkodása során a szovjet vezetőkkel megvitatta a csehszlovák—szovjet gazdasági együttműködésnek a legközelebbi időszakra vonatkozó egyes konkrét kérdéseit, továbbá a kölcsönös kapcsolatok további perspektíváit. Cernik kedden elutazott Moszkvából hazájába.

●

✦ **PALERMO: Háromszáz rendőr és katona indított hétfőn nagyszabású hajtóvadászatot Palermóban és Nyugat-Szicília három körzetében bűnözők és rejtett fegyverek után. A „preventívnek" nevezett operáció során 1375 személyt hallgattak ki különböző bűncselekmények miatt és 128 esetben találtak rejtett fegyvereket.**

✦ OTTAWA: A háromnapos hivatalos látogatáson Kanadában tartózkodó Stewart angol külügyminiszter hétfőn találkozott Trudeau kanadai miniszterelnökkel és kétízben is megbeszélést folytatott Mitchell Sharp külügyminiszterrel. A két külügyminiszter átfogó eszmecseréjén szóbakerültek a NATO, a közös piac és a Közel-Kelet problémái, a keletnyugati kapcsolatok és afrikai kérdések.

Dorgálás katasztrófáért

Subic Bay:
Egy amerikai hadbíróság hétfőn éjjel újabb ítéletet hozott a június 3-án történt hajókatasztrófa ügyében. Az Evans amerikai romboló kapitányát, Albert S. McLemore-t „dorgálásra" ítélték, mert ügyeletes tisztjére bízta a hajó irányítását, pedig tudta, hogy kényes manőver következik. A Melbourne ausztráliai repülőgépanyahajó a dél-kínai tengeren, ahol SEATO-hadgyakorlat folyt, kettészelte az Evanst, és az amerikai legénység tagjai közül 74-en vesztek a vízbe. McLemore a szerencsétlenség idején a kabinjában aludt. Az alacsony rangú ügyeletes tiszt néhány nappal ezelőtt ugyancsak megúszta dorgálással.

✦ *EMDEN: A nyugatnémet légierő kedden hajnalban 99. Starfighter típusú harci repülőgépét veszítette el. A gép az északnémet Emden városka közelében zuhant le; a rendőrség és a katonaság hosszas keresés után megtalálta a pilóta holttestét.*

✦ **NEW YORK: Paul Marc Henry, az ENSZ francia főtitkárhelyettese hétfőn panaszt tett a New York-i rendőrségnél amiatt, hogy feleségét, fiát, jómagát és két kutyáját „kíméletlenül leszállították" egy helyiérdekű vonatról, amikor baráti látogatásra utazott. A kalauz bocsánatot kért az indignálódott diplomatától, de közölte, hogy kutyák szájkosár nélkül ennek ellenére sem utazhatnak a vasúttársaság járatain.**

✦ *HAMBURG: Hétfőn este egy hamburgi parkban felgyújtotta magát egy 20 éves fiatalember. Tettének oka ismeretlen.*

✦ BONN: Franz Josef Strauss bonni pénzügyminiszter, a bajorországi keresztényszocialisták vezére hétfőn este Kielben nem tudta megtartani választási beszédét. Mintegy 400 tüntető fogadta füttykoncerttel és „Sieg Heil" kiáltásokkal, mire Strauss, anélkül, hogy egy szót is mondott volna, elhagyta az előadótermet.

✦ **WASHINGTON: William P. Rogers amerikai külügyminiszter további hat hónappal meghosszabbította azokat a korlátozásokat, amelyek értelmében amerikai állampolgárok nem utazhatnak Kínába, Kubába, Észak-Koreába és Észak-Vietnamba.**

✦ *KUALA LUMPUR: A malaysiai hadsereg nagyszabású műveleteket hajt végre az ország Thaifölddel szomszédos határa mentén, hogy a sűrű őserdőben rejtőző partizánokat kiűzze. Az UPI jelentése szerint nehéztüzérséget is bevetettek a partizánok ellen.*

✦ **LOS ANGELES: Egy Los Angeles-i bíróság életfogytiglani börtönre ítélt három néger fiatalembert. A vád az volt ellenük, hogy a kaliforniai egyetemen januárban lezajlott zavargások során a rivális „Fekete párduc" szervezet két tagját agyonlőtték.**

✦ LIMA: A perui fővárostól mintegy 40 kilométerre északra Chosica helység közelében 3000 sztrájkoló bányász négynapos tiltakozó menetbe kezdett. A rendőrség könnygázzal próbálta szétoszlatni a menetelőket, majd az összecsapások során 300 bányászt őrizetbe vett.

✦ *DAKAR: Portugál Guinea felszabadító hadserege súlyos csapásokat mér a portugál gyarmatosítókra, — jelenti a Guinea és a Zöldfoki szigetek afrikai függetlenségi pártjának főhadiszállása. A felszabadító erők augusztusban megsemmisítették az ellenség 76 katonáját és tisztjét, 14 tehergépkocsiját, öt páncélautóját, egy repülőgépet és egy folyami hajót.*

Irány a Mars

Washington:
Nixon elnök elé terjesztette jelentését az a különleges munkacsoport, amely Agnew alelnök és Thomas Paine, az Országos Űrhajózási Hivatal (NASA) igazgatójának, valamint szakértőinek részvételével ez év februárjában azzal a céllal alakult hogy kidolgozza az Egyesült Államok további űrkutatási programját.

A Fehér Ház szóvivője szerint Nixon elnök hozzájárult ahhoz a javaslathoz, hogy 1980-tól kezdve kísérleteket tegyenek a Mars meghódítására. Az elképzelések szerint az első Marsutazásra az 1980-as évek végén vagy az ezt követő évtizedben kerülne sor, attól függően, hogyan alakulnak az előkészítési munkálatok.

Százhuszonhat nemzet fóruma

Megnyílt az ENSZ ülésszaka

Kedden délután közép-európai idő szerint este nyolc óra után New Yorkban megnyílt az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlésének 24. ülésszaka. A világszervezet 126 tagállama magasszintű küldöttségekkel képviselteti magát: az ülésre több állam- és kormányfő, illetve külügyminiszter jelentette be részvételét.

A megnyitóra kiadott ideiglenes napirendi javaslat 104 pontot irányoz elő a közgyűlésre. Ezek között számos nagyfontosságú probléma szerepel, így a leszerelés, a közel-keleti válság, a fajüldözés és a faji elnyomás, a fejlődő országok helyzete és az ENSZ megerősítésére tervezett intézkedések.

A keddi megnyitó ülésen a 23. közgyűlés időközben elhunyt elnöke, Emilio Arenales guatemalai külügyminiszter helyett a guatemalai küldöttség vezetője, Alberto Fuentes Mohr külügyminiszter mondott rövid beszédet. Ezt követően választották meg a 24. ülésszak elnökét, ezúttal első ízben egy afrikai nődelegátus, a libériai nemzetiségű Angie Brooks személyében, aki országának helyettes külügyminisztere, s több év óta vesz részt a világszervezet munkájában. Ezt követően a közgyűlés bizottságai választották meg tisztségviselőiket. A szerdai ülés még mindig főként adminisztratív ügyekkel foglalkozik: a közgyűlés alelnökeinek megválasztásával. Az érdemi vita csütörtökön kezdődik meg. Ezen a napon szólal fel a világszervezetben Nixon amerikai elnök.



U Thant, az ENSZ főtitkára a közgyűlés XXIV. ülésszakának megnyitása előtt sajtóértekezleten nyilatkozott a küszöbönálló tanácskozások kilátásairól.

EGYEDÜL AZ ÓCEÁNON ÁT



A Bahama-szigetekre érkezett William Verity 43 éves fr antropológus, aki hatméteres vitorláscsónakján egyedül szelte át az Atlanti-óceánt.

A Rudé Právo cikke

„A második pártközpont" felelőssége

Jiri Smrcina, a Rudé Právo keddi számában bírálja a CSKP volt Prágai Városi Bizottságát, amiért megengedhetetlen nyomást gyakorolt a pártvezetőségre és rámutat, hogy ennek a pártbizottságnak nagy mértékben kell vállalnia a felelősséget a január utáni politikai vonalhoz fűzött remények meghiúsulásáért.

1968 májusában, miután a CSKP Központi Bizottsága Elnökségének több tagja látogatást tett a Szovjetunióban, és 36 órán keresztül tárgyalt a rendkívül veszélyesnek ítélt politikai helyzetről, a Prágai Városi Bizottság 8-a és 10-e között kidolgozott egy dokumentumot, amely szerint magára vállalja a felelősséget a politikai helyzetért. Az okmány tartalmazott egy tervezetet, a CSKP Központi Bizottságának eltávolítására is. A Rudé Právo felveti a kérdést, hogy a Városi Bizottság volt tagjai miért nem gyakoroltak önbírálatot ebben az ügyben.

Ez a második pártközpont céltudatosan megpróbálta a maga oldalára vonni a CSKP Központi Bizottsága Elnökségének egyes tagjait is, — folytatja Smrcina.

A Rudé Právo cikke ezután bírálja Bohumil Simonnak, a CSKP Városi Bizottsága akkori első titkárának és Frantisek Pavliceknek, a Városi Bizottság 1968 július 2-i konferenciáján kifejtett nézeteit, s megállapítja, hogy a vezető párttisztségeket a Városi Pártbizottság javaslatai alapján az úgynevezett prágai agytröszt tagjaival és szövetségeseivel akarták betölteni, azaz olyan emberekkel, akik a tudományos intézmények, főiskolák és irányító szervek irodáinak csendjében készítették elő a harcot a hatalom megszervezéséért a pártban, s akik a kulisszák mögül vezették a befolyásolási kampányokat. — Valójában ezek az emberek igazgatták a sajtót, a rádiót és a televíziót is 1968 januárja után — írja befejezésül a Rudé Právo cikkírója.

Dán és svéd újságok rágalomhadjárata

Moszkva:

A Krasznaja Zvezda keddi száma foglalkozik egyes dán és svéd lapoknak a Szovjetunió ellen irányuló rágalomhadjáratával. Ezek a lapok ugyanis hirtelen „felfedezték", hogy a Bornholm-sziget térségében a Balti-tenger fenekén nagymennyiségű vegy fegyver van elsüllyesztve. A fegyverek jelenléte veszélyezteti a dán és más halászok életét —, írják ezek az újságok, és ezért a Szovjetunióra hárítják a felelősséget. Szenzációt keltő cikkekben a következő kijelentést tették: „az oroszok húszezer tonna mérgező gázt tartalmazó tartályokat süllyesztettek el".

A valóságban az történt, hogy a háború idején a hitlerista csapatok nagymennyiségű vegyfegyvert tároltak nemcsak Németországban, de egyes megszállt országokban, így a dán Bornholm-szigeten is. A dán haditengerészeti parancsnokság hivatalosan felkérte az NSZK katonai vezetőit, közöljék a vegyi fegyverek elsüllyesztésének helyét. De egyes dán és svéd újságok, meg sem várva a nyugatnémet választ, rágalomhadjáratot indítottak a Szovjetunió ellen.

A cikkíró külön hangsúlyozza, hogy a szovjet hadsereg támadásai elől menekülő hitlerista csapatok jelentős mennyiségű fegyvert és hadifelszerelést hagytak maguk után a Balti-tenger térségében. — Ezeket a szovjet műszaki csapatok részben a szárazföldön semmisítették meg, részben pedig a Balti-tenger mélyére süllyesztették. A szovjet hatóságok azonban sohasem titkolták ezt a tény. A fegyverek elsüllyesztési helyének adatait annakidején közölték a szovjet tengerészeti közlönyben.

13.

Az ellenség várható nagy aktivitása az amerikai elhárítás számára több volt, mint elég. 1942 februárjában New York közelében a Manhattan-i dokkok előtt kigyulladt a Normandia francia luxusgőzös és a Hudson folyón a hajó merülési vonaláig leégett.

A hajónak menetszázadokat kellett volna az afrikai frontra szállítania. Charles Redcliffe-nek, az amerikai haditengerészet titkosszolgálata parancsnokának, nem lehetett kétsége a vizsgálat lefolytatása után, hogy a Normandie-t elpusztító tűzvész szabotázsakció eredménye volt.

FELEJTSD EL, AMIT LÁTTÁL

1942. június 14-én az amerikai parti őrség John Cullen nevű 21 éves őrvezetője New York mellett, Long Islandon, röviddel éjfél előtt a tengerparton négy emberbe botlott, akik éppen egy kis csónakot vontattak a partra. Halászok voltak, akik a ködben eltévedtek, de amikor Cullen felszólította őket, hogy a parti őrség állomására kövessék, az egyik „halász" dühösen megragadta Cullen karját és a fülébe sziszegte: „Idefigyelj, öcsém! Van apád, meg anyád? És viszont akarod látni őket? Akkor felejtsd el, amit itt láttál, értetted?!"

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

Hogy szavainak nagyobb nyomatékot adjon, a katona kezébe egy csomag bankjegyet nyomott. Cullen ezután lélekszakadva rohant vissza állomáshelyére, erősítésért. Ugyanis — fegyvertelen volt. De mire társaival visszatért a „halászoknak" nyoma veszett.

A halászok, akikkel az őrvezető találkozott, gondosan kitervelt és Berlinből irányított akció résztvevői voltak, akiket a Wehrmacht vezérkara mellett működő kémelhárító hivatal képezett ki és „Pastorius" vállalkozás fedőnév alatt küldött át tengeralattjárón Amerikába. A csoportot Walter Kappe kémelhárító főhadnagy vezette, aki tizenkét évig a nácipárt külföldi szervezetének megbízásából Chicagóban és New Yorkban tevékenykedett és aki a Pearl Harbour-elleni japán támadás híre után — még a német hadüzenet előtt — nyomban visszatért Berlinbe és felajánlotta a náciérzelmű amerikai németek beszervezését.

1942. április 10-én egy kis birtokon, Berlin közelében gyűjtötték össze a vállalkozás résztvevőit és két hónapos különleges kiképzést kaptak gyújtogatásból, olajvezetékek felrobbantásából, titkos hírközlésből, egészen addig —, hogy homokos papír és cukor felhasználásával hogyan lehet a járműveket üzemképtelenné tenni. A kiképzéshez hozzátartozott a kézigránát dobás és a judo.

1942. május 26-án a szabotőr csoportot a francia tengerparton lévő Lorien közelében felépített tengeralattjáró bázisra szállították. Itt két részletben az U—201-es és az U—202-es tengeralattjárók fedélzetén, megfelelő mennyiségű pénzzel Amerikába indultak. A csoport ötvenezer dollár hamisított bankjegyet vitt magával és június 14-én elsőnek az U—201-es meg is érkezett Long Island partjaihoz.

Cullen bejelentésére riadóztatták a parti őrséget, mire azonban a riadólánc lezárta a tengermelléket, a négy „halász" a hajnali vonattal már New York felé robogott. Itt ketté váltak és különböző szállodákban, hamis papírokkal, szobát béreltek. Az U—202-es még útban volt Florida felé, amikor az ügynökök közül kettőt a Szövetségi Nyomozó Iroda már leleplezett. Vesztüket nemcsak a vállalkozás teljesen dilettáns előkészítése okozta — ugyanis a magukkal vitt dollárok már rég a forgalomból kivont bankjegyek voltak —, hanem sokkal inkább az, hogy a Cullennel történt incidens után elvesztették a fejüket.

(Folytatása következik)

Lassan halad a távbeszélő-központ építése

Szocialista szerződéskötés — Nincs munkaerő Őszre befejezik az alapozást

Amikor Baranyában járt dr. Csanádi György közlekedési- és postaügyi miniszter, találkozott a posta vezetőivel. Többek között szó esett az új pécsi távbeszélő központ építéséről is. Garamvölgyi Miklós, a Pécsi Postaigazgatóság vezetője akkor azt jelentette a miniszternek, hogy a távbeszélő központ építése aggasztóan lassan halad.

Jelenleg az építők a Rákóczi út felőli szociális szárny alapozásával elkészültek. Most az első szint vasbetonfalának betonvas szerelését végzik. A műszaki szárny alapozása szakaszosan készül: a Bányászati Aknamélyítő Vállalat dolgozói bányászati módszerekkel végzik az alapozást. Az alapozás jelenlegi készültségi foka 60 százalékos.

Így áll az építkezés! Az idő azonban könyörtelenül „dolgozik", hozzá kéne látni már a tulajdonképpeni építéshez. Jövőre a központ szállítását megkezdi a svéd cég. A szerelést pedig 1971-ben szeretnék megkezdeni a svédek. A szerződés értelmében a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnak 1970. december 31-ig szerelésre kész állapotban át kellene adni az épületet.

A postaigazgatóságon aggódó szemek figyelik az építkezés ütemét. Minden héten jelentik a Posta Vezérigazgatóságának az építkezésen dolgozók létszámát. A jelentés számadatai meglepőek. A múlt héten például 40 fő dolgozott a hatalmas építkezésen, ebből 28 katona volt. Kóczián Antal, a Pécsi Postaigazgatóság beruházási osztályvezetője elmondta, hogy az építési munkák meggyorsítására az igazgatóság augusztus 18-án a hálózat rekonstrukcióján dolgozó kábelüzem honvédségi létszámából 28 főt biztosított a kivitelező vállalatnak. A honvédségi segítséget azonban csak a földmunkáknál tudják hasznosítani. A probléma a szakipari munkáknál jelentkezik. Pillanatnyilag a kivitelező vállalatnak a kiemelt beruházásaihoz kellett az ács szakmunkásait biztosítani. — Emiatt az alapozás zsaluzási munkálatai nem haladnak a kellő ütemben.

A Postaigazgatóság nagy erőfeszítéseket tesz, hogy az objektum a megadott határidőre elkészüljön. Így tervbe vették, hogy a központi épület elkészítésén túl a többi helyiség, valamint a részmunkák — villamos, gáz, fűtésszerelés — elvégzésére szocialista szerződést kötnek az érdekelt vállalatokkal. A cél hogy erkölcsileg is vállalnak felelősséget az objektum határidőre való elkészítésére. A kooperációs partnerekkel már ez irányban felvették a kapcsolatot: a szerződéskötésre kivétel nélkül pozitívan reagáltak.

A szocialista szerződések megkötésének jelenleg egy akadálya van. A kivitelező vállalat a munkák ütemezésére vonatkozóan az alapozási munkák teljes befejezése után tud csak nyilatkozni. Az ütemterv fontos, hiszen a szerződésnek ez adja az alapját.

Vajon mikor fejeződik be az alapozás és mikor kezdődhet végre meg a tulajdonképpeni építkezés?

Rikker Mihály, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat főmérnöke elmondta, hogy az esős idő beállta előtt szeretnék befejezni az alapozást. Reméljük, hogy az időjárás nem szól közbe. Elmondta azt is, hogy sajnos a távbeszélő központ a munkák rangsorában nem az elsők között szerepel, így több nehézséggel jár. Természetesen az a céljuk, hogy a szerelésre kész határidőt betartsák. A jószándék megvan a vállalatban, hiszen ez a vállalat is baranyai, pécsi.

A 110 millió forintos távbeszélő központ nem kiemelt beruházás. A Postaigazgatóságon elmondták, hogy erre vonatkozóan is tettek erőfeszítéseket. Tavaly a pécsi igazgatóság javaslatára a Posta Vezérigazgatóság kérte az Építési- és Városfejlesztési Minisztériumot, hogy nyilvánítsa kiemelt beruházásnak a pécsi távbeszélő központ építését. Indokai között szerepelt a beruházás viszonylag nagy összege. Aztán meg 150 ezer embert közelről érintő építkezésről van szó — ismeretes, hogy Pécsett milyenek a telefonálási lehetőségek.

Ennek ellenére meg kéne találni a módját, hogy ezt a közérdekű építkezést mégis csak kiemelt beruházásként kezeljék. Ha ilyen döntés születne a közeljövőben, az építőipari vállalat nagyobb kapacitással, gyorsabb ütemben tudná az építkezési munkákat folytatni. Ez mindnyájunk érdeke!

(Mécs)

Elkészült a komlói durvamosó

A komlói szénelőkészítő üzemben elkészült a Mecseki Szénbánya Vállalat eddigi legnagyobb, 64 millió forint költséget igénylő sajáterős beruházása, a durvamosó. A rekonstrukció célja az volt, hogy a bányákból kikerülő szén 8 milliméter feletti szemszerkezetű részét a korszerűtlen, száraz eljárás helyett jobb hatásfokkal működő, nehézszuszpenziós mosóban, vizes technológiával készítsék elő és így alacsonyabb hamutartalmú, jobb minőségű végtermék nyerjenek.

Közel 100 ezer látogató

Sikonda a komlóiak víkendtelepe

— Nem megyei, vagy országos idegenforgalmat akarunk kialakítani Sikondán, hanem munkánk arra irányul, hogy a komlói dolgozóknak minél szebb, kellemes környezetű víkendtelepet létesítsünk. Ez az alapállásunk határozza meg Sikonda jelenét és további fejlesztését — mondta Gallusz József, a Komlói városi Tanács VB-elnöke. — Ennek ellenére természetes, hogy minden látogatót szívesen látunk, érezzék jól magukat ebben a gyönyörű környezetben.

Tény, hogy a Komlói városi Tanács, a megyei idegenforgalom is sokat tett Sikonda fejlesztéséért. Az új fürdőmedence, a turistaszálló, az új vendéglátó egység megépítése jelentős állomások a fürdőhely fejlesztésében. A csatornázással megoldották a szennyvízelvezetést, víztározó építésével pedig az ivóvízellátást. Mindez hozzájárult ahhoz, hogy mind kedveltebb üdülő, kirándulóhellyé fejlődött Sikonda. Az elmúlt nyári hónapokban közel 100 ezer látogató kereste fel.

Gombamódra szaporodnak a víkendházak mind a strand körül, mind pedig Komlóról Sikondára vezető két kilométeres út mellett. Eddig hatvan víkendtelket — 70—100 négyszögöl nagyságút — adtak el, közel fele már beépült, tetszetős, pasztellszínekben pompáznak a hétvégi nyaralóházak. Az érdeklődésre jellemző, hogy újabb telek-parcellázásokon dolgoznak és jövőre lehetőség nyílik a tó körül újabb víkendtelep kialakítására: előreláthatóan mintegy 100 telket bocsátanak majd magánszemélyek és mintegy 30 telket pedig intézmények rendelkezésére. Nem feledkeztek meg a horgászni szerető komlói dolgozókról sem. A már jelenleg is „üzemelő" halastó mellett készül egy újabb halastó 4—5 holdnyi nagyságban —, az új tó remélhetőleg már jövőre „nagyot" ígérő lehetőségekkel szolgálja a több mint másfélszáz létszámú komlói horgászegyesületet.

„Javítani kell Sikonda kereskedelmi, vendéglátói ellátottságán, mert a jelenlegi sem mennyiségben, sem minőségben nem elégíti ki az igényeket" — mondta Gallusz elvtárs. — Egy-egy szombaton, vagy vasárnap többezer víkendező „rohamát" már aligalig állják a meglévő kereskedelmi egységek. Rövidesen tárgyalásokat kezdenek az ellátás javítására. A Vadásztanya vendéglő korszerűsítésre szorul, a szép környezetbe nem illik rendezetlen külsejével, kerthelyiségével. Szeptember 1-től pedig zárva tart —, pedig sokan keresnék fel az őszi turisták közül... A kereskedelmi ellátás javítását más is indokolja. Nem kevesebb, mint 7 millió forintos beruházással a jövő nyárra ifjúsági tábort is létesítenek, majd egy úttörőtábor is megnyitja kapuit. Mindez pedig növeli a látogatottságot.

Sikonda vize korábban 46 fokos volt, ma 36 fokos. A víz hőfokának növeléséért új kút fúrását tervezik. Az eddigi számítások alapján 800 méter mélységből a jelenleginél magasabb hőfokú víz nyerhető.

Meddig szorít még?!

Tovább tart a cipőháború

Ez a harmadik cikk ebben az évben, amit a cipő minőségéről írok. Az idén már cipőháború tört ki. Békés megyéből minőségi hiányosságok miatt kitiltottak egy csomó cipőt. Szégyen érte több nagy gyárunkat, pedig ők már nem kis hagyományokkal rendelkeznek.

A frontokról jelenthetjük: a cipőháború tovább tart.

Világgazdasági napilapunk korábbi száma — nagy cikk cipőexportunk minőségi gondjairól. Elszomorodva olvastam, hogy sajnos, nekünk is van szégyellnivalónk. Íme, mit írnak egyik jónevű ktsz-ünkről, ha nem olvastam volna, el sem hinném. A szövetkezet NSZK megrendelésre készített női nubuk pums cipőket. S most idézek a cikkből: A bemutatott 6660 páras tételnél a felületi sérülések, béléssza-kadások, az orr-részek berepedése, a sarokbehúzók sérülései olyan nyilvánvaló hibaként mutatkoztak, amit a helyi meónak okvetlenül észre kellett volna vennie. A szövetkezet lengyel exportra készült 10 ezer pár női lakkcipőjét is szemmel látható hibák miatt kellett visszáruzni. Ez annál is súlyosabb, mert egy későbbi lengyel szállítmánynál megismétlődtek a hibák, az újabb 10 ezer párból 7500-at utasított vissza a MERT. Igaz, hogy a kiesett mennyiséget a külföldi partnerek előzékenyen újabb megrendelésekkel hidalták át, lehetőséget adva a sztornírozott tételek kijavítására, mégis, aligha növeli mindez a szövetkezet hírnevét... A cikkíró a TANNIMPEX külkereskedelmi vállalatnál járt, itt csapódnak le a minőségi hibák. Talált még több hasonló példát. Még egy momentum a cikkből: A Központi Népi Ellenőrzési Bizottság tavalyi vizsgálata szerint

az egész magyar könnyűipart terhelő kötbérek felét a cipőiparra vetik ki,

s ebből mind jelentősebb rész hárul a szövetkezetekre.

De hadd említsek én is egy példát, egyik tanácsi vállalatunkról van szó. A lábbeliüzem első féléves munkájának bizonyítványa: a 94,5 százalék első osztály minősítés mellett 12,4 százalék kereskedelmi reklamáció. Vajon miért van ez?

Ma már minden valamire való cipőgyár termel exportra. A külföldi piacok felvevőképessége nagy, sokszor nem győzik kielégíteni az igényeket. Mondanunk sem kell, milyen fontos nemzetgazdasági érdek a kivitel fokozása. Nos, ez ugyanilyen fontos anyagi érdeke a vállalatnak is. Mindennél jobban fizet az export, év végén ugyancsak meglátszik a nyereségben. Itt aztán megbillent a nyereg, s átestünk annak a bizonyosnak a másik oldalára. Az utóbbi esztendőkben a nagy exportmániában — a mánia szót most nem rosszalló értelemben használom — egyoldalúan mennyiségi szemléletbe estünk. Gyerünk, gyerünk, hajtani a szalagot, ha kell, túlórákkal; megfizetik! Felfutott a cipőtermelés. Sokan kapacitáson felül is vállalnak munkát. A mennyiségi szemlélet mellett pedig könnyebben átcsúszik a meón a selejt.

Jó alapanyag (ez ugyan bőripari téma) — korszerű gyártástechnológia — szigorú technológiai fegyelem — műszakilag megalapozott és hatékony minőségi ellenőrzés — ezek a minőség összetevői, ha tetszik, a kulcsa. Azt hiszem nem mondok újat. Ezzel szemben áll azonban a mennyiségi szemlélet, a termelés minden áron való fokozása.

Szokás, a gyárak vezetői elbagatellizálják a reklamációkat, mondván, az csak néhány százalék, nem kell olyan nagy lármát csapni. Van aki a 3—4 százalékot, más a 4—5 százalékos reklamációt sem tartja soknak. Különben is — hivatkoznak — kár nem éri a fogyasztót, a boltok becserélik, a gyárak visszaveszik a cipőt. Ez igaz. Sőt az is igaz, hogy reklamáció nélkül nincs üzlet. Továbbá: akadnak manapság „rossz vevők", akik visszaélnek a lehetőséggel, s furfanggal állandóan becserélgetik cipőjüket. Hogy mennyi az „ideális" százalék? Külkereskedőktől hallottam, nincs semmi baj, ha a reklamáció átlagban az egy százalék körül mozog. Nem érdekes. De legyen 3—4, vagy még ennél is több százalék, s fogadjuk el ezt ideálisnak. Akkor mi van?

A vevőket, s ezt nem elég hangsúlyozni, nem érdeklik az átlagok, a százalékok.

A vevőket az érdekli, hogy a pénzükért jó, és ne silány minőségű cipőt kapjanak,

és ne bosszantsák fel őket. — Jó-jó, lehet, hogy végül is az a 3 százalék nem is sok. De mondjuk 20 ezer pár cipőnél már 600 darab selejt.

Azután szokták azt is mondani, hogy elmaradtunk a külföldtől, nem vagyunk modern fogyasztók. Nálunk a minőségi követelmény nem az esztétikai, formai szempontra, hanem a cipő tartósságára vonatkozik. Holott a cipő idénycikk, divatcikk, ne várjunk tőle extra minőséget, a szezon végén, használat után eldobandó. Valóban modern ez a fogyasztói magatartás. Csakhogy azokban a külföldi országokban, amelyekre hivatkozni szoktak, mások a jövedelmek, más a különféle áruk árának egymáshoz való viszonya. Olcsó a cipő. Nálunk viszont drága, legalábbis távolról sem olyan olcsó, hogy hidegen hagyja az embert a tartósági szempont.

Le kellene most már mindenütt vonni a tanulságokat, mégpedig gyorsan. Radikális intézkedéseket kell tenni, javítani a technológián, a technológiai fegyelmen, szigorítani a meón. Érjük be valamivel kevesebb, de jobb minőségű cipővel, úgy belföldön, mint a külföldi piacokon.

Miklósvári Zoltán

A helyszínen nehezebb a munka

Nagyüzem a mértékhitelesítőknél

— Ezt a hordót ma hozták be az egyik környékbeli termelőszövetkezetből. Azt mondták, 600 literesként vették. Elvégeztük a jelzését és kiderült, hogy — 500 literes.

— *Mit jelent ez?*

— Azt, hogy a valóságos értékénél jóval drágábban vásárolták.

— *Miért?*

— A hordó értékét az űrtartalma határozza meg. Ha a kádár elkészít egy új hordót, mielőtt eladja, jeleztetnie kell és az általunk hivatalosan megállapított űrtartalom alapján állapíthatja meg az árát.

— *Csak ezért szükséges a hordók jelzése?*

— Nem. Elsősorban kereskedelmi szempontból szükséges, mert a hivatalosan jelzett hordóban szállított áru mennyiségi és értékbeli elszámolását könnyíti meg.

— *És magánosoknál?*

— Boradó szempontjából is fontos.

Ez a beszélgetés a pécsi Mértékhitelesítő Kirendeltség hordójelző állomásán zajlott le. S akik a tájékoztatást adják: Dekleva Béla, a kirendeltség vezetője és Bódis Ferenc hordójelző. Szüret előtt vagyunk. A szeszélyes időjárás következtében a szőlők állapota miatt vészesen közeledik ennek az ideje és ez teszi időszerűvé, hogy tájékozódjunk az állomás munkájáról. A négy hatalmas, vörösrézből készült köbző tartály tövében, az enyhén borszagú teremben, különböző nagyságú jelzett hordók mellett beszélgetünk. A tegnapi „termés" mintegy száz darab volt, az itt lévők azok, amelyeket még nem vittek el. Valamennyibe be van sütve a Népköztársaság címere, az évszám és a hordó űrtartalma. Mindegyik jelzés két dongán van, nehogy esetleges megbontás után ezzel a jelzéssel használhassák tovább a hordót.

— Javítás, abroncshúzás után ez a jelzés már érvénytelen — mondja Bódis Ferenc. — Újból kell jeleztetni. Egyébként a hordókat háromévenként, a tárolótartályokat pedig tízévenként mindenképpen jeleztetni kell.

A jelzéseket vagy az állomáson, vagy a helyszínen végzik. Itt bent könnyebb, hiszen a köbző tartályok skálájáról pillanatok alatt leolvasható a hordó űrtartalma. Helyszínen nehezebb a munka: mérleg szükséges hozzá, hogy üres és teli állapotban megmérhessék a hordót, majd a súlykülönbözetből átszámítással kell megállapítani a befogadóképességet.

Arra vagyok kíváncsi: észrevenni-e itt, hogy közeleg a szüret?

— Nagyon is. Mintha mindenkinek egyszerre jutna az eszébe, hogy jeleztetni kell a hordót. Ilyenkor erős a forgalmunk. A téli hónapokban pedig alig látunk hordót.

— *Lehet-e más is tapasztalni?*

— Hogyne. Például az új szőlőtelepítések termőre fordulását. Egyre szaporodik a jelzésre kerülő hordók állománya.

A vízfogyasztás felől érdeklődöm. Egy-egy jelzési napon elmegy 30—40 köbméter víz, esetleg több is. Ez elég sok. Vajon kevesebbel nem lehet megoldani?

— Egyszer volt olyan kísérlet, hogy egyik hordóból a másikba szivassuk át a vizet. Nem vált be. Ahány hordó, annyiféle. Az egyik új, a másik használt. Az egyik használt jól kezelt, a másik elhanyagolt — dohos, penészes. Nem lehet tönkretenni egy jó hordót azzal, hogy a rosszból átszivatjuk a vizet. Inkább több vizet fogyasztunk.

Legnagyobb ügyfelük a Mecseki Állami Pincegazdaság. Rengeteg a hordó és gyakori a javítás. Alig kerül hordó időszakos jelzésre innen, a legtöbbet javítás után kell jelezni. A sok hordó mellett a hatalmas tárolótartályok jelzése ad rengeteg munkát. Ezeket feltöltik, majd a vizet lassan áttöltögetik a készenlétben álló, „hivatalos" hordókba és így állapítják meg a tartály tényleges űrtartalmát. Nem valami gyors munka.

— A héten kezdjük meg a megye legnagyobb tárolótartályának jelzését. A Batthyány utcai borpalackozóban elkészült a kétszázezer literes tartály. Kétszer kell feltölteni, kétszer lemérni és csak ezután lehet kiadni a jelzési bizonylatot. Ez a munka két hétig is eltart.

Elmenőben még az éves forgalomról kérek tájékoztatást.

— Évről évre változik a jelzett hordók száma — mondja Bódis Ferenc. — Én egymagam négyezer körül jeleztem.

— *Nehéz munka?*

— Nem könnyű. A hordókat nem csak megtölteni kell, hanem leereszteni is. Ehhez pedig meg kell mozgatni mindet. Egy 500—1000 literes hordót megmozgatni — tele vízzel — nem könnyű dolog. Dehát megszokta az ember. Közel három évtizede csinálom már...

H. L.

Korán jött az esőzés — rothadási veszély a szőlőskertekben

A vidéki mezőgazdasági üzemekből érkező jelentések szerint kissé korán jöttek az őszi esőzések. Még legalább két, de sok helyen háromhetes száraz és napsütéses időre lett volna szükség ahhoz, hogy a szőlő ideális körülmények között érjen be. Különösebb baj egyelőre még nincs, hiszen kéthetes szárazság után jött a mostani esőzéssorozat, de most fontos feladat a szőlőskertek állandó megfigyelése, mert az esetleges rothadási folyamatot pontosan ellenőrizni kell. Ha a csapadék tovább áztatja a szőlőt, a felvett nedvesség hatására megduzzadnak a szemek, kipattan a héj és nagy erővel indul meg a termés szempontjából hátrányos rothadási folyamat. Ilyenkor a szőlőt idő előtt kell leszüretelni, ami lerontja a cukorfokot és ráadásul a mennyiséget is kedvezőtlenül befolyásolja.

hírek

1969. SZEPTEMBER

17

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Zsófia

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.23, nyugszik 17.53 órakor. A Hold kél 12.09, nyugszik 20.06 órakor.

Pécsiek a Duna-kanyar színjátszó napokon

Szeptember 26 és 29-e között rendezi meg a Népművelési Intézet Visegrádon a Dunakanyar Színjátszó Napokat. Az országos rendezvényre meghívták a pécsi Doktor Sándor Művelődési Ház irodalmi színpadát, amelyet hosszú ideje vezet dr. Bécsy Tamás. A kitűnő hírű együttes Cristopher Fry: Nem ritka a főnix című egyfelvonásos színművét adja majd elő Visegrádon. Ugyancsak a Népművelési Intézet meghívott vendégeként vesz részt a bemutatókon, és az azt követő konferencián a pécsi Vegyipari Technikum irodalmi színpadának vezetője, Szódy Szilárd tanár is.

●

— **Megkezdték a Jonatán alma tárolását** a Balkányi- és Nyírlugosi Állami Gazdaság nyírgelsei, közös, ezer vagonos hűtőházában. Az új tároló rekord idő, négy és fél hónap alatt készült el, október végére felépül a manipuláló üzemrész, jövőre pedig az évi 800 tonna almasűrítményt előállító feldolgozó üzem. A két állami gazdaság összefogásával készülő gyümölcs-kombinát építésének és berendezésének teljes költsége 184 millió forint lesz.

— **Minden iskolába televízió.** A most kibontakozó mozgalom keretében 10 forinttal járul minden szocialista brigádtag annak a televíziónak az árához, amelyet a pécsbányai bányászok ajándékoznak a fehérhegyi iskola tanulói számára.



Ismét virágzik a közkedvelt szobai dísznövény, a Monstera deliciosa (vagy köznyelven helytelenül filodendronnak nevezett délszaki növény), Szüs Lajosné lakásában. A tizenkét éves növény ötödik alkalommal hoz virágot, és a termést is beérleli.

Szokolai felv.

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetemen járt** tegnap dr. Bernard, az Egészségügyi Világszervezet főigazgatóhelyettese és megbeszéléseket folytatott az egyetem vezetőivel.

— **Félmillió utas a mohácsi réven.** Az első félév értékelése során megállapították, hogy 471 ezer utast és több mint egymillió kilogramm árut szállítottak Mohácsnál át a Dunán, melynek során a Révátkelési Vállalat „hajói" 15 556 kilométert úsztak.

— **Gépbemutató.** Tegnap a somogyapáti tsz-ben cukorrépa betakarítási gépbemutatót rendeztek. A mezőgazdasági szakemberek megismerkedhettek a legkorszerűbb cukorrépa betakarítási gépekkel, melyeket munka közben láthattak.

●

A MÉK árai

Néhány zöldségféle lefutóban van, kevesebb a felhozatal, s ez meglátszik az árakon. A zöldpaprika, paradicsom, a salátának és a kovászolni való uborka, valamint a zöldbab ára emelkedett. A gyümölcsfélék között nem jegyzik a dinnyét, ez már lefutott, ellenben a borszőlő olcsóbb lett. A jelenlegi árak: paprika: 3,60—4,20; paradicsom: 2—3,60; fejeskáposzta: 1,20; a burgonyafélék közül a gülbaba: 3,50, a rózsa: 3,20, egyéb: 2,70; vöröshagyma: 2,60—3,40, fokhagyma 22; salátának való uborka: 2,40, kovászolni való uborka: 3; kelkáposzta: 4; karalábé: 2,40; piros paradicsompaprika: 3,50—5; zöldbab: 5,20; őszibarack: 1,60—4,80; alma: 1,80—3,80; csemege szőlő: 6,40—7,60, borszőlő: 4,80; szilva: 2,50—2,80; körte: 3,60.

— **A Ságvári Művelődési Ház MHSZ Rádióklubja** szeptember 18-án 18 órakor megkezdi oktatási évét. Szeretettel várja régi tagjait és az új érdeklődőket. (A III. ker. 39-es dandár úti iskola klubjában). Működő szakosztályok: úttörő, rókavadász, RH, URH, tv készüléképítő, szakkörvezetőképző.

Hosszú, száraz lesz az ősz?

Érdekes jelenséget figyeltek meg hétfőn és kedden a tolnai halászok. A Tisza baloldalán — a Rakamaz-környéki vizenyős, mocsaras rétek felett a déli órákban milliónyi szúnyog röppent magasba és fogott érdekes játékba. Füst-oszlophoz hasonlóan, többszáz méter magasba emelkedtek, majd hirtelen felhőszerűen szétoszolva lebuktak a lápos rét föle. Az öregek elbeszélése szerint tíz évvel ezelőtt láttak utoljára ilyen rajzást. Szerintük hosszú, száraz őszre utal.

— „**Bécsi szatyrot" gyártanak Mohácson.** Keresett cikk lett a piacon a Mohácsi Vegyesipari Vállalat tetszetős kivitelű kézitáskája, amelyből az első félévben 230 ezer darabot gyártottak.

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Új úttörőház Komlón.** Több mint 10 millió forintos beruházással új úttörőház épül Komlón. Az építést a IV. ötéves tervben kezdik meg.

— **A mesterségesen foltosított bőrök gyártástechnológiájáról** Czigler János és Botos Károly tart előadást ma délután 2 órai kezdettel a Pécsi Bőrgyárban. Az előadás a Bőripari Tudományos Egyesület rendezvénye.

— **Negyvenezer forint jutalom.** A Komlói Helyiipari Vállalatnál az idén is meghirdették a „Szocialista Munka Üzeme" címért küzdő munkaversenyt. A megtisztelő címet, az ezzel járó emblémát, oklevelet, valamint a 40 ezer forint jutalmat 1970-ben, a felszabadulás ünnepén adják át a győzteseknek.

— **Kárpitos és ruházati műbőrök,** zippzárak, PVC-padló olcsó áron — Bőrbolt, Rákóczi út 18. (x)

— **Előadás.** A Magyar Élelmezésipari Tudományos Egyesület rendezésében ma délután 2 órai kezdettel a Tejipari Vállalatnál Baranyai Imre: A műszaki fejlesztés távlatai a tejiparban címmel előadást tart.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: változóan felhős idő szórványos esővel, esetleg zivatarral. Mérsékelt, napközben megélénkülő déli, délnyugati szél. A hajnali és a reggeli órákban párásság, egy-két helyen köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet 19—23 fok között.

— **5800 színházbérletet vásárolt eddig a pécsi Nemzeti Színház törzsközönsége.** Mivel a színház legfeljebb 7300 bérletet adhat ki, a titkárság szeptember 25-re várja a szervezési finálét. A tanácsi vállalatok és kisipari szövetkezetek, az egészségügyiek és közalkalmazottak, a pedagógusok, valamint az Ércbányászok Biztosítási és Önsegélyző csoportjai ez ideig hét teljes előadást és mintegy 2000 belépőjegyet vásároltak, összesen 55 ezer forint értékben.

— **Tűz a gépkocsiban.** Tegnap délelőtt a Megyeri út és Mártírok útja kereszteződésénél a homokszentgyörgyi tsz Warszawa típusú személygépkocsijának nekiütközött egy tehergépkocsi. Az összeütközés következtében a személygépkocsi kigyulladt, és a belső kárpitozás leégett. Az állami tűzoltók érkezésének idejére a tüzet már részben eloltották a jelenlevők. Anyagi kár 5000 forint értékben keletkezett. A felelősség megállapítására a vizsgálat folyik.

— **A Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat** szakszervezeti bizottsága szeptember 24-én du. 4 órakor a vállalat kultúrtermében **NYUGDÍJASTALÁLKOZÓT** rendez, melyre minden nyugdíjas dolgozónkat szeretettel meghívjuk. (x)

— **Divatbemutató, fodrászbál.** Szeptember 28-án, vasárnap délelőtt 10-től este 7 óráig tart az Olimpia étterem összes helyiségében a Pécsi Fodrászipari Vállalat rendezésében sorra kerülő Országos Pécsi Kupa fodrászverseny. Részt vesznek Budapest, Szeged, Szolnok, Dunaújváros, a Pécsi Fodrászipari Vállalat, a Pécsi Fodrász Ktsz, valamint a Baranya megyei KIOSZ fodrász szakosztályának versenyzői. A verseny után a pécsi Vegyesipari Vállalat őszi—téli divatbemutatót tart, s ezt az éjjel 2 óráig tartó fodrászbál követi. Belépőket a fodrászüzletekben vásárolhatnak az érdeklődők.

— **Ragyogó színekben buklék érkeztek a Hal téri Ruházati boltba.** (x)



— **Norvég férfipulóverek reklám áron a Hal téri Ruházati boltban.** (x)

— **Lábszártörést szenvedett,** és a pécsi 400 ágyas klinikára szállította a mentő Gaál Attila 18 éves pécsi lakost, az Aknamélyítő Vállalat csillését. Gaál egy Pécsről Harkány felé tartó gépkocsi utasa volt. A kocsiban a vezetővel együtt hárman utaztak. A síkos úton a kocsi megcsúszott, és Szalánta mellett az árokba borult. A gépkocsi vezetője és másik utasa nem sérült meg.

— **Szövetkezeti szekció.** A Magyar Közgazdasági Társaság megyei csoportjának legújabb szekciója: a szövetkezeti szekció. Az alakuló ülést szeptember 22-én tartják a Technika Házában. Dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság titkára megnyitója után a szövetkezeti politika időszerű kérdéseiről dr. Kovács Sándor, a SZÖVOSZ elnökhelyettese tart előadást

●

Móri napok:

október 3—12-ig

A hagyományos móri bornapok utódjaként „Móri napok"-at rendeznek október 3—12-ig Mór községben. A tíz napos rendezvénysorozat nyitóprogramjaként a móri járás agrárszakemberei tanácskoznak, s megnyílik a Mór jelenét és jövőjét dokumentáló kiállítás. A móri napok ideje alatt rendezik tanácskozásukat a megye ifjú műszaki szakemberei, közgazdászai, „őszi koncertet" adnak az irodalmi színpadok, s megnyílik a műszakiak fóruma. Ifjúsági hangverseny, ifjúsági klubavatás, tánczenekarok vetélkedője, bábosok bemutatója egészíti ki a gazdag programot.

A záróesemény ezúttal is a hagyományos dunántúli társas táncverseny lesz. A tájegység legkiválóbb „D" és „C" kategóriájú táncosai vetélkednek a díjakért.

●

— **Baczoni Jenő, a külkereskedelmi miniszter első helyettese az olasz kormány meghívására kedden dél-olaszországi Bariban megrendezett nemzetközi vásár alkalmából Olaszországba utazott.**

— **Felavatták a hódmezővásárhelyi divat-kötöttárugyár makói gyáregységét. A rohamosan fejlődő vállalat világszerte keresett cikkei termelésének növeléséhez az iparosodó Hódmezővásárhelyen már nem kap munkaerőt, ezért már három, kevésbé iparosodott helységben létesített telephelyet. A most avatott üzem kialakításához a Makói városi Tanács nyújtott segítséget: használaton kívüli maloméptiletet, s megfelelő összeget bocsátott rendelkezésre, a tanács és a vállalat három és félmillió forintot fordított az üzem létrehozására. Az új telephelyen mintegy 250 makói asszonynak és leánynak nyújtanak munkalehetőséget. Évente 360 000 különféle kötöttruhát varrnak a hódmezővásárhelyi központi gyárban megkötött és kiszabott anyagokból.**

— **Kedden reggel** a Duna Bizottságban szakértői értekezlet kezdődött valamennyi Duna-állam szakértőinek részvételével a rajka—gönyüi folyamszakasz hajózási kérdéseivel kapcsolatban.

●

Halálos gázolás

Tegnap este, hat és hét óra között Fehérhegyen, a Tolbuhin úton egy Trabant gépkocsi elütötte Kerekes Jánosné 48 éves háztartásbeli, pécsi lakost. Kerekes Jánosné olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy a helyszínen meghalt.

●

— **Szintetikus krepp újdonságok ágyneműre. — Csak a Hal téri Ruházati boltban kaphatók.** (x)

— **Kedden reggel** a Budapesti Francia Műszaki és Tudományos Tájékoztatási Központ, az Országos Magyar Bányászati és Kohászati Egyesület, valamint a francia bányagépgyártók szindikátusa rendezésében francia bányagépesítési napok kezdődtek a Technika Házában.

— **Az Irodagépipari és Finommechanikai Vállalat,** valamint a csehszlovák Kovo Külkereskedelmi Vállalat vezetői ötmillió rubel értékű kereskedelmi megállapodást írtak alá. A szerződés értelmében a magyar vállalat 1970-ben és 1971-ben összesen négyezer pénztárgépet, ötezer elektromos szedő-irodagépet és 250 fénymásoló berendezést szállít Csehszlovákiába.

ZENEI ÉLET

Zenei hetek — zenei kiadványok

Örvendetes aktivitással vesz részt zenei életünkben a Zeneműkiadó Vállalat (Editio Musica, Budapest) — mutatja a gazdag és sokoldalú program is, mellyel a magyar zene hagyományos őszi ünnepén jelentkezik. Hat mai magyar szerző (túlnyomórészt fiatalok) egy-egy zenekari művének partitúrája jelenik meg a Budapesti Zenei Hetek idején. — Durkó Zsolt: Altamira; Kadosa Pál: VI. szimfónia; Láng István: Xilofonverseny; Mihály András: Három tétel kamaraegyüttesre; Papp Lajos: Dialogo per pianoforte e orchestra; Sárai Tibor: I. szimfónia — ezek a művek az európai átlaghoz képest igen olcsón, szép, gondos kivitelben lesznek kaphatók; tartalmazzák a szerzők rövid szakmai életrajzát is.

Az ünnepi események során nemcsak kotta-, hanem könyvkiadványokkal is jelentkezik a Zeneműkiadó. A válogatás helyességét mutatja, hogy ezekben az egymástól nagyon eltérő tárgyú és jellegű könyvekben egy törekvés mégis közös: szakítani a régebben zenei könyveinkre oly jellemző pathetikus, vagy tudományoskodó közlésmóddal. Most jelenik meg Dallos Attila: A Pécsi Balett története című munkája, Földes Imre interjúi fiatal magyar zeneszerzőkkel, Harmincasok címmel; Fábián Imre: Válságban az opera?; Bárdos Lajos: Harminc írás a zene elméletének és gyakorlatának különböző kérdéseiről című gyűjteménye, valamint a Bónis Ferenc szerkesztette Magyar Zenetörténeti Tanulmányok Szabolcsi Bence tiszteletének szentelt tanulmányfüzére (a Középkortól a XX. századig.)

A Zeneműkiadó a beat-korosztályról sem feledkezik meg: a Zenei Hetek ideje alatt jelenik meg kitűnő együttesünk, az Illés-zenekar reprezentatív fényképes-kottás albuma is, mely a néhány nap eltéréssel megjelenő új nagylemez (Illések és pofonok) összes számát tartalmazza.

●

Fejlesztik az iskolai könyvtárakat

Fokozatosan nő az Országos Pedagógiai Könyvtár forgalma: a beiratkozott olvasók száma a múlt év szeptembere óta csaknem három és félezerrel emelkedett. Az 1968—69-es tanévben több mint 13 000-en, 32 000-nél több kötetet kölcsönöztek, az olvasóteremben pedig további mintegy 30 000 kötetet forgattak az érdeklődők.

Bővültek a nagymúltú intézmény nemzetközi kapcsolatai: ma már cserepartnereinek száma megközelíti a 80-at, s az utóbbi esztendőben több mint tízezer oldal terjedelemben gyarapodott a könyvtár fordítás-gyűjteménye.

Fontos feladatnak tekinti az intézmény az iskolai könyvtárak fejlesztését. Eddig Budapesten és vidéken összesen 11 általános és 10 középiskolában hoztak létre az OPKM segítségével a tanácsok iskolai mintakönyvtárakat, s ezek számát a jövőben tovább növelik.

●

Áramszünet

— **Áramszünet** lesz szeptember 27-ig fél 8—15.30-ig, szombaton 11 óráig Tiborc u., Alsómakár, Mikes K. u., Fogaras u., Kürt u., Batsányi u., Homok u., Szigeti út északi részén. — Szeptember 18-ig 7.30—15.30-ig Megyeri úton a vasúti kereszteződés alatt. Szeptember 19-ig fél 8-tól 15.30-ig Fogaras u., Kürt u., Batsányi u., Homok u., Mikes K. u., Gyümölcs u., Szigeti út által határolt területen. — Szeptember 17-én 7.30-tól 17-ig a Megyeri út, Móra F. u., Ág u., Nyárfa u., Lőtér, Bogár u., Kertész utcákban. (x)

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy id. BÓNA ERNŐ nyug. kántortanító hosszú szenvedés után, 83 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 19-én fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Szeretett gyermekeink, **PÁPRÁDI JÓZSEF** és **PÁPRÁDI JÓZSEFNÉ** szül. Nagy Mária tragikus körülmények között elhunytak. Temetésük pénteken délután 1 órakor lesz a vajszlói temetőben. A gyászoló családok.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, nagyapa, testvér és rokon, **MIKLOS IMRE** Rácváros 33. szám alatti lakos hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése pénteken du. fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, **DOMBAI JÓZSEF**, a Pincegazdaság nyugdíjasa 61 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 19-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és kedves rokonunk, **ÖZV. ROSZPRIM JÁNOSNÉ** szül. Csermák Magdolna, pécsszabolcsi lakos életének 74. évében türelemmel viselt betegség után csendesen elhunyt. Temetése szeptember 19-én, pénteken 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy **PERENCZ BÉLA**, az Állami Népi Együttes tagja Londonban tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése csütörtökön délelőtt fél 12 órakor lesz Budapesten a Farkasréti temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, vőm, apósunk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk, **DRENKOVICS ANDOR**, a Mecseki Szénbányák nyugdíjasa 67 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 19-én, pénteken 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyánk, ÖZV. SZÉKELYI GYÖRGYNÉ temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, a Titán, valamint a Szénbánya Vállalat labor dolgozóinak részvétükért és a küldött koszorúkért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, akik szeretett gyermekünk, IFJ. PALOTAI LAJOS temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, PÁL ANDRÁS temetésén részt vettek, és fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönetet mondunk a Baranya megyei Építőipari Vállalat igazgatóságának és dolgozóinak a küldött koszorúkért. Gyászoló özvegye és a rokonság.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, MÁJER KÁROLY temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Bőrgyár új krómos műhely, valamint sertéscseres dolgozóinak és az ürögi KISZ-fiataloknak. A gyászoló család.

Ez már az ősz közeledtét jelzi...

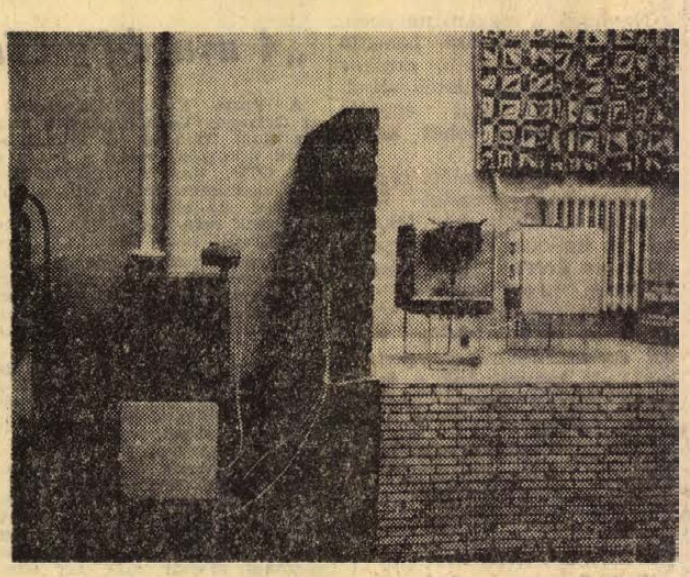
Olajfűtés-bemutató a Nick-udvarban

Tegnap reggel rengeteg érdeklődő várta a Nick-udvarban az „Olajfűtés — 1969" című bemutató jellegű kiállítás megnyitását, amelyet a Baranya Kereskedelmi Vállalat rendezett a budapesti VASÉRT-tel és a Pestvidéki Gépgyárral közösen. A kiállításon — nevével ellentétben — a legújabb olajkályhákon és olajtüzelésű kazánokon kívül különféle — parapett és füstcsöves rendszerű — gázfűtő berendezéseket is bemutattak és láthat a közönség korszerű megoldású széntüzelésű kályhát is.

A bemutató célja, hogy megismertessék az érdeklődőkkel a modern lakásban olcsón, tisztán és kényelmesen üzemeltethető korszerű fűtőberendezéseket. Mint megtudtuk, itt csak olyan kályhákat mutatnak be, amelyekkel a kereskedelem megfelelő mennyiségben rendelkezik, így a jelentkező igényeket maradéktalanul ki tudják elégíteni. — Azok a cikkek, amelyekből nem tudnak elegendőt biztosítani, már be sem kerültek a kiállításra.

Legtöbben a PGN—4. G. típusú automatizált olajégő után érdeklődtek. Ezt működés közben mutatták be, így bárki meggyőződhetett arról, menynyire egyszerű a kezelése ennek a kiskazánoknál alkalmazható berendezésnek, amely családi házaknál tehet nagy szolgálatot, ahol helyi olajtüzelésű központi fűtéssel biztosítják a megfelelő hőmérsékletet. A másik érdekes, új cikk, amelyet bemutattak: az olajkályhák hatásfokát növelő ún. tűzkosár, amely a tűztérbe helyezve egyúttal a kokszosodást és a koromképződést is lényegesen lecsökkenti.

A bemutatón — amely szeptember 28-ig lesz nyitva — az érdeklődők szakszerű tanácsokat kaphatnak a különböző fűtőberendezések használatára vonatkozóan.



A képen látható olajtüzelésű berendezés automatikusan szabályozza a tüzelőanyag mennyiségét és kívánt hőfokon tartja az egész lakást.

Szokolai felv.

„BARANYA TERMÉK"

Tegnap óta működik Pécsett a tsz-ek saját értékesítő irodája

Pécsett, a Déryné utca 3. számú ház kapuján, kedd reggel óta, egy szemmel láthatóan ideiglenes és a járókelők számára bizonyára rejtélyesen hangzó felirat áll. BARANYA TERMÉK, hirdetik a piros betűk a fehér papírlapon.

Ez tulajdonképpen költött név, egy új termelőszövetkezeti vállalkozásnak a fedőneve, mivel a valódit túl hosszú lenne naponta ötvenszer bemondani a telefonba, mert így hangzik:

„Baranya megyei Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Takarmánygazdálkodási Áruértékesítési és Beszerzési Közös Vállalkozása".

Alakult 1969. szeptember 15-én, a Mecsek és Dráva menti Tsz-ek Szövetsége mellett működő Kereskedelmi Irodából és Takarmány Bankból. A Tsz Szövetség a következőkben áruforgalmi tevékenységgel nem kíván foglalkozni, miután ez nem is feladata. A baranyai tsz-ek tehát társulás útján létrehozták saját értékesítési szervezetüket, amelynek működési területe a budapesti TÁSZI-éhoz hasonlóan az egész ország. A Baranya Termék egyébként szoros együttműködésre kíván lépni a TÁSZI-val, ezt hangsúlyozza az a körülmény is, hogy dr. Héjja József, ügyvezető igazgató — aki korábban a Pécsi Tsz Szövetség áruforgalmi főmunkatársa volt — hétfőn és kedden Budapesten tárgyalt a TÁSZI vezetőivel az együttműködés formáiról.

Az új vállalkozás egyébként működésének első napján, tehát szeptember 15-én kiadta az 1. számú Áruforgalmi Hirdetőjét, amelyet valamennyi termelőszövetkezethez megküldtek. Ebben körvonalazták a vállalkozás célkitűzéseit. A BARANYA TERMÉK mindenekelőtt tagszövetkezeteinek termék feleslegét van hivatva értékesíteni, illetve számukra bizonyos cikkeket, így például, takarmányt, építőanyagot, gépjárművet és gépalkatrészt, műtrágyát, vetőmagot stb. beszerezni. A tagszövetkezetek feleslegeiket — zöldség, gyümölcs, burgonya, termény, állat, tojás és élőbaromfi, fa- fatermék és vegyesáruk — a vállalkozás mindenek előtt szerződésileg kívánja értékesíteni oly módon, hogy felkutatja a helyi, vagy az ország más részén lévő felvevő partnereket.

A BARANYA TERMÉK egyik fontos feladata lesz továbbá kézbevenni a Pécsett és Komlón működő termelőszövetkezeti zöldség és gyümölcs árudák ügyét. Ellenőrizni ezeknél az árakat, árváltozásokat, a bizonylati rendet és elősegíteni ezeknek az árudáknak az ellátását, áruválaszték bővítését. A kisebb piaci tsz árudákat a fő- és albolt rendszer kialakításával kívánják folyamatosan ellátni.

Ezenkívül a BARANYA TERMÉK az ország bármely termelőszövetkezetétől és állami gazdaságától elfogad megbízásokat, a mezőgazdasági feleslegek értékesítésére és beszerzésekre.

(Rné)

Fiatal szakemberek háromnapos országjáró vándorgyűlése

Az Állami Gazdaságok Országos Központja szeptember 16-a és 18-a között vándorgyűlést rendez az állami gazdaságok húsz éves fennállása alkalmából, a gazdaságokban dolgozó több mint száz fiatal szakember — mezőgazdasági és kertészmérnök, állatorvos és gépészmérnök — részvételével. A meghívott fiatal agrárszakemberek öt-hét esztendeje tevékenykednek már a gazdaságokban, s úgy számítanak rájuk, mint akik képesek jövőben a nyugalomba vonuló, termelésből távozó vezetők helyére lépni. A továbbképző, tapasztalatcsere jellegű rendezvénnyel azt kívánják elérni, hogy saját üzemeik határain túllépve, megismerjék az állami gazdaságok olyan üzemegységeit, amelyek a mezőgazdaság egy vagy több ágazatában országos hírnevet, sőt világviszonylatban is élenjáró eredményeket értek el és a látottakat saját területükön hasznosítsák.

A három napos országjáró vándorgyűlés kedden reggel a Baranya megyei Bolyi Állami Gazdaság székházában nyílt meg. Kisjakab Lajos igazgató köszöntötte a vendégeket, majd Izinger Pál főosztályvezető tartott előadást az állami gazdaságok húsz éves fejlődéséről, a termelési eredményekről, és a fejlesztési célkitűzésekről. Felhívta a fiatal agrárszakemberek figyelmét, hogy ennek a generációnak hivatása a korszerű mezőgazdasági üzemek kialakításának meggyorsítása, amely az iparhoz hasonlóan munkarendet, vonzóbb munkakörülményeket például rövidített munkaidőt, szabad szombatot biztosít a mezőgazdaságban dolgozó emberek számára. A nagy érdeklődéssel kísért előadás után levetítették az országos hírű Bolyi Állami Gazdaság életéről szóló filmet. Ezt követően megtekintették Károlymajorban és Bárban a kukorica kísérleteket, illetve baromfitelepet.

Kedd délután a Szentlőrinci Állami Gazdaságot kereste fel a népes társaság, ahol a korszerű takarmányozási módszerekkel ismerkedtek, megnézték a lucernakészítést és etetést.

A vándorgyűlés további két napján a szekszárdi, az agárdi, a bábolnai, a nagyszentjánosi és környei állami gazdaságok üzemegységeit, majorjait látogatják sorra.

Új irodát nyit Pécsett az Expressz

Átadás — bemutatkozással

Több mint két éve, 1967 márciusában alakult önálló, megyei kirendeltséggé az Expressz Ifjúsági és Diák Utazási Iroda pécsi kirendeltsége. Ez alatt az idő alatt a KISZ Baranya megyei Bizottságán talált otthonra, itt szervezte a külföldre utazó csoportokat, és fogadta a külföldről beutazó fiatalok képviselőit. Fontos politikai funkcióján kívül azonban egyrészt kereskedelmi vállalkozás ez az utazási iroda, s éppen jó munkájukat jellemzi; az idő múlásával megnőtt ügyfélforgalmuk, ez pedig kívánatossá tette, hogy modern, szép üzlethelyiséget kapjanak. Ez év elején a II. kerületi tanács ki is utalta számukra a Rákóczi út 39/a alatti egyik üzlethelyiséget, amely azonban némi belső átalakításra szorul. A SZÖVTERV Tolna megyei kirendeltsége elkészítette a terveket, és szerződést kötött a Pécsi Járási Építő Ktsz-szel.

A szerződés értelmében 1969. május 31-ig be kellett volna fejezniük az átalakítást. Szinte mondani sem kell, hogy határidő-módosításra került sor, nem is egyszer, míg végre egy augusztus 22-én kelt levelük szerint szeptember 3-án lebonyolíthatják a műszaki átadást.

Közben elkészült a tetsztős neon-embléma, felszerelésére azonban nem kerülhetett sor, hiszen az építők még nem voltak készen. A szeptember 3-i műszaki átadás meghiúsult, 15 pontos hibajegyzék született.

Tegnap tartották meg újból a műszaki átadást, és avatták az újabb terminust: szeptember 23-án — ígérte a kivitelező — készen átadják a helyiséget. Az iroda szépnek ígérkezik, méltó lesz minden funkciójának betöltésére: modern bútorok lesznek a szürke műanyagpadlón, ízléses csillárok fogják szórni a fényt a színes prospektusokkal tele íróasztalokra, a felek süppedő fotelekben tárgyalják meg majd az utazás feltételeit és részleteit az iroda három alkalmazottjával, ha a kivitelező vállalat ez utolsó határidőt ígérete szerint be is tartja. A II. kerületi tanács ugyanis határozatot hozott, mely szerint az irodát október 1-től rendeltetésszerűen üzemeltetni kell, ellenkező esetben a helyiséget kiutalják másnak.

Kampis

Félmillió magyar hanglemez külföldre

A Kultúra Külkereskedelmi Vállalat az idén már ötven országba csaknem 500 000 hanglemezt exportál; a szocialista országokon kívül egyebek közt az USA-ba, az NSZK-ba, Angliába, Franciaországba és Olaszországba. A művészlemezek kivitele az export 80 százalékát jelenti, de nagy tételeket — összesen 50 000 darabot viszünk ki magyar népzenéből és cigányzenéből. Az operettlemezek 15 000 darabbal szerepelnek a listán.

Az idei termés egyik legérdekesebb darabja Liszt Psalmus című műve, amely részvesz ebben a hónapban a montreux-i nemzetközi hanglemezfesztiválon, s a szakvélemények szerint esélyes a három nagydíj egyikére. Ez évi lemezexportunk magas művészi színvonalát képviselő másik tétele az 1968-ban elkezdett — összesen 37 lemezből álló — Bartók-összkiadás mintegy tíz lemeze. Bartók összes művéből egyébként 55 000 lemezt exportálunk.

NAPTRENDEN:

A falvak kereskedelmi ellátása

A hagyományoknak és a megnövekedett igényeknek megfelelően az állami- és magánkereskedelmen túl a falu áruellátásában a legnagyobb feladatokat a fogyasztási és értékesítő szövetkezetek vállalják magukra a megyében — állapította meg napirendi vitájában a megyei párt-végrehajtóbizottság.

Ezt bizonyítják a legfontosabb adatok is. Baranya megyében ma 23 fogyasztási és értékesítő szövetkezet 314 községben, mintegy 206 ezer lakos áruellátását biztosítja, 737 kiskereskedelmi és 455 vendéglátóipari egységben. 1968-ban a fogyasztási szövetkezetek 1327 millió forint forgalmat bonyolítottak le, a megye összes kiskereskedelmi forgalmának 30,2 százalékát. Vállaltak olyan nehéz feladatokat, mint a kislélekszámú, nehezen megközelíthető községek áruellátása. Jelenleg a megyében 500 lélekszámon aluli településen 321 üzletük működik, és egy nemrégi felmérés szerint 91 olyan kereskedelmi egységük van, melyhez nem vezet bekötő út, és csak saját többletköltség vállalásával tudják az áruszállítást biztosítani.

A megyei párt-végrehajtóbizottság mindezek alapján elismerően értékelte a fogyasztási és értékesítő szövetkezetek tevékenységét a falvak áruellátásában, de egyben felhívta a figyelmet néhány még megoldásra váró feladatra.

Többek között megállapították, hogy a falvakban a kenyérellátás mennyiségileg jó, azonban sok a jogos kifogás a minőség tekintetében, a szállítás zavarai miatt, annak ellenére, hogy a szövetkezetek még saját sütődék üzemeltetésével is javítani kívánnak ezeken. Bővítésre szorul a hús- és töltelékféleségek árusítása is, hiszen a saját hizlalású és feldolgozású termékeik iránt nagy a kereslet. Ezt egészítheti ki a baromfi és hal értékesítés növelése, melyekből egyre többet termelnek állami gazdaságaink, termelőszövetkezeteink.

Jelentős szerepe van a szövetkezeti kereskedelemnek a zöldség és gyümölcsárusításban, az árak alakításában. Az elmúlt hónapokban ezt a tevékenységüket sok kritikai megjegyzés érte. Valóban, még sok lehetőségük van az ellátás további javításában, úgy a hálózatbővítéssel, mint a kínálat növelésével, új csomagolási, tárolási eljárások alkalmazásával. Ami pedig az árakat illeti: egy kísérleti felmérés azt bizonyította, hogy júliusban a havi piaci áraknál a szövetkezeti és MÉK-boltokban 15 cikkből 13-nál volt alacsonyabb az árszínvonal, mint a piacon.

A ruházati forgalomban, elsősorban a készletgazdálkodási nehézségből, kisebb volt a választék a szövetkezeti vegyesboltokban. (Ez is szükségessé teszi egy új készletgazdálkodási és nyereségbiztosítási rendszer kidolgozását, mindenekelőtt a kisközségekben tevékenykedő kereskedelmi egységek támogatása céljából.) Jelenleg a készletek összetétele nem alkalmazkodik elég rugalmasan a kereslethez. Örvendetes növekedést mutat viszont a tartós fogyasztási cikkek forgalma a falusi egységekben, melyet árubemutatókkal, vásárokkal, házhoz szállítással és a hitelakció szélesítésével is elősegítettek. Ezek eredményeként pld. 1968-ban a forgalomnövekedés kb. 40 százalékos volt.

Új területe a szövetkezeti kereskedelemnek: részvétel a kishatármenti árucsere forgalomban. A jugoszláv partnerekkel eddig 700 ezer dollár értékű forgalmat bonyolítottak le, eljuttatva a fogyasztókhoz az import sört, ételízesítőt, édességféleségeket, vetőmagot, rövidárucikkeket.

A nyári hónapok tapasztalatai arra hívják fel a figyelmet, hogy megoldásra váró feladat a megye üdülőkörzeteinek jobb időszakos áruellátása, melybe a szövetkezeti kereskedelem, esetleg új árusítási formák alkalmazásával is, fokozottabban bekapcsolódhat.

A fogyasztási és értékesítő szövetkezetek nélkülözhetetlen résztvevői a falu ellátásának. Ez szükségessé teszi, hogy valamilyen formában segítsék gazdasági nehézségeik megoldását, hiszen nehéz működési körülmények következtében jelenleg egységeik kb. 40 százaléka veszteséges.

Mitzki Ervin

Működik a csoportvezető belgyógyász szervezet

Magzatkortól nyugdíjkorig egy orvoscsoport kezében — Adminisztratív jelleg helyett konzultatív jellegű felülvizsgálatok

Tegnap sorsfordulóhoz érkezett a pécsi betegellátás, megkezdte munkáját egy új szervezet, a csoportvezető belgyógyászok szervezete. Ennek lényege: a tulajdonképpen jogi feladatot ellátó felülvizsgáló főorvos és a szakfeladatot ellátó belgyógyász főorvos beosztása egyesült. De amíg ez megtörténhetett, a város egészségügyi szervezőinek hosszadalmas munkájára volt szükség, s a csoportvezető belgyógyász gárda kialakítása ennek a szervező munkának csak egy részét képezi. Azt mondja dr. Breila István, Pécs megyei jogú város Tanácsának osztályvezető-főorvosa:

— Az az ideális betegellátás, amikor egy egész családot ugyanaz az orvos, vagy ugyanazok az orvosok kezelnek, szinte egy életen át. Így lehet minden újonnan keletkezett betegséget, állapotot azonnal összefüggéseiben látni, ismerve a család tagjainak öröklési sajátosságait, hajlamait, egészségügyi múltját. — Ezt a célt jól szolgálta a régi úgynevezett házi orvos, akihez minden családtag szinte egy életen járt. A betegbiztosítás létrejöttével azonban együttjárt egy rétegeződés is, amit az orvostudomány gyors fejlődése tovább rétegezett. — Ma már egy beteg csak belgyógyászati bajaival nyolc orvoshoz járhat SZTK-biztosítása révén, s nem egyszer mind a nyolc előtt külön-külön el kell mondania panaszát, mind a nyolcnak külön-külön meg kell értenie betegségének egész összefüggésrendszerét. — Ezt akarjuk kiküszöbölni. Elképzelésünk lényege: a régi családi orvos előnyeit kell megadni a korszerű betegellátásnak is. A kettő között két különbség van. Az egyik: szemben a régi háziorvossal a korszerű szocialista orvoshálózat ingyenes. A másik: nem egy orvos, hanem különböző szaktudományok képviselőiből álló orvosok csoportja — nemzetközi orvosi nyelvben használatos angol szóval: team — áll a család mellett.

E gondolat jegyében a város betegellátását néhány év óta folyamatosan átalakítják, s néhány esztendő múltán elérkeznek egy olyan szervezeti formához, amelyben a beteg szinte magzatkorától haláláig ugyanazon orvos-team kezelésében áll. Egy-egy ilyen team több felnőtt orvosi körzetre épül, és külön nőgyógyásza, gyermekgyógyásza, s tegnaptól kezdve belgyógyásza is van.

A tegnap indult szervezetet pedig dr. Hal Tamás, a Pécsi városi Rendelőintézet igazgatója így ismerteti:

A csoportvezető belgyógyász főorvos felelős egy meghatározott terület, vagyis 6—8 körzet, illetve üzem felnőtt lakosságának gyógyító, megelőző és gondozó orvosi ellátásáért. Ennek keretében elbírálja és felülvizsgálja a keresőképességet, intézi a krónikus betegek kórházi-klinikai beutalását, és ellenőrzi a közegészségügyi és járványügyi feladatok ellátását. Napi három órában belgyógyász szakrendelést tart a rendelőintézetben, mégpedig a körzetei, üzemei betegeinek részére. További munkaidejét a körzeti üzemi rendelőkben, illetve a fekvőbetegek lakásán tölti. Ha ugyanis szükségesnek tartja, fekvőbeteget látogat a körzeti orvossal együtt. Kötelessége a területén működő fekvőbeteg-intézetek belgyógyászati osztályaival és azok járóbetegrendeléseivel kapcsolatot tartani, továbbá a lakosság szűrését és gondozását irányítani.

Mégegy újszerű feladata is van: meglátogatja körzeteinek kórházban fekvő betegeit és odabent tárgyal azok állapotáról, gyógyításáról.

Az alapvető cél tehát mindenképpen helyes: a felülvizsgálaton az eddig gyakran jogosan bírált adminisztratív jellegű helyett konzultatív jellegű lesz a betegekkel való foglalkozás.

Földessy Dénes

A SZERKESZTŐSÉG postájából

A közlekedésről, a köztisztaságról, a balesetekről

A napokban olvastam a Dunántúli Naplóban, hogy a közeljövőben átszervezik Pécsett a buszjáratokat. Úgy gondolom most időszerű megemlíteni, hogy ha gyermekeim meglátogatására a Marx útról a Megyeri útra közlekedünk feleségemmel, akkor az oda-vissza nem kevesebb mint 16, azaz tizenhat forintba kerül. Nem sok ez egy kicsit? Ugyanis ez az út amikor még Pécsbányatelep és Daindol között közvetlen járat volt, csak 4 forintba került.

Javaslom, hogy ne csak a járatok útját szervezzék át, hanem a viteldíjakat is vizsgálják felül.

VÁNDOR JÁNOS
Pécs, Marx út 45.

♣

A Dunántúli Napló több esetben is foglalkozott Pécs köztisztasági problémájával, és lapjukban sok szó esett a kukás edények rossz állapotáról is. Azzal azonban még nem foglalkozott senki, hogy ezek az edények miért és kik révén jutottak ilyen rossz állapotba.

Fel kellene figyelni arra is, hogy a kezelői miként bánnak az edényekkel ürítés előtt és után. Rossz hasonlattal olyféle képpen, mintha az összetört, vagy megrongált edényekért külön prémiumot kapnának. Sajnos majdnem ugyanez a helyzet a tejeskannák, sörös üvegek, de még a bútorok ki- berakásánál is, de arról annál kevesebbet hallottunk, hogy ezekért az illetékes vállalatok felelősségre vonták volna a károkozókat.

Helytelenítem azt is, hogy a kukás edények a PIK, nem pedig a Köztisztasági Vállalat tulajdonát képezik. Ilyenformán az alkalmazottai is leikiismeretfurdalás nélkül dobálják, rongálják más tulajdonát. (A kibicnek semmi sem drága . . .) De ha már így alakult a tulajdonosi viszony, akkor a Köztisztasági Vállalat gyakrabban ellenőrizze, és vonja felelősségre dolgozóit a rongálásokért.

Traj Ferenc,
Pécs, Tolbuhin út 57.

♣

Napjainkban szinte állandóan visszatérő témaként foglalkozunk a közúti balesetek személyi, társadalmi tulajdont megkárosító — és ami ennél sokkalta szomorúbb, testi épséget károsító, emberi életet követelő tragikus eseményeivel, statisztikával.

Noha tudjuk, — hiszen minden nap olvassuk, — hogy a rendőrség a legszigorúbban jár el a közlekedési szabályok megsértőivel szemben, azonban annál kevesebbet hallani, olvasni arról, hogy az utak rossz állapotáért felelősségre vonták volna a javító, vagy útépítő vállalatokat.

Mindezeket azért kívánom elmondani, mert többek között a Mecsekre felvezető út is olyannyira hibás, gödrös, gazos már, hogy hovatovább lehetetlen rajta a gépkocsi közlekedés.

Dóró Gyula
Pécs-Mecsek SZOT üdülő vezetője

Még előfordul...



A minap az Ádám férfiruhaboltban a következő jelenetnek voltam fültanúja:

Bejön egy vevő. Odamegy a balkéz felől eső pulthoz. (Ő az egyetlen vevő.) Az eladónő a köszönés után megkérdezi, mit kér? A vevő: — egy 39-es inget szeretnék, de nem a leárazottakból. — Milyen legyen? — kérdi az eladónő.

— Hát valami sötét — hangzik a határozatlan válasz.

— Sok sötét ingünk van, tessék megmondani, hogy pontosan milyet kér. (Ez már ingerült felszólítás volt.)

— Nem tudom kérem, mutasson néhányat . . .

Erre az eladónő mérgesen megjegyzi:

— Mit gondol a kedves vevő, én talán azért vagyok itt, hogy az egész készletet kipakoljam?

Az én kérdésem: Miért van ott az eladó, ha nem azért, hogy a választékot megmutatva a vevőt udvariasan kiszolgálja?

ACZÉL JÓZSEF
Máriagyűd

Miért csak egyfélét?

Nemcsak a magam nevében, hanem sok hozzám hasonló kérését tolmácsolom, amikor megkérdezem az illetékeseket, hogy miért csak egyféle szemüvegkeretet lehet kapni SZTK vényre?

Már öt évvel ezelőtt is csak fehér szemüvegkeretet kaptam az üzletben, bár feketének is kellene lennie ugyan-azért az árért. Mi, idősebb dolgozók, nyugdíjasok szeretnénk, ha pár forintos ráfizetéssel is, (természetesen egyké forint többletre gondolunk) de kaphatnánk a fehér keret helyett fekete keretet, és ne kellene 50—55 forintot ráfizetnünk kevés nyugdíjunkból.

Varga Lajosné
tanácstag

Telefonrongálók

A boltból hazafelé jövet, láttam, hogy gyerekek csoportosulnak a telefonfülke körül. Két fiú bement a fülkébe, a kagylót leemelte és egy bottal feszegette. Telefonálni a nyilvános fülkéből csak addig lehet, amíg a posta megjavítja. Egyszer a kagylót viszik el, máskor szétszerelik, vagy olyan érméket tesznek a nyílásba, amelyik megakad stb.

Ezen a környéken (Közép-Meszesről van szó) csak ez az egy fülke biztosítja a gyors orvosi segítséget. Kérem a szülőket, hogy figyelmeztessék gyermekeiket; ne rongálják a telefonfülkéket.

Gergő János

Az illetékesek válaszolnak

„A nyugdíjig csinálhattam volna...“

A Posta a takarékszolgálatot az Országos Takarékpénztár megbízásából látja el. A takarékbetétek titkossága miatt a Posta és az OTP megyei igazgatóságának ellenőrzési lehetősége is korlátozott. Az ellenőrzések során a betétesek nem kereshetők fel, betétkönyvük nem tekinthető meg.

Nagyobb (több személyes) postahivataloknál a kezelési rendszer olyan, hogy betét vagy kivét esetén két vagy több dolgozó együttműködése kellene a visszaéléshez.

Ilyen nagyobb helyeken a takarékbetétekkel kapcsolatos visszaelés igen ritkán fordul elő. Kis postahivataloknál azonban, ahol legtöbbször csak maga a hivatalvezető kezel mindent, a belső ellenőrzés nem oldható meg. Sajnos, emiatt nemcsak a pécsi postaigazgatóság területén, hanem a többi igazgatóság területén is több nagyobb összegű sikkasztás fordult elő. Az igazgatósági ellenőr csak azt ellenőrizheti, hogy a vizsgált postahivatalnál az előírt kezelési rendet betartják-e, illetve, a postahivatalnál és az OTP fiókoknál vezetett kartonok egyeznek-e.

A titkosság megsértése nélkül úgy szerveztettem meg az ellenőrzést, hogy legalább egyszer egy évben a kamatbeírások idején kíséreljék meg a postaigazgatóság kiküldöttei a betévők takarékbetétkönyvének megtekintését, illetve annak a kartonnal való egyeztetését. Ez úgy történik, hogy a községekben hangoshíradó vagy más úton felkérik a lakosságot, hogy a takarékbetétek után járó kamatok bejegyzése miatt a kijelölt napokon mutassák be takarékbetétkönyvüket a postahivataloknál, ahol ebben az időben az igazgatóság kiküldött ellenőre is tartózkodik.

A visszaélések elkerülése, illetve csökkentése érdekében a Posta és az OTP az év vége felé (ahogyan a szükséges nyomtatványok elkészülnek) új kezelési rendszert kíván a takarékszolgáltatásban bevezetni, amely valószínűnek tartom a jelenlegi visszaélési lehetőségeket csökkenteni fogja.

Kántor Sándor,
igazgatóhelyettes, üzemviteli vezető

Portalanítják a nagyharsányi utcákat

„Portalanítsák a Hegy és Beloiannisz utcát!” címmel a nagyharsányiak jogos kérésével foglalkoztunk lapunk július 26-i számában. A cikk írója élesen felvetette, hogy a helyzet tarthatatlan, de intézkedés helyett pecséttel ellátott írással hárítják át egymásra a felelősséget az illetékesek.

Nos, — a cikk megjelenés után, — ha egy hónapos késéssel is, de megnyugtató választ kaptunk az illetékesektől. Az Építőipari Beruházási Vállalat beremendi kirendeltsége, karöltve a Nagyharsányi Tanáccsal végre konkrét intézkedéseket tett a súlyos probléma megoldására. A szerkesztőségünkhöz beküldött jegyzőkönyvmásolatuk tanúsága szerint már befejezték a Hegy utca portalanítását és közölték, hogy „készen állnak” a Beloiannisz utcai hasonló állapotok végleges megszüntetésére is.

Ennek érdekében kapcsolatba léptek a Pécsi Közúti Igazgatósággal, a Dél-dunántúli Kőbánya Vállalattal, továbbá az Építőipari Szállítási Vállalat képviselőivel is, hogy az említett utcák portalanításához, illetve végleges rendbehozásához szükséges alapanyagok, gépek mielőbb az útépítők rendelkezésére álljanak.

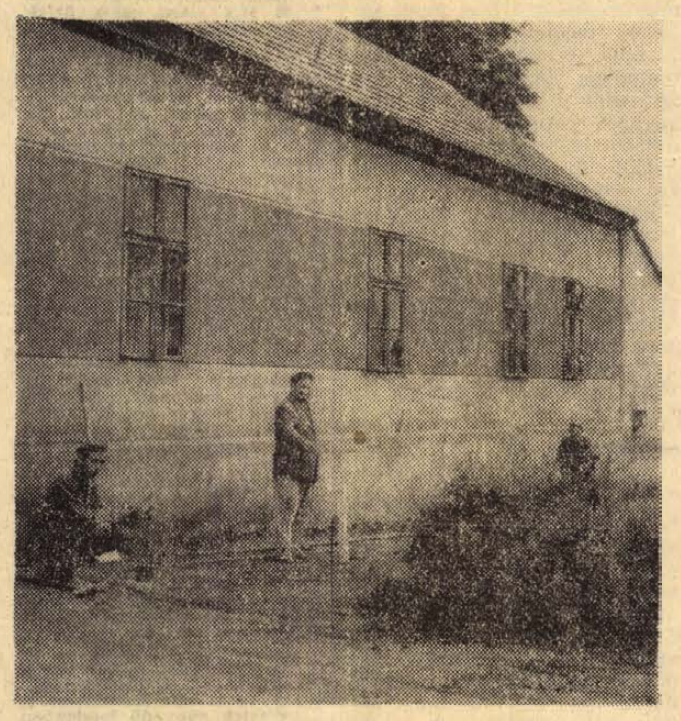
Pontos határidőt ugyan nem ígértek, de a nagyharsányiak most már méltán bízhatnak abban, hogy erélyes reklamációjuknak foganatja lesz és nem kerül sor hasonló cikk megírására.

Tolmácsolják köszönetemet

Hosszú évek óta Sikondán töltöm el nyári szabadságomat, volt hát bőven alkalmam arra, hogy benyomásaimat, tapasztalataimat összegyűjtsem, melyekről csak pozitívan tudnék beszámolni. Ezek közül is legszívesebben Torma Józsefné postakézbesítő mindig pontos, lelkiismeretes munkáját emelném ki, mind egyik példáját a hivatali és emberi készségnek, előzékenységnek Köszönet érte.

Kovács Kálmánné
Budapest, XV. Sin u. 41.

A patacsiak reklamációja után



A kép a patacsi kultúrházról készült, egy héttel azután, hogy a községbeliek felhívták figyelmünket az épület körül uralkodó állapotokra. Néhány sor a levélből:

„Ha idejük engedi, nézzék meg helyszínen is a mi gazdátlanná vált kultúrházunkat. Az udvarát és az utca felőli részét virágágyások helyett kétméteres gaz borítja, a gyerekek legnagyobb gyönyörűségére, akik egész nyáron át bujócskahelynek használták. Ami a tulajdonképpeni rendeltetését illeti, ez jobb híján csak abban realizálódik, hogy a KISZ-fiatalok kérésére hetenként kétszer kinyitják. Ez minden, pedig jobb sorsot érdemelne a drága pénzen létesített ház, és vele együtt tulajdonosai, a fiatalok is . . .”

Amint a mellékelt kép is bizonyítja, azért történt egy és más a patacsiak jogos reklamációja óta. A kultúrház utca felőli részét már megszabadították a gaztól, és elkezdték a régóta esedékes járda építését is. Úgy látszik „előkerült” közben a „gazdája” is (a helyi tanács illetékeseire gondolunk) és remélhető, hogy a fiatalok ezután már állandó jelleggel birtokukba vehetik a nemcsak „Jobb”, hanem meghatározott sorsra érdemes kultúrházat.

„Füst a nem dohányzóban“

A panaszosnak igaza volt, amikor kifogásolta, egyrész a kocsi hiányos takarítását, másrészt a szabálysértést, melyet ismeretlen személyek a „nem dohányzó szakasz”-ban elkövettek.

Hasonló esetek megelőzésére intézkedtem, hogy a dohányzási tilalom megszegőivel szemben jegyvizsgálóink szigorúan érvényesítsék a Magyar Vasúti Személy-, Poggyász- és Expresszáru Díjszabás vonatkozó rendelkezéseit.

A mulasztást elkövető dolgozók ellen eljártam.

Földesi Gyula,
az igazgatóság vezetőjének helyettese

Válasz a Deák utca lakóinak

A pécsi Deák utcai lakók 118 aláírással ellátott levelükben panaszolták, hogy a Városi Tanács, lakóházaitól alig 200 méternyire állati hullagyűjtőtelepet létesít, ami ellen erélyesen tiltakoznak. Panaszukra a Városi Tanács illetékes osztályától a következő választ kaptuk:

„A Deák Ferenc utcai lakók helytelen információ alapján következtetnek arra, hogy az általuk megjelölt területen „állati hulla gyűjtőtelepet” kívánunk létesíteni. A valódi tény az, hogy a gázbontó építése miatt szükségessé vált a jelenlegi gyepmesteri telep szanálása, amelyet az I. kerületi építési és közlekedési csoport, osztályommal egyetértésben a 6-os főközlekedési útvonaltól délre haladó Bogádi út keleti oldalán jelölt ki. A telep építésénél a hatóság gondoskodik arról, hogy az ide vonatkozó egészségügyi előírásokat a legmesszebbmenőkig betartsák. Nem indokolt tehát a lakók aggodalma, hogy lakóházaik közelében „bűzös”, illetve egészségre ártalmas telepet építtetünk”.

Hirdi Ferenc
oszt. vez. főmérnök

Szerkesztői üzenetek

Varga Antal Pécs. Javaslatát, hogy az Üdülő Szálló elé vezető útkanyart védő falrésszel tegyék biztonságosabbá, továbbítottuk az illetékesekhez. — Jelenleg nincs erre kellő anyagi fedezet, így egy későbbi időpontban kerülhet rá sor.

♣

Kökény község lakói. A Pécsi Járási Tanács Építési és Közlekedési csoportja már nyolc héttel ezelőtt megrendelte a Pécsi Közúti Üzemi Vállalatnál a málomi út javítását, amit a vállalat szeptember 20-i átadással elvállalt. Mivel az út javítása csak pár napos munkát igényel, reméljük, hogy határidőre elvégzi és átadást követően a 12-es Autóközlekedési Vállalat azonnal újra beindítja a beszüntetett járatot.

♣

Z. Gy. Gyermekgondozási segély ügyben a 3/1967. Korm. sz. rendelet 1. § 1. bekezdése szerint ha a szülést megelőzően 18 hónapon belül 12 hónapos munkaviszonya van, akkor megjár. Sérelmével a vállalati munkaügyi döntőbizottsághoz forduljon.

♣

Zombori Aladár. A jubileumi jutalom nem számít a nyugdíj megállapításánál figyelembe vett összegbe.

♣

Orsós Imre Pécs, Felszabadulás útja 16. Kérését a Pécsi Ingatlankezelő Vállalathoz továbbítottuk intézkedés végett. Házkezelőségük a fűtési idényben ismételten megvizsgálja a lakás kéményét, s amennyiben füstvisszaverődést észlel, ez esetben elvégzi a szükséges javításokat.

Ami pedig a lakása alatti gombapincét illeti, ez ügyben is vizsgálatot tartott a PIK és megállapította, hogy használója jogcím nélkül vette igénybe. Ezért felszólították, hogy szeptember 30-ig ürítse ki a pincét, és azt kitakarítva, fertőtlenítve, adja át a házkezelőségnek.

Jogi tanácsadó

Özv. Bujáki Jánosné mohácsi olvasónk kérdezi, mint vállalati dolgozónak szabadságidőként figyelembe lehet-e venni a korábban termelőszövetkezetben tagként eltöltött éveit?

Igen! A termelőszövetkezetben eltöltött évek a szabadság szempontjából figyelembe vehetők akkor, ha a jogszabályban meghatározott feltételeknek megfelelnek. Ezzel kapcsolatban az 5/1967. (X. 8.) Mü. M. sz. rendelet 10. § (1) bekezdése a következőket írja:

„A munkaviszonyban töltött idő számításánál figyelembe kell venni a mezőgazdasági termelőszövetkezetben tagként töltött azokat az éveket, amelyeket a társadalombiztosítási szabályok szerint a nyugdíj megállapítása szempontjából szolgálati időként figyelembe vesznek.”

Olvasónk az 1966. év előtti idők iránt érdeklődik. A társadalombiztosítási szabályok szerint nyugdíjévként azokat az éveket lehet beszámítani, amelyeknek tartama alatt január 1-től, december 31-ig a termelőszövetkezeti tagság fennállt és a termelőszövetkezeti tag az előírt munkaegységet teljesítette, ez férfiaknál évi 120, nőknél évi 80 munkaegység.

További kérdésként vetette fel, hogy beszámítható-e az az év, amikor gyermekszülés miatt az előírt munkaegységnél csak kevesebbet tudott teljesíteni, például az egyik évben 78, a másik évben 65 munkaegységet szerzett.

A társadalombiztosítási szabályok külön felsorolják azokat az eseteket, amikor munkaegység teljesítése nélkül is munkanaponként fél munkaegységet kell a termelőszövetkezeti tag javára írni. A 6/1966. (XII. 24.) SZOT-szabályzat 29. § (2) bekezdése szerint a termelőszövetkezeti tag keresőképtelen betegsége, TERHESSÉGE vagy SZÜLÉSE miatt közös munkát nem végzett, akkor fél munkaegységet kell számításba venni erre az időre.

Olvasónk esetében ez annyit jelent, hogy a teljesített munkaegységekhez még hozzá kell számítani a terhesség, vagy szülés miatt kiesett időket és az így számított munkaegységeket együttesen kell figyelembe venni. Amennyiben a ténylegesen teljesített és az írtaknak megfelelően számított munkaegységek együttesen kiteszik az évi 80 munkaegységet, úgy szabadságidő szempontjából a termelőszövetkezeti tagsági idő is számításbaveendő.

Sz. V. alkalmazott a termelőszövetkezetben munkavégzés közben üzemi balesetet szenvedett. Kérdése, hogy a táppénz és a kereset közötti különbözetet honnan kell kérnie és ki köteles azt részére kifizetni.

Ezzel kapcsolatban az 1967. évi II. törvény 62. §-a a következőket rendeli:

„A vállalat a dolgozónak munkaviszony keretében okozott kárért, vétkességére tekintet nélkül, teljes mértékben felel. Mentesül a vállalat a felelősség alól, ha bizonyítja, hogy a kárt működési körén kívül eső elháríthatatlan ok, vagy kizárólag a károsult elháríthatatlan magatartása okozta. Ennek hiányában is mentesül a kár azon része alól, amelyet a dolgozó vétkes magatartása idézett elő.”

Abban az esetben, ha a baleset nem kizárólagosan olvasónk hibájából következett be, a kereset és táppénz közötti különbözet kifizetése iránti kérelmet a termelőszövetkezetnél kell előterjeszteni, ahol azt kötelesek elbírálni és a baleset kivizsgálásának eredményeként a most idézett rendelkezéseknek megfelelően kifizetni.

Ha a balesetért a dolgozó nem hibáztatható, vagy más hibájából következett be, akkor a teljes különbözet megtérítésére jogosult, ha közrehatása megállapítható, akkor annak arányában kell a különbözetet részére megtéríteni.

Abban az esetben, ha a munkáltató által megállapított kártérítési összeggel nem ért egyet, úgy a Munka Törvénykönyvében biztosított jogorvoslat igénybevételével járhat el.

Ha az elszenvedett üzemi balesetből maradandó munkaképességcsökkenése maradt fenn, úgy kérheti a Társadalombiztosítási Igazgatóságtól baleseti járadék megállapítását. Ezt a kérelmet előterjesztheti közvetlenül a Társadalombiztosítási Igazgatóságnál — SZTK —, de előterjesztheti a termelőszövetkezet segítségével is.

Éjjeliőröket,

NYUGDÍJASOKAT IS ALKALMAZ A

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodásnál

Pécs, Rákóczi út 56.

állás

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. — Egész napra teljes ellátás, 4-szeri étkezés. Érdeklődni: du. 4-től Hoffer József, Pécs, Újmecsekalja, Hajnóczy u. 18/B.

Termelőszövetkezet, állami gazdaság kőbányájának vezetését, lőmesteri állást vállalna bányatechnikus. — „Lakás szükséges" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

Kisgyermek gondozását vállalom. Érdeklődni a házmesternél. Pécs, Bem utca 6.

Bejáró háztartási mindenest keresek félnapra. Sallai u. 46.

Kettő jolképzett köművessegédet azonnali belépéssel állandó munkára felveszek. Fizetés megegyezés alapján. Jelentkezni 48-05 telefonon.

lakás

Keresek 1½ vagy kétszobás főbérleti lakást fürdőszobával. „Sürgős 40" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1 ½ szoba összkomfortos, távfűtéses szövetkezeti lakásomat 2 ½—3 szobás összkomfortos szövetkezeti, vagy főbérletire. 120 l-es Lehs hűtőszekrény eladó. — Münnich F. u. 22/A. II. em. 7. du. 4 órától.

Két rendes férfit okt. 1-re vagy azonnal albérletbe felveszek. Érdeklődni mindennap 16 órától. Újmecsekalja Pollack M. u. 12/B., fsz. 2.

Albérlő férfi szobatársat keresünk Gábor u. 4., fsz. 1. (Belvárosban.)

Üres albérleti szobát, esetleg szoba-konyhát keres értelmiségi dolgozó, fürdőszoba használattal. „Vidékre járok" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba fürdőszoba használattal két egyetemista (főiskolai) hallgatónak vagy értelmiséginek kiadó. Rét utca 31., első emelet.

Fiatal házaspár albérletet keres, Uránváros előnyben. „Gyermektelen" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérletbe, emeleti, különbejáratú fürdőszobás, központifűtéses szobába, egyetemista fiú társat keresünk. Németh Szilágyi Dezső utca 19.

4×5-ös albérleti szoba kiadó. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Perényi utca 9.

Elcserélném szoba-konyha, éléskamrás lakásom 2 szoba összkomfortosra. — „Tisza" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló idős nénit vagy bácsit lakásért gondoznák. „Apolónő" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

I. kerületben lévő 4 szoba összkomfortos, garázsos lakásomat I. emeleti 2 szoba központifűtéses lakásra elcserélném Garázs külön is eladó. — „Garázs is" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi szoba-konyhás lakásomat hasonlóra, lehet jól szeparált társbérlet is, vagy Budapest és környékére is. Irányi D. tér 7. Géder.

Egyszobás összkomfortos örökl**a**kásomért 3 szobás összkomfortos főbérletet kérek cserébe. — Jelige: „Hétvége" a Bem utcai hirdetőbe.

Utcai szoba-konyha, nagy veranda, különbejáratú, bútorozva kiadó két év előrefizetéssel. Engels út jeligére, a Bem u. hirdetőbe.

Háromszoba összkomfortos távfűtéses lakásomat elcserélném kettő egyszobásra. Fábián József, III. ker. Endresz György u. 7/a. III. em. 12.

vétel-eladás

Vennék légfűtéshez használt kályhát, vasrácsokat. Ajánlatokat: Szerdahelyi László, III., Cseralja 20. sz.

Eladó nyolc erdei méter száraz tűzifa. Papp György, Felszabadulás útja 16.

Keresek 1 darab nagyméretű, üvegezett könyvszekrényt. Címeket: „Nem modern" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Parázs-tűzhely, zsírosbödön, Marcsvásárhely u. 4. Bíró.

BOKORROZSA
legszebb színekben, aranyérmes fajtákból előjegyeztethető. HENTZ KÁLMÁN Tiborc u. 46. Telefon: 16-73.

Eladó Singer varrógép olcsón két darab férfi télikabát, József Attila u. 33.

70 literes hűtőszekrény eladó. III. ker., Baranya u. 2.

Fűszerüzlet berendezés eladó. Özv. Oláh Péterné, Pécsbányatelep, Debreceni, Márton u. 1.

Figyelem! Szeptember 18-án Fürj u. 22-ben, Hőerőműnél több bútorféleség árverése lesz, ½9 órakor.

4 hektóliteres szőlőprések eladók, Münnich Ferenc u. 12/A. Herbert.

Szép, kétszemélyes rekamié garnitúra, jutányos áron eladó. Kőeknél, Daindolj busz, 22-es, 33-as, Lajkó megálló.

Szőlőprés eladó. Érdeklődni: Semmelweis utca 16. szám.

Rövid, bécsi zongora olcsón eladó, vagy pianínóért elcserélhető. Bálics u. 12. Lénárd.

Eladó egy új síkkötőgép, 120/6-os. Pécs, Mészkemence u. 19.

Farkaskutya kölykök (vakvezetők) 3 darab eladó. Szigetvár, Szulimán u. 18 szám.

2 darab három és fél hektós hordó, 1 darab 35 hektós kád, prima állapotban, egy 3 hektós prés eladó. „Hordó" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Nagyobb mennyiségű fokhagyma eladó. Békéscsaba, Munkácsy tér 2. I/4. Czuppon.

Termő citromfa eladó. Érdeklődni lehet: Istenáldásvölgyi út 32. sz. alatt.

RÓZSÁK! Világhírű újdonságok 500 különleges fajta. TULIPÁN hagymák, negyven holland újdonság. EZÜSTFENYŐK! gyönyörű formák. Kérje díjmentes, színes ismertető nagy árjegyzékünket. Szállítás postán. Szalkai dísznövénykertészet, Budapest, VI., Néphadsereg útja 8.

gépjármű

750-es Zastava igényesnek eladó. Pécs, Felsővámház u. 16. Munkanap, 17—20 óráig, vasárnap reggel 7—12 óráig.

Wartburg de Luxe, CT-s rendszámú, 17 000 km-rel eladó. Telefon 14 óráig: 15-50/365 mellék, vagy délután. Lengyel Gyula u. 4. Jáger.

601-es Trabant eladó. Vasas I., Pajtás u. 3.

ELADÓ egy 35 ezer kilométert futott, igen jó állapotban lévő RENAULT 10-es SZEMÉLYGÉPKOCSI Megtekinthető f. hó 20-án délelőtt 10 órától. Cím: Haiser, Építők útja 2. B lépcsőház. II. 8.

Eladó 401-es Moszkvics, üzemképes állapotban, 16 000 forintért. Motort beszámítok. Kiskassa, Borsos.

„Riga 4" segédmotor 304 km-rel eladó Pécs, Szilágyi Dezső u. 6. Érdeklődni 18 óra után.

1' 2 hónapos előhasi

vemhes koca

kapható 22,— Ft kg áron

Vételár törleszthető: készpénzben, malaccal, süldővel vagy hízott sertéssel 1970. november 30-ig.

Előjegyezhető az Állattorgalmi és Húsipari Vállalat körzeti telvásárlójánál és a járási kirendeltségen.

ingatlan

Eladó azonnal beköltözhető 2 szobás, kertes ház, Kertvárosban, nagyon szép helyen. Érdeklődni: Pécs, II. Bokréta u. 2. sz. (Keményítő gyárnál).

Eladó 337 négyszögöl gyümölcsös lakható szobával, Nagyszkókó 52. Megegyezés szerinti ár.

Bálics úton 300 négyszögöl szőlő terméssel együtt eladó. Érdeklődni: Szigeti út 186.

Eladó 2x1 szoba, konyhás, különálló házrész, beköltözhetően. Engels út 14., alsó csengő.

Sellyei társasházban 2½ szobás összkomfortos lakás eladó. Válaszokat: „Elsőként azonnal beköltözhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1000 négyszögöl szántó, több részben is eladó. Harkányban, a Tenkescárdánál. Ugyanott magánjáró szalagfűrész, MIA-motorral és egy munkagép (szállításhoz) eladó. Cím: Harkány, Kossuth L. u. 44. Bíró.

Eladó beköltözhetően egy szoba, konyha, pince, 300 négyszögöl kerttel a nyugati részen. „Árpád" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szőke községben, Fő u. 20. számú ház eladó, kettő szoba, konyha, pince, istálló, pajta, disznóól, 1600 négyszögöl szántóterület, 1 perc a buszmegállló.

Hegyszentmártoni szőlőhegyen 53. sz. pince, lakható szobával, 700 négyszögöl szőlővel eladó. Érdeklődni: Vajszló, Temesvári u. 11.

1 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. „Beköltözhető októberben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vince u. 79. számú fél ház beköltözhetően eladó.

Hegyszentmártoni hegyen egy darab akácos olcsón eladó. „Akácos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Patacs, Szentmiklósi dűlőben 1000 négyszögöl, jó termő jól kezelt szőlő, öregség miatt megosztva is eladó. Érdeklődni: Patacs, Fő u. 46.

Jakabhegyi útról nyíló, Hólló dűlő 9. sz., szőlő és barackos parcella eladó. Érdeklődni a helyszínen, 1—5-ig.

200 négyszögöl szőlő, gyümölcsös és egy óriás kaktusz (agavé) eladó. — Ugyanitt garázs is kiadó. Kovácstelep, Gyöngyvirág u. 26.

Pécs mellett bérbe kiadó, azonnal beköltözhető ház, egy katasztrális hold szántóval. Állandó buszjárat van. „Előrefizető előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Máriagyűdön kicsi házat gyümölcsöskerttel vennék készpénzért. „Magányos asszony" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó kettő szoba, összkomfortos, családi ház beköltözhetően, 800 négyszögöl telekkel. Pellérd, Vasút u. 8. sz. Pécsett, uránvárosi részen, két szoba összkomfortot beszámítok érdeklődni a helyszínen.

Belvárosban, szoba, konyha, szuterinos házrész beköltözhetően eladó. kp. 55. Pécs, Nagy Flórián u. 24.

Kertészet 200 négyszögöl, betegség miatt növényházzal, növényekkel, felszereléssel bérbe vagy felesbe kiadó. III. ker., Egres utca 3. Németh, Szigeti vámnál.

Vennék beköltözhető, másfél vagy kétszobás, összkomfortos, belvárosi házrészt, öröklakást. 180 négyszögöl belterület, gyümölcsös telekért + készpénzért. „Vikendtelek" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Életjáradékra ház vagy házrész cserelakással vagy nélküle eladó „Nyugdíjas" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Pécs legszebb helyén, Pálosok felett, kb. 130 négyszögöl telek igényesnek eladó. Érdeklődni: Hunyadi út 78. szám.

Kétmer 283 négyszögöl szőlő, gyümölcsös a szentmiklósi hegyoldalon eladó. Fábián József, Pécs, III. ker., Endresz György u. 7/a. III. em. 12. sz.

Eladó 770 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, a cserkúti csárda felett lakóházzal, víz, villannyal. Megosztva is eladó. — Hidvégi, Pécs, Nagyárpádi út 8. Telefon: 32-40.

Balatonmárián 479 négyszögöl telek olcsón eladó. Érdeklődni: Tóth Mihály, Balatonkeresztúr, Petőfi út 6.

Beköltözhető, két szoba, fürdőszobás házrész eladó. II. ker., Mandula u. 17. sz. Zöldfa u. felől.

Baján, Róka u. 12. számú ház beköltözhetően, lakómentesen eladó.

Pécs, Vasas II., Bencze J. u. 41. alatti, 3 szoba, összkomfortos, közművesített, félig alápincézett, új családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni kizárólag: dr. Kovács József, Makó Lenin tér 6.

vegyes

Idős, megbízható, jól főző nő, magánoshoz vagy gyermektelenhez családtagként elmenne. „Közeli vidékre is" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Mindennemű lakatosmunka,
olajkályha javítás
szükség esetén háztól házig szállítással
KESZTHELYI SÁNDOR
lakatos és fűtésberendezés javító mesternél. Pécs, Szilva utca 2. sz.

Dolgozókat felvesznek

Ruházati szakmai gyakorlattal rendelkező férfi munkaerőt és segédmunkásokat azonnal felveszünk. Szabad szombat van. — RÖVIKÖT lerakat, Pécs, Megyeri út 78. (173290)

✻

Közgazdasági érettségivel gépelni jól tudó számlázót felvesz a Triál Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Rákóczi út 68. (2152)

✻

Segédmunkásokat, kőműveseket, kubikosokat felveszünk. Minden héten szabad szombat. Vidékieknek ingyenes IBUSZ-lakást, napi 19 forint külszolgálati díjat, útiköltséget fizetünk. VEGYESZER, Pécs, Felszabadulás u. 113. (91034)

✻

Az Országos Talajjavító és Talajvédelmi Vállalat bányaipari vagy vízügyi technikust keres felmérőtechnikusi, művezetői beosztásba. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Szigetvár, Denesházai u. 2. (173151)

✻

Gépkocsivezetőket és vontatóvezetőket azonnali belépéssel felveszünk, kizárólag komlói munkahelyre, napi nyolcórás műszakidőre. Kéthetenként szabad szombat. Komlói kőbánya. (173157)

✻

A KPM Közúti Igazgatóság — Pécs, Rácváros 68. sz. alatti — géptelepe felvesz egy festő segédmunkást. (173177)

✻

A Pécsi Kesztyűgyár központi üzeme felvételre keres két fiatalkorú fiút határos munkakörbe és férfi munkaerőt betanított munkára. Jelentkezés az üzem személyzeti előadójánál. (173182)

✻

A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat 2. sz. téglagyára férfi és női segédmunkásokat kocsitolói munkakörbe, 18 éven felüli férfiakat kemencemunkára felvesz. Munkaidő heti 42 óra. — Kereseti lehetőség teljesítményétől függően 1700—2000 forintig, illetőleg 2300—3000 forintig. Jelentkezés az üzemben (Budai vámnál). (173183)

✻

Egy konyhai és egy mosodai dolgozót felveszünk. Leánykollégium, dr. Heim Pál u. 4. (173209)

✻

Felveszünk asztalos szakmunkásokat, valamint férfi betanított munkásokat. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (173214)

✻

Lakatos, esztergályos szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Pécsi Fémipari Vállalat, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (173250)

✻

Fiatalkorúakat és négy-ötórás elfoglaltsággal alkalmazunk dolgozókat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 45. (173253)

✻

Asztalos szakmunkásokat harmincöt életévig felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Kóczián S. u. 1. — asztalosrészleg. (173254)

✻

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, autószerelőket, hegesztővizsgával rendelkező lakatosokat, autóvillamossági és hálózati villanyszerelőket, valamint szállítómunkásokat. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (173266)

✻

Palackozó üzemünkhöz karbantartó kőművest és takarítónőt keresünk. — Állami Pincegazdaság, Batthyány u. 2. (1383)

✻

Hűtőgépkezelői vizsgával rendelkező géplakatost, továbbá rakodókat felveszünk. 44 órás munkahét és természetbeni juttatás. Sörgyár, Pécs. (1351)

Rakodómunkásokat és női segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. sz. (a temető főbejáratával szemben). (1377)

✻

Éjjeliőrt (lehet nyugdíjas is) keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat dísznövénytermesztő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 77. sz. (1378)

✻

A felsőmindszenti Ady Endre Mg. Tsz váltott műszakra, szalagfűrészre szalagfűrészest és betanított munkást vesz fel. Munkásszállást és napi egyszeri étkezést biztosítunk. — Kereseti lehetőség 2500—4000 forintig — teljesítmény alapján. (1379)

✻

Alkalmazunk építőipari technikust legalább kétévi gyakorlattal műszaki ellenőri beosztásba, fizetés megegyezés szerint. — Járási Tanács VB építőipari költségvetési üzeme, Sásd. (1357)

✻

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat felvesz: kőműves, asztalos, parkettás, festő, bádogos, központifűtés-szerelő szakmunkásokat, gépkocsirakodókat, női és férfi segédmunkásokat kőművesek mellé. Vidékieknek útiköltséget térítünk. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. (1353)

✻

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

✻

A Pécsi Állami Gazdaság felvételre keres rakodómunkásokat. — Jelentkezés: Üszögpusztán, Hartwein Gusztáv gépkocsivezetőnél. (1201)

✻

Lakatost, esztergályost, hegesztőt, segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyara, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (1227)

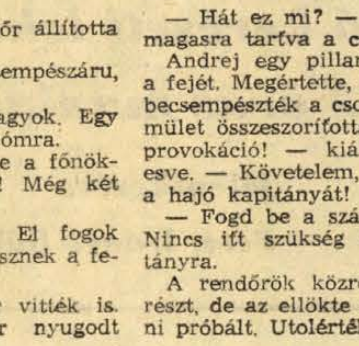
✻

Fúrómesterek legalább ötéves szakmai gyakorlattal felvételre jelentkezhetnek írásban vagy személyesen, váltózó munkahelyre, különleges alapozási munkálatokhoz. Fizetés megegyezés szerint. 44 órás munkahét, minden heten szabad szombat. Szállást és étkezést kedvezményes térítés ellenében biztosítunk. — Bács megyei Állami Építőipari Vállalat, Kecskemét, Klapka u. 34. (24522)

Figyelem! Figyelem!
OTP-re!
250 és 350 köbcentis
Jawa
motorkerékpárok
szakboltjainkban megvásárolhatók.
12. sz. járműbolt Pécs,
villanyrendőrnél.
112. sz. műszaki bolt Komló
202. sz. járműbolt Mohács
304. sz. műszaki bolt Siklós
OTP részletakció.

Felhívjuk az állami gazdaságok, termelőszövetkezetek, magánrendelők figyelmét, hogy a 10 mm-től 60 mm lyukbőségig és 1 m-től 5 m szélességig

kukoricagóré-gépfonatot és egyéb speciális gépfonatot



fekete és horganyzott kivitelben, vaskapuk, kerítések készítését (egyéni ízlésnek megfelelően)

RÖVID SZÁLLÍTÁSI HATÁRIDŐRE VÁLLALJUK

Vasipari Ktsz, Dombóvár
Ügyintéző: Ujj József
Telefon: 13-26

Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054.

Esztergályosokat és maróst alkalmaz

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT GÉP- ÉS JÁRMŰJAVÍTÓ ÜZEME.

Jelentkezés az üzem vezetőjénél.

Pécs, Nagy Lajos u. 1.
(A külvárosi pályaudvar mögött.)

VIKTOR JEGOROV:

Összeesküvés Heuréka ellen

FORDÍTOTTA: NAGY LÁSZLÓ

28.

IX.

A Komszomolec nevű szovjet gőzös rádiósa, Andrej Dimov, hajója felé sietett az egyik iráni kikötő rakpartján. Kiégett egy lámpa a rádiójában és gyorsan ki kellett cserélni.

Hirtelen egy iráni rendőr állította meg.

— Mi van nálad? Csempészáru, mi?

— Szovjet tengerész vagyok. Egy rádiólámpát viszek a hajómra.

— Na, gyerünk csak be a főnökségre, majd ott kiderül! Még két rendőr lépett hozzájuk.

Andrej tiltakozott: — El fogok késni a hajóról, s önök lesznek a felelősek!

De közrefogták, s már vitték is. Igaza tudatában először nyugodt volt, de aztán kezdte sejteni, hogy ez nem félreértés, hanem tudatos provokáció.

Az ügyeletes szobában egy hadnagy fogadta őket. Miután Andrej tiltakozott ez ellen az eljárás ellen, szó nélkül kifépte kezéből a táskáját, felnyitotta, s egy csomag ópiumot vett elő belőle.

— Hát ez mi? — kérdezte a tiszt, magasra tartva a csomagot.

Andrej egy pillanatra elveszítette a fejét. Megértette, hogy az ópiumot becsempészték a csomagjába, s a rémület összeszorította a szívét. — Ez provokáció! — kiáltotta kétségbeesve. — Követelem, hogy hívják ide a hajó kapitányát!

— Fogd be a szád, tetten értünk! Nincs itt szükség semmiféle kapitányra.

A rendőrök közrefogták a tengerészt, de az ellökte őket, s menekülni próbált. Utolérték, s a tiszt teljes erejéből arcul csapta. Andrej vissza akart ütni, de földre döntötték, s kegyetlenül megverték. Aztán belökték egy cellába.

Andrej csak félig volt eszméleténél, de az a gondolat, hogy a hajó nélküle indul el, talpra állította. Az ajtóhoz vetette magát, de visszalökték, s rázárták a cellát.

A fiú összekuporodott a priccsen, s gondolkodni kezdett. — Mit akarnak tőle? Nem valószínű, hogy az egészet csak azért csinálják, mert kompromittálni akarnak egy szovjet tengerészt. Nyilván valami információt akarnak kiszedni belőle. Egy biztos: valahogy ki kell innét jutni, mielőtt elindul a hajó.

Több mint két órája már, hogy eltűnt, nyilván keresik. Viszont a rendőrség letagadja ittlétét. A hajó nélküle fog elmenni. „Azt fogják gondolni, hogy megszöktem!" — jutott az eszébe, s erőtlenül hanyatlott el a priccsen.

Nyikordult a zár. Nehezen fújtatva egy ismerős kövér arc jelent meg az ajtónyílásban.

— Erőt, egészséget, Kazemi apó! — üdvözölte Dimov örömmel az idős kikötői kereskedőt, aki az átfutó hajókat látta el élelemmel. Az öreget mint nagy tréfacsinálót, jól ismerte minden tengerész. Andrej azt gondolta, hogy Kazemi a kapitány megbízásából kereste meg őt.

— Átkozott asztma! — fújtatott az öreg. Ej, ha csak húsz évvel fiatalítana meg Allah!

Kazemi mester már jól túl volt az ötvenen. Sokáig élt Bakuban, s jól beszélt oroszul. Közvetlenül a háború előtt tért vissza Iránba. Még most is szívesen emlékezett vissza azonban a régi évekre, s gyakran elbeszélgetett a szovjet matrózokkal.

Andrej azt hitte, hogy segítőtársra lelt, örömmel rázta meg a kezét:

— Honnét tudta meg hogy itt vagyok?

Az öreg nem válaszolt azonnal. Egy hatalmas zsebkendőt húzott elő, s gondosan letörölgette a homlokát. Végül elkezdte:

— Egy nagyon fontos megbizatással jöttem hozzád édes fiacskám. Egész további sorsod attól függ, hogy hogyan válaszolsz majd a kérdésemre.

Dimov észrevette, hogy nem a régi tréfás öreg áll most már előtte. A beszélgetés komolyra fordult.

— Csempészés miatt tartóztatfak le. Nehéz a helyzeted...

— Az ópiumot becsempészték a csomagomba!

— Ezt senkinek sem tudod bizonyítani. Ift elítélnek, s otthon sem fognak neked nagyon örülni.

— A hajón senki sem hiszi el, hogy én ilyen piszkos ügybe keveredhettem.

— Fiacskám, háború van, s az emberek ilyenkor bizalmatlanabbak. De nem baj, majd én segítek rajtad. Van néhány ismerősöm az itteni német kereskedők között. Ezeket most az foglalkoztatja, hogy a hírek szerint Bakuban nagy szovjet hajóraj készül Irán ellen. Ha a Vörös Hadsereg meg akarja szállni az országot, nekik idejében fel kell számolniuk az itteni ügyeiket. Ezért kell mindent biztosan tudniuk. Te segíthetsz nekik. Nyilván jónéhány táviratot közvetítettél, ami érdekelné őket...

Andrej megértette, hogy a legrosszabb történt, ami történhetett: a német kémszolgálat fogságába esett. Az iráni rendőrség és az öreg Kazemi csak felhajtók.

— Egyezz bele fiacskám, hogy elmondasz nekik mindent!

— Ne erőlködjön öreg! Tudom, hogy kik a barátai, s hogy mit akarnak tőlem. Ilyen aljasságra nem vagyok hajlandó!

— Gondold meg, holnap reggel még eljövök! — dörmögte az, s elégedetlenül elment.

(Folytatása következik.)

DN SPORT

Hogyan történt? — Vélemények — Nyilatkozatok

1 Így látta a prágai döntetlent Kocsis Ernő
2 Jubileumhoz méltó, nagy verseny volt
3 Gólözön a kézilabda-pályákon
4 Ki lesz a másik feljutó az NB I. B-ből?
5 Az ismeretlen bajnok

1 **A Csehszlovákia—Magyarország VB-selejtezőmérkőzés hosszúideig beszéd és vita téma marad a szakvezetés és a szurkolók körében. Kocsis Ernő, a Pécsi Dózsa volt kiváló középhátvédje szakértő szemmel figyelte a nagy találkozót.**

— Mindkét csapatban számos klasszisjátékos kapott helyet — mondotta —, ennek ellenére a színvonal — mint ez általában a nagy tétre menő mérkőzéseken — egyes időszakokban volt jó. A két csapat tagjai nagyfokú idegességgel küszködtek. Prágában a csehszlovák válogatottal szemben 3:3 arányú döntetlent kiharcolni igen értékes eredmény. Ez az érem egyik oldala, de nem szabad megfeledkeznünk, a mérkőzés már a kezünkben volt, 3:1-re vezettünk. Így a 3:3 sokat veszít fényéből.

— A magyar csapatban — hibái ellenére — Páncsics tetszett a legjobban, aki rengeteg nehéz helyzetet tisztázott. Szűcs is kitűnően játszott. Bene az első félidőben játszott kimagaslóan, Fazekas a második félidőben remekelt.

— A magyar cserékről megoszlanak a vélemények. A magam részéről nem tartottam szerencsésnek a védelem megbontását, mert a két középfedezetre épített védelem Mészöly kiválása után bizonytalanná vált. A higany-mozgású Fazekast tovább játszattam volna, helyette inkább Dunai II-t hoztam volna le. Meg is indokolom. Fazekas sok helyváltoztatásával állandó mozgásra késztette a csehszlovák védelmet, ezzel szemben Dunai a második félidőben nagyon helyhez kötötten játszott.

— Tschentscher játékvezető nem követett el olyan hibát, mely az eredmény alakulását befolyásolta volna. Az első félidőben kifogástalanul vezette a nehéz mérkőzést, de a második 45 percben a 3:1-es magyar vezetés után sokat tévedett terhünkre.

— Az esetleges harmadik mérkőzés esélyeit latolgatva: először el kell jutnia válogatottunknak addig a bizonyos harmadik mérkőzésig. A csehszlovákok elleni budapesti győzelem után már pályán éreztük magunkat, de a dánoktól elszenvedett váratlan vereség megsemmisítette reményeinket. Prágában ezek a remények újraéledtek, de arra a bizonyos harmadik mérkőzésre csak akkor kerül sor, ha az íreket és a dánokat Budapesten megverjük. Remélem így lesz. Ez esetben pedig semleges pályán a magyar válogatottat tartom esélyesebbnek.

---

2 Tizedik alkalommal gyűltek össze Pécsett a meghívott külföldi és a legjobb magyar kerékpárosok, hogy eldöntsék, ki védi egy évig a Mecsek Kupát. A nagy verseny méltó volt a hagyományokhoz, ez derül ki az érdekelt vezetők nyilatkozataiból is.

Borbély Tibor, a versenybíróság elnöke: Az idei, jubileumi verseny valóban reprezentánsa volt a versenysorozatnak. A legnagyobb erőbedobásra volt szüksége minden versenyzőnek ahhoz, hogy tiszta eredményt tudjon elérni. Annyira kiegyensúlyozott volt a mezőny, hogy a legkisebb megingás is komoly helyezésvisszaesést jelentett a versenyzők számára. Örvendetes, hogy a versenyzők nemcsak egy-egy etapban próbáltak kiugrani, hanem minden szakaszban képesek voltak közel hasonló teljesítményt nyújtani. A rendezéssel kapcsolatban csak annyit, hogy Pécs immár a tizedik alkalommal bizonyította be, hogy képes és tud versenyt rendezni!

Viktor Niedzialek, a Start Warsawa vezetője: A Mecsek Kupák történetének talán a legerősebb mezőnye adott itt randevút egymásnak az elmúlt három nap alatt. — Igen előnyösnek tartom a versenynek azt a formáját, hogy meglehetősen sokrétűen veszik igénybe a versenyzőt, és jó eredményt itt elérni csak úgy lehet, ha a versenyző minden szempontból alaposan felkészült az erőpróbára. Csapatunk eddig is „törzsvendég" volt a Mecsek Kupán, szeretném, ha jövőre is találkozhatnánk.

Jan Borremans, a belga Mechelen csapatkapitánya: Igen örültünk az idei meghívásnak és nem bántuk meg a részvételt. Számunkra sok tanulságot jelentett ez a verseny, hiszen nálunk a versenyzés egészen máshogy történik, mint ezen a versenyen. Ha hozzászoktatjuk magunkat az itteni viszonyokhoz, elsősorban a hegyekhez, akkor eredményeink is nagymértékben javulni fognak. Csapatunkról csak annyit próbálok megjegyezni, hogy valószínűbb, hogy előkelőbb helyen végeztünk volna, ha Van Roosbroeck a VB harmadik helyezettje nem írt volna alá profi szerződést. Jövőre remélem ismét találkozhatunk magyar sportbarátainkkal!

Stefan Stark, a Lokomotív Bratislava csapatának edzője: Őszintén szólva, kicsit meglepett bennünket a mezőny erőssége. Mérsékeltebb teljesítményünket inkább azzal magyarázom, hogy ugyanebben az időben a klubnak még egy verseny meghívásnak kellett eleget tennie és így megoszlott a csapat ereje. Legjobban Megyerdi teljesítményét tudom értékelni, nem számítottam rá, de elismerem, ő még mindig a magyar kerékpársport legjobbjai közé számít.

Dévai János, a Pécsi Spartacus edzője: ekkora szerencsétlenség-sorozattal kevés csapat dicsekedhet rajtunk kívül. Többszöri váztörés, keréktörés és defektek tarkították az út egyhangúságát. Hirt Pityu azonban így is bebizonyította, hogy lehet rá számítani, a második napi 160 km-es körversenyben ő volt a legjobb helyezést elért magyar versenyző, de a többiek is derekasan küzdöttek. Talán majd jövőre ... !

Georg Heinz, a Dinamo Berlin csapatának vezetője: minden évben szívesen térünk vissza ide, ebbe a gyönyörű mecsekaljai városba, ahol már több alkalommal oly sikeresen vettünk részt. Tavaly előtt Dinamo versenyző volt az egyéni győztes és a második helyezett, tavaly 4. helyezést értünk el, idén pedig Miersch révén ismét dobogón vagyunk. Ezt a szép sorozatot a jövőben sem szeretnénk megszakítani.

---

3 Edző nélkül vonult le a Pécsi Bányász a Vasas kézilabdapályájáról. A második félidő közepén, mikor a hazaiak sorozatosan szabálytalan körülmények között szerezték góljaikat, és arra a játékvezető figyelmét felhívták, ő kivezettette a pécsi edzőt. A kiesés ellen harcoló Vasas szabálytalan eszközöket használva nyerte a mérkőzést, amit a játékvezetők nem voltak hajlandók észrevenni.

Gólözön Pécsett, gólözön Zalaegerszegen. A PVSK pályán mint már oly sokszor a Dózsa legénysége tartott gólszüretet. Zalában pedig a két baranyai csapat fázadozásait kísérte szerencse. Az Ércbányász nagyszerű győzelmet aratott az egyik ellenlábasa a Zalaegerszegi Dózsa fölött, míg a porcelángyári lányok két mérkőzésre is elegendő góllal hoztak haza egy pontot a Kőolajtól. Nem szégyenkezhetnek a komlóiak sem. Bár ezen a héten gyengébb ellenfél jutott nekik, helyenként jól játszottak a kékfehérek. Nagyszerű győzelemmel vonultak az öltözőbe a tanárképzős lányok. Igaz, ez már egyáltalán nem meglepetés. A Bányász mellett másik vereséget szenvedett csapatunk a Kesztyűgyár gárdája volt. Azonban ők is becsülettel helytálltak a jobb játékerőt képviselő Győri Magasépítőkkel szemben.

---

4 **— Már az első negyedórában magunknak biztosíthattuk volna a győzelmet, mert nem egy gólszerzési lehetőségük volt csatárainknak. Sajnos a nagy helyzetek kimaradtak, és ez nemcsak a nézőket idegesítette fel, de a játékosokat is.**

Bódi Dezső, a Pécsi Bányász elnöke beszélt így a Zalaegerszegi TE elleni találkozóról. Nos, valóban a nagyiramú, változatos mérkőzésen a Pécsi Bányász kezdett sokkal jobban, a helyzetek kihasználása azonban nem sikerült az újhegyieknek, Bencsik két alkalommal is ordító helyzetben hibázott. A zalaegerszegiek a második félidőben igazolták jó hírnevüket és érett, jól szervezett csapat benyomását keltették. Nem véletlenül tanyáznak az NB I. B-ben a zalaegerszegiek az élcsoportban. Egyébként az NB I. B-ben az élen igen nagy a tömörülés. A listavezető Videoton elsőségét ugyan már nem fenyegeti egyik csapat sem, hisz a székesfehérváriak hét ponttal vezetnek a 2. helyezett Várpalota előtt. De a Várpalota mellett az Oroszlányi Bányász, a Szegedi EOL is 28 ponttal rendelkezik, az 5., 6. és 7. helyen álló Zalaegerszeg, Kecskemét és Pécsi Bányász is 27—27 pontot gyűjtött össze. A Bányásznak nincsenek vérmes reményei —, ahogy ezt a vezetők elmondták — a feljutást illetően. De a jó játékot és a lelkesedést elvárják a csapattól.

Az őszi idényben hallatlanul izgalmas csata várható az NB I. B-ben, a második feljutó csapat helyére sokan pályáznak, és még a Pécsi Bányász is beleszólhat a küzdelembe ...

---

5 Németh Gyulát kevesen ismerték Budapesten, amikor az utánpótlás bajnokság 3000 méteres akadályfutása után a győzelmi emelvény legmagasabb fokára állt, hogy átvegye a bajnoki érmet. Tavaly az ifjúsági bajnokságon hatodik helyezést ért el és ezért a fővárosban nem sorolták azok közé, akik felnőtt korban is szerepet játszhatnak a bajnoki címért folyó küzdelemben.

Németh valóban nem tűnt fel üstökösként, mint annakidején Varga Nándor vagy Ita Jenő, akik serdülő koruktól ismert bajnokok lettek. A vékony, szemüveges karosszérialakatosból senki sem nézné ki azt a szívósságot, kitartást, amit a távfutás megkövetel. Az edzésanyagot maradéktalanul és odaadóan elvégzi, minden nehézséget vállal, ebben különbözik sok más vetélytársától; ebben rejlik igazi ereje. Németh 19 éves, harmadik éve versenyez; szombaton az akadályfutás mezőnyében a legfiatalabb korosztályt képviselte és a szakemberek, versenybírák akkor kezdtek érdeklődni kiléte iránt, amikor az esélyes Játékos Pal (Bp. Honvéd) nyomában elfutottak a mezőnytől és 800 méterrel a cél előtt, már látszott, hogy a frissebben mozgó Németh aligha veszti el ezt a bajnokságot.

Jellemző, hogy a távfutók országos szakfelügyelője Szabó Miklós dr. megjegyezte az utolsó 400 m előtt: Gyula ezt a bajnokságot már csak úgy veszti el, ha orrabukik. Nem bukott orra, s frissen ért célba. Eredménye 9 perc 15.6 mp. Figyelemre méltó.

Hét vége a labdarúgópályákon

Az NB I-ben a hét végén sem játszanak bajnoki mérkőzéseket. A Komlói Bányász labdarúgói egy osztrák sportkör, Weiden meghívásának tettek eleget, amikor az elmúlt hét szombatján Ausztriába utaztak. A tervek szerint három mérkőzést játszanak a komlóiak Ausztriában.

A Pécsi Dózsa labdarúgói szerdán, ma délután Dombóváron a helyi Vasutassal tartanak edzőmérkőzést, a hét végén Baján vendégszerepelnek a lila-fehérek. Az NB I. B-ben bajnoki mérkőzések lesznek. A 23. forduló mérkőzéseit játsszák. A Pécsi Bányász bekéscsabán lép pályára. Az NB I. B további műsora: Oroszlány—Zalaegerszegi TE, Székesfehérvári MÁV—Szállítók, Várpalota—Nagybátony, Győri Dózsa—Előre, Szolnoki MTE—Ózdi Kohász, Ganz-MÁVAG—Szeged, Bp. Spartacus—Videoton, Kecskeméti Dózsa Miskolci Vasutas.

Az NB II. csapatai is pályára lépnek a hét végén. A PVSK a Siófoki Bányászt fogadja, Szászváron a Dorogi Bányász vendégszerepel, az Ércbányász SC a Bauxitbányász vendége lesz.

Mérkőzéseket játszanak az NB III. és a megyebajnokság csapatai is. Az NB III. műsora: Bonyhád—Lábod. Porcelángyár—PEAC, Kaposvári Vasas—Nagymányok, Sárbogárd—Dombóvári Vasutas, Barcs—BTC, Dombóvári Spartacus—Pécsi Volán, Mohács—Honvéd Steinmetz SE, Baja—Dunaújváros.

A megyei I. osztály hétvégi mérkőzései: Szederkény—István-aknai Bányász, Siklós—Gázmű, Postás—Vasas II. Bányász, Beremend—Pécsi Kinizsi, Kesztyűgyár—Véménd, Helyiipar—Boly, Dinamó—Szigetvár, Pécsi Vasas—Mágocs.

Kézilabda megyebajnokság

Férfi csapatok: Vasas II. Bányász—PEAC 17:29, Siklós—Boly 29:17, István-aknai Bányász—Nagyharsány 33:20, Ércbányász II.—Dózsa II. 18:22, Mecseknádasd—Bányász II. 18:22.

Női csapatok: Mohács—PEAC 4:12, Kesztyűgyár—Boly 12:10, István-aknai Bányász—Nagyharsány 8:7, Komlói Bányász—Pécsi Vörös Meteor II. 14:9, Spartacus—Pécsi Bányász II. 15:18, Szigetvári Kinizsi—Szigetvári ZMSE 0:11.

Motoros ügyességi verseny Pécsett

Három klub: Komló, Pécs és Szigetvár 48 motorja vett részt Pécsett a Ledinán megrendezett ügyességi motorversenyen. A rendkívül nehéz terepen és akadályokkal teletűzdelt pályán megrendezett verseny két kategóriájában 28 versenyző állt rajthoz.

Az 50—125 kcm kategóriában győztes Bosnyák Mátyás PTTE ideje 3:16.8, a második Rach Antal Szigetvár, ideje 3:44.6, míg a harmadik beérkező Zsoldos György, ideje 3:45.2 volt.

A 250—350 kcm kategóriában Horváth József Szigetvár szerezte meg a győzelmet. Ideje: 3.31, a második Vida László Szigetvár, ideje: 4:42.7, míg a harmadik befutó Dorn János Komló, ideje: 4:45.7 volt.



Motoros ügyességi verseny a Ledinán. Képünkön Pethes Zoltán, a verseny egyik résztvevője birkózik meg a nehéz tereppel és a kijelölt akadályokkal.

műsor

Mozi

Park: Feldobott kő (2). A hét aranyember (f5, f7, f9).
Kossuth: Feldobott kő (10, 12, f3, f5). Sziget a szárazföldön (f7, f9).
Vasas I.: Az ellopott léghajó (6).
Harkány: A bokszoló (8). **Mohács:** Ismeri a szandi-mandit? (6). Az Ermitázs (8). — **Sellye:** Gyilkos a túlvilágról (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Kórosi Marianne népdalokat énekel, Tarjáni Tóth Ida cimbalmozik. 8.39: Szép magyar novella. — Krúdy Gyula: A híres Gaál kisasszonyok (ism.). 8.59: Giordano: André Chénier. Négyfelvonásos opera. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. 11.02: Hangszerszólók. 11.30: A Szabó család (ism.). — 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Bobe Gáspár Ernő népi zenekara játszik, Nyiri Erzsébet énekel. — 13.39: Mezőgazdasági gépgyártásunk és a kereskedelem. 13.54: Solomon zongorázik. 14.40: Válaszolunk hallgatóinknak. 15.00: Hírek, időjárás. 15.55: Közvetítés az atlétikai Európa-bajnokságról. Athénből. 16.06: Új felvételeinkből. A Magyar Rádió és Televízió énekkara énekel. — 16.20: A fecskék fészket raknak, II. rész. — 16.40: Közvetítés az atlétikai Európa-bajnokságról — Athénből. 16.50: Tornyos György: Rondo. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Lapozgatás világhírű zenekarok évkönyveiben. A bécsi filharmonikus zenekar. 18.20: A műhelyben beszélik — riport. 18.30: Az MRT népi zenekara játszik, Kozák Gábor József vezetésével, Madarász Katalin és Béres Ferenc énekel, Nyilas István gordonkázik. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. — 19.25: Operett — Rátonyi Róbert műsora. 20.10: Gondolat. A rádió irodalmi lapja. 20.50: Csárdások. 21.03: Hírek. 21.06: A rádió lemezalbuma. Közben 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15—22.20: Sporthírek. 23.03: A jérce. Elbeszélés. 23.16: Babavásár. Részletek Nádor—Kulinyi operettjéből. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Verbunkosok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Az élő népdal. 8.15: Könnyűzenei híradó (ism.). 8.45: Egyiptom az ASZU-kongresszus tükrében. Előadás (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt: 9.00: Mai mesemondónk: Sztankay István. — 9.05: Ének a Visztulán. 9.40: Mi fő a fazékban? Versek. — 9.45: Moha bácsi. a törpe. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Nebáncsvirág. Részletek Hervé operettjéből. 12.30: Mendelssohn: E-dur versenymű két zongorára. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Az eladott menyasszony — részletek Smetana operájából. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig — az aktualitások jegyében. Közben: 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. Kb. 16.00—16.15: Hangverseny a stúdióban. 17.00: Közvetítés Magdeburgból az FC Magdeburg—MTK Kupagyőztesek Kupája labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Közvetítés Szófiából a CSZKA—Ferencváros Bajnokcsapatok Európa Kupája labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 18.50: Fúvószene. 19.03: Gondor Márta hegedül, Bodonyi Anikó és Králik János zongorázik. 19.48: Új könyvek. 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. — 20.25: Ritmusturmix. 21.08: Parasztok, V. rész. 22.00: Kórusok magyar költők verseire. — 22.15: Konzultáció. Előadás. 22.30: Sántha Ferenc népi zenekara játszik. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Kamarazene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: Barokk muzsika. 19.28: Eduard van Beinum vezényel. — 20.42: Hírek. 20.45: Lakmé. Részletek Delibes operájából. 21.30: Lendvay Kamilló: Concertino. 21.42: Külföldi tudósoké a szó! A sejt hordozza az információt. 21.57: A jazz kedvelőinek. Oscar Peterson együttese játszik. 22.09: Mozart: D-dur divertimento, K. 334. 23.00—kb. 23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Pécsi Kiss Ágnes és Marczis Demeter nótákat énekel
17.50: Határőrökkel a Dunán. — Riport
18.05: Fúvószene
18.20: A mikrofon előtt
18.25: Zenés játékokból
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Bárác István énekel. — Hírek, tudósítások. Vidám ritmusok. — Pedagógusok szülőknek
19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági hírek. Roy Black énekel. Első hetek a termelésben — riport. Fiataloknak muzsikálunk
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

14.58: Műsorismertetés
15.00: Telesport. Atlétikai Európa-bajnokság közvetítése Athénből
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Csak férfiaknak!
18.35: Napilapok, hetilapok ... — Miről ír a világsajtó?
18.50: Esti mese
19.00: Borivóknak való. Közvetítés Agárdról, felvételről
19.30: Reklámműsor
19.35: Lakáshelyzet. Riportműsorsorozat, II.
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Medvetánc. Magyarul beszélő csehszlovák film
21.45: Ez a divat! — A Fővárosi Kézműipari Vállalat divatbemutatója — szovjet manekenek részvételével
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika.
17.45: Gyere, nőjünk! 18.30: Ütrajzírók meséi. 19.00: Enciklopédia. 19.15: Kamarahangverseny. 20.35: Glumac—Majetic: Új tető alatt — tv-dráma, II. rész. 21.35: Rossini: Figaro házassága — opera. 23.05: Az athéni atlétikai EB-ről.

Mit fizet a totó?

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a szeptember 14-i, 37. sz. fogadási hétre beérkezett 1 984 897,5 db szelvény.

Az alapnyeremény 3 215 534 Ft a 37. heti jutalom 357 281 Ft, az erre a hétre áthozott jutalom 934 653 Ft, kifizetésre kerül összesen 4 507 468 Ft.

Az 1—4. nyerőosztályban 1 929 320 Ft, a 2—3. nyerőosztályban 1 286 214 forintot fizetnek ki.

13 plusz 1 találatos szelvény 7 db akadt, nyereményösszegük egyenként 195 883 Ft.

13 találatot 16 pályázó ért el, 48 233 Ft-ot kapnak.

12 találatos szelvénye 362 pályázónak volt, nyereményösszegük 1421 Ft.

A 11 találatos szelvények száma 4548 db, nyereményösszegük 113 forint.

10 találatot 31 670-en értek el, nyereményösszegük 24 Ft.

Az 1000 forinton aluli nyereményeket szeptember 20-tól, az 1000 forinton felülieket szeptember 25-től fizetik ki.

Pécsi Vegyesipari V.
felvesz
horganyzó
segédmunkásokat
Jó kereseti lehetőség,
42 órás munkahét.
Jelentkezés:
Pécs, Irányi Dániel tér 9.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 216. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szeptember 18., csütörtök

Hol, mi épül a baranyai mezőgazdaságban?

Iparosodnak a termelőszövetkezetek

Korszerű sertéstelepek, bekötőutak, magtárak Forrólevegős takarmányszárítók

Szinte minden termelőszövetkezet arra törekszik, hogy a mezőgazdasági termelést minél iparszerűbbé tegye. Ezért igyekeznek új istállókat, magtárakat, bekötőutakat építeni.

A majsi Táncsics Termelőszövetkezetben két hatszáz férőhelyes sertéshizlalda épül. Építenek még egy százhúsz férőhelyes koca, valamint egy húsz férőhelyes kanszállást is. Az összes beruházás mintegy öt és félmillió forint lesz. E beruházás 70 százalékát az állam dotáció formájában a szövetkezetnek megtéríti.

Az új sertéstelep elkészülésével nemcsak az előállított termékek mennyisége növekszik, hanem a technológia korszerűsítése révén az önköltség is jelentősen csökken.

Az építési programban szerepel még egy 300-as tehenészeti telep építése is. Ennek elkészülését 1972-re tervezik. A borjúszaporulat elhelyezése érdekében egy 144 férőhelyes borjúnevelőt és egy 140 férőhelyes növendékmarha istállót is építenek.

A lippói termelőszövetkezetben november elsején adják át az új 400 vagonos magtárát. A magtár költsége egymillió-háromszázezer forint lesz. A magtár mellé egy modern takarmányszárítót is építenek félmillió forint értékben. A forrólevegős szárítóval lucernalisztet fognak előállítani, értékesítésével jelentős jövedelemhez jut a szövetkezet. Még ebben az évben megkezdik egy bekötőút építését a baromfitelephez. Az új bekötőút lényegesen megkönnyíti a szállítást és kiküszöböli az időjárás okozta rossz útviszonyakat is.

Jelentős beruházás megvalósítása van folyamatban Himesházán is. Itt egy háromszáz férőhelyes kocatelepet építenek. A sertéskombinát évente 5200 hízó kibocsátására lesz alkalmas. A kombinát 1970-re fog elkészülni. Bekerülési költsége 28—30 millió forint lesz. A sertésteleppel együtt készítenek egy forrólevegős lucernaszárítót is, ami 4,5 millió forint beruházást jelent. A lucernaszárító üzembehelyezésével egyrészt a sertéstelep takarmányellátását biztosítják, másrészt a fennmaradó mennyiséget értékesítik majd.

Az üzemelés megindulásával körülbelül 17 millió forint bruttó termelési értékre számítanak.

Az egyik legnagyobb építkezés Belvárdgyulán van folyamatban. Az itt felépülő sertéskombinát össz-bekerülési költsége 56 millió forint.

Segítenek a termelőszövetkezetek

Talpra áll a siklósi TÖVÁLL

Azért jöttek össze tegnap a Siklósi járási Pártbizottságon a környék tsz-einek vezetői — több mint féltucat érdekelt tsz —, hogy döntsenek a siklósi TÖVÁLL jövőjéről. Mint keddi vezércikkünkben megírtuk, pénzügyi gondok miatt megkérdőjeleződött a termelőszövetkezetek önálló közös vállalkozásának sorsa, ugyanis saját forgóeszközre, komoly raktárkészletre volna szükségük, hogy egyáltalán működhessenek. A tegnapi tanácskozás eredménnyel végződött, s az már biztos, hogy a környező tsz-ek talpraállítják a TÖVÁLL-t. Sőt az egyik tsz nagylelkűen kezességet vállalt: kifizeti a TÖVÁLL adósságait, e célból átutal számlájára 200 000 forintot. Így tehát máris kilábalhat időleges pénzzavarából a vállalkozás.

A tegnapi megbeszélésen elhatározták, hogy a TÖVÁLL-t részvényes alapon átszervezik. A tervezet kidolgozására jogászokat kértek fel. Egy-egy részvény 100 000 forintba kerül, s természetesen ki-ki annyi részvényt jegyezhet, amennyit akar. Így összejönne körülbelül hárommillió forint, s ebből a pénzből már komoly raktárkészletet hozhat létre a TÖVÁLL.

Legközelebb tíz nap múlva jönnek össze, az ügy tehát még nincs teljesen lezárva. Akkor derül majd ki, hogy egyenként milyen támogatást adnak a tsz-ek; az elkövetkezendő napokban ezt tisztázzák a tsz-vezetőségekkel, ugyanakkor megkeresik azokat a tsz-eket is, amelyek valamilyen oknál fogva nem voltak ott a tegnapi megbeszélésen. Összesen 14 tsz-ről van szó. A hajlandóság, mint mondottuk, megvan, most már a tetteken a sor. Arról szeretnénk legközelebb hírt adni, hogy a környék termelőszövetkezeteinek támogatásával végérvényesen egyenesbe jött a siklósi TÖVÁLL.

A tejipar fejlesztési tervei

Jelszó: A belföldi igények fokozott kielégítése

Tájékoztató a Baranya megyei Tejipari Vállalatnál

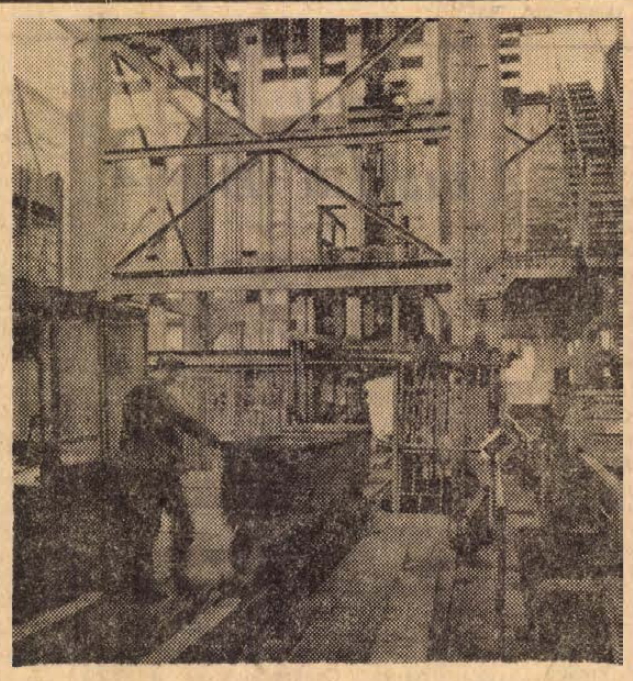
Készül a IV. ötéves terv. A tejipari szakemberek is közzéteszik elképzeléseiket, javaslataikat. Jelszavuk: elégítsük ki a belföldi igényeket! A múltban a tejipar a mezőgazdaságban termelt, a szarvasmarha-tenyésztés velejárójaként megjelenő „árutejet" felvásárolta, feldolgozta és a kész terméket bel- és külföldön értékesítette. A cél, a városi lakosság ellátása, az export növelése volt. Az új gazdaságirányítási rendszerben a feladatok megváltoztak. Az árutej mennyisége nőtt. Az államilag szubvencionált export korlátozódott. Az új cél: a hazai lakosság jobb ellátása, beleértve a falusi lakosságot is.

— Ezt a feladatot a tejiparnak és a mezőgazdasági üzemeknek közösen, jó munkamegosztással kell megoldani — mondta a Baranya megyei Tejipari Vállalatnál tegnap megtartott tájékoztatójában Baranyai Imre, a Tejipari Tröszt osztályvezetője.

A tejiparnak szükséges tejmennyiség biztosítva lesz a következő években: 1975-re 2200 millió liter tejet termelnek az országban, a jelenlegi 1900 millió literrel szemben. A felvásárlás is jelentős mértékben növekedik a következő években.

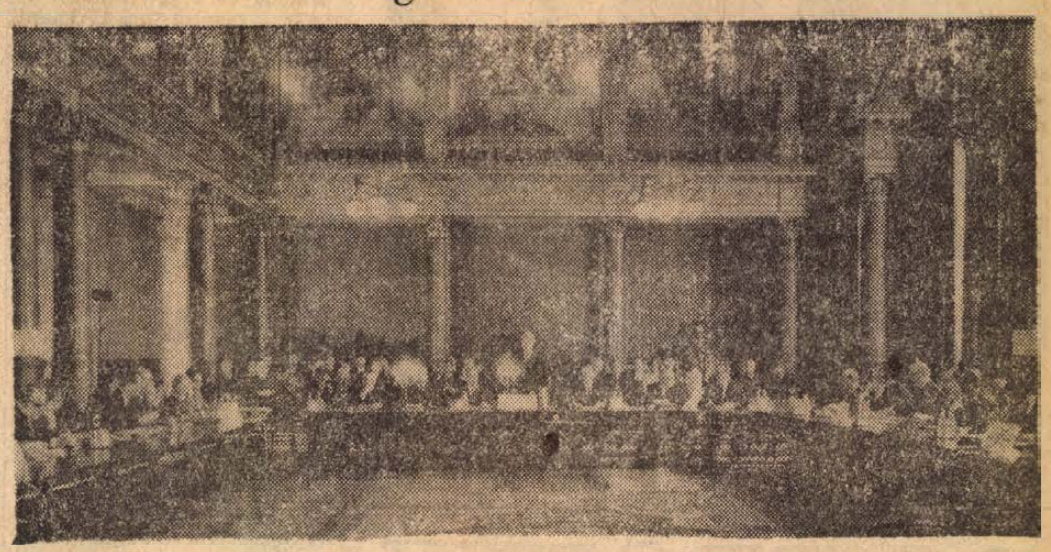
A növekvő tejmennyiség feldolgozásának feltétele a tejipar kapacitásának növelése. Ugyanis a tejipar jelenlegi kapacitása naponta 3,1 millió liter, 1975-re a napi kapacitást 4,5 millió literre kívánják fejleszteni. Minden bizonnyal az egy főre eső tejtermék fogyasztás is növekedik majd, ennek feltétele viszont a jó minőségű termék és a higiénikus, korszerű csomagolás új technológiák bevezetése.

A tervek szerint ez a fejlesztés 1700—1800 millió forint beruházást igényel. Az összeg óriási, különösen akkor, ha összehasonlítjuk a tejipar jelenlegi állóeszköz állományával, melynek értéke mintegy 1300 millió forint.



Mint jelentettük, elkészült a bányaépítés eddigi legnagyobb beruházása hazánkban, a komlói Zobák-akna. Az építkezés költsége egymilliárd-kettőszáznegyvenhétmillió forint volt. Az új létesítmény hazánk legmélyebb szénbányája lesz, tervezett mélysége nem kevesebb, mint egyezer méter. Zobák-aknáról ma 250 vagon kiváló minőségű kokszolható szenet termelnek ki naponta, de ezt a mennyiséget 300 vagonra emelik majd. — A képen: Indulnak a csillék a bánya mélyére.

A szocialista országok akadémiáinak tanácskozása



A Magyar Tudományos Akadémia dísztermében ünnepélyesen megnyitották a szocialista országok akadémiáinak értekezletét. A nagy jelentőségű tanácskozást —, amelyet kétévenként más-más országokban rendeznek —, Rusznyák István, az Akadémia elnöke üdvözölte az értekezlet külföldi és hazai résztvevőit. A szocialista akadémiák 6. értekezlete szerdán két szekcióülésen folytatta munkáját. Az üléseken a közös kutatási témák helyzetét, az elért eredményeket és az együttműködés további feladatait vitatták meg.

A tartalomból:

Munkában az ENSZ (2. oldal)

A cseh belügyminiszter nyilatkozata (2. oldal)

Megszűnt a vízinség (3. oldal)

Mire jó az apai juss? (3. oldal)

Petőfire emlékszik majd I. J. Semedo (3. oldal)

Öt halálos áldozat (5. oldal)

A Koszigin—Csou En-laj találkozó a moszkvai televízióban

Moszkva:

A moszkvai televízió szerdai híradójában levetítették a szovjet központi dokumentumfilmstúdió munkatársainak filmriportját Alekszej Koszigin szovjet miniszterelnöknek és Csou En-lajnak, a Kínai Népköztársaság Államtanácsa elnökének szeptember 11-i találkozójáról.

A filmriport bemutatja a szovjet miniszterelnöknek és kíséretének Pekingbe érkezését, fogadtatását, a két fél közötti megbeszélést, valamint a szovjet személyiségek búcsúztatását.

A központi dokumentumfilmstúdió riportjának kísérő szövegeül a találkozóról kiadott hivatalos szovjet közleményt olvasták fel.

Sikeres erdészeti bemutató a tormási termelőszövetkezetben

Határozat van rá, hogy Baranyában, talajvédelmi és területhasznosítási okokból, a 17 százalék feletti lejtőket, amelyek mezőgazdasági művelésre nem alkalmasak, be kell fásítani. Ez mintegy 30 ezer katasztrális hold erdő telepítését teszi szükségessé az elkövetkező évtizedben. — A munka megindult, de az erdősítés üteme lassú. Az állam évente 14 millióval támogatja Baranyában a tsz-erdő telepítéseket. Nem is a pénzben van a hiány, hanem munkaerőben, valamint facsemetében. Különösen a fenyőcsemete hiánycikk. Az állami erdőgazdaságok saját szükségletüket sem tudják kielégíteni belőle. Ezért helyes, ha legalább a jelentősebb erdőterülettel rendelkező termelőszövetkezetek megpróbálkoznak facsemete termeléssel.

Erre vállalkozott ez év tavaszán az 1100 hold erdővel rendelkező tormási Virágzó Tsz, és mint azt szerdán, a szövetkezet csemetekertjében megtartott megyei bemutató résztvevői megállapíthatták, sikerrel. A megtekintett pár száz négyszögöles csemetekertben a szövetkezet közel félmillió fenyőcsemetét állít elő saját erdőtelepítéseihez. — Legerdősültebb járásunkban a tormásin kívül a sásdi, a vásárosdombói és a felsőszentmártoni tsz is létesített az idén csemetekertet, s ez a négy szövetkezet az 1971-es telepítésekhez már közel egymillió fenyőcsemetét fog előállítani. Óbert Gyula, a Pécsi Erdőfelügyelőség vezetője, aki elismeréssel nyugtázta a tormási bemutatón látottakat, méltatta a tsz-ek facsemete előállítási törekvéseit egyidejűleg azonban felhívta a figyelmet e megoldás átmeneti jellegére, hisz 1975-ben megjelenik az új fenyőszabvány, amely csak az ERKI által kijelölt üzemek csemetéjének forgalmazását engedélyezi.

Rudolf Horcic vezetésével

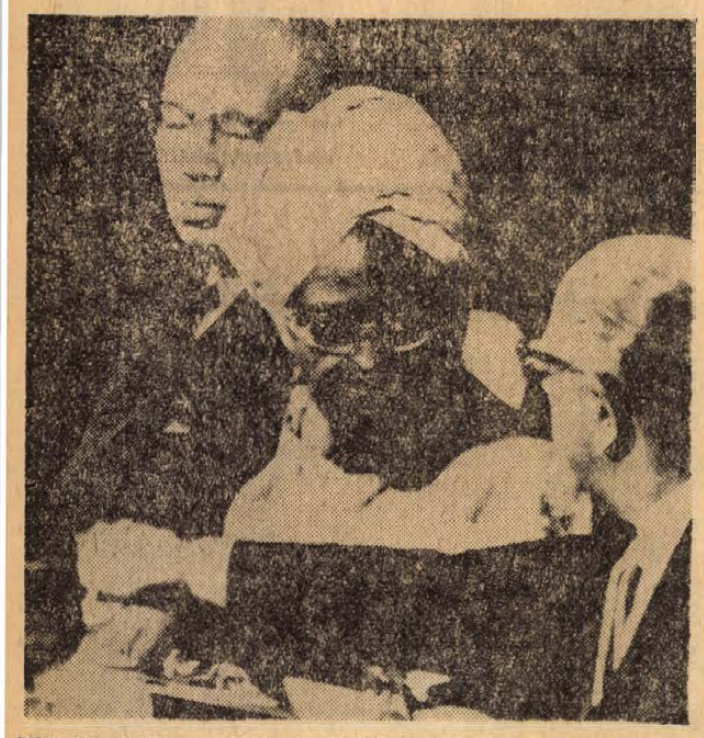
Csehszlovák munkásőrküldöttség érkezett hazánkba

A Magyar Munkásőrség meghívására szerdán csehszlovák munkásőrküldöttség érkezett hazánkba baráti látogatásra Rudolf Horcicnak, a csehszlovák népi milícia törzsfőnökének vezetésével. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Pap Árpád, a Központi Bizottság tagja, a Munkásőrség országos parancsnoka fogadta.

Nagy érdeklődés előzi meg Nixon és Gromiko felszólalását

Munkában az ENSZ

Ma kezdődik az érdemi vita



Mint jelentettük az ülésszak elnökévé a libériai külügyminiszterhelyettest, Eugie Brooks asszonyt választották. A képen az ENSZ első nő-elnöke az elnöki székben. Mögötte U Thant főtitkár látható.

Az ENSZ-közgyűlés ismét megnyílt. New York-i jelentések szerint ez alkalomból Gromiko és Rogers, valamint a francia és a brit külügyminiszter tárgyalni fog, U Thant főtitkár jelenlétében, a közel-keleti válságról. Ugyanakkor magasszintű párbeszédre is sor kerül: szovjet—amerikai, vagyis Gromiko—Rogers találkozóra, a hírek szerint két ízben is. A tervek szerint Gromiko pénteken szólal fel a közgyűlésen. Értesülések röppentek fel arról is, hogy a szovjet külügyminiszter esetleg Nixon elnökkel is folytat majd tanácskozást.

Annyi bizonyos, hogy Nixon ma, csütörtökön mond beszédet az ENSZ közgyűlésén. A közvélemény érdeklődéssel várja, említést tesz-e majd ebben a beszédében az elnök a vietnami problémáról és ha igen, milyen formában és terjedelemben? Legutóbbi, a 35 ezer amerikai katona Vietnamból való visszavonásáról szóló döntése ugyanis meglehetősen „rossz sajtót" kapott.

A tekintélyes Londoni Times például megállapítja: 35 ezer katona távozása még nem befolyásolja döntően a katonai és politikai erőviszonyokat Vietnamban. „Az alagút végén még mindig nem látni a fényt" — ezzel a költői képpel él Nagy-Britannia legfontosabb lapja.

Az Egyesült Államok legtekintélyesebb napilapja, a New York Times sem kevésbé elégedetlen, mint brit laptársa. „Félénk lépésnek" nevezi Nixon bejelentését, túl szerénynek tartja a csapatcsökkentés mértékét. Kíméletlenül a Fehér Ház orra alá dörgöli a számokat: az idén kivonásra kerülő összesen 60 ezer amerikai katonával szemben továbbra is a harcmezőkön marad 484 000 jenki egyenruhás. Ezért értékeli Nixon bejelentését a New York Times végül is így: „újabb elmulasztott lehetőség".

Elutazott a lengyel parlamenti küldöttség

Szerdán délután elutazott a lengyel parlamenti küldöttség, amely Czeslaw Wycech, a Szejm elnökének vezetésével az országgyűlés meghívására baráti látogatást tett hazánkban. A látogatásról közleményt adtak ki.

A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Kállai Gyula, az országgyűlés elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, dr. Beresztóczy Miklós, az országgyűlés alelnöke, továbbá az országgyűlés tisztikarának több tagja, több országgyűlési képviselő és a külügyminisztérium képviselői búcsúztatták. Jelen volt a búcsúztatásnál Tadeusz Hanuszek, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete és a nagykövetség több tagja.

A cseh belügyminiszter nyilatkozata

Tisztítsuk meg a pártot az opportunistáktól

J. Grösser, a cseh belügyminiszter kedden felszólalt a csehországi trutnovi körzet kommunista aktívájának ülésén. A belügyminiszter kijelentette: a biztonsági szervek olyan dokumentumokkal rendelkeznek, amelyek azt támasztják alá, hogy

a különböző ellenforradalmi csoportok tevékenységét idén augusztusban titkos dokumentum alapján hangolták egybe. E titkos okmányt a NATO katonai szervezete különböző vezetőinek értekezletén fogadták el.

E terv értelmében a csehszlovákiai ellenforradalmár erőknek tömegkampányok szervezésével olyan benyomást kellett volna kelteniük, hogy a csehszlovák rendszer ingatag, a párt nem képes ellenőrizni a belső helyzetet és a Csehszlovák Kommunista Pártnak erős ellenzéke van.

A belügyminiszter foglalkozott az augusztusi események menetével. A két lehetséges megoldás — a fegyverek alkalmazása és a tankok bevetése — közül a második alternatívát fogadtuk el — mondotta. A tankegységek könnyen szétzúzták a barrikádokat.

„Az ellenforradalmat az utcáról lesöpörték, de nem szabad elfelejteni, hogy az ellenforradalom illegalitásba vonult" — hangoztatta.

A közeljövő feladataival foglalkozva Grösser rámutatott, hogy minél előbb helyre kell állítani a párt vezető szerepét és olyan következetes intézkedéseket kell hozni, amelyek eredményeként a népgazdaság stabilizálódik.

A szónok befejezésül hangsúlyozta, hogy a pártot meg kell tisztítani a jobboldali opportunista irányzatoktól, és olyan személyekre kell támaszkodni, akik a múltban tanúbizonyságot tettek szilárdságukról.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Hétfőn Iszlám-csúcs Rabatban

A marokkói kormány szóvivője szerdán közölte, hogy mintegy 35 ország képviselőit várják Rabatba az iszlám országok hétfőn kezdődő csúcstalálkozójára. Az ázsiai és afrikai mohamedán országokból már eddigi több állam- és kormányfő jelezte érkezését, köztük Jahja Khan pakisztáni elnök és Reza Pahlevi iráni sah.

●

✦ PRÁGA: Szerdán Prágában megkezdődött a Csehszlovák Forradalmi Szakszervezeti Tanács kétnapos ülése. Az ülésen megvitatják a szakszervezetek feladatait és a jövő évi népgazdasági terv tervezetét.

✦ **DELHI: Az indiai törvényhozó testületek mintegy 50 képviselője, valamint az indiai Punjab, Haryana és Himachal Pradesh államok 15 neves személyisége Indira Gandhi miniszterelnökhöz intézett levelében az NDK-val való diplomáciai kapcsolat azonnali létesítésére szólítanak fel.**

✦ *VARSÓ: J Richardsonnak, a Nemzetközi Belgyógyász Társaság elnökének elnökletével 15 országból mintegy 300 résztvevővel Varsóban tanácskozik a X. nemzetközi belgyógyász kongresszus. A kongresszuson 47 tudományos beszámoló hangzik el.*

✦ **TORONTO: Pokolgép robbant szerdán hajnalban a kanadai Ontario állam törvényhozásának épülete közelében. Kisebb anyagi károk keletkeztek, de sebesülés nem történt. A rendőrség nem tudja, ki és miért próbálkozott merénylettel.**

✦ BAGDAD: Domokos Mátyás, a Külkereskedelmi Minisztérium főosztályvezető helyettese vezetésével gazdasági delegáció érkezett Bagdadba.

✦ **MEXIKÓ: Mexikó felvonulásokkal, lakomákkal és nagy ivászattal ünnepelte nemzeti ünnepét szeptember 15. és 16-án. Az ünnepek alatt a szokásosnál jóval több közlekedési baleset történt. Tömegverekedések robbantak ki, sokhelyütt lövöldöztek. Összesen 27 ember halt erőszakos halált, ötszázan megsebesültek.**

✦ *MOSZKVA: A. Birjukov, a Pravda tokiói tudósítója a lap szerdai számában írja, hogy Japánban egyre aktívabban működnek az atomsorompó-szerződés ellenségei. Az atomsorompó-szerződés kérdése hosszú idők óta vitatéma Japánban. Eleinte a hivatalos körök készek voltak aláírni a szerződést, az utolsó hónapokban azonban megváltoztatták álláspontjukat.*

✦ **HONGKONG: Egy angol zászló alatt hajózó bárka fedélzetén 170 kiló ópiumot és 40 kilogramm tiszta morfiumot talált szerdán a hongkongi rendőrség. A bárka, a „Chitral", személyzetének három tagját letartóztatták. Megállapították, hogy a kábítószer egy dél-kelet-ázsiai országból származik.**

✦ TEHERÁN: 66 éves korában tragikus körülmények között elhunyt Nedzsazi hadseregtábornok, az iráni hadsereg volt vezérkari főnöke. A halálát az okozta, hogy fegyvere tisztítás közben véletlenül elsült.

✦ **TOKIÓ: 1700 idős ember szenvedett ételmérgezést, közülük ketten meghaltak, a nyugat japáni Hirakata városban. Valamennyien azon a szeretet-vacsorán vettek részt, amelyet „a hajlott kor napja" alkalmából a városi hatóságok rendeztek 2500 65 éven felüli lakos tiszteletére.**

✦ *CARACAS: Venezuelai hivatalos körökben bejelentették, hogy Románia öt év alatt mintegy 4 millió tonna kőolajat szándékozik Venezuelától vásárolni. Az ügyletet szeptember első hetében Caracasban járt román küldöttség tárgyalta meg.*

✦ **FOKVÁROS: Utcai tömegverekedés robbant ki kedd este a dél-afrikai Fokváros kikötői negyedében 80 japán és kínai származású matróz között. A verekedés állítólag lányok miatt kezdődött. Négy embert leszúrtak, sokan megsebesültek. Az egyik sebesült állapota válságos.**

✦ VARSÓ: A Barátság olajvezeték második ága Lengyelországon át vezető részének első kilométerein lerakták az acélcsöveket. Az új vezetéken évenkint tízmillió tonna kőolaj áramlik majd a kujbisevi olajmezőkről Lengyelországba és a Német Demokratikus Köztársaságba.

Törökország is „felavatta" első repülőgép-eltérítőjét

Szófia:

Kedden Törökország is „felavatta" a maga első hijackerét, szép magyarsággal: repülőgép-eltérítőjét.

A török polgári légiforgalom Isztambul—Ankara vonalon közlekedő egyik gépének pilótáját 10 perccel a felszállás után egy Szadi Toker nevű diák pisztollyal a kezében arra kényszerített, hogy útirányát a bolgár főváros, Szófia felé vegye.

A „Viscount" típusú, négyhajtóműves gép szerencsésen földet is ért Szófiában. A bolgár hatóságok a török nagykövetség képviselőivel való rövid tanácskozás után a gépet útnak indították visszafelé. A Bolgár Távirati Iroda közlése szerint mind a repülőgép személyzete, mind pedig az utasok visszarepültek Isztambulba.

Nyugati hírügynökségek török források alapján úgy tudják, hogy a Hijacker szellemileg fogyatékos. Több ízben folytattak ellene vizsgálatot különböző bűncselekmények kapcsán és néhányszor börtönbüntetésre ítélték. A repülőgéprablást megelőzően idegszanatóriumban kezelték, és mindössze tíz nappal a tett elkövetése előtt engedték ki.

✦ **SZÖUL: Dél-Koreában tüntetések folynak a törvénysértő alkotmánymódosítás ellen, amely lehetővé teszi, hogy Pak Csong Hi diktátor harmadszor is elnökké választassa magát.**

MOZAMBIQUE-I SZABADSÁGHARCOSOK



Mozambique népe évek óta sikeres harcot folytat a portugál gyarmatosítók ellen. A képen: mozambique-i szabadságharcosok gyakorlatoznak.

NDK—NSZK tárgyalások

Berlin:

Az NDK-ban hivatalos jelentést adtak ki az NDK és az NSZK közlekedési minisztériumainak képviselői között kedden Berlinben lefolyt megbeszélésről. A jelentés szerint a tárgyalások, amelyek a két ország közötti határokon átmenő forgalom kérdéseivel foglalkoztak, adott időpontban tovább folytatódnak.

A szerdai NDK-lapok a jelentés mellett közlik az NSZK közlekedési minisztériumának közleményét, amely szerint az NDK ismét engedélyezte a forgalmat a nyugatnémet vasút egyik, az NDK területén áthaladó és 1967 óta a közlekedés elől elzárt szakaszán, miután a nyugatnémetek rendezik a vonal igénybevételével kapcsolatos régebbi tartozásaikat és fizetni fognak a vonal használatáért.

Sztrájk Argentínában

Buenos Aires:

Kedden több mint 50 000 argentin vasutas kezdett háromnapos sztrájkot, tiltakozásul a rosszabbodó szociális és gazdasági viszonyok ellen.

A sztrájk nemcsak a hat állami kezelésben lévő vasútvonalon bénította meg a forgalmat, hanem a különböző rokonszenvtüntetésekkel számos argentin nagyváros életét is megállította. Rosarióban, Cordobában, Tucumanban és más városokban több tízezer munkás adott munkabeszüntetéssel kifejezést rokonszenvének és csapott össze a kivezényelt karhatalommal.

Rosarióban szélsőséges incidensre is sor került: egy tüntető csoport feltartóztatott egy helyiérdekű vasúti szerelvényt és felgyújtotta a kocsikat. A közelből katonaságot vezényeltek a helyszínre, amely tüzet nyitott a gyújtogatókra.

Bizonyos, hogy az eddigi eseményeknek számos halottja és sebesültje van, ám hivatalosan nem tettek közzé erre vonatkozóan semmiféle adatot.

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

14.

Egyikük — a csoport vezetője — New Yorkba érkezésük után a remélt kegyelemért nyomban felhívta az FBI központot és az ügyeletes tisztviselő legnagyobb megrökönyödésére bejelentette: „Ma hajnalban egy német tengeralattjáróval érkezem és fontos információim vannak főnöke, Edgar Hoover számára. A hét folyamán Washingtonba utazom, hogy személyesen tájékoztassam."

A tisztviselő azt hitte: egy őrült tréfájáról van szó és dühösen lecsapta a kagylót. Az esetet azonban mégis, rutinszerűen, beírta a szolgálati naplóba. Nem sokkal később az FBI Irodájába befutott a parti őrség jelentése a hajnali long islandi esetről. Az USA-hatóságok csak ezután rendelték el az általános riadót.

Négy nappal később az FBI washingtoni központját felhívta valaki és bejelentette: „Mint azt már New York-i ügynökségükkel tudattam, megérkeztem, és a Mayflower szállóban várom az önök tisztviselőjét." Mindez egy nappal az előtt történt, hogy a terv szerint június 17-én a második szabotőr-csoport a floridai Ponte Vedra Beach közelében elérte volna az amerikai partokat. Megérkezésük után két nappal az amerikai elhárítás a Pastorius-vállalkozásnak már mind a nyolc ügynökét őrizetbe vette.

A KUTYASZORÍTÓ

A Tengerészeti Titkosszolgálat és az FBI, a Pastorius-akció felett aratott sikerével nem elégedett meg. New York volt a központja a csapat- és hadianyagszállításoknak, amelyek a brit szigetekre és Afrikába irányultak. Az USA elhárító szolgálata külön főhadiszállást rendezett be a New York-i Skylin iroda felhőkarcolójában.

Innen reggeltől estig kutatták a tenger horizontját: nem tűnik-e fel valahol egy tengeralattjáró? Igenám, de Amerika nemcsak a fasiszta Németországgal, hanem Olaszországgal is háborúban állt. A New York-i kikötő pedig, amely azidőben a hadiszállítások hetven százalékát lebonyolította, már évek óta a Cosa Nostra gengszterbanda ellenőrzése alatt állt és a banda főnöke köztudottan olasz volt.

A Titkosszolgálat emberei képtelenek voltak minden éttermi, minden szálloda portása és pincére mellé ügynököket állítani. Nem vehették át az összes bárfiú és portás állását és mégis, elengedhetetlenül szükséges volt, hogy a szóbanforgó vállalkozásokat valami módon ellenőrizhessék. Hogyan lehet feltűnés nélkül bejutni ezekre a helyekre, amelyeket csendben és láthatatlanul a maffia ellenőrzött.

A Church Street 90. számú épület közvetlenül a móló közelében épült, a Wolwoorth-áruház konszern felhőkarcolója tövében és itt ütötte fel főhadiszállását a tengerészeti Titkos Szolgálat. Innen irányították Amerika Atlanti-óceáni partvidékének védelmét. A régi és a frissen bevonult munkatársak a katonai hatóságokkal és az ügyészségekkel azért is szoros kapcsolatot tartottak, mert a Titkos Szolgálat új tagjait ezekből a polgári intézetekből verbuválták.

A férfiak között, akik máról holnapra elegáns sötétkék tengerész-egyenruhában az épületbe ki-bejártak, volt James O'Malley és Anthony Marsloe is. A háború előtt mindketten a Frank Hogan vezetése alatt álló New York-i kerületi ügyészségen dolgoztak. Hogan volt ugyanis a maffia-ügyek specialistája.

(Folytatása következik)

Megszűnt a vízínség

Ha szűkösen is, de mindenkinek jut — Biztató kísérletek a minőség javítására — Újabb lépés a tisztított szennyvíz felhasználására

Tavaly még arról cikkeztek, vitáztak a szakemberek a Dunántúli Naplóban, hogy miért szomjas a városunk. Az idén már az a kérdés, hogy miért nem az. Ebben az évben ugyanis nem volt nagyobb vízhiányos időszak a városban, Miközben Budapesten vízkorlátozást kellett életbe léptetni, a folyóktól és tavaktól távol eső Pécsett volt víz.

Megérdemlik az elismerést

Csupán azért kellett időnként és néhány helyen csökkenteni, vagy ideiglenesen kikapcsolni a vízszolgáltatást, mert valahol — például a 6-os út építése közben — eltört egy vezeték. Az ilyesmi még a legnagyobb elővigyázatosság ellenére is előfordul, s nem változtat az ismert tényeken: az idén már nem szomjaztunk!

Igaz, egy kicsit a természet is kegyes volt hozzánk, hiszen a Tettye-forrás 1500—2000 köbméterrel több vizet adott naponta, mint 1968 egy napra eső átlagában, s 1500—2000 köbméter nagyon sokat számít a város vízmérlegében. De nem lett volna elég! A vízhiány megszüntében oroszlán része van annak, hogy az üszögi víztisztító és a Diósdűlő között megépült egy nagy átmérőjű csővezeték, ami lehetővé tette, hogy a Mohácsról érkező dunai vezeték vizét az utolsó cseppig felhasználhassuk. Korábban ugyanis hiába érkezett meg Pécsre a víz: nem tudtuk mind „behozni" a városba. Ez az első év, amikor sikerült, s ez egycsapásra 4 ezer köbméter plusz vizet jelentett Pécs számára.

Ilyen előzményeknek köszönhető, hogy a város napi ivóvíz termelése a múlt évi 33 ezer köbméterről 38—39 ezer köbméterre emelkedett, s csúcsidőkben meghaladta a 40 ezer köbmétert. Jellemző, hogy a város a 40 ezer köbméteren felüli mennyiséget is minden további nélkül elfogyasztotta, következésképp nincs vízbőség a városban. Csupán annyit értünk el, hogy megszünt a korábbi ínség, s — ha egy kicsit szűkösen is — mindenkinek jut belőle. Ez is igen nagy eredmény! Nagyon sok munka, erőfeszítés van emögött, a Városi Tanács, valamint a Vízmű dolgozói megérdemlik a közvélemény elismerését.

Meddig lesz orvosság ízű?

Sajnos, kevesebb jót írhatunk a víz minőségéről, hiszen annak még mindig orvosság szaga és íze van, egyszerűbben: büdös.

Több mint vigasztaló viszont, hogy a vízellátásért felelős szakemberek is látják és tudják ezt, s 5-féle kísérletet folytatnak annak érdekében, hogy a víz minőségét megjavítsák. Az elsőnek a pellérdi víznyerő terület a színtere, ahol az új kutakat már nem fémszitával, hanem műanyaggal körülragasztott kavicsréteggel fogják kibélelni, abban a reményben, hogy jobban kiszűri a homokot és tisztább lesz a víz. A második — ún. aktivált kovasavas derítési — kísérletet a mohácsi vízkiemelőnél végzik, a többi hármat pedig az üszögi víztisztítónál. Több módszerrel — aktív szénszűréssel, ózonizálással és klóraminos csírátlanítással — próbálkoznak, s bár a kísérletek még nem fejeződtek be, minden reményünk megvan arra, a feltevésre, hogy a sok közül néhány beválik. Hogy mást ne mondjunk, a Városi KÖJÁL arra számít, hogy a klóraminos csírátlanítással minden vegyi eredetű íz- és szaghatást ki lehet küszöbölni a vízből, minden különösebb költségemelkedés nélkül.

A valószínűség amellett szól tehát, hogy a vízminőség javításának technikai feltételeit rövidesen megteremtik. A többi már csak elhatározás és némi beruházás kérdése lesz. Ha minden így halad, néhány hónap múlva már nem kell orvosság szagú és ízű vizet innunk.

Nyolc év és egy hektár

Haladás — méghozzá komoly előrelépés — történt az elmúlt év alatt a tisztított szennyvíz felhasználása terén is.

Mint ismert, körülbelül 25 ezer köbméter tisztított szennyvíz képződik naponta a városban. Ennek egy hányadát a Hőerőmű — és időnként a Pécsi Bőrgyár — felhasználja, a többi viszont elfolyik a Feketevízbe illetve a Drávába. Szilágyi Elemér, a Vízmű főmérnöke és Majorlaki József, a Vízügyi Igazgatóság vegyészmérnöke már 8 évvel ezelőtt felvetette, hogy alkalmassá kellene tenni e vizet ipari felhasználásra, hiszen akkor sok ezer köbméter Duna-vizet szabadíthatnánk fel a város számára.

A szennyvíztisztítóból kikerülő víz meglepően átlátszó és tiszta, viszont még több olyan vegyületet — például ammóniát — tartalmaz, ami miatt ekkor még nem alkalmas ipari célokra. További biológiai öntisztulásra van szüksége. Hogy ez végbemehessen, Szilágyi Elemér és Majorlaki József azt javasolta, hogy létesítsenek egy nagy víztározót valahol a Hőerőmű közelében.

Bár a víztározó sok más szempontból is hasznos volna, hosszú éveknek kellett eltelnie, mire polgárjogot nyert ez a gondolat. Erre utal az a tény, hogy egy hektáros kísérleti tározót létesítenek majd a jelenlegi szennyvíztisztító közelében.

Az egy hektáros tározó tervét a MÉLYÉPTERV rövidesen átadja, most már minden azon múlik, mikor végzik el a megépítéséhez szükséges földmunkákat. Minél előbb, annál jobb lesz Pécs számára.

Ujabb kutakat!

Bármilyen kedvező is a jelen helyzet, a pécsi tüke nincs elkényeztetve. A sok vízhiányos időszak bizalmatlanná tette kicsit, s nyilván, felteszi a kérdést: rendben van, hogy az idén van vizünk. De mi lesz jövőre?

Gondoljuk, megnyugodva olvassa, hogy az év végéig illetve a jövő év első felében további 9 kutat kötnek be a vízszolgáltatásba, s ezek újabb 3 ezer köbméter vizet jelentenek a városnak. Pécs jövő évi vízhelyzete tehát nem lehet rosszabb, mint az idei volt. A továbbiakat viszont még nem lehet megjósolni, mert ahhoz több kutat kellene fúrni, mint amennyit a jelen programban előirányoztak.

Reméljük, idejében szólunk, s senki sem fog megpihenni a babérokon. Gondolnak a jövőre is!

Magyar László

Hortobágyi ökörsütés Szekszárdon

Látványos ökörsütéssel „fűszerezik" a szeptember 20-án és 21-én megrendezendő szekszárdi szüreti napokat. A városban először elevenítik fel a régmúlt századoknak ezt a hagyományát. A helyi Garay Szálló éttermének szakemberei, akik felkeresték az ökörsütés mesterét: Mester Andrást, a debreceni Aranybika Szálló konyhafőnökét és végignézték a legutóbbi hortobágyi hídi vásáron rendezett ökörsütést, a hortobágyi tapasztalatokat felhasználva sütik a szekszárdi ökröt is. A helyi Garay Gimnázium udvarán felállított nádpallós konyhában körülbelül ezer adag pecsenyét tálalnak majd az alkalmi szabadtéri étterem vendégeinek.

Tűzoltólaktanya-avatás Siklóson



Siklóson az Önkéntes Tűzoltó Testület fennállásának 85. évfordulója alkalmából felavatták az ország legmodernebb önkéntes tűzoltólaktanyáját. A Mohácsi Termelőszövetkezetek Szövetsége ez alkalomból vándorzászlót alapított, melyet átadtak a siklósi önkéntes tűzoltóknak. Képünkön az új laktanya.

Petőfire emlékszik majd I. J. Semedo

Ignacio Julio Semedo született Guineában, Bambadenca nevű falucskában, 1944. július 15-én. Huszonötödik születésnapját meg itt ünnepelte Bolyban, a termelőszövetkezet elnökénél, Szabó Mátyáséknál. Öt esztendőt tanult a Gödöllői Agrártudományi Egyetemen, most készíti el a szakdolgozatot. Címe: „A rizs-kórokozó gombák és baktériumok elleni védekezés lehetőségei".

— Rizs, Bolyban?...

— Szarvason. A múlt évben ott voltam üzemi gyakorlaton. Most pedig decemberben államvizsgázom, addig még háromféle növény — rizs, kukorica és búza — termesztéséről kell tanulmányt írnom. Ezt a hármat választottam, ezek a mi vidékünkön is régen meghonosodtak. Kukoricából például hektáronként 60 mázsa terem otthon. Búzából már jóval kevesebb, de nem is lényeges, mert a rizs a fő eledelünk. Burgonya szintén nincs nálunk, legalábbis ez a fajta, hanem a batáta nevű édes burgonya. A zöldségfélék közül nálunk is van uborka, paradicsom, káposzta, de például paprika csak a nagyon vékony, erős, ismeretes. Ezt a nagyon értékes zöld, vagy paradicsom-paprikát nálunk nem is termesztik.

„Ignác" magas, nyurga fiatalember, irigylésre méltóan sűrű, göndör gyapjas hajú guineai. A tolmácsot mellőzhetjük, mert öt esztendő alatt igazán szépen megtanulta nyelvünket. Nem könnyen persze — teszi hozzá —, mert bár a franciát, portugált, spanyolt és az angolt kitűnően beszéli — a miénk mégis nehéz volt.

— A roppant nagy messzeségből hogyan került hozzánk?

Mondja, hogy jó évekkel ezelőtt a család a fővárosba, Conakryba költözött — apja nyitott ott élelmiszerboltot — Ignacio pedig megszerezte az érettségit hugával, bátyjával. Egyetem akkor még nem volt Guineában. De meg lehetett pályázni külföldi egyetemi tanulmányokat, Bátyja, Julio, Belgrádban bányamérnöknek készült, huga, Liontina pedig Párizsban szerzi majd meg a francia nyelvtani képesítést, Ignacio pedig hát lassan kész agrármérnök lesz.

— Miért éppen Magyarországon? — Három ország között választhattam. Magas mezőgazdasági kultúrája van Franciaországnak, Hollandiának. Magyarország ugyan még nem érte el ezt a szintet, itt viszont a mezőgazdaságban egy forradalmi átalakulás zajlott le. Ez érdekel engem. — Azt hiszem, nálunk a magyar tapasztalatokat jól felhasználhatom.

Hazautazni, — költséges kirándulás lenne, jó hatszáz dollár, ha nem több. És ezt háromszor kell megszámítani, mert hiszen a Semedo testvérek együtt szeretnének hazalátogatni. Végül is a szülők döntöttek: ők utaztak Franciaországba, ott jött össze a család, rövid néhány napra.

— Kérdezte anyám, milyen a sorom, hol dolgozom, hogyan élek. Mert igazán keveset tudnak Magyarországról, de ami hír megjelenik a guineai lapokban, például április negyediki ünnepségre küldött guineai kormány-üdvözlet —, Anyám kivágta az újságból és mellékelte a levélhez.

Ignacio magyarázta, magyarázgatta... a munkahelyi körülményeket, pontosabban a termelőszövetkezet fogalmát. Hogy itt is voltak kisparasztok, mint Guineában, a tenyérnyi parcellákon küszködő farmerek. Csakhogy itt összeálltak, „nagyüzemet csináltak", közös a föld, termény, gép, állatállomány, közös a haszon is, mert géppel, nagyüzemben jobb, könnyebb. És a technika, meg a kemizálás — így mondja — „birokra kelhet a természeti csapásokkal..." ésatöbbi. A mama meg ámuldozik, hogy ezek a gyerekek mi mindent meg nem tanultak már évek óta és sírvafakad, hogy ez az Ignacio is mennyire megnőtt, emberesedett, amióta elszakadtak hazulról.

Kimegy az irodából, percek múlva jön vissza színes, hazai felvételekkel. Szépséges kék tengeröböl, a parton halászok ülnek a homokban, hálót javítgatnak, a pálmafák mögül lép ki egy asszony, bokáigérő piros ruhában, valamit cipel, talán élelmet a halászoknak. A másikon ködbevésző — kékes-lila hegyorom, buja, dús, trópusi növényzettel, ezernyi színben pompázó virágok, bokrok... Csak sóhajtozom. Ignacio meg nevet:

— Ez semmi, hanem tudja milyen szép Magyarország? — mondja és ő csodálkozik.

— Biztos, persze... — felelem.

— Olyan dolog ez — mondja —, mint hogy télen, karácsony előtt sorban állanak a pestiek narancsért én meg két kilogramm jonathán-almát veszek sortállás nélkül és nem értem, mit „esznek azon a narancson annyit" a magyarok? Nálunk akkora alma van, mint a dió, még akkora sem, inkább mint valami bogyó.

— Túlzottan udvarias — jegyzem meg.

Tiltakozik:

— Nem, nem! Igazán mondom! Tudja mit nem szeretek itt Magyarországon? Ezt is megmondom őszintén. — Csak ne nevessen ki: a spenótot és a tökfőzeléket. Ez nálunk nincs, de ne is legyen.

— Ebben sok magyar egyetért Önnel — mondom neki.

— Emlékszik rá, a múltkor a Szigetvári Konzervgyárban együtt ebédeltünk, nos üldözött a balszerencse, éppen tökfőzelék volt.

Összerakosgatja a képeket, borítékba helyezi, aztán összeráncolja homlokát, eltűnődik:

Jövőre megyek haza végleg.

Van nálunk államosított nagybirtok, ott dolgozom majd. De el kell hagynom a barátaimat, Matyi bácsi fiát, a Lacit, akivel együtt tanultunk öt éven át, aztán meg a többieket, magyar fiúkat, lányokat is. De azért valami mindig emlékeztet rájuk és Magyarországra...

— Mire gondol?

— Petőfire és József Attilára. Meg Jókaira. Sok nyelvet beszélek, de most, hogy magyarul megtanultam, én tudom, hogy a legjobb külföldi fordító sem tudja soha úgy visszaadni József Attilát és Petőfit, mint ahogy a két nagy költő honfitársai érzik és megértik. Vagy mondjam így: ahogy „mi" megértjük?

Rab Ferenc

Mire jó az apai juss?

A már 50—70 évvel ezelőtt is kihalófélben lévő „műüvegező" szakmának kivételes helyet, rangot még az édesapja, idősb. Petschnig Frigyes adott, akiről a korabeli újságok így emlékeznek meg:

„— Keze munkáját a Millenniumi ünnepségre készülő főváros olyan létesítményei, műemlékei őrzik, mint az Országház főkupolájának, nagytermének és külső homlokzatának ólomágyazású üvegezései, továbbá az annakidején felújított Mátyás templom üvegfestészete, hogy csak néhányat említsünk a derék pécsi mester maradandó műveiből."

Egykori tanítványai közül, — akik már annakidején magukkal vitték messzi országokba e szép mesterséget, — egyedül csak a fia maradt hűséges Pécshez és a szakmához, melynek persze csak a fogásait, módszereit őrizte meg, mert úgymond, hol van ma már megrendelője az ólomágyazású díszes ablakoknak, festett üvegeknek?

— Amikor láttam, hogy ez nem megy, megpróbáltam átülteini apám módszereit az ugyancsak ősi, de nálunk hagyománynélküli velencei tükrök, disztárgyak készítésére, mondotta.

Hogy milyen sikerrel, ez éppen az idei Baranyai Ipari Vásáron bizonyosodott be, ahol a kellendőség mellett, még a vendégkönyveit is az utolsó lapig elismerő nyilatkozatokkal írták tele a látogatók.

— De talán ennél is nagyobb öröm volt számomra, hogy a két vendégkönyvemben szinte fele fele arányban megoszlottak az elismerések, egy újdonságom iránt is, amit szintén először mutattam be a kiállításon.

Ez az újdonság az egyes nyugati országokban is egyelőre csak biztató kísérletnek számító, úgynevezett autós visszapillantó tükör volt, melynek mintadarabját majd egy esztendős kísérletezgetés után készítette el.

— Az elmúlt években többször megfordultam Ausztriában, Svájcban és ilyen alkalommal láttam néhány gépkocsin ezt a tükröt, és nem maradtam nyugton, amíg az előállítás titkait meg nem szereztem —mondotta. Persze ára is volt, mert cserébe még az apámtól tanult tükörborítási tapasztalataimat adtam át a külföldi foncsorozó mestereknek.

Az öndicséretet kerülendő, megint csak a vendégkönyvi véleményekre hivatkozott, amelyek az elismerő jelzők



mellett, szinte egyazon megfogalmazásban sorolták fel az említett tükör előnyeit. Sommázva ilyenformán: Végre egy újítás, ami biztonságot nyújt az autó, a motor vezetőknek az őket előzni kívánó gépkocsik vakító reflektoraival szemben. — Tegyék lehetővé mielőbb a nagyüzemi gyártását!

Ennek a jelek szerint nem lesz akadálya, mert a Pécsi Járási Építő Ktsz üveges részlege, — amely egyben az újító munkahelye is, — készül már a „nagyüzemi" termelésre, melynek mértéke természetesen az igényektől függ.

De ifjabb Petschnig Frigyes máris új dolgokon töri a fejét. Üvegborítású bútorokon, szobadíszeken, és az eddigieknél is korszerűbb foncsorozási eljárásokon, melyekért alkalomadtán újra nyakába veszi a világot, hogy apai jussát idegen országok mestereivel megosztva ismét kirukkolhasson néhány hasznos újdonsággal a jövő évi Baranyai Ipari Vásáron.

— p — gy —

hírek

1969. SZEPTEMBER

18

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Diana

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.24, nyugszik 17.51 órakor. A Hold kél 13.24, nyugszik 20.51 órakor.

Ma este Barcson

Pécsi gördülő opera

A Pécsi Nemzeti Színház operatársulatának lehetőleg egész Dunántúl minden városát el kell látnia operakultúrával — így szól a Művelődésügyi Minisztériumnak a javaslata és ma este Barcson rendezik meg az új évad tulajdonképpeni első premierjét. Verdi: Álarcosbál című művének bemutatóját. Ezt az operát ugyanis már Dunántúl ellátásának szándékával tanulták meg. Az előadást már a múlt évad végén, májusban elkezdték tanulni. Azt mondja Nagy Ferenc, a színház zenei igazgatója:

— Ezt az operát jó öt évvel ezelőtt játszotta már a színház. Nagyon alkalmas tájelőadásokra, így Pécsett csak ifjúsági bérletben mutatjuk be, elsősorban „gördülő operánk" lesz. A régi előadás szereplői közül újra játszik Ágoston Edit és Bolla Tibor, e mellett a színházhoz később jött énekesek közül most debütál ebben Horváth Eszter, Mészöly Katalin és Juhász Pál. Rendezője Horváth Zoltán, karmestere pedig Szabó László.

A pécsi gördülő opera az Álarcosbállal Székesfehérvárra, Zalaegerszegre, Dombóvárra, Dunaújvárosba, Szekszárdra, Kaposvárra utazik, s ott mutatja azt be. De tárgyalnak szombathelyi és veszprémi bemutatóról, sőt olyan kisebb helyeken, mint a Tolna megyei Fadd és a Bács-Kiskun megyei Hajós községekben tartandó bemutatóról is. Az Álarcosbál mellett néhány városba elviszik majd Flotow: Márta című operáját is, melyet a jövő év elején mutat be az operatársulat. Az Álarcosbál pécsi premierje egyébként szeptember 27-én, délután 3 órakor lesz.

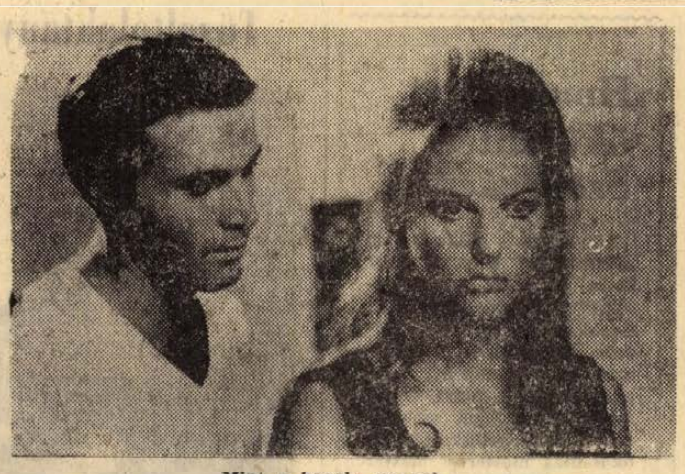
F. D.

●

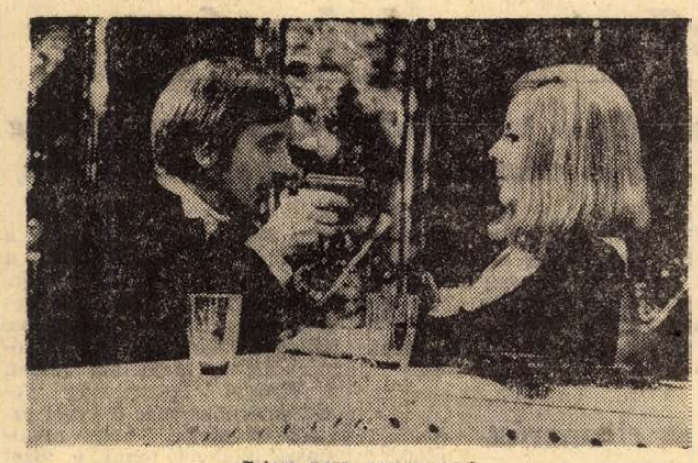
— A Pécsi ÁFÉSZ lediai ABC Áruháza reggel 6-tól este 7-ig szeretettel várja a kedves vásárlókat. Nagyobb bevásárlásnál ajándékot adunk. (x)

— Ragyogó színekben buklék érkeztek a Hal téri Ruházati boltba. (x)

— Két cikk is utal Baranyára a Köznevelés 1969/17-es számában. Az egyik a diákszínjátszók nyári, Siófokon megrendezett konferenciáját értékelve kiemeli a Pécsi Nagy Lajos Gimnázium irodalmi színpadát, mint olyan együttest, amely az illetékes szervektől a szükséges anyagi és erkölcsi támogatást megkapja. A másik cikk a Baranyai Művelődés egyik számának szellemes cikkismertetésére hívja fel a figyelmet.



Mint a bagoly nappal



Velem nem, asszonyom!

Holnaptól:

Megindul a forgalom a Kossuth téren

— Pénteken hajnaltól megindul a forgalom a Kossuth téren — közölte szerkesztőségünkkel a 12-es AKÖV.

A téren azok az autóbusz járatok fognak áthaladni, amelyekről néhány nappal korábban már beszámoltunk a Dunántúli Naplóban. Ismét — délelőtt és délután egyaránt — közlekedni fog a 40-es gyorsjárat is.

A 12-es AKÖV összesen 5 kocsiállást alakított ki a téren. Az újonnan festett autóbusz várócsarnok mindkét oldalán egy tájékoztató táblát helyeznek el az utasok számára, melyek ismertetni fogják a legfontosabb tudnivalókat.

A 12-es AKÖV evvel egyidőben tárgyalásokat folytat a MÁV-val a tömegközlekedés átszervezésének Lenin téri programjáról. Reméljük, a tárgyalások gyorsan befejeződnek, elvégzik a téren az átszervezéssel járó kisebb átalakításokat, s még október 1 előtt a főpályaudvarnái is életbe léptetik a közlekedési változásokat.

— **A gazdasági mechanizmus** reformjának tapasztalatai a vállalatoknál — ez lesz a témája a Fiatal Közgazdák Klubja mai klubnapjának, amelyet a Technika Házában ma délután tartanak.

— **A Gullick lépegető** biztosítással kapcsolatosan az eddig szerzett tapasztalatokról számol be Kálmán Endre (Mecseki Szénbányák) ma délután 4 órai kezdettel a Technika Házában.

— **Dr. Martin Vicotor és dr. Adam Vetuláni** a pozsonyi egyetem professzora a pécsi és pozsonyi egyetemek közötti együttműködés keretében három napot városunkban tartózkodott. A két professzor ott volt a jogi kar tanévnyitó ünnepségén, majd Szegedre utazott, ahol a József Attila Tudományegyetemen részt vesz a jogtörténeti konferencián.

— **Norvég férfipulóverek reklám áron a Hal téri Ruházati boltban.** (x)

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt hét folyamán 404 különböző típusú gépkocsit bocsátottak ki a MERKÚR-nál. A legtöbbet, 229 darabot a Trabant Limousine típusból adták ki.

Trabant Limousine	**24 416**
Trabant Combi	**2 068**
Wartburg Limousine	**9 686**
Wartburg de Luxe	**6 661**
Skoda 1000 MB	**12 316**
Skoda Octavia Combi	**1 086**
Moszkvics 408	**17 455**
Volga	**797**
Polski FIAT 1500	**296**
Polski FIAT 1300	**378**
Zastawa	**58/a**

— **A nyári szünet után** a Dunántúli Napló szerkesztősége alagsorában ismét megnyílt az Újságíró Klub.

●

Megint egy halálos baleset

Punger Jenő 34 éves kacsótai tsz-tag kedden Nagypeterd felé motorozott. A 80 kilométeres sebességgel közlekedő motorkerékpárral nekiütközött az úttest baloldalán álló, Tóth József vezette dömpernek. A baleset következtében Punger a kórházba szállítás után meghalt, utasa, Poricze Rozália 33 éves kacsótai lakos súlyos, de nem életveszélyes sérülést szenvedett.

Súlyos sérüléseket szenvedett Petrovics József, 14 éves kisasszonyfai lakos kedden Magyartelek közelében. Kerékpározás közben hátranézett és az őt éppen előző motorkerékpár elé kanyarodott, melyet Hőgye János 26 éves fiatalember vezetett. Petrovicsot a motorkerékpár elütötte.

*

Felborult a gépkocsi és ennek következtében súlyos belső zúzódást, medencecsontrepedést szenvedett tegnap reggel Kővágószőllős—Golgotánál Tóth István 50 éves, Pécs, Páfrány u. 7. sz. alatti lakos. A mentők a Honvéd kórházba szállították. A baleset oka a csúszós út.

*

Tegnap délelőtt Turonynál, a Tenkes-csárda közelében motorbaleset következtében súlyosan megsérült Szabó János 23 éves bőrgyári munkás, pécsi lakos, valamint Glatz István 23 éves bőrgyári munkás, ugyancsak pécsi lakos. Szabót gerinctöréssel, Glatz Istvánt pedig comb- és lábszárcsonttöréssel szállították a mentők a Honvéd kórházba.

— **A szovjet orvosi műszerfejlesztési küldöttség,** amely a budapesti KGST-ülésszakra érkezett hazánkba, kedden látogatást tett a Pécsi Orvostudományi Egyetem elméleti intézeteiben.

●

Nem lesz minicitrom

Vasárnap hírül adták a lapok, hogy a citrom-problémák enyhítése végett a DÉLKER Egyiptomból importál citromot, amely — miután másodszedésből, pótszüretelésből származik — kisebb méretű a megszokottnál. Fogyasztói ára kilónként tíz forint lesz. Ma már szerda, de tizfórintos citrom sehol nincs a pultokon. Telefonon érdeklődtünk utána.

Dudás József, az Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat áruforgalmi osztályvezetője kérdésünkre a következőket mondotta:

— A vasárnap megjelenő újsághír nem volt egészen pontos. A Déligyümölcs- és Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, amely Budapesten van, minket is informált az egyiptomi citromról. De ők elmondották azt, ami a hírből nem derült ki: a körülbelül diónagyságú egyiptomi citromfajta csak a fővárosban került volna forgalomba. Vidéken nem. A legújabb — ugyancsak a DÉLKER-től származó — információm szerint az egyiptomi mini-citrom különböző növényegészségügyi okokból Budapesten sem kerül forgalomba. Ezúton közölhetjük tehát a fogyasztókkal, hogy elégedjenek meg az egyébként apró termetű, tizenhat forintos citrommal. Az egyiptomi ugyanis sokkal kisebb lett volna.

●

— **A Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat** szakszervezeti bizottsága szeptember 24-én du. 4 órakor a vállalat kultúrtermében **NYUGDÍJASTALÁLKOZÓT** rendez, melyre minden nyugdíjas dolgozónkat szeretettel meghívjuk. (x)

— **Szakmunkásképző iskola.** A Siklósi járási Tanács V. B. mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya szervezésében 1969. december 1-én mezőgazdasági szakmunkásképző iskola indul. A növényvédő gépész szakon 30, az alapfokú traktorvezetői szakon pedig 50 jelentkező kiképzését szervezik.

— **Szintetikus krepp újdonságok ágyneműre. — Csak a Hal téri Ruházati boltban kaphatók.** (x)

— **A gordisai cigánytelepről** újabb család jutott egészséges lakáshoz. Az egykor 80 kunyhóból álló telepen most már csak 13 cigánycsalád lakik.

A hét filmjei

MINT A BAGOLY NAPPAL

Tartalomismertetés helyett idézet négy kritikából: „Egy film, amely komolyan, őszintén, fájdalmasan beszél az emberiességről (Il Tempo); — Damiano Damiani rendező alkotása kétségtelenül az évad legjobb filmjeinek egyike (Avanti); — Ez a film egyike azoknak, amelyek történelmet csinálnak, nemességével, ízléses feldolgozásával (Il Mattino); — Feszült és mégis harmonikus mű, a néző lelkiismeretéhez szól, gondolkodásra, együttérzésre késztet" (Giornale di Sicilia). Mindezekhez csak annyit: az olasz—francia film főszereplője Claudia Cardinale.

VELEM NEM, ASSZONYOM!

Színes, zenés, szélesvásznú NDK alkotás. Bűnügyi vígjáték. A történet fordulatos, izgalmas, de emellett az egzotikus, színes látványra, az Adria-menti helyszínekre is érdemes hivatkozni. Külön érdekességet jelent Rolf Römer kettős alakítása. A fiatal komikust a magyar közönség A kopaszok bandája, a Werner Holt kalandjai, a Lót felesége, A Nagy Medve fiai és a Vadölő című filmekben korábban már láthatta. A női főszerepet a népszerű lengyel filmszínésznő, Krystina Mikolajewska játssza.

— **Taggyűlés.** A Vakok és Csökkentlátók Országos Szövetsége Baranya megyei és Pécs városi Csoportja 1969. október 1-én délelőtt 9.30 órakor tartja rendes évi taggyűlését a Baranya megyei Tanács nagytermében.

— **Kárpitos és ruházati műbőrök, zippzárak,** PVC-padló olcsó áron — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— *A PANNONIA SZÁLLODA és VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT a Balaton déli part szállodáit a szakszervezeti beutaltak rendelkezésére bocsátja, szeptember 17-től október 3-ig a siófoki Hungaria, a Lidó és a Balaton szállót, valamint a siófoki Motelt vehetik igénybe az üdülők. — Szerdán megérkezett a beutaltak első csoportja.*

— **Áramszünet** lesz szeptember 27-ig fél 8—15.30-ig, szombaton 11 óráig Tiborc u., Alsómakár, Mikes K. u., Fogaras u., Kürt u., Batsányi u., Homok u., Szigeti út északi részén. — Szeptember 19-ig 7.30—15.30-ig Megyeri úton a vasúti kereszteződés alatt. Szeptember 19-ig fél 8-tól 15.30-ig Fogaras u., Kürt u., Batsányi u., Homok u., Mikes K. u., Gyümölcs u., Szigeti út által határolt területen. — Szeptember 19-én 8—10 óráig hálózatépítés miatt Kővágótöttös, Bakonya, Boda és Szentlőrinc malom trafó körzetekben. (x)

TOLLSEPRŰ

Ami fölösleges

Még az orvosok is azt vallják, hogy vannak az emberi testben nélkülözhető szervek. Más persze a nélkülözhető, és más a fölösleges. — Helyesírásunkban gyakran találkozunk az utóbbi jelenséggel. Hiába jelent meg 15 évvel ezelőtt az új helyesírási szabályzat kétszázezer példányban s azóta is sok-sok lenyomatban, minden hiába. Némelyek nem akarják tudomásul venni, nem veszik figyelembe a Magyar Tudományos Akadémia új, átdolgozott helyesírási szabályzatát, amelyet a kiváló nyelvtudósokból álló Helyesírási Főbizottság dolgozott ki.

Lássunk csak néhány esetet, amikor a szabályok betartásával helyesírásunk egyszerűbb, könnyebb volna! Itt van mindjárt az anyakönyvezés egyik kérdése. — Mindenki szereti olvasni a Naplóban hetente közzétett anyakönyvi híreket. Az elhalálozási rovatban az asszonyneveknél még mindig kitesszük a *szül.* vagy *sz.* rövidítést. Ugyanez tapasztalható a bírósági, telekkönyvi, ügyvédi stb. eljárásokban is. Pedig a *szül.* rövidítés kitétele fölösleges. *A magyar helyesírás szabályai* 223. pontja ezt írja: *„Az asszonynevekben a férj neve és a leánykori név közé nem teszünk vesszőt, s a szül. rövidítés kitétele is fölösleges: Takács Dezsőné Veres Katalin vagy Takácsné Veres Katalin stb."*

Pécsett már nem annyira, de megyénk városaiban, községeiben bőséggel fellelhetők az olyan utcatáblák, amelyeken az utca, út, fasor, tér, tere stb. szót kötőjellel kötjük össze az utcanévvel. Nem régi, hanem nemrég kitett táblákról van szó. Annyiszor szóltunk már erről, hogy illodomos volna már a megyében is takarékoskodni — legalább egy kötőjel erejéig.

És ha már a kötőjelet említjük, hadd szóljunk arról, hogy sokan keltezéskor még most is fölöslegesen kiteszik a pontot a számjegy után, pl. szept. 20.-án, holott helyesen így kellene: szept. 20-án. Ugyanígy helytelen, ha értekezések, cikkek, fejezetek címe után kitesszük a pontot akkor, ha kiemelt címsorokként vagy önmagukban szerepelnek. Pl.: *Az írásjelek*

Az írásjelek használatát stb. De: ha a cím a szövegben van, s utána mondat következik, a cím végére ki kell tenni a pontot. Az előbb idézett esetben tehát:

Az írásjelek. Az írásjelek használatát stb.

Meccs nélkül is pontot takaríthatunk meg, ha néhány rövidítésben nem tesszük ki kétszer a rövidítésvégi pontot. Pl.: a *délelőtt* rövidítése nem d. e., hanem *de.*; ugyanígy a *délutáné: du.*, a *tudniillik*é pedig *ti.* Ezzel szemben viszont a *saját kezével* rövidítése: *s. k.*, az *utolsó postáé: u. p.* Az erre vonatkozó szabály tréfásan így fogalmazható meg: *ahány szó az eredetiben, annyi pont a rövidítésben.* Vagyis: az egybeírt szavak rövidítését egybeírjuk, csak a végén ponttal, a különírottakét viszont tagonként külön-külön s mindegyik után ponttal.

Vannak olyan rövidítések is, amelyek után nem kell a pont. Így pont nélkül írjuk a mértékek, a pénzek és az égtájak rövidítését: cm, l, t, Ft, ÉK (északkelet) stb.

Ne fölöslegeskedjünk azonban ott, ahol nem szabad! Nem fölösleges dolog, ha húsboltjainkban a húst hosszú u-val írják. Sajnos, még a város középpontjában levő Finom Falatok Boltjában sem írják ekként. Annak viszont örülnénk, ha a kiszolgálás itt nem *higenikus*, hanem *higiénikus*, illetőleg az egészségügy követelményeinek megfelelő volna. Félünk, hogy az árlapon éktelenkedő sok helyesírási hibától az ott étkezőknek elmegy az étvágya.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagypapa, testvér és kedves rokon, SZEKERES SÁNDOR nagyárpádi lakos 66 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése szeptember 19-én, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik feledhetetlen halottunk, CSETE LÁSZLÓNÉ temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló férje és gyerekei.

Új virágüzlet

nyílik szeptember 19-én a központi temető főbejáratával szemben, a 39-es buszmegállónál.

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat tovább bővíti szolgáltató tevékenységét és megnyitja

10. VIRÁGÜZLETÉT

A temetőbe látogató közönségnek nem kell ezentúl a városból vinnie koszorút, virágot, virágpalántát.

Mindent beszerezhet helyben.

Elő- és művirágból koszorú, sírcsokor megrendelést az üzlet felvesz és a ravatalhoz kiszállítja.

Cserepes dísznövény, vágottvirág, évelő, egynyári, kétnyári palánta, rózsató és díszcserje, továbbá kertiföld is kapható.

Nyitvatartás: hétköznap 8—18 óráig
vasárnap 9—15 óráig

Megnyílt

A BUDAPESTI ÓRÁSOK SZÖVETKEZETE

autóműszer és kilométeróra javító részlege

Vállaljuk
TÁVHŐMÉRŐK,
OLAJNYOMÁSMÉRŐK,
AUTÓÓRÁK,
valamint
KILOMÉTERÓRÁK
JAVÍTÁSÁT

Pécs, Zsolnay Vilmos utca 44.

Az első televízió

Esemény Erdősmárokon



Az ünnepséget, sajnos, lekéstük. Igaz, ludas volt ebben a Hímesháza határában az erdő mentén felfelé kanyargó ázott földút is, amelynek torkolatánál hiába kerestük a táblát, hogy erre lehet Erdősmárokra jutni. A vigasztalanul szemerkélő esőben szántások, nedves kukoricások közt végre feltűnt a völgyben húzódó kis falu. Az esőtől fénylő háztetők között azonban cseppet sem volt vigasztalan a hangulat — egész Erdősmárok ünnepelt.

A majd százéves iskolaépületben seregnyi vendég gyűlt össze: a megyei, járási, községi tanács, a himesházi termelőszövetkezet, a megyei pedagógus szakszervezet és a Pécsi Hőerőmű képviselői. A gyerekek már előadták ünnepi műsorukat, a szülők — javarészt asszonyok — már megtörölgették meghatottságtól párás szemüket, s az osztályterem közepén egy hevenyészett asztalkán ott áll már a mai nap „hőse": egy Olympia televízióskészülék. Balázs Balázs, az iskola tanítója vette át a tévét Solymosi Jánostól, a Hőerőmű szb-titkárától. A nap krónikájából ezenfelül nem hiányozhat Balogh Márton műszerész neve sem, aki a tanulóifjúság és a szülők lelkes drukkja közepette üzemképes állapotba helyezte Erdősmárok új kincsét.

A gyerekek körültolongják az új tévét, valamelyik meglöki az asztalt, mire legalább tízen ripakodnak rá: vigyázz te, még eltörik. Kérdem tőlük, szoktak-e tévét nézni — nagy bólogatás a válasz, de hogy leginkább mit, arra hirtelen nem tudnak válaszolni. Hátul mély hang harsan: „az Angyalt", mire a gyerekek cinkos nevetésben törnek ki.

De ezután az Iskolatelevízió műsorát is végignézik majd. Balázsné — a kéttanerős iskolában övé az alsó tagozat — elmeséli, hogy eddig is bevitte sokszor a kilenc alsósát a barátságos, régiségekkel teli tanítólakásba, hogy végignézék az iskola-tv műsorát. Van ezenkívül tv — nem valami korszerű — a kultúrházban is, a serdültebb ifjúságnak, de télen bizony oda nem nagyon lehet beültetni a gyerekeket.

A felsősök pedig tizenheten vannak — ennyien nem férnének el a tanítóéknál sem.

Erdősmárok tipikus baranyai kisközség. Halódó községnek is nevezhetnénk, ha nem hinne mind a 240 lakosa olyan töretlenül abban, hogy Erdősmároknak alapjában véve igenis van jövője. Balázsnénak adatokkal alátámasztott „bizonyítéka" is van erre:

— A másodikba és a harmadikba összesen egy-egy gyerek jár. De az idén már két elsős van, és jövőre három elsősünk lesz...

Balázsék a Veszprém megyei Tés községből jöttek ide, s máris nagyszerűen beilleszkedtek a falu életébe. Menetközben elcsípett egy asszony, és azt mondta:

— Mi nagyon szeretjük a tanítóbácsit és a tanítónénit. Írja meg, legyen szíves, azt is, hogy nekünk milyen nagyon nagy öröm ez a tv. Nem mindegy, hogy hogyan tanítják a gyerekeinket. Eddig is sokat fejlődtek már, de azt mondják, a televízió majd még többet segít...

A kis falunak nincsen kövesútja, csak 75 háza van, de az ajándékkal együtt már 9 televízióval dicsekedhet.

Az ajándékozók nevében Solymosi János mondja el, hogyan is született az elhatározás:

— Hallottuk, hogy mozgalom indul, minden iskolának legyen televíziója. Arra gondoltunk, hogy mi is felajánlunk egyet. A társadalmi és vezető szerveink teljes egyetértésében megvásároltuk ezt a készüléket, és érdeklődni kezdtünk, hol van Baranyában olyan iskola, ahol szükség lenne rá. Kérdeztük előbb a Pécsi Rádiót, ők nem tudták, aztán a városi tanácsot, ők sem, de ott tanácsolták, kérdezzük meg a pedagógus szakszervezetet. Hát így történt.

A mozgalom — amelyet az egész ország ismer a televízióból — megindult tehát Baranyában is. Ebben a jellegzetesen kisközséges megyében pontosan 363 iskola van, s ma még több mint a felében nincs televízió...

Hallama E.

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: változóan felhős idő esőkkel, néhány helyen zivatarral. Átmenetileg megélénkülő délkeleti, déli szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között.

Eszékre hívták a Pécsi Filharmonikusokat

Elismerést jelent a Pécsi Filharmonikus Zenekar számára az a meghívás, melyet a napokban kaptak. E szerint Eszéken vendégszerepelnek majd, s ezzel a zenekar történetében először nyílik alkalom arra, hogy tudását külföldön is megmutassa. A meghívó levél szerint október huszonkilencedikén játszanak Szlavónia fővárosában. Műsorukon egy Liszt-est szerepel. Ebben a Tasso szimfonikus költeményt, az A-dúr zongoraversenyt és a Faust szimfóniát adják elő. Nagy Ferenc vezényletével, Bánky József zongoraművész, valamint a Pécsi Nemzeti Színház férfikara és a Liszt Ferenc Kórus közreműködésével.



Öt halálos áldozat

Árokban a pécs—eszéki autóbusz — Kifestetlen gyalogátkelő helyek Lovaskocsi a tilosban — Vesztegelő mentőautó

Alig egy hét leforgása alatt öt halálos áldozatot követelt a közúti forgalom —, négy ember Pécsett, egy pedig Szigetváron lelte halálát. Hogyan közlekednek hát Pécsett, mi a baj a forgalomban? — ezt vizsgáltuk tegnap Kovács Jenő alezredessel, a Megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályának vezetőjével.

Autón a vasasi elágazáshoz mentünk.

— *Az elágazástól Pellérdig terjedő szakasz a legveszélyesebb* — mondja Kovács elvtárs — induljunk tehát onnan.

A 6-os főközlekedési út és a vasasi elágazásnál fordulnánk vissza, de a vasasi országúton alig 100 méterre a főútvonaltól embercsoportot pillantunk meg.

— *„Szép kezdetnek" nézünk elébe* — mondja az alezredes. Az embergyűrű „közepén" egy taxi és egy Wartburg autó egymás orrába fúródva. A rendőri baleseti járőr intézkedik, a mentő már itt volt... A taxiban ketten, a Wartburgban egy személy sérült meg. A vizes, sikos úton a személyautó — Vasas felől jött — megcsúszott és nekiment a vele szembe haladó taxinak.

Jövünk Pécs felé. Használna a biztonságos közlekedésnek, ha a Petőfi laktanyától kiépített gyalogjáró vezetne a Tolbuhin útig. Mert ennek híján általában az úttesten mennek az emberek.

— *Az úgynevezett bukkanót is már rég meg kellett volna szüntetni* — mondja Kovács elvtárs. — *Az a gépjárművezető, aki Vasas felől halad Pécs felé, a hirtelen emelkedő miatt nem láthatja, ha egy másik gépjármű például Pécs felől jövet a Tolbuhin útra akar kanyarodni nagy ívben, balra. Már sok balesetet okozott ez az útkereszteződés.*

A Tolbuhin úton felmegyünk Meszesre. A középmeszesi buszmegállónál lévő gyalogátkelő előtt hiányzik a gyalogosokat jelző tábla, nem szólva arról, hogy a gyalogátkelőhely kifestése megkopott, alig látható... A fehérhegyi buszmegállónál sincs gyalogosokat jelző tábla, a gyalogátkelőhely fehér-sávos jelzése alig látható... Tegnapelőtt este fél 7 órakor egy asszonyt itt ütött el egy autó. Az asszony meghalt...

Visszakanyarodunk. A gépkocsi vezetője méltatlankodva mondja: a Tolbuhin út közvilágítása nem alkalmas arra, hogy este biztonságosan közlekedhessenek a gépjárművek. Az út közepe fölé felfüggesztett lámpák távol vannak egymástól, a lámpák alatt világos van, a lámpák között az úttesten pedig sötét foltok...

A Fürst Sándor utcában a Diósi út előtt tábla mutatja: lovaskocsiknak tovább haladni tilos. Előttünk egy lovaskocsi, kissé lelassítunk, behajt-e? Természetesen behajt és menne még tovább, ha nem fordítanánk vissza...

A Rákóczi úton a Felsőmalom utca sarkán felvágták a gyalogjárdát, a gyalogos az úttestre kényszerül... Nagy itt a forgalom, „csak az imádság" menti a gyalogost a balesettől... A Hal téri gyalogátkelőhely előtt hirtelen szólal meg Kovács elvtárs:

— *Ennek a Trabantnak a rendszámát fel kell írni!*

Írom: CP 71-40.

— *Ez a Trabant a gyalogátkelőhely előtt megállt és megadta az elsőbbséget a gyalogjáróknak* — folytatja kísérőm. — *Sajnos, hogy a gépjárművezetők többsége nem tartja be a szabályokat, nem engedik udvariasan át a gyalogosokat ott, ahol a járókelők élveznek elsőbbséget...*

A Szigeti országúton a III. kerületi tanács épülete előtt és a Tüzér utca sarkán is elkerítették az országút felét, útszűkületet hoztak létre. A tanács előtt már közel egy hónapja ez a helyzet lassítja a közlekedést, baleseti szempontból is veszélyes. Nem lehetne legalább a főközlekedési útvonalakon gyorsítani a munkát és mielőbb betemetni az úttesten ásott árkokat?

„Szalántánál jugoszláv autóbusz van az árokban" — szólal meg ismét rádiótelefonon a központi ügyelet. Irány Szalánta, nézzük meg a balesetet. Mennénk, de a siklósi úti vasúti sorompó leengedve. Hosszú sor autó áll előtte mindkét oldalon. Egy mentőautó is ott vesztegel a sorban.

— Hova menne, ha lehetne? — kérdezzük a vezetőtől.

— A repülőtérre. Repülővel hoznak egy beteget, őt kellene az idegklinikára szállítanom.

Végre felhúzzák a sorompót. Szalántán előtt az országúton az ÉPFU FC 21-76-os rendszámú teherautója áll keresztben, az árokban pedig a rendszeres pécs—eszéki autóbusz. A megcsúszott teherautót a busz csak úgy tudta kikerülni, hogy belehajtott az út melletti árokba... A buszban hat utas volt, egy közülük könnyebben megsérült.

Amikor visszafelé jövünk Pogány felől a pellérdi Új Barázda Tsz pótkocsis vontatója kanyarodik az útra. Előttünk halad és körülbelül ötven méter hosszan „elhinti" az országútra a sárga, csúszós, agyagos földet. Megállítjuk. Köteles az úttestet a ráhordott földtől megtisztítani. Sok autó, motorkerékpár megcsúszott már az úttestre hordott sáron.

„Turonynál a Tenkes csárda közelében közúti baleset, két sérült" — szólal meg ismét a rádiótelefon.

Tegnap délelőtt 9 órától délig, mindössze három órát jártuk a várost, de a szabálytalanságok tömegét tapasztaltuk gépjárművezetőknél, gyalogosoknál egyaránt. De van mit tenni a forgalmat szabályozó, irányító táblák pótlásánál, a gyalogátkelőhelyek újrafestésénél is. Az utak világítása is javításra vár. Hasznos lenne, ha a tanács mindezek körül revíziót tartana. Emberéletekről van szó!

Garay Ferenc

Kitüntetés

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa *Szatmáry Elemérnek* érdemes és eredményes munkássága elismeréséül a Munka Érdemrend ezüst fokozatát adományozta. A magas kitüntetést az Elnöki Tanács elnöke megbízásából *Palkó Sándor*, a Baranya megyei Tanács vb-elnöke nyújtotta át tegnap délben a Baranya megyei Mezőgazdasági Vállalat Xavér utcai központjának kultúrtermében.

A bensőséges ünnepségen részt vett *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács vb-elnökhelyettese, *Baracs József*, a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezési osztályának vezetője és a vállalat számos munkatársa.

Palkó Sándor méltató beszédében utalt arra az úttörő munkára, melyet Szatmáry Elemér megkezdett tizenhat évvel ezelőtt a kisállattenyésztés fellendítése érdekében. Szívós munkáját ma már nemcsak a megyében, de országszerte az eredmények igazolják. — Egész falvakat tanított meg a korszerű baromfinevelésre és megalapozta hazánk legkorszerűbb keltető állomását. Ez az állomás ma — 1969-ben — kétmillió csirkét bocsát ki nevelésre, továbbtenyésztésre.

Szatmáry Elemért, a Pécsi Keltetőüzem vezetőjét tegnap nyugalomba vonulása alkalmából a kitüntetés átadásával egyidőben köszöntötték munkatársai. A Mezőgazdasági Vállalat gazdasági, párt és szakszervezeti vezetői ajándékot nyújtottak át részére.

— nist —

Új lap: # Műgyűjtő

Hatvannégy oldalas művészeti folyóirat

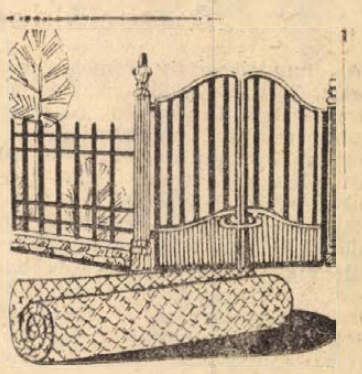
— A műgyűjtés nem kapitalista hobby — mondta tegnap a Képcsarnok Vállalat egyik vezetője Pécsett. A személyi kultusz idején ugyanis ekként kezelték ezt a bár drága, de szép és társadalmilag is hasznos szenvedélyt. Pedig korábban is sok műgyűjtő élt Magyarországon, ma is sokan gyűjtenek, mégpedig a legkülönbözőbb foglalkozási rétegekben. Külföldön pedig a műgyűjtőknek komoly szervezeteik, újságjuk van. Ezért a Képcsarnok Vállalat is indít számukra egy lapot. Címe ez lesz: Műgyűjtő. Negyedévenként jelenik majd meg, fényezett kartonkötésben, 64 oldalon, s a Képcsarnok Vállalat üzleteiben lehet rá előfizetni, illetőleg ott lehet megvásárolni, a posta nem terjeszti.

Az új lap kiállítási előzeteseket, de elsősorban a modern lakáskultúrával foglalkozó írásokat közöl. Így a képzőművészet egyes területeivel, festészettel, grafikával, iparművészettel foglalkozó rovatai szorosan kapcsolódnak a modern lakáskultúrához. Képzőművészeti, esztétikai kislexikona, állandó rejtvényrovata lesz, s a művészvilág életéről is közöl friss történeteket. Nemzetközi képmagazin rovata a külföldi képzőművészeti hírei mellett a magyar képzőművészek hazánk határain túli szerepléseiről, kiállításairól is beszámol. A folyóirat továbbá nagy figyelmet szentel a gyűjtők és képvásárlók problémáinak, felvilágosítással, tanáccsal szolgál.

Tegnap a Képcsarnok Vállalat pécsi fiókjában elmondották, hogy a televízióban egy képzőművészeti „Ki mit tud?" lesz majd. De ezen csak azok a nézők vehetnek részt, akik előzőleg a Műgyűjtő című lapban megjelenő nehéz képzőművészeti keresztrejtvényeket jól megfejtették. Aki a lapot megrendeli, s a Képcsarnokban képet vásárol, annak a rendelés lejárta után egy évig ingyen küldik a Műgyűjtőt. Az első szám egyébként december 15-én jelenik meg. A második számban pedig pécsi-baranyai oldal lesz. Ha felépül a Képcsarnok Vállalat új pécsi fiókja, akkor itt is megszervezik a műgyűjtők klubját.

Felhívjuk az állami gazdaságok, termelőszövetkezetek, magánrendelők figyelmét, hogy a 10 mm-től 60 mm lyukbőségig és 1 m-től 5 m szélességig

kukoricagóré-gépfonatot és egyéb speciális gépfonatot



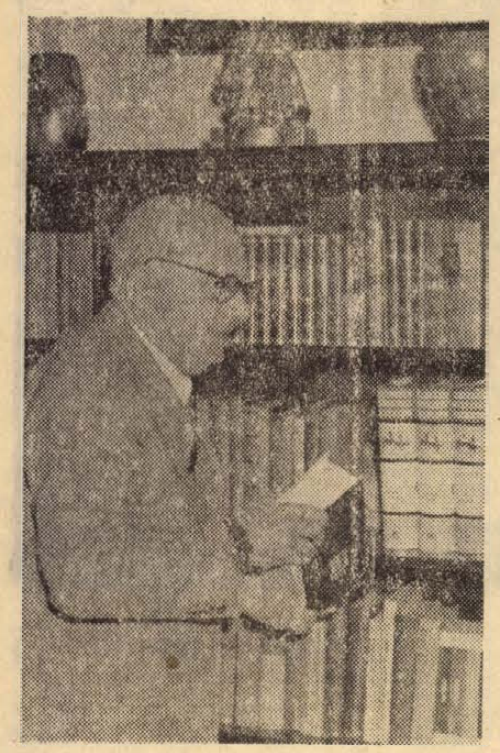
fekete és horganyzott kivitelben, vaskapuk, kerítések készítését (egyéni ízlésnek megfelelően)

RÖVID SZÁLLÍTÁSI HATÁRIDŐRE VÁLLALJUK

Vasipari Ktsz, Dombóvár
Ügyintéző: Ujj József
Telefon: 13-26

Nagy életek, nagy emberek

A KULTÚRA SZERELMESE



KISLÉGI NAGY DÉNES

Régen a városok ütőerében víz folyt. Pécsett is a Tettye patak lüktetett az ipari életben. A Tettye hajtotta a lőpormalmot, papírmalmot, a gabonamalmokat, de itt dolgoztak a szattyánosok, itt volt a serfőzde, s itt működtek a posztókallók is. A Tettye patak életfontosságát mutatja, hogy az ősök a város címerébe is bevették. — Jelenleg már csak a három egymásbafolyó utca neve őrzi a múlt idők emlékét. Valóban nagyot fordult a világ: a hajdani észak-déli tengely helyett ma keletnyugati irányban zúg-zeng, csikorog-dübörög a város életritmusa.

Ha itt a Felsőmalom utca és Rákóczi út sarkán épült ház ajtaján belépünk, a lépcsőház falába vésett piros betűk ötlenek szemünkbe: *Ezt az épületet* — olvashatjuk — *az 1937. esztendőben, az egykori „Bildstock" helyén építették.* S ugyancsak a falba karcolva látható a két utca sarkán állott szentképes oszlop rajza is...

A régi és a mai élet találkozásában épült ház lakója Kislégi Nagy Dénes professzor.

— *Valóban, ez az ablakom alatt robogó, hömpölygő áradat hajt, sodor és szinte visz magával engem is,* — mondja mosolygó derűvel, — *pedig éppen az idén vagyok 85 éves és bizony ebben a korban már nem mindenki mozgékony...*

— De lehet e szobákban sokszor Mozartot, Beethovent is hallani — vetem ellent.

— *Hát igaz, igaz, egész életemben a muzsika volt szellemi csapágyaim olaja... Szívmelegítő boldogsággal őrzöm azt az emléket is, hogy anyám Erkel zongoratanítványa volt, s egyik évzáróján Liszt Ferenc is megjelent, s Liszt a vizsgajátéka után megsimogatta: — Ser gut, — mondta — ser gut, kleine schwartze...*

Tavaly jelent meg Barrows Dunham: „Hősök és eretnekek" című angolból fordított nagyszerű műve, amelynek tiszteletdíjából feleségével együtt újra megjárták Itáliát. S hányszor mesélte nevetőboldogan barátainak, hogy mindketten hány kilót fogytak az úton, — de megérte! Mi is nem egyszer azon kapjuk magunkat, hogy micsoda lelkes, csillogószemű hévvel licitáljuk túl egymást Firenze, Róma dicséretében... „Csak" annyi a különbség köztünk, hogy én néhány, ő meg 65 évvel ezelőtt járt először Velencében. De Velence nem változik, s Velence örök ifjúságot ad ..

— *Éppen 60 évvel ezelőtt jelent meg az első könyvem. Ez a plátoni éroszról szólt, s bölcsészdoktori értekezésem volt. — Te már 22 éves korodban a plátoni szerelmet ápolod, — mondogatták nevetve barátaim... Persze ezen a kifejezésen közönségesen egészen mást értenek. Valójában a kultúra szerelmét és a nagy alkotások dicsőítését és vágyát jelenti.*

— És hogyan is fordult ez a klasszika-filológiai érdeklődés, beállítottság a szociológia felé?

— *A bölcsészdoktorátus után egy esztendőt Párizsban töltöttem. Itt, főként Durkheim szociológus professzor hatása alatt fordultam a társadalomtudományok felé. Amikor hazajöttem, a jogot is elvégeztem, s „A munka filozófiájáról" írott értekezésemmel ebből is ledoktoráltam. Ekkor kezdtem írogatni szociológiai tárgyú cikkeimet a Huszadik Század c. folyóiratba. A világháború végén a Közélelmezési Minisztérium gazdaságpolitikai osztályára kaptam kinevezést. Aztán titkára lettem a Társadalomtudományok Szabad Iskolájának, amelyet a Tanácsköztársaság után megszüntettek. Ezután 1919-től 42-ig a Magyar Közgazdasági Társaságnak és a Közgazdasági Szemle szerkesztőségének lettem titkára. 1922-ben jelent meg „Bevezetés a szociológiába" c. könyvem is, amely abban az időben haladó szellemű irányzatot képviselt. — 1926-ban aztán a budapesti Kereskedelmi Akadémiára kerültem tanárnak.*

Életének legszebb évei közé tartozik ez a kereskedelmi akadémiai korszak. Ekkor jelent meg mind a két verskötete is, s a hallgatói a szünetekben az ő szerelmes verseit szavalgatták. Mert a tudományokon kívül a szépirodalmat is mindig művelte. A „Hódolat" című kötetét 1927-ben a kritika szívesen fogadta, majd az újabb tíz versből álló könyvecskéből, — „Vasárnapok" volt a címe — Babits is közölt néhányat a *Nyugat*ban, s legszebben Dsida Jenő írt róluk 1930-ban a *Pásztortűz*-ben. Ezek ismeretében már könnyen megérthetjük, hogy miért is, milyen varázslattal tudta tanítványaival a tudományt megszerettetni, hogy a rádióban tartott népszerűsítő előadásait miért is kedvelték, s miért olvasták ezeket oly szívesen könyvalakban is!

1932-ben már a pécsi egyetem Jogi Karának magántanára lett, s azóta pécsi előadásai fogalommá váltak. A legszárazabb témákat is mindig költőktől vett idézetekkel fűszerezte, s tán furcsának hangzik, de még a statisztikai fejtegetések közben is egy-egy Ady-strófával bizonyított. Tíz év alatt híresek és közkedveltek lettek a Kislégi Nagy-előadások. 1942-ben azonban megszakadt pécsi élete: a kolozsvári egyetem gazdaságpolitikai tanszékére nevezték ki.

— *1948-ban ismét Pécsre jöttem. Politikai gazdaságtant és statisztikát adtam elő, s itt a kedvező légkörben tudományos munkámban alaposan elmélyedhettem. 71 éves koromban, 1955-ben védtem meg kandidátusi értekezésemet. Ebben „A statisztikai megismerés természete" c. dolgozatomban azt hiszem sikerült a statisztika néhány logikai problémáját új megvilágításba helyeznem. Különösen az átlag mibenlétét próbáltam kifejteni és alkalmazni például a marxi átlag-munkaidő és átlagprofitráta problémáira.*

Nézem az íróasztalon magasodó gépelt íveket.

— *Óh ez semmi. Ezer, talán tízezer gépirásos oldalra is rúg dolgozataim, fordításaim summája. A gépeléseket mind a feleségem végzi, akinek egyébként igen nagy része van szellemi termékeim megszületésében is. 73 éves koromban mentem nyugdíjba, de azóta is sok dolgozatom jelent meg a Statisztikai Szemle és a Demográfia c. folyóiratban. A Kossuth Kiadónál, a klasszikusok szerkesztőségének munkaközösségében lefordítottam Marx és Engels több művét is. Igy a „Német ideológiá"-t, „A gazdasági-filozófiai kéziratok"-at, — Marx doktori értekezését, a „Vogt ur"-at, stb. Aztán Engels ifjúkori verseiből is fordítottam s ezeket magyarázatokkal is elláttam. E munkám a Jelenkor-ban jelent meg 1964-ben. De egy nagyobb könyvet is hamarosan befejezek: az egykori professzorom Durkheim szociológiájával foglalkozó művet. Ezt a több mint 300 oldalas könyvet remélem még én is lapozgathatom ...*

Zsolnay-eozin vázákkal díszített könyvszekrényéből egy vékonyabb könyvecskét húz elő. „Az incestus tilalma" — olvasom.

— *Szociológiai adalék egy büntetőjogi problémához,* — magyarázza. — *Ez az utolsó önálló munkám. Tavaly előtt jelent meg. A pécsi egyetem adta ki.*

— És a versek?

— *Nemrégiben írtam egy szatirikus hangvételű költeményt, az ablakom alatt lázasan lüktető életről...*

Hiába, aki egyszer a platoni éroszról írt, az lélekben mindig 22 éves, az örökké szerelmese marad a tudománynak, művészetnek, egyszóval a kultúrának.

Harcos Ottó

CSODÁLATOS PARADICSOMSZÁR

Ó, a drága Elekes néni!

Fia útján küldött nekem, még a tavaszon, egy sajátkezűleg írt levelet. Érdemes megnézni ezeket a betűket. S nemcsak azért, mert olyanok, mint a metszés (ilyen kalligráfiával írt Vörösmarty és liyen tisztán Arany János), nemcsak azért, mert nyolcvanhárom éves kéz rótta, hanem főként azért, mivel egy régesrégi receptet közöl a népi gyógyászat erdélyi kincseiből.

De hadd halljuk tovább, szóról szóra, magát a levelét:

„Paradicsomszár-fürdő.

Miután ősszel a paradicsomszár letermett, az indáját gondosan fölszedjük és száraz helyen tároljuk (padláson, vagy csűrben).

Egy harminc literes üstben, jó az esővíz, kb. 2 kg-nyit összetekerünk és jó feketére kifőzzük. Hozzá adunk 3 kg sót. Nagyon jó, ha azt a vöröses színű marhasót kaphatjuk. Miután jó kifőztük, a tiszta folyadékot a kádba öntjük és fürdőnek, jó melegen, elkészítjük. A beteget bele ültetjük és egy pokróccal a kádat letakarjuk, hogy minél tovább tartsa a meleget, esetleg lehet utána önteni. 15—20 percig tarthat a fürdő. Attól függ, a beteg hogyan bírja. Mindenesetre, akinek a szívével baja van, gyenge, annak csak rövid ideig tanácsos a fürdőben ülni. Sőt a gyenge szívűnek a meleg fürdő orvosi rendelet nélkül nem is ajánlatos. Utána, de azonnal ágyba és jól kiizzadni. Ügyelni kell, nehogy a meleg fürdő után hideg levegő érje, mert amilyen hasznos egyébként, épp oly káros is lehet, ha a beteg megfázik. Ha az izzadás megszűnt, gyorsan le kell dörgölni, száraz fehérneműt ráadni, majd száraz meleg ágyban száraz meleg takarót. Én a férjemnél és hugomnál tapasztaltam a hatást. 15—15 fürdő után egyik se érezte többé az isiászát halála napjáig. A fürdő vizet kétszer is fel lehet melegíteni."

De tud a paradicsom mást is. Ezt is közli Elekes néni.

„Paradicsom-száras bedörzsölő.

Körülbelül másfél literes, szélesszájú üvegbe a paradicsom kaccsát, ujjnyi hosszút, (amit úgyis ledobnánk, hogy a gyümölcs jobban fejlődjön), összevágunk a zsenge levelekkel együtt. — Az üvegbe dugdossuk, hogy benne egyharmad részig álljon a paradicsom zöldje, majd az üveget denaturált szeszszel feltöltjük. Ezt a paradicsom-szeszt 3—4 hétig állni hagyjuk, közben másodnapontként felrázzuk. Ha akarjuk, 5—6 hét múlva le is szűrhetjük és újból feltölthetjük. Jövő nyáron új zölddel cseréljük föl. Igen hatásos bedörzsölő, magamon tapasztalom. Este a fájós karomat, csípőmet, le a lábszáramat bedörzsölöm és éjjel jól alszom. Néha éjjel is fel kell keljek, ha este elfeledtem bedörzsölni. Ha bedörzsöltem, nem fáj, elalszom! Persze ezzel is azonnal ágyba kell bújni."

Aztmeg a kolozsvári Páter Béla, világhírű magyar professzor (aki az első európai gyógynövény-kertet alapította), hagyatékából tudom, hogy pl. a „gyöngyajak" (Leonurus cardiaca) nevű növényt, ami nálunk is, Erdélyben is közönséges burján, mi mindenre használják a székelyek. Íme:

Erős szívdobogásnál, meteorizmusnál (az altest felpuffadása és általában levegő felgyülemlése a belekben és a hasban), pajzsmirigyduzzanat leapasztására, prostata-túltengés fájdalmainál (keresztcsontban, sokszor a combban, hasban, a lehajolás nehéz, stb.), idegcsillapítóul sok cifra gyógyszer helyett. Asztma és tüdőtágulás esetén és epilepsziánál.

A felaprított, száraz gyöngyajak növényből egy evőkanálnyit fél liter vízben 3 percig főzünk, azután sűrű szitán, vagy gyapoton átszűrjük és akár mézzel édesítve, akár anélkül, ahogy jobb, mert a tea keserű. — Epilepsziások inkább édesítve igyák. Súlyos betegek tartsák kéznél: jó, ha a beteg idején kap belőle.

A gyöngyajak kivonatok kísérletes ellenőrzése, de a szilikózisnál való kipróbálása is minden valószínűség szerint haszonnal járna.

Baranyai Aurél
gyógyszerész

Műgyűjtő

című, most induló, negyedévenként megjelenő folyóiratra Pécsett a

Képcsarnok Vállalat

helyi fiókjában lehet előfizetni.

Kossuth Lajos utca 24. szám.

Harcban a SZABADSÁGÉRT

A szociáldemokraták

A munkásosztály másik pártja, a Szociáldemokrata Párt — bár lényegesen nagyobb múlttal rendelkezett, mint a Kommunista Párt — közelről sem volt úgy felkészülve az új helyzetre. Politikájának általános irányvonalát a Magyar Nemzeti Függetlenségi Front közösen elfogadott programja és a két munkáspárt egységét rögzítő 1944 októberi megállapodás határozta meg.

Mivel a Szociáldemokrata Párt jobb szárnya az ország angol megszállására volt felkészülve, elgondolásaik az új helyzetben megvalósíthatatlanok voltak. A párt balszárnyának nem volt külön kidolgozott programja.

Baranya nagyobb helységeiben már 1944 decemberében megalakultak, illetve újjáalakultak a szociáldemokrata szervezetek, de az intenzív pártszervező munka csak 1945 elején kezdődött el. Erős szervezetek alakultak Pécsett, Siklóson, Pécsváradon. A mecseki bányavidék üzemegységeiben, a Zsolnay gyárban, a Pécsi Bőrgyárban, a Sörgyárban, a Sopiana Gépgyárban, a Dohánygyárban, a MÁV pécsi üzemeiben és hivatalaiban nagy hagyománya volt a szociáldemokrata mozgalomnak, s ez megmutatkozott a szervező munka eredményeiben is.

A párt gerincét a munkások képezték. A haladó gondolkodású értelmiségiek, a kishivatalnokok közül többen léptek be az SZDP-be. A falusi lakosság közül elsősorban a kisiparosok, a kiskereskedők, s a szegényparasztság egy része lett tagja az SZDP-nek. A földreform folyamán az újonnan földhözjuttatott parasztok 16 százaléka szintén e pártba lépett. — Lényegében ezekre a társadalmi erőkre épült a párt baloldali politikája. — Ezen erők osztályérdekei megkövetelték a két munkáspárt összefogásának politikáját, a reakció elleni következetes harcot, a népi demokratikus átalakulást.

Ugyanakkor az SZDP toborzó munkájában más erőket is célba vett, amelyek osztályérdekei a jobboldali politikát követelték meg. A gazdagabb, tehetősebb kispolgárok, akik néhány munkással dolgoztak, a középburzsoázia elemei erősítették a jobboldali irányzatot. A Dunántúli Népszava 1945. augusztus 9-én így ír: *„A pártba újonnan sereglett és egyáltalán nem marxista elemek befolyása veszélyezteti a harcos, szocialista irányvonalat".*

Az SZDP Pécsett és Baranyában is középpártnak tartotta magát, tehát a Kisgazdapárt és a Kommunista Párt között foglalt állást. Szavakban elítélték a Kisgazdapárt egyre reakciósabbá váló politikáját, ugyanakkor harcoltak a kommunisták ellen is. Az SZDP középen áll, körülötte kristályosodik ki az igazi demokrácia — vallották. *„A nyugat és a kelet demokráciáját össze kell egyeztetni és erre csak az SZDP képes. Mi őszintén valljuk az orosz barátság szükségességét, de nyugat felé is ki akarunk tárni minden ablakot"* — írták a baranyai szociáldemokraták. Ez a harmadik utas álláspont hosszú ideig, 1947-ig volt vezérelve a szociáldemokratáknak. Ezt az álláspontot azonban a gyakorlati politika folyamán nem mindig lehetett megvalósítani, hiszen a koalíciós politika alapján állást kellett foglalni vagy a Kisgazdapárt, vagy a Kommunista Párt mellett. A falusi SZDP szervezetek legtöbbje a konkrét ügyekben (földreform, nemzeti bizottsági tagság, termelési bizottság stb.) a Kommunista Párt mellett foglalt állást. Ugyanez nem mondható el a pécsi szociáldemokrata szervezetekre. Az SZDP pécsi titkársága 1945. április 16-án központjuknak küldött jelentésében azt írta: *„A Kisgazdapárttal való együttműködésünk zavartalan, és igen sok esetben eredményes védekezést biztosít számunkra a Kommunista Párttal szemben".*

Baranyában 1945 nyarán 14 000 tagja volt a Szociáldemokrata Pártnak. Nyilvánvalóan lehetetlen kimutatni azt, hogy a 14 000 szociáldemokrata közül hány volt a jobboldalon, a baloldalon és hányan tartoztak a centrumhoz. De ez felesleges is lenne. A párt jelentős részét nagyüzemi munkások, bányászok alkották, akik a munkásegység jegyében nem engedték teljesen érvényesülni a jobboldali politikát. A Szociáldemokrata Párton belül éles ellentétek, éles viták alakultak ki. A baloldal képviselői nyíltan megfogalmazták álláspontjukat: *„Tévednek azok, akik azért jöttek ide, hogy halljanak minket kommunistákat szidni. A demagógia ideje lejárt. Ne folytassunk üres fecsegést, tiszta baloldali szocialista politikát akarunk!"* Ilyen álláspontok alakultak ki a bányáknál is és a többi pécsi nagyüzemben. Ha az utcára kellett vinni a politikát, s ez 1945 folyamán több alkalommal szükségessé vált, az SZDP baloldala sohasem latolgatott, mindig ott volt az élenjáró, forradalmi tömegek között.

A Szociáldemokrata Párt egésze, jobboldalának reakciós elvei és tettei ellenére is a haladás táborába tartozott. A párt szervezeti újjáépítésétől kezdve mindjobban polarizálódott, politikai tevékenységét és hatását tekintve két ellentétes csoportba oszlott. A párt baloldali erői a koalíciós politika alapelvei szerint harcoltak a népi demokratikus forradalom kibontakozásáért. Kétségtelen, hogy a jobboldal is erősödött. De a kornak alapvető kérdéseiben nem tudta az egész pártot jobbra vinni.

A Szociáldemokrata Párt fejlődése, politikai jelentősége attól függött, hogy a Kisgazdapárt vagy a Kommunista Párt tud-e nagyobb hatást gyakorolni rá. S az SZDP baloldalának nagy érdeme, hogy erősítette a kommunista kapcsolatokat.

Fehér István

Esztergályosokat és maróst alkalmaz

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT GÉP- ÉS JÁRMŰJAVÍTÓ ÜZEME.

Jelentkezés az üzem vezetőjénél.

Pécs, Nagy Lajos u. 1.
(A külvárosi pályaudvar mögött.)

Pécsi Vegyesipari V.

felvesz

horganyzó segédmunkásokat

Jó kereseti lehetőség, 42 órás munkahét.

Jelentkezés:

Pécs, Irányi Dániel tér 9.

ÉM jogosítvánnyal rendelkező

nehézgép-kezelőket

alkalmaz a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat 652, 303, E—1514, F—100

földmunka-gépekhez

Különélés, idénypótlék, teljesítménybér

Jelentkezés a gépészeti osztályon Pécs, Rákóczi út 56.

Eladás

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Egész napra teljes ellátás, 4-szeri étkezés. Érdeklődni: du. 4-től Hofer József Pécs Ujmecsekalja, Hajnóczy u. 19/B.

Kisgyermek, lemaradt óvodás gondozását központifűtéses lakásomon vállalom. Dr. Prehr Nándorné, Légszeszgyár u. 9. Tel.: 36—40.

Kettő jólképzett KÖMŰVESSEGÉDET azonnali belépéssel állandó munkára felveszek. Fizetés megegyezés alapján. Jelentkezni 48-05 telefonon.

5 hónapos kortól kisgyermek gondozását 8 éves gyakorlattal hétfőtől szombatig éjjelre és nappalra lakásomon vállalom. Pécs, I. Újvilág u. 5/2.

1 éves kisgyermek mellé egész napra gyermekszerető nénit keres egy orvosházaspár. „Uránváros 11" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

Lakás

Elcserélném egyszoba, konyha, éléskamrás lakásomat jómódú házaspárral. Szakonyi Józsefné, Sándor u. 15.

Albérleti szoba fördőszoba használattal szobatársnak, egy lány részére kiadó. I, Vadász u. 19., fsz. 2.

Albérleti szobatársat keresünk egy harmadéves orvostanhallgató mellé. — Kalinin út 42. I. em. 3.

Elcserélném egyszoba összkomfortos házfelügyelői lakásom hasonló fóbérletire, Pécs, Kolozsvár u. 8. szám.

Különbejáratú, bútorozott szoba 2 személy részére kiadó, Citrom utca 4.

Különálló szoba albérletbe kiadó, Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 64.

Egyetemista vagy főiskolás fiú részére, bútorozott szoba társalakónak kiadó. Mikszáth u. 10.

Elcserélném ózdi egyszoba konyha, éléskamrás, fóbérleti lakásomat Pécsett hasonlóért. Cím: D. Varga János, Ózd, II. ker. Lehelvezér u. 2. II. 18.

Komolyabb nőt felvennék, kevés albérletet fizet kis házimunkáért. Hunyadi J. u. 36. alsó csengő.

Két személy részére bútorozott szoba kiadó. — Aradi vértanúk útja 3.

Gépjármű

Skoda 445-ös sürgősen eladó, Komló, Akácfa u. 6. szám.

Danuvia motorkerékpár eladó, I. ker., Apáffi u. 23. sz.

601-es Trabant jó állapotban eladó. Tüzér u. 3. 17 óra után.

Garázs kiadó, Hunyadi úton, őszre, télre. Járovits órás, Rákóczi út 48.

1000-es Wartburg eladó. Rákóczi út 38., udvar.

Opel Kadett Karaván eladó sürgősen, Gruber Emil, Felsőmalom u. 17.

Új, aknás garázs azonnal kiadó. Kolozsvár u. 11. I. em. 6. sz.

Vétel-eladás

Fajnyulak, vasketrecek és takarmány sürgősen eladók. Pécs, Szilágyi Dezső u. 6. Érdeklődni 18 óra után.

Jó állapotban levő cseh, fonott sportkocsi eladó. Pécs, Nagyszókó 21.

Veszek
esőköpenyt,
vattakabátot,
férfiruhát,
gumicsizmát,
egyéb lábbelit,
rövid télikabátot
Heténvi,
Rákóczi út 55.
(Jelmezkölcsönzővel szemben.)

KAGYLÓFOTEL,
rugós ágybetét
modern garnitúra
(5 tól 3950 forintig)
részletre is kapható!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon **36-75.**

GYÜMÖLCSFACSEMETÉK, DÍSZFÁK, díszcserjék, fenyők, rózsák, évelők, tulipánhagymák, és gladiolusgumók nagy választékban megrendelhetők a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat Faiskolájából. Árjegyzéket külön igénylésre küldünk. Levélcím: Pécs, Lenin tér 5. Tel.: 52-26.

Bécsi, jó karban levő zongora, rövid, keresztfúrós, páncéltökés eladó. — Lyceum ud 7., em.

Figyelem! Szeptember 18-án Fürj u. 22-ben, Hőerőműnél több bútorféleség árverése lesz 1/9 órakor.

Eladó jó állapotban levő Remington írógép. Jókai u. 5. Házfelügyelő.

Szőlőszüret és trágya eladó. Engels út 109.

Középtermetre egy jó állapotban levő irhabunda igényesnek eladó, Jókai u. 23. Pilissé műhely.

BOKORRÓZSA
legszebb színekben, aranyérmes fajtákból előjegyeztethető, **HENTZ KÁLMÁN** Tibor u. 46. Telefon: 16-73.

1 darab 800 literes sűrítelő kád eladó. Pécs, III. ker., Úrhajós utca 1. szám, 4 óra után.

Eladó nagyteljesítményű hegesztőtrafó, egy Tisza elnevezésű televízió és egy gázpalackszállító kis kézikocsi. Tolbuhin út 13. II. 9.

Veszek önjáró szalagfűrészt. Ár és műszaki leírást kérek. Ragán Dezső, Bogádmindszent.

Kettő szoba fűtésére kandallócsempe komplett, eladó, Pécs, III., Endresz Gy. u. 23.

Keresek gyári olajkályhát. Telefon: 15-55.

Új ajtó tokkal olcsón eladó Kiss Ernő u. 55. sz.

Kisipari olajkályha eladó hordóval, Zsigmond u. 20.

Egy nagylevelű, fiatal filodendron és egy nagy fikusz eladó. Nagyszókó 21. szám.

Jó állapotban levő, 70 literes Lehel hűtőszekrény eladó. Pécs, Nagyszókó 21. sz.

80-as új tangóharmónika eladó. Pécsbagota, Halbolt.

Kifogástalan, bécsi zongora és egyéb bútorok sürgősen eladók. Felsőmalom u. 16/1. I. 3.

Szüretelőkád eladó. Szentes, Kisdér u. 13.

140 literes hordó (4 hektóliter) eladó. Hegedűs, Pécs, Széchenyi tér 7.

Világos izzólapos cserépkandalló eladó, Marosvásárhely u. 7.

Kisipari konyhabútor, világos, keményfa háló, ágyhuzat, szentképek eladók. Marosvásárhely u. 7.

Vitrines szekrény 600 forintért eladó. Doktor S. u. 49. B. L. II. 8.

Ingatlan

Három szoba, fürdőszobás ház, garázs, építési lehetőséggel, beköltözhetően eladó. Pécs, I. ker., Apáffi u. 26.

Eladó 337 négyszögöl gyümölcsös lakható szobával, Nagyszókó 52. Megegyezés szerinti ár.

Ebben az évben átadott vagy átadásra kerülő szövetkezeti vagy OTP lakást átvennék. Címeket: ármegjelöléssel „Diszkréció" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

Ház, 638 n-öl szőlővel Bártfa u. 23. számban eladó. 2 szoba összkomfortot beszámítok.

Szőlő épülettel eladó. — Visy L. u. 36. Érdeklődni: 16 óráig a 15-62-es telefonszámon, 17 óra után, a 26-30-as telefonszámon.

Balatonberényben 600 négyszögöl telek eladó. — Templommal szemben. — Vízhez, állomáshoz 5 perc. Érdeklődni: Fonyód, Szentistván u. 39.

Eladó azonnal beköltözhető félemeletes kertes családi ház a belvárosban. 3 szoba, 2 konyha, mellékhelyiségekkel. „26" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó azonnal beköltözhetően szép kis családi ház, két szoba, konyha, garázs. Pécs Dimitrov u. 53. Tetye utcából nyílik.

Beköltözhetően eladó egyszobás öröklakás. Megtekinthető: 16—18 óra között Kalinin u. 30. Dr. Vörös.

Harkányban 200 n-öl házhely eladó. Harkány, Zrínyi utca 10.

Különálló kis családi ház, egyszoba konyha, mosdófülke, kis kerttel eladó vagy elcserélhető kétszobás PIK vagy szövetkezeti lakásra. „Pécsszabolcs" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőkéden 387 n-öl szőlő terméssel eladó. Érdeklődni Sörház u. 9.

250 négyszögöl szőlő, ugyanott szoba, konyha, 117 négyszögöl telekkel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Makártető 39.

Három szoba konyhás házrész eladó. „Szoba, konyha beköltözhető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

133 négyszögöl, bekerített házhely garázzsal, építésre engedélyezett eladó. Pécs, III. Endresz Gy. u. 23.

Vince u. 74. számú félház beköltözhetően eladó.

Családi ház eladó, beköltözhetően, áron alul sürgősen. Megtekinthető 3—6-ig, Vöröskereszt u. 20.

Nagyárpád, Boros u. 1. ház két szoba, konyha, beköltözhetően eladó.

Háromszobás házrész beköltözhető, igényesnek eladó. József Attila u. 16. Simon.

Beköltözhetően eladó különálló házrész, mely áll egy szoba, konyha, spájz. Érdeklődni a helyszínen. Pécs, Zetkin Klára u. 16. szám, Magyarlaki.

Kettő szoba, konyhás, családi ház beköltözhetően eladó. Mihály u. 10. sz. Zöldfa u. felől.

Kertes kis családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 64. alatt.

Balatonlellén 270-es, bekerített villatelek, kedvezménnyel eladó. 0 km-es Volkswagent átvennék. — Kaposvár, Domb u. 51.

Vegyes

RÉGI NŐI kalapját újjá alakítja **Sárdi Gézáné** Kalinin u. 42.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

Azonnali belépéssel asztalos szakmunkást alkalmazunk (nyugdíjas is lehet). Iskolai központi műhely, Pécs, Jókai u. 49. Telefon: 51-65. (2160)

*

Segédmunkásokat, kőműveseket, kubikosokat felveszünk. Minden héten szabad szombat. Vidékieknek ingyenes IBUSZ-lakást, napi 19 forint külszolgálati díjat, utiköltséget fizetünk. VEGYESZER, Pécs, Felszabadulás u. 113. (81034)

*

Felveszünk asztalos szakmunkásokat, valamint férfi betanított munkásokat. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Bózsa Ferenc u. 20/1. (173214)

*

Lakatos, esztergályos szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Pécsi Fémipari Vállalat, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (173250)

*

Asztalos szakmunkást és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár. — Pécs, Somogyi Béla u. 6. (173252)

*

Fiatalkorúakat és négy-ötórás elfoglaltsággal alkalmazunk dolgozókat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 45. (173253)

*

Asztalos szakmunkásokat harmincöt életévig felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Kóczián S. u. 1. — asztalosrészleg. (173254)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, autószerelőket, hegesztővizsgával rendelkező lakatosokat, autóvillamossági és hálózati villanyszerelőket, valamint szállítómunkásokat. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (173266)

*

Ruházati szakmai gyakorlattal rendelkező férfi munkaerőt és segédmunkásokat azonnal felveszünk. Szabad szombat van. — RÖVIKÖT lerakat, Pécs, Megyeri út 78. (173290)

*

Faipari üzembe férfi és női dolgozókat felveszünk magas kereseti lehetőséggel. Jelentkezés: Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz. Irányi D. tér 1. (173298)

*

Szakácsnőt beremendi munkahelyen alkalmazunk. Jelentkezés a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalatnál, Pécs, Perczel u. 8. sz. alatt. (173299)

*

Vízvezetékszerelőt pécsi munkahelyre azonnal felveszünk. — Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat, Pécs, Perczel u. 8. sz. (173300)

*

Rakodómunkásokat és női segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. sz. (a temető főbejáratával szemben). (1377)

Színpadi munkásokat és öltöztetőnőket azonnali belépéssel alkalmaz a Pécsi Nemzeti Színház. (173361)

*

Férfi segédmunkásokat felveszünk 8,70 forintos kezdő órabérrel. 44 órás munkahét. — Sajtérlelő, Pécs, Felszabadulás u. 16. (173362)

*

Nyugdíjas vizsgázott kazánfűtőt felveszünk. — Jelentkezni lehet: Hunyadi út 3. (2283)

*

A Pécsi ÁFÉSZ faipari asz alos szakmunkásokat és faipari gépmunkásokat felvesz. Jelentkezés: a személyügyi előadónál. — Pécs, József Attila u. 20/a. (173330)

*

Alkalmazunk építőipari technikust legalább kétévi gyakorlattal műszaki ellenőri beosztásba, fizetés megegyezés szerint. — Járási Tanács VB építőipari költségvetési üzeme, Sásd. (1337)

*

Az OGV Palma Gumigyár az alábbi munkakörökbe keres dolgozókat: női betanított munkásokat, 44 órás munkakörbe férfi betanított és segédmunkásokat 42, illetve 44 órás munkakörbe, szükség esetén — vidéki dolgozók részére — IBUSZ-lakást biztosítunk, gyakorlott vagy kezdő gyors- és gépírónőt, gyakorlattal rendelkező műszaki rajzolót. Jelentkezni lehet: OGV PALMA GUMIGYÁR, munkaügyi osztály, Bp., IX., Lenhossek u. 3. (1572)

*

Felvételre keresünk férfiakat tizenhét éves kortól, textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés: levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (969)

*

Szövőátképzős munkakörbe 18. évet betöltött fiatalokat felveszünk. Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

*

A Pécsi Állami Gazdaság felvételre keres rakodómunkásokat. — Jelentkezés: Üszögpusztán, Hartwein Gusztáv gépkocsielőadónál. (1201)

*

Lakatost, esztergályost, hegesztőt, segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyara, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (1227)

*

Fúrómesterek legalább ötéves szakmai gyakorlattal felvételre jelentkezhetnek írásban vagy személyesen, változó munkahelyre, különleges alapozási munkálatokhoz. Fizetés megegyezés szerint. 44 órás munkahét, minden héten szabad szombat. Szállást és étkezést kedvezményes térítés ellenében biztosítunk. — Bács megyei Állami Építőipari Vállalat, Kecskemét, Klapka u. 34. (24522)

1½—2 hónapos

előhasi

vemhes koca

kapható 22,— Ft kg áron

Vételár törleszthető: készpénzben, malaccal, süldővel vagy hízott sertéssel 1970. november 30-ig.

Előjegyezhető az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat körzeti felvásárlójánál és a járási kirendeltségen.

VIKTOR JEGOROV: Összeesküvés HEUREKA ellen

FORDÍTOTTA: NAGY LÁSZLÓ

29.

Andrej álmatlanul forgolódott a fekhelyén. Mindennél jobban gyötörte az a gondolat, hogy otthon árulónak hiszik. Nem látott kiutat maga előtt. Mi lenne, ha azt követelné, hogy hívjanak ide valakit a szovjet követségről? Nem jó! Nyilván nem engednék hozzá. De mi történne, ha maga próbálna menedéket kérni a követségen? Ki kell innét valahogy jutnia! Hogy nem jutott ez előbb eszébe? Elhatározta, hogy kipróbálja, milyen létszámú az őrség.

— Vizet kérek! — kiáltotta.

Bejött az őr. Egyik kezében agyagkorsót, a másikban a hatalmas zárat tartotta. Eléje tette a korsót, a zárat pedig mellé az asztalra. Andrej hirtelen elhatározással rávetette magát, s egyetlen fogással szorítópresbe fogta a nyakát. Az kétségbeesetten hörgött, s előrenyújtott kezében még mindig erősen szorongatta az agyagkorsót.

Andrej fejbecsapta a zárral. Az eszméletlenül terült el a cella padlóján. Összekötözte a matracból hasított szövetcsíkokkal, betömte a száját, s rázárta az ajtót.

Végigment az üres és sötét folyosón, az udvarra érkezett. Fától-fáig szaladva a kerítéshez jutott, s átvetette magát rajta. Ismere a várost, s így minden nagyobb nehézség nélkül kijutott a szűk és néptelen utcácskák labirintusából a főtérre. Innét indultak az autóbuszok Teherán felé. De nem volt annyi pénze, hogy autóbuszra ülhessen. Szerencsére meglátott egy üresen veszteglő autót. Felébresztette a sofőrt, s néhány perc múlva már Teherán felé száguldottak.

Andrej majdnem boldog volt. A szökést reggelig valószínűleg fel sem fedezik. És addigra ő már Teheránban lesz. Kényelmesen kinyújtotta a lábát, s hátradőlt az ülésen. Csaknem elaludt már, mikor eszébe jutott, hogy beszélgetni kell a sofőrrel. Ha nem szól egy szót, sem, gyanút kelthet.

— Nagyon sietek és kérem, hogy Teheránig sehol ne álljunk meg! — kezdte.

A sofőr azonban mégcsak nem is felelt. Nyilván nem volt ínyére ez a nagy sietség. Andrejnek azonban elég volt ez a magyarázat, s békésen elszunnyadt.

Amikor felébredt, már javában sütött a nap. Teheránhoz közeledtek. Megmondta a sofőrnek, hogy hajtson ahhoz az utcához, ahol tudomása szerint a követség volt. Amint megállt a kocsi, kiugrott, s futni kezdett a követség rácsos kapuja felé. Váratlanul azonban egy alacsony, de hatalmas fejű iráni suhanc került elébe. — Hová mész? — kérdezte mogorván, s elállta az útját.

— Szovjet állampolgár vagyok és a követségre kell mennem! — mondta Andrej határozottan és félre akarta tolni az ismeretlent. De az nem tágított, s még további két legény lépett oda. Egyikük jókora ólomrudat lóbált a kezében.

Andrej körülnézett. A kerítés mellett még néhány gyanús alak tűnt fel. Egy lefüggönyözött autó gördült mellé. A támadók megragadták, egy kapualjba vonszolták és kezdték összekötözni. A fiú nem hagyta magát. Egyikőjüket sikerült gyomorszájon vágnia. Az ólombotos legény volt. Az felkiáltott, s odább vonszolta magát. A többiek azonban folytatták az ütlegelést.

— Ne félj, tőlünk nem fogsz elólni! Régóta várunk már.

Magához tért az, amelyiket leütötte, s az ólombottal teljes erőből fejbe vágta. Mielőtt elveszítette volna az eszméletét, még hallotta, amint az egyik szemrehányóan megjegyzi: — Na, Isza, ezt most kicsinnáltad.

— A prófétára esküszöm, hogy ez az átkozott dög csak tetteti magát! — tiltakozott az.

— Gyerünk, vigyük innét ezt a jómadarat! — parancsolta a vezetőjük.

— Ne izgulj, Asum, semmi baja sem lesz — nyugtatta őt is az, akit Iszaknak neveztek.

Belökték Andrejt az autóba. A követségről nem láttak meg semmit. Mikor magához tért, újra sötét volt. A várost régen elhagyták már, az autó egy makadámúton bukdácsolt.

— Vajon hová visznek? — gondolta Andrej. Végül is egy elhagyott háznál álltak meg. Kiráncigálták a kocsiból, s egy sötét kis szobába lökdösték, melyet egyetlen petróleumlámpa világított meg. A priccsre dőlve Andrej végiggondolta a történteket. A sikeres menekülés után újra üldözőinek karjába sétált.

Nem tudta megbocsátani magának ezt a vigyázatlanságot. Millió lehetőség jutott az eszébe, hogy feltűnés nélkül érintkezésbe lépjen a követséggel. De most már hiába. Mit tegyen? A fejsebe elviselhetetlenül lüktetett.

Asum és Isza léptek a szobába. Az utóbbi gyűlölködve nézett Andrejre, úgy látszik nem felejtette még el az ökölcsapást.

— Nos, hogy vagyunk, kedves uram? — kérdezte Asum és fülsértően nevetni kezdett.

Behívták az orvost. Az sietősen kimosta, bekötözte a sebet, aztán elment. A többiek utána.

Néhány perc múlva ételt hoztak, s levették kezéről a köteleket. A tálcán jókora sült bárányhús, egy pohár tea és sütemény volt. Andrej nagyon éhes, volt, de nem nyúlt az ételhez.

Nyílt az ajtó, s Isza feje jelent meg a résben: — Miért nem eszel?

Andrej nem felelt. Ellensége elment, s nemsokára Asummal együtt tért vissza.

(Folytatása következik.)

Brumel utódja Gavrilov

Cél: a bűvös 228



Valentyin Gavrilov, Jurij Csisztjakov edző és Valerij Brumel társaságában

Los Angelesben a szovjet—amerikai atlétikai viadalon Valentyin Gavrilov moszkvai diák 2,21 métert ugrott magasba. Brumel óta a szovjet magasugrók most értek el első ízben ilyen kiváló eredményt.

Gavrilov 190 cm magas, sovány, első pillantásra kamaszos mozgású, tréfáskedvű és kissé szórakozott fiú. Atlétatársai sok mulatságos történetet mesélnek róla. Egyszer például Budapesten lemaradt a vonatról, mert nem állította át az óráját. Megtörtént vele, hogy Olaszországban a szállodai szobájában felejtette a bőröndjét, egy más alkalommal pedig ugrócipő nélkül jelent meg a versenyen. Az ugrószektorban azonban mindig komoly, s figyelmét kizárólag a versenyre összpontosítja. Talán még egyszer sem történt meg vele, hogy csődöt mondott volna, hogy ne hozta volna azt az eredményt, amelyet felkészültsége alapján vártak tőle. Márpedig ez a mesterfokú versenyző egyik fő ismérve.

Jurij Csisztjakov, a válogatott keret magasugró edzője, 1964-ben Volgográdban egy középiskolai versenyen figyelt fel Gavrilovra. A fiatal atléta akkor még csak 190 cm-t ugrott, de a nyulánk, könnyed mozgású, hajlékony fiú megtetszett az edzőnek, aki elhatározta, hogy megpróbál vérbeli versenyzőt faragni belőle.

A mexikói olimpián Gavrilov óriási küzdelem után a harmadik lett. 220 centimétert ugrott, pedig — amint mondja — több is volt benne. Ő azonban nem keres kifogásokat. A vereségért mindig önmagát hibáztatja.

Gavrilov legutóbb Los Angelesben a szovjet—amerikai atlétikai viadalon minden ellenfelét, köztük az olimpiai bajnokot is legyőzve, 221 cm egyéni csúccsal nyerte a versenyt. Egy év alatt egy centimétert javult, ami ilyen nagy magasságon már nem is olyan jelentéktelen dolog.

Gavrilov most már Brumel világcsúcsa felé kacsintgat. S arra a kérdésre, hogy átviszi-e a 228 cm magasságot, így válaszolt: Valószínűleg átviszem!

KÉZILABDA NB I. B ÁLLÁSA

Férfi csapatok

1. Szondy SE	17	15	1	3	368:287	27
2. BNA	17	13	—	4	385:321	26
3. Csömör	17	11	1	5	346:296	23
4. FTC	17	11	—	6	399:295	22
5. P. Dózsa	17	9	1	7	353:313	19
6. Videoton	17	8	1	8	283:318	17
7. Váci Fonó	17	8	—	9	326:389	16
8. Szfv. MÁV	17	7	1	9	339:327	15
9. Ny.-egyh.K.	17	6	—	11	356:397	12
10. Szeg. Előre	17	6	—	11	244:321	12
11. DVTK	17	4	1	12	321:281	9
12. MGM Debr.	17	3	—	14	308:383	6

Sporthírek

Az 1968. évi magyar bajnokcsapat, a Ferencváros szerdán rajtolt a BEK-ben. A nyitány nem sikerült a zöld-fehéreknek, vereséget szenvedtek. CSZK SZÓFIA—FERENCVÁROS 2:1 (1:0).

*

Az Állam- és Jogtudományi Egyetem kezelésében egy röplabda és egy kézilabdapályát újítottak fel az egyetemi tornacsarnok melletti Ifjúsági stadionban. A pályák felújításával jobb sportolási lehetőségekhez jutnak az orvos- és joghallgatók.

*

Az új tanévben is kiírták a megyei középfokú iskolák kézilabda-bajnokságát. Az elmúlt években élénk érdeklődés nyilvánult meg a bajnokság iránt a megye középfokú iskolái részéről. A szervezők most is sok nevezőre számítanak.

*

Mohácson megfelelő szervezés és előkészület után, az új tanévvel együtt megnyílt a sportiskola. Egy fiú és egy lányosztályban egyelőre atlétika sportággal foglalkoznak. A sportiskola vezetését Pazar Győző és Péntek Károly testnevelő tanárok végzik. A sportiskola beindulásával Mohácson az atlétikai sportág fellendülését várják. Az MTE atlétikai szakosztályát is újjászervezték és az edzések irányítását a jövőben Tikviczki Gyula testnevelőtanár látja el.

Szovjet öttusázók Pécsett

Tegnap, szerdán este a Pécsi Dózsa Sörház utcai klubjában találkoztak a pécsi öttusázókkal azok a szovjet öttusa edzők és versenyzők, akik a budapesti világbajnokságra érkeztek. A 31 vendég a Szovjetunió különböző vidékeiről, így Moszkvából, Tallinból, Rigából és Kirgiziából utazott Magyarországra. Köztük van négy női sportoló is, akik gimnasztikával foglalkoznak.

A csoportban találhatók olyan szakemberek, akik a budapesti VB-n a szovjet sportolók lélektanával, fiziológiai változásaival foglalkoznak, azokat figyelik meg.

DP SPORT

A testnevelés feltételei Baranya iskoláiban

Száztíz körzeti iskola, negyvenhat tornaterem

Megkezdődött a tanév a testnevelők számára is. Vajon van-e elég tornaterem, testnevelőtanár, az iskolákban, milyen a testnevelés személyi és technikai ellátottsága a tanév elején? Erre adott felvilágosítást Schützenhoffer György, a Baranya megyei Tanács szakfelügyelője.

— A megye középiskoláiban mindenütt betöltötték a testnevelői kereteket, szakemberrel, tehát minden gimnáziumban, szakközépiskolában szakos tanár oktatja majd a tanulókat. Az általános iskolákban valamivel kedvezőtlenebb a helyzet, de még így is az országos átlag felett vagyunk a szakos tanárok által leadott órák számában. Az országos átlag egyébként 68, Baranyáé pedig 68,6 százalék.

A szakember ellátottság tehát jónak mondható. Milyenek a technikai adottságok?

— Először is mint örömhírt kell közölnöm, hogy megszünt a hozzáépítéssel bővített iskolaépítkezés. Ugyanis sokan visszaéltek a szabályzattal, mely szerint egy bizonyos számú tanterem után tornatermet is kellett építeni. Így inkább az első évben eggyel kevesebb termet építtettek, hogy a tornaterem költsége ne növelje a kiadásokat, s a második évben új osztálytermeket toldtak az épülethez, amelyek viszont bővítésnek számítanak, s nem tették szükségessé a tornaterem létesítését is. Most már minden új építkezéssel tornaterem is épül a megye falvaiban az iskolákhoz. Egyébként, ahol még nincs tornaterem, ott a zsibongóban, a folyosókon törekednek testnevelési órákat tartani. A jó időben viszont a szabadban tornásznak. Ezt lehetővé teszik a kispályák, melyeket általában az iskolák saját erőből — sok társadalmi munkával és tsz—tanács segítséggel — építettek és építenek. Bogád, Bicsérd, Baksa, Egyházasharaszti, Hidas, Szentlőrinc példájára azok az iskolák is hozzákezdhetnek salakos kispályák építéséhez, amelyek eddig még nem gondoltak erre a lehetőségre.

Ez a módszer megfelel fő törekvésüknek: annak, hogy minden iskolának legyen szabadtéri létesítménye is, melyet a tanulók tartanak karban. A saját pálya felesleges időpocsékolástól mentesíti a tanulókat, tanárokat, ha a községi sportpályát kell igénybe venni, távol az iskolától.

Természetesen, nincs mindenütt pillanatnyilag mód tornaterem vagy kispálya építésére, és nincs is mindenütt zsibongó, összefüggő folyosórendszer. Ezeken a helyeken hogyan lehet megoldani a testnevelést?

— Kabinetrendszerű megoldással. Ez annyiból áll, hogy egy bizonyos napra az egyik osztálytermet szabaddá teszik, az eredetileg benne tanuló osztály mindig annak az osztálynak a helyébe megy, amelyiknek tornaórája van. E rendszer hatékonyságát bizonyítja az, hogy néhány ilyen körülmények között dolgozó iskolából is kerültek fel az úttörő olimpia járási döntőjéig is tanulók.

Természetesen, ha a tanárok nem tekintenék ennyire szívügyüknek a testnevelést, a sportot, akkor ilyen körülmények között minden valószínűség szerint nem sikerült volna ezeket az említésre méltó eredményeket elérni?

— Nagyon jó a tanárok hozzáállása tantárgyukhoz, az átlagéletkor is jóval a 40 év alatt van. Sokat vállalnak magukra órán kívül is. Különösen a honvédelmi nevelés hárul rájuk, ugyanis a legtöbb iskolában a testnevelőkre bízzák ezt a feladatot, akik aztán dicséretet érdemlően megállják helyüket, a tanítványokkal együtt. Egyébként az idén is nagy gondot fordítanak a honvédelmi nevelésre, de ehhez már segítségre volna szükség: rátermett tanárok, nagy pedagógiai rutinnal rendelkezők kellenének a testnevelők mellé, hogy a szép, de nehéz feladatokat megoldják, maradéktalanul.

Emellett azonban a hagyományos versenyeket sem mellőzik, s ezeknek ebben a tanévben hazánk felszabadulásának 25. évfordulója ad nagy jelentőséget. Egészen a házi bajnokságoktól felfelé a körzeti, járási, megyei döntőig, az évforduló jegyében zajlanak le a versenyek és vetélkedők.

— A versenyekre a megye 158 szakköre készíti fel a tanulókat. A legnépszerűbb: a kézilabda 37, az atlétika 27, a repülőmodellező 18 és a tornaszakkör 18 helyen működik. Mellettük, kosárlabdázni, röplabdázni, sakkozni, úszni és vízipólózni tanulnak a pajtások, kinek mihez van kedve.

A megye 110 körzeti általános iskolájának 46 tornaterme van, a terem ellátottság tehát 41 százalékos. Remélhető, néhány éven belül jobb arányról lehet beszélni és akkor nyugodtabban elmondhatjuk: a tanévben a testnevelés oktatására minden tényező adott.

B. S.

SAKK

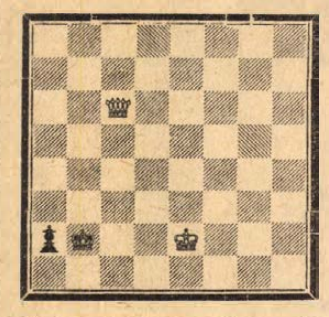
GRÜNWALD GYŐZÖTT

Befejeződött a Pécsi Ércbányász mesterjelölti csillagszerző versenye. A végeredmény: 1. Grünwald Mátyás (Komlói Bányász) 9 pont. 2. Kocsis László (Pécsi Ércbányász) 8,5 pont. 3. Csik Mihály (Pécsi Bányász) 7,5 pont. 4. Dr. Sándor György (Pécsi Ércbányász) 7 pont. 5. Czéh István (Pécsi Dinamó) 6,5 pont. 6. Csenterics Dezső (Pécsi Ércbányász) 6 pont. 7. András Ferenc (Pécsi Ércbányász) 5,5 pont. 8. Vincze Árpád (Komlói Bányász) 5 pont. 9. Szabó Mátyás (Pécsi Ércbányász) 5 pont. 10. Fekete Gedeon (Komlói Bányász) 3 pont. 11. Hódi Gyula (Komlói Bányász) 2 pont. 12. Molnár Tibor (Komlói Bányász) 1 pont. Grünwald nagyszerűen versenyzett, nyolc győzelmével és két döntetlenjével megérdemelten lett első és a mesterjelölti cím birtokosa. Csik és dr. Sándor, illetve Kocsis és Czéh csillagos első osztályú minősítést szerzett illetve erősített. A verseny kitűnő felkészülési lehetőséget nyújtott az őszi csapatbajnoki mérkőzésekre.

*

A várakozásnak megfelelően szerepel Ribli mester az országos egyéni sakkbajnokság középdöntőjében. A XI. forduló után 7 és fél ponttal áll csoportja élén. Hátralévő ellenfelei: Wollák és Dőry mesterjelöltek, valamint Tóth Béla és Besztercsényi mesterek.

73. SZ. VÉGJÁTÉK



Világos: Ke2, Vc6 (2) — sötét: Kb2, gy: a2 (2).
Világos indul és nyer.
Megfejtése 3 pont. Beküldési határidő: szeptember 30.
A 71. sz. (Keresz) tanulmány megfejtése: 1. Kc3! (1. Kb3?, Ka5! 2. Ka3, Kb6! 3. Kb4, Kc7 4. Kc3, Kd7 5. Kd4, Ke6 6. Ke4, c5! 7. Kf4, d5 és nyer) 1. —, Kb6 2. Kc2!!, Kc7 (2. —, Ka5 3. Kb3 is remis) 3. Kd3, Kd7 4. Ke4, Ke6 (4. —, c5 5. Kd3 ugyancsak döntetlen) 5. Kf4!, Kf6 (5. —, d5 6. Ke3!, Ke5 7. cd:, remis) 6. Ke4, Kg5 7. c5!, d5† 8. Ke5, Kg4 (g6) 9. Kd6, d4 10. Kc6:, d3 11. Kb7, d2 12. c6, d1V 13. c7, és remis.

E HETI totótippjeink

	Népszava	M. Nemzet	Népsport	D. Napló
1. Ganz-MÁVAG—SZEOL	1	x 2 1	x 1	x
2. Szfvár—FŐSPED Szál.	1	1	1	1
3. B.-csaba—Pécsi Bányász	1 x	1	1	x
4. Szolnoki MTE—Ózd	1	1	1	1
5. Kisterenye—Nyíregyháza	1 2	x 2	x 2 1	2
6. Mezőkov.—Jászberény	2	x 2	x 2	x
7. SZVSE—Szolnoki MÁV	1 x	1 2	x 2 1	2 1
8. Máza-Szászvár—Dorog	2	x 2	x 2	1 x
9. Bauxitb.—Pécsi Erc.	1 x	2	x 1	2
10. Napoli—Fiorentina	x 2	x 1 2	x 1	x
11. Palermo—Internazionale	2	x 2	x 2	1 x
12. Torino—Sampdoria	x 2	1	1	1
13. Verona—Juventus	x 2	x	x 2	x
14. Kap. Táncsics—Szekszárd	1 x	1	1 x	x 1

műsor

Színház

Tájszínház: Álarcosbál (este 8 órakor), Barcson.

Mozi

Park: Velem nem, asszonyom! (4, 6, 8).

Petőfi: Mint a bagoly nappal (4, n7, f9).

Kossuth: Zsiráf az ablakban (10, 12, f3, f5). Mint a bagoly nappal (hn7, 9).

Gyárváros: Életem legjobb nője (6). — **Mecsekalja:** Maigret felügyelő csapdája (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Ismeri a szandi-mandit? (5, 7). **Vasas II.:** Kalimagdora kedvese (6). 18 éven felül! **Boly:** Egy férfi és egy nő (7). **Harkány:** Autósok, reszkessetek! (8). **Mohács:** Estély habfürdővel (6, 8). **Sásd:** Dorellik jön! (f8). **Siklós:** A kacsa fél 8-kor csenget (6, 8). **Szigetvár:** Traianus oszlopa I—II. (8, dupla helyárral).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnalitól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A Fáklyavivők című sorozat dalaiból. 8.27: Lovak és lovasok. Látogatás a Slatinany-i hippológiai múzeumban. — 8.37: Bástyasétány 77. Rádióoperett. — Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. 10.33: Arcképek. Összeállítás Kosztolányi Dezső riportjaiból. 11.06: Brahms: D-dur szerenád. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. — 13.43: A mikrofon előtt a TÜZÉP-Egyesülés vezetői. 14.03: Muszorgszkij: Borisz Godunov. — Forradalmi jelenet. 14.21: A fecskék fészket raknak, III. rész. 14.42: Kóruspódium. 14.51: Közvetítés az atlétikai Európa-bajnokságról, Athénből. 15.00: Hírek időjárás. 15.10: Mező László gordonkázik. 15.33: Két Suppé-nyitány. — 15.49: Közvetítés az atlétikai Európa-bajnokságról — Athénből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Filmklub. 16.25: Színes népi muzsika. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Solomon zongorázik. 17.49: A 04, 05, 07 jelenti. 18.14: Szólistaparádé. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Közvetítés az atlétikai Európa-bajnokságról, Athénből. 19.35: Verdi: Don Carlos. Ötfelvonásos opera. Közben 21.11: Hírek. — 21.14—21.20: Altató. Versek. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15—22.20: Sporthírek. 23.42—0.25: Nóták. — Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Kedvelt régi melódiák. — 8.35: Monteverdi: Tirsi e Clori, madrigál. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.) 9.00: Haydn: G-dur (Oxford) szimfónia. 9.30: Az új tanévben. A szakmunkásképzésről. 10.00: A zene hullámhosszán. — A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.50: Magánvélemény — közügyekben. — 12.00: Filmzene Dunajevszkij műveiből. 12.07: Schubert: F-dur oktett. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. — 13.20: Wolfgang Windgassen Wagner operáiból énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Bakos Géza táncdalaiból. 14.10: Orvosi tanácsok. — 14.15: Operettmuzsika. 14.35: Cowboydalok. 14.49: Egy kis figyelmet kérek! 15.00: Ravel: Bolero. — 15.16: Az őszi sip. Vers. 15.21: Bárdos Lajos: Kossuth-szvit. — 15.33: Csak fiataloknak! — 16.18: Ifjúsági krónika. 16.33: Liszt—Geszler: Hősi induló. 16.40: Beszéljük meg! — 16.45: Népszerű operaintermezzók. 17.00: Rádióreklám. — 17.05: Közvetítés az atlétikai Európa-bajnokságról — Athénből. 17.15: Csizmadia Imre nótáiból. 17.33: Mai témák — mai dalok. 17.42: Falusi percek. 17.48: Mendelssohn: Dalok szöveg nélkül. Közben: 14.30, 15.30, 16.30 és 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kortársaink: Takáts Gyula. 18.40: Kamarazene. 19.19: Sándor Judit és Baksay Árpád népdalokat énekel. Balogh Elemér cimbalmozik. 19.44: Történelmi portré Paget Jánosról. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Közvetítés Belgrádból, a Partizán—Újpesti Dózsa EVK labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 21.20: Budapestet szépnek találtam (ism.). 22.20: Rio Muni krónikája. 22.40: Gasparone. Részletek Millöcker operettjéből. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Tánczene. 23.45: A Francia Rádió énekkara énekel. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. — 18.59: Liszt: Történelmi arcképek. 19.30: Zenekari dalok. 20.19: A jazz kedvelőinek. A Lengyel Jazz Kvartett játszik. 20.30: Hírek. 20.33: Kiláto — a rádió kulturális világhíradója. 21.29: Századok balettmuzsikája. 22.19: Két Beethoven-szonáta. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

17.55: Fiatal pécsi írók és költők — irodalmi műsor

18.25: Dalok, hangszerszólók

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Szerb népdalok. Kommentár. — Szórakoztató zene. — Ablak a világba

19.30: Német nyelvű műsor. — Három megyéből jelentjük. — Jelentés a földekről. Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Olvasás (ált. isk. 2. oszt.)

9.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt.)

11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)

14.00: Olvasás (ism.)

14.55: Magyar nyelvtan (ism.)

15.50: Kémia (ism.)

16.28: Műsorismertetés

16.30: Telesport. Atlétikai Európa-bajnokság közvetítése Athénből

17.40: A képzőművészet története 2. Az ókori Egyiptom művészete (ism.)

18.10: Hírek

18.15: Kuckó

18.35: Telesport. Atlétikai Európa-bajnokság közvetítése Athénből

19.25: Esti mese

19.35: Szolnoktól a Dal-mezőig

20.00: Tv-híradó

20.20: Egyedül volt. — Magyarul beszélő NDK tv-film, I. rész

21.40: Film és valóság

22.40: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.30: Athén: Atlétikai Európa-bajnokság. 17.45: Távcső. 18.15: Vers, legenda, dal, népzene. — 18.45: A szamárra szavazok. Tv-vígjáték. 20.35: Látóhatár. 21.40: Sorozatfilmek: A hódítók és Az új faj. 23.40: Az athéni atlétikai EB-ről.

KIEMELT VÁLLALAT

átképzős tanfolyamokat indít

érettségizettek és nyolc általánost végzettek részére:

központifűtés-, víz-gázszerelő, villanyszerelő, festő-mázoló, tapétázó, hidegburkoló, műanyagburkoló, parkettázó, szigetelő, üvegező, kőműves, ács, vasbetonszerelő, épületasztalos szakmákban.

Házgyári épületek szerelésénél, a legkorszerűbb technológia mellett foglalkoztatjuk. A tanfolyam sikeres elvégzése után minden hallgató szakképesítést kap. A tanfolyam időtartama alatt havi 1600 forintos bért fizetünk, majd kiemelt bérrel foglalkoztatjuk. Minden szombat szabad. — Vidékiek részére szállást adunk. Különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk, üzemi ebédet és vacsorát szolgáltatunk.

Jelentkezés személyesen

A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL, Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.

(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 216. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. szeptember 18., csütörtök

Hol, mi épül a baranyai mezőgazdaságban?

Iparosodnak a termelőszövetkezetek

Korszerű sertéstelepek, bekötőutak, magtárak Forrólevegős takarmányszárítók

Szinte minden termelőszövetkezet arra törekszik, hogy a mezőgazdasági termelést minél iparszerűbbé tegye. Ezért igyekeznek új istállókat, magtárakat, bekötőutakat építeni.

A majsi Táncsics Termelőszövetkezetben két hatszáz férőhelyes sertéshizlalda épül. Építenek még egy százhúsz férőhelyes koca, valamint egy húsz férőhelyes kanszállást is. Az összes beruházás mintegy öt és félmillió forint lesz. E beruházás 70 százalékát az állam dotáció formájában a szövetkezetnek megtéríti.

Az új sertéstelep elkészülésével nemcsak az előállított termékek mennyisége növekszik, hanem a technológia korszerűsítése révén az önköltség is jelentősen csökken.

Az építési programban szerepel még egy 300-as tehenészeti telep építése is. Ennek elkészülését 1972-re tervezik. A borjúszaporulat elhelyezése érdekében egy 144 férőhelyes borjúnevelőt és egy 140 férőhelyes növendékmarha istállót is építenek.

A lippói termelőszövetkezetben november elsején adják át az új 400 vagonos magtárát. A magtár költsége egymillió-háromszázezer forint lesz. A magtár mellé egy modern takarmányszárítót is építenek félmillió forint értékben. A forrólevegős szárítóval lucernalisztet fognak előállítani, értékesítésével jelentős jövedelemhez jut a szövetkezet. Még ebben az évben megkezdik egy bekötőút építését a baromfitelephez. Az új bekötőút lényegesen megkönnyíti a szállítást és kiküszöböli az időjárás okozta rossz útviszonyakat is.

Jelentős beruházás megvalósítása van folyamatban Himesházán is. Itt egy háromszáz férőhelyes kocatelepet építenek. A sertéskombinát évente 5200 hízó kibocsátására lesz alkalmas. A kombinát 1970-re fog elkészülni. Bekerülési költsége 28—30 millió forint lesz. A sertésteleppel együtt készítenek egy forrólevegős lucernaszárítót is, ami 4,5 millió forint beruházást jelent. A lucernaszárító üzembehelyezésével egyrészt a sertéstelep takarmányellátását biztosítják, másrészt a fennmaradó mennyiséget értékesítik majd.

Az üzemelés megindulásával körülbelül 17 millió forint bruttó termelési értékre számítanak.

Az egyik legnagyobb építkezés Belvárdgyulán van folyamatban. Az itt felépülő sertéskombinát össz-bekerülési költsége 56 millió forint.

Segítenek a termelőszövetkezetek

Talpra áll a siklósi TÖVÁLL

Azért jöttek össze tegnap a Siklósi járási Pártbizottságon a környék tsz-einek vezetői — több mint féltucat érdekelt tsz —, hogy döntsenek a siklósi TÖVÁLL jövőjéről. Mint keddi vezércikkünkben megírtuk, pénzügyi gondok miatt megkérdőjeleződött a termelőszövetkezetek önálló közös vállalkozásának sorsa, ugyanis saját forgóeszközre, komoly raktárkészletre volna szükségük, hogy egyáltalán működhessenek. A tegnapi tanácskozás eredménnyel végződött, s az már biztos, hogy a környező tsz-ek talpraállítják a TÖVÁLL-t. Sőt az egyik tsz nagylelkűen kezességet vállalt: kifizeti a TÖVÁLL adósságait, e célból átutal számlájára 200 000 forintot. Így tehát máris kilábalhat időleges pénzzavarából a vállalkozás.

A tegnapi megbeszélésen elhatározták, hogy a TÖVÁLL-t részvényes alapon átszervezik. A tervezet kidolgozására jogászokat kértek fel. Egy-egy részvény 100 000 forintba kerül, s természetesen ki-ki annyi részvényt jegyezhet, amennyit akar. Így összejönne körülbelül hárommillió forint, s ebből a pénzből már komoly raktárkészletet hozhat létre a TÖVÁLL.

Legközelebb tíz nap múlva jönnek össze, az úgy tehát még nincs teljesen lezárva. Akkor derül majd ki, hogy egyenként milyen támogatást adnak a tsz-ek; az elkövetkezendő napokban ezt tisztázzák a tsz-vezetőségekkel, ugyanakkor megkeresik azokat a tszeket is, amelyek valamilyen oknál fogva nem voltak ott a tegnapi megbeszélésen. Összesen 14 tsz-ről van szó. A hajlandóság, mint mondottuk, megvan, most már a tetteken a sor. Arról szeretnénk legközelebb hírt adni, hogy a környék termelőszövetkezeteinek támogatásával végérvényesen egyenesbe jött a siklósi TÖVÁLL.

A tejipar fejlesztési tervei

Jelszó: A belföldi igények fokozott kielégítése

Tájékoztató a Baranya megyei Tejipari Vállalatnál

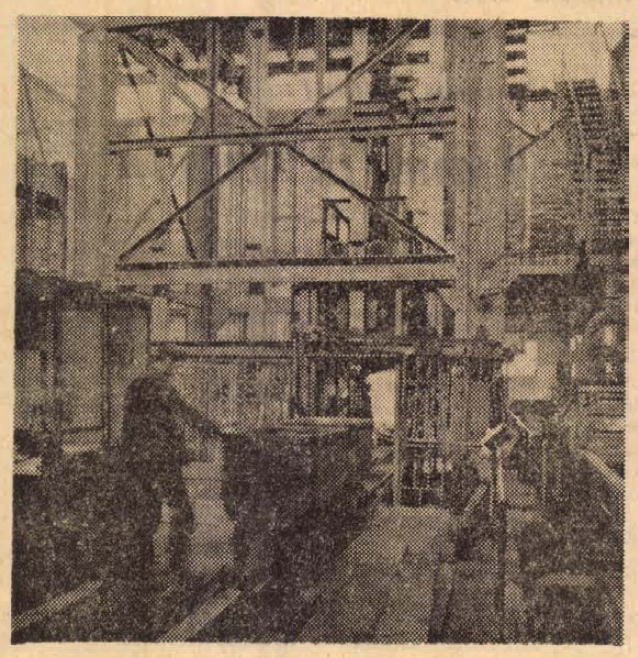
Készül a IV. ötéves terv. A tejipari szakemberek is közzéteszik elképzeléseiket, javaslataikat. Jelszavuk: elégítsük ki a belföldi igényeket! A múltban a tejipar a mezőgazdaságban termelt, a szarvasmarha-tenyésztés velejárójaként megjelenő „árutejet" felvásárolta, feldolgozta és a kész terméket bel- és külföldön értékesítette. A cél, a városi lakosság ellátása, az export növelése volt. Az új gazdaságirányítási rendszerben a feladatok megváltoztak. Az árutej mennyisége nőtt. Az államilag szubvencionált export korlátozódott. Az új cél: a hazai lakosság jobb ellátása, beleértve a falusi lakosságot is.

— Ezt a feladatot a tejiparnak és a mezőgazdasági üzemeknek közösen, jó munkamegosztással kell megoldani — mondta a Baranya megyei Tejipari Vállalatnál tegnap megtartott tájékoztatójában Baranyai Imre, a Tejipari Tröszt osztályvezetője.

A tejiparnak szükséges tejmennyiség biztosítva lesz a következő években: 1975-re 2200 millió liter tejet termelnek az országban, a jelenlegi 1900 millió literrel szemben. A felvásárlás is jelentős mértékben növekedik a következő években.

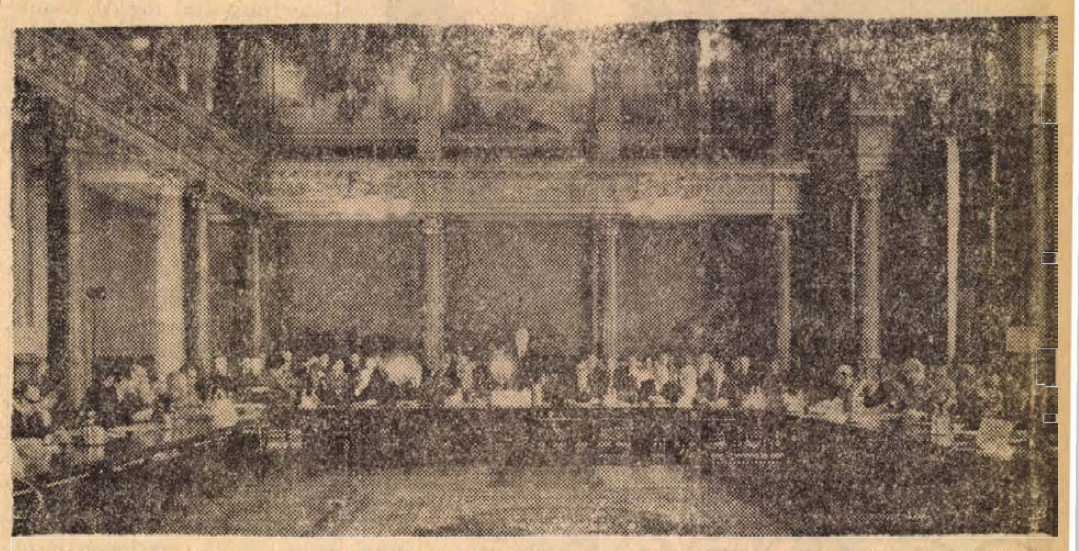
A növekvő tejmennyiség feldolgozásának feltétele a tejipar kapacitásának növelése. Ugyanis a tejipar jelenlegi kapacitása naponta 3,1 millió liter, 1975-re a napi kapacitást 4,5 millió literre kívánják fejleszteni. Minden bizonnyal az egy főre eső tejtermék fogyasztás is növekedik majd, ennek feltétele viszont a jó minőségű termék és a higiénikus, korszerű csomagolás új technológiák bevezetése.

A tervek szerint ez a fejlesztés 1700—1800 millió forint beruházást igényel. Az összeg óriási, különösen akkor, ha összehasonlítjuk a tejipar jelenlegi állóeszköz állományával, melynek értéke mintegy 1300 millió forint.



Mint jelentettük, elkészült a bányaépítés eddigi legnagyobb beruházása hazánkban, a komlói Zobák-akna. Az építkezés költsége egymilliárd-kettőszáznegyvenhétmillió forint volt. Az új létesítmény hazánk legmélyebb szénbányája lesz, tervezett mélysége nem kevesebb, mint egyezer méter. Zobák-aknáról ma 250 vagon kiváló minőségű kokszolható szenet termelnek ki naponta, de ezt a mennyiséget 300 vagonra emelik majd. — A képen: Indulnak a csillék a bánya mélyére.

A szocialista országok akadémiáinak tanácskozása



A Magyar Tudományos Akadémia dísztermében ünnepélyesen megnyitották a szocialista országok akadémiáinak értekezletét. A nagy jelentőségű tanácskozást —, amelyet kétévenként más-más országokban rendeznek —, Rusznyák István, az Akadémia elnöke üdvözölte az értekezlet külföldi és hazai résztvevőit. A szocialista akadémiák 6. értekezlete szerdán két szekcióülésen folytatta munkáját. Az üléseken a közös kutatási témák helyzetét, az elért eredményeket és az együttműködés további feladatait vitatták meg.

A tartalomból:

Munkában az ENSZ
(2. oldal)

A cseh belügyminiszter nyilatkozata
(2. oldal)

Megszűnt a vízinség
(3. oldal)

Mire jó az apai juss?
(3. oldal)

Petőfire emlékszik majd I. J. Semedo
(3. oldal)

Öt halálos áldozat
(5. oldal)

A Koszigin—Csou En-laj találkozó a moszkvai televízióban

Moszkva:

A moszkvai televízió szerda esti híradójában levetítették a szovjet központi dokumentumfilmstúdió munkatársainak filmriportját Alekszej Koszigin szovjet miniszterelnöknek és Csou En-lajnak, a Kínai Népköztársaság Államtanácsa elnökének szeptember 11-i találkozójáról.

A filmriport bemutatja a szovjet miniszterelnöknek és kíséretének Pekingbe érkezését, fogadtatását, a két fél közötti megbeszélést, valamint a szovjet személyiségek búcsúztatását.

A központi dokumentumfilmstúdió riportjának kísérő szövegéül a találkozóról kiadott hivatalos szovjet közleményt olvasták fel.

Sikeres erdészeti bemutató a tormási termelőszövetkezetben

Határozat van rá, hogy Baranyában, talajvédelmi és területhasznosítási okokból, a 17 százalék feletti lejtőket, amelyek mezőgazdasági művelésre nem alkalmasak, be kell fásítani. Ez mintegy 30 ezer katasztrális hold erdő telepítését teszi szükségessé az elkövetkező évtizedben. — A munka megindult, de az erdősítés üteme lassú. Az állam évente 14 millióval támogatja Baranyában a tsz-erdő telepítéseket. Nem is a pénzben van a hiány, hanem munkaerőben, valamint facsemetében. Különösen a fenyőcsemete hiánycikk. Az állami erdőgazdaságok saját szükségletüket sem tudják kielégíteni belőle. Ezért helyes, ha legalább a jelentősebb erdőterülettel rendelkező termelőszövetkezetek megpróbálkoznak facsemete termeléssel.

Erre vállalkozott ez év tavaszán az 1100 hold erdővel rendelkező tormási Virágzó Tsz, és mint azt szerdán, a szövetkezet csemetekertjében megtartott megyei bemutató résztvevői megállapíthatták, sikerrel. A megtekintett pár száz négyszögöles csemetekertben a szövetkezet közel félmillió fenyőcsemetét állít elő saját erdőtelepítéseihez. — Legerdősültebb járásunkban a tormásin kívül a sásdi, a vásárosdombói és a felsőszentmártoni tsz is létesített az idén csemetekertet, s ez a négy szövetkezet az 1971-es telepítésekhez már közel egymillió fenyőcsemetét fog előállítani. Óbert Gyula, a Pécsi Erdőfelügyelőség vezetője, aki elismeréssel nyugtázta a tormási bemutatón látottakat, méltatta a tsz-ek facsemete előállítási törekvéseit egyidejűleg azonban felhívta a figyelmet e megoldás átmeneti jellegére, hisz 1975-ben megjelenik az új fenyőszabvány, amely csak az ERKI által kijelölt üzemek csemetéjének forgalmazását engedélyezi.

Rudolf Horcic vezetésével

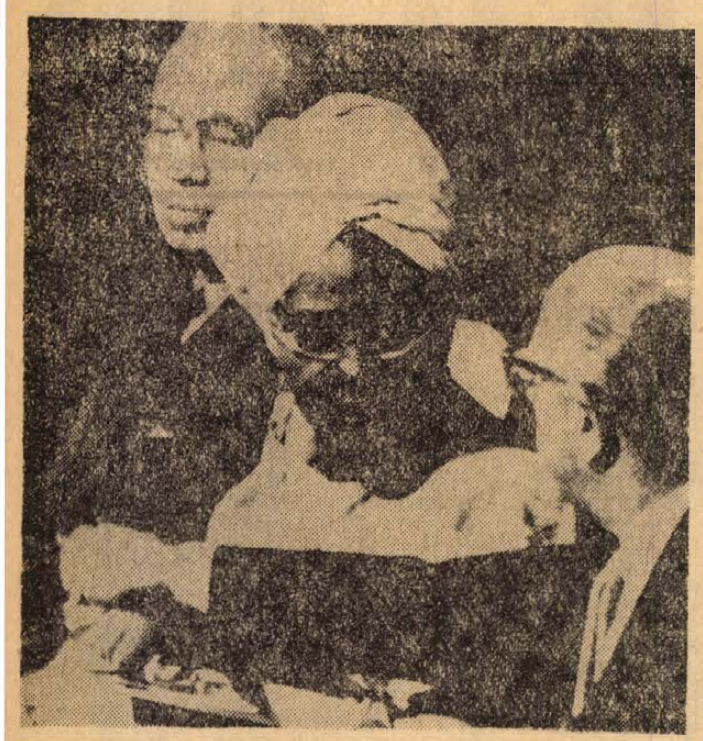
Csehszlovák munkásőrküldöttség érkezett hazánkba

A Magyar Munkásőrség meghívására szerdán csehszlovák munkásőrküldöttség érkezett hazánkba baráti látogatásra Rudolf Horcicnak, a csehszlovák népi milícia törzsfőnökének vezetésével. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Pap Árpád, a Központi Bizottság tagja, a Munkásőrség országos parancsnoka fogadta.

Nagy érdeklődés előzi meg Nixon és Gromiko felszólalását

Munkában az ENSZ

Ma kezdődik az érdemi vita



Mint jelentettük az ülésszak elnökévé a libériai külügyminiszterhelyettest, Eugie Brooks asszonyt választották. A képen az ENSZ első nő-elnöke az elnöki székben. Mögötte U Thant főtitkár látható.

Az ENSZ-közgyűlés ismét megnyílt. New York-i jelentések szerint ez alkalomból Gromiko és Rogers, valamint a francia és a brit külügyminiszter tárgyalni fog, U Thant főtitkár jelenlétében, a közelkeleti válságról. Ugyanakkor magasszintű párbeszédre is sor kerül: szovjet—amerikai, vagyis Gromiko—Rogers találkozóra, a hírek szerint két ízben is. A tervek szerint Gromiko pénteken szólal fel a közgyűlésen. Értesülések röppentek fel arról is, hogy a szovjet külügyminiszter esetleg Nixon elnökkel is folytat majd tanácskozást.

Annyi bizonyos, hogy Nixon ma, csütörtökön mond beszédet az ENSZ közgyűlésén. A közvélemény érdeklődéssel várja, említést tesz-e majd ebben a beszédében az elnök a vietnami problémáról és ha igen, milyen formában és terjedelemben? Legutóbbi, a 35 ezer amerikai katona Vietnamból való visszavonásáról szóló döntése ugyanis meglehetősen „rossz sajtót" kapott.

A tekintélyes Londoni Times például megállapítja: 35 ezer katona távozása még nem befolyásolja döntően a katonai és politikai erőviszonyokat Vietnamban. „Az alagút végén még mindig nem látni a fényt" — ezzel a költői képpel él Nagy-Britannia legfontosabb lapja.

Az Egyesült Államok legtekintélyesebb napilapja, a New York Times sem kevésbé elégedetlen, mint brit laptársa. „Félénk lépésnek" nevezi Nixon bejelentését, túl szerénynek tartja a csapatcsökkentés mértékét. Kíméletlenül a Fehér Ház orra alá dörgöli a számokat: az idén kivonásra kerülő összesen 60 ezer amerikai katonával szemben továbbra is a harcmezőkön marad 484 000 jenki egyenruhás. Ezért értékeli Nixon bejelentését a New York Times végül is így: „újabb elmulasztott lehetőség".

Elutazott a lengyel parlamenti küldöttség

Szerdán délután elutazott a lengyel parlamenti küldöttség, amely Czeslaw Wycech, a Szejm elnökének vezetésével az országgyűlés meghívására baráti látogatást tett hazánkban. A látogatásról közleményt adtak ki.

A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Kállai Gyula, az országgyűlés elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, dr. Beresztóczy Miklós, az országgyűlés alelnöke, továbbá az országgyűlés tisztikarának több tagja, több országgyűlési képviselő és a külügyminisztérium képviselői búcsúztatták. Jelen volt a búcsúztatásnál Tadeusz Hanuszek, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete és a nagykövetség több tagja.

A cseh belügyminiszter nyilatkozata

Tisztítsuk meg a pártot az opportunistáktól

J. Grösser, a cseh belügyminiszter kedden felszólalt a csehországi trutnovi körzet kommunista aktívájának ülésén. A belügyminiszter kijelentette: a biztonsági szervek olyan dokumentumokkal rendelkeznek, amelyek azt támasztják alá, hogy

a különböző ellenforradalmi csoportok tevékenységét idén augusztusban titkos dokumentum alapján hangolták egybe. E titkos okmányt a NATO katonai szervezete különböző vezetőinek értekezletén fogadták el.

E terv értelmében a csehszlovákiai ellenforradalmár erőknek tömegkampányok szervezésével olyan benyomást kellett volna kelteniük, hogy a csehszlovák rendszer ingatag, a párt nem képes ellenőrizni a belső helyzetet és a Csehszlovák Kommunista Pártnak erős ellenzéke van.

A belügyminiszter foglalkozott az augusztusi események menetével. A két lehetséges megoldás — a fegyverek alkalmazása és a tankok bevetése — közül a második alternatívát fogadtuk el — mondotta. A tankegységek könnyen szétzúzták a barrikádokat.

„Az ellenforradalmat az utcáról lesöpörték, de nem szabad elfelejteni, hogy az ellenforradalom illegalitásba vonult" — hangoztatta.

A közeljövő feladataival foglalkozva Grösser rámutatott, hogy minél előbb helyre kell állítani a párt vezető szerepét és olyan következetes intézkedéseket kell hozni, amelyek eredményeként a népgazdaság stabilizálódik.

A szónok befejezésül hangsúlyozta, hogy a pártot meg kell tisztítani a jobboldali opportunista irányzatoktól, és olyan személyekre kell támaszkodni, akik a múltban tanúbizonyságot tettek szilárdságukról.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Hétfőn Iszlám-csúcs Rabatban

A marokkói kormány szóvivője szerdán közölte, hogy mintegy 35 ország képviselőit várják Rabatba az iszlám országok hétfőn kezdődő csúcstalálkozójára. Az ázsiai és afrikai mohamedán országokból már eddigi több állam- és kormányfő jelezte érkezését, köztük Jahja Khan pakisztáni elnök és Reza Pahlevi iráni sah.

●

✦ PRÁGA: Szerdán Prágában megkezdődött a Csehszlovák Forradalmi Szakszervezeti Tanács kétnapos ülése. Az ülésen megvitatják a szakszervezetek feladatait és a jövő évi népgazdasági terv tervezetét.

✦ **DELHI: Az indiai törvényhozó testületek mintegy 50 képviselője, valamint az indiai Punjab, Haryana és Himachal Pradesh államok 15 neves személyisége Indira Gandhi miniszterelnökhöz intézett levelében az NDK-val való diplomáciai kapcsolat azonnali létesítésére szólítanak fel.**

✦ *VARSÓ: J Richardsonnak, a Nemzetközi Belgyógyász Társaság elnökének elnökletével 15 országból mintegy 300 résztvevővel Varsóban tanácskozik a X. nemzetközi belgyógyász kongresszus. A kongresszuson 47 tudományos beszámoló hangzik el.*

✦ **TORONTO: Pokolgép robbant szerdán hajnalban a kanadai Ontario állam törvényhozásának épülete közelében. Kisebb anyagi károk keletkeztek, de sebesülés nem történt. A rendőrség nem tudja, ki és miért próbálkozott merénylettel.**

✦ BAGDAD: Domokos Mátyás, a Külkereskedelmi Minisztérium főosztályvezető helyettese vezetésével gazdasági delegáció érkezett Bagdadba.

✦ **MEXIKÓ: Mexikó felvonulásokkal, lakomákkal és nagy ivászattal ünnepelte nemzeti ünnepét szeptember 15. és 16-án. Az ünnepek alatt a szokásosnál jóval több közlekedési baleset történt. Tömegverekedések robbantak ki, sokhelyütt lövöldöztek. Összesen 27 ember halt erőszakos halált, ötszázan megsebesültek.**

✦ *MOSZKVA: A. Birjukov, a Pravda tokiói tudósítója a lap szerdai számában írja, hogy Japánban egyre aktívabban működnek az atomsorompó-szerződés ellenségei. Az atomsorompó-szerződés kérdése hosszú idők óta vitatéma Japánban. Eleinte a hivatalos körök készek voltak aláírni a szerződést, az utolsó hónapokban azonban megváltoztatták álláspontjukat.*

✦ **HONGKONG: Egy angol zászló alatt hajózó bárka fedélzetén 170 kiló ópiumot és 40 kilogramm tiszta morfiumot talált szerdán a hongkongi rendőrség. A bárka, a „Chitral", személyzetének három tagját letartóztatták. Megállapították, hogy a kábítószer egy délkelet-ázsiai országból származik.**

✦ TEHERÁN: 66 éves korában tragikus körülmények között elhunyt Nedzsazi hadseregtábornok, az iráni hadsereg volt vezérkari főnöke. A halálát az okozta, hogy fegyvere tisztítás közben véletlenül elsült.

✦ **TOKIÓ: 1700 idős ember szenvedett ételmérgezést, közülük ketten meghaltak, a nyugat japáni Hirakata városban. Valamennyien azon a szeretet-vacsorán vettek részt, amelyet „a hajlott kor napja" alkalmából a városi hatóságok rendeztek 2500 65 éven felüli lakos tiszteletére.**

✦ *CARACAS: Venezuelai hivatalos körökben bejelentették, hogy Románia öt év alatt mintegy 4 millió tonna kőolajat szándékozik Venezuelától vásárolni. Az ügyletet szeptember első hetében Caracasban járt román küldöttség tárgyalta meg.*

✦ **FOKVÁROS: Utcai tömegverekedés robbant ki kedd este a dél-afrikai Fokváros kikötői negyedében 80 japán és kínai származású matróz között. A verekedés állítólag lányok miatt kezdődött. Négy embert leszúrtak, sokan megsebesültek. Az egyik sebesült állapota válságos.**

✦ VARSÓ: A Barátság olajvezeték második ága Lengyelországon át vezető részének első kilométerein lerakták az acélcsöveket. Az új vezetéken évenként tízmillió tonna kőolaj áramlik majd a kujbisevi olajmezőkről Lengyelországba és a Német Demokratikus Köztársaságba.

Törökország is „felavatta" első repülőgép-eltérítőjét

Szófia:

Kedden Törökország is „felavatta" a maga első hijackerét, szép magyarsággal: repülőgép-eltérítőjét.

A török polgári légiforgalom Isztambul—Ankara vonalon közlekedő egyik gépének pilótáját 10 perccel a felszállás után egy Szadi Toker nevű diák pisztollyal a kezében arra kényszerített, hogy útirányát a bolgár főváros, Szófia felé vegye.

A „Viscount" típusú, négyhajtóműves gép szerencsésen földet is ért Szófiában. A bolgár hatóságok a török nagykövetség képviselőivel való rövid tanácskozás után a gépet útnak indították visszafelé. A Bolgár Távirati Iroda közlése szerint mind a repülőgép személyzete, mind pedig az utasok visszarepültek Isztambulba.

Nyugati hírügynökségek török források alapján úgy tudják, hogy a Hijacker szellemileg fogyatékos. Több ízben folytattak ellene vizsgálatot különböző bűncselekmények kapcsán és néhányszor börtönbüntetésre ítélték. A repülőgéprablást megelőzően idegszanatóriumban kezelték, és mindössze tíz nappal a tett elkövetése előtt engedték ki.

✦ **SZÖUL: Dél-Koreában tüntetések folynak a törvénysértő alkotmánymódosítás ellen, amely lehetővé teszi, hogy Pak Csong Hi diktátor harmadszor is elnökké választassa magát.**

MOZAMBIQUE-I SZABADSÁGHARCOSOK



Mozambique népe évek óta sikeres harcot folytat a portugál gyarmatosítók ellen. A képen: mozambique-i szabadságharcosok gyakorlatoznak.

NDK—NSZK tárgyalások

Berlin:

Az NDK-ban hivatalos jelentést adtak ki az NDK és az NSZK közlekedési minisztériumainak képviselői közötti kedden Berlinben lefolyt megbeszélésről. A jelentés szerint a tárgyalások, amelyek a két ország közötti határokon átmenő forgalom kérdéseivel foglalkoztak, adott időpontban tovább folytatódnak.

A szerdai NDK-lapok a jelentés mellett közlik az NSZK közlekedési minisztériumának közleményét, amely szerint az NDK ismét engedélyezte a forgalmat a nyugatnémet vasút egyik, az NDK területén áthaladó és 1967 óta a közlekedés elől elzárt szakaszán, miután a nyugatnémetek rendezik a vonal igénybevételével kapcsolatos régebbi tartozásaikat és fizetni fognak a vonal használatáért.

Sztrájk Argentínában

Buenos Aires:

Kedden több mint 50 000 argentin vasutas kezdett háromnapos sztrájkot, tiltakozásul a rosszabbodó szociális és gazdasági viszonyok ellen.

A sztrájk nemcsak a hat állami kezelésben lévő vasútvonalon bénította meg a forgalmat, hanem a különböző rokonszenvtüntetésekkel számos argentin nagyváros életét is megállította. Rosarióban, Cordobában, Tucumanban és más városokban több tízezer munkás adott munkabeszüntetéssel kifejezést rokonszenvének és csapott össze a kivezényelt karhatalommal.

Rosarióban szélsőséges incidensre is sor került: egy tüntető csoport feltartóztatott egy helyiérdekű vasúti szerelvényt és felgyújtotta a kocsikat. A közelből katonaságot vezényeltek a helyszínre, amely tüzet nyitott a gyújtogatókra.

Bizonyos, hogy az eddigi eseményeknek számos halottja és sebesültje van, ám hivatalosan nem tettek közzé erre vonatkozóan semmiféle adatot.

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

14.

Egyikük — a csoport vezetője — New Yorkba érkezésük után a remélt kegyelemért nyomban felhívta az FBI központot és az ügyeletes tisztviselő legnagyobb megrökönyödésére bejelentette: „Ma hajnalban egy német tengeralattjáróval érkezem és fontos információim vannak főnöke, Edgar Hoover számára. A hét folyamán Washingtonba utazom, hogy személyesen tájékoztassam."

A tisztviselő azt hitte: egy őrült tréfájáról van szó és dühösen lecsapta a kagylót. Az esetet azonban mégis, rutinszerűen, beírta a szolgálati naplóba. Nem sokkal később az FBI Irodájába befutott a parti őrség jelentése a hajnali long islandi esetről. Az USA-hatóságok csak ezután rendelték el az általános riadót.

Négy nappal később az FBI washingtoni központját felhívta valaki és bejelentette: „Mint azt már New York-i ügynökségükkel tudattam, megérkeztem, és a Mayflower szállóban várom az önök tisztviselőjét." Mindez egy nappal az előtt történt, hogy a terv szerint június 17-én a második szabotőr-csoport a floridai Ponte Vedra Beach közelében elérte volna az amerikai partokat. Megérkezésük után két nappal az amerikai elhárítás a Pastorius-vállalkozásnak már mind a nyolc ügynökét őrizetbe vette.

A KUTYASZORÍTÓ

A Tengerészeti Titkosszolgálat és az FBI, a Pastorius-akció felett aratott sikerével nem elégedett meg. New York volt a központja a csapat- és hadianyagszállításoknak, amelyek a brit szigetekre és Afrikába irányultak. Az USA elhárító szolgálata külön főhadiszállást rendezett be a New York-i Skylin iroda felhőkarcolójában.

Innen reggeltől estig kutatták a tenger horizontját: nem tűnik-e fel valahol egy tengeralattjáró? Igenám, de Amerika nemcsak a fasiszta Németországgal, hanem Olaszországgal is háborúban állt. A New York-i kikötő pedig, amely azidőben a hadiszállítások hetven százalékát lebonyolította, már évek óta a Cosa Nostra gengszterbanda ellenőrzése alatt állt és a banda főnöke köztudottan olasz volt.

A Titkosszolgálat emberei képtelenek voltak minden étterem, minden szálloda portása és pincére mellé ügynököket állítani. Nem vehették át az összes bárfiú és portás állását és mégis, elengedhetetlenül szükséges volt, hogy a szóbanforgó vállalkozásokat valami módon ellenőrizhessék. Hogyan lehet feltűnés nélkül bejutni ezekre a helyekre, amelyeket csendben és láthatatlanul a maffia ellenőrzött.

A Church Street 90. számú épület közvetlenül a móló közelében épült, a Wolwoorth-áruház konszern felhőkarcolója tövében és itt ütötte fel főhadiszállását a tengerészeti Titkos Szolgálat. Innen irányították Amerika Atlanti-óceáni partvidékének védelmét. A régi és a frissen bevonult munkatársak a katonai hatóságokkal és az ügyészségekkel azért is szoros kapcsolatot tartottak, mert a Titkos Szolgálat új tagjait ezekből a polgári intézetekből verbuválták.

A férfiak között, akik máról holnapra elegáns sötétkék tengerész-egyenruhában az épületbe ki-bejártak, volt James O'Malley és Anthony Marsloe is. A háború előtt mindketten a Frank Hogan vezetése alatt álló New York-i kerületi ügyészségen dolgoztak. Hogan volt ugyanis a maffia-ügyek specialistája.

(Folytatása következik)

Megszűnt a vízínség

Ha szűkösen is, de mindenkinek jut — Biztató kísérletek a minőség javítására — Újabb lépés a tisztított szennyvíz felhasználására

Tavaly még arról cikkeztek, vitáztak a szakemberek a Dunántúli Naplóban, hogy miért szomjas a városunk. Az idén már az a kérdés, hogy miért nem az. Ebben az évben ugyanis nem volt nagyobb vízhiányos időszak a városban. Miközben Budapesten vízkorlátozást kellett életbe léptetni, a folyóktól és tavaktól távol eső Pécsett volt víz.

Megérdemlik az elismerést

Csupán azért kellett időnként és néhány helyen csökkenteni, vagy ideiglenesen kikapcsolni a vízszolgáltatást, mert valahol — például a 6-os út építése közben — eltört egy vezeték. Az ilyesmi még a legnagyobb elővigyázatosság ellenére is előfordul, s nem változtat az ismert tényeken: az idén már nem szomjaztunk!

Igaz, egy kicsit a természet is kegyes volt hozzánk, hiszen a Tettye-forrás 1500—2000 köbméterrel több vizet adott naponta, mint 1968 egy napra eső átlagában, s 1500—2000 köbméter nagyon sokat számít a város vízmérlegében. De nem lett volna elég! A vízhiány megszüntében oroszlán része van annak, hogy az üszögi víztisztító és a Diósdűlő között megépült egy nagy átmérőjű csővezeték, ami lehetővé tette, hogy a Mohácsról érkező dunaj vezeték vizét az utolsó cseppig felhasználhassuk. Korábban ugyanis hiába érkezett meg Pécsre a víz: nem tudtuk mind „behozni" a városba. Ez az első év, amikor sikerült, s ez egycsapásra 4 ezer köbméter plusz vizet jelentett Pécs számára.

Ilyen előzményeknek köszönhető, hogy a város napi ivóvíz termelése a múlt évi 33 ezer köbméterről 38—39 ezer köbméterre emelkedett, s csúcsidőkben meghaladta a 40 ezer köbmétert. Jellemző, hogy a város a 40 ezer köbméteren felüli mennyiséget is minden további nélkül elfogyasztotta, következésképp nincs vízbőség a városban. Csupán annyit értünk el, hogy megszünt a korábbi ínség, s — ha egy kicsit szűkösen is — mindenkinek jut belőle. Ez is igen nagy eredmény! Nagyon sok munka, erőfeszítés van emögött, a Városi Tanács, valamint a Vízmű dolgozói megérdemlik a közvélemény elismerését.

Meddig lesz orvosság ízű?

Sajnos, kevesebb jót írhatunk a víz minőségéről, hiszen annak még mindig orvosság szaga és íze van, egyszerűbben: büdös.

Több mint vigasztaló viszont, hogy a vízellátásért felelős szakemberek is látják és tudják ezt, s 5-féle kísérletet folytatnak annak érdekében, hogy a víz minőségét megjavítsák. Az elsőnek a pellérdi víznyerő terület a színtere, ahol az új kutakat már nem fémszitával, hanem műanyaggal körülragasztott kavicsréteggel fogják kibélelni, abban a reményben, hogy jobban kiszűri a homokot és tisztább lesz a víz. A második — ún. aktivált kovasavas derítési — kísérletet a mohácsi vízkiemelőnél végzik, a többi hármat pedig az üszögi víztisztítónál. Több módszerrel — aktív szénszűréssel, ózonizálással és klóraminos csírátlanítással — próbálkoznak, s bár a kísérletek még nem fejeződtek be, minden reményünk megvan arra, a feltevésre, hogy a sok közül néhány beválik. Hogy mást ne mondjunk, a Városi KÖJÁL arra számit, hogy a klóraminos csírátlanítással minden vegyi eredetű íz- és szaghatást ki lehet küszöbölni a vízből, minden különösebb költségemelkedés nélkül.

A valószínűség amellett szól tehát, hogy a vízminőség javításának technikai feltételeit rövidesen megteremtik. A többi már csak elhatározás és némi beruházás kérdése lesz. Ha minden így halad, néhány hónap múlva már nem kell orvosság szagú és ízű vizet innunk.

Nyolc év és egy hektár

Haladás — méghozzá komoly előrelépés — történt az elmúlt év alatt a tisztított szennyvíz felhasználása terén is.

Mint ismert, körülbelül 25 ezer köbméter tisztított szennyvíz képződik naponta a városban. Ennek egy hányadát a Hőerőmű — és időnként a Pécsi Bőrgyár — felhasználja, a többi viszont elfolyik a Feketevízbe illetve a Drávába. Szilágyi Elemér, a Vízmű főmérnöke és Majorlaki József, a Vízügyi Igazgatóság vegyészmérnöke már 8 évvel ezelőtt felvetette, hogy alkalmassá kellene tenni e vizet ipari felhasználásra, hiszen akkor sok ezer köbméter Duna-vizet szabadíthatnánk fel a város számára.

A szennyvíztisztítóból kikerülő víz meglepően átlátszó és tiszta, viszont még több olyan vegyületet — például ammóniát — tartalmaz, ami miatt ekkor még nem alkalmas ipari célokra. További biológiai öntisztulásra van szüksége. Hogy ez végbemehessen, Szilágyi Elemér és Majorlaki József azt javasolta, hogy létesítsenek egy nagy víztározót valahol a Hőerőmű közelében.

Bár a víztározó sok más szempontból is hasznos volna, hosszú éveknek kellett eltelnie, mire polgárjogot nyert ez a gondolat. Erre utal az a tény, hogy egy hektáros kísérleti tározót létesítenek majd a jelenlegi szennyvíztisztító közelében.

Az egy hektáros tározó tervét a MÉLYÉPTERV rövidesen átadja, most már minden azon múlik, mikor végzik el a megépítéséhez szükséges földmunkákat. Minél előbb, annál jobb lesz Pécs számára.

Ujabb kutakat!

Bármilyen kedvező is a jelen helyzet, a pécsi tüke nincs elkényeztetve. A sok vízhiányos időszak bizalmatlanná tette kicsit, s nyilván, felteszi a kérdést: rendben van, hogy az idén van vizünk. De mi lesz jövőre?

Gondoljuk, megnyugodva olvassa, hogy az év végéig illetve a jövő év első felében további 9 kutat kötnek be a vízszolgáltatásba, s ezek újabb 3 ezer köbméter vizet jelentenek a városnak. Pécs jövő évi vízhelyzete tehát nem lehet rosszabb, mint az idei volt. A továbbiakat viszont még nem lehet megjósolni, mert ahhoz több kutat kellene fúrni, mint amennyit a jelen programban előirányoztak.

Reméljük, idejében szólunk, s senki sem fog megpihenni a babérokon. Gondolnak a jövőre is!

Magyar László

Hortobágyi ökörsütés Szekszárdon

Látványos ökörsütéssel „fűszerezik" a szeptember 20-án és 21-én megrendezendő szekszárdi szüreti napokat. A városban először elevenítik fel a régmúlt századoknak ezt a hagyományát. A helyi Garay Szálló éttermének szakemberei, akik felkeresték az ökörsütés mesterét: Mester Andrást, a debreceni Aranybika Szálló konyhafőnökét és végignézték a legutóbbi hortobágyi hídi vásáron rendezett ökörsütést, a hortobágyi tapasztalatokat felhasználva sütik a szekszárdi ökröt is. A helyi Garay Gimnázium udvarán felállított nádpallós konyhában körülbelül ezer adag pecsenyét tálalnak majd az alkalmi szabadtéri étterem vendégeinek.

Tűzoltólaktanya-avatás Siklóson



Siklóson az Önkéntes Tűzoltó Testület fennállásának 85. évfordulója alkalmából felavatták az ország legmodernebb önkéntes tűzoltólaktanyáját. A Mohácsi Termelőszövetkezetek Szövetsége ez alkalomból vándorzászlót alapított, melyet átadtak a siklósi önkéntes tűzoltóknak. Képünkön az új laktanya.

Petőfire emlékszik majd I. J. Semedo

Ignacio Julio Semedo született Guineában, Bambadenca nevű falucskában, 1944. július 15-én. Huszonötödik születésnapját meg itt ünnepelte Bolyban, a termelőszövetkezet elnökénél, Szabó Mátyásénál. Öt esztendőt tanult a Gödöllői Agrártudományi Egyetemen, most készíti el a szakdolgozatot. Címe: „A rizs-kórokozó gombák és bakteriumok elleni védekezés lehetőségei".

— Rizs, Bolyban?...

— Szarvason. A múlt évben ott voltam üzemi gyakorlaton. Most pedig decemberben államvizsgázom, addig még háromféle növény — rizs, kukorica és búza — termesztéséről kell tanulmányt írnom. Ezt a hármat választottam, ezek a mi vidékünkön is régen meghonosodtak. Kukoricából például hektáronként 60 mázsa terem otthon. Búzából már jóval kevesebb, de nem is lényeges, mert a rizs a fő eledelünk. Burgonya szintén nincs nálunk, legalábbis ez a fajta, hanem a batáta nevű édes burgonya. A zöldségfélék közül nálunk is van uborka, paradicsom, káposzta, de például paprika csak a nagyon vékony, erős, ismeretes. Ezt a nagyon értékes zöld, vagy paradicsom-paprikát nálunk nem is termesztik.

„Ignác" magas, nyurga fiatalember, irigylésre méltóan sűrű, göndör gyapjas hajú guineai. A tolmácsot mellőzhetjük, mert öt esztendő alatt igazán szépen megtanulta nyelvünket. Nem könnyen persze — teszi hozzá —, mert bár a franciát, portugált, spanyolt és az angolt kitűnően beszéli — a miénk mégis nehéz volt.

— A roppant nagy messzeségből hogyan került hozzánk?

Mondja, hogy jó évekkel ezelőtt a család a fővárosba, Conakryba költözött — apja nyitott ott élelmiszerboltot — Ignacio pedig megszerezte az érettségit hugával, bátyjával. Egyetem akkor még nem volt Guineában. De meg lehetett pályázni külföldi egyetemi tanulmányokat, Bátyja, Julio, Belgrádban bányamérnöknek készült, huga, Liontina pedig Párizsban szerzi majd meg a francia nyelvtani képesítést, Ignacio pedig hát lassan kész agrármérnök lesz.

— Miért éppen Magyarországon? — Három ország között választhattam. Magas mezőgazdasági kultúrája van Franciaországnak, Hollandiának. Magyarország ugyan még nem érte el ezt a szintet, itt viszont a mezőgazdaságban egy forradalmi átalakulás zajlott le. Ez érdekel engem. — Azt hiszem, nálunk a magyar tapasztalatokat jól felhasználhatom.

Hazautazni, — költséges kirándulás lenne, jó hatszáz dollár, ha nem több. És ezt háromszor kell megszámítani, mert hiszen a Semedo testvérek együtt szeretnének hazalátogatni. Végül is a szülők döntöttek: ők utaztak Franciaországba, ott jött össze a család, rövid néhány napra.

— Kérdezte anyám, milyen a sorom, hol dolgozom, hogyan élek. Mert igazán keveset tudnak Magyarországról, de ami hír megjelenik a guineai lapokban, például április negyediki ünnepségre küldött guineai kormány-üdvözlet —, Anyám kivágta az újságból és mellékelte a levélhez.

Ignacio magyarázta, magyarázgatta... a munkahelyi körülményeket, pontosabban a termelőszövetkezet fogalmát. Hogy itt is voltak kisparasztok, mint Guineában, a tenyérnyi parcellákon küszködő farmerek. Csakhogy itt összeálltak, „nagyüzemet csináltak", közös a föld, termény, gép, állatállomány, közös a haszon is, mert géppel, nagyüzemben jobb, könnyebb. És a technika, meg a kemizálás — így mondja — „birokra kelhet a természeti csapásokkal..." ésatöbbi. A mama meg ámuldozik, hogy ezek a gyerekek mi mindent meg nem tanultak már évek óta és sírvafakad, hogy ez az Ignacio is mennyire megnőtt, emberesedett, amióta elszakadtak hazulról.

Kimegy az irodából, percek múlva jön vissza színes, hazai felvételekkel. Szépséges kék tengeröböl, a parton halászok ülnek a homokban, hálót javítgatnak, a pálmafák mögül lép ki egy asszony, bokáigérő piros ruhában, valamit cipel, talán élelmet a halászoknak. A másikon ködbevésző — kékes-lila hegyorom, buja, dús, trópusi növényzettel, ezernyi színben pompázó virágok, bokrok... Csak sóhajtozom. Ignacio meg nevet:

— Ez semmi, hanem tudja milyen szép Magyarország? — mondja és ő csodálkozik.

— Biztos, persze... — felelem.

— Olyan dolog ez — mondja —, mint hogy télen, karácsony előtt sorban állanak a pestiek narancsért én meg két kilogramm jonathán-almát veszek sortállás nélkül és nem értem, mit „esznek azon a narancson annyit" a magyarok? Nálunk akkora alma van, mint a dió, még akkora sem, inkább mint valami bogyó.

— Túlzottan udvarias — jegyzem meg.

Tiltakozik:

— Nem, nem! Igazán mondom! Tudja mit nem szeretek itt Magyarországon? Ezt is megmondom őszintén. — Csak ne nevessen ki: a spenótot és a tökfőzeléket. Ez nálunk nincs, de ne is legyen.

— Ebben sok magyar egyetért Önnel — mondom neki.

— Emlékszik rá, a múltkor a Szigetvári Konzervgyárban együtt ebédeltünk, nos üldözött a balszerencse, éppen tökfőzelék volt.

Összerakosgatja a képeket, borítékba helyezi, aztán összeráncolja homlokát, eltűnődik:

Jövőre megyek haza végleg.

Van nálunk államosított nagybirtok, ott dolgozom majd. De el kell hagynom a barátaimat, Matyi bácsi fiát, a Lacit, akivel együtt tanultunk öt éven át, aztán meg a többieket, magyar fiúkat, lányokat is. De azért valami mindig emlékeztet rájuk és Magyarországra...

— Mire gondol?

— Petőfire és József Attilára. Meg Jókaira. Sok nyelvet beszélek, de most, hogy magyarul megtanultam, én tudom, hogy a legjobb külföldi fordító sem tudja soha úgy visszaadni József Attilát és Petőfit, mint ahogy a két nagy költő honfitársai érzik és megértik. Vagy mondjam így: ahogy „mi" megértjük?

Rab Ferenc

Mire jó az apai juss?

A már 50—70 évvel ezelőtt is kihalófélben lévő „műüvegező" szakmának kivételes helyet, rangot még az édesapja, idősb. Petschnig Frigyes adott, akiről a korabeli újságok így emlékeznek meg:

„— Keze munkáját a Millenniumi ünnepségre készülő főváros olyan létesítményei, műemlékei őrzik, mint az Országház főkupolájának, nagytermének és külső homlokzatának ólomágyazású üvegezései, továbbá az annakidején felújított Mátyás templom üvegfestészete, hogy csak néhányat említsünk a derék pécsi mester maradandó műveiből."

Egykori tanítványai közül, — akik már annakidején magukkal vitték messzi országokba e szép mesterséget, — egyedül csak a fia maradt hűséges Pécshez és a szakmához, melynek persze csak a fogásait, módszereit őrizte meg, mert úgymond, hol van ma már megrendelője az ólomágyazású díszes ablakoknak, festett üvegeknek?

— Amikor láttam, hogy ez nem megy, megpróbáltam átültetni apám módszereit az ugyancsak ősi, de nálunk hagyománynélküli velencei tükrök, disztárgyak készítésére, mondotta.

Hogy milyen sikerrel, ez éppen az idei Baranyai Ipari Vásáron bizonyosodott be, ahol a kellendőség mellett, még a vendégkönyveit is az utolsó lapig elismerő nyilatkozatokkal írták tele a látogatók.

— De talán ennél is nagyobb örröm volt számomra, hogy a két vendégkönyvemben szinte fele fele arányban megoszlottak az elismerések, egy újdonságom iránt is, amit szintén először mutattam be a kiállításon.

Ez az újdonság az egyes nyugati országokban is egyelőre csak biztató kísérletnek számító, úgynevezett autós visszapillantó tükör volt, melynek mintadarabját majd egy esztendős kísérletezgetés után készítette el.

— Az elmúlt években többször megfordultam Ausztriában, Svájcban és ilyen alkalommal láttam néhány gépkocsin ezt a tükröt, és nem maradtam nyugton, amíg az előállítás titkait meg nem szereztem —mondotta. Persze ára is volt, mert cserébe még az apámtól tanult tükörborítási tapasztalataimat adtam át a külföldi foncsorozó mestereknek.

Az öndicséretet kerülendő, megint csak a vendégkönyvi véleményekre hivatkozott, amelyek az elismerő jelzők



mellett, szinte egyazon megfogalmazásban sorolták fel az említett tükör előnyeit. Sommázva ilyenformán: Végre egy újítás, ami biztonságot nyújt az autó, a motor vezetőknek az őket előzni kívánó gépkocsik vakító reflektoraival szemben. — Tegyék lehetővé mielőbb a nagyüzemi gyártását!

Ennek a jelek szerint nem lesz akadálya, mert a Pécsi Járási Építő Ktsz üveges részlege, — amely egyben az újító munkahelye is, — készül már a „nagyüzemi" termelésre, melynek mértéke természetesen az igényektől függ.

De ifjabb Petschnig Frigyes máris új dolgokon töri a fejét. Üvegborítású bútorokon, szobadíszeken, és az eddigieknél is korszerűbb foncsorozási eljárásokon, melyekért alkalomadtán újra nyakába veszi a világot, hogy apai jussát idegen országok mestereivel megosztva ismét kirukkolhasson néhány hasznos újdonsággal a jövő évi Baranyai Ipari Vásáron.

— p — gy —

hírek

1969. SZEPTEMBER

18

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Diana

nevű kedves olvasóinkat.

•

A Nap kél 5.24, nyugszik 17.51 órakor. A Hold kél 13.24, nyugszik 20.51 órakor.

Ma este Barcson

Pécsi gördülő opera

A Pécsi Nemzeti Színház operatársulatának lehetőleg egész Dunántúl minden városát el kell látnia operakultúrával — így szól a Művelődésügyi Minisztériumnak a javaslata és ma este Barcson rendezik meg az új évad tulajdonképpeni első premierjét. Verdi: Álarcosbál című művének bemutatóját. Ezt az operát ugyanis már Dunántúl ellátásának szándékával tanulták meg. Az előadást már a múlt évad végén, májusban elkezdték tanulni. Azt mondja Nagy Ferenc, a színház zenei igazgatója:

— Ezt az operát jó öt évvel ezelőtt játszotta már a színház. Nagyon alkalmas tájelőadásokra, így Pécsett csak ifjúsági bérletben mutatjuk be, elsősorban „gördülő operánk" lesz. A régi előadás szereplői közül újra játszik Ágoston Edit és Bolla Tibor, e mellett a színházhoz később jött énekesek közül most debütál ebben Horváth Eszter, Mészöly Katalin és Juhász Pál. Rendezője Horváth Zoltán, karmestere pedig Szabó László.

A pécsi gördülő opera az Álarcosbállal Székesfehérvárra, Zalaegerszegre, Dombóvárra, Dunaújvárosba, Szekszárdra, Kaposvárra utazik, s ott mutatja azt be. De tárgyalnak szombathelyi és veszprémi bemutatóról, sőt olyan kisebb helyeken, mint a Tolna megyei Fadd és a Bács-Kiskun megyei Hajós községekben tartandó bemutatóról is. Az Álarcosbál mellett néhány városba elviszik majd Flotow: Márta című operáját is, melyet a jövő év elején mutat be az operatársulat. Az Álarcosbál pécsi premierje egyébként szeptember 27-én, délután 3 órakor lesz.

F. D.

•

— A Pécsi ÁFÉSZ ledinai ABC Áruháza reggel 6-tól este 7-ig szeretettel várja a kedves vásárlókat. Nagyobb bevásárlásnál ajándékot adunk. (x)

— Ragyogó színekben bukiék érkeztek a Hal téri Ruházati boltba. (x)

— Két cikk is utal Baranyára a Köznevelés 1969/17-es számában. Az egyik a diákszínjátszók nyári, Siófokon megrendezett konferenciáját értékelve kiemeli a Pécsi Nagy Lajos Gimnázium irodalmi színpadát, mint olyan együttest, amely az illetékes szervektől a szükséges anyagi és erkölcsi támogatást megkapja. A másik cikk a Baranyai Művelődés egyik számának szellemes cikkismertetésére hívja fel a figyelmet.

Halálozás

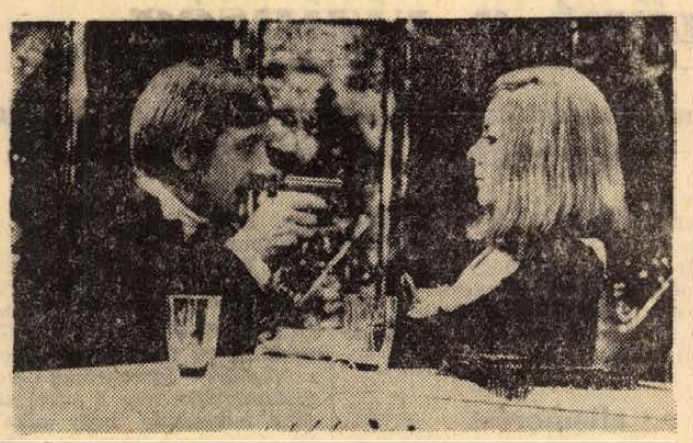
Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagypapa, testvér és kedves rokon, SZEKERES SÁNDOR nagyárpádi lakos 66 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése szeptember 19-én, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, CSETE LÁSZLÓNÉ temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhítení igyekeztek. Gyászoló férje és gyerekei.



Mint a bagoly nappal



Velem nem, asszonyom!

Holnaptól: Megindul a forgalom a Kossuth téren

— Pénteken hajnaltól megindul a forgalom a Kossuth téren — közölte szerkesztőségünkkel a 12-es AKÖV.

A téren azok az autóbusz járatok fognak áthaladni, amelyekről néhány nappal korábban már beszámoltunk a Dunántúli Naplóban. Ismét — délelőtt és délután egyaránt — közlekedni fog a 40-es gyorsjárat is.

A 12-es AKÖV összesen 5 kocsiállást alakított ki a téren. Az újonnan festett autóbusz várócsarnok mindkét oldalán egy tájékoztató táblát helyeznek el az utasok számára, melyek ismertetni fogják a legfontosabb tudnivalókat.

A 12-es AKÖV evvel egyidőben tárgyalásokat folytat a MÁV-val a tömegközlekedés átszervezésének Lenin téri programjáról. Reméljük, a tárgyalások gyorsan befejeződnek, elvégzik a téren az átszervezéssel járó kisebb átalakításokat, s még október 1 előtt a főpályaudvarnái is életbe léptetik a közlekedési változásokat.

•

— A gazdasági mechanizmus reformjának tapasztalatai a vállalatoknál — ez lesz a témája a Fiatal Közgazdák Klubja mai klubnapjának, amelyet a Technika Házában ma délután tartanak.

— A Gullick lépegető biztosítással kapcsolatosan az eddig szerzett tapasztalatokról számol be Kálmán Endre (Mecseki Szénbányák) ma délután 4 órai kezdettel a Technika Házában.

— Dr. Martin Vieotor és dr. Adam Vetuláni a pozsonyi egyetem professzora a pécsi és pozsonyi egyetemek közötti együttműködés keretében három napot városunkban tartózkodott. A két professzor ott volt a jogi kar tanévnyitó ünnepségén, majd Szegedre utazott, ahol a József Attila Tudományegyetemen részt vesz a jogtörténeti konferencián.

— Norvég férfipulóverek reklám áron a Hal téri Ruházati boltban. (x)

•

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt hét folyamán 404 különböző típusú gépkocsit bocsátottak ki a MERKÚR-nál. A legtöbbet, 229 darabot a Trabant Limousine típusból adták ki.

Trabant Limousine	24 416
Trabant Combi	2 068
Wartburg Limousine	9 686
Wartburg de Luxe	6 661
Skoda 1000 MB	12 316
Skoda Octavia Combi	1 086
Moszkvics 408	17 455
Volga	797
Polski FIAT 1500	296
Polski FIAT 1300	578
Zastawa	58/a

— A nyári szünet után a Dunántúli Napló szerkesztősége alagsorában ismét megnyílt az Újságíró Klub.

•

Megint egy halálos baleset

Punger Jenő 34 éves kacsótai tsz-tag kedden Nagypeterd felé motorozott. A 80 kilométeres sebességgel közlekedő motorkerékpárral nekiütközött az úttest baloldalán álló, Tóth József vezette dömpernek. A baleset következtében Punger a kórházba szállítás után meghalt, utasa, Poricze Rozália 33 éves kacsótai lakos súlyos, de nem életveszélyes sérülést szenvedett.

Súlyos sérüléseket szenvedett Petrovics József, 14 éves kisasszonyfai lakos kedden Magyartelek közelében. Kerékpározás közben hátranézett és az őt éppen előző motorkerékpár elé kanyarodott, melyet Högye János 26 éves fiatalember vezetett. Petrovicsot a motorkerékpár elütötte.

*

Felborult a gépkocsi és ennek következtében súlyos belső zúzódást, medencecsontrepedést szenvedett tegnap reggel Kővágószőllős—Golgotánál Tóth István 50 éves, Pécs, Párrány u. 7. sz. alatti lakos. A mentők a Honvéd kórházba szállították. A baleset oka a csúszós út.

*

Tegnap délelőtt Turonynál, a Tenkes-csárda közelében motorbaleset következtében súlyosan megsérült Szabó János 23 éves bőrgyári munkás, pécsi lakos, valamint Glatz István 23 éves bőrgyári munkás, ugyancsak pécsi lakos. Szabót gerinctöréssel, Glatz Istvánt pedig comb- és lábszárcsonttöréssel szállították a mentők a Honvéd kórházba.

— A szovjet orvosi műszerfejlesztési küldöttség, amely a budapesti KGST ülésszakra érkezett hazánkba, kedden látogatást tett a Pécsi Orvostudományi Egyetem elméleti intézeteiben.

•

Nem lesz minicitrom

Vasárnap hírül adták a lapok, hogy a citrom-problémák enyhítése végett a DELKER Egyiptomból importál citromot, amely — miután másodszedésből, pótszüretelésből származik — kisebb méretű a megszokottnál. Fogyasztói ára különként tíz forint lesz. Ma már szerda, de tízforintos citrom sehol nincs a pultokon. Telefonon érdeklődtünk utána.

Dudás József, az Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat áruforgalmi osztályvezetője kérdésünkre a következőket mondotta:

— A vasárnap megjelenő újsághír nem volt egészen pontos. A Déligyümölcs- és Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, amely Budapesten van, minket is informált az egyiptomi citromról. De ők elmondották azt, ami a hírből nem derült ki: a körülbelül diónagyságú egyiptomi citromfajta csak a fővárosban került volna forgalomba. Vidéken nem. A legújabb — ugyancsak a DÉLKER-től származó — információm szerint az egyiptomi mini-citrom különböző növényegészségügyi okokból Budapesten sem kerül forgalomba. Ezúton közölhetjük tehát a fogyasztókkal, hogy elégedjenek meg az egyébként apró termetű, tizenhat forintos citrommal. Az egyiptomi ugyanis sokkal kisebb lett volna.

•

— A Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat szakszervezeti bizottsága szeptember 24-én du. 4 órakor a vállalat kultúrtermében **NYUGDÍJASTALÁLKOZÓT** rendez, melyre minden nyugdíjas dolgozónkat szeretettel meghívjuk. (x)

— Szakmunkásképző iskola. A Siklósi járási Tanács V. B. mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya szervezésében 1969. december 1-én mezőgazdasági szakmunkásképző iskola indul. A növényvédő gépész szakon 30, az alapfokú traktorvezetői szakon pedig 50 jelentkező kiképzését szervezik.

— Szintetikus krepp újdonságok ágyneműre. — Csak a Hal téri Ruházati boltban kaphatók. (x)

— A gordisai cigánytelepről újabb család jutott egészséges lakáshoz. Az egykor 80 kunyhóból álló telepen most már csak 13 cigánycsalád lakik.

A hét filmjei

MINT A BAGOLY NAPPAL

Tartalomismertetés helyett idézet négy kritikából: „Egy film, amely komolyan, őszintén, fájdalmasan beszél az emberiességről (Il Tempo); — Damiano Damiani rendező alkotása kétségtelenül az évad legjobb filmjeinek egyike (Avanti); — Ez a film egyike azoknak, amelyek történelmet csinálnak, nemességével, ízléses feldolgozásával (Il Mattino); — Feszült és mégis harmonikus mű, a néző lelkiismeretéhez szól, gondolkodásra, együttérzésre készteti" (Giornale di Sicilia). Mindezekhez csak annyit: az olasz—francia film főszereplője Claudia Cardinale.

VELEM NEM, ASSZONYOM!

Színes, zenés, szélesvásznú NDK alkotás. Bűnügyi vígjáték. A történet fordulatos, izgalmas, de emellett az egzotikus, színes látványra, az Adria-menti helyszínekre is érdemes hivatkozni. Külön érdekességet jelent Rolf Römer kettős alakítása. A fiatal komikust a magyar közönség A kopaszok bandája, a Werner Holt kalandjai, a Lót felesége, A Nagy Medve fiai és a Vadölő című filmekben korábban már láthatta. A női főszerepet a népszerű lengyel filmszínésznő, Krystina Mikolajewska játssza.

— Taggyűlés. A Vakok és Csökkentlátók Országos Szövetsége Baranya megyei és Pécs városi Csoportja 1969. október 1-én délelőtt 9.30 órakor tartja rendes évi taggyűlését a Baranya megyei Tanács nagytermében.

— Kárpitos és ruházati műbőrök, zippzárak, PVC-padló olcsó áron — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— A PANNONIA SZÁLLODA és VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT a Balaton déli part szállodáit a szakszervezeti beutaltak rendelkezésére bocsátja, szeptember 17-től október 3-ig a siófoki Hungaria, a Lidó és a Balaton szállót, valamint a siófoki Motelt vehetik igénybe az üdülők. — Szerdán megérkezett a beutaltak első csoportja.

— Áramszünet lesz szeptember 27-ig fél 8—15.30-ig, szombaton 11 óráig Tiborc u., Alsómakár, Mikes K. u., Fogaras u., Kürt u., Batsányi u., Homok u., Szigeti út északi részén. — Szeptember 19-ig 7.30—15.30-ig Megyeri úton a vasúti kereszteződés alatt. Szeptember 19-ig fél 8-tól 15.30-ig Fogaras u., Kürt u., Batsányi u., Homok u., Mikes K. u., Gyümölcs u., Szigeti út által határolt területen. — Szeptember 19-én 8—10 óráig hálózatépítés miatt Kővágótöttös, Bakonya, Boda és Szentlőrinc malom trafó körzetekben. (x)

TOLLSEPRŰ

Ami fölösleges

Még az orvosok is azt vallják, hogy vannak az emberi testben nélkülözhető szervek. Más persze a nélkülözhető, és más a fölösleges. — Helyesírásunkban gyakran találkozunk az utóbbi jelenséggel. Hiába jelent meg 15 évvel ezelőtt az új helyesírási szabályzat kétszázezer példányban s azóta is soksok lenyomatban, minden hiába. Némelyek nem akarják tudomásul venni, nem veszik figyelembe a Magyar Tudományos Akadémia új, átdolgozott helyesírási szabályzatát, amelyet a kiváló nyelvtudósokból álló Helyesírási Főbizottság dolgozott ki.

Lássunk csak néhány esetet, amikor a szabályok betartásával helyesírásunk egyszerűbb, könnyebb volna! Itt van mindjárt az anyakönyvezés egyik kérdése. — Mindenki szereti olvasni a Naplóban hetente közzétett anyakönyvi híreket. Az elhalálozási rovatban az asszonyneveknél még mindig kitesszük a *szül.* vagy *sz.* rövidítést. Ugyanez tapasztalható a bírósági, telekkönyvi, ügyvédi stb. eljárásokban is. Pedig a *szül.* rövidítés kitétele fölösleges. *A magyar helyesírás szabályai* 223. pontja ezt írja: *„Az asszonynevekben a férj neve és a leánykori név közé nem teszünk vesszőt, s a szül. rövidítés kitétele is fölösleges: Takács Dezsőné Veres Katalin vagy Takácsné Veres Katalin stb."*

Pécsett már nem annyira, de megyénk városaiban, községeiben bőséggel fellelhetők az olyan utcatáblák, amelyeken az utcá, út, fasor, tér, tere stb. szót kötőjellel kötjük össze az utcanévvel. Nem régi, hanem nemrég kitett táblákról van szó. Annyiszor szóltunk már erről, hogy illomos volna már a megyében is takarékoskodni — legalább egy kötőjel erejéig.

És ha már a kötőjelet említjük, hadd szóljunk arról, hogy sokan keltezéskor még most is fölöslegesen kiteszik a pontot a számjegy után, pl. szept. 20.-án, holott helyesen így kellene: szept. 20-án. Ugyanígy helytelen, ha értekezések, cikkek, fejezetek címe után kitesszük a pontot akkor, ha kiemelt címsorokként vagy önmagukban szerepelnek. Pl.: *Az írásjelek*

Az írásjelek használatát stb. De: ha a cím a szövegben van, s utána mondat következik, a cím végére ki kell tenni a pontot. Az előbb idézett esetben tehát:

Az írásjelek. Az írásjelek használatát stb.

Meccs nélkül is pontot takaríthatunk meg, ha néhány rövidítésben nem tesszük ki kétszer a rövidítésvégi pontot. Pl.: a *délelőtt* rövidítése nem d. e., hanem *de.*; ugyanígy a *délutáné: du.*, a *tudniillikė* pedig *ti.* Ezzel szemben viszont a *saját kezével* rövidítése: *s. k.*, az *utolsó postáé: u. p.* Az erre vonatkozó szabály tréfásan így fogalmazható meg: *ahány szó az eredetiben, annyi pont a rövidítésben.* Vagyis: az egybeírt szavak rövidítését egybeírjuk, csak a végén ponttal, a különírottakét viszont tagonként külön-külön s mindegyik után ponttal.

Vannak olyan rövidítések is, amelyek után nem kell a pont. Így pont nélkül írjuk a mértékek, a pénzek és az égtájak rövidítését: cm, l, f, Ft, ÉK (északkelet) stb.

Ne fölöslegeskedjünk azonban ott, ahol nem szabad! Nem fölösleges dolog, ha húsboltjainkban a húst hosszú u-val írják. Sajnos, még a város középpontjában levő Finom Falatok Boltjában sem írják ekként. Annak viszont örülnénk, ha a kiszolgálás itt nem *higenikus*, hanem *higiénikus*, illetőleg az egészségügy követelményeinek megfelelő volna. Félünk, hogy az árlapon éktelenkedő sok helyesírási hibától az ott étkezőknek elmegy az étvágya.

Új virágüzlet

nyílik szeptember 19-én a központi temető főbejáratával szemben, a 39-es buszmegállónál.

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat tovább bővíti szolgáltató tevékenységét és megnyitja

10. VIRÁGÜZLETÉT

A temetőbe látogató közönségnek nem kell ezentúl a városból vinnie koszorút, virágot, virágpalántát.

Mindent beszerezhet helyben.

Élő- és művirágból koszorú, sircsokor megrendelést az üzlet felvesz és a ravatalhoz kiszállítja.

Cserepes dísznövény, vágottvirág, évelő, egynyári, kétnyári palánta, rózsatő és díszcserje, továbbá kertiföld is kapható.

Nyitvatartás: hétköznap 8—18 óráig
vasárnap 9—15 óráig

Megnyílt

A BUDAPESTI ÓRÁSOK SZÖVETKEZETE

autóműszer és kilométeróra javító részlege

Vállaljuk
TÁVHŐMÉRŐK,
OLAJNYOMÁSMÉRŐK,
AUTÓÓRÁK,
valamint
KILOMÉTERÓRÁK
JAVÍTÁSÁT

Pécs, Zsolnay Vilmos utca 44.

Az első televízió

Esemény Erdősmárokon

Az ünnepséget, sajnos, lekéstük. Igaz, iudas volt ebben a Hímesháza határában az erdő mentén felfelé kanyargó ázott földút is, amelynek torkolatánál hiába kerestük a táblát, hogy erre lehet Erdősmárokra jutni. A vigasztalanul szemerkélő esőben szántások, nedves kukoricások közt végre feltűnt a völgyben húzódó kis falu. Az esőtől fénylő háztetők között azonban cseppet sem volt vigasztalan a hangulat — egész Erdősmárok ünnepelt.

A majd százéves iskolaépületben seregnyi vendég gyűlt össze: a megyei, járási, községi tanács, a himesházi termelőszövetkezet, a megyei pedagógus szakszervezet és a Pécsi Hőerőmű képviselői. A gyerekek már előadták ünnepi műsorukat, a szülők — javarészt asszonyok — már megtörölgették meghatottságtól párás szemüket, s az osztályterem közepén egy hevenyészett asztalkán ott áll már a mai nap „hőse": egy Olympia televízióskészülék. Balázs Balázs, az iskola tanítója vette át a tévét Solymosi Jánostól, a Hőerőmű szb-titkárától. A nap krónikájából ezenfelül nem hiányozhat Balogh Márton műszerész neve sem, aki a tanulóifjúság és a szülők lelkes drukkja közepette üzemképes állapotba helyezte Erdősmárok új kincsét.

A gyerekek körültolongják az új tévét, valamelyik megöki az asztalt, mire legalább tízen ripakodnak rá: vigyázz te, még eltörik. Kérdem tőlük, szoktak-e tévét nézni — nagy bólogatás a válasz, de hogy leginkább mit, arra hírtelen nem tudnak válaszolni. Hátul mély hang harsan: „az Angyalt", mire a gyerekek cinkos nevetésben törnek ki.

De ezután az Iskolatelevízió műsorát is végignézik majd. Balázsné — a kéttanerős iskolában övé az alsó tagozat — elmeséli, hogy eddig is bevitte sokszor a kilenc alsóst a barátságos, régiségekkel teli tanítólakásba, hogy végignézzék az iskola-tv műsorát. Van ezenkívül tv — nem valami korszerű — a kultúrházban is, a serdültebb ifjúságnak, de télen bizony oda nem nagyon lehet beültetni a gyerekeket.



A felsősök pedig tizenheten vannak — ennyien nem férnének el a tanítóéknál sem.

Erdősmárok tipikus baranyai kisközség. Halódó községnek is nevezhetnénk, ha nem hinne mind a 240 lakosa olyan töretlenül abban, hogy Erdősmároknak alapjában véve igenis van jövője. Balázsnénak adatokkal alátámasztott „bizonyítéka" is van erre:

— A másodikba és a harmadikba összesen egy-egy gyerek jár. De az idén már két elsős van, és jövőre három elsősünk lesz...

Balázsék a Veszprém megyei Tés községből jöttek ide, s máris nagyszerűen beilleszkedtek a falu életébe. Menetközben elcsípett egy asszony, és azt mondta:

— Mi nagyon szeretjük a tanítóbácsit és a tanítónénit. Írja meg, legyen szíves, azt is, hogy nekünk milyen nagyon nagy öröm ez a tv. Nem mindegy, hogy hogyan tanítják a gyerekeinket. Eddig is sokat fejlődtek már, de azt mondják, a televízió majd még többet segít...

A kis falunak nincsen kövesútja, csak 75 háza van, de az ajándékkal együtt már 9 televízióval dicsekedhet.

Az ajándékozók nevében Solymosi János mondja el, hogyan is született az elhatározás:

— Hallottuk, hogy mozgalom indul, minden iskolának legyen televíziója. Arra gondoltunk, hogy mi is felajánlunk egyet. A társadalmi és vezető szerveink teljes egyetértésében megvásároltuk ezt a készüléket, és érdeklődni kezdtünk, hol van Baranyában olyan iskola, ahol szükség lenne rá. Kérdeztük előbb a Pécsi Rádiót, ők nem tudták, aztán a városi tanácsot, ők sem, de ott tanácsolták, kérdezzük meg a pedagógus szakszervezetet. Hát így történt.

A mozgalom — amelyet az egész ország ismer a televízióból — megindult tehát Baranyában is. Ebben a jellegzetesen kisközséges megyében pontosan 363 iskola van, s ma még több mint a felében nincs televízió...

Hallama E.

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: változóan felhős idő esőkkel, néhány helyen zivatarral. Átmenetileg megélénkülő délkeleti, déli szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között.

Eszékre hívták a Pécsi Filharmonikusokat

Elismerést jelent a Pécsi Filharmonikus Zenekar számára az a meghívás, melyet a napokban kaptak. E szerint Eszéken vendégszerepelnek majd, s ezzel a zenekar történetében először nyílik alkalom arra, hogy tudását külföldön is megmutassa. A meghívó levél szerint október huszonkilencedikén játszanak Szlavónia fővárosában. Műsorukon egy Liszt-est szerepel. Ebben a Tasso szimfonikus költeményt, az A-dúr zongoraversenyt és a Faust szimfóniát adják elő. Nagy Ferenc vezényletével, Bánky József zongoraművész, valamint a Pécsi Nemzeti Színház férfikara és a Liszt Ferenc Kórus közreműködésével.



Öt halálos áldozat

Árokban a pécs—eszéki autóbusz — Kifestetlen gyalogátkelő helyek Lovaskocsi a tilosban — Vesztegelő mentőautó

Alig egy hét leforgása alatt öt halálos áldozatot követelt a közuti forgalom —, négy ember Pécsett, egy pedig Szigetváron lelte halálát. Hogyan közlekednek hát Pécsett, mi a baj a forgalomban? — ezt vizsgáltuk tegnap Kovács Jenő alezredessel, a Megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályának vezetőjével.

Autón a vasasi elágazáshoz mentünk.

— *Az elágazástól Pellérdig terjedő szakasz a legveszélyesebb* — mondja Kovács elvtárs — induljunk tehát onnan.

A 6-os főközlekedési út és a vasasi elágazásnál fordulnánk vissza, de a vasasi országúton alig 100 méterre a főútvonaltól embercsoportot pillantunk meg.

— *„Szép kezdetnek" nézünk elébe* — mondja az alezredes. Az embergyűrű közepén egy taxi és egy Wartburg autó egymás orrába fúródva. A rendőri baleseti járőr intézkedik, a mentő már itt volt... A taxiban ketten, a Wartburgban egy személy sérült meg. A vizes, sikos úton a személyautó — Vasas felől jött — megcsúszott és nekiment a vele szembe haladó taxinak.

Jövünk Pécs felé. Használna a biztonságos közlekedésnek, ha a Petőfi laktanyától kiépített gyalogjáró vezetne a Tolbuhin útig. Mert ennek híján általában az úttesten mennek az emberek.

— *Az úgynevezett bukkanót is már rég meg kellett volna szüntetni* — mondja Kovács elvtárs. — *Az a gépjárművezető, aki Vasas felől halad Pécs felé, a hirtelen emelkedő miatt nem láthatja, ha egy másik gépjármű például Pécs felől jövet a Tolbuhin útra akar kanyarodni nagy ívben, balra. Már sok balesetet okozott ez az útkereszteződés.*

A Tolbuhin úton felmegyünk Meszesre. A középmeszesi buszmegállónál lévő gyalogátkelő előtt hiányzik a gyalogosokat jelző tábla, nem szólva arról, hogy a gyalogátkelőhely kifestése megkopott, alig látható... A fehérhegyi buszmegállónál sincs gyalogosokat jelző tábla, a gyalogátkelőhely fehér-sávos jelzése alig látható... Tegnapelőtt este fél 7 órakor egy asszonyt itt ütött el egy autó. Az asszony meghalt...

Visszakanyarodunk. A gépkocsi vezetője méltatlankodva mondja: a Tolbuhin út közvilágítása nem alkalmas arra, hogy este biztonságosan közlekedhessenek a gépjárművek. Az út közepe fölé felfüggesztett lámpák távol vannak egymástól, a lámpák alatt világos van, a lámpák között az úttesten pedig sötét foltok...

A Fürst Sándor utcában a Diósi út előtt tábla mutatja: lovaskocsiknak tovább haladni tilos. Előttünk egy lovaskocsi, kissé lelassítunk, behajt-e? Természetesen behajt és menne még tovább, ha nem fordítanánk vissza...

A Rákóczi úton a Felsőmalom utca sarkán felvágták a gyalogjárdát, a gyalogos az úttestre kényszerül... Nagy itt a forgalom, „csak az imádság" menti a gyalogost a balesettől... A Hal téri gyalogátkelőhely előtt hirtelen szólal meg Kovács elvtárs:

— *Ennek a Trabantnak a rendszámát fel kell írni!*

Írom: CP 71-40.

— *Ez a Trabant a gyalogátkelőhely előtt megállt és megadta az elsőbbséget a gyalogjáróknak* — folytatja kísérőm. — *Sajnos, hogy a gépjárművezetők többsége nem tartja be a szabályokat, nem engedik udvariasan át a gyalogosokat ott, ahol a járókelők élveznek elsőbbséget...*

A Szigeti országúton a III. kerületi tanács épülete előtt és a Tüzér utca sarkán is elkerítették az országút felét, útszűkületet hoztak létre. A tanács előtt már közel egy hónapja ez a helyzet lassítja a közlekedést, baleseti szempontból is veszélyes. Nem lehetne legalább a főközlekedési útvonalakon gyorsítani a munkát és mielőbb betemetni az úttesten ásott árkokat?

„Szalánta előtt baleset, a járőr már kiindult" — jelentik rádiótelefonon.

A Szigeti vámnál bekanyarodunk az újmecsekaljai lakótelep felé és végighaladva a városrészen a vasútállomásnál, a Lenin téren „kötünk" ki. Az állomás előtti parkot bontják, — ennek helyén lesz az új taximegálló... A Szabadság úton felfelé haladunk, majdnem a kocsink elé lép egy asszony, pedig lassan megyünk. Fut át az úttesten leszegett fejjel...

A Bajcsy-Zs. utcába hajtunk.

— *Itt a Bajcsy-Zsilinszky és a Szalai András utca kereszteződésében pont az út közepén van egy villanyoszlop. Már mióta kérjük, hogy máshova helyezzék, de hiába...*

„Szalántánál jugoszláv autóbusz van az árokban" — szólal meg ismét rádiótelefonon a központi ügyelet. Irány Szalánta, nézzük meg a balesetet. Mennénk, de a siklósi úti vasúti sorompó leengedve. Hosszú sor autó áll előtte mindkét oldalon. Egy mentőautó is ott vesztegel a sorban.

— Hova menne, ha lehetne? — kérdezzük a vezetőtől.

— A repülőtérre. Repülővel hoznak egy beteget, őt kellene az idegklinikára szállítanom.

Végre felhúzzák a sorompót. Szalánta előtt az országúton az ÉPFU FC 21-76-os rendszámú teherautója áll keresztben, az árokban pedig a rendszeres pécs—eszéki autóbusz. A megcsúszott teherautót a busz csak úgy tudta kikerülni, hogy belehajtott az út melletti árokba... A buszban hat utas volt, egy közülük könnyebben megsérült.

Amikor visszafelé jövünk Pogány felől a pellérdi Új Barázda Tsz pótkocsis vontatója kanyarodik az útra. Előttünk halad és körülbelül ötven méter hosszan „elhinti" az országútra a sárga, csúszós, agyagos földet. Megállítjuk. Köteles az úttestet a ráhordott földtől megtisztítani. Sok autó, motorkerékpár megcsúszott már az úttestre hordott sáron.

„Turonynál a Tenkes csárda közelében közúti baleset, két sérült" — szólal meg ismét a rádiótelefon.

Tegnap délelőtt 9 órától délig, mindössze három órát jártuk a várost, de a szabálytalanságok tömegét tapasztaltuk gépjárművezetőknél, gyalogosoknál egyaránt. De van mit tenni a forgalmat szabályozó, irányító táblák pótlásánál, a gyalogátkelőhelyek újrafestésénél is. Az utak világítása is javításra vár. Hasznos lenne, ha a tanács mindezek körül revíziót tartana. Emberéletekről van szó!

Garay Ferenc

Kitüntetés

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa *Szatmáry Elemérnek* érdemes és eredményes munkássága elismeréséül a Munka Érdemrend ezüst fokozatát adományozta. A magas kitüntetést az Elnöki Tanács elnöke megbízásából *Palkó Sándor*, a Baranya megyei Tanács vb-elnöke nyújtotta át tegnap délben a Baranya megyei Mezőgazdasági Vállalat Xavér utcai központjának kultúrtermében.

A bensőséges ünnepségen részt vett *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács vb-elnökhelyettese, *Baracs József*, a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezési osztályának vezetője és a vállalat számos munkatársa.

Palkó Sándor méltató beszédében utalt arra az úttörő munkára, melyet Szatmáry Elemér megkezdett tizenhat évvel ezelőtt a kisállattenyésztés fellendítése érdekében. Szívós munkáját ma már nemcsak a megyében, de országszerte az eredmények igazolják. — Egész falvakat tanított meg a korszerű baromfinevelésre és megalapozta hazánk legkorszerűbb keltető állomását. Ez az állomás ma — 1969-ben — kétmillió csirkét bocsát ki nevelésre, továbbtenyésztésre.

Szatmáry Elemért, a Pécsi Keltetőüzem vezetőjét tegnap nyugalomba vonulása alkalmából a kitüntetés átadásával egyidőben köszöntötték munkatársai. A Mezőgazdasági Vállalat gazdasági, párt és szakszervezeti vezetői ajándékot nyújtottak át részére.

— nist —

Új lap: Műgyűjtő

Hatvannégy oldalas művészeti folyóirat

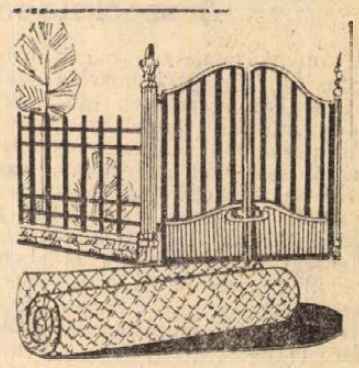
— A műgyűjtés nem kapitalista hobby — mondta tegnap a Képcsarnok Vállalat egyik vezetője Pécsett. A személyi kultusz idején ugyanis ekként kezelték ezt a bár drága, de szép és társadalmilag is hasznos szenvedélyt. Pedig korábban is sok műgyűjtő élt Magyarországon, ma is sokan gyűjtenek, mégpedig a legkülönbözőbb foglalkozási rétegekben. Külföldön pedig a műgyűjtőknek komoly szervezeteik, újságjuk van. Ezért a Képcsarnok Vállalat is indít számukra egy lapot. Címe ez lesz: Műgyűjtő. Negyedévenként jelenik majd meg, fényezett kartonkötésben, 64 oldalon, s a Képcsarnok Vállalat üzleteiben lehet rá előfizetni, illetőleg ott lehet megvásárolni, a posta nem terjeszti.

Az új lap kiállítási előzeteseket, de elsősorban a modern lakáskultúrával foglalkozó írásokat közöl. Így a képzőművészet egyes területeivel, festészettel, grafikával, iparművészettel foglalkozó rovatai szorosan kapcsolódnak a modern lakáskultúrához. Képzőművészeti, esztétikai kislexikona, állandó rejtvényrovata lesz, s a művészvilág életéről is közöl friss történeteket. Nemzetközi képmagazin rovata a külföldi képzőművészeti hírei mellett a magyar képzőművészek hazánk határain túli szerepléseiről, kiállításairól is beszámol. A folyóirat továbbá nagy figyelmet szentel a gyűjtők és képvásárlók problémáinak, felvilágosítással, tanáccsal szolgál.

Tegnap a Képcsarnok Vállalat pécsi fiókjában elmondották, hogy a televízióban egy képzőművészeti „Ki mit tud?" lesz majd. De ezen csak azok a nézők vehetnek részt, akik előzőleg a Műgyűjtő című lapban megjelenő nehéz képzőművészeti keresztrejtvényeket jól megfejtették. Aki a lapot megrendeli, s a Képcsarnokban képet vásárol, annak a rendelés lejárta után egy évig ingyen küldik a Műgyűjtőt. Az első szám egyébként december 15-én jelenik meg. A második számban pedig pécsi-baranyai oldal lesz. Ha felépül a Képcsarnok Vállalat új pécsi fiókja, akkor itt is megszervezik a műgyűjtők klubját.

Felhívjuk az állami gazdaságok, termelőszövetkezetek, magánrendelők figyelmét, hogy a 10 mm-től 60 mm lyukbőségig és 1 m-től 5 m szélességig

kukoricagóré-gépfonatot és egyéb speciális gépfonatot



fekete és horganyzott kivitelben, vaskapuk, kerítések készítését (egyéni ízlésnek megfelelően)

RÖVID SZÁLLÍTÁSI HATÁRIDŐRE VÁLLALJUK

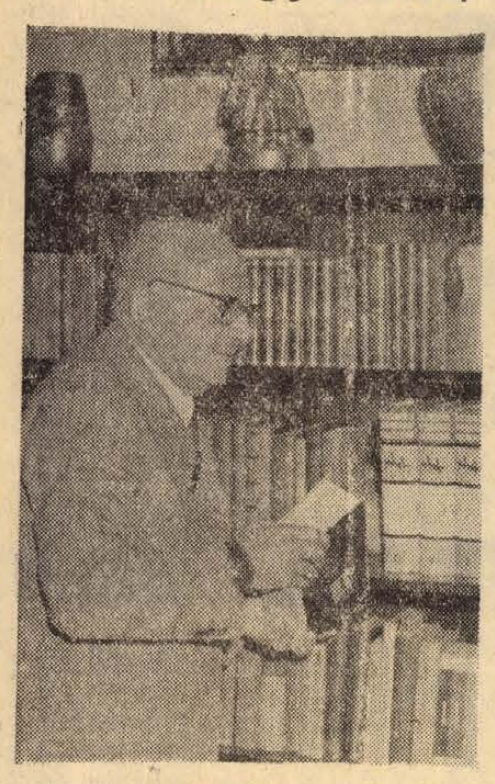
Vasipari Ktsz, Dombóvár

Ügyintéző: Ujj József

Telefon: 13-26

Nagy életek, nagy emberek

A KULTÚRA SZERELMESE



KISLÉGI NAGY DÉNES

Régen a városok ütőerében víz folyt. Pécsett is a Tettye patak lüktetett az ipari életben. A Tettye hajtotta a lőpormalmot, papírmalmot, a gabonamalmokat, de itt dolgoztak a szattyánosok, itt volt a serfőzde, s itt működtek a posztókallók is. A Tettye patak életfontosságát mutatja, hogy az ősök a város címerébe is bevették. — Jelenleg már csak a három egymásbafolyó utca neve őrzi a múlt idők emlékét. Valóban nagyot fordult a világ: a hajdani észak-déli tengely helyett ma kelet-nyugati irányban zúg-zeng, csikorog-dübörög a város életritmusa.

Ha itt a Felsőmalom utca és Rákóczi út sarkán épült ház ajtaján belépünk, a lépcsőház falába vésett piros betűk ötlenek szemünkbe: *Ezt az épületet* — olvashatjuk — *az 1937. esztendőben, az egykori „Bildstock" helyén építették.* S ugyancsak a falba karcolva látható a két utca sarkán állott szentképes oszlop rajza is...

A régi és a mai élet találkozásában épült ház lakója Kislégi Nagy Dénes professzor

— *Valóban, ez az ablakom alatt robogó, hömpölygő áradat hajt, sodor és szinte visz magával engem is,* — mondja mosolygó derűvel, — *pedig éppen az idén vagyok 85 éves és bizony ebben a korban már nem mindenki mozgékony...*

— De lehet e szobákban sokszor Mozartot, Beethovent is hallani — vetem ellent.

— *Hát igaz, igaz, egész életemben a muzsika volt szellemi csapágyaim olaja... Szívmelegítő boldogsággal őrzöm azt az emléket is, hogy anyám Erkel zongoratanítványa volt, s egyik évzáróján Liszt Ferenc is megjelent, s Liszt a vizsgajátéka után megsimogatta: — Ser gut, — mondta — ser gut, kleine schwartze...*

Tavaly jelent meg Barrows Dunham: „Hősök és eretnekek" című angolból fordított nagyszerű műve, amelynek tiszteletdíjából feleségével együtt újra megjárták Itáliát. S hányszor mesélte nevetőboldogan barátainak, hogy mindketten hány kilót fogytak az úton, — de megérte! Mi is nem egyszer azon kapjuk magunkat, hogy micsoda lelkes, csillogószemű hévvel licitáljuk túl egymást Firenze, Róma dicséretében... „Csak" annyi a különbség köztünk, hogy én néhány, ő meg 65 évvel ezelőtt járt először Velencében. De Velence nem változik, s Velence örök ifjúságot ad ..

— *Éppen 60 évvel ezelőtt jelent meg az első könyvem. Ez a plátoni éroszról szólt, s bölcsészdoktori értekezésem volt. — Te már 22 éves korodban a plátoni szerelmet ápolod, — mondogatták nevetve barátaim... Persze ezen a kifejezésen közönségesen egészen mást értenek. Valójában a kultúra szerelmét és a nagy alkotások dicsőítését és vágyát jelenti.*

— És hogyan is fordult ez a klasszika-filológiai érdeklődés, beállítottság a szociológia felé?

— *A bölcsészdoktorátus után egy esztendőt Párizsban töltöttem. Itt, főként Durkheim szociológus professzor hatása alatt fordultam a társadalomtudományok felé. Amikor hazajöttem, a jogot is elvégeztem, s „A munka filozófiájáról" írott értekezésemmel ebből is ledoktoráltam. Ekkor kezdtem irogatni szociológiai tárgyú cikkeimet a Huszadik Század c. folyóiratba. A világháború végén a Közélelmezési Minisztérium gazdaságpolitikai osztályára kaptam kinevezést. Aztán titkára lettem a Társadalomtudományok Szabad Iskolájának, amelyet a Tanácsköztársaság után megszüntettek. Ezután 1919-től 42-ig a Magyar Közgazdasági Társaságnak és a Közgazdasági Szemle szerkesztőségének lettem titkára. 1922-ben jelent meg „Bevezetés a szociológiába" c. könyvem is, amely abban az időben haladó szellemű irányzatot képviselt. — 1926-ban aztán a budapesti Kereskedelmi Akadémiára kerültem tanárnak.*

Életének legszebb évei közé tartozik ez a kereskedelmi akadémiai korszak. Ekkor jelent meg mind a két verskötete is, s a hallgatói a szünetekben az ő szerelmes verseit szavalgatták. Mert a tudományokon kívül a szépirodalmat is mindig művelte. A „Hódolat" című kötetét 1927-ben a kritika szívesen fogadta, majd az újabb tíz versből álló könyvecskéből, — „Vasárnapok" volt a címe — Babits is közölt néhányat a *Nyugat*ban, s legszebben Dsida Jenő írt róluk 1930-ban a *Pásztortűz*-ben. Ezek ismeretében már könnyen megérthetjük, hogy miért is, milyen varázslattal tudta tanítványaival a tudományt megszerettetni, hogy a rádióban tartott népszerűsítő előadásait miért is kedvelték, s miért olvasták ezeket oly szívesen könyvalakban is!

1932-ben már a pécsi egyetem Jogi Karának magántanára lett, s azóta pécsi előadásai fogalommá váltak. A legszárazabb témákat is mindig költőktől vett idézetekkel fűszerezte, s tán furcsának hangzik, de még a statisztikai fejtegetések közben is egy-egy Ady-strófával bizonyított. Tíz év alatt híresek és közkedveltek lettek a Kislégi Nagy-előadások. 1942-ben azonban megszakadt pécsi élete: a kolozsvári egyetem gazdaságpolitikai tanszékére nevezték ki.

— *1948-ban ismét Pécsre jöttem. Politikai gazdaságtant és statisztikát adtam elő, s itt a kedvező légkörben tudományos munkámban alaposan elmélyedhettem. 71 éves koromban, 1955-ben védtem meg kandidátusi értekezésemet. Ebben „A statisztikai megismerés természete" c. dolgozatomban azt hiszem sikerült a statisztika néhány logikai problémáját új megvilágításba helyeznem. Különösen az átlag mibenlétét próbáltam kifejteni és alkalmazni például a marxi átlag-munkaidő és átlagprofitráta problémáira.*

Nézem az íróasztalon magasodó gépelt íveket.

— *Óh ez semmi. Ezer, talán tízezer gépírásos oldalra is rúg dolgozataim, fordításaim summája. A gépeléseket mind a feleségem végzi, akinek egyébként igen nagy része van szellemi termékeim megszületésében is. 73 éves koromban mentem nyugdíjba, de azóta is sok dolgozatom jelent meg a Statisztikai Szemle és a Demográfia c. folyóiratban. A Kossuth Kiadónál, a klasszikusok szerkesztőségének munkaközösségében lefordítottam Marx és Engels több művét is. Igy a „Német ideológiá"-t, „A gazdaságifilozófiai kéziratok"-at, — Marx doktori értekezését, a „Vogt ur"-at, stb. Aztán Engels ifjúkori verseiből is fordítottam s ezeket magyarázatokkal is elláttam. E munkám a Jelenkor-ban jelent meg 1964-ben. De egy nagyobb könyvet is hamarosan befejezek: az egykori professzorom Durkheim szociológiájával foglalkozó művet. Ezt a több mint 300 oldalas könyvet remélem még én is lapozgathatom...*

Zsolnay-eozin vázákkal díszített könyvszekrényéből egy vékonyabb könyvecskét húz elő. „Az incestus tilalma" — olvasom.

— *Szociológiai adalék egy büntetőjogi problémához,* — magyarázza. — *Ez az utolsó önálló munkám. Tavaly előtt jelent meg. A pécsi egyetem adta ki.*

— És a versek?

— *Nemrégiben írtam egy szatirikus hangvételű költeményt, az ablakom alatt lázasan lüktető életről...*

Hiába, aki egyszer a platoni éroszról írt, az lélekben mindig 22 éves, az örökké szerelmese marad a tudománynak, művészetnek, egyszóval a kultúrának.

Harcos Ottó

CSODÁLATOS PARADICSOMSZÁR

Ó, a drága Elekes néni!

Fia útján küldött nekem, még a tavaszon, egy sajátkezűleg írt levelet. Érdemes megnézni ezeket a betűket. S nemcsak azért, mert olyanok, mint a metszés (ilyen kalligráfiával írt Vörösmarty és liyen tisztán Arany János), nemcsak azért, mert nyolcvanhárom éves kézrótta, hanem főként azért, mivel egy régesrégi receptet közöl a népi gyógyászat erdélyi kincseiből.

De hadd halljuk tovább, szóról szóra, magát a levelét:

„Paradicsomszár-fürdő.

Miután ősszel a paradicsomszár letermett, az indáját gondosan fölszedjük és száraz helyen tároljuk (padláson, vagy csűrben).

Egy harminc literes üstben, jó az esővíz, kb. 2 kgnyit összetekerünk és jó feketére kifőzzük. Hozzá adunk 3 kg sót. Nagyon jó, ha azt a vöröses színű marhasót kaphatjuk. Miután jó kifőztük, a tiszta folyadékot a kádba öntjük és fürdőnek, jó melegen, elkészítjük. A beteget bele ültetjük és egy pokróccal a kádat letakarjuk, hogy minél tovább tartsa a meleget, esetleg lehet utána önteni. 15—20 percig tarthat a fürdő. Attól függ, a beteg hogyan bírja. Mindenesetre, akinek a szívével baja van, gyenge, annak csak rövid ideig tanácsos a fürdőben ülni. Sőt a gyenge szívűnek a meleg fürdő orvosi rendelet nélkül nem is ajánlatos. Utána, de azonnal ágyba és jól kiizzadni. Ügyelni kell, nehogy a meleg fürdő után hideg levegő érje, mert amilyen hasznos egyébként, épp oly káros is lehet, ha a beteg megfázik. Ha az izzadás megszűnt, gyorsan le kell dörgölni, száraz fehérneműt ráadni, majd száraz meleg ágyban száraz meleg takarót. En a férjemnél és hugomnál tapasztaltam a hatást. 15—15 fürdő után egyik se érezte többé az i s i á s z á t halála napjáig. A fürdő vizet kétszer is fel lehet melegíteni."

De tud a paradicsom mást is. Ezt is közli Elekes néni.

„Paradicsom-száras bedörzsölő.

Körülbelül másfél literes, szélesszájú üvegbe a paradicsom kaccsát, ujjnyi hosszút, (amit úgyis ledobnánk, hogy a gyümölcs jobban fejlődjön), összevágunk a zsenge levelekkel együtt. — Az üvegbe dugdossuk, hogy benne egyharmad részig álljon a paradicsom zöldje, majd az üveget denaturált szeszszel feltöltjük. Ezt a paradicsom-szeszt 3—4 hétig állni hagyjuk, közben másodnapontként felrázzuk. Ha akarjuk, 5—6 hét múlva le is szűrhetjük és újból feltölthetjük. Jövő nyáron új zölddel cseréljük föl. Igen hatásos bedörzsölő, magamon tapasztalom. Este a fájós karomat, csípőmet, le a lábszáramat bedörzsölöm és éjjel jól alszom. Néha éjjel is fel kell keljek, ha este elfeledtem bedörzsölni. Ha bedörzsöltem, nem fáj, elalszom! Persze ezzel is azonnal ágyba kell bújni."

Aztmeg a kolozsvári P á t e r B é l a, világhírű magyar professzor (aki az első európai gyógynövény-kertet alapította), hagyatékából tudom, hogy pl. a „gyöngyajak" (Leonurus cardiaca) nevű növényt, ami nálunk is, Erdélyben is közönséges burján, mi mindenre használják a székelyek. Íme:

Erős szívdobogásnál, meteorizmusnál (az altest felpuffadása és általában levegő felgyülemlése a belekben és a hasban), pajzsmirigyduzzanat leapasztására, prostata-túltengés fájdalmainál (keresztcsontban, sokszor a combban, hasban, a lehajolás nehéz, stb.). idegcsillapítóul sok cifra gyógyszer helyett. Asztma és tüdőtágulás esetén és epilepsziánál.

A felaprított, száraz gyöngyajak növényből egy evőkanálnyit fél liter vízben 3 percig főzünk, azután sűrű szitán, vagy gyapoton átszűrjük és akár mézzel édesítve, akár anélkül, ahogy jobb, mert a tea keserű. — Epilepsziások inkább édesítve igyák. Súlyos betegek tartsák kéznél: jó, ha a beteg idején kap belőle.

A gyöngyajak kivonatok kísérletes ellenőrzése, de a szilikózisnál való kipróbálása is minden valószínűség szerint haszonnal járna.

Baranyai Aurél
gyógyszerész

Műgyűjtő

című, most induló, negyedévenként megjelenő folyóiratra Pécsett a

Képcsarnok Vállalat

helyi fiókjában lehet előfizetni.

Kossuth Lajos utca 24. szám.

Harcban a SZABADSÁGÉRT

A szociáldemokraták

A munkásosztály másik pártja, a Szociáldemokrata Párt — bár lényegesen nagyobb múlttal rendelkezett, mint a Kommunista Párt — közelről sem volt úgy felkészülve az új helyzetre. Politikájának általános irányvonalát a Magyar Nemzeti Függetlenségi Front közösen elfogadott programja és a két munkáspárt egységét rögzítő 1944 októberi megállapodás határozta meg.

Mivel a Szociáldemokrata Párt jobb szárnya az ország angol megszállására volt felkészülve, elgondolásaik az új helyzetben megvalósíthatatlanok voltak. A párt balszárnyának nem volt külön kidolgozott programja.

Baranya nagyobb helységeiben már 1944 decemberében megalakultak, illetve újjáalakultak a szociáldemokrata szervezetek, de az intenzív pártszervező munka csak 1945 elején kezdődött el. Erős szervezetek alakultak Pécsett, Siklóson, Pécsváradon. A mecseki bányavidék üzemegységeiben, a Zsolnay gyárban, a Pécsi Bőrgyárban, a Sörgyárban, a Sopiana Gépgyárban, a Dohánygyárban, a MÁV pécsi üzemeiben és hivatalaiban nagy hagyománya volt a szociáldemokrata mozgalomnak, s ez megmutatkozott a szervező munka eredményeiben is.

A párt gerincét a munkások képezték. A haladó gondolkodású értelmiségiek, a kishivatalnokok közül többen léptek be az SZDP-be. A falusi lakosság közül elsősorban a kisiparosok, a kiskereskedők, s a szegényparasztság egy része lett tagja az SZDP-nek. A földreform folyamán az újonnan földhözjuttatott parasztok 16 százaléka szintén e pártba lépett. — Lényegében ezekre a társadalmi erőkre épült a párt baloldali politikája. — Ezen erők osztályérdekei megkövetelték a két munkáspárt összefogásának politikáját, a reakció elleni következetes harcot, a népi demokratikus átalakulást.

Ugyanakkor az SZDP tagtoborzó munkájában más erőket is célba vett, amelyek osztályérdekei a jobboldali politikát követelték meg. A gazdagabb, tehetősebb kispolgárok, akik néhány munkással dolgoztak, a középburzsoázia elemei erősítették a jobboldali irányzatot. A Dunántúli Népszava 1945. augusztus 9-én így ír: *„A pártba újonnan sereglett és egyáltalán nem marxista elemek befolyása veszélyezteti a harcos, szocialista irányvonalat".*

Az SZDP Pécsett és Baranyában is középpártnak tartotta magát, tehát a Kisgazdapárt és a Kommunista Párt között foglalt állást. Szavakban elítélték a Kisgazdapárt egyre reakciósabbá váló politikáját, ugyanakkor harcoltak a kommunisták ellen is. Az SZDP középen áll, körülötte kristályosodik ki az igazi demokrácia — vallották. *„A nyugat és a kelet demokráciáját össze kell egyeztetni és erre csak az SZDP képes. Mi őszintén valljuk az orosz barátság szükségességét, de nyugat felé is ki akarunk tárni minden ablakot"* — írták a baranyai szociáldemokraták. Ez a harmadik utas álláspont hosszú ideig, 1947-ig volt vezérelve a szociáldemokratáknak. Ezt az álláspontot azonban a gyakorlati politika folyamán nem mindig lehetett megvalósítani, hiszen a koalíciós politika alapján állást kellett foglalni vagy a Kisgazdapárt, vagy a Kommunista Párt mellett. A falusi SZDP szervezetek legtöbbje a konkrét ügyekben (földreform, nemzeti bizottsági tagság, termelési bizottság stb.) a Kommunista Párt mellett foglalt állást. Ugyanez nem mondható el a pécsi szociáldemokrata szervezetekre. Az SZDP pécsi titkársága 1945. április 16-án központjuknak küldött jelentésében azt írta: *„A Kisgazdapárttal való együttműködésünk zavartalan, és igen sok esetben eredményes védekezést biztosít számunkra a Kommunista Párttal szemben".*

Baranyában 1945 nyarán 14 000 tagja volt a Szociáldemokrata Pártnak. Nyilvánvalóan lehetetlen kimutatni azt, hogy a 14 000 szociáldemokrata közül hány volt a jobboldalon, a baloldalon és hányan tartoztak a centrumhoz. De ez felesleges is lenne. A párt jelentős részét nagyüzemi munkások, bányászok alkották, akik a munkásegység jegyében nem engedték teljesen érvényesülni a jobboldali politikát A Szociáldemokrata Párton belül éles ellentétek, éles viták alakultak ki. A baloldal képviselői nyíltan megfogalmazták álláspontjukat: *„Tévednek azok, akik azért jöttek ide, hogy halljanak minket kommunistákat szidni. A demagógia ideje lejárt. Ne folytassunk üres fecsegést, tiszta baloldali szocialista politikát akarunk!"* Ilyen álláspontok alakultak ki a bányáknál is és a többi pécsi nagyüzemben. Ha az utcára kellett vinni a politikát, s ez 1945 folyamán több alkalommal szükségessé vált, az SZDP baloldala sohasem latolgatott, mindig ott volt az élenjáró, forradalmi tömegek között.

A Szociáldemokrata Párt egésze, jobboldalának reakciós elvei és tettei ellenére is a haladás táborába tartozott. A párt szervezeti újjáépítésétől kezdve mindjobban polarizálódott, politikai tevékenységét és hatását tekintve két ellentétes csoportba oszlott. A párt baloldali erői a koalíciós politika alapelvei szerint harcoltak a népi demokratikus forradalom kibontakozásáért. Kétségtelen, hogy a jobboldal is erősödött. De a kornak alapvető kérdéseiben nem tudta az egész pártot jobbra vinni.

A Szociáldemokrata Párt fejlődése, politikai jelentősége attól függött, hogy a Kisgazdapárt vagy a Kommunista Párt tud-e nagyobb hatást gyakorolni rá. S az SZDP baloldalának nagy érdeme, hogy erősítette a kommunista kapcsolatokat.

Fehér István

Esztergályosokat és maróst alkalmaz

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT GÉP- ÉS JÁRMŰJAVÍTÓ ÜZEME.

Jelentkezés az üzem vezetőjénél.

Pécs, Nagy Lajos u. 1.
(A külvárosi pályaudvar mögött.)

Pécsi Vegyesipari V.

felvesz

horganyzó segédmunkásokat

Jó kereseti lehetőség, 42 órás munkahét.

Jelentkezés:

Pécs, Irányi Dániel tér 9.

ÉM jogosítvánnyal rendelkező

nehézgép-kezelőket

alkalmaz a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat 652, 303, E—1514, F—100

földmunka-gépekhez

Különélés, idénypótlék, teljesítménybér

Jelentkezés a gépészeti osztályon Pécs, Rákóczi út 56.

Állás

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. — Egész napra teljes ellátás, 4-szeri étkezés. Érdeklődni: du. 4-től Hoffer József Pécs Újmecsekalja, Hajnóczy u. 19/B.

Kisgyermek, lemaradt óvodás gondozását középfokú tanulmányokat folytató lakásomon vállalom. Dr. Prehr Nándorné, Légszeszgyár u. 9. Tel.: 36—40.

Kettő jólképzett KÖMŰVESSEGÉDET azonnali belépéssel állandó munkára felveszek. Fizetés megegyezés alapján. Jelentkezni 48-05 telefonon.

5 hónapos kortól kisgyermek gondozását 8 éves gyakorlattal hétfőtől szombatig éjjelre és nappalra lakásomon vállalom. Pécs, I. Ujvilág u. 5/2.

1 éves kisgyermek mellé egész napra gyermekszerető nénit keres egy orvosházaspár „Uránváros 11" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

Lakás

Elcserélném egyszoba, konyha, éléskamrás lakásomat tiszta házaspárral. Szákonyi Józsefné, Sándor u. 15.

Albérleti szoba fördőszoba használattal szobatársnak, egy lány részére kiadó. I. Vadász u. 19., fsz. 2.

Albérleti szobatársat keresünk egy harmadéves orvostanhallgató mellé. — Kalinin út 42. I. em. 3.

Elcserélném egyszoba összkomfortos házfelügyelői lakásom hasonló főbérletire. Pécs, Kolozsvár u. 8. szám.

Különbejáratú, bútorozott szoba 2 személy részére kiadó. Citrom utca 4.

Különálló szoba albérletbe kiadó, Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 64.

Egyetemista vagy főiskolás fiú részére, bútorozott szoba társlakónak kiadó. Mikszáth u. 10.

Elcserélném özdi egyszoba konyha, éléskamrás, főbérleti lakásomat Pécsett hasonlóért. Cím: D. Varga János, Özd, II. ker. Lehelvezér u. 2. II. 18.

Komolyabb nőt felvennék, kevés albérletet fizet kis házimunkáért. Hunyadi J. u. 36. alsó csengő.

Két személy részére bútorozott szoba kiadó. — Aradi vértanúk útja 3.

Gépjármű

Skoda 445-ös sürgősen eladó. Komló, Akácfa u. 6. szám.

Danuvia motorkerékpár eladó. I. ker., Apáffi u. 23. sz.

601-es Trabant jó állapotban eladó, Tüzér u. 3. 17 óra után.

Garázs kiadó. Hunyadi úton, őszre, télre. Járovits órás, Rákóczi út 48.

1000-es Wartburg eladó. Rákóczi út 38., udvar.

Opel Kadett Karaván eladó sürgősen. Gruber Emil, Felsőmalom u. 17.

Uj, aknás garázs azonnal kiadó, Kolozsvár u. 11. I. em. 6. sz.

Vétel-eladás

Fajnyulak, vasketrecek és takarmány sürgősen eladók. Pécs, Szilágyi Dezső u. 6. Érdeklődni 18 óra után.

Jó állapotban levő cseh, fonott sportkocsi eladó. Pécs, Nagyszkókó 21.

Veszek
esőköpenyt, vattakabátot, férfiruhát, gumicsizmát, egyéb lábbelit, rövid télikabátot
Heténvi,
Rákóczi út 55.
(Jelmezkölcsönzővel szemben.)

KANAPÉFOTEL, rugós ágybetét modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA karpitos Pécs, Deryne u. 11. Telefon 36-75.

GYÜMÖLCSFACSEMETÉK, DISZFÁK, díszcserjék, fenyők, rózsák, évelők, tulipánhagymák és gladiolusgumók nagy választékban megrendelhetők a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat Faiskolájából. Árjegyzéket külön igénylésre küldünk. Levélcím: Pécs, Lenin tér 5. Tel.: 52-26.

Bécsi, jó karban levő zongora, rövid, keresztpűrös, páncéltökés eladó. — Lyceum uó 7., em.

Figyelem! Szeptember 18-án Fürj u. 22-ben, Hőerőműnél több bútorfélesség árverése lesz 1/2 9 órakor.

Eladó jó állapotban levő Remington írógép. Jókai u. 5. Házfelügyelő.

Szőlőszüret és trágya eladó. Engels út 109.

Középtermetre egy jó állapotban levő irhabunda igényesnek eladó. Jókai u. 23. Plisszé műhely.

BOKORRÓZSA
legszebb színekben, aranyérmes fajtákból előjegyeztethető. HENTZ KÁLMÁN Tiborc u. 46. Telefon: 16-73.

1 darab 800 literes szűrtelő kád eladó. Pécs, III. ker., Űrhajós utca I. szám, 4 óra után.

Eladó nagyteljesítményű hegesztőtrafó, egy Tisza elnevezésű televízió és egy gázpalackszállító kis kézikocsi Tolbuhin út 13. II. 9.

Veszek önjáró szalagfűrészt. Ár és műszaki leírást kérek. Ragán Dezső. Bogádmindszent.

Kettő szoba fűtésére kandallócsempe komplett, eladó. Pécs, III., Endresz Gy. u. 23.

Keresek gyári olajkályhát. Telefon: 15-55.

Uj ajtó tokkal olcsón eladó Kiss Ernő u. 55. sz.

Kisipari olajkályha eladó hordóval. Zsigmond u. 20.

Egy nagylevelű, fiatal filodendron és egy nagy fikusz eladó. Nagyszkókó 21. szám.

Jó állapotban levő, 70 literes Lehel hűtőszekrény eladó. Pécs, Nagyszkókó 21. sz.

80-as új tangóharmónika eladó. Pécsbagota, Halbolt.

Kifogástalan, bécsi zongora és egyéb bútorok sürgősen eladók. Felsőmalom u. 16/1. I. 3.

Szüretelőkád eladó. Szentel, Kisdér u. 13.

140 literes hordó (4 hektóliter) eladó. Hegedűs, Pécs, Széchenyi tér 7.

Világos, izzólapos cserépkandalló eladó. Marosvásárhely u. 7.

Kisipari konyhabútor, világos, keményfa hálószobabútor, ágybetét, szentképek eladók. Marosvásárhely u. 7.

Vitrines szekrény 600 forintért eladó. Doktor S. u. 49. B. L. II. 8.

Ingatlan

Három szoba, fürdőszobás ház, garázs, építési lehetőséggel, beköltözhetően eladó. Pécs, I. ker., Apáffi u. 26.

Eladó 337 négyszögöl gyümölcsös lakható szobával, Nagyszkókó 52. Megegyezés szerinti ár.

Ebben az évben átadott vagy átadásra kerülő szövetkezeti vagy OTP lakást átvennék. Címeket: ármegjelöléssel „Diszkréció" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

Ház, 638 n-öl szőlővel Bártfa u. 23. számban eladó. 2 szoba összkomfortot beszámítok.

Szőlő épülettel eladó. — Vizy L. u. 36. Érdeklődni: 16 óráig a 15-62-es telefonszámon, 17 óra után, a 26-20-as telefonszámon.

Balatonberényben 600 négyszögöl telek eladó. — Templommal szemben. — Vízhez, állomáshoz 5 perc. Érdeklődni: Fonyód, Szentistván u. 39.

Eladó azonnal beköltözhető félemeletes kertes családi ház a belvárosban. 3 szoba 2 konyha melléképületekkel. „26" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó azonnal beköltözhetően szép kis családi ház, két szoba, konyha, garázs, Pécs Dimitrov u. 33. Tettye utcából nyílik.

Beköltözhetően eladó egyszobás öröklakás. Megtekinthető: 16—18 óra között Kalinin u. 30. Dr. Vörös.

Harkányban 200 n-öl házhely eladó. Harkány, Zrínyi utca 10.

Különálló kis családi ház, egyszoba konyha, mosdófülke, kis kerttel eladó vagy elcserélhető kétszobás PIK vagy szövetkezeti lakásra. „Pécsszabolcs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőkéden 387 n-öl szőlő terméssel eladó. Érdeklődni Sörház u. 9.

250 négyszögöl szőlő, ugyanott szoba, konyha, 117 négyszögöl telekkel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Makártető 39.

Három szoba, konyhás házrész eladó. „Szoba, konyha beköltözhető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

133 négyszögöl, bekerített házhely garázzsal, építésre engedélyezett eladó. Pécs, III. Endresz Gy. u. 23.

Vince u. 74. számú félház beköltözhetően eladó.

Családi ház eladó, beköltözhetően, áron alul sürgősen. Megtekinthető 3—6-ig. Vöröskereszt u. 20.

Nagyárpád, Boros u. 1. ház két szoba, konyha, beköltözhetően eladó.

Háromszobás házrész beköltözhető, igényesnek eladó. József Attila u. 16. Simon.

Beköltözhetően eladó különálló házrész, mely áll egy szoba, konyha, spájz. Érdeklődni a helyszínen. Pécs, Zetkin Klára u. 16. szám. Magyarlaki.

Kettő szoba konyhás, családi ház beköltözhetően eladó. Mihály u. 10. sz. Zöldfa u. felől.

Kertes kis családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 64. alatt.

Balatonlellén 270-es, bekerített villatelek, kedvezménnyel eladó, 0 km-es Volkswagent átvennék. — Kaposvár, Domb u. 51.

Vegyes

RÉGI NŐI kalapját újjá alakítja Sárdi Gézáné Kalinin u. 42.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: Braun Károly. Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta. Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

Azonnali belépéssel asztalos szakmunkást alkalmazunk (nyugdíjas is lehet). Iskolai központi műhely, Pécs, Jókai u. 49. Telefon: 51-65. (2160)

✲

Segédmunkásokat, kőműveseket, kubikosokat felveszünk. Minden héten szabad szombat. Vidékieknek ingyenes IBUSZ-lakást, napi 19 forint külszolgálati díjat, útiköltséget fizetünk. VEGYESZER, Pécs, Felszabadulás u. 113. (91034)

✲

Felveszünk asztalos szakmunkásokat, valamint férfi betanított munkásokat. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (173214)

✲

Lakatos, esztergályos szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Pécsi Fémipari Vállalat, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (173250)

✲

Asztalos szakmunkást és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár. — Pécs, Somogyi Béla u. 6. (173252)

✲

Fiatalkorúakat és négy-ötórás elfoglaltsággal alkalmazunk dolgozókat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 45. (173253)

✲

Asztalos szakmunkásokat harmincöt életévig felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Kóczián S. u. 1. — asztalosrészleg. (173254)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, autószerelőket, hegesztővizsgával rendelkező lakatosokat, autóvillamossági és hálózati villanyszerelőket, valamint szállítómunkásokat. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (173266)

✲

Ruházati szakmai gyakorlattal rendelkező férfi munkaerőt és segédmunkásokat azonnal felveszünk. Szabad szombat van. — RÖVIKÖT lerakat, Pécs, Megyeri út 78. (173290)

✲

Faipari üzembe férfi és női dolgozókat felveszünk magas kereseti lehetőséggel. Jelentkezés: Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz. Irányi D. tér 1. (173298)

✲

Szakácsnőt beremendi munkahelyen alkalmazunk. Jelentkezés a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalatnál, Pécs, Perczel u. 8. sz. alatt. (173299)

✲

Vízvezetékszerelőt pécsi munkahelyre azonnal felveszünk. — Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat, Pécs, Perczel u. 8. sz. (173300)

✲

Rakodómunkásokat és női segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. sz. (a temető főbejáratával szemben). (1377)

✲

Színpadi munkásokat és öltöztetőnőket azonnali belépéssel alkalmaz a Pécsi Nemzeti Színház. (173361)

✲

Férfi segédmunkásokat felveszünk 8,70 forintos kezdő órabérrel. 44 órás munkahét. — Sajtérielő, Pécs, Felszabadulás u. 16. (173362)

✲

Nyugdíjas vizsgázott kazánfűtőt felveszünk. — Jelentkezni lehet: Hunyadi út 3. (2283)

✲

A Pécsi AFÉSZ faipari asztalos szakmunkásokat és faipari gépmunkásokat felvesz. Jelentkezés: a személyügyi előadónál. — Pécs, József Attila u. 20/a. (173330)

✲

Alkalmazunk építőipari technikust legalább kétévi gyakorlattal műszaki ellenőri beosztásba, fizetés megegyezés szerint. — Járási Tanács VB építőipari költségvetési üzeme, Sásd. (1357)

✲

Az OGV Palma Gumigyár az alábbi munkakörökbe keres dolgozókat: női betanított munkásokat, 44 órás munkakörbe férfi betanított és segédmunkásokat 42, illetve 44 órás munkakörbe, szükség esetén — vidéki dolgozók részére — IBUSZ-lakást biztosítunk, gyakorlott vagy kezdő gyors- és gépírónőt, gyakorlattal rendelkező műszaki rajzolót. Jelentkezni lehet: OGV PALMA GUMIGYÁR, munkaügyi osztály, Bp., IX., Lenhossek u. 3. (1572)

✲

Felvételre keresünk férfiakat tizenhét éves kortól, textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés: levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (969)

✲

Szövőátképzős munkakörbe 18. évet betöltött fiatalokat felveszünk. Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

✲

A Pécsi Állami Gazdaság felvételre keres rakodómunkásokat. — Jelentkezés: Üszögpusztán, Hartwein Gusztáv gépkocsielőadónál. (1201)

✲

Lakatost, esztergályost, negesztőt, segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyara, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (1237)

✲

Fúrómesterek legalább ötéves szakmai gyakorlattal felvételre jelentkezhetnek írásban vagy személyesen, változó munkahelyre, különleges alapozási munkálatokhoz. Fizetés megegyezés szerint. 44 órás munkahét, minden héten szabad szombat. Szállást és étkezést kedvezményes térítés ellenében biztosítunk. — Bács megyei Állami Építőipari Vállalat, Kecskemét, Klapka u. 34. (24522)

1½—2 hónapos

előhasi

vemhes koca

kapható 22,— Ft kg áron

Vételár törleszthető: készpénzben, malaccal, süldővel vagy hízott sertéssel 1970. november 30-ig.

Előjegyezhető az Allatforgalmi és Húsipari Vállalat körzeti felvásárlójánál és a járási kirendeltségen.



29.

Andrej álmatlanul forgolódott a fekhelyén. Mindennél jobban gyötörte az a gondolat, hogy otthon árulónak hiszik. Nem látott kiutat maga előtt. Mi lenne, ha azt követelné, hogy hívjanak ide valakit a szovjet követségről? Nem jó! Nyilván nem engednék hozzá. De mi történne, ha maga próbálna menedéket kérni a követségen? Ki kell innét valahogy jutnia! Hogy nem jutott ez előbb eszébe? Elhatározta, hogy kipróbálja, milyen létszámú az őrség.

— Vizet kérek! — kiáltotta.

Bejött az őr. Egyik kezében agyagkorsót, a másikban a hatalmas zárat tartotta. Eléje tette a korsót, a zárat pedig mellé az asztalra. Andrej hirtelen elhatározással rávetette magát, s egyetlen fogással szorítópresbe fogta a nyakát. Az kétségbeesetten hörgött, s előrenyújtott kezében még mindig erősen szorongatta az agyagkorsót.

Andrej fejbecsapta a zárral. Az eszméletlenül terült el a cella padlóján. Összekötözte a matracból hasított szövetcsíkokkal, betömte a száját, s rázárta az ajtót.

Végigment az üres és sötét folyosón, az udvarra érkezett. Fától-fáig szaladva a kerítéshez jutott, s átvetette magát rajta. Ismere a várost, s így minden nagyobb nehézség nélkül kijutott a szük és néptelen utcácskák labirintusából a főtérre. Innét indultak az autóbuszok Teherán felé. De nem volt annyi pénze, hogy autóbuszra ülhessen. Szerencsére meglátott egy üresen veszteglő autót. Felébresztette a sofőrt, s néhány perc múlva már Teherán felé száguldottak.

Andrej majdnem boldog volt. A szökést reggelig valószínűleg fel sem fedezik. És addigra ő már Teheránban lesz. Kényelmesen kinyújtotta a lábát, s hátradőlt az ülésen. Csaknem elaludt már, mikor eszébe jutott, hogy beszélgetni kell a sofőrrel. Ha nem szól egy szót, sem, gyanút kelthet.

— Nagyon sietek és kérem, hogy Teheránig sehol ne álljunk meg! — kezdte.

A sofőr azonban mégcsak nem is felelt. Nyilván nem volt ínyére ez a nagy sietség. Andrejnek azonban elég volt ez a magyarázat, s békésen elszunnyadt.

Amikor felébredt, már javában sütött a nap. Teheránhoz közeledtek. Megmondta a sofőrnek, hogy hajtson ahhoz az utcához, ahol tudomása szerint a követség volt. Amint megállt a kocsi, kiugrott, s futni kezdett a követség rácsos kapuja felé. Váratlanul azonban egy alacsony, de hatalmas fejű iráni suhanc került elébe. — Hová mész? — kérdezte mogorván, s elállta az útját.

— Szovjet állampolgár vagyok és a követségre kell mennem! — mondta Andrej határozottan és félre akarta tolni az ismeretlent. De az nem tágított, s még további két legény lépett oda. Egyikük jókora ólomrudat lóbált a kezében.

Andrej körülnézett. A kerítés mellett még néhány gyanús alak tűnt fel. Egy lefüggönyözött autó gördült mellé. A támadók megragadták, egy kapualjba vonszolták és kezdték összekötözni. A fiú nem hagyta magát. Egyikőjüket sikerült gyomorszájon vágnia. Az ólombotos legény volt. Az felkiáltott, s odább vonszolta magát. A többiek azonban folytatták az ütlegelést.

— Ne félj, tőlünk nem fogsz elógni! Régóta várunk már.

Magához tért az, amelyiket leütötte, s az ólomboftal teljes erőből fejbe vágta. Mielőtt elveszítette volna az eszméletét, még hallotta, amint az egyik szemrehányóan megjegyzi: — Na, Isza, ezt most kicsináltad.

— A prófétára esküszöm, hogy ez az átkozott dög csak tetteti magát! — tiltakozott az.

— Gyerünk, vigyük innét ezt a jómadarat! — parancsolta a vezetőjük.

— Ne izgulj, Asum, semmi baja sem lesz — nyugtatta őt is az, akit Iszaknak neveztek.

Belökték Andrejt az autóba. A követségről nem láttak meg semmit. Mikor magához tért, újra sötét volt. A várost régen elhagyták már, az autó egy makadámúton bukdácsolt.

— Vajon hová visznek? — gondolta Andrej. Végül is egy elhagyott háznál álltak meg. Kirángatták a kocsiból, s egy sötét kis szobába lökdösték, melyet egyetlen petróleumlámpa világított meg. A priccsre dőlve Andrej végiggondolta a történteket. A sikeres menekülés után újra üldözőinek karjába sétált.

Nem tudta megbocsátani magának ezt a vigyázatlanságot. Millió lehetőség jutott az eszébe, hogy feltűnés nélkül érintkezésbe lépjen a követséggel. De most már hiába. Mit tegyen? A fejsebe elviselhetetlenül lüktetett.

Asum és Isza léptek a szobába. Az utóbbi gyűlölködve nézett Andrejre, úgy látszik nem felejtette még el az ökölcsapást.

— Nos, hogy vagyunk, kedves uram? — kérdezte Asum és fülsértően nevetni kezdett.

Behívták az orvost. Az sietősen kimosta, bekötözte a sebet, aztán elment. A többiek utána.

Néhány perc múlva ételt hoztak, s levették kezéről a kötéseket. A tálcán jókora sült bárányhús, egy pohár tea és sütemény volt. Andrej nagyon éhes, volt, de nem nyúlt az ételhez.

Nyílt az ajtó, s Isza feje jelent meg a résben: — Miért nem eszel?

Andrej nem felelt. Ellensége elment, s nemsokára Asummal együtt tért vissza.

(Folytatása következik.)

Brumel utódja Gavrilov

Cél: a bűvös 228

Los Angelesben a szovjet—amerikai atlétikai viadalon Valentyin Gavrilov moszkvai diák 2,21 métert ugrott magasba. Brumel óta a szovjet magasugrók most értek el első ízben ilyen kiváló eredményt.

Gavrilov 190 cm magas, sovány, első pillantásra kamaszos mozgású, tréfáskedvű és kissé szórakozott fiú. Atlétatársai sok mulatságos történetet mesélnek róla. Egyszer például Budapesten lemaradt a vonatról, mert nem állította át az óráját. Megtörtént vele, hogy Olaszországban a szállodai szobájában felejtette a bőröndjét, egy más alkalommal pedig ugrócipő nélkül jelent meg a versenyen. Az ugrószektorban azonban mindig komoly, s figyelmét kizárólag a versenyre összpontosítja. Talán még egyszer sem történt meg vele, hogy csődöt mondott volna, hogy ne hozta volna azt az eredményt, amelyet felkészültsége alapján vártak tőle. Márpedig ez a mesterfokú versenyző egyik fő ismérve.

Jurij Csisztjakov, a válogatott keret magasugró edzője, 1964-ben Volgográdban egy középiskolai versenyen figyelt fel Gavrilovra. A fiatal atléta akkor még csak 190 cm-t ugrott, de a nyulánk, könnyed mozgású, hajlékony fiú megtetszett az edzőnek, aki elhatározta, hogy megpróbál vérbeli versenyzőt faragni belőle.

A mexikói olimpián Gavrilov óriási küzdelem után a harmadik lett. 220 centimétert ugrott, pedig — amint mondja — több is volt benne. Ő azonban nem keres kifogásokat. A vereségért mindig önmagát hibáztatja.

Gavrilov legutóbb Los Angelesben a szovjet—amerikai atlétikai viadalon minden ellenfelét, köztük az olimpiai bajnokot is legyőzve, 221 cm egyéni csúccsal nyerte a versenyt. Egy év alatt egy centimétert javult, ami ilyen nagy magasságon már nem is olyan jelentéktelen dolog.

Gavrilov most már Brumel világcsúcsa felé kacsintgat. S arra a kérdésre, hogy átviszi-e a 228 cm magasságot, így válaszolt: Valószínűleg átviszem!



Valentyin Gavrilov, Jurij Csisztjakov edző és Valerij Brumel társaságában

KÉZILABDA NB I. B ÁLLÁSA

Férfi csapatok

1. Szondy SE	17	15	1	3	368:287	27
2. BNA	17	13	—	4	385:321	26
3. Csömör	17	11	1	5	346:296	23
4. FTC	17	11	—	6	399:295	22
5. P. Dózsa	17	9	1	7	353:313	19
6. Videoton	17	8	1	8	283:318	17
7. Váci Fonó	17	8	—	9	326:389	16
8. Szfv. MÁV	17	7	1	9	339:327	15
9. Ny.-egyh.K.	17	6	—	11	356:397	13
10. Szeg. Előre	17	6	—	11	244:321	12
11. DVTK	17	4	1	12	321:281	9
12. MGM Debr.	17	3	—	14	308:383	6

Sporthírek

Az 1968. évi magyar bajnokcsapat, a Ferencváros szerdán rajtolt a BEK-ben. A nyitány nem sikerült a zöld-fehéreknek, vereséget szenvedtek. CSZK SZOFIA—FERENCVÁROS 2:1 (1:0).

*

Az Állam- és Jogtudományi Egyetem kezelésében egy röplabda és egy kézilabdapályát újítottak fel az egyetemi tornacsarnok melletti Ifjúsági stadionban. A pályák felújításával jobb sportolási lehetőségekhez jutnak az orvos- és joghallgatók.

*

Az új tanévben is kiírták a megyei középfokú iskolák kézilabda-bajnokságát. Az elmúlt években élénk érdeklődés nyilvánult meg a bajnokság iránt a megye középfokú iskolái részéről. A szervezők most is sok nevezőre számítanak.

*

Mohácson megfelelő szervezés és előkészület után, az új tanévvel együtt megnyílt a sportiskola. Egy fiú és egy lányosztályban egyelőre atlétika sportággal foglalkoznak. A sportiskola vezetését Pazar Győző és Péntek Károly testnevelő tanárok végzik. A sportiskola beindulásával Mohácson az atlétikai sportág fellendülését várják. Az MTE atlétikai szakosztályát is újjászervezték és az edzések irányítását a jövőben Fikviczki Gyula testnevelőtanár látja el.

Szovjet öttusázók Pécsett

Tegnap, szerdán este a Pécsi Dózsa Sörház utcai klubjában találkoztak a pécsi öttusázókkal azok a szovjet öttusa edzők és versenyzők, akik a budapesti világbajnokságra érkeztek. A 31 vendég a Szovjetunió különböző vidékeiről, így Moszkvából, Tallinból, Rigából és Kirgiziából utazott Magyarországra. Köztük van négy női sportoló is, akik gimnasztikával foglalkoznak.

A csoportban találhatók olyan szakemberek, akik a budapesti VB-n a szovjet sportolók lélektanával, fiziológiai változásaival foglalkoznak, azokat figyelik meg.

DP SPORT

A testnevelés feltételei Baranya iskoláiban

Száztíz körzeti iskola, negyvenhat tornaterem

Megkezdődött a tanév a testnevelők számára is. Vajon van-e elég tornaterem, testnevelőtanár, az iskolákban, milyen a testnevelés személyi és technikai ellátottsága a tanév elején? Erre adott felvilágosítást Schützenhoffer György, a Baranya megyei Tanács szakfelügyelője.

— A megye középiskoláiban mindenütt betöltötték a testnevelői kereteket, szakemberrel, tehát minden gimnáziumban, szakközépiskolában szakos tanár oktatja majd a tanulókat. Az általános iskolákban valamivel kedvezőtlenebb a helyzet, de még így is az országos átlag felett vagyunk a szakos tanárok által leadott órák számában. Az országos átlag egyébként 68, Baranyáé pedig 68,6 százalék.

A szakember ellátottság tehát jónak mondható. Milyenek a technikai adottságok?

— Először is mint örömhírt kell közölnöm, hogy megszünt a hozzáépítéssel bővített iskolaépítkezés. Ugyanis sokan visszaéltek a szabályzattal, mely szerint egy bizonyos számú tanterem után tornatermet is kellett építeni. Így inkább az első évben eggyel kevesebb termet építtettek, hogy a tornaterem költsége ne növelje a kiadásokat, s a második évben új osztálytermeket toldtak az épülethez, amelyek viszont bővítésnek számítanak, s nem tették szükségessé a tornaterem létesítését is. Most már minden új építkezéssel tornaterem is épül a megye falvaiban az iskolákhoz. Egyébként, ahol még nincs tornaterem, ott a zsibongóban, a folyosókon törekednek testnevelési órákat tartani. A jó időben viszont a szabadban tornásznak. Ezt lehetővé teszik a kispályák, melyeket általában az iskolák saját erőből — sok társadalmi munkával és tsz—tanács segítséggel — építettek és építenek. Bogád, Bicsérd, Baksa, Egyházasharaszti, Hidas, Szentlőrinc példájára azok az iskolák is hozzákezdhetnek salakos kispályák építéséhez, amelyek eddig még nem gondoltak erre a lehetőségre.

Ez a módszer megfelel fő törekvésüknek: annak, hogy minden iskolának legyen szabadtéri létesítménye is, melyet a tanulók tartanak karban. A saját pálya felesleges időpocsékolástól mentesíti a tanulókat, tanárokat, ha a községi sportpályát kell igénybe venni, távol az iskolától.

Természetesen, nincs mindenütt pillanatnyilag mód tornateremvagy kispálya építésére, és nincs is mindenütt zsibongó, összefüggő folyosórendszer. Ezeken a helyeken hogyan lehet megoldani a testnevelést?

— Kabinetrendszerű megoldással. Ez annyiból áll, hogy egy bizonyos napra az egyik osztálytermet szabaddá teszik, az eredetileg benne tanuló osztály mindig annak az osztálynak a helyébe megy, amelyiknek tornaórája van. E rendszer hatékonyságát bizonyítja az, hogy néhány ilyen körülmények között dolgozó iskolából is kerültek fel az úttörő olimpia járási döntőjéig is tanulók.

Természetesen, ha a tanárok nem tekintenék ennyire szívügyüknek a testnevelést, a sportot, akkor ilyen körülmények között minden valószínűség szerint nem sikerült volna ezeket az említésre méltó eredményeket elérni?

— Nagyon jó a tanárok hozzáállása tantárgyukhoz, az átlagéletkor is jóval a 40 év alatt van. Sokat vállalnak magukra órán kívül is. Különösen a honvédelmi nevelés hárul rájuk, ugyanis a legtöbb iskolában a testnevelőkre bízzák ezt a feladatot, akik aztán dicséretet érdemlően megállják helyüket, a tanítványokkal együtt. Egyébként az idén is nagy gondot fordítanak a honvédelmi nevelésre, de ehhez már segítségre volna szükség: rátermett tanárok, nagy pedagógiai rutinnal rendelkezők kellenének a testnevelők mellé, hogy a szép, de nehéz feladatokat megoldják, maradéktalanul.

Emellett azonban a hagyományos versenyeket sem mellőzik, s ezeknek ebben a tanévben hazánk felszabadulásának 25. évfordulója ad nagy jelentőséget. Egészen a házi bajnokságoktól felfelé a körzeti, járási, megyei döntőig, az évforduló jegyében zajlanak le a versenyek és vetélkedők.

— A versenyekre a megye 158 szakköre készíti fel a tanulókat. A legnépszerűbb: a kézilabda 37, az atlétika 27, a repülőmodellező 18 és a tornaszakkör 18 helyen működik. Mellettük, kosárlabdázni, röplabdázni, sakkozni, úszni és vízipólózni tanulnak a pajtások, kinek mihez van kedve.

A megye 110 körzeti általános iskolájának 46 tornaterme van, a terem ellátottság tehát 41 százalékos. Remélhető, néhány éven belül jobb arányról lehet beszélni és akkor nyugodtabban elmondhatjuk: a tanévben a testnevelés oktatására minden tényező adott.

B. S.

SAKK

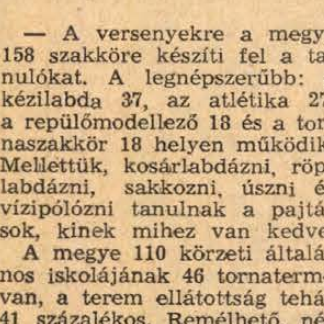
GRÜNWALD GYŐZÖTT

Befejeződött a Pécsi Ércbányász mesterjelölti csillagszerző versenye. A végeredmény: 1. Grünwald Mátyás (Komlói Bányász) 9 pont. 2. Kocsis László (Pécsi Ércbányász) 8,5 pont. 3. Csik Mihály (Pécsi Bányász) 7,5 pont. 4. Dr. Sándor György (Pécsi Ércbányász) 7 pont. 5. Czéh István (Pécsi Dinamó) 6,5 pont. 6. Csenterics Dezső (Pécsi Ércbányász) 6 pont. 7. András Ferenc (Pécsi Ércbányász) 5,5 pont. 8. Vincze Árpád (Komlói Bányász) 5 pont. 9. Szabó Mátyás (Pécsi Ércbányász) 5 pont. 10. Fekete Gedeon (Komlói Bányász) 3 pont. 11. Hódi Gyula (Komlói Bányász) 2 pont. 12. Molnár Tibor (Komlói Bányász) 1 pont. Grünwald nagyszerűen versenyzett, nyolc győzelmével és két döntetlenjével megérdemelten lett első és a mesterjelölti cím birtokosa. Csik és dr. Sándor, illetve Kocsis és Czéh csillagos első osztályú minősítést szerzett illetve erősített. A verseny kitűnő felkészülési lehetőséget nyújtott az őszi csapatbajnoki mérkőzésekre.

*

A várakozásnak megfelelően szerepel Ribli mester az országos egyéni sakkbajnokság középdöntőjében. A XI. forduló után 7 és fél ponttal áll csoportja élén. Hátralévő ellenfelei: Wollák és Dőry mesterjelöltek, valamint Tóth Béla és Besztercsényi mesterek.

73. SZ. VÉGJÁTÉK



Világos: Ke2, Vc6 (2) — sötét: Kb2, gy: a2 (2).
Világos indul és nyer.
Megfejtése 3 pont. Beküldési határidő: szeptember 30.
A 71. sz. (Keresz) tanulmány megfejtése: 1. Kc3! (1. Kb3?, Ka5! 2. Ka3, Kb6! 3. Kb4, Kc7 4. Kc3, Kd7 5. Kd4, Ke6 6. Ke4, c5! 7. Kf4, d5 és nyer) 1. —, Kb6 2. Kc2!†, Kc7 (2. —, Ka5 3. Kb3 is remis) 3. Kd3, Kd7 4. Ke4, Ke6 (4. —. c5 5. Kd3 ugyancsak döntetlen) 5. Kf4!, Kf6 (5. —, d5 6. Ke3!, Ke5 7. cd:, remis) 6. Ke4, Kg5 7. c5!, d5† 8. Ke5, Kg4 (g6) 9. Kd6, d4 10. Kc6:, d3 11. Kb7, d2 12. c6, d1V 13. c7, és remis.

E HETI totótippjeink

	Népszava	M. Nemzet	Népsport	D. Napló
1. Ganz-MÁVAG—SZEOL	1	x 2 1	x 1	x
2. Szfvár—FŐSPED Szál.	1	1	1	1
3. B.-csaba—Pécsi Bányász	1 x	1	1	x
4. Szolnoki MTE—Ózd	1	1	1	1
5. Kisterenye—Nyíregyháza	1 2	x 2	x 2 1	2
6. Mezőkov.—Jászberény	2	x 2	x 2	x
7. SZVSE—Szolnoki MÁV	1 x	1 2	x 2 1	2 1
8. Máza-Szászvár—Dorog	2	x 2	x 2	1 x
9. Bauxitb.—Pécsi Ércb.	1 x	2	x 1	2
10. Napoli—Fiorentina	x 2	x 1 2	x 1	x
11. Palermo—Internazionale	2	x 2	x 2	1 x
12. Torino—Sampdoria	x 2	1	1	1
13. Verona—Juventus	x 2	x	x 2	x
14. Kap. Táncsics—Szekszárd	1 x	1	1 x	x 1

műsor

Színház

Tájszínház: Álarcosbál (este 8 órakor). Barcson.

Mozi

Park: Velem nem, asszonyom! (4, 6, 8).

Petőfi: Mint a bagoly nappal (4, n7, f9).

Kossuth: Zsiráf az ablakban (10, 12, f3, f5). Mint a bagoly nappal (hn7, 9).

Gyárváros: Életem legjobb nője (6). — **Mecsekalja:** Maigret felügyelő csapdája (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Ismeri a szandi-mandit? (5, 7). **Vasas II.:** Kalimagdora kedvese (6). 18 éven felül! **Boly:** Egy férfi és egy nő (7). **Harkány:** Autósok, reszkessetek! (8). **Mohács:** Estély habfürdővel (6, 8). **Sásd:** Dorellik jön! (f8). **Siklós:** A kacsa fél 8-kor csenget (6, 8). **Szigetvár:** Traianus oszlopa I—II. (8, dupla helyárral).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A Fáklyavivők című sorozat dalaiból. 8.27: Lovak és lovasok. Látogatás a Slatinany-i hippológiai múzeumban. — 8.37: Bástyasétány 77. Rádióoperett. — Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. 10.33: Arcképek. Összeállítás Kosztolányi Dezső riportjaiból. 11.06: Brahms: D-dur szerenád. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. — 13.43: A mikrofon előtt a TÜZÉP-Egyesülés vezetői. 14.03: Muszorgszkij: Borisz Godunov. — Forradalmi jelenet. 14.21: A fecskék fészket raknak, III. rész. 14.42: Kóruspódium. 14.51: Közvetítés az atlétikai Európa-bajnokságról, Athénből. 15.00: Hírek időjárás. 15.10: Mező László gordonkázik. 15.33: Két Suppé-nyitány. — 15.49: Közvetítés az atlétikai Európa-bajnokságról — Athénből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Filmklub. 16.25: Színes népi muzsika. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Solomon zongorázik. 17.49: A 04, 05, 07 jelenti. 18.14: Szólistaparádé. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Közvetítés az atlétikai Európa-bajnokságról. Athénből. 19.35: Verdi: Don Carlos. Ötfelvonásos opera. Közben 21.11: Hírek. — 21.14—21.20: Altató. Versek. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15—22.20: Sporthírek. 23.42—0.25: Nóták. — Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Kedvelt régi melódiák. — 8.35: Monteverdi: Tirsi e Clori, madrigál. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.) 9.00: Haydn: G-dur (Oxford) szimfónia. 9.30: Az új tanévben. A szakmunkásképzésről. 10.00: A zene hullámhosszán. — A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.50: Magánvélemény — közügyekben. — 12.00: Filmzene Dunajevszkij műveiből. 12.07: Schubert: F-dur oktett. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. — 13.20: Wolfgang Windgassen Wagner operáiból énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Bakos Géza táncdalaiból. 14.10: Orvosi tanácsok. — 14.15: Operettmuzsika. 14.35: Cowboydalok. 14.49: Egy kis figyelmet kérek! 15.00: Ravel: Bolero. — 15.16: Az őszi síp. Vers. 15.21: Bárdos Lajos: Kossuth-szvit. — 15.33: Csak fiataloknak! — 16.18: Ifjúsági krónika. 16.33: Liszt—Geszler: Hősi induló. 16.40: Beszéljük meg! — 16.45: Népszerű operaintermezzók. 17.00: Rádióreklám. — 17.05: Közvetítés az atlétikai Európa-bajnokságról — Athénből. 17.15: Csizmadia Imre nótáiból. 17.33: Mai témák — mai dalok. 17.42: Falusi percek. 17.48: Mendelssohn: Dalok szöveg nélkül. Közben: 14.30, 15.30, 16.30 és 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kortársaink: Takáts Gyula. 18.40: Kamarazene. 19.19: Sándor Judit és Baksay Árpád népdalokat énekel, Balogh Elemér cimbalmozik. 19.44: Történelmi portré Paget Jánosról. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Közvetítés Belgrádból, a Partizán—Újpesti Dózsa EVK labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 21.20: Budapestet szépnek találtam (ism.). 22.20: Rio Muni krónikája. 22.40: Gasparone. Részletek Millöcker operettjéből. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Tánczene. 23.45: A Francia Rádió énekkara énekel. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. — 18.59: Liszt: Történelmi arcképek. 19.30: Zenekari dalok. 20.19: A jazz kedvelőinek. A Lengyel Jazz Kvartett játszik. 20.30: Hírek. 20.33: Kilátó — a rádió kulturális világhíradója. 21.29: Századok balettmuzsikája. 22.19: Két Beethoven-szonáta. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

17.55: Fiatal pécsi írók és költők — irodalmi műsor

18.25: Dalok, hangszerszólók

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Szerb népdalok. Kommentár. — Szórakoztató zene. — Ablak a világba

19.30: Német nyelvű műsor. — Három megyéből jelentjük. — Jelentés a földekről. Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Olvasás (ált. isk. 2. oszt.)

9.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt.)

11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)

14.00: Olvasás (ism.)

14.55: Magyar nyelvtan (ism.)

15.50: Kémia (ism.)

16.28: Műsorismertetés

16.30: Telesport. Atlétikai Európa-bajnokság közvetítése Athénből

17.40: A képzőművészet története 2. Az ókori Egyiptom művészete (ism.)

18.10: Hírek

18.15: Kuckó

18.35: Telesport. Atlétikai Európa-bajnokság közvetítése Athénből

19.25: Esti mese

19.35: Szolnoktól a Dal-mezőig

20.00: Tv-híradó

20.20: Egyedül volt. — Magyarul beszélő NDK tv-film, I. rész

21.40: Film és valóság

22.40: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.30: Athén: Atlétikai Európa-bajnokság. 17.45: Távcső. 18.15: Vers, legenda, dal, népzene. — 18.45: A szamárra szavazok. Tv-vígjáték. 20.35: Látóhatár. 21.40: Sorozatfilmek: A hódítók és Az új faj. 23.40: Az athéni atlétikai EB-ről.

KIEMELT VÁLLALAT

átképzős tanfolyamokat indít

érettségizettek és nyolc általánost végzettek részére:

központifűtés-, víz-gázszerelő, villanyszerelő, festő-mázoló, tapétázó, hidegburkoló, műanyagburkoló, parkettázó, szigetelő, üvegező, kőműves, ács, vasbetonszerelő, épületasztalos szakmákban.

Házgyári épületek szerelésénél, a legkorszerűbb technológia mellett foglalkoztatjuk. A tanfolyam sikeres elvégzése után minden hallgató szakképesítést kap. A tanfolyam időtartama alatt havi 1600 forintos bért fizetünk, majd kiemelt bérrel foglalkoztatjuk. Minden szombat szabad. — Vidékiek részére szállást adunk. Különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk, üzemi ebédet és vacsorát szolgáltatunk.

Jelentkezés személyesen

A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL,
Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.

(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Ára: 80 fillér

XXVI. évfolyam, 217. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szept. 19., péntek

A tartalomból:

Nixon felszólalása az ENSZ közgyűlésén (2. oldal)

Vasárnap reggel megszólalnak a szirénák (3. oldal)

Ujabb tsz-ek csatlakozhatnak a monstre sertéshizlaló társuláshoz (3. oldal)

A Mecseki Fotóklub sikere Visegrádon (3. oldal)

Elegendő zöldáru télire (5. oldal)

Megkezdődtek az őszi munkák

Az árváltozás nem csökkentette a búzavetési kedvet

Jó lesz a kukoricatermés — Baj van a traktorokkal

A hivatalos nyár még nem ért végett, de a mezőgazdaságban a kukoricatörés kivételével minden őszi munka megindult a hét folyamán, a szántás, a vetés, a betakarítás, a szüret. Egyes munkák, mint például a burgonyaszedés, cukorrépa-betakarítás vagy silózás jó ütemben haladnak. A burgonyatermésnek közel 70 százalékát felszedték már a termelőszövetkezetek, s a tervezett silótér több, mint 60 százalékát megtöltötték, 138 ezer köbméter silókukorica szilázst tartósítottak eddig.

A szeptember 15-i állapot tükrében általában leszögezhető, hogy az idén a mezőgazdasági termények betakarítása a korábbi éveknél zökkenőmentesebb, s ez jórészt a gépesítettség színvonalának emelkedésével magyarázható. Kedvező előjelei vannak a kukorica-betakarításnak is, ami majd csak ezután fog megkezdődni. Egyrészt azért, mert jó kukoricatermés mutatkozik, másrészt, mert a tavalyi 17 százalékkal szemben ezen az őszön már a kukorica 50 százalékát tudják gépi úton betakarítani a termelőszövetkezetek. Csak a kései érésű jugoszláv hibrideknél kell számítani kisebb zökkenőre. A kései érésű fajták adják a termés 28 százalékát, ezt a mintegy 3600 vagon kései kukoricát feltehetően szárítani kell, a megye szárító kapacitása azonban előreláthatóan nem tud ezzel megbirkózni. Az új rendelet értelmében, az idén a kukorica szárát a törés után két héten belül le kell takarítani. Baranyában ennek az ad különös jelentőséget, hogy a megye több, mint százezer holdat kitevő kukoricaterülete 50—60 százalékban fertőzött kukoricamollyal.

A betakarítás tehát jó ütemben halad. Nem mondható el ugyanez a szántási, talajelőkészítési munkákról. A termelőszövetkezetekben az ősz folyamán összesen több, mint 127 ezer katasztrális hold vár elvetésre, e terület felszántása mégcsak ötvenezer holdon történt meg. A munkák előrehaladását nem a gondatlanság, hanem igen sok tsz-ben erőgéphiány okozza. A tsz-ek traktorparkja látszólag igen jelentős, de a 2500 traktor 65—70 százaléka kiöregedett. A két és félezer traktorból, ezekben a napokban csak 1800 dolgozik, hatszáz traktor pedig műszaki hiba miatt áll, nem tud részt venni az őszi munkákban. Különösen a gyenge adottságú tsz-ekben okoz gondot az erőgéphiány. Félő, hogy ezek a tsz-ek kicsúsznak az optimális vetési időből, illetve nem tudják elvégezni az őszi mélyszántásokat. Itt segíthetnek bérmunkával, az erőgéppel viszonylag jól ellátott állami gazdaságok, de a gépjavító állomások is rendelkeznek még némi gépkapacitással.

Már az őszi vetés is megkezdődött. A takarmánykeverékek 25 százalékát, az őszi árpa öt százalékát, és a takarmánybúza 1,6 százalékát vetették el a szövetkezetek. A pécsi és a szigetvári járásban pedig az elmúlt napokban megkezdték a kenyérgabona vetését is. A baranyai tsz-ek az új gazdasági évben összesen 88 ezer holdon kívánnak kenyérgabonát termelni, vagyis a közelmúltban nyilvánosságra került búzaárváltozások megyénkben ez ideig nem befolyásolták a vetési kedvet. Ismeretes, hogy a keménybúzák árának változatlanul hagyásával. mázsánként 257 forintra mérsékelték a lágy búzák vagyis a takarmánybúzák árát. Baranyában a kemény búzák aránya 60, a lágybúzáké 40 százalék volt az idén, s ez az arány már a jövő évben sem fog megváltozni. A későbbiekben azonban a szövetkezetek inkább a kukoricaterületet kívánják növelni, a puhabúzák vagy takarmánybúzák rovására, kenyérgabonának pedig egyre nagyobb mértékben a némileg alacsonyabb hozamú kemény, acélos búzákat kívánják termeszteni, nagyobb sütőipari értékük, és jobb eladhatóságuk miatt.

Francia vendégek a Pécsi Bőrgyárban



Robert Habert, Jany Sourbé és Móczi András Bérczi Pál társaságában megtekintették a gyár termékeit
Szokolai felv.

A Bőripari Dolgozók Szakszervezete Elnökségének meghívására hazánkban tartózkodik a Francia Bőripari Szakszervezet delegációja Robert Habert főtitkár és Jany Sourbé cipőgyári tűzőnő.

A vendégek tegnap Pécsre látogattak, hogy ismerkedjenek a Bőrgyár munkájával, a dolgozók élet- és munkakörülményeivel. Útjukra elkísérte Móczy András, a Bőripari Dolgozók Szakszervezete Elnökségének elnöke és Varró János, a szakmai központ munkatársa.

A francia szakszervezeti tisztségviselők megnézték a — ma már nemcsak Európa, de a tengerentúlra is szállító — gyár üzemeit, szociális létesítményeit. Kérdéseikre Bérczi Pál igazgató és Harvan József, a szakszervezeti bizottság titkára adott részletes válaszokat.

Üzemlátogatás után a gyár klubjában beszélgetésre jöttek össze a francia vendégek a gyár gazdasági-, párt-, szakszervezeti vezetői és a műhelybizottsági tagok.

Robert Habert főtitkár elmondotta, hogy meglepte az a fejlődés, amit félévtized alatt a magyar munkások — szakmán belül is — megtettek. Öt évvel ezelőtt járt már hazánkban. Azóta meggazdagodtak a kirakatok, többet nyújt a kereskedelem, dinamikusabban gazdálkodunk, termékeink minősége ugrásszerűen javult, és számos szociális intézménnyel segítünk az anyáknak, a gyermekeknek.

Beszélgetés során kölcsönös kérdések és válaszok adtak képet arról, hogyan, milyen körülmények között építjük mi jövőnket a francia szervezett dolgozók mit tesznek az élet- és munkakörülményeik javítására, sztrájkjaikkal miként követelik munkaadóiktól a törvényben előírt jogaikat, mit tesznek azért, hogy amit megszereztek meg is tartsák. Így többek között a frank leértékelés után, hogy az árak ne emelkedjenek, a béreket ne fagyasszák be, a bőriparban pedig azért, hogy csak a szabványoknak megfelelő — egészségre nem káros vegyianyagokat használják. Sokat tesznek a francia szakszervezetek ezért, hogy a két évvel ezelőtti általános sztrájkkal megszerzett bérszintet megtartsák.

Ma délelőtt a Pécsi Kesztyűgyárba látogatnak.

Pécsi fiatalok utaztak az NDK-ba



Búcsú a szülőktől, barátoktól az indulás előtt.
Erb János felvétele

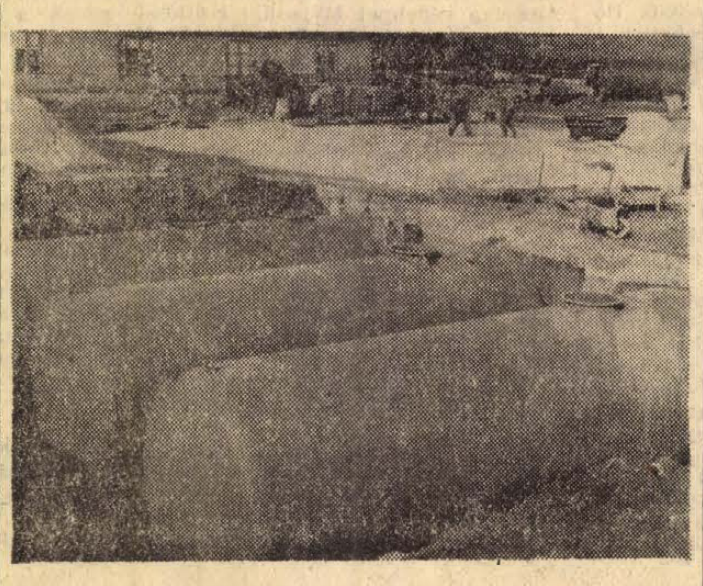
Pécsről elutazott tegnap délben az NDK-ban hároméves szakmai gyakorlaton résztvevő pécs—baranyai fiatalok első, 31 tagú csoportja. Mindnyájan vasipari szakmunkások, s szakmájukat a VEB Kranbau darugyárban, Eberswalde-ban fogják gyakorolni. A csoportot dr. Kárpáti Júlia és Molnár Zoltán, a Városi Tanács munkaügyi osztályának főelőadói kísérik Budapestig, onnan különvonat indul Berlinbe, s a magyar fiatalok a Munkaügyi Minisztérium képviselőjének kíséretében ma a kora délutáni órákban érkeznek meg.

Shell-szerviz Pécsett

Az INTERAG RT. még az év elején beharangozta az országban építendő Shell-szerviz- és töltőállomásokat, s úgy volt, hogy Pécsett már februárban elkezdik építését, s az autósok legkésőbb június végén már igénybe vehetik szolgálatait. A munkálatok ezzel szemben július elején kezdődtek meg. A fővállalkozó a 23-as számú Állami Építőipari Vállalat. Egyik alvállalkozója, a Betonútépítő Vállalat 57-es számú építésvezetősége Pécsett székel. Itt érdeklődtünk a munkák jelenlegi állásáról.

A 6-os út mellett felépítendő szervizállomás összes földalatti, mélyépítési munkáit a Betonútépítő Vállalat végzi, mégpedig szeptember 30-i befejezési határidővel. Jelenleg folyik az útépítés, továbbá helyükre kerülnek az üzemanyagtartályok. A betonútépítő összesen 1,8—2 millió forint értékű munkát végez. Mivel nem ez az első ilyen megbízatásuk, érdeklődtünk, hogyan alakulnak a továbbiakban az események? Elmondták, az épület előregyártott szerelvényei, továbbá a külföldi szerelők Olaszországból érkeznek. A szereléssel viszonylag gyorsan elkészülnek; ezek szerint még az idén elkészül a szervizállomás.

Befejezésül, egy kis emlékeztető az év eleji híradásokból: A Shell-szerviz modern, non-stop, tehát éjjel-nappal nyitvatartó állomás, ahol egyhelyben történik az üzemanyagtöltés, a kocsiápolás és az alkatrészcsere. A kocsikat három perc alatt mossák tisztára, tíz perc alatt készülnek el a teljes szervizzel, s tegyük hozzá, valamennyi Magyarországon forgalomban lévő autótípust ellátnak. Az állomáson, ha valamivel drágábban, de a hazai autótulajdonosok is vásárolhatnak forintért kitűnő, Shell-recept szerint készített üzemanyagot. Ezenkívül még a kevésbé elterjedt márkájú gépkocsikhoz is árusítanak alkatrészeket, sőt külföldi gumiabroncsokat... Eddig az év eleji híradásokból, majd kiderül, valóban így lesz-e.



Az új üzemanyagtöltő állomás tartályait helyükre helyezték.

250 000 általános iskolás a szakkörökben

A Művelődésügyi Minisztérium tájékoztatása szerint az iskolai szakkörök munkájában csaknem 250 000 általános iskolás vesz részt, rendkívüli tárgyat pedig 120 000 tanul. A természettudományi tárgyak iránti fokozott érdeklődést mutatja, hogy összesen 1256 matematika szakkör működik, s ezekben 23 000 tanulóval foglalkoznak a pedagógusok. A biológiai szakköröknek 12 000, a fizikaiaknak 8600, a kémiaiaknak 7000 tagja van. A modellező, rádiós, gépszerelő s más technikai szakkörökben 11 500 diák tevékenykedik. A különféle barkácskörökben 8000, a mezőgazdasági jellegű szakkörökben 5800 gyerek szorgoskodik. Kedveltek a humán tantárgyak szakkörei is. Az 1300 magyar nyelv és irodalom csoportnak 3000, a 750 orosz nyelvi szakkörnek 1500, a 600 történeti és honismereti szakkörnek 1300 tagja van. A sportszakkörök 1100 csoportban 26 000 általános iskolást foglalkoztatnak. A rajz- és képzőművészeti szakkörökben 4000 gyermek fejleszti képességeit. Az ének-zenei szakkörökben 8500, a népi, illetve társastánc-szakkörökben 7000, a bábszakkörökben 6600 gyermek tevékenykedik. Az általános iskolai tanulók egyébként összesen 166 féle szakkörben hasznosítják szabad idejüket.

A felmérés kiterjedt a rendkívüli tárgyak „népszerűségének" vizsgálatára is. A gyerekek több mint 50 százaléka az általános iskolákban idegen nyelvet tanul, rendkívüli tárgyként oroszt mintegy 50 ezer, németet 18 000, angolt csaknem 3000, eszperantót több mint 1000.

Mecsek pulyka exportja az NDK-ba

Négytagú NDK mezőgazdasági küldöttség látogatott Baranyába, dr. Baum vezetésével, aki az NDK ipari állattenyésztő üzemeinek vezérigazgatója. A vendégek délelőtt a pécsi keltető állomásra, illetve a vállalat boldogasszonyfai telepére látogattak el, ahol a hibridpulyka előállítását tanulmányozták. A Mecsek-pulyka megnyerte a vendégek tetszését s üzleti kapcsolatba kívánnak lépni a vállalattal. Az NDK pulykatenyésztése mindezideig extenzíven történt az állami erdőgazdaságokban. Az intenzív tartási módra történő áttérést többek között a Mecsek-pulykával kívánják megkezdeni. A küldöttség délután a Bolyi Állami Gazdaság bári baromfinemesítő telepére látogatott el.

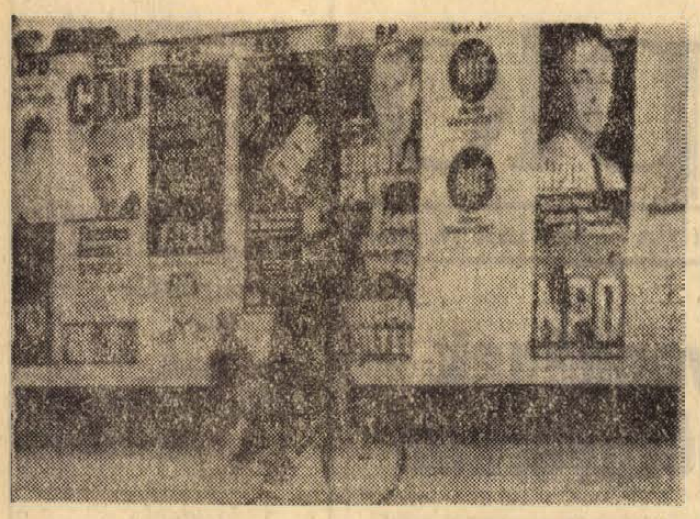
1 millió holdra elegendő hazai nemesítésű hibridkukorica

A kukoricanemesítő és vetőmagtermesztő szakemberek felmérték a hazai nemesítésű hibridkukorica-vetőmag várható terméseredményeit. E szerint a terméskilátások kiemelkedően jók, lényegesen meghaladják a korábban tervezett szintet. Különösen kiemelkedő termést ígérnek a kedvelt martonvásári két- és háromvonalas hibridek vetőmagtermő táblái. A jelenlegi terméskilátások szerint mintegy hétszázezer holdra elegendő kétvonalas és mintegy háromszázezer holdra elegendő háromvonalas martonvásári nemesítésű hibridkukorica-vetőmag betakarítására van lehetőség. Ez a vetőmagmennyiség a jövő évi tavaszi vetés során már minden igényt kielégít. A hazai kukoricanemesítő és vetőmagtermesztő szakemberek munkája eredményeként tehát megszűnhet az intenzív hibridkukorica-vetőmag importja, sőt jelentős mértékű exportra is lehetőség nyílik.

Harci gyakorlat a Dunántúlon

Harci gyakorlatot tartanak a kiképzési terveknek megfelelően a Dunántúl körzetében a Magyar Néphadsereg kijelölt alakulatai. Az egy hete tartó gyakorlatot csütörtökön megszemlélte Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja.

Megtekintették a gyakorlat egyik részét több megye, járás, város párt- és állami szerveinek vezetői is.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Tíz nap múlva urnák elé járul a nyugatnémet lakosság. — Felvételünk Frankfurtban készült, a választási plakáterdőről.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *VARSÓ: A Demokrácia és a Szabadság Harcosainak Szövetsége (Zbowid) meghívására Varsóba érkezett Gábor István, az Ellenállók Nemzetközi Szövetsége (FIR) elnökségének tagja, a Magyar Partizánszövetség főtitkára. Gábor István Varsóban részt vesz a Demokrácia és a Szabadság Harcosai Szövetségének pénteken kezdődő 4. kongresszusán. Ezt követően pedig Majdanekben, a hitlerista haláltábor áldozatai emlékművének avató ünnepségén.*

✦ **LAGOS: Százegynéhány fogoly megszökött az ibadani börtönből, amelyet nagy tömeg tüntető ostromolt. A szökevényeket elfogták, és visszaszállították a börtönbe. Meg nem erősített hírek szerint a börtöntámadást követő csetepatéban hatan meghaltak és negyvenen megsebesültek.**

✦ *MEXIKÓ-VÁROS: A mexikói főváros különböző pontjain szerdán öt házi gyártmányú bomba robbant. Két robbanás az igazságügyminiszter hivatalát, további kettő a televíziós stúdiót, az ötödik pedig az El Sol de Mexico című napilap kiadóhivatalát érte.*

✦ **PÁRIZS: Csütörtökön bomba robbant a Figaro című francia napilap központjában. A merénylet kisebb károkat okozott a bejárati előcsarnokban. A rendőrség közlése szerint fel nem robbant bombát találtak a lap Champs Elysée-n található hivatalában is.**

✦ HERFORD: A vesztfáliai Herfordban kigyulladt és elégett egy kis személyszállító busz, amely rendszerint Kiesinger kancellár testőrségét szokta szállítani. A választási körúton tartózkodó Kiesinger hétfőn és kedden járt Vesztfáliának ezen a területén. A rendőrség az ügyben „szándékosságot" gyanít.

✦ **PÁRIZS: Ojukwu személyes képviselője, Kenneth Dike biafrai utazó nagykövet szerdán Párizsban kijelentette: a biafrai kormány nem felelős azoknak a tárgyalásoknak a kudarcáért, amelyeket a Nemzetközi Vöröskereszt kezdeményezett a Biafrába irányuló segélyszállítmányok felújításáról. Biafra azért utasítja vissza a Nigéria és a Nemzetközi Vöröskereszt között kötött egyezményt, mert azt Biafra megkerülésével kötötték és mert az egyezményben foglaltak nagy ellenőrzési jogot biztosítanak a lagosi kormánynak.**

✦ *LUSAKA: Frank Chitambala zambiai minisztert szerdán egy lusakai bíróság bigámia vádjával 12 havi börtönbüntetésre ítélte. Chitambala első házasságát a szokásjog szerint, a másodikat pedig polgári jogszabályok szerint kötötte.*

✦ **ÚJ DELHI: Százhúszméteres szakadékba zuhant a Himalája lábánál egy autóbusz, amely Szikh zarándokokat szállított. Az utasok közül 37-en a helyszínen meghaltak — jelentette a PTI hírügynökség.**

✦ LAGNY: A franciaországi Lagny-ban egy ember gázzal akart végetvetni életének. Vigyázatlanul meggyújtott azonban egy cigarettát, a gáz felrobbant, s az illető ruhája lángralobbant. Az öngyilkosjelölt erre beleugrott egy vízzel telt hordóba, hogy égő ruháját eloltsa, de ott is maradt, vízbefulladt.

✦ **MOSZKVA: Sztojan Gjurov moszkvai bolgár nagykövet csütörtökön Moszkvában letétbe helyezte a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló szerződés bolgár ratifikációs okmányait.**

A KGST-országok pénzügyminisztereinek tanácskozása

A KGST tagországok pénzügyminiszterei szeptember 16-tól 18-ig hazánkban tartózkodtak. Tárgyalásaik során megbeszélték a KGST valuta- és hitel-rendszere továbbfejlesztésének kérdéseit, a KGST idevonatkozó határozatainak végrehajtását.

Nyolc ország pénzügyminisztere látogatást tett a Balatonboglári Állami Gazdaságban.

A minisztereket csütörtökön fogadta dr. Timár Mátyás, a Minisztertanács elnökhelyettese.

●

✦ *TOKIÓ: Tokiótól északkeletre, Ohimia város egyetemén szerdán valóságos ütközetet vívott két rivális diákcsoport. Az eredmény: egy halott, két súlyos sebesült.*

✦ **KAIRÓ: Dr. Thor Heyerdahl norvég kutató, a „Rá" papiruszhajó kapitánya, csütörtökön reggel a bárka legénységének négy tagja kíséretében visszaérkezett Kairóba. Elmondta, hogy nem épít új hajót, mert utazásával már bebizonyította, hogy az ókori egyiptomiak elérhették Dél-Amerikát. Most könyvet ír. Dr. Heyerdahl és társai szovjet meghívást kaptak, amelynek szeptember végén tesznek eleget.**

✦ RÓMA: Szovjet rádió és televíziós küldöttség érkezett szerdán este Rómába. — Az olasz rádió, valamint televízió vezetői a két intézmény közötti együttműködési megállapodás megújításának módozatait vitatják meg.

✦ **TOKIÓ: Mint az Új-Kína hírügynökség jelentette, Csou Enlaj, a kínai államtanács elnöke, szerdán baráti megbeszélést folytatott annak az algériai küldöttségnek a tagjaival, amely Ahmed Kaidnak, a forradalmi tanács tagjának a vezetésével tartózkodik Pekingben.**

Nixon felszólalása az ENSZ közgyűlésén

Nixon amerikai elnök csütörtökön délelőtt beszédet mondott az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlésének 24. ülésszakán. Az amerikai elnök volt a második felszólaló a közgyűlés általános politikai vitájában, amely Jose de Magalhaes Pinto brazil külügyminiszter felszólalásával kezdődött meg.

Nixon amerikai elnök általánosságban az Egyesült Államok békés szándékait hangoztatta az ENSZ-közgyűlés ülésszakán csütörtökön elmondott beszédében. Az elnök egyetlen konkrét kérdésben sem állt elő érdemileg új javaslatokkal, csupán megismételte az USA korábbi álláspontját.

Vietnamról szólva Nixon azt mondotta, hogy hivatalba lépése óta ez a kérdés foglalkoztatja a leginkább.

„Mi, itt, az Egyesült Államokban véget akarunk vetni a háborúnak és készek vagyunk ennek érdekében minden ésszerű lépésre. De nem férhet kétség ahhoz a sarkalatos ponthoz, hogy tiszta lelkiismerettel nem fogadhatunk el s a tartós béke érdekében nem is fogadunk el egy olyan rendezést, amely önkényesen szabná meg Dél-Vietnam politikai jövőjét. Mint ismeretes, az Egyesült Államok „önkényes feltételeknek" minősíti az ideiglenes forradalmi kormány javaslatait és azt állítja, hogy az ország északi részéről „külső beavatkozással" akarják eldönteni Dél-Vietnam sorsát.

Az amerikai elnök ellentétben a nyilvánvaló tényekkel, ezúttal is a VDK-t és az ideiglenes forradalmi kormányt tette felelőssé a párizsi tárgyalások elhúzódásáért.

Felszólította az ENSZ azon tagjait, „akik hosszabb idő óta tevékenyen érdeklődnek Vietnam békéje iránt", hogy most „segítsék elő ennek megteremtését". Az USA békés szándékát a bombázások megszüntetésével és az amerikai csapatok létszámának csökkentésével igyekezett bizonyítani.

A kelet-nyugati kapcsolatok és főként a szovjet—amerikai kapcsolatok kérdéséről szólva megismételte azt a korábbi kijelentését, hogy a konfrontáció korszakából az együttműködés korszakába kell továbblépni.

„Az a véleményem, hogy kapcsolatainkat a Szovjetunióval a kölcsönös megbecsülés szellemében lehet építeni, elismerve nézetkülönbségeinket s egyben a véleményeltérés jogát, elismerve érdekeink különbözőségét, de egyben a közös érdekeket is, elismerve szövetségeseink jogait éppúgy, mint a saját jogainkat" — jelentette ki Nixon.

Utalva arra, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok képviselői tárgyalnak egymással a Közel-Keletről, kijelentette, reméli, hogy rövidesen megindulnak a megbeszélések a stratégiai fegyverek korlátozásáról is, amelyet a legfontosabb kérdésnek minősített.

Azt állította, hogy a Szovjetunió nem adott választ a tárgyalások megkezdésére vonatkozó amerikai javaslatra, s a javaslat megtétele óta a helyzet súlyosabb lett, mert „a Szovjetunió gyors ütemben fejlesztette stratégiai erőit és maguk a fegyverrendszerek is bonyolultabbak és rombolóbb hatásúak lettek". „Bár a probléma bonyolult, készek vagyunk arra, hogy komolyan, gyakorlatiasan és célratörően tárgyaljunk róla, és határozott kísérletet tegyünk arra, hogy ne csak megakadályozzuk a stratégiai fegyverek tárházának bővülését, hanem meg is fordítsuk ezt a folyamatot" — mondotta Nixon. Az amerikai elnök kijelentette: reméli, hogy rövidesen érvénybelép a nukleáris fegyverek elterjedését megtiltó nemzetközi egyezmény.

„Nem lehetnek olyan illúzióink, hogy a fegyverzet ellenőrzése önmagában meghozza a békét. A béke azt is igényli, hogy előbbre jussunk azoknak az állandóan jelenlevő politikai problémáknak a megoldásában, amelyek megosztják a világot. „Az a szándékunk, hogy józanul és komolyan tárgyalunk a Szovjetunióval. Nem hat át bennünket az előítélet, nem vakítanak el érzelmek s arra törekszünk, hogy ne propagandát folytassunk, hanem megállapodásokra jussunk".

„És amikor a kommunista Kína vezetői elhatározzák majd, hogy véget vetnek önakaratukból létrejött elszigeteltségüknek, készek leszünk arra, hogy ugyanilyen őszinte és komoly szellemben tárgyaljunk velük" — hangoztatta Nixon a Kínai Népköztársaságra vonatkozó egyetlen mondatában.

Az elnök csak igen röviden és ugyancsak általánosságokban foglalkozott a közel-keleti helyzettel, azt hangoztatva, hogy a rendezésnek az ENSZ fegyverszüneti határozatán kell alapulnia.

„Meggyőződésünk, hogy nem jöhet létre béke akkor, ha lényeges változásokat akarnak végrehajtani a Közel-Kelet térképén. Meggyőződésünk ugyanakkor, hogy a béke nem jöhet létre más alapon, mint a felek kötelező és megmásíthatatlan elhatározásán, hogy békében élnek egymással".

Az amerikai elnök védelmébe vette az Egyesült Államok világpolitikai szerepét és kijelentette, az USA „nem szándékozik elfordulni a világtól". „Tudjuk, hogy erőnk felelősséget ró ránk. — Nem akarunk kérkedni erőnkkel, nem is szándékozunk bocsánatot kérni miatta. Tudatában vagyunk ennek a ténynek, s annak is, hogy az előnyökkel jár, de egyben bizonyos felelősséget is jelent" — mondotta.

Gromiko—Riad találkozó

Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter, az ENSZ közgyűlésének 24. ülésszakán részvevő szovjet küldöttség vezetője csütörtökön találkozott Mahmud Riaddal, az EAK külügyminiszterével.

A baráti beszélgetésen a két külügyminiszter a mindkét felet kölcsönösen érdeklő kérdésekkel foglalkozott, különös figyelmet fordítva a közel-keleten kialakult helyzetre.

Háborús jelszavak Kínában

Az AFP hírügynökség tudósítója, Pierre Comparet csütörtökön kommentárban foglalkozik azzal a hangulattal, amely Kínában az október elsejei ünnepségeket megelőzi.

A jelszavak közzétételéből kitűnt, hogy „a forradalom folytatása", a szocialista építőmunka, a termelés fokozása és a szigorú fegyelem mellett a háborús előkészületek problematikája került előtérbe.

A francia tudósító utal arra, hogy a háborúra való felkészülést szorgalmazó kampány nem sokkal a KKP IX. kongresszusa után kezdődött. A nyáron a hatóságok számos felhívást tettek közzé olyan gabonatermés betakarítására, amely megfelelő tartalékokat biztosít. Augusztus elsején, a népi felszabadító hadsereg ünnepén, közzétették Mao jelszavát: „ne féljetek sem a megpróbáltatástól, sem a háborútól".

Nagyüzem az ENSZ-ben

Az ENSZ-közgyűlés megnyitása utáni napokban fokozódott a diplomáciai aktivitás. U Thant, a világszervezet főtitkára szerdán munkaebéden látta vendégül Andrej Gromiko szovjet külügyminisztert.

Csütörtökön mondott beszédet a közgyűlés fórumán Nixon elnök és ez az esemény — mint New Yorkból jelentették — utat nyit a kétoldali és a többoldalú megbeszélések egész sorozatának. U Thant szombaton este „munkavacsorát" ad az ENSZ-titkárság 38. emeleti termeiben. Meghívták a négy nagyhatalom külügyminisztereit is; közülük Schumann, a francia diplomácia feje, szerdán érkezett meg New York-ba. Valószínűleg ott lesz az esten Gunnar Jarring, U Thant közel-keleti közvetítője is, aki már hétfő óta New York-ban tartózkodik, miután néhány hónapra felfüggesztette közel-keleti működését.

Gromiko és Rogers amerikai külügyminiszter először szeptember 22-én, hétfőn találkozik,

másodszor pedig pénteken, mindkétszer társadalmi rendezvény keretében. Nixon a maga részéről konferenciákat vett tervbe egy sor diplomatával, köztük az angol, a francia és az izraeli külügyminiszterrel. Egy díszvacsorán, amelyet a Szovjetunió ENSZ-képviseletének rezidenciáján rendeztek szerda este, részt vettek számos szocialista ország delegáció vezetői: a magyar, a bolgár, a kubai, a mongol, a lengyel, a román, a csehszlovák, az ukrán, a belorusz diplomaták. Jelen volt Dobrinyin, a Szovjetunió washingtoni nagykövete is. — Egy másik diplomáciai esemény: a TASZSZ jelentése szerint Gromiko meleg baráti légkörben, a két országot kölcsönösen érintő, valamint közgyűlési kérdésekről tárgyalt szerdán Manescu román külügyminiszterrel. Úgy tudják egyébként, hogy csütörtökön, magyar idő szerint este 6 óra körül, az ENSZ székhelyén folytatódnak az amerikai—szovjet megbeszélések a közel-keleti kérdés rendezéséről.

A közgyűlés általános ügyrendi bizottsága kedden este egy sor napirendre javasolt kérdést, szám szerint 96-ot hagyott jóvá, de elhalasztotta a döntést arról, vajon napirendre tűzték-e az északírországi problémát. Elfogadták 14 ország javaslatát, hogy — mint már az elmúlt években többször

— ismét a fórum elé vigyék a Kínai Népköztársaság törvényes ENSZ-jogai helyreállításának kérdését.

A bizottság közfelkiáltással fogadta el ezt a napirendi pontot. Az ajánlók felterjesztésükben megemlítették, hogy a Kínai Népköztársaság „békés ország" és a nyugati hatalmak az „egészségügyi zárlattal", amellyel Kínát kirekesztik a világszervezetből, az ENSZ alapokmányát sértik meg. Csak a csangkajsekista klikk képviselője emelt szót a kérdés napirendre tűzése ellen, de ő is csak az indokolás megfogalmazását kifogásolta, máskülönben — váratlan húzással — „elsődlegességet" kéret a kínai kérdés megvitatásának abban az esetben, ha a plénum valóban foglalkozni kíván vele. A nyugati nyomásra a bizottság napirendre tűzte az úgynevezett koreai kérdés megvitatását is, jóllehet a „Korea újraegyesítésével és talpraállításával" foglalkozó ENSZ-bizottság — mint Malik szovjet külügyminiszter-helyettes mondotta — már kihalt testület és e kérdés nem tartozik az ENSZ fóruma elé. A bizottság elvetette azt a szovjet indítványt is, hogy legalább a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság és a dél-koreai rezsim képviselőit hívják meg erre a politikai vitára. Észak-Írországról nem született döntés; a közel-keleti kérdéscsoport megvitatását megjegyzések nélkül elfogadták.

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

15.

Mindaz a felvilágosítás, ami a bűnözőktől és az alvilágból a hatóságok fülébe jutott, végül is Hogan kezében összpontosult. Ez a kerületi ügyészség az olasz származású Hogan révén jól ismerte a maffia hallgatási parancsát az Omertat és Anthony Marsloe maga is kitűnően beszélte a szicíliai tájszólást. 1942 márciusában a két újsütetű titkosszolgálati tiszt öreg főnökük Hogan irodájában üldögélt, a rakettek (a New York-i argoban egy-egy maffia működési vonalát jelenti a szó: például a prostituáltak rakettje New York összes bordélyházát ellenőrzi) szakértője, Murray I. Gurfein társaságában.

Gurfeinnek nem kevés része volt abban, hogy 1936-ban a New York-i maffia egyik vezérét, Lucianot börtönbe csukhatták. O'Malley és Marsloe új munkakörük nehézségeiről panaszkodtak, mondván, hogy szinte lehetetlen feladat a New York-i kikötőt a kémelhárító szolgálat felügyelete alá vonni.

A megbeszélésre nem sokkal később megérkezett Roscoe McFall, a két tiszt elöljárója, és tanácsot kért Gurfeintől tevékenységük legnagyobb akadálya, a hallgatás megtörésére. „Nyíltan kimondom, kutyaszorítóban vagyunk, de nekünk mégis gyorsan kell cselekednünk." Gurfein azt tanácsolta, hogy a szolgálat teremtsen kapcsolatot az alvilág képviselőivel, a gengszter-maffiák vezéreivel. A kapitány fanyalogva jegyezte meg:

Vajon célravezető-e ez? Bízhat-e bennük az ember és összekapcsolhatjuk-e Amerika védelmét Mussolini csatlósaival és operálhatunk-e fasisztákkal? Mi a biztosíték arra, hogy tengeri kalózok a mi segítségünkkel, jó fizetség ellenében nem teremtenek-e kapcsolatot ellenségeinkkel.

Hogan azonban ellentmondott: „Azt hiszem, és erre építhetünk, hogy az olasz rakett-gengszterek között nagyon sok lojális amerikai akad. Ahogyan én őket ismerem, nem sokat adnak Mussolinire."

Hogan elmondotta mindazt, amit szicíliai útja során tapasztalt, azok után, hogy Mussolini Olaszországban a fasiszta diktatúrát bevezette. Hogan jól számított, a Cosa Nostra egyik fővezére még a börtönben is lojális amerikainak bizonyult.

Maffia rakettjét utasította, hogy működjön együtt a kémelhárítással. Lucianonak bőségesen volt oka, hogy az olasz fasiszta diktatúrát gyűlölje. Mussolini utasítására ugyanis 1925-ben rokonait a fasiszta vésztörvényszék megtizedelte.

A „SZENT" VÁROS

A 20-as évek elején az olasz fasiszta vezér, Benito Mussolini bandái fokozatosan kiterjesztették hatalmukat a földközi-tengeri félszigeten. A maffiadonok a fasisztákat ekkor még vegyes érzelmekkel figyelték. Egyrészről üdvözölték a minden „baloldali" szicíliai ellen bevezetett kegyetlen terrort, amelynek elsődleges célja az volt, hogy a szociális, haladó erőket megbénítsa. Ebben egyetértettek. Abban azonban már szembehelyezkedtek Mussolinival, hogy hatalmukról a fasiszták javára lemondjanak.

Kezdetben a fasiszták respektálták a maffiát és semmiféle hatalmi villongást nem provokáltak. Ez időben a haladó erők ellen szorosan együttműködtek. Don Calogero Vizzini, a szicíliai Villalba maffia főnöke, még Mussolini hatalomátvétele előtt azt a feladatot kapta, hogy házában néhány fasisztát rejtegessen. Vizzini, aki ez időben a szicíliai maffia koronázatlan királyának, Don Vito Cascio Ferronak alattvalója volt, később nagyon is megbánta ezt.

(Folytatása következik)

Vasárnap reggel megszólalnak a szirénák

Komló felkészült a polgári védelmi gyakorlatra

Komló már hetek óta a vasárnap megrendezendő nagyszabású polgári védelmi gyakorlat lázában él. A szakszolgálati egységek beosztottjai odaadó szorgalommal végzik gyakorlataikat parancsnokaik irányításával. A város polgári védelmének parancsnoksága az ellenőrző harcászati gyakorlat minden mozzanatára nagy hozzáértéssel készül fel.

Ilyen előzmények után várható, hogy vasárnap reggel, amikor — polgári védelmi gyakorlat során

az országban először — megszólalnak a légiriadót jelző szirénák,

a legtökéletesebb rendben kezdődik el a gyakorlat. Valójában azonban nem a szirénák vésztjósló hangja indítja a gyakorlatot. Ez már szombaton megkezdődik. A parancsnokság teljes apparátussal harckészültségi állapotban lesz és megteszi mindazokat az intézkedéseket, amelyek elengedhetetlenül szükségesek ahhoz, hogy háborús körülmények között a város polgári védelme ütőképes legyen.

Korábban már közöltük, hogy a gyakorlat feltételezése szerint a megyeszékhelyet éri az atomcsapás és a szél Komló felé sodorja a radioaktív felhőt. A város polgári védelmi alakulatainak egy része Pécs megsegítésére indul, másik része pedig Komlón és a város környékén végzi el a szükséges mentesítési feladatokat. Magától értetődő, hogy ezek az egységek végzik el a tulajdonképpeni gyakorlatot. A vegyvédelmi szolgálatnak jut a gyakorlat oroszlánrésze, hiszen Komlót sugárszennyeződés éri, tehát mentesíteni kell a várost, az utakat és természetesen az embereket. Ehhez már létrehozták egyszerű eszközökből a szükség-mentesítőállomást, amely háborús viszonyok között is kitűnően üzemeltethető. Az egészségügyi szolgálat a sugársérültek és egyéb sebesültek ellátására készült fel és előkészítették a szükség orvosi segélyhelyet, ahol kisebb műtéteket is el lehet végezni. A műszaki szolgálat feladata a gyakorlat során főleg az élelmiszerek vizsgálatára és mentesítésére szorítkozik. A műszakiak készítették elő egyébként az óvóhelyeket is.

A lakosság legteljesebb megértésére és — ebből következően — példamutatóan fegyelmezett magatartásra számítanak a gyakorlat vezetői. Miben nyilvánulhat ez meg? Elsősorban abban, hogy a szirénák megszólalása után az utcákat mindenki elhagyja és elzárkózik, azaz az elkészített óvóhelyekre vonul, vagy otthonában marad, zárt ajtók és ablakok mögött.

A légiriadó elrendelése után tehát Komlón gyakorlatilag megszűnik az élet:

az utcák kihalnak, a járművek leállnak és csak a szakszolgálati beosztottak közlekedhetnek. Azokat, akik a riadó után az utcákon maradnak, a rendfenntartó egységek a kijelölt gyűjtőhelyekre viszik. A városban a légiriadó feloldása után indul meg ismét a normális vérkeringés.

Ez az elzárkózás természetesen nemcsak a komlóiakat érinti, hanem azokat is, akik vasárnap délelőtt Komlóra utaznának, vagy a városon áthaladnának. A városba vezető utakat a gyakorlat alatt lezárják. Az útiprogramot tehát célszerű ennek figyelembevételével összeállítani.

Nem érinti viszont ez az intézkedés az egészségügyi szerveket. Ha valahol orvosi segítségre van szükség a gyakorlat ideje alatt, telefonon, vagy a legközelebbi rendfenntartó járőr útján lehet orvost, vagy a mentőket hívni.

A vasárnapi gyakorlatot átgondoltan, a feladat komolyságát megillető pontossággal készítették elő Komló polgári védelmének parancsnokságán.

H. I.

Csikóárverés Bábolnán

Csütörtökön rendezték meg Bábolnán negyedízben a már hagyományos nemzetközi csikóárverést. 24 egyéves angol telivért vezettek fel, köztük számos híres, többszörös derby-győztes ló utódját. 70 európai és közel-keleti cégnek küldtek meghívót. Az érdeklődés nagyon nagy volt. Az eddigi aukciók közül ez járt a legnagyobb sikerrel. Legmagasabb áron a világhírű Nostradamus egyik utódja, Nemere, cserélt gazdát. A nyugati versenypályákon is jól ismert apaállatnak már több utódja bizonyította be, hogy örökölte kiváló tulajdonságait. Nemerét egy csehszlovákiai ménes vásárolta meg 4500 dollárért. Az árverésen összesen több mint 20 000 dollár értékű csikó cserélt gazdát.

Újabb termelőszövetkezetek csatlakozhatnak a monstre sertéshizlaló társuláshoz

Nagyfokú szakosodási folyamat indult el a Duna és Karasica menti Tsz-ek Szövetsége területén. Az ide tömörült tagszövetkezetek jelentős állattenyésztést folytatnak, s ezen belül is egyik fő ágazatuk a sertéstenyésztés. A negyven termelőszövetkezet által értékesített hús 57 százaléka sertéshús, s ez az ágazat biztosítja az állattenyésztési árbevételek közel 48 százalékát. Érthető, ha az ágazat a megyének ezen a részén erőteljes fejlődésnek indult. A fejlesztés mindenekelőtt korszerű telepek építésében nyilvánul meg, nyolc tsz épít új sertéskombinátot önállóan, további nyolc tsz pedig társulásos alapon.

Ez a társulás, pontos nevén „Szakosított sertéselőállító és nevelő egyszerű gazdasági együttműködés" a közelmúltban alakult meg Mohácson. Tagjai a babarci, a belvárdgyulai, a borjádi, a dunaszekcsői, a majsi, a szederkényi és az újpetrei termelőszövetkezet. A BIEL rendszerű sertéstartás, amelynek lényege a központi malacnevelő telep, kitűnő alkalmat nyújt a szakosodásra, vagyis arra, hogy egy gazdaság a sertéshústermelés bonyolult folyamatának csak egy részfeladatát végezze, de azt igen magas színvonalon.

A beruházási eszközök koncentrációja itt egy új elemmel, a szakosodás elemével bővült. Az együttműködő nagyüzemek az alábbiak szerint hangolják össze beruházásaikat, a belvárdgyulai Közös Út Tsz vállalkozott a legnagyobb beruházási költséget igénylő 60 ezer férőhelyes központi malacnevelő-kombinát felépítésére és majdani üzemeltetésére. A malacnevelő feltöltését két szövetkezetből végzik majd, e célra — tehát a malacok előállítására — az újpetrei Petőfi Tsz 1200, a belvárdgyulai tsz pedig 1300 tenyészkocát tart s ezek teljes évi szaporulatát a malacnevelőnek adják át. A központi malacnevelő félkésztermékeket bocsát ki; sovány süldőt, évente 55 ezer darabot. Ezeknek a meghizlalása a társ tsz-ekben történik. Utóhizlalással a társulás hét tagja foglalkozik majd, vagyis Belvárdgyula kivételével valamennyi.

A napokban, mikor az együttműködési szerződést aláírták, a társult szövetkezetek nem zárták el a csatlakozás útját más tsz-ek elől sem. E szerződés alapján 1970. december 31-ig a mohácsi tsz szövetség tagszövetkezetei csatlakozhatnak a társuláshoz. A központi malacnevelő telep — mintegy 55 millió forintos költséggel — 1970-ben épül fel Belvárdgyulán, a most létrejött szakosított sertéselőállító és nevelő gazdasági együttműködés pedig ténylegesen 1971-ben kezdi meg működését.

A szakosodás egy egész sor előnyt biztosít a társult üzemeknek. A kocatartó szövetkezeteknél, mivel az ötödik napon leválasztják a malacokat — ötnapos korban szállítják át a modern légkondicionált ipari televízióval felszerelt, batériás malacnevelőbe — a kocák sűrűbben fialhatnak, tehát évente több malacot hoznak a világra. Sok abrakot takarítanak meg azáltal is, hogy a kocáknak nem kell malacaikat szoptatniok, mert a malacokat mesterségesen tápszerekkel nevelik. Figyelemre méltó, hogy a BIEL-cég egy kilogramm élősúly előállításához 2,2 kilogramm takarmányfelhasználást garantál, ami kb. fele a szokásosnak, tehát igen alacsony és olcsó.

A hizlalást folytató tsz-ek helyzete kényelmes, hisz mentesülnek a hízóalapanyag előállításától, a kocatartás és a malacnevelés nem kis költségeitől és az ezzel járó kockázattól. Csak zárójelben jegyezzük meg, hogy 1969-ben a mohácsi tsz szövetség üzemeiben a malacelhullási átlag 14 százalék volt, a BIEL-féle malacnevelőben az elhullás hét százalék alá szorítható. Tehát a szakosodás előnyeit élvezik majd a sertéshizlaló tsz-ek, amelyek 30 kilogrammos élősúlyban kapják az egyöntetű, jó takarmányértékesítő hízóalapanyagot, szerződéses áron, ami a jelenlegi termelőszövetkezeti süldőelőállító önköltségi árnál jóval alacsonyabb. Ennek következtében a sertéshizlalás is gazdaságosabb lesz az együttműködő tsz-ekben.

— Rné —

A gépet nem lehet becsapni

Beváltak az ital- és ételautomaták

Egy hónapja működnek az automaták a pécsi vasútállomás bisztrójában: a dán Wittenborg cég szörp-, kakaó-, kávé-, ételautomatái zökkenőmentesen szolgálják ki a vevőket.

Az automaták beállítását a nagy forgalom indokolta. Előnyük, hogy a készítmények tárolása, kiszolgálása igen higiénikus. Valamint az sem közömbös, hogy éjjel-nappal a vendégek rendelkezésére állnak.

— Mit tudnak a gépek?

— Az automaták 2 forintos bedobással működnek, — mondja Tóbiás János üzemvezető. — Három szörp-automatánk van. Egy automata három fajta szörpöt tud adni. A presszókávé automata négy féle formában szolgálja fel a kávét: cukorral és anélkül, valamint tejszínhabbal, cukrozott és cukornélküli formában. Két kakaó-kávé automatánk készítményének is nagy a választéka. A hűtött ételautomata hat ételféleséget kínál. A szárazáru ételautomatában tárolt ételek tíz fajtája kapható.

— Volt-e már reklamáció?

— Előfordult. A panaszossal kimentünk a helyszínre és bebizonyítottuk, hogy nem a gépben van a hiba: minden esetben figyelmesen kell elolvasni a használati utasítást. Meg kell azonban mondani, hogy itt is akadnak spórolós emberek, akik a 2 forintos helyett vas és ólomdarabokkal kísérleteznek. Ez a módszer nem vezet eredményre, mert a gépet nehéz becsapni. Az automata ugyanis nemcsak az érme terjedelmére, hanem súlyára és az érme anyagára is biztosítva van.

Az automaták megnyerték a vásárlóközönség tetszését, ezt bizonyítja az egyre növekvő forgalmuk is. A közeljövőben az automata sor tovább csinosodik: dekoratív falat kap és világítós feliratokkal dekorálják azt.



Ételautomaták a pécsi MÁV főpályaudvaron
Szokolai felv.

Kivitelező kerestetik!

Kapnak-e idén távfűtést az újmecsekaljai gyermekintézmények?

A helyi központi fűtéssel rendelkező újmecsekaljai bölcsődékben és óvodákban az utóbbi években mind több gondot okoz a kazánok gyakori meghibásodása. — Az egyik óvodában például idén télen a legnagyobb hidegben vált üzemképtelenné a kazán és a napokig tartó javítás miatt a szülőket meg kellett kérni: próbálják megoldani másutt gyermekeik elhelyezését. Ez a gyakran megismétlődhető helyzet adta az ötletet, hogy ezeket a gyermekintézményeket feltétlenül be kell kapcsolni a távfűtés-hálózatba. Annakidején meg is írtuk, hogy az előkészületek folynak, s a Mecseki Ércbányászati Vállalat tervezői társadalmi munkában készítik el a szükséges terveket.

Most, a fűtési idény előtt néhány héttel mégis azt állapíthatjuk meg, hogy a szerelést még el sem kezdték. Az érdekelt szülőket joggal nyugtalanítja ez főleg azért, mert köztudomású, hogy a bölcsődei és óvodai kazánok nagyon rossz állapotban vannak.

A távfűtés bekapcsolásának ügye alig jutott túl a tervezésen. Két óvoda és két bölcsőde bekötésének tervei már elkészültek, a Türr István utcai 2-es óvoda távfűtési tervei viszont még nincsenek meg. A Mecseki Ércbányászati Vállalat tervezőinél felmerült személyi problémák miatt húzódott el a tervkészítés és ma még nem tudni, mikor tudják átadni. A már elkészült tervek birtokában viszont a III. kerületi Tanács hetek óta eredménytelenül keres kivitelezőt. A Hőszolgáltató Vállalat egyéb szerelési munkái miatt nem vállalta a megbízatást.

A kerületi tanácsnak ebben az évben fél millió forint áll rendelkezésre, hogy öt gyermekintézménybe bevezesse a távfűtést. Ez idő szerint egyedül a Stock-házban tudják elvégezni ezt a munkát, mert erre lehetőséget nyújtott a Szigeti-városrész rekonstrukciója. Az újmecsekaljai bölcsődék és óvodák pedig szinte nem is remélhetnek.

A tanácsnál érdeklődésünkre elmondották, hogy az érdekelt intézményekben párhuzamos fűtést akarnak biztosítani. Ez azt jelenti, hogy a távfűtés mellett a régi kazánház megmarad és annak olyan állapotban kell lennie, hogy akármikor üzembe lehessen helyezni. Ez az egyetlen biztosíték a gyermekintézményeknél minden kellemetlen téli meglepetés ellen. Ebből következik, hogy az esetleges szerelés miatt egyetlen percig sem lehet üzemszünet a bölcsődékben és óvodákban, mivel az átkötést szombat—vasárnapi napokon is el tudják végezni.

Minden azon múlik tehát, hogy sikerül-e a legrövidebb időn belül kivitelezőt találni a szerelésre.

Az érdekelt vállalatok, kisipari szövetkezetek nagyobb megértésére van szükség, és talán lehet egy kis szabad kapacitást találni erre a munkára.

Ülést tartott a megyei úttörőelnökség:

Indul a „Szabad hazában — Lenin útján" mozgalom

Hazánk felszabadulásának negyedszázados jubileuma, valamint a jövő évben sorra kerülő Lenin centenárium sokféle érdekes munkára nyújt lehetőséget az úttörőmozgalomban. E kettős alkalom egy országos mozgalom szervezését eredményezte, mely a „Szabad hazában — Lenin útján" nevet viseli, és amelynek megyei akcióit tegnap délelőtt vitatta meg ülésén a Magyar Úttörők Szövetsége Baranya megyei Elnöksége. Részt vett az ülésen Szabó László, a Magyar Úttörők Szövetsége titkára is.

Szeptember 26-án alakul meg Komlón az új mozgalom Baranya megyei parancsnoksága, amely 29-én díszparancsot ad ki, amit Baranya térképével együtt eljuttatnak az úttörőcsapatokhoz. A térkép a feldolgozandó felszabadulással kapcsolatos dokumentáció bemutatásához szükséges. November 20-án, az első baranyai település felszabadulásának napján indul majd a felszabadulási stafféta, az ünnepség után, Ivándárdáról. Ünnepi ülést tartanak november 29-én Pécsett a város, és december 6-án Nagydobszán a megye felszabadulása alkalmából. Itt ér véget a stafféta, és itt adják majd át a Somogy megyei úttörőknek a csapatok által összegyűjtött dokumentációt. 1970. április 3-án Pécsett ünnepélyes zászlófelvonást, és kórusbemutatót rendeznek. Ugyancsak a jövő év áprilisában, 19 és 22-e között Komlón lesz a leninidalok fesztiválja, kiállítást rendeznek Lenin jelvényekből, a megye úttörőinek szovjet és bolgár pionírokkal folytatott levelezésének anyagából, Lenint ábrázoló bélyegekből. — Ezen a kiállításon mutatják be az úttörők gyűjtő, kutató munkájának eredményeit is. Ebben az időben kerül majd megrendezésre a „Ki tud többet Leninről?" vetélkedő, és egy akadályverseny.

Az úttörők munkájához nagy segítséget nyújt a Pécsi Úttörőház levelező szakköre, valamint a naptári év végén megjelenő „Szabad hazában — Lenin útján" album, amely minden őrshöz eljut és amelyben gazdag anyagot találhatnak az úttörők végzendő munkájukhoz.

BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI V.

Háziasszonyok, figyelem!

A BARANYA M. ÉLELMISZERKERESKEDELMI V. PÉCS, SALLAI U. 13. SZ., IRÁNYI DÁNIEL TÉR 5/1.

baromfiboltjaiban

és a nagyforgalmú csemege és hentesüzleteiben

vágott baromfi

széles választékban, rendszeresen

kapható!!

ELKÉSZÍTÉSE: GYORS, KÉNYELMES

— **A komlói városi munkáskórus** tegnap este a komlói Zrínyi Művelődési Házban az új évadra készülve alakuló ülést tartott.

hírek

1969. SZEPTEMBER

19

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Vilhelmina

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.26, nyugszik 17.49 órakor. A Hold kél 14.31, nyugszik 21.53 órakor.

A Mecseki Fotóklub sikere Visegrádon

Két első, négy tiszteletdíj

A Dunakanyar Intéző Bizottság színes dia-pályázatot hirdetett Magyar tájak, városok címmel három kategóriában, 1969. júliusában. Az első kategóriában egyes diapozitivok szerepelhettek, a másodikban dia-sorozatok, melyek egy tájegységet, vagy települést mutatnak be, a harmadik kategóriában az úgynevezett audiovizuális diasorozatok kerülhettek vetítésre, ezek zene- és szövegkísérettel készültek. A második és harmadik kategóriában indult *dr. Varga Gyula*, a Mecseki Fotoklub tagja és Palkonya című diasorozatával, valamint Vallomás Pécsről című zene- és szövegkísérettel készült sorozatával első díjat nyert. Pályamunkáit a rendező szervek, a Hazafias Népfront Pest megyei Bizottsága, a Magyar Fotóművészek Szövetsége és a Pest megyei Idegenforgalmi Hivatal különdíjjal is jutalmazta. Különdíjat nyert *Balázsy Péter*, aki ugyancsak a Mecseki Fotoklub tagja, a második kategóriában bemutatott Baranya című diasorozatával.



Szülőföldünk — Baranya

Dr. Szász János Tormási udvar

Mi a teendő?

Elhullott az állatom

A mai állattartók nagy része már rendelkezik megfelelő biztosítással. Az állat elhullása során felmerülő számos probléma könnyebb megoldásához kívánunk segítséget adni akkor, amikor a legszükségesebb tudnivalókat ismertetjük.

❶ Az állat elhullása után 48 órán belül jelenteni kell a káreseményt az Állami Biztosító lakhely szerinti fiókjánál.

❷ A káreseményt az e célra rendszeresített „állatkárjelentés"-en kell megtenni.

❸ Az állatkárjelentő nyomtatvány beszerezhető az Állami Biztosító fiókjánál, vagy az állatorvosnál.

❹ A kárjelentést — állat elhullását — a tulajdonos vagy az állattartó köteles bejelenteni.

❺ Meg kell jelölni, hogy milyen állat, mikor hullott el, vagy került kényszervágásra.

❻ Közölni kell, hogy az elhullott — kényszervágott — állatnak mióta tulajdonosa, tartója a bejelentő. Ennek megfelelően közölni kell az állat születési idejét, vagy a vásárlás idejét (év, hó, nap).

❼ A bejelentésben fel kell tüntetni, hogy az állatot milyen célra használta az állattartó — tenyésztés, hizlalás.

❽ Közölni kell, hogy milyen biztosítást kötöttek az állatra. Ennek megfelelően az állatlétszámot igazoltatni kell:

a) EHA-módozat esetében a községi tanáccsal;

b) HT-módozat esetén a termelőszövetkezettel;

c) AGA-módozat esetén az állami gazdasággal.

❾ Az orvos a nyomtatványon igazolja az állat faját, fajtáját, ivarát, korát, súlyát, a megbetegedés időpontját stb.

❿ Abban az esetben, ha hatósági értékesítés történt, csatolni kell a kényszervágási elszámolást is.

●

— **Málom—kökényi autóbuszjárat.** A málom—kökényi út javítása megtörtént. Az AKÖV arról értesített bennünket, hogy szeptember 19-én, pénteken üzemkezdettől a járatok ismét Kökényig közlekednek.

20—60 százalékos engedménnyel vásároljon ruházati áruféleségeket a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

Nem sikerült az üszővadászat

Nemrég adtunk hírt arról, hogy a neszmélyi termelőszövetkezet a Budapesti Állatkert segítségét kérte elvadult üszők befogásához. Augusztus közepén, amikor a Duna egyik lakatlan szigetéről téli szálláshelyükre hajózták a növendék szarvasmarhákat, több állat megvadult, a vízbe vetette magát és visszaúszott a szigetre. Négy üsző azóta is ott tanyázik, megközelítésük lehetetlen, az ember elől a sűrűbe vetik magukat.

Az Állatkert szakembereinek segítségével most megkísérelték a 45 hold szigeten a szökevények befogását. Speciális fegyverből idegbénító mérget akartak az üszők testébe lőni. A vértelen vadászat azonban nem sikerült, a repülőtollas fecskendő ugyanis csak 25 méteres távolságból talál célba, s a fákkal, cserjékkel sűrűn benőtt, a szinte őserdei környezetben lehetetlen volt az elvadult állatok közelébe férkőzni. A négy állat már 100 méterrel neszét vette az üldözőknek és vad vágtába kezdett. A megvadult állatok befogásáról egyelőre lemondtak.

●

— **Könyv a mecseki bányászmúltról.** Mint ismeretes, az idei bányásznap alkalmából — szeptember 5-én, illetve 6-án, kétnapos tudományos ülésszakot tartottak Komlón a Mecseki Szénbányák, a Levéltár és az MTA Dunántúli Tudományos Intézet munkatársainak részvételével. Az üzemtörténeti, illetve munkásmozgalmi jellegű előadások anyaga — egy most született döntés szerint —, rövidesen könyv alakban is megjelenik.

— **A Pécsi ÁFÉSZ** ledinai ABC Áruháza reggel 6-tól este 7-ig szeretettel várja a kedves vásárlókat. Nagyobb **bevásárláshoz ajándékot** adunk. (x)

— **Kedden és szerdán,** két napon át több, mint kétszáz termelőszövetkezeti vezető — elnök és elnökhelyettes, főagronómus és főállattenyésztő tett munkavédelmi vizsgát Siklóson a Járási Tanácson. Ez év december 31-ig a megye többi járásában is vizsgáznak a termelőszövetkezeti vezetők a munkavédelmi óvórendszabályok ismeretéből.

— **Jutalomból — Moszkvába.** A Komlói Helyiipari Vállalat vezetősége határozatot hozott, hogy tíz kiváló dolgozót jutalomüdülésre Moszkvába küldenek. A csoport november elején indul útnak, s részt vesz a Nagy Októberi Szocialista Forradalom moszkvai ünnepségein. Az utazás költségeit a vállalat viseli.

— *ÚJ KIÁLLÍTÁS AZ ESZTERGOMI BAZILIKÁBAN. Az esztergomi bazilika kincsestárának egyik emeleti helyiségében a gyűjtemény legértékesebb darabjaiból rendeztek kiállítást a nemzetközi művészettörténeti kongresszus alkalmából. A bemutatott tárgyak között van a ritkán látható Mátyás kálvária, Suky Benedek kelyhe, az 1400 körüli időkből származó német szarv-serleg, a garamszentbenedeki úrmutató.*

— **Villám csapott be** tegnap délután 5 órakor a kétújfalui termelőszövetkezet borjúnevelő istállójába, amelyben 47 borjú volt. Az épület nádfedelű teteje pillanatok alatt lángba borult, de az állatállományt sikerült idejében kimenteni. A keletkezett kár mintegy 40 ezer forint.

— *DEBRECENBEN HÚSZ TANTERMES szakmunkásképző iskola épül, amelyhez kétszáz munkahelyes tanműhely és 300 személyes kollégium csatlakozik. Új szakmunkásképző iskola épül Hajdúböszörményben és Püspökladányban, s hasonló oktatási intézményt terveznek Berettyóújfaluban és Hajduszoboszlón is.*

— **Kárpitos és ruházati műbőrök,** zippzárak, PVC-padló olcsó áron — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: felhős idő, szórványosan esővel, esetleg zivatarral. Mérsékelt, időnként megélénkülő északi, északkeleti szél. A reggeli órákban helyenként párásság, köd. A nappali felmelegedés délen is csökken. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet 15—20 fok között.

— **Kapható a MÁV menetrend.** Sokan keresték, de a közelmúltban már hiánycikknek számított a 20 forintos MÁV menetrend. Most ismét kapható a Széchenyi téri IBUSZ-irodában.

Villáminterjú

Bosnyák Istvánnal

Szerdán Pécsre érkezett *Bosnyák István*, az Újvidéki Egyetem magyar tanszékének tanársegéde. Előtte Szegeden, a József Attila Tudományegyetem vendégeként töltött tíz napot. Csütörtökön a Tanárképző Főiskolán folyó oktatással ismerkedett. Mint elmondotta, először jár Pécsett.

— Mi az utazásának célja?

— A kulturális csereegyezmény keretében jöttem Magyarországra. Pécsett a rendelkezésemre álló rövid idő miatt — öt napot tölthetek itt — csak a várossal és a könyvtárakkal ismerkedhetem. A múlt héten Szegedről Kecskemétre utaztam és kutatásokat végeztem a levéltárban, ugyanis monográfiát szeretnék írni *Sinkó Ervinről*, a jugoszláviai magyar irodalom jeles alakjáról, aki 1919-ben Kecskemét városparancsnoka volt. A Magyar Alföld c. lapban sok cikkét fedeztem fel. Örülök, hogy megtekinthettem a Pécsi Egyetemi Könyvtárat, s remélem alkalmam nyílik még, hogy máskor is ellátogathassak ebbe a városba.

Bosnyák István, aki egyébként az Új Symposion c. jugoszláviai magyar irodalmi és művészeti folyóirat első szerkesztője volt, csütörtökön részt vett a Jelenkor szerkesztőségében rendezett vitán, amelyen a pécsi folyóirat nyári számairól esett szó.

— móló —

— **Áramszünet** lesz szeptember 27-ig fél 8—15.30-ig, szombaton 11 óráig Tiborc u., Alsómakár, Mikes K. u., Fogaras u., Kürt u., Batsányi u., Homok u., Szigeti út északi részén. — September 19-ig 7.30—15.30-ig Megyeri úton a vasúti kereszteződés alatt. Szeptember 19-ig fél 8-tól 15.30-ig Fogaras u., Kürt u., Batsányi u., Homok u., Mikes K. u., Gyümölcs u., Szigeti út által határolt területen. — Szeptember 19-én 8—10 óráig hálózatépítés miatt Kővágótöttös, Bakonya, Boda és Szentlőrinc malom trafó körzetekben. (x)

— **Szeptember 24-én** Pécsett a Technika Házában előadást tart Virág István, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának főtitkár helyettese, az állattenyésztési kooperációkról.

— *A KAZAH ÍRÓSZÖVETSÉG vendégeként részt vett a kazahsztáni magyar kulturális napok eseményein Jovánovics Miklós, az Új Írás főszerkesztője és Bertha Bulcsu író.*

— **Új lakások.** Mohácson jelenleg 101 lakást építenek. Az elmúlt hónapban az első 27 lakást átadták. A következő 33 lakásos épület a hozzá kapcsolódó üzlethelyiségekkel együtt október végén készül el. A harmadik épület átadási határideje 1970 vége.

— **Genf:** A légitársaságok nemzetközi szövetsége (JATA) szerdán felhívással fordult az egyes kormányokhoz, hogy ne tűrjék a repülőgéprablásokat. A JATA javasolja, hogy a Biztonsági Tanács hozzon olyan határozatot, hogy a repülőgéprablások kimerítik a nemzetközi bűncselekmény fogalmát.

— **Férfiing** 36—40-es számig 69,50 forintért, fiúing 28—36-os számig 43—56 forintért, női átmeneti szivacskabát 503 forintért, férfiöltöny 293—580 forintért, női kötény 22,20—26,90 forintért vásárolható a Leértékelt áruk Sallai utcai boltjában. (x)

●

Hogyan lehet „visszacsalogatni" a visszhangot?

A kirándulókat és a szakembereket egyaránt régóta foglalkoztatja a tihanyi visszhang eltűnésének oka. Korábban a visszhang idegenforgalmi nevezetesség volt. Az apátsági templom fala tíznél több szótagot is visszavert. A visszhang „bujdosása" a második világháborút megelőző években kezdődött, amikor tatarozták a templomot, s néhány éve már egyetlen szótagot sem ad vissza a templomfal. Ennek okát az újabb építkezésekben és a fák koronájának megnövekedésében keresték. Nemrégen azonban Rózsa Mihály, a műszaki tudományok kandidátusa érdekes tanulmánytervet juttatott el a Veszprém megyei Idegenforgalmi Hivatalhoz. Vizsgálatai és számításai szerint a visszhang eltűnésének oka az, hogy a templom falfelületét sima vakolással képezték ki. Korábban az apátság épületét homorú vakolással látták el, ami kiváló forrása volt a visszhangnak.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Samai György, Nagy Ferenc, Balogh Csaba, Lénárt Melinda, Sümegi Mária, Benedek András, Egédi Györgyi, Mészáros István, Gajdos Zita, Gonda Barnabás, Ágoston Csilla, Horváth Krisztina, Földi Krisztina, Rozina Éva, Piszér István, Rózsa Borbála, Krénusz Erika, Csippa Aladár, Deutsch Norbert, Ábrahám-Ködmen Gábor, Károly Krisztina, Schauermann Zsolt, Fischer Csaba, Fabián Rudolf, Sarkantyú Zita, Mátyás Attila, Árvai Tamás, Ónódy Helga, Laurijecz Tünde, Andocsi Janette, Komanovics Adrienne, Varga Tamás, Szabó-Czinderi Krisztina, Komáromy Anette, Kertész Anikó, Lippai Zoltán, Weller Andrea, Szulimán Tamás, Fürtös Gábor, Gál Zoltán, Fürtös Villa, Rácz Róbert, Proksza Gabriella, Lakatos Ilona, Ózdi József, Horváth Kornélia, Vágvölgyi Szilvia, Kapitány Judit, Czétényi Csaba, Gyugel Ilona, Tóth Anita, Gyurkovics Zsuzsanna, Katona László, Csapó Ágnes, Újvári Eszter, Óvári Erzsébet, Szenácz László, Reznek Károly, Szabó Zoltán, Temesvári Tibor, Lőrinc Tamás, Vadon István, Porkert Ildikó, Katreiner Róbert, Welsz Mária, Knopf Zsuzsanna, Csonka Rita, Kovács Ferenc, Rippel Tímea, Schönberger József, Varga Zoltán, Nagy Andrea, Farkas József.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Villányi József és Dudás Mária, Nagy László és Striczki Anna, Tóth Gergely és Pintér Mária, Szeifert József és Jelics Magdolna, Ádám István és Vas Rozália, Balogh József és Bogdán Mária, Nyitrai László és Lämmer Ágnes, Móricz Bertalan és Keresztes Margit, Káposztássy Béla és Darvas Lívia, László Béla és Domby Gabriella, Józan Zsolt és Sasvári Mária, Csepregi László és Varga Mária, Janó László és Hofman Anna, Kata József és Somogyi Éva, Csökli József és Siklósi Irén, Bánki Nándor és Juhász Éva, Goda Lajos és Kolda Mária, Kovács Zoltán és Berki Mária, dr. Berta István és dr. Kovács Emese, Soós Benő és Dunai Erzsébet, Badai Ferenc és Gulyás Mária, Szalai Tamás és Ángyán Zsuzsanna, Komóczi Sándor és Schram Ágnes, Máté Ferenc és Bukovecz Anna, Bottlik Sándor és Kovács Mária, Pallos István és Gulyás Edit.

MEGHALTAK:

Bóna Ernő, Kovács György, Varga Antalné Róth Katalin, Vrabely Agaphia, Csete Lászlóné Szomor Mária, Szkladányi Ferencné Czirkos Borbála, Wilut Józsefné Kaposztovics Anna, Szekeres Sándor, Bodor Károly, Dombay József, Roszprim Jánosné Csernák Magdolna, Bozó Sándor, Józsa Józsefné Ambrus Gizella, Bíró Sándor, Fajcsi Ferenc, Majer Károly, Tiszai Károly, dr. Szivér Istvánné Kenedi Alojzia, Hoffmann Magdolna, Szebényi Péter, Baumgartner Antal, Tamssa Adolf, Berta János, Drenkovics Andor, Dénes János, Németh József, Feile Sándor, Tóth József, Miklós Imre, Molnár Istvánné Szeidl Irén, Jenei János, Mihó Andrásné Peczi Teréz, Farkas György, Sipos Istvánné Simon Mária, Kozári Gyula, Vincze Józsefné Basa Erzsébet, Farkas Gézáné Nagy Ida, Panta Antalné Bán Teréz, Francia Pál, Vizi József, Benkő Józsefné Garé Róza, Fiszter Gyula, Halmai Ignác, Pál András, Jopp Mátyásné, Lenti Teréz, Lóki István.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Bandi Henrik, Csordás Ilona, Kalányos József, Gitt József, Becht Nóra, Králl Gabriella, Glöckner László, Pleszkán Katalin, Bogdán Zsolt, Stéger Róbert, Pókec Anikó, Papp Krisztina, Wágner Attila, Balázs Gábor, Bednárik Károly, Csoknyay Zsolt, Horváth Csaba, Vass Adrien, Vass János, Halasi Tünde, Kurdi Mária, Csibi Ferenc, Benedek Ferenc.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Nagy Ferenc és Valkai Ilona, Zsula János és Bera Rózsa, Patóes Konrád és Bodony Ágnes, Nárai Ferenc és Kővári Klára.

MEGHALTAK:

Bujáki Pálné Bakó Franciska, Friesz János.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Horváth Tibor, Fink Norbert, Bíró Géza, Czernics Zsuzsanna, Napkori János, Tóth János, Mihálovics Zoltán, Kollár Ildikó, Balázs Katalin, Zsitvai Anikó, Balogh Ildikó, Lázár Gabriella.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Krausz Sándor és Gász Erzsébet.

MEGHALTAK:

Gyurcsits Pálné Becsvárdi Emerencia, Gyertyánffy Zsigmondné Szele Matild, Bíró Géza, Frömmel Józsefné Szatykó Júlia, Kassai Tibor, Fehér Jánosné Magyar Mária, Kolutácz András, Bakó Imre.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, ÖZV. KANTOR S. SANDORNE Vácy Julianna vajszlói lakos tűrelemmel viselt hosszú betegsége után 76 éves korában 1969. szeptember 18-án csendesen elhunyt. Temetése szeptember 20-án 14 órakor Vajszlón lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyám, nagyanyánk, anyósom, ÖZV. MIHO ANDRÁSNÉ Petzl Teréz 1969. szeptember 16-án 81 éves korában elhunyt. Temetése 22-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férj, apa, nagyapa, após és kedves rokon, BOZÓ SÁNDOR, az Uránércbánya Vállalat nyugdíjasa életének 55. évében váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 22-én, hétfőn 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama és kedves rokon, MÓZSI JÁNOSNÉ szül. Rudán Margit 63 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 22-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, FEILER SÁNDOR temetésén részt vettek, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Húsipari Vállalat és a Kesztyűgyár dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk, SCHOLL LAJOS temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló Scholl és Völgyi család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, BAUMGARTNER ANTAL temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, ismerősöknek, a Zsigmond utcai lakosoknak, valamint a Tejipari Vállalat dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, TISZAI KÁROLY, a Pécsi Nemzeti Színház nyugdíjasa temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Nemzeti Színház vezetőinek és dolgozóinak, barátainak, ismerőseinek, hogy utolsó útjára kísérték. Gyászoló felesége.

Ezúton mondok köszönetet a rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, akik felejthetetlen férjem, BERTA JÁNOS temetésén részt vettek, koszorúkkal, sok-sok virággal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Továbbá volt munkatársainak nagyszámú megjelenésért és a szép búcsúztatásért. Gyászoló özvegye.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, SZKLADÁNYI FERENCNÉ temetésén részt vettek. Külön köszönet a Zsolnay-gyár dolgozóinak, szakszervezetének, a MÁV-kertészet dolgozóinak, a kedves rokonoknak és ismerősöknek, akik fájdalmunkat bármily módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, VILUTH JÓZSEFNÉ temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Pécsi Állami Gazdaság vezetőségének és dolgozóinak. A gyászoló család.

Fogadják köszönetemet a jóbarátok, a volt munkatársak és az ismerősök, akik forrón szeretett férjemet, ORBÁN VILMOS agrármérnököt utolsó útjára kísérték, személyesen, levélben vagy táviratban részvétüket fejezték ki és tisztelegtek emberi nagyságának emléke előtt. Külön köszönöm volt pécsi, baranyai munkatársainak temetési megemlékezését. Orbán Vilmosné KÖNYVES LILLY.

Igazgatósági ülés a MÉK-nél

Elegendő zöldáru télire

Jó ellátás almából — Huszonöt százalékos béremelés a fizikai dolgozóknak — Fejlődés előtt áll a mohácsi tartósítóüzem

Nyolcszázhúsz vagonnyi árut tárolnak az idei télen a MÉK-nél. Ennek több mint fele burgonya, a vöröshagyma: 60 vagon, fejeskáposzta 74, fokhagyma 1, dughagyma 30, sárgarépa 34, petrezselyem 26, egyéb zöldség 67, alma 92 vagon. Összességében többet, mint tavaly, ugyanis szeptembertől a MÉK elvállalta a komlói és a pécsi ÁFÉSZ-boltok ellátását is. A már említett árumennyiség több mint felét fedett helyen tárolják. Említésre méltó, hogy az idén tovább bővült a raktárkapacitás a Megyeri úti központi tárházban kétszekciós, vasvázas színnel, 175 vagonnal. A kapacitást meghaladó mennyiséget részben külső tárolással, valamint bértárolással oldják meg.

Tegnap a MÉK igazgatósági ülésén a téli tárolásra való felkészülésről, a téli zöldáruellátásról tárgyaltak. A felkészülés jó, a szükséges áru rendelkezésre áll. Egyedül a vöröshagyma felvásárlása jelent gondot, a szükséges mennyiséget más megyékből kell majd beszerezni. Burgonyából a tervezettnél nagyobb mennyiséget vásárolhatnak fel, és igen jó minőségben. — Igen jó lesz az almaellátás, még exportra is jut, a HUNGAROFRUCT-tal szerződésen felül napi egy-két vagon alma szállításában állapodtak meg.

Az igazgatósági ülésen ismét felvetődött a hűtőkapacitás hiánya. Hűtőtároló nélkül nincs modern kereskedelem, s mint Fodor Imre igazgató említette, ez már tegnapi téma. Most lehetőség nyílik a beruházásra, hiszen végre nyereséges lesz a MÉK, fejlesztési alapja többmillió forintra rúg majd. A száz vagonos hűtőraktárt jövőre kezdik el építeni, a MEZŐBER-rel már felvették a kapcsolatot, a hűtő 3,5—4 millió forintba kerülne.

Október 1-ével átlagban 25 százalékkal felemelik a fizikai dolgozók bérét. (Egyes munkavégzésnél az emelkedés megközelíti az 50 százalékot). A béremelés a MÉK-nél évente 800 ezer—egymillió forintot tesz ki. Ez nem kis összeg, de arra számítanak, hogy így sikerül biztosítani a megfelelő munkaerőt, több lesz a válogatott, tehát a jóminőségű, romlásnak kevésbé kitett áru.

A második napirendi pontként a MÉK mohácsi tartósító üzemének eddigi működését tárgyalták meg. A korábbi egyszerű savanyítóüzemből valóságos konzervüzem fejlődött ki, amelynek kapacitása majdnem azonos a Szigetvári Konzervgyár államosításakor meglévő kapacitásával. — A tartósítóüzemben 1968-tól kezdődően lényeges profilváltozás történt. Figyelembe véve azt, hogy a fogyasztók igénye az úgynevezett steril áruk felé tolódott el, s mindinkább csökken a hideg úton előállított áruk iránti érdeklődés, továbbá, hogy a tsz-ek által létrehozott tartósító üzemek a hideg úton előállított árukkal különben is telítették a piacot; a gyártási programot ennek megfelelően állították át. A tavalyi 100-hoz képest az idén már 130 vagonnyi árut állítanak elő, s ezen felül igyekeznek a rossz időjárás miatti kiesést (uborka, meggy) pótolni. Az idén egyébként már exportot bonyolítottak le (800 mázsa savanyúkáposzta), — és jelenleg is folynak exporttárgyalások több más árucikkre (meggyvelő, piros paprikasaláta).

Felvetődött a tartósító üzem esetleges bővítésének, fejlesztésének kérdése is. Erre részletes terveket dolgoznak ki, lehetséges, hogy a fejlesztést a tsz-ekkel való társulásos alapon oldják meg. Elvben megegyeztek: a mohácsi tartósító üzemet élelmiszeripari kiskombinátté kell fejleszteni, tovább kell gépesíteni.

A tegnapi igazgatósági ülésen felvetődött a Kossuth utcai zöldséges bolt ügye. Tarthatatlan, hogy Pécs legforgalmasabb utcájában egyetlen zöldséges üzlete van a MÉK-nek, és az is kicsi és zsúfolt.

Még egy hír, amely már a jövőt illetően figyelemre méltó: a termelőkkel való szorosabb együttműködés, a jobb primőr-ellátás érdekében a MÉK vissza nem térítendő támogatást, többszázezer forintot ad egyes termelőszövetkezeteknek, ezzel segítve a fóliás termesztést. A kikötés természetesen az, hogy a primőrárut a MÉK-en keresztül értékesítsék.

A tegnapi igazgatósági ülés befejező aktusa egyébként az volt, hogy Nagy Sándor a MESZÖV elnöke a MESZÖV igazgatósága és a KPVDSZ nevében dicsérő oklevelet adott ét a MÉK dolgozóinak az első félévben végzett eredményes munkájuk elismeréseként.

Miklósvári Zoltán

Az országgyűlés külügyi bizottságának ülése

Az országgyűlés külügyi bizottsága csütörtökön Komócsin Zoltán elnökletével ülést tartott. A bizottság Péter János külügyminiszter tájékoztatója alapján megtárgyalta a Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság között Szófiában 1969. július 10-én aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés törvénybeiktatásáról szóló törvényjavaslatot. A bizottság egyhangúlag jóváhagyta a törvényjavaslatot, s úgy határozott, hogy azt az országgyűlésnek elfogadásra ajánlja majd.

Észak-dunántúli képzőművészek tanácskozása Tatán

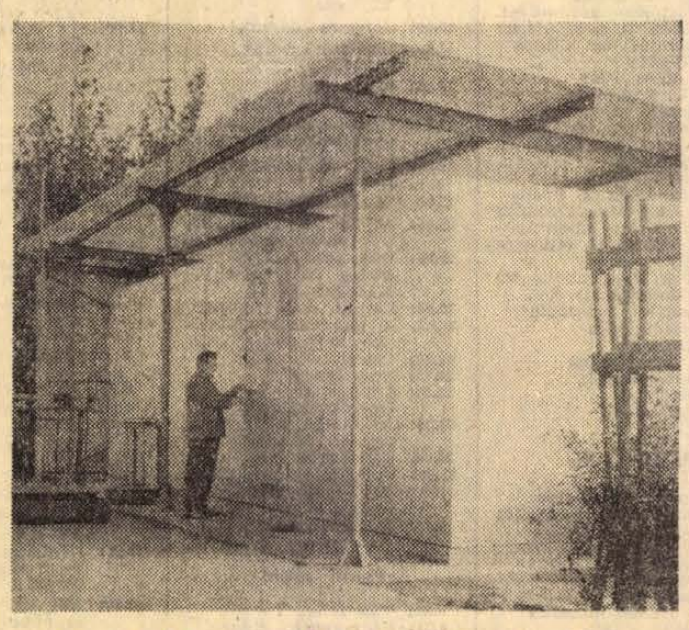
Öt északdunántúli megye — Győr-Sopron, Vas, Fejér, Veszprém és Komárom — képzőművészei tanácskoztak csütörtökön Tatán, az új művelődési központban. Az értekezleten résztvett Molnár János művelődésügyi miniszterhelyettes is. Steiner Tibor, a Komárom megyei Tanács vb-elnökhelyettese és Somogyi József, a Magyar Képzőművészeti Szövetség elnöke köszöntötte a művészeket, ezután Áron Nagy Lajos, a Képzőművészeti Szövetség északdunántúli területi szervezetének művészeti vezetője ismertette a szövetség 20 éves fejlődését.

A vitaindító után az öt megye szövetségi titkárai számoltak be területük képzőművészeti helyzetéről.



Ma megkezdődik a tanítás az Építők úti új általános iskola déli épületszárnyában. Az egyik osztályteremben már a beállított padokon végzik a takarítást, az utolsó simítgatásokat

Korszerű mini hűtőház



Vadakkal a hűtőszekrényben

Belépünk a hűtőszekrénybe. Az átvevő nem jön velünk. Szarvasok, őzek, vaddisznók lenyakazva, kizsigerelve, csonttá fagyva. Zúzmarás bőrük csillog a lámpafényben. Pillanatok múlva dideregni kezdünk. Kezembe veszek egy gazdátlan szarvasfejet, beállítom, hogy jobb legyen a felvétel. Jéghideg a szarvasfej, de jó belső felvételt minden igyekezetünk ellenére sem sikerült készíteni. Közben azzal rémisztgetjük egymást, mi lenne, ha ránk zárnák az ajtót? Idebent mínusz 17 fok a hőmérséklet, a mélyhűtő részben ennél is több, mínusz 27 fok. Végre kilépünk, kint júliusi a hőség.

Az átvevő, mintha csak kitalálta volna, miről beszélgettünk odabent, megnyugtat.

— Nem kell megijedni, hiába zárnám be és lakatolnám le az ajtót, ki lehet jönni a hűtőszekrényből.

Mutatja a kilincset, valóban az ajtó zárát úgy szerkesztették meg, hogy akkor is ki lehet nyitni belülről, ha odakint lelakatolták. Ötletes.

Megírtuk: szeptember elején átvevőhelyet létesített Pécsett a MAVAD. A baranyai vadászoknak nem kell többé Kaposvárra vinniük értékesíteni a zsákmányt. Most megnéztük a hűtőházat, a MÉK Megyeri úti telepén. Hullámpala tetőzet, alumínium fal, olyan mint egy házikó — így néz ki a nyugatnémet gyártmányú automata hűtőtároló. Két motort építettek be, meghibásodás esetén önműködően átkapcsol a másik motorra.

— Milyen az eddigi forgalom?

— Jó — mondja Lenhardt János átvevő. — A MAVAD képviselője is járt itt, és meglepődött, hogy máris milyen szép a forgalom. Tegnap is tele volt a hűtő. Mára egy kicsit kiürült, elvittek a Tolna megyei Mőzsre 20 darab szarvast. Onnan viszik exportra.

Az átvételi idő hivatalosan reggel 7-től délután 6 óráig tart, de még este 10-kor is átveszik a lőtt vadat. Mindig van itt valaki. A vadásznak csak a fuvarköltséget térítik meg, a hús ára a vadásztársaságé. A MAVAD átvevőhely egész évben nyitva lesz, ha vége a szarvasbőgésnek, jön majd a nyúl, aztán a fácán.

— M-vári —

— Volt pataki diák ajándéka hajdani városának. Czinke Ferenc Munkácsy-díjas grafikusművész, aki iskolai tanulmányait Patakon végezte, felajánlotta a városnak a tanácsköztársaság évfordulójára készített, nagydíjat nyert zománc faliképét. A szép ajándékot Sárospatak felszabadulásának 25. évfordulóján, december 16-án a tanácsháza dísztermének főfalán **helyezik** el.

A Mecsek nem bevehetetlen többé az automatizálás szempontjából

Ma véget értek a Gullick-kísérletek

Hat verejtékes, hihetetlenül izgalmas hónap után ma véget érnek a szabolcsi István-aknán az angol Gullick-cég önjáró fejtésbiztosító berendezésével folytatott termelési kísérletek. A mecseki szénmedencében ilyen korszerű és bonyolult bányagépeket még sohasem állítottak fel, illetve üzemeltettek, érthető hát, hogy több mint száz bányászati szakember gyűlt össze tegnap délután a Tudomány és Technika Házában, ahol a Bányászati és Kohászati Egyesület felkérésére Kálmán Endre, István-akna főmérnöke „első kézből" tájékoztatta a nagyjelentőségű kísérlet tapasztalatairól és eredményeiről az érdeklődőket.

A géprendszer az adott körülmények között nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket: sem a termelékenység, sem az önköltség vonatkozásában nem tudta produkálni a gyártó cégek által ígért eredményeket, felállítása és kipróbálása mégis egyértelműen hasznos volt, mert hibái ellenére is bebizonyította: a geológiai nehézségeiről hírhedt Mecsekben is megoldható a fejtések teljes gépesítése.

No, de nézzük a kísérlet táviratí stílusú történetét. A gépek idén tavasszal érkeztek Pécsre. Ezt megelőzően István-aknán két mérnöke Angliában járt és a helyszínen tanulmányozta a berendezéseket. A gépek leszállításának beindításával egyidőben Szabolcson megkezdődött a kijelölt kezelőszemélyzet előzetes kiképzése, majd a felszerelések napszinti próbája, illetve a személyzet külszíni begyakoroltatása következett. Közben a föld alatt befejeződött a kísérleti munkahely kialakítása, mellyel szemben az volt a követelmény, hogy tipikusan mecseki legyen. A fejtés jellemzőbb adatai: a fejthető hossz 100 méter, a telepvastagság 170—220 centiméter, míg a dőlés 35—40 fok közötti volt. Szerencsétlen körülményként jelentkezett az a tény, hogy ezt a bányatérséget már művelték egyszer, a kőzet tehát felbolygatott állapotban volt.

A hatalmas gépeket — menetrend szerinti pontossággal —, április 4-én, illetve a húsvéti ünnepek alatt adták le. Egy hét múlva befejeződött a szerelés. A kezdeti sikersorozatot ekkor megszakította egy segédberendezés (vitla) hiánya, illetve a későbbiekben sorozatos meghibásodása, így a három hónapra tervezett kísérletek tulajdonképpen csak június 20-án indultak.

A főbb tapasztalatok: a biztosító egységek a töredezett, omladozó kőzetviszonyok következtében instabillá váltak, az omladékfelfogó nem töltötte be hivatását, s a lefolyó kőzet okozta plusz-megterhelés következtében a hidraulikus — mozgató — hengerek sem tudták maradéktalanul teljesíteni feladatukat. Ugyanakkor az is bebizonyosodott, hogy a gép ideális viszonyok között kiváló, s amennyiben a technológiai rendet másképp határozzák meg, az eredmények itt is jelentősebbek lehettek volna. Világossá vált az üzem vezetése és a kísérletekben résztvevő műszakiak körében, hogy a fejtések megtervezése és kialakítása korszerű gépesítés esetén nem bonyolódhat hagyományos módon, amikor is a tudományosan megszerzett és ellenőrzött adatokat sokszor még mindig az öregektől hallott információk helyettesítik. Mindent összevetve: drága tandíj volt, igaz, de megérte. A Mecsek nem bevehetetlen vár többé az automatizálás szempontjából, s ha nem a Gullick-rendszer, akkor más rendszerek felhasználásával, de előbb-utóbb itt is általánossá válnak a „mindentudó" önjáró bányagépek.

Békés Sándor

A tárgyalóteremből

Szabálytalan tolatásból — halál

Ez év május 20-án a magyarbólyi vasútállomás raktáránál halálos szerencsétlenség történt. A Villány—Siklósi Állami Gazdaság egyik teherautója hátrafelé tolatás közben agyonnyomta Gábert József 19 éves villányi rakodómunkást. A gépkocsi vezetője, Felhoffer Ferenc 38 éves villányi gépkocsivezető ellen az ügyészség foglalkozás körében elkövetett, halált okozó, gondatlan veszélyeztetés bűntette miatt emelt vádat.

A Pécsi Járásbíróságon megtartott tárgyaláson széleskörű bizonyítással állapították meg a szerencsétlenség körülményeit. Felhoffer Ferenc Idamajorból 70 zsák búzával megrakott gépkocsival délután 18 órakor érkezett az állomás rakodóterére. A gépkocsivezető elhatározta, hogy tolatással közelíti meg a raktár fala mellett álló vasúti vagont, amelyre a búzát át kellett rakni. A tolatást egyedül végezte és senkit sem kért fel arra, hogy a gépkocsi mozgását irányítsa. De rendkívül figyelmetlenül járt el a szerencsétlen Gábert József is, amikor a mozgásban lévő tehergépkocsi mögött akart áthaladni. Már későn emelte fel balkezét figyelmeztetésül, mert az autó hátsó része nagy erővel nekinyomta a falnak. A fiatalember feje összeroncsolódott.

Felhoffer Ferenc megszegte a KRESZ-t és a szállítási balesetelhárító óvórendszabályt, mert a tolatást a megengedettnél nagyobb sebességgel végezte és nem vette igénybe irányító személy közreműködését. A bíróság a vádbeli cselekményért Felhoffert 1 évi és 4 hónapi szabadságvesztésre ítélte, de figyelembe véve azt az enyhítő körülményt, hogy a tragikus szerencsétlenség bekövetkezésének Gábert József is jelentős mértékben okozója volt, az ítélet végrehajtását 5 évi próbaidőre felfüggesztette.

A Baranyaker szakemberei a reklámról

Kényesek vagyunk vásárlóink pontos tájékoztatására

Az új gazdasági mechanizmusban reneszánszát éli a korábbi években túlságosan is elhanyagolt reklám. Ma már a kereskedelmi vállalatok is tisztában vannak azzal, hogy a jó reklám az üzleti élet nélkülözhetetlen kelléke. Természetesen napjainkban új tartalma van a reklám fogalmának is. Erről beszélgettünk a Baranya Kereskedelmi Vállalat illetékes szakembereivel.

— Mindig nagy jelentőséget tulajdonítottunk vásárlóközönségünk pontos, tényszerű tájékoztatásának — mondták érdeklődésünkre. — Ez szerintünk nemcsak üzleti érdek, hanem a szocialista kereskedelem egyik lényeges jellemvonása. — Elutasítunk minden olyan törekvést, ami a reklámot ilyen vagy olyan formában a vásárlók becsapására használná fel. Az a célunk, hogy mindig pontosan tájékoztassuk vásárlóközönségünket arról, hogy mit találhat meg üzleteinkben, milyen új cikkeink vannak. Ennek a másik oldala az, hogy amit így propagálunk, az mindenkor kapható is legyen üzleteinkben. Erre nagyon ügyelünk. A vásárló becsapása lenne, ha a hirdetés nyomán keresett árucikk — hiánycikk lenne. A jó reklám célja, hogy kialakult vevőkörünket megtartsuk és állandóan bővítsük.

— Az elmúlt napokban azonban két ízben is jelent meg hirdetésük, ami — enyhén szólva — félreértésre adhatott alkalmat.

— Ez — sajnos — igaz. Az egyik az „Olajtüzelés — 1969" című kiállításunkkal kapcsolatos. A hirdetés szeptember 15-re jelezte a nyitást, s ezen a napon már jöttek érdeklődők vidékről. Még javában folyt a rendezkedés és csak nehezen tudtuk megmagyarázni, hogy — rajtunk kívül álló okokból — téves információ jelent meg. Ez a magyarázkodás nagyon kellemetlen volt számunkra. — A másik eset a hűtőgépek OTP-akciójával kapcsolatban történt. A Magyar Hirdető ezt a hirdetésünket tévesen jelentette meg: 10 százalék helyett 80 százalék készpénzfizetésre „buzdította" az érdeklődőket. Azóta rengetegen kérdezték már tőlünk: mi ebben az üzlet? Ebben semmi. Hiszen a vevő úgy érzi — joggal —, hogy egy számára nagyon is előnytelen részletüzletet ajánlunk. Mi pedig elesünk azoktól a vevőktől, akik 10 százalékos készpénzfizetés esetén vásárolnának az akcióba bevont magyar hűtőgépekből, így azonban meggondolják a dolgot.

— Ebből tehát az következik, hogy a jövőben jobban kell ügyelni a vásárlók informálására?

— Feltétlenül. Erre eddig is kényesek voltunk, de e két eset után még jobban vigyázunk arra, hogy információink, reklámjaink messzemenően pontosak legyenek. — Reméljük, hasonló „magyarázkodásra" többé nem kerül sor.

(—)

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1969 szeptember 22-től 28-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggeliig! Zenés műsor. 5.00: Hírek. Időjárás. 5.30: Reggeli Krónika I. 5.44: Falurádió. 6.00: Hírek. Időjárás. 6.30: Hírek. Időjárás 6.40: Rádióreklám. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Reggeli Krónika. II. 7.15: Körzeti időjárás. 7.30: Új könyvek. 8.00: Hírek. Időjárás 8.05: Műsorismertetés. A vidéki színházak műsora. 10.00: Hírek. Időjárás. 12.00: Déli Krónika. Időjárás. 15.00: Hírek. Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika I. 21.00: Hírek. Időjárás. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek. 13.00: Hírek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hírek. Időjárás. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 23.00: Hírek. Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Operák Shakespeare drámái nyomán
9.10: Rövidebb úton. Riport
9.25: A hét előadóművésze: Susanne Danco
10.05: Jelentés az Úttusa VB-ről
10.10: Janika. Goda Gábor elbeszélésének rádióváltozata
10.30: Mozart: G-dur vonósnégyes
11.00: Iskolarádió
11.35: Alexandra. Operettrészletek
12.30: Jelentés az Úttusa VB-ről
12.35: Tánczenei koktél
13.20: Nóták
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.05: Suzanne Danco Bach-műveket énekel
14.16: Szolovjev-Szedov filmzenéiből
14.28: Pol-beat
14.39: A fecskék fészket raknak. IV. rész
15.05: Jelentés az Úttusa VB-ről
15.10: Harsan a kürtszó!
15.43: Hotel de Transsylvanie. Rádiójáték
17.20: Jelentés az Úttusa VB-ről
17.25: Lemezmúzeum: Kirsten Flagstad énekel
17.42: Van új a nap alatt
17.57: Huszas stúdió
18.55: Jelentés az Úttusa VB-ről
19.25: Jelentés az Úttusa VB-ről
19.30: Szereti Ön Bartókot?
20.12: Szunyoghy miatyánkja. Rádiójáték. II. rész
21.15: Népdalok
21.39: Beszélgessünk zenéről
22.20: Jazzlemezparádé
22.45: A kor embere
23.00: Zenekari muzsika
0.10: Lakatos Lajos cimbalmozik

Petőfi rádió

8.05: Népi muzsika
8.49: Fúvósindulók
9.00: Ezeregy délelőtt...
11.45: Élni tudni kell
12.00: Olasz muzsika
13.05: A művelődéspolitikai műsor
13.20: Rimszkij-Korszakov áriák
14.00: Ez is, az is — kettőtől hatig
18.10: Jelentés az Úttusa VB-ről
18.15: Közkívánatra
20.25: Jelentés az Úttusa VB-ről
20.30: Új könyvek (ism.)
20.35: Ambrus Kyri és Koós János énekel, a Bergendi-együttes játszik
20.50: Beethoven-művek
21.40: „Komlóbul vasfazékban főzetik"
22.00: Vénusz selyemben. Operettrészletek
22.25: A hét előadóművésze (ism.)
23.10: Könnyűzene

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.35: Századunk kamarazenéjéből
19.30: A jazz kedvelőinek
19.55: Händel: Júdás Makabeus — háromrészes oratórium

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű adás
17.45: Óvoda
18.00: Kis világ
18.20: A tudomány és mi
18.50: Szórakoztató zene
19.20: Tv-posta
20.35: A félelem pillanatában. — Tv-dráma
21.25: A zenei irodalom gyöngyszemei
21.55: A XX. század filozófusai

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Tánczene
9.00: Harsan a kürtszó! (ism.)
9.33: Népdalok
10.05: Édes anyanyelvünk
10.15: Versenyművek
10.55: Jelentés az Úttusa VB-ről
11.00: Iskolarádió
11.35: Haydn: B-dur vonósnégyes
12.30: Jelentés az Úttusa VB-ről
12.35: Melódiakoktél
13.45: Új Georgikon
14.00: Jelentés az Úttusa VB-ről
14.05: Mi lesz Bú Bandival? Mesejáték (ism.)
15.10: Rádióiskola
16.05: Jelentés az Úttusa VB-ről
16.10: Kóruspódium
16.23: Délamerikai ritmusok
16.38: Két országgyűlés között
17.20: Házy Erzsébet operettdalokat énekel
17.40: Bemutatjuk új felvételünket
17.47: Az MRT népi zenekara játszik
18.28: Könnyűzenei híradó
18.58: Hallgatóink figyelmébe!
19.35: A Szabó család
20.05: Lemezek közt válogatva
20.35: Szólista parádé
20.45: Tánczene
21.03: Esti beszélgetés
21.33: Kovács Apollónia énekel
22.20: Könnyűzene
22.42: Meddig új a mechanizmus és honnan régi?
23.02: Századunk mesterműveiből
0.10: Filmzene

Petőfi rádió

8.05: Zongoraművek
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Operettműsor (ism.)
9.45: Bartók: Négy magyar népdal
11.47: Hernán. Elbeszélés
12.00: Dallal, tánccal a világ körül
12.30: Schubert: IV. „Tragikus" szimfónia
13.05: Jelentés az Úttusa VB-ről
13.10: Törvénykönyv
13.25: Táncok operákból
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Mozart: g-moll szimfónia
18.35: A folyamatos munkarendről
19.00: A férj kopogtat. Operettrészletek
19.18: Hangverseny a stúdióban
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Thália vendége
20.58: Gluck: Orfeusz. Háromfelvonásos opera
23.10: Operettmuzsika

URH-rádió

18.10: Magnósok, figyelem!
18.55: Olasz operaest
20.00: Gordelli: Zongoraötös
20.24: A jazz kedvelőinek: Benny Goodmann együttese játszik
20.45: Századok balettmuzsikája
22.01: Szerepjátszók. Rádiójáték (ism.)

Magyar Televízió

11.05: Kémia (ált. isk. 7. oszt.)
11.55: Számtan-mértan (ált. isk. 7. oszt.)
13.50: Kémia (ism.)
16.40: Számtan-mértan (ism.)
17.58: Hírek
18.05: A dubrovniki delfin. Jugoszláv kisfilm
18.15: Alida Vali bemutatja Music Rama c. műsorának IV. részét
19.15: Esti mese
19.25: 25 éve történt. Az első szabad magyar falu. Tudósítás Battonyáról
20.00: Tv-híradó
20.30: Lope de Vega: A furfangos menyasszony. Vígjáték 2 részben
22.05: Tv-híradó 2. kiadás
22.15: Telesport. Tudósítás az Úttusa VB-ről

Jugoszláv Televízió

17.45: Rajzfilm (Popej)
18.00: Bábjáték
18.20: Telesport
19.00: Népi muzsika
19.15: Fiatalok a képernyőn
20.35: Gyermekek a közlekedésben
20.50: A tizenharmadik levél — amerikai film
22.20: Komoly zene

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Könnyűzenei híradó
8.50: „Halak és tapirok"
9.00: Stúdium
9.10: Zenekari muzsika
10.05: Ivan Kotljarevszkij születésének 200. évfordulója
10.25: Kórus magyar költők verseire
10.39: Kamarazene
11.30: A Szabó család (ism.)
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi muzsika
13.45: Nőkről — nőknek
14.15: Erzsébet. Operettrészletek
14.30: A „Fáklyavivők" dalaiból
14.39: A fecskék fészket raknak. Rádiójáték V. rész
15.10: Sas László táncdalaiból
15.20: Kerekasztalon a kötelező olvasmány
16.05: Az élő népdal
16.17: Bartók zongoraművek
16.40: Kinek a számlájára?
17.20: Jelentés az Úttusa VB-ről
17.25: Kadosa Pál: VI. szimfónia
17.49: Mesélő múzeumok
18.04: Don Juan. Részletek Mozart operájából
18.30: Tánczene
19.25: Szórakoztató zene
20.00: Közvetítés a Svédország—Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről
20.50: Liszt F.—Grabócz M. feldolgozása: XV. magyar rapszódia
21.00: Házimuzsika
22.20: Meditáció
22.30: A jazz világa
23.20: Verbunkosok, népdalok
0.10: Operaáriák

Petőfi rádió

8.05: Madea. Részletek Cherubini operájából
8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Zenekari muzsika
12.40: Házunk tája
13.00: Hírek
13.05: Martha Angelici és Alekszandr Ognyivcev énekel
14.00: Kettőtől hatig...
18.10: Jelentés az Úttusa VB-ről
18.15: Utak, terek, emberek Ybl Miklós tér. II. rész
18.55: Közvetítés A Svédország—Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzés I. félidejéről
19.51: Új könyvek (ism.)
20.25: Zenekari muzsika
20.54: Parasztok. Rádiójáték. VII. rész (ism.)
22.00: Simándy József operettdalokat énekel
22.21: Alkotóműhely. Ambrus Tibor riportja
22.36: Cigánydalok
23.10: Az asszony és az Igazság. Komolytalan zenedráma
23.41: Bach—Weiner: C-dúr toccata, adagio és fúga

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél
18.55: Új lemezeinkből: Sztravinszkij—Apollon Musagete — balett
19.25: Beethoven: Esz-dúr trió
19.53: Puccini: Tripichon. Három felvonásos opera. Közben:
21.50: Az Alföld. Versek

Magyar Televízió

17.58: Hírek
18.05: A gyáva. Lengyel film
18.25: Legkedvesebb kísérleteim: Üveges professzor műsora
18.45: Esti mese
18.55: Telesport: Svédország—Magyarország labdarúgó-mérkőzés közvetítése Stockholmból. Tudósítás az Úttusa VB-ről és a Súlyemelő VB-ről
20.30: Tv-híradó
21.15: Karinthy Ferenc: Víz. Tv-film
22.05: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű adás
17.45: Nincs probléma Splitben
18.30: Az útirajzíró meséi
19.00: Népszerű orvostudomány
19.15: Népszerű zene
20.35: Glumac—Majetic: Új tető alatt

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Kórusok Verdi operáiból
8.45: Az élő népdal (ism.)
8.57: A folyamatos munkahétről (ism.)
9.22: Kerekes János operettjeiből
10.05: Kamarazene
10.42: Az MRT Gyermekkórusa énekel
10.54: Elmondja János. Asztalos István regénye rádióra (ism.)
12.30: Melódiakoktél
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Mai témák — mai dalok
14.07: Mozart: B-dúr zongoraverseny
14.39: A fecskék fészket raknak. Rádiójáték. VI. rész
15.10: Zengjen dalunk!
15.40: Brahms: A-dúr szonáta
16.05: Közvetítés az Úttusa VB-ről
17.15: Operacsillagok — operaslágerek
17.45: Magnósok, figyelem! (ism.)
18.30: Szórakoztató zene
19.25: A jazz kedvelőinek: Új felvételeinkből
19.35: Budapesti Zenei Hetek. Hangverseny. Közben: Kb.
20.48: Láttuk, hallottuk. Kb.
21.05: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb.
21.50: Csárdások. Kb.
22.15: Sporthírek
22.20: Lengyelvér. Operettrészletek
22.39: A maláj negyedben történt. Elbeszélés
23.00: Tánczene
23.30: Yolanda Marculescu és Walter Ludwig énekel
0.10: Könnyűzene

Petőfi rádió

8.05: Tánczene
8.31: Külpolitikai figyelő (ism.)
8.46: Debussy: Szent Sebestyén vértanúsága
9.40: Mikrofon előtt: a TÜZÉP Egyesülés vezetői
11.45: A vonat nem áll meg többé. Riport
12.00: Népdalok
12.31: Szolnok megye kutatói között
13.05: Haydn-művek
13.30: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik
14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig
18.10: Déry Gabriella és Palócz László énekel
18.40: Vendégségben Káldori Endrénél
19.00: Tölgyessi Júlia nótákat énekel
19.18: Énekes madár. Játék 3 felvonásban. Közben:
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: A színházi közvetítés folytatása
21.38: Filmdalok
21.50: Tanárokról, szülőkről iskoláról
22.00: Kár lenne elmulasztani
23.10: Kórusok, hangszerszólók
23.30: Népi muzsika

Magyar Televízió

9.00: Olvasás (ált. isk. 3. oszt.)
9.55: Számtan-mértan (ált. isk. 6. oszt.)
14.00: Olvasás (ism.)
14.55: Számtan-mértan (ism.)
15.16: Úttusa VB. Közvetítés Budapestről
17.58: Hírek
18.05: Nótaszó
18.25: Lakáshelyzet II. Riportműsor
18.50: Esti mese
19.05: Tájak, városok, emberek
19.25: Aktuális riportműsor
20.00: Tv-híradó
20.20: Függőnyt Sheilának Angol film
21.10: A Tv-galériája
21.50: Tv-híradó — 2 kiadás
22.00: Telesport: Tudósítás az Úttusa VB-ről és a Súlyemelő VB-ről.

Jugoszláv Televízió

17.45: Tik-tak
18.00: Daloljon velünk
18.15: Folklór szemle
18.45: Tv-vígjáték
20.35: Aktuális beszélgetések
21.40: A hódító és az új faj — sorozatfilm

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Lawrence Welk zenekarának felvételeiből
8.37: Hol történt?
8.47: Rossini: Az újság. Kétfelvonásos opera
10.52: Csárdások
10.59: Lottóeredmények
11.00: Iskolarádió
11.35: Édes anyanyelvünk (ism.)
11.40: Lili. Operettrészletek
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Lakatos Sándor népi zenekara játszik
13.44: Beszélgetés egy versről
14.00: Róka Móka Bábszínháza (ism.)
14.25: Iskolarádió
15.10: Hevesi Sándor az operarendező
16.00: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója
17.20: Az élő népdal
17.34: Filmzene
17.45: Mikrofórum
18.00: Világhírű karmesterek lemezeiből
18.35: Nótacsokor
19.25: Szórakoztató zene
19.50: Johann Strauss-művek
20.09: Pódium 69. Mai jugoszláv versek
23.17: Zenekari muzsika
0.10: Madrigálok.

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
8.40: Fúvósesztrád
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
10.59: Lottóeredmények
11.45: Csillag ez a föld? Versek
12.00: Népdalaink nyomában. Katonadalok (ism.)
12.26: Két Beethoven szonáta
13.05: Zenekari muzsika
14.00: Mindenki kedvére. Kettőtől hatig
18.10: Új könyvek
18.13: Madrid hercege. Részletek Lopez operettjéből
18.45: Nagy üzlet — a hirdetés
19.00: Népszerű sanzonok, népszerű énekesek
19.35: Budapesti Zenei Hetek. Hangverseny. Kb.
21.25: Lukács István cimbalmozik
21.40: Suzanne Danco Ravel-dalokat énekel
23.10: Operettrészletek.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: URH Zenei kalauz
19.30: Mozart-művek
20.33: A jazz kedvelőinek A Warsaw Stompers játszik
20.53: Zongoraművek
21.20: Stolti György operafelvételeiből
22.10: Liszt-művek

Magyar Televízió

8.05: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.)
8.25: Angol nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
11.05: Fizika (ált isk. 8. oszt.)
13.10: Élővilág (ism.)
15.50: Fizika (ism.)
17.26: Pedagógus továbbképzés
17.58: Hírek
18.05: Novellák a tajgáról. Szovjet kisfilm (ism.)
18.25: Vendégasztal: Korszerű mezőgazdasági nagyüzemek, állami gazdaságok
18.55: Esti mese
19.10: Show-hivatal
20.00: Tv-híradó
20.20: Fekete, fehér Igen, nem! I. Elődöntő. Az I. ker és a XXII. ker. vetélkedője. Kb.
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás
22.20: Telesport: Tudósítás a Súlyemelő VB-ről

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű adás
17.45: Gyermekeknek
18.15: Népdalok, szórakoztató dalok
19.00: Panoráma
20.35: Kvíz
22.05: Érdekházasság

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Zenekari muzsika
9.45: Az élő népdal (ism.)
10.05: A Nyugat lánya Operarészletek
11.00: Rádiószínház: Közelebb az éghez (ism.)
12.20: Melódiakoktél
13.52: Publicisztika
14.02: Kóruspódium
14.25: Új Zenei Újság
15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora
16.05: Budapesti Művészeti Hetek. I. rész
16.29: Szombat délután
17.05: Közvetítés a Vasas—Csepel bajnoki labdarúgó-mérkőzésről
18.17: Új lemezeinkből
19.25: 139-660. A Magyar Rádió automata közönségszolgálata
22.20: Táncoljunk!

Petőfi rádió

8.05: Lehár Ferenc operettjeiből
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Pityeri harckocsizó hihetetlen, ám többnyire hősies kalandjai. IV. rész (ism.)
9.31: Voith Agi és Bodrogi Gyula énekel, a Körmendi együttes játszik
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
11.25: Tánczene Zalaegerszegről
11.55: Kamarazene
13.05: Guiseooe di Stefano operettfelvételeiből
14.00: Beethoven: VIII. szimfónia
14.25: A jazz kedvelőinek: Miles Davis és együttese játszik
14.45: Beszélő képek
15.00: Schubert: Moments musicaux
15.25: Orvosok a mikrofon előtt (ism.)
15.33: Közvetítés a Salgótarján—MTK és a Vasas—Csepel bajnoki labdarúgó-mérkőzésről (II. félidő vége)
16.50: A hét műsorából
17.48: Az Alexander's Banjo-Band műsorából
18.10: Huszas stúdió. Félárnyékban
19.02: Új könyvek (ism.)
19.05: Ella Fitzgerald énekel
19.35: Budapesti Zenei Hetek. Hangverseny Kb
21.20: Nemzetközi műtörténeti konferencia Kb.
21.50: Színes népi muzsika
22.20: Részletek Debussy operáiból
23.10: Bach- és Couperin-művek.

Magyar Televízió

9.00: Nótaszó
9.20: Alpesi Ballada. Szovjet film (ism.)
10.40: Zenés filmkrónika 68.
11.15: Lakáshelyzet II. Riportműsor (ism.)
14.55: Telesport: Salgótarján—MTK bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése, Tudósítás a Súlyemelő VB-ről
16.50: Szüret a Mátra alján
17.20: Integrál
18.15: Hírek
18.20: Tv-Operakalauz
18.45: A Tv-jelenti
19.30: Cicavízió
19.40: Próza a pódiumon. Farkaskaland
20.00: Tv-híradó
20.20: Aranyember. Magyar film
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás
22.30: Budapesti Zenei Hetek 1969.

Jugoszláv Televízió

16.15: Peregi orsó
17.00: Copperfild Dávid
18.00: Karaván
18.30: Kosárlabda: Jugoszlávia—Görögország
20.35: A nyár végén (szórakoztató zenei adás)
21.35: Játékfilm
23.25: Kézilabda Európa Bajnokság

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Chopin zongoraművek
8.30: Az Állami Népi Együttes műsorából
8.51: Oluen, a virágot tépő leány. Mesejáték.
9.49: Szerkesztői üzenetek
10.05: Bemutató az MRT Gyermekkórusi új felvételeiből
10.20: Könyvszemle Komjáthy György
10.30: Vasárnapi koktél tánczeneműsora
12.10: Jó ebédhez szól a nóta
13.00: Jegyzet
13.10: Művészlemezek
13.40: Pillantás a nagyvilágba
14.00: Oliver. Részletek Bart zenés játékából
14.30: Visszhang...
15.08: Zenekari muzsika
15.45: Írók műhelyében: Galgóczy Erzsébetnél
16.05: Új felvételeinkből
16.16: A Tijuana Mariachi-együttes játszik
16.30: Mérkőzések percről percre
17.30: Háromszor három
18.05: Budapesti Művészeti Hetek. II. rész
18.35: Suzanne Danco dalokat énekel
18.50: Suppé: Fatunitzanyitány
19.10: Nóta- és népdalest
20.05: Kedves lemezeim Ronay György
21.00: Gandhi száz éve született
22.10: Hangképek az országos evezős bajnokságról
22.25: Mi újság az Operaban?
23.05: Halandók balladája Versek
23.20: Könnyűzene éjfél előtt
0.10: Operettmuzsika.

Petőfi rádió

8.03: Miska bácsi lemezesládája
8.33: Operakalauz. Verdi: Simone Boccamegra
9.33: Szívesen hallgattuk
11.05: Budapesti Zenei Hetek. Hangverseny. Kb.
12.40: Könnyűzene
13.01: Egy komisz kölyök naplója. Rádiójáték
14.00: Taskarádió
15.00: Mit hallunk a jövő héten?
15.25: Mérkőzések percről percre
16.20: Tessék a mikrofon!
16.40: Népdalok
17.00: Liszt: Patnetikus koncert két zongorára
17.25: Mit üzen a Rádió?
18.03: Slágerstafeta
18.44: Parasztok. VIII. (befejező) rész
19.35: Budapesti Zenei Hetek. Hangverseny Kb.
20.40: A hangversenyközvetítés folytatása Kb.
21.20: Tudósaink arcképcsarnoka. Kb.
21.35: Verbunkosok, népdalok
22.20: Tíz ország — tíz dallam
23.10: Leopold Stokowski vezényel.

Magyar Televízió

9.05: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak
9.30: Itt él a mese. Közvetítés Moszkvából
10.00: Felsőfokú matematika
10.40: Hetmérföldes kamera
10.55: Gyere pajtás, énekelni! (ism.)
11.10: Csak gyerekeknek
11.35: Hollókirály. Bábfilm (ism.)
14.13: Francia nyelvtanfolyam haladóknak
14.40: Irodalom — mindenkinek
15.15: Képes Kalendárium
15.50: A Fegyverek Erők Napján
17.20: Telesport. Közvetítés Várnából, a Modern Gimnasztikai VB-ről Tudósítás a Súlyemelő VB-ről
19.10: A világ térképe előtt
19.20: Esti mese
19.30: Rinaldó Rinaldini. 13. (befejező) rész: Az árulás
20.00: Tv-híradó
20.20: Vízszintes—függőleges. Zenés kereszt rejtvény IV.
21.40: Réti József operaénekes — portré
22.25: Tv-híradó — 2. kiadás.

VTTV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Éjjeliőröket,

NYUGDÍJASOKAT IS ALKALMAZ A

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodásnál

Pécs, Rákóczi út 56.

Fiatalok!

NAGY KERESETI LEHETŐSÉGEK az építőiparban

Jelentkezzetek ÉPÍTŐIPARI TANULÓNAK

villanyszerelő, vasbetonszerelő, épületbádogos szakmába!

Érettségizettek építőipari gépszerelő szakmába

Modern tanulóotthonban biztosítunk elhelyezést.

Jelentkezés:

Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat

Szekszárd, Tarcsay Vilmos u.

A MERKUR Személygépkocsi Értékesítő Vállalat

ÉRTESÍTI A VÁSÁRLÓ KÖZÖNSÉGET, HOGY KORLÁTOZOTT DARABSZÁMBAN

Fiat 500. Limousine	fogy. ár	56 000,— Ft
Renault R—4.	fogy. ár	82 000,— Ft

típusú személygépkocsikat sikerült beszerezni.

A fenti típusú személygépkocsikat azon vásárlóink kérhetik, akik 1969. augusztus 31-én vállalatunktól bármely évre visszaigazolt Trabant Limousine, Trabant Combi, Wartburg Limousine és Wartburg de Luxe típusokra szóló gépkocsi előjegyzéssel rendelkeznek.

Mindkét típust 1969—70. évi szállításra tudjuk vállalni.

Azon vásárlóink, akik a fenti feltételek mellett Fiat 500-as, vagy Renault R—4. típusú gépkocsit kívánnak vásárolni, kérjük típusmódosítási kérelmüket szeptember 15-től kezdődően írásban jelentsék be vállalatunknál.

(MERKUR Személygépkocsi Értékesítő Vállalat Budapest, IX., Üllői út 47—49.)

A típusmódosítási kérelmek besorolását a beérkezés kelte alapján végezzük. A besorolásról és a személygépkocsi átadás évéről 30 napon belül értesítést küldünk, illetve értesítjük a vételár előleg differencia rendezésének módjáról.

A típusmódosítással kapcsolatban és a fenti típusok műszaki adatairól felvilágosítást adnak autószalonjaink: Budapest, VI., Népköztársaság útja 8. Telefon: 124-249 és Budapest, VI., Lenin krt. 77. Telefon: 117-290.

MERKUR

SZEMÉLYGÉPKOCSI ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT

állás

1 éves kisgyermek mellé egész napra gyermekszerető nénit keres egy orvosházaspár „Uránváros 11" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Rózsa F. u. 11. sz. 14. ajtó.

Gyermekgondozónő 2 kisgyermek gondozását vállalja, Kriegné, Hajnóczy u. 17. A. III. 2.

Állást változtatnék, 13 éves gyakorlattal rendelkező földmérő mérnök. — „Mérnök" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT TÁROLÁSI, VÁLOGATÁSI MUNKÁRA havi 1600—1800 Ft kereseti lehetőséggel **FELVESZÜNK.** Jelentkezés: MÉK Pécs, Megyeri u. 92. sz. Munkaügy.

lakás

Szekszárdi, kétszobás, főbérletemet elcserélném pécsi, bajai vagy székesfehérvári főbérletre.

Nyugdíjas házaspár lakásért gyermekek gondozását is vállalná. „Gyermekszeretők" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Üres albérleti, különbejáratú szobát keresek belterületen. „Magányos férfi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 nagyon szép szobás, komfortos lakásomat 2 kisebb különálló szobás, összkomfortosért. „Csak belvárosban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Összeköltözők figyelem! Elcserélném 4 és fél szobás, összkomfortos lakásomat egy 1 és fél szobás és egy 2 és fél szobás hasonlóra. Érdeklődni 16 óra után. Tel.: 27-57.

Különbejáratú, bútorozott albérleti szobát keresek október 12-re fiú és lánytestvér. „Árva" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Kodály Zoltán utcai két szoba, összkomfortos, központi fűtéses, modern, negyedik emeleti, PIK-lakásomat két szoba, összkomfortos, házfelügyelőire. Címeket: „Központi vagy távfűtéses" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú szoba, konyha, bútorral kiadó. Pécs, III. ker., Patacs, Patak u. 56.

gépjármű

Műszaki vizsgán átment, CE-s Skoda Octávia, kifogástalan állapotban eladó. Drávafok, Fő u. 25.

NSU Fiat 1100-as eladó, kifogástalan állapotban, Nagyvárad u. 33. Telefon: 16-36.

350-es Jáwa-motor eladó. Pécs, I. ker., Dobó István u. 20.

500-as Trabant Combi eladó. Münnich u. 4. sz. Boronkai, délután 5-től.

Garázs kiadó Pátrány u. 22. sz.

vegyes

Faredőnyök készítését vállaljuk bármilyen méretben redőnyszekrény nélkülit is, minőségért garanciát vállalunk rövid szállítási határidővel. — Csabrendeki Vegyes Ktsz, Csabrendek.

Felkérem azt a személyt, aki a megtalált személyi igazolványomat, Sörház u. 6. sz. alá vitte, jutalom ellenében adja le a Bon-Bon Cukrászdába. Doktor S. u. 56.

vétel-eladás

Eladó reneszánsz stílusú, reprezentatív dolgozószoba. Igazgatói, elnöki irodába is alkalmas. Hunyadi út 21. I. em. 3.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJIA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Veszek önjáró szalagfűrészt. Ár és műszaki leírást kérek. Ragán Dezső Bogádmindszent.

Schewrole fülkés magánjáró 700-as szalagfűrész eladó új állapotban. Lutár, Gyékényes.

Nagyvirágú, közismerten szép rózsatövek nagy választékban, leszállított áron kaphatók. Mazula rózsatövek, Székesfehérvár 2. Pf. 19.

Villanysütő, kétlapos rezsóval eladó. Megye u. 11. Kovács.

Puttony, tőtike, kármentő, kisebb erjesztőkád, rézcsap eladó, Sallai u. 46. sz.

2 darab növendékbika, 300 kg-osak, eladók. Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 6.

Egy 350 literes boroshordó eladó. Pécsújhegy, Szőcske u. 2.

Trágya eladó. Pogány, Jókai u. 8.

Használt vegyestégla eladó. Gyöngy u. 2. Kovács József.

Pascoli hegedű 15 ezerért eladó. Megtekinthető 16—20 óra között. Radnóti M. u. 11/A III. em. 10.

2 darab süldő és 10 darab választási malac sürgősen eladó. Nagyárpád, Szövetség u. 9. sz. Anderkáék.

Hálószobabútor olcsón eladó. Pécs, Hegyalja u. 40. Érdeklődni: 5 óra után. Tótéknál.

Eladók: szezlon, tükrös toalett, kis szekrény, tollpárnák, több féle női kusztüm, férfi és női télikabátok, Kalor-kályha, több féle edények. Sallai u. 38., emelet baira.

BOKORRÓZSA legszebb sznekben, aranyérmes fajtákból előjegyeztethető. HENTZ KÁLMÁN Tiborc u. 46. Telefon: 16-73.

Egy 65 és egy 110 literes prés olcsón eladó. Pécs, Építők útja 4/B. I. em. 5. Érdeklődni egész nap.

Eladó 2 darab Semperit, új autóköpeny tömlővel. 600x15-ös. Telefon: 22-35.

Kombinált szekrény, tűzhely, Kalor-kályha, szezlon, dió háló, 3 méteres karnis, olcsón eladó. — Tompa Mihály u. 2.

Eladó hordozható cserép kandalló Pécsújhegy, Barázda u. 32.

Eladó olcsón: morzsolt kukorica, mázsánként 260 forint. Alkotmány u. 74.

Szép, kétszemélyes rekamié, garnitúra, jutányos áron eladó. Kőénél, Daindoli busz. 22-es. 33-as. Lajkó megálló.

Termő citromfa eladó. Érdeklődni lehet: Istenáldás-völgy út 32. sz. alatt.

ingatlan

Kertes kis családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 64. alatt.

Pellérdi útelágazástól 15 percre, fiatal szőlő terméssel együtt eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Szántó Kovács János u. 6/b., földszint 3. Negele.

Eladnám vagy elcserélném kertes házamat főbérletért. Pécsújhegy, Koksz 96. sz.

3 szoba, konyhás, családi ház eladó. Pécs, Böck J. u. 25.

Pécs-Magyarürög, Alsóhegy 4. szám alatti 750 négyszögöl szőlő terméssel, présházzal eladó. Érdeklődni: vasárnap du. a helyszínen.

Tésenyben, a 73. sz. ház beköltözhetően eladó.

Vennék beköltözhető, 2, 3 vagy 4 szobás, kertes családi házat a III. kerületben vagy Kertvárosban. „Fizetés kp.-ben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1 vagy 1½ szobás, szövetkezeti lakást átvennék „40 ezer kp., plusz OTP sürgősen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fonyód központjában 2 szoba, hallos, összkomfortos villa, gondozott parkkal (180 négyszögölön) sürgősen eladó. Érdeklődni: Fonyódon, Lorányieknál, Szent István u. 13. Budapest, 412-813-as telefonon.

Életjáradékra vagy megvételre két kisebb szobás házat keresek, ahol garázslehetőség van. „Ármegjelöléssel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Háromszobás, családi ház Kertvárosban eladó. Honvéd tér 6.

Két szoba összkomfortos, ikerház építésére alkalmas, kertes, családi ház eladó. Cserelakást beszámítok. Érdeklődni: Kovácstelep, Ürögi fasor 29. Délután és vasárnap.

Pécs mellett, Bogádon, kettő szoba, összkomfortos ház részletre is, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Lámpásvölgy 15/1.

Eladó! Közép-Daindol 83. alatti, egyszobás, családi ház, egy különálló épület és 330 négyszögöl szőlő. Érd.: szombat, vasárnap a helyszínen.

Ürögi úton 214 négyszögöl építésre alkalmas szőlő eladó. Érdeklődni: Fülemüle u. 4.

390 négyszögöl szőlő, barackfával eladó. Szép kilátással, rácvárosi templom felett. Érdeklődni: Pécs, Kossuth L. u. 71. Nyitralék.

Elcserélném 1 szoba, étkezőfülkés, távfűtéses, szövetkezeti lakásom 2 szobás, távfűtéses, szövetkezetire. „Első vagy második emelet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Harkányban telek kis házzal. Petőfi S. utca 57. Érdeklődni lehet: I. ker., Pécs, Baranyavár u. 30.

Családi ház 200 négyszögöl telekkel eladó. Érdeklődni lehet: Mohács, Dárda u. 5. alatt.

2 szobás, szuterinos kertes családi ház beköltözhetően, fizetési kedvezménnyel eladó. Rigó u. 24. sz.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Baranya megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-32, 15-33 21-60, 50-00, 60-11.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó V. Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. szám. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint.

Indexszám: 25 054.

Dolgozókat felvesznek

Felveszünk asztalos szakmunkásokat, valamint férfi betanított munkásokat. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (173214)

*

Asztalos szakmunkást és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár. — Pécs, Somogyi Béla u. 6. (173252)

*

Fiatalkorúakat és négy-ötórás elfoglaltsággal alkalmazunk dolgozókat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 45. (173253)

*

Asztalos szakmunkásokat harmincöt életévig felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Kóczián S. u. 1. — asztalosrészleg. (173254)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, autószerelőket, hegesztővizsgával rendelkező lakatosokat, autóvillamossági és hálózati villanyszerelőket, valamint szállítómunkásokat. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (173266)

*

Ruházati szakmai gyakorlattal rendelkező férfi munkaerőt és segédmunkásokat azonnal felveszünk. Szabad szombat van. — RÖVIKÖT lerakat, Pécs, Megyeri út 78. (173290)

*

Faipari üzembe férfi és női dolgozókat felveszünk magas kereseti lehetőséggel. Jelentkezés: Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz. Irányi D. tér 1. (173298)

*

Gyakorlott anyagkönyvelőt, adminisztrátort és gépkocsivezetőket felveszünk. — Jelentkezni: Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Rákóczi út 1, üzemvezetőnél. (173353)

*

Nyugdíjas asztalost napi négy órára képkeretezői munkára felveszünk. Pécsi Fényképész Ktsz, Kossuth Lajos u. 10. (173357)

*

Gépkocsivezetőt többéves gyakorlattal felveszünk. — Rakodási pótlék biztosítva. — Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, Felszabadulás u. 16. sz., szállítás. (173365)

*

A Kesztyűgyár pécsi 1. számú üzeme (a Hőerőműnél, megközelíthető a 32-es autóbusszal) azonnali belépéssel felvesz bedolgozó kesztyűbélelőket. (2288)

*

A BÁNYAIPARI TECHNIKUM azonnali belépésre két konyhalányt alkalmaz. Jelentkezés: Hunyadi út 9. sz. alatt. (2287)

*

Rakodómunkásokat és női segédmunkásokat keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. sz. (a temető főbejáratával szemben). (1377)

A felsőmindszenti Ady Endre Mg. Tsz váltott műszakra, szalagfűrészre szalagfűrészest és betanított munkást vesz fel. Munkásszállást és napi egyszeri étkezést biztosítunk. — Kereseti lehetőség 2500—4000 forintig — teljesítmény alapján. (1379)

*

Alkalmazunk építőipari technikust legalább kétévi gyakorlattal műszaki ellenőri beosztásba. Fizetés megegyezés szerint. — Járási Tanács VB építőipari költségvetési üzeme, Sásd. (1357)

*

Épületlakatos, vasszerkezeti lakatos, szerelő, szak-, betanított és segédmunkásokat felveszünk budapesti és vidéki, változó munkahelyre. Megfelelő gyakorlat után külföldi szerelésre is. Ötnapos, 44 órás munkahét. Bérezés: teljesítménybér, korlátozás nélkül. Vidéki munkahelyi pótlékot fizetünk. — Szállásköltséget és hazautazási költséget térítünk. — Jelentkezés: Fémmunkás Vállalat Szerelési Üzem, Budapest, XIII., Vágó Béla u. 11. (volt Lom u.). (314)

*

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. — Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés: levélben, Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

*

Lakatost, esztergályost, hegesztőt, TMK-lakatost, segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. szám. Jelentkezés a munkaügyön. (1227)

*

Fűrőmesterek legalább ötéves szakmai gyakorlattal felvételre jelentkezhetnek írásban vagy személyesen, váltózó munkahelyre, különleges alapozási munkálatokhoz. Fizetés megegyezés szerint. 44 órás munkahét, minden héten szabad szombat. Szállást és étkezést kedvezményes térítés ellenében biztosítunk. — Bács megyei Állami Építőipari Vállalat, Kecskemét, Klapka u. 34. (24522)

*

Férfi és női segédmunkásokat felveszünk. — Jelentkezés: Siklós, Felszabadulás u. 32. Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. (173396)

*

Az Építőipari Szállítási Vállalat pécsi szállítási üzemegysége gépkocsirakodói munkakörbe dolgozókat felvesz. Jó kereseti lehetőség. Fizetés teljesítménybérben. A tél folyamán nehézgépkezelői beiskolázás lehetséges. Jelentkezni: Megyeri út 50, rakodóirányításnál. (173402)

*

Fiatalkorú lányokat határás kisegítő munkakörbe felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (2178)

Vegyen még egy párat! Csak nálunk kapható.

Férfi félcipő barna, fekete színben gumitalppal	191—265 Ft-ig
Férfi antilop bokacipő barna színben	250 Ft
Női körömcipő velur lakk, kombinált fekete, barna színekben	265 Ft
Leányka lakkcipő, 31—34 nagyságban	104 Ft
Fiú félcipő fekete, barna, csau színekben, bőr és gumitalppal, 31—38-as nagyságban	90 Ft

És még sok ezer pár cipőből választhat

CENTRUM ÁRUHÁZ

szolid árak a 20 éves Centrum Áruházban

VIKTOR JEGOROV:

Összeesküvés Heuréka ellen

FORDÍTOTTA: NAGY LÁSZLÓ

30.

— Mi az, éhségsztrájk?

Andrej továbbra sem felelt.

No jól van, majd meglátjuk, hogy ki bírja tovább! — mondta Asum jelentősen, s elmentek.

A szomszéd szobában Johanson és Kazami ültek.

— Aztán vigyázzanak, az ördögbe is, nehogy maguktól is meglépjen ez a tengerész, mint azoktól az ökröktől ott. Egy-két hónapig nem fizet nekik az ember, s máris kezdenek fegyelmezetlenkedni — mondta Johanson.

Kazemi megkockáztatott egy ellenvetést: — nem lehet hősiességet várni az éhes katonától! — Eszébe jutott azonban, hogy a németnek nyilván nincsen érzéke az iráni bölcsességekhez, s ijedten elhallgatott.

Johanson egy megvető tekintetet vetett rá, s a belépő bérenceihez fordult. — Hogy állnak a dolgok?

— Nem eszik és nem beszél — jelentette ingerült hangon Asum.

Andrej makacskodása őt is érzékenyen érintette. Gyilkosság miatt ült, s Johanson szabadította ki. Teljesen a német kezében volt zsebmetsző barátjával együtt. Ha nem tudják szóra bírni a szovjet tengerészt, elveszíthetik „jótevőjük" kegyeit.

— Majd beszélek vele én magam! — mondta Johanson. — Dimov úr, azért jöttem, hogy őszintén kibeszélgessük magunkat. A helyzete nagyon bonyolult, s nem tudni, mit hoz még a jövő. Ha az iráni rendőrség letartóztatja, csempészésért elítélik. Ha sikerül hazajutnia, ott kerül bajba. Háború van. Nincs idő annak kivizsgálására, hogy miként tűnt el a hajóról. Az oroszok agyon fogják lőni.

Andrej sötéten és ellenségesen nézett a szép szavú németre. De az nem zavartatta magát:

— Donnerwetter, barátom, maga két tűz közé került. De nem baj, mi tudunk segíteni magán. Jegyezze meg, hogy mi nem az oroszok, hanem a bolsevikok ellen harcolunk.

Johanson újra egy kis hatásszünetet tartott. Mikor látta, hogy Dimov lehunyt szemmel fekszik, látszólag tudomást sem véve róla, újra hangot váltott. Elhatározta, hogy bármi áron is megtöri az oroszt, egyelőre azonban még mindig ígérgetett.

— Nézze, ezt a kis csempészésügyet mi minden további nélkül el tudjuk intézni az iráni rendőrséggel. Csak alá kell írnia ezt a nyilatkozatot. Politikai menedékjogot kér Iránban, s el van intézve a dolog. Hamarosan amúgyis vége lesz a háborúnak. Aztán ha akar hazamegy Oroszországba, ha akar — itt is maradhat.

A tengerész kinyitotta szemét, s felült az ágyban.

— Mit kell mindezért fizetnem?

— Semmiség az egész. Elsorolja azoknak a hajóknak a nevét, amelyek most a bakui kikötőben vannak, s megmondja rendeltetési helyüket.

— Maguk ezt tőlem soha nem fogják meghallani!

Johanson arcáról egy pillanat alatt eltűnt a jóindulatú mosoly, s szemei gonoszul, fenyegetőn villantak meg.

— Azt tanácsolom jól gondolja meg, mielőtt visszautasítja az ajánlatunkat.

Dimov azonban nem ijedt meg. — Inkább lőjenek agyon maguk, vagy akár a mieink is tévedésből, mint hogy áruló legyek, — mondta, s hátat fordított a németnek.

Johanson becsapta maga után az ajtót, s kisvártatva Asum lépett be. Megállt Andrej mellett, s elkiáltotta magát:

— Utoljára kérdem te kutya, — fogsz végre beszélni vagy nem?

Hogy Dimov egy szóval sem válaszolt, behívta Iszát, s megparancsolta, hogy kezdjék el a kínzást.

Megkötözték a tengerészt, letépték ingét a hátáról. Isza egy bikacsökött vett elő, s teljes erejéből végighúzott a hátán. Várt egy kicsit, s aztán újra ütött. Gyors egymásutánban csattantak az ütések. — Dimov összeszorította a fogát és hallgatott. Asum gyűlölettel nézett rá. — Csökönyös szamár. Az ilyenből semmit sem lehet kihúzni. Úszik a pénz, amit a német ígért. Intett a másiknak, hogy hagyja abba egy kicsit. Dimovhoz hajolt:

— No, nem lesz még elég? Nincsen semmi mondanivalód nekünk?

Andrej összeszedte minden erejét, s arconköpte. Asum megvadult. Kikapta a korbácsot Isza kezéből, s elkezdte csépelni a fiút ahol érte. Az egyik ütéssel felszakította az éppencsak hegedő fejsebet. Andrej eszméletlenül nyúlt végig a heverőn.

Isza felmosta, s odasúgta neki:

— Te ökör! Mit vagy oda annyira azzal a nyavalyás hazáddal? Ha pénzed van, mindenütt találsz magadnak hazát.

Kazemi lépett be, s kezdte ő is a rábeszélést:

— Ejnye, fiacskám! Hát miért kellett így megsérteni ezt a jólelkű németet? Hallgass ide! Megígérte hogyha teljesíted ezt a kis kérését, elintézi, hogy olyan tisztán mehess haza, mint egy szűzlány. Akár holnap. A drágalátos honfitársaid semmit nem fognak megtudni. — Az iráni rendőrség átad a követségednek, s még elnézést is kérnek a félreértés miatt. Az, hogy néhány napot ültél itt egy félreértés miatt, még nem kompromittál.

Dimov továbbra is makacsul hallgatott. Kazemi még megjegyezte:

— Ne utasítsd vissza ezt az utolsó ajánlatot is. A németek mindig elérik, amit akarnak!

Dimov a fal felé fordult, s az öreg sértődötten elment.

(Folytatása következik.)

DN SPORT

Reflektorfényben:

Háromszoros gyermek úszóbajnok

Várkonyi Kati, a Pécsi Dózsa versenyzője nagyszerű eredményekkel rukkolt elő az országos gyermek úszóbajnokságon. Az alig több, mint 9 éves versenyző, három számban nyert országos bajnokságot. A 100 és a 200 méteres mellúszás, valamint a 200 méteres pillangóúszás lebonyolítása után állhatott fel a dobogó legmagasabb fokára. A komoly úszóeredményeket meg-megcsillantató sportoló a Meszesi általános iskola tanulója.

A fiatal bajnok látszatra pontosan olyan, mint a többi 9 éves gyerek. Vékony, nyulánk, mozgékony kislány, csupán a szemeiből áradó nagy akarat vall kivételes képességeiről.

— Mióta foglalkozol az úszással?

— Öt és fél évvel ezelőtt lettem a Pécsi Dózsa úszószakosztályának tagja. Edzőm Gyöngyösi Jánosné, akinek nagyon-nagyon sok köszönettel tartozom.

— Első komolyabb eredményed?

— Az elmúlt évben az Országos Gyermek Seregszemlén az 50 méteres mellúszásban első lettem.

— S itt figyelt föl rá először Valent Gyula, az Úszó Szövetség országos szakfelügyelője — szólt közbe az édesapa, Várkonyi Tibor, aki maga is komoly sportolói múlttal rendelkezik —, akitől ígéretet kaptunk, hogy Katit figyelembe fogja venni az 1970-es, valószínűleg Svédországban megrendezésre kerülő Nemzetközi Gyermek Seregszemlére készülő csapat összeállításánál.

— Hogyan telik el egy napod? — foggattam Katit.

— A Meszesi általános iskola IV. osztályába járok. — Sajnos, a tanítás délután van, így a tanítást megelőző időben a napköziben kell lennem. A tanítás után, fél 6-kor edzés a Balokányban, télen pedig a fedett uszodában.

— Hogyan zajlik le egy edzés?

— Egy év edzésprogramját két részre osztjuk. Télen vannak az ún. alapozó edzések, tavasszal pedig a „formába hozó" edzések. A különbség csupán annyi a két változat között, hogy míg az előbbinél hosszabb távokon, de lassabban, addig az utóbbi edzéstípus alatt, rövidebb távokon, de sokkal intenzívebben úszunk, időre. Sajnos, az edzési lehetőségeinket, még távolról sem lehetne ideálisnak mondani.



Búcsúzáskor Matos Józsefné nevelőnővel találkoztunk:

— Katika nemcsak kitűnő diák, hanem nagyon szerény kislány is. Egy-egy versenye után szinte harapófogóval kell „kihúznunk" belőle az eredményt, azt, hogy megnyerte. Nem kell félnünk attól, hogy egyszer túl nagy lesz az önbizalma! Ahogy beszélt a tanárnő, egy pillanatra az ifjú bajnoknőre néztem. Ott ült mellettünk, lesütött szemekkel, égő piros arccal.

A vidék legjobbja



Egerben Hámori Jenő a 100 méteres férfi hátúszásban országos bajnokságot nyert 1:07.0-s idővel.

— Az én számom izgalmasan alakult — emlékezik vissza az Ércbányász SC úszója — ugyanis az előfutamban nem én úsztam a legjobb időt. De délután a döntőben már végig vezetve sikerült győznöm. Az országos ranglistán számításaink szerint 6—7. helyen lehetek év végén.

— Mit tart eddigi legjobb eredményeinek:

— Az országos ifjúsági bajnokságon harmadik voltam és több második-harmadik helyezést szereztem már a vidéki bajnokságokon. 1967-ben országos II. osztályú bajnok lettem 100 m háton.

— Hány számban tart jelenleg megyei csúcsot?

— Összesen négy számban. A 100 és 200 m-es hátúszásban 1:06.8-cal és 2:28.2-vel, 100 m gyorson 59.3-mal, amit szintén Egerben úsztam, illetve 200 m gyorson 2:12.4-gyel. Ezenkívül tagja vagyok két megyei csúcsot tartó váltónak is.

— Mi a véleménye önmagáról, mint versenyzőről, milyen erényei és milyen hiányosságai vannak?

— Azt hiszem és remélem így is van, hogy inkább technikás, mint erős versenyzőkhöz sorolhatom magam. Viszonylag elég laza vagyok, hosszú a karom, ami kétségtelen előny. Viszont nem vagyok elég erős, izomzatilag a pesti, de más vidéki versenyzők is felettem állnak. Úgy érzem, ez a véleménye rólam edzőmnek, dr. Vlaskovits Józsefnek is, akit mint embert is tisztelek és az uszodán kívül is barátomnak mondhatok.

— Van-e, vagy vannak-e példaképei, és ha igen, ki az?

— Egyelőre nincs és nem is törekszem arra, hogy legyen. Egy emberben összesűrítve, úgy sem lehet megtalálni az eszményi tulajdonságokat. A nagy egyéniségek rám is hatással vannak. Ilyenek például az úszásban mexikói kudarca ellenére Mark Spitz és a hátúszó Rolan Matthes. Utóbbi érthető, hiszen én is elsősorban hátúszó vagyok, Spitzben pedig a sokoldalúságot és a virtuózitást értékelem. Ő valóságos művésze az úszásnak.

— Egy sikeresnek mondható évad után, milyen tervekkel indul a következőnek?

— El kell hagynom Pécsett. A Közgazdasági Egyetemen folytatom tanulmányaimat. Hogy mi lesz az úszással, még nem tudom. A tanulást nehéz összeegyeztetni a sportolással, de bár nem lehetetlen. Ha sikerül, valamelyik pesti egyesületben fogok a jövőben versenyezni.

Pénteki sportműsor

Asztalitenisz: NB I-es mérkőzés: MAFC—Pécsi Ércbányász — férfiak, Budapest, 17.00.

Torna: II. o. felnőtt női egyéni megyei bajnokság, BTC-terem, 15.30.

Röplabda: NB II-es mérkőzés: PEAC—Mosoni GAC, nők, Ifjúsági stadion, 16.30.

Olimpiai után
Európa-bajnokságot is nyert

Ránkiné Németh Angéla

A női gerelyhajításban Ránkiné Németh Angéla 59,76 méteres dobással szerezte meg az aranyérmet, s a győzelmi dobogón a második helyre Vidosné Paulányi Magda állhatott fel.

Női gerelyhajításban Európa-bajnok: Ránkiné Németh Angéla (Magyarország) 59,76 m, 2. Vidosné Paulányi Magda 58,80 m, 3. Valentina Evert (Szovjetunió) 56,56 m, 4. Urbancsics (Jugoszlávia) 55,68 m, 5. Maranina (Szovjetunió) 55,34 m, 6. Jaworska (Lengyelország) 55,16 m.

Hármas NDK súlylökő-győzelem

A férfi súlylökésben a várakozásnak megfelelően az NDK három válogatottja csatázott a dobogós helyekért. A magyar Varju Vilmos a 7. helyet tudta megszerezni.

Súlylökésben Európa-bajnok: Dieter Hoffmann 20,12 m, 2. Hans-Joachim Rothenburg 20,05 m, 3. Hans Peter Gies (mindhárom NDK) 19,78 m, 4. Yrjola (Finnország) 19,27 m, 5. Colnard (Franciaország) 19,06 m, 6. Guscsin (Szovjetunió) 18,91 m, 7. Varju (Magyarország) 18,78 m.

Készül a Komló

A Komló szorgalmasan készül a bajnokság folytatására. A bajnokság eddigi szünete sem volt elég arra, hogy Zimonyi és Csordás I. felépüljön sérüléséből. Zimonyi egyhetes gyógykezelésen vett részt Harkányban. A keret többi tagja szorgalmasan dolgozik. Lantos Mihály edző hétfő és szombat kivételével naponta tart foglalkozást, hogy a szeptember 28-i fordulóra, illetve a további sorozatmérkőzésre a legjobb formában legyen a csapat.

Ezt szolgálta az osztrák kirándulás is. A kék-fehér gárda 3 napot töltött Ausztriában. A II. Ligás (3. helyezett) Enzesfel-Hirtenberg labdarúgóival mérték össze tudásukat. A találkozó a Bányász 7:2 (2:0) arányú győzelmét hozta. Korom (3), Solymosi (2), Pataki és Földi volt a gólszerző.

A Komló szerdán már itthon, pontosabban Pécsújhegyen játszott edzőmérkőzést a Pécsi Bányásszal. Az összecsapás 1:1-re végződött. — A Komlói Bányász szombaton délután 3 órakor a kökönyösi pályán rendezi a legközelebbi kétkapus játékot, a tartalékgárda lesz az ellenfél.

Mi újság a pécsi járásban

Hidason

kispályás labdarúgó Nyári Kupamérkőzéseket rendeztek. A kezdeményezésnek nagy sikere volt, ezt mi sem bizonyítja jobban, hogy 11 csapat vett részt a tornán. A selejtezők után a döntőbe Hidas I., a Hidasi Ládagyár és Apátvarasd I. csapata került. Az első helyet végül is Hidas I. csapatának sikerült megszereznie.

Hosszúhetényben

az elmúlt évben a labdarúgócsapat mellett három kézilabdacsapat is szerepelt a bajnokságban. Az atléták és a sakkozók is rendszeresen elindultak a járás sportrendezvényein. Ebben az évben nem a legjobban mennek a dolgok Hosszúhetényben. A kézilabda-szakosztály feloszlott és a sakozókkal sem tudják, hogy mi lesz. Pécsvárad ellen még kiállt a labdarúgó-csapat, de a vezetők az együttes visszalépését tervezik, nincs közlekedési eszközük és anyagiak sem állnak rendelkezésükre. Úgy gondoljuk, összefogással Hosszúhetényben is rendbe lehetne hozni a sportkör ügyeit.

Kővágószőllősön

a labdarúgócsapat a járási bajnokságban a tavaszi idényben az első helyen végzett. A kővágószőllősi labdarúgók továbbra is versenyben szeretnének maradni az első helyért. Nem titkolják, megpróbálják a feljutást is kiharcolni. Női kézilabda-csapatuk már a második éve szerepel a megyebajnokságban, a férfiak a járási bajnokságban játszanak. A kézilabdásoknak a hazai mérkőzések megrendezése és az edzések megtartása problémát okoz, pályagondjaik vannak. Amennyiben az iskolával meg tudnak egyezni, úgy megfelelő lehetőségük nyílik a kővágószőllősi kézilabdázóknak.

Labdarúgás a szigetvári járásban

I. osztály: Szentegát II—Kinizsi II. 3:0, Mozsgó-Szulimán II—Zádor 5:1, Tótszentgyörgy—Szentlászló 3:1, Kétújfalu—Kisháság 1:0. — **II. osztály:** Nagydobsza—Dencsháza 2:1, Csertő—Somogyapáti 0:2, Szentdénes—Teklafalu 7:2.

Partizan—Újpesti Dózsa 2:1 (0:0)

Belgrád, Hadsereg-stadion, 25 000 néző, vezette: Lynmajer (osztrák). Góllövők: Gyorgyevics (2), illetve Dunai III.

Az első 45 percben általában kiegyenlített volt a játék. Az 50. percben a Partizán szerzett vezetést, Zámbó szabálytalankodott, mintegy 25 méterre a magyar kaputól, Gyorgyevics állt a labda mögé és jól eltalált bombája az elkésve vetődő Szentmihályi mellett a jobb kapufánál jutott gólba (1:0). A 60. percben növelte előnyét a belgrádi együttes, Petrovics beadását Gyorgyevics 22 m-ről védhetetlen lövéssel küldte az újpesti kapu baloldalába (2:0). A 80. percben az előre húzódott Dunai III. 18 méterről a Partizán kapu jobboldalába lőtt (2:1).



Lovaskiránduláson vettek részt csütörtökön a Pécsett tartózkodó szovjet öttusa-edzők és versenyzők. A vendégek nyolc lovon indultak a Szigeti-tanyáról a lovastúrára. — A lvovi Lev Akimovics lovával, Kicsivel ismerkedik az indulás előtt.

Befejeződött a pécsi sportiskolások háromtusa versenye. 1. Nagy 2649 pont, 2. Bándel 2416 p., 3. Varga 2318 p. A verseny során nem egy tehetséges fiatalra figyeltek fel a szakemberek.

műsor

Színház

Tájszínház: Meghívás a kastélyba (este 7 órakor). Székesfehérvár.

Mozi

Park: Velem nem, asszonyom!
Petőfi: Mint a bagoly nappal (4, n7, f9).

Kossuth: Velem nem, asszonyom! (10, 12). Zsiráf az ablakban (f3, f5). Mint a bagoly nappal (hn7, 9).

Gyárváros: Életem legjobb nője (6). — **Mecsekalja:** Maigret felügyelő csapdája (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Ismeri a szandi-mandit? (5, 7). **Ságvári Ko.:** Belfagor a pokolból (f6, f8). 16 éven felül! **Vasas I.:** A veréb is madár (6). 16 éven felül! — **Vasas II.:** Kalimagdora kedvese (6). — 18 éven felül! **Boly:** Minden dalom a tied (7). **Harkány:** Autósok, reszkessetek! (8). **Mohács:** Estély habfürdővel (6, 8). **Sásd:** Dorellik jön! (f8). **Siklós:** A kacsa fél 8-kor csenget (8). **Szigetvár:** Traianus oszlopa I—II. (8, dupla helyárral).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A lányok, asszonyok főzési tanácsadója. — 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Kozmosz. Tudományos magazin (ism.). 8.45: A rádió lemezalbuma. Közben 9.39: Óda egy disznóról. — Mykolas Sluckis litván író elbeszélése. — 10.48: Fúvóspolkák. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Édes anyanyelvünk (ism.). 11.40: Operettkettősök. 12.00: Déli krónika, lottó. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Ifj. Lakatos Vince népi zenekara játszik, Pécsi Kiss Ágnes és Molnár Ferenc énekel. 13.45: Miért tette — riport. 14.00: Róka Móka bábszínháza. 14.25: Iskolarádió. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Schumann: Esz-dur zongoraötös. 15.42: Az élő népdal. 15.55: Jelentés az atlétikai Európa-bajnokságról, Athénből. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Durko Zsolt: Altamira. — 16.15: Parasztok, VI. rész. 16.50: Közvetítés az atlétikai Európa-bajnokságról, Athénből. — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Lemezmúzeum. — 17.38: Közvetítés az atlétikai Európa-bajnokságról, Athénből. 18.15: Mikrofórum. 18.30: Mária főhadnagy. Részletek Huszka—Szilágyi operettjéből. 18.50: Közvetítés az atlétikai Európa-bajnokságról, Athénből. 19.00: Esti krónika. — 19.25: Közvetítés az atlétikai Európa-bajnokságról — Athénből. 19.35: Új népzenei felvételeinkből. — 20.05: Szunyoghy miatyánkja. Gárdonyi Géza regényének rádióváltozata. 21.05: Hírek. 21.08: Új Eterna-lemezeinkből. 21.39: Láttuk, hallottuk. 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Színészek énekelnek. 22.50: Meditáció. 23.00: Bartók: II. vonósnégyes. 23.30: Tánczene. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Körusművek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Tánczene. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések. — 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Nagy Attila. — 9.05: Részletek Britten A kis kéményseprő című gyermekoperájából. — 9.15: Daidalos unokái. 9.33: Szokolay Sándor gyermekdarabjaiból. — 9.40: Óvodások műsora. 10.00: A zene hullámhosszán: A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.03: Hírek. 11.48: Költészet és tudomány. — 12.00: Verbunkosok, népdalok — 12.30: Francia operákból. Közben 13.00—13.05: Hírek. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Mindenki kedvére. A Petőfi rádió zenedélutánja. 14.00: Rivaldafényben. Közben 14.30—14.33: Hírek, körzeti időjárás. — 14.50: Üzenetek. 15.30: Hírek. — 15.33: Rivaldafényben, II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Zongoraművek. 18.32: Ki kinek az adósa? 18.49: Sztevanovity Zorán táncdalaiból. 19.02: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye a Kiscelli Múzeumból. Közben 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika II. 20.25—20.38: Új könyvek. — 21.05: Ki lesz a verseny győztese? Dr. Garam József írása. — 21.20: Sullivan—Gilbert: Esküdtszéki tárgyalás. Zenés komédia. 21.55: Jónás Mátyás népi zenekara játszik, a Könnyűipari Minisztérium Bartók-kórusa énekel. 22.26: Solomon zongorázik. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Könnyűzene Moszkvából. 23.30: Dózsa György. Részletek Erkel operájából. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: URH zenei kalauz. 19.30: Juzeljunasz: III. szimfónia. 20.12: A jazz kedvelőinek. Kovács Andor együttese játszik. 20.30: Hírek, — 20.33: A Homérosz-énekkar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 20.58: Két vonósnégyes. 22.00: Peter Grimes. — Részletek Britten operájából. — 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Fél hattól hatig. Aktuális összeállítás
18.00: Zenés percek. Közben: A Magyar Hirdető reklámja
18.25: Operettrészletek
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hangszerszólók. — Hírek, lapszemle. A könyvesbolt kirakatából. Dalról dalra
19.30: Német nyelvű műsor. — Népdalokat, népi muzsikát közvetítünk. — Közben kulturális hírek
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.25: Orosz nyelv (középisk. II. oszt.)
9.05: Orosz nyelv (ált. isk. 5. o.)
9.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.)
11.05: Élővilág (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
14.00: Orosz nyelv (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
15.50: Élővilág (ism.)
16.10: Műsorismertetés
16.12: Telesport. Atlétikai Európa-bajnokság közvetítése Athénből
18.15: Hírek
18.20: Melyiket az ötezerből? — Pályaválasztási műsor
19.00: Esti mese
19.10: Reklámműsor
19.20: Telesport. Atlétikai Európa-bajnokság közvetítése Athénből
19.40: Tizenöt perc jazz
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Egyedül volt. — Magyarul beszélő NDK tv-film, II. rész
21.45: Az öltözködés művészete. 11. Divat a századforduló idején
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

15.15: Magyar nyelvű tv-szemle. 16.00: Athén: Atlétikai Európa-bajnokság. 16.35: Gyermekműsor. 19.20: Zenei adás. 20.35: Kvíz. — 22.05: Érdekházasság — sorozatfilm. 23.50: Az athéni atlétikai EB-ről.

KIEMELT VÁLLALAT

átképzős tanfolyamokat indít

érettségizettek és nyolc általánost végzettek részére:

központifűtés-, víz-gázszerelő, villanyszerelő, festő-mázoló, tapétázó, hidegburkoló, műanyagburkoló, parkettázó, szigetelő, üvegező, kőműves, ács, vasbetonszerelő, épületasztalos szakmákban.

Házgyári épületek szerelésénél, a legkorszerűbb technológia mellett foglalkoztatjuk. A tanfolyam sikeres elvégzése után minden hallgató szakképesítést kap. A tanfolyam időtartama alatt havi 1600 forintos bért fizetünk, majd kiemelt bérrel foglalkoztatjuk. Minden szombat szabad. — Vidékiek részére szállást adunk. Különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk, üzemi ebédet és vacsorát szolgáltatunk.

Jelentkezés személyesen

A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL, Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.

(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Ára: 80 fillér

XXVI. évfolyam, 218. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szept. 20., szombat

A tartalomból:

Gromiko felszólalása az ENSZ-ben
(2. oldal)

Mikor jut nyugvópontra a cserkúti vízügy?
(3. oldal)

A színfalak mögött
(3. oldal)

A párt és a tanács együttes ülése

Tovább javítják Mohácson a nemzetiségi dolgozók helyzetét

Fontos határozatok az anyanyelvi oktatás szélesítésére, a népművelési munka javítására

A legutóbbi népszámlálás alkalmával Mohács lakosságának mintegy 35 százaléka vallotta magát szerb-horvát, illetve német anyanyelvűnek. Lényegesen nagyobb azonban azoknak a száma, akik a két nyelv valamelyikét beszélik. A nemzetiségi kérdés tehát nagyon is élő dolog a városban és a helyesen alkalmazott nemzetiségi politikának különösen nagy jelentősége van.

A felszabadulás óta Mohácson is a nemzetiségek példás együttéléséről és együttműködéséről beszélhetünk. — Természetesen sok tennivaló van még a nemzetiségi kérdés tovább javítása terén. — Ezért volt nagy fontosságú az a tanácskozás, amelyet pénteken együttes ülésén tartott az MSZMP városi Végrehajtó Bizottsága és a Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága. A tanácskozáson megjelent és felszólalt *Ognyenovics Milán* országgyűlési képviselő, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főtitkára és *Holzmann Miklós*, a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének főtitkárhelyettese.

Mélyrehatóan elemezték a városban élő szerb-horvát és német nemzetiségűek helyzetét. Megállapították, hogy a magyar anyanyelvű lakossággal egyenlő feltételek között élnek, a város pártszervezeteiben a nemzetiségi párttagok száma a helyes arányban fejlődik, s az államigazgatási szervekben is megfelelő képviselete van a nemzetiségi lakosságnak.

A számos felvetett probléma közül feltétlenül ki kell emelni azt, amiről a tanácskozáson is a legtöbb szó esett: *az anyanyelvi oktatás kérdését.* A beiskolázási adatok ugyan határozott előrehaladásról tanúskodnak (az 1960—61-es tanévben 88 tanuló jelentkezett anyanyelvi oktatásra, az 1969—70-es tanévre már 138-an), de ez még mindig kevés. Az iskolák tapasztalata az, hogy a szülők vonakodnak gyermekeiket beiratni az anyanyelvi oktatásra.

Nagy teret szenteltek a tanácskozáson a népművelésnek is és határozott formában felvetették: *minél hamarabb létre kell hozni Mohácson egy olyan tánccsoportot, amely alkalmas arra, hogy jól reprezentálja a városban élő nemzetiségek hagyományait, kultúráját.* Az Új Barázda Termelőszövetkezet támogatásával működik és országos hírnévre tett szert a délszláv tánccsoport, amely igen alkalmas lenne arra, hogy ezt az új feladatot átvegye. Sürgetően beszéltek a *délszláv nemzetiségi múzeum létrehozásáról*, amely összegyűjtené a hazánkban élő szerb-horvát nemzetiség néprajzi emlékeit. Ezzel azért sem lehet sokat késlekedni, mert — mint az egyik felszólaló mondta — *a nemzetiségek közötti különbségek eltűnőben vannak*, ami egyúttal a népviseletek, a népi használati tárgyak, népművészeti alkotások lassú eltűnését is jelenti. Ezek összegyűjtésében szinte az utolsó percekhez jutottunk el.

A nemzetiségi kultúra ápolásának lényeges részeként említették a könyvtárakat, amelyek ez idő szerint nem rendelkeznek megfelelő mennyiségű és összetételű könyvállománnyal, de a meglévő sincs kellőképpen kihasználva. A nemzetiségi szövetségeket kérték, hogy nyújtsanak segítséget a szerb-horvát és a német nyelvű könyvállomány felfrissítéséhez, kibővítéséhez, mert csak így lehet növelni az illető népek irodalma iránti érdeklődést.

A tanácskozáson fontos határozatokat hoztak a nemzetiségek helyzetének további javítására, az anyanyelvi oktatás kibővítésére és *a népművelési munka javítására.* A határozat értelmében a város valamennyi pártszervezetében meg kell tárgyalni a nemzetiségi politikát a jövő év első félévének végéig és össze kell hívni a nemzetiségi értelmiségieket is a határozatok gyakorlati végrehajtásában való közreműködés megtárgyalására.

Jubilál a bolyi Kossuth Tsz

A bolyi „Kossuth" mezőgazdasági termelőszövetkezet alakulásának 20 éves évfordulója alkalmából, ma este 19 óral kezdettel ünnepi közgyűlést tart a gazdaság központjában és Töttösön a kultúrházban.

Az 1949. szeptember 19-én — négy gazda kezdeményezésére — létrejött egyesülés két évtizedes évfordulóján Zsuró János alapító tag köszönti a vendégeket és megnyitja a jubileumi közgyűlést. Szabó Mátyás, Állami-díjas tsz-elnök mond ünnepi beszédet és ismerteti a termelőszövetkezet 20 éves történetét, majd kitüntetéseket ad át a 20, illetve 15, 10 évet dolgozó tsz-tagoknak.

Az ünnepi alkalomból a bolyi szakközépiskola tanulói is köszöntik a szövetkezetet és gazdáit, ezt követően a tagság a vezetők és a vendégek — az alkalomra épített 800 személyes sátorban — közös vacsorán vesznek részt.

Felavatták az SZTK új székházát

Tegnap ünnepi külsőségek között avatták a SZOT Társadalombiztosítási Főigazgatóság Baranya megyi Igazgatósága Szalay András u. 3 szám alatti új székházát. Az üveg és vasbeton épület avató ünnepségén részt vett *Rapai Gyula*, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, *Gál László*, a SZOT titkára, *dr. Bartos István* főigazgató. Jelen voltak a Megyei Pártbizottság, a Megyei és a Városi Tanács, a szakszervezetek, a társadalmi szervek képviselői, valamint az épület tervezői, beruházói és kivitelezői, az ország társigazgatóságainak igazgatói.

Dr. Varga Kovács István megyei igazgató megnyitója után *Gál László* mondott beszédet.

— Ma ismét egy olyan állomáshoz érkeztünk, amely jelentős a társadalombiztosítási intézményeink országszerte meglévő elhelyezési gondjainak enyhítésében — mondotta bevezetőként. — Az új épület megoldotta a nehézségeket, s egyben megteremtette a feltételét annak, hogy a biztosítottakkal türelmesebben foglalkozzanak, csökkentsék munkájuk bürokratikus maradványait.

Gál László elmondotta, hazánkban 25 milliárdos, Baranya megyében mintegy 390 milliós összegű társadalombiztosítási kiadásokért felelősek. Ismertette mit valósítottak meg — a párt és a kormány kezdeményezésére — nyugdíjasok érdekében, a családi pótlékra jogosultak körében stb.



Dr. Bartos István főigazgató — felhasználva az ünnepi alkalmat — jutalmat adott át: *Bihercz Boldizsárnak*, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat hatszoros szocialista címmel kitüntetett brigádvezetőnek, *dr. Varga Kovács István* megyei igazgatónak, *dr. Varga János* igazgató-helyettesnek, *Blahut Endre* főigazgatósági dolgozónak, — aki egyben a Társadalombiztosítás Kiváló Dolgozója kitüntetésben is részesült, — valamint *dr. Józsa Pál* főigazgatósági alkalmazottnak, aki jogi tanácsaival segített a létesítmény építésében.

A jutalmak átadása után, *dr. Bédi Gábor* osztályvezető az Igazgatóság pártalapszervi titkára kért szót és beszélt arról a jelentős munkáról, melyet megyénkben a 223 ezer biztosított és családtagjuk érdekében végeznek.

Az ünnepség befejezése után a vendégek megtekintették az új intézményt. A földszinten az úgynevezett szolgáltatási osztályt, ahol a táppénz, útiköltség és egyéb segélyügyeket — gyógyászati segédeszköz stb. — intézik. Az első emeleten található a nyugdíjügyi osztály. A második emeleten található a segédhivatal, itt, ezen az emeleten intézik a családi pótlék ügyeket, itt kapott helyet az igazgató és helyettese is. A harmadik emeleten igazolják a munkaviszonyt, a járulékokat, a be- és kijelentéseket, a termelőszövetkezeti ügyeket. Ezen a szinten található a jogügyi csoport. A negyedik emeleten a pénz- és költségvetési ügyeket intézik, az ötödik emeleten helyezték el az ellenőrzési osztályt.

Nagy István

Megoldják a tárolási gondokat

Toronypince épül Villányban

Több mint 1000 köbméter sziklát kell eltávolítani

Megkezdődött az előmunka a Villány—Siklósi Állami Gazdaság 13 millió forintos költséggel épülő, 24 ezer hektoliter bor tárolására alkalmas toronypincéjének építésénél. Az öt szintes, 19 méter magas, 20 méter átmérőjű toronypincének, az előzetes tervek szerint a jövő őszre kell elkészülnie.

Itt kívánják tárolni a jövő esztendei must egy részét. Jelenleg, a villányi pincében 27, a göntériben pedig 9 ezer hektoliter tárolótér van, amely nem elegendő a várható termés tárolásához. Az idén 60 vagon szőlőt kénytelenek feldolgozásra átadni, a Mecseki Pincegazdaság számára, tárolótér hiányában.

A toronypince elkészültével 60 ezer hektoliter bor elhelyezésére nyílik lehetőség, megfelelő hőmérsékleti viszonyok között. Azonban még akkor is 14 ezer hektót kénytelenek lesznek alumínium kádakban, a szabadban tárolni.

Az elmondottakból kitűnik, mennyire fontos az új létesítmény határidőre történő elkészítése. Jelenleg a Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzetének munkásai mintegy 1000 köbméter sziklát kell, hogy elmozdítsanak. A munkát körülményessé teszi, hogy a közelben lakóépületek vannak. Ezért erősen korlátozott a jövesztésre felhasznált robbanóanyag mennyisége. A szikla eltávolítása után kezdheti majd a B. m. Állami Építőipari Vállalat az építkezést.

A toronypince összeköttetésben lesz a régi pincékkel. — Nagy előnye, hogy a bor szükség szerinti mozgatásához külön energia nem szükséges — gravitációs erővel történik. A tervek szerint a „pincében" állandóan, a bor tárolásához legmegfelelőbb hőmérsékletet biztosítanak majd. Burkolását, a vízzáró cementvakolásra helyezett, zsinorüveg burkoló lapokkal oldják meg.

Október 1-től:

Módosított ösztöndíj-rendszer az egyetemeken, főiskolákon

Mint ismeretes, az idei tanévben vezetik be a főiskolákon és az egyetemeken a módosított tanulmányi ösztöndíjrendszert. A felsőoktatási intézmények vezetői — a diákjóléti bizottságokkal és a KISZ-szervezetekkel együtt — ütemtervet készítettek az új ösztöndíjrendszer zökkenőmentes bevezetésére és alkalmazására.

A dékáni hivatalok a tanulócsoportok rendelkezésére bocsátották a hallgatók utolsó félévi tanulmányi eredményeiről készült kimutatást. Elsősorban ennek alapján állapítják meg a tanulmányi, illetve a szociális ösztöndíj összegét. A tanulócsoportok KISZ-szervezetei számba veszik a hallgatók szüleinek anyagi helyzetét, illetve a családok egy főre jutó jövedelmét. Mérlegre kerül a tanulmányi eredmények mellett — a diákok magatartása, segítőkészsége, az, hogy miként vesznek részt az intézmény közösségi életében, a tudományos diákkörök munkájában. A tanulócsoportok tagjai mindezek alapján pontozzák a hallgatókat, s szavazással döntenek arról, hogy kit melyik kategóriába sorolnak.

Október 1-től az ország valamennyi egyetemén és főiskoláján már az érvényben levő, módosított ösztöndíjrendszer szerint kapják meg a hallgatók mind a tanulmányi, mind a szociális juttatást.

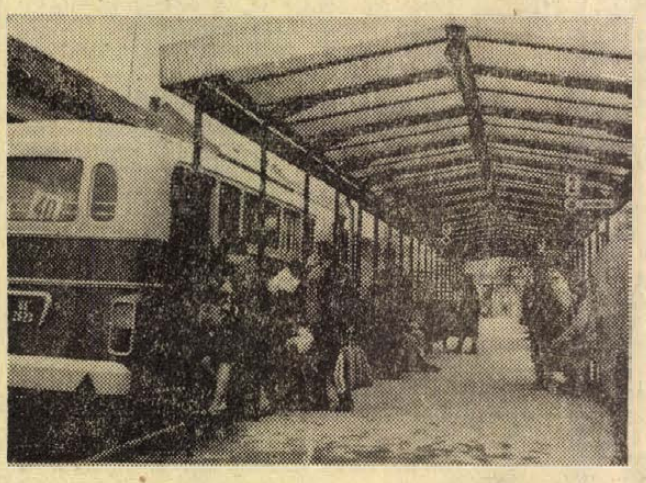
Tízemeletnyi mélységben alapozzák a BCM malomcsarnokát

Ezen a héten megkezdődött az Iparterv tervei alapján a malomcsarnok alapozása mintegy 28 m-es mélységben. A kivitelezési munkákat a 31-es Állami Építőipari Vállalat alvállalkozásában a Vízügyi Építő Vállalat végzi, mintegy 33 millió forintos kiviteli értékben.

A kivitelezés során 10 000 köbméter föld megmozgatására kerül sor olasz résalapozó gépekkel, majd mintegy 10 000 köbméter vasbeton bedolgozásával elkészülnek a malomcsarnok alapjai, melyekre 1970 tavaszán megkezdődik az építmény felszerkezetének építése.

Ismét a Kossuth térről indulnak a buszok

Ismét a Kossuth térről indulnak az autóbuszok. A 12-es AKÖV egyelőre öt kocsiállást alakított a téren. Így péntek hajnaltól ismét az utazóközönségé a Kossuth tér. Innen indulnak a 34-es, 44-es, 33-as és 35-ös mecseki, a 39 és 39/A jelzésű kertvárosi járatok és a 40-es uránvárosi járat. Újdonság a 20-as gyorsjárat beállítása, amely a 40-es gyorsjárattal együtt a 3-as kocsiállásról indul. A piros táblával megkülönböztetett gyorsjárati kocsik közül a 20-as, először a Kórház téren, majd az újmecsekaljai iparitanuló-intézetnél és a Mecsek Áruháznál, a 40-es gyorsjárat először



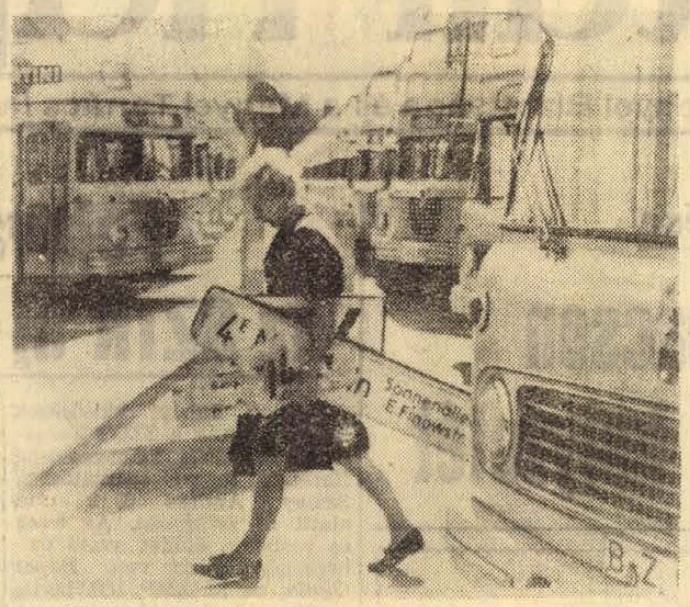
a Megyeri útnál és a Mecsek Áruháznál állnak meg. Innét a végállomásig minden megállóhelyen megállnak. A Kossuth térre visszaállított járatok menetrendjében egyéb változás nem állt be.

Foto: Szokolai

Közlekedési dolgozók sztrájkja Párizsban és Nyugat-Berlinben



A párizsiak ezrei gyalog mennek hivatalukba, munkahelyükre, minthogy a Metro dolgozói sztrájkba léptek.



Csúcsforgalmi időben a garázsban sorakoznak a nyugatberlini autóbuszok, mert a vállalat alkalmazottai sztrájkolnak.

A nyugatnémet választási hadjárat legújabb eseménye, hogy a koalíciós kormány a korábbi tervektől eltérően még egy rendkívüli minisztertanácsot fog tartani. Mint már jelentettük, csütörtökön este összeült a szociáldemokrata párt vezetősége, majd sajtóértekezleten jelentette be, hogy támogatja a közalkalmazottak és szállítóipari munkások szakszervezetének bérköveteléseit, s mivel a belügyminiszter a választások előtt nem volt hajlandó tárgyalásokat kezdeni a szakszervezettel, követeli a Minisztertanács összehívását. A választási körúton Hamburgban tartózkodó Kiesinger kancellár eleget tett a kívánságnak, de a minisztertanács időpontját még nem tűzték ki. A hét elején kirobbant tömeges „vad" sztrájkok politikai megfigyelők szerint ártottak a szociáldemokraták választási esélyeinek.

Párizs: Pénteken is folytatódott a párizsi Metro dolgozóinak csaknem teljes, az autóbusz vállalat dolgozóinak pedig részleges sztrájkja. — Csütörtökön a tárgyalások a szakszervezetek és az igazgatóság képviselői között eredménytelenek voltak.

Párizs két nagy repülőterének, a Le Bourget és az Orly repülőtér légiforgalmi irányítói úgynevezett „munkalassító" sztrájkot jelentettek be. A továbbiakban csak tíz percenként engedélyezik repülőgépek le-, illetve felszállását, noha az általános szabályzat szerint az egyes gépek leszállása, illetve indulása között valóban 10 percnek kell eltelnie, a gyakorlatban ez az idő a rendkívül nagyforgalmú repülőtereken 3 percre csökken. A légiforgalmi irányítók „lassító sztrájkja" súlyos fennakadásokat okozhat a francia főváros légiforgalmában.

Konszolidálódik a helyzet Líbiában

Líbiában a belpolitikai helyzet konszolidálódott. A köztársasági forradalmi kormánynak nincs szándékában, hogy bármiféle bosszúhadjáratot intézzen a bukott rendszer vezetői ellen. Jól bánnak velük és mindaddig ártatlannak tekintik őket, amíg egy bíróság ellenkező értelmű döntést nem hoz —, jelentette ki Maghrebi miniszterelnök egy sajtónyilatkozatban.

Mindazonáltal — mondotta Maghrebi — a múlt rendszer súlyos terheket hagyományozott a köztársaságra. „Nincs varázspálcánk, s így időre van szükség ahhoz, hogy a problémák megoldódjanak."

A miniszterelnök végül kijelentette: más arab országokkal meg fogják vitatni Palesztina felszabadításának lehetőségeit és módozatait, s Líbia kész arra, hogy mindent megtegyen e cél érdekében.

*

Az AFP, a MENA egyiptomi hírügynökség Tripoliból keltezett legfrisseb jelentésére hivatkozva közli: Maghrebi, a Líbiai Arab Köztársaság miniszterelnöke bejelentette: hogy az egyezmények és megállapodások lejártával nem újítják meg a Líbia területén lévő angol és amerikai katonai támaszpontok használati jogát.

Gromiko felszólalása az ENSZ-ben

New York:

Az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlésének 24. ülésszaka pénteken New Yorkban folytatta általános vitáját. A délelőtti ülésen hangzott el Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter nagy érdeklődéssel várt beszéde. Rajta kívül beszédet mondott Aicsi japán külügyminiszter, valamint a görög rezsim külügyminisztere. A közgyűlés szombaton nem tart ülést. Hétfőn folytatják az általános vitát.

Gromiko fontos javaslatokat terjesztett az ENSZ közgyűlése elé a nemzetközi biztonság megszilárdításáról. A szovjet kormány nevében javasolta, a közgyűlés forduljon felhívással minden állam kormányához, így az ENSZ keretein kívül álló kormányokhoz is, s ebben szólítsa fel őket határozott intézkedések megtételére a nemzetközi biztonság megszilárdítása érdekében.

Gromiko a szocialista országok nevében nemzetközi egyezmény-tervezetet terjesztett elő a vegyi- és bakteriológiai fegyverek eltiltásáról.

A szovjet delegátus nagy érdeklődéssel várt beszédében leszögezte: a Szovjetunió és a szocialista országok politikája, amely a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésén alapul, a világ békéjének megszilárdítását szolgálja.

A Szovjetunió, a szocialista országok messzemenően támogatják az Egyesült Nemzetek Szervezetének a béke fenntartására és megszilárdítására irányuló erőfeszítéseit, amit a világszervezet legfontosabb feladatának tekintenek. Ezt kívánják elősegíteni az új tervezettel is.

Az egyes konkrét kérdésekről szólva a szovjet külügyminiszter foglalkozott a vietnami háborúval. Leszögezte: a Párizsban folyó tárgyalások a vietnami kérdés politikai rendezéséről folynak s ezeken mind a VDK, mind az ideiglenes forradalmi kormány konkrét javaslatokat tett a rendezés megvalósítására. Ezzel „az Egyesült Államok számára lehetőség nyílott arra, hogy kikerüljön a zsákutcából, ahová saját akaratából jutott" — mondotta Gromiko.

A közel-keleti helyzetről szólva Gromiko határozottan leszögezte, hogy

a jelenlegi válságért Izrael, illetve az izraeli politikát támogató elemek felelősek. A rendezés alapvető feltételeként jelölte meg a szovjet külügyminiszter az agresszor csapatainak teljes kivonását a megszállott arab területekről, a Biztonsági Tanács határozatának megfelelően.

Ez a határozat egyben leszögezi minden állam jogát a független állami létre.

Nixon amerikai elnöknek válaszolva, Gromiko kijelentette, a szovjet kormány véleménye szerint mindaddig haszontalan egy közel-keleti fegyverszállítási embargóról beszélni, amíg az izraeli csapatok megszállva tartanak arab területeket.

A szovjet külügyminiszter beszédében követelte, hogy a megszálló csapatokat vonják ki Dél-Koreából, fokozzák a harcot a gyarmatosítás maradványai ellen, tegyenek határozott intézkedéseket a fajüldöző rendszerek ellen.

Gromiko ismételten felhívta a figyelmet arra a veszélyre, amelyet a német militarizmus és revansizmus újjászületése jelent.

Ezek az erők ma már nyíltan előállnak s a küszöbön álló választásokon „antibolsevista" programmal lépnek fel.

„A szovjet kormány, annak a felelősségnek alapján, amely reá hárul az új német agresszió megakadályozásában, s amelyre azoknak az embermilliónak áldozata kötelezi, akik életüket adták a szabadság és a demokrácia győzelméért a hitleri birodalom elnyomó politikája elleni háborúban, újra és újra felhívja a figyelmet ezekre a tényekre" — mondotta Gromiko. — „Közös érdekünk és feladatunk, hogy megállítsuk a veszélyes tendenciákat az NSZK fejlődésében, megállítsuk és szétzúzzuk az ismét hatalomra törő neonácizmust".

A szovjet külügyminiszter határozottan leszögezte, hogy „nem az NSZK, mint állam ellen" foglal állást. Az — NSZK-nak törvényes helye van Európában, s ugyanannyi joga van arra, hogy részt vegyen a békés európai fejlődésben, mint más államoknak. A Szovjetunió fejleszteni akarja kapcsolatait az NSZK-val is, mert ez megfelel az európai béke, minden ország érdekeinek.

Ebben az összefüggésben a Szovjetunió nagyjelentőségot tulajdonít a Varsói Szerződésben résztvevő államok által javasolt európai biztonsági konferenciának.

A leszerelés kérdéseiről szólva, a szovjet külügyminiszter megállapította, nem a Szovjetuniót és a szocialista államokat terheli a felelősség a nukleáris fegyverkezési versenyért. A szovjet kormány leszerelési intézkedéseket kíván megvalósítani.

„A szovjet kormány már kifejtette álláspontját s ez az álláspont változatlan. — Nagy jelentőséget tulajdonítunk azoknak a lépéseknek, amelyek feltartják a stratégiai fegyverek terén a versenyt, bár megfigyelésünk szerint egyáltalán nem kevés az ilyen lépések ellenfeleinek száma sem".

Beszédében a szovjet külügyminiszter érintette a szovjet—amerikai kapcsolatokat is. „A szovjet kormány már kifejtette véleményét az amerikai kormány nyilatkozatáról azzal kapcsolatban, hogy véleménye szerint a konfrontáció korszaka után most a tárgyalások korszaka jött el. Mi a tárgyalások mellett vagyunk, amellett, hogy komolyan közelítsük meg az ügyet, hogy határozott erőfeszítéseket tegyünk a Szovjetunió, az Egyesült Államok, minden ország előtt álló nemzetközi problémák megoldása érdekében. Természetesen a szovjet kormány mindenfajta tárgyaláson abból indul ki, hogy tiszteletben kell tartani szövetségeseink érdekeit és jogait, más országok érdekeit és jogait, legyenek azok kis országok, vagy nagyok" — mondotta Gromiko elvtárs.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ **TOKIÓ**: Szombaton érkezik Jokoszuka japán kikötőbe a Snook nevű amerikai atomtengeralattjáró. A lakosság széleskörű tiltakozása ellenére az amerikai atomtengeralattjárók tovább folytatják kéretlen látogatásaikat a Japán kikötőkbe, hogy „készleteiket feltöltsék és a legénység kipihenje magát".

✦ **KOPPENHÁGA: A NATO-parancsnokság terveinek megfelelően pénteken befejeződik a NATO mozgó alakulatainak dán területen zajló Zöld expressz fedőnevet viselő hadgyakorlatainak első „előkészítő" fázisa. A második fázis szombaton kezdődik meg.**

✦ *LONDON: John Ross Campbell, Nagy-Britannia Kommunista Pártjának egyik alapító tagja csütörtökön éjjel, 74 éves korában elhunyt: Campbell haláláig a Morning Star szerkesztője volt.*

✦ **RIJEKA: A jugoszláviai Gorszki Kotarban, Csabra község közelében az országúton közlekedési baleset áldozatává vált egy jól megtermett, hét-nyolc hónapos, mintegy 50 kiló súlyú medvebocs. A gépkocsi, amely a fiatal medvét elütötte, ismeretlen vezetője — nyilván a büntetéstől tartva, áldozatát az úton hagyva, kereket oldott. Ez az első eset Jugoszláviában, hogy medve vált közlekedési baleset áldozatává.**

✦ **MÜNCHEN**: Nyugat-Németország november 6-án indítja útnak első mesterséges kutató-holdját. Az „Azur" nevű műholdat egy négylépcsős rakéta segítségével juttatják majd pályájára.

✦ **SZÖUL: A borzalmas délkoreai esőzések halálos áldozatainak száma péntekre 313-ra emelkedett. Az eltűntek száma 89 és majdnem 200 000-ren váltak hajléktalanná. Hasonló természeti katasztrófára tíz év óta nem volt példa az országban.**

✦ *TUNISZ: Burgiba tunéziai elnök elhatározta, hogy felülvizsgálják az 1962-ben hozott földreform-törvényt. Ez a törvény Ben Szalahnak, Burgiba bizalmasának a néhány héttel ezelőtt leváltott mindenható gazdasági miniszterének „szövetkezetesítést" elképzeléseit tükrözte. Mostantól a magántulajdont hatékonyabban akarják védelmezni —, közölték Tunisztban.*

✦ **PÁRIZS: Pompidou francia köztársasági elnök csütörtökön délután fogadta a moszkvai szabadságáról állomáshelyére visszatért Zorin szovjet nagykövetet és háromnegyedórás megbeszélést folytatott vele.**

✦ *WASHINGTON: Az Amerikai Atomenergia Bizottság csütörtökön bejelentette, hogy sikeresen befejezték a Nerva néven ismeretessé vált nukleáris kísérleti rakétahajtómű több hónapig tartó kipróbálását. A bizottság szóvivője közölte, hogy a Nerva az 1970-es években kerülhet „bevetésre", majd később felhasználható lesz a Mars-expedícióban is.*

✦ **VARSÓ: Németh Károly első titkár vezetésével a lengyel fővárosba érkezett az MSZMP Budapesti Bizottságának küldöttsége, amely a LEMP varsói Városi Bizottságának meghívására egy hetet tölt lengyelországi látogatáson.**

✦ **TORINÓ**: Torinóban hírek terjedtek el arról, hogy a Ford Művek meg akarja vásárolni a torinói Lancia autógyárat. Olaszország negyedik legnagyobb járműgyártó vállalatát, A Carlo Pesenti tulajdonában lévő Lancia autógyár évenkint mintegy 40 000 járművet állít elő.

A hazudozás világbajnoka

Az amerikai Berlingtonban a hazudozók klubja O. Holet urat a hazudozás világbajnokává avatta. Az újdonsült bajnok mellére tűzték az aranyérmet, amelyen ez a felirat áll: „pirulás nélkül hazudok". A klub alapszabályai szerint a bajnoknak ezt az érmet egész éven át állandóan viselnie kell. Mister Holet nemrég engedélyt kért a klub elnökségétől arra, hogy az érmet munka közben ne kelljen viselnie. Ugyanis metodista lelkész.

✦ **DJAKARTA**: Az indonéz fegyvereserőktől származó értesülések szerint a kormány ez év végéig 29 000 kommunista foglyot fog szabadon bocsátani. Mintegy 70 000 embert tartanak fogva jelenleg is az indonéz börtönökben az 1965-ös puccskísérletben való részvétel, vagy kommunista beállítottság címén.

✦ **MANIZALEZ: Tömeghalál egy bankrablásnál: a kolumbiai Manizalezben egy rablóbanda ki akarta fosztani a helyi bankot. Pénzt nem sikerült elvinniök, ezzel szemben a rendőrséggel vívott tűzharcban az öt bandita közül három otthagyta a fogát, kettőt pedig letartóztattak. Három rendőr és egy titkosrendőr is életét vesztette.**

✦ *KÖLN: Kölnben megnyílt a vasárnapig tartó nemzetközi női fehérnemű kiállítás, amelyen 29 ország 287 cége mutatja be termékeit.*

✦ **MOSZKVA: Az SZKP Központi Bizottsága üdvözlő táviratot küldött a Svéd Baloldali Kommunista Párt 22. kongresszusának.**

16.

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

Az egyik fasiszta, akit rejtegetett, olyasvalamit csinált, amit egyetlen maffia-tag sem nézhetett jó szemmel. Az mégcsak rendben volt, hogy a fasiszta meggyilkolta egyik politikai ellenfelét, az azonban Calogeronak már sehogysem tetszett, hogy eme szolgálatáért —, amelyet a házában rejtegetett fasisztának nyújtott — elmaradt a fizetség.

Az apró, hasonló esetek ellenére a szicíliai testvériség jelentős összeggel finanszírozta Mussolini 1922. október 28-i „római menetének" költségeit.

Szicíliában a maffia Róma új urát először alig vette tudomásul. Itt nem változott a helyzet, a hatalmi viszonyok a régiek maradtak. A maffia ezután is ugyanúgy agyonlőtt fasisztákat, ha azok megkísérelték a hagyományos uralmi érdekszférákat széttörni, de a munkásmozgalom és a haladó olasz értelmiségiek elleni terrorakciókban a maffia és a fasiszta bandák megértették egymást. Ennek ellenére hamar kenyértörésre került sor közöttük. Erre Mussolini 1924-es szicíliai utazása adott okot.

A sziget fővárosában, Palermóban szigorú biztonsági intézkedéseket tettek ugyan, a tömegből mégis Mussolini-ellenes jelszavakat kiabáltak. A diktátor a szicíliaiak „szent városába" a nyomorúságos Piana dei Grecibe is ellátogatott. A városkáról minden útikalauz és prospektus megemlékezik és feljegyzi azt is, hogy minden valamirevaló, Szicíliába látogató előkelőség — ha azt akarja, hogy Szicíliában népszerű legyen — ellátogat ebbe a városba, annak ellenére, hogy az egyetlen turisztikai látványosság a hajdani görög-ortodox templom. Szicília egyetlen ortodox temploma és az ős-albán lakosság, amely a XV. században a törökök elől menekülve telepedett le itt.

Piana dei Greciben élet-halál uraként hatalmaskodott ez időben Ciccio Cuccia polgármester. Az emberek csak Don Ciccionak hívták, ami egyben a polgármester fogalmát is jelentette. A hivatali főnök egyidejűleg a helyi maffia vezére is volt.

Mussolini Don Ciccioról nem sokat tudott, tartott, annál többet képzelt viszont magáról a kisváros polgármestere, aki egy esztendővel korábban — amikor az olasz király, III. Victor Emánuel egy órát a városban töltött — Don Ciccio oldalán látogatta meg a templomot és elvállalta a maffia-főnök polgármester, Don Ciccio akkoriban született gyermekének keresztapaságát. Ezzel együtt, az udvari etikett előírásai szerint, a király az olasz korona lovagkeresztjét adományozta Don Ciccionak.

A titkos rendőrség biztos értesülésekkel rendelkezett arról, hogy Piana dei Greci az elégedetlen szicíliai szegényparasztok gyülekezőhelye és ez a város volt az 1893-as nagy paraszt felkelés központja is. A városi körutazás során Mussolini a polgármester kocsiját használta és Don Ciccio a diktátor oldalán foglalt helyet.

Amikor indulásnál a rendőri motoros biztosító oszlop a kocsi mindkét oldalán felsorakozott, Don Ciccio magabiztosan közölte Mussolinivel: „Mit akar ön ezzel a sok rendőrrel? Amíg ön a közelemben van, nincs mitől félnie. Itt én vagyok az egyetlen, aki parancsot adhat."

A fasiszta diktátor ezt a megjegyzést sosem tudta lenyelni. Ingerülten adott mégis parancsot, hogy a rendőri oszlop távolabbról kövesse őket.

A maffia-polgármestert a diktátor bizalmatlansága mélyen megsértette. Tekintélyén esett súlyos csorbának tartotta. Ezért azután Ciccio, amikor a templomhoz értek, és Musoslini azt megtekintette, visszafelé már nem ült be saját kocsijába, a diktátor mellé.

(Folytatása következik)

Népszerűek a balatoni lovasiskolák

A balatoni lovasiskolák az idén a Balaton és a Bakony vidék leglátogatottabb idegenforgalmi létesítményei voltak. Több mint húsz országból érkeztek vendégek, akik az oktatáson kívül hosszabb lovastúrákon is részt vettek. Az angol, osztrák, NSZK-beli és amerikai turisták népes csoportokban keresték fel Nagyvázsonyt, Tihanyt és Siófokot. A lovasiskolák legtávolabbi „tanulója" Brazíliából érkezett. Tihanyt főleg azok keresték fel, akik most ismerkedtek a lovaglás tudományával, míg Nagyvázsonyban a „haladók" találtak maguknak megfelelő terepet. A nagyvázsonyi iskola az őszi napokban is kellemes programot kínál vendégeinek. A következő hetekben több osztrák turistacsoport érkezésére számítanak.

Mikor jut nyugvópontra a cserkúti vízügy?

Nemrég még úgy volt, hogy szeptember elejére elkészül Cserkúton a közkutas vízvezetékhálózat és ezzel nyugvópontra jut ez a nagy vihart kevert ügy. A falubeliek ma már tudják, hogy a munka befejezése az év végére várható, de hogy nyugvópontra jut-e a dolog, az még kérdéses. Ami a munka befejezésének elhúzódását jelenti, azzal kapcsolatban annyit mondhatunk, hogy rendkívül kemény, sziklás talajban kell az árkot ásni és ez sok nehézséget okoz. Másrészt viszont a kivitelező Mecseki Ércbányászati Vállalat nem tud elegendő munkaerőt biztosítani erre a munkára, ami szintén hátráltató tényező.

De a dolognak erről a részéről ma már nincs szó. A cserkútiak látják, hogy a munka — ha lassan is — halad, s ez a nagy többségnek elegendő. De azok, akiknek a portáján lévő kútból a bányaművelés következtében elszökött a víz, azt szeretnék elérni, hogy a korábbi állapotnak megfelelően telken belüli vízcsapról kapjanak vizet.

— Véleményem szerint jogos a kívánság — mondja Tóth József, a kővágószőllősi tanács vb-elnökhelyettese. Cserkút járási tanácstagja. — Méltánytalan lenne, hogy azok, akiknek a kútjából elapadt a víz, most 100—150 méterről hordják a vizet. Meg kellene találni a módját, hogy legalább ez a néhány cserkúti lakos jusson telken belül vízhez.

Elmondta még, hogy az érdekeltek a pécsi járási tanácshoz fordultak ügyük támogatásáért, mivel a Mecseki Ércbányászati Vállalattól olyan tájékoztatást kaptak, hogy ha erre kötelezik őket, akkor bevezetik a vizet, de erre jelenleg nincs határozat.

Dr. Dalmadi Sándort, a pécsi járási tanács igazgatási osztályának vezetőjét kerestük meg ezután, s tőle a következőket tudtuk meg:

— Valóban nincs ilyen határozat. A Vízügyi Igazgatóság közkifolyós rendszert engedélyezett, s nekünk ehhez kell tartani magunkat. Persze, közegészségügyi szempontok is érvényesültek abban a határozatban, amelynek alapján 16 közkutat kap Cserkút. Ez pedig főleg a szennyvíz elvezetésének kérdése, ami megoldatlan.

— Tehát milyen döntésre számíthatnak a cserkútiak?

— A Vízügyi Igazgatóság érvényes határozata alapján elutasító döntésre.

Megkérdeztük dr. Békefi Józsefet, a pécsi járás közegészségügyi és járványügyi felügyelőjét is, hogyan látja ő a cserkútiak panaszának ügyét.

— A megnövekedő vízfogyasztás nagyobb szennyvíztermelődést von maga után, ennek elvezetése pedig a cserkúti viszonyok között nem éppen problémamentes. Nem tudni ugyanis, hogy a leszivárgó szennyvíz nem veszélyezteti-e a bányaművelést, vagy esetleg a tortyogói víznyerő területet. Véleményem szerint azonban kedvező szakvélemény alapján a Vízügyi Igazgatóság esetleg megváltoztathatja eredeti határozatát és engedélyezheti az érintett házakhoz a kerti-csap bekötését, ha a vízmennyiség ezt elbírja, s ha a szennyvíz is elhelyezhető ártalom nélkül.

Ennek a válasznak az alapján fordultunk kérdéssel a Vízügyi Igazgatóság vízgazdálkodási osztályának vezetőjéhez, dr. Orlóczy Istvánhoz. A felelete:

— Minket elsősorban vízgazdálkodási szempontok vezettek határozatunk meghozatalában. A Cserkútra bevezetett vízzel a Pécsre jutó vizet csökkentjük. A házakhoz való bevezetés engedélyezésével pedig még több vizet vonnánk el Pécstől. De ha a város vízellátása biztonságosabbá válik, szerintem nem lesz akadálya, hogy ezt is megengedjük. A házi bekötés tilalma tehát átmeneti. Nagyon indokolt esetben egy-két házhoz be lehetne vezetni a vizet, bár elvileg ezt is ellenezzük, hiszen ez a többit is maga után vonná. Esetleg a közkutak számának növeléséről lehet szó, de ez már a Vízmű dolga.

Íme ezek az illetékes állásfoglalások a cserkútiak kívánságával kapcsolatban. Kétségtelen, hogy valamennyi vélemény helytálló, de egyet kell értenünk a cserkútiakkal is, akik igazukért magasabb fórumra is hajlandók elmenni. Nem ártana a döntés előtt még egyszer megnézni, lehet-e valamit tenni az érdekükben, akár a tervezett közkutak számának szaporításával, akár azzal, hogy megvizsgálnák: kik azok, akiknél mindenképpen indokolt lenne a portára bevezetni a vizet. Bizonyára lehetne olyan megoldást találni, amelynek segítségével valóban nyugvópontra jutna Cserkúton a víz-ügy. **H. I.**

Dóra néni



Darija Petrovna Ribalkina életének 16-ik születésnapját még a cári közigazgatás Taskent, de a 17-iket, — az 1918. március 16-át már a szocialista város Engelsről elnevezett gimnáziumában érte meg, — mint mondotta „sajátos gratulációkkal".

— Soha nem felejtem el a köszöntőjüket —, emlékezett vissza. — Na, mezítlábas örülhetsz már, megjött a ti időtök is —, így gratuláltak. Ez a csúfnév, amire különben büszke voltam, még a korábbi diákéveimből ragadt rám, és nem is ok nélkül, mert a pajtásaimat a szó szoros értelmében is a sikátorok mezítlábasaiból édesgettem magam köré.

Pedig ahogy mondotta, nem maradt volna viszonzás nélkül az sem, ha az iskola jobbmódú tanulóival barátkozik, hiszen az édesapja mozdonyvezető volt, ami annak idején rangos egzisztenciának számított.

— Nekem mégis a nagyapám volt az eszményképem, — mondotta. — Mert tőle hallottam először izgalmas, szívdobogtató történeteket az orosz munkásmozgalomról, az 1905-ös fegyveres felkelésről és a forradalom előtti évtized nagy sztrájkjairól, amelyekben ő is résztvett. Az ő személyes példája inspirált arra, hogy a magam kis lehetőségeivel rendezzem be már a diák életemet is.

Így vezetett el hát az útja a „mezítlábasokhoz", akiknek szószólója, patrónusa volt és maradt is a forradalom győzelméig. 1918 novemberében — még diákkorában —, egyik alapító tagja lett a Komszomol taskenti városi szervezetének, amelyre így emlékezik:

— Az alakuló gyűlésünkön nem kisebb személyiségek mondták el a Komszomol lenini követelményeit, mint Frunze, Kujbisev és Ordzsonikidze, és az ő biztató szavukra kezdtük meg, a ma már szinte hihetetlennek tűnő feladatok megvalósítását.

Ő a taskenti üzbég körzetet kapta, ahol a vele hasonló korú fiatalokat kellett beszerveznie a Komszomolba. De milyen körülmények között?

— Még a kisebbik baj volt, hogy az üzbég lányokat már 9—10 éves korukban férjhez adták, vagy inkább kényszerítették a szülők, s így bizony lámpással kellett keresnem amíg egy-egy családi gondok nélküli fiatalt megnyertem az ügyünknek.

A pártba 1919. augusztus 22-én vették fel és ezen a napon, ahogy ő mondotta, egyszerre jutalmazták meg két érettségi bizonyítvánnyal. Az iskolaival, melyet az Engels gimnáziumban kapott, és a párttagsági könyvvel.

— Kettős megbizatást kaptam. Egy felől a tanítók híján árválkodó iskolák tanulóinak oktatását, más felől —, és ez volt a nehezebb — szakmunkások szervezését a vasúti közlekedés és az ipariüzemek termelésének biztosítására. A feladat az volt, hogy szakoktatókat verbuváljak, akik majd átveszik tőlem, a szintén általam toborzott munkásokat, a szakma betanítására. Nem is lett volna különösebb baj, ha másra bízzák a szervezéssel együtt járó elméleti ideológiai felvilágosító munkát, mert sajnos ehhez engem, a 18 évest éretlennek, taknyosnak nyilvánított majd mindenki, akivel csak szóba álltam. És megint csak a nagyapám segített át a problémákon. Az ő ötlete volt, hogy keressük fel a lágerekben még mindig tétovázó, sehova nem tartozó osztrák, cseh, magyar hadifoglyokat, és válogassuk ki ő közülük a szakoktatókat.

Így ismerkedett meg aztán jövendőbeli élettársával is, akivel éveken át együtt járták a bányákat, üzemeket, közös részt vállalva a pártmegbizatásokból. És 1922-ben, amikor a volt hadifoglyok tömegesen tértek vissza hazájukba, ő is, mint jónéhány asszonytársa, bizalommal követte párját a teljes bizonytalanságba. Abba, mert minden hazatérőben kémet, bolsevik agitátort gyanítottak a hatóságok, hát még azt, aki orosz feleséggel lépte át a határt.

— Néhány év alatt teljesen szétdúlták az életünket, — mondotta. — A férjemet munkanélküliségre, engem meg állandó zaklatásra ítéltek, amíg megfásulva, mindentől megcsömörülve szét nem váltak az útjaink.

Fogjuk rövidebbre a múltat, amely azután sem hozott sokkal vigasztalóbb változást az életébe, amikor jelenlegi élettársa oldalán együtt keresték a boldogulást. Pedig ezek az évek már a horthysta „konszolidáció" esztendei voltak, melyekben végre számukra is megadatott a „nagy kegy", hogy kevesebb háborgatással rendezhették életüket, dolgaikat.

A „harmadik felvonás" napja — ő nevezte így —, 1944. november 29-én — Pécsett köszöntött rájuk, a győztes szovjet csapatok nyomán.

— E naptól kezdve újra értelmet kapott az életünk, — mondotta. — Előbb a szovjet városparancsnokság tolmácsa voltam, majd a hamarosan megalakult pécsi nőszövetség megbízásából a baranyai falvak MNDSZ csoportjainak szervezőjeként, később pártmegbizatásból a Magyar—Szovjet Baráti Társaság alapító tagjaként kapcsolódtam be a mozgalomba.

És ahogy mondotta, azóta szinte minden esztendő korszakos lépést jelentett az életében. Közöttük is elsősorban az 1950—55-ös esztendők, melyek a régmúlt érettségi bizonyítvány után tanári diplomát adtak a kezébe, a fővárosi Eötvös Loránd egyetemen. Diplomát, amelyet előbb a pécsi Leöwey Gimnáziumban, majd a Tanárképző Főiskola orosz tanszékén hasznosított, és hasznosít odaadó, fáradtságot nem ismerő munkájával, mind a mai napig. Magas kitüntetései, docensi beosztása ellenére mégis arra a legbüszkébb, hogy kollégáinak és tanítványainak egyszerűen csak Dóra nénije ő, és ezt a bizalomból, szeretetből fakadó titulust úgy is őrzi...

— Mint a legszebb, legértékesebb kitüntetésemet — mondotta. — És a jövő évben, ha majd nyugdíjba megyek — hiszen 63 éves vagyok már —, naplóban, elbeszélésekben szeretném megörökíteni életem e harmadik és legkedvesebb felvonását...

P. Gy.

Van már kivitelező!

Megkapják idén a távfűtést az újmecsekaljai gyermekintézmények

Lapunk tegnapi számában foglalkoztunk az újmecsekaljai bölcsődék és óvodák fűtési gondjaival. Cikkünk megjelenése után a III. kerületi Tanács értesítette szerkesztőségünket, hogy a legutóbbi tárgyalások eredményeként sikerült megoldani a problémát. A Mecseki Ércbányászati Vállalattól ígéretet kaptak, hogy biztosítják a szükséges szerelői kapacitást, így hamarosan megkezdik a Hajnóczy utcai, valamint a Karikás Frigyes utcai bölcsőde és óvoda bekötésének munkálatait. A Hőszolgáltató Vállalat a szükséges hőkicserélők és szivattyúk beszerzésére tett ígéretet. Meggyorsítják a Türr István utcai óvoda távfűtésével kapcsolatos tervezési munkát is és a jövő év első negyedében ezt az óvodát is bekötik a távfűtésbe.

Időjárásjelentés

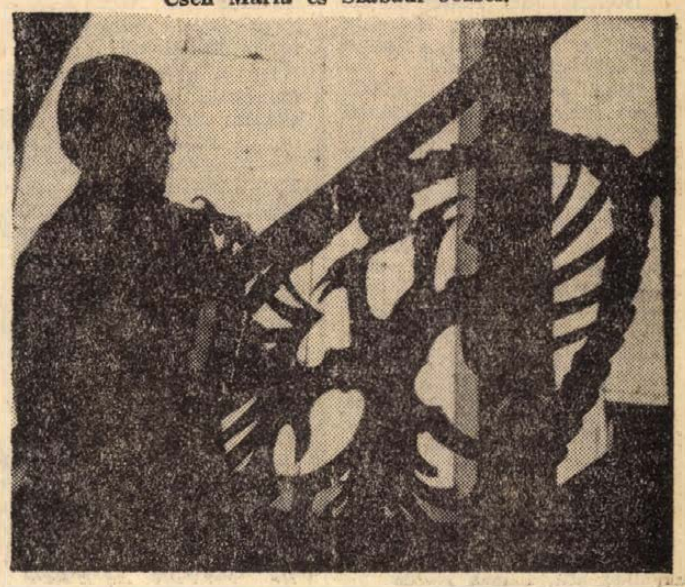
Várható időjárás szombat estig: a délnyugati, nyugati megyékben továbbra is felhős ég, ismétlődő esőkkel, az ország többi részén kevés felhő, eső nélkül. Mérsékelt keleti, északkeleti szél. Az évszakhoz képest hideg marad az idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet északkeleten 1—5, a délnyugati országrészben 5—10 fok között. Az északi hegyvidéken és az északkeleti határmegyékben helyenként gyenge talajmenti fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet 9—14 fok közöt.

A színfalak mögött

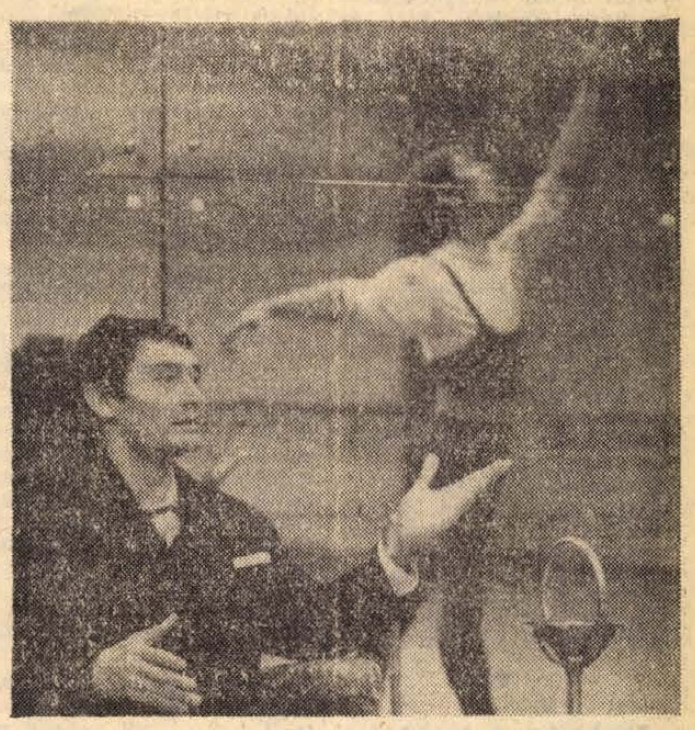
Az évad kezdetén kemény munka előzi meg a bemutatókat. Nehéz feladata van a rendezőnek, a színésznek, a színpadmesternek, a díszletfestőnek, a maszkmesternek és valamennyiüknek, akik a színpadon ugyan nem láthatók, de alkotó részesei a produkcióknak. Színházi előzetesként néhány képben számolunk be a premiert megelőző színházi munkáról.



Még civilben próbálnak a Cirkuszhercegnő főszereplői közül Cseh Mária és Szabadi József.



Ugyancsak a Cirkuszhercegnőhöz készülnek már a díszletek a színház „tetején", a festőműhelyben.



A színpad alatti próbateremben az új balettigazgató, Tóth Sándor vezényletével gyakorol a Varsóba készülődő balettkar.



Évadonként hetven-nyolcvan paróka készül és mintegy 250 maszk indul a színpadra Léka László maszkmester műhelyéből

Erb János képriportja.

hírek

1969. SZEPTEMBER

20

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Friderika

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.27, nyugszik 17.47 órakor. A Hold kél 15.22, nyugszik 23.10 órakor.

Holnap:

Fúvószenekari nap a Sétatéren

Holnap, szeptember 21-én, délelőtt 10 órakor rendezik meg a Sétatéren a pécsi fúvószenekari napot.

Ezen a Mecseki Szénbányák „Aranylantos" Központi Fúvószenekara Gorrieri Ferenc vezényletével Tóth Ferenc: Tisztelet a bányászoknak című nyitányát, Gyimes László: Magyar népdalrapszódiáját és Farkas Antal: Magyar dal és tánc című alkotását adja elő. Tóth Ferenc művének előadása ősbemutató lesz. Tölgyessy Tibor vezényli majd a Pécsi Érebányászati Vállalat „Aranylantos" Fúvószenekarát. Ez az együttes Sztojanovits: Csárdás balettjét és Balfé: Cigánynő című operanyitányát mutatja be. Utóbbinak baritonszólóját Sáp Henrik játssza majd. Fellép a Pécsi Helyőrségi Fúvószenekar is, Halász János őrnagy vezényletével. — Műsoruk: Kodály Zoltán: Székely népballadák, Vaclav Smita: Tuba koncert — tubán játssza Sárközi Kálmán — és Halász János: Baranyai nemzetiségi dalok és táncok.

A MÁV fúvószenekarát Heindl János dirigálja. Három művet adnak elő: A 100 éves vasút indulót, Emil Stolz: Sétányon című indulóját és Halász János: Délszláv népdalegyvelegét. Öt számmal szerepel a pécsi fúvószenekari napon a József Attila Művelődési Ház zenekara. Ezt az együttest Rajnai Henrik vezényli. Elsőnek Jakab László: Ünnepi indulóját, aztán a Lánc-lánc-eszterlánc című művet — ebben Sonkoly Anna és Denke János játszik szólót — Kálmán Imre: Csárdáskirálynő egyvelegét, Várnai Ferenc —Pákolitz István: Üttörőnek lenni jó című munkáját — ezt énekkarral közösen — végül Hegyi József: Baranyai népdalszvitjét — ugyancsak énekkarral — adják elő.

●

Tanácstagok fogadóórái

I. kerület

Szeptember 25-én, 5 órakor: Kerekes Istvánné, Balogh József — Gyárvárosi Általános Iskola.

Szovjet újságíróküldöttség Pécsett

Pénteken a Magyar Újságírók Országos Szövetségének vendégeiként szovjet újságíróküldöttség érkezett Pécsre. A delegáció tagjai: M. D. Piradova, az Egészségügy c. folyóirat főszerkesztője, M. M. Kalakutszkaja, a Gyermekirodalmi Könyvkiadó tudományos és fantasztikus irodalmi szerkesztőségének vezetője és V. D. Tordna, a tbiliszi „Kommunyiszt" c. lap tudományos rovatának vezetője. A vendégek ellátogattak a 400 ágyas klinikára, a MTESZ megyei szervezetébe, majd találkoztak a Dunántúli Napló szerkesztőségének vezetőivel. A szovjet küldöttség ma városnézésre megy, majd a délutáni órákban Budapestre utazik.

●

Házhoz szállítják a burgonyát

A MÉK az idén is házhoz szállítja a pécsi megrendelőknek a téli burgonya és vöröshagyma szükségletét. Burgonyából 50, 100, 150 kiló és ennél nagyobb mennyiségben, zsákbamérten és szállítási költség felszámítása nélkül bonyolítják le a megkezdődött akciót. A gyümölcs- és zöldségárudákban a rendelést az alábbi áron veszik fel: gülbaba 3,50, rózsa 3,20, somogyi sárga burgonya 2,70 forint kilónként.

Ha a megrendelőnek átmenetileg szüksége van a zsákra, azt betétdíj ellenében a vásárlóknál hagyják. Vöröshagymát kilónként 3,80 forintért lehet házhoz szállíttatni, 5—10 kilós, vagy ennél nagyobb tételekben.

Az árudáknak kiadott igazgatói utasítás szerint tűrési százalék nélkül, teljes súlyban és csak kifogástalan minőségű árut lehet házhoz szállítani.

●

— „Grabonett" — különböző színekben. A Debreceni Ruhagyár bővítette gyártmányválasztékát. Műanyagbevonatú vászonból esőkabátot készítenek, amelynek tartozéka az esőkapka és az esőharisnya. A „grabonett' elnevezésű cikkeket különböző színekben ajánlják a kereskedelemnek.

— Szeptember 23-án, kedden 18 órai kezdettel, az SZMT székházában Hungara Vivo ankétot tartanak a pécsi eszperantisták, amelyen a lap főszerkesztője, Gergely Mihály író is résztvesz. A belépés díjtalan, minden érdeklődőt szívesen lát az eszperantó megyei bizottság.

— A Baranya megyei Apolónőképző Iskola vezetősége (Pécs, Rákóczi út 2.) most induló kétéves képzésre jelentkezést október 1-ig elfogad. (x)

— Játszóterek. A Mohácsi Városi Tanács a gyermekek igényeinek megfelelően kívánja differenciálni a játszótereket. A MÁVAUT melletti, mozi mögötti, újvárosi játszótereket ennek megfelelően élő kerítéssel választják szét. A jövő évi költségvetés elkészítésénél figyelembe veszik a játszóterek felszerelésében és játékokban mutatkozó hiányokat. Pótlásukról gondoskodni kívánnak.

— Férfiing 36—40-es számig 69,50 forintért, fiúing 28—36-os számig 42—56 forintért, női átmeneti szivacskabát 503 forintért, férfiöltöny 292—589 forintért, női kötény 22,20—26,90 forintért vásárolható a Leértékelt áruk Sallai utcai boltjában. (x)

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a gyöngyösi szabadtéri színpadon a 38. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

20, 24, 41, 84, 88

●

— A Dunántúli Napló szerkesztősége szeptember 23-án, kedden délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart Szigetváron a Városi Tanács tanácstermében. A tanácsadás díjtalan, bárki igénybeveheti.

— A „Televíziót minden iskolába" mozgalom követőkre talált a Szék- és Kárpitosipari Vállalat mohácsi gyáregységében is. Az első felajánlásokat csütörtökön reggel a Szocialista Jövőért és az Egyetértés szocialista brigádok tagjai tették meg. Az üzemvezetőség szerint a jövő hétre együtt lesz a készülék ára, amelyet egy baranyai iskolának ajánlanak fel.

— Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot Pécs város területén 20-án 13 órától 22-én reggel 6 óráig dr. Horváth Csongor állatorvos látja el. Lakása: Alkotmány u. 12, telefon: 16-18.

— Szüret. Jók a terméskilátások a Villány—Siklósi Állami Gazdaságban. Az előreláthatólag egy hónapig tartó szüreten 800 diák segédkezik a várható 600 vagon szőlő leszedésében.

20—60 százalékos engedménnyel vásároljon ruházati árufeleségeket a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— Az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet szakmunkásvizsgára előkészítő tanfolyamot szervez autószerelő, villanyszerelő, lakatos szakmában olyan dolgozók részére, akik az alábbi feltételeknek megfelelnek: négyéves szakmai gyakorlat (érettségizetteknél három év); nyolc általános iskolai végzettség — legalább (1930 előtt születetteknél hat általános iskola); 22. életév betöltése; vállalati javaslat a tanfolyam végzésére és a szakmunkásvizsga letételére. — A tanfolyam díja előreláthatólag 500 forint, mely összeget a jelentkezésnél a fenti okmányokkal együtt kell leadni. Tanulóviszonyban nem álló dolgozóknak a szakmunkásvizsga letétele előtt tantárgyi vizsgát is kell tenniök, ezért a tanfolyam elvégzése feltétlenül szükséges. Jelentkezés a fenti okmányokkal és pénzzel szeptember 20-tól 30-ig: Pécs, Rét u. 41—43. sz. alatt, az intézet 29-es szobájában 8 órától 15 óráig. (x)

●

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából szeptember 20-án, szombaton de. 8 óra 30 perctől szeptember 22-én, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken.

Gyermekorvosi ügyelet 20-án de. a körzeti rendelőben kifüggesztett helyeken, 14 órától 22-én 7 óráig, az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) Telefon: 20-73. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő; szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 9—10 óráig és 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 15—16 óráig.

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) Telefon: 30-00. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 10—11 óráig és 15—17 óráig, vasárnap 10—11 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére a Petőfi utcai körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 25-88. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 9—10 óráig és 15—17 óráig, vasárnap 8—9 óráig és 14—15 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat szeptember 20-án, szombaton 19 órától szeptember 22-én, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni.

Hívásokat a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Nyomdakész az Útközben című antológia

Megérkezett a Művelődésügyi Minisztérium Kiadói Főigazgatóságának engedélye és a napokban nyomdába kerül a Mi 68 elnevezésű pécsi fiatal írócsoport Útközben című antológiája. A jövő év áprilisában megjelenő könyv előszavát Weöres Sándor írta. A kötetben szereplő írókat, költőket Tüskés Tibor mutatja be az olvasóknak. Az antológiában tizenhét szerző szerepel, közöttük sokan ez alkalommal debütálnak. Arató Károly, Bebesi Károly, Bertók László, Bükkösdi László, Galambosi László, Havas Gábor, Keresztes Ildikó, Kimpf László, Kincses Ernő, Makay Ida, Marafkó László és Szabó Tünde verseit, Békés Sándor, Kampis Péter, Lombosi Jenő, Pál Rita és Varga László prózai írásait a siklósi Symposion képzőművészei illusztrálják. Az antológiában szereplő fényképeket dr. Varga Gyula fotóművész készíti.

●



A Divattervező Vállalat a margitszigeti Nagyszállóban bemutatta őszi-téli divatkollekcióját. Képünkön: Kétsoros érdekes szabású kosztüm, prém galléral. Kiegészítője: fehér, nagyszélű kalap.

●

— Komlón jó ütemben halad a Kaszárnya-patak szabályozása. A kivitelezést a Hídépítő Vállalat végzi. Az építési munka ez évben a pécs—komlói útig elkészül. A negyedik szakasz építése jövőre marad. Így a több mint 10 éve folyó beruházás jövőre befejeződik.

A XIV. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT

október 1-én ismét indít

ív- és lánghegesztő tanfolyamot.

A tanfolyam ideje alatt a hallgatók órabéres fizetésben részesülnek. Részletes felvilágosítás a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. szám.

Ugyanitt felvesszünk:

ÁLTALÁNOS LAKATOSOKAT,

KAROSSZÉRIA-LAKATOSOKAT,

AUTÓSZERELŐKET

A MÉK árai

A gyümölcsfélék közül a szilva lefutott, a körte olcsóbb lett és megjelent a piacokon a birsalma. Uborkából változatlanul kevés a felhozatal, ára azonban nem változott. Minimális áremelkedés következett be a fejeskáposzta és a zöldpaprika árában. A jelenlegi árak: paprika: 3,60—4,80; uborka: 2,40, kovászolni való uborka: 3; kelkáposzta: 4, fejeskáposzta: 1,40; burgonyafélék közül a gülbaba: 3,50, rózsa: 3,20, egyéb: 2,70; vöröshagyma: 2,60—3,40, fokhagyma: 22; karalábé: 2,40; pirosparadicsom-paprika: 3,50—5; zöldbab: 5,20; őszibarack: 1,60—4,80; alma: 1,80—3,80; csemegeszőlő: 6,40, 7,60, borszőlő: 4,80; körte: 3,20; birsalma: 3,80.

Háromezer forintig terjedő bírság

A polgári védelmi feladatok megszervezését a tanácsok végrehajtó bizottságai és az üzemek végzik. — A haditechnika ugrásszerű fejlődése a polgári védelem békeidőben történő megszervezését teszi szükségessé. A polgári védelem feladatainak megfelelően történik az egyes szakszolgálati egységek megszervezése és felállítása is. Így többek között sor kerül a műszaki-, mentő- és óvóhely-, vegyvédelmi, állategészségügyi, növényvédelmi és az egészségügyi szakszolgálat megszervezésére.

Sajnos, ennek jelentőségét kevesen értik meg és ezért a tanácsok igazgatási osztályai gyakran szabnak ki pénzbírságot. A polgári védelmi feladatok és célok csak úgy érhetők el, ha az állampolgárok felismerik, hogy a fenti feladatok elsősorban saját érdeküket szolgálják és azok csak széleskörű bevonásukkal és aktív közreműködésükkel oldhatók meg, nem pedig a szabálysértési bírsággal, mely polgári védelmi kötelezettség (megjelenési kötelezettség) elmulasztása esetén háromezer forintig terjedhet.

— A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Komló Városi Szervezete az 1969/70-es évben Komlón létrehozza a Pécsi Munkácsy Mihály Szabadegyetem kihelyezett irodalmi, történelmi és közgazdasági tagozatát. Jelentkezési határidő: 1969. szeptember 20. Jelentkezni lehet az üzemi SZB-titkárnál, kultúrfelelősöknél, vagy közvetlen a TIT Városi szervezeténél Komló, Lenin tér 4. sz. II. emelet 45. ajtó (Városi Tanácsház).

— Tizenhat felnőtt szakmunkásképző tanfolyam indul a tél folyamán Baranyában, nyolc a sertéstenyésztő szakmában, nyolc pedig szarvasmarha-tenyésztő szakon. Ezekben a kihelyezett osztályokban 245 termelőszövetkezeti tagot képeznek ki az új szakosított telepek és sertéskombinátok részére.

●

Pódium

DALOLÓ BARANYA. **Négy** éves gyűjtőmunka **után** elkészült Várnai Ferenc: Daloló Baranya című kötete. — Ebben a Baranyai dalosmozgalom 1862-től napjainkig terjedő történetét írta meg. A kötet valószínűleg a jövő év tavaszán, a felszabadulás huszonötödik évfordulóján jelenik meg.

*

ILLÉSÉK ÚJRA JÖNNEK. Az ország legnépszerűbb beat-zenekara, az Illés együttes ismét Pécsett vendégszerepel, mégpedig október 13-án, hétfőn tart két előadást. Énekes ezúttal nem jön velük, önálló estet adnak.

*

SZÜRETI NAPOK. A Szekszárdi Szüreti Napokon néptáncversenyt is rendeznek. A mecseknádasdi német nemzetiségi tánccsoport ezen Varnai Ferenc—Donowald Józsefné: Szüreti körtánc című játékával vesz részt.

*

TEMPLOM-HANGVERSENY. Nagy Ferenc, a Pécsi Nemzeti Színház zenei igazgatója Miskolcon vendégszerepel. Az Avas-hegyi templomban szeptember 22-én Händel: D-moll orgonaversenyét és F-dúr concerto grosso című művét vezényli a Miskolci Szimfonikus Zenekarnak. Közreműködik Virág Endre orgonaművész.

*

LOCARNÓI FESZTIVÁL. A locarnói filmfesztiválra meghívták a Szemüvegesek című magyar játékfilmet és



a Drágám című magyar kisfilmet. A fesztiválon részt vesz Simó Sándor, a „Szemüvegesek" rendezője, Kenyeres Gábor, a „Szemüvegesek" operatőre és egyszemélyben a „Drágám" rendezője és Ronyecz Mária, a Pécsi Nemzeti Színház tagja, mindkét film női főszereplője. (Képünk: Ronyecz Mária).

— Szabás-varrás tanfolyam indul október 1-én és 3-án Szőllősy Kálmánné vezetésével. Jelentkezni lehet a KPVDSZ Művelődési Házban, Pécs, József u. 15. (x)

— Kárpitos és ruházati műbőrök, zippzárak, PVC-padló olcsó áron — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— Áramszünet lesz szeptember 27-ig fél 8—15.30-ig, szombaton 11 óráig Tiborc u., Alsómakár, Mikes K. u., Fogaras u., Kürt u., Batsányi u., Homok u., Szigeti út északi részén. (x)

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérünk és kedves rokon, FARKAS GYÖRGY cipész 58 éves korában elhunyt. Temetése 22-én délután fél 3 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem, BIRÓ SÁNDOR ny. MÁV-kalauz 85 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 22-én, hétfőn 1 órakor lesz a központi temető ravatalozójából. Gyászoló özvegye, rokonsága és ismerősei.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagymama, testvér, ÖZVEGY FARKAS GÉZÁNÉ szül. Nagy Ida 66 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 22-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, KEREKES JÁNOSNÉ szül. Kovács Mária 48 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése szeptember 23-án, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló férje és gyermekei.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon, FÜLÖP JÓZSEF MÁV-pályamester életének 63. évében tragikusan elhunyt. Temetése szeptember 23-án, kedden fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, FAJCSI FERENC temetésén részt vettek, megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Felhívjuk az állami gazdaságok, termelőszövetkezetek, magánrendelők figyelmét, hogy a 10 mm-től 60 mm lyukbőségig és 1 m-től 5 m szélességig

kukoricagóré-gépfonatot és egyéb speciális gépfonatot



fekete és horganyzott kivitelben, vaskapuk, kerítések készítését (egyéni ízlésnek megfelelően)

RÖVID SZÁLLÍTÁSI HATÁRIDŐRE VÁLLALJUK

Vasipari Ktsz, Dombóvár

Ügyintéző: Ujj József

Telefon: 13-26

Sok a korszerűsítés, de még kevés az üzlet

Vita Pécs élelmiszer-kereskedelméről
Új városrész épül Patacson
A Városi Tanács vb ülése

Pécs élelmiszer boltjai nem szebbek, korszerűbbek, mint néhány éve voltak. Egyre jobban el vannak látva különböző hűtő- és egyéb más berendezésekkel. Nőtt az áruválaszték, szebben és jobban csomagolnak, mint korábban. S mégis...

A Városi Tanács vb tegnapi ülésén hangzott el a fenti hozzászólás, mely elsőnek a Baranya megyei Élelmiszer-kiskereskedelmi Vállalat pécsi tevékenységét tárgyalta. Ez a vállalat bonyolítja le Pécs élelmiszer forgalmának háromnegyedét, csaknem két és félszáz boltja van a városban.

A minisztériumi főosztályvezetőtől kezdve mindenki őszinte elismeréssel szólt a vállalat fejlődéséről, munkájáról. Hozzátették viszont, hogy még mindig sok apró bosszúság keseríti meg a vásárlók életét. Késik a Tüzér utcai, illetve a Szigeti városrész új ABC áruházának építése, emiatt még ma is több, lakásokból kialakított szükségbolt működik a városban. A késést a Baranya megyei Építőipari Vállalat túlterheltségére lehet visszavezetni, s ami a legkellemetlenebb, ezen nem lehet gyorsan segíteni. Pillanatnyilag csak különböző átmeneti jellegű intézkedésekkel — például a Steinmetz téri élelmiszerbolt áteresztő képességének növelésével — lehet enyhíteni a problémákat.

Az apró bosszúságokról szólva többen kifogásolták, hogy egyes boltokban csúcsforgalmi időkben van áruátvétel, s ekkor teljesen megszüntetik a kiszolgálást. Felhívták a vállalat figyelmét, hogy az ABC áruházakban tartson rövidárut is, helytelenítették, hogy alig lehet szalonnát, zsírszalonnát kapni a boltokban. Javasolták, hogy az élelmiszer kereskedelemmel foglalkozó vállalatok támasszanak nagyobb minőségi követelményeket a termelő üzemekkel szemben. Példaként említették a halat, melyből végre elegendő van már, a választék és minőség viszont nem megfelelő.

Szili József, az SZMT titkára elmondotta, hogy a KPVDSZ Megyei Bizottsága felmérést végzett 2500 fogyasztó körében, s a megkérdezettek több mint 20 százaléka nincs megelégedve az élelmiszer és egyéb boltok dolgozóinak munkájával. Sok a pontatlan mérés, nem egyszer előfordul, hogy többet számolnak. A vásárlók azt várják — s joggal várják! —, hogy a kereskedelmi vállalatok vezetői lépjenek fel az ilyen jelenségek ellen.

Az élelmiszer kereskedelem helyzetét követően a Városi Tanács vb megtárgyalta Pécs általános rendezési tervét. Ez — miután a Városi Tanács ülése is napirendre tűzi — a kormány elé kerül jóváhagyásra. Ugyancsak jóváhagyták Nyugat-Patacs részletes rendezési tervét. A terv mintegy 550 lakás felépítését irányozza elő a jelenlegi patacsi főutca és sertéshizlalda közötti területen. (Magától értetődik, a sertéshizlaldát ki fogják telepíteni!) A tervből megállapítható, hogy Patacson is egyre inkább a többszintes beépítés felé orientálódnak, következésképp egy modern új városrész van kialakulóban.

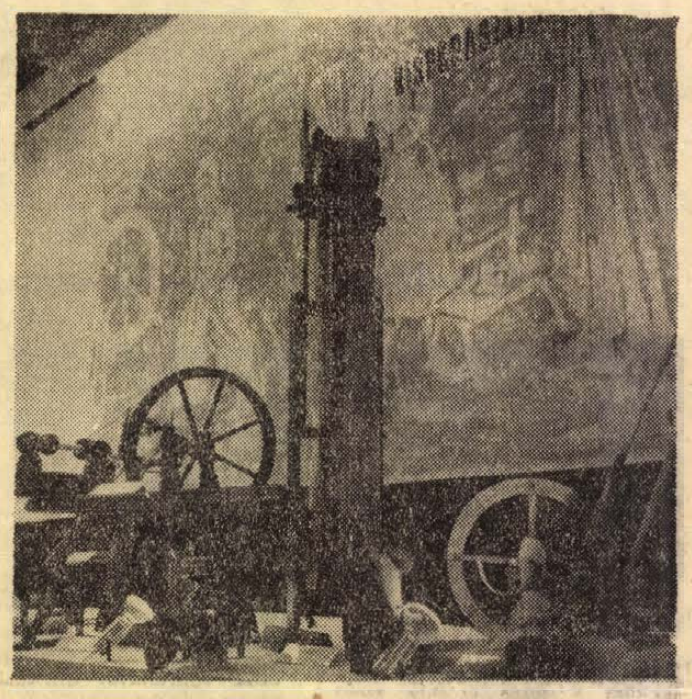
A Városi Tanács vb *dr. Böhm Jánost*, a Városi Tanács igazgatási osztályának eddigi vezetőjét saját kérelmére felmentette beosztása alól, s helyébe *dr. Mihály Lajost*, a Városi Tanács vb titkársága eddigi vezetőjét nevezte ki. Dr. Böhm Jánost a Mecseki Ércbányászati Vállalat kérte ki, ahol az adminisztrációs osztály vezetésével kívánják megbízni.

Papp Imre, a Városi Tanács elnökhelyettese a lejárt határidejű határozatokról szóló beszámolójában közölte a vb-vel, hogy pénzt utaltak ki a Köztisztasági Vállalatnak kuka, illetve konténeres szemétszállító járművek beszerzésére. Ez reményt nyújt arra, hogy Pécs szemételszállítási gondjai enyhülni fognak a jövőben.



Pécsett, a központi temetővel szemben új virág és koszorú üzletet nyitott tegnap délelőtt a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Az új bolt a nyitás napján már több mint 2 ezer forintos forgalmat bonyolított le

Foto: Erb János



Ősi, háziipari szerszámok a kiállításon.

Kendertermék-bemutató a Pannóniában

A Magyar Kenderfonó és Szövőipari Vállalat a világ egyik legnagyobb kenderfeldolgozó létesítménye. és nagy mennyiségű valutát kapunk a 47 országba exportálásra kerülő termékeinkért — mondotta tegnap megnyitóbeszédében Juhász László, a vállalat pécsi gyárának igazgatója a Pannónia szálló nagytermében rendezet kiállításon, amelyen bemutatják a kenderipar fejlődését, a feldolgozási folyamatokat és termékeket.

Az árubemutató termékei között nagy érdeklődést kelt a polipropilén és szintetikus alapanyagokból készült szövet, kötél, háló és szőnyeg gyártmányok díszes kiállítása. Nagyon életrevaló kezdeményezésnek tartjuk, hogy a Dunántúlon megrendezett első kiállításon, amely szeptember 29-ig minden nap 10 és 18 óra között tekinthető meg, részt vesz a Pécsi Centrum Áruház egyik részlege. így a látogatók vásárolhatnak a bemutatott árukból.

Honfoglalás az Építők útján

Tornacsarnok sportolóknak
Jövőre csak délelőtt lesz oktatás kabinetrendszerben

Az eső kicsit kifényesítette a járdát, egy-egy szép nagy tócsában meg is látták magukat a gyerekek. Délelőtt fél kilenc volt tegnap. A nagyobb tócsákban szépen meglátszott a vonuló iskola, a félcipők, kézben kalimpáló esőkabátok, és a felsősök nyurga hosszúnadrágjai. Egyik ilyen hosszú nadrágos félkézzel magyarázta:

— Mondom, hogy röplabdapálya lesz!

— Nem röplabda, hanem kosárlabda!

— Mit vitatkoztok ezen? Az a lényeg, hogy műanyag talajú lesz és az egész városban csak a mi sulinkban lehet majd ilyent látni. Egy-két srácnak megint kisebb lesz a szája, és nem henceg annyit az ő sulijával.

A beszélgetés közben a gyerekek lassan odavonultak az „új suli", vagyis az új, Építők útjai általános iskola hátsó, déli szárnya elé. Itt elmaradtak a tócsák, a Radnóti utcáról egyelőre salakos gyalogjáró vezet az épületbe, csakúgy ropogott, ahogy a hétszázharminchét gyerek végiglépkedett rajta. Odabent Jakab László igazgató állt a gyerektömeg elé, néhány ünnepélyes szóval bevezette a honfoglalást, az osztályok bevonulnak a termekbe és egy iskola elkezdte történelmét.

Ez a történelem persze már jó éve megkezdődött, sőt, bizonyos csaták is voltak benne, épületátadási viták, egyezségek, sajtóbírálat, miegymás, de az igazi történelme, amikor tanítanak majd már benne, csak tegnap kezdődött. — Jakab László igazgató pedig az elmúlt három hét alatt megtanult néhány építészeti szakkifejezést, és tantestületével együtt kissé rövidebbre fogta a napi alvási időt. De hát kétmillió forint értékű berendezést vár az iskola, s ennek javarésze még meg sem érkezett.

— Maga az építkezés 18 millió forintba került — mondja —. Huszonnégy tantermes iskola, rendkívül sok kiszolgáló helyiséggel. Nem tornatermünk, hanem tornacsarnokunk van 35 méter hosszú, 20 és fél méter széles, a magassága pedig 8 méter 70 centi. Az épület kétemeletes, magasföldszintes, gyönyörű amphitheátrummal, hatalmas, üvegfalú ebédlővel... — Például minden más céltól független, 9 méter hosszú, 8 méter széles úttörőotthonunk lesz, s ilyen sincs máshol a városban. Sajnos, ezek egy része csak „lesz", most 12 tantermet és a hozzájuk tartozó kiszolgáló helyiségeket kaptuk meg, a többit jövő év augusztus 15-én kell átadni nekünk. Addig két műszakban tanítunk, de jövőre kizárólag délelőttös, sőt kabinetrendszerű oktatás lesz itt, vagyis a gyerekek minden tárgyat sajátosan berendezett, külön teremben tanulnak. Például igen korszerű nyelvi laborátóriumunkban mindenkinek külön fejhallgatós készüléke lesz. Aztán fizika, kémia és biológia tárgyakból minden gyerek önállóan kísérletezhet, olyan felszerelést kapunk. — De az iskola sajnos, típusterv alapján épült, ezért sok átalakításra van szükség ahhoz, hogy a 18 millió forinton felüli 2 milliós berendezéssel is valóban korszerűen lehessen itt oktatni. Szerencsére van idő ilyen átalakításokra.

— És a gyerekek között oly nagy izgalmat kiváltott kosárlabdapálya?

— A Mecseki Ércbánya Vállalat és a Népstadion 140 ezer forintot adott, s ezért a tornacsarnok előtt felépítik a műanyag talajú labdajátékpályát. Ezt sportegyesületek is használják majd, szóval remélem, sokat hallanak még iskolánkról az elkövetkező nem is tudom hány esztendőben...

Földessy Dénes

Változatos őszi filmprogram

Csaknem 40 játékfilmet mutatnak be a negyedik negyedévben. Októberben láthatja először a közönség Máriássy Félix új filmjét, az „Imposztorok"-at, amely a Tanácsköztársaság utáni fehér terrorról, a Prónay különítmény rémtetteiről szól. Novemberben lesz a premierje két első filmes rendező egy-egy alkotásának is. Simó Sándor „Szemüvegesek", — Gyöngyössy Imre pedig „Virágvasárnap" című filmjével mutatkozik be a közönségnek. Palásthy György, a „Varázsló" című alkotását gyermekeknek szánta, bemutatójára karácsony előtt kerül sor A negyedik negyedévben lesz a premierje Fejér Tamás „Az idő ablakai" című filmjének is. Ez az első magyar tudományos-fantasztikus alkotás, amit mozivásznon láthat a közönség.

Több szocialista ország új filmalkotásaival megismerkedhet majd a közönség. Novemberben tűzik műsorra a bemutató mozik a világhírű lengyel rendező, Andrzej Wajda filmjét, a „Minden eladó"-t, s a Hattyúk tavából készített színes szovjet panoráma filmet. Appolinarij Dudko és Kosztantyin Szergejev. Az NDK filmgyártását a fiatalabb korosztálynak szóló „Fehér farkasok" című alkotás képviseli. A bemutatót decemberre tervezik.

A vietnami népnek az amerikai imperialisták ellen vívott hősi harcáról a „17. szélességi fok" című francia film — Joris Ivens rendezésében, amelynek bemutatója a budapesti művészeti hetek idején lesz. A cannesi filmfesztiválon különdíjjal jutalmazott „Z., vagy egy politikai gyilkosság anatómiája" című francia filmet, Costa Gavros rendező alkotását november elején láthatja majd a mozilátogató közönség.

Az NDK-kultúra hete a rádióban

A Német Demokratikus Köztársaság október 7-én ünnepli meg alapításának 20. évfordulóját. Ez alakomból rendezi meg a Magyar Rádió október 6—12 között az NDK kultúra hetét. A jubileumi héten a Kossuth, a Petőfi és az URH adón egyaránt sugároznak az évfordulóhoz kapcsolódó műsorszámokat, riportokat, irodalmi és zenei adások sorával nyújtanak képet az NDK életéről.

Megemlékezik az évfordulóról a Magyar Televízió is: október 7-én ünnepi műsort sugároz, s az esten a stúdió vendége lesz dr. Herbert Plaschke, az NDK budapesti nagykövete.

A 12-es AKÖV ismét megkezdi

a tüzelőolaj házhozfuvarozását.

Megrendelhető:

PÉCS, KOSSUTH TÉR 1.

Telefon: 65-63.

A megye egyéb helyiségeiben a postahivataloknál kapható levelezőlapon, vagy a pécsi 21-61 telefonszámon.

Olcsó, gyors, kényelmes

Angol import kosztüm- és kabátszövetek érkeztek a

„HATTYÚ"

méteráruboltba

Pécs, Kossuth L. u. 15.

A MERKUR Személygépkocsi Értékesítő Vállalat értesíti a Vásárlóközönségét, hogy

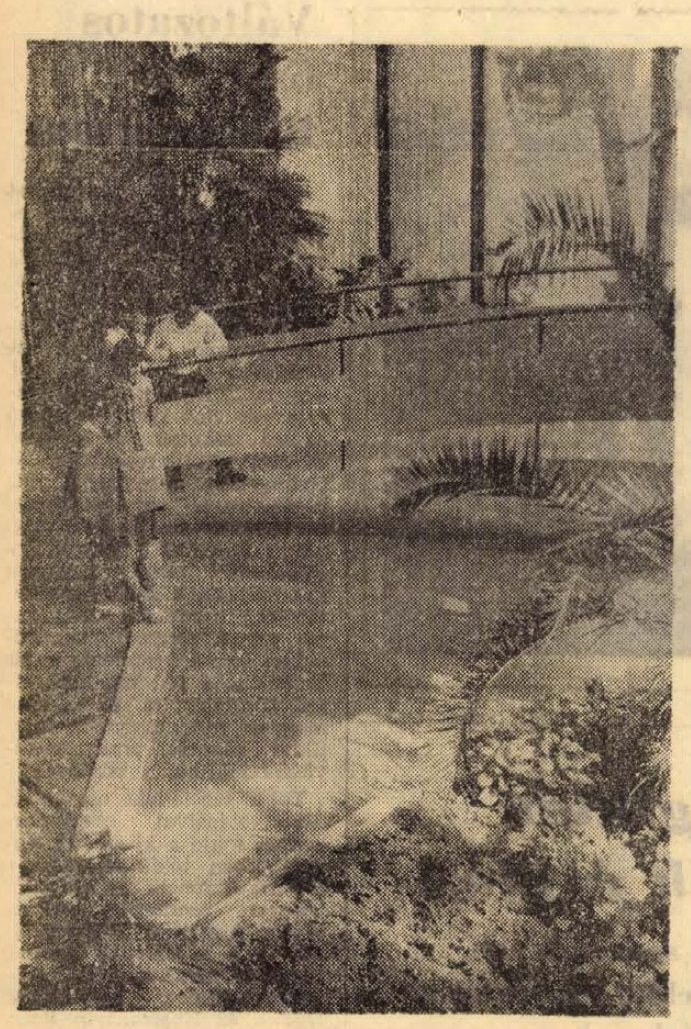
1969. október 1-től október 6-ig

autószalonjait (Budapest VI., Népköztársaság útja 8. szám, és VI., Lenin krt. 77.), valamint a Használt Személygépkocsi Telepét (Budapest XIII., Röppentyű u. 73.)

leltározás miatt zárva tartja

MERKUR

SZEMÉLYGÉPKOCSI ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT



Az új fedett fürdőpalota hallja

Hévíz varázsa

Az elmúlt tíz évben gyógyfürdőink hatalmasat fejlődtek. A régiek megifjodtak, elég talán Hajduszoboszló, vagy Harkány példájára utalni. Az olajkutatók fúrói is egymás után hozták felszínre az értékes hévízeket. — Ma már a Dél-Dunántúlon egész fürdőlánc nyúlik végig Harkánytól Zalakarosig, valamennyi kitűnő gyógyvízzel és nagy fejlesztési tervekkel várja, hívja a fürdővendégeket. De korántsem jelenti ez azt, hogy a „fürdőlánc" befejezett. Az olajfúrók még hozhatnak napvilágra „újabb" vizeket, vannak még fürdők, amelyek éppenhogy most akarnak igazi gyógyfürdővé válni, például Csiszta.

Állja-e a versenyt az újakkal Hévíz?

Nos, Hévízen nem venni észre, hogy versenytársai születtek az elmúlt évtizedben. A kilenc holdas tó partjain nagyobb a nyüzsgés, mint tíztizenöt évvel ezelőtt. Autóparkolói már-már párizsias képeket idéznek, a nemzetközi forgalom igen nagy. Az autók táblái mutatják: szinte egész Európából összegyűlnek itt megcsodálni a tó zöldes vizét, amelyben változatlan szépségben pompáznak a tündérrózsák. Amolyan új szokás is kialakult. Az új télifürdő palotákba is beillő halljában a parányi medencében forintosok, cseh koronások, schillingek és még ki tudja milyen nemzetiségű pénzdarabok felett ringatja magát a víz. Aki itt járt, bedob egy pénzdarabot. Olykor egy vödörre való is összejön naponta...

Az új palota fürdő — ez talán a legtalálóbb meghatározás, hiszen a remek építményhez a fedett fürdő elnevezés szegényes — 1000 személyes modernvonalú épületét a múlt év novemberében vették birtokba Hévíz vendégei. A 70 millió forintos költséggel felépült palota egyike Európa legkorszerűbb gyógyfürdőkombinátjának. Két nagy medencetermet, hidromechanoés elektroterápiás gyógyosztályt, szénsavas fürdőt, 48 kádfürdőt, impozáns társas helyiségeket, fodrász szalont, eszpresszót rejt magában az épület. A medencéket az épület közelében feltárt gyógyvízkút látja el 42 Celsius fokos vízzel, amelynek gyógyhatása megegyezik a tó vízével.

Ez a nagyszerű létesítmény szervesen illeszkedik bele a kórház épületsorába és új lehetőségeket nyújt a gyógyítómunka számára, és gyógyulást sok-sok beteg számára.

A hévízi víz dicséretét aligha kell megírni. Hiszen a forrás már tízezer évek óta fortyogja fel a kénes vizet. Már a középkorban is említik, bár akkor még a Keszthelytől Egregyig húzódó lápvilágot táplálta és a cserzővargák hasznosították a lápi víz melegét. Felsőpáhok, Alsópáhok, Boldogasszonypáhok, mind a régi tímármesterség emlékét őrzik nevükben. A víz gyógyító hatásáról 1740-ben Bél Mátyás tett említést, az első fürdőházat pedig a Georgikon alapító Festetics György építtette 1790 körül. Ott járt 1815-ben John Bright angol orvos, aki így írt az akkori fürdőről: „A környékbeli meleg fürdőt néztük meg, amely két mérföldnyire a Hévíz patak forrásánál fekszik. Mint fürdőhelyet alig érdemes említeni. A gróf nyilván csak az alsóbb néprétegek számára rendezte be. A parasztok nyáron eljönnek és a helyszínen orvost kapnak, aki a vérvétel vagy köpölyözés annyira kedvelt gyógymódjával kezeli őket. Az egyetlen hajlék egy nyomorúságos ház, amely nyáron kocsma, és vajmi szerény kényelmet biztosít".

Hol van már Hévíz azóta! Ma több mint kétezer embert fogadnak be az üdülők és szállodák, a „futó" látogatókat talán nyilván sem lehet tartani.

A tó, Európának ez a legnagyobb melegvízű tava pedig vonzza az új és új csodálóit. Mert Hévízt nem lehet csak egyszerűen tudomásul venni, megtekinteni, Hévíznek csak csodálói vannak. A csúzzal, reumás nyavalyával bajlódók az enyhülést adó vizet, a sima strandolók a víz simogatását — naponta 80 000 liter víz áramlik a forrásból a felszínre, ami mozgásban tartja az egész tavat, ettől a simogató érzés —, dicsérik. A gyerekek gyűrűjében dolgozik az árnyékképvágó mester. Ki tudja már hány éve, nélküle nem is tudnám Hévízt elképzelni — ő is tehát egy kisebbfajta csoda. A fürdőtelepre vezető út mentén mindig áll néhány nyugati kocsi. Utasai ujjongva bámulják a vén gémeskutat, szorgalmasan csattogtatják a fényképezőgépeiket — ők is megtalálják tehát a maguk csodáját.

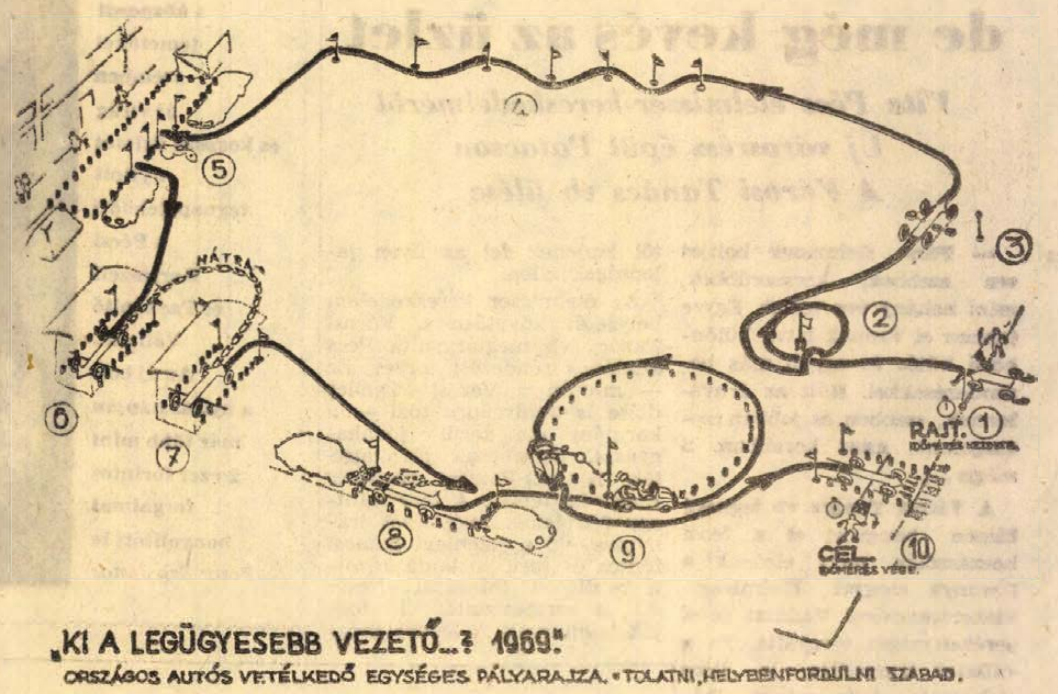
Jönnek, jönnek, szakadatlan az emberek, Hévíz varázsa még mindig friss és rabul ejti a vendégeit. De erről a varázsról hadd szóljon inkább Szabó Lőrinc szonettje:

Hogy füstöl a csúzölő csodató
sárkánytúrta büdössárkratere
a téli fák közt! Hogy száll ég fele
a kék víz, a bolond víz! Mintha hó

pelyhezne, fölfelé, vagy illanó
ingét türdérraj vetné szakadatlan
(bujkálva persze, mert máris amott van,
mikor szinte itt látod villanó

habtestüket)... Hogy játszik, imbolyog
lassan s puhán a fehér pára! Hogy
böfög s foszlik végtelenbe a táj!

Rőt lótusz a vizen, zöld levelén a
nyarat vartyogja kollégám, a béka,
s a parton még vacog a február.



„KI A LEGÜGYESEBB VEZETŐ...? 1969."
ORSZÁGOS AUTÓS VETÉLKEDŐ EGYSÉGES PÁLYARAJZA. • TOLATNI, HELYBENFORDULNI SZABAD.

Vasárnap, 21-én 9 órakor a vásártéren ez évben is megrendezik a „Ki a legügyesebb gépkocsi vezető" autósvetélkedőt. Az 50x70 m területű pályán a gk.-vezetők különböző ügyességi feladatokat oldanak meg. (Zászlók kerülése, garázs be-, kiállás, teljes körfordulat.) Jelentkezhet bárki, akinek érvényes gépjárművezetői engedélye van. Nevezés a helyszínen, nevezési díj klubtagoknak 20 forint, nem tagoknak 30 forint. Egy gk.-val többen is indulhatnak. A vetélkedő kategóriánként kerül lebonyolításra és értékelésre. A női versenyzők külön kategóriában indulnak. Az első három helyezett kategóriánként a Bp.-i döntőn is indulhat. Az érdekesnek ígérkező vetélkedőt a kíváncsiak díjtalanul megtekinthetik.

Óvodások a muzsika szép világában



Gida Attila, Réder Zsuzsi, Denke Janika

Hétéves zenészek

Ezt olvasom az egyszeregyes irkából, hogy „... 1968. szeptember 1-én jelentkezett. Jó ritmusérzékű. Már a svábbáli műsorban mint kisdobos szerepelt..." A hétesztendős Denke Janiról van szó.

— Kerítsétek elő Janikát, itt lakik a szomszédban! — szalajt egy kisfiút Rajnai Henrik tanár.

A gyárvárosi általános iskola udvarának végében néhány helyiségből álló kis épület van. A teremben székek, a falon mennyezetig polcok — tele hangszerekkel. A sarokban bambisüvegek részére műanyag-rekeszek. Van itt becsületpénztár is, az ifjú „zenészek" saját kezelésbe vették a mini-büfét. A terem ajtaja tulajdonképpen mindig nyitva van. Itt zajlanak le az úttörőzenekari próbák, itt találkoznak a zenekar tagjai, egyéni próbákat is lebonyolíthatnak, de játszhatnak is: afféle klub ez az ötventagú zenekar számára. A gyerekek óraközi szünetben leszaladnak, leemelik a hangszereket, kipakolják a dobozból, megnézik, megdörzsölik a rezet, visszateszik, futnak az udvarra. Én meg a három legkisebbet keresem, akiket láttam már egyenruhában, ünnepségeken, térzenéken, dobokat, trombitákat cipelve. Gida Attila I. szárnykürtös.

— Mi a nehéz, Attila?

— A Csárdáskirálynőből a második meg a tizenkettedik rész.

— Miért?

— Gyors futamok vannak és nekem Henrik bácsi megengedte, hogy kezdetben kihagyhatom, de majd meg kell tanulnom.

— Nővérkéd milyen hangszeren játszik?

— A Magdi? Klarinéton. De nem olyan komoly hangszer az. Nádból van a sípja és egy hét alatt el lehet rágni...

Feketehajú kis pöttöm lány a Réder Zsuzsa.

— Én esz-trombitán játszom, de klarinéton kezdtem tanulni tavaly. Most már ennél maradok.

Az idősebbek közül az esztrombitások kinőttek már a zenekarból, egyszerre kettő is elment, így aztán Rajnai Henrik úgy gondoskodott utánpótlásról, hogy a legjobb ritmusérzékű Zsuzsit állította be helyükbe.

A zenekar Benjaminja, Denke Janika is megérkezik. Végigfut a sorok között: „Jó szerencsét!"

— Apu bányász?

— Nem, hanem taxis. De itt mindenki így köszön.

Alig múlt hat esztendős tavaly, amikor bekerült a zenekarba. Először kisdobos volt, de aztán kapott egy b-trombitát és ez év február közepén a vizsgán elfújta élete első „nagy számát", az „Itthon vagy-e hidasmester" című kis gyermekdalocskát. Azóta a Janika repertoárjában már 11 gyermekdal szerepel.

— Résztvettél koncerten is?

— Igen — mondja halkan, aztán a golyós tollamat kiveszi a kezemből és firkál a jegyzetfüzetembe. Rajnai Henrik mondja el, hogy Harkányban ötven tagú zenekar kíséretével Jani és a másik kis trombitás, Sonkoly Anna — szintén hét esztendős — szólót játszottak. Megható látvány volt, amint a két gyerek kottából fújja — szép nagy kísérettel — a „Lánc-lánc-eszterláncot". A tömeg tapsolt, Denke János b-trombitás, másodikos tanuló pedig előszedte zsebéből a kis angol modell-autót és félrevonult. A siker élményét sem ő, sem a kis Anna felfogni még nem tudta.

Az idei nyáron szerepeltek a Balatonon többhelyütt is, egyszer a tévések is készítettek a koncertről néhány perces műsort. A következő napi, esti közvetítést a kisebbek meg sem nézték, inkább hancuroztak a hálóteremben.

Janika, meg a többiek eliramodnak, hirtelen csend lesz körülöttünk.

— Éppen ma délelőtt fejeztük be az óvodások felvételét — mondja a karmester —. Ilyen jó „anyagunk" még nem volt, mint az idei. Van vagy tizenöt olyan óvodáskorú, akiknél az ötös osztályzatot felkiáltójellel kellett még ellátnom, mert képességük rendkívüli.

— Óvodások?

— Igen. Itt van az óvoda a szomszédban. Az utánpótlást közülük biztosítjuk. Először csak ideszoktatom őket. Bevezetem a kicsiket a terembe, kezükbe adok elavult, már kiselejtezett hangszereket és azt mondom nekik: csinálhattok most, amit akartok, csak szóljon az a hangszer. Képzelje el, micsoda lármát csinálnak, a dobokkal, trombitákkal, kürtökkel. Én meg ülök az asztalnál és nézem őket. Később aztán próbálom rávezetni valami egységes ritmusra. Az a lényeg, hogy ritmusra préseljenek ki akármilyen hangot a hangszerből, vagy a dobból. Ez a kezdet. Aztán hetek múlva lassú, nagyon gondos munkával vezetjük be őket a muzsika szép világába...

Rab Ferenc

Komolytalan rovat

Miért nehéz gyereket nevelni?

Több barátom akad az aprók világából. Ez az eset a legapróbbal történt meg.

Ismerkedésünk régi keletű és megbeszélésünk az élet minden területére kiterjed.

Egyik utolsó találkozásunk mély nyomot hagyott bennem. Amikor összebotlottunk, éppen hazafelé ballagott az óvodából. Szólok neki. Kissé felragyog az arca és odajön, de nagyon levert.

— Mi a baj, Apró?

— Megvert engem az én Petikém! — és hullik a könnye.

Ahá! Itt komoly lélektani válságról van szó!

— Hogy, hogy megvert? Miért?

— Mert nem akart az én barátom lenni.

Őszintén csodáltam ezt a barátságot eddig is. Petike fél fejjel nagyobb, idősebb és belemenősebb volt. Már az is meglepő volt, hogy ezt a kis gyámoltalant örökbefogadta. Most fölbomlott a szövetség.

— Hát nem akart a barátod lenni és kész! Ne törődj vele! De miért vert meg?

— Mert én azt mondtam, legyél a barátom Petikém, de ő a Kovácsot választotta.

Persze a kis mafla ragaszkodott hozzá, a Petike únta és lekevert neki egyet. Sajnálom szegényt, de ez belügy. Intézzék el egymás között.

Valami azért furdalt. Mi az ördögnek tűri, hogy megverjék?

— Hát te gyámoltalan, miért hagytad, hogy megpofozzanak?

— Erősebb az én Petikém! (Megpofozta, de rendületlenül Petikézi tovább.)

— Erősebb, vagy nem, azzal ne törődj. Ne kezdd a verekedést, de ha bántanak, menj neki, mint a Cirmi a Zsuzsának!

Népes macskacsaládjuk erre pompás gyakorlati pedagógiai példát szolgáltat, mert a gyakori csata ott zajlik le az orrunk előtt. A Cirmi kisebb, de imponálóan verekszik, ahogy gyakori előadásaiból erről értesültem.

Ezzel az egészet el is felejtettem. Egyébként is azt hittem, hogy az ügynek ezzel vége. Holnap úgyis barátok lesznek, és minden rendbejön.

De nem lettek. Látom, hogy külön járnak haza. Viszont az apró állandóan morfondírozik:

— Megvert engem az én Petikém! De én még visszaadom neki

— Adod a csodát! — mondom, mert mesének tartom.

De, amit az anyja mesélt tegnap, az mégis elgondolkoztató. Az ablakon át látja ám őket ismét együtt hazajönni. A fia csalja be a barátját:

— Gyere be, Petikém! Mutatok valamit... Gyere Petikém, itt a konyhaajtónál van az, amit mutatni akarok!

Az meg csak jött, hogy el ne mulasszon semmit. Nem is mulasztott. A hazai konyha biztonságában, az ebédet készítő anyja orra előtt kétszer lelkiismeretesen képen teremtette a baráját úgy, hogy az nem óvodásnak, hanem egy általános iskolásnak is becsületére vált volna. Érezte viszont, hogy magyarázattal tartozik:

— Ezt azért kaptad, mert te is megvertél engem. Most már hazamehetsz, Petikém!

Szépen elbúcsúztak egymástól és udvariasan kikísérte, mert helyreállt a megsértett jogrend.

Dehát erre tanítottam én?

Szőllősy Kálmán

A FELFEDEZÉS ÖRÖMÉT KELL KELTENI A DIÁKOKBAN

A TANULÁS FIZIOLÓGIÁJA

HÚSZMILLIÁRD IDEGEGYSÉGRŐL VAN SZÓ...



Gyűszűformájú műszercsomag fogja fel és sugározza ki a macska agyvelejében lezajló élettani folyamatokat.

A macska fejére gyűszűformájú szerkezetben elhelyezett műszercsomagot építenek — krónikusan implantált szubkortikális elektródákat. Ez közvetíti a regisztráló műszerekhez az agyszövetben termelődött elektromos energiát, amiből következtetést vonnak le az állat „lelki" élményeire: haragjára, bánatára, örömére és minden másra, amivel együttjár az élőlény viselkedése.

Mindezekért az agyvelő lenne a felelős?

Dr. Grastyán Endre, a Pécsi Orvostudományi Egyetem Élettani Intézetének docense húsz éve kutatja az emberi agy működését, az ember lelki, pszichés funkcióinak idegélettani alapjait. Nem embereken, hanem állatokon, pillanatnyilag macskákkal kísérleteznek. Az itt kapott eredmények átvihetők az emberre, megtudhatunk belőlük az ember tanulási folyamatiról is valamit?

— *Talán igen, de azért mégse intézzük el ilyen somásan* — javasolja a tanár úr —, *hanem kezdjük az elején.*

A ketrecben tartott állatok fején elhelyeznek tehát egy elektromos sugárzó berendezést, amely a macska agyvelejében lezajló élettani folyamatokat felfogja és elektromos jelek formájában kisugározza. A jeleket egymástól bizonyos távolságra beállított antennák segítségével fogják föl és egy oszcilloszkóp X és Y eltérítő lemezeire vetítik, ahol a műszer nagy pontossággal regisztrálja az állat mozgását. Ha szükségesnek tartják le is fényképezi az állat minden mozdulatát. Abból a célból, hogy az állat agyszövetét elektromosárammal ingerelhessék, a koponyában elektródákat is elhelyeznek, amelyeken keresztül elektromos impulzusokat lehet az agyvelő előre kimért helyére küldeni.

Például a hipotalamuszra.

Impulzusok az agyvelőre

A hipotalamusz gyenge árammal történő ingerlésekor az állat viselkedésében lényeges változások következnek be. Ugyanis itt vannak pl. a hőmérsékletet, vérnyomást, éhséget és szexuális funkciókat irányító idegelemek. — Klasszikus állatkísérletekből tudjuk, hogy a köztiagy vagy a hipotalamusz bizonyos részének roncsolása esetén kóros aluszékonyság lép föl, ha pedig egy másik gócot roncsolnak el, akkor olyan fokozott éberségi állapot jön létre, amely halálos kimerültséget is eredményezhet. Feltételezik azt is, hogy itt két ellentétes mechanizmus működik — egy serkentő, amelynek izgalma kiváltja a motivált viselkedést, és egy gátló folyamat, amely a viselkedések fékezését, illetve leállítását végzi. Ennek a kettős mechanizmusnak a működését több tényező befolyásolja. Hatnak rá a környezetből érkező ingerek (amelyek között a tanult és az öröklött hatások egyaránt szerepet játszanak), s befolyásolhatja a szervezet kémiai-fizikai állapota is. Így például bizonyos szexuálhormonok, vagy egyes hipertóniás oldatok, ha kismennyiségben normális úton jutnak a szervezetbe, alig váltanak ki reakciót. Ha viszont ezeket az anyagokat közvetlenül a hipotalamuszba juttatják, igen lényeges és tartós változások következnek be az állat motivált viselkedésében. Kísérletek egész sora bizonyítja, hogy még az olyan változást is, mint az elhízást, a hipotalamusz rendellenes működése is okozhatja. Ugyanis a középső részek sérülése csillapíthatatlan éhségérzetet eredményez.

A motivált viselkedésért az eddigiek mellett igen jelentős szerepet tulajdonítanak a limbikus rendszernek is. Ez az agykéreg ősibb, kevésbé szervezett és differenciált területeit, valamint az egyes agykéregalatti magcsoportjait foglalja magába. Ez a rendszer közvetlen kapcsolatban van az összes külső és belső ingereket közvetítő pályákkal, az egykéreg érző és mozgató területeivel. A talamusz és a limbikus rendszer szerepét a motivált viselkedésben jobban megértjük, ha megidézzük Klüver és Bucy híres majomkísérletét. Kiirtották a majom limbikus rendszeréből a halántéki lebeny egy részét. A felgyógyult állatoknál meglepő viselkedésbeli változásokat tapasztaltak. A majmok szelíd jámborok lettek, nem ismerték többet sem a félelmet, sem dühöt nem mutattak. Tragikomikus változások jelentkeztek szexuális viselkedésükben is — minden állatot, nemre és fajra való tekintet nélkül partnernek tekintettek. Megpróbáltak mindent megenni, nemcsak azt, ami ehetetlen, de olyan tárgyakat is, amelyek egyenesen veszélyesek, a szöget százszor is megkóstolták. Látható tehát, hogy a limbikus rendszer kiirtása az állatnál elsősorban érzelmi zavarokat okozott, hiszen megszelídülése előtt a csordában uralkodáshoz szokott állatból, visszahúzódó, alárendelt magatartású állat lett. Az ilyenfajta elváltozások embernél ugyancsak előfordulnak, ha valamilyen sérülés éri az agyat.

Drive-redukció

Grastyán és munkatársai kutatásaiból látható, a vizsgálatokat igen finom műszerekkel, különböző segédtudományok felhasználásával végzik. Ezek lehetővé teszik, hogy az idegrendszer eddig hozzá nem férhető régióit is vizsgálják. A tanár úr megmagyarázza, hogy ezek a vizsgálatok végeredményben az ember magatartás -fiziológiájának megértését célozzák, de ezzel együtt alapvető pszichés és racionális tevékenységére, így a tanulás mikéntjére is fényt deríthetnek.

— *Itt vannak például azok a kísérleteink, amelyeket a motivációs hatású ingerléseknek a tanulásban való sajátos szerepéről az úgynevezett drive-mechanizmussal kapcsolatban végeztünk. E kísérletek első fázisában olyan környezetben alkalmaztunk motiváló hatású elektromos ingerléseket, ahol az állat már két feltételes reflexet megtanult, nevezetesen a táplálékszerző és elhárító reflexet. Kérdés az volt, hogy elektromos ingerléssel keltett izgalom miképpen befolyásolja a már megtanult magatartási effektusokat. Kiderült ugyanis, hogy az elektromos ingerlés hatása utánozni és helyettesíteni képes a természetes motivációs izgalmat és a feltételes inger motiváló hatását. Az állatok az ingerlés hatására végrehajtották a tanult aktusokat, mintha az ingerlés tényleges éhséget és félelmet keltett volna. Ezekkel a kísérletekkel azt állaptottuk meg, hogy a kialakult feltételes reflex fennmaradása érdekében az ingerlést meg kell szakítani abban a pillanatban, amikor az állat eléri az etetőszerkezetet, vagy azt a helyet, ahol a fájdalmas inger érte. Ha viszont az ingerlés tovább folytatódott, az állat elfordult és a további ingerlések alatt sem közelítette meg többé a célt, sőt átmenetileg megszűnt a természetes feltételes szignálnak a reflexet kiváltó hatása is.*

Ezek a kísérletek határozottan arra mutatnak, hogy a tanulási folyamatban a pozitív és a negatív hatás a drive csökkenésén, redukcióján keresztül érvényesül. „A drive-redukciós" hipnotézis azt tételezi föl, hogy a szervezetben meglévő örökölt, vagy szerzett feszültségek — éhség, félelem, stb. — olyan viselkedésformák végrehajtására késztetik az állatot, amelyek a drive-ot csökkentik, illetve megszüntetik. A drive nyomán tehát az élőlény a benne felgyülemlett „nyugtalanságot", feszültséget igyekszik redukálni, s így visszatérni egy kiegyensúlyozott nyugalmi situációba. Ha viszont az élőlény olyan helyzetbe kerül, amelyben nincsenek viselkedésére tanult reflexei, illetve a meglévők nem alkalmasak a probléma megoldására, akkor az állat végig játssza az összes mozgásmechanizmusait, mígnem eljut a drive — a félelem, éhség stb. — csökkenéséhez. A lényeg itt is az, hogy az élőlény minden áron le akarja vezetni a benne lévő feszültséget, hogy ezáltal sajátmaga és környezete közti kapcsolat viszonylagos egyensúlyát fenntartsa.

— Van-e az állatnak valamilyen képessége arra, hogy a motiváció keltette izgalmakat fokozza, vagy fékezze?

— *Lássunk erre is egy kísérletet* — javasolja Grostyán tanár úr.

A macskát szobaszerű ketrecbe helyezték, amelynek egyetlen bútordarabja egy 15x30 centiméteres felületű pedál volt csupán. A koponyájában elhelyezett műszert a kísérletező akkor kapcsolta be, amikor az állat a ketrec bizonyos pontján tartózkodott, és az állat az ingerlést maga kikapcsolhatta, ha rálépett a pedálra. A pedál kikapcsoló funkcióját az állat az ingerlések okozta mozgások során, véletlenül tanulta meg.

— *Ezzel a kísérlettel arra voltunk kíváncsiak* — mondja a tanár úr —, *hogy a különböző motiváló hatású agyi ingereknek milyen következményei lesznek. Megállapítottuk, hogy az állat bizonyos számú ingerlés után vagy elkerülte a pedált, vagy ragaszkodott hozzá. E vizsgálatnál rájöttünk arra, hogy az agy ugyanazon területeinek izgatásával az állatban kellemes, illetve kellemetlen érzéseket lehet kiváltani. A gyenge és erős ingerlések tehát a pedál elérésére, vagy elkerülésére kényszerítették az állatot. A gyenge ingerlés megszakításakor jelentkező mozgás pontos ellentéte volt annak a mozgásnak, amellyel az állat a pedált elérte. Az erős ingerlés megszakításakor viszont, vagy azonnal megdermedt az állat, szinte a pedálra lépő pózt vette fel, vagy pedig megismétlődött az a mozdulat, amelynek az ingerlés utolsó hatásaként kellett volna bekövetkeznie.*

A gyenge és erős motivációjú ingerlések révén az állat azt tanulta meg, hogy miképpen kerülje ki az izgalomnak egy bizonyos fokon túli fokozódását, illetve egy bizonyos szint alá csökkenését. Az állat feltételes reflexei segítségével szabályozta a motivációs izgalom optimális szintjét. Ezt úgy is kifejezhetnénk — fejtegeti a tanár úr —, *hogy a tanulás végeredményben az izgalom intenzitásaszabályozásának kritikus pontjain jön létre, mégpedig akkor, amikor az izgalom növekedése, vagy csökkenése veszélyesen egy irányba tolódna. Kísérleteinknek éppen az a célja, hogy ezeket a természetes motivációs folyamatok modelljének tekintsük, hogy az emberi tanulásra is érvényes következtetésekhez juthassunk.*

Hasznos idegizgalmak

— Annak ellenére, hogy az állatkísérletek már eddig is értékes adatokkal szolgáltak, az ember pszihés funkciójait mégsem lehet a természettudományos analízis követelményeinek megfelelően definiálni. Mi ennek az oka?



— *Mindenek előtt az a tény* — mondja dr. Grastyán —, *hogy az ember agya minden más szervnél bonyolultabb, számszerint kb. 20 milliárd idegegységről van itt szó. Aztán itt van a hozzáférhetetlenség problémája is, hiszen emberi aggyal nem végezhetünk önérdekből rendszeresen kísérleteket, hanem csak állatokkal. A kísérletek alapján szerzett tapasztalatok emberre való transzponálását gátolja még bizonyos körök nagyfokú biológiai tájékozatlansága is. Ezek az emberek fölháborodnak a kutató következtetésein, mondván, hogy lehet az ember pszihikumát, értelmes magatartását a majmokéhoz, pláne a macskáéhoz hasonlítani. Nem is volna baj, ha az átlagember méltatlankodna, de amikor maguk a jelentős embernek tartott művészek, írók, pedagógusok nem értik meg a fiziológust — ez már több mint hiba.*

Azok, akik ismerik az idegfiziológia bizonyos törvényszerűségeit, nem lepődnek meg, ha az ember lelki és racionális tulajdonságainak kutatásában az állat magatartásának evidenciáit is felhasználják. Nézetünk szerint az idegrendszernek éppen úgy, mint az emberi szervezet más szerveinek szüksége van bizonyos munkára, aktivitásra, feszültségre, vagy ahogy az orvosok szokták mondani: tónusra. Az ember csak akkor érzi igazán jól magát, ha az idegrendszerének feszültségi és nyugalmi állapotai megfelelő ritmusban váltják egymást. Egyszóval nemcsak pihenésre, hanem feszültségre és pihenésre, a feszültség és pihenés váltakozására van szüksége ahhoz, hogy a lehető legjobb hatásfokon fejtse ki erejét. Ezért keresi gyermek és felnőtt egyaránt az izgalmakat a játékban, sportban, versenyben, a moziban, az olvasásban és még számtalan más helyen. Mindenekelőtt a szülőknek szóló az alábbi figyelmeztetés is, akik gyermeküket félik a „túlzott megerőltető" tanulástól — hiábavaló és fölösleges dolog ez ellen a természetes izgalomszükségletet, feszültségigény ellen lázadozni, harcolni. Inkább arra törekedjünk, hogy célszerű, hasznos idegizgalmakat éljen át a gyerek, olyanokat, amelyeket az iskolai munkája rejt magába.

Egy pécsi általános iskolában ezzel kapcsolatban igen értékes tapasztalatokat gyűjtöttek a nevelők. Megvizsgálták az úgynevezett negatív motiváció szerepét a tanulás folyamatában. Megfigyelték, hogy az olyan tanuló, akitől a szülők „drákói" szigorral követelik meg a „jó" munkát, azt várja tőle, hogy jó jegyeket hozzon haza. Sok esetben a gyerek nem tud eleget tenni a követelménynek. A tanár előtti felelés borzalmas kínlódás, a tantárgyat és a tanárt kínzó, félelmet okozó motivációnak tartja. Az ilyen gyerek rémült arckifejezéssel áll a katedra elé, a félelmet közöny, majd dac váltja föl. Ilyen „lelki" állapotban a tanulás és a leckefelmondás sikertelen lesz, megkapja az ezért járó büntetést, amely viszont a következő lecketanulásnál még fokozza a félelmi szintet és így tovább. A büntetéssel motivált diákot tehát egy reménytelen circus viciosusba kényszerítik, amelyből képtelen kitörni, teljesítménye állandóan romlik s végül „butának" könyvelik el, aki „hiába tanul, mégsem fog a feje". A sorozatos kudarcélmények következtében pedig különböző magatartási zavarok, rendellenességek is kialakulhatnak. (Pl. agresszió a környezettel szemben, fokozott motorikus nyugtalanság, legkülönfélébb pótcselekvések.) A kielégítő, normális értelmi képességekkel rendelkező diákot így valósággal tönkre lehet tenni a motivációra való hatás helytelen módszerével.

Az elmondottak után nem vitatható, hogy az a gyermek tanul az iskolában is eredményesen, akit az érdeklődés hajt. Odahaza pedig az tanul eredménytelenül, akit csak rá kényszerítenek, akinek „megparancsolják", hogy a leckét tízszer hangosan el kell olvasni és más efféle szülői „parancs"-ra végzi munkáját. Ha a kényszer helyére az érdeklődés kerül, gyermeknek és felnőttnek egyaránt könnyebbé, élvezetesebbé válik a tanulás. Nyugodtan mondhatjuk, az tanul eredményesen, aki felfedezi, hogy a tananyag, a probléma, a könyv szövege milyen érdekes.

Idegfeszülések sorozata

— *Vizsgálataink alátámasztják, hogy a tanulás végeredményben idegfeszülések sorozatában valósul meg* — mondja Grastyán Endre docens — *és ez azt is jelenti, hogy a szerzett új ismeretek régebbi tapasztalatokra épülnek, és hogy az ismeretszerzés mindig párosul emóciókkal is. Ezért volna szükség — véleményem szerint az iskolai ismeretanyagot a probléma-történetében tanítani, a tanulót belehelyezni azokban a szituációkba, amelyek között az a probléma, ismeret kialakult és mai fokára eljutott. Az idegrendszer önregulációja kell ahhoz, hogy érezzük, mikor mennyit és hogyan oldjunk meg a problémákból. Így el lehetne érni a pedagógiában sokat emlegetett felfedezés örömét az emberben. Abból a tényből folyóan, hogy az idegrendszer izgalmi nívójának csökkenése ellen is tanulással védekezünk, szükségszerűen következik, hogy a természetes szituációk egész sorában is az izgalom növelését és csökkentését szolgáló akciókat tanulunk meg. Ez a regulatív tevékenység képezi a tanulás fiziológiai alapját és ez fejeződik ki a legsajátosabb emberi tevékenységben — találmányok, művészeti alkotások, tudományos akciók során.*

Takács László

HORIZONT

— *A svédek fogamzásgátló pirulája. A svédek első helyen állnak a fogamzásgátló szerek gyártásában. Stockholmi orvosok bejelentették, hogy olyan pirulát dolgoztak ki, aminek szedése megszakítja a terhességet, ha fogamzás után idejében beveszik azt. A szert egy kémiai anyagból vonják ki, neve dipheniletilén. Emberre, állatra egyaránt gyors elvetélő hatással van, megállítja a progeszteron képződését. A progeszteron egy női hormon, ami a szervezetben a terhesség megtartását szolgálja. Az upsalai egyetemen 50 terhes nőnél törvényesen előírt abortuszt kellett végrehajtani; ezeken kísérletezték ki az új pirulát. Az eredmény 100 százalékos volt akkor, ha a teherbeesés első hónapjában alkalmazzák és nem később.*

*

— Terhességi „villám"-vizsgálat. Az amerikai orvoskongresszuson bejelentették, hogy feltalálták a terhességvizsgálat „villám"-módszerét. A vizsgálat időtartama ezzel a módszerrel mindössze 20 másodperc. — Ezekután brit laboratóriumok is közölték, hogy a közeljövőben egyszerű módszerükkel, amelyet most kísérleteznek ki, gyógyszertárban — orvos közreműködése nélkül — el lehet majd végezni a terhességi vizsgálatot. Lényegében vizeletvizsgálatról van szó, s a pozitív, vagy negatív eredmény abból állapítható meg, hogy a vizelet bizonyos vegyszer hatására elszíneződik-e vagy sem.

*

— *Cigaretta — dohány nélkül? A „Players" nevű nagy angol dohánygyár az „I—C" vegyi konszernnel együtt dohány nélküli cigaretta előállításán kísérletezik. Ez a cigaretta nem lenne ártalmas a dohányos ember egészségére. — Az eddigi kísérletek során a celluloze egy olyan fajtájával pótolták a dohányt, amely a növények nagy részében előfordul. A gyár az új készítmény jövőjét illetően egy dolog miatt optimista: a dohány nélküli cigarettára nem fognak dohányilletéket kivetni.*

*

— A denevérek nyelvéről. Ausztráliai tudósok egy csoportja hosszú ideig tartó és részletes vizsgálatok után megállapította, hogy a denevérek „beszéde" sokkal bonyolultabb és fejlettebb, mint ahogyan eddig feltételezték. A tudósoknak a denevérek „nyelvében" 22 különböző hívójelt sikerült megkülönböztetniük: a denevérek „beszélgetés" közben öt hanggal többet használnak, mint a fejlettebb majmok.

*

— *Gyógyuljon meg, így akarom! Az asztmát hipnotézissel eredményesen lehetne gyógyítani. Legalábbis ezt állítja az egyik legtekintélyesebb angol orvosi lap. Két orvos 117 különböző korosztálybeli pácienssel egy éven át kísérletezett. A kezelés alatt állók felét hagyományos módszerekkel, légzésgyakorlatokkal és gyógyszerekkel gyógyították, másik részüket pedig önhipnotizáció után hipnózissal. — Egy év múlva a hipnotikus módszerekkel kezelt betegek 59 százaléka határozottan jobban érezte magát, míg a hagyományos eljárásokkal kezeltek csupán 43 százalékánál mutatkozott némi javulás. Mellékesen: a hipnotikus módszer a nőknél eredményesebb volt, mint a férfiaknál.*

DUTRA

Márka az iparban

A D4K-B összkerékhajtású univerzális Diesel-traktor



D4K—B ÖSSZKERÉKHAJTÁSÚ TRAKTOR ALTALAJ LAZÍTÓVAL

Az összkerékmeghajtású traktorok a laza szerkezetű, homokos és nedves talajok gazdaságos műveléséhez nélkülözhetetlenek.

Az összkerékhajtású traktorok kialakítása a kerékcsúszás elleni küzdelem jegyében zajlott le. Kezdetben a kétkerékhajtású traktorok hátsó tengelynyomását pótsúlyozással, a kerekek vízfeltöltésével növelték, majd segédhajtással a mellső kerekeket is meghajtották, pótsúlyozták, és végül e komplikált műszaki megoldások mellőzésével kialakították a közel egyforma mellső és hátsó tengelynyomású traktorokat, és ezen belül szinte egyedülálló an Magyarországon, az orrnehéz traktorokat.

A célszerű tengelynyomás elosztás eredményeképpen teljes terhelésnél a tengelynyomás kielégítődik, mind a négy meghajtott kerék egyenlő terhelést kap, és ezáltal a legoptimálisabb keréktapadás érhető el.

Világviszonylatban is igen korán kezdett a Vörös Csillag Traktorgyár foglalkozni a négykerékhajtás elvének traktoron való megvalósításával.

Gyors talajművelést biztosít az egész éven át gazdaságosan kihasználható D4K—B típusú, 90 LE-s összkerékhajtású univerzális Diesel-traktor.

A traktor konstrukciós kialakítása, korszerű felépítése, súlyelosztása, nagy teljesítménye lehetővé teszi sokoldalú felhasználását a mező- és erdőgazdaságban, az iparban, az építőiparban egyaránt.

A traktor teljesítménye 90 LE, amit a beépített 6 hengeres, vízhűtéses, előkamrás, Csepel Diesel-motor biztosít, melynek fordulatszáma 1850 f/perc. A motor teljesítményének optimális kihasználását biztosítja a traktor szerkezeti felépítése, a kedvező súlyelosztás, a mellső kerekek hajtása, de a vonóerő növelését elősegíti még a kerekekre szerelhető pótsúly, valamint a gumiabroncsok vízfeltöltése.

A szorzórendszerű hat előre, kettő hátra és négy mászósebesség fokozattal rendelkező sebességváltómű a menetsebességek szükségszerinti változtatását teszi lehetővé 1—24,5 km/óra határok között. A vonóerő növelését és a különböző terepviszonyok leküzdését segítik elő az egyforma méretű, igen nagy kapaszkodó képességű 15—30—AS méretű gumiabroncsok is.

A traktorok kormányzása a legnehezebb terepviszonyok mellett is igen könnyű, a beépített servókormánymű következtében.

Szállítási munkáknál nagyfokú biztonságot nyújt a traktor légfékberendezése, mely a vontatott pótkocsi hatásos fékezését is biztosítja. Ezen túlmenően a traktor állóhelyzetében tökéletes biztonságot nyújt a rögzíthető mechanikus kézifék.

A mellső kerekek hajtásukat a sebességváltóműtől kardántengely közvetítésével a mellső hídban elhelyezett differenciálmű, valamint a mellső kerékagyban elhelyezett bolygóművek segítségével kapják. Ez a megoldás segíti a maximális vonóerő kifejtését és a legnehezebb terepviszonyok leküzdését.

A traktor erőleadótengelyének két fokozata, a percenkénti 540-es és 1000-s fordulatszámmal biztosítja a különböző munkaeszközök hajtását. A külön beépíthető melléktengelykapcsoló lehetővé teszi az erőleadótengely függetlenítését a traktor haladásától, ezáltal olyan munkaeszközök üzemeltetésére is alkalmas, melyeknél követelmény a traktor állóhelyzete.

A hidraulikus hárompont-felfüggesztésű emelőberendezés lehetővé teszi mindennemű függesztett munkaeszköz alkalmazását. A hidraulikus emelőberendezés legnagyobb emelőereje 3000 kp, az emelési idő 3—4 perc.

A beépített szivattyú szállítóképessége 63 l/perc 1450 f/perc esetén 1000 atm. üzemnyomásnál.

A traktor egyesíti a kerekes és lánctalpas traktorok előnyeit azok hátrányai nélkül.

A mezőgazdasági munkálatok elvégzéséhez szükséges traktortípus kialakításánál feltétlenül figyelmet érdemelnek a következő összehasonlító táblázat adatai:

TALAJMUNKÁK ÖNKÖLTSÉGE FT/KH

Megnevezés	DT—75 lánctalpas	D4K—B összkerékhajt.
Szántás 10 cm	—	47,1
Szántás 10—21 cm	75,5	66,0
Szántás 22—28 cm	105,7	70,3
Szántás 29—35 cm	132,1	116,9
Gyűrűshengerezés	16,5	14,0
Tárcsázás	30,0	24,0
Diszktillerezés	39,9	33,9

Egy műszakra jutó üzemi szintű költség Ft

Megnevezés	DT—75 lánctalpas	D4K—B összkerékhajt.
Ált. használat esetén	881	850
Szállításban	—	430
40%-os terhelés esetén	627	700
80%-os terhelés esetén	1131	1040

A fenti táblázatokból leolvasható a D4K—B traktor előnye a hasonló nagyságrendű lánctalpas traktorral szemben. Mindehhez hozzájárul a lánctalp igen gyors kopása a gumikerekekhez viszonyítva.

A D4K—B traktorok maximális üzembiztonságát a Vörös Csillag Traktorgyár már a szerelés alkalmával szem előtt tartja, ennek fokozására az alapos műszaki átvétel előtt a Vevőszolgálati szakemberek a gyár területén próbajáratást végeznek, melynek során a legkisebb hibák is megmutatkoznak, és a hiba elhárítása azonnal megtörténik.

Ezzel a módszerrel biztosítják, hogy a traktorok tulajdonosai egész éven át az időjárási és terepviszonyoktól függetlenül teljes mértékben ki tudják használni gépüket.

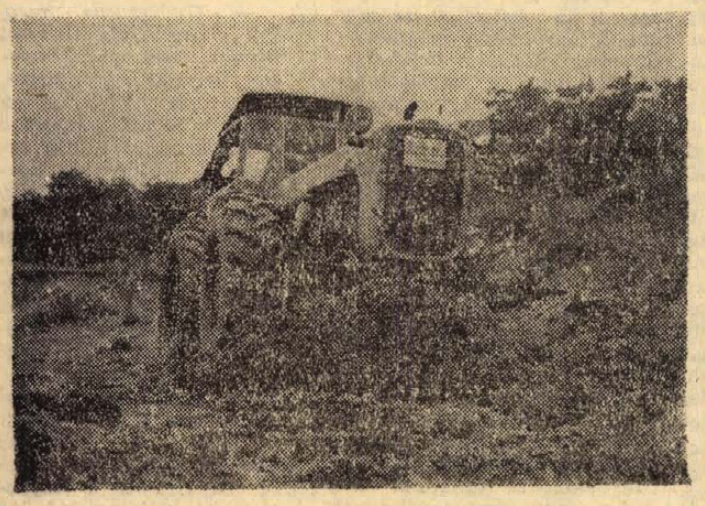
A D4K—B traktor univerzális jellegét tovább szélesítve a Vörös Csillag Traktorgyár kifejlesztette az alapgépre egyszerűen és gyorsan szerelhető frontális tolólapot. A munka jellegétől függően a tolólap dőlésszöge változtatható. Földmozgatás, útépítés, tereprendezés, földkitermelés egyszerű, könnyen kezelhető, gazdaságos erőgépe.

A helyi talajoknak cementtel, bitumennel való stabilizálására, és így teherbíró, az év minden időszakában járható utak építésére kiválóan alkalmas a D4K—B traktorokból és rászerelt munkaeszközökből álló géplánc. A talajstabilizációs géplánc első tagja a tolólapos D4K—B, a munkafolyamatban ezt követi a cementterítővel és talajmaróval felszerelt, valamint az elöl-hátul vibrólappal ellátott D4K—B traktor.

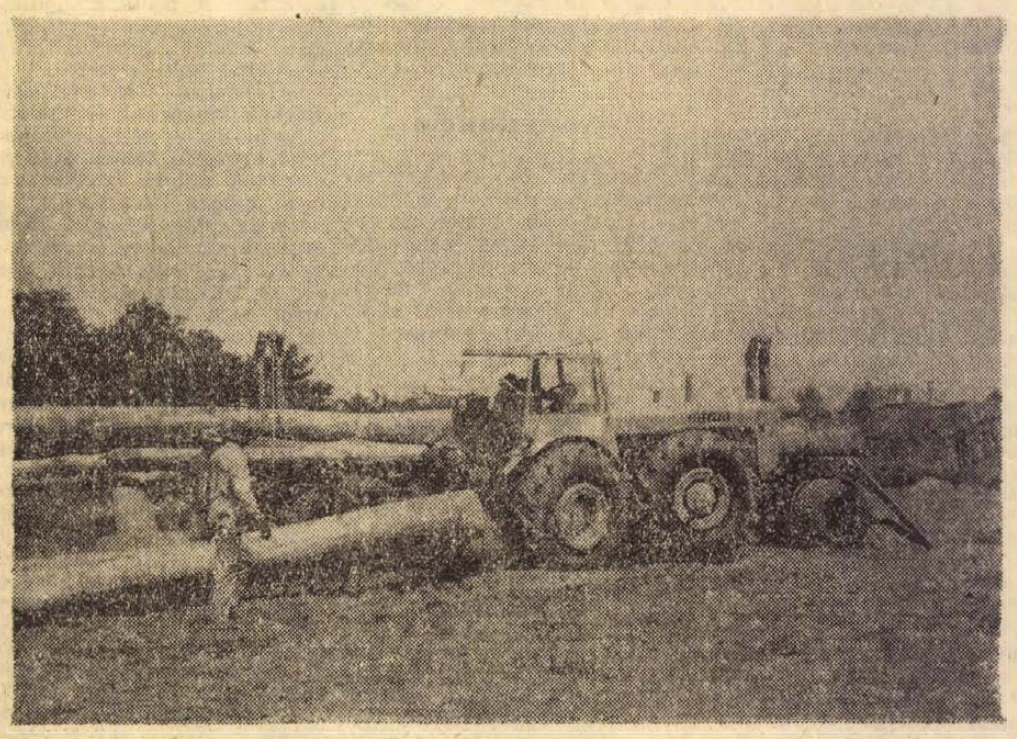
A traktor különböző rendszerű árokmarókkal és árokásókkal többek között a norvég MUNCK árokásóval csatornázási munkáknál kiválóan alkalmazható. A MUNCK árokásó-berendezés jelentős mennyiségű kiegészítő munkaeszközzel rendelkezik: különböző méretű és profilú ásókanalak, markolók, gödörfúró, rönkmarkoló, oszlopállító és tuskófeltépő.

Egyre szélesebb körben terjed a D4K—B traktor erőgazdasági felhasználása is. Csörlővel és rönkszállító pótkocsival fakitermelésnél, rönkszállításnál, gödörfúróval faültetésnél szinte nélkülözhetetlen. A D4K—B traktor mind külföldön, mind belföldön egyre inkább kiszorítja a nehéz földmunkák végzésénél a lánctalpas traktorokat.

FORGALOMBA HOZZA: AGROTRÖSZT ÉS A MEGYEI AGROKER VÁLLALATOK

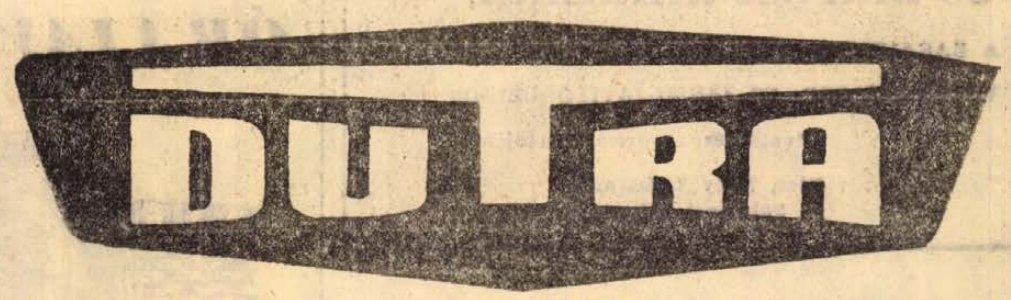


D4K—B TRAKTOR FRONTÁLIS TOLÓLAPPAL KIVÁLÓAN ALKALMAZHATÓ TEREPRENDEZÉSRE, ÚTÉPÍTÉSRE



D4K—B TRAKTOR ERDŐGAZDASÁGI CSÖRLŐVEL RÖNKVONSZOLÁS KÖZBEN. HÁTTÉRBEN A TRAKTORHOZ CSATLAKOZTATHATÓ ÖNFEL- ÉS LERAKÓ RÖNKSZÁLLÍTÓ PÓTKOCSI

Márka a mezőgazdaságban



A mezőgazdasági felhasználók részére mezőgazdasági ártámogatással kerül forgalomba a FRAK–B1 típusú forgórakodó

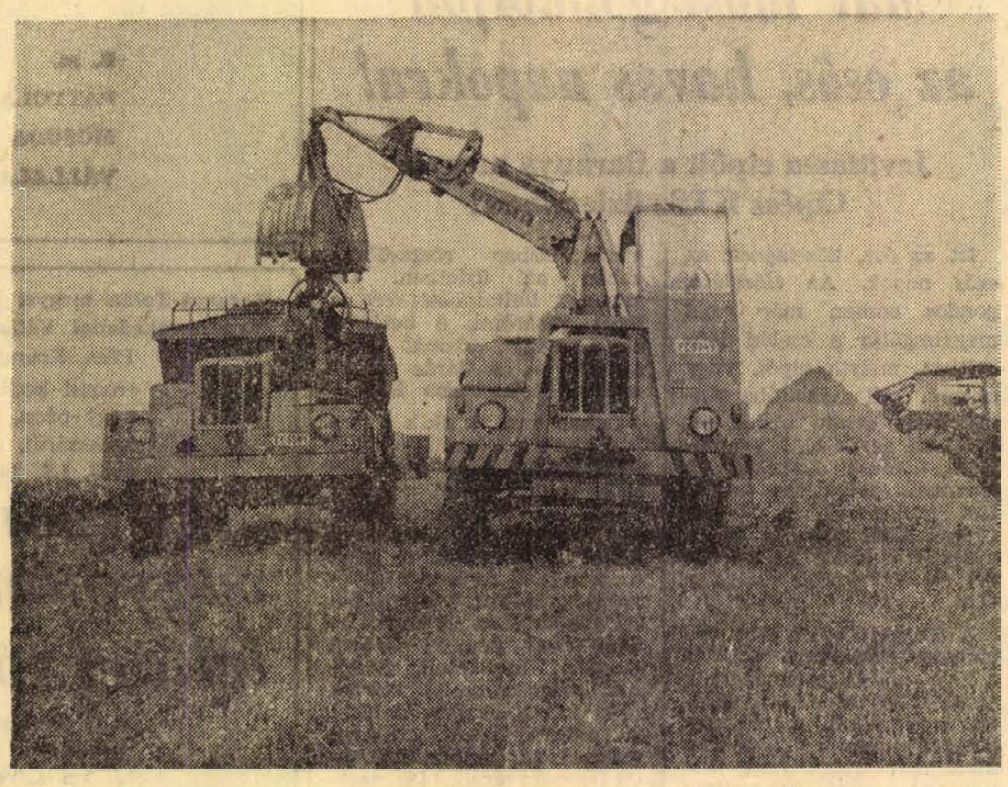
A FRAK—B1 forgórakodó a legkülönbözőbb munkaterületen a nehéz rakodási munkák elvégzésére kiválóan alkalmas. Teherpályaudvarokon, külszíni bányákban, ipartelepeken, nagy földmozgatást igénylő munkáknál és nem utolsó sorban a modern mezőgazdaság számára szinte nélkülözhetetlen.

A gém forgatása olajmotor segítségével történik. A gém emelését, valamint a gémre szerelhető különböző munkaeszközök működtetését nagynyomású kettős munkahengerek végzik.

Maximális nyomaték nyerhető indításkor a gém és a hidraulika hengerek bekötési pontjainak célszerű módosításával, ami lényegesen növeli a szakítóerőt.

A munkaeszközökre üzem közben jó rálátást biztosít a kétoszlopos kormánymű kormányoszlopai között elhelyezett forgatható vezetőülés, a ferde elhelyezésű kormánykerekes megoldás pedig kényelmes és biztonságos vezetést tesz lehetővé.

Legnagyobb motorteljesítmény 1650 F/perc esetén 60 LE.



FRAK—B1 FORGÓRAKODÓ MARKOLÓVAL SZERELVE, D DÖMPERRE RAKODÁS KÖZBEN

ÜZEMELÉSI ADATOK:

Névleges emelőképesség:
pótgémmel: 800 kp
pótgém nélkül: 1000 kp

Gémemelési idő: kb. 5 sec.

A gémemelőcsapok áthelyezhetősége igen széleskörű kihasználási lehetőséget biztosít. A magas ürítési helyzet különösen vagonrakodásnál előnyös.

FELSZERELHETŐ MUNKAESZKÖZÖK:

0,5 m³ és 0,7 m³ rakodókanál
teheremelőhorog
villás teheremelő
0,5 m³ markolóberendezés
árokásóberendezés
hegybontókanál
rönkfogó
rönkmarkoló
polipmarkoló
gumós terménymarkoló
gémtoldat — speciálisan vagonrakodásra

Napjainkban a mezőgazdaság anyagmozgatásának gépesítése igen nagy jelentőségű feladat. Ennek oka elsősorban a szállításra kerülő áruvolumen rohamos növekedése, és az ezzel járó jelentős költségemelkedés, másodsorban viszont az, hogy a mezőgazdaságban dolgozók egyre kevésbé hajlandók vállalni az áru rakodásával járó megerőltető fizikai munkát. Jelenleg még nem megoldott a megtermelt termék ill. szállításra kerülő áru rakodása, ill. sok olyan más munkafolyamat gépesítése (pl.: útépítés, tereprendezés, csatornázás, stb.), mely lényegében szerves része a gazdálkodásnak, és így akadályozza, vagy jobb esetben fékezi a mezőgazdasági termelést, ill. a növénytermesztésben és állattenyésztésben dolgozó erő- és munkagépek kihasználását. Ezeknél a munkáknál előrelépést jelentene egy univerzális Diesel üzemű, nagyteljesítményű önjáró forgórakodó munkába állítása.

A különböző szerkezeti kialakítású, szakaszos működésű rakodógépek áttekintése és analízise alapján egyértelműen megállapítható, hogy a mezőgazdasági rakodási és földmunkáknak legjobban a magajáró forgórakodók felelnek meg. A gazdasági mutatók tekintetében is ezek üzemi költsége a legalacsonyabb és a beruházás is ezeknél a gépeknél térül meg a leggyorsabban. Ezen belül is a DUTRA FRAK—B1 igen előkelő helyet foglal el, hiszen a szakaszos működésű rakodógépek közül — az ártámogatást figyelembe véve — a legkisebb fajlagos költségráfordítással üzemeltethető. De még dotáció figyelembe vétele nélkül is alacsonyabb a fajlagos üzemeltetési költsége mint a jelenleg legnagyobb darabszámban külföldről vásárolt UNHZ—500 típusú rakodógépé, ártámogatással. Erről tanúskodik a Mezőgazdasági Gépkísérleti Intézet összehasonlító vizsgálata is, melynek eredményét a következő táblázat tartalmazza:

Géptípus	Fajlagos üzemeltetési ktg. Ft/t műtrágyára vonatkoztatva teljes ár után	dotációval alapgép a teljes ár után	ár és dotáció esetén	Előmunka felhasználás óra/t	Beruházás megtérülés kézimunkához viszonyítva év
FRAK—B1	2,00	1,30	1,18	0,015	0,8
HON—051	2,80	1,70	1,23	0,015	1,4
T—174	2,60	1,60	1,39	0,031	1,1
T—157-2	2,40	1,60	1,45	0,049	0,9
SZNU—0,5	—	4,20	—	0,100	0,6*
UNHZ—500	—	2,90	—	0,065	0,3*
T—150	—	7,50	—	0,200	1,9*
T—176	—	1,30	—	0,050	0,2

Megjegyzés: * a traktor ára nélkül.

Az egyes rakodógépek teljesítménye és költsége a viszonylag kis volumenű műtrágya rakodás esetére vonatkozik. Ezekből az adatokból viszonylag megbízhatóan extrapolálható a szervestrágya, ill. a föld stb. rakodási teljesítmény és költség is.

A táblázatban szereplő adatok alapján megállapítható, hogy megfelelő éves kihasználás esetén (évi 1500 munkaóra) a szakaszos működésű rakodógépek közül — a dotáció figyelembevételével — a FRAK—B1 forgórakodó a legolcsóbban üzemeltethető rakodógép.

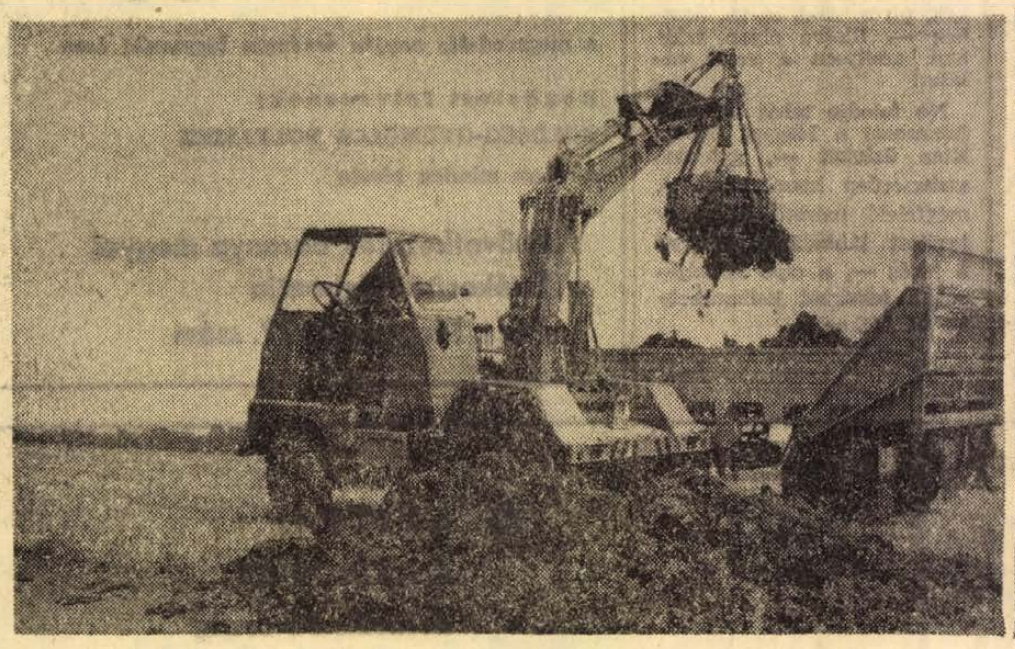
A gazdaságossági szempontokon túlmenően célszerű a rakodógépeket alkalmazhatósági területük, az univerzialitásuk foka szempontjából is megvizsgálni. A Mezőgazdasági Gépkísérleti Intézet vizsgálati eredményei bizonyíthatják, hogy a magajáró forgórakodók közül a leguniverzálisabban a kombinált rakodógép alkalmazható, azaz a DUTRA FRAK—B1 forgórakodó.

A FRAK—B1 alkalmazása mellett szól az is, hogy nagy utazási sebességgel (4—34 km/óra) rendelkezik és így könnyen és gyorsan tud munkahelyet változtatni. Ezzel hatékonysága nagymértékben fokozódik, és lehetőség van arra, hogy társulásuk útján a kisebb gazdaságok, termelőszövetkezetek ki tudják használni.

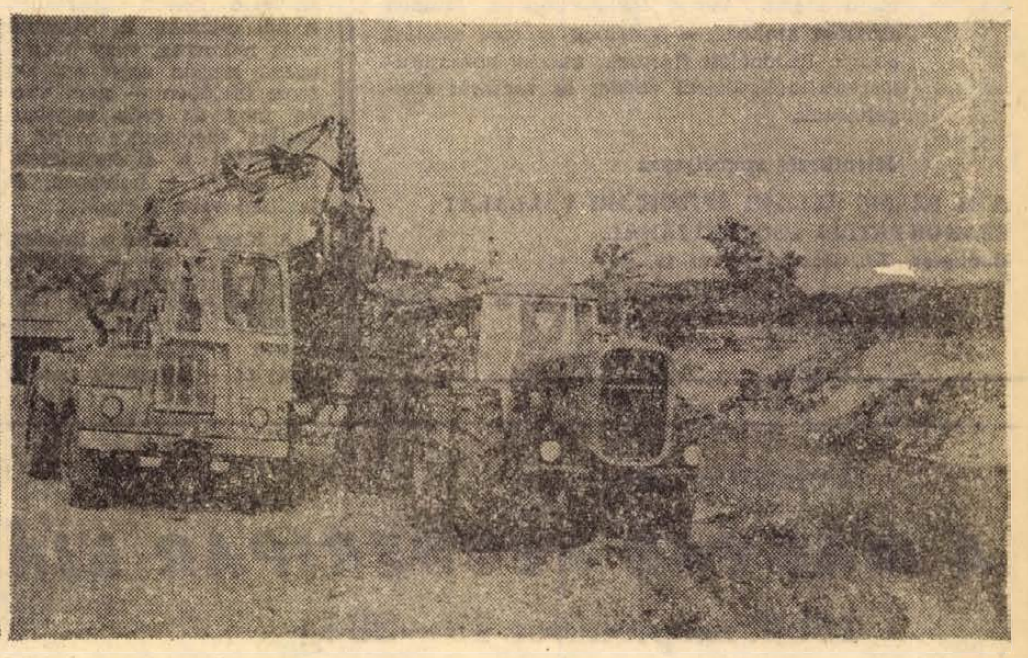
A mezőgazdaság szempontjából ugyancsak kedvezőnek értékelhető az, hogy alkatrészei, részegységei az UE—28, ill. D4K—B traktorokéval legalább 30%-os fokon cserészabatos. Ez megkönnyíti a javítási munkákat és a mezőgazdaságban kisebb raktárkészletet igényel.

A FRAK—B1 forgórakodó ára mezőgazdasági ártámogatás mellett 1 db 0,5 m³ markolóval és 1 db 0,5 m³ kanállal **211 060,— Ft.** A mezőgazdasági ártámogatás a forgórakodó tartozék munkaeszközeire is érvényes.

FORGALOMBA HOZZA: AUTÓKER ÚJAUTÓ OSZTÁLYA — BUDAPEST, MINDENNEMŰ INFORMÁCIÓVAL KÉSZSÉGGEL ÁLL RENDELKEZÉSÉRE A VÖRÖS CSILLAG TRAKTORGYÁR GÉPÉRTÉKESÍTÉSI OSZTÁLYA, BUDAPEST, XIV., NÉPSTADION ÚT 61. TELEFON: 637-429.



FRAK—B1 FORGÓRAKODÓ POLIPMARKOLÓVAL TRÁGYARAKODÁST VÉGEZ



FRAK—B1 FORGÓRAKODÓ RÖNKMARKOLÓVAL SZERELVE. D4K—B ÁLTAL VONTATOTT PÓTKOCSIRA RÖNKRAKODÁST VÉGEZ

Esztergályosokat és maróst alkalmaz

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT GÉP- ÉS JÁRMŰJAVÍTÓ ÜZEME.

Jelentkezés az üzem vezetőjénél.

Pécs, Nagy Lajos u. 1.
(A külvárosi pályaudvar mögött.)

Dolgozókat felvesznek

Gyors- és gépírónőt felveszünk. Állami Pincegazdaság, István tér 12, munkaügyi osztály. (1390)

*

A Kesztyűgyár pécsi 1. számú üzeme (a Hőerőműnél, megközelíthető a 32-es autóbusszal) azonnali belépéssel felvesz bedolgozó kesztyűbélelőket. (2288)

*

Alkalmazunk építőipari technikust legalább kétévi gyakorlattal műszaki ellenőri beosztásba, fizetés megegyezés szerint. — Járási Tanács VB építőipari költségvetési üzeme, Sásd. (1357)

*

Az OGV Palma Gumigyár az alábbi munkakörökbe keres dolgozókat: női betanított munkásokat, 44 órás munkakörbe férfi betanított és segédmunkásokat 42, illetve 44 órás munkakörbe, szükség esetén — vidéki dolgozók részére — IBUSZ-lakást biztosítunk, gyakorlott vagy kezdő gyors- és gépírónőt, gyakorlattal rendelkező műszaki rajzolót. JELENTKEZNI LEHET: OGV PALMA GUMIGYÁR munkaügyi osztály, Bp., IX., Lenhossek u. 3. (1572)

*

Felvételre keresünk férfiakat tizenhét éves kortól, textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés: levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (969)

*

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. — Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés: levélben, Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

*

Lakatost, esztergályost, hegesztőt, TMK-lakatost, segédmunkásokat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. szám. Jelentkezés a munkaügyön. (1227)

*

Gyakorlott gyors- és gépírót titkárságra, valamint kőműves mellé 16 év feletti segédmunkásokat keres a Tejipari Vállalat. — Pécs, Tüzér u. 15. (2181)

*

Kismyomású kazánvizsgával rendelkező fűtőket — kazánfűtéshez —, segédmunkásokat, kőműves szakmunkást felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán, Pécs, Regős u. 8. (2184)

*

Fiatalkorúakat és négy-ötórás elfoglaltsággal dolgozókat alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 45. (173253)

Az Építőipari Szállítási Vállalat pécsi szállítási üzemegysége gépkocsirakodói munkakörbe dolgozókat felvesz. Jó kereseti lehetőség. Fizetés teljesítménybérben. A tél folyamán nehézgépkezelői beiskolázás lehetséges. Jelentkezni: Megyeri út 50, rakodóirányításnál. (173402)

*

Férfi és női segédmunkásokat felveszünk. — Jelentkezés: Siklós, Felszabadulás u. 32. Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. (173396)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, autószerelőket, hegesztővizsgával rendelkező lakatosokat, autóvillamossági és hálózati villanyszerelőket, valamint szállítómunkásokat. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (173266)

*

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz épületgépészeti anyagok ismeretében jártas, raktári anyagkiadót. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat anyagosztályán, Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (173337)

*

Gépkocsivezetőket többéves gyakorlattal, azonnali belépéssel felveszünk. — Rakodási pótlék biztosítva. — Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, Felszabadulás u. 16. sz., szállítás. (173365)

*

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat asztalos üzemébe felvesz 18—25 éves korig férfi segédmunkásokat, akik megfelelő szakmai gyakorlat után szakmunkásvizsgát tehetnek, továbbá asztalos szakmunkásokat. — Ötnapos munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés az asztalos üzem vezetőjénél. — Pécs, Bajcsy-Zs. u. 10. (173336)

*

Asztalos szakmunkást és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár. — Pécs, Somogyi Béla u. 6. (173252)

*

Lakatos, esztergályos szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Pécsi Fémipari Vállalat, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (173250)

*

A pellérdi Új Barázda Tsz autóvillamossági szerelő szakmunkást keres. Jelentkezés a pellérdi tsz irodájában. Telefon: Pellérd 3. (173408)

*

Asztalos szakmunkásokat 35 életévig felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Kóczián S. u. 1. Asztalosrészleg. (173254)

KIEMELT VÁLLALAT

átképzős tanfolyamokat indít

érettségizettek és nyolc általánost végzettek részére:

központifűtés-, víz-gázszerelő, villanyszerelő, festő-mázoló, tapétázó, hidegburkoló, műanyagburkoló, parkettázó, szigetelő, üvegező, kőműves, ács, vasbetonszerelő, épületasztalos szakmákban.

Házgyári épületek szerelésénél a legkorszerűbb technológia mellett foglalkoztatjuk. A tanfolyam sikeres elvégzése után minden hallgató szakképesítést kap. A tanfolyam időtartama alatt havi 1600 forintos bért fizetünk, majd kiemelt bérrel foglalkoztatjuk. Minden szombat szabad. — Vidékiek részére szállást adunk. Különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk, üzemi ebédet és vacsorát szolgáltatunk.

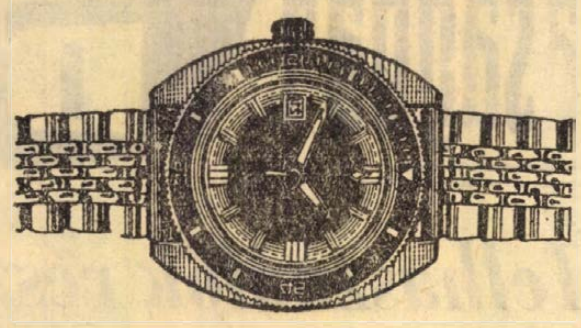
Jelentkezés személyesen

A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL,
Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.

(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

A PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT
értesíti
SIKLÓS ÉS KÖRNYÉKE LAKOSSÁGÁT, hogy

ÓRAJAVÍTÓ



üzletét megnyitotta

A SIKLÓSI BENZINKÚTTAL SZEMBEN

PONTOS MUNKA!
RÖVID HATÁRIDŐ!

Már most gondoljon az esős, havas napokra!

Javíttassa cipőit a Baranya megyei Cipész KTSz üzleteiben!

Itt az ősz, közelegnek az esős napok. Az előrelátó, gondos ember, már most megvizsgálja a család lábbelijeit, melyik cipőt, vagy csizmát kell a javítóba vinni? Mert szinte biztos az, hogy az egyik cipő stoppolásra, a másik sarkalásra, a harmadik talpalásra szorul. Hol javíttassa? A Megyei Cipész Ktsz Pécsett 24, a megyében pedig 41 üzletével áll a rendelők szolgálatára.

A Megyei Cipész Ktsz valamennyi üzletében vállalja a férfi, női és gyermekcipők sarkalását, talpalását, tűzését, stoppolását. A megrendeléstől számítva 3—6 nap alatt már megjavított lábbeli várja gazdáját. A Ktsz kisebb javításokat is vállal —, például orr- és sarokvasak felverését, talpfoltot — a rendelő ezeket helyben megvárhatja. Érdemes a cipőket javítani, a használt lábbeliket újjávarázsolják a Ktsz üzleteiben. Az árak is megfelelőek: férfi cipő féltalpalása 35 forint, a női cipőé 27 forint, férfi cipő sarkalása 14, a női cipő sarkalása 10 forint.

De nemcsak bőrtalpú lábbelik újulnak meg a Megyei Cipész Ktsz üzleteiben. Vállalják a mikrotalpú, gumitalpú férfi és női cipők, sőt gumicsizmák javítását is.

Az elmúlt télen közkedvelt volt a női műanyagcsizma. Hasznos ezeket a csizmákat is már most kézbe venni és megnézni: rossz-e a zippzára, félretaposott-e a sarka, lyukas-e a talpa? A Ktsz üzleteiben szakértő kezekbe kerülnek a női csizmák is, legyenek azok műanyag, vagy bőrtalpúak. Magán segít az, aki most idejében — nem várva meg az esős napokat, amikor ezerszámra viszik a lábbeliket a cipészüzletekbe, gondol a holnapra, és javítani viszi a cipőket.

A Ktsz Pécsett a Rákóczi út 59. sz. alatt —, ortopéd cipők készítésével, javításával foglalkozó üzlettel rendelkezik. Mindazok, akik ezeket a speciális cipőket igénylik — gyors és pontos kiszolgálásban részesülnek ebben az üzletben. De ugyanitt lúdtalpbetéteket is lehet vásárolni, a betét a cipőt vagy csizmát nem szűkíti —, a járás könnyebb, kellemesebb lesz.

Sokan vannak akik a méret szerint készült cipőket kedvelik. A Ktsz több üzlete készít méret szerinti férfi, női cipőket, csizmákat, szandálokat. Pécsett a Sallai u. 3. sz. alatt lehet megrendelni és a mértékvételtől számított 2 héten belül elkészül az új cipő. De nem csak Pécsett, hanem Komlón, Mohácson, Siklóson, Szigetváron is mérték után készít cipőket a Ktsz. A mérték utáni cipőknél valamennyi munkafolyamatot kézzel végzik. De nemcsak a felsorolt üzletekben, hanem a Ktsz valamennyi üzletében megrendelhető a mérték utáni cipő.

Ismét divat lett a lakkcipő. A Ktsz üzletei vállalják a férfi és női lakkcipők készítését is, nemcsak fekete, hanem a kívánságnak megfelelő színben is. Különösen a férfi fekete lakkcipő az utóbbi időben a legkedveltebb, valamint a különböző pasztellszínű női lakkcipők. Nem gond ma már szép lábbeliben járni, ha felkeresi a Megyei Cipész Ktsz üzleteit.

És ha valaki a velur, illetve az úgynevezett antilopcipőt kedveli? Ennek megrendelése sem gond. A Ktsz valamennyi üzlete vállalja a velur cipők elkészítését —, méret szerint. Az úgynevezett antilopcipőknél divat a fekete, szürke, kék férfi cipő. A női velur cipők kívánság szerint készülnek kék, piros, zöld, sárga, színben —, illetve olyan színben, amilyent a vevő választ!

Ne feledje tehát mielőbb felkeresni a Megyei Cipész Ktsz üzleteit —, gyorsan, szakszerűen kiszolgálják. A megfelelő méretű új, vagy javított lábbeliben könnyű a járás —, a cipő hozzájárul a közérzet kellemesebbé válásához is.

(—)

FIGYELEM!
FIGYELEM!

Értesítjük
kedves ügyfeleinket,
hogy a megye területén
1969. IX. 29-én
az összes

fiók-intézetünket zárva tartjuk,

értekezlet miatt.

B. m.
PATYOLAT
MOSODA
VÁLLALAT

Hősugárzók, hőkandallók nagy választékban kaphatók:

36. sz.
HÁZTARTÁSI
HŐELEKTROMOS BOLT

MECSEK ÁRUHÁZ
Ujmecsekalja,
Széchenyi tér 6. szám.

112. sz.
MŰSZAKI BOLT
Komló, Lenin tér.

Baranya-Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat,
Pécs, Kossuth L. u. 21.
értesíti kedves üzletfeleit,
hogy pécsi, siklósi, szigetvári, mohácsi, szekszárdi, dombóvári, tamási fiókjainál
1969. IX. 26—30-IG

ÉV VÉGI vagyonmegállapító leltárt tart

A leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel! Az ellátás zavartalan biztosítása érdekében időben szíves felkészülését kérjük

Ne fáradjon!

Díjmentesen lakására szállítjuk

a téli ellátáshoz szükséges

burgonyát és vöröshagymát

a megrendelés napján érvényes fogyasztói áron

Rendelést felvesznek:
ZÖLDSÉG-GYÜMÖLCS BOLTJAINK
a város minden részén

Szövetkezetek Baranya megyei Értékesítő Központja
Pécs, Megyeri út 92. szám

Tekintse meg

A MAGYAR KENDERIPAR KIÁLLÍTÁSÁT

1969. szeptember 19—28-ig
a Pannónia Szálló nagytermében

● *NYITVA:*
délelőtt 10-től
délután 18 óráig

állás

Állást változtatnék. 13 éves gyakorlattal rendelkező földmérő mérnök, — „Mérnök" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házi tudó, nyugdíjas nénit keresek idősebb anyám mellé. „Tisztaság" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Iskolás gyermek felügyeletére reggel 6—8-ig megbízható asszonyt keresek. Tompa Mihály u. 62.

NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT TÁROLÁSI, VÁLOGATÁSI MUNKÁRA havi 1600—1800 Ft kereseti lehetőséggel **FELVESZÜNK.** Jelentkezés: MÉK Pécs, Megyeri u. 92. sz. Munkaügy.

Főzni tudó, háztartási alkalmazottat egésznapos munkára felveszek. Vidékiek előnyben. Faragó, Pécs, Rákóczi út 13/b.

Pótmamát keresek sürgősen 8 hónapos gyermekemhez, aki lakásomra jön. Érdeklődni 5 után. Újmecsekalja, Pollack M. u. 10. Popovics.

Bejárónőt keresek délután 3—5 óráig és vasárnap 11—1 óráig. Erreth Lajos u. 9.

lakás

Elcserélném másfélszobás, összkomfortos, PIK-lakásomat kertes házrészért. „Szövetkezet is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti (Szt. István krt.) 3 szobás öröklakást pécsire cserélnék. Kochné, Pálma u. 19.

Albérleti, bútorozott szoba dolgozó nőnek október 1-re kiadó. Pécs, Jósef u. 8., udvarban.

Kertes házban egészséges, utcai szoba 1 dolgozó részére kiadó. Tel.: 54-54. Lakeim: Ungvár u. 5.

Budapesti, XVI. ker., lakott családi házamat elcserélném pécsi lakott házért. Érdeklődni: Megyeri út 14. Északi lépcsőház, Prekesztics.

Elcserélném emeletráépítéses, lakókonyhás, 1 szoba, összkomfortos, modern lakásomat garzonra. „OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás összkomfortos kiskertű házingatlanomat elcserélném nagyobb kertű házingatlanért. Madách u. 4.

Belváros, különbejáratú albérletet keresek fürdőszoba használattal. Telefon: 14-96.

Október 1-től 3 diák részére (fiú) albérleti szoba és 1 garázs kiadó. Kalinin u. 36. sz. Lukács.

Csinos, utcai bútorozott szoba kiadó férfi részére. Hunyadi J. út 36., alsó csengő.

Háromszobás, PIK-lakásom elcserélném kis családi házért. Készpénz nélkül. „Havi részlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ingatlan

Pécs-Magyarürög, Alsóhegy 4. szám alatt 750 négyszögöl szőlő terméssel, présházzal eladó. Érdeklődni: vasárnap du. a helyszínen.

3 szoba, konyhás, családi ház eladó. Pécs, Bock J. u. 25.

Eladnám vagy elcserélném kertes házamat főbérletért. Pécsújhegy, Kőkúszó u. 96. sz.

Pellérdi útelágazástól 15 percre, fiatal szőlő terméssel együtt eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Szántó Kovács János u. 6/b., földszint 3. Negele.

Tésenyben, a 73. sz. ház beköltözhetően eladó.

Vennék beköltözhető, 2, 3 vagy 4 szobás, kertes családi házat a III. kerületben vagy Kertvárosban. „Fizetés kp.-ben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Baján, Róka u. 12. számú ház beköltözhetően, lakómentesen eladó.

Eladó azonnal beköltözhető 2 szobás, kertes ház, Kertvárosban, nagyon szép helyen. Érdeklődni: Pécs, II. Bukréta u. 2. sz. (Keményítő gyárnál).

Balatonlellén 270-es, berendezett villatelek, kedvezménnyel eladó. 0 km-es Volkswagent átvennék. — Kaposvár, Domb u. 51.

Három szoba, fürdőszobás ház, garázs, építési lehetőséggel, beköltözhetően eladó. Pécs, I. ker., Apáffi u. 26.

Eladó, Nagydaindol 18. sz. 420 négyszögöl szőlő termőssel, lakható épülettel, felszereléssel. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 3., földszint 3. Özv. Baranyákné.

Eladó 480 négyszögöl szántó, gyümölcsös és szőlő öreg épülettel. Érdeklődni lehet a helyszínen, Borbálatelep, Előre u. 1.

Családi ház 600 négyszögöl kerttel, gyümölcsössel eladó. Rózsafa, Petőfi u. 41. Érdeklődni: Pécs, Mező Imre u. 13.

Szanálásra kijelölt területen levő, egy szoba, mellékhelyiséges ingatlanadok 1½—2 szobás lakásért emeletráépítésben. Érdeklődni: Hajnal, Pécs, Damjanich u. 51., egész nap.

Igényesek, vállalatok, figyelem! Harkány, Barátság utca közepén, háromszobás, fürdőszobás nyaraló eladó. Érdeklődni: Pécs, Fenyvessor 17., vagy vasárnap a helyszínen, feketo-fehér kerítésnél.

Bálicstetőn 630 négyszögöl szőlő terméssel is, igényesnek eladó. Rákóczi út 63., emelet, jobb, délutáni órákban.

Két szoba, összkomfortos, családi ház eladó. Lakáscserét beszámítok. Vörös-keresztu. 22. Megtekinthető 17 óra után.

Lakóház Donátusnál eladó. „Lehetőleg lakáscserével" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhető, utcai, 2 szoba, konyhás házrész, belvárosban, mellékhelyiségekkel eladó. Attila u. 11. sz.

Kertes, családi ház beköltözhetően eladó. Győrváros, Gyula u. 5. sz.

Víkendtelek 1000 négyszögöl (szőlő, gyümölcsös) felosztva is eladó. Busmegállóhoz közel, III. kerületben. Érdeklődni vasárnap. Ürög, Fülemüle u. 34.

Eladó Hegyszentmárton község, Monyorország út 14. sz. alatti ház gyümölcskerttel és a hozzá tartozó, kb. 1 kat. hold telekkel. Érdeklődni lehet: Pécs, Rudas László u. 19. alatt. Ugyanott 4 mázsa szemeskukorica eladó.

Városhoz közel, szőlő és gyümölcsös, kisebb parcellákban eladó. Víz, villany közel. Hűvösvölgyi buszmegállóhoz 5 perc. Holló dűlő 12, Jakabhegyi út 82-nél forduljon.

Kétszobás, családi ház beköltözhetően eladó. — Hegyalja u. 34.

Mohács központjában 3 szobás összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó. Szabó, Tanácsház u. 17.

Gondozott kis szőlő terméssel, felszereléssel, jó kis épülettel eladó. Vagy kétszobás, szövetkezeti, esetleg főbérleti lakáscsere is lehetséges. „Csertelő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó készobás, családi ház, egy szoba beköltözhető, garázslehetőség van. Érdeklődni lehet: Ságvári Endre u. 25.

Beköltözhető családi ház eladó. Táltos u. 22.

Háromszobás, családi ház Kertvárosban eladó. Honvéd tér 6.

200—250 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. „Pellérdi elágazás Fehér.

Egyszobás, összkomfortos öröklakás beköltözhetően, készpénzért eladó. Alkotmány u. 32. II. em., du. 4—7-ig. Napközben: Siklósi út 3. sz. alatt lehet érdeklődni.

Helesfa, Fő u. 5. sz. alatt 2200 négyszögöl gyümölcsös, szőlő, szántó, új présház, lakható raktár eladó.

Eladó hegyszentmártoni szőlőhegyen 1200 négyszögöl szőlő, lakható épülettel. Érdeklődni: Mohácsi József, Vajszló, Kossuth u. 70.

900 négyszögöl szőlő terméssel, esetleg megosztva is, egy szoba, konyhás házzal, azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Középdaindol 25.

Szőlő épülettel, felszereléssel, terméssel eladó. Érdeklődni: Tettye u. 21.

Családi, kertes ház, a 400 ágyas klinika mellett, a Fogarasi utcában, két családnak is megfelelő, összkomfortos, teljes egészében beköltözhetően eladó. Érdeklődni 35-94. sz. telefonon.

Családi ház eladó, beköltözhetően, áron alul, sürgősen. Megtekinthető 3—5-ig. Vöröskereszt u. 20.

Kettő szoba, konyhás, családi ház beköltözhetően eladó. Mihály u. 10. Zöldfa u. felől.

Kis családi ház eladó. István u. 13.

Orfűn, Turista utca 43. számú, félkész nyaraló építési anyagokkal, cement, mész stb. eladó. Érdeklődni: Pécs, Nyíl u. 5. szám.

Fonyód, Bélatelepen, Bartók Béla út 23. alatt, a „Király szálló" közelében és oldalán reprezentatív helyen iker-, vagy társasvillának alkalmas, 221 négyszögöles, közműves telek eladó. Érdeklődni lehet naponta 13—15 óra között. Kaposvár 12-221 telefonszámon.

Eladó azonnal beköltözhető kis családi ház. Ótemető u. 22/5.

Hárász (emeleti). Szabadság út 21-ben azonnal beköltözhetően (konyha, szoba, erkély), készpénzért eladó.

Könyök utca 13. sz. ház eladó. Érdeklődni 16 óra után.

Mazsalai úton, 3 szobás, összkomfortos öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Hunyadi út 56. (16—18 óra között).

550 négyszögöl szőlő a Szamárútnál, épület nélkül, terméssel eladó. Mátyás király u. 23.

Beköltözhető 2 szoba, fürdőszobás hágrész eladó. II. ker., Mandula utca 37. sz. Zöldfa u. felől.

vétel-eladás

Schewrolet fülkés magánjáró 700-as szalagfűrész eladó új állapotban. Lutár, Gyékényes.

Veszek önjáró szalagfűrészt. Ár és műszaki leírást kérek. Ragán Dezső Bogádmindszent.

KAGYLOFOTEL, epedarugos ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon 36-75.

RÓZSÁK! Világhírű újdonságok 500 különleges fajta. TULIPÁN hagymák, negyven holland újdonság. EZÜSTFENYŐK! gyönyörű formák. Kérje díjmentes, színes ismertető nagy árjegyzékünket. Szállítás postán. Szalkai dísznövénykertészet, Budapest, VI., Népköztársaság útja 8.

Gerenda és deszka bontásból eladó. Tiborc u. 82. Dombi József.

Zománcos és vaskályha, forrázóteknő eladó. János u. 3. sz., földszint 3.

1.5 m³ 12/22 mm-es, komlói zúzalék, 10 darab 2 m-es vasgerenda eladó. Bajcsy-Zs. út 6. I. em. Nagy.

BOKORRÓZSA legszebb színekben, aranyérmes fajtákból elójegyeztethető, HENTZ KÁLMÁN Tiborc u. 16. Telefon: 16-73.

Eladó 4 személyes rekamié, 4 párnás szék, 1 asztal. Pécs Nagyvárad u. 28. Pápay.

Férfi és egy női kerékpár eladó. Kullich Gy. u. 23. szám.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, sezlonok és egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók Molnárnál. Pécs, Felsővámház u. 2.

Különböző nagyságú borosrohordók eladók. Pécs, Tettye u. 42.

Háló ágybetét olcsón eladó. Dugonics u. 40. Bodor.

Eladó egy nagyméretű vaskályha és egy gázkonvektor. Pécs, Surányi M. u. 4., 6. ajtó.

10 hónapos törzskönyvezett fekete kan puli eladó. Vargha, Építők útja 3/a. I. em.

Két cserépkályha, vajszínű, eladó. Megtekinthető vasárnap egész nap, hétköznap 17 óra után. Perczel u. 31. III. 14.

Jó állapotban ajtók, ablakok sürgősen eladók. — Szentlőrinc, Hunyadi u. 2. szám.

Nagylevelű filodendron eladó. 11 levelű. Pécs, Dobó István u. 16.

MOTORFŰRÉSZ STIHL 08-AS, új, eladó. Cím: MUTH, Peterdpuszta, Tel.: Ujpetre 14.

110/10-es Buksi kötőgép eladó. Hidas Brikett-telep 6. sz.

8/30-as, újszerű állapotban levő sikkötőgép eladó. — Pécs, III. ker., Liliom u. 27. (Kovácstelep).

Eladó Phönix pálma, szép, nagy olajfestmény, mély világoskék gyermekkocsi és gyermekholmik, 2 évesig. Fürst S. u. 75. sz. II. em. 4.

Varrógép, Kalor-kályha, fehér zománcozott kályha eladó. Pécsváradi út 17. (Budai vámnál).

Szőlőszüret és trágya eladó. Engels út 109.

Két négyszemélyes rekamié két párnázott szék, két fotel eladó. Vas Gereben u. 41.

ELEKTROMOS KELTETŐGÉP kapható 100-as, 200-as, 300-as, 600-as 1500-as raktárról. SZUHI FERENC, Budapest, XX., Bem u. 11.

Zománcozott vaskályha, 2 darab keveset használt, eladó. Pécs, Málna u. 2. nyugati kapu. Szigeti út 136 mögött.

Eladó zománcozott fürdőkád, nagy tükrök, férfiöltönyök, Tettye u. 21.

Részletfizetésre vásároljon rekamiét, fotelágyat, garnitúrát, Román kárpitosnál, Budapest, Nagymező utca hatvanhat, Irjon képes tájékoztatóért.

Szemfelszedőgépek jótállással, részletre kaphatók. Németh, Győr, Rákóczi Ferenc u. 2.

Lengyel konyhabútor, modern eladó. Kalman, Pécs I., Korvin Otto u. 25.

OEBER zongora, keresztpúros, korpáncélos, fekete, kisméretű, 5000 forint készpénzért eladó. Dr. Danes Lászlóné, Budapest, XII., Kapitány u. 6.

Eladó új, kisebb fürdőkád és egy új propán-bután gázfűtőtest. Mecsek u. 15.

Egy darab 5900 forintos kútszivattyú motorral, teljesen új állapotban, áron alul eladó Pogány, Pécsi út 18.

Antik ebédlő és világos hálószobabútor eladó. Szabadság út 21.

Agave kaktusz, 120 cm magas, eladó. Zója u. 9., délután.

Törzskönyvezett kuvasz kölykök eladók. Érdeklődni: Felsőgyükés 23. szám, Papp Jánosné.

Zongora 4000-ért eladó, vagy bérbeadó. Kulich Gy. u. 12. II. 6.

Hálószoba sürgősen eladó. Hunyadi J. út 46.

Tömegbélyeget, régi bélyeggyűjteményt vesszek, vidékről is. „Régiség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PIANINÓ páncéltőkés, Musica Wien eladó. Tiborc utca 11.

Pólyázóasztalt vennék. Eladó K 150. Salgótarján vaskályha. Szalay, Zsolt u. 1. III/11.

gépjármű

NSU Fiat 1100-as eladó, kifogástalan állapotban. Nagyvárad u. 23. Telefon: 16-36.

Műszaki vizsgán átment, CE-s Skoda Octávia, kifogástalan állapotban eladó. Drávafok, Fő u. 25.

Skoda 445-ös sürgősen eladó. Komló, Akácfa u. 6. szám.

750-es Zastava igényesnek eladó. Pécs, Felsővámház u. 16. Munkanap, 17—20 óráig, vasárnap reggel 7—12 óráig.

Fiat 500-as eladó. Megtekinthető 16 óra után. Szigeti út 22., alsó csengő.

2 darab 408-as Moszkvics kitűnő állapotban eladó. Vajszló, telefon: 38.

Skoda 1100-as személygépkocsi eladó. Zrínyi u. 6. szám.

Wartburg de Luxe, keveset futott, eladó Pécs, Csoronika 1.

15 000 km-t futott Wartburg de Luxe, fehér színű, eladó. Érdeklődni mindennap du. 4-től, Hosszúhetény, Petőfi u. 28.

Karambolos, 900-as Wartburg eladó, Pécs, Palabegy u. 3.

Egy jó állapotban levő 601-es Trabant eladó. — Pécs, Marx út 50.

Keresünk megvételre

1000-es Barkas

tcherkocsit.

BALATON SZAKSZÖVETKEZET, KESZTHELY.

Zastava 750-es eladó. — Pécs, III. ker. Kodály Z. u. 19/A. I/5.

500-as Trabant eladó. — Kiss Ottó, Pécs, I., Bocskai u. 114.

P 70-es gépkocsi műszakilag megfelelt minden elfogadható áron eladó. Megtekinthető egész nap. Majnik Béla, Kozármisleny-Ujtelep, Zrínyi u. 25.

Fiat 850-es Limousin, fehér színű garanciális, eladó. Érdeklődni: Tímár utcai garázssor 12.

CZ-s rendszámú, garanciális, fehér színű Trabant Limousin eladó, ugyanitt Trabant kiutalást átadnék. I., Piroska u. 18.

Piros Pannonia eladó. — Pécs, Kolozsvár u. 8.

NSU Prinz 4, kitűnő állapotban eladó. Körállatorvos. Kám, Vas megye.

Közeli Wartburg kiutalást vagy keveset futott Wartburgot készpénzért vennék. „Sürgős de Lux" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

„66" Kadett Lux eladó, vagy elcserélhető megegyezés szerint. Új Wartburg előnyben. Telefon: 30-19. Felsőbalokány u. 19. sz.

Fiat 750-es jó állapotban, kedvező áron eladó. Érdeklődni: Petőfi u. 35. II. em. 13. Zsák Lajosnál, csak szeptember 20 és 28-án szombaton 17 órától és vasárnap délelőtt.

BMW 750-es oldalkocsival kifogástalan állapotban eladó. Spang Mohács, Mező utca 2.

Kifogástalan állapotban levő, CN-es jelzésű Skoda MB 1000-es személygépkocsi eladó. Pécs, Rét u. 25/1. Megtekinthető vasárnap délelőtt és hétköznap 17 óra után.

Karambolozott Skoda Octávia eladó. Trabantra vagy Wartburgra megegyezéssel elcserélhető. Megtekinthető: Kovácstelep, Baranya u. 18.

vegyes

Szarvas, birka és egyéb bőrök KIDOLGOZÁSÁT vállalom. Tímárműhely Pécs, Dankó Pista u. 16.

51 éves, szakmunkás, feleségül venne házias, magvelt asszonyt, „Boldog otthon" jeligére a Mohácsi hirdetőbe.

GARÁZSAJTÓ, VERANDA, KERÍTÉS készítést vállalok, levélre házhoz megyek. Szigeti József lakatos. Pécs, Táncsics M. utca 16. szám.

Nikkelezés, krómozás, alumínium fényezés. Tömeggalvanizálás: S, réz, nikkel kadmínium bevonattal, kilós árban Pécs, Sörház u. 9.

Felkérem azt a személyt, aki a megtalált személyi igazolványomat Sörház u. 6. sz. alá vitte, jutalom ellenében sdja le a Bon-Bon Cukrászdába. Dokter S. u 56.

Mindennemű mérlegjavítást, szerelést rövid határidővel vállalja a PÉCSI ÁFÉSZ MÉRLEGJAVÍTÓ RÉSZLEGE. Rácváros 1. szám. Telefon: 42-69.

1000 négyszögöl szántó bérbeadó. Érdeklődni: Pécs, Ady Endre u. 70.

BALATONFENYVESEN ÉPÜLŐ társasüdülőben lakrészek előjegyezhetők A PÉCSI 2. SZ. ÜGYVEDI MUNKA-KÖZÖSSÉGNÉL. Pécs, Kossuth L. u. 23. sz. Telefon: 23-12.



Az 1969—70-es tanévre

pótbeiskolázást tartunk

IPARI TANULÓK RÉSZÉRE AZ ALÁBBI SZAKMÁKBAN:

kőműves, ács, betonozó-elemgyártó, festő-tapétázó, burkoló, építőipari fehér munka, műanyagburkoló-parkettás.

Otthonban történő elhelyezésről, teljes ellátásról gondoskodunk. — Ösztöndíjat fizetünk. — Munkaruhát és bakancsot adunk.

Jelentkezés sürgősen személyesen vagy írásban A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL.

Budapest, XI., Dombóvári út 13. sz. (Megközelíthető a 1-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Hallotta már?

MÉG MINDIG TART AZ AJÁNDÉKOZÁS A LEDINAI ABC ÁRUHÁZBAN, A ZSOLNAY DOMBON,

AHOL KÉNYELMESEN, MINDENT EGYHELYEN MEGVÁSÁROLHAT

AJÁNDÉKOT ADUNK:

200,— Ft-on felüli vásárlásnál **5 dkg-os babkávét**
300,— Ft-on felüli vásárlásnál **1 csom. rágógumit**
500,— Ft-on felüli vásárlásnál **1 üv. Zöldszilvánit**

AZ ÁRUHÁZ DOLGOZÓI REGGEL 6-TÓL ESTE 7-IG SZERETETTEL VÁRJÁK A KEDVES VÁSÁRLÓKAT



31.

Másnap Johanson betért Iljához.

— Megint valami kellemetlenség? — fogadta az, látván elborult ábrázatát. Remélte, hogy Johanson rossz kedve lévén, mint már annyiszor, most is értékes információkhoz jut a német felderítés szándékait illetően.

— Kifogtam én is egy olyan kemény diót, mint a múltkor Resler. Ez is orosz, a Komszomolista nevű gőzösük egyik matróza.

— Na és mi van vele?

— Ez a baj, hogy semmi. Elkaptuk, bezártuk Amiri kereskedő villájába, de akármit csinálunk, nem akar beszélni. Ha holnap sem szólal meg, el kell tennünk láb alól.

Ilja szíve összeszorult. Önkéntelenül is szánalmat és tiszteletet érzett bajba jutott honfitársával szemben. Elhatározta, hogy bármi áron is, kiszabadítja.

— Mondd, Walter, — nem tudnál kölcsönözni száz tumant? Minden pénzemet odaadtam ezeknek a csirkefogóknak, akik az orosz tengerészt őrzik.

Miután Ilja leszámolta a száz tumánt, Johanson elment.

Néhány perc múlva Ilja már Rousannál volt:

— A segítségedre van szükségem. A németek elfogtak egy orosz tengerészt, s kínozzák. Ha nem fog beszélni, holnap végeznek vele. — Nincsen már idő arra sem, hogy hivatalosan értesítsük a szovjet követséget. Cselekedni kell.

— De mit tudok én csinálni, Samuel?

— Beszéltél a barátaidról, akikkel az ellenálló csoportot szervezték. Lehetséges, hogy senkire sem lehet már számítani közülük?

— Gabibot még nem tartóztatták le. Megpróbálhatok beszélni vele.

— Indulj azonnal! A matrózt a város mellett, Amiri kereskedő villájában rejtették el.

Gabibot az egyetemen találta meg Rousan. A fiú miután végighallgatta az ügyet, felháborodottan kiáltott fel:

— Ezek a gazemberek úgy viselkednek, mintha máris a gyarmatuk lennénk. Egyszer már meg kell leckéztetni őket! Beszélek a fiúkkal.

— Csak el ne késsetek, Gabib! — kérte Rousan, s elmondta a kiszabadítás tervét, amelyet Ilja magyarázott el neki.

— Ne nyugtalankodj, minden rendben lesz. Megmondhatod a svájci barátodnak, hogy bízza csak ránk nyugodtan az ügyet.

Rousan zavarba jött, de aztán feltalálta magát:

— Miket beszélsz, Gabib! — Az egész ügyet apám egyik ügyfelétől tudtam meg, a tervet pedig magam sütöttem ki. A svájci egy szimpla kereskedő.

Na jól van. A lényeg az, hogy sikerüljön.

Andrej magához tért. Asum és Isza a nyitott tűzhelynél álltak, s a piszkavasat tüzesítették.

— Na, ha most sem beszélsz, a német saslikot csinál a hátadból — közölte vele udvariasan Asum.

Andrej hallgatott. Minden rossz tapasztalata ellenére is meg volt győződve, hogy csak ijesztgetik.

Hirtelen kipattant az ajtó, s a házőrző öregasszonyt félretolva néhány rendőr toppant be a szobába.

— Oldozzák el ezt az embert! Magasabb utasításra azonnal a kapitányságra kell kísérnünk — mondta egyikük.

Asum ellenkezni próbált, de azok nem hallgattak rá. — Egyenes parancsom van, hogy szállítsam a szovjet tengerészt a politikai főosztályra. Ha sokat beszélnek, maguk is velünk jönnek.

A kocsiban a rendőrök megigazították Andrej fején a kötést és komoran hallgattak. Az szomorúan gondolta: na, még csak az hiányzott, hogy a politikai rendőrség kezére kerüljek! Kíváncsi vagyok, hogy ezek mit fognak kitalálni.

Amint beértek Teheránba, a kocsi azonban váratlanul irányt változtatott, s az egyik épület előtt hirtelen lefékezett. Andrej felismerte a szovjet követség rácsos kerítését. A sofőr hátrafordult, s bajusza mögött egy kis mosollyal odavetette: itt a követséged. Tessék befáradni!

Dimov hitetlenül nézett a mellette ülő tisztre, de az megnyugtatta: — Most az egyszer ez nem provokáció. Nem vagyunk rendőrök, csak egyszerű irániak, akik a többséget alkotják ebben az országban. Megtudtuk, hogy bajba kerültél, s elhatároztuk, hogy kiszabadítunk.

Andrej szó nélkül megszorította a „rendőrök" kezét, s belépett a követség kapuján.

X.

Másnap Ilja és Johanson együtt várták a kocsit, amely a konspiratív találkahelyre kellett szállítsa őket. Johanson idegesen harapdálta az ajkát:

— Minden emberemet riadóztattam, de semmi eredmény. A politikai rendőrség erősíti, hogy senkit nem küldött a fogolyért. Fogalmam sincs, hogy mit mondok majd Müllernek, ennek a kegyetlen állatnak. Ilja elmosolyodott.

— Látod, nincsenek abszolút metódusok. Akik most a fickót eltüntették, ugyanazt a módszert használták, mint a te embereid: rendőröknek öltöztek. Tudják, hogy Iránban mindenki iszonyodva fél a rendőrségtől, s még senkinek nem jutott az eszébe egy egyenruhás rendőrtől az igazolványát kérni. De azért csak ne essél kétségbe. Még megkerülhetnek.

(Folytatása következik.)

DR SPORT

Békéscsabán vendégszerepel a Pécsi Bányász

PVSK—Siófok NB II. mérkőzés Pécsett — Porcelángyár—PEAC találkozó az NB III-ban

A labdarúgó NB I. csapatai

a hét végén sem játszanak még bajnoki mérkőzést. A Dózsa labdarúgói azért nem pihennek. Kovács Imre edző irányításával naponta, tervszerű edzésekkel készülnek az elkövetkezendő hetek bajnoki mérkőzéseire. Hétközben a lila-fehérek Dombóváron a vasutasokkal játszottak edzőmérkőzést és annak ellenére, hogy a kemény edzések éreztették a játékosokon hatásukat, fáradtan mozogtak, mégis 4:0-ra győzött a Dózsa. Vasárnap Baján játszik a pécsi csapat barátságos mérkőzést, a jövő szerdán Pécsett a dombóvári vasutasokkal vívnak edzőmérkőzést a lila-fehérek, aztán ismét bajnoki mérkőzés következik. Az ellenfél Pécsett a Komlói Bányász lesz.

A Pécsi Bányász

labdarúgói vasárnap Békéscsabán lépnek pályára. Az újhegyieknek nem lesz könnyű dolguk, a békéscsabaiak is jól szerepeltek az őszi mérkőzéseken. Döntetlen eredménnyel a vezetők elégedettek lennének.

Az NB II. éllovasa,

az Ércbányász SC vasárnap Tapolcán méri össze erejét a Bauxitbányásszal. Az őszi idényben az újmecsekaljai csapat még nem szenvedett vereséget. Dara János edző játékosai vasárnap Tapolcán is szeretnék megőrizni veretlenségüket. A PVSK együttese is kitett magáért az NB II. eddigi őszi mérkőzésein. A vasutasok hét pontot szereztek, s a csapat kezd felzárkózni a bajnoki táblázaton. — Vasárnap Siófok ellen próbálnak a hazai pályán újabb pontokat szerezni a PVSK labdarúgói. A Mázа-Szászvári Bányász is otthonában mérkőzik, a dorogi testvércsapat lesz az ellenfél.

Az NB III-ban ma délután egy mérkőzés lesz, a Porcelángyár pályán két kiesőjelölt, a Porcelángyár és a PEAC csap össze.

Labdarúgás a pécsi járásban

Üszög—Újpetre 1:1, K.-misleny—Vókány 2:3, Szökéd—Nagykozár 4:1, Olasz—Egerág 2:1, Szalánta—Bogád 2:2, Pellérd—Gyód 1:2, Szentlőrinc—Szentkirály 4:2, Bicsérd—Pogány 5:4, Vókány II.—K.-egyháza 5:2, Apátvarasd—M.-nádasd I. 11:2, M.-nádasd I.—Lovászhetény 1:2, M.-nádasd II.—Apátvarasd 2:0.

A Testnevelési Főiskola kézilabdázói Pécsújhegyen

Vasárnap délelőtt ismét kettős mérkőzésre kerül sor az újhegyi stadionban. Először a kiesés ellen küzdő főiskolás lányok lépnek pályára a Bányász lányokkal, majd az átszervezett férfi csapat méri össze erejét a Bányász fiúkkal. A bajnokság befejezéséhez közeledve, egyre szikrázóbb összecsapások jellemzik a találkozókat, minden bizonnyal így lesz ez a holnapi mérkőzéseken is.

Székesfehérvárra a jelenleg listavezető és a bajnoki címre is legesélyesebb Szondi SE-hez látogat a Pécsi Dózsa. Legutóbbi idegenbeli szereplésükkor a Ferencváros ellen becsülettel helytálltak. — Ezt várjuk most is a pécsi lila-fehérektől.

Nagy feladat előtt állnak a komlói fiúk. Amennyiben sikerül győzniük Várpalotán, aligha hódíthatja el tőlük valaki a följebbjutást jelentő első helyet. Győzni indul Bajára az Ércbányász. A vasárnapi zalaegerszegi győzelmük után, minden reményük megvan arra, hogy pontokkal térjenek haza. Budapestre a Lőrinci Fonóhoz látogat a Keszty űgyár kiesés ellen küzdő együttese. Az egyik pont megszerzése is nagy fegyverténynek számítana.

Az NB II-es női csapatok közül a Porcelán hazai pályán fogadja a Kinizsi Husost, míg a Tanárképző Dunaújvárosba, a Vörös Meteor pedig Zalaegerszegre látogat. Mindhárom együttesünknek esélye van a győzelemre.

A megyei I. osztályú találkozók közül kiemelkedik a Siklósi Kesztyűgyár—Istvánaknai Bányász férfi, és a Nagyharsányi Építők—Komlói Bányász női rangadó.

Jól sikerült

a Szentegáton és Szigetváron a MEDOSZ Baranya megyei Bizottsága rendezésében megtartott V. Szakszervezeti Kulturális Nap. A különböző sport- és kulturális vetélkedőket közel 500 néző izgulta végig, akik a megye különböző mezőgazdasági üzemeiből jöttek, hogy kellemes kikapcsolódás és városnézés mellett biztatásokkal buzdítsák üzemük versenyben résztvevő dolgozóit.

A tavaszi üzemi versenyeken nem kevesebb, mint 3500 induló volt a különböző sportágakban és a legjobbak találkoztak a megyei MEDOSZ sportnapon. Bebizonyosodott, hogy a mezőgazdasági dolgozók is szeretik, kedvelik a sportot és szívesen töltik szabadidejüket a sportpályán, a kultúrteremben.

A jól sikerült versenyek megrendezéséből jelentős részt vállalt a MEDOSZ Baranya megyei Bizottsága, a szentegáti Állami Gazdaság párt, szakszervezeti és gazdasági vezetői, a szentegáti sportkör elnöksége. De tevékenyen bekapcsolódtak a munkába az MTS Szigetvári járási Tanácsa aktívái és a szigetvári járási munkásőrség tagjai is.

A megjelent megyei és járási vezetők, élükön Novics Jánossal, a Megyei Pártbizottság titkárával és Dittrich Józseffel, a szigetvári Járási Pártbizottság titkárával, elismeréssel beszéltek a jó rendezésről, szervezésről. A pontversenyben a szentegátiak bizonyultak a legjobbnak, megelőzve Boly, Szentlőrinc, Villány, Zengőalja és Görösgal állami gazdaságának csapatát. A kulturális műsor keretében 11 szocialista brigád szellemi vetélkedője zajlott le, a legtöbb pontot a bolyiak szerezték.

RÖPLABDA NB II.

PEAC—Mosonmagyaróvár 3:1. — Női csapatok, Pécs.

Kulcsár Gergely 4.

Érdekes versenyt hozott a gerelyhajítás, amelynek 13-as döntőjében Kulcsár Gergely is részt vett. A szovjet olimpiai bajnok, Luszisz kirobbanó formában versenyzett, csak a finn Nevala tudott vele „lépést tartani", míg a világrekorder finn Kinnunen nem is került be a legjobb hat közé. Kulcsár Gergely most is kitűnően harcolt és az értékes negyedik helyet szerezte meg.

*

A 110 méteres gátfutás két középdöntőjében az olasz Ottoz és a brit Hemery győzött egyaránt 13,8 másodperces idővel. Kívülük hat versenyző jutott a döntőbe.

*

A 100 méteres női gátfutásban Karin Balzer, 13.5 mp-vel futotta a legjobb időt és az NDK világrekorderén kívül szintén hatan kerültek a döntőbe.

*

Péntek délután az első futószám a 200 méteres női síkfutás döntője volt, amely Petra Vogt (NDK) sportolónő második aranyérmét hozta.

*

Magas színvonalú viadalt hozott a női távolugrás, amelyben az első három helyezett között mindössze 5 cm volt a különbség. Az Európa-bajnoki címet a lengyel Sarna szerezte meg a román Viscopoleanu előtt.

Női távolugrásban Európa-bajnok: Miroslava Sarna (Lengyelország) 649 cm, 2. V. Viscopoleanu (Románia) 645 cm, 3. B. Berthelson (Norvégia) 644 cm.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, SZEPTEMBER 20:

Labdarúgás: NB III. mérkőzés: Pécsi Porcelángyár—PEAC, porcelángyári pálya, 16.00, megyebajnoki mérkőzés: Pécsi Helyiipari—Boly, Pécsbányatelep, 15.30.

Röplabda: NB II. mérkőzés: Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer—Mosoni GAC, nők, Ifjúsági stadion, 16.30.

Tájékozódási futás: Városi és megyei megyei csapatbajnokság, Zobák térsége, rajt, 13.00.

Teke: NB I. mérkőzés: Szegedi VSE—Pécsi Gázmű, férfiak, Szeged, 15.30, — NB II. mérkőzés: Győri Richards — Baranyai Építők, férfiak, Győr, 14.00.

Torna: Felnőtt női I. osztályú, ifjúsági leány I. és II. osztályú megyei egyéni bajnokság, PVSK csarnok, 14.00.

VASÁRNAP, SZEPTEMBER 21:

Labdarúgás: NB I. B mérkőzés: Békéscsabai Előre—Pécsi Bányász, Békéscsaba, 14.30, NB II. mérkőzések: Mázа-Szászvári Bányász—Dorogi Bányász, Szászvár, 15.00, PVSK—Siófoki Olajbányász, PVSK pálya, 15.30, Bauxitbányász SE—Pécsi Ércbányász, Tapolca, 15.30. — NB III. mérkőzések: Barcsi SK—Pécsi BTC, Barcs, 15.30, Dombóvári Szövetkezeti SE—Pécsi Volán SC, Dombóvár, 15.30, Mohácsi TSZTE—Steinmetz SE, Mohács, 15.30. — Megyebajnoki mérkőzések: Szederkény—István-aknai Bányász, Szederkény, 15.30, Siklós—Pécsi Gázmű, Siklós, 15.30, Pécsi Postás—Vasas II. Bányász, Postás pálya, 10.30, Beremend—Pécsi Kinizsi, Beremend, 15.45, Pécsi Kesztyűgyár—Véménd, BTC pálya, 10.00, Pécsi Dinamó—Szigetvári ZMSE, Erőmű pálya, 10.00, Pécsi Vasas—Mágocs, Ifjúsági stadion, 9.00. Barátságos mérkőzés: Bajai Vasas—Pécsi Dózsa, Baja, 15.30.

Asztalitenisz: Simon emlékverseny, a pécsi asztaliteniszezők részvételével, Budapest, 8.30. — NB II. mérkőzés: Győri Vízügy—Pécsi BTC, nők, Győr, 9.30.

Atlétika: Országos ifjúsági utánpótlás összetett bajnokság, Budapest, 9.00, országos serdülő pályabajnokság, a baranyai versenyzők részvételével, Budapest, 9.00.

Birkózás: Országos serdülő kötöttfogású egyéni verseny, a pécsi fiatalok részvételével, Kaposvár, 10.00.

Kerékpár: Fonyód Kupa második napi versenye, körverseny, Fonyód—Bélatelep térségében, rajt, Fonyód, 8.00.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Pécsi Bányász—TFSE, nők, Pécsújhegy, 10.00, Pécsi Bányász—TFSE, férfiak, Pécsújhegy, 11.00. NB I. B mérkőzés: Szondy SE—Pécsi Dózsa, férfiak, Székesfehérvár, 10.30, NB II. mérkőzések: Pécsi Porcelángyár—Kinizsi Húsos, nők, porcelángyári pálya, 9.00, Dunaújvárosi Kohász—Pécsi Tanárképző, nők, Dunaújváros, 10.00, Zalai Kőolaj—Pécsi Vörös Meteor, nők, Zalaegerszeg, 9.00, Bajai Kismotor—Pécsi Ércbányász, férfiak, Baja, 11.00, Várpalotai Bányász—Komlói Bányász, férfiak, Várpalota, 11.00, Lőrinci Fonó—Pécsi Kesztyűgyár, férfiak, Budapest, 10.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: Szigetvári Vörös Meteor—Kecskeméti Petőfi, nők, Szigetvár, 10.00, NB I. tartalék mérkőzés: Szigetvári Vörös Meteor—Kecskeméti Petőfi, nők, Szigetvár, 11.15. — NB II. mérkőzések: PVSK—Bp. Spartacus, nők, PVSK csarnok, 9.00, PEAC—Agrárgépész egyetem, férfiak, Ifjúsági stadion, 11.00, Ganz-MÁVAG—Pécsi Postás, nők, Budapest, 11.00, Bp. Helyiipari—Pécsi Postás, férfiak, Budapest, 11.30, Pécsi Tanárképző—Bajai Fehérneműgyár, nők, Tanárképző Főiskola, 11.30, Tanárképző Főiskola—Baja, férfiak, Tanárképző Főiskola, 10.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: MTK—PEAC, nők, Budapest 9.30, Bp. Testvériség—PEAC, férfiak, Budapest, 11.00.

Sportiskolai verseny: Körzeti Sportiskolák kézilabda tornája, fiúk, lányok, PVSK pálya, 8.00.

Tájékozódási futás: Városi és megyei csapatbajnokság, második forduló, Árpádtető térségében, rajt, 7.00.

Teke: NB II. mérkőzések: — Veszprémi Vegyész—Pécsi Bányász, férfiak, Veszprém, 8.00. Herendi Építők—Pécsi BTC, férfiak, Herend, 8.30, Pécsi BTC—Szombathelyi SE, nők, BTC pálya, 11.00.

Torna: Felnőtt női I. osztályú és ifjúsági leány I. és II. osztályú megyei egyéni bajnokság, PVSK csarnok, 9.30.

Tenisz: Dunántúl bajnokság a pécsi versenyzők részvételével, Szombathely, 9.00.

Röplabda megyebajnokság

Férfi I. osztály

1. Komlói Bányász	7	6	1	19:5	13
2. PEAC II.	7	6	1	20:4	13
3. Tanárképző	7	5	2	15:9	12
4. P. Dózsa II.	7	4	3	14:12	11
5. Szigetvár	7	3	4	10:12	10
6. P. Honvéd	7	3	4	12:16	10
7. P. Dózsa ifi	7	2	5	6:17	9
8. Keszü	7	—	7	—:21	7

Férfi II. osztály

1. 506-os ITSK	6	6	—	18:3	12
2. Berkesd	6	5	1	15:3	11
3. PEAC ifi	6	4	2	12:8	10
4. 500-as ITSK	6	3	2	11:11	9
5. Szigetvár II.	6	2	4	9:13	8
6. Bányaipari	6	1	5	6:15	7
7. Ércbányász	6	—	6	—:18	6

Női I. osztály

1. PEAC II.	9	9	—	27:4	18
2. PEAC ifi	9	8	1	26:4	17
3. VM Élelm. II.	9	7	2	22:10	16
4. PEAC úttörő	9	6	3	20:13	15
5. VM Élelm. ifi	9	5	4	19:4	14
6. Janus Gimn.	9	4	5	16:19	13
7. Szulimán	9	3	6	13:18	12
8. Leöwey G.	9	2	7	9:21	11
9. Komlói HSE	9	1	8	3:24	10
10. Keszü	9	—	9	—:27	9

Házi fegyelmi Komlón

A Komlói Bányász Sportklub fegyelmi bizottsága pénteken határozatot hozott Pataki Miklós és Bánfalvi Sándor ellen. A két labdarúgót a szocialista sporttal összeegyeztethetetlen magatartásuk miatt két évre szóló fegyelmivel sújtották, játékjogukat azonnali hatállyal felfüggesztették.

Kézilabda NB II. állása

Férficsapatok

1. Komló	17	14	—	3	392:267	28
2. Győri Mag.	16	11	2	3	290:211	24
3. Tatab. Vol.	16	11	1	4	321:226	23
4. Várp. B.	17	10	1	6	283:219	21
5. Szhelyi Sp.	17	9	3	5	246:272	21
6. Lőrinci F.	16	9	2	5	294:286	20
7. Simont.	16	8	—	8	237:243	16
8. Pécsi Ércb.	17	6	—	11	289:291	12
9. Veszpr. V.	15	5	1	9	236:240	11
10. Z. Dózsa	17	4	1	12	222:328	9
11. Pécsi K.	17	4	—	13	219:307	8
12. Bajai Kism.	17	2	1	14	218:357	5

Női rangadó a kosárlabda NB II-ben

A kosárlabda NB I. férfi csapatai az Európa Bajnokság közelgő mérkőzése miatt még nem kezdték meg szereplésüket az őszi idényben. Az NB II. együttesei, csak úgy, mint az NB I. női csapatai a hét végén már az őszi idény második fordulójának mérkőzéseit játsszák. A Szigetvári Vörös Meteor női csapata a hazai pályán próbál javítani a Nagykanizsán elszenvedett vereség után. Pécsett a legérdekesebb találkozónak a PVSK—Bp. Spartacus NB II. női mérkőzés ígérkezik, a győztes csapat nagy lépést tesz előre az NB I. felé vezető úton. Hazai pályán játszanak a PEAC férfi kosárlabdázói és otthonukban játszanak a Tanárképző Főiskola férfi, női csapatai is. A Postás fiúk és lányok Budapesten lépnek pályára.

KÉZILABDA NB II.

Tanárképző Főiskola—Porcelángyár 9:8, női csapatok, Pécs.

műsor

Mozi

Park: Velem nem, asszonyom! (4, 6, 8).
Petőfi: Mint a bagoly nappal (4, n7, f9).
Kossuth: Velem nem, asszonyom! (10, 12). Zsiráf az ablakban (f3, f5). Mint a bagoly nappal (hn7, 9).
Gyárváros: Rocheforti kisasszonyok (4, 6). **Mecsekalja:** Kalmagdora kedvese (5, 7). 18 éven felül! **Pécsszabolcs:** Maigret felügyelő csapdája (5, 7). **Vasas II.:** Életem legjobb nője (6). **Harkány:** Furcsa társaság (8). **Mohács:** Estély habfürdővel (6, 8). **Sellye:** Dorellik jön! (8). **Siklós:** Ismeri a szandi-mandit? (8). — **Szigetvár:** Traianus oszlopa I—II. (8. dupla helyárral).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. — 8.40: Gudi Farkas Mihály népi zenekara játszik. 9.09: Stúdium. 9.19: Zeneművészeink reflektorfényben. Közben 10.00: Hírek, időjárás. 10.05—10.11: Legenda. Versek. 10.11: Kerülőút — dokumentumjáték. 12.00: Déli krónika. 12.20: Melódiakoktél. — 13.52: Találkozás F. Péter Pállal. Barabás Tibor írása. 14.02: Gisella May énekel. 14.15: Rádióreklám. 14.25: Új zenei újság. — 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. — 15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. — 16.05: Huszas stúdió. Hosszú távirat. — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: A világirodalom humora. Leacock jeleneteinek rádióváltozata. 17.37: Fjodor Saljapin énekel. — 18.00: Közvetítés az atlétikai EB-ről, Athénből. 18.50: Nagypál Béla: Körcsárda. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Georg Kulenkampff hegedül. — 20.10: Új hold. Részletek Romberg filmzenéjéből. — 20.17: Csak egy telefon. Vígjáték három felvonásban. Közben 21.00—21.05: Hírek. 22.00: Hírek, időjárás. — Kb. 22.15—22.20: Sporthírek. 22.50: Táncoljunk. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.56: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Conchita Supervia és Mattia Battistini énekel Rossini-, illetve Verdi-operákból. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Pityeri harckocsizó hihetetlen, ám többnyire hősies kalandjai, III. rész (ism.). 9.31: Az élő népdal. 9.44: Válaszolunk hallgatóinknak. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.30: Térzene a Halászbástyáról. 12.00: A cárevics. Részletek Lehár—Kulinyi operettjéből. 12.30: Mozart: C-dur zongoraverseny. — 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Beszélgetés a tehetségről Lillafüred után. 13.30: Britten: Menyegzői kantáta. 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Cyprianus, az ördög. Rádiójáték (ism.). 15.01: Részletek Legrand Cherbourgi esernyők című filmzenéjéből. — 15.12—16.36: A hét műsorából. — 15.12: Lemezmúzeum (ism.). — 15.30: Kortársaink. Közben 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Új Eternalemezeinkből. 16.36: Beszélő képek. 16.55: Közvetítés az atlétikai EB-ről, Athénből. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Gyermekszerelemről — felnőtteknek. — 18.41: Kacsoh—Heltai: János vitéz. A II. felvonás finálé ja. — 19.00: Közvetítés az atlétikai EB-ről, Athénből. — 19.30: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 19.50: Jó estét, gyerekek. — 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Az Állami Népi Együttes műsorából. — 21.05: A Svájci Olasz Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye Luganóból. Közben 22.03—22.18: Beszélgetés Ottlik Gézával. Riport. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Ritkán hallott operákból. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Feltűnsz, vagy eltűnsz (ism.). 17.24: Ötórai tea. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. — 19.00: Magyar zeneszerzők. 19.36: Herbert von Karajan operafelvételeiből 20.26: Hírek. 20.29: A jazz kedvelőinek. 20.53: Vivaldi: Tizenkét hegedűverseny. — 21.55: Schubert-művek. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor
18.10: Beszéljünk róla. Medveczky László jegyzete
18.15: Vidám hétvége. Válogatás az archívumból
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Borivóknak való. Közvetítés Agárdról, felvételről (ism.)
9.30: Medvetánc. Magyarul beszélő csehszlovák film (ism.)
10.55: Együtt könnyebb. Riportfilm (ism.)
11.20: Az öltözködés művészete. 11. Divat a századforduló idején (ism.)
11.40: Csak férfiaknak (ism.)
12.10: Lakáshelyzet (ism.)
14.58: Műsorismertetés
15.00: Tovább a régi úton — riportfilm
15.20: A Delavine-ügy. Magyarul beszélő amerikai film
16.25: Reklámműsor
16.30: Hírek
16.35: Haladás. Tudományos magazin
17.15: Reklámműsor
17.20: A tv jelenti. — Aktuális riportműsor
18.00: Telesport. Atlétikai Európa-bajnokság közvetítése Athénből
19.30: Cicavízió
19.40: Muzsikáló képek
19.55: Köztunk maradjon. — Tabi László ötperce
20.00: Tv-híradó
20.20: Ilyennek hazudtalak. Zenés komédia három felvonásban. — A Kis Színpad előadása — felvételről. Kb.
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás
22.30: A közönség kívánságára. Frédi és Béni, avagy a két kőkorszaki szaki. Magyarul beszélő amerikai rajzfilmsorozat.

Jugoszláv Tv.

15.05: Peregj orsó! 15.35: Copperfield Dávid. 16.50: Athén: atlétikai Európa-bajnokság. — 19.15: Karaván. — 20.35: Népdalok és népi táncok. — 22.25: Az athéni atlétikai EB-ről.

Kosárlabda NB I. állása

Női csapatok

1. MTK	14	12	2	999:739	26
2. Videoton	14	12	2	942:770	26
3. Bp. V. Meteor	14	11	3	872:768	25
4. VTSK	14	10	4	881:732	24
5. TFSE	14	9	5	814:740	23
6. BKV Előre	14	9	5	815:803	23
7. Kecskemét	14	7	7	706:702	21
8. Bp. Pedagógus	14	7	7	747:784	21
9. Eger	14	5	9	676:810	19
10. Bp. Petőfi	14	4	10	690:819	18
11. BEAC	14	4	10	766:827	18
12. Szfv. Építők	14	4	10	698:810	18
13. Szigetvár	14	3	11	706:774	17
14. Nagykanizsa	14	1	13	725:959	15

Nikkelező

női segédmunkásokat

időbéres munkára

44 órás munkahéttel felvesz a

Pécsi Vegyesipari Vállalat

Jelentkezés:
Pécs, Irányi Dániel tér 9.
Munkaügy

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Ára: 1 forint

XXVI. évfolyam, 219. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szept. 21., vasárnap

A tartalomból:

Barátok között nincsenek titkok (2. oldal)

Pécs is ott van a szorítóban... (3. oldal)

Van foganatja a képviselő felszólalásának (4. oldal)

Sörös trófeák (4. oldal)

Szocialista országok levele U Thanthoz

New York:

Az ENSZ-közgyűlés 24. ülésszakán résztvevő belorusz, bolgár, magyar, mongol, lengyel, román, szovjet, ukrán és csehszlovák küldöttség 1969. szeptember 19-én levelet intézett U Thanthoz, az ENSZ főtitkárához:

A levélben a küldöttségek kormányaik megbízásából kérik a főtitkárt tűzzék fontos és sürgős kérdésként az ENSZ-közgyűlés 24. ülésszakának napirendjére ezt a kérdést: „a vegyi- és baktérium (biológiai) fegyverek kidolgozásának, előállításának, készletei felhalmozásának eltiltásáról és e fegyverek megsemmisítéséről szóló nemzetközi egyezmény megkötése".

Amikor e kérdésnek a közgyűlésben való megvitatását indítványozzák, a fenti államok kormányai abból indulnak ki, hogy olyan veszedelmes, tömegpusztító fegyverek teljes kiküszöbölése az államok fegyvertárából, mint aminők a vegyi- és baktérium (biológiai) fegyverek, a népek békéjének és biztonságának fenntartását és megszilárdítását szolgálná. Az említett országok kormányai időszerűnek és halaszthatatlanul szükségesnek tartják e probléma megoldását, különösen a jelenlegi viszonyok között, amikor sok országban munkálatok folynak a vegyi- és baktériumfegyverek tökéletesítésére, gyártására és készleteinek felhalmozására. Ez azzal a veszéllyel jár, hogy az emberiség áldozatává válhat egy olyan háborúnak, amelyben vegyi- és baktériumfegyvereket használnak, mert egy ilyen háború következményei súlyos kihatással lennének a civilizáció egész fejlődésére, az emberiség jövőjére.

Az ENSZ, valamint a leszerelési bizottság keretei között a vegyi- és baktériumfegyvereket illetően eddig kifejtett erőfeszítések bizonyos reményt keltő eredményekkel jártak.

Az ENSZ-közgyűlés több határozata, amelyeket a tagállamok túlnyomó többsége elfogadott, leszögezte, milyen nagy jelentőségű az 1925. június 17-én kelt genfi jegyzőkönyv, amely eltiltotta a fojtó, mérgező és más hasonló gázok és bakteriológiai eszközök háborúban való használatát és fontos, általánosan elismert nemzetközi jogszabályokat tartalmaz.

(Folytatás a 2. oldalon.)

Korszerűsítsük a háztájit!

A közelmúltban hozták nyilvánosságra a Mezőgazdasági- és Élelmezésügyi Minisztériumnak azt az intézkedését, hogy háztáji kocaállomány növelése érdekében bevezetik az úgynevezett törlesztéses kocaakciót. A megyei állatforgalmi és húsipari vállalatok a közös gazdaságokkal történt előzetes megállapodás szerint kiválogatják a tsz-eknél hizlalásra leszerződött sertések közül a továbbtenyésztésre alkalmas egyedeket. Ezeket adják át a háztáji és egyéni gazdaságoknak, kilónként 22 forintos áron. Ugyanennyit kap a tsz az átadott kocasüldőkért. Az akcióban részt vevő háztáji és egyéni gazdaságok 1970. november 30-ig természetben téríthetik meg az átvett süldő vételárát.

Segíti a háztáji termelést az is, hogy országosan ötezer vagon baromfitáphoz juthatnak a kistermelők. A tápot cseretakarmányért kaphatják a terményforgalmi vállalatoktól.

Mindkét intézkedésben az a törekvés jut kifejezésre, hogy az állami gazdaságok és a tsz-ek nagyüzemi termelésének lehető legerőteljesebb fejlesztésével egyidejűleg hasznosuljanak a háztáji és a kisegítő gazdaságok termelési lehetőségei is. Népgazdaságunk érdekei megkívánják, hogy ne csökkenjen tovább, hanem növekedjék ne csupán a nagyüzemi, hanem a háztáji állatállomány és termelés is. Ezért van előkészületben néhány további gazdaságpolitikai intézkedés is, amely fokozza a háztájiban a termelési kedvet.

Addig is, amíg az ilyen hatású rendelkezések napvilágot látnak, minden termelőszövetkezetnek módja van serkenteni a háztáji termelést.

Korszerűsíteni nemcsak a nagyüzemeket lehet, hanem a háztáji gazdálkodást is. S bevált, új termelési eljárások is alkalmazhatók benne. Jól teszik azok a szövetkezetek, amelyek ennek érdekében szakembert bíznak meg a háztáji gazdaságok szakmai segítésével. Ez a megoldás egyébként azért is elismerést érdemel és példamutató, mert hozzájárul a tsz-tagok szakképzettségének növelése mellett az állategészségügyi követelmények betartásához is.

Mind nagyobb teret hódít a háztájiból kikerülő áruk szervezett, közös értékesítése. Ennek az előnye nem merül ki abban, hogy időt takarítanak meg, s esetenként jobb árat érnek el általa a tsz-tagok. A mezőgazdasági termelésben mind nagyobb lesz az áruk szabványainak, egyöntetűségének a szerepe, ami nemcsak az export-, hanem a belföldi árakban is kifejezésre jut.

Sokféle lehetőség van a háztáji termelés, gazdálkodás fejlesztésére, korszerűsítésére. Erre törekszik az állam, ez az érdeke a tsz-tagságnak, a kisegítő gazdaságok tulajdonosainak, s a tsz-eknek is. S a termelőszövetkezetek igen sokat tehetnek ennek a közös érdeknek a szolgálatában.

Érdekes, változatos program

Hova utazzunk?

November 7. Moszkvában — Nyolc nap Rómában és Nápolyban — Szilveszterezés Berlinben és Varsóban

Érdekes és változatos programot kínál az IBUSZ pécsi irodája, és az EXPRESSZ Ifjúsági és Diák Utazási Iroda megyei kirendeltsége az őszszel, vagy télen utazni vágyóknak. A tapasztalat szerint a prospektusok jóval több utat hirdetnek, mint az elmúlt években. Az EXPRESSZ, gondolva a soronkövetkező iskolai kirándulásokra, országjárásokra, lehetőséget nyújt a „sláger"-országrészek: Mátra, Bükk, Sopron és Kőszeg látogatására.

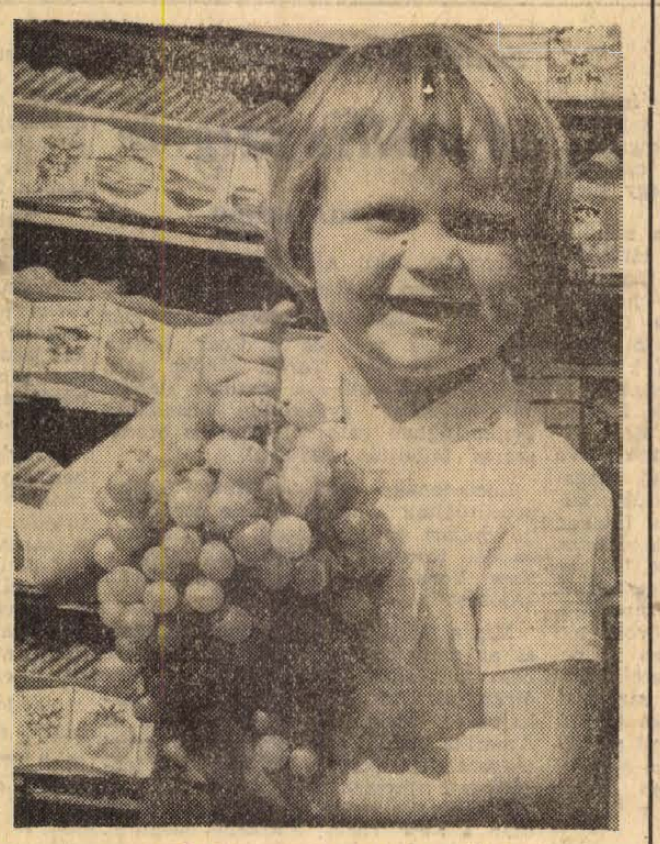
A külföldi utak is közkedveltek, jelenleg egy csoport tartózkodik az Egyesült Arab Köztársaságban, Japánban és Angliában. Október elején indul egy csoport a nyolcnapos Róma—Nápoly útvonalon. November 7-re két csoportot is indítanak Moszkvába, ezek résztvevői felejthetetlen emlékkel gazdagodnak a Vörös téri ünnepségeken.

A téli sportok kedvelői még jelentkezhetnek a decemberben induló Krakkó—Zakopane útra, amely szép tíz napot ígér a Lengyel-Tátrában. Ugyancsak jelentkezhetnek még a hagyományos szilveszteri utakra az érdeklődők: Varsóban, Krakkóban, Berlinben, illetve Lipcsében kezdhetik meg az új évet.

Az IBUSZ pécsi irodája szintén sok belföldi, országjáró utat indít. Észak-Magyarország és a Dunántúl festői szépségű tájai, városai az úticélok.

A külföldre vágyók a legkülönbözőbb igényeiket elégíthetik ki: a 950 forintos Uzsgorodi négynapos út és a 27 ezer forintos Indiai körutazás között elég széles skálája mutatkozik a külföldi utaknak. Tíznapos üdülés a Magas-Tátrában, szlovákiai körút, különvonat Opatijába, Berlin—Potsdam—Lipcse utazás hétnapra. Szépnek ígérkezik a tíznapos NDK-körutazás is. Romániában meglátogathatják Bukarestet, Kolozsvárt, Marosvásárhelyt, körutazást tehetnek az odaigyekvők Erdélyben.

A Szovjetunióba szervezett utak közül a legérdekesebb a tíznapos Moszkva—Tbiliszi—Jereván—Baku repülőút, mindössze 4000 forintért.



SZŐLŐSKERTEK KIRÁLYNŐJE

Húszéves a bolyi termelőszövetkezet

Jubileumi ünnepség



Szabó Mátyás elvtárs, a termelőszövetkezet Kossuth-díjas elnöke, ünnepi beszédét mondja.

Ünnepi közgyűlésen köszöntötték a Bolyi „Kossuth" Mezőgazdasági Termelőszövetkezet megalakulásának 20. évfordulóját tegnap este a közös gazdaság székházában. A jubileumi ünnepségen részt vett és az elnökségben foglalt helyet Rapai Gyula, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, Palkó Sándor, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Tanács vb-elnöke, Novics János, a Megyei Pártbizottság titkára, Nagy Sándor, a MEZŐGÉP elnöke, dr. Földvári János, a Megyei Tanács vb-elnökhelyettese, valamint a mohácsi járás párt- és állami vezetői, a társadalmi- és tömegszervezetek, továbbá a megyei fegyveres testületek képviselői. A tagság nevében Zsuró János alapító tag köszöntötte a vendégeket, közöttük a testvérszövetkezeteket és a patronálókat, majd Szabó Mátyás Állami díjas tsz-elnök ünnepi beszédben méltatta a közös gazdaság két évtizedét.

Négy bolyi gazda: Szabó András, Zsuró János, Dósa Pál és Bozsér István a negyvenes évek végén, egy szeptemberi napon elhatározta: termelőszövetkezetet alapít. Két héten belül tizenhét család társult hozzájuk. Volt kilenc lovuk, tíz szarvasmarhájuk, négy ekéjük, boronájuk és 344 kataszteri hold földjük. Az akkori csoport elnökének Szabó Istvánt választották, aki már nincs az élők sorában.

1950-ben léptek egyet a bolyiak előre. A társult emberek közös erőfeszítését a falu köves útja választotta ketté. Egyik oldalon az „Árpád" másikon a „Haladás" Termelőszövetkezet irodáiban tervezgettek, onnan irányították a munkát.

Jobban kéne ezt csinálni — mondották sokan. — Tegyünk valamit! Két év múlva, 1952-ben változás állt be a falu életében. Az együvétartozás a nemzetiségi összefogás szimbólumaként „Kossuth" neve alatt egyesült a két tsz. Azóta szívós akarattal együttes erővel haladtak előre. Előbb csak Baranyában figyeltek fel rájuk, később országos hírnévre tettek szert. Az elnök irodájában lévő vitrinben serlegek, plakettek, érmék sokasága igazolja kiváló eredményeiket.

A Kossuth Termelőszövetkezet gazdái 4320 kataszteri holdon termelnek. A hétszáznegyvenöt tag vagyona 1950-ben 1 millió 254 ezer forint volt, 1968-ban már 61.5 millió forintot mutatott könyvelésük. Beszédes számok. 1952-ben 15.10 forintot ért egy munkaegység, tavaly 52 forintot fizettek egységenként. Átlagkeresetük oldaláról számolva egy napi jövedelmük 105 forint volt 1968-ban. Egy gazda egy évi keresete 1952-ben 3400, tavaly már 22 500 forint volt.

A szorgalom, a szakértés dicsérete a Minisztertanács és a SZOT Vörös Vándorzászlaja és a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány díszoklevele, a vele járó 60 ezer forint jutalom, melyet 1963-ban kaptak. — 1965. április 4-én pedig Szabó Mátyás elnököt és Pleskonics Antal párttitkárt a termelőszövetkezetben elért kimagasló eredményeikért — megosztva — Állami díjban részesítették.

E magas kitüntetés tulajdonosai: Szabó Mátyás Bolyban, Pleskonics Antal Töttösön mondott tegnap este ünnepi beszédet a jubileumi közgyűlésen.

Zsuró Jánosnak, Dósa Pálnak, Nemzeti Józsefnek, Hartai Józsefnek, Schwarcz Jánosnak és Mang Bélának, akik 20 éve tagjai a termelőszövetkezetnek átnyújtották a „Kiváló Termelőszövetkezeti Dolgozó" jelvényt. Ezt az alapítványt és a vele járó jutalmat 50 gazda kapta meg 15, illetve 10 éves tagsága és jó munkája elismeréséül.

Nagy István

Összeül az országgyűlés

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa az alkotmány 12. paragrafusának (2) bekezdése alapján az országgyűlést 1969. szeptember 24-én, szerdán 11 órára összehívta.

Baranyai tsz-küldöttség utazott Bulgáriába

Vasárnap, a hajnali gyorssal elutazott Pécsről az a 38 tagú termelőszövetkezeti csoport, amely a következő két hétben Szófia, Plovdiv, Várna, Sliva és Trnava érintésével szakmai körúton vesz részt Bulgáriában. A tanulmányutat a Duna és Karasica menti Tsz Szövetség szervezte tagszövetkezetei részére, a negyven tagszövetkezetből 32 küldte el szakembereit. A csoportot dr. Majzik Jeremiás, a Tsz Szövetség titkára vezeti.

MA: Polgári védelmi nap Komlón

Ma reggel a szirénák megszólalásával kezdődik meg Komlón a polgári védelem kiképzési tervének megfelelően az ellenőrző harcászati gyakorlat. Ezzel kapcsolatban ismételten felhívjuk a figyelmet, hogy a gyakorlat időtartamára — tehát a délelőtti órákban — a Komlóra vezető összes utakat lezárják, mivel a feltételezés szerint a várost radioaktív kiszóródás következtében sugárfertőzés éri és a résztvevő szakszolgálati egységek mentesítési munkákat végeznek. A légiriadó idején tehát Komlón minden átmenő forgalom szünetel és csak a feloldás után indul meg a közlekedés.

Elutazott a csehszlovák népi milícia küldöttsége

Szombaton elutazott Budapestről a csehszlovák népi milícia küldöttsége, amely Rudolf Horcic törzsparancsnok vezetésével látogatott hazánkba. A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Papp Árpád, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a munkásőrség országos parancsnoka búcsúztatta. Jelen volt a búcsúztatásnál Viliam Salgovic ezredes, a budapesti csehszlovák nagykövetség katonai attaséja is.

„Igazi barátok között nincsenek titkok"

„Odera—Neisse 69"

A Varsói Szerződéshez tartozó országok egyesített fegyveres erőinek kiképzési tervével összhangban szeptember harmadik harmadában a szövetséges hadseregek Lengyelország területén közös hadgyakorlatokat tartanak, amelyekben a Szovjetunió, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság és a Lengyel Népköztársaság fegyveres erőinek erre a célra kijelölt egységei vesznek részt.

A manővereknek az a célja, hogy megvonják a hadseregek 1969-es katonai kiképzésének mérlegét, hozzájáruljanak a szövetséges hadseregek közti fegyverbarátság további megszilárdításához, katonai együttműködésük tökéletesítéséhez.

Az „Odera—Neisse 69" elnevezésű hadgyakorlatokat Wojcieh Laruzelski tábornok, a Lengyel Népköztársaság nemzetvédelmi minisztere vezeti.

Varsó:

A lengyel földön sorrakerülő „Odera—Neisse 69" hadgyakorlat résztvevői, a Szovjetunió, Csehszlovákia, az NDK és Lengyelország fegyveres erőinek egységei megérkeztek a közös hadgyakorlatok színhelyére —, jelenti a Trybuna Ludu.

Az Odera—Neisse határ melletti lengyel városok és falvak lakossága lelkesen üdvözölte, virággal köszöntötte a gyakorlatok résztvevőit.

A Krasznaja Zvezda szombati számában a szövetséges hadseregek szeptember harmadik harmadára kitűzött lengyelországi taktikai hadgyakorlatairól írva megállapítja, hogy ezek a Varsói Szerződéshez tartozó hadseregek egyik legnagyobb közös hadgyakorlatainak tekintendők.

A szovjet, a csehszlovák, az NDK és a lengyel csapatok a Balti-tengertől a Neisse folyóig húzódó térségben bonyolítják majd hadműveleteiket — közli a lap.

A hadgyakorlatokban részt vesznek gépesített lövészegységek, páncélos egységek, légi-deszant kötelékek, légierők és hadihajók.

„Igazi barátok között nincsenek titkok — hangoztatja a lap. Szívesen megosztják egymással a hadgyakorlatok során szerzett legbizalmasabb jellegű tapasztalatokat is". A tapasztalatok átadása tömeges jelleget ölt. „A fegyverbarátok találkozói rendkívül nyílt és meleg légkörben zajlanak le".

Ceausescu—Tito találkozó

Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, az Államtanács elnöke, feleségével pénteken este, útban a Vaskapu felé, Craiova városába érkezett. Közös megegyezés értelmében Ceausescu a Vaskapunál Joszip Broz Titoval találkozik. Nicolae Ceausescu társaságában van Ion Gheorghe Maurer, Paul Niculescu-Mizil, Gehorghe Pana, Ilie Verdet, Emil Draganescu, Manea Manescu és Gheorghe Macovescu.

Belgrád:

Joszip Broz Tito jugoszláv elnök ugyancsak péntek este a vaskapui Kladovóba utazott, hogy ott Ceausescu román elnökkel tanácskozzék. Titóval együtt szintén a tárgyalások színhelyére utazott Mitja Ribicsics miniszterelnök, Mijalko Todorovics Krszte Crvenkovszki és Mika Tripalo, a JKSZ végrehajtó irodájának tagjai.

Bukaresti újságírókörökben úgy vélik, hogy a Vaskapu építkezések témáján túl, a két ország kapcsolatairól és a legutóbbi találkozó óta felgyülemlett nemzetközi problémákról lesz szó a Ceausescu—Tito megbeszéléseken.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ SAO PAULO: Hat fegyveres támadta meg pénteken az Egyesült Államok Sao Paulo-i konzulátusát. Rendőrség közbelépésére tűzharc keletkezett, amelynek során három rendőr megsebesült. A támadók elmenekültek, anélkül, hogy sikerült volna behatolniok a konzulátusra.

✦ *WASHINGTON: Világkörüli útra indulnak szeptember 29-én az Apollo 11. űrhajósai. Hatnapos útjuk során először Latin-Amerikába, majd Európába, Ázsiába, Afrikába és Ausztráliába látogatnak.*

✦ **PRÁGA: A Szlovák Békétanács elnöksége a pozsonyi osztrák főkonzulhoz levelet küldött amiatt, hogy Bécsben revansista szudétanémet találkozó folyik.**

✦ WASHINGTON: Az amerikai szenátus 3 700 000 000 dolláros hitelt szavazott meg űrkutatási célokra. Az összeg ugyanannyi, mint amennyit Nixon elnök kért, de 350 millió dollárral kisebb a képviselőház által megszavazott összegnél.

✦ **SZÓFIA: Pénteken este baráti találkozón vettek részt a magyar irodalom bulgáriai tolmácsolói és azok a magyar műfordítók, akiknek munkássága révén a magyar közönség megismerkedhetett a bolgár költészet és irodalom legszebb alkotásaival. A várnai nemzetközi műfordítói konferencia magyar résztvevőit a szófiai magyar nagykövetség mellett működő kulturális intézetben Sipos István, az intézet igazgatója és Szabó István sajtóattasé látta vendégül.**

✦ *KAIRÓ: Visszaérkezett Kairóba Thor Heyerdahl, a RA papiruszhajó parancsnoka, hogy beszámoljon atlanti útjának eredményeiről. A neves norvég kutató Kairóban kijelentette: a RA útja bebizonyította, hogy az ókori egyiptomiak átkelhettek az Atlanti-óceánon.*

✦ LOS ANGELES: Pszichiaterek véleménye szerint két vagy három személy gyilkolta meg Sharon Tate filmszínésznőt és a merénylők közül az egyik nő volt —, jelentette ki a Los Angeles-i kerületi ügyész. A gyilkosságot különböző fegyverekkel követték el, de a fegyverek közül egyet sem sikerült megtalálni —, fűzte hozzá.

✦ *MILANO: Heves tüntetések voltak pénteken este a sztrájkoktól sújtott Milánóban, Firenzében, Torinóban és Bresciaban. Többen megsebesültek.*

✦ ZÜRICH: Váratlanul elhunyt Zürichben Svájc második újszíves embere. A férfi, akinek nevét nem hozták nyilvánosságra, az idén július 7-én kapott új szívet.

✦ **HAVANNA: Fidel Castro kubai miniszterelnök aláírta azt a törvényt, amelynek értelmében kiadhatók hazájuknak olyan személyek, akik repülőgépek vagy tengeri járművek vezetőit arra kényszerítik, hogy idegen országba vezessék járműveiket. A Havannai Rádió közlése szerint a rendelet értelmében a gép- és hajórablókat a kubai hatóságok csak olyan országoknak adják ki, amelyek a „hijackerek" kiadására vonatkozóan Kubával egyezményeket kötnek. 1961 óta 77 utasszállító repülőgép pilótáit kényszerítették arra, hogy Kubában szálljanak le. E gépek közül 42 amerikai volt.**

Kanadába utazott dr. Bíró József

Dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter, vezető munkatársai kíséretében — Jean-Luc Pepin kanadai ipar- és kereskedelemügyi miniszter meghívására — szombaton egyhetes hivatalos látogatásra Kanadába utazott. Kanadai tartózkodása során felkeresi Mitchell Sharp külügyminisztert, Eric Kierans postaügyi minisztert, Paul Martin szenátusi elnököt, Stanley J. Randall ontarioi kereskedelemügyi és fejlesztési minisztert, Jean-Paul Beaudryt, Quebec tartomány ipari és kereskedelmi miniszterét, valamint Jean Drapeaut, Montreal főpolgármesterét.

●

✦ *LOS ANGELES: Hetvenhárom éves korában elhunyt Reh Ingram neves amerikai néger filmszínész. Ingram filmkarrierje 50 évig tartott.*

✦ **VARSÓ: Jan Szydiak, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Politikai Bizottságának póttagja, a Központi Bizottság titkára, szombaton fogadta az MSZMP budapesti Bizottságának küldöttséget, amely Németh Károlynak, a pártbizottság első titkárának vezetésével tartózkodik Varsóban. A magyar küldöttség látogatást tett a LEMP Varsói városi Bizottságában is, s megtekintette a lengyel főváros több nevezetességét.**

✦ ÚJ DELHI: Véres összecsapások robbantak ki az indiai Ahmedabad hindu és muzulmán lakosai között. A halálos áldozatok száma három.

✦ **ISZTANBUL: A bolgár hatóságok csütörtökön átadták a török hatóságoknak Szadi Toker török diákot, aki egy török utasszállító repülőgép pilótáját arra kényszerítette, hogy Bulgáriába repüljön. A diákról az orvosok megállapították, hogy elmebeteg.**

✦ *BONN: Az ADN arról számol be, hogy azoknak a választási gyűléseknek a biztosítására, amelyeken Kiesinger kancellár is fellép, karateban edzett verekedőkből CDU-testőrséget állítottak fel. Legutóbb egy stuttgarti Kiesinger-gyűlésen észlelték először a karate-verekedők bevetését.*

Szocialista országok levele U Thanthoz

(Folytatás az 1. oldalról.)

Az ENSZ főtitkárának a leszerelési bizottság kezdeményezésére a vegyi és baktérium (biológiai) fegyverről és esetleges használatának következményeiről készített jelentése szintén bizonyítja, hogy a vegyi- és baktériumfegyver használata katasztrófális következményekkel járna az emberiségre nézve. Ez a dokumentum fokozta annak felismerését, hogy elengedhetetlenül szükség van olyan intézkedésekre, amelyek törvényen kívül helyezik nemcsak a vegyi- és baktérium (biológiai) fegyver használatát, hanem magát e fegyvert is.

E cél elérését elősegítendő fenti küldöttségek kormánya felhívással fordul minden állam kormányához, tanúsítsanak kellő figyelmet a vegyi- és baktérium (biológiai) fegyverek kidolgozásának, előállításának, készletei felhalmozásának eltiltásáról és e fegyverek megsemmisítéséről szóló nemzetközi egyezmény megkötése kérdésének megvitatása iránt. A fenti államok a közgyűlés elé terjesztik megvitatás végett egy ilyen egyezmény tervezetét. Ha a közgyűlés olyan határozatot hozna, amely támogatja az említett egyezmény megkötésére irányuló javaslatot, meggyőződésünk szerint komolyan elősegítené a béke ügyét, az egész emberiség érdekeit szolgálná.

A dokumentum-levelet aláírta:

A. Gurinovics,
a Belorusz Szovjet Szocialista Köztársaság külügyminisztere

Csatorday Károly,
a Magyar Népköztársaság állandó ENSZ-képviselője

S. Jedrychowski,
a Lengyel Népköztársaság külügyminisztere

J. Marko,
a Csehszlovák Szocialista Köztársaság külügyminisztere

M. Tarabanov,
a Bolgár Népköztársaság külügyminiszter-helyettese

L. Tojv,
a Mongol Népköztársaság külügyminisztere

C. Manescu,
a Román Szocialista Köztársaság külügyminisztere

D. Belokolosz,
az Ukrán Szovjet Szocialista Köztársaság külügyminisztere

A. Gromiko,
a Szovjetunió külügyminisztere

1 HÉT a világpolitikában

- **Nyitány az ENSZ-palotában**
- **Vietnam: amerikai helybenjárás**
- **Robbanások a Közel-Keleten**
- **Őszi csaták Nyugat-Európában**

Az ENSZ-közgyűlés, akárcsak tavaly, az idén is válságfelhők árnyékában kezdte meg munkáját. Változatlanul tart az Egyesült Államok vietnami hadüzenet nélküli háborúja, s ez súlyos tehertételként nehezedik a nemzetközi kapcsolatok egészére. A közel-keleti tűzfészek pedig éppen a közgyűlés megnyitása előtti napokban parázslott fel újra igen veszélyesen. *U Thant* ENSZ-főtitkár most előterjesztett rendes évi jelentésében éppen a közel-keleti válság elhúzódásából és kiéleződéséből vonta le azt a következtetést, hogy a nemzetközi helyzet rosszabbodott.

Ilyen körülmények közötti különösen *nagy várakozással várta a világ, hogy a két szuperhatalom, az Egyesült Államok és a Szovjetunió felelős politikusai milyen alaphangot ütnek meg a közgyűlés általános vitájában.* — A várakozás annál is nagyobb volt, mert amerikai részről, a világszervezetnek otthont nyújtó ország nevében, maga az államfő, *Nixon* elnök vázolta fel kormánya külpolitikai elképzeléseit. Minthogy Nixon elnök beszédét csupán huszonnégy óra választotta el *Gromiko* szovjet külügyminiszter felszólalásától, a két esemény időben is annyira közel esett egymáshoz, hogy szinte önként kínálja az összehasonlítást.

Dióhéjban, a New York Times című nagytekintélyű amerikai napilaptól kölcsönzött ötlettel, azt mondhatnánk, hogy *míg Nixon* elnök (részint a galériának, részint a több milliós tv-közönségnek szánva) *szép szavakkal próbálta pótolni a washingtoni politikából hiányzó komoly tetteket, addig Gromiko külügyminiszter, a szovjet külpolitikától megszokott következetességgel komoly tetteket, jelentős nemzetközi intézkedéseket javasolt, mind az egyes válság-gócok, mind az általános nemzetközi biztonság tekintetében* — nagy szavak helyett.

Az, hogy az amerikai külpolitika az Egyesült Nemzetek Szervezetében is inkább a propaganda-szólamok felé tolódik, éppen a héten már sajnálatosan előre vetette árnyékát, amikor Nixon elnök nagy hírlapi előkészítéssel beharangozott vietnami bejelentéséről kiderült, hogy az új, érdemi, tárgyalási alapot nyújtó intézkedések helyett — *mindössze 35 ezer amerikai katona kivonását tartalmazza.* Minthogy e 35 ezer amerikainak is *csupán a fele vesz részt közvetlenül a harcokban, s utánuk is még csaknem félmillió lesz a Vietnamban állomásozó és bevetett amerikai haderő létszáma, a washingtoni döntés kísértetiesen emlékeztet Johnson elnök — megbukott — vietnami taktikázására.*

Ma már egészen nyilvánvaló, hogy a Fehér Ház ezzel a 35 ezres csapatkivonással nem a párizsi Vietnam-tárgyalások résztvevőinek kívánt valamit nyújtani — hanem saját, türelmetlenkedő közvéleményének, amely a választásokat követő *„viharszínet"* után ismét kezd hallatni magáról. Az elnök ugyanis közölte, hogy részben *lefújják a most esedékes „vietnami behívásokat"*. Bejelentésének amerikai visszhangja és nem utolsó sorban Harriman nagykövetnek, a párizsi Vietnam-tárgyalásokon tavaly az amerikai fődelegátus tisztét betöltő veterán diplomatának bíráló megjegyzései világossá teszik, hogy a Fehér Ház propaganda-technikája korántsem váltotta be eddig a hozzá fűzött reményeket.

Az ENSZ-közgyűlésen jelen vannak a négy nagyhatalom külügyminiszterei, akiknek így módjuk lehet a közgyűlési termen kívül is megvitatni a közel-keleti helyzet aggasztó fejleményeit. A Szovjetunió és az Egyesült Államok máris érintkezésben áll egymással.

Ezen a héten nemcsak a nemzetközi életet rázkódtatták meg elsősorban a Közel-Keleten — robbanások, hanem több nyugat-európai ország belpolitikai életét is. *Franciaországban* most kezd beérni a frankleértékelést követő kormányintézkedések vetése: a dolgozók nagyarányú sztrájkmozgalommal jelezték, hogy nem kívánják ők fizetni a tőkésállam szükségrendszabályainak költségét. Őszi sztrájk csaták híre jött *Olaszországból, Nyugat-Németországból* és a tengerentúli *Argentínából* is.

17.

Mussolini az ünnepélyesen feldíszített főtéren beszédet akart mondani. A gyalogosan visszabaktató polgármester utasítására azonban a tér csaknem üres maradt, mindössze egy-egy tucat ember gyűlt ott össze.

Mussolini ezt a kudarcát a szicíliai maffia, a „tiszteletreméltó társaság" számlájára írta. A Piana dei Greci incidens szolgáltatott ürügyet, hogy a nyílt háború a maffia és a fasiszta rezsim között kitörjön. 1922-től 29-ig a Szicíliába érkezett fasiszta különítmények több ezer embert végeztek ki és az új palermói rendőrfőnök, Mussolini bizalmi embere, Cesare Mori, elrendelte, hogy a házakat körülvevő kőkerítések kilenc-ven centinél magasabbak nem lehetnek. Különítményeivel nemcsak lerombolta-tta a falakat, de tulajdonosaikat börtönbe is vetette.

1922-ben 223, 1923-ban 224, 24-ben 278, 25-ben 268 halálos ítéletet hoztak Palermóban, de az áldozatok nagy része egyszerű szegényparaszt volt, aki nem is tartozott a maffiához. A befolyásos maffia-tagok, Cesare Mori terrorja alól azzal vonták ki magukat, hogy beléptek a fasiszta pártba. A maffia viszont exponáltabb vezéreit ez időben Amerikába küldte, ahol a szicíliai maffia leányvállalata, a Cosa Nostra megfelelően hasznosíthatta a frissen érkezettek „szakmai tudását".

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

A SÁRGA KENDŐ

Lucianot, akit Al Caponet követően a Big Seven (a Hét Nagy) tagjaként a második világháború időszakában már milliárdossá vált és a Cosa Nostra chicagói és New York-i főnöke volt, 1940-ben tizenkét évi börtönre ítélték, harmincszoros gyilkosság, húszszoros gyilkosságban való részvétel és ötvenszeres felbujtás vádjával.

Lucianonak csak a New York-i prostituáltak rakettje évente ötvenmillió dollárt jövedelmezett. De Luciano bandái tartották ellenőrzésük alatt a New York-i kikötőt és a partmenti hajózást is.

Míg a megállapodás a gengsztervezér és az amerikai hatóságok között létre nem jött, addig a Cosa Nostra ellenőrzése alatt tevékenykedő parti halászhajókról látták el üzemanyaggal az Amerika partjai előtt lesbenálló német tengeralattjárókat is. Az amerikai tengerészeti titkosszolgálat is csak Luciano segítségével tudott a Pastorius-akció után a New York-i kikötőbe beépülni.

Amerika hatalmas gengszter-hálózatának, amelyet fél évszázada a szicíliaiak alapítottak, terjesztettek ki a gazdasági és társadalmi élet minden jelentősebb területére, tevékeny szerepe volt az 1943-as szicíliai partraszállásban is.

...1943. június 4-én reggel az amerikai tengerészet felderítő repülőgépe a szicíliai hegyi városka, Villalba felett keringett. Öt perc után elhagyta a városka légterét, ám távozása előtt egy csomag hullott lefelé, apró ejtőernyőcskét himbált a szél. A légáramlat azonban a csomagot messze sodorta Villalbától és azt egy Romiero Nuzzolese nevű olasz katona őrhelye elé esett.

A nylonba varrt csomagot —, amelyben egy sárga kendőt talált — a parancsnokságra vitte. Az olasz tisztek értetlenül törték fejüket, mit jelenthet a sárga alapra hímzett nagy fekete „L"-betű. És ezt ugyan miért dobhatta le az ellenséges repülőgép? Úgy látszik a csomagot ledobó pilóta is észrevette, hogy távozásakor az ejtőernyőt Villalbától messze sodorta a szél, ezért a következő nap visszatért az amerikai repülőgép, ezúttal egészen alacsonyan szállt, szinte a házak tetejét súrolta, és a templom előtti térre újabb csomagot dobott.

(Folytatása következik)

A tavalyinál százmillióval több beruházás a baranyai tsz-ekben

A megvalósítás üteme jobb az országosnál
Bosszantó tervezési, kivitelezési hibák

A harmadik negyedév végéhez közeledve, már megközelítőleg pontos képet nyerhetünk az 1969. évi termelőszövetkezeti beruházások megvalósulásáról. Nos, azt máris leszögezhetjük, hogy a beruházások realizálódása ha nem is a tavalyihoz hasonló mértékben, de ezúttal is elmarad az eredeti elképzelésektől. A termelőszövetkezetek beruházási igénye az év elején 530 millió forint volt, a várható megvalósulás viszont — három hónappal az év vége előtt — csak 355 millió. Az elmaradt beruházások csaknem száz százalékban építési jellegűek. Az építési beruházások iránti kereslet 442 millió forint volt, a várható megvalósulás viszont 270 millió forint lesz. A lemaradás legdöntőbb oka, hogy a vállalatok az igényelt beruházások kivitelezésére fel sem készültek. Lassította, gátolta a megvalósítást a beruházók eredeti elképzeléseinek gyakori változtatása, valamint — és e mellett ezúttal sem mehetünk el szó nélkül — a már tavaly is tapasztalt nagymérvű építőanyaghiány.

Jobb a helyzet, mint tavaly

Mindezek dacára, ki lehet jelenteni, hogy a tsz építési beruházások helyzete kedvezőbb a tavalyinál, lényegesen, mintegy 110 millió forinttal több beruházás realizálódik, mint az elmúlt évben. A baranyai termelőszövetkezetek összes beruházása tavaly 245 millió forint volt, ebből az építési jellegű 175 millió forint, gépi beruházás pedig 61 millió, telepítés és egyéb 9 millió. Az idén ezzel szemben 355 millió forint értékű beruházás realizálódik, az építési beruházások aránya 270 millióra, a gépberuházásoké pedig 80 millióra emelkedett. A javulás kétségtelenül jelentős s ez mindenekelőtt a beruházások jobb előkészítésével magyarázható és azzal, hogy egy sor létesítmény tervezése már 1968-ban megtörtént.

Az építési beruházásokra szánt összeg oroszlánrészét a szakosított telepek kötik le. Összesen ötven szakosított telep létesítése lett engedélyezve 1969-ben, s szeptember 1-ig harmincnyolc telep építését kezdték meg. A készültségi fok négy hónappal az év vége előtt a sertéskombinátoknál 60 százalékos, a szakosított tehenészeti telepeken 35—40 százalékos. Ez az ütem ha nem is megfeszített, de jobb az országos átlagnál.

Tízezer tehénférőhely, százezer sertés évente

Az építési beruházások gyümölcse három év múlva érik be. Ezek a most épülő 400—600 férőhelyes tehenészeti telepek és az évi 5000—10 000 hízókibocsátású sertéskombinátok forradalmasítják az állattartási körülményeket. E több lépcsős építkezések befejezése után tízezer korszerű tehénférőhely áll a tsz-ek rendelkezésére, amelyben elhelyezhetik állományuk 60 százalékát. Sertésnél még kedvezőbb a helyzet, mert 1972 után ezekben a kombinátokban fogják előállítani a megye évi hízottsertés termelésének 80 százalékát, a 19 kombinát százezer hízottsertést bocsát majd ki évente.

A szakosított telepek építése azonban korántsem problémamentes. Helyenként már maga a tervezés is szakszerűtlen, s az üzemek sem mindig a legolcsóbb, legjobb megoldásokat választják. Modern tehenészeti komplexumhoz régen idejétmúlt, nyitott trágyatelepet és falközi silót terveztek, építettek Sombereken, Rózsafán. A villányi sertéstelepről, amely különben a legjobbak közé tartozik, a vizet felejtették ki. Kivitelezési hibák is becsúsznak, megjegyzendő, hogy a tsz-építkezések kivitelezésének 20 százalékát állami vállalatok, 15 százalékát TÖVÁL-ok végzik, 65 százaléka pedig saját kivitelben készül. A drávaszabolcsi sertéskombinát építése azért állt le, mert építői — a tsz saját brigádja — Harkányban víkendházakat építenek. A vajszlói tsz szakosított telepét a ktsz ipari tanulóival „építteti", akik munkaidő alatt szívesebben fociznak, mint falaznak, az építkezés pedig áll. Minőségi kifogások is felmerülnek. Kaposszekcsőn, Nagyhajmáson az új istálló padozata 10 centit süllyedt máris. Közismert okokból gyakori a panasz a TÖVÁL-ok munkájára is.

Traktorból még a pótlás sincs biztosítva

E meglévő hibák mellett is biztató az építési beruházások helyzete és tendenciája. Gépberuházásoknál azonban csaknem megismétlődött a tavalyi helyzet. A baranyai tsz-ek éves gépamortizációs alapja 85 millió forint, ebből az idén mindössze 56 milliót fordítottak gépvásárlásokra. Vagyis nemhogy bővítenék gépparkjukat, de még a kiöregedett gépeik pótlását sem végzik el. A helyzet az elmúlt év óta csak tovább súlyosbodott, az öreg géppark már ezen az őszön is érezteti káros, bénító hatását a termelésben. — Az őszi munkákban 600 traktor nem vehet részt műszaki meghibásodás, végső elhasználódás miatt. A mintegy 3300 traktoregységet kitevő tsz-géppark 65—70 százaléka elöregedett. Különösen súlyos a helyzet a mostoha adottságú tsz-eknél, amelyekben az átlagos 92-vel szemben, 143 hold szántóra jut egy traktoregység. Könnyen katasztrófához vezethet jónéhány nagyüzemet, ha a gépi beruházások terén nem történik mielőbb javulás.

A célcsoportos állami beruházások is tetemes összeget több, mint 60 millió forintot tettek ki az idén a tsz-ekben. A vízrendezésre, meliorációra biztosított 31 millió forint felhasználása folyamatban van, szeptember 1-ig közel 20 millió forint értékű meliorációs munka került kivitelezésre, a tsz-ekben. Száz százalékban felhasználásra kerül a major bekötőutak építésére adott 14 millió forint beruházás is. — Rét- és legelőjavítás címén 6 millió forintot kapott a megye — az utóbbi öt évben 38 milliót, vagyis az állam holdanként 320 forinttal járult hozzá a legelők megjavításához — az idén. A mintalegelők szépek is mindenütt, néhány esetben azonban nem rendeltetésszerűen használták fel ezt a pénzt, ezért vonták meg az állami támogatást a szabadszentkirályi tsz-től.

Erdő felújításra és telepítésre, valamint cellulóze nyár telepítésekre 11 millió forint állami beruházást kapott Baranya megye, ez az összeg is felhasználásra került, de sokszor nem elég szakszerűen. — Különösen vonatkozik ez a cellulóznyár telepítésekre, amelyek egy része ki is pusztult, s nem mindig a tsz-ek hibájából. A hiba gyakran a telepítések előtti szakvéleményekhez vezethető vissza.

—Rné—

Uj lakótelepek Debrecenben

Debrecenben elkészítették a 4. ötéves terv lakásépítési programját. Ennek első részeként két lakóterület épül. A belvárosban régi épületek lebontásával a Kossuth és a Béke út között 451 lakásos új lakótelepet alakítanak ki, a dobozi lakótelepen pedig 1332 lakás épül fel. Az új lakótelepeken korszerű üzleteket, óvodát és bölcsődét nyitnak. Ezenkívül megépítik Debrecen első „pincegarázsát" 34 személygépkocsi részére.

Napirenden: a fűtőolaj-ellátás

Az ÁFOR felkészült a télre

Nemrég nyílt a volt Nick-udvarban Pécsett a jelenleg is nyitvatartó „Olajtüzelés 1969" című kiállítás, és az érdeklődés, amely kíséri, jelzi, hogy az olajkályha közkedveltté vált, az elmúlt évek során sokan cserélték fel korszerűtlen fűtőberendezéseiket erre a kényelmes, tiszta, és jó fűtési típusra. A legutóbbi becslés szerint hazánkban körülbelül 510 ezer olajkályha működik, és számuk az otthonokban egyre nő. Ennyi olajkályha tüzelőanyaggal való ellátása feltétlenül gondot jelent, de az ÁFOR már közölte: országosan megoldották ezt a problémát, lesz elegendő fűtőolaj a télre. Hogyan állunk az ellátással Pécs és Baranya megye területén? Erre a kérdésre válaszolt Véghelyi Lászlóné, az ÁFOR Baranya megyei kirendeltségének vezetőhelyettese:

— Pécsett minden benzinkútnál kapható a fűtőolaj, de két helyen, az Ipar utcában és a Kórház téren csak a színezett Mekalor, a Fürst Sándor utcai, valamint az újmecsekaljai Hajnóczy úti benzinkútnál viszont ezen kívül gázolaj is. Még a kővágószőllősi benzinkút is árusítja mindkét fajta olajat. A fogyasztóhoz egyébként közvetlenül az AKÖV jut el rendszeresen, ők szervezik a házhoz szállítást. A 12-es AKÖV meg is kezdte ezt az akciót, s tőlünk egyelőre 500 kanna olajat vitt el, de ha többre van szüksége, igényeit maradéktalanul ki tudjuk elégíteni. A fűtőolaj ára továbbra is 1,50, a gázolajé pedig 2,20. — Mohácson az egyik kútnál, valamint Siklós és Szigetvár benzinkútjainál is árusítanak tüzelőolajat. Siklóson ugyancsak marmonkannában, hiszen az egy kiskaliberű kút, ott nem tudtuk megoldani a tartályból való árusítást, de nemcsak a kutaknál, hanem az itteni telepeinken, a mohácsi, siklósi és szigetvári ÁFOR kirendeltségeken korlátlan mennyiségben vásárolhatnak az olajkályha tulajdonosok színezett fűtőolajat, vagy gázolajat. A pécsi ÁFOR-telepen egyébként, aki nagyobb mennyiségben kívánja hazavinni az olajat, *csak hordós tételben* adunk, de szeretném felhívni az érdeklődők figyelmét, hogy a hordót nálunk nem vásárolhatják meg.

Lesz tehát elég olaj a kályhatulajdonosok számára Pécsett, és a megyében. Aki viszont messze lakik a benzinkutaktól, nem vásárol közvetlenül, hanem a 65-63-as telefonszámon bejelenti igényét a 12-es AKÖV-nél, ahol vállalják, hogy kannánként 5 forintos szállítási díj ellenében házhoz szállítják az olajat. A kannákat pedig vagy cserélik, vagy kívánságra átöltik az olajat saját edényébe. Új szolgáltatásként vezetik be az idén a megye bármely településére való olajszállítást. Az AKÖV darabáru részlege a kocsiszekrények alatt kiképzett helyen 20 marmonkannát tud a kocsikon szállítani, anélkül, hogy a platón elhelyezett áruk szennyeződnének. A megye bármely helységébe megrendelhető tehát a fűtőolaj, a postahivataloknál kapható levelezőlapokon, vagy a 21-61 telefonszámon.

Kampis Péter

Pécs is ott van a szorítóban...

Reménységünk: a házgyári program

Már senki sem kérdezi: kell-e? — Győr, Miskolc, Szeged és Debrecen már nyeregben van — Jelszó: az idő pénz

Ki tudja, hányadik menetnél tartunk, a szorítóban azonban még mindig változatlan hevességű a harc. Féltucat vidéki nagyvárosunk — köztük Pécs — „verekszik" a tervbevett, s rövidesen megépítésre kerülő négy házgyár valamelyikéért, s bár végleges döntés még nincs, a szakemberek máris mindenütt azt számolgatják: milyen változásokat is jelentene egy 2500—3000 lakásos házgyár belépése területükön?

Az ideális nagyság

Az „első fecske" a Budapest I. elnevezésű házgyár, 1965-ben kezdte meg az üzemszerű termelést, szovjet berendezéssel, szovjet technológiák alapján. Ez a gyár csak egy típus kibocsátására alkalmas, éppen ezért sok vonatkozásban kísérleti jellegű létesítménynek tekinthető. A házgyár-ellenes kampány üzembehelyezése időszakában érte el csúcspontját, de aztán elkészültek a Budapest II., illetve Budapest III. tervei, s ezzel a gyakorlatban is beigazolódott: a házgyári technológia is lehetővé teszi a típusok, illetve épületalakzatok variálását.

Az IPATERV által készített „magyarosított" gyárak 1700—4200 lakást képesek évente produkálni. A lakások átlagos alapterülete 50 négyzetméter, de — természetesen — ennél nagyobb alapterületek is kialakíthatók. Egy-egy házgyár 13—17 ezer négyzetméteres csarnokban van elhelyezve, melyhez egy 50—90 ezer köbméter/évi kapacitású betonkeverő üzem tartozik. A szegedi és a debrecení gyárak valamivel kisebbek ennél — 2500—3000 lakás legyártására képesek —, s miután Pécs térségében is megközelítően ekkora igénnyel kell számolni, az alábbiakban e típus adatait vegyük szemügyre.

Kétműszakos termelés esetén 530—550 munkásra van szükség, míg az irányítást, az ellenőrzést és az adminisztrációt mintegy 150 fős stáb végzi el. Évente 65 ezer köbméter, illetve 450 ezer négyzetméter panelelemet képesek gyártani, melyhez 2300 tonna acélt és 23 ezer tonna cementet használnak fel. A villamosenergia-igény 3,6 millió kilowattóra évente. A felhasznált anyagok óriási mennyiségére talán a szállítás adati a legjellemzőbbek: évi átlagban 26—28 ezer vagon anyag érkezik, s mintegy 70—80, folyamatosan dolgozó, tréler képes csak az elkészült elemek célbajuttatására.

Mitől függnek az árak?

A nagypaneles építési mód térhódítása időszakában sokan árcsökkentést reméltek — a korszerűbb eljárásnak olcsóbbnak is kell lennie, mondván —, a gyakorlat azonban mást bizonyított: az építőiparban olyannyira kívánatos „sebességnövekedésnek" ára van. A nagypanelos építkezések (legalábbis az egy lakásra vetített árak vonatkozásában) nem olcsóbbak a hagyományosnál, s a házgyári technológia sem ígér e területen változást. Egy-egy házgyári lakás megközelítően 8—10 százalékkal drágább a nagypanelosnál, igaz, korszerűbb, kulturáltabb is annál. No, de nézzük, mitől is függnek a házgyári lakásárak?

A legfontosabb tényező e vonatkozásban: hol vannak a nyersanyaglelőhelyek? A pécsi házgyár például a legszerencsésebb esetben is Barcs, illetve Gyékényes söderbányáiból kaphatja az anyagot, s ez szinte behozhatatlan hátrányt jelent számára például Dunaújvárossal szemben.

Helyünk a világban

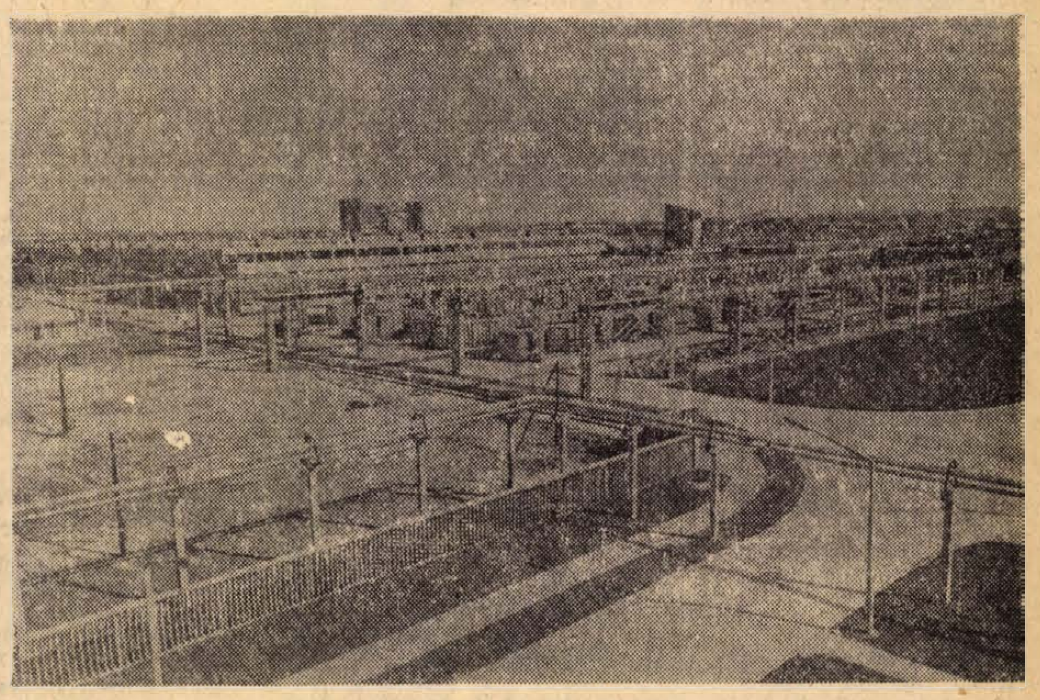
A házgyári program első üteme egy 10 ezer lakásos kapacitás megteremtését írta elő, míg a másodikban az évi 25 ezer lakást tűztek ki célul. Budapesten három, vidéken négy gyárunk van, illetve lesz a közeljövőben, s ha a most előkészítés alatt további négy is megvalósul, nagyjából el is értük lehetőségeink határát. Egy évtized alatt ezzel olyant lép előre a magyar építőipar, mint egész eddigi története során még soha, helyünk a világban még mindig meglehetősen szerény marad.

1960-as adatok szerint Nyugat-Európában az összlakosság 54,2 százaléka él városokban. Közép-Európában 40,2 ez a szám, de hihetetlen gyorsasággal nő, a városi lakásínség „természetes" elmúlására tehát naivság lenne számítani. Ha ehhez hozzávesszük, hogy pillanatnyilag is súlyosabb a helyzetünk az átlagosnál — nálunk 1000 lakosra 300 lakás jut, míg Ausztriában 339, Angliában 350 —, könnyű megérteni, milyen sziszifuszi munka előtt áll építőiparunk. A felzárkózás számos akadályozó tényezője közül most csak egyet: cementiparunk — minden erőfeszítés ellenére —, fellépéssel az igények mögött kullog. Íme, néhány európai ország egy lakásra vetített cementfogyasztása: Anglia 305, Lengyelország 317, Franciaország 499, NSZK 604 kilogramm, Magyarországon 256 ez a szám, s a helyzet legfeljebb a BCM termelésbe lépése után javul. Egy dologban azonban az első között vagyunk, s ez a lakásnagyság, bármily hihetetlen. UNESCO adatok szerint nálunk az új lakások mindössze 17,4 százaléka kisebb kétszobásnál, míg Franciaországban például 20,2, Lengyelországban pedig 30,4 ez a szám.

Nincs más út

Egy-egy házgyár építésköltsége 300—400 millió forint körül van. Drága, más út azonban nincs. Az építőipari munka üzemszerűvé tétele nélkül nem lehet a legégetőbb gondokat — (létszámhiány, erőszétforgácsolódás, minőségjavítás) — megoldani, s ezért mindenképpen vállalnia kell a népgazdaságnak ezt az áldozatot. A lakáskérdés megoldásának felelőssége azonban nem nyugodhat csak a központi szervek vállán: a helyi szerveknek, a vállalatoknak, s természetesen az egyes embereknek, családoknak is részt kell belőle vállalniuk. A házgyári program — a nagyvárosok vonatkozásában — jelentősen enyhíteni fogja a nyomást, s ez végre talán ahhoz is hozzásegít bennünket, hogy az eddig oly mostoha „vidéken" is javítsuk a helyzetet.

Békés Sándor



A győri házgyár távlati képe

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: időnként kissé megnövekvő felhőzet, szórványosan esővel. Mérsékelt, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél. Hajnalban és reggel többfelé párásság, köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3—8 fok között, a derült helyeken gyenge talajmenti fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 12—17 fok között.

Van foganatja a képviselő felszólalásának

Az országgyűlés júliusi ülésszakán felszólalt többek között dr. Szabó József, a Siklósi járási Pártbizottság első titkára, a siklósi 5-ös választókerület országgyűlési képviselője is. Felszólalását lapunkban részletesen közöltük. A számos javaslat és kérés elhangzása után vajon milyen intézkedéseket tettek a címzettek? — erről kérdeztük dr. Szabó József elvtársat.

Kezünkben a felszólalás szövege, nézzük végig pontról pontra.

Idézet a felszólalásból: „... *Különösen fontos Mohács térségében a Duna jobb partjának, valamint a Dráva bal partjának töltésrendszerét gyorsabban erősíteni. — Ezzel együtt el kell végezni közel 50 kilométeres szakaszon a folyószabályozási munkákat is... Javasolom, hogy az Országos Vízügyi Hivatal és a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium vizsgálja meg a drávai hajózás lehetőségeit...*"

A felszólalásnak ehhez a részéhez mind az Országos Vízügyi Hivatal, mind a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium írásban küldötte meg válaszát. Dégen Imre, az OVH elnöke válaszában többek között a következőket írta: „... A dunai árvédelem biztonságának növelése érdekében a védvonalak fejlesztése a Mohács alatti balparti és a Baja alatti jobbparti szakaszon folyamatosan történik. A Mohács alatti jobbparti töltés erősítését 1970-re, a Baja alatti balparti töltést pedig előreláthatóan 1975-ig befejezzük. A drávai védvonalak fejlesztését a jugoszláv szervekkel egyeztetett program alapján végezzük. Ezekre a munkákra 1971—75 között kerül sor. A drávai hajózás fejlesztése összefügg a Dráva szabályozási munkákkal. Erre a célra a III. ötéves terv időszakában 30 millió forintot fordítunk, — 1971—75 közötti időszakra pedig 50 millió forintot irányoztunk elő. A drávai hídroncsok kiemelését magyar részről 1969 végéig elvégezzük. Mindezek fokozzák a helyi hajózás lehetőségét, annak széleskörű kiterjesztésére azonban egyelőre csak esetenkénti engedély alapján van lehetőség..."

A drávai hajózás lehetőségeiről Földvári László, a közlekedés- és postaügyi miniszter helyettese is írásban válaszolt: „... A Dráva medrének megtisztítása — a Jugoszláviával kötött korábbi megállapodás alapján — az Országos Vízügyi Hivatal irányításával már folyik, — előreláthatóan 2—3 évet vesz igénybe. Ez év tavaszán megkezdődött a hajózásra vonatkozó államközi megállapodás előkészítése is, az egyezmény megkötésére várhatóan 1970-ben kerül sor... A drávai hajózás minden valószínűség szerint a IV. ötéves tervidőszak első felében megindulhat..."

A képviselő felszólalása további részében Harkányfürdő fejlesztésének fokozottabb támogatását kérte: „... *Kérem az Egészségügyi Minisztériumot és a Szakszervezetek Országos Tanácsát, hogy a következő ötéves fejlesztési tervekben Harkány gyógyüdülő jellegének fejlesztésére még több figyelmet fordítsanak...*"

— Milyen választ kapott erre Szabó elvtárs?

— Az Egészségügyi Minisztérium illetékeseitől szóbeli ígéretet kaptam a harkányi reumakórház fejlesztésére, bővítésére. Az intézkedések már folyamatban vannak, készül a tervtanulmány is. — Ugyancsak az Egészségügyi Minisztérium, de a Belkereskedelmi Minisztérium illetékesei is nyilatkoztak, — elmondották, hogy Harkány fejlesztésével érdemben foglalkoznak, — a IV. ötéves terv célkitűzéseiben „előjegyzésbe" vették egy nagy szálloda felépítését.

— A SZOT-tól milyen választ kapott?

— Eddig még nem reagáltak...

A képviselő foglalkozott a megye víztározóinak további építésével, ezek célszerűségével. Kérte további víztározók építését. Az OVH elnöke levelében a következőket válaszolta: „... A belvízzel veszélyeztetett Baranya megyei területeken az állami főbefogadók építése nagyrészt befejeződött ... A megye legjelentősebb vízrendezési beruházása, a Pécsi-víz rendezése (a költségelőirányzat 56 millió forint) ez évben megkezdődik. A IV. ötéves terv időszakában előreláthatóan mintegy 10 víztározó építésére is sor kerül, (együttes térfogatuk 11,5 millió köbméter), amelyek rendeltetése részben a vízrendezés (árvízcsökkentés), részben mezőgazdasági hasznosítás.

„... *Végezetül kérem Dégen elvtársat, hogy Dél-Baranya, de főleg a híres villányi hegyvidék és környékének jégkárelhárításával kapcsolatos kísérletek lehetőségeit vizsgálják meg és adják meg a kísérletek előkészítéséhez, megindításához a szükséges támogatást*" — fejezte be felszólalását dr. Szabó elvtárs.

— Történt-e intézkedés a kérés nyomán?

— Igen. A Szovjetunióban sikeres kísérleteket végeztek a jégkárelhárításnál. Nemrég szovjet küldöttség járt a villányi területen, vizsgálta a jégkárelhárításának itteni lehetőségeit. Meghívásukra Baranyából október közepén szakemberekből álló küldöttség utazik a Szovjetunióba, megismerkednek az ottani tapasztalatokkal és reméljük itthon is sikeresen alkalmazzák majd.

— Van tehát foganatja az országgyűlésen elhangzott felszólalásoknak?

— Feltétlen. Jóleső érzés tudni azt, hogy javaslataink, kéréseink eljutnak a legilletékesebbekhez és a központi szervek határozott intézkedéseket tesznek javaslataink megvizsgálására, megvalósítására, kéréseink teljesítésére.

Garay Ferenc

Szekszárdi szüreti napok

Bordalverseny — Vadászkiállítás — Ökörsütés — Szüreti felvonulás

Tegnap és ma kétnapos ünnepségsorozattól hangos a 900 éves Szekszárd. A 25 ezer lakosú város zászlódíszt öltött a jubileum és a szekszárdi szüreti napok alkalmából. Az utcákon táblák irányítják a vendégeket, hol vannak a különböző kiállítások, népviseleti bemutató és a többi rendezvény.

Császár József, a Városi Tanács vb-elnöke tegnap délelőtt a megyeháza dísztermében sajtófogadást adott, — amelyen szovjet, lengyel, cseh, NDK, olasz újságírók is részt vettek. Ismertette a város múltját, jelenét, fejlődését, — 1980-ra mintegy 35 ezer lakosra lehet számítani. A városban 1960 óta mintegy 2500 lakás épült. A II. és a III. ötéves tervben három budapesti vállalat telepített ide üzemet, a három új üzemben jelenleg 1800 fő dolgozik.

A tájékoztató után az újságírók kérdéseire válaszolva elmondotta többek között, hogy Szekszárd közigazgatási határába 2600 holdnyi szőlő tartozik, — a területen egy állami gazdaság, négy termelőszövetkezet gazdálkodik, illetve mintegy 1200 hold szőlő magánkézben van. A IV. ötéves tervben mintegy 600—700 hold szőlőt kívánnak telepíteni. Fejlődik a kulturális élet is; 40 millió forintos beruházással már épül egy kulturális centrum. A tájékoztató befejeztével a sajtó képviselői négylovas hintóra ültek és a mözsi tsz reprezentatív pincéjében kóstolták meg a szekszárdi borokat.



Szalonnával spékeli az ökröt Bárdos Lajos, a Garay szálló konyhamészárosa és Horváth Géza, a szálló főszakácsa.

De a városban is jó hangulat uralkodott. Tegnap látványos szüreti felvonulás tarkította a rendezvényeket, felvonult a lovasbandérium is.

Az országos fotókiállítást, a képzőművészeti kiállítást, a népművészeti és iparművészeti kiállítást sok érdeklődő tekintette meg, csak úgy mint a Garay szálló nagytermében délután megrendezett népviseleti bemutatót. Sűrűn kattogtak a fényképezőgépek, berregtek a filmfelvevők, hogy megörökítsék a „manekeneket", — akik a megye népviseleteinek legszebb ruháit mutatták be. Az esti órákban sok látogatót vonzott a Garay Gimnázium udvarán nyársra „húzott" ökör. Közel két mázsa faszenet izzítanak az ökör alatt és este 6 órától vasárnap reggel 9 óráig sütik: mintegy 1000 adag kerül ki belőle. Az ökörsütést kis riadalom előzte meg. Néhány napja, amikor a nyársot a földbe ásták — a II. világháborúból ittmaradt lőszereket találtak a föld alatt. Azonnal intézkedtek, hogy tűzszerészek kutassák át a területet... Minden akadályt elhárítottak, — ma reggel már mérik az ízes ökörpecsenyét...

A szekszárdi kadarral „öntözött" rendezvénysorozatok tegnap „Tölts a pohárba bort" címmel irodalmi esttel folytatódtak, neves fővárosi művészek vendégszereplésével. Este pedig a Sió csárdában autós szüreti bállal fejeződött be a nap.

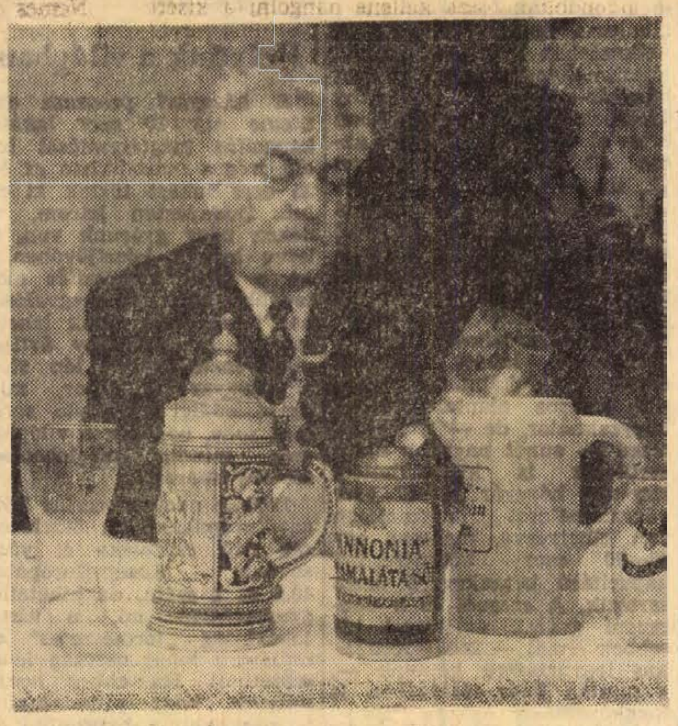
A mai program is sok látnivalót ígér. Délelőtt kerül sor a szabadtéri színpadon a II. Szekszárdi Néptáncfesztiválra, majd a Sétakertben térzene szórakoztatja a vendégeket, este megismétlik a szüreti felvonulást, majd a Garay étteremben szüreti bál emeli a hangulatot. „Hívjon meg bennünket elnök elvtárs a város 1000 éves jubileumára is" — volt az újságírók kérése a sajtófogadás után. „Feltétlen, de addig is valamennyi Szekszárdra látogatott vendégnek jó szórakozást kívánok" — válaszolta. Bizonyos, hogy tartalmas, víg két napon vehetnek részt mindazok, akik ellátogatnak a szekszárdi szüreti napokra.

(—ray)

SÖRÖS TRÓFEÁK

Annyira megszoktuk már, hogy a hobbinak általában semmi köze hódolóinak eredeti foglalkozásához, hogy nemcsoda, ha ennek egyik alábbi példáját rendhagyónak találtuk. Mert ugye magától értetődő az, hogy a botanikus régi faliórákat, az orvos középkori fegyvereket, az esztergályos tengeri csigákat gyűjt, de ki hallott már olyat, hogy valaki a saját portáját válassza hobbijának kielégítésére. Mint például Rugási Endre is a Pannónia Sörgyár igazgatója, aki több mint negyedszázada lankadalatlan szenvedéllyel gyűjti a honi és nemzetközi söripar legjellegzetesebb trófeáit.

— Régi sörös lévén eleinte szakmailag érdekelt, hogy e különben is szimpatikus iparág milyen propagandaeszközöket használ fel árulnak népszerűsítésére, — mondotta. — E célból régebben csak sörcímkéket, poháralátéteket gyűjtögettem és nem haszontalanul, mert az összehasonlítás sok érdekes ötletet adott saját rajzolóinknak, mind mutatósabb címkék tervezésére, kivitelezésére.



A gyűjtő különleges poharaival, korsóival.
Erb János felvétele

Aztán ahogy mondotta, — mindebből később gyűjtő szenvedély vált, s mint általában a „hobbisok" ő is megtalálta útját, módját a kölcsönösen kamatozó hazai és nemzetközi kapcsolatok kiépítésének. Az eredmény?

Sajnos a mellékelt kép, csak kis töredékét adhatja a formákban, motívumokban, színekben egyaránt pompázó korsó és pohár gyűjteményének, melyek között nem is egy művészi kivitelű, sőt múzeális értékű példányt vallhat magának. Ide sorolta az altenburgi és a zeitzi sörgyáraktól ajándékba kapott remekbe készült poharakat, s köztük is a domborművel, ónfedéllel ellátott száz éves söröskancsót, mely „In freud, und leid, trink allezeit..." feliratával, és e „mondanivalót" nagyszerűen kifejező figurával már önmagában is mohóságra serkenti a „folyékony kenyér" híveit.

És legalább ilyen becses a szovjet, a finn sörgyáraktól ajándékként kapott kancsó és metszettpohár gyűjteménye is, nem beszélve a hazai és mindenekelőtt a korabeli Zsolnay gyár kerámia korsóiból, és a még Hirschfeld nevét viselő 120 éves pécsi sörgyár első rézkancsóiból, söröspalackjaiból szerzett példányairól.

De mindezeken kívül begyűjtötte már szinte az öt világrész minden rangos sörgyárának címke, poháralátét, és sörnyitó ritkaságait, s ahogy mondotta, most már rátérhet a gyűjtemény szakszerű katalógizálására is. És még valamire.

— Ez a hobbim adta az ötletet, hogy végre megterveztessem a gyárunk emblémájával ellátott sajátos pécsi söröspoharat is, melyet aztán nagyban a kereskedelem rendelkezésére bocsáthatnánk — mondotta. — Nagyon megérdemelné már ezt a mi gyármatuzsálemünk és a város nem kevésbbé, ahol a műemlékek mellett, a sörünknek is megvan már a maga jól kiérdemelt hírneve.

— p — gy —

Szüret és KISZ-oktatás

Szüretre és KISZ-oktatásra indult tegnap, szeptember 20-án a Pécsi Nagy Lajos Gimnázium és Szakközépiskola. Eddig ősszel jártak munkába, a KISZ-vezetők oktatását pedig előtte, augusztus hónapban szervezték meg a megye valamelyik városában. A diákok azoban kérték: kapcsolják a kettőt egybe, hiszen mezőgazdasági munkák alkalmával együtt vannak a KISZ-tagok is, a KISZ-vezetők is, s így nagyobb közösség hangulatában, munkaidőben képezzék a vezetőket. A Nagy Lajos Gimnázium igazgatósága eleget tett a kérésnek, a diákok tegnap elindultak a Bajai Állami Gazdaság Mátéháza pusztai üzemegységébe szőlőszüretre.

Tegnap kettőszáztizenhét diák — többsége fiú — indult el különvonattal Bajára. Ott autóbusz várta őket, s a várostól hat kilométerre fekvő Mátéháza pusztára szállította a diákokat. A szállás: tíz fekvőhelyes téglaépület hidegmeleg vízzel, hűvös időben fűtéssel. Az étkezés: naponta négyszer, tizenöt forintért. A munkaidő hat óra, tehát szabadidő bőven lesz.

Vegyen még egy párat!
Csak nálunk kapható.

Férfi félcipő barna, fekete színben gumitalppal	191—265 Ft-ig
Férfi antilop bokacipő barna színben	250 Ft
Női körömcipő velur lakk, kombinált fekete, barna színekben	265 Ft
Leányka lakkcipő, 31—34 nagyságban	104 Ft
Fiú félcipő fekete, barna, csau színekben, bőr és gumitalppal, 31—38-as nagyságban	90 Ft

És még sok ezer pár cipőből választhat

szolid árak a 20 éves Centrum Áruházban

CENTRUM ÁRUHÁZ

Iskolák, kultúrotthonok!

A MEGYEI MOZIÜZEMI VÁLLALAT

elad teljesen új, 16 mm-es filmek normál- és szélesvásznú vetítésére egyaránt alkalmas

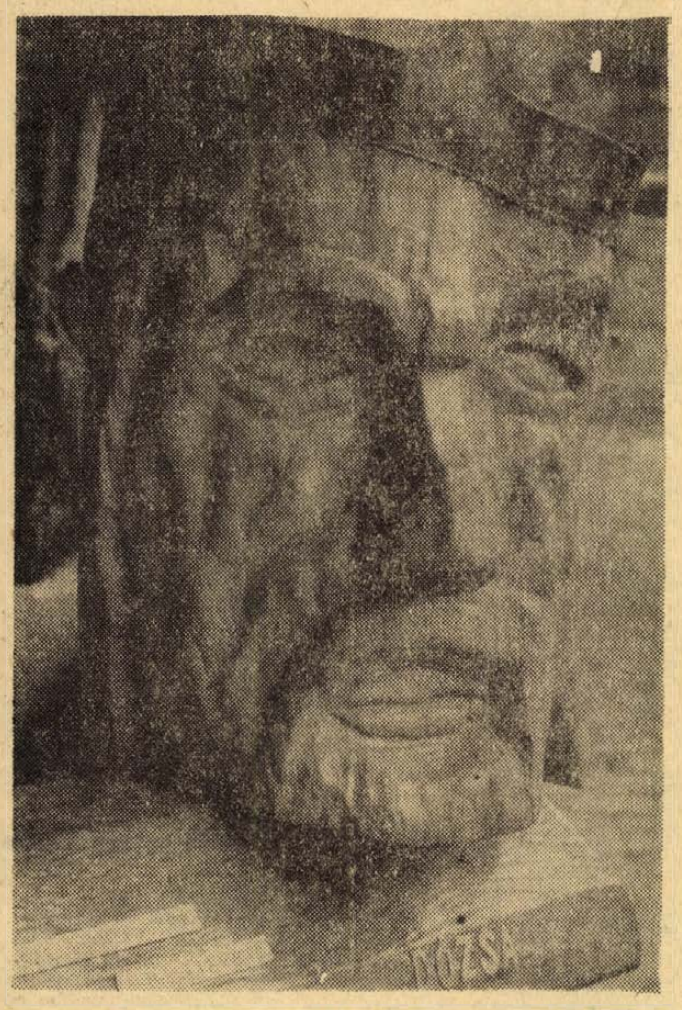
VETÍTŐGÉPEKET

A gépek előre-hátra kapcsolással, fény- és mágneshangú kópiák vetítésére alkalmasak, 16 v. 24/mp. képsebességgel

Iskolai és klubvetítésekre, játékfilmek vetítésére kiválóan alkalmasak

Érdeklődni lehet a vállalat központjában

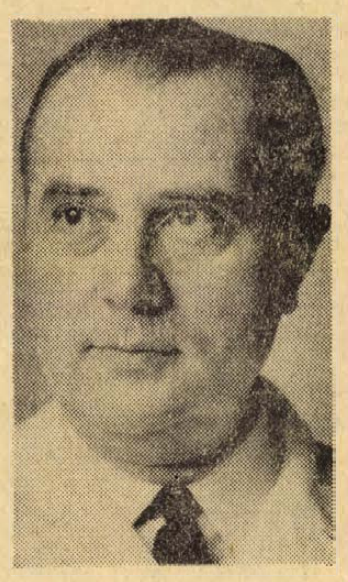
Pécs, Perczel u. 22. Tel.: 21-72



Balázs Balázs: Dózsa (fafaragás)

MUNKA KÖZBEN

DR. FORGON MIHÁLY



Az egészségügyi miniszter dr. Forgon Mihályt július 1-től kinevezte a Pécsi Orvostudományi Egyetem I. sebészeti klinikájára egyetemi tanárnak, s egyben megbízta a klinikán belül kialakított 60 ágyas traumatológiai osztály vezetésével.

Dr. Forgon Mihály Debrecenből került Pécsre.

— Debrecenben nevelkedtem, ott tanultam, majd 25 éven át az ottani I. sebészeti klinikán dolgoztam. Főszakmámnak mindig a baleseti sebészetet tekintettem, elsősorban ebben végeztem kutatásokat is.

— *Mi a fő kutatási témája?*

— Kandidátusi értekezésem címe: Törések kompresszióval való gyógyítása. A törött csontvégek összenyomásával ugyanis tökételesebbé lehet tenni a rögzítést, s ezáltal gyorsítani és minőségileg javítani lehet a gyógyulást. A különböző töréseknél természetesen más-más módszereket kell alkalmazni.

— *Milyen irányban folytatja tovább kutatásait?*

— A combnyak-téma foglalkoztat továbbra is, ezt szeretném továbbfejleszteni ebben a kitűnő és több szempontból remekül felszerelt intézményben. Az általam kikísérletezett combnyakszeget egyébként az Egészségügyi Minisztérium megrendelésére már gyártja a Medicor Művek debreceni gyáregysége.

— *A klinika társprofeszoraként mindenekelőtt a traumatológiai osztály vezetése a feladata.*

— Igen, és ez a feladat nagyon kedvemre való. Közismert, hogy a traumatológia fejlődése világjelenség, összefüggésben azzal, hogy világszerte ijesztő méreteket öltenek a balesetek. Egy nemzetközi statisztika szerint már a halálokok második helyét foglalják el, részben a közlekedés, részben a nagyméretű iparosítás következtében. Az is közismert, hogy az iparilag fejletlebb vidékeken balesetek is sűrűbben fordulnak elő. Mindezeket egybevetve természetes és logikus, hogy a traumatológiának ma már többet kell nyújtania minőségileg és mennyiségileg egyaránt, mint egy évtizeddel ezelőtt. A pécsi traumatológiai osztály, amelynek szakmai irányítása a feladatom lesz, a sebészeti klinika kebelén belül működik és annak kitűnő felszereltségét, szakorvosi gárdáját, a klinikai tömb kiváló anaesthesiológiai csoportjának segítségét élvezi. A traumatológiai osztály létesítése Pécs és Baranya egészségügyének fejlesztésében igen jelentős lépés.

— *Biztosítottak a jó munka feltételei az új traumatológiai osztályon?*

— Természetesen. A klinika épületét igen korszerűen, a célnak megfelelően képezték ki, mindössze a traumatológiai őrzőszoba hiányzott, amelynek kialakítása most folyik. Ha elkészül, elmondhatjuk, hogy az ide kerülő betegeket a balesettől egészen a munkábaállásuk pillanatáig a legkorszerűbb kezelésben tudjuk részesíteni. Ebben nagy szerepe van a klinika valóban nagyszerűen felszerelt fizikotherápiás osztályának is, ahol a sérülteket a teljes gyógyulásig tudjuk kezelni. Az egyéb feladatok közül is kiemelném, hogy fokozottabban szeretnék foglalkozni a kézsérülések gyógyításával, mivel a kézsérülések jellemzően magasszámú velejárói az iparosított vidékeknek. A gyógyítás és a kutatómunka mellett természetesen ránk hárul a traumatológia egyetemi oktatása is, a szakorvosok, a műtősnők, ápolónők képzése. Őszintén remélem, hogy minden feladatnak eleget tudok majd tenni, s a pécsi traumatológiai osztály a közelmúltban történt megalakulásától kezdve olyan ütemben fejlődik majd, hogy hamarosan lesz ókunk büszkének lenni rá.

H. P.

AZ ÚJ SZÍNHÁZI ÉVAD

Az új színházi évad Pécsett is a szokásos izgalmakkal és várakozásokkal, reményekkel és fogadkozásokkal indul. Ami hiba volt, amit kritika illethetett, eltemetődött a nyár elején zárult tavalyi szezonnal — fátylat reá. Ami előttünk van, az még annyiféle lehet, hogy jobb ilyenkor előrenézni, a hibákon való rágódás helyett.

1 Térjünk rá rögtön arra, ami valóban új lesz az idei évadban. Új lesz — ha az óhaj nagyon is régi — hogy megszületik a pécsi színház stúdiószínpada. A Kamaraszínház, ahol (igen helyesen, három évi eredményekkel is igazoltan) helyet kapott a Gyermekszínház, szinte önmagát kínálta már évek óta. Kitűnő ötlet, és évek óta meglévő nagy hiányt pótol, hogy a színház művészeinek lehetőségük nyílik itt egyéniségüknek, tudásuknak, érdeklődési körüknek megfelelően önállóan kialakított előadóestek rendezésére. A fiatal színészek fejlődésében éppúgy nagy jelentősége lehet az ilyen módszernek, mint a már kibontakozott színészegyéniségek teljes színskálájának megmutatásában. Az előadóművész, a dolog természetéből fakadóan, csak úgy fejlődhet, csak úgy kaphatja meg a létezéshez szükséges oxigénmennyiséget, ha pódiumhoz jut. S kiderülhet, nem skatulyázták-e be — akár teljesen véletlenül — egyes színészeket, énekeseket olyan skatulyába, amelynek falai szűkek a számára.

Jó az is, hogy máris megtervezték a pécsi írókkal együtt rendezendő Jelenkor-estet, amely szakítani akar a „szépelgő irodalmi estek" hagyományával. A Jelenkor is „megérdemel" már egy komolyan szervezett, szakmailag kifogástalan és egységes színvonalú irodalmi estet, s a színháznak is csak javára válhat a város más művészeti ágaival való szorosabb, alkotóbb, perspektivikusabb kapcsolat.

2 Ám nem tudjuk még, mi lesz a stúdiószínpad fődolga, milyen lesz az arculata. Tudjuk, hogy műhely jelleget kívánnak adni ennek a kísérleti színháznak, tudjuk, hogy mindenekelőtt a magyar drámapróbálkozások, a hazai kísérletek otthona lenne. Felmerül azonban a kérdés: elegendő-e ennyi konkrétum az elképzelésekben? Idő van még, nem ez a probléma. Mű azonban mindeddig kevesebb volt, mint amennyire igény mutatkozott. Ha a nagyszínház örökös mai magyar dráma-gondjaira gondolunk, egy ilyen általános célkitűzés nem tűnik megnyugtatónak. S lehet, hogy nagyralátó kicsit ez a terv, előfordulhat, hogy el kell még tenni egy-két évig azt az ábrándot, hogy a pécsi kamaraszínpad a mai magyar dráma kísérleti műhelye legyen.

Úgy véljük, — bár ez sem tűnik többnek általánosságnál — hogy nagyon alaposan és átgondoltan össze kellene hangolni a kísérleti színpad munkáját a nagyszínház arculatával és feladataival. A színház eleve nem sznobok szűkkörű összejövetelei céljára kívánja létrehozni a kamaraszínházat, hanem olyan laboratóriumnak, amelynek az a dolga, hogy a minél egészségesebb nagyszínház számára kikísérletezze a korszerű, szocialista színházi nyelvet. A mait, a holnapit és a holnaputánit. Az tehát, hogy ragaszkodjunk a „mai magyar" jelzőhöz akkor is, ha csak szakmailag kifogásolható, éretlen darabokat tudunk letenni az asztalra — nem sokat érne.

Bár nyilván jól sejti a színház maga is az itt rejtőző veszélyt.

3 A stúdiószínpad tehát mindenekelőtt a nagyszínház „laboratóriuma" legyen. Mert végülis nem a stúdiószínpad a végső cél, hanem a nagyszínház. Hogy az magas művészi színvonalon adjon elő magas művészi színvonalú alkotásokat. Súlyát, összetételét, arányait tekintve pedig mindig és folyamatosan közeledjék afelé a cél felé, amit röviden úgy fogalmazhatnánk meg: magasszintű szocialista színházi kultúra, amely az egész nép közkincse.

Helyes, hogy folytatódik a Brecht-ciklus, az is helyes, hogy épp az Arturo Uival, ezzel a szenvedélyesen hideg, hatalmas politikai darabbal. Ha végetért a sikeres Shakespeare-ciklus, hát jó, hogy a görög klaszszikusokhoz nyulunk. Jó, hogy van ősbemutató is, jó, hogy nem feledkezünk meg századunk nyugati drámaíróiról sem. Jó, különösen jó, hogy neves mai magyar szerzők is darabot írnak vagy adnak a színháznak.

De nem jó, hogy még mindig itt van a „szórakoztató" műfajok — roppant helytelen kifejezés, hiszen kinek-kinek egy Brecht vagy Shakespeare ugyanolyan „szórakoztató" — nagy rákfenéje. Mint Nógrádi Róbert igazgató épp az évadnyitó ülésen elmondta, hat év távlatában is csaknem a fele színházlátogató kizárólag az operetteket és zenés vígjátékokat tekintette meg. Ha így van, hát ilyen az igény, nem jár ezért és semmiféle más ízléskülönbségért agyoncsapás. De ha már így van, ez az a terület, ahol a színháznak többet kellene tennie. Nemcsak nagyszámú, hanem igényes színházlátogatókra van szükség. Jobban mondva: nagyszámú, igényes színházlátogatókra. Ez pedig legalább az egyik oldalon nevelés dolga. A poros régi operetteket nem fogadhatjuk el mindörökre egy, különben színházszerető közönségréteg maximális igényének. A Pécsi Nemzeti Színház még nem tett eleget azért, hogy az úgynevezett szórakoztató darabok és a valóban igényes prózai és zenés darabok között szűnjön a szakadék. Kicsit durvább fogalmazásban: a mi színházunk kétarcú, s aki csak az egyik arcát látja, el sem tudja képzelni, hogy létezik egy másik is.

Talán nem szentségtörés elképzelni, hogy a „laboratóriumban" olyan „szert" is kikísérletezhetnének, amely szórakoztató és könnyű, s mégsem kíván szakmai, művészi megalkuvást . . .

Nemes cél, hogy a színház közügy legyen, de hosszú az út odáig. Valahol ott kezdődik, hogy, igen, hogy minél többen érezzék otthon magukat benne. S ott folytatódik, hogy hiányozzék is ez az otthon, mint valami mélyebb igazság és sokszínűbb valóság természetes otthona.

Hallama Erzsébet

KEGYETLEN SZERELEM

Két kötet novella a 20-as évek szovjet irodalmából. Ez önmagában nem sokat mond. Annál nagyobb az olvasó izgalma, ha megízleli a forrongó és alakuló szovjet világ élet-halál küzdelmét. *Veszjolij* címadó novellája, a *Kegyetlen szerelem* sem a szerelem kegyetlenségéről mesél, hanem a kegyetlen időknek azokról a szerelmeseiről, akik a polgárháborúban lehetővé tették a Vörös Hadsereg győzelmét.

Ez a korai szovjet próza — mintegy 50 novella — szól most hozzánk 40—50 év távlatából. Az összkép a huszas évek nem kisebb jelenségét tárja fel előttünk, mint a szovjet forradalom fiatalságát az irodalomban, az első évek merész nagyotakarásait az élet és művészet számos területén. Bármelyik novellát olvassuk el, előttünk áll az új világot birtokba vevő, az újban először körültekintő, ezt az élményt először átélő ember.

Rendkívül fiatal irodalom volt ez egy olyan korban, amikor hihetetlen tempóban zajlott az irodalom fejlődése Oroszországban. A leningrádi Művészetek Háza, mint a mágnes vonzotta a kezdők tömegét. Az újonnan jelentkezők mindegyike megviselt táskájában, kis kofferében, nyűtt mappájában elbeszélésekkel, karcolatokkal, novellákkal sűrűn teleírt papírlapokat őrzött.

Az újak tehát nemcsak újak voltak, hanem akkor még nagyon fiatalok is. Az újra felfedezés örömét növeli, hogy a korai szovjet próza napjainkban beérkezett a világirodalomba. Ennek reprezentatív kiadása az Európa Kiadó novellás kötete, amelynek szerzői közül talán elég ha kiemeljük *Paszternak, Pausztovszkij, Babel, Solohov, Gorkij, Zoscsenko, Katajev és Ehrenburg* nevét.

K. I.

JEAN GIRAUDOUX ÉS A JUDIT

Eredeti bemutatóval, kitűnő francia író nálunk ismeretlen drámájával kezdi az új évadot a Pécsi Nemzeti Színház. Giraudoux neve a mai olvasóban, nézőben talán csak halvány emlékképeket ébreszt, pedig a két világháború közötti francia irodalom egyik jelentős képviselője volt, a harmincas évek híressége, akit akkoriban együtt emlegettek Cocteau-val, Mauriackal, Proust-tal. Négy jeletős regénye közül hozzánk a *Harc az Angyallal* jutott el, ezt már megjelenése után egy esztendővel, 1935-ben lefordította Gyergyai Albert; most készül az új kiadása. Drámáit ritkán tűzik műsorukra színházaink. A felszabadulás óta a *Trójában nem lesz háború*, az *Amphitryon 38* és a *Párizs bolondja* előadására emlékezhetünk: nem volfak rosszak, de viharos sikert sem arattak. Úgy tűnik, Giraudoux külföldön sem éli reneszánszát. A Judit néhány újabb francia, angol és német előadását — pedig Párizsban a híres Barraul-t újította fel az Odéon-ban — elég vegyes kritika követte. Azt nem lehet mondani, hogy Giraudoux elavult volna, kétségtelen azonban, hogy igazi fénykorát a harmincas években élte, amikor darabjai Louis Jouvet színházának legértékesebb produkciói közé tartoztak; halála (1944) után hamarosan csökkent a népszerűsége.

A harmincas években elért írói sikereihez — kétségtelenül értékes műveinek népszerűségéhez — rendkívüli személyes varázsa is hozzájárult. Közéleti pályafutása, vonzó egyénisége, választékos eleganciája, sportsikerei, és főképpen sziporkázó szellemessége, a francia társasági ember legfőbb kincse elsősorban a „jobb körökben" — ellenállhatatlanná tették. Giraudoux az íróknak ahhoz a Franciaországban sem túl gyakori, nálunk azonban teljesen ismeretlen fajtájához tartozott, amelynek szerencsés képviselői a művészeti kiválóság elérése mellett egyszersmind ragyogó politikai, diplomata-karriert is befuthatnak. Giraudoux vidékről Párizsba kerülve a Felsőfokú Tanárképzőbe iratkozott, évekig egy német herceg-csemete mellett nevelősködött, majd elvégezte a diplomataképző Politikai Főiskolát, s hamarosan a külügyminisztérium sajtóosztályának vezetője, később pedig a külképviselefi szervek felügyelője lett. Hálás közönségének egyrésze ilymódon nemcsak a színházak páholyában, hanem luxusvonatokon, teniszpályán, bankárok és arisztokraták szalonjaiban is találkozhatott vele.

Választékossága, műveltsége, kifinomult érzékenysége, könnyed szellemessége írásaiból is kitűnik. Regényeinek és drámáinak témaköre alighanem művészetének legkevésbé avuló eleme. Művei — Gyergyai Albert szavaival —: „elragadó és tudatos monotonsággal mindig ugyanazt a témát, a szeretet százféle változatát ismétlik, a szerelmet és a barátságot, a szenvedélyt és a gyöngédséget, a hódítást vagy az önfeláldozást . . ." Örök témájához drámáiban legtöbbször mitológiai történetet választ, s legfőbb leleménye a mítoszvilág és a jelenkor valóságának összekapcsolása, lebegés a reális és az irreális között. Giraudoux tudatosan „aktualizál". Elővesz egy régi históriát — például Judit és Holofernész bibliai mondáját —, csavar rajta egyet, modern lélekrajzot alkalmaz, hőseit a legfinomabb szalon-nyelven beszélteti, s ezáltal gazdag lehetőségek tárulnak fel a múlt és jelen, a hajdani s az örök emberi közötti játékra, költészetre, lebegésre. Emellett Giraudoux jól ismeri a színpadot, kitűnő jellemeket, s ezzel hálás szerepeket alkot, és remekül szerkeszt. Stílusa viszont veszélyes buktatója lehet egy mai előadásnak.



A Judit főpróbájából: (jobbról balra) Ronyecz Mária, Bázsa Éva, Bősze György és Szivler József.

1931-ben a művelt francia közönség bizonyára megértette Giraudoux játékát, a bibliai Judit históriájának időszerűségét, a dráma összefüggését korával. A mai előadásnak azt a távolságot is le kell győznie, amely bennünket ma elválaszt a két világháború közötti időszaktól. Tud-e számunkra is időszerűt mondani Giraudoux és a Judit? A rendező és a színművészek? Erre várhatjuk a választ színházunk évadnyitóján.

SZ. E.

Pál Rita:

Tiszta rutin

NINCS KEDVED megnézni, hol élek?

— Félórám van.

— Gyere.

A hatodik emeleten simán nyílt-csukódott az ajtó.

A férfi tálcával, pálinkával egyensúlyozott vissza, „na, hogy tetszik?" intett maga köré.

— Klassz. Ilyenről álmodtál, nem?

— Gúnyolódsz?

— Dehogy. Csak eszembe jutott a sötét udvari lyuk, ahol ráadásul keresztül mászott rajtad még féltucat albérlő. Nem ilyenről álmodtál?

— Álmodtam én valamiről? S erről?

— Nem egészen. Csak egy jobb albérletről. Folyton hirdetéseket böngésztünk.

— És nem lett belőle semmi.

— Ez több annál. Főbérlet.

— Ha így vesszük.

— Na látod. És itt szenvedsz, angyalka?

— Tudod, Ria, hogy nem ezen múlik...

— Szépek a pálmáid. Mit csinálsz velük? Az enyémek sorra tönkremennek.

— Ülj le, kérlek, igyál...

— Köszönöm.

— Egy percig se hittem, hogy eljössz. Csak pálinkám van, de jóízű, csak a szaga...

— Pont ezért nem kell. A szaga miatt.

— Igen, igen, mondtad, valahová sietsz.

— Ja, megnézek egy kiskölyket. Múlt héten vitték el a klinikáról. Három hónapig volt az osztályomon.

— A klinikai orvosok megnézik a gyerekeket, amikor már hazavitték őket? Kötelező?

— Dehogy. Csak kérdeztél. Feleltem.

— És mit nézel rajta? Különleges betegsége van?

— Amikor behozták, majdnem exitált. Leromlott, agyongyötört kis semmi. Rendbehoztuk, a szülők meakulpáztak, visszakapták. Most megnézem. Kíváncsi vagyok rá.

— Beleunsz a lelkesedésbe.

— Bízd rám.

— Tényleg nem iszol? Egy kortytól berúgnál?

— Dehogy. Csak éppen dőlne belőlem a pálinkaszag — nevetett a lány.

— Akkor én sem iszom. Ugyse segít. Már ez se.

— Vedelsz még?

— Kezdem abbahagyni. Kikészült a gyomrom.

— **AZT HITTEM,** megváltoztál. Attól a pillanattól fogva, hogy elvetted Ducit.

— Én is azt hittem.

— És?

— Láthatod.

— Alig ismerlek már.

— Sohase érsz rá. Néha összefutunk az utcán. Percekre.

— Mindig sietek. Rohanok.

— S ez jó neked?

— Dögfáradt vagyok. Most is.

— Miért csinálod? Van értelme?

— Látod, ezt még nem kérdeztem meg önmagamtól.

— Nincs. Hidd el!

— Folytasd. Próbálj meggyőzni.

— Nem voltál te ilyen optimista.

— Most se vagyok.

— Mindegy, hogyan nevezzük. Tulajdonképpen mi történt veled? Miben hiszel annyira?

— Rossz kérdés.

— Régen se értettem úgy a szavakhoz, mint te

— De azért lehetett veled beszélgetni.

— Lehetett?

— Igen.

— És most?

— Ne provokálj.

— Megváltoztál, isten bizony, Ria, megváltoztál...

— Magadról beszélj, jó?

— Magamról?

— Ezért jöttem. Kíváncsi vagyok rád.

— Mint a kiskölyökre, akihez éppen rohansz?

— Talán

— Semmi. Nincs velem semmi.

— Ezt látom.

— Megnősültem.

— Tudom.

— Menekülnék, torkig vagyok, de visszakullogok és lapulok.

— Sejtettem. Csak Tőled akartam hallani.

— Nem sikerült. Na? Mit csináljak?

— **PEDIG TÖKÉLETESNEK** tűnt az átváltozásod. Fokozatosnak és biztosnak. Először még otthagytad Ducit, amikor szembejöttem veletek az utcán, rohantál hozzám. Elküldtelek és legközelebb már a gyűrűdet mutogattad, friss férj korodban úgy tettél, mintha nem vennél észre és amikor a babakocsival sétáltatok, már akkor se köszöntél, ha egymásra néztünk. Tökéletes voltál! Ragyogtál, kisimultál, meghíztál.

— Ja, ragyogtam. Most már nem ragyogok. Most te ragyogsz.

— Szükséged van egy kis kölcsönragyogásra?

— Változatlan vagy. Ebben aztán változatlan. Csípkelődsz. Én meg bediliztem. Nem találom a helyem.

— Ez a virágsarok... És a kilátás az erkélyről!

— Kilátás... arra jó, hogy eszembe jusson... emlékszel? Minden vasárnap kirándultunk a hegyre, vadpünkösdirózsát is szedtünk....

— Ezt kapcsold ki.

— Jó lenne róla beszélgetni.

— Mindenre emlékszem. Fölösleges emlegetni. Nincs rám hatással.

— Nem a hatásért, csak....

— Hát, egy-két évig elment, igazad van. Ragyogtam. Kisimultam. Vége. Megmondtam az első telefonnál, hogy kikészültem.

— Hangulatember vagy.

— Ez nem hangulat. Alig mertelek tárcsázni, féltem lecsapod a kagylót.

— Nem csaptam le.

— És most feljöttél. Bátor vagy.

— Honnan veszed ezt az ócska szöveget? — mozdult a lány.

— Elmész? Ne!!!

— Állapodjunk meg abban, hogy nem vagyok bátor. Legalábbis ezért nem.

— Jobb lenne mégis inni egy kortyot. Halaszd el a látogatásodat.

— Mit remélsz?

— Nem azt Ria, elhiheted.

— Elhiszem. Sőt, tudom. Mégis, mit remélsz egy-két kortytól?

— Néha oldódik a görcs. Téged is azért kerestelek meg újra.

— Görcsoldónak?

— Megnyugtattál. Mindig.

— És most?

— Most nem.

— **AKKOR IGYÁL** pálinkát. Különben is, mióta itt vagyok, keringsz, futkosol a szobádban. Nem vagy rács mögött. Ülj le.

— Te pedig mozdulatlanul...

— Hallgatlak.

— Persze. Ezért jöttél.

— Hívtál, szükséged van rám.

— Gondoltam, meglátlak és egyből elmúlik...

— Mi múlik el!

— A félelem, az őrület, a... úgy kaptam utánad, szeretlek... és most rosszabb, mintha idegen lennél.

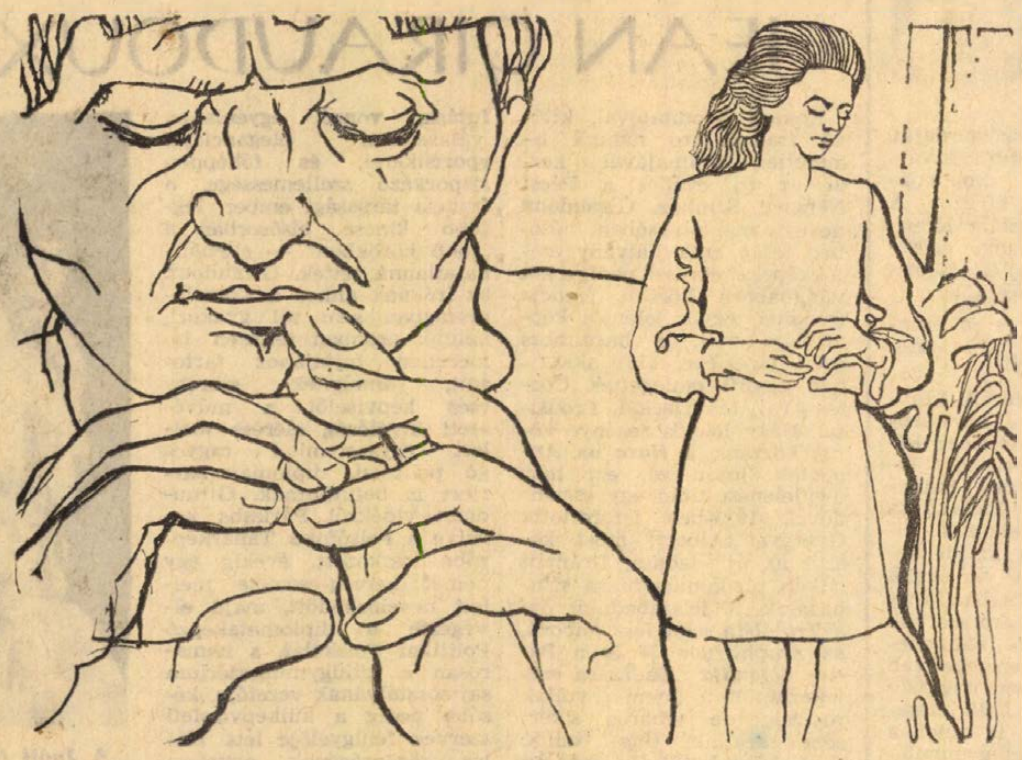
— Másfelé mentünk.

— Tisztellek, becsüllek is érte, Ria, de miért? Miért csinálod?

— Szeretek élni.

— **RETTENETESEN FÉLEK.** Zűr van a szívemmel. Ismered a hajóhintát? Párszor már nekilendültem. A holtpontig jutottam, vagy majdnem addig. Visszazuhantam, csend, a hajó tovább ring. Bármikor nekilendülhet. Félek. Irgalmatlan. A hajóhintát nem lehet elfelejteni.

— Bocsáss meg! Ezt nem tudtam. Miért mentél bele? Miért hagytál beszélni?



Vigh István illusztrációja

— Dolgozni szeretsz. Szégyenled kimondani?

— A kettő ugyanaz.

— Nálad. Aztán megdöglünk, te is, én is, aki csak a haláltól irtózom, anélkül, hogy élni szeretnék.

— Ebbe őrülsz bele? Sajnállak.

— Pár éve végeztem a főiskolán. Azóta több évfolyamtársam meghalt. Iszonyú! Nem is szerettem őket. Pont őket nem. Mégis iszonyú. És holnap talán rám is azt mondja valaki, aki nem is szeretett, hogy iszonyú.

— Jó húsban vagy. Mitől félsz? Viszonylag kevés tégla pottyan le a tetőkről.

— Te nem félsz a haláltól, Ria?

— Félek.

— Ezt nem komolyan mondod most...

— Mindegy.

— Várj csak, megmutatom neked, nem, mégsem... talán máskor, ha mégegyszer eljössz.

— Mit akarsz mutatni?

— Sok a szabadidőm. Apróságok, semmi komoly, s pont neked hozakodjak elő ilyesmivel...

— Miért hagytad abba?

— Mit is hagytam abba?

— Hiszen megfogalmaztuk a felvételi kérelmedet...

— Erre gondolsz? El is felejtettem.

— Elégedett voltál hát. Évekig. Akkor most mit izgulsz?

— Örülök, hogy nem vágtam neki az egyetemnek. Tökmindegy, nem?

— Imbecillis, debilis srácokkal kínlódsz. Simán végezted volna a pszichológia szakot. Hetekig beszéltünk róla.

— S amíg ücsörögtünk az intézet parkjában, s áradoztunk, hogyan váltom meg a világot, valamelyik idióta kavicsokkal dobált bennünket a bokrok mögül.

— Nevettünk rajta. Aznap írtuk meg a felvételi lapodat. Később már nem tudtam rólad semmit.

— Persze, persze, a Duci...

— Jött a Duci és vele beszélted meg a dolgaidat. Jól megbeszélted.

— Nézd, Ria, nem mindegy? Becsüllek, de nem mindegy? Ha közepesen csinálod végig, akkor is orvos lennél most. Ugyanúgy nézegetnéd a pöttyöket, találgatnád, kanyaró-e, vagy...

— Hallgass.

— Akármilyen jó orvos vagy, akadna a helyedbe más. Ha nem te, valaki más csinálná.

— Nem így.

— Talán jobban.

— Másként.

— És???

— **MEGSZOKTAD MÁR** a gyerekeket, vagy elviselhetetlennek érzed még a szörnyű arcukat, a tekintetüket...

— Megszoktam. Nincs itt semmi baj.

— Emlékszem az első évedre. Kínlódtál.

— Jól tanítottam.

— Irtóztál, szenvedtél tőlük, könyveket bújtál, az egyetemre is csak miattuk akartál...

— Nem kell ide egyetem. Rutin. Tiszta rutin az egész. De Te, Ria, miért nyugodtál bele olyan simán?

— Mibe?

— Hogy Duci... egy szóval, mozdulattal se tartottál, hagytad, fussak csak...

— Jól elfutottál.

— Szerettél?

— Valószínűleg.

— Mégsem ragaszkodtál hozzám.

— Nem.

— Pedig tudtad, hogy Duci csak azért.

— Most tiéd az azért.

— Enyém.

— Adj egy kis pálinkát.

— Mégis? — ugrott a férfi.

— Jólesne.

— Tessék.

— Kösz.

— Milyen a pálinkám?

— Erős.

— Meddig érsz rá?

— Ameddig akarom.

— **MENJÜNK VALAHOVÁ,** Ria, süt a nap, akarod, hogy elmenjünk...

— Megyek.

— Egyedül?

— Aha. Szervusz.

Pákolitz István versei:



Martyn Ferenc rajza

ALMAFA

Hófehér sziromzápor
Zuhog az almafáról

Álomnál szebb varázsát
Mintha először látnád
Kihajló legszebb ágán
Sírdogál a királylány
A biztos múlás ellen
Nem tüntethetne szebben
Örökké újrakezdve
Gyönyörűn védekezhet
Talpig sziromfehérben
Áll a visszasírt éden

Hófehér sziromzápor
Zuhog az almafáról

Kihajló legszebb ágán
Kivirágos királylány
S ha nem az hát ki bánja
Hogy csak a suszter lánya
Én királylánynak látom
A leomló oltáron
Mert egyszer annak láttam
Májusi virágzásban

Játszik az almafa játszik
Királyleányt virágzik
Virágok virága
Virulj a férfi-nyárba
Virágom virágom
Termő gyümölcsös ágom
Egyszervolt-ifjúságom
Segíts át a halálon

Hófehér sziromzápor
Zuhog az almafáról

KRÉTARAJZ ANYÁMRÓL

A Tejút szélén alkonytájba
Szikrázó csillagport ver a lába

Mezétláb jön-jön — ahogy szokta —
Szaporán lépve sűrű csillagporba

Mezétláb jön-jön — hány tízezredszer —
Karján cókmókkal megtömött cekker

Fején a kosár csapatig rakva
Darázscsipkedte sárgabarackkal

Az ájulásig tikkadt melegben
Még fejkendője szárnya se rebben

A kapu előtt — szál klottgatyában —
Csak az a dolgom hogy megvárjam

Csak az a dolgom ne sírjak mégse
Ha nem ér haza besötétedésre

A Tejút szélén alkonytájba
Szikrázó csillagport ver a lába

Mezétláb jön-jön — ahogy szokta —
Szaporán lépve sűrű csillagporba

Szaporán lépked nem ér haza mégse
Se lámpagyújtásra se éjfélre

Csak az a dolgom éjféltájban
Félálomban is hiába várjam

Küszöbön fekve ér a hajnal
Madárlátta kenyér a fejem alja

BESZÉLGETÉS

PÁKOLITZ ISTVÁNNAL

Mindig is ilyen volt: halk, megfontolt, már-már aggodalmas. A nevetése szomorkás, a szomorúsága mélyén meg mintha pajzán viccelődés lapulna. Talán csak a szeme volt más: élénkebb, nyugtalanabb. Most nyoma sincs tekintetében a vitázó kedvnek, kötözködésnek, ellenkezőleg, mintha azt mondaná a szemével: mondjad csak fiú, bátran, hisz biztosan igazad van...

Pákolitz István, József Attila-díjas költő, a Jelenkor szerkesztője, a megyeszerte ismert népművelő — ötven éves. Szerkesztőségi szobájának kényelmes foteljében ülve emlékekről, megvalósult és elvetélt tervekről beszélgetünk, az útról, mely a paksi harangozó házától Pécsig vezetett, s bár az elmúlt évek során nem sok nyilatkozatot adott, s gondosan került minden olyan helyet, ahol önmagáról kellett volna beszélnie, mindketten meglepetten tapasztaljuk: tulajdonképpen egész eddigi élete nyílt titok. Azt mondja: olyan gyermekkorom volt, mint a többi szegény gyereknek, a *Messzenéző* című kötetben megjelent *Évgyűrűk* című lírai életrajz azonban mást is elmondott. Mindenre figyelő, éles fantáziájú, érzékeny lelkű gyerek volt — a „szeptemberi másodvirágzás megsápadt, fanyar gyümölcse". Legidősebb bátyja éppen nősült amikor ő született. A mesék hősei voltak legbizalmasabb játszópajtásai, s talán a néki szánt papi pálya felé vezető útra is azért lépett zokszó nélkül, mert egy kicsit ez az út is a mesék birodalmába vezetett.

Nem látszik ötvenévesnek, ellenkezőleg. Megható, ahogy minden részletre emlékszik, ahogy féltí, őrzi, babusgatja, gyermekkori emlékeit. Volt tanító, népművelő, élete javát falusi emberek között töltötte, s ha egy jóízű történetet, kedves embert akar felidézni biztosan így kezdi: Maglódon, ahol tanítottam...

Hogy miképpen fejlődnek ki valakiben a költői adottságok, azt viszonylag könnyű megválaszolni — kis túlzással azt mondhatjuk, nemcsak ezért, mindenért a gyermekkori körülmények „felelősek" —, de hogy mikor és milyen impulzusok hatására veti valaki először papírra mindazt amit érez, amit gondol — hát ez már sokkal titokzatosabb. Az első versélmény Petőfi volt — a János vitéz. A diákkori zsengék még Petőfi „bábáskodása" mellett születtek, de aztán jött Ady, később Babits, s az addig csak ösztönös, gondosan titkolt játékból, szenvedély, kényszer, hivatás lett.

Hogy hogy születik a vers? — Ma sem tudja. A vers útja hosszú és kiszámíthatatlan. Évtizedeken át szinte minden éjszaka dolgozott. „Polgári" foglalkozására mindig is sokat adott, kényes volt szakmai hírnevére, este azonban egy másfajta Pákolitz ült le a könyvekkel zsúfolt asztal mellé: egy, a nappali énjénél sokkal erősebb, elszántabb, s fáradhatatlanabb ember. Viszonylag későn jelentkezett első kötetével. Néhány folyóiratközlemény és egy meglehetősen szerencsétlen sorsú hármasantológia után 1958-ban végre önállóan is porondra léphetett: megjelent *Szüret* című gyűjteménye. A fogadtatás? A fogadtatás mindig más, mint amit vár, s amit megérdemel az ember. Nem, nem volt rossz. Dicsérő szóval nem fukarkodtak, de mintha az elismerő, sőt elragadtatott jelzők értetlenséget, tájékozatlanságot takartak volna. Erről szívesen beszél. A költő és a kritikus. Nos, ez az irodalom egésze szempontjából is sorsdöntő kapcsolat. A kritika mindent elérhet — jó és rossz értelemben egyaránt. Versekről, irodalomról véleményt mondani tetszik nem tetszik alapon — ez végtelenül egyszerű, s végtelenül felelőtlen dolog. Akinek nincs ideje, ereje és kedve, hogy leásson a versek, a költői lélek legmélyére az nem kritikus, hiába ír kritikát.

Elmerengve ül — megérteni másokat, talán ez a legnehezebb és legnagyobb dolog a világon. Mint szerkesztő, havonta 100—120 levelet, verskülteményt olvas át. Többségük, „névtelen", egészen fiatal ember munkája. Száz vers közül tíz ha jó, persze, dehát akkor is: szabad-e könnyelműen ítéletet mondani? Ki tudja, kiben mi van, s kiből mi lesz? Szereti ezt a munkát, s fél is tőle. Fárasztó, idegölő. Felfedezések? Régen volt, s talán igaz sem volt. Egy-egy költőt felfedezni, nem egy ember dolga, s nem is egy alkalomé. Tehetségről gyakran tesznek fanúbizonyságot az emberek, elfogadható verset is írnak, szépszámmal, de hogy kiből lesz költő...? A költő más, több, mint versíró ember, ezt a pluszt pedig nem lehet egy-két költeményből kiolvasni.

Olvasás, írás. Kemény, szinte percnyi pontossággal beosztott élet. Most, hogy betegesebb, fordított egyet a napirenden: éjszaka helyett hajnalban dolgozik. Haf önálló, saját kötete van (fordított is, az ő nevéhez fűződik például Schiller Stuart Máriájának 1959-ben megjelent dráma-fordítása, s most összegyűjtött verseinek sajtó alá rendezésén dolgozik. Lassú, kegyetlen munka. Ítélkezés. Ez a kötetbe megy, ez a szemétkosárba... Sok megy oda? — Hát bizony, elég sok..

Rendezés, számbavétel — ez elől senki sem térhet ki. S persze nemcsak a versek, írások várnak ítéletre. Pákolitz István a költő, többékevésbé elégedett. Ha útja nem is volt tükörsima, céljait megvalósította, álmainak többségét elérte, Pákolitz István, az irodalomszervező azonban még elég sok dologgal adós önmagának. Egyikünk se szívesen beszél róla, de hát kikerülni se lehet: mennyivel jobb a vidéki írónak ma, mint tíz évvel ezelőtt? Hát, nem sokkal. Pécs, talán a legjobb, legemberszabásúbb város az országban, ereje is van, félországból magához rántja a tehetségeket, de aztán ezzel mintha ki is merült volna, megtartani már csak keveseket képes. Neveket mond, akik jöttek, felnőttek, jólérezték magukat, s aztán egyszercsak fojtogatni kezdte őket valami, s az első alkalommal elmentek. Ez nagyon rossz, nagyon fáj. Lehet, hogy az irodalmi közéletben van a baj, lehet hogy csak a lehetőségekben. Itt van például a kiadó ügye. Van is, nincs is. A Jelenkor—Magvető közös kiadó tavaly például egyetlen kötetet sem jelentetett meg. Most készítjük elő a legfiatalabb költőnemzedék antológiáját.

Cigarettára gyújt — azt mondják a pipa-szerető ember a cigaretta segítségével hagyja el legkönnyebben a dohányzást... Hátravetett fejjel ül, s lassan, már-már óvatosan fújja a füstöt. Tudom, arra gondol, nem bántott-e meg valakit nyilatkozatában? Nem. Minthogy az életben sem. Elmélázva ülünk egymással szemben, s egyszercsak arra döbbenek: én is ezt kutatom. Vajon megértettem-e mindenkit, s nem voltam-e igazságtalan...? Gyakrabban kellene összejönnünk, nemcsak kettőnknek, a többieknek is. Kopog az írógép, mi legyen e kurta riportocska vége? Azt mondtad: csak arra kérlek, mértéktartóan, s mindenképpen igazat írjál. Azt írok. Jó hogy köztünk vagy, Pákolitz István...

Békés Sándor

KODÁLY MOHÁCSI LÁTOGATÁSA



Kodály mohácsi vendéglátóival

Eddig úgy tudtuk, hogy Kodály Zoltán Pécsen kívül Komlón és Mágocson járt. Kiss Béla, a mohácsi honismereti szakkör vezetője hívta fel a figyelmemet Kodály mohácsi látogatására.

Leutaztam Mohácsra és felkerestem Kersics Ánka operaénekesnőt és özv. Schneider Lajosnét, akik a szemtanúk hitelességével rekonstruálták a látogatást, valamint fényt derítettek Kodály Zoltán és Schneider Lajos népdalgyűjtő kapcsolatára.

— *1950. szeptember 4-én történt* — kezdi a történetet Kersics Ánka, aki nemrég tért haza Párizsból, ahol Bartók-dalokat énekelt hangszalagra. — *Ezen a napon vizsgáztam mint I. éves operatanszakos zeneművészeti főiskolai növendék Kodály tanár úrnál népzenéből. A kitűnőre sikerült vizsga után — amire még most is büszke vagyok — három kérdésre kellett még megfelelnem.*

— Hová való? — kérdezte Kodály tanár úr.

— *Mohácsi vagyok.*

— Ismeri Schneider Lajost?

— *Igen. A tanító bácsim volt.*

— Vannak még Mohácson olyan emberek, akik népdalokat énekelnek?

— *A református magyarok között több jó énekest emlegetnek még ma is. Tessék erről személyesen meggyőződni, szeretettel meghívom tanár urat Mohácsra.*

— Jó, akkor jövő vasárnap megyünk.

A Magyar Tudományos Akadémia gépkocsiján, Kertész Gyula zeneszerző és Kersics Ánka kíséretében érkezett meg Kodály Mohácsra, ahol három napot töltött. Első nap délelőttjén Schneider Lajost kereste fel lakásán.

— *Körülbelül tíz óra lehetett, amikor betoppantak* — mesélte özv. Schneider Lajosné. *Későbbre vártuk. Én éppen padlót súroltam. Szerencsére a férjem szobája már rendben volt. Ott beszélgettek, több mint két órát.*

Másnap mielőtt Baracskára mentek, öreg énekeseket meghallgatni, a mohácsi „zeneiskolások", Tar Imre növendékei virággal köszöntötték Kersicséknél Kodályt. Az eseményről fénykép is készült.

Harmadnap délelőttjén a mohácsi nótafákat: Horkics nénit, Balázs Pált, Pécsi Istvánt hallgatta meg a Mester.

Amikor elbúcsúzott Mohácstól, meleg szavakkal szólt a vendéglátásról, Kersics néni főztjéről és a kvartélyról, Kersicsék „szépszobájáról".

A látogatás után levélváltás alakult ki Kodály és Schneider Lajos között, amelynek eredménye az lett, hogy a MAGYAR NÉPZENE TÁRA című kiadványokban több mohácsi népdal is napvilágot látott.

Kodály két ízben tett még futólátogatást Schneiderékné.l.

Schneider Lajos igazgatótanító több száz baranyai népdal lelkes gyűjtője 1960. június 7-én halt meg. Kodály: 1964. október 12-én kelt levelében ezt írta özvegyének: „Mi igen nagyra becsüljük az ő munkásságát." Itt az ideje, hogy mi, baranyaiak is ezt tegyük.

Várnai Ferenc

A KÉPERNYŐ előtt

A KÉPZŐMŰVÉSZET BIRODALMÁBAN

A Budapesten most záruló XXII. nemzetközi művészettörténeti kongresszus nemcsak tudományos életünk jelentős eseménye, hanem jelzi azt a megnövekedett súlyt és szerepet is, amelyet a magyar képzőművészet az európai kultúrában betölt. Jó alkalom ugyanakkor ez a kongresszus arra is, hogy elgondolkodjunk képzőművészeti kultúránk belső problémáin, többek között a tömegkommunikáció és a látáskultúra összefüggésein.

Aligha szükséges bizonyítani, hogy századunkban, a film és a televízió elterjedésével hallatlanul megnövekedett a vizuális kommunikáció és a látással érzékelhető művészetek jelentősége. A század képzőművészeti irányzatai, az absztrakt és nonfiguratív fokozottabb jelenléte ugyanakkor új szakadékot mélyített a tömegek, az átlagember hagyományos ízlése és a modernnek nevezett alkotások között. A televíziónak egyedülálló lehetőségei vannak arra, hogy éppen a vizualitás eszközét és a főmeges hatást felhasználva segítsen „feltölteni", megszüntetni ezt a szakadékot.

Jelenleg három képzőművészeti sorozatot is láthatunk a tévében. A legjelentősebb talán a *Felfedező úton a képzőművészet birodalmában*. Pap Gábor valóban az alapoknál kezdi. Láthatóan nem születet szónok, de okosan és szenvedélyesen magyaráz, érezhető belső meggyőződésből. És ami talán legfőbb erénye: *egyszerűen*. Nem ismerek statisztikai adatokat a műsor nézőszámáról, szűkebb körű tapasztalataim alapján azonban arra gyanakszom, hogy ma még aránylag kevesen nézik Pap Gábor sorozatát. Pedig megéri az intellektuális erőfeszítést: több generáció számára a régebbi oktatási rendszerből adódó hiányokat pótol, s ma is létező korszerűtlenségeket korrigál.

A „felfedező-úthoz" kapcsolódó *történeti sorozat* — szintén Pap Gábor rendezésében, váltakozó előadókkal — jól átgondolt, hasznos, de kevésbé egyenletes. Az egyszerűség és a közérthetőség itt már nem mindig megnyugtató, a magyarázat néha szűkszavú, a képek „megemésztése" alaposabb előképzettséget kíván, mint amit a szűk műsoridejű másik sorozat nyújtani tud.

A közönség és a mai képzőművészet viszonyát legélesebben a *TV galériája* sorozat mutatja. A műsor kitűnő ötlet, a művészi alkotások és a közönség szembesítése hű szociológiai tükre a mai helyzetnek, az alkotó és a befogadó közötti feszültségnek. Természetéből következik, hogy ez a sorozat a legegyenetlenebb. Néha a megszólaltatott művész „magyarázata" túlságosan homályos, és ez az egyszerű nézőben nem kelt bizalmat az alkotás iránt sem, máskor a közönséget képviselő néző megszólalása túl primitív, ez pedig egyes művészekben és a sznobokban kelthet ellenérzést. A műsor mégis igen fontos, hiszen a művész és a közönség élő vitája nélkülözhetetlen hatóerő a közeledésben. Emellett, és talán éppen vitatkozó módszere miatt alighanem ez a képzőművészeti műsor a legnépszerűbb, a legnagyobb hatásfokú.

Mit kívánhatnánk még a tévétől a képzőművészet ügyében? Leginkább talán egy jól átgondolt „országjárást" fővárosi és vidéki múzeumokban, képtárakban. A TV-galéria és a híradók rövid kiállítási beszámolói aligha pótolják képzőművészeti értékeink tervszerű, rendszeres kommunikálását. A XXII. művészettörténeti kongresszus neves külföldi tudósok figyelmét irányította nemzeti kincseinkre. Használjuk fel a televízió lehetőségeit, hogy nézői százezreinek figyelmét is újra és újra felkeltsük.

Szederkényi Ervin



Ritka művészeti csemegéhez juttatta a hazai közönséget a Szépművészeti Múzeum. Leonardónak a világon nyilvántartott négy lovas-, illetve ló-szobra közül egyszerre hármat állított ki: a dublini, és a New York-i mellett, a képünkön látható és a Szépművészeti Múzeum tulajdonában lévő szobrot is.

Hírhedt könyvlopások

A kézzel írott könyv, a kódex vagyonokat ér. A könyvnyomtatás korai termékei, az ősnyomtatványok ugyancsak drágák voltak; éppen ezért nem egy könyvtárban az olvasópulpitushoz láncolták. A könyvnyomtatás fejlődésével a könyv azonban egyre olcsóbb lett, de a könyvlopások folytatódtak. Igaz, legnagyobb részük ritka könyvek, könyvdrágaságok megszerzésére irányult; voltak, akiket az anyagi érdek, voltak, akiket a bibliomán könyvbirtoklási vágya ösztönzött erre. Minden könyvnek megvan a maga sorsa — mondja a latin közmondás, de minden könyvtolvajnak is!

●

A legrégibb magyar könyvlopásról a 14. századból van tudomásunk. Bagomél liptói nemes három fia bejelentette I. Károly királynak, hogy ismeretlen rablók betörtek a liptószentiváni Szent János templomba és a kegyszerek mellett az egyház könyveit is ellopták. I. Károly 1327-ben kelt oklevelében a túróczi konventet bízta meg az ügy kivizsgálásával, a könyvek azonban sosem kerültek elő.

●

J. G. Tinius, doktori fokozattal rendelkező teológus, aki nagy tudása mellett 30—60 ezer kötetes könyvtáráról volt híres, a könyveket nem értékükért, hanem tartalmukért szerette és gyűjtötte. Hogy újabb vásárlásokat eszközölhessen, és hogy ehhez pénzt szerezhessen, a gyilkosságtól sem riadt vissza. A zsákmánya háromezer tallér volt, amelyből nemsokára nagyobb könyvtárat vásárolt. A véletlen azonban bírókézre juttatta s tíz évig tartó per után — mivel a bizonyítékok nem voltak valami meggyőzőek — 12 évre ítélték. Huszonkét évi börtön után szabadult, de könyvtára eddigra már szétszóródott.

●

Passionei kardinális svájci útja alkalmával (1721), egész sereg könyvet vitt el a tulajdonosok tudta nélkül „emlékbe". Chavin de Malan tudós 1840 és 1858 között a párizsi Császári Könyvtárt és a Bibliothéque Genévie könyvtárt fosztogatta. W. B. Lindner (1814—1876) német teológus könyvlopásai ugyancsak fentmaradtak a könyvtártörténetben. Daniel Gottfried Moldenhauer teológus, később dán államtanácsos és a Koppenhágai Könyvtár munkatársa ugyancsak nem tudott ellentállni a ritka könyvek csábításának. Ugy látszik, ezek az egyházi férfiak a „ne lopj"-ról teljesen megfeledkeztek.

●

Hazánkban nagyobb könyvlopásokat nem jegyzett fel a könyvtártörténet. Egy időben azonban az Egyetemi Könyvtár bevezette, hogy a professzorok halála után megbízottját kiküldötte az elhunyt lakására s az eredmény legtöbbször egy kocsira való, a könyvtár tulajdonát képező könyv volt. A professzorok munkálkhoz használták fel a kivett könyveket, de nem siettek a visszaadással.

Galambos Ferenc

Nonstop küzdelem a bűnözéssel

A SCOTLAND YARD TITKAI

Másfél millió ujjlenyomat — Fekete múzeum — A Sohóban minden kapható

Scotland Yard. A Temzéről felszálló alkonyi köd foszlányaiba burkolózva, misztikus tornyokká és boltívekké faragott, hajdan vörös, megfeketedett téglák halmaza inkább holmi szellemekkel teli középkori várkastélyra, semmint a világ legjobb rendőrségének agyközpontjára emlékeztet a Scotland Yard. Mindenesetre működésre készteti a fantáziát. Az embernek az az érzése, hogy a következő pillanatban az ajtóban felbukkan a legendás Kékszakáll, az asszonygyilkos, kezén bilincsekkel, s a méregkeverők, a gyilkosok, a hamisítók, a zsarolók egész tarkabarka sötét serege, a híres detektívek, akik valóban vagy a bűnügyi regények százezreinek álomvilágában koptatták e küszöböket. Nehéznek tűnik kibogozni, mi is igaz, s mi a legenda a Scotland Yardról.



London lelkiismerete

Ha Thomas Mann-nak igaza van, amikor azt mondja, hogy a városok olyanok, mint az emberek, hogy van színük és fonákjuk, lelkiismeretük és hamisságuk, akkor a Scotland Yardot méltán nevezhetjük a londoni becsület őrének. Cseppet sem könnyű a dolga a tízmilliós dzsungelben, ahol szinte ötpercenként ütközik össze valamelyik lakos a törvénnyel. A gyermekek már az elemi iskolában jól megtanulják a mágikus „999"-es számot. Ha ezt bármely telefonfülkében feltárcsázzák, a rendőrség felveszi a panaszt és segítséget küld. Megtudtuk, hogy naponta 1800 hívás érkezik be és hála a korszerű eszközöknek, legfeljebb 2—5 perc alatt a helyszínre érkezik a detektívek autója.

A Scotland Yard mottója a hatékonyság. Mert a bűnöző sötét fantáziája egyre körmönfontabb és megfoghatatlanabb. Csak két esetet említenék meg, amely nemrég elállította London lélegzetét. A Picadilly kellős közepén, egy garázs ajtóra egy embert feszítettek fel a gengszterek. Egy kis emléktárgy árusnak, aki úgy látszik megengedhetetlen üzletekbe keveredett, hirtelen lelkiismeretfurdalása támadt és elhatározta, hogy titkát a rendőrségre bízza. A gengsztereknek ennyi elég volt. Egy reggel eljöttek, elkapták a nyomorúságos Pittet, a zsebükből kalapácsot és szöget vettek elő, s egyszerűen az ajtóra szegezték. Persze belülről. Pitt ordított, ahogyan a torkán kifért, amíg egy piszkos harisnyával be nem tömték a száját. Másnap találtak csak rá, de akkor már inkább halott volt, mint élő.

Egy bizonyos Richardson még ennél is tovább ment. Lakásán, az előkelő Knights Bridge-en valóságos kínzókamrát rendezett be, olyat, hogy minden inkvizitor megirigyelhette volna. Terve rendkívül egyszerű volt. Lányokkal csábíttatta magához a gazdag áldozatot, titokban néhány kompromittáló fényképet készített és sok pénzt követelt értük. Ha a szerencsétlen áldozat elutasította, következett a kínzás. Kezdetnek jeges zuhany. Azután harapófogóval a körmeit tépdeste. Közben egy kis botozás és ostorozás. A legmakacsabbakat — roston sütötte. Lassú villany tűzön pirította a szerencsétleneket. Amikor az áldozat már alaposan összeégette magát, hajlandó volt bármi papírt aláírni — többnyire csekk-könyvet.

Technika és fantázia

„A modern bűnöző — mondja egy angol kriminológus — mindinkább felhasználja a legmodernebb technikai eszközöket. Régen elmúltak azok az idők, amikor még feszítővassal törték fel a páncélszekrényeket és tolvajkulccsal nyitották a zárakat. Most már acetilénes palackokat, elektronikus számítókat, termikus fúrógépeket találunk..."

Azok az idők is elmúltak, amikor a detektívek ösztönükkel leplezték le a bűnözőt. Sherlock Holmes-nak — a regényben — elég volt mélyen elgondolkodnia, pipára gyújtania és — a rejtély megoldódott. A modern Scotland Yard a bűnözés tudományos kutatásának és felfedésének valóságos tanintézetévé nőtte ki magát. A régi Temze-parti romantikus épület már szűk. A mítosz átadta helyét a valóságnak és nemrégiben egy reggelen a Scotland Yard átköltözött a Victoria Street egyik szupermodern 20 emeletes épületébe. A múltnak csupán egyetlen egy engedményt tett. Az új épületet is Scotland Yard-nak hívják.

A Yardról szóló legenda régen, még 1749-ben született. London a szűk sikátorok, a füsttel, ködtel fátyolozott gázlámpák városa volt, ahol már alkonyat tájt senki sem mozoghatott biztonságosan. Minden sarkon rablók és zsebtolvajok ólálkodtak. Ekkor alapította John Fielding az ún. Bow Street-i futókat, Britannia első szervezett rendőri testületét. De csak 1829-ben, ama szörnyű bűntény után, amikor a banditák két családot szabdaltak darabokra, lett pánik úrrá a közvéleményen és követelte a központi rendőrség megszervezését. Sir Robert Pill, a londoni rendőrség első főnöke akkor hozta létre a népszerű „Bobby"-t. „A rendőrségnek méltóságteljesen kell öltözködnie, magatartásával tekintélyt és bizalmat kell keltenie. Kötelessége, hogy elsősorban az állampolgárt szolgálja".

Így lépett az utcára fekete ruhájában, fején magas sisakkal a „Bobby". Ma 15 000 egyenruhás, fegyvertelen rendőr cirkál Londonban. Rajtuk kívül 177 rendőr-őrszobára osztott 1500 detektív küzd szakadatlanul az egyre aggasztóbban növekvő bűnözés ellen. Tavaly vigasztalónak volt mondható az eredmény, hiszen a bűnözés „csupán" 6 százalékkal emelkedett. Minden erőfeszítés és modern eszköz ellenére az eseteknek alig 25 százalékát sikerül gyorsan felderíteni. A londoni alvilág olyan dzsungel, amelyben úgy látszik elegendő a búvóhely, a törvény körmönfont ellenségei számára. A szakemberek szerint nem létezik olyasmi, amit a Soho számtalan bárjában és sztriptiz barlangjában és a külvárosok szerte szétszórt klubjaiban meg ne lehetne venni. Puska, ágyú, kábítószer, lopott briliáns, hamisított útlevél — minden kapható e piacon.

Hárommillió dosszié

Hogy leplezhető le a bűntény? Olykor elég egy ujjlenyomat. A Scotland Yard központjában másfél millió kartotékon tartják nyilván mindazoknak az ujjlenyomatait, akiknek valaha is dolga akadt a közrend őreivel.

A detektív egy óriási terembe megy, ahol hárommillió dossziét őriznek brit állampolgárokról, akik ki tudja, milyen okból, feltűntek a rendőrségnek. Itt tárolják az összes bűnözők, cinkosaik, gyanús alakok, emberek adatait, akiknek akárcsak a legcsekélyebb vagy sejtett kapcsolata akadt valamilyen bűnténnyel. Mindezeket az adatokat különböző kategóriákra osztották. Tegyük fel, hogy nem áll rendelkezésre semmiféle ujjlenyomat, név, nem tudni semmiféle közelebbi adatot. Csak annyi ismeretes az üldözött gengszterről, hogy gyakran jár kártyabarlangokba és jobb kezének egyik ujja nyomorék. A detektív megkapja az összes kártyás bűnözők dossziéit és egy másik regisztert a testi hibásokról. Itt persze órákon, napokon át kell keresgélni kézírásos módszerrel. Annak valószínűsége, hogy a keresett a hárommillió gyanús között található, igen nagy, de csekély a lehetősége annak, hogy a rendőr megtalálja az igazit. Persze sok a titkos módszer is és a régi kipróbált eszköz: besúgók, kémek az alvilágban gyakran fontosabbak minden elektronikus gondolkodó gépnél.

Ha már semmi sem segít, érdemes még betérni a Scotland Yard „fekete múzeumába". Ez a világ legfurcsább gyűjteménye. 1875 óta gyűjtögették a londoni alvilágban a fúrógépeket, a fojtogatáshoz, gyilkoláshoz, gyújtogatáshoz használt eszközöket és rakták gondosan tárlókba. Az első múzeumi tárgy minden idők legnagyobb rablójától, Charles Peacetől származik, akit 1889-ben gyilkosságért felakasztottak. Itt van a bestiális gyilkos hírhedt kádja is, melyben vegyszerekkel oldotta fel áldozatainak tetemét és a csatornába „öntötte" őket.

Él-e Sherlock Holmes?

A romantika a régi Londonnal együtt illant el. Bár nem egészen. A „Sherlock Holmes hódolói" klub tagjai, közöttük néhány egyetemi tanár tavaly kirándulást szerveztek Svájcba. Egy szirten, ahol Conan Doyle könyve szerint a híres detektív az elfogott bűnözővel dulakodva vesztette életét, meg akartak bizonyosodni, igaz-e a történet. Két korhűen öltözött professzor kelt birokra és dulakodott „egész nap, délig". Kimerülten és csalódottan, szomorúan állapították meg, hogy Sherlock Holmes most valóban elpusztult. A tény, hogy a nagy detektív sohasem létezett, nem tartja vissza az emberek százait attól, hogy nap nap után leveleket küldjenek neki a Baker Street-re. A romantikus kaland varázsa leküzdi a valóságot.

A Scotland Yardnak nincsen ideje ilyesmire. A bűnözéssel folytatott nonstop küzdelem modern, precíz elektronikus gépezetté alakitotta át. Csak a régi Temze-parti épület tartja magát makacsul és borul misztikumba, különösen azokon a napokon, amikor a félhomály ködfoszlányokkal keveredve ellenállhatatlanul fantáziálásra csábít.

MINDENFÉLE — mindenfelől

Még sokra viheti

Egy 14 éves siracusai tizennégy alkalommal követett el betörést boltokban, iskolákban és templomokban, mindannyiszor kijátszva a védelmi berendezéseket. Egy alkalommal a televíziós ellenőrző rendszert a következő módon játszotta ki: Bement az üzletbe egy olyan alkalommal, amikor nem volt vásárlóközönség és megfigyelte, hol helyezkednek el a TV-kamerák. Ugyanebből a pontból fényképet készített az üzletről, amelyet amikor az éjszaka folyamán betört a boltba, a kamera elé helyezett, s így az üres üzletet mutatta.

A kisfiú üzelmeit — akinek egy 12 éves bűntársa is volt, — a család fedezte fel, miután több megmagyarázhatatlan helyről származó árucikket találtak a szobájában.

Tanárgondok. Frederic Maxter 32 éves angol középiskolai tanár a legkomolyabban azzal a kéréssel fordult a tantestület igazgatóságához, hogy szavazzon meg a fiatal tanároknak a leányiskolákban „veszélyességi pótlékot". Meglepő követelését a sajtó tudósítói előtt Londonban így indokolta meg: „A diáklányok miniszoknyái megnehezítik a tananyagra való koncentrálásunkat. Hiszen mi tanárok is férfiak vagyunk, és ez a felfokozott idegmegterhelés igazolja a kis fizetéspótlékot."

*

Munkaerőhiány Melbourneben. A melbourne-i (Ausztrália) egyik napilapjában olvastuk a következő hirdetést: „Fiatal péksegédek figyelem! Jövő hétfőn torta- és kalácsevési versenyt rendezek. Meghívok minden fiatalembert, aki péksegédi elhelyezést keres és remélem, hogy a versenyen résztvevők közül legalább egynek annyira ízlenek majd képségem termékei, hogy elhatározza: állást vállal nálam! A versenyevés ideje 18 óra!" Talán mondanunk sem kell, hogy az ötletes pékmester hamarosan kapott segédet.

*

Növekszik az atomenergia termelés. A világ energiatermelésre felhasznált atomreaktorainak teljesítménye az idei 19 075 megawatt kapacitásról 1974-ben már 102 980 megawattra emelkedik. Ugyanekkor a már működő vagy épülő atomreaktorok száma 106-ról 242-re növekszik.

*

Minden ötven másodpercben egy katasztrófa. Japánban az egyre növekvő motorizálás következtében minden ötven másodpercben történik egy-egy autóbaleset. Naponta 40-en, évente több mint 14 ezren halnak meg és tízezrével sebesülnek meg az emberek a közúti balesetek következtében. Világviszonylatban a japán szigeteken történik a legtöbb autóbaleset. A katasztrófák következtében elhalálozott személyek 13 százaléka iskoláskorú gyermek.

Amerikai offenzíva. A nyugat-európai piacon erőteljes offenzívára készülődnek azok az amerikai cégek, amelyek számítási szolgáltatásokat nyújtanak. Az ilyen szolgáltatásokra berendezkedett vagy elektronikus számítógépeket kölcsönző vezető amerikai cégek becslése szerint ezen a téren Európában 35 milliárd dollár összegű forgalomra lehet számítani.

*

***A világ legtisztább városa.** A svéd szakértők véleménye szerint Stockholm a világ legtisztább városa. Ezt az állításukat azon terjedelmes és részletes tanulmányokkal támasztják alá, amelyek során Stockholm és más nagyvárosok tisztaságát összehasonlították.*

*

Az amerikaiak a jövőt fürkészik. Az Egyesült Államokban virágzik az elektronikus számítógépekkel készített horoszkópokkal folytatott kereskedés. A sajtó adatai szerint sokezer amerikai havonta megrendeli horoszkópját 350 szupermarketban. Tíz nappal a megrendelés felvétele után 15—20 oldalas szöveget kapnak, amelyet elektronikus számítógép készített Long Islandban, és amely jóslatokat tartalmaz arra vonatkozóan, hogyan alakul az illető élete a következő hónapban. A horoszkópok készítésénél a programozást népszerű amerikai csillagászok és matematikusok egy csoportja végzi.

*

A bürokraták réme. Egy fiatal dániai lány: Karin Elfun Marte Anne Katrin Henriette Maud Herta Andrea Ulla Sigrid Jacobsen a hatóságok réme, mert ragaszkodik ahhoz, hogy hivatalos irataiban mindig valamennyi keresztnevét felsorolják. Furcsa igényét így magyarázza: „Apám a hivatali bürokrácia megrögzött ellensége volt. A bürokratizmus abszurditásának nevetségessé tételére adta nekem ezt a sok keresztnevet. S amikor ragaszkodom valamennyi keresztnevem felsorolásához, az ő szellemében cselekszem."

Közönségszolgálat miniszoknyában

A miniszoknyát viselő csinos fiatal lányok előnyeit felfedezte a VW North Eastern Distributors, a Volkswagen kocsik nagy amerikai képviselete is. Robert Withalm, a képviselet igazgatója kijelentette: „Egyre több fiatal nőt alkalmazunk közönségszolgálatunkban. A fiatal lányokat gondosan kioktatjuk mindenre, amit az autóról tudniuk kell, hogy megválaszolhassák az érdeklődő vevők kérdéseit. Munkaruhájukhoz elvből miniszoknya is tartozik. Egyébként nemcsak ötletszerűen követeljük meg a miniszoknyát. Rájöttünk ugyanis, hogy ideges, ingerlékeny vevők is lényegesen „mérsékeltebb" magatartást tanúsítanak a miniszoknya láttán, sőt gyakran spontán megfeledkeznek kedvetlenségükről."

VOLT MÉG ROSSZABB IS

Az időjárásban sincs új a nap alatt

Az idei szeszélyes időjárással kapcsolatban sokan a „régi jó időket" emlegetik, amikor „nyáron nyár, télen pedig tél volt"... Nos, ez nem egészen így van. A megmaradt történelmi feljegyzések bizonyítják, hogy az időjárás szeszélyei legalább olyan régiek, mint az emberi emlékezet.

Vigasztalásképpen lássunk néhány meghökkentő adatot az időjárás egykori szeszélyeiről:

300-ban olyan tél volt, hogy még a Nílus is befagyott és partjain az egész szubtrópusi növényzet tönkrement.

401 telén befagyott az egész Fekete-tenger, olyannyira, hogy az emberek átszánkózhattak az egyik partról a másikra.

627-ben rendkívül forró nyár köszöntött Franciaországra. A hallatlan kánikulában minden kút kiszáradt és az állatok elpusztultak a szomjúságtól.

1186-ban a nyár sehogysem akart véget érni, s egész decemberig tartott. A krónikások feljegyezték, hogy sok madár még decemberben is fiókákat költött. Januárban kivirágoztak a fák, s a parasztok májusban már betakarították a termést. Augusztus közepén a szőlőt is leszüretelték.

1301 januárjában egész Közép-Európában kivirágoztak a fák.

1303-ban Európában olyan száraz nyár uralkodott, hogy az olyan nagy folyókon, mint a Duna, a Szajna, át lehetett lábolni, mert a víz alig ért térdig.

1306-ban Észak-Európában olyan kemény tél volt, hogy még az Északi-tenger is teljesen befagyott.

1608-ban igen kegyetlen tél tombolt Európában. Norvégiától egészen Szicíliáig és Spanyolországig mindent méteres hótakaró borított. Érdekes, hogy a legnagyobb fagyokat Olaszországban és Spanyolországban mérték.

1739-ben a tél már október 24-én beköszöntött erős fagyokkal. Nagyon tartós volt. Az utolsó erős fagyot 1740 június 13-án jegyezték fel. A téli hónapokban Közép-Európában olyan dermesztő volt a hideg, hogy a halottakat sem lehetett eltemetni, mert a sziklává dermedt föld a szerszámoknak nem engedett.

1823-ban Európa-szerte rendkívül enyhe volt a tél. Még Szibériában sem fagyott, nem is havazott, csak esőzések voltak.

1838-ban élte át Közép- és Délkelet-Európa az egyik legforróbb és legszárazabb nyarat. Négy hónapon át egyszer sem esett, minden növény kiszáradt, megszámlálhatatlan állat pusztult el.

*

Nincs tehát semmi rendkívüli abban, hogy az idei nyár sem volt normális, s hogy különféle váratlan meglepetéseket hozott. Vigasztaljon az a tudat, hogy a múltban nem egyszer rosszabb is volt.

MODERN IKARUSZ

Megoldották a nagy gép nélküli egyéni repülés problémáját

A „Bell Aerosystem" nevű, nagy amerikai aeronautikai vállalat vezetői 1961-ben lázas érdeklődéssel tanulmányozták Charles Walters mérnök tervét, aki azt állította, hogy kidolgozza az ember repülését, a repülőgéphez hasonló nehézkes szerkezet nélkül. Szerinte megvalósítható olyan miniatűr rakéta, amely lehetővé teszi az ember felszállását és zökkenésmentes leszállását, valamint levegőbeli manővereit. Hidrogén peroxiddal hajtott kis motorját a repülő ember hátizsákjában helyezte el, aki motorkedékpár kormányával irányítja mozgását.

A Bell Társaság a szerződések egész sorozatát kötötte meg Walters-szel, aki 1963-ban jutott el a próbarepülésig. A társaság „házi" repülőterén óránként 60 kilométeres sebességgel emelkedett a levegőbe. De húsz méter után a rakéta defektet kapott és a mérnök összezúzta magát. A vezetése alatt álló csoport azonban folytatta munkáját.

A rakétás megoldást hamarosan el kellett vetni. Az üzemanyagát pillanatok alatt kimerítő rakéta csak nevetségesen rövid ideig működik. Az 1965-ban kipróbált ultramodern rakétás gépezet mindössze 15 másodperces repülést tett lehetővé. Ez a „repülés" tulajdonképpen nem volt több kétszáz méteres ugrásnál.

Az átütő siker 1967-ben következett be, amikor a Williams Research Corporation (Michigan) előállította miniatűr reaktorát. „Turbofan" típusú motorjával végre elérhetővé vált, hogy 1969. április 7-én a történelem első repülő embere a levegőbe emelkedett.

A Bell Társaság kísérleti pilótája a hátizsákjában hordozta reaktorát és tartályát; repülését továbbra is a motorkerékpár kormányával irányította.

A „pilóta az indulásnál azonnal 25 méter magasságba emelkedett, majd különféle manőverek és összesen nyolc perces repülés után, pontosan ott szállt le, ahonnan elindult. Összesen öt kilométert repült, óránkint 75 kilométeres maximális sebességgel. Messze túlszárnyalta az 1965-ös 15 másodpercet.

Az azóta kipróbált új prototípusnál már nincs szükség a kormányra sem. A reaktort kibernetikai berendezéssel kombinálják, s a pilóta testének és végtagjainak mozdulataival irányítja reaktorát.

A Bell Társaság úgy véli: ez az apparátus lehetővé teszi az űrhajósoknak, hogy könnyen közlekedjenek a Hold talaján. A társaság szerződést kötött a NASA-val olyan 80 kilós prototípus szállítására, amelynek helyet biztosítanak a holdkompon.

hírek

1969. SZEPTEMBER

21

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Máté

nevű kedves olvasóinkat.

◆

A Nap kél 5.29, nyugszik 17.45 órakor. A Hold kél 16.00, nyugszik —.— órakor.

E heti növényvédelmi munkák

A gyümölcsfákra e héten, de legkésőbb szeptember végéig fel kell kötni a laza szalma, vagy széna öveket illetve hullámpapír öveket a fák törzsére illetve vastagabb ágaira. A szalma öveket a föld felett kb. 50 cm-re kell felhelyezni. Ezek az övek jó védelmet biztosítanak a kártevők telelésére. Főleg a molyoknak nyújt búvóhelyet. Az öveket ajánlatos madzaggal megerősíteni, hogy a téli szél le ne szaggassa őket. Az öveket márciusban le kell szedni és elégetni.

A téli tárolásra szánt gyümölcsöt száraz állapotban szedjük le a fákról és még szárazon vigyük a tároló helyekre is. A nedvesen, vizesen szedett vagy szedés után megázott gyümölcs nehezen tárolható. Könnyen megrothad, mert a szedéskori sérülés helyén a monília még fertőzhet. A rovarrágott, férges gyümölcsöt késői tárolásra nem lehet eltenni, azt gyorsan fel kell dolgozni.

A burgonya betakarításánál és tárolásánál szem előtt kell tartani a fitoftorás tételeket. Azokról a táblákról, ahol fitoftorás fertőzés volt, a gumókat külön kell tárolni, vagy gyorsan fel kell etetni, illetve elfogyasztani. — A nyár végi sok eső következtében a gumók is megfertőződtek és ha most még nem is látszik a fertőzés, a prizmában kifejlődhet és elrothad a gumó.

A prizmákba csak egészséges, vágás, — féregrágás, rothadás — sérülés mentes gumókat szabad betárolni. Egy-egy beteg gumó őszi betárolása a téli folyamán nagyobb csomók pusztulását okozhatja, esetleg egész prizmarész megy tönkre.

A gyökérzöldségek tárolásánál is hasonlóan kell eljárni. Csak egészséges gyökeret szabad prizmába tenni. Leprizmázáskor a gyökér és gumó száraz legyen. Szalmával is úgy kell betakarni, hogy az eső át ne áztassa. A földelést pedig a hideg beállával kell kezdeni és a téli hőmérsékletet ellenőrizni kell. 8—10 C fok fölé ne emelkedjen a hőmérséklet. A legjobb a 4—5 C fok. Ilyen hőmérsékleten a kórokozók nem vagy alig szaporodnak.

A talajfertőtlenítéseknek itt az ideje. A szántással egyidőben a lindános szuperfoszfátot be kell dolgozni a talajba.

A szamócákban ez évben növekedett a cserebogár pajorok száma. A pajorok elleni védekezést ősszel, most kell elvégezni. Védekezésre használható a tövek alá öntözéssel bejuttatott L—7-es szer, vagy négyzetméterenként 30—40 gr szénkéneg beinjektálása 15 cm mélyre.

A búza vetőmagcsávázást sürgősen végezzék el a termelő üzemek, mert a vetések ideje közeledik. A megyében nincs mindenkinek csávázó gépe, ezért a szomszédos termelő üzemek segítsenek egymásnak, adjanak kölcsön gépet. Őszi gabonát csak csávázott állapotban szabad vetni.

A balett ma indul Varsóba

Tegnap, szeptember 20-án reggel 8 órakor kamionba rakták a Pokoljárást. A Pécsi Balett ugyanis ezzel a darabbal szerepel Varsóban, s díszleteit és jelmezeit külön Kamion-kocsi viszi a lengyel fővárosba. A táncosok pedig mára, vagyis szeptember 24-ére virradó éjjelen mennek fel különbusszal Budapestre, ahonnét reggel 6 órakor nemzetközi gyorsvonattal indulnak Varsóba.

— Mivel a Pokoljáárás nem igényel zenekart — mondta Tóth Sándor balettigazgató — összesen negyvenen megyünk, táncosok, Angster Pál karnagy és néhány műszaki szakember. 22-én, hétfőn már főpróbánk lesz a lengyel fővárosban. A Pokoljárást a Varsói Ősz rendezvénysorozatának keretében szeptember 23-án este mutatjuk be. Másnap, 24-én, reggel pedig már indulunk vissza és későn este Pesten leszünk.

●

„KI A LEGÜGYESEBB GÉPKOCSIVEZETŐ?" autós verseny lesz ma de. 9 órakor a vásártéren. A versenyen minden gépkocsivezető bármilyen típusú gépkocsival részt vehet. Rendezi a Magyar Autóklub.

●

LOTTÓ

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság szerint a 38. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négy találatot 25 fogadó ért el, nyereményük egyenként 145 232 forint. Hármas találata 3126 fogadónak volt. Nyereményük egyenként 581 forint. Két találatot 107 123 fogadó ért el, nyereményük egyenként 20 forint.

A nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

●

20—60 százalékos engedménnyel vásároljon ruházati áruféleségeket a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **A Magyar Közgazdasági Társaság megyei csoportja** szövetkezeti szekciójának alakuló ülését szeptember 22-e helyett 29-én, hétfőn délután 1 órakor tartják a Technika Házában.

— **Aramszünet lesz szeptember 27-ig** fél 8—15.30-ig, szombaton 11 óráig Tiborc u.. Alsómakár, Mikes K. u., Fogaras u., Kürt u., Batsányi u., Homok u., Szigeti út északi részén. Szeptember 22-én 7—17 óráig Kiserdő, Üszögpuszta, Kozármisleny-újtelep, Kozármisleny és Pécsudvard, 23-án 7—17 óráig Kisherend községben. (x)

— **Férfiing 36—40-es számig 69,50** forintért, fiúing 28—36-os számig 43—56 forintért, női átmeneti szivacskabát 503 forintért, férfiöltöny 293—580 forintért, női kötény 22,20 —26,90 forintért vásárolható a Leértékelt áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **A Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum** egyetemi felvételi vizsgára **ELŐKÉSZÍTŐ TANFOLYAMA** (matematikából, fizikából, rajzból) indul október 6-án. Részvételi díj: 450 forint. Jelentkezési határidő: 1969. október 1. Kérelemhez csatolandó érettségi bizonyítvány, munkahelyi javaslat. Kérvény-űrlap és felvilágosítás a 23-18, 11-92, 17-41-es telefonszámon kérhető. (x)



Képsorozat Lenin életéről. — Érdekes művekkel készül a Kossuth Könyvkiadó Lenin születésének 100. évfordulójára. A Lenin 1870—1970 című összeállítás — Lenin életének főbb állomásait mutatja be. A képsorozat feleleveníti Lenin ifjúkorát, bemutatja Gorkij társaságában és a forradalom időszakában. Ez a mű elsősorban iskolás gyermekeknek készül és a képanyag felhasználható dekorációs célra is. — Fábri Magdolna képszerkesztő és Remete Lászlóné szerkesztő kiválasztja a könyv képanyagát.

Statisztikai könyvesbolt nyílik Budapesten

Zsebkönyvek – Mikrocenzus — Vállalati névjegyzék

A Statisztikai Kiadó Vállalat a közeljövőben megnyitja első üzlethelyiségét a II. kerületi Keleti Károly utca 10. szám alatt.

A könyv- és nyomtatványszaküzletben a Statisztikai Hivatal által összeállított és a Statisztikai Kiadó Vállalat gondozásában megjelentetett kiadványok lesznek kaphatók. A szakemberek, illetve az érdeklődők jobb, közvetlenebb informálására és kiszolgálására alakuló könyvesboltban a magyar és idegennyelvű évkönyvek, zsebkönyvek mellett a Statisztikai Időszaki Közlemények sorozat kötetei közül rövidesen az üzletbe kerül az ipari, a mezőgazdasági és ezt követően a belkereskedelmi adatok 1969. II. negyed évi kiadványa. Nagy érdeklődésre tarthat számot a tizenkilenc kötetből álló 1968. évi megyei évkönyv sorozat is.

Kapható lesz a népszerű ismertető kiadványok egész sora — a többi között a Tanácsköztársaság 50. évfordulójára készített nívós jubileumi könyv — s megvásárolhatják az érdeklődők a különféle statisztikai és számítástechnikai szakfolyóiratokat is. Az 1970. évi népszámlálás 1968-ban lebonyolított próbaszámlálásairól készült két kiadvány a Mikrocenzus, ugyancsak kapható lesz az új könyvesboltban.

Érdekes, sokak által keresett gyűjtemény készül — elektronikus adatfeldolgozással — az ország valamennyi vállalatának név- és címjegyzékéről, amely ezúttal a Magyar Nemzeti Bank-kal kooperálva kerül kiadásra. — Ugyancsak nagy érdeklődésre tarthat számot a már megjelent helységnévtár is, amely az ország területi rendezése során bekövetkezett változásokról ad részletes tájékoztatást.

A statisztikai könyvesboltban különös gondot fordítanak majd — a mind nagyobb népszerűségnek örvendő — információ-feldolgozás, illetve a számítástechnika témakörében megjelenő folyóiratok, jegyzetek és szakkönyvek árusítására. Az üzletben részletes tájékoztatást adnak a megjelenő új könyvekről, folyóiratokról és egyéb kiadványokról.

Vidéki ügyfeleket kívánságra prospektussal tájékoztatnak, illetve a megrendelt kiadványokat postán juttatják el az igénylőkhöz.

●

— **Az MTI Foto Szerkesztősége felszabadulásunk 25. évfordulója alkalmából fotósorozatokat állított össze** az elmúlt negyedszázad eseményeit megörökítő fotókból. A 24x30-as fotók egyedi eljárással készülnek, alsó szélükön szövegezéssel. Az országos sorozat negyvenhárom képből áll, míg az önálló megyei sorozatok negyven képet tartalmaznak.

— **Kárpitos és ruházati műbőrök,** zippzárak, PVC-padló olcsó áron — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Terilaxtor mintabolt** — Jókai tér 1. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Tegnap délután megnyitotta kapuját az Úttörőház.** A mintegy 300 pajtáson és a sok érdeklődő szülőn kívül jelen voltak az Úttörőház szakköreinek vezetői, akik vezetésével a pajtások az ünnep után birtokba vették a nyári szünet után „második otthonukat"

— **A MÁV Pécsi Pályafenntartási Főnökség f. hó 24-én hajnali 1 órától 3 óráig Bóly—Nagynyárád közötti út és a mohácsi vasútvonal keresztezésében útátjáró cserélési munkák miatt az utat lezárja. Ezen idő alatt csak a mentő és tűzoltó járműveket engedi át.**

— **Pécs egyik legmutatósabb nagyüzemének,** a zárt területű, zöldövezettel körülvett Dohánygyárnak 1909-től 1913-ig felépült termelő csarnokai, irodaháza és szociális létesítményei teljes felújításra kerültek. Az 1966-ban kezdődött munka ez év végére fejeződik be. Minden épület külső és belső festést és mázolást kap. A külső falakat és a homlokzatot a régi egyhangú sárga szín helyett váltakozóan több színben festették át és a nagy üzemcsarnokot a színpróba alapján szürkéskék és fehér színben újítják fel. A költségre összesen 13 millió forintot irányoztak elő. Jövő évben a gyár úthálózatának javítását végzik el.

— Pécs város területén szeptember 22-től az ebek veszettség elleni kötelező védőoltása kezdetét veszi. Ebét minden ebtulajdonos a saját kerületének kijelölt helyén oltassa be. Az oltás elmulasztása az eb elkobzását és leölését vonja maga után.

●

Paksiak a sörgyárban

Több éves kapcsolat fűzi egymáshoz a két nagy élelmiszeripari vállalatot, a Pécsi Sörgyárat és a Paksi Konzervgyárat. Ez többek között abban fejeződik ki, hogy kölcsönösen meglátogatják egymást. Tegnap Paksról 30 tagú szakszervezeti aktíva küldöttség érkezett a Pécsi Sörgyárba, ahol megtekintették a régi és az új üzemrészeket. — Délután a Kinizsi pályán a paksi konzervgyári öregfiúk mérték össze erejüket a pécsi sörgyári öregfiúkkal. — Este közös vacsorán és beszélgetésen találkoztak.

●

— **A magyar—jugoszláv vízügyi főbizottság** soron következő XIV. ülésszakát szeptember 22-től 30-ig a jugoszláviai Portorésében tartják meg. A magyar delegációt Dégen Imre, az Országos Vízügyi Hivatal elnöke vezeti. A tanácskozáson részt vesz Kiss György is, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság vezetője. Az ülésszak napirendjén szerepel többek között a Baranyát is érintő Dráva folyamszabályozása további munkálatainak végrehajtása, a folyam mindkét oldali árvízvédelmi létesítményeinek kölcsönös fejlesztése, a Borza és Tapolca patakok rendezése.

— Kérjük azt a becsületes megtalálót, aki 19-én, pénteken a reggeli órákban a Széta tér környékén megtalált 10 pár női cipőt, Madách Imre u. 10. sz. alatt leadni szíveskedjék. (x)

— **Motort lopott — fejsérülést szenvedett.** Kovács Gyula 32 éves kökényi lakos tegnap déltájban a 6-os úton, a Szigeti vámnál motorkerékpárral a villanyoszlopnak rohant. Szinte halmozta a szabálytalanságokat: lopott motorral, ittasan, bukósisak nélkül vezetett, és főleg az utóbbi következtében a mentők fejsérüléssel az idegklinikára szállították.

AKIK A HÍREKBEN *szerepelnek*

Dr. Várszegi Károly



A Magyar Közgazdasági Társaság megyei csoportjának új titkára: dr. Várszegi Károly, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat gazdasági-igazgatóhelyettese.

Nem nagyon akar kikerekedni a portré ebből a beszélgetésből. Ha közgazdászok találkoznak, nem tagadják meg önmagukat. Most is az „orvosságról" volt szó. Vagyis arról, hogy mindenkinek — hát még ha közgazdász az illető — van valami orvossága a gazdasági bajokra.

— Lehet bírálni a gazdasági mechanizmust, de ember legyen a talpán, aki biztosan jobbat tudna mondani. Amikor az új mechanizmus szabályzóit fokozatosan bevezették, számoltak azzal, hogy majd egyeseken változtatni kell, tehát nem merev rendszernek képzelték el... Az 50-es évek munkafegyelme sokkal jobb volt, mint a mai, az életszínvonal mégis rosszabbul alakult. Hogy most jobb, azt nyilván az okosabb gazdaságirányításnak köszönhetjük. Ha viszont ma a munkafegyelem elérné az 50-es évek szintjét, sokkal jobb lenne az életszínvonal... Az emberek ma nem úgy dolgoznak, mint ahogy kellene. Az 50-es években nagy volt az emberek lelkesedése, de az akkori gazdaságpolitika ezt nem méltányolta, csak újabb meg újabb áldozatokat követelt. Most az ellenkező végletbe estünk, csak az anyagiak lebegnek a szemünk előtt, csak ezt tartjuk egyedül üdvözítő dolognak...

Hát íme, ilyesmiről beszélgettünk annak kapcsán, hogy a Magyar Közgazdasági Társaság megyei csoportja új titkárt választott. Dr. Várszegi Károly közgazdaságtudományi egyetemet és jogot végzett. Oktatással kezdte, először 1948-ig, a Magánalkalmazottak Szakszervezeténél, vállalati és politikai gazdaságtant tanított. 1948 után egyetemi katedrán folytatta, a Közgazdaságtudományi Egyetemen és az Eötvösön, a szocializmus gazdasági kérdéseiről adott elő. Ma pedig Pécsett, a kihelyezett közgazdasági tagozaton, és a jogi karon tart előadásokat. Négy éve címzetes egyetemi docens. És emellett főkönyvelő. Elméleti ember és ugyanakkor gyakorlati közgazdász.

— Nem tudom úgy elképzelni magam, hogy csak elméleti kérdésekkel foglalkozzam. Szeretem a problémákkal terhes ipart, csak életközelből lehet felismerni és megoldani a bajokat.

1952-ben került az építőipari vállalathoz. Az építőipari vállalatnál akkoriban kézi számológépen kívül egyéb nem volt, most a könyvelőségen minden terület gépesített. Várszegi Károlynak adatott meg a nagyon érdekes feladat, amelyen most dolgoznak: a teljes számviteli rendszer komputerekkel történő gépesítése.

Első tanulmánya 1948-ban jelent meg, az utolsó 1966-ban, egy Weimarban tartott előadás összefoglaló anyaga: az elektronikus számítógépek alkalmazása az építőipari vállalatoknál.

Miklósvári Zoltán

A PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT
értesíti
SIKLÓS ÉS KÖRNYÉKE LAKOSSÁGÁT, hogy

ÓRAJAVÍTÓ



üzletét megnyitotta

A SIKLÓSI BENZINKÚTTAL SZEMBEN

PONTOS MUNKA!
RÖVID HATÁRIDŐ!

FIGYELEM!

FIGYELEM!

Értesítjük
kedves ügyfeleinket,
hogy a megye területén
1969. IX. 23-án
az összes

fiók-üzletünket zárva tartjuk,

értekezlet miatt.

E. m.
PATYOLAT
MOSODA
VÁLLALAT

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy BRAUN ZOLTÁN hamvasztás utáni búcsúztatása 23-án, kedden délután fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, sógorunk és kedves rokonunk, DOMBAI ISTVÁN, a Szénmosó volt dolgozója 78 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 23-án, kedden 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, leányom, testvérem és kedves rokonunk, ÖZV. LAZÁNYI ISTVÁNNÉ elhunyt. Temetése szeptember 23-án, kedden fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

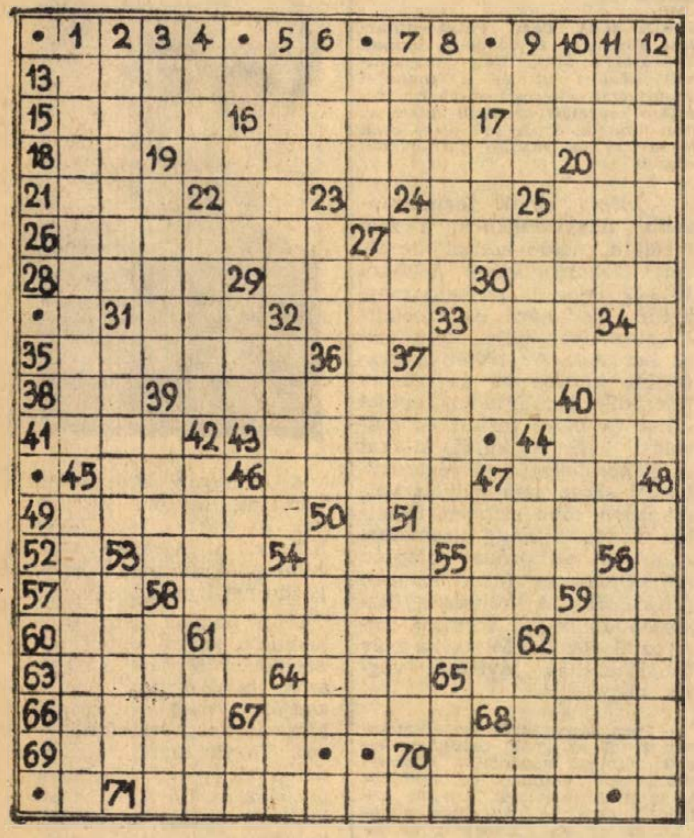
Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánkat, ÖZV. ROSZPRIM JÁNOSNÉT utolsó útjára kísérték. A gyászoló család.

Keresztrejtvény

Pákolitz István

E hó 18-án volt a József Attila-díjas költő születésének 50. évfordulója. Ebből az alkalomból műveiből idézünk rejtvényünkben. Idén megjelent legújabb könyvében arra keres választ, hogyan talál otthont az ember ebben a sokfelől fenyegetett világban. Napjaink magyar valósága, a hétköznapi ember hétköznapi gondjai izgatják. Bírál, de verseiből a remény hangja csendül ki.



VÍZSZINTES: 13. Könyvkiadó, amelynél több kötete jelent meg. 14. A Szépirodalmi Könyvkiadónál 1963-ban megjelent kötetének címe. 15. Koca. 16. A szem szivárványhártyája. — 17. Válogatott labdarúgó. 18. Rt — franciául. 19. Valóságos értékénél kevesebbre tartja. 20. DG. 21. Nyelvtani fogalom. 22. Állóvíz. 24. Sír. 25. R. É! 26. Hangszer. 27. Az első pesti színtársulat alapítója (László, 1760—1814). 28. N. R! 29. Ruhafoszlány. 30. .....-Nemes Oszkár, az 1936-os berlini olimpián részt vett pécsi úszó. 31. Szarvasfajta. 32. Egy másik szarvasfajta. 33. Vajon juttat? 35. Darvak vonulási formája. 37. Köntörfalazás nélkül. — 38. Kiejtett mássalhangzó. — 39. Ábrándozás eszményi férjről. 40. Nyújt. 41. Dereshajú. 43. Alacsonyabb helyre érkezett. 44. Igekötő. 45. Gyors — németül. 46. Névjegyzék. 47. Római 1950. 49. 1962-ben megjelent gyermekverseket tartalmazó kötete. 51. Élelmiszer. 52. Mértékegység jele. — 53. Szülő. 54. Néma barom! 55. Tengeröböl — németül. 57. Igazolótestület. 58. Városias — latinból átvett közkeletű szóval. 59. KL. 60. Fosztóképző. 61. Fémből készült fülesgombbal ellátott (pl. dolmány). 62. Angol sörfajta. 63. Rugós matrac. 64. Vágószerszám. 65. A szintetikus benzin egyik fontos alkotórésze. 66. Vallásos ember. 67. Viszketést enyhít. 68. Betűt vetek. 69. H-val az elején híres porcelán jelzője. 70. Ilyen kúra kell az iszákosoknak. — 71. Az Európa Könyvkiadónál 1959-ben megjelent Schiller-dráma fordítása.

FÜGGŐLEGES: 1. 1965-ben megjelent kötete. 2. Harcias nő. 3. GS. 4. Eszközhatározó. 5. A Bánk bán egyik szereplője. 6. Északi váltópénz. 7. Hullj! 8. 1958-ban megjelent kötete. 9. Női becenév. 10. Ellentétes kötőszó. 11. Divatos női név. 12. A vízszintes 14. sorban szereplő kötet egyik versének címe. 14. Női becenév. — 16. Győri labdarúgó-csapat. 17. Idegen női név (...Dagover). — 19. Karéliai tó (idegen írásmóddal). 20. Élőlény. 22. Húsok sütésére szolgáló szerkezet. 23. Német sas. 24. Hím állat. 25. Ugyanaz — latinul. 27. 1962-ben megjelent kötete. 29. Idegen női név (...Murray). — 30. Így becézték Ho Si Minh-t. 31. Vagdalkozik. 32. Nógrád megyei helység. 33. Amit. 34. Napóleon által is nagyrabecsült színész. — 36. Ő pedig Napóleon egyik híres tábornoka volt (y=j). 37. Káros hatású. 39. IV. Károly király felesége volt. 40. Elveken alapuló. 42. Gyomnövény. 44. A francia Meuse folyó neve Hollandiában. — 45. Az idén megjelent kötete. 46. Esze Tamás szülőhelye. 47. E „járás" mohácsi különlegesség. 48. Irodalmi folyóirat. Ennek kiadásában jelent meg a vízszintes 49. sorban szereplő kötete. 50. Csekély értékű aprópénz. — 51. Német-római császár és magyar király, kinek uralkodása alatt esett el Szigetvár. 53. Ormányos állat. 54. Bizmut. — 55. Fordított hasítószerszám. 56. Athéni államférfi volt (e=á). 58. Hírneve van. 59. Fordított főverőér. 61. Vitás dologban határoz. 62. Hosszú, hegyescsőrű madár. 64. Latin út. 65. A tetejére. 67. Te — Berlinben. 68. LR. 70. Ua. mint 52. vízszintes.

*

Beküldendők a vízszintes 13, 14, 49, 71, a függőleges 1, 8, 12, 27, 45. és 48. számú sorok megfejtései. Beküldési határidő: szeptember 26-án, péntek déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő. — A szeptember 14-i számban közölt keresztrejtvény megfejtése: Archeológia, Ásványtan, Őslénytan, Éghajlattan, Aimé Bonpland, Növényföldrajz, Oceanográfia, Kosmos, Fizika.

Könyvjutalmat nyertek: Antal Zsuzsa, Pécs, Engels út 110, Hafner Györgyné, Mohács, Perényi u. 12, Király Istvánné, Szigetvár, 509. sz. Szakmunkásképző Iskola, Krénusz Ilona, Pécs, Jókai u. 40, Löbl Magda, Pécs, Jókai u. 38. A könyveket postán küldjük el.

rádió televízió műsor színház mozi

Mozi

VASÁRNAP:

Park: Finom kis háború (10). — Velem nem, asszonyom! (4, 6, 8). **Petőfi:** A boldog Alexandre (10). Mint a bagoly nappal (4, n7, f9). **Kossuth:** Mint a bagoly nappal (f10, hn12, 2, f5, hn7, 9). **Gyárváros:** Rochefort kisasszonyok (4, 6). **Mecsekalja:** Kőszívű ember fiai (2, dupla helyárral). Kalimagdora kedvese (5, 7). 18 éven felül! **Pécsszabolcs:** A kőszívű ember fiai (9, dupla helyárral). Maigret felügyelő csapdája (3, 5, 7). **Vasas I.:** A veréb is madár (6). 16 éven felül! — **Vasas II.:** Életem legjobb nője (4, 6). **Boly:** Boldog vakáció (3). Minden dalom a tied (5, 7). — **Harkány:** Furcsa társaság (6, 8). **Mohács:** Szibéria varázsa (10, fél helyárral). Estély habfürdővel (4, 6, 8). **Sásd:** Farkasvisszhang (5, f8). **Sellye:** Dorellik jön! (6, 8). **Siklós:** Kaland az aranyparton (10). Ismeri a szandi-mandit? (6, 8). — **Szigetvár:** Fantomas a Scotland Yard ellen (10). Traianus oszlopa I—II. (4, 8, dupla helyárral).

HÉTFŐ:

Park: Velem nem, asszonyom! (4, 6, 8). **Petőfi:** Mint a bagoly nappal (4, n7, f9). **Kossuth:** Mint a bagoly nappal (f10, hn12, f5, hn7). Egy férfi és egy nő (9). **Gyárváros:** Élő áru (6). **Mecsekalja:** Rocheforti kisasszonyok (5, 7). **Pécsszabolcs:** Traianus oszlopa I—II. (5, dupla helyárral). **Ságvári Ko.:** Két csengetés között (f6, f8). **Vasas II.:** Furcsa társaság (6). **Boly:** A kacsa fél 8-kor csenget (7). **Harkány:** Minden dalom a tied (8). **Mohács:** Életem legjobb nője (6, 8). **Sásd:** Farkasvisszhang (f8). — **Siklós:** Háború és béke, IV. (8). **Szigetvár:** Kalimagdora kedvese (8). 18 éven felül!

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.58: Kellemes vasárnapot! Közben 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.25—7.28: Múzeumok és kiállítások programja. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Jó reggelt, vasárnap! 9.45: Rádióreklám. 9.50: Béládi Miklós könyvszemléje. 10.00: Hírek. 10.05: Jelentés a Budapesti Öttusa Világbajnokságról. 10.10: A Dukes Dixieland együttes műsorából. 10.22: Rekord. Rádiójáték gyermekeknek. 11.05: Jelentés a Budapesti Öttusa Világbajnokságról. 11.15: Csanádi Imre, Csoóri Sándor, Toldalagi Pál versei. 11.29: Georg Kulenkampff és Solomon lemezeiből. Közben 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10—12.15: Jelentés a Budapesti Öttusa Világbajnokságról. 13.04: Nem azért mondom... Hámos György műsora. 13.14: A Magyar Néphadsereg Központi Művészegyüttesének énekkara népdalokat énekel, Bige József furulyázik. 13.30: Rádiólexikon. 14.00: Jelentés a Budapesti Öttusa Világbajnokságról. 14.05: Részletek Offenbach operettjéből. 14.50: Firenzei levél. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Jelentés a Budapesti Öttusa Világbajnokságról. 15.15: A jazz kedvelőinek. Új magyar felvételeinkből. 15.25: Színházi magazin. 16.25: Bemutatjuk az MRT szimfonikus zenekarának új felvételét. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: A Stúdió 11 játszik. 17.20: Közvetítés az Atlétikai Európa Bajnokságról, Athénból. Közben: könnyűzene. 17.35: Ravel: Tzigane. 17.45: Írók fóruma. Jankovich Ferenc írása. 18.00: Faluról falunak — muzsikával. Sármelléki. 18.57: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Lily Pons operafelvételeiből. 19.28: A zene nem ismer határokat... 20.03: Budapesti Művészeti Hetek. Élő holttest. Lev Tolsztoj színművének rádióváltozata. 21.32: Új lemezeinkből. Közben 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10—22.15: Sporthírek és totóeredmények. 22.46: Imádság Marilyn Monroe-ért. 23.04: Szeptember... 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Artur Rubinstein három Chopin-noktürnt zongorázik.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Bach-orgonaművek. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Operakalauz. Gluck: Orfeusz. 9.30: Újpest kulturális hagyományai. Jegyzet. 9.40—12.06: Szívesen hallgattuk. 9.40: Darvas Iván szerepeiből (ism.). 10.36: Vasárnapi koktél (ism.). 12.06: Jó ebédhez szól a nóta. Zentai Anna és Szalai László énekel, Albert István népi zenekara muzsikál. 12.57: Bator fája. Mesejáték. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. Az Ifjúsági Rádió zenés műsora. 15.00: Szerelmi bájital. Részletek Donizetti operájából. 15.35: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsoraiból. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Találja ki, hol járunk: Földrajzi fejtörő. 16.20: Népi muzsika. 16.25: Moldvai képeskönyv. Nagy Piroska műsora. 17.25: „Jártam kinn a zivatarban..." Száz éve született Poldini Ede. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: A Rádiószínház Múzeumából. A viterbói lányok. Günther Eich rádiódrámája. 19.39: Operettdalok. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Beethoven-művek. 21.05: Legyen a Horváth-kertben, Budán... A Budai Színkör zenés regénye. 21.57: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra! 22.40: Hajdusági művésztelep. Riport. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Brahms: I. szimfónia. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 17.35: Hanglemezparádé. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. A Weiner vonósnégyes hangversenye. Közben 18.50—19.05: Szeptember (ism.). 19.35: Zenekari muzsika. 20.33: Jugoszláviai népzenei témák — jazzban. 21.04: Vivaldi: Tizenkét hegedűverseny. Op. 4. 21.59: Schönberg: Két egyfelvonásos opera. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor 18.10: Kulturális magazin. — A tartalomból: beszélgetés Pákolitz István költővel 50. születésnapján. A magyar játékfilmszemle előkészületeiről. Fiatal írók konferenciája Lillafüreden. Ifjúsági írók találkozója Pécsett. Takács Dezső festőművész nyári programjáról. Szeptember 21 — a pécsi fúvószenekarok napja. — Szerkesztő: Varga János. 18.35: Búcsú a nyártól. Könnyűzene 18.50: Szerb-horvát nyelvű műsor Hétköznapok. — Szeptember. — Hallgatóink kérésére 19.20: Német nyelvű műsor. — Vidám falusi történet — nyelvjárásban. Kívánsághangverseny 19.50: Sporthírek 20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Operák Shakespeare drámái nyomán. 9.10: Rövidebb úton. Riport. 9.25: A hét előadóművésze: Susanne Danco. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Jelentés a Budapesti Öttusa VB-ről. 10.14: Janika. 10.30: Mozart: G-dur vonósnégyes. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Alexandra. Részletek Szirmai—Martos operettjéből. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Jelentés a Budapesti Öttusa VB-ről. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nóták. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Édes anyanyelvünk. 14.05: Susanne Danco Bach-műveket énekel. — 14.16: Szolovjev-Szedoj filmzenéjéből. 14.28: Pol-beat. 14.39: A fecskék fészket raknak. IV. rész. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.05: Jelentés a Budapesti Öttusa VB-ről. 15.10: Harsan a kürtszó. 15.43: Hotel de Transylvanie. Rádiójáték. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Jelentés a Budapesti Öttusa VB-ről. 17.25: Lemezmúzeum. 17.42: Van új a nap alatt. 17.57: Huszas stúdió. Különleges tudakozó. 18.55: Jelentés a Budapesti Öttusa VB-ről. 19.00: Esti krónika. 19.25: Jelentés a Budapesti Öttusa VB-ről. 19.30: Szereti Ön Bartókot? 20.12: Szunyoghy miatyánkja. Gárdonyi Géza regényének rádióváltozata. II. rész. 21.12: Hírek. 21.15: Népdalok. 21.39: Beszélgessünk zenéről. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.20: Jazzlemezparádé. 22.45: A kor embere. Gera György írása. 23.00: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Lakatos Lajos cimbalmozik.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth műsorral. 8.05: Boross Lajos népi zenekara játszik, Boross Jolán énekel. 8.49: Fúvósindulók. 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Berek Katalin. 9.10: Mikrobi és a holnaplátók. Rádiójáték. III. 9.40: Fut a kicsi felhő. Óvodások műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.43: Élni tudni kell (ism.). 12.00: Olasz muzsika. 13.00: Hírek. 13.05: Óvodások szülők nélkül. Riportműsor (ism.). 13.20: Rimszkij-Korszakov áriák. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Ez is, az is — kettőtől hatig. Közben: 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Jelentés a Budapesti Öttusa VB-ről. 18.15—19.54: Közkívánatra: 18.15: Kodály: Fölszállott a páva. 18.40: Én élni s hódítani fogok. Ady-est közvetítése a 6-os stúdióból. 19.42: Részletek Erkel Dózsa György c. operájából. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika. II. 20.25: Jelentés a Budapesti Öttusa VB-ről. 20.30: Új könyvek. 20.33: Ambrus Kyri és Koós János énekel, a Bergendi-együttes játszik. 20.50: Beethoven-művek. 21.40: Komlóbul vasfazékban főzetik. Bogdán István írása a régi magyar sörfőzőkről. 22.00: Vénusz selyemben. Részletek Stolz operettjéből. 22.25: Susanne Danco. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Könnyűzene. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Századunk kamarazenéjéből. 19.30: A jazz kedvelőinek: szovjet jazzegyüttesek játszanak. 19.55: Händel: Júdás Makkabeus háromrészes oratórium. Közben 20.52—20.55: Hírek. 21.58—22.18: Láttuk, hallottuk. 23.00—23.20: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Régi kedvelt dallamok 17.50: Pécsi utcák, híres emberek. — Gárdonyi Géza 18.05: A komlói Lyra- és a pécsi Medicina-együttes műsorából 18.20: Hotel turmix. — Beszélgetés dr. Bolgár András igazgatóval 18.30: Vörös Imre nótákat énekel 18.45: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor „Itt van az ősz, szüretelnek". — Vidám szüreti dalok. „Az őrgesztenyesütő". Versek az őszről Hírek, tudósítások 19.30: Német nyelvű műsor. — Gazdasági jegyzet. Kórusdalok. Olvastuk, elmondjuk. — Vidám hételeje 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

9.25—10.05: Felsőfokú matematika 10.05—10.20: Angol nyelvtanfolyam haladóknak 10.20: Műsorismertetés 10.21: Zebra. Közlekedési műsor gyerekeknek 10.35: Támadás a király ellen. Sakktanfolyam gyerekeknek 11.00: Mi újság a Futrinka utcában? (ism.) 11.30: Erőt, egészséget. Részletek a Belügyminisztérium tanintézeteinek évzáró ünnepségéről — felvételről 12.15: Francis a nagyvadak országában. Francia természetfilm-sorozat. 12.30: Öttusa Világbajnokság. Lovaglás 15.53: Műsorismertetés 15.55: A képzőművészet története (ism.) 16.25: Reklámműsor 16.30: Telesport. Atlétikai Európa Bajnokság közvetítése Athénből. Súlyemelő Világbajnokság közvetítése Varsóból, felvételről 17.45: Most margarétás záporok. Mai bolgár líra 18.10: A világ térképe előtt 18.25: Rinaldo Rinaldini. Magyarul beszélő nyugatnémet rövidjátékfilm-sorozat. 12. Rozália 18.50: Esti mese 19.00: Röpülj páva. A felszabadulási népdalverseny ünnepi megnyitója 19.55: Szünet 20.00: Tv-híradó 20.20: Budapesti Művészeti Hetek. Triptichon. Tévéfilm 21.30: Lyra 69. Csehszlovák zenei film

Jugoszláv Tv.

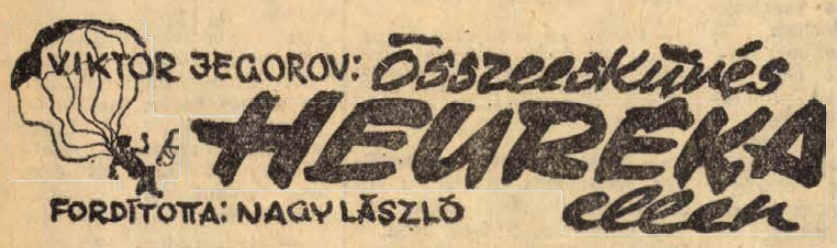
VASÁRNAP:

9.00: Magyar nyelvű adás. 9.30: Népi muzsika. 10.00: Földművelőknek. 10.50: Gyere, nőjünk. 11.35: Marék Piegus élményei. 14.00: Ejtőernyős verseny az Adria Kupáért. 14.55: Atlétikai Európa Bajnokság. 18.00: Az ember és a világmindenség. Film. 20.35: Zenészek — sorozatadás. I. rész. 21.20: Videofon. 21.35: Sportszemle. 22.25: Japán dokumentumfilm. 22.55: Az Ausztria—Német Demokratikus Köztársaság labdarúgómérkőzés..

HÉTFŐ

17.15: Magyar nyelvű adás. 17.45: Óvoda. 18.00: Kis világ. 18.20: A tudomány és mi. 18.50: Szórakoztató zene. 19.20: Tv-posta. 20.35: A félelem pillanatában — tv-dráma. 21.35: A zenéirodalom gyöngyszemei. 21.55: A XX. század filozófusai.

— **Az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet** szakmunkásvizsgára előkészítő tanfolyamot szervez autószerelő, villanyszerelő, lakatos szakmában olyan dolgozók részére, akik az alábbi feltételeknek megfelelnek: négyéves szakmai gyakorlat (érettségizetteknél három év); nyolc általános iskolai végzettség — legalább (1930 előtt születetteknél hat általános iskola); 22. életév betöltése; vállalati javaslat a tanfolyam végzésére és a szakmunkásvizsga letételére. — A tanfolyam díja előreláthatólag 500 forint, mely összeget a jelentkezésnél a fenti okmányokkal együtt kell leadni. Tanulóviszonyban nem álló dolgozóknak a szakmunkásvizsga letétele előtt tantárgyi vizsgát is kell tenniök, ezért a tanfolyam elvégzése feltétlenül szükséges. Jelentkezés a fenti okmányokkal és pénzzel szeptember 20-tól 30-ig: Pécs, Rét u. 41—43. sz. alatt, az intézet 29-es szobájában 8 órától 15 óráig. (x)



32.

Johanson komoran hallgatott.

Hamarosan megérkezett értük egy kék Ford, s néhány perc múlva a konspirációs lakáson voltak. Miller izgatottan fogadta őket:

— Hallották, hogy a szovjet kormány újabb jegyzéket küldött Iránnak? Most már percről percre várni lehet az inváziót. Hogyan állnak a robbantások előkészületeivel?

— Minden készen áll — felelte Johanson.

— Adott jelre Kirejevvel együtt északra utaznak és ott várják be a parancsomat!

— Ezredes uram, jelentést szeretnék tenni az elfogott orosz tengerészről — szólalt meg bűntudatosan Johanson.

— Nagyon helyes, éppen kérdezni akartam. — Magát, Schultz, nem tartóztatom, nyugodtan hazamehet pihenni.

Ilja a belvárosban elbocsátotta a kocsit és gondolataiba merülten ballagott hazafelé. — Lám, milyen gyorsan haladnak az események. — Alig két hete, hogy Kanaris admirális elhatározta a határmenti hidak felrobbantását, s máris eljött az ideje a határozott cselekvésnek. Eddig mindig arra számított, hogy Kirejev lustasága és Johanson felületessége magától is elszabotálja ezt az ördögi tervet. Erre azonban most már nem lehetett számítani. Cselekedni kellett.

Ilja elhatározta, hogy érintkezésbe lép Moszkvával. A kölcsönzőben bérelt egy kocsit és újra elindult kifelé a városból, titkos rádióleadója felé.

Útközben észrevette, hogy követik. Egy egészen új Buick haladt mögötte, amely meg sem kísérelte megelőzni, pedig jóval gyorsabb volt az ő Studebekkerénél. Megállt, felcsapta a motorház fedelét, s úgy tett, mintha a gyertyát igazítaná. A Buick elrobogott mellette, majd kisvártatva letért az útról, s a fák mögé rejtőzött.

Ilja tudta, hogy azokhoz a fákhoz nem vezet út. Minden jel arra mutatott, hogy a Buickban rá várnak. Nem tehetett mást, kaparászott még egy kicsit a motorban, aztán lecsapta a motorház fedelét. Ekkor a Buick mellé farolt, s egy borízű hang megkérdezte:

— Nem kell segíteni?

Ilja alaposan végignézte a hang tulajdonosát. Tipikus szépfiúnak látszott, aki most veri el az atyai örökség maradványait. A kocsiban a kormánykeréknél egy erősen kifestett szőkeség ült.

— Köszönöm, már minden rendben van.

— Nem is csoda, hogy ezen a forró aszfalton szétmennek a gumik — mormogta a részeg.

Ilja megkönnyebbülten lélegzett fel. Szerencsétlen „üldözője" még azt sem vette észre, hogy nem a keréken babrált. Különben is, régen lement már a nap, s az aszfalt kihűlt.

— Menjünk, Hazri! — fordult az útitársnőjéhez. — Tudok itt a közelben egy jó kis helyet...

Ilja megvárta amíg a Buick eltűnik, aztán ő is továbbindult. Az adó közelében letért az útról, s eloltotta a lámpákat. Gyalog indult tovább. Mikor elért egy patak felett átívelő kis kőhídhoz, elővette táskájából a Telefunken-adót és beállította a szükséges hullámhosszra. Öt perce maradt az adás megkezdéséig. Körülnézett. Sehol egy lélek. Bekapcsolta a készüléket, s szinte megremegett örömében, mikor meghallotta szovjet összekötőjének megszokott hívójelét. A központ megköszönte értesítéseit és utasította, hogy a továbbiakban a szovjet—iráni határon tartózkodó operatív csoporttal tartsa a kapcsolatot. Ilja elismételte magában az új koordinátákat. Aztán elrejtette gondosan a készüléket és hazautazott.

Későre járt már, de Alit még ébren találta. A hűséges szolga nagy gondban volt. Gazdájának izgatott lelkiállapotát, gyakori kiutazásait azzal magyarázta, hogy az szerelmes és nősülni készül. Még azt is kitalálta, hogy ki lehet a jövendőbeli. — Nyilván Szafari kisasszony, akihez vele gazdája a virágcsokrokat küldözgeti. De vajon szívelni fogja-e őt az új úrnő? Meglehet, hogy el kell majd válnia a jó Zulcer úrtól? Minél tovább gondolkodott ezeken a kérdéseken, Ali annál bánatosabb lett.

Elalvás előtt, már az ágyban, Ilja felnyitotta az esti lapot. Az első oldalon a következő cím hívta magára a figyelmet:

„Rejtélyes gyilkosság

A Teherán—Pehle-i műút építkezésénél az egyik munkás az árokparton egy mozdulatlan emberi testre lett figyelmes. A munkás rosszat sejtve, megrázta az embert, de az már merev volt. A kiszállt rendőrorvos megállapította, hogy az ismeretlen, csavargókülsejű embert két fejlövéssel ölték meg, napokkal ezelőtt. A rendőrség azonban már nyomon van. A közeli csárda tulajdonosa a tetemben felismerte azt az orosz emigránst, aki Teherán felé tartva, néhány nappal ezelőtt megszállt nála. Emlékezett arra is, hogy közvetlenül az áldozat eltűnése előtti napon az egy elegánsan öltözött külföldivel beszélgetett, aki egy **szürke Opelen** szintén Teherán felé tartott. Az idegen pénzt adott neki, amit az áldozat később azzal magyarázott, hogy az idegen honfitársa volt. Minden valószínűség szerint tehát politikai gyilkosságról van szó. A nyomozás tovább folyik."

(Folytatása következik.)

állás

Főmi tedő, háztartást alkalmazottat egésznapos munkára felveszek. Vidékiek előnyben. Faragó, Pécs, Rákóczi út 13/b.

lakás

Egyetemista, idős nénit vagy bácsit lakásért gondoznék. Apolónő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Központban levő, utcai, egy szoba, konyha, éléskamrás lakásomat elcserélném budapestire. „Gáz van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba konyhás lakás két személy részére albérletbe, elsejére kiadó. Pécs-szabolcs, Április 4 u. 5. szám.

November 1-től fiatal házaspár üres albérleti szobát keres konyha és fürdőszoba használattal. „Egészségügyi dolgozó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 3½ szoba, összkomfortos, főbérleti, nem távfűtéses, földszintes újmecsekaljai lakásomat 1½ vagy kisebbre. Címeket: „Uránnal is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, 1 szoba, összkomfortos cserélnék két szoba, összkomfortosra. — Főleg újmecsekaljaiak jelentkezzenek. „Telefon van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár üres albérleti szoba, konyhát keres október 1-től. „Lehet külterken is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jogászlány különbejáratú, egyszemélyes albérletet keres fürdőszoba használattal. „Csendes, október 1" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Összkötelezők: 3 szoba, összkomfortos, távfűtéses lakást adnék egy 2 szoba és egy egy szoba összkomfortosért. (Enélkül is). „Laci" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérleti szoba kiadó 3 diáklány, vagy dolgozó nő részére. Könyök u. 7.

Komlói, két szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásomat pécsi hasonlóra cserélném. Sas Gábor, Komló, Petőfi u. 37.

Soproni, egy szoba, komfortos, utcai lakásomat elcserélném hasonlóra. — „Központban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ingatlan

2 szobás, beköltözhető ház 680 négyszögöl prima gyümölcsössel. Tiborc utcában eladó. Érdeklődni: Mátrai, Pécs, 39. dandár u. 17. I., du. 17 órától.

Eladnám vagy elcserélném kertes házamat főbérletért. Pécsújhegy, Koksz u. 96. sz.

Családi, kertes ház, a 400 ágyas klinika mellett, a Fogaras utcában, két családnak is megfelelő, összkomfortos, teljes egészben beköltözhetően eladó. Érdeklődni 35-94. sz. telefonon.

Balatonmáriafürdőn 427 négyszögöl, víztől 200 méterre fekvő, szép telek jutányosan eladó. Kettőbe, esetleg négyfelé osztható. Érdeklődni: Rákóczi u. 134. Ihászéknál.

Eladó Keszüben 240 négyszögöl szőlő épülettel, terméssel együtt. Érdeklődni: Madarász Gyuláné, Pécs, Mezőszél u. 1.

Családi ház Sellyén (Mező Imre u. 41.) azonnali beköltözéssel, sürgősen eladó.

3 szoba, konyhás, családi ház eladó. Pécs, Bőck J. u. 35.

Szőkötelőn, a Tüdőszanatóriumhoz közel 400 négyszögöl víkenterület, gyönyörű kilátás, építőanyaggal, ciszternával, építési engedéllyel sürgősen eladó. Telefon: 42-76, Pécs!

Szőlőnek, gyümölcsösnek, épresnek telkek eladók. Pataca, Patak u. 14.

Házhely építési engedéllyel eladó. Kertváros, Táncsics u. 48., vasárnap egész nap, hétköznap du.

Fiatal szőlő, víz, villany, építési anyaggal eladó. Érdeklődni: Szigeti út 83. Vörös.

2x250 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. Jakabhegyi út 43. Scheffer.

Pécsi lakásért legszebb fekvésű, balatongyöröki telket adok. „Megállapodás" jeligére válaszokat a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Belvárosi ház, nagy szobákkal, összkomforttal, külön barkácsoló helyiséggel, pincékkel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni hétköznapokon 17 óráig a 32-60-as telefonon.

vétel-eladás

Tömegbélyeget, régi bélyeggyűjteményt veszek, vidékről is. „Régiség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Veszek
esőköpenyt, vattakabátot, férfiruhát, gumicsizmát, egyéb lábbelit, rövid télikabátot
Hetényi, Rákóczi út 55. (Jelmezkölcsönzővel szemben.)

PIANINÓ páncéltőkés, Musica Wien eladó, Tiborc utca 11.

Különböző nagyságú boroshordók eladók. Pécs, Tettye u. 42.

BÚTOROKAT
veszek és eladok
Tel.: 54-11
SZABÓ
Alkotmány u. 7.

Rövid, márkás mongora kölcsönadó. Telefon: 34-63.

3 darab növendékbika (300 kg-osak), eladók. Pécsvárad, Dózsa Gy. út 6. szám.

MOTORFŰRÉSZ
STIHL 68-AS,
új, eladó.
Cím:
MÜTH,
Peterdpuszta.
Tel.: Ujpetre 14.

Eladó egy gőtét háló és egy Munkácsy televízió. Tettye u. 2.

15 hónapos alerdale Terrier kan, betanítva, csak jó helyre, eladó. „Terrier" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Újból kapható
RÁPÓTI—ROMVÁRI
GYÓGYÍTÓ NÖVÉNYEK
című könyv. Érdemes megvásárolni! Kapható:
Gyógynövénybolt, Pécs, Bem utca 1. sz.

Nyulak eladók. Tolbuhin út 191.

BÓZSÁK!
Világhírű újdonságok ötszáz különleges fajta.
TULIPÁN-hagymák,
negyven holland újdonság,
EZÜSTFENYŐK!
gyönyörű formák. Kérje díjmentes, színes ismertető nagy árjegyzékünket. — Szállítás postán. **Szalkai** dísznövénykertészet. Bp., VI., Népköztársaság u. 8.

Eladó nagyméretű fürdőkád, nagyméretű garázsajtó. Szigeti út 83. Vörös.

GYÜMÖLCSFACSEMETÉK, DÍSZFÁK, díszcserjék, fenyők, rózsák évelők, tulipánhagymák, és gladiolusgumók nagy választékban megrendelhetők a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat Faiskolájából. Árjegyzéket külön igényésre küldünk. Levélcím: Pécs, Lenin tér 5. Tel.: 52-26.

BONTÁSRA
értékesítjük a
Rókus utcai házakat.
Érdeklődni lehet a
Pécsi-Baranyai
Beruházási Vállalat
jogi csoportjánál.
Pécs, Sallai u. 7.

Konyhabútor, komplett kandallóanyag és mosdókagyló, kisméretű, zománcozott szobakályha, vadonatúj, modern íróasztal, háromnegyedes, női kerékpár, mosóteknők, teleajtó, költözködés miatt eladó. Kolozsvár u. 18. II. 2.

Építkezők, figyelem! Bontásból eredő épületanyag, gerenda (7 m-esek), szarufa (5 m-esek), léc és székes tetőanyag jó minőségben, olcsó áron eladó. Piskó, Kossuth L. u. 30. sz.

2,5 méter erdei fa eladó. Kertváros, Orgona u. 28.

KELETI SZŐNYEG
nagy választékban
CSAK NÁLUNK
kapható



OTP-hitellevélre is
BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ
Pécs,
Bem u. 2.

Rózsatövek, teahibrid, baba, futó, díszfák, díszcserjék, különböző virághagymák, nagy választékban. Kérjen díjmentes árjegyzéket. Tóth József, Budapest, III., Márton u. 30. Csillaghegy.

Eladó egy 11 hl-es boroshordó. Cím: Hársági Ede, Hosszúhetény, Kossuth u. 4.

Csemegeszőlő termés, kb. 150 kg eladó. Zsigmond u. 38. sz.

gépjármű

Kifogástalan állapotban levő, CN-es jelzésű Skoda MB 1000-es személygépkocsi eladó Pécs, Rét u. 25/1. I. em. 3. Megtekinthető: vasárnap délelőtt és hétköznap 17 óra után.

Fiat 850-es Limousin, fehér színű garanciális, eladó. Érdeklődni: Tímár utcai garázssor 13.

KOMPRESSZOR,
autóemelő
fakombi
teljesen új
állapotban
ELADÓ
Megtekinthető
Pécsi Tervező Vállalat
Rákóczi út 1.
Raktár

Zastava 750-es eladó. — Pécs, III. ker. Kodály Z. u. 19/A. I/5.

Műszaki vizsgán átment, CE-s Skoda Octávia, kifogástalan állapotban eladó. Drávafok, Fő u. 25.

Karambolos, 900-as Wartburg eladó. Pécs, Palahegy u. 3.

2 darab 408-as Moszkvics kitűnő állapotban eladó. Vajszló. Telefon: 38.

Opel Kadett (1000 cm³) kitűnő állapotban közbejött ok miatt, áron alul sürgősen eladó. Megtekinthető: vasárnap egész nap. Dugonics u. 40.

Trabant Combi 601-es, TC-s, 9000, fehér, épen, bejáratva eladó. Kiutalást beszámítok. Sallai u. 46.

Felújított Wartburg 44 ezerért sürgősen eladó. Rákóczi út 38.

OG-s Wartburg, kitűnő állapotban eladó. Pécs, Orgona u. 21.

EZ-es, 350-es Jawa motorkerékpár eladó. Bem utca 3., órászrészleg.

NSU Fiat 110-es eladó, kifogástalan állapotban. Nagyvárad u. 23. Telefon: 16-36.

vegyes

Faredőnyök készítését vállaljuk, bármilyen méretben, redőnyszekrény nélkülit is, minőségért garanciát vállalunk, rövid szállítási határidővel. — Csabrendeki Vegyes Ktsz, Csabrendek.

BOKORRÓZSA
legszebb színekben, aranyérmes fajtákból előjegyeztethető, HENTZ KÁLMÁN Tiborc u. 46. Telefon: 16-73.

Autókerék tárcsakarikát, tárcsacsat, készítőnél vásároljon. Vidékre utánvéttel. Minden típusra készít Mészáros, Pémnyomó, Budapest, VI., Csengery 66. Telefon: 127-584.

Mindennemű
mérlegjavítást, szerelést
rövid határidővel vállalja a
PÉCSI ÁFÉSZ MÉRLEGJAVÍTÓ RÉSZLEGE.
Rácváros 1. szám.
Telefon: 42-99.

házasság

Ötvenes férfi, legalább érettségivel rendelkező, finomlelkű, egyedülálló hölgy ismeretségét házasság céljából, esetleg házvezetőnőnek kertes házamba. — „Magányos vagyok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresem, 45—52 évig, egyedülálló hölgy ismeretségét házasság céljából, esetleg házvezetőnőnek kertes házamba. — „Magányos vagyok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jólkereső, 43 éves, 170 cm magas, barna, elvált férfi, megismerkedne házasság céljából, csinos, barna, özvegy vagy elvált asszonnyal. Lakás van. Egy gyermek nem akadály. Csak kézzel írott, fényképes levelekre válaszolok. Vidékiek is írhatnak. „Őszi rózsa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Középmagas, barna, 30 éves férfi, megismerkedne hozzáálló, csinos hölggyel. Egy gyermek nem akadály. Lakás szükséges. Csak fényképes levelekre válaszolok. „27" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Özvegy, 51 éves, állásban levő, falusi, modern családi ház és gazdasághoz szerény, házias feleséget keres 48—60 évig. „2 gyermek van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresem azt a józanéletű, becsületes férfit, aki hű férje tudna lenni egy 42 éves, csinos asszonynak, lakással rendelkezők előnyben. „Szeretnélek megtalálni" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Magas fiatalember megismerkedne 22—32-ig, özvegy vagy elvált asszonnyal házasság céljából. Házzal, lakással rendelkezők előnyben. „Vidékiek is írhatnak. „Őszi találkozás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

38 éves, 165 magas, elvált ember megismerkedne házasság céljából lány vagy elvált asszonnyal, aki 6 éves kislányunk jó anyukája és nekem hű feleségem tudna lenni. — „Anyuka várunk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Rendes, józan férjet keres 56 éves jólelkű asszony. „Lakás van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

169 cm, 40 éves, önhibáján kívül elvált, szőke, csinos, barna asszony vagyok, 13 éves lányom van. Társtalanságomban keressen, én várom. Józan életű, rendes férfi, kinek otthonából hiányzik a szeretet. „Szeretni egymást" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

54 éves, elvált asszony, férjhez menne rendezett körülmények közötti levő falusi férfihez. „1969" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Megismerkednék gyermekszerelő férfivel, 35—45-ig. „Nehéz egyedül" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Magányos, intelligens, idősebb nő ingatlannal férjhez menne jobb férfihez. „Nem bánja meg" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

47 éves nő, kórban hozzáálló, lakással rendelkező férjet keres. „Barna" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egy magányos asszonyt keresek házastársnak, akinek lakása van. 65—75-ig. „Szüret" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A Nagy Lajos Gimnázium kályhafűtőt keres. Havi kereset 1900 forint. Jelentkezés az iskola gazdasági irodájában. (2295)

*

Karbantartó segédmunkásokat, vízvezetékszerelő, lakatos szakmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (1398)

*

Komló városi Tanács VB pénzügyi osztálya felvesz azonnali belépéssel revizort. Fizetés a 108/1967. Mü. M. sz. utasítás szerint. Az előírt iskolai végzettség szükséges. Érdeklődni és jelentkezni a pénzügyi osztályvezetőnél lehet. (1399)

*

A Leöwey Klára Gimnázium két fűtőt keres október 15-i munkakezdéssel. Jelentkezés: Pécs, István tér 10. (1400)

*

Gyakorlott gyors- és gépírót titkárságra, valamint kőműves mellé 16 év feletti segédmunkásokat keres a Tejipari Vállalat. — Pécs, Tüzér u. 15. (2181)

*

Egy szakképzett és egy raktári segédmunkást felveszünk. — DD. RÖVIKÖT Vállalat, Pécs, Megyeri út 78. (1401)

*

Palackozó üzemünkhöz karbantartó kőművest és takarítónőt keresünk. — Állami Pincegazdaság, Batthyány u. 2. (1383)

*

A Baranya megyei Mozüzemi Vállalat felvételre keres szobafestő-mázoló szakmunkásokat megyei munkahelyre, valamint tehergépkocsivezetőt. — Jelentkezés a munkaügyi csoportvezetőnél, Pécs, Perczel u. 22. szám alatt. (1401)

*

Gyors- és gépírónőt felveszünk. Állami Pincegazdaság, István tér 12, munkaügyi osztály. (1390)

*

A felsőmindszenti Ady Endre Mg. Tsz váltott műszakra, szalagfűrészre szalagfűrészest és betanított munkást vesz fel. Munkásszállást és napi egyszeri étkezést biztosítunk. — Kereseti lehetőség 2500—4000 forintig — teljesítmény alapján. (1379)

*

Alkalmazunk építőipari technikust legalább kétévi gyakorlattal műszaki ellenőri beosztásba. fizetés megegyezés szerint. — Járási Tanács VB építőipari költségvetési üzeme, Sásd. (1357)

*

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. — Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés: levélben, Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

*

Lakatost, esztergályost, hegesztőt, TMK-lakatost, segédmunkásokat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. szám. Jelentkezés a munkaügyön. (1227)

*

Kisnyomású kazánvizsgával rendelkező fűtőket — kazánfűtéshez —, segédmunkásokat, kőműves szakmunkást felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán, Pécs, Regős u. 8. (2184)

*

Éjjeliőrnek csökkent munkaképességű férfit keres a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (2200)

*

Felvételre keresünk kézzel varrni tudó nőket, otthoni munkára, átképzésüket, gépi és kézi varrásra, valamint fiatalkorú lányokat határás munkaidővel anyagmozgatói munkakörbe. Jelentkezés az üzem személyzeti előadójánál. — Pécsi Kesztyűgyár. (173482)

*

Gépkocsivezetőket és vontatóvezetőket azonnali belépéssel felveszünk, kizárólag komlói munkahelyre, napi nyolcórás műszakidőre. Kéthetenként szabad szombat. Komlói kőbánya. (173157)

*

Asztalos szakmunkást és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár. — Pécs, Somogyi Béla u. 6. (173252)

*

Fiatalkorúakat és négy-ötórás elfoglaltsággal dolgozókat alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 45. (173253)

*

Asztalos szakmunkásokat 35 életévig felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Kóczián S. u. 1. Asztalosrészleg. (173254)

A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat 2. sz. téglagyára férfi és női segédmunkásokat kocsitolói munkakörbe, 18 éven felüli férfiakat kemencemunkára felvesz. Munkaidő heti 42 óra — Kereseti lehetőség teljesítménytől függően 1700—2000 forintig, illetőleg 2300—3000 forintig. Jelentkezés az üzemben (Budai vámnál). (173183)

*

Lakatos, esztergályos szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Pécsi Fémipari Vállalat, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (173259)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket autószerelőket, hegesztővizsgával rendelkező lakatosokat, autóvillamossági és hálózati villanyszerelőket, vizsgázott kazánfűtőt, valamint szállítómunkásokat. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodás. (173255)

*

Férfi segédmunkásokat felveszünk. Szabad szombat biztosítva. Pécsi Gőzmalom, Pécs, Felszabadulás u. 2. (173282)

*

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat asztalos üzemébe felvesz 18—25 éves korig férfi segédmunkásokat, akik megfelelő szakmai gyakorlat után szakmunkásvizsgát tehetnek, továbbá asztalos szakmunkásokat. — Ötnapos munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés az asztalos üzem vezetőjénél. — Pécs, Bajcsy-Zs. u. 10. (173336)

*

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz épületgépészeti anyagok ismeretében iártas, raktári anyagkiadót. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat anyagosztályán, Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (173337)

*

Férfi segédmunkásokat felveszünk 3,70 forintos kezdő órabérrel. 44 órás munkahét. — Sajtérlelő, Pécs, Felszabadulás u. 16. (173362)

*

Az Építőipari Szállítási Vállalat pécsi szállítási üzemegysége gépkocsirakodói munkakörbe dolgozókat felvesz. Jó keresetl lehetőség. Fizetés teljesítménybérben. A tél folyamán nehézgépkezelői beiskolázás lehetséges. Jelentkezni: Megyeri út 50, rakodóirányításnál. (173402)

*

A pellérdi Új Barázda Tsz autóvillamossági szerelő szakmunkást keres. Jelentkezés a pellérdi tsz irodájában. Telefon: Pellérd 3. (173408)

*

A Pécsi Kesztyűgyár központi üzeme közgazdasági technikumot végzett gyakorlott bérelszámolót keres. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzem személyzeti előadójánál. (173477)

*

A Pécsi Hőerőmű Vállalat lakatosokat, férfi segédmunkásokat és villamosipari szakmunkásképzés céljából érettségizett fiatal férfi munkavállalókat vesz fel csökkentett munkaidő-beosztásba. (173474)

*

Autószerelő, villanyszerelő, kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. TÜZÉP, Rákóczi út 46, munkaügy. (173434)

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Felelős kiadó: Braun Károly
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizetési díj 1 hónapra 20.— Ft
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Indexszám: 25054

Megnyílt

A BUDAPESTI ÓRÁSOK SZÖVETKEZETE

autóműszer és kilométeróra javító részlege

Vállaljuk
TÁVHŐMÉRŐK,
OLAJNYOMÁSMÉRŐK,
AUTÓÓRÁK,
valamint
KILOMÉTERÓRÁK JAVÍTÁSÁT

Pécs, Zsolnay Vilmos utca 44.

Baranya-Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat,
Pécs. Kossuth L. u. 21.
értesíti kedves üzletfeleit,
hogy pécsi, siklósi, szigetvári, mohácsi, szekszárdi, dombóvári, tamási fiókjainál
1969. IX. 26—30-IG

ÉV VÉGI
vagyonmegállapító leltárt tart

A leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel
Az ellátás zavartalan biztosítása érdekében időben szíves felkészülését kérjük

Vállalatunk felajánlja TMK-raktárunkban lévő alábbi felsorolású géptípusok

alkatrészeit

megvásárlásra

LEÉRTÉKELT ÁRON!

Sz—100
L—30-as futómacska
Sz—80—100-as kotró
L—50/30, L—50 típ. futómacska
B. V. 40-es típ. betonvasvágó-gép
Vibrátor
Druzsbafűrész
Gyorsfelvonó
BH—40-es típ. betonvas-hajlitógép
MP 250-es típ. betonkeverő
TD 26-os típ. daru
Ceglédi 275 literes betonkeverőgép
Csörlők
Skoda
Döngölő, MD—780
Légkalapács — bontókalapács
Habarcsszivattyú
GH—200-as típ. habarcskeverő
Ceglédi 350 l.-es bill. dobos b.-keverő
Pionjár
F—652-es kotró
KL 300/32-es t. ciklon kompresszor
E—302-es kotró
Ceglédi aszfaltkeverőgép
Szlávia MTZ—Sz. 100-as
Csepel-dömper
MIB-benzinmotor, MIA Diesel-motor
Golyóscsapágy
Kúpgörgős csapágy
Hengergörgős csapágy
Önbeálló görgőscsapágy

Kérjük, keresse fel TMK-raktárunkat, Pécs, Nagy Lajos u., Dittler Emil raktárvezetőt

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
Pécs, Rákóczi út 56.
Ügyintéző: Kopáryné, tel.: 22-25

Angol import kosztüm- és kabátszövetek érkeztek a „HATTYÚ" méteráruboltba Pécs, Kossuth L. u. 15.

KIEMELT VÁLLALAT

átképző tanfolyamokat indít

érettségizettek és nyolc általánost végzettek részére:

központifűtés-, víz-gázszerelő, villanyszerelő, festő-mázoló, tapétázó, hidegburkoló, műanyagburkoló, parkettázó, szigetelő, üvegező, kőműves, ács, vasbetonszerelő, épületasztalos szakmákban.

Házgyári épületek szerelésénél a legkorszerűbb technológia mellett foglalkoztatjuk. A tanfolyam sikeres elvégzése után minden hallgató szakképesítést kap. A tanfolyam időtartama alatt havi 1600 forintos bért fizetünk, majd kiemelt bérrel foglalkoztatjuk. Minden szombat szabad. — Vidékiek részére szállást adunk. Különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk, üzemi ebédet és vacsorát szolgáltatunk.

Jelentkezés személyesen

A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL,
Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.

(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Heti jegyzetünk

Lépés-hátrányban

Ma a történelmi útvonalon lefutásra kerülő maratóni futással lezárulnak az atlétikai Európa Bajnokság küzdelmei, amelyeken földrészünk legjobbjai között ismét feljegyezhettek magyar versenyzőket is. Volt tehát minek örülnünk a versenyek alatt, de bosszankodásból is kijutott és maradt bőven téma, amin elgondolkodhatunk.

Szép volt Németh Angéla győzelme a női gerelyvetésben, hiszen csak keveseknek és kivételes képességű versenyzőknek sikerülhet az olimpiai aranyérem után szinte azonnal Európa Bajnoki aranyérmet is szerezniük. Az, hogy Németh Angélának ez sikerült, mindenekelőtt nagyszerű versenyzői adottságait, akaraterejét dicséri, az pedig, hogy a második helyen is magyar versenyző, dr. Vidosné Paulányi Magda végzett, valamint az, hogy dobóatlétáink általában jól szerepeltek, a magyar dobóiskola eredményességét bizonyítja. E sorok írásakor még csak azt tudjuk, hogy Kulcsár Gergely, a nagyszerű versenyek veterán hőse negyedik lett, a kalapácsvető hármasunk pedig döntőbe került. A dobók tehát szorgalmasan gyűjtögették a pontokat. De hol maradtak a futók?

Bizony a futóink — megszoktuk már sajnos — nem kényeztetnek el bennünket eredményeikkel. Az egykor híres magyar közép- és hosszútávfutásnak ma már csak az emlékei élnek. A vágtaszámokban pedig szinte azt mondhatjuk, hogy Sir dr. fénykora óta — de régen is volt már! — nincs Európa klasszisú versenyzőnk, a sok sikert elért 4x100-as férfiváltónk, a „villámikrek" visszavonulása óta váltónk sincs, amelyik eséllyel léphetne egy ilyen nagy versenyen pályára.

Ugróink teljesítményét Ciffra ezüstérme reprezentálja, és igen biztató Major ötödik helyezése a férfi magasugrásban. De sokkal többet nem is várhattunk tőlük. Hosszú évek óta gyenge pontja atlétikánknak a rúdugrás, a távolugró Kalocsay mögött nem találni igazi utánpótlást...

Persze el kell fogadni azt az érvet, hogy az EB-re nem tudtak megfelelően felkészülni atlétáink. Túl közel esett az olimpiához, sérülések zavarták a felkészülést, stb. Ha ez legjobbjaink problémája volna, és mögöttük egy felnövekvő, fejlődőképes második vonalat tudnánk, nyugodtak lehetnénk.

De: jelenleg hiányzik a legjobbakat felváltani készülő, fiatal versenyzőgárda, akik közül kilépnek majd az új nagy egyéniségek, az új bajnokok és csúcsdöntők. — Középiskolás atlétikánk a nemzetközi versenyeken már évek óta csak részvételével tűnik ki, de kevésbé az eredményeivel. Valaha az egyetemek és főiskolák az atlétika fellegvárai voltak. Ma nem azok.

Az okok kutatása és megtalálása nem az újságíró feladata. Éppúgy nem az a tanácsadás sem. Csak a tényeket rögzítheti és aggódhat amiért atlétikánk egyre inkább az európai második vonalba szorul, és nem tud lépést tartani a fejlődéssel, amire pedig nem csupán a sportszerető emberek óhaja, hanem hagyományai is kötelezik.

k

— A pécsi öregfiúk labdarúgóválogatottja hétfőn, szeptember 22-én este fél 7 órai kezdettel a Dunántúli Napló épületében lévő újságíró klubban játékosértekezletet tart. A vezetők várják a csapat játékosait.

DN SPORT

Sportparadicsom születik a Pécsi-tó partján

Szokott, türelmetlen mozdulatával széthajtogatja az átlátszóan vékony tervező-papírt, ami színes vonalaival egyelőre semmit sem mond, az újságírónak. A vízvezeték hálózatot kékkel, a villanyt pirossal, a szennyvizet sárgával jelölték rá az alkotók. A terv eredetije, már ott fekszik a megyei tanács vezetőjének íróasztalán.

Szeretne egyszerre, egy mondattal mindent bemutatni, feltámasztani ezt a vázlatot, hogy már az eleven életet olvashassam le róla, melyet majd egy év alatt odavarázsolnak a Pécsi tó partjára. A történet ott kezdődött, hogy a felosztás során több mint egy holdnyi területet a sportnak adományoztak — a tó egyik központi fekvésű helyén, festői környezetben. Érdemes a kezdő lépést feljegyezni, mert jól jön ez akkor, ha majd évek múlva egy közismert, országoshírű vízitáborról készítünk életrajzot.

FÉLMILLIÓ MÁR VAN!

Az elképzelések legalábbis ezt sejtetik. A hely, már belopta magát a legkisebbek szívébe, ugyanis az idei sportiskolai nyári napközis-tábor közel ezer résztvevője, turnusokként két alkalommal is megfordult a helyszínen, a Megyei TST új autóbuszával. Az itteni foglalkozásokat beillesztették az idei programba.

Az MTS Baranya megyei Tanácsa már állást foglalt abban a kérdésben, hogy a költségvetésből félmillió forintot a korszerű vízitelep kialakítására fordítanak. A helyszínen már találhatunk egy régi épületből átalakított csónakházat, mellette pihenőt barátságos helyiségekkel, de ott van már a kultúrát jelentő villany, a hideg-meleg víz is.

— Az idén háromszázhetvenfiatal sportolónk töltött hosszabb időt Komlón és a Balaton különböző utánpótlás táborában — mondja dr. Csernus Kálmán. Ezeket a foglalkozásokat sokkal olcsóbban és talán még kedvezőbb körülmények között oldhatnánk meg a jövőben, a Pécsi tó partján. Nem kizárólag a vízisportokra gondolunk.

— Elég ez a félmillió?

— Ezt az összeget indulótőkének szánjuk. Reménykedünk a Baranya megyei Tanács jószívűségében és az MTS országos szerve is nyilván méltányolja, hogy hasznos, nagy munkába fogtunk. A terveket úgy készítettük el, hogy szakaszosan lehessen megvalósítani, tehát ahogyan a pénzügyi lehetőségek engedik.

„KIS LAK ÁLL A..."

A tervrajz fekete négyzetei sűrűn tarkítják a képzeletbeli telket, mindez azt jelenti, hogy a sportolók elszállásolását nem többszintes épületben kívánják megoldani, hanem a tópart hangulatát, jellegét követve — színes hétvégi házakban. A praktikum is ezt követeli és ez a titka a fokozatos fejlesztésnek.

— A nyáron vevőszemmel jártuk a Baranyai Ipari Vásárt és az ajánlatok közül a Beton- és Vasbetonipari Művek előregyártott házainál kötöttünk ki — mondja az elnök. Ilyen kis házacskákkal akarjuk benépesíteni a területet. Kis átalakítással tíz-tíz sportolót tudnánk elhelyezni egy egységben. Első lépésként öt házat állítanánk fel és rendeznénk be, azután felépítenénk a vizes-blokkot — fürdő, zuhanyzó, öltöző — és ezekkel egyidőben elkészítenénk a kispályákat. Lehetőleg valamennyi labdajáték számára. A most átalakításra váró újabb csónakházat úgy tervezzük meg, hogy nyáron amikor a járművek a vízen vannak, a helyiséget társalgónak, előadóteremnek tudnánk felhasználni.

KAJAKÉ A JÖVŐ!

Azok, akik tavaly órákig gyönyörködtek a parton, soha nem fogják elfelejteni a tó bemutatkozását — az I. Vásárhelyi Pál vitorlás emlékversenyt. A látvány még élénken él, a megye sportéletének irányítói mégis úgy vélekednek, hogy a jövőt, a kajakban kell látni!

— A sportmozgalom számára szinte megfizethetetlen a vitorlássport. Drága a felszerelés és csak kevés fiatalnak nyújthat lehetőséget a sportolásra. De arra is kell gondolni, hogy a tengeren, a nagytavakon megrendezett versenyek során nem valószínű, hogy a pécsi tó adottságaival a hátuk mögött, sikert tudnának elérni fiataljaink. A vitorlássport maradjon a szórakozásé — mi a kajak mellett döntöttünk, azt fejlesztjük versenysporttá. Már harminc kajakunk türelmetlenkedik a csónakházban.

A Pécsi Vízügyi SE tavaly alakult kajakszakosztálya mellett, idén a Sportiskola hozott létre szervezetet a kajak számára, de tovább tárgyalunk más sportkörökkel is. A meglévő félmilliót a jövő iskolai szünidő kezdetéig már szeretnénk is beépíteni. Szintén jövő évi tervünk még az I. Pécsi tó Kupa megrendezése kajakosok számára, melyet hagyományossá teszünk és idővel nemzetközi rangra emelünk. Várjuk a támogatást, hogy a tó valóban megelevenedjék!

Somogyvári Valéria

Patakit és Bánfalvit

két évre eltiltották a versenyzéstől

Sportberkekben meglehetősen nagy port vert fel a Komlói Bányász Sport Klub pénteki fegyelmi határozata. Tegnapi számunkban már hírül adtuk, hogy Pataki Miklóst és Bánfalvi Sándort két évre szóló házi fegyelmivel sújtották, játékjogukat azonnali hatállyal felfüggesztették.

Mi történt, milyen vétséget követtek el? Erre kerestünk választ.

A két labdarúgó minden előzetes bejelentés nélkül távozott el az egyesülettől, s csak szeptember 19-én levélben küldött nyilatkozatukban közölték, hogy a jövőben nem kívánnak a Komlói Bányász színeiben szerepelni. Egyúttal bejelentették, hogy a továbbiakban a Szegedi EOL-ban akarnak versenyezni.

A közvélemény, az egyesületet szerető sportemberek elítélően nyilatkoznak a szakosztálynak hátat fordító két fiatalról. Érthető ez, hiszen mindenki szerette őket, megbecsült tagjai voltak a sportkörnek. Amióta Komlóra kerültek, úgyszólván mindig az első csapatban kaptak helyet. Kibontakozásukat éppen a Komlói Bányász segítette. Anyagilag is megtalálták számításukat és most, a bajnokság hajrájában egyszerűen leléptek. Még csak meg sem köszönték az egyesület eddigi támogatását (sőt a fegyelmi tárgyalásra sem jöttek el).

Sportszerűtlen eljárásukkal nehéz helyzetbe hozták a sportkört: megbontották a szakosztály egységét. Az igaz, hogy mindenkinek szabad joga megválasztani egyesületét. Ennek azonban megvannak az írott és íratlan szabályai. A sporterkölcsi normák felrúgása, a cserbenhagyás ténye a csapat tagjaiból is felháborodást váltott ki. Amikor Lantos Mihály edző a rögtönzött játékos-értekezleten vélemény-nyilvánítást kért az ügygyel kapcsolatban, kemény szavak hangzottak el. Az előzetes bejelentés nélkül való távozást egyikük sem tartotta korrekt dolognak. A beszélgetésből az is kicsendült, hogy a kék-fehér labdarúgók mindent elkövetnek a további sikeres szereplésért. Vállvetve harcolnak a becsületes helytállásért, az NB I-ben való bentmaradásért.

Méltánytalan a két labdarúgó magatartása az egyesülettel szemben, mert a sportkör mesz-szemenően segítette őket, többek között tanulmányaik folytatásában is. Mindkettőjük ma is bejegyzett egyetemi hallgató Pécsett, illetve Komlón, ugyanakkor a Szegedi József Attila Tudományegyetem is felvette (!) őket... Ez mindenképpen nagy kérdőjel: miként lehet egy-egy hallgató két egyetemen is nyilvántartva.

Magatartásukat tetézték azzal is, hogy a sportköri tagsági és minősítési könyvüket önhatalmúlag elvitték az egyesületi iroda bezárt szekrényéből...

A fegyelmi bizottság határozata helyénvalóan állapítja meg, hogy nemcsak Pataki és Bánfalvi eljárása összeegyeztethetetlen a szocialista sporterkölccsel, hanem a SZEOL vezetőségének intézkedése is, hiszen a labdarúgásban megindult egészséges szellem továbbfejlődését zavarják ezzel.

Elgondolkodtató a két labdarúgó esete. Amikor mindenük megvolt, amikor jövőjük megalapozására, egyetemi tanulmányaik folytatására is módot adott az egyesület, semmiképpen nem tehették volna ezt a lépést. Nyilván más szempontok játszanak közre. Jogos a felvetés: meddig mehet ez így?

Az ügynek van egy különleges oldalai is. A SZEOL két egységre épül. Amíg egyetemi sportkör, addig élvezheti a kedvezményes átigazolás lehetőségét. Ha viszont figyelembe vesszük, hogy az egyesület az Olajbányász nevét is viseli, kettősség áll fenn: a vállalat adja a pénzt, az egyetem pedig a kedvezményes átigazolást használja ki. Az ilyen kettős helyzetű átigazolással az MTS érvényben lévő szabályzata (A sportolók egységes minősítési és nyilvántartási szabályzata, 1968.) nem foglalkozik. Időszerű volna tehát, ha az illetékesek a fenti körülményre is figyelmet szentelnének, hogy végre itt is megszűnjön a kiskapu.

VIZHÁNYÓ IMRE

Riport a riporterről



FÉL ÓRA Vitray Tamásnál

Beszélgetésünk elég nagy nyilvánosság előtt zajlott le, hiszen Vitray Tamással nem könnyű négyszemközt maradni. Ha őt kezeügyben volna, az is kevés lenne, hogy a folyton csengő telefonok után nyúljon. Azonkívül átlag ötpercenkint benyit hozzá egy látogató. Ezt a félórát, amíg beszélgettünk, úgy loptuk el a rá várakozók elől a Televízió IV. emeleti 101-es szobájában.

Az első és szinte konvencionálisnak tűnő kérdés:

— Hogyan lett televíziós riporter?

— Kétszeresen is véletlenül. Színházi rendező szerettem volna lenni.

Aztán elmondja: 1956. nyarán szerelt le a katonaságtól és fogalma sem volt, mihez kezd, milyen állást vállal. Zsebében volt ugyan az Idegennyelvek Főiskolájának diplomája, amely tanúsította, hogy: Vitray Tamás vizsgázott angol tolmács, és fordítói képesítése is van ugyanebből a nyelvből. De akkortájt nem keresett tolmácsot senki és nem is kínált ilyen beosztást egyetlen hivatal sem. Kilátástalan volt hát a helyzet.

— Mígnem aztán — meséli, miközben rágyújt elmaradhatatlan pipájára — találkoztam az utcán egy volt tanárommal (hadd tegyem hozzá: a Kölcsey Gimnáziumban érettségiztem 1952-ben) — akinek elpanaszoltam gondjaimat.

— Te Tamás, miért nem próbálod meg a Rádiót? — tette fel a kérdést tanárom. — Az idegennyelvű hírekhez éppen most keresnek angol bemondót.

— Mentem a Rádióhoz, fel is fogadtak, mégpedig esténként 30 forintért. Már volt „állásom", amibe kapaszkodhattam. Másfél évig csak angolok között dolgoztam, ami nyelvtudásom tökéletesítéséhez nagymértékben hozzájárult.

— És a televízió?

— Itt jön a második véletlen. 1959 nyarán amerikai atléták szerepeltek Budapesten. A televízió, amely akkor még kísérleti műsorokat adott csupán, olyan angolul tudó riportert keresett, aki el meri vállalni a szerepet. Ketten jöttünk számításba a rádiónál. Telefonáltak a tv-től és mivel a másik kollégám nem volt bent, én vettem fel a telefont. Rám esett hát a választás. Hadd mondjam el: ekkor még nem is láttam közelről televíziót.

Ismét rágyújt a pipára — a tvnéző nem is sejti, milyen szenvedélyes dohányzó a képernyő előtt mindig halálosan nyugodt Vitray Tamás — úgy meséli tovább:

— Tizenegy éve ennek. És azóta egyfolytában csinálom.

Önkéntelenül kínálkoznak a televízió-nézőben a kérdések:

— Honnan az a bámulatos emlékezőtehetség, hogy például egy futbalmeccsen, legyen az külföldön, vagy vidéki városban, tehát nem ismerős csapatnál, holtbiztosan felismeri a játékosokat és sohasem téved? Rutin? Született tehetség?

Hamiskásan mosolyog:

— Ez szakmai tulajdonság. Valamennyi riporterkollégám rendelkezik vele. Mérkőzés előtt félórával bemegyek az öltözőbe, ott minden játékosnak bemutatkozom és jól megnézem őket, megjegyzem nevüket. Bizonytalankodás csak a meccs első öt percében zavar. Aztán rendbejön minden.

— Valamennyi sportnál így van ez?

— Dehogyis. Legnehezebb a jégkorongnál. Egy jéghoki meccsen minimum 14 ember száguld a pályán, még a csere is mozgás közben történik. Ilyenkor nagyon nehéz felismerni a játékosokat. De ezt is meg lehet szokni.

Bizonnyal meg is szokta. Mert — mint mondja — az atlétika és a jégkorong az a sportág, amelyet legszívesebben közvetít.

— Mint „civil", milyen sportot szeret?

— Természetesen a futballt.

— És melyik csapatnak drukkol?

Ismét a jellegzetes Vitray-mosoly:

— Sajnos, ebben nem lehetek elfogult. Mindnek. Okvetlen részrehajló lennék a közvetítésben, ha volna kedvenc csapatom. Bár azért...

— Melyik volt a legemlékezetesebb közvetítése?

Ismét a „Vitray-mosoly":

Természetesen Xochimilco-ból, a Kajak-kenu döntő.

Emlékszünk rá: sírva fakadt az izgalomtól...

A kvízekre terelődik a szó.

— Hogyan készül fel egy olyan közvetítésre, mint például a budapesti kerületek közötti vetélkedő? Honnét az az abszolút biztonság, amellyel vezeti a játékot?

— Ha kész a forgatókönyv, éjjel-nappal csak ezzel foglalkozom. Sok gyötrődés, és nagy gyakorlat, ennyi az egész. Az emlékezetes stewardes-vetélkedő volt a legnehezebb, hiszen csak egy fél délután állt rendelkezésemre a szereplőkkel való megismerkedéshez.

— Nem emlékszünk rá, hogy Vitray Tamás valaha is nagyobb hibát vétett volna a közvetítésben.

— Pedig előfordul. Csakhogy arra kell vigyázni, ha az ember hibázik, hogy ne jöjjön tőle zavarba. Másként belebonyolódik, sorozatosan követi el a hibákat.

— Ilyen rendkívül elfoglalt embernek mennyi idő jut az önművelésre? Hiszen nem szabad lemaradnia semmiben.

— Sajnos, az idő kevés. Azonkívül a televíziósoknak nemcsak művelődniök kell, hanem sportolni is. Nem szabad elhízni, egyszóval vigyázni kell a „vonalra".

— Mi a kedvenc sportja?

— Nagyon sokat teniszezem.

Balogh József

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB II. mérkőzések: Mázа—Szászvári Bányász—Dorogi Bányász, Szászvár 15.00, PVSK—Siófoki Olajbányász, PVSK pálya 15.30. NB III. mérkőzés: Mohácsi TSZTE—Steinmetz SE, Mohács 15.30. Megyebajnoki mérkőzések: Szederkény—István aknai Bányász, Szederkény, 15.30, Siklós—Pécsi Gázmű, Siklós 15.30, Pécsi Postás—Vasas II. Bányász, Postás pálya, 10.30, Beremend—Pécsi Kinizsi, Beremend, 15.45, Pécsi Keszyűgyár—Véménd, BTC pálya, 10.00. Pécsi Dinamó—Szigetvári ZMSE, Erőmű pálya, 10.00, Pécsi Vasas—Mágocs, Ifjúsági stadion, 9.00. Barátságos mérkőzés: Bajai Vasas—Pécsi Dózsa, Baja, 15.30.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Pécsi Bányász—TFSE, nők, Pécsújhegy, 10.00, Pécsi Bányász—TFSE, férfiak, Pécsújhegy, 11.00. NB II. mérkőzés: Pécsi Porcelángyár—Kinizsi Húsos, nők, porcelángyári pálya 9.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: Szigetvári Vörös Meteor—Kecskeméti Petőfi, nők, Szigetvár, 10.00, NB I. tartalék mérkőzés: Szigetvári Vörös Meteor—Kecskeméti Petőfi, nők, Szigetvár, 11.15. — NB II. mérkőzések: PVSK—Bp. Spartacus, nők, PVSK csarnok, 9.00, PEAC—Agrárgépész egyetem, férfiak, Ifjúsági stadion, 11.00. Pécsi Tanárképző Főiskola—Bajai Fehérneműgyár, nők, Tanárképző Főiskola, 11.30, Tanárképző Főiskola—Baja, férfiak, Tanárképző Főiskola, 10.00.

Sportiskolai verseny: Körzeti Sportiskolák kézilabda tornája, fiúk, lányok, PVSK pálya, 8.00.

Tájékozódási futás: Városi és megyei csapatbajnokság, második forduló, Árpádtető térségében, rajt, 7.00.

Torna: Felnőtt női I. osztályú és ifjúsági leány I. és II. osztályú megyei egyéni bajnokság, PVSK csarnok, 9.30.

Szombati sporteredmények

Labdarúgás:

Pécsi Porcelángyár—PEAC 1:0 (0:0), Porcelángyár-pálya; NB III-as mérkőzés. Pécsi Helyiipari—Boly 4:1 (1:1), megyebajnoki mérkőzés; Pécsbányatelep.

A Komlói Bányász labdarúgói — a Pécsi Dózsa ellen készülve — szombaton egymásközött tartottak edzőmérkőzést. A tartalékegyüttes, mint ez lenni szokott, most is jó edzőpartnernak bizonyult. Lantos Mihály a héten Szegedre távozott Pataki és Bánfalvi helyén Ficzkót és Stiert szerepeltette. A Komlói Bányász első csapata: Erdősi — Kótai, Kovács, Makrai, Csordás I., Ficzkó (Korom), Stier, Bordács, Földi, Solymosi, Csordás II. (Merczel). Góllövők: Stier (tizenegyesből), Solymosi. A Komlói Bányász legközelebb szerdán délután 4 órakor Szekszárdon az NB II-es Dózsával tart kétkapus játékot.

Birkózó EB

A szófiai szabadfogású birkózó Európa-bajnokságon pénteken a késő esti órákban az alsóbb súlycsoportokban megkezdődtek a 2. forduló küzdelmei is. A rajtnál vereséget szenvedett Varga és Klinga ezúttal javított, Szabó viszont kikapott. Eredmények: 48 kg: Varga tussal gy. Bell (angol) ellen; 57 kg: Klinga p. gy. Turóczi (csehszlovák) ellen; 62 kg: Szabó p. v. Jirmak (NDK) ellen. Szombaton délelőtt a felsőbb súlycsoportokban került sor a 3. fordulóra. A magyar versenyzők váltakozó sikerrel szerepeltek, örvendetes, hogy Bajkó már második tuss-győzelmét aratta. Eredmények: 68 kg: Vilcsev (bolgár) tussal gy. Buzás ellen; 74 kg: Urbanovics p. gy. Rossi (olasz) ellen; 82 kg: Bajkó tussal győzte le a lengyel Wiperczicket.

Stockholmba utazik labdarúgó-válogatottunk

A Csehszlovákia elleni VB-selejtező után szeptember 24-én, szerdán este Stockholmban újabb mérkőzést játszik a magyar labdarúgó válogatott. Svédország lesz legjobbjaink ellenfele.

A magyar válogatott keretet Sós Károly szövetségi kapitány vasárnap délutánra hívta össze, a Népstadionban lesz edzés, majd a gárda utána már együtt marad a hétfői elutazásig. A Stockholmba utazó 15 játékos a „prágai" 16-os keretből kerül ki, hogy ki marad közülük itthon, azt csak vasárnap délután mondja meg a szövetségi kapitány.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 220. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szept. 23., kedd

A tartalomból:

A szabadság kapujában (2. oldal)

Megnyílt a rabati csúcsértekezlet (2. oldal)

Az olaj és a gáz országútján (3. oldal)

A minőségre kell ösztönözni (5. oldal)

Őszi dolgok (5. oldal)

Mit tud a nyelvi laboratórium? (5. oldal)

A hét vége sportja (7—8. oldal)

A Magyar Népköztársaság népéhez!

Ma huszonöt éve annak, hogy megkezdődött hazánk felszabadítása a német fasizmus igája alól. Felhívással fordulunk a magyar néphez: emlékezzünk meg bensőségesen hazánk történetének e kiemelkedő eseményéről, és készüljünk méltóan közelgő nagy nemzeti ünnepünkre, 1970. április 4-re, az egész ország felszabadulásának negyedszázados évfordulójára.

A magyar nép évszázadokon át vívta harcát a nemzeti függetlenségért és szabadságért. A Dózsa-féle parasztfelkelés, a Rákóczi vezette szabadságharc, az 1848-as forradalom és az 1919-es Tanácsköztársaság zászlaja alatt népünk egyszerre harcolt a nemzeti ügyért és az egyetemes emberi haladásért. A nemzet nagy dolgokra volt képes mindig, ha haladó célokért egyesítette erőit. A kommunisták, a nép legjobb fiai és leányai, a haladó emberek a Horthy-fasizmus legsötétebb éveiben, különösen a második világháború súlyos megpróbáltatásokkal terhes időszakában, lankadatlanul küzdöttek a társadalmi haladásért, a legkegyetlenebb elnyomás idején sem hagyták kialudni a szabadság és a függetlenség forradalmi lángját.

Tisztelettel emlékezünk mindazokra, akik a hosszú harc alatt életüket sem kímélve nagy áldozatokat hoztak hazánkért, népünkért. Az áldozatok nem voltak hiábavalók. Évszázadok rabsága, elnyomása alól negyedszázada végérvényesen felszabadult hazánk.

A magyar nemzeti függetlenség, a nép szabadsága annak a világtörténelmi jelentőségű győzelemnek a nyomán született meg, amelyet a Szovjetunió és szövetségesei a hitleri fasizmus és csatlósai — köztük a Horthy-rendszer — felett aratták a második világháborúban.

A magyar nép örök hálával gondol a hazánkat felszabadító szovjet nép áldozataira, arra a nagy történelmi segítségre, amelyet a Szovjetuniótól kapott. Kegyelettel őrizzük a felszabadításunkért életüket adó hős fiainak emlékét. Tisztelettel gondolunk a bolgár, a jugoszláv, a román és más népek fiaira, akik harcoltak, vérüket hullatták, életüket adták Magyarország felszabadításáért.

ELVTÁRSAK! BARÁTAINK!

Népünk újabbkori történelmének legjelentősebb negyedszázada van mögöttünk. A nemzetközi imperializmussal, a hazai osztályellenséggel vívott állhatatos harcban, a múlt maradványaival, nehézségekkel és a hibákkal, fogyatékosságokkal is megküzdve, kitartó munkával jutottunk idáig. A magyar nép keményen megdolgozott minden eredményért, az előrehaladásért.

A harc legnagyobb eredménye, hogy a kommunista párt, a munkásosztály — szövetségben a dolgozó parasztsággal, az értelmiség támogatásával — kivívta, megvédte és megszilárdította a nép hatalmát és államát: a Magyar Népköztársaságot.

E hatalom birtokában fogott hozzá népünk a magyar társadalom, hazánk gyökeres átalakításához. Kezébe vette sorsának intézését, a népi demokratikus rendszerben kibontakozott a felszabadult nemzet alkotóereje. Megkezdte a háborús romok eltakarítását, a városok és a falvak újjáépítését. Végérvényesen eldőlt az ezeréves per: a falvak egykori nincstelenjei birtokukba vették a földet. A nép tulajdonába kerültek a gyárak, a bankok, a bányák; a gépek, a szerszámok, a föld kincsei az ország fölemelkedésének eszközei lettek. A nép a leghaladóbb társadalmi rendszert, a szocializmust választotta, és alkotóerejét ennek építésére fordítja.

Iparunk termelése több mint hétszerese, mezőgazdaságunk termelése több mint kétszerese a háború előttinek. Megvalósítottuk a teljes foglalkoztatottságot. A lakosság 97 százaléka társadalmi biztosításban részesül. Rendszerünk kimagasló eredményeket ért el az iskolaügy, a közműveltség és a tudományos élet fejlesztésében, a művészetek felvirágoztatásában. Védelmet, munkát, anyagi-társadalmi biztonságot, emberi méltóságot nyújt minden állampolgárának, s minden eddiginél jobban lehetővé teszi az egyéni képességek és törekvések kibontakozását. Az iparosítás, a mezőgazdaság szocialista átalakítása, és a kulturális fölemelkedés nyomán a régi helyén új ország született — a dolgozók Magyarországa!

1945. április 4-e hazánk nemzetközi helyzetében is gyökeres változást hozott. Népünk hajdani elnyomói, a földbirtokosok és a tőkések osztályuralmuk védelmében sokszor szövetkeztek Európa legsötétebb, legreakciósabb erőivel és ezzel veszélyeztették nemzeti létünket. Ennek mindenkor nemzeti katasztrófa, hasztalan véráldozat, pusztulás, szenvedés, nyomor volt a következménye.

Ilymódon a reakciós céloknak, idegen érdekeknek kiszolgáltatott és kisemmizett népünk elszigetelődött a haladó emberiségtől. A szabad magyar nép alkotómunkájának sikerei, a szocialista társadalom építésében elért eredményei hazánknak rangot és megbecsülést, népünknek világszerte sok barátot és tisztelőt szereztek.

A felszabadult Magyarország a szocialista országok világrendszert alkotó közösségének tagja. A proletár nemzetköziség, a szocializmus, a kommunizmus közös ügye és célja, a kölcsönös támogatás testvéri szálai fűznek bennünket össze a világ első szocialista nagyhatalmával, a kommunizmust építő Szovjetunióval és a szocialista országokkal. A nép annyi megpróbáltatás után végre igazi barátokra, szövetségesekre, fegyvertársakra talált. A Magyar Népköztársaság nemzetközi síkon szövetségeseivel együtt a békét, a népek közötti megértést, a barátság és együttműködés fejlesztését szolgálja. Társadalmi céljainknak, nemzeti érdekeinknek megfelelően tagja a Varsói Szerződésnek, a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának, a szocializmus erőit tömörítő és meghatványozó nemzetközi összefogásnak. A Magyar Népköztársaság nemzetközi síkon szövetségeseivel együtt küzd mindazokkal, akik ezért a világon az elnyomottak felszabadításáért, a társadalmi haladásért, a békéért harcolnak.

(Folytatás a 2. oldalon.)

Dr. Dimény Imre Baranyában



Dr. Dimény Imre (középen) Rapai Gyula és dr. Nagy József társaságában. (Tudósítás az 5. oldalon) Erb János felvétele

Ünnepelt a bolyi termelőszövetkezet

Losonczi Pál távirata

Ünnepi közgyűlésen, majd ezt követően közös vacsorán emlékeztek meg a Bolyi Kossuth Mezőgazdasági Termelőszövetkezet tagjai, dolgozói szövetkezetük 20. „születésnapjáról". Az országosan is rangos tsz ünnepét a megye politikai, állami, gazdasági és tömegszervezeti vezetői is számosan megtisztelték, de sokan gratuláltak azok közül is, akik valamilyen ok miatt nem vehettek részt a rendezvényen. — Szombaton este, illetve éjszaka, 21 dísztáviratot kézbesített Szabó Mátyás Állami-díjas elnök címére a posta. A gratulálók között ott volt Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke is, aki több mint száz szavas dísztáviratában egyebek mellett a következőket írta:

„Örömmel vettem kedves meghívásukat szövetkezetük fennállásának 20 éves évfordulójukra rendezett ünnepségükre. Bár nagyon szerettem volna résztvenni e kiváló szövetkezet ünnepségén, egyéb elfoglaltságaim megakadályoznak abban, hogy eleget tegyek szíves meghívásuknak.

Ezúton szívből üdvözlöm a szövetkezet tagjait és vezetőit megalakulásuk 20 éves évfordulója alkalmából.

A szövetkezeti kollektíva számára ezen a szép és jelentős ünnepen őszinte elismeréssel gratulálok gazdag eredményeikhez, amelyeket közös gazdaságuk, egész szövetkezeti mozgalmunk és mezőgazdaságunk fejlesztése javára, népünk boldogulása és a szocializmus építése jegyében kifejtettek.

Őszinte szívből kívánom, hogy további sok siker kísérje szorgalmukat, tehetségüket és nemes törekvéseiket.

Friss erőt, jó egészséget kívánok mindanyájuknak".

Sikeres polgári védelmi gyakorlat

Megszólaltak a szirénák Komlón

Vasárnap reggel — 8 óra

A város általában néptelen. Csak azok járkálnak az utcákon, akiknek halaszthatatlanul sürgős dolguk van még. A lakások elfüggönyözve, az ablakok becsukva. Látni, hogy mindenütt megfogadták a polgári védelmi parancsnokság tanácsait és a lakosság felkészült az elzárkózásra.

9 óra

Az utcán mélységes csend. Sehol egy teremett lélek, az üzletek zárva, a járművek eltüntek.

Hirtelen beleüvöltenek a csendbe a szirénák. Fenyegetően vijjogó hanguk betölti a várost. Komlón légiriadót rendeltek el és a város látszólag a várható támadást megelőző mozdulatlanságba dermed. Pillanatok alatt megáll az élet. Valójában azonban ezekben a pillanatokban egy másfajta élet kezdődik. Ez a lakosság többsége számára a pincékben, óvóhelyeken zajlik, a polgári védelmi egységek számára pedig az embertársaik érdekében végzett önfeláldozó munkát jelenti.

Az Eötvös Loránd utca 4. számú ház pincéjében elfoglalták helyüket az itthonmaradt lakók. Ülnek a padokon, mellettük a csomag a legszükségesebb ruhaneműkkel és az élelmiszer-egységcsomaggal. Nyugodtan beszélgetnek.

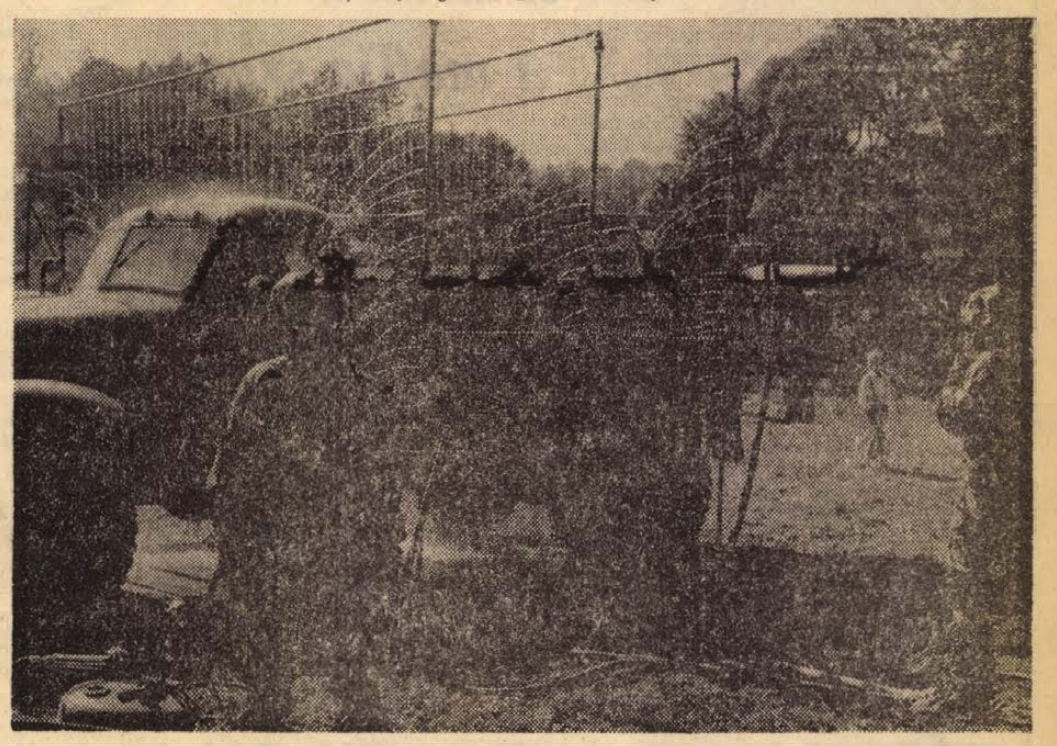
9 óra 10 perc

Kossuth-bányán a felolvasóban együtt vannak a szakszolgálati egységek. Mindenki teljes menetfelszerelésben. Nagyon sok a nő, főleg az egészségügyieknél. Nyugodtak ők is, akár a férfiak. — Várják, hová szólítja őket a parancs. „Nem sajnálják ezt a vasárnapot?" — kérdezzük tőlük, s az asszonyok egymás szavába vágva mondják, hogy otthon már szombaton mindent elintéztek, ma ez a dolguk. „Inkább milliószor ez a gyakorlat, mint még egyszer a valóságban végigcsinálni..."

9 óra 30 perc

A vezetési ponton megfeszített ütemben halad a város védelmének szervezése. Hirtelen megszakad az összeköttetés Péccsel. Aztán jön a jelentés: a megyeszékhelyt atomcsapás érte. Meteorológiai jel-

(Folytatás a 3. oldalon)



Polgári védelmi gyakorlatot tartottak vasárnap Komlón. A feltételezett radioaktív anyagokkal szennyezett tehergépkocsit különleges berendezéssel mossák, mentesítik a sugárszennyezettségtől.

Baranyai pártmunkásküldöttség utazott Jugoszláviába

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága képviseletében öttagú pártmunkásküldöttség utazott tegnap Jugoszláviába, Földes Andrásné osztályvezető vezetésével.

A pártmunkás küldöttség az Eszéki Területi Pártbizottság ez évi látogatását viszonozza, s egy hetet tölt a szomszédos országban.

„Próbaút" a budapesti metrón

A fővárosi tanácstagok hétfőn megtekintették a Metró építkezéseit. A földalatti vasút első „utasai" akiket Bartos István, a Fővárosi Tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese kalauzolt, a helyszínen tapasztalatokat gyűjtöttek a Fővárosi Tanács ma sorra kerülő ülésének vitájához, amelynek témája a Metró építésének helyzete.

Az utazás résztvevőinek bemutatták a Fehér úttól a Deák térig terjedő szakasz állomásait.

Megkezdődött az „Odera—Neisse 69" hadgyakorlat

Varsó: Lengyelország nyugati és északnyugati területein megkezdődött a Varsói Szerződés négy tagállama: a Szovjetunió, Csehszlovákia, Lengyelország és az NDK hadseregeinek „Odera—Neisse 69" elnevezésű közös hadgyakorlata.

A gyakorlat célja az 1969-es kiképzési év eredményeinek összegezése, a szövetséges hadseregek fegyverbarátságának erősítése és harci együttműködésük tökéletesítése.

A hadgyakorlatokat Woiciech Jaruzelski hadseregtábornok, lengyel nemzetvédelmi miniszter irányítja.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az ENSZ-közgyűlés folytatta munkáját

New York: Az Egyesült Nemzetek Szervezetének közgyűlése hétfőn folytatta munkáját. A délutáni ülést megelőzően összeült a közgyűlés általános ügyrendi bizottsága, hogy megtárgyalja a Gromiko szovjet külügyminiszter által pénteken beterjesztett két napirendi javaslatot: a Szovjetunió felhívástervezetét és a szocialista országok közös javaslatát a vegyi- és bakteriológiai fegyverek eltiltásáról.

●

✦ **MOSZKVA: Kiadásra készen áll a Leninről szóló visszaemlékezések utolsó ötödik kötete is. A befejező kötetben a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom nagy alakjainak emlékeit gyűjtötték össze Leninnel történt találkozásaikról.**

✦ ÚJ DELHI: A közép-indiai Bhopal város közelében hétfőn egy autóbusz a megáradt Barvati folyóba fordult. Az első jelentések szerint feltehető, hogy 70 utasa a vízbefulladt. Eddig 22 holttestet találtak.

✦ **MÜNCHEN: Tűz ütött ki a müncheni Metro egyik alagútjában. A helyszínre vezényelt mintegy száz tűzoltónak többórás megfeszített munkával sikerült megfékezni a tüzet, amely így is egy millió márkára becsült károkat okozott. Sebesülés nem történt,**

✦ *TALHEIM: A nyugat-németországi Talheim közelében egy mozdony pályajavító munkások csoportjába rohant — három ember meghalt, ketten súlyosan megsebesültek.*

✦ **TOKIÓ: A japáni Kyoto város egyetemének rektora a rendőrség beavatkozását kérte az egyetemi épületeket megszállva tartó, mintegy 800 baloldali tüntető diák ellen. A beavatkozás mérlege: 33 sebesült és 27 letartóztatott.**

✦ PRÁGA: A Skoda Autógyár 1970-ben 75 000 járművet exportál, közülük 50 000-et a szocialista országokba.

✦ **BUENOS AIRES: Az argentinai vasutassztrájk —, amely három halálos áldozatot követelt és mintegy 14 millió dollár anyagi kárt okozott a vasutaknak — szombaton végetért.**

✦ *WASHINGTON: A nemzetközi valuta alap 985 millió dollár összegű készenléti hitelt bocsát Franciaország rendelkezésére. Franciaország a frank augusztusban történt devalválását követően fordult a hitelre vonatkozó kérésével a nemzetközi valuta alaphoz.*

✦ **VARSÓ: Wojciech Jaruzelski nemzetvédelmi miniszter meghívására Lengyelországba érkezett a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság katonai küldöttsége. Cső Hjon nemzetvédelmi miniszter vezetésével.**

✦ STOCKHOLM: Három ember meghalt, többen megsebesültek a Délnyugat-Svédországban pusztító szélviharok következtében. A szél több halászt a vízbe sodort.

Repülőgép-szerencsétlenség Mexikóban

Súlyos repülőgép-katasztrófa történt vasárnap késő este a mexikói főváros repülőtere mellett. Egy Boeing 727-es óriásgép, amelyen 111 utas és nyolc fönyi személyzet volt, nem tudta kioldani futóművét és leszállás közben összetört.

A mexikói légitársaság szóvivője szerint a szerencsétlenségnek legalább 40 halálos áldozata van és a több mint 60 sebesült közül is sokaknak meglehetősen súlyos az állapota. A gép többszáz méterrel a repülőtér előtt csapódott a földhöz és formálisan darabokra szakadt. A gépen, főként amerikai turisták utaztak.

✦ *ATHÉN: Két bomba robbant hétfőn délelőtt Athénben, a főposta épületében, illetve a városházán. A robbanások komoly károkat okoztak, de nem jártak sebesüléssel.*

✦ **OTTAWA: Bíró József külkereskedelmi miniszter és kísérete vasárnap megérkezett Ottawába. A miniszter és kísérete tárgyalásokat folytat a magyar—kanadai kereskedelmi kapcsolatokról.**

✦ BRAZZAVILLE: Alfred Raoul, Kongó (Brazzaville) miniszterelnöke vasárnap este hivatalos látogatásra Pekingbe utazott.

Ünnepi tanácsülés, felszabadulási emlékkiállítás Battonyán

A szabadság kapuja

A sokezer magyar község közül Battonya egyike azoknak, amelyeknek nevéhez a magyar történelem jelentős eseményei fűződnek. — Az 1891-es június 21-i battonyai földmunkás felkelés fontos állomása a magyar parasztság forradalmi megmozdulásainak. 1944-ben Battonya volt a szabadság kapuja. Történelmi tény, hogy a szovjet hadsereg 18. páncélos hadtestének katonái — Brjukov hadnagy és bajtársai — 1944. szeptember 23-án Battonyánál léptek először magyar földre és a községet szeptember 23-án délutánra teljes egészében felszabadították.

A község nevét mesék és legendák övezik. Egyesek szerint itt halt meg Batu kán. A hiteles dokumentumok 1200 körüli időpontban jelölik a település alapitását. Jelenleg a 25 000 kat. hold területű Battonyának 9800 lakosa van. A község határában négy termelőszövetkezet működik. — Iparát a Nagyalföldi Kőolaj és Földgáztermelő Vállalat új telepe, a kenyér- és téglagyár, a tésztaüzem jelenti. A község lakosai magyarok, délszlávok és románok. A nemzetiségeknek külön iskolájuk van. — 1947 óta működik a faluban a Mikes Kelemen Gimnázium, 1962-ben mezőgazdasági-, gépszerelő- és állattenyésztési szakközépiskolát létesítettek.

A jelenlegi Battonya a felszabadulás óta eltelt 25 év falufejlődésének eleven dokumentuma.

*

A Békés megyei Battonyán — ahol 1944. szeptember 23-án elsőnek léptek magyar földre a felszabaditó szovjet csapatok — megkezdődtek a jubileumi emlékünnepségek. Hétfőn együttes párt- és tanácsülést tartottak a község tanácsházán, amelyen megjelent Puja Frigyes, a külügyminiszter első helyettese, dr. Szabó Sándor, az MSZMP Békés megyei Bizottságának titkára, Klaukó Mátyás, a Békés megyei Tanács vb-elnöke, Filip Geniszovics Kiva, a Szovjetunió Hőse, aki negyed százada, mint híradóparancsnok elsők között lépett magyar földre.

Borka Sándor a községi tanács vb-elnöke mondott ünnepi beszédet, majd emlékplakettet nyújtottak át azoknak, akik a legtöbbet tettek Battonya felszabadításáért, fejlesztéséért, közöttük Filip Geniszovics Kivának.



A battonyai községi tanácsháza

Megnyílt az iszlám csúcs

Hétfőn Rabatban, Marokkó fővárosában magyar idő szerint 19 óra 30 perckor megnyílt az iszlám országok csúcsértekezlete. Az elnöki emelvényen II. Hasszán marokkói király foglalt helyet.

A csúcsértekezleten 300 millió muzulmánt képviselő 25 arab, ázsiai és afrikai ország vesz részt. A tanácskozás negyedik fő napirendi pontjaként Jeruzsálem jövőjét vitatják meg.



KOSZIGIN—CSOU EN-LAJ TALÁLKOZÓ: Most érkezett újabb kép a szeptember 11-i szovjet—kínai találkozóról: Koszigin szovjet (jobbról) és Csou En-laj kínai miniszterelnök (középen) találkozása a pekingi repülőtéren

A Magyar Népköztársaság népéhez!

(Folytatás az 1. oldalról.)

ELVTÁRSAK! BARÁTAINK!

Felszabadulásunk 25. évfordulója mindannyiunkat számvetésre és előretekintésre kötelez. Amit negyedszázad alatt megvalósítottunk, az a szocialista eszme győzelme; a munkásosztály, a parasztság, az értelmiség, az idősebb és a fiatalabb nemzedékek harcának gyümölcse. Kötelességünk, hogy lehetőségeinket az eddiginél még jobban kihasználva folytassuk munkánkat nagy nemzeti célunkért, a szocialista társadalom teljes felépítéséért.

Tegyük még szilárdabbá a nép hatalmát, erősítsük tovább szocialista hazánkat. Növeljük hazánk gazdasági erejét. A városon és a falun tervszerű, fegyelmezett és odaadó munkával gyorsítsuk népgazdaságunk fejlődését. Állítsuk szocialista céljaink szolgálatába a tudományos és technikai forradalmat.

Erősítsük tovább az emberek szocialista közgondolkodását, gyarapítsuk népünk műveltségét, emeljük életszínvonalát. Milliók közös erőfeszítésétől, hazaszeretetétől, szocialista meggyőződésétől, a köz érdekében végzett mindennapi munkájától függ, hogyan fejlődik, gazdagodik szocialista hazánk. Közelítsük célunkat, minél gyorsabban haladjon előre országunk: a munka szabad és fejlett társadalmában, a szocialista hazában anyagilag jól ellátott és művelt emberek éljenek.

MUNKÁSOK! PARASZTOK! ÉRTELMISÉGIEK! HONFITÁRSAINK!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa felhívja a Magyar Népköztársaság minden állampolgárát: köszöntsék méltóan felszabadulásunk negyedszázados évfordulóját.

A legméltóbban akkor ünnepelünk, ha nagy céljaink megvalósításáért népünk még jobban összefog, s mindenki legjobb tudása szerint vesz részt az országépítő munkában. Az évforduló lelkesítsen mindenkit a hazánk felvirágoztatásáért folyó szocialista alkotómunka újabb nagy sikereinek kivívására.

Felhívjuk a magyar munkásosztályt: mint az ország vezető társadalmi ereje, hű szövetségeseivel, a termelőszövetkezeti parasztsággal, s az értelmiséggel közösen, lendülettel építse tovább szocialista hazánkat, erősítse, fejlessze társadalmunk anyagi alapját, hazánk iparát; a közös munkában összeforrva védje és erősítse tovább a nép hatalmát, ápolja és erősítse a munkás—paraszt szövetséget.

Felhívjuk a magyar parasztságot: további szorgalmas munkával, a technika és a tudomány elsajátításával és felhasználásával tegyék termelőszövetkezeteiket korszerű nagyüzemekké, fejlesszék az állami gazdaságokat, tegyék virágzóvá a szocialista mezőgazdaságot!

Felhívjuk a magyar értelmiséget: a felszabadult nép javára fokozza tovább alkotómunkáját. Segítsen a nép minden rétegének kulturális fölemelkedésében, építőmunkájában. Legyen a kibontakozó tudományos és technikai forradalom, az elmélyülő kulturális forradalom tettrekész harcosa!

Felhívunk minden dolgozót: férfiakat és nőket, fiatalokat és idősebbeket, felhívjuk a munkás-, paraszt- és tanulóifjúságot, hazánk minden polgárát: lelkesítő és maradandó tettekkel fejezzék ki ragaszkodásukat szocialista életünkhöz, szabad hazánkhoz. A nemzet minden igaz fia vállaljon többet, és dolgozzék odaadással, teljes erejével feladataink megvalósításáért.

Mindenhol, ahol lehetséges, szervezzenek munkaversenyt, tegyenek felajánlást az ünnep tiszteletére.

KÖSZÖNTSÉK MUNKAVERSENNYEL FELSZABADULÁSUNK NEGYEDSZÁZADOS ÉVFORDULÓJÁT!

A párt, a szakszervezetek, az ifjúsági szervezetek, a népfrontbizottságok, az összes társadalmi és tömegszervezetek, a tömegmozgalmak, a vállalatok, a szövetkezetek és intézmények vezetői, a művészi alkotóközösségek támogassák a dolgozók kezdeményezéseit, szervezzék, segítsék azok megvalósítását!

Tömörüljön a magyar nép még szorosabban társadalmunk vezetője, a Magyar Szocialista Munkáspárt köré! A Hazafias Népfrontban találjon egymásra az ország minden alkotóereje, legyen még szilárdabb a haza minden hű fiát és leányát egyesítő szocialista nemzeti egység!

Hirdesse 1970. április 4-e, hazánk felszabadulásának 25. évfordulója: egy egész nép akarata és tettrekészsége élteti és lendíti előre szocialista hazánkat a fejlődés új távlatai felé.

Budapest, 1969. szeptember 23.

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT KÖZPONTI BIZOTTSÁGA

A HAZAFIAS NÉPFRONT ORSZÁGOS TANÁCSA

18.

Ez azután eljutott a címzetthez. Egy maffia-tag találta meg és nyomban felkereste a városka tekintélyes polgárát, saját maffia-főnökét, Calogero Vizzinit, akit röviden csak Don Calo-nak hívtak. A villalbai maffia-főnök a Tisztelet reméltó Társaság egyik elismert alvezére volt, és ezidőben ebben a kis városban székelt a szicíliai maffia vezérkara is. Don Calo azonnal felismerte a sárga alapon lévő fekete „L"-betű jelentőségét. Lunckytól, vagyis Lucianotól érkezett az üzenet és a Cosa Nostra börtönben ülő főnöke ezzel jelezte, hogy a szicíliai maffia vegye fel a kapcsolatot a szemközti afrikai partokon állomásozó szövetséges csapatokkal.

1943. július 10-én a Cosa Nostra kérésére a szicíliai maffia kaput nyitott a partraszálló szövetségesek előtt. A maffia mintegy háromezer tagja fogott fegyvert, s mire a szövetséges csapatok Gela és Licata kikötői előtt feltüntek, a két kikötővárosban már nem volt élő olasz és német katona.

Don Calo a Husky-akció során előbb tudta meg a szövetséges erők partraszállásának helyét, mint a német hadvezetőség. A 7. amerikai hadsereg ezen a júliusi hajnalon George Patton tábornok vezetésével közelítette meg Szicília partjait és az amerikaiak legnagyobb meglepetésére a partraszállásul kiválasztott területen puskalövésnyi ellenállásba se ütköztek.

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

A Szirakúza térségében támadó, Montgomery-vezette 8. angol hadsereg ugyancsak ellenállás nélkül törhetett előre Cataniáig, itt akadt útjába egy német páncélos hadosztály, amelyet azonban alig fél napos csatában megsemmisítettek.

Don Calo a bevonuló amerikai csapatokat sajátos zászlóval, a már ismert, sárga alapon fekete „L"-betűvel fogadta. Don Calo és a maffia az amerikai megszállás idején hatalmasabb lett, mint valaha volt. A szicíliai városok polgármesteri hivatalainak többsége a maffia-tagok kezébe került, így Don Calo is már július 20-án Villalba polgármesteri hivatalából irányíthatta a maffia tevékenységét.

A Szicíliába bevonuló amerikai csapatokkal tiszti engyenruhában megérkeztek a Cosa Nostra gengszterei is. Ettől az időtől keltezödik a szicíliai maffia és a belőle kinőtt amerikai gengszterszövetség, a Cosa Nostra új időszámítása. A maffia ezzel az ügyes áthúzással mint legendás szabadságharcos partizán szövetség lépett a nyilvánosság elé, leplezve vele banditizmusát.

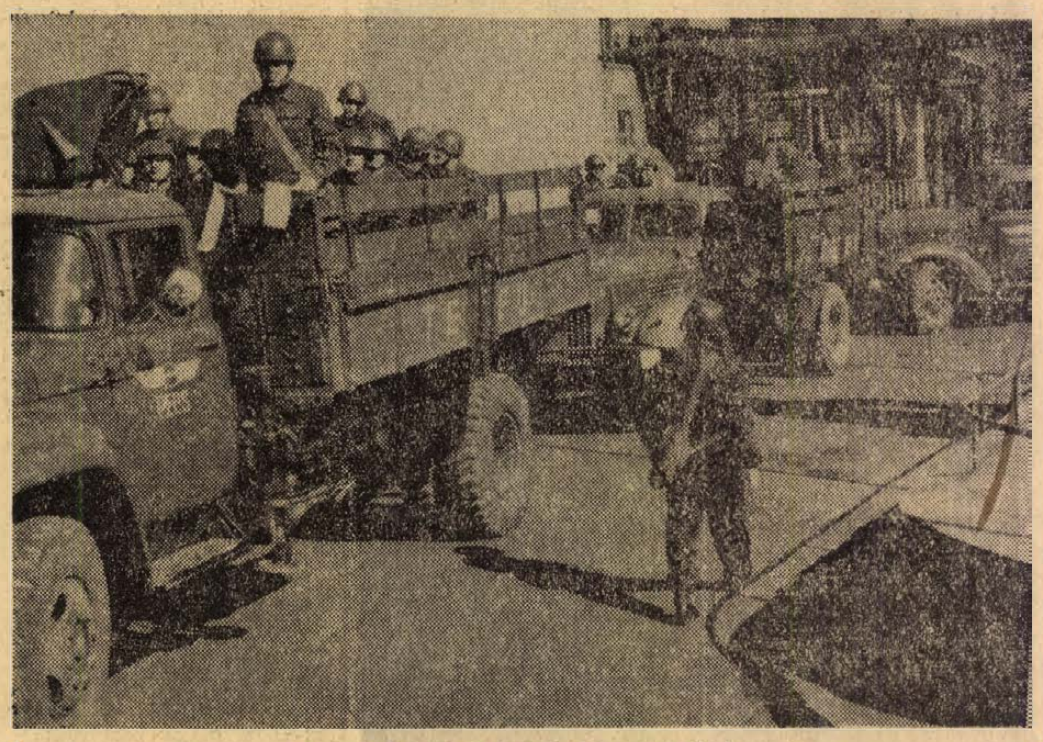
1943 nyarán Mussolini megbukott, a király Badogliot nevezte ki a római kormány elnökéül és a szicíliai maffia urai elérkezettnek látták az időt a földközi-tengeri sziget függetlenségének kikiáltására. A maffia szeparatista, szakadár, illegális kormányt alakított, sőt egy Giuliano nevezetű közismert szicíliai gengszter vezetésével megszervezte „legális" fegyveres erejét is.

Salvatore Giuliano négy esztendővel később, amikor végül is az észak-olasz nagyburzsoázia, mint annyiszor az olasz történelem elmúlt évszázadában, megegyezett a szicíliai földbirtokosokkal, nem akart lemondani a maffiától kapott ezredesi rangról, nem akart lemondani arról az álmáról, amelyet fél évtizedes pályafutása során száz és száz gyilkosságban táplált benne a maffia.

Giulianonak végül is 1950-ben hatezer csendőrrel és katonával vívott harcban saját társai árulásaként kellett áldozatul esnie, mert kényelmetlenné vált a maffia urai számára. A szicíliai maffia 1947-ben Harry Truman elnöktől kérte, hogy Szicíliát 49-ik államként vegyék fel az USA tagállamai sorába.

(Folytatása következik.)

Sikeres polgári védelmi gyakorlat Komlón



Kossuth-bányáról indulnak az egységek

(Folytatás az 1. oldalról)

zés: Komlón délnyugati szél fúj. És itt van már a legfrissebb jelentés is: Pécs felől Komló irányába sodorja a szél a radioaktív felhőt. Rádióparancs Kossuth-bányára: a mentőalakulatok szereljenek fel, irány a zobákpusztai gyülekezési hely, s onnan Pécs. A következő parancs a Komlón maradó szakszolgálati egységeknek szól: kezdjék meg a felderítési és a mentési munkát.

10 óra

A PV-jelzésű teherautók elindulnak az emberekért. Kossuth-bányán az egységek gépkocsira ülnek. Zobák-aknán működésbe lép a mentesítő állomás teljes apparátussal. A fürdő némi átalakítással, fóliafüggönyök felrakásával alkalmas a sugárszennyezett személyek mentesítésére. A Mézesrétre tervezett ideiglenes mentesítő állomás személyzete is útnak indul.

10 óra 30 perc

A szakszolgálati egységek mindenütt tevékenykednek már. A Szabadság úton és a Kossuth Lajos utcában folyik a felderítés és hamarosan megérkeznek a sugármentesítést végző öntözőautók. Az ÁFÉSZ raktárába befutnak az első sugárszennyezett élelmiszer szállítmányok. Vízsugárral, átcsomagolással, szükség esetén megsemmisítéssel történik a mentesítés. Mézesréten rohamtempóban szerelik a mentesítőállomást. Pillanatok alatt állítják fel és rendezik be az orvosi segélyhely sátrait. Fél 11-kor már meleg víz is van, s bármely pillanatban jöhetnek sugárszennyezett, vagy sérült emberek a városból. 140-en vannak itt készenlétben, s azért éppen ide települtek, mert a felderítés szerint ezt a területet nem érte sugárfertőzés.

11 óra 20 perc

Zobák-pusztán együtt van már a menetoszlop 350 fős egészségügyi, vegyvédelmi és műszaki szakszolgálatossal. Megkapják a rádióparancsot és máris indulnak Hosszúhetényen át Pécs felé. A 6-os útnál megáll a menetoszlop, hogy bevárja a Pécsről érkező összekötőket, akik majd bevezetik őket a városba.

12 óra

A városban gyakorlatilag befejeződött a mentesítés. A sérülteket, sugárszennyezetteket elszállították már részben Zobák-aknára, részben Mézesrétre. Mindkét helyen teljes az „üzem". A főszereplők a nukleáris mérőműszerek, amelyekkel pillanatok alatt megállapítják a sugárszennyezettség mértékét a beérkezéskor és ellenőrző méréssel megvizsgálják, hogy eredményes volt-e a mentesítés.



A sérülteket szakszerű orvosi ellátásban részesítik

Pontosan délben ismét megszólalnak Komlón a szirénák, de ez már a riadó végét jelzi. Kinyílnak az ablakok, az utcákon ismét megjelennek az emberek. A városban visszatér az élet a régi, megszokott kerékvágásba.

H. I.



Az élelmiszereket műszeres vizsgálatnak vetik alá a sugárellenőrző állomáson — Szokolai felv.

Magyar—jugoszláv kakaókooperáció

A kakaópor-forgalom az utóbbi időben ugrásszerűen megnövekedett. Ezért a magyar édesipar gondokkal küzd, hiszen havi kapacitása 20—22 vagon, ezzel szemben 25 vagonnyi kakóporra van szükség. Jóllehet a kereskedelem hoz be külföldről is kakaót, de a holland import a tömegfogyasztáshoz drága.

A megfelelő ellátás érdekében a magyar édesipar már augusztusban is vásárolt Angliából 5 vagon kakóport, a IV. negyedévre pedig Jugoszláviából rendelt 9 vagonnal. Ezenkívül a jugoszláv partnerekkel kooperációs megállapodást kötöttek kakaópor gyártására. A szerződés értelmében az édesipar kakóvajat ad, amelyért cserébe kakóport kap.

Az állandósult nagyobb igényeket figyelembevéve, a magyar édesipar jövőre újabb kakaó-pörkölő berendezéseket helyez üzembe, s így kapacitása a második félévtől már elegendő lesz a hazai szükségletek kielégítésére.

Marad a régi minőség

A búzák gyengébb minőségűek

A próbasütés eredményei
Jó alapanyagra van szükség

Milyen kenyeret fogunk enni a közeljövőben?

Bosszankodunk-e majd? — Elégedettek leszünk? Attól függ, hogy eddig ki milyen igényeket támasztott mindennapi kenyerünkkel szemben — ugyanis a kenyér minősége — a szakemberek szerint — nem változik! Honnan lehet ezt megállapítani?

A sütőipari termékek minősége nagyban függ a nyersanyag minőségétől. Senki sem tagadhatja ugyanis, hogy rossz nyersanyagból jó terméket nehéz előállítani, fordítva igen.

A megye kilenc malmában kísérleti őrléseket végeztek az új búzából. A gabonamintákat megvizsgálta a Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat laboratóriuma mellett a Megyei Minőségvizsgáló Intézet is.

Milyen az új liszt, ezzel a kérdéssel fordultunk Kresz Ottóhoz, a Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat műszaki igazgatóhelyetteséhez:

— Kár is lenne tagadni — a sütőipar ugyanis észrevenné —, hogy *az idei termésű búzák általánosságban gyengébb minőségűek, mint a tavalyiak.* Ennek a gyengébb minőségnek az időjárás az oka: tavaly az abnormálisan száraz érési és betakarítási időszak kedvezett a sikérállomány kialakulásának, az idei év nedvesebb időjárása következtében gyengébb lett a búzák sikértartalma. Ennek ellenére a rendelkezésre álló „puha" és „kemény" búzák megfelelő arányú keverésével a vállalat biztosítja a szabványban előírt minőségű lisztek előállítását.

— Az egyes malmokban őrölt liszt minősége a vizsgálatok szerint sokban különbözik egymástól?

A vizsgálati eredmények alapján elmondhatom, hogy a megye valamennyi malmából kikerült liszt minősége megfelel az előírásnak. Természetesen ezt a minőséget a búzák különböző keverési arányaival tudtuk elérni. A vállalatnak az a törekvése, hogy a megye valamennyi malmából kikerült liszt minősége egyenlő legyen. — Egyenletes liszt minőséget fogunk produkálni.

— Mi oldaná meg gyökeresen a liszt és a kenyér minőségjavulását?

— Differenciálni kell a gabona árát. Ez az intézkedés javulást eredményezne a kenyér-fronton. A megyében a szegény sikértartalmú búzából a termés annyi volt, mint az acélos búzából. Ha megváltozna a nagy sikértartalmú búza felvásárlási ára, akkor ebből többet termelnének. — Ebből a fajtából lényegesen jobb minőségű lisztet lehet előállítani.

A sütőipari vállalatok is értesültek a liszt minőségének vizsgálatáról, sőt megtörténtek a próbasütések.

Stréb János, a Baranya megyei Sütőipari Vállalat igazgatója:

— Az eddigi tapasztalatok szerint az új lisztből sütött kenyér nem lesz jobb a tavalyinál. Sőt, minden erőfeszítést meg kell tennünk, hogy elérjük a tavalyi szintet. A próbasütések megtörténtek: az új liszt ugyan megfelel a szabványnak, de sütőipari érték — gyenge sikérminőség, terülékenység — szempontjából igen silányok. Azt várjuk, hogy a malomipar biztosítsa az egyenletes lisztminőséget, talán akkor a kenyér sem lesz rosszabb a megszokottnál.

Dr. Naumov István, a Pécsi Sütőipari Vállalat igazgatója:

— Az egyenletes kenyérminőségnek előfeltétele az egyenletes és sütőipari érték szempontjából jó minőségű liszt. A malomiparral nekünk jó a kapcsolatunk, de ez a kenyér minőségének megjavításához nem elég. A pécsi lakosság igényének kielégítése érdekében jelentős arányú gépesítést kellett végrehajtani a vállalatnál, márpedig a géppel előállított kenyér jobb alapanyagot igényel. Ez pedig nem áll rendelkezésre! A választék bővítésére három hagyományos technikával dolgozó kisüzemet indítottunk be, ahol úgynevezett házi kenyér készül. Az adottságok ellenére, javítani szeretnénk a kenyér minőségén, még akkor is, ha más megyéből kell a lisztet biztosítani.

(Mécs)

Az olaj és a gáz országútján

Óriáscsövek a föld mélyén — 300 km vezeték évente

Az értékes energiahordozókat, a szénhidrogéneket általában nem a lelőhelyen, hanem attól kisebb, vagy nagyobb távolságban hasznosítják. Gondoskodni kell tehát arról, hogy a kőolaj, vagy a földgáz gyorsan, biztonságosan és olcsón a feldolgozás, illetve a felhasználás helyére juthasson.

Magyarországon 1969-ben mintegy 3 millió tonna kőolaj, 2,7 milliárd köbméter gáz jut el az üzemekbe, finomítókba, háztartásokba; többnyire csővezetéken. Ennyi fűtőanyagot vasúton, tankautókban már nem is lehetne elvinni. Csupán a kőolaj továbbításához

évente 1000 darab 40 tonnás speciális kocsira lenne szükség.

Ez — a töltéshez és ürítéshez szükséges berendezésekkel együtt — óriási összegbe kerülne. A járható út tehát a csővezeték. Használata mellett szól, hogy a fűtőanyag a legrövidebb úton jut el rendeltetési helyére; továbbá megtakarítható a vasutikocsiknál, tankautóknál és tankhajóknál felmerülő úgynevezett „visszfuvar"; nagyobb a biztonság, az anyagveszteség pedig a lehető legkisebb. És végül, de nem utolsósorban, távvezetéken folyamatosan halad az olaj és a gáz. Mindez azt jelenti, hogy a vezetékes szállításnál a legkisebb a fajlagos költség (a vasutinak negyedrésze), annak ellenére, hogy meglehetősen lassan — csak 4—8 óra alatt — tesz meg 100 km-t a fűtőanyag. A munkabér például a szállítás e korszerű formájánál 4 százalék, a vasutnál 23 százalék.

Arra, hogy a csővezetéki szállítás gazdaságosabb, biztonságosabb a vasutinál, nálunk is elég régen rájöttek. Ezért kezdték meg 1940-ben a Budafa—Budapest közötti 215 kilométeres, valamint a Budafa—Újudvar közötti 3x21 kilométeres, gazolin, propán-bután gáz, és pentán vezetékrendszer kiépítését. Ettől az se tartotta vissza a beruházókat, hogy a korrózió miatt számítani lehetett a csövek 10 évenkénti kicserélésére. Míg a felszabadulás előtt jelentős mennyiségeket szállítottak vasuton is, ma viszont, szinte teljesen a vezetékekre épül a szállítás a szénhidrogéneknél. A mintegy 2000 km hosszú csőtávvezeték nagy részét 1955 — az intenzív kutatás, és termelés megindulása — után építette a Kőolajvezeték Vállalat, amelynek a szállítás, és a propán-bután gázpalack töltése mellett a csőtávvezeték építése is feladata. A 20 évvel ezelőtt alapított vállalat készítette el többek között a Barátság I. távvezeték hazai szakaszát. Jelenleg előkészíti a Barátság II-t, amely 1973-ban 5 millió,

1980-ban már 10 millió tonna szovjet kőolajat hoz Magyarországra.

A beruházási tervprogrambírálat már megtörtént. Előreláthatólag 1970 második negyedében kezdik az építést.

A csőtávvezeték-építés ma már korszerű eszközökkel, technológiával történik. A fizikai munkát úgyszólván teljesen kiküszöbölték. Ez nagymértékben köszönhető a Szovjetuniónak, amely modern berendezésekkel, gépsorokkal látta el az építőket. A nagyteljesítményű árokásó-takaró, csőtisztító-, szigetelő- és súlylyesztőgépek nélkül el se lehetett volna képzelni azt a fejlődést, amely az elmúlt évtizedben végbement. A segítséget jól jellemzi többek között az is, hogy a Kőolajvezeték Vállalat idei, 40 millió forintot kitevő gépimportjának mintegy a 70 százalékát a szocialista országokból — főként a Szovjetunióból vásárolt gépek adják.

A korszerűbb technológia nemcsak arra adott lehetőséget, hogy a Kőolajvezeték Vállalat évente több mint 300 km hosszú csőtávvezetéket fektessen le, hanem arra is, hogy nagyátmérőjű csövekkel dolgozzon. Az 1767 km vezetékből 1594 km 8—16 hüvelykes, (1 hüvelyk = 2,63 cm), a többi ennél kisebb; azaz több, mint 600 milliméter átmérőjű óriásvezetékek kerülnek a földbe.

A korszerű technika alkalmazása mellett is igen nagy feladatot jelent egy-egy „olajországút" megépítése, üzembehelyezése.

A Barátság II-nek csupán a program-dossziéja mintegy 200 oldalt tesz ki.

A hatalmas mennyiségű műszaki adatot, leírást — a kisajátítástól — a csapok elfordításáig — tartalmazó anyagot közel 100 térkép és rajz egészíti ki. Összeállításában igen sokan vettek részt. A Nehézipari Minisztérium, az Országos Kőolaj és Gázipari Tröszt, a generáltervező, a Kőolaj és Gázipari Tervező Vállalat, a Kőolajvezeték Vállalat szakemberei, sőt be kellett kapcsolódniok a nagy munkába a vezeték által érintett megyék, járások, falvak vezetőinek is. A legnagyobb feladat persze a Kőolajvezeték Vállalatra hárul, hiszen neki, a kivitelezőnek kell a programot gyakorlattá tenni. Szakemberei már egészen az apró részletekig sorra veszik az építés tennivalóit. A műszaki, távközlési, gáz- és olajszállítási, gépészeti, biztonságtechnikai specialisták elmondták már a programmal kapcsolatban észrevételeiket is. Csak ezek elbírálása után indulnak majd el jövő tavasszal a gépek...

Jó az idei almatermés

Szüretelik a jonathánt

A fehérhéjú téli almák, a húsvéti rozmaring és a golden delicious szürete a termőterület legnagyobb részén már befejeződött; s a gazdaságokban hozzáláttak a piroshéjú téli gyümölcsök, közöttük a jonathán-fajta úgynevezett előszedéséhez. Ilyenkor az érett, szállításra alkalmas gyümölcsöt szüretelik le. Ez a „primőráru" jelent meg a piacokon.

Az alma árutermő területe — vagyis ahol 800 négyszögölnél nagyobb gyümölcsösökben rendszeresen és előre tervezett módon termesztik ezt a gyümölcsöt — országosan 98 000 hold. A termőterület jelenleg 55 000 hold, a többi rész a későbbi években fordul majd termőre. Az idén az 1963—64-es telepítések adnak először gyümölcsöt. A nyilvántartott, hozzávetőleg 20,8 millió almafáról lekerülő termés zömét a jonathán és mellette még néhány zamatos fajta, például a starking adja. A téli almák közül néhány újabbal is megismerkedhetnek majd a vásárlók. Közülük említésre méltó az angol goldenspur, amely az idén már nagyobb tételekben kerül a piacra.

A szakemberek felmérése szerint ez évben hozzávetőleg 60 000 vagon almára lehet számítani, ami azt jelenti, hogy a termés igen jó. A gyümölcsnek kedvezett a tavaszi, nyár elejei melegebb időjárás. És a mostani esőzések is jól jöttek. A gyümölcstermelő gazdaságok agronómusai nemcsak a mennyiséggel, hanem a minőséggel is elégedettek. Az eddigi vizsgálatok arra utalnak, hogy az idei almatermés a tavalyinál jobban eltartható lesz, a tárolás során kevésbé romlik majd a minőség.

hírek

1969. SZEPTEMBER

23

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Tekla

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.31, nyugszik 17.41 órakor. A Hold kél 16.49, nyugszik 2.03 órakor.

A jóga élettana

A jóga élettana több nemzetközi kongresszuson is szerepelt az utóbbi időben. A tanulságokat, az ősi hindu test- és szellemnevelő módszer korszerű alkalmazási lehetőségeit látványos, színes képekkel illusztrálva teszi közkinccsé a Delta Magazin új száma. Meghökkentőek az új elvek alapján megszerkesztett nagylátószögű „halszem-objektívekkel" készült képei és érdekesek az ismertető cikkei a lakás klimatizálás, az ipari televízió, a nagyüzemi tengeri halászat, és az anyagátalakítás újdonságairól. Bemutatja a lap a Zipzár új vetélytársát, a horgos-bolyhos szalagpárból álló Velcro-szalagot, az akvarellfestészet utánzására alkalmas, plastarell nevű műanyagot, a teherautón szállítható, rögtönzött repülőterek, kifutópályák gyors felépítését, és az oktatást szolgáló új komputereket. Beszámol a sugárbetegek megmentését szolgáló csontvelőátültetésben elért új eredményekről és elektromikroszkóp alatt készült térhatású felvételeket közöl az élő szövőgyárakról, a selyemhernyók tevékenységéről. Új magyar találmányok, számos tudományos hír, érdekesség humor egészíti ki a Delta új számát, amely ezúttal is száznál több — javarészt színes — fényképet közöl a világ minden részéből.

●

— **Tapasztalatcsere** céljából 3 tagú román bőrdíszműves küldöttség érkezett ma Pécsre. A küldöttség ellátogat a Kossuth Cipész és a Kesztyűs Ktsz-be.

— **A 12. számú Autóközlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy az orfű—abaligeti járatok menetrendjét szeptember 24-től az alábbiak szerint módosítja: Pécs autóbuszállomásról indul Tekeresre 6.00, +7.30, 13.45, +16.00. — Pécs autóbuszállomásról indul Abaligetre: =6.15, =+9.30, =x17.00. Abaligetről indul Pécsre: =x4.50, x6.50, +12.15, =x17.00, +17.00. — Orfűi th.-tól indul Pécsre: x5.11. Tekeresről indul Pécsre: o6.50, +12.36, 17.00, 17.25. Jelmagyarázat: x munkanapokon; + munkaszüneti napokon; o munkanapokon és pécsi országos vásárok napján; = tekeresi betéréssel.**

Ma kezdődik az ősz

A csillagászok naptára szerint az év 266. napján, szeptember 23-án, kedden reggel 6 óra 7 perckor kezdődik az ősz. A Nap 5 óra 31 perckor kel és 17 óra 41 perckor nyugszik. A levegőtenger ugyanis a rajta áthaladó sugarakat kitéríti az egyenes irányból, mintegy behajlítja a föld felé, úgyhogy reggel már és este még látjuk a Napot akkor is, amikor pedig a valóságban nincs is a látóhatár felett. A csillagászok azonban természetesen nem ezt a látszatot veszik figyelembe, hanem a két égitest, a Nap és a Föld egymáshoz viszonyított valóságos helyzete alapján állapítják meg az őszi napéjegyenlőség időpontját.

Naptárunkban azért azt is feltüntetik, hogy három nappal később, pénteken elkövetkezik a látszólagos napéjegyenlőség is, amikor 5 óra 35 és 17 óra 35 perc között, pontosan 12 órán át mutatják a napot a horizont felett a róla érkező sugarak és mi úgy látjuk, hogy a nappal és az éjszaka valóban testvériesen osztozik meg a rendelkezésre álló órán.

Szovjet vendégek a Főiskolán

A Pécsi Tanárképző Főiskola és a Drogobicsi Pedagógiai Főiskola között fennálló egyezmény alapján kétfős szovjet küldöttség tartózkodik a főiskolán. Tagjai *Papp Tibor*, a Dragobicsi Főiskola idegen nyelvi fakultásának dékánja, és *L. V. Krasznova*, az orosz tanszék docense. A vendégek megismerkedtek a főiskolán folyó oktatási munkával, jártak az Egyetemi Könyvtárban, *Papp Tibor* a Nagy Lajos Gimnáziumban megtekintett egy angol nyelvi órát. *L. V. Krasznova* a főiskola hallgatóinak két előadást tartott az orosz irodalom köréből. A vendégek holnap utaznak Budapestre, ahol *Papp Tibor* az Országos Széchenyi Könyvtárban Heine kutatásaihoz keres anyagot.

●

— **Siketek nemzetközi napja.** A Siketek és Nagyothallók Országos Szövetségének Pécsi Csoportja szeptember 25-én, csütörtökön este hat órai kezdettel ünnepélyes műsor keretében tartja meg a Siketek nemzetközi napját. A nemzetközi nap keretében tartja meg a Pécsi Csoport vezetőségválasztását is.

— **Magyar filmek külföldön.** Az ausztriai Adelaidben filmfesztivált rendeztek, ahol Jancsó Miklós „Csillagosok, katonák" című filmje elnyerte az „Ezüst Dél Keresztje" című díjat. Elek Judit „Sziget a szárazföldön" és Herskó János „Szevasz, Vera" című filmjét a párizsi mozik tűzték műsorukra.

— **Dr. Deák Barna** főorvos szabadságáról megjött — rendelését megkezdte. Megye u. 13. Telefon: 12-77. (x)

— **Kooperációs lehetőségek.** A Megyei Tanács mezőgazdasági osztálya és a termelőszövetkezetek területi szövetségei ankétot szerveztek „Kooperációs lehetőségek az állattartásban és az állati termékek feldolgozása terén" címmel. Az ankétra szerdán délelőtt fél 10-kor a Tudomány és Technika Házában kerül sor. Előadó: Virágh István, a TOT főtitkár-helyettese.

Cukrászáru kihordásához férfi, esetleg nyugdíjas dolgozót, takarításra női segédmunkást vesz fel a Nádor Szálloda. (—)

— **A Dunántúli Napló szerkesztősége ma, kedden délután 5-től 6 óráig a Szigetvári városi Tanács tanácstermében jogi tanácsadást tart. A tanácsadás teljesen díjtalan.**

Új kozmetikai szerek

A Kozmetikai és Háztartásvegyipari Vállalat az őszi vásáron vette fel nagykereskedelmi partnereitől a IV. negyedévi — összesen mintegy 123 millió forint értékű — megrendeléseket. A vállalat vásári újdonságai iránt is érdeklődtek a kereskedelem képviselői, akik csaknem 9 millió forint értékű új terméket rendeltek meg ez évi szállításra.

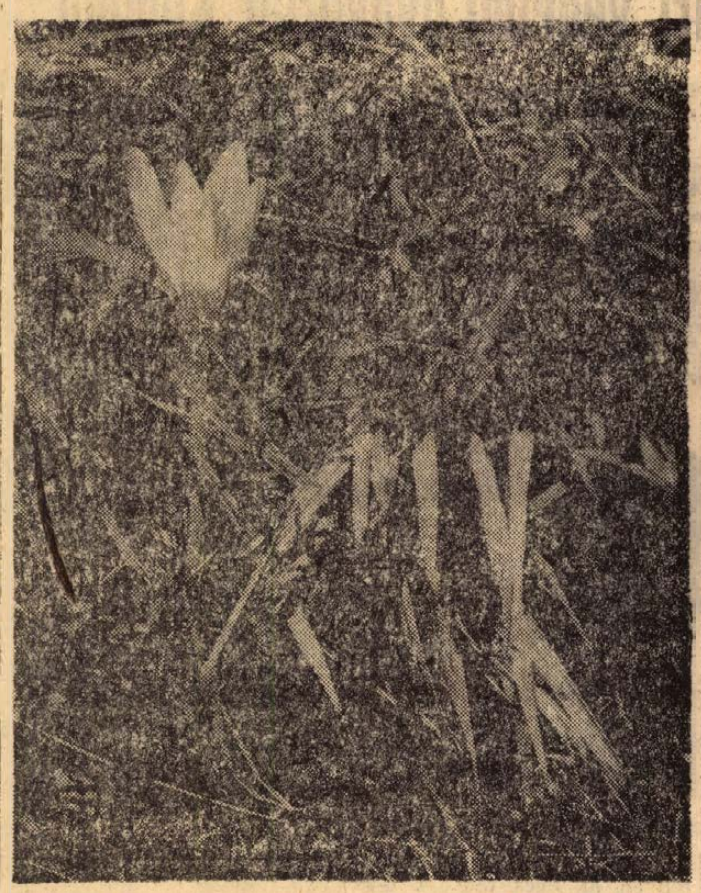
A legnagyobb sikere a nagy, családi Amodent fogkrémnek volt, 3 millió forint értékű kelt el belőle a vásáron. Nagy mennyiségben rendeltek az Extra szőnyegtisztítóból, a Camea kézfinomító krémből, a Gabi hintőporból és a Camea szemhéjfestékből a vállalat már megkezdte az új termékek szállítását a nagykereskedelem raktáraiba, s így várhatóan néhány nap múlva már az üzletekben is megjelennek a böv-ön bemutatott új kozmetikai és testápoló szerek.

●

— **Az I. kerületi Tanács** építőbrigádja a Ledinai ABC áruház előterében elvégezte a tereprendezést az útszegélyezést s lebontotta a Budai vám mögötti autóbuszmegálló régi épületét.

— **A Vízmű** értesíti az érdekelteket, hogy szerdán, szeptember 24-én 8—16 óra között a vízszolgáltatás szünetel a Szülészeti Klinika, Damjanich u., és Szekfű u., Aradi vértanúk u. körzetében hálózatjavítás végett. (x)

— **Kiállítás Szászváron.** A szászvári bányaüzem dolgozói helytörténeti kiállítást szerveztek azokból a dokumentumokból, melyeket a községben gyűjtöttek össze. Ezek bizonyítják, hogy már az 1808-as évben bányászkodás folyt Szászvár határában. A gazdag anyagú kiállítást —, mely egyébként most szerdán zárja kapuit a Mecseki Szénbányák igazgatóságának vezetői is megtekintették.



Kinyílott az ősz vir ága, az őszi kikerics.

— **Tizenöt napot töltött Angliában** Bernard Matthews meghívására a Baranya megyei Mezőgazdasági Vállalat vezetője, dr. Szava Dezső és Biskup Gyula főmérnök. Útjuk során a pulykanevelés korszerű módszereit tanulmányozták.

— **A Baranya megyei Apolónő-nőképző Iskola** vezetősége (Pécs, Rákóczi út 2.) most induló kétéves képzésre jelentkezést október 1-ig elfogad. (x)

— **Kabinet rendszerű oktatás.** Az idei tanévtől az Ágoston téri Általános Iskolában is bevezették, hogy nem a tanárok látogatják az egyes osztályokat, hanem a diákok keresik fel a tanárt kabinetjében, ahol a megfelelő kémiai, fizikai, földrajzi segédeszközök rendelkezésre állanak.

— **A Pécsi Víz- és Csatornaművek** értesíti a város lakosságát, hogy a Balokányfürdő látogatottság hiányában szeptember 20-án bezárt. (x)

CSÖKKENTETT MUNDAIDŐ!

Folyamatos 12 órás műszakokra

vasúti kocsirendezőket

a Csepeli Erőmű és szolgáltató üzeme

44 órás munkahétre FELVESZ

Kezdő kereseti lehetőség 2000—2300 Ft.

Egyenruha, vidékieknek utazási jegytérítés, munkásszálló, térítéses étkezés.

Jelentkezni lehet:

CSEPEL VASMŰ

felvételi kapunál és a vasút üzemvezetőjénél.

Videoton tv-újdonság

A televízióvásárlók régi kívánsága volt a magnocsatlakozásos és a fülhallgatóval is ellátott televízió készülék. Az utóbbit azok a családok várták, ahol este a kisgyermekek zavarása nélkül szeretnék nézni, illetve hallgatni a televíziót. — A Videoton Rádió és Televíziógyárban most teljesítik ezeket a kívánságokat. Az első televízió vevőkészülék, amelybe beépítik ezeket a csatlakozókat, az Olympia de lux sorozatgyártását megkezdték. Szeptember végéig háromezer, az év végéig pedig, a kereskedelem igényeinek megfelelően, tizentöthúszezer Olympia de lux televíziót szerel össze a Videoton televízió gyáregysége.

●

— **Drágul a piac.** A Statisztikai Hivatal megyei igazgatósága ismét elkészítette a szabadpiaci árak összesítését, illetve korábbi évekkel való összehasonlítását. Eszerint a hús- és zöldségáruk átlagosan 3 százalékkal nőttek. Az élőcsirke például 5 százalékkal volt drágább, mint 1968-ban. A gyümölcs idén olcsóbb, mint tavaly volt.

— **Szabás-varrás tanfolyam** indul október 1-én és 3-án Szöllősy Kálmánné vezetésével. Jelentkezni lehet a KPVDSZ Művelődési Házban, Pécs, József u. 15. (x)

— *A MECSEKI SZÉN iránt Ausztriában is érdeklődnek. A Szénbánya Vállalat pécsi előkészítőművéből útnak indították az első két vagonos próbaszállítmányt. Az 5800—6000 kalóriás darabos mecseki feketeszénből.*

— **Áramszünet** lesz szeptember 27-ig fél 8—15.30-ig, szombaton 11 óráig Tiborc u., Alsómakár, Mikes K. u., Fogaras u., Kürt u., Batsányi u., Homok u., Szigeti út északi részén. — Szeptember 23-án 7—17 óráig Szkókó, Bálics, Kisdaindol, Nagydaindol, Középdaindol területén. 23—24—25-én 7—17 óráig Középdaindol, Nagydaindol területén. 23—24-én 7—17 óráig a Megyeri úton a vasúti átjáró alatt. 24—25—26-án 7—17 óráig Füzesdűlő és a Szennyvíztelep környékén. 24-én 7—17 óráig Szemely, Lothárd, Birján és Peterd, 25-én 7—17 óráig Németi, Pogány, Szóked és Egerág községekben hálózat-fenntartás miatt. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: felhőátvonulások, északon néhány helyen átfutó esővel. Mérsékelt, időnként élénk nyugati szél. A déli megyékben reggeli párásság. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet 18—23 fok között.

Sétatéri parádé

Ércbányászok, szénbányászok, vasutasok, úttörők... négy díszegyenruhás boly egy jókora kör mentén kavarogva, a kör közepén katonák — természetesen egyenruhában —, oldalt mélyzöldlevelű faóriások, a háttérben pedig a ragyogófehér székesegyház! Ugyan, mi készül itt? Egyenruha-divatbemutató a sétatéren? Nos, a napsütötte környezetet százféleképpen visszatükröző, rézcsillogású hangszerek kavalkádja másról árulkodik, s a megfelelően időzített plakátszöveg is egyszerre belénkvillan: Vasárnap délelőtt 10 órakor Pécsi Fúvószenekarok Napja a sétatéren, közreműködik a Mecseki Szénbányák „Aranylantos" Központi Fúvószenekara, a Pécsi Ércbányászati Vállalat „Aranylantos" Fúvószenekara, a pécsi Helyőrségi Fúvószenekar, a MÁV Fúvószenekara, továbbá a József Attila Művelődési Ház színeiben szereplő gyárvárosi úttörőzenekar, vezényel — persze, ki-ki a maga zenekarát — Gorrieri Ferenc, Tölgyessy Tibor, Halász János őrnagy, Heindl János és Rajnai Henrik. És a repertoár? Ezt már felesleges volna elismételni, hiszen a fúvósparádé első számát, az ugyancsak fúvósnyelven felhangzó szignált követően, „élőben" hallhatjuk máris.

Közönségcsalogatásról szó sincs, összeverődik az pillanatokon belül magától, aminthogy a tenyerek is összeverődnek lelkesen, kivált az ismerősebb dallamok jóleső ingerétől vezéreltetve. — Halász János délszláv népdalegyvelegét, melyet a MÁV-zenekar interpretál igen kifejezően, kórusban éneklik a háttérben. A kis úttörőzenészek óvodáskorú rajongók gyűrűjében muzsikálnak (hangszereik is veszélyben forognak olykor!), mégis a Csárdáskirálynő-egyveleggel főként az idősebbek körében aratnak viharos tapsot.

Az ércbányászok sikerszáma — Tölgyessy Tibor „Vígan és örömmel" című műve — ősbemutató; szénbányász társaik ugyancsak első ízben előadott darabbal, Tóth Ferenc ünnepélyes hangvételű „Tisztelet a bányászoknak" nyitányával örvendeztetik meg a közönséget. Az ősbemutatók sora ezzel még nem ért véget, mert a helyőrségi zenekar bemutatja még a kitűnő karmester, Halász János őrnagy legújabb feldolgozását „Baranyai dalok és táncok" címmel.

Az utolsó számok valamelyikébe — összhangzattan ide vagy oda — betársul szépen a székesegyház nagyharangja, s a közönség, mely egy tapodtat sem mozdult a helyéről, felmorajlik kissé: dél van máris? Az ebéd — meglehet — kihűl máma, de anynyi baj legyen. Ebédelni minden nap lehet, de a pécsi fúvósmezőny — legalábbis együtt — csupán egyetlen egyszer lép „pályára" évente: a fúvószenekarok napján.

Boda Miklós

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon, KIS KÁROLY volt hentes és mészáros 66 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 24-én, szerdán fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

MIALOVICH VIKTOR cserkúti lakos temetése szeptember 26-án 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton értesítem a kedves rokonokat, ismerősöket, hogy drága férjem, ONÓDI JÓZSEF (Köki) holttestének sírboltba való áthelyezése szeptember 25-én, csütörtökön 9 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család nevében tudatjuk, hogy LENGYEL VIKTOR erdőmérnök 1969. szeptember 20-án életének 92. évében elhunyt. Temetése 23-án, ma 1 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanya, anyós, nagymama, testvér és kedves rokon, ÖZV. PETROHÁN LÁSZLÓNÉ szül. Zsenkovics Julianna hosszú betegség után szeptember 19-én 44 éves korában elhunyt. Temetése 24-én, szerdán 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, ID. BÓNA ERNŐ ny. kántortanító temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, DRENKOVICS ANDOR temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Mecseki Szénbánya újhegyi üzemének és garázs dolgozóinak megjelenésükért és segítségükért. A gyászoló család.

Ezúton mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem, BIRÓ SÁNDOR temetésén részt vettek, megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló özvegye.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk, BODOR KÁROLY temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a pécsbányatelepi iskola VI/b. osztály tanulóinak, szülői munkaközösségének, a Tüdőszanatórium C. oszt. gyógyító kollektívájának. Gyászoló özvegye és kisfia.

Ezúton mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunkat, SZEKERES SÁNDORT utolsó útjára kísérték, koszorúkkal virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet az Új Élet Tsz vezetőségének, dolgozóinak valamint a kertészeti dolgozóknak és az önkéntes rendőrcsoportnak. A gyászoló család.



A pedagógusok körében is működik

BIZTOSÍTÁSI ÉS ÖNSEGÉLYZŐ CSOPORT

Nagyösszegű balesetbiztosítás

A család eltartott tagjaira is kiterjedő életbiztosítás.

A biztosítás nemcsak a munkahelyen, hanem bármikor, bárhol bekövetkező balesetre érvényes.

Az Intéző Bizottság a tagok számára társasutazást szervezhet, továbbá rendkívüli segélyt adhat házasság, szülés, hosszantartó betegség esetén.

A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter Baranyában

A minőségre kell ösztönözni

Módosítják a beruházások ártámogatását — Gazdaságosabb lesz a szarvasmarha-tenyésztés — Nem cél a szőlőterületek növelése

Hétfőn egynapos látogatásra Baranyába érkezett *dr. Dimény Imre*, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter. Ittartózkodása alkalmából megtekintette a MECSEKTEJ termelőszövetkezeti társulás tejfeldolgozó üzemét Tarcsapusztán, valamint a Szentegáti Állami Gazdaságban folyó nagyarányú vízrendezési munkálatokat. Az üzemekben tett körútját megelőzően Pécsett a Megyei Pártbizottságon találkozott a megyei párt és tanácsi vezetőivel. A megbeszélésen résztvett *Rapai Gyula*, a Megyei Pártbizottság első titkára, *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács elnökhelyettese, továbbá a pécsi és a mohácsi tsz-szövetségek, valamint az Állami Gazdaságok Baranya—Tolna megyei Főosztályának vezetői.

A megbeszélés során a miniszter tájékoztatta a baranyai vezetőket az előkészületben lévő negyedik ötéves terv fontosabb mezőgazdasági célkitűzéseiről. Leszögezte, hogy az élelmiszergazdaság szerepe nem fog csökkenni. A közgazdasági szabályozók általában jól orientálnak, nincs szükség alapvető megváltoztatásukra, de néhányat módosítani kell, hogy jobb minőségre ösztönözzenek. Ez jut kifejezésre a kétféle gabonaárban is. Az acélos búzától egyrészt a kenyérminőség javulását várhatjuk, másrészt kedvező kiviteli lehetőségeket. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a lágy búzát nem veszi át az állam. A felvásárlási kötelezettség továbbra is fennáll, a vállalatnak minden megtermelt és felkínált búzamennyiséget meg kell vennie.

A szarvasmarha-tenyésztés gazdaságosságát kívánják növelni a végtermék felvásárlási árának növelése útján. A minőség csakúgy, mint a búzánál ez esetben is meghatározó lesz. A szarvasmarha export lehetőségei a negyedik ötéves tervben is kedvezőek, egyik legjelentősebb, évi 70—80 millió dollárt kitermelő ágazat marad.

Módosítani kell a beruházások ártámogatását is, mert a most érvényben lévők a férőhelyszemléletet erősítik s nem ösztönöznek a korszerű belső technológiák alkalmazására, továbbá azért, hogy a mezőgazdasági gépforgalom, amely igen nagy mértékben visszaesett, fellendüljön. Január 1-gyel megszünik a 20 százalékos gépjavítási kedvezmény. Cél, hogy a tsz-ek öreg gépeiket lecseréljék, mert ezek előbb-utóbb a termelés fékjévé válnak.

A baromfi- és a sertéshús szerepe meghatározott, s a következő években nincs tervbe véve felvásárlási árcsökkentés e cikkeknél. A szőlő és a gyümölcsök ára máris csökkent, de a jó minőség külpiaci elhelyezésére megvan a lehetőség még bor esetében is, amennyiben az palackozott. A negyedik ötéves terv során azonban az ültetvények növelése nem cél, rekontsrukciót viszont célszerű végezni. Baranyában, ahol 16 000 kataszrális hold a szőlőterület, kb. 3000 holdon ajánlatos elvégezni rekonstrukciót. Az őszibarack és alma arányának növelése nem lehet cél, de fajtaarány javítása a piacképes Starking, Deliciosus fajták javára — igen. Továbbra is fennmarad a hajtatóházi beruházásokra adott 50 százalékos állami kedvezmény, s 200 hektárral nő a növényház felület a fóliás termesztés egyidejű növelésével.

Az üzemek egyesülése helyett a termelési kooperációk jelentik a megoldást egy-egy tevékenység elvégzésére. A társulások jogi és közgazdasági szabályainak kialakításán most dolgoznak. E termelési kooperációk ösztönzésére a közeljövőben kibővítik a komplex-telep fogalmát az ártámogatás odaítélése szempontjából. A termelés korszerűsítésének a háztáji gazdaságokra is ki kell terjednie. Új technológiákkal, fajtákkal, jó vetőmaggal és gépekkel szükséges ellátni a háztáji gazdaságokat.

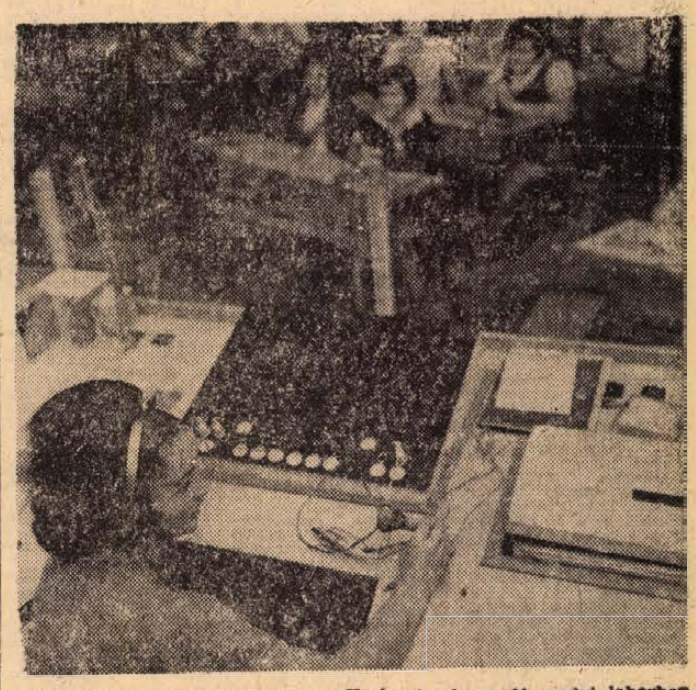
A megyét érintő néhány kérdésről szólva Dimény elvtárs kijelentette, hogy nincs elvi akadálya a Szentlőrinci Tejipari Szakiskola 1970-nel történő beindításának. Hangsúlyozta, hogy a MÉM pártol minden olyan ésszerű kezdeményezést, amely a termelőszövetkezetek élelmiszerfeldolgozó tevékenységének bővítésére, annak elősegítésére irányul.

Ezerhétszáz éves ékszerek

A Savaria Múzeum restaurátor műhelyében tudományos feldolgozásra kész a balozsameggyesi lelet. Az 1600—1700 éves ékszerek ismét régi fényükben ragyognak. Az értékes tárgyakra — 344 darab ezüstpénz, egy aranylánc, egy zöldköves lánc, két kis arany amfóra, egy ezüst fibula, egy arany fülbevaló, s egy arany karkötő — a Rába partján, kavicskitermelés közben bukkantak rá. A kincstartó agyagkorsót 40 centiméter mélyről ásták ki. A helyszín magasabban fekszik a Rába árterületénél, körülötte számos egyéb törmelék: római kori tégla, tetőcserép került elő. Kétségtelen, hogy itt a második-harmadik században pannoniai település volt.

A pénzek legtöbbjén kitűnően olvasható a felirat. A legkorábbi érmék a második századból valók. Az Antonius Pius feliratú érme például 138 és 161 között készülhetett. 263-ig majdnem mindegyik császár korából akad néhány tucat érme a leletben. Külön érdekességek a császárnők nevével ellátott érmék.

Ez a második Pécsett és az országban



Sáfár Béláné orosz órát tart a V.I.A-soknak az új nyelvi laborban.

Hegesztési bemutató a Sopianában

Csak erősen kormozott üvegen keresztül lehetett nézni, amint összeforrt a két vaslemez. Akik már látták, elfordultak az ívhegesztő vakító fényétől és diesérték a sima, egyenes vonalban egyenletesen szétfolyó, tökéletes varratot.

A gyakorlati bemutatót tegnap délután a Sopiana Gépgyár lakatos műhelyében rendezték, a pécsi üzemek, gyárak szakembereinek jelenlétében. Ezt megelőzően a Technika Házában Szentiványi Ede gépészmérnök, a Gépipari Technológiai Intézet munkatársa előadást tartott a széndioxid védőgázas fogyóelektródás és argongázas wolfram elektródás hegesztés módszereiről. Az új eljárás lényege, hogy az elektródát egy adagoló szerkezet folyamatosan tolja a hegesztőpisztolyba, nem kell a pálcákat állandóan cserélni. Ezenkívül a magnézium-szilícium ötvözet benne van az elektródában, így a hegesztés folyamán valóságos kis kohászati folyamat zajlik le. Az elektródához vezetett széndioxid kiszorítja a hegesztés helyéről a levegőt, megakadályozza, hogy a varratban oxigénbuborékok, lyukacsok keletkezzenek. Előnye még: 5—6 milliméteres lemezvastagságig nem kell leköszörülni a hegesztésre kerülő vaslemezek széleit, mert az elektróda befolyik a hézagba és tökéletes kötést biztosít.

Az országoan eddig mintegy 700 SCH 150—250—300—450 E típusú, különböző teljesítményű védőgázas készülék működik. Évenként 100—110-et helyeznek üzembe. Teljesítményük háromszorosa a hagyományosénak. Egy-egy készülék ára 90 és 120 ezer forint között változik — teljesítményétől függően.

Felkészülés az új feladatokra:



Ifjúgárda-parancsnokok tábora

Ébresztő, reggeli torna, körletrend, zászlófelvonás, reggeli... egy kis ízelítő annak az 50 ifjúgárdista parancsnoknak programjából, akik tegnap délben kezdték meg egyhetes táborozásukat Siklóson a határőr laktanyában.

A fegyveres erők napja tiszteletére rendezett megyei vezetőképző táborba a megye minden részéből érkeztek fiatalok, köztük hét lány is.

Két éve, hogy újjászervezték az Ifjúgárdát, az új működési szabályzat megvitatás alatt áll. A tervek szerint októberben fogadja el a tervezetet az intéző bizottság. Az új tervezet szellemében nyílt meg ez a tábor is. Azaz, hogy elősegítse a KISZ honvédelmi nevelő munkáját. Határozottan fellépjenek a belső ellenséggel szemben, felkészüljenek a párt, KISZ, állami, vagy társadalmi programok rendezői feladatának ellátására, közreműködjenek az ifjúságvédelmi össztársadalmi munkában, résztvegyenek az elemi csapások megelőzésében.

A táborozáson részt vevő fiatalok ugyanolyan életet élnek, mint a katonák, csak a kiképzési tematika más. Foglalkozásaikat két csoportba oszthatjuk: elméleti és gyakorlati munkára.

Több előadás hangzik el. — Így többek között a KISZ előtt álló ideológiai és szervezeti feladatokról, aktuális katonapolitikai kérdésekről, az Ifjú Gárda helyéről és szerepéről a KISZ-ben, a lakosság és a határőrség együttműködéséről. Az előadásokat szervesen egészítik ki a gyakorlati foglalkozások: melyek során tűzrendészeti foglalkozás, önvédelmi gyakorlat, lőelmélet rókavadászat is lesz. Igen izgalmas programnak ígérkezik az egyik határőrs megtekintése is.

Dömölki Piroska, a MÁV Igazgatóság dolgozója, ifjúgárdista parancsnok elmondta, hogy most van először laktanyában. Eddig igen tetszik a katonaélet: fegyelmezett és kemény, de vidám.

A tábor, a határőrség messzemenő támogatásával jöhetett létre, de igen nagy segítséget nyújt a Baranya megyei Rendőr-főpakitányság, a Tűzoltóparancsnokság és az MHSZ

Mit tud a nyelvi laboratórium?

Két fülhallgató és mikrofon haver a padokon. A keverőasztal tele van kapcsolókkal, villogó lámpácskákkal, balról és jobbról egy-egy magnetofon. Kívülről is bonyolult, hát még belülről.

— Két hete gyakorolok rajta, s még tanulnom kell — mondja *Boros János* tanár, a Leonardo da Vinci úti Általános Iskola új nyelvi laboratóriumának vezetője. — Legalább olyan nehéz megtanulni játszani rajta, mint egy hangszeren, de legalább olyan „művészien" lehet dolgozni vele, ha belejött a kezelője.

Hogy mi van benne? Több mint 300 ezer forint értékű anyag és munka, 84 vezeték fut be a vezérlőasztalba, 4000 forrasztást végeztek a szerelők. Mit tud? Orosz és német leckék anyagát játssza a tanulók fülhallgatóira, hol magnetofonról, hol lemezjátszóról. Közben aspektomatót vagy epidiaszkópot működtethet a tanár. Játszás közben a nyelvtanár beleszólhat a hallgatókba, kérdezhet a tanulótól. De nem érdemes felsorolni, hiszen 22 variációt lehet megvalósítani ezzel a villogó, huzalokkal átszőtt berendezéssel.

Hétfőn az átadási ünnepségen jogos büszkeséggel mondta *Simon Károly*, a belvárosi iskola igazgatója:

— Ha százalékosan nem is tudjuk jellemezni ennek a laboratóriumnak a nyelvtanulásra gyakorolt hatását, azt máris örömmel újságolhatjuk, hogy a gyerekek mintegy kitüntetésként s nagyon szívesen vesznek részt a nyelvi órákon, s több jelzés érkezett a felnőttek részéről is, hogy szívesen vennének nyelvórákat ennek a korszerű eszköznek a felhasználásával.

Gábriel József, a Városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetője nagy tapsközepette adta át a kitüntető oklevelet és jutalmat a nyelvi laboratórium konstruktőrének, a szerelési munkák irányítóinak és lelkes résztvevőinek, *Ercsényi László* és *Juhász István* technikusoknak.

A város és az ország második általános iskolai nyelvi laboratóriuma a társadalmi összefogásnak köszönheti létét. A II. kerületi Tanács pénzügyi segítségén kívül a keverőasztalt a Szénbányászati Tröszt, a vetítőállványt a Gabonatröszt, a fülhallgatókat a Sopiana Gépgyár, a vezérlő kulcsokat a Posta, a szerelőket a Téglaipari Egyesülés adta, s a szülői munkaközösség férfitagjai számos munkaórával vettek részt a berendezés kivitelezésében.

„Becsüld meg a szülők munkáját" — hirdeti a Laborrend egyik mondata. Lehet bizonyítani, gyerekek!

Marafkó László

Egyelőre enyhe marad az idő

Szokatlanul gyors változások Európa időjárásában

Egymást követték a változások a hét végén — hét elején Európa időjárásában. Vasárnapra virradó éjszaka rendkívüli sebességgel enyhe levegő érkezett kontinensünk fölé. A vasárnapra következő éjszaka viszont az Északi-tenger és a Keleti-tenger fölötti légtérben olyan nagyarányú légnyomás-ingadozás lépett fel, amire csak ritkán van példa.

Hétfőn reggelre Európa északnyugati partvidéke fölé sarkvidéki eredetű levegő érkezett, amely mögött általában 8—10 fokkal hidegebb levegő nyomult előre, mint amilyen eddig ezeken a területeken vendégeskedett.

A továbbiakban előreláthatólag Nyugat- és Közép-Európa időjárása is szelesebb és változékonyabb lesz. Az Alpok és a Kárpátok vonulatától északra már hétfőn vagy kedden megjön a lehűlés, de a Kárpát-medencében és az Alpok által védett Pó-síkságon egyelőre enyhe marad az idő.

Hétfőn a meteorológusok elkészítették a távolabbi előrejelzést is. Eszerint péntekig a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 7—12, a legmagasabb nappali hőmérsékletek 17—22 fok között lesznek. Öt milliméternél meghaladó csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

ŐSZI DOLGOK

Mondják, az évszakok közül az ősz is szép. Biztosan így is van, de a múlt héten a piacon egy kolduskirálynő-szerű kofa forralt bort árult zománcos bögrében. Borus, ködös, novembervégi időhöz hasonló napok voltak azok. A boltokban még nem rakták ki a téli cipőket, de nehéz testű muraközi lovak csattogva, szikrát-verő patkóval kaptattak fel a nyirkos, meredek kövezeten téli tüzelőt cipelve.

A presszókban, kávéházakban többen rumot kértek a kávéhoz, a Nádorban fanyalogtak a jégbehűtött gyümölcskrém látványától, mert kint kedélyt-borzolón esett az eső. Beszéltem egy taxissal, azt mondta, kettőt fordult Istenkútra, pontosabban a turistaházhoz, ahol már a kályhába is befűtöttek és egészen jó hangulat kerekedett főleg a halászlétől és a Hamburgi muskotálytól. Ez már az őszt jelzi. Meg az is, hogy a pécsbányaiak szabad szombat lévén Dömörkapunál nem a kerthelyiségbe, hanem az étterembe telepedtek le, s amíg a bogrács-gulyást kitálalják, addig elmerengve tekintenek le a völgybe, azon túl, a ködbevesző — nyári szép emlékeket idéző — hegyekre.

A lakások most — ezekben az átmeneti hetekben — eléggé ridegek. A vállalati fűtés többnyire október közepén kezdődik, ahol meg cserépkályha van, ott még sem ildomos kihamuzni a tavaszi maradékot. Így aztán a hűvös szobákban plédekbe csavarodva, újságokat böngészve vészelte át a dolgozó az unalmas szombat-vasárnapot. Bekapcsolta a készüléket, s kiderült, hogy a tévé is — az újsággal „karöltve" — kitartóan bombázta az őszi teendőkkel kapcsolatos információkat. Őszi-téli divatbemutató, aztán ilyen-meg olyan krémeket „vigyünk fel vattával az arcbőrre", nehogy az ólmoseső kikezdje munkábamenet... Meg a zöldségkereskedők is nyilatkoznak, hogy ennyi meg annyi burgonyát, káposztát, egyebeket raktároznak el télire, a húsboltok kirakataiban pedig megjelennek a füstölthúsok. Egy hírben meg azt olvasom, hogy tárgyaltak déli államokkal füge, banán, narancs és egyéb ügyekben, mert a korácsony... Te jóég! Hát itt tartunk?! Még csak szeptember második felét járjuk, de a kereskedelem már hónapoktól fosztana meg bennünket! Talán igazuk is van... hiszen már csak kétszer kapunk havi fizetést, a harmadik, a decemberi, már a karácsonyé, a zsebet-kiforgató, utolsó fillértől megkopasztó, szépséges karácsonyé. Hogy utána még lemorzsoljuk az esztendőből azt a néhány napot, aztán megkezdhetjük az újat, az ezerkilencszázhetvenediket...

Milyen jó, hogy hétfőn, tegnap kiderült. Olyan szép, tiszta, kristályos volt a kék égbolt, mint egy igazi giccsfestmény. Már kellett ez a napsütés. Mert kicsit elszomorító hangokat ütnek meg a tudósítások, mondván, hogy rothadásnak indult a szőlő, pedig jónak, igazán jónak ígérkezett. Végigjárom az Aranyhegyet, aranypotrohás darazsak lopják ki a cukrot a repedt bogyókból. Könnyű nekik, persze, mert az eső meg a nap már korábban megnyitotta a szemeket. A fürtöket vödrökben, puttonyokban cipelik fel a pincéhez, beöntik a présbe, alul csurran a must, amely most édes, de ha leforr, aztán lefejtik, lehet, res lesz. Vagy egyszerűen savanyú. Legalább is ezt mondják a gazdák. Mindig ezt mondják. Ámbár... azért minden évben ittunk jó borokat. Szüret előtt sírnak a gazdák — mintha minden pincelátogatóban egy szakasznyi pénzügyőr veszett volna el — télen meg büszkélkednek és mondják: „Mehet uram maga végig a pincesoron, ilyen jó bort úgysem talál..." No persze.

Lenézek a hegyről a városra. Így napsütésben mennyivel barátságosabb, mint borus, a múlt hetet idéző, kis dolgozatom elején! Lehetetlen nem szeretni ezt a gyönyörű, — kamaszként nyújtózkodó — ház- és emberrengeteget. Kicsit pipás is vagyok, mert a napokban szederkényi jó barátaim csúfolódtak velem, mondván, hogy „Szederkénynek peremvárosa — Pécs". Mire nézik ezek a napot?!

Rab Ferenc

állás

Nyugdíjas, szolid asszonyt háztartásomba segítőnek felveszek. Kulich Gyula utca 14.

Vegyészmérnök állást változtatna. — „Sürgős 4. 313" jeligére a szegedi hirdetőbe.

Víz-, gépészt echnikus 4 év gépállomási, 3 év tsz-szerelői gyakorlattal elhelyezkedne. „Lakás szükséges" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Bejárónőt keresek fél napra. Körpáncélos, keresztpóros pianinó eladó. Sallai u. 46.

Jó munkás FODRÁSZNŐT FELVESZEK Páncél József fodrász Pécs, Kossuth L. u. 68

Kisgyermek gondozását korrepetálását október 1-től vállalom. Pedagógus vagyok. Dr. Münnich F. u. 18/C. IV 14. (Tüzér utca, Építők útja sarok).

Szorgalmas, megbízható bejárónő tesetleg bentlakással). Irjon Sümegi Károlynak, Pécs I. Főpostán maradó címre.

Csecsemő kisgyermek gondozását vállalom, Tompa M. u. 32.

Óvónő tévfűtéses, emeletes lakásban 2—3 éves kisgyermek gondozását vállalja. „Megyeri út, október" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Lakásomon két kisgyermek gondozását (0—6 évig) vállalnám. Cím: Turi Jánosné, Pécs, Kórösi Cs. Sándor u. 5/a. III. emelet

Termelőszövetkezet vendéglátó egységének vezetését vállalná üzletvezető. „15 év" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Belvárosi, három szoba, összkomfortos, parkettás, gázbojleres, motorgarázsos, tanácsi lakást elcserélnék másfélszobás, összkomfortos. „Tanácsi távfűtéses lakásért" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háromszobás, PIK-lakásom elcserélném kis családi házért. Készpénz nélkül. „Havi részlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szakszárdi, kétszobás, főbérletemet elcserélném pécsi bojai vagy székesfehérvári főbérletre. „Őszi csere 55 994" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

Orvostanhallgató leány mellé szobatársat felveszek. Rákóczi út 73/a., földszint 8. Keleti kapu.

Budapesti 3 szobás, öröklakást pécsire cserélnék. Kecskemét, Pálma u. 19.

Kettő szoba összkomfortos távfűtéses, tanácsi rendelkezésű lakásomat elcserélném 1 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásra. „Sürgős" jeligére a Hunyadi út. hirdetőbe.

Fiatal házaspár jólelkű öreg nénit vagy bácsit gondoznának lakásért. — Komló Kisbattyán 29 sz. Polyak László.

Házfelügyelői lakásomat főbérletire cserélem. „Rátfizetés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe

Üzlethelyiséget keresek magánházban, mellékutcában is lehet, a II.—III. kerületben Cím: Szopkáné Sallai u. 6., ruhaüzlet

Elcserélném szoba, konyhás lakásomat nagyobbért. Térítést fizetek. Megtekintés du 3-tól. Meinhard István, Felsővámház u. 17.

Kisebb lakást keresek. — „Attila" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Főiskolás vagy egyetemista szobatársnőt keresünk távfűtéses szobába. Uránváros 39-es dandár u. 4/b. IV. 2 Molnárné.

Elcserélném erkélyes, négyszobás személyzetis nagyméretű összkomfortos lakásomat kétszobás és egyszobás, összkomfortosért. „Sikal utca" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

1 szoba éléskamra, konyha, fürdőszobás Kossuth L. utcai lakásomat elcserélném két szoba, hallos, összkomfortosra, „Város szívében" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, konyha, éléskamra és szuterinból álló, kertes családi házat elcserélném két szoba, összkomfortos szövetkezeti lakásért. Érdeklődni: Kovácstelep. Fáfrány u. 8.

Kórház térnél levő főbérleti, 1 szoba, konyha, éléskamrás lakásomat elcserélném házfelügyelőt is lehet. Garai u. 11.

Fiatal házaspár 1 gyerekkel bútorozott albérleti szobát 1-re vagy azonnalra keres. „I. ker." jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Elcserélném szoba, konyhás, utcai, PIK-lakásomat hasonlóért a III. kerületben. Érdeklődni lehet délután 3 órától mindennap. Mecsek u. 23. sz.

Elcserélném másfélszoba, összkomfortos, PIK-lakásomat kertes házrészért. — „Szövetkezeti is lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uránvárosi, földszintes, garzon lakásomat elcserélném nagyobbra. „Uránossal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba házaspárnak kiadó. Pósa Lajos u. 6.

Elcserélném két szoba, konyhás lakásomat 2½ vagy 3 szobásra. Vince u. 20. Matolics.

Másfélszoba, összkomfortos, pécsi, III emeleti lakásom egy- vagy másfélszobás, szeksszárdi főbérleti vagy szövetkezeti lakásra cserélném. „Mecsek 04" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. Pécsett.

Dombóvári lakásom elcserélném komlói vagy pécsi lakásra bárhova. Érdeklődni: Dombóvár, Bajcsy-Zs. u. 5. Jungné.

vétel-eladás

Tömegbélyeget, régi bélyeggyűjteményt veszek, vidékről is. „Régiség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Agave kaktusz, 120 cm magas, eladó. Zója u. 9., délután.

3 és félszeles dunna, középnagy Kalor-kályha, réz bogrács, jó karban eladó. Szőlő u. 19.

Óriási virágú, Meisteverk éveló szegfű palánta újdonság, több színben kapható, darabonként 2,— forintért. Toronyi kertésznél. Békéscsaba, Botyánszki Pálné u. 27.

Négyéves házőrző kutyámat jó helyre helyben, olcsóért odaadnám. Özv. Krémer Jánosné, Pécs, Diósi út 46.

Modern, szép BÚTOROKAT VESZEK ÉS ELADOK. Tel.: 54-11. Szabó, Alkotmány u. 7.

Fikusz, óriáslevelű, Aspidistris (kukoricalevél), Csibi-kályha, vitrin, vásározó láda, férfiruhák eladók, Zongoragyakorlás. Anna u. 10.

Veszek rossz és jó állapotban rekamiékat, szelvonokat, ágybetéteket, matracokat, diványokat, mosógépeket. Koltai Rákóczi út 48.

Veszek hálószobabútorokat, osógarnitúrákat, konyhabútort, tűzhelyeket, mosógépeket, kályhákat, teatűzhelyeket. Koltai, Rákóczi út 48.

Hordozható kandalló és egy asztali tűzhely mindkettő új állapotban, olcsón eladó.. Cím: Rab János, Pécs, Gáspár u. 28. 5 órától.

Legyező pálma helyszűke miatt reprezentatív helyre vállalat részére eladó. Pécs, Alkotmány u. 31. Schreerné.

BOKORRÓZSA legszebb színekben, aranyérmes fajtákból előjegyeztethető. HENTZ KÁLMÁN Tiboc u. 46. Telefon: 16-73.

Eladó NDK konyhabútor, újszerű állapotban. Cím: Pécs, Megyeri út 10. II. em. 1.

Mahagóni hármasszekrényt vennék. Telefon: 15-50/74.

Eladó fiókos szekrény, antik kredenc, székek, cipők, üvegek. Megye u. 11., földszint bal.

KAGYLÓFOTEL, ebedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttol) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon 36-75.

Szalagfűrészt veszek. Vigh Sándor. Pécs, Felsőgyükés, IV. út 2.

7,5 m² kisméretű, új parketta olcsón eladó. Érdeklődni: Tolsztoj u. 44., egész nap.

Éperpalánta eladó, koral, esztenházi óriásszemű. — Pécs, Öz u. 7.

8/100-as sikkötögép, üzemképes, eladó. Hajnóczy J. u. 27/A. III. em. 2.

Buksi kötőgép, 10/110-es, kitűnő állapotban, olcsón eladó, Berényi Lászlóné, Rádas. Brikett-telep 6/a.

8/100-as sikkötögép, üzemképes állapotban eladó. „Kereső" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

8/100-as sikkötögép kifogástalan állapotban eladó. Pécs, Felsőbalokány u. 42.

Sürgősen eladó. Termó, 5000 Cal., zöld csempézett, garanciális olajkályha 3200 forintért. Rodostó u. 13.

2 darab szüretelőkád 10—12 hektolíteres, eladó. — Pécs Nagyárpád, Kemény Zs. 41. sz.

Orion televízió eladó. Érdeklődni: Pécs, Nagyárpád, Kemény Zs. u. 33. 5 után.

Varia-asztal székekkel eladó. Benkő, Helm Pál u. 2. szám.

ELEKTROMOS KELTETŐGÉP kapható 100-as, 200-as, 300-as, 600-as 1500-as raktárról. SZUHI FERENC, Budapest, XX., Bem u. 11.

Színes járókát vennék. — Szarka, Somogyi Béla u. 6. I. em. 13.

Egy 15 hektós kád jó állapotban eladó, Ifj. Kati János, Vasas II., Szövetkezet u. 48.

Villanytűzhely eladó, Gáztűzhelyet, olajkályhát vennék, Nemesné, Móricz Zs. téri pavilon.

Eladó egy használt konyhabútor és egy új, kis kanyhasztal, 2 darab ülőkével. Bimbó u. 25.

Egy hőrácsos kandalló olcsón eladó. Székely u. 4. sz. Palotai.

Tea-tűzhely (jobbos), jó karban, 600 forintért eladó. Megtekinthető 3 órától bármikor. Damjanich u. 39.

Eladó egy Friedrich kandalló, mely három szobát fűt, egy padlókotélógép és kisméretű konyhaszekrény Rakk Ferenc, Perczel u. 10. Telefon: 17-81.

Cseh gyermek sportkocsit „Vennék" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

2x250 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. Jakabhegyi út 43. Scheffer.

2 szobás, beköltözhető ház 680 négyszögöl prima gyümölcsössel. Tiboc utcában eladó. Érdeklődni: Mátrai, Pécs, 39. dandár u. 17. I., du. 17 órától.

Balatoni, vízközeli, 400 négyszögöl telek megosztva is áron alul eladó. Balatonmária Árvácska u. 70. Nagy.

552 négyszögöl szőlő, pince, présház, teljes felszereléssel, jó karban. Nagypeterden eladó. Érdeklődni: Pécs, I., Géza u. 10.

Nemrég átadott szövetkezeti lakást vennék. „Egy-, kétszobás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kismélyvölgy 7. sz. ház mellett 400 négyszögöl kert eladó. „10 kiló" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető kertes családi ház eladó — Kettő családnak is megosztható, Siklósi út 34/a.

Családi ház kerttel, fél hold földdel eladó. Kozármisleny, Hunyadi u. 5. Érdeklődni szombat délutántól bármikor.

Eladnám öregmeszesi házam lakáscserével. „Meszesi csere" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó utcai szoba, konyha, spájz, nagy veranda, kert, udvar, különbejáratú házrész eladó. Engels út 44.

Családi ház két lakással belvárosban, lakottan eladó „Jutányos áron" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Belvárosi 2 szoba, összkomfortos különálló házrész eladó. (Bem utca mellett) „Csendes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Másfél- vagy kétszobás, szövetkezeti lakást keresek. „Otthon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettőszobás, összkomfortos szövetkezeti vagy főbérleti lakást keresek, kp. + OTP-vel „Beköltözhető legyen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Zengővárkonyban, családi ház azonnali beköltözhetőséggel, sürgősen eladó. Vastag Péterné, Zengővárkony Zrínyi u. 63.

Közép-Daindol-hegyháton, kb 400 négyszögöl szőlő, házhelynek is alkalmas területen eladó Érdeklődni: Közép-Daindol 27.

Különálló, kis családi ház, kétszobás, garázzsal, beköltözhetően eladó. Szánalva lesz. Rókusdomb alatt, Kisgyűd u. 18. sz. Damjanich u. végén.

2½ szobás, komfortos, családi ház azonnal beköltözhetően, áron alul eladó. Tettye u. 43.

Adómentes, új családi ház 2 szobás eladó Dankó Pista u. 14. (Balokánynál)

FONYÓDLIGETEN 128 négyszögöl TELEK ELADÓ. Érdeklődni „Úttól délre" jeligére a Sallai úti hirdetőbe.

Eladó azonnal beköltözhetően 3 szobás ház, központi fűtéssel, 500 négyszögöl szőlővel, Ujklinika mellett. Pécs, Középmakár 10.

Patacs, szentmiklósi dűlőben 400 négyszögöl szőlő terméssel vagy anélkül, felszereléssel, pincével eladó. Érdeklődni: Tóth Lajos, Pécs, 39-es dandár u. 1/b. Mecsek Áruházzal szemben.

Eladó Pellérden 1000 n-öl kert, gyümölcsös, kisebb lakható épülettel. Szabadság u. 41.

2 szobás, családi ház 295 négyszögöl telekkel, beköltözhetően eladó + 200 négyszögöl. Jenovai József. III. ker., Pécs, Nagyszőlőtető 12. sz.

Beköltözhető utcai, 2 szoba, konyhás házrész, belvárosban mellékhelyiségekkel eladó. Attila u. 11.

gépjármű

Moszkvics, keveset használt, eladó. Belavári János, Bolstonalmádi, Bajza u. 3.

Szállításra is alkalmas Renault 16. 24 000 km-t futott, eladó. Kárpáti, Budapest, Gorkij fasor 8/b. sz.

Eladó egy CT-s rendszámú Fiat Coupé. Fejes László Váralja, Kossuth u. 48.

KOMPRESSZOR, AUTÓEMELŐ FAKOMBI teljesen új állapotban ELADÓ. Megtekinthető Pécsi Tervező Vállalat Rákóczi út 1. Raktár

Trabant 601-es kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni: III., Brassó u. 21. (Kovácstelep).

Jó karban levő 500-as Trabant eladó. Csányoszró, Petőfi u. 24.

750-es Zasztava kitűnő állapotban eladó. 13 000 km-t futott" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Opel eladó. Alsóbalokány u. 55.

13 000 km-t futott. 601-es Trabant. Budapesten eladó. 209-133, este. Debreczeni

Keresünk megvételre 1000-es Barkas teherkocsit. BALATON SZAKSZÖVETKEZET, KESZTHELY

500 kcm-es BNW oldalkocsival vagy külön is, áron alul, betegség miatt eladó. Kozármisleny, „Rákóczi u. 7.

Eladó 1000-es Wartburg. „Jó vétel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

250-es BMW motorkerékpár prima állapotban, sürgősen eladó, elfogadható áron. Szombat, vasárnap kivételével mindennap megtekinthető Pécs, Hőerőmű 4-es barakk. Szőke Ferenc.



Jó karban lévő különféle típusú MOTORKERÉKPÁROKAT OTP hitellevélre is árusítunk. BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ PÉCS, BEM U. 2.

vegyes

Faredőnyök készítését vállaljuk, bármilyen méretben, recőnyszekrény nélkült is minőségért garanciát vállalunk, rövid szállítási határidővel. — Csabrendeki Vegyes Ktsz, Csabrendek.

TŰZIFA-FŰRÉSZELÉS? TAMÁS! György u. 6. Telefon: 39-91

Angol nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak, különö árban is. Diákoknak kedvezmény. — Telefon: 26-04/87.

TELEVIZIÓ, mosógép, rádió. centrifuga, porszívó javítás garanciával Tel.: 43-38.

Nikkelezés, crómozás, alumínium fényezés. Tömeggalvanizálás: S. réz nikkel kadmínium bevonattal, kilós árban Pécs. Sörház u. 9.

Dolgozókat felvesznek

A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat festő szakmunkást felvesz állandó vidéki munkára. Szállást és egyszeri étkezést biztosítunk. Bérezés teljesítménybérben. Jelentkezés a vállalat építési csoportjánál. Pécs, Rákóczi út 11. (173495)

*

Az Agoston téri Általános Iskolába megbízható dolgozót fűtőnek felveszek. (2195)

*

Két vizsgázott kazánfűtőt felveszünk. Jelentkezni lehet: Postaigazgatóság gondnokságán, Jókai Mór u. 10. (2205)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, autószerelőket, hegesztő vizsgával rendelkező lakatosokat, autóvillamossági és hálózati villanyszerelőket, valamint szállítómunkásokat és vizsgázott kazánfűtőt. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (173266)

*

Lakatos, esztergályos szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Pécsi Fémipari Vállalat, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (173250)

*

Asztalos szakmunkást és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár. — Pécs, Somogyi Béla u. 6. (173252)

*

Férfi segédmunkásokat felveszünk. Szabad szombat biztosítva. Pécsi Gőzmalom, Pécs, Felszabadulás u. 2. (173282)

*

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat asztalos üzemébe felvesz 18—25 éves korig férfi segédmunkásokat, akik megfelelő szakmai gyakorlat után szakmunkásvizsgát tehetnek, továbbá asztalos szakmunkásokat. — Ötnapos munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés az asztalos üzem vezetőjénél. — Pécs, Bajcsy-Zs. u. 10. (173336)

*

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz épületgépészeti anyagok ismeretében jártas, raktári anyagkiadót. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat anyagosztályán, Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (173337)

*

Az Építőipari Szállítási Vállalat pécsi szállítási üzemegysége gépkocsirakodói munkakörbe dolgozókat felvesz. Jó kereseti lehetőség. Fizetés teljesítménybérben. A tél folyamán nehézgépkezelői beiskolázás lehetséges. Jelentkezni: Megyeri út 50, rakodóirányításnál. (173402)

*

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres lakatosokat és udvartakarító őrhelyettest. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (173404)

*

Külszolgálatos munkakörbe felveszünk kőműveseket, segédmunkásokat, pécsi telephelyre asztalosokat. Bérezés: órabér, külszolgálatosoknak plusz 680 forint külszolgálati átalány, 44 órás munkahét, szabad szombat, egyéb postai kedvezmények. Vidékieknek szállást biztosítunk. Bővebb felvilágosítás: Postaigazgatóság Magasépítési Üzeme, Pécs, Rákóczi út 1, udvari épület. (173416)

*

VEGYESZER 79-es számú építésvezetőség felvesz festő-mázoló, hőszigetelő és bádogos szakmunkásokat, segédmunkásokat, kubikosokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. — Vidékieknek IBUSZ-szállást és napi 19 forint külszolgálati díjat biztosítunk. — Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 113. — Megközelíthető a 32-es busszal. (173445)

*

Műszaki rajzolót felveszünk. — Posta Pécs városi üzeme. — Pécs, Rákóczi út 1. sz. (173450)

*

Nyugdíjasokat kályhafűtői és éjjeliőri munkakörbe felveszünk. — Jelentkezés: FÜSZERT, Pécs, Koller u. 9. (173456)

*

Napi négyórás elfoglaltságra takarítónőt alkalmazunk azonnali belépéssel. Nyugdíjasok előnyben. TITÁN Kereskedelmi Vállalat — Pécs, Lenin tér 6. (173459)

*

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. — Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés: levélben, Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

A Pécsi Kesztyűgyár központi üzeme közgazdasági technikumot végzett gyakorlott bérelszámolót keres. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzem személyzeti előadójánál. (173477)

*

Felvételre keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat egy villanyszerelő, egy autómotor-szerelő, egy karosszérialakatos és két nehézgépszerelő szakmunkást. Jelentkezés a vállalat gépészeti vezetőjénél. — Pécs, Siklósi út 92. (173488)

*

Kereskedősegédeket pécsi munkahelyre felveszünk. Jelentkezés: FÜSZERT, Pécs, Koller u. 9. (173455)

*

A Pécsi Hőerőmű Vállalat lakatosokat, férfi segédmunkásokat és villamosipari szakmunkásképzés céljából éretségizett fiatal férfi munkavállalókat vesz fel csökkentett munkaidő-beosztásba. (173474)

*

Magas kereseti lehetőséggel négy erős fizikumú gépkocsirakodómunkást keresünk állandó munkára. Aranymező Mg. Tsz, Bicsérd. (1406)

*

A Komlói Víz- és Csatornamű ötéves gyakorlattal rendelkező szennyvízelvezetésben és tisztításban jártas általános mérnököt felvesz. Lakást 1970-ben biztosítani tudunk. Jelentkezni a vállalat központjában, Komló, Kossuth Lajos u. 7—9. szám alatt. (68498)

*

Számlázót felvesz a B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12. (1407)

*

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépkezelőket vesz fel DT 54 és SZ 100-as típusú földtoló- és földnyesőgépekre, változó munkahellyel. Magas kereseti lehetőség, ötnapos munkahét. Felvétel esetén útiköltséget térítünk. Jelentkezés a gépészeti osztályon, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (1408)

*

Gyakorlattal rendelkező kazánházi segédfűtőket alkalmaz a Tanárképző Főiskola. — Jelentkezés: Ifjúság útja 6. szám alatt délelőtt a kazánházban. (1409)

*

Karbantartó segédmunkásokat, vízvezetékszerelő, lakatos szakmunkásokat keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (1398)

*

Komló városi Tanács VB pénzügyi osztálya felvesz azonnali belépéssel revizort. Fizetés a 108/1967. Mű. M. sz. utasítás szerint. Az előírt iskolai végzettség szükséges. Érdeklődni és jelentkezni a pénzügyi osztályvezetőnél lehet. (1399)

*

Felvételre keresünk férfiakat tizenhét éves kortól, textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés: levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (969)

*

Épületlakatos, vasszerkezeti lakatos, szerelő, szak-, betanított és segédmunkásokat felveszünk budapesti és vidéki, változó munkahelyre. Megfelelő gyakorlat után külföldi szerelésre is. Ötnapos, 44 órás munkahét. Bérezés: teljesítménybér, korlátozás nélkül. Vidéki munkahelyi pótlékot fizetünk. — Szállásköltséget és hazautazási költséget térítünk. — Jelentkezés: Fémmunkás Vállalat Szerelési Üzem, Budapest, XIII., Vágó Béla u. 11. (volt Lom u.). (314)

*

A 39-es dandár úti Általános Iskola HÁZFELÜGYELŐ HIVATALSEGÉDET alkalmaz. — Kétszobás cserelakás szükséges. (173473)

*

Lakatost, esztergályost, hegesztőt, TMK-lakatost, segédmunkásokat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. szám. Jelentkezés a munkaügyön. (1227)

*

Női segédmunkásokat tárolási, válogatási munkára havi 1600—1800 forintos kereseti lehetőséggel felveszünk. Jelentkezés: MÉK, Pécs, Megyeri út 92, munkaügy. (173993)

*

Felvételre keresünk kézzel varrni tudó nőket, otthoni munkára, átképzésüket, gépi és kézi varrásra, valamint fiatalkorú lányokat határás munkaidővel anyagmozgatói munkakörbe. Jelentkezés az üzem személyzeti előadójánál. — Pécsi Kesztyűgyár. (173907)

Vegyen még egy párat! Csak nálunk kapható.

Férfi félcipő barna, fekete színben gumitalppal 191—265 Ft-ig

Férfi antilop bokacipő barna színben 250 Ft

Női körömcipő velur lakk, kombinált fekete, barna színekben 265 Ft

Leányka lakkcipő, 31—34 nagyságban 104 Ft

Fiú félcipő fekete, barna, csau színekben, bőr és gumitalppal, 31—38-as nagyságban 90 Ft

És még sok ezer pár cipőből választhat

CENTRUM ÁRUHÁZ

szolid árak a 20 éves Centrum Áruházban

VIKTOR JEGOROV: Összeesküvés HEUREKA ellen

ORDÍTOTTA: NAGY LÁSZLÓ

33.

Ilja ezen az éjszakán nem tudott elaludni. Ki ölhette meg Guttmant, s mi lehetett a célja? A rendőrség a csárda tulajdonosának vallomása alapján egy-kettőre rátalálhat, firtatni kezdi a személyazonosságát, s ez előre nem látható következményekhez vezethet.

A helyzetet az iráni kormányhoz benyújtott szovjet jegyzék mentette meg, amit másnap reggel olvastak be a rádióban.

„...A szovjet kormányt mindig is a barátság és a szuverénitás tiszteletben tartásának elvei vezérelték Iránnal szemben" — hangzott a jegyzék, majd konkrétan felsorolta azt a segítséget, amelyet a Szovjetunió fennállása óta nyújtott Iránnak az élet minden területén. „Azonban az utóbbi időben, s különösen a hitleri csapatok Szovjetunió elleni hitszegő támadása óta, — hangzott tovább a szöveg — az Irán területén működő német diverzáns tevékenység egyre arcátlanabb formát öltött. Ennek a tevékenységnek az a célja, hogy Iránt is bevonják a Szovjetunió elleni rablóháborúba. A náci kémszervezet diverzáns-csoportokat dob át a szovjet—iráni határon és kormánypuccsot készít elő az országban. — Ezért a szovjet kormány szükségesnek tartja, hogy — élve a két ország közti 1921. évi szerződés 6. cikkelyében foglalt jogával — ideiglenesen Irán területére vonja be csapatait".

Alig csavarta el a rádiót Ilja, Johanson robbant be.

— Hallottad? A bolsevikok betörtek Iránba? Azt a parancsot kaptam, hogy azonnal kezdjük el az operációt.

Néhány perc múlva már észak felé robogtak a szürke Opelen. Útközben felvették Kirejevet is.

Az utat már ellepték a menekülők autókaravánjai.

— Úgy betojtak a bolsevikok látványától, hogy még tisztességesen össze sem csomagoltak — dörmögte Johanson.

Dohuda vadászházában haditanácsot tartottak.

— Kirejev Kurbánnal és Rezával továbbmegy északra és azonnal megkezdi az operációt. Én Martin Babahhal egyelőre ittmaradok.

— De a vörösök már átkeltek a határon, s én egyszerűen a markukba futhatok. Miért másszak egyenesen az oroszlán torkába? — ellenkezett Kirejev.

— Nem láttam még juhot, amelyik önként megy a vágóhídra — helyeselt neki Kurbán.

Johanson dühbe gurult.

— Állatok! Nektek már nem kell a vágóhídra menni, hogy juhoknak nézzenek benneteket!

Kurbán és Reza fenyegetően hallgattak.

— Jobb lesz azokkal az objektumokkal kezdeni, amelyek közelebb esnek a fővároshoz — javasolta Kirejev. — Hiszen a robbanóanyag úgy sincs még a helyén.

— Micsoda? Még a dinamitot sem hordták szét? Ez árulás! — ordította Johanson, s a revolveréhez kapott.

— De már engedjen meg, erre nem volt parancs — próbált mentegetőzni Kirejev.

Johanson azonban hajthatatlan maradt, s megparancsolta Iljának, hogy fegyverezze le a három embert.

Dohuda elment intézkedni, hogy kocsikat kapjanak, s maguk hajtsák végre a robbantást.

— Összeköttetésbe lépek Teheránnal, s közlöm a fejleményeket — mondta Johanson, s ő is elment.

Ilja elhatározta, hogy megakadályozza Johanson információját, s rábeszéli a tisztet, hogy minden további parancs nélkül ketten hajtsák végre az operációt. Az azonban húzódozott tőle, hogy mégis egyedül vállalja a felelősséget. — Talán mégis jobb lenne, ha kiszabadítanánk ezeket a jómadarakat — mondta. — Nélkülük nehezen boldogulunk.

— De mi a garancia arra, hogy Kirejev nem áruló? — kérdezte Ilja.

Johanson elkomorodott.

— Most aztán minden lehetősége megvan rá Millernek, hogy elbánjon velem. Most majd újra előhozza azt a szerencsétlen tengerészt is.

Hallgatogon ültek, s szívták egyik cigarettát a másik után. Aztán Ilja felkelt, s közölte, hogy majd ő beszél Teheránnal. Johansont hátrahagyta a fáskamrába zárt letartóztatottakkal, s Dohuda háza felé indult, ahol a rádióadó volt elrejtve. Mire azonban odaért, a ház gazdája rémülten mutogatott arra a helyre, ahol az imént társait hagyta. Nézze, itt vannak az oroszok!

Ilja háranézett. Johanson, Kirejev és a két csempész szovjet katonák kíséretében egy kis tisztás felé tartottak, ahol egy repülőgép alumíniumteste csillant meg. Johanson izgatottan magyarázott valamit. Kirejev pedig kissé hátramaradt a csoportot vezető tiszttel.

— Nézzen oda, milyen meghitten társalognak! Ez az egész dolog Kirejev fogása volt! — jegyezte meg Dohuda.

Ilja azonban nem izgatta fel magát. Ellenkezőleg. Nagyon elégedett volt, hogy az ejtőernyős csoport parancsnoka pontosan megjegyezte a koordinátákat, melyeket az imént közölt vele, s hogy idejében megérkeztek. A németek egyik legfontosabb operációját sikerült megakadályozni.

— Istenem, orosz katonák sétálgatnak a birtokomon! — sopánkodott Dohuda.

(Folytatása következik.)

DN SPORT

2:0-ról egyenlített a Bányász

Békéscsabai Előre—Pécsi Bányász 2:2 (2:1)

NB I. B. mérkőzés, Békéscsaba, 6000 néző. Vezette: Demeter dr. *Békéscsaba:* Tóth — Kvasz, Láza, Szücs, Lengyel (Csulik 71. perc), Kiss (Ambrus, a szünetben), Dobó, Moós, Bertók, Németh, Schneider. Edző: Piller Sándor. *P. Bányász:* Bogyai — Bárány, Tallósi, Kelemen, Palkovics I., Halasi, Bencsik, Mérei, Bartal, Márton, Maklári (Palkovics II. 80. perc). Edző: Kovács József.

Az első 20 percben jobbára a pécsi térfélen folyt a játék, ekkor a hazai együttes nagy iramot diktált és a Bányász támadók csak ritkán jutottak túl a félpályán. Ennek ellenére a két gyors pécsi szélső többször zavarba hozta a hazai védelmet. *A hazai fölény a 21. percben ért góllá, amikor Tallósi a 16-oson belül kézzel ütött a labdába. — A büntetőt Lengyel a jobb sarokba lőtte, 1:0.* Hét perccel később egyenlítési alkalmat szalasztott el a pécsi együttes. Bartal lövését védte a csabai kapus. *A 29. perc újabb békéscsabai gólt hozott, Bogyai kiejtett egy 30 m-es szabadrúgást, a résen levő Schneider közelről a hálóba gurított, 2:0.*

A második gól után többet támadott a Bányász, mégpedig eredménnyel. *A 35. percben 25 m-re a kaputól szabálytalankodtak a hazai védők, Márton bomba-szabadrúgása a kapufáról vágódott a hálóba, 2:1 Fordulás után már az első perc meghozta a Bányász egyenlítő gólját, Bartal kiugrott és biztosan lőtt a kapuba, 2:2.* Az egyenlítő gól után mind keményebbé vált a küzdelem, előbb a pécsi Halasi, később a csabai Moós jutott durva játék miatt a kiállítás sorsára. A játék képe alapján a hazai csapat állt közelebb a győzelemhez, de a szervezetten védekező pécsiek megérdemelten szerezték meg a találkozó egyik pontját. — Jók: Németh, Kvasz, Schneider, illetve Bogyai, Tallósi, Márton.

Kosárlabda:

Vereség az NB I-ben, győzelem az NB II-es rangadón

Újabb balszerencsés mérkőzést játszottak a szigetvári lányok. A vasárnapi Kecskeméti Dózsa elleni találkozón végig az otthon játszó szigetváriak vezettek, az utolsó pillanatokban a jól hajrázó vendégek egy ponttal a maguk javára tudták fordítani a találkozó eredményét. — Ezzel az újabb vereséggel a Vörös Meteor helyzete rendkívül súlyossá vált. Az NB II. női rangadóján a PVSK jó kezdés után erősen visszaesett és csak az utolsó percben tudta a győzelmét biztosítani az eddig listavezető Bp. Spartacussal szemben. A PVSK győzelmével az NB II. középcsoportjának első helyére került és nagy lépést tette az NB I-be jutás felé vezető úton.

Kecskeméti Dózsa—Szigetvári Vörös Meteor 53:52 (24:28) NB I. női mérkőzés, Szigetvár. Legjobb szigetvári dobók: Jusits 17, Jerszi 10.

PVSK—Bp. Spartacus 56:54 (31:20) NB II. női mérkőzés, PVSK csarnok. PVSK: Móróné I., Presser, Horváth Zs., Timár, Kétyi. Csere: Móróné II., Edző: Mánfai Zoltán. A PVSK kosárdobói: Horváth Zs. 22, Kétyi 15, Timár 8, Móróné I. 6, Móróné II. 5, Kitüntek Timár, Kétyi, Móróné I.

Agrárgépész egyetem—PEAC 90:75 NB II. férfi mérkőzés, Ifjúsági stadion, szabadtéri pálya, *Pécsi Tanárképző—Bajai Vízügy 69:64*, NB II. férfi mérkőzés, *Bajai Fehérneműgyár—Pécsi Tanárképző 60:55*, NB II, női mérkőzés, Tanárképző Főiskola, *Ganz-MÁVAG—Pécsi Postás 67:26*, női mérkőzés, Budapest, *Pécsi Postás—Bp. Helyiipari 74:67*, férfi mérkőzés, Budapest.

KOSÁRLABDA NŐI NB II. ÁLLÁSA

1. MTK	15	13	2	1057:782	28
2. Videoton	15	13	2	1014:825	28
3. Bp. V. Met.	15	11	4	915:826	26
4. TFSE	15	10	5	890:797	25
5. VTSK	14	10	4	881:732	24
6. BKV Előre	15	9	6	853:873	24
7. Kecskemét	15	8	7	759:754	23
8. Bp. Pedag.	15	7	8	804:860	22
9. Eger	15	5	10	731:882	20
10. Szf. Építők	15	5	10	768:878	20
11. Bp. Petőfi	15	4	11	751:884	19
12. Szigetvár	15	3	12	758:827	18
13. BEAC	14	4	10	766:827	18
14. MÁV NTE	15	2	13	790:1020	17

Röplabda:

Idegenben nyertek a PEAC-férfiak

A hét végi fordulóban négy mérkőzést játszottak a pécsi együttesek. A PEAC nők két mérkőzésből egyet nyertek, egyet elvesztettek. A Vörös Meteor Élelmiszer női csapata Pécsett szenvedett vereséget a Mosonmagyaróvártól, míg a PEAC férfiak Budapesten értékes győzelmet aratak a Testvériség ellen. Eredmények:

Női mérkőzések: PEAC—Mosonmagyaróvár 3:1, Ifjúsági stadion, Mosonmagyaróvár—Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer 3:0, Ifjúsági stadion, MTK—PEAC 3:0, Budapest, *Férfi mérkőzés:* PEAC—Bp. Testvériség 3:1, Budapest.

A pécsi MHSZ versenyzői is rajthoz álltak a fővárosban megrendezett búvárúszó versenyen. A férfiak 40 m-es búvárúszó számában és a tájékozódási búvárúszásban a pécsi Kiss a második helyen végzett. A nők 25 m-es búvárúszó versenye hármas pécsi sikert hozott. 1. Szalai J., 2. Czene, 3. Szalai C. A női tájékozódási búvárúszást Szalai J. nyerte Szalai C. előtt.

1 0 1 ó

1. Ganz-MÁVAG—SZEOL	2	0:2
2. Szív. MÁV—FŐSPED	1	3:0
3. B.-csaba—Pécsi Bányász	x	2:2
4. SZMTE—Ózd	x	1:1
5. Kister.—Nyíregyháza	1	4:0
6. Mezőkov.—Jászberény	2	0:1
7. SZVSE—Szolnoki MÁV	1	4:2
8. Máza-Szászvár—Dorog	1	2:1
9. Bauxitb.—Pécsi Ércb.	1	3:0
10. Napoli—Fiorentina	2	0:1
11. Palermo—Inter	2	1:2
12. Torino—Sampdoria	1	2:1
13. Verona—Juventus	1	1:0
+1		
14. Táncsics SE—Szekszárd	2	1:3

13 plusz egy találatos szelvény nem akadt. 13 találata egy pályázónak van, nyereménye 476 083 forint. 12 találatot 15-en értek el, egyenként 7053 forintot kapnak. 11 találatos szelvény 502 db akadt, a nyereményösszeg 632 forint. A 10 találatos szelvények száma 4089 darab, ezekre 116 forintot fizetnek ki. Az 1000 forinton aluli nyereményeket szeptember 27-től, az 1000 forinton felülieket október 2-től fizetik ki.

Pályaavató Baján

Pécsi Dózsa Bajai Vasas 4:0 (3:0)

Baja, barátságos labdarúgómérkőzés, 1500 néző. *Pécsi Dózsa:* Rapp — Hernádi, Móricz dr., Maurer, Köves, Konrád, Bérczesi, Máthé, Tüske, Rádi (Kocsis), Dunai dr., (Daka). A pécsi együttes közepes teljesítménnyel is biztosan győzött NB III-as ellenfelével szemben. A játékidő első felében nagy fölényben játszott a Dózsa. Szünet után feljött a hazai együttes is, de a magabiztosan védekező pécsiek nemcsak megakadályozták a hazai góllövési kísérleteket, hanem még növelni is tudták előnyüket. Góllövők: Máthé 2, Tüske, Kocsis.

Tenisz:

Átütő PEAC-siker Szombathelyen

A hét végén Szombathelyen rendezték meg a teniszezők Dunántúli bajnokságát, ahol a PEAC nők nagy sikerrel szerepeltek. Tamási Lia egymaga három számban nyert Dunántúli bajnokságot, több 2. és 3. helyet is elértek az egyetemista versenyzőnők. Az ifjúsági leány egyes is pécsi győzelmet hozott. Eredmények. Női egyes: 1. Tamási, 2. Barics, 3. Kiss (mindhárom PEAC). Női páros: 1. Tamási—Barics (PEAC), 2. Schutt (PEAC), Héra (Szombathely). — Vegyespáros: 1. Tamási (PEAC), Mayer (Fúzfő), 2. Barics (PEAC), Kiss (Szombathely). Ifjúsági leány egyes: 1. Schutt (PEAC).

A Balokányi pályákon három napon át folytak az általános iskolások megyei teniszbajnokságának mérkőzései. Nagy meglepetésre az összetett versenyt a bolyi fiatalok nyerték a pécsiek előtt. Eredmények: fiú egyes: 1. Baranyai, Pécs Egyetem utca, 2.Rogányi Boly, 3. Bakó, Pécs Jókai utca és Szabó, Boly. — Leány egyes: 1 Szabó, 2. Rogányi, mindkettő Boly, 3. Orovicza és Csík, mindkettő Pécs Vámház utca. Fiú páros: 1. Rogányi—Szabó, Boly, 2. Kiss, Pécs Egyetem utca — Bakó, Jókai utca, 3. Beck—Kovács Boly. Csapat végeredmény: 1. Boly, 2. Pécs, Egyetem utca, 3. Pécs, Jókai utca.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I. B

SZEOL—Ganz-MÁVAG 2:0 (0:0), Kecskemét—Miskolc 2:1 (2:0), Ózd—Szolnok 1:1 (1:0), Várpalota—Nagybátony 2:0 (1:0), Oroszlány—ZTE 2:1 (2:0), Székesfehérvári MÁV Előre—Szállítók 3:0 (1:0), Bp. Spartacus—Videoton 3:2 (1:1), Győri Dózsa—BKV Előre 1:1 (1:0).

AZ NB I. B ÁLLÁSA

1. Videoton	24	17	1	6	58:31	35
2. Várpalota	24	13	4	7	40:25	30
3. SZEOL	24	12	6	6	47:33	30
4. Oroszlány	24	12	6	6	42:30	30
5. Kecskemét	24	11	7	6	30:19	29
6. P. Bányász	24	11	6	7	31:30	28
7. ZTE	24	10	7	7	39:25	27
8. Békéscsaba	24	11	5	8	40:32	27
9. Bp. Spartacus	24	8	9	7	39:33	25
10. MÁVAG	24	9	5	10	24:27	23
11. Szolnok	24	7	8	9	27:37	22
12. BKV Előre	24	6	9	9	19:25	21
13. Szállítók	24	6	8	10	32:38	20
14. Szf. MÁV	24	8	4	12	24:32	20
15. Ózd	24	6	7	11	26:35	19
16. Gy. Dózsa	24	5	8	11	20:36	18
17. Miskolc	24	4	6	14	19:44	14
18. Nagybátony	24	5	4	15	15:50	14

Labdarúgó NB II.

Bauxitbányász SE—Pécsi Ércbányász 3:0 (0:0). Tapolca. 600 néző. V.: Bíróczki. Bauxitbányász SE: Daróczi — Albrecht, Gombás, Puposs, Dalnoki, Tóth, Horváth, Tulok, Hegedüs, Szarvas, Budai. Edző: Kőmüves Rudolf. Pécsi Ércbányász: Doszpod — Strassz, Péhl, Várbíró, Borovácz, Fekete (Mester), Görgényi (Kovács), Csöre, Vincze, Kisutzky, Lieber. Edző: Dara János. Mindkét csapat idegesen játszott, szünet után a pécsi védelem nem tudta megállítani a megújuló rohamokat és ilyen arányban is megérdemelten győzött a Bauxitbányász. Góllövők: Hegedüs, Tulok, Budai. Jók: a Bauxitbányász minden tagja kiemelkedőt nyújtott, illetve Doszpod, Horváth, Csöre, Vincze.

Pécsi VSK—Siófoki Olajbányász SE 2:2 (1:1). Pécs, 600 néző. V.: Maróti. PVSK: Buttinger — Hámori, Szabó, Horváth, Balázs I., Sós, Nagy, Kaszás, Balázs II. (Fodor), Kiss (Pecze), Szárazi. Edző: Horváth László. Siófok: Iszak — Szilágyi, Fehér, Babán, Csaba, (Csupor), Farkas, Erdei, Meggyes, Szép, Szabó, Takács. Edző: Gábor Sándor. Az I. félidőben a pécsiek támadtak többet fordulás után viszont a vendégek játéka volt átgondoltabb és valamivel lendületesebb. Góllövők: Kaszás, Pecze (11-esből), illetve Takács, Szép (11-esből). Jók: Nagy, Kaszás, illetve Fehér, Meggyes, Takács.

Máza-Szászvári Bányász—Dorogi Bányász 2:1 (0:1). Szászvár. 1100 néző. V.: Biczó. Máza-Szászvár: Barna — Nagy I., Róth, Bocz, Németh, Bakó, Nagy II. (Kővári), Jónás, Wéber, Kerkai, Oglizán (Szabó). Edző: Bodony János. Dorog: Szabó — Berecz, Tóth, Duralla, Horváth, Csóri, Virágh, Takács, Muha, Reich (Bredán), Bartalos. Edző: Varga János. A nagy lelkesedéssel játszó hazai csapat biztosan nyert a megfogyatkozott vendégcsapat ellen. Bereczet a 34. percben kiállították. Góllövők: Róth, Wéber, illetve Takács. Jók: Róth, Németh, Nagy II., Jónás, illetve Szabó (a mezőny legjobbja), Csóri, Virágh, Takács.

MÁV-DAC (Győr)—Olajbányász SE (Nagykanizsa) 2:0 (0:0). Pápai Textiles—NIKE Fűzfői AK 1:1 (1:0), Szekszárdi Dózsa—Táncsics SE 3:1 (1:0), Almásfüzítői Timföld—Veszprémi Vegyész 6:4 (4:3), Savaria Cipőgyár (Szombathely)—Kaposvári Kinizsi 4:0 (1:0).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. MÁV DAC	21	11	7	3	34:14	29
2. Savaria	21	13	3	5	43:22	29
3. P. Ércb.	21	12	4	5	37:21	28
4. Pápa	21	8	9	4	36:22	25
5. Dorog	21	8	8	5	30:20	24
6. Fűzfői AK	21	6	11	4	20:20	23
7. Szeksz. D.	21	6	9	6	33:24	21
8. Almásfüz.	21	8	3	10	36:36	19
9. Bauxitb.	21	7	5	9	28:32	19
10. Siófok	21	7	5	9	20:36	19
11. PVSK	21	6	6	9	27:36	18
12. K. Kinizs.	21	5	8	8	16:26	18
13. Veszpr. V.	21	6	5	10	30:35	17
14. Táncsics SE	21	4	9	8	21:27	17
15. M.-Szászv.	21	6	4	11	25:48	16
16. Nagyk. O.	21	3	3	10	17:34	14

Labdarúgó NB III.

Bonyhádi Vasas—Lábodi MEDOSZ 4:0 (2:0), Bonyhád, v.: Hámori, Pécsi Porcelángyár—PEAC 1:0 (1:0), Porcelángyári pálya, v.: Végh, Nagymányoki Brikett SK—Kaposvári Vasas MTE 2:0 (0:0), Kaposvár, v.: Vecsera, Sárbogárdi Volán SC—Dombóvári VSE 2:1 (1:1), Sárbogárd, v.: Sümegi, Pécsi BTC—Barcsi SK 3:2 (2:1), Barcs, v.: Baráth, Dombóvári Szövetkezeti SE—Pécsi Volán SC 1:1 (1:1), Dombóvári, v.: Gönz, Mohácsi TSZTE—Steinmetz SE 1:0 (0:0), Mohács, v.: Szinger, Bajai Vasas—Dunaújvárosi Papír SK 2:1 (1:1), Baja, v.: Kalocsai.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. Pécsi BTC	21	15	5	1	39:16	35
2. Bajai Vasas	21	12	2	7	31:23	26
3. Barcsi SK	21	11	4	6	33:29	26
4. P. Volán SC	21	11	3	7	32:25	25
5. Nagym. Brik.	21	11	2	8	31:28	24
6. Láb.MEDOSZ	21	11	1	9	34:27	23
7. D.-újv. Papír	21	8	6	7	23:22	22
8. Bonyh. Vasas	21	8	6	7	25:27	22
9. Domb. VSE	21	9	3	9	23:25	21
10. Moh. TSZTE	21	8	5	8	28:32	21
11. Steinmetz SE	21	6	5	10	33:34	17
12. Sárbog. VSE	21	4	8	9	11:22	16
13. Porcelángyár	21	5	5	11	21:25	15
14. PEAC	21	5	5	11	28:34	15
15. D. Szöv. SE	21	5	5	11	18:25	15
16. K. Vas. MTE	21	4	5	12	18:34	13

Megyei bajnokság

Szederkény—István-aknai Bányász 0:0, Szederkény, Siklós—Pécsi Gázmű 2:1 (0:0), Siklós, Pécsi Postás—Vasas II. Bányász 1:0 (1:0), Postás-pálya, Beremend—Pécsi Kinizsi 1:1 (0:0), Beremend, Pécsi Kesztyűgyár—Véménd 2:0 (1:0), BTC-pálya, Pécsi Helyiipari—Boly 4:1 (1:1), Pécsbányatelep, Pécsi Dinamó—Szigetvári ZMSE 2:1 (1:0), Erőmű pálya, Pécsi Vasas—Mágocs 1:0 (1:0), Ifjúsági stadion.

A MEGYEI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1. P. Kesztyűgy.	21	12	6	3	50:19	30
2. P. Helyiipari	21	10	7	4	38:24	27
3. P. Kinizsi	21	11	4	6	43:24	26
4. Mágocs	21	9	8	4	39:22	26
5. Boly	21	8	10	3	35:27	26
6. Siklós	21	10	5	6	38:35	25
7. P. Dinamó	21	10	5	6	30:29	25
8. István-a. B.	21	8	8	5	25:24	24
9. P. Gázmű	21	8	4	9	18:27	20
10. Beremend	21	6	8	7	21:35	20
11. P. Vasas	21	6	7	8	27:26	19
12. Vasas II. B.	21	5	6	10	31:27	16
13. Véménd	21	7	2	12	23:38	16
14. Szigetvár	21	3	6	12	22:37	12
15. Szederkény	21	4	4	13	19:39	12
16. P. Postás	21	4	4	13	21:47	12

A Szerencse tárgysorsjáték nyereményjegyzéke

A Magyar Újságírók Országos Szövetsége által rendezett Szerencse tárgysorsjáték nyereményeit az alább felsorolt számú sorsjegyek nyerték:

A nyertes sorsjegyek a nyereményoszlopban szereplő forintösszeg erejéig vásárlásra jogosultak.

Az 1000, 2000, 5000 forint összegű nyereményeket, valamint a főnyereményeket azok a sorsjegyek nyerték, amelyeknek számuk és római számmal megjelölt sorozatuk is megegyezik a nyereményjegyzékben közölt számokkal. Az azonos számra kihúzott 100 forintos nyeremény ezeket a sorsjegyeket nem illeti meg.

A főnyeremények a sorszám növekvő sorrendjének megfelelő helyen találhatók.

szám	sorozat	nyeremény
00629	I—VI.	100
00974	I—VI.	100
01244	I—VI.	200
01345	I—VI.	100
01779	I—VI.	100
01848	I—VI.	100
02061	I—VI.	100
02406	I—VI.	200
02406	I—VI.	200
02566	I—VI.	500
02909	I—VI.	100
03168	I—VI.	100
03381	I—VI.	200
04133	I—VI.	100
04213	I—VI.	100
04411	I.	1000
04411	I—VI.	100
04666	I—VI.	200
05022	IV.	1000
05022	I—VI.	100
05342	I—VI.	100
05471	I—VI.	100
05803	I—VI.	100
06064	I—VI.	100
06235	I—VI.	100
06525	I—VI.	200
06976	I—VI.	200
07053	I—VI.	200
07060	I—VI.	100
07236	I—VI.	200
07252	I—VI.	200
07456	V.	5000
07456	I—VI.	100
07666	I—VI.	100
07720	I—VI.	100
07794	I—VI.	200
08530	I—VI.	100
08731	I—VI.	100
08948	I—VI.	100
09123	I—VI.	200
09195	I—VI.	100
10198	I—VI.	100
10243	I—VI.	100
10390	I—VI.	200
10477	I—VI.	100
11186	VI.	2000
11186	I—VI.	100
11311	I—VI.	100
11772	VI.	5000
11772	I—VI.	100
12100	I—VI.	100
12536	I—VI.	200
12614	I—VI.	200
13330	VI.	1000
13330	I—VI.	100
13877	I—VI.	100
15057	I—VI.	100
15372	I—VI.	100
15872	I—VI.	100
16137	I—VI.	200
16157	I—VI.	100
16354	I.	2000
16354	I—VI.	100
16868	V.	Trabant Limousine személygépkocsi
16868	I—VI.	100
17998	II.	2000
17998	I—VI.	100
18095	I—VI.	100
18392	I—VI.	100
18398	I—VI.	100
18401	I—VI.	100
18970	I—VI.	100
19292	I—VI.	100
19333	I—VI.	100
19398	I—VI.	100
19697	I—VI.	100
19726	II.	1000
19726	I—VI.	100
19890	I—VI.	100
19968	I—VI.	100
20685	I—VI.	100
20862	I—VI.	200
20970	V.	1000
20970	I—VI.	100
21162	I—VI.	100
21288	I—VI.	100
21312	I—VI.	100
21550	I—VI.	100
21816	I—VI.	200
22304	III.	1000
22304	I—VI.	100
22539	I—VI.	100
22740	I—VI.	200
22797	I—VI.	100
23426	I—VI.	100
23737	I—VI.	100
23818	I—VI.	200
24219	I—VI.	200
24290	I—VI.	100
24406	I—VI.	100
24622	I—VI.	100
24666	I.	Skoda 1000 de Luxe személygépkocsi
24666	I—VI.	100
25020	I—VI.	200
25148	I—VI.	200
25165	I—VI.	100
25559	I—VI.	200
25574	I—VI.	200
25775	III.	1000
25775	I—VI.	100
26099	IV.	2000
26099	I—VI.	100
26621	III.	Wartburg de Luxe személygépkocsi
26621	I—VI.	100
27953	I—VI.	100
28830	I—VI.	100
29105	I—VI.	200
28919	I—VI.	100
29056	I—VI.	200
29672	I—VI.	100
29782	I—VI.	100
30430	I—VI.	100
30632	IV.	5000
30632	I—VI.	100
30918	I—VI.	100
30963	I—VI.	200
31532	I—VI.	100
31591	I—VI.	100
33213	I—VI.	200
34659	VI.	1000
34659	I—VI.	100
34662	I—VI.	100
34976	I—VI.	100
35833	IV.	1000
35833	I—VI.	100
36045	I—VI.	200
36329	I—VI.	100
36573	I—VI.	200
36850	II.	5000
36850	I—VI.	100
36854	I—VI.	100
36905	I—VI.	200
37410	I—VI.	200
37679	I—VI.	100
37739	I—VI.	100
37895	I—VI.	200
37899	I—VI.	100
37727	III.	2000
37727	I—VI.	100
38822	I—VI.	100
38852	I—VI.	200
39047	I—VI.	200
39308	V.	1000
39308	I—VI.	100
39466	I—VI.	100
39627	I—VI.	200
39627	I—VI.	200
39665	I—VI.	100
39690	I—VI.	100
39753	I—VI.	200
39787	I—VI.	100
39819	I—VI.	100
39883	I—VI.	200
39665	I—VI.	100
40170	I—VI.	100
40456	I—VI.	100
40464	I—VI.	200
41233	I—VI.	100
41269	I—VI.	200
41730	I—VI.	200
42243	I—VI.	200
42270	I—VI.	200
42823	V.	2000
42823	I—VI.	100
42914	II.	1000
42914	I—VI.	100
42940	I.	5000
42940	I—VI.	100
43056	I—VI.	500
43223	I—VI.	500
43301	I—VI.	200
43633	I—VI.	100
43747	I—VI.	100
43865	I—VI.	100
44128	III.	5000
44128	I—VI.	100
44151	I—VI.	200
44289	I—VI.	100
44306	I—VI.	500
44725	I—VI.	200
44849	I—VI.	100
44920	I—VI.	100
45004	I—VI.	100
45209	I—VI.	100
45390	I—VI.	200
45392	I—VI.	100
45552	I—VI.	100
45787	I—VI.	100
45928	I.	1000
45928	I—VI.	100
46372	I—VI.	200
46459	I—VI.	200
46589	I—VI.	100
47087	I—VI.	500
47434	I—VI.	100
47702	I—VI.	200
47897	I—VI.	100
48901	I—VI.	100
49026	I—VI.	100

A 100—5000 forint értékkel kihúzott nyertes szelvények (sorsjegyek) egyben vásárlási utalványként szolgálnak a nyereményösszeg erejéig. Vidéken bármelyik Állami Áruházban, vagy fölművesszövetkezeti üzletben; Budapesten a Lottó Áruházban (VII. Rákóczi út 36.) vásárlásra felhasználhatók.

A főnyereményt nyert sorsjegyek nyereményutalványát a Magyar Újságírók Országos Szövetsége (Budapest, VI. Népköztársaság útja 101) szolgáltatja ki a sorsjegy bemutatójának.

A nyertes sorsjegyek 1969. október 5-től november 15-ig válthatók be.

Elveszett, megsemmisült, vagy beváltási határidő után bemutatott sorsjegy alapján semmilyen igény nem támasztható.

Teke:

Súlyos vereség Szegeden

Szegeden vendégszerepeltek szombaton a Pécsi Gázmű férfi tekézői, ahol nem várt súlyos vereséget szenvedtek, mindössze egy versenyzőjük bizonyult jobbnak a hazaiaknál. Az NB II-ben a BTC lányok meglepő biztosan nyertek otthonukban a Szombathely ellen, ugyancsak értékes győzelmet arattak idegenben a Baranyai Építők férfiak. Ezzel szemben az idegenben szereplő Pécsi BTC és Pécsi Bányász férfiak vereséggel tértek haza. — Eredmények: *Szegedi VSE—Pécsi Gázmű 7:1*, NB I. férfi mérkőzés, Szeged. — *Veszprémi Vegyész—Pécsi Bányász 5:3*, NB II. férfi mérkőzés, Veszprém, *Herendi Építők—Pécsi BTC 6:2*, NB II. férfi mérkőzés, Herend, *Baranyai Építők—Győri Richards 6:2*, NB II. férfi mérkőzés, Győr, *Pécsi BTC—Szombathelyi SE 6:2*, NB II. női mérkőzés, BTC pálya.



Gyalogosok, járművek sietős forgatagában udvariasság, fegyelem ellenére is történhet baj.

Előrelátás, tudatos anyagi gondoskodás:

BALESETBIZTOSÍTÁS



A MARATHONI FUTÁS ELSŐ ÉS MÁSODIK HELYEZETTJE: Ronald Hill, a marathoni futás brit Európa-bajnoka és a második helyezett szakállas belga Gaston Roelants, közvetlenül a stadionba történt befutás után. — A magyar Simon várakozáson felül hatodiknak, Tóth pedig tizenhatodiknak futott a célba.

Az öttusa-világbajnokság második napja

Késhegyre menő harc

Vasárnap Budapesten ünnepélyes külsőségek közepette a lovaglással kezdődött meg az idei öttusa világbajnokság. Az első versenynap szovjet győzelmet hozott, a legjobb eredményt Borisz Onyicsenko érte el 1075 ponttal, 2. helyen Balczó András végzett 1050 ponttal. Csapatban a Szovjetunió áll az első helyen 2975 ponttal, 2. Nagy-Britannia 2945, 3. Ausztria 2835 ponttal. A magyar együttes az 5. helyen áll 2780 pontos teljesítménnyel.

Hétfőn az öttusa világbajnokság második napján már két színhely között kellett megosztani a figyelmet. A felnőttek vívtak, az ifjúságiak a lovaglással kezdték a vetélkedést.

A játékcsarnokban a verseny előtt még mindig érezhető volt annak a feszültségnek a hatása, amit az előző napi lovaglás váltott ki. A versenyzők és a vezetők között is sokat emlegették a lovaglás után az amerikai Beck ellen beadott óvást. Megoszlottak a vélemények. A döntés ellen az amerikaiak óvtak, de az óvást elutasították és így Beck eredménye 1030 pont maradt. De újabb óvás is történt: a svédek az amerikai Pesthy eredményét is megvétózták, akinél hasonló volt az eredmény megítélése Beckéhez. A Jury D. Appel ennek az óvásnak is helyt adott, 10 pontot levont Pesthy eredményéből. így tehát az amerikai csapat 30 pontot vesztett az első eredményhirdetéshez viszonyítva.

Különben változott a mezőny a felnőtteknél. A lengyel Dominiak, aki vasárnap bukott, feladta a versenyt és helyére a tartalék Suska került a csapatba, természetesen 0 ponttal.

Csaknem zsúfolásig megtelt a játékcsarnok nézőtere, amikor elkezdődött a második szám. A rendezőség közölte, hogy az egyéni versenyen 31 győzelem jelent 1000 pontot, egy győzelem értéke 25 pont. A csapatversenyben 1000 pontért 23 győzelmet kell aratni, egy győzelem értéke 33 pont.

Gyenge kezdés után javuló folytatás

Rendkívül idegesen kezdtek a magyar versenyzők — ez részben érthető is volt — hiszen lovaglás után csak 5. helyen állt a csapat — de később jelentősen javult a helyzet. Az egy csapaton belüli vívás során Balczó mindkét csörtéjét megnyerte, Kelemen legyőzte Bakót. A három szovjet versenyző körbe verte egymást. Rossz volt a rajt. Az olaszokkal és a szovjet csapattal szemben alulmaradt együttesünk és mármár attól kellett tartani, hogy válogatottjaink nem tudják legyőzni az idegességüket.

Az olimpiai bajnok Ferm igen jól tartotta magát és meglepően jól szerepelt az amerikai Pesthy és az osztrák Leu is. A 9. forduló után az egyéni versenyben ez volt a sorrend:

Balczó 21 gy., 6 vereség, Leu (osztrák), Pesthy (amerikai), Ferm (svéd) 20—20 gy., 6—6 v., Frings (NSZK) 20 gy, 8. v. Esser (NSZK) 19 gy., 9 v., Phelps (angol) és Springer (osztrák) 17 gy., 9 v., Onyiscsenko (szovjet) 17 gy., 10 v., Kupka (csehszlovák) 17 gy., 11 v.

A szovjet csapatból ekkor Bjelovnak 16, Saparnisznak 14 győzelme volt, a magyar Bakónak 16-szor sikerült győznie.

Jól kezdett a magyar csapat a junior lovaglásban

Délután 13 órakor kezdődött meg a mezőgazdasági kiállítás területén az ifjúságiak lovasversenye. Az első fordulóban 20 versenyző szerepelt, közöttük Borlay képviselte a magyar színeket. 9.-nek indult Bolygó nyergében és 1045 pontot ért el. Ez az eredmény az első futamban a legjobbnak bizonyult. Mögötte az NSZK-beli Terharen bizonyult a legjobbnak 1025 ponttal, őt a holland Bekkenk követte 1015 ponttal.

Izgalmas befejezés a vívásban

Rendkívüli izgalmasan alakult a vívás befejező szakasza. A félidő után nagyon változatosan szerepeltek a versenyzők, közülük talán csak a svéd Ferm és a szovjet Onyiscsenko volt kivétel. Feltűnően gyengén vívott Saparnisz. A 12. forduló után így alakult az élcsoport állása:

Balczó, Ferm és Pesthy 25—25 győzelem, 10—10 vereség, Frings és Esser (mindkettő NSZK) 25—25 gy., 12—12 vereség, Leu (osztrák) 24 gy., 11 v., Onyiscsenko (szovjet) 24 gy., 12. v. Örvendetesen feljavult Bakó, s az utolsó négy fordulóban aratta győzelmeit.

Jó hírek az ifjúságiak lovasversenyéről

Az ifjúsági világbajnokság lovasversenyének 2. fordulójában a magyar Pethő érte el a legjobb eredményt, 1065 pontot lovagolt. Ezzel átvette a vezetést honfitársától Borlay-tól. Villányi — bár bukott — 960 pontot teljesített.



Óvás után az első három helyezett sorrendje a következőképpen alakult az egyéniben: 1. B. Onyiscsenko (Szovjetunió), 2. Balczó (Magyarország), 3. Jerebicznik (Ausztria). — A képen: Onyiscsenko (szovjet), a lovaglás első helyezettje.

Kézilabda:

Félsiker Pécsújhegyen

Váltakozó sikerrel szerepeltek a vasárnapi fordulóban az NB-s kézilabda együttesek. Pécsújhegyen félsikert hozott a Bányász csapatok kettős mérkőzése, mert csak a nők tudtak nyerni a TFSE ellen, a férfiak vereséget szenvedtek. A Pécsi Dózsa reális körülmények között született 15 gólos vereséggel tért haza Székesfehérvárról, a listavezető Szondy SE elleni találkozóról. Az NB II-ben értékes pontot szerzett Baján a Pécsi Ércbányász férfi együttese, ugyancsak idegenben nyert a Tanárképző női csapata.

Pécsi Bányász—TFSE 18:7 (10:3), NB I. női mérkőzés. Pécsújhegy. Legjobb pécsi góldobók: Schmidtné 9, Koréné 4.

TFSE—Pécsi Bányász 13:9 (5:5), NB I. férfi mérkőzés, Pécsújhegy. Legjobb pécsi góldobók: Sudár 5, Kapuvári 2.

Szondy SE—Pécsi Dózsa 28:13 (14:5), NB I. B férfi mérkőzés, Székesfehérvár.

NB II. mérkőzések: Nők: Pécsi Porcelángyár—Kinizsi Húsos 5:5, porcelángyári pálya, Pécsi Tanárképző—Dunaújvárosi Kohász 10:7, Dunaújváros, Pécsi Vörös Meteor—Zalai Kőolaj 18:8, Zalaegerszeg. *Férfiak:* Pécsi Ércbányász—Bajai Kismotor 21:14, Baja, Lőrinci Fonó—Pécsi Kesztyűgyár 25:16, Budapest, Várpalota—Komlói Bányász 14:13, Várpalota.

KÉZILABDA FÉRFI NB I. ÁLLÁSA:

1. Elektromos	22	16	2	4	443:353	34
2. Bp. Honvéd	22	16	2	4	420:341	34
3. Tatab. B.	22	12	5	5	423:380	29
4. Csepel	22	14	—	8	443:394	28
5. Bp. Spart.	22	11	3	8	431:398	25
6. TFSE	22	9	2	11	407:405	20
7. Győri Text.	22	9	2	11	340:381	20
8. Pécsi Bány.	22	8	3	11	357:386	19
9. Debr. Dózsa	22	9	—	13	434:427	18
10. Bp. V. Met.	22	8	2	12	414:434	18
11. Rába ETO	22	7	4	11	366:393	18
12. Vasas	22	7	1	14	378:416	15
13. Ózdi Koh.	22	7	1	14	402:477	15
14. U. Dózsa	22	6	3	13	344:417	15

Földi kiesett Varsóban

A Varsóban folyó Súlyemelő Európa Bajnokságok szombati versenynapján a magyar Földi nyomásban világbajnoki címet szerzett, szakításban a 2. helyen végzett, de lökésben kiesett, így az összetett versenyben nem ér el helyezést.

A Fonyód Kupa kétnapos kerékpáros versenyen rajthoz állt Pécsi Spartacus versenyzők a várakozásnak megfelelő eredménynyel szerepeltek. Az összesített eredmények alapján a felnőttéknél Schneider, Pécsi Spartacus a 2. helyet szerezte meg, junioroknál Hirt 3. lett. A vaskerekes felnőttek versenyét a pécsi Szárnyasi nyerte, az ifjúságiak futamában az ugyancsak pécsi Spiesz 2. lett. Pontversenyben az 5. helyet szerezték meg a pécsiek.

Sportlövészet:

Pécsiek a vidékbajnokságon
Bányász-verseny

Három hetes versenysorozat után — melynek színhelyei Győr, Miskolc, Szeged és Dunaújváros voltak — befejeződtek az idei országos vidéki sportlövő bajnokságok: A pécsi férfi sportlövők egy egyéni és két csapatbajnoki címet értek el. Eredmények: *Sportpisztoly junior* férfiak: 1. Somogyi MHSZ Pécs, 534. *Standard pisztoly férfiak:* 3. Valek, Pécsi Dózsa 534, juniorok: 3. Somogyi, 537. *Gyorstüzelő pisztoly:* 3. Péter, Pécsi Dózsa 560. juniorok: 3. Somogyi 548. *Kisöbű sportpuska, férfiak:* 3. Dobra, Pécsi Dózsa 551. *Sportpisztoly ifjúsági fiú:* 2. Rátkai Pécsi Dózsa 503. *Gyorstüzelő pisztoly fiú ifjúsági:* 2. Béregi, Pécsi Dózsa 541. *Standard pisztoly, ifjúsági fiú:* 2. Bayer, Pécsi Dózsa 538. A Pécsi Dózsa ifjúsági fiú csapata gyorstüzelő és Standard pisztoly számban bajnokságot nyert

88 induló a Bányász versenyen

Vasárnap délelőtt Pécsett az MHSZ löterén rendezték meg a Bányász emlékversenyt, ahol 14 számban közel 90 induló állt lőállásba. A legtöbb számban jó eredmények születtek és szoros versenyben dőlt el az elsőség és helyezések kérdése. Az egyes számok győztesei:

Nyiltirányzékú kispuska 20 lövés álló, ifjúsági férfiak: Szeifert, MHSZ Ércbányász, 128, *serdülő fiúk:* Éliás, István-akna, 118, *felnőtt férfiak:* 30 lövés: Szabó, MHSZ Ércbányász I. üzem, 235, *ifjúsági férfiak:* Németh MHSZ Ércbányász 256. *Standard puska 60 lövés összetett, ifjúsági férfiak:* Németh MHSZ Ércbányász 502, *fekvő:* Németh MHSZ Ércbányász, 541. *Standard puska 60 lövés összetett: női:* Vándorfi, Pécsi Dózsa 460. *fekvő női:* Ortlieb MHSZ Ércbányász 532. *Kisöbü sportpuska 60 lövés fekvő, felnőtt férfiak:* Dobra, Pécsi Dózsa 587, *60 lövés összetett felnőtt férfiak:* Prekáczka, Pécsi Dózsa, 544, *Sportpisztoly 60 lövés, felnőtt férfiak:* Péter, Pécsi Dózsa 524, *ifjúsági férfiak:* Béregi, Pécsi Dózsa 587. *Standard pisztoly 60 lövés, ifjúsági férfiak:* Bayer, Pécsi Dózsa 538, *felnőtt férfiak:* 1. Péter, Pécsi Dózsa 531.

KÉZILABDA NŐI NB I. ÁLLÁSA:

1. FTC	20	18	1	1	229:120	37
2. Bakony V.	20	17	2	1	238:155	36
3. Vasas	19	15	3	1	217:130	33
4. Pécsi Bány.	20	15	1	4	237:160	31
5. Bp. Spart.	20	8	5	7	216:208	21
6. Ózdi Koh.	20	8	2	10	172:189	18
7. Goldberger	19	8	1	10	193:205	17
8. OGSC	20	6	3	11	150:196	15
9. Csepel	19	5	3	11	182:201	13
10. Tatab. B.	20	4	5	11	172:211	13
11. Győri T.	20	6	1	13	185:230	13
12. B.-csaba	19	4	3	12	138:183	11
13. Postás	20	4	1	15	145:220	9
14. TFSE	18	3	1	14	148:214	7

műsor

Mozi

Park: Velem nem, asszonyom! (4, 6, 8).

Petőfi: Mint a bagoly nappal (4, n7, f9).

Kossuth: Mint a bagoly nappal (f10, hn12, 2, f5, hn7, 9).

Gyárváros: Élő áru (6). **Mecsekalja:** Rocheforti kisasszonyok (5, 7). **Pécsszabolcs:** Traianus oszlopa I—II. (2, 5, dupla helyárral). **Vasas I.:** Lövés a kottára (6). **Vasas II.:** Furcsa társaság (6). — **Boly:** A kacsa fél 8-kor csenget (5, 7). **Harkány:** Minden dalom a tied (8). **Mohács:** Életem legjobb nője (6, 8). **Sellye:** Anna Karenina (5, 8). **Siklós:** Háború és béke, IV. (8). **Szigetvár:** Kalimagdora kedvese (6). 18 éven felül. Egy férfi és egy nő (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Tánczene. 9.00: Harsan a kürtszó! 9.33: Népdalok. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Édes anyanyelvünk. — 10.15: Versenyművek. 10.55: Jelentés a budapesti öttusa VB-ről. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Haydn: B-dur vonósnégyes. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Jelentés a budapesti öttusa VB-ről. 12.35: Melódiakoktél. 13.45: Új Georgikon. A növényvédőszerek és az ember. 14.00: Jelentés a budapesti öttusa VB-ről. 14.05: Mi lesz Bu Bandival? Mesejáték. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Rádióiskola. Tánczene régen. — Napkeltétől napnyugtáig. — Miért szép? 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Jelentés a budapesti öttusa VB-ről. 16.10: Kóruspódium. A hajduszoboszlói Városi és Pedagógus Énekkar énekel. 16.23: Dél-amerikai ritmusok. 16.38: Két országgyűlés között. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Tallózás a világsajtóban. — 17.20: Házy Erzsébet operettdalokat énekel. 17.40: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.57: Az MRT népi zenekara játszik. Urbán Katalin és Domahidi László énekel. 18.28: Könnyűzenei híradó. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.35: A Szabó család. 20.05: Lemezek közt válogatva. 20.45: Tánczene. 21.00: Hírek. 21.03: Esti beszélgetés az oktatásról, a nevelésről a Valóság szerkesztőségében. — 21.33: Kovács Apollónia énekel. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Könnyűzene. — 22.42: Meddig új a mechanizmus, és mikortól régi? 23.02: Századunk mestermüveiből. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Zongoraművek. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Operett. Rátonyi Róbert műsora (ism.). — 9.45: Bartók: négy magyar népdal. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.47: Hernán. Elbeszélés. 12.00: Dallal, tánccal a világ körül. 12.30: Schubert: IV. (Tragikus) szimfónia. 13.00: Hírek. — 13.05: Jelentés a budapesti öttusa VB-ről. — 13.10: Törvénykönyv. A rádió jogi műsora. — 13.25: Táncok operákból. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Fúvószene. 14.08: Bige József furulyázik. — 14.19: Rudy Assuntino énekel. — 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Tánczenei koktél. 15.20: Gounod: Faust. 15.30: Hírek. 15.33: Kedvelt régi melódiák. 16.15: Hangverseny a stúdióban. 16.30: Hírek. — 16.33: Csúcsforgalom. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Mozart: g-moll szimfónia. 18.35: A folyamatos munkarendről. 19.00: A férj kopogtat. — Részletek Offenbach operettjéből. — 19.18: Várhelyi Endre énekel, Veroszta Magda zongorázik. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Thália vendége. Móricz Virág színházi élményeiről. — 20.58: Gluck: Orfeusz. Háromfelvonásos opera. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Operettmuzsika. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Magnósok, figyelem! 18.55: Olasz operaest. 20.00: Magyarországon először. 20.24: A jazz kedvelőinek. Benny Goodman együttesének hangversenye 1938-ban. — 20.42: Hírek. — 20.45: Századok balettmuzsikája. — 22.01: Szerepjátszók. Rádiójáték. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.55: A pályakezdés nehéz... — Művészek nyilatkoznak
18.10: Hűség a munkához. Zenés portrék
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az ifjúság hullámhosszán. Látogatás a Bajai Tanítóképző Intézetben — riport. — Tánczenei koktél
19.30: Német nyelvű műsor. — Riport a szüretről. — Kívánsághangverseny. — Hírek
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

11.05: Kémia (ált. isk. 7. oszt.)
11.55: Számtan-mértan (ált. isk. 7. oszt.)
15.50: Kémia (ism.)
16.40: Számtan-mértan (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: A dubrovniki delfin. Jugoszláv kisfilm
18.15: Alida Vali bemutatja Music Rama című műsorát
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.25: Huszonöt éve történt... — Az első szabad magyar falu
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Lope de Vega: A furfangos menyasszony. Vígjáték két részben
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás
22.15: Telesport. Tudósítás az öttusa VB-ről és a súlyemelő VB-ről.

Jugoszláv Tv.

17.45: Rajzfilm (Popej). — 18.00: Bábjáték. 18.20: Telesport. 19.00: Népi muzsika. 19.15: Fiatalok a képernyőn. 20.35: Gyermekek a közlekedésben. 20.50: A tizenharmadik levél — amerikai film. 22.20: Komolyzene.

Esztergályosokat és maróst alkalmaz

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT GÉP- ÉS JÁRMŰJAVÍTÓ ÜZEME.

Jelentkezés az üzem vezetőjénél.

Pécs, Nagy Lajos u. 1.
(A külvárosi pályaudvar mögött.)

Szifonpatront használók, figyelem!

Vállalatunk korlátlan mennyiségben képes szállítani a hagyományos patrontermékét. Kérjük a T. Fogyasztók észrevételét a mennyiségi ellátottsággal kapcsolatban

Szíves figyelmükbe ajánljuk termékünk használatának olcsóságát és kényelmét

SZÉNSAVTERMELŐ VÁLLALAT
Répcelak

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint, — Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 222. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szept. 25., csütörtök

A tartalomból:

Az iszlám csúcs hétpontos határozata (2. oldal)

Kinek előnyös az emeletráépítés? (3. oldal)

Utcáról utcára (5. oldal)

Komló zöldség- és gyümölcsellátása (5. oldal)

Halálos balesetek (5. oldal)

Méltó készülődés a nagy évfordulókra

NOVEMBER 29-ÉN KOSZORÚZÁS A SZOVJET HŐSÖK EMLÉKMŰVÉNÉL — DÍSZÜNNEPSÉG A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZBAN — A FELSŐOKTATÁSI ÉS TUDOMÁNYOS INTÉZETEK ÜNNEPI ÜLÉSSZAKA — FELSZABADULÁSI KIÁLLÍTÁS A TIT NAGYTERMÉBEN — SZOBORAVATÁS A MEGYEI PÁRTSZÉKHÁZ ELŐTT ÉS A KÖZTÁRSASÁG TÉREN

Ülést tartott a MSZMP Pécs városi Bizottsága

Tegnap délelőtt ülést tartott az MSZMP Pécs városi Bizottsága. *Kiss Dezső* osztályvezető tájékoztatta a pártbizottságot a választott szervek működésének tapasztalatairól, az apparátus felépítéséről és munkamódszeréről, majd *Szentistványi Gyuláné* előterjesztése alapján a pártbizottság elfogadta hazánk felszabadulása 25., és Lenin születése 100. évfordulója megünneplésének Pécs városi tervét.

A határozat szerint, mely kapcsolódik a párt és a népfront szeptember 23-i felhívásához, az ünnepségek már 1969. november 29-én, Pécs város felszabadulásának évfordulóján megkezdődnek. — Ezen a napon megkoszorúzzák a pécsi szovjet hősi emlékművet, a Köztársaság téren felavatják *Illés Gyula* szobrászművész alkotását; a pécsi Munkásmozgalmi Emlékművet, díszünnepséget rendeznek a Pécsi Nemzeti Színházban.

A TIT, a pécsi felsőoktatási és tudományos intézetek ünnepi ülésszakot tartanak a város felszabadulása évfordulója tiszteletére. November 30-án a TIT nagytermében a felszabadulás emlékeit, dokumentumait bemutató kiállítás nyílik. December 21-én az Ideiglenes Nemzetgyűlés összehívásának 25. évfordulóján Pécs város Tanácsa ünnepi tanácsülésen emlékezik meg a történelmi évfordulóról. Ha az építők vállalásuknak eleget tesznek és április 4-ig átadják az Orvosegyetem új elméleti tömbjének jelentős részét, úgy a felszabadulási díszünnepséget az új egyetemi aulában rendezik meg. A Janus Pannonius Múzeum és az SZMT jubileumi kiállítást nyit meg Pécsett.

Lenin születésének 100. évfordulóján a Megyei és Pécs városi Pártbizottság kibővített emlékülést tart. Április 22-én Pécsett, a megyei pártház előtti téren felavatják *Mikus Sándor* szobrászművész Lenin-szobrát.

Az MSZMP Pécs városi Bizottsága határozatában felhívással fordult a párt-, állami és tömegszervezeti vezetőkhöz: közös összefogással gondoskodjanak arról, hogy a város dolgozói, ifjúsága még jobban megismerje a felszabadulás óta elért eredményeket, Lenin életét, tevékenységét, a forradalmi elmélet szerepét a munkásmozgalomban, a társadalom fejlődésében. A Városi Pártbizottság támogat minden olyan kezdeményezést, mely a jubileumi évfordulók színvonalas, tartalmas megünneplését szolgálják.

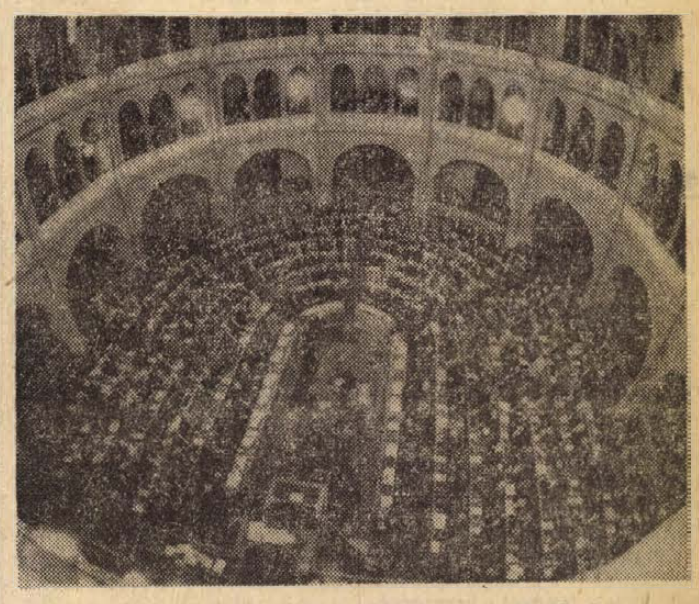
Elfogadták a végrehajtó bizottság javaslatait a személyi változásokra. *Szentistványi Gyulánét* megválasztották a pártbizottság titkárának, *Szili Józsefet*, az SZMT titkárát pedig kooptálták a Városi Pártbizottság tagjai sorába.

Mitzki

A parlamentből jelentjük:

Összeült az országgyűlés

Szerdán délelőtt 11 órakor megnyílt az országgyűlés őszi ülésszaka. Az ülésen részt vett Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Fock Jenő, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, továbbá Apró Antal, Biszku Béla, Fehér Lajos, Gáspár Sándor, Kállai Gyula, Komócsin Zoltán, Szirmai István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, valamint a Politikai Bizottság póttagjai, a Központi Bizottság titkárai és a kormány tagjai. A diplomáciai páholyokban a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője foglalt helyet.



SZERDÁN DÉLELŐTT MEGKEZDTE MUNKÁJÁT AZ ORSZÁGGYŰLÉS ŐSZI ÜLÉSSZAKA

Az ülésszakot Kállai Gyula, az országgyűlés elnöke nyitotta meg. Az országgyűlés elnöke elöljáróban kegyelettel emlékezett meg a vietnami nép nemrég elhunyt nagy fiáról, Ho Si Minh elvtársról, majd bejelentette, hogy a Minisztertanács beterjesztette a Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság között Szófiában, 1969. július 10-én aláírt baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés törvénybe iktatásáról, továbbá a szakmunkásképzésről és a gázenergiáról szóló törvényjavaslatokat.

Kállai Gyula javaslatára az országgyűlés ezután elfogadta az ülésszak tárgysorozatát. Ez a következő:

1. A Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság között kötött baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés törvénybe iktatásáról szóló törvényjavaslat;

2. a szakmunkásképzésről szóló törvényjavaslat;

3. a gázenergiáról szóló törvényjavaslat.

Az elfogadott napirend szerint először a Magyar és a Bolgár Népköztársaság júliusban aláírt baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződéséről szóló törvényjavaslatot tárgyalta az országgyűlés, Péter János külügyminiszter expozéja alapján.

A külügyminiszter gazdag, színes történelmi és irodalmi példákkal jellemezte a két nép hagyományos barátságát és egymásrautaltságát, nemzeti és nemzetközi törekvéseinek azonosságát. Egyben felhasználta az alkalmat, hogy vázolja a nemzetközi helyzetet. Napjaink változásaira az a legjellemzőbb — mondotta —, hogy

előtérbe kerül a tárgyalásos módszer és a legveszélyesebb kérdésekben is kezdenek kialakulni a békés megoldáshoz vezető utak. Mindazonáltal látnunk kell a nyílt és lappangó veszélyeket.

A kedvező jelek és a veszélygócok elemzése után a külügyminiszter hangsúlyozta, hogy a javulás ellenére sem mondhatjuk, hogy ténylegesen és teljesen megoldódott volna egyik vagy másik nagy nemzetközi probléma; s ami a leglényegesebb, a termonukleáris háború veszélye sem szűnt meg. Szólt a Varsói Szerződés politikai tanácskozó testülete megbízása alapján az európai kormányokhoz eljuttatott felhívás jelentőségéről és kedvező visszhangjáról, valamint a finn köztársasági elnök küszöbönálló budapesti látogatásáról, amely ugyancsak jó alkalom lesz a budapesti felhívás visszhangjának felmérésére.

A közeljövőt illetően úgy véli, kilátás van rá, hogy a genfi leszerelési értekezlet, amelyen Magyarország is képviselteti magát, már a jövő hónap folyamán jelentős javaslatokat terjeszt az ENSZ közgyűlése elé. Kormányunk mindenesetre azon dolgozik, hogy sokasodjanak az enyhülés jelei.

A napirendhez hozzászólt Komócsin Zoltán, az MSZMP Központi Bizottságának titkára is. A Magyarország és a Bolgár Népköztársaság közötti együttműködés továbbfejlődéséről szólva különösen a két ország politikájának

eszmei egységét hangsúlyozta. Ilyen értelemben beszélt a moszkvai nagy nemzetközi tanácskozás jelentőségéről, a nemzetközi kommunista mozgalom egységének megerősödéséről, amely szétrombolta az imperialisták reményeit.

A nagy nemzetközi problémák sorába, a vietnami háború ügyében úgy véljük — mondotta a továbbiakban Komócsin Zoltán, hogy a tárgyalás látszata és a puszta propaganda nem viszi előbbre a béke ügyét. Mi azonban továbbra is valljuk, hogy van békés megoldás, aminek feltétele, hogy távozzanak az amerikaiak Vietnamból és kezdjenek igazi tárgyalásokat. A közel-keleti helyzetből is van kibontakozás, ha az izraeli kormány végrehajtja a Biztonsági Tanács határozatát.

Az európai békéért és biztonságért folytatott küzdelemben a szocialista országok egységének és harcának igen nagy a fontossága, hangsúlyozta a továbbiakban. Ebből a szempontból kell megítélni a csehszlovákiai szocialista konszolidációt az ott kibontakozó kétfrontos harc jegyében.

Mi teljességgel bízunk a csehszlovák testvérpártnak a dr. Gustáv Husák által vezetett harca igazában és sikerében.

Beszélt Komócsin Zoltán a nyugtalanító újfasiszta és revansista jelenségekről az NSZK-ban, amelyek arra valanak, hogy egyes nyugatnémet vezető körök még mindig nem vették tudomásul a második világháború után kialakult európai határok történelmi realitását. Ezért van oly nagy világpolitikai jelentősége, hogy a megalakulásának 20. évfordulójára készülő Német Demokratikus Köztársaság szilárdan szembenáll minden revansista, újnáci törekvéssel.

Befejezésül a Központi Bizottság titkára ismételten hangsúlyozta

a szocialista egység megerősítésének szükségességét, a nézeteltérések háttérbe szorításának lehetőségeit és ilyen értelemben tett említést az igen nagy jelentőségű Koszigin—Csou En-laj találkozóról, még ha nem is szabad ezt az eseményt túlzott reményekkel szemlélni.

(Folytatás a 3. oldalon)

Tovább terebélyesedik a jubileumi munkaverseny

Újabb csatlakozások

A Szénbányák pártbizottsága határozatban szabályozta a jubileumi előkészületeket — „Házi verseny" a Komlói Helyiiparinál

A párt Központi Bizottsága és a Hazafias Népfront felhívása nyomán széleskörű munkaverseny van kibontakozóban az üzemekben, bányákban. A Mecseki Szénbányák pártbizottsága például külön határozatot hozott, mely az alapszervezetektől kapott javaslatok alapján részleteiben szabályozza a felszabadulásunk 25. és Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére szervezendő munkaverseny, illetve politikai és kulturális rendezvénysorozat lebonyolításának rendjét.

Legnagyobb nemzeti ünnepünk negyedszázados évfordulójának rendezvényei minden eddiginél reprezentatívabbak lesznek, s azzal a céllal kerülnek lebonyolításra, hogy összegezzék hazánk, megyénk illetve a különböző üzemek fejlődésének 25 éves történetét.

Szerveződik, illetve terebélyesedik a munkaverseny is. A Kossuth-bányai Lovai István szocialista brigádja — mely egyébként már hetekkel ezelőtt teljesítette éves termelési tervét, — versenyre hívta ki a mecseki szénmedence valamennyi szocialista brigádját. A 12 pontban foglalt versenyvállalás egyik legfontosabb kitétele: tervelőirányzatukat — a versenyidőszakban — 125 százalékra teljesítik. A kulturális, illetve politikai felajánlásokat is tartalmazó felhíváshoz elsőként az ugyancsak Kossuth bányai Kasler János, Mattenheim József és Kubik Lajos szocialista brigádjai csatlakoztak, de van már „külső" jelentkező is: a pécsbányatelepi Széchenyi-akna üzemi szinten jelentette be csatlakozását.

Az oly sok munkaverseny győzteseként ismert Széchenyi-aknaiak vállalták: a versenyidőszakban 1250 tonna szenet produkálnak naponta, s a fejtési fejteljesítményeket 5.8 tonnára emelik.

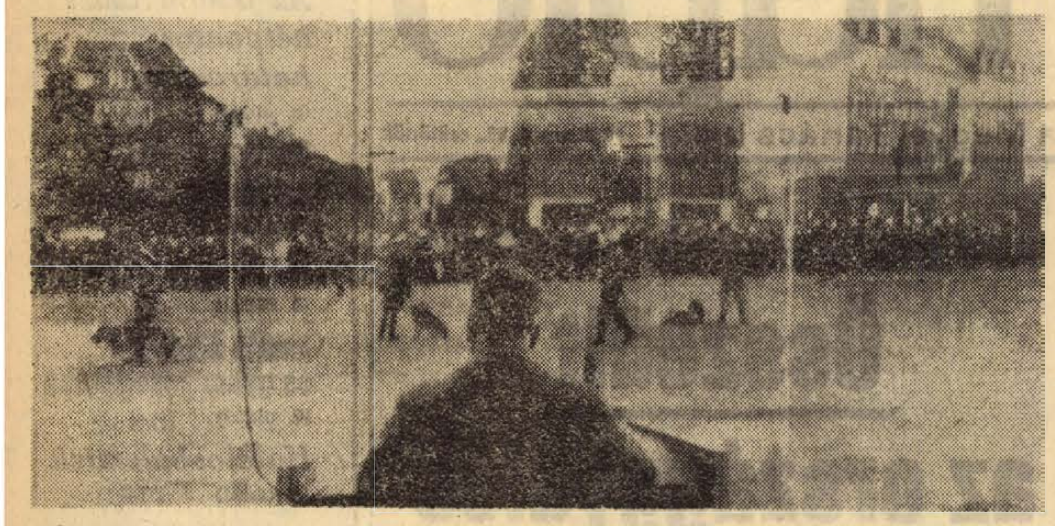
A párt és a Hazafias Népfront felhívása nyomán megmozdultak a kisebb vállalatok is. Tegnapi lapszámunkban már hírt adtunk a Húsipari Vállalat kezdeményezéséről, most pedig a Komlói Helyiiparitól kaptunk hasonló híreket. A vállalatvezetés, a vállalat szakszervezeti bizottsága a jubileumok jegyében elhatározta: megszerzik a „Szocialista munka üzeme" címet. E nemes cél érdekében széleskörű „házi" munkaversenyt indít. Versenyben áll egymással a bútorüzem, a lábbeligyártó, a konfekció részleg és a ládagyár. A célkitűzések többnyire a minőség javítását célozzák. A versenyben legkiválóbb eredményt elérő dolgozókat, illetve brigádokat jubileumi oklevéllel jutalmazzák, illetve jelentős összegű pénzjutalomban részesítik.



A Magyar Hajó- és Darugyár megrendelésére ötmillió forint értékű magas darupályát készít az Építőgépgyártó Vállalat pécsi 7-es gyára. A 90 méter hosszú, 365 tonna súlyú pálya szegecselve, illetve I. osztályú hegesztési varratokkal készül. A képen: a Nagyárpádi úti telepen helyére illesztik a 16 ezer szegecs egyikét a pályaelemen.

Erb János felvétele

Újfasiszta gyűlés Kielben



Adolf von Thadden, a nyugatnémet újfasiszta Nemzeti Demokrata Párt elnöke a párt kieli nagygyűlésén golyóálló üveggel védett emelvényről beszél. A hallgatóság csak jó kőhajításnyira a szónoki emelvénytől helyezkedhetett el.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Odera—Neisse — 69

Grecsko Varsóban

Mint a TASZSZ jelenti az Odera-Neisse — 69 hadgyakorlat színhelyéről, a lengyel nemzetvédelmi miniszter meghívására kedden a hadgyakorlatok térségébe érkezett Andrej Grecsko, a Szovjetunió honvédelmi minisztere.

Grecsko marsallt a hadgyakorlatokat irányító Jaruzelski tábornok, lengyel nemzetvédelmi miniszter, Ivan Jakubovszkij marsall, a Varsói Szerződés egyesített fegyveres erőinek főparancsnoka, valamint a hadgyakorlaton részt vevő tábornokok és tisztek fogadták.

●

✦ *KATMANDU: Négynapos magánlátogatásra Indiából Nepálba érkezett Max Sefrin, az NDK miniszterelnök-helyettese.*

✦ NYUGAT-BERLIN: A nyugat-berlini kiállításrendező intézmény közlése szerint az NSZK és a KGST tagállamok között 1969 első hat hónapja alatt lebonyolódott kereskedelem az elmúlt év hasonló időszakához képest 17 százalékos növekedést mutatott.

●



AZ ATOMENERGIA-ÜGYNÖKSÉG ÚJ ELNÖKE: Bécsben megnyílt a Nemzetközi Atomenergia-Ügynökség 13. közgyűlése. A képen: a tunéziai Bechir Torki, a közgyűlés új elnöke.

●

✦ *LONDON: A Brit Idegenforgalmi Társaság közlése szerint július végéig 2 270 000 külföldi turista járt Nagy-Britanniában. Ez azt jelenti, hogy az Angliában járt külföldiek száma 25 százalékkal több, mint az elmúlt év azonos időszakában volt.*

✦ TEL AVIV: Golda Meir asszony, izraeli miniszterelnök kedden reggel Tel Avivból repülőgépen az Egyesült Államokba utazott, ahol Nixon elnökkel és az amerikai kormány más tagjaival tárgyalt. Útközben a miniszterelnök-asszony gépe rövid időre leszállt Londonban, de nem közölték előre, folytat-e tárgyalást angol vezetőkkel.

✦ **BUDAPEST: Kádár János, az MSZMP KB első titkára szerdán — kérésére — fogadta M. J. Ingman-t, a Finn Köztársaság magyarországi nagykövetét.**

✦ *TOKIÓ: A Japán Szocialista Párt — az ország legnagyobb ellenzéki pártja — szerdán bejelentette: követelni fogja a Szato vezette amerika barát kormánytól a Német Demokratikus Köztársaság elismerését. A bejelentés szerint a párt követelései közé tartozik az is, hogy Japán támogassa a két Németország ENSZ-tagságának ügyét.*

●

Izraeli légitámadás

Tel Aviv:

Szerdán a reggeli órákban — közölték Tel Avivban — izraeli gépek újabb támadást intéztek egyiptomi katonai célpontok ellen. A szóvivő szerint a húszperces támadás után valamennyi gép visszatért támaszpontjára.

●

✦ KAIRÓ: Mint az Al Ahram szerdai száma közli, nem hosszabbították meg James Pictonnak, a londoni Daily Express kairói tudósítójának tartózkodási engedélyét. Pictont felkérték, hogy egy héten belül hagyja el az országot, mivel olyan tevékenységet folytatott, amely „nem egyeztethető össze az újságírói munkával".

✦ **BERLIN: Szerdán megkezdte tanácskozását a Német Demokratikus Köztársaság népi kamarájának 14. ülésszaka. A tanácskozás napirendjén szerepel a többi között az atomsorompó-szerződéssel kapcsolatos törvényjavaslat vitája.**

Tanácskozott a rabati konferencia

Az iszlám csúcs hétpontos határozata

Rabat:

Kedden a késő éjszakai órákban dr. Ahmed Laraki marokkói tájékoztatási miniszter, az iszlám csúcskonferencia hivatalos szóvivője közölte az újságírókkal, hogy a találkozó résztvevői új hétpontos napirendet fogadtak el, amely jelentősen kibővíti az értekezlet területét és — hírügynökségi kommentárok szerint — felsorakoztatja a muzulmán nemzeteket az izraeli agresszióval szemben.

Az új hétpontos napirend, amelyet beható vita után fogadtak el, a következő:

1. Az Al Aksza mecset felgyújtása, 2. Jeruzsálem helyzete, 3. az izraeli csapatok visszavonása valamennyi megszállt arab területről, 4. a palesztinai nép jogainak visszaállítása és az iszlám országok által a palesztinai nép felszabadítási küzdelméhez nyújtandó segítség, 5. az értekezlet határozatainak végrehajtása, a külügyminiszterek következő értekezletének időpontja és helye, 6. a muzulmán államok közötti együttműködés, 7. közös álláspont elfogadása valamennyi előbb említett kérdésben.

Viharos előzmények után szerdán este, magyar idő szerint fél 8 órakor ismét plenáris ülésre gyűltek össze a rabati iszlám csúcskonferencia delegátusai. — II. Hasszán marokkói uralkodó indítványozta, hogy a csúcs konferencia tanácskozását függesszék fel. Miután azonban ez az indítvány elhangzott, a javaslatot visszavonták.

✦ **PÁRIZS: A spanyol munkásbizottságok nyilatkozatot tettek közzé a készülő, titkos francoista szakszervezeti törvényről. A nyilatkozat hangsúlyozza, hogy a munkások nem hajlandók elfogadni olyan szakszervezeti rendszert, amelynek struktúráját nem ők maguk dolgozták ki.**

Az ENSZ-közgyűlés napirendjére tűzték

A Szovjetunió és a szocialista országok javaslatát

New York:

Az ENSZ-közgyűlés napirendjére tűzték a Szovjetunió javaslatát a nemzetközi béke megszilárdítását szolgáló intézkedésekről. Ugyancsak megvitatják a szocialista országok közös javaslatát a vegyi- és bakteriológiai fegyverek eltiltásáról. Ez utóbbit az általános leszereléssel foglalkozó vita keretében tűzték napirendre, annak ellenére, hogy a szocialista országok önálló napirendi pontnak javasolták.

A közgyűlés főbizottsága kedd délutáni ülésén hozott határozatot erről. Malik szovjet küldött az első javaslat vitájában rámutatott:

sürgetően szükséges, hogy az összes országok összefogott és határozott lépéseket tegyenek a világ békéjének biztosítására.

Az amerikai küldött azzal a megjegyzéssel igyekezett csökkenteni a szovjet javaslat fontosságát, hogy az „ismerősen hangzik" és a benne foglaltak egy része már szerepel a közgyűlés napirendjén. Az amerikai küldött mindazonáltal közölte, hogy az Egyesült Államok „kész a javaslat megvitatására" és nem ellenzi annak felvételét a közgyűlés ülésszakának napirendjére.

A vegyi és bakteriológiai fegyverekre vonatkozó javaslat vitájában az amerikai és angol küldött kifogásokat támasztott az ellen, hogy

önálló napirendi pontként tárgyalják meg azt. Malik rámutatott: a kérdés önálló napirendi pontként való megvitatása aláhúzná a „csendes tömegpusztítófegyverek" elleni nemzetközi akció fontosságát.

A szocialista országok javaslatának vitájában felszólalt Csatorday Károly, hazánk ENSZ-képviselője. A magyar küldött hangoztatta, a vegyi és bakteriológiai fegyverek kérdése külön problémát jelent, ezért külön is kell megtárgyalni azt. Hazánk — mint ismeretes — társszerzője a javaslatnak.

Angol javaslatra az általános ügyrendi bizottság 9 szavazattal 6 ellenében, 8 tartózkodás mellett, úgy döntött, hogy a javaslat vitájára az általános leszerelési vita keretében kerül sor.

Ton Duc Thang a VDK elnöke

Hanoiban kedden a VDK nemzetgyűlésének ötödik ülésszaka harmadik ülésén Ton Duc Thangot választotta meg a Vietnami Demokratikus Köztársaság elnökévé és Nguyen Luong Bangot a köztársaság alelnökévé.



KOSARAS BIKAVIADAL: Cardona faluban különös dolog történt a bikaviadalon. Egy 16 éves fiú az arénába ugrott, hogy megverekedjék egy kétéves bikával. A fiú lábtól fejig kosárban volt, s noha a bika többízben felöklelte, a fiúnak kutya baja sem esett.

Alois Indra nyilatkozata

Dubcek szerepéről

A Rudé Právó szerdai számában közölte azt az interjút, amelyet a Tribuna Ludu című hetilap készített Alois Indrával, a CSKP Központi Bizottságának titkárával, az 1968. januártól augusztusig terjedő időszak bonyolult belpolitikai fejlődésének eddig homályos problémáiról.

Alois Indra interjújában részletesen foglalkozik Alekszandr Dubcek, a CSKP Központi Bizottságának akkori első titkárának szerepével, felelősségével.

— Dubcek elvtársnak már az elmúlt év július 2-án elmondtam: a CSKP Központi Bizottsága akkori első titkárának komoly hibája volt a határozatlanság, az a törekvés, hogy elkerülje a nyílt összeütközéseket, és az, hogy bizonytalan következtetéseket vont le. Dubcek nézeteiben is határozatlan volt, gyakran utólag gyengítette előzőleg elfoglalt álláspontját —, állapítja meg Indra és utal Dubceknek a Kétezer szó címen ismert nyilatkozattal kapcsolatos magatartására. Ugyanilyen határozatlanságot tanúsított a nemzetközi tárgyalások és azok eredményei kapcsán. Hosszasan és nem egyértelműen hozta meg döntéseit a szövetségesekkel folytatandó tárgyalásokkal kapcsolatban is.

— Mély meggyőződésem, hogy rossz szolgálatot tettek Dubcek elvtársnak azok, akik kritika nélkül hízelegtek neki és dicsfénnyel övezték személyiségét.

Alois Indra véleménye szerint a jobboldali csoportok tendenciáit sok esetben ezzel a jelmondattal lehetett volna jellemezni: „Dubcekkel, Dubcek ellen". Az 1968 áprilisi plénum utáni események fejlődését Indra rendkívül gyorsnak és nehezen ellenőrizhetőnek nevezi. Egyre erősödött a nyomás a párt rendkívüli kongresszusának összehívásáért. Ennek a követelésnek a hívei megtalálhatók voltak az elnökségben is. A tömegtájékoztató eszközökben kifejtett kampány pedig mind élesebbé vált.

— Dubcek elvtárs arra számított — folytatja Indra —, hogy személyes tekintélye segítségével — úgymond — elbánhat a kongresszussal. Nekem az a véleményem, hogy az adott helyzetben ez az elképzelés legalábbis illuzórikus volt, — jegyzi meg Indra.

A CSKP titkára megállapítja, hogy azért, ami az elemzett időszakban történt Csehszlovákiában, mindenekelőtt a legfelső pártszerveknek kell viselniök a felelősséget, be kell számolniok tevékenységükről a párt és a társadalom előtt.

A jelenlegi fejlődési szakaszt Indra szerint — az igazság keresése jellemzi. A jobboldali revizionizmus elleni harcunk konstruktív jellegű.

0.

Az Amerikában félelmetes méreteket öltő nyílt erőszak, a kábítószerek elterjedése és minden olyan erkölcstelen üzlet mögött, ahol nagy sápra nyílik kilátás, megtalálható a maffia keze. Hol Szicíliában, hol Amerikában bukkannak fel a maffia emberei és vezérei. A földközi-tengeri sziget a központja és elosztója a keletről érkező kábítószercsempészetnek és míg a török mákföldeken egy kiló mákgubó egy dollárba kerül, mire ez a maffia titkos útjain Szírián, Libanonon, Szicílián keresztül eljut New York-ba a heroin kilója már 20 000 dollár lesz.

A világ kábítószercsempészetét a szicíliai és chicagói maffia tartja a kezében és az utóbbi időben, a Cosa Nostra a rangsorban a tizedik amerikai milliárdos (évi tiszta bevétele két milliárd dollár!) megkísérlj szervezeteit más államok területén is kiépíteni. Franciaországban és Korzika szigetén elsősorban a keletről irányuló kábítószercsempészés útvonalának és a heroin finomításának biztosítására épültek ki a maffia lerakatai.

Szamos Rudolf:

A maffia szigete

1965-ben például legalább 1300 tonna ópiumot csempészett a maffia. Ám tagjai számára valahányszor lebuknak valahol, rejtélyes utakon megérkezik a kaució, s nem egyszer egymillió dollár lefizetése ellenében engedik szabadon az amerikai hatóságok a maffia jelentősebb tisztségviselőit.

Angliában az utóbbi időben ugyancsak megnövekedett a maffia aktivitása. 1963-ban az angol alvilág királya, Jack Cromer egy televízió-nyilatkozatában kijelentette: „Ne dőljenek be illúzióknak, hogy a maffia csak az Egyesült Államokban ténykedik."

Cromer megerősítette, hogy Angliában a versenyirodákat már a Cosa Nostra tartja a kezében, és egyre több szállodát és szórakozóhelyet vásárol szolid amerikai cégek álarca alatt. A maffia Ausztráliában is megvetette lábát. Első figyelmeztető jele 1964. január 14. éjszakáján Melbourne-ben csattant, amikor is agyonlőtték a 39 éves Antonio Monacot, egy gyümölcs- és zöldségnagykereskedőt —, mégpedig a hagyományon módon, lupatával, hátulról. Fejét 30—40 robbanó sörét tépte szét.

Monaco vállalkozását a maffia megszervezte magának és ma már mintegy évi 45 millió tonna Ausztráliából Amerikába irányuló áru felett gyakorol ellenőrzést. A Cosa Nostra Kanadában is felbukkant, itt különböző vállalatokat vásárolt, jellemző, hogy a Niagara erőmű részvényeinek jelentős része ma már ugyancsak a gengszter-szindikátus tulajdonában van.

A Cosa Nostra kanadai központja Montreal és Vancouver. A kanadai rendőrség az Egyesült Államokéhoz hasonlóan szkeptikusan szemléli, hogyan terjeszti ki hatalmát a világ leghíresebb bűnszövetkezete Kanada gazdasági életében.

Lucio Lucianot, a hajdani Cosa Nostra-főnök leszármazottját 1969. július 15-én Palermóban bíróság elé állították. Újabb gyér kísérlet ez a maffia hatalmának megtörésére. A tanúk hallgatnak, mert tudják, „aki nem hallgat, az meghal". A maffia pedig virul, mindaddig, míg meg nem születik Szicíliában is az igazi szabadság. Míg a hatalmat a nép nem veszi a kezébe.

V é g e

Szállodatűz Londonban

Nehéz éjszakájuk volt szerdára virradóan a londoni tűzoltóknak. Kora hajnalban tűzet jelentettek a West end Exclusiv szállodájából, a Claridgesból, ahol többek között Nixon elnök is megszállt idén februárban londoni tartózkodásakor. A hatodik és nyolcadik emeleten kitört tűz elől a szálló 300 vendége hálóöltözékben menekült az utcára; két vendéget már a tűzoltók mentettek ki létráikon. Másfélórás megfeszített munkával sikerült a tüzet megfékezni és a tűzoltók elégedetten jelenthették, hogy minden vendéget biztonságba helyeztek.

Eredményes munkájukat még alig fejezték be, amikor — mint az AFP jelenti — újabb tűzesethez kellett kivonuliniok egy másik szállóba: a Holloway-negyedben álló Parkside Hotelbe, innen több vendéget kórházba kellett szállítani; a tűz okozta anyagi károk is jelentősek.

Kinek előnyös az emeletráépítés?

Nemcsak a társulónak, hanem a tanácsnak is
Versenyfutás a vállalatok között — A kezdet: 246 lakás

Kevés ügy váltott ki olyan vitát a Városi Tanács vb-n, mint az emeletráépítés. Két ülésen foglalkoztak vele, s avval zárták le, hogy január végén ismét viszatérnek rá. A parázs vita mögött az a felismerés rejlik, hogy az emeletráépítés nemcsak a vállalatok meg a magánosok számára előnyös, hanem a tanácsoknak is.

Így számol a kisember

A vállalatok között az utóbbi időben már valóságos versenyfutás folyik az emeletráépítési lehetőségek kihasználásáért. Néha már úgy tűnik, mintha az emeletráépítési formát kedvezőbbnek tartanák a szövetkezeti lakásépítésnél is. Első hallásra ez meglehetősen paradoxnak tűnik, s nem nehéz megérteni, miért.

Egy emeletráépítéssel megszerezhető kétszoba összkomfortos lakás költsége kb. 180 ezer forint, egy ugyanekkora szövetkezeti lakásért pedig „csupán" 130 ezer forintot kérnek, mert igen nagy kedvezményben részesülnek az építők. A szövetkezeti lakás esetében mintegy 20 ezer forint —, ha több gyermek van, valamivel kevesebb — készpénzre van szükség, míg az emeletráépítésnél kb. 37—40 ezer forint „beugrót" kell kifizetni. A szövetkezeti lakás a tulajdonosé lesz és örökölhető is, míg az emeletráépítéssel megszerzett lakás a PIK, pontosabban az állam tulajdonává válik.

Miért olyan kapós hát az emeletráépítés, miért tartják sokan jobbnak, mint a szövetkezeti formát? Erre is választ kapunk, ha egy kicsit számolunk. A szövetkezeti lakás tulajdonosának több mint százezer forintos adósság nyomja a vállát, melyet harminc év alatt kell kifizetnie. A havi törlesztés összege kb. 350 forint. Az emeletráépítéssel megszerzett lakás 180 ezer forintos költségéből az építő azonnal megtérít mintegy 37 ezret, további 88 ezret elenged neki az állam, következésképp „csak" 55 ezer forint OTP-hitelt kell felvennie, amit maximum 15 év alatt tartozik törleszteni. A havi törlesztés összege kb. 400 forint. Ezenkívül 15 éven át 70 százalékos lakbérkedvezményben részesül. Ha az új lakás bére 140 forint, akkor csak havi 42 forint lakbért kell fizetnie, másfél évtizeden át.

Mindent egybevetve: az emeletráépítéssel szerzett lakás lakója a kedvezményes lakbérrel együtt körülbelül 450 forintot ad ki havonta. A szövetkezeti lakás tulajdonosa „csak" 350-et, de ehhez még hozzá jön a ház rezsi-költsége. Ez havonta és lakásonként újabb 100 forint körül jár, tehát a szövetkezeti lakás tulajdonosa sem igen úszsa meg 450 forintnál alább.

Ezért hasznos a tanácsnak

Itt van hát a „rejtély" nyitja, ez a magyarázata annak, hogy a vállalatok, pontosabban a vállalat mögött álló dolgozók miért kedvelik az emeletráépítést. Hogy az emeletráépítéssel megszerzett lakás az államé marad és nem örökölhető? A jelek szerint ez nem nagyon érdekli az embereket. Nekik a lakás a fontos!

Mindezt a lakásépítkezéseket lebonyolító szervek — tanács, OTP stb. — eddig is tudták. Számukra ez közhely. Új dolog viszont, hogy a tanács a maga számára is előnyösnek tartja az emeletráépítést. Ez derült ki a Városi Tanács legutóbbi két vb-ülésén, s ezt sem nehéz megérteni, miért.

Már a szövetkezeti lakásokról szóló részben utaltunk arra, hogy bár a lakástulajdonos „csak" 130 ezer forintot fizet a kétszoba összkomfortért, a lakás valójában sokkal többe kerül ennél. Az Országos Tervhivatal 260 ezer forintos normával számol, bár ebben benne vannak a járulékos költségek — közmű, közvilágítás, bölcsőde, óvoda, iskola stb. — is. A valóságban viszont még ez sem elég. Egy lakás költsége — a részarányos kapcsolódó költségekkel együtt — eléri a 300 ezer forintot is. Mi következik ebből? Az, hogy a Városi Tanács a rendelkezésére bocsátott keretösszegből nem tud annyi lakást felépíteni, mint amennyit az OT-norma alapján elvárnának tőle. Azaz hogy mégis: ha emeletráépítésre fordítja a lakásépítésre szánt pénz kisebb-nagyobb részét. Az emeletráépítés ugyanis neki is olcsóbb, s amit ott megtakarít, avval fedezni tudja a más helyen jelentkező többletköltségeket. Az emeletráépítések segítségével „ki tud hozni" 260 ezer forintból egy lakást.

Választ várnak a vállalatok

Erre a felismerésre jutottak a Városi Tanács vb legutóbbi két ülésén, s ez a felismerés indította el a nagy vitát is. Van min vitatkozni, hiszen egész sor kérdésre kell választ adni. Először: mennyi legyen az emeletráépítéses lakások aránya a többi — vadonatúj — lakásokhoz viszonyítva? Másodszor: miképp lehetne biztosítani, hogy a vállalatok illetve a kisemberek érdekeltsége továbbra is megmaradjon? A Mecseki Ércbányászati Vállalat képviselői ugyanis a napokban egy listát tettek a Városi Tanács vezetőinek asztalára, s ebben pontosan kimutatták, hogy Újmecsekalja mely épületeit lehetne egy emelettel megtoldani. Nem kevesebb, mint 170 lakást munkáltak ki. Hasonló listát terjesztett elő a Pécsi Tervező Vállalat és még több más intézmény is. Nyilván, nagyon hasznos az ilyen kezdeményezés, a vállalati öntevékenység fokozódására viszont csak akkor lesz biztosíték, ha ők is megtalálják a számításaikat. Mi legyen ez? Az első bérlő kijelölésének joga, amit a vállalat kap meg? Erre is választ kell adni a jövőben.

A legfontosabb kérdésről még nem is szóltunk: tulajdonképpen mennyi lakáshoz lehetne jutni az emeletráépítés révén a városban? Nyilván, ezt is fel kell mérni, hiszen minden itt kezdődik. Pillanatnyilag 246 ilyen leendő lakásról tudunk a város 14 utcájában, ezek egy részének felépítésére már a kiviteli terv is elkészült. A Városi Tanács vb úgy döntött, hogy 1970 január végére fel kell mérni a nyugati városrész lehetőségeit, ezt követően pedig az egész városét.

Már előre látható, hogy Meszesen sok lehetőség kínálkozik, ha abba a városrészbe is bevezetik a gázt, ha megépítik az ún. déli főgyűjtő csatornát. Ez a sok „ha" mutatja, hogy nem olyan egyszerű dolog az emeletráépítés, hiszen Uránvárosban is egy csomó új problémát — közművesítés, bölcsődei, óvodai férőhelyek stb. — okoz, amit meg kell oldani majd.

Magyar László

Összeült az országgyűlés

(Folytatás az 1. oldalról)

További hozzászólások és a külügyminiszter válasza után az országgyűlés egyhangúlag törvénybe iktatta hazánk és a Bolgár Népköztársaság között létrejött új szerződést.

A délutáni ülésen került sor második napirendként a szakmunkásképzésről szóló törvényjavaslat tárgyalására. Veres József munkaügyi miniszter — hogy megfelelőképpen méltányolható legyen az iparitanuló-képzésben végbement nagyarányú fejlődés — szólt a tőkés Magyarország ipari tanulóinak, az egykori inasgyerekeknek emlékezetesen nehéz életéről, amelyen első ízben a Tanácsköztársaság kívánt változtatni. Az igazi nagy változás azonban csak a felszabadulás utáni években következhetett be, s az folytatódik napjainkban. Végül is ez tette szükségessé, hogy

a korábbi törvények és rendelkezések maradandó elemeit eggyé ötvöző új, egységes jogszabály, törvény szülessen, amely a mai követelményeknek megfelelően rendezi a jövő szakmunkásainak oktatását és nevelését.

Ezzel kapcsolatban igen fontos a népgazdaság szerkezetében végbement sok jelentős változás, egyes ipari ágazatok s ezeken túlmenően a kereskedelmi és egyéb szolgáltatások fontosságának megnövekedése, s természetesen a termelés általános technikájában és technológiájában bekövetkezett rendkívüli fejlődés. Mindezt követni kell az ipari tanulók képzésében is, akiknek a száma hazánkban két évtizede még alig haladta meg a 60 ezret, ma pedig 220—230 ezer körül mozog. Mégis, egyre nehezebb bizonyos szakmákban utánpótlást biztosítani.

Ezek a körülmények is fontossá teszik a szakmunkásképzés korszerű szabályozását, a pályaválasztási tevékenység megjavítását.

Szóba került a vita során a vállalatok megnövekedett szerepe az iparitanulók oktatásában.

Ma már elsőrendűen tőlük függ megmaradnak-e a fiatalok tanult szakmájuknál, s hűségesek maradnak-e a vállalathoz, amely részt vett képzésükben.

Az egyik hozzászóló, Kaszás Imre szerint ez nem is annyira az anyagiak, inkább az üzemben uralkodó légkör kérdése, magyarán azé: mennyi emberséget tapasztalnak munkahelyükön a fiatalok.

A törvényjavaslat világossá teszi, hogy halaszthatatlan a képzés tartalmi és szerkezeti reformja, a technikai és tudományos forradalom konzekvenciáinak érvényesítése. A hozzászólók ezzel kapcsolatban is elmondották tapasztalataikat, többek között az egyes tanműhelyekben még megtalálható özönvíz előtti gépekről, amelyeken — különösen a mai követelményeknek megfelelően — nem lehet megtanulni dolgozni.

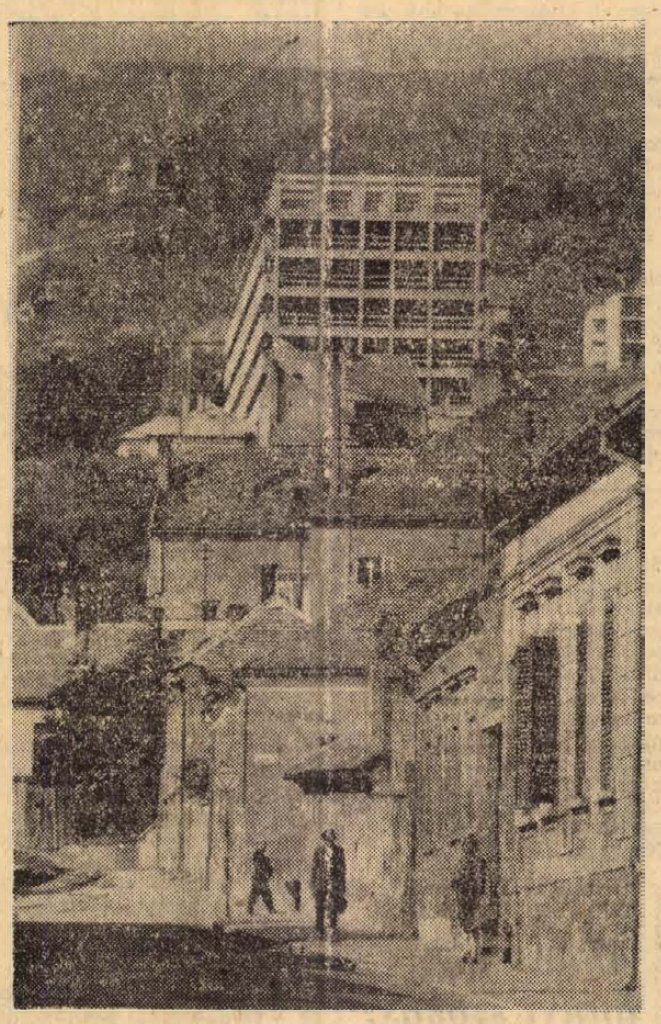
A törvényjavaslat változatos módon kívánja ösztönözni, hogy a népgazdaság a jövőben megfelelő mértékű utánpótláshoz jusson.

Az iparitanuló képzésnek utolsó félévében ösztöndíj helyett szakmunkás díjazást és a munkásoknál szokásos jutalmakat is kaphat. A kevésbé népszerű szakmákban társadalmi ösztöndíjat rendszeresítenek ...

Az eddigi 48 óra helyett egységesen 42 órára csökkentik a heti foglalkoztatást, a szakmunkás tanulók nyári vakációja pedig lényegében azonos lesz a többi iskolások pihenő idejével. Megszervezik a rendszeres orvosi vizsgálatot és egészségügyi gondozást, a kedvezményes étkezést és utazást, a munkaruha ellátást és a szociális biztosítást.

A szakmunkásképzés reformja sok segítséget adhat — ez is kiderült a tanácskozás eddigi menetéből — a szakmunkáshiány jelenlegi nehézségeinek leküzdéséhez, s ezen túlmenően a fizikai munka — tapasztalható — torz megítélésének legyőzéséhez. Jellemző a rendkívüli érdeklődésre, amellyel az országgyűlésben is a törvényjavaslatot fogadták, hogy mintegy harmincan jelentkeztek hozzászólásra, ilyen sok képviselőnek volt személyes mondanivalója a több mint 200 ezer szakmunkást, 390 szakmunkásképző iskolát és sokszáz ipari és más vállalatot érintő ügyhöz. Az ülés ennek folytán a késő esti órákban ért véget.

Ezután az elnöklő Vass Istvánné javaslatára az országgyűlés a szerdai vitát lezárta, s úgy határozott, hogy — a szakmunkás képzésről szóló törvényjavaslat vitájával — valamint a gázenergiáról szóló törvényjavaslat tárgyalásával — csütörtökön délelőtt 10 órai kezdettel folytatja tanácskozását.



A pécsi új felsőfokú technikum építkezése a Petőfi utcából
Erb János felvétele

Minek a rövidítése az IBUSZ?

33 ezer baranyai turista külföldön

Az utazási láz átcsapott falura — Téesz-tagok Svédországba indulnak

Minek a rövidítése az IBUSZ? Telefonon — és utólag — érdeklődtem, enyhe zavart okozva magánál az IBUSZ-nál. Aztán azért gyorsan kiderült, hogy a jelentése nem más, mint „Idegenforgalmi Beszerzési Utazási és Szállítmányozási Részvény Társaság..." Hogy miként tölti be beszerzési, illetve szállítmányozási feladatát — főleg részvénytársasági alapon — arról értesülésem nincsen, annál inkább az utazások szervezéséről.

Az utazási láz évről évre emelkedik. Az IBUSZ pécsi irodájának forgalma — 1967-ben 27 millió volt, tavaly 30 millió, az idén — várhatóan — 32 millió lesz. Ez utóbbi szám már annál is inkább érdekes, mert az idegenforgalmi hivatalok és a Volán, mint konkurrens intézmények jelentkeztek az elmúlt években.

— Szembetűnő tapasztalat — mondja Bérczi Pál irodavezető, — hogy a társasutazások tartalmilag megváltoztak. A résztvevőnek nem az az elsőrendű célja, hogy „mit hozok", hanem az, hogy „mi látható, mit érdemes megnézni... stb?" A másik pedig az, hogy közreműködésünkkel vállalatok, intézmények, termelőszövetkezetek tapasztalatcsere-jellegű utazásokra jelentkeznek.

Ebben az évben két Drávamenti termelőszövetkezet járt Bulgáriában, egy Mohács környéki szövetkezet pedig most indul 10 napos bulgáriai, szakmai látogatásra. Ezt a vendéglátók viszonozzák. De jártak termelőszövetkezeti turisták Jugoszláviában, vagy például az erdészeti dolgozók Lengyelországban tekintettek meg több testvérvállalatot.

— Baranyából hány fő részére szerveztek utazást, — mondjuk a tavalyi esztendőben?

— Körülbelül 33 ezer ember kapott útlevelet. Persze sok ebben az egyéni utazás is, amelyet mi szervezünk, illetve segítünk elő. Tudniillik egyre többen veszik igénybe külföldi kapcsolataikat. Nézzük például a következőt: Mondjuk, a találkozó helye Velence. Ezt különben a budapesti IBUSZ jelöli meg. A turista 40 dollárt kap készpénzben, hatvanat utalványban. Megváltja a vasúti jegyet Olaszországig és vissza, magyar pénzen. Velencében találkozik a csoporttal, onnét 10 napon át szállásról, napi kétszeri étkezésről az IBUSZ gondoskodik, 60 dollár ellenében.

Ahogy fejlődik a turizmus, úgy bővül az IBUSZ kapcsolata a külfölddel. A legtávolabbi út a Kanári szigetekig volt, bár erre Pécsett nem jelentkezett senki, csak a fővárosban. De például sok pécsi vett részt egyiptomi társasutazáson. — Rövidesen az IBUSZ bekapcsolja Szíriát, Törökországot, Libanont, Tuniszt, Ciprust, és valószínű Japánt! A tuniszi útra — amely decemberben indul — eddig három pécsi jelentkezett — potom 11 ezer forintért. Dániába és Svédországba is rövidesen indul egy csoport, amelynek tagjai baranyai termelőszövetkezeti szakemberek lesznek. Ez is szakmai jellegű utazás.

— Milyen a szociális összetétele a baranyai utasoknak?

— A korábbi években túlnyomórészt inkább értelmiségiek utaztak, most körülbelül 60—40 százalék az értelmiségi, fizikai dolgozók aránya. Talán nem érdektelen megjegyezni — mondja Bérczi Pál irodavezető —, hogy bár a turizmus a városi lakosság körében honosodott meg először, ma már az utazási láz átcsapott falura, főleg az utóbbi két esztendőben.

R. F.

Pécsett kevés a vegyiüzem

Felsőfokú vegyipari gépészek gyakorlaton

Ankét az üzemek képviselőinek részvételével

A Pécsi Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum I. és II. éves hallgatóinak nyári termelési gyakorlatáról már nagyrészt befutottak a jelentések, ennek alapján *Jurin László* adjunktustól és *Mudri Béla* docenstől érdeklődtünk az idei helyzetről.

— Mivel az I. évben általános gépészeti ismereteket kapnak a hallgatók, a nyári gyakorlaton is ennek megfelelő munkát végeznek, ezen kívül egy feladatot kell megoldaniuk. Ezen a nyáron már érezhető volt, hogy egyes üzemek másképp fogadták hallgatóinkat, mint korábban: hajlandók lettek volna többet is és magasabb bérezéssel alkalmazni, hogy enyhítsenek a munkaerőhiányon, vagy a nyári szabadságolási gondjaikon — mondotta *Jurin László.*

— Ugyanakkor II. év után, amikor a hallgatókra bízott feladat már mintegy előkészület a III. év végén beadandó szakdolgozatra, a mi érdekeink azt diktálják, hogy a hallgatókat ne ilyen munkákra alkalmazzák, hanem kellőképpen foglalkozhassanak a feladatukkal. Évenként visszatérő problémák a hallgatók elhelyezése vegyiüzemekbe a nyári termelési gyakorlat ideje alatt. Pécs környékén kevés az ilyen gyár, ezért az ország távolabbi vidékeire kell küldenünk őket. Néhány nagyüzemnél valóban kiváló képességű konzulensek várják a hallgatókat, akik sokat tudnak segíteni a feladat megoldásában. Ilyen üzemek például: a Péti Nitrogénművek, az Ajkai Timföldgyár, az Ipari Robbanóanyaggyár, a Tiszai Vegyikombinát, a Szálhalombattai Finomító. A nehézségek megoldása céljából ez évben először tanácskozást rendezünk a legjelentősebb üzemeknél lévő konzulenseink részvételével, amelyen elmondjuk, hogy mit vár az iskola az üzemektől, s meghallgatjuk, milyen kívánsággal lépnek fel a gyakorlati szakemberek az intézetünkben folyó képzéssel kapcsolatban. — Remélhetően ez az ankét hozzájárul a végzett hallgatók jobb elhelyezkedéséhez is — mondotta *Mudri Béla.*

Ma érkeznek a vendégek

Ifjúsági írók konferenciája Pécsett

A KISZ Baranya megyei Bizottsága, a Magyar Írók Szövetsége, a Városi és Megyei Tanács művelődésügyi osztálya szervezésében ez évben is megrendezik az ifjúsági írók baranyai tanácskozását. A három napos konferenciára ma érkeznek a meghívott írók, köztük mai ifjúsági irodalmunk legismertebb képviselői. A mintegy 22 írón kívül, aki érkezését jelezte, Pécsre jönnek a KISZ KB munkatársai is. A tanácskozás érdemi része pénteken reggel 9 órakor kezdődik a Bartók Klubban, ahol *Koczog Ákos* irodalomtörténésznek a Jelenkor szeptemberi számában közölt vitaindítója alapján megtárgyalják az ifjúsági irodalom aktuális kérdéseit.

hírek

1969. SZEPTEMBER

25

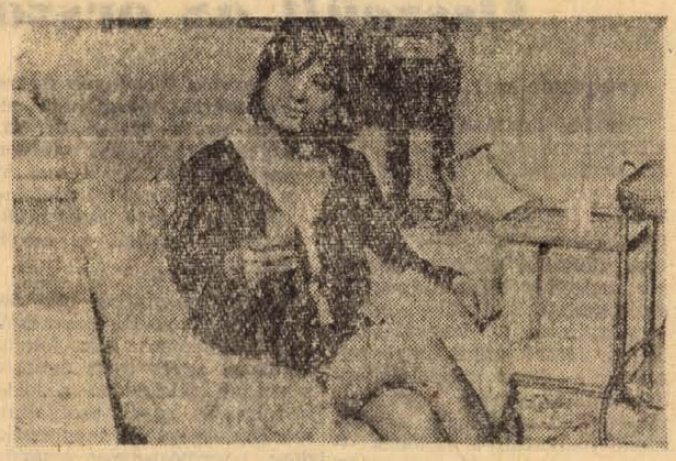
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

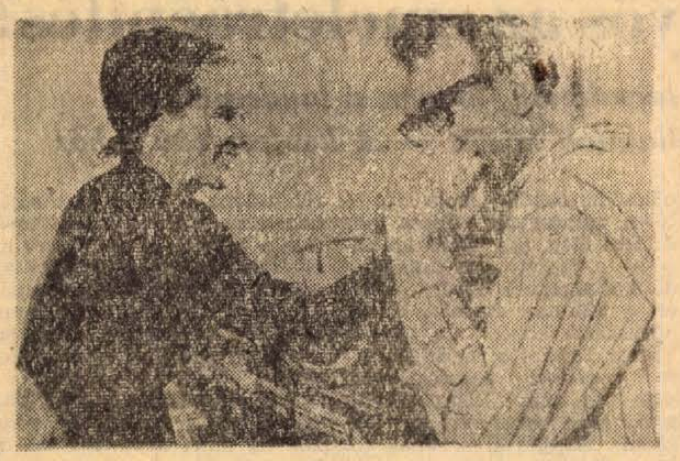
Eufrozina

nevű kedves olvasóinkat!

A Nap kél 5.34, nyugszik 17.37 órakor. A Hold kél 17.24, nyugszik 4.49 órakor.



Az alvilág professzora



Szégyen

A tárgyalóteremből

Az ügyészi fellebbezés

Mint ismeretes, 1968. november 28-án Babarc közelében dr. Nagy László ügyvéd az általa vezetett személygépkocsival összeütközött egy tehergépkocsival, amelyet Kosztolányi Vilmos vezetett. A baleset következtében dr. Sarbak Géza ügyvéd, dr. Lukács Miklós bírósági fogalmazó, valamint dr. Nagy László életét vesztette, dr. Koncz Endre ügyvéd pedig súlyos sérülést szenvedett.

A Baranya megyei Főügyészség Kosztolányi Vilmos tehergépkocsivezető ellen vádiratot nyújtott be. A pécsi bíróság elfogultságot jelentett be, ezért az ügy tárgyalására a kaposvári járásbíróságot jelölték ki. Korábban már hírt adtunk arról, hogy az elsőfokú bíróság Kosztolányi Vilmost az ellene emelt vád alól bűncselekmény hiányában felmentette.

A felmentő ítélet ellen az ügyész felebbezési óvást jelentett be. A kaposvári megyei bíróság a főügyészség fellebbezési óvását magáévá tette, s ezért Kosztolányi Vilmost bűnösnek mondotta ki foglalkozás körében elkövetett halált okozó gondatlan veszélyeztetés bűntettében. Ezért őt egy (1) évi és 3 hónapi végrehajtandó szabadságvesztésre ítélte, amelyet büntetésvégrehajtási munkahelyen kell letöltenie.

A másodfokú bíróság megállapította, hogy Kosztolányi Vilmos a sűrű ködben tehergépkocsijával túl nagy ívben került ki a részben útpadkán álló másik tehergépkocsit, s így teljesen elfoglalta az úttest menetirány szerinti baloldalát. A szembejövő forgalmat ezzel akadályozta. A másodfokú bíróság azt is rögzítette ítéletében, hogy dr. Nagy László is KRESZ-szabályt sértett, mert a látási viszonyokhoz képest gyorsan hajtott. A bíróság így a sértett közrehatását nyomatékos enyhítő körülménynek vette figyelembe.

—nist—

●

— MOST ÉRDEMES VÁSÁROLNI SZARATOV HŰTŐSZEKRÉNYT 3800 FORINTÉRT A PÉCSI CENTRUM ÁRUHÁZBAN. (x)

Csak 35 éven aluliaknak

Jubileumi pályázatok

A KISZ KB a Művelődésügyi Minisztériummal és az egyes művészeti ágak szövetségével közösen hazánk felszabadulásának 25. és Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére pályázatokat hirdet irodalmi művek (kisregény, novella, rádió- és tv-játék, egyfelvonásos, tanulmány, vers), képzőművészeti alkotások (táblakép, plakett, sokszorosított grafika, plakátterv), amatőrfilmek (8, illetve 16 milliméteres, max. 20 perces) és fényképek (fekete-fehér, színes, (4 kép vagy 6 db 18—24-es képből álló sorozat) készítésére, amelyek szocialista fejlődésünket, illetve a lenini eszme hatását ábrázolják magas művészi szinten. A pályázatokon egységesen 35 éven aluli művészek vehetnek részt.

Az irodalmi pályamunkákat 1970. január 31-ig kell beküldeni a KISZ KB kulturális osztályára (Budapest, V., Balassi Bálint u. 16.). A képzőművészeti alkotások beküldési határideje 1969. december 1, helye: Képző- és Iparművészeti Lektorátus, Budapest, I., Úri u. 54/56.). Az amatőrfilmeket 1970. szeptember 1-ig a Népművelési Intézet címére (Budapest, I., Corvin tér 8.) kell eljuttatni. A fotókat 1970. február 15-ig a Fővárosi Művelődési Ház (Budapest, XIV., Fehérvári u. 47.) címére kell beküldeni.

★

— **A párt és a Hazafias Népfront** felhívása nyomán tegnap az Építőgépgyártó Vállalat pécsi gyárában 23 szocialista brigádvezető tanácskozott a munkaverseny kiszélesítéséről. Újabb konkrét felajánlásokat tettek a negyedik negyedévre is.

— **Bánky József** zongoraművész, a Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának tanára pénteken, szeptember 26-án este Székesfehérváron vendégszerepel, ahol a zenei évad első zenekari hangversenyén Liszt Esz-dúr zongoraversenyét játssza.

— *A MAGYAR TUDOMÁNY most megjelent szeptemberi száma közli az MSZMP KB tudománypolitikai irányelveit. Ezenkívül az Akadémia központi folyóiratában részletek olvashatók Aczél Györgynek, a Központi Bizottság titkárának az Akadémia július 9-i ülésén elmondott, az irányelveket ismertető beszédéből. A szemlerovat az Akadémia testületi szerveinek tevékenységéről ad áttekintést és ismerteti az Akadémia elnökségének állásfoglalását az agrártudományok területén az alkalmazott biológiai kutatás helyzetéről.*

— **Főkönyvelői értekezletet tartanak a Kossuth Cipész** Szövetkezetben ma, csütörtökön. Az egynapos tanácskozáson 13 középüzemű cipész szövetkezet főkönyvelője vesz részt, s a legidőszerűbb számviteli problémákat vitatják meg.

— **Tízéves bábcsoport.** A Siklósi járási Művelődési Ház bábcsoportja az 1969/70-es évadban ünnepli fennállásának 10. évfordulóját. A csoport 1967-ben Aranyparaván díjat, majd 1969 márciusában rendezett Tanácsköztársasági művészeti szemle alkalmával nyújtott jó teljesítményéért aranyfokozatot kapott. A Magyar Televízió a szeptember utolsó hetében megrendezésre kerülő bábfesztivál elődöntőjére meghívta a csoportot.

Ahány ház, annyi szokás?

Szabályok azért vannak, hogy legyen mit áthágnunk? Nemcsak a sportban nem tartják be a szabályokat, hanem a magyar nyelv helyesírásában sem. De így változatosabb! Nemcsak a táj, hanem a helyesírás is.

Ha Pécsről Budapestre utazunk, a 6-os műúton a megyék határát jelző táblákon ezt olvashatjuk:

Baranya-megye
Tolna megye
Fejérmegye.

Vajon melyik megye alkalmazta helyesen a magyar helyesírás szabályait? Lehet totózni. De elfogadhatjuk a Magyar Tudományos Akadémia álláspontját is, amely szerint a megyék nevében a megye szót külön írjuk a névnek nagy kezdőbetűs első tagjától:

Baranya megye
Tolna megye
Fejér megye

Úgy látszik, hogy csak Tolna megyében ismerik a 6-os műút mentén a magyar helyesírást.

Szamosi Mátyás

— **Női lastex nadrág** színekben 298 Ft-ért, férfiing 37—40-es számban 69,50 Ft-ért, bélés sers és düsches 140 cm széles 47—61 Ft-ért, női kötény 22,20—26,90 Ft-ért, férfinadrág normál és extra méretben 209—270 Ft-ért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **Áramszünet** lesz szeptember 27-ig fél 8—15.30-ig, szombaton 11 óráig Tiborc u., Alsómakár, Mikes K. u., Fogaras u., Kürt u., Batsányi u., Homok u., Szigeti út északi részén. Szept. 25-én 7—17 óráig Középdaindol, Nagydaindol területén. 25—26-án 7—17 óráig Fűzesdűlő és a Szennyvíztelep környékén. (x)

— **Csütörtökön du. fél 5 órai** kezdettel, a MÉV szálló Zsebszínpadán (C-épület, IV. emeletén) Szabady József, a Pécsi Opera Társulat tagja 2 éves NDK-beli vendégszerepléséről tart kerekasztal beszélgetést a szállólakóknak, melyre szeretettel meghívják az érdeklődőket. Az előadó művész Puccini: Nyugat lánya, Makarov: A Trojkacsengő című darabok éneklésével zárja műsorát. Zongorán kísér: Tóvári Ilona. Belépés díjtalan.

●

Száztonnás gépmonstrumok

Kedden és szerdán végleges helyére emelték az új lábatlani papírgyár két papírszállító hengerét. Az egyébként száz tonna súlyú gépmonstrumoknak már Lábatlanra szállítása is sok bonyodalmat okozott. Finnországban készült, Svédországban hajózták be, Hamburgtól uszályon „utazott" az Elbán, Prágától pedig nyolctengelyes teherszállító platón tette meg az utat rendeltetési helyéig. A fél Európát beutazó gép helyreemeléséhez a Gyár- és Gépszerelő Vállalat szakemberei külön tervdokumentációt készítettek. A gépmonstrumot 125 tonna teherbírású daru emelte a hét méter magasban levő helyére. Ezzel a hatalmas építkezés leglátványosabb fázisa befejeződött.

●

— **Új diákszálló.** Villányban a mezőgazdasági szakmunkásképző iskola számára 126 személyes diákszálló és 300 adagos üzemi konyha épül. Az építkezés helyszíni bejárása már megtörtént — a kivitelezést a jövő évben kezdik meg.

— *BARNA ALADÁR agrár- és vegyészmérnök sikeres kísérletsorozattal megoldotta a sampinyongomba erdei — szabadföldi — termesztésének problémáját. Az érdekes kísérletsorozat kiindulópontja az a felismerés volt, hogy a csiperkegomba igazi termőterülete az erdő. A Keszthelyi Erdőgazdaság által e célból Aszófő közelében rendelkezésre bocsátott erdőrészen kialakított kísérleti táblákon olcsóbb, ízletesebb, zamatosabb gombát termelt, mint a hagyományos módszerrel pincében. Az egyik tíz négyszögöles kísérleti tábláról 150 kiló sampinyongombát takarítottak be. Az üzemi számítások szerint az általa kidolgozott szabadföldi termelés költsége nem haladja meg a burgonyáét.*

A hét filmjei

AZ ALVILÁG PROFESSZORA

Bár a szálak Margóhoz, a titokzatos szőke hölgyhöz vezetnek, az alezredesnek valami mégis gyanús. Vajon ki lehet a „professzor"? Az új magyar bűnügyi filmben kiváló alakításokkal találkozhatunk. A főszerepeket Latinovits Zoltán, Sinkovits Imre, Sztankay István, Domján Edit, Kállai Ferenc játsszák.

SZÉGYEN

Ingmar Bergman, a világhírű svéd rendező a következőket nyilatkozta filmjéről az egyik francia lapnak: „...a cselekmény időpontja meghatározott: 1971. Az egyenruhák nem svédek, de annak is tűnhetnek. Lehet bármely ország, ennek nincs jelentősége. A fontos az, hogy ebben a kis mikrokozmoszban minden részlet hű legyen a valósághoz."

— **Az Erfurti Orvosi Akadémia** meghívására a Pécsi Orvostudományi Egyetem képviseletében az NDK-ba utazik dr. Boros Béla rektor, dr. Tényi Jenő, pártbizottsági titkár és dr. Ruzsa Csaba KISZ-titkár, az NDK fennállásának 20. évfordulójára rendezendő ünnepségekre.

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Őrizetlenül maradt, tűzet okozott.** Tegnap délután Monosokor községben Zrínyi u. 15. szám alatt egy pajta a benne lévő szénával együtt leégett. A tűzet Mező István 5 éves gyermek okozta, aki 4 éves Károly öccsével együtt őrizetlenül maradt otthon. Személyi sérülés nem történt, az anyagi kár az előzetes becslések szerint kb. 8—10 ezer forint.

— **Férfi télikabát** 1310 forint helyett 870 forint, férfi átmeneti kabát, sötét színben 710 forint helyett 470 forint, férfi bélelt Rapolló ballonkabát 570 forint helyett 286 forintért, sötét színben érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: kevés felhő, eső nélkül, éjszaka gyenge, napközben mérsékelt, változó irányú szél. A hajnali és a reggeli órákban párásság, köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5—10, legmagasabb nappali hőmérséklet 19—23 fok között.

Lapozgatás folyóiratokban

A testvéri országok irodalmának, művészetének megismertetése a hazai olvasóközönséggel elsősorban a Nagyvilág feladata. A művészetekben lejátszódó változások nyomonkövetése azonban manapság jóval meghaladja egyetlen folyóirat teherbíró képességét. A megoldást egyelőre irodalmi folyóirataink „kitekintései" jelentik, melyek a szomszédos népek irodalmából, művészetéből nyújtanak át ízelítőt, s nem ritkán tartalmasan, jó helyzetképet, pontos keresztmetszetet adva. Ezt minden vonatkozásban elmondhatjuk a *Kortárs* szeptemberi számában összeállított *bolgár irodalmi válogatásról*. A versek, elbeszélések híven tükrözik a mai bolgár költészet és próza állását, a különböző irányzatokat képviselő írók művei izgalmas, színes tablót tárnak elénk. Sok ismert név mellett — mint *Pavel Matev, Blaga Dimitrova, Ivajlo Petrov* — újak tűnnek elő, akik a legújabb bolgár költészet és próza sokat ígérő egyéniségei *(Sztefan Canev, Ivan Pejcsev, Ljubomir Levcsev* stb.).

A másik megoldást a *Korunk* című művészeti-elméleti folyóirat egyik írása kínálja. *Dávid Gyula A román irodalom mai színtmagassága* címmel a román irodalmi élet múlt évi eseményeiről ad összefoglaló képet. Dávid a kimagasló és jelentős közönségsikert aratott költői és prózai alkotások rövid elemzésével készít pontos vázlatot az írókról és az általuk képviselt, s műveikben kifejezett törekvésekről. Hasonló összefoglalásokat szívesen olvasnánk a Hídban vagy az Irodalmi Szemlében is.

A hazai irodalmi élet legnagyobb figyelmet keltő eseménye az utóbbi hónapokban kétségtelenül *a fiatal írók helyzete* körül kialakult vita volt. Megtörtént a lillafüredi találkozó, az eredményesnek konstatált eszmecsere után joggal várhatjuk a felmerült problémák orvoslását. — Az *Új Írás* a maga módján ehhez méltóképpen hozzájárult, legalábbis ami a problémák jelzését és a megoldásukra tett javaslatok számát illeti. Különösen a szeptemberi számot forgathatják az érdekeltek haszonnal, melyben tapasztalt irodalomkritikusok foglalkoznak beható részletességgel és kemény őszinteséggel irodalmunk legfiatalabb generációjának sorsával. *Almási Miklós* a fiatalok körében gyakran tapasztalható „rossz közérzet" okait igyekszik kideríteni, *Illés László* a kor jellegének és a fiatalok robbanó energiájának konfliktusával foglalkozik. — *Juhász Béla* is ezt a kérdést fejtegeti egy másik szempontból. A kritikusok megpróbálnak javaslatokat tenni, s köztük számos olyan akad, melyre érdemes, sőt szükséges odafigyelni. A fiatal írók helyzetével kapcsolatosan érdekes, vitára késztető cikkeket olvashatunk a *Napjaink* hasábjain is, *Pomogáts Béla, Bata Imre*, valamint *Borbély Sándor* tollából.

Szeretném még az érdeklődő olvasók figyelmébe ajánlani a *Nagyvilág* meglepetését: *Iván Turgenyev* egy eddig teljesen ismeretlen novelláját, a *Pusztulást*. A novella, mely francia nyelven íródott, a közelmúltban került elő egy francia család irattárából. A műnek nemcsak irodalomtörténeti értéke van, de igazi élményt adó, tiszta lírájú és tragikumú Turgenyev-írás. *Gyergyai Albert* fordította magyarra. A másik szépirodalmi „ajánlat" a *Valóság* lapjain olvasható, néhány részlet *Jelizaveta Drabkina* nagysikerű regényéből, a *Téli napfordulóból*, mely Gyurkó László ismert művéhez hasonlóan dokumentárisan hű képet ad *Lenin* életéről. Az itt közölt részletek az utolsó évek jelentős szakaszait tárgyalják, mint a Trockijjal folytatott viták, az éhínség elleni küzdelem, a NEP-korszak megpróbáltatásai, a súlyos betegség.

K. S.

Halálozás.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, vő, testvér, sógor és kedves rokon, TÓTH JÓZSEF, a Széchenyi-akna dolgozója 46 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 26-án, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa és elvtárs, IGNÁCZ KOTROCZÓ MENYHÉRT, a munkásmozgalom régi harcosa 71 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása szeptember 26-án, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, KEREKES JÁNOSNÉ temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, DOMBAI ISTVÁN temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MERUKER Vállalat és a 32-es bolt dolgozóinak, Marx u. és környéke lakóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk, FÜLÖP JÓZSEF temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MÁV pft. főnökségnek, az Állami Pincegazdaság palackozó üzemének, a FÜSZÉRT Vállalatnak, Pécsbányarendező pályaudvar dolgozóinak és lakótnak. Gyászoló özvegye és családja.

Az 1969—70-es tanévre

pótbeiskolázást tartunk

IPARI TANULÓK RÉSZÉRE

AZ ALÁBBI SZAKMÁKBAN:

kőműves, ács, betonozó-elemgyártó, festő-tapétázó, burkoló, építőipari fehér munka, műanyagburkoló-parkettás.

Otthonban történő elhelyezésről, teljes ellátásról gondoskodunk. — Ösztöndíjat fizetünk. — Munkaruhát és bakancsot adunk.

Jelentkezés sürgősen személyesen vagy írásban A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL,

Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.
(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Ünnepségek Siklóson

A 75 éve alapított siklósi kórház fennállásának évfordulóját szeptember 26—27-én ünnepli.

Az évfordulóra emlékezve ma délután a kórház alkalmazottai találkoznak. Gyűlés keretében méltató beszéd hangzik el, majd törzsgárda jelvényeket és jutalmakat osztanak ki.

A hivatalos program — holnap —, szeptember 26-án, délelőtt 9 órakor kezdődik. Az ünnepélyes megnyitó után tizenegy tudományos előadás hangzik el, szeptember 27-én őt tudományos dolgozat ismertetésére kerül sor.

Komló zöldség- és gyümölcsellátása

Nem kielégítő sem a mennyiség, sem a minőség

— Miért adta át a komlói ÁFÉSZ a zöldség és gyümölcs felvásárlását a pécsi MÉK-nek? Miért foglalkoznak az ÁFÉSZ boltjai olyan cikkek árusításával, amely kevésbé profiljuk és miért nem döntően a zöldség és gyümölcsök árusításával? Miért félnek a boltosok kellő mennyiségű árurendeléstől? — ezek és hasonló kérdések tömkelege hangzott el tegnap a Komlói városi Tanács vb-ülésén, amikor a Városi Népi Ellenőrző Bizottság és a Tanács kereskedelmi osztálya készítette „A város zöldség- és gyümölcsellátásának helyzete" című előterjesztést vitatták meg.

Még 1967. április 1-én vette át az ÁFÉSZ a város zöldség- és gyümölcsellátását a MÉK-től. Komló vezetői az ÁFÉSZ főfeladatául a város zöldség- és gyümölcsellátásának javítását határozták meg. De mint a felszólalásokból is kitűnt, — az ellátás nem felelt meg a követelményeknek sem mennyiségileg, sem minőségileg. A NEB a napokban végzett vizsgálatai során számos hiányosságot állapított meg. Például az ÁFÉSZ Arany János utcai zöldségboltjában a bolt árukészlete nyolcezer forint volt, ebből ötezer forint értéket tett ki a „VEGETA" levespor! A Kossuth Lajos utcai zöldségesbolt zsúfolt, alig van hely, mégis többféle bort, pálinkát, konyakot, mokka cukrot, lisztet, száraztésztát, szemeskávét, likőraromát, sőt még műanyag-asztalterítőt is árusítanak, — csak a zöldség, gyümölcstárolásra jut kevés hely. A helyes az lenne, ha alapvetően zöldséget és gyümölcsöt árusítanának és ezen felül — az említett cikkekből is!

A jobb ellátás érdekében az ÁFÉSZ szerződést kötött a pécsi MÉK-kel: a MÉK látja el szeptember 1-től áruval az ÁFÉSZ boltjait; mert kedvezőbbek a felvásárlási lehetőségei. A szerződés alapján hetente háromszor — hétfőn, szerdán és pénteken — szállít a MÉK a komlói ÁFÉSZ boltokba árut. A végrehajtó bizottság számos tagja kevesellte ezeket a napokat, hangsúlyozva: elfogy az áru, és a következő nap nem tudják kielégíteni a vásárlók igényeit.

Az ÁFÉSZ vezetője elmondotta, hogy a MÉK-kel kötött szerződés várhatóan javítja majd a zöldség- és gyümölcsellátás helyzetét. Boltjaikban azért árulnak egyéb cikkeket is, mert a zöldségen és gyümölcsön nagyon kevés a haszon.

A Tanács kereskedelmi osztályának vezetője elmondotta: december 1-ig meghatározzák azokat az árukat, amelyeket az ÁFÉSZ boltjai árusíthatnak, — mert az ő profiljuk elsősorban a zöldség- és gyümölcsfélék eladása. — Az ÁFÉSZ vezetője a helyzet javításáért ígéretet tett arra, hogy október 1-től a boltjaikban dolgozókat anyagilag is érdekeltebbé teszik a zöldség- és gyümölcsárusításra és kiegészítő tevékenységként árusítanak egyéb cikkeket is.

A sok hozzászólás és élénk vita után határozatot hoztak, miszerint: a város zöldség- és gyümölcsellátásáért a jövőben az ÁFÉSZ-t teszik felelőssé. Utasították az ÁFÉSZ-t intézkedési terv elkészítésére, különös tekintettel a téli áruellátásra. A határozat kimondotta azt is, hogy a bolti ellátás mellett fontosnak tartják a tsz-ek közvetlen értékesítési tevékenységét is, — ezért tárgyalni kell a tsz társulásokkal: miben segíthetik a város ellátását? Határozatban mondották ki, hogy az ÁFÉSZ boltjainak profilját határozzák meg, az árusítható cikkek megnevezését pedig december 31-ig készítsék el. A vb ezeket az intézkedéseket látta célravezetőnek a város zöldség- és gyümölcsellátási helyzetének javításáért.

G. F.

Egyesülés helyett tsz-ek közötti együttműködés

A TOT főtitkárhelyettesének előadása Pécsett

Tegnap délelőtt Pécsett, a Technika Házában Virágh István, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának főtitkárhelyettese találkozott a mezőgazdasági üzemek vezetőivel, s előadás keretében adott tájékoztatót az állattartás és az állati termékek feldolgozása terén tapasztalható kooperációs lehetőségekről.

Az előadó leszögezte, hogy a korszerű állattenyésztés bevezetésére a kis- és középüzemnek két módja van: ha fuzionál illetve ha kooperál. A mezőgazdaságunk fejlődésének jelenlegi fokán nem a kerületi koncentráción van a hangsúly, hanem a kooperációk kifejlesztésén.

A feldolgozással és az értékesítéssel meghosszabbított termelési folyamat a legtöbb esetben társulással párosul. Leggyakoribb a tsz-ek egymás közötti társulása. A vegyes — állami vállalat és tsz — vállalkozások létrejöttét az eltérő tulajdonviszonyokból adódó problémák fékezik, de ezek jogi és vagyonkezelési szabályainak kidolgozásán már dolgoznak.

A sertéshús exportminőségének biztosítása érdekében — a TOT úgy látja, — helyes lenne, ha most épülő sertéskombinátok mellé vágóhidakat építenének és élőállat helyett hasított sertést értékesítenek a tsz-ek.

A Pécsi Fémipari Vállalatnál

Nyereségesebb gazdálkodás

Alkatrészek Jugoszláviából

A Pécsi városi Tanács ipari osztályán tegnap a Pécsi Fémipari Vállalat vezetői számoltak be a gazdálkodás eredményeiről.

A Fémipari Vállalatnál a bázishoz viszonyítva kevesebb az árbevétel. Több ok játszott közre: elestek egy nagyobb volumenű megrendeléstől, gázhiány miatt nem futott fel a várt mértékben a György-aknai műanyagrészleg termelése, ezen kívül munkaerő gondjaik is voltak. Csökkent az árbevétel azért is, mert a termelés eltolódott a munkaigényesebb láncok javára (mezőgazdasági rendeltetésű láncokról van szó), továbbá: nőtt a bérmunka aránya. Ez utóbbi egyébként érdekes jelenség: a nagy pesti vállalatok szívesen végeztetnek bérmunkát kisebb vidéki vállalatokkal, mert ezzel javítják termelékenységi mutatóikat. A vidéki vállalatoknak a nyereség szempontjából nyilvánvalóan hasznos a bérmunka. Az idei kevesebb árbevétellel szemben azonban viszonylag magasabb nyereséget értek el, tehát sikerült a vállalatnál csökkenteni a költségeket. Év végén a tervezett hatmillió forintos nyereséget a kevesebb árbevétel ellenére is hozni tudják, tehát a tavalyihoz hasonló magas nyereségrészesedés kifizetésére nyílik lehetőség.

Eléggé ismert, hogy a Fémipari Vállalat mostoha körülmények között termel, üzemrészei szétszórtan helyezkednek el, a gépek nagyrésze elavult. A géppark felfrissítése pedig meghaladja a vállalat erejét. A szűk fejlesztési keretek ellenére az elmúlt időszakban nagy súlyt fektettek a műszaki fejlesztésre, terven felül bővítették eszközeiket. Leleményességüket bizonyítja, hogy a kishatármenti forgalom keretében a szegedi FÜSZÉRT közvetítésével alkatrészeket hoznak be Jugoszláviából, és itthon saját maguk állítják majd össze a csomózott lánc fűzésére szolgáló gépeket.

Az alkatrészek decemberben érkeznek meg. A két gép beállításához a tanács félmillió forint támogatást ad, ugyanennyit tesz még hozzá a vállalat. Mezőgazdasági láncokból igen nagy az exportigény, az idén is el kellett utasítani egyes megrendeléseket, jellemző, hogy a jövő évi kapacitást már teljes egészében lekötötték. A vállalatnál megerősödött a műszaki káderállomány, míg korábban egy sem, most három mérnök is tevékenykedik, továbbá számos technikus.

A Fémipari Vállalat fejlesztésénél már korábban is többször felvetődött a központi telephely létesítésének kérdése. A tegnapi beszámoló során Dunavölgyi István, a tanács ipari osztályának vezetője bejelentette, hogy az építési osztállyal karöltve minél előbb kiszemelik a vállalat új telepének helyét, és tanácsi segítséggel remélhetőleg 1970-ben megkezdik az építkezést.

Bemutató: holnap este



Judit, Joachim főpap és Pál pap jelenete az első felvonásból (Ronyecz Mária, Kézdy György és Faludy László)

JUDIT

Veszélyesen szép munka egy ősbemutató, olyan mint minden úttörő feladat, együtt jár a kitaposatlan út minden szép izgalmával, veszélyével. A Pécsi Nemzeti Színház pedig nagyon gyakran fordul erre az útra, mert három alaptörekvése: a korszerűség, eredetiség és népszerűség évadonként egy-két ősbemutatót jelent. Ez a fajta izgalom él most már egy hónapja a Judit művészgárdájában is. Szép izgalom, amiről a címszereplő és főszereplő Ronyecz Mária néhány nappal ezelőtt ezt mondta:

— Elolvastam a Juditról mindent, amit csak tudtam. Legelőször persze a darabot. Elolvastam és beleszerettem.

Tegnap délelőtt pedig megrendezték az utolsó főpróbát. Ezen már együtt izgult a színház a Judit alkotóival, de akik korábban is belestek a próbákra, többnyire egyöntetűen állítják, hogy a színészek jól vették át Giraudoux-nak a Juditban megnyilvánuló nagyon költői stílusát. Szokásunkhoz híven a darab rendezőjétől kértünk nyilatkozatot. A rendezőtől, akinek tulajdonképpeni nyilatkozata majd holnap este hangzik el, holnap este látszik, amikor a Judit premierje lesz. Egyelőre azonban szavakkal nyilatkozik Dobai Vilmos, a Giraudoux-darab rendezője:

— Először is az eredetiséget szeretném hangsúlyozni, ami színházunk egyik fő célkitűzése. Ennek jegyében jött létre ez az ősbemutató is. Aztán Giraudoux-nak ez a műve cselekmény-gazdag, amellett filozófiai ihletettségű. E kettő nagyon szerencsésen ötvöződik a Judit-ban. A darab az egyéni lázadás tarthatatlanságáról és eredménytelenségéről szól, ami társadalmi háttér hiányában eleve bukásra ítélt. Ez hozza közel a marxista ideológiához és ez volt a darab színpadra állításának kulcsa. Stílusa nagyon költői, tehát nem natur dráma, hanem — bár néha kicsit a föld felett mozgó — de igen gazdag és mély gondolatvilágú alkotás. Giraudoux magyarországi útja nem volt különösen gazdag és sima út. Most a Judit ősbemutatójával szeretnénk kissé felmelegíteni a meg nem értés és közöny levegőjét. Ez a gondolatébresztő, modern darab alkalmas erre.

Bemutató: holnap, szeptember 26-án este. És ezzel a Pécsi Nemzeti Színház megnyitja az új évadot. Sok sikert kívánunk.

Földessy Dénes

Halálos balesetek

Tegnap reggel hét órakor a kistapolcai vasútállomás iparvágányai mellett halálos baleset érte Dobos Lajos 46 éves pécsi lakost, a 12. számú AKÖV rakodógépkezelőjét. A szerencsétlen ember segíteni akart munkatársának egyik rakodógép beállításánál, melyet először rögzíteni kellett. E közben a fordító kart véletlenül megnyomta. Így a gép automatikusan bekapcsolt és a torony megindult. Dobos Lajos a gép mellől ellépni már nem tudott és a jobb első kerék melletti teleszkóp, valamint a toronyház közé szorult. A szerencsétlen ember a helyszínen belehalt sérüléseibe.

Kedden délután négy órakor Sellyén, egy sorompó nélküli vasúti átjárón motorozott keresztül Csonka Lajos bogdásai lakos. A huszonnyolc éves fiatalember nem vette figyelembe a közeledő motorvonatot, amely őt és utasát, Kiss Ferenc sellyei lakost elütötte. Kiss Ferenc a kórházba szállítás közben életét vesztette, Csonka Lajost pedig súlyos sérülésekkel az I. számú Sebészeti Klinikára szállították.

Elütötte a Zetor. Huczek Antal, siklósbodonyi lakos kedden délben Ócsárd belterületén jogosítvány nélkül motorozott. Egy kanyarban áttért a baloldalra, ahol összeütközött a vele szemben jövő, Horváth József ócsárdi lakos által vezetett pótkocsis vontatóval. Huczek felborult és a vontató alá került. Súlyos sérülésekkel szállították a mentők a pécsi I. Sebészeti Klinikára.

Utcáról utcára

Kertváros. Móra Ferenc utca. Egyik oldala beépítve. Kertes, szép családi házakkal. A műút Pécs felé eső részén, a kukoricatáblák sorát ikerházak zárják. Ezek a „vízügyi" épületek. Így ismerik. Az 52-es számú ház mellett üres telek, talajszintje alatt mély árkok húzódnak. Alapokat ásnak. Négy korszerű épület emelkedik majd itt. Ötvenegy lakás és három üzlet lesz benne. Ha felépül, a tanács diszponál felettük.

*

Nem utca. Harminc lépés szélességű csapás a Kertváros és Pécs között elterülő kukorica, répa földeken. Hossza? A Bolgár Néphadsereg útjától nemegészen a Megyeri útig tart. A csapás tengelyében „műtárgyak" egyszerűben: aknák. Vasfedővel borított betontömbjei kiemelkednek a földből. Itt húzódik a déli — főgyűjtőcsatorna. — Részben elkészült. A délivárosrész szennyvizét vezeti majd el.

*

Raktárváros. 150 milliós beruházás. Lapos, vasbeton rengeteg. A Megyeri út nyugati oldalán. Két raktár között darus kocsi áll. A földön vasúti sínek beépítésre várnak. Két kilométer hosszú — három vágányos — pályatest épül. A harkányi vágányokról gördül a vonat erre a vonalra... majd!

— Több hónapja kérjük a MÁV-ot, hogy kertészetéből 150 folyómétert adjon át. Gondolja van eredménye? — mondja Varga Lajos művezető. — A kisajátítási eljárás nyakig merült a bürokrácia fekete vizébe. Emiatt a földmunkát folytatni nem tudjuk.

— Következménye?

— Lemaradás. Az építési naplóba már beírtam az akadályközlő tényeket.

— A vasútvonal átszeli a Megyeri utat?

— Igen. Október 5—20-ig lezárjuk az úttest AGROKER és a MÉK közötti szakaszát vágányépítés miatt.

— Aszfalt út is épül, látom.

— Negyvenezer négyzetméter a TÜZÉP-telepi utak hossza. Valamennyi aszfalt és betonburkolatú lesz. Amit lát az a körforgalmi út egy része. Erőinket erre összpontosítjuk, hogy a tízezer négyzetméternyi tárolótéren a hideg idő beálltával is tudjanak dolgozni.

*

Újmecsekalja. Mecsek Áruház. Előtte üres, kopár térség. Mire lehetne hasznosítani?

— Negyven személygépkocsi ideiglenes parkírozójának — mondja a III. kerületi Tanács építési csoportjának munkatársa.

— Lesz belőle valami?

— A tervek készülnek. A munkákkal még ebben az évben végeznek a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat dolgozói. Szerződésben vállalták, hogy december 31-re elkészítik a parkírozó helyet.

*

Szabadság út. MÁV Rendelő intézet melletti házakat lebontották. A romokon a Heim Pál utcába érek. „Visnyelék házának lebontása után ha a törmeléket elhordják, eredeti szélességben kitárul a Heim Pál utca és a Rét utcából közvetlen a Szabadság útra lehet jutni". — Játszadozó gyerekek mondták ezt, de hozzátették, munkásokat legutoljára akkor láttak itt, mikor egy „Pegazus" húzta a téglával megrakott szekeret. Az még a nyáron volt.

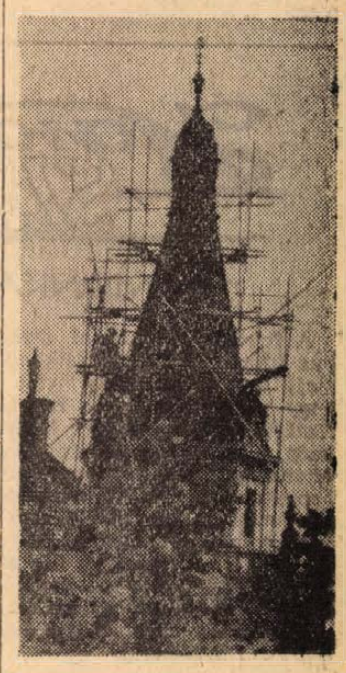
*

Lenin tér. Nagyállomás. Az állomás két tornya közül a nyugati oldalon lévőt körülállványozták. A fémcsöveken pallók, rajta munkások. Kezükben ecset és festékes doboz. Macskaügyességgel kúsznak körbe-körbe, vörös festéket kennek a rozsdabarna lapokra, gombokra, díszekre. — Restaurálják a tornyot. Csúcsára létrán másznak. Derekukat gurtni féle fonja körbe. De biztosító kötelet nem láttam. Megeshetett. Hiszen mélyről és távolról néztem őket...

*

VALAMENNYI PÉCSI UTCA! A járdák felvágva. Nem sorolom hol. A járókelők tudják.

Idézek egy vb-előterjesztésből: „... Útfelvágási engedélyt leggyakrabban a Gázmű és a Vízművek kérnek, de fokozatosan növekszik a DÉDÁSZ, a Posta távközlő üzeme, a Beruházási Vállalat, az Építőipari Vállalat, valamint a magánszemélyek kérelmének száma is... Előfordulnak olyan esetek is, hogy az illetékes közművek, vállalatok az engedélyezett határidőre a megbontott út és járdaburkolatot *egyáltalán nem* vagy csak sorozatos felszólításra állítják helyre."



Kinek kell a járdaburkolatot helyreállítania?

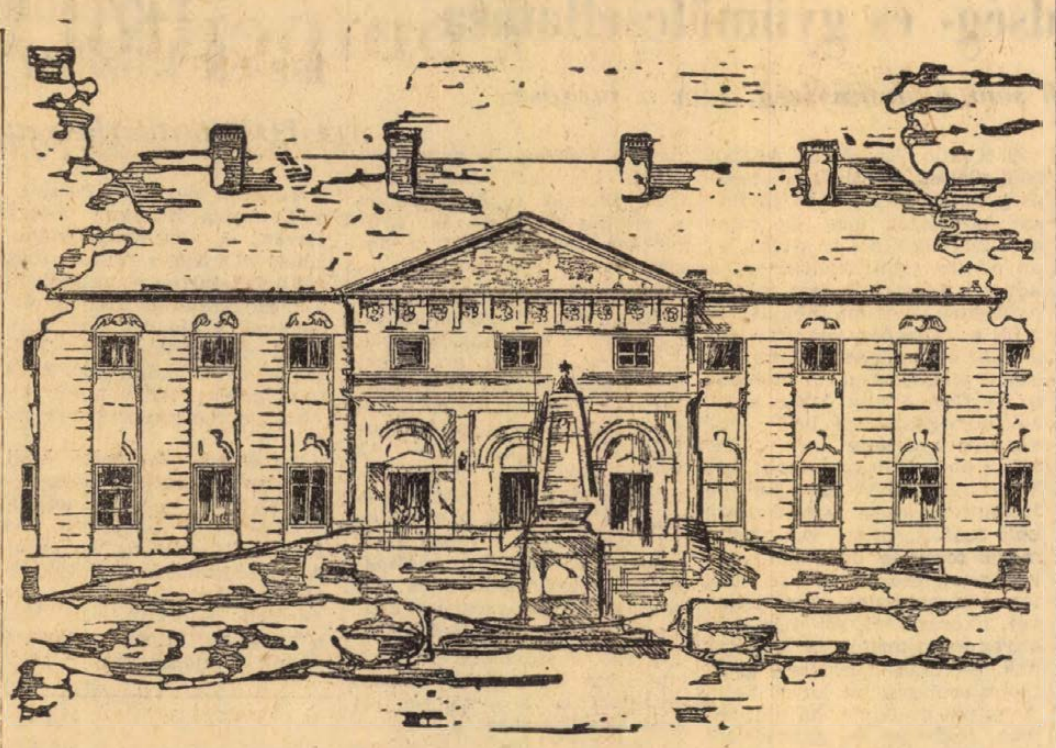
Aki felbontotta. Erre az úttörvény kötelezi. A kormányhatározatot 1962-ben adták ki. Betartása kötelező!

Akkor miért nem tartatják be?!

Nagy István

BARANYAI KASTÉLYOK ÉS UDVARHÁZAK...

BOLY



Két mackó ül a fotelokban. Nyakukon rózsaszínű szalag... Kicsiny, barátságos szoba. Tiszta. Kísérőm az intézet gondnoka egy kapcsolóhoz lép. Elfordítja.

— Szellőztető — mondja — egy kis szaguk van a gyerekeknek...

— Szeretném látni őket.

— Tessék. Ők a mozgásképesek.

Négy asztal körül ülnek. Négy gondozónő vigyáz, eteti és tisztába rakja őket, ha szükséges...

Zolika táncol.. Zolika tapsol... Zolika nagyfejű rövidlábú gyerek. Három évesnek gondolnám, de az arca? Az arca öreg. Zolika 10 éves és csíp. A másik harap... Ők a mozgásképesek. Kezükkel játszanak. Néha ordítanak. Aligalig tudnám megmondani mennyi idősek. Mondják, hogy 2 és 18 között tartják itt a testileg és szellemileg gyenge gyerekeket. Száznegyvenet. Az országban mintegy 2000 vár elhelyezésre. Régen a görögök ledobták őket a Taigetos hegyről. Itt meg... A gondozók tisztába rakják a 16 év körüli fiúkat. Tanítják őket arra, hogy bilire is lehet ülni. Meg tanítják őket enni. Ha majd kikerülnek az intézetből... Tényleg, ha nem intézetben volnának, hanem otthon? Melyik szülő tudná ezt végig csinálni, amit ezek a kedves, áldozatkész, szorgalmas nővérek megtesznek? Évenként 3,5 millió forintot fordít az állam csak ebben az egy intézetben a gyerekek eltartására.

Járjuk a szobákat. Mindenütt rend. Fehér vaságyak. Legtöbb rácsos. Még a teteje is. Lakattal lezárva. Mindenütt játékok, rádió, televízió. Étkezés után kamillás vízzel kitörlik a gyerekek száját. Többnek fogkeféje és pohara is van a fürdőszobában. Az egyik fürdőszoba fala márvánnyal van borítva.

— A hercegnőé volt — mondja a gondnok — az egyetlen helyiség, amely a régi épületben megmaradt. Az átalakítás során pincétől a padlásig mindent a célszerűség követelményei szerint alakítottunk át.

A hercegnő fürdőszobája... Montenuovo Nándor, az utolsó földesúr felesége mondják, hogy valahol Pesten él... A következő házigazdák? Állami gazdaság, katonaság. A katonák rendet tettek pincétől a padlásig. Eltakarították a limlomot. Sajnos, 45-ben már a falusiak elkezdték széthordani a bútorokat. Pedig olyan is volt köztük mint Napóleon egykori íróasztala. Mondják, hogy Montenuovo Alfréd felesége Mária Lujza volt. Így került az íróasztal Bolyba.

— Még én is vittem innen — mondja gépkocsivezetőnk. — „Sörös" koromban árpáért jöttem, aztán a padláson találtunk egy 4 méteres, kitömött krokodilust. Elvittük. Azt hiszem a pécsi múzeumban van.

Mesélnek a bolyiak...

Málik László iskolaigazgató:

— Finom ember volt a herceg. — Igaz, lehetett is. A gazdatisztek elintéztek mindent. Ellenálló is volt Bajcsy-Zsilinszky csoportjában.

— Milyen volt az élet...?

— Reggel ötkor keltünk. A reggel délig tartott, mert a hercegék akkor keltek — mondja Erdős József, a herceg egykori inasa. Pontos munkarend. Ezüstpucolás, ablak, kilincs... Takarítás... Étkeztetés. Megrendeltem a konyháról telefonon az ételt — mire leértem, készen volt. Hatvan lépcsőn fel. Átadtam a komornyiknak, aki a főkomornyik kíséretében bevitte. Viszszafele ugyanígy...

— Hogy lett inas?

— Voltam segédmunkás, lovász. Jó fej kellett és jó nevelés. A próbaidőn mindent be kellett vetni. Amikor az lejárt, az úr jelezte, hogy megfelelek...

— Vendégek?

— A nagyvadászatra 150-en is eljöttek. Nagy élet volt itt. Hat inas, négy komorna, szakácsok, parádéskocsisok, erdőmérnökök, gazdatisztek... Csak a kastélyban, belső szolgálaton voltunk vagy ötvenen. A béresekkel meg az üzemrészekkel — ahogy most mondják — legalább 1500-an. Még Horthy Miklós is volt itt. A sötétszobában volt a lakosztálya.

— A sötétszobában?

— Persze. Középen volt a fogadóterem (most a macik vannak ott — rózsaszín szalaggal) aztán tanácsterem — számszerűleg indultam el — fekete, barna, világos terem. A sötétben volt Horthy.

A kastély 1820 körül épült fel klasszicista stílusban. Elég soká tartott az építkezés, mert már 1806-ból vannak számlák, amelyek építési anyagok vásárlásáról tanúskodnak. Hatalmas, 24 holdas park veszi körül, évszázados tölgy, juhar, gesztenyefák árnyékolják a most ültetett nyárfákat. A park sarkában ismét illatozik a „rózsadomb", — több évig szemétlerakó volt. No, de ne jöjjünk még vissza a múltból, hiszen még nem szóltunk a Batthyány Antalról, egykori földesúrról, aki vendégeinek egy tűzhányóval is kedveskedett. A harsányi hegy tetejére 80 öl fát hordatott. Az esti sötétben annak lángja pótolja a tűzhányót. Semmi kétség nem lehetett afelől, hogy az úri társaság kitűnően érezte magát.

A birtokot Batthyány Ádám kapta ajándékul I. Lipóttól, a török elleni háborúban tett szolgálataiért. A II. mohácsi csata idején — 1685-ben — seregével Békás-puszta helyén táborozott. Nagyon megtetszett a hely, azt kérte jutalmul...

Történelem... Békás-puszta rómaiak útmaradványok, grófok, hercegek. Napóleon íróasztala, Horthy, nagyvadászatok és a gyerekek... Azám, a gyerekek...

Az utolsó szobába érünk. Ezek a gyerekek nem tudnak járni. Egy kislány szatyrot horgol... Majd eladja és vesz az árán egy akkora rádiót, mint az ujja. Addig is etetgeti az ágya mellett ülő fiút, aki Fradi drukker.

Mondják, hogy az épület még soha nem volt olyan szép, mint most. Gázlámpák függnek a bejárat felett. A lépcsőket borostyán futotta be. A falon néhány salétrom folt tarkítja a vakolatot. Hiába. Régi épület.

Egy fiú az apját várja. Vasárnap 9-kor jön, de ilyenkor hét közepén már nagyon nyugtalan. Mielőtt idejöttem, arra gondoltam, majd megkérdem a gyerekeket, tudják-e kik laktak itt azelőtt? Meg ilyeneket... A fiú kinn áll a parkban, várja azt, aki vasárnap 9-kor jön. Majd együtt ülnek egy kicsit, s utána pár napig ismét nyugodt lesz...

Lombosi Jenő

KI VOLT DSEM HERCEG?

1489 januárjában Angelo Pecchinoli pápai követ török ügyekről tanácskozott Mátyás királlyal, Budán. Hazaírt jelentésében a vatikáni diplomata keserűen írja, milyen kegyetlen szemrehányásokat kellett elviselnie Mátyástól, Dsem herceg miatt.

Dsem (Zizim) herceg korábban pártot ütött bátyja, Bajazet zsarnoksága ellen, ám a szultán felkelését leverte. Ómaga Rhodosba menekült, ahol a johanniták védőőrizetben tartották. Mátyás terve az volt, hogy Dsemet — részben Melik el Adhref egyiptomi szultánnal együtt — Bajazet trónjára segíti. „A bujdosó herceg hívei biztosítottak arról, hogy — Dsem segítségével — a törököt keresztény hitre téríthetem, vagy ezt az ügyet helyes mederbe terelhetem", — vágja Mátyás a pápai követ fejéhez.

A pápa azonban nem jár közre Dsem herceg Magyarországra juttatásában s a terv végére Mátyás halála pontot tesz.

Hogy aztán Bajazet szultán öccse valóban az egyik Hunyadi házi nagyméninek, a Szilágyi-, vagy Morzsinai család egyik leánytagjának ivadéka volt-e, vagy e rokonság legendája talán csak Mátyás diplomáciai frázisa, máig sem tudjuk.

Eltűnt pécsi irodalom [IV.]

A mohácsi csata krónikása

Négyszázharminc évvel ezelőtt, 1539. november 7-én halt meg az első történeti emlékirat szerzője: *Brodarics István*, akinek 1527 tavaszán megjelent nagy műve: *De conflictu Hungarorum cum Turcis ad Mohatz verissima descriptio* (Igaz leírás a magyaroknak törökökkel Mohács nál vívott csatájáról) már saját korában nagy feltűnést keltett. Szerzője ugyanis II. Lajos király kancellárjaként személyesen is részt vett a tragikus végű csatában, s hiteles tanúként számolhatott be az ott történtekről.

Brodarics István 1470 táján született a Szerémségben. Ha évét nem is, de legalább születésének hónapját és napját ismerjük. Egyik levelét ugyanis így végzi: *„Pécsett, 1532. október 20-án, az én születésnapomon."*

Iskoláit kezdő fokon Pécsett végezte, s itteni tanulmányai végeztével Csáktornyai Zsigmond Ernő pécsi püspök küldi Páduába magasabb tanulmányok végzésére. Később Szatmári György vette pártfogásba. Hogy Páduában a nagy költő előd, Janus Pannonius után Brodarics István is mennyire feltűnést keltett, erről *Pinus Tolosanus* 1505-ben ekként tudósít: „Nem hallgathatom el rosszakarat gyanúja nélkül ama zágrábi, Brodarics melléknevű Pannóniai Istvánt, aki nekem előbb lakó-, majd tanulótársam volt. Ez az igen nagy tehetségű és hihetetlen fogékonysággal és emlékezőtehetséggel megáldott fiatalember, ámbár hajdan még mint serdülő ifjú Padovában több évig hallgatta Calphurniust, a mi közös mesterünk vezetése alatt oly nagy előrehaladást tett, hogy csak övéinek leveleitől kényszerítve másfelé nem fordította volna tehetségét, a tudományok ezen nemében — úgy látszott — nagy eredményeket ért volna el."

Pannóniai Magius Sebestyén a bolognai egyetemről 1512. január közepén Szatmári György pécsi püspökhöz intézett levelében azok között sorolja fel Brodarics nevét, akiket Szatmári bőkezűsége küldött külföldre tanulmányaik végzésére: *„...azonkívül Brodarics István is méltó Apolló babérjára."*

Tény, hogy amikor 1505-ben *„decreterum doctor"*-ként hazatér, nem önszántából teszi ezt, mint inkább azért, mert Lukács zágrábi püspök őt 300 arany elsikkasztásával vádolta. Brodarics szorult helyzetében eleinte Kasui Alberthez fordult védelemért, önérzetes hangon tiltakozva a vád ellen. Látva ennek eredménytelenségét, ártatlansága tudatában a királyhoz fellebbezte meg ügyét, aki őt kihallgatva nagyon megkedvelte. Bakócz Tamás is pártfogásába vette. II. Lajos Lengyelországba, majd Rómába küldi követségbe, majd a pécsi prépostságból szerémi, majd pécsi püspök és egyuttal kancellár lesz (1532—37 között).

Brodarics eleinte poéta hírében állott, nagy tisztelője volt földijének, Janus Pannoniusnak, akinek több versét ki is akarta adatni. Pécsi püspök korában Erasmus tisztelője, levelez is vele. Leveleinek legtöbbje latin nyelvű, egyetlen egy csak a magyar szövegű. A már említett fő művét Zsigmond lengyel király kérésére élvezhető stílusban írta meg.

Mint a csata résztvevője az események történeti hitelességével írja meg az igazságot. Bár műve polemikus jellegű, mégsem vitatkozik, hanem rendkívüli fegyelmezettséggel, tárgyilagos okfejtéssel tárja fel a csata előzményeit és tragikus befejezését. Brodarics a csata előtt megfontolt tanácsaival arra törekedett, hogy az ütközetet halasszák el mindaddig, amíg az összes segélyhadak és a hazai bandériumok a királyi zászló alá nem seregelnek. A legnagyobb mértékben ellene volt annak, hogy a királyt nyílt ütközetbe vigyék. A fortyogó szenvedélyek közepette adott tanácsaira azonban nem hallgattak.

Mindenről csak annyit mond el, amennyit látott, tapasztalt. Pártatlansága azonban nem zárja ki, hogy a feudális osztály hibáit, a vezetők felelősségét meg ne állapítsa: „Bűneink miatt bizony még súlyosabb csapásokat is megérdemeltünk volna." Másutt így ír: „Akkora hazugságok ezek, amekkorát 16 ószvér is alig cipelhetne el." Mindezek ellenére is előtör patriotizmusa: *„Nekünk s hazával és a hazáért mindent el kell viselnünk."*

Megdöbbentően tolmácsolja a másfélórás ütközet utáni embertemető tragikumát, bár néha leteszi a tollat, s felkiált: „Nincs elég erőm ahhoz, hogy azon éjnek s a következő napoknak borzalmait festhessem." Városunkról így ír: „Az ellenség egész a Balaton taváig haladt előre, s közben Pécs híres városát felégette. A vár azonban s a várban álló szép templom épségben maradt."

A csata után visszatér a teljesen elszegényedett pécsi egyházmegyébe: „Visszajutottam — írja — a semmivel bírók és a mindent birtoklók régi szabadságába."

Dr. Tóth István

Harcban a SZABADSÁGÉRT

A MUNKÁSEGYSÉG JEGYÉBEN

A felszabadulás utáni demokratikus kibontakozás forradalmi motorja a munkásosztály volt. Igaz, hogy a munkásosztály két pártban tömörült, szervezetileg ketté szakadt, s ez bizonyos mértékben tompította politikai súlyának teljes kibontakoztatását. A munkásegység szervezeti megteremtése csak 1948-ban, a két munkáspárt egyesülése idején valósult meg. E folyamatnak jelentős állomásai azok az akcióegységek, amelyek a kritikus időkben mindig biztosították a demokratikus kibontakozást.

Baranyában 1945 tavaszán volt első ízben nagyobb reakciós utcai tüntetés. A megindult népbírósági tárgyalások, a háborús és népellenes bűnösök felelősségrevonása megélénkítette a reakció erőit. Májustól június végéig több alkalommal az utcán és a tárgyalóteremben igyekeztek megakadályozni a jogos népítélet kihirdetését. E folyamatnak egyik akciója július közepén volt, amikor egy szadista munkásszázadparancsnok ügyét tárgyalta a pécsi népbíróság.

A 400 főből álló tüntető reakciós tömeg behatolt a bíróság épületébe, tojásokkal dobálta meg a népbíróság tagjait, s gyalázta őket. A tömeg másik része pedig az egyik tanú lakását ostromolta meg. A tüntetés folyamán az utcán lövöldöztek is. A rendőrség nem tudta szétverni a tüntetőket.

Futótűzként terjedt el a hír a városban, hogy a demokrácia veszélyben van. A Kommunista Párt és a Szociáldemokrata Párt akcióegysége azonnal megvalósult. Rövid idő alatt 4000 pécsi munkás vonult ki az utcára, majd a Széchenyi térre a 400 reakciós tüntető ellen, s szinte percek alatt megváltozott az utca politikai hangulata. Nyílt összecsapásra nem került sor, mert a jobboldali tüntetők azonnal szétszóródtak.

A legnagyobb tömegmegmozdulás 1945. július 28-án volt, amelyen 20 000 pécsi dolgozó vett részt. E megmozdulás alapvető célja az volt, hogy a reakció erőivel szemben felsorakoztassa a haladás erőit is. Ha figyelembe vesszük, hogy 1945-ben Pécsnek 75 000 lakosa volt, a 20 000-es tüntetés hatalmas politikai tényező volt.

Szombaton délután zászlókkal és feliratokkal fegyelmezetten gyülekeztek az Irányi Dániel téren és „a Király utcán végigvonult a kibontakozó forradalom mindent elsöprő hadserege". A jelentések és a tudósítások arról számolnak be, hogy a „belváros" lakói nem nagy szimpátiával fogadták a „külvárosi" tömeget.

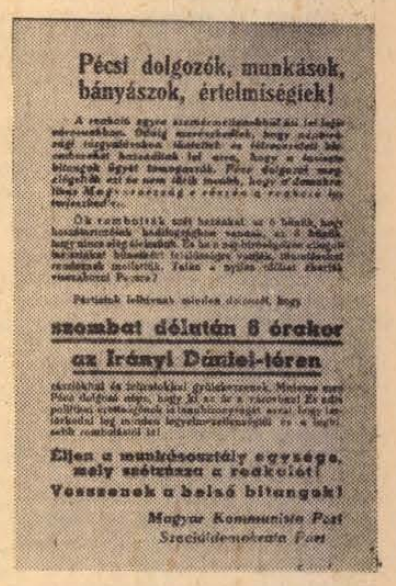
A nagygyűlés a felhívásnak megfelelően fegyelmezetten zajlott le. A reakció megriadt, meghátrált, de csak addig, amíg ismét össze nem szedte erejét.

A két munkáspárt gyümölcsöző együttműködése jegyében indult meg vidéken is a reakció, elsősorban a közigazgatási reakció elleni harc. A reakciós falusi közigazgatási szakemberek minden lehetőt elkövettek a kibontakozás meggátolása érdekében. Ravasz és fondorlatos módon gátolták a földreform végrehajtását. A püspökpusztai gazdaság gondnoka 1945. április 8-án feljelentette a mohácsi polgármesternél a gazdaság kommunista és szociáldemokrata cselédeit, „mert a cselédek munka helyett földet mérnek és politizálnak. Nem földosztás kell most, hanem termelés. Ha politizálunk, éhen veszünk". A gondnok a csendőrséggel fenyegetett. Valóban, 1945 nyarán még szép számmal voltak csendőrök is Baranyában. A régi ruhában, a régi kakastollal, a régi szellemben tevékenykedtek a falvakban.

A két munkáspárt akcióegysége azonban Baranya falvaiban is eredményes volt. A közigazgatási apparátus „fémjelzett", reakciós vezetőinek nagy részét tömegtüntetésekkel, forradalmi úton távolították el.

A munkásegység akcióegység formájában lényegesen erősödött a spekulánsok, a feketézők ellen vívott harcban. Az egyre fokozódó infláció rendkívül kiélezte az osztályellentéteket. Mind nagyobb volt a szakadék a tejszínhabos zsúrok spekuláns rendezői és a külváros között. — A spekulánsok, feketézők ellen szervezett tömegtüntetések, tömegmegmozdulások szigorúbb rendszabályok meghozatalára késztették a megye és a város vezetőségét. A munkásosztály erejével, súlyával minden politikai fórumon számolni kellett.

Fehér István



Pécsi dolgozók, munkások, bányászok, értelmiségiek!

szombat délután 6 órakor az Irányi Dániel-téren

Éljen a munkásosztály egysége, mely szétveszi a reakciót!

Vesszenek a belső bitangok!

Magyar Kommunista Párt
Szociáldemokrata Párt

A kutatások igazolták:

Rendkívüli gyógyhatású a harkányi ásványvíz

Magas kéntartalom — Emésztőszervi megbetegedések legjobb orvossága — Kellemes üdítőital — Igen olcsó

Azt mondják, remek! Nekem is ajánlották! Hogy mire? — krónikus torokhurutom van, arra gyógyszerként. Először kételkedtem hatásában, mondván, hogy a harkányi gyógyvizet fördőzésre használják, s nem ivásra. Most, hogy egy-nehány hete használom, belátom igazuk volt, beváltl

A gyógyvizeket gyógyítás céljára nemcsak fürdők útján használja fel az orvostudomány, hanem ivókúra alakjában is alkalmazzák. Számos laboratóriumi vizsgálattal sikerült az ivókúrák hatásosságát az emberi szervezetre kimutatni. Annak ellenére, hogy az ivókúrák folyamán a legkönnyebben észlelhető a gyomor-, béltraktusokra és a vesékre gyakorolt befolyás,

MÉGIS A LEGFONTOSABB A SZERVEZET EGÉSZÉRE GYAKOROLT ÁLTALÁNOS HATÁS.

Hazánkban a kénes ásványvizek kéntartalma nem túl magas. A harkányi víz ez alól kivétel, ugyanis igen magas koncentráltságban tartalmaz ként: literenként 10 milligrammot.

A kén fontossága a szervezet felépítésében és működésében már régóta általánosan ismert. A mai kutatás is állandóan újabb és újabb adatokat derít ki, melyek a kén nélkülözhetetlenségét bizonyítják.

A KÉN KULCSSZEREPET JÁTSZIK AZ AMINOSAVAK ÉS A FEHÉRJÉK FELÉPÍTÉSÉBEN, VALAMINT A HORMONOK KONSTRUKCIÓJÁBAN.

Az orvosok állítása szerint a kénes fürdők és ivókúrák a kénháztartás egyensúlyát megjavítják a szervezetben: a kén visszatartását a nyálkahártyákban, így a gyomornyálkahártyában is fokozzák a kénhatást. Kísérletekkel bebizonyították, hogy

A KÉNES VIZEKBŐL A KÉN AZ IZÜLETI PORCBA FELSZÍVÓDIK, LERAKÓDIK ÉS GYÓGYHATÁST FEJT KI.

Reumás megbetegedések igen sok formájánál, így például az arthózisnál, azaz a porcdegenerációs megbetegedéseknél éppen a magas kéntartalma miatt igen jó hatású a harkányi víz.

Az orvosok az ivókúrára használt ásványvizek alkotórészei között fontos szerepet tulajdonítanak az igen nagy mennyiségben előforduló ásványi vitaminoknak, melyeket nyomelemeknek is szoktak nevezni.

A harkányi strand ma már világszerte ismert és keresett gyógyfürdő. Az igen nagy gyógyhatású harkányi „ivóvíz" egyelőre még kis körben terjedt el. Eddig Harkányban árusították: a strandon, a vendéglátóipar üzemegységeiben, valamint az élelmiszerboltokban.

A harkányi gyógyvíz is szénsavval dúsított. A szénsavazásra azért van szükség, hogy az oldott sók ne csapódjanak ki az üvegben. A kellemes ízű ásványvíz igen jó üdítőital is. Az említett hatásain kívül igen kedvező a gyógyító hatása

A KRÓNIKUS GÉGE-, GARATHURUTOKNÁL, VALAMINT A LEGKÜLÖNFÉLÉBB EMÉSZTŐSZERVI MEGBETEGEDÉSEK ESETÉN IS.

A Harkányi Fürdő Vállalatnál az ásványvíz négy és féldecis palackokba kerül. A kellemes üdítő- és gyógyital igen olcsó áron kerül a fogyasztókhoz: mindössze egy forint.

Reméljük, hogy a jövőben nemcsak a híres fürdőhelyen juthat hozzá a vásárolni szándékozó, de a megye többi üzletében is. Ugyanis a vállalat ez évben növeli termelését, így minden lehetőség meg van arra, hogy a kereskedelem igényeit maximálisan kielégítsék.

(—)

Pompejitől Pécsig

Olvasóink kérésére!

Mint ismeretes, szeptember 13-i számunkban közvélemény-kutatást végeztünk olvasóink körében a Napló reklám tevékenységével kapcsolatban. A lapban elhelyezett kérdőíven arra kértük olvasóinkat, hogy írják meg véleményüket és közöljék a rovattal kapcsolatos kívánságaikat is.

Kérésünkre több száz olvasónk nyilvánított véleményt, melyért ezúton is köszönetet mondunk.

Sokan észrevételezték, hogy elkerülte figyelmüket a kérdőív és kérik, hogy mégegyszer közöljük azt, hogy mások is eleget tehessenek felhívásunknak. Szívesen teszünk eleget olvasóink kérésének és kérjük, hogy minél többen küldjék vissza a cikkünk mellé helyezett kérdőívünket.

Olvasóink további kérésének eleget téve közlünk néhány véleményt, melyet olvasóink küldtek be részünkre:

— Igen szellemesnek találtuk Sarinus mester borkimérésének „reklám"-ját. Sok ilyen szellemes hirdetést olvasnánk a Napló-ban is.

— Igaz, hogy nincs új a Nap alatt? Bizonyára azért van például az, hogy tanulhatnánk a régi „árukínálók" „fogyasztó" keresésének és a kínálat formáit illetően. A ma emberei is keresik a jó portékát és vallják, hogy a jó bornak is kell cégér.

— A mi családunk szívesen olvassa a szép, okos reklámot, csak akkor boszszankodunk, ha olyasmit hirdetnek, amit sehol sem lehet kapni.

— Arra a Napló szerkesztői nagyon vigyázzanak, hogy a reklám amelyik a lapban megjelenik, fedje a valóságot.

Még egyszer köszönjük a tanácsaikat és megfogadjuk.

Várjuk további válaszaikat!

Ez a küldemény belföldre bérmentesítés nélkül is feladható. Az esedékes díjakat kézbesítéskor a címzett fizeti.

Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Reklámszerkesztősége

PÉCS

Hunyadi út 11.

vízszintes-függőleges

KERESZTREJTVÉNY a MŰSORÁBAN

KERESZTREJTVÉNY IV.

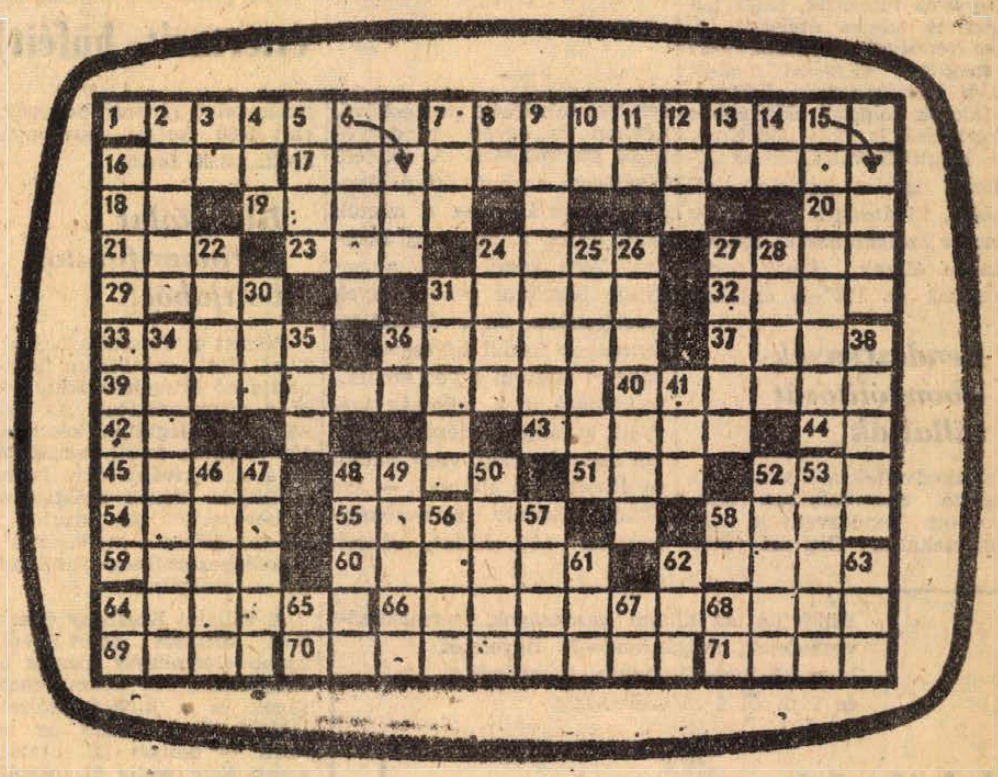
(Adás: 1969. szeptember 28.)

VÍZSZINTES: 1. .... 7. .... 13. .... 16. .... 17. .... 18. Idegen tehát, mássalhangzói. 19. Nemes fa régen avaron heverő termése. 20. Kettős mássalhangzó. 21. (Képrejtvény). 23. A szabadsághegyi fogaskerekű vasút egyik állomása nevének első fele. 24. Hírhedt kémnő fél neve, visszafelé. 27. Rag. 29. Kövér emberek viselik. 31. Visszafelé: tárgyhónapi. 32. (Betűrejtvény). 33. Amott párja. 36. Bájolog. 37. Férfinév. 39. .... 40. Pázsiton hever a paripa, de „vő" nélkül. 42. .... 43. Megette a falatot. 44. .... 45. .... 46. El, visszafelé. 51. Májon van. 52. Nimród része. 54. (Betűrejtvény). 55. Visszafelé életed. 58. Kval előtte enyhén színes bőrű. 59. Meritik része. 60. Miniradió is van ilyen. 62. Halk zaja. 64. Fanyar lekvár névelővel. 66. .... 69. A savak hatása, ékezethiánnyal. 70. .... 71. ....

FÜGGŐLEGES: 2. Cukorka, kéményseprő védjeggyel. 3. Idegen kötőszó. 4. .... 5. Egy kötőszó és egy időhatározó. 6. Község Gödöllő közelében. 7. .... 8. (Betűrejtvény). 9. Minden szótőre jellemző. 10. Mutatószó visszafelé. 11. Személyes névmás visszafelé. 12. Egzotikus állat. 13. Mássalhangzó fonetikusan, visszafelé. 14. (Betűrejtvény). 15. (Képrejtvény). 16. .... 22. Utca a Várhegy nyugati oldalán, visszafelé. 24. Baráti ország pénze, visszafelé. 25. Egész nap névelővel heverészik. 26. .... 27. Afrikai ország fővárosa. 28. Ilyen név is van, visszafelé. 30. Az állóvíz. 31. (Térképrejtvény). 34. .... 35. Priusza van visszafelé. 36. Ilyen lapot is gyakran olvasunk. 38. .... 41. Gólem része. 46. .... 47. (Betűrejtvény). 48. Add ide! 49. A hadak első embere. 50. Szakítod. 52. (Szórejtvény). 53. Nálunk is népszerű szovjet színpadi szerző. 56. Kevert utód, ékezethiánnyal. 57. Titokban figyeli. 58. Helyhatározó rag. 61. Paramétákban van. 62. Nílus idegen nyelven. 63. Visszafelé leszármazottja. 64. Itt kezdődik az amerikázás. 65. A TV New York-i tudósítójának névjele. 67. Kanál része. 68. Szerszám.

A kipontozott meghatározásokat a műsor folyamán közlik. Megfejtésül beküldendők a kipontozott sorok, amelyeknek megfejtéséhez segítséget adnak:

Függ. 4. — Világhíres illuzionista.
Függ. 26. — Voith Ági és Bodrogi Gyula.
Függ. 34. — Két kisfilm, Párizsról, illetve Székesfehérvárról.
Vízsz. 42. — Alfonso.
Vízsz. 45. — Mikes Lilla.
Vízsz. 39. — Avar István és Benkő Gyula.
Vízsz. 1. — Kisfilm.



Vízsz. 66. — Goór Nagy Mária.
Vízsz. 71. — Bogár Richárd és tánckar.
Függ. 7. — Pártos Erzsi, Pethes Sándor, Máriás József, Dégi István és Ősz Róbert. (Közreműködik: Szabó László).
Vízsz. 16. — Pap Imre asztalosmester.
Függ. 14. — Kun Zsuzsa és Róna Viktor.
Vízsz. 70. — Bánki Zsuzsa és Zih Kati.
Vízsz. 17. — Ella Fitzgerald.
Függ. 46. — Kibédi Ervin és Hlatky László.
Vízsz. 12. — Kisfilm.
Vízsz. 44. — Alfonso.
Függ. 38. — Váradi Hédi, Bárdi György és Márkus László.
Vízsz. 1. — Koós János, Hofi Géza és az Express zenekar.

BEKÜLDÉSI HATÁRIDŐ: OKTÓBER 6.

CÍM: MAGYAR TELEVÍZIÓ, BUDAPEST, V., Szabadság tér 17. A borítékra írják rá: „Vízszintes-függőleges".

A helyes megfejtések beküldői között a **VIDEOTON GYÁR** termékei közül az alábbi jutalomdíjakat sorsolják ki:

I. díj: Olympia távvezérlés
II. díj: Minivizor
III. díj: Asztali rádiókészülék
IV—VIII. díj: 5 db Teenager táska
IX—XV. díj: 7 db Miniszuper rádió

Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Olvassa-e a lapunkban megjelenő hirdetéseket, reklámokat?	1. Igen, rendszeresen 2. Gyakran, de nem mindig 3. Ritkán 4. Nem
Megfelelően tájékoztatják-e ezek a hirdetések, reklámok, megtalálja-e azt, ami iránt érdeklődik?	1. Igen 2. Nem mindig 3. Nem
Kérjük, említse meg azoknak a cégeknek a nevét, vagy ruhafeléségeket, melyek hirdetésére emlékszik?	1. 2. 3.
Vásárolt-e már e hirdetések alapján valamilyen terméket, vagy vett-e igénybe valamilyen szolgáltatást?	1. Igen 2. Nem emlékszem 3. Nem

Ha igen, milyet? .....

.....

.....

Milyen hirdetést igényelne Ön szívesebben, vagy olvas-e rendszeresen, illetve többé-kevésbé, gyakran?	1. apróhirdetés 2. keretes szöveges 3. grafikás (rajzos) 4. fotós 5 (-os) szöveges részletes áruismertetést

6. egyéb .....éspedig? .....

.....

Milyen vásárlási tervei vannak a jövőt illetően? .....

.....

.....

.....

.....

Egyéb észrevételei, javaslatai a hirdetési tevékenységünkkel kapcsolatban? .....

.....

.....

.....

.....

Az alábbi kérdéseinkre statisztikai adatok feldolgozása céljából kérjük szíves válaszait.

Neme: férfi — nő.

Kora: 20 évig, 21—30, 31—40, 41—50, 51—60 évig, 60 év felett.

Isk. végz.: 8 ált alatti, 8 ált., érettségi, főisk., egyetem.

Foglalkozása: ipari, fizikai, mezőgazdasági, alk., szellemi, értelmiségi, párt, v. áll. vezető, gazdasági vezető.

Lakóhelye: falu, város, megyeszékhely, járási székhely.

A családban egy főre eső jövedelem (havi) ..... Ft.

A keresők száma: .....Nem keresők száma: .....

..... Itt levágandó! .....

Milyen a legújabb frizuradivat?

A fodrász Európa-bajnokság tapasztalatai

Új üzletek nyílnak a megyében és Pécsett

A legújabb frizura-divatról, kozmetikai újdonságokról, továbbá az üzlethálózat fejlesztéséről nyilatkozott Bárdosi László, a Baranya megyei Fodrász Ktsz elnöke. De miután beszélgetésünk témájával szorosan összefügg —, madridi szakmai élményeiről is szó volt. Szeptember 14—15-én Spanyolországban, Madridban rendezték meg a Fodrász Európa-bajnokságot, 16-án pedig a nemzeti bajnokságot. Ez utóbbira nemcsak európai, hanem tengerentúli államokból is érkeztek versenyzők és szakemberek. A magyar fodrászipart 18 tagú delegáció — versenyzők, modellek, szakemberek — képviselte, közöttük volt Bárdosi László is.

— A madridi tapasztalatok alapján elmondható-e, hogy változott a bécsi világbajnokságon uralkodó divat?

— Ami maradt, az a következő: továbbra is a lágy hullámok és a természetes hajszínek képezik a jelenlegi divatot. Különböző tónusokban a barna és a szőke hajszínt kedvelik, de az úgynevezett „melírozott" frizura, vagyis az ellentétes színű hajtincs már kiment a divatból. Újdonság viszont a vonalvezetésben tapasztalható. A női arc karakteréhez igazítják a frizurát. Például egy túlzottan megnyúlt, ovális arcnál a frizurát a homlokra engedik, enyhébben nyúlt arcnál oldalt helyezik el. Itt meg kell említenem a kozmetikai újdonságokat is. A modellek szemhéját halványkékre (főleg kreolarcúaknál!), aztán ezüst, vagy rózsaszínre festették. A festék kiválasztásánál arra ügyeltek, hogy a szemhéjra felvitt szín lehetőleg ellentétes legyen az arcbőr színével. A szemöldököt és a szempillát viszont sötétre festik, s ezzel szinte kiemelik a szempárt az arcból.

— Milyen a férfidivat?

— Komoly törekvés tapasztalható a férfi-hajviselet megváltoztatására. Bécsben még a borotvahajvágásból eredően a merev hajviselet volt az uralkodó. Madridban viszont laza frizurákat készítettek a versenyzők. Szintén borotvahajvágással persze, de a hajat a természetes lazaságban meghagyják. Ezt azzal indokolják, hogy a férfi ruhadivat is könnyedébb, „lezserebb", természetesebb. A ruha legyen könnyű és ne egy merev prés, amelyben az ember csak feszeng. Nos, ehhez igazodik a lágy frizura is. Ami a haj hosszúságát illeti, a mai divat körülbelül a beat-frizura és a hagyományos sima frizura között áll. Madridban azt láttam, hogy a modell haját nem nyírták föl kétoldalt, vagy hátul a tarkón, de a hajszálakat mégis rövidre vágják.

— A legújabb divat tehát nagyon gyorsan elterjedt itthon is, tekintettel arra, hogy tizennyolcan vettek részt a madridi versenyen...

— Körülbelül másfél hónapon belül a Madridban résztvevő magyar versenyzők Pécsett, Komlón és Mohácson többnapos tanfolyamon adják át a kinti tapasztalatokat. Ez annyit jelent, hogy az ősz folyamán az európai divatirányzatot egyidőben tudjuk meghonosítani. Szövetkezetünk 203 üzlettel rendelkezik a megyében, illetve a városokban. Ezek között ötvenhét községi üzletünk van, tehát a madridi tapasztalatok közvetve eljutnak falvainkba is.

— A szövetkezet üzlethálózata és egyáltalán, egész szolgáltatási rendszere hallatlanul gyorsan fejlődik az utóbbi években. Mi várható a közeljövőben?

— Először is felújításra kerül a Bem utcai női fodrászat és kozmetika, Mohácson és Komlón egy-egy üzletünk szintén. A költségek meghaladják a 2 millió forintot. A jövő év elején megnyitjuk a Szigeti úti lakótelepen és az Északi körúton új üzleteinket. Ezeket a legkorszerűbb berendezéssel látjuk el. A szövetkezet közel 3 milliót fordít a két létesítményre. A Pálma-kozmetikát is felújítjuk. Több gépet, korszerű berendezést kap az üzlet. Természetesen a vidéki hálózatot is fejlesztjük. Ez év végén, illetve 1970 első felében folyamatosan nyitunk új férfi-női fodrászatot Hirden, Olasz községben, Nagydobszán és Mozsgón. Egyébként a műszaki részlegünk kisebb-nagyobb korszerűsítési munkálatokat végez el számos községben, folyamatosan. Nagyon komoly összeget fordítunk a régi, korszerűtlen hajszárítóbúrák kicserélésére. Három esztendő alatt valamennyi üzletünkben végrehajtjuk a cserét. Eddig már vásároltunk ötven darab új búrát az ausztriai Wella, illetve a holland Indola cégtől. Igaz, szép ára van, egy-egy búra ötezer forint, de megéri, mert feltétlenül a vendég kényelmét szolgálja. Ugyanis az új búra az eddigi 40 perc helyett 20 perc alatt tökéletesen megszárítja a hajat, és a vendég — egy kapcsolórendszerrel — saját maga szabályozhatja a szükséges hőt.

— Végül még valamit hallanánk a vasárnapi nagy eseményről...

— Vasárnap az Olimpiában kerül megrendezésre a Pécsi Kupa Fodrászverseny. Ezen az állami fodrászat vesz részt, de egy rendezés alatt zajlik le a Magyar Fodrász Klub pécsi csoportjának baranyai bajnoksága is, amelyen szövetkezetünket 14 férfi, illetve női fodrász képviseli, remélhetően sikerrel.

(—)

Jól akar étkezni?

Keresse fel a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat éttermeit, büféit!

A Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat Baranya, Somogy, Tolna és Bács-Kiskun megyékben mintegy 120 egységében szolgálja fel ételeit, italait. Jelenleg 55—60 ezer adagot főznek naponta. A vállalat arra törekszik, hogy bőséges és ízletes ételeket tegyen vendégei asztalára. Ezért a meglévő egységei mellett újabb létesítmények, üzemek, vállalatok dolgozói előfizetéses étkeztetését is vállalják. Komlón legutóbb vállalták az általános iskolai napközik ellátását, kívánságra Pécsett is hasonló szolgáltatással rendelkezésre állnak. Áraik pedig azonosak az 1967-es árakkal!

Rendezvények lebonyolítását vállalják

Közkedveltek a Üzemi Vendéglátó szervezésében lebonyolított rendezvények. Az újmecsekaljai Ságvári étteremben lehetőség van esküvő, névnap és egyéb rendezvények szervezésére. A rendelő kívánsága szerinti étlap alapján állapítják meg a menük árát, hozzá a minőségi borokat. Nem gond tehát a nagyobb létszámú rendezvények lebonyolítása, ha a vállalat éttermeihez fordul kérésével. A Ságvári étterem egyéb szolgáltatásokkal is a lakosság igényeit kívánja kielégíteni. Étlap szerinti ebéd, vagy vacsora éthordóban elvihető, — ára olcsó, például: sertéstokány körettel 7.50 forint, rántott sertésszelet pirított burgonyával: 8.80 forint, burgonyáskocka: 3.90 forint.

Hidegtálat a Finom falatok boltjából!

Pécsett a Kossuth Lajos u. 1. sz. alatt lévő Finom falatok boltja bő áruválasztékkal várja a megrendelőket. Az üzlet vállalja hidegtálak készítését, 100 forinton felüli rendelésnél az árut a kívánt időre házhoz szállítják. Ujabb szolgáltatást is bevezettek: 200 forinton felüli rendelésnél kívánságra az étkezéshez szükséges eszközökkel is szolgálnak!

A vállalat Kazinczy étterme 8.70 forintos árért vállal újabb előfizetéses menük felszolgálását. Az állami gazdaságok és kutató intézetek legjobb borait teszi az asztalra — délben III. osztályú árért. Este pedig II. osztályú árakon zenés, táncos hellyé alakul. De hasonló szolgáltatásokat nyújt Meszesen a Bányász szálló étterme is. Délben innen is elvihető az étlap szerint kiválasztott étel, — III. osztályú árakon! A Bányász étteremben október 1-től 3 tagú zenekar (hárfás, gitáros, bőgős) és énekesnő gondoskodik a jó hangulatról. Ugyancsak Meszesen a Fekete Gyémánt étterem is felszolgál előfizetéses menüket, lehet helyben fogyasztani, de elvinni is. A Hőerőmű Béke éttermében rendelhető előfizetéses reggeli, ebéd, vacsora, — elvihető is. Az ott üzemelő Béke bisztróban halászlés, vagy disznótoros rendezvények lebonyolítását is vállalják.

De nemcsak Pécsett, hanem másutt is hasonló szolgáltatásokkal áll vendégei rendelkezésére a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat. Szigetváron a cipőgyári étteremben is vállal rendezvények lebonyolítását, — itt újabb előfizetéses étkeztetést felvenni már kapacitás híján nem tudnak. Komlón a III. osztályú Sörpresszó (a bányászszálló mellett) kitűnő ételekkel várja vendégeit, itt is hasonlóan a többi üzlethez állami gazdaságok és tsz-ek minőségi borai kaphatók. A Jó szerencsét étterem és az Arany Fácán étterem vállal rendezvények lebonyolítását is Szászváron az Élmunkás étterem is hasonló szolgáltatást nyújt —, ételeket „utcán át" is felszolgál.

Saját készítésű hurka, kolbász

A vállalat 1969. szeptember 25-től üzemében megkezdi a hurka és kolbász készítését. Az itt készült árukat a saját üzleteiben értékesíti. Előrendelést is elvállal! A vállalat évente mintegy 1500 sertést hizlal, ezzel javítja, pótolja készítményeit.

Félkésztorták, réteslapok

A vállalat ellátja saját készítésű félkésztortáival, réteslapjaival az élelmiszerboltokat. Kérje ezeket a készítményeket is! De kérje a boltokba a vállalat vaníliás, kakaós, citromos kekszeit is!

Az Üzemi Vendéglátó célja a lakosság ellátása gyümölcsből, burgonyából is. A vállalat az állami gazdaságokkal és tsz-ekkel kötött szerződés alapján ellátja egységeit szőlővel, almával, körtével is.

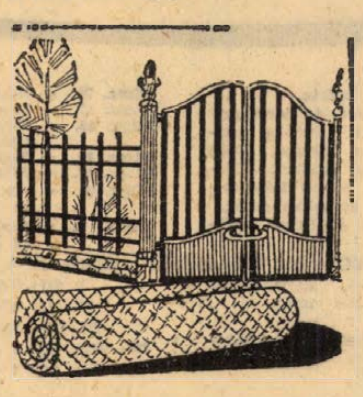
Burgonya-akció a lakosság érdekében

Most ősszel a háziasszonyok igyekeznek beszerezni a téli burgonya szükségletet. Ebben is segít a vállalat. Burgonya-akciót kezdeményezett: 50 kilós tételekben házhoz szállítják a burgonyát. A burgonya kilója házhoz szállítva 3 forint! Rendelhető valamennyi nagyobb üzem büféjében, illetve éttermében, valamint a Finom falatok boltjában. A vállalat hasonló szolgáltatást nyújt Somogy, Tolna és Bács-Kiskún megyékben is. Keresse fel és étkezzen a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat éttermeiben, büféiben!

(—)

Felhívjuk az állami gazdaságok, termelőszövetkezetek, magánrendelők figyelmét, hogy 10 mm-től 60 mm lyukbőségig és 1 m-től 5 m szélességig

kukoricagóré-gépfonatot és egyéb speciális gépfonatot



fekete és horganyzott kivitelben, vaskapuk, kerítések készítését (egyéni ízlésnek megfelelően)

RÖVID SZÁLLÍTÁSI HATÁRIDŐRE VÁLLALJUK

Vasipari Ktsz, Dombóvár

Ügyintéző: Ujj József

Telefon: 13-26

ÁLLAMI GAZDASÁGOK!

TERMELŐSZÖVETKEZETEK!

MÉK-VÁLLALATOK!

A

Ferroglobus

VAS ÉS ACÉL TEK-VÁLLALATNÁL

ládagyártáshoz

SZÜKSÉGES

szegek

MINDEN MÉRETBEN ÉS MENNYISÉGBEN

raktárról azonnal kaphatók

RENDELÉSEIKET A HIDEGÁRU-OSZTÁLYRA KÉRJÜK BP., VI., LEHEL ÚT 3/B

állás

Termelőszövetkezet vendéglátó egységének vezetését vállalná üzletvezető, „15 év" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bejáróné heti egy napi munkát vállal. „Nyugdíjas nő" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Bejárónének elmennék délután 5 órától, főzni tudok. „Leinformálható" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

lakás

Kapnék 1 szoba, konyhás, éléskamrás lakást megegyezéssel. „Tamás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 3 szoba, konyhás lakásomat egy szoba, konyha, éléskamrásra, megegyezéssel. Ugyanott kisipari olajkályha eladó, 800,— Ft. Pécs, Bartók Béla u. 67., alsó csengő.

2 főiskolás lány albérletet keres. „Fürdőszobával, fűtéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középkorú házaspár üres, nagyméretű bútorozott szobát keres október 15-re. „Rendes" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Középkorú házaspár idős nénit, bácsit eltartana lakásért. „Megbecsülés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném meszes, két szoba, összkomfortos lakásomat egy szoba, konyha és egy különálló szobával. Cím: Vincze Sándorné, Pécs, Korvin Ottó 1., földszint 4. ajtó.

Különbejáratú, bútorozott szoba házaspárnak kiadó. Meszestelep, Bocskai u. 38. sz.

Kiadom meszes, egy szoba, összkomfortos lakásomat két évi előrefizetéssel. „Szeptember" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Utcai különbejáratú, bútorozott szoba két férfi részére október 1-re kiadó. Tettye u. 23. I. ajtó.

Elcserélném belváros szívében levő, 2 szoba, mellékhelyiséges, szolgálati lakásomat szintén házfelügyelőire, 2½ szobásra, Uránvárosban. „XI. ltó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú albérleti szoba azonnal kiadó. Tibor c u. 31.

Falusi család szoba, konyhás lakásért szőlőmegmüvelést vállal. Bódog Ferencné, Katádfa. Up. Rózsafa.

1½ szobás lakás, 1 évi előrefizetéssel azonnal kiadó. III. ker., Liliom u. 27. szám.

Bútorozott szoba házaspárnak kiadó. Pécs, Mártírok u. 37.

vétel-eladás

GYÜMÖLCSFACSEMETÉK, DÍSZFÁK, díszcserjék, fenyők, rózsák, évelők, tulipánhagymák, és gladiolusgumók nagy választékban megrendelhetők a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat Faiskolájából. Árjegyzéket külön igénylésre küldünk. Levélcím: Pécs, Lenin tér 5. Tel.: 52-26.

Veszek rossz és jó állapotban rekamiékat, szelvonokat, ágybetéteket, matracokat, diványokat mosógépeket. Koltai Rákóczi út 48.

Agave kaktusz 120 cm magas, eladó. Zója u. 8., délután.

Komplett légfűtő berendezés olcsón eladó. Pécs, Kertváros, Orgona u. 16.



Modern garnitúrák, rekamiék, fotelek, kombináltszekrények hálószobák, nagy választékban, OTP hitellevélre is kaphatók a BIZOMÁNYI ÁRUHÁZBAN Pécs, Bem u. 2.

KAGYLOFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3350 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Szép, kétszemélyes rekamié, garnitúra, jutányosan eladó. Kőéknél, daindoli busz 23-as, 23-as, Lajkó megálló.

Hízónak, pecsenyének alkalmas, 3 darab hatvan kg-os sülő, betegség miatt sürgősen eladó. Kis-Daindol 17. sz. alatt Molnáréknál.

Eladó: rézüst, 2 m rézcső, lószőrmatracok, hakstok, szívrendők. Váradi A. u. 10.

Vennék 1 darab 1,5 m³ Vinylsztor kazánt. Szauer Lajos, Pécs, Honvéd tér 1. Kertváros.

2 hetes Newhempsiri csirkék továbbtenyésztőnek eladók. Érdeklődni: Pécs, 48-69-es telefonon 17 óra után.

Horhosható cserépkandalló újszerű állapotban eladó. Cím: Nyárfa u. 32.

BOROSHORDÓK 150—300 literig eladók a Szőlőskert vendéglőnél

Eladó: egy cc 3 méter magas fikusz, 2 cserép filodendron, Zsolnay-féle kályhacsempék, 1 darab asztali tűzhely. Csak délelőtt tekinthetők meg. — Pécs, Munkácsy u. 27. sz. I. 3.

Eladó összecsukható, szétszedhető, modern, mély babakocsi. Szikla u. 2/1. Mindszent utcánál.

BOKORRÓZSA legszebb színekben, aranyérmes fajtákból előjegyeztethető. HENTZ KÁLMÁN Tiborc u. 46. Telefon: 16-73.

Legyezőpálma és Phönix pálma 1½ méter magas, eladó. Szilágyi Dezső u. 10. szám.

Fehér gyermekbölcső, szőke vendéghaj eladó. Hősök E. u. 32. I. em.

ingatlan

Balatonmariafürdőn 427 négyszögöl, vízitől 200 méterre fekvő, szép telek, jutányosan eladó. Kettőbe, esetleg négyfelé osztható. Érdeklődni: Rákóczi út 134. Ihászéknál.

2 szoba, összkomfortos, II. emeleti, szövetkezeti lakás eladó. „Ujmecsekalja" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonlellén társasüdülőben, központban vízparti, összkomfortos, garzon lakrész eladó. János u. 11. Schön.

Kerles, kis családi ház eladó. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 64. sz.

Balaton-fenyvesen épülő **társas-üdülőben**

lakrészek előjegyezhetők a Pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Pécs, Kossuth u. 22. Telefon: 23-13.

Eladó 550 négyszögöl szőlő terméssel, épülettel, felszereléssel 45 000 forint. Érdeklődni: Aradi vértanúk útja 6.

480 négyszögöl gondozott szőlő, gyümölcsös, kis épülettel, betegség miatt eladó. Kertváros, Bólyai Farkas u. 21.

Beköltözhetően eladó háromszobás, családi ház. Megtekinthető 3—6-ig, vasárnap egész nap. Szikla u. 5. Telefon: 42-68.

Eladó 760 négyszögöl szőlő terméssel, présház, szoba, pince, új felszereléssel, 25 ezerért. Pellérdi határon. Érdeklődni: Karancsi László Ujmecsekalja, Ybl Miklós u. 5.

Két házhely és szőlőtfenyő csemeték eladók. Rigóder u. 7. Eiter szőlő, 46-os, 48-as, 50-es busszal. Jánoskúti megálló.

Családi ház beköltözhetően eladó. Felsőbalokány u. 56.

Családi házat, öröklakást, gyümölcsöst kereszek életjáradékra vagy részletre, esetleg cserelakást tudok adni. „Pécs területe" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

750-es Zaztava kitűnő állapotban eladó. „13 000 km-t futott" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garázs kiadó a belvárosban. „Föütvonalon" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

500-as Trabant szinkronos, 25 000-ért eladó. Baranya u. 18. 3—6-ig.

Wartburg de Luxe kiutalás átadó. „1969. júliusában befizetett" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

601-es Trabantot, 750-es Zastaváért cserélek vagy eladnám. Pécs, Buzsáki Imre u. 22.

Skoda személygépkocsi eladó. Geisler Éta u. 4. szám. Molnár fodrász.

67-es Opel Record igényesnek eladó. Pécs, III., Őrhajós u. 11. Megtekinthető: hétköznap 17 óra után vasárnap délig.

Wartburg de Luxe, fehér, CR-es, 20 ezer km-rel eladó. Érdeklődni: 17—18 óra között. Pécs, Engels út 47.

Felsővámház utcában garázs eladó. „Promt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

Mecsekről elveszett szombaton 16 óra után zöld nyakörvvel, barna boxer. Megtalálóját jutalomban részesítem. Mayer István, Fenyvessor 18.

1 darab 260 m³/h 7 atm. teljesítményű KOMPRESSZOR KEZELŐVEL EGYÜTT KÖLCSÖN-BÉRLETBE KIADÓ. Érdeklődni: Pécs, Felszabadulás u. 16. ÉPÍTŐ KTSZ Gépészeti előadónál.

Dolgozókat felvesznek

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, vizsgázott kazánfűtőt, szállítómunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (93823)

*

Lakatos, esztergályos szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Pécsi Fémipari Vállalat, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (173250)

*

Az Epítőipari Szállítási Vállalat pécsi szállítási üzemegysége gépkocsirakodói munkakörbe dolgozókat felvesz. Jó kereseti lehetőség. Fizetés teljesítménybérben. A tél folyamán nehézgépkezelői beiskolázás lehetséges. Jelentkezni: Megyeri út 50, rakodóirányításnál. (173402)

*

VEGYESZER 75-ös számú építésvezetőség felvesz festő-mázoló, hőszigetelő és bádogos szakmunkásokat, segédmunkásokat, kubikosokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. — Vidékieknek IBUSZ-szállást és napi 19 forint külszolgálati díjat biztosítunk. — Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 113. — Megközelíthető a 32-es busszal. (173445)

*

Kereskedősegédeket pécsi munkahelyre felveszünk. Jelentkezés: FÜSZÉRT, Pécs, Koller u. 9. (173455)

*

Nyugdíjasokat kályhafűtői és éjjeliőri munkakörbe felveszünk. — Jelentkezés: FÜSZÉRT, Pécs, Koller u. 9. (173456)

*

A Pécsi Hőerőmű Vállalat lakatosokat, férfi segédmunkásokat és villamosipari szakmunkásképzés céljából érettségizett fiatal férfi munkavállalókat vesz fel csökkentett munkaidő-beosztásba. (173474)

*

Felvételre keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat egy villanyszerelő, egy autómotor-szerelő, egy karosszérialakatos és két nehézgépszerelő szakmunkást. Jelentkezés a vállalat gépészeti vezetőjénél. — Pécs, Siklósi út 92. (173488)

*

A Baksai Ezüstkalász Tsz felvételre keres esztergályost (fiatal szakmunkás előnyben), gépkocsiszerelőt (fiatal előnyben), autóbuszvezetőt (szerelő előnyben) és traktorosokat. Jelentkezés: naponta 7—16 óráig, Baksán. Üzemi étkezés és autóbusz van. (173933)

*

Női segédmunkásokat tárolási, válogatási munkára havi 1600—1800 forintos kereseti lehetőséggel felveszünk. Jelentkezés: MÉK, Pécs, Megyeri út 92, munkaügy. (173993)

*

Nyolc általánost végzett fiúkat és lányokat dekorációs munkára felveszünk. Jelentkezni szeptember 25-től reggel 8—10-ig; Tempó Dekor, Doktor Sándor u. 9. (205604)

Szénkirakó dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: MÁV Szertárfőnökségen, Pécs, Verseny u. 2. (2224)

*

A B. m. Temetkezési Vállalat azonnali felvételre keres temetőkarbantartáshoz egy kertészeti előmunkást. Fizetés megegyezés szerint. (2223)

*

Takarítónőket felveszünk. — 44 órás munkahét és természetbeni juttatás. Sörgyár, Pécs. (1413)

*

Önállóan tekereselő villanyszerelő szakmunkást alkalmaz a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. Jelentkezés a főenergetikusnál. Pécs, Rákóczi út 56. (1413)

*

Magas kereseti lehetőséggel négy erős fizikumú gépkocsirakodómunkást keresünk állandó munkára. Aranymező Mg. Tsz, Bicsérd. (1406)

*

A Komlói Víz- és Csatornamű ötéves gyakorlattal rendelkező szennyvízelvezetésben és tisztításban jártas általános mérnököt felvesz. Lakást 1970-ben biztosítani tudunk. Jelentkezni a vállalat központjában, Komló, Kossuth Lajos u. 7—9. szám alatt. (62498)

*

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépkezelőket vesz fel DT 54 és SZ 100-as típusú földtoló- és földnyesőgépekre, változó munkahellyel. Magas kereseti lehetőség, ötnapos munkahét. Felvétel esetén útiköltséget térítünk. Jelentkezés a gépészeti osztályon, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (1403)

*

Gyakorlattal rendelkező kazánházi segédfűtőket alkalmaz a Tanárképző Főiskola. — Jelentkezés: Ifjúság útja 6. szám alatt délelőtt a kazánházban. (1403)

*

Épületlakatos, vasszerkezeti lakatos, szerelő, szak-, betanított és segédmunkásokat felveszünk budapesti és vidéki, változó munkahelyre. Megfelelő gyakorlat után külföldi szerelésre is. Ötnapos, 44 órás munkahét. Bérezés: teljesítménybér, korlátozás nélkül. Vidéki munkahelyi pótlékot fizetünk. — Szállásköltséget és bazautazási költséget térítünk. — Jelentkezés: Fémmunkás Vállalat Szerelési Üzem, Budapest, XIII., Vágó Béla u. 11. (volt Lom u.). (310)

1½—2 hónapos előhasi vemhes koca

kapható 22,— Ft kg áron

Vételár törleszthető: készpénzben, malaccal, süldővel vagy hízott sertéssel 1970. november 30-ig.

Előjegyezhető az Allatforgalmi és Húsipari Vállalat körzeti felvásárlójánál és a járási kirendeltségen.

Vegyen még egy párat! Csak nálunk kapható.

Férfi antilop bokacipő barna színben	250 Ft
Férfi félcipő barna, fekete színben gumitalppal	191—265 Ft-ig
Női bélelt bokacipő	182 Ft
Női körömcipő velur lakk, kombinált fekete, barna színekben	265 Ft
Gyermek száras cipő piros, csau, fehér, lakk-fehér kombinált 23—30 nagyságban, bőr és gumitalppal	53 Ft-tól

És még sok ezer pár cipőből választhat

Szolid árak a 20 éves Centrum Áruházban

CENTRUM ÁRUHÁZ

A XIV. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT

október 1-én ismét indít

ív- és lánghegesztő tanfolyamot.

A tanfolyam ideje alatt a hallgatók órabéres fizetésben részesülnek. Részletes felvilágosítás a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. szám.

Ugyanitt felveszünk:

ÁLTALÁNOS LAKATOSOKAT,

KAROSSZÉRIA-LAKATOSOKAT,

AUTÓSZERELŐKET

Építkezők, lakatosok, vállalatok!

Most érkezett a szentlőrinci vasboltba különböző méretű

szögacél, köracél,

bordázott és sima fekete lemezek, valamint tövig menetes csavarszárak.

Felvilágosítás telefonon is!

Telefon: Szentlőrinc 163.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József.

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: Braun Károly.

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054.



MEGÉRKEZETT MOHÁCSRA **A CIRCUS LUXEMBOURG** JÖN!

PÉCSRE, A PUSKIN TÉRRE (I. ker. Tanács mellett) SZEPTEMBER 27—28—29—30.
KOMLÓRA OKTÓBER 1—2—3-ÁN
A műsor kiemelkedő száma:
PUSPITA GO-GO GÖRLÖK, BEAT-EGYÜTTES,
A TOKIÓI TV-SZTÁROK, ANAKONDA ÓRIÁSKÍGYÓK,
BER-BER OROSZLÁNOK ÉS MÉG 15 VILÁGSZÁM
Előadások kezdete minden este fél 8 órakor, minden délután fél 4 órakor is.
Jegyek válthatók a művelődési házaknál, Pécsett az Országos Filharmóniánál (Színház mellett). Komlón a moziknál



JÖN!



VIKTOR JEGOROV: Összeesküvés HEUREKA ellen

FORDÍTOTTA: NAGY LÁSZLÓ

35.

Ez annyit jelentett, hogy minden rendben van. Ilja elnézte őket, s akaratlanul is elszorult a szíve: két egyszerű szovjet ember, akik már hosszú évek óta távol vannak a hazájuktól, s vajon visszajutnak-e egyáltalán. A Dovger-házaspár is észrevehetően megöregedett.

A következő kedden, mikor Ilja Elzáékhoz volt hivatalos, észrevette, hogy von Mick szalonjában is sok minden megváltozott. — Achim Schmunnd, aki mindig híres volt nagy vörös sörényéről, — teljesen megkopaszodott. Friedrich Galder a hadtáp egyenruhájában feszített, Richard Schemmel különösen mogorva lett és kerülte a felesége közelségét.

Emília Schnell és a körülötte legyeskedő két tiszt éppen a német csapatok Moszkva alatti helyzetét tárgyalták mikor Ilja hozzájuk lépett.

— Gondolom, hogy a város elfoglalását követő nagy parádéra majd néhány csinos berlini asszonykát is meghív a Führer, — például magácskát! — bókolt Friedrich Galder Elzának.

— És ha meghív, feltétlenül ott is leszek. Úgy szeretném hallani a beszédet, amelyet a Führer ebből az alkalomból kivág majd! — válaszolta az boldogan.

Ilját kimondhatatlan elkeseredés és düh kerítette hatalmába. Szerette volna arcába vágni ezeknek az elbizakodott bőregereknek: — kapaszkodjanak meg, hölgyeim és uraim, Moszkva soha sem lesz a maguké! Mivel az este egyébként sem biztatott semmi különös értesüléssel, a háziasszony minden marasztalása ellenére is korán távozott.

A kémelhárító egyre több feladatot adott viszont Ijának. A németek tudomást szereztek róla, hogy a szövetségesek Iránon keresztül juttatnak el hadianyagot a Szovjetunióba, s most az egész ottani szervezetnek az volt a feladata, hogy ezt minden módon akadályozza.

Nagy figyelemmel tanulmányozta az Iránból érkező újságokat. Szüntelenül nyugtalanította Rousan sorsa. Vajon gondol-e még rá, vajon várja-e még a lány?

Nyugtalanította a Guttman gyilkossága körüli homály is. Ha az új iráni hatóságok is feladatuknak érzik az ismeretlen csavargó gyilkosának kézrekerítését, a találkozásuk alkalmával adott gyanú az egész német kémszervezet felfedezéséhez vezethet. Ez pedig azzal járna, hogy az ő szerepét is újra tisztázni kellene. Azzal nyugtatta azonban magát, hogy a mostani feszült helyzetben aligha törődnek egy ismeretlen csavargó eltűnésével.

Az egyik decemberi estén von Mickék szalonjában Pachen ezredes szigorú titoktartás terhe mellett közölte Iljával a Moszkva alatti német csapatok vereségét. Ilja szíve nagyot dobbant. Megértette, hogy új szakasz kezdődik az ő munkájában is. A németek most majd nyilván nagy átszervezéseket hajtanak végre az egész hadigépezetükben. Az erre vonatkozó minden apró értesülés is óriási jelentőségű lehet. — Igyekezett mindenhova behatolni, minden apró részletet megjegyezni.

Elkezdődött Berlin bombázása. A város a nap nagyobb részében teljesen elnéptelenedett, s valami meghatározhatatlan bizonytalanság és félelem kezdett úrrá lenni az embereken. Az újságok és a rádió ennek ellenére szünet nélkül a Sztálingrád felé törő 6. német hadsereg győzelmeit kürtölte. Von Mickék szalonjának magasbeosztású tisztjei azonban borúlátóbbak voltak: Ilja sok értékes értesülést szerzett tőlük a csapatok nehéz helyzetéről, a hadvezetés bizonytalanságáról és az utánpótlás biztosításának nehézségeiről.

Ilja szépen haladt előre a szolgálati lépcsőfokokon: kinevezték őrnagynak. Ebből az alkalomból meghívta két legközelebbi munkatársát, Huppenkoth főhadnagyot és Geldorf őrnagyot a Sawoy bárba. Miközben a pincérre vártak, az egyik kémelhárító megkérdezte a másikat: a te órád mennyit mutat? — Az enyém már két hete áll! — felelte az és mindketten féktelen nevetésbe fogtak. Aztán elmagyarázták Iljának is, hogy miről van szó.

— Tudod, fogtunk egy púpos kis csehet azzal, hogy oroszországi munkára készítsük elő. Ez még nem is lett volna baj, de mivel ott órásként kell elhelyezkednie, ezt a mesterséget is ki kellett neki tanulnia. S amíg kitanulta, elrontott a kémelhárítóban minden órát.

— Nem baj, most majd Moszkvában rontja az órákat — tette hozzá a másik.

Ilja nagyon megörült az értékes hírnek, s örömét még az sem tudta elrontani, hogy néhány perc múlva légiriadót fújtak, s vacsorázás helyett a pincében üldögéltek egész este. — A kapott adatok alapján ezt a működő órást most már hamarosan megtalálják Moszkvában.

XII.

1943 ősze Washingtonban kellemes meleg volt. A Fehér Ház egyik fényesen berendezett dolgozószobájában, Wight, az elnök egyik tanácsadója fáradt mozdulattal simította ki maga előtt az egyik titkos ügyiratot, Sztálinnak Roosevelt elnökhöz írott 1943. szept. 8-i levelét.[1]

[1] A levél teljes szövege, csakúgy mint a következőké is, megtalálható a szovjet Külügyminisztérium irattárában.

(Folytatása következik.)

A „tétnélküliség" látszott a játékon

Svédország—Magyarország 2:0 (0:0)

Szerdán este a világbajnoki selejtezőkre készülő Svédország és Magyarország válogatott csapata a stockholmi Rasunda stadionban találkozott barátságos mérkőzés keretében. A játékon túlságosan látszott, hogy különösebb tétje nem volt a 90 percnek, és ez a találkozó is ismételten bebizonyította, hogy az országok közötti baráti mérkőzéseknek már nincsen jövője...

Svédország: Hellström — Sehlander, Axelsson, Nordqvist, Grip — Larsson, Eriksson, Svensson — Niklasson, Grahn, Johansson.

Magyarország: Szentmihályi — Káposzta, Páncsics, Ihász — Juhász, Mészöly — Fazekas, Göröcs, Bene, Dunai II, Zámbó.

A gólnélküli első félidő után sokatígérő magyar akcióval kezdődött a második játékrész, Dunai II. 18 méteres ballábas lövését védte előrevetődve a svéd csapat „új" kapusa. A 47. percben hidegzuhanyként hatott a svéd gól. Jobboldalról lőttek keresztbe egy labdát, a baloldalon Niklassont ez teljesen üresen találta, magyar védő sehol nem volt, a svéd válogatott újonca nyugodtan lekezelte és a kimozduló Szentmihályi felett gólba juttatta (1:0). Erősödött az iram, keményedett a küzdelem. A svéd védők jól kihasználták nagyobb testi erejüket, a sokat kombináló magyar csatárok nem boldogultak velük szemben. Az 50. percben Bene beadását Dunai II. fejelte, S. Larsson a labdát kiejtette, de az a kapufáról Grip közbeavatkozása után szögletre került. Támadgatott a magyar csapat, ezekben a rohamokban azonban nem volt túlságosan sok erő, játékosaink rendre fennakadtak a svédek védőfalában. Ha pedig kapura lőttek, kitűnően védett S. Larsson.

Az 58. percben Göröcs nagyszerű labdájával Bene futott el, de csak az oldalhálóba talált. A 61. percben Káposzta fautolta Johanssont a baloldalon, Svensson lőtte be a labdát, védőink tétováztak és Grahn a kapuba továbbította (2:0)

A játékidő további részében a magyar együttes megpróbált az eredményen szépíteni, de nem ment. A 71. percben Puskás jött be Zámbó helyére, a svédek is cseréltek. Johanssont Lindmann váltotta fel. Rögtön a csere után Bene beadását Dunai II. óriási helyzetben kapu fölé fejelte. A 79. percben ugyancsak a „bronzcipős" magyar csatár lőtt kapura, a labda azonban a kapufán csattant.

Végig támadta a magyar csapat a hátralévő perceket, szépíteni, az eredményen javítani azonban már nem tudott. Váratlan, de megérdemelt vereséget szenvedett a magyar együttes, a látottak alapján a mérkőzés „tétnélküliségét" a magyar csapat játékosai vették szó szerint. Végeredmény: Svédország—Magyarország 2:0 (0:0). Rasunda stadion, 6357 fizető néző. Góllövők: Niklasson és Grahn.

Súlyemelő VB

A hazaiak kedden hosszasan ünnepelték Waldemar Baszanowskit, a kiemelkedően legjobb jengyel súlyemelőt, aki immár kétszeres olimpiai, négyszeres világ és ötszörös Európa bajnoknak mondhatja magát.

Bagócs is érthetően nagyon boldog volt kiemelkedő versenye után. Jogosan, hiszen először nyert vb-érmet, s olyan eredménnyel rukkolt ki, amellyel amióta a súlyemelés létezik ebben a kategóriában csak Baszanowski és a szovjet Kaczura ért el jobbat.

Szerdán a súlyemelő világ és Európa bajnokság 5. versenynapján a váltósúly következett. Délelőtt nyolcan, este pedig 13-an léptek a küzdőtérre, köztük a világ olimpiai és Európa bajnok szovjet Kurencov, továbbá a tehetséges és ilyen nagy versenyen először induló magyar Szarvas Gábor.

Az öttusa negyedik napja

A Fehér úti lőtéren szerdán délelőtt bonyolították le az ifjúsági világbajnokság harmadik számát, a pisztolylövést. Ebben a számban a Szovjetunió csapata került az első helyre, egyéniben a bolgár Asmanov győzött és az összetett viadal élén is szovjet versenyzők állnak.

Csapateredmények: 1. Szovjetunió 2824 pont, 2. Magyarország 2692 pont, 3. Bulgária 2648 pont.

Szerdán délután régen látott nagy közönség foglalt helyet a Sportuszodában az ifjúsági és felnőtt úszószámokra.

Ifjúsági úszás csapatban: 1. Magyarország 3264 pont, 2. Svédország 3104, 3. Bulgária 2984, 4. Románia 2900, 5. Szovjetunió 2876, 6. Franciaország 2824 pont.

Az ifjúsági bajnokság összetett állása a négy szám után, egyéniben: 1. Pethő (magyar) 4025 pont, 2. Asmanov (bolgár) 3957, 3. Togobickij (szovjet) 3924, 4. Borlay (magyar) 3813, 5. Szilakhin (szovjet) 3801, 6. Villányi (magyar) 3753.

Az összetett csapatbajnokság állása: 1. Magyarország 11 696 pont, 2. Szovjetunió 11 333, 3. Franciaország 10 570, 4. Bulgária 10 158, 5. Svédország 9660, 6. Románia 9448 pont.

A budapesti öttusa világbajnokság negyedik napján a Sportuszodában az úszást bonyolították le. Eredmények — csapatban: 1. Szovjetunió 3356 pont, 2. Magyarország 3284, 3. NSZK 3096, 4. Svédország 3012, 5. Egyesült Államok 2926, 6. Franciaország 2840.

Az összetett egyéni verseny állása a négy szám után: 1. Onyiscsenko (szovjet) 4203 pont, 2. Balczó (magyar) 4128, 3. Ferm (svéd) 4005, 4. Frings (NSZK) 3909, 5. Bakó (magyar) 3898, 6. Bjelov (szovjet) 3866, 7. Beck (amerikai) 3776, 8. Esser (NSZK) 3767, 9. Pesthy (amerikai) 3761, 10. Saparnisz (szovjet) 3752, 11. Kelemen (magyar) 3686 pont.

Az összetett csapatverseny állása: 1. Szovjetunió 11 911 pont, 2. Magyarország 11 776 p., 3. NSZK 11 210 p., 4. Egyesült Államok 11 122 p., 5. Svédország 10 512 p., 6. Finnország 10 405 pont.

Szerdai edzőmérkőzések

Pécsi Dózsa—Dombóvári VSE 8:1 (4:1), PVSK-pálya. Komló—Szekszárd 2:1 (0:1). Pécsi Bányász—Pécsi BTC 6:0 (2:0).

Pénteken:

SZURKOLÓANKÉT KOMLÓN

Pénteken délután fél 5 órakor szurkolóankétot tart a Komlói Bányász labdarúgó szakosztálya. A sportrajongókat a Városi Tanács nagytermébe várják. A csapat vezetői két kérdésről számolnak be, a legfrissebb fegyelmi ügyről (Pataki és Bánfalvi esete), továbbá a Pécsi Dózsa elleni mérkőzés előkészületeiről.

DN SPORT

Sporthírek

Hazaérkeztek a nyugat-németországi Bochumból a Pécsi Ércbányász repülő-modellezői, ahol a Ruhr Kupa nemzetközi versenyen vettek részt. A Budapest néven induló magyar csapat megismételte 1967. és 1968. évi sikerét, ezúttal is csapatverseny győztese lett. Így végképp Budapestre került az értékes trófea. A pécsi versenyzők közül Mohai és Markotai a túramodell kategóriában elért második helyezéssel járultak hozzá a magyar sikerhez.

*

A Pécsi Dózsa ifjúsági labdarúgói ma reggel Borovoba utaztak, ahol az FK Borovó meghívására nemzetközi tornán vesznek részt. A 16 főből álló gárda vezetője Rózsahegyi Károly a szakosztály vezetőségi tagja. A fiatalok előreláthatóan három mérkőzést játszanak és valószínűleg hétfőn térnek vissza Pécsre.

*

Cselgáncs és önvédelmi tanfolyamot rendez a Pécsi Dózsa cselgáncs szakosztálya. Jelentkezni lehet kedd, szerda, csütörtök és pénteki napokon 18 óra után a rácvárosi új iskola tornatermében.

*

Körzeti kézilabda tornán vettek részt a pécsi és komlói sportiskolások. — Eredmények: Fiúk: Pécs—Komló 15:7, lányok: Kaposvár—Komló 1:1, Pécs—Kaposvár 8:0, Pécs—Komló 6:2

*

Budapesten az országos serdülő atlétikai bajnokságok versenyén a 3000 m-es síkfutást Kispál, a Komlói Bányász versenyzője nyerte. Az ifjúsági lányok öttusa bajnokságában az ugyancsak komlói Wieland a 3. helyet szerezte meg.

*

A Pécsi Építőipari Technikum fennállásának 25. évfordulója alkalmából kézilabda-mérkőzést rendeznek. A végzett építésztechnikusok és a jelenlegi iskola csapata ma délután 5 órakor a Jókai utcai technikumi pályán méri össze képességeit.

Labdarúgás a sásdi járásban

I. osztály: Hetvehely—Magyaregregy 1:1 Magyarhertelend—Egyházaskozár 4:2, Mecsekpölöske—Kárász 4:0, Hegyhátmaróc—Mekényes 2:1, Nagyhajmás—Kaposszekcső I. 0:1, Köblény—Liget 1:4.

II. osztály: Felsőegerszeg—Baranyaszentgyörgy 4:0, Szászvári Építők II.—Oroszló 2:3, Kaposszekcső II.—Baranyajenő 2:3, Felsőmindszent—Vásárosdombó 1:0, Kishajmás—Abaliget 1:2, Járási I. osztályban vezet: Liget, míg a járási II. osztályban Felsőegerszeg csapata.

Labdarúgás a mohácsi járásban

I. osztály: Palotabozsok—Székelyszabar 10:0, Mohácsi Vasas—Dunaszekcső 5:1, az ITSK—Versend és Geresdlak—MTSZTE II. mérkőzések november másodikára halasztva, Nagynyárád—Ivándárda 3:2, Kölked—Himesháza 4:1, Lánycsók—Lippó 4:3, *II. osztály:* Bár—Sátorhely II. 5:1, Homorúd—Kisnyárád 4:0, Borjád—Szajk 3:0, Somberek—Erdőfű 2:1, *I. osztály utánpótlás:* Székelyszabar—Palotabozsok 3:0, Mohácsi Vasas—Dunaszekcső 1:1, Nagynyárád—Ivándárda 1:1, Kölked—Himesháza 1:0, Lippó—Lánycsók 2:0.

A MOHÁCSI JÁRÁSI I. O. BAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1. Mohácsi Vasas	18	17	1	—	73:12	35
2. Lippó	18	14	2	2	83:32	30
3. Dunaszekcső	19	11	3	5	45:26	25
4. Kölked**	18	10	2	6	50:22	20
5. Geresdlak	18	8	3	7	47:35	19
6. Nagynyárád	18	6	5	7	37:39	17
7. Versend**	18	9	1	8	32:35	17
8. Ivándárda*	18	8	1	9	25:47	16
9. Himesháza	18	6	2	10	30:54	14
10. ITSK	17	6	2	9	31:55	14
11. Lánycsók***	19	6	2	11	25:46	11
12. Palotabozsok	19	1	4	14	31:66	6
13. Székelyszab.	18	1	2	15	19:67	2
MSZTE II.**	19	14	2	2	106:33	28

Megjegyzés:
*** Lánycsóktól három,
** Kölked, Versend, Szabar, MSZTE II. kettő,
* Ivándárdától egy büntetőpont levonva.

Elővételi jegyárusítás

A várható nagy érdeklődésre való tekintettel megkezdték a vasárnapi Pécsi Dózsa—Komlói Bányász labdarúgó-mérkőzés belépőjegyeinek árusítását. Elővételi jegyek válthatók a Sportkör Sörház utcai Klubjában, a Színház téri Totózóban és a Széchenyi téri mozgóárusoknál.

Mai sportműsor

Kézilabda: NB II. mérkőzés: Pécsi Vörös Meteor—Pécsi Porcelángyár, nők, PVSK pálya, 16.00.

Asztalitenisz:

Pécsi Ércbányász—MAFC 18:7

NB I. férfi mérkőzés, Budapest. Pécsi győztesek: Arató, dr. Horváth, Balázs 5—5, Koronics 2, Szeifer.

A bajnoki mérkőzésen kívüli az Ércbányász versenyzői a Simon György emlékversenyen is rajthoz állítak. Közülük hárman — Arató, dr. Horváth és Balázs — a legjobb 16 közé jutásért folyó mérkőzéseken estek ki. A serdülő Haizer harmadik helyen végzett, kitűnő teljesítménye alapján meghívták az országos serdülő keretbe.



Vasárnap Kaposvárott rendezték meg a körzeti sportiskolák fiú és leány atlétikai versenyét. Felvételünkön a pécsi Gyenes Brigitta — a súlylökés győztese — versenyzés közben

Sakk:

A megyei csb második fordulója

A hét végén játszották le a megyei csapatbajnokságok őszi második fordulójának mérkőzéseit. Ebben a fordulóban is született meglepetés, az Ércbányász tartalékok újabb vereséget szenvedtek, a Siklós legyőzte a Pécsi Bányász tartalékokat és a pécsi rangadón az esélytelennek tartott Volán, Dinamó nyert a Spartacussal szemben. Eredmények: Vörös Meteor—Szigetvár, elmaradt, mert a vendégcsapat nem jelent meg, Volán, Dinamó—Spartacus 7.5:4.5, Komló—Ércbányász II. 6.5:5:5, Siklós—Bányász II. 6.5:5.5, Tervező—Dunaszekcső, Majs 6:6, Mohács—Boly 8:4.

Ribli az országos döntőben

Budapesten befejeződött az országos középdöntők versenye. Ribli Zoltán, a Pécsi Ércbányász versenyzője az utolsó fordulókban is sikeresen szerepelt, végeredményben 10.5 pontos teljesítménnyel a II. csoportban az első helyen végzett, így jogot szerzett az országos döntőben való részvételre.

Tájékozódási futás:

Jó eredmények a megyei csapatbajnokságokon

Szombat, vasárnap Zobák és Árpádtető térségében rendezték meg a tájékozódási futók megyei csapatbajnokságát. A nehéz terepen megrendezett bajnokság komoly feladat elé állította a résztvevőket, kiknek többsége ennek ellenére jó időeredményekkel zárta a versenyt. Eredmények:

Férfi felnőttek: 1. PVSK 0 hp., 636 p. 2. PEAC 6 hp. 896 p. 3. Pécsi Orvos EÜ. 13 hp., 1144 p. — *Női felnőttek:* 1. Pécsi Orvos EÜ 0 hp, 429 p. 2. Pécsi Gépipari Techn. 6 hp. 549 p. 3. PEAC 8 hp. 625 p. *Férfi ifjúságiak:* 1. Pécsi Gépipari Technikum 1 hp. 836 p. 2. 500 ITSK Pécs, 2 hp. 839 p. 3. 501 ITSK Komló, 25 hp. 1157. p. *Női ifjúságiak:* 1. Pécsi Gépipari Techn. 4 hp. 574 p. 2. 501 ITSK I. Komló, 14 hp. 720 p. 3. 501 ITSK II. Komló, 14 hp. 791 p.

E HETI totótippjeink

	Népszava	M. Nemzet	Népsport	D. Napló
1. DVTK—Újpesti Dózsa	2	2 x	2	2
2. Eger—Ferencváros	2	2 x	2	2
3. Tatabánya—Rába ETO	x 1	1 x	1 x 2	1
4. Pécs—Komló	1	1	1	1
5. Sz. Haladás—Dunaújváros	1	1	1 x	1
6. Szállítók—Várpalota	x 1	x 1	x 1	x 2
7. Nagybátony—Győri Dózsa	2 x	x 1	x 1	x 2
8. ZTE—Békéscsaba	1	1	1	1
9. Jászberény—DVSC	x 2	x	x 1	1 x 2
10. Borsodi Bányász—BVSC	x	2	x 1 2	2 x
11. SKSE—Volán	x 2	1	x 1	1 x
12. Bari—Napoli	x	x 1	1 x	x
13. Brescia—Cagliari	x 1	2	x 2	x 2
14. Verona—Róma	1 x 2	1 x 3	1 x 3	2 x

műsor

Mozi

Park: Az alvilág professzora (f5, f7, f9).

Petőfi: Az alvilág professzora (4, 6, 8).

Kossuth: Egy falat kenyér (10, 12, f3, f5). Szégyen (f7, f9). 16 éven felül!

Gyárváros: Milliárdokat érő ember (6). **Mecsekalja:** Az apáca (5, 7). 16 éven felül! **Pécsszabolcs:** Berlinből jelentkezem (5, másfél helyárral). — **Vasas II.:** Menyasszony kerestetik (6). — **Boly:** Anna Frank naplója (7). **Harkány:** A beszélő köntös (8). **Mohács:** Szerelem egy szezonra (6, 8). **Sásd:** A hallgatag ember (f8). **Siklós:** Karamazov testvérek (6, 8). **Szigetvár:** A betyárok bosszúja (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Kórusművek Verdi operáiból. 8.45: Az élő népdal. 8.57: A folyamatos munkarendről (ism.). 9.22: Kerekes János operettjeiből. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Kamarazene. 10.42: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.54: Elmondja János. Rádiójáték. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Mai témák — mai dalok. — 14.07: Mozart: B-dur zongoraverseny. 14.39: A fecskék fészket raknak, VI. rész. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Zengjen dalunk! 15.40: Brahms: A-dur-szonáta. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Közvetítés a budapesti öttusa VB-ről. — Közben Könnyűzene. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Operacsillagok — operaslágerek. 17.45: Magnósok, figyelem! (ism.). 18.30: Szórakoztató zene. 19.00: Esti krónika. 19.25: A jazz kedvelőinek. Új felvételeinkből. 19.35: Budapesti zenei hetek. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben kb. 20.45: Hírek. — Kb. 20.48—21.05: Láttuk, hallottuk. Kb. 21.50: Csárdások. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Lengyelvér. Részletek Nebdal operettjéből. — 22.39: A maláj negyedben történt. Elbeszélés. 23.00: Tánczene. — 23.30: Yolanda Marculescu és Walter Ludwig énekel. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Tánczene. 8.31: Külpolitikai figyelő (ism.). — 8.46: Debussy: Szent Sebestyén vértanúsága. — 9.40: Mikrofon előtt: a TÜZÉP-egyesülés vezetői (ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.45: A vonat nem áll meg többé — riport. — 12.00: Gaál Gabriella és Tekeres Sándor népdalokat énekel. 12.31: Tudományos körkép. Szolnok megye kutatói között (ism.). — 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Haydn-művek. 13.30: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig. Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 15.00—16.00: Közvetítés a budapesti öttusa VB-ről. Közben könnyűzene. 16.30: Hírek. 16.33—17.18: Csak fiataloknak! Tánczene. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Déry Gabriella és Palócz László énekel. 18.40: Vendégségben Káldori Endrénél, az írószerkészítő Szövetkezet elnökénél. 19.00: Tölgyesi Júlia nótákat énekel. 19.18: Közvetítés a Déryné Színházból: Énekes madár. Játék három felvonásban. Közben 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. — 20.25—20.28: Új könyvek. 21.38: Filmdalok. — 21.50: Tanárokról, szülőkről, iskoláról. 22.00: Kár lenne elmulasztani... Októberi ajánlatunk a komolyzene barátainak. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Kórusok, hangszerszólók. 23.30: Népi muzsika. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. — 19.00: A Magyar-vonósnégyes játszik. 20.00: A jazz kedvelőinek. Dixieland együttesek játszanak. 20.30: Hírek. 20.33: Két Weber-nyitány. — 20.46: Rádiószínház. Hotel de Transsylvanie. Rádiójáték (ism.). 22.03: Barokk muzsika. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.55: A szerkesztőség postájából
18.05: Népdalkórusok
18.15: Az országgyűlési képviselő egy napja
18.25: Szirmai Albert operettjeiből
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Vidám ritmusok. — Hírek, lapszemle. A könyvesbolt kirakatából. Közkedvelt melódiák
19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal útközben. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Olvasás (ált. isk. 3. oszt.)
9.55: Számtan-mértan (ált. isk. 6. oszt.)
14.00: Olvasás (ism.)
14.55: Számtan-mértan (ism.)
15.15: Műsorismertetés
15.16: Öttusa világbajnokság. — Terepfutás
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Nótaszó. „Ahogy én szeretlek..."
18.25: Lakáshelyzet. Riportműsorsorozat. III.
18.45: Reklámműsor
18.50: Esti mese
19.05: Tájak, városok, emberek. A karthagóiak
19.25: Aktuális riportműsor
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Függöny Shellának. — Magyarul beszélő angol bűnügyi film (14 éven felülieknek!)
21.10: A Tv Galériája
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás
22.00: Telesport. — Tudósítás az öttusa VB-ről és a súlyemelő VB-ről.

Jugoszláv Tv.

17.45: Tik-tak. 18.00: Daloljon velünk. 18.15: Folklórszemle. 18.45: Tv-vigjáték. 20.35: Aktuális beszélgetések. 21.40: A hódító és Az új faj — sorozatfilm.

Éjjeliőröket,

NYUGDÍJASOKAT IS ALKALMAZ A

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodásnál

Pécs, Rákóczi út 56.

Iskolák, intézmények, kultúrotthonok!

A Megyei Moziüzemi Vállalat

elvállalja 16 mm-es filmek vetítésére alkalmas

mozigépek javítását

Kisebb hibákat a helyszínen javítunk

Hibabejelentés levélben vagy telefonon

Moziüzemi Vállalat műszaki javítóműhelye

Pécs, Boltív-köz 2. címre.

Telefon: 22-03.

Helyszínen nem javítható hibás gépeket és tartozékokat a hiba leírásával a fenti címre kell beküldeni.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 223. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szept. 26., péntek

Az országgyűlés ülésszaka befejezte munkáját

Elfogadták a szakmunkásképzésről és a gázenergiáról előterjesztett törvényjavaslatot

Az országgyűlés csütörtökön a szakmunkásképzésről beterjesztett törvényjavaslatról folytatta a vitát, és bár szerdán tizennégyen szóltak hozzá a javaslathoz, még további tizenhat képviselő neve szerepelt a hozzászólásra jelentkezettek listáján. Ez önmagában is bizonyítja a tervezett törvény időszerűségét, közérdekű voltát.

Kiemelkedett a reflexiók sorából Gáspár Sándornak, a Politikai Bizottság tagjának, a SZOT főtitkárának felszólalása, aki felhasználta az alkalmat, hogy a termelés és különösen a munkamorál néhány különösen fontos jelentőségéről is véleményt mondjon. A szakmunkásképzés reformja ugyanis véleménye szerint messzemenően alkalmas arra, hogy visszaszerezze a szakmunka nagyobb megbecsülését. Fel kell ugyanis figyelni arra — hangsúlyozta a szakszervezetek főtitkára, hogy bizonyos termelő munkakörök társadalmi értéke devalválódott és a munkafegyelem érzékelhetően romlott. A szakmunka igazi értékének helyreállítását azonban nem a régi adminisztratív módszerek felújításával, vagy a régi munkatörvénykönyv visszaállításával kívánják megvalósítani.

A munkásosztály pozitív tulajdonságait kell érvényre juttatni a szakmunkásnevelésben

és ez az ösztönzési rendszer szükséges felülvizsgálásával együtt bizonyára a munkafegyelem terén is érezteti majd kedvező hatását.

Érdekes módon, bár igen sok kérdést érintettek a felszólalók, bizonyos gondolatok vissza-visszatértek a hozzászólásokban. Minden bizonnyal a szakmunkáshiánnyal kapcsolatos problémák elemzése az egyik legfontosabb ezek közül. Az utánpótlás szervezett megoldása szempontjából kell elsősorban megítélni a törvényjavaslatot — mondotta Gács Miklós miskolci képviselő —, mert az eddigi szakmunkásképzés mértéke, minősége és helytelen földrajzi megoszlása az egyik fő oka ma a szakmunkáshiánynak. Riss Jenő budapesti képviselő, a vállalatok érdekét vizsgálva ugyanezt a problémát érintette, mondván, hogy amikor a képzés, vagy a csábítás között kell választani az üzemeknek, ma még többnyire az utóbbit választják, mert a képzés költségesebb. Számos ferdeségre rámutatott ezzel kapcsolatban, így a többi között arra, hogy a kisiparos adókedvezményt kap, ha tanulót alkalmaz, az állami vállalat viszont hátrányt szenved.

Nagy figyelem kísérte dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter hozzászólását, hiszen a tárcájához tartozó iparágban nem kevesebb, mint 90 ezer ipari tanuló képzése folyik, sok szakmában, így a lakatosoknál, forgácsolóknál, mégis kevés az utánpótlás. A miniszter nagy fontosságot tulajdonít az úgynevezett emeltszintű képzésnek, amely jobban kielégíti majd az ipar növekvő igényeit; ezen felül megoldandónak tartja a szakmunkások intézményes továbbképzését is, hogy folyamatosan megismerjék az új gépeket és technológiai eljárásokat.

Sok képviselőt foglalkoztatott a szakmunkásképzésben működő oktatók, tanárok helyzete, képzettsége, létszáma is.

Abban valamennyien megegyeztek, hogy az intézményes műszaki tanárképzés máig is megoldatlan.

Mindez kihat a szakmunkásképzés színvonalára is, amely több képviselő véleménye szerint inkább csökkent, mintsem emelkedett az utóbbi időben.

Jónéhány képviselő foglalkozott mélyrehatóbban a mezőgazdasági szakmunkásképzés sajátos problémáival is.

A képviselők megjegyzései és javaslatai, amint azt Veres József miniszter válaszában hangsúlyozta, alkalmat ad majd arra, hogy az értékes gondolatok és javaslatok birtokában készítsék el a törvény végrehajtási utasításait. A miniszter egyébként egyetértéssel fogadta az együttes bizottság több előzetes módosító javaslatát és azokkal egyetemben ajánlotta elfogadásra a törvényjavaslatot. Egy módosító javaslat körül némi vita támadt, majd az országgyűlés törvénybe iktatta a szakmunkásképzés új jogszabályát.

Délután került sor a gázenergiáról előterjesztett törvényjavaslat megtárgyalására. Dr. Lévárdi Ferenc nehézipari miniszter a javaslat indokolásában meggyőző adatokkal illusztrálta a szénhidrogének, közöttük a gáz rendkívül gyors előretörését az energia termelésben és ellátásban.

A gáz termelés és ellátás jelentősége a villamosenergiáéhoz lesz hasonló, ez teszi szükségessé ennek az új ipari törvénynek a megalkotását is.

A törvényjavaslatot viszonylag rövid és tömör megtárgyalás alapján —, amelyben többek között részt vett Kiss Árpád, az Országos Műszaki-Fejlesztési Bizottság elnöke is — az országgyűlés elfogadta. Ezzel a parlament szeptemberi ülésszaka befejezte munkáját.

A „beremendiek" sem akarnak lemaradni

Próbaüzem 1972 első félévében

Újabb vállalások a jubileumi munkaversenyben

Hazánk egyik legnagyobb beruházásánál dolgozó műszaki katonák, a B. m. Építőipari Vállalat, a 26-os Építőipari Vállalat és 31-es Építőipari Vállalat műszaki és adminisztratív dolgozói, valamint az építkezésnél dolgozó szocialista brigádok is csatlakoztak a párt Központi Bizottsága és a Hazafias Népfront felhívása nyomán kibontakozó széleskörű munkaversenyhez. Elhatározták, hogy az építés és főépítésvezetőségek egyöntetűen részt vesznek a versenyben. — Az Építőipari Beruházási Vállalat először bonyolít le ilyen nagyságú — 1,2 milliárd forint — értékű munkát. A 23-i röpgyűlésen egyhangúlag vállalták, hogy a feladat nagyságát és a közelgő jubileumot szem előtt tartva, az épületeket szerelésre kész állapotban, a kívánt határidőkre biztosítják a gépegységeket szerelő külföldi cégek számára.

A Szilikátipari Kutató Tervező Intézet dolgozói sem akartak lemaradni a többi vállalat mögött. Vállalták, hogy összehangolják a német, lengyel, cseh szerelők munkáját és az előre tervezett határidőre, 1972 első félévének végére próbaüzemre kész állapotban lesz a Beremendi Cement és Mészművek. A beruházó és kivitelező vállalatok egymást versenyre híva dolgoznak Lenin születésének 100-ik és hazánk felszabadításának 25. évfordulójának méltó megünneplésére.

Magyar mezőgazdasági küldöttség az USA-ban

Farmokat, mezőgazdasági üzemeket keresett fel Iowa és Minnesota államban a magyar mezőgazdasági küldöttség, amely dr. Gergely István miniszterhelyettes vezetésével tanulmányutat tesz az Egyesült Államokban.

A küldöttség két napot töltött a nevezetes Garst-farmon és látogatást tett az iowai állami egyetemen. Felkerestek a magyar vendégek egy kísérleti kutató állomást és egy mezőgazdasági szakközépiskolát is.

Minneapolisban a delegáció megtekintette a Nortrupking vállalat több üzemét. Ellátogattak a Cargill vállalat telepeire is. Ez az Egyesült Államok egyik legismertebb mezőgazdasági ellátó vállalata: vetőmagvakat, állati tápokat, és műtrágyát állít elő.

A delegációt mindenütt igen szívélyesen fogadták.

Kairói cáfolat

Csütörtökön Kairóban az EAK kormányának szóvivője elutasította azokat a hírügynökségi jelentéseket, amelyek szerint Riad külügyminiszter szerdán az ENSZ-ben kifejezte volna országának készségét az Izraellel való közvetlen tárgyalásokra. „Olyan remény ez, amely soha nem fog beteljesülni" — mondotta a szóvivő. Utalva arra, hogy a hamis híresztelések a „cionista pszichológiai hadviselésnek" tudhatók be.

Felkészülten nézhetünk a tél elé

Lesz elég tüzelő — Újabb területeket kapcsolnak a távfűtésbe
Javul a salakszállítás

Hivatalosan is beköszöntött az ősz, sok lakásban már fűtenek. A táv- és központi fűtéses házak lakói olykor dideregnek ugyan, de megnyugodva gondolnak október 15-ére, amikor beindul a fűtési szezon. A hideget minden lakásból száműzni kell télen, s ehhez adnak segítséget a különböző kereskedelmi és szolgáltató vállalatok.

Bőven van szén és tűzifa

A Pécs—Szekszárdi TÜZÉP Vállalat áruforgalmát tükrözi ez a kis statisztika: szénből, brikettből és kokszból 1966-ban 22 500 vagon fogyott, 1967-ben 28 900, 1968-ban 31 200. Az idén az eddig biztosított árufedezet 32 800 vagon, s ez azt jelenti, hogy szénből nem lesz hiány. A különböző szénféleségek közül iszapszén és brikett bőven van, viszont a pécsi és komlói dió- és darabosszénből a kereslet nagyobb a kínálatnál. Tűzifából 6000 vagon a készlet. Ez az elmúlt évekéhez viszonyítva, szintén emelkedést mutat. A tűzifa árleszállítása a keresletben csak mérsékelten jelentkezett, a fafűtés tehát nem tartozik a kedveltebb tüzelési módok közé. — Pécs városban az elmúlt napokban, amikor hirtelen jelentkezett a hideg, megbosszulta magát az, hogy a SZOT tüzelőakciót kevesebben vették igénybe, mint eddig és a lakosság nyáron nem szerezte be a megfelelő tüzelőmennyiséget. A megvásárolt áru házhozszállításában torlódások álltak be, de mindent elkövetnek, hogy a tüzelő október 15-ig a megrendelőhöz kerüljön. Sem a vidék, sem a város ellátásában nem lesznek problémák.

Hatezer lakás fűtése

a gondja a Pécsi Hőszolgáltató Vállalatnak az idén. A fűtési idény végére ez a szám — örvendetesen — megközelíti a hétezret. A hálózat és a meglevő fűtési berendezések vízzel való feltöltése megtörtént, a szükséges karbantartási, TMK-munkákat október 1-re befejezik, és október első felében végzik a próbafűtést. Új lakásokat, középületeket kapcsoltak, vagy kapcsolnak majd a táv-, illetve tömbfűtési hálózatra az idén: Pécsett a bolgárkerti három 10 emeletes lakóházat, az újmecsekaljai Radnóti utcai iskolát, a folyamatosan átadásra kerülő Szigeti úti városrész összes épületét, az Endresz György úti tavasszal átadott házakat és a Mecseki Szénbánya beruházásában épülő Kodály Zoltán úti lakóházakat. Komlón Kökönyösben a 15 lakásos bányászházat, a belvárosi iskolát, a Kossuth Lajos utcai panelházakat és Felsőplatón a 120 lakásos szövetkezeti tömböt. — Felsoroltak között természetesen vannak olyan épületek, amelyek még nem állnak készen, ezeket az elkészülés sorrendjében fogja hálózatába kapcsolni a Hőszolgáltató Vállalat.

210 ezer kémény

fogja ontani a füstöt a megyében. Ezt a számot az a száz kéményseprő érzi át nap mint nap, akik a Baranya megyei Kéményseprő Vállalat dolgozói. Ahol szükséges volt, kéményégetést végeztek, minden kéményt kisöpörtek és az aknákat is átnézték, mert ha feltelik, nem tudnak fűteni. Pécs városban 34 kéményseprő dolgozik és 74 ezer kéményt lát el. Ebből a 34 főből négyen képezik a külön kéményvizsgáló brigádot, amely nyáron szakszerű, műszeres kéményvizsgálatokat végez és a fűtési idényben — újdonság — állandó készültségben vannak. A lakosság bejelentheti igényeit a 15-62-es telefonszámon, s ez új szervezés következtében a kéményseprő már másnap a helyszínre megy és elvégzi a munkát.

Ujdonság a kontíner

Senki sem szereti a kukaedények mellett hegyekbe tornyosuló salakot látni az utcákon. Az elmúlt évek példáján okulva a Pécsi Köztisztasági- és Útkarbantartó Vállalat sokat tesz ennek megelőzése érdekében. Vásároltak 480 ezer forintért egy nagykontineres szemétszállító gépkocsit. — A kontiner egy öt köbméteres tartály, ötven kukaedény űrtartalmúnak felel meg. Harminc darabot vásároltak, amit majd — éppen úgy, mint a kukaedényt — a tulajdonosok a vállalattól megvesznek. — Végleges helyük nincs, de az már biztos, hogy a régi fűtésű újmecsekaljai részeken: Páfrány utca, Bánki Donát utca környékén lesz bőven, valamint a Tanárképző Főiskola, SZOT üdülő és a kórházak kapnak ilyen szeméttartályt. A téli hónapokra tervezik a két műszak beállítását is, ebben az időben egy szemétszállító munkás 3000—3200 forintot is megkereshet havonta. — Sokat enyhítene ezen a várható salakproblémán egyébként az is, ha a kukaedény tulajdonosok az igényeknek megfelelő számú edényt szereznének be, illetve a rossz állagú edényeket lecserélnék. A vállalatnál jelenleg 2000 darab edény áll, azonnal elszállítható, ára nem változott.

Kampis Péter



Jól haladnak az őszi mezőgazdasági munkák. A közösgazdaságok a betakarítási munkák mellett már a következő évi termés biztosításáért dolgoznak. A bogádmindszenti Új Kalász Termelőszövetkezetben búza alá szántanak a traktorok.

Szokolai felv.

A tartalomból:

Vietnami hétköznapok
(2. oldal)

Megkezdődött a CSKP KB ülése
(2. oldal)

Hússzorosára nőtt a termelés a Pécsi Kenderfonóban
(3. oldal)

Garai Istvánné felszólalása a parlamentben
(3. oldal)

Fejlődő háztáji gazdaság — növekvő állatállomány
(3 oldal)

Nagyobb önállóság az egyetemeken
(5. oldal)

Heti rádió- és tv-műsor
(6. oldal)

Ötödször is Balczó!
(8 oldal)



TILTAKOZNAK A PIRELLI-MŰVEK MUNKÁSAI: Az olasz Pirelli-gumigyár milánói üzeme a keddi munkástüntetések után 12 000 munkást foglalkoztató gyárát bezárta. Másnap a cég Róma közelében, Tivoliban lévő üzemében a munkások szolidaritási tüntetésen tiltakoznak a gyárvezetés megtorló akciója ellen.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ MOSZKVA: Csütörtökön Moszkvába érkezett két japán szakszervezeti központ egyesített küldöttsége.

✦ *MOSZKVA: Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, a Minisztertanács elnöke Moszkvába érkezett, hogy részt vegyen a szovjet fővárosban rendezett bolgár kiállítás megnyitásán.*

✦ SZÓFIA: Szerdán szovjet igazságügyi küldöttség érkezett hivatalos látogatásra a bolgár fővárosba. A delegáció megismerkedik a bolgár főügyészség, legfelső bíróság és más igazságügyi szervek munkájával.

✦ *BELGRÁD: Grlicskov, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács (a kormány) elnökhelyettese Belgrádban csütörtökön fogadta Dégen Imre államtitkárt, az Országos Vízügyi Hivatal elnökét, aki a magyar küldöttség vezetőjeként részt vesz a magyar—jugoszláv vízgazdálkodási vegyesbizottságnak 14. ülésszakán.*

✦ MOSZKVA: Csütörtökön Moszkvába érkezett Thor Heyerdahl norvég tudós, aki Rá nevű papiruszhajóján 53 napig utazott az Atlanti-óceánon. Heyerdahlt — hajójának nemzetközi legénységével együtt — a Szovjet Tudományos Akadémia hívta meg.

✦ *LONDON: Mint a brit hadügyminisztériumban bejelentették, kedden megkezdődtek a NATO tengeri hadgyakorlatai az Atlanti-óceánon, a skóciai partoktól nyugatra. A gyakorlatokon Hollandia, az NSZK, Norvégia és Nagy-Britannia haditengerészeti egységei vesznek részt.*

✦ MIAMI: Egy amerikai légitársaság Newarkból Miami felé közlekedő Boeing 727 típusú gépét szerda este Kubába térítették. A légitársaság szóvivője szerint a gépen 72 utas és 7 főnyi személyzet tartózkodott. Mint a hírügynökségek megjegyzik, ezzel 44-re emelkedett az ez évben Kubába térített gépek száma. A Boeing 727-es hajnali 2 órakor szállt le Havanna nemzetközi repülőterén.

✦ *NEW YORK: Csütörtökön nyílik meg a New York-i modern művészetek múzeumában a szovjet filmek fesztiválja. A két hónapig tartó fesztivál során a szovjet filmgyártás 49 alkotását mutatják be az amerikai közönségnek.*

✦ LONDON: A brit vasutak szóvivője kedden este kijelentette: egy kő törte be annak a vasúti fülkének az ablakát, amelyben Edward Heath konzervatív pártvezér Scheffieldbe utazott. A szóvivő cáfolta azokat a korábbi híreket, amelyek szerint a vonatra rálőttek volna. A rendőrség vizsgálatot indított az ügyben.

✦ *ATHÉN: Az athéni katonai junta hivatalosan bejelentette, hogy az 1967 áprilisa óta fogvatartott politikai bebörtönzöttek közül 52-t szabadon bocsátanak. Mint a nyugati hírügynökségek rámutatnak, a görög börtönökben 1800 politikai fogoly sínylődik.*

Váratlan nézeteltérések az iszlám csúcsértekezleten

Izraelt elítélő közlemény várható

A marokkói fővárosból érkezett csütörtök reggeli hírügynökségi jelentések szerint még mindig nem lehet tisztán látni, sikerült-e megoldani a jeruzsálemi mecsettűz nyomán összehívott iszlám-csúcsértekezleten váratlanul felmerült problémát. India részvételének, illetve eltávolításának kérdését. A hírek szerint Indiát kizárták a tanácskozásról.

A tanácskozás szerdán csaknem összeomlott, miután Pakisztán vezetője, Jahja Khan bojkottálta az ülést, követelve, hogy — tekintettel a több száz emberéletet követelő ahmedabadi zavargásokra, — távolítsák el India kedden meghívott küldöttségét, mivel annak nyolc tagja közül négy nem muzulmán.

A vita megosztotta a résztvevőket. Hírek szerint Irán, Jordánia és Törökország kész volt követni Pakisztánt, ugyanakkor Algéria és az Egyesült Arab köztársaság — az AFP értesülése szerint ugyancsak távozással fenyegetett, ha Indiát kizárják. Az indiai küldött a hírek szerint visszautasította azt a javaslatot, hogy megfigyelői státusban kövesse a tanácskozás menetét. Mint ismeretes, India részvételét már a csúcsértekezleten, kedden határozták el Fejszal szaud-arábiai uralkodó javaslatára. Az értekezleten először marokkói nagykövete képviselte Indiát, ahol hatvanmilliós muzulmán kisebbség él, majd szerdán megérkezett az Ali Ahmed vezette indiai küldöttség.

A hírügynökségi jelentések szerint az indiai nagykövetet szerdán este a rabati Hiltonhotel előcsarnokában — a szállodában folyik az értekezlet — felkérték: országának küldöttsége maradjon távol a tanácskozástól.

A hírügynökségek valószínűnek tartják, hogy a csúcsértekezlet csütörtök 11 órakor ül össze újra, hogy elfogadja a záróközleményt. Az erről szóló döntést az AFP értesülése szerint a küldöttségvezetők éjszakai ülésén hozták meg.

A záróülésen előreláthatólag jóváhagyják azt a közleményt, amelyet szerdán az indiai részvétellel kapcsolatos vita teljesen háttérbe szorított. A közlemény várhatólag elítéli majd Izraelt az Al Aksza mecsetben kitört tűzzel kapcsolatban, támogatja a palesztinai nép jogait és sürgeti az izraeli csapatok visszavonását a megszállt arab területekről.

Megkezdődött a CSKP KB ülése

Csütörtökön délután a prágai vár spanyol termében megkezdődött a CSKP Központi Bizottságának ülése. A plénumon Gustáv Husák első titkár beterjesztette a pártelnökség beszámolóját az áprilisóta eltelt időszak értékeléséről és a jelenlegi helyzetről, valamint a párt további feladatairól. A CSKP KB plénuma a beszámolóval kapcsolatban foglalkozik szervezeti és személyi kérdésekkel is.

A prágai Városi Pártbizottság több tagját kizárta soraiból

A CSKP prágai Városi Bizottsága, a Rudé Právo jelentése szerint úgy döntött, hogy Karel Kyncl-et kizárja tagjai sorából és fegyelmi eljárást indít ellene. A bizottság két másik tagja önként visszalépett a tagságtól.

A Városi Bizottság üléséről kiadott jelentés megállapítja: a CSKP Központi Bizottságának májusi és áprilisi plénumain elfogadott irány vonal szellemében elemezve a társadalmi fejlődést, kénytelenek vagyunk megállapítani, hogy azt még mindig fékezi és szüntelenül akadályozza a nyílt vagy leplezett ellenzék, amely a pártszerven belül működik. Ez az ellenzék azoknak a revizionista és opportunista erőknek a támogatását élvezi, amelyek az eltelt időszakban nagy kárt okoztak pártunknak.

A Városi Pártbizottság plénuma elhatározta, hogy a városi szervezet vezetésében elkövetett súlyos hibák és a Városi Bizottság szerveinek elmúlt időszakban kifejtett tevékenységéért rájuk háruló személyes felelősség miatt kizárja a Városi Bizottság tagjainak sorából Jaromij Litera, Pavel Machonin, Milan Hubl, Jaroslav Perutka, Venek Silhan, Bedrich Rattinger, Jiri Kanturek, Frantisek Pavlicek elvtársakat és Bohumil Simont, a CSKP prágai Városi Bizottságának volt első titkárát.

A prágai Városi Bizottság további hat tagját és póttagját felmentették funkcióik alól. A jelentésből kitűnik, hogy az összes kizárt személyek ügyében pártvizsgálatot indítanak.

Izrael újabb katonai segélyt kér az USA-tól

Golda Meir izraeli miniszterelnök csütörtökön Washingtonban megkezdte hivatalos tárgyalásait Nixon elnökkel. Az első megbeszélést követően az izraeli miniszterelnöknő Rogers amerikai külügyminiszterrel találkozott.

A Nixonnal folytatott megbeszélések napirendjén elsősorban az újabb amerikai katonai és gazdasági segély kérdése áll. A Tel Aviv-i kormány, amely 50 szuperszónikus Phantom repülőgépet kap jelenleg Washingtontól, újabb 25—50 ilyen gépet, továbbá nagyszámú Skyhawk-típusú, vadászgépet és Hawk-típusú légvédelmi rakétát akar kapni. Egyúttal 500 millió dolláros hitelt és segélyt kér a katonai vásárlások fedezésére.

Bezárták a nyugatnémet valutatőzsdéket

Zajlik a választási csata az NSZK-ban

A nyugatnémet kormány szerda este nagy megdöbbenést kiváltó döntést hozott: úgy határozott, hogy csütörtök reggeltől a vasárnapi választásokig bezárják az ország valutatőzsdéit. A pénzügyminisztérium egyik képviselőjének közlése szerint az intézkedést a Központi Szövetségi Bank javaslata alapján hozták.

Politikai megfigyelők szerint az NSZK vezető körei döntésükkel a pénzügyi spekulációk újabb hullámát akarják megfékezni. Az utóbbi napokban ugyanis számos jel mutatott arra, hogy a nemzetközi valutapiac újabb megrázkódtatások előtt áll.

Kiesinger kancellár egyébként szerdán este Schillerhez intézett üzenetében azzal vádolta a gazdasági minisztert, hogy ő és pártja váltotta ki választási propagandájával a márka körüli spekulációkat. Shiller ellen Strauss pénzügyminiszter is éles támadást intézett egy Münchenben tartott választási gyűlésen, kijelentve, hogy a gazdasági miniszter a felértékelés gondolatát utolsó pillanatban dobta be a választási küzdelembe.

Schiller egyébként a személyét és pártját ért vádakra válaszolva kijelentette: groteszk az az elképzelés, hogy a választási kampánnyal kapcsolatos „pártonbelüli megnyilvánulások" okozták a jelenlegi valutaspekulációt.

Politikai megfigyelők véleménye szerint a valutatőzsdék bezárása kedvező hatást fog gyakorolni a Kereszténydemokrata Párt választási esélyeire.

A japán bankok a nyugatnémet intézkedést követően csütörtökön reggel bejelentették, hogy bizonytalan időre leállítják a márkaügyleteket. Hasonlóképpen intézkedtek az osztrák pénzintézetek vezetői is.

Páncéloscsata az „Odera-Neisse 69" hadgyakorlaton

A szovjet, csehszlovák, lengyel és NDK-beli csapatok Odera—Neisse 69 fedőnevű közös őszi hadgyakorlatán Lengyelország nyugati, északi és központi körzeteiben nagyszabású páncéloscsata bontakozott ki, amely méreteit, harcászati és hadműveleti feladatait tekintve minden eddigi lengyelországi nagygyakorlatot felülmúl — írja a csütörtöki Trybuna Ludu.

Mint a lap beszámolójából kitűnik, a páncélosütközetet az „északi" erők indították a „déliek" ellen. A támadást a légibombázás vezette be, majd az előkészítő akciót a Lim—5 repülőegységek, a lengyel légierő legütőképesebb erői folytatták. Az „északiak" előnyomuló T—55-ös harckocsijait a „déliek" páncélelhárító rakétákkal, automata lövegekkel és modernizált „katyusák-kal" fogadták, majd utóbbiak ellentámadásba mentek át. A műveletekbe ekkor beavatkoztak a helikopterek. Miután az „északi" csapatok sikerrel visszaverték a „déliek" ellentámadását, az elaknásított terepen előretörtek a „déliek" állásaiba.

A Trybuna Ludu megállapítja, hogy a hadgyakorlatokon —, amelyeket szerdán Wladyslaw Gomulka, Marian Spychalski és Józef Cyrankiewicz vezetésével megtekintettek a lengyel párt- és állami vezetők — a négy szövetséges hadsereg egységei kitűnően együttműködnek és a gyakorlat a Varsói Szerződés hadseregeinek szilárd erejét bizonyítja.

✦ ARUSHA: A Kenyát, Ugandát és Tanzániát magában foglaló kelet-afrikai közösség és a közös piac tagállamainak képviselői szerdán aláírták az új arushai egyezményt. A ratifikálás után az egyezményben részt vevő államok termékei — szegfűbors, ananász-konzerv és nyerskávé kivételével — vámmentesen és mennyiségi korlátozás nélkül exportálhatók a közös piac tagállamaiba. Viszonzásul a kelet-afrikai közösség tagállamai a közös piac tagállamainak 58 termékét 2—9 százalékos vámkedvezményben részesítik.

1

Rózsa László:

Vietnami hétköznapok

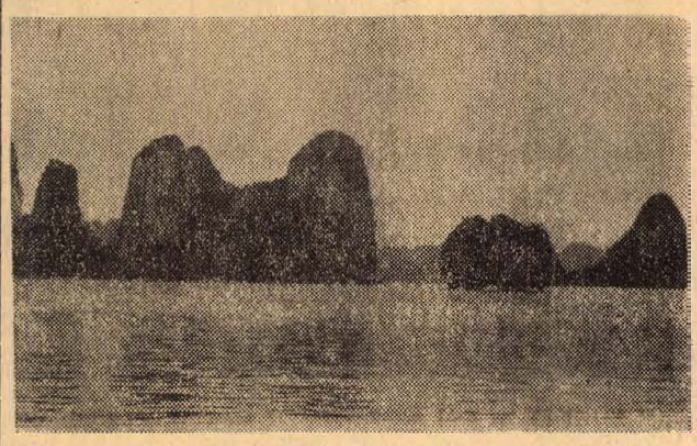
A külföldi, aki hosszú utazás után leszáll a hanoi Gia Lam repülőtéren, mind azt kutatja: milyen is az az ország, amely félévtizede viseli az amerikai támadók barbár csapásait. Mogorva talán? Szomorú? Harcias? Vagy inkább fáradt, kimerült?

Amint azonban magához tér az érkező a trópusi klíma első „üdvözlete" után és letörli arcáról a patakzó verítéket, meglepve látja, hogy nem zordon háborús országba érkezett. — Ellenkezőleg, élénken hullámzik körülötte az élet. S amikor Hanoi külvárosában a Vörös folyó környékén megpillantja a rombadőlt lakóházakat, akkor is hajlamos átsíklani a látványon és arra az atmoszférára figyelni, amelyet Ázsiában talán csak Vietnam áraszt magából.

Mi Európában hozzászoktunk ahhoz, hogy a hadviselő népek és társadalmak — különösen azok, amelyek mértéktelen szenvedéseket éltek át — eldurvulnak és megkérgesednek. Szemünk a háborúban hozzászokott az élet militáns vonásaihoz, a fülünk a harsogó hangokhoz, a türelmetlen tülekedés zajaihoz, az egyenruhák parádéjához, a rendkívüli állapotokkal együtt járó fontoskodásokhoz. Legtöbb látogató valami ilyesmit vár Vietnamban is, s megleplődik, hogy ennek szinte nyomát sem találja. Pedig igaz, mind igaz, amit a világsajtó a vietnami nép rendkívüli szenvedéseiről és már-már valószínűtlennek látszó hősiességéről ír. Igaz az a legendás keménység, amelyet a harcban tanúsítanak és az a szívós kitartás, amellyel a legnehezebbet is kénytelenek elviselni. De a vietnami ember másként nyilatkozik meg mint az európai és másként él az emberi kifejező eszközökkel, amelyekkel a világnak megnyilvánul.

Az idegen, aki megérkezett és látja a bőszárú selyemnadrágba öltözött fiatal lányokat derékig érő hollófekete hajukkal, csúcsos pálmarost kalapjukkal, amint nesztelen suhannak kerékpárjukon, hallgatja önfeledt csivitelésüket, nézi a banánárus asszonyokat, amint teherrel a vállukon is kecsesen futnak, figyeli a guggolva teázó katonák nyugalmát, a parányi tehenek vontatta kordék gazdáinak évezredes paraszti egykedvűségét — először nem érzi, hogy élethalál harcot vívó országba érkezett. Az útközben feltűnő légvédelmi ütegeket is úgy fogja fel, mint a trópusi táj egy természetes díszletét, s az utcákon egymástól négyméterenként elhelyezett légvédelmi óvóhely-betongyűrűket is olyannak találja, mintha azok mindig is hozzátartoztak volna a hanoi utcaképhez...

El kell bizonyos időt töltenie Vietnamban, hogy az ember a mindennapi élet e felszíni rétege alatt rábukkanjon egy másikra, egy mélyebbre és érthetőbbre. Már jóideje éltem itt, s egy napon tolmácsom Tran Thiet furcsa mosollyal az arcán érkezett. Dolgoztunk mint máskor, s csak akkor kezdtünk semleges dolgokról beszélgetni, amikor a déli hőség-csúcs közeledett, s az ember agyára ernyedt bénultság telepszik. Thiet areára is fáradt vonások ültek ki és beszélgetés közben elmondotta: ma rossz hírt kapott, testvére, akit nagyon szeretett, Délen elesett... Néztem ezt az embert és hirtelen megértettem, mi mehetett végbe benne, s milyen belső önuralommal dolgozta végig a délelőttöt, mosollyal leplezve mardosó fájdalmát.



A világ nyolcadik csodája, a Ha Long-öböl. (Leszálló Sárkány), ahol háromezer sziklaszirt emelkedik ki a tenger vízéből.

A világpiacon nélkülözhetetlenek a magyar kendergyártmányok

Az államosítás óta hússzorosára nőtt a termelés a pécsi gyárban

Európa legnagyobb kenderfeldolgozó vállalata, a Kenderfonó és Szövőipari Vállalat 1963-ban alakult négy dél-magyarországi textilgyár összevonásával, az új szegedi szövőgyár területén működő vállalati központtal. A nagyipari összevonást kedvezően befolyásolta, hogy a négy gyáregység közül három Szegeden van, és csak a pécsi üzem esik távol.

A gyáregységek előnyösen egészítik ki egymást teljes vertikummá: a fonástól a kikészített szövet, sőt a konfekciós termékek előállításáig minden lehetőség adott.

A több mint 6000 dolgozót foglalkoztató vállalat főleg a nehéz műszaki cikkeket gyártja. A felhasznált nyersanyag elsősorban kender, de az igényeknek megfelelően felhasználnak pamutot, lent, jutát, sisált, ramiet, viszkózt és sokféle szintetikus anyagot.

Az ország mintegy kétezer ipari egysége számára 350 féle műszaki szövetet készítenek. Gyármányaik egyharmadát 47 országba exportálják. Az évente előállított cikkeik összértéke 1,1 milliárd forint.

A vállalat termékeinek pécsi bemutatóján, a kenderipar jelenlegi helyzetéről és jövőjéről, valamint a pécsi gyárról beszélgettünk Beck Tamással, a vállalat műszaki igazgatójával és Juhász Lászlóval, a pécsi gyár igazgatójával.

— Milyen szerepet tölt be a magyar kenderipar a világpiacon, és ha a KGST országokon belül megvalósul a gazdasági integráció, milyen feladat juthat hazánknak?

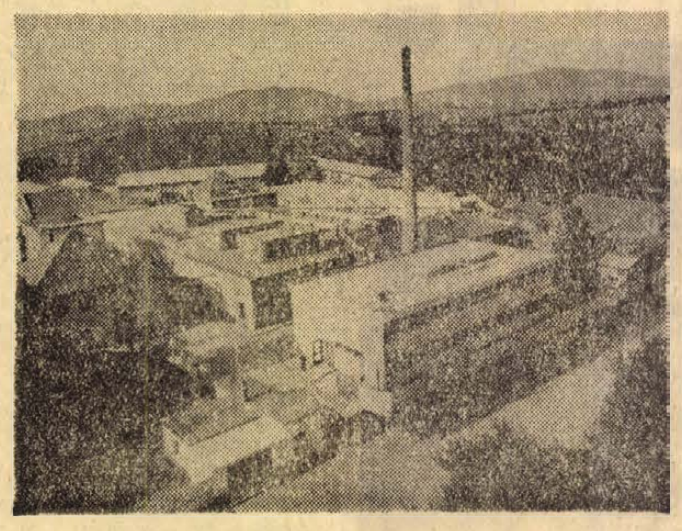
Beck Tamás: — A világ kendertermelésének 90 százaléka Európában, nagy hányada pedig hazánkban terem. — Mivel nagyon munkaigényes iparág — tudvalevően a nyugati országokban a munkaerő drága — szinte egyszerre hagyták abba a feldolgozását. A piacon így óriási lehetőségeink nyíltak, hiszen csak a szocialista országokkal kell konkurrálnunk. — Az integráció megvalósulásakor eleve számításba kell venni az „északi" és „déli" kender különböző adottságait. Az előbbiből többnyire csak a legegyszerűbb kötélgyártmányok, a finomabb déliből pedig szövetek is előállíthatók.

— Ebben milyen feladat hárul a pécsi gyárra? Nagyságrendben, fontosságban milyen jelentősége van?

Juhász László: — A pécsi gyár rövid idő alatt számottevő középüzemmé fejlődött. — Fonodánkban 2800 tonna fonalat, szövödénkben pedig mintegy 1,5 millió négyzetméter ponyvát gyártunk. A 40 esztendeje alapított, kezdetleges gépekkel rendelkező, jelentéktelen kisüzem még az államosításkor is mindössze 140 tonnát gyártott. A létszám 100 fő körül mozgott. A tulajdonképpeni fejlődés a nagyvállalat megalakulásával kezdődött. A beruházások, a gyáregységek fejlesztésében, a Szegedi Kenderfonógyár után a pécsi következett. A múlt év végén befejeződött, 30 milliós rekonstrukció során 1200 négyzetméteres új fonócsarnok, 2000 négyzetméteres szövőcsarnok épült. Korszerű gyűrűsfonógépekkel és más modern berendezésekkel elértük, hogy az államosítás óta eltelt 20 esztendő alatt a termelés hússzorosára emelkedett. Ez mindössze kilenc és félszeres létszámemelkedéssel következett be, ami szemléltetően mutatja a termelékenység emelkedését is.

— Milyen fejlesztés várható a pécsi gyárban — mennyiben függ a kender és len háborújának végső kimenetelétől?

Beck Tamás: A közeljövőben a szövöde épületének további bővítése, új gépek beállítása során további 15 millió forint értékű fejlesztés készül. Kicsit később, de 1971 végéig feltétlenül megépítjük a gyár belső útjait, vízvezetéket, erőtelepet, konyha-étkező és irodaépületet, amelyre 4 milliót fordítunk. A gazdasági reform első esztendejében, az induló árak képzésénél valóban előállott az a helyzet, hogy a lentermesztés és kikészítés ráfizetését a kenderrostnak kellett viselnie. A mi álláspontunk, hogy a kendert terhelő adót el kell törölni, és ezt az összeget a kendercikkek árának csökkentésére, mindenek előtt azonban az exportálási lehetőségek javítására kell fordítani, ami egyenlő a műszaki fejlesztéssel.



A pécsi kenderfonógyár

— Az ipar fejlődésével milyen arányban áll a dolgozók anyagi és szociális helyzetének javulása?

Beck Tamás: — Sajnos, nem a legjobbakat mondhatom. Vállalatunknál 40—50 százalékos a fluktuáció. Az új munkaerők betanítása nagyon költséges, és ez kihatással van a többi dolgozó bérére is. Az átlagbérek 1500—1800 forint között vannak, ami a fizikailag és idegileg egyaránt megterhelő, poros vagy éppen vizes munkakörülmények között nagyon kevés.

Juhász László: — Nálunk a fluktuáció szempontjából kedvezőbb a helyzet, s talán a bérek is inkább az elmondott felső határához közelítenek. — Dolgozóink 80 százaléka nő. Többségük a környező falvakból és Pécsről jár a gyárba. Ez persze gondot is okoz, a szállításuk különösen télen nem kis feladat. Egyébként minden vonatkozásban igyekszünk a dolgozók munkakörülményein javítani. Az új munkatermeket porelszívóval szereltük fel. Korszerű világítás, fűtés, élénkítő, színes falak, öltözők, fürdők létesítésével kívánjuk a valóban nehéz munkát könnyebbé tenni. Ezt a célt szolgálja a munkaidőcsökkentés bevezetése is. A béremelés 1969-ben 2 százalékos, amelyre a kollektív szerződésben kötelezettséget vállaltunk. Az idei nyereség is messze meghaladja a múlt évit.

— Melyik gyártmányaik a legkeresettebbek — a jövőben milyen új termékek gyártását tervezik?

Beck Tamás: — A kenderponyvák. Ebből 4 millió négyzetmétert szállítunk a szovjet tengerészet számára. Előnye, hogy a hőmérsékleti viszonyok hatására tulajdonságai nem változnak. Színét megtartja, lángbiztos, rothadásmentes, a vizet nem, a levegőt átereszti. A jövő útja: talán éppen az, amit a pécsi gyárban előállított vegyileg kezelt, tehát finom fonalakból készített ágyneműk, törülközők, szép és jó szövetek, frotír jelent, amelyeket eddig csak pamutból és lenből lehetett előállítani.

Lombosi Jenő

Azok a fiatalok állják meg jól helyüket, akik a tanműhelyekben jó képzést kaptak

Garai Istvánné felszólalása a parlamentben

Tisztelt Országgyűlés!

A szakmunkásképzésről előterjesztett törvényjavaslatot indokoltnak, időszerűnek és szükségesnek tartom. Elsősorban azért, mert a termelőerők újratermelésének ez a nagyon fontos területe sok vonatkozásban elmaradt a szocializmus építésének társadalmi gazdasági követelményeitől, jelenleg nem korszerű a mi szakmunkásképző rendszerünk. Népgazdaságunk igénye, hogy az általános iskolát befejező tanulók nagyobb része ma is és még hosszú időn keresztül a szakmunkásképzés területén nyerjen továbbképzést. Az 1949-es 4-es törvény már nem felel meg a szakmunkásképzés korszerű követelményeinek sem szervezeti, sem tartalmi vonatkozásban. Úgy gondolom, hogy e törvénytervezet elfogadásával szakmunkásképzésünk méltó helyet kap közoktatási rendszerünkben, megszűnik a zsákutca jellege, s azáltal, hogy középfokú jellegűvé válik, az egységes magyar oktatási rendszer továbbfejlődését eredményezi.

Az elméleti és gyakorlati oktatás helyes aránya

Nagyon fontosnak tartom azt a törekvést, amely a túlszakosodás csökkentésére, a „szakmai szint" által megkövetelt tantervek kialakítására, az elméleti és a gyakorlati oktatás helyesebb arányainak megvalósítására irányul. — A népgazdasági igényeken túl olyan társadalompolitikai eredmények realizálódnak a megvalósítás során, mint a magasabb színvonalú általános műveltség biztosítása, a szocialista építés erkölcsi normáinak megfelelőbb nevelés és képzés. Végső soron e törvényjavaslat a szakmunkásképzés személyi és tárgyi feltételeinek jobb biztosításával az oktatás, nevelés hatékonyságát, társadalmi célszerűségét kívánja biztosítani.



Az indoklásban olvasható, hogy „az elméleti és a gyakorlati oktatás összhangjának biztosítása érdekében elengedhetetlen az iskola szerepének növelése", ezen túlmenően elengedhetetlen az iskola szerepének növelése a tudományosan megalapozott szocialista erkölcsi-politikai nevelésben is, amelynek eredményességét fokozni kell az ifjúság nevelésének e területén is. E célok előrevetítik a megnövekedett felelősséget, illetve a feladatok nagyságát, nehézségét. Népgazdaságunk teherbíró képességének figyelembe vételével mindenekelőtt, a személyi és tárgyi feltételek javításában kell előbbre lépni. A személyi és tárgyi feltételek elmaradása — úgy gondolom, országos problémája a szakmunkásképzésnek — az én ismereteim azonban elsősorban Baranya megyére és Pécs városra vonatkoznak, onnan veszem példáimat is.

Baranyai helyzet

A demográfiai hullám következtében, de a gazdasági igények következtében is évről évre nagyobb számban jelentkeznek szakmunkásképző iskolákba a fiatalok. — Az 1957/58-as 4200 fős létszám az elmúlt tanévre több mint kétszeresére emelkedett. E nagymértékű emelkedést sem a tárgyi, sem a pedagógiai feltételek nem tudták követni. A közös tanteremgazdálkodásról szóló rendelkezés, az időközben megépített néhány tanterem valamennyit enyhített a gondokon, de több ezer szakmunkástanulónk ma is elégtelen körülmények között tanul.

Diákotthoni, kollégiumi ellátottságunkra jellemző, hogy az összes szakmunkástanuló 10 százaléka nyerhet megyénkben diákotthoni elhelyezést. — Mind a képzés, mind a nevelés eredményességét súlyosan befolyásolja, hogy több ezer fiatal 30—50 km-es utazással közelítheti csak meg iskoláját, s mivel oktatásunk a késő esti órákba nyúlik, jó részük éjszaka jut vissza lakóhelyére. Még csak súlyosbítja a helyzetet, hogy a bejárók jelentős hányada leánytanuló. Jól tudom, hogy a megemlített problémák rövid távon nem oldhatók meg megyénkben, de központi és helyi erőforrásokból belátható időn belül ki kell alakítani azt a néhány tantermet, illetve a megyeszékhelyen egy kollégiumot, amely nálunk elkerülhetetlen feltétele a korszerűség irányában haladó szakmunkásképzésnek. A problémát felmérésünk szerint egy16 tantermes iskola és egy 400 férőhelyes kollégium építése oldaná meg.

Oldjuk meg a személyi feltételeket!

A személyi feltételeket illetően sem problémamentes a helyzet. Igaz, az itt alkalmazott pedagógusok és oktatók túlnyomó többsége helytáll, becsületesen dolgozik. A tanulólétszám gyors emelkedése azonban nagy megterhelést jelent a nevelőkre. A létszámnövekedésből adódó másik probléma hogy alkalmazni kellett nem megfelelő szakmai képesítéssel rendelkező tanárokat, oktatókat is. Legsúlyosabbnak azt tartom, hogy a szakmunkásképző-iskolákban nagyon magas a pedagógiai képesítéssel nem rendelkező oktatók, nevelők száma, s e mellett nem tekinthető megoldottnak ilyen irányú továbbképzésük sem. — Éppen ezért a főhatóságoknak, a felügyeleti szerveknek a jövőben nagyobb gondot kell fordítani a szakmunkásképző intézmények pedagógiai képzettségű oktatókkal, nevelőkkel való ellátására, továbbképzésük biztosítására. Célszerű lenne, ha a műhelyoktatást, nevelést élethivatásul választó szakoktatók számára a tanításra, nevelésre való felkészítést, továbbképzést a jövőben valamilyen felsőfokú oktatási intézmény látná el.

A törvény szellemében végrehajtandó szakmunkásképzés korszerűsítésének egyik kulcsponti kérdése a gyakorlati oktatás. Mint szocialista birgádvezető úgy látom, hogy azok a fiatal szakmunkások állják meg jól a helyüket üzemükben is, akik a tanműhelyekben jó képzést nyertek. Nálunk a Pécsi Kesztyűgyárban az elmúlt tíz évben 620 fiatal szakmunkást képeztünk ki. — Termelésünk 75 százalékát export útján értékesítjük, a belföldi igények is állandóan növekszenek, különösen fontos tehát, hogy termékeinket minél magasabb szakmai szinten a világszínvonal követelményeinek megfelelően állítsuk elő. További törekvésünk, hogy szakmai oktatásunkat a gyártási folyamat szélesebb körére terjesszük ki és minél több leányt is képezzünk szakmunkásnak.

Kvalifikált fiatalokat a termelésbe

A törvényjavaslat ismeretében, biztos vagyok abban, hogy a szakmunkásképzés mind tartalmát, mind szervezeti formáit illetően nagymértékű fejlődés előtt áll. Abban is biztos vagyok, hogy iskoláinkból nemcsak jó szakemberek, hanem magas erkölcsi-politikai értékű, sokoldalú és művelt emberek kerülnek a termelésbe. Ez nagy és szép feladat, amely jelentős anyagi ráfordítást, végrehajtásához gondos megtervezést és huzamosabb időt igényel.

Visszatérve a kiinduló gondolathoz, a szakmunkásképzésről előterjesztett törvényjavaslat társadalompolitikai és gazdaságpolitikai feladatokból, célokból fakad és mint ilyen, fontos társadalmi érdek, ezért a törvényjavaslatot a magam részéről elfogadom.

Megtalálják a számításukat

Fejlődő háztáji gazdaság — növekvő állatállomány

Szalántai tapasztalatok

Orovica Márkné, a hátsó udvarból a disznóólak közül kerül elő. Mindig az állatok között kell sürgölődnie: öt disznó van leszerződve a tsz-nek. A pitvar végében levő istállókban négy bika kérődzik. — Egyikük már megvan vagy öt mázsás, a többiek három-négy mázsa között mozognak. Ezek is szerződött állatok.

— Sok munka van velük — mondja az asszony. — Ha jó összeszámolom, napi négy óra telik el az etetéssel, itatással, almozással. Meg áztán ezek a bikák vadak is.

— Megéri a tartásuk?

— Nem nagyon, de mégis jobb, mintha nem lenne. A terményt már nem lehet olyan jól eladni. Ezért... van benne pénz!

A falu másik végében, szintén nagy istállót építettek valamikor a gazdák. Az istállóban itt is bikát tartanak: négyet.

*

„A közös és háztáji gazdaság egymással szorosan együtt működő szerves egység" — a tsz-törvény e mondatát tartották követendő célnak a szalántai Hunyadi Tsz tagsága és vezetősége.

Az összes állatállomány több mint fele a háztáji gazdaságokban van: a szarvasmarha-állomány összesen 1017 darab, ebből a közösben 384, a háztájiban 633 van. A sertésállomány összesen 3408 darab, a közösben 1720-at tartanak, a háztájiban kevesebbet, 1688-at.

A háztáji gazdaságok a termelőszövetkezeten keresztül 5 millió 91 ezer forintnyi állatot és állati terméket értékesítettek az elmúlt évben. A közös gazdaság hasonló termékekből származó árbevétele az adott időszakban 11 millió 490 ezer forint volt.

A számok önmagukért beszélnek, a tapasztalatok szerint ez a rendszer bevált. Hogyan alakult ki ez a módszer?

— A megalakulás előtt — 1961-ben — magas volt az állatállomány a környékben — mondja Bognár Imre, a tsz üzemgazdásza. — Az emberek megszokták, hogy állatot tartanak. Ezen a tájékon fejlett volt az istállókultúra is. Még ma is építenek új ólakat. A tsz vezetősége ezt a hagyományt tovább ösztönözte. Ebben az irányban hatottak a tsz megalakulásakor az alacsony jövedelmek is.

— Gazdaságpolitikai tényezők is ezt követelték meg?

— Igen. Három évvel ezelőtt felemelték a mezőgazdasági termékek felvásárlási árát. A tavaly életbe lépett törvény hatására a háztáji területe megnőtt. Jelenleg pedig a mezőgazdaság elérkezett arra a fokra, hogy abraktakarmányt igen nehéz értékesíteni. Valamint nem volt mellékes szempont az sem, hogy az idősebb tsz-tagok állandó jellegű munkához juttassuk.

A háztáji fellendülése különösen a szarvasmarha-tartás terén figyelemre méltó. A tsz-nek is ez volt a célja: anyagi erejét ugyanis erősen a sertéskombinát építése köti le. A szarvasmarha ágazat fejlesztését átmenetileg a háztáji lehetőségek kiaknázásával kívánják megoldani. Ez évben a tervek szerint a tsz 140 hízómarhát kíván értékesíteni a közösből, ezen kívül a háztájiban kihelyezett 200 hízómarhát ugyancsak értékesítik.

A háztáji gazdaság fejlődését — az állatállomány ilyen formán való növelését — a takarmányjuttatás rendszere segíti. A tsz-tagok kész tápot vásárolnak hivatalos áron — a leszerződött állatokra. A tsz biztosítja a takarmány házhoz szállítását, a háztáji terület megművelését. Közösen bonyolítják le az állatok átadását, orvosi kezelését. A külközségekből a központi tejbegyűjtőbe a tsz fogata szállítja be az összegyűjtött „háztáji" tejet is.

(Mécs)

A XIV. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT

október 1-én ismét indít

ÍV- és lánghegesztő tanfolyamot.

A tanfolyam ideje alatt a hallgatók órabéres fizetésben részesülnek. Részletes felvilágosítás a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. szám.

Ugyanitt felveszünk:

ÁLTALÁNOS LAKATOSOKAT,

KAROSSZÉRIA-LAKATOSOKAT,

AUTÓSZERELŐKET

hírek

1969. SZEPTEMBER

26

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Jusztina

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.35, nyugszik 17.35 órakor. A Hold kél 17.40, nyugszik 6.09 órakor.

Mi a teendő?

Katonai időt akarok igazoltatni

Sokszor fordulnak hozzánk azzal a kéréssel, hogy katonai, hadifogsági stb. idők igazoltatása tekintetében hogyan kell eljárni. Az alábbiakban a legfontosabb tudnivalókat közöljük:

❶ A katonai idő igazolása iránti kérelmet elő lehet terjeszteni írásban vagy szóban.

❷ A kérelemnek tartalmaznia kell:

a) a katonai szolgálatot teljesített személy nevét, rendfokozatát, állományviszonyát (sor-, tsz, tart. ht.) születési évét, anyja nevét, jelenlegi lakcímét;

b) mikortól meddig terjedő katonai szolgálati idő igazolását kéri;

c) annak folytatólagos és pontos leírását, hogy bevonulásától leszereléséig mikor (év, hó, nap), hol, melyik alakulatnál, milyen beosztásban teljesített katonai szolgálatot;

d) abban az esetben, ha tudja, akkor közölje közvetlen parancsnokainak nevét és ha megváltozott eredeti csapattestének neve, akkor azt is;

e) hadifogság esetén a fogságba esés idejét, helyét és azt, hogy mely alakulathoz tartozott;

f) az igazolást milyen célból kéri (munkaviszony, szabadságidő beszámítás, jubileumi jutalom megállapítás stb.);

❸ A kérelmet elő lehet terjeszteni a lakhely szerinti kiegészítőparancsnokságnál, a Honvédelmi Minisztérium Központi Irattáránál.

❹ A Honvédelmi Minisztérium Központi Irattára igazolja a felszabadulás előtt, és a néphadseregben is teljesített katonai szolgálatot, a tartalékállományból törölt (volt) hadkötelesek szolgálatát, a felszabadulás előtti hadseregben és a néphadseregben polgári beosztásban alkalmazott személyek munkaviszonyban töltött idejét stb.

❺ A területileg illetékes kiegészítőparancsnokság igazolja a sorkötelesek jelentkezési kötelezettségével kapcsolatos adatokat, a tartalék és nyugállományban lévő hadköteleskorúak (tiszt, tiszthelyettes, tisztes, honvéd) felszabadulás után teljesített katonai szolgálatát érintő adatokat.

●

— Most érdemes vásárolni Szaratov hűtőszekrényt 3600 forintért a pécsi Centrum Áruházban. (x)

— Tekintse meg nagy választékú női, férfi átmeneti és télikabátjainkat, matlasszé-pongyolákat, gyermek kötöttgarnitúrát, női cipőket mélyen leértékelt áron! — Bizományi Áruház, Pécs, Bem u. 2. sz. (x)

— A MÁV Pécsi Igazgatósága értesíti az utazóközönséget, hogy szeptember 27-től a Budapest keleti pályaudvar—Gyékényes, illetve Pécs közötti éjszakai gyorsvonatpár nemzetközi és belföldi része Budapest—Dombóvár viszonylatban ismét egyesítve közlekedik. Ennek megfelelően az 1010. sz. vonat gyékényesi része Budapest 1009. sz. vonat pécsi része pedig Pécsről ugyancsak korábban, 1.22 helyett 0.43-kor indul. Részletes felvilágosítást a vasútállomások adnak.

— Fekete aktatáska az Építők útja környékén elveszett (műszaki könyv, orkán, kesztyű stb.) Becsületes megtaláló jutalom ellenében Ady E. u. 6. sz. alatt adja le. (x)



Szülőföldünk — Baranya

Dr. Szász János Magaslati úti OTP lakóház

Országjárók, iskolai k rándu'ók figyelmébe:

Három érdekes útikönyv

Hazánk harmadik legnagyobb taváról, és a szinte földtani múzeumul szolgáló őshegységről szól Helényi László: Velencei tó — Velencei hegység című könyve. A második, bővített kiadás azon kívül, hogy a turisták, országjárók számára kitűnő térképes útikalauz, élvezetes, kimerítő olvasmányul is szolgál.

Hatfagú munkaközösség munkájaként jelent meg a Mátra útikalauza. Tartalmazza az odalátogtók számára a legcélszerűbb útbeosztásokat, s megtalálhatjuk benne a mellékelt térképen a legújabb adatokat, fáji formációkat. Ez is bővített kiadást ért meg

Új könyv a Vártúrák kalauza. Egy sorozat első része, mely Dely Károly szerkesztésében, tizennégy tudós munkatárs műveként jelent meg. Az első kötet az észak-magyarországi és az alföldi várak leírását, történelmi jelentőségét tárgyalja. Olvasmánynak is igen érdekes.

★

— A Pécsi Balett csütörtökön hazaérkezett lengyelországi vendégszerepléséről. — Az együttes négynapos turnéja során a Varsói Ünnepi Hetek keretében Pokoljárás c. műsorát mutatta be.

— ÉRSEKVADKERTEN csütörtökön átadták az első hazai tervezésű és gyártású fém terménytárolókat. A hullámosított horganyzott lemezből készült gabonasilókat a Borsodnádasdi Lemezgyárban készítették. Az érsekvadkerti malom udvarán épült öt tárolótorony összesen háromszáz vagon gabona befogadására alkalmas. Központi felvonórendszer tölti fel őket. Az óránként negyven tonna kapacitású felvonórendszer osztályozza is a gabonát.

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt hét folyamán 390 különböző típusú gépkocsit bocsátottak ki a MERKÚR-nál. A legtöbbet, 197 darabot a Trabant Limousine típusból adták ki.

Trabant Limousine	**24 613**
Trabant Combi	**2 098**
Wartburg Limousine	**9 811**
Wartburg de Luxe	**6 661**
Skoda 1000 MB	**12 316**
Skoda Octavia Combi	**1 090**
Moszkvics 408	**17 459**
Volga	**797**
Polski FIAT 1500	**326**
Polski FIAT 1300	**578**
Zastawa	**58/a**

— A BCM plakát- és jelvénypályázat győzteseinek járó díjakat tegnap délben adták át Beremenden a Cementmű építkezésen tartott KISZ operatív bizottsági ülésen. Kilenc alkotó 14 pályaműve érkezett a felhívásra. A szakzsűri véleménye alapján az első és a második díjat Nádházi Béla — SZIKKTI Budapest — plakátterve nyerte. — A harmadik díjat Galgóczi Béla — SZIKKTI Budapest — kapta. Az első és második díjért járó 1000 illetve 700 forintot és a harmadik helyezésre járó 500 forintot dr. Talabér József, a SZIKKTI igazgatója adta át.

— Női lastex nadrág színekben 298 Ft-ért, férfiing 37—40-es számban 69,30 Ft-ért, bélés sers és düsches 140 cm széles 47—61 Ft-ért, női kötény 22,20—26,90 Ft-ért, férfinadrág normál és extra méretben 209—270 Ft-ért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában (x)

— 25 ÉVVEL A HÁBORÚ UTÁN Makón ismét embert ölt a második világháborúból visszamaradt robbanóanyag. Vízvezeték árok ásása közben Bakai József 55 éves apátfalvi kubikos aknagyutacsot talált. Az általa ismeretlen tárgyat ásójához ütötte. A gyutacs felrobbant és halálra sebezte Bakai Józsefet. A közelben dolgozó kubikosok közül is három megsérültek.

— Áramszünet lesz szeptember 27-ig fél 8—15.30-ig, szombaton 11 óráig Tiborc u., Alsómakár, Mikes K. u., Fogaras u., Kürt u., Batsányi u., Homok u., Szigeti út északi részén. Szept. 26-án 7—17 óráig Füzesdűlő és a Szennyvíztelep környékén. (x)

— Kolbe Mihály mohácsi festőművész október 17-én önálló kiállítással lép városa közönsége elé. A Budapesten bemutatott képein kívül új alkotásokkal is jelentkezik. A művész bemutatását Martyn Ferenc vállalta.

●

PÉCSI „HAJÓTÖRÖTT"



— Taxiii!... Taxiii!...
Erb János rajza

●

— SZOMBATHELY ÚJ LAKÓTELEPÉN — a már most mintegy ötezerötszáz embernek otthont adó Derkovits városrészben a következő években több mint négyezer lakást építenek még. Az új lakások egy része 9—10, sőt 20—24 emeletes magas házakban helyezkedik majd el.

— Az 508. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet szakmunkásvizsgára előkészítő tanfolyamot szervez azok részére, akik az alábbi feltételeknek megfelelnek: bútorasztalos, asztalos, központifűtés-szerelő, víz- és gázvezetékszerelő, építőipari gépész szakmában négyéves szakmai gyakorlattal (érettségizetteknél három év), nyolc általános iskolai végzettség (1930 előtt születetteknél hat általános iskola), 22. életév betöltése, vállalat javaslata a tanfolyam végzésére és a szakmunkásvizsga letételére. A tanfolyamdíj előreláthatólag 500 forint, mely összeget a tanfolyam megkezdéséig be kell fizetni. — Tanulóviszonyban nem álló dolgozóknak a szakmunkásvizsga letétele előtt tantárgyi vizsgát is kell tenniök, ezért a tanfolyam elvégzése feltétlen szükséges. Jelentkezés a fenti okmányokkal együtt október 10-ig Pécs, Szigeti út 35. sz. alatt 8—16 óráig. (x)

— Ege r határában, a Kisrózsád dűlőben másodszor érett be a málnabokrok termése. A szeptemberi kedvező napsütés az elsőhöz hasonló ízletes málnaszemeket érlelt.

— Ma délelőtt 10 órai kezdettel gabonacsávázási bemutatót rendeznek a Bolyi Állami Gazdaságban. A Budapesti Mezőgazdasági Gépgyár bemutatja legújabb gépeit és azok továbbfejlesztési elképzeléseit. Dr. Varga István, a Baranya megyei Növényvédő Állomás laboratóriumának vezetője az üszögbetegségekről, dr Kőhegyi Imre főorvos pedig a csávázás közegészségügyi problémáiról tart előadást.

●

Vastaps

Színházi estéken gyakran csattan egyre gyorsuló ütemben a nagyérdemű közönség tenyere. Vastaps, mondják boldogan mindazok, akik művészetükkel vagy munkájukkal hozzájárultak a sikerhez.

A függöny legördül, a ruhatári fogasról gazdája vállára kerül az utolsó kabát. A tapsnak még a visszhangja is elült az üres nézőtéren. Esetleg másnap az újság a hivatásos kritikus tollából megemlékezik néhány szóval és vége.

Jó lenne ezt az elillanó tapsot, a sikert, legalább egy pillanatra megragadni, maradandóbbá tenni.

A színház előcsarnokában két mahagonival borított szavazó-urna várja esténként a kedves közönség kritikáját. Használják bátran, írják meg, kinek szánták a legtöbb vastapsot. A színház előre is köszöni és az eredményről rendszeresen tájékoztatja a közönséget.

●

— A napokban megkezdték a Mohácsi Vegyesipari Vállalat új telephelyének építését. Az 1970-ben elkészülő új létesítmény a munkavédelmi és szociális szempontból elavult részlegeket pótolja majd.

— Férfi télikabát 1310 forint helyett 870 forint, férfi átmeneti kabát, sötét színben 710 forint helyett 470 forint, férfi bélelt Ropoló ballonkabát 570 forint helyett 286 forintért, sötét színben érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

●

Siketek nemzetközi napja

Világszerte ünneplik szeptember utolsó vasárnapján a Siketek Nemzetközi Napját. Pécsett tegnap délután került sor ennek megünneplésére, mert pantomimegyüttesük szombaton Budapesten lép fel, a Siketek és Nagyothallók Országos Szövetsége székházában abból az alkalomból, hogy a szövetség pécsi csoportja ötödször nyeri el az „ország legkulturáltabb csoportja" címet. Ennek nehéz feltételei vannak, s az ország különböző csoportjai egy éven át tartó verseny eredményeképpen birtokolhatják a címet. Budapesten, szeptember 27-én a pantomimegyüttes bemutatja a Lépcsők című pantomimjátékot, melynek színes filmváltozatát október 4-én Szegeden, mint ősbemutatót, Pécsett pedig a város felszabadulásának 25 éves jubileumára, november 29-én mutatják be a Siketek és Nagyothallók Országos Szövetsége Pécsi Csoportjának székházában, a Jókai utca 9. szám alatt.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Gradwohl Róbert, Kedves Gyula, György Péter, Várhelyi Tamás, Gács Attila, Csanádi Péter, Szilvási Tímea, Mellár Mónika, Kovács Jenő, Gradwohl Edit, Gádory Dávid, Gregin László, Engel Attila, Fischer Gábor, Takács Lajos, Varga Zoltán, Vincze Mária, Teimi István, Vávika Győző, Tahi Rita, Tóth Anikó, Lukács Tibor, Herczeg Éva, Radnai Csilla, Kelemen Anikó, Prekesztics Zoltán, Varga Szilvia, Sterl Andrea, Horváth Anikó, Major László, Németh Csaba, Péthy Meliton, Dankó Erika, Balassa Ildikó, Gács Anikó, Kunczt Orsolya, Dittrich Éva, Pucher Szilvia, Czukor Emőke, Kéri Éva, Varga Zsuzsanna, Hernádi Zsolt, Tátrai Zsuzsanna, Petsnig Szilvia, Fáblán Tímea, Latin Imre, Huczek Attila, Kálmán Szilvia, Mihályffy Ferenc, Petresevics Róbert, Vidákovics Erika, Bodnár Hajnalka, Sassák Gábor, Szorre Tibor, Máté János, Újlaki Anita, Kokai László, Glück Ágnes, Matejcsik Tamás, Link Csaba, Pongrácz Zoltán, Turányi Márta, Nagy Zsolt, Kövér Erne, Hegyi László, Fórizs Zoltán, Bunics Beáta, Engelsbach Andrea, Meitert Éva, Herczeg Rita, Szegő Levente, Tóth Tamás, Földesi Zsolt.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Keresnyei István és Papp Mária, Rezes Ferenc és Németh Franciska, Kovács Béla és Misinecz Eszter, Kállinger István és Bíró Margit, dr. Emődy Levente és Bedekovits Ágnes, Gyugyi Ferenc és Légrádi Zsuzsanna, Demeter Márton és Vati Mária, Szabó László és Tolnai Erzsébet, Gyulavári István és Kunitz Magdolna, Kiss Zsigmond és Mihics Mária, Szlavek János és Pernecker Zsuzsanna, Elek Lajos és Koller Mária, Péter János és Szilágyi Margit, Dörögdi Gyula és Gertner Ilona, Farkas István és Béres Judit, Bunyevácz József és Czeininger Ágnes, Vezér Imre és Kovács Edit, Hildebrand László és Bédi Mária, Pajrok János és Szarka Anna, Röth János és Pongrácz Ilona, Mészáros Pál és Balogh Julianna, Csizmadia József és Rabb Erzsébet, Lukács János és Barta Zsuzsanna, Horváth György és Bokrovics Ágnes, Havasi László és Kovács Anna, Mihály János és Kardos Katalin, Kiss András és Csiszár Andrea, Tímár Lajos és Szabó Mária, Farkas Imre és Gyarmati Rózsa.

MEGHALTAK:

Kis Károly, Lengyel Viktor, Petrohán Lászlóné sz. Zsenkovics Julianna, Illés Margit, Ózdi Kálmán, Gál János, Bedő József, Ritecz János, Holczer Jánosné sz. Waschauszt Paula, Krauter Györgyné sz. dr. Lukács Laura, Nárai Józsefné sz. Haluska Mária, Mihalovich Viktor, Széles András, Csippa Aladár, Csigeti Józsefné sz. Kozma Mária, Szolga Györgyné sz. Gombár Rózsa, Ignácz-Kotroczó Menyhért, Seényi Árpádné sz. Nahm Margit, Kiss Péterné sz. Bükkösdi Anna, Juhász János.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Czikla István, Nagy Csaba, Szabó Szilvia, Győrfi György, Laky Andrea, Buzás Rózsa, Orsós István, Mádity Ákos, Dudás Noémi, Gyurisa Attila, Bite Attila, Bálint Andrea, Nagy Renáta, Dull Márta, Tóth Tímea, Csapek István, Tóth Péter, Bölcskei Márta.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Bartha István és Grósz Magdolna, Raiki Arnold és Szőke Mária, Félix József és Sallai Erzsébet.

MEGHALTAK:

Trapp Konrádné sz. Bánusz Mária, Botos István, Sipos Lászlóné Fekete Margit.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Mihálovics Éva, Békefi Róbert, Unszorg Zsuzsanna, Kender József, Gojkovics Mária, Kovácska Zsuzsanna, Király Miklós, Balog Éva, Csorba Andrea, Borics István, Mihálovics György, Ruskovics József, Friedmann Gyula, Szálkai Róbert, Wéber Tibor, Lovas Géza, Nyisztor László, Vezér Kálmán, Rutsch Mónika, Weitzi Anna, Hegedüs Zsuzsanna.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Müller Lajos és Kalotai Irén, Munkás Imre és Müller Anna.

MEGHALTAK:

Wéber Ádám, Gyulavári István.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK:

Pichler Anita, Bognár László, Deák Gabriella, Baráti Tünde, Czimmermann Dániel, Szabó Attila, Tankovics Ferenc, László István, Sipos Edit.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Fischer Ottó és Varga Márta, Nyemcz József és Juhász Magdolna.

MEGHALTAK:

Pupos Antal, Forró Ferencné sz. Kiss Katalin.

Halálozás

Megrendülve tudatjuk, hogy iparostársunk, KLEIN JÁNOS asztalos mester, a Baranya megyei KIOSZ Adóközösség vezetőségi tagja elhunyt. 1969. szeptember 26-án, ma fél 2 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temetőben. Baranya megyei KIOSZ Adóközösség vezetősége.

Mély fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága jó édesanyánk, leányom, HOLCZER JÁNOSNÉ szül. Wauschausz Paula 45 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 29-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, KLEIN JÁNOS asztalos mester elhunyt. Temetése szeptember 26-án, ma fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, ÖZVEGY LAZÁNYI ISTVÁNNÉ temetésén részt vettek vagy fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Baranya megyei Főügyészség vezetőjének és dolgozóinak, valamint a KIOSZ szervezetének a temetésen való részvételért és a koszorúk küldéséért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZDI KÁLMÁN temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a garéi tsz vezetőségének és tagságának, a MÁV Szertárfőnökségnek és dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, drága jó édesapánk, kedves rokonunk, FARKAS GYÖRGY temetésén részt vettek és fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a B. m. Cipész Ktsz vezetőségének és dolgozóinak, a Felsővámház utcai iskola tanárainak és a III/a osztály szülői munkaközösségének. A gyászoló család.

GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ

mélyépítő technikusokat alkalmaz

A BARANYA M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

pécsi és vidéki munkahelyeire. Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés: önéletrajzzal a személyzeti osztályon.

Pécs, Rákóczi út 56.

Nagyobb önállóság az egyetemeken

Készülnek a szervezeti és működési szabályzatok

Választják a kari tanács tagjait

A hallgatók képviselői az egyetemi testületekben



Első ízben, őszi szereplésére, az október 23—26. között megrendezésre kerülő nemzetközi felnőtt bábfesztiválra készül a Bóbita Együttes. A fesztiválon Balázs Béla: A halász és a Hold ezüstje című bábjátékát mutatják be. A pécsi fesztivál-bemutatóra készülnek már a maszkok.

Az egyetemek szervezeti felépítéséről és működéséről a közelmúltban három új jogszabály jelent meg; ezek meghatározzák a különböző szintű oktatási egységek — tanszékek, tanszéki csoportok, kari és egyetemi intézetek — jogait és feladatait. Az egyetemekre vár azonban a feladat, hogy e rendeletek értelmében elkészítsék saját szervezeti és működési szabályzatukat.

Az egyetemi tanácsok már napirendre is tűztek egy sor olyan kérdést, amelyek megoldását a jogszabályok rájuk bízták. Így például a felsőoktatási intézmények lehetőséget kaptak, hogy a tanszékek mellett az eddigieknél nagyobb szervezeti egységeket hozzanak létre. Ennek megfelelően azonban ki kell dolgozniok a nagyobb egységek vezetési elveit és szabályait. Az egyetem döntésétől függ a többi között, hogy a vezető mellé megszervezi-e a tanácsadási, véleményezési jogkörrel bíró vezetőtestületet, vagy sem.

A kari tanács összetételével kapcsolatban is több kérdést kell tisztázni. Az egyértelmű, hogy a kari tagokat a dékán a társadalmi szervezetek kari szerveivel egyetértésben jelöli, a választás, szavazás rendjét azonban az egyetemnek kell meghatároznia.

A törvényerejű rendeletek biztosítják az egyetemi ifjúság részvételét az egyetem vezetésében és igazgatásában, túl azon, hogy a hallgatók képviselői egyenjogú tagokként vesznek részt az egyetemi testületek munkájában. A rendelet részletezi azokat a jogokat is, amelyek az egyetem hallgatóit a tanulmányi, szociális és kulturális ügyek intézésében megilletik, tehát az egyetemi szabályzatnak tartalmaznia kell a KISZ-szervezeteket megillető jogokat is.

Az ország valamennyi egyetemén — saját profiljának, kari összetételének megfelelően — az év végéig kidolgozzák a szervezeti és működési szabályzatot.



Lucian Nicolau, a romániai Scinteia kiadó igazgatója, és Joan Raicu, a kiadó főosztályvezetője látogatást tettek a Dunántúli Napló szerkesztőségében, Till Imre, a Hírlapkiadó Vállalat igazgató-helyettese kíséretében. A vendégek három napig tartózkodnak Pécsett, ezalatt megtekintik a város és Baranya megye nevezetességeit.

Vénasszonyok nyara Európában

A hét közepén éles határvonal keletkezett időjárási szempontból Európa kellős közepén. A Párizs—Koppenhága—Leningrád vonaltól északra ugyanis egymást követik a változékony, esős, szeles időt hozó óceáni légtömegek. Az Észak-Skandináviától Moszkva felé húzódó, körülbelül 500 kilométer széles sávban a nappali felmelegedés már a 10 fokot sem érte el, ezzel szemben az említett vonaltól délre mindenütt gyönyörű, napos, csendes, száraz idő alakult ki, és Közép-Európában, tehát a Kárpát-medence környezetében is 18—24, a Földközi-tenger térségében 28—29, sőt ezen a tájon egy-két helyen még 30 fokos maximumokat is mértek.

A maximumok hazánkban szerdán 19—23, csütörtökön pedig az ország területének 90 százalékán 20—24 fok között alakultak ki, — elképzelhetőnek látszott, hogy tulajdonképpen az idei vénasszonyok nyarához érkeztünk el. Hétfőig a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek ugyan még igen szeszélyesen alakulnak — 5—12 fok között váltakoznak —, de a legmagasabb nappali hőmérsékletek 20—25 fok között várhatók. Öt milliméternél meghaladó eső viszont az ország területének legfeljebb 10 százalékán lesz.

Rothadt-szüreten

Ha van, itt csak rothadt-szüret van, okítanak Magyarürögben. A Pécs környéki hegyekben ilyenkor szeptember végén még nem érik be a szőlő. Jó néhány hete jég verte a termést, pedig nagyon jónak ígérkezett. Elkezdődött a rothadás, és sajnos ezután nem jött napsütés. A rohadt fürtöket itt-ott leszüretelték... — Igaz is, Magyarürögtől talán félkilométernyire ittam már tejes bort, téglapiros murcit. Ahogy lenni szokott, nem érezte az ember, hogy hol tart. A szüret Magyarürögben csak október közepén kezdődik.

István bácsinál iszogatunk, szép nagy úriház, tágas verandával. Tavalyi bor, persze. Van belőle elég lent a pincében, mint mondja. Az idén még nem jöttek, hogy adjon bort, mert elfogyott. A tavalyi bor bőven eltart decemberig. Darazsak keringőznek körülöttünk, potrohuk félelmetesen remeg, majd felfalnak. Beleharaptak a savanyú szőlőbe, és megőrültek... Ilyenkor még fel kellene cukrozni a mustot.

Ámbár nem kell félni a penésztől.

— *Volt már olyan év* — magyarázza az öreg —, *hogy betöltöttük a darálóba a sok rohadt szőlőt, csakúgy füstölt. A penészpor felszállt a levegőbe. Nagyon jó bor lett belőle. Lenyálkáztuk. Amikor leforrt a must, azonnal lefejtettük, és levettük róla a penészes nyálkát.*

— Hogyan készülnek a gazdák a szüretre?

— *Arról beszéljünk, hogy nem volt oltógumi. Sok szőlő fordult az idén termőre az országban, de hozzávalókról nem gondoskodtak. Még gumibugyi sem volt, azelőtt azt szeleteltük fel. Vettünk fóliát, valahogy bevált.*

Én meg azt hallottam, hogy nincsen fokoló, ma már csak a legdrágábbat gyártják. Pista bácsi megint okít, nem szabad nyugtalannak lenni, nézzem a flórát, nyílik a gyermekláncfű, virágot hozott a rózsa... Elvezzük az őszt. A rádió hosszú őszt mondott. Csalfa ez az időszak, melengeti, babusgatja a tavaszi virágokat, aztán minden átmenet nélkül jön a novemberi hideg.

— Pista bácsi, volna valami tanácsa a szüretre?

— *Valaki panaszkodott egyszer, hogy nem jó a mustja. Én is csak hallottam, hogy csinálják... Hogyan kell csinálni? Amit egy nap leszedek, egy napig rajta tartom a törkölyön. A betöppedt szőlőnél a cukor feloldódik.*

Az idei termés itt Magyarürögben az idén közepes lesz, vagy gyenge közepes. Évenként különben nagyon ingadozó, van úgy, hogy hatvan mázsa, máskor meg húsz. Az idén jég volt.

— A napszám?

— *Annyi mint tavaly, nyolcvan forint, meg egy liter munkásbor. Az asszonyoknak azelőtt hetven volt, de most nekik is nyolcvan. Nagyon nehéz kapni szőlőmunkást. Öreg nyugdíjasok jönnek.*

Október közepén kezdődik csak az igazi szép szüret. A jó idő magától érthetődik, hiszen a rádió hosszú őszt jósol.

Miklósvári Zoltán

Őszi búzavetőmagellátás

A Vetőmagtermeltető és Értékesítő Országos Vállalat a termelőszövetkezetek őszi búzavetőmag igényeit már korábban felmérte és ez ideig maradéktalanul kielégítette. A rendszeres vetőmagfelújítás és a kiterjesztett vetőmagakció keretében több mint 7000 vagon nemesített, fémzárolt II., illetőleg III. szaporulati fokú őszi búza vetőmagra kötött a termelőszövetkezetekkel mezőgazdasági termékértékesítési szerződést.

Ennek ellenére sok olyan termelőszövetkezet van, amely elsősorban az alacsony csírázóképesség miatt nem rendelkezik megfelelő minőségű vetőmaggal, vagy már ez év őszén fajtacserét tervez végrehajtani, ezért további étkezési búza vetőmagot kíván vásárolni. A Vetőmagtermeltető és Értékesítő Országos Vállalat annak érdekében, hogy a termelőszövetkezetek ilyen irányú vetőmagigényei maradéktalanul kielégíthetők legyenek; gondoskodik arról, hogy az OVF megyei vetőmagfelügyelőségei által fémzárolt kereskedelmi őszi búza vetőmag megfelelő mennyiségben rendelkezésre álljon. A fémzárolt kereskedelmi búza vetőmagot önköltségi áron bocsátják rendelkezésre

A vállalat felhívja a termelőszövetkezeteket, hogy amennyiben saját készletből megfelelő minőségű búzavetőmaggal nem rendelkeznek, igényeiket haladéktalanul közöljék a vállalat illetékes területi központjával.

Mit eszünk 1985-ben?

A Belkereskedelmi Kutató Intézet a hazai és a nemzetközi fejlődés elemzése és egyéb tényezők, várható körülmények alapján kidolgozta a lakosság élelmiszerfogyasztásának hosszútávú, — 1985-ig terjedő prognózisát. A tanulmányt csütörtökön a Magyar Tudományos Akadémián tartott ankéton közgazdászok, ipari, mezőgazdasági és kereskedelmi szakemberek vitatták meg.

A feltételezések és számítások szerint a lakosság egy főre jutó élelmiszer- és élvezeticikk-fogyasztása évi átlagban 4,3 százalékkal emelkedik, tehát 1985-ben több mint kétszerese lesz az 1967. évinek, s változatlan áron eléri — 16 000—17 000 forintot. Ebben az időszakban az egy főre jutó összfogyasztás 141 százalékkal emelkedik, az élelmiszerek fogyasztása 88 százalékkal, az élvezeti cikkeké 177 százalékkal növekszik. A lakosság egy főre jutó kalóriafogyasztása évek óta meghaladja a napi 3000-et, ezért nem számolnak növekedésével, sőt az életkörülmények változása inkább kismértékű csökkenését indokolja.

A számítások szerint a jelenlegi napi 94—96 grammos fehérjefogyasztás 109—112 grammra nőhet. A húsfogyasztás a jelenlegi 54 kilóról 82—84 kilóra, tejből és tejtermékből a mostani 105 kiló legfeljebb 180—200 kilóra növekedhet. A prognózis a burgonyafogyasztás 10—15 kilós, a cukorfogyasztás 10—12 kilós, a zsiradékfogyasztás 4—6 kilós csökkenésével számol. Zöldségféléből és gyümölcsből a mostani 153 kilós fejadag 205—215 kilogrammra növekedhet. A feltevés szerint az élvezeti cikkek forgalma számottevően meghaladja majd az élelmiszerekét, a jelenleginek csaknem háromszorosára növekedhet. A leggyorsabb ütemű várhatóan az alkoholmentes italok fogyasztása lesz, azt követi a kávéé, a teáé, a söré.

Az iparilag feldolgozott élelmiszerek és élvezeti cikkek értéke a mostani 49 milliárdról 1985-ig 140—142 milliárd forintra növekszik, tehát csaknem megháromszorozódik. A kereskedelemnek 1985-ben csupán élelmiszerekből és élvezeti cikkekből 30 százalékkal nagyobb forgalmat kell lebonyolítania, mint amennyi jelenleg az egész belkereskedelem forgalma.

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: kevés felhő, eső nem lesz. Gyenge, időnként kissé megélénkülő, változó irányú szél. A reggeli órákban párásság, néhány helyen köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4—9, legmagasabb nappali hőmérséklet 20—25 fok között.

Ankétok Pécsett és a megyében

Megérkeztek az ifjúsági írók

Csütörtökön délután megérkeztek Pécsre az ifjúsági írók konferenciájának vendégei. A pályaudvaron *Pákolitz István* József Attila-díjas költő, a Magyar Írók Szövetsége Dél-dunántúli Csoportjának titkára fogadta őket. Este a Nádor étteremben baráti találkozó zajlott le a vendégek és a pécsi írók, valamint az ifjúsági irodalom helyi szakemberei között, amelyen a KISZ Baranya megyei Bizottságának képviselője üdvözölte a résztvevőket. Ma délelőtt a Bartók Klubban kerül sor a háromnapos konferencia központi rendezvényére. Délután 16 és 18 óra között ankétokra kerül sor Pécsett és a megyében. A Pedagógiai Főiskolára *Koczog Ákos* irodalomtörténész látogat el, ahol „Ifjúság és művészet" címmel rendeznek vitát. A Városi Könyvtárban *Földes Péter* író „Az ifjúság és a felnőttek" címmel tart előadást. Ugyanez a címe a Szigetváron rendezendő ankétnak, amelynek *Petrolay Margit* írónő lesz a vendége. A Pécsváradi KISZ Klubba *Gergely Márta* írónő látogat el „Az ifjúság helyzetéről" címmel meghirdetett ankétra.

— **Szeptember 25-én,** csütörtökön Mohácson, a Tsz Szövetség székházában, megbeszélést tartottak a mohácsi és a szekszárdi tsz-szövetségek, valamint a szőlőtermesztő tagszövetkezetek képviselői a borértékesítés legújabb lehetőségeiről. A tárgyalás során felvetették egy közös borfeldolgozó, palackozó és értékesítő termelőszövetkezeti társulás lehetőségét.

Az 1969—70-es tanévre

pótbeiskolázást tartunk

IPARI TANULÓK RÉSZÉRE

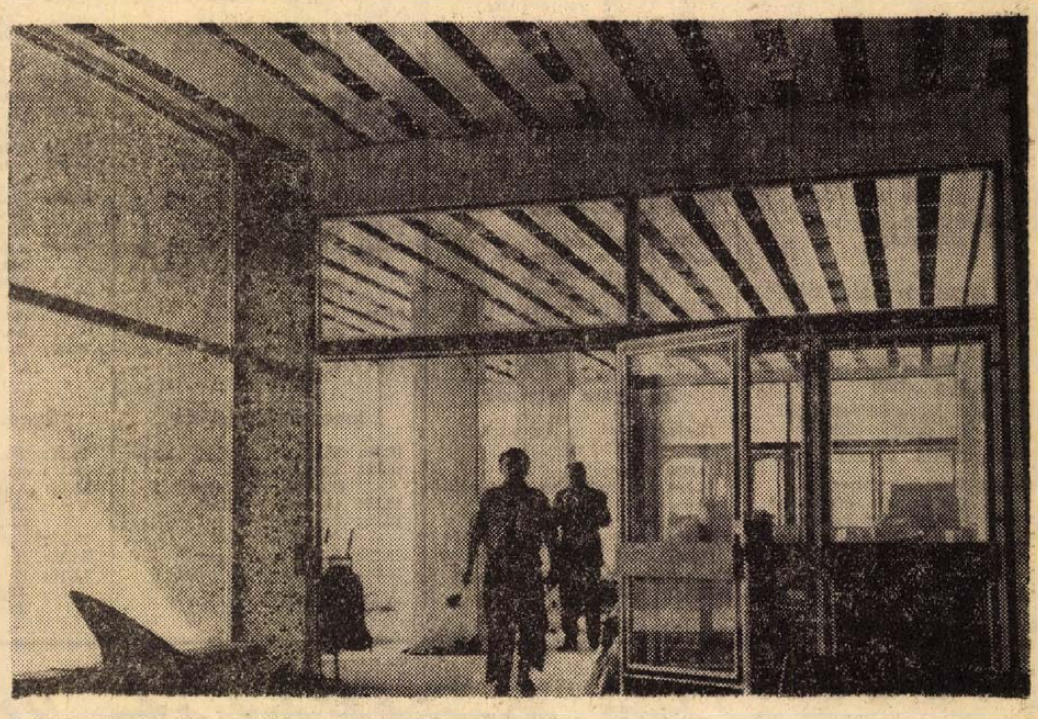
AZ ALÁBBI SZAKMÁKBAN:

kőműves, ács, betonozó-elemgyártó, testő-tapétázó, burkoló, építőipari fehér munka, műanyagburkoló-parkettás.

Otthonban történő elhelyezésről, teljes ellátásról gondoskodunk. — Ösztöndíjat fizetünk. — Munkaruhát és bakancsot adunk

Jelentkezés sürgősen személyesen vagy írásban A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL.

Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.
(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)



A harkányi Napsugár szállóba megérkeztek a berendezési tárgyak, és a közeli napokban megkezdik a hall, az étterem és a szobák bebútorozását

Erb János felvétele

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1969. szeptember 29-től október 5-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggeliig! Zenés műsor. 5.00: Hírek. Időjárás. 5.30: Reggeli Krónika I. 5.44: Falurádió. 6.00: Hírek. Időjárás. 6.30: Hírek. Időjárás. 6.40: Rádióreklám. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Reggeli Krónika. II. 7.15: Körzeti időjárás. 7.30: Új könyvek. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. A vidéki színházak műsora. 10.00: Hírek. Időjárás. 12.00: Déli Krónika. Időjárás. 15.00: Hírek. Időjárás. 16.00: A világgazdaság híre. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika I. 21.00: Hírek. Időjárás. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek. 13.00: Hírek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hírek. Időjárás. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika II. 23.00: Hírek. Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Mit üzen a rádió? (ism.)
8.30: Verbunkosok, népdalok
9.25: A hét előadóművésze Eugen Jochum
10.05: Kamarazene
11.00: Iskolarádió
11.35: Schubert: III. szimfónia
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.05: Hovanscsina — a II. felvonás fináléja
14.19: Az olasz ellenállás dalaiból
14.28: Az élő népdal
14.39: A fecskék fészket raknak, VII. rész
15.10: Harsan a kürtszó!
15.45: Liszt-zongoraművek
16.05: Nyugat-dunántúli táncok
16.13: Van új a Nap alatt
16.28: Eugen Jochum vezényel
17.20: A Stúdió 11 játszik
17.40: A fegyveres erők napján
18.00: Húszas stúdió
19.35: Budapesti zenei hetek. Hangverseny. Közben kb.
20.10: Versek. Kb.
21.00: A hangverseny folytatása. Kb.
21.50: Könnyűzene
22.20: Történelmi dalok
22.45: A modern filozófia problémái
23.00: Ritmusturmix
0.10: Morley- és Purcell-kórusok.

Petőfi rádió

8.05: Barokk muzsika
9.00: Ezeregy délelőtt
11.50: Arcok munka közben
12.00: Nóták
12.15: Operarészletek
13.05: Húsz év a könyvtárban
13.20: Kamarazene
14.00: Mindenféle — kettőtől hatig
18.10: Közkívánatra!
19.30: A folyamatos munkahétről
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Közvetítés a Citadella étteremből
20.56: A kilencedik igaz — vígjáték (ism.)
21.56: Mimiből mama lesz. Zenés játék
22.25: A hét előadóművésze: Eugen Jochum (ism.)
23.10: Bellini operáiból.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Saját termés. Kabaréest (ism.)
20.28: Kamarazene
21.05: Az 1969. évi Montreuxi nemzetközi jazzfesztivál, I. rész
21.40: Operák Schiller drámái nyomán
22.10: Századok balettmuzsikája

Jugoszláv Televizió

17.15: Magyar nyelvű adás
17.45: Tv-óvoda
18.00: Kis világ
18.20: A fejletlen országok és problémáik
18.50: Zenei album
20.35: Hezea Triane: Gyilkosok éjszakája — színházi közvetítés
21.35: A XX. század filozófusai
22.00: Kosárlabda: Jugoszlávia—Bulgária.

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Bartók: I. szvit
9.00: Harsan a kürtszó! (ism.)
9.35: Népek dalaiból
10.05: Előhang a jövő hónap magyar irodalmi műsoraiból
10.35: Teresa Berganza énekel
11.00: Iskolarádió
11.35: Kamarazene
12.30: Melódiakoktél
13.45: Törvénykönyv
14.00: J. Strauss: Ezeregyéjszaka — közzene
14.08: A tarka-barka kiscsibe. Meseopera (ism.)
15.10: Chopin-zongoraművek
15.27: Rádióiskola
16.05: Karl Böhm vezényel
16.39: Atlasz. — Világgazdasági figyelő
16.49: Mai témák — mai dalok
17.05: Államérdek és proletár internacionalizmus
17.20: Aureliano Pertile énekel
17.40: Tizenkét hónap története, I.
18.05: Könnyűzenei híradó
18.35: Új lemezeinkből
18.51: Csárdások
19.25: A Szabó család
19.55: A hónap slágerei
20.30: Operettrészletek
20.58: Keres Emil műsora
22.20: Halász Judit énekel, Horst Jankowski zongorázik
22.42: Vitairat Vietnamról (ism.)
0.10: Operaáriák.

Petőfi rádió

8.05: Népi muzsika
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Mozart-művek
11.45: Gépkocsival a Szaharán keresztül (ism.)
12.00: Az élő népdal (ism.)
12.11: Két balettszvit
13.05: Operarészletek
14.00: Randevú kettőtől hatig
18.10: Fiatalok hullámhosszán
19.10: Pályaválasztás
19.22: Száz este — száz népdal. Repülj madár...
21.20: Új könyvek (ism.)
21.23: Verbunkosok, népdalok
22.10: Weber és Csajkovszkij operáiból
23.10: Tánczene
23.36: Lajtha: Quatre hommages.

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
19.06: Wagner: Lohengrin. Háromfelvonásos opera. Közben
21.38: Láttuk, hallottuk (ism.)
21.58: Az operaközvetítés folytatása.

Magyar Televizió

8.05: Iskola-tv. Orosz nyelv (ált. isk. 6. o.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 1. oszt.)
11.05: Történelem (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Osztályfőnöki óra (ált. isk. 6—7. oszt.)
13.10: Orosz nyelv (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
15.50: Történelem (ism.)
16.40: Osztályfőnöki óra (ism.)
17.58: Hírek
18.05: Képek a moszkvai magyar Élelmiszergazdasági kiállításról
18.30: Fabula
19.25: Esti mese
19.35: Lakáshelyzet IV. rész
20.00: Tv-híradó
20.20: Puccini: Pillangókisasszony. Opera 3 felvonásban. Kb.
22.05: Tv-híradó, 2. kiadás
22.50: Telesport. Súlyemelő világbajnokság.

Jugoszláv Televizió

17.45: Popej, a tengerész élményei
18.00: Pinocchio
18.20: Önöknek az úton
19.00: Folklórpercek
19.20: Riport
20.50: Fekete esernyő
21.50: Erej játéka — kanadai film
22.20: A zenei idény kezdetén.

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Kórusok népdalokat énekelnek
8.47: Klasszikus kínai elbeszélés
9.07: Az aranykakas — háromfelvonásos opera
10.05: Az operaközvetítés folytatása. Közben
10.54: Versek (ism.)
11.03: Az opera folytatása
11.30: A Szabó család
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Magyar muzsika
14.38: Liszt: Cserkesz induló
14.45: Az élő népdal
15.10: Kóruspódium
15.20: Világszínház
16.05: Vico Torriani és a Spilar schrammli-együttes műsorából
16.25: Papp Lajos: Dialoghi
16.38: A fecskék fészket raknak, VIII. rész
17.20: Debussy: Három nokturn
17.45: Feltárás és felfedezés
18.05: Bemutatjuk új operalemezünket: Così fan tutte
18.40: Katonadalok, csárdások
19.25: Walter Gieseking zongorázik
19.46: Közben volt egy háború...
20.36: Tánczene
21.19: Gondolat. A rádió irodalmi lapja
22.20: Pablo Casals gordonkázik
22.43: A hazai társadalomkutatás tapasztalataiból
23.03: Zenekari muzsika
0.10: Virágénekek.

Petőfi rádió

8.05: Mendelssohn-művek
8.45: Államérdek és proletár internacionalizmus (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Operettkettősök
12.30: A Berlini Kamarazenekar játszik
13.05: Operarészletek
14.00: Kettőtől hatig...
18.10: Közvetítés nemzetközi kupamérkőzésekről
18.50: Új magyar jazzfelvételeinkből
19.00: Közvetítés az Ú. Dózsa—Belgrádi Partizán és az FTC—CSZKA Szófia nemzetközi kupamérkőzések II. félidejéről
20.23: Új könyvek
20.53: Kommunista arcélek
21.13: Hangverseny Luganóból
22.20: Nóták
22.45: Hangversenynaptár
23.10: Operettrészletek

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél
18.55: Vivaldi: Három concerto
19.45: A jazz kedvelőinek: André Previn zongorázik
19.35: Budapesti Zenei Hetek. Hangverseny Közben: kb.
20.33: Versek (ism.) Kb.
20.50: A hangverseny folytatása. Kb.
21.40: Operakettősök
22.10: Volt egyszer egy család. Kisregény rádióra (ism.)

Magyar Televizió

9.00: Puccini: Pillangókisasszony (ism.)
17.58: Hírek
18.05: Évezredekig a tenger mélyén
18.25: Jazzfesztivál — Nagykőrösön
18.55: Esti mese
19.05: 20 éves a Kínai Népköztársaság
19.25: A szalántai példa. Riportfilm
20.00: Tv-híradó
20.20: Az árba a halál is beszámít. Magyarul beszélő NDK tévéfilm. I. rész
21.20: Az öltözködés művészete. 12.
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Televizió

16.10: Magyar nyelvű adás
16.25: Labdarúgás: Slován—Dinamó
18.50: Gyere, nőjünk
19.00: Egészségügyi felvilágosítás
19.15: Népszerű zene
20.35: Glumac—Majetic: Új tető alatt
21.35: Film — színház

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Operarészletek
9.04: A folyamatos munkahétről (ism.)
9.29: Könnyűzenei híradó
10.05: Pásztorélet — pásztordalok
10.35: Világhírű előadóművészek lemezeiből
12.30: Melódiakoktél
13.40: Vita a korszerű mezőgazdaságról
14.00: A francia történelem dalaiból
14.10: A fecskék fészket raknak. IX. (befejező rész)
14.30: Mozart: D-dúr hegedűverseny
15.14: A fösvény. Molière vígjátéka (ism.)
17.05: Titkos háború. IX. rész
17.25: Székely Márta táncdalaiból
17.35: A 04-05-07 jelenti...
18.00: Beethoven: cisz-moll szonáta
18.18: Népzenei Magazin
19.25: Simone Boccanegra. Háromfelvonásos opera — előjátékkal
20.52: Versek (ism.)
20.59: Az opera folytatása
22.20: Verbunkosok, népdalok
23.05: Mezelaitis költeményei, születésének 50. évfordulóján
23.20: Tánczene éjfél előtt
0.10: Éji zene

Petőfi rádió

8.05: Kedvelt régi melódiák
8.41: Külpolitikai figyelő
8.56: Az élő népdal (ism.)
9.10: Vendég Habarovszkból...
11.50: Megánvélemény — közügyekben
12.00: „Páros élet a legszebb"
12.20: Michel Dens énekel
12.45: Miskolci stúdiónk jelentkezik
13.05: Barokk kamarazene
14.00: Kettőtől hatig...
18.10: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai
18.30: Sorsok és emberek
19.00: Kis történetek híres muzsikusokról
19.20: Csárdások
19.34: Ami vietnami útijegyzeteimből kimaradt. II. rész
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Az Ifjúsági Rádió Vidám Színpada: Ne nevess későn...
21.28: Könnyűzene
22.06: Hanglemezgyűjtők húszperce
22.26: Nők az iparban, Könyvismertetés
22.36: Lehotka Gábor orgonaestje a tihanyi Apátsági templomból

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
19.01: Fernando Valenti csembalózik
19.20: Sasok és griffmadarak (ism.)
20.33: Romantikus zene
21.54: Az 1969. évi Montreux-i Nemzetközi Jazzfesztivál.
22.29: Kátya Kabanova. Két részlet Janácek operájából

Magyar Televizió

8.10: Iskola tv. Földrajz (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Élővilág (ált. isk. 7. oszt.)
9.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt.)
13.10: Földrajz (ism.)
14.55: Magyar nyelvtan
17.15: Irány az egyetem! Hőtan. I. rész
17.58: Hírek
Az NDK Televízió estje:
18.05: Bevezető
18.10: A 900 éves Wartburg Kisfilm
18.35: Till Eulenspiegel. Kisfilm
18.55: Esti mese
19.10: A tíz első között. Kisfilm
19.30: Telegenerali. Bábok az emberekről
20.00: Tv-híradó
20.20: Az árba a halál is beszámít. NDK tévéfilm. II. rész
21.45: Grazioso...
A Drezdai Zwingerben
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Televizió

17.45: Távcső
18.15: Jugoszláv kórusok
18.45: A nagyváros jelzőlámpái. Gyermek tv-játék
20.35: Látóhatár
21.20: Hódítók
22.10: Kosárlabda: Jugoszlávia—Szovjetunió

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Népi muzsika
9.00: Nagy magyar orvosok: Lumnitzer Sándor
9.10: Az MRT szimfonikus zenekara játszik
10.05: Rutin-műtét. Elbeszélés
10.25: Rose Bampton és Kim Borg énekel
10.59: Lottóeredmények
11.00: Iskolarádió
11.35: Édes anyanyelvünk (ism.)
11.40: Beethoven: Oktett
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népdalok
13.45: Optimális ipartelepítés
14.00: Szomszédolás
14.25: Iskolarádió
15.10: Zenekari muzsika
15.54: Kóruspódium
16.05: Az én könyvtáram
16.35: Zongoraművek
17.20: Hallgassuk együtt!
18.05: Mikrofórum
18.20: Alma Ata napfényben
19.35: Tiszán innen — Dunán túl. I. Megyei vetélkedő Kb.
21.40: Könnyűzene
22.20: Népszerű melódiák — népszerű előadók
22.50: Meditáció
23.00: Részletek Fall operettjeiből
0.10: Wolf-dalok

Petőfi rádió

8.05: Daljátékrészletek
8.40: Titkos háború. IX. rész (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
10.59: Lottóeredmények
11.47: A Pokol tornácán
12.00: Népi zene
12.30: Kamarazene
13.05: Afrikai visszhang
13.20: Csipkerózsika — balettszvit...
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig...
18.10: Falusi esték
19.01: Hangverseny a stúdióban
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Népdalok, néptáncok
20.55: Ismeretterjesztő előadás
21.10: Auth Ede táncdalaiból
21.20: Láttuk, hallottuk
21.40: Eugen Jochum vezényel

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: URH Zenei Kalauz
19.35: Maria Callas operafelvételeiből
20.23: Hangfelvételek — felsőfokon
21.37: A jazz kedvelőinek: Herbie Hancoek együttese játszik
22.00: Hollandia zenei életéről.

Magyar Televizió

8.25: Iskola-tv. Orosz nyelv (középisk. IV. oszt.)
9.05: Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.)
9.55: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.)
11.05: Élővilág (ált isk. VI. oszt.)
11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. o.)
14.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.) (ism.)
14.55: Magyar irodalom (ism.)
15.50: Élővilág (ált. isk. 6. oszt.) (ism.)
17.20: Pedagógusok fóruma
17.58: Hírek
18.05: Tízen Túliak Társasága
18.50: Városról városra (magyar kisfilm)
19.05: Esti mese
19.10: Rembrandt...
A művész halálának 300. évfordulóján
19.25: A Bergendi-együttes játszik
19.45: Bemutatjuk Kloss kapitányt
20.00: Tv-híradó
20.20: Fórum
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televizió

16.45: Magyar nyelvű adás
17.45: Ivanhoe
19.15: Diapazon
19.45: Mozaik
20.35: Kvíz
22.25: Érdekházasság.

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Polgár Tibor operettjeiből
9.12: A Suisse Romande zenekar hangversenye Genfből
9.10: Az MRT szimfonikus zenekara játszik
10.05: Rutin-műtét. Elbeszélés
10.25: Rose Bampton és Kim Borg énekel
10.59: Lottóeredmények
11.00: Iskolarádió
11.35: Édes anyanyelvünk (ism.)
11.40: Beethoven: Oktett
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népdalok
13.45: Optimális ipartelepítés
14.00: Szomszédolás
14.25: Iskolarádió
15.10: Zenekari muzsika
15.54: Kóruspódium
16.05: Az én könyvtáram
16.35: Zongoraművek
17.20: Hallgassuk együtt!
18.05: Mikrofórum
18.20: Alma Ata napfényben
19.35: Tiszán innen — Dunán túl. I. Megyei vetélkedő Kb.
21.40: Könnyűzene
22.20: Népszerű melódiák — népszerű előadók
22.50: Meditáció
23.00: Részletek Fall operettjeiből
0.10: Wolf-dalok

Petőfi rádió

8.05: Kamarazene
8.57: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.12: Könnyűzene
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
11.30: Térzene a Halászbástyáról
12.00: Operarészletek
12.35: Justh Gyula, az ember. Dezséry László műsora
13.05: Szimfonikus zene
14.00: Egy hír a mikroszkóp alatt
14.15: Népi zene
14.53: Orvosok a mikrofon előtt (ism.)
15.00: Közvetítés bajnoki labdarúgómérkőzésekről
15.20: Dietrich Fischer-Dieskau énekel, Yehudi Menuhin hegedül. Kentner Lajos zongorázik
16.05: Közvetítés bajnoki labdarúgómérkőzésről
16.22: A hét műsorából
18.10: Kíváncsiak Klubja
19.00: Új könyvek (ism.)
19.03: Népdalok
19.35: Hangverseny Kb.
21.20: A titokzatos asszony. Rádiójáték Kb.
21.55: Könnyűzene
22.15: A színfalak mögött
22.30: Wagner-operákból
23.10: Kamarazene

URH-rádió

16.05: Az 1969. évi Montreux-i Nemzetközi Jazzfesztivál III. rész
16.40: Részletek zenés játékból
17.05: Ötórai tea
18.10: Hanglemezparádé
19.00: Debussy-művek
19.35: A jazz kedvelőinek: Tamási Andor együttese játszik.
19.47: Puccini operáiból
20.33: Beethoven-művek
22.09: Századunk zenéjéből.

Magyar Televizió

9.00: Az árba a halál is beszámít I—II. rész (ism.)
11.25: Az öltözködés művészete 12. (ism.)
12.05: Lakáshelyzet IV. rész (ism.)
17.15: Körkép
18.15: Hírek
18.20: Kompozíció 69
18.40: A Tv jelenti
19.25: Cicavízió
19.35: Esti muzsika
19.55: Köztünk maradjon
20.00: Tv-híradó
20.20: Elméletileg kifogástalan házasság. Tanmese. (16 éven felülieknek)
21.20: Szombaton este. Zenés olasz film
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás
22.35: Éjszakai előadás: A királyért és a hazáért. Angol film (18 éven felülieknek!)

Jugoszláv Televizió

16.30: Peregi orsó
17.00: Gyermek tv-játék
19.30: Felvevőgéppel a világon át
20.35: Szórakoztató zenei adás
21.35: Játékfilm.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Az Állami Népi Együttes műsorából
8.55: A Modern Jazzquartett játszik
9.10: Könyvszemle
9.20: Nicolai Gedda és Irina Arhipova énekel
10.05: Az Ifjúsági Rádió dokumentumműsora Radnóti Miklósról. I. rész
11.17: Eugen Jochum vezényel
13.05: Egy korty tenger
13.15: Palócz László operettdalokat énekel
13.30: Rádiólexikon
14.00: Könnyűzene Bródy Tamás szerzeményeiből
14.29: Felelet. Déry Tibor regénye rádióra. IV. rész
15.08: Szvjatoszlav Richter felvételeiből
15.30: Mérkőzések percről percre
16.30: Szauder József irodalmi levele
16.45: Fényes Szabolcs filmdalaiból
17.05: Nótakedvelőknek
18.00: Pillantás a nagyvilágba...
18.20: Alma-Ata holdfényben
19.10: Sporthírek. Totóeredmények
19.15: Közvetítés a József Attila Színházból: Thomson kapitány. Színmű 2 részben
21.03: Esti pihenő — muzsikával
22.10: A vasárnap sportja. Totóeredmények
22.20: A leány és a halál. Gorkij költeménye
22.35: Rossini: Szerencsés féleréntés. Egyfelvonásos vígopera
0.10: Könnyűzene.

Petőfi rádió

7.30: Miska bácsi lemezesládája
8.00: Operakalauz. Erkel: Hunyadi László
9.00: Szívesen hallgattuk
11.42: Közvetítés a Rába ETO—Ferencváros bajnoki labdarúgómérkőzés II. félidejéről
12.37: Jó ebédhez szól a nóta
13.25: Orgonaművek
14.25: Táskarádió
15.20: A vörös ház
15.30: Fúvószene táncritmusban
15.52: Rejtőzz a dalba
16.05: Művészlemezek
16.44: A homokországi királyfi. Rádiójáték gyermekeknek (ism.)
17.30: Élő nyelv — tudományos nyelv
18.05: Puccini: Bohémélet — III. felvonás
18.28: Jelenidőben. A gazdaságpolitikai rovat folyóirata
18.58: A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye a kiscelli múzeumban
20.10: Művek és megoldások. Beethoven: Kreutzer szonáta
21.13: Szigorlat. Illés Endre elbeszélése
21.28: Operettrészletek
21.45: Jugoszlávia tetején
22.00: Bartók-kórusok
22.15: Népdalcsokor
23.10: A jazz világa (ism.)

Magyar Televizió

9.15: Felsőfokú matematika
10.00: Angol nyelvtanfolyam haladóknak
10.14: Zebra
10.30: Kis állatok nagy kalandjai
10.45: Telesport. Győri ETO—FTC bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése Győrből
15.08: Kis emberek — nagy emberek
16.10: Legkedvesebb kísérleteim. Üveges professzor műsora
16.30: Múzeumi hónap 1969
17.00: Elnök a számüzetésben. NDK filmösszeállítás
18.05: Delta
18.35: Nótaszó
19.05: A világ térképe előtt
19.05: Esti mese
19.30: Zorró: Amerikai rövidjátékfilmsorozat I. rész
20.00: Tv-híradó
20.20: A közönség kívánságára. — Válás olasz módra (16 éven felülieknek!)
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

VTTV
Jó műsorokat kíván a VIDEOTON

állás

Takarítónőt felveszek. Jelentkezés: III. ker., Batsányi u. 1. 4 óra után.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom, 2—5 éves korig. — Benczur Györgyné, Tolbuhin út 37. I. em.

NYUGDÍJAS segédet, árubehordót félnapra felveszek. Vegyeskereskedő. Siklósi út 22.

Sürgősen keresünk gyermekgondozásban jártas pótmamát, modern lakásunkba. „Kölcsönös igény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Erősségizett, gépírni tudó lány 6—4 órás állásban elhelyezkedne. „Október 15" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Jó munkás FODRÁSZNŐT FELVESZEK.
Pánczél József
Kossuth L. u. 68.

Fél napra háztartási alkalmazottat keresek. „Leinformálható 5" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Megbízható bejáróné házhoz menne, hetente kétszer. Pécsszabolcs, Szent-Borbála u. 3.

Gyermek gondozását Petőfi mozi környékén elvállalom. „Igazi mama" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Keresek 1 szoba, konyhás, üléskamrás lakást megegyezéssel. „Tamás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üzlethelyiséget keresek magamban, mellékutcában is lehet, a II.—III. kerületben. Cím: Szopkáné, Sallai u. 6., ruhaüzlet

Albérleti szoba kiadó 2 diák részére. Érdeklődni: István u. 6/3. sz.

Szoba, konyhás lakásomat elcserélném egy ehhez hasonlóra. Kovács Jánosné, Pécs, Dugonics T. u. 2.

Különbejáratú, bútorozott, száraz, szuterinszoba, 2 dolgozó részére kiadó. — Kertváros, Gárdonyi G. u. 3. ss.

Egyetemista lány bútorozott szobát keres október 15-től vagy november 1-től „Egyszemélyes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, egy szoba, konyhás lakásomat nem komfortos, belvárosi, egy- vagy kétszobás, komfortos lakásért. „1001" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Budapesti, nagyméretű, két szoba, személyzetis, összkomfortos, főbérletemet elcserélném pécsi hasonlóra vagy másfélszobásra. „Központban vagy Uránban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal, értelmiségi házaspár bútorozott szobát keres a belvárosban. „Szeptember 30" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Középkorú, komoly, megbízható asszony idős néni gondozását vállalná bentlakással. Leveleket: „Megértés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ráfizetéssel elcserélném szép, szoba, konyhás lakásomat 2 szobásra. Ajánlatokat: „Magaslati út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném főbérleti lakásomat. „Lehet házmesteri" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném erkélyes, négyszobás, személyzetis, nagyméretű, összkomfortos lakásomat kétszobás és egyszobás, összkomfortosért. „Jókai utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

Egy kifogástalan állapotban levő 1000-es, nagykerekű Wartburg és egy 1500-as Opel Record eladó. Mindkét kocsi műszaki vizsga után van. Megtekinthető: szombaton 12—18-ig. Bajcsy-Zs. út 13. sz.

500-as Trabant Combi eladó. Telefon: 65-78.

Vizsgázott Octávia Super eladó. 39-es dandár u. 3/a. III. 4. Tel.: 54-32.

CR-es, 750-es Zastava, 16 000 km-rel, igényesnek eladó. Pécs, Felsővámház utca 16. Munkanapon 16 óratól 20 óráig. Vasárnap reggel 7 órától 20 óráig.

500-as, szinkronos Trabant kitűnő állapotban eladó. Pécs, Szigeti út 31. VII. em. 2. ajtó. III. ker. Tanács mellett.

Garázs belvárosban bérbeadó. Érdeklődni: Pécs, Jászai Mari u. 10. 17 óra után.

vétel-eladás

Csöpike vagy Csilike sorozatot vennék. Cím: Szabó Jánosné, Pécs, Hunyadi út 59/a.

KAGYLOFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható! VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon 36-75.

Nagyvirágú, közismerten szép rózsatövek, nagy választékban leszállított áron kaphatók. Mazula-rózsakert, Székesfehérvár, 2. Pf. 19.

Férfibunda és 15-ös számú bakfis irhabunda, szép állapotban, Skoda Super alkatrészek, Pannonia nyereg eladók. Pécs, Surányi út 51.

Magnetofon, tranzisztoros, hordozható eladó. Vilmos u. 43.

Varrógép Minerva, újszerű állapotban eladó. Vilmos u. 43.

Szép vaskályha és két éjjeliszekrény olcsón eladó. Surányi M. út 9.

Gumikajak eredeti viterával, lengyel gyártmány eladó. Vilmos utca 43.

Használt szőlődaráló és egy filodendron eladó, ugyanott egy szép albérleti szoba kiadó. Mikes Kelemen u. 11.

Boroshordó, 380 literes, kifogástalan állapotban olcsón eladó. Széchenyi tér 1. I. em. 3.

BÚTOROKAT szépet, olcsón vásároljon Kórház térnél! Szabótól Alkotmány u. 7.

Kitűnő minőségű, 2 éves boxer szuka eladó. Pécs, Öregmeszes, Apáffy u. 14.

Egy gyermek sportkocsi eladó. Pécs, Szondi Gy. u. 42.

Eladó 5 darab baromfi önetető, 3x250-es, üvegezett verandaablak öreg ágy, kád, rekamié, matracok, szekrény és különböző használati tárgyak. Cím: Pécs, III. ker., Hajnóczy J. u. 9/b., földszint 3. szám.

BOKORRÓZSA legszebb színekben, aranyérmes fajtákból előjegyeztethető. HENTZ KÁLMÁN Tibor c. u. 46. Telefon: 16-73.

Nagyméretű fehér zománcozott fürdőkád eladó. — Szabadság út 33.

Magánjáró szalag fafűrészelőgép eladó. Megtekinthető: Szabó István u. 14. sz.

Új korszerű falfesték: a DISZPERZIT

A Budapesti Őszi vásáron megjelent a beltéri falfelületek festésére szolgáló DISZPERZIT. Mik az előnyei, amelyek miatt kétségkívül nagyon gyorsan közkedvelt lesz?

Ahol DISZPERZIT-tel festenek, ott csak egyszer van felfordulás a lakásban, szemben a hagyományos festéssel. A 3—4 évenként megismétlődő lakásfestés megoldható egyrétegű DISZPERZIT-tel, különösebb piszok és felfordulás nélkül: csak langyos vízzel kell lemosni a falat. A DISZPERZIT vízzel hígítható, ecsettel, hengerrel és szórással egyaránt felhordható. Egészségre ártalmas anyagokat nem tartalmaz. A DISZPERZIT lúgálló, így betonra, cementre, vagy frissen meszelt felületre is különösebb előkezelés nélkül alkalmazható. A DISZPERZIT bevonat vízzel könnyen tisztítható. Emfix színező pasztákkal pasztell színárnyalatú, fetszetős bevonatok készíthetők. Használata: a málló rétegeket lekaparjuk és a hibahelyeket 10 százalékos meszes gipsszel kijavítjuk. Meszes felület esetén a kaparási helyeket kb. 10 százalékos mésztejjel „elmossuk". Az újonnan vakolt felületet a jobb tapadás érdekében megnedvesítjük. Az alapozás 30—40 százalékos vízzel felhígított DISZPERZIT festékkel történik. Kb. 2 órai száradás után hordható fel a második réteg, amelynél 10—20 százalékos, a harmadik rétegnél pedig 7—15 százalékos vízzel hígított DISZPERZIT festéket kell alkalmazni. A DISZPERZIT vonalzásra és hengerezésre is alkalmas.

Két darab bontott cserépkályha tartozékaival együtt eladó. Érdeklődni mindennap 13 óra után. Cím: Pécs, Zsolt u. 3. II. em. 2.

8/100-as sikkötőgép eladó. Érdeklődni lehet szombat és vasárnap, Vasas II. S. u. 5. Labudek.

Komplett légfűtéses berendezés és használt radiátorok eladók. Klics József, Komló, Hunyadi út 23. Telefon: 17-89.

30, 50, 60 literes boroshordó, kis szüretelőkád, daráló, prés eladó. Pécs, Münnich F. u. 13.

Eladó pincefelszerelés, 17 hl-es kád és hordók. — Szekeres, Csoronika u. 8.

ELSŐRENDŰ, SZAGTALAN, ÉTKEZÉSI KISVÁRDAI *rózsa-burgonya* 280 Ft/q rendelhető a **Bélavári Mg. Tsz megbízottjánál, Pécs, Madách I. u. 14. Házhoz szállítva. Telefon: 15-50/131.**

Ó-kukorica eladó. Kertváros, Raketa u. 3.

Eladó 46 tagú 1000-es öntöttvas radiátor. Hóvirág u. 26/1. sz. Kovácstelep.

„Csibi—1" kályha eladó. 500,— forint. Garai u. 19.

Eladó női irha középtermetre, 800,— forintért, gitár 200,— forintért. — Szombat 8—12 óráig, Kulich Gy. u. 10. I. em. 5.

Nagykerekű, mély gyermekkocsi eladó. Nagyszeben u. 2., földszint.

Asztali tűzhely, nikkelezett, 4 darab kis kocsikerék és egy férfi kerékpár eladó. Ungvár u. 15.

Szüretelőkád, fürdőkályha, Kalor-kályha eladó. Telefon: 35-81. Tiborc u. 30.

Csehszlovák gyermek sportkocsi eladó. Érdeklődni: Gyulainé, Pécs, Anna u. 4.

Eladók: választási malacok, hízónak való süldők. Ürögi fasor 64.

ingatlan

Eladó 550 négyszögöl szőlő termőssel, épülettel, felszereléssel 45 000 forint. Érdeklődni: Aradi vértanúk útja 6.

Családi ház eladó. Komló, Bajcsy-Zs. út 25., délelőtt.

Balatonfenyvesen (régi főút 167. km-nél), egyszobás lakás, 400 négyszögöles szőlőterülettel eladó. Cím: Hajnal, Kaposvár, Laktanya utca 4. Fiúkollégium.

Azonnal beköltözhető, 2½ szoba, fürdőszoba, családi ház, áron alul eladó. — „80 000" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Családi ház kerttel, fél hold földdel eladó. Kozármisleny, Hunyadi út 5. Érdeklődni délutántól bármikor.

Beköltözhetően eladó 2½ szobás, garázsos, központi fűtéses, OTP társasházrész. Kalinin út 43. sz. Varga.

Családi ház eladó beköltözhetően, áron alul, sürgősen. Megtekinthető 3—5-ig. Vöröskereszt u. 20.

Eladó, szép kis családi ház, azonnal beköltözhető. Pécs, Dimitrov u. 33. sz. Tetiye utcából nyílik.

Harkányi üdülőtelepen, félkész állapotban levő nyaraló eladó. Megtekinthető vasárnap, Barátság u. 11.

A város legszebb részén 2 szoba, hallos, összkomfortos öröklakás, nem beköltözhetően, áron alul eladó. Érdeklődni: Alkotmány u. 7., fodrászüzlet.

Sürgősen eladó Szava községben egy családi ház, melléképületekkel, 2000 négyszögöl területtel. — Ugyanott a szőlőhegyen 1000 négyszögöl szőlő, présházzal. Érdeklődni: Szava 43.

Eladó 920 négyszögöl terület kukorica termőssel együtt. Pécsújhegyen. Érdeklődni: Borbálatelep 59. Bereckyéknél, egész nap.

I. ker., Marx út 63. sz. ház, garázslehetőséggel eladó.

vegyes

Zongora, bécsi, rövid, páncéltökös, bérbeadó. — Pécs, Jászai Mari u. 10. 17 óra után.

Speciális MŰSZÖVÉS SZEMFELSZEDÉS KASSAINÉ Pécs, Hunyadi J. út 64/b. Telefon: 48-88.

Faredőnyök készítését vállaljuk, bármilyen méretben, redőnyszekrény nélkülit is, minőségért garanciát vállalunk, rövid szállítási határidővel. Csabrendeki Vegyes Ktsz — Csabrendek.

Általános iskolások délelőtti felügyeletét, korrepetálását német nyelvoktatással is vállalom. Pedagógus, Kazinczi u. 1. I. emelet.

Dolgozókat felvesznek

Szobalányt valamint konyhai és takarítói munkára női dolgozókat vesz fel a **Nádor Szálloda.** (—)

✲

A B. m. Temetkezési Vállalat azonnali felvételre keres temetőkarbantartáshoz egy kertészeti előmunkást. Fizetés megegyezés szerint. (2229)

✲

Szénkirakó dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: **MÁV Szertárfőnökségen, Pécs, Verseny u. 2.** (2224)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, vizsgázott kazánfűtőt, szállítómunkásokat. Jelentkezés: **Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás.** (93823)

✲

Az Építőipari Szállítási Vállalat pécsi szállítási üzemegysége gépkocsirakodói munkakörbe dolgozókat felvesz. Jó kereseti lehetőség. Fizetés teljesítménybérben. A tél folyamán nehézgépkezelői beiskolázás lehetséges. Jelentkezni: **Megyeri út 50, rakodóirányításnál.** (173402)

✲

VEGYESZER 79-es számú építésvezetőség felvesz festő-mázoló, hőszigetelő és bádogos szakmunkásokat, segédmunkásokat, kubikosokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. — Vidékieknek IBUSZ-szállást és napi 19 forint külszolgálati díjat biztosítunk. — Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 113. — Megközelíthető a 32-es busszal. (173445)

✲

A Pécsi Hőerőmű Vállalat lakatosokat, férfi segédmunkásokat és villamosipari szakmunkásképzés céljából érettségizett fiatal férfi munkavállalókat vesz fel csökkentett munkaidő-beosztásba. (173474)

✲

A Baksai Ezüstkalász Tsz felvételre keres esztergályost (fiatal szakmunkás előnyben), gépkocsiszerelőt (fiatal előnyben), autóbuszvezetőt (szerelő előnyben) és traktorosokat. Jelentkezés: naponta 7—16 óráig, Baksán. Üzemi étkezés és autóbusz van. (173933)

✲

Nyolc általánost végzett fiúkat és lányokat dekorációs munkára felveszünk. Jelentkezni szeptember 25-től reggel 8—10-ig; Tempó Dekor, Doktor Sándor u. 9. (205604)

✲

Gépápolót négyórás munkakörbe és villamosipari technikumi végzettséggel, posta áramellátó gépházba villamosgépészt felveszünk. Pécs, Városi Távközlési Üzem. — Rákóczi út 1. sz. (205609)

✲

A Gyermek- és Ifjúságvédő Intézet, Pécs, Kulich Gy. u. 22. 1969. október 1-től takarítónőt, október 15-től fűtőt felvesz. (205621)

✲

A Bogádmindszenti Állami Gazdaság üzemi konyhájának és húsfeldolgozó üzemének vezetésére gyakorlattal rendelkező személyt keres. Fizetés megegyezés szerint. Pécsről való utazás naponta biztosítva van. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél — Bogádmindszenten. (205635)

Segédmunkásokat azonnal felveszünk. — Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat, Bem u. 22, munkaügy. (205634)

✲

A Bogádmindszenti Állami Gazdaság majláthpusztai üzemi konyhájára vezető szakácsot keres. — Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezés a személyzeti vezetőnél, Bogádmindszenten. (205636)

✲

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság pécsi építésvezetőségére gyakorlott (motorkerékpár-vezetői jogosítvánnyal rendelkező) anyagkezelőt felvesz. Jelentkezés Tóth László építésvezetőnél a cserkúti telepen. Telefon: 50-27. (205647)

✲

A Pécsi Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres csőszerelő, fűtésszerelő és fűtő szakmunkásokat, segédmunkásokat, valamint női dolgozókat hőfokleíró és takarító munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 20. sz. alatt a hőellátási üzem vezetőjénél. (205653)

✲

Éjjeliőrt felveszünk október 1-től havi 250 óra munkaidővel. — Jelentkezés: MÉH Vállalat, Doktor Sándor u. 14. (205659)

✲

Hálózati villanyszerelőt, gépkocsivezetőket, gépkocsirakodókat, takarítónőket, útkarbantartó segédmunkásokat és úttisztító munkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál. — Pécs, Rózsa F. u. 17. sz. alatt. (2314)

✲

Takarítónőket felveszünk. — 44 órás munkahét és természetbeni juttatás. Sörgyár, Pécs. (1419)

✲

Önállóan tekercselő villanyszerelő szakmunkást alkalmaz a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. Jelentkezés a főenergetikusnál. Pécs, Rákóczi út 56. (1413)

✲

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépkezelőket vesz fel DT 54 és SZ 100-as típusú földtoló- és földnyesőgépekre, változó munkahellyel. Magas kereseti lehetőség, ötnapos munkahét. Felvétel esetén útiköltséget térítünk. Jelentkezés a gépészeti osztályon, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (1408)

✲

Felvételre keresünk férfiakat tizenhét éves kortól, textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés: levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (969)

✲

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. — Leányothoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés: levélben, Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (932)

✲

Hőközpontkezelői munkakörbe keres műszaki jártassággal bíró középkorú férfit felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat dísznövénytermesztő üzeme. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 77. (1425)

KIEMELT VÁLLALAT

átképzős tanfolyamokat indít

érettségizettek és nyolc általánost végzettek részére:

központifűtés-, víz-gázszerelő, villanyszerelő, festő-mázoló, tapétázó, hidegburkoló, műanyagburkoló, parkettázó, szigetelő, üvegező, kőműves, ács, vasbetonszerelő, épületasztalos szakmákban.

Házgyári épületek szerelésénél a legkorszerűbb technológia mellett foglalkoztatjuk. A tanfolyam sikeres elvégzése után minden hallgató szakképesítést kap. A tanfolyam időtartama alatt havi 1600 forintos bért fizetünk, majd kiemelt bérrel foglalkoztatjuk. Minden szombat szabad. — Vidéklek részére szállást adunk. Különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk, üzemi ebédet és vacsorát szolgáltatunk.

Jelentkezés személyesen

A 41. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL, Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.

(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Értesítjük ügyfeleinket, hogy pécsi, Gomba u. 4. sz. alatti

MÉH (Hőerőmű melletti telepen)

1969. SZEPTEMBER 29-TŐL OKTÓBER 11-IG

leltározunk!

Fiatalok!

NAGY KERESETI LEHETŐSÉGEK az építőiparban

Jelentkezzetek ÉPÍTŐIPARI TANULÓNAK

villanyszerelő, vasbetonszerelő, épületbádogos szakmába!

Érettségizettek építőipari gépszerelő szakmába

Modern tanulóotthonban biztosítunk elhelyezést.

Jelentkezés:

Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat

Szekszárd, Tarcsay Vilmos u.

VIKTOR JEGOROV: Összeesküvés HEURÉKA ellen

FORDÍTOTTA: NAGY LÁSZLÓ

36.

„Ami személyes találkozásunkat illeti Churchillel — szólt a levél, — én a magam részéről szintén törekszem ezt minél előbb megvalósítani. Javaslatát a találkozás időpontjára vonatkozóan megfelelőnek tartom. Ami a találkozás helyét illeti, célszerű volna olyan országot kiválasztani erre a célra, amelyben a mindhármunk által képviselt hatalmaknak van külképviselete, — például Irán. Azonban mindemellett én újra szükségesnek tartom hangsúlyozni, hogy a találkozás pontos időpontja nagyban függ a szovjet—német front adott helyzetétől is, ahol mindkét fél részéről több mint ötszáz hadosztály áll harcban, s ezért ott személyes ellenőrzésem a Legfelsőbb Hadvezetőség részéről **kzinte** mindennap szükséges."

Szigorúan titkos, személyesen Sztálin marsallnak

... Teheránnal kapcsolatban a következő nehézség áll fenn. Ezt a várost hegyek övezik, amelyek néha napokig megakadályozzák a normális légiközlekedést. Így kényszerű vesztegléstre lehetnek ítélve repülőgépeink, amelyek Washingtonból hozzák számomra a hivatalos anyagokat, úgyszintén a visszafelé tartó gépek is. Sajnálattal kell közölnöm, hogy én mint államfő nem utazhatom el olyan helyre, ahol az alkotmány által reám rótt feladatok teljesítésében gátolva vagyok.

Megfelelő légihíd biztosítása esetén azt a kockázatot még elvállalom, hogy fontos dokumentumokat repülőgépen juttassanak el hozzám. De ez legfeljebb a Perzsa-öböl vonaláig lehetséges. Abba a völgybe azonban, amelyben Teherán fekszik, repülőgépeink csak a hegyeken át juthatnának el. Ezt a kockázatot már nem tudom vállalni. Így hát a legnagyobb sajnálattal kell közölnöm Önnel, hogy nem utazhatom Teheránba. Kormányom tagjai és a törvényhozó testületek vezetői teljes mértékben egyetértenek ezzel.

1943. okt. 25.

Szigorúan titkos, J. V. Sztálin miniszterelnöktől Franklin D. Roosevelt elnöknek

... Természetesen figyelembe kell vennem az Ön által előhozott indokokat, amelyek bizonytalanná teszik Teheránba való utazását. Természetesen egyedül Önt illeti a jog, hogy eldöntse ezt a kérdést.

A magam részéről azonban meg kell mondjam, hogy én nem látok megfelelőbb helyet a találkozásra, mint ez a város.

Rám van bízva a Legfelsőbb Hadvezetés irányítása és ennek megfelelően naponta hadműveleteket kell irányítanom frontunkon. Erre feltétlenül szükség van, különösen most, amikor a négy hónapig megszakítatlanul folyó nyári hadművelet téli hadjárattá fejlődik és nagy csapatmegmozdulások folynak a 2600 kilométeres front egész szakaszán. Ebben a helyzetben én mint a legfelsőbb katonai parancsnok nem távozhatom messzebbre Teheránnál. — Munkatársaim a kormányban még ezt sem tartják lehetségesnek és azt hangsúlyozzák, hogy a front jelenlegi helyzete mellett nem hagyhatom el a Szovjetunió területét.

1943. nov. 5.

Szigorúan titkos, személyesen Sztálin marsallnak, az elnöktől

... Valószínűleg örömére szolgál, hogy kidolgoztam egy módszert, amelynek segítségével Teheránból is érintkezésben maradhatok a Kongresszussal. — Amennyiben olyan rádióértesítést kapok, hogy a Kongresszus valamelyik törvényjavaslatával szemben vétójogommal kell élnem, Tuniszba repülök, s válaszomat onnét közlöm. Tuniszból aztán azonnal visszarepülök a konferenciára.

Így hát úgy döntöttem, hogy megyek Teheránba, s ez különös örömmel tölt el.

Mint már közöltem Önnel, rendkívül jelentőséget tulajdonítok annak, hogy mi hárman, Ön, Churchill úr és én találkozzunk...

November 26-án mindannyian elindulhatunk Teheránba, s ott együtt lehetünk Önnel 27., 28., 29., vagy 30-ig, mindaddig tanácskozhatunk, ameddig Ön maradni tud...

1943. nov. 8.

Szigorúan titkos, J. V. Sztálin miniszterelnöktől Franklin D. Roosevelt elnökhöz

... Iránban való találkozásunk megszervezésére vonatkozó tervét elfogadom. Remélem, hogy ezzel egyetért Churchill úr is.

1943. nov. 10.

— Churchill egyetértett! — mormogta magában Wight, s becsapta az irattartót. Aztán nagy betűkkel ráírta a tetejére: „*Heuréka*", s elzárta a páncélszekrénybe. Ránézett az órájára. Negyed tizenkettő volt. Félóra múlva kezdődik az ebédszünet a kormányhivatalokban.

Alighogy kilépett az utcára, hozzálépett a szolgálati sofőrje. Ő azonban elküldte a kocsit s gyalog indult el az Alkotmány-fasorban kedvenc étterme felé.

Kisvártatva egy fiatal ezredes lépett hozzá.

— Hello, Johnson! — üdvözölte. — Éppen magára van szükségem.

— Én is éppen magát keresem.

Wight karonfogta az ezredest és az egyik kapualjba húzta.

— Tudja, hogy meglesz a Nagy Trojka találkozója?

Johnson igenlően bólintott.

(Folytatása következik.)

DN SPORT

Befejeződött az öttusa vb.

Ötödször is Balczó!



Csütörtökön délután az Öttusa VB záró napján sűrű sorokban özönlött a közönség a hármashatárhegy tövében lévő MHSZ repülőtér, a terepfutás színhelye felé.

Pethő ifjúsági világbajnok!

14 órától az ifjúságiak futóversenyét rendezték meg. A fiatalok 3000 m-es távon versengtek. Az élen álló magyar Pethő 13.-ként indult. 10:04.7 percet futott, ezért 1102 pontot kapott, így összpontjainak száma 5127 lett, megőrizte elsőségét, az 1969. év ifjúsági világbajnoka lett.

Vetélytársai közül Asmanov (bolgár) 2.-nak rajtolt 10:10 percet futott, 1080 pont járt érte, összeredménye 5037 pont lett. A szovjet Togobickij futotta harmadikként a legjobb időt 9:56.4 percet és az 1136 ponttal, 5060 pont lett összteljesítménye, tehát ezüstérmet szerzett. Az első három helyezett:

1. Pethő (Magyarország) 5127 pont.
2. Togobickij (Szovjetunió) 5060 pont.
3. Asmanov (Bulgária) 5037 pont.

Csapatban is magyar siker az ifjúságiaknál

A nemhivatalos számítások szerint Magyarország ifjúsági öttusa válogatottja is világbajnokságot nyert, 15 210 ponttal. A 2. helyen a Szovjetunió végzett és ezüstérmet szerzett 14 877 ponttal.

A terepfutás délután 5 órakor kezdődött. A dán Heitmann rajtolt elsőnek, s aztán az NSZK-beli Frings, az angol Darby, a csehszlovák Kupka, a finn Hotanen, a francia C. Cuiguent, majd a magyar Kelemen. Már a rajtnál hatalmas taps köszöntötte a magyar válogatott legfiatalabb tagját. Csaknem végig szemmel lehetett követni a pályát, s ahol a magyar versenyző elhaladt, a nézők kórusban biztatták. Heitmann ideje 13:48,2 perc volt (1081 pont), amiből arra lehetett következtetni, hogy az emelkedők ellenére sem túl nehéz a terep. Kelemen teljesen kifúlva érkezett a célba 13:03.6 perces idővel, ez a legjobb teljesítmény volt addig.

Bakó 25-ös rajtszámmal indult, a pályáról végig jelentették a részidőit, s 2500-nál 6 másodperccel volt jobb, mint Kelemen. Ő is valósággal beesett a célba, 12:54.4-et futott.

Pattanásig feszült volt a hangulat, amikor a szovjet Onyiscsenko beérkezését várták. Igazolta hírnevét, 12:47.4-et futott, 1264 pontot kapott, amivel összteljesítménye 5467 pontra nőtt.

Megkezdődött a nagy számítgatás, milyen időt kell futni Balczó Andrásnak ahhoz, hogy világbajnok lehessen — ötödször is. A papír megmutatta 12:21-en belül kell érkeznie. 2000-ről érkezett a hír.

— Bandi eddig 26 másodperccel jobb, mint Onyiscsenko.

Csak bírja a végét is! Ez volt az általános óhaj. Nemcsak bírta, fokozni is tudott. A rendezőség alig tudta távoltartani a nézőket attól a keskeny, kötelekkel határolt befutófolyosótól, amely a célhoz vezetett. S valósággal zengett a völgy, a Balczó, Balczó, — és a huj-huj-hajrá kiáltástól. Szinte az időmérők sem akartak hinni a szemüknek, amikor leolvasták az órákról az eredményt: 12:06.9 p. Fantasztikus. Ponteredménye 1387 pont.

H_8 az öttusa terepfutásban világcsúcsot tartanának nyilván, ez minden bizonnyal az lenne.

Az egyébként hallgatag, zárkózott Balczó most mosolyogva válaszolt az újságírók kérdésére.

— Nagyon, nagyon boldog vagyok, ezt talán mondanom sem kell, s különösen annak örülök, hogy éppen Magyarországon nyerhettem meg ötödik világbajnokságomat és örömet szerezhettem a nagyon lelkes, nagyon kedves közönségnek.

1969. évi egyéni öttusa világbajnok:

Balczó András (Magyarország) 5515 pont

2. Borisz Onyiscsenko (Szovjetunió) 5467 pont.
3. Björn Ferm (Svédország) 5221 pont.
4. Bakó Pál (Magyarország 5141 pont.
5. Bjelov (Szovjetunió) 5124 pont.
6. Frings (NSZK) 5089 pont.
7. Saparnisz (Szovjetunió) 5049 pont.
8. Esser (NSZK) 4929 pont.
9. Kelemen Péter (Magyarország) 4902 pont.
10. Beck (Egyesült Államok) 4851 pont.

1969. évi öttusa csapat világbajnok:

Szovjetunió 15 730 pont

2. Magyarország 15 622 pont.
3. NSZK 14 738 pont.
4. Egyesült Államok 14 374 pont.
5. Svédország 14 016 pont.
6. Finnország 13 963 pont.
7. Ausztria 13 429 pont.

Jubileum



Móricz dr., a Pécsi Dózsa jeles középhátvédje ritka jubileumhoz érkezik el a vasárnapi Pécsi Dózsa—Komlói Bányász mérkőzéssel. Ezúttal szerepel — bajnoki találkozón — százötvenedszer a Pécsi Dózsa színeiben. A jubileum alkalmával jó erőt, egészséget és még további sokszor sikeres szereplést kívánunk a kitűnő labdarúgónak.

Kézilabda:

Hétközi forduló az NB I-ben

Pécsi Bányász—OGSC 9:6 (4:3), női mérkőzés, Budapest. A pécsi csapat góldobói: Kóréné 5, Kollár 2, Hetényi, Schmidtné.

Pécsi Bányász—Bp. Vörös Meteor 15:15 (9:7), férfi mérkőzés, Budapest. Pécsi góldobók: Sudár 5, Árvay 4, Kiss 3, Wéber 2, Kapuvári.

NB II. mérkőzés: Pécsi Vörös Meteor—Pécsi Porcelángyár 10:6 (5:3), nők. A vasárnapi fordulóból előrehozott találkozót tegnap délután a PVSK pályán játszották le.

AZ NB I. ÁLLÁSA

Nők:

1. FTC	21	19	1	1	242:123	39
2. Bakony V.	21	17	2	2	245:167	36
3. Vasas	20	15	3	2	223:139	33
4. Pécsi Bány.	21	16	1	4	246:166	33
5. Bp. Spart.	21	8	5	8	219:221	21
6. Ózdi Koh.	21	9	2	10	183:198	20
7. Goldberger	20	8	1	11	202:216	17
8. Csepel	20	6	3	11	191:207	15
9. Győri Text.	21	7	1	13	200:240	15
10. OGSC	21	6	3	12	156:205	15
11. Tatab. B.	21	4	5	12	179:221	13
12. B.-csabai K.	20	5	3	12	150:190	13
13. TFSE	19	4	1	14	158:221	9
14. Postás	21	4	1	16	155:235	9

Férfiak:

1. Elektromos	23	17	2	4	470:364	36
2. Bp. Honv.	23	17	2	4	438:357	36
3. Tatab. B.	23	12	5	6	440:401	29
4. Csepel	23	14	—	9	460:421	28
5. Bp. Spart.	23	11	3	9	447:416	25
6. Győri Text.	23	10	2	11	357:396	22
7. Debr. Dózsa	23	10	—	13	461:445	20
8. TFSE	23	9	2	12	425:432	20
9. Bp. V. Met.	23	8	3	12	429:449	19
10. Rába ETO	23	7	4	12	381:410	18
11. Pécsi Bány.	22	7	4	11	352:383	18
12. Vasas	23	8	1	14	405:433	17
13. U. Dózsa	22	7	3	12	347:414	17
14. Ózdi Koh.	23	7	1	15	413:504	15

Szóvá kell tennünk:

Veszélyben a sásdi asztalitenisz sport

Az utóbbi hetekben kellemetlen —, de sajnos való — hírek keltek szárnyra az NB II-ben szereplő sásdi női asztalitenisz csapatról. Az együttes nem utazott el az első őszi forduló kettős budapesti mérkőzésére, majd a következő héten — hazai mérkőzésén nem állt ki a Bp. Gamma ellen.

UTÁNAJÁRTUNK

az ügynek és a következőket tudtuk meg: Flandler és Molnár, az együttes két erőssége bejelentette, hogy a jövőben nem állnak csapatuk rendelkezésére. Elhatározásuk oka: hosszú hónapok óta nem biztosítanak számukra munkalehetőséget, egyik szerv a másikhoz küldözgeti őket, állást nem kapnak.

Elszomorító és elgondolkoztató eset. Sásdon Vadas Zoltán testnevelő közel egy évtizedes fáradozása — és ötszöri osztályzó mérkőzések sikertelenségi sorozata után — ebben az évben az NB II-be jutott a csapat. Igaz ugyan, hogy a fiatal lányokból álló együttes a tapasztalatabb mezőnyben nem ért el sikereket, de ez nem rajtuk múlott. Ők akartak, de az erősebb és nagyobb játékerőt képviselő ellenfelekkel szemben alulmaradtak. Így hamar lelohadt az a lelkesedés, ami az NB II-be jutáskor Sásdon fellobogott. Ez részben érthető, de az már nem, hogy az illetékesek nem gondolnak a jövőre, arra, hogy az idei év tapasztalataival megerősödött csapat a következő években eredményesen is képviselheti a község sportját.

Nehezen hihető el, hogy Sásdon nem akad munkalehetőség két érettségizett fiatal leány számára, akik értesüléseink szerint nem támasztanak különösebb igényeket elhelyezésüket illetően.

„Eseménydömping" a hét végén

Rendkívül eseménydúsnak ígérkezik a hét végi sportműsor, nem kevesebb, mint 15 sportágban kerül sor mérkőzésekre, versenyekre. A program zömét ezúttal is a labdarúgás szolgáltatja, de nem lesz hiány más sportágak versenyeiből, mérkőzéseiből sem. Ime egy kis ízelítő:

Asztaliteniszben az NB I-től az NB III-ig játszanak bajnoki mérkőzéseket. A pécsi műsor kiemelkedő eseménye a Pécsi Erőbányász—Miskolci EMTE férfi találkozó lesz. Két versenyen állnak rajthoz *az atléták*, Budapesten az országos váltóbajnokságokat rendezik meg. Pécsett az idei Baranya Klub döntőjére kerül sor. Megkezdik az őszi idény mérkőzéseit *a birkózók* is, ezúttal a szabadfogású felnőtt területi bajnokságokat rendezik meg Pécsett. Nagy feladat előtt állnak a *Mohácsi TSZTE evezősei*, ezúttal az országos bajnokságok futamain szerepelnek. Tehetségkutató verseny keretében kívánja az érdeklődést felkelteni *a háromtusa* iránt a megyei szövetség, ezért a hét végén a középiskolások részére iktatott be verseny lehetőséget. Újból versenyeznek a Pécsi Spartacus *kerékpárosai*, Budapesten az Országos Béke Kupa záróforduló-jában szállnak nyeregbe. Teljes bajnoki fordulót bonyolítanak le a *kézi- és kosárlabdázók*. Kézilabdában ezúttal „pécsi forduló" lesz, mert valamennyi pécsi együttes otthonában mérkőzik. Pécsújhegyen ismét két mérkőzést rendeznek vasárnap délelőtt a Győri Textiles csapatai lesznek a Bányászok ellenfelei. Viszont a kosárlabdázók — kivéve a Tanárképző csapatait — idegenben játszanak, a szigetvári lányokra a fővárosban, az Előre ellen nehéz percek várnak.

BAKOS EURÓPA-BAJNOK

Bakos Károly a varsói világ- és Európa-bajnokságon új országos csúccsal (487,5 kg) a japán Oucsi mögött a második helyre került, így Európa-bajnokságot nyert. Oucsi ugyancsak 487,5 kg-os teljesítményével lett világbajnok, de tíz dekával könnyebb volt a testsúlya Bakosénál.

A második testnevelési órán

— Igazodj!... Osztály, vigyázz!

— Jó napot kívánok!

— Erőt, egészséget!

— Ki van köztetek olyan, aki atlétikai versenyen indulhat futásban, távol- és magasugrásban? A nevek mellé az eredményeket is kérem!

Így kezdődött az év második testnevelési órája a Pécsi Leöwey Klára Gimnázium I. D. és I. E. osztályában, Ács Lászlóné és Balczer Klára testnevelők irányításával, akik az éveleji felmérést végezték az új tanulók között. A két osztály, 60 leány aztán gimnasztikázik a vörös salakos pályán, mely egyébként annyira száraz és rossz, hogy pillanatok alatt testmagasságig száll a por.

— Sajnos, hetek óta nem kapni a gumicsőre zárócsavart, amivel a csapra lehet szerelni, s így nem tudnak locsolni. Aztán a pálya alapozása sem volt megfelelő, viszont nincs pénzünk a javításra, pedig nagyon kellene — panaszolják a tanárnők, akik naponta 5—6 órát töltenek ilyen porban.

Az óra folyik: a magasugró gödör előtt az egyik, a távolugró gödör előtt a másik osztály tanulói. Nekilendülnek, aztán elrugaszkodnak, de bizony, kimagasló tehetségek nem találhatók közöttük. Legalábbis az első képek ezt mutatják.

— Az iskola több mint ezer tanulójából mindössze 420-an sportolnak rendszeresen, részben sportkörökben, részben a mi sportkörünk szakosztályaiban. Nálunk 2 kézilabda, 3 torna, 1—1 atlétika, természetjáró csapat indul a különféle középiskolai versenyeken, de a tömegsport órákon is foglalkozunk sportolók nevelésével: heti 4 órában az asztaliteniszezőket, labdarúgókat, röplabdázókat, kosárlabdázókat készítjük fel a bajnokságokra — sorolja a tennivalókat Ács Lászlóné, az intézet sportköri elnöke. — Első nagy versenyünk októberben lesz, az atléták serdülő csapatbajnoksága; ezt követi a november 7-i emlékverseny, majd a tavaszi felszabadulási versenysorozatok, a III. OSN-nel bezárva. Közben a házibajnokságokat bonyolítjuk le az említett sportágakban, tehát lesz mit tennünk ebben az évben is.

Valóban, munka az lesz, csak az adottságokkal van baj: alig van helyük, mert a tornaterem kicsi, s télen a pályán sem lehet testnevelési órát vagy edzést tartani. — Marad az évek óta húzódó díszterem átalakításának reménye.

— Az ugrólécet behozni... jó, köszönöm. A többi sorakozó... Kedves egészségtekre! — búcsúznak a tanárnők a tanulóktól, s indulnak a következő osztály diákjaiért.

B. S.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Judit (este 7 órakor). Bemutató bérlet.

Hangverseny

Kórház téri dzsámi: A Mecsek-kórus hangversenye (7 órakor).

Mozi

Park: Az alvilág professzora (f5, f7, f9)
Petőfi: Az alvilág professzora (4, 6, 8).
Kossuth: Szégyen (10, 12, f7, f9). 16 éven felül! Egy falat kenyér (f3, f5).
Gyárváros: Milliárdokat érő ember (6). **Mecsekalja:** Az apáca (5, 7). 16 éven felül! **Pécsszabolcs:** Berlinből jelentkezem (5, másfél helyárral). **Ságvári Ko.:** Tiltott terület (f6, f8). **Vasas I.:** Amerikai feleség (6). 16 éven felül! **Vasas II.:** Menyasszony keresztik (6). **Boly:** A magányos villa titka (7). **Harkány:** A beszélő köntös (8). **Mohács:** Szerelem egy szezonra (6, 8). **Sásd:** A hallgatag ember (f8). **Siklós:** Karamazov testvérek (8). **Szigetvár:** A betyárok bosszúja (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A lányok, asszonyok főzési tanácsadója. — 8.00: Hírek időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lawrence Welk zenekarának felvételeiből. 8.37: Hol történt? 8.47: Rossini: Az újság. Kétfelvonásos vígopera. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. 10.52: Cserdások. — 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Édes anyanyelvünk (ism.). — 11.40: Lili. Részletek Hervé operettjéből. 12.00: Déli krónika, lottó. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.44: Beszélgetés egy versről. 14.00: Róka Móka bábszínház. — A Gyermekrádió műsora. 14.25: Iskolarádió. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Hevesi Sándor, az operarendező. 16.00: Színház a kocsmában, avagy a részedett családfő. Komédia régi szerzők modorában. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe. — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Az élő népdal. 17.24: Filmzene. 17.45: Mikrofórum. 18.00: Világhírű karmesterek lemezeiből. — 18.35: Nótacsokor. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.25: Szórakoztató zene. 19.50: Johann Strauss-művek. — 20.00: Pódium, 69. Jugoszlávia. Közben 22.00—22.20: Hírek, időjárás. — 23.17: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Madrigálok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Zenekari muzsika. 8.40: Fúvósesztrád. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Törőcsik Mari. 9.05: Őszi dalok. 9.35: Pécsi József: Dörmögő Dömötör. 9.40: Óvodások műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 10.59: Lottóeredmények. — 11.00—11.03: Hírek 11.45: Csillag ez a föld? Versek. 12.00: Népdalaink nyomában. — 12.26: Két Beethoven-szonáta. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Zenekari muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja. — 14.00: Rivaldafényben. Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. — 14.50: Üzenetek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben, II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Új könyvek. 18.13: Madrid hercege. Részletek Lopez operettjéből. — 18.45: Nagy üzlet a hirdetés. — Gellért Endre írása. 19.00: Népszerű sanzonok, népszerű énekesek. 19.29: Jó estét, gyerekek. 19.35: Budapesti zenei hetek. A Krakkói Filharmónia ének- és zenekarának hangversenye. Közben kb. 20.20—20.40: Esti krónika, II. Kb. 21.25: Lukács István cimbalmozik. — 21.40: Susanne Danco Ravel-dalokat énekel. — 22.04: Ritmusturmix. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Operettrészletek. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél. — 18.55: URH zenei kalauz. — 19.30: Mozart-művek. 20.30: Hírek. 20.33: A jazz kedvelőinek. A Warsawa Stompers játszik. 20.53: Zongoraművek. — 21.20: Solti György operafelvételeiből. — 22.10: Liszt-művek. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Öt évszázad magyar dalai. I. 17.45: Cipőexport, 1969! — Miért „hódít" a pécsi cipő? 18.00: Ritmikus percek. Közben: Reklám. — A Magyar Hirdető műsora 18.40: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Tegnap, ma, holnap. Beremendi riport. Hanglemezparádé 19.30: Német nyelvű műsor. — Az Ön irodalma. Népi muzsika 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.) 8.25: Angol nyelv (középisk. III—IV. oszt.) 11.05: Fizika (ált. isk. 8. oszt.) 13.10: Élővilág (ism.) 15.50: Fizika (ism.) 17.26: Pedagógus-továbbképzés 17.58: Műsorismertetés 18.00: Hírek 18.05: Reklámműsor 18.15: Novellák a tajgáról. Szovjet kisfilm 18.25: Mit akar II. Adolf? Dokumentumműsor a nyugatnémet újnáci pártról 19.00: Esti mese 19.15: Show-hivatal 19.55: Szünet 20.00: Tv-híradó 20.20: Fekete, fehér — igen, nem? I. elődöntő. Kb. 22.00: Tv-híradó — 2. kiadás 22.20: Telesport. — Tudósítás a súlyemelő világbajnokságról.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű adás. — 17.45: Gyermekeknek. 18.15: Népdalok, szórakoztató dalok. 19.00: Panoráma. 20.35: Kvíz. — 22.05: Érdekházasság.

Magánosok! Vállalatok! Tsz-ek!

KERESTÉK, MOST KAPHATÓ:

BK-2 kerti kistraktor

pótkocsival, ekével, kultivátorral, adapterek csatlakoztatási lehetőségével — áruszállításra, talajművelésre

Kérjen felvilágosítást, tekintse meg!

Gyártja és forgalmazza:

MEZŐGAZDASÁGI GÉPJAVÍTÓ VÁLLALAT Szekszárd, 1. sz. Gépjavító Állomása Bonyhád. Telefon: 264.

Dunántúli napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. — Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 224. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szept. 27., szombat

A tartalomból:

Nyugatnémet televíziós vita (2. oldal)

Gyárépítő katonák (3. oldal)

A pult túlsó oldalán is (3. oldal)

Tudományos ülésszak Siklóson (5. oldal)

Történeti értékek (5. oldal)

Budapestre érkezett Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke

Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására pénteken hivatalos látogatásra Magyarországra érkezett dr. Urho Kaleva Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke.



LOSONCZI PÁL KEZET FOG AZ ÉRKEZŐ KEKKONENNEL

A finn államelnök kíséretében Budapestre érkezett: Ahti Karjalainen külügyminiszter, Erkki Itkonen akadémikus, Heikki Hannikainen protokollfőnök, Ilmo Nurmela bányatanácsos, Ilmari Hustich professzor, Urpo Levo ezredes, az elnök szárnysegédje, Risto Hyvärinen, a külügyminisztérium politikai osztályának vezetője, Niilo Saksela professzor, Arvo Hautala, a szakszervezeti szövetség alelnöke, Bjarne Tl'Nyman vállalati igazgató, Paavo Laitinen, a külügyminisztérium osztályvezetője, Kaijo Tuominen alezredes, Esko Lipponen, a külügyminisztérium osztályvezetője, Veikko Huttunen főkonzul és Acé Patanen attasé.

Az elnököt és kíséretét ünnepélyesen fogadták a Ferihegyi repülőtéren, ahol már jóval az érkezés előtt többezer fővárosi dolgozó gyűlt össze. A repülőteret magyar és finn zászlók, üdvözlő feliratok díszítették. A betonon díszszázlóalj sorakozott fel csapatzászlóval.

A vendégek fogadására megjelent Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke, Kállai Gyula, az Országgyűlés elnöke, Gáspár Sándor és Kisházi Ödön, az Elnöki Tanács helyettes elnökei, Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára, Péter János külügyminiszter, Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter, dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter, Vass Istvánné és dr. Beresztóczy Miklós, az

(Folytatás a 2. oldalon)

Még kétezer köbméter víz kellene

Szomjazik Komló

Elképzelések, tervek a város vízellátásának javítására — Végleges megoldást csak a regionális vízmű kialakítására vonatkozó elképzelés megvalósítása jelenthet

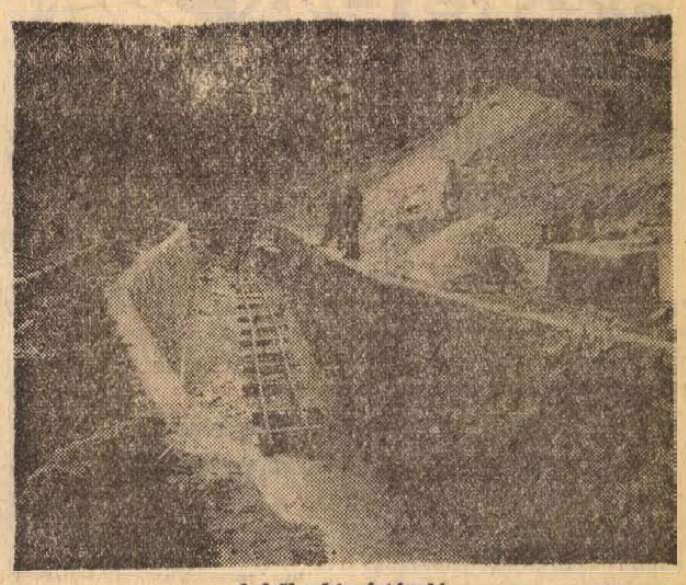
Komló lakossága rövidesen eléri a 34 ezres lélekszámot — a lakosság ivóvíz-ellátásához legalább 10 ezer köbméter vízre lenne szükség. Ezzel szemben 8 ezer köbmétert biztosít a vízmű, amelynek mintegy 40 százalékát a bánya, mélyfúrók és más komlói üzemek ipari és ivóvíz-felhasználásra fordítják.

A város vízellátását a budafa—mánfai körzetben levő, 5000 köbméter körüli vízhozamú 36, 100 és 480 méter mélységű, valamint a ligeti vízgyűjtőben levő 13 2700 köbméter összkapacitású kút biztosítja. Ezen kívül a kőlyuki víztárolóból nyernek napi 600 köbméter mennyiségű vizet. Az idén tavasszal elkészült a kőlyuki földalatti tároló is, vízhozamát azonban csak a jövő esztendőben tudják lemérni, mert az olvadás utáni vizek már levonultak mire a gát elkészült. Az elképzelések szerint a barlang vizét visszaduzzasztják a hegybe, és amikor szükséges, a felszíni ülepítőn keresztül felhasználják.

Komlón jelenleg éjszakai vízelzárással tudják csak egyensúlyban tartani a rendelkezésre álló vízmennyiséget és a város vízszükségletét. Az országos átlagnál jóval költségesebb komlói víz — 6,50 Ft/köbméter — mennyisége kis beruházásokkal már nem növelhető. Ideiglenes megoldásként szóba került az egregyi patak és Baranya-csatorna felduzzasztása, esetleg a Magyarszék—Magyarhertelend körzetében fekvő vízgyűjtőterületen mélykutak létesítése. Tanulmánytervben foglalkoznak azzal a gondolattal, hogy Komlóra vezetik az orfűi vízfőforrás vizét, és télen, amikor Orfűn holtidény van, a város vízellátására használják.

Végleges megoldást azonban csak az a regionális vízmű kialakítására vonatkozó elképzelés jelenthet, amely szerint Pécsre vezetik a Dráva vagy a Duna vizét. Ebből biztosíthatnák Komló megfelelő vízellátását is.

A város további fejlesztésétől függetlenül az elképzelések valamelyikét rövidesen meg kell valósítani. A korlátozott anyagi lehetőségek ellenére sem lehet függővé tenni egy város vízellátását az időjárástól.



A kőlyuki víztároló

Tömeges munkafelajánlások a nagy évfordulók tiszteletére

A párt Központi Bizottsága és a Hazafias Népfront felhívása nyomán kibontakozó munkaversenyhez újabb és újabb vállalatok, üzemek csatlakoznak. A pécsi vasutas csomópont dolgozói elhatározták, hogy mindenek előtt jobb termelési eredmények elérésével kívánják köszönteni a jubileumi ünnepeket. Törekszenek a népgazdaság szállítási igényeinek jobb kielégítésére, jobban ügyelnek a balesetekre is.

Az ország és Pécs felszabadulása negyedszázados évfordulójának tiszteletére a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat vezetősége, pártszervezete, szakszervezeti és KISZ bizottsága felhívással fordult a vállalat dolgozóihoz.

„Az építőipari vállalattal szemben egyre növekvő igényeket támasztanak a lakásépítés gyorsasága és minősége, valamint a halaszthatatlan kommunális igények kielégítésére. Minden területen fel kell tárni a belső tartalékokat és fel kell használni azokat az ünnepi évben" — hangzik a felhívás.

A hat pontba foglalt versenyfelhívás valamennyi pontja igen nagy vállalásokat foglal magába: A vállalat lakásépítési terv teljesítéséhez még az idén össze kell szerelni a Szigeti úton hat épületet, Siklóson pedig kettőt. Ez évben a vállalat nyolc épületet ad át a szigeti városrészben.

Át kell adniuk az újmecsekaljai SZTK épületet. A Megyeri úti raktárbázis építését is megfelelő ütemben kell végezni.

Az 1969-ben átadásra kerülő lakások szakipari-szerelőipari munkáit úgy kell elvégezni, hogy a javítások, helyre igazítások ne húzódjanak át a jövő évre.

Az 1970. évi feladatok között szerepel a Szigeti úton egy lakóház, Siklóson pedig két lakóépület átadása.

A vállalat minden munkahelye megkapja a kiírást és megkezdődnek majd a felajánlások.

A Pécsi Kesztyűgyár Szamuely Tibor KISZ alapszervezet is versenyfelhívást tett közzé, hogy hazánk felszabadulásának 25. és Lenin születésének 100. évfordulóján a gyár valamennyi KISZ fiatalja növelje a termelését és javítsa a minőséget. A fiatal kesztyűszabászok 3—10 százalékos teljesítmény növelést vállaltak, ugyanilyen felajánlást tettek a varroda fiataljai is. A verseny március 30-án fejeződik be és ekkor kerül sor az értékelésre. A munkafelajánlásokon túl kulturális rendezvényeket is szerveznek a nagy évforduló tiszteletére.

A Kesztyűgyár Ifjúság, Gagarin Határőr brigádja is versenyfelhívással fordult a vállalat valamennyi szocialista és munkabrigádjához, a versenyfelhívás értelmében 5 százalékkal emelik a teljesítményt, javítják a minőséget.

Az MSZBT megyei programja

A jubileum előkészületeinek jegyében zajlik az MSZBT őszi programja. Felszabadulásunk huszonötéves és Lenin születésének százéves évfordulójára készülünk. Érdekes, változatos rendezvények, előadássorozatok lesznek a megyében és Pécsett. A Pécsi Orvostudományi Egyetemen Pavlov, Nobel-díjas fiziológus születésének 125 éves évfordulóján nagy érdeklődésre számítható, előadást tartanak. Repin, a klasszikus orosz festőművész születésének is épp-pen 125 éve, ebből az alkalomból műveinek reprodukcióiból, a Tanárképző Főiskolán kiállítást rendeznek. Mohács a budapesti szovjet nagykövetség útján vendégül lát egy szovjet honvédtisztet, aki részt vett a város felszabadításában.

Az MSZBT őszi tervében szerepel a Lenin Centenáriumra tervezett előadássorozat, amelynek központi előadói megyeszerte tartanak előadásokat. Az előadássorozat tárgya a felszabadulás, és a Lenin Centenárium lesz. A pécsi Janus Pannonius Múzeum Lenin emlékkiállítást rendez, melynek anyagát Fancsovits György helytörténész gyűjti, és amelyet vándorkiállítás formájában a megye több falvában és városában bemutatnak. A Lenin emlékkiállítást bemutatják majd a Mecseki Szénbányák meszesi munkásszállásán is.

A Minisztertanács ülése

Szabályozták a házingatlanok eladásának feltételeit

A Minisztertanács pénteken ülést tartott. A kormány meghallgatta és jóváhagyólag tudomásul vette Fehér Lajosnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének beszámolóját a Ho Si Minh elvtárs temetésén részt vett magyar párt- és kormányküldöttség útjáról; Apró Antalnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének beszámolóját a Bulgária felszabadulása 25. évfordulója ünnepségein részt vett magyar párt- és kormányküldöttség útjáról; valamint a pénzügyminiszter jelentését a KGST tagországok pénzügyminisztereinek szeptember 16 és 18 között Magyarországon tartott tárgyalásairól.

A mezőgazdasági- és élelmezésügyi miniszter előterjesztésére a kormány határozatot hozott hazánk részvételéről az ENSZ élelmezési és mezőgazdasági szervezete (FAO) konferenciájának Rómában, november 8. és 27. között sorrakerülő XV. ülésszakán.

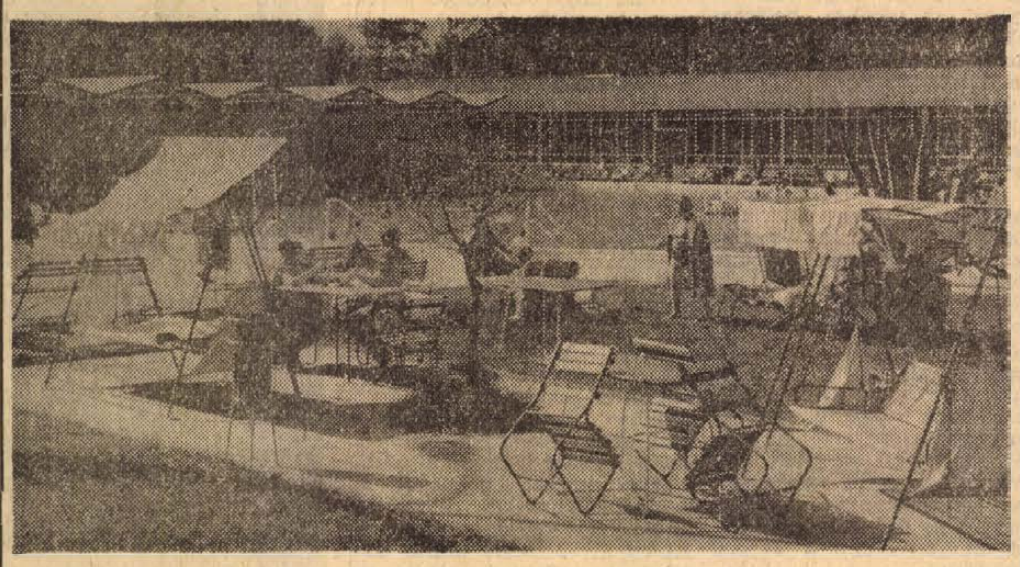
A közlekedés- és postaügyi miniszter előterjesztése alapján a Minisztertanács úgy határozott, hogy hazánkat kormányküldöttség képviseli az egyetemes postaegyesület (UPU) október 1-én Tokióban kezdődő XVI. kongresszusán. Az egyetemes postaegyesület 1874-ben alakult, célja elősegíteni az országok közötti különböző postaszolgálatok megszervezését, tökéletesítését, elmélyíteni az együttműködést. Magyarországot, amely a postaegyesületnek megalapítása óta tagja, 1964-ben beválasztották az egyesület végrehajtó tanácsába. A Minisztertanács a küldöttség vezetőjévé Horn Dezsőt, a közlekedés- és postaügyi miniszter első helyettesét, a magyar posta vezérigazgatóját nevezte ki.

A Minisztertanács határozatot hozott az Állami-díj és Kossuth-díj bizottság összetételéről. A bizottság elnökévé dr. Ajtai Miklóst, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökhelyettesét nevezte ki.

A munkaügyi miniszter és a Szakszervezetek Országos Tanácsának Elnöksége tájékoztatta a kormányt a munkaidőcsökkentés tapasztalatairól.

Az építésügyi és városfejlesztési, a mezőgazdasági és élelmezésügyi, valamint a pénzügyminiszter közös előterjesztése alapján a kormány rendeletben újra szabályozta az állami tulajdonban álló házingatlanok eladásának feltételeit. Az új rendelet lehetővé teszi, hogy társasházzá történt átalakítás után a tizenkét lakásosnál nem nagyobb épületekben levő lakásokat magánszemélyek öröklakásként megvásárolhassák. Az átalakításról az illetékes tanács — illetőleg az eladásra jogosult állami szerv — gondoskodik. — Magánszemélyek megvásárolhatják a vegyes (részben állami, részben személyi) tulajdonban levő társasházakban az állami öröklakásokat is.

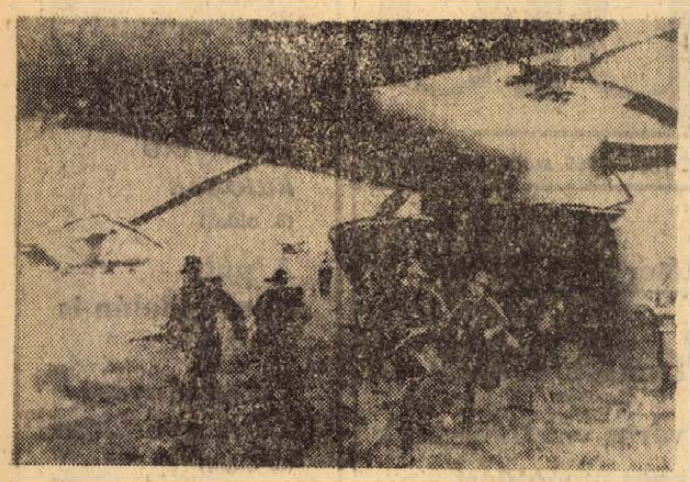
A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.



ŐSZ A HARKÁNYI STRANDON

Erb János felvétele

„ODERA–NEISSE 69" HADGYAKORLAT



Az Odera—Neisse 69 hadgyakorlaton: szovjet helikopteren érkezett csehszlovák katonák támadásra indulnak a feltételezett ellenség ellen a repülőtéren.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Bolgár kiállítás Moszkvában

Moszkva:

A szovjet fővárosban Alekszej Koszigin és Todor Zsivkov jelenlétében pénteken ünnepélyesen megnyitották a bolgár jubileumi kiállítást.

●

✦ VARSÓ: Pénteken hivatalosan bejelentették, hogy október elején az SZKP Központi Bizottságának és a Szovjetunió Minisztertanácsának meghívására lengyel párt- és kormányküldöttség utazik a Szovjetunióba, Wladyslaw Gomulkának, a LEMP Központi Bizottsága első titkárának és Jozef Cyrankiewicznek a Minisztertanács elnökének a vezetésével.

✦ **ÚJ DELHI: A szigorú rendőrségi és katonai ellenőrzés ellenére folytatódnak a zavargások Gujarat indiai államban. Jelentések szerint csütörtökön délután mintegy 200 fő megtámadott egy kisvárosi pályaudvart, a rendőröket lefegyverezték, majd feltartóztattak egy vonatot, amelynek utasai közül 13-at megöltek. Egy másik vonat ellen intézett támadás halálos áldozatainak száma négy. A hatóságok legfőbb gondja, hogy Ahmedabadban elhárítsák a járványveszélyt; jelentések szerint ugyanis a 15 000 hajléktalan számára felállított menekülttáborokban különféle járványok kitörésétől tartanak.**

✦ KUALA LUMPUR: Mohamed Khir Dzsohari malaysiai kereskedelem- és iparügyi miniszter küldöttség élén háromhetes európai körútra indult. Útja során ellátogat Romániába, Jugoszláviába, Bulgáriába, Spanyolországba, Ausztriába, Hollandiába és a Német Szövetségi Köztársaságba.

✦ **LISSZABON: Coimbra portugál városban 1500 diák el akarta foglalni a város egyetemét, amelyet a hatóságok egy nagyszabású tüntetést követően idén áprilisban bezártak. A rendőrség könnyfakasztó bombákkal és gumibotokkal verte szét a tömeget; hét diákot kórházba szállítottak.**

Szokatlan veszélyességi pótlék

Miután az amerikai egészségügyi minisztérium nagyarányú kampányt folytat annak tudatosítására, hogy a cigarettázás rendkívül ártalmas, most egyes színészek és színésznők veszélyességi pótlékot követelnek, amikor filmjeiken vagy tv-adásaikban cigarettázniuk kell . . .

✦ *TOKIÓ: A Shell Olajtársaság megegyezést kötött Japánnal 650 millió font sterling értékű földgáz húsz éven át történő szállításáról. Az első földgázszállításokra 1972—73 telén kerül sor.*

✦ **RIO DE JANEIRO: Ez év elején a brazíliai hatóságok eljárást indítottak a híres író és újságíró, Antonio Callado ellen azzal a váddal, hogy írásaival „veszélyezteti a nemzet biztonságát". Az úgy kapcsán Calladót tíz évre eltiltották politikai jogai gyakorlásától és az újságírástól. Az újságíró szövetség kérésére Costa E Silva brazil elnök most úgy döntött, hogy Callado folytathatja hivatását.**

✦ HELSINKI: A finn ipar az előzetes becslések szerint idén 35 millió finn márka értékű rádió- és televízió vevőkészüléket exportál.

✦ *PÁRIZS: A francia arany- és devizatartalékok a szeptember 18-án véget ért héten 157 millió frankkal csökkentek.*

Beperelte a jóistent

Betty Perrosse asszony az észak-amerikai Phoenix városban beperelte a jó istent. A bírósághoz benyújtott panaszában kijelentette, hogy az isten nem tartotta magát a meteorológiai prognózishoz azon a napon, amikor a villám lecsapott a házába. A porrágégett házáért Perrosse asszony egymillió dollár kártérítés megítélését kérte.

✦ *ROMA: Csütörtökön ülést tartott az Olasz Kommunista Párt vezetősége Luigi Longo, az OKP főtitkára vezetésével. Az ülésen hozott határozat felhívja az olasz kommunistákat, törekedjenek a dolgozó tömegek és az ország demokratikus politikai erői egységének megszilárdítására.*

✦ *LONDON: Husszein jordán király csütörtökön Rabatból magánlátogatásra Londonba érkezett.*

Budapestre érkezett Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke

(Folytatás az 1. oldalról)

Országgyűlés alelnökei, továbbá az Elnöki Tanács több tagja, Rónai Rudolf, hazánk helsinki nagykövete, a politikai, gazdasági és kulturális élet több más vezető személyisége. Ott volt a fogadtatáson Martti Ingman, a Finn Köztársaság budapesti nagykövete, aki a magyar fővárosban csatlakozott az elnök kíséretéhez. Jelen volt a fogadtatásnál a budapesti diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja, továbbá a magyarországi finn kolónia tagjai.

A magasrangú finn vendégek fogadására meghívták azon magyarországi városok képviselőit is, amelyek testvéri kapcsolatot tartanak fenn finn városokkal. Pécset — testvérvárosunk, Lahti — Galabár Tibor, a Városi Tanács végrehajtó bizottságának titkára képviseli.

Negyed kettőkor tűnt fel a repülőgép, amelyet a határtól a magyar légierők vadászgép köteléke kísért Budapestre. Losonczi Pál szívélyes, baráti kézfogással elsőként üdvözölte a repülőgépből kilépő finn államelnököt és kíséretét. Díszjel harsant, a díszszázlóalj parancsnoka jelentést tett a Finn Köztársaság elnökének, majd felcsendült a finn és a magyar himnusz. Közben 21 tüzérségi díszlövést adtak le a finn államfő tiszteletére. Dr. Urho Kaleva Kekkonen Losonczi Pál társaságában elvonult a díszszázlóalj előtt, s köszöntötte az egységet. Úttörők virágcsokrokkal kedveskedtek a vendégeknek, akik ezután a fogadtatásukra megjelent magyar közéleti vezetőket, s a diplomáciai képviseletek vezetőit és tagjait üdvözölték. Dr. Urho Kaleva Kekkonen Losonczi Pál társaságában elhaladt a fogadtatására megjelent fővárosi dolgozók sorai előtt, s barátságosan integetve köszöntötte őket. Magyar és finn zászlócskák emelkedtek a magasba, a fogadtatás részvevői meleg szeretettel köszöntötték a testvéri finn nép képviselőit.

Ezután Losonczi Pál mondott üdvözlő beszédet, amelyre a finn államelnök válaszolt.

A díszegység díszmenete után a vendégek gépkocsikba ültek és a magyar államférfiak társaságában szállásukra hajtattak.

Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke pénteken délután az Országház Munkácsy-termében fogadta dr. Urho Kaleva Kekkonent, a Finn Köztársaság elnökét. A finn államelnök ezután látogatást tett Fock Jenőnél, a Minisztertanács elnökénél.

Dr. Urho Kaleva Kekkonent a látogatásokra elkísérte Ahti Karjalainen külügyminiszter, M. J. Ingman, a Finn Köztársaság budapesti nagykövete, Risto Hyvärinen, a külügyminisztérium politikai osztályának vezetője, Paavo Laitinen, a külügyminisztérium osztályvezetője.

A szívélyes, baráti találkozókon részt vett Kisházi Ödön, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára, Péter János külügyminiszter, Rónai Rudolf, a Magyar Népköztársaság helsinki nagykövete, Esztergályos Ferenc, a külügyminisztérium főosztályvezetője.

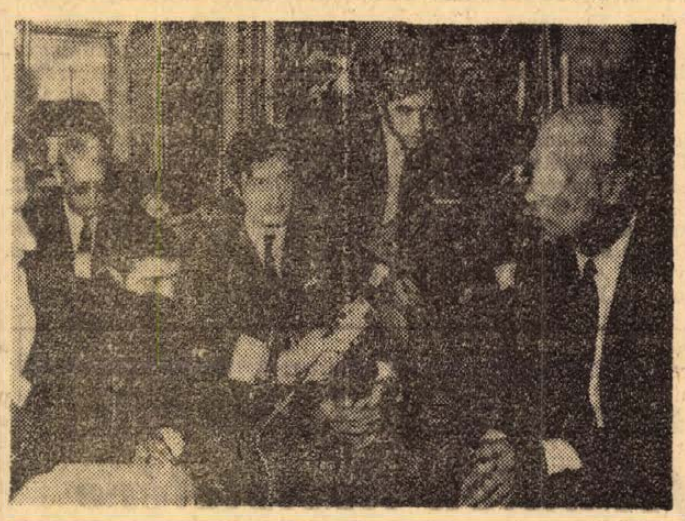
Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnöke pénteken este fogadást adott az Országházban dr. Urho Kaleva Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke tiszteletére.

A meleg, baráti hangulatú fogadáson Losonczi Pál pohárköszöntőt mondott.

Újabb légitámadás egyiptomi célpontok ellen

Tel Aviv:

Izraeli repülőgépek pénteken újabb légitámadást intéztek egyiptomi katonai célpontok ellen a Szuezi-csatorna-övezet déli részén — közölték Tel Avivban. Ezzel immár harmadik napja ismétlődnek meg az izraeli bombázások ebben a térségben. Bár izraeli részről nem jelölték meg az újabb katonai akció pontos helyét, az AP valószínűnek tartja, hogy ez ugyanaz a része a Szuezi-csatorna nyugati partjának, ahol az izraeli erők repülőgépek és páncélosok bevetésével szeptember 9-én partraszálltak, és amelyet néhány órán át megszállva tartottak.



EMBERRABLÁSI KÍSÉRLET PÁRIZSBAN. — Egy emberrabló párizsi lakásáról akarta elrabolni Guy de Rothschild ismert bankár fiát. 350 ezer dollár váltságdíjat követelt érte. A rendőrség azonban letartóztatta a merénylőt. A képen: az emberrablási kísérlet során a bal szemén könnyebben megsérült Rothschild lakásán az izgalmas részletekről tájékoztatja az újságírókat.

Nyugatnémet televíziós vita

Kiesinger nem tűri Schiller „fegyelmezetlenségét"

Bonn:

Ritka heves vita zajlott le csütörtök este a nyugatnémet televízióban Kiesinger kancellár, Willy Brandt külügyminiszter, Schiller gazdaságügyi miniszter, Strauss pénzügyminiszter és Scheel FDP vezető kerekasztal beszélgetése során. A fő téma a márka felértékelésének problémája volt.

A vitában Brandt visszautasította Kiesingernek azt a csütörtöki javaslatát, hogy a márka felértékelésének kérdésével hat hónapig ne foglalkozzanak. Brandt tiltakozott ez ellen, hangoztatva, hogy minden halasztás csupán a spekulációt ösztönözné.

Hasonlóképpen érvelt Schiller is. Strauss pénzügyminiszter viszont azt bizonygatta, hogy egyáltalán nincs szükség a márka felértékelésére.

Scheel az ellenzéki Szabad Demokrata Párt vezetője azzal támadt Kiesingerre, hogy a hathónapos halasztásra vonatkozó javaslat a kancellárnak a pénzügyi politikában való járatlanságára utal.

Brandt felszólította Kiesingert,

bizonyítsa azon kijelentéseinek igazát, amelyek szerint Nyugat-Németország szociáldemokrata szabaddemokrata kormány megválasztása esetén hónapok alatt elvesztené a nyugati világ támogatását.

„Más kormányfőkkel folytatott tárgyalásaimon ez volt a benyomásom" — válaszolta Kiesinger. — Brandt ezt az érvet nem fogadta el, közölte, hogy a külügyminiszterrel folytatott tanácskozásain neki soha nem volt ilyen tapasztalata és visszautasította a kereszténydemokraták ilyen és ehhez hasonló választási manővereit.

Kiesinger kancellár és Strauss pénzügyminiszter pénteken együttes sajtóértekezletet tartott.

Kiesinger kijelentette:

az NPD betiltásának kérdését a választások után ismét meg fogják vizsgálni, ha a vizsgálati anyag reményt nyújt a betiltásra, akkor a kormány ezt javasolni fogja az alkotmánybíróságnak. Ez azonban attól is függ, vajon bejut-e az NDP a Bundestagba.

Schiller gazdaságügyi miniszterrel kapcsolatban a kancellár azt mondta, ha ismét nagy koalíciós kormány alakul és Schiller miniszter lesz, nem fogja még egyszer tűrni, hogy Schiller megsértse a kormányfegyelmet. — Ez esetben azonnal le fogja vonni a konzekvenciákat — mondta.

2

Sok ezer kilométert beutaztam az országban, de síró embert sehol nem láttam. Azaz hogy csupán egyszer, egy szemvillanásnyit. Ez augusztus végén volt, amikor a Vörös folyó hirtelen megáradt és már-már elöntéssel fenyegette a fővárost. A Vörös folyó és mellékfolyói valahol a Himaláya előhegyeiből erednek és rendkívül gyors esésűek. Az augusztusi felhőszakadások katasztrófához közeli állapotot idéztek elő: a hatóságok figyelmeztették a lakosságot, hogy minden pillanatban várható a gátak átszakadása, és ha a város szinjénél mintegy négy méterrel magasabb víz rázúdul az utcákra, beláthatatlan dolgok történnek. Az ártérben lévő házakat azonban nem lehetett megmenteni, csak a tetők gerince látszott ki a hullámokból. Katonák, milicisták és az ártérben élő szövetkezeti parasztok szampánokkal és ladikokkal mentették a családokat. Éppen egy asszonyt tettek partra kis gyerekével és megmaradt pár motyójával. S az asszony, aki pillanatra visszafordult, hogy tekintetével elbúcsúzzon egykori lakhelyétől, nem bírta megállni: egy másodpercre elkapta a sírás. De aztán észrevette, hogy mások is nézik, s gyorsan visszanyerte önuralmát. Ez volt az egyetlen, akit sírni láttam, pedig nehéz számot adni mennyi szomorú, megrázó és torkot szorító epizód tanúja voltam a háború országútjain.

Egy vietnami asszony — fontos beosztásban lévő értelmiségi —, akivel erről a megfigyelésemről beszéltem, azt

Rózsa László:

Vietnami hétköznapok

mondotta: „Mi annyi rosszat megéltünk történelmünk folyamán, hogy megtanultuk az önuralmat. Öt gyermekem közül kettőt akkor neveltem fel, amikor menekülnöm kellett a franciák elől. Akkor még egészen fiatal voltam, de az ellenség kegyetlenségei megkeményítettek. Soha nem felejtem el, hogy éjszaka lopakodtunk át egy olyan hídon, amelyet francia poszt őrzött. A túlparton megpihentünk és néztük, hogy vergődnek át az utánunk jövők. Egyszer csak egy anyát láttam, aki átérkezés után kibontja batyújából kisgyermekét. A gyerek arca kék volt és teljesen élettelen. Segíteni próbáltunk, de késő volt. Az anya oly erővel tapasztotta be kicsinye száját — nehogy sírásával elárulja a többieket —, hogy a gyermek megfulladt, mire túlpartra értünk . . .

És láttam egy másik anyát — egy légitámadás zűrzavara után —, aki eszelősen kereste kicsinyét. A gyermeket a hűvös éjszakában egy gyapjútakaróba csomagolta. Kiderült azonban, hogy kilométerek óta csak az üres gyapjútakarót cipelte keblére ölelve, a kicsi valahol kiesett belőle . . . A bombatámadásokat kicsinyeimmel egy olyan óvóhelyen kellett átvészelnem, ahova befolyt a víz. Gyakran ültem ott a gyerekekkel úgy, hogy félig már elborított bennünket az ár, s én görcsösen figyeltem, mint emelkedik egyre magasabbra: a kisebbet vállamra vettem. De mindez csak egy ember emléke és múltja. Ha az egész nép emlékeit és múltját figyelembe veszi, akkor megérti, miért vagyunk mi így megedzve a szenvedésekhez."



Vinh Linh tartományban még nem szűnt meg a háború, az amerikaiak lövik és bombázzák a falvakat. Képünkön: milicista lányok hátukon puskával szüretelik a termést.

Elégedetlenség Franciaországban

Párizs:

Változatlanul tart a feszültség a szociális problémák körül Franciaországban. A tárgyalások az államosított szektorban a szakszervezetek és a különböző vállalatok igazgatósága között még nem vezettek eredményre. A Francia Villany- és Gázművek dolgozóinak bérkövetelésével kapcsolatban csütörtökön, a késő esti órákig elhúzódott tárgyalások végén a szakszervezeti képviselők kijelentették, nem tartják kielégítőnek az igazgatóság béremelési ajánlatát, amely szerint összesen három százalékkal kívánják emelni a béreket. A szakszervezetek ezzel szemben 6—7—8 százalékos béremelést tartanak szükségesnek. Ha a tárgyalásokon nem sikerül megegyezni, akkor az érintett területen újabb sztrájkok lehetségesek. Sztrájkmozgalmak a posta területén máris kirobbantak. A francia főváros 15. kerületének nagyobb postahivatalai már napok óta sztrájkolnak. Hajnaltól kezdve pedig 24 órás sztrájkba lépett Párizs legnagyobb elosztó postahivatala, amelyik ugyancsak a 15. kerületben van.

Növekszik az elégedetlenség a kisiparosok és a kiskereskedők körében is. E rétegeket képviselő szervezetek 1969. október 13-ára országos akciónapot hirdettek meg.

Pedagógusok tanácskozása

A pécsi pedagógusok a VII. Békekongresszusra készülés jegyében konferenciát tartottak tegnap délután a Leöwey Klára Gimnázium klubjában. Városunk iskoláit mintegy ötven nevelő képviselte a tanácskozáson, ahol bevezetőt Mohos Antal, a Városi Békebizottság elnöke mondott. Kabar Ferenc Pécs város Tanácsának iskolacsoport vezetője a Hazafiság, az internacionalizmus, a népek közötti barátság eszméjének ápolása, a béke védelme az iskolai nevelő munkában címmel átfogó képet adott arról a törekvésről, melyet e témakörben a pécsi pedagógus társadalom tett oktatási intézményében.

A konferenciát a Hazafias Népfront Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága kezdeményezte, hogy a békekongresszus munkáját a jelölt témakörben segítse.

Az iskolák képviselői nemcsak szóban, de írásban is több javaslattal éltek a hazafiság, internacionalizmus a népek közötti barátság eszméjének mind tartalmi, mind módszerbeli továbbfejlesztéséhez.

Garázsok, parkolóhelyek a pécsi pincékben?

— A Pécs városi Tanács megbízott bennünket avval, hogy mérjük, illetve térképezzük fel a belváros és környékének pincevilágát, s készítsünk tervet a felettük elhelyezkedő épületek, utak állagának megóvására. Ekkor vetődött fel bennem: mi történnék, ha garázsokat, föld alatti parkolóhelyeket létesítenénk az arra alkalmas pincékben?

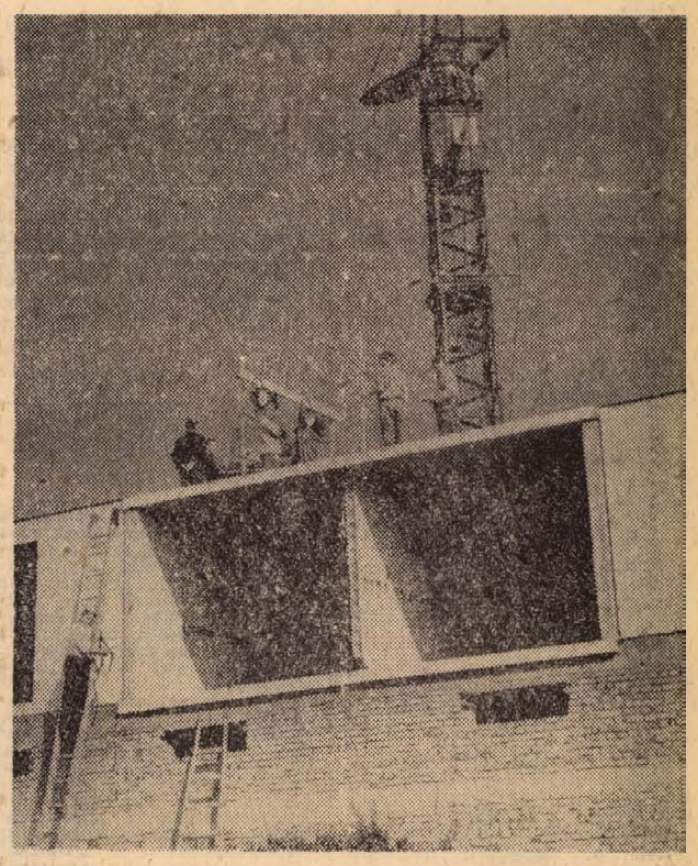
Szoyka Pál, a Pécsi Tervező Vállalat főmérnöke fejtette ki munkatársunk előtt a fenti gondolatokat. A főmérnök abból indult ki, hogy a pince-, meg a garazsirozási és parkolási gondok egyidőben jelentkeznek Pécsett. A gépkocsik rohamosan növekvő száma még az új városrészekben is új utak keresésére kényszeríti a tervezőket. Előre látható például, hogy az új Szigeti városrészben, kertvárosi lakónegyedben és városközpontban már nem lehetne újmecsekaljai módszerekkel, tehát földszintes garázsokkal megoldani a problémákat. E helyekre már kb 5 szintes, 400—500 gépkocsi elhelyezésére alkalmas nagygarázsokat kell építeni. A Szigeti városrészben 4, Kertvárosban 2, s az új városközpontban is több ilyen nagygarázst akarnak elhelyezni a tervezők.

A belvárosban pillanatnyilag nincs szabad térség ilyen nagygarázsok építésére. De még ha lenne is — idővel ugyanis több, nem műemlék jellegű öreg épületet le kell majd bontani — akkor is meggondolandó, hogy itt is a nagygarázs volna-e az egyedüli és legcélszerűbb megoldás. A feltárt pincéket ugyanis mindenképpen biztosítani kell majd az omlásveszély ellen, vagy pedig — ha kisebb átmérőjűek — be kell tömni őket. Pénzbe fognak kerülni, s ha már pénzt vesznek el a várostól, legyen legalább valami hasznunk belőlük.

A Pécsi Tervező Vállalatnál új részleget, ún. műszaki fejlesztési műtermet hoztak létre 30 fővel, mely — a többi között — azt a feladatot kapta, hogy készítsen terveket a több szintes föld feletti illetve föld alatti garázsok megépítésére. Ennek keretében összehasonlító számításokat fognak végezni, melyek 1970 tavaszára készülnek el. Az előzetes becslések szerint a 400—500 gépkocsi elhelyezésére alkalmas, kb. 5 szintes föld feletti garázsban mintegy 20—25 ezer forintba kerül majd egy személyautó garázshelye. Valószínű, a föld alatti garázshely sem lesz olcsóbb, hiszen a működtetéséhez szükséges liftek, szellőztető berendezések drágítják a beruházásokat. A tervezők azonban bíznak abban — s optimizmusuk indokolt —, hogy még így is megéri, hiszen az egyébként hasznavehetetlen térségeket fognak felhasználni. Más városok már régebben rájöttek erre, a nagyvárosok lefelé történő terjeszkedése — világjelenség.

A lebonyolítás módját, pénzügyi feltételeit a tervek elkészítése után fogják majd tisztázni. Már most is valószínűnek látszik azonban, hogy a föld alatti garázsok építésével járó költségeket részben az építők, részben a Városi Tanács fedezi.

M. L.



Siklóson, az egykori vásártéren kialakítandó új lakótelepen szerelik már az első panel lakóházat. Az első emeleten a mérnökök szintezést végeznek a további munkálatokhoz

A pult túlsó oldalán is

Cél a hiánycikkek csökkentése

Gyakori bosszúságot jelent bevásárlásainknál, amikor keresünk valamit és a pult túlsó oldaláról sajnálattal, vagy anélkül közlik velünk, hogy a keresett árucikk éppen nem kapható, de bármi egyébbel szívesen szolgálnak. Ilyenkor megkeseredett szájízzel fordulunk ki a boltból, mivel az valahogy nem tud megvigasztalni, hogy ha történetesen mást vennénk, mint amire szükségünk van, akkor nem találkoztunk volna a hiánycikkel.

Ez egyébként nemcsak a vevőnek jelent bosszúságot. A másik oldalról ugyanilyen kellemetlen a kereskedelemnek, hiszen neki sem megnyugtató dolog, ha bizonyos cikkekből hosszabb-rövidebb ideig nem tudja kielégíteni a vásárló igényeit, s a kedves vevőt úgy kell az üzletből elbocsátani, hogy nem tudnak a szolgálatára lenni. Gondot jelent ez már évek óta a Baranya megyei Kereskedelmi Vállalatnak is.

Nemcsak a különbözet

A vállalat eddig is rendszeresen összeállította az üzletekben nem található árufélességek hiánycikk-listáját. Ez egyszerűen történt. A megrendelőkben szereplő áruk jegyzékét összehasonlították a szállítólevélen felsorolt tételekkel és a különbség szolgáltatta a hiánycikk-listát. Valójában azonban nem ennyire egyszerű a dolog. Elképzelhető ugyan, hogy a hiánycikkek egy része — esetleg a többsége — így ismertté válik, de akkor még mindig hiányzik az a rész, amit a vásárló ténylegesen keres és ami feltehetően kimarad a megrendelésekből.

Az áruellátás javítására irányuló lehetőségek kutatása során jutottak el ennek a kettősségnek a felismeréséhez. Amiből viszont szinte önként kínálkozott a megoldás is.

Közvéleménykutatás az üzletekben

Egyszerű, de a maga nemében mégis ötletes kezdeményezés született. Az üzleteket amúgyis rendszeresen felkereső kereskedelmi ellenőrök feladatkörét kibővítették azzal, hogy a vásárlással végzett vevőket meg kell kérdezniök: megtalálták-e azt, amire szükségük van, s ha nem, mit vásároltak volna. A válaszokat feljegyzik és jelentésükben közlik a vállalat áruforgalmi osztályával a vevők körében végzett közvélemény kutatás eredményét: azoknak az áruféleségeknek a jegyzékét, amelyek feltétlenül bekívánkoznak a vállalati hiánycikk-listába.

Ez a lista így kibővül a kielégítetlen vásárlói igény megismerése során feltárt hiánycikkek sorával. Az új módszer természetesen nem csökkenti a boltvezetők önállóságát, hanem inkább arra serkenti őket, hogy még jobban törődjenek a vásárlókkal, kísérjék alaposabb figyelemmel igényeiket és ne térjenek napirendre afelett, ha nem tudják a vevőt kiszolgálni a keresett árucikkel.

Rugalmasság a beszerzéseknél

A folyamatos közvéleménykutatás természetesen csak egy lépés a hiánycikkek felszámolásának útján. A beszerzéseknél azonban különös tekintettel vannak a vásárlók által keresett árukra és a vállalat vezetősége úgy intézkedett, hogy rendszeresen ellenőrizzék: mennyire sikerült megszüntetni az ilyenformán felmerült áruhiányokat.

Beszerzési lehetőségek után az ország minden részén kutatnak, hiszen — az úgynevezett országos hiánycikkeken kívül — más megyében esetleg megtalálják azokat az árukat, amelyeket a helyi nagykereskedelem nem tud szállítani. Ha ugyanis a megyében beszerezhetnék, nem is nagyon beszélhetnénk hiánycikkről. Az új gazdasági mechanizmus lehetőséget nyújt arra, hogy a kiskereskedelmi vállalatok ott szerezzék be áruikat, ahol erre mód nyílik. Ez természetesen élelmességet, rugalmasságot kíván és nyilvánvalóan az a vállalat jár jobban, amelyik komolyabban veszi a fogyasztók igényeit. Egy jellemző példát hallottunk ezzel kapcsolatban. Sokan emlékezhetnek még rá, hogy 1968 első felében milyen gondot jelentett Baranyában a szárazelemek hiánya. Sokszor hetekig nem lehetett kapni, ami rengeteg bosszúságot okozott a lakosságnak, hiszen az elemmel működő rádiók hosszú időre némaságra voltak kárhoztatva. Aztán ez a hiány szinte egyik napról a másikra megszűnt és azóta is szinte korlátlanul vásárolhatunk bármilyen fajta szárazelemet. Ugyanakkor vannak megyék az országban, ahol ma is olyan keservesen lehet szárazelemhez jutni, mint annak idején nálunk.

Az új intézkedésektől azt remélik, hogy lassan a többi hiánycikket is ki lehet szorítani arról a bizonyos listáról —, ha az ipar is úgy akarja. Mert azért mondjuk meg őszintén, nagyon sok árucikk a kereskedelem legjobb igyekezete ellenére szerepel a hiánycikkek listáján, mivel az ipar egyáltalán nem, vagy csak a kereslethez képest elenyésző mennyiségben gyártja azokat.

H. I.

Negyvennyolc új pékséget nyitnak a fogyasztási szövetkezetek

A szövetkezeti kereskedelem az ország több mint 3000 helységében 8000 élelmiszer- és vegyesboltban évi 38—40 000 vagon kenyeret, és 400—420 millió péksüteményt hoz forgalomba; reá hárul a lakosság felének kenyérellátása.

A fogyasztási szövetkezetek — különösen a sütőiparra vonatkozó kormányhatározat megjelenése óta — biztató kezdeti eredményekkel törekednek saját sütőipari hálózat kialakítására. Jelenleg 21 szövetkezeti pékség működik. S a fogyasztási szövetkezetek 31 péket foglalkoztatnak, akik vendéglátóüzemek cukrászataiban sütnek kenyeret, péksüteményt, ellátva a helybeli lakosságot. Az anyagi lehetőségek figyelembevételével jövőre 48 újabb pékséget helyeznek üzembe a fogyasztási szövetkezetek.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: időnként kisebb felhősödés, eső nélkül. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt, változó irányú szél. Hajnalban és reggel többfelé pára, köd. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6—11, legmagasabb nappali hőmérséklet 17—21 fok között.

Gyárépítő katonák

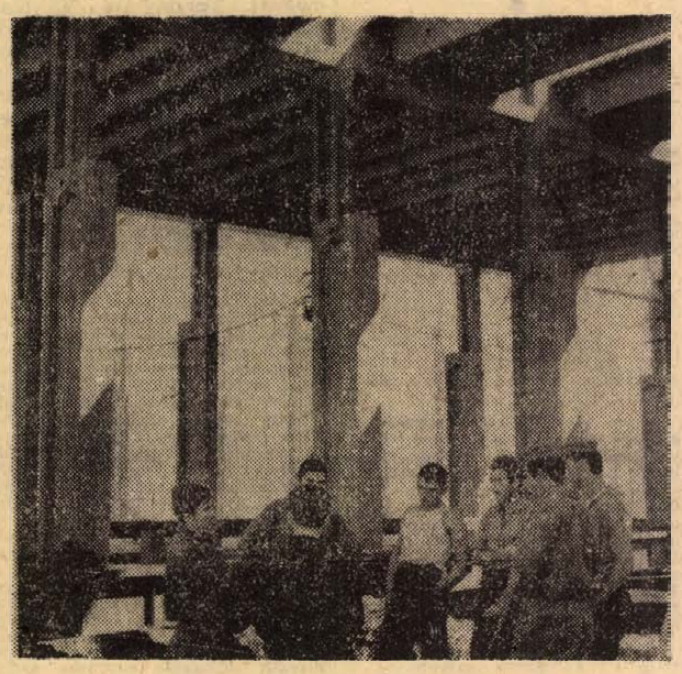
Látszatra minden olyan, mint másutt, bármelyik laktanyában: a kapuban fegyveres őr, a századkörletek előcsarnokában karszalagos ügyeletesek. De a fogadtatás az merőben más: egy tizedes elébünk áll, azt mondja „pszt, odabent alszanak", s csak azután jelentkezik, hogy mi is suttogóra fogjuk a hangunkat. Déli tizenkét óra van...

Laktanya a semmiből

A hatalmas barakkok ablak nélküli folyosóin templomi csend. Majoros János főhadnagy, az alakulat propagandatisztje, találomra benyit egy szobába: ez éppen üres. Ők tehát délelőttösök. A folyosó másik végén feltűnik egy pizsamás férfi: az igazi dohányos cigaretta nélkül aludni sem tud...

Az „első műszak" most vonul az ebédlő felé.

Monumentális építkezés, minden szögletből elindul egy-egy raj vagy szakasz; ilyenkor, délidőben látszik csak, milyen sokan vannak. Tavaly nyáron érkeztek. A barakktábor akkor még rideg és ijesztő volt. Az első hetek, hónapok kétszeresen, sőt háromszorosan nehezek voltak, tehát: a munka és a kiképzés mellett otthont kellett teremteni. A barakkvárosnak ez a része azóta irigylésre méltóan barátságos lett: a falakat pasztellszínűre festették, utakat, futballpályát építettek, s aztán — szinte a semmiből —, minden század épületébe klubot varázsoltak. Aki nem látta, nehezen hiszi, tudom hogy a klubokba csak papucsban szabad belépni, akkora tisztaság van. Ezekben a bárnak is beillő — bárpulttal, játékasztalokkal, rejtett világítással felszerelt —, klubokban minden a katonák kezemunkájának eredménye. A hálószobákban újságtartók függnek a falon, az asztalokon virág. A főhadnagy azt mondja: az egyik szülő, aki először látta mindezt, azt mondta: a mi kedvünkért azért nem kellett volna ekkora felhajtást csinálni...



Beszélgetés az egyik katona-brigáddal.

Lapát és puska

Kaizer János alezredes, a parancsnok politikai helyettese, az egyik legismertebb ember Újmecsekaljén: az ő katonái dolgoznak ott is. Most Beremendre helyezték át az állomány zömét: a 2,5 milliárdos beruházás kivitelezésén ők alkotják a rohambrigádokat.

— A polgári védelem újrendszerű műszaki kiképzése 1964-ben kezdődött. A különleges műszaki csapatok azóta ott vannak a népgazdaság összes jelentős beruházásán. — Ezeknek az alakulatoknak mindenképpen az építés, a helyreállítás a feladatuk, magától értetődő intézkedés volt tehát az építkezések színhelyére helyezni a kiképzési gócokat. Amíg korábban gyakorlótereken, a köz számára értéktelen objektumokat hoztak létre, most a legfontosabb feladatok megoldásában segítenek...

A katonák többsége szakember. Kőművesek, ácsok, vasbetonszerelők. Persze vannak szakképzetlenek is: ők alkotják a kubikos, illetve kisegítő brigádokat.

— A munkahelyi irányítást a polgári szakemberek végzik, s eddig csak dicséretet kaptak a katonák...

— És a „boríték"...?

— Norma van, mint mindenütt. A sorkatonák jutalmat kapnak, 4—700 forintot havonta — teljesítményüktől függően.

A munkaidő nyolc óra. A katonai jellegű foglalkozások eztán következnek, illetve e célból külön kiképzési napokat tartanak.

— Összefér a kettő?...

— Mit mondjak? Tavaly elnyertük a Szovjet Hadsereg által alapított vörös vándorzászlót — s ezzel, azt hiszem, válaszoltam is...

Bereknyei panasza

Bereknyei János honvéd egy mély gödörből ugrik ki, amikor meghallja, hogy újságíró tévedt a területükre.

— Panaszom van...!

Erre már a politikai tiszt is felkapja a fejét.

— És mi lenne az?

— A beremendi lányoknak agyukra ment a dicsőség...

Nevet az egész brigád, Schneider Géza, a térdét veri, ez a Bereknyei csak megmondta...

A koszt jó, az építésvezetőkkel sincs baj, ki lehet bírni a munkát is, bár az igaz, hogy az ember tenyere lassan olyan lesz, mintha állandóan bőrkesztyűben járna, egyetlen panasz van csak: kicsi a falu...

— Gondolja el, több mint ezer férfi zúdult erre a falura, a lányok azt se tudják, kit válasszanak...

A katonák többsége baranyai, illetve tolnai. Kezdő szakmunkások, jól jön hát a szakmai gyakorlat. Schneider Géza például azt mondja: erre az építkezésre a szakoktatók is eljöhetnének, mert itt végre nem az iskolában tanítottakat látni...

A legvonzóbb, persze, azért mégiscsak a pénz. Míg a többi katonák otthonról kunyerálnak — ők haza is küldenek.

Másfajta romantika

Az építőalakulat nem a Háry Jánosoknak való, igaz, emlékekben azonban itt sincs hiány. Ez az alakulat már a fél országot maga mögött tudja: dolgoztak Ajkán, Dunaújvárosban, Hódmezővásárhelyen — s mindenütt a legfontosabb, legnehezebb helyeken. Ajkán például az alumínium-művet építették, Dunaújvárosban pedig a leomlott dunai partfalat, amit senki se vállalt el...

Persze az „öregek" azért itt is számolják a napokat. Nekik már nem sok van. Hogy ki hova megy, még kérdéses, van aki a régi munkahelyére, van, aki jobbat akar, egy azonban biztos: néhányan itt maradnak, majd a „gyárukban", Beremenden...

B. S.

hírek

1969. SZEPTEMBER

27

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Adalbert

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.37, nyugszik 17.33 órakor. A Hold kél 17.59, nyugszik 7.27 órakor.

Megtörtént

MINISZTER — APRÓHIRDETÉSRE

Robert Smith annak idején valóban párját ritkító módon lett az Egyesült Államok tengerészeti minisztere. Jelentkezett arra az újsághirdetésre, amelyben vállalkozókat kerestek a miniszteri szék betöltésére. Akkoriban a tengerészeti minisztérium olyan jelentéktelen volt, hogy Thomas Jefferson (1801-ben választották elnökké) amerikai elnök kénytelen volt hirdetés útján minisztert keresni.

MIÉRT JOBB AUTÓVEZETŐK A NŐK?

Evelyn Swift 56 éves leedsi háziasszony megnyerte a Daily Mirror című angol lap által kiírt verseny első díját, egy autót, mert arra a kérdésre „Miért jobb autóvezetők a nők, mint a férfiak?" 230 ezer válasz közül a legjobbat adta.

A leedsi asszony találó véleménye: „Azért jobb vezetők a nők, mint a férfiak, mert a nő úgy kezeli az autót, mint a férjét —, úgy bánik az autójával, mint a feleségével."

FORGALOM

Egy tudós hosszú tanulmányok és kutatások után kiszámította, hogy a legtöbb nő 500 szót felölelő szókinccsel rendelkezik. Amikor ezt az eredményt nyilvánosságra hozta, a nőktől a tiltakozó levelek özöne érkezett címére. A tudós erre a nyilvánosság előtt a következő magyarázattal szolgált: „Hölgyeim, jóllehet szókincsük nagyon kicsiny, de gondolják meg kérem, milyen óriási forgalmat bonyolítanak le vele".

MEGINT EGYSZER AZ ANYÓSRÓL...

Az Egyesült Államokbeli Montgomeryben dr. James Alleen 35 éves pszichológus arra specializálta magát, hogy fiatal házaspárokat megfelelő honoráriumért ellenében órákra megszabadít anyósuk jelenlététől.

Kiállítás nyílik a Pécsi Állatkertben

A Mecseki Kultúrpark és a TIT biológiai szakosztálya pályázatot hirdetett az 1969—70-es tanévre, amelynek tematikája a Pécsi Állatkert élete, illetve a Mecsek növény- és állatvilága volt. A beküldött pályamunkákat — fotókat, gyermekrajzokat, és kézimunkákat — már elbírálták és a beérkezett anyagból kiállítást rendeznek a Pécsi Állatkert vadászházában, melyet dr. Bárdos Jánosné városi biológia-szakfelügyelő nyit meg hétfőn, szeptember 29-én délután két órakor. A kiállítás mindennap az Állatkert nyitvatartási idejével azonos időpontban látogatható, külön belépődíj nem lesz, a megváltott állatkerti belépő jogosít a kiállítás megtekintésére is.

A MÉK árai

A szép, viszonylag meleg idő kedvez a paradicsom piaci helyzetének. Nagyobb a felhozatal, így olcsóbban tudják adni, mint eddig. Lefutott az uborka, a főzőtök és a gyümölcsfélék közül az őszibarack. A körte lefutóban van, a korai fajták már nemigen, a téli fajták még nemigen kaphatók. Ára emelkedett. Olcsóbb lett a zöldbab, ami szintén nagyobb mennyiségben érkezik a piacokra. A jelenlegi árak: burgonyák közül gülbaba: 3,50, rózsa: 3,20, egyéb: 2,70; vöröshagyma: 2,60—3,40, fokhagyma: 22; paprika: 3,60—4,80, piros paradicsompaprika: 3,50—5; paradicsom: 2—3; keikáposzta: 4; fejeskáposzta: 1,40; karalábé: 2,40; zöldbab: 4,20; sárgarépa: 2,40; gyökér: 5; zeller: 5; alma: 1,80—4; csemegeszőlő: 6,40—7,60, borszőlő: 4,60, othelló: 4,20; birsalma: 3,80.

— **10 éves jubileum.** Ma tartják a Mecsekalja—Rácvárosi Általános Iskola 10 éves fennállásának ünnepségét. Ez alkalomból kiállítást rendeznek az iskola 10 éves életének legfontosabb dokumentumaiból.

— **Keleti szőnyegek.** A Bizományi Áruház Vállalat az egyetlen az országban, amely OTP hitelre is árusít perzsa szőnyeget. A pécsi Bizományiba 40 szőnyeg érkezett Iránból, s három hét alatt huszonhármat már eladtak. A szép kivitelű perzsák ára 4 és 8 ezer forint között mozog.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint Csorváson az Erkel Ferenc Művelődési Otthonban megtartott 39. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

10, 58, 60, 82, 87

Szeptember 29-én megtartandó nyilvános havi tárgynyereménysorsoláson a 38. játékhét szelvényei vesznek részt.

20—60 százalékos engedménnyel vásároljon ruházati áruféleségeket a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— Értesítjük kedves vendégeinket, hogy az esti fürdést 1969. szeptember 28-cal bezárólag megszüntetjük. A nappali fürdés további nyitvatartása délelőtt 9 órától 17 óráig tart. Baranya megyei Fürdővállalat, Harkány. (x)

— **Televíziót kap a magyarsarlósi általános iskola.** A pécsi fogyasztási szövetkezet dolgozói termelési tanácskozásukon jelentették be csatlakozásukat a „Televíziót az iskolának" mozgalomhoz. Elsőként a Szőlőskert kisvendéglő szocialista brigádja ajánlotta fel a jó munkáért kapott jutalomösszeget, s azóta már több ezer forint gyűlt össze. A televízió ünnepélyes átadására rövidesen sor kerül.

— **Zöldborsó Jugoszláviába.** A kishatármenti árucsere keretében 60 vagon zöldborsót szállít Jugoszláviába a HUNGAROCOOP Külkereskedelmi Vállalaton keresztül a szigetvári és a mohácsi szövetkezet. Az első szállítmányt pénteken délben indították. A csaknem százezer dollár értékű áruért cserébe sört, Vegetát, ajtóvasalásokat, valamint egyéb cikkeket kapnak.

— **Az Iregszemcsei Kutató Intézet** bicsérdi telepén igen jó eredményeket mutat a takarmánytermesztés új módszere. Megtekintésére a Pécsi Járási Pártbizottság tapasztalatcserét szervezett csütörtökön a bicsérdi telepre. A tapasztalatcserén részvettek a pécsi járás termelőszövetkezeteinek és állami gazdaságainak párttitkárai.

— **Interfavorit, Intersztár.** A székesfehérvári Videoton rádió- és televízlógyár a legújabb televíziós készülékeiben megszünteti a hagyományos csatornaváltókat, amelyeket teljesen tranzisztorizált, nagyfrekvenciás egységgel váltanak fel. Az állomáskapcsolók helyébe skála kerül. Ilyen skálás, nagyfrekvenciás egységeket építenek be a kisképernyős Interfavorit, és a nagy képernyős Intersztár elnevezésű televíziós készülékekbe.

— **Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot** Pécs város területén szeptember 27-én 13 órától 29-én reggel 6 óráig dr. Gazsó Imre kerületi állatorvos látja el. Ügyeleti helye az I. kerületi tanács egészségügyi csoport helyisége. Telefon: 11-30.

— **Pénztáros-iskolát** indított a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat a Tarr Imre utcában a húsüzlet megosztott helyiségében. Húsz új pénztárgépet helyeztek el itt a péztárosjelöltek oktatására.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetőleg gyermekei részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából szeptember 27-én, szombat du. 2 órától szeptember 29-én, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken:

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.), telefon: 20-73. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben, telefon: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 15—16 óráig.

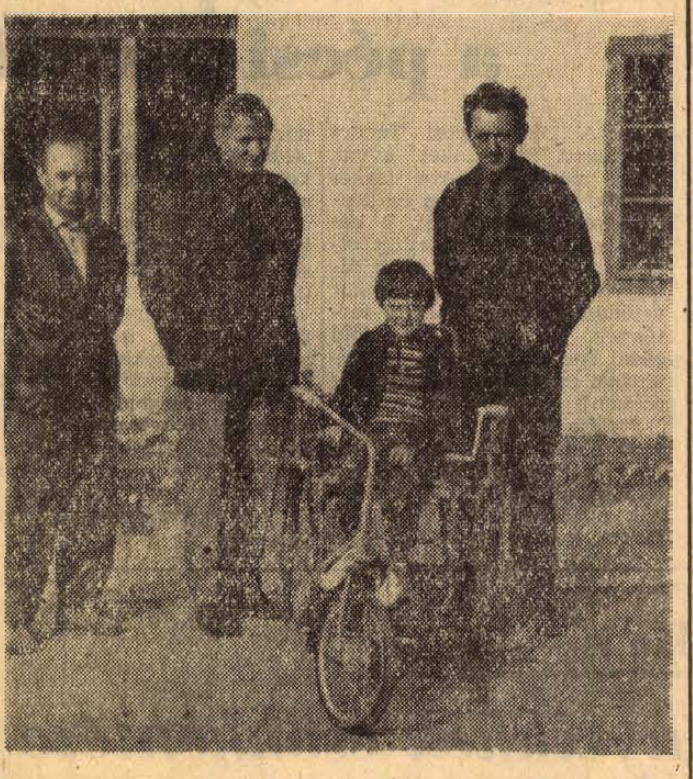
II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.), telefon: 30-00. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 10—11 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére a Pe öfi utcai körzeti orvosi rendelőben, telefon: 25-58. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 8—9 óráig és 14—15 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat szeptember 27-én, szombaton este 7 órától szeptember 29-én, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni.

Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.



— **Virágba borult az almafa** Máriagyűdön Domonkos Antal Kossuth utca 21. számú házának udvarán. A ritka szeptembervégi természeti jelenség következtében a virágok teljesen elborítják a fát.

— *HAZÁNK EGYIK LEGLÁTOGATOTTABB középkori műemléke, a 700 éves jáki templom mellett idegenforgalmi pavilon épült Heckeenst János Ybl-díjas építész tervei alapján. A dombtetőn álló román stílusú templom összképébe jól illő létesítményben fedett várólielyiség, idegenvezető és helyi kiadványokat, emlékeket, képeslapokat árusító bolt áll a turisták rendelkezésére.*

— **Színjátszó napok.** Ma elutazott a visegrádi színjátszó napokra a pécsi Doktor Sándor Művelődési Ház irodalmi színpadá Bécsy Tamás vezetésével. Az amatőr színjátszók e fesztiválján Christopher Fry: Nem ritka a főnix c. darabját adják elő a pécsiek.

Tanácstagok fogadóórái

I. KERÜLET

Október 1-én, 6 órakor: Michelutti Ferenc, Mazil János, Borka Vince, Újhelyi Vincéné, Kozsahuba György, Krali Albin, Gráf Konrádné, Győző János, Szabolcstelepi pártszervezet helyisége.

Október 2-án, 4 órakor: dr. Kopcsányi Ignácné, Gyuris Károly, Szabó Ferenc, Felszabadulás úti malomépület. — 5 órakor: Markovits Károly, Lóga Antal, Győző Jenő, Fehérhegy, új iskola. — Fél 7 órakor: Mendly Lajos, Dörmer János, István-aknai Bartók kultúrház.

Október 3-án, 5 órakor: Kardos Ferenc, Jelenszky János, Gálosi József, Pécsbányatelep, tanácskirendeltség. — Vertike István, Beck Antal, Papp Sándor, meszesi művelődési ház. 6 órakor: Csiszár Sándor, dr. Mátrai László, Jelenszky Nándorné, Erzsébet-telepi kultúrotthon.

Október 4-én, 6 órakor: Jankovics Rémusz, Kiss Dániel, Horváth József, Alsómeszes, általános iskola.

— **Kárpitos és ruházati műbőrök,** zippzárak, PVC-padló olcsó áron — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **A 39-es és 40-es orvosi vöröskereszt szervezet** szeptember 29-én, hétfőn este 6 órakor az Alajos utcai pártszervezet helyiségében taggyűlést tart orvosi előadással és filmvetítéssel egybekötve. Előadó: dr. Molnár Sándor. Mindenkit szeretettel várnak.

— **Férfi télikabát** 1310 forint helyett 870 forint, férfi átmeneti kabát, sötét színben 710 forint helyett 470 forint, férfi bélelt Ropoló ballonkabát 570 forint helyett 286 forintért, sötét színben érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

— **A MAV Pécsi Igazgatósága** értesíti az utazóközönséget, hogy szeptember 29-től Siklós—Beremend között a 6735. sz. és 6744. sz. személyvonatok menetrendjét módosítja. A 6735. sz. vonat a jövőben Beremendről korábban, 12 óra 40 perckor indul és Siklósra 13 óra 13 perckor érkezik, míg ellenirányban a 4744. sz. vonat Siklósról korábban, 12 óra 43 perckor indul és Beremendre 13 óra 25 perckor érkezik.

— **Áramszünet** lesz szeptember 27-ig fél 8—15.30-ig, szombaton 11 óráig Tiborc u., Alsómakár, Mikes K. u., Fogaras u., Kürt u., Batsányi u., Homok u., Szigeti út északi részén. (x)

Köszönet érte

Kedves, megható ünnepség volt kedden a kővágószőllősi körzeti általános iskolában. Méhész Magduska, a gyermekbénulásos kislány már közel egy hónapja nem tudott iskolába menni, mert kiskocsiját kinőtte. Új járószerkezetre lett volna szüksége. Az iskola vezetősége, a közös Községi Tanács végrehajtó bizottsága segítségért a MÉV Szolgáltató Üzemének vezetőségéhez fordult. A „Március 21" szocialista brigád rövid időn belül elkészítette a triciklit és kedden átadták a kislánynak.

Most már semmi akadálya annak, hogy a harmadik osztályos kislány iskolába járjon.

— **Új szolgáltatóház Komlón.** A Komlói Helyiipari Vállalat mintegy 2,5 milliő forint értékben új szolgáltató ház építését határozta el. A szolgáltató házban lehetőség nyílik bútorjavításra, ruha- és cipőkészíttetésre.

— *A LAKÁSTEXTIL VÁLLALAT kőszegi bútorszövetgyárában úgynevezett effektmintás, rücskös felületű — bútorszövet gyártását kezdték meg. A korszerű, a mai igényeknek megfelelő lakástextilből évente 250—300 ezer négyzetmétert képes előállítani az e célra 1,1 millió forintért vásárolt két új effektcérnázó gép. A hazánkban újdonságnak számító bútorszövet fajta pasztell és divatos piros, fekete színekben készül.*

— **A Magyar Távirati Iroda is csatlakozott a Televíziót az iskoláknak mozgalomhoz.** Az MTI kollektívája öt tv-készüléket ajándékoz tanyai iskoláknak, így a Szabolcs-Szatmár megyei Nagykálló—Ludastó, Balkány—Tormáspuszta, Kálmánháza—Ökörkút, a Somogy megyei Rinyaújnép és Bélavár iskoláiban a televízió műsora is segíti majd a gyerekek oktatását.

— **Tej a kocsmákban.** A lakosság igényeinek jobb kielégítése érdekében a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat alábbi egységei október 5-től — vasárnap és ünnepnapokon — reggel 7 órától 10 óráig palackozott tejet árusítanak bolti áron. Lokomotív étterem (Lenin tér), Mecsek étterem (Ybl M. u.), Nefelejcs presszó (Kertváros), Piros rózsa italbolt (Sörház u.), Vasuti italbolt (Bajcsy-Zs. u.), Sport italbolt (Tüzér u.) és Aranykovács italbolt (Alkotmány u.).

— **Az 508. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet szakmunkásvizsgára előkészítő tanfolyamot szervez azok részére, akik az alábbi feltételeknek megfelelnek: bútorasztalos, asztalos, központifűtés-szerelő, víz- és gázvezetékszerelő, építőipari gépész szakmában négyéves szakmai gyakorlattal (érettségizetteknél három év), nyolc általános iskolai végzettség (1930 előtt születetteknél hat általános iskola), 22. életév betöltése, vállalat javaslata a tanfolyam végzésére és a szakmunkásvizsga letételére. A tanfolyamdíj előreláthatólag 500 forint, mely összeget a tanfolyam megkezdéséig be kell fizetni. — Tanulóviszonyban nem álló dolgozóknak a szakmunkásvizsga letétele előtt tantárgyi vizsgát is kell tenniök, ezért a tanfolyam elvégzése feltétlen szükséges. Jelentkezés a fenti okmányokkal együtt október 10-ig Pécs, Szigeti út 35. sz. alatt 8—16 óráig. (x)**

Halálozás

A 12-es AKÖV pártszervezete, szakszervezeti és gazdasági vezetősége és dolgozói nevében fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk, DOBOS LAJOS tragikus körülmények között elhunyt. A vállalat saját halottjának tekinti. Temetése 1969. szeptember 29-én, hétfőn 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább férj, édesapa, nagyapa, após, testvér és rokon, ÁCS JÓZSEF, a Szénbánya Vállalat nyugdíjasa 62 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése szeptember 29-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy KRAUTER GYÖRGYNÉ dr. Lukács Laura 68 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 29-én. hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, GEIBL MIHÁLY abaligeti lakos (volt szentkatalini) 71 éves korában rövid szenvedés után tragikus körülmények között elhunyt. Temetése szeptember 29-én, hétfőn 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen szeretett jó édesapa, após, nagypapa, nagybácsi és kedves rokon, KOLBERT GYÖRGY nyugdíjas reszelővágó, a Vörös csillag érdemrend tulajdonosa 83 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 29-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Földes család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a jó rokonoknak, ősztnte barátoknak és kedves ismerősöknek, valamint a Magyar Nemzeti Bank vezetőinek és dolgozóinak, akik felejthetetlen édesanyánk ÖZV. KÁNTOR S. SÁNDORNÉ szül. Váczi Julianna temetésén részt vettek, koszorúk, táviratok küldésével, vagy bármily módon fájdalmunkban együttérzésüket nyilvánították. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jó barátoknak, elvtársaknak, akik szeretett halottunk, a munkásmozgalom régi harcosának, IG. KOTROCZÓ MENYHÉRT búcsúztatásán részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Városi Pártbizottságnak és a Belvárosi Pártalapszervezetnek. A gyászoló család.

FILM

Az alvilág professzora

Gondolom, egyszerű félreértés csupán, hogy a film „korhatár nélkül megtekinthető".

Nem mintha kiskorú gyermekeink lelkiegyensúlyát veszélyeztetné az erőszakot és tartozékait piedesztálra — vagy legalábbis szélesvászonra — emelő jelenetek sokaságával Szemes Mihály, Radványi Dezső és Forgách Ottó felsőfokú alvilági ismeretekre profilírozott munkája. Ellenkezőleg! A film tekintélyes része úgyszólván karácsonyi hangulatot áraszt, — ilyent sem igen láttunk még krimiben, márpedig a televízió jóvoltából meglehetősen hézagmentes összehasonlítási alappal rendelkezünk, kivált az utóbbi félesztendőben. — Háborította hegyoldal, behavazott sétányok, s ami a fő: „betlehemi" környezetben ügyködő bűnüldözők, „csilingelő" Volks wagennel furigázó bűnözők, akik a családi tűzhely mellől ki-kiruccannak egy kis gyermekrablásra, ékszerkerítésre — ennyi a film körülbelül. A mézeshetekkel, magnetofonnal, továbbá egy súlyos tárggyal kombinált gyilkosság már csak ráadás, igen diszkrét ábrázolásban persze.

A reklámozó szakemberek lényegében véve nem tévedtek, mégis, célszerűbb lett volna a következő figyelmeztető szöveget plakátra vinni: a filmet német nyelvismerettel rendelkező személyeknek nem ajánljuk! S hogy miért nem, rögvest látni fogjuk...

A szóbanforgó krimi azon krimik családjába tartozik, melyek — karácsonyi hangulat ide vagy oda — a vetítés utolsó pillanatáig a legteljesebb bizonytalanságban tartják a nézőt, mert a rejtvény kulcsát, mégha gyanítjuk is a megoldást, csupán ekkor kapjuk kézhez. „Az alvilág professzora" alkotói tulajdonképpen ennél is tovább mennek, náluk nyomát sem érezzük a sejtetésnek. A tettes mindvégig szászszázalékosan megőrzi inkognitóját, hála a rendkívül „eredeti" rendezői felfogásnak, amelynek lényege: sokat mozogjon a tettes, de lehetőleg vásznon kívül. Így aztán tulajdonképpen akkor sem érne bennünket nagyobb meglepetés, ha a tettes nevét kalapból húzatnák ki velünk a vetítés végén, kivéve a németajkúakat, s azokat, akik értenek valamit e nyelven! Rendkívül sokat „szövegelnek" ugyanis a filmben németül, azonnali fordítást is kapunk persze, egy alkalommal azonban „kihagy" a fordító. A kihagyott mondat értelme egyúttal a rejtély kulcsa, méghozzá a film első negyedében.

Filmünk végén sajnos képtelenek vagyunk fesztelenül ítélkezni a bűnösök felett, mert időközben lefoglal bennünket egy újabb rejtvény: vajon miért kellett megfosztani a végső leleplezés örömétől a film első felének egyik főszereplőjét, az elrabolt gyermek milliomos apukáját? (Életben maradt, semmi kétség!) Talán mert önhatalmúlag megsemmisített egy jelentős bizonyítékot, s ez a továbbiakban elfogulttá tette vele szemben az alkotókat, elsősorban a film íróját? Nem valószínű! Sokkal inkább áldozat ő, a szóbanforgó krimi első számú dramaturgiai áldozata, aki a vetítési idő kitöltése érdekében eltüntetett egy bizonyítékot, s végül magának is el kellett tűnnie.

A színészek egyébként megfelelően értelmezték szerepüket, könnyedén komédiáztak, s ez nem volt túl nehéz, hiszen csupán az „itt és most"-ra kellett ügyelniük, kivéve tán a nyomozást vezető „Latinovicsot", aki még „fejlődik" is egy kicsit, ha másként nem — előléptetéssel. Miért is nem lehet rendfokozata valamennyi krimi-hősnek?

Boda Miklós

Tudományos ülésszak Siklóson

Hetvenöt éves a siklósi kórház Nagygyűlés, kitüntetések

Az alapításának 75. évfordulóját ünneplő siklósi kórház tiszteletére rendezett kétnapos program nagygyűléssel kezdődött tegnap délelőtt a Siklósi Járási Pártbizottság székházában.

Dr. Vida Sándor, a Járási Tanács vb-elnöke nyitotta meg a jubiláris ünnepséget, majd *Palkó Sándor*, a Megyei Tanács vb-elnöke a Népköztársaság Elnöki Tanácsa megbízásából kimagasló és eredményes munkája elismeréséül *dr. Horváth Mihálynak*, a Siklósi Járási Kórház igazgató főorvosának a Munka Érdemrend ezüst, *dr. Horváth Lajos* belosztályvezető főorvosnak és *dr. Zábó Zoltán* szülészeti osztályvezető főorvosnak a Munka Érdemrend bronz fokozatát nyújtotta át. Az egészségügyi miniszter dicséretében részesült *dr. Gruber Béla* nyugalmazott kórházigazgató főorvos. Az Egészségügy Kiváló Dolgozója kitüntetést kapta: *dr. Horváth Károly* szakfőorvos, *Holló Antalné* vezető szülésznő, *Szomor Jánosné* vezető ápolónő, *Stefán Ferenc* gazdasági vezető, *Petrovics Ilona* vezető asszisztens, *Propszt Béla* főkönyvelő és *Orzsi Imréné* kórházi dolgozó.

A kitüntetések átadása után *dr. Szabó József*, az MSZMP siklósi járási bizottságának első titkára méltatta a jubiláló intézményt. Az ünnepi nagygyűlésen felszólalt *dr. Aczél György* minisztériumi főosztályvezető. *Dr. Sárkány Jenő* egyetemi tanár, az Egészségügyi Szakszervezet Elnöksége nevében üdvözölte a nagygyűlést. A Pécsi Orvostudományi Egyetem köszöntőjét *dr. Boros Béla* rektor tolmácsolta. A megyei egészségügyi intézmények és egészségügyi dolgozók nevében *dr. Bank József*, a megyei kórház igazgatója mondott beszédet. A pécsi egészségügyi intézmények képviseletében *dr. Hal Tamás*, a Rendelő Intézet vezetője szólalt fel, majd *dr. Gruber Béla* nyugalmazott igazgató-főorvos ismertette a jubiláló kórház történetét.

A tudományos ülésszak *dr. Lajos László* egyetemi tanár elnökletével kezdte tanácskozását. A gazdag programban a családtervezés, a terhesgondozás, az anya- és csecsemővédelem, a csecsemő-elhalálozás elleni küzdelem és általában az emberek egészségéről való gondoskodás falusi viszonyok között című dolgozataikat ismertetik jeles orvosok.

Nagy István

Üzletkötés Zágrábban

A zágrábi vásáron jártak az elmúlt napokban a HUNGAROCOOP képviselőjével a Dél-dunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Vállalat vezetői. Részint piackutatás volt a céljuk, másrészt üzletkötés. A kereskedők a kishatármenti forgalom keretében 1970-re egymillió méter cipzár szállítására kötöttek szerződést. Ez 220 ezer dolláros üzlet. Tárgyaltak nylon- és velouringek vételéről is, egyelőre azonban nem tudtak megegyezni az árban, a témára később visszatérnek. A zágrábi vásáron egyébként sok szép rövidárut láttak, a hazai árakhoz viszonyítva azonban magas árakon kínálják. Egy korábbi, 80 ezer dolláros kötés egyébként most fog realizálódni, a kishatármenti forgalom keretében többek között 50 ezer nylon- és 20 ezer velouringet hoznak be Jugoszláviából. Az ellenérték: a Szigetvári Konzervgyár zöldborsója.

Tegnap volt a főpróba

Holnap lesz a fodrászverseny

Negyedik alkalommal rendezi meg a Pécsi Fodrászipari Vállalat az Országos Pécsi Kupa fodrászversenyt. 150 nevezés érkezett, a budapesti, szegedi, dunaújvárosi, szolnoki, pécsi és baranyai állami fodrászatok csapataitól. A verseny során háromféle női, kétféle férfifrizura készül majd el ördöngős gyorsasággal a nézők előtt. Tegnap még főpróbát tartott a 38 pécsi versenyző és modellje, ma pihennek, erőt gyűjtenek a holnapi versenyhez. Vasárnap délelőtt tíz órakor sok hajdani és jelenlegi bajnok áll rajthoz, a verseny izgalmasnak ígérkezik. Az eddigieknél reprezentatívabb rendezvényt az Olimpia étterem összes helyiségében tartják, vasárnap délelőtt 10 órától éjjel kettőig.

Mit szabad ábrázolnia az ifjúsági irodalomnak?



Felnőttekről gyerekeknek

Vita a Bartók Klubban

Az ifjúsági írók immár hagyományossá váló konferenciáját pénteken a Bartók Klubban *Petőházi Szilveszter*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára nyitotta meg. A vitára eljött *Kárpáti Sándor* a KISZ KB titkára is. Az elnöki asztalnál *Koczog Ákos* irodalomtörténészen kívül helyet foglalt *Tatay Sándor* író, valamint *Szederkényi Ervin*, a Jelenkor főszerkesztője. Bevezetőül *Koczog Ákos* röviden ismertette a Jelenkor szeptemberi számában megjelent *„A felnőttábrázolás az ifjúsági irodalomban”* c. vitaindítójának fontosabb gondolatait.

Ezt követően a hozzászólók lényegében két kérdéssel foglalkoztak részletesebben: az egyik a nemzedéki ellentétek problémája, a másik a felnőttábrázolás lehetőségei és módszerei az ifjúsági és gyermekirodalomban. A felszólalók közül *Lengyel Balázs* hívta fel a figyelmet arra, hogy a nemzedéki kérdések tárgyalása helyett, amelyeket az íróknak az írói munka előtt kell tisztázniuk magukban, szerencsésebb, ha a vita inkább az ábrázolás, az ifjúsági irodalom sajátos kérdéseivel foglalkozik. Lektori tapasztalataira hivatkozva elmondotta, hogy napjaink ifjúsági irodalmában korszerűnek cseppet sem mondható sablonok kísértenek ahelyett, hogy az írók nagyobb intellektuális kultúrával és az olvasók részéről is nagyobb kultúráltságot feltételezve írnának.

Vargha Balázs csatlakozva ehhez, felsorolta, milyen felnőttábrázolási modellek mutathatók ki a világirodalom fejlődése során. Majd *Földes Péter* hozzászólásával vitatkozva, aki egyes témáknak, így a családok szétzilálódásának ábrázolását helytelennek tartotta, kifejtette:

— Az ifjúság sokmindenről tud, amiről mi azt hisszük, hogy nem ismeri. S ha az ifjúsági irodalom szimplifikál, akkor az ifjúság a felnőtteknek szóló irodalmat fogja olvasni.

Lényegében ezt támasztotta alá *dr. Bécsy Tamás* hozzászólása, aki középiskolai tanári tapasztalataira hivatkozott e jelenség bizonyítására. *Földes Péter* a középiskolás korosztályról szólva megjegyezte, hogy ezek a fiatalok tulajdonképpen már nem tartoznak az ifjúsági irodalom olvasói közé. Mivel a vitában gyakran olyan kérdések tértek vissza, amelyeket a korábbi viták már eldöntöttek, valamint a hozzászólók más és más fogalmakkal éltek, *Petrolay Margit* ismételten kifejezte annak szükségességét, hogy az ifjúsági irodalomnak szüksége volna önálló fórumra, ahol kritikai vitákban tehetnék helyükre a megjelenő műveket, s ahol mindenki számára ismertté, hozzáférhetővé válhatnának ennek az irodalomnak az esztétikai problémái.

Az ankét végén szenvedélyes vita bontakozott ki arról, vajon a szorongást keltő műveknek van-e létjogosultságuk az ifjúsági irodalomban, vagy csak egyes életkorban kerülhetnek fiatal olvasóik kezébe. Azokkal szemben, akik az ilyen művek „kitiltását” kívánták az ifjúsági irodalomból, *Aszódy Éva* hivatkozott a kisgyermekek és a kamaszok másjellegű szorongására, valamint arra, hogy korunkban, amikor a gyerekek a televízióból a könyvekben található félelmeknél sokkalta komolyabb szorongást keltő eseményekkel, alkotásokkal találkozhatnak, tévedés lenne az ilyen művek kiadását megakadályozni.

Mivel az egyes ifjúsági művek fogadtatásának és befogadásának kérdései minduntalan felmerültek a vitában, *Koczog Ákos* vitaösszefoglalójában javasolta, hogy rendezzenek az ifjúsági írók részére pszichológiai előadássorozatot.

Délután több író ankéton találkozott az olvasókkal. Ma délelőtt a vendégek városnézésen vesznek részt, majd a délutáni órákban elutaznak Pécsről.

Marafkó László

Kitüntetések több évtizedes MHSZ-munkáért

A fegyveres erők napja alkalmából tegnap délután ünnepséget rendeztek a Magyar Honvédelmi Szövetség Baranya megyei titkárságának Alkotmány utcai székházában. Vértes József, az MHSZ megyei titkára méltatta az ünnep jelentőségét, majd kitüntetéseket adott át azoknak az aktivistáknak, akik többéves áldozatkész munkával segítették a szövetség eredményes munkáját. 20 éves MHSZ-munkájáért Honvédelmi Érdemérem kitüntetést kapott *Séra Károly* nyugdíjas komlói bányász. 15 éves munkáért ketten, 10 éves munkáért pedig öten kapták meg ezt a kitüntetést. Az MHSZ Kiváló munkáért érem aranyfokozatát négy, az ezüstfokozatot két aktivistának nyújtották át.

Ma a Pécsi Porcelángyár MHSZ-szervezete lövészversenyt és szellemi vetélkedőt rendez, amelyre más pécsi üzemek MHSZ-brigádjain kívül az ország különböző területeiről érkeznek résztvevők. Este a Zsolnay Művelődési Házban a Steinmetz Miklós lövészklub névadó és zászlóavató ünnepségét rendezik meg.

Megerősítette pozícióit a Pécsi Bútorgyár

Váratlanul felmondta a szállítási szerződést az első félévben a BÚTORÉRT Vállalat, s emiatt majdnem csődbe került a Pécsi Bútorgyár. Ott álltak, magukra hagyatva, nagymennyiségű eladatlan késztermékkel. Mi történt azóta? A jelenlegi gazdasági helyzetet, és a jövőt vázolták fel tegnap a bútorgyár vezetői a Pécsi városi Tanács ipari osztályán tartott beszámolón.

A Pécsi Bútorgyár több mint egy évtizeden át ugyanazt a terméket gyártotta, s egy nagy partnerrel, a BÚTORÉRT Vállalattal állt kapcsolatban. Hirtelen változott meg a helyzet, máról holnapra jött a piaci hidegzuhany, kiderült, olyan termékeket gyártanak, amelyek nemigen kellenek.

Kellő számú faipari szakember hiányában nem ment azonnal az átállás. Mindenekelőtt az értékesítési osztályt szervezték át, új partnerek után néztek, felkutatták az elhelyezési lehetőségeket. Az eladatlan késztermékeket csak lassan szívta fel a piac. — A másik fontos teendő: olyan új gyártmányok kialakítása, amelyek versenyképesek. Nos, az idén már sikerült új garnitúrát, továbbá 6—7 szólóbútort kialakítani. Újdonságaikkal megjelentek a Baranyai Ipari Vásáron is. Az átállás tehát sikerült, a harmadik és a negyedik negyedévre lekötötték kapacitásukat. Ma már nem egyetlen nagy partnerrel, hanem a nagykereskedelem mellett számos kiskereskedelmi vállalattal állnak kapcsolatban.

Október elsejével befejeződik az a rekonstrukció, amelynek során modernizálják a bútorgyártás utolsó fokozatát, a lakkozást. A némileg elhúzódott rekonstrukció 900 ezer forintba került; több új gépet vásároltak, illetve állítottak be. (A jövő évben az előző fokozatok modernizálására is sor kerül, a régi gépeket átszervezik). Ha az új berendezések jól működnek, a lakkköntéses technológia beválik, zavartalan lesz a termelés, és 1970-ben gyökeres javulás következik be a vállalat gazdasági helyzetében — ígérik a bútorgyár vezetői. Az új koncepció egyébként a következő: több versenyképes gyártmány — kis sorozatok. Hogy mennyire megerősítették a piaci pozícióikat, annak bizonyítéka: 1970-re lekötötték kapacitásukat, megrendelőik között számtalan kis- és nagykereskedelmi vállalat van.

Ez utóbbi körülmény magyarázza, hogy egyelőre, legalábbis 1970-ben nem jön létre kooperáció a Pécsi Bútorgyár és a Pécsi Vegyesipari Vállalat között, tekintve, hogy az együttműködés módozatának kidolgozása hosszú előkészítési időt kíván. A témát nem veszik le a napirendről, a kooperáció — mondják a bútorgyár vezetői — 1971-ben létrejöhet.

M-vári

Iratvédelem a községi tanácsokon

Történeti értékek

A dokumentumok elkallódása pótolhatatlan veszteség

Egésznapos ankétot tartottak pénteken a Megyei Tanácson a községi tanácsok titkárai, valamint járási és városi tanácsok titkárai és igazgatási osztályvezetői részére. Vértes Tibornak, a Megyei Tanács vb-titkárának előadása alapján megvitatták a hatósági munka jelenlegi helyzetét, majd dr. Szinkovich Márta, a Megyei Levéltár vezetője ismertette a levéltárak szerepét, feladatait és részletes tájékoztatást adott az iratvédelemről.

A rendelet szerint védelemben kell részesíteni minden olyan iratot, amelynek gazdasági, társadalmi, politikai, vagy egyéb szempontból történeti értéke van. Ezeket különös gonddal kell kezelni, megőrzésüket biztosítani kell, mert az iratanyag elkallódása, pusztulása oly hézagokat teremthet ismereteinkben, amelyek a tudományosság kárára vannak.

Közvetlenül a felszabadulás előtt például megsemmisítették az egykori Hegyháti járás teljes főszolgabírói irat-anyagát, így a megye történetének megismerésében pótolhatatlan hiánnyal kell számolni. A közigazgatási iratanyagból érdekes adatok kerülnek napvilágra. Ilyen például az az alispáni körlevél, amely a közbiztonság helyreállítása céljából a csendőrök összeírását, a csendőrség felállítását rendeli el. Az ilyen dokumentum világosan mutatja, milyen bizonytalan volt akkoriban az új rend hatalmi alapjának megértése. A szászvári körjegyzőség anyagában találtak egy iratot, mely 1945. február 4-én kelt és a községi alkalmazottak szakszervezete előkészítő bizottságának alakulásáról szól. Ez is egy korszak lezárását jelenti, amelyben a Bethlen—Peyer paktum értelmében tilos volt a közalkalmazottak szervezkedése.

Az iratkezelés számos problémát vetett fel az elmúlt években. Gyakori, hogy személyi változások alkalmával a korábban keletkezett iratok kezelését elhanyagolják. Előfordul az is, hogy a községből valamilyen felhívásra küldött válasz csak egy példányban készül, így az iratanyag hiányos. A legtöbb gondot a tanácsi összevonások jelentik. A megszűnt tanácsok irat-anyagát legtöbbször szakszerűtlenül szállítják át a közös községi tanácshoz, s ott olyan körülmények között tárolják, hogy már ez is megnehezíti a további feldolgozást. Előfordul, hogy kiemelnek iratokat, régi térképeket, jegyzőkönyveket, és visszatartják azzal a gondolattal, hogy a honismereti szakkör, vagy a falumúzeum részére használják fel. Az ilyen magatartás, a pillanatnyi előny látszata ellenére éppen a saját községnek okoz kárt, mert megakadályozza a történeti értékű iratok számbavételét és intézményes védelmét.

KIEMELT VÁLLALAT

átképzős tanfolyamokat indít

érettségizettek és nyolc általánost végzettek részére:

központifűtés-, víz-gázszerelő, villanyszerelő, festő-mázoló, tapétázó, hidegburkoló, műanyagburkoló, parkettázó, szigetelő, üvegező, kőműves, ács, vasbetonszerelő, épületasztalos szakmákban.

Házgyári épületek szerelésénél a legkorszerűbb technológia mellett foglalkoztatjuk. A tanfolyam sikeres elvégzése után minden hallgató szakképesítést kap. A tanfolyam időtartama alatt havi 1600 forintos bért fizetünk, majd kiemelt bérrel foglalkoztatjuk. Minden szombat szabad. — Vidékiek részére szállást adunk. Különélést fizetünk, utazási hozzájárulást térítünk, üzemi ebédet és vacsorát szolgáltatunk.

Jelentkezés személyesen

A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL,
Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.

(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Vendéglátó napok a Duna partján

Évek óta minden ősszel megrendezik a Duna partján az immár hagyományos vendéglátó napokat. Az idén először a Dunakanyar Vendéglátóipari Vállalat a gazdája az október 7-től 31-ig tartó eseménysorozatnak.

Gödöllőn, a Pálma eszpresszóban cukrászati bemutatót rendeznek. Édesipari bemutató lesz 10-én és 11-én Vácott, a Duna eszpresszóban. Nagymaroson, a Maros vendéglőben házi disznótorossal várják a vendégeket. Dunakeszin a magyaros vacsora ételkülönlegességeit birkahúsból készítik. A Pokol-csárdában né i zene, notaénekesek szórakoztatják a vendégeket. A háromhetes rendezvény további érdekességei: Vácott szendvicsbemutató, Deákváron műsoros divatbemutató, Aszódon a Galga étteremben magyarnótaest.

Pódium



MA: ALARCOSBÁL. A Pécsi Nemzeti Színház ma, szeptember 27-én, délután három órai kezdettel Pécsett is bemutatja a dunántúli városok operaellátása céljából megtanult művet, Verdi: Alarcosbál című operáját. A legközelebbi pécsi előadás október 2-án, pénteken este lesz.

◇

WAGNER. A' ritkán hallott zeneszerző-óriás, Richard Wagner műveiből rendez hangversenyt az Országos Filharmónia az idei pécsi hangversenyévadban. Az estet Lukács Miklós, a Magyar Állami Operaház igazgatója vezényli, aki Berlinben tanult, majd 1930-tól 1943-ig Németországban karmesterként ismerkedett a nagy zeneszerző műveivel. (Képünk: Lukács Miklós).

◇

FIATALOKNAK. Szeptember 30-án kezdődik az Országos Filharmónia Ezer év táncban és zenében című Baranya megyei ifjúsági bérletsorozata. Ebben a Budapesti Fúvósötös és a Magyar Állami Operaház balett-táncosai lépnek fel, mégpedig Mohácson, Komlón, Szigetváron és Siklóson két-két, Pécsváradon pedig egy-egy alkalommal.

◇

VENDÉGSZEREPLÉS. A Horvátországi Magyarok Szövetségének Elnöksége, legutóbbi ülésén többek között a Pécsi Nemzeti Színház vendégülhívásának lehetőségeiről tárgyalt. A baranyai háromszögben és Szerémség magyarlakta falvaiban egyébként rövidesen a Szabadkai Magyar Népszínház vendégszerepel. A kecskeméti Pethes György rendezésében Heltai: Naftalin és a budapesti Seregi László rendezésében Molnár Ferenc: Doktor úr című darabját mutatják be.

„Hízott disznót adok kamatként"

Egy szélhámos vallomása

Volt, aki 43 000 forintot adott kérdezés nélkül — Az üveges mindig gavallérosan fizetett

„Tizenötezer forint kölcsönért hizott disznót adok kamatként." Ez a néhányszavas hirdetés jelent meg az újságokban. Feladója: Matterny István diósviszlói lakos, üveges kisiparos — mint utólag kiderült. Matterny ugyanis a hirdetést jeligésen adta fel, jeligére kért válaszokat, s kapott is.

A 44 éves férfi most már előzetes letartóztatásban várja bűnügyének további vizsgálatait. Mert bűnügy lett a hirdetésből.

Jól számított

Matterny 1967-ben megunta mesterségét — elmondása szerint havonta átlagban 3000 forintot jövedelmezett ipara — és más pénzszerzési lehetőség után nézett.

— *Arra gondoltam, hogy hirdetéseket adok fel az újságban és a kölcsönkért összegek kamatjaként hizott disznót ígérek* — mondja. — *Számítottam arra, hogy a hizott disznó mint kamat jó „horognak" bizonyul...*

Jól számított.

— Az ajánlkozók minden további nélkül nyújtották a százasokat?

— *Majdnem. Igaz, megkérdezték, miért kell a kölcsön. Én azt válaszoltam, hogy disznókat akarok nevelni, az állatállomány beszerzésére, a takarmány megvásárlására kell a pénz.*

— És elhitték?

— *El.*

— A hitelezők mielőtt az ezreseket átadták, nem kértek valami biztosítékot? Nem érdeklődtek vagyoni helyzete iránt?

— *Mielőtt érdeklődtek volna, megmutattam személyazonossági igazolványomat, megnézték és tovább már nem kérdezősködtek. Azt még hozzátettem, hogy Újmecsekalján van egy kétszoba összkomfortos öröklakásom...*

Valóban Újmecsekalján lakott — egy pincében, szükséglakásban. Később költözött Diósviszlóra, ahol a már kölcsönkért pénzekből vásárolt egy fél házat és szőlőt. De a vételárnak közel a felével most is tartozik.

Node hadd idézzek egy feljelentésből: *„Olyan meggyőzően tudott beszélni, hogy mindent elhittem neki. Otthon csak hétezer forintom volt, mondtam, hogy jöjjön el másnap, addigra kihozom a bankból a még hiányzó nyolcezer forintot. Azt válaszolta: nem ér rá, a pénzt küldjem el postán a címére. Másnap postára adtam a nyolcezer forintot..."*

— Felkereste valamennyi ajánlkozóját?

— *Nem. Nagyon sok boríték érkezett a hirdetésre, nem is győztem volna.*

De miért is kereste volna fel valamennyit? Volt, aki nemcsak a kért 15 ezer forintot ajánlotta fel, hanem még újabb ezreseket kínált kölcsönként. *„Amikor először eljött, átadtam neki a 15 ezer forintot. Mondtam, ha kell, még adhatok. Néhány nap múlva ismét megjelent, akkor 28 ezer forintot adtam. Összesen 43 ezer forintot..."* — mondja feljelentésében egy idős asszony.

Kitűnően szórakozott

Matterny nagyszerűen szórakozott a hiszékeny emberek adományából. Köréje gyűltek a „barátok", akik tudták: az „üvegesnél" mindig van pénz és gavallérosan fizet.

— Mennyi pénzt költött az elmúlt hónapokban italra?

— *Pontosan nem tudom, de körülbelül húszezer forintot. Tetszik tudni, az úgy van, ha látnak az embernél pénzt, akkor sok a barát, nő is akad mindig...*

Élettársa vallomása is ezt igazolja: *„...Hetekre eltűnt hazulról, egy nővel utazgatott, nagyon sokat költött rá, mint megtudtam..."*

Tellett a pénzből. Matterny ügyének vizsgálata során egy másik meghökkentő szélhámosságra is fény derült. Egyik hitelező mondja: *„...Én nagyon megjártam, mert nemcsak Matternynek adtam kölcsön, hanem egy Szegedi Gyula nevű budapesti lakos is járt nálam. Hasonló mesével rávett arra, hogy 127 ezer forintot adjak neki kölcsön. Adtam. Ő ellene is folyik Budapesten eljárás..."*

Matterny nemcsak a „hizott disznót adok kamatként"-ötlettel kopogott be a lakásokba. Mint üveges kisiparos amerre járt a megyében, figyelte az épülő új családi házakat. Ajánlkozott: hajlandó a háznál szükséges üvegezéseket elvégezni. *„Őrültünk, hogy jött egy üveges, meg is biztuk a munkával. Anyagbeszerzésre előleget kért. Egyszer 448 forintot, később pedig 500 forintot adtunk neki előlegként. Azóta sem láttuk..."*

Nem bizony, mint azok sem, akik a kamatként megígért hizott disznót várták.

— *„A múlt télen találkoztam Matterny Istvánnal. Kérdeztem: hol van a hizott disznó? Azt mondta, hogy másnapra szállítja, készüljünk fel a vágásra. Felkészültünk. Reggel ott volt a böllér, megvettük a fűszereket, meg mindent előkészítettünk. Vártunk, vártunk, de hiába... Amikor láttuk, hogy Matterny disznajából nem lesz semmi, ha már felkészültünk, mit tehettem, kimentem a piacra, vettem egy disznót, azt vágtuk le* — mondja egy károsult. — *Később ismét találkoztam vele, kérdőre vontam, azt felelte: csak nem vették komolyan az ígéretemet, aznap én részeg voltam..."*

Sovány vigasz

Egyelőre 120 ezer forintnál tart a vizsgálat. Azért „egyelőre", mert miközben Matterny jegyzőkönyvbe mondja vallomását, kopognak az ajtón. Egy férfi lép be:

— *Én is feljelentést akarok tenni* — mondja. — *Hallottam, hogy befürödtünk ezzel a kölcsönadással..."*

A kamat, a hizott disznó — csábító ajánlat volt. De most már látják a hitelezők, hogy milyen könnyen lépre csalták őket. Leszűrték a tapasztalatokat. Tanultak a saját kárukon, de a hizott disznó helyett ez sovány vigasz...

Garay Ferenc

Rab marad a fogoly?

A mesterségesen keltetett, majd a természetbe kitelepített fogoly furcsa közönnyel tűri sorsát: már-már úgy tűnik, továbbra is rab akar maradni. Megfigyelték, hogy a madár a helyszínen nem mutat különösebb hajlandóságot a menekülésre, és a kihelyezett állomány 70 százaléka 1—2 kilométeres körzeten belül telepedik le. A szakemberek szerint valószínű, hogy emiatt a kis mozgási kör miatt, a helyhezkötöttség, a fogság ellen különösebben nem ágáló tulajdonsága miatt kapta nevét a fogoly.

Más szempontból is puritán és „rendes" ez a madárfajta. A kibocsátás után nyomban párokra szakad és monogám életet él, szemben a fácánnal, amely már szívesen látogat el távoli vidékekre, és egy-egy kakashoz több tyúk is tartozik.

A fogoly helybenmaradása nemcsak mint érdekes biológiai jelenség foglalkoztatja a szakembereket, hanem erre a szokására a telepítésnél számítanak is. Gödöllőn 500 párral működik a tenyésztelep, és a Nyírségben is van egy 200-as telep. Ezek a gazdaságok részben tojásként értékesítik a később baromfikotlóssal keltetett szaporítóanyagot, részben pedig a csibéket adják el a vadásztársaságoknak. A madarak helyét a vadászati és a mezőgazdasági szempontok egybevetése után jelölik ki. A fogoly ugyanis nemcsak kívánatos vadászzsákmány, hanem a körzetében ugyancsak megtizedeli a növényi kártevőket és a gyomokat, amivel megkönnyíti a növényvédők dolgát.

A hazai fogolyfajta a jövőben társakat kap. Franciaországból hozzák be és a hegyvidéki részeken honosítják meg a szirti foglyot, a vörös fogoly pedig az Alföld madara lesz. A hazai fogolyállomány száma máris meghaladja a félmilliót.

Jubilál a siklósi kórház



Hetvenöt évvel ezelőtt, 1894-ben nyílt meg a siklósi kórház. A földszintes épületet a régi huszárlaktanyából Kregczy Ottó járási főorvos és Koharics József főjegyző kezdeményezésére alakították át. Húsz ággyal indult a gyógyítás, 10 ágyat szegény betegek számára kellett fenntartani.

— *Magánkórházként működött* — mondja a siklósi kórház történetének kiváló ismerője, *dr. Gruber Béla* nyugalmazott kórházigazgató —, *rendkívül mostoha viszonyok között és primitív felszereléssel. 1909-ben kapott gőzfertőtlenítőt és a villany bevezetésével egyidejűleg villanysterilizátort. 1914-ben a Vöröskereszt útján beszerzett tíz pótággyal és a szomszédos épületben megvásárolt két helyiséggel gyarapodott. 1926-ban szerezte a kórház az első Röntgen-készüléket. Abban az időben tíz kórteremből állt, melyek főleg tbc-s és heveny fertőző betegek elhelyezésére szolgáltak. A sebészeti és a belbetegek közös kórteremben feküdtek.*

1936-ban a megye elhatározta, hogy a vályogépület helyére kétemeletes kórházat épít. Az új kórház 1938. január 1-én nyílt meg 60 ággyal dr. Kádas Lajos igazgatása mellett. Egyelőre csak a szülészeti osztály működött dr. Gáti László szakorvos vezetésével. A bel- és fertőző osztályt, valamint a tbc-s betegeket dr. Bakó Géza községi orvos látta el.

— *1938. április 1-ével nyertünk kinevezést dr. Gáspár Miklóssal, aki a szülészeti osztály vezetője lett. Dr. Bakó Géza továbbra is tiszteletdíjas orvosként a bel- és fertőző osztályt látta el. A kórházigazgató és a sebészeti osztály vezetője én lettem. Miután segédorvos nem volt, minden vizsgálatot magunk végeztünk.*

A kórtermekben csak ágyak voltak egyszeri fehérnemű váltással, éjjeliszekrény, szék, szekrény, asztal nem volt.

— *Az első hasműtét 1938. május 1-én este 9 órakor volt, egy 15 éves nagyharsányi fiút operáltunk. A 60 ágy hamarosan kevésnek bizonyult, úgyhogy még 1938-ban 70-re emelkedett az ágylétszám. Csak egy kis kézi laboratóriumunk volt, ugyanebben a helyiségben volt a sötétkamra is. Az autókláv az első fehérnemű sterilizáláskor felrobbant. Hetekig tartott, amíg a most is használatban lévőt beszerezhettük, de addig is kellett steril fehérnemű és kötszer. De hogyan? Úgy, hogy két naponként a mentőkocsival küldtük a dobozokat Pécsre a klinikára, ahol sterilizálták.*

1942-ben igen sok utánjárással sikerült elérni, hogy az udvari épület gépházi részét a várfalig meghosszabbították. Itt gyógyszer-, fehérnemű-, élelmiszerraktár, ügyeletes orvosi szoba, műtősnői és szakácsnői lakás létesült. Az alagsorban a mosoda és a vasaló kapott helyet.

1944-ben SS zászlóalj váltotta fel a magyar helyőrséget és mindjárt le is foglalta a belosztályt. November 29-ről 30-ra virradó éjszaka szabadult fel Siklós. Ezután egy szovjet tábori kórház települt be 120 sebesülttel a kórházba, nagy orvosi apparátussal. A tábori kórház tíz nap múlva tovább haladt, és a siklósiak visszaköltözhettek.

1948-ban az ágylétszámot 100-ra emelték fel úgy, hogy az osztályokon lévő nővérlakások kórtermek lettek és az ágyakat a kórtermekben sűrítették, ami túlzsúfoltságot okozott. Ez jelenleg is fennáll. 1949-ben megkapták a kolostor nagy részét. Itt orvosi, gondnoki, szigorlói lakások, raktárak és kultúrterem létesült. Az így felszabadult hátsó toldaléképületben végre megkezdhették egy rendes laboratórium kialakítását.

1958-ban a kórházzal szemben lévő beszálló vendéglőt kapták meg és a felújítási keretből megépült a szép 30 ágyas gyermekosztály. 1960-ban a belgyógyászati osztály bővítését, a toldaléképület emeletráépítését határozták el. Az építkezés még ez évben megkezdődött és 1961-ben bővült a belosztály.

— *Nagy gondot okozott még a szakrendelés lebonyolítása, mely a kórház egyes osztályain zajlott le. Végül úgy sikerült megoldani a kérdést, hogy a kórház mellett lévő épületet lebontva minisztériumi és járási támogatásból „Köfa"-alapból megépítettük a kórház mellett az ambulanciát úgy, hogy később emeletráépítéssel a kórház fejleszthető legyen.*

Az elmúlt években nőtt az orvosok száma: az 1960-as 8 főről 1968-ban 17-re. Az ápolónővérek és asszisztensek száma 1960-ban 29 volt, 1969-ben 60. A rendelőintézeti óraszám az 1960-as 29-ről 1968-ban 99-re emelkedett. 1969. január 1-ével tízzel növekedett a kórházi ágylétszám, ami további létszámnövekedést eredményezett. Megkezdték a főzőkonyha korszerűsítését, főzőüstök, villany-, gáztűzhelyek és új hűtőszekrény beállításával. Műszereket, orvosi gépeket kaptak: hordozható EKG-t és Röntgent, két altatógépet, egy lángfotométert.

— *A jelentékenyen megnőtt betegforgalom és a korszerű betegellátás igényei fontos feladattá teszik a kórház bővítését, elsősorban a sebészet és szülészet ágyszámfejlesztését és korszerűsítését. Az eddigi tárgyalások alapján minden reményünk megvan arra, hogy ez a fejlesztés a közeljövőben valóra válik és így kórházunk és a vele szoros egységben működő rendelőintézetünk meg tud felelni szép feladatainak.*

N. L.

Komolytalan rovat

Csak az a vég!

Él egy szigeten boldog közösségben egy nép. Jön a háború és eléri ezt a paradicsomot is. Lépésről lépésre pusztul el mindenki, míg végül senki sem marad életben. A nők bemennek a vízbe és utolsó szálig belevesznek. A férfiak már azelőtt elpusztultak.

Egy házaspár hordja a vizet. Viszi a sziklán épült parányi kertbe és életük végéig semmi más nem történik velük, mint hordják a vizet.

Két fiatal szereti egymást, de nem lesz belőlük semmi. Az egyik elpusztul és a másik egy életre boldogtalan lesz.

Milyen művészi — mondják és mondom én is. Milyen felemelő! Egy életre megmarad bennem — mondják és mondom én is.

De lassan mindinkább terjed bennem egy kevéssé művészi vágy: maradjatok életben! Felebarátaim — mondom most már egyedül — ne történjék Veletek semmi ilyesmi. Inkább engedek valamit a tanulságból. Érje utol, ha már mindenhogyan utol kell érnie a szigetet a háború. Pusztuljatok is el, de ne mind. Legyen köztetek olyan, aki ezer veszélyen keresztül hazajön, aki disznó volt azt fejbecsapja és végül fogja azt a lányt, akit már régen kinézett magának és ásó, kapa, nagyharang. Csapjon olyan lagzit, hogy még a sánta koldus is — ha egyáltalában még van ilyen — táncra perdüljön örömében.

Akik a vizet hordják, ne hordják egy életen át. Inkább csapják oda a vödröt és nem bánom, történjen velük valami: növesszenek háromszor akkora kukoricát, mint mások, vagy csináljanak olyan kis rekeszeket, amik felhúzzák a vizet a hegyre, vagy mint Nasszredin hodzsa, tegyék bele egy zsákba az ellenségüket, kössenek rá egy követ és dobják bele oda, ahol legmélyebb a víz. Essen nekik a hétfejű sárkány, váljanak el egymástól úgy, hogy azt higgyék, hogy sohasem találkoznak az életben. Sírjanak egy dézsára valót, de a végén találkozzanak össze, verjék szét a berendezést és megint csak pendérüljön táncra mindenki, akit illet.

Mert megvallom, nagyon szeretnék már örülni. Jó, jó, tudom nem valami művészi, de egye fene! Adjuk meg nekik ezt a kis haladékot. Amikor összekerülnek, akkor még úgy sincs mindennek vége. — Még jöhet a szomorú házasélet, húsz év múlva a feleség meghalhat autóbalesetben, nyomorék gyerekük születhet, hisz annyi minden normális baj érheti őket.

Aztán meg ne kerteljünk. Úgyis mindössze néhány évtized haladékot adtunk nekik. Legfeljebb negyven-ötven évet. Akkor utoléri őket a világ egyik legnagyobb tragédiája: ágyban párnák közt fognak meghalni, de aki megmarad, úgyis sírni fog és úgy sem lehet megvigasztalni, mert még az a vigasztalásuk sem lehet, hogy valami óriási dolgot cselekedtek és úgy haltak meg. Ha csak nem az a legóriásibb dolog, amit elkövethettek, hogy életben maradtak és olyasmit cselekedtek, amiért érdemes volt életben maradniok.

Szőllősy Kálmán

A gyerek mindig tudjon távozásunkról

Otthon Család

EGYEDÜL OTTHON

Az első lépés az önállóság felé

Elmehetnek-e a szülők moziba, társaságba, ha nincs nagymama és a gyerek őrzésére vállalkozó ismerős? Helyes-e az a vélemény, hogy megszokja a gyerek az esti egyedüllétet és nincs semmi baj? Azok a jobb szülők, akik 6—8 évig ki se mozdulnak a gyerek mellől?

Sok vita van ezeken a kérdéseken a házastársak között. Megkérdeztünk néhány fiatalasszonyt: otthon hagyja-e este kisgyermekét, felügyelet nélkül?

B. Józsefné (kislánya, Jutka 3 és fél éves, Józsika 6 hónapos.)

— Hosszabb ideig nem hagyhatjuk őket egyedül este. Jutka, ha felébred, és nem talál, biztosan sír. De nem lehetünk teljesen a gyerekek rabjai, én különösen igénylem, hogy néha kimozduljunk, mert csaknem négy éve itthon vagyok a gyerekek miatt. Ezért néha egy órára elmegyünk vendégségbe, de Jutka nem tudja. Félne. Ha nagyobb lesz, megmondjuk majd. Ezt is csak azért merem, mert soha nem ijesztegettük, hogy „elvisz a kutya", vagy a „Mikulás" és nem fél a sötéttől sem.

K. Béláné:

— Julika öt és fél éves. Már egy éve otthon hagyjuk, ha moziba, színházba megyünk. Megszokta. Különben is, a másik szobát, ahol ő van, este nyolckor becsukjuk. Nem nyugtalan, ha elmegyünk. — Bezárjuk rá a lakás ajtaját, de már tud telefonálni. — Persze a konyhaajtót is bezárjuk. Gázhoz, gyufához nem nyúlt ugyan soha, de nem árt az óvatosság. Természetesen, ha beteg, nyűgös, nyugtalan, soha nem hagyjuk ott, nem megyünk el.

N. Istvánné:

— Attól tartok, mi mindenben kényeztetjük kisfiunkat. Későn jött gyerek, minden körülötte forog. Most 6 éves, de most is alig tudunk elmozdulni mellőle. Megmondtuk neki egyik este, hogy sétálni megyünk. Beleegyezett, a kislámpát égve hagytuk a szobájában, mire hazamentünk egy óra múlva, a lakásban az összes lámpa égett és Petike sirdogált. Azt mondta: „Édesanyám itt járt egy róka!" Azóta nem megyünk el, de azt sem értjük, mitől van ez a félelem.

L. Ákosné:

— Soha nem hagyom őket egyedül mert egyszer nagyon megijedtünk, kiesett a kiságyból a kis Mari. Igaz, nem lett baja. Akkor másfél éves volt, ma már Ákoska is annyi idős, de vele is mi minden történhetne, még elképzelni is rossz. Nem tudnék azzal a tudattal élni, hogy gondatlan voltam, s az okozott valami bajt a gyermekeimnek. Majd ha 7—8 éves lesz Mari és vigyáznak egymásra, az más. Akkor mehetünk szórakozni.

Ezek a vélemények persze semmiféle látványos felmérésnek nem számíthatók. Az, hogy egyedül maradhat-e a gyerek, nem kényelem kérdése, vagy meggondolatlanság. De kétségkívül az első lépés az önállóság felé; nem árt, ha érzi a gyerek, hogy a világ nem ő körülötte forog. Ehhez persze az kell, hogy a gyerek biztonságosan érezze magát, minden előző tapasztalata az legyen, hogy a szülei nem okoznak neki semmi bajt (a gyerek szemében a verés okvetlen az!), mindig számíthat rájuk. Az ilyen gyerek tudja, hogy ha ez rossz lenne, nem hagynák otthon egyedül, tehát számára ez egyáltalán nem borzasztó, ijesztő.

Mikor maradhat először egyedül a gerek? A. Hottinger báseli gyermekgyógyász professzor írja: „Ez teljesen a gyerek intelligenciájától függ, de a legtöbb kicsi 3 és fél, 5 éves kora között megszokja, hogy egész rövid időre egyedül marad. De ne maradjon otthon a gyermek úgy, hogy nem tud távozásunkról, s ha tiltakozik az egyedüllét ellen, 5 éves koráig azért ne lépjünk fel határozottan. Egy 5 éves gyereknek viszont már meg kell tudni magyarázni, hogy mindig nem lehetnek vele a szülők, és ne is hagyjuk, hogy terrorizáljon bennünket, „ne engedjen el". Ha ez megtörténhet, később a gyerek látja kárát."

Íme, néhány gondolat, valóban sokféle a vélemény erről a napjainkban időszerű témáról. Időszerű, hiszen a szülők legtöbbje egyszer fiatal és úgy véljük, nem kell felesleges „áldozatot" hozniuk, ha áldozatnak érzik azt a rabságot, ami a gyermekneveléssel bizonyos fokig természetszerűleg együtt jár. A tét persze nem kicsi, hiszen a gyerekkel annyi minden történhetik még akkor is, ha vele vagyunk. Hát még ha egyedül van!

Mit igyunk rá?

Természetesen borokról beszélünk. Már elöljáróban leszögezzük: nehéz ételek nehéz borokat kívánnak.

Leveshez nálunk nem szokás bort inni, azonban a nehéz újházi- vagy marhahúsleves megkívánja, hogy „40 cseppnyit" leengedjünk utána a torkunkon. A pörköltekhez sokféle bor ajánlható. A marhapörklthöz a testesebb, csersavdús bor dukál, burgundi vagy soproni kékfrankos. A sertéspörklthöz a „szép, határozott karakterű" csongrádi vagy villányi kadarka illik, a fehér borok közül pedig a móri ezerjó. Birkapörkölt után jöjjön a homoki siller vagy ezerjó.

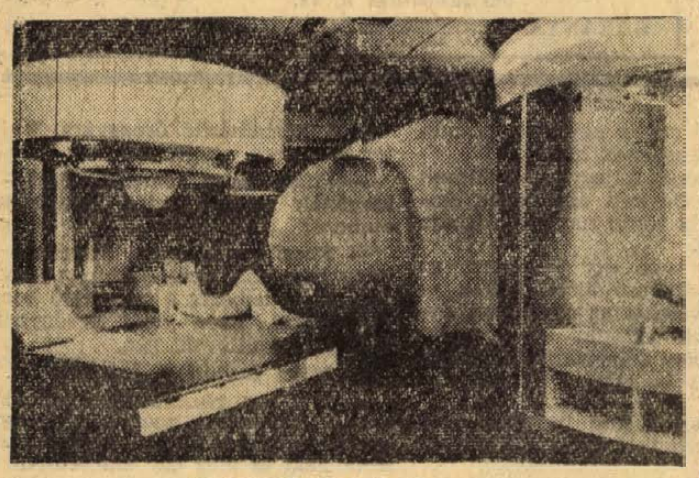
Sült jércéhez igyunk pezsgővel kevert vörösbort. A tejfeles paprikáscsirkéhez a nagyobb alkoholtartalmú vörösborok, a burgundi, a villányi, a kékfrankos, a fehér borok közül az egri leányka vagy a balatonfüredi rizling javallható leginkább. A kappansült egri bikavért kíván, a sültkacsa pedig olaszrizlinget, badacsonyi kéknyelűt, vagy tokaji furmintot.

Vadpecsenyéhez vörösbort igyunk. Bécsiszelethez rizlingszilváni vagy balatonfüredi rizling passzol. Felvágotthoz, szendvicshez kissé szénsavas, szőlőillatú bort, gyöngyösvisontait, domoszlói rizlinget adjunk vagy kérjünk.

Végül nézzük, miben úszik a hal? Természetesen csakis borban. Sült — vagy rántott hal — után környű fajborok. Például rizlingszilváni, pécsi cirfándli vagy tramini. A fűszeres, erős halászlé gazdag zamatú borokat követel. Ilyennek mondatik a szekszárdi kadarka, a tokaji furmint vagy a somlói.

S mire igyunk tokaji aszút? A kérdés helytelen. Egy pohárka aperitifként elfogyasztott aszú után lássunk ebédhez!

Így lakunk majd holnapután?



VISIONA 69

Joe Cesare Colombo, 39 esztendős milánói férfi elképzelése szerint a jövő évtizedek emberisége nagy kiterjedésű cella alakú helyiségekben, színes falak között fogja leélni életét. Az avangardista formatervező a Bayer—Leverkuseni gyár támogatásával készítette el az ún. anti-bútorait a lakó-, háló- és konyhacellák számára. A nyilvánosság a Kölni Interzum-on (Nemzetközi Alkatrész- és Nyersanyag Kiállítás) tekinthette meg a jövő nemzedékének otthonát. Az olajfestmények itt éppen úgy hiányoznak, mint a virágvázák. A padlózat és a dekorációs anyagok színe, a csapóajtók, kapcsolóberendezések és gömbalakú falak a kényelmes, kedélyes és főleg az individuális lakáskultúra szolgálatában állanak. Az ülő- és fekvő garnitúra (felvételünk) huzatja földdieper piros. Közepén egy házibár foglal helyet és felette a forgatható televíziós-korong kapcsolói. A falak és a padló színe kék. A gömbalakú fal mögött található meg a fürdőszoba. A „Visiona 69"-en minden műanyagból készült.

NÁDOR VERA AJÁNLATA



Izelítő az őszi divatról

Tulajdonképpen sok újszerűséget nem tartalmaz az őszi divat, de mégis számos olyan praktikus ötletet hoz, amelylyel eddig itthon még nem, vagy csak nagyon ritkán találkoztunk. Vonatkozik ez elsősorban a kabátra. A külföldi divattudósításokban is észrevehetjük, hogy nappalra egyre inkább a sportos öltözködés felé irányul a divat. Őszi és téli kabátok különböző szintétikus, impregnált ballon, vagy hasonló anyagokból műszőrme béléssel, vagy műszőrmével díszítve készülnek, sok mutatós tűzéssel, fémalkatrészekkel (pl. gombok, csatok, szögek stb.)

A másik újdonság a kockás tweed, vagy sportos anyagból készült nadrágkosztümök őszre és télre egyaránt. Ezek kabátja olyan hosszú, hogy mini-kabátként ruhával is viselhető, tehát öltözködésünket változatosabbá, színesebbé teszi. A nadrágot őszre és különösen télre nagyon praktikusnak tartjuk, s ma már nálunk is tért hódított magának utcai viseletre is.

A fent említett újdonságok a Divattervező Vállalat kollekciójában is — melyeknek jórészét már a ruhagyárak gyártják is — igen nagy szerepet kaptak. Számos variációban, mintás és egyszínű szövetekből, a textilgyárak szintétikus újdonságaiból és műszálszövetekből készülnek.

Nagyon ajánlják a tervezők — és ismét, mint újdonságról kell beszámolnunk — a robmantójellegű ruhákat, amelyek ősszel az enyhébb napokon kabát nélkül is nagyon jól viselhetők.

Őszre és télre egyaránt divatos a kosztüm továbbra is, az utóbbi természetesen szőrmével, műszőrmével díszítve és vatelinnel bélelve. A kosztümkabátok hossza változó: a derékig érőtől a szoknya alját éppen csak látni engedőig, sokféle a variáció. A hideg őszre nagyon jó megoldás a kétsoros gombolás, vagy az aszimmetrikus gombolás, mindkettő sokszor szerepel a kollekcióban.

A ruhák között sok a jersey, vagy kötött anyagból készült, de főszerephez jut idén a szoknya-blúz is. Újdonság az úgynevezett tunika-szerű blúz, amely olyan hosszú, hogy a szoknyából legfeljebb 15—20 centit hagy szabadon. — Ezek könnyű szövetből, vagy jerseyből készülnek. Az őszi nappali ruhák között a fő, a sportos stílusú. Éppen ezért a rövidnadrágos ruhák mellett sok az ingruha finom kis ötletekkel, új szabásvonalakkal, derékra helyezett bőr-, vagy sajátanyagú övvel, fagombokkal és csatokkal. A szoknya hossza főleg rövid, minitől a térdközépig érő, de télre maxi hosszúságú kabátokat és kosztümöket is készítenek már.

Divatszínek: elsősorban a barna árnyalatok, a fekete, az őszi erdő színei, ebbe beletartozik a sárga, a zöld, valamint a lila és a grafitszürke.

RAJZOK

① **Grafitszürke shetland anyagból készült robmantó. Elöl zipzárral csukódik, a fémgombok csak díszítik az elejét és az ujját is. A ruha gallérja és kézelője levehető fehér szövet, fekete paszpollal. Formailag nagyon fiatalos, de jó viselet erősebb termetűeknek is.**

② **Barna-lila színösszeállítású kéziszövött, tweed anyagból készült kosztüm, kétsoros gombolással, álló nyakkal, amelynek díszítése és az ujja vége is barna bőr. A szoknya nagy rakásokkal bővül.**

③ **Harmadik modellünk szintétikus és pamutkeveréső ballonjellegű anyagból készült. A tüzésdíszítések és az övmegoldás hangsúlyozza a sportos jelleget. Az álló nyak belső részét, valamint a kis kalapot ellentétes és élénk színű műszőrme díszíti.**

④ **Grafitszürke-piros-kék színösszeállítású kockás szövetből készült nadrágos kosztüm, négy zsebbel (nagy divat a sok zseb). A kabát hossza olyan, hogy mini-kabátként ruhával is hordható. A Divattervező Vállalat bemutatóján a maneken ezt a nadrágos kosztümöt rózsás, kasmir kendővel mutatta be.**

Süssünk, főzzünk otthon

TŰZDELT NYÚLGERINC VADASAN

A vadászszezon alatt lehetőség van különböző vadak vásárlására. Mivel a jövő hónapban nyúlra is lehet vadászni és így mindenki könnyen hozzájuthat, megkértük a Nádor étterem konyhafőnökét, Szabó Dezsőt, egy ünnepi ebéd összeállítására.

① Vad-erőleves

② Tűzdelt nyúlgerinc és comb vadasan, zsemlegombóc

③ Alma köntösben

① Vad-erőleves: hozzávalók: 1 kiló nyúl- vagy szarvashús, 15 deka sárgarépa, 10 deka gyökér, 5 deka zeller, 2 deka paradicsompüré, 1 fej hagyma, 10 deka kelkáposzta, 1 gerezd fokhagyma, 2 tojás fehérje, só, pár szem egészbors.

A vadhúst ledaráljuk és fazékba tesszük. Hozzáadjuk a karikára vágott zöldséget, a paradicsompürét, a két tojás fehérjét, az összevágott zellert, hagymát, fokhagymát és kelkáposztát. Egy kevés vizet öntünk rá, majd belekeverjük az ízlés szerinti sómennyiséget és pár szem borsot. Alapos keverés után feltesszük főzni, ha forrni kezd, hozzáöntünk másfél liter vizet és azonnal kis lángra tesszük (úgy főzzük, mint a húslevest), nehogy zavaros legyen. Körülbelül kétórai forralás után finom szűrőn átszűrjük, hogy kristálytiszta legyen. Ha a leves tetején kis zsírcseppek láthatók, azt papírszalvétával lehúzzuk, zsírtalanítjuk. Az így kapott átlátszó levesbe metéltre vágott, pirított sampion gombát vagy főtt zöldséget teszünk tálaláskor.

② Tűzdelt nyúlgerinc és comb vadasan: hozzávalók: a vadnyúl gerince és combja, 15 deka füstöltszalonna, 20 deka sárgarépa, 20 deka petrezselyemgyökér, 10 deka zeller, 10 deka vöröshagyma, 1 gerezd fokhagyma, 2 citrom, 4 deciliter tejfel, pár szem egész bors, só, kevés liszt és cukor, babérlevél, pár szem capri, mustár.

A nyúl gerincét és combját lehártyázzuk, keskenyre vágott füstöltszalonnával megtűzdeljük és forró zsírban átforgatjuk, majd egy lábasba helyezzük. A megmaradt zsírban a karikára vágott sárgarépát, petrezselyemgyökeret, zellert, hagymát, fokhagymát lepirítjuk szép sárgára, majd kevés vízzel felengedjük és a húsokra öntjük. Ehhez még pár szem egész borsot, 2—3 babérlevelet és tetszés szerinti sót teszünk hozzá. Fedő alatt puhára pároljuk. Ha a hús megpuhult, kiszedjük és ruhával letakarjuk. A visszamaradt zöldségekhez kevés lisztet tejfeles habarást adunk, cukorral, citrommal, mustárral ízlés szerint ízesítjük (mindenből egy keveset tegyünk először, nehogy túladagoljuk), majd szitán átpasszírozzuk. Az így kapott mártásba a húsokat visszatesszük, jól felforraljuk és tálalásig melegen tartjuk. Körítésnek zsemlegombócot adunk.

Zsemlegombóc: három zsemlét kis kockákra vágunk és sütőben megszárítjuk. Ha megszáradt, 20 deka lisztet, 4 egész tojást, kevés apróra vágott zöldpetrezselymet, sót és annyi vizet adunk hozzá, hogy galuskatészta-keménységű legyen. Kanállal kiszaggatva sós vízben kifőzzük. Ha megfőtt, forró zsírban vagy vajban megforgatjuk.

③ Alma köntösben: hozzávalók: 35 deka liszt, 30 deka vaj vagy margarin, 3 tojás, só, kevés ecet, 1 kiló alma, 30 deka barackíz.

Az 35 deka lisztből, 30 deka vajból (vagy margarinból) 2 egész tojásból, csepp sóból, kis ecetből kevés vizes tejjel rétestészta lágyságú masszát készítünk. Az így gyúrt vajas tésztát 30 percig hideg helyen pihentetjük, utána kisodorjuk, majd összehajtjuk mind a négy oldaláról úgy, hogy egymást takarja. (Ezáltal leveles lesz.) Végül késhegyni vastagságúra sodorjuk és olyan nagyságú kockákra vágjuk, hogy egy-egy fél almát be lehessen vele takarni. Amíg a tésztát pihentetjük, az almákat meghámozzuk, félbevágjuk és a magházát kiveszszük. A kockára vágott tészta közepére helyezzük a fél almát, a magház helyét megtöltjük barackízzel és a tészta sarkait ráhajtogatjuk úgy, hogy vánkos formát kapjunk. A tészta tetejét tojással megkenjük, közepmeleg sütőben sütjük. Tálalás előtt fahéjas porcukorral meghintjük.

BEFŐZÉSI RECEPTEK

Az ősz még sok lehetőséget ad a befőzésre, ízek, zsemek készítésére. Ne hagyjuk veszendőbe menni a bőségesen termett szilvát sem, mert sokféleképpen feldolgozható.

*

SZILVADZSEM. Jó érett, kimagozott besztercei szilva minden kilójához vegyünk 20 deka cukrot. Szegfűszeggel, fahéjjal ízesítve gyors tűzön forrásig főzzük, de csak addig, hogy a gyümölcs héja ne váljék el a húsától. Forrón literes üvegekbe merjük, a tetejére egy kanál rumot teszünk. Azonnal lekötözzük és kihűlésig száraz gőzben tartjuk.

*

SZILVAÍZ BIRSALMÁVAL. 5 kiló kimagozott, érett magvaváló szilvához 1—1,5 kg héjától megtisztított birsalmát veszünk. A gyümölcsöket húsdarálón átdaráljuk. Jó sűrűre főzzük és kilónként 25—30 deka cukrot adunk hozzá. Még azzal is főzzük, majd üvegekbe merjük a különlegesen jóízű, illatos lekvárt és száraz gőzbe rakjuk.

*

BARACKÍZ SZILVÁVAL. Egy kiló jó érett, megtisztított magvaváló őszibarackhoz egy kiló lehéjázott, magvaváló szilvát teszünk és fél kiló cukorral, szegfűszeggel, fahéjjal és kevés citromhéjjal ízesítve sűrűre főzzük. Forrón üvegekbe rakva, száraz gőzbe rakjuk.

*

CSIPKEBOGYÓÍZ. Dércsípte, érett csipkebogyót kevés vízben puhára főzzük és nagyon sűrű szálú szitán áttörjük. Az áttört szörpöt jó sűrűre befőzzük, majd minden kiló szörphöz 60—70 deka cukrot téve folytonos keveréssel még 10—15 percig főzzük. Forrón üvegekbe rakjuk. Nagyon finom tápláló íz például vajas kenyérrel.

*

BIRSALMASAJT. Érett, magházától megtisztított birsalmát héjastól, forró citromos vízben puhára főzünk. Majd szűrőkanállal szitára szedjük és áttörjük. Minden kiló péphez 80 deka cukrot veszünk. Az áttört gyümölcsöt állandó keveréssel egészen sűrűre főzzük. Majd hozzáöntjük a decinyi vízzel megnedvesített cukrot és mintegy 15—20 percig, addig főzzük, amíg hideg porcelán tálra cseppentve belőle a teteje gyorsan bebőrösödik. Akkor tetszés szerinti, megvizezett kis formákba öntögetjük, szórhatunk bele darabolt, hámozott mandulát vagy diót. Amikor jól megalvadt pergamen-papírra borítva, meg-megforgatva teljesen megszikkasztjuk. Celofánba csomagolva száraz helyre tesszük. A főzőlevéből cukorral besűrítve jóízű szörpöt készíthetünk.

*

MUSTBAN FŐTT BIRSALMASAJT. Öt liter édes mustot sűrítsünk be annyira, hogy csak másfél, két liternyi legyen. A főtt mustba annyi áttört, főtt birsalmát tegyünk, hogy jó sűrű masszát kapjunk. Citromhéjjal ízesítve folytonos kavarással főzzük még egy pár óráig. Ha nem találjuk elég édesnek, ízlés szerint tegyünk bele cukrot. Ha egészen sűrű, alvadékony, öntsük kis formákba, vagy tiszta deszkára kenjük fel jó ujjnyi vastagon és megszikkasztva vagdaljuk hosszúkás rudakra.

FELVESZÜNK
azonnali belépéssel
lakatos
szakmunkásokat
többprofilú vállalathoz
Munkásszállás,
étkezés biztosított
Bérezés megállapodás szerint
Jelentkezés:
Komlói Helyiipari Vállalat
Kossuth L. u. 21.

állás

Megbízható bejárónőt keresek a délelőtti órákra. Rákóczi út 39/B. III. 8.

Asztalosnak tsz-be vagy állami gazdaságba elmennék. „Tsz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Általános mérnök-technikus házaspár gyakorlattal állást változtatna. Lakás szükséges. „Tanagra" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

15 hónapos kislányom mellé lehetőleg nyugdíjas pedagógust vagy óvónőt keresek, Hargita u. 8., földszint 1.

lakás

Albérleti szoba kiadó 2 diák részére. Érdeklődni: István u. 6/3. sz.

Komoly nőnek albérletet adnék, egyedül vagyok. Hunyadi János út 36. Alsó csengő

Különbejáratú, albérleti szoba kiadó, két férfinek, diákfiúnak. Pécs, Szőlő u. 15/2.

Elcserélném Pálosoknál levő három szoba, hallos, összkomfortos, garázsos központi fűtéses villalakásomat, hasonló PIK kétszobás személyzetis lakásra. „Részletes leírás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, PIK-lakásomat négy szoba, összkomfortosra. „Krisztina" jeligére a Bem utcai hirdetőbe

Másfélszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat elcserélném főbérleti lakásért. „Megegyezés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, I. emeleti garzon lakásomat másfélszobás, távfűtésesre. Különbözetet térítek. „Október" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, konyha éléskamrás lakásom 1 szoba konyha éléskamrásért, belterületen. Szeretes Istvánné, Pécs, Kossuth L. u. 58.

Távfűtéses, 2 szobás, összkomfortos, házfelügyelői lakásomat elcserélném 2 szobás, távfűtéses, PIK-lakásra. „Ultra összkomfort" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, komfortos, I. emeleti PIK-lakásomat két 1 szoba, konyhásra. „Két kisebb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szénbánya dolgozóval pécsi, 3 szoba, összkomfortomat 1 és fél pécsi + komlói vagy pécsi 1 és fél + garzonra. „Lehet tanácsi is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kiadó szoba, konyha, albérletbe. Pécs, Patacs, Fő út 56.

Zalaegerszegi 1 szobás, gázfűtéses szövetkezeti lakásomat elcserélném pécsire. „Tél előtt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Orvostanhallgatót központi fűtéses, különbejáratú szobába társnak felveszek. János u. 13. Várdainé.

Két diákfiúnak különbejáratú, központi fűtéses, csendes szoba kiadó. Tiborc u. 57/1. Este 5 után.

ingatlan

Mohács központjában, 3 szobás összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó. Szabó, Tanácsház u. 17

Két házhely és ezüstfenyő csemeték eladók. Rigóder u. 7 Eiter szőlő 46-os, 48-as 50-es busszal, Jánoskúti megálló.

Családi házat, öröklakást, gyümölcsöst keresek életjáradékra vagy részletre, esetleg cserelakást tudok adni. Pécs területe" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 2x1 szoba, konyhás, különálló házrész beköltözhetően. Engels út 14. alsó csengő.

Szőlő, 300—330 négyszögöl, terméssel eladó. Mecsekszent, 41. Szombat, vasárnap kint vagy Irányi D. téri tejboltban érdeklődni. Pichler.

Családi ház eladó beköltözhetően, áron alul, sürgősen. Megtekinthető 3—5-ig. Vöröskereszt u. 20.

Családi ház kerttel, fél bold földdel eladó. Kozármisleny, Hunyadi út 8. Érdeklődni délutántól bármikor.

Családi ház eladó, Komlo, Bajcsy-Zs. út 25., délelőtt.

Épülőfélben levő társasházba betársulnék. „Azonnal fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, I. emeletj garzon lakásomat másfélszobás, távfűtésesre. Különbözetet térítek. „Október" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, konyha éléskamrás lakásom 1 szoba konyha éléskamrásért, belterületen. Szeretes Istvánné, Pécs, Kossuth L. u. 58.

Távfűtéses, 2 szobás, összkomfortos, házfelügyelői lakásomat elcserélném 2 szobás, távfűtéses, PIK-lakásra. „Ultra összkomfort" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, komfortos, I. emeleti PIK-lakásomat két 1 szoba, konyhásra. „Két kisebb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szénbánya dolgozóval pécsi, 3 szoba, összkomfortomat 1 és fél pécsi + komlói vagy pécsi 1 és fél + garzonra. „Lehet tanácsi is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kiadó szoba, konyha, albérletbe. Pécs, Patacs, Fő út 56.

Landler J. u. 17. sz. ház, 2 és fél szoba, komfortos, beköltözhető lakással, elköltözés miatt eladó. Érdeklődni a helyszínen, vasárnap, és munkanapokon pedig 17 óra után.

Eladó kétszobás lakóház Tormás központjában. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni: Tormás, Béke u. 12. alatt.

Szentlászló, Kossuth u. 2. számú szoba, konyhás lakóház, egy kh. belsőséggel, lakható állapotban eladó olcsón.

Házat vagy lakást vennék Pécsett életjáradékért. Leveleket: Szalai Jenő, Somogyvár.

Igényesnek eladó háromszobás, központi fűtéses, fél ház beköltözhetően. Simon, Pécs, József A. u. 16.

Csopaki riviérán épülő társasüdülőben lakrészek lebérbeadók. Partközelség, összkomfort, azonnali kivitelezés. Érdeklődni: dr. Tolnay, Tanácsház. 2. Ügyvédi Munkaközösség. Veszprém, Szabadság tér 15. Személyesen kedden du. 5—8-ig. Telefonon. Veszprém: 110-14, vagy Budapest 188-391 számon.

Balatonföldváron parcellázás előtti telekrészek olcsón eladók. Cím: Ady E. u. 41.

Szőlő terméssel, felszereléssel haláleset miatt olcsón eladó. Papp Józsefné, Gáspár u. 34.

Eladó egy szoba, konyhás, éléskamrás öröklakás. Érdeklődni 9—12-ig. Göbelné, Ürög-Alsóhegy 8/a.

Szabadszentkirály 76. sz. kis családi ház, két szoba, konyha, éléskamra, mellékhelyiséggel, 60 ezerért eladó.

Balatonlellén, vízparthoz közel telek eladó. Érdeklődni 19 óra után. Bors György, Pécs, Fürst S. u. 7/b.

Házhely eladó, Érdeklődni: Pacsirta u. 29. sz. Telefon: 35-35.

Rácváros alatt 800 négyszögöl őszibarackos megosztva is eladó. Érdeklődni: Pellérdi út 19.

342 négyszögöl szőlő, gyümölcsös • a bálicsi bódé megállóhoz 1 perc, eladó. Bővebbet: Madách I. u. 22. sz.

Háromszobás házrész eladó, József Attila u. 16. I. em. Simonné.

Három szoba, összkomfortos, kertes, szuterinos, családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Engels út 126. sz.

Egyházaskozár, Rákóczi út 25. sz., háromszobás, családi ház eladó.

Beköltözhetően eladó Rudas L. u. 37. számú ház.

400 négyszögöl belterületi szőlő nyaralósobával, felszereléssel, terméssel, eladó igényesnek. Telefon: 41-27.

Három szoba, konyhás házrész sürgősen eladó. Pécs, Fürst S. u. 63.

Budapest, XVI. ker. lakott családi házamat elcserélném pécsi lakott házért. Érdeklődni: Mágyeri út 14. Északi lépcsőház. Prekesztics.

3 szobás, nagy kertes, családi ház beköltözhetően eladó. Tavfűtéses lakást is beszámítok. Ujvilág u. 4. szám.

Családi ház, 3 szoba, 2 konyha, pince, jól jövedelmező konyhakert, gyümölcsös, 4x30 m szőlőlugas, betegség miatt kedvező fizetési feltételek mellett eladó. Máriakémend, Rákóczi út 31. Érdeklődni a helyszínen és Pécs, Rákóczi út 77. sz. III. 5.

Kétszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakást átvennék. „Őszi átadás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családi ház, három szoba, összkomfortos garázzsal, azonnal beköltözhetően eladó, Pécs, Hargita u. 14. Érd.: Kakas, 15 óra után.

330 négyszögöl gyümölcsös, szoba, konyha lakással + kisállattenyésztésre alkalmas épülettel eladó. Pécs, lajkó buszmegállónál. Ürögi úton 386 négyszögöl házhely építkezési engedéllyel eladó. Érdeklődni vasárnap 7—10 óráig a helyszínen.

Szökéden javítandó gazdasági ház beköltözhetően eladó Érdeklődni: Pécs, Pélmonostor u. 11.

Öröklakás, belvárosi kétszoba, összkomfortos, beköltözhetően eladó. Jókai u. 21. (Délután, fali csengő).

Eladó pellérdi elágazásban 300 négyszögöl szőlő, hétvégi pihenésre alkalmas, gyönyörű helyen. Érdeklődni: Brázay, Münnich F. u. 14/c. Tüzér utcánál, este 6—8-ig.

Szőlő, gyümölcsös, épülettel, víz, villany, építési anyaggal eladó. Pécs, Jókai u. 25. I. 16.

Nagy kerttel, 3 szobás, hallos ház, két családnak is megfelelő, eladó. „Nagy ház" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsi, új, két szoba, összkomfort kedvezményesen eladó. Válaszok: „Társasház OTP-vel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Siófokon 100 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni du. 5-től. Csillag u. 31.

Dombóváron, a Hunyadi tér 24. számú házban, 2 szoba, konyha, éléskamra és 1 szoba, konyha, éléskamra beköltözhetően, sürgősen eladó. Esetleg egyben is megvehető, Érdeklődni a helyszínen.

Patacs-Szentmiklós dűlőben 1000 négyszögöl jó termő, jól kezelt szőlő, öregség miatt, megosztva is eladó. Érdeklődni: Patacs, Fő u. 46.

Igényesek, vállalatok, figyelem! Harkány, Barátság utca közepén, háromszobás, fürdőszobás nyaraló eladó Érdeklődni: Pécs Fényvessor 17., vagy vasárnap a helyszínen, fekete-fehér keritésnél.

Eladó a bálicsi végállomásnál 380 négyszögöl szőlő, gyümölcstákkal, lakóházzal Víz, villany van. Bővebbet: Doktor Sándor u. 21., kapu alatt jobbra.

Azonnal beköltözhető, kétszobás, családi ház eladó, Érdeklődni: mindennap 3—5-ig. Gyárváros, Előd u. 17.

Eladó: tizenöt hold kukorica terméssel is. Kettőezer négyszögöl szőlő, gyümölcsös lakható pincével, méhészetre, kertészetre alkalmas. Patapoklosi szőlő 1. szám

Mazaslati út mellett 300 négyszögöl, közművesített telek eladó, valamint 3 szoba, összkomfortos, központi fűtött lakás társasházban eladó. Varga, Bartók Béla u. 36/1. sz. 16 óra után.

Három szoba, konyhás házrész eladó. „Szoba, konyha beköltözhető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szentlőrincen beköltözhető ház eladó. OTP fizetési könnyítés. Táncsics u. 13. Ujtelep.

vétel-eladás

Gumikajak eredeti vitorlával, lengyel gyártmány eladó. Vilmos utca 43.

Varrógép Minerva, újszerű állapotban eladó. Vilmos u. 43.

Magnetofon, tranzisztoros, bordozható eladó. Vilmos u. 43

Boroshordó, 380 literes, kifogástalan állapotban olcsón eladó. Széchenyi tér 2. I. em. 3.

KAGYLÓFOTEL, epedarugos ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttol) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

Hízónak, pecsenyének alkalmas, 2 darab hatvan kg-os süldő, betegség miatt sürgősen eladó. — Kis-Daindol 17. sz. alatt Molnáréknál.

Egy nagyon szép, udvari kaktusz téli tárolás miatt eladó. Bíró Sándorné, Pécs, Mihály u. 8.

2 m, magas kencia pálma eladó Bellyei III., Münnich u. 12/c. I. 14.

Összecsukható, német sport gyermekkocsi újszerű állapotban eladó. Dr. Pohli, Komló, Pécsi út 45. Telefon: 18-63.

BOKORRÓZSA legszebb színekben, aranyérmes fajtákból előjegyeztethető. HENTZ KÁLMÁN Tiborc u. 46. Telefon: 16-73.

Modern, külföldi mélykocsi eladó, kifogástalan állapotban. Dugonics u. 15.

Eladó precíziós körzőkészlet, kétajtós szekrény, könyvszekrény, konyhaasztal, sport gyermekkocsi. Cím: Alajos u. 16. sz.

ELEKTROMOS KELTETŐGÉP kapható. 100-as, 200-as, 300-as, 600-as, 1500-as raktárról. SZUHI FERENC, Budapest, XX., Bem u. 11.

Vennék bornak való szőlőt olaszrizling vagy rizlingszilvánit, érettet. Szabó László, Pécs, Alsóhavi u. 4.

Tea-tűzhely, újszerű üst, üstházzal, rénfa eladó. Tolbuhin út 57. I. 1.

Hálószoba és kombinált szekrény eladó. Marosvásárhely u. 11., emelet.

8 mázsa kukorica, 2 db 4 széles dunna eladó. Szigeti út 68.

Magyarmecskén 33. szám alatt egy 5 hónapos bikaborjú eladó.

Eladó kitűnő állapotban levő, NDK gyermekkocsi. Munkácsy M. u. 4., fsz. Parádi.

Eladó: 2 darab vásári láda, 1 darab ágy, 1 darab szelon, 1 darab asztal. 3 darab dunsztosüveg 3 darab zsírosvendég, bakancs, bundák, férfiruha férfikabátok, Hargita u. 10. szám.

Pianinó eladó vagy bérbeadó. Pécs Erreth L. u. 3. este 6—8-ig.

Prima kád, 10 hektós és 15 hektós eladó. Boszorkány u. 10.

Festett haló eladó. Semmelweis u. 22., földszint kettes ajtó. Megtekinthető bármikor.

Uj 4.5 m²-es marabu kazán eladó. Károlyi Mihály u. 1. (Mecsek).

Eladó egy Friedrich kandalló, mely három szobát fűt, egy padlókefélőgép és kisméretű konyhaszekrény. Rakk Ferenc, Perczel u. 10. Telefon: 17-81.

Részletfizetésre vásároljon rekamiét fotelágyat, garnitúrát Román kárpitosnál, Budapest, Nagymező utca hatvanhat. Irjon képes tájékoztatóért.

Egy könnyű és egy félnehéz lovaskocsi, eke, borona és 70—80 literes boroshordók eladók. Tettye u. 18.

Havi kétszázas részletre hárompedálos, körpáncélos zongora eladó. Dr. Nyaka, Janus Pannonius u. 4.

Háromszemélyes heverő, kis asztalok, falitükör, lisztesláda, mosóteknő olcsón eladó, Rózsa, Sallai u. 53.

GYÖKERES VADSZŐLŐVESSZŐ, Berlandieri 5bb kapható, előjegyezhető, néhai Darvas Tivadar féle vadszőlőanyatelepen, Varjú, volt Csoronika dűlő 8.

Félméteres szobafenyő, kovácsoltvas virágállvány, hét cseréphez. Szántó Kovács J. u. 8/B. I. 5.

Óriásvirágú Mesiteverk évelő szekfűpalánta újdonság, több színben kapható, darabonként 2,— forintért. Toronyi kertésznél, Békéscsaba, Bottyánszky Pálné u. 27.

Szemfelszedőgépek jótállással, részletre kaphatók, Németh, Győr, Rákóczi Ferenc u. 2.

RÓZSÁK! Világhírű újdonságok, ötszáz különleges fajta. **TULIPÁN-hagymák** negyven holland újdonság. **EZÜSTFENYŐK!** Gyönyörű formák. Kérje díjmentes, színes ismertető, nagy árjegyzékünket. Szállítás postán. SZALKAI dísznövénykertészet, Budapest, VI., Népköztársaság útja 8.

Boroshordó eladó, Székely B. u. 28/a.

Kád, daráló, prés eladó. Mező Imre u. 56.

2 darab hármasszekrény, 2 darab rekamié, 1 darab Csepel varrógép eladó. Tóth István, Hunyadi J. út 22.

FIGYELEM! Szőlőoltványok és lugas gyüjtemények, kifogástalan minőségben, őszi szállításra kaphatók. Díjmentes árjegyzéket küldök. Cím: Valikó László, Abasár, Uj szőlőtelep 775.

gépipar mű

Kitűnő állapotban levő MB 1000-es Skoda, 16 ezer km-rel eladó. Megtekinthető vasárnap, Pécs, Irányi Dániel tér 8. alatt. Telefon: 18-43.

Garázs belvárosban bérbeadó, Érdeklődni: Pécs, Jászai Mari u. 10. 17 óra után.

CX 1000-es MB Skoda eladó, Kováts, Béssenyei u. 4. (Kaposvári utcából nyílik).

Megkímélt, fehér Trabant 601-es, CP-s, 34 000 km-t futott, elsőkézből eladó. Széchenyi tér 7. I. em., jobbra (Du. 2 órától).

MB ezres Skoda eladó. Mindszent u. 2.

500-as Trabant, szinkronos sürgősen olcsón eladó. — Baranya u. 18. 3—6-ig.

WARTBURG 1000-ES ELADÓ, VOLKSWÁGENNEL cserélhető. Jászai M. u. 1. hétköznap

Uj Renault 10. eladó. Alsóbalokány u. 49.

Garázs kiadó. Ugyanott kandalló tartozékkal eladó. Pécs, Hunyadi út 71. Érdeklődni: 8—16.30-ig. Telefon: 14-30. Kucseráné.

Garázs kiadó. Berzsenyi u. 12. sz. alatt. Villany, víz van. Érdeklődni I. em. 4. sz. alatt. 17—19 óra között.

Polski Fiat 1300-as decemberben átvehetőt cserélek, közeljövőben átvehető Wartburg de Luxeért vagy 3000 kp-ig. „De Luxe" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagyon keveset futott, CH-s Wartburg eladó. — Pécs, I. ker., Kormoskősor 9. sz. Kollmann.

Egy kifogástalan állapotban levő 1000-es, nagykerekű Wartburg és egy 1500-as Opel Record eladó. Mindkét kocsi műszaki vizsga után van. Megtekinthető szombaton 12—18-ig. — Bajcsy-Zsilinszky út 12.

Garázs kis kocsi részére és egy teljesen különálló bútorozott szoba, egy személy részére kiadó. Aradi vértanúk útja 10. Horváth.

Komár kismotor üzemképes állapotban eladó. Puskin u. 5. Telefon: 39-47.

Garázs kiadó. „Kisautó" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Skoda Felicia kitűnő állapotban, igényesnek eladó. Megtekinthető szombat, vasárnap egész nap, hétköznap hat után. Münnich F. u 16.

Renault 10-es, fehér színű, tizenháromezer kilométerrel eladó Pécs, Építők útja 19/b. II. em. 9.

vegyes

Zongora, bécsi, rövid, páncéltökés bérbeadó. — Pécs Jászai Mari u. 10. 17 óra után.

Közöljük kedves megrendelőinkkel, hogy a SALLAI U. 1. SZÁM ALATTI

gyermekruha részlegünket

A NEMZETI SZÍNHÁZ MELLETTI 2. SZ. NŐI MÉRETES SZALONUNKHOZ HELYEZTÜK ÁT.

SALLAI U. 1. SZ. ALATT SZŰCS RÉSZLEGÜNK SZŐRMEÁRUKKAL KEZDI MEG MŰKÖDÉSÉT.

MINŐSÉGI RUHÁZATI KTSZ.

Nikkelezés, crómozás, alumínium fényezés. Tömeggalvanizálás: 8. réz nikkel kadmínium bevonattal, kilós árban Pécs Sörház u. 9.

Rövid zongorámat bérbe adnám. Érdeklődni: Hunyadi út 35.

2 darab 116 literes boroshordó borért bérbeadó. Kürt u. 19.

TŰZIFA-FŰRÉSZELÉS? TAMÁS! György u. 6. Telefon: 39-91

Kivitelezőt keresünk iker víkendház építésére, kulcsátadással. Balatonlellén, Angyal Andor, Pécs, Semmelweis u. 15.



Figyelem!

A SZÖVETKEZETEK BARANYA MEGYEI ÉRTÉKESÍTŐ KÖZPONTJA

megkezdte a vegyescikkek forgalmazását

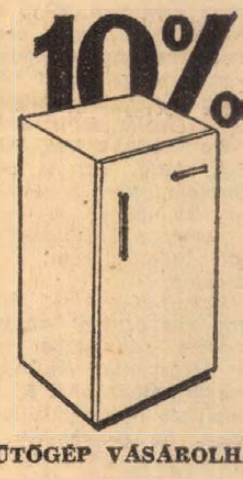
FELVÁSÁROL ÉS KÖZVETIT:

tojást, baromfit,
nyulat, halat,
lencsét, babot,
mákot, dióbelet,
takarmánygabonát,
palackozott bort, stb.

Szívesen állunk a kedves eladók és vevők rendelkezésére

Telefon: 14-30 (121 mellék)

Ismét OTP előleggel



Minden hazai gyártmányú HŰTŐGÉP VÁSÁROLHATÓ szakboltjainkban

22. sz. Műszaki Bolt, Pécs, Kossuth L. u. 13.
29. sz. Vasműszaki Bolt, Pécs, Irányi D. tér 4.
36. sz. Háztartási Hőelektromos Bolt, Pécs, Széchenyi tér 6.
MECSEK ÁRUHÁZ, Újmecsekalja
112. sz. Műszaki Bolt, Komló, Lenin tér
210. sz. Műszaki Bolt, Mohács, Szabadság u. 22.
304. sz. Műszaki Bolt, Siklós, Felszabadulás u. 11.

BARANYA KERESKEDELMI VÁLLALAT



37.

XIII.

— Most dőlt el, hogy az egész neccet november végén tartják meg Teheránban. Elő kell készülni, — suttogta Wight.

— Megteszünk minden tőlünk telhetőt, legalábbis az elnök biztonsága érdekében.

— Remélem érti, hogy az elnök elutazását a legszigorúbban titokban kell tartani. Ne vonjanak be túlságosan sok embert az előkészületekbe.

— Embereink teljesen megbízhatóak!

— Mégis kérem, hogy ne vonjanak be túl sok embert. Johanson beleegyezően bólintott.

Másnap a német kémszolgálat megkapta ügynökének rádiótáviratát a találkozó pontos helyére és időpontjára vonatkozóan.

Ilja szobájában megszólalt a telefon:

— Schellenberg brigadenführer kéreti magához a Birodalmi Államvédelmi Hivatalba.

Ilja felismerte Kanaris admirális monoton hangját.

— Milyen iratokat kell magamhoz vennem?

— Semmilyeneket — válaszolta a kémelhárító főnöke és letette a kagylót.

Ilja azonnal magára kapta a köpenyét, s indult. Csak már a kocsiban fogta el az igazi félelem és bizonytalanság. Az Államvédelmi Hivatalhoz tartozott a kémelhárító személyi állományának politikai ellenőrzése és a Gestapo is. — Csak nem ásta ki valaki megint a Jakob Schultz ügyet? Vagy tudomásukra jutott Guttman halála? Azzal nyugtatgatta magát, hogy ha le akarnák tartóztatni, nyilván nem telefonon hívták volna be.

Schellenberg alig lépte túl a harmincat, de mogorva arckifejezése és kíméletlen modora miatt sokkal idősebbnek látszott. Ilja találkozott már vele egy diplomata fogadáson, ahol bemutatták őt neki, de most mégis szükségesnek érezte, hogy szabályszerűen jelentkezzék:

— Schultz őrnagy!

Schellenberg szó nélkül hellyel kínálta, s mindjárt a lényegre tért.

— Szóval, hogy volt azokkal az ejtőernyősökkel ott Iránban?

Ilja megkönnyebbülten mondta el újra, hogy akadályozták meg a szovjet ejtőernyősök az iráni hidak és viaduktok felrobbantását.

Schellenberg szüntelenül rajta tartotta vesébe látó tekintetét.

— Megvannak-e még az iráni kapcsolatai? Egy nagyon fontos operációt kell lebonyolítanunk. Egy megfelelő emberre van szükség, aki néhány odaérkező tisztünket elrejtené. Tudja ezt biztosítani?

Ilja szintén rajta tartotta tekintetét az Államvédelmi Hivatal főnökén, s már egészen nyugodtan válaszolt.

— Teheránban van egy megbízható emberem, aki lengyel menekültként él ott, s egyelőre gyanún felül áll. Gluseknek hívják.

Schellenberg feljegyezte Glusek adatait. — De kell egy másik ember is, aki a török határon fogadja osztagunkat.

— Ott is van egy emberem, az egyik ott táborozó törzs főnöke. — Berlinben végezte az egyetemet, évfolyamtársak voltunk.

Schellenberg feljegyezte Mahmudbek adatait is. Aztán Iljához fordult:

— Mindarról, ami itt elhangzott, csak ketten tudhatunk. Megértett engem?

Mikor elhagyta a hivatalt, észrevette, hogy kocsiját egy fekete Mercedes követi. Elhatározta, hogy mindenesetre aznap este nem mozdul ki hazulról.

Schellenberg ezalatt jelentéstételre ment Himmlerhez. A birodalmi büntetőszervek főnökének dolgozószobája ugyanazzal a tobzódó pompával volt berendezve, mint a Führeré. Tükörparkett, káprázatos festmények, egész falat beborító gobelinek. Himmler egy egérszürke ingzubbonyban ült az íróasztalnál. Mikor meglátta a szoba közepén vigyázzba merevedő Schellenberget, fel sem nézve megkérdezte:

— Nos, kire bízza az embereink elhelyezését Teheránban?

— A kémelhárító őrnagyára, Walter Schultzra.

— Miért éppen kémelhárítóra? — Magának nincsen elég megfelelő embere?

— Excellenciás uram, Schultz őrnagy hosszabb ideig dolgozott Iránban, s rendelkezik a megfelelő kapcsolatokkal. Ezen felül érvényben lévő svájci útlevele van.

— Miért utazott el Iránból?

— 1941-ben résztvett egy balul sikerült robbantási operációban. Egy orosz emigráns kiadta a csoportot, csak neki és még egy emberünknek sikerült megmenekülnie.

— És most az oroszok nem kapják majd el?

— Ki van zárva, excellenciás uram. Egyedül Johanson őrnagy tudott arról, hogy Schultz a kémelhárításhoz tartozik, őt azonban elfogták az oroszok és menekülés közben agyonlőtték.

— És miféle ember ez a Schultz? Ha ez a manőver nem sikerül, a Führer leveszi a fejünket.

— Gondosan leinformáltuk. Unokaöccse annak a Hans Schultznak, akit a Führer még Münchenből ismer.

(Folytatása következik.)

Ne fáradjon!

Díjmentesen lakására szállítjuk

a téli ellátáshoz szükséges

burgonyát és vöröshagymát

a megrendelés napján érvényes fogyasztói áron

Rendelést felvesznek:
ZÖLDSÉG-GYÜMÖLCS BOLTJAINK
a város minden részén

Szövetkezetek Baranya megyei Értékesítő Központja
Pécs, Megyeri út 92. szám

Dolgozókat felvesznek

A felsőmindszenti Ady Endre Mg. Tsz nyolctonnás gépkocsijára felvesz legalább ötéves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt. — Jelentkezés a termelőszövetkezet irodájában, mindennap 8—16 óráig, Gaál Géza szállításvezetőnél. (1426)

*

Szobalányt valamint konyhai és takarítói munkára női dolgozókat vesz fel a Nádor Szálloda. (—)

*

Kályhafűtőt alkalmazunk október 15-től. Fizetés 2200 forint. Lehet két nyugdíjas is. Jelentkezni a délelőtti órákban, Kossuth L. u. 44. sz. alatt a gazdasági hivatalban. (2324)

*

A Pannonia Sörgyár 44 órás munkahétre, természetbeni járandósággal felvesz két gyors- és gépírónőt, érettségizettek előnyben, két üzemlakatost, kazánfűtőt és segédmunkásokat. (1427)

*

Hálózati villanyszerelőt, gépkocsivezetőket, gépkocsirakodókat, takarítónőket, útkarbantartó segédmunkásokat és úttisztító munkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál. — Pécs, Rózsa F. u. 17. sz. alatt. (2314)

*

Önállóan tekercselő villanyszerelő szakmunkást alkalmaz a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. Jelentkezés a főenergetikusnál, Pécs, Rákóczi út 56. (1413)

*

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépkezelőket vesz fel DT 54 és SZ 100-as típusú földtoló- és földnyesőgépekre, változó munkahellyel. Magas kereseti lehetőség, ötnapos munkahét. Felvétel esetén útiköltséget térítünk. Jelentkezés a gépészeti osztályon, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (1408)

*

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. — Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés: levélben, Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (893)

*

Hőközpontkezelői munkakörbe keres műszaki jártassággal bíró középkorú férfit felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat dísznövénytermesztő üzeme. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzemvezetőnél, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 77. (1425)

*

Szénkirakó dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: MÁV Szertárfőnökségen, Pécs, Verseny u. 2. (2224)

*

Vizsgázott darukezelőt és segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán, Pécs, Regős u. 8. (2235)

*

Értékkönyvelőt közgazdasági technikumi érettségivel, egy-kéthéves szakmai gyakorlattal azonnal felveszünk. — Jelentkezés: MEH Vállalat, Pécs, Doktor Sándor u. 14. sz. alatt a főkönyvelőnél. (205655)

*

Segédmunkásokat azonnal felveszünk. — Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat, Bem u. 22, munkaügy. (205634)

A Pécsi Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres csőszerelő, fűtésszerelő és fűtő szakmunkásokat, segédmunkásokat, valamint női dolgozókat hőfokleíró és takarító munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Tűzér u. 20. sz. alatt a hőellátási üzem vezetőjénél. (205653)

*

Segédmunkás nőket és férfiakat, kőműveseket és kubikosokat felveszünk pécsi munkahelyeinkre. — Hűségjutalom, kedvezményes szénellátás, jó kereseti lehetőség, szabad szombatos munkarend. — Jelentkezés a Mecseki Szénbányák építési üzeme munkaügyi csoportjánál: Pécs, I., Buzsáki Imre u. 22. sz. (Újhegy). (205651)

*

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság pécsi építésvezetőségére gyakorlott (motorkerékpár-vezetői jogosítvánnyal rendelkező) anyagkezelőt felvesz. Jelentkezés Tóth László építésvezetőnél a cserkúti telepen. Telefon: 50-27. (205647)

*

A Bogádmindszenti Állami Gazdaság majláthpusztai üzemi konyhájára vezető szakácsot keres. — Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezés a személyzeti vezetőnél, Bogádmindszenten. (205636)

*

A Bogádmindszenti Állami Gazdaság üzemi konyhájának és húsfeldolgozó üzemének vezetésére gyakorlattal rendelkező személyt keres. Fizetés megegyezés szerint. Pécsről való utazás naponta biztosítva van. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél — Bogádmindszenten. (205635)

*

A Janus Pannonius Gimnázium, Pécs, Déryné u. 2, keres hivatalsegédet, házfelügyelői teendők ellátásával, kétszoba összkomfortos lakással. — Cserelakás szükséges. Szakmunkás házastársnak mellékfoglalkozást biztosítunk. (173903)

*

A Pécsi Hőerőmű Vállalat lakatosokat, férfi segédmunkásokat és villamosipari szakmunkásképzés céljából érettségizett fiatal férfi munkavállalókat vesz fel csökkentett munkaidő-beosztásba. (173474)

*

VEGYESZER 79-es számú építésvezetőség felvesz festő-mázoló, hőszigetelő és bádogos szakmunkásokat, segédmunkásokat, kubikosokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. — Vidékieknek IBUSZ-szállást és napi 19 forint külszolgálati díjat biztosítunk. — Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 113. — Megközelíthető a 32-es busszal. (173445)

*

Az Építőipari Szállítási Vállalat pécsi szállítási üzemegysége gépkocsirakodói munkakörbe dolgozókat felvesz. Jó kereseti lehetőség. Fizetés teljesítménybérben. A téli folyamán nehézgépkezelői beiskolázás lehetséges. Jelentkezni: Megyeri út 50, rakodóirányításnál. (173402)

*

A 12. sz. ÁKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, vizsgázott kazánfűtőt, szállítómunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (93823)

Mindent a Mecsek Áruházból!

Az OKISZ-labor különlegességeit is árusítják

— Halló!... Te vagy, Margitkám? Éva vagyok...

— Csókollak! Mi újság?

— Valami nagyon szép cipőt keresek. Képzeld csak, már az egész várost bejártam és sehol nem találtam kedvemre valót.

— Milyent keresel?

— Tudod, olyant, amit nem lát az ember minden második nő lábán és ami jól öltöztet.

— Voltál már a Mecsekben?

— A cukiban?

— Á, dehogy! Az áruházban.

— Még nem. Miért?

— Te, ott valami csodás cipők vannak. Most érkeztek, én már vettem.

— Milyenek? Mondd már!

— Az OKISZ-labor kísérleti műhelyének legújabb divatcipőit az országban egyedül ott árusítják. Gyönyörű fazonok, kitűnő anyag, minőségi kisipari munka...

— Képzelem, milyen drágák lehetnek.

— Ne hidd. Egy pár 456 forint. Nem mondom, nem olcsó, de van drágább is. És ha azt veszem, hogy ha rajtam van, akkor megfordulnak utánam, hát nem is bánom. Vegyél te is. Ne feledd: Mecsek Áruház — OKISZ-labor cipő!

— Köszi a tanácsot! Puszillak...

*

— Halló!... Csókollak, Margitkám... Vettem! Alig tudtam a tucatnyi fazon közül választani.

— Ugy-e, nem bántad meg?

— Szó sincs róla! De azért haragszom rád.

— Miért?

— Mert nem szóltál előbb, hogy milyen remek az a Mecsek Áruház.

— Hát te még nem voltál ott egyszer sem?

— Sajnos, nem. De most összetalálkoztam ott egy régi barátnőmmel. Osztályvezető az áruházban. Nagyon megörültünk egymásnak, és amikor megtudta, hogy először járok náluk, végigvezetett az áruházon és mindent megmutatott nekem. És rengeteget magyarázott Mondjam? Nem untatlak?

— Mondd! Nagyon érdekel. Én ugyan törzsvásárló vagyok, de azért minden érdekel, amit az áruházról megtudhatok. Szeretek ott vásárolni, mert az égvilágon mindent megkaphatok ott egy helyen.

— Hiszen éppen ez az. A barátnőm is erre hívta fel a figyelmemet. Bármire van szükségem, ott mindent megkapok. Te is tudod, milyen strapás egy nőnek a bevásárlás. Egyik üzletből ki, a másikba be; itt ez nincs, ott meg az. Sokszor már a lábamat sem érzem. Itt meg? A harisnyától a szegig mindent megkaphatok.

— Én is ezt szeretem. Szép nyugodtan végigsétálok az osztályokon, minden ott van előttem, s amire szükségem van és megtetszik, azt meg is vásárolhatom — ha van nálam elegendő pénz. De mondd már, mit hallottál?

— Elmondta a barátnőm, hogy nagyon nehéz volt, amikor indultak. Tudod, két szinten tudtak csak berendezkedni és még liftjük sem volt. De azért 22 milliós árukészletük volt és ruházati cikkekből, cipőből igazán bőséges választékkal várták a vásárlókat.

— Igen, emlékszem, az első napokban alig lehetett közelférkőzni az árukhoz, olyan tömeg volt. Persze, ezen nem lehet csodálkozni, hiszen nagyon kellett már Ujmecsekalján ez az áruház. Évekig vártuk, a végén már le is mondtunk róla, hogy valami lesz belőle. Végül a Baranyaker átvette. Gondolom, nem bánta meg a vállalat. Nagyon sokszor voltam már ott vásárolni, de mindig olyan tömeg volt, hogy a Corvin is megirigyelhetné.

— Nem, nem bánták meg. Nagyon szép forgalmat bonyolítanak le és ragyogóan biztosították az árukészletüket. Négy nagykereskedelmi vállalattal közösen üzemeltetik az áruházat: a Déldunántúli Textil- és Felsőruházati, a Déldunántúli Rövid- és Kötöttáru, a Déldunántúli Cipőnagykereskedelmi és a Baranya—Tolna megyei Élelmiszer- és Vegyianyag-nagykereskedelmi Vállalattal.

A szerződés következtében a négy vállalat közvetlenül érdekelt abban, hogy minél nagyobb forgalma legyen a Mecsek Áruháznak, ezért olyan bőségben és választékban szállítanak mindent, hogy a vásárlók legkényesebb igényét is ki tudják elégíteni. És még egy: a nagykereskedelem közvetlenebb kapcsolatban van így velünk, vevőkkel, tehát hamarabb tudomást szerezhetnek arról, hogy mit keresünk.

— Az árubőség és a választék szélessége szerintem az áruház legnagyobb erénye. Kozmetikai cikkekből és háztartás vegyipari termékekből például sehol a városban ilyen választék nincs, mint a Mecsekben. Hogy a gyermekruházati cikkekről ne is beszéljek.

— No, ez egy külön szám. Megtudtam, hogy valamennyi ruházati osztályon külön gyermek-részleg van, sőt külön gyermekkonfekció-osztályuk is van. Meg is néztem és elhatároztam, hogy a gyerekeknek ezentúl mindent ott veszek meg. A legkisebbtől a legnagyobbig mindent meg lehet találni a fiúknak, lányoknak. Látni, hogy törődnek ott a gyerekek igényeivel. De ez nem is csoda, hiszen annyi gyerek van ott kint Ujmecsekalján, hogy lehetetlen velük nem törődni. Különben a legközelebb megszervezendő — és egyben utolsó — osztályuk is a gyerekekért van. Mire eljönnek a téli ünnepek, a Mecsek Áruházban megnyílik a játékosztály is. Sok szép és modern játékot rendeltek. Végre azért sem kell az újmecsekaljaiknak bejönni a városba.

— Hallottál-e még valami újdonságot?

— Hogyne. Viszonzásul a te OKISZ-tanácsodért elmondom neked, hogy az OKISZ Labor ruházati divatújdonságait is hamarosan megvásárolhatjuk a Mecsekben. A napokban mutatták be a legújabb kollekciót, az áruház megvásárolta a legszebb modelleket, s a Pécsi Vegyesipari Vállalat ruházati részlegével gyártatja le. Novemberben már áruházban lesznek. A férfi konfekciónál bevezetik a félkész ruhák árusítását. Különösen az extra-méretű férfiaknak lesz ez jó, mint a te Jánosod is. Kiválasztjátok a megfelelő öltönyt és ott méretre igazítják. És külön pénzbe sem kerül.

— Nem beszéltél még a kiszolgálásról. Hogy voltál megelégedve?

— Szinte tökéletes! Ilyen sok udvarias eladót egy helyen nem nagyon találni. Nem ténfereghet a vevő céltalanul, mert valaki mindjárt pártfogásba veszi, s ha vásárolni nem akar, akkor is szívesen megadnak minden tájékoztatást. Ahogy láttam, a Mecsekben rögtön rájöttek, hogy az udvarias kiszolgálással lehet szerezni és megtartani a vevőket. Margitkám, ott csupa kereskedő van a pultoknál és még a gondolatát is kitalálják a vevőnek. De meg is becsülj a vezetőség is a jó eladókat. Nemrég például külön jutalmat kaptak a lakástextil-osztály eladói kiemelkedően udvarias magatartásukért. Erről jut eszembe egyébként, hogy a bútort és a lakástextilt milyen ragyogóan helyezték el. Minden együtt megtalálható ott, ami a lakberendezéshez szükséges. És hogyha lakberendezési tanácsadás is lenne, az lenne az igazi.

— Tehát tetszett minden?

— Nagyon. Ugy örülök, hogy hallgattam rád és elmentem. Most már legalább tudom, hogy ha gyorsan, könnyen akarok vásárolni, akkor oda kell menni, ahol mindent egy helyen találok meg. Ilyen pedig Pécsett és Baranyában csak egy van: a Mecsek Áruház.

— A jelszónk?...

— Mindent a Mecsek Áruházból!

(—)

Az 1969—70-es tanévre

pótbeiskolázást tartunk

IPARI TANULÓK RÉSZÉRE
AZ ALÁBBI SZAKMÁKBAN:

kőműves, ács, betonozó-elemgyártó, festő-tapétázó, burkoló, építőipari fehér munka, műanyagburkoló-parkettás.

Otthonban történő elhelyezésről, teljes ellátásról gondoskodunk. — Ösztöndíjat fizetünk. — Munkaruhát és bakancsot adunk.

Jelentkezés sürgősen személyesen vagy írásban
A 43. SZÁMÚ ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZAKOKTATÁSI CSOPORTJÁNÁL,

Budapest, XI., Dombóvári út 19. sz.
(Megközelíthető a 4-es, 41-es, 43-as és 47-es villamossal.)

Hegesztőt alkalmaz

A BARANYA M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

pécsi és vidéki munkahelyeire.

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson, Pécs, Rákóczi út 56.

Magánosok! Vállalatok! Tsz-ek!

KERESTÉK, MOST KAPHATÓ:

BK-2 kerti kistraktor

pótkocsival, ekével, kultivátorral, adapterek csatlakoztatási lehetőségével — áruszállításra, talajművelésre

Kérjen felvilágosítást, tekintse meg!

Gyártja és forgalmazza:

MEZŐGAZDASÁGI GÉPJAVÍTÓ VÁLLALAT Szekszárd, 1. sz. Gépjavító Állomása Bonyhád. Telefon: 264.



Megérkezett Pécsre, a Puskin térre (I. ker. Tanács mellett)

A CIRCUS LUXEMBOURG

KOMLÓRA OKTÓBER 1—2—3-ÁN

A műsor kiemelkedő száma:
PUSPITA GO-GO GÖRLŐK, BEAT-EGYÜTTES,
A TOKIÓI TV-SZTÁROK, ANAKONDA ÓRIÁSKÍGYÓK,
BER-BER OROSZLÁNOK ÉS MÉG 15 VILÁGSZÁM

Előadások kezdete minden este fél 8 órakor,
minden délután fél 4 órakor is.
Jegyek elővételben válthatók
Pécsett az Országos Filharmóniánál (Színház mellett).
Komlón a moziknál



Holnap: RANGADÓ

Győzni akar a Dózsa

Tavasszal igen jó „szériában" voltunk és az Újpest elleni győzelmünk után mégis „simán" kikaptunk Komlón. Ez figyelmeztetés a számunkra, mert bár most is igen jó az őszi sorozatunk, de könnyen meglepetés érhet bennünket, hacsak egy percre is lebecsülnénk ellenfelünket — mondotta Szekeres Ambrus, a pécsiek intézője.

Az ellenfél lebecsüléséről nincsen szó Pécsett. Kovács Imre edző elmondotta, hogy a felkészülés terén semmiféle lazítást nem engedett meg a játékosoknak.

— Rendszeres, kemény edzésekkel és edzőmérkőzésekkel készültünk a további küzdelmekre, amelynek első állomása lesz a Komló elleni találkozó. Az erőnlét elsődleges hangsúlyozása mellett igyekeztünk csiszolni a csapatjátékot is és annak gyorsítását állítottuk a munka középpontjába. Sérültünk nincs, ez megnyugtató, mert adva van az a csapat, amelyen már hosszú idők óta nem kell változtatnunk. Remélem, hogy hasonlóan a korábbi szünetekhez, most is sikerült a felkészítés és ez az eredményekben is meglátszik majd — mondotta az edző.

Ami a Pécsi Dózsa várható összeállítását illeti, nincs benne kérdőjel és titok sem. Az a csapat kezd vasárnap délután, amelyik legutóbb a Megyeri úton is megállta a helyét: Rapp — Hernádi, Móritz dr., Konrád, Kincses — Köves, Tüske — Bérczesi, Máté, Rádi, Dunai dr. A közönség érdekes küzdelemre számíthat, mert a két csapat mindig fontosnak tartotta az egymás elleni mérkőzéseket és most külön is élezi a harcot az a tény, hogy az egyik féltől további jó eredményeket vár a közvélemény, a másik erejét meg a kiesés elleni harc megsokszorozza majd. Dunai János dr., a pécsiek csapatkapitánya így foglalta össze társai véleményét:

— Szeretnénk folytatni az őszi jó szereplést, ezért győzelmet várunk a rangadón!

Komlón is a Dózsát tartják esélyesnek, de...

— A Dózsa—Komló mérkőzést illetően régen volt ilyen egyértelmű a pécsiek esélye, — mondogatják a bányavárosban. Igen, a józan számítás, illetve a jelenlegi erőviszonyok alapján valóban a lila-fehérek vannak kedvezőbb helyzetben.

— Sajnos, nemcsak objektív tényezők: Zimonyi, Lazaridisz, Bánfalvi, Pataki hiánya, hanem szubjektív körülmények, lélektani problémák is gondot okoznak — emelte ki Lantos Mihály edző. — Zimonyi sérülés, Lazaridisz eltiltás, Bánfalvi és Pataki váratlan távozás miatt hányzik a csapatból. Igyekeztünk megkeresni és megtalálni a helyetteseket. A fedezetsorban a Ficzkó és Stier kettős közül kerül ki Bánfalvi utódja. A csatársorban a Kékesi, Solymosi, Bordács, Földi, Csordás II. ötös játszik.

Az előzetes hangulatot a szerdai szekszárdi edzőmérkőzés is „igazolja". Bár a kék-fehérek 2:1-re győztek az NB II-es Dózsa ellen, a teljesítmény mégsem elégítette ki a szakvezetőket. Csupán a küzdeniakarás volt elfogadható. — Ezek után érthető, hogy a komlói szurkolók többsége a Dózsa győzelmét várja.

Különben egyebek között erről esett szó a pénteki szurkolóankéton is. Egybehangzóan elítélték az egyesületet cserbenhagyó két labdarúgót. Kifejezésre juttatták, hogy maximálisan egyetértenek a fegyelmi bizottság határozatával, s az eddiginél is hatékonyabban állnak a csapat mellé. Több százan jelentették be, hogy már a Dózsa—Komló mérkőzésen is ott lesznek és lelkesen biztatják a Bányászt.

A szakvezetők azt hangsúlyozták: mindent megtesznek azért, hogy helyrebillenjen a csapat lélektani egyensúlya, s hogy a két hűtlen játékos távozása se okozzon törést.

Kiesés ellen küzdenek a Bányász-férfiak

Szinte hihetetlen, de így van, a Pécsi Bányász férfi kézilabda csapatát a kiesés veszélye fenyegeti. A legjobb magyar kézilabda csapatoknak is méltó ellenfének bizonyuló pécsiek néhány kisiklása no meg a Kézilabda Szövetség még ma is sűrű ködbe burkolt döntése után — az Újpesti Dózsa mérkőzés újrajátszására gondolunk — ott állnak a bajnoki tabella alján. *Mégpedig nagyon is veszélyes helyzetben. Ezért a holnapi pécsújhegyi Győri Textiles elleni találkozónak — a pécsiek szempontjából — rendkívül nagy a jelentősége, a Bányásznak nyerni kell.* A csapat tagjai — akik egyébként a szerdai Bp Vörös Meteor elleni mérkőzésen javuló formában játszottak — erősen fogadkoznak, hogy megszerzik a két pontot. Kérik azonban a szurkolókat, hogy sportszerű buzdításukkal segítsék őket. Reméljük buzdításban nem is lesz hiány. A női csapat ellenfele szintén a Győri Textiles lesz, ez a mérkőzés a hazai lányok „sima" győzelmét ígéri.

Otthon játszik a többi csapat is

A sorsolás szeszélye folytán ebben a fordulóban — a porcelángyári lányokat kivéve — a többi NB-s csapat otthonában mérkőzik. A Pécsi Dózsa férfiak a Diósgyőrt fogadják, a mérkőzésnek különösebb tétje nincs.

DN SPORT

Dunai Antal bronzcipő-díjat kapott

Párizs:

Pénteken délelőtt Párizsban átnyújtották a France-Football és az Adidas Sportfelszerelési Gyár bronzcipő-díját Dunai II. Antal magyar válogatott labdarúgónak, az Újpesti Dózsa játékosának.

Az idén az aranycipőt 36 góllal Zsekov, a CSZKA Szófia játékosa, az ezüstcipőt 35 góllal Sziderisz, a görög Olympiakos labdarúgója nyerte el. Dunai II. most Kögelbergerrel, a bécsi Austria játékosával együtt kapta meg 31 góljával a bronzcipő-díjat.

Honti Prágában

Vasárnap a prágai Fucsik park lesz a színhelye a Rudé Právo hagyományos 6 km-es futóversenyének, amelynek nemzetközi mezőnyében magyarok is indulnak. Színeinket Kiss Gy., Honti és Kleckner képviseli.

Pécsújhegyen: Pécsi Bányász —Székesfehérvári MÁV Előre

Pécsi rangadó az NB II-ben és megyei bajnokságban

Volán—Mohács mérkőzés az NB III-ban

A zsúfolt hét végi labdarúgó műsorból jónéhány mérkőzést szombatra hoztak előre. Így ma kerül sor a Pécsi Bányász—Székesfehérvári MÁV Előre NB I. B-s és a Pécsi Ércbányász—PVSK NB II-es helyi rangadóra. Az NB III-ban két, a megyei bajnokságban három találkozót játszanak ma.

A hazai csapat esélyes Újhegyen

Az NB I. B-s mérkőzés esélyese a Pécsi Bányász. Erre utal a két csapat helyezése és pontszáma közötti különbség. A Pécsi Bányász 28 ponttal a hatodik, a Székesfehérvár 29 pontal tizennegyedik helyen áll.

A mérkőzés esélyeiről Kovács József, a Bányász edzője a következőket mondotta:

— A papírforma alapján valóban mi vagyunk a találkozó esélyesei. Ennek ellenére nem megyünk biztosra, ebben a bajnoki osztályban minden egyes pontért erősen meg kell küzdeni. Tudják ezt a fiúk is, és remélem a mérkőzés alatt sem feledkeznek meg erről. Egyébként összeállítási gondokkal küzdünk, Halasit egy bajnoki mérkőzéstől eltiltották, Tallósi sérült, játéka bizonytalan. Ezzel szemben Györkő II. eltiltása lejárt, ő már játszik. Amennyiben Tallósi nem játszhat, úgy Kelemen lesz helyettese. Halasi helyett pedig Méreit vettem számításba.

„Pontínség" jegyében az NB II-es rangadó

Küzdelmes találkozót ígér a délutáni NB II-es pécsi rangadó. A pontokra — az Ércbányásznak az első helyért folytatott harchoz, a PVSK-nak a kiesés elkerüléséért — van szüksége. Tehát a mérkőzés tétje nagy. A találkozó esélyese az otthonában játszó Ércbányász, de helyi rangadókon már sokszor borult fel a papírforma. Ki tudja előre, miként lesz ma? A két csapat edzője mindenesetre reménykedő.

— *Kemény, de sportszerű mérkőzésre számítok — mondotta Dara János az Ércbányásztól. Számunkra rendkívül fontos mindkét pont megszerzése, remélem a tapolcai kisiklást feledteti a csapat. Szoros küzdelmet, de a mi győzelmünket várom.*

A papírforma alapján kétségtelenül az Ércbányász esélyesebb. Ezt Horváth László, a PVSK edzője mondotta. A tét mindkét csapat számára nagy, számunkra az egy pont megszerzése már sikert jelentene.

Kemény csaták várhatók az NB III-ban és megyebajnokságban

Az NB III. 22-ik fordulójában számos a végső sorrendre is kihatással lévő mérkőzésre kerül sor. Kiesési rangadót játszik a PEAC a Kaposvári Vasas ellen, helyosztó jellegű mérkőzésnek ígérkezik a Steinmetz SE—Baja és a Pécsi Volán SC—Mohács találkozó. A megyebajnokságban nagy a tétje a Pécsi Kinizsi—Pécsi Kesztyűgyár mérkőzésnek. Amennyiben a Kinizsi sem tudja megszakítani a Kesztyűgyár őszi sikersorozatát, úgy már nagyon kevés a valószínűsége, hogy a „kesztyűsök" lekerüljenek az élről.

KOSÁRLABDA NB II. FÉRFIAK

Közép csoport

1. Csőszerelő	13	12	1	1142:906	25
2. Szeged	13	11	2	1067:817	24
3. Táncsics	13	11	2	1092:836	24
4. P. Postás	13	9	4	893:795	22
5. Baja	12	7	5	806:778	19
6. GEAC	13	5	8	954:964	18
7. BEAC	13	5	8	792:874	18
8. Bp. HSC	13	5	8	741:804	18
9. Kiskunf.	13	4	9	764:914	17
10. Dunaújváros	12	3	9	718:944	14
11. PTK	12	3	9	755:910	15
12. PEAC	12	1	11	750:932	13

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, SZEPTEMBER 27:

Labdarúgás: NB I. B mérkőzés: Pécsi Bányász—Székesfehérvári MÁV Előre, Pécsújhegy, 14.30. NB II. mérkőzés: Pécsi Ércbányász—PVSK, Újmecsekalja, Ércbányász pálya, 15.30, NB III. mérkőzések: PEAC—Kaposvári Vasas MTE, Pécsújhegy, 12.45, Pécsi Volán SC—Mohácsi TSZTE, Postás pálya, 15.00, megyebajnoki mérkőzések: Pécsi Kinizsi—Pécsi Kesztyűgyár, Kovács-telepi pálya, 16.00, Pécsi Gázmű—Pécsi Postás, Kokszmű pálya, 15.00, Boly—Pécsi Dinamó, Boly, 15.45.

Asztalitenisz: NB II. mérkőzés: Egyetértés—Pécsi BTC, nők, Budapest, 17.00.

Háromtusa: Középiskolások tehetségkutató versenye, úszás, — Balokányi fürdő, 13.00.

Kézilabda: NB II. mérkőzés: Pécsi Tanárképző—Bp. Építők, nők, Tanárképző Főiskola, 16.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: Pécsi Dózsa—Esztergom, férfiak, Ifjúsági stadion, 16.30, Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer—Bp. Építők, nők, Ifjúsági stadion, 16.30.

Teke: NB II. mérkőzés: Pécsi Bányász—Soproni FAC, férfiak, Pécsbányatelep, 15.00.

VASÁRNAP, SZEPTEMBER 28:

Labdarúgás: NB I. mérkőzés: Pécsi Dózsa—Komlói Bányász, PVSK pálya, 15.30, NB I. tartalék mérkőzés: Pécsi Dózsa—Komlói Bányász, PVSK pálya, 13.45. NB II. mérkőzés: Veszprémi Vegyész—Máza-Szászvári Bányász, Várpalota, 14.30, NB III. mérkőzések: Pécsi BTC—Dombóvári Szövetkezeti SE, BTC pálya, 10.00. Lábodi MEDOSZ—Pécsi Porcelángyár, Lábod, 15.30, Steinmetz SE—Bajai Vasas, Erőmű pálya, 10.00, megyebajnoki mérkőzések: Véménd—Pécsi Helyiipari, Véménd, 15.30, Vasas II. Bányász—Beremend, Vasas II. Bányatelep, 15.30, István-aknai Bányász—Siklós, Pécsszabolcs, 15.30, Szigetvári ZMSE—Pécsi Vasas, Szigetvár, 9.00, Mágocs—Szederkény, Mágocs, 15.30.

Asztalitenisz: NB I. mérkőzés: Pécsi Ércbányász—Miskolci EMTE, Újmecsekalja, műszaki klub, 9.00, NB II. mérkőzések: Központi Sportiskola—Pécsi BTC, nők, Budapest, 9.30, Dunaújvárosi Kohász—PEAC, férfiak, Dunaújváros, 9.30, NB III. mérkőzések: Nagykanizsai Kinizsi—Komlói Bányász, férfiak, Nagykanizsa, 9.30, Szekszárdi Vasas—Pécsi Bányász, férfiak, Szekszárd, 9.30, Pécsi BTC—Nagykónyi, férfiak, BTC terem, 9.30.

Atlétika: Baranya Kupa döntők, Tüzér utcai pálya, 10.30.

Birkózás: Területi felnőtt III. osztályú csapatbajnokság, Fegyveres Erők Klubja, 10.00.

Háromtusa: Középiskolások tehetségkutató versenye, Lövészet, MHSZ lőtér, 8.00.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Pécsi Bányász—Győri Textiles, férfiak, Pécsújhegy, 10.00, Pécsi Bányász—Győri Textiles, nők Pécsújhegy, 11.15, NB I. B mérkőzés: Pécsi Dózsa—Diósgyőri VTK, férfiak, PVSK pálya, 10.00, NB II. mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—Bp. Építők, nők, PVSK pálya, 9.00, Komlói Bányász—Győri Magasépítők, férfiak, Komló, 10.00, Pécsi Ércbányász—Tatabányai Volán, férfiak, Újmecsekalja, Ércbányász pálya, 10.00, Pécsi Kesztyűgyár—Bajai Kismotor, férfiak, Ifjúsági stadion, 11.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: BKV Előre—Szigetvári Vörös Meteor, nők, Budapest, 10.30, NB I. tartalék mérkőzés: BKV Előre—Szigetvári Vörös Meteor, nők, Budapest, 12.00, NB II. mérkőzések: Bp. Gyógyszerész—PVSK, nők, Budapest, 10.30, Bp. Csőszerelők—PEAC, férfiak, Budapest 13.30, MAFC—Pécsi Postás, nők, Budapest, 10.30, BEAC—Pécsi Postás, férfiak, Budapest, 12.00, Pécsi Tanárképző—Kiskunfélegyházi Vasas, nők, Tanárképző Főiskola, 9.30, Pécsi Tanárképző—Kiskunfélegyházi Vasas, férfiak, Tanárképző Főiskola, 11.00.

Ökölvívás: Országos felnőtt vidéki egyéni bajnokság, a PVSK ökölvívók részvételével, döntők, Gyöngyös, 10.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: PEAC—Bp. Építők, nők, Ifjúsági stadion, 9.30, Pécsi Dózsa—Szombathelyi Haladás, férfiak, Ifjúsági stadion, 10.30, PEAC—Esztergom, férfiak, Ifjúsági stadion, 10.30, Pécs Vörös Meteor Élelmiszer—Szombathelyi Spartacus, nők, Ifjúsági stadion 12.00.

Teke: NB I. mérkőzés: Pécsi Gázmű—Szombathelyi SE, férfiak, Kokszmű pálya, 8.00, NB II. mérkőzések: Pécsi Bányász—Ganz MÁVAG, férfiak, Pécsbányatelep, 8.00. Pécsi BTC—Soproni FAC, férfiak, BTC pálya, 8.00, Baranyai Építők—Bp. Beloiannisz, férfiak, Újmecsekalja, Építők csarnok, 9.00, Vasas Ikarusz—Pécsi BTC, nők, Budapest 11.30.

Torna: Területi felnőtt és ifjúsági egyéni bajnokság, a pécsi versenyzők részvételével, nők, Dunaújváros, férfiak, Szekszárd, 8.00.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Álarcosbál (délután 3 órakor), Szigligeti bérlet. Judit (este 7 órakor). Somlay bérlet.

Mozi

Park: Az alvilág professzora (f5, f7, f9).

Petőfi: Az alvilág professzora (4, 6, 8).

Kossuth: Szégyen (f10, 12, f7, hn9). 16 éven felül! Egy falat kenyér (f3, f5).

Gyárváros: Berlinből jelentkezem (6, másfél helyárral). **Mecsekalja:** A hallgatag ember (5, 7). **Pécsszabolcs:** A Karamazov testvérek (5, 7). **Vasas II.:** Szeszélyes nyár (6). 16 éven felül! **Harkány:** Férfibeszélgetés (8). — **Mohács:** Szerelem egy szezonra (6, 8). **Sellye:** A beszélő köntös (8). **Siklós:** Menyasszony keresztetik (8). **Szigetvár:** A betyárok bosszúja (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. Kb. 7.35: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Zenekari muzsika. 9.45: Az élő népdal. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: A Nyugat lánya. Részletek Puccini operájából. — 11.00: Közelebb az éghez. Rádiódráma. 12.00: Déli krónika. 12.20: Melódiakoktél. — 13.52: Munkahely és életpálya. 14.02: Kóruspódium. 14.15: Rádióreklám. 14.25: Új zenei újság. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. 15.20: Csak fiataloknak. — Komjáthy György tánczeneműsora. — 16.05: Budapesti művészeti hetek. Felelet — Déry Tibor regényének rádióváltozata, I. rész. — 16.29: Szombat délután. Közben 17.00: Hírek, időjárás. 17.05—17.15: Közvetítés a Vasas—Csepel bajnoki labdarúgómérkőzésről. 18.17: Új lemezeinkből. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.25: 139-660. A Magyar Rádió automata közönségszolgálata. — Közben 21.00—21.03: Hírek. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Táncoljunk. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.56: Melódiakoktél. — Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Lehár Ferenc operettjeiből. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Pityeri harckocsizó hihetetlen, ám többnyire hősies kalandjai, IV. rész. — 9.31: Voith Ági és Bodrogi Gyula énekel, a Körmendi-együttes játszik. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.25: Térzene Zalaegerszegről. 11.55: Kamarazene. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Giuseppe di Stefano operafelvételeiből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Beethoven: VIII. szimfónia. — 14.25: A jazz kedvelőinek. Miles Davis együttese játszik. 14.45: Egy hír a mikroszkóp alatt. 15.00: Schubert: Moments musicaux. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt (ism.). 15.33: Közvetítés a Salgótarján—MTK és a Vasas—Csepel bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. — 16.50—17.48: A hét műsorából. — 16.50: Szereti Ön Bartókot? 17.32: Beszélgetés egy versről. 17.48: Az Alexander's Bajno-Band műsorából. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Huszas stúdió (ism.). 19.02: Új könyvek. 19.05: Ella Fitzgerald énekel. 19.27: Jó estét, gyerekek. 19.35: Budapesti zenei hetek. Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Krakkói Filharmónia ének- és zenekarának hangversenye. Közben kb. 20.00—20.20: Esti krónika, II. — Kb. 21.20: Nemzetközi műtörténeti konferencia. Kb. 21.35: Színes népi muzsika. 22.20: Pelléas és Mélisande. — Részletek Debussy operájából. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Bach- és Couperin-művek. 24.00: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Bye, bye, Birdie! (ism.). 17.20: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: Székely Endre: III. partita. 19.15: Zongoraművek. 19.40: Falstaff. Részletek Verdi operájából. 20.30: Hírek. 20.33: A jazz kedvelőinek. — Charlie Parker együttese játszik. 20.53: Sosztakovics: Szonáta gordonkára és zongorára. 21.18: Bécsi klasszikus muzsika. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. — Közben: Beszélgünk róla. Medveczky László jegyzete

18.10: A pályakezdés nehéz... — Művészek nyilatkoznak

18.25: Negyedóra Ray Conniff együttesével

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek, tudósítások. — Elfelejtett melódiák. Emlékek. B. Sztankovics elbeszélését felolvassa Győri Emil. — Zenével búcsúzunk hallgatóinktól

19.30: Német nyelvű műsor. — Hétvégi jegyzet. Neue Zeitung előzetes. Szombatesti muzsika

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés

9.01: Nótaszó (ism.).

9.20: Alpesi ballada. — Magyarul beszélő szovjet film (ism.)

10.40: Zenés filmkrónika, 68

11.15: Lakáshelyzet. Riportműsorsorozat, III. (ism.)

14.48: Műsorismertetés

14.50: Reklámműsor

14.55: Telesport. — Salgótarján—MTK bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése Salgótarjánból. — Tudósítás a súlyemelő világbajnokságról

16.50: Szüret a Mátra alján. — Helyszíni közvetítés Nagyrédéről

17.20: Integrál

18.10: Reklámműsor

18.15: Hírek

18.20: Tv-operakalauz. — Puccini: Pillangókisasszony

18.40: Reklámműsor

18.45: A tv-jelenti. — Aktuális riportműsor

19.30: Cicavízió

19.40: Próza a pódiumon

19.55: Szünet

20.00: Tv-híradó

20.20: Az aranyember. — Magyar film

22.10: Tv-híradó — 2. kiadás

22.30: Budapesti zenei hetek. — A szeptember 23-i megnyitó koncert közvetítése az Erkel Színházból, felvételről. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye.

Jugoszláv Tv.

16.15: Peregi orsó. 17.00: Copperfild Dávid. 18.00: Karaván. — 18.30: Kosárlabda: Jugoszlávia—Görögország. 20.35: A nyár végén — szórakoztató zenei adás. 21.35: Játékfilm. 23.25: Kézilabda Európa-bajnokság.

GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ

mélyépítő technikusokat alkalmaz

A BARANYA M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

pécsi és vidéki munkahelyeire. Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés: önéletrajzzal a személyzeti osztályon.

Pécs, Rákóczi út 56.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József.

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.

Felelős kiadó: Braun Károly.

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 225. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szept. 28., vasárnap

Szent kötelesség

Szeptember 29-e az emlékezés és tiszteletadás napja. Azokra az ismert és ismeretlen ezrekre kell gondolnunk, akik az elmúlt évszázadok és évtizedek során, más és más történelmi helyzetben, de mindenkor a nép szabadságáért, az ország függetlenségéért és a haladásért szálltak síkra.

A fegyveres alakulatokban szolgáló fiait ünnepli ma az ország dolgozó népe. Ez a nap a katonáké, a határőröké, a karhatalmistáké, a munkásőröké, a rendőröké, mindazoké, akik fegyverrel a kézben vigyázzák hazánk függetlenségét és biztonságát, állami és társadalmi rendünk sérthetetlenségét, mindennapjaink nyugalmát.

Sajnos, a világon még nem aludtak ki mindenütt és teljesen az imperialista körök által szított háborús tűzfészkek, nem szűnt meg végleg a háborús fenyegetettség, s a kapitalizmus állandósítani igyekszik a feszültséget. Sőt, próbálkozik a szocialista országok belső rendjének és szövetségi kapcsolatainak felbomlasztásával is.

Mi hívei és kezdeményezői vagyunk a békés egymás mellett élés megvalósításának. De amíg számolnunk kell az imperialista agressziós törekvésekkel, nem gondolhatunk védelmi erőink csökkentésére. Ellenkezőleg, kénytelenek vagyunk tovább növelni fegyveres erőink hatékonyságát még akkor is, ha ez a fejlesztés nem kevés anyagi áldozatot kíván. A honvédelem további erősítése nemzetünk fennmaradásának, szocialista rendünk megőrzésének és teljes felépítésének feltétele, s egyben biztosítéka. Megsokszorozza erőinket és megalapozza békébe vetett hitünket, hogy fegyveres erőink a Varsói Szerződésbe tömörült népek közös védelmi energiájával és pontenciáljával is számolhat.

Hagyományaink tisztelete, ébrentartása elsősorban cselekedeteinkben tükröződik. Nem csupán ünnepi alkalommal, nemcsak szavakkal, de elsősorban tettekkel idézzük hősi múltunk szellemét, és ez ad igazi frisseséget dicső honvédő hagyományainknak.

A fegyveres alakulatoknál szolgálatot teljesítő ifjú kommunisták kötelességtudó fiatalok méltó folytatói legszebb katonai hagyományainknak.

Fegyveres testületeink tagjai mindig ott vannak, ahol a nép ügyének szolgálatáról, az ország érdekének védelméről van szó. Őket köszöntjük, a nehéz munkát, felelősségteljes szolgálatot ellátó fegyveres testületek tagjait, akik az alkotmányban rögzített kötelességvállalásból, a szent kötelességet naponta teljesítik.

Őszinte szeretetünk és megbecsülésünk a nép, a párt ügyét odaadóan, áldozatkészen teljesítő fegyveres erőnk minden tagjának!

Petőházi Szilveszter



Kerékgyártó Béla alezredes, a helyőrség parancsnoka kitüntetéseket nyújt át

A fegyveres erők ünnepe

Csapatgyűlés a Petőfi laktanyában
Kitüntetések, előléptetések valamennyi fegyvernemnél

A hagyományokhoz híven az idén is a pécsi Petőfi Sándor honvéd laktanyában került sor a fegyveres erők napi ünnepségek legreprezentatívabb megyei eseményére. Az ünnepi díszbe öltözött laktanyába már a déli órákban megérkeztek az első vendégek, köztük a csapatzászlót adományozó Budapesti Posztógyár delegációja. A 14 óra 30-kor kezdődő ünnepi csapatgyűlésre az egység teljes tiszti és legénységi állománya felsorakozott.

Az elnökségben ott voltak a megye és a város párt-, állami és tömegszervezeti vezetőszerveinek képviselői és eljöttek az alakulattal szoros kapcsolatban álló üzemek vezetői is. Az ünnepség résztvevőit *Kerékgyártó Béla* alezredes, az alakulat parancsnoka köszöntötte, majd az egység törzsfőnöke felolvasta a Magyar Népköztársaság honvédelmi, illetve belügyminiszterének, valamint a Munkásőrség országos parancsnokának közös díszparancsát, majd ezt követően a KISZ Központi Bizottságának köszöntő levelét.

A megyei pártbizottság nevében *Megyaszai József* osztályvezető köszöntötte az ünnepelteket, hangsúlyozva: a pécsi Petőfi Sándor laktanya személyi állománya országos viszonylatban is kiemelkedő eredményeket ért el a katonai és politikai kiképzés terén, s minden tekintetben méltóan készül nagy jubileumainkra.

A hagyományokhoz híven ezen ünnepség keretében került sor a kitüntetésekre, illetve előléptetésekre is. Húsz éves szolgálati érdemérmet öten kaptak: *Pintér Lajos* alezredes, *Takács István* alezredes, *Kálovics József* őrnagy, *Szabó János* őrnagy és *Szigeti Barna* őrnagy. A honvédelmi miniszter a hadseregépítés és a kiképzés terén elért kimagasló eredményeiért *Gulyás Ferenc* őrnagyot a Haza Szolgálatáért Érdemérem aranyfokozatával tüntette ki. Ugyanezen kitüntetés ezüst fokozatát kapta *Szanyi László* százados. A bronzfokozatot négy tiszt — *Csik Lukács* százados, *Horánszky Mátyás* százados, *Kiss Dezső* főhadnagy és *Szirom György* főhadnagy kapta meg.

Számos tiszt, illetve sorállományú tisztes előlépett. A főtisztté kinevezett tisztek között ott volt *Beck Sándor* százados, a Magyar Néphadsereg kiváló századparancsnoka, aki idén a kitüntető kiváló cím másodszori várományosa. A KISZ Központi Bizottsága *Horánszky Mátyás* százados aranykoszorús KISZ-jelvényével, több tiszt, illetve alegységet pedig dicsérő oklevéllel tüntetett ki.

Az ünnepi csapatgyűlés legmeghatóbb eseménye az úttörők köszöntése. A Felsővámház utcai általános iskolából kisdobosok népes csoportja érkezett a laktanyába, s virágokkal halmozták el a katonákat. Az ünnepség keretében *Kerékgyártó Béla* alezredes a Bikali Állami Gazdaság köszönő levelét is felolvasta, melyben megyénk egyik legnagyobb mezőgazdasági egységének vezetői köszönetüket fejezték ki a katonák által nyújtott segítségért. A katonabrigádok júniusban dolgoztak az állami gazdaság területén, s kiemelkedő munkájukkal a gazdaság valamennyi szakemberének elismerését kivívták.

A Sörgyár vállalása

Félmillió hektó sör

A Sörgyár szakszervezeti bizottságától kaptuk tegnap a hírt: a gyár egész kollektívája csatlakozott a jubileumi munkaversenyhez, s fő célkitűzésként vállalták, hogy 1970-ben már félmillió hektoliter sört termelnek. A Pannonia Sörgyár szocialista brigádjai közül egyébként a szocialista címet nyolcszorosan elnyert főzőházi ifjúsági brigád tett először vállalást. Versenypontjaik legfontosabbika: még az idei évben 18 ezer hekto sört főznek le terven felül. Vállalták ezen kívül, hogy részt vesznek az ÉDOSZ által szervezett országos vetélkedőn, s 100 társadalmi munkaórával segítik a város további szépítését.

A főzőháziak felhívása alapján megszervezett gyári szintű munkaverseny keretében a Pannonia Sörgyár ismét — immár ötödször —, el kívánja érni a megtisztelő „Szocialista gyár" címet. A pécsi gyár szocialista brigádjai egyúttal versenyre hívták az Országos Söripari Vállalat és az élelmiszeripar más gyáraiban dolgozó összes szocialista brigádokat.

A tartalomból:

Fontos határozatok a CSKP KB plénumán
(2. oldal)

Merre haladnak október 1-től az autóbuszok
(3. oldal)

Százéves asszony Sásdon
(3. oldal)

Kormányváltozás Csehszlovákiában

Újból O. Cernik alakít kormányt

Szombaton délelőtt ülést tartott a csehszlovák kormány Oldrich Cernik miniszterelnök vezetésével. Egyhangúlag elhatározták, hogy a kormány benyújtja lemondását a köztársaság elnökének.

Ludvik Svoboda köztársasági elnök szombaton délelőtt fogadta Oldrich Cernik miniszterelnököt.

A kormány lemondását elfogadta és egyidejűleg megbízta Oldrich Cerniket, hogy tegye meg javaslatát az új szövetségi kormány összetételére.

Államcsíny Bolíviában

Bolíviában pénteken Ovando tábornok vezetésével a hadsereg vette át a hatalmat. A hírügynökségi jelentések szerint az országban nyugalom uralkodik. Salinas volt elnök sorsáról még nem érkezett biztos jelentés: egyes hírek szerint egy magánrepülőgépen elhagyta az országot és a chilei Arica városába repült, de ezt még nem erősítették meg. Az AFP félhivatalos forrásra hivatkozva azt jelenti, hogy 77 személyt letartóztattak, köztük 19 politikust.

A kormány két fontos intézkedést jelentett be. Egyrészt eltörölték a kőolajkitermeléssel kapcsolatos törvényt, másrészt elhatározták a szakszervezeti jogok helyreállítását — e jogokat 1965-ben Barrientos volt elnök korlátozta.

(Részletes beszámoló a 2 oldalon.)

Vadászaton a finn elnök

Megkezdődtek a tárgyalások

Koszorúzás a Hősök terén

Szombaton délelőtt az Országházban az Elnöki Tanács tanácstermében megkezdődtek a magyar—finn tárgyalások.

Magyar részről a tárgyalásokon részt vesz Losonczi Pál az Elnöki Tanács elnöke, Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára, Péter János külügyminiszter, Kurtán Sándor, a külügyminisztérium csoportfőnöke, Rónai Rudolf, a Magyar Népköztársaság helsinki nagykövete, Esztergályos Ferenc, a külügyminisztérium főosztályvezetője, Randé Jenő, a külügyminisztérium sajtófőosztályának vezetője és Kovács József, a külügyminisztérium főelőadója.

Finn részről a tárgyalásokon részt vesz dr. Urho Kaleva Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke, Ahti Karjalainen külügyminiszter, Martti Ingman, a Finn Köztársaság budapesti nagykövete, Risto Hyvärinen, a külügyminisztérium politikai osztályának vezetője, Paavo Laitinen, a külügyminisztérium osztályvezetője.

A Finn Köztársaság elnöke és kísérete szombaton délelőtt a Hősök terén megkoszorúzta a Magyar Hősök Emlékművét.

A koszorúzásnál jelen volt Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára, Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, Péter János külügyminiszter, Sarlós István, a Fővárosi Tanács végrehajtó bizottságának elnöke, Kiss Károly, a SZOT alelnöke, továbbá a külügyminisztérium, a honvédelmi minisztérium több vezető munkatársa.

Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke szombaton délelőtt viszontlátogatást tett szállásán dr. Urho Kaleva Kekkonennél.

A Finn Köztársaság elnöke Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke társaságában szombaton délután vadászaton vett részt.

Péter János külügyminiszter szombat délután fogadta Ahti Karjalainen finn külügyminisztert, s szívélyes baráti eszmecserét folytatott vele.



Az Országházban, az Elnöki Tanács tanácstermében megkezdődtek a magyar—finn tárgyalások



Miután valamennyi látogató hazament, Jenny az angliai Broxbourne magánállatkert hároméves csimpánza rágyújt mindennapi cigarettájára. Udvariasan tüzet is ad azonban Anne Stamp asszonynak, a tulajdonos feleségének.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ VARSÓ: A Szovjetunió, Csehszlovákia, Lengyelország és az NDK hadseregeinek részvételével „Odera—Neisse 69" fedőnévvel Nyugat- és Északnyugat-Lengyelországban megrendezett közös őszi hadgyakorlat szombaton befejeződött.

✦ *WINNIPEG: Kanada 135 millió dollár értékben 86,2 millió bushel búzát szállít a Kínai Népköztársaságnak.*

✦ NEW YORK: New York-i bejelentés szerint a biafrai Uli repülőterén pénteken lezuhant egy orvosságot és élelmiszert szállító amerikai repülőgép. A szerencsétlenséget a rossz idő okozta és valószínű, hogy a négy amerikai és egy angol állampolgárból álló legénység életét vesztette.

●

Lezuhant a bolíviai válogatott?

A bolíviai Santa Cruz és Cochabamba között pénteken eltűnt a Lloyd Aero Boliviando légitársaság egyik utasszállító repülőgépe. A gépen 71 személy tartózkodott, közöttük a legerősebb bolíviai futball-csapat 15 tagja és két edzője. A légierő azonnal elrendelte az eltűnt gép keresését, de szombaton reggelig még nem bukkantak nyomára. Amennyiben katasztrófa történt és a gép lezuhant, az „nemzeti katasztrófa" lenne, mivel ez a futballcsapat teszi ki a bolíviai válogatott nagy részét.

●

✦ WASHINGTON: A nemzetközi újjáépítési és fejlesztési bank (világbank) most nyilvánosságra hozott jelentése szerint a bank az elmúlt pénzügyi év során 1877 millió dollár kölcsönt nyújtott az egyes fejlődő országoknak, 87 százalékkal többet, mint az előző gazdasági évben, de még mindig nem annyit, amennyit a fejlődő országok szükséglete igényelne.

✦ *SZÖUL: A szöuli egészségügyi minisztérium szombaton jelentést tett közzé, amely szerint az egy hónapja tartó kolera-járványban 1011 személy betegedett meg. A kolera halálos áldozatainak száma 91.*

✦ BRÜSSZEL: Az Union Miniere belga bánya-társaság bejelentette, hogy háromévi tárgyalás után megállapodásra jutott a Kongói Demokratikus Köztársaság kormányával a társaság Kongóban kisajátított vagyonának kártalanításáról.

✦ *FRANKFURT: A Német Szövetségi Köztársaság devizatartalékai a szeptember 23-án véget ért héten 354 millió nyugatnémet márkával növekedtek és 35 008 millió márka értéket képviselnek.*

✦ TAJPEJ: Az Elise nevű tájfun szombaton hajnalban Formozán száguldott át 180—193 kilométer/óra sebességgel. A tájfun 158 házat rombolt le, 35 személyt ölt meg. — Taitung városában az Elsie hatalmas tűzvészt okozott, amely újabb száz házat tett tönkre. Legalább húsz személy életét vesztette a lángokban. A tűz úgy keletkezett, hogy a hatalmas erejű szél összetört egy magasfeszültségű vezetéket.

✦ *MONTEVIDEO: Az uruguayi rendőrség letartóztatott egy 28 éves brazil fiatalembert azzal a váddal, hogy segítséget nyújtott Elbrick amerikai nagykövet elrablóinak abban, hogy Uruguayba menekülhessenek. Az azonosítás folyamatban van, mert a rendőrség több egymással ellentétes információ birtokában van az emberrablók kilétét illetően.*

✦ NEW YORK: Jan Marko, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság külügyminisztere pénteken New Yorkban látogatást tett Rogers amerikai külügyminiszternél. Az egyórás megbeszélésen Marko hangot adott annak a reményének, hogy a két ország kapcsolatai sikeresen továbbfejlődnek.

Nacionalista kormány Bolíviában

A bolíviai katonai junta két első intézkedése a kőolajtörvény eltörlése és a szakszervezeti jogok helyreállítása volt.

A kőolajipari törvény — közölte a kormány — a külföldi vállalatok érdekeit szolgálta és megkárosította az országot, mivel a külföldi jogászok dolgozták ki. Eltörlése lehetővé teszi az új kormánynak, hogy felülvizsgálja a külföldi olajtársaságoknak, elsősorban az amerikai Gulf Oilnak nyújtott koncessziókat. A kormány ezenkívül arra törekszik, hogy növelje a kőolajkitermelés után az államnak járó illetéket. Amennyiben a Gulf Oil nem hajlandó erre, a társaságot esetleg államosítani fogják — helyezte kilátásba sajtónyilatkozatában az új elnök.

Az új szakszervezeti törvényt a kormány határozata szerint 15 napon belül dolgozzák ki. A katonai vezetők ígéretet tettek arra, hogy lehetővé teszik a szakszervezetek nagyobb szervezkedési szabadságát. A kormány azt is kilátásba helyezte, hogy október 31-ig megszünteti az ónbányák katonai megszállását.

A katonai vezetők nyilatkozata egyrészt elítéli a bolíviai gerilla mozgalmat, amelynek élén egy időben, hősi haláláig, Che Guevara állt, másrészt viszont reakciósnak és jobboldalinak minősíti az előző kormányt és azt hirdeti, hogy harcolni kíván a gazdasági függőség és elmaradottság ellen.

A nyugati hírügynökségek általában párhuzamba állítják a bolíviai fordulatot a perui katonai rendszer fejlődésével. „Ovando tábornokot" soha sem tartották baloldalinak, hanem inkább „Nasszer-típusú nacionalistának" tekintették — írja az UPI. Kormányában azonban számos jól ismert baloldali értelmiségi van és rendszerének első nyilatkozatai azt jelzik, hogy Bolíviát olyan irányban akarja vezetni, mint Perut Alvarado tábornok...

Az AP rámutat, hogy a bolíviai hatalomátvétellel kilencre emelkedett a közvetlen katonai kormányzat alatt álló latin-amerikai országok száma. A másik nyolc ország: Brazília, Argentína, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Panama, Paraguay és Peru. Dominikában ugyan polgári személy az elnök, de igen erős a katonai befolyás. Ezekben az országokban él Latin-Amerika 240 milliós lakosságának több mint fele.



Bolíviában pénteken államcsínnyel távolították el a hatalomból az éppen országjáró körúton lévő Salinas elnököt. Az új kormány elnökévé Ovando Candia tábornokot, a hadsereg főparancsnokát nevezték ki. Képünkön: a tábornok a hatalomátvétel után az elnöki palota erkélyén.

Befejeződött a CSKP KB ülése

Szombaton a kora hajnali órákban, Gustáv Husák zárszavával — befejezte munkáját a CSKP KB ülése. A KB elfogadta az elnökség beszámolóját a jelenlegi politikai helyzetről, a párt feladatairól, valamint szervezeti és káderkérdésekről.

A plénum felhívást intézett a párt tagjaihoz és az összes állampolgárokhoz, hogy eredményes munkával ünnepeljék meg a felszabadulás 25. évfordulóját.

Mindkét dokumentum és a CSKP Központi Bizottságának felhívása teljes szövegben hétfőn jelenik meg a sajtóban. A legfontosabb elveket a rádió és a televízió vasárnapi híradásai ismertetik.

A Központi Bizottság jóváhagyta a párt költségvetési tervének teljesítéséről szóló beszámolót.

✦ *BUENOS AIRES: Az argentin fővárosban bejelentették, hogy a Központi Szakszervezeti Szövetség visszavonta korábbi sztrájkfelhívását.*

Gromiko—Rogers találkozó

New Yorkban a Waldorf-Astoria szállóban pénteken este újabb három és fél órás találkozó volt Gromiko szovjet és Rogers amerikai külügyminiszter között. A munkaebéd formájában megrendezett eszmecsere után Rogers közölte a sajtó képviselőivel, hogy az idő nagy részében a közel-keleti helyzetről volt szó. Hozzáfűzte, hogy a német kérdést is megvitatták, de a tárgyalások részleteiről már nem volt hajlandó nyilatkozni.

Nyugati hírügynökségek szerint a következő, sorrendben harmadik találkozóra a jövő kedden kerül sor. A harmadik megbeszélés színhelyét és időpontját még nem határozták meg véglegesen.

Iszlám-csúcs

Gyakorlati eredmények nélkül

Anvar Szadat, a rabati iszlám-csúcsértekezleten részt vett egyiptomi küldöttség vezetője, Kairóba visszatérve nyomban beszámolt Nasszer elnöknek az iszlám-konferenciáról és azokról a megbeszélésekről, amelyeket Rabatban folytatott.

A kairói lapok Anvar Szadat rabati tevékenysége kapcsán rámutatnak arra, hogy az EAK élesen elítélte Irán és néhány CENTO-ország magatartását. Az egyiptomi delegáció vezetője és az iráni sah között heves vita zajlott le és a sah a jordán királyt kérte fel a viszály elhárítására.

Az Al Ahram szerint az értekezlet jelentős erkölcsi támogatást nyújtott ugyan a palesztinai nemzeti felszabadító mozgalomnak és a jeruzsálemi szent helyek védelmezőinek, de nem ért el gyakorlati eredményeket. Ennek okait a lap a következőképpen foglalja össze.

Nem ült össze a külügyminiszterek előzetes előkészítő értekezlete, hanem titkos megállapodás jött létre az értekezlet szervezői között a megvitatandó kérdésekről és a konferencia céljairól.

Megkísérelték újjáéleszteni az iszlám-paktumot, noha ezt az arab országok többsége és több iszlám ország elveti.

Marginális kérdésekben válságok törtek ki, amelyek feltárták az egyes résztvevők közötti ellentéteket.

Az Ahram rámutat arra is, hogy Palesztina nem résztvevő, hanem csak megfigyelői státust kapott és ezt nem szépítette az sem, hogy a palesztínai küldött a jordán küldöttség tagjai között foglalt helyet.

✦ LONDON: Egy élelmes londoni ingatlanügynök pénteken megvételre ajánlotta a londoni hippiknek a St. Patrick szigetet, Dublintől húsz mérföldre. Az elhagyott, alig nyolc négyzetkilométer területű sziget, amely az ingatlanügynök ajánlata szerint új otthonul szolgálhatna a hippiknek, 20 000 fontsterlingért kapható.

3

Az önuralom és önfegyelem engem mindig tiszteletre kényszerít Vietnamban. A nyáron, amikor éppen útban voltam a 17. szélességi fokhoz, a Vinh Giang folyó túlparti révjénél ötven-hatvan kisgyerekkel találkoztam, akik a hegyekből — ahová iskolájuk kitelepült — igyekeztek haza, szülőfalujukba. Július volt, s ez Vietnamban is a legforróbb időszak; egy hatalmas, reflektorokkal megvilágított mosókonyhának tűnt a párázó vidék.

A kis lurkók már elég rossz állapotban voltak, mert jármű híján gyalog vágtak neki a végtelen utaknak, két-három fáradt és poros kis tanítónő kíséretében. Olyan korú gyerekek lehettek, mint akik nálunk még homokban játszanak a parkok betonmedencéiben. De azért nyafogás nélkül mentek. A nagyobbak kézenfogták a kisebbeket és segítették a le-lemaradozókat. Sokan közülük három év óta először mennek haza, s talán senkit nem ismernek meg, mert öklömnyi emberkék voltak az evakuálás időszakában, és talán semmit sem találnak a falu helyén, hiszen ebben a tartományban minden lakott helységet elpusztítottak az amerikai bombák és hajóágyúk. Felvettük és egy darabig vittük a csapat egy részét, aztán amikor útjaink elváltak, a tanítónő gondjainkra bízott egy pöttöm lánykát, vigyük el a dél-vietnami határhoz közeli Daj Phong faluba. Daj Phongot azonban szintén evakuálták, s amikor megérkeztünk, nem találták meg a kislány szüleit.

Rózsa László:

Vietnami hétköznapok

A gyermeknek idegen volt a falu, illetve a település — nem is nagyon emlékezhetett saját falujára se —, s megértettem, hogy nem találják meg az édesanyját és édesapját. De azért nem sírt, csak kis fekete szeme borult el, s azzal a mindent értő nyugodt, türelmes arccal várakozott, amely oly ismerős nekem a vietnamj vonásokból. Máig se tudom, megtalálták-e szüleit, vagy azok áldozatul estek a bombáknak, csak arcocskájára emlékszem és emlékezni fogok még nagyon hosszú ideig. Íme, még egészen kis gyerek — és mégis mennyire más, mint a kisgyerekek. Háborúban született...

Aztán voltam a demilitarizált övezetben olyan „faluban" — Vinh Giangban —, idézőjelben mondom, mert háznak itt még a törmelékét se lelni már —, amely negyedik éve él a föld alatt. Ez a falu a túlpartj amerikai tűzérség hatókörében él, és a B—52-esek mintegy harmincszor intéztek szőnyeg-bombatámadást ellene. Beszélgettem itt egy testvérpárral, akik ott maradtak a földbeásott falu helyén. Négy éve élnek úgy, hogy éjjel-nappal kezük ügyében a fegyver és a súlyos bombázások, vagy tüzérségi támadások idején egy fedezékbe húzódnak, rendszerint itt töltik az éjszakát is.

A testvérpár — egy férfi és egy nő — mindent elvesztettek, amit csak egyéni életében elveszthet az ember. Szülőket, házastársukat, gyermekeiket, házukat és jószágaikat. Csak a hitüket nem vesztették el és a méltóságukat. Panaszkodhattak volna, sírhattak volna, senki nem ütközik meg ilyesmin e szenvedés láttán, de ők nem tették. Teával kínáltak, kérdezősködtek, mi van a világban, tudtak Magyarországról, a magyar segítségről és szolidaritásról. Mindenüktől megfosztott emberek voltak ezek, csak a méltóságuktól és lelkierejüktől nem.

A vietnamiak keveset esznek, mert takarékosan kell beosztani az élelmiszerkészletet, a háború sokat követel, s a gyarmatosítás és a feudális idők elmaradt technikáját még sínylő mezőgazdaság nem elég termelékeny. A vietnamiak rendkívül egyszerűen öltöznek, lemondtak mindenféle divatról, még protokoll fogadásokon is a fehér ingben, nadrágban, szandálban jelennek meg. Hanoiban nincs zene a nyilvános helyeken, nincs tánc és mindenki illőn tudomásul veszi a nehéz idők követelményeit. Az élet, a munka a tanulás feltételei is kemények. Az iskolák az erdők-hegyek között bambuszkunyhókban működnek, a tanulók maguk termelik meg élelmiszerüket, mécsvilágnál írják dolgozataikat, és igen egyszerű eszközökkel folytatják kísérleteiket. De sehol a világon nem láttam olyan kínosan tiszta és gondos iskolai füzeteket, mint ezekben az erdők-hegyekbe evakuált iskolákban.

A vietnamiak szeretik, ha barátaik tudnak arról, hogy milyen harcot vívnak a világ legnagyobb imperialista hatalmával szemben és hogyan kárhoztatták bukásra minden eddigi amerikai generális tervét országuk leigázására. De nem szeretik, ha bárki is szánakozik életük szerény egyszerűségén. Az első vonalban harcolók hitével élnek, de a nép megőrizte szép hajlamait, kedvességét, vidám és közvetlen természetét.



Vihn Linh-i milicisták csapdát helyeznek el a tengerpartor ellenséges kommandó-csapatok ellen

Merre haladnak az új autóbuszjáratok?

Teljes átállás október 1-től — Hamarosan elkészül az új menetrend

Honnan indítják az új autóbuszjáratokat, merre haladnak és hol állnak meg? Nagyon sokan felteszik most ezt a kérdést Pécsett, s érthetően, hiszen október elsejétől, vagyis szerdán nulla órától kezdve teljessé válik a tömegközlekedés átszervezése. Nem indítanak többé autóbuszokat a Majláth, illetve 48-as térről, s használatba veszik a Budai-vámnál lévő autóbuszpályaudvart.

Alábbi cikkünkben — a 12-es AKÖV tájékoztatója alapján — választ adunk olvasóink fenti kérdéseire.

A pécsbányaiak járatai

A Főpályaudvar elől indítják a 17-es, a 30, 31 és 32-es, továbbá a 45, 46, 48, 49 és 50-es, tehát a pécsbányai, lámpásvölgyi és borbálatelepi járatokat. A 30, 31 és 32-es járatoknál minden változatlan marad, a pécsbányai, lámpásvölgyi és borbálatelepi járatok pedig ideiglenesen a Szabadság út, Rákóczi út, Nagy Lajos, illetve Katalin utcán át közelítik meg a Sándor utcát, tehát azt a helyet, ahol már az eredeti útvonalon haladnak tovább. Erre azért van szükség, mert jelenleg gázcsöveket fektetnek az Ady Endre utca Ágoston tér és Katalin utca közé eső szakaszán, s több hétig is eltarthat, mire végeznek. Ha az megtörténik, akkor a fenti járatok a Széchenyi téren, illetve a Déryné utcán át fogják megközelíteni a Sándor utcát.

A Pécsbánya, Lámpásvölgy és Borbálatelep felé haladó járatok első megállója a Szabadság úton lesz, a Modern Képtár épületével szemben, a 31-es és 32-es jelenlegi megállójánál. A második megálló a Rákóczi út és Bercsényi utca sarka, a harmadik az Irányi Dániel téren a 27-es autóbusz megállója, a negyedik a Sándor utca sarka, ahonnan a járatok a szokott útvonalon közlekednek tovább. A visszafelé tartó járatok — az Ady Endre utcai forgalmi korlátozás ideje alatt — pontosan ott állnak meg, ahol eddig, azzal az eltéréssel, hogy a Modern Képtárnál lévő megállót követően nem fordulnak be a Majláth térre, hanem lemennek a Főpályaudvarra.

A 17-es, tehát a pécsújhegyi járat is a Szabadság és Rákóczi úton közlekedik, majd eredeti útvonalán halad tovább. Megállói azonosak a Pécsbánya felé tartó autóbuszok megállóival, avval az eltéréssel, hogy a 48-as térnél a 20-as autóbusz jelenlegi megállóhelyén fog megállni. A további megállók változatlanul megmaradnak, a visszatérők pedig a Hal téren a 20-as, a Szabadság úton a Modern Képtár előtt pedig a 31-es megállóját használják.

Változások a Lenin téren

Október 1-től kezdve más változások is életbe lépnek a Lenin téren, vagyis a Főpályaudvarnál. A legfontosabb az, hogy ettől a naptól kezdve lezárják a Rét utca Mártírok útja és Főpályaudvar közé eső rövid szakaszának átmenő forgalmát. Más szavakkal csak a Főpályaudvar raktárépületeit lehet megközelíteni ezen a részen, a Lenin teret nem.

Mindez további változásokat von maga után. A Kossuth tér felé tartó 40-es autóbusz október 1-től a Mártírok útja, Szabadság utcán át közelíti meg a Lenin teret, s a jelenlegi taxiállomás helyén képezik ki az új megállóját. A taxiállomást viszont az evvel szemben fekvő zöldsáv helyébe „teszik" át.

Ugyancsak az előbbiekből ered az a változás is, hogy a nyugat felől jövő munkás- és távolsági járatok nem a Főpályaudvar épülete előtt, hanem a Mártírok útja Szabadság útra néző torkolatánál fognak megállni. Valószínű, ezt sokan sérelmezni fogják, hiszen innen kb. még 50—100 métert kell gyalogolni a Főpályaudvarig. A 12-es AKÖV szakemberei azonban elmondották, hogy sajnos, nincs más választás, mert nem lehet több megállót kialakítani a Főpályaudvarnál. Nincs több hely, így is zsúfolttá vált.

Mielőtti a Budai vámnál történő változásokra térnénk, a 47-es, tehát a Pécsszabolcs felé haladó járatról ejtünk néhány szót, mely eddig a 48-as térről indult, szerdától kezdve pedig az újmecsekaljai végállomásról indítják. Mindig a 20-as járat útvonalán halad, a 20-as megállóhelyein áll meg. Kivétel a Hal tér, mert itt a 17-es járat Rákóczi út és Bercsényi utca kereszteződésnél lévő megállójánál fog megállni.

A Budai állomásra helyezett buszok

A Budai-vámról szólva az AKÖV szakemberei elmondották, hogy az autóbuszok útvonaljelző-tábláin nem a Budai-vám, hanem a Budai állomás elnevezést használják. Teszik ezt azért, mert évtizedek óta nincs ott semmiféle vám, s abban a reményben, hogy a közönség elfogadja majd az újítást.

Eszerint szerdától kezdve a Budai-vámtól — azaz hogy a Budai állomástól — indítják a 11-től 16-ig számozott, továbbá a 36, 37-es, valamint az új 28-as járatokat. A 11-től 16-ig számozott járatok változatlan útvonalon közlekednek, csupán annyi az eltérés, hogy a vonal megrövidül. Megmaradnak a régi megállók is, csupán a 11-es és 12-es Tolbuhin út elején lévő megállóit fogják megszüntetni. Ez egyébként érthető is.

A 36 és 37-es járat a Budai állomástól a Hal térig a 20-as megállóhelyein, a Kórház tértől pedig — ez a következő megállója — a jelenlegi megállóhelyein áll meg. Ugyanez a helyzet visszafelé is avval az eltéréssel, hogy a 48-as téren a 27-es busz jelenlegi megállóját használják.

Az Újmecsekalja és Budai állomás között közlekedő 28-as járat a 48-as térig mindig ott áll meg, ahol a 27-es, onnan pedig ott, ahol a 20-as. Ugyanez érvényes visszafelé is.

Ami a különböző irányba közlekedő éjszakai járatokat illeti, az AKÖV-nél elmondották: okt. 1-től kezdve a város minden éjszakai járatát a Kossuth térről indítják.

Ahol csak 30-ig érvényes a bérlet

Az AKÖV közölte, hogy a jelen cikkben említett valamennyi járat közül csupán a 12-től 16-ig számozott járatoknál lesz tarifaváltozás. E járatoknál az eddigi 4 forint helyett 2 forint lesz a viteldíj. Valószínű a közvélemény helyeslően fogadja ezt az — egyébként indokolt — változást. Feltehető viszont, hogy ellenszenvvel találkozik az a döntés, hogy a 11-től 16-ig számozott járatok (nem tévedés: 11-től 16-ig!) vonalbérletei csak szeptember 30-án éjfélig, s nem október 5-én éjfélig érvényesek. Erről szólva ugyanazt lehet mondani, mint a főpályaudvari problémánál: sajnos, nincs más választás. Egyszer át kell állni, s az átállásra nem október 5, hanem a kerek — negyedévet záró és nyitó október elsejei időpont mutatkozik a legalkalmasabbnak. Remélhető, hogy a keleti területek lakói megértik ezt. Magától értetődik, hogy akik összvonalas bérletet váltottak, azoknak nem lesz ilyen problémájuk.

Szerencsére a Szikra Nyomda gyors munkát végzett, így október 1-re — reméljük — a kalauzoknál, a bérletváltó pénztáraknál, illetve az indítóállomásokon lesz az új menetrend, pontosabban a megfelelő röplap. A szűkre szabott idő miatt ugyanis nem lehetett szokásos menetrendet készíteni és nem is lett volna sok értelme, hiszen már csak 3 hónap van hátra az év végéig. Ezért egy röplap csak egy járat útvonaláról számol be. Minden röplap 20 fillérbe kerül.

Felhívjuk olvasóink figyelmét, hogy a röplapokon nem tüntetik fel a megállóhelyeket, következésképp aki arra is kíváncsi, annak ajánlatos lesz cikkünket kivágni és félretenni. Amíg nem készül el az új és teljes menetrend, addig csak így lehet kellő részletességgel tájékozódni.



Felvonó villanymotortestek gyártását kezdte meg a Baranya megyei Szerelőipari Vállalat mohácsi villanymotor-tekercselő részlege. A budapesti Villamos Gépgyár részére a megállapodás értelmében havonta ötszáz motortestet készítenek.

Szokolai felv.

Özv. Niedermayer Jánosnét köszöntjük

A századik születésnap

Mozogni kell, sokat dolgozni, akkor marad friss az ember

A község honismereti szakkörének feladatai között szerepel többek között azoknak a személyeknek felkutatása, akik községünkben a közeli hónapokban elérik 100. születésnapjukat. Kutató munkánk során hiteltérdemlően állapítottuk meg, hogy özv. Niedermayer Jánosné, sásdi lakos, 100 esztendős... (A sásdi honismereti szakkör.)

Kertes, virágos kis családi ház Sásdon a Dózsa György utca 25. sz. alatt. Az ajtó zárva. A deszkakerítés fölött hangosan beköszönök, — nem mozdul senki.

— *Biztosan itthon van, hova is menne már a százéves néni* — mondja fotoriporter kollégám.

— *Igen, itthon van Teri néni, a nyári konyhában, ezért nem hallja* — szólít meg bennünket egy asszony a szomszéd házból. — *Kerüljenek a hátsó bejárathoz!*

Már bennjárunk az udvarban, amikor kosárral a kezében a nyári konyhából kitipeg Teri néni. Kissé csodálkozva néz ránk, mintha kérdezné, hogyan jutottunk ide, kik vagyunk, mit keresünk? Alacsony termetű, sovány aszszony, fején fekete fejkendő, ruhája poros.

— *Gratulálni jöttünk a századik születésnapjára* — mondjuk. —

Mélyen barázdált arcára újabbráncokat von a mosoly.

— *Köszönöm fiaim, köszönöm* — mondja, de már fordul is tovább és a nyári konyha másik helyiségébe megy. — *A tyúkoknak a helyét tisztítom ki, kis cementet is szitáltam* — folytatja. Úgyet sem vetve ránk lapátért nyúl és a már összesöpört port, szemetet kezdi a kosárba lapátolni.

— *Ha nem zavarnánk, beszélgetni szeretnénk Teri nénivel egy kicsit* — mondom.

Rám néz, aztán megoldja a fejkendőjét, hogy jobban halljon.

— *Beszélgetni? Nem érek én rá fiam, nagyon sok a dolgom... Látják, itt van ez a sok szemét, el kell hordanom, aztán enni adok a récéknek, a tyúkokat is el kell látnom. Hát hogyan érnék én rá beszélgetni? Majd holnap fiaim...*

— *Dehát az újságtól jöttünk, Pécsről?*

— *Az újságtól? Hát akkor... Pécsről?* — mondja és most már valamivel engedékenyebben fordul felénk, a lapátot nekitámasztja a falnak. Leülünk a diófa alatti kis padra, egy cső kukoricát vesz a kezébe, azt kezdi morzsolni.

Meséli az életét. Varga községben született 1869. október 2-án. Ott is ment férjhez.

— *Az uram cipész volt a községben, de bizony nem sokat keresett. Örököltünk egy kis földet meg erdőt, így abbahagyta a szakmáját és földműves lett... Aztán nyugdíjas állás után nézett, beköltöztünk Sásdra, börtönőr lett az uram. Rég volt, nagyon rég. Tizenhárom éve halt meg, hatvannégy éves házasok voltunk.*

— *Család?*

— *Egy fiam van és egy lányom. A lányom Pécsre ment férjhez, a fiam pedig velem él. Nagyon jó gyerek, már 63 éves. Most éppen kaszálni ment, nemsokára jön haza. Mindent segít nekem, mama, majd én megcsinálom, mama csak maradjon, majd én elintézem... mindig ezeket mondja. Nőtlen. Régen azt mondta: mama, én amíg él, nem hagyom el magát, nem nősülök. En meg már száz esztendős vagyok. Már nem hiszem, hogy megnősül.*

Beszéde élénk, emlékezőtehetsége meglepően jó.

— *Nincs nekem semmi bajom fiaim, csak a szemem rossz egy kicsit, meg a hallásom gyöngült.* — A nevetéstől a ráncok megint összefutnak az arcán: — *Különben még mindig tizenhat évesnek érzem magamat.*

A nyugdíjra panaszkodik. Kevés. Havi 250 forintot kap.

— *Kicsivel több kellene* — mondja.

Mielőtt Teri nénihez jöttünk, bementünk a sásdi tanácselnökhöz és érdeklődtünk, hogy valóban száz éves-e a néni. Ő is igazolta.

— *Október 2-án rendezzük az öregek napját a községben, Teri nénit is meghívjuk, megajándékozzuk, megvendégeljük* — mondta a tanácselnök. Ezt a „titkot" elárulom most Teri néninek.

— *Szép, szép tőlük, köszönöm. Biztosan sütemény lesz...*



— *Szereti a süteményt, Teri néni?*

— *Nem én, fiam* — mondja tiltakozva. — *Többre becsülöm én a jó vöröshagymát kenyérrel, meg aztán rá egy kis sört vagy bort.*

Felkel a kispadról, csak kérésemre ül ismét vissza.

— *Nem tudok én sokáig egy helyben maradni, meg aztán jön nemsokára haza a fiam, főznöm kell neki. Paradicsomleves és dióstészta lesz vacsorára.*

„Hova is menne már a százéves néni?" — mondta kollégám korábban. Most hozzá kell tennem; szerencsénk van, hogy itthon találtuk. Mert mint mondja, egy hónapja járt Pécsett, meglátogatta lányát, meg a vejét.

— *Gyakran utazik?*

— *Pécsre igen, de másutt nem voltam.*

Még nem látta Budapestet, nem járt a Balatonon, személyautóban még sohasem ült.

— *Pécsre járok, meg itt a ház körül dolgozom* — mondja. — *Mozogni kell, sokat dolgozgatni, akkor marad friss az ember. Ismerek itt egy öregasszonyt, csak fekszik, nem jár, nem dolgozik, ezért gyöngült el.*

— *Elmegy az öregek napjára, Teri néni?*

— *Természetesen, hogyne mennék el, ha már meghívnak.*

Hiába kérlelem, nem marad tovább a kispadon, a sok munkára hivatkozik.

— *Biztosan megköszöntik — születésnapján — a rokonok, a család* — mondom.

— *Csak a fiam, a lányom, a vejem. Unokám nincs.*

Jókívánságokkal búcsúzunk.

— *Köszönöm, maguknak is hosszú életet...* — mondja, de már kezében a lapát és rakja a szemetet a kosárba.

Teri néninek nincs személyazonossági igazolványa. Nem ment el a fényképészhez, így aztán nem kapott igazolványt — mondta a tanácselnök. — De most majd lefényképezzük és az öregek napján átnyújtjuk a személyi igazolványát.

Meg a sörről vagy a borról sem szabad megfeledkezni!

Garay Ferenc

Sikert arattak a BIV-en

Lehet-e kapni a vásár slágereit?

A Baranyai Ipari Vásáron bemutatott termékek osztatlan sikert arattak. A látogatók közül azonban többen már akkor aggódtak: lehet-e majd a látottakat az üzletekben is kapni?

A tapasztalatok szerint nem minden cikk kapható. Erről beszélgettek az ipar és kereskedelem képviselői azon a találkozón, amelyet a Megyei Tanács ipari osztálya rendezett a héten.

A Fémipari Vállalat szerint a kiállított színes műanyag szifon gyártását még nem engedélyezte a KERMI. Ezzel szemben a hiányolt műanyag kád- és mosdódugaszolók bármilyen mennyiségben a kereskedelem rendelkezésére állanak. Ha az üzletekben hiánycikk, nem az ő hibájuk. A TITÁN Nagykereskedelmi Vállalat képviselője elmondotta, hogy náluk leginkább a vásáron bemutatott, újtípusú műanyag szifonokat keresik. Ettől függetlenül több más, a prospektusokból ismert, külföldön gyártott műanyag cikk gyártását kérik a Fémipari Vállalattól.

Többen hangsúlyozták, hogy az első ízben megrendezett Baranyai Ipari Vásár hasznos volt kiállítók és vásárlók számára egyaránt. Az Élelmiszer Kiskereskedelmi Vállalat 25 ezer forint értékű ráfizetése bőven megérte, hogy a látogatókat kellőképpen kiszolgálták és megfelelő reklámot biztosítottak a vállalatnak.

A MERUKER képviselője elmondotta, hogy a bemutatott cipők nagyrésze az 1970-es divatot követi, s a „Sztár" boltban máris kaphatók. Szívesen vennének azonban ajánlatokat a konfekció ipartól férfi és női felöltők, ruhák szállítására. Miseta László, a Dél-Dunántúli Textil Nagykereskedelmi Vállalat igazgatója szerint a vásáron kötött üzletek, illetve az itt kialakult kapcsolatok révén az eddigi 10-ről 14 százalékra nőtt részvételük a konfekcióipar számára szállított alapanyag kereskedelemben. Ez azért is hasznos, mert egyaránt diktálhatják a modellek formáját és a határidőket. Elmondotta, hogy az idén nem csináltak konkurrenciát a pécsi és baranyai konfekcióipar számára — így azok megfelelő piacot szerezhettek. Jövőre azonban már meghívják a szomszédos megyék vállalatait és szövetkezeteit is. Választékban és mennyiségben legyenek versenytársak, ezzel talán jobban szolgálják majd a lakosság érdekeit.

A RÖVIKÖT képviselője szerint a felmerült harisnya igényeket tőkés relációból kívánják kielégíteni. A sok panasz, amely a magyar harisnyák minőségére vonatkozik, indokolt. A Harisnyagyárral kötött egyezmény értelmében a megpattant szembiztos harisnyákat visszaveszik, illetve kártalanítják a vevőket.

Hétfőn

Beethoven-est

Szerte a világon megkezdőtek az előkészületek Ludwig van Beethoven születése 200. évfordulójának megünneplésére. Városunkban az első Beethoven hangverseny szeptember 29-én este fél 8 órakor lesz a Városi Művelődési Házban. Kováts András és Gaál Mimi három hegedű-zongora szonátát ad elő.

Mint elmondották, az évforduló tiszteletére a teljes hegedű-zongora szonáta ciklus előadására készülnek, három hangversenyen az évad folyamán. Első lesz a szeptember 29-i. E vállalkozás előkészületeihez nagyban hozzájárult az a tény, hogy az elmúlt hónapban mindketten részt vettek Svájcban a Sion-i Zenei Fesztiválon.

— A Sion-i Fesztivál az évtizedek óta külföldön élő, világhírű magyar hegedűművész, Varga Tibor nevéhez fűződik — mondotta Kováts András. — Idén hatodszor rendezték meg e fesztivált és valóban az egész augusztusi program Varga Tibor személyes vezetésével és közreműködésével zajlott le. Ő vezette a hegedűs mesterkurzust, ő a nemzetközi hegedűverseny zsűrielnöke, saját kamarazenekarának dirigense, a legtöbb koncert szólistája. Így például egyetlen hangverseny Bach, Mozart és Paganini koncertjét játszotta zenekara élén karmester közreműködése nélkül. Talán nem is kell hangsúlyoznunk, hogy a közelében töltött három hét milyen magasrendű művészi élményt jelentett számára, újra megerősítve abban a meggyőződésünkben, hogy a magasszintű pedagógiai munka nem nélkülözheti az aktív előadói tevékenységet. Varga professzorról elmondhatjuk, hogy az óráin is művész, koncertjeinek előkészítésében pedig vérbeli pedagógus. Ha az idei évad során a magunk szerény munkaterületén sikerül e koncepcióból egy keveset megvalósítani, akkor elmondhatjuk, hogy ez a tanulmányút is igen hasznos volt számunkra.

— nt —

Ünnepségek, kitüntetések a fegyveres erőknél

Bensőséges ünnepségre került sor szombaton délelőtt a határőrség pécsi parancsnokságán. *Kászonyi István* alezredes, a határőrség pártbizottságának titkára mondott ünnepi beszédet, majd *Jelenszky Márton*, a határőrség megyei parancsnoka átnyújtotta a belügyminiszter kitüntetéseit.

A „Haza Szolgálatáért" érdemérem aranyfokozatát *Kozári László* őrnagy, ezüst fokozatát *Kálló József* főtörzsőrmester, bronz fokozatát pedig *Daróczy Lajos* alezredes kapta. A „Közbiztonsági Érem" arany fokozatát *Kiszely István* őrnagy és *Szebényi László*, az ezüst és bronz fokozatot pedig egy-egy személy kapta.

A határőrségnek nyújtott segítségét „Közbiztonsági Éremmel" tüntettek ki polgári személyeket. Arany fokozatot *Czente Gyula*, a mohácsi járási tanács vb-titkára, ezüst fokozatot pedig *Nemeskéri Imre*, mohácsi városi úttörő titkár és *Ózdi József* piskói általános iskolai tanár kapott. A Határőrség Országos Parancsnoka „Kiváló Határőr" jelvényt adományozott *Vértes Józsefnek*, a MHSZ megyei titkárának. A megyei határőrparancsnokság oklevelet adott át *Nemeskéri Gyulának*, a határőrségnek nyújtott segítő tevékenységéért.

A Fegyveres Erők Napja alkalmából adták át a bolgár határőrparancsnokság által adományozott „Húszéves Hűséges Szolgálatért" jelvényt nyolc határőrtisztnek.

Polgári védelem

A Polgári Védelem pécsi parancsnokságán megtartott ünnepségen *dr. Németh Lajos*, a Városi Tanács vb elnökhelyettese adta át a polgári védelem területén végzett eredményes munka elismeréséért a „Honvédelmi Érdemérem" 10 éves fokozatát *Horváth Gyulának*, a műszaki-mentő szakszolgálat kiképzési felelősének és *Juhász Ernőnek*, az élelmezési szakszolgálat törzsparancsnokának. A Polgári Védelem megyei parancsnokságán *Skrobák Ferenc* alezredes, megyei parancsnok tartott ünnepi megemlékezést és átnyújtotta a Honvédelmi Érdemérem 15 éves fokozatát *Skorka Mihály* őrnagynak. Az ünnepségen vendégül látták a polgári védelem nyugdíjasait.

Munkásőrség

A munkásőrség megyei parancsnokságán *Duga József* megyei parancsnok mondott ünnepi beszédet és adta át a „Haza Szolgálatáért" érdemérem aranyfokozatát *Dóri Istvánnak*, a Mecseki Szénbányák zászlóalj parancsnokának, ezüst fokozatát *Szőke Lászlónénak*, a bronzfokozatát pedig *Rózsahegyi Tibor* szolgálatvezetőnek. Ketten a húszéves „Szolgálati Érdemérmet" kapták meg.

A Munkásőrség Országos Parancsnoksága nevében „Munkásőr Emlékjelvényt" adott át közéleti személyiségeknek, akik hosszú idő óta támogatják a munkásőrség munkáját: *Novics Jánosnak*, a Megyei Pártbizottság titkárának, *Borsos Jánosnak*, a mohácsi városi pártbizottság titkárának, *Vida Józsefnek*, a sásdi járási pártbizottság titkárának, *Garamvölgyi Jánosnak*, a Mecseki Szénbányák igazgatójának, *Nemeskéri Lászlónak*, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat igazgatójának, *Schmall Imrének*, a MÁV pécsi igazgatósága pártbizottsága titkárának, *Kovács Istvánnak*, a mohácsi járási pártbizottság párt és tömegszervezeti osztálya vezetőjének, valamint *Megyaszai László* rendőr-főtörzsőrmesternek.

Dr. Nemes Alajos rendőrezredes, a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság vezetője a „Közbiztonsági Érdemérem" arany fokozatát adta át *Fikó György*, *Lászlófi Antal* és *Matuz László* munkásőröknek, ezüstfokozatot pedig *Gábor Sándor* és *Hámori György* munkásőröknek.

Rendőrség

A rendőrség dolgozói tegnap, Pécsett, a Városi Rendőrkapitányság tanácstermében ünnepélyes keretek között rendezték meg a Fegyveres Erők Napját. Az ünnepségen *dr. Nemes Alajos* ezredes, a Megyei Rendőrfőkapitányság vezetője a belügyi szolgálatban végzett eredményes munkáért számos dolgozónak nyújtott át kitüntetést. A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatával *dr. Bencze Lajos* rendőrőrnagyot, *Lantos Mihály* rendőrőrnagyot, *Lukásovics József* rendőrőrnagyot, *Rostás Gyula* rendőrőrnagyot, *Borka Vince* rendőrszázadost, *Fodor Károly* rendőrszázadost és *Fadgyas György* rendőrfőhadnagyot tüntették ki. A Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst fokozatát négyen, a bronzfokozatot hárman kapták. A Közbiztonsági Érem aranyfokozatát tíz, az ezüstfokozatot hat, a bronzfokozatot négy dolgozónak nyújtották át.

Karhatalom

A BM Karhatalom pécsi egysége szintén szombaton tartotta ünnepségét a testület klubjában. Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei Bizottsága első titkára mondott ünnepi beszédet. A méltató szavak után az egység parancsnok-helyettese kitüntetéseket nyújtott át a tiszteknek. Többen kaptak dicséretet, aranykoszorús KISZ-jelvényt és a KISZ KB dicsérő oklevelét. Az egység által patronált pécsi úttörő csapatok és ifjúgárdisták és a középiskolai KISZ-szervezetek küldöttei köszöntötték a katonákat az ünnep alkalmából. Az ünnepség második részében a Bóbita bábegyüttes, majd Dörömbölő Géza zenekara adott műsort.

*

Ünnepségek voltak a délelőtt folyamán a megye és a város területén állomásozó többi alakulatnál is. Egerágon a községi kultúrházban jöttek össze a pécsi járás, a község, valamint a járás területén állomásozó honvéd alakulat képviselői, a pécsi Bajcsy-Zsilinszky laktanyában pedig egységgyűlés keretében emlékeztek meg a nap jelentőségéről.

Olajipari múzeum Zalaegerszegen

Tegnap délután Zalaegerszegen átadták az ország első olajipari múzeumát. Ezt megelőzően Tóth Ferenc, a Dunántúli Kőolaj és Földgáztermelő Vállalat igazgatója sajtótájékoztatón mutatta be a kiállított gépeket és berendezéseket.

A Zalaegerszegi városi Tanács 3.5 holdnyi területet bocsátott a múzeum rendelkezésére, közvetlenül az ország legnagyobb skanzenje, a Göcseji Falumúzeum mellett.

A Dunántúli Olajipari Múzeum három részből áll. A szabadtéren körülbelül 50 eredeti munkaeszközt állítottak fel az első termelő kúttól a gőzös fúróberendezésen át egészen napjaink fúrótornyáig. A fedett, körülbelül 400 négyzetméter alapterületű csarnokban az igényesebb olajipari eszközöket, kisgépeket, műszereket és termékeket mutatják be. A harmadik rész az állandó kiállítási csarnok, amely olajbányászati témájú fotókkal, földtani szelvényekkel, terepasztalokkal, modellekkel mutatja be a hazai olajipar tevékenységét.

— Itt hozzuk majd létre az országos földtani maggyűjteményt és kialakítjuk a dokumentációs irattárat is — mondotta a sajtótájékoztatón Tóth Ferenc igazgató. — Ez utóbbiban kap majd helyet minden eredeti dokumentum, a készletfelméréseken és meghatározásokon keresztül az olaj- és gázkinyerési tanulmányokig.

(Császár Zoltán)

A másodállások dzsungele

Kevés olyan áttekinthetetlen, sötét dzsungele van napjainknak, mint a másodállások, illetve mellékfoglalkozások területe. Viccek tucatja született e témával kapcsolatban, s panaszok, feljegyzések, sőt feljelentések százait kapták kézhez az elmúlt évek során a különböző szervek, hivatalok, félreérthetetlenné téve az illetékesek által egyébként már hosszabb ideje sejtett tényt: itt valami nincs rendben, úgy látszik, ez a dolog is „elszabadult"...

Mondom: a közérdeklődés napirendjén már hosszú idő óta állandó téma ez a kérdés, most azonban a felső szinteken is mozgolódás kezdődött, s ha az iparágak többségében még nem is került sor olyan határozott intézkedésekre, mint amilyeneket az ÉVM vezetése hozott — az építésügyi miniszter személyesen rendelte el a másodállások felülvizsgálatát, s a tapasztalatok összegyűjtése után személyesen akar intézkedni is —, valami mindenütt készül, s ez — ha nem is máról-holnapra —, a visszásságok felszámolását ígéri. Ahogy ilyenkor ez lenni szokott, egy kicsit ismét „felsrófolódtak" a kedélyek, egyszeriben „mindenre elszánt" bírálói és védelmezői támadtak a másodállások rendszerének, pedig úgy, hogy *kell-e egyáltalán*, a kérdés fel sem vetődött.

Mert kell. A népgazdaság szakember-igénye ma még nagyon is kilóg a rendelkezésre álló keretekből, s ezen — rövid távon legalábbis —, csak egyetlen módon lehet segíteni: az erre önként vállalkozó szakemberek kettős foglalkoztatásával. Az ipar munkaerőgondjai többé-kevésbé mindenki előtt ismertek; a lapok hirdetésrovatait elárasztják a munkást kereső — sőt csalogató — felhívások; egy jó technikus, egy speciálisabb szakma művelője akár húsz hely között választhat, de nem sokkal másabb a helyzet a mezőgazdaságban sem. Sőt! A termelőszövetkezetek hihetetlenül gyors ütemben iparosodnak, a melléküzemágak gombamód szaporodnak, kétkezi munkást is nehéz találni, hát még technikust, nagy tapasztalattal bíró mérnököt?! Pontos számokat talán senki sem tud, de megközelítően 2000 baranyai szakembernek van pillanatnyilag másodállása, s ez a szám a legutóbbi időkig állandóan növekedett. A fentebb említett népgazdasági szükségesség mellett hasznosak a másodállások az egyéni jövedelmek alakulása szempontjából is, hisz a műszaki dolgozók jelentős része csak az ilyen „mellékesekkel" képes elérni a végzettsége, képességei alapján egyébként joggal igényelt jövedelmi szintet. A gondok, problémák túlnyomó többsége nem is a másodállások *létével*, hanem a bennük rejlő *lehetőségekkel* kapcsolatos.

Ismerek üzemvezetőt, aki másodállásban műszaki vezető egy termelőszövetkezeti kőbányában, hallottam hivatali főosztályvezetőről, aki „civilben" építéseket bonyolít, s van olyan igazgató, aki beruházási szaktanácsadó — ki tudja hol. A másodállásokkal kapcsolatos problémákat helytelen lenne erre a szintre szorítani, de mindenképpen itt kell kezdeni. Beszéljünk talán a fentebb említett üzemvezetőről. Havi jövedelme 6000 forint körül van. Több mint 1500 ember „gazdája", termelési kapacitása többszázmilliós nagyságrendű, feltételezhető-e hát, hogy annyi szabadideje van, hogy nyugodt szívvel vállalhat másodállásokat? Nem hiszem. Ellenkezőleg, tudom: örökös időhiánnyal küzd, gondjai sohasem fogynak el, de hát akkor? Kezdjük talán a legelején a dolgot. Miért vállal az ember másodállást? 1. Mert van rá kedve, ideje; 2. mert szüksége van arra a kis mellékesre. Ez esetben az első indítóok nem állhat fenn, olyan igazgató, aki becsülettel elvégzi a munkáját, s még másodállásra is jut ideje, egyszerűen nincs; az ilyen beosztás egész embert kíván. De valami a második indítóoknál is sántít? Hatezer forint szép pénz, de egyáltalán: felső műszaki vezetésünk — a valós problémák ellenére, nincs *annyira* rosszul fizetve, hogy az „éjszaka nappallá tételére" kényszerüljön. Hát akkor...?

Egy régi karikatúra jut eszembe: egy hivatali íróasztalon fényes nappal alszik egy férfi. Valaki fel akarja kelteni, az alvó közvetlen munkatársa azonban hevesen tiltakozik: hagyd, az istenért, vagy azt akarod, hogy fáradtan menjen dolgozni? Mint a a viccek többsége, ez is túlzás, persze, a lényeg azonban benne van: a másodállások egy jelentős része a főfoglalkozás kárára megy. Nem tudom, hogyan történt, de ma szinte mindenki a prémiumért dolgozik, s nem a fizetésért, s ennek a szemléletnek egyenes következménye, hogy a „mellékes" pénz — sőt munkahely is — rangban az „igazi" fölé emelkedett.

Hivatalos munkaidőben „mellékes" tervrajzokat, irat-anyagokat készíteni — mindennapos dolog, sőt az se ritka, hogy a „főmunkahelyről" anyagok „vándorolnak" át a mellékmunkahelyre. Persze a problémák lényege nem ez. Néhány száz forintos lopásokért, pár tucat mással töltött óráért még nem kellett volna minisztériumi szintű közbeavatkozás. A szükségtelen, a semmit sem produkáló, a ki tudja milyen célokat szolgáló mellékállások tették mindenekelőtt indokolttá a határozott fellépést, az elmúlt években ugyanis legtöbb helyen csak a „másodállás címén kifizetett összegek nőttek, de nem a produktum.

Úgy tűnik, a másodállás ma már egy kicsit a vállalati diplomácia hatáskörébe tartozik; hogy hány ilyen státusz legyen, s hogy ki kapja azokat — ezt legtöbbször „magasabb" szempontok döntik el. Igazis, jó a háznál egy főosztályvezető, vagy főelőadó, pláne, ha az illető valamelyik felügyeleti hatóságnál dolgozik...

A minisztériumok megtették, illetve rövidesen megteszik a szükséges intézkedéseket, az ügy azonban nemcsak a minisztériumokra tartozik. A helyi párt- és tömegszervezeti vezetésnek is ott kell lennie, amikor a másodállások felülvizsgálata folyik, s akkor is véleményt kell mondaniuk, ha az nagyon nehéz... Az alapelv egyébként rendívül egyszerű: csak olyan másodállás maradhat, amely hasznot hoz, s csak olyan ember kaphat ilyen munkák végzésére engedélyt, akit ez nem akadályoz hivatali teendői ellátásában, s aki semmilyen körülmények között sem felejti el, hogy bár *megszedni* többnyire csak a mellékesekből tudja magát az ember, mégis csak *a fizetés az, amiből élünk*...

Békés Sándor

Mátéházi riport

Bácska, 1969. A víztorony ezüstlabdáján óriási betűk hirdetik az egyik magyar kérdést: Vasas—FTC. A lelkes csőszerelő még a torony felhúzása előtt odapingálta. Azóta ahány Fradi-szurkoló erre vetődik, mind fancsalít egyet a toronyra, mert felül van az, hogy Vasas és csak alatta, hogy FTC. Nem elég, hogy kis nép vagyunk, még részrehajló is. Bent a víztorony mellett a Hámán Katóról elnevezett ifjúsági építőtáborban is egy faliújság arról ad hírt, hogy a diákok 6:2 arányban megverték a tanárokat és lám, a hatos itt is jelentősen vastagabb tollal íratott, mint a tanári kar gyömbér két góljának számjegye.

A homok egyébként, amit kósza bácskai szelek fújnak néha a táborba, igazi évezredes bácskai liszthomok, csak egyet lehet tenni vele: lenyelni. Már Bácska egyik fiának, Kosztolányi Dezsőnek ifjúkorában is ezt mondta az őrmester az erre gyakorlatozó szabadkai huszároknak. Szerencse, hogy most már bent a gazdaságban is aszfaltút húzódik. Legalábbis a kaputól — ennek felirata: Bajai Állami Gazdaság Mátéházi Kertészeti Kerülete — ilyen út vezet a táborig, ahol most a Pécsi Nagy Lajos Gimnázium és Szakközépiskola 217 növendéke él Dobay József igazgató — jelenleg táborparancsnok —, valamint Légrádi Rudolfné nevelési igazgató-helyettes — most altáborparancsnok — vezérlete alatt. A tábor csendes, a pécsi ifjúság valahol a „szőlősivatagban" dolgozik. Az egyik szobában szemüveges pécsi srác: Sebők Gábor küzd a tisztaságért, partvisra csavart vizesronggyal, közben vigyáz, hogy fel ne lökje a falnak vetett gitárt. Mert a mai diákgyerek úgy van ezzel a gitárrajongással, mint az egykori bácskai huszár, aki kétféle embert ismert: bácskai huszárt és egyebet. A gitárrajongó szót tessék megfelelően behelyettesíteni ebbe a mondatba.

Jön Dobay József, nyáriasan, mert meleg van és azt mondja:

— Én még ilyen korszerű tábort nem láttam.

Valóban, a szobák legfeljebb tíz ágyasak, hideg-meleg vizes fürdő van a táborban, külön orvos, aki naponta négy és öt óra között rendel, oldalt kosárlabda-pálya, aztán 15 forintért naponta négyszer koszt. Utóbbit jellemzi, hogy több gyerek azt írta haza: ha szülei meglátogatják, ennivalót ne hozzanak. Egyébként napi 32—38 forintot keresnek a gyerekek, de ebből csak az élelmezés költségét vonja le a gazdaság, a szállást, mosást nem.

— Egy közbeeső kérdés: mit csinál az iskola a pénzzel?

— A koratavasszal szeretnénk különvonattal a Szovjetunióba utazni.

Kimegyünk az ifjú szüretelők közé, Katzenmayer András, a fiatal területvezető-helyettes kíséretében. Közben kiderül:

— Nagyon tetszik nekünk a pécsi középiskolások viselkedése és munkaerkölcse. Olyan jól dolgoznak, hogy munkájukat nehéz kifogásolni, nem egyszer a szemet is felszedik. Ez nemcsak a Nagy Lajosra, hanem a tavaly ittjárt Zipernovszky Technikumra, valamint az idén itt dolgozott Komarov Gimnáziumra is vonatkozik. Jövőre is várjuk őket.

A végtelen szőlősorok között végre felhangzik egy tőke mögül a „Somebody loves me", eredeti amerikai énekesnő szájából, táskarádión. Egy fehér sapka szemellenzőjén ismerős felirat: Mecsek Kupa.

— Itt vannak!

Beérünk a szőlősorokat metsző útra, ahol épp az angol tagozatos diákok szedik a rizlinget Trócsányi tanár úr vezetésével. Egy Udo Jürgens termetű szőke gentleman mezítláb, papucsban lépdel a puttonnyal. Amott Bebesi tanár úr néz ránk, farmerben, vadászkalapban, valamint táskarádióval. A fiúk haja — á lá Pécsi Fodrász Ktsz — kissé csapzott, jó, hogy senkinek sincs most „beat-tolla"!

Mesélik a nagy sztorit, „az angolok győzelmét!" Az este, amikor kihirdették, az E-sek örömükben úgy üvöltöttek, mint Montgomery katonái Rommel halála után.

Az történt, hogy napok óta a D — vagyis a villanyszerelő — és az F — vagyis a szőlőtermelő — szakközépiskolai IV. osztály volt az első két helyen. S a két vetélkedő közül jól járt a harmadik: a IV. E, vagyis az angol tagozatos osztály került az élre.

Mondják: nézzem csak meg a tábori újságon a puttonyhíradót, hogy ott mik vannak. Például: a főleg lányokból álló Ormos brigádban egy ember napi átlagteljesítménye 3 mázsa 14 kilogramm. Hasonlóan nagy eredménnyel dicsekedhet az egy híján kizárólag lányokból álló Varga brigád, aztán a Wéber csapat is.

Esténként Pécsről hozott lemezről táncdalokat hallgatnak. Néhányan táncolnak is esténként. És persze szüretelik a rizlinget. Némelyek már álmukban is hatalmas rizlingszemeket látnak.

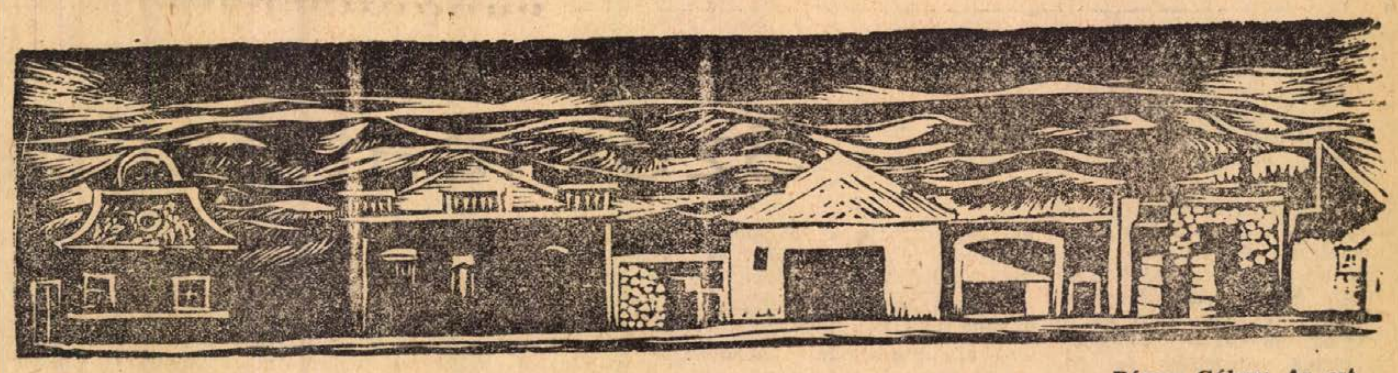
Földessy Dénes

CSÁTH GÉZA

Halálának ötvenedik évfordulójára emlékezünk, művészetének eleven hatását méltatjuk. Csáth Géza legjobb novelláin nem fogott az idő. Sejtelmes atmoszférájuk, titkokat vallató érzékenységük, dús nyelvük a magyar novellisztika legjavát reprezentálja: Ki volt ez a korán és tragikus körülmények között elpusztult férfi? Foglalkozására nézve orvos, sokoldalú és szenvedélyes érdeklődésének kacskaringós útjait tekintve: zenekritikus, tárcaíró, novellista. A lélek feltáratlan rejtelmeinek kutatója és ismerője. Életrajzi érdekességként szokták említeni, hogy Kosztolányi unokaöccse és morfinista volt. Emberi-művészi sorvadását, halálát is a kábítószer okozta. De akkor már megalkotta életművét, a századelő nagy irodalmi fellendülésének áramában hírt és megbecsülést szerzett.

Újságíró is volt. Vészi József radikális szellemű Budapesti Naplójánál dolgozott. Ady Endre, Bíró Lajos, Kosztolányi Dezső kollégája lehetett, Bartók Béláról írhatott, az értelmiség legjobb, legigényesebb rétegéhez szólhatott. Ez a közönség érett, mély produkciót várt az írótól. Csáth csaknem mindig meg is tudott felelni a várakozásnak. Írásai kitűnnek szépségükkel, szomorú elvágyódásuk átélt igazságával. Nem érezte jól magát a monarchia Magyarországán, s a rossznak, embertelennek felismert rend tagadására a művészet eszközeit tartotta legalkalmasabbnak. A naturalizmus közvetlensége, szókimondása után Csáth Géza a látomások, az álmok jelképességét állította a lázadás szolgálatába. Novelláiban uralkodó motívum a soha be nem teljesedő vágy, a bukásra kárhozott szépség. Meddő vágy és céltalan szépség, amely hangulati telítettségével közvetetten tagadja a sivár, szürke, fénytelen valóságot. Legjobb darabjai: az Elfeledett álom, A vörös Eszti, a Schmidt mézeskalácsos, A varázsló halála.

Naplójában megrendítő vallomások maradtak fenn szenvedéseiről, kielégítetlen mámor-éhségéről. 1910-ben szúrta először saját bőre alá az injekciós tűt, de már évekkel korábban esszét írt a mesterséges bódulatról, a kiürült, tartását vesztő lélek menedékéről. Ez is korjelenség volt. Hiszen a kábítószerek vonzása, az abszint, az ópium, a hasis, a morfium divatja az első világháború előtt pusztítva hódított. Lázadó tettek helyett valóságiszonyt, végletes individualizmust, halálvágyat kínált orvosságul. Csáth nagyságát, írásainak vonzerejét az adja, hogy betegségét és hatásait kirekeszti művészetéből. Alkotáslélektani szempontból érdekes, miként lehet a személyes élet veszendőségének és tiszta szép hitének ilyen szívszorító ellentmondása. Tény azonban, hogy Csáth nem kötött alkut démoni hatalmakkal. Leleplezője, nagyhatású ellenfele lett az ösztönök kegyetlen éjszakájának. Ezért időtálló művészete, ezért több a rá való emlékezés a kegyelet aktusánál.



Bérces Gábor: Az est

KÉT ÚJ KÖNYV

„A kivégzettek holttestét, egy kivételével, illendő módon és tisztességgel eltemették. Nat Turnerét átadták az orvosoknak, azok megnyúzták... Mr. Barham édesapjának volt egy pénztárcája, Nat Turner bőréből készült. Csontváza hosszú éveken át dr. Messenberg birtokában volt, de később elkallódott."

E néhány sor fennmaradt írás talán mindennél többet mond, hogyan végződött 1831-ben, a néger Nat Turner vezette rabszolgalázadás. Mindössze hetvenen voltak, több tucat fehér embert lemészároltak, de Nat Turner kezéhez csak egy ember vére tapad: szerelmét, a fehér Margaret-et ölte meg.

Ez volt az észak-amerikai néger rabszolgaság történetének egyetlen lázadása.

Milyen ember volt Nat Turner, a prédikátor, aki Isten igéjével vezette lázadó négereit? Erre keresi a választ W. Styron amerikai regényíró *Nat Turner vallomásai* című könyvében, amikor a siralomházban a lázadás vezérét önmaga emlékeivel és lelkiismeretével szembesíti.

*

Juran Sesztalov: *Kék vándorutak.* A szerző vogul, művei részint orosz, részint vogul nyelven jelennek meg. Könyvének írásai népének múltját idézik, ugyanúgy, mint az ősi magyar-manysi őshazára vonatkozó, ma is élő legendák, mesék. Legközelebbi nyelvrokonunk ez a mindössze 5—6 ezer lelket számoló kis nép Észak-Szibériában. Nem több ez, mint egy magyar falu lakossága. Lakókörzetük viszont óriási: egy-egy lakosra átlagban 24 négyzetkilométer jut. Szinte hihetetlen! Önmagukat, vogul nyelven manysi-nak hívják, amely eredetét tekintve azonos a magyar névvel.

Az író tehát olyan világból érkezett, amely térben és időben nagyon messze áll tőlünk. Számunkra külön érdekesség, hogy hasonló világot ír le, mint amiben őseink is élhettek, sőt valószínű, éltek is. Olyan ember ad erről az ősi világról számot, aki mindezt személyesen élte át.

MILLIÓK TANULJÁK

Az orosz nyelv: világnyelv

Moszkva ezen a nyáron a nemzetközi kongresszusok és konferenciák városa volt: egyhetes ottlétem alatt egyedül a Lomonoszov Egyetem épületeiben három nemzetközi tanácskozás folyt. A legtöbb résztvevőt a világ minden földrészéről, 35 országból az Orosz Nyelv- és Irodalomszakos Tanárok Nemzetközi Szövetsége által rendezett első konferencia vonzotta a Szovjetunió fővárosába. A kémiai fakultás tágas folyosóin, halljaiban tarka sokaság hullámzik az előadások, viták szüneteiben.

A konferencia az 1967-ben alakult Szövetségnek, a MÁPRIJÁL-nak első nemzetközi seregszemléje fényesen demonstrálta, hogy az orosz nyelv 50 év alatt világnyelvvé növekedett, és hogy ma az angol mellett legtöbben oroszul tanulnak.

Az orosz irodalom már a múlt század második felében meghódította Európát, de maga a nyelv, ennek az irodalomnak hajlékony és nagyerejű eszköze, még a mi századunk elején is egzotikusnak számított. Magyarországon alig néhány tucat ember beszélte jól, és műfordító szintre csak 2—3 ember emelkedett.

Egyre szélesebb terjedését három lépcsőfokon figyelhetjük meg.

Az Októberi Forradalom győzelme nyomán a nemzetközi munkásmozgalomban az orosz nyelv jelentős szerepet vívott ki magának, egyre többen vállalkoztak arra, hogy leküzdve a cirill-írás támasztotta gátlásokat, eredetiben tanulmányozzák Lenin műveit, olvassák a híradásokat a világ első szocialista államának hősies erőfeszítéséről. A két háború között az orosz nyelv a világ legnagyobb egyetemein is helyet kap, hazánkban Budapesten működött szlávista tanszék, amely minden szláv nyelvet felölelt, de még távolról sem gondolt senki arra, hogy az orosz nyelv ismerete gazdasági érdekekkel is kötődhetik. A hivatalos magyar kultúrpolitika egyenesen sanda szemmel figyelte azokat a fiatalokat, akik az orosz nyelvet tanulták. Egyet jelentett a kommunista-gyanúsággal.

A Szovjetuniónak a II. világháborúban aratott győzelme hatalmas lökést adott az orosz nyelv szélesebb körű elterjedésének. A szocialista országok szoros szövetségre léptek a Szovjetunióval, és ez a kultúrpolitikájukban is kifejeződött: az iskolai oktatásban az idegen nyelvek között az orosz nyelv lépett az első helyre. Magyarországon szórványos kezdeményezések után 1949 őszén minden iskolatípusban kötelező lett. Az 50-es évek elején a már működő tanárok százai nagy lendülettel és erőfeszítéssel fogtak hozzá, hogy birtokba vegyék az orosz nyelvet. Legtöbben kezdetben csak néhány leckével jártak a tanulók előtt.

Más előjellel és más szándékkal a kapitalista országokban is egyre több iskolában vezették be az orosz nyelvet. Az Egyesült Államokban például 1939-ben csak 19 egyetemen tanították, 1946-ban már 112 egyetemen és college-ben. Csak azért nem még többen, mert nem volt elég az oktató munkába bevethető szakemberük. Az ipar minden mennyiségben felvett volna orosz fordítókat. Hasonlóan alakult a helyzet más kapitalista országokban is.

A tőkés országokban az orosz nyelv tanulására a legélénkebb impulzust az első szputnyik fellövése adta 1957-ben. Egy év alatt milliókkal emelkedett az oroszul tanulók száma. A nyugati államférfiak, akik eddig csak nagy embertömegeket mozgató katonai nagyhatalmat láttak a Szovjetunióban, rádöbbentek, hogy a szovjet tudomány és technika föléjük kerekedett. A nyugati tudósok szinte lázas borzongással vetették magukat az orosz technikai folyóiratokra, tudományos intézeteikben százszámra szerveztek tömörített nyelvtanfolyamokat, hogy minél hamarabb olvashassák az orosz szakmai folyóiratokat.

Az orosz nyelv ma világnyelv. Alig akad földünknek olyan országa, amelyben ne tanítanák, alig van olyan nemzetközi tanácskozás, amelyen ne lenne az egyik munkanyelv.

De mitől emelkedik egy nyelv a világnyelvek ritka sorába?

Egyik feltétele kétségkívül abban rejlik, mennyi ember beszéli. Ebben a vonatkozásban az orosz nyelv előkelő helyet foglal el. Ha nem számítjuk a kínait, akkor az angol (250 millió), hindi (160 millió) után az orosz — kb. 140 millió embernek anyanyelve — a harmadik helyen áll. A Szovjetunióban és a világ egyéb országaiban — szovjet tudósok becslése szerint — félmilliárd ember beszéli. A nyelvet használók nagy száma azonban még nem tesz egy nyelvet világnyelvvé.

A Szovjetunió, amely a gyarmati leigázás alól felszabadult népek nemzeti érdekeit védi, a legtöbb afrikai országgal kulturális megállapodást kötött. Ennek értelmében sok ezer színesbőrű diák tanul szovjet egyetemeken, sok száz szovjet tudós kulturális és technikai segítséget ad ezeknek a fejlődő országoknak, egyre több iskolában bevezetik az orosz nyelvet.

Igen nagy szerepet játszik továbbá egy nyelv kulturális súlya is. Amelyik nemzeti kultúrától tanulni lehet, annak nyelvét barát és ellenség egyaránt tanulja.

Az orosz nyelv oktatását külföldiek számára ma a moszkvai Módszertani Központ irányítja. Modern koncepciójú tankönyveivel, széles skálájú szótárkiadásával, módszertani folyóiratával, technikai segédeszközeivel, a Szovjetunió különböző városaiban a külföldiek számára rendezett tanfolyamaival ma már meg tud birkózni azzal a sok, szerteágazó feladattal, amely az orosz nyelv további elterjedését biztosítani fogja.

Selymes Ferenc

RCOK — KÖZELRŐL

PINTÉR LAJOS ALEZREDES

Sokszor egy szoba is mindent elmond. A mintegy négyszer öt méteres irodát a legszigorúbb célszerűség uralja. A főfalon hatalmas térkép: A Tanácsköztársaság honvédő harcai. A hadműveletek piros és kék jelei minden szögből látszanak. (Keleten hét, északon öt, délen hat ellenséges hadosztály állt. Velük szemben 173 zászlóalj és 84 üteg. Az ötöde sem. A vörös frontvonalak mégis mélyen benyomulnak az ellenséges területekre. A győzelem nemcsak a fegyverek számán múlik.) Az ablak mellett fénykép: a halott Gagarin. A mattfényű asztalon friss vízben virág, s egy miniatűr fejtőkalapács.

①

Hatan voltunk testvérek, apánk a DGT-nél volt vasúti altiszt. Újhegyen laktunk. Négy polgárit végeztem, többre nem futotta. Az „Öreg" azt mondta: szakmád legyen, az a fontos. Mérlegkészítő voltam 1948-ban is, amikor jött a hír: megnyitották a tisztiiskolát. Először a hadapródokra gondoltam, mit tagadjam. A hadapródok voltak a legszebbek a városban. Ha végigmentek a korzón, még az öregasszonyok is utánuk fordultak... Aztán, persze. hamar elfelejtettem őket, díszes egyenruhájukkal együtt: másfajta gondok voltak akkor. Először Pécsett szolgáltam, aztán felvittek a Kossuth Akadémiára. A Ludovikára. Mi voltunk ott az első proligyerekek...

1949. július 17-én volt az avatás. Nyílegyenes, kemény sorokban álltunk, emlékszem, minden pólusom nevetett, de aztán megláttam apát a Ludovika lépcsőin, s akkor egyszercsak folyni kezdett a könnyem...

②

— Ez ki?

— Én vagyok, páncélos főhadnagy koromban. Csak azt nem tudom, hogy bírtam el ezt a hatalmas köpenyt.

Most se túl erős ember, bár az évek folyamán megizmosodott, zömökké vált. Akkor húszegynéhány éves lehetett.

— Marcona kép...

— Azok az évek is marconák voltak. Örökké úton voltunk, s sohasem tudtuk, mi a végcél...

— És ez?

— Ekkor lettem politikai munkás, Tatán.

— Ez meg Eger?

— Eger. Már nem is tudom pontosan, mikor is kerültem oda.

③

A fénykép hátán elmosódott ceruzasorok. Mi lehet ez? A betűk megkoptak, egymásba folytak. Ehhez szemüveg kell... Felteszi, s aztán eleneveti magát: ez most a legújabb. A „magas" homlok után már szemüvege is van...

Szeret csúfolódni önmagával. Beosztásban, rendfokozatban az egység egyik legtekintélyesebb emberе, a pózokat azonban megveti. Gondterheltnek, szigorúnak, sőt rettenthetetlennek tűnni is könnyű — de az ilyen kis csalásoknak nem sok értelmük van. Mert egyszer mindenki számára eljön a nap, amikor úgyis olyannak látják, amilyen valójában.

Ötvenhat ilyen napok sorozata volt. Ha becsukja a szemét, még most is érzi a kocsi rázkódását, s a lövések sunyi vinnyogását is hallja. A gyakorlatokon, korábban, sokszor gondolt arra, milyen is lehet, ha találatot kap az ember kocsija, de nem olyan volt. Egyszerűbb, észrevétlenebb, látszatra talán még jelentéktelenebb is — de sokkal, de sokkal rettenetesebb.

Néha erről is beszél a katonáknak. Az őszinteség a katona számára a legfontosabb erények egyike. No, meg az akaraterő. A türelem. Alapelve: inkább egy vödör verejték a gyakorlótéren, mint egy csepp vér a harcmezőn. Harc közben nincs idő gondolkodni, a győztes mindig az, akinek megbízhatóbbak a reflexei...

④

— Ön szerint milyenek a mai fiatalok?

— Sokkal különbek, mint amilyeneknek a vitacikkek feltüntetik őket.

— Tehát felesleges félreverni a harangokat?

— Ezt mi, itt a hadseregben, egyértelműen állítjuk.

Asztalhoz koppan a szemüveg: ha nincs fent, az a baj, ha fent van, akkor meg az. Néha rettenetesen fájnak a szemei, máskor meg minden ok nélkül álmosnak érzi magát. Napirendje rendkívül zsúfolt, ez a hirtelen fel-feltörő fáradtság azonban nem ennek a következménye; a múlt kísért még mindig. Amikor tiszt lett, elég volt a négy polgári. De aztán több kellett. Leérettségizett, elvégezte a Politikai Akadémiát, majd diplomát szerzett a Zrínyin. Vajon hány éjszaka ez? Volt idő, amikor az volt az egyetlen vágya, hogy végig aludhasson egy egész hetet.

Háttal a könyvespolcnak ül, arany váll-lapja felett a legújabb haditechnikai szakkönyvek. Rakéták, reaktív fegyverek. Elektrotechnika a hadvezetésben. Pszichológus és katona. Elmereng. ki hitte volna, hogy egyszer mindez a leghétköznapibb valóság lesz? Most megint egykori társaira gondol, a barátaira, akikkel együtt lett hadnagy, s akiket már régen elfelejtett a hadsereg. Amikor bevonultak, csak az volt a fontos: kinek, hova húz a szíve, de aztán szép lassan rá kellett jönniük: egy esetleges háborúban más is kell a győzelemhez. Akik időben belátták ezt, azok ma is tisztek, akik nem, nos, hát nem lenne rossz egyszer azt is megnézni, belőlük mi lett.

⑤

— Ki a példaképe?

— Egyik parancsnokom.

— S az irodalomból?

— A legjobban Zrínyit szeretem.

— Elégedett?

— Azt csinálom, amihez kedvem van, s amihez értek.

— Mire a legbüszkébb?

— Hogy valamikori katonáim gyakran több száz kilométerről is felkeresnek.

⑥

Mitől lesz valaki jó parancsnok? Én azt hiszem, a politikai szilárdság, a műveltség és az emberszeretet a legfontosabb. Parancsolni könnyű, meggyőzni, hitet adni, annál nehezebb. A hadsereg mindig a legrosszabbra készül, a legrettenetesebb feladatok megoldására, olyan helyzetek túlélésére, amikor minden egy hajszálon múlik — de hát végig lehet-e ezt csinálni megsértett, megalázott emberekkel? A hadseregben mindig is voltak, s mindig is lesznek rangbeli különbségek, értékben, emberségben azonban nincs és nem is lehet semmiféle megkülönböztetés. Az emberek többségében még a régi emlékek élnek, ezért is hívunk mind több szülőt a laktanyába. Beszélgetünk velük, megosztjuk gondjainkat, mert azt akarjuk, hogy érezzék, lássák: ez a hadsereg merőben más, mint amit annak idején ők megismertek...

B. S.

Bertha Bulcsu:

Szombat délután

Az Előadó kiszállt a távolsági autóbuszból és körülnézett. Poros kisvárosi utcán találta magát, alacsony ablakú házak között.

A járda mellett villanyoszlop állt, az oszlopon fakó menetrend függött. Az utasok beszálltak, egyedül maradt. Senki sem fogadta. Hirtelen eszébe jutottak a levelek, melyekben többször felkérték, sürgették és figyelmeztették az esemény fontosságára.

Szombat volt, kora délután. Elcsüggedt. Lépett néhányat a járdán, megszólított egy öregasszonyt. — „Itt semmi nem lehet messze" — gondolta, és a középület keresésére indult. A napfényes őszi délutánt láthatatlan hangszórók harsogták tele. Az egyik fahangú táncdalénekesnő szelleme idegesítően az utcára nehezedett, de aztán hirtelen megszakadt a koncert. Hirdetményt olvastak fel, s az Előadó megtorpant, amikor a nevét hallotta. — „Íme, hát várnak... Mozgósítják a helység lakosságát... Rend van itt..." — Megnyugodva lépdelt tovább, s szemügyre vette a gyümölcsárusokat, az új áruházakat, az új társasházakat, melyek a település felett csillogtak, kimagasodva, jeleket adva, biztatva...

A középületben egy kövér takarítónőbe ütközött.

— Gerede elvtárs szabadságon van — mondta a takarítónő...

— És a helyettese?

— Szombat van, kérem...

— Igen, de engem meghívtak ide, hogy...

— Ha meghívót kapott az elvtárs, akkor majd estére bejön szépen a meghívójával, és meghallgatja az előadást. Nyugodt lehet, meghívóval ide mindenkit beengednek.

— Igen, de Gerede elvtárs engem kért fel, hogy...

— Mondtam már, szabadságon van.

Sokáig kacskaringózott a városka utcáin. Fél óra elteltével aztán szerencsésen kijutott a Duna-partra.

Szeptember volt, kékarany ragyogás, koraősz. A Dunán még javában dolgoztak az evezősök, a víz közepén néhány motorcsónak zümmögött. Leült az egyik kikötőcölöpre, s nézte a halasbárka forgalmát. Az overállos, gumicsizmás halász nem tudott megpihenni. Két-három percenként érkeztek az asszonyok, kislányok, férfiak. Aktatáskába, műanyagzacskókba mérették a halat, s menetre, jövetre átimbolyogtak a keskeny pallón, a víz felett. A halak gazdája zsákos merítőszákkal a felszínre emelte a vízzel telt bárka belsejéből a halakat. Ki mit kért. Nagy keletje volt a pontynak, törpeharcsának, apróhalnak. Néhányan süllőt is vásároltak, de kevesen. A kövér férfiak alatt veszélyesen meghajlott a palló, de azok csak lépdeltek tovább, ijedtség nélkül, s megszerezték a halaikat. Az Előadó nézte őket, s egy-egy pillanatra elképzelte a domboldalban fehérlő pincéket, a kerteket, a füstölgő tüzeket, bográcsokat...

Arra gondolt, hogy a kisváros lakói jól élnek. Szombatonként halat főznek, bort isznak rá, beszélgetnek..., hogy a munkahelyükön mikor fizetnek prémiumot és mennyit, milyen a részlegvezető és az igazgató... Vitáznak a jó halászlé ismérveiről, a televízió műsoráról, a fiatalokról, a futballról. Talán szidnak valakit a vezetők vagy az ismerőseik közül. — A gyermekeik gimnáziumba járnak, s megszokják a nagy darab kenyeret az asztalon, a disznóvágásokat, a motort, az autót, megszokják a megszólításokat, a köszöneséseket, az örömöket és szitkokat, megszokják, hogy űrhajók szállnak a világűrbe, s mindent nagyon természetesnek találnak. Új házakat emelnek, vagy a régi házhoz fürdőszobát toldanak. Kerül azért autó is, kerül kis darab szőlő. A hegyoldalt ötször-hatszor felosztották már egymás között. Államosítottak, kisajátítottak, földet osztottak, tagosítottak, háztájit mértek, ide mértek, oda mértek. Végül egy kis darab szőlő csaknem mindenkinek jutott, vezetőknek és vezetetteknek, s a téesznek is, nem beszélve az új telepítésekről, melyek lassacskán mind termőre fordulnak.

Az Előadónak eszébe jutott, hogy évekig napszámba járt, s a gazdák piszokul megdolgoztatták. — „Hogyan lehet, hogy ma mindeki gazda, mindenki jussol valamiből...?" — Eltűnődött, aztán a lánykákat nézte, akik kisasszonyos rebbenéssel keltek át a vékony deszkapallón. Odafülelt, s a halász tényleg „kisasszonynak" szólította a többségüket, és azt mondta nekik: „Mit tetszenek parancsolni?" — „Nyilván a halász is megtalálja a maga számítását, és ezek a lánykák valóban olyan kisasszony formák... Ennyi kisasszony... Mindenki kisasszony lesz egy szép napon..."

Autók jöttek. Ügyesen a vízpartra kanyarodtak, s gazdáik átimbolyogtak a keskeny pallón, hogy az esti halászléhez megvásárolják a legfontosabbat, a pontyot, törpeharcsát, keszeget. Némelyik autós vasalt ruhát viselt, fehér inggel, nyakkendővel, némelyik kopott overállt, némelyik sportinget, vagy lyukacsos trikót, mint a színészek az erotikus célzatú filmekben.

Négy óra tájban felbukkant a parton egy rongyos, sovány öregember. Cejg-nadrágot, s szakadt pulóvert hordott, barna, molyette svejcisapkával. Lábán szakadozott teniszcipő szürkült. A part bokrai közül ügyetlenkedett elő. A hátán nedves uszadékfát cipelt. Szótlanul átkelt az országúton és eltűnt.

Az Előadónak eszébe jutott egynémely kollégája... A szakadt ruhákat, a kidőlt oldalú cipőt hazaküldik... A pulóverokat, melyekben már takarítani sem lehet otthon, mert csenget a postás és meglátja a rongyokat, s a postásnak sem szabad rongyokat látni, csak a hűtőszekrényt, a televíziót, az autót. — „Mit mondok én ezeknek, ha eljön az este...? Ha az ember jól él, nem figyel eléggé... Elszalasztja a legfontosabb szavakat... A szellem könnyen vereséget szenved... A jólétet meg kell szokni és túllépni, föléje emelkedni... Csak a második nemzedék mozog természetesen az autója mellett... Az első kissé komikus... A második nemzedék viszont mással van elfoglalva..."

A parton megjelent egy lány. Végtelenül rövid, piros szoknyát hordott, és semmi mást... Nem volt táskája, retikülje, zsebje, szatyra, csak saját maga volt, hosszú combjával, szőke hajával, türelmetlenségével... Az Előadó önkéntelenül is oldalra pillantott, s a lány azonnal nyugtázta a mozdulatát... Az Előadót az a képtelen gondolat kezdte foglalkoztatni, hogy ez a lány hogyan hordja magával a SZEMÉLYI IGAZOLVÁNYÁT? Hiszen csak hosszú lábszára van, piros szoknyamaradványa, szőke haja, arca... Az Előadó emlékezett még a háború utáni évekre, amikor igazolvány nélkül senki sem mert az utcára lépni. A papír fontosabb volt, mint a kenyér... Bizony az igazolvány itt az utóbbi harminc évben nagy dolog volt... Az igazolvány és az élet szinte egyet jelentett. „Ez a lány nem hordja magával az igazolványát... — gondolta. — Nem is gondol rá, hogy magával vigye... Ő maga az igazolvány... Saját maga igazolja saját magát..."

A lány a jelek szerint várt valakire... A valaki késett. Az Előadó csaknem felállt, és meghajolt... De már jóelőre hallani vélte a röhögést, ami a lányból, mozdulatára előtörne... Viszont meghajlás nélkül nem tudta elképzelni... Nem állt fel... Makacsul a vízre meredt, mintha vízvallású lenne. A vízen csónak közelgett. Keskeny, fürge mozgású sportcsónak. A barna bőrű evezőslegény lefékezett a part tövében és a lányra kiabált:

— Kiálltál ide emlékműnek...? Hiába várod...

— Mi közöd hozzá — kiáltott vissza a lány.

— Na gyere — mondta a csónakos...

És a pirosruhás lány ment. Beszállt a csónakba és az evezők megmerültek.

Az Előadó figyelte, hogy a csónak hogyan távolodik és tűnik el a túlpart vízre csüngő fűzbokrai között. — „Ez a lány legfeljebb tizenkilenc..." — Tűnődött, hintázott a szavakon, mintha a szavak érnének valamit, amikor... Az Előadó kicsit sajnálta, hogy fiatal éveit durva napszámos munkával töltötte. Sajnálta, hogy kimaradt a túlparti füzesek szép birodalmából... Másrészt ingerültséget is érzett: — „Ennyi az egész?"... Olyanforma nyugtalanság kínozta, mint a háziasszonyokat, akikkel megesik, hogy lemaradnak valamelyik közeli üzlet árleszállításáról... Mindenki olcsón bevásárol, csak éppen ők nem... Otthon ülnek, s amikor értesülnek a nagy lehetőségről, már késő...

A halasbárkára meredt, s egy overállos férfit látott a palló szélén, ahogy a szatyrát tartotta. A szatyorban vergődtek a halak.

— Későn jött — mondta a bárka gazdája.

— Gyűlés volt — válaszolta a másik, aztán fizetett.

Az Előadó lépteket hallott maga mögött. Megfordult. Magas, sovány fiatalember közeledett a Dunához, majd megállt és az órájára pillantott.

Öt óra is elmúlt, mire a túlparti bokrok közül kibontakozott a sportcsónak. Óvatosan, ár ellen evezve közeledett. Az Előadó mellett még mindig ott állt a sovány fiatalember. Amikor felismerte a csónak utasát, felnyögött. Előbbre lépett, majd oldalt. Fújfatott.

A csónakból integetett feléje a lány. Aztán néhány perc múlva a csónak kikötött. A lány partra lépett, és felkapaszkodott a rakpart lépcsőin. A sportcsónak ott ringott a Dunán, pár méternyire a kikötőtől.

— Gyere ki! — ordított a sovány fiatalember a sportcsónak felé.

— Ha akarsz valamit, majd befáradsz — mondta a csónak birtokosa és idegesen röhögött. A csónak és a part között öt-hat méter szélesen folyt a Duna. A sovány fiatalember a vízre bámult, aztán hirtelen pofonvágta a lányt, aki éppen eléje érkezett.

— Na...! — mondta a lány.

A sovány újra ütött, s a lány csaknem felbukott. Az Előadó a sportcsónak gazdájára pillantott. A barnára sült fiatalember úgy vélte, hogy ami a továbbiakban következik, az már nem tartozik rá. Evezőit kicsit kiemelte a vízből, s a csónakot lefelé sodorta az ár...

A halárus s a vásárlók odapillantottak, majd ismét a mérlegre, és semmit sem szóltak.

Az Előadó felállt, odalépett a sovány fiatalemberhez:

— Uram, megbocsásson! Ez a lány nem kubikosló...

Be sem fejezhette. A lány csípőre tette a kezét és ráförmedt:

— Mi köze magának ehhez?! Maga mocsok!...

A lány eléje köpött a földre, aztán karonragadta a sovány fiúját:

— Gyere, Laja...!

Elmentek... Az Előadó értetlenül bámult utánuk. A halárusra pillantott, aztán maga is elballagott.

Este tizenegyen ültek a teremben. Nézte a hallgatóságát. A szocialista hazafiságról kellett beszélnie, és általában a hazáról, a földről, melyhez mindenki kötődik néhány titokzatos szállal.

SYLVI KEKKONEN:

Bicikli

A kiskapunk előtti agyonrepedezett szikla igazándiból nem alkalmas üldögélésre, én mégis ott kuporgok egy kefehajú egyetemistát várva, aki ilyenkor, csütörtökön estetájt szokott a biciklijén elkarikázni Mäki boltjába. Ha ott vagyok a sziklán, fölkap a vázra engem is és elvisz magával. A biciklizés írtó kellemes szórakozás és még kellemesebb lezúgni a nagy lejtőn, ahol a szekérhúzó lovak is fújtatnak attól való féltükben, hogy a rakomány rájuk csúszik, s úgy hiszem, hogy talán attól a suhogástól is tjedeznek, amely a Boszorkánydomb koleratemetője felől érkezik. Bezzeg az egyetemista nem fél ezen a dombon és én se félek, mert tudom, hogy csak egy kis fékezés és a bicikli máris engedelmeskedik.

Elina húgom rámtalál a várakozósziklámon és arra akar rászedni, hogy menjek vele játszani az udvarra. Nékem ehhez semmi kedvem, amiért persze feldühödik és elkezd csúfolni, hogy én nem is vagyok semmi más, csak egy vékony nyakacska és azon egy ostoba lófej. Én meg mindjárt világgá futok, amikor a nagy fejemet kezdi emlegetni, hisz amúgyis szörnyen szégyellem magamat emiatt. Az is csak csúfolódás, amikor a kiálló bordáimat gúnyolja, pedig nem is lehetek olyan siralmasan sovány, mert az a halász bácsi, aki egyszer a kötényem szalagjánál fogva ráakasztott a mérlegére, azt mondotta, hogy olyan nehéz vagyok, mint a legnagyobb halak a Ladogában. Dehát a húgomnak könnyű csúfolkodni: feje arányos, az álla kerek és a keze fején még piciny gödröcskék is vannak.

És amikor bemegyek vele az udvarba, már nem is dühös, hanem azon buzgólkodik, hogy valami érdekes foglalkozást eszeljen ki. Kitalálja, hogy csináljunk magunknak biciklit. Ez a saját bicikli engem is csudára föllelkesít. Egy pillanat múlva máris versenyezve kaparjuk hegyes kövekkel a tejeskamra melletti fekete földre a biciklink modelljét. Rajzolás közben jut az eszembe, hogy nekem van is egy kész kerekem. Igazándiból nem kerék az, de nagyon könnyen azt lehetne csinálni belőle. — Alekka is mondotta. Egyszer az istállónk duplaszintes padlásán leltem rá, a padlók között, amikor rigai balzsamos üvegek meg tarka cserépdarabok után kutakodtam. Akkor mondotta Alekka, hogy valami dézsa teteje, vagy boroshordónak az alja lehetett. Így is meglehetősen gurult és én — nehogy más is karikázhasson vele, — eldugtam a tejeskamra mögé. Sokmindent találtam én az istállópadlás deszkái között, azt azonban már nem mertem remélni se, hogy még egy kereket találhatnék ott, csak azért mászkáltam már fent, hogy üvegeket és törött cserepeket szereezek a játékainkhoz. A béresek kinevették az én bujkálásomat, s tréfálkozva kérdezgettek, nem félek-e a halott kereskedő szellemétől, mivelhogy azok a kacatok, amelyek között garázdálkodom, az ő örökös tulajdonát képezik. Számukra jó ürügy volt ez arra is, hogy a megboldogult tulajdonos lustaságát szóbaterelhessék. Ő ugyanis még az istálló padlásán évek óta fölhalmozódott kacatokat is lusta volt lehordani, inkább építtetett fölébe még egy másikat, de olyan tartósat, amelyre még lóval is föl lehetett hajtani, s ott tartotta a szénát. Alekka velem együtt csak neveti ezt a beszédet, s közben rámparancsol, hogy takarítsam ki a padlók közét, mivel a régebbi, vagyis az alsó padló már nagyon el van korhadva, s ha leszakad, egyenest a tehenek szarvára esek. Dehát ez csak badar beszéd, hiszen én mindig nyáron mászkálok fönt, amikor egyáltalán nincsenek is tehenek az istállóban.

A kerék alkalmasságát a homokkal hintett kerti úton és az istállóősvényen próbálgatjuk Elinával, s az remekül gurul. Kérésünkre Alekka lukat fúrt a közepébe, minket pedig elküldött, hogy keressünk alkalmas borókafenyő tengelyfát a favágító melől. Mihelyt az alkalmas tengelyfát megtaláljuk, nyomban elvonulunk vele a kocsiszínbe, hogy ott szereljük össze, lévén ez a munka maga is odaillő. A színben hamarosan besötétedik és én úgy szeretném a kocsilámpásokat meggyújtani, csakhogy nincs gyufánk, mert édesapa soha nem ad gyufát a kezünkbe, s még csak az asszonyoktól se kérhetünk soha.

Engem még borzasztóan aggaszt a második kerék megszerzése, Elina azonban kijelenti, hogy mostmár az övé a beszerzés gondja, oda se hederítsek az egészre, de aztán a számat se járttassam, ha meghozza. Nem is szólunk erről a biciklicsinálásról senkinek, még a nénémnek se. Holnap reggel meg Alekka ad még nekünk egy csaknem teljesen sima deszkaszálat, édesapa pedig mindig szokott adni facsavarokat, ha kérünk.

És Elina hoz is tényleg egy kerek lapot, s bár sejtem és gyanítom, hogy honnét vette, mégse szólok egy kukkot se, ha már megígértem, hogy betogom a számat. A tengelynyílás elkészítéséhez már Alekka segítségét se vesszük igénybe, mi magunk fúrjuk, csavargatjuk a csap helyét. Igaz, hogy az Elina kereke sokkal vastagabb az enyémnél, s az anyaga se tölgyfa, mint az enyém, de hátsókeréknek jó lesz azért. Egész álló nap a biciklivel dolgozunk nagy keményen, s közben meg is próbálunk a színben biciklizni. A borókacsap környékét derekasan megkenjük kocsizsírral, a ruhaszárító kötél „láncot" meg beszurkozzuk és fókazsírral is bedörzsöljük. Tilda az esti fürdetésnél kétségbeesve jelenti ki, hogy a kezünket képtelenség tisztára mosni, meg hogy a hajunk is merő kocsizsír, a ruhácskánkról és a térdünkről nem is szólva.

Másnap Elina még alszik, amikor én már a kocsiszínben vagyok. A Vappu anyótól kapott kócot próbálom a borókavázra tekerni, hogy kényelmes ülést készítsek. Még be se fejezhetem a munkámat, máris jön Elina a kocsiszín felé, de borzasztó földúltan ám. Nyomában pedig ott vonul a nálunk vakációzó — különben szörnyen tudós — nagynénikénk, akinek az a rólunk alkotott véleménye, hogy hihetetlenül haszontalan és neveletlen kis perszónák vagyunk. Elinára ráparancsol, hogy nyomban vigye vissza azt a kereket, amit hozott és amibe sajátkezűleg fúrtunk tengelynyílást. Engem olyan borzasztó bánat fog el a biciklink miatt, hogy mukkanni se tudok, s nagyon aggódom Elina miatt is, akit most agyba-főbe szidnak. Lódulok kifelé, megkeresni édesapát, mert ő mindig Elina pártján van, amikor a többiek pi szkálják. A nénikénkre meg, — aki mindig kész a szidásra, pedig a kifakadásai közben lilásvörösre szokott válni, holott amúgyis ronda! — rá se bírok nézni.

Édesapát a jószágudvarban találom, ahol Alekka új csűrt épít, s ahol most egy csomó hulladékfa is van a régiből, amivel a nagyok már bizonyára nem akarnak csinálni semmit. Közben elmesélem édesapának az egész bicikliügyet, meg a nagynénit is. Ahhoz azonban semmi kedvem, hogy a kertbe menjek át játszani, mert úgy sejtem, hogy ott a nővérem és a dadus egész nap csak a mi biciklinkről beszélnek, amit még csak befejezni se tudtunk. Inkább elkunyerálom hát édesapától a régi kerítés fölösleges darabjait, hogy azokból saját házat építhessek ide a hátsó udvarra és azt hiszem, hogy Elina is most szívesebben jön hozzám házat építeni, mintsem hogy átmenjen a kertbe — bicikli nélkül.

(Ford. Szász Levente)

Az alábbi írás a jelenleg hazánkban tartózkodó finn köztársasági elnök feleségének, Sylvi Kekkonen-nek az Otava kiadónál 1968-ban megjelent Lankkuaidan soujassa c. önéletrajzi elbeszélésgyűjteményéből való. Magyar nyelven ez idő szerint még csak az Amalia c. regénye olvasható, amelyet 1966-ban az Európa Kiadó tett közzé.

Ihász-Kovács Éva:

VONATFÜST-REZEDÁK

Cs. J.-nek

Barátom, aki mellettem állsz
az éggel befedett pályaudvar
huzatos csarnokában, aki
lekésted — mint jómagam —
az ifjúság gyorsvonatát,
mondd, mióta vársz, mire várunk
makacsul, a végső jelzés ideérte előtt?

A hegyek ködkendőkkel lobogósak.
A pocsolyákban széttörik arca a
holdnak: s az utak hátán odamázolt
olajfolt csak a képzelt szivárvány.
Krétafehér csend ül a tájon.
Az est
állványzatait szél szövi át lengő,
fekete szomorúsággal. Csak a szívhangok
félrevert csillagai, meg az emberi
hűség
megfoghatatlan, türkiz gyöngyszemei
lobognak a tudat égövein, s az éj
sárgaselyem szeműlödökü holdja alatt
kivirágzanak a holnap vonatfüst-rezedái.

LÁTOGATÓBAN

BERTHA BULCSUNÁL

Az ördögbe: hogy is kezdjem? Az ember minél többet tud valakiről — aki fontos —, annál kevesebbet hajlandó elárulni róla. Pedig a közönség könyörtelen. Mindent tudni akar: azt is, ami volt, ami van, ami lesz, és amiről szó sem volt. Beszéljek a tanácsos úr hűvös teraszáról, ahol a legszebb délutánokat töltöttük? Beszélhetnék... A nagy utazásokról a Moszkvics 403-mal, a drámai pillanatról, amikor csak kiáltani volt időm, ő pedig profimódra beletaposott a fékpedálba, s nyikorogva megálltunk egy autóbusz, egy ponyvás teherautó és egy spediter között — önhibánkon kívül, de sértetlenül. Beszéljek a csodálatos grogokról? Ott állt a gőzölgő, illatos rumos fazék előtt, töprengve, s akkor egyszercsak földerült az arca: Innen még hiányzik valami! ... kiáltott boldogan, és beleszórt a fazékba egy marék méregerős cseresznyepaprikát.

Ezek a kis történetek nagyon jól festenek egy ilyen riportban, de Bertha Bulcsuról, Pécsről való eltávozása után csaknem két évvel — nem ezeket kell elmondani. Ezek megmaradnak a baráti emlékek mélyén, s felbukkannak majd a jellegzetes Bertha-novellákban. Bertha Bulcsuról most már azt kell elmondani, hogy milyen szerepet vállalt és töltött be éveken át Pécs irodalmi életében, annak prózai szárnyában. Jellegzetes egyénisége volt a városnak, az itteni irodalmi életnek, mint ahogy a mai magyar irodalomban is megőrizte ezt az utánozhatatlan jellegzetességét. A pályatársak, akik komolyan vették az írást, sokat tanultak egymástól — és Bertha Bulcsutól. Igényességet. Fegyelmet. A művészetnek okos és olthatatlan, tudatosan alakított szerelmét, amely nélkül az író előbb-utóbb csak összeroppanhat. A természet egyszerűségének, tiszta fényeinek fölismerését... Sok mindent meg lehetett figyelni Bertha Bulcsu pályáján, és sok mindenre figyelmeztette pécsi pályatársait.

Ma?

Két éve már, hogy a filmszemle fogadásának napján, jobban mondva késő estéjén találkoztunk az utcán. Most költözöm — mondta. Most, az éjjel?... — Most. Reggelre már itt se leszek...

— Pécs... — mondja tűnődve, s mögötte a város, amely nem szülőhelye, de életének egyik legfontosabb városa lett. — Két éve, hogy eljöttem a fővárosba. Ez a két év igazolta a régi érzéseimet, hogy Pécs jelentős volt az életemben, hisz ott tanultam meg mindent, amit az írásról, a sajtóról tudni kell. Az ottani szerkesztőkben volt türelem végigkísérni az utamat. Pécs mediterrán jellege, a fények, a nők, a dzsámi zöld kupolája, a Széchenyi tér, és a szerkesztőség, amely minden fölött lebeg és dolgozik... Ha annak idején nem Pécsre kerülök, ma nemcsak szegényebb vagyok, de biztos, hogy mássá is alakultam volna. Erős, törekvő emberek élnek ott. Vibrál az életnek az egészséges feszültsége... A Jelenkor nagyon jó folyóirat, elkíséri az embert, és érzi, hogy oda tartozik. Én jellegzetesen dunántúli ember vagyok, akinek az egész szervezete levegőre vágyik. A dunántúli folyók, erdők, ezek tartják bennem a régi erőt, amit hozott az ember egy régi faluból. És ezek, amelyek kötelezik az embert.



— Két pesti évad a siker és a kemény munka jegyében telt el. Gondolok itt a megjelent könyvekre, a regénypályázat első díjára...

— Kemény munka volt inkább. Most ugyan „átmenetiségben" élünk, a kislányom mellett elég nehéz dolgozni, de minden nap reggel hétkor már az íróasztalnál ülök, és igyekszem a legjobb tudásom szerint megfogalmazni a közlendő gondolataimat, s igyekszem a lényegre összpontosítani. A két év alatt, valóban elég sokat írtam. Három könyvet. A Bajnok élete. Aztán Át a Styx folyón. Egy kisregény és tizenöt novella. És a díjnyertes regény, amelynek a végleges címe: Tűzgömbök. Sok novellám, publicisztikai munkám jelent meg ez idő alatt a Jelenkorban, a Népszabadságban, az Élet és Irodalomban és másutt. A siker?... Ez a regény díjat nyert, elég sokat dolgoztam vele. A siker? Hát, ez olyan dolog... Tulajdonképpen az író napjainkban a sikereit eleinte csak a szerkesztőin méri le, és csak évek múltán veszi észre, hogy az olvasóknak is jelent valamit...

— Milyen munkák szerepelnek legközelebbi terveid között?

— Most egy szociográfiát írok a Magyarország felfedezése sorozatban. A Balaton szociográfiáját. Ezt írom most. Januárban adom le a kéziratot, és valószínűleg Kofán Károly készíti hozzá a fotókat. A könyv elsősorban azokról az emberekről szól — a világhoz, anyagi eszközeikhez való viszonyukról —, akik a Balaton lakosai. A fürdőélet csak annyiban szerepel, amennyiben ezeket az embereket érinti. A táj természeti szépsége és történelmi múltja is helyet kap. Természetesen. Ez azonban nem nyári könyv lesz. Ez a valóságos Balatont mutatja be. Ezen kívül van két szerződésem a Szépirodalmi, illetve a Móra Kiadónál. Két regény. Az egyik félig kész, a másikat írom.

— Van még valami, amit fontosnak tartasz, és nem szeretnéd, ha kimaradna ebből az interjúból?

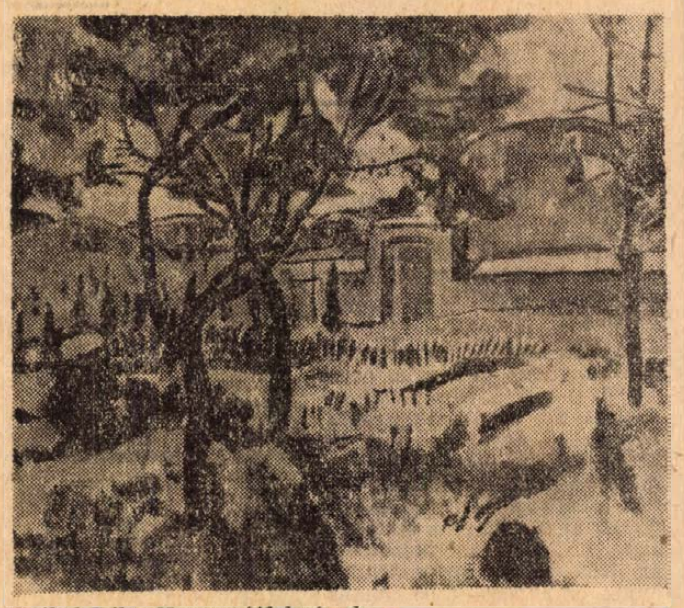
— Talán azt, hogy a társadalom élete eléggé összetett, és az író sokkal nehezebb helyzetben van. A dolgok nem olyan könnyen átlátekinthetőek. Nagyobb felelősség terheli az írót Ez nyomasztó is, de másrészt kellemes, biztató. Közéletünk demokratizmusa lehetővé teszi, hogy vitákat keltsünk, azonban a felnőtt világnak ez a felelőssége gondot is okoz az írónak. De hát, az ember végül is optimista. A világ dolgait tekintve is igyekszik egy jó nagy nemzetközi nyárra berendezkedni.

Jellegzetes ember, jellegzetes író. Kicsit bohém, de mindig céltudatos, és mindig oda kell figyelni rá. Mindig — olykor nehéz küzdelmek árán, de mindig fölébe kerekedett az őt környékező, támadó dolgoknak, soha nem nyugodott bele a változhatatlannak látszó dolgokba, és ez magas pályájának kulcsa. A pályát évekkel ezelőtt éreztük, megjósoltuk. Íme, rajta van már, s egyre messzebb jár azon...

Thiery Árpád

MIÉRT SZÉP?

CZÓBEL



Czóbel Béla: Nyergesújfalusi udvar
vászon, olaj, 72×80 cm

Művészettörténeti jelentőségű a kép. A magyar festészet jelentős korszakát, a század első évtizedének forrongó szellemiségű korát idézi meg.

Festője, *Czóbel* Béla nemzetközi viszonylatban is ismert, elismert művész. Életének nagy része Párizshoz és Szentendréhez köti. Egyik utolsó, ma is élő és termékenyen alkotó képviselője a századeleji avantgarde „Nyolcak" néven ismert művészcsoportjának (Orbán Dezső él még, Ausztráliában).

A baloldali művészek e kis csoportja közös kiállításokkal is demonstrálta az új, Párizsban érlelődő szellemiség magyarországi térhódítását. A Nagybányát követő generációt képviselték ők, fiatalok voltak, progresszívek, és egy közös cél lebegett mindannyiuk előtt: szakítani a múlttal, gyökereiben, a jelent megismertetni és megidézni a jövőt! Kernstok Károly volt a szellemi vezérük, ő volt az az egyéniség, aki e tehetséges fiatal művészeket közös kiállításokon maga mellé tudta sorakoztatni. Szervezetileg laza volt a Nyolcak csoportja. 1908 és 1911 között megrendezett 3 kiállításuk a legkorszerűbb festői eredmények adaptálásának a bizonyítékát szolgáltatják.

A Kernstok Károly köré csoportosuló művészek Kernstok nyergesújfalusi házában nyaranta együtt dolgozhattak.

Képünk egy ilyen nyári összetalálkozás keretéül szolgáló miliőt ábrázol: Kernstok házának udvarát. Dr. Németh Antal gyűjteményéből került a kép a Modern Magyar Képtárba. Szerepelt a Nyolcak korabeli kiállításán!

Czóbel összefogottan, foltszerűen fest, úgy, hogy a durva vászon textúráját hagyja érvényesülni. A festék beszívódott a vászonba, és matt, fényezetlen hatást kelt a szemlélőben. Ezzel egyrészt érzékletesen hasonlóvá teszi a képet a földdel, a fallal, a fák törzsével, másrészt arra „kényszeríti" a nézőt, hogy a látványt saját szemében „összegezze". A festő a képalkotás részesévé avatja ezáltal a nézőt (nem új ez a módszer, az impresszionisták óta ismert). Képalkotást említettem. S bár bizonnyal konkrét, felismerhető tájat, nevezetesen Kernstok nyergesújfalusi udvarát ábrázolja, mégis, a festő szuverén alkotó módjára a látvány egyes elemeit kihangsúlyozza, másokat éppen mellékesen kezel. A XX. század művésze a másolás helyett önálló alkotásra törekszik.

Az ábrázolás síkszerű, a perspektívát egymásmögöttiséggel érzékelteti, a színfoltok nem jeleznek mélységet, csupán a festmény képi rendjének egyensúlyát szolgálják. A fontosabb elemeket — fatörzs, kőkerítés, dombhajlat — széles, sötétebb kontúrral is kiemeli. A kevésbé hangsúlyos elemeket — udvar, domboldal, felhős ég — egymással ugyancsak egyenrangúnak festi.

Ezzel a kettősséggel a látszólagos monotonságon belül is feszültséget teremt. Mint ahogy hangulati hatást sem a táj, a téma önmagában, hanem az alkalmazott festői eszközök összessége kelt a szemlélőben. A táj karaktere jól érvényesül, elsősorban éppen azért, mert a fényképszerű látvány helyett a festő redukálja a természeti valóság színorgiáját, a lapszínek foltjaira bontja a valóságban nem tudatosan észlelt, hanem megszokott színátmeneteket.

Ezen festői tapasztalatok jellemzik Czóbel Béla egész piktúráját. Sohasem távolodott messze a valóság látványától, de azt csupán kiindulónak tekintette.

Romváry Ferenc

A KÉPERNYŐ előtt

KÉT ÚJ TÉVÉFILM

Két igényes új tévéfilmet láthattunk a héten a Budapesti Művészeti Hetek alkalmából. Megszoktuk — természetesen szívesen szoktuk meg —, hogy tévéfilmjeink általában jó színvonalúak: itthon is művészi élményt vagy kellemes szórakozást nyújtanak, s külföldön is elismerést szereznek. A hét két filmjét fokozott érdeklődéssel és „magasra állított mércével" várhattuk tehát. Alapot adott erre az is, hogy mindkét játék történetét jó képességű író írta, neves rendezők rendezték, és jeles színművészek játszották.

A TRIPTICHON irodalmi alapanyagát tavaly olvashattuk az Új Írás c. folyóiratban. A Magos család története, a tatabányai bányászok küzdelmes élete Gáll István legfőbb, csaknem kizárólagos írói témája. A Triptichon hősei sorra feltűntek már korábbi műveiben, főként elbeszéléseiben. Ha ezekkel mérjük össze az új alkotást, kétségtelen, hogy a Triptichon jelentős fejlődést, előrehaladást jelez Gáll István pályáján. A Magos család életének elemei a korábbi elbeszélésekben lazábban, esetlegesebben kapcsolódtak a történelemhez, a személyes életanyag és a társadalom mozgása nem ötvöződött egységessé. A Triptichon legnagyobb érdeme, hogy ebben a formájában több lényeges vonást tud már felmutatni a történelem mozgásából, és többet tud megragadni a jelen problémáiból is. Ha a Triptichon mégis némi csalódást okozott a nézőnek, ennek oka semmiképpen nem Mihályfi Imre kitűnő rendezése, sem a színészi játék — Kovács Károly, Szirtes Ádám, Tahi-Tóth László, Kállai Ferenc és a többiek képességeik javát adták —, hanem az írói alapanyag és a koncepció bizonytalanságai. Úgy tűnik ugyanis, hogy a mű első két részében felvetett problémák művészi ábrázolását irodalmunk már korábban, többször és sikeresen megoldotta — legutóbb például Darvas József Részeg eső c. regényében —, a harmadik rész pedig lényegében megoldatlan marad. Nem az a baj, hogy csak kérdéseket tesz fel, s nem ad válaszokat, hanem inkább az, hogy a kérdések nem elég meggyőzők. Mintha a *művészi ábrázoló erő* lenne kevés az igényes, nagy feladat megoldásához.

A VÍZ, Karinthy Ferenc játéka, úgy érzem, minden szempontból jobban sikerült, teljesebb élményt adott. Igaz, itt nem más műfaj tévére alkalmazását kellett megoldani, a szöveget az író eleve játéknak írta. Akik ismerik Karinthy Ferencet, tudják, hogy a műben feltáruló világ itt is mennyire személyes eredetű: a vízipólózó, a sportoló lélektanát nem könyvekből tanulta az író. A legmegragadóbb élményt éppen az apró részletek hitelessége, a kibontakozó egész jellem és ezen túl a történelembe ágyazott életsors tökéletes összhangja nyújtotta, a mesterségbeli és lélektani pontosság, a hangulati és képi harmónia. Básti Lajos kitűnően alakította az öregedő sportoló külső eseményekben szegény, többnyire csak szavakkal és egyéni játékkal felidézhető életpályáját. A rendező, Ádám Ottó, a színészi játék, a jó ritmusban illeszkedő emlékképek és a zenei háttér összehangolásával remekül eltalálta az elégikus alaphangulatot, a beleszövődő iróniát, finom érzelmességet, a külső realitás és az emlékezetből felidézett világ „lebegtetését". Egyszeri és általános, történelmileg konkrét, s ugyanakkor egyetemes emberi itt megvalósult tökéletes harmóniája lehet a titka Karinthy Ferenc és általában a jó magyar tévéfilm nemzetközi sikerének, ezzel tud számunkra is, ugyanakkor *minden ember*nek hiteleset és megragadót nyújtani.

Szederkényi Ervin



Barcsay Jenő Kossuth-díjas festőművész nagyméretű, harminchárom négyzetméteres mozaik-tervének részlete. A hatalmas mozaikot a Szentendrén felépülő művelődési ház előcsarnokában helyezik el.

(MTI foto. Szebellédy Géza felvétele)

Művészeti érdekességek

A nürnbergi „Cranach és Picasso" című kiállítás katalógusát Picasso a Dürer Társaság vezetőjének, Faber-Castellnek visszaküldötte, miután egy Cranach-portrét rajzolt bele. Az utóbbi éveknek ez lett a legértékesebb kiállítási katalógusa.

*

Varsóban megnyílt a világ legelső plakátmúzeuma. A múzeum 16 000 darab plakáttal dicsekedhet. Érdekességei a gyűjteménynek azok a japán plakátok, amelyeket Japán UNESCO-bizottsága ajándékozott a múzeumnak.

*

A Szovjetunió legnagyobb művészeti folyóirata, az Isszkusztvo 1970 elején magyar szám kiadására készül: a mai magyar képzőművészet minden ágát ismertetik majd a magyar művészettörténészek és műkritikusok tanulmányai és sok-sok reprodukció alapján.

*

A XXXIV. Velencei Biennálét 160 000 látogató tekintette meg, köztük 1110 művészettörténész és kritikus. A biennálé sajtóirodája szerint a kiállításról több, mint 21 000 sajtópublikáció látott napvilágot.

*

A New York-i Parke Bennet aukción Renoir egy korai tájképe 1 540 000 dollárért került egy kaliforniai gyűjtő tulajdonába. Ez volt a legnagyobb ár, amelyet az utóbbi években az Amerikai Egyesült Államokban festményért kifizettek.

*

A londoni rendőrség Chelsea egyik elhagyott lakásában 300 000 dollár értékű műkincset talált, köztük Picasso, Chagall, Dufy képeit, Moore szobrait. A műkincseket Sam Jeffe filmproducertől lopták el. A rendőrséget a londoni alvilág egyik tagjának névtelen bejelentése vezette nyomra.

*

A New York-i Metropolitan Museum of Art 1970-ben ünnepli fennállásának 100 éves jubileumát. A jubileumot „New York 1940—1970" című kiállítással teszik emlékezetessé, ahol a fenti időszakban New Yorkban élt és dolgozott 35 művész 160 festményét és szobrát állítják ki.

MEGVALÓSUL NAGY KÁROLY ÁLMA

heted-hét országon át

Épül az Európa-csatorna

Nehéz feladat előtt a mérnökök és futurológusok

Kerek 1200 éve foglalkoztatja az érdekelteket Európa két nagy folyamának, a Rajnának és a Dunának az összekötése és ezzel egy, az Északi-tengertől a Fekete-tengerig vezető víziút kiépítésének a terve. Már Nagy Károly is behatóan érdeklődött iránta, sőt a Weissenburg melletti Fossa Carolina tanúsága szerint neki is fogott a kivitelezésnek, csakhogy utódai nem folytatták a megkezdett vállalkozást. A csatornaépítés gondolata az egész középkoron át fel-felbukkan a krónikákban, de a megvalósítást mindig meghiúsította az épp fennálló politikai helyzet. A harmincéves háború után kialakult állapot, Németország kis fejedelemségekre való felaprózottsága, pedig éppenséggel nem volt alkalmas ilyen nagyarányú vállalkozások kivitelezésére.

Napóleon a Bajor Királyság megalapítása által lehetővé tette a csatorna-terv konkrétebb formában való felfrissítését, mivel az új királyság közös fennhatósága alatt egyesítette az építkezés számára fontos terepet a Duna és a Majna között. I. Lajos bajor király nagy jelentőséget tulajdonított a tervnek, mert az összekötő víziút gazdasági fellendülést ígért az országának. Sikerült is keresztülvinnie, hogy megépítsék a Duna—Majna csatornát, amelyet aztán róla is neveztek el. Ám nem sokkal 1846-ban történt megnyitása után kiderült, hogy nem váltotta be a hozzá fűzött várakozásokat. Száz zsilipje, csekély méretei (max. 120 tonnás hajók közlekedhettek csak rajta), valamint az időrabló vontatás szükségessége miatt hamarosan versenyképtelenné vált az épp akkor „feltörő" új közlekedési eszközzel, a vasúttal szemben. Ezenkívül az is hátrányára vált a Lajos-csatornának, hogy egyfelől a Duna és a Majna akkoriban még nem épült ki a csatornán járó hajók befogadására, másfelöl pedig a csatorna zsilipjei nem tudták befogadni a folyókon közlekedő nagyobb hajókat. A kanális ennélfogva csupán lokális jelentőségű víziút maradt. Mint európai kereskedelmi útvonal nem tudta betölteni a rá rótt feladatot.

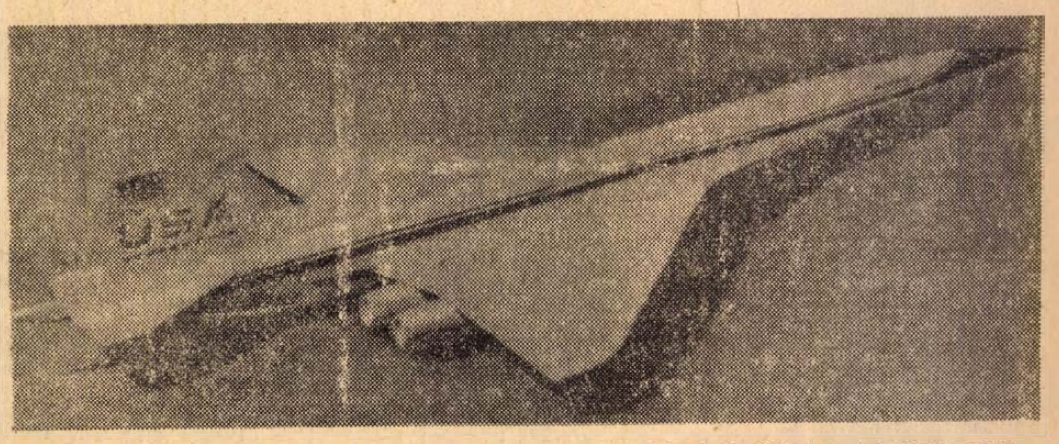
A sikertelenség valamennyi oka ismeretes volt már, amikor 1921-ben a Birodalom és Bajorország államszerződés keretében egyeztek meg a Rajna—Majna—Duna csatorna megépítéséről. A szerződő felek tehát teljesen tudatában voltak annak, hogy a csatorna kapacitásának méretezésénél az 1500 tonna vízkiszorítású hajók és a 3000—3500 tonnás összsúlyú vontatványok igényeit is szem előtt kell tartani. Olcsó tömegszállítás nélkül ugyanis nem lehet versenyképes a csatorna.

Amikor az Európa-csatorna névre keresztelt transzkontinentális víziút 1981-re elkészül, hossza, a Majna mainzi torkolatától az osztrák határ menti Passauig, 764 km lesz. Természetesen nem mindenütt lesz mesterséges csatorna; az építők igyekeznek minden lehetőséget maradéktalanul kiaknázni, amit az útbaeső természetes vizek nyújtanak, más szóval csatornázzák a meglévő folyómedreket. A Majnát például, amelynek az alsó folyását már az első világháború előtt csatornázták, most Aschaffenburgtól Bambergig fogják kiépíteni, hogy lehetővé tegyék az Európa-hajók áthaladását. Bambergtől a csatorna Forchheimig a Regnitz folyó megfelelőképp kiépített medrében fog folyni, Forchheim után azonban mesterséges víziútként vezet majd a Frank Jurán át az Altmühl völgyébe. Ezzel a folyóval éri el aztán Kelheimnél a Dunát. Hogy az erősen váltakozó vízállású Dunát is alkalmassá tegyék a folyamatos hajóforgalomra, ugyancsak széleskörű bővítési munkák kivitelezésére volt szükség.

A Majna és Duna csatornázása Vilshofentől az osztrák határig immár befejeződött. A Kelheim—Vilshofen közti Duna-szakasz kiépítésére egyelőre csak a tervek vannak meg. A legnehezebb útszakasz, a Frank Jurán átvezető rész, már évek óta munkában van. Erlangent már elérte és 1972-ben már Nürnbergig fog vezetni.

A meglévő természetes folyók csatornázása egyébként valóságos gyermekjáték a Frank Jurán átvivő csatorna építéséhez képest. Mert ez a munka mélyebben kavarja fel és változtatja meg a táj infrastruktúráját, mint az autópálya-építés. A Bamberg—Nürnberg szakaszon például nemcsak a fennálló közlekedési hálózatot bontja meg, hanem a víziutak meglévő rendszerét is. Kiváltképp súlyos következményekkel járnak az Erlangen, Fürth és Nürnberg térségében szükségessé váló beavatkozások, mivel ezekbe a városokba csillagszerűen futnak össze az utak.

De a terv műszaki része is tartalmaz egy csokorra való különleges nehézséget, amely a legnagyobb szellemi megerőltetést követeli meg a munkát végző mérnököktől. A Bamberg és Nürnberg közti szakasz egyik legnagyobb építménye a Regnitz völgyét 14 m magasságban keresztben átívelő csatorna-híd lesz. A 220 m hosszú lebegő teknő 36 m széles lesz és 3,5 m merülésű hajók is közlekedhetnek benne.



A Nixon kormányzat zöld utat biztosított a héten Amerika 300 utast, 2900 km óránkénti sebességgel szállító szuperszónikus repülőgépének építéséhez. A Boeing és a General Electric által építendő gép 4500 millió dollárba kerül, 1972-ben indul próbaútjára és 1978-ban kapcsolják be a rendszeres légiforgalomba

MINDENFÉLE — mindenfelől

Szép emlékeztető. Orleans francia városban minden új házaspár a várostól nászajándékképpen egy facsemetét kap, amelyet a fiatalok egy nyilvános parkban ültetnek el.

*

Minden papírból. Svédország Nyugat-Európa legnagyobb papírárutermelője. Egyesek szerint az elkövetkező harminc évben a svédek többsége papírfotelokban fog ülni, papírlepedőkön fog feküdni, papírtörülközőt fog használni. Az újszülöttek több mint 90 százalékánál papírpelenkát használnak, — Svédországban tavaly több, mint 20 000 tonna papírpelenkát adtak el.

*

A virágok országútja. A Genovától a francia határig épülő országútnak költői nevet adtak: A virágok országútja. Az útvonalnak csak a fele vezet sík földön, a többi 64 alagúton és több mint kilencven hídon át halad. Ez a sztráda a transzeurópai országút egyik része lesz, amely Londonban kezdődik, áthalad Párizson, Genován, Román és Palermónál ér véget.

Az első francia „repülő vonat". A Le Bourget-i repülőterén bemutatták a nyilvánosság előtt az első francia repülő vonatot.

A 80 személyes prototípus 1968 januárjában állami megrendelésre kezdte el próbajáratait, egy 18 kilométer hosszú pályán Orleans mellett. Maximális sebessége óránként 300 kilométer — bár a kísérleti típusé a 422 kilométert is meghaladta, — utazó sebessége pedig 250 kilométer óránkint. Az előregyártott betonelemekből készült középső pálya formája megakadályozza a szerelvényt a kisiklásban.

*

Kutyaeldorádó. Az Egyesült Államokban 25 millió kutyát és 35 millió macskát tart a lakosság. A kutyák lelkiismeretén 600 000 harapás szárad. A megharapott személyek 10 százalékát be kellett oltani veszettség ellen.

●

Automatikus postahivatal

Bérmentesítés, levél-, távirat-, csomag- és pénzesutalvány átvétele húsz frankig: ezeket a feladatokat látja el az önműködő postahivatal, amely nemrég kezdte meg működését a franciaországi Montgeronban.

Ezt az a francia társaság helyezte üzembe, amely 1914-ben az első taxiórákat forgalomba hozta. A társaság eddig több mint 40 000 készülléket gyártott, amelyeket több területen használnak fel a gépkocsimosástól az édesség- és italárusító automatákig.

●

Mennyi halat eszik meg a világ? Az Élelmezési és Mezőgazdasági Világszervezet (FAO) számítása szerint a halfogyasztás 15 év alatt a világon 41 millió tonnával fog emelkedni. A világ jelenleg 60 millió tonna halat fogyaszt. Az emberiség élelmezésének jövőben bekövetkező alakulását figyelembe véve a FAO úgy becsüli, hogy 1985-ben a halfogyasztás 100 millió tonnára emelkedik.

A kémkedésnek nincs határa

A japán üzletemberek arra tértek rá, hogy konkurrenseik titkait pisztolyok és fegyverek segítségével hallgassák ki. Engedélyezték, hogy találékony mérnökök olyan speciális töltényt fejlesszenek, amely egy mogyoró nagyságú miniatűr adót tartalmaz, és hangtompítóval kilőhető. A miniadók a házak falára és az ablakfákra tapadnak, és a mögöttük lévő iroda leghalkabb zörejeit is továbbítják. Egy japán biztosító társaság 8 héten belül 19 lehallgató készüléket talált az igazgatósági irodák külső falán. Hogy hány lövést adott le konkurrensei házfalára, arról nem beszélt. Rádió- és televízióadók kölcsönösen vádolják egymást, hogy a műsorszerkesztésről tartott értekezleteiket lehallgatják.

●

Az ifjú párok tábora. Lengyelországban, a Mazuri tavaknál lévő üdülőövezetben rendkívül érdeklődésnek örvendett az ifjú párok nyári tábora. A táborban kizárólag fiatal házasok és olyan 30 évnél nem idősebb házaspárok kapnak elhelyezést, akiknek még nincs gyermekük. A tábor napirendje is ehhez igazodik. A pihenésen, gyalogos és vizitúrákon kívül az orvosok, a pszichológusok, a közgazdászok és más szakemberek előadásokat tartanak házassági kérdésekről.

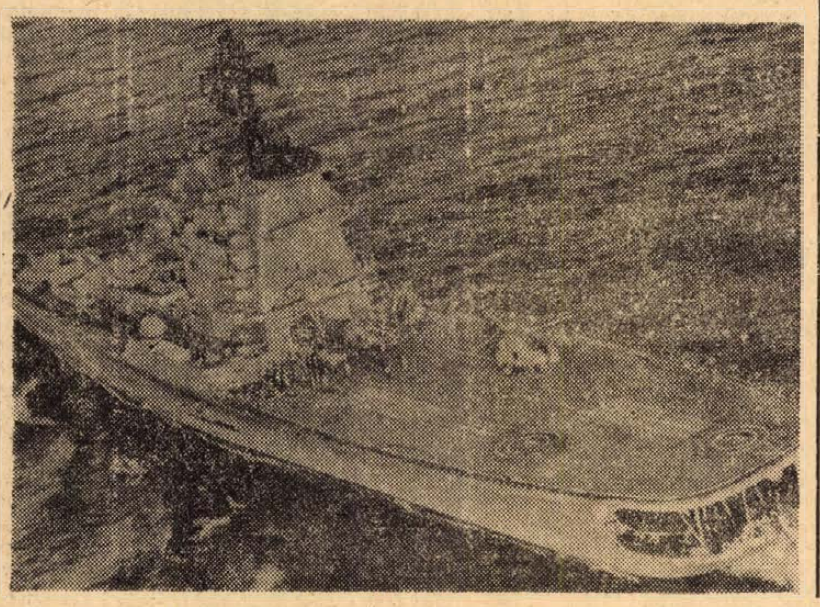
*

Matuzsálemek Bulgáriában. A hivatalos statisztikai adatok szerint Bulgáriának 426 száz éven felüli és 6500 kilencven éven felüli lakosa van.

*

Falevél-anziksz. Olaszországban, de feltehetően a világon csupán a donafugatai posta renelkezik engedéllyel, hogy — szabályszerűen felülbélyegzett — magnolia leveleket továbbítson és fogadjon képes levelezőlapok helyett. A jóillatú dísznövény levelének portózott küldését Testazena gróf kastélyának vendégei kezdeményezték, feltehetően azért, mert a közelben nem volt levelezőlap árus. A kisváros postájáról ma naponta kb. ötven ilyen szokatlan anziksz indul útjára.

A szovjet flotta sztárja



A helikopterekkel felszerelt, tengeralattjárók ellen specializált Moszkva cirkálót, amely a Földközi tengeren teljesít szolgálatot, a nyugati sajtó „szenzációs haditengerészeti egységnek" nevezi. A Moszkva cirkáló a rakétatechnika, az elektronika, az automatizálás és a távirányítás legújabb vívmányait testesíti meg. A cirkálót felszerelték repülőgépelhárító rakétákkal, helikoptereiket önirányítós mélységi lövedékekkel.

A kis téglalap alakú karton pályafutása

SZÁZÉVES A LEVELEZŐLAP

Már annyira hozzászoktunk a levelezőlaphoz, hogy eszünkbe sem jut megkérdezni, honnan származik. A levélbeni közlés egykorú az írott szóval, de a levelezőlap csak százéves. Az osztrák postai adminisztráció hozta forgalomba ezt az újítást 1869. október 1-én.

A siker rendkívüli volt. Mindössze három hónappal később, az év végén, az osztrák postahivatalok több mint hárommillió levelezőlapot árusítottak ki. Britannia követte a példát és rövidesen a rendőrség segítségét kellett kérnie, hogy helyreállítsa a rendet, akkora tömeg ostromolta meg a londoni főpostát a levelezőlapokért.

Más európai országok is hamarosan bevezették a találmányt — Németország, Luxemburg és Svájc. Már 1871-ben csatlakozott Belgium, Kanada, Dánia és Hollandia, majd utánuk — 1872-ben Ceylon, Svédország, Norvégia és Oroszország. Franciaország — 1873-ban, majd mások is, az új- és óvilágban — Románia, Szerbia, Spanyolország, Chile és az Egyesült Államok.

Kezdetben a levelezőlapokat országonként a belső forgalomban használták és csak 1874-ben a bécsi nemzetközi postai megállapodás aláírásakor engedélyezték külföldre küldését. Ebben az évben létesítették az általános postai uniót is.

A levelezőlap feltalálója, dr. Emanuel Hermann osztrák közgazdász, a bécsi és a gráci politechnikai iskolák előadója volt. Szakcikkeket írt. 1869. jan. 23-án — Hermann ekkor 29 éves volt — a bécsi „Neue Freie Presse" közölte írását az „Új posta levelezésmód előnyeiről". A cikket von Mally, az osztrák posta vezérigazgatója is elolvasta, nyomban utánanézett az ügynek és lépéseket tett az ötlet valóra váltása érdekében.

Hermann javasolta, legyen a levelezőlapok postai díjszabása két krajcár (nem őt, mint a leveleké) és a bélyeget nyomtassák rá a lapra. Mindkét javaslatot elfogadták és a levelezőlap világsikert aratott. Négy évvel korábban, az észak-németországi postai konföderáció igazgatója, von Stephan vetette fel a levelezőlap gondolatát, de a csökkentett tarifára nem is gondolt és ezért a terv kudarcot vallott.

Ma már nehéz elképzelni, micsoda felbolydulást okozott egykor a levelezőlap megjelenése. Az elsőket barna papirosra nyomták (hogy kevésbé lássék rajta a piszok) és személytelenek voltak, mint valami hivatalos űrlap. A hölgyek nem vásárolták, mert nem tartották esztétikusnak, no meg — elég diszkrétnek.

Akkoriban még nem létezett telefon és a levelezőlapnak az volt az előnye, hogy bármit kevés szóban, praktikusabban, kevésbé ünnepélyesen közöljenek, mint levélben, amelyet szépírással kellett írni és ez bizony sok időbe tellett.

Használt-e a levelezőlap feltalálása a lustáknak? Talán. Mint később kiderült, mindenesetre jó szolgálatot tett a modern embernek, aki nagyon elfoglalt és kevesebbet ad a szertartásosságra elődjénél.

Az első levelezőlapok egyéb jellegzetességeik miatt is „modernek" voltak — szabvány méretük miatt. 1869-ben egy szabványosított árucikk valóban forradalmi volt.

Az eltelt száz év alatt két új találmány rendítette meg a levelezőlap egyeduralmát — a telefon és a képes levelezőlap megjelenése. 1894-ben „határátlépési engedélyt" kapott a képes levelezőlap is. Akkoriban, századunk elején, szerte a világon szenvedélyesen gyűjteni kezdték a képeslapot. Csupán Angliában hetenként 16 millió képes levelezőlap került a postaládákba, 1904-ben. A gyűjteményalbumok kimentek a divatból, de a levelezőlap továbbra is életképes. Az idegenforgalom fejlődése pedig valósággal szárnyakat ad az iparának.

A két világháborúban ismét hasznosnak bizonyult a „levlap". Segítségükkel juttattak szűkszavú értesüléseket a legközelebbi hozzátartozók a fronton küzdő katonákról, hadifoglyokról...

A háború alatt nyomtatott képeslevelezőlapok, a tájképesek és a humorosak, a fizetett válaszlevelezőlappal kombináltak, a reklám- és propaganda célúak, az érzelgősek, a művészi reprodukciók, az újévi üdvözletek, a fekete-fehérek, a színesek, a többé, vagy kevésbé ízlésesek — Emanuel Hermann találmányának, a kis téglalap alakú kartonnak utódai — elszaporodtak és biztos a jövőjük. Az üzenetváltás legolcsóbb eszközei.

hírek

1969. SZEPTEMBER

28

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Vencel

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.38, nyugszik 17.31 órakor. A Hold kél 18.18, nyugszik 3.45 órakor.

E heti növényvédelmi munkák

A leszüretelt dohányszárakat azonnal le kell vágni, összezúzni és alászántani vagy megsemmisíteni, illetve megszárítva elégetni. Élő dohányszár vagy tő nem maradhat a felszínen, mert a dohányperonoszpóra ezen átlelelhet és tavasszal innét indul el az új fertőzés. Az élő dohánymaradványok megsemmisítését rendelet is szabályozza.

A vetőmagcsávázást a termelő üzemek ne halogassák, sürgősen végezzék el, mert a kevés csávázógéppel időben nehezen lehet ellátni az egész megyét. A Budapesti Mezőgazdasági Gépgyár gyárt MOBITOX csávázógépet, amivel könnyen és gyorsan lehet csávázni. A gép más célra is felhasználható! A gépet működés közben október elején a gyár megyénkben is bemutatja.

A talajlakók elleni védekezést a talaj felmelegedésére való tekintettel október 5-ig még eredményesen lehet végezni. A védekezést végre kell hajtani, ha szántóföldön 5 db cserebogár lárva van négyzetméterenként vagy gyümölcs kultúrákban 1 db vincellér bogárból 1 db lárva, lisztes répabarkóból 0,5 db imágó, kisdrótféreg 4—5 db, nagydrótféreg 2—3 db négyzetméterenként.

A fiatal repcevetéseken megjelentek a repcedarázs imágói és tojást raknak. A tojásokból pár nap múlva kikelnek a lárvák és megkezdik károsításukat. A védekezést az előzetes felmérések után kell elvégezni. A mohácsi járás területén előrelátható október 1—10. között a többi járásban október 5—15. között lesz az optimális védekezési idő.

Az amerikai fehér szövőlepke utórajzása miatt még mindig kell számítani a további kártételre. Ezért minden területtulajdonosnak kötelessége a hernyók elleni védekezés. A védekezést gyümölcs szedés után 1—3 százalékos Holló 10 oldatával lehet elvégezni.

A gyümölcsfákra a hernyófogó öveket sürgősen fel kell tenni, mert sok molyhernyó kezd telelőre vonulni. A télre betárolt gyümölcs mellé tegyünk hullámpapír kötegeket. A kötegek 20 cm hosszúak és 10 cm átmérőjűek legyenek.

A kardvirágokon a tripszek elszaporodtak. A megtámadott tövek levelei már leszáradtak, esetleg ki is dőltek. Ezeket a töveket ki kell szedni és eltüzelni, mert a tripszek a gumóra is ráhúzódtak. Nagy üzemben a beteg értékes gumókat külön kell tárolni és gázosító szerekkel kezelni, vagy Phosphothionnal erősen lepermetezni és méregként tárolni kiültetésig.

A tulipán ültetése előtt a beteg feketepenészes és szürkepenészes gumókat ki kell válogatni és elégetni. A beteg gumók elültetésével csak szaporítjuk a kórokozókat. Vegyszeres védekezést ültetés előtt nem tudunk alkalmazni.

Bolgár nőküldöttség Pécsett

Tegnapelőtt este érkezett városunkba a szófiai Nőtanács, Katonafeleségek Tanácsa és a Bolgár Központi Tiszti Klub szervezésében egy 76 tagú nőküldöttség, melyet Godó Ágnes alezredes, a Hadtudományi Intézet munkatársa kísért. A delegáció valamennyi tagja harcolt az I. Bolgár Hadseregben. A küldöttséget Jelena Dzsurova, a bolgár hadügyminiszter felesége vezeti. Szombaton megkoszorúzták a harkányi emlékművet, és megtekintették a Dráva-parti harcok színhelyét, valamint a siklósi állandó bolgár kiállítást. Pécsett a temetőben megkoszorúzták az obeliszket, és a 25 éves jubileum alkalmából kegyeletfel emlékeztek az itt hősi halált halt bolgár katonákra.

Bécsi professzor előadása

A Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara, a Magyar Közgazdasági Társaság és a Magyar Jogász Szövetség Baranya megyei Szervezete tudományos ülést rendez október 2-án, csütörtökön délelőtt 10 órakor az egyetem aulájában. Az ülés előadója neves osztrák professzor: dr. Franz Byllinski lesz, aki a bécsi egyetem polgári jogi tanszékének tanára, a polgári jogi intézet igazgatója és a Juristische Wochenschrift főszerkesztője. Előadásának címe: Az osztrák magánjog fejlődése a második világháború után. Az előadást I. számú polgári jogi tanszék mellett működő tudományos munkaközösség vitaülése követi.

●

— Boxer-szakcsoport. A MEOE Baranya megyei csoportjának keretén belül megalakul a boxer-szakcsoport. MEOE B. m. csop. vezetősége kéri az érdekelteket, hogy október 6-án, hétfőn délután 5 órakor a Baranya megyei csoport Színház téri klubhelyiségében az alakuló gyűlésen jelenjenek meg.

— 15 méter magas török mogyorófák. A Veszprém megyei Rezi községben — a helyi monda szerint — a török hódítás idején portyázó török katonák mogyorószemeket hullattak el, s ezekből fejlődtek a plébánia udvarán álló 15 méter magas fák. A mogyorófák, szakértők szerint már négyszáz éve teremnek. A fák, amelyek tenyérnyi nagyságú szőlőre emlékeztető mogyorófürtöket érlelnek, az idén több mint egy mázsányi termést hoztak.

— Vásár lesz október 1-én Villányban, 3-án Bolyban, 5-én Pécsett, 6-án Dunaszekcsőn, 8-án Szentlőrincen, 10-én Szigetváron, 12-én Pécsváradon, 13-án Siklóson, 15-én Vajszlón, 20-án Mohácson, 22-én Mágocson.

●

LOTTÓ

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 39. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 15 fogadó ért el, nyereményük egyenként 239 ezer 338 forint. Három találata 2323 fogadónak volt, nyereményük egyenként 773 forint. A kéttalálatos szelvények száma 83 341, ezekre egyenként 22 forintot fizetnek. A nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után értendők.

— A Pécsi Orvostudományi Egyetem szeptember 29-én délután 5 órakor a Gyermekklinika tantermében tudományos ülést tart. Tárgy: Péley Iván (Megyei Gyermekkórház fertőző osztálya), Pácsa Sándor (Mikrobiológiai Intézet és Megyei KÖJÁL víruslaboratóriuma) és Ambrus Mária (Megyei Vérellátó Alközpont): Congenitalis rubeola-syndroma esete (bemutatás 15 perc). Ambrus Mária (Megyei Vérellátó Alközpont), Péley Iván (Megyei Gyermekkórház fertőző osztálya), Baitai Gábor (Megyei Vérellátó Alközpont) és Pácsa Sándor (Mikrobiológiai Intézet és Megyei KÖJÁL víruslaboratóriuma): Szelektív immunglobulin-hiány congenitalis rubeola-syndromában (15 perc). Barla Szabó Sándor (Gyógyfürdő-kórház, Harkány): A balneotherapia aktuális kérdései (30 perc).

— A Mecsek Táncegyüttes is szerepel a ma este 7 órakor a Budapesti Művészeti Hetek keretében a Madách Színházban rendezendő esten, amelyen az ország 6 legkiválóbb amatőr táncegyüttese mutatja be műsorát. Az öt budapesti csoporttal együtt fellépő Mecsek Táncegyüttes repertoárjának két nevezetes darabját viszi a közönség elé, a Nemzedékek és az Útik a rézdobot címűeket, amelyek közül az utóbbival az idei országos táncfesztivál nagydíját nyerték el.

— Bírósági sajtókonferencia a rádióban. A rádió legközelebbi sajtókonferenciáját október 6-án, a Legfelső Bíróságon rendezi. Dr. Szakács Ödön, a Legfelsőbb Bíróság elnöke és a bíróság más vezetői válaszolnak majd a kérdésekre, amelyeket a rádió címére „Sajtókonferencia" megjelöléssel írásban is be lehet küldeni.

— A visegrádi színjátszó napokon Baranya megyét a Pécsváradi Művelődési Ház irodalmi színpada képviseli. A szeptember 26—28 közötti rendezvényen a pécsváradiak a Kelj fel és járj című Petőfi-műsorukkal szerepelnek.



Beköltöztek a lakók Mohácson a Tolbuhin utca és a Szabadság út sarkán épült huszonhét lakásos épületbe. A lakóház földszintjén üzlethelyiségeket alakítottak ki Szokolai felv.

Speciális gépkocsi Egyiptomnak

A MOGÜRT a közelmúltban megállapodást kötött a Budapesti Köztisztasági Hivatallal, hogy együttműködnek különféle speciális kommunális járművek kialakításában, exportjában. A járműveket, mint új exportcikket, a zágrábi vásáron és egyiptomi önálló bemutatóján ismertette meg a szakemberekkel a MOGÜRT. Az alexandriai köztisztasági hivatal máris elküldte a MOGÜRT-höz első megrendelését: tíz Csepel alvázra épített cseretartályos szemétszállító kocsit vásárol.

●

— Értesítjük kedves vendégeinket, hogy az esti fürdést 1969. szeptember 28-cal bezárólag megszüntetjük. A nappali fürdés további nyitvatartása délelőtt 9 órától 17 óráig tart. Baranya megyei Fürdővállalat, Harkány. (x)

— Tekintse meg nagy választékú női, férfi átmeneti és télikabátjainkat, matlasszé pongyolákat, gyermek kötöttgarnitúrát, női cipőket mélyen leértékelt áron — Bizományi Áruház, Pécs, Bem u. 2. sz. (x)

— A Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum egyetemi felvételi vizsgára **ELŐKÉSZÍTŐ TANFOLYAMA** (matematikából, fizikából, rajzból) indul október 6-án. Részvételi díj: 450 forint. Jelentkezési határidő: 1969. október 1. Kérelemhez csatolandó érettségi bizonyítvány, munkahelyi javaslat. Kérvény-űrlap és felvilágosítás a 23-18, 11-92, 17-41-es telefonszámon kérhető. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: megnövekvő felhőzet, elsősorban az északi országrészben futóesővel. Mérsékelt, időnként élénk déli, délnyugati, majd északira, északnyugatira forduló és átmenetileg megerősödő szél. Többfelé hajnali ködképződés. A nappali felmelegedés gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet északon 15—19, délen 19—23 fok között.

— Terliszter mintabolt — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Kiket csapott be még? Lapunk szeptember 27-i számában „Egy szélhámos vallomása" címmel megjelent riporttal kapcsolatban a Pécs városi Rendőrkapitányság kéri azokat, akiket Matterny István hasonló módon becsapott és még nem jelentették, jelentkezzenek a Városi Rendőrkapitányság II. em. 85-ös számú szobájában személyesen vagy telefonon a 17-43-as számon a 279-es melléken.

— A 12. sz. ÁKÖV értesíti az utazóközönséget, hogy jó idő esetén az Útkarbantartó Vállalat a Donátusi elágazástól Bálics végállomásig terjedő útszakaszt szeptember 29-én, hétfőn bitumenes permetezéssel javítja és ezért a fenti útszakaszt reggel 8.00 órától délután 4 óráig lezárja. Rossz idő esetén — amennyiben az a munkák elvégzését akadályozná — a lezárásra egy későbbi időpontban fog sor kerülni, ebben az esetben a járatok közlekedni fognak.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, testvér, sógor, vő és kedves rokon, DOBOS LAJOS 46 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése hétfőn du. 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérünk és apósunk, KOVÁCS JÁNOS nagyárpádi lakos 62 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése október 1-én, szerdán fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy a legdrágább férj, édesapa, nagyapa, testvér és rokon, TAMASSA ADOLF hamvasztás utáni temetése október 1-én, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

— Megkapta a megrendelést az újmecsekaljai Mecsek mozi tetőszerkezetének elkészítésére az Építőgépgyártó Vállalat pécsi gyára a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalattól.

— Új szekció. A Magyar Közgazdasági Társaság megyei csoportja szövetkezeti szekciója hétfőn délután 3 órai kezdettel a Technika Házában tartja alakuló ülését.

●

Illatos csillagszóró Afrikában

Tömjén, levendula, rózsa, szegfű és ibolya illatot áraszt a szertehulló szikrákkal együtt a bolyi fogyasztási szövetkezet üzemében készült illatosított csillagszóró. A csaknem egy percig égő és a KERMI minősítése szerint is kiváló termék iránt külföldről is egyre többen érdeklődnek.

Az ÁRTEX Külkereskedelmi Vállalat a MESZÖV ipari osztályával kötött megállapodás alapján a héten különböző országokba indítottak mintakollekciót. Jelentősebb üzletkötés elsősorban az afrikai országokban várható. Ha a külkereskedelmi vállalat képviselői eredménnyel járnak, kisebb mennyiséget már az idén, jövőre pedig húszmillió csillagszórót szállít exportra a bolyi csillagszóró üzem.

●

— Vasárnap különjáratok indulnak Komlóról Pécsre. A Pécsi Dózsa—Komlói Bányász NB I-es labdarúgó-mérkőzésre az AKÖV Komlóról különjáratokat indít a végállomásról, vagyis a Kossuth térről. Krajczár Zoltán pályudvar vezető közlése szerint a buszokat az érdeklődésnek megfelelően indítják a déli óráktól. Természetesen a mentesítő kocsik mellett a menetrendszerű járatok is közlekednek.

— Befejeződött a Szülészeti Klinika, a Gyermekkórház, a Pécsi Sörgyár és a Pécsi Tanárképző Főiskola végleges vízellátását szolgáltató 200-as gerincvezeték építése. A Pécsi Víz- és Csatornaművek csütörtökön üzembehelyezte az új vezetéket.

— Miért volt vízhiány? A hét elején vízhiányról panaszkodtak a pécsiek. Oka: a Hőerőmű sürgős karbantartási munkái miatt nem tudta a szokott mennyiségű vizet szolgáltatni. Az egyensúly már helyreállt.

— Tűz. Homorudon, a Rákóczi út 4 szám alatt pénteken délután játszás közben Mázi János tsz-tag hatéves gyermeke felgyújtott egy fészert. Húsz mázsa szalma, és negyven mázsa széna leégett.

— Halálos gázolás. Dombóvárott szombaton délelőtt Gulyás Sándor komlói lakos, az 5-ös számú ÉPFU teherautójával szabálytalanul előzött, s előtötte a kerékpárján haladó Bálint Antal kaposszekcsői lakost. Bálint Antal a helyszínen belehalt sérüléseibe. Gulyás Sándort a rendőrség előzetes letartóztatásba helyezte.

Szőlőtermelők, figyelem!

Olasz rendszerű kézi

szőlőzúzó-bogyózó

3180,— Ft helyett

1500,— Ft-ért beszerezhető

A RÁCVÁROSI HORDÓVÁSÁRON

ÉS A KISKERESKEDELMI SZAKÜZLETEKBEN

Elhanyagoltak a pécsi szobrok



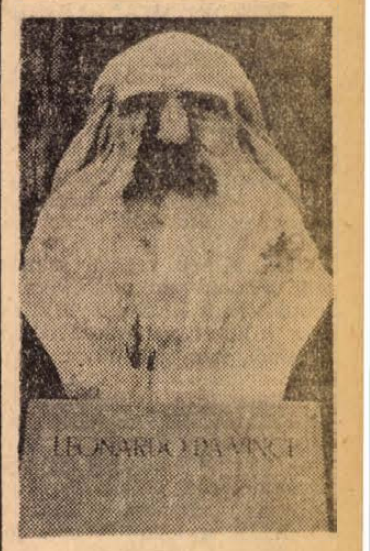
Szöveg nélkül



— Türtőztesd már magad tubi, már rég nincs benne víz



— Nyugi húgi, majd elmegyünk a Patyolatba



— Nem értem mi van velem, pedig sosem voltam bányajáráson!

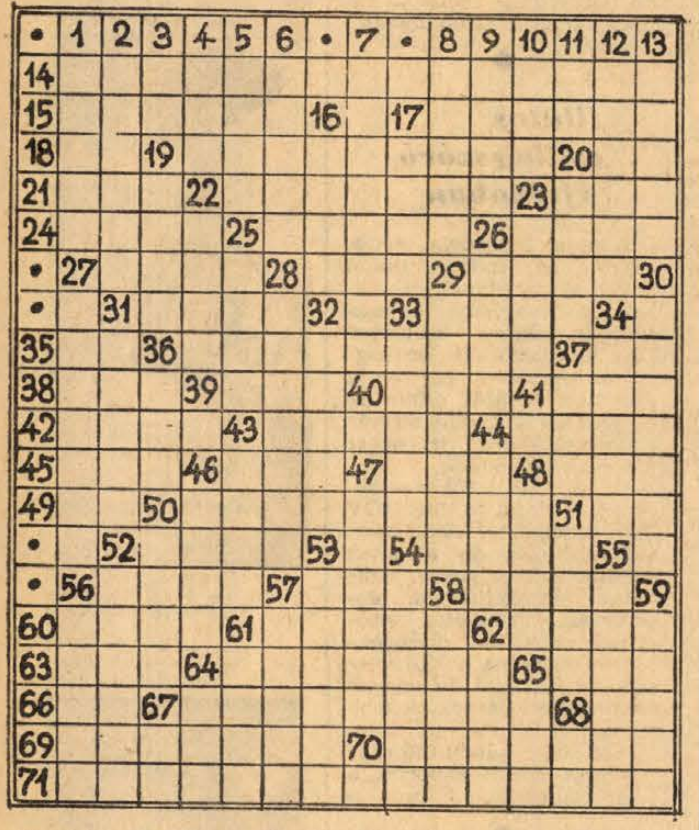
Erb János képriportja

Keresztrejtvény

Szép kis névnapi megemlékezés

Mária nevű olvasónktól hallottuk az alábbi kis történetet. Férjem utálja a házi munkát. Tízéves házasságom alatt ehhez már hozzászoktam, de azért várakozással és jó érzéssel figyeltem, amikor névnapom reggelén elém állt a gyerekekkel és ünnepélyesen ezt mondta:

„Névnapod alkalmából úgy gondoltuk, hogy ... (vízsz. 14., 43. függ. 7., 61. vízsz. 71. és függ. 47.)"



Vízszintes: 15. Egészen kinyitó. 17. Ausztrália legnépesebb városa (y = i). 18. Francia arany. 19. A tőke teszi. 20. NB. 21. Mi, micsoda — oroszul. 22. Az állatot a múzeum számára preparálják. 23. Lóbetegség. 24. Huru társa volt. 25. A mohamedánok szent könyve. 26. A Nemzeti Színház tagja volt (Tivadar). 27. Félsziget a SZU-ban. 28. Feles ködmön. 29. Nemcsak olvas! 31. A „Germinal" írója. 32. Római 500. 33. Hangtalanul szidom. 35. Rangjelző. 36. A tenger zúgása. 37. Magyar repülőgépeken látható két betű. 38. A labdarúgásban lefújja a bíró. 39. Német határozatlan névmás. 40. Idegen — szlovák nyelven. 41. Hajdan épület volt. 42. Trópusi kúszónövény. 44. Égéstermék. 45. Idegen művészet. 46. Duclos része. 47. Folyékony. 48. Foci-dugó! 49. Idegen tagadószó. 50. Hirtelen jelentkező súlyos testi megrázkódtatás. 51. Mássalhangzó kiejtve. 52. Vizenyős helyen élő madárka. 54. Nehéz fém. 56. Átélt idő. 57. Viszszaölt. 58. Fordítva: Indiai-óceánba torkolló tanganyikai folyó. 60. A lakás egyik szobája. 61. Növényi eredetű hajfesték 62. Német gróf. 63. A „debreceni" ló! 64. Hagyod, hogy várjon. 65. A Volga mellékfolyója. 66. Kettős mássalhangzó. 67. Gólyák! 68. Hamis. 69. A nyaralói. 70. Iccéjéről ismert helység.

Függőleges: 1. Ebkedvelők Országos Szövetsége. 2. Földtulajdon. 3. Van ilyen lap, vágy, sőt terem is. 4. Erdély ókori lakója. 5. A hölgyek párjai. 6. Angol katonák — tréfás elnevezéssel. 8. A látási érzet. 9. Fürge állat. 10. YDK. 11. Újságunk betűjele. 12. Trója hőse. 13. Magyar festőművész (Mihály, 1827—1906). 16. A jövő nagy energiaforrása. 17. Arab imamátus. 19. Csen. 20. Félsziget a SZU-ban. 22. U. a. mint 54. vízszintes. 23. Helyiség Volgográdtól keletre. 25. Dél-afrikai eredetű liliomféle növény. 26. Szobrászművész (Miklós, (1831—1875). 27. Keskeny rojtokból álló, fityegő cifraság, főleg lószerszámon, ostoron. 28. Shakespeare „Vihar"-jának légi szelleme — becézve. 29. Bicegő. 30. Az asszisztens régebbi elnevezése. 31. Olyan műfaj, melynek célja a külső világ jelenségeinek irodalmi eszközökkel való ábrázolása. 32. Délamerikai hegység. 33. Nem nagy erővel megnyilvánuló (3. kockában kettősbetűvel). 34. Kőzetek elmállásából keletkezett sárgásszürke laza anyag. 36. Vízinövény. 37. Nyelvtani fogalom. 43. Vadnyugati fegyver. 44. Ünnepi ruha. 46. Takarmánytároló. 48. Angol dal. 50. Francia becézett női név — magyarosan. 51. A sav hatása. 52. Papsajtnak is nevezik ezt a virágot. 53. Közterületeim. 54. Csonka gúla vagy kúp alakú fémből készült tömb. 55. Kiváló történetíró, a képviselőház leváltárnoka is volt (Sándor, 1860—1932). 56. Vízi állatom. 57. Megköszön valamit. 58. Fordítva: angol olaj + OA. 59. Kőműves igéje. 62. Ütésre tompa, mély hangot ad. 64. KLD. 65. KKA. 67. Régi fegyver. 68. Országos Tervhivatal.

*

Megfejtésül beküldendő a férj mondása. Beküldési határidő: október 3-án (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltünetendő. A szeptember 21-i számban közölt keresztrejtvény megfejtése: Magvető — Esti dal — Altaló — Stuart Mária — Messzenéző — Szüret — Legénykedő — Fény és árnyék — Ami lehet — Jelenkor.

Könyvjutalmat nyertek: Gyürke Lajos Nagykozár, Mihelisz Mátyás Mohács, Pécsi út 26., Nagy Révész Dezső Pécs, Basamalom út 5., dr. Rihmer Lászlóné Pécs, Ybl Miklós u. 12/b., dr. Szathmáry Lajos Pécs, Jókai u. 35. A könyveket postán küldjük el.

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP:

Nemzeti Színház: Pokoljárás (este 7 órakor). Szelvénybérlet. **Tájszínház:** Álarcosbál (fél 8 órakor) Szekszárdon.

Hangverseny

HÉTFŐ:

Városi Művelődési Ház: Kováts András és Gaál Mimi szonátaestje (fél 8).

Mozi

VASÁRNAP:

Park: A nagymenő (10). Az alvilág professzora. (f5, f7, f9). **Petőfi:** Azok a csodálatos férfiak (10). Az alvilág professzora (4, 6, 8). **Kossuth:** Az alvilág professzora (10, 12). Egy falat kenyér (f3, f5). Szégyen (f7, hn9). 16 éven felül. **Gyárváros:** Berlinből jelentkezem (6, másfél helyárral). **Mecsekalja:** Bomba 10.10-kor (10). A sah táncosnője (3). A hallgatag ember (5, 7). **Pécsszabolcs:** A sah táncosnője (10). Bomba 10.10-kor (3). A Karamazov testvérek (5, 7). **Vasas I.:** A haza hű fiai (4) Amerikai feleség (6). 16 éven felül. **Vasas II.:** Szeszélyes nyár (4, 6). 16 éven felül. **Boly:** Magányos villa titka (5, 7). **Harkány:** Férfibeszélgetés (6, 8). **Mohács:** Jégkirálynő (10). Szerelem egy szezonra (4, 6, 8). **Sásd:** Ungern báró végső tévedése (5, f8). **Siklós:** Hogyan kell egymilliót lopni (10). Menyasszony kerestetik (6, 8). **Sellye:** A beszélő köntös (6, 8). **Szigetvár:** Két csengetés között (10). A betyárok bosszúja (6, 8).

HÉTFŐ:

Park: Az alvilág professzora (f5, f7, f9). **Petőfi:** Az alvilág professzora (4, 6, 8). **Kossuth:** Az alvilág professzora (10, 12). A kalózkapitány újra tengerre száll (2, n5). Szégyen (f7). 16 éven felül. Anna Frank naplója (hn9). **Gyárváros:** Menyasszony keresztetik (6). **Mecsekalja:** Elátkozott hegyek farkasa (5, 7). 16 éven felül. **Pécsszabolcs:** Szerelem egy szezonra (5, 7). **Ságvári K. O.:** Szeszélyes nyár (f6 f8). 16 éven felül. **Vasas II.:** Férfibeszélgetés (6). **Boly:** Vadölő (5). Betyárok bosszúja (7). **Harkány:** Egy falat kenyér (8). **Mohács:** El Greco (6, 8). **Sásd:** Ungern báró végső tévedése (f8). **Siklós:** Modern Monte Cristo (8). **Szigetvár:** Berlinből jelentkezem (8, másfél helyárral).

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—6.27: Kellemes vasárnapot. Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.25: Múzeumok és kiállítások programja. 7.28: Emléktábla. Riportműsor. 7.58: Hallgatóink figyelmébe. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Chopin-zongoraművek. 8.30: Az Állami Népi Együttes műsorából. 8.51: Oluen, a virágot lépő leány. Mesejáték. 9.49: Szerkesztői üzenetek. 10.00: Hírek. 10.05: Bemutató a Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusának új felvételeiből. 10.15: Rádióreklám. 10.20: Béládi Miklós könyvszemléje. 10.30: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Vagyonosok. Szántó Jenő műsora. 13.10: Művészlemezek. 13.40: Pillantás a nagyvilágba. Nigéria. 14.00: Olivér. Részletek Bart zenés játékából. 14.30: Visszhang. Félóra színházról, moziról, olvasásról, tanulásról. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Zenekari muzsika. 15.45: Írók műhelyében. Látogatás Galgóczy Erzsébetnél. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Az MRT énekkarának új felvételeiből. 16.16: A Tijuana Mariachi-együttes játszik. 16.30: Mérkőzések percről percre. 17.30: Háromszor három. 18.07: Budapesti Művészeti Hetek. Felelet. Rádiójáték. II rész. 18.35: Susanne Danco dalokat énekel. 18.50: Suppé: Fatinitza — nyitány. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek. Totó. Időjárás. 19.10: Nóta és népdalest. 20.05: Kedves lemezeim. A mikrofon előtt: Rónay György. 21.00: Gandhi. Száz éve született India nagy fia. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Hangképek az országos evezős bajnokságról. Sporthírek. 22.25: Mi újság az operában? 23.05: Halandók balladája. Versek. 23.20: Könnyűzene éjfél előtt. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Operettmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A görögkatolikus egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 8.03: Miska bácsi lemezesládája. 8.33: Operakalauz. Verdi: Simone Boccanegra. 9.33—11.05: Szívesen hallgattuk!: 9.33: Lemezek közt válogatva. 10.13: Zárszámadás. 11.05: Budapesti Zenei Hetek. A Magyar Áll. Hangversenyzenekar hangversenye. Mahler: II. szimfónia. Kb. 12.40: Könnyűzene. 13.01: Egy komisz kölyök naplója. Rádiójáték gyermekeknek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. Az Ifjúsági Rádió zenés műsora. 15.00: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsoraiból. 15.25: Mérkőzések percről percre. 16.20: Tessék a mikrofon! Nagy Piroska műsora. 16.40: Kürthy Éva és Palcsó Sándor népdalokat énekel. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Liszt: Pathetikus koncert két zongorára. 17.25: Mit üzen a Rádió? 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Slágerstaféta. 18.41: Parasztok. VIII. rész. 19.26: Jó estét, gyerekek! 19.35: Budapesti Zenei Hetek. Henryk Szeryng hegedűestje. Közben: Kb. 20.20: Hírek. Totó. Időjárás. Kb. 20.30—20.40: Ízlés és igény. Jegyzet. Kb. 21.20: Tudósaink arcképcsarnoka. Vas Károly akadémikus. Kb. 21.35: Verbunkosok, népdalok. 22.20: Tíz ország — tíz dallam. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Leopold Stokowski vezényel. 24.00—0.30: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak! (Ism.) 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Szűcs Lóránt Beethoven-estje. Közben: 18.45—19.00: Jereván-Bjurakán. German Gorjacsov írása. 19.25: A jazz kedvelőinek. Kertész Kornél együttese játszik. 19.40: Az indián királynő. Részletek Purcell drámai operájából. 20.20: Smetana: II. (d-moll) vonósnégyes. 20.40: Hangfelvételek — felsőfokon. 22.10: „Szavakból élet ..." 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. 18.00: Katonaportrék. — Zenés arcképcsarnok. 18.50: Szerb-horvát nyelvű műsor. Egy liter tengeri víz. — Nyári emlékek. Zenés műsor. 19.20: Német nyelvű műsor. — Baranyai vidámságok. — Kívánsághangverseny. 19.50: Sporthírek. 20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: Kb. 6.15 és 6.40. Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mit üzen a Rádió? 8.50: Verbunkosok, népdalok. 9.25: A hét előadóművésze. Eugen Jochum. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Kamarazene. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Schubert: III. szimfónia. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Miskolci Jónás Géza népi zenekara játszik. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Édes anyanyelvünk. (Ism.). 14.05: Muszorgszkij: Hovanscsina — a II. felvonás finéléja. 14.19: Az olasz ellenállás dalaiból. 14.28: Az élő népdal. 14.39: A fecskék fészket raknak, VII. rész. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó! 15.45: Liszt zongoraművek. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Grabócz Miklós: Nyugat-dunántúli táncok. 16.13: Van új a nap alatt! 16.28: Eugen Jochum vezényel. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A Stúdió 11 játszik. 17.40: A Fegyveres Erők Napja. 18.00: Húszas stúdió. Tizennyolc évesek. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Sporthíradó. 19.35: Budapesti Zenei Hetek. Henryk Szeryng zenekari hegedűestje. Közben: kb. 20.40: Bartók. Kb. 20.57—21.00: Hírek. Kb. 21.50: Könnyűzene. 22.00: Hírek. Időjárás. — 22.20: Történelmi dalok. 22.45: A modern filozófia problémái. 23.00: Ritmusturmix. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Morley- és Purcell-kórusok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Barokkmuzsika. 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt: 9.00: Mai mesemondónk: Kohut Magda. 9.06: Az őserdőből jelentem. 9.12: Szálljon a dal! 9.20: Ólombetűk. Rádiójáték a nyomdászat történetéből. I. rész. 9.40: Kenyeret kér a veréb ... 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben: 11.00—11.03: Hírek. 11.50: Arcok munka közben. A molnár. Riport. 12.00: Utry Anna és Sárdy János nótafelvételeiből. 12.15: A fegyverkovács. Részletek Lortzing operájából. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Húsz év a könyvtárban. Riport. 13.20: Kamarazene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Mindenféle — kettőtől hatig. Közben: 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10—19.30: Közkívánatra!: 18.10: A tenger csendje. 18.54: Kedves lemezeim. 19.30: Az Országos Biológus Napok programjából I. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti Krónika II. 20.20: Új könyvek. 20.28: Vörös Kálmán népi zenekara játszik. 20.56: A kilencedik igaz. Vígjáték. 21.56: Mimiből mama lesz. Részletek Herman zenés játékából. 22.25: A hét előadóművésze. Eugen Jochum. — 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Bellini operából. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tánczenei koktél. (Ism.) 18.55: Saját termés. Kabaréest. 20.25: Hírek. 20.28: Kamarazene. 21.05: Az 1969. évi Montreux-i Nemzetközi Jazzfesztivál. I. rész. 21.40: Operák Schiller drámáj nyomán. 22.10: Századok balettmuzsikája. 23.00—23.20: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Mecseki visszhang. — Aktuális zenés összeállítás. A tartalomból: Szombat—vasárnap—hétfő. Mikrofon előtt egy munkásházaspár. — Ki van megfizetve? Jegyzet. Erik a szőlő! — Pályaalkalmassági vizsgálatok. Riport. Ghana előtt, Athén után. Egy virológus tervei és egy atléta élményei. — Beszélgetés Baranya évkönyvéről. Munkatársak: Somogyvári Valéria, Nógrádi Erzsébet, Kászon József, Varga János. Zenei szerkesztő: dr. Nádor Tamás. Szerkesztő: Kovács Imre.

18.35: A Swingle-együttes felvételeiből. 18.45: Dél-dunántúli híradó. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Ébresztőtől takarodóig. Katonák között. Riportműsor. — Hangszalagról, hanglemezről. — Zene. 19.30: Német nyelvű műsor. — Hétfői kommentár. Melódiacsokor. Olvastuk, elmondjuk. Vidám hételeje. (Zenés összeállítás.) 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

9.05: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak. 9.30: Itt él a mese ... Tudósítás Viktor Vasznyecov eredeti házából, Moszkvából. 10.00: Felsőfokú matematika. 10.40: Műsorismertetés. 10.41: Hétmérföldes kamera. Utitörőhíradó. 10.55: Gyere pajtás énekelni! Daltanítás. 11.10: Csak gyerekeknek! 11.35: Hollókirály. Bábfilm (ism.) 13.41: Műsorismertetés 13.43: Francia nyelvtanfolyam haladóknak. 14.10: Irodalom — mindenkinek. A fal ereje a védők lelkében van ... 15.20: Vendégasztal. — Korszerű mezőgazdasági nagyüzemek — állami gazdaságok 15.45: Képes kalendárium 15.50: A Fegyveres Erők Napja. 17.20: Telesport. Közvetítés Várnából a Modern Gimnasztikai Világbajnokságról, tudósítás a Súlyemelő Világbajnokságról. 19.05: A világ térképe előtt 19.20: Esti mese. 19.30: Rinaldo Rinaldini. 13. Az árulás. 19.55: Szünet. 20.00: Tv-Híradó. 20.20: Vízszintes—függőleges. Zenés keresztrejtvény IV. 22.05: Portré. Réti József operaénekes. 22.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP:

9.00: Magyar nyelvű adás. 9.30: Horvát népdalok. 10.00: Földművelőknek. 10.50: Nincs probléma Splitben. 11.35: Huckleberry Finn élményei — gyermek sorozatfilm. 15.30: Sportközvetítés. — 18.00: Az ember és a világmindenség. 20.35: Zenészek. 21.20: Videofon. 21.35: Sportszemle. — 22.25: A Párizs-Tours kerékpárverseny.

HÉTFŐ:

17.15: Magyar nyelvű adás. — 17.45: Tv-óvoda. 18.00: Kis világ. 18.20: A fejletlen országok és problémáik. 18.50: Zenei album. 20.35: Hezea Triane: Gyilkosok éjszakája — színházi közvetítés. 21.35: A XX. század filozófusai. 22.00: Kosárlabda: Jugoszlávia—Bulgária.

FELVESZÜNK
azonnali belépéssel
lakatos
szakmunkásokat
többprofilú vállalathoz
Munkásszállás,
étkezés biztosított
Bérezés megállapodás szerint
Jelentkezés:
Komlói Helyiipari Vállalat
Kossuth L. u. 21.



38.

— Hans Schultz? Hogyne, én is emlékszem rá. A Führer nemrég érdeklődött, hogy él-e még az öreg. — Na, akkor ez rendben is van. Jelentést teszek a Führernek. Az ő személyes ötlete volt ez az egész operáció.

Ilja másnap reggel, mint rendesen, bement munkahelyére. Senki semmit nem kérdezett, örültek, hogy élve kijutott az Államvédelmi Hivatalból, nem úgy mint sokan mások.

Délben újra jelentkeznie kellett Schellenbergnél. Az most sokkal barátságosabban fogadta.

— Önt is bevonjuk az operációba, amelynek célja, hogy megakadályozza Sztálin, Roosevelt és Churchill a közeljövőben tervezett találkozóját Teheránban. Az operációt a Führer különös figyelemmel kíséri és sokat vár tőle.

Schellenbergen a Führer nevének említésekor különös ellágyulás vett erőt. És szerencsére, mert különben észrevette volna azt a változást, amely Iljában ment végbe. — Elérkezett tehát életének nagy próbatétele. Milliók élete függhet azon, hogy most hogyan állja meg a helyét. Óriási erőfeszítésébe került, hogy el ne árulja magát valamivel. De már hangzott is Schellenberg következő kérdése:

— Milyen útlevéllel élt Iránban?

— Samuel Zulcer svájci kereskedelmi ügynök iratait használtam.

— Rendben van, most is ezekkel az iratokkal fog utazni.

— Nős?

— Nem, herr brigadenführer.

— Hát most majd kap egy alkalmi feleséget, mosolyodott el Schellenberg, s aztán újra mogorván dünnyögte a telefonba:

— Kérem Anna Steiner kisasszonyt.

Egy körülbelül huszonöt éves, szőke, kékszemű szépség jelent meg az ajtóban, akiről még a legpesszimistább ügynök sem hitte volna el, hogy a kémelhárításhoz tartozik.

— Tessék, ismerkedjenek meg! — bátorította őket Schellenberg.

Ilja a kötelező udvariassággal mutatkozott be a lánynak, de közben kellemetlen gondolatok gyötörték. — Most már aztán minden pillanatban lesz valaki, aki ellenőrizze. Nem is beszélve arról, mit szól majd Rousán újdonsült „feleségéhez".

— A világért se gondolja, hogy Annát ellenőrként állítjuk maga mellé — szólalt meg Schellenberg, mintha csak kitalálta volna a gondolatát.

— Ha nem bíznánk meg eléggé magában, egyszerűen más embert küldenénk. Annára elsősorban mint rádiósra van szükség.

— Teljesen igaza van, herr brigadenführer.

— Térjünk hát a tárgyra. Alapvetően három feladatot kell megoldaniuk. Először: az ejtőernyősök fogadása. Jelöljenek ki minél veszélytelenebb leszállási terepet és adják meg pontos koordinátáit. A csoport még aznap éjjel elindul Teheránba. Az út biztosítása a második feladatuk. És végül a harmadik: vegyenek bérbe Teheránban minden feltűnés nélkül három olyan házat, amelyekből figyelemmel lehet kísérni a szovjet, amerikai és angol követség körüli mozgást. A továbbiakban az ejtőernyősök parancsnokának utasításait kell követniök. Minden érthető?

— Igenis, excellenciás uram!

— Holnap indulok Svájcba. Ottani követségünk egyik alkalmazottja, Lindenblatt, megszerzi a svájci okmányokat és biztosítja elutazásunkat Iránba. De milyen módon tartjuk majd a kapcsolatot?

— Elrejtettem oft egy adó-vevőt.

— Rendben van. A rejtjelet elutazásukkor közlöm. A führer külön parancsára az operáció résztvevői e perctől fogva riadókészültségben vannak, a külvilággal való minden érintkezés tilos. Egyedül önök ketten vannak szabadon. Ha fehát valami kiszűrődik az előkészületekről, egyedül önök lesznek felelősek. A kérdezősködőknek mondják azt, hogy a frontra indulnak.

Iljának fél napja maradt, hogy közölje Moszkvával értesüléseit. Az előszobában barátságosan elköszönt a szinte mentegetőzően mosolygó Annától, s mielőbb hazaindult. Otthon mindent pontosan feljegyzett egy kis papírlapra, amelyet tölcsérformára gyűrt össze, s elhelyezte a ház bejáratánál lévő rejtekhelyen. Aztán elindult, hogy értesítse Dovgert.

Az egyik mellékutcában leállította kocsiját, s a telefonfülkéhez lépett. Alighogy felhívta azonban összekötőjének számát, valami azt súgta neki, hogy figyelik. — Elnézést, rossz számot hívtam, mondta gyorsan a vonal másik végén jelentkező Dovgernek, s gyorsan felhívta a saját otthoni számát. Közölte Amáliával, hogy nem megy haza vacsorázni.

Mikor kilépett a fülkéből, meglátta kísérőjét, egy szeplősarcú fiatal gyereket. — Nincsen semmi baj, a kölyök nem láthatta meg, hogy először milyen számot hívtam. Dovger pedig így is megértette, hogy üzenet van a rejtekhelyen. — A legfontosabb most elterelni a figyelmet a házról, amíg Dovger dolgozik.

Betért az egyik kávéházba s egy egész órán át böngészte az újságokat. Már sötétedett mikor újra a kocsijába ült, de így is észrevette, hogy a szeplős fiú a nyomába szegődik a már jól ismert fekete Mercedesen.

(Folytatása következik.)

állás

Mindenhez értő, középkorú özvegyasszony elmenne magányos, intelligens férfihez a háztartását vezetni. Piéhános előnyben jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

lakás

Elcserélném két szoba, összkomfortos, PIK-lakásomat négy szoba, összkomfortosra. „Krisztina" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Albérleti szoba, konyha használattal kiadó. Kovácstelep, Hóvirág u. 16.

Nagy szoba, konyha, mellékhelyiséges főbérleti lakásom elcserélném kisebbre vagy házmesterire. Pécs, III. ker. Xavér u. 18. sz. Pintérék.

Szoba konyhás lakást keresek megegyezéssel. — „Egyedülálló nő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ujmecsekaljai két és fél szobás lakásomat elcserélném egyszoba összkomfortra minőségi cserével. Egyszobás jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

ingatlan

600 négyszögöl szőlő, 9 éves, csemege és borfajta, házhelynek alkalmas beltelken eladó. Kovács Gyula, Villány, Petőfi S. u. 47. szám.

Egyházaskozár, Rákóczi út 25. sz., háromszobás, családi ház eladó.

Landler J. u. 17. sz. ház, 3 és fél szoba, komfortos, beköltözhető lakással, elköltözés miatt eladó. Érdeklődni a helyszínen, vasárnap, és munkanapokon pedig 17 óra után.

Családi ház eladó, Komló, Bajcsy-Zs. út 25., délelőtt.

Eladó kétszobás lakóház Tormás központjában. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni: Tormás, Béke utca 12. szám.

Harkányban Ságvári E. u. 25. számú ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Beremenden lakással, szőlő, pince, présház felszereléssel eladó. Új gyárhoz, Állami Gazdasághoz közel. Érdeklődni: Beremend, Kossuth u. 145.

400 n-öl szőlő présházzal, terméssel, vagy termés nélkül eladó Máriagyűdön, Búcsú tér mellett. Bővebben 33-01 telefonon.

Magasiatt úton lévő 1971-re beköltözhető 3 szobás társasházrészemet eladom. Érdeklődni lehet: „Tetytye" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

1000 n-öl szőlő felosztva is eladó. 26-os autóbusz végállomáshoz 5 perc. — Érdeklődni: Cserkút, Rákóczi utca 11.

Eladó Szigetvár, Rákóczi utca 33. sz. alatt egy házrész beépíthető telekkel. Megbízottam Dr. Fekete István ügyvéd, Szigetvár, Vár u. 4.

Kétszobás távfűtéses szövetkezeti lakást átvennék „Őszi átadás" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó, Pécsszabolcs, Sugár István u. 7. sz. Megtekinthető 16 órától.

Erzsébet, Kossuth L. u. 30. sz. családi ház beköltözhetően eladó, 500 n-öl telek, új gazdasági épülettel.

400 n-öl szőlő termése 4000 Ft-ért eladó. Pécs, Dózsa György u. 56.

Balatoni ikervilla vízközelben eladó. Délipart jeligére, a Bem u. hirdetőbe.

Vasas II. Parcsinban 900 n-öl szőlő, házhelynek alkalmas, megosztva is + 400 n-öl eladó. Érdeklődni: Pécs, Rét u. 33. III. 2.

Balatonlellén, vízparton, társasüdülőben, összkomfortos lakrész, saját stranddal eladó. Tel.: 20-21.

vétel-eladás

AZ—10 típusú gázboyler és gázpalzs újszerű állapotban eladó, Kodály Z. utca 11/2. 3. ajtó.

Eladó: 2 darab vásári láda, 1 darab ágy, 1 darab szelon, 1 darab asztal, 3 darab dunsztosüveg 3 darab zsírosvendő, bakancs, bundák, férfiruha férfikabátok. Hargita u. 10. szám.

Zongorát vennék, pianínó előnyben. „Lyra" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

50 literes Lehel hűtőszekrény, garanciális, eladó, Hajnóczi u. 13. — Bendik.

BOKORRÓZSA
legszebb színekben, aranyérmes fajtákból előjegyeztethető, HENTZ KÁLMÁN Tibor c. u. 16. Telefon: 16-73.

Hálószoba és kombinált szekrény eladó. Marosvásárhely u. 11., emelet.

Újból kapható a Rápóti—Romvári
GYÓGYÍTÓ NÖVÉNYEK c.
könyv. Érdemes megvásárolni! Kapható Gyógynövénybolt Pécs, Bem u. 1.

Munkácsy TV eladó, üzemképes, jó állapotban. Pécs, Fürdő u. 1. II. emelet 6.

Könyvespolc, pehelypaplan, 3,6 m karnis, 2 db Zsolnay bödön eladó. Deákné, Móricz Zs. utca 2. Telefon: 39-60.

Gyümölcsfacsemeték, díszfák, díszcserjék, fenyők, rózsák, évelők, tulipánhagymák és gladiolusgumók nagy választékban megrendelhetők a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat faiskolájából. — Árjegyzéket külön igénylésre küldünk. Levélcím: Pécs, Lenin tér 5. Tel.: 52-26.

BÚTOROKAT
szépet, olcsón vásároljon Kórház térnél Szabótól Alkotmány u. 7.

7 hetes New-Hampshire-i csirkék továbbtenyésztőnek eladók. Érdeklődni: Pécs, 48-69-es telefonon, 17 óra után.

Német boxer, másféléves, törzskönyvezett eladó. Tel: 40-51.

Épület faanyag, tetőszerkezetnek való 4—5—6 méteresek, háromszárnyas redőnyös ablak jó állapotban eladó. Buszjárat 45, 46, 50-es Hétvezér u. 15. (Rigóder-tető.)

Rózsatövek, teahibrid, baba, futó, díszfák, díszcserjék, különböző virághagymák, nagy választékban. Kérjen díjmentes árjegyzéket. Tóth József, Budapest, III., Márton u. 30. Csillaghegy.

RÓZSÁK!
Világhírű újdonságok ötszáz különleges fajta.
TULIPÁN-hagymák,
negyven holland újdonság.
EZÜSTFENYŐK!
Gyönyörű formák. Kérje díjmentes, színes ismertető nagy árjegyzékünket. — Szállítás postán. **Szalkai** dísznövénykertészet. Bp., VI., Népköztársaság u. 8.

Régebbi típusú, kisebb méretű cserépkályha eladó. Jókai utca 4., varroda.

gépjármű

Uj Renault 10 eladó. Alsóbalokány u. 49.

Skoda Felicia kitűnő állapotban, igényesnek eladó. Megtekinthető szombat, vasárnap egész nap, hétköznap hat után. Münich F. u. 16.

Garázs kiadó, Petőfi u. 24. szám alatt. Megtekinthető mindennap 17 órától.

Megkímélt fehér Trabant 601-es CP-s, 34 000 km-t futott elsőkézből eladó. Széchenyi tér 7. I. em., jobbra.

Jó állapotban lévő Skoda 1000—MB eladó. Érdeklődni: mindennap 15 óra után, Komló, Zobákpuszta 21. szám.



Jó karban levő különféle típusú
MOTOR-KERÉKPÁROKAT
OTP hitellevélre is árusítunk.
BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ
Pécs, Bem utca 2. sz.

250 cm³-es MZ sürgősen olcsón eladó. Pécs, Perczel utca 40. Reich.

Pianínó, körpáncélos, kereszthúros eladó, esetleg bérbeadó. Sallai u. 46.

Konyhabútor prima állapotban, egy előszobafal és egy vízespad eladó. — Cím: Kossuth L. u. 62. I. em.

KAMILLAVIRÁG
minden mennyiségben kapható.
GYÓGYNÖVÉNYBOLT, Pécs, Bem u. 1.

P 10-es bejáratott Pannónia, garanciális, engedménnyel eladó. Érdeklődni naponta 16 óra után. Jókai tér 2. I. em. 4. ajtó.

Bokor utcában garázs kiadó. Tóth, Vadász u. 17. II. em. 1. Hétköznap 17 óra után. Tel.: 27-09.

Volga személygépkocsi eladó. Pécs, Athinay utca 42. Érdeklődni hétfőtől, Papp.

Autókerék díszkarikát, dísztárcsát, készítőnél vásároljon. Vidékre utánvéttel. Minden típusra készít. Mészáros, Fémnyomó Budapest, VI., Csengery u. 66. Tel.: 127-524.

Üzemképes Danuvia motorkerékpár eladó. I. ker. Apaffi utca 23.

407-es Moszkvics eladó, ugyanott Renault 80 ezerért. Felsőbalokány u. 27. szám.

Épületben lévő nagyméretű, déli fekvésű, vízcsappal ellátott garázs kiadó. Hunyadi János u. 57/a számban. Érdeklődni ugyanott Radnainál.

1000-es Wartburg 29 000 kilométerrel sürgősen eladó. Megtekinthető: Somogyi Béla u. 6., garázs. Vasárnap 9—13-ig, hétfőn egész nap.

vegyes

Tanár általános és középiskolások biológia, kémia korrepetálását vállalja. „Általános iskolásoknak orosz is" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

ZÖLDSÉG-HAJTATÁSHOZ
társakat keresek készpénzzel.
„Magas jövedelem" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

Garázs Szigeti útnál kiadó, cseh gyermekágy, járóka, 16 mm-es vetítő eladó. Magyarürögi út 11.

Szobafestést, épület- és bútormázolást
vállalok
helyben
és vidéken
VARGA GYÖRGY
szobafestőmester
Pécs,
Kodály Zoltán u. 15.

Faredőnyök készítését vállaljuk, bármilyen méretben, redőnyszekrény nélküli is, minőségért garanciát vállalunk, rövid szállítási határidővel. — Csabrendeki Vegyes Ktsz. Csabrendek.

RUHAKÖLCSÖNZŐ.
Uj, modern menyasszonyi ruhák alakra igazítva. Megye utca 4. sz.

Ismét 10% előleggel



Minden hazai gyártmányú HŰTŐGÉP VÁSÁROLHATÓ szakboltjainkban

22. sz. Műszaki Bolt, Pécs, Kossuth L. u. 13.
29. sz. Vasműszaki Bolt, Pécs, Irányi D. tér 4.
36. sz. Háztartási Hőelektromos Bolt, Pécs, Széchenyi tér 6.
MECSEK ÁRUHÁZ, Újmecsekalja
112. sz. Műszaki Bolt, Komló, Lenin tér
210. sz. Műszaki Bolt, Mohács, Szabadság u. 22.
304. sz. Műszaki Bolt, Siklós, Felszabadulás u. 11.
BARANYA KERESKEDELMI VÁLLALAT

házasság

Csinos, magas értelmiségi hölgy, társaság hiányában ezúton keresi azt a hasonló tulajdonságokkal rendelkező férfit akit boldoggá tudna tenni. — „Fónika" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek házasság céljából 55—60 éves egészséges nőt, aki házzal, vagy lakással rendelkezik. — „Nyugdíjam 1000 Ft" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

165 cm magas, 23 éves barna értelmiségi lány társaság hiányában keresi hozzáálló komolyszándékú értelmiségi vagy szakmával rendelkező férfi ismeretségét 29 évesig. Lehetőleg fényképes levelet „Napsugár" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából lakással rendelkező hölggyel 30-ig. 32 éves vájár. Fényképes levelek előnyben. „Fekete hosszú haj" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresem csinos, alacsony asszony ismeretségét házasság céljából, akinek a szeretet hiányzik. Pontos címet kérek. „Hóvirág" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

38 éves falusi dolgozó, özvegy, 3 gyerek apja, hozzáálló magányos nő ismeretségét keresi házasság céljából. Ház van, megélhetés biztosítva. Címet kérem „Felkeresem és megbeszéljük" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek férjemnek nyugdíjas, kertes házzal rendelkező özvegyembert. — „74-ig" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

26/172 értelmiségi fiatalember szolid, házias lány ismeretségét keresi házasság céljából. „Rendes" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

50—60 év közti józan férjet keres egy falusi asszony, háza, „biztos megélhetés van" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

48 éves 172 cm magas technikus megismerkedne 42—48 évesig jó megjelenésű nővel házasság céljából. Részletes levelet, diszkréció mellett „Késői találkozás" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

37 éves adminisztratív dolgozó nő megismerkedne korban hozzáálló intelligens férfivel. Könyvbarát jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Egyedülálló szakmunkás megismerkedne 32 év körüli nővel házasság céljából. Diszkréció jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Két érettségizett, független kolleganő 31—34 évesek megismerkedésének házasság céljából komoly, de vígkedélyű férfiakkal. „Kaland kizárva" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

55 éves, elvált, egyedülálló asztalos kisiparos vagyok, saját családi házamban lakom, amelynek értéke területtel együtt 200—250 ezer forint. Elfoglaltságom miatt ezúton keresem hozzámillő egyedülálló, magas, barna, nem molett, házias nő ismeretségét, kinek 100—120 000 készpénze vagy ingatlana van. Házasság céljából kérem a válaszokat. Megértés jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

27 éves, 167 cm magas, káros szenvedélyektől mentes, független férfi megismerkedne házasság céljából, 26 éves korig rendes házias, dolgozó lánnyal. „Nem jó egyedül" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

Kőműveseket, villamosgépkezelőket, segédmunkásokat, éjjeliőröket, vízóra-leolvasó fiúkat (14—17 évesig) állandó munkára felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Vízmű, Zólyom u. 2, munkaügy. (8287)

✲

Vizsgázott darukezelőt és segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán, Pécs, Regős u. 8. (2235)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, valamint szállítómunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (93823)

✲

Az Építőipari Szállítási Vállalat pécsi szállítási üzemegysége gépkocsirakodói munkakörbe dolgozókat felvesz. Jó kereseti lehetőség. Fizetés teljesítménybérben. A tél folyamán nehézgépkezelői beiskolázás lehetséges. Jelentkezni: Megyeri út 50, rakodóirányításnál. (173402)

✲

Villanyszerelő, kőműves, ács szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat felveszünk. TÜZÉP, Rákóczi út 46, munkaügy. (205622)

✲

Segédmunkásokat azonnal felveszünk. — Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat, Bem u. 22, munkaügy. (205634)

✲

A Bogádmindszenti Állami Gazdaság üzemi konyhájának és húsfeldolgozó üzemének vezetésére gyakorlattal rendelkező személyt keres. Fizetés megegyezés szerint. Pécsről való utazás naponta biztosítva van. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél — Bogádmindszenten. (205635)

✲

A Bogádmindszenti Állami Gazdaság majláthpusztai üzemi konyhájára vezető szakácsot keres. — Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezés a személyzeti vezetőnél, Bogádmindszenten. (205636)

✲

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság pécsi építésvezetőségére gyakorlott (motorkerékpár-vezetői jogosítványnyal rendelkező) anyagkezelőt felvesz. Jelentkezés Tóth László építésvezetőnél a cserkúti telepen. Telefon: 50-27. (205647)

✲

Segédmunkás nőket és férfiakat, kőműveseket és kubikosokat felveszünk pécsi munkahelyeinkre. — Hűségjutalom, kedvezményes szénellátás, jó kereseti lehetőség, szabad szombatos munkarend. — Jelentkezés a Mecseki Szénbányák építési üzeme munkaügyi csoportjánál: Pécs, I., Buzsáki Imre u. 22. sz. (Ujhegy). (205651)

✲

A Pécsi Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres csőszerelő, fűtésszerelő és fűtő szakmunkásokat, segédmunkásokat, valamint női dolgozókat hőfokleíró és takarító munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 20. sz. alatt a hőellátási üzem vezetőjénél. (205653)

✲

Értékkönyvelőt közgazdasági technikumi érettségivel, egy-két éves szakmai gyakorlattal azonnal felveszünk. — Jelentkezés: MEH Vállalat, Pécs, Doktor Sándor u. 14. sz. alatt a főkönyvelőnél. (205655)

✲

Takarítót felvesz Pécs város Művelődési Háza. Pécs, Déryné u. 18. — Jelentkezés 29-én de. 10—12 óráig. (205662)

✲

Női dolgozókat felveszünk. B. m. MEH Vállalat pécsi telepe. — Gomba u. 4. (A Hőerőmű mellett.) (205684)

✲

Perfekt gyors- és gépírónőt felvételre keresünk. — Pécsi járási Építő Ktsz. Pécs, Sallai u. 11. (205687)

✲

Raktárkezelő munkást felvesz a Posta Hálózatépítő Üzeme. Pécs, Rákóczi út 1. sz. (205688)

✲

A Pécsi Gázmű alkalmaz közgazdász nődolgozót, vegyészmérnökőt, lehet nő is, férfi építésztechnikust, 1—2 éves gyakorlattal férfi vegyésztechnikust. Jelentkezés a személyzeti osztályon. — Továbbá tetőfedő szakmunkást, raktári anyagkiadót, határás munkaidőbe fiatalkorú kisegítő fiúkat, villanyszerelőt és lakatos műhelyünkbe férfi segédmunkásokat és műszerészt. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Cím: Pécs, Felszabadulás u. 107. (205698)

Gyakorlott gyors- és **gépírót**, villanyszerelőt, segédmunkást, valamint dukkózásban jártas festőt felveszünk. MEGYESZER, Lyceum u. 4. (205690)

✲

Baranyatervi műszaki **rajzolókat** keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Irányi u. 11. Munkaügyön. (205700)

✲

Érettségivel rendelkező **adminisztrátort** felveszünk. **Tejipari** Szállítási V. Pécs, Szigeti u. 69. (205705)

✲

A Bikali Állami Gazdaság, Bikal, tehenész családot keres tehenészetébe lakást biztosítunk, több tagú családokat előnyben részesítünk. Jelentkezés írásban. Meghívás esetén utiköltséget térítünk. (1430)

✲

Gyors- és gépírót vesz fel a Pécsi Jogi Kar, 48-as tér 1. Jelentkezés a Dékáni Hivatalban. (1431)

✲

Értékesítő pincészetünkhöz férfi és női fizikai dolgozókat felveszünk. Jelentkezés Állami Pincegazdaság Pécs, Irányi D. tér 6. (1432)

✲

Kőműveseket, segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: a Mecseki Kultúrpark irodájában, 8—16 óráig. (1433)

✲

Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. gyára felvesz esztergályost, lakatost, TMK lakatost, hegesztőt és segédmunkást. Jelentkezés a munkaügyön. (1434)

✲

Nyugdíjas villanyszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. Bm. Autó- és Motorjavító Szövetkezet. (1435)

✲

Perfekt gyors- és gépírót keresünk, azonnali belépéssel. Baranya megyei Földhivatal. Pécs, Kulich Gyula u. 5. (2332)

✲

Gépkocsiszerelőket, gépkocsivezetőket és segédmunkásokat felveszünk. Tejipari Száll. Váll. Pécs, Szigeti út 69. (205724)

✲

A felsőmindszenti Ady Endre Mg. Tsz nyolctonnás gépkocsijára felvesz legalább ötéves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt. — Jelentkezés a termelőszövetkezet irodájában, mindennap 8—16 óráig, Gaál Géza szállításvezetőnél. (1426)

✲

A Pannonia Sörgyár 44 órás munkahétre, természetbeni járandósággal felvesz két gyors- és gépírónőt, érettségizettek előnyben, 2 üzemlakatost, 1 kazánfűtőt és segédmunkásokat. (1427)

✲

Önállóan tekercselő villanyszerelő szakmunkást alkalmaz a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. Jelentkezés a főenergetikusnál. Pécs, Rákóczi út 56. (1413)

✲

Magas kereseti lehetőséggel négy erős fizikumú gépkocsirakodómunkást keresünk állandó munkára. Aranymező Mg. Tsz, Bicsérd. (1406)

✲

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépkezelőket vesz fel DT 54 és SZ 100-as típusú földtoló- és földnyesőgépekre, változó munkahellyel. Magas kereseti lehetőség, ötnapos munkahét. Felvétel esetén útiköltséget térítünk. Jelentkezés a gépészeti osztályon, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (1408)

✲

A Nagy Lajos Gimnázium kályhafűtőt keres. Havi kereset 1900 forint. Jelentkezés az iskola gazdasági irodájában. (2295)

✲

Felvételre keresünk férfiakat tizenhét éves kortól, textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés: levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (969)

✲

Szövőátképzős munkakörbe 18. évet betöltött fiatalokat felveszünk. — Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés: levélben, Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

✲

A Komlói Víz- és Csatornamű Vállalat komlói és mágocsi munkahelyekre vízvezetékszerelőket, ív- és lánghegesztőket, valamint segédmunkásokat vesz fel. (68474)

✲

Bm. Tanács Kórháza azonnali felvételre keres konyhalányt. Jelentkezés Pécs, Garay u. 1. (—)

Figyelem!

A SZÖVETKEZETEK BARANYA MEGYEI ÉRTÉKESÍTŐ KÖZPONTJA

megkezdte a vegyescikkek forgalmazását

FELVÁSÁROL ÉS KÖZVETÍT:

tojást, baromfit, nyulat, halat, lencsét, babot, mákot, dióbelet, takarmánygabonát, palackozott bort, stb.

Szívesen állunk a kedves eladók és vevők rendelkezésére
Telefon: 14-30 (121 mellék)

Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: **Bocz József**
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2326
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054

MEGNYÍLT AZ
almavásár
Danitz-pusztán
Friss gyümölcs
bő választékban
állandóan KAPHATÓ

MÁR CSAK 3 NAPIG PÉCSETT, A PUSKIN TÉREN (I. KER. TANÁCS MELLETT)



A CIRCUS LUXEMBOURG

KOMLÓN OKTÓBER 1—2—3-ÁN
A műsor kiemelkedő száma:
PUSPITA GO-GO GÖRLÖK, BEAT-EGYÜTTES,
A TOKIÓI TV-SZTÁROK, ANAKONDA ÓRIÁSKÍGYÓK,
BERBER OROSZLÁNOK ÉS MÉG 15 VILÁGSZÁM

Előadások kezdete minden este fél 8 órakor, minden délután fél 4 órakor is.
Jegyek elővételben válthatók
Pécsett az Országos Filharmóniánál (Színház mellett).
Komlón a moziknál



Hefi jegyzetünk

Oh, Mexikó...

Szerdán láthattuk, hogy milyen nagy kár volt Prágában kiengedni labdarúgó válogatottunknak a biztosnak vélt győzelmet a kezéből. Hiszen most már nem fájna a fejünk Mexikó miatt. De most... Hiszen akik némi fájdalomcsillapítást reméltek a stockholmi válogatott mérkőzéstől, azok nagyon csalódtak. Még csak most fáj igazán a fejük! Mert valljuk be, egy nagyon középszerű svéd csapattól kaptunk ki — és még csak szidni sem tudunk semmit. A pályát sem, az időjárást sem, a labdát sem. Legfeljebb a saját védelmünket, dehát ezt már megtettük Prága után is.

Kár, hogy nem tudjuk, hogyan játszottak volna mások a csapatban. Fiatalok, akik a tartalékpadról nézték a mérkőzést. A szövetségi kapitány nemrég azt fejtegette, hogy a fiatalokat tétre menő mérkőzéseken nem lehet tűzbe dobni, mivel nincs megfelelő nemzetközi tapasztalatuk. Nos, most itt volt egy tétnélküli — ha egy válogatott találkozó lehet egyáltalán tétnélküli — mérkőzés, de a fiatalok közül nem jutott szóhoz senki, hogy egy kis nemzetközi tapasztalatot szerezzen magának. Pedig hát nagy szükség lenne néhány új erőre, mert így komolyan veszélyben van az a bizonyos mexikói repülőjegy. Az pedig kevés vigasz, hogy csatáraink jobbnál jobb helyzeteket hagytak ki, két kapufát lőttek és a szögletarány a mi javunkra alakult...

Megszüntetni?

Augusztus 20-án a soproni motorkerékpáros gyorsasági bajnokság III. futamán két rendkívül sajnálatos bukás következtében Mészáros Károly és Viktor Károly motorversenyzők életüket vesztették.

A kettős tragédia kapcsán többen is kifejtették véleményüket, miszerint a súlyos baleseti veszélyt magukban rejtő sportokat, így a motorversenyzést is, célszerű lenne megszüntetni.

A tragédia okozta aggodalmak jogosságához kétség nem férhet. Valóban nem lehet célja egyetlen sportágnak sem az emberi életek oktalan kockára tétele, veszélyhelyzetek teremtése. De semmiképpen sem szabad egyoldalúan ítélkezni. A szinte minden sportágban előforduló balesetekből nem lehet általános következtetésként a megszüntetés követeléséig eljutni.

Évekkel ezelőtt, amikor az ökölvívó szorításban fordultak elő halálos balesetek, nagy tábora volt annak a gondolatnak, hogy meg kell szüntetni az ökölvívást, mert embertelen, mert durva, mert halált is okozhat. De valószínű, hogy mindegyik sportágban találkozhatunk tragikus esetekkel, olvashattunk labdarúgópályán bekövetkezett tragédiáról, néhány éve Kaposvárott egy vívóedzésen a rossz pillanatban eltört vívókard okozott halált.

Ilyenformán valamennyi sportág hordoz magában bizonyos veszélyességet. Hiszen az ember a sportban is teljesítőképessége végső határait kutatja, legyen úszó, távfutó, vagy motorversenyző. Amikor a győzelemért küzd, nemcsak az ellenfelét, hanem önmagát is túl kell szárnyalnia. Ez pedig közel sodorhatja a veszélyhelyzetekhez. Különösen áll ez a motorsportnál, ahol lóerők tucatjai szabadulnak fel egyszerű mozdulatokra. Szüntessük tehát meg a motorversenyzést? Egy szép, egész embert kívánó sport szűnne meg ezzel. És nem biztos, hogy a tragikus baleseteknek csak a sportág megszüntetésével lehet elejét venni.

— K —

DN SPORT

Elmaradt az idei „tervteljesítés"

A Spartacus teniszezői kiestek az NB I B-ből, a PEAC pedig nem került fel

Az egyik szakosztálynál az volt az idei terv, hogy bentmaradnak az NB I. B-ben, a másiknál meg az, hogy biztosítják a maguk részére a feljutást. Nos, a Pécsi Spartacus férfi teniszcsapata búcsút mondott az első osztálynak, a PEAC női együttes viszont csak a második helyet szerezte meg az NB II-ben. Miért hiúsultak meg az idei tervek és ezek miatt milyen hatás várható a két egyesületnél?

A PÉCSI SPARTACUS

szakosztályvezetője, dr. Ernőházy Lajos főoknak azt említi, hogy a csapat életkora átlagosan 22 év, amiből az a következtetés vonható le, hogy nem rendelkeztek még elég versenytapasztalattal. Ezt támasztja alá három mérkőzés eredménye, ahol 5:4 arányú vereséget szenvedtek úgy, hogy a győzelemhez mindössze két „labdára" lett volna szükség. Ha ezek bejönnek, talán ma büszke NB I. B-s csapat a Spartacus!

— Legyünk azonban őszinték. Nemcsak ez volt a baj, hanem az is, hogy a nagyobb követelményhez nem sikerült megfelelően felkészülni. Főleg erőnléti oldalról éreztük azt, hogy két fiú az érettségi vizsgákra készült, ketten pedig egyetemi vizsgákra éppen akkor, amikor a tavaszi fordulóban több időt kellett volna eltölteni a vörös salakon.

A Pécsi Spartacusnál azt mondják, hogy nem „kabinetkérdés" pillanatnyilag számukra az NB I. B, mert minden lehetőség adva van, hogy egy év elmúltával visszakerüljenek a második vonalba. Méghozzá úgy, hogy a jövő évben jobban megalapozzák az NB I. B-t. Ehhez két lehetőség lenne: erősíteni, vagy az erőnléti és taktikai képességeket növelni. Az elsőhöz lenne ajánlkozó a magyar élvonalból, de ahhoz, hogy valakit Pécsett letelepítsenek, nemcsak megfelelő állás, hanem más is kellene. Marad tehát a meglévő személyi állomány erősítése.

— A versenyzői gárdát igen értékesnek tartjuk. Felnőtt teniszezőink közül legutóbb hárman kerültek az előd öntőkbe a Sopianae Kupában, míg az ifi csapat a területi döntőkön második lett és Siófokon végleg megszerezte a Pannónia Kupát — mondotta dr. Ernőházy Lajos.

MI TÖRTÉNT A PEAC-NÁL?

Éveken át biztos helyük volt az NB I-ben és most is megvolt a remény, hogy az örök riválissal, a MAFC-cal szemben kivereksznik a feljutást, de a visszavágón balszerencsével vesztettek, így a nagyobb lehetőségekkel rendelkező és erősíteni is tudó műegyetemisták érdemelték ki a feljebbjutást.

— Talán nem is mindenáron elérendő cél vidéki egyesület számára az NB I. — hallottuk Tamássy Lajtól, a PEAC kitűnő versenyzőjétől. — Ha most felkerülünk, csaknem biztos, hogy „átszállójegyet" váltunk, hiszen amíg egyetemünkre nem jön teniszező, addig például a MAFC-hoz most is jelentkeztek. A mi lehetőségeink anyagiakban is szerényebbek és ebben nincsen semmi szégyellnivaló. Meg kell azonban egyelőre elégedni azzal, hogy biztos tartjuk helyünket a második vonalban, de ott feltétlenül a tabella felső helyein.

Nincs tehát „temetői" hangulat a PEAC-nál sem, legalábbis az NB II. második helyezése miatt. Legfeljebb az aggasztja őket, hogy nincs elég kitartás a fiatalokban és az utánpótlás sem éppen folyamatos. Nem tudni, hogy miért nem eléggé vonzó a „fehér sport"?

Végeredményben tehát a pécsi teniszsportban nem az jelenti az elsődleges problémát, hogy NB I., NB I. B, vagy NB II-ben szerepelnek átmenetileg a szakosztályok. Legfeljebb az éves költségvetések készítésénél marad el a jogalap néhányezer többletforint erejéig, ami ebben a költséges sportágban a felszerelések terén jelenthet „minőségi" problémákat. Az NB I. kétségkívül „nívódíjat" jelent, de a szakosztályok utánpótlását, a meglévő személyi állomány tudásának növelését ettől függetlenül is meg kell oldani!

T. Z.

Lesznek-e baranyai sportolók Münchenben?

A négyoldalas összeállítást olyan kísérő mondattal adták át a megye sportéletének vezetői, hogy egyelőre ne írjak róla — mert kiegészítésre, bővítésre szorul. Csak nem tudták, hogy nagyon nehéz az újságírónak titkot tartani ha újdonsággal, helyes kezdeményezéssel találkozik.

Az ígéretet megszegem, mert a téma érdekes és úgy ítélem meg, máris időszerű. Az elején kezdve: az MTS Országos Tanácsa és a Magyar Olimpiai Bizottság az év kezdetén határozatot hozott, hogy a következő nyári olimpiára minden eddiginél alaposabban, szervezettebben, átgondoltabban készüljön fel az egész magyar sporttársadalom. Ennek érdekében valamennyi megye sportvezetése dolgozza ki saját területére a feladattervet, jelölje meg kire, milyen szerep vár az előkészületek során.

A határozatot mintha egyenesen Baranyába címezték volna, hiszen több mint valószínű egyetlen más megyét sem találhatnak az országban, mely ilyen részvételt vállalt volna az olimpiák történetében. Többek között, egy példa nélkül álló sorozatot kell folytatni — a felszabadulás óta egyetlen olimpia sem zajlott le pécsi résztvevő nélkül! Itt az igazolás:

1948 London: Várkői Ferenc, 1952 Helsinki: Lippai Antal, Solymosi Egon, 1956 Melbourne: Héder János, 1960 Róma: Dunai János, 1964 Tokió: Erdősiné Tolnai Márta, 1968 Mexikó: E. Tolnai Márta, Lovász Lázár, Honti Róbert.

Ha folytatnánk a sort, München neve mellé természetesen még csak kérdőjel kerülne. Tehát a feladat, behelyettesíteni a kérdőjelet! Melyik pécsi lakos képviseli — a 140 ezerből — hazánk színeit, az 1972. augusztus 26-tól szeptember 10-ig Münchenben a Nyári Olimpiai Játékokon? Nagy örömet jelentene az is, ha a huszonkét sportág vetélkedőjén, vidéki fiatal is rajtszámot kapna megyénkből.

A legfelsőbb szervek döntése szerint a nem egészen négy esztendőt a következőképpen kell felosztani: 1969—70-ben a felkészülési terv nagyobb részét a sportegyesületekben, a szakosztályokban kell megvalósítani, 1971—72-ben a legjobbak részére a központi feltételeket kell biztosítani. Az utolsó évben már a válogatásra, a speciális képzésre terelődik a fő hangsúly.

A határozatot az MTS Baranya megyei Tanácsa „vette" és a következőkkel egészítette ki: „A baranyai szakosztályok mérsékelt lehetőségei mellett is, maximálisan kell segíteni azon versenyzők edzési feltételeit, akiknek képessége, fizikai adottsága reményt nyújt arra, hogy hazánk színeit ezen a nagy világversenyen képviseljék."

Honnan várják ezeket a versenyzőket? Nem a véletlenre bízzák, megjelölték valamennyi esélyes szakosztály tennivalóját. Számításba jöhetünk például atlétikában, birkózásban, kerékpársportban, férfi kosár- és kézilabdában, labdarúgásban, ökölvívásban, tornában és esetleg úszásban. Ha külön taglaljuk, atlétikában a Pécsi VSK, a Pécsi Dózsa és a Komlói Bányász adhat olimpikont, ehhez azonban feltétlenül szükséges, hogy a komlói salakpályát felújítsák — hogy Dudás, Homoki, Wieland és a többiek kedvezőbb körülmények között készülhessenek —, Lovász Lázárnak jól jönne egy dobóketrec, a vasutasoknál pedig fokozott figyelmet kell fordítani Honti és Neducsin munkájára.

A pécsi kerékpározók egyenlő eséllyel vehetik fel a harcot a kiküldetésért, a Rajnai Györggyel kiegészített Spartacus-fiatalok közül többen is rákerülhetnek az indulók névsorára. Munkájukhoz korszerűbb felszerelést kellene biztosítani.

Kézilabdában és kosárlabdában csak férfi csapatok számára szerveznek mezőnyt, tehát elsősorban a Pécsi Bányász illetve a Pécsi VSK fiatalok reménykedhetnek a kijutásban. A kosarasoknál főleg Pálvölgyi, Rab, Tahy hívta fel magára eddig a figyelmet. Az említett két szakosztályban fokozott egyéni foglalkozásokkal gyorsíthatják a tehetségek fejlődését.

Labdarúgásban zömmel a két első osztályú szakosztályra hárul a feladat, hogy olyan tehetséges játékosokat fedezzenek fel, vagy hozzanak felszínre, akik azután a jövőre felállításra kerülő olimpiai keretben is helyt tudnak állni. Ökölvívásban Kovács István példája nyilván tovább ösztönzi a PVSK és a Steinmetz SE fiataljait. Ezeknél a szakosztályoknál szintén a felszerelést kell korszerűsíteni. A torna és az úszósport gyakran nevelt ki válogatottakat. Itt is az egyéni foglalkozások fokozására hívják fel a figyelmet, azt is megkockáztatva, hogy a szegényes téli lehetőségek között — az úszóiskolák és akár a kevésbé tehetségesek rovására — meg kell adni a rátermetteknek a nagyobb lehetőséget.

S. V.

Baranya Kupa döntők atlétikában

Ma délelőtt a Tüzér utcai pályán kerül sor az idei atlétikai Baranya Kupa döntőire. A háromfordulós versenysorozat selejtezőit korábban Bolyban, Mohácson és Szigetváron bonyolították le. A mai versenyeken a csoportgyőztesek — a keleti csoportban a bolyi, a nyugati csoportban a sellyei nők és férfiak — az első helyért küzdenek meg. A többi résztvevő a 3—6. helyezésért áll rajthoz. A kupa védői nőknél a Szigetvári Spartacus, férfiaknál a Bolyi MEDOSz. Az elmúlt évben könnyen szerezték meg a győzelmet a nyertesek. Az idei döntőn előreláthatóan szoros lesz a küzdelem. Férfiaknál a bolyiak az esélyesek, a nők versenye nyíltnak ígérkezik. A harmadik helyre a Mohácsi TSzTE női és férfi atlétáit várják, habár lehetséges, hogy a szigetváriak és szentlőrinciek meglepetést okoznak. Versenyszámok, férfiak: 100, 400, 1500 síkfutás, 4x100 m váltó, magas- és távolugrás, súlylökés. Nők: 100, 400 m síkfutás, 4x100 m váltó, magas- és távolugrás, súlylökés.

Szombati sporteredmények

GYENGE NAPOT FOGOTT KI A HAZAI CSAPAT...

Pécsi Bányász—Székesfehérvári MÁV Előre 1:1 (1:0)

NB I. B-s mérkőzés, Pécsújhegy. 1500 néző, vezette: Borzási. Pécsi Bányász: Bogyai — Bárány, Kelemen, Györkő II., Palkovics I., Márton (Keller a 69. percben), Bencsik, Mérei, Bartal, Koch (Palkovics II. a szünetben), Maklári. Edző: Kovács József. Székesfehérvári MÁV Előre: Vásárhelyi — Szabó, Mester I., Ribi, Horváth (Lechner a szünetben), Nagy, Monoki, Bekő (Papadimitriu a 65. percben), Rácz, Zsoldos, Böke. — Edző: Kapocsi Sándor.

Bányászrohamok vezették be a mérkőzést, már a 3. perc pécsi gólhelyzetet hozott, de Bartal szorongatott helyzetből kapu mellé lőtt. A 13. percben Horváth hibájából Bartal szerezte meg a labdát és a kimozduló kapus mellett nyolc méterről a jobb sarokba lőtt (1:0). Nagy meglepetésre a gól után a vendégek vették át a játék irányítását, a pécsiek érthetetlen módon védekezésbe vonultak. Ezután a vendégek percei következtek, egymás után gördültek a fehérvári támadások a pécsi kapu felé, de az első félidőben még háríthani tudott a Bányász-védelem.

Szünet után már az első perc meghozta a vendégek egyenlítő gólját. Györkő II. rosszul talált el egy labdát, az a kaputól 18 méterre álló Rácz elé került, aki habozás nélkül lőtt. A jól eltalált labda védhetetlenül vágódott a bal felső sarokba, 1:1. Továbbra is a vendégek birtokában maradt a labda és a játék nagyobb részt a pécsi térfélen folyt, de komoly helyzet már nem akadt. Az utolsó öt percben néhány erőtlen Bányász-támadás futott a pályán, eredménytelenül.

A mérkőzés közönsége csalódva távozott, jó játékot és győzelmet várt az újhegyi együttestől, egyiket sem kapta meg. A hazai együttes csapnivalóan és igen helytelen felfogásban játszott, kulcsemberei pedig csődöt mondtak. Bogyai jó formájának köszönhető, hogy a vendégek csak egy pontot szereztek. A Bányászból egyedül Bogyai dicsérhető fenntartás nélkül, időnként még Bencsik játszott elfogadhatóan. A Székesfehérvárból Lechner, Monoki és Rácz nyújtott kiemelkedőt.

ÚJABB MTK VERESÉG

Salgótarján—MTK 1:0 (0:0)

Salgótarján, 4000 néző, v.: Vizhányó.

Jó iramban indult a mérkőzés, de komoly helyzete egyik csapatnak sem akadt. A 18. percben az MTK nagy helyzetbe került, szép támadás végén a labda Mártha feje felett azonban elsuhant. Kiegyensúlyozott játékkal ért véget az első félidő.

A szünet után jobban kezdett a Salgótarján, Jeck és Básti veszélyeztetett, majd Szalai szabadrúgása okozott gondot az MTK-nak. A 69. percben Jeck a baloldalon vezette a labdát, a 16-oson belül kapura lőtt, Lanczkor kiütötte Kriskó felé, aki felugrott, közben Csetényi támadta, a tarjáni csatár elesett. A játékvezető 11-est ítélt, de az MTK reklamációja miatt huzavona előzte meg a büntető végrehajtását, Aztán Jeck a jobb felső sarokba lőtte a labdát. (1:0).

Jók: Szőke, Ferencz, Kmetty és Répás, illetve Keszei, Salánki, Szucsányi és Sárközi.

ÚJ KAPUS A VASASBAN

Vasas—Csepel 2:0 (1:0)

Fáy utca, 6000 néző, v.: Petri.

A Vasas összeállításának két érdekessége volt ezen a mérkőzésen: új játékosként mutatkozott be a MAFC-ból frissen igazolt Gál Imre kapus és félévi kényszerszünet után ismét bekerült az első csapatba Mathesz Imre is. Hazai támadások után az 5. perc meghozta a Vasas első gólját. Farkas elhúzott a védők mellett, kicselezte Fatért is és éles szögből a hosszú sarokba lőtt (1:0). A gól után a Csepel is belelendült, de ezek nem voltak veszélyesek. A 16. percben cseréltek a vendégek. A megsérült Losonczit Kelemen váltotta fel, 2 perccel később Farkas lapos lövését ütötte szögletre Fatér. Eléggé lanyha volt az iram és a színvonal is csak a közepest érte el. A 21. percben Puskás hagyott ki nagy helyzetet, majd a 25. percben ugyanő lesgólt lőtt. A hosszabb mezőnyjáték után a 44. percben Puskás 16 méteres szabadrúgását ütötte ki a Csepel-kapus.

A második félidő elején kemény belemenések tarkították a mérkőzést és feltűnően sok volt a rossz átadás. Az 52. percben Fatér egy támadás végén belerohant Puskásba és a csepeli kapus 2 perces ápolásra szorult. A szabálytalanságért a játékvezető 11-est ítélt a Vasas javára, Farkas állt a büntetőnek, de lövését Fatér kiütötte. A 75. percben megszületett a Vasasok második gólja. Török futott el a jobbszélen, éles beadását Fatér elvétette és Puskás közelről nem hibázott (2:0).

Végeredmény: Vasas—Csepel 2:0 (1:0).

Góllövők: Farkas és Puskás.

MEGÉRDEMELT VASUTAS GYŐZELEM!

PVSK—Pécsi Érchányász 1:0 (0:0) Pécs, 1500 néző, vezette: Emsberger. PVSK: Buttinger — Gáspár, Szabó, Hámori, Balázs I., Sós, Vesszö, Kaszás (Nagy), Mihály, Pecze, (Balázs II.), Szárazi. Érchányász: Doszpod — Strassz, Péhl, Várbíró, Borovácz, Fekete, Görgényi, Csöre, Vincze, Kisutzky (Mester), Lieber.

Meglepő, de megérdemelt győzelmet aratott a PVSK. A Bányászok a mérkőzés nagyobb részében nagy fölényben voltak, de a vasutasok remekül védekeztek, váratlan támadásból gólt értek el, és mégegyszer a hálóba találtak, Emsberger nem ítélt gólt. Az utolsó negyedórában ésszerű és lelkes játékával vívta ki győzelmét a vasutas együttes. A 85. percben Borovácz ot súlyos sportszerűtlensége miatt kizárták a játékból. Góllövő: Szárazi. Jók: Buttinger a mezőny legjobbja, Balázs I. és II., Nagy, illetve Strassz.

LABDARÚGÓ NB III.

Kaposvári Vasas MTE—PEAC 1:1, (1:1). Pécsújhegy, 1000 néző, v.: Szalai Pécsi Volán SC—Mohácsi TSZTE 1:0 (0:0), Postás-pálya, 200 néző, v.: B. Tóth.

LABDARÚGÓ MEGYEI BAJNOKSÁG

Pécsi Kesztyűgyár—Pécsi Kinizsi 2:1 (1:0), Kovácstelepi pálya, Pécsi Gázmű—Pécsi Postás 1:1 (1:0), Kokszmű pálya, Pécsi Dinamó—Boly 1:0 (0:0), Boly.

RÖPLABDA NB II.

Bp. Építők—Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer 3:0, női mérkőzés, Ifjúsági stadion.

KÉZILABDA NB II.

Bp. Építők—Pécsi Tanárképző 7:6, női mérkőzés, Tanárképző Főiskola.

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB I. mérkőzés: Pécsi Dózsa—Komlói Bányász, PVSK pálya, 15.30, NB I. tartalék mérkőzés: Pécsi Dózsa—Komlói Bányász, PVSK pálya, 13.45. NB II. mérkőzés: Veszprémi Vegyész—Mázai-Szászvári Bányász, Várpalota, 14.30. NB III. mérkőzések: Pécsi BTC—Dombóvári Szövetkezeti SE, BTC pálya, 10.00, Lábodi MEDOSZ—Pécsi Porcelángyár, Lábod, 15.30, Steinmetz SE—Bajai Vasas, Erőmű pálya, 10.00. Megyebajnoki mérkőzések: Véménd—Pécsi Helyiipari, Véménd, 15.30, Vasas II. Bányász—Beremend, Vasas II. Bányatelep, 15.30, István aknai Bányász—Siklós, Pécsszabolcs, 15.30, Szigetvári ZMSE—Pécsi Vasas, Szigetvár, 9.00 Mágocs—Szederkény, Mágocs, 15.30.

Asztalitenisz: NB I. mérkőzések: Pécsi Érchányász—Miskolci EMTE, férfiak, Ujmecsekalja, műszaki klub, 9.00. NB II. mérkőzések: Központi Sportiskola—Pécsi BTC, nők, Budapest, 9.30, Dunaújvárosi Kohász—PEAC, férfiak, Dunaújváros, 9.30. NB III. mérkőzések: Nagykanizsai Kinizsi—Komlói Bányász, férfiak, Nagykanizsa, 9.30, Szekszárdi Vasas—Pécsi Bányász, férfiak, Szekszárd, 9.30, Pécsi BTC—Nagykőnyi, férfiak, BTC terem, 9.30.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Pécsi Bányász—Győri Textiles, férfiak, Pécsújhegy, 10.00, Pécsi Bányász—Győri Textiles, nők, Pécsújhegy, 11.15. NB I. B mérkőzés: Pécsi Dózsa—Diósgyőri VTK, férfiak, PVSK pálya, 10.00, NB II. mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—Bp. Építők, nők, PVSK pálya, 9.00, Komlói Bányász—Győri Magasépítők, férfiak, Komló, 10.00, Pécsi Érchányász—Tatabányai Volán, férfiak, Ujmecsekalja, Érchányász pálya, 10.00, Pécsi Kesztyűgyár—Bajai Kismotor, férfiak, Ifjúsági stadion, 11.00.

Atlétika: Baranya Kupa döntők, Tüzér utcai pálya, 10.30.

Birkózás: 17—18 évesek országos ellenőrző versenye, a pécsi fiatalok részvételével, Budapest, 10.00, területi felnőtt III. osztályú csapatbajnokság, Fegyveres Erők Klubja, 10.00.

Röplabda: NB II. mérkőzések: PEAC—Bp. Építők, nők, Ifjúsági stadion, 9.30, Pécsi Dózsa—Szombathelyi Haladás, férfiak, Ifjúsági stadion, 10.30, PEAC—Esztergom, férfiak, Ifjúsági stadion, 10.30, Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer—Szombathelyi Spartacus, nők, Ifjúsági stadion, 12.00.

Háromtusa: Középiskolások tehetségkutató versenye, lövészet, MHSZ lőtér, 8.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: BKV Előre—Szigetvári Vörös Meteor, nők, Budapest, 10.30. NB I. tartalék mérkőzés: BKV Előre—Szigetvári Vörös Meteor, nők, Budapest, 12.00. NB II. mérkőzések: Bp. Gyógyszerész—PVSK, nők, Budapest, 10.30, Bp. Csőszerelők—PEAC, férfiak, Budapest, 13.30, MAFC—Pécsi Postás, nők, Budapest, 10.30, BEAC—Pécsi Postás, férfiak, Budapest, 12.00, Pécsi Tanárképző—Kiskunfélegyházai Vasas, nők, Tanárképző Főiskola, 9.30, Pécsi Tanárképző—Kiskunfélegyházai Vasas, férfiak, Tanárképző Főiskola, 11.00.

Ökölvívás: Országos felnőtt vidéki egyéni bajnokság, a PVSK ökölvívók részvételével, döntők, Gyöngyös, 10.00.

Teke: NB I. mérkőzés: Pécsi Gázmű—Szombathelyi SE, férfiak, Kokszmű pálya, 8.00. NB II. mérkőzések: Pécsi Bányász—Ganz-MÁVAG, férfiak, Pécsbányatelep, 8.00, Pécsi BTC—Soproni FAC, férfiak, BTC pálya, 8.00, Baranyai Építők—Bp. Belolannisz, férfiak: Ujmecsekalja, Építők csarnok, 9.00, Vasas Ikarusz—Pécsi BTC, nők, Budapest, 11.30.

Torna: Területi felnőtt és ifjúsági egyéni bajnokság, a pécsi versenyzők részvételével, nők: Dunaújváros, férfiak: Szekszárd, 8.00.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 226. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. szept. 30., kedd

A tartalomból

Miért kevés a mezőgazdasági szakmunkástanuló? (3. oldal)

Almaszüret József-majorban (3. oldal)

Ujra itthon a kupa (5. oldal)

Pistike jó fiú (5. oldal)

A hét vége sportja (7—8. oldal)

Megalakult az új csehszlovák kormány

A CSKP Központi Bizottsága plénumának határozatai

A CSKP Központi Bizottsága 1969. szeptember 25—26-án megtartott plénumán megvitatta a Központi Bizottság Elnökségének beszámolóját — amelyet Gustáv Husák, a CSKP Központi Bizottságának első titkára ismertetett — a jelenlegi helyzetről és a párt további feladatairól. A kétnapos tanácskozás eredményeként az alábbi határozatokat hozták:

1. A CSKP Központi Bizottsága megállapítja, hogy a CSKP Központi Bizottságának 1969 májusi plénuma óta eltelt időszakban a párt és a pártvezetőség sokezer munkatársának és tagjának önfeláldozó munkája eredményeképpen a párt minden területen jelentős haladást és sikereket ért el a konszolidáció első szakaszában;

— politikai és társadalmi életünkben, valamint külpolitikai viszonyainkban bizonyos megnyugvás következett be és leküzdöttük az ismert válságos helyzeteket. Az ösztönös és anarchikus fejlődéssel szemben ismét érvényesül a pártélet és a társadalmi élet célratörő irányítása. A párt — legalább is annak egészséges magva — ismét cselekvőképessé és harcossá válik, fokozatosan megvalósítja vezető szerepét társadalmunkban;

— a CSKP Központi Bizottsága 1969 májusi plénumán elfogadott irányelvek végrehajtásának pozitív eredményei igazolják ezeknek az irányelveknek a helyességét. Továbbra is ezek adnak konkrét programot a problémák megoldásához, a kialakult válsághelyzetek teljes leküzdéséhez.

2. Jóváhagyja a CSKP Központi Bizottsága Elnökségének tevékenységét a Központi Bizottság 1969 májusi plénuma óta eltelt időszakban, továbbá az elnökség jelentését a jelenlegi helyzetről és a párt további feladatairól, s ezeket irányelveknek tekinti a pártszervezetek és pártszervek, az összes kommunisták további munkájához, életünk minden területén.

3. Visszavonja teljes egészében 1968. július 19-én kelt határozatát, amelynek értelmében a CSKP nem vett részt az öt kommunista párt varsói tanácskozásán. Ezt a határozatot ugyanis a jobboldal erősödő pszichológiai, erkölcsi és társadalmi nyomásának hatására fogadták el. Ez komoly politikai hiba volt, olyan cselekmény, amely ellentmond a szocializmus érdekeinek hazánkban és az internacionalista hagyományoknak.

4. Visszavonja a CSKP Központi Bizottsága Elnökségének 1968. augusztus 21-én kiadott antimarxista nyilatkozatát, mivel ez nem osztályszempontok figyelembevételével született és merőben helytelen határozat volt. A szövetséges csapatok bevonulását az 1968 nyarán kialakult helyzetben, a csehszlovákiai szocializmus érdekeinek a jobboldali szocialistaellenes és ellenforradalmi erőkkel szembeni védelme indokolta, ezt diktálták a szocialista tábor biztonságának általános érdekei, a munkás- és kommunista mozgalom osztályérdekei. Semmi esetre sem lehet ezzel összefüggésben a nép elleni agressziós cselekményről, Csehszlovákia területének megszállásáról, a szabadság és a szocialista rendszer elnyomásáról beszélni.

5. Elutasítja az úgynevezett rendkívüli pártkongresszust, érvénytelennek nyilvánítja annak dokumentumait és következtetéseit. Az illegális úgynevezett pártkongresszus a CSKP Központi Bizottság egyes tagjai, a CSKP Prágai városi Bizottsága és más jobboldali opportunista erők megengedhetetlen frakciós tevékenységének eredménye volt, s összehívásakor megsértve a párt szervezeti szabályzatát, visszaéltek a CSKP rendkívüli 14. kongresszusának küldötteivel.

(Folytatás a 2. oldalon.)

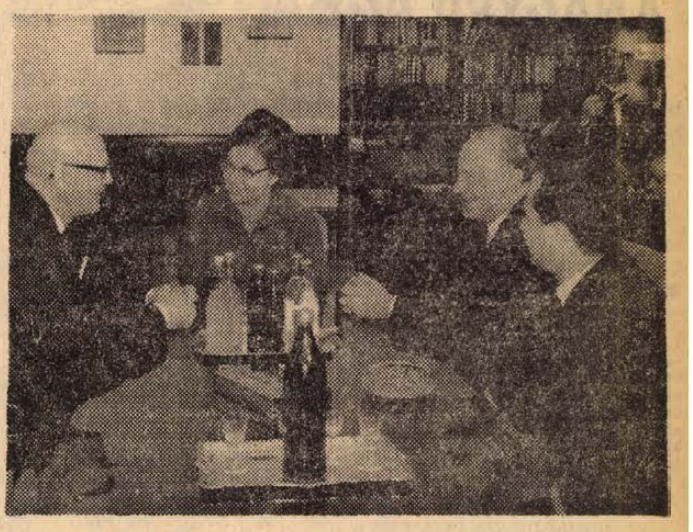
Hasznos és kellemes beszélgetés

Kekkonen látogatása Kádár Jánosnál

Dr. Urho Kaleva Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke hétfőn látogatást tett Kádár Jánosnál, az MSZMP Központi Bizottságának első titkáránál a Központi Bizottság székházában. Kádár János és dr. Urho Kaleva Kekkonen szívélyes, baráti eszmecserét folytatott.

Az eszmecserét követően dr. Urho Kaleva Kekkonen meleg szavak kíséretében nyújtotta át Kádár Jánosnak, a finn Fehér Rózsa Érdemrend nagykeresztjét. Az elnök elismeréssel szólt Kádár János államférfiúi érdemeiről, Kádár János köszönetet mondott a magas kitüntetésért, s minden jót kívánt Kekkonennek.

Kádár Jánost a látogatást követően, amikor a finn államelnököt kocsijához kísérte, körülvették a finn újságírók, s a magyar sajtó képviselői. Kérdéseikre válaszolva, Kádár János elmondotta: Hasznos és kellemes beszélgetést folytattunk a két ország kapcsolatairól, a bennünket kölcsönösen érdeklő nemzetközi kérdésekről, elsősorban az európai biztonságról.



Dr. Urho Kaleva Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke kedden az egyetem állam- és jogtudományi karára látogat, ahol díszdoktorrá avatják. Szerdán Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és Kekkonen elnök kitüntetéseket nyújt át a Parlament Munkácsy-termében. — Ugyancsak szerdán kerül sor a vízumkényszer megszüntetéséről szóló és a magyar—finn gazdasági-ipari és technikai kooperációs megállapodás aláírására is. Az előbbi egyezmény három hónapig terjedő tartózkodásra jogosít vízum nélkül. A kooperációs megállapodás konkrét területeket jelöl ki, ahol államközi síkon a vállalatok kooperációs tevékenységükhöz minden segítséget megkapnak. Az egyezmény előírja, hogy vegyes bizottság alakul, amely Budapesten, illetve Helsinkiben működik.

Sikeres versenyt!

Az MSZMP Központi Bizottsága és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa szeptember 23-i felhívását követően egymás után érkeztek szerkesztőségünkbe a levelek, melyekben üzemek dolgozói, a nagy megyei beruházások kivitelezői vállalásokat tettek, hogy hazánk felszabadulása 25. évfordulóját új munkasikerekkel, terven felüli vállalásokkal, jobb, termelékenyebb, kiválóbb minőségi munkával akarják köszönteni. Örömmel adtunk helyet lapunkban e vállalások közlésének, hiszen az elsők elhatározásai, levelei azt igazolták, hogy a termelő munka élenjárói, a szocialista brigádok megértették; csak kiváló termelési eredmények elérésével lehet a legméltóbban köszönteni a nagy évfordulókat.

Nem először tapasztaljuk az önkéntes vállalásoknak ezt a széleskörű kibontakozását. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelme és a Magyar Tanácsköztársaság kikiáltása félévszázados évfordulója alkalmából megyénk iparának és mezőgazdaságának dolgozói elismerésre méltó eredményeket értek el a szocialista munkaversenyben. A Tanácsköztársaság jubileuma tiszteletére kibontakozott munkaverseny sikere nagyban hozzájárult 1969. évi gazdasági feladataink sikeres elvégzéséhez.

Vasárnap reggel nyilvánosságra került a SZOT és a KISZ KB felhívása, mely hazánk felszabadulása 25. évfordulója tiszteletére jubileumi munkaverseny kibontakoztatására mozgósít.

„Napjainkban a dolgozók körében mind erőteljesebben érlelődik az a szándék, hogy a történelmi évfordulóról az alkotás újabb sikereivel emlékezzenek meg" — állapítja meg a felhívás, elismerve azok érdemeit, akik már eddig is megtették vállalásaikat, kezdeményezőek voltak.

A SZOT és a KISZ KB célszerűnek tartja, hogy a felszabadulási verseny az 1970. évi népgazdasági és vállalati célokkal összhangban, azok teljesítéséért folyjék egész éven át. A verseny jelentőségét fokozza, hogy az 1970-es esztendő harmadik ötéves tervünk utolsó éve, melynek sikeres befejezése egyben kedvező feltételeket teremt negyedik ötéves tervünk megalapozásához.

Az eddigi vállalások arra engednek következtetni, hogy nagyszerű versengés van kibontakozóban. A vállalatok gazdasági vezetői, a szocialista brigádok, a dolgozók kollektívái, a szakszervezeti és KISZ vezetők tartózkodjanak a formális vállalásoktól, adjanak nyilvánosságot a nemes versengésnek, biztosítsák a gazdálkodás hatékonyságát növelő újabb lehetőségeket.

A párt, a Hazafias Népfront, a SZOT és a KISZ KB felhívása elősegíti, hogy jó munkával, újabb sikerekkel köszöntsük hazánk nagy történelmi eseményét, felszabadulásunk 25. évfordulóját!

Mitzki Ervin

A nagy évfordulók tiszteletére

Műszaki katonák védnökségvállalása

Szocialista szerződést írt alá a műszaki alakulatok parancsnoksága és a KISZ Baranya megyei Bizottsága az új Beremendi Cement- és Mészmű határidőre történő megépítésére, a szociális és kulturális beruházások megvalósításának segítésére és a védnökségben rejlő nevelési célkitűzések megvalósítására.

Az ünnepi aktus hétfőn történt a fegyveres erők napja alkalmából az építkezésen.

A megállapodásban szerepel — többek között — szocialista verseny indítás az építési és szerelési munkálatok gyorsabb kivitelezésére, ifjúsági őrjáratok szervezése a társadalmi tulajdon védelmére.

Az ünnepségen részt vett Megyaszai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetője, aki a végrehajtó bizottság elismerését tolmácsolta a műszaki katonáknak eredményes munkájukért. Ez alkalommal 96 honvéd jutalomban részesült.



Tegnap délután a Megyei Pártbizottság székházában az MSZMP Baranya megye végrehajtó bizottságának titkárai fogadták a fegyveres erők megyei egységeinek parancsnokait, párt és politikai munkásait, Rapai Gyula, a Megyei Pártbizottság első titkára, a Fegyveres Erők Napja alkalmából köszöntötte a megjelenteket, sok sikert kívánt további munkájukhoz. A fegyveres erők képviselői és a pártbizottság titkárai hosszasan elbeszélgettek egymással.

Erb János felvétele

Brandt bejelentette igényét a kancellári tisztségre

Választási eredmények az NSZK-ban

CDU/CSU 46,1 százalék, szociáldemokrata párt 42,7 százalék

Vereséget szenvedtek az újfasiszták

A nyugatnémet választások központi választási elnöke hétfőn hajnalban 1 óra 30 perckor tette közzé a hivatalos végeredményt Eszerint: a CDU/CSU a szavazatok 46,1 százalékát szerezte meg, s ezáltal az 1965. évi választásokkal szemben 1,5 százalékot vesztett. Az uniópártoknak a Bundestag-ban 242 mandátumuk lesz, hárommal kevesebb, mint eddig.

A Szociáldemokrata Párt először törte át a 40 százalékos falát. A szavazatok 42,7 százalékát kapta, 3,4 százalékkal többet, mint 1965-ben. 224 képviselővel vonul be a parlamentbe, ez 22-vel több mint a jelenlegi Bundestag-ban.

A Szabad Demokrata Párt szavazataránya az 1965. évi 9,5 százalékról 5,8 százalékra esett vissza. Eddigi 49 képviselője helyett csak 30-cal fog rendelkezni.

Az újfasiszta NPD-elnökének minden fogadkozásával szemben, nem tudta átlépni az 5 százalékos klauzula emelte akadályt. A szavazatok 4,3 százalékát kapta, s ezért nem jutott be a Bundestag-ba.

Az ADF 0,6 százaléknyi szavazatot szerzett.

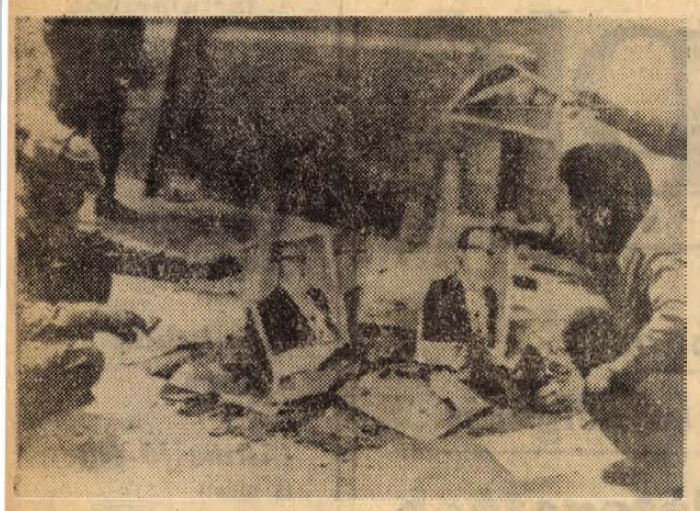
Hétfőn megindul a választási eredmény értékelése a pártok vezető testületeiben, s megkezdődnek a pártok közötti tárgyalások is. Hogy mikorra lesz új kormánya az NSZK-nak, most még nem lehet megmondani.

Bonn:

Willy Brandt, az SPD elnöke, a nyugatnémet kormány jelenlegi alkancellárja és külügyminisztere megerősítette azt a szándékát, hogy a megalakítandó új bonni kormány miniszterelnöke legyen.

Az SPD pártvezetőségének szóvivője szerint Brandt hétfőn délelőtt kijelentette „a parlamenti választások eredményei alapján, a választási harc során különös vitát kiváltott kérdésekkel kapcsolatban, törekedni fogok arra, hogy szövetségi kancellárrá választásomhoz megszerezzem a Bundestag szavazatainak többségét. Ezen szándékomat tudattam a szövetségi elnök úrral".

Egy kérdésre válaszolva a szóvivő hangoztatta: Brandt e lépése még nem jelenti azt, hogy a kérdésről az SPD és az FDP között bármilyen megállapodás jött volna **már létre.**



KÉPÉGETÉS BOLÍVIÁBAN. — Bolíviai katonák elégetik Salinas megdöntött elnök fényképeit.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ WROCLAW: Ivan Jakubovszkij marsall, a Varsói Szerződés egyesített fegyveres erőinek főparancsnoka emlékérmekkel tüntette ki azokat a lengyel, szovjet, csehszlovák és NDK-katonákat, akik különösen kiváló eredményeket értek el a négy ország most véget ért közös hadgyakorlatán.

✦ CUTTACK: Az indiai Orissza állam Cuttack városában két kőfejtő munkásokból álló csoport vívott nyilakkal és kardokkal szabályos csatát. A halálos áldozatok száma legkevesebb kilenc; hatvanan sebesültek meg. A hatóságok kijárási tilalmat léptettek életbe.

✦ *MOSZKVA: Szibainak, az Afro-Ázsiai Szolidaritási Szervezet főtitkárának vezetésével megérkezett Moszkvába a szervezet állandó titkárságának küldöttsége.*

✦ CARACAS: A venezuelai fővárostól nyugatra fekvő dombokon a nagy esőzések földcsuszamlást okoztak. A földcsuszamlás betemetett egy nyolctagú családot, és százakra tehető azoknak a száma, akik fedél nélkül maradtak. A betemetettek kimentésére csekély a remény.

✦ HAVANNA: Borisz Petrovszkij szovjet egészségügyi miniszter vezetésével szovjet orvosküldöttség érkezett Havannába.

✦ TUNISZ: A háromnapos szakadatlan trópusi esőzések szomorú eredménye: 130 halott. Harminc ezer embernek dőlt romba az otthona és várható, hogy a vesztességlista még növekedni fog.

✦ *PÁRIZS: Ötvenhat éves korában egy párizsi kórházban elhunyt Nicholas Grunitzky, Togo volt miniszterelnöke, majd elnöke. Grunitzky 1967 januárja — az Eyadema vezette togói katonatisztek puccsa óta az Elefántcsontparton élt.*

✦ UDINE: Tizenkét olasz búvár sikeres kísérletet hajtott végre: huszonöt napig tartózkodtak egy víz alatti kapuszlában. A merülési mélység 12 és 40 méter között váltakozott. Amikor a búvárok vasárnap felszínre jöttek, az orvosok állapotukat „kitűnőnek" találták.

✦ LA PAZ: Az Ovando Candia tábornok vezette bolíviai junta vasárnap 54 politikai foglyot bocsátott szabadon. A szabadonbocsátottak többségükben szakszervezeti és ellenzéki vezetők.

✦ BONN: A nyugatnémet gazdaságügyi minisztérium közlése szerint hétfőn reggel ismét kinyitották a valuta-tőzsdéket, amelyeket a múlt csütörtökön a szövetségi bank kívánságára és Kiesinger kancellár, valamint Schiller gazdaságügyi miniszter rendeletére bezártak, hogy megakadályozzák külföldi valuták beözönlését.

✦ *NEW YORK: U Thant ENSZ-főtitkár fogadta Ivan Basev bolgár külügyminisztert, az ENSZ-közgyűlés 24. ülésszakán résztvevő bolgár küldöttség vezetőjét. U Thant és Basev a nemzetközi helyzet főbb kérdéseit vitatta meg.*

✦ PÁRIZS: A dijoni esküdtszék szombat este felmentette a gyilkosság vádjával gyanúsított Jean-Marie Deveaux-t. Deveaux már nyolc esztendőt töltött börtönben, mivel a rendőrség őt gyanúsította az 1961. július 7-én Lyon egyik külvárosában holtan talált nyolc éves kislány meggyilkolásával és egy kierőszakolt, majd visszavont beismerő vallomás alapján egyéb bizonyítékok nélkül a lyoni esküdtszék 1963-ban húsz évi börtöntüntetésre ítélte.

✦ RIO DE JANEIRO: A brazil katonai triumvirátus vasárnap közzétette a „nemzetbiztonsági törvény" egy szigorítottabb változatát, amely halálbüntetést helyez kilátásba 15 fajta „erőszakos cselekmény" esetére. A riói junta egyidejűleg megerősítette a sajtócenzúrát is.

✦ *MÁLTA: A máltai kormány közölte az országban működő amerikai nagykövetséggel, hogy a két ország kapcsolatai továbbra is jók maradnak, hacsak nem ismétlődik meg az a közelmúltban lejátszódott incidens, amelynek során Máltába menekítettek egy izraeli ügynököt a líbiai Wheelus Field amerikai támaszpontról.*

Megalakult az új csehszlovák kormány

(Folytatás az 1. oldalról.)

Az úgynevezett pártkongresszus kezdeményezőinek és szervezőinek tevékenységét úgy minősíti, mint a Központi Bizottság jogainak és hatáskörének illegális kisajátítását, mint olyan kísérletet, amelynek célja az egész párt vezetésének megszerzése volt azzal a céllal, hogy a pártot és az államot kiszakítsák a szocialista közösségből, s a szocialista vívmányok megsemmisítésének útjára térítsék.

Figyelembevéve a jobboldali erők által gyakorolt nyomás különleges légkörét, amelyben a 14. kongresszus küldötteit megválasztották, a párt Központi Bizottsága érvényteleníti mandátumaikat. Az előkészítés alatt lévő 14. rendes pártkongresszus küldötteit olyan módszerrel fogják megválasztani, amelyet a CSKP Központi Bizottsága határoz meg a párt szervezeti szabályzata alapján.

A Központi Ellenőrző és Revíziós Bizottság befejezi a „második központ" tevékenységének, az úgynevezett kongresszus kezdeményezői és szervezői tevékenységének felülvizsgálását és fegyelmi eljárást indít ellenük;

6. Kötelezi a CSKP Központi Bizottságának Elnökségét, hogy a párt- és állami politika következetes végrehajtása érdekében halaszthatatlan esetekben maga hozzon döntéseket személyi változásokról a párt- és állami szervekben, a társadalmi szervezetek vezető szerveiben. Ezek a döntések egyébként a CSKP Központi Bizottsága plénumának hatáskörébe tartoznak.

A végrehajtott változtatások okairól a CSKP Központi Bizottsága Elnökségének jelentést kell tennie a Központi Bizottság soron következő plénumán.

7. Jóváhagyja azt a felhívást, amely arra szólítja fel a dolgozókat, hogy a termelésben munkakezdeményezésekkel ünnepeljék Csehszlovákiának a szovjet hadsereg által történt felszabadításuk 25. évfordulóját.

8. Jóváhagyja a CSKP 1968. évi pénzgazdálkodásáról szóló jelentést, és az 1969. évi költségvetési tervet a javasolt intézkedésekkel együtt.

Az új csehszlovák szövetségi kormány

Ludvik Svoboda csehszlovák köztársasági elnök 1969. szeptember 27-én hozott határozat értelmében az alkotmány első cikkelyének 61. szakasza alapján kinevezte a Csehszlovák Szocialista Köztársaság új szövetségi kormányát. A főbb tárcák elosztása a következő:

miniszterelnök:
Oldrich Cernik

miniszterelnök-helyettes:
Josef Kempny

miniszterelnök-helyettes:
Peter Colotka

miniszterelnök-helyettes és külkereskedelmi miniszter:
Frantisek Hamouz

miniszterelnök-helyettes és tervezésügyi miniszter:
Vaclav Hula

miniszterelnök-helyettes és a műszaki fejlesztési és beruházási bizottság elnöke (miniszteri rangban):
Miroslav Hruskovic

miniszterelnök-helyettes:
Karol Laco

külügyminiszter:
Jan Marko

nemzetvédelmi miniszter:
Martin Dzur vezérezredes

belügyminiszter:
Jan Pelnar

mezőgazdasági és élelmezésügyi bizottság elnöke (miniszteri rangban):
Koloman Boda

Letette az esküt az új csehszlovák kormány

Ludvik Svoboda, csehszlovák köztársasági elnök hétfőn a prágai várban fogadta a lemondott szövetségi kormány tagjait, élükön Oldrich Cernik miniszterelnökkel.

A köztársasági elnök köszönetet mondott a szeptember 27-én lemondott kormány tagjainak munkájukért.

Ezután a Csehszlovák Szocialista Köztársaság új kormánya letette az esküt Ludvik Svoboda elnöknek. Az ünnepi eskütételre a prágai vár tróntermében került sor.

Az eskütétel után Oldrich Cernik mondott rövid beszédet. Kijelentette: hogy a CSSZK kormány el van szánva arra, hogy tevékenységében megvalósítja a CSKP KB szeptemberi plénuma által levont következtetéseket, valamint azokat a feladatokat, amelyek a csehszlovákiai viszonyok konszolidálásához és normalizálásához vezetnek. Külpolitikai téren — mondotta többek között a miniszterelnök — az új szövetségi kormány a Szovjetunióhoz és a többi szocialista országhoz fűződő testvéri viszonyok teljes rendezésére törekszik.

Cernik után Ludvik Svoboda köztársasági elnök mondott beszédet.

Határozat szervezeti és káderkérdésekről

A CSKP Központi Bizottsága 1969. szeptember 25—26-án megtartott plenáris ülésének szervezeti és káderkérdésekről hozott határozata:

A CSKP Központi Bizottsága kizárja a CSKP Központi Bizottságának tagjai sorából Josef Smrkovsky, Marie Miková, Milan Hübl, Zbynek Vokrouhlicky, Zdenek Mlynar, Jiri Hajek elvtársakat és a CSKP Központi Bizottságának póttagjai közül Frantisek Vlasak elvtársat.

A CSKP Központi Bizottsága a szövetségi gyűlésben és a népi gyűlésben helyetfoglaló párttagok feladatává teszi azt, hogy Josef Smrkovsky és Marie Miková elvtársakat felmentsék azon parlamenti funkcióik alól, amelyeket a CSKP tagjaiként töltenek be.

A CSKP Központi Bizottsága kizárja a CSKP Központi Bizottságából és a Csehszlovák Kommunista Pártból Vaclav Prchlik, Vaclav Slavik és Alfred Cerny elvtársakat.

A CSKP Központi Bizottsága saját kérésükre felmenti a CSKP Központi Bizottságának tagságával járó kötelezettségek alól Jiri Judl, Vladimir Kabrna, Josef Hauer, Antonin Hrotek, Zdenek Smolik, Jaroslav Belaj, Miluse Fischerova, Libuse Hrdinova, Ludmila Jankovcova, Bedrich Kralik, Ivan Malek akadémikus, Frantisek Sorm akadémikus, Jirina Zelenkova, Josef Zuda, Josef Boruvka, Josef Svoboda, Josep Spacek, Bohumil Simon és Martin Vaculik elvtársakat.

A CSKP Központi Bizottsága felmenti Alexander Dubcek elvtársat a CSKP KB Elnöksége tagságának tisztéből és a szövetségi gyűlés kommunista képviselőinek feladatává teszi, hogy visszahívják őt abból a tisztségből, amelyet mint képviselő betölt.

A CSKP Központi Bizottsága Stefan Gasparik elvtársat fegyelmi intézkedés hatálya alá vonja és figyelmeztetésben részesíti.

A CSKP Központi Bizottsága felmenti a CSKP KB-nak a cseh területeken folyó pártmunka irányításával megbízott irodája tagjának tisztsége alól Oldrich Cernik, Cestmir Cisar, Jaroslav Kargan, Vojtech Matejcek, Karel Simek elvtársakat. Vaclav Hula elvtárs felmentést kap a CSKP KB irodája titkárának tisztsége alól azzal kapcsolatban, hogy ezután más munkát végez.

Titkos szavazás eredményeként a CSKP Központi Bizottsága jóváhagyta azt a javaslatot, hogy a póttagok közül a CSKP Központi Bizottságának tagjai legyenek Pavel Auersperg, Jan Fojtik, Hana Gumhalova, Bohuslav Neupek, Vaclav Kosar és Indra Labuteva elvtársak.

A CSKP Központi Bizottsága titkos szavazás eredményeként kooptálta a CSKP Központi Bizottságának tagjai közé Dalibor Hanes, Frantisek Hamouz, Vaclav Hula, Josef Kempny, Jan Marko, Miroslav Moc és Sonja Pennigerova elvtársakat.

A CSKP Központi Bizottsága titkos szavazással az elnökség tagjává választotta Josef Kempny elvtársat és azzal összefüggésben, hogy ezután más munkát végez, felmentette őt a CSKP KB titkársága tagjának és titkárának valamint a CSKP KB ideológiai bizottságának elnökének tiszte alól.

A Központi Bizottság titkos szavazással jóváhagyta Josef Kempny, Josef Korcak, Drahomir Kolder, Oldrich Svestka és Antonin Kapek elvtársakat, a CSKP KB cseh irodája tagjának tisztében, s egyben jóváhagyta Antonin Kapek elvtársat a CSKP KB irodája titkárának tisztségében.

A Központi Bizottság ezenkívül még egy sor változást hagyott jóvá a Csehszlovák Kommunista Párt tagjainak állami és kormánytisztségekre való kijelölésével kapcsolatban.

Szovjet—amerikai tárgyalások

Moszkva:

Moszkvában megkezdődtek a tárgyalások a szovjet—amerikai tudományos együttműködésről az atomenergia békés felhasználásának területén.

A. Petroszjanc, a Szovjet Állami Atomenergia Bizottság elnöke kijelentette, hogy az amerikai tudósokkal való együttműködés már megkezdődött, az Egyesült Államok tudósai tevékenyen résztvesznek a Szovjetunióban folyó nemzetközi konferenciákon és tudományos üléseken. Például a hétfőn Dubnában megkezdődött, a plazma kérdéseivel foglalkozó konferencián az amerikai intézeteket a tudósok nagyobb csoportja képviseli. Az együttműködés további fejlesztése elősegíti a szovjet és amerikai tudósok eredményesebb tevékenységét, amely előnyös mind a két fél számára, és hasznos a tudományos haladás szempontjából.

Sg. Seaborg, az Amerikai Atomenergia Bizottság elnöke kijelentette, hogy „feltétlenül szükséges az együttműködés az atomenergia békés felhasználása terén. Meggyorsítjuk a haladást, ha kölcsönösen felhasználjuk a két fél által elért tudományos eredményeket" — mondotta.

Megalakult az új cseh kormány

Hétfőn délelőtt Prágában ülést tartott a Cseh Nemzeti Tanács Elnöksége. Az ülésen Stanislav Razl miniszterelnök benyújtotta a cseh kormány lemondását. Az elnökség a lemondást elfogadta és köszönetet mondott a miniszereknek eddigi munkájukért, majd a Cseh Nemzeti Front Központi Bizottságának javaslata alapján kinevezte az új összetételű kormányt, ennek élén Josef Kempny áll.

A Cseh Nemzeti Tanács Elnöksége egyidejűleg a miniszterelnököt bízta meg az Ifjúsági és Testnevelésügyi Minisztérium vezetésével, a minisztérium átszervezésének végrehajtásáig. Az eddigi cseh kormány lemondásával és az új kormány kinevezésével egyidejűleg lemondott a Cseh Nemzeti Tanács Elnökségében viselt tisztségéről Josef Kempny, Miluse Fischerova, Petr Rybar és Stanislav Sulc. Az Elnökség lemondásukat tudomásul vette. Stanislav Sulc egyben lemondott a Cseh Nemzeti Tanács mandátumvizsgáló bizottsága elnökének tisztségéről is. Az új cseh kormány a délutáni órákban Cestmir Cisar, a Cseh Nemzeti Tanács elnöke előtt letette a hivatali esküt.

4

Rózsa László:

Vietnami hétköznapok

Kert Hanoiban, kókuszpálmákkal, banánfával, vöröslő levelű bokrokkal. A tóra fut ki, a Pho Quan Than utca mellett és a ház erkélyéről látni az utca ébredését, meg a tóét, amint a hajnali szél megborzolja a vizet. Nagynéha csörömpölve húz el a hanoi villamos, álmos szemű, korán munkába menőket cipel. A szomszédokban kakasok rikoltoznak egymásnak felelve, tyúkok kárálnak elégedetlenül, s valahol felsír egy csecsemő.

Vörösesbarna borjúnyi ökröcskék kordékat húznak, zöldséget, gyümölcsöt visznek a piacra, s mellettük kúpalakú vietnami háncskalapjában egykedvűen baktat gazdájuk. Biciklik fordulnak ki a kapukon és lebegő bő fekete nadrágban fiatal asszonyok tapossák a pedált. A hátsó ülésen rendszerint kisgyerek, fekete gombszeme kíváncsian tekinget szét. A bicikliken itt névtábla helyett rendszámtábla van, nemhiába ez az elsőrendű közlekedési eszköz. A fiúk viszik a lányokat vagy a lányok egymást és oldalvást ülnek meg a csomagtartót, mint a hajdan volt női lovasok. Asszony vág át az úttesten, fehér blúzt, fekete nadrágot viselsel, vállán bambuszrúd, a rúd végén megterhelt kosarak, s gyors hullámzás nélküli szaladó léptekkel megy: kettőt lép, amíg a bambusz egyet hajlik; a rugalmas bambusz hintázása diktálja az ütemet. Álla alatt széles fehér szalag, az állcsúcson kötve, hogy ne engedje csúszkálni a háncskalapot. Sietés közben kinyitja száját, s valami fekete villan a fogak helyén: Némely vidéken furcsa szokás volt a szépítészet eme fajtája, belakkozni a fogakat, állítólag megóvta a fogzománcot a bételrágás káros hatásaitól. — Más szerint hajdan így különböztették meg magukat a vietnamiak a kínai hódítóktól, s később ez általános szokássá lett a vidéken. Ma már csak öreg asszonyoknál látni.

Reggel hat óra körül van. A tóról eltűntek a rózsaszínű foltocskák, amelyeket az imént a napfelkelte festett. A zöld sás között fekete buksi fejet veszek észre, hol lehajol, hol felülemelkedik. Aztán kiderül foglalatossága is: nagy műgonddal készíti elő horgászszerszámait. A parton talál csalit, horogra húzza, ügyes, gyors mozdulattal bedobja a tóba, és feszülten figyel.

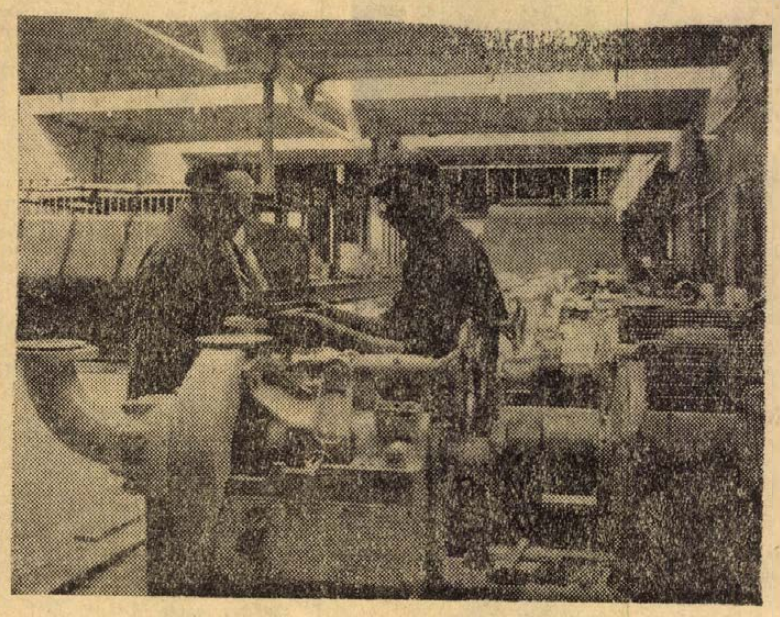
Piros nyelvecskéjét kidúgja, fejét félredönti, aztán amikor megrándul a zsineg, öreg horgásznak becsületére váló mozdulattal ránt a horgon. — Feketetestű hal ficánkol, lehet jó félkilós. Kis küzdelem a vergődő hallal, s megint kiveti a horgot, megint vár, fejét félredöntve, nyelvecskéjét kinyújtva a fiú.

Hét-nyolc éves lehet, de láttam nála kisebbeket is horgászni. Nem szórakozásból teszik. Küzdelem ez, mert a mindenkinek jutó, de szigorúan beosztott fejadagok mellett a hal pótlékot és némi változatosságot jelent. A gyermek dolgozik, mert a háború nem irgalmaz a gyermeknek sem. Késő délután már sorban gubbasztanak botjuk mellett, mint a verebek. S micsoda öröm, ha megtelik a kosár! Micsoda öröm, ha a mama szeme felderül és egy kis ránc kisimul a homlokán. Ha van mama. Ha nem ölte meg valahol egy amerikai bomba. Mert akkor a kis horgászt talán csak a tó táplálja egyedül.



Hanoi utcakép. Egy pagoda bejárata.

Gépszerelés párhuzamosan az építkezéssel



A Lábatlani Vékonypapír Gyár I. és II. papírgépének szerelése az építkezéssel egyidőben párhuzamosan történik. A papírgépek technológiai szerelése egy évet vesz igénybe. A tervek szerint az I. és II. papírgyártó gép szerelése jövő év májusában elkészül. A két gépen megkezdik a próbaüzemet. A másik két papírgyártó gép a tervek szerint 1972-re készül el.

Tuba Márk és Nummi Yvjö finn gépszerelő a papírőrlő gépeket állítja be.

Százszám igényli a szakmunkásokat a mezőgazdaság

Miért kevés a mezőgazdasági szakmunkástanuló?

A megyében először 1959-ben a villányi Mezőgazdasági Szakmunkásképző Iskolában indult meg a mezőgazdasági szakmunkásképzés. Jelenleg, a villányi iskolán kívül még két helyen: Sellyén és Pécsváradon működik mezőgazdasági szakmunkásképző iskola. Ezekben az intézetekben mind a három alapszakmában — gépész, kertész és állattenyésztő ágazatokban — a mezőgazdasági üzemek igényeinek megfelelő számú szakmunkást a megyén belül tudják kiképezni. Megyén kívüli iskolákban csak egyes speciális szakmák tanulóit kell kiképezni, mint a halász, erdész, juhász, vagy a dísznövénytermesztő tanulókat.

A három szakmunkásképző iskola a megye üzemeinek igényei alapján készíti el oktatási tervét és iskolázza be a tanulókat.

A beiskolázási tervek elkészülnek, de jelentkező nincs elég.

Évről évre a tervezett beiskolázási létszámnak csak a 60—70 százaléka kezdi meg tanulmányait az iskolákban.

A gépész szakmákban: növénytermesztő-, növényvédő-, öntözőgépész és mezőgazdasági gépszerelő szakmában a beiskolázásnál ugyan vannak problémák, de korántsem olyan súlyosak, mint az állattenyésztő ágazatban. A szakmunkáshiány különösen a szarvasmarhatenyésztő és a sertéstenyésztő szakmákban mutatkozik meg legjobban. — Ebben az évben is ezekre a szakmákra a tervezett létszámnak csak a felét tudták feltölteni.

Romvári Ferenc, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági osztályának csoportvezetője elmondta, hogy a megyében 26 szakosított szarvasmarhatenyésztő-telep létesül 1972-ig. Ezeknek szakmunkás szükséglete 403 fő, jelenleg azonban csak 20 szakmunkásunk van és 16-an tanulnak iskolán. — Tehát három év alatt ezekre a telepekre 367 szakmunkást kéne biztosítani. 1972 decemberéig 20 tsz-ben szakosított sertéstelep is létesül. A felmérések szerint ezekre a telepekre minimálisan 207 szakmunkásra lenne szükség.

Jelenleg 10 sertéstenyésztő szakmunkás dolgozik és 16 van iskolán, a hiány 181 fő.

Az új szakemberekre okvetlenül szükség lenne, hiszen a MÉM rendelete kimondja, hogy a telepek üzemeltetésének kezdetéig, ha az előírt szakmai vezetőkkel és szakmunkáslétszámmal nem rendelkeznek, úgy az állam által nyújtott 70 százalékos állami hiteleket megvonják, vagy esedékessé teszik visszafizetésüket.

A szarvasmarha és sertéstenyésztő tanulókat a pécsváradi iskola fogadja. A tanulók szakmai gyakorlatukat az iskola két gyakorló gazdaságában szerzik meg. Alsómocsoládon a sertéstenyésztő szakosoknak jól berendezett diákotthon ál rendelkezésükre. A szentlőrinci tangazdaságban a szarvasmarhatenyésztőket helyezték el. A tanulóknak a gazdasági gyakorlatok ideje alatt a termelőszövetkezetek ösztöndíjat fizetnek.

A szakemberek szerint a beiskolázást elsősorban a káros szemlélet akadályozza, mely a szülők, a pedagógusok részéről nyilvánul meg elsősorban. A pedagógusok a pályaválasztásnál nem tartják mindig szem előtt a mezőgazdaság igényeit. A nevelő munka során jobban fel kéne hívni a tanulók figyelmét a mezőgazdasági munka szépségére. — Többször arra hivatkoznak, ha egy tanuló nem készül rendszeresen fel az órákra, hogy akkor majd mehet a tsz-be dolgozni, az általános iskola elvégzése után. Gyakori, hogy több városi gyerek jelentkezik mezőgazdasági szakmunkástanulónak, mint falusi.

Igen nagymérvű a már beiskolázott tanulók évközi lemorzsolódása.

Litter József, a Megyei Tanács mezőgazdasági osztályának tanulmányi felügyelője elmondta, hogy ez évben 166 baranyai fiatal végzett a szakmunkástanuló-iskolákban. Ez a szám igen kevés, de érdemes megemlíteni, hogy ezek a fiatalok 1966-ban kezdték meg tanulmányaikat, akkor 320-an voltak.

Szemléleti változás kéne

— mondták a MEDOSZ Baranya megyei Bizottságán. Ne az „íróasztal" utáni vágy éljen a fiatalokban, hanem a munka területén bizonyítsák be tudásukat. A fiataloknak persze megfelelő munkakörülményeket is kell teremteni, mely már több helyütt a megyében meg is valósult.

(Mécs)

Almaszüret József-majorban

SZÉP IDEJÜK VOLT tegnap a szüretelőknek. Nem volt túl meleg, a hüvösebb szelet meg fölfogták az almafák. Kétszáz nő dolgozik a József-majori telepen, nyolcvanan válogatják és csomagolják a gyümölcsöt, a többiek pedig szedik.

Ameddig csak ellát az ember, mintha mélypiros almával, zsúfoltan „díszített" fák vonulnának a végtelenbe. A fiatalabbak fölmásznak a koronára, színes műanyagvödrökbe gyűjtik a csúcsról a gyümölcsöt, lent ládákba rakják.

— Most tetszenek fényképezni, mikor ilyen ronda kötényben vagyok...?!

Az asszonyok riadtan rendezgetik ruhájukat, hajukat, fejkendőjüket, aztán „beállnak" a fotóra, mint a filmsztárok, mosolyt eresztve, almafaágért nyúlva.

— Mennyit kell naponta leszedni?

— Hat-hét mázsát fejenként, ez körülbelül harminc láda. Akkor keresünk hetven-nyolcvan forintot — mondják.

A csomagolóban a ládák tartalmát kiürítik és közben válogatják és címkés rekeszekben helyezik el a gyümölcsöt. Az I. osztályú, illetve II. osztályú alma átmérőjének alsó határa 60, illetve 55 milliméter. A válogatás sablonnal, tehát gyorsan történik. A rekeszeket emelővillás targonca szállítja az udvaron álló teherkocsikra és onnét a Pécsi Állami Gazdaság Jonatánja elindul útjára: ideiglenes tárolóba, onnét a pályaudvarra és vasúton Csehszlovákiába, illetve az NDK-ba. Timon Béla mérnök-főkertész mondja, hogy a telepített fajták 70 százaléka Jonatán, 20 százalék Golden Deliciosus és a maradék 10 százalék — Starking, illetve téli Aranyparmen — a Jonatán porzását hivatott elvégezni.

— AZ ELSŐ IGAZI NAGY TERMÉS tulajdonképpen most vot, holdanként 150 mázsát várunk — mondja Timon Béla és Farkas József szaktechnikus, aki a József-majori telep vezetője. — Persze ez egy kicsit viszonylagosan értendő, ugyanis lehetett volna jobb is, ha a jég el nem veri a telepítés hásságyi részét. Viszont itt a mohácsi országút mentén már kevés jég érte a gyümölcsöst. Így is vagy 3 milliót fizetett ki a biztosító.

1959-ben telepítették be ezt a területet. Nem minden aggodalom nélkül. S a gondokban osztoztak a pécsiekkel a villányi és a zengőaljai gazdaságok szakemberei is. Az alma a homokos talajt igényli, másrészt pedig Baranyában — Szabolccsal ellentétben — nem volt hagyománya a telepített almatermesztésnek. Amikor a fák termőre fordultak, alig hoztak valamit. Pedig az ötödik-hatodik esztendőben már „illő" lett volna a 70—80 mázsás átlag. Először a metszési eljáráson változtattak. Ezt az indokolta, hogy túl sűrű volt a fák koronája, következésképpen a napfény hatása kedvezőtlen volt.

— Ez sem sokat segített — mondja Timon Béla. — Ezután a talaj tápanyag-tartalmát vizsgáltuk meg, még hozzá levél-analízis révén.

A vizsgálatokat a laboratórium vezetője, Margittai László agrármérnök, továbbá Környei Béláné kertészmérnök és munkaközössége végezte el. Kiderült, hogy a talaj kálium-szegény. Amikor később növelték a káli-trágyázást, a levelek — mintegy tükörként — kimutatták a változást. Közben persze el kellett végezni az altalaj-lazítást is, a korona-szél vagyis a „csurgó" mentén mintegy 70 centiméter mélységig gépekkel lazították fel a földet. A talaj könnyebben „lélegzett" és a csapadék is eredményesebben jutatta le a talajba a kálitrágyát.

— Ez a néhány évig tartó „művi" beavatkozás szerintem legalább 100 mázsát hozott nekünk holdanként, ötvenet pedig a természet „adott" — mondja Timon Béla. — Ez a példa persze elnagyolt egy kissé, de annyi biztos, hogy enélkül nem érjük el az idén, ez első, igazán ipari nagytermést.

TÁROLÁSRA, SZÁLLÍTÁSRA a teljes beérés előtt kell leszedni az almát, és 0, plusz 2 fokos hőmérsékleten tárolni, vagy legalább is plusz 5 fok alatt. Mire a fogyasztóhoz kerül, az alma lassan beérik. Tárolni... Az utóbbi években — ahogy fokozatosan több tízezer hold telepítés fordult termőre — úgy vetődött fel a tárolási probléma.

Timon Béla:

— A Pécsi Állami Gazdaság tervében szerepel egy hűtőház létesítése, meg is lesz néhány éven belül. Addig a tárolást „házilag" oldjuk meg úgy, hogy a rekeszekből prizmát rakunk és befedjük bálázott szalmával. Persze ez csak ideiglenes állapot, hiszen hosszabb távon csak úgy lehet almatermesztéssel foglalkozni, ha rendelkezésre áll megfelelő hűtőház.

— „Hosszabb távon?" Sokan félnek az almadömpingtől. A túltermelés már jelentkezik például az őszibaracknál...

— Más kérdés az őszibarack. Nem lehet tárolni, másrészt idényjellegű, alig három hónap alatt lefut és méghozzá olyan „konkurrens" gyümölcsökkel egyidőben, mint a nyári körte, szilva, ringló, dinnye, a kései fajta pedig egyidőben a szőlővel. De még ennek ellenére sem kell meghúzni a vészharangot az őszibarack fölött: mi kiselejteztük, az apró, gyengehozamú fajtákat, de helyette telepítettünk korai, sárgahúsú, nagyhozamú fajtát. Tehát a minőségen kell javítani — mondja a főkertész.

Az alma viszont eltartható tavasz végéig, főleg a Jonatán. De növekszenek a külföldi igények is: a Szovjetunió



Szorgos asszonykezek szedik a zamatos gyümölcsöt.
Szokolai felv.

veszi át a legtöbbet, igénylik a magyar Jonatán-almát a lengyelek, csehek is. Számos nyugati államról nem is beszélve.

— De maradjunk csak a belföldi berkekben: nálunk még mindig alacsony az egyfőre jutó almafogyasztás, pedig igazán olcsó gyümölcs, különösen most, hogy az új telepítések ezervagon-szám ontják az almát. Nem akarom megbántani a kereskedelmet, de tapasztalatom az, hogy annyit vásárol fel, amennyit könnyedén eladhat. Mondanám úgy, hogy egyszerűen „árulja" az almát és nem „kínálja".

Elgondolkoztató, amit Timon Béla mond. A Pécsi Állami Gazdaság az idei almatermésének felét exportálja, a másik fele marad hazai fogyasztásra. Kint Danitz-pusztán, nagyon olcsón, 1 kilós tételtől kezdve fölfele korlátlan menynyiségben bárkinek adnak el Jonatánt. Ez még csak a kezdet. Ha megépül a hűtőház, a közvetlen áruterítést még jobban kiszélesítik, mellőzve a nagykereskedelmi szerveket. A fogyasztó — ez világos — mindenesetre jól jár. És a termelő állami gazdaság is.

Rab Ferenc

A szövetkezeti munkásfiatalok képviselője

A József Attila utcai fodrászüzletbe járó asszonyok jól ismerik, ott kozmetikus.

Neve: Konrád Judit, azaz, hogy egy hónapja már asszony: Pusztafalvi Jánosné.

Konrád Judit ott volt májusban Beremenden a megyei ifjúmunkás parlamenten, itt választották meg az országos tanácskozásra induló megyei küldöttség tagjául.

— Beremend után alapos munkához láttam. Elsősorban a ktsz-ben dolgozó nők problémája érdekelt, és ezt kutattam. A munkahelyemen a vendégeim is nők, így aztán az általános „női" problémákat is jól ismerem. Munkám alapját a megyei parlamenten elhangzott felszólalások képezték. Igen nagy segítséget nyújtottak a ktsz, KISZ vezetőség tagjai, akik mindenütt felméréseket végeztek, majd az anyagot közösen megvitattuk. A Nőtanács is hasznos útmutatásokkal szolgált.

— Az országos tanácskozás szekcióülésén, a felszólalók elmondták, hogy nincs női egyenjogúság nálunk, csak papíron létezik. A ktsz-ben is ez a helyzet?

— A ktsz-ekben a százalékos bérfizetéssel kiküszöbölték a férfi—női munkaerő közötti megkülönböztetést. Mégis vannak olyan körülmények, amelyek a nőket hátrányos helyzetbe hozzák. A gyerekek miatt sokszor kell szabadsághoz folyamodniuk. Ez minden alkalommal a nő termelésből való kiesését is jelenti. Helyettesíteni kell. A többi munkatársakra nagyobb feladat hárul és anyagilag károsult lesz a szabadságon levő nő is. Az esetek nagy részében elteszik ugyanis más munkahelyre, ahol a hiányzása nem okoz komoly fennakadást. A fizetése viszont csökken.

Konrád Judit parlamenti felszólalásában elmondta, hogy a szövetkezeti mozgalomban dolgozó 26 év alatti leányoknak és asszonyoknak nincs érdekképviseletük a Nőtanácsban. Nem foglalkoznak sajátos problémáikkal, pedig az bőven akad. Ilyen a bölcsődei kérdés is. Hasznosnak tartaná, ha összefogással a szövetkezetek is építenének bölcsődéket, óvodákat. Így az anyák nyugodtabbak lennének munkahelyeiken, és lecsökkenne a munkaerővándorlások száma is. Kevesebben kényszerülnének állásuk feladására gyermekelhelyezési gondok miatt.

— Az országos tanácsban ön képviseli majd az ország szövetkezeteiben dolgozó munkásfiatalságot? Ez minden bizonnyal sok munkát jelent...

— Már gyűjtöm a problémákat, bővítem a kapcsolataimat a legkülönbözőbb szervekkel. Elég nehéz ám eleget tenni a társadalmi kötelezettségnek. A parlamenten szóltam is erről. Mert a nők vezetővé válása nehéz probléma. Nemcsak az dönti el, hogy megválasztanak valakit, vagy sem! A folyamatos termelésben dolgozó fiatal nő nehezebben tudja a feladatot vállalni, hiszen még ott van az otthoni munka és a gyereknevelés.

— M —

Országos építésügyi tájékoztatási értekezlet

Hétfőn megkezdte munkáját az I. országos építésügyi és tájékoztatási értekezlet a MÉMOSZ székházban.

Szilágyi Lajos építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes megnyitó beszédében hangsúlyozta, hogy az új gazdasági mechanizmusban fokozódott a tudományos és műszaki tájékoztatás jelentősége, és a vállalati önállóság növekedésével megszaporodtak az igények a különféle műszaki információk iránt.

Az értekezleten csaknem 200 építésügyi műszaki vezető és könyvtáros vesz részt, továbbá több külföldi szakember, közöttük a KGST építésügyi tájékoztatási munkacsoportjának képviselői. A kétnapos tanácskozáson mintegy 20 előadás hangzik el.

Az építésügyi tájékoztatási központ, amely az értekezlet összehívását kezdeményezte, már eddig is jelentős munkát végzett. Tavaly 49 szakfilmet forgalmaztak csaknem 1300 különféle kiadványt nyomtattak ki több mint 12 millió példányban. Évente mintegy 25 000 tartalmi kivonatot készítenek külföldi és hazai szakfolyóiratok és kiadványok cikkeiből. Más módon is figyelemmel kísérik az építésüggyel kapcsolatos külföldi eredményeket: 57 ország mintegy 200 intézményével tartanak fenn kapcsolatot.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: elsősorban északon megnövekedő felhőzet, kisebb esőkkel. Gyenge, változó irányú, majd megélénkülő nyugati, délnyugati szél. Reggeli párásság. A nappali felmelegedés főként északnyugaton gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2—7 fok között, néhány helyen gyenge talajmenti fagy. A legmagasabb nappali hőmérséklet északnyugaton 15, máshol 20 fok körül.

hírek

1969. SZEPTEMBER

30

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Jeromos

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.46, nyugszik 17.27 órakor. A Hold kél 19.15, nyugszik 11.15 órakor.

Páratlanul gazdag flóra Abaligeten

Az abaligeti cseppköves barlangban a természeti adottságok szerencsés találkozása és a villanyfény hatására a barlangok világában páratlan flóragazdagság alakult ki. A kétszáz éve ismert, csaknem fél kilométer hosszú barlang a Mecsek egyik vonzó idegenforgalmi érdekessége. Szépségének bemutatására vezették be a villanyt tíz évvel ezelőtt, s jelenleg hetven izzótest világítja belsejét.

Dr. Vörös L. Zsigmond docens, a Pécsi Tanárképző Főiskola tanára, aki egy évtizede vizsgálja a hazai és külföldi barlangokban a villanyfényben élő zöld növények életfeltételeit, érdekes megállapításokat tett. Míg a mesterséges világítás előtt az abaligeti barlang mélyében sem mohák, sem harasztok nem éltek, most tizenöt fajt lehet megkülönböztetni, s ezekből 11 csak itt található. Ez azért különleges, mert másutt az egy helyen található fajok száma alig egykettő. Dr. Vörös L. Zsigmond azt is vizsgálta, hogyan kerülnek a spórák útján szaporodó mohák és harasztok az abaligeti barlang mélyére. A természeti adottságok ritka találkozása segített: a fő szélirány és a barlang irányának egyezése, a spóraérés idején a szél és barlangszél irányának egybeesése, valamint a klíma. Így lesz a több száz kilométer távolságból érkező spórák „otthona" az abaligeti barlang.

●

— Békenagygyűlés Meszesen. A Hazafias Népfront meszesi területi bizottsága nagyszabású békenagygyűlést szervez október 1-én, délután 5 órakor a középmeszesi művelődési házban. A mozivetítéssel és műsorral egybekötött rendezvény ünnepi előadója Vörös Pál, általános iskolai igazgató lesz.

— Elégett az Aranyember. Szombaton este a Basamalom dűlő 23/5. számú házában, Fodor Józseféknél műsor közben kigyulladt egy zárlatos Kékes televízió és leégett.

Versenyt indítanak a tsz-ek

Királyegyházán ülésezett hétfőn a Mecsek és Drávamenti Tsz Szövetség versenybizottsága, hogy értékelje az 1969. évi nyári betakarítási verseny eredményeit.

A versenyben 29 termelőszövetkezetből száztizenkilencen vettek részt. A legjobb eredményt elért kombájnvezetőket és bálázógép-kezelőket megjutalmazzák. A pénzjutalmakat október 4-én Pécsett a Technika Házában adják át.

Az október 4-i ünnepség újabb munkaverseny elindítója lesz a termelőszövetkezetekben. A Pécsi Tsz Szövetség versenybizottsága és a KISZ Megyebizottsága meghirdeti az őszi betakarítási versenyt tagszövetkezeteiben felszabadulásunk 25. évfordulója tiszteletére. A most induló őszi mezőgazdasági munkaversenyt a szövetség az őszi munkák befejeztével értékeli és a győzteseket jutalomban részesíti.

★

— A DUNÁNTÚLI NAPLÓ szerkesztősége szeptember 30-án, kedden délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart a Pécsi járási Tanács kistermében (Pécs, Kulich Gyula u. 5.). A tanácsadás díjtalan.

— Német vendég az Élettani Intézetben. Dr. Otto, a Berlini Munkafiziológiai Intézet munkatársa két hétig tanulmányozza a Pécsi Orvostudományi Egyetem Élettani Intézetében folyó kutatómunkát.

— Csapatzászlót adományoztak a nagyharsányi úttörőcsapatnak polgári védelmi csapattá alakulása alkalmából. Az ünnepséget tegnap délután rendezték Nagyharsányban. A zászlót a beremendi műszaki alakulat parancsnokságának képviselője adta át.

— Baranyai tsz szakemberek negyvenöt fős csoportja utazik a hét közepén Fejér megyébe. Légrádi György megyei főállattenyésztő vezetésével. Szerdán a Környei- és az Agárdi Állami Gazdaságba látogatnak el, mindkét helyen a tömbösített tehenészeti telepekkel, új technológiákkal ismerkednek meg. Csütörtökön megtekintik a polgárdi tsz ipari-marhahizlaló telepét, végül a Kaposvári Állami Gazdaság gázlópusztai modern hizlaldáját.

— Véménden a takarékszövetkezet új székháza ma délelőtt nyílik. A több mint félmillió forintos költséggel épült létesítmény már a tizenötödik új takarékszövetkezeti székház a megyében.



Száz pályamunka a vadászházban

A Mecseki Kultúrpark és a TIT biológia szakosztálya által meghirdetett „Biológiai gyermekrajz, fotó és kézimunka" pályázat anyagából kiállítás nyílt tegnap Pécsett az állatkerti vadászházban. A közel száz pályamunka — papírragasztások, fotók, vízfestmények, linóleum metszetek, rajzok és fafaragások — közül a legjobbakat Gál Gyula, Kollár Rezső, Varró Gábor, Zsolt Éva, Kalányos Lajos, Scherer János, Soltra Gábor, Álmos Katalin és Keszthelyi Elemér pécsi, illetve baranyai általános iskolások készítették. A képen: Gyökérből faragott madárfigurák a kiállításon.

— Klubest a TIT-ben. A Kisgrafikai Barátok Köre ma délután öt órakor tartja klubestjét, melynek keretében tájékoztatják a tagokat az 1970. évi világkongresszusról, és a legújabb cserékről. Minden érdeklődőt szívesen látnak.

— KIVIRÁGZOTT A MEXIKÓI AGAVE. Először virágzott ki hazánkban a szúrós levelű mexikói Agave, amely harminc-negyven évenként egyszer hoz virágot. Az Amarilliszfélékhez tartozó növény csaknem 3 méter hajtáson neveli virágait, a fővárosi botanikus kertben lévő Agavé hosszú virágszárán tíz nagy fürtben 300—400 virágkehely himbálózik. A csaknem 15 centiméteres, halványzöld virágkelyhekből gyakran kicsordul a nektár.

Jutalmazások, kitüntetések:



Kovács Béla igazgató ünnepi megemlékezését tartja az Olimpiában rendezett ünnepségen.

— Guy Elwin Millard, az Angol Egyesült Királyság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete tegnap, hétfőn városunk vendége volt. A diplomata Pécs történeti nevezetességeivel ismerkedett.

— Találtak a Pécsi Nemzeti Színház közelében egy aktatáskát katonaköpennyel. Igazolt tulajdonosa átveheti a színház portáján.

— Páros szürke — szerencse! A múzeumi hónap rendezvénysorozatának keretében Mándoki László, a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályának vezetője „Páros szürke — szerencse!" címen tart előadást babonákról s régi népszokásokról október 2-án este a meszesi ifjúsági klubban.

●

Ukrán komszomolisták Baranyában

Az Ukrán Komszomol hat tagú delegációja Ivan Sztepanovics Maskaljuknak, a Komszomol KB titkárának vezetésével vasárnap Pécsett tartózkodott. A küldöttséget elkísérte a hazánkban ideiglenesen állomásozó szovjet csapatok egyik közeli alakulatának parancsnoka és Komszomol-titkára.

Az ukrán ifjúsági delegáció és a vendéglátók megtekintették Pécs város történelmi nevezetességeit, majd Pécsszabolcson a Puskin művelődési házban bányászfiatalokkal találkozott. Ezt követően a harkányi Bányász szállót keresték fel, ahol Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei Bizottsága első titkára, Novák Szilveszter, a KISZ Pécs városi Bizottsága titkára és Parti József, a Mecseki Szénbányák KISZ Bizottsága titkára köszöntötte a szovjet fiatalokat.

Húszéves a pécsi állami fodrászat

Húsz éve, 1949. szeptember 29-én nyitották meg ünnepélyesen Pécsett az első állami fodrászüzletet, a Kossuth Lajos utca 8 szám alatt. A Rónai István és Társai cégjelzés helyére a Magyar Fodrászmunkás Szakszervezet Fodrászüzlete címtábla került és az üzletben megkezdte munkáját a 18 alapító tag. A vállalat első vezetője Horváth András férfifodrász lett.

Ma Pécsett a vállalatnak 19 részlege van, férfifodrászatok, női és gyermekfodrászatok, kozmetikák. Az üzletek korszerűek, berendezéseik újak. A vállalat dolgozói szakmai körökben országosan is elismertek.

Tegnap este tartották a jubileumi ünnepséget az Olimpia étteremben. Az alapító tagok díszes emlékplakettet, a vállalat 11 dolgozója Kiváló dolgozó jelvényt és oklevelet kapott. A bensőséges hangulatú ünnepségen a vállalat vezetősége 110 ezer forint értékű jutalmat osztott ki.

— Hétezer forintos kár született a szabálytalan tarlóégetésből szombaton a Szentegáti Állami Gazdaság péterfai üzemegységében. Molnár Gyula, a gazdaság dolgozója nem gondoskodott a közelbenlevő 3 éves szalmakazal körülszántásáról, így az meggyulladt és leégett.

— Coca-Cola üzem létesül Nagykanizsán. A tervek szerint a jövő júniusban induló üzemben naponta 64 ezer palack üdítő italt állítanak elő, amivel a balatoni üdülőhelyek és az egész Dunántúl Coca-Cola ellátását biztosítják.

★



Vasárnap délután a 39-es dandár úton, az Olimpia étteremmel szemben súlyos autókarambol történt. A képen látható CP 87—06 forgalmi rendszámú Trabant gépkocsi a belváros felé haladt nagy sebességgel, amikor egy mellékútról kihajtott elé a CZ 88—71 rendszámú Wartburg. Az ütközés következtében a Trabant felborult és körülbelül ötven métert csúszott. A benne ülő Kollár László 20 éves pécsi sorkatona súlyos agyrázkódást szenvedett. A mentők az I. számú Sebészeti Klinikára szállították.

Lottó jutalomsorsolás

A szeptember 29-én megtartott lottó-jutalomsorsoláson a 38. heti lottószelvények vettek részt.

620 648	utalvány
625 677	éléskamra-utalvány
631 689	utalvány
634 740	ruházati cikk
636 920	utalvány
646 046	ruházati cikk
648 739	ki mit választ
654 169	óra
714 005	ruházati cikk
720 638	méteráru
720 938	utalvány
724 873	BÁV-utalvány
729 402	írógép
730 397	éléskamra-utalvány
731 873	BÁV-utalvány
733 217	lakás-textil
737 554	mosógép
739 724	írógép
742 086	éléskamra-utalvány
742 424	rádió
754 870	hűtőgép
759 065	háztartási gép
764 993	hűtőgép
768 580	hűtőgép
783 551	BÁV-utalvány
783 552	BÁV-utalvány
784 071	utalvány
786 529	háztartási gép
790 447	ruházati cikk
793 580	írógép
794 275	utalvány
795 395	utalvány
795 395	rádió
796 344	háztartási gép
807 017	éléskamra-utalvány
811 474	rádió
841 708	rádió
855 758	rádió
859 222	éléskamra-utalvány
868 113	éléskamra-utalvány
869 355	éléskamra-utalvány
878 184	utalvány
887 685	rádió
893 614	bútor
901 442	lakás-textil
910 764	hűtőgép
912 973	háztartási gép
926 912	lakás-textil
932 938	háztartási gép
940 796	utalvány
944 092	hűtőgép
945 643	varrógép
945 699	bútor
948 256	óra
957 398	hűtőgép
964 855	éléskamra-utalvány
968 565	éléskamra-utalvány
969 567	rádió
969 984	méteráru
976 345	ruházati cikk
978 159	utalvány
984 227	háztartási gép
997 804	éléskamra-utalvány
1 003 029	ki mit választ
1 005 510	méteráru
1 011 358	rádió
1 020 765	BÁV-utalvány
1 028 384	írógép
1 030 347	OFOTÉRT-utalvány
1 030 602	rádió
1 045 113	éléskamra-utalvány
1 051 841	televízió
1 051 843	rádió
1 057 165	háztartási gép
1 060 282	külföldi utazás
1 069 420	ruházati cikk
1 070 273	utalvány
1 082 415	külföldi utazás
1 085 007	fényképezőgép
1 093 121	éléskamra-utalvány
1 094 027	méteráru
1 823 277	utalvány
1 823 735	lakás-textil
1 833 308	írógép
1 834 493	utalvány
1 835 056	fényképezőgép
1 837 964	külföldi utazás
2 008 605	lakás-textil
2 019 908	lakás-textil
2 020 367	ruházati cikk
2 021 226	mosógép
2 026 566	méteráru
2 029 091	ruházati cikk
2 029 593	utalvány
6 070 724	mosógép
6 085 603	háztartási gép
6 088 629	hűtőgép
6 103 300	BÁV-utalvány
6 105 735	éléskamra-utalvány
6 106 789	OFOTÉRT-utalvány
6 107 120	BÁV-utalvány
6 115 866	rádió
6 133 602	utalvány
6 135 047	külföldi utazás
6 140 521	háztartási gép
6 752 688	háztartási gép
6 753 661	rádió
6 768 517	utalvány
6 781 927	háztartási gép
6 803 140	éléskamra-utalvány
6 814 562	éléskamra-utalvány
8 820 571	háztartási gép
8 820 779	ruházati cikk
8 821 824	írógép
8 823 582	BÁV-utalvány
8 827 154	ruházati cikk
8 828 132	éléskamra-utalvány
8 837 805	óra
9 012 711	éléskamra-utalvány
9 017 413	fényképezőgép
9 027 161	ruházati cikk

A nyertes szelvényeket 1969. október 20-ig kell eljuttatni a Sportfogadási és Lottóigazgatóság lebonyolítási osztályához (Budapest, V., Münnich Ferenc u. 15.).

A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges hibákért felelősséget nem vállalunk.

●

— A 12. sz. ÁKÖV értesíti az utazóközönséget, hogy október 1-től a távolsági dolgozó- és tanulóbérletjegyek évi érvénytartama megváltozik. A dolgozó és tanuló havi bérletjegy a feltüntetett naptári hónap első napjának 0 órájától a következő hónap 5. napjának 24. órájáig, míg a félhavi bérletjegy a feltüntetett naptári hónap első napjának 0 órájától a hónap 20. napjának 24. órájáig, vagy 16-án 0 órától a következő hónap 5. napjának 24. órájáig érvényes.

— Férfiing, hosszú ujjú 69,50 forint, fiúing 32—36-os számban, sötét színben 43—56 forint, női lastex nadrág színekben 298 forint, bélelt férfi rapolló ballonkabát sötét színben 286 forint, fiú, kamasz, bakfis ballonkabát, impregnált, 60—100 forintért érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

— A MÁV vezérigazgatósága közli, hogy október 1-től kezdve a dolgozók és a mezőgazdasági termelőszövetkezeti tagok havijegye 1-én 0 órától a következő hónap 5-én 24 óráig, a félhavijegy pedig 1-én 0 órától 20-án 24 óráig, vagy 16-án 0 órától a következő hónap 5-én 24 óráig érvényes. Az általános havijegy érvénytartama változatlan marad.

Halálozás

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagybátyánk, sógorunk és rokonunk,

SOMOGYI GÉZA

nyugdíjas tanár életének 83. évében csendesen elhunyt. Temetése október 1-én, szerdán délután 2 órakor lesz a központi temető ravatalozó helyiségéből. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, fiam, testvérem, TILLMANN JÓZSEF 32 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése október 1-én, szerdán 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, PRIATELY FERENCNÉ 64 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése október 1-én, szerdán 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, dédpapa, GERLI FERENC MÁV-nyugdíjas szeptember 27-én hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 1-én, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, jó édesapám, nagyapánk, apósom és kedves rokonunk, BARNA GYÖRGY ny. MÁV-főtanácsos 79 éves korában elhunyt. Temetése október 1-én, szerdán 4 órakor lesz a központi temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, nagymama, testvér, dédmama, HERNÁDI FERENCNÉ született Kimpf Katalin 69 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése október 1-én, szerdán 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Megrendülten tudatjuk, hogy SIMONY IMRE, a Pécsi Postaigazgatóság dolgozója elhunyt. Temetése október 1-én, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, a Bőrgyár szakszervezetének és volt munkatársaknak, akik ÖZV. PETROHAN LÁSZLÓNÉ temetésén fájdalmunkat koszorúk és virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk, KISS KÁROLY temetésén megjelentek, fájdalmunkat virágok, koszorúk küldésével enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Húsipari Vállalat, az egerági termelőszövetkezet dolgozóinak, a ház lakóinak mély együttérzésről tanúskodó figyelmességükért.

Szövetkezeti szekció a Közgazdasági Társaságban

A megalakulás időszerű volt — ezzel kezdte megnyitóját *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára, a Magyar Közgazdasági Társaság megyei csoportjának elnöke, a társaság új szekciója: a szövetkezeti szekció alakuló ülésén. Ez alkalomból tegnap délután a Technika Házában több mint negyven szövetkezeti — MESZÖV, KISZÖV, MÉK, és ÁFÉSZ — közgazdász jött össze. Dr. Nagy József megnyitója után *dr. Kovács Sándor*, a SZÖVOSZ elnökhelyettese tartott előadást a szövetkezeti politika időszerű kérdéseiről.

Előadásából a következőket emelnénk ki: Az állami vállalat és a szövetkezet jogilag egyenlő, azonban a szövetkezetek nem tudnak élni ezzel a jogi egyenlőséggel, az új mechanizmusban eleve hátránnyal indultak. Holott a népgazdaságnak feltétlen érdeke, hogy a szövetkezetek az állami vállalatokkal párhuzamosan fejlődjenek, a piacon ki kell elégíteni azokat az igényeket, amelyeket a nagyvállalatok nem képesek kielégíteni. Jellemző például, hogy hazánkban — de a szocialista országokban is — a kis- és középvállalatok aránya alacsonyabb, mint az iparilag fejlett USA-ban. Ha a termelői ágazatot fejlesztjük, fejleszteni kell a kereskedelmet és a szolgáltató ágazatot is. A szövetkezeteknek több fejlesztési lehetőséget kell adni, hogy az indulásnál is meglévő hátrány kiegyenlítődjék. Vita folyik arról — mondotta dr. Kovács Sándor —, hogy az eszközlekötési járulékot — mivel itt a tagok, mint tulajdonosok saját befektetéséről van szó — indokolt lenne visszahagyni a szövetkezeteknél. Mint célszerűt megemlítette: a szövetkezetek önkéntes alapon létesítsenek közös alapot, amely mintegy a szövetkezeti bank szerepét töltené be.

Szükségesnek tartotta továbbá a tulajdonosi érdekeltség fokozását, vagyis, hogy a tagoknak nagyobb beleszólásuk legyen a fejlesztési kérdésekbe. Az elnökhelyettes többször is hangsúlyozta: fokozni kell a szövetkezetek versenyképességét, amelynek útja a kooperáció — egyes tevékenységekben — továbbá az egyesülés.

Dr. Kovács Sándor előadása után *Fodor Imre*, a szekció vezetője ismertette az éves munkatervet. A Közgazdasági Társasággal való közös rendezvényeken kívül a szekció több előadást, vitát, továbbá üzemlátogatást szervez.

Országos fodrászverseny az Olimpiában



Gratulálnak egymásnak a kupagyőztes pécsi csapat tagjai

ÚJRA ITTHON A KUPA



Estélyi frizura

Vasárnap délelőtt a pécsi Olimpia étteremben rendezték meg negyedik alkalommal az Országos Pécsi Kupa fodrászversenyt hét csapat részvételével. *Dr. Németh Lajos*, a Városi Tanács vb elnökhelyettese nyitotta meg a vetélkedőt és tíz óra után néhány perccel megkezdődött a küzdelem.

Az egybegyűlt kíváncsiak — közel kétezer ember fordult meg vasárnap az Olimpiában — feszült érdeklődéssel figyelték az eseményeket.

Este hét óra után került sor az eredményhirdetésre. A Pécsi Kupa mellett rendezték meg a Baranya bajnokságot, és a II. és III. éves tanulók versenyét. A II. éves tanulók mezőnyében női vízhullám fésülésben *Nagy Éva* lett az első, magánkisiparos tanulója. — A III. éves tanulók közül azonos pontszámmal *Kovács Ágnes*, a Pécsi Fodrászipari Vállalat és *Földesi Angyalka*, a B. m. Fodrász Ktsz tanulói bizonyultak a legjobbnak. Férfi angol hajvágásban Baranya bajnoka *Schreiner József*, a Pécsi Fodrászipari Vállalat versenyzője. Plasztikus fésülésben *Hammer György*, az összetett versenyben *Linka Dezső*, a B. m. Fodrász Ktsz versenyzői nyertek első díjat. A női számok győztesei a Baranya bajnokságon: vashullám fésülés — *Rajnai Györgyné*, B. m. Fodrász Ktsz. Vízhullám fésülés — *Schreiner Józsefné*, Pécsi Fodrászipari Vállalat. Estélyi vízhullám fésülésben *Szücs György*, a Pécsi Fodászipari Vállalat versenyzője lett első. A női összetett versenyben *Rajnai Györgyné* lett Baranya-bajnok. A csapatversenyben Baranya bajnoka a Pécsi Fodrászipari Vállalat csapata lett.

Az Országos Pécsi Kupa férfi számaiban elsöprő győzelmet aratott *Schreiner József*, aki mindkét számot, és az összetett versenyt is megnyerte. Hasonló szép teljesítményt mondhat magáénak *Dózsa Andrásné*, a Pécsi Fodrászipari Vállalat versenyzője, aki négy győzelmet szerzett, a három női számot, és az összetett versenyt nyerte meg. A csapatversenyt és a Pécsi Kupát a Pécsi Fodrászipari Vállalat csapata nyerte, a második a kupát eddig védő Budapesti Állami Fodrászat, harmadik pedig a Szegedi Állami Fodrászat csapata lett.

Szabad hazában — Lenin útján

Megalakult a mozgalom parancsnoksága

Tegnap délelőtt Komlón, a Városi Pártbizottság, a pécsi helyőrség, valamint Komló város úttörőcsapatainak képviselői jelenlétében a Lenin téren a megyei Úttörő Elnökség nevében Benkő Gyula, a Baranya megyei Úttörő Elnökség elnöke nyilvánosan bejelentette a „Szabad hazában — Lenin útján" mozgalom Baranya megyei parancsnokságának megalakulását. Átadta a parancsnokságnak a megye úttörőinek zászlaját, az úttörők megyei becsületkönyvét, amelybe a mozgalomban kiemelkedő eredményt elérő úttörők nevét fogják bejegyezni, és fényképét elhelyezni. Átadták a parancsnokság bélyegzőjét is, melyen Szabad hazában — Lenin útján mozgalom Baranya megyei Parancsnoksága, Komló 1969—70 felirat van, valamint az alapokmányt, amely meghatározza a parancsnokság feladatait.

Ez a parancsnokság arra hivatott, hogy segítse az úttörők munkáját a sikeres felkészülésben hazánk felszabadulásának 25 éves és Lenin születésének 100 éves fordulójára. Megalakulásának alkalmából a parancsnokság kiadta első felhívását a megye úttörőihez, kisdobosaihoz, melyben tettekre, kutató-gyűjtő munkára szólítja a kispajtásokat. A héttagú parancsnokság a komlói úttörőházban állandóan ügyeletet tart.

Somogyi Géza



Hétfő reggel van, néhány perc múlva fél kilenc, ilyenkor szokott minden reggel kifolyni a titkárságon a kávé, s ilyenkor kérdezte eddig mindig valaki: hát Géza bácsi? Olyan volt ez a kérdés, mint valami kedves, családi szertartás része, elhangzott, néhány pillanatra csendet varázsolva, de választ senki se várt rá, minek is, hisz Géza bácsi már fel is tünt, törékenyen, aktatáskával a hóna alatt, bepárásodott szemüvege mögül huncutul mosolyogva. S most kifolyt a kávé, a folyosón szétáradt meleg, kesernyés illata, s mi hiába nézünk a lépcsőházi feljáró felé. Nincs. Nem jön. Meghalt.

Mindenki mást mond, legtöbben persze azt: két hete még semmi baja se volt... Bólogatunk, igaz, az utolsó napokban is olyan volt, mint bármelyikünk, sőt, a kedve, a szorgalma, a lelkiismeretessége talán még különb is. Az archívum volt az ő birodalma. Megpróbálom kinyitni az ajtót: mintha nem is ebbe a zárba való volna a kulcs... S amikor végre engedelmeskedik a szerkezet, szinte mellbe üt a zsúfolt, dohos szobácska ridegsége: nem, ez a helyiség nem ilyen volt...

Az asztal sarkán néhány félre tett könyv: mindennapra kiszabta magának a „kvótát"; nemcsak velünk volt szigorú, magával is. Ha érdekesebb cikkre bukkant, tízszer is megmászta az emeletet, hogy kezébe adja annak, akit megítélése szerint illet, de a félvárost bejárta, ha olyan szakkönyvről, tanulmányról hallott, aminek az elolvasása valami új dolog megismerésével kecsegtette. Tanár volt.

Lapozgatom a könyveit, nézem a reszketeg betűkkel sűrűn telerótt jegyzeteket, s nem tudok szabadulni ettől a szótól. Tanár. TANÁR VOLT. Nem, nem pedagógus, pedagógusnak lenni könnyű, pedagógus sok van, de tanár?! Nem a foglalkozása, az élete volt a tanítás, a példamutatás; szenvedély, elhivatottság, szorgalom, bölcsesség és türelem — ez volt ő, s ettől volt tanár.

Az lenne szép, az lenne méltó, ha mind eljöhetnének most hozzá, akiket tanított. Volt széchenyisták, tanítóképzősök, építők, bányászok. Nyolcvankét éves volt.

Eszembe jutnak a kezei: két elgyengült, didergő madár. De tétlenkedni így se tudott. Naphosszat ott görnyedt az archívum mélyén, s írt, bár hétről hétre rosszabbul látott. A város volt a szerelme, a Mecsek, a Tettye, a rég elfelejtett római kutak, falak. Apró kis cikkei hol itt, hol ott jelentek meg, az olvasók többsége egészen biztos, hogy nem is sejtette, ki írta ezeket a halk, finom mívű kis cikkecskéket — csak a legritkább esetben írta alá a nevét. Akik megértették — mégis megtalálták. Egyszer szokatlan örömmel fogadott: nézd, mondta, ezt hozta egy mislenyi ember... Apró kis cserépdarabok voltak, semmihez sem hasonlító föld-mélyi limlomok. Szép? Szép — mondtam —, de hát mi ez? Ez — mondta, s huncutul ragyogott a szeme —, kincs... Gondosan selyempapírba ágyazta, és eltette a szekrény mélyén. Római kori vízvezeték-darabok voltak, égetett cserepek, amilyenek mázsaszám vannak, minden múzeumban. Mosolyogtunk, s nem értettük, mitől kincs az, ami értéktelen, pedig igaza volt: kincset ért az a pár darab cserép, hisz egy ember az ő kedvéért hagyta ott a mezőt, s jószívvel neki hozta...

Szorgalom, szerénység, jókedv és szeretet — ez volt ő. A kisfiam jut eszembe, aki szintén ismerte őt — melyikünk gyereke nem ismerte itt a szerkesztőségben? —, s aki két évvel ezelőtt a tél-apóünnepség után (Géza bácsi volt a Télapó) azt mondta: Télapónak legjobb a világon... Ugyan — mondtam —, a Télapónak sok a dolga, de ő letorkolt: mégis csak neki a legjobb, mert a Télapó sose hal meg...

Szombat este történt. Csendben, ahogy illett hozzá. Somogyi Géza a történelem és földrajz tanára elment. Volt, nincs — írnám, de félúton álljt parancsol valami a gépnek. Nem, ez nem igaz. Ő azon kevesek egyike, aki nem múlt el nyomtalanul. Bár ami történt, az úgy is rettenetes. Meghalt egy *tanár*...

Békés Sándor

IN MEMORIAM

PISTIKE JÓ FIÚ

Különös esetet kértél tőlem, amit félszázados nevelőmunka után kétezernél is több tanítvány közül válasszak ki. De nincs ám két egyforma levél a fán, nincs két egyforma gyerek az iskolában, ahány, mind különös eset. Típusokba lehetne foglalni őket, de így nevelni annyit jelentene, mint Prokusztesz ágyába fektetni, s amelyik hosszabb abból levágni, a rövidebbet meg kinyújtani. Nem lehet így nevelni. — Meg kell ismerni egyenként, s miután alaposan megvizsgáltuk a nyers masszát, akkor fogni hozzá az alakításhoz. Tudod, szeptemberben harminc-negyven kíváncsi szempár vizsgálja azt a katedrán ülő félelmeteset és mérlegeli, mit lehet kezdeni vele. Dehogy gondolják, hogy az is, miközben beszél hozzájuk, ismerkedik velük, már keresi is melyiket, hol lehet kézbevenni, biztosan tartani, hogy egy kis tudást és sok-sok emberi magatartást öntsön belé. Évtizedek alatt nagyot változott az ember, az emberek egymáshoz való viszonya, de a mi munkánk az emberformálás, nem. Ma is, mint mindig, előttünk a cél, abból a kis csemetéből egész embert gyúrni, olyat, aki felismeri és megtalálja majd helyét a közösségben és ott munkája fontosságának tudatában szilárdan állja meg helyét.

Lázas idők voltak. Az ötéves terv számai röpködtek a levegőben, elképesztve a hitetleneket. Mérnökök, orvosok, technikusok tízezreit követelték. És hangzott a jelszó: arccal az iskola felé! Nem szabad lemorzsolódni, a nevelők felelősek ezért. Ez egyelőre annyit jelentett, hogy kettőzött óraszám szakadt a nyakunkba összes sallangjával. Mi lesz itt az egyénenkénti foglalkozással?

A balszélső negyedik sorban ült. Jól táplált, mindig rendesen öltözött gyerek volt, szürke szemének tekintete nyílt, érdeklődő, az esze is jól fogott. Órákon csendesen viselkedett, nem próbálta ki, meddig ér a tanár türelme. Általános megállapítás volt, hogy nem lesz vele sok bajunk. Aztán sűrűn elmaradt az előadásokról. Már pedig akkor nagy vörös kartonra be kellett jegyezni hetenként és hónaponként, hogy mennyi az ig. (igazolt) és nem ig. mulasztás, aztán összegezni, alulról felfelé, balról jobbra. Imponáló pontosságot követelt és hajmeresztő volt. A határ is meg volt állapítva, hogy hány ig. és nem ig. után távolítandó el a delikvens.

Egy-két komoly intés után az én fiam rubrikái üresen maradtak. — Aztán újra kezdte. Aztán már nem is igazolt. Előmenetelében azonban nem mutatkozott hiány. Édesanyja a bányánál dolgozott reggeltől estig, nem ért rá eljönni szülői értekezletre. Úgy karácsony tájba már át is lépte a vészes nem ig. határt. Ki kell zárni, volt az általános vélemény, a szabály az szabály. Ebbe nem tudtam belenyugodni és egy zimankós téli estén nem a legjobb hangulatban mentem ki egy sötét, sáros utcába. A deszkakapun a felírás: Vigyázz, a kutya harap! Már tombolt is a fenevad. Zörgetésre, végre kijött a háztulajdonos, és mondta, hogy csak a falmentén haladjak, addig nem engedi a lánc a kutyát. Mutatja az ajtót és hozzáteszi, hogy csak a nagymama van itthon.

Zord arccal léphettem be, mert a kedves arcú nénike igen megilletődve fogadott. Szegényes, tiszta lakás, a konyha köve vörös, a szoba padlója fehérre sikálva. A szegénységet így látni fájóbb, mint rendetlenségben, szennyben, piszokban. De biztatóbb is. Megenyhültem és beszélgettünk. Pistike? Nincs még itthon, barátainál van biztosan. Tanulnak, teszi hozzá bizonytalanul. Pistike jó fiú, nekem mindig segít, soha nem felesel. Ennek a bizakodó mosolygó nénikének én nem tudom megmondani, hogy a Pistikét kizárás fenyegeti. Maradok tehát és várok.

Aztán megjön az anya. Munkától elgyötört, korán megőszült, szomorú arcú asszony, úgy látom tisztában van vele, mit várhat. Betoppan Pista is. Mikor meglát, magabiztos fellépése megtörik. Nos, fiam? Lehajtott fejjel mondja, dolgozni akarok, értük. — „Nincs szükség a te munkádra, — csattan fel az anya — neked csak tanulnod kellett volna, persze a régi haverok, nem tudtál lemondani róluk" és kezébe temette arcát, zokogott befelé. Pista megrendülten ült s alig érthetően motyogta: Most már elkéstem.

Hallgatunk, s míg gondolkodom a teendőn, nagymama reszkető szavait hallom újra, Pistike jó fiú. És látom a barna szemeket, amik könnytől fényesek. Ez a fiú nem hazudott soha. Eszes és önérzetes, mint itt valamennyien. Egyik se esdekel irgalmat, csak azok a reszkető ajkak bizonygatják, Pistike jó fiú. Már határoztam. És most a fogást keresgélem — ezen múlik minden —, amivel ezt a gyermeket biztos kézbe, szilárdan foghatom... „Holnap eljösz az iskolába, nem mented ki magad, többé indokolatlanul nem mulasztasz, pajtásaidat pedig elhagyod. Nézd az édesanyádat! Ezt az életet, ilyen öregséget szántál neki? Kezet hát rá!" Vonakodva tette kezét az enyémbe és kipirulva, fényes szemekkel, szótlanul megszorította.

A többi már nem is érdekes. Az sem, hogy harmad vagy negyedévben kimaradt, mert otthon mégiscsak rászorultak keresetére. Végzett az esti tagozaton. Az is olyan visszatérő kép, hogy büszkén vezet a karján egy kislányt, majd hogy együtt hajolnak fontoskodva a kocsi fölé, mert jaj annak a főkötőnek a szalagja, azt meg kell igazítani.

Egyszer meglátogattam a régi lakást. Telezsúfolva új bútorokkal, az asszonyka boldogan csicsereg, lakást kaptunk, új fészket építünk, de anya nem akar velünk jönni most a kicsit sétáltatja. Keresőn nézek körül és Pista megérti. Nagymama elment, mondja, szépen, csendesen ment el. Vajon sejted-e Pista fiam, hogy azok a barna szemek, amelyekből áradt a bizakodás, az emberi jóságba vetett hit, hozták a fordulatot életedbe? Mikor búcsúzom, arcukról nem a meggörnyesztő hála, hanem a szeretet sugárzik és a nevelőnek ez mindennél nagyobb jutalom.

Somogyi Géza

állás

Egy nyugdíjas néni belvárosban, kis gyermek gondozását vagy kisebb háztartás vezetését vállalja. „Gondos" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisgyermek gondozását vállalom távfűtéses lakásomban, földszint. Megyeri u. 10.

Komoly nőt teljes ellátással (esetleg bejárással) keresek. Írjon „Házaszszony" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Albérleti szoba igényes fiúlányoknak kiadó. Mikszáth K. u. 18.

Elcserélném komlói 2 szoba komfortos lakásomat hasonló pécsiért, lehetőleg Komlón dolgozó bányásszal. Lovrencsics György, Komló Irinyi János u. 42.

Uránvárosi kettő és félszobás lakásomat elcserélném egyszoba összkomfortra minőségi cserével. Egyszobás jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszoba konyhás lakásomat egyszoba összkomfortosra, csak tröszti dolgozóval. Csere jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszoba összkomfortos uránvárosi távfűtéses lakásomat másfélszobás PIK vagy szövetkezetire. Őszi csere jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném újmecsekaljai 1½ szoba összkomfortos, távfűtéses, jól jövedelmező, házfelügyelői lakásomat 1½ vagy 2 szobás főbérletire, olyan egyénnel, aki házfelügyelőségen kívül más állást nem vállalna. „Csak komoly szándékú jelentkezzen" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 1-én beköltözhető másfélszobás összkomfortos, távfűtéses lakásomat kétszobás, földszinti vagy elsőemeletire. Tel.: 44-25, de. 10—12 óráig.

Szoba-konyhás, éléskamrás lakásom elcserélném jól jövedelmező fürdőszobás házmesterire. Meszesi és uránvárosi is lehet. Kőszegi, Felsővámház u. 20.

Csermektelen értelmiségi házaspárnak 1½ szobás összkomfort, modern bútorral berendezve, 1 évi előrefizetéssel okt. 1-re kiadó. III. ker. Páfrány u. és Liliom u. 27., sarok.

Nyugdíjas, magányos asszony elmenne magányos, nyugdíjas férfihez lakásért, „Háztartását vezetni" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

3 szoba hallos + személyzeti szobás, két különbejárattal rendelkező lakásomat elcserélném 2 szoba hallos földszinti vagy első emeleti lakással. Tel.: 28-99.

Szoba kiadó albérletbe, hízók eladók. Pécsszabolcs, Szabadságharc 64.

Uránvárosi, egy szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném belvárosi hasonlóra, fürdőszoba nem szükséges. Érdeklődni: Felsőmalom u. 14. Káplárné.

Belvárosi, nagyméretű, két szoba, hallos, összkomfortos lakásomat elcserélném kisméretű, kétszobás, komfortosra. Telefon: 21-64.

Különbejáratú, bútorozott szoba két dolgozó nő vagy diáklány részére azonnal kiadó. Ujvilág u. 1. Megtekinthető 2 órától.

Kettő szoba, távfűtéses, I. emeleti uránvárosi lakásomat elcserélném egy szoba konyhás belvárosi lakásért megegyezéssel. „Kedvező ajánlat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres albérleti szoba kiadó. Pécs, I. ker., Szabó István u. 42. (31-es busz Bánomi úti megálló). Gyermek nem akadály.

Különbejáratú, bútorozott szobába diák szobatársnőt keresek. Pécs, Tiborc u. 22. sz.

Különbejáratú, bútorozott szoba 2 személy részére október 15-től. Ujvilág u. 32. Kelemen László.

gépjármű

Garázs kiadó. Szegfű u. 30., Szőlőskertnél.

Garázs kiadó. Kalinin út 20. (Magaslati út). Érdeklődni este.

Szép, nagy, zárt kapualj, garázsnak kiadó. István utca hatban.

CS-s rendszámú Skoda 1000 MB-s személygépkocsi eladó. Pécs, Babits M. u. 3. II. em. 9.

Garázs kiadó. Víz, villany van. Pécs, I. ker., Sándor u. 6.

Uránvárosi erdősávban levő garázsomat sürgősen eladnám. Készpénz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó. Péter u. 40/a. Fáloskniál. Tóthné.

Polszki 1300-as Fiat-kivitelást árdok. 902 sorszámú 69—70-es évre. — „Fiat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Trabant 600-as személygépkocsi és egy nagyméretű filodendron eladó. — „Trabant" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Karambolozott 407-es Moskvics eladó. Uránváros, Hajnóczi u. 1. Szomor.

Petőfi utcánál garázs eladó. November 30" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó vizsgázott ötszemélyes Chevrolet gépkocsi. Csiszár, Hird.

Jó állapotban levő garazsírozott Moszkvics eladó „407" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1000-es Wartburg, 29 000 kilométerrel, sürgősen eladó. Megtekinthető: Somogyi Béla u. 6., garázs. Mindennap 15—18 óráig.

500-as Trabant Combi sürgősen eladó. 10-29/124-es mellék. Kaszmai Gyula, 6—14 óráig.

Jáwa Ideál, újszerű állapotban eladó. Kiricsi, Pécs, Felsővámház u. 45.

Trabant Lim. 601-es eladó, Pécs, Kolozsvár u. 15., délután 6 óra után. Dr. Nagyszékelyi.

CR-es, 750-es Zastava, 16 000 km-rel igényesnek eladó. Pécs, Felsővámház utca 16. Munkanapon 16 óráig 20 óráig. Vasárnap reggel 7 óráig 20 óráig.

vétel-eladás

FIGYELEM! Szőlőcsúcsvágyók és lugas gyűjtemények kifogástalan minőségben őszi szállításra kaphatók. Díjmentes árjegyzéket küldök. Cím: Valiskó László, Abasár, Uj szőlőtelep 775.

200—300 literes boroshordót bérbe vennék. „Október" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

BÚTORT LEGOLCSÓBBAN Kórház térnél vásárolhat. Alkotmány u. 7. Szabónál.

Jó állapotban levő szüretelőkád eladó. Alkotmány u. 83.

Eladó egy sötét, szép kivitelű hálószoba bútor, betéttel együtt. Lugos u. 17. ss.

Dunnák, párnák eladók, István u. 35.



Modern garnitúrák, rekamiék, fotelek, kombinált szekrények hálószobák, nagy választékban, OTP hitellevélre is kaphatók a BIZOMÁNYI ÁRUHÁZBAN Pécs, Bem u. 2.

KAGYLÓFOTEL, ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Prima Kalor vaskályha nagy rézbogrács eladó. — Szőlő u. 19.

Gumicsónak motortartóval 2400 forintért, kétéves vadnarancs csemete, százankénti 50,— forintért eladó. Kopár, Kulich u. 21. sz.

Keveset használt, prima, jó, zománcos Kalor-kályha 600,— forintért eladó. Fécsbányatelep, Debreceni, Márton u. 1.

Modern bútor garnitúrát vennék, „Modern" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egy alig használt hármasszekrény eladó 17 óra után. László u. 3.

Szemfelszedő gépet vennék. Jót vagy újat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

8/100-as Diamant sikkantógép eladó. Lánycsók Aradi u. 28.

14 család méh kaptárral, jó állapotban levő, műszaki vizsgázott Danuvia motorkerékpár és egy cserépkandalló eladó Hódosi Lajos, Pécs, Magyardrőz. Fülemüle u. 9.

Kombinált SZOBABÚTOR BERENDEZÉS, egyenként is, olcsón eladó Aisóbalokány u. 41.

80 kg-es süldők eladók. Kisbalokány dűlő 2.

30 mázsa újkukorica eladó. Réth u. 37., Pető.

Havi 500 részletre keresek jobb pianinót, rövid zongorát. „Egy éven belül kifizetem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy darab 100 literes boroshordó eladó. Érdeklődni: Pécs Bajnok u. 10., alagsor.

Borszélő eladó. Endresz Gy u. 1. VII. 4.

Nagylevelű, 2 méteres filodendron helyszűke miatt eladó. Móricz Zs. tér 14. Kovács.

BOKORRÓZSA legszebb színekben, aranyérmes fajtákból előjegyeztethető. HENTZ KÁLMÁN Tiborc u. 46. Telefon: 16-73.

Eladó tiszta, nagy párnák, dupla ágyra szép mokett terítő, 190x285 plüpli függöny, új vasaló, hosszú tekla gyöngysor 1—5 óráig. Köztársaság tér 6. Kecskésné.

Petróleumfőző — újfajta — üvegtartályát vennék, lehetőleg külcsön, megegyezéssel. „Eltörött" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fehér játék babakocsi eladó. Kisipari munka. — Semmelweiss u. 3.

Pulikölykök, törzskönyvezett, 18 hetes, ajándékáron eladó, Balassa B. u. 11. Budai vám felett.

ELEKTROMOS KELTETŐGÉP kapható 100-as, 200-as, 300-as, 600-as 1500-as raktárról. SZUHI FERENC, Budapest, XX., Bem u. 11.

ingatlan

Másfélszobás, szövetkezeti lakást átvennék. „Minél előbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmárián eladó 250 négyszögöl telek, vízparttól 150 m, állomástól 10 perc — négyszögöle 250 forint. Dénes József, Budapest, VII., Akácfa u. 59. 225-698.

3 szoba, fürdőszobás ház beköltözhetően eladó. — Pécs, I. ker., Apáffi u. 26. szám.

Házat vagy lakást vennék Pécsett, élejáradékért. Levelet: Szalai Jenő, Somogyvár.

Harkányban kisebb telket vennék. „Ármegjelölés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz éjjeliőrőket (lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 56, munkaerőgazdálkodás. (1438)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz kétéves szakmai gyakorlattal rendelkező gépjárművezetőket, valamint szállítómunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (93323)

*

Kőműveseket, villamosgépkezelőket, segédmunkásokat, éjjeliőrőket, vízóra-leolvasó fiúkat (14—17 évesig) állandó munkára felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Vízmű, Zólyom u. 2, munkaügy. (8287)

Szénkirakó dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: MÁV Szertárfőnökségen, Pécs, Verseny u. 2. (2224)

*

Hatósági munkakörbe energiafelügyelethez gépészmérnököt felveszünk. „Lehetőleg energetikus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (173972)

*

Az Építőipari Szállítási Vállalat pécsi szállítási üzemegysége gépkocsirakodói munkakörbe dolgozókat felvesz. Jó kereseti lehetőség. Fizetés teljesítménybérben. A téli folyamán nehézgépkezelői beiskolázás lehetséges. Jelentkezni: Megyeri út 50. rakodóirányításnál. (173402)

Kazánfűtőket, nyugdíjast is felvesz a Gyermekkórház. — Pécs, Nyár u. 8. (2866)

*

VEGYESZER 79-es számú építésvezetőség felvesz festő-mázoló, hőszigetelő és bádogos szakmunkásokat, segédmunkásokat, kubikosokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. — Vidékieknek IBUSZ-szállást és napi 19 forint külszolgálati díjat biztosítunk. — Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 113. — Megközelíthető a 32-es busszal. (173445)

*

Segédmunkás nőket és férfiakat, kőműveseket és kubikosokat felveszünk pécsi munkahelyeinkre. — Hűségjutalom, kedvezményes szénellátás, jó kereseti lehetőség, szabad szombatos munkarend. — Jelentkezés a Mecseki Szénbányák építési üzeme munkaügyi csoportjánál: Pécs, I., Buzsáki Imre u. 22. sz. (Újhegy). (205651)

*

Felveszünk gépkocsi-segédvezetőket, autószerelőket, lakatosokat. Jelentkezés: Műszaki Erdészet — Pécs, Megyeri út 20. (205674)

*

Női dolgozókat felveszünk. B. m. MÉH Vállalat pécsi telepe. — Gomba u. 4. (A Hőerőmű mellett.) (205684)

*

Perfekt gyors- és gépírónőt felvételre keresünk. — Pécsi járási Építő Ktsz. Pécs, Sallai u. 11. (205687)

*

Gyakorlott gyors- és gépírót, villanyszerelőt, segédmunkást, valamint dukkózásban jártas festőmázolót felveszünk. MEGYESZER, Pécs, Lyceum u. 4. (205690)

*

A Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára 44 órás munkaidő-foglalkoztatással pécsi telepére női segédmunkásokat 1400—2000 forint kereseti lehetőséggel, valamint kőműves szakmunkást megegyezés szerinti órabérrel alkalmaz. — Hirdi telepére vasszerelő szakmunkást, férfi és női segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezés a telepek vezetőinél: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10, illetve Hird, vasútállomás. (205695)

*

A Pécsi Gázmű alkalmaz közgazdász nődolgozót, vegyészmérnököt, lehet nő is, férfi építésztechnikust, 1—2 éves gyakorlattal férfi vegyésztechnikust. Jelentkezés a személyzeti osztályon. — Továbbá tetőfedő szakmunkást, raktári anyagkiadót, határós munkaidőbe fiatalkorú kisegítő fiúkat, villanyszerelőt és lakatos műhelyünkbe férfi segédmunkásokat és műszerészt. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Cím: Pécs, Felszabadulás u. 107. (205697)

*

Baranyaterv műszaki rajzolókat keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Zrínyi u. 11. Munkaügyön. (205700)

*

Érettségivel rendelkező adminisztrátort felvesszünk. Tejipari Szállítási V. Pécs, Szigeti u. 69. (205705)

*

Asztalos szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár. — Pécs, Somogyi Béla u. 6. (205714)

*

Kilencvenfős konyhára másodszakácsnőt és konyhalányt felveszünk. III. sz. Szociális Otthon, Pécs, Tímár u. 5. (205721)

*

Gépkocsiszerelőket, gépkocsivezetőket és segédmunkásokat felveszünk. Tejipari Száll. Váll. Pécs, Szigeti út 69. (205724)

*

Napi 4 órás elfoglaltságra karbantartási munkára nyugdíjas dolgozót azonnali belépéssel alkalmazunk. — Titán Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6. (205746)

*

A Baranyaterv perfekt gyors- és gépírónőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Zrínyi u. 11, munkaügyön. (205751)

*

Műköves szakmunkást kiemelt órabérrel alkalmazunk. (Csempézni tudó előnyben.) Pécsi járási Építő Ktsz, műszaki osztály. — Pécs, Sallai u. 11. sz. (205755)

*

Éjjeliőrt — lehet nyugdíjas is — azonnal felvesz a MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (205759)

*

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres vagyonőröket és udvartakarítót. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (205765)

Konyhai mosogató és takarító munkára női dolgozót, esetleg fiatalkorút vesz fel a Nádor Szálloda. (—)

*

A Szentlőrinc és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet varrónőket és varrókat, valamint külszolgálatos préselő munkásokat keres. Jelentkezés: Szentlőrinc, Erzsébet út 7. sz. alatt. (1439)

*

Értékesítő pincészetünkhöz férfi és női fizikai dolgozókat felveszünk. Jelentkezés Állami Pincegazdaság Pécs, Irányi D. tér 6. (1429)

*

A Bikali Állami Gazdaság, Bikal, tehenész családot keres tehenészetébe, lakást biztosítunk, több tagú családokat előnyben részesítünk. Jelentkezés írásban. Meghívás esetén útiköltséget térítünk. (1430)

*

Kőműveseket, segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: a Mecseki Kultúrpark irodájában, 8—16 óráig. (1433)

*

Esztergályost, hegesztőt, lakatost, TMK-lakatost és segédmunkást felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. sz. Jelentkezés a munkaügyön. (1434)

*

Nyugdíjas villanyszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. Bm. Autó- és Motorjavító Szövetkezet. (1435)

*

A felsőmindszenti Ady Endre Mg. Tsz nyolctonnás gépkocsijára felvesz legalább ötéves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt. — Jelentkezés a termelőszövetkezet irodájában, mindennap 8—16 óráig, Gaál Géza szállításvezetőnél. (1426)

*

A Pannonia Sörgyár 44 órás munkahétre, természetbeni járandósággal felvesz két gyors- és gépírónőt, érettségizettek előnyben, 2 üzemlakatost, 1 kazánfűtőt és segédmunkásokat. (1427)

*

Felvételre keresünk férfiakat tizenhét éves kortól, textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés: levélben: Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (969)

*

Épületlakatos, vasszerkezeti lakatos, szerelő, szak-, betanított és segédmunkásokat felveszünk budapesti és vidéki, változó munkahelyre. Megfelelő gyakorlat utáni külföldi szerelésre is. Ötnapos, 44 órás munkahét. Bérezés: teljesítménybér, korlátozás nélkül. Vidéki munkahelyi pótlékot fizetünk. — Szállásköltséget és hazautazási költséget térítünk. — Jelentkezés: Fémmunkás Vállalat Szerelési Üzem, Budapest, XIII., Vágó Béla u. 11. (volt Lom u.). (314)

*

Szövőátképzős munkakörbe 16. évet betöltött fiatalokat felveszünk. — Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés: levélben, Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (993)

*

ZONGORAKÍSÉRŐT keres a Doktor Sándor Művelődési Ház balettoktatáshoz, négynapi elfoglaltság hetenként. Havi 1300 forint. — Jelentkezés a művelődési Ház irodájában (Déryné u. 18.), telefon: 60-50. (205776)

Nikkelezés, krómozás, alumínium fényezés. Tömeggalvanizálás: S, réz, nikkel, kaminium bevonattal, kilós árban. Pécs, Sörház utca 9.

Általános iskolások orosznyelvű korrepetálását orosz diplomás vállalja. Pécs, III., Endresz Gy u. 11/c. III. em. 3. Esti órákban.

BALATONFENYVESEN ÉPÜLŐ társasüdülőben lakrészek előjegyezhetők A PÉCSI 2. SZ. ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉGNÉL. Pécs, Kossuth L. u. 22. sz. Telefon: 23-13.

Televízió, mosógép, centrifuga, rádió, porszívó javítás garanciával. Telefon: 43-38.

Boroshordó

minden méretben kapható a TÜZÉP telepeken

500 LITEREN FELÜLI HORDÓKNÁL TSZ-EKNEK, SZAKCSOPORTOKNAK ENGEDMÉNYT ADUNK!

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33. 21-50, 50-00, 80-11.

Belpolitikai rovat: 31-58.

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Felelős kiadó: Braun Károly Tel.: 15-32. 15-33. 21-60, 50-00, 80-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft

Előfizethető a helyi postahivatalokná és kézbesítőknél

Indexszám: 25054



39.

Azonnal úgy döntött, hogy elmegy Elzához elbúcsúzni. Útközben elkapta őket a légiriadó. Ilja hátranézett: a fekete Mercedes megállt, s egymás után ugráltak ki belőle az SS-ek, hogy minél előbb óvóhelyet találjanak. Ilja beletaposott a gázba. De aztán eszébe jutott, hogy a riadó lefújása után, ha az SS-ek észreveszik hogy eltűnt, nyilván azonnal otthon fogják keresni. Így újra veszélybe sodorhatja Dovgert. Megfordította a kocsit és ismét hazafelé tartott. Már ráérősen hullottak a bombák, de azért szerencsésen elérte a házat. A rejtekhely már üres volt. Megnyugodva már arra gondolt, hogy a bombázás után elmegy mégis Elzához, mikor a szemközti, rombadőlt ház kapuja előtt egy sebesültben felismerte Dovgert. Sikerült kivonszolnia az omladozó falak alól, s elhelyezni a kocsijában. Aztán szélsebesen Dovger lakására hajtott. Kimosták és bekötötték az összekötő fejsebét, amely nem mutatkozott veszélyesnek. Ilja jelentését elrejtették, hogy még az éjszaka leadhassák.

— Látta valaki mikor idejöttünk? — kérdezte Dovger, amint kicsit magához tért.

— Nem hiszem, mindenki az óvóhelyen van.

— Mielőtt a szomszédaink feljönnek, el kell mennie!

— Így hát most az egyszer sem sikerül egy kicsit elbeszélgetnünk.

— Nem baj, majd a háború után kibeszélgetjük magunkat. Már nem tart soká.

XIV.

Himmler különkihallgatást kért Hitlertől, aki az osztrák határ melletti villájában gyógyítgatta influenzáját. Magával vitte Schellenberget is, hátha az operáció részletei is érdeklik majd a führert. Münchenig repülőgépen tették meg az utat, aztán egy fekete Mercedesen robogtak tovább.

Hitler villájában, amelybe egy egész erődítményrendszeren át jutottak, a Führer adjutánsa, Saub, és háziorvosa, Morell fogadták a vendégeket. Lelkükre kötötték, hogy ne tartsák fel soká a führert, mert annak egészségi állapota még nem kielégítő.

Hitler valóban eléggé szánalmas látványt nyújtott, amint orvosságos asztalkája mellett ülve fogadta látogatóit. Egyébként is hajlott alakja még jobban meggörnyedt az utóbbi hetekben, fehér és beesett arcán értelmetlen-kihívóan hatott rövidre nyírt bajuszkája.

Persze az influenzán kívül volt más oka is Hitler levertségének. Éppen most hallgatta meg a szárazföldi csapatok főparancsnokának, Keitelnek jelentését. — Az oroszok hallatlan gyorsasággal vonulnak előre Bjelorussziában. Kijevet aligha sikerül tartani. A kaukázusi egységeket az elszakadás veszélye fenyegeti, de másutt sem sokkal jobb a helyzet. Az olasz fronton veszélyeztetve van a Monte-Casino erőd, Róma kapuja.

A belépő Himmler láttán a führer felélénkült egy kicsit.

— Na, sikerül egyetlen ütéssel leteríteni ezt a három mamelukot?

— Igen, mein führer! Pontos értesüléseink vannak, hogy a találkozót november végén akarják megtartani Teheránban.

Hitler felpattant és idegesen járkálni kezdett a szobában.

— Soha jobbkor! — Na és, hogyan szervezték meg az operációt?

Himmler elmondta a merénylet tervét, de olyan közvetlen, szinte bizalmaskodó hangnemben, amelyet még az ő beosztásában sem engedhetett volna meg magának senki más a „Vas-Henriken" kívül, ahogy talpnyalói nevezték.

Hitler azonban, akivel régi barátság és sok közösen elkövetett politikai gaztett fűzte egybe, úgy tett, mintha nem is vette volna észre beosztottjának túlságosan bizalmas modorát. Megfeszülten gondolkozott valamin. Az utóbbi időben neki magának is megingott már-már a győzelembe vetett hite. Ez az akció azonban, ha beüt, fordíthat a kockán. Csak jól ki kell használni. Váratlanul Schellenberghez fordult, s karonragadva a megkövült SS-főnököt, megkérdezte:

— Az emberek elő vannak készítve?

— Iegen, mein Führer! — jelentette az, s részletesen beszámolt a diverziós osztag létszámáról és felszerelt ségéről.

Schellenberg egyedül tért vissza Berlinbe, mert Himmlernek még jelentést kellett tennie a soronlévő fasisztaellenes összeesküvésről is.

XV.

Moszkva felett olyan sötét volt a novemberi ég, mintha a háború minden korma itt gyűlt volna össze. A Kreml szolgálati bejáratán egy kis fekete Emka fordult be. A Népbiztosok Tanácsának épülete előtt Nyikolaj Fjodorovics Avgyejev szállt ki a kocsiból és sietősen felszaladt a lépcsőn. A második emeleti tanácsteremben még folyt az értekezlet. Avgyejev ezredes megkérte az ügyeletest, hogy azonnal hívja ki Vaszilij Ivanovics Pankov tábornokot, az államvédelmi szervek egyik vezetőjét.

A magas, sovány, kissé hajlotthátú Pankov csodálkozva sietett beosztottja felé. Tudta, hogy az nyomós ok nélkül nem fordult volna hozzá ebben az órában.

— Mi történt, Nyikolaj Fjodorovics?

(Folytatása következik.)

DN SPORT

Kovács II. negyedszer is vidéki bajnok

Gyöngyösön — mérsékelt részvétel mellett — három napon át folytak az országos vidéki bajnokság küzdelmei. A két pécsi együttes közül csak a PVSK indított öt versenyzőt, közülük hárman dobogóra kerültek. Kovács II. István a vasutasok kitűnősége ezúttal is bajnokságot nyert súlycsoportjában, immár negyedszer. A pehelysúlyú Németh ezüst, a légsúlyú Csiszár bronzérmet szerzett.

Röplabda:

Hat mérkőzés, négy pécsi győzelem

Ezen a hét végén otthonukban mérkőztek a pécsi NB II-es röplabda csapatok. Mint várható volt a PEAC női és férfi együttesei, valamint a Pécsi Dózsa férfiak megnyerték mérkőzéseiket, a Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer női csapatának viszont nem sikerült pontot szereznie. Az Ifjúsági stadionban lejátszott találkozók eredményei, férfiak: Pécsi Dózsa—Esztergom 3:0, Pécsi Dózsa—Szombathelyi Haladás 3:1 PEAC—Esztergom. 3:0 Női mérkőzések: PEAC—Bp. Építők 3:1, Bp. Építők—Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer 3:0, Szombathelyi Spartacus—Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer 3:1.

SPORTHÍREK

Befejeződött az országos tenisz bajnokság. A férfi egyes döntőjében a tizenháromszoros bajnok, Gulyás és a trónkövetelő Baranyi lélekzetelállító küzdelmet vívott A győzelmet nem kis meglepetésre öt játszmában Baranyi szerezte meg.

*

Olaszországban a férfi kosárlabda Európa bajnokságon a magyar válogatott 95:63 arányban vereséget szenvedett első mérkőzésén a Szovjetuniótól. A második találkozón sem kísérte siker a magyar csapat szereplését. Bulgáriától 66:63 arányban vereséget szenvedett a magyar válogatott.

*

Varsóban befejeződött a súly emelő Világ és Európa bajnokság. A szuper testsúlyuak küzdelmében az amerikai Dube győzött. A pontversenyben a Szovjetunió végzett az első helyen, a magyar súlyemelők nagyszerűen szerepeltek, a 3. helyen végeztek.

*

Dunaújvárosban rendezték meg a női tornászok területi egyéni bajnokságát. A négy számból álló versenyen háromban pécsi győzelem született. Ifi I. osztály I. Vétek (PVSK) 72.0. felnőtt női I. osztály: 1. Pozsgai (PVSK) 71.1, II. osztály: Gergesi (BTC) 73.3.

*

Ráckevén tartották meg az országos evezős bajnokság küzdelmeit. A mohácsi evezősök egy hajóval képviseltették magukat a legjobbak között. A férfi junior kormányos nélküli kettesben a győztes váci hajó mögött a Mohácsi TE együttese ezüst érmet szerzett.

1010

1. DVTK—Ü. Dózsa	2	1:4
2. Eger—FTC	x	0:0
3. Tatabánya—ETO	2	0:2
4. Pécs—Komló	1	3:0
5. Szombathely—Dunaújv.	1	2:0
6. FÖSPED—Várpalota	1	4:0
7. Nagybátony—Győri D.	1	3:0
8. ZTE—Békéscsaba	1	3:0
9. Jászberény—DVSC	x	0:0
10. Borsod—BVSC	2	1:2
11. SKSE—Volán	x	2:2
12. Bari—Napoli	x	0:0
13. Brescia—Cagliari	2	0:2
+1		
14. Verona—Róma	1	2:0

A szeptember 28-i, 39. játékhétre 1 401 697 darab szelvény érkezett. Ezen a héten hatan értek el 13 találatot. 90 930 forintos nyereménnyel. Közöttük egy 13 plusz 1-es szelvény volt, amelyre 469 002 forintot fizetnek. A 12 találatosok 1232, a 11 találatosok 98, a 10 találatosok 21 forintot kapnak.

Teke:

Javított a Pécsi Gázmű és a Baranyai Építők

A Pécsi BTC női együttese kivételével a többi pécsi NB-s teke csapat otthonában játszotta soronlévő bajnoki mérkőzését. Az NB I-es Pécsi Gázmű ezúttal jó eredményt ért el, nagyarányban nyert a Szombathely ellen. Az NB II-ben a Baranyai Építők hasonló győzelmet szerzett a Bp. Beloiannisz ellen és ezzel közelebb jutott az első két helyen álló csapathoz. A BTC férfiak is nyertek, viszont a Pécsi Bányász együttese két mérkőzésen csak hat pontot gyűjtött és ez nem túlságosan sok a bentmaradásért folytatott küzdelemben.

Pécsi Gázmű—Szombathelyi SE 7:1, NB I. férfi mérkőzés, Kokszmű pálya, NB II. férfi mérkőzések: Pécsi Bányász—Soproni FAC 4:4, Pécsbányatelep, GANZ-MÁVAG—Pécsi Bányász 6:2, Pécsbányatelep, Pécsi BTC—Soproni FAC 5:3, BTC pálya, Baranyai Építők—Bp. Beloiannisz 7:1, Újmecsekalja. Építők csarnok. NB II. női mérkőzés. Vasas Ikarusz—Pécsi BTC 7:1.

A hajrában biztosította győzelmét a pécsi csapat

Pécsi Dózsa—Komlói Bányász 3:0 (1:0)

Pécs, 6000 néző. Vezette: Pusztai (Schopp, Halász M.). *Pécs:* Rapp — Hernádi, Móricz dr., Konrád I., Kincses I. — Köves, Tüske — Bérczesi, Máté, Rádi, Dunai dr. Edző: Kovács Imre. — *Komló:* Erdősi — Kótai, Csordás I., Makray, Kovács — Ficzkó, Solymosi, Földi — Bordács, Merczel, Csordás II. Edző: Lantos Mihály. Csere: Rádi helyett Daka a 67. percben. Góllövők: Bérczesi a 40., Máté a 86. és a 90. percben. Szögletarány: 12:2 (9:2) a pécsiek javára.

Tapogatózó játékkal teltek el az első percek. Nem volt nagy iram, izgalom is alig akadt. A kapuk ritkán kerültek veszélybe. A Dózsa birtokában volt többet a labda, de a lila-fehérek nem tudtak döntő fölényt kiharcolni, kiegyenlített volt a küzdelem. A Dózsa nem tudott kibontakozni, a pécsi játékosok keveset mozogtak, állva várták a labdát. A komlóiak nagy gondot fordítottak a védekezésre, szoros védőfalat vontak kapujuk elé. Érdemleges esemény ritkán történt. A 17. percben Csordás hazaadását Máté elcsípte, de labdája a kapu mellé hullt. A 35. percben Dunai dr. lövése került el a kaput. A 39. percben Rádi a hálóba talált, de lesen állt, a gól érvénytelen volt. A 40. percben siker koronázta a Dózsa kezdeményezéseit. Rádi szöglete után a védők fejéről a labda Bérczesi elé került, aki a kapu bal sarkába lőtt, 1:0 a Dózsa javára. Egy perc múlva Dunai dr. nagy kapáslövése adott munkát Erdősinek. A félidő utolsó percében Rádi került gólhelyzetbe, de közelről a kapu fölé lőtt.

Szünet után is a pécsiek irányították a játékot, beszorították ellenfelüket, a komlóiak 8—9 emberrel védekeztek, sokáig sikerrel. A Dózsa lendülete alább hagyott, feljöttek a komlóiak is. A 61. percben Bordács lövése nyomán a labda az egyik pécsi védő kezét érintette, de a játékvezető nem látott 11-est. A 74. percben Dunai dr. indította Kövest, ő azonban elügyetlenkedte a helyzetet.

A 75. percben Dunai dr. remek cselekkel az ötösig verekedte magát előre, visszajátszott, de sehol sem volt Dózsa játékos. Nem sokkal később Bordács beadása a pécsi kapu előtt tisztán találta Merczelt, de ő biztos gólhelyzetben hibázott. A 79. percben ismét Merczel volt veszélyes a pécsi kapura, Rapp azonban helyén volt. A 86. percben a nagyszerűen játszó Dunai dr. ismét megkeverte a komlói védelmet, az ötösnél álló Mátéhoz játszott, aki közelről a hálóba lőtt, 2:0 a Dózsa javára. A mérkőzés utolsó perce még egy Dózsa gólt hozott. Dr. Dunait nem tudták tartani a komlói védők, a labdáját ezúttal is Máté kapta és a fiatal játékos a hálóba talált, 3:0 a Dózsa javára.

Nem úgy indult a mérkőzés, hogy a Dózsa gólokkal nyeri a találkozót. A lila-fehérek csak az utolsó percekben tudták biztosítani győzelmüket. A pécsiek egy gólos vezetése után szünet után volt a mérkőzésnek olyan időszaka, amikor nem sok hiányzott a komlóiak egyenlítéséhez. A pécsi csapatnak a két pont megszerzésével sikerült megőriznie idei hazai veretlenségét, bár a Dózsa játéka ezúttal nem volt meggyőző. A komlóiak sokáig sikerrel állták a pécsiek ostromát, de az utolsó percekben dr. Dunaival nem tudtak megbirkózni. A pécsi csapatból dr. Dunai, Móricz dr., Konrád és Máté voltak a legjobbak. A komlóiak közül Erdősi, Makray és időnként Bordács nyújtott elfogadható teljesítményt. Pusztai játékvezető sok hibával vezette a mérkőzést.

Hegyi István



Bérczesi egyik komlói védővel csatázik. Pécsi Dózsa—Komlói Bányász 3:0.

Kosárlabda:

BKV Előre— Szigetvári Vörös Meteor 66:53 (32:24)

NB I. női mérkőzés, Budapest. — A szigetváriak legjobb dobói: Jerszi 16, Bácsai 10, Varga, Legedüs 9—9. BEAC—Postás 64:51, NB II. férfi mérkőzés, Budapest, Tanárképző Főiskola—Kiskunfélegyháza 99:64, NB II. férfi mérkőzés, Pécs, PVSK—Bp. Gógyszerész 66:47. NB II. női mérkőzés, Budapest. MAFC—Pécsi Postás 52:51, NB II. női mérkőzés, Budapest, Tanárképző Főiskola—Kiskunfélegyháza 59:55, NB II. női mérkőzés, Pécs.

A KOSÁRLABDA NB I. ÁLLÁSA

Női csapatok:

1. MTK	16	14	2	1133:836	30
2. Videoton	16	14	2	1100:887	30
3. Bp. V. Met.	16	12	4	979:879	28
4. VTSK	16	12	4	1005:842	28
5. TFSE	16	10	6	942:862	26
6. BKV Előre	16	10	6	949:926	26
7. Kecskemét	16	8	8	800:796	24
8. B. Pedag.	16	8	8	846:901	24
9. Eger	16	5	11	784:946	21
10. BEAC	16	5	11	873:928	21
11. Szfv. Építők	16	5	11	822:954	21
12. Bp. Petőfi	16	4	12	793:933	20
13. Szigetvár	16	3	13	811:893	19
14. MAV NTE	16	2	14	844:1096	18

Kitüntetések a jó MHSZ-munkáért

A fegyveres erők napja alkalmából több baranyai MHSZ tisztségviselőt tüntettek ki kiváló munkásságáért. Honvédelmi Érdemérem kitüntetésben alábbiak részesültek:

20 éves munkásságért: Séra Károly Komló, 15 éves munkásságért: Hetesi Imre Hőerőmű, Rózsahegyi Mátyás, az MTS Pécs városi Tanácsa elnöke, 10 éves munkásságáért: Balogh Tibor Ercbánya Vállalat, Kapuvári László Komló, Kossuth-akna, Kárpáti Ferenc Boly, Mohai István Ercbánya Vállalat és Szücs Lajos Kölked. Ezenkívül négy főt a „Kiváló MHSZ munkáért érem" arany és két főt az ezüst fokozattal tüntettek ki. A kitüntetéseket ma délután ünnepség keretében Vértesi József az MHSZ Baranya megyei titkára ünnepség keretében adja át

Labdarúgó NB I.

Rába ETO—Tatabánya 2:0 (1:0). Tatabánya. 6000 néző. Vezette: Almási (Vadas J., Nagy E.). Rába ETO: Tóth dr. — Orbán, Keglovich, Horváth B., Izsáki — Pozsgai, Somogyi, Kiss — Varsányi, Győrfi, Korsós. Edző: Mészáros József. Tatabánya: Gelei — Lévai, Kovács I., Laczkó, Juhos — Horváth, Arany — Szabó, Csernai, Monostori, Sántha. Edző: Szücs György. Csere: Monostori helyett Hernádi (61. p.). Góllövők: Horváth B. (39. p.), Győrfi (81. p.). Szögletarány: 7:5 (3:1) a Tatabánya javára. Kiállítva: Lévai és Korsós (73. p.).

Eger—Ferencváros 0:0. Eger. 13 ezer néző. Vezette: Radó (Czirják, Tófalvi). Eger: Landi — Kárpáti, Kiss, Berán, Winkler — Tátrai, Bánkuti, Szücs — Tóth, Rajna, Lakinger. Edző: Szusza Ferenc. Ferencváros: Géczi — Bálint, Páncsics, Megyesi — Juhász, Horváth — Szőke I., Branikovits, Németh, Rákosi, Katona. Edző: Lakat Károly dr. Csere: Tóth helyett Kovács (a szünetben), Németh helyet Tátrai (a 68. percben). Szögletarány: 8:6 (6:0) a Ferencváros javára.

Sz. Haladás—Dunaújváros 2:0 (1:0). Szombathely. 8000 néző. Vezette: Somlai (Csernefalvi, Egervári). Sz. Haladás: Szarka — Szántai, Pek, Horváth — Farkas, Halmosi — Szabó S., Gyarmati, Iszak I., Rátkai, Gangli. Edző: Albert József. Dunaújváros: Aczél — Formaggini, Oláh, Ruppert, Csepecz — Somogyi Csörgő, Végh — Simon I. Nagy E. Kovács. Edző: Palicskó Tibor. Csere: Gangli helyett Kulcsár a 64. percben. Góllövők: Rátkai (22. perc), Iszak I. (11-esből, 75. p.). Szögletarány: 10:7 (5:2 az Sz. Haladás javára.

Bp. Honvéd—Egyetértés 4:1 (3:1). Kispest, Honvéd-pálya. 12 000 néző. Vezette: Müncz (Marton, Losonczi). Bp. Honvéd: Bicskei — Kelemen Ruzsinszki, Marosi — Tussinger, Vági — Pusztai, Kocsis, Tichy, Kozma, Karakas. Edző: Preiner Kálmán. Egyetértés: Varga L. — Józsa — Sátori, Galambos, Harangi, Sóvári — Kuharszki, Mohácsik — Karába, Halápi, Királyhegyi. Edző: Rákóczi László. Csere: Pusztai helyett Pál az 55., Marosi helyett Tajti a 70., Királyhegyi helyett Géber az 57. percben. Góllövők: Pusztai (22. p.), Ruzsinszki (öngól, 23. p.), Marosi (11-esből, 29. p.), Kocsis (43. p.), Kozma (80. p.). Szögletarány: 8:5 (6:4) a Bp. Honvéd javára.

Újpesti Dózsa—Diósgyőr 4:1 (2:1). Diósgyőr. 16 000 néző. Vezette: Bircsák (Biróczki, Balla B.). Újpesti Dózsa: Szentmihályi — Káposzta, Solymosi, Zámbó, Noskó — Dunai III., Göröcs — Fazekas, Bene, Duna II., Nagy L. Edző: Baróti Lajos. Diósgyőr: Tamás — Török, Salamon, Gál, Sáfrány, Hajas, Ruttkai, Vass, Horváth, Haffner, Sikora. Edző: Tátrai Sándor. Csere: Horváth helyett Gass a 46. percben. Góllövők: Horváth (5. p.), Fazekas (13. p.), Bene (35. p.), Fazekas (85. p.), Bene (89. p.). Szögletarány: 5:4 (2:2) az Újpesti Dózsa javára.

AZ NB I. ÁLLÁSA:

1. Újp. Dózsa	22	17	3	2	66:21	38
2. Bp. Honvéd	22	14	6	2	51:19	34
3. Ferencváros	22	14	5	3	46:19	33
4. Vasas	22	13	2	7	57:33	28
5. Pécsi Dózsa	22	11	4	7	30:24	26
6. Rába ETO	22	10	5	7	43:30	25
7. Csepel	22	10	5	7	29:23	25
8. MTK	22	7	5	10	32:42	19
9. Tatabánya	22	8	3	11	25:34	19
10. Diósgyőr	22	6	6	10	23:37	18
11. Salgótarján	22	7	3	12	17:29	17
12. Szombathely	22	5	7	10	19:36	17
13. Komló	22	3	9	10	14:29	15
14. Egri Dózsa	22	4	6	12	19:45	14
15. Dunaújváros	22	5	4	13	17:41	14
16. Egyetértés	22	3	5	14	19:45	11

Labdarúgó NB I. B

Miskolc—Oroszlány 2:1, Nagybátony—Győri Dózsa 3:0, Ózdi Kohász—Ganz-MÁVAG 4:0, Bp. Spartacus—Szegedi EOL 3:3, Zalaegerszegi TE—Békéscsabai Előre 3:0, Szállítók—Várpalota 4:0, Videoton—Kecskeméti Dózsa 2:0, Pécsi Bányász—Székesfehérvári MÁV Előre 1:1, BKV Előre—Szolnoki MTE 1:1.

Mérkőzésről mérkőzésre

AZ NB I. B ÁLLÁSA

1. Videoton	25	18	1	6	70:31	37
2. SZEOL	25	12	7	6	50:36	31
3. Várpalota	25	13	4	8	40:29	30
4. Oroszlány	25	12	6	7	43:32	30
5. ZTE	25	11	7	7	42:25	29
6. Kecskemét	25	11	7	7	30:21	29
7. Pécsi Bányász	25	11	7	7	32:31	29
8. Békéscsaba	25	11	5	9	40:35	27
9. Bp. Spart.	25	8	10	7	42:36	26
10. MÁVAG	25	9	5	11	24:31	23
11. SZMTE	25	7	9	9	28:38	23
12. Szállítók	25	7	8	10	36:38	22
13. Előre	25	6	10	9	20:26	22
14. Ózd	25	7	7	11	30:35	21
15. Szf. MÁV	25	8	5	12	25:33	21
16. Gy. Dózsa	25	5	8	12	20:39	18
17. Miskolc	25	5	6	14	21:45	16
18. Nagybátony	25	6	4	15	16:50	16

Labdarúgó NB II.

Veszprémi Vegyész—Máza-Szászvári Bányász 1:1 (1:0). Várpalota. 800 néző. V.: Szabó J. Veszprém: Hendrik — Kiss, Mészöly, Németh, Egyházi, Hlavay, Csukás, Nemes, Gazsó, Kováts, Almás. Edző: Győri Pál. Máza-Szászvár: Armann — Nagy I., Róth, Bocz, Németh Bakó, Czebei, Nagy II. (Kővári), Wéber (Jónás), Kerkai, Szabó. Edző: Bodony János. Nagy küzdelmet vívtak a csapatok. A mázai-szászváriak lelkesen, nagy akarással játszottak és szünet utáni játékukkal megérdemelten szerezték meg az értékes pontot a veszprémi pálya eltiltása miatt, Várpalotán lejátszott mérkőzésen. Góllövők: Kováts, Kerkai. Jók: Kiss, Mészöly, Hlavay, illetve Bakó és Kerkai.

Kaposvári Kinizsi—Almásfüzítő 2:0, Savaria Cipőgyár—Siófoki Olajbányász 3:0, Győri MÁV-DAC—Bauxitbányász 4:0, Kaposvári Táncsics SE—Pápai Textiles 2:0, Dorogi Bányász—Füzfő 3:1, PVSK—Ércbányász 1:0, Olajbányász—Szekszárdi Dózsa 1:0.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. MÁV-DAC	22	12	7	3	38:14	31
2. Savaria	22	14	3	5	46:22	31
3. P. Ércbányász	22	12	4	6	37:22	28
4. Dorog	22	9	8	5	33:21	26
5. Pápa	22	8	9	5	36:24	25
6. Füzfő	22	6	11	5	21:23	23
7. Szekszárd	22	6	9	7	33:25	21
8. PVSK	22	7	6	9	28:36	20
9. K. Kinizsi	22	6	8	8	18:26	20
10. Almásfüzítő	22	8	3	11	36:38	19
11. Táncsics SE	22	5	9	8	23:27	19
12. Bauxitbány.	22	7	5	10	28:36	19
13. Siófok	22	7	5	10	20:39	19
14. Veszprém	22	6	6	10	31:36	18
15. M.-Szászvár	22	6	5	11	26:49	17
16. Olajbányász	22	4	8	10	18:34	16

Labdarúgó NB III.

Pécsi BTC—Dombóvári Szövetkezeti SE 4:1 (2:1), BTC-pálya, v.: Végh. Dombóvári VSE—Barcsi SK 1:1 (1:1), Dombóvár, v.: Kozma, Nagymányoki Brikett SK—Sárbogárdi Volán SC 1:0 (0:0), Nagymányok, v.: Király, Kaposvári Vasas MTE—PEAC 1:1 (1:1), Pécsújhegy, v.: Szalai, Lábodi MEDOSZ—Pécsi Porcelángyár 7:2 (3:2), Lábod, v.: Várady. Steinmetz SE—Bajai Vasas MTE 1:0 (1:0), Erőmű pálya, v.: Mudig. Pécsi Volán SC—Mohácsi TSZTE 1:0 (0:0), Postáspálya, v.: B. Tóth, Dunaújvárosi Papír SK—Bonyhádi Vasas 2:1 (1:0), Dunaújváros, v.: Bartók.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. Pécsi BTC	22	16	5	1	43:17	37
2. P. Volán SC	22	12	3	7	33:25	27
3. Barcsi SK	22	11	5	6	34:30	27
4. Bajai Vasas	22	12	2	8	31:24	26
5. Nagym. Brik.	22	12	2	8	32:28	26
6. L. MEDOSZ	22	12	1	9	41:29	25
7. Dv. Papír SK	22	9	6	7	25:23	24
8. Domb. VSE	22	9	4	9	24:26	22
9. Bonyh. Vasas	22	8	6	8	26:29	22
10. Moh. TSZTE	22	8	5	9	28:33	21
11. Steinmetz SE	22	7	5	10	34:34	19
12. PEAC	22	5	6	11	31:37	16
13. Sárb. Volán	22	4	8	10	11:23	16
14. Porcelángyár	22	5	5	12	23:32	15
15. D. Szöv. SE	22	5	5	12	19:29	15
16. K. Vasas MTE	22	4	6	12	19:35	14

Megyei bajnokság

Pécsi Helyiipar—Véménd 4:2 (2:2). Véménd, Pécsi Kesztyűgyár—Pécsi Kinizsi 2:1 (1:0), Kovácstelepi pálya, Beremend—Vasas II. Bányász 4:1 (3:1), Vasas II. Bányatelep, Pécsi Kázmű—Pécsi Postás 1:1 (1:0), Kokszmű pálya, István-aknai Bányász—Siklós 3:2 (2:1), Pécsszabolcs, Szigetvári ZMSE—Pécsi Vasas 3:2 (3:0), Szigetvár, Szederkény—Mágocs 1:1 (1:0), Mágocs.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Kesztyűgyár	22	13	6	3	52:20	32
2. P. Helyiipar	22	11	7	4	42:26	29
3. Mágocs	22	9	9	4	40:23	27
4. P. Dinamó	22	11	5	6	31:29	27
5. P. Kinizsi	22	11	4	7	44:26	26
6. Boly	22	8	10	4	35:28	26
7. István-akna	22	9	8	5	28:26	26
8. Siklós	22	10	5	7	40:38	25
9. Beremend	22	7	8	7	25:36	22
10. Pécsi Gázmű	22	8	5	9	19:28	21
11. P. Vasas	22	6	7	9	29:29	19
12. Vasas II. B.	22	5	6	11	32:31	16
13. Véménd	22	7	2	13	25:42	16
14. Szig. ZMSE	22	4	6	12	25:39	14
15. Szederkény	22	4	5	13	20:40	13
16. P. Postás	22	4	5	13	22:48	13

Labdarúgó megyei II. osztály

Keleti csoport: Sátorhely—Újmohács 2:1, Hidas—Majs 4:1, Pécsvárad—Villány 4:3, Bikal—Drávaszabolcs 5:1, Szászvár—Töttös 8:2, Komló—Hosszúhetény 3:0, Nyugati csoport: Drávafok—Drávasztára elmaradt, Sellye—Magyarszék 0:1, Görcsöny—Mozsgó 6:0 Sásd—Vajszló 4:0, Szabadszentkirály—Baksa 2:1, Szentegát—Szigetvár 1:3.

A MEGYEI II. OSZTÁLY ÁLLÁSA

Keleti csoport

1. Szászvár	16	11	3	2	48:15	25
2. Töttös	16	11	3	2	43:19	25
3. Sátorhely	16	9	4	3	49:28	22
4. Villány	16	10	1	5	47:22	21
5. Bikal	16	9	2	5	43:29	20
6. Pécsvárad	16	8	2	6	49:31	18
7. Újmohács	16	6	2	8	26:22	14
8. Hidas	16	6	2	8	21:31	14
9. Komló	16	6	1	9	29:33	13
10. Drávaszabolcs	16	4	3	9	25:38	11
11. Hosszúhetény	16	2	1	13	13:77	5
12. Majs	16	1	2	13	26:74	4

Nyugati csoport

1. Szigetvár	16	12	1	3	50:24	25
2. Sásd	16	11	2	3	36:15	24
3. Sellye	16	11	2	3	37:17	24
4. Magyarszék	16	10	1	5	35:21	21
5. Szentegát	16	8	3	5	31:19	19
6. Szentkirály	15	8	1	6	29:25	17
7. Görcsöny	16	8	1	7	34:28	17
8. Drávafok	15	5	2	8	17:35	12
9. Vajszló	16	5	1	10	19:32	11
10. M.-Szulimán	16	2	4	10	19:38	8
11. Baksa	16	3	2	11	13:32	8
12. Drávasztára	16	1	2	13	12:46	4

NB. I. tartalékbajnokság

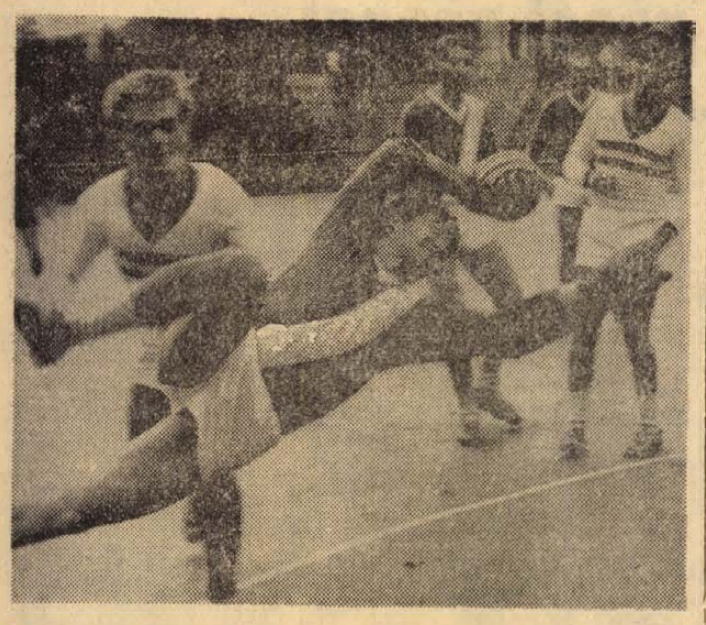
Pécs—Komló 3:2 (0:0). Pécs. 2000 néző. V.: Kő. Pécs: Kollár — Csermetzky, Kovács, Kocsis, Kincses II., Guzsvány, Lutz, Zombori, Rózsahegyi (Csorbi) Konrád III., Somogyvári (Réfi). Komló: Buus — Korner, Pál, Göcsei, Podpácz, Fux, Kékesi, Takács, Egri, Bodai (Prokl), Pintér. Góllövők: Zombori (2), Lutz, illetve Fux (11-esből), Egri Kékesi 84. percben kiállítva. Jók: Kollár, Kocsis, Zombori, illetve Pál, Takács, Bodai.

Bp. Honvéd—Egyetértés 4:1, **Rába ETO—Tatabánya 2:1**, Ferencváros—Egri Dózsa 3:0, Újp. Dózsa—Diósgyőr 1:0.

Labdarúgó megyei ifjúsági bajnokság

Szederkény—István-akna 0:2, Siklós—Pécsi Gázmű 2:2, Postás—Vasas II. Bányász 3:0, Beremend—Kinizsi 0:4, Helyiipar—Boly 5:0, Dinamó—Szigetvár 1:3. Pécsi Vasas—Mágocs 6:1, NB-s ifi mérkőzések: Volán SC—Dózsa 0:3 Porcelángyár—Komló 0:3 Pécsi Bányász—PVSK 2:1, Ércbányász—BTC 3:0, tartalékbajnokság: **BTC—Ércbányász 1:1**, Kesztyűgyár—PVSK 0:13.

Hét végi pillanatok



Értékes győzelmet aratott a Pécsi Bányász férfi kézilabda csapata a Győri Textiles ellen az NB I-ben. Képünkön: Kiss bevetődéses lövéssel veszélyezteti a győri kaputot.



A röplabda NB II-ben a hét végén mindkét mérkőzését megnyerte a Pécsi Dózsa férfi csapata. Fotóriporterünk a Szombathelyi Haladás ellen 3:1 arányban Dózsa győzelemmel végződött találkozóról készített felvételt.



Vidéki atléták versenyeztek a Baranya Kupáért. A 100 m-es férfi síkfutás győztese a bolyai Reisz, a célban.

Foto: Arató László

Kézilabda:

Sikerek az NB I-ben és NB II-ben

A Pécsi Bányász férfi együttese a Győri Textiles legyőzésével értékes két pontot szerzett és előrébb került a bajnoki táblázaton. Az NB II. férfi rangadóját — izgalmas küzdelemben — az utolsó pillanatban 7 méteresből lőtt góllal — a Komlói Bányász nyerte a Győri Magasépítőkkel szemben, így megerősítette vezető helyét a bajnoki táblázaton. — Ezen a hét végén egyébként jó napjuk volt a pécsi csapatoknak, csak a porcelángyári és tanárképzős lányok, valamint a Pécsi Ércbányász férfiak vesztettek.

Pécsi Bányász—Győri Textiles 15:10 (9:6), NB I. férfi mérkőzés, Pécsújhegy. Legjobb pécsi góldobók: Sudár 6. Árvai 4.

Pécsi Bányász—Győri Textiles 12:10 (8:4), NB I. női mérkőzés, Pécsújhegy. Legjobb pécsi góldobók: Schmidtné, Kóréné 4—4.

Pécsi Dózsa—Diósgyőri VTK 32:26 (19:10), NB I. B férfi mérkőzés, PVSK pálya. Legjobb pécsi góldobók: Harmath, Mihalovics 10—10.

NB II. mérkőzések, nők: Pécsi V. Meteor—Bp. Építők 7:6, PVSK pálya. Férfiak: Komlói Bányász—Győri Magasépítők 17:16, Komló, Pécsi Kesztyűgyár—Bajai Kismotor 13:9, Ifjúsági stadion, Tatabányai Volán SC—Pécsi Ércbányász 16:15. Újmecsekalja.

KÉZILABDA NB I. ÁLLÁSA

Férfi csapatok:

1. Elektromos	24	18	3	4	487:374	38
2. Bp. Honvéd	23	17	2	4	438:357	36
3. Csepel	24	15	—	9	481:437	30
4. Tatab. B.	24	12	5	7	456:422	29
5. Bp. Spartac.	24	12	3	9	462:428	27
6. Debr. Dózsa	24	11	—	13	483:458	22
7. Győri Text.	24	10	2	12	367:411	22
8. TFSE	24	9	2	13	441:452	20
9. Pécsi Bány	23	8	4	11	367:393	20
10. Vasas	24	9	1	14	425:449	19
11. Bp. V. Met.	24	8	3	13	442:471	19
12. Rába ETO	24	7	4	13	391:427	18
13. U. Dózsa	23	7	3	13	359:429	17
14. Ózdi Koh.	23	7	1	15	413:504	15

Női csapatok:

1. FTC	22	20	1	1	258:129	41
2. Bakony V.	22	18	2	2	252:171	38
3. Pécsi Bány.	22	17	1	4	258:176	35
4. Vasas	21	15	3	3	227:146	33
5. Bp. Spartac.	22	9	5	8	229:228	23
6. Ózdi Koh.	22	9	2	11	189:214	20
7. Goldberger	21	8	1	12	207:228	17
8. OGSC	22	6	4	12	166:215	16
9. Csepel	22	6	3	13	204:227	15
10. Győri T.	22	7	1	14	210:252	15
11. B.-csab. K.	21	6	3	12	161:195	15
12. Tatab. B.	22	4	6	12	189:231	14
13. TFSE	21	5	1	15	173:238	11
14. Postás	22	5	1	16	167:240	11

Atlétika:

Ismét a bolyiak nyerték a Baranya Kupát

Több jó helyezés az országos váltóbajnokságon

Vasárnap délelőtt a Dózsa pályán rendezték a „Baranya Kupa" atlétikai versenysorozat döntőjét. A Bolyi MEDOSZ versenyzői ismét kiemelkedtek a mezőnyből és mindkét nem pontversenyét megnyerték. Alább közöljük a jobb eredményeket. — Férfiak: 100 m: 1. Reisz (Boly) 11.3. 2. Fabi (Boly) 11.7. 400 m: 1. Benkő (Szigetvár) 58.4. 1500 m: 1. Szép (Boly) 4.44. 4x100 m váltó: 1. Boly 46.6. Magasugrás: 1. Szabó (Boly) 165. Távolugrás: 1. Hirmann (Boly 585. Súlylökés 1. Szabó 11.08. — Női eredmények: 100 m: 1. Major (Boly) 13.7, 4x100 m váltó: 1. Boly 55.9. — Magasugrás: 1. Porteleki (Boly) 135 cm. Távol: 1. Porteleki 455 cm.

Az országos váltóbajnokságokon a Komlói Bányász, a PVSK és a Pécsi Dózsa versenyzői indultak a megyéből és több értékes helyezést értek el. A komlói lányok 4x400 méteren és 3x800 méteren megjavították a megyei utánpótlás és felnőtt csúcsot. — Eredmények: 4x400 m férfi felnőttek: 5. PVSK 3:18.9, 4x1500 m: 5. Komlói Bányász 16:07.4. 4x800 m: 6. PVSK 8:02. 4x1500 m ifjúsági: 3 Pécsi Dózsa 17:20. 5000 méteres őtös csapatbajnokság: 4. Komlói Bányász, egyénileg 3. Dudás 14:08.2, 8. Homoki 14:20.4. Ifjúsági 4000 m egyénileg: 3. Ita (P. Dózsa) 12:06, 5. Béni (P. Dózsa) 12:16. Serdülő fiú 3000 m: 1. Kispál (KBSK) 9:02.2, csapatban 1. a KBSK. Nők: 4x400 m: 6. KBSK 4:08.7. 3x800 m: 6. KBSK 7:13.4. Serdülő lányok, 4x100 m: 3. PVSK 51.9. A serdülő fiúk 3000 méteres versenyéből a tehetséges komlói Kispál messze kimagaslott a mezőnyből, elért eredménye igen figyelemreméltó.

Asztalitenisz:

Nehéz győzelem az NB I-ben

A férfi NB I-ben a Pécsi Ércbányász a vártnál nehezebben szerezte meg a győzelmet miskolci ellenfelével szemben. A PEAC férfiak nagy játszma különbségű vereséget szenvedtek Dunaújvárosban. A férfi NB III-ban a Pécsi BTC hazai veresége jelent — kellemetlen — meglepetést, melyet az eddigi nyeretlen Nagykónyitól szenvedett el.

Pécsi Ércbányász—Miskolci EMTE 13:12, NB I. férfi mérkőzés, Újmecsekalja, műszaki klub. Pécsi győzelmek: Aratói, dr. Horváth, Balázs 4—4, Szeifer.

NB II. eredmények, férfiak: Dunaújvárosi Kohász—PEAC 18:7, Dunaújváros. nők: Egyetértés—Pécsi BTC 15:1, Budapest, Bp. KSI—BTC 12:3, Budapest.

NB III. férfi eredmények: Pécsi Bányász—Szekszárdi Vasas 15:1, Szekszárd, Nagykónyi—Pécsi BTC 9:7, BTC terem.

A Budapesti Honvéd férfi kézilabda csapata remek küzdelemben 25:16 arányban győzött a HG Koppenhága csapata ellen, a budapesti csapat ledolgozta hat gólos hátrányát és biztosan jutott a BEK fordulójába.

Sakk:

Őszi „nyitás" az OB II-ben

Az OB II-ben vasárnap kezdődött el az idei bajnokság második fordulója, az őszi idény. A két pécsi csapatot a fővárosba szólította a sorsolás, ahol a listavezető Pécsi Ércbányász fölényes győzelmet aratott. A tartalékos Pécsi Bányász egy pontos budapesti előnnyel és egy függővel zárta első őszi mérkőzését.

Pécsi Ércbányász—Ganz MÁVAG 9:3, Budapest. Pécsi nyertesek: Ribli, Krisztián, Kádár, Palcsó, Sándor dr., Centerics, Glatt. — Döntetlenül mérkőztek: Bereczky, Kamarás, András és Mammel dr.

Bp. Postás—Pécsi Bányász 6:5 (1 függő) Budapest. Pécsi győztesek: Kovacsics, Havas, Szabó J., Szabó B., döntetlenek: Horváth dr., Szöllősy, függő Nagy.

Budapesten 243 birkózó indult a 17—18 évesek országos ellenőrző versenyén. A PVSK versenyzők közül Kovács 1., Bujak és Márton 3., Illés 4. lett. A Pécsi Bányász versenyzői közül Molnár szerzett 4. helyezést.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Judit (este 7 órakor). Törzs-bérlet.

Hangverseny

Szigetvári művelődési ház: Ifjúsági bérleti hangverseny, I. (délelőtt 8 órakor).

Pécsváradi művelődési ház: Ifjúsági bérleti hangverseny, I. (12 órakor).

Mozi

Park: Az alvilág professzora (f5, f7, f9).

Petőfi: Az alvilág professzora (4, 6, 8).

Kossuth: Az alvilág professzora (10, 12). — A kalózkapitány újra tengerre száll (2, n5). Szégyen (f7, hn9). 16 éven felül!

Gyárváros: Menyasszony keresztetik (6). **Mecsekalja:** Elátkozott hegyek farkasa (5, 7). 16 éven felül! — **Pécsszabolcs:** Szerelem egy szezonra (5, 7). **Vasas I.:** Ungern báró végső tévedése (6). **Vasas II.:** Férfibeszélgetés (6). — **Boly:** Betyárok bosszúja (5, 7). **Harkány:** Egy falat kenyér (8). **Mohács:** El Greco (6, 8). **Sellye:** Tíz kicsi indián (8). — **Siklós:** Modern Monte Cristo (8). **Szigetvár:** Berlinből jelentkezem (5, másfél helyárral). Anna Frank naplója (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Bartók: I. szvit. 9.00: Harsan a kürtszó! 9.35: Népek dalaiból. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Előhang. — 10.35: Teresa Berganza énekel. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Kamarazene. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.45: Törvénykönyv. A rádió jogi műsora. 14.00: J. Strauss: Ezeregyéjszaka — közzene. — 14.08: A tarka-barka kiscsibe. Meseopera (ism.). 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Chopin-zongoraművek. — 15.27: Rádióiskola, I. rész. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Karl Böhm vezényel. 16.39: Atlasz — világgazdasági figyelő. — 16.49: Mai témák — mai dalok. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Államérdek és proletár internacionalizmus. Pálos Tamás írása. — 17.20: Aureliano Pertile énekel. 17.40: Tizenkét hónap története, I. rész. 18.05: Könnyűzenei híradó. 18.35: Új lemezeinkből. — 18.51: Csárdások. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. — 19.00: Esti krónika. 19.25: A Szabó család. 19.55: A hónap slágerei. — 20.30: Frasquita. Részletek Lehár Ferenc—Harsányi Zsolt operettjéből. 20.55: Hírek. 20.58: Szerepeimből. Keres Emil műsora. — 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Halász Judit énekel, Horst Jankowski zongorázik. 22.42: Éjszakai rádiószínház. Vitairat Vietnamról. Peter Weiss drámájának rádióváltozata (ism.). 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Turó József népi zenekara játszik, Balázs Erzsi és Takács Béla énekel. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Mozart-művek. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi Rádió de. műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.45: Gépkocsival a Szaharán keresztül. — Kreutzer Sándor írása (ism.). — 12.00: Az élő népdal (ism.). 12.11: Két balettszvit. — 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Mignon. Részletek Thomas operájából. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Rendű — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hírek körzeti időjárás. 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben 15.30—15.33: Hírek. 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10—19.30: Fiatalok huilámhosszán. 18.10: Pityeri harckocsizó hihetetlen, ám többnyire hősies kalandjai, V. rész. 18.49: Telemann: Az iskolamester. — Komikus kantáta. 19.10: Pályaválasztás. 19.22: Száz este, száz népdal. 19.30: Jó estét, gyerekek. 19.35: Budapesti zenei hetek. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye az Erkel Színházból. — Közben kb. 20.20—20.40: Esti krónika, II. Kb. 21.20: Új könyvek. — Kb. 21.23: Verbunkosok, népdalok. — 22.10: Weber és Csajkovszkij operáiból. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Tánczene. 23.36: Lajtha: Quatre hommages. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.1[0]: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.06: Wagner: Lohengrin. Hangromfelvonásos opera. — Közben 20.11—20.14: Hírek. — 21.36—21.51: Láttuk, hallottuk. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

17.50: A Szigetvári Konzervgyárban — riport

18.05: Nóták, csárdások. Közben: Jegyzet

18.25: Portré az utcát seprő gépkezelőről

18.30: Melis György énekel

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Fiatalok félórája. — Látogatás a Pécsi Tanárképző Főiskola délszláv tanszékén — riport. — Tánczenei ritmusban

19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. Színes érdekességek a technika világából. Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 6. o.)

9.00: Környezetismeret (ált. isk. 1. oszt.)

11.05: Történelem (ált. isk. 6. o.)

11.55: Osztályfőnöki óra (ált. isk. 6—7. oszt.)

13.10: Orosz nyelv (ism.)

14.00: Környezetismeret (ism.)

15.50: Történelem (ism.)

16.40: Osztályfőnöki óra (ism.)

17.58: Műsorismertetés

18.00: Hírek

18.05: Növekvő jó hírünk. Képek a moszkvai magyar élelmiszergazdasági kiállításról

18.25: Reklámműsor

18.30: Fabula. — Irodalmi műsor nagy gyerekeknek

19.20: Reklámműsor

19.25: Esti mese

19.35: Lakáshelyzet. Riportműsorsorozat. IV. rész

19.55: Szünet

20.00: Tv-híradó

20.20: Puccini: — Pillangókisasszony. Opera három felvonásban Kb. 22.05: Tv-híradó, 2. kiadás

22.50: Telesport. Súlyemelő világbajnokság közvetítése Varsóból, felvételről

Jugoszláv Tv.

17.45: Popej, a tengerész élményei. 18.00: Pinocchió. — 18.20: Önöknek az úton. 19.00: Folklórpercek. 19.20: Riport. 20.50: Fekete esernyő. 21.50: Erej játéka — kanadai film. 22.20: A zenei idény kezdetén.

Szőlőtermelők, figyelem!

Olasz rendszerű kézi

szőlőzúzó-bogyózó

3180,— Ft helyett

1500,— Ft-ért beszerezhető

A RÁCVÁROSI HORDÓVÁSÁRON

ÉS A KISKERESKEDELMI SZAKÜZLETEKBEN

Megnyílt

A BUDAPESTI ÓRÁSOK SZÖVETKEZETE

autóműszer és kilométeróra javító részlege

Vállaljuk

TÁVHŐMÉRŐK,

OLAJNYOMÁSMÉRŐK,

AUTÓÓRÁK,

valamint

KILOMÉTERÓRÁK

JAVÍTÁSÁT

Pécs, Zsolnay Vilmos utca 44.

AZ EGÉSZSÉGÜGYI DOLGOZÓK IS BELÉPHETNEK



A BIZTOSÍTÁSI ÉS ÖNSEGÉLYZŐ CSOPORTBA

Nagy összegű balesetbiztosítás, a család eltartott tagjaira is kiterjedő életbiztosítás. A biztosítás nemcsak a munkahelyen, hanem bármikor, bárhol bekövetkező balesetre érvényes.

Az Intéző Bizottság a tagok számára TÁRSASUTAZÁST szervezhet, továbbá rendkívüli SEGÉLYT ADHAT házasság, szülés, hosszantartó betegség esetén.